Резолюции и решения,

принятые Генеральной Ассамблеей на семьдесят пятой сессии

Том I

Резолюции

15 сентября — 31 декабря 2020 года

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Семьдесят пятая сессия
Дополнение № 49



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2021

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначавшие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 A (XXX), резолюции 3411 A и B (XXX), резолюции 3419 A-D (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция 31/1, решение 31/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 A, резолюции 31/6 A и B, решения 31/406 A-E).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовала в скобках буква “S” (от английского “Special”) и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой “S” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы “ES” (от английского “Emergency Special”) и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами “ES” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждой из серий, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*

* *

Настоящий том содержит резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей с 15 сентября по 31 декабря 2020 года, а также информацию, запрошенную Ассамблеей в пункте 3 раздела C ее резолюции 54/248 от 23 декабря 1999 года. Решения, принятые Ассамблеей в этот период, будут опубликованы в томе II. Резолюции и решения, принятые позднее в ходе семьдесят пятой сессии, будут опубликованы в томе III.

ISSN 0252-6972

Содержание

Раздел *Стр.*

I. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты 1

II. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета 271

III. Резолюции, принятые по докладам Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 435

IV. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета 573

V. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета 853

VI. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета 1227

VII. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета 1297

Приложения

I. Распределение пунктов повестки дня 1353

II. Порядковый указатель резолюций 1369

I. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты

Содержание

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/1.	Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций	3
75/3.	Доклад Международного уголовного суда	7
75/4.	Специальная сессия Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)	11
75/5.	Семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны	14
75/6.	Доклад Международного агентства по атомной энергии	15
75/7.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой	16
75/8.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ	19
75/9.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств	20
75/10.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол)	21
75/11.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств	27
75/12.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества	29
75/13.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	33
75/14.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамерикано-карибской экономической системой	34
75/15.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии	35
75/16.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества	42
75/17.	Международное сотрудничество для решения проблем, с которыми сталкиваются моряки в результате пандемии COVID-19, в целях поддержки глобальных производственно-сбытовых цепочек	48
75/18.	Спорт как фактор обеспечения устойчивого развития	50
75/19.	Полномочия представителей на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи	57
75/20.	Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	57
75/21.	Отдел по правам палестинцев Секретариата	60
75/22.	Мирное урегулирование вопроса о Палестине	62
75/23.	Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента глобальных коммуникаций Секретариата	67
75/24.	Сирийские Голаны	69
75/25.	Меры по осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира	70

I. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/26.	Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира	75
75/27.	Международный день противоэпидемической готовности	81
75/28.	Роль и значимость политики нейтралитета в деле поддержания и укрепления международного мира, безопасности и процесса устойчивого развития	83
75/29.	Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей	85
75/89.	Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов	88
75/90.	Положение в Афганистане	129
75/124.	Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию	143
75/125.	Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций	159
75/126.	Помощь палестинскому народу	170
75/127.	Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций	175
75/128.	Исключение Вануату из категории наименее развитых стран	190
75/129.	Целевой фонд для Программы судебных стипендий Международного Суда	191
75/130.	Здоровье населения мира и внешняя политика: укрепление устойчивости системы здравоохранения посредством доступного медицинского обслуживания для всех	196
75/131.	Десятилетие здорового старения Организации Объединенных Наций (2021–2030 годы)	206
75/199.	Образование в интересах демократии	208
75/200.	Международный день человеческого братства	212
75/201.	Обзор миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций	213
75/239.	Мировой океан и морское право	215
75/257.	Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи — остаточные функции	269

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/1

Принята без голосования на 3-м пленарном заседании 21 сентября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.1, представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

75/1. Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимает следующую декларацию:

Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций

1. Мы, главы государств и правительств, представляющие народы мира, собрались 21 сентября 2020 года на заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Мы преисполнены чувством благоговения и глубокого уважения к основателям, учредившим эту Организацию. Не существует другой глобальной организации, которая бы обладала такими же легитимностью, организационными возможностями и нормотворческим потенциалом, как Организация Объединенных Наций. Ни одна другая глобальная организация не дает столь многим людям надежду на лучший мир и не может обеспечить будущее, которого мы хотим. Как никогда всем странам срочно необходимо объединить усилия, чтобы выполнить обещание объединенных наций.

2. Появившись на фоне ужасов Второй мировой войны, Организация Объединенных Наций была основана как общее дело человечества, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. Даже в периоды серьезных общемировых проблем и напряженности наша Организация выступала катализатором деколонизации, пропагандировала свободу, формировала нормы международного развития и боролась с заболеваниями. Организация Объединенных Наций способствовала ослаблению десятков конфликтов, спасла сотни тысяч жизней в рамках своей гуманитарной деятельности и предоставила миллионам детей возможности для получения образования, которых заслуживает каждый ребенок. Она предпринимала усилия, направленные на поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод всех людей, включая обеспечение равноправия женщин и мужчин. В Уставе Организации Объединенных Наций, который является краеугольным камнем международного права, провозглашен принцип суверенного равенства всех государств и предусмотрено уважение их территориальной целостности и политической независимости и права народов на самоопределение. В нем подтверждены принципы невмешательства во внутренние дела государств и разрешения международных споров мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права. В нем закреплено, что все государства воздерживаются от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций.

3. Многое было достигнуто, и мы выражаем глубокую признательность и отдаем дань уважения Организации Объединенных Наций и ее персоналу, прежде всего тем, кто заплатил самую высокую цену при исполнении своих служебных обязанностей. За прошедшие годы более 1 миллиона женщин и мужчин служили под флагом Организации Объединенных Наций в рамках более 70 операций по поддержанию мира. Каждый день страны, граждане и представители частного сектора и гражданского общества используют предоставляемую Организацией Объединенных Наций площадку, чтобы улучшить условия жизни всего человечества.

4. Однако в истории Организации Объединенных Наций были и моменты разочарования. Мир пока не стал таким, каким его хотели видеть наши основатели 75 лет назад. Он обременен такими проблемами, как растущее неравенство, нищета, голод, вооруженные конфликты, терроризм, отсутствие безопасности, изменение климата и пандемии. Люди в разных уголках мира вынуждены подвергать себя опасности в поисках убежища и безопасности. Наблюдается отставание наименее развитых стран, а цель полной деколонизации все еще не достигнута. Все это требует прилагать больше усилий, а не меньше. Проявление государствами-членами воли к коллективной работе в рамках Организации и предоставление ими необходимых для этого ресурсов позволяют добиться впечатляющих результатов. В ходе глобального

обсуждения, инициированного Генеральным секретарем в 2020 году, мы услышали опасения и чаяния людей. Мы здесь для того, чтобы отреагировать на них.

5. Наши проблемы взаимосвязаны и могут быть решены только путем активизации многостороннего подхода. Пока мы находимся здесь, по всему миру продолжает распространяться пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19). За несколько недель она стала серьезнейшей глобальной проблемой в истории Организации Объединенных Наций. Она вызвала не только случаи смерти и серьезного заболевания, но и мировую экономическую рецессию, рост масштабов нищеты, тревогу и страх. Она оказывает огромное давление на наши общества, экономику и системы здравоохранения. Хотя никто из нас не остался в стороне, больше всего пострадали люди, находящиеся в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны. Пандемия COVID-19 послужила мощнейшим напоминанием о том, что мы тесно взаимосвязаны и сильны лишь настолько, насколько прочны самые слабые звенья нашей цепи. Только совместными усилиями и в духе солидарности мы сможем положить конец пандемии и эффективно справиться с ее последствиями. Только вместе мы сможем обеспечить устойчивость к будущим пандемиям и другим общемировым проблемам. Следование многостороннему подходу — это не выбор, а обязанность в условиях восстановления по принципу «лучше, чем было» на пути к созданию более равноправного, жизнестойкого и устойчивого мира. Организация Объединенных Наций должна быть в центре наших усилий.

6. Укрепление международного сотрудничества отвечает интересам как стран, так и народов. Три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, развитие и права человека — в равной степени важны, взаимосвязаны и взаимозависимы. За 75 лет мы прошли большой путь, но предстоит сделать гораздо больше. У нас есть необходимые инструменты, которыми мы теперь должны воспользоваться. Нашей «дорожной картой» служит Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[1], осуществление которой для нас жизненно важно. Необходимо принять срочные меры. Поэтому мы здесь не для того, чтобы праздновать. Мы здесь для того, чтобы действовать. Мы здесь для того, чтобы, руководствуясь целями и принципами Устава, обеспечить будущее, которого мы хотим, и сделать Организацию Объединенных Наций такой, какой она нам нужна.

* * *

7. **Мы никого не забудем.** Следующее десятилетие, которое было провозглашено десятилетием действий и свершений во имя устойчивого развития, будет самым важным для нашего поколения. Оно приобретает еще большее значение в условиях восстановления по принципу «лучше, чем было» после пандемии COVID-19. Нам нужны сильная система развития Организации Объединенных Наций и эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями. Мы поддерживаем усилия и меры Генерального секретаря в этой связи. Мы намерены реализовать Повестку дня на период до 2030 года в полном объеме и в установленные сроки. Другого пути нет. В центре всех наших усилий должны быть люди. Особое внимание следует уделять тем, кто находится в уязвимом положении. Гуманитарный доступ к нуждающимся должен предоставляться без препятствий или задержек и в соответствии с гуманитарными принципами. Мы руководствуемся Всеобщей декларацией прав человека[2] и международными договорами и документами по правам человека и будем обеспечивать осуществление прав человека и основных свобод для всех.

8. **Мы защитим нашу планету.** В отсутствие более решительных мер мы будем продолжать обеднять нашу планету в результате сокращения биоразнообразия и природных ресурсов. Мы столкнемся с новыми экологическими угрозами и связанными с климатом проблемами, включая стихийные бедствия, засуху, опустынивание, нехватку продовольствия и воды, лесные пожары, повышение уровня моря и истощение океанов. Нужно действовать сейчас. Многие страны, прежде всего малые островные развивающиеся государства, наименее развитые страны и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, уже относятся к числу наиболее пострадавших. Нам необходимо адаптироваться к сложившимся обстоятельствам и принять преобразовательные меры. Нам выдалась историческая возможность сделать лучше, чем было, в том числе в экологическом плане. Нам необходимо незамедлительно сократить выбросы парниковых газов и обеспечить переход к устойчивым моделям потребления и производства в соответствии

---

[1] Резолюция 70/1.

[2] Резолюция 217 A (III).

с применимыми обязательствами государств по Парижскому соглашению[3] и согласно Повестке дня на период до 2030 года. Ждать больше нельзя.

9. **Мы будем способствовать укреплению мира и предотвращать конфликты.** Необходимо срочно обеспечить урегулирование продолжающихся вооруженных конфликтов и устранение имеющихся угроз для международного мира и безопасности мирными средствами. Мы вновь заявляем о важности соблюдения Устава, принципов международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Необходимо поддерживать международные соглашения о контроле над вооружениями, нераспространении и разоружении и их архитектуру. Организация Объединенных Наций должна эффективнее реагировать на угрозы во всех их формах и проявлениях. Серьезные угрозы для международного мира и безопасности исходят от терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму. Необходимо в полной мере использовать дипломатический инструментарий, предусмотренный Уставом, включая превентивную дипломатию и посредничество. Мы призываем Генерального секретаря усовершенствовать этот инструментарий во избежание вспышек, эскалации и возобновления военных действий на суше, на море, в космосе и в киберпространстве. Мы всецело одобряем и поддерживаем инициативу Генерального секретаря о глобальном прекращении огня. Необходимо в полной мере соблюдать международное гуманитарное право. В настоящее время одна из главных обязанностей Организации Объединенных Наций состоит в установлении, поддержании и сохранении мира.

10. **Мы будем соблюдать международное право и обеспечивать справедливость.** Цели и принципы Устава и международного права остаются вечными и универсальными и по-прежнему служат незаменимой основой для создания более мирного, процветающего и справедливого мира. Мы будем соблюдать международные соглашения, которые заключили, и выполнять взятые на себя обязательства. Мы будем и далее содействовать уважению демократии и прав человека и укреплять демократическое управление и верховенство права путем обеспечения транспарентного и подотчетного управления и независимости судебных органов.

11. **Мы отведем центральное место женщинам и девочкам.** Конфликты не будут урегулированы, а устойчивое развитие не будет обеспечено без создания условий для равноправного и активного участия женщин на всех уровнях. Цель осуществления прав человека не может быть в полной мере достигнута, если ими не обладают все женщины и девочки. Сохраняющееся гендерное неравенство и продолжающиеся нарушения, включая сексуальное и гендерное насилие, не позволяют нам добиться более справедливого и лучшего мира. Мы активизируем деятельность по обеспечению гендерного равенства, участия женщин и расширению прав и возможностей женщин и девочек во всех областях.

12. **Мы укрепим доверие.** Растущее неравенство внутри стран и между ними ставит под угрозу наши усилия по обеспечению будущего, которого мы хотим. Неравенство ведет к недоверию между странами и к недоверию людей к органам управления. Оно также провоцирует совершение актов ксенофобии, расизма, нетерпимости, использования языка ненависти и дезинформации. Мы осуждаем все подобные действия. Мы будем устранять коренные причины неравенства, включая насилие, нарушения прав человека, коррупцию, маргинализацию, дискриминацию во всех ее формах, нищету и отчуждение, а также отсутствие возможностей для получения образования и трудоустройства. Это наша обязанность.

13. **Мы усовершенствуем цифровое сотрудничество.** Цифровые технологии кардинально изменили общество. Они открывают беспрецедентные возможности и создают новые проблемы. При ненадлежащем или злонамеренном использовании они могут усиливать разногласия внутри стран и между ними, вызывать снижение уровня безопасности, ставить под угрозу права человека и усиливать неравенство. Поскольку в современном мире от цифровых средств как никогда зависят обеспечение связи и социально-экономическое процветание, в числе первоочередных задач должны оставаться формирование общего видения цифрового сотрудничества и цифрового будущего, отражающего весь потенциал полезного использования технологий, и решение вопросов, касающихся доверия и безопасности в цифровой сфере. Цифровые технологии могут способствовать более оперативной реализации Повестки дня на период до 2030 года. Мы должны обеспечить всем безопасный доступ к ним на приемлемых условиях. Организация Объединенных Наций может послужить площадкой для обсуждения этого вопроса с участием всех заинтересованных сторон.

---

[3] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

14. **Мы модернизируем Организацию Объединенных Наций.** Сегодня мир далеко не такой, каким он был 75 лет назад, когда была основана Организация Объединенных Наций. В нем больше стран, больше людей, больше проблем, но и больше решений. Наши методы работы должны отвечать современным условиям и адаптироваться. Мы поддерживаем проводимые Генеральным секретарем реформы. Они способствуют созданию более гибкой, эффективной и подотчетной организации, способной лучше выполнять свои задачи на местах и адаптироваться к общемировым проблемам. Мы вновь призываем к реформированию трех главных органов Организации Объединенных Наций. Мы обязуемся вдохнуть новую жизнь в процесс обсуждения реформы Совета Безопасности и продолжать работу по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и укреплению Экономического и Социального Совета. Мы полностью поддерживаем идею провести обзор миростроительной архитектуры.

15. **Мы обеспечим устойчивое финансирование.** Для реализации наших устремлений потребуется обеспечить устойчивое и предсказуемое финансирование Организации. Мы будем предоставлять начисленные нам взносы в полном объеме и в установленные сроки. Следует изучить пути более эффективного выполнения этой задачи. Мы будем продолжать повышать транспарентность, подотчетность и эффективность использования ресурсов. Ключевое значение для осуществления Повестки дня на период до 2030 года имеет полное и своевременное выполнение Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[4]. Немаловажную роль в наших усилиях по обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций лучше выполняла свои задачи, играет совместное государственно-частное финансирование.

16. **Мы активизируем партнерскую деятельность.** Для решения имеющихся на данный момент задач необходимо сотрудничество не только между странами, но и в обществе в целом. Мы должны сделать Организацию Объединенных Наций всеохватной и взаимодействовать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные и субрегиональные организации, неправительственные организации, гражданское общество, частный сектор, научные круги и парламентариев, в интересах эффективного решения наших общих задач.

17. **Мы будем слушать молодежь и работать с ней.** Молодежь — это недостающее звено в деятельности по обеспечению мира и развития. Подобно тому, как мы извлекаем выгоду из дальновидных действий основателей Организации Объединенных Наций, современная молодежь будет иметь дело с результатами наших действий или бездействия. Слишком долго мнения молодежи отодвигались на второй план при обсуждении ее будущего. Сейчас необходимо изменить ситуацию путем налаживания конструктивного взаимодействия с ней.

18. **Мы будем готовы.** Пандемия COVID-19 застала нас врасплох. Она стала тревожным звонком, послужившим свидетельством того, что нам необходимо лучше готовиться не только к кризисам в области здравоохранения, но и к другим проблемным и кризисным ситуациям. Мы должны укреплять международное сотрудничество, повышать согласованность действий и усиливать солидарность. Для снижения рисков и повышения устойчивости наших систем важно расширять знания и обмениваться опытом и информацией. Наряду с совершенствованием глобальных систем предотвращения кризисов и реагирования на них необходимо в срочном порядке ускорить разработку и производство новых вакцин, лекарств и медицинского оборудования, а также обеспечить всеобщий доступ к ним на справедливых и приемлемых условиях. Мы воздаем должное всем медицинским работникам и другим лицам, которые находятся на передовой, рискуя собственной безопасностью ради спасения других, и обязуемся отвести людям центральное место в своей ответной деятельности.

* * *

19. От принимаемых нами сегодня решений будут зависеть устойчивость нашей планеты и благосостояние будущих поколений. Путем активизации глобальных усилий и на основе прогресса, достигнутого за последние 75 лет, мы намерены обеспечить будущее, которого мы хотим. Для этого мы будем мобилизовывать ресурсы, расширять наши усилия и проявлять беспрецедентную политическую волю и лидерские качества. Мы будем работать вместе с партнерами в целях повышения согласованности действий и укрепления глобального управления в интересах построения общего будущего для нынешнего и грядущих поколений.

---

[4] Резолюция 69/313, приложение.

20. Мы просим Генерального секретаря представить до конца семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи рекомендации в отношении содействия выполнению нашей общей повестки дня и решения нынешних и будущих проблем.

21. Мы обязуемся довести настоящую декларацию до сведения наших граждан в истинном духе концепции «Мы, народы».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/3

Принята без голосования на 19-м пленарном заседании 2 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.5 и A/75/L.5/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония

75/3. Доклад Международного уголовного суда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/6 от 4 ноября 2019 года и все свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

напоминая о том, что в Римском статуте Международного уголовного суда[5] подтверждаются цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что Международный уголовный суд является независимым постоянным судебным органом и, в этой связи, что Организация Объединенных Наций и Суд уважают статус и мандаты друг друга,

подтверждая историческое значение принятия Римского статута,

подчеркивая, что правосудие, особенно правосудие переходного периода в странах, переживающих или переживших конфликт, является основополагающим структурным элементом прочного мира,

будучи убеждена в том, что необходимо положить конец безнаказанности для того, чтобы окончательно разобраться с любыми совершенными в прошлом преступлениями и не допускать таких преступлений в будущем,

признавая тот факт, что Международный уголовный суд добился существенного прогресса в расследовании и судебном разбирательстве различных ситуаций и дел, которые были переданы ему государствами — участниками Римского статута и Советом Безопасности и которые были возбуждены Прокурором Суда proprio motu в соответствии с Римским статутом,

напоминая, что для осуществления Международным уголовным судом своей деятельности ему по-прежнему необходимы эффективное и всестороннее сотрудничество и помощь во всех аспектах его мандата со стороны государств, Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций,

выражая признательность Генеральному секретарю за оказание действенной и эффективной помощи Международному уголовному суду в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом[6],

принимая к сведению Соглашение о взаимоотношениях, одобренное Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/318 от 13 сентября 2004 года, включая пункт 3 этой резолюции, в отношении возмещения в полном объеме расходов, возникающих у Организации Объединенных Наций в результате осуществления

[5] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

[6] A/58/874 и A/58/874/Add.1.

Соглашения о взаимоотношениях[7], которое обеспечивает основу для постоянного сотрудничества между Международным уголовным судом и Организацией Объединенных Наций, что позволяет Организации Объединенных Наций, в частности, содействовать деятельности Суда на местах, и поощряя заключение, по мере необходимости, дополнительных договоренностей и соглашений,

отмечая необходимость в финансировании расходов, связанных с расследованиями или судебным преследованием, осуществляемыми Международным уголовным судом, в том числе в связи с ситуациями, переданными Суду Советом Безопасности,

приветствуя неизменную поддержку Международного уголовного суда со стороны гражданского общества,

подчеркивая то большое значение, которое Римский статут придает правам и потребностям потерпевших, в частности их праву участвовать в судебных разбирательствах и требовать предоставления возмещения, и особо отмечая важность информирования потерпевших и затронутых сообществ и обеспечения их участия для осуществления мандата Международного уголовного суда в отношении потерпевших,

1. *приветствует* доклад Международного уголовного суда за 2019/20 год[8];

2. *приветствует также* государства, которые стали участниками Римского статута Международного уголовного суда, и призывает все государства во всех регионах мира, которые еще не стали участниками Римского статута, безотлагательно рассмотреть вопрос о его ратификации, принятии, утверждении или присоединении к нему;

3. *приветствует далее* государства-участники, а также не являющиеся участниками Римского статута государства, которые являются участниками Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда[9], и призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этого соглашения;

4. *принимает к сведению* недавние ратификацию и принятие поправок, текст которых был принят на Конференции по обзору Римского статута Международного уголовного суда, состоявшейся в Кампале 31 мая — 11 июня 2010 года;

5. *подчеркивает*, что, поскольку в соответствии с Римским статутом Международный уголовный суд дополняет национальные органы уголовной юстиции, государствам необходимо в рамках своих национальных правовых систем принимать надлежащие меры в связи с теми преступлениями, в отношении которых они в соответствии с международным правом должны осуществлять свои обязанности по расследованию и уголовному преследованию;

6. *рекомендует* Организации Объединенных Наций, другим международным и региональным организациям и государствам, а также гражданскому обществу прилагать дальнейшие усилия по оказанию надлежащего содействия государствам по их просьбе в деле укрепления их внутренних возможностей по расследованию и уголовному преследованию и в этой связи подчеркивает важность национальной ответственности;

7. *особо подчеркивает* важность международного сотрудничества и судебной помощи в эффективном проведении расследований и уголовном преследовании;

8. *признает* роль Международного уголовного суда в многосторонней системе, преследующей цель положить конец безнаказанности, содействовать обеспечению верховенства права, стимулировать и поощрять уважение прав человека, обеспечивать прочный мир и способствовать развитию государств в соответствии с международным правом и целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* государства — участники Римского статута, которые еще не сделали этого, принять национальное законодательство в целях выполнения обязательств, вытекающих из Римского статута, и

---

[7] Статьи 10 и 13 Соглашения о взаимоотношениях.

[8] A/75/324 и A/75/324/Corr.1 .

[9] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2271, No. 40446.

сотрудничать с Международным уголовным судом в осуществлении его функций и напоминает о предоставлении государствами-участниками технической помощи в этой области;

10. *приветствует* содействие и помощь, которые на сегодняшний день оказали Международному уголовному суду государства-участники, а также государства, не являющиеся участниками, Организация Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, и призывает те государства, которые обязаны оказывать содействие, продолжать оказывать такое содействие и помощь, в частности в отношении ареста и передачи в распоряжение, предоставления доказательств, защиты и переселения потерпевших и свидетелей и исполнения наказаний;

11. *отмечает* усилия Генерального секретаря в деле содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и отмечает также в этой связи, что Управление по правовым вопросам Секретариата играет особую роль в Организации Объединенных Наций;

12. *ссылается* на статью 3 Соглашения о взаимоотношениях, согласно которой для содействия эффективному осуществлению своих соответствующих обязанностей Организация Объединенных Наций и Международный уголовный суд, когда это уместно, тесно сотрудничают друг с другом и консультируют друг друга по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласно положениям Соглашения о взаимоотношениях и соответствующим положениям Устава и Римского статута, и уважают статус и мандаты друг друга[10], и просит Генерального секретаря продолжать включать информацию об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях в его доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

13. *напоминает* об издании Генеральным секретарем руководящих указаний относительно контактов с лицами, на имя которых Международным уголовным судом выдан ордер на арест или выписана повестка[11], и в этой связи принимает к сведению информацию, включенную в доклад Генерального секретаря об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях[12];

14. *ссылается* на Соглашение о взаимоотношениях и отмечает, что расходы на расследования и уголовное преследование, понесенные Международным уголовным судом в связи с ситуациями, переданными ему Советом Безопасности или в ином порядке, должны по-прежнему покрываться исключительно государствами — участниками Римского статута;

15. *особо подчеркивает* важность сотрудничества с государствами, которые не являются участниками Римского статута;

16. *предлагает* региональным организациям рассмотреть вопрос о заключении с Международным уголовным судом соглашений о сотрудничестве;

17. *напоминает*, что согласно пункту 3 статьи 12 Римского статута, если в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Римского статута требуется признание юрисдикции государством, не являющимся участником Римского статута, это государство может посредством заявления, представленного Секретарю Международного уголовного суда, признать осуществление Судом юрисдикции в отношении данного преступления;

18. *настоятельно призывает* все государства-участники учитывать интересы, потребности в помощи и мандат Международного уголовного суда при обсуждении соответствующих вопросов в Организации Объединенных Наций и предлагает всем другим государствам рассмотреть возможность в соответствующих случаях действовать таким же образом;

19. *подчеркивает* важность полного осуществления всех аспектов Соглашения о взаимоотношениях, которое составляет основу для тесного сотрудничества между двумя организациями и консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес, во исполнение положений Соглашения и согласно

---

[10] Пункт 3 статьи 2 Соглашения о взаимоотношениях.

[11] A/67/828-S/2013/210, приложение.

[12] A/75/323.

соответствующим положениям Устава и Римского статута, а также необходимость того, чтобы Генеральный секретарь продолжал информировать Генеральную Ассамблею на ее семьдесят шестой сессии о расходах, понесенных Организацией Объединенных Наций, и полученном ею возмещении в связи с оказанием помощи Международному уголовному суду;

20. *рекомендует* продолжать диалог между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и в этой связи с удовлетворением отмечает активизацию взаимодействия Совета Безопасности с Судом в различных форматах, включая проведение открытых обсуждений по вопросам, касающимся мира и правосудия и методов работы, с особым упором на роль Суда;

21. *вновь с удовлетворением отмечает* заявление Председателя Совета Безопасности от 12 февраля 2013 года[13], в котором Совет еще раз напомнил о важности сотрудничества государств с Международным уголовным судом согласно соответствующим обязательствам государств и выразил намерение внимательно следить за выполнением решений Совета на этот счет;

22. *выражает признательность* отделению связи Международного уголовного суда при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций за проделанную работу и рекомендует Генеральному секретарю продолжать тесно сотрудничать с этим отделением;

23. *призывает* государства вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный в интересах жертв преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда, и членов семей таких жертв, и с признательностью отмечает взносы, внесенные на сегодняшний день в этот целевой фонд;

24. *напоминает* о том, что на Конференции по обзору Римского статута, которая была созвана и открыта Генеральным секретарем, государства-участники вновь подтвердили свою приверженность Римскому статуту и его полному осуществлению, а также его универсальности и целостности и что Конференция по обзору провела анализ международного уголовного правосудия, рассмотрев влияние Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества, мир и правосудие, принцип комплементарности и сотрудничество, призвала укрепить систему исполнения наказаний, приняла поправки к Римскому статуту, распространяющие юрисдикцию Суда еще на три военных преступления, когда они совершаются в ходе вооруженных конфликтов немеждународного характера, и приняла поправки к Римскому статуту для определения преступления агрессии и установления условий, при которых Суд может осуществлять юрисдикцию в отношении этого преступления;

25. *отмечает* доклад Генерального секретаря о работе Организации[14];

26. *принимает к сведению*, что Ассамблея государств — участников Римского статута Международного уголовного суда на своей восемнадцатой сессии приняла решение провести свою девятнадцатую сессию в Нью-Йорке, напомнив при этом, что согласно пункту 6 статьи 112 Римского статута ассамблеи государств-участников должны проводиться в месте пребывания Суда или в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, с интересом ожидает проведения девятнадцатой сессии, которую планируется провести 7–17 декабря 2020 года, и просит Генерального секретаря предоставить необходимые услуги и помещения в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях и резолюцией 58/318;

27. *поощряет* как можно более широкое участие государств в Ассамблее государств-участников, предлагает государствам вносить взносы в целевой фонд для участия наименее развитых стран и с признательностью принимает к сведению взносы, внесенные на данный момент в этот целевой фонд;

28. *просит* Международный уголовный суд представить, если он сочтет это целесообразным, в соответствии со статьей 6 Соглашения о взаимоотношениях доклад о его деятельности за 2020/21 год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят шестой сессии.

---

[13] S/PRST/2013/2; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2012 года — 31 июля 2013 года* (S/INF/68).

[14] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 1* (A/75/1).

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/4

Принята на 21-м пленарном заседании 5 ноября 2020 года регистрируемым голосованием 150 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по проекту резолюции A/75/L.8, представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Армения, Израиль, Соединенные Штаты Америки

75/4. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 74/270 «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)» от 2 апреля 2020 года, 74/274 «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19» от 20 апреля 2020 года, 74/306 «Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)» от 11 сентября 2020 года и 74/307 «Объединенный ответ на глобальные угрозы здоровью: борьба с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)» от 11 сентября 2020 года,

с обеспокоенностью отмечая угрозу здоровью, безопасности и благополучию людей, вызванную пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которое распространилось по всему миру, а также беспрецедентные и многоплановые последствия этой пандемии, включая серьезные нарушения, затрагивающие жизнь общества, функционирование экономики, глобальную торговлю и совершение поездок, и катастрофическое воздействие на возможности людей в плане получения средств к существованию,

признавая, что глобальная пандемия COVID-19 требует принятия глобальных мер реагирования, которые ориентированы на интересы людей, учитывают гендерные аспекты, предусматривают полное уважение прав человека, являются многоплановыми, скоординированными, инклюзивными и новаторскими и основаны на единстве, солидарности и многостороннем сотрудничестве,

вновь подтверждая свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонности и отмечая основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в принятии всеобъемлющих глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19, в том числе решающую роль, которую играет Всемирная организация здравоохранения, и имеющие решающее значение усилия государств-членов в этой области,

отмечая, что большинство государств — членов Организации Объединенных Наций поддержали представленную от имени государств — членов Движения неприсоединившихся стран просьбу о созыве в связи с пандемией COVID-19 специальной сессии Генеральной Ассамблеи на уровне глав государств и правительств,

ссылаясь на свои решения S-31/1, S-31/2 и S-31/3 от 15 июля 2020 года, S-31/4, S-31/5 и S-31/6 от 21 июля 2020 года и S-31/7 и S-31/8 от 14 сентября 2020 года,

1. *постановляет*, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи на уровне глав государств и правительств в связи с пандемией COVID-19 будет проведена в течение двух дней, 3 и 4 декабря 2020 года, с 9 ч 00 мин до 21 ч 00 мин, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

2. *постановляет также*, что работа специальной сессии будет регулироваться правилами процедуры Генеральной Ассамблеи;

3. *постановляет далее*, что специальная сессия будет организована следующим образом:

a) в рамках специальной сессии будут организованы:

i) открытие;

ii) общие прения;

iii) презентация и интерактивный диалог под руководством главы Всемирной организации здравоохранения и других соответствующих структур Организации Объединенных Наций[15] и, при наличии времени, с участием соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о межучрежденческой координации их усилий по борьбе с пандемией COVID-19 и ее последствиями;

iv) заключительная часть;

b) на открытии специальной сессии с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, в том числе в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Совета Безопасности и Председатель Движения неприсоединившихся стран;

c) общие прения состоятся в первый день специальной сессии, и на них с заявлениями выступят государства-члены и государства-наблюдатели, Европейский союз и, при наличии времени, ограниченное число представителей соответствующих организаций, присутствующих на специальной сессии, согласно подпунктам d) и e) ниже, выбранных Председателем Генеральной Ассамблеи по согласованию с государствами-членами и с должным учетом принципа географической и гендерной сбалансированности; перечень ораторов будет составлен в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи, и продолжительность выступлений от имени отдельных делегаций будет ограничена пятью минутами, а от имени групп государств — семью минутами;

d) представителям неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предлагается принять участие в работе специальной сессии в соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Генеральной Ассамблеи;

---

[15] Включая следующие фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, другие структуры и органы и другие департаменты Секретариата: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация гражданской авиации, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международная организация труда, Международная морская организация, Международный валютный фонд, Международный союз электросвязи, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Управление по координации гуманитарных вопросов, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций, Университет Организации Объединенных Наций, Всемирный почтовый союз, Всемирный банк, Всемирная продовольственная программа, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Всемирная метеорологическая организация и Всемирная торговая организация.

e) в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи составляет список других соответствующих представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут участвовать в специальной сессии, принимая во внимание принципы транспарентности и справедливого географического представительства, с должным учетом необходимости реального участия женщин, и представляет этот список государствам-членам для рассмотрения на основе процедуры отсутствия возражений[16];

4. *постановляет*, не создавая прецедента для будущих специальных сессий, что в связи с ограничениями, рекомендованными в отношении проведения заседаний в помещениях Организации Объединенных Наций в качестве мер предосторожности, направленных на сдерживание распространения COVID-19:

a) не создавая прецедента для будущих специальных сессий Генеральной Ассамблеи, каждое государство-член, государство-наблюдатель и Европейский союз, а также представители соответствующих организаций, присутствующие на специальной сессии, в соответствии с подпунктами a), d) и e) пункта 3 выше, могут представить заранее записанное заявление своего главы государства или правительства, главы делегации или другого высокопоставленного лица, которое будет воспроизведено в зале Генеральной Ассамблеи во время открытия и общих прений специальной сессии после вступительного слова, с которым выступит их представитель, физически присутствующий в зале Ассамблеи;

b) в дополнение к стенографическим отчетам о специальной сессии Председатель Генеральной Ассамблеи распространит в качестве документа Ассамблеи сводный документ, содержащий заявления, сделанные главами государств и правительств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений в ходе специальной сессии и представленные Председателю не позднее того дня, когда заранее записанное заявление воспроизводится в зале Ассамблеи;

c) эти процедуры применяются только к заседаниям, проводимым в рамках специальной сессии Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией COVID-19;

5. *постановляет также*, что работа специальной сессии будет транслироваться через Интернет, и призывает Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря обеспечивать максимальное освещение работы специальной сессии с использованием всех соответствующих медийных платформ и информационно-коммуникационных технологий;

6. *просит* Генерального секретаря включить в его заявление, сообразно обстоятельствам, информацию об осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся пандемии COVID-19, в том числе, в частности, о доступе к вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия пандемии COVID-19;

7. *предлагает* всем соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, в том числе фондам, программам и специализированным учреждениям и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций, а также соответствующим межправительственным, региональным и субрегиональным организациям принять участие в специальной сессии;

8. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить неофициальное фактологическое резюме, в котором будет отражена информация, представленная в ходе специальной сессии;

9. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами завершить проведение других мероприятий по организации специальной сессии;

10. *постановляет*, что специальная сессия будет проведена в рамках имеющихся ресурсов.

---

[16] В списки будут включены имена как предлагаемых, так и утвержденных участников. Общие основания для любых возражений, в случае получения соответствующего запроса от одного или нескольких государств — членов Организации Объединенных Наций или государств — членов специализированных учреждений, будут доводиться до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и запрашивающей стороны.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/5

Принята без голосования на 21-м пленарном заседании 5 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.4 и A/75/L.4/Add.1 с внесенными устными изменениями и с поправками, содержащимися в документе A/75/L.6; его авторы: Азербайджан, Алжир, Ангола, Армения, Беларусь, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Южная Африка

75/5. Семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/26 от 22 ноября 2004 года, в которой она, среди прочего, провозгласила 8 и 9 мая днями памяти и примирения, признавая, что государства-члены могут иметь свои дни победы, освобождения и празднования,

напоминая о том, что в 2020 году отмечается семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны, принесшей невыразимое горе человечеству, особенно в Европе, Азии, Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и других частях мира,

подчеркивая, что это историческое событие создало условия для учреждения Организации Объединенных Наций, призванной избавить грядущие поколения от бедствий войны,

отмечая, что Организация Объединенных Наций способствовала формированию самой структуры отношений между государствами в современную эпоху, в том числе благодаря процессу деколонизации, и ссылаясь в этой связи на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 14 декабря 1960 года[17],

призывая государства — члены Организации Объединенных Наций объединить усилия в борьбе с вызовами и угрозами международному миру и безопасности при центральной роли Организации Объединенных Наций и делать все возможное для того, чтобы воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций, и разрешать все споры мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

особо отмечая достигнутый с момента окончания Второй мировой войны прогресс в деле преодоления ее наследия и в деле примирения и международного и регионального сотрудничества, а также продвижения демократических ценностей, прав человека и основных свобод, особенно в рамках Организации Объединенных Наций, и учреждение региональных организаций и других соответствующих механизмов,

1. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и частным лицам соответствующим образом отмечать эти дни как дань памяти всем жертвам Второй мировой войны;

2. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи провести 1 декабря 2020 года специальное торжественное заседание Генеральной Ассамблеи в память обо всех жертвах войны;

3. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций и принять необходимые меры по ее осуществлению.

[17] Резолюция 1514 (XV).

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/6

Принята без голосования на 23-м пленарном заседании 11 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.9 и A/75/L.9/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония

75/6. Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Международного агентства по атомной энергии за 2019 год[18],

принимая к сведению заявление Генерального директора Агентства, в котором он представил дополнительную информацию об основных моментах в деятельности Агентства в 2020 году,

учитывая важность работы Агентства,

учитывая также сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством и Соглашение, регулирующее взаимоотношения Организации Объединенных Наций с Агентством, утвержденное Генеральной конференцией Агентства 23 октября 1957 года и Генеральной Ассамблеей в приложении к ее резолюции 1145 (XII) от 14 ноября 1957 года,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *принимает к сведению* резолюции GC(64)/RES/3 о МАГАТЭ и пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), GC(64)/RES/9 о ядерной и радиационной безопасности, GC(64)/RES/10 о физической ядерной безопасности, GC(64)/RES/11 об укреплении деятельности Агентства в области технического сотрудничества, GC(64)/RES/12 об укреплении деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями (эта резолюция состоит из GC(64)/RES/12 A о неэнергетических ядерных применениях, GC(64)/RES/12 B о ядерно-энергетических применениях и GC(64)/RES/12 C об управлении ядерными знаниями), GC(64)/RES/13 о повышении действенности и эффективности гарантий Агентства, GC(64)/RES/14 об осуществлении Соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия и GC(64)/RES/15 о применении гарантий Агентства на Ближнем Востоке, а также решения GC(64)/DEC/10 о поправке к статье XIV.A устава Агентства и GC(64)/DEC/11 об обеспечении эффективности и результативности процесса принятия решений в Агентстве, принятые Генеральной конференцией Агентства на ее шестьдесят четвертой очередной сессии, состоявшейся 21–25 сентября 2020 года;

3. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* незаменимой роли Агентства в оказании помощи и содействия в освоении и практическом применении атомной энергии в мирных целях, в передаче технологии развивающимся странам и в области ядерной безопасности, ядерной проверки и физической ядерной безопасности;

4. *с удовлетворением отмечает* резолюцию GC(SPL.2)/RES/1 об утверждении назначения г-на Рафаэля Мариано Гросси Генеральным директором Агентства на период с 3 декабря 2019 года по 2 декабря 2023 года, принятую Генеральной конференцией Агентства на ее второй специальной сессии, состоявшейся 2 декабря 2019 года;

5. *выражает признательность* Генеральному директору за лидерство, а сотрудникам Агентства — за профессионализм, продемонстрированные ими во время пандемии COVID-19;

---

[18] См. A/75/303.

6. *призывает* государства-члены продолжать поддерживать деятельность Агентства;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Агентства материалы семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся деятельности Агентства.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/7

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.16 и A/75/L.16/Add.1; его авторы: Албания, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Вьетнам, Грузия, Италия, Палау, Польша, Республика Молдова, Румыния, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Украина, Хорватия, Черногория, Чехия

75/7. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66/111 от 9 декабря 2011 года, в которой она предоставила Центральноевропейской инициативе статус наблюдателя,

ссылаясь также на свои резолюции 67/7 от 19 ноября 2012 года, 69/8 от 11 ноября 2014 года, 71/13 от 21 ноября 2016 года и 73/10 от 26 ноября 2018 года, в которых она предложила специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Инициативой для продолжения совместных мероприятий в интересах достижения общих целей,

ссылаясь далее на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия реализации целей и задач Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая активное участие Инициативы в налаживании сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и соответствующими международными и региональными организациями, направленного на ускорение политического и социально-экономического развития с охватом всех его соответствующих аспектов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 73/10[19],

1. *с признательностью отмечает* совместное заявление, которое было принято министрами иностранных дел государств — членов Центральноевропейской инициативы по случаю тридцатой годовщины Инициативы 12 июня 2019 года в Триесте под председательством Италии и в котором подтверждается важность взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой;

2. *приветствует* важную роль, которую Центральноевропейская инициатива неизменно играет в качестве механизма, способствующего политическому диалогу, и гибкой и прагматичной платформы для регионального сотрудничества, что способствует миру, стабильности, безопасности и экономическому прогрессу ее государств-членов, в том числе путем утверждения демократических ценностей, верховенства права и основных прав и свобод, а также развития добрососедских отношений и посредством осуществления конкретных проектов и программ в приоритетных областях;

3. *подтверждает*, что региональное сотрудничество является одной из эффективных форм многосторонности, способствующей реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций;

4. *учитывает* в этом контексте меры реагирования в связи с общемировыми проблемами, включая недавнюю вспышку коронавирусного заболевания (COVID-19), повлекшую за собой огромные медицинские, экономические и социальные последствия для всего населения земного шара, которые

[19] См. A/75/345-S/2020/898, разд. II.

принимаются в рамках Инициативы посредством создания объединенной целевой группы Центральноевропейской инициативы и Всемирной организации здравоохранения, а также посредством осуществления самостоятельных инициатив и мероприятий в период председательства Черногории в 2020 году в целях эффективного решения проблем в регионе Центральноевропейской инициативы;

5. *с признательностью отмечает* совместное заявление о солидарности и сотрудничестве государств — членов Центральноевропейской инициативы перед лицом сложнейших проблем, обусловленных COVID-19, которое было принято главами правительств стран — членов Инициативы на их виртуальном заседании, состоявшемся 15 мая 2020 года под председательством Черногории;

6. *высоко оценивает* неизменную приверженность государств — членов Центральноевропейской инициативы осуществлению Плана действий Центральноевропейской инициативы на 2018–2020 годы, который был принят на прошедшем в Минске в декабре 2017 года под председательством Беларуси саммите Центральноевропейской инициативы и направлен на поощрение возможностей для взаимодействия и на осознание ценности многообразия в регионе;

7. *отмечает*, что План действий Центральноевропейской инициативы на 2018–2020 годы был разработан в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[20] и что в нем, таким образом, учитывается, что взаимосвязанный характер усилий в интересах устойчивого развития может способствовать эффективному претворению стратегий устойчивого развития в конкретные действия на региональном и национальном уровне;

8. *высоко оценивает* в этой связи меры, принятые к настоящему моменту в поддержку Повестки дня на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития, и неизменное стремление Инициативы содействовать выполнению Повестки дня на период до 2030 года, особенно в контексте последнего десятилетия действий, а также с учетом находящегося в стадии разработки плана действий на 2021–2023 годы;

9. *с удовлетворением отмечает* организацию Центральноевропейской инициативой в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в 2019 году под председательством Италии параллельного мероприятия на тему «Вклад регионального сотрудничества и региональных партнерств в осуществление Повестки дня на период до 2030 года: опыт Центральноевропейской инициативы», которое было проведено 17 июля 2019 года в Нью-Йорке в целях обмена информацией и опытом со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в отношении передовой практики регионального партнерства;

10. *с удовлетворением отмечает* итоги совещания министров, отвечающих за научные исследования, инновации и высшее образование в государствах — членах Центральноевропейской инициативы, состоявшегося 13 декабря 2019 года в Триесте под председательством Италии, на котором была подчеркнута важность укрепления сотрудничества между Инициативой и Организацией Объединенных Наций в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

11. *отмечает* неустанные усилия Инициативы в целях содействия эффективной реализации принципа многосторонности, напоминая, что транснациональные угрозы могут быть успешно устранены только на основе сотрудничества и совместных действий, и признавая, что для урегулирования кризисов, в частности кризиса, обусловленного COVID-19, необходимо обеспечить сильное и новаторское руководство на местном, национальном и международном уровнях, в том числе путем расширения прав и возможностей женщин-лидеров;

12. *принимает во внимание* деятельность Инициативы, направленную на укрепление регионального сотрудничества в таких приоритетных областях, как благое управление, включая вопросы миграции, переход на цифровые технологии и борьбу с коррупцией; экономический рост, в том числе в транспортной сфере, научные исследования и инновации, биоэкономика и «голубой» рост, а также устойчивое развитие и предпринимательство; охрана окружающей среды, включая вопросы изменения климата, энергетика, в частности освоение возобновляемых источников энергии и обеспечение энергоэффективности, и биоразнообразие; межкультурное сотрудничество, включая социальную интеграцию; свобода средств

[20] Резолюция 70/1.

массовой информации; и научное сотрудничество и образование, включая обучение на протяжении всей жизни;

13. *приветствует* текущие усилия в целях разработки и осуществления конкретных региональных проектов в этих областях;

14. *призывает* расширять сотрудничество между Инициативой и международными финансовыми учреждениями в интересах изучения возможностей совместного финансирования региональных проектов;

15. *приветствует* в этом контексте отношения Инициативы с Европейским банком реконструкции и развития по линии Фонда Центральноевропейской инициативы при Европейском банке реконструкции и развития, который целиком финансируется Италией и в рамках которого помощь предоставляется главным образом посредством выделения субсидий на конкретные компоненты проектов технического сотрудничества, увязанные с крупными операциями Банка в государствах — членах Центральноевропейской инициативы, не являющихся членами Европейского союза;

16. *приветствует также* финансирование небольших многосторонних проектов в приоритетных областях из Фонда сотрудничества Центральноевропейской инициативы, в который вносят взносы все государства-члены, и проектов в сфере наращивания потенциала и передачи передового опыта, осуществляемых между государствами — членами Центральноевропейской инициативы, которые являются членами Европейского союза, и теми, которые не входят в Европейский союз, по линии Программы обмена ноу-хау, финансируемой Италией;

17. *с признательностью отмечает* энергичные усилия Инициативы, направленные на поддержку, разработку и реализацию совместных региональных проектов в стратегических областях в сотрудничестве с другими важными региональными и международными субъектами;

18. *отмечает* в этом контексте плодотворное сотрудничество между Центральноевропейской инициативой и Европейским союзом как одним из основных участников финансирования такого рода проектов и поддерживает усилия Инициативы, нацеленные на принятие конкретных мер для налаживания других взаимовыгодных партнерств с Европейским союзом;

19. *отмечает также* усилия, которые прилагаются в рамках Инициативы в целях активизации сотрудничества с другими международными и региональными организациями и инициативами и свидетельствуют о ее неизменной приверженности оказанию содействия в налаживании широких партнерских связей с участием многих заинтересованных сторон в регионе;

20. *отмечает* неизменный вклад органов Центральноевропейской инициативы, особенно Парламентской ассамблеи Центральноевропейской инициативы, в укрепление регионального сотрудничества в регионе в различных областях;

21. *отмечает также* постоянные усилия в рамках Инициативы и ее Исполнительного секретариата, направленные на повышение эффективности и действенности ее деятельности;

22. *высоко оценивает* приверженность Инициативы поощрению плодотворного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения взаимного участия в мероприятиях и встречах, представляющих общий интерес, а также разработки практических совместных проектов и мероприятий, ориентированных на конкретные результаты;

23. *приветствует в этом контексте* сотрудничество, налаженное между Инициативой и Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения на основе создания при поддержке Черногории в период ее председательствования в 2020 году совместной целевой группы в целях реагирования на обусловленную COVID-19 чрезвычайную ситуацию в регионе Центральноевропейской инициативы;

24. *рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций налаживать сотрудничество с Инициативой путем проведения совместных мероприятий, направленных на достижение общих целей;

25. *предлагает* Генеральному секретарю активизировать взаимодействие с Инициативой с целью продолжить плодотворное сотрудничество и облегчить координацию действий между секретариатами;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/8

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.17 и A/75/L.17/Add.1; его авторы: Азербайджан, Грузия, Нигер, Палау, Республика Молдова, Украина

75/8. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/85 от 9 декабря 2003 года, 67/109 от 17 декабря 2012 года, 69/271 от 2 апреля 2015 года, 71/15 от 21 ноября 2016 года и 73/14 от 26 ноября 2018 года и свое решение 71/556 от 8 сентября 2017 года,

напоминая о том, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем политического, экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

ссылаясь на резолюцию 1631 (2005) Совета Безопасности от 17 октября 2005 года, в которой Совет напомнил о своем призыве к региональным организациям улучшить координацию с Организацией Объединенных Наций, и Декларацию о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности, принятую Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1994 года[21],

признавая усилия Организации за демократию и экономическое развитие — ГУАМ по развитию партнерских отношений с Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами на основе принципов суверенного равенства, взаимного уважения и взаимовыгодного сотрудничества, а также приверженности демократическим ценностям, верховенству права, правам человека и основным свободам,

будучи убеждена в том, что дальнейшее развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ будет и дальше содействовать поощрению целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[22],

1. *принимает к сведению* деятельность Организации за демократию и экономическое развитие — ГУАМ, направленную на поощрение регионального сотрудничества в различных областях, таких как торговля и экономическое развитие, энергетика, транспорт, сельское хозяйство, преодоление бедствий, культура, наука, образование, здравоохранение, молодежь, туризм и спорт, а также на борьбу с терроризмом, торговлей наркотиками, организованной преступностью, торговлей людьми, незаконной миграцией и другими видами преступной деятельности транснационального характера, и содействующую достижению целей и принципов Организации Объединенных Наций, и в этой связи приветствует подписание 19 ноября 2018 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке меморандума о взаимопонимании между Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ и Альянсом

[21] Резолюция 49/57, приложение.

[22] См. A/75/345-S/2020/898, разд. II.

цивилизаций Организации Объединенных Наций, а также намерение Организации за демократию и экономическое развитие — ГУАМ сотрудничать с Европейской экономической комиссией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *подчеркивает* важность укрепления диалога, сотрудничества и координации между системой Организации Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ и в этой связи предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций проводить регулярные консультации с Генеральным секретарем Организации за демократию и экономическое развитие — ГУАМ, используя для этой цели соответствующие межорганизационные форумы и форматы, в том числе ежегодные консультации между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и главами региональных организаций;

3. *предлагает* специализированным учреждениям, компонентам, организациям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать и развивать прямые контакты с Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ в целях совместного осуществления проектов, направленных на достижение общих целей, и в этой связи принимает к сведению существующую практику сотрудничества между Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/9

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.19 и A/75/L.19/Add.1; его авторы: Армения, Беларусь, Казахстан, Катар, Кыргызстан, Палау, Российская Федерация, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан

75/9. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, которые поощряют мероприятия по региональному сотрудничеству для продвижения целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/237 от 24 марта 1994 года, которой она предоставила Содружеству Независимых Государств статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее,

приветствуя усилия государств — членов Содружества Независимых Государств по достижению целей, соответствующих целям и принципам Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в том числе резолюцию 1631 (2005) от 17 октября 2005 года, а также заявления его Председателя, включая заявление от 13 января 2010 года[23], в которых Совет подчеркивал важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с Уставом,

приветствуя стремление Содружества Независимых Государств активизировать и углубить свое сотрудничество с учреждениями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций,

[23] S/PRST/2010/1; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2009 года — 31 июля 2010 года* (S/INF/65).

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств будет способствовать продвижению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что в 2020 году отмечается семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны — войны, которая принесла неисчислимые страдания человечеству, в том числе народам государств — участников Содружества Независимых Государств,

отмечая, что семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций предоставляет дополнительные возможности для того, чтобы подтвердить коллективную приверженность целям и принципам Устава и придать новый импульс многосторонним процессам, укрепить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в интересах обеспечения международного мира и безопасности, устойчивого социально-экономического развития и осуществления прав человека,

1. *отмечает* деятельность Содружества Независимых Государств по укреплению регионального сотрудничества в таких областях, как торговля и экономическое развитие, обмен статистическими данными и экономической информацией, культура, образование, здравоохранение, спорт, туризм, наука и инновации, охрана окружающей среды и борьба с природными и техногенными катастрофами, противодействие организованной преступности и незаконному обороту наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров, актам терроризма, проявлениям экстремизма и нелегальной миграции, и в других связанных с этим областях;

2. *отмечает также* важность укрепления сотрудничества и координации между системой Организации Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств и предлагает Генеральному секретарю проводить с этой целью регулярные консультации с Председателем Исполнительного комитета — Исполнительным секретарем Содружества Независимых Государств, используя соответствующие межучрежденческие форумы и форматы, включая консультации между Генеральным секретарем и главами региональных организаций;

3. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям, программам и фондам системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым институтам развивать их сотрудничество с Содружеством Независимых Государств;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/10

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.20 и A/75/L.20/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Джибути, Израиль, Индонезия, Иордания, Испания, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Ямайка, Япония

75/10. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 51/1 от 15 октября 1996 года, в которой она постановила пригласить Международную организацию уголовной полиции (Интерпол) участвовать в ее сессиях и работе в качестве наблюдателя, и свои резолюции 71/19 от 21 ноября 2016 года и 73/11 от 26 ноября 2018 года, касающиеся

сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом и содержащие призыв к укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом,

ссылаясь также на соглашение 1997 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Интерполом[24] и все остальные соответствующие соглашения о сотрудничестве между ними,

ссылаясь далее на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых признается, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и такими международными организациями, как Интерпол, может способствовать предотвращению транснациональной преступности, в частности транснациональной организованной преступности, и борьбе с ней, а также предотвращению терроризма и противодействию ему,

отмечая беспрецедентное пагубное воздействие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на общественное здравоохранение и социально-экономическое положение, включая воздействие пандемии на факторы уязвимости, которые стимулируют преступность, создают для нее благоприятную среду и способствуют ее укоренению,

отмечая также сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в деле оказания государствам — членам Организации Объединенных Наций, которые также являются странами — членами Интерпола, помощи в предупреждении преступности и борьбе с ней и наращивании, по их просьбе, потенциала их правоохранительных органов,

признавая, что Интерпол является аполитичной и нейтральной международной организацией, которой поручено обеспечивать и расширять взаимодействие органов уголовной полиции при полном уважении суверенитета государств-членов и соблюдении их обязательств по международному праву, национальных законов и нормативных положений каждого государства-члена и в соответствии с правилами и положениями Интерпола,

отмечая, что с 1923 года Интерпол является одной из ключевых структур, содействующих налаживанию и развитию международного сотрудничества между органами полиции в целях предупреждения транснациональной преступности, в частности транснациональной организованной преступности, и борьбы с ней путем расширения сотрудничества между органами полиции ее стран-членов и посредством содействия внедрению инноваций в том, что касается деятельности полиции и вопросов охраны правопорядка,

отмечая также тот вклад, который благодаря своей глобальной структуре вносит Генеральный секретариат Интерпола, в состав которого входят штаб-квартира, расположенная в Лионе, Франция, региональные бюро, расположенные в различных регионах мира, канцелярии специальных представителей при Организации Объединенных Наций, Европейском союзе и Африканском союзе и Глобальный инновационный комплекс,

с удовлетворением отмечая роль национальных центральных бюро Интерпола, имеющихся в каждой стране-члене, обеспечивающих основу для сотрудничества в целях повышения уровня согласованности, стабильности и безопасности и образующих главный центр по осуществлению правоохранительной деятельности на международном уровне, который обеспечивает взаимодействие между национальными органами полиции через глобальную сеть Интерпола,

с удовлетворением отмечая также сотрудничество между участниками Глобального договора Организации Объединенных Наций по координации контртеррористической деятельности и Интерполом в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним посредством оказания государствам-членам, по их просьбе, помощи в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций[25], в частности путем обмена информацией об иностранных боевиках-террористах, в том числе возвращающихся или передислоцирующихся, и о мерах по совершенствованию охраны границ[26], и в этой связи с удовлетворением принимая к сведению разработку совместного проекта Контртеррористического

[24] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1996, No. 1200.

[25] Резолюция 60/288.

[26] См. резолюцию 72/284.

центра Организации Объединенных Наций и Интерпола, озаглавленного «Расширение обмена информацией об иностранных боевиках-террористах между государствами-членами»,

с удовлетворением отмечая далее сотрудничество и координацию усилий, предпринимаемых в соответствии с договоренностью от 21 июля 2017 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в связи с деятельностью Исполнительного директората Контртеррористического комитета, дополняющей соглашение 1997 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Интерполом,

с удовлетворением отмечая сотрудничество и координацию предпринимаемых усилий Контртеррористического управления и Интерпола в соответствии с договоренностью от 27 июня 2018 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в связи с деятельностью Контртеррористического управления, дополняющей соглашение 1997 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Интерполом,

принимая во внимание усилия по обеспечению взаимодействия и координации, прилагаемые в соответствии с действующими договоренностями между Департаментом операций в пользу мира Секретариата и Интерполом, и напоминая о совместных усилиях Интерпола и Департамента операций в пользу мира, касающихся временного обеспечения правопорядка, оказания поддержки в деле обеспечения безопасности и содействия формированию национальной полиции и других правоохранительных органов в местах проведения миссий согласно соответствующим и конкретным мандатам,

признавая ту роль, которую сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Интерполом играет в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[27], на основе проведения совместных мероприятий, создания потенциала и целенаправленной поддержки государств-членов в борьбе со всеми формами транснациональной преступности и терроризмом, и принимая к сведению вклад глобальных целей Интерпола в области поддержания порядка в содействие осуществлению государствами-членами Повестки дня на период до 2030 года,

отмечая необходимость укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в целях учета гендерной проблематики в рамках учебной подготовки, семинаров, наращивания потенциала и осуществления программ подготовки руководителей,

ссылаясь на политическую декларацию об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми[28], в которой, в частности, Генеральная Ассамблея подтвердила важный вклад Интерпола в глобальную борьбу с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми,

признавая ту роль, которую сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Интерполом играет в деле борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, и признавая вклад Интерпола в проведение третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, и соответствующую роль Интерпола в разработке Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения[29],

принимая во внимание сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в оказании помощи государствам-членам, по их просьбе, в борьбе с незаконным оборотом химических, биологических, радиологических и ядерных материалов негосударственными субъектами,

будучи обеспокоена тенденцией роста киберпреступности и преступного использования информационно-коммуникационных технологий для совершения различных преступлений, ссылаясь на свои резолюции 73/187 от 17 декабря 2018 года и 74/247 от 27 декабря 2019 года, а также резолюции

[27] Резолюция 70/1.

[28] Резолюция 72/1.

[29] См. решение 60/519 и A/60/88 и A/60/88/Corr.2, приложение.

Экономического и Социального Совета 2019/19 и 2019/20 от 23 июля 2019 года и отмечая необходимость укрепления координации и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, в частности Глобальной программой борьбы с киберпреступностью Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Интерполом и государствами-членами в деле борьбы с киберпреступностью, в том числе посредством оказания технической помощи, особенно развивающимся странам по их просьбе, в целях укрепления потенциала национальных органов в деле противодействия киберпреступности во всех ее формах, включая предупреждение, выявление и расследование такого рода преступлений и судебного преследования по делам о них,

отмечая неизменные усилия Интерпола и достигнутый им прогресс в обеспечении глобальной платформы для обмена знаниями между правоохранительными органами и вклад Интерпола в поощрение и содействие достижению самого высокого уровня профессионализма в правоохранительной деятельности, в том числе посредством предоставления и обеспечения возможностей для подготовки кадров и учебных ресурсов, а также создания сетей учебных заведений по правоохранительной деятельности, в целях повышения эффективности деятельности правоохранительных органов по борьбе с транснациональной организованной преступностью на основе международного сотрудничества между органами полиции,

будучи убеждена в том, что расширение и укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Уставом Интерпола, а также применимыми нормами международного права будут способствовать реализации соответствующих целей и принципов обеих организаций,

1. *призывает* укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) в рамках их соответствующих мандатов в деле a) предотвращения транснациональной преступности, в частности транснациональной организованной преступности, включая незаконный провоз мигрантов, торговлю людьми, незаконный оборот наркотиков, пиратство, незаконное изготовление и незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений, незаконный оборот химических, биологических, радиологических и ядерных материалов, преступное использование информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет и социальные сети, коррупцию и отмывание денег и торговлю незаконными и контрафактными товарами, а также преступления, влияющие на окружающую среду, включая незаконную торговлю исчезающими и, в соответствующих случаях, охраняемыми видами дикой флоры и фауны, и борьбы с такой преступностью; и b) предотвращения терроризма и борьбы с ним, в том числе посредством предотвращения и пресечения поездок иностранных боевиков-террористов, противодействия использованию информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет и социальные сети, для террористических целей, при уважении прав человека и основных свобод, предотвращения и пресечения доступа к оружию, необходимому для террористической деятельности, в том числе стрелковому оружию и легким вооружениям и самодельным взрывным устройствам, а также химическим, биологическим, радиологическим и ядерным материалам, противодействия финансированию терроризма, включая финансирование посредством использования новых технологий и методов, предупреждения и пресечения финансовой поддержки иностранных боевиков-террористов и предупреждения и пресечения умышленного и незаконного уничтожения объектов культурного наследия и незаконного оборота культурных ценностей, осуществляемого преступными и террористическими группами;

2. *особо отмечает* важность налаживания максимально эффективных координации и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в деле борьбы с терроризмом, особенно в связи с угрозой, которую представляет собой передвижение иностранных боевиков-террористов, в том числе тех, которые возвращаются или перемещаются, а также в укреплении международных усилий для обеспечения того, чтобы исполнители и организаторы террористических актов или их пособники не злоупотребляли статусом беженца, в соответствии с обязательствами государств-членов по международному праву, и в этой связи подчеркивает важность обмена информацией, в надлежащих случаях, в том числе биометрическими данными, которые могут включать отпечатки пальцев и фотографии, с тем чтобы повысить шансы точной идентификации террористов и их пособников, в дополнение к информации, полученной с поля боя, по итогам контртеррористических военных операций и из национальных пенитенциарных систем, при уважении прав человека и основных свобод, и подчеркивает также важность того, чтобы государства-члены в полной мере использовали потенциал Интерпола в этой связи, включая, в частности, базу данных о похищенных и утерянных проездных документах, именную базу данных, уголовно-аналитическое досье по иностранным боевикам-террористам, базу данных отпечатков пальцев,

базу данных ДНК и систему распознавания лиц, и содействовали развитию международного сотрудничества для оказания помощи государствам-членам, по их просьбе, в интересах укрепления сотрудничества между их правоохранительными органами в целях привлечения к судебной ответственности лиц, подозреваемых в терроризме;

3. *отмечает* возможности для укрепления сотрудничества между Интерполом и Департаментом операций в пользу мира Секретариата в области своевременного оказания помощи в плане наращивания потенциала и технической помощи, в том числе путем организации учебных мероприятий, в целях укрепления потенциала служб национальной полиции и других правоохранительных организаций, по их просьбе, согласно соответствующим мандатам;

4. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и Интерпол углублять свое сотрудничество в целях содействия обеспечению гендерного равенства в правоохранительной сфере, в том числе посредством организации программ наращивания потенциала, а также обеспечения равных возможностей для трудоустройства, занятия руководящих должностей и участия в принятии решений на всех уровнях правоохранительной деятельности в интересах расширения прав и возможностей всех женщин и полного осуществления ими всех прав человека;

5. *особо отмечает* важность налаживания максимально эффективных координации и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в целях обеспечения согласованности действий в рамках их соответствующих мандатов в области борьбы с транснациональной преступностью, особенно с транснациональной организованной преступностью;

6. *подтверждает* важность тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в глобальной борьбе с торговлей людьми, в том числе при помощи Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми, и борьбе с любыми формами сексуальной эксплуатации, в том числе женщин и детей, и в этой связи подчеркивает важность того, чтобы государства-члены использовали доступные ресурсы Интерпола, такие как международная база данных о сексуальной эксплуатации детей, база данных о похищенных и утерянных проездных документах, поисковая система для выявления связанных с уведомлениями проездных документов и именная база данных, а также потенциал Группы экспертов Интерпола по борьбе с торговлей людьми, и также подчеркивает важность того, чтобы государства-члены наращивали свой потенциал в области борьбы с такими преступлениями с использованием соответствующих учебных программ при содействии Интерпола;

7. *подтверждает также* важность тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом в деле борьбы с незаконным провозом мигрантов, и в этой связи подчеркивает важность того, чтобы государства-члены использовали доступные ресурсы Интерпола, включая базу данных о похищенных и утерянных проездных документах и именную базу данных, а также потенциал Группы экспертов Интерпола по борьбе с торговлей людьми;

8. *обращает особое внимание* на важность максимально эффективного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом для обеспечения, по запросу, дополнительной поддержки усилий по поддержанию мира и миростроительству в соответствии с существующими мандатами, в том числе в деле оказания государствам-членам помощи в укреплении национальных центральных бюро Интерпола посредством подготовки кадров и оказания технической помощи, с тем чтобы вести борьбу с транснациональной организованной преступностью более эффективно, и оказания поддержки в укреплении национальной полиции и других правоохранительных органов, примером чему могут служить совместные проекты Департамента операций в пользу мира и Интерпола в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* Организацию Объединенных Наций в полной мере использовать выгоды сотрудничества с Интерполом, согласно их соответствующим мандатам и с учетом национальных приоритетов государств-членов, для предотвращения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, борьбы с ней и ее искоренения и для осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[30] и Международного документа, позволяющего государствам своевременно

[30] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, в том числе путем задействования доступных ресурсов Интерпола для облегчения отслеживания оружия, в частности созданной Интерполом Системы учета и отслеживания незаконного оружия, пулегильзотеки Интерпола и справочной таблицы Интерпола по огнестрельному оружию;

10. *рекомендует* продолжать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и Интерполом в деле преодоления вызовов, с которыми сталкиваются государства-члены в борьбе с киберпреступностью и использованием информационно-коммуникационных технологий в преступных целях, в том числе посредством оказания технической помощи и наращивания потенциала, которые предоставляются Интерполом и соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций, по просьбе стран и на основе национальных потребностей, с учетом конкретных вызовов, с которыми сталкиваются развивающиеся страны;

11. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и Интерпол, в надлежащих случаях и в рамках их действующих мандатов, оказывать государствам-членам помощь в их усилиях по предупреждению и пресечению уничтожения и разграбления, а также незаконного оборота культурных ценностей во всех формах;

12. *с удовлетворением отмечает* шаги, предпринятые Интерполом и Организацией Объединенных Наций, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, для анализа последствий пандемии COVID-19 для преступности и принятия мер реагирования, рекомендует соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций воспользоваться ресурсами и экспертными знаниями, предоставляемыми Интерполом, для расширения международного сотрудничества между правоохранительными органами и устранения указанных последствий, включая оценку глобальной угрозы COVID-19 и выработку рекомендаций по охране здоровья сотрудников полиции, и призывает эти две организации продолжать сотрудничество и координацию в области проведения аналитических исследований и принятия ответных мер в рамках своих соответствующих мандатов, а также учитывать извлеченные уроки для решения будущих проблем в области общественного здравоохранения;

13. *рекомендует* расширить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Интерполом для оказания государствам-членам, по их просьбе, помощи в обеспечении эффективности использования следующих ресурсов, доступных государствам-членам, которые также являются странами — членами Интерпола, через их национальные центральные бюро:

a) глобальной предназначенной для органов полиции защищенной системы связи Интерпола I-24/7, которая позволяет уполномоченным пользователям обмениваться конфиденциальной и срочной необходимой для полиции информацией с партнерами по всему миру, в первую очередь для содействия предупреждению, выявлению и расследованию преступлений в соответствии с мандатом Интерпола;

b) баз данных Интерпола — путем их пополнения, обновления и уточнения, сообразно обстоятельствам, в целях обмена достоверной информацией между государствами-членами на своевременной основе в соответствии с правилами и положениями Интерпола при полном уважении национального суверенитета и оперативных приоритетов на основе обеспечения полного доступа к этим базам данных;

c) системы распространения уведомлений и рассылок Интерпола с предупреждениями и обращенными к правоохранительным органам других государств-членов запросами об оказании помощи;

d) механизма Интерпола по анализу информации криминального характера, а именно аналитических материалов Интерпола, в поддержку проведения оперативных мероприятий и расследований на национальном уровне, путем предоставления Интерполу информации для включения в его досье криминологического анализа;

e) системы поддержки Интерполом деятельности правоохранительных органов государств-членов, а также программ и инициатив по профессиональной подготовке и наращиванию потенциала, направленных на укрепление потенциала национальной полиции;

14. *отмечает* важность того, чтобы национальные центральные бюро государств-членов, которые также являются странами — членами Интерпола, предоставляли оперативный доступ к глобальной

предназначенной для органов полиции защищенной системе связи I-24/7 также их другим национальным правоохранительным структурам в стратегических точках, например в пунктах пропуска через государственную границу, аэропортах и пунктах таможенного и иммиграционного контроля, в целях укрепления безопасности их границ посредством реализации технических решений Интерпола, в частности путем внедрения самых последних версий стационарной сетевой базы данных Интерпола на пограничных контрольно-пропускных пунктах и систематической и автоматической проверки всех прибывающих и отбывающих пассажиров и проведения упреждающих проверок с помощью механизмов предварительной информации о пассажирах и записей регистрации пассажиров, содействуя тем самым расширению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Интерполом;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол)».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/11

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.21 и A/75/L.21/Add.1; его авторы: Алжир, Бахрейн, Джибути, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сомали, Судан, Тунис, Государство Палестина

75/11. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств,

ссылаясь также на статью 3 Устава Лиги арабских государств[31], в соответствии с которой на Совет Лиги арабских государств возлагается задача установления путей сотрудничества Лиги с международными организациями в целях гарантирования международного мира и безопасности и оформления и укрепления отношений во всех областях,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Повестка дня для мира»[32], в частности раздел VII, касающийся сотрудничества с региональными организациями, и доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Дополнение к Повестке дня для мира»[33],

учитывая рекомендации совещания высокого уровня, проведенного Генеральным секретарем с главами региональных и субрегиональных организаций 12 и 13 июня 2018 года в Нью-Йорке,

ссылаясь на заявление Председателя Совета Безопасности, изданное на заседании высокого уровня Совета Безопасности по вопросу о сотрудничестве между Советом Безопасности и Лигой арабских государств, которое было проведено под председательством Кувейта 13 июня 2019 года[34],

принимая во внимание положения протокола с поправками к тексту соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, подписанного в сентябре 2016 года, и содержащийся в нем призыв к укреплению сотрудничества между этими двумя организациями

[31] United Nations, *Treaty Series*, vol. 70, No. 241.

[32] A/47/277-S/24111.

[33] A/50/60-S/1995/1.

[34] S/PRST/2019/5.

в новых областях, включая урегулирование и предотвращение конфликтов, в дополнение к миростроительству,

признавая необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств с ориентацией на общие цели и задачи обеих организаций,

высоко оценивая резолюции и рекомендации четырнадцатого секторального совещания между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств и их специализированными учреждениями, которое было проведено 12 и 13 января 2020 года в штаб-квартире Лиги арабских государств по теме «Сотрудничество в деле ликвидации многомерной нищеты в арабских государствах» и в ходе которого обсуждался ряд вопросов, включая проблемы в области развития, связанные с многомерной нищетой, роль специализированных учреждений в ликвидации нищеты и сложности, затрудняющие согласованные усилия в регионе арабских государств,

1. *просит* секретариаты Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств принимать меры по осуществлению рекомендаций и резолюций четырнадцатого секторального совещания в целях оказания арабским государствам помощи в ликвидации нищеты, усиливающейся в результате вспышки пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) в этом регионе;

2. *призывает* оба секретариата прилагать дальнейшие усилия для развития нынешнего сотрудничества между двумя организациями в политической, экономической, социальной и культурной областях, а также в сфере безопасности и других областях, представляющих взаимный интерес, и просит Секретариат Организации Объединенных Наций поддерживать и укреплять потенциал сотрудников органов Лиги арабских государств, занимающихся процессами сохранения мира, предотвращения конфликтов, раннего предупреждения, посредничества, переговоров, миротворчества, поддержания мира и миростроительства, а также оценкой и укреплением национального потенциала на постконфликтном этапе;

3. *подчеркивает* важность дальнейшего проведения двумя секретариатами периодических консультаций на всех уровнях в целях обмена информацией и обзора и укрепления координации и механизмов последующей деятельности, особенно в политической сфере и сфере безопасности;

4. *подчеркивает*, что исключительно важно и необходимо активизировать координацию усилий Лиги арабских государств и специальных посланников Организации Объединенных Наций по урегулированию нынешних кризисов в регионе арабских государств, с тем чтобы помочь двум организациям достичь более комплексного понимания этих кризисов и выработать эффективные решения для их преодоления;

5. *просит* оба секретариата провести пятнадцатое общее совещание по вопросам сотрудничества между двумя системами, которое было отложено из-за начала пандемии COVID-19, к концу 2021 года или началу 2022 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и пятнадцатое секторальное совещание между этими двумя организациями и их специализированными учреждениями — к концу 2021 года в штаб-квартире Лиги арабских государств;

6. *просит* специализированные учреждения, программы и органы Организации Объединенных Наций продолжать взаимодействие и сотрудничество со своими партнерами из числа организаций и учреждений Лиги арабских государств и совершенствовать механизмы консультаций в целях осуществления согласованных обеими сторонами проектов и программ;

7. *призывает* специализированные учреждения, органы и программы Организации Объединенных Наций не позднее января 2022 года информировать Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом ими в сфере сотрудничества с Лигой арабских государств, в частности в деле осуществления многосторонних решений и программ, одобренных на общем совещании по вопросам сотрудничества между этими двумя организациями;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и

региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/12

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.22 и A/75/L.22/Add.1; его авторы: Австрия, Азербайджан, Албания, Болгария, Греция, Палау, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Туркменистан, Турция, Чехия

75/12. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/5 от 8 октября 1999 года, в которой она предоставила Организации Черноморского экономического сотрудничества статус наблюдателя, а также на свои предыдущие резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества, включая резолюцию 73/13 от 26 ноября 2018 года,

подтверждая свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонности в контексте празднования Организацией Объединенных Наций своей семьдесят пятой годовщины,

ссылаясь на то, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального или гуманитарного характера,

ссылаясь также на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для продвижения целей и принципов Организации Объединенных Наций,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, посвященную Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития,

ссылаясь на свою Декларацию о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности от 9 декабря 1994 года[35],

признавая, что любой спор или конфликт в регионе мешает сотрудничеству, и подчеркивая необходимость урегулирования такого спора или конфликта на основе норм и принципов международного права,

напоминая о том, что в Уставе Организации Черноморского экономического сотрудничества государства — члены Организации Черноморского экономического сотрудничества выразили стремление своих стран и народов к конструктивному и плодотворному сотрудничеству в самых различных областях экономической деятельности в целях превращения региона Черноморского экономического сотрудничества в регион мира, стабильности и процветания,

подтверждая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями способствует продвижению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

[35] Резолюция 49/57, приложение.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 73/13[36],

1. *ссылается* на Декларацию, принятую главами государств и правительств государств — членов Организации Черноморского экономического сотрудничества по случаю юбилейного двадцать пятого саммита Организации, состоявшегося в Стамбуле, Турция, 22 мая 2017 года;

2. *вновь выражает* уверенность в том, что многостороннее экономическое сотрудничество содействует укреплению мира, стабильности и безопасности на благо расширенного Черноморского региона;

3. *приветствует* неизменную приверженность государств — членов Организации Черноморского экономического сотрудничества делу осуществления экономической повестки дня Организации Черноморского экономического сотрудничества «К упроченному партнерству в рамках Черноморского экономического сотрудничества», которая была утверждена главами государств и правительств государств — членов Организации на ее юбилейном двадцатом саммите, состоявшемся в Стамбуле, и в которой государства-члены вновь подтвердили свою приверженность более эффективному решению экономических задач Организации и совершенствованию ее ориентированной на проекты составляющей;

4. *принимает к сведению* инициативы Организации Черноморского экономического сотрудничества, направленные на смягчение негативных последствий пандемии COVID-19 для государств-членов, а также ее деятельность по укреплению регионального сотрудничества в таких областях, как энергетика, включая развитие энергетики на возобновляемых источниках и энергоэффективность, транспорт, институциональное обновление и благое управление, торговля и экономическое развитие, банковское дело и финансы, помощь в чрезвычайных ситуациях, охрана окружающей среды, устойчивое развитие сектора малых и средних предприятий и предпринимательство, связь, включая сектор информационно-коммуникационных технологий и цифровизацию, культура, образование, туризм, наука и техника, обмен статистическими данными и экономической информацией, сотрудничество между таможенными органами и борьба с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, оружия и радиоактивных материалов, актами терроризма и нелегальной миграцией, а также в других смежных сферах;

5. *приветствует* усилия государств — членов Организации Черноморского экономического сотрудничества, направленные на повышение эффективности и результативности ее деятельности;

6. *подчеркивает* важность принятия дальнейших скоординированных и активных мер для реализации совместных региональных проектов в области транспорта в рамках Меморандума о взаимопонимании в области скоординированного развития кольцевой автомагистрали вокруг Черного моря и Меморандума о взаимопонимании по развитию морских магистралей в регионе Организации Черноморского экономического сотрудничества, которые будут способствовать дальнейшему развитию евроазиатских транспортных связей;

7. *приветствует* усилия, предпринимаемые Организацией Черноморского экономического сотрудничества в рамках Меморандума о взаимопонимании по вопросу облегчения автомобильных грузовых перевозок в регионе Организации Черноморского экономического сотрудничества и направленные на облегчение международных автомобильных грузовых перевозок посредством устранения барьеров, препятствующих взаимовыгодному участию операторов автомобильного транспорта в двусторонних и транзитных перевозках;

8. *с удовлетворением отмечает* усилия государств — членов Организации Черноморского экономического сотрудничества по реализации стратегии развития «зеленой» энергетики, которая предоставляет государствам — членам Организации новые возможности в деле разработки и принятия директив по «зеленой» энергетике и укрепления регионального сотрудничества в области «зеленой» энергетики и была одобрена на тридцать восьмом заседании Совета министров иностранных дел Организации Черноморского экономического сотрудничества, состоявшемся в Ереване 27 июня 2018 года;

9. *приветствует* также недавно установившуюся практику ежегодного проведения Институтом энергетики и финансов Российской Федерации при поддержке Организации Черноморского экономического

[36] См. A/75/345-S/2020/898, разд. II.

сотрудничества международной конференции «Управление рисками в энергетике», направленной на смягчение различных факторов риска в области энергетики и обеспечение стабильного и предсказуемого функционирования энергетических рынков, и отмечает итоги третьего совещания, проведенного в Стамбуле 28 марта 2020 года в режиме видеоконференции;

10. *с удовлетворением отмечает* инициативу «ООН75 — 75 деревьев ЮНАИ ЦУР 7», приуроченную к семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций и предложенную Центром энергетической политики и развития Афинского национального университета им. Каподистрии в качестве центра взаимодействия с академическими кругами для достижения цели 7 в области устойчивого развития и координатора Сети «зеленой» энергетики Организации Черноморского экономического сотрудничества в целях содействия борьбе с негативными последствиями изменения климата;

11. *принимает к сведению* мероприятия, проводимые Сетью «зеленой» энергетики Организации Черноморского экономического сотрудничества в целях обмена информацией, распространения опыта и передовой практики, разработки и осуществления региональных проектов повышения энергоэффективности, а также поощрения инвестиций в экологически чистую энергетику в Черноморском регионе;

12. *принимает также к сведению* мероприятия, направленные на разработку эффективной политики и конкретных мер для поддержки устойчивого развития малых и средних предприятий в Черноморском регионе и содействия повышению эффективности их работы посредством, в частности, предоставления помощи по линии Черноморского банка торговли и развития;

13. *призывает* к расширению сотрудничества между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и международными финансовыми учреждениями в деле совместного финансирования технико-экономического и предварительного технико-экономического обоснования проектов в расширенном Черноморском регионе;

14. *принимает к сведению* консультации между Всемирным банком и Постоянным международным секретариатом Организации Черноморского экономического сотрудничества по поводу осуществления программы «Голубое Черное море» и ожидает, что она послужит катализатором инвестиций в сектор «голубой» экономики в Черноморском регионе с должным учетом и согласованием национальных приоритетов и стратегий;

15. *отмечает* заинтересованность Организации Черноморского экономического сотрудничества в содействии осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[37] с учетом важного значения региональных и субрегиональных факторов, региональной экономической интеграции и взаимодействия в области устойчивого развития, а также того, что региональные и субрегиональные механизмы могут способствовать эффективному претворению стратегий устойчивого развития в конкретные действия на национальном уровне;

16. *призывает* Организацию Черноморского экономического сотрудничества поддержать усилия, направленные на поощрение прочной экономики и более эффективных решений по наземному и морскому сообщению в качестве важнейшей предпосылки для преодоления пандемии COVID-19, обеспечения экономического восстановления и роста и возврата на путь содействия устойчивому развитию;

17. *принимает к сведению* неизменный вклад связанных с Организацией Черноморского экономического сотрудничества органов, в частности Парламентской ассамблеи Черноморского экономического сотрудничества, Делового совета Организации Черноморского экономического сотрудничества, Черноморского банка торговли и развития и Международного центра черноморских исследований, в дело укрепления многогранного регионального сотрудничества в регионе;

18. *приветствует* неизменную приверженность Организации Черноморского экономического сотрудничества развитию и поддержанию плодотворного сотрудничества с фондами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности разработке практических и ориентированных на достижение конкретных целей проектов в областях, представляющих взаимный интерес, которая была вновь подтверждена в экономической повестке дня Организации

[37] Резолюция 70/1.

Черноморского экономического сотрудничества «К упроченному партнерству в рамках Черноморского экономического сотрудничества», утвержденной на юбилейном двадцатом саммите Организации;

19. *приветствует также* продолжающееся сотрудничество между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Программой развития Организации Объединенных Наций, Европейской экономической комиссией, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной организацией по миграции, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирной организацией здравоохранения, Всемирной туристской организацией, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

20. *приветствует далее* усилия Организации Черноморского экономического сотрудничества по укреплению ориентированной на проекты составляющей деятельности Организации, в частности посредством дальнейшего оживления Фонда разработки проектов Организации Черноморского экономического сотрудничества;

21. *принимает к сведению* текущую деятельность и практические достижения Фонда содействия реализации черноморских проектов в поддержку региональных проектов в областях возобновляемых источников энергии, энергоэффективности, экологически чистых технологий, развития мелких и средних предприятий, развития «наукоемкой экономики», наращивания потенциала и укрепления экспортного потенциала государств — членов Организации Черноморского экономического сотрудничества;

22. *особо отмечает* расширение деятельности Организации Черноморского экономического сотрудничества и Черноморского банка торговли и развития по реализации проектов и техническому сотрудничеству в таких областях, как энергетика, транспорт, коммунальное хозяйство, промышленность, муниципальные услуги, охрана окружающей среды, малые и средние предприятия, телекоммуникации и финансы;

23. *отмечает* готовность Организации Черноморского экономического сотрудничества продолжать осуществление стратегий устойчивого развития на основе сбалансированной и гармоничной взаимоувязки социальных потребностей и экономической деятельности и поощрять принятие мер по реабилитации, защите и сохранению окружающей среды в Черноморском регионе и в этой связи приветствует ее сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Комиссией по защите Черного моря от загрязнения;

24. *отмечает также* продолжающееся сотрудничество между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и в этой связи с удовлетворением отмечает положительные результаты реализации продолжающихся проектов по повышению эффективности мер, принимаемых системой уголовного правосудия в связи с торговлей людьми в Черноморском регионе;

25. *приветствует* продолжающееся многогранное и плодотворное сотрудничество между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Европейской экономической комиссией, особенно в области транспорта, в рамках Соглашения о сотрудничестве, подписанного этими двумя структурами;

26. *призывает* к полномасштабному осуществлению Соглашения о сотрудничестве между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 20 февраля 2002 года и Соглашения о взаимоотношениях между Организацией и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию;

27. *призывает также* к более глубокому сотрудничеству между Организацией Черноморского экономического сотрудничества, Всемирной организацией здравоохранения и Всемирной туристской организацией в целях реагирования на пандемию COVID-19, ее преодоления и восстановления после нее, а также обеспечения готовности к будущим аналогичным кризисам при одновременном содействии безопасному передвижению людей и поддержке туристической индустрии, рабочих мест и малых и средних предприятий без ущерба для санитарных условий;

28. *отмечает*, что Организация Черноморского экономического сотрудничества является членом Группы друзей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, и приветствует приверженность расширению сотрудничества в деле выполнения задач, возложенных на Альянс Генеральным секретарем, и содействия взаимопониманию и примирению между культурами на глобальном и региональном уровнях в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций, который был одобрен в Бухаресте и подписан в Баку;

29. *приветствует* расширение сотрудничества между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Европейским союзом в Черноморском регионе в соответствии со взаимно согласованными приоритетами и направлениями сотрудничества в рамках совместных усилий и действующего по принципу «снизу-вверх» и ориентированного на реализацию проектов подхода на сбалансированной и взаимовыгодной основе;

30. *принимает к сведению* сотрудничество, налаженное между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и другими региональными организациями и инициативами, и в этой связи призывает к дальнейшему развитию сотрудничества с соответствующими региональными организациями и интеграционными объединениями, в частности в Восточной Европе и Центральной Азии;

31. *предлагает* Генеральному секретарю укреплять диалог с Организацией Черноморского экономического сотрудничества в целях содействия сотрудничеству и координации между секретариатами обеих организаций;

32. *предлагает* фондам, программам и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией Черноморского экономического сотрудничества в целях продолжения осуществления совместных проектов и программ с нею и с ее соответствующими органами в интересах достижения их целей;

33. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

34. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/13

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.23 и A/75/L.23/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Болгария, Буркина-Фасо, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Мексика, Монако, Норвегия, Палау, Польша, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сингапур, Словакия, Словения, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония

75/13. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[38],

принимая к сведению также доклад Исполнительного секретаря Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[39],

---

[38] A/75/345-S/2020/898, разд. III.

[39] См. A/75/153.

с удовлетворением отмечая создание в Нью-Йорке в июне 2017 года механизма связи между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/14

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.24 и A/75/L.24/Add.1; его авторы: Антигуа и Барбуда, Барбадос, Боливия (Многонациональное Государство), Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Казахстан, Куба, Никарагуа, Палау, Панама, Перу, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Эквадор

75/14. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 67/12 от 19 ноября 2012 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой,

признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является одной из величайших в истории Организации Объединенных Наций общемировых проблем, и отмечая с глубокой озабоченностью заболеваемость и смертность, вызванные этой пандемией, и ее последствия для психического здоровья и благополучия людей, а также ее негативное воздействие на удовлетворение глобальных гуманитарных потребностей, осуществление прав человека и положение во всех сферах жизни общества, в том числе на возможность получать средства к существованию, продовольственную безопасность и питание и образование, обострение проблем нищеты и голода, дестабилизацию экономики, торговли, общественных систем и окружающей среды и усиление экономического и социального неравенства внутри стран и между ними, что сводит на нет с таким трудом завоеванные достижения в области развития и препятствует прогрессу в достижении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[40] и реализации всех ее целей и задач,

напоминая о своих резолюциях 74/270 от 2 апреля 2020 года, 74/274 от 20 апреля 2020 года и 74/306 и 74/307 от 11 сентября 2020 года, которые облегчили работу системы Организации Объединенных Наций по принятию скоординированных ответных мер, и в частности подчеркнули необходимость международного сотрудничества для обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для борьбы с COVID-19,

принимая во внимание соглашение между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой[41], в котором стороны договорились укреплять и расширять сотрудничество между ними в областях, представляющих взаимный интерес, в их соответствующих сферах компетенции согласно их учредительным документам,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями[42],

подтверждая, что сотрудничество между Латиноамериканско-карибской экономической системой и Организацией Объединенных Наций в последние годы активизировалось,

---

[40] Резолюция 70/1.

[41] Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой (United Nations, Treaty Series, vol. 1651, No. 1061).

[42] A/75/345-S/2020/898.

напоминая о подписании 26 октября 2017 года рамочного соглашения между Латиноамериканско-карибской экономической системой и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна об укреплении технического и институционального сотрудничества в регионе,

подчеркивая, что Латиноамериканско-карибская экономическая система является также важным партнером в деле реализации регионального плана действий на 2015–2030 годы по осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[43], в частности в рамках Региональной платформы по снижению риска бедствий в Америке и Карибском бассейне,

принимая к сведению периодически представляемые Латиноамериканско-карибской экономической системой доклады о государственной политике и мерах, принимаемых ее государствами-членами в целях борьбы с пандемией COVID-19,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* положительную оценку хода осуществления соглашения между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой и настоятельно призывает стороны продолжать укреплять сотрудничество между двумя организациями;

2. *принимает к сведению* проведение 18 и 19 ноября 2019 года сорок пятого очередного совещания Латиноамериканского совета Латиноамериканско-карибской экономической системы, а также доклад об отношениях сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой в период 2017–2019 годов;

3. *настоятельно призывает* Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать углублять свою деятельность по координации и взаимной поддержке с Латиноамериканско-карибской экономической системой;

4. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирную продовольственную программу, Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата, а также Международную организацию по миграции и Всемирную туристскую организацию, продолжать и активизировать согласно своим соответствующим мандатам поддержку деятельности Латиноамериканско-карибской экономической системы и укреплять свое сотрудничество с ней и участвовать в совместной деятельности по достижению устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

5. настоятельно призывает международное сообщество продолжать поддерживать работу различных региональных организаций, с тем чтобы активизировать сотрудничество и обмен соответствующей информацией в целях борьбы с пандемией COVID-19;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/15

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.25 и A/75/L.25/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Буркина-Фасо, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии), Гамбия, Германия, Греция, Грузия, Джибути, Египет, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия,

[43] Резолюция 69/283, приложение II.

Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Швейцария, Эсватини, Эстония, Южная Африка, Япония

75/15. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии

Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и задачах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, закрепленных в Бангкокской декларации от 8 августа 1967 года[44], в частности поддержании тесного и благотворного сотрудничества с существующими международными и региональными организациями, имеющими аналогичные цели и задачи,

отмечая цели и принципы, закрепленные в Уставе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, который вступил в силу 15 декабря 2008 года[45], в частности касающиеся защиты Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

с удовлетворением отмечая, что деятельность Ассоциации государств Юго-Восточной Азии соответствует целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все предыдущие резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии[46],

ссылаясь также на пятидесятую годовщину создания Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в 2017 году, прошедшую под председательством Филиппин, и свою резолюцию 71/317 от 19 июля 2017 года по случаю пятидесятой годовщины создания Ассоциации государств Юго-Восточной Азии,

подчеркивая важность для всестороннего партнерства между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии 2020 года, на который приходится семьдесят пятая годовщина создания Организации Объединенных Наций и в течение которого государства — члены Организации Объединенных Наций решительно подтвердили свою приверженность активизации многостороннего подхода для преодоления глобальных вызовов и укрепления партнерства Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями,

подчеркивая также важность двадцать пятой годовщины принятия Пекинской декларации и Платформы действий на четвертой Всемирной конференции по положению женщин[47] и двадцатой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности и приветствуя в этой связи усилия и обязательства Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по достижению гендерного равенства, расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и реализации повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности,

признавая беспрецедентные вызовы, обусловленные пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), и ее негативные последствия для глобального и регионального здравоохранения, экономики, финансовых рынков, торговли и социального развития, подчеркивая при этом важность активизации международного сотрудничества и многосторонних усилий для борьбы со вспышками заболеваний,

признавая также усилия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по сохранению единства в деле реагирования на беспрецедентную глобальную пандемию COVID-19 и по укреплению сотрудничества с

[44] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1331, No. 22341.

[45] Ibid., vol. 2624, No. 46745.

[46] Резолюции 57/35, 59/5, 61/46, 63/35, 65/235, 67/110, 69/110, 71/255 и 73/259.

[47] Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

внешними партнерами, включая Организацию Объединенных Наций, и международным сообществом в борьбе против COVID-19, а также по смягчению многоаспектных последствий пандемии на пути к устойчивому восстановлению и принимая к сведению в этой связи заявление Председателя о коллективных мерах реагирования Ассоциации государств Юго-Восточной Азии на вспышку COVID-19 от 15 февраля 2020 года, декларацию специального саммита Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по COVID-19, состоявшегося 14 апреля 2020 года[48], и последующие меры, включая создание Фонда реагирования Ассоциации государств Юго-Восточной Азии на COVID-19 и принятие Комплексной рамочной программы по восстановлению и плана ее осуществления,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[49],

с удовлетворением отмечая прогресс в реализации Плана действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций на 2016–2020 годы, в рамках которого, несмотря на пандемию COVID-19, по состоянию на октябрь 2020 года было выполнено более 96 процентов согласованных задач, что вносит значительный вклад в реализацию общих целей Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в области мира, стабильности и устойчивого развития,

приветствуя принятие Плана действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии на 2021–2025 годы, который будет продолжать служить руководством для обеих сторон в деле дальнейшего укрепления всестороннего партнерства в ближайшие годы на основе расширения межсекторального сотрудничества в различных областях,

приветствуя также участие Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в совещаниях высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, а также взаимодействие Ассоциации государств Юго-Восточной Азии с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в целях продвижения диалога и сотрудничества между региональными организациями в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

приветствуя далее краткое выступление Генерального секретаря Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций 30 января 2020 года в Нью-Йорке во время председательства Вьетнама в январе 2020 года на тему «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии»,

напоминая об итогах первого-одиннадцатого саммитов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Организации Объединенных Наций и о взятом лидерами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций обязательстве и далее углублять всестороннее партнерство между двумя организациями,

приветствуя прогресс в осуществлении Куала-Лумпурской декларации «Ассоциация государств Юго-Восточной Азии — 2025: вместе в будущее» и планов создания трех ее сообществ, а также проведение трех среднесрочных обзоров планов создания сообществ Ассоциации государств Юго-Восточной Азии к 2025 году,

приветствуя также положительный прогресс в реализации Инициативы в отношении III плана работы Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по обеспечению интеграции и Генерального плана обеспечения взаимосвязанности Ассоциации государств Юго-Восточной Азии на период до 2025 года, принятых на двадцать восьмом саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, состоявшемся во Вьентьяне в сентябре 2016 года, и приветствуя далее принятие Ханойской декларации об утверждении Инициативы в отношении IV плана работы Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по обеспечению интеграции и проведение среднесрочного обзора хода осуществления Генерального плана обеспечения взаимосвязанности Ассоциации государств Юго-Восточной Азии на период до 2025 года на тридцать

[48] A/74/811, приложение.

[49] См. A/73/328-S/2018/592, разд. II.

седьмом саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, проведенном в режиме видеоконференции в ноябре 2020 года,

признавая усилия, прилагаемые Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии в целях укрепления своих институтов, и в этой связи напоминая о создании 31 декабря 2015 года Сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии,

1. *приветствует* прогресс в деле осуществления концепции «Видение Сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии — 2025», которая призвана обеспечить в регионе прочный мир и стабильность, устойчивый экономический рост, совместное процветание и социальный прогресс;

2. *подтверждает* приверженность Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии дальнейшему укреплению партнерства друг с другом, о котором говорится в Меморандуме о взаимопонимании, подписанном 27 сентября 2007 года;

3. *воздает должное* усилиям, которые Организация Объединенных Наций и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии прилагают в целях дальнейшей активизации, а также повышения уровня и расширения рамок сотрудничества между двумя организациями путем, в частности, осуществления Совместной декларации о всестороннем партнерстве между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций, принятой 19 ноября 2011 года на состоявшемся на Бали, Индонезия, четвертом саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Организации Объединенных Наций, и рассчитывает на выполнение Плана действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций на 2021–2025 годы;

4. *рекомендует* Организации Объединенных Наций, в том числе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и другим соответствующим учреждениями Организации Объединенных Наций, продолжать тесно взаимодействовать с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[50] и концепции «Видение Сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии — 2025», способствовать взаимодополняемости их деятельности и их партнерским отношениям, с тем чтобы прилагаемые в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии усилия в интересах обеспечения региональной интеграции способствовали достижению целей в области устойчивого развития, и наоборот, посредством осуществления «дорожной карты» по вопросам взаимодополняемости на 2020–2025 годы, десятилетия действий и мероприятий в области устойчивого развития, ежегодного аналитического диалога на высоком уровне по укреплению взаимодополняемости между концепцией «Видение Сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии — 2025» и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также других конкретных мероприятий и проектов в соответствии с Планом действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве на 2021–2025 годы;

5. *с удовлетворением отмечает* создание 3 ноября 2019 года в Таиланде Центра Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по проведению исследований и диалога по вопросам устойчивого развития в целях поощрения научной работы и исследований, укрепления потенциала государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и расширения сотрудничества в области устойчивого развития между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и внешними партнерами, включая Организацию Объединенных Наций и связанные с ней учреждения;

6. *высоко оценивает* усилия, прилагаемые Председателем Генеральной Ассамблеи, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, а также министрами иностранных дел стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и ее Генеральным секретарем для проведения в ходе очередных сессий Генеральной Ассамблеи ежегодных встреч в целях дальнейшего упрочения партнерства между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций, в том числе посредством осуществления контроля и надзора за выполнением настоящей резолюции и руководства этим процессом;

[50] Резолюция 70/1.

7. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии продолжать регулярно проводить совещания с участием старших должностных лиц, совещания на уровне министров и встречи на высшем уровне и в этой связи приветствует созыв одиннадцатого саммита Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Организации Объединенных Наций, состоявшегося 15 ноября 2020 года в формате видеоконференции;

8. *напоминает* об успешном проведении 11 октября 2018 года на Бали совещания лидеров Ассоциации государств Юго-Восточной Азии с Генеральным секретарем Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, Директором-распорядителем Международного валютного фонда и Президентом Всемирного банка, на котором была вновь подтверждена значимость роли Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в деле содействия многосторонности, дальнейшего укрепления существующего сотрудничества и налаживания тесного взаимодействия с Международным валютным фондом, Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и улучшения жизни народов ее стран;

9. *рекомендует* Организации Объединенных Наций оказывать усиленную поддержку соответствующим механизмам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и действующим под ее руководством структурам, в том числе, в надлежащих случаях, посредством обмена соответствующим опытом, информацией, передовой практикой и извлеченными уроками и посредством наращивания потенциала на основе взаимного уважения;

10. *вновь подтверждает* важность укрепления региональной безопасности и сотрудничества и мирного урегулирования споров для содействия миру, стабильности и процветанию в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Устава Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии[51] и нормами международного права;

11. *поддерживает* проведение рабочих совещаний и семинаров между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций в интересах развития диалога по проблемам региональной и глобальной безопасности, включая вопросы предотвращения конфликтов, превентивной дипломатии, разоружения и нераспространения, кибербезопасности, операций по поддержанию мира, транснациональной преступности, незаконного оборота объектов дикой природы и древесины, противодействия терроризму и предотвращения насильственного экстремизма во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, на основе взаимного доверия, общих интересов и взаимного уважения;

12. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии сотрудничать в целях обмена специальными знаниями, передовой практикой и накопленным опытом и содействия наращиванию потенциала в борьбе с терроризмом и приводящей к терроризму радикализацией и в деле предотвращения насильственного экстремизма во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, а также в решении проблем, связанных с растущей угрозой транснациональной преступности, и трансграничных проблем, для чего необходимо применение комплексных подходов, в том числе посредством осуществления эффективного регионального сотрудничества, с тем чтобы содействовать формированию более безопасного, процветающего и взаимосвязанного Сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии;

13. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии сотрудничать между собой в области прав человека, в первую очередь по линии Межправительственной комиссии по правам человека Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Комиссии по поощрению и защите прав женщин и детей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, руководствуясь положениями Декларации Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по правам человека, Пномпеньского заявления о принятии Декларации Ассоциации государств Юго-Восточной Азии о правах человека, Всеобщей декларации прав человека[52] и других международных договоров и механизмов по

[51] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1025, No. 15063.

[52] Резолюция 217 A (III).

правам человека, участниками которых являются все страны — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии;

14. *признает* важность морского сотрудничества, в том числе в области безопасности на море, между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии, осуществляемого, в частности, в форме проведения учебных практикумов, обмена соответствующим опытом, информацией и передовой практикой в целях дальнейшего содействия обеспечению верховенства права и осуществлению соответствующих норм международного права, в том числе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[53] и других международных документов, и подчеркивает необходимость и далее укреплять такое сотрудничество в интересах решения соответствующих задач и проблем;

15. *вновь заявляет* о важности региональной интеграции и большей взаимосвязанности в регионе Юго-Восточной Азии, а также их потенциального вклада в обеспечение мира, процветания и устойчивого развития в регионе и на всей планете и в этой связи рекомендует Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Организации Объединенных Наций сотрудничать друг с другом в целях сокращения разрыва в уровнях развития как в государствах — членах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, так и между ними, а также призывает к оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки в осуществлении Генерального плана обеспечения взаимосвязанности Ассоциации государств Юго-Восточной Азии на период до 2025 года;

16. *рекомендует* продолжать усилия и расширять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии в деле углубления экономической интеграции как в регионе, так и в рамках глобальной экономики в целях увеличения взаимной выгоды посредством наращивания потенциала и оказания консультативных услуг по реализации Плана создания к 2025 году Экономического сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в таких областях, как торговля, инвестиции, развитие микро-, малых и средних предприятий, нормативно-правовая база, глобальные производственно-сбытовые цепочки и управление ресурсами;

17. *рекомендует также* продолжать партнерское участие Организации Объединенных Наций в сети «умных» городов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, которая является частью деятельности Ассоциации по интеграции, призванной содействовать наращиванию усилий в области развития, содействовать расширению сотрудничества между городами-участниками, частным сектором и внешними партнерами с целью направлять развитие «умных» городов и устойчивую урбанизацию для улучшения условий жизни граждан государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии с использованием технологий и цифровой инфраструктуры в качестве вспомогательных факторов и содействовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и ее целей в области устойчивого развития;

18. *приветствует* действующие под руководством Ассоциации государств Юго-Восточной Азии механизмы, в частности совещания министров обороны и соответствующих структур, таких как Сеть миротворческих центров Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, а также рабочих групп экспертов по миротворческим операциям Ассоциации по различным важным вопросам, касающимся операций по поддержанию мира, включая расширение конструктивного привлечения женщин-миротворцев из государств-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии к работе на всех уровнях и ключевых должностях;

19. *поощряет* усилия по налаживанию эффективных партнерских отношений и содействию более тесному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии в области миротворчества, миростроительства и поддержания мира посредством участия в совместных мероприятиях по поддержанию мира и миростроительству в соответствии с Планом действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций на 2021–2025 годы и продолжения осуществления, в частности, Проекта трехстороннего партнерства Организации Объединенных Наций между участвующими в нем государствами — членами Ассоциации и работы в контексте инициативы «Действия в поддержку миротворчества»;

---

[53] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

20. *поощряет также* сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Региональным центром Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по деятельности, связанной с разминированием, включая обмен экспертными знаниями и передовым опытом, учебную подготовку и наращивание потенциала в деле принятия мер по решению вопросов, касающихся гуманитарных аспектов проблемы наземных мин и взрывоопасных пережитков войны;

21. *поощряет далее* более тесное сотрудничество в области уменьшения опасности бедствий, реагирования на чрезвычайные ситуации и ликвидации их последствий между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии в целях обеспечения эффективного реагирования на стихийные бедствия и ликвидации их последствий посредством принятия и осуществления Совместного стратегического плана действий Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Организации Объединенных Наций по ликвидации последствий бедствий на 2021–2025 годы, а также в целях наращивания потенциала Центра по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий стихийных бедствий Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и усиления оказываемой Центру технической поддержки;

22. *с удовлетворением принимает к сведению* продолжающуюся работу Центра по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в области устранения последствий бедствий, реагирования на чрезвычайные ситуации и оказания гуманитарной помощи в регионе;

23. *рекомендует* наладить более тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии по вопросам повестки дня в области культуры мира, в том числе в рамках шести основных направлений деятельности, обозначенных в Декларации Ассоциации государств Юго-Восточной Азии о культуре превентивных действий в интересах построения мирного, инклюзивного, устойчивого, здорового и гармоничного общества 2017 года;

24. *рекомендует также* и далее развивать сотрудничество и взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии в вопросах экологической устойчивости, изменения климата, сохранения биоразнообразия, в том числе в рамках деятельности Центра по биоразнообразию Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, и охраны, восстановления и устойчивого использования наземных, прибрежных и морских экосистем, в том числе в отношении предотвращения и сокращения загрязнения морской среды ломом пластмасс, и отмечает продолжающееся сотрудничество, которое ведется в контексте осуществления Плана действий Ассоциации государств Юго-Восточной Азии — Организации Объединенных Наций по окружающей среде и изменению климата (2016–2020 годы);

25. *рекомендует далее* Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии изучить меры, которые способствовали бы эффективному и своевременному проведению ими совместных мероприятий в соответствии с Планом действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве на 2021–2025 годы;

26. *рекомендует* секретариатам обеих организаций проводить ежегодный обзор хода осуществления мероприятий в рамках всестороннего партнерства в целях выявления проблем и обсуждения практических способов действенного участия обоих секретариатов в укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и с удовлетворением принимает к сведению взаимодействие между секретариатами, которое способствует реализации Плана действий по осуществлению Совместной декларации о всестороннем партнерстве на 2021–2025 годы;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/16

Принята без голосования на 30-м пленарном заседании 23 ноября 2020 года по проекту резолюции A/75/L.27 и A/75/L.27/Add.1; его авторы: Объединенные Арабские Эмираты (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Организацию исламского сотрудничества), Филиппины, Государство Палестина

75/16. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года, 48/24 от 24 ноября 1993 года, 49/15 от 15 ноября 1994 года, 50/17 от 20 ноября 1995 года, 51/18 от 14 ноября 1996 года, 52/4 от 22 октября 1997 года, 53/16 от 29 октября 1998 года, 54/7 от 25 октября 1999 года, 55/9 от 30 октября 2000 года, 56/47 от 7 декабря 2001 года, 57/42 от 21 ноября 2002 года, 59/8 от 22 октября 2004 года, 61/49 от 4 декабря 2006 года, 63/114 от 5 декабря 2008 года, 65/140 от 16 декабря 2010 года, 67/264 от 17 мая 2013 года, 69/317 от 10 сентября 2015 года, 72/74 от 6 декабря 2017 года и 73/135 от 13 декабря 2018 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года, в которой она постановила пригласить Организацию Исламская конференция[54] участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов,

приветствуя усилия, которые предпринимались Организацией исламского сотрудничества в координации с Организацией Объединенных Наций и при полном уважении Устава Организации Объединенных Наций для усиления ее роли в предупреждении конфликтов, укреплении доверия, поддержании мира, урегулировании конфликтов и постконфликтном восстановлении, посредничестве и превентивной дипломатии, в том числе в отношении конфликтных ситуаций, затрагивающих мусульманские общины,

отмечая принятие Исламской конференцией на высшем уровне на ее тринадцатой сессии, состоявшейся в Стамбуле, Турция, 14 и 15 апреля 2016 года, Программы действий Организации Исламская конференция на период до 2025 года и принятие 14 марта 2008 года Исламской конференцией на высшем уровне на ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в Дакаре 13 и 14 марта 2008 года, Устава Организации Исламская конференция с внесенными в него поправками и его регистрацию в Секретариате Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями[55],

учитывая желание обеих организаций продолжать тесно сотрудничать в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и научной областях и в их совместном поиске решений глобальных проблем, таких как вопросы, касающиеся международного мира и безопасности, разоружения, самоопределения, поощрения культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизации, основных прав человека, экономического и социального развития и борьбы с международным терроризмом,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций, и в этой связи принимая к сведению проведение 17 ноября 2016 года брифинга Совета Безопасности по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества[56], а также отмечая проведение 28 октября 2013 года заседания высокого уровня Совета по вопросу об укреплении партнерского взаимодействия между Организацией Объединенных Наций

[54] 28 июня 2011 года Организация Исламская конференция изменила свое название на Организацию исламского сотрудничества.

[55] A/75/345-S/2020/898.

[56] См. S/PV.7813.

и Организацией исламского сотрудничества и принятое по итогам заседания заявление Председателя Совета[57], в котором Совет, в частности, заявил, что он признает и продолжает поощрять активное участие Организации исламского сотрудничества в работе Организации Объединенных Наций на благо реализации целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Генеральный секретарь в своем докладе признал расширение практического сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями, фондами и программами и Организацией исламского сотрудничества, ее вспомогательными органами и ее специализированными и ассоциированными учреждениями и повышение уровня их взаимодополняемости,

отмечая также обнадеживающий прогресс, достигнутый в десяти приоритетных областях сотрудничества между этими двумя организациями и их соответствующими учреждениями и органами, а также в определении других областей сотрудничества между ними,

отмечая далее, что генеральные секретари обеих организаций регулярно проводят встречи и что консультации между старшими должностными лицами двух организаций способствовали укреплению сотрудничества,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества, ее вспомогательными органами и ее специализированными и ассоциированными учреждениями и постоянными комитетами способствует достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению итоги общего совещания организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений, проведенного 3–5 июля 2018 года в Рабате в соответствии с резолюцией 72/74 Генеральной Ассамблеи в целях обзора и оценки уровня сотрудничества в областях, связанных с международным миром и безопасностью, наукой и техникой, торговлей и развитием, достижением целей в области устойчивого развития[58], защитой беженцев и оказанием им помощи, правами человека, развитием людских ресурсов, продовольственной безопасностью и сельским хозяйством, окружающей средой, охраной здоровья и проблемами народонаселения, искусством и ремеслами и сохранением наследия, и тот факт, что такие совещания теперь проводятся каждые два года, причем следующее совещание запланировано на 2021 год и будет проведено Организацией Объединенных Наций,

признавая выраженное представителями Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества намерение укреплять сотрудничество и взаимопонимание в областях, представляющих общий интерес, отмечая приверженность обеих организаций развитию глобального диалога в интересах поощрения культуры терпимости и мира, призывая к укреплению сотрудничества для углубления взаимопонимания между странами, религиями, культурами и цивилизациями с использованием в этой связи, в частности, Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в качестве полезного инструмента для продвижения такой повестки дня на международных форумах, приветствуя содействие эффективному осуществлению резолюции 16/18 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года[59] в целях противодействия насилию, религиозной дискриминации и нетерпимости в общемировом масштабе и с удовлетворением отмечая в этой связи, в частности, Стамбульский процесс борьбы с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений,

принимая во внимание укрепление духа сотрудничества, получившее отражение в соглашении о плане мероприятий в рамках взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества, который предстоит осуществить в течение следующего двухгодичного периода,

напоминая о том, что Организация исламского сотрудничества остается важным партнером Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира и безопасности и поощрения культуры мира

---

[57] S/PRST/2013/16; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2013 года — 31 июля 2014 года* (S/INF/69).

[58] См. резолюцию 70/1.

[59] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53* (A/66/53), гл. II, разд. A.

на глобальном уровне, и отмечая различные решения, принятые обеими сторонами, включая соглашение о продолжении сотрудничества в деле предотвращения и урегулирования конфликтов, посредничества, поддержания мира и миростроительства, поощрения благого управления на национальном и международном уровнях, борьбы с международным терроризмом, предотвращения насильственного экстремизма, противодействия религиозной нетерпимости, включая исламофобию, защиты и поощрения всех прав человека и основных свобод для всех, оказания гуманитарной помощи и повышения способности оказывать помощь в проведении выборов, а также соглашение о совершенствовании механизма последующей деятельности,

отмечая расширение сотрудничества между Организацией исламского сотрудничества, Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе в области посредничества,

отмечая также приверженность Организации исламского сотрудничества делу наращивания своего потенциала в сфере предотвращения и урегулирования конфликтов, посредничества и превентивной дипломатии на основе организации конференций, учебных курсов и практикумов с привлечением экспертов и представителей организаций, специализирующихся в этих вопросах, и проведения учебных курсов в рамках проекта в области увеличения объема ресурсов в сфере демократии, управления и выборов и обсуждений за круглым столом, касающихся наблюдения за выборами, в Генеральном секретариате Организации исламского сотрудничества в феврале 2014 года,

отмечая далее принятие Советом министров иностранных дел Организации исламского сотрудничества на его сорок пятой и сорок шестой сессиях резолюций об укреплении посреднического потенциала Организации и проведение первой, второй и третьей конференций государств — членов Организации исламского сотрудничества по посредничеству 21 ноября 2017 года, 29 ноября 2018 года и 1 ноября 2019 года,

отмечая вклад Организации исламского сотрудничества в содействие более широкому межкультурному диалогу и пониманию в рамках Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и других инициатив в этой области,

приветствуя инициативы проведения межконфессионального диалога, выдвинутые Организацией исламского сотрудничества и Организацией Объединенных Наций, а также их государствами-членами, включая мероприятия находящегося в Вене Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога имени короля Абдаллы ибн Абдель Азиза, и подчеркивая важность привлечения соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций к проведению межконфессионального диалога и других соответствующих мероприятий, а также важное значение резолюций Генеральной Ассамблеи 68/127 от 18 декабря 2013 года, 70/109 от 10 декабря 2015 года и 72/241 от 20 декабря 2017 года о мире против насилия и насильственного экстремизма,

отмечая сотрудничество между Независимой постоянной комиссией по правам человека Организации исламского сотрудничества и соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и признавая необходимость дальнейшего расширения этого сотрудничества,

отмечая также принятие на шестой Конференции Организации исламского сотрудничества на уровне министров по вопросу о роли женщин в развитии государств-членов, состоявшейся в Стамбуле 1–3 ноября 2016 года, Пересмотренного плана действий по расширению прав и возможностей женщин и механизма его осуществления и учреждение Консультативного совета по делам женщин, а также отмечая деятельность департамента по делам семьи в составе Генерального секретариата Организации в целях непосредственного решения вопросов, касающихся женщин и детей, и отмечая сотрудничество между этим департаментом и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, включая Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»),

приветствуя принятое Советом министров иностранных дел Организации исламского сотрудничества на его сорок пятой сессии решение учредить женскую премию Организации исламского сотрудничества «За выдающиеся достижения» в целях поощрения и пропаганды улучшения положения и расширения прав и возможностей женщин,

с удовлетворением отмечая тесное и многогранное сотрудничество между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации исламского сотрудничества в целях укрепления способности обеих организаций решать сложные проблемы развития и социального прогресса, в том числе текущее сотрудничество по вопросам здравоохранения между Организацией исламского сотрудничества и Всемирной организацией здравоохранения, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детским фондом Организации Объединенных Наций, а также ведущиеся между Детским фондом Организации Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества обсуждения по вопросу о придании официального характера их партнерству посредством осуществления конкретных инициатив, касающихся целей в области устойчивого развития, в рамках соответствующих разделов Программы действий Организации исламского сотрудничества на период до 2025 года,

приветствуя сотрудничество, налаженное между Организацией исламского сотрудничества и Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата, в том числе диалог между этими двумя структурами по вопросам, касающимся охвата неправительственных организаций и других субъектов гуманитарной деятельности в государствах — членах Организации исламского сотрудничества, а также участие в совместной деятельности и совместных мероприятиях и обмене информацией в целях осуществления активного сотрудничества и конкретных программ в областях создания потенциала, оказания чрезвычайной помощи и стратегического партнерства,

с удовлетворением отмечая, что Исполнительный директорат Контртеррористического комитета и Организация исламского сотрудничества на общем совещании организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений, которое состоялось в Стамбуле 20–22 мая 2014 года, приняли решение совместно организовать под эгидой Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога имени короля Абдаллы ибн Абдель Азиза мероприятие по теме «Противодействие насильственному экстремизму: элементы эффективной стратегии»,

отмечая организацию совещания по принципу «мозговой атаки», посвященного проведению обзора возможностей для сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества по вопросам политического положения и ситуации в области безопасности на Ближнем Востоке, которое состоялось 10 и 11 мая 2017 года в Генеральном секретариате Организации исламского сотрудничества в Джидде, Саудовская Аравия, и принимая к сведению соглашение об организации впоследствии аналогичного совещания по африканским вопросам,

отмечая также просьбу Организации исламского сотрудничества о расширении взаимодействия между секретариатами Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества с выходом за рамки нынешней двухгодичной программы на основе, позволяющей проводить периодические обзоры сотрудничества между этими двумя организациями в свете расширения сфер его охвата,

с удовлетворением отмечая твердое намерение обеих организаций и далее укреплять нынешнее сотрудничество на основе выработки конкретных предложений в выбранных приоритетных областях сотрудничества, а также в политической сфере,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций надлежащим образом сотрудничать с Организацией исламского сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации исламского сотрудничества в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на достижение целей и соблюдение принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций;

4. *подтверждает*, что Организацию Объединенных Наций и Организацию исламского сотрудничества объединяют общая задача поощрения и содействия осуществлению ближневосточного мирного процесса, с тем чтобы можно было достичь поставленной в его рамках цели обеспечения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, а также общая задача содействия мирному урегулированию политическим путем других конфликтов согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

5. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию исламского сотрудничества продолжать сотрудничать в их совместном поиске решений глобальных проблем, в частности тех, которые касаются международного мира и безопасности, разоружения, самоопределения, поощрения культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизации, прав человека и основных свобод, противодействия международному терроризму, в том числе насильственному экстремизму, устранения условий, способствующих распространению терроризма, укрепления потенциала, решения проблем здравоохранения, таких как обеспечение борьбы с пандемическими и эндемичными болезнями, охраны окружающей среды, решения проблемы изменения климата, оказания чрезвычайной помощи и обеспечения восстановления и технического сотрудничества;

6. *с удовлетворением отмечает* твердую решимость Организации исламского сотрудничества вести борьбу с насильственным экстремизмом и террористическими группами, в частности с «Исламским государством Ирака и Леванта», Фронтом «Ан-Нусра» и всеми другими отдельными лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с «Аль-Каидой», подтверждает важную роль, которую Организация исламского сотрудничества в координации с Организацией Объединенных Наций играет в реагировании на угрозу, создаваемую насильственным экстремизмом, в частности в противодействии насильственному экстремизму и ведении контрпропаганды, и приветствует учреждение органа «Саут аль-Хикма» («Голос мудрости») и Центра по вопросам диалога, мира и взаимопонимания в составе Генерального секретариата Организации исламского сотрудничества в целях делегитимизации и развенчания экстремистской идеологии и устранения порождающих ее условий, особенно с использованием социальных сетей;

7. *приветствует также* сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества в борьбе с нетерпимостью и стигматизацией в отношении лиц на основе их религии или убеждений, признает большую потребность в глобальном осознании проблемы религиозной нетерпимости, осуждает любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и приветствует сотрудничество в целях решения этой проблемы в самом первоочередном порядке, в том числе на основе Стамбульского процесса борьбы с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений;

8. *предлагает* расширять сотрудничество и обмены между Независимой постоянной комиссией по правам человека Организации исламского сотрудничества и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

9. *просит* секретариаты обеих организаций укреплять сотрудничество в решении социальных и экономических проблем, которые сказываются на усилиях государств-членов по искоренению нищеты, обеспечению устойчивого развития и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития;

10. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества по дальнейшему укреплению сотрудничества между этими двумя организациями в областях, представляющих взаимный интерес, и анализу и изучению новаторских путей и средств для совершенствования механизмов такого сотрудничества по линии недавно созданной рабочей группы;

11. *подтверждает*, что в целях укрепления сотрудничества и проведения обзора и оценки прогресса общее совещание представителей системы Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества должно и дальше созываться каждые два года и предусматривать проведение совместных межучрежденческих секторальных или тематических заседаний;

12. *приветствует* сотрудничество между Контртеррористическим управлением и Генеральным секретариатом Организации исламского сотрудничества в области противодействия терроризму и отмечает состоявшееся 25 сентября 2018 года подписание меморандума о взаимопонимании;

13. *приветствует также* сотрудничество между Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и Генеральным секретариатом Организации исламского сотрудничества в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, и в частности подписание 22 сентября 2017 года меморандума о взаимопонимании;

14. *приветствует далее* сотрудничество между Управлением Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг и Генеральным секретариатом Организации исламского сотрудничества, и в частности подписание 24 января 2016 года меморандума о сотрудничестве, в котором предусматривается, среди прочего, разработка стратегического плана реализации совместных программ, мероприятий и проектов;

15. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества и их вспомогательным органам, специализированным и ассоциированным учреждениям и постоянным комитетам активизировать усилия по созданию двусторонних структур для сотрудничества в таких областях, как развитие человеческого и промышленного потенциала, поощрение торговли, транспорт и туризм;

16. *просит* систему Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией исламского сотрудничества, включая Исламский банк развития, и ее государствами-членами в их усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития;

17. *с удовлетворением отмечает* продолжающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества в областях миротворчества, превентивной дипломатии, поддержания мира и миростроительства и принимает к сведению тесное сотрудничество между этими двумя организациями в деле восстановления и развития в Афганистане, Боснии и Герцеговине, Мали, Сомали, Сьерра-Леоне и Центральноафриканской Республике;

18. *приветствует* усилия секретариатов этих двух организаций по расширению обмена информацией, координации и сотрудничества между ними в областях, представляющих взаимный интерес в политической сфере, и по разработке практических механизмов такого сотрудничества;

19. *с удовлетворением отмечает* крепнущее сотрудничество между Организацией исламского сотрудничества и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, знаменательным моментом которого стало открытие представительства Организации исламского сотрудничества в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже, и призывает обе организации расширять их сотрудничество в вопросах защиты культурного и исторического наследия;

20. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества и ее вспомогательными органами, специализированными и ассоциированными учреждениями и постоянными комитетами в обоюдных интересах обеих организаций в политической, экономической, социальной, культурной, гуманитарной и научной областях;

21. *приветствует* принятое Генеральным секретарем обязательство укреплять сотрудничество в областях, представляющих взаимный интерес для Организации исламского сотрудничества и Организации Объединенных Наций, приветствует также периодические совещания высокого уровня между генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества, а также между старшими должностными лицами секретариатов этих двух организаций и призывает их участвовать в важных совещаниях обеих организаций;

22. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять их сотрудничество со вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации исламского сотрудничества, особенно в областях, связанных с наукой и техникой, высшим образованием, здравоохранением и окружающей средой, на основе заключения соглашений о сотрудничестве и посредством поддержания необходимых контактов и проведения совещаний соответствующих координаторов по вопросам сотрудничества в приоритетных областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и Организации исламского сотрудничества;

23. *призывает* Организацию Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно ее ведущие учреждения, рассмотреть в целях наращивания их потенциала сотрудничества вопрос об увеличении объема технической и других видов помощи, предоставляемой

Организации исламского сотрудничества и ее вспомогательным органам, специализированным и ассоциированным учреждениям и постоянным комитетам;

24. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать принимать соответствующие меры по повышению осведомленности о работе и деятельности Организации исламского сотрудничества согласно установившейся практике в отношениях между Организацией Объединенных Наций и другими региональными организациями;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта повестки дня «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями» подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/17

Принята без голосования на 32-м пленарном заседании 1 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.37 и A/75/L.37/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Бельгия, Болгария, Бразилия, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Туркменистан, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония

75/17. Международное сотрудничество для решения проблем, с которыми сталкиваются моряки в результате пандемии COVID-19, в целях поддержки глобальных производственно-сбытовых цепочек

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 74/270 от 2 апреля 2020 года, 74/274 от 20 апреля 2020 года и 74/306 и 74/307 от 11 сентября 2020 года,

с беспокойством отмечая угрозу здоровью, безопасности и благополучию людей, вызванную пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая распространилась по всему миру, а также беспрецедентные и многоплановые последствия этой пандемии, включая серьезные нарушения общественной жизни, экономики, глобальной торговли и поездок и ее пагубное воздействие на благосостояние людей,

признавая важность международного сотрудничества и эффективной многосторонней деятельности в содействии обеспечению того, чтобы все государства принимали эффективные меры на национальном уровне, имели доступ к жизненно важным предметам медицинского назначения, лекарствам и вакцинам и обеспечивали их поставку, а также важность обмена информацией, научными знаниями и примерами передовой практики, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия во всех пострадавших государствах и избежать рецидивов пандемии,

констатируя, что по морю по-прежнему перевозится более 80 процентов товаров международной торговли, имеющих решающее значение для нормального функционирования общества, включая жизненно необходимые предметы медицинского назначения, продовольственные и другие основные товары, которые необходимы для борьбы с пандемией COVID-19 и восстановления после нее,

констатируя также, что на более 98 000 торговых судов, которые в 2019 году перевезли более 11 миллиардов тонн товаров морской торговли, работают около 2 миллионов моряков,

подчеркивая, что пандемия COVID-19 нарушает нормальное функционирование открытых рынков, связность глобальных производственно-сбытовых цепочек и движение важнейших товаров и услуг и что эти нарушения препятствуют борьбе с нищетой, голодом и неравенством, подрывая в конечном счете усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[60], и вновь заявляя, что чрезвычайные меры должны быть адресными, соразмерными, транспарентными и временными и не должны создавать ненужных барьеров для торговли или приводить к сбоям в глобальных производственно-сбытовых цепочках,

признавая усилия, предпринимаемые правительствами, а также работниками сферы здравоохранения и другими работниками служб жизнеобеспечения во всем мире в целях борьбы с пандемией путем принятия мер по защите здоровья и обеспечению безопасности и благополучия населения,

с озабоченностью отмечая, что моряки и рыбаки по-прежнему работают в крайне трудных условиях на море,

отмечая, что сложные условия труда моряков и рыбаков становятся еще более неблагоприятными в результате воздействия пандемии COVID-19 и связанных с ней мер реагирования, в частности в том, что касается личной безопасности и здоровья, условий труда и способности моряков и рыбаков присоединяться к экипажам судов и покидать их, неспособности операторов и владельцев судов обеспечивать ротацию экипажей, а также других социально-экономических трудностей, возникающих в связи с COVID-19,

напоминая, что в соответствии с Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве[61] Международной организации труда с внесенными в нее поправками члены обязаны сотрудничать друг с другом в целях обеспечения достойных условий жизни и труда для моряков,

будучи глубоко обеспокоена серьезными трудностями, с которыми сталкивается мировое судоходное сообщество в плане ротации экипажей и репатриации моряков в результате пандемии COVID-19,

напоминая, что Совет Международной морской организации на своей тридцать первой внеочередной сессии настоятельно призвал государства флага и порта обеспечивать благополучие моряков, в частности сохранение их права на заработную плату, отпуск на берег, отпуск по болезни, доступ к медицинскому обслуживанию, продовольствие и репатриацию,

признавая, что положение моряков, в течение долгого времени вынужденных находиться в море из-за пандемии, требует срочных и конкретных ответных мер со стороны всех заинтересованных сторон, включая частный сектор,

с удовлетворением отмечая различные инициативы Международной морской организации, направленные на защиту прав и обеспечение благополучия моряков, включая учреждение в апреле 2020 года Генеральным секретарем Международной морской организации Группы по антикризисным действиям в поддержку моряков, которой поручено, в частности, отслеживать развитие событий, обеспечивать координацию усилий, поддерживать связь со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и оказывать морякам адресную поддержку в индивидуальных случаях и особо экстренных ситуациях, касающихся смены экипажей, репатриации, доступа к медицинскому обслуживанию и/или отказа от службы,

сознавая, что пандемия COVID-19 требует принятия глобальных ответных мер на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

1. *выражает свою благодарность и поддержку* всем находящимся на переднем крае работникам сферы здравоохранения, медицинским специалистам, ученым и исследователям, а также работникам служб жизнеобеспечения во всем мире, которые борются с пандемией в трудных и опасных условиях;

2. *призывает* систему Организации Объединенных Наций под руководством Генерального секретаря сотрудничать со всеми соответствующими субъектами в целях мобилизации скоординированных глобальных мер реагирования на пандемию и ее неблагоприятные социальные, экономические и финансовые последствия для всех стран;

[60] Резолюция 70/1.

[61] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2952, No. 51299.

3. *настоятельно призывает* государства-члены включить моряков и другой морской персонал в категорию ключевых работников;

4. *рекомендует* правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам внедрять регламенты для обеспечения безопасной смены экипажей судов и поездок моряков во время пандемии COVID-19, одобренные Комитетом по безопасности на море Международной морской организации на его 102-й сессии, с тем чтобы долгое время находившиеся в море моряки могли быть репатриированы, а другие моряки могли заступить на вахту, с учетом важнейших превентивных мер, принимаемых государствами порта в отношении COVID-19;

5. *призывает* правительства оперативно принять соответствующие меры, чтобы упростить процедуру смены морских экипажей, в том числе посредством создания надлежащих условий для посадки и высадки, активизации усилий по организации поездок и репатриации, а также обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию;

6. *призывает* международные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны, включая соответствующие организации трудящихся и работодателей, оказывать правительствам, по их просьбе, поддержку в разработке и осуществлении мер реагирования и стратегий, направленных на обеспечение целостности и повышение устойчивости глобальных производственно-сбытовых цепочек, обеспечение достойных условий труда и жизни и защиту прав человека моряков;

7. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Международной морской организацией, Международной организацией труда и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также другими соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций проинформировать Генеральную Ассамблею на ее семьдесят шестой сессии в рамках доклада Международной морской организации о ситуации со сменой экипажей во время пандемии COVID-19 с учетом работы Группы по антикризисным действиям в поддержку моряков и в рамках специального раздела доклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию «Обзор морского транспорта».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/18

Принята без голосования на 32-м пленарном заседании 1 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.30 и A/75/L.30/Add.1; его авторы: Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Доминика, Доминиканская Республика, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нигерия, Никарагуа, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Черногория, Чехия, Швейцария, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка, Япония

75/18. Спорт как фактор обеспечения устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/5 от 3 ноября 2003 года и 59/10 от 27 октября 2004 года, на свое решение провозгласить 2005 год Международным годом спорта и физического воспитания для усиления роли спорта как средства содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру и на свои резолюции 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/9 от 3 ноября 2005 года, 61/10 от 3 ноября 2006 года, 62/271 от 23 июля 2008 года, 63/135 от 11 декабря 2008 года, 65/4 от 18 октября 2010 года, 67/17 от 28 ноября 2012 года, 69/6 от 31 октября 2014 года, 71/160 от 16 декабря 2016 года и 73/24 от 3 декабря 2018 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 67/296 от 23 августа 2013 года, в которой 6 апреля было провозглашено Международным днем спорта на благо развития и мира,

ссылаясь далее на свою резолюцию 74/16 от 9 декабря 2019 года и свое решение 74/560 от 6 июля 2020 года об утверждении мира и построении более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

отмечая выводы аналитической записки № 73 Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата «Воздействие инфекции COVID-19 на спорт, физическую активность и благополучие и ее последствия для социального развития» и межучрежденческого информационного бюллетеня «Более эффективное восстановление: спорт на благо развития и мира — возобновление работы, восстановление и устойчивость после COVID-19», подготовленных по инициативе Департамента по экономическим и социальным вопросам и под руководством Департамента и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»),

признавая вклад спорта в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как об этом заявлено в ее резолюции 60/1 и резолюции 65/1 от 22 сентября 2010 года,

напоминая о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[62] признается, в частности, что спорт является одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития,

признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) существенно повлияла на все аспекты профессионального, любительского и массового спорта, а также на организованные и неформальные молодежные спортивные массовые мероприятия, в том числе, с одной стороны, в результате отмены спортивных мероприятий и воздействия на цепочки поставок спортивных товаров, влияющих на условия труда спортсменов, управление спортивными и массовыми мероприятиями и безопасность и гигиену труда, и, с другой стороны, в результате ограничения доступа к физической активности и физическому воспитанию, что создает серьезные проблемы для физического и психического здоровья и благополучия отдельных лиц, семей и их общин,

констатируя, что важны комплексные подходы к поддержанию здоровья и обеспечению благополучия на основе регулярной физической активности, включая занятия спортом и активный досуг, в целях профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними и пропаганды здорового образа жизни, в том числе посредством физического воспитания, как об этом сказано в политической декларации третьего совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними[63],

признавая, что спорт, искусство и физическая активность могут изменять взгляды и поведение и способствовать преодолению предрассудков, а также вдохновлять людей, разрушать расовые и политические барьеры, противодействовать дискриминации и сглаживать конфликты, как об этом сказано в политической декларации, принятой на Саммите мира в память о Нельсоне Манделе в 2018 году[64],

признавая также пользу спорта для здоровья пожилых людей, отмечаемую в Мадридском международном плане действий по проблемам старения 2002 года[65],

ссылаясь на статью 31 Конвенции о правах ребенка[66], в которой излагается право ребенка на игры и досуг, и на итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей под названием «Мир, пригодный для жизни детей»[67], в котором особое внимание уделяется содействию физическому, психическому и эмоциональному здоровью посредством игр и спорта,

---

[62] Резолюция 70/1.

[63] Резолюция 73/2.

[64] Резолюция 73/1.

[65] *Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), гл. I, резолюция 1, приложение II.

[66] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[67] Резолюция S-27/2, приложение.

ссылаясь также на политическую декларацию[68] и итоговый документ[69], принятые по итогам обзора хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий[70] за пятилетний период, и на закрепленные в них обязательства обеспечить женщинам и девочкам равные возможности участвовать в оздоровительных и спортивных мероприятиях, а также заниматься физкультурой и спортом на национальном, региональном и международном уровнях, например в плане доступа, тренировок, соревнований, вознаграждения и призов,

ссылаясь далее на статью 30 Конвенции о правах инвалидов[71], в которой государства-участники признали право инвалидов участвовать наравне с другими в культурной жизни и в которой им предлагается принимать надлежащие меры, чтобы наделить инвалидов возможностью участвовать наравне с другими в проведении досуга и отдыха и в спортивных мероприятиях, и признавая, что активное вовлечение инвалидов в спорт способствует полной и равной реализации их прав человека, а также уважению их чувства собственного достоинства в соответствии со статьей 1 Конвенции,

отмечая пересмотренную Международную хартию физического воспитания, физической активности и спорта, провозглашенную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать восьмой сессии в ноябре 2015 года[72], а также Берлинскую декларацию и Казанский план действий, принятые на пятой и шестой международных конференциях министров и высших должностных лиц, ответственных за физическое воспитание и спорт, которые состоялись, соответственно, в мае 2013 года в Берлине и в июле 2017 года в Казани, Российская Федерация,

признавая важную роль Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте[73] в согласовании действий правительств по борьбе с допингом в спорте, которые дополняют действия, предпринимаемые спортивным движением на основании Всемирного антидопингового кодекса Всемирного антидопингового агентства,

принимая к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Международной рабочей группы по спорту как средству содействия развитию и миру, озаглавленном «Использование возможностей спорта на благо развития и мира: рекомендации правительствам», и призывая государства-члены выполнять и далее развивать эти рекомендации,

признавая необходимость крепить и активнее координировать предпринимаемые на всех уровнях усилия, включая налаживание многосторонних партнерских отношений, с целью обеспечения максимального вклада спорта в достижение целей и задач Повестки дня на период до 2030 года и других согласованных на международном уровне целей в области развития и выполнение приоритетных национальных задач в области миростроительства и государственного строительства,

отмечая важнейшую роль системы Организации Объединенных Наций и ее страновых программ, а также роль государств-членов в деле содействия развитию человеческого потенциала с помощью спорта и физического воспитания,

отмечая также роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межправительственного комитета по физическому воспитанию и спорту и Международной конференции министров и высших должностных лиц, ответственных за физическое воспитание и спорт, в том числе принятых ею деклараций, в деле продвижения образовательной, культурной и социальной составляющих спорта и физического воспитания, в том числе в контексте Повестки дня на период до 2030 года, и формирования обязательств и рекомендаций в этом отношении,

---

[68] Резолюция S-23/2, приложение.

[69] Резолюция S-23/3, приложение.

[70] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[71] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

[72] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать восьмая сессия, Париж, 3–18 ноября 2015 года*, т. 1, *Резолюции*, разд. IV, резолюция 43.

[73] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2419, No. 43649.

напоминая о том, что Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на своей тридцать восьмой сессии провозгласила 20 сентября Международным днем студенческого спорта,

напоминая также о роли Структуры «ООН-женщины» и возможностях, которые она в рамках своего мандата обеспечивает для достижения гендерного равенства и для расширения прав и возможностей женщин и девочек, в том числе в спорте и с его помощью, и приветствуя дальнейшее улучшение положения женщин и девочек в спорте и спортивной деятельности, в частности поддержку все более широкого их участия в спортивных мероприятиях, которое открывает возможности для экономического развития через спорт,

отмечая Олимпийскую хартию и тот факт, что любые формы дискриминации несовместимы с принадлежностью к олимпийскому движению,

приветствуя подписанный в апреле 2014 года Международным олимпийским комитетом и Организацией Объединенных Наций меморандум о взаимопонимании, в котором содержался призыв к активизации усилий по реализации связанных со спортом инициатив, поощряющих социально-экономическое развитие, а также укреплению многочисленных партнерств между организациями системы Организации Объединенных Наций и Комитетом,

подтверждая неоценимый вклад олимпийского и паралимпийского движения в становление спорта как уникального средства содействия миру и развитию, в частности путем воплощения идеала олимпийского перемирия, отмечая возможности, созданные в рамках прошлых Олимпийских и Паралимпийских игр, в том числе в Пхёнчхане, Республика Корея, в 2018 году, а также Юношеских олимпийских игр в Лозанне, Швейцария, в 2020 году, с удовлетворением приветствуя все предстоящие Олимпийские и Паралимпийские игры, в частности те, которые пройдут в Токио в 2021 году, в Пекине в 2022 году, в Париже в 2024 году, в Милане и Кортине, Италия, в 2026 году и в Лос-Анджелесе, Соединенные Штаты Америки, в 2028 году, а также Юношеские олимпийские игры, которые пройдут в Дакаре в 2026 году, и призывая будущих хозяев таких игр и другие государства-члены включать в соответствующих случаях спорт в программу мероприятий по предотвращению конфликтов и обеспечивать эффективное соблюдение олимпийского перемирия в период проведения игр,

признавая ту роль, которую играет паралимпийское движение в наглядной демонстрации людям всего мира достижений спортсменов-инвалидов и в решительном содействии положительному восприятию инвалидов и их более активному вовлечению в спортивную и общественную жизнь,

признавая также важное значение проводимых на международном, континентальном и региональном уровнях спортивных мероприятий, таких как чемпионаты мира по спортивной гимнастике, Всемирные специальные Олимпийские игры, Сурдлимпийские игры, Всемирные игры коренных народов, Европейские игры, Игры франкоязычных стран, Панамериканские и Парапанамериканские игры, Всеафриканские игры, Азиатские игры, Тихоокеанские игры, Азиатские игры в закрытых помещениях и по боевым искусствам, Всемирные игры кочевников, Игры Содружества и Универсиада, для содействия воспитанию, здоровью, развитию, миру и солидарности среди народов,

особо отмечая важность дальнейшего сокращения числа преград, мешающих участию в спортивных соревнованиях, особенно участию спортсменов из развивающихся стран,

признавая, что крупные международные спортивные состязания должны организовываться в духе мира, взаимопонимания, дружбы и терпимости и без дискриминации по любому признаку и что необходимо уважать объединяющий и примиряющий характер таких состязаний,

подтверждая, что государствам-членам, в том числе будущим хозяевам таких игр и других спортивных мероприятий, а также соответствующим организациям, федерациям и ассоциациям спортивного профиля важно усиливать в надлежащих случаях меры по преодолению коррупционных рисков, связанных с такими мероприятиями, и приветствуя в этом контексте конференции по защите спорта от коррупции, состоявшиеся в июне 2018 года и в сентябре 2019 года в Вене,

подчеркивая исключительно важную роль плодотворных государственно-частных партнерств в деле финансирования программ по вопросам спорта во имя мира и развития, институционального развития, а также физической и социальной инфраструктуры,

признавая осуществляемые с 2017 года Департаментом по экономическим и социальным вопросам меры по поощрению вклада спорта в развитие и мир, включая его поддержку межправительственных механизмов в Нью-Йорке в проведении связанных со спортом обсуждений и исследований и продвижении новаторских идей, координации с другими подразделениями Организации Объединенных Наций деятельности по вопросам политики и усилий по повышению информированности,

1. *подтверждает*, что спорт является одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития, и признает растущий вклад спорта в дело развития и мира, поскольку он способствует утверждению принципов терпимости и уважения и содействует расширению прав и возможностей женщин и молодежи, отдельных лиц и общин, а также достижению целей в области физического и психического здоровья, образования и социальной интеграции;

2. *рекомендует* соответствующим заинтересованным сторонам пропагандировать и поощрять использование спорта как средства содействия устойчивому развитию и, в частности, улучшения воспитания, включая физическое воспитание, детей и молодежи, в том числе инвалидов, укрепления физического и психического здоровья, профилактики заболеваний, в том числе неинфекционных, предотвращения злоупотребления наркотиками, реализации гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и девочек, обеспечения осуществления молодежью своих прав, содействия интеграции и благосостоянию, поддержания здоровья и активности в пожилом возрасте, содействия обеспечению участия каждого без какой бы то ни было дискриминации, формирования терпимости, взаимопонимания и уважения, а также содействия социальной интеграции, предотвращению конфликтов и миростроительству;

3. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря под названием «Спорт: глобальный катализатор мира и устойчивого развития для всех»[74], в котором рассматривается роль спорта в формировании глобальной устойчивости для решения проблемы COVID-19 и содержится обзор прогресса в выполнении Плана действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира и предлагается продлить План действий до 2030 года;

4. *приветствует* растущее внимание международного сообщества к изучению и использованию роли спорта и физической активности в достижении целей развития и пользовании правами человека и констатирует в этой связи тот факт, что Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры одобрила Казанский план действий и излагаемую в нем рамочную концепцию реализации политики в области спорта, которые были приняты на шестой Международной конференции министров и высших должностных лиц, ответственных за физическое воспитание и спорт, в качестве добровольного глобального механизма поощрения международной согласованности политики в области физического воспитания, физической активности и спорта, а также потенциального инструмента согласования международной и национальной политики в данной области[75], а Всемирная ассамблея здравоохранения одобрила глобальный план действий по повышению уровня физической активности на 2018–2030 годы[76];

5. *рекомендует* государствам-членам, структурам системы Организации Объединенных Наций, включая ее миссии по поддержанию мира, специальные политические миссии и комплексные миссии по миростроительству, организациям, федерациям и ассоциациям спортивного профиля, спортсменам, средствам массовой информации, гражданскому обществу, научным кругам и частному сектору последовательно и целостно сверяться в надлежащих случаях с этими рамочными документами, отводить спорту определенное место в многопрофильных стратегиях развития и мира и включать спорт и физическое воспитание в международные, региональные и национальные политику и программы развития и мира на основе стандартов, показателей и сравнительных критериев, а также обеспечивать контроль за осуществлением таких стратегий, политики и программ и их оценку;

---

[74] A/75/155/Rev.1.

[75] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать девятая сессия, Париж, 30 октября — 14 ноября 2017 года*, т. 1, *Резолюции*, разд. IV, резолюция 30.

[76] См. Всемирная организация здравоохранения, документ WHA71/2018/REC/1, резолюция 71.6.

6. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней[77], Конвенции о правах инвалидов, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[78] и Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, их ратификации, присоединении к ним и их осуществлении;

7. *призывает* соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, руководствуясь своими мандатами и исходя из наличия ресурсов, укреплять общесистемную согласованность и усиливать и расширять внутреннюю координацию, призывает их поддерживать постоянное сотрудничество в целях повышения роли спорта как фактора обеспечения устойчивого развития сообразно с Планом действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира с целью обеспечить максимальный вклад спорта и физической активности в достижение целей и задач Повестки дня на период до 2030 года и других согласованных на международном уровне целей в области развития и выполнение приоритетных национальных задач в области миростроительства и государственного строительства;

8. *призывает* государства-члены включать спорт и физкультуру в планы восстановления после COVID-19, интегрировать спорт и физкультуру в национальные стратегии устойчивого развития с учетом вклада спорта в укрепление здоровья, содействовать развитию безопасных видов спорта как фактора, способствующего здоровью и благополучию людей и общин, и эффективно использовать все предоставляемые спортом и его ценностями возможности в качестве средства осуществления Повестки дня на период до 2030 года и в интересах достижения целей в области устойчивого развития и призывает систему Организации Объединенных Наций поддерживать государства-члены в таких усилиях;

9. *рекомендует также* государствам-членам обеспечивать наличие институциональных структур, надлежащих стандартов качества, политики и навыков, а также содействовать проведению научных исследований и подготовке специалистов в этой области, дающих возможность непрерывно заниматься подготовкой кадров, наращиванием возможностей и обучением преподавателей физкультуры, тренеров и местных общественных деятелей в связи с программами использования спорта на благо развития и мира, а также рекомендует подразделениям Организации Объединенных Наций продолжать проводить исследования и обеспечивать нормативное и стратегическое руководство в целях дальнейшего расширения участия правительств и других заинтересованных сторон в использовании спорта в интересах развития и мира, ускорения осуществления Повестки дня на период до 2030 года и активизации усилий в этой области;

10. *предлагает* государствам-членам и международным спортивным организациям продолжать помогать развивающимся странам, особенно наименее развитым, в их усилиях по наращиванию потенциала в области спорта и физического воспитания, делясь с ними национальным опытом и передовыми наработками, а также предоставляя им финансовые и материально-технические ресурсы для развития связанных со спортом программ, в том числе в интересах молодежи и устойчивого развития, и также предлагает системе Организации Объединенных Наций укреплять предоставление услуг по развитию потенциала и техническому сотрудничеству и финансовую помощь, по мере необходимости, для поддержки разработки и осуществления национальной политики и подходов, направленных на максимизацию вклада спорта в развитие и мир, а также спорта для всех, без какой бы то ни было дискриминации;

11. *предлагает* государствам-членам работать совместно с системой Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в целях расширения взаимодействия и сотрудничества для использования цифровых технологий в интересах развития спорта в качестве инструмента достижения целей в области устойчивого развития и, в контексте пандемии COVID-19, поддерживать людей в занятиях спортом и физкультурой в домашних условиях, расширяя доступ к возможностям спортивной подготовки и физической активности через онлайн-платформы;

12. *отмечает* отсутствие централизованных глобальных социально-экономических данных и статистики по спорту, признает прогресс в разработке и принятии общих показателей для оценки вклада физического воспитания, физкультуры и спорта и призывает систему Организации Объединенных Наций продолжать свою текущую работу с Содружеством и другими международными партнерами в целях

---

[77] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

[78] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

создания общей системы показателей с учетом действия 2 Казанского плана действий, принятого на шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, и одобренного Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

13. *рекомендует* соответствующим заинтересованным сторонам, и в частности организаторам спортивных мероприятий, использовать такие мероприятия для поощрения и поддержки инициатив, задействующих спорт на благо развития и мира, а также укреплять существующие и формировать новые партнерства, координировать общие стратегии, политику и программы и усиливать слаженность и взаимодополняемость, обеспечивая при этом повышение осведомленности на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях;

14. *призывает* государства-члены взять на вооружение наилучшую практику и средства для пропаганды спорта и физической активности среди всех членов общества и в этой связи приветствует инициативы по проведению конкретных дней, посвященных образованию, здоровью, молодежи и спорту, включая специализированные спортивные дни, на национальном и местном уровнях в качестве средства укрепления физического и психического здоровья и благосостояния и развития в обществе культуры спорта;

15. *поддерживает* независимость и автономность спорта, а также цели Международного олимпийского комитета в сфере руководства олимпийским движением и Международного паралимпийского комитета в сфере руководства паралимпийским движением;

16. *отмечает* усилия, прилагаемые Генеральным секретарем, Председателем Генеральной Ассамблеи, государствами-членами и гражданским обществом в целях установления олимпийского перемирия, и рекомендует будущим хозяевам Олимпийских и Паралимпийских игр и другим государствам-членам способствовать эффективному соблюдению этого перемирия;

17. *рекомендует* соответствующим структурам, участвующим в проведении масштабных спортивных мероприятий, соблюдать применимые законы и международные принципы, в том числе содержащиеся в документе «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся “защиты, соблюдения и средств правовой защиты”»[79], и, отмечая другие текущие инициативы в этой области, на всех этапах подготовки и проведения таких мероприятий гарантировать, чтобы общество в полной мере получало пользу от их проведения;

18. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по предупреждению коррупции в спорте и борьбе с ней и подчеркивает в этой связи важность энергичных законодательных и правоохранительных мер, а также призывает государства-члены совершенствовать сотрудничество, координацию и обмен информацией в соответствии с основополагающими принципами своих правовых систем;

19. *рекомендует* государствам-членам, особенно странам, приверженным поощрению спорта как инструмента развития и мира, и другим заинтересованным сторонам, таким как международные спортивные федерации, организаторы спортивных мероприятий, спортивные клубы и лиги, фонды и частный сектор, особенно предприятия сектора «Спорт и развитие», продолжать и активизировать свою поддержку работы системы Организации Объединенных Наций в области спорта на благо развития и мира, в том числе путем внесения добровольных взносов и налаживания инновационных партнерств для содействия формированию политики и программ в области спорта на благо развития и мира;

20. *призывает* Департамент по экономическим и социальным вопросам продолжать его работу в области спорта на благо развития и мира и призывает государства-члены поддерживать Департамент в его усилиях, в том числе посредством добровольных взносов;

21. *рекомендует* государствам-членам активно участвовать в деятельности Группы друзей спорта как средства содействия развитию и миру, которая является неофициальной группой постоянных представительств при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве и служит платформой для развития диалога и обмена мнениями и информацией, в том числе относительно действующих инициатив,

[79] A/HRC/17/31, приложение.

программ и партнерств, между государствами-членами и всеми соответствующими заинтересованными сторонами, а также для облегчения и поощрения интеграции спорта в поддержку реализации целей и задач Организации Объединенных Наций;

22. *рекомендует также*, чтобы государства-члены, опираясь на поддержку системы Организации Объединенных Наций при наличии у нее ресурсов и на поддержку других соответствующих заинтересованных сторон, изучали пути и средства интеграции спорта в различные цели развития при проведении процессов, посвященных обзору соответствующих рамочных документов и повесток дня по вопросам развития и последующей деятельности в связи с ними, включая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, осуществление Пекинской декларации и Платформы действий, обзор выполнения Конвенции о правах инвалидов, обзор достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[80], последующую деятельность в связи со Всемирной программой действий, касающейся молодежи[81], процессы, вытекающие из Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, и процессы обзора Повестки дня на период до 2030 года и последующей деятельности в связи с нею, включая политический форум высокого уровня по устойчивому развитию и политическую декларацию третьего совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними;

23. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий предметный обзор вклада спорта в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, уделив при этом особое внимание ежегодному политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию, когда он будет созван под эгидой Экономического и Социального Совета;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Спорт на благо развития и мира».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/19

Принята без голосования на 33-м пленарном заседании 1 декабря 2020 года по докладу Комитета по проверке полномочий (A/75/606)

75/19. Полномочия представителей на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий[82].

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/20

Принята на 35-м пленарном заседании 2 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 91 голосом против 17 при 54 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.32 и A/75/L.32/Add.1; его авторы: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Джибути, Египет, Индонезия, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Южная Африка, Государство Палестина

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика,

[80] Резолюция 61/295, приложение.

[81] Резолюция 50/81, приложение, и резолюция 62/126, приложение.

[82] A/75/606.

Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Израиль, Канада, Колумбия, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Папуа — Новая Гвинея, Соединенные Штаты Америки, Чехия

Воздержались: Албания, Андорра, Армения, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Того, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

75/20. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3375 (XXX) и 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года и все свои последующие соответствующие резолюции, включая резолюции, принятые на ее чрезвычайных специальных сессиях, и свою резолюцию 74/10 от 3 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[83],

напоминая о взаимном признании правительства Государства Израиль и Организации освобождения Палестины, представителя палестинского народа, а также о существующих соглашениях между этими двумя сторонами и о необходимости полного соблюдения этих соглашений,

подтверждая свою поддержку всеобъемлющего, справедливого, прочного и мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, мандата Мадридской конференции, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы, принятой Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии[84], и подготовленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств[85], которую Совет Безопасности поддержал в своей резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюцию 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года, и обращая особое внимание в этой связи, в частности, на призыв ко всем сторонам продолжать в интересах содействия достижению мира и безопасности прилагать коллективные усилия с целью начать заслуживающие доверия переговоры по всем вопросам, касающимся окончательного статуса, в рамках ближневосточного мирного процесса и в сроки, оговоренные «четверкой» в ее заявлении от 21 сентября 2010 года,

ссылаясь также на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории[86] и ссылаясь далее на свои резолюции ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

---

[83] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 35* (A/75/35).

[84] A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

[85] S/2003/529, приложение.

[86] См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

принимая к сведению заявление Палестины о приеме в члены Организации Объединенных Наций, представленное 23 сентября 2011 года[87],

ссылаясь на свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года, согласно которой, в частности, Палестине был предоставлен статус государства-наблюдателя в Организации Объединенных Наций, не являющегося ее членом, и принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении указанной резолюции[88],

принимая к сведению тот факт, что Палестина присоединилась к нескольким договорам в области прав человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также к другим международным договорам,

с глубоким сожалением отмечая, что прошло 53 года с начала израильской оккупации и более 73 лет после принятия резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года и со времени «Накбы» без достижения ощутимого прогресса в деле мирного урегулирования, и подчеркивая настоятельную необходимость приложить усилия к тому, чтобы обратить вспять негативные тенденции на местах и восстановить политические перспективы для продвижения вперед и ускорения конструктивных переговоров, направленных на достижение мирной договоренности, которая навсегда положит конец израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, и обеспечит урегулирование всех без исключения основных вопросов, касающихся окончательного статуса, что позволит достичь мирного, справедливого, прочного и всеобъемлющего решения вопроса о Палестине,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах удовлетворительным образом в соответствии с международным правом,

1. *выражает признательность* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия по решению задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и принимает к сведению его годовой доклад, включая выводы и ценные рекомендации, содержащиеся в его главе VII, в частности рекомендации удвоить международные усилия, направленные на достижение мирного урегулирования вопроса о Палестине, расширить многостороннюю основу для активизации усилий в поддержку мира и предпринимать усилия по обеспечению в максимальной степени подотчетности и осуществления долгосрочных параметров мира согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Комитет продолжать прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на самоопределение, оказывать поддержку в целях скорейшего прекращения израильской оккупации, которая началась в 1967 году, достижения решения в соответствии с принципом сосуществования двух государств в границах, существовавших до 1967 года, и справедливого урегулирования всех вопросов, касающихся окончательного статуса, а также обеспечивать мобилизацию международной поддержки и помощи в интересах палестинского народа и в этой связи уполномочивает Комитет вносить в свою утвержденную программу работы такие изменения, которые он может счесть уместными и необходимыми в свете происходящих событий, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях и в дальнейшем;

3. *просит также* Комитет продолжать следить за положением в связи с вопросом о Палестине и сообразно обстоятельствам представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности или Генеральному секретарю;

4. *просит далее* Комитет продолжать сотрудничать с палестинскими и другими организациями гражданского общества и оказывать им поддержку, а также продолжать привлекать новые организации гражданского общества и парламентариев к своей работе в целях обеспечения международной солидарности с палестинским народом и его поддержки, особенно в нынешний критический период политической нестабильности, обострения гуманитарной ситуации и финансового кризиса, с общей целью содействовать осуществлению палестинским народом его неотъемлемых прав и справедливому, прочному и мирному урегулированию вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, на базе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, мандата Мадридской конференции,

[87] A/66/371-S/2011/592, приложение I.

[88] A/67/738.

включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы и подготовленной «четверкой» «дорожной карты»;

5. *высоко оценивает* усилия и деятельность Комитета по выполнению своего мандата, в том числе в рамках осуществления совместных инициатив с правительствами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и организациями гражданского общества;

6. *высоко оценивает также* деятельность Рабочей группы Комитета по координации усилий международных и региональных организаций гражданского общества в связи с вопросом о Палестине;

7. *просит* Согласительную комиссию Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденную в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и другие органы Организации Объединенных Наций, работа которых имеет отношение к вопросу о Палестине, и впредь всемерно сотрудничать с Комитетом и продолжать предоставлять ему, по его просьбе, соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям сотрудничать с Комитетом и оказывать ему поддержку в решении стоящих перед ним задач, напоминая при этом о том, что она неоднократно призывала все государства и специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и помощь палестинскому народу в целях скорейшего осуществления его права на самоопределение, включая право на создание собственного независимого Государства Палестина;

9. *просит* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать представлять Генеральной Ассамблее доклады об экономических последствиях израильской оккупации для палестинского народа и, обращая внимание на тревожные выводы, содержащиеся в последних докладах[89] в этой связи, призывает прилагать все усилия для предоставления ресурсов, необходимых для того, чтобы ускорить завершение работы над докладом и его публикацию, в том числе содействовать представлению соответствующими органами, структурными подразделениями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций материалов по этому вопросу и координировать этот процесс;

10. *просит* Генерального секретаря распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их принимать необходимые меры сообразно обстоятельствам;

11. *просит* Комитет, чтобы он, принимая во внимание вызывающее сожаление отсутствие ощутимых успехов в деле мирного урегулирования, продолжал уделять в своей работе в 2021 и 2022 годах первоочередное внимание усилиям и инициативам, имеющим целью положить конец израильской оккупации, которая началась в 1967 году, и для этого проводил, в пределах имеющихся ресурсов и на основе сотрудничества с правительствами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и организациями гражданского общества, мероприятия, направленные на повышение осведомленности мировой общественности и мобилизацию дипломатических усилий, чтобы начать внушающие доверие переговоры, нацеленные на безотлагательное достижение справедливого, прочного, всеобъемлющего и мирного решения вопроса о Палестине во всех его аспектах;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать создавать все условия, необходимые Комитету для решения стоящих перед ним задач.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/21

Принята на 35-м пленарном заседании 2 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 82 голосами против 25 при 53 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.33 и A/75/L.33/Add.1; его авторы: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Джибути, Египет, Индонезия, Ирак, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая

[89] A/73/201, A/74/272 и A/75/310.

Республика, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Южная Африка, Государство Палестина

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Канада, Колумбия, Литва, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Нидерланды, Папуа — Новая Гвинея, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Чехия, Швейцария, Эстония

Воздержались: Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Грузия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мексика, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Того, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Швеция, Эритрея, Южный Судан, Япония

75/21. Отдел по правам палестинцев Секретариата

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[90],

принимая к сведению, в частности, меры, принятые Комитетом и Отделом по правам палестинцев Секретариата в соответствии с их мандатами,

ссылаясь на свою резолюцию 32/40 B от 2 декабря 1977 года и все последующие соответствующие резолюции, включая резолюцию 74/12 от 3 декабря 2019 года,

1. *с признательностью отмечает* меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение ее резолюции 74/12;

2. *считает*, что, оказывая Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа оперативно-функциональную поддержку в выполнении его мандата, Отдел по правам палестинцев Секретариата продолжает вносить конструктивный и положительный вклад в повышение уровня осведомленности мировой общественности относительно вопроса о Палестине, настоятельной необходимости мирного урегулирования вопроса о Палестине во всех его аспектах на основе международного права и резолюций Организации Объединенных Наций и усилий, прилагаемых в этой связи, а также в мобилизацию мировой общественности в поддержку прав палестинского народа;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Отделу необходимые ресурсы и обеспечивать, чтобы он в консультации с Комитетом и под его руководством продолжал эффективно выполнять свою программу работы, подробно изложенную в соответствующих ранее принятых резолюциях;

4. *просит* Отдел, в частности, продолжать отслеживать события, имеющие отношение к вопросу о Палестине, организовывать международные совещания и мероприятия в поддержку мандата Комитета с участием всех сегментов международного сообщества и обеспечивать, в пределах имеющихся ресурсов, чтобы в этих совещаниях и мероприятиях по-прежнему участвовали видные деятели и эксперты с мировым именем, приглашаемые туда наравне с членами Комитета, взаимодействовать и сотрудничать с гражданским обществом и парламентариями, в том числе через Рабочую группу Комитета, совершенствовать и пополнять веб-сайт «Вопрос о Палестине» и подборку документов по вопросу о Палестине в Информационной системе Организации Объединенных Наций, готовить и широко распространять публикации и информационные

[90] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 35* (A/74/35).

материалы по различным аспектам вопроса о Палестине на соответствующих официальных языках Организации Объединенных Наций, а также развивать и расширять ежегодную программу обучения сотрудников палестинского правительства в порядке вклада в усилия по наращиванию палестинского потенциала;

5. *просит также*, чтобы в рамках ознаменования 29 ноября Международного дня солидарности с палестинским народом Отдел продолжал организовывать под руководством Комитета ежегодную выставку, посвященную правам палестинцев, или культурное мероприятие в сотрудничестве с Постоянной миссией наблюдателя от Государства Палестина при Организации Объединенных Наций, и призывает государства-члены продолжать всецело поддерживать проведение Дня солидарности и максимально широко освещать его;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечивать дальнейшее сотрудничество с Отделом тех подразделений системы Организации Объединенных Наций, программы которых включают компоненты, касающиеся различных аспектов вопроса о Палестине и положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

7. *предлагает* всем правительствам и организациям сотрудничать с Отделом в решении стоящих перед ним задач.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/22

Принята на 35-м пленарном заседании 2 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 145 голосами против 7 при 9 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.34 и A/75/L.34/Add.1; его авторы: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Экваториальная Гвинея, Южная Африка, Государство Палестина

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Австралия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Бразилия, Гватемала, Гондурас, Камерун, Мадагаскар, Малави, Палау, Руанда, Южный Судан

75/22. Мирное урегулирование вопроса о Палестине

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии,

ссылаясь также на свою резолюцию 73/89 от 6 декабря 2018 года, озаглавленную «Всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке»,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, 1544 (2004) от 19 мая 2004 года, 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года и 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в ее резолюции 74/11 от 3 декабря 2019 года[91],

ссылаясь на свою резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года,

вновь подтверждая постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах согласно международному праву и соответствующим резолюциям,

будучи убеждена в том, что достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, настоятельно необходимо для обеспечения всеобъемлющего и прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке,

подчеркивая, что принцип равноправия и самоопределения народов относится к числу целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой,

ссылаясь на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года и вновь заявляя о важности поддержания и укрепления международного мира, основанного на свободе, равенстве, справедливости и уважении основных прав человека, и развития дружественных отношений между государствами независимо от их политических, экономических и социальных систем или уровня их развития,

подчеркивая необходимость уважения и сохранения территориальной целостности и единства оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории[92] и ссылаясь также на свои резолюции ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

вновь подтверждая незаконность поселенческой деятельности Израиля и всех других односторонних мер, направленных на изменение демографического состава, характера и статуса города Иерусалима и оккупированной палестинской территории в целом, включая стену и связанный с ней режим, и требуя их незамедлительного прекращения,

особо отмечая важность обеспечения безопасности, защиты и благополучия всех гражданских лиц во всем регионе Ближнего Востока и осуждая все акты насилия и террора, совершаемые против гражданских лиц любыми сторонами,

призывая в полной мере уважать международное право, включая защиту жизни гражданских лиц, а также укреплять безопасность человека, обеспечить деэскалацию обстановки, проявлять сдержанность, в том числе воздерживаться от провокационных действий и заявлений, и создать стабильные условия, благоприятствующие поискам мира,

подчеркивая необходимость принятия мер, с тем чтобы гарантировать безопасность и защиту палестинского гражданского населения на всей оккупированной палестинской территории, в соответствии с положениями международного гуманитарного права и обязательствами по нему и принимая к сведению доклад Генерального секретаря о защите палестинского гражданского населения[93],

подчеркивая также необходимость привлечения виновных к ответственности за все нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, с тем чтобы покончить с

[91] A/75/195–S/2020/834.

[92] См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

[93] A/ES-10/794.

безнаказанностью, обеспечить правосудие, не допустить новых нарушений, защитить гражданское население и способствовать миру,

напоминая о происшедшем 27 лет назад взаимном признании правительства Государства Израиль и Организации освобождения Палестины, представителя палестинского народа[94], и подчеркивая настоятельную необходимость усилий по обеспечению полного соблюдения соглашений, заключенных между двумя сторонами,

подчеркивая необходимость, в частности, немедленно прекратить все совершаемые в нарушение норм международного права действия, которые подрывают доверие и предрешают вопросы об окончательном статусе,

настоятельно призывая международное сообщество предпринять новые скоординированные усилия, направленные на восстановление политических перспектив и поощрение и ускорение заключения мирного договора с целью добиться скорейшего прекращения израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, путем урегулирования всех без исключения остающихся вопросов, включая все вопросы, касающиеся окончательного статуса, в интересах справедливого, прочного и мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта в соответствии с международно признанной основой решения, предусматривающего сосуществование двух государств, и в интересах урегулирования арабо-израильского конфликта в целях достижения всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке,

учитывая усилия, предпринимаемые палестинским правительством при международной поддержке в целях реформирования, развития, укрепления и сохранения своих институтов и инфраструктуры, несмотря на препятствия, создаваемые продолжающейся израильской оккупацией, и высоко оценивая в этой связи нынешние усилия по развитию институтов независимого палестинского государства, и подчеркивая необходимость поощрения внутрипалестинского примирения,

выражая обеспокоенность по поводу рисков, которым подвергаются достигнутые значительные успехи, подтверждаемые положительными оценками готовности к государственности, данными международными учреждениями, ввиду негативных последствий нынешней нестабильности и финансового кризиса, с которыми сталкивается палестинское правительство, и из-за сохраняющегося отсутствия реалистичных политических перспектив,

приветствуя постоянные усилия Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам под председательством Норвегии и отмечая его недавнее заседание, проведенное в виртуальном формате 2 июня 2020 года,

признавая позитивный вклад Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, которая нацелена, в частности, на усиление поддержки и помощи, оказываемых палестинскому народу в сфере развития, и укрепление институционального потенциала в соответствии с палестинскими национальными приоритетами,

приветствуя проведение в июле 2019 года в Рамаллахе и Иерихоне совещания по линии Конференции по сотрудничеству между странами Восточной Азии в целях развития Палестины для поддержки усилий палестинцев по созданию независимого палестинского государства посредством обмена опытом стран Восточной Азии в области экономического развития и изучения эффективных средств сотрудничества, направленных на содействие развитию Палестины, ближневосточному мирному процессу и региональной стабильности,

принимая к сведению заявление Палестины о приеме в члены Организации Объединенных Наций, поданное 23 сентября 2011 года[95],

принимая также к сведению свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года, согласно которой, в частности, Палестине был предоставлен статус государства-наблюдателя в Организации Объединенных

---

[94] См. A/48/486-S/26560, приложение.

[95] A/66/371-S/2011/592, приложение I.

Наций, не являющегося ее членом, и принимая далее к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении указанной резолюции[96],

принимая во внимание усилия, предпринимаемые гражданским обществом в целях содействия мирному урегулированию вопроса о Палестине,

подчеркивая настоятельную необходимость скорейшего прекращения израильской оккупации, начавшейся в 1967 году,

вновь подтверждая право всех государств региона жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

ссылаясь на Арабскую мирную инициативу, принятую Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии, проходившей 27 и 28 марта 2002 года в Бейруте[97], и подчеркивая ее значение в усилиях по достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира,

1. *повторяет свой призыв* к незамедлительному достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 2334 (2016) Совета Безопасности, Мадридского мандата, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы и подготовленной «четверкой» «дорожной карты»[98] и к прекращению начавшейся в 1967 году израильской оккупации, в том числе Восточного Иерусалима, и вновь заявляет в этой связи о своей неизменной поддержке согласно нормам международного права урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в пределах признанных границ, основанных на границах, существовавших до 1967 года;

2. *подчеркивает* необходимость в срочном порядке предпринять коллективные усилия с целью запустить внушающие доверие переговоры по всем вопросам, касающимся окончательного статуса, в рамках ближневосточного мирного процесса на основе уже давно устоявшегося круга ведения и четких параметров и в сроки, оговоренные «четверкой» в ее заявлении от 21 сентября 2010 года, и вновь призывает к активизации усилий сторон, в том числе путем проведения конструктивных переговоров, при поддержке международного сообщества в целях окончательного достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования;

3. *призывает* своевременно созвать международную конференцию в Москве, предусмотренную Советом Безопасности в его резолюции 1850 (2008), для продвижения и ускорения достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования;

4. *подчеркивает*, что соблюдение и уважение Устава Организации Объединенных Наций и международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, имеют основополагающее значение для мира и безопасности в регионе;

5. *призывает* обе стороны поступать ответственно и в соответствии с нормами международного права и своими предыдущими договоренностями и обязательствами как в своей политике, так и в своих действиях, с тем чтобы при поддержке «четверки» и других заинтересованных сторон в срочном порядке обратить вспять негативные тенденции, и в том числе отменить все меры, принятые на местах в нарушение норм международного права, и создать условия, необходимые для обеспечения реалистичных политических перспектив и продвижения вперед мирных усилий;

6. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, неукоснительно выполнять свои обязательства по международному праву и прекратить все свои идущие вразрез с международным правом мероприятия, в том числе все односторонние действия на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые направлены на изменение демографического состава, характера и статуса этой территории и тем самым на предрешение окончательных результатов мирных переговоров, и напоминает в этой связи о принципе недопустимости приобретения территории силой и, соответственно, о

[96] A/67/738.

[97] A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

[98] S/2003/529, приложение.

неправомерности аннексии какой-либо части оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что является нарушением норм международного права, подрывает жизнеспособность решения, предусматривающего сосуществование двух государств, и угрожает перспективам достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования;

7. *подчеркивает*, в частности, необходимость незамедлительно положить конец всей поселенческой деятельности, конфискации земель и сносу домов, принять меры по привлечению виновных к ответственности и освобождению заключенных и прекратить произвольные аресты и задержания;

8. *подчеркивает также* необходимость уважения и сохранения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

9. *подчеркивает далее* необходимость немедленного и полного прекращения всех актов насилия, включая военные нападения, разрушения и акты террора, а также всех провокаций и подстрекательств;

10. *вновь подтверждает свою приверженность* достижению в соответствии с международным правом урегулирования, предусматривающего сосуществование двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в пределах признанных границ, основанных на границах, существовавших до 1967 года;

11. *особо отмечает* в этой связи содержащееся в резолюции 2334 (2016) Совета Безопасности заявление о его решимости изучать практические пути и средства обеспечения полного осуществления его соответствующих резолюций;

12. *призывает обеспечить*:

a) уход Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

b) осуществление неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение и права на свое независимое государство;

c) справедливое решение проблемы палестинских беженцев в соответствии с ее резолюцией 194 (III) от 11 декабря 1948 года;

13. *призывает* все государства во исполнение их обязательств по Уставу и их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности:

a) не признавать никаких изменений границ, существовавших до 1967 года, в том числе применительно к Иерусалиму, помимо тех изменений, которые согласованы обеими сторонами путем переговоров, в том числе посредством обеспечения того, чтобы в соглашениях с Израилем не подразумевалось признания суверенитета Израиля над территориями, оккупированными Израилем в 1967 году;

b) в рамках своих соответствующих взаимоотношений проводить различие между территорией Государства Израиль и территориями, оккупированными с 1967 года;

c) не оказывать помощи или поддержки в незаконной поселенческой деятельности, в том числе, в соответствии с резолюцией 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, не оказывать Израилю никакой помощи, которая может быть использована непосредственно в связи с поселениями на оккупированных территориях;

d) уважать нормы международного права и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах, в том числе с помощью мер по привлечению виновных к ответственности в соответствии с нормами международного права;

14. *настоятельно призывает* все государства и Организацию Объединенных Наций продолжить и ускорить оказание экономической, гуманитарной и технической помощи палестинскому народу и палестинскому правительству в течение этого ответственного периода, с тем чтобы содействовать смягчению серьезной гуманитарной ситуации на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которая в секторе Газа является катастрофической, восстановить палестинскую экономику и

инфраструктуру и поддержать развитие и укрепление палестинских учреждений и усилия в области палестинского государственного строительства в порядке подготовки к обретению независимости;

15. *просит*, чтобы Генеральный секретарь, действуя, в частности, через своего Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации, продолжал совместно с соответствующими сторонами на основе консультаций с Советом Безопасности, в том числе в части докладов, предусмотренных резолюцией 2334 (2016), свои усилия по достижению мирного урегулирования вопроса о Палестине и по содействию миру в регионе и представил Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об этих усилиях и развитии событий в данном вопросе.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/23

Принята на 35-м пленарном заседании 2 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 142 голосами против 8 при 11 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.35 и A/75/L.35/Add.1; его авторы: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Египет, Индонезия, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Южная Африка, Государство Палестина

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Австралия, Венгрия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Гватемала, Гондурас, Кабо-Верде, Камерун, Мадагаскар, Мексика, Руанда, Самоа, Того, Уругвай, Южный Судан

75/23. Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента глобальных коммуникаций Секретариата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/13 от 3 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свои резолюции 74/92 A, озаглавленную «Информация на службе человечества», и 74/92 B, озаглавленную «Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций», от 13 декабря 2019 года,

принимая к сведению доклад Комитета по информации о работе его сорок второй сессии[99],

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[100],

будучи убеждена в том, что всемирное распространение достоверной и всеобъемлющей информации и роль организаций и институтов гражданского общества по-прежнему имеют огромное значение для более

---

[99] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 21* (A/75/21).

[100] Там же, *Дополнение № 35* (A/75/35).

глубокого осознания и поддержки неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на самоопределение и независимость, и для усилий по достижению справедливого, прочного и мирного урегулирования вопроса о Палестине,

напоминая о взаимном признании правительства Государства Израиль и Организации освобождения Палестины, представителя палестинского народа, а также о существующих соглашениях между этими двумя сторонами,

подтверждая свою поддержку всеобъемлющего, справедливого, прочного и мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, мандата Мадридской конференции, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы, принятой Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии[101], и подготовленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта[102] в соответствии с принципом сосуществования двух государств, поддержанной Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и упомянутой Советом в его резолюции 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года,

напоминая о вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года консультативном заключении относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории[103],

принимая во внимание свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах удовлетворительным образом в соответствии с принципом международной легитимности,

1. *с признательностью отмечает* меры, принятые Департаментом глобальных коммуникаций Секретариата во исполнение резолюции 74/13;

2. *считает*, что специальная информационная программа Департамента, посвященная вопросу о Палестине, является весьма полезной в плане повышения осведомленности международного сообщества относительно вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке и что эта программа эффективно содействует созданию атмосферы, способствующей диалогу и усилиям по достижению мира, и должна получать необходимую поддержку для выполнения поставленных перед нею задач;

3. *предлагает* Департаменту в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа продолжать с необходимой гибкостью, которая может потребоваться в связи с событиями, затрагивающими вопрос о Палестине, осуществление своей специальной информационной программы на 2021–2023 годы, в частности:

a) распространять информацию обо всей деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся вопроса о Палестине и усилий по достижению мира, включая доклады о работе, проводимой соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также об усилиях Генерального секретаря и его Специального посланника по достижению цели установления мира;

b) продолжать выпуск, обновление и модернизацию публикаций и аудиовизуальных и интерактивных материалов по различным аспектам вопроса о Палестине во всех областях, включая материалы, касающиеся последних событий, имеющих отношение к этому вопросу, в частности усилий по обеспечению мирного урегулирования вопроса о Палестине;

c) расширять свои фонды аудиовизуальных материалов по вопросу о Палестине, продолжать готовить и сохранять такие материалы и периодически обновлять предназначенную для широкой общественности экспозицию по вопросу о Палестине в здании Генеральной Ассамблеи, а также в штаб-квартирах Организации Объединенных Наций в Вене и Женеве;

[101] A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

[102] S/2003/529, приложение.

[103] См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

d) организовывать и поощрять направление миссий журналистов по установлению фактов на оккупированную палестинскую территорию, включая Восточный Иерусалим, и в Израиль;

e) организовывать международные, региональные и национальные семинары или встречи для журналистов в целях, в частности, привлечения внимания общественности к вопросу о Палестине и усилиям по достижению мира и в целях укрепления диалога и взаимопонимания между палестинцами и израильтянами в интересах содействия мирному урегулированию израильско-палестинского конфликта, в том числе путем активизации и поощрения вклада средств массовой информации в обеспечение мира между этими двумя сторонами;

f) продолжать оказывать помощь палестинскому народу в области развития средств массовой информации, в частности в рамках ежегодной программы подготовки палестинских работников телерадиовещания и журналистов, и рекомендует организовать такую подготовку в регионе;

4. *рекомендует* Департаменту продолжать организовывать встречи, позволяющие средствам массовой информации и представителям гражданского общества вести открытое и конструктивное обсуждение для изучения способов поощрения диалога между народами и содействия миру и взаимопониманию в регионе.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/24

Принята на 35-м пленарном заседании 2 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 88 голосами против 9 при 62 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.29 и A/75/L.29/Add.1; его авторы: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Государство Палестина

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Республика Молдова, Российская Федерация, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Бразилия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Монако, Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Того, Тувалу, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

75/24. Сирийские Голаны

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о положении на Ближнем Востоке[104],

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

[104] A/75/297.

подтверждая основополагающий принцип недопустимости, согласно международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, приобретения территории силой,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[105] к оккупированным сирийским Голанам,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Израиль не ушел с сирийских Голан, которые находятся под оккупацией с 1967 года, вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая незаконность строительства израильских поселений и другой деятельности на оккупированных сирийских Голанах с 1967 года,

с удовлетворением отмечая созыв в Мадриде 30 октября 1991 года Мирной конференции по Ближнему Востоку на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 425 (1978) от 19 марта 1978 года и формулы «земля в обмен на мир»,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с прекращением мирного процесса на сирийском направлении и выражая надежду на то, что мирные переговоры вскоре возобновятся с той точки, которой они достигли,

1. *заявляет*, что Израиль до сих пор не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности;

2. *заявляет также*, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет никакой юридической силы, как это подтверждено Советом Безопасности в его резолюции 497 (1981), и призывает Израиль отменить его;

3. *вновь подтверждает свое определение* относительно того, что все соответствующие постановления Положения, содержащегося в приложении к Гаагской конвенции 1907 года, и Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны по-прежнему применимы к сирийской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, и призывает их участников соблюдать и обеспечивать соблюдение своих обязательств по этим документам при любых обстоятельствах;

4. *вновь определяет*, что продолжающаяся оккупация сирийских Голан и их фактическая аннексия являются камнем преткновения на пути к достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе;

5. *призывает* Израиль возобновить переговоры на сирийском и ливанском направлениях и уважать обязательства и гарантии, согласованные в ходе ранее проведенных переговоров;

6. *вновь требует*, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан к линии, существовавшей по состоянию на 4 июня 1967 года, во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности;

7. *призывает* все соответствующие стороны, коспонсоров мирного процесса и все международное сообщество предпринять все необходимые усилия для обеспечения возобновления мирного процесса и его успеха путем осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973);

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/25

Принята без голосования на 35-м пленарном заседании 2 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.28 и A/75/L.28/Add.1; его авторы: Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Иордания,

[105] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Япония

75/25. Меры по осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира

Генеральная Ассамблея,

памятуя об Уставе Организации Объединенных Наций, в том числе о содержащихся в нем целях и принципах, и в особенности о решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в котором говорится, что «мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира»,

признавая важность Декларации[106] и Программы действий[107] в области культуры мира, принятых Генеральной Ассамблеей 13 сентября 1999 года, которые служат для международного сообщества, и прежде всего для системы Организации Объединенных Наций, универсальным мандатом на содействие формированию культуры мира и ненасилия, отвечающей интересам человечества, и в частности его грядущих поколений,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о культуре мира, в том числе на резолюцию 52/15 от 20 ноября 1997 года, в которой 2000 год был провозглашен Международным годом культуры мира, резолюцию 53/25 от 10 ноября 1998 года, в которой период 2001–2010 годов был провозглашен Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, и резолюции 56/5 от 5 ноября 2001 года, 57/6 от 4 ноября 2002 года, 58/11 от 10 ноября 2003 года, 59/143 от 15 декабря 2004 года, 60/3 от 20 октября 2005 года, 61/45 от 4 декабря 2006 года, 62/89 от 17 декабря 2007 года, 63/113 от 5 декабря 2008 года, 64/80 от 7 декабря 2009 года, 65/11 от 23 ноября 2010 года, 66/116 от 12 декабря 2011 года, 67/106 от 17 декабря 2012 года, 68/125 от 18 декабря 2013 года, 69/139 от 15 декабря 2014 года, 70/20 от 3 декабря 2015 года, 71/252 от 23 декабря 2016 года, 72/137 от 11 декабря 2017 года, 73/126 от 12 декабря 2018 года и 74/21 от 12 декабря 2019 года, принятые по пункту ее повестки дня, озаглавленному «Культура мира»,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[108], в которой содержится призыв активно поощрять формирование культуры мира,

вновь подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

ссылаясь на свои резолюции 70/262 от 27 апреля 2016 года об обзоре миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций и 72/276 от 26 апреля 2018 года о последующей деятельности в связи с докладом Генерального секретаря о миростроительстве и сохранении мира,

ссылаясь также на свои резолюции 72/241 от 20 декабря 2017 года о мире против насилия и насильственного экстремизма, 72/284 от 26 июня 2018 года об обзоре Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и 70/254 от 12 февраля 2016 года о Плане действий Генерального секретаря по предупреждению воинствующего экстремизма и отмечая учреждение Контртеррористического управления Организации Объединенных Наций согласно резолюции 71/291 от 15 июня 2017 года,

---

[106] Резолюция 53/243 A.

[107] Резолюция 53/243 B.

[108] Резолюция 55/2.

принимая к сведению Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, принятый на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи[109],

приветствуя проведение 10 декабря Дня прав человека[110], 9 декабря Международного дня памяти жертв преступления геноцида, чествования их достоинства и предупреждения этого преступления[111] и 2 октября Международного дня ненасилия[112], которые были провозглашены Организацией Объединенных Наций,

признавая, что все предпринимаемые системой Организации Объединенных Наций в целом и всем международным сообществом усилия, направленные на содействие предотвращению конфликтов, мирному урегулированию споров, поддержанию мира, миростроительству, разоружению, устойчивому развитию, поощрению человеческого достоинства и прав человека, социальной интеграции, демократии, верховенству права, благому управлению и гендерному равенству на национальном и международном уровнях, вносят весомый вклад в формирование культуры мира,

признавая также, что при осуществлении деятельности в области миростроительства и сохранения мира необходимо учитывать аспекты, связанные с поощрением культуры мира, и наоборот,

признавая далее важность уважения и понимания религиозного и культурного многообразия во всем мире, выбора диалога и переговоров, а не конфронтации, и совместной работы, а не противодействия друг другу,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[113], в котором содержится обзор деятельности основных структур Организации Объединенных Наций, занимающихся проблематикой, связанной с культурой мира, а также межрелигиозным и межкультурным диалогом, взаимопониманием и сотрудничеством на благо мира, со времени принятия Генеральной Ассамблеей своих резолюций 74/21 и 74/23 от 12 декабря 2019 года,

напоминая о том, что Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провозгласила 21 февраля Международным днем родного языка в целях защиты, поощрения и сохранения языкового и культурного многообразия и многоязычия в интересах формирования и обогащения культуры мира, социальной гармонии, межкультурного диалога и взаимопонимания,

напоминая также о том, что Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провозгласила 30 апреля Международным днем джаза в целях развития и расширения межкультурных обменов и углубления межкультурного взаимопонимания для улучшения взаимопонимания, повышения уровня терпимости и поощрения культуры мира,

приветствуя усилия международного сообщества по укреплению взаимопонимания через конструктивный диалог между цивилизациями, в частности путем реализации различных инициатив на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

выражая признательность Альянсу цивилизаций Организации Объединенных Наций за его неустанные усилия по содействию формированию культуры мира посредством осуществления ряда практических проектов в областях, касающихся молодежи, образования, средств информации и миграции, совместно с правительствами, международными организациями, фондами и группами гражданского общества, а также средствами информации и частным сектором,

принимая к сведению проведение 19 и 20 ноября 2018 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций восьмого форума Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций по теме «Приверженность диалогу: налаживание партнерских отношений в целях предупреждения конфликтов и сохранения мира»,

---

[109] Резолюция 60/1.

[110] Резолюция 423 (V).

[111] Резолюция 69/323.

[112] Резолюция 61/271.

[113] A/75/233.

принимая к сведению также проведение 29 сентября 2020 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций совещания Группы друзей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций на уровне министров иностранных дел и руководителей международных организаций на тему «Построение лучшего мира: формирование сплоченного и недискриминационного общества в сложных условиях пандемии COVID-19»,

приветствуя успешное проведение 10 сентября 2020 года под эгидой Генеральной Ассамблеи Форума высокого уровня по культуре мира, который был созван Председателем Ассамблеи и на котором государства-члены особо отметили обширное партнерство и всеохватное сотрудничество между государствами-членами, международными организациями и гражданским обществом в деле осуществления Декларации и Программы действий, и с удовлетворением принимая к сведению краткое изложение Председателем хода работы совещания по теме «Культура мира: изменим наш мир к лучшему в условиях пандемии COVID-19»,

с удовлетворением отмечая, что Декларация и Программа действий в области культуры мира по-прежнему актуальны для решения современных глобальных проблем по всем трем основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, которые являются взаимосвязанными и взаимоукрепляющими,

приветствуя проведение пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, созванного Председателем Ассамблеи 24 сентября 2018 года и известного как «Саммит мира в память о Нельсоне Манделе», и принятую на нем политическую декларацию[114],

признавая роль женщин и молодежи, а также вклад детей и пожилых лиц в продвижение культуры мира и, в частности, важность более широкого участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в деятельности по поощрению культуры мира, в том числе в постконфликтных ситуациях,

отмечая важный и позитивный вклад молодежи в усилия по борьбе с терроризмом и предотвращению насильственного экстремизма во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, а также в дело укрепления мира и безопасности,

приветствуя принятие Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать шестой сессии программы действий в области культуры мира и ненасилия и отмечая, что цели этой программы действий согласуются с Декларацией и Программой действий в области культуры мира, принятыми Генеральной Ассамблеей,

учитывая мероприятия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, связанные с культурой мира и ненасилия, и их сфокусированность на конкретных действиях на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях и отмечая оказываемую ею поддержку государствам-членам, по их просьбе, в деле поощрения культуры мира на национальном уровне,

отмечая предпринятые гражданским обществом в сотрудничестве с правительствами инициативы по укреплению гражданского потенциала в целях повышения физической безопасности уязвимых групп населения, подвергающихся угрозе насилия, и содействия мирному разрешению споров,

призывая к продолжению и наращиванию организациями гражданского общества по всему миру усилий и деятельности, направленных на пропаганду культуры мира, как это предусмотрено в Декларации и Программе действий,

1. *вновь заявляет* о том, что цель эффективного осуществления Программы действий в области культуры мира состоит в дальнейшем укреплении глобального движения в поддержку культуры мира после проведения Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001–2010 годы), и призывает все соответствующие стороны уделять этой цели неослабное внимание;

2. *приветствует* включение вопроса о поощрении культуры мира в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[115];

---

[114] Резолюция 73/1.

[115] Резолюция 70/1.

3. *предлагает* государствам-членам продолжать уделять повышенное внимание своей деятельности по содействию формированию культуры мира на национальном, региональном и международном уровнях и расширять такую деятельность, а также добиваться поощрения мира и ненасилия на всех уровнях;

4. *предлагает* структурам системы Организации Объединенных Наций, чтобы они, руководствуясь своими действующими мандатами, в соответствующих случаях включали определенные в Программе действий восемь областей деятельности в свои программы мероприятий, делая акцент на поощрении культуры мира и ненасилия на национальном, региональном и международном уровнях;

5. *высоко оценивает* деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в целях укрепления усилий по мобилизации всех соответствующих заинтересованных сторон — в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами — в поддержку культуры мира и предлагает Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать расширять коммуникационную и информационно-пропагандистскую деятельность, в том числе с использованием веб-сайта, посвященного культуре мира;

6. *высоко оценивает также* практические инициативы и действия соответствующих органов Организации Объединенных Наций, в том числе Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структуры «ООН-женщины») и Университета мира, а также их деятельность по дальнейшему содействию формированию культуры мира и ненасилия, включая содействие воспитанию в духе мира и деятельность, касающуюся конкретных областей, которые были определены в Программе действий, и призывает их продолжать и еще более активизировать и расширять прилагаемые ими усилия;

7. *подчеркивает*, что развитие детей в раннем возрасте способствует формированию более мирного общества благодаря продвижению идей равенства, терпимости, развития человеческого потенциала и поощрения прав человека, и призывает уделять особое внимание образованию детей в раннем возрасте, в том числе посредством проведения эффективной политики и принятия практических мер в интересах поощрения культуры мира;

8. *призывает* государства-члены, подразделения Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации и соответствующих субъектов рассмотреть возможность создания механизмов для обеспечения участия молодежи в поощрении культуры мира, терпимости и межкультурного и межрелигиозного диалога, а также развивать, по мере необходимости, понимание уважения человеческого достоинства, плюрализма и разнообразия, в том числе, в надлежащих случаях, с помощью образовательных программ, что могло бы удерживать молодежь от участия в актах терроризма, насильственного экстремизма, — служащего питательной средой для терроризма, — насилия, ксенофобии и всех форм дискриминации;

9. *рекомендует* Альянсу цивилизаций Организации Объединенных Наций активизировать свою деятельность, центральным элементом которой является воспитание в духе мира и глобальной гражданственности, в целях углубления понимания молодежью таких ценностей, как мир, терпимость, открытость, инклюзивность и взаимное уважение, которые имеют существенно важное значение для формирования культуры мира;

10. *призывает* миростроительную архитектуру Организации Объединенных Наций продолжать содействовать деятельности в области миростроительства и сохранения мира в соответствии с резолюцией 72/276 Ассамблеи и продвижению культуры мира и ненасилия в рамках усилий по постконфликтному миростроительству на страновом уровне;

11. *настоятельно призывает* соответствующие органы обеспечивать организацию в детских учебных заведениях учебно-воспитательной работы, направленной на формирование культуры мира и ненасилия, с учетом возрастной специфики детей, включая проведение уроков, посвященных взаимопониманию, уважению, терпимости, формированию активной позиции и основам глобальной гражданственности и правам человека;

12. *высказывается* за вовлечение средств информации, особенно средств массовой информации, в деятельность по поощрению культуры мира и ненасилия с особым акцентом на детях и молодежи;

13. *высоко оценивает* деятельность гражданского общества, неправительственных организаций и молодежи по дальнейшему поощрению культуры мира и ненасилия, в том числе в рамках проводимой ими кампании по повышению информированности по вопросам, касающимся культуры мира и мирного разрешения споров;

14. *призывает* гражданское общество и неправительственные организации продолжать наращивать усилия по поощрению культуры мира, в том числе путем принятия собственной программы действий, дополняющей инициативы государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций в соответствии с Декларацией и Программой действий в области культуры мира;

15. *предлагает* государствам-членам, всем структурам системы Организации Объединенных Наций и организациям гражданского общества уделять повышенное внимание проведению 21 сентября каждого года Международного дня мира как дня глобального прекращения огня и отказа от насилия в соответствии с ее резолюцией 55/282 от 7 сентября 2001 года, а 2 октября каждого года — Международного дня ненасилия в соответствии с ее резолюцией 61/271 от 15 июня 2007 года;

16. *вновь просит* Председателя Генеральной Ассамблеи рассмотреть возможность проведения 13 сентября или примерно в этих числах, в надлежащем порядке и в пределах имеющихся ресурсов, форума высокого уровня, посвященного осуществлению Программы действий, в связи с очередной годовщиной ее принятия и просит Секретариат оказать необходимую материально-техническую поддержку для его эффективной организации в рамках соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов;

17. *предлагает* Генеральному секретарю проанализировать — в пределах имеющихся ресурсов, в консультации с государствами-членами и с учетом замечаний организаций гражданского общества — механизмы и стратегии, в частности стратегии в сфере информационно-коммуникационных технологий, для осуществления Декларации и Программы действий и начать информационно-пропагандистскую работу в целях повышения глобальной осведомленности о Программе действий и определенных в ней восьми областях деятельности по их осуществлению, в том числе в рамках мероприятий Департамента глобальных коммуникаций Секретариата по информированию общественности;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии в пределах имеющихся ресурсов доклад о мерах, принятых государствами-членами для осуществления настоящей резолюции, на основе представленной ими информации, а также о мерах, принятых в этих целях всеми соответствующими структурами Организации Объединенных Наций на общесистемном уровне, и об активизации деятельности Организации и связанных с ней учреждений по осуществлению Программы действий и поощрению культуры мира и ненасилия;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Культура мира».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/26

Принята на 35-м пленарном заседании 2 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 90 голосами при 52 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по проекту резолюции A/75/L.36/Rev.1 и A/75/L.36/Rev.1/Add.1; его авторы: Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Индонезия, Иордания, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Китай, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Марокко, Монголия, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Российская Федерация, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти,

Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония

75/26. Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека[116], в частности право на свободу мысли, совести и религии,

ссылаясь на свою резолюцию 74/23 от 12 декабря 2019 года о поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира и свои другие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/243 от 13 сентября 1999 года о Декларации и Программе действий в области культуры мира, которая служит для международного сообщества универсальным мандатом на содействие формированию культуры мира и ненасилия, отвечающей интересам человечества, в частности его грядущих поколений, и приветствуя проведение Председателем Генеральной Ассамблеи 10 сентября 2020 года Форума высокого уровня по культуре мира,

ссылаясь далее на свою резолюцию 67/104 от 17 декабря 2012 года, в которой она объявила период 2013–2022 годов Международным десятилетием сближения культур и предложила Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры выполнять в этой связи функции ведущего учреждения в системе Организации Объединенных Наций,

рекомендуя в этой связи проводить мероприятия, направленные на поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога для укрепления мира и социальной стабильности, уважения многообразия и взаимного уважения и для создания атмосферы, содействующей миру и взаимопониманию, на глобальном, а также региональном, национальном и местном уровнях,

ссылаясь на свою резолюцию 69/312 от 6 июля 2015 года об Альянсе цивилизаций Организации Объединенных Наций, в которой она подтвердила свою поддержку Альянса и вновь отметила ценную роль Альянса в деле поощрения более глубокого понимания и уважения между цивилизациями, культурами, религиями и верованиями,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и на свои резолюции 72/241 от 20 декабря 2017 года о мире против насилия и насильственного экстремизма, 72/284 от 26 июня 2018 года об обзоре Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, 73/285 от 2 апреля 2019 года о борьбе с терроризмом и другими актами насилия на основе религии или убеждений и 73/328 от 25 июля 2019 года о поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога и терпимости в контексте борьбы с ненавистническими высказываниями,

ссылаясь далее на свою резолюцию 72/130 от 8 декабря 2017 года, в которой она провозгласила Международный день мирного сосуществования и обратила особое внимание на то, что его проведение представляет собой способ мобилизации усилий международного сообщества на поощрение мира, терпимости, единения, взаимопонимания и солидарности,

ссылаясь на свою резолюцию 74/306 от 11 сентября 2020 года, в которой она признала, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является одной из величайших в истории Организации

---

[116] Резолюция 217 A (III).

Объединенных Наций общемировых проблем, выразила глубокую обеспокоенность в связи с ростом дискриминации, масштабов использования языка вражды, стигматизации, расизма и ксенофобии в связи с пандемией и подчеркнула необходимость противодействия им в рамках реагирования на COVID-19,

учитывая ценный вклад, который межрелигиозный и межкультурный диалог может внести в достижение более глубокого осознания и понимания ценностей, общих для всего человечества,

отмечая, что межрелигиозный и межкультурный диалог в значительной степени способствует обеспечению взаимопонимания, взаимной терпимости и взаимоуважения, а также поощрению культуры мира и улучшению общих отношений между людьми разной культурной и религиозной принадлежности и между государствами,

отмечая также растущее значение межрелигиозного и межкультурного диалога в контексте глобального явления миграции, которое усиливает взаимодействие между людьми и общинами, принадлежащими к различным традициям, культурам и религиям,

признавая, что культурное разнообразие и стремление всех народов и государств к культурному развитию являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

будучи убеждена в том, что поощрение культурного плюрализма и терпимости в отношении различных культур и цивилизаций и диалога между ними способствовало бы усилиям всех народов и наций, направленным на обогащение их культур и традиций посредством участия во взаимовыгодном обмене знаниями и интеллектуальными, нравственными и материальными достижениями,

отмечая, что Генеральный секретарь объявил о начале осуществления Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти,

отмечая также ведущую роль Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в подготовке Плана действий Организации Объединенных Наций по охране религиозных объектов, отмечая далее, что 12 сентября 2019 года Генеральный секретарь объявил о начале осуществления этого плана действий, и предлагая государствам-членам рассмотреть возможность выполнения адресованных им соответствующих рекомендаций во взаимодействии с другими заинтересованными сторонами сообразно обстоятельствам,

отмечая далее кампанию «Объединиться во имя наследия», о начале которой Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры объявила в марте 2015 года и цель которой состоит в том, чтобы привлечь всеобщее внимание к роли культурного наследия и разнообразия во всем мире и сохранить его, а также Конференцию по защите культурного наследия, находящегося под угрозой уничтожения, которая состоялась в Абу-Даби 2 и 3 декабря 2016 года, и принятую на ней декларацию,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их право свободно исповедовать свою религию или убеждения,

ссылаясь на свою резолюцию 73/296 от 28 мая 2019 года, в которой она постановила объявить 22 августа Международным днем памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокую обеспокоенность происходящими в мире случаями проявления нетерпимости и дискриминации и актами насилия, включая случаи дискриминации лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, а также изображением в негативном свете последователей тех или иных религий и применением мер, целенаправленно дискриминирующих людей по признаку религии или убеждений,

признавая значение, которое придается религиозной символике людьми во многих религиях и обществах, и в этой связи подчеркивая важность поощрения взаимного уважения, терпимости и мирного сосуществования,

подтверждая, что насилие никогда не может и не должно быть оправданным или приемлемым ответом на акты проявления нетерпимости на основе религии или убеждений и что такое насилие не должно ассоциироваться ни с какой религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

подтверждая также позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их выражения и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в деле укрепления демократии и борьбы с религиозной нетерпимостью, и подтверждая далее, что, согласно

статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах[117], осуществление права на свободу выражения мнений налагает особые обязанности и особую ответственность,

ссылаясь на пункт 2 статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах, в котором говорится, что всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом,

ссылаясь также на свою резолюцию 73/329 от 25 июля 2019 года, в которой она провозгласила 5 апреля Международным днем нравственности,

учитывая, что терпимость в отношении культурных, национальных, религиозных и языковых различий способствует миру, взаимопониманию и дружбе между людьми, принадлежащими к разным культурам и странам, и что сохранение этих различий должно быть частью соответствующих усилий, направленных на поддержание межкультурного и межрелигиозного диалога,

вновь подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[118] и принимая во внимание, что Повестка дня на период до 2030 года предусматривает, в частности, содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития,

отмечая различные обогащающие друг друга и взаимосвязанные инициативы на местном, национальном, региональном и международном уровнях, направленные на активизацию межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества и на укрепление связей между людьми, такие как открытие в 2014 году в Копенгагене Центра цивилизаций имени Хамада бен Халифы, Африканская инициатива по воспитанию в духе мира и развития на основе межрелигиозного и межкультурного диалога, старт которой был дан в мае 2015 года в Котону, Бенин, прошедшая в Катаре тринадцатая Дохинская конференция по вопросам межрелигиозного диалога, шестой Съезд лидеров мировых и традиционных религий, состоявшийся в октябре 2018 года в Астане, третьи Всемирные игры кочевников, организованные под патронажем Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сентябре 2018 года на берегу озера Иссык-Куль, Кыргызстан, учреждение Международного института толерантности и Мусульманского совета старейшин в Объединенных Арабских Эмиратах в 2017 году и проведение в Абу-Даби Всемирного саммита по вопросам толерантности, — инициативы, которые способствуют укреплению социальной сплоченности и интеграции, мира и развития,

принимая к сведению ведущуюся Межпарламентским союзом в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций подготовку к проведению в мае 2022 года в Российской Федерации Всемирной конференции глав государств, парламентариев и представителей мировых религий по межкультурному и межрелигиозному диалогу на благо мира и человечества,

отмечая сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и прочими организациями в деле поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога,

отмечая также принятие Ереванской декларации на семнадцатой Встрече на высшем уровне глав государств и правительств франкоязычных стран, прошедшей в рамках темы «Жить вместе» в Ереване 11 и 12 октября 2018 года,

приветствуя ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также деятельность Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в поощрении межкультурного диалога,

приветствуя также деятельность Фонда им. Анны Линд и текущую работу Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога им. короля Абдаллы ибн Абдель Азиза в Вене,

отмечая декларацию Форума по вопросу о роли религиозных лидеров в деле предотвращения подстрекательств, которые могли бы привести к жестоким преступлениям, проходившего 23 и 24 апреля 2015 года в Фесе, Марокко, и дальнейшие усилия, опирающиеся на Рабатский план действий по запрещению

[117] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[118] Резолюция 70/1.

пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию[119], и Стамбульский процесс борьбы с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений,

приветствуя Декларацию о содействии культурному плюрализму и миру через межрелигиозный и межэтнический диалог, принятую 137-й Ассамблеей Межпарламентского союза, состоявшейся 14–18 октября 2017 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация,

ссылаясь на Всемирный форум по межкультурному диалогу, организуемый раз в два года Азербайджаном в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций, Всемирной туристской организацией, Советом Европы и Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры, в качестве одной из ключевых глобальных платформ для поощрения межкультурного диалога[120],

принимая во внимание позитивный вклад отдельных граждан и соответствующих организаций гражданского общества в усилия, нацеленные на поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и культуры мира,

подчеркивая важность образования, в том числе образования в областях культуры, мира, терпимости, взаимопонимания и прав человека, в содействии межрелигиозному и межкультурному диалогу, уважению многообразия и искоренению дискриминации на основе религии или убеждений,

признавая вклад средств информации и новых информационно-коммуникационных технологий в обеспечение понимания людьми других культур и религий, в том числе на основе развития диалога,

вновь подтверждая важность подключения и впредь всех соответствующих сторон, в том числе молодых мужчин и женщин в качестве заинтересованных субъектов, к межрелигиозному и межкультурному диалогу в рамках соответствующих инициатив на различных уровнях в целях преодоления предубеждений, углубления взаимопонимания и укрепления сотрудничества,

признавая приверженность всех религий делу мира и вклад, который межрелигиозный и межкультурный диалог между религиями, группами и отдельными лицами, в частности религиозными лидерами, может внести в достижение более глубокого осознания и понимания ценностей, общих для всего человечества,

отмечая «Призыв к миру», подписанный религиозными лидерами в ходе Всемирного дня молитвы за мир, отмечавшегося 20 сентября 2016 года в Ассизи, Италия,

принимая к сведению документ «Человеческое братство во имя мира во всем мире и совместной жизни», который был подписан папой Франциском и Верховным имамом Аль-Азхара Ахмадом ат-Тайибом 4 февраля 2019 года в Абу-Даби,

1. *вновь подтверждает*, что взаимопонимание и межрелигиозный и межкультурный диалог являются важными аспектами диалога между цивилизациями и культуры мира;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о поощрении культуры мира и межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира[121];

3. *признает* важность межрелигиозного и межкультурного диалога и его ценный вклад в укрепление социальной сплоченности и интеграции, мира и развития и призывает государства-члены — надлежащим образом и в соответствующих случаях — рассматривать межрелигиозный и межкультурный диалог в качестве важного инструмента в деле обеспечения мира и социальной стабильности и полного достижения целей в области устойчивого развития;

4. *признает также* усилия соответствующих заинтересованных сторон по укреплению мирного и гармоничного сосуществования в обществах путем поощрения уважения религиозного и культурного

---

[119] A/HRC/22/17/Add.4, добавление.

[120] A/74/476, п. 9.

[121] A/75/233.

разнообразия, в том числе путем налаживания постоянного и активного взаимодействия между различными сегментами общества;

5. *признает далее* ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в налаживании межкультурного диалога и ее вклад в межрелигиозный диалог, а также ее деятельность, связанную с культурой мира и ненасилия, и то особое внимание, которое она уделяет конкретным действиям на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, и признает вклад Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в этой связи;

6. *приветствует* декларации, принятые на глобальных форумах Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, и предлагает соответствующим заинтересованным сторонам продолжать предпринимать усилия по поощрению взаимопонимания между различными цивилизациями, культурами, религиями и убеждениями;

7. *приветствует также* усилия Высокого представителя по Альянсу цивилизаций Организации Объединенных Наций по поощрению межкультурного и межрелигиозного диалога, укреплению социальной сплоченности и утверждению культуры мира и принимает к сведению его недавний «Призыв к взаимному уважению»;

8. *призывает* государства-члены, которые несут главную ответственность за противодействие дискриминации и использованию языка ненависти, и всех соответствующих субъектов, включая политических и религиозных лидеров, поощрять всеохватность и единство в реагировании на пандемию COVID-19 и противодействовать расизму, ксенофобии, языку ненависти, насилию, дискриминации, в том числе по признаку возраста, и стигматизации, выступать против этих явлений и принимать решительные меры по борьбе с ними;

9. *вновь подтверждает* данное всеми государствами торжественное обещание выполнять свои обязанности и обязательства по поощрению всеобщего уважения, соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими документами по правам человека и международному праву, учитывая, что всеобщий характер этих прав и свобод не подлежит сомнению;

10. *приветствует* инициативу открыть Картарпур-Сахибский коридор в духе межконфессиональной гармонии и мирного добрососедства и с удовлетворением отмечает заключение между правительствами Индии и Пакистана соглашения о безвизовом въезде для паломников всех конфессий, прежде всего для последователей гуру Нанака и сикхов со всего мира, как знаковую инициативу в поддержку межрелигиозного и межкультурного сотрудничества на благо мира;

11. *приветствует также* совместное заявление Испании и Турции в качестве соосновывателей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, распространенное ими после успешного завершения восьмого Глобального форума Альянса, который состоялся в Нью-Йорке 19 и 20 ноября 2018 года по теме «Приверженность диалогу: налаживание партнерских отношений в целях предупреждения конфликтов и сохранения мира», и предлагает соответствующим заинтересованным сторонам продолжать предпринимать усилия по поощрению межкультурного диалога и взаимопонимания между различными цивилизациями, культурами, религиями и убеждениями;

12. *подчеркивает* важность такой общественной ценности, как умеренность, для противодействия насильственному экстремизму во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, при уважении прав человека и основных свобод и для дальнейшего поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога, терпимости, взаимопонимания и сотрудничества и поддерживает усилия, в надлежащих случаях, с целью обеспечить умеренным представителям возможность работать вместе в целях построения более безопасного, открытого и мирного общества;

13. *приветствует* усилия, предпринимаемые средствами информации для поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога, призывает и далее поощрять диалог между средствами информации всех культур и цивилизаций, подчеркивает, что каждый человек имеет право на свободу выражения своего мнения, и подтверждает, что пользование этим правом налагает особые обязанности и особую ответственность и, следовательно, может быть сопряжено с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми для уважения прав и репутации других лиц и охраны национальной безопасности или общественного порядка либо здоровья населения и

общественной нравственности, а также носить недискриминационный характер и применяться таким образом, чтобы не препятствовать осуществлению права на свободу мысли, совести и религии;

14. *приветствует также* усилия, предпринимаемые с целью использовать информационно-коммуникационные технологии, включая интернет, для поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога, в том числе с помощью электронного портала «Межконфессиональный диалог», который был создан после Специального совещания министров стран — членов Движения неприсоединения по межконфессиональному диалогу и сотрудничеству на благо мира и развития, состоявшегося в 2010 году в Маниле, а также электронного портала «Мир и диалог» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и рекомендует соответствующим заинтересованным сторонам использовать эти возможности для распространения своего передового опыта и практики в части межрелигиозного и межкультурного диалога, участвуя в работе электронного портала «Межконфессиональный диалог» и электронного портала «Мир и диалог»;

15. *рекомендует* государствам-членам — надлежащим образом и в соответствующих случаях — рассматривать инициативы, в которых определяются направления практической деятельности во всех сферах и на всех уровнях общества в целях поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога, терпимости, взаимопонимания и сотрудничества, в частности идеи, выдвинутые в ходе Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, состоявшегося в октябре 2007 года в Нью-Йорке, в том числе идею об активизации процесса диалога между мировыми религиями, а также идеи, высказанные на третьем совещании Группы высокого уровня по вопросам мира и диалога между культурами, состоявшемся в ноябре 2012 года в Париже;

16. *констатирует* активное взаимодействие системы Организации Объединенных Наций с построенными на конфессиональной основе и культурными организациями и другими соответствующими неправительственными организациями в деле поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога и в организации мероприятий с участием людей, принадлежащих к разным культурам, религиям, конфессиям или верованиям, для обсуждения общих вопросов и целей;

17. *констатирует также* важную роль гражданского общества, в том числе ученых, в деле содействия развитию межрелигиозного и межкультурного диалога и рекомендует поддерживать практические меры по мобилизации гражданского общества, включая меры по укреплению потенциала, расширению возможностей и созданию фундамента для сотрудничества;

18. *предлагает* государствам-членам продолжать содействовать примирению в интересах обеспечения прочного мира и устойчивого развития, в том числе на основе взаимодействия с религиозными лидерами и общинами, а также посредством примирительных мер, актов служения и призывов к прощению и проявлению сострадания в отношениях между людьми;

19. *признает*, что Управление по межправительственной поддержке и координации в целях устойчивого развития в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Секретариата играет важную координационную роль в рамках Секретариата в этом вопросе, и рекомендует ему продолжать взаимодействовать и координировать действия с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, а также координировать их вклад в межправительственный процесс, направленный на расширение межрелигиозного и межкультурного диалога;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/27

Принята без голосования на 36-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.18 и A/75/L.18/Add.1; его авторы: Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Испания, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия,

Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония, Государство Палестина

75/27. Международный день противоэпидемической готовности

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в частности пункты 1–10 приложения к ней, касающиеся согласованных критериев объявления международных годов, а также пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный день или год не следует объявлять до принятия базовых мер по его организации и обеспечению финансирования,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу катастрофических последствий основных инфекционных заболеваний и эпидемий, примером которых может служить продолжающаяся пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), для жизни людей, нанесения ущерба долгосрочному социально-экономическому развитию и по поводу того, что глобальные кризисы в области здравоохранения могут создать чрезмерную нагрузку для и без того перегруженных систем здравоохранения, нарушить функционирование глобальных производственно-сбытовых цепочек и оказать непропорционально сильное разрушительное воздействие на средства к существованию людей, включая женщин и детей, и экономику беднейших и наиболее уязвимых стран,

подчеркивая острую потребность в прочных и устойчивых системах здравоохранения, способных охватить людей, относящихся к уязвимым группам или находящихся в уязвимом положении, и эффективно соблюдать Международные медико-санитарные правила (2005 год)[122],

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что при отсутствии внимания со стороны международного сообщества будущие эпидемии могут превзойти по своей интенсивности и серьезности предыдущие вспышки, и в связи с этим подчеркивая исключительную важность повышения уровня осведомленности, обмена информацией, научными знаниями и передовым опытом, качественного образования и просветительских программ по вопросам, касающимся эпидемий, на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях в качестве эффективных мер по предотвращению эпидемий и реагированию на них,

учитывая необходимость усиления мер по предотвращению эпидемий путем применения извлеченных уроков, касающихся борьбы с эпидемиями и методов предотвращения прекращения оказания основных услуг, и повышения уровня готовности для принятия наиболее оперативных и адекватных мер реагирования на любую эпидемию, которая может возникнуть, и учитывая также ценность комплексного подхода «Единое здоровье», который способствует сотрудничеству между службами охраны здоровья человека, охраны

[122] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA58/2005/REC/1, резолюция 58.3, приложение.

здоровья животных и охраны здоровья растений, а также между природоохранным сектором и другими соответствующими секторами,

подтверждая важность международного сотрудничества и многосторонности для реагирования на эпидемии и признавая важность партнерства и солидарности между всеми людьми, сообществами и государствами и региональными и международными организациями на всех этапах борьбы с эпидемиями, а также важность учета гендерной проблематики в этой связи,

учитывая центральную роль системы Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной организации здравоохранения, в координации мер реагирования на эпидемии, в соответствии с ее мандатом, и в поддержке национальных, региональных и международных усилий по профилактике инфекционных заболеваний и эпидемий и смягчению и устранению их последствий в соответствии с целью продвижения вперед в деле реализации Повестки дня на период до 2030 года,

признавая главную роль и ответственность правительств и незаменимый вклад соответствующих заинтересованных сторон в том, что касается решения глобальных проблем в области здравоохранения, особенно женщин, которые составляют большинство медицинских работников в мире, и подчеркивая приверженность обеспечению всеохватного участия на равной и недискриминационной основе с уделением особого внимания лицам, которые относятся к уязвимым группам населения или находятся в уязвимом положении и наиболее подвержены риску заражения в ходе эпидемии,

1. *постановляет* провозгласить 27 декабря Международным днем противоэпидемической готовности;

2. *предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим глобальным, региональным и субрегиональным организациям, частному сектору и гражданскому обществу, включая неправительственные организации, научно-образовательные учреждения, отдельных лиц и другие соответствующие заинтересованные стороны, ежегодно отмечать Международный день противоэпидемической готовности надлежащим образом и в соответствии с национальными условиями и приоритетами посредством проведения просветительской работы и мероприятий по повышению осведомленности, с тем чтобы осветить важность предотвращения эпидемий, обеспечения готовности к ним и налаживания партнерских отношений для борьбы с ними;

3. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения во взаимодействии с другими соответствующими организациями содействовать проведению Международного дня противоэпидемической готовности, принимая во внимание положения приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета;

4. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, связанные с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов;

5. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/28

Принята без голосования на 36-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.31 и A/75/L.31/Add.1; его авторы: Ангола, Армения, Афганистан, Бахрейн, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гана, Джибути, Египет, Ирак, Казахстан, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Ливан, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Туркменистан, Турция, Узбекистан

75/28. Роль и значимость политики нейтралитета в деле поддержания и укрепления международного мира, безопасности и процесса устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/80A от 12 декабря 1995 года, 69/285 от 3 июня 2015 года и 71/275 от 2 февраля 2017 года,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

торжественно отмечая семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций и признавая настоятельную необходимость поощрения и укрепления принципа многосторонности и тот факт, что Организация Объединенных Наций играет центральную роль в этом отношении,

ссылаясь на итоговый документ Международной конференции высокого уровня на тему «Политика нейтралитета: международное сотрудничество во имя мира, безопасности и развития» (Ашхабадский итоговый документ), принятый 12 декабря 2015 года[123],

особо отмечая, что национальная политика нейтралитета, проводимая некоторыми государствами, может содействовать укреплению международного мира и безопасности в соответствующих регионах и на глобальном уровне и может играть важную роль в развитии мирных, дружественных и взаимовыгодных отношений между странами мира,

признавая, что такая национальная политика нейтралитета призвана поощрять использование превентивной дипломатии, в том числе в виде предотвращения конфликтов, посредничества, добрых услуг, переговоров, задействования специальных посланников, неофициальных консультаций, миростроительства и целенаправленной деятельности в области развития,

признавая также позитивную роль, которую могли бы играть нейтральные страны в предоставлении и доставке гуманитарной помощи в сложных чрезвычайных ситуациях и в случае стихийных бедствий в соответствии с положениями резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и приложения к ней, в том числе о гуманитарных принципах гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости, и всеми последующими резолюциями Ассамблеи по этому вопросу, включая ее резолюцию 74/118 от 16 декабря 2019 года, а также соответствующими резолюциями и согласованными выводами Экономического и Социального Совета,

подчеркивая важное значение экономических и геоэкономических аспектов национального нейтралитета для обеспечения субрегиональной, региональной и международной взаимосвязанности,

1. *предлагает* Генеральному секретарю осуществлять тесное сотрудничество с нейтральными государствами в целях реализации принципов превентивной дипломатии и использования этих принципов в их посреднической деятельности;

2. *рекомендует* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным, региональным и субрегиональным организациям задействовать сообразно обстоятельствам весь потенциал нейтральных государств и посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует* решение правительства Туркменистана принять у себя международную конференцию по вопросам мира, безопасности и развития, посвященную Международному дню нейтралитета — 12 декабря;

4. *с признательностью отмечает* инициативу правительства Туркменистана по созданию Группы друзей нейтралитета в интересах мира, безопасности и устойчивого развития;

5. *вновь предлагает* всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, а также неправительственным организациям и частным лицам в ознаменование 12 декабря каждого года Международного дня нейтралитета проводить образовательно-просветительские и другие мероприятия, направленные на повышение осведомленности общественности о роли и значимости политики нейтралитета в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности;

6. *предлагает* Генеральному секретарю запросить мнения государств-членов и соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, о роли и значимости политики нейтралитета в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности

[123] A/70/652-S/2016/20, приложение.

и представить такие мнения Генеральной Ассамблее для дальнейшего рассмотрения на ее семьдесят шестой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/29

Принята на 36-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 63 голосами против 17 при 62 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.38/Rev.1 и A/75/L.38/Rev.1/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тувалу, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Голосовали против: Армения, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан

Воздержались: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гана, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Казахстан, Катар, Кирибати, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Палау, Парагвай, Перу, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Суринам, Таиланд, Того, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка

75/29. Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций, в котором, в частности, говорилось, что все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой она одобрила Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

памятуя о Хельсинкском заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе 1975 года и содержащейся в нем Декларации принципов, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях,

ссылаясь на свою резолюцию 68/262 от 27 марта 2014 года о территориальной целостности Украины, в которой подтверждается приверженность Генеральной Ассамблеи суверенитету, политической независимости, единству и территориальной целостности Украины в ее международно признанных границах,

ссылаясь также на свои резолюции 73/194 от 17 декабря 2018 года и 74/17 от 9 декабря 2019 года о проблеме милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей,

ссылаясь далее на свои резолюции 71/205 от 19 декабря 2016 года, 72/190 от 19 декабря 2017 года, 73/263 от 22 декабря 2018 года и 74/168 от 18 декабря 2019 года о положении в области прав человека в Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина,

будучи серьезно обеспокоена тем, что Российская Федерация не выполняет положения этих резолюций и соответствующие решения международных организаций, специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в приложении к которой, в частности, говорилось, что никакое территориальное приобретение или особая выгода, полученные в результате агрессии, не являются и не могут быть признаны законными,

осуждая продолжающуюся временную оккупацию Российской Федерацией части территории Украины, а именно Автономной Республики Крым и города Севастополь (далее «Крым»), и подтверждая непризнание ее аннексии,

напоминая о том, что временная оккупация Крыма и угроза силой или ее применение против территориальной целостности или политической независимости Украины Российской Федерацией противоречат обязательствам, взятым в Меморандуме о гарантиях безопасности в связи с присоединением Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия (Будапештский меморандум) от 5 декабря 1994 года[124], в котором, в частности, были подтверждены обязательства воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости Украины и уважать независимость и суверенитет и существующие границы Украины,

будучи глубоко обеспокоена незаконным захватом Российской Федерацией бывших хранилищ ядерного оружия в Крыму и установлением контроля над ними, что может создать угрозу региональной и глобальной безопасности,

выражая обеспокоенность попытками Российской Федерации распространить свою юрисдикцию на ядерные объекты и материалы в Крыму,

выражая обеспокоенность также по поводу ухудшения международной архитектуры безопасности и контроля над вооружениями, в том числе в результате временной оккупации Российской Федерацией территорий Автономной Республики Крым и города Севастополь, что оказывает дестабилизирующее воздействие на международные режимы проверки и контроля над вооружениями, в том числе введенные на основании Договора по открытому небу, Договора об обычных вооруженных силах в Европе[125] и Венского документа 2011 года о мерах укрепления доверия и безопасности, и отвергая попытки Российской Федерации распространять нарратив о своих действиях во временно оккупированном Крыму на основе осуществления международных режимов контроля над вооружениями,

подтверждая, что силовой захват Крыма является незаконным и представляет собой нарушение международного права, и подтверждая также, что эти территории должны быть немедленно возвращены,

напоминая о том, что согласно международному гуманитарному праву оккупирующей державе запрещено принуждать покровительствуемых лиц служить в ее вооруженных или вспомогательных силах, в том числе с помощью давления или пропаганды в пользу добровольного поступления в армию, и осуждая происходящие в Крыму кампании по набору и призыву на военную службу и уголовное преследование жителей Крыма, включая наложение штрафов, исправительные работы и тюремное заключение, за уклонение от призыва,

будучи обеспокоена попытками использовать образование детей в Крыму для их индоктринации с целью их призыва в российские вооруженные силы,

ссылаясь на постановление Международного трибунала по морскому праву от 25 мая 2019 года о временных мерах в *деле о задержании трех украинских кораблей (Украина против Российской Федерации)* и постановление по вопросам процедуры № 1 от 22 ноября 2019 года, вынесенное арбитражем,

[124] A/49/765-S/1994/1399, приложение I.

[125] См. CD/1064.

образованным в соответствии с Приложением VII к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года для урегулирования спора между Украиной и Российской Федерацией, касающегося задержания кораблей Военно-морских сил Украины и членов их экипажей,

отмечая, что проблемы в области безопасности, наращивание сил и проведение российских военных учений в районах Черного и Азовского морей, сопровождаемые закрытием морских путей, еще более дестабилизируют экономику и работу системы социального обеспечения, особенно в прибрежных районах Украины,

поддерживая стремление Украины придерживаться международного права в своих усилиях по прекращению временной российской оккупации Крыма,

1. *настоятельно призывает* Российскую Федерацию как оккупирующую державу немедленно, полностью и безоговорочно вывести свои вооруженные силы из Крыма и незамедлительно прекратить временную оккупацию территории Украины;

2. *призывает* все государства-члены и соответствующие международные организации сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, поощряя и поддерживая усилия, прилагаемые для скорейшего прекращения российской оккупации Крыма, и воздерживаться от каких бы то ни было действий или взаимодействия с Российской Федерацией в отношении Крыма, несовместимых с этой целью;

3. *поддерживает* обязательства и согласованные усилия международного сообщества, в том числе в рамках международных структур по Крыму, направленные на решение новых проблем, возникающих в результате прогрессирующей милитаризации Крыма, которая подрывает безопасность и стабильность в регионе и за его пределами;

4. *подчеркивает*, что присутствие российских войск в Крыму идет вразрез с национальным суверенитетом, политической независимостью и территориальной целостностью Украины и подрывает безопасность и стабильность соседних стран и европейского региона;

5. *вновь выражает* серьезную обеспокоенность по поводу прогрессирующей милитаризации Крыма Российской Федерацией как оккупирующей державой и выражает обеспокоенность по поводу продолжающейся дестабилизации обстановки в Крыму вследствие поставок Российской Федерацией современных систем вооружений, в том числе самолетов и ракет, способных нести ядерное оружие, оружия и боеприпасов и направления ею военнослужащих на территорию Украины и настоятельно призывает Российскую Федерацию незамедлительно прекратить такую деятельность;

6. *осуждает* использование Российской Федерацией захваченных ею предприятий украинской военной промышленности в оккупированном Крыму;

7. *призывает* Российскую Федерацию воздерживаться от попыток распространить свою юрисдикцию на ядерные объекты и материалы в Крыму;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу продолжающегося призыва Российской Федерацией жителей Крыма, в том числе имеющих украинское гражданство, в свои вооруженные силы, включая их направление на военные базы в Российской Федерации, и настоятельно призывает Российскую Федерацию незамедлительно прекратить такую деятельность, которая идет вразрез с международным гуманитарным правом;

9. *призывает* Российскую Федерацию воздерживаться от создания образовательных учреждений, организующих военную подготовку крымских детей с заявленной целью подготовки к военной службе в рядах вооруженных сил Российской Федерации, воздерживаться от создания курсов военной подготовки в крымских школах и прекратить усилия по официальному включению крымских образовательных учреждений в систему «военно-патриотического» воспитания Российской Федерации;

10. *вновь заявляет о своей обеспокоенности* проведением в Крыму многочисленных военных учений российских вооруженных сил, которое подрывает региональную безопасность и влечет за собой значительные долгосрочные негативные экологические последствия в регионе;

11. *призывает* Российскую Федерацию воздержаться от незаконной военной деятельности в Крыму и районах Черного и Азовского морей, которая могла бы еще больше обострить напряженность в регионе и за его пределами;

12. *осуждает* строительство Российской Федерацией военных кораблей во временно оккупированном Крыму, что способствует дальнейшему наращиванию сил и представляет угрозу для региональной безопасности и стабильности;

13. *выражает крайнюю обеспокоенность* опасным нарастанием напряженности и неоправданным применением силы Российской Федерацией против Украины в Черном море и Азовском море, включая умышленное создание помех судоходству;

14. *призывает* Российскую Федерацию без каких-либо условий и безотлагательно вернуть Украине все имущество и оружие, изъятое с кораблей «Бердянск» и «Никополь» и буксира «Яны Капу» в ходе неоправданного применения силы Российской Федерацией 25 ноября 2018 года;

15. *призывает также* к проведению дальнейших переговоров с целью обеспечить освобождение Российской Федерацией всех незаконно задержанных украинских граждан и их благополучное возвращение в Украину;

16. *призывает далее* Российскую Федерацию воздерживаться от действий, препятствующих законному осуществлению навигационных прав и свобод в Черном и Азовском морях и Керченском проливе, осуществляемых в соответствии с применимым международным правом, включая положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года[126], в том числе, среди прочего, от того, чтобы закрывать морские районы под предлогом проведения военных учений;

17. *осуждает* строительство и открытие Российской Федерацией моста через Керченский пролив и железнодорожного моста, являющихся частью проекта строительства автодороги «Таврида», между Российской Федерацией и временно оккупированным Крымом, приведшие к дальнейшей милитаризации Крыма и ограничению размера судов, которые могут заходить в украинские порты на побережье Азовского моря;

18. *осуждает также* растущее военное присутствие Российской Федерации в районах Черного и Азовского морей, в том числе в Керченском проливе, и притеснения Российской Федерацией коммерческих судов и ограничение международного судоходства там, которые еще более обостряют социально-экономическую ситуацию во всей Донецкой области, и без того ощущающей на себе последствия временной оккупации Крыма и последовавших за ней и продолжающихся дестабилизирующих действий Российской Федерации;

19. *осуждает далее* поездки российских должностных лиц во временно оккупированный Крым, в том числе в связи с проведением военных учений, военных парадов и других мероприятий;

20. *призывает* все государства-члены, а также международные организации и специализированные учреждения воздерживаться от любых поездок в Крым, не согласованных с Украиной;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят шестой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/89

Принята без голосования на 39-м пленарном заседании 8 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.40 и A/75/L.40/Add.1; его авторы: Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Греция, Грузия, Индонезия, Исландия, Испания, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Румыния, Самоа, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тонга, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Эстония

[126] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

75/89. Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои ежегодные резолюции об обеспечении устойчивого рыболовства, в том числе резолюцию 74/18 от 10 декабря 2019 года, и другие соответствующие резолюции,

принимая во внимание сохраняющееся положение дел с коронавирусным заболеванием (COVID-19) и ограничения, рекомендованные в отношении проведения заседаний в помещениях Организации Объединенных Наций в качестве мер предосторожности, направленных на сдерживание распространения COVID-19,

ссылаясь на соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Конвенция)[127] и принимая во внимание соотношение между Конвенцией и Соглашением 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Соглашение)[128],

с удовлетворением отмечая, что 16 ноября 2019 года исполнилось 25 лет со дня вступления Конвенции в силу,

приветствуя случаи ратификации Соглашения и присоединения к нему, а также рост числа государств и упоминаемых в Конвенции и в пункте 2 b) статьи 1 Соглашения субъектов, равно как и субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, которые приняли в надлежащем порядке меры к осуществлению положений Соглашения, чтобы улучшить свои режимы хозяйствования,

с удовлетворением отмечая, что 4 декабря 2020 года исполнится 25 лет со дня открытия Соглашения для подписания, приветствуя работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и ее Комитета по рыбному хозяйству и признавая, в частности, Кодекс ведения ответственного рыболовства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (Кодекс), которому в 2020 году исполнится 25 лет, и другие, смежные документы, включая международные планы действий, в которых устанавливаются принципы и общемировые стандарты поведения, предусматривающие ответственную практику ради сохранения рыбопромысловых ресурсов, а также управления рыбными промыслами и их освоения, равно как и Римскую декларацию 2005 года по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла,

признавая важность сбора данных посредством достоверного и надежного сообщения об уловах, включая прилов и выбросы, и их мониторинга как одного из основополагающих элементов эффективного управления рыболовством, который обеспечивает основу для научной оценки запасов, а также экосистемных подходов к управлению рыболовством,

отмечая, что на своем двадцатом совещании, состоявшемся 10–14 июня 2019 года, Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права (Неофициальный консультативный процесс) сосредоточился в своих обсуждениях на теме «Наука об океане и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное науке об океане в интересах устойчивого развития»[129],

отмечая также, что Генеральная комиссия по рыболовству в Средиземном море провела 10–14 декабря 2018 года в Риме Форум по научному обеспечению рыболовства в Средиземном и Черном морях,

[127] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

[128] Ibid., vol. 2167, No. 37924.

[129] См. A/74/119.

отмечая далее, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций устроила 18–21 ноября 2019 года международный симпозиум «Устойчивость рыболовства: укрепление взаимосвязи науки и политики»,

с озабоченностью отмечая, что эффективное управление морскими рыбными промыслами в ряде районов осложнено недостоверностью и неполнотой информации и данных, которые вызваны, в частности, сокрытием и неверным указанием сведений об улове и промысловом усилии, и что возникающая в связи с этим нехватка точных данных подрывает оценку рыбных запасов и способствует явлению перелова в ряде районов, и напоминая в этой связи о том, что участники региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей должны в полном объеме выполнять свои соответствующие обязательства по сбору и сообщению данных, включая обеспечение полноты и достоверности представляемых требуемых данных и своевременности их представления,

признавая первую глобальную комплексную морскую оценку (первая оценка состояния Мирового океана), в которой представлена информация о состоянии морской среды, включая социально-экономические аспекты, в частности применительно к рыбным промыслам,

признавая также значительный вклад устойчивого рыболовства в продовольственную безопасность и питание нынешнего и будущих поколений, в обеспечение их заработком и достатком и в облегчение для них бремени нищеты,

приветствуя в этой связи принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года,

приветствуя итоговый документ состоявшегося 25–27 сентября 2015 года саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленный «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года, и подтверждая в этой связи приверженность делу сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, что закреплено в цели 14 итогового документа,

отмечая добровольные национальные обзоры, посвященные осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижению задаваемых ею целей в области устойчивого развития, особенно цели 14,

ссылаясь на свою резолюцию 71/312 от 6 июля 2017 года, в которой она одобрила декларацию под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», принятую на Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая состоялась 5–9 июня 2017 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и была приурочена к отмечавшемуся 8 июня Всемирному дню океанов, и вновь подтверждая в этой связи важную роль декларации, продемонстрировавшей коллективную волю к принятию мер по сохранению и рациональному использованию наших океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития,

признавая важный вклад, который партнерские диалоги, состоявшиеся в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», и взятые в этом же контексте добровольные обязательства вносят в эффективное и своевременное достижение цели 14 в области устойчивого развития,

напоминая о своем решении провести на высоком уровне 2–6 июня 2020 года в Лиссабоне Конференцию Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»[130],

[130] См. резолюцию 73/292.

с удовлетворением отмечая в этой связи, что международное сообщество, включая Комитет по всемирной продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, неустанно уделяет внимание роли рыбы и рыбопродуктов в питании и продовольственной безопасности, особо отмечая важность наличия высокопитательной пищи для малообеспеченных слоев населения,

ссылаясь на содержащееся в ее резолюции 71/124 от 7 декабря 2016 года решение объявить 2 мая Всемирным днем тунца,

ссылаясь также на содержащееся в ее резолюции 72/72 от 5 декабря 2017 года решение провозгласить 5 июня Международным днем борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, чтобы привлечь внимание к угрозам, создаваемым таким промыслом для рачительного использования рыбопромысловых ресурсов, а также к предпринимаемым усилиям по борьбе с этим явлением,

ссылаясь далее на содержащееся в ее резолюции 72/72 решение провозгласить год, начинающийся 1 января 2022 года, Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры,

напоминая, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государствам было рекомендовано должным образом рассмотреть вопрос о применении Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности[131] Комитета по всемирной продовольственной безопасности,

отмечая, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций составила Глобальную программу работы по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству как способ поддержать применение Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности и содействовать закреплению соответствующих прав доступа и прав на ресурсы в мелком и кустарном рыболовстве как в развивающихся, так и в развитых странах, чтобы улучшить управление рыболовством,

ссылаясь на Добровольные руководящие принципы обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности,

признавая настоятельную необходимость развернуть на всех уровнях, опираясь на наиболее достоверную имеющуюся научную информацию, деятельность по обеспечению на долгосрочной основе рачительного использования рыбопромысловых ресурсов и управления ими посредством широкого применения осторожного подхода и экосистемных подходов,

вновь заявляя о своей озабоченности по поводу нынешних и прогнозируемых негативных последствий изменения климата для продовольственной безопасности и устойчивости рыболовства, отмечая в этой связи работу Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также с озабоченностью отмечая выводы Межправительственной группы, приводимые в ее специальном докладе «Океан и криосфера в меняющемся климате»,

напоминая о вступлении в силу Парижского соглашения[132] и отмечая, что оно направлено на укрепление глобального реагирования на угрозу изменения климата, в том числе за счет повышения способности адаптироваться к неблагоприятным воздействиям изменения климата и содействия сопротивляемости к изменению климата,

с признательностью отмечая всесторонний обзор воздействия климатических изменений на рыболовство и аквакультуру и вариантов их адаптации к таким изменениям, устроенный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций,

---

[131] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (C 2013/20), приложение D.

[132] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

вновь подтверждая свою приверженность обеспечению того, чтобы меры по сохранению и управлению, вводимые региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, основывались на наиболее достоверной имеющейся научной информации,

принимая к сведению доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Состояние мирового рыболовства и аквакультуры» за 2018 год, где приводятся подсчеты, согласно которым в 2015 году 33,1 процента отслеживаемых морских рыбных запасов эксплуатировалось вне пределов уровня биологической устойчивости, т. е. с переловом, и ссылаясь на доклад о работе тридцать третьей сессии Комитета по рыбному хозяйству[133], где Комитет выразил серьезную обеспокоенность в связи с состоянием рыбных запасов в мире, отметил продолжающееся увеличение доли перелавливаемых запасов, а также признал, что ситуация в разных регионах мира очень разная,

высказываясь в поддержку ускорения работы над завершением ведущихся по линии Всемирной торговой организации переговоров об усилении предписаний насчет субсидий в рыбохозяйственном секторе, в том числе путем запрещения некоторых форм субсидирования рыболовства, которые способствуют появлению избыточных промысловых мощностей и перелову,

отмечая министерское решение по рыболовным субсидиям, принятое на одиннадцатой Конференции министров Всемирной торговой организации, состоявшейся 10–13 декабря 2017 года в Буэнос-Айресе,

будучи озабочена тем, что лишь ограниченное число государств приняло меры к тому, чтобы самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности осуществлять Международный план действий по управлению промысловыми мощностями, принятый Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций,

ссылаясь на Международный план действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, принятый Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций,

будучи особенно озабочена тем, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел продолжает создавать серьезную угрозу для рыбных запасов и морских местообитаний и экосистем в ущерб устойчивому рыболовству, а также продовольственной безопасности и экономике многих государств, особенно развивающихся государств,

будучи озабочена тем, что некоторые операторы все активнее пользуются глобализацией рыбохозяйственных рынков для торговли рыбопродуктами, добытыми путем незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, и извлекают из этих операций экономическую выгоду, а это служит для них стимулом к продолжению своей деятельности,

признавая, что эффективное предупреждение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и борьба с ним сопряжены для всех государств, особенно развивающихся, со значительными затратами финансовых и иных ресурсов,

признавая также, что ведение промысла в открытом море судами без национальности подрывает соответствующие цели, установленные в Конвенции и Соглашении в отношении сохранения морских ресурсов и рачительного управления ими, и с озабоченностью отмечая, что рыболовные суда без национальности действуют в открытом море нерегламентированно и безнадзорно,

признавая далее роль Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения в слаженной борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом,

признавая, что в Конвенции, Соглашении о содействии соблюдению рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими (Соглашение по открытому морю)[134], Соглашении и Кодексе предусматривается обязанность государств флага эффективно осуществлять юрисдикцию и контроль в отношении плавающих под их флагом рыболовных судов и судов, выполняющих их вспомогательное обеспечение, и следить за тем, чтобы деятельность таких рыболовных и

---

[133] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ C 2019/23.

[134] *Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций, 1993 год* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.V.13), гл. IV, разд. 2.

вспомогательных судов не подрывала эффективность мер по сохранению и управлению, принимаемых в соответствии с международным правом и вводимых на национальном, субрегиональном, региональном или мировом уровне,

отмечая консультативное заключение Международного трибунала по морскому праву, вынесенное 2 апреля 2015 года по просьбе Субрегиональной комиссии по рыболовству,

признавая важность надлежащего регулирования перевалочных операций в море, в том числе в открытом море, их мониторинга и контроля за ними для содействия борьбе с незаконной, несообщаемой и нерегулируемой промысловой деятельностью,

приветствуя проведение 18–22 февраля 2019 года в Бангкоке шестого Глобального семинара по вопросам обучения правоприменению в секторе рыболовства, который был устроен Международной сетью мониторинга, контроля и наблюдения за деятельностью, относящейся к рыболовству, в целях обмена информацией, опытом и технологиями, укрепления координации и совершенствования навыков среди сотрудников правоохранительных органов,

отмечая, что в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в соответствующих положениях Конвенции, все государства обязаны сотрудничать в деле сохранения живых морских ресурсов и управления ими, и признавая, что координация и сотрудничество на мировом, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в таких областях, как, в частности, морские научные исследования, сбор данных, взаимный обмен информацией, наращивание потенциала и подготовка кадров, имеют важное значение для сохранения живых морских ресурсов, управления ими и их рачительного освоения,

констатируя, что буйковые системы для сбора океанских данных, заякоренные в районах за пределами национальной юрисдикции, имеют важное значение для устойчивого развития, содействия безопасности на море и снижения уязвимости человека для стихийных бедствий благодаря их применению в прогнозировании погоды и морской обстановки, рыбохозяйственной деятельности, прогнозировании цунами и предсказании климата, и выражая озабоченность тем, что наиболее сильный ущерб буйковым устройствам для сбора океанских данных, таким как заякоренные буи и цунаметры, приводящий к неисправности таких устройств, нередко является результатом действий, совершаемых по ходу некоторых рыболовных операций,

приветствуя в этой связи введение государствами (самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности) мер по защите буйковых систем для сбора океанских данных от воздействия промысловой деятельности,

рекомендуя, чтобы государства, действуя самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, сотрудничали с целью свести к минимуму контакт рыболовных судов в открытом море с буями для сбора океанских данных,

признавая стоящую перед государствами необходимость самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности продолжать, сообразуясь с международным правом, разработку и внедрение эффективных мер, принимаемых государствами порта для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом и содействия устранению перелова, критическую необходимость сотрудничества с развивающимися государствами в деле наращивания их потенциала, а также важность сотрудничества между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной морской организацией на этом направлении,

напоминая, что в 2016 году вступило в силу Соглашение Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла[135],

признавая усилия, прилагаемые государствами самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности для осуществления резолюции 46/215 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года, в которой Ассамблея призвала к глобальному мораторию на весь

[135] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ C 2009/REP и Corr.3, приложение E.

масштабный пелагический дрифтерный промысел, предусматривающему совместные мероприятия по обеспечению соблюдения промысловых правил,

будучи озабочена тем, что загрязнение моря из всех источников представляет серьезную угрозу для здоровья и безопасности людей, создает опасность для рыбных запасов, морского биоразнообразия и морских и прибрежных местообитаний, а также оборачивается значительными издержками для местной и национальной экономики,

признавая, что замусоривание моря из-за трансграничного характера загрязнения является глобальной проблемой и что в силу многообразия типов и источников морского мусора необходимы различные подходы к предотвращению замусоривания и удалению мусора, включая идентификацию таких источников и экологичных методов удаления мусора,

признавая также существующее мнение о том, что попадающий в моря и океаны морской мусор, включая пластмассы и микрочастицы пластмасс, чаще всего происходит из источников, расположенных на суше,

признавая далее, что оставленные, утерянные или иным образом брошенные орудия лова, в том числе орудия «фантомного» лова, выступают все более распространенной и разрушительной формой морского мусора, которая пагубно воздействует на рыбные запасы, морские организмы и морскую среду, и что необходимо срочно принять превентивные меры, например обеспечить маркировку рыболовных снастей, как предложено Комитетом по рыбному хозяйству, а также предпринять действия по удалению мусора,

констатируя вероятность воздействия антропогенного зашумления подводной среды на различные морские организмы, чреватого соответствующими социально-экономическими последствиями, в том числе в области рыболовства, и приветствуя в этой связи обсуждения по этому предмету, состоявшиеся на девятнадцатом совещании Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права[136],

отмечая сохраняющиеся пробелы в знаниях и нехватку данных об антропогенном зашумлении подводной среды и его последствиях и приветствуя в этой связи тот факт, что на тридцать третьей сессии Комитета по рыбному хозяйству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций прозвучал призыв изучить возможность проведения обзорного исследования воздействия подводного антропогенного шумового загрязнения на морские ресурсы и его социально-экономических последствий,

отмечая также, что Генеральная комиссия по рыболовству в Средиземном море и “OceanCare” провели 21 и 22 февраля 2019 года в Риме совместный семинар «Антропогенный подводный шум и его воздействие на рыб, беспозвоночных и рыбные ресурсы»,

вновь подтверждая важность устойчивой аквакультуры для продовольственной безопасности, признавая, что, как указывается в докладе «Состояние мирового рыболовства и аквакультуры» за 2018 год, аквакультура уже обеспечивает значительный вклад в снабжение мира морепродуктами и что ожидается дальнейшее повышение этого вклада,

отмечая с учетом статьи 9 Кодекса, что вклад устойчивой аквакультуры в снабжение мира рыбой по-прежнему перекликается с наличием в развивающихся странах возможностей для повышения продовольственной безопасности и улучшения питания на местном уровне и усиления борьбы с нищетой и что этот фактор, к которому прибавляются усилия других стран, занимающихся аквакультурой, позволит внести значительный вклад в удовлетворение будущего спроса на потребление рыбы,

отмечая в этой связи озабоченность тем, что выведение водных рыбных видов с помощью генетической инженерии может сказаться на здоровье и устойчивости запасов дикой ихтиофауны,

признавая усилия, прилагаемые государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в деле регулирования глубоководного промысла, но сохраняя при этом озабоченность тем, что некоторые виды глубоководной промысловой деятельности в отдельных районах осуществляются

---

[136] См. A/73/124.

без полного соблюдения соответствующих пунктов предыдущих резолюций, а это создает угрозу для уязвимых морских экосистем,

привлекая внимание к проявлениям особой уязвимости малых островных развивающихся государств, других развивающихся прибрежных государств и занимающихся натуральным рыбным хозяйством сообществ, у которых жизненный уклад, экономическое развитие и продовольственная безопасность сильно зависят от устойчивого рыболовства и которые несоразмерно сильно пострадают в случае негативного воздействия на устойчивое рыболовство,

привлекая также внимание к обстоятельствам, влияющим на рыболовство во многих развивающихся государствах, в частности государствах Африки и малых островных развивающихся государствах, и признавая настоятельную необходимость наращивать потенциал (что включает передачу морской технологии, в частности рыбопромыслового и аквакультурного профиля) в целях укрепления у таких государств способности осуществлять свои права с целью выгодного освоения рыбопромысловых ресурсов и выполнять свои обязанности по международным нормативным актам,

отмечая необходимость признавать и учитывать особую роль женщин и уязвимость коренных и местных сообществ и меньшинств в мелком рыболовном промысле,

признавая важный вклад женщин в рыбопромысловом и аквакультурном секторах, равно как и вызовы, с которыми сталкиваются женщины в этих секторах, в том числе малодоступность социальной защиты и неравенство возможностей для трудоустройства,

отмечая в этой связи Международную конференцию женщин в рыболовстве, которая состоялась 5–7 ноября 2018 года в Сантьяго-де-Компостела, Испания, и на которой была принята Сантьяго-де-Компостельская декларация о равных возможностях в рыбопромысловом и аквакультурном секторах,

отмечая, что празднование Всемирного дня океанов в 2019 году было посвящено теме «Гендер и океан»,

признавая необходимость введения, осуществления и применения надлежащих мер, позволяющих минимизировать появление отходов, прилов, выброс пойманной рыбы, в том числе ее хищническое выбраковывание, утерю орудий лова и другие факторы, которые отрицательно сказываются на устойчивости рыбных запасов и экосистем и вследствие этого могут также оборачиваться вредными последствиями для экономики и продовольственной безопасности малых островных развивающихся государств, других развивающихся прибрежных государств и сообществ, живущих натуральным рыболовством,

признавая также необходимость введения и осуществления надлежащих мер, согласующихся с наиболее достоверной научной информацией и позволяющих минимизировать прилов непромысловых видов и молоди благодаря эффективному регулированию методов рыболовства, в том числе касающихся конструкции и использования рыбопривлекающих устройств, чтобы смягчать негативное воздействие на рыбные запасы и экосистемы,

признавая далее необходимость дальнейшей интеграции экосистемных подходов в деятельность по сохранению рыбных промыслов и управлению ими, а в более общем плане — важность применения экосистемных подходов при управлении человеческой деятельностью в океане и отмечая в этой связи Рейкьявикскую декларацию по ответственному рыболовству в морской экосистеме[137], работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, посвященную руководству по внедрению экосистемного подхода к управлению рыболовством, и важность этого подхода для соответствующих положений Соглашения и Кодекса, а также решение VII/11[138] и другие соответствующие решения Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии,

признавая экономическое и культурное значение акул во многих странах, биологическую значимость акул в морской экосистеме как ключевых хищников, подверженность определенных видов акул чрезмерной эксплуатации, нависшую над некоторыми их видами угрозу вымирания и необходимость мер,

[137] E/CN.17/2002/PC.2/3, приложение.

[138] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/7/21, приложение.

способствующих долгосрочному сохранению акульих популяций и промыслов, управлению ими и их рачительному использованию, а также актуальность Международного плана действий по сохранению акул и управлению их запасами, принятого Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в 1999 году, в качестве ориентира при разработке таких мер,

приветствуя в этой связи обзор Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций осуществления Международного плана действий по сохранению акул и управлению их запасами и ее текущую работу в этой связи,

с озабоченностью отмечая, что сохраняется нехватка исходных данных по запасам и уловам акул и что не всеми региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями введены меры по сохранению и управлению применительно к специализированному промыслу акул и по регулированию прилова акул при ведении иных видов промысла,

приветствуя научно обоснованные меры, принимаемые государствами для сохранения акул и рачительного управления их запасами, и отмечая в этой связи принятые прибрежными государствами меры по управлению, включая лимиты на улов или на промысловое усилие, технические меры, в том числе предусматривающие сокращение прилова, создание заповедников, введение закрытых сезонов и запретных зон, а также мониторинг, контроль и наблюдение,

ссылаясь на решения по акулам и скатам, принятые на восемнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, состоявшемся 17–28 августа 2019 года в Женеве, в частности о включении дополнительных видов акул и скатов в приложение II к этой Конвенции[139], и ссылаясь также на проводимую секретариатом этой Конвенции, равно как и другими организациями, в том числе Комиссией по индоокеанскому тунцу, Центром по развитию рыболовства в Юго-Восточной Азии и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, работу над созданием потенциала для содействия выполнению требований, вытекающих из занесения таких видов в это приложение,

напоминая, что на своей двенадцатой сессии, состоявшейся 23–28 октября 2017 года в Маниле, Конференция сторон Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных добавила в приложения к этой конвенции[140] еще 5 видов акул и скатов, доведя их общее количество до 34,

напоминая также, что на своем третьем совещании, состоявшемся 10–14 декабря 2018 года в Монако, подписавшиеся стороны Меморандума о взаимопонимании по сохранению мигрирующих видов акул добавили в приложение I к Меморандуму о взаимопонимании еще восемь видов акул и скатов и приняли стратегию наращивания потенциала, призванную помочь подписавшимся сторонам с выполнением Меморандума о взаимопонимании и сопутствующего ему плана по сохранению,

с озабоченностью отмечая сохраняющуюся практику, при которой у пойманной акулы удаляются плавники, а остальная туша выбрасывается в море,

признавая важное значение, которое имеют для экосистем и для продовольственной безопасности морские виды, занимающие низкие уровни в трофической цепи, и необходимость обеспечения их долгосрочной устойчивости,

выражая озабоченность по поводу продолжающихся случаев случайной гибели морских птиц, особенно альбатросов и буревестников, а также других морских организмов, в том числе акул, прочих видов рыб, морских млекопитающих и морских черепах, в ходе рыболовных операций, но признавая при этом значительные усилия по сокращению случайной смертности в результате прилова, прилагаемые государствами, а также по линии различных региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей,

с озабоченностью отмечая, что инвазивные виды-вселенцы, например перемещаемые и привносимые с судовыми балластными водами и в результате биообрастания судов, представляют значительную угрозу для морских экосистем и ресурсов,

---

[139] United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

[140] Ibid., vol. 2061, No. 28395.

признавая важность достойного труда и производительной занятости в рыбопромысловом секторе, который имеет критическую значимость для обеспечения надежных источников средств к существованию и для продовольственной безопасности,

отмечая работу над составлением руководства по вопросам социальной устойчивости в рыбопромысловых и аквакультурных производственно-сбытовых цепочках, которая ведется сейчас Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций сообразно с рекомендациями ее Комитета по рыбному хозяйству и в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая отраслевые объединения и ассоциации работников рыбного хозяйства,

I
Достижение устойчивого рыболовства

1. *вновь подтверждает* значение, придаваемое ею долгосрочному сохранению живых морских ресурсов Мирового океана, управлению ими и их рачительному использованию и обязанностям государств сотрудничать в этом деле, сообразуясь с нормами международного права, которые нашли отражение в соответствующих положениях Конвенции, в частности содержащихся в части V и разделе 2 части VII Конвенции положениях о сотрудничестве, а в применимых случаях — соответствующих положениях Соглашения;

2. *призывает* все государства, которые еще этого не сделали, в интересах достижения цели всеобщего участия стать участниками Конвенции, где устанавливается правовая база, с опорой на которую должна осуществляться вся деятельность в Мировом океане, учитывая при этом соотношение между Конвенцией и Соглашением;

3. *с удовлетворением отмечает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим»[141] государства затронули тему устойчивого развития рыболовства, признали существенный вклад рыболовства во все три компонента устойчивого развития и подчеркнули чрезвычайно важную роль здоровых морских экосистем, устойчивого рыболовства и устойчивой аквакультуры, которые обеспечивают продовольственную безопасность и питание, а также дают средства к существованию миллионам людей, и рекомендует государствам выполнять обязательства, сформулированные в названном документе;

4. *призывает* государства к достижению целей в области устойчивого развития, изложенных в итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и принятом Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/1, включая цель 14, предусматривающую сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, напоминая, что некоторые из сопровождающих эту цель задач должны быть выполнены к 2020 году и что эти цели и задачи носят комплексный и неделимый характер;

5. *повторяет* в этой связи призыв к безотлагательным мерам по сохранению и рациональному использованию океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, сформулированный в декларации под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям»[142];

6. *рекомендует* государствам отдавать надлежащий приоритет осуществлению Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[143] в части достижения устойчивого рыболовства, особенно тому, чтобы в срочном порядке и, если возможно, — не позднее 2015 года восстановить истощенные запасы до уровней, способных обеспечить максимальную устойчивую добычу, и напоминает, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства обязались активизировать свои усилия по достижению этой цели и незамедлительно принять необходимые меры к сохранению и восстановлению всех запасов, по крайней мере до уровней,

[141] Резолюция 66/288, приложение.

[142] Резолюция 71/312, приложение.

[143] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1, и исправление), гл. I, резолюция 2, приложение.

обеспечивающих максимальный устойчивый вылов, в интересах реализации этих целей в кратчайшие возможные сроки, допускаемые их биологическими характеристиками, а чтобы достичь этого — безотлагательно составить и выполнить научно обоснованные планы рационального использования ресурсов, в том числе за счет сокращения или приостановки вылова рыбы и промыслового усилия соразмерно состоянию запасов, в соответствии с нормами международного права, применимыми международными документами и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и руководствами Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

7. *рекомендует также* государствам поощрять потребление рыбы, добытой в результате рачительно организованного промысла;

8. *рекомендует далее*, чтобы сообразно с Кодексом государства рассматривали устойчивую аквакультуру как способ содействовать диверсификации источников продовольствия и источников дохода, обеспечивая при этом ответственное ведение аквакультуры и минимизацию негативного воздействия на окружающую среду;

9. *приветствует* проведение в сентябре 2019 года на высоком уровне среднесрочного обзора хода осуществления итогового документа третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, озаглавленного «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств (“Путь Самоа”)»[144], подтверждает свою резолюцию 74/3 от 10 октября 2019 года, в которой она утвердила политическую декларацию совещания высокого уровня для обзора прогресса, достигнутого в решении первоочередных задач малых островных развивающихся государств в рамках осуществления документа «Путь Самоа», где отмечается важность океанов, морей и морских ресурсов для малых островных развивающихся государств и констатируются их усилия по разработке и осуществлению стратегий сохранения и неистощительного использования океана и его ресурсов, и подчеркивает необходимость полного осуществления документа «Путь Самоа»;

10. *выражает серьезную озабоченность* по поводу воздействия глобальных климатических изменений и закисления океана на коралловые рифы и другие экосистемы, значимые для рыболовства, и настоятельно призывает к тому, чтобы государства непосредственно либо через подходящие субрегиональные, региональные или всемирные организации или договоренности активизировали усилия по оценке, а в надлежащих случаях преодолению воздействия глобальных климатических изменений и закисления океана на устойчивость рыбных запасов и местообитаний, обеспечивающих их существование, в частности наиболее затронутых из них;

11. *отмечает* в этой связи специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата под названием «Океан и криосфера в меняющемся климате» и с озабоченностью отмечает содержащиеся там выводы;

12. *отмечает также*, что на своей тридцать третьей сессии Комитет по рыбному хозяйству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций выразил озабоченность по поводу уязвимости рыболовства и аквакультуры для изменения климата и экстремальных погодных явлений и особую озабоченность по поводу их последствий для мелкого рыболовства и малых островных развивающихся государств, и настоятельно призывает государства продумать надлежащие меры в этом отношении;

13. *подчеркивает* долг государств флага осуществлять свои обязанности в соответствии с Конвенцией, Соглашением и Соглашением по открытому морю, обеспечивая соблюдение судами, плавающими под их флагом, введенных и действующих мер по сохранению рыбопромысловых ресурсов в открытом море и управлению ими;

14. *призывает* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности оценивать в надлежащих случаях риски и потенциальные негативные последствия изменения климата в отношении рыбных запасов, учитывать их при установлении мер по сохранению и управлению и при выявлении вариантов сокращения рисков и негативных последствий для управления рыболовством и для здоровья и выносливости морских экосистем и активизировать усилия по сотрудничеству в деле сбора

[144] Резолюция 69/15, приложение.

научно-технических данных и передовых наработок, связанных с формулированием и осуществлением адаптационных стратегий, обмена такими данными и наработками и их опубликования, а также усилия по оказанию в этой связи помощи развивающимся государствам, в первую очередь тем из них, которые особенно уязвимы к негативным последствиям изменения климата;

15. *рекомендует*, чтобы при формировании своей политики и составлении своих планов государства и соответствующие организации и договоренности надлежащим образом оценивали и рассматривали воздействие климатических изменений на рыбопромысловый и аквакультурный секторы, намечая эффективные адаптационные стратегии, позволяющие снизить уязвимость этих секторов для изменения климата;

16. *призывает* к тому, чтобы все государства непосредственно либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности широко применяли сообразно с международным правом и Кодексом осторожный подход и экосистемные подходы в деле сохранения рыбных запасов, управления ими и их эксплуатации, и призывает также государства — участники Соглашения в приоритетном порядке всесторонне осуществлять положения статьи 6 Соглашения;

17. *настоятельно призывает* государства активнее опираться на научные выкладки при разработке, введении и осуществлении мер по сохранению и управлению и активизировать свои усилия (в том числе путем международного сотрудничества) по поощрению научного обоснования названных мер, которые предусматривают применение в соответствии с международным правом осторожного подхода и экосистемных подходов при управлении рыболовством, углубляя тем самым понимание экосистемных подходов, чтобы обеспечивать долгосрочное сохранение и рачительное использование живых морских ресурсов, и высказывается в этой связи за внедрение Стратегии улучшения качества информации о состоянии и тенденциях развития рыболовства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве основы, позволяющей улучшать и уяснять состояние и динамику рыбного промысла;

18. *призывает* все государства применять, действуя непосредственно либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, повидовые целевые и предельные опорные критерии предосторожности, которые описаны в приложении II к Соглашению и в Кодексе (причем целевые опорные критерии установлены с намерением достичь целей управления), для обеспечения того, чтобы популяции облавливаемых запасов, а в необходимых случаях — ассоциированных или зависимых видов поддерживались на устойчивых уровнях либо восстанавливались до этих уровней, и использовать эти опорные критерии для приведения в действие мер по сохранению и управлению;

19. *рекомендует*, чтобы государства непосредственно либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности разрабатывали и осуществляли стратегии и планы восстановления на случай, когда запас признается перелавливаемым, в которых должны оговариваться конкретные сроки и вероятности восстановления, с целью восстановить запас по крайней мере до уровней, обеспечивающих максимальную устойчивую добычу, с учетом научных анализов и при условии проведения периодической оценки прогресса;

20. *рекомендует также* государствам применять осторожный подход и экосистемные подходы при введении и осуществлении мер по сохранению и управлению, нацеленных на решение таких, в частности, проблем, как прилов, загрязнение и перелов, и защиту вызывающих особую обеспокоенность местообитаний, с учетом имеющихся ориентиров, разработанных Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;

21. *рекомендует далее*, чтобы государства самостоятельно либо через региональные рыбохозяйственные организации или договоренности укрепляли или разрабатывали наблюдательские программы, которые призваны улучшить сбор данных, в частности по промысловым и попадающим в прилов видам, а также могут способствовать применению инструментов мониторинга, контроля и наблюдения, и учитывали стандарты, формы сотрудничества и иные существующие структуры для таких программ, описываемые в статье 25 Соглашения и статье 5 Кодекса;

22. *призывает* в этой связи государства принимать самостоятельно, руководствуясь своим национальным законодательством, либо через региональные рыбохозяйственные организации или договоренности надлежащие меры для обеспечения безопасности наблюдателей;

23. *рекомендует*, чтобы государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности налаживали эффективный сбор точных, полных и достоверных данных об уловах, включая прилов и выбросы, и сообщение требуемой информации о них, сопровождая это анализом и проверкой данных, а также предоставлением информации об уловах для содействия научной оценке запасов и экосистемным подходам к управлению рыболовством, и отмечает при этом важность совершенствования способности эффективно собирать точные, полные и достоверные данные, особенно его важность для развивающихся стран;

24. *призывает* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности собирать, а в надлежащих случаях сообщать Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций требуемые данные об улове и промысловом усилии, а также информацию, имеющую отношение к рыболовству, добиваясь при этом полноты, точности и своевременности, в том числе по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб в пределах и за пределами действия национальной юрисдикции, дискретным запасам открытого моря, а также прилову и выбросу рыбы, и призывает налаживать там, где их нет, процессы по совершенствованию сбора и сообщения данных участниками региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, в том числе путем регулярной проверки того, как они выполняют эти обязанности, а в тех случаях, когда эти обязанности не выполняются, требовать от соответствующих участников выправления ситуации, в том числе путем подготовки планов действий, оговоренных конкретными сроками;

25. *предлагает* государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям сотрудничать с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в осуществлении и дальнейшем развитии инициативы «Система мониторинга рыбопромысловых ресурсов»;

26. *вновь подтверждает* пункт 10 своей резолюции 61/105 от 8 декабря 2006 года и призывает государства в срочном порядке ввести и осуществить (в том числе через региональные рыбохозяйственные организации или договоренности), опираясь на наиболее достоверную имеющуюся научную информацию, меры по всесторонней реализации Международного плана действий по сохранению акул и управлению их запасами на промыслах, где акулы являются промысловым объектом или попадают в прилов (в частности, посредством следующего: введение лимитов на улов или промысловое усилие; установление требования о том, чтобы плавающие под их флагом суда собирали и регулярно сообщали данные об уловах акул, в том числе в повидовой разбивке, о фактах выброса прилова и о выгруженной добыче; выполнение, в том числе на основе международного сотрудничества, всеобъемлющих оценок акульих запасов; сокращение прилова акул и смертности особей, попавших в прилов; в тех случаях, когда научная информация не имеет достоверного или достаточного характера, — отказ от увеличения промыслового усилия при специализированном лове акул и экстренное установление научно обоснованных хозяйственных мер, позволяющих обеспечить долгосрочное сохранение запасов акул, управление ими и их рачительное использование и предотвратить дальнейший упадок уязвимых или угрожаемых акульих запасов), и высказывается за полную утилизацию погибших акул, пойманных при продуманно налаженном промысле;

27. *призывает* государства немедленно предпринять согласованные шаги к совершенствованию осуществления и соблюдения действующих мер, введенных в рамках региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей и на национальном уровне в целях регулирования акульего промысла и случайного вылова акул, в частности мер, запрещающих или ограничивающих промысел, ведущийся исключительно ради добычи акульих плавников, а при необходимости — рассматривать вопрос о принятии и других подходящих мер, например установлении требования о том, чтобы ни на одной выгружаемой акульей туше не были искусственно удалены плавники;

28. *призывает* региональные рыбохозяйственные организации, компетентные регулировать далеко мигрирующие виды, усиливать или устанавливать в подходящих случаях предусмотрительные и научно обоснованные меры по сохранению и управлению в отношении акул, пойманных на промыслах в их конвенционных районах, сообразуясь при этом с Международным планом действий по сохранению акул и управлению их запасами;

29. *высказывается* за то, чтобы государства ареала и региональные организации экономической интеграции, которые еще этого не сделали, подписали и осуществляли Меморандум о взаимопонимании по сохранению мигрирующих видов акул, заключенный в рамках Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных, и предлагает государствам, не являющимся государствами ареала,

межправительственным организациям и международным и национальным неправительственным организациям или другим профильным органам и структурам рассмотреть вопрос о том, чтобы стать сотрудничающими партнерами;

30. *высказывается также* за то, чтобы в надлежащих случаях государства сотрудничали в составлении заключений об отсутствии угрозы для трансзональных запасов морских видов, занесенных в приложения I и II к Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, сообразуясь при этом с концепциями и не имеющими обязательной силы руководящими принципами, которые изложены в резолюции Conf. 16.7 «Заключения об отсутствии угрозы», принятой Конференцией сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения;

31. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства, принимая во внимание важность торговли рыбой и рыбопродуктами, особенно для развивающихся стран, устранили барьеры к этой торговле, которые не согласуются с их правами и обязательствами по соглашениям Всемирной торговой организации;

32. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства обязались обеспечивать необходимый доступ к рыбному промыслу и учитывать важность доступа к рынкам рыбаков, ведущих нетоварный, мелкий и кустарный промысел, и женщин, занятых в рыбном промысле, а также коренных народов и их общин, в частности в развивающихся странах, особенно в малых островных развивающихся государствах;

33. *отмечает*, что Комитет по рыбному хозяйству призвал Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций содействовать развитию потенциала мелких рыбных хозяйств и оказывать им техническую поддержку, в том числе занимаясь существующими в данном секторе социально-экономическими и гендерными вопросами и проблемами, связанными с послепромысловыми потерями и сбором данных;

34. *настоятельно призывает* государства и профильные международные и национальные организации предусматривать привлечение тех, кого волнуют проблемы мелкого рыболовства, к формированию соответствующей политики и реализации рыбохозяйственных стратегий, чтобы достигать долгосрочной устойчивости такого рыболовства сообразно с обязанностью обеспечивать надлежащее сохранение промысловых ресурсов и управление ими, и рекомендует государствам подумать над тем, чтобы продвигать в надлежащих случаях схемы партиципативного управления мелкими промыслами в соответствии с национальными законами, правилами и практикой, а также Добровольными руководящими принципами обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

35. *приветствует* меры, принятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и рядом региональных организаций в поддержку осуществления Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности в рамках региональных планов действий, специализированных рабочих групп и других инициатив;

36. *высказывается* за то, чтобы государства, действуя либо непосредственно, либо через компетентные и подходящие субрегиональные, региональные или всемирные организации и договоренности, анализировали в надлежащих случаях воздействие рыболовства на морские виды, занимающие низкие уровни в трофической цепи;

37. *приветствует* в этой связи то обстоятельство, что Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций инициированы дальнейшие исследования по воздействию промышленного рыболовства на виды, занимающие низкие уровни в трофической цепи;

38. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций оценить и рассмотреть потенциальные риски и последствия появления рыбных видов, выведенных с помощью генетической инженерии, для здоровья и устойчивости запасов дикой ихтиофауны и для биоразнообразия водной среды, а также вынести сообразно с Кодексом рекомендации, позволяющие осуществлять регулирование рисков и минимизировать соответствующие вредные последствия;

39. *предлагает также*, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций в консультации с другими соответствующими международными организациями, включая Международную морскую организацию, способствовала освещению негативного воздействия инвазивных видов-вселенцев на биоразнообразие, в том числе на рыбные запасы, и сотрудничеству в целях развития и укрепления способности предотвращать, минимизировать и смягчать это воздействие;

40. *призывает* государства рассматривать потенциальные экологические и социально-экономические последствия антропогенного зашумления подводной среды, вызываемого различной деятельностью в морской среде, а также учитывать и смягчать такие последствия, опираясь в надлежащих случаях на наиболее достоверную имеющуюся научную информацию, осторожный подход и экосистемные подходы;

II
Реализация Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

41. *приветствует* недавние случаи присоединения к Соглашению и призывает все государства и всех упоминаемых в Конвенции и в пункте 2 b) статьи 1 Соглашения субъектов, которые еще этого не сделали, ратифицировать Соглашение или присоединиться к нему, а пока же рассмотреть вопрос о его временном применении;

42. *призывает* государства — участники Соглашения в приоритетном порядке заниматься эффективным осуществлением его положений посредством своего национального законодательства и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, в которых они участвуют;

43. *подчеркивает* важное значение тех положений Соглашения, которые касаются двустороннего, субрегионального и регионального сотрудничества в обеспечении его выполнения, и настоятельно призывает к продолжению усилий в этом направлении;

44. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в соответствии с пунктом 4 статьи 21 Соглашения его государства-участники, действуя либо непосредственно, либо через соответствующую субрегиональную или региональную рыбохозяйственную организацию или договоренность, информировали все государства, чьи суда ведут промысел в открытом море в том же субрегионе или регионе, о форме удостоверений, выдаваемых этими государствами-участниками должностным лицам, надлежащим образом уполномоченным выполнять функции по высадке на судно и его осмотру в соответствии со статьями 21 и 22 Соглашения;

45. *настоятельно призывает также* к тому, чтобы в соответствии с пунктом 4 статьи 21 Соглашения его государства-участники назначали соответствующий орган для получения уведомлений во исполнение статьи 21 и надлежащим образом предавали гласности информацию о таком назначении через соответствующую субрегиональную или региональную рыбохозяйственную организацию или договоренность;

46. *предлагает* региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, которые еще этого не сделали, утвердить процедуры высадки и осмотра в открытом море, соответствующие статьям 21 и 22 Соглашения, в том числе процедуры обеспечения безопасности экипажей и инспекторов;

47. *призывает* государства вводить самостоятельно, а в надлежащих случаях через субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которым подведомственны дискретные рыбные запасы открытого моря, необходимые меры с целью обеспечить долгосрочное сохранение таких запасов, управление ими и их рачительное использование в соответствии с Конвенцией и сообразно с Кодексом и общими принципами, сформулированными в Соглашении;

48. *предлагает* государствам оказывать развивающимся государствам помощь с активизацией их участия в региональных рыбохозяйственных организациях или договоренностях, в том числе путем облегчения доступа к промыслам трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб в соответствии с пунктом 1 b) статьи 25 Соглашения, при учете необходимости обеспечивать, чтобы такой доступ приносил выгоду соответствующим развивающимся государствам и их гражданам;

49. *настоятельно призывает* государства — участники Соглашения самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности принимать во внимание особые потребности развивающихся стран, в том числе малых островных развивающихся государств, отмеченные в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), при выполнении обязанности сотрудничать в установлении мер по сохранению и управлению в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, включая вытекающую из пункта 2 c) статьи 24 Соглашения необходимость обеспечивать в надлежащих случаях, чтобы такие меры не вели к переносу непропорционально тяжелого бремени, связанного с деятельностью по сохранению, на развивающиеся государства, и отмечает в этой связи нынешние усилия, призванные оптимизировать формирование общего понимания этой концепции;

50. *обращается* к государствам и международным финансовым учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций с призывом оказывать помощь в соответствии с частью VII Соглашения, включая в подходящих случаях создание специальных финансовых механизмов или инструментов, которые помогают развивающимся государствам, в частности наименее развитым из них и малым островным развивающимся государствам, позволяя им формировать отечественный потенциал для эксплуатации рыбопромысловых ресурсов, в том числе создавать рыболовный флот, действующий под их собственным флагом, налаживать с выгодой для себя обработку улова и расширять экономическую базу своей рыболовной промышленности, сообразуясь при этом с обязанностью обеспечивать надлежащее сохранение промысловых ресурсов и управление ими;

51. *настоятельно призывает* государства, межправительственные организации, международные финансовые учреждения, национальные институты и неправительственные организации, а также физических и юридических лиц вносить добровольные финансовые взносы в Фонд помощи, учрежденный на основании части VII Соглашения;

52. *приветствует* тот факт, что 3 мая 2019 года на четырнадцатом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения был принят пересмотренный круг ведения Фонда помощи, учрежденного на основании части VII Соглашения;

53. *рекомендует*, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата (Отдел) продолжали прилагать усилия к распространению информации о возможности обращаться в Фонд помощи;

54. *рекомендует*, чтобы государства, действуя самостоятельно, а в надлежащих случаях через субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, достигли ускоренного прогресса применительно к рекомендациям Конференции по обзору Соглашения (Обзорная конференция), состоявшейся в Нью-Йорке 22–26 мая 2006 года[145], и выявлению возникающих приоритетов;

55. *рекомендует также*, чтобы государства самостоятельно, а в надлежащих случаях через субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности рассмотрели вопрос об осуществлении подходящих рекомендаций возобновленной Обзорной конференции, состоявшейся в Нью-Йорке 24–28 мая 2010 года[146] и 23–27 мая 2016 года[147];

56. *констатирует*, в частности, провозглашенную на возобновленной Обзорной конференции в 2016 году приверженность дальнейшему осуществлению Соглашения путем применения осторожного подхода и экосистемных подходов к управлению рыболовством, безотлагательного улучшения состояния трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, усиления увязки науки с политикой и решительной активизации сотрудничества на всех уровнях в целях улучшения перспектив глобального рыбного промысла;

57. *напоминает*, что на возобновленной Обзорной конференции было условлено вернуться к обзору Соглашения посредством ее возобновления не ранее 2020 года, отмечает, что на четырнадцатом раунде

[145] См. A/CONF.210/2006/15, приложение.

[146] См. A/CONF.210/2010/7, приложение.

[147] См. A/CONF.210/2016/5, приложение.

неофициальных консультаций государств — участников Соглашения было условлено, что Обзорную конференцию следует возобновить в 2021 году, и принимает к сведению решение государств — участников Соглашения, принятое в ходе заочных консультаций, проведенных Председателем пятнадцатого раунда неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, о том, чтобы отложить срок проведения возобновленной Конференции по обзору Соглашения до 2022 года, предложить Генеральной Ассамблее принять к сведению это решение и предпринять любые надлежащие последующие шаги;

58. *просит* в этой связи Генерального секретаря возобновить в Нью-Йорке на одну неделю в первой половине 2022 года Обзорную конференцию, созванную в соответствии со статьей 36 Соглашения для оценки эффективности Соглашения в обеспечении сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться для возобновления Обзорной конференции;

59. *высказывается* за широкое участие в возобновленной Обзорной конференции в соответствии со статьей 36 Соглашения;

60. *ссылается* на пункт 60 своей резолюции 74/18, в котором она просила Генерального секретаря представить возобновленной Обзорной конференции актуализированный доклад, подготовленный в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и при содействии эксперта-консультанта (который будет нанят Отделом для предоставления информации и аналитических выкладок по соответствующим научно-техническим вопросам, освещаемым в докладе) и помогающий Обзорной конференции в выполнении ею своего мандата, предусмотренного пунктом 2 статьи 36 Соглашения, и в этой связи вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой своевременно составить и распространить среди государств и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей добровольный вопросник относительно рекомендаций, вынесенных Обзорной конференцией в 2016 году, с учетом конкретных ориентиров, предложенных на пятнадцатом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения в 2021 году;

61. *ссылается* на пункт 6 резолюции 56/13 от 28 ноября 2001 года и на рекомендацию возобновленной Обзорной конференции в 2016 году о том, чтобы неофициальные консультации государств — участников Соглашения ежегодно посвящались рассмотрению конкретных вопросов, возникающих в связи с осуществлением Соглашения, в целях улучшения взаимопонимания, обмена опытом и выявления передовой практики для рассмотрения государствами-участниками, а также Генеральной Ассамблеей и Обзорной конференцией;

62. *принимает к сведению* доклад четырнадцатого раунда неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, посвященного теме «Аттестационные обзоры региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей»[148];

63. *просит* Генерального секретаря созвать во второй половине 2021 года, если позволят условия, трехдневный пятнадцатый раунд неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, причем два дня будут посвящены теме «Применение экосистемного подхода к управлению рыболовством», а один день — совещанию по подготовке к возобновленной Обзорной конференции;

64. *высказывается* за более активное участие в предстоящем пятнадцатом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, в том числе со стороны компетентных международных организаций;

65. *просит*, чтобы, руководствуясь практикой прошлых лет, Генеральный секретарь предложил государствам — участникам Соглашения, а также (в качестве наблюдателей) не участвующим в Соглашении государствам и упоминаемым в Конвенции и в пункте 2 b) статьи 1 Соглашения субъектам, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям, органам, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций, секретариатам профильных организаций и конвенций, иным подходящим межправительственным организациям и органам, в частности субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям и смежным региональным межправительственным мореведческим организациям, и соответствующим

[148] Размещен на веб-странице Соглашения, ведущейся Отделом по вопросам океана и морскому праву.

неправительственным организациям присутствовать на пятнадцатом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, предусмотрев при этом возможность приглашения подходящих научных учреждений к участию в консультациях в качестве наблюдателей;

66. *ссылается* на свою резолюцию 74/18, в которой она просила, чтобы, руководствуясь практикой прошлых лет, Генеральный секретарь предложил государствам — участникам Соглашения, а также не участвующим в Соглашении государствам и упоминаемым в Конвенции и в пункте 2 b) статьи 1 Соглашения субъектам, равно как и другим субъектам, приглашенным на консультации в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 66 настоящей резолюции, представлять Отделу свои материалы по теме «Применение экосистемного подхода к управлению рыболовством», сопровождая их переводом на английский язык, и просит Отдел размещать эти материалы (без редактирования и на тех языках, на которых они представлены) на своем веб-сайте;

67. *предлагает* председателю неофициальных консультаций государств — участников Соглашения широко распространить через Секретариат неофициальное резюме обсуждений, которые состоятся на пятнадцатом раунде;

68. *вновь подтверждает свою просьбу* о том, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций договаривалась с государствами о сборе и распространении данных о ведении в открытом море рыбного промысла судами, плавающими под их флагом, на субрегиональном и региональном уровнях, если таких договоренностей не существует;

69. *вновь подтверждает также свою просьбу* о том, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций подвергла ревизии свою глобальную базу данных рыболовной статистики, настроив ее на выдачу информации по трансграничным рыбным запасам, запасам далеко мигрирующих рыб и дискретным рыбным запасам отрытого моря в привязке к месту вылова;

70. *отмечает*, что на своей тридцать третьей сессии Комитет по рыбному хозяйству подчеркнул в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года необходимость обеспечивать сопоставимость и непротиворечивость индикаторов, используемых при подготовке отчетности на глобальном, региональном и национальном уровнях, избегая при этом избыточной нагрузки на членов этой организации;

71. *признает*, что Обзорная конференция является компетентным межправительственным форумом для оценки эффективности Соглашения посредством обзора его осуществления;

III
Смежные нормативные акты по рыболовству

72. *подчеркивает* важность эффективного осуществления положений Соглашения по открытому морю и настоятельно предлагает продолжать усилия в этом направлении;

73. *призывает* все государства и упоминаемых в пункте 1 статьи X Соглашения по открытому морю других субъектов, которые еще не стали участниками этого Соглашения, сделать это в приоритетном порядке, а пока же рассмотреть вопрос о его временном применении;

74. *настоятельно призывает* государства и субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности осуществлять Кодекс в подведомственных им районах и способствовать его применению там;

75. *настоятельно призывает* государства разрабатывать и осуществлять в приоритетном порядке национальные, а в надлежащих случаях и региональные планы действий по претворению в жизнь международных планов действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

76. *рекомендует* государствам в этой связи сохранять приверженность тому, чтобы отчитываться об осуществлении ими Кодекса, подтверждает важность представления ответов на анкету в веб-формате, составленную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций для отслеживания реализации Кодекса и международных планов действий и стратегий, и отмечает, что

собираемая информация может оказаться значимой и для выполнения соответствующих задач, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

77. *рекомендует также* государствам рассмотреть вопрос о подписании Кейптаунского соглашения 2012 года об осуществлении положений Торремолиносского протокола 1993 года к Торремолиносской международной конвенции по безопасности рыболовных судов 1977 года, ратификации этого Соглашения, его принятии, его утверждении или присоединении к нему;

78. *приветствует* в этой связи проведение Министерской конференции по безопасности рыболовных судов и незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыболовству, которая была устроена Международной морской организацией и правительством Испании 21–23 октября 2019 года в Торремолиносе, Испания, с целью способствовать ратификации Кейптаунского соглашения, которое, вступив в силу, повлечет за собой обязательный минимум мер безопасности для рыболовных судов длиной 24 метра и более, а в совокупности с Международной конвенцией о подготовке и дипломировании персонала рыболовных судов и несении вахты 1995 года создаст более крепкий регулятивный режим, оформляемый Международной морской организацией для безопасности рыболовных судов и их персонала;

IV
Незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел

79. *вновь подчеркивает свою серьезную озабоченность* тем, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел остается одной из величайших угроз для рыбных запасов и морских экосистем и продолжает серьезно и по-крупному сказываться на сохранении океанских ресурсов и распоряжении ими, а также на продовольственной безопасности и экономике многих государств, особенно развивающихся государств, и вновь обращается к государствам с призывом в полном объеме выполнять все существующие обязательства, бороться с такого рода промыслом и незамедлительно предпринять все необходимые шаги к осуществлению Международного плана действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла;

80. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства признали, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел лишает многие страны критически важного природного ресурса и продолжает представлять угрозу их устойчивому развитию, и вновь обязались искоренить незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел, как об этом заявлено в Йоханнесбургском плане выполнения решений, и противодействовать такой практике и бороться с ней, в том числе на основе следующего: разработка и осуществление национальных и региональных планов действий в соответствии с Международным планом действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла; осуществление, в соответствии с принципами международного права, эффективных и скоординированных мер прибрежными государствами, государствами флага, государствами порта, государствами-фрахтователями, государствами национальной принадлежности владельцев-выгодоприобретателей и другими сторонами, которые поощряют или ведут незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел, посредством выявления судов, используемых для такого промысла, и лишения правонарушителей получаемых ими от него выгод; сотрудничество с развивающимися странами в целях систематического выявления потребностей и наращивания потенциала, включая поддержку систем мониторинга, контроля, слежения, обеспечения соблюдения и приведения в исполнение;

81. *с удовлетворением отмечает* все возрастающее число разработанных национальных планов действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и призывает государства, еще не сделавшие этого, рассмотреть вопрос о разработке таких планов;

82. *настоятельно призывает* государства флага усиливать эффективное осуществление юрисдикции и контроля в отношении судов, плавающих под их флагом, и проявлять должную осмотрительность, в том числе путем разработки или изменения национальных правил и положений по мере необходимости, в целях обеспечения того, чтобы такие суда не занимались незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, подтверждая при этом признаваемую нормами международного права, в частности нашедшими отражение в Конвенции, важность обязанностей государств флага в отношении рыболовных судов,

плавающих под их флагом, в том числе применительно к безопасности на море и условиям труда на рыболовных судах;

83. *настоятельно призывает* государства эффективно осуществлять юрисдикцию и контроль в отношении своих граждан (включая выгодоприобретающих собственников) и судов, плавающих под их флагом, с целью не допустить и исключить, чтобы они вовлекались в незаконную, несообщаемую и нерегулируемую рыболовную деятельность или выполняли вспомогательное обеспечение судов, занимающихся такого рода деятельностью, в том числе судов, занесенных региональными рыбохозяйственными организациями или договоренностями в списки судов, ею занимающихся, и облегчать взаимопомощь с целью обеспечить, чтобы подобные деяния расследовались и пресекались надлежащими санкциями;

84. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, установить, исходя из применимых положений национального законодательства, надлежащие и согласующиеся с международным правом меры наказания за совершение нарушений судами, занимающихся рыбным промыслом или связанной с ним деятельностью, и их гражданами, которые были бы достаточно строгими, чтобы эффективно обеспечивать соблюдение действующих норм, удерживать от дальнейших нарушений и лишать нарушителей выгод, получаемых ими от незаконной, несообщаемой и нерегулируемой промысловой деятельности;

85. *настоятельно призывает* государства принимать на национальном, субрегиональном, региональном и мировом уровнях эффективные меры к тому, чтобы препятствовать проведению каким-либо судном деятельности (включая незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел), которая подрывает меры по сохранению и управлению, введенные субрегиональными и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в соответствии с международным правом;

86. *призывает* государства не допускать суда, плавающие под их флагом, к промыслу в открытом море или в районах под национальной юрисдикцией других государств без надлежащего разрешения властей соответствующих государств и без соблюдения сформулированных в разрешении условий и, руководствуясь соответствующими положениями Конвенции, Соглашения и Соглашения по открытому морю, принимать конкретные меры, в том числе удерживающие их граждан от смены флага судов, для контроля за промысловыми операциями судов, плавающих под их флагом;

87. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства индивидуально и сообща, через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, налаживали надлежащие процессы для аттестации государств в части осуществления ими по отношению к рыболовным судам, плавающим под их флагом, обязанностей, которые установлены в соответствующих международных нормативных актах;

88. *вновь подтверждает* необходимость укреплять в нужных случаях международно-правовую базу межправительственного сотрудничества, в частности на субрегиональном и региональном уровнях, в деле управления рыбными запасами и борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом сообразно с международным правом, а также стоящую перед государствами и упоминаемыми в Конвенции и в пункте 2 b) статьи 1 Соглашения субъектами необходимость объединять усилия по борьбе с такого рода рыболовной деятельностью;

89. *настоятельно призывает* региональные рыбохозяйственные организации и договоренности к дальнейшей координации мер, которые направлены на борьбу с незаконной, несообщаемой и нерегулируемой рыболовной деятельностью, например посредством составления общего списка судов, замеченных в ведении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, или взаимного признания списков таких судов, составленных разными организациями или договоренностями;

90. *вновь подтверждает свой призыв* о том, чтобы государства принимали все необходимые меры, согласующиеся с международным правом, не наносящие ущерба суверенитету государства над расположенными на его территории портами и не предопределяющие ситуаций форс-мажора или бедствия, включая запрещение судам заходить в их порты с последующим оповещением соответствующего государства флага, когда имеются явные свидетельства того, что они занимаются или занимались незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом либо способствовали его ведению, или же когда они отказываются дать информацию либо о происхождении улова, либо о разрешении, на основании которого был произведен улов;

91. *вновь подтверждает* пункт 53 своей резолюции 64/72 от 4 декабря 2009 года, касающийся искоренения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, который ведется судами, плавающими под «удобными флагами», и требования о том, чтобы между государствами и рыболовными судами, плавающими под их флагами, устанавливалась «реальная связь», и настоятельно призывает государства с открытыми регистрами эффективно контролировать все рыболовные суда, плавающие под их флагом, как это предписано международным правом, или же прекратить открытую регистрацию рыболовных судов;

92. *отмечает* проблемы, порождаемые судами, которые квалифицируются по международному праву как не имеющие национальности, но осуществляют в открытом море рыболовство, в том числе связанную с рыболовством деятельность, констатирует, что такие суда действуют в открытом море нерегламентированно и безнадзорно, подрывают соответствующую правовую базу и занимаются незаконной, несообщаемой и нерегулируемой промысловой деятельностью, как она определяется в Международном плане действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, и рекомендует государствам вводить, где это уместно, необходимые и согласующиеся с международным правом меры, позволяющие предупреждать и сдерживать ведение или поддержку судами, не имеющими национальности, незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, например принятие внутреннего законодательства, в том числе касающегося правоохранительных действий, обмен информацией, а также запрещение выгрузки и предотвращение перевалки такими судами рыбы и рыбопродуктов в море либо в порту;

93. *высказывается* за то, чтобы государства, действуя либо непосредственно, либо через компетентные и подходящие субрегиональные, региональные или всемирные организации и договоренности, подумали над принятием согласующихся с международным правом норм, позволяющих проследить за тем, чтобы порядок и практика фрахтования рыболовных судов обеспечивали соблюдение и обязательность исполнения соответствующих мер по сохранению и управлению и не приводили к подрыву усилий по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом;

94. *признает* необходимость усиления мер, принимаемых государствами порта для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, и настоятельно призывает государства сотрудничать, в частности на региональном уровне, а также по линии субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, во введении в портах всех согласующихся с международным правом необходимых мер с учетом статьи 23 Соглашения, а также и далее поощрять разработку и применение стандартов на региональном уровне;

95. *приветствует* недавние случаи ратификации Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла и присоединения к нему и рекомендует государствам и региональным организациям экономической интеграции, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о ратификации этого Соглашения, его принятии, его одобрении или присоединении к нему, отмечая при этом важность того, чтобы его сторонами при первой же возникающей у них возможности становились крупные государства порта;

96. *констатирует* в этой связи созыв второго совещания сторон Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, которое состоялось 3–6 июня 2019 года в Сантьяго и на котором были рассмотрены, в частности, положение дел с применением этого Соглашения и соответствующие тенденции;

97. *отмечает*, что сообразно со статьей 24 Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла первые обзор и оценка эффективности этого Соглашения в достижении его цели состоятся в контексте третьего совещания сторон, которое будет устраиваться 30 ноября — 4 декабря 2020 года в Брюсселе Европейским союзом, и рекомендует сторонам поддержать обзорный процесс, в том числе ответив на вопросник, который Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций распространит с этой целью в июне 2020 года;

98. *отмечает также* осуществляемую Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций программу по наращиванию потенциала, которая направлена на облегчение и поддержку осуществления Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и

ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла и связанных с ним документов и способствует тем самым формированию национального потенциала как у участвующих, так и у не участвующих в этом Соглашении стран, в том числе укреплению институционального, оперативного и правоприменительного потенциала развивающихся государств, в целях получения максимальной выгоды от его реализации, и отмечает далее вклад, который вносят в этом деле региональные семинары;

99. *признает* сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной морской организацией, равно как и Международной организацией труда, которое происходит по линии Объединенной специальной рабочей группы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной морской организации и Международной организации труда по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и смежным вопросам и охватывает такие темы, как незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел, безопасность на море и достойные условия труда в рыболовном секторе, освещаемые в итоговых материалах четвертой сессии Специальной рабочей группы, состоявшейся 23–25 октября 2019 года в Торремолиносе, и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации труда и Международной морской организации укрепить это сотрудничество и обновить сферу его охвата;

100. *рекомендует* государствам, под флагом которых плавают суда, и государствам порта прилагать все усилия к тому, чтобы обмениваться данными о выгружаемом улове и квотах на улов, и в этой связи рекомендует региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям подумать над созданием открытых баз данных с такими сведениями, стремясь повысить эффективность управления рыболовством;

101. *отмечает*, что на своей тридцать третьей сессии Комитет по рыбному хозяйству выразил поддержку усилиям Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по дальнейшей разработке технических руководств по оценке масштабов и географии незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, отметив важность таких руководств для подготовки последовательных и надежных оценок, определения тенденций на национальном, региональном и глобальном уровнях и измерения последствий незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла;

102. *призывает* государства принимать все необходимые меры к обеспечению того, чтобы плавающие под их флагом суда не занимались перевалкой рыбы, которая добыта рыболовными судами, занимающимися незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, путем надлежащего регулирования рыбоперевалочных операций в море, их мониторинга и контроля за ними, в том числе в виде дополнительных национальных мер, применимых к плавающим под их флагом судам, для предотвращения такой перевалки;

103. *настоятельно призывает* к тому, чтобы, сообразуясь с международным правом, государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности вводили и осуществляли международно согласованные меры рыночного характера, включая принципы, права и обязанности, установленные в соглашениях Всемирной торговой организации, как этого требует Международный план действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла;

104. *высказывается* за проведение работы по популяризации Рекомендаций по составлению схем документации улова[149] и предлагает государствам и соответствующим заинтересованным сторонам следовать Рекомендациям при оформлении схем документации улова и пользоваться ими как ориентиром в профильной деятельности, уделяя при этом особое внимание предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла;

105. *рекомендует*, чтобы государства и другие соответствующие субъекты делились с подходящими международными форумами информацией о появляющихся мерах рыночного и торгового характера, учитывая потенциальное воздействие этих мер на все государства, ориентируясь на план работы, составленный Комитетом по рыбному хозяйству, и принимая во внимание Техническое руководство по

---

[149] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ C 2017/REP, приложение C.

ответственной торговле рыбой, принятое Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;

106. *констатирует*, что налаживание в Западной Африке мероприятий по наблюдению за деятельностью на море, к участию в которых подключаются рыболовные сообщества, является экономичным способом обнаружения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла;

107. *отмечает* выраженную Комитетом по рыбному хозяйству озабоченность в связи с широким распространением частных стандартов и экомаркировочных схем, которое может вести к возникновению торговых барьеров и ограничений, а также отмечает работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций над созданием рамочных параметров для оценки соответствия государственных и частных схем экомаркировки Руководству по экомаркировке рыбы и рыбопродуктов морского промыслового рыболовства;

108. *отмечает также* озабоченность по поводу возможного смыкания транснациональной организованной преступности в некоторых регионах мира с незаконным рыбным промыслом, рекомендует государствам изучать, в том числе по линии подходящих международных форумов и организаций, причины незаконного промысла, его методы и способствующие ему факторы, чтобы полнее выяснять и осмыслять возможность такого смыкания, и обнародовать делаемые выводы и в этой связи принимает к сведению подготовленное Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности исследование по проблеме транснациональной организованной преступности в рыбной промышленности, учитывая при этом, что в отношении незаконного рыбного промысла и в отношении транснациональной организованной преступности применяются самостоятельные международно-правовые режимы и средства международно-правовой защиты;

V
Мониторинг, контроль и наблюдение, а также соблюдение норм и обеспечение их выполнения

109. *призывает* к тому, чтобы, сообразуясь с международным правом, государства самостоятельно и в рамках тех региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей, в которых они участвуют, строже осуществляли всеобъемлющие меры по мониторингу, контролю и наблюдению и схемы по соблюдению действующих норм и обеспечению их выполнения либо вводили такие меры и схемы там, где их нет, с целью наладить надлежащую структуру, способствующую соблюдению согласованных мер по сохранению и управлению, а также настоятельно призывает повысить координацию между всеми соответствующими государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в этих усилиях;

110. *приветствует* тот факт, что Комитет по рыбному хозяйству настоятельно призвал своих членов как можно скорее приступить к применению Добровольных руководящих принципов в отношении действий государства флага[150], и настоятельно призывает все государства флага в возможно короткие сроки начать осуществление этих Руководящих принципов, включая проведение (в качестве первого шага) добровольной оценки;

111. *высказывается* за проведение компетентными международными организациями, включая субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, дальнейшей работы над составлением руководства, посвященного осуществлению государством флага контроля за рыболовными судами;

112. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства самостоятельно и через соответствующие региональные рыбохозяйственные организации и договоренности внедряли обязательные системы мониторинга судов и контроля и наблюдения за ними, в частности предписали всем судам, ведущим рыбный промысел в открытом море, в возможно короткие сроки оснаститься системами мониторинга судов (памятуя о том, что в пункте 62 резолюции 63/112 от 5 декабря 2008 года крупным рыболовным судам было настоятельно предложено оснаститься ими не позднее декабря 2008 года), и обменивались информацией по вопросам исполнения рыбопромысловых правил;

[150] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ COFI/2014/4.2/Rev.1, приложение II.

113. *призывает* к тому, чтобы, сообразуясь с национальным и международным правом, государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации или договоренности составляли или обстоятельнее вели «позитивные» или «негативные» списки судов, занимающихся промыслом в акваториях, которые подведомственны соответствующим региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, с целью содействовать соблюдению мер по сохранению и управлению и обнаруживать продукцию, полученную путем незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, и высказывается за повышение координации между всеми государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в деле обмена этой информацией и ее использования с учетом форм сотрудничества с развивающимися государствами, предусмотренных в статье 25 Соглашения;

114. *рекомендует*, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, действуя в сотрудничестве с государствами, региональными организациями экономической интеграции, Международной морской организацией, а в подходящих случаях также региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, активизировала усилия по разработке и ведению всеобъемлющего глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения, который бы опирался на систему уникальных судовых идентификаторов, а в качестве первого шага предусматривал использование для рыболовных судов валовой вместимостью 100 и более Системы опознавательных номеров судов Международной морской организации, принятой Ассамблеей Международной морской организации в ее резолюции A.1078(28) от 4 декабря 2013 года;

115. *приветствует* продолжение разработки Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения, включая ее усилия по обеспечению его экономичности, и призывает государства предоставлять для Глобального реестра необходимые данные и регулярные обновления, в том числе через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности;

116. *высказывается* в этой связи за то, чтобы при предоставлении своих данных о судах для Глобального реестра государства использовали все имеющиеся данные такого рода, в том числе данные из Глобальной интегрированной системы информации о судоходстве;

117. *приветствует* содержащееся в резолюции A.1117(30) от 6 декабря 2017 года решение Международной морской организации о том, чтобы по завершении первого этапа внедрения Глобального реестра Система опознавательных номеров судов Международной морской организации распространялась на рыболовные суда со стальной и нестальной конструкцией корпуса, а также на все рыболовные суда со стационарно установленным двигателем валовой вместимостью менее 100 с ограничением по размеру до 12 метров общей длиной, для которых разрешена эксплуатация в водах за пределами национальной юрисдикции государства флага, приветствует то обстоятельство, что несколько региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей предусмотрели обязательность номеров Международной морской организации для всех соответствующих судов в их конвенционных районах, и рекомендует тем региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, которые еще этого не сделали, поступить таким же образом;

118. *просит* государства и соответствующие международные органы разработать, сообразуясь с международным правом, более эффективные меры по выяснению происхождения рыбы и рыбопродуктов, чтобы у государств-импортеров была возможность установить, не добыты ли рыба или рыбопродукты способом, подрывающим международные меры по сохранению и управлению, согласованные в соответствии с международным правом, с учетом особых потребностей развивающихся государств и форм сотрудничества с этими государствами, предусмотренных в статье 25 Соглашения, и в то же время признать важность обеспечения (в соответствии с положениями 11.2.4, 11.2.5 и 11.2.6 Кодекса) доступа на рынки для рыбы и рыбопродуктов, полученных с соблюдением подобных международных мер;

119. *просит* государства принимать сообразно с международным правом необходимые меры, которые способствовали бы недопущению попадания в международную торговлю рыбы и рыбопродуктов, добытых способом, подрывающим применимые меры по сохранению и управлению, введенные в соответствии с международным правом;

120. *рекомендует* государствам налаживать и проводить в соответствии с международным правом совместные наблюдательские и правоприменительные мероприятия в целях упрочения и активизации

усилий, призванных обеспечивать соблюдение мер по сохранению и управлению, а также предупреждать и сдерживать незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел;

121. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства непосредственно и через региональные рыбохозяйственные организации или договоренности разрабатывали и вводили эффективные меры, предусматривающие организацию в надлежащем порядке мониторинга, контроля и наблюдения в отношении перевалочных операций, особенно в море, в том числе в открытом море, в частности ради отслеживания соблюдения правил, а также сбора и проверки промысловых данных, и предупреждали, сдерживали и искореняли незаконную, несообщаемую и нерегулируемую рыболовную деятельность сообразно с международным правом, а параллельно с этим — поощряли и поддерживали Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций в изучении практикуемых ныне методов перевалки и выработали соответствующий свод ориентиров;

122. *отмечает* в этой связи, что на своей тридцать третьей сессии Комитет по рыбному хозяйству положительно воспринял проведенное Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций глобальное исследование практики перегрузки улова и призвал провести более предметное исследование данного вопроса в целях последующей разработки рекомендаций по передовым методам регулирования, мониторинга и контроля перегрузки улова;

123. *выражает признательность* за финансовый вклад государств, позволяющий повышать возможности существующей добровольной Международной сети мониторинга, контроля и наблюдения за деятельностью, относящейся к рыболовству, и рекомендует государствам присоединяться к Сети, активно в ней участвовать и подумать над тем, чтобы поддержать в подходящей ситуации ее преобразование в соответствии с международным правом в располагающую специально выделенными ей ресурсами международную инстанцию в целях дальнейшего содействия ее членам с учетом форм сотрудничества с развивающимися государствами, предусмотренных в статье 25 Соглашения;

VI
Избыток рыбопромысловых мощностей

124. *призывает* государства обязаться в срочном порядке свести мощности мировых рыболовных флотов до уровней, соразмерных уровню устойчивости рыбных запасов, с помощью введения целевых показателей и планов или иных подходящих механизмов для непрерывной оценки промысловых мощностей, избегая при этом переноса этих мощностей на другие промыслы или акватории, который подрывал бы рачительное распоряжение рыбными запасами, включая те акватории, где состояние рыбных запасов характеризуется чрезмерной эксплуатацией или истощением, и признавая в этой связи законные права развивающихся государств на развитие собственного промысла трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб в соответствии со статьей 25 Соглашения, статьей 5 Кодекса и пунктом 10 Международного плана действий по управлению промысловыми мощностями Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

125. *призывает* в этой связи к тому, чтобы государства самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности разрабатывали и внедряли разнообразные меры по корректировке интенсивности промысла, включая в соответствующих случаях промысловые мощности, до уровней, соразмерных уровню устойчивости рыбных запасов, в том числе оценивали промысловые мощности и составляли планы управления ими, в которых предусматриваются стимулы для их добровольного сокращения и учитываются все аспекты, определяющие объем промысловых мощностей, в частности мощность двигателя, технология орудий лова, технология обнаружения рыбы и емкость хранилищ, а также меры по повышению транспарентности промысловых мощностей, в том числе путем выявления соответствующей информации на этот счет, обмена ею и ее опубликования — при соблюдении требований конфиденциальности;

126. *вновь обращается* к государствам с призывом самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности следить за тем, чтобы оперативно предпринимались срочные действия, требуемые в Международном плане действий по управлению промысловыми мощностями, и чтобы происходило безотлагательное содействие его осуществлению;

127. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций доложить о положении дел с осуществлением Международного плана действий по управлению промысловыми мощностями, как предусмотрено в пункте 48 Плана действий;

128. *призывает* к тому, чтобы государства самостоятельно, а в надлежащих случаях через субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, компетентные регулировать далеко мигрирующие виды, в срочном порядке занимались вопросом о глобальных тунцеловных мощностях, признавая при этом, в частности, законные права развивающихся государств, прежде всего малых островных развивающихся государств, на участие в тунцовом промысле и его освоение с выгодой для себя, с учетом рекомендаций Совместного международного практикума «тунцовых» региональных рыбохозяйственных организаций по распоряжению тунцовыми промыслами, состоявшегося в 2010 году в Брисбене, Австралия, и рекомендаций третьего совместного совещания «тунцовых» региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, состоявшегося в 2011 году;

129. *рекомендует*, чтобы государства, которые сотрудничают в деле формирования субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, добровольно проявляли (исходя из наиболее достоверной имеющейся научной информации и руководствуясь экосистемными подходами и осторожным подходом) сдержанность при установлении уровней промыслового усилия в тех акваториях, которые станут регулироваться будущими организациями и договоренностями, впредь до введения и осуществления адекватных региональных мер по сохранению и управлению, учитывая при этом необходимость обеспечивать долгосрочное сохранение соответствующих рыбных запасов, управление ими и их рачительное использование и предотвращать существенное негативное воздействие на уязвимые морские экосистемы;

130. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства подтвердили свое обязательство по Йоханнесбургскому плану выполнения решений ликвидировать субсидии, способствующие незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу и избытку промысловых мощностей, с учетом важного значения этого сектора для развивающихся стран, вновь заявили о своем обязательстве принять многосторонние правила, регулирующие субсидирование рыбного промысла, что позволит выполнить предусмотренные в принятой Всемирной торговой организацией Дохинской повестке дня в области развития[151] и Гонконгской декларации министров мандаты на упорядочение практики субсидирования в секторе рыболовства, в том числе посредством запрещения определенных видов рыболовных субсидий, способствующих созданию чрезмерного промыслового потенциала или перелову рыбы, признавая при этом, что в рамках любых проводимых по линии Всемирной торговой организации переговоров о субсидировании рыбного промысла в обязательном порядке должен обсуждаться вопрос о предоставлении развивающимся и наименее развитым странам надлежащего и действенного особого и дифференцированного режима ввиду значения данного сектора для реализации приоритетов в области развития, сокращения масштабов нищеты и устранения озабоченности по поводу источников средств к существованию и продовольственной безопасности, и призвали друг друга продолжать повышать транспарентность и качество отчетности применительно к существующим программам субсидирования рыбного промысла через Всемирную торговую организацию и (с учетом состояния рыбных ресурсов и без ущерба для мандата Дохинского раунда Всемирной торговой организации и мандата по Гонконгской декларации министров в сфере субсидирования рыбного промысла и необходимости завершения таких переговоров) отказаться от субсидий, которые способствуют созданию чрезмерного промыслового потенциала или перелову рыбы, и воздерживаться от применения таких новых субсидий или продления срока или увеличения объема уже существующих;

131. *настоятельно призывает* государства ликвидировать рыболовные субсидии, которые способствуют перелову и появлению избыточных промысловых мощностей, а также незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, в том числе путем ускорения работы над завершением переговоров о рыболовных субсидиях, ведущихся по линии Всемирной торговой организации, признавая, что надлежащее и действенное применение особого и дифференцированного режима в отношении развивающихся и наименее развитых стран должно быть неотъемлемой частью переговоров о субсидировании промысла в рамках Всемирной торговой организации;

---

[151] См. A/C.2/56/7, приложение.

VII
Масштабный пелагический дрифтерный промысел

132. *выражает озабоченность* тем, что, несмотря на принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 46/215, практика масштабного пелагического дрифтерного промысла все еще существует и продолжает угрожать живым морским ресурсам;

133. *настоятельно призывает* государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности вводить эффективные меры или укреплять существующие меры в целях осуществления и обеспечения соблюдения положений резолюции 46/215 и последующих резолюций о масштабном пелагическом дрифтерном промысле, чтобы искоренять использование крупных пелагических дрифтерных сетей во всех морях и океанах при понимании того, что усилия по осуществлению резолюции 46/215 не должны приводить к переносу дрифтерного промысла, противоречащего этой резолюции, в другие районы мира;

134. *настоятельно призывает также* государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности вводить эффективные меры или укреплять существующие меры в целях осуществления и обеспечения соблюдения нынешнего глобального моратория на использование крупных пелагических дрифтерных сетей в открытом море и призывает государства обеспечить, чтобы суда, плавающие под их флагом и имеющие надлежащее разрешение на использование таких сетей в водах под их национальной юрисдикцией, не применяли такие снасти при ведении промысла в открытом море;

VIII
Промысловый прилов и выброс рыбы

135. *настоятельно призывает* государства, субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, а также другие соответствующие международные организации, которые еще этого не сделали, принять (учитывая при этом интересы развивающихся прибрежных государств, а в подходящих случаях — сообществ, живущих натуральным рыболовством) меры в целях сведения к минимуму прилова, а также сокращения или искоренения случаев попадания живых организмов в утерянные или покинутые орудия лова, выброса рыбы, включая молодь, и ее послепромысловых потерь, сообразуясь при этом с международным правом и соответствующими международными нормативными актами, включая Кодекс, и в частности рассмотреть вопрос о введении мер, включающих, когда это уместно, технические меры, затрагивающие размер рыб, размер ячей, тип орудий лова и выброс добычи либо предусматривающие закрытие сезонов и районов, резервирование зон для определенных видов промысла, в частности кустарного, создание механизмов для передачи информации о районах высокой концентрации рыбной молоди (при учете важности обеспечения конфиденциальности такой информации) и поддержку исследований и изысканий, которые позволят свести к минимуму прилов молоди, и следить за осуществлением этих мер ради оптимизации их эффективности;

136. *рекомендует* в этой связи государствам обеспечивать, действуя самостоятельно или же через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, должное осуществление и соблюдение мер, принятых ими в отношении прилова и выброса рыбы;

137. *приветствует* провозглашенное в документе «Будущее, которого мы хотим» обязательство государств активизировать усилия по рационализации прилова и выброса рыбы, а также другого неблагоприятного воздействия рыбного промысла на экосистемы, включая отказ от истощительной практики рыболовства, в соответствии с нормами международного права, применимыми международными документами и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и руководствами Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

138. *призывает* государства и далее заниматься, действуя либо в индивидуальном или коллективном порядке, либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, изучением, разработкой и введением эффективных мер по управлению, позволяющих минимизировать прилов, принимая при этом во внимание наиболее достоверную имеющуюся научную информацию о промысловых методах, включая применение рыбопривлекающих устройств;

139. *призывает также* к тому, чтобы государства, действуя либо в индивидуальном или коллективном порядке, либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, собирали необходимые данные для оценки и тщательного мониторинга использования мощных рыбопривлекающих и прочих соответствующих устройств и их воздействия на тунцовые ресурсы, на поведение тунца и на ассоциированные и зависимые виды, совершенствовали хозяйственные процедуры в целях мониторинга количества, типа и использования таких устройств и смягчали возможные негативные последствия для экосистемы, включая воздействие на молодь и случайный прилов непромысловых видов, особенно акул и черепах, отмечает в этой связи меры, введенные различными региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, и рекомендует региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям продолжать работать над сбором данных о таких устройствах, их оценкой и их мониторингом;

140. *отмечает* в этой связи, что некоторые региональные рыбохозяйственные организации, в том числе Межамериканская комиссия по тропическому тунцу, Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов, Комиссия по индоокеанскому тунцу и Комиссия по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана, сформировали собственные рабочие группы для оценки использования и воздействия мощных рыбопривлекающих устройств;

141. *рекомендует* государствам поощрять в надлежащих случаях, действуя самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, использование экологичных рыбопривлекающих устройств, обеспечивая при этом соблюдение мер, принятых ими в отношении таких устройств;

142. *решительно призывает* государства, субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, а в надлежащих случаях — и другие соответствующие международные организации разрабатывать и внедрять эффективные меры по управлению, позволяющие сокращать масштабы улова и выброса непромысловых видов, включая в подходящих случаях применение избирательных орудий лова, и принимать надлежащие меры по предельному сокращению отходов и приветствует в этой связи оказание Комитетом по рыбному хозяйству поддержки в деле разработки технического руководства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, касающегося причин продовольственных потерь и пищевых отходов и способов их уменьшения;

143. *призывает* государства и субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности вводить или совершенствовать меры по оценке воздействия их промыслов на виды, вылавливаемые в качестве прилова, и повышать полноту и точность информации и отчетности о случайном вылове видов в качестве прилова, в том числе за счет адекватного охвата наблюдателями и использования современных технологий, таких как электронный мониторинг, и оказывать развивающимся странам содействие в выполнении обязательств по сбору данных и представлению отчетности;

144. *просит* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности укреплять или разворачивать в подходящих случаях программы сбора данных, позволяющие достоверно рассчитывать повидовые показатели прилова акул и других рыб, а также морских черепах, млекопитающих и птиц, и содействовать дальнейшему изучению избирательных орудий и методов лова и применения надлежащих мер по минимизации прилова;

145. *рекомендует* государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям координировать работу над составлением и внедрением четких и стандартизованных регламентов сбора и сообщения данных по попадающим в прилов непромысловым биологическим видам, в частности исчезающим, угрожаемым и охраняемым, принимая при этом во внимание удачные наработки, рекомендуемые профильными международными организациями и структурами, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Соглашение о сохранении альбатросов и буревестников[152];

146. *рекомендует* государствам и упоминаемым в Конвенции и в пункте 2 b) статьи 1 Соглашения субъектам должным образом рассмотреть вопрос об участии в надлежащих случаях в субрегиональных и

[152] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2258, No. 40228.

региональных структурах и организациях, которым вверено сохранение непромысловых видов, случайно вылавливаемых в ходе рыболовных операций;

147. *рекомендует* государствам наращивать в необходимых случаях возможности субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, в которых они участвуют, для обеспечения надлежащего сохранения непромысловых видов, случайно вылавливаемых в ходе рыболовных операций, учитывая при этом передовые наработки в области обращения с непромысловыми видами, и активизировать усилия, уже прилагаемые ими в этом направлении;

148. *просит* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности срочно осуществлять в надлежащих случаях меры, рекомендованные в Руководстве по сокращению смертности морских черепах при ведении промысловых операций 2004 года и Международном плане действий по сокращению случайного попадания морских птиц при ярусном промысле Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, чтобы предотвратить упадок популяций морских черепах и морских птиц, добившись на своих промыслах максимального сокращения прилова и повышения выживаемости особей, попавших в снасти и оттуда высвобожденных, в том числе путем изучения и разработки альтернатив используемым орудиям лова и наживкам, пропаганды использования уже доступной технологии минимизации прилова, а также развертывания и укрепления программ сбора данных, позволяющих получать стандартизованную информацию для достоверного расчета показателей прилова этих биологических видов;

149. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства, действуя самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, выполняли Международные руководящие принципы регулирования прилова и сокращения выбросов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций[153];

150. *просит* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности продолжать предпринимать экстренные шаги к сокращению прилова морских птиц, включая альбатросов и буревестников, при ведении промысла за счет введения и осуществления мер по сохранению, которые согласуются с техническим руководством Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций 2009 года по передовым наработкам, призванным содействовать осуществлению Международного плана действий по сокращению случайного попадания морских птиц при ярусном промысле, и учитывают работу по линии Соглашения о сохранении альбатросов и буревестников и таких организаций, как Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики;

IX
Субрегиональное и региональное сотрудничество

151. *настоятельно призывает* прибрежные государства и государства, ведущие рыбный промысел в открытом море, налаживать сообразно с Конвенцией, Соглашением и другими соответствующими нормативными актами сотрудничество в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб либо непосредственно, либо через подходящие субрегиональные или региональные рыбохозяйственные организации или договоренности в целях обеспечения эффективного сохранения таких запасов и управления ими;

152. *настоятельно призывает*, чтобы там, где субрегиональная или региональная рыбохозяйственная организация или договоренность компетентна устанавливать меры по сохранению и управлению в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, государства, ведущие промысел таких запасов в открытом море, и соответствующие прибрежные государства выполняли свою обязанность сотрудничать, становясь членами такой организации или участниками такой договоренности либо выражая согласие на применение мер по сохранению и управлению, установленных такой организацией или договоренностью, а в противном случае следили за тем, чтобы ни одному из судов, плавающих под их флагом, не разрешалось иметь доступ к промысловым ресурсам, которые подведомственны региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям либо подпадают под меры по сохранению и управлению, установленные такими организациями или договоренностями;

[153] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ FIRO/R957 (Ru), приложение E.

153. *предлагает* в этой связи субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям обеспечивать, чтобы в соответствии с Конвенцией, Соглашением и Кодексом все государства, проявляющие реальный интерес к соответствующему промыслу, могли стать членами таких организаций или участниками таких договоренностей, при том условии, что они продемонстрировали свою заинтересованность и способность соблюдать меры, принятые соответствующими региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, в том числе готовность эффективно осуществлять контроль государства флага, признавая необходимость укрепления потенциала развивающихся государств в этой связи;

154. *рекомендует*, чтобы при отсутствии субрегиональной или региональной рыбохозяйственной организации или договоренности, которая могла бы установить меры по сохранению и управлению в отношении трансграничного рыбного запаса или запаса далеко мигрирующих рыб, соответствующие прибрежные государства и государства, ведущие промысел такого запаса в открытом море, сотрудничали в деле учреждения такой организации или заключения иной соответствующей договоренности, дабы обеспечить сохранение такого запаса и управление им, и участвовали в работе этой организации или договоренности;

155. *приветствует* недавние случаи ратификации, принятия и утверждения Соглашения о предотвращении нерегулируемого промысла в открытом море в центральной части Северного Ледовитого океана и высказывается за дальнейшую ратификацию, принятие и утверждение этого Соглашения государствами, перечисленными в пункте 1 его статьи 9, с целью обеспечить его скорейшее вступление в силу;

156. *настоятельно призывает* государства, подписавшие Конвенцию о сохранении промысловых ресурсов в юго-восточной части Атлантического океана и управлении ими[154], и другие государства, чьи суда ведут в районе действия этой Конвенции промысел охватываемых ею ресурсов, в приоритетном порядке стать ее участниками, а пока же обеспечивать, чтобы плавающие под их флагами суда полностью соблюдали введенные меры;

157. *высказывается* за расширение круга сторон, ратифицировавших Соглашение о рыболовстве в южной части Индийского океана[155], присоединившихся к нему, принявших и утвердивших его;

158. *высказывается также* за расширение круга сторон, ратифицировавших Конвенцию о сохранении промысловых ресурсов в открытом море южной части Тихого океана и управлении ими[156], присоединившихся к ней, принявших и утвердивших ее;

159. *высказывается далее* за расширение круга сторон, присоединившихся к Конвенции о сохранении и управлении рыбными ресурсами в открытом море северной части Тихого океана, и отмечает прилагаемые Комиссией по рыболовству в северной части Тихого океана усилия по выработке и внедрению рыбоохранных и рыбохозяйственных мер и по упрочению сотрудничества в деле ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла в конвенционном районе;

160. *приветствует* то обстоятельство, что Генеральная комиссия по рыболовству в Средиземном море на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 19–24 мая 2014 года в Риме, одобрила новую редакцию Соглашения об учреждении Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море, и настоятельно призывает договаривающиеся стороны Комиссии, которым надлежит признать новую редакцию Соглашения, сделать это с целью обеспечить ее скорейшее вступление в силу;

161. *отмечает* нынешние усилия членов Комиссии по индоокеанскому тунцу, предусматривающие совершенствование функционирования Комиссии с тем, чтобы она была в состоянии эффективнее выполнять свой мандат, и предлагает Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций оказывать членам Комиссии необходимую в этом отношении помощь;

---

[154] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2221, No. 39489.

[155] Ibid., vol. 2835, No. 49647.

[156] Ibid., vol. 2899, No. 50553.

162. *рекомендует* государствам, подписавшим Конвенцию об укреплении Межамериканской комиссии по тропическому тунцу, учрежденной по Конвенции 1949 года между Соединенными Штатами Америки и Республикой Коста-Рика, и реально заинтересованным государствам стать участниками этой Конвенции;

163. *настоятельно призывает* в приоритетном порядке продолжать в соответствии с международным правом усилия региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей по укреплению и модернизации своих мандатов и введенных ими мер и внедрять современные подходы к управлению рыболовством, отраженные в Соглашении и других соответствующих международных нормативных актах, опираясь на наиболее достоверную имеющуюся научную информацию и на применение осторожного подхода и инкорпорируя экосистемный подход к управлению рыбопромысловыми ресурсами и соображения биоразнообразия, включая сохранение экологически смежных и зависимых видов, управление ими и защиту их местообитаний (когда эти аспекты отсутствуют), с тем чтобы обеспечить их эффективный вклад в долгосрочное сохранение живых морских ресурсов, управление ими и их рачительное использование, и положительно отмечает те региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которые предприняли шаги в этом направлении;

164. *призывает* региональные рыбохозяйственные организации, которые компетентны заниматься сохранением запасов далеко мигрирующих рыб и управлением ими и еще не ввели эффективных мер по сохранению и управлению, соответствующих наиболее достоверной имеющейся научной информации, касающейся сохранения запасов, подведомственных этим организациям, и управления этими запасами, в срочном порядке ввести такие меры;

165. *настоятельно призывает* государства усиливать и активизировать сотрудничество между существующими и формирующимися региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, в которых они участвуют, в том числе за счет более тесного общения и дальнейшей координации вводимых мер, например посредством проведения совместных консультаций, и активизировать интеграцию, координацию и сотрудничество таких региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей с другими соответствующими организациями по рыболовству, договоренностями по региональным морям и иными профильными международными организациями;

166. *отмечает* в этой связи усиленное сотрудничество между Комиссией ОСПАР, учрежденной по Конвенции о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики[157], и Комиссией по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана;

167. *настоятельно призывает* пятерку региональных рыбохозяйственных организаций, компетентных управлять далеко мигрирующими видами, и далее принимать меры к осуществлению «Курса действий», принятого на втором совместном совещании «тунцовых» региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, и рассмотрению рекомендаций их третьего совместного совещания;

168. *предлагает* государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, компетентным управлять трансграничными рыбными запасами, обмениваться опытом и передовыми наработками, например рассматривая возможность устроения совместных совещаний, где это целесообразно;

169. *предлагает* государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, компетентным управлять глубоководными рыбными запасами, обмениваться опытом и передовыми наработками, например рассматривая возможность устроения совместных совещаний, где это целесообразно;

170. *настоятельно призывает* региональные рыбохозяйственные организации и договоренности повышать гласность и обеспечивать, чтобы действующие у них процессы принятия решений были справедливыми и транспарентными и облегчали своевременное и эффективное введение мер по сохранению и управлению, включая рассмотрение положений об эффективных процедурах голосования и возражения, сообразно обстоятельствам, опираться на наиболее достоверную имеющуюся научную информацию, учитывать осторожный подход и экосистемные подходы и принимать во внимание права участия, в том числе

[157] Ibid., vol. 2354, No. 42279.

посредством разработки транспарентных критериев распределения рыбопромысловых возможностей, которые отражали бы в надлежащих случаях соответствующие положения Соглашения, с должным учетом, в частности, состояния соответствующих запасов и интереса каждой стороны к промыслу;

171. *признает*, что аттестационные обзоры региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей показали себя эффективным инструментом для усиления результативности таких организаций и договоренностей и имеют критическую значимость для повышения устойчивости рыбных запасов, подведомственных таким организациям и договоренностям;

172. *приветствует* тот факт, что ряд региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей завершил аттестационные обзоры, и высказывается за то, чтобы рекомендации по итогам соответствующих обзоров осуществлялись ими в надлежащем и приоритетном порядке;

173. *настоятельно призывает* государства к тому, чтобы, участвуя в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях, которые еще этого не сделали, они в срочном порядке провели аттестационные обзоры этих организаций и договоренностей силами либо самой организации или договоренности, либо внешних партнеров, в том числе в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, используя при этом транспарентные критерии, основывающиеся на положениях Соглашения и других соответствующих нормативных актов, и учитывая передовые наработки региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей, а в надлежащих случаях те или иные своды критериев, разработанные государствами либо другими региональными рыбохозяйственными организациями или договоренностями, и высказывается за то, чтобы в таких аттестационных обзорах предусматривался определенный элемент независимой оценки и в надлежащих случаях предлагались способы совершенствования функционирования региональной рыбохозяйственной организации или договоренности;

174. *призывает* государства к тому, чтобы, участвуя в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях, они регулярно проводили аттестационные обзоры этих организаций и договоренностей и публиковали их результаты в целях осуществления рекомендаций, выносимых по итогам таких обзоров, и обеспечения при необходимости более комплексного характера таких обзоров с течением времени;

175. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства признали необходимость соблюдения принципов транспарентности и подотчетности в рыбохозяйственной деятельности региональными рыбохозяйственными организациями и усилия, уже предпринятые теми региональными рыбохозяйственными организациями, которые провели независимые аттестации, призвали все региональные рыбохозяйственные организации регулярно проводить такие аттестации и публиковать их результаты, призвали выполнять рекомендации, выносимые по итогам таких аттестаций, и рекомендовали при необходимости обеспечивать более комплексный характер этих аттестаций с течением времени;

176. *настоятельно призывает* государства сотрудничать, принимая во внимание эти аттестационные обзоры, в деле составления опирающихся на передовые наработки ориентиров, предназначенных для региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, и распространять эти ориентиры, насколько возможно, на организации и договоренности, в которых они участвуют;

177. *рекомендует*, чтобы государства самостоятельно или же в подходящих случаях через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности учитывали важность и роль мелких, кустарных и натуральных рыбных промыслов и содействовали их экологической, экономической и социальной устойчивости в долгосрочной перспективе;

178. *высказывается* за выработку региональных ориентиров, предназначенных для использования государствами при установлении для судов, плавающих под их флагом, и своих граждан таких санкций за нарушения, которые бы применялись в соответствии с национальным законодательством и были достаточно строгими, чтобы эффективно обеспечивать соблюдение действующих норм, удерживать от дальнейших нарушений и лишать нарушителей выгод, получаемых ими от своей незаконной деятельности, а также при оценке действующих у них санкционных систем с целью обеспечить их эффективность с точки зрения гарантий соблюдения и недопущения нарушений;

179. *признает*, что при сообщении сведений о промысловой деятельности в рамках региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей важно обеспечивать транспарентность, чтобы облегчать усилия по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, и что

важно соблюдать обязательства по сообщению сведений, действующие в рамках этих организаций и договоренностей, отмечает в этой связи меры, введенные Международной комиссией по сохранению атлантических тунцов[158] и Комиссией по индоокеанскому тунцу[159], и рекомендует другим региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям подумать над установлением аналогичных мер;

X
Ответственное рыболовство в морской экосистеме

180. *высказывается* за то, чтобы государства самостоятельно и через соответствующие международные органы совершенствовали понимание причин и последствий принудительного труда и торговли людьми в рыболовной и аквакультурной отраслях, в том числе на перерабатывающих и смежных предприятиях, и дополнительно подумали над мерами по борьбе с этой практикой, в том числе по привлечению к ней повышенного внимания;

181. *акцентирует* важность безопасности на море и условий труда в рыболовном секторе, приветствует в этой связи тесное сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной организацией труда и Международной морской организацией, в том числе выражающееся в их совместной работе над кодексами и руководствами по безопасности рыболовных судов[160], и повторяет высказанную Комитетом по рыбному хозяйству Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его тридцать третьей сессии просьбу о том, чтобы эта организация продолжала развивать международное сотрудничество по вопросам гигиены и охраны труда в секторах рыболовства и аквакультуры и содействовала обеспечению достойных условий занятости для работников рыбной отрасли;

182. *напоминает*, что Конвенция 2007 года о труде в рыболовном секторе (№ 188) и Протокол 2014 года к Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) являются значимыми документами, обеспечивающими достойные условия труда в рыбохозяйственном и других морских секторах, призывает государства флага эффективно выполнять свои вытекающие из Конвенции обязанности в отношении условий труда, учитывая применимые международные нормативные акты и национальные законы, и в этой связи рекомендует государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос об участии в Протоколе 2014 года к Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) и в Конвенции 2007 года о труде в рыболовном секторе (№ 188) и применять Рекомендации по проведению проверок инспекторами контроля государства порта в соответствии с Конвенцией 2007 года о труде в рыболовном секторе (№ 188) и Руководство по проведению государством флага инспекций условий труда и жизни на рыболовных судах;

183. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности активизировали свои усилия по применению экосистемного подхода к рыбным промыслам, учитывая пункт 30 d) Йоханнесбургского плана выполнения решений;

184. *констатирует* важность адекватного обучения рыбаков для повышения безопасности на море и вытекающую отсюда важность Международной конвенции о подготовке и дипломировании персонала рыболовных судов и несении вахты 1995 года, а также рекомендует государствам, которые еще не стали участниками этой конвенции, рассмотреть вопрос об участии в ней;

185. *рекомендует* государствам работать (самостоятельно или через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, а также другие профильные международные организации) над обеспечением того, чтобы сбор данных о рыбном промысле и иных экосистемных данных производился скоординированно и комплексно, способствуя в надлежащих случаях их инкорпорации в глобальные инициативы по организации наблюдений;

186. *призывает* к тому, чтобы государства и региональные рыбохозяйственные организации или договоренности, работая в сотрудничестве с другими профильными организациями, включая

[158] International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas, recommendation 11–16.

[159] Indian Ocean Tuna Commission, resolutions 12/07 and 13/07.

[160] Включая Кодекс безопасности рыбаков и рыболовных судов 2005 года и Факультативное руководство по проектированию, постройке и оборудованию малых рыболовных судов 2005 года.

Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Межправительственную океанографическую комиссию и Всемирную метеорологическую организацию, вводили в надлежащих случаях меры по защите буйковых систем для сбора океанских данных, заякоренных в районах за пределами национальной юрисдикции, от действий, вредящих их функционированию;

187. *рекомендует* государствам активизировать научное изучение морских экосистем в соответствии с международным правом;

188. *признает*, что увязка науки с политикой жизненно важна для эффективного осуществления положений Конвенции и Соглашения, позволяя получать наиболее достоверную научную информацию для сохранения живых морских ресурсов и управления ими;

189. *настоятельно призывает* государства усиливать (самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности) увязку науки с политикой, чтобы и далее совершенствовать применение экосистемного подхода к управлению рыболовством и преодолевать неопределенности и изменения, например связанные с последствиями изменения климата, в поддержку разработки адаптивных стратегий управления рыболовством;

190. *призывает* государства, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и другие специализированные учреждения, субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности (в надлежащих случаях), а также иные подходящие межправительственные органы сотрудничать в достижении устойчивого ведения аквакультуры, в том числе за счет обмена информацией, разработки стандартов эквивалентности в таких аспектах, как здоровье водных животных, здоровье человека и техника безопасности, оценки потенциального положительного и отрицательного воздействия аквакультуры, в том числе социально-экономического, на морскую и прибрежную среду, включая биоразнообразие, и внедрения соответствующих приемов и методов в целях минимизации и смягчения негативных последствий, и высказывается в этой связи за внедрение Стратегии и Примерного плана улучшения качества информации о состоянии и тенденциях развития аквакультуры, принятых Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в 2007 году, как основы, позволяющей улучшать и уяснять состояние и динамику аквакультуры;

191. *призывает* государства в незамедлительном порядке предпринять, действуя самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности и сообразуясь с осторожным подходом и экосистемными подходами, шаги к дальнейшему осуществлению Международных руководящих принципов регулирования глубоководного промысла в открытом море, принятых Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в 2008 году (Руководящие принципы), с целью рачительного управления рыбными запасами и защиты уязвимых морских экосистем, включая подводные горы, гидротермальные источники и холодноводные кораллы, от промысловых методов, чреватых значительным пагубным воздействием на уязвимые морские экосистемы, в порядке признания колоссальной важности и ценности глубоководных морских экосистем и заключенного в них биоразнообразия, как задокументировано в первой оценке состояния Мирового океана;

192. *напоминает* в этой связи, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства обязались наращивать усилия по охране уязвимых морских экосистем от серьезного неблагоприятного воздействия, в том числе посредством эффективного использования оценок воздействия на окружающую среду, в соответствии с нормами международного права, применимыми международными документами и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и руководствами Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

193. *вновь подтверждает* важность пунктов 80–90 резолюции 61/105, пунктов 113–127 резолюции 64/72, пунктов 121–136 резолюции 66/68 от 6 декабря 2011 года и пунктов 156, 171–188 и 219 резолюции 71/123 от 7 декабря 2016 года, в которых идет речь о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов, и предусмотренных в этих резолюциях мероприятий, а также подчеркивает необходимость того, чтобы все государства и соответствующие региональные рыбохозяйственные организации и договоренности в срочном порядке полностью выполнили свои обязанности согласно этим пунктам;

194. *настоятельно призывает* государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности следить за тем, чтобы их мероприятия по рачительному управлению глубоководными

морскими промыслами и осуществлению пунктов 80 и 83–87 резолюции 61/105, пунктов 113 и 119–124 резолюции 64/72, пунктов 121, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктов 156, 171–188 и 219 резолюции 71/123 сообразовывались с Руководящими принципами;

195. *напоминает*, что ничто в тех пунктах резолюций 61/105, 64/72, 66/68 и 71/123, где говорится о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы, не наносит ущерба суверенным правам прибрежных государств на свой континентальный шельф или осуществлению такими государствами своей юрисдикции в отношении их континентального шельфа согласно нормам международного права, нашедшим отражение в Конвенции, в частности ее статье 77;

196. *отмечает* в этой связи меры по сохранению, введенные прибрежными государствами в отношении своего континентального шельфа для преодоления воздействия донного промысла на уязвимые морские экосистемы, а также их усилия по обеспечению соблюдения этих мер;

197. *подтверждает* важное значение морских научных исследований для устойчивого управления глубоководными рыбными ресурсами, включая промысловые рыбные запасы и непромысловые виды, и для защиты морских экосистем, включая предотвращение существенных негативных последствий для уязвимых морских экосистем;

198. *приветствует* значительный прогресс, достигнутый государствами, региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями и теми государствами, которые участвуют в переговорах о формировании региональной рыбохозяйственной организации или договоренности, компетентной регулировать донный промысел, в деле осуществления пунктов 80 и 83–87 резолюции 61/105, пунктов 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72 и пунктов 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и преодоления воздействия донного промысла на уязвимые морские экосистемы, но с озабоченностью отмечает, что эти пункты осуществляются непоследовательно и что, в частности, в некоторых районах за пределами национальной юрисдикции донный промысел продолжает проводиться, несмотря на то, что за 12 лет, истекших после принятия резолюции 61/105, в которой Генеральная Ассамблея призвала провести оценки воздействия к 31 декабря 2008 года, подобные оценки так и не были завершены;

199. *призывает* в этой связи государства, региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, компетентные регулировать глубоководный промысел, и государства, участвующие в переговорах о формировании таких организаций или договоренностей, принять, в частности, следующие безотлагательные меры в отношении донного промысла в районах за пределами национальной юрисдикции:

a) использовать в применимых случаях полный набор критериев, изложенных в Руководящих принципах, для выявления мест, где встречаются или могут встречаться уязвимые морские экосистемы, а также для оценки значительных негативных последствий;

b) обеспечить, чтобы оценки воздействия, включая совокупное воздействие деятельности, охватываемой оценкой, проводились в соответствии с Руководящими принципами, особенно их пунктом 47, периодически изучались и впоследствии пересматривались в тех случаях, когда происходят существенные изменения на промысле или появляется актуальная новая информация, и чтобы в тех случаях, когда такие оценки воздействия не были проведены, они осуществлялись в приоритетном порядке, прежде чем будет санкционирована донно-промысловая деятельность;

c) обеспечить, чтобы меры по сохранению и управлению, вводимые государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, формулировались и обновлялись на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации, с особым учетом необходимости более эффективного применения пороговых уровней и правил перемещения промысла в другие районы;

200. *признает*, что по итогам различного рода морских научных исследований, таких как картирование морского дна, картирование уязвимых морских экосистем на основе информации, полученной от рыболовных судов, натурные наблюдения с помощью камер, установленных на дистанционно управляемых аппаратах, моделирование бентических экосистем, сравнительные бентические исследования и прогнозное моделирование, выявлены районы, где встречаются или могут встречаться уязвимые морские экосистемы, и приняты меры по сохранению и управлению, призванные предотвращать значительные негативные последствия для таких экосистем, включая закрытие районов для донного промысла в соответствии с пунктом 119 b) резолюции 64/72;

201. *рекомендует* в этой связи государствам, региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, компетентным регулировать донный промысел, и государствам, участвующим в переговорах о формировании таких организаций или договоренностей, рассматривать имеющиеся результаты различного рода морских научных исследований, в том числе перечисленных в пункте 201 выше, для выявления районов, где встречаются уязвимые морские экосистемы, и вводить согласующиеся с Руководящими принципами меры по сохранению и управлению, призванные предотвращать существенное негативное воздействие донного промысла на такие экосистемы, либо закрывать подобные районы для донного промысла, пока не будут введены такие меры, а также продолжать выполнять дальнейшие морские научные исследования в указанных выше целях в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в части XIII Конвенции;

202. *рекомендует* в этой связи государствам, региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, компетентным регулировать глубоководный промысел, и государствам, участвующим в переговорах о формировании таких организаций или договоренностей, проводить дальнейшие морские научные исследования с целью устранения остающихся пробелов в знаниях, особенно в отношении оценки рыбных запасов, и формулировать и обновлять меры по сохранению и управлению на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в части XIII Конвенции;

203. *с озабоченностью отмечает*, что уязвимые морские экосистемы могут подвергаться воздействию не только донного промысла, но и иных видов человеческой деятельности, и рекомендует в этой связи государствам и компетентным международным организациям рассмотреть вопрос о принятии мер по устранению такого воздействия;

204. *призывает* к тому, чтобы государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности учитывали потенциальные последствия изменения климата и закисления океана при принятии мер по регулированию глубоководного промысла и защите уязвимых морских экосистем;

205. *призывает также* к тому, чтобы государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, компетентные регулировать глубоководный промысел, вводили меры по сохранению и управлению, в том числе предусматривающие мониторинг, контроль и наблюдение, на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации, включая оценки запасов, в целях обеспечения долгосрочной устойчивости глубоководных рыбных запасов и непромысловых видов и для восстановления истощенных запасов в соответствии с Руководящими принципами, а в тех случаях, когда научная информация является неопределенной, ненадежной или неадекватной, обеспечивали, чтобы меры по сохранению и управлению устанавливались в соответствии с осторожным подходом, особенно в отношении уязвимых, угрожаемых или исчезающих видов;

206. *признает*, в частности, что у развивающихся государств имеются особые обстоятельства и потребности, что они могут сталкиваться со специфическими вызовами в деле полной реализации некоторых технических аспектов Руководящих принципов и что осуществление такими государствами пунктов 83–87 резолюции 61/105, пункта 119 резолюции 64/72, пункта 129 резолюции 66/68 и пункта 180 резолюции 71/123 и Руководящих принципов должно происходить так, чтобы при этом в полной мере учитывался раздел 6 Руководящих принципов, посвященный особым потребностям развивающихся стран;

207. *признает также* необходимость укрепления потенциала развивающихся государств, в том числе в отношении оценки запасов, оценок воздействия, научно-технических знаний и профессиональной подготовки, и рекомендует государствам оказывать развивающимся странам техническую и финансовую поддержку в целях удовлетворения особых потребностей и преодоления специфических вызовов, возникающих у них при осуществлении Руководящих принципов;

208. *приветствует* солидную текущую работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций над вопросами, касающимися управления глубоководными промыслами в открытом море и защиты уязвимых морских экосистем, включая опубликование технического доклада под названием «Уязвимые морские экосистемы: процессы и практики в открытом море», подтверждает важность работы, осуществляемой во исполнение пунктов 135 и 136 резолюции 66/68, и отмечает, в частности, поддержку, которую Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций оказывает государствам в деле осуществления Руководящих принципов;

209. *постановляет* с учетом последствий пандемии COVID-19 отложить до 2022 года запланированный на 2020 год дальнейший обзор мероприятий, проводимых государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями во исполнение пунктов 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72, пунктов 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктов 156, 171, 175, 177–188 и 219 резолюции 71/123, на предмет обеспечения эффективного осуществления намеченных в них мер и вынесения дальнейших рекомендаций, где это необходимо, и напоминает также о своем решении предварить такой обзор двухдневным семинаром;

210. *просит* Генерального секретаря созвать во второй половине 2022 года при полном конференционном обслуживании, не предопределяя будущего распорядка, двухдневный семинар, изначально запланированный в соответствии с резолюцией 73/125 от 11 декабря 2018 года на 2020 год, чтобы обсудить осуществление пунктов 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72, пунктов 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктов 156, 171, 175, 177–188 и 219 резолюции 71/123, и в соответствии с установившейся в Организации Объединенных Наций практикой предложить государствам, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам, субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, другим органам по рыболовству, иным профильным межправительственным органам, соответствующим неправительственным организациям и подходящим заинтересованным сторонам участвовать в этом семинаре;

211. *приветствует* доклад Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями во исполнение пунктов 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72, пунктов 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктов 156, 171, 175, 177–188 и 219 резолюции 71/123[161];

212. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят седьмой сессии доклад о дальнейших мероприятиях, проводимых государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями во исполнение пунктов 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72, пунктов 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктов 156, 171, 175, 177–188 и 219 резолюции 71/123 с момента подготовки доклада, упомянутого в пункте 211 настоящей резолюции, и предлагает государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям подумать над тем, чтобы сделать такую информацию общедоступной;

213. *просит также*, чтобы в связи с докладом, запрошенным в пункте 212 настоящей резолюции, Генеральный секретарь предложил государствам, региональным организациям экономической интеграции, а также региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям своевременно представить ему обновленную информацию о мероприятиях, проводимых во исполнение пунктов 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72, пунктов 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктов 156, 171, 175, 177–188 и 219 резолюции 71/123 с 2019 года, с целью облегчить дальнейший обзор таких мероприятий;

214. *высказывается* за ускоренное продвижение к установлению критериев, определяющих предназначение морских охраняемых районов, создаваемых в рыбохозяйственных целях, и порядок создания этих районов и эффективного управления ими, рекомендует в этой связи применять разработанное Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций техническое руководство по морским охраняемым районам и промыслам и настоятельно призывает к участию, координации и сотрудничеству со стороны всех соответствующих международных организаций и органов;

215. *высказывается также* за усилия по составлению руководства, касающегося предназначения, введения и регулирования других эффективных зонально привязанных мер рыбоохранного характера, и высказывается за координацию и сотрудничество на этом направлении между всеми соответствующими международными организациями и органами;

216. *настоятельно призывает* все государства осуществлять Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности 1995 года[162] и

---

[161] A/75/157.

[162] A/51/116, приложение II.

ускорить работу над ограждением морских экосистем, включая рыбные запасы, от загрязнения с суши, в том числе загрязнения пластмассами и избыточными питательными веществами, и физической деградации, принимая во внимание увеличение океанических мертвых зон;

217. *призывает* государства и далее заниматься, действуя либо в индивидуальном или коллективном порядке, либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, изучением, разработкой и введением эффективных рыбохозяйственных мер и распространять информацию на этот счет, принимая при этом во внимание наиболее достоверную имеющуюся научную информацию о промысловых методах, типах орудий лова и способах их применения, позволяющих минимизировать смертность и прочие пагубные факторы, обусловленные оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова;

218. *констатирует* серьезные экологические, а также экономические и социальные последствия для морской среды, вызываемые оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова, и рекомендует государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям принимать в надлежащих случаях меры к сокращению масштабов этого явления, отмечая рекомендации из представленного в 2009 году доклада Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

219. *вновь подтверждает* важное значение, придаваемое ею пунктам 77–81 резолюции 60/31 от 29 ноября 2005 года, которые посвящены проблеме утерянных, оставленных или иным образом брошенных орудий лова и вызываемого ими замусоривания моря и негативному воздействию такого замусоривания и бесхозных рыболовных снастей, в частности на рыбные запасы, местообитания и другие морские организмы, и настоятельно призывает ускорить ход осуществления государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями этих пунктов указанной резолюции;

220. *напоминает* в этой связи, что на своей тридцать третьей сессии Комитет по рыбному хозяйству утвердил Рекомендации по маркировке орудий лова, и напоминает также, что Комитет положительно воспринял рекомендации Технического консультативного совещания по маркировке орудий лова и поддержал разработку комплексной глобальной стратегии для решения проблем, связанных с оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова, а также в поддержку применения Рекомендаций по маркировке;

221. *ссылается* на приложение V к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, где говорится, в частности, что аварийная потеря или сброс орудий лова, которые представляют значительную угрозу для морской среды или судоходства, сообщаются государству, под флагом которого судно имеет право плавать, и, если потеря или сброс произошли в водах, находящихся под юрисдикцией прибрежного государства, также этому прибрежному государству[163];

222. *рекомендует* проводить дальнейшие исследования, в том числе по линии Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, о воздействии подводного шума на рыбные запасы и показатели уловов, а также о связанных с этим социально-экономических последствиях;

223. *призывает* государства играть, в том числе в рамках региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, активную роль в глобальных усилиях по сохранению и рачительному использованию живых морских ресурсов, содействуя тем самым морскому биологическому разнообразию;

224. *высказывается* за то, чтобы государства либо самостоятельно, либо через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности выявляли любые районы нереста и нагула рыбных запасов, относящихся к их юрисдикции или компетенции, и вводили, где это необходимо, научно обоснованные меры по сохранению таких запасов на этих критических этапах их жизненного цикла;

225. *выражает озабоченность* по поводу продолжающегося наплыва саргассовых водорослей в воды Карибского бассейна и его последствий для водных ресурсов, рыбных промыслов, побережий, водных путей и туризма, а также общего благополучия прибрежных сообществ и рекомендует государствам и соответствующим региональным организациям координировать усилия по более полному выяснению

---

[163] Международная морская организация, резолюция MEPC.201(62).

причин и последствий этого явления и по удалению чрезмерного объема вымываемых на побережье саргасс экологичными методами, а также работать над совместными решениями, позволяющими поддерживать и защищать жизненный уклад рыбаков и рыболовных сообществ и над изысканием способов полезного использования водорослей и экологичных способов удаления саргасс, вымываемых на берег;

226. *признает* многообразие форм воздействия, которое закисление океана оказывает на морские экосистемы, и призывает государства преодолевать причины закисления океана и заниматься дальнейшим изучением его последствий;

227. *подчеркивает*, что важно разрабатывать адаптивные стратегии распоряжения морскими ресурсами и наращивать потенциал для реализации таких стратегий, чтобы повышать выносливость морских экосистем в целях смягчения многообразных форм воздействия на морские организмы и угроз для продовольственной безопасности, вызываемых закислением океана, в частности воздействия на способность известкового планктона, коралловых рифов, моллюсков и ракообразных к формированию раковин, панцирей и скелетных структур, а также угроз, которые такое воздействие может представлять для снабженности белком;

XI
Наращивание потенциала

228. *вновь заявляет* о принципиальной важности того, чтобы, руководствуясь Соглашением, Соглашением по открытому морю, Кодексом и примыкающими к нему международными планами действий, государства (непосредственно или же через соответствующие субрегиональные и региональные организации) и другие международные организации, в том числе Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций по линии своей программы “FishCode”, сотрудничали, в том числе в форме оказания финансовой и/или технической помощи, в интересах повышения у развивающихся государств способности выполнять задачи и осуществлять мероприятия, которые предусматриваются в настоящей резолюции;

229. *приветствует* текущую работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций над составлением руководства по стратегиям и мерам, которых требует появление благоприятной конъюнктуры для устойчивого маломасштабного рыболовства, и по оказанию помощи в реализации таких стратегий и мер и высказывается за проведение исследований, призванных подыскать для населения прибрежных районов возможные альтернативные источники заработка;

230. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства признали важность наращивания потенциала развивающихся стран с тем, чтобы они могли извлекать пользу из сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов, и в этой связи особо отметили необходимость сотрудничества в проведении морских научных исследований для выполнения положений Конвенции и решений крупных встреч на высшем уровне по устойчивому развитию, а также необходимость передачи технологий с учетом Критериев и руководящих принципов Межправительственной океанографической комиссии в отношении передачи морской технологии;

231. *напоминает также*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства настоятельно призвали разработать и внедрить к 2014 году стратегии, оказывающие дополнительное содействие развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в наращивании своего национального потенциала для сохранения, рационального использования и реализации преимуществ неистощительного рыбного промысла, в том числе посредством улучшения доступа на рынки рыбной продукции из развивающихся стран;

232. *рекомендует* государствам, международным финансовым учреждениям, а также соответствующим межправительственным организациям и органам оказывать в развивающихся странах, и прежде всего в малых островных развивающихся государствах, более активную помощь в деле наращивания потенциала и технического содействия рыбакам, в частности ведущим мелкий промысел, при бережном отношении к окружающей среде, признавая, что от рыболовства могут зависеть продовольственная безопасность и уклад жизни людей;

233. *высказывается* за то, чтобы государства, действуя непосредственно или через ооновскую систему, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, тесно

сотрудничали в деле более активного наращивания у развивающихся государств, включая прибрежные государства, прежде всего у малых островных развивающихся государств, потенциала в области рыболовства и аквакультуры с помощью образования и подготовки кадров;

234. *признает* в этой связи работу по линии программы рыбохозяйственного обучения, которая предлагается Университетом Организации Объединенных Наций в Исландии, и ее вклад в подготовку кадров для развивающихся государств, в частности малых островных развивающихся государств, и подчеркивает необходимость продолжения и укрепления такой подготовки в интересах развивающихся государств;

235. *рекомендует* международному сообществу расширять возможности для устойчивого развития в развивающихся странах, в частности наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и прибрежных государствах Африки, путем содействия более активному участию этих государств в разрешенной промысловой деятельности, которую ведут в районах под их национальной юрисдикцией в соответствии с Конвенцией государства, занимающиеся экспедиционным рыболовством, для достижения развивающимися странами большей экономической отдачи от освоения их промысловых ресурсов в районах под их национальной юрисдикцией и для повышения роли регионального управления рыболовством, равно как и путем усиления у развивающихся стран способности осваивать собственные рыбные промыслы, а также участвовать в освоении промыслов открытого моря, и в том числе получать доступ к таким промыслам, в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией и Соглашением, и с учетом статьи 5 Кодекса;

236. *напоминает* о прогрессе, достигнутом на первом совещании сторон Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла в деле учреждения в будущем фонда помощи на основании статьи 21 этого Соглашения, который будет находиться в ведении Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и предназначаться для содействия сторонам, являющимся развивающимися государствами, в частности наименее развитыми из них и малыми островными развивающимися государствами, в осуществлении этого Соглашения, и высказанное специальной рабочей группой, учрежденной сторонами этого Соглашения, признание того, что доступ сторон — развивающихся государств к этому фонду должен быть прозрачным, равным, простым и хорошо скоординированным, и отмечает, что на втором совещании сторон Соглашения о мерах государства порта был принят круг ведения механизмов финансирования, предусмотренных в части 6 этого Соглашения;

237. *просит*, чтобы при заключении с развивающимися прибрежными государствами соглашений и договоренностей о доступе к промыслам государства, занимающиеся экспедиционным рыболовством, выступали со справедливых и продуманных позиций, принимали во внимание их законный расчет на то, чтобы получать полноценную выгоду от рачительного использования природных ресурсов их исключительных экономических зон, обеспечивали соблюдение судами, плавающими под их флагом, законов и правил, принимаемых развивающимися прибрежными государствами в соответствии с международным правом, и уделяли больше внимания обработке улова и созданию рыбоперерабатывающих объектов в этих же развивающихся прибрежных государствах с целью содействовать получению этими государствами выгод от освоения промысловых ресурсов, равно как и больше внимания передаче технологии и оказанию содействия в организации мониторинга, контроля и наблюдения, а также соблюдения действующих норм и обеспечения их выполнения в районах под национальной юрисдикцией развивающихся прибрежных государств, предоставляющих доступ к промыслам, с учетом форм сотрудничества, предусмотренных в статье 25 Соглашения и статье 5 Кодекса;

238. *высказывается* в этой связи за бóльшую транспарентность в отношении соглашений о доступе к промыслам, в том числе путем обеспечения открытого доступа к ним — при соблюдении требований конфиденциальности;

239. *высказывается также* за то, чтобы государства самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности больше и последовательнее помогали развивающимся государствам в деле разработки, оформления и применения соответствующих соглашений, актов и инструментов, предусматривающих сохранение рыбных запасов и рачительное управление ими, в том числе в разработке и укреплении их отечественных стратегий регулирования рыбного промысла и таких же стратегий региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей в их регионах, и рекомендует усиливать научно-исследовательский потенциал за счет существующих фондов, например

Фонда помощи по части VII Соглашения, двусторонней помощи, фондов помощи, действующих при региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях, программы “FishCode”, глобальной программы по рыболовству, имеющейся у Всемирного банка, и Глобального экологического фонда;

240. *призывает* государства поощрять посредством дальнейшего диалога и посредством содействия и сотрудничества в соответствии со статьями 24–26 Соглашения дальнейшую ратификацию Соглашения или присоединение к нему, стремясь решать, в частности, проблему нехватки возможностей и ресурсов, которая может препятствовать вступлению развивающихся государств в круг участников;

241. *рекомендует* государствам, региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям и другим соответствующим органам оказывать развивающимся государствам помощь в осуществлении мероприятий, предусмотренных в пунктах 80 и 83–87 резолюции 61/105, пунктах 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72, пунктах 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктах 156, 171, 175 и 177–188 резолюции 71/123;

242. *настоятельно призывает* к тому, чтобы государства и региональные организации экономической интеграции, действуя самостоятельно и через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, включали усилия по содействию развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в другие соответствующие международные стратегии развития в целях укрепления международной координации, поскольку это позволит таким государствам развивать отечественный потенциал для эксплуатации рыбопромысловых ресурсов сообразно с обязанностью обеспечивать сохранение этих ресурсов и управление ими, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить всестороннюю мобилизацию и координацию учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, в том числе на уровне региональных экономических комиссий, в рамках их соответствующих мандатов;

243. *просит* государства и региональные рыбохозяйственные организации разработать стратегии дальнейшего содействия развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в деле получения полноценных выгод от промысла трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и укрепления региональных усилий по рачительному сохранению таких запасов и управлению ими и обнародовать в этой связи такую информацию;

XII
Сотрудничество внутри системы Организации Объединенных Наций

244. *просит* соответствующие компоненты системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и учреждения-доноры поддержать усиление у региональных рыбохозяйственных организаций и у входящих в их состав государств способности соблюдать действующие нормы и обеспечивать их выполнение;

245. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций сохранять порядок своего сотрудничества с оонoвскими учреждениями в вопросах осуществления международных планов действий;

XIII
Деятельность Отдела по вопросам океана и морскому праву

246. *выражает признательность* Генеральному секретарю за мероприятия Отдела, в которых прослеживается высокий стандарт той помощи, которую Отдел оказывает государствам-членам;

247. *просит* Генерального секретаря продолжать выполнять обязанности и функции, возложенные на него по Конвенции, Соглашению и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и обеспечивать, чтобы Отделу выделялись надлежащие ресурсы на выполнение им своих мероприятий согласно утвержденному бюджету Организации;

XIV
Семьдесят шестая сессия Генеральной Ассамблеи

248. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств, профильных межправительственных организаций, организаций и органов ооновской системы, субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организаций, а также соответствующих неправительственных организаций;

249. *отмечает* стремление к дальнейшему усилению эффективности неофициальных консультаций по ежегодной резолюции Генеральной Ассамблеи об обеспечении устойчивого рыболовства и деятельного участия делегаций в этих консультациях, постановляет, что неофициальные консультации по этой резолюции будут проведены в виде одного шестидневного раунда консультаций в ноябре, просит Генерального секретаря оказать поддержку консультациям через Отдел и предлагает государствам представить формулировки, предлагаемые к включению в текст резолюции, координатору неофициальных консультаций не позднее чем за пять недель до начала консультаций;

250. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Мировой океан и морское право», подпункт под названием «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов» и рассмотреть возможность включения этого подпункта в будущие предварительные повестки дня на двухгодичной основе.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/90

Принята на 40-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 130 голосами против 1 при 3 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.45 и A/75/L.45/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальта, Монако, Монголия, Непал, Нидерланды, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Турция, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тувалу, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Российская Федерация

Воздержались: Беларусь, Китай, Пакистан

75/90. Положение в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/9 от 27 ноября 2019 года и все свои предыдущие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности и заявления Председателя Совета о положении в Афганистане, в частности на резолюции 2189 (2014) от 12 декабря 2014 года, 2210 (2015) от 16 марта 2015 года, 2274 (2016) от 15 марта 2016 года, 2344 (2017) от 17 марта 2017 года, 2405 (2018) от 8 марта 2018 года и 2489 (2019) от 17 сентября 2019 года, 2513 (2020) от 10 марта 2020 года и 2543 (2020) от 15 сентября 2020 года,

подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и уважая его многокультурное, полиэтническое и историческое наследие,

с удовлетворением отмечая усилия Афганистана в рамках Десятилетия преобразований (2015–2024 годы) по упрочению своего суверенитета посредством укрепления полноценно функционирующего, стабильного государства, служащего своему народу, с целью выйти на уровень полной самостоятельности,

напоминая о важности развития учреждений правительства Исламской Республики Афганистан (далее — правительство Афганистана), в том числе на субнациональном уровне, укрепления верховенства закона, демократических процессов и гражданского общества, борьбы с коррупцией, продолжения реформы системы отправления правосудия, поощрения мирного процесса, осуществляемого под руководством афганцев и самими афганцами, включая полноценное и реальное участие женщин и молодежи в мирном процессе в соответствии с резолюцией 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и резолюцией 2250 (2015) от 9 декабря 2015 года и последующими резолюциями, и осуществляемого под руководством афганцев переходного процесса отправления правосудия, безопасного, добровольного, достойного и устойчивого возвращения афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц, поощрения и защиты всех прав человека в полном соответствии с обязательствами Афганистана по международному праву, в том числе прав женщин и девочек, межконфессиональной и внутриконфессиональной терпимости и содействия социально-экономическому развитию,

подтверждая долгосрочное партнерство между правительством Афганистана и международным сообществом, основанное на пересмотренных и обновленных стратегическом консенсусе и взаимных обязательствах, изложенных в Рамочной программе сотрудничества по Афганистану, принятой на Конференции 2020 года по Афганистану, состоявшейся в Женеве 23 и 24 ноября 2020 года, и имеющих целью дальнейшее укрепление национальной ответственности и руководящей роли, и приветствуя Конференцию 2020 года по Афганистану, которая предоставила международным партнерам возможность направить обеим сторонам текущих мирных переговоров по Афганистану сигнал о том, что, хотя характер будущего политического урегулирования будет определяться афганским народом, итоги мирных переговоров, которые должны обеспечить защиту прав всех афганцев, в том числе женщин, молодежи и меньшинств, определят дальнейшую международную поддержку и помощь,

подтверждая также обязательство международного сообщества продолжать оказывать поддержку в обучении, оснащении, финансировании и наращивании потенциала Афганских национальных сил обороны и безопасности, как это было оговорено, в частности, в заявлениях по Афганистану по итогам встреч Организации Североатлантического договора на высшем уровне, и отдавая дань памяти мужчин и женщин в составе афганских и международных сил безопасности, которые погибли при исполнении служебных обязанностей,

вновь заявляя о своей серьезной обеспокоенности положением в плане безопасности в Афганистане и о насущной необходимости решения проблем, с которыми сталкивается страна, особенно региональной проблемы насилия, нападений и всех форм террористической и преступной деятельности и всех насильственных и противоправных нападений и убийств, совершаемых «Талибаном», включая «Сеть Хаккани», а также «Аль-Каидой», «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ) (ДАИШ) и их филиалами, в частности «ИГИЛ — вилайет Хорасан», и другими террористическими группами и иностранными боевиками-террористами,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу угрозы, создаваемой терроризмом для Афганистана и всего региона, выражая серьезную обеспокоенность в связи с сохраняющимся присутствием «Аль-Каиды», «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) (ДАИШ), а также других международных террористических организаций и связанных с ними групп в Афганистане, осуждая самым решительным образом всю террористическую деятельность и все террористические акты и вновь подтверждая важность обеспечения того, чтобы территория Афганистана не использовалась «Аль-Каидой», ИГИЛ и другими

международными террористическими группами для угроз в адрес любых других стран или нападений на них и чтобы ни «Талибан», ни другие афганские структуры или лица не оказывали поддержки террористам, действующим на территории любой страны,

осуждая с глубокой озабоченностью тот факт, что в Афганистане по-прежнему высок уровень насилия, и особенно то, что велико число жертв среди гражданского населения и число целевых убийств, включая по-прежнему большое число убитых и покалеченных женщин и детей, настоятельно призывая к немедленному снижению нынешних уровней насилия, самым решительным образом осуждая любую террористическую деятельность и все осуществляемые с применением насилия и незаконные нападения и убийства, напоминая о том, что ответственность за гибель и ранение значительного большинства гражданских лиц, включая гуманитарный и медицинский персонал, в Афганистане несут «Талибан», включая «Сеть Хаккани», а также «Аль-Каида», Исламское государство Ирака и Леванта (ИГИЛ) (ДАИШ) и их филиалы, в частности «ИГИЛ — вилайет Хорасан», и другие террористические группы и иностранные боевики-террористы, призывая к соблюдению применимых норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, призывая все стороны в вооруженном конфликте принять все необходимые и надлежащие меры с целью обеспечить уважение статуса и защиту объектов, связанных с предоставлением гуманитарной помощи и медицинским обслуживанием, и настоятельно призывая к тщательному расследованию достоверных сообщений о жертвах среди гражданского населения и принятию всех необходимых мер во избежание таких инцидентов и в целях привлечения виновных к ответственности,

приветствуя объявление и соблюдение правительством Афганистана и «Талибаном» периодов прекращения огня в праздники Ид аль-Фитр и Ид аль-Адха, призывая все афганские стороны безоговорочно и незамедлительно прекратить боевые действия, а также прилагать последовательные усилия по сокращению масштабов насилия и его прекращению, призывая далее выполнить рекомендации, сформулированные в призыве Генерального секретаря к всеобщему прекращению огня, поддержанном Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в резолюциях 2532 (2020) от 1 июля 2020 года и 2543 (2020), и отмечая заявление о поддержке, сделанное 170 государствами — членами Организации Объединенных Наций, одним государством-наблюдателем, не являющимся ее членом, а также 1 наблюдателем,

признавая, что устойчивый мир может быть достигнут только на основе всеобъемлющего и всеохватного политического процесса, осуществляемого под руководством и при непосредственном участии самих афганцев в целях достижения постоянного и всеобъемлющего прекращения огня, а также всеохватного политического урегулирования в интересах прекращения конфликта в Афганистане, сохранения и развития политических, экономических и социальных достижений народа Афганистана за период с 2001 года, не в последнюю очередь Конституции Афганистана, и его достижений в области прав человека и основных свобод, а также укрепления суверенитета, независимости, территориальной целостности, конституционного порядка и национального единства демократического Афганистана, живущего в мире с самим собой, регионом и со всем миром,

приветствуя усилия правительства Афганистана по поощрению мирного процесса, осуществляемого под руководством афганцев и самими афганцами, включая созыв совещательной Лойя Джирги в августе 2020 года и освобождение заключенных, и приветствуя усилия других соответствующих сторон по содействию проведению внутриафганских переговоров, по итогам которых 12 сентября 2020 года в Дохе, Катар, были начаты мирные переговоры по Афганистану,

отмечая, что Исламский эмират Афганистана не признан в Организации Объединенных Наций и что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций также не поддерживает восстановление Исламского эмирата Афганистана,

приветствуя достижения правительства Афганистана в проведении реформ в политике, экономике и государственном управлении, социальной сфере и управлении переходным процессом, подчеркивая необходимость сохранения достигнутых результатов и настоятельно призывая добиваться дальнейшего прогресса в этом направлении, в частности в деле борьбы с нищетой и в оказании услуг, стимулировании экономического роста, создании рабочих мест, борьбе с коррупцией, повышении степени транспарентности, увеличении объема внутренних поступлений и поощрении принятия и выполнении предусмотренных нормами международного права обязательств по защите всех прав человека и основных свобод, включая права на свободу выражения мнений и убеждений, в том числе для журналистов, права ребенка

предоставление женщинам возможности полного и равного пользования их правами и права лиц, относящихся к меньшинствам, как это предусмотрено Конституцией Афганистана и в соответствии с применимыми международными договорами по правам человека,

признавая, что распространение коронавирусного заболевания (COVID-19) оказывает крайне пагубное воздействие в Афганистане, создавая серьезные проблемы для системы здравоохранения и социально-экономического и гуманитарного положения страны и усугубляя продовольственный кризис, отмечая начало осуществления Глобального плана гуманитарного реагирования на пандемию COVID-19, признавая усилия и меры, принятые правительством Афганистана в ответ на COVID-19, и признавая далее, что для преодоления краткосрочных и долгосрочных последствий этой пандемии, включая обеспечение полного, безопасного и беспрепятственного доступа к медицинским услугам и гуманитарной помощи, ему требуется поддержка всех афганских сторон и международного сообщества,

особо отмечая важную роль регионального сотрудничества в деле содействия обеспечению долгосрочной стабильности, мира, безопасности, процветания, устойчивого развития и прав человека в Афганистане и приветствуя усилия международных партнеров и региональных и соседних стран по содействию обеспечению мира, стабильности и процветания в Афганистане,

особо отмечая также центральную и беспристрастную роль Организации Объединенных Наций в деле содействия обеспечению мира и стабильности в Афганистане, выражая признательность и решительную поддержку Генеральному секретарю и его Специальному представителю по Афганистану за все усилия, прилагаемые ими в этой связи, выражая также признательность Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за ее работу в соответствии с резолюцией 2543 (2020) Совета Безопасности и подчеркивая важную роль Миссии по содействию в стремлении и далее повышать степень слаженности и координации международных гражданских усилий в рамках инициативы «Единая Организация Объединенных Наций» и на основе принципа повышения ответственности и усиления руководящей роли афганцев,

приветствуя доклады Генерального секретаря и содержащиеся в них рекомендации,

1. *заявляет о своей неизменной поддержке* правительства и народа Афганистана как ответственного члена международного сообщества в их деятельности по восстановлению стабильного, безопасного и экономически самостоятельного государства, свободного от терроризма, наркотиков, транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми и коррупцию, и укреплению основ конституционной демократии;

2. *призывает* всех партнеров конструктивно поддерживать программу реформ правительства Афганистана, предусмотренную во второй Афганской национальной рамочной программе мира и развития и Рамочной программе сотрудничества по Афганистану, принятой на Конференции 2020 года по Афганистану, состоявшейся в Женеве, в целях построения процветающего и демократического Афганистана, с упором на укрепление конституционных сдержек и противовесов, которые гарантируют права и обязанности граждан, и на проведение структурной реформы, которая позволит подотчетному и эффективному правительству добиваться конкретного прогресса в интересах достижения самообеспеченности своего народа;

3. *поддерживает* сохраняющуюся и возрастающую ответственность правительства Афганистана за деятельность по восстановлению и развитию, подчеркивает острую необходимость обеспечения ответственности и подотчетности во всех сферах государственного управления и совершенствования организационного потенциала, в том числе на субнациональном уровне, в целях более эффективного использования помощи и финансовых средств, выделяемых на нужды стабилизации и развития, и подтверждает в этой связи важность результативного выполнения взаимных обязательств правительства Афганистана и международного сообщества, как подчеркивается в Рамочной программе сотрудничества по Афганистану;

4. *приветствует* принятие на Конференции 2020 года по Афганистану, состоявшейся в Женеве, Рамочной программы сотрудничества по Афганистану, в которой подчеркивается принцип партнерства в качестве существенно важного элемента оказания эффективной поддержки и устанавливаются рамки для оказания стабильной помощи в последние годы Десятилетия преобразований (2015–2024 годы);

5. *особо отмечает*, что для устранения угроз стабильности и развитию в Афганистане и в регионе требуется более тесное и согласованное взаимодействие, а также повышение слаженности и взаимодополняемости подходов стран региона и международного сообщества в интересах обеспечения прочного мира, безопасности, процветания и устойчивого развития в Афганистане, и обращает особое внимание в этой связи на позицию Афганистана в качестве основы такого международного взаимодействия;

Безопасность

6. *вновь выражает серьезную озабоченность* по поводу сохраняющегося высокого уровня насилия и ситуации в плане безопасности в Афганистане, подчеркивает необходимость дальнейших усилий по устранению угрозы для безопасности и стабильности Афганистана, которую создают акты насилия, совершаемые «Талибаном», включая «Сеть Хаккани», а также «Аль-Каиду», «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) (ДАИШ) и их филиалы, в частности «ИГИЛ — вилайет Хорасан», и другими террористическими и преступными группами, включая группы, причастные к торговле наркотиками, и иностранные боевики-террористы, выражает далее серьезную обеспокоенность по поводу увеличения числа трусливых и гнусных актов, за которые эти террористические группы берут на себя ответственность, включая убийства афганских граждан, и их достойных осуждения попыток внести разлад в отношения между общинами, что создает серьезную угрозу для безопасности Афганистана и стран региона, с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый правительством Афганистана в борьбе с этими угрозами в стране, призывает к укреплению регионального сотрудничества в борьбе с этими группами, вновь заявляет о своей поддержке дальнейших усилий в этом направлении и вновь призывает обеспечить полное и серьезное осуществление мер и применение процедур, предусмотренных в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности резолюциях 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1988 (2011) и 1989 (2011) от 17 июня 2011 года, 2082 (2012) и 2083 (2012) от 17 декабря 2012 года, 2160 (2014) и 2161 (2014) от 17 июня 2014 года, 2178 (2014) от 24 сентября 2014 года, 2253 (2015) от 17 декабря 2015 года, 2255 (2015) от 21 декабря 2015 года, 2368 (2017) от 20 июля 2017 года и 2396 (2017) от 21 декабря 2017 года;

7. *самым решительным образом осуждает* все незаконные акты насилия и запугивания, а также нападения, в том числе с применением самодельных взрывных устройств, акты, совершаемые террористами-смертниками, убийства, включая убийства общественных деятелей, похищения, неизбирательные нападения на гражданских лиц, сексуальное и гендерное насилие и насилие, творимое в отношении женщин и детей, кровавые расправы, нападения на отдельных лиц, средства массовой информации и общественные структуры, которые занимаются деятельностью по поощрению и защите общепризнанных прав человека, нападения, направленные против дипломатического и консульского персонала и помещений, нападения, направленные против помощи в целях развития, нападения на гуманитарный и медицинский персонал и гражданские объекты, включая школы, университеты и другие учебные заведения, клиники и больницы, включая родильные дома и отделения, и целенаправленные нападения на персонал афганских и международных сил, пагубно сказывающиеся на усилиях по стабилизации и развитию в Афганистане, и осуждает практику использования гражданских лиц в качестве «живого щита»;

8. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый правительством Афганистана в борьбе с угрозами безопасности в стране, признавая успехи, достигнутые Афганскими национальными силами обороны и безопасности в этом плане, приветствует тот факт, что Силы приняли на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности, и приветствует далее стремление правительства Афганистана в целях обеспечения стабильности и создания условий для подлинной реализации принципа верховенства закона и уважения прав человека всех людей, включая предоставление женщинам возможности полного и равного пользования этими правами, продолжить реформирование реформы сектора безопасности путем повышения эффективности и подотчетности деятельности Сил по обеспечению безопасности, управления их деятельностью и надзора за ней, создания благоприятных условий для того, чтобы женщины могли вносить весомый вклад в функционирование сектора безопасности, и путем преобразования Афганской национальной полиции в эффективную и действенную правоохранительную структуру и структуру по охране общественного порядка и приветствует в этой связи прогресс, достигнутый в деятельности афганских национальных органов безопасности;

9. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Афганистана, региональные страны и международное сообщество продолжали работать в тесном контакте друг с другом и улучшали координацию в борьбе со всеми противоправными актами насилия и террористическими нападениями, призывает все

государства укреплять международное и региональное сотрудничество в целях улучшения обмена информацией, пограничного контроля, правоохранительной деятельности и отправления уголовного правосудия, с тем чтобы эффективнее противостоять угрозе, исходящей от иностранных боевиков-террористов, возвращающихся иностранных боевиков-террористов и финансирования терроризма в Афганистане и в регионе, и заявляет о своей поддержке дальнейших усилий в этом направлении;

10. *отмечает* приверженность международного сообщества оказанию поддержки в обучении, оснащении, финансировании и наращивании потенциала Афганских национальных сил обороны и безопасности на протяжении всего Десятилетия преобразований (2015–2024 годы) и призывает международное сообщество продолжать оказывать необходимую поддержку в целях укрепления безопасности, общественного порядка, правоохранительной деятельности, охраны афганских границ и защиты конституционных прав афганских граждан, а также оказывать постоянную поддержку в виде обучения, оснащения и содействия финансированию Сил в выполнении их миссии по обеспечению безопасности страны и борьбе с терроризмом;

11. *отмечает также* положительное воздействие и сохраняющуюся важность обязательств, принятых Европейским союзом в рамках дальнейшего оказания международной поддержки усилиям по обеспечению безопасности, стабильности и развития в Афганистане;

12. *приветствует* присутствие Миссии «Решительная поддержка», как это было подтверждено Советом Безопасности в его резолюции 2189 (2014);

13. *выражает свою признательность* союзникам Организации Североатлантического договора и международным партнерам за предоставление для Миссии «Решительная поддержка» персонала, оборудования и других ресурсов, за обучение, оснащение, финансирование и наращивание потенциала Афганских национальных сил обороны и безопасности и за неизменную готовность продолжать вносить национальные взносы на цели финансового обеспечения Сил до конца Десятилетия преобразований в 2024 году, поддержки Миссии и дальнейшего обучения, консультирования и помощи афганским органам безопасности;

14. *напоминает*, что региональное сотрудничество в сфере безопасности играет ключевую роль в поддержании стабильности в Афганистане и в регионе, приветствует прогресс, достигнутый Афганистаном и региональными партнерами в этом плане, и призывает Афганистан и региональных партнеров и региональные организации, включая Шанхайскую организацию сотрудничества и ее Контактную группу по Афганистану, продолжать укреплять свое партнерство и сотрудничество;

15. *приветствует* усилия Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии по налаживанию регионального сотрудничества в области безопасности;

16. *вновь подтверждает* важность обеспечения того, чтобы территория Афганистана не использовалась «Аль-Каидой», «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ) (ДАИШ) и другими международными террористическими группами и их филиалами для угроз в адрес любых других стран или нападений на них и чтобы ни «Талибан», ни другие афганские группы или лица не оказывали поддержки террористам, действующим на территории любой страны, и призывает все государства-члены отказывать, в соответствии с применимыми нормами международного права, этим группам в убежище, свободе операций, вербовке и финансовой, материальной или политической поддержке;

17. *продолжает испытывать глубокое беспокойство* по поводу сохраняющейся угрозы для гражданских лиц, вызванной наличием противопехотных наземных мин, взрывоопасных пережитков войны и самодельных взрывных устройств, приветствует достигнутые на настоящий момент успехи в осуществлении Программы разминирования для Афганистана, ориентированной на то, чтобы к 2023 году Афганистан можно было объявить свободным от мин, подчеркивает важность дальнейшей международной помощи, призывает правительство Афганистана при поддержке Организации Объединенных Наций и всех соответствующих сторон продолжать усилия по выполнению своих обязанностей по Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их

уничтожении[164], выражает озабоченность по поводу применения «Талибаном» и другими группами самодельных взрывных устройств против гражданского населения и афганских сил безопасности и отмечает необходимость укрепления координации и обмена информацией как между государствами-членами, так и с частным сектором в целях недопущения получения «Талибаном» и другими группами компонентов самодельных взрывных устройств;

Мир и примирение

18. *признает,* что военного решения не существует и что осуществляемый под руководством афганцев и самими афганцами инклюзивный мирный процесс, поддерживаемый региональными субъектами и международным сообществом и опирающийся на их поддержку, имеет существенно важное значение для достижения долгосрочного мира и стабильности в Афганистане, приветствует обязательства всех афганских сторон продолжать переговоры о всеобъемлющем политическом урегулировании, призывает все афганские стороны достичь постоянного и всеобъемлющего прекращения огня, с тем чтобы положить конец конфликту в Афганистане, закрепить достижения последних двух десятилетий и укрепить суверенитет, независимость, территориальную целостность и национальное единство демократического Афганистана, живущего в мире с самим собой, регионом и со всем миром, а также защитить конституционные права всех афганских граждан, вновь заявляет о своей твердой приверженности делу оказания поддержки правительству Афганистана в его усилиях в этой связи и вновь подтверждает, что для достижения успеха политическое решение должно обеспечить отказ от насилия и разрыв всех связей с международным терроризмом, защиту прав человека всех людей, включая женщин, детей и представителей меньшинств, в соответствии с международным правом и положениями Конституции Афганистана и построение мирного и демократического общества в Афганистане на условиях полного соблюдения мер и применения процедур, предусмотренных Советом Безопасности в его соответствующих резолюциях;

19. *приветствует* усилия, прилагаемые правительством Афганистана и всеми соответствующими афганскими сторонами для содействия проведению внутриафганских переговоров и начала 12 сентября 2020 года в Дохе, Катар, мирных переговоров по Афганистану, и достигнутый ими к настоящему времени прогресс, особенно соглашение о правилах процедуры, заключенное 2 декабря 2020 года между обеими сторонами, участвующими в переговорах, осуждает высокий уровень продолжающегося насилия, которое приводит к недопустимо большому числу жертв, призывает к немедленному прекращению насилия, настоятельно рекомендует сторонам переговоров продолжать принимать меры по укреплению доверия и сокращению масштабов насилия и рекомендует далее сторонам переговоров проявлять настойчивость и готовность к поиску точек соприкосновения и добросовестному взаимодействию в целях обеспечения постоянного и всеобъемлющего прекращения огня и всестороннего политического урегулирования, с тем чтобы положить конец конфликту и встать на путь создания суверенного, единого и демократического Афганистана, который проложил бы дорогу к процветанию и достижению самообеспеченности на благо всех афганцев;

20. *с признательностью отмечает* неослабную поддержку со стороны соседних государств, региональных и международных партнеров в деле поощрения осуществляемых под руководством афганцев и самими афганцами усилий по проведению прямых мирных переговоров между правительством Афганистана и «Талибаном» и призывает все соседние страны — партнеры Афганистана и его региональных и международных партнеров продолжать свои усилия по содействию и поддержке осуществляемого под руководством афганцев и самими афганцами инклюзивного и конструктивного мирного процесса, учитывая, что успеха можно добиться лишь посредством единой и тесной координации усилий под руководством и при непосредственном участии правительства Афганистана, и вновь подтверждая важность дальнейшего участия Организации Объединенных Наций в этой деятельности;

21. *напоминает*, что женщины играют в мирном процессе жизненно важную роль, как это признано Советом Безопасности в его резолюции 1325 (2000) и в других соответствующих резолюциях, включая резолюцию 2242 (2015) от 13 октября 2015 года, высоко оценивает шаги, предпринятые правительством Афганистана в порядке реализации его национального плана действий по вопросу о женщинах, мире и безопасности и повышения роли женщин в мирном процессе, свидетельством чему стал их вклад в

[164] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2056, No. 35597.

разработку стратегии по установлению мира и примирению в Афганистане, и настоятельно рекомендует всем сторонам продолжать осуществление повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности, в том числе путем поддержки всестороннего, равного и реального участия женщин — на местах и на самом высоком уровне — в усилиях по обеспечению мира и последующего политического урегулирования;

22. *призывает* все афганские, региональные и международные стороны продолжать поддерживать эти мирные усилия, включая эффективное и реальное участие женщин, молодежи, меньшинств, гражданского общества и всех потерпевших, и сохранять и далее закреплять достижения в вопросах государственного строительства, проведения социальных, политических и экономических реформ и выполнения обязанностей и обязательств, касающихся основных свобод и прав человека в Афганистане, и призывает все заинтересованные стороны уделять должное и первостепенное внимание вопросам защиты детей с самых ранних стадий мирного процесса, в частности включению в соответствующие документы положений о защите детей, в которых уделяется особое внимание высшим интересам ребенка и обращению с детьми, выведенными из состава вооруженных групп, как с потерпевшими и делается акцент на их реинтеграцию в семьи и общины;

Демократия, верховенство закона, благое управление и права человека

23. *подчеркивает* важность того, чтобы все стороны в Афганистане действовали совместно ради обеспечения для всего народа Афганистана мирного и демократического будущего в условиях объединения и процветания, и подчеркивает, что верховенство закона, демократия, права человека и благое управление являются основами для его обеспечения;

24. *напоминает* о приверженности правительства Афганистана совершенствованию и реформированию избирательного процесса в Афганистане и приветствует его усилия в этом плане, подчеркивает важную роль независимых афганских избирательных учреждений в поддержании целостности избирательного процесса и призывает правительство Афганистана и его учреждения, включая Независимую избирательную комиссию и Комиссию по рассмотрению жалоб избирателей, обеспечить заслуживающий доверия и транспарентный характер будущих выборов, опираясь на извлеченные уроки и продолжая осуществление необходимых избирательных реформ и дальнейшее совершенствование технических и практических аспектов в целях укрепления доверия избирателей;

25. *приветствует* все более широкий и всеобъемлющий диалог по вопросу о политическом переходном процессе в целях укрепления единства афганского народа с уважением его многообразия и равенства и подчеркивает его важность для укрепления представительной демократии и безопасности и политической стабильности Афганистана;

26. *призывает* правительство Афганистана продолжать реформировать сектор государственного управления с целью установления законности и обеспечения благого управления и подотчетности и приветствует обязательства, усилия и успехи правительства в этой связи;

27. *напоминает* об обязательствах Афганистана в соответствии с международным правом, в частности правом прав человека, беженским правом и гуманитарным правом, и закрепленной в Конституции гарантией уважения прав человека и основных свобод для всех афганцев без какой-либо дискриминации, подчеркивает необходимость осуществления в полном объеме правозащитных положений Конституции Афганистана, в частности положений, касающихся полного осуществления женщинами, детьми, инвалидами и лицами, принадлежащими к этническим и религиозным меньшинствам, их прав человека, и отмечает усилия правительства Афганистана в этом отношении;

28. *принимает во внимание*, что Афганистан является членом Совета по правам человека, и с удовлетворением отмечает взятые им на себя обязательства и ответственность в плане защиты и поощрения прав человека на национальном, региональном и международном уровнях в рамках соответствующих международных договоров по правам человека, участником которых он является;

29. *вновь выражает озабоченность* по поводу разрушительных последствий насильственных и террористических действий — в том числе в отношении лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, — для реализации прав человека и для способности правительства обеспечить права человека и основные свободы для всех афганцев и подчеркивает необходимость дальнейшего содействия утверждению принципов терпимости и обеспечения уважения права на свободу выражения мнений, в том

числе для журналистов, и права на свободу мысли, совести, вероисповедания и убеждений, закрепленных в Конституции Афганистана и международных пактах и протоколах к ним, участником которых является Афганистан;

30. *особо отмечает* необходимость расследования заявлений о предполагаемых нынешних и прошлых нарушениях норм международного гуманитарного права и права прав человека в Афганистане и подчеркивает важность содействия обеспечению потерпевших эффективными и действенными средствами правовой защиты и привлечения к суду виновных в соответствии с нормами внутригосударственного и международного права;

31. *поддерживает* осуществление положений Закона о средствах массовой информации, касающихся свободных средств массовой информации, с озабоченностью отмечая и осуждая при этом продолжающиеся акты целенаправленного запугивания афганских журналистов и работников средств массовой информации и насилия над ними, в частности случаи похищения и убийства журналистов, безоговорочно осуждая все нападения на журналистов и работников средств массовой информации, репрессии и насилие в отношении них, и настоятельно призывает положить конец безнаказанности и обеспечить расследование афганскими властями случаев преследования журналистов и нападений на них и привлечение виновных к ответственности;

32. *вновь заявляет о своей твердой приверженности* защите провозглашенных в Конституции Афганистана прав афганских женщин и девочек, а также поощрению и защите права женщин на полное и равное осуществление ими прав человека в Афганистане, включая запрещение детских, ранних и принудительных браков, и в частности достижению неизменной цели обеспечения равенства между людьми, независимо от их пола, обеспечения полного и равноправного участия женщин во всех сферах афганской жизни, в том числе в определении политики и принятии решений, искоренения сексуального и гендерного насилия, в том числе в отношении детей, и принятия таких мер гуманитарного реагирования, которые носили бы принципиальный характер и были ориентированы на уязвимые и маргинализованные группы населения, в том числе путем предоставления защиты и психосоциальной, финансовой и институциональной поддержки и услуг и принятия мер по искоренению всех форм сексуального и гендерного насилия;

33. *высоко оценивает* достижения и усилия правительства по расширению участия и лидерства женщин в определении политики и в процессе принятия решений, в борьбе с дискриминацией и в деле защиты и обеспечения равных прав женщин и мужчин в соответствии с его национальными и международными обязательствами и обещаниями, в том числе согласно Конституции Афганистана, а также Национальному плану действий по улучшению положения женщин в Афганистане, Афганскому национальному плану действий по вопросу о женщинах, мире и безопасности, Закону о ликвидации насилия в отношении женщин, национальной стратегии предотвращения насилия в отношении женщин, Всеобщей декларации прав человека[165] и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[166];

34. *приветствует* принятые правительством Афганистана меры по защите полного и равного осуществления женщинами и девочками прав человека, включая создание специального секретариата в рамках Афганской независимой комиссии по правам человека для расследования заявлений о притеснении женщин в правительственных учреждениях, назначение женщин на должности послов, министров, заместителей министров, членов Комиссии по правам человека, глав избирательных органов и на должности генерального инспектора, мэров, прокуроров и судей, а также недавнее решение кабинета министров назначить женщин на пост заместителя губернатора во всех 34 провинциях;

35. *подчеркивает* необходимость обеспечить уважение прав детей и их основных свобод в Афганистане, а также искоренять и предотвращать все грубые нарушения и ущемления прав детей в результате продолжающегося вооруженного конфликта, осуждает участившиеся случаи убийства и калечения детей и продолжающиеся похищения, вербовку и использование детей, а также насилие в отношении детей и их сексуальную эксплуатацию, призывает все государства-участники осуществлять в полном объеме Конвенцию о правах ребенка[167], Факультативный протокол к ней, касающийся торговли

[165] Резолюция 217 A (III).

[166] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

[167] Там же, vol. 1577, No. 27531.

детьми, детской проституции и детской порнографии[168], и Факультативный протокол к ней, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах[169], а также резолюцию 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года и всех другие последующие резолюции по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и резолюции Совета 1998 (2011) от 12 июля 2011 года и 2286 (2016) от 3 мая 2016 года о нападениях на школы и больницы, совершаемых, в частности, террористическими и преступными группами;

36. *высоко оценивает* достигнутый правительством Афганистана прогресс, а также прилагаемые им усилия по осуществлению и его приверженность осуществлению Плана действий по предотвращению вербовки несовершеннолетних силами, связанными с Афганскими национальными силами обороны и безопасности, и дополнительной «дорожной карты» по выполнению этого плана действий, которая включает пересмотр Уголовного кодекса, предусматривает наказание лиц, виновных в совершении всех преступлений в отношении детей, включая практику «бача бази», предусматривает принятие закона, запрещающего вербовку и использование детей-солдат, а также предусматривает создание, оснащение и укомплектование кадрами местных подразделений по защите детей, обучение их сотрудников и обеспечение надлежащего надзора за ними со стороны местных групп по защите детей, настоятельно призывает парламент Афганистана как можно скорее принять Закон о защите детей, что позволит правительству осуществлять его в полном объеме, еще раз призывает положить конец вербовке и использованию детей всеми без исключения сторонами и подчеркивает необходимость воздерживаться, сообразно обстоятельствам, от заключения детей под стражу по обвинениям, связанным с соображениями национальной безопасности, в том числе детей, которые были связаны или связаны по семейной линии с вооруженными группами, обозначенными Организацией Объединенных Наций в качестве террористических, а также необходимость того, чтобы дети рассматривались в первую очередь в качестве жертв;

37. *ссылается* на резолюции Совета Безопасности 2250 (2015) о поддержании международного мира и безопасности и 2419 (2018) от 6 июня 2018 года о молодежи, мире и безопасности, в которых Совет подтвердил важную роль, которую молодежь может играть в деле предотвращения и урегулирования конфликтов, приветствует назначение третьего молодежного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций, отмечает в этой связи усилия правительства Афганистана по расширению участия молодежи в решении вопросов, связанных с предотвращением и урегулированием конфликтов, и призывает продолжать усилия в этом направлении;

38. *вновь выражает признательность* правительству Афганистана за принятые им обязательства по борьбе с коррупцией, приветствует в этой связи его усилия по проведению реформ, включая создание комиссии по борьбе с коррупцией, принятие соответствующих законодательных актов, включая Закон о борьбе с коррупцией 2018 года, и создание соответствующих учреждений в предыдущие годы, включая Управление омбудсмена, подчеркивает, что неустанные и эффективные усилия по борьбе с коррупцией в Афганистане по-прежнему имеют решающее значение для будущего страны, как это было подчеркнуто в четвертом ежегодном докладе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану о борьбе с коррупцией от июня 2020 года, и настоятельно призывает правительство Афганистана учитывать содержащиеся в этом докладе рекомендации, принимать решительные меры по обеспечению скорейшего проведения принятых и последующих реформ, разработать и осуществлять долгосрочную стратегию, основанную на имеющихся достижениях, поощрять верховенство закона и вести борьбу с безнаказанностью за коррупцию и обеспечить создание более эффективной, подотчетной и прозрачной административно-управленческой системы на национальном, провинциальном и местном уровнях государственного управления в целях создания условий для обеспечения прочного мира и процветания в будущем и призывает в этой связи международное сообщество оказывать поддержку усилиям Афганистана по достижению целей в области государственного управления;

Борьба с наркотиками

39. *заявляет о своей сохраняющейся глубокой обеспокоенности* серьезной угрозой и ущербом, который выращивание незаконного опийного мака и производство метамфетаминов, а также потребление и незаконный оборот этих наркотиков продолжают причинять безопасности, развитию и государственному

[168] Там же, vol. 2171, No. 27531.

[169] Там же, vol. 2173, No. 27531.

управлению в Афганистане, а также региону и миру в целом, а также тем фактом, что такая деятельность может существенно способствовать пополнению финансовых ресурсов террористических групп, признавая важную роль, которую играет Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в борьбе с этими проблемами;

40. *приветствует* усилия правительства Афганистана по борьбе с производством наркотиков в Афганистане и призывает правительство Афганистана при содействии международного сообщества и региональных партнеров ускорить осуществление Национальной стратегии борьбы с наркотиками, в том числе путем проведения правоохранительными органами операций, направленных на конфискацию, демонтаж и уничтожение хранилищ наркотиков и лабораторий, и путем принятия программ создания альтернативных источников средств к существованию, и включить борьбу с наркотиками в основные направления всех национальных программ, а также принять решительные меры по выполнению своих обязательств по борьбе с наркотиками в рамках существующих стратегических документов;

41. *подчеркивает* важность всеобъемлющего и сбалансированного подхода к решению проблемы наркотиков в Афганистане, для обеспечения эффективности которого необходимо интегрировать его в более широкие усилия, предпринимаемые в сфере обеспечения безопасности, государственного управления, верховенства закона, прав человека, общественного здравоохранения и социально-экономического развития, особенно в сельских районах, включая разработку более эффективных альтернативных программ обеспечения средств к существованию;

42. *с глубокой озабоченностью отмечает* тесную связь между незаконным оборотом наркотиков и террористической деятельностью «Талибана», включая «Сеть Хаккани», а также «Аль-Каиды», Исламского государства Ирака и Леванта (ИГИЛ) (ДАИШ) и их филиалов, в частности «ИГИЛ — вилайет Хорасан», и других террористических групп и иностранных боевиков-террористов, которые представляют серьезную угрозу для безопасности, правопорядка и развития в Афганистане и регионе, и подчеркивает в этой связи важность полного осуществления всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюций 2255 (2015) и 2368 (2017), а также особо отмечает в этой связи необходимость того, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011), и Комитет, учрежденный резолюциями 1267 (1999), 1989 (2011) и 2253 (2015), продолжали уделять внимание связи между доходами от организованной преступной деятельности, и в частности от незаконного производства и оборота наркотиков и их химических прекурсоров, и финансированием, соответственно, «Талибана», включая «Сеть Хаккани», а также ИГИЛ (ДАИШ), «Аль-Каиды» и связанных с ними лиц, групп, предприятий и структур;

43. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать помощь правительству Афганистана в осуществлении его Национальной стратегии в области борьбы с наркотиками и Национального плана действий по борьбе с наркотиками и продолжать прилагать усилия в целях искоренения практики выращивания наркосодержащих культур и ликвидации незаконного производства, оборота и потребления наркотиков, расширения поддержки афганских правоохранительных органов и органов уголовной юстиции и усилий по развитию сельского хозяйства и сельских районов для обеспечения более эффективных и не противоречащих закону альтернативных источников средств к существованию для фермеров, сокращения спроса, повышения осведомленности населения и укрепления потенциала учреждений по борьбе с наркотиками и центров по лечению наркоманов и уходу за ними, вновь обращается с призывом к международному сообществу направлять предназначенные для борьбы с наркотиками средства по возможности через правительство Афганистана, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другие соответствующие организации и механизмы, отмечает, что проблему незаконного производства, выращивания, оборота и потребления наркотических средств следует решать на основе принципа общей и совместной ответственности правительства Афганистана и международного сообщества, и приветствует и поддерживает осуществление соответствующих международных и региональных проектов и мероприятий и инициатив, в частности инициативы Парижского пакта;

44. *подчеркивает*, что правительству при поддержке со стороны международного сообщества и региональных партнеров необходимо продолжать наращивать совместные, скоординированные и решительные усилия, направленные на принятие более энергичных дальнейших мер по борьбе с производством и незаконным оборотом наркотиков на основе применения сбалансированного и комплексного подхода, в соответствии с принципом общей и совместной ответственности в деле решения проблемы наркотиков в Афганистане;

Социальное и экономическое развитие

45. *напоминает* о стремлении правительства и народа Афганистана укрепить положение своей страны в качестве платформы международного сотрудничества и приветствует в этой связи усилия региональных и международных партнеров и организаций по обеспечению устойчивого развития, расширению региональных связей и восстановлению в Афганистане, что имеет жизненно важное значение для достижения стабильности и экономического процветания в Афганистане;

46. *приветствует* вторую Афганскую национальную рамочную программу мира и развития, согласованную с Рамочной программой сотрудничества по Афганистану в рамках новой архитектуры помощи, которая была принята на Конференции 2020 года по Афганистану, состоявшейся в Женеве, и в которой излагаются стратегические приоритеты политики правительства Афганистана и определяются направления его реформенной деятельности в рамках трех основных компонентов — миростроительство, государственное строительство и создание рыночной экономики — в целях повышения степени самообеспеченности к концу Десятилетия преобразований в 2024 году;

47. *вновь заявляет о своей приверженности* долгосрочной поддержке экономического развития Афганистана на основе принципа взаимной подотчетности, как об этом говорится в обновленной Рамочной программе сотрудничества по Афганистану, настоятельно призывает все государства, систему Организации Объединенных Наций и международные и неправительственные организации, включая международные и региональные финансовые учреждения, продолжать оказывать Афганистану — в тесном взаимодействии с его правительством и в соответствии со второй Афганской национальной рамочной программой мира и развития и изложенными в ней стратегическими приоритетами политики — всю возможную и необходимую гуманитарную помощь, помощь в восстановлении, реконструкции и развитии, а также финансовую помощь, помощь в сфере образования и материально-техническую помощь и подчеркивает решающее значение непрерывной и последовательной реализации программы реформ, приоритетов политики и целей в области развития и государственного управления, согласованных в Рамочной программе сотрудничества по Афганистану;

48. *признает*, что в последние годы благодаря неустанной поддержке международного сообщества Афганистан значительно продвинулся в своем развитии и добился заметного прогресса, заявляет о своей поддержке подтверждения и укрепления партнерства между Афганистаном и международным сообществом на протяжении всего Десятилетия преобразований (2015–2024 годы), в ходе которого Афганистан будет укреплять свой суверенитет путем повышения эффективности полноценно функционирующего, стабильного государства, служащего своему народу, настоятельно призывает правительство Афганистана вовлекать все слои афганского общества, и в частности женщин, в разработку и осуществление программ чрезвычайной помощи, восстановления, подъема и реконструкции и рекомендует продолжать осуществлять Национальную приоритетную программу по расширению экономических прав и возможностей женщин;

49. *приветствует* прогресс, достигнутый в осуществлении Рамочной программы действий с опорой на собственные силы на основе принципа взаимной подотчетности и обязательство продолжать реформы, согласованное и подтвержденное в Рамочной программе сотрудничества по Афганистану, принятой на Конференции 2020 года по Афганистану, состоявшейся в Женеве, которая предусматривает соответствующий механизм контроля и в которой правительство Афганистана подтвердило свою приверженность укреплению системы государственного управления, основанной на уважении прав человека, верховенстве закона, защите и поощрении прав женщин и девочек, борьбе с коррупцией и соблюдении Конституции Афганистана, в качестве обязательного условия устойчивого экономического роста и развития, в процессе поощрения которого международные партнеры обязались добиваться повышения степени транспарентности в их информационной деятельности и докладах, а правительство Афганистана и международные партнеры совместно согласились проводить регулярные обзоры пакета помощи в духе обеспечения согласования внебюджетного финансирования помощи и прогресса в достижении целей в области устойчивого развития;

50. *выражает признательность* правительству Афганистана за согласование его новой стратегии развития с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[170] и настоятельно

[170] Резолюция 70/1.

призывает международное сообщество помогать правительству в достижении целей в области устойчивого развития;

51. *высоко оценивает* работу правительства Афганистана по повышению бюджетной прозрачности и его усилия по обеспечению налогово-бюджетной стабильности, отмечает стоящие перед страной задачи и настоятельно призывает не прекращать усилий по доведению объема поступлений до целевых показателей;

52. *считает* необходимым добиваться дальнейшего улучшения условий жизни афганского народа и особо отмечает необходимость активизации и поддержки усилий по расширению возможностей правительства Афганистана по предоставлению базовых социальных услуг на национальном, провинциальном и местном уровнях, в том числе услуг в области образования и охраны здоровья;

53. *вновь заявляет* о необходимости создания во всех районах страны учебных и медицинских учреждений для афганских детей, особенно для афганских девочек, и приветствует прогресс, достигнутый в сфере государственного образования;

54. *с беспокойством отмечает* крайне тяжелую гуманитарную ситуацию, сложившуюся в Афганистане, в котором миллионы людей оказались на грани голода, еще более обострившуюся в результате последствий пандемии COVID-19, и ситуацию сотен тысяч афганцев, которые недавно стали перемещенными лицами в результате роста насилия и конфликта, и настоятельно призывает международное сообщество содействовать в оказании необходимой поддержки и сотрудничать с правительством Афганистана и гуманитарными организациями в целях принятия эффективных мер реагирования на потребности страны согласно Плану гуманитарного реагирования, обновленного в свете пандемии, которая создает серьезные проблемы для системы здравоохранения и социально-экономического и гуманитарного положения Афганистана;

55. *признает* необходимость решения проблем, с которыми столкнулся Афганистан в связи с изменением климата, природными бедствиями и экологическими проблемами, и подчеркивает необходимость принятия на местном, субнациональном, национальном, региональном и международном уровнях мер по поддержке усилий, направленных на укрепление способности населения, и особенно его наиболее уязвимых групп, противостоять потрясениям, путем инвестиций в повышение его жизнестойкости, в том числе в уменьшение риска бедствий, совершенствования адаптационных стратегий и повышения эффективности совместных оценок рисков и стратегий управления рисками, включая методы для мониторинга экологических изменений, в целях ослабления последствий стихийных бедствий и сокращения затрат на их преодоление;

Беженцы

56. *выражает признательность* правительствам тех стран, которые продолжают принимать афганских беженцев, и в частности правительствам Пакистана и Исламской Республики Иран, отмечая, что они до сих пор несут это тяжелое бремя, просит международное сообщество продолжать оказывать щедрую поддержку, а также просит соответствующие международные организации, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международную организацию по миграции, продолжать тесно сотрудничать с Афганистаном и странами, принимающими афганских беженцев, в целях содействия их добровольной, безопасной, достойной и окончательной реинтеграции;

57. *выражает озабоченность* в связи с увеличением числа внутренне перемещенных лиц в Афганистане и беженцев из Афганистана, подчеркивает, что стабильность и развитие в Афганистане могут быть обеспечены только в том случае, если его граждане смогут жить в мире и будут видеть для себя перспективы в своей стране, вновь напоминает принимающим странам и международному сообществу о соответствующих обязательствах государств по международному беженскому праву, касающихся защиты беженцев, призывает государства уважать принцип добровольного возвращения и права на убежище и обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного доступа для учреждений, занимающихся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи, в целях обеспечения защиты внутренне перемещенных лиц и беженцев и оказания им помощи, и призывает страны продолжать принимать надлежащее число афганских беженцев для расселения исходя из общей ответственности и проявления солидарности;

58. *приветствует* готовность правительства Афганистана сделать одним из своих главных национальных приоритетов репатриацию и реинтеграцию афганских беженцев, включая их добровольное, безопасное и достойное возвращение и их последовательное вовлечение в процессы планирования и определения приоритетных задач национального развития, и поощряет и поддерживает все усилия правительства по дальнейшему осуществлению Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[171];

59. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* осуществления Стратегии решения проблемы афганских беженцев в целях содействия добровольной репатриации, устойчивой реинтеграции и оказанию помощи принимающим странам, которая была одобрена международным сообществом в 2012 году;

60. *приветствует* продолжающееся добровольное, безопасное, достойное и окончательное возвращение афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц, с озабоченностью отмечая при этом проблемы Афганистана в области безопасности;

Региональное сотрудничество

61. *подчеркивает* исключительно важное значение развития конструктивного и устойчивого регионального сотрудничества в качестве эффективного средства содействия миру, безопасности, стабильности и социально-экономическому развитию и созданию рабочих мест в Афганистане и регионе и дополнения соответствующих усилий, признает в этой связи важность вклада соседних и региональных стран-партнеров и региональных организаций, приветствует сохраняющуюся приверженность международного сообщества делу поддержки стабильности и развития Афганистана, призывает к дальнейшему улучшению отношений и более тесному взаимодействию между Афганистаном и его соседями, призывает также продолжать усилия в этом направлении, в том числе в рамках Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана «Сердце Азии» и по линии региональных организаций и долгосрочных стратегических партнерств и других соглашений, направленных на обеспечение мира, стабильности и процветания в Афганистане, и приветствует другие международные и региональные инициативы в этом отношении;

62. *приветствует* важные инициативы по обеспечению регионального сообщения, в частности в рамках Программы центральноазиатского регионального экономического сотрудничества и Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану и мер укрепления доверия, предусматриваемых Стамбульским процессом «Сердце Азии», в целях содействия расширению торговли во всем регионе;

63. *особо отмечает* в этой связи важность укрепления местных и региональных транспортных сетей, что будет способствовать улучшению сообщения в интересах экономического развития и достижения стабильности и самообеспеченности, и в частности важность строительства местных железных и автомобильных дорог и их обслуживания, разработки региональных проектов в интересах дальнейшего улучшения сообщения и расширения возможностей международной гражданской авиации и высоко оценивает все инициативы и усилия в целях укрепления регионального сотрудничества, партнерства и сообщения на основе транспарентности, открытости и всеохватности в целях расширения диалога и сотрудничества в интересах достижения общих целей экономического развития для всего региона;

64. *приветствует и настоятельно призывает* прилагать дальнейшие усилия по укреплению процесса регионального экономического сотрудничества, приветствует также совместные усилия по расширению диалога и сотрудничества и содействию экономическому развитию во всем регионе, включая меры по содействию развитию регионального сообщения, торговли и транзита, активизации сотрудничества в консульско-визовых вопросах и облегчению деловых поездок в целях расширения торговли, увеличения объема иностранных инвестиций и развития инфраструктуры, включая обеспечение ее технической совместимости, развитие энергоснабжения и транспорта и создание единой системы пограничного контроля в целях содействия устойчивому экономическому росту и созданию рабочих мест в Афганистане и регионе, отмечает также историческую роль Афганистана как сухопутного моста в Азии, напоминает, что такое

[171] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2241, No. 39574.

региональное экономическое сотрудничество играет важную роль в обеспечении стабильности и развития Афганистана, настоятельно призывает в этой связи все соответствующие заинтересованные стороны обеспечить благоприятные и безопасные условия для осуществления в полном объеме указанных инициатив в области развития и торговых соглашений, с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый благодаря этим инициативам и проектам, и призывает все региональные страны содействовать развитию торговли и транзита;

Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Объединенный совет по координации и контролю

65. *выражает признательность* за назначение нового Специального представителя Генерального секретаря и признательность Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за ее работу по выполнению мандата, возложенного на нее Советом Безопасности в его резолюции 2543 (2020), подчеркивает непреходящее значение центральной и беспристрастной координирующей роли Организации Объединенных Наций в поощрении более согласованных международных действий и отмечает центральную роль, которую играет в этом отношении Объединенный совет по координации и контролю;

66. *призывает* продолжать работу по выполнению рекомендаций Генерального секретаря в целях поддержки усилий по достижению мира и обеспечения большей скоординированности, согласованности и эффективности действий соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в рамках инициативы «Единая Организация Объединенных Наций» и в соответствии с программой реформ и стратегическими приоритетами правительства Афганистана;

67. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять каждые три месяца доклады о событиях в Афганистане, а также о ходе осуществления настоящей резолюции;

68. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/124

Принята без голосования на 42-м пленарном заседании 11 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.11 и A/75/L.11/Add.1; его авторы: Австралия, Албания, Армения, Бельгия, Болгария, Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая), Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Франция, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция, Япония

75/124. Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года, в приложении к которой содержатся руководящие принципы укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи системы Организации Объединенных Наций, а также все свои резолюции по вопросу «Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию» и ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета, принимавшиеся на посвященных гуманитарным вопросам этапах его основных сессий,

вновь подтверждая также принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

ссылаясь на Сендайскую декларацию[172] и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[173], которые были приняты на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, состоявшейся в Сендае, Япония, 14–18 марта 2015 года,

---

[172] Резолюция 69/283, приложение I.

[173] Там же, приложение II.

признавая, что Сендайская рамочная программа применяется в связи с риском мелкомасштабных и крупномасштабных, регулярных и нерегулярных, внезапных и медленно надвигающихся бедствий, вызванных неблагоприятными факторами природного или антропогенного характера, а также соответствующими экологическими, технологическими и биологическими неблагоприятными факторами и рисками,

с обеспокоенностью отмечая, что медленно надвигающиеся бедствия, такие как засухи, происходят все чаще во многих местах и могут иметь серьезные последствия для затрагиваемых групп населения и усиливать их уязвимость к воздействию других неблагоприятных факторов,

признавая Глобальную платформу по снижению риска бедствий главным форумом на общемировом уровне для координации консультационной помощи по стратегическим вопросам и развития партнерских связей в сфере снижения риска бедствий, а также признавая вклад соответствующих региональных и субрегиональных платформ,

подтверждая Парижское соглашение[174] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнить все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[175], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

обращая особое внимание на взаимодополняемость усилий по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[176] и Парижского соглашения и с обеспокоенностью принимая к сведению выводы, содержащиеся в специальном докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата, озаглавленном «Глобальное потепление на 1,5 °C»,

с признательностью отмечая, что правительство Польши выступило в качестве принимающей стороны двадцать четвертой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, четырнадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, и третьей части первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения, которые состоялись 2–12 декабря 2018 года в Катовице, Польша, и с признательностью отмечая также, что правительство Чили созвало при содействии правительства Испании двадцать пятую сессию Конференции сторон, пятнадцатую сессию Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, и вторую сессию Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения, которые состоялись 2–15 декабря 2019 года в Мадриде,

приветствуя проведение Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года, созванного Генеральным секретарем 23 сентября, и принимая к сведению представленные на нем многосторонние инициативы и обязательства,

с признательностью отмечая, что правительство Швейцарии выступило в качестве принимающей стороны шестой сессии Глобальной платформы по снижению риска бедствий, которая состоялась 13–17 мая 2019 года в Женеве,

принимая во внимание свою резолюцию 71/1 от 19 сентября 2016 года, в которой Генеральная Ассамблея приняла Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах и приложения к ней,

приветствуя созыв межправительственной конференции, состоявшейся 10–11 декабря 2018 года в Марракеше, Марокко, и напоминая, что на ней был принят Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, именуемый также Марракешским договором о миграции[177],

особо отмечая сугубо гражданский характер гуманитарной помощи, подтверждая, что в случаях, когда для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий в качестве

---

[174] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[175] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[176] Резолюция 70/1.

[177] Резолюция 73/195, приложение.

самой крайней меры задействуются военные силы и средства, необходимо, чтобы они использовались с согласия пострадавшего государства и в соответствии с международным правом, включая международное гуманитарное право, а также в соответствии с гуманитарными принципами, и особо отмечая также в этой связи, что государствам-членам следует согласовывать свои действия по реагированию на бедствия со всеми соответствующими субъектами начиная с самых ранних этапов, с тем чтобы задействование военных ресурсов и воинских контингентов в поддержку усилий по оказанию гуманитарной помощи носило предсказуемый характер и осуществлялось слаженно и с учетом реальных потребностей,

особо отмечая также, что пострадавшее государство несет главную ответственность за инициирование, организацию, координацию и оказание гуманитарной помощи на своей территории и за содействие работе гуманитарных организаций по смягчению последствий стихийных бедствий,

особо отмечая далее главную ответственность каждого государства за принятие мер по снижению риска бедствий, в том числе за обеспечение готовности, и управлению рисками бедствий, в том числе посредством добровольного осуществления Сендайской рамочной программы и принятия последующих мер, а также усилий по реагированию и быстрому восстановлению, с тем чтобы сводить к минимуму последствия бедствий и повышать жизнестойкость, признавая при этом важность международного сотрудничества в поддержку усилий пострадавших стран, которые могут располагать ограниченными возможностями в этой области,

ссылаясь на Бангкокские принципы осуществления медико-санитарных аспектов Сендайской рамочной программы как на вклад в Сендайскую рамочную программу, предусматривающий создание устойчивых систем здравоохранения,

признавая первостепенную роль государств-членов в обеспечении готовности к вспышкам инфекционных заболеваний, включая те, которые перерастают в гуманитарные кризисы, и реагировании на них в соответствии с Международными медико-санитарными правилами (2005 год), принятыми Всемирной ассамблеей здравоохранения[178], особо отмечая исключительно важную роль, которую играют государства-члены, Всемирная организация здравоохранения в качестве направляющего и координирующего органа, руководящего международной работой в области здравоохранения, гуманитарная система Организации Объединенных Наций, региональные организации, неправительственные организации, частный сектор и другие гуманитарные субъекты в деле оказания финансовой и технической помощи и помощи в натуральной форме для того, чтобы эпидемии или пандемии были взяты под контроль, и признавая также необходимость укрепления местных и национальных систем здравоохранения, систем представления отчетности на ранних этапах и раннего предупреждения, готовности, межсекторального потенциала реагирования и потенциала противодействия в связи со вспышками инфекционных заболеваний, в том числе посредством наращивания потенциала в интересах развивающихся стран,

выражая глубокую озабоченность по поводу возрастающих трудностей, с которыми сталкиваются государства-члены и механизмы гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций в деле ликвидации последствий стихийных бедствий из-за глобальных проблем, включая последствия изменения климата, неблагоприятные последствия мирового финансово-экономического кризиса и негативное влияние волатильности цен на продовольствие, оказываемое на продовольственную безопасность и положение с питанием, и другие ключевые факторы, которые повышают степень уязвимости населения и усугубляют проблему незащищенности от опасных природных явлений и воздействия стихийных бедствий,

выражая также глубокую озабоченность по поводу того, что последствия возросшего риска бедствий особенно остро ощущают на себе сельские и городские малоимущие общины в развивающихся странах,

с озабоченностью отмечая, что женщины, инвалиды, пожилые люди, дети и молодежь зачастую несоизмеримо больше страдают от стихийных бедствий, и подчеркивая необходимость обеспечивать, чтобы их специфические потребности выяснялись и учитывались при обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям и реагировании на них,

признавая последствия быстрой урбанизации в контексте стихийных бедствий, негативные последствия изменения климата и то, что для обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них в

[178] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA58/2005/REC/1, резолюция 58.3, приложение.

городах необходимы соответствующие стратегии снижения риска бедствий, в том числе в рамках стратегий городского планирования, принятия мер на раннем этапе, быстрого реагирования и скорейшего восстановления, осуществляемые уже на первых этапах деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, и стратегии снижения рисков, восстановления и устойчивого развития, при уделении особого внимания потребностям и возможностям лиц, находящихся в уязвимом положении, а также то, что при осуществлении деятельности в городских районах организациям, занимающимся вопросами гуманитарной помощи и развития, необходимо принимать во внимание многоплановость городов и добиваться повышения их жизнестойкости, повышая в организациях экспертный опыт и потенциал в связанных с городами вопросах и опираясь на имеющиеся в городах и других населенных пунктах средства, возможности и перспективы формирования новых партнерств,

подтверждая принятие на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся в Кито 17–20 октября 2016 года, итогового документа, озаглавленного «Новая программа развития городов»[179], и отмечая в этой связи обязательства, принятые в этом документе государствами-членами в отношении затрагиваемого населения в городских районах, а также отмечая важность осуществления стратегий в целях обеспечения более эффективного снижения рисков бедствий и управления этими рисками, включая обеспечение готовности,

признавая, что в большинстве случаев первым на бедствия реагирует местное население, подчеркивая исключительно важное значение тех сил и средств, которыми располагают сами страны, для снижения риска бедствий, включая обеспечение готовности, и наращивания потенциала противодействия местного населения в плане противостояния бедствиям, а также для реагирования и восстановления и признавая необходимость поддержки усилий государств-членов по развитию и укреплению национального и местного потенциала, который имеет огромное значение для улучшения всей работы по оказанию гуманитарной помощи,

подчеркивая необходимость того, чтобы все соответствующие стороны, участвующие в принятии на международном уровне мер реагирования на стихийные бедствия, обеспечивали, чтобы такие меры разрабатывались с учетом сложившихся условий, принимались с использованием соответствующих инструментов и способствовали поддержке систем на местах, в том числе опираясь на местные знания, опыт и потенциал,

признавая негативные последствия изменения климата в качестве факторов, вызывающих деградацию окружающей среды и экстремальные погодные явления, которые могут в определенных случаях наряду с другими факторами способствовать обусловленному бедствиями перемещению населения,

признавая также, что стихийные бедствия затрагивают большое количество людей, в том числе перемещенных лиц,

вновь подтверждая важность международного сотрудничества в поддержку усилий пострадавших государств по принятию мер в связи со стихийными бедствиями на всех их этапах, в частности на этапах обеспечения готовности, реагирования и быстрого восстановления, и укрепления потенциала реагирования стран, пострадавших от бедствий,

признавая важность обмена опытом и задействования эффективной практики, такой как проведение учебно-тренировочных мероприятий, обеспечение готовности и проведение тренировочных эвакуаций, в рамках трансграничного сотрудничества в деле подготовки к трансграничным чрезвычайным ситуациям,

признавая также, что научные достижения могут способствовать эффективному прогнозированию экстремальных погодных явлений, что позволяет обеспечить более точное прогнозирование таких явлений и раннее оповещение о них, ведущее к принятию мер на раннем этапе,

принимая к сведению создание Коалиции за устойчивую к бедствиям инфраструктуру и Партнерства в области раннего реагирования на основе информации о рисках, начало осуществления инициативы «Климатические риски и системы раннего предупреждения» и начало проведения Года действий по инициативе Глобальной комиссии по адаптации, кульминацией которого станет проведение в 2021 году саммита по адаптации к изменению климата,

---

[179] Резолюция 71/256, приложение.

признавая прогресс, достигнутый Платформой Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (ООН-СПАЙДЕР) в выполнении ее задачи,

отмечая успехи и роль Глобальной рамочной основы для климатического обслуживания в формировании и предоставлении научно обоснованной информации о климате и прогнозировании климата в целях управления климатическими рисками и адаптации к изменчивости и изменению климата и рассчитывая на достижение дальнейших успехов в этой связи, в том числе в плане устранения выявленных пробелов в области координации и налаживания партнерских связей,

приветствуя важную роль, которую играют государства-члены, в том числе развивающиеся страны, оказывающие необходимую и неизменно щедрую помощь странам и народам, пострадавшим от стихийных бедствий,

признавая значительную роль, которую играют национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца в рамках Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, в обеспечении готовности к бедствиям, снижении их риска, реагировании на них, восстановлении и развитии,

признавая также значительные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в деле содействия оказанию помощи ради спасения людей в кризисных ситуациях путем обеспечения своевременного финансирования, позволяющего гуманитарным организациям и их партнерам-исполнителям принимать оперативные меры в условиях бедствий и направлять ресурсы на ликвидацию кризисных ситуаций, которые не получают того внимания, которого они требуют и заслуживают, подчеркивая необходимость расширения и диверсификации базы поступлений Фонда и приветствуя в этой связи призыв Генерального секретаря выйти на уровень финансирования в объеме 1 млрд долл. США в год,

подчеркивая необходимость решения проблемы уязвимости и учета мер по снижению риска бедствий, включая их предупреждение, смягчение их последствий и обеспечение готовности к ним, на всех этапах борьбы со стихийными бедствиями, восстановительных работ после стихийных бедствий и планирования развития на основе тесного сотрудничества всех соответствующих сторон и секторов,

вновь подтверждая, что повышение устойчивости способствует повышению способности противостоять бедствиям, адаптироваться к их последствиям и быстро восстанавливаться после них,

вновь подтверждая также важность рассмотрения возможности увеличения инвестиций в укрепление жизнестойкости местных сообществ, которые могут первыми принимать меры реагирования,

признавая изменение характера, масштабов и сложности гуманитарных кризисов, включая стихийные бедствия, и их негативные последствия для усилий по обеспечению экономического роста и устойчивого развития и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности целей в области устойчивого развития, и отмечая тот позитивный вклад, который эти усилия могут внести в повышение способности и готовности населения противостоять таким бедствиям и в сокращение риска перемещения населения в связи с бедствиями,

признавая также наличие отчетливой связи между реагированием на чрезвычайные ситуации, восстановлением и развитием и вновь подтверждая, что для обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию чрезвычайную помощь необходимо оказывать таким образом, чтобы она способствовала краткосрочному и среднесрочному восстановлению, ведущему к долгосрочному развитию, и что принятие определенных экстренных мер следует рассматривать как шаг на пути к устойчивому развитию,

особо отмечая в этой связи важную роль организаций, занимающихся вопросами развития, международных финансовых учреждений и других соответствующих заинтересованных сторон в поддержке национальных усилий по подготовке к стихийным бедствиям и по смягчению их последствий,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[180];

---

[180] A/75/238.

2. *выражает глубокую озабоченность* по поводу все более серьезных последствий стихийных бедствий, приводящих к большим людским и материальным потерям во всем мире, отсутствию продовольственной безопасности, сложностям с водоснабжением и обеспечением санитарии, утрате жилищных и инфраструктурных объектов, а в некоторых случаях — к перемещению населения, особенно в уязвимых сообществах, не имеющих адекватных возможностей для принятия эффективных мер по смягчению долгосрочных негативных социально-экономических и экологических последствий стихийных бедствий;

3. *подтверждает* важность осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы в целях существенного снижения риска бедствий и сокращения потерь в результате бедствий в виде человеческих жертв, утраты источников средств к существованию и ухудшения состояния здоровья людей и неблагоприятных последствий для экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов людей, предприятий, местных сообществ и стран и подчеркивает важность устранения коренных причин, обусловливающих риск бедствий, и учета задач снижения риска бедствий при оказании гуманитарной помощи и осуществлении программ помощи в целях развития, в надлежащих случаях, для предотвращения новых и снижения существующих рисков бедствий;

4. *призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать наращивать поддержку, оказываемую государствам-членам в деле осуществления в приоритетном порядке Сендайской рамочной программы, в том числе в рамках пересмотренного Плана действий Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий в целях укрепления потенциала противодействия: «Формирование комплексного и учитывающего существующие риски подхода в области устойчивого развития» в соответствии с Сендайской рамочной программой, для обеспечения того, чтобы осуществление Сендайской рамочной программы самым эффективным образом способствовало применению комплексного подхода с учетом возникающих рисков к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности на основе повышения жизнестойкости в условиях стихийных бедствий, сокращения риска перемещения населения в связи с бедствиями и поддержки национального и местного потенциала в сфере обеспечения готовности и реагирования;

5. *особо отмечает* необходимость содействия осуществлению и интенсификации деятельности по снижению риска бедствий и обеспечению готовности к бедствиям на всех уровнях, особенно в районах повышенной опасности, и рекомендует государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим соответствующим участникам гуманитарной деятельности и деятельности в области развития продолжать увеличивать объем средств, выделяемых на финансирование деятельности по снижению риска бедствий, включая повышение готовности к бедствиям и укрепление усилий по смягчению их последствий, а также на принятие мер реагирования в связи с бедствиями, и расширять сотрудничество в этой области;

6. *рекомендует* государствам-членам в соответствии с призывом, содержащимся в Сендайской рамочной программе, содействовать снижению риска бедствий, в том числе на основе предотвращения бедствий, смягчения их последствий и обеспечения готовности к ним, принятию мер реагирования и ликвидации последствий бедствий в целях оперативного и эффективного реагирования на бедствия и содействия развитию международного сотрудничества для повышения жизнестойкости и снижения риска бедствий;

7. *рекомендует также* государствам-членам вносить целевые взносы на финансирование усилий по снижению риска бедствий, в том числе на основе предотвращения бедствий, смягчения их последствий и обеспечения готовности к ним, а также по принятию мер на раннем этапе, быстрому реагированию и восстановлению в рамках согласованного, гибкого и комплементарного подхода, в полной мере использующего и помогающего координировать различные варианты и потенциальные возможности финансирования гуманитарной деятельности и деятельности в области развития;

8. *призывает* все государства принимать, при необходимости, и продолжать эффективно осуществлять необходимые законодательные и другие соответствующие меры по смягчению последствий стихийных бедствий и включать стратегии по снижению риска бедствий в планы развития, а также учитывать гендерные аспекты при разработке политики, планировании и финансировании и в этой связи просит международное сообщество продолжать оказывать помощь развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой, в соответствующих случаях;

9. *признает*, что изменение климата, среди прочих факторов, ведет к деградации окружающей среды и возрастанию интенсивности и частоты климатических и экстремальных погодных явлений, что ведет к увеличению риска бедствий и является одним из факторов риска вынужденного перемещения в связи с бедствиями, и поэтому рекомендует государствам-членам, а также соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям, чтобы они, действуя в соответствии с их конкретными мандатами, способствовали адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата, укрепляли усилия в целях сокращения риска бедствий и обеспечивали существенное увеличение числа систем раннего предупреждения о различных угрозах и расширение доступа к ним с целью свести к минимуму гуманитарные последствия стихийных бедствий, в том числе путем предоставления технологий и оказания поддержки в наращивании потенциала в развивающихся странах;

10. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций, соответствующие гуманитарные организации и организации, занимающиеся вопросами развития, международные финансовые учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны содействовать наращиванию потенциала и повышению способности государств-членов противостоять бедствиям, в том числе путем наращивания потенциала местного населения в этой сфере, применения новых научно-технологических разработок и осуществления инвестиций в контексте стихийных бедствий и изменения климата;

11. *рекомендует* государствам-членам удовлетворять гуманитарные потребности и потребности в области развития, связанные с вынужденным перемещением людей, обусловленным стихийными бедствиями, в том числе путем принятия национальных стратегий и мер по повышению способности противостоять бедствиям, и в этой связи рекомендует государствам-членам разрабатывать, в соответствующих случаях, при поддержке Организации Объединенных Наций национальные законы и стратегии по проблеме внутреннего перемещения, направленные на решение этой проблемы, с подробным описанием обязанностей и мер для сведения к минимуму последствий бедствий, обеспечения защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи после бедствий и поиска, содействия и оказания поддержки в деле осуществления безопасных, достойных и долговременных решений и в этой связи призывает государства-члены при необходимости принимать стандарты, соответствующие Руководящим принципам по вопросу о перемещении лиц внутри страны[181], Рамочной программе Межучрежденческого постоянного комитета по поиску долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц[182] и Основным принципам и руководящим указаниям, касающимся выселений и перемещений по соображениям развития[183];

12. *рекомендует также* государствам-членам вырабатывать слаженные подходы к преодолению вызовов, порождаемых перемещением населения из-за стихийных бедствий, в том числе внезапных и медленно надвигающихся, и принимает к сведению соответствующие инициативы в этом направлении;

13. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и организации, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, включить меры по повышению способности противостоять бедствиям и учету фактора перемещения людей в соответствующие стратегии, планы и правовые документы, в частности те, которые связаны с управлением рисками бедствий и адаптацией к изменению климата, в качестве обязательных условий достижения устойчивого развития на национальном и региональном уровнях в целях содействия предотвращению и сокращению масштабов перемещения населения в контексте бедствий и негативных последствий изменения климата, в том числе в городской среде, где у перемещенных лиц имеются особые нужды, потребности и факторы уязвимости, и там, где это представляется целесообразным, содействовать укреплению сотрудничества и координации для всеобъемлющего и слаженного реагирования на такое перемещение населения, в частности путем его предупреждения, подготовки к нему и решения связанных с ним проблем;

14. *признает* увеличение числа и масштабов стихийных бедствий, в том числе связанных с негативными последствиями изменения климата, которые в некоторых случаях могут вызвать перемещение населения и оказать дополнительное давление на принимающие общины, рекомендует государствам-членам, Организации Объединенных Наций и соответствующим организациям и субъектам продолжать

[181] E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

[182] A/HRC/13/21/Add.4.

[183] A/HRC/4/18, приложение I.

активизировать усилия, направленные на удовлетворение потребностей лиц, подвергающихся перемещению в контексте бедствий, включая бедствия, вызванные изменением климата, и отмечает в этой связи важность обмена передовой практикой в области предотвращения таких перемещений и подготовки к ним, а также сбора данных о таких перемещениях и долгосрочных решениях возникающих в связи с этим проблем;

15. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций, соответствующие гуманитарные организации и организации, занимающиеся вопросами развития, и другие заинтересованные структуры добиваться при необходимости более глубокого понимания, проведения углубленного анализа, мониторинга и оценки движущих факторов, масштабов, динамики, последствий, закономерностей и продолжительности перемещения населения, обусловленного медленно надвигающимися бедствиями, постепенным ухудшением состояния окружающей среды и климатическими изменениями, содействовать более эффективному и оперативному сбору объективных данных, дезагрегированных по признаку пола, возраста и инвалидности, и обмену такими данными на систематической основе и обеспечивать принятие в этой связи более эффективных стратегических и оперативных мер с учетом фактических данных на всех уровнях, и в том числе в целях устранения коренных причин такого перемещения и укрепления жизнестойкости перемещенных лиц и принимающих их общин;

16. *рекомендует* государствам-членам учитывать фактор перемещения населения в стратегиях обеспечения готовности к бедствиям и развивать сотрудничество с соседними и другими соответствующими странами, чтобы заранее налаживать раннее оповещение, экстренное планирование, накопление запасов, координационные механизмы, планирование эвакуаций, условия для приема людей и оказания им помощи, а также информирование общественности;

17. *призывает* государства-члены и соответствующие организации и заинтересованные стороны признавать и преодолевать последствия чрезвычайных гуманитарных ситуаций для мигрантов, в частности находящихся в уязвимом положении, и упрочивать скоординированные международные усилия для предоставления им помощи и защиты по согласованию с национальными властями;

18. *рекомендует* государствам-членам совершенствовать операционные рамки и укреплять правовые основы оказания международной помощи в случае бедствий и на начальном этапе восстановления, принимать и применять на практике национальные законы и положения, направленные на ослабление воздействия факторов, обусловливающих риск бедствий и уязвимость, а также устанавливать всеобъемлющие правила и процедуры для облегчения и регулирования международной помощи при чрезвычайных ситуациях, опираясь, при необходимости, на Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ, и призывает Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и других партнеров оказывать техническую поддержку в достижении этих целей;

19. *приветствует* эффективное сотрудничество между пострадавшими государствами, соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, странами-донорами, региональными и международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими субъектами, такими как Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, местные органы управления, организации гражданского общества и частный сектор, в деле координации и оказания чрезвычайной помощи и подчеркивает необходимость продолжения такого сотрудничества и оказания такой помощи в течение всего периода проведения операций по оказанию чрезвычайной помощи и осуществления среднесрочной и долгосрочной деятельности по восстановлению и реконструкции таким образом, чтобы это снижало степень уязвимости к опасным природным явлениям в будущем;

20. *подтверждает* свою готовность в приоритетном порядке поддерживать усилия стран, в частности развивающихся стран, по укреплению их потенциала на всех уровнях в целях оценки и снижения рисков, обеспечения готовности к стихийным бедствиям, оперативного, эффективного и безопасного реагирования на них и смягчения их последствий;

21. *подтверждает также* необходимость наращивания потенциала правительств по управлению рисками бедствий и изменения климата и реагированию на них, в том числе путем оказания поддержки в деле расширения на национальном и, при необходимости, местном уровнях возможностей, связанных с обеспечением готовности к бедствиям и реагированием на них, и содействовать повышению потенциала

противодействия с учетом различных потребностей женщин, девочек, мальчиков и мужчин всех возрастов, включая инвалидов;

22. *подчеркивает* необходимость устранения экономических, социальных и экологических последствий изменения климата и обращает особое внимание на необходимость действовать на всех уровнях в целях активизации усилий по созданию потенциала противодействия, в частности на основе неистощительного использования экосистем, в целях уменьшения воздействия стихийных бедствий и сокращения вызванных ими расходов;

23. *настоятельно призывает* государства-члены разрабатывать, совершенствовать и укреплять системы раннего предупреждения, механизмы обеспечения готовности к бедствиям и меры по снижению их риска на всех уровнях в соответствии с Сендайской рамочной программой, принимая во внимание свои обстоятельства и возможности и действуя в координации с соответствующими субъектами, сообразно обстоятельствам, и более эффективно реагировать на информацию, получаемую с помощью систем раннего предупреждения, в целях обеспечения того, чтобы раннее предупреждение приводило к оперативным действиям, осуществляемым эффективно и своевременно, в том числе путем предоставления широкомасштабной и предсказуемой поддержки на многолетней основе, в частности финансирования на основе прогнозных оценок и других видов финансирования на основе прогнозирования рисков, и призывает все заинтересованные стороны поддерживать соответствующие усилия государств-членов;

24. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, продолжать содействовать принятию мер в целях раннего предупреждения и раннего реагирования, в том числе посредством финансирования на основе прогнозных оценок на глобальном, региональном и национальном уровнях, в частности в том, что касается систем раннего предупреждения о различных угрозах, климатологических служб, составления карт подверженных рискам и уязвимых районов, новых технологий и протоколов связи, с тем чтобы уязвимые группы населения, подверженные рискам опасных природных явлений, в том числе в географически удаленных районах, получали своевременную, достоверную, точную и полезную с практической точки зрения информацию в порядке раннего предупреждения, и призывает международное сообщество и далее поддерживать национальные усилия в этой связи;

25. *призывает* Организацию Объединенных Наций и организации, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, частный сектор и другие соответствующие заинтересованные стороны оказывать в надлежащих случаях поддержку усилиям государств-членов, прилагаемым для устранения уязвимости, лежащей в основе риска бедствий, и первопричин возникновения этого риска, и принимать меры для обеспечения того, чтобы финансовая поддержка этих усилий была согласованной, многоуровневой и последовательной;

26. *призывает* государства-члены разрабатывать или совершенствовать системы обеспечения готовности, принятия мер на раннем этапе и быстрого реагирования на основе прогнозных оценок, в частности посредством создания центров управления рисками и установления сетевых связей между ними, а также координации существующих сетей, добиваться внедрения всеобъемлющих процедур и выделять ресурсы для принятия соответствующих мер в ожидании стихийных бедствий и предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам принимать участие в осуществлении этих усилий;

27. *призывает также* государства-члены рассмотреть возможность разработки и представления Управлению Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий своих национальных программ снижения риска бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой и призывает государства сотрудничать друг с другом в достижении этой цели;

28. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и организации, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, в соответствии с их соответствующими мандатами, на скоординированной основе поддерживать национальные и региональные усилия, прилагаемые в контексте стихийных бедствий, на основе оказания помощи, необходимой для увеличения устойчивого производства продуктов питания и расширения доступа к здоровым и питательным продуктам и использования таких продуктов, при полном соблюдении гуманитарных принципов гуманитарной деятельности;

29. *признает* важность применения в деятельности по обеспечению готовности к бедствиям подхода, учитывающего множество неблагоприятных факторов, и призывает государства-члены, с учетом их конкретных обстоятельств, и систему Организации Объединенных Наций продолжать применять этот подход в деятельности по обеспечению готовности к бедствиям, в том числе с должным учетом, в частности, вторичных вредных факторов окружающей среды, являющихся следствием промышленных и технологических аварий;

30. *подчеркивает*, что для дальнейшего повышения эффективности гуманитарной помощи следует предпринимать особые усилия в рамках международного сотрудничества для дальнейшей активизации и более широкого использования — в целях обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них — национальных и местных и, сообразно обстоятельствам, региональных и субрегиональных сил и средств, которые могут размещаться ближе к месту бедствия и могут быть задействованы более эффективно и с меньшими затратами;

31. *признает*, что этап восстановления, реабилитации и реконструкции, подготовкой которого необходимо заниматься до бедствия, представляет собой исключительно важную возможность для восстановления по принципу «лучше, чем было»;

32. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны продолжать содействовать обеспечению готовности к бедствиям и реагирования на них на местном уровне, работать над обеспечением того, чтобы национальные и местные структуры были способны реагировать на потребности и приоритеты на уровне местных сообществ, и укреплять сотрудничество и партнерство между международными, национальными, местными и региональными субъектами в целях укрепления национального и местного потенциала, руководящей роли и механизмов координации;

33. *призывает* государства-члены и Организацию Объединенных Наций продолжать использовать предполагающие участие населения подходы, которые обеспечивают местным сообществам своевременный доступ к информации и способны усилить адресный характер предоставляемой гуманитарной помощи;

34. *призывает* государства-члены и региональные организации работать сообща над укреплением регионального сотрудничества в наращивании национального и регионального потенциала в целях понимания и уменьшения возникающих рисков, обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них в поддержку национальных усилий, в том числе путем обмена накопленным опытом и передовыми методами работы;

35. *призывает* государства-члены перейти от реагирования к подходам, в большей степени основанным на прогнозной оценке возникающих рисков, учете различных неблагоприятных факторов и обеспечении инклюзивности и предусматривающим, в частности, поощрение инвестиций ex ante для предотвращения рисков бедствий и создание потенциала противодействия, поощрение принятия экологических и территориальных мер и учет уроков, извлеченных из прошлых бедствий, а также информирование о новых рисках в процессе планирования в будущем;

36. *поощряет* инновационные методы, основанные на знаниях населения, пострадавшего в результате стихийных бедствий, для изыскания устойчивых решений на местном уровне и производства жизненно необходимых предметов на месте с минимальными логистическими и инфраструктурными последствиями;

37. *подчеркивает* в этой связи важность укрепления международного сотрудничества, особенно путем эффективного использования многосторонних механизмов, в деле своевременного оказания гуманитарной помощи на всех этапах бедствия — от оказания чрезвычайной помощи и восстановления до развития, включая предоставление достаточных ресурсов;

38. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая государства-члены, принимать надлежащие меры, которые бы ограничивали и не поощряли отправку незапрашиваемых, ненужных или неуместных предметов чрезвычайной помощи в рамках реагирования на бедствия;

39. *призывает* все государства-члены по возможности облегчать транзит чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в целях развития и въезд на их территорию работников гуманитарных организаций и доставку гуманитарных грузов, предоставляемых в рамках международных усилий, в том числе на этапе перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, в полном соответствии

с положениями резолюции 46/182 и приложения к ней и при полном уважении гуманитарных принципов гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости и своих обязательств по международному праву, включая международное гуманитарное право;

40. *рекомендует* государствам-членам принимать, сообразно обстоятельствам, таможенные меры в целях повышения эффективности реагирования на стихийные бедствия;

41. *вновь подтверждает* ведущую роль Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата в качестве координатора в рамках всей системы Организации Объединенных Наций работы по содействию оказанию и координации гуманитарной помощи между гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами по гуманитарной деятельности;

42. *приветствует* важный вклад системы Организации Объединенных Наций для оценки и координации в случае бедствий в обеспечение эффективности гуманитарной помощи в поддержку усилий государств-членов, по их просьбе, и системы Организации Объединенных Наций в обеспечение готовности и принятие мер гуманитарного реагирования и рекомендует и впредь включать в этот механизм экспертов из развивающихся стран, подверженных стихийным бедствиям;

43. *приветствует также* важный вклад Международной консультативной группы по вопросам поиска и спасения в обеспечение эффективности международной помощи в проведении поисково-спасательных операций в городах и призывает государства-члены продолжать оказывать Консультативной группе поддержку в соответствии с резолюцией 57/150 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2002 года;

44. *настоятельно призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и других участников гуманитарной деятельности учитывать конкретные и различные последствия стихийных бедствий в сельских и городских районах при разработке и осуществлении стратегий снижения риска и предупреждения бедствий, смягчения их последствий, обеспечения готовности к ним, оказания гуманитарной помощи и быстрого восстановления, уделяя особое внимание удовлетворению потребностей людей, проживающих в бедных сельских и городских районах, подверженных стихийным бедствиям;

45. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций, организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, согласно их соответствующим мандатам, и другие заинтересованные стороны продолжать принимать конкретные меры для эффективного осуществления Новой программы развития городов в целях укрепления жизнестойкости перед лицом бедствий и негативных последствий изменения климата и обеспечивать, чтобы устойчивое развитие в городских районах достигалось с учетом рисков бедствий, при уделении особого внимания потребностям и возможностям лиц, находящихся в уязвимом положении;

46. *учитывает* важный вклад здоровых экосистем в снижение риска бедствий и повышение устойчивости населения к потрясениям и рекомендует всем государствам, структурам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам содействовать применению экосистемных подходов и природоохранных решений к снижению риска бедствий на всех уровнях и всех этапах деятельности по снижению риска бедствий и управлению им;

47. *приветствует* постоянные усилия Управления по координации гуманитарных вопросов по налаживанию партнерских отношений с региональными организациями, традиционными и нетрадиционными донорами и частным сектором и рекомендует государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций продолжать укреплять партнерства на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в поддержку национальных усилий, предпринимаемых в связи со стихийными бедствиями, в целях обеспечения эффективного сотрудничества в деле оказания гуманитарной помощи нуждающимся и обеспечения соблюдения принципов гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости в их совместных усилиях;

48. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, активизировать усилия по привлечению частного сектора, в том числе малых и средних предприятий, к участию в мероприятиях по снижению риска бедствий на основе стратегических партнерств, а также по реагированию на бедствия и восстановлению после них, сообразно обстоятельствам;

49. *признает*, что информационно-коммуникационные технологии могут играть важную роль в реагировании на бедствия, призывает государства-члены создавать информационно-коммуникационные средства для реагирования на чрезвычайные ситуации, доступ к которым будет предоставлен всем людям, включая инвалидов, призывает международное сообщество поддерживать усилия развивающихся стран в этой области, когда это необходимо, в том числе на этапе восстановления, и в этой связи призывает государства-члены, которые еще не присоединились к Конвенции Тампере о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи[184] или не ратифицировали ее, рассмотреть возможность сделать это;

50. *рекомендует* продолжать использование методов дистанционного зондирования из космоса и с земли, в том числе технологий, которые обеспечивает Платформа Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (ООН-СПАЙДЕР), а также обмен географическими данными в целях прогнозирования, предотвращения, смягчения и ликвидации последствий стихийных бедствий, сообразно обстоятельствам, и предлагает государствам-членам продолжать оказывать поддержку в деле укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области использования спутниковой географической информации в целях раннего предупреждения, обеспечения готовности к бедствиям, реагирования на них и быстрого восстановления;

51. *призывает* государства-члены на добровольной основе оказывать всю необходимую поддержку ООН-СПАЙДЕР, включая финансовую помощь, с тем чтобы она могла выполнить свой план работы на 2020–2021 годы, и вновь подтверждает важность укрепления международной координации и сотрудничества на глобальном уровне в деле предупреждения и ликвидации последствий бедствий и реагирования на чрезвычайные ситуации посредством расширения доступа всех стран к связанным с космосом услугам и использования ими этих услуг и содействия созданию потенциала и организационному строительству в целях предупреждения и ликвидации последствий бедствий, особенно в развивающихся странах;

52. *признает*, что новые технологии, когда они используются на скоординированной основе и с учетом гуманитарных принципов, открывают возможности для повышения эффективности и уровня подотчетности в рамках гуманитарного реагирования, и призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности рассмотреть вопрос о налаживании взаимодействия, в частности, с сообществами добровольцев и техническими сообществами, сообразно обстоятельствам, в целях использования разнообразных имеющихся данных и информации во время чрезвычайных ситуаций и в ходе деятельности по снижению риска бедствий, с тем чтобы укрепить основанное на фактах общее понимание факторов риска и последствий бедствий и добиваться повышения эффективности в этой связи;

53. *призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать более активно предоставлять связанные с данными услуги и консультации по вопросам политики и укреплять навыки своих сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, по работе с данными в целях повышения эффективности усилий по обеспечению готовности к бедствиям и реагированию на них;

54. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям наращивать глобальный потенциал для устойчивого восстановления в период после бедствий в таких областях, как координация деятельности с традиционными и нетрадиционными партнерами, сбор и распространение информации о накопленном опыте, разработка общих инструментов и механизмов для оценки потребностей, связанных с восстановлением, разработка стратегий и программ и учет аспектов, связанных со снижением риска бедствий, во всех процессах восстановления, и приветствует прилагаемые с этой целью усилия;

55. *рекомендует* государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций поддерживать национальные инициативы, учитывающие неодинаковое воздействие стихийных бедствий на пострадавшее население, в том числе посредством сбора и анализа данных, дезагрегированных, в частности, по признакам пола, возраста и инвалидности, с использованием, помимо прочего, имеющейся информации, предоставленной государствами, а также посредством разработки инструментов, методов и процедур,

[184] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2296, No. 40906.

позволяющих быстрее проводить полезную оценку первоначальных потребностей, на основе которой можно было бы оказывать адресную и более эффективную помощь, учитывая при этом также фактор воздействия на окружающую среду;

56. *призывает* гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций на основе консультаций, сообразно обстоятельствам, с государствами-членами совершенствовать фактологическую базу, необходимую для оказания эффективной гуманитарной помощи, путем дальнейшего развития общих механизмов для повышения качества, транспарентности и надежности результатов общих оценок гуманитарных потребностей и для обеспечения дальнейшего прогресса в этом направлении, оценивать свою работу по оказанию помощи и обеспечивать максимально эффективное использование гуманитарных ресурсов этими организациями;

57. *рекомендует* государствам-членам принять меры по разработке или совершенствованию методов сбора и анализа данных и способствовать обмену соответствующей незакрытой информацией с организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися гуманитарной деятельностью и вопросами развития, в том числе с помощью совместных платформ и общих подходов, для содействия выработке стратегий и мер, направленных на устранение риска и последствий бедствий, поддержки усилий по обеспечению готовности, в том числе в рамках принятия мер и обеспечения финансирования на основе прогнозных оценок и финансирования деятельности по снижению риска бедствий, повышения эффективности гуманитарного реагирования с учетом имеющихся потребностей и совершенствования соответствующей отчетности и рекомендует системе Организации Объединенных Наций, сообразно обстоятельствам, и другим соответствующим субъектам продолжать оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях по формированию потенциала для сбора и анализа данных на местном и национальном уровнях;

58. *рекомендует также* государствам-членам, при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций в ответ на соответствующие просьбы, создавать и укреплять национальные базы данных о потерях в результате бедствий, факторах риска и имеющихся возможностях и продолжать усилия в целях сбора таких данных, обмена ими и их использования, с тем чтобы обеспечить возможность для обоснованного принятия соответствующей политики и стратегий;

59. *рекомендует* государствам-членам, региональным организациям, Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, продолжать совершенствовать методы выявления, картирования и анализа рисков и факторов уязвимости, включая местное воздействие факторов риска, повышающих вероятность бедствий в будущем, и разработку и осуществление соответствующих стратегий и программ по их предугадыванию и устранению, в том числе с помощью науки, технологий и инноваций, и в этой связи обращается ко всем соответствующим субъектам с призывом оказывать правительствам поддержку в наращивании потенциала, в том числе на региональном и местном уровнях, на основе совместного использования опыта и инструментов и предоставления необходимых ресурсов, сообразно обстоятельствам, чтобы обеспечить наличие эффективных планов предупреждения и ликвидации последствий бедствий и соответствующего потенциала с учетом национальных приоритетов в сфере управления рисками, связанными с бедствиями;

60. *подчеркивает* важность полного и равноправного участия женщин в процессе принятия решений и учета гендерной проблематики при разработке и осуществлении стратегий снижения риска бедствий, обеспечения готовности к ним, принятия мер в связи с ними на раннем этапе, быстрого реагирования на них и восстановления и в этой связи просит Генерального секретаря и далее обеспечивать более полный учет гендерного фактора во всех аспектах гуманитарного реагирования и гуманитарной деятельности, в том числе при анализе распределения средств и осуществлении программ, на основе более широкого использования гендерно-возрастного показателя;

61. *призывает* государства-члены в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций поощрять руководящую роль женщин, гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и их всестороннее и эффективное участие в планировании и осуществлении стратегий реагирования на стихийные бедствия и гуманитарного реагирования для эффективного удовлетворения их специфических потребностей, в том числе посредством укрепления партнерств с общенациональными и местными учреждениями, включая национальные и местные женские организации и субъекты гражданского общества, и посредством наращивания их

потенциала, сообразно обстоятельствам, налаживать с учетом гендерных аспектов планирование мер по смягчению климатических изменений и адаптации к ним, а также поддерживать у женщин и девочек способность переносить климатические изменения и адаптироваться к ним, чтобы реагировать на негативное воздействие этих изменений и преодолевать его;

62. *рекомендует* правительствам, местным органам власти, системе Организации Объединенных Наций и региональным организациям и предлагает странам-донорам и другим странам, оказывающим помощь, уделять внимание факторам уязвимости и возможностям женщин и девочек посредством разработки программ, учитывающих гендерные аспекты, включая потребности в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, и предусматривающих средства противодействия сексуальному и гендерному насилию и различным формам эксплуатации во время чрезвычайных ситуаций и в период после бедствий, и выделять ресурсы в рамках своих усилий по снижению риска бедствий, реагированию и восстановлению, действуя в координации с правительствами пострадавших стран;

63. *рекомендует*, чтобы в контексте стихийных бедствий государства-члены, гуманитарные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны обеспечивали доступ к безопасной питьевой воде и надлежащим и предоставляемым на справедливой основе средствам санитарии и гигиены для всех людей, в том числе женщин и девочек;

64. *обращает особое внимание* на важность учета точек зрения инвалидов в усилиях по снижению риска бедствий и признает важность недискриминации и их всестороннего и активного вовлечения в деятельность по снижению риска бедствий, обеспечению готовности к ним, реагированию на чрезвычайные ситуации, восстановлению и переходу от чрезвычайной помощи к развитию и их вклада в эту деятельность, а также важность применения системного подхода и осуществления системных политики и программ, охватывающих инвалидов и доступных для них, признавая, что инвалиды несоизмеримо больше страдают от чрезвычайных гуманитарных ситуаций и сталкиваются с многочисленными препятствиями в получении доступа к гуманитарной помощи, и напоминает о Хартии об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности;

65. *поощряет* усилия по обеспечению безопасных и благоприятных для учебы условий и доступа к качественному образованию для всех, особенно для девочек и мальчиков, в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций, вызванных стихийными бедствиями, в том числе в целях содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к развитию;

66. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим региональным и международным организациям выявлять передовые практические методы повышения готовности к бедствиям и совершенствования деятельности по реагированию на них и быстрому восстановлению, шире распространять такие методы и, сообразно обстоятельствам, внедрять успешные местные инициативы в более широких масштабах;

67. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, улучшить координацию усилий по восстановлению в период после бедствий — от оказания чрезвычайной помощи до содействия развитию, в частности посредством активизации усилий в сфере организационной работы, координации и стратегического планирования в целях обеспечения готовности к бедствиям, повышения устойчивости к ним и восстановления после бедствий в поддержку усилий национальных органов власти и посредством обеспечения того, чтобы субъекты, занимающиеся вопросами развития, участвовали в стратегическом планировании на начальном этапе;

68. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, оказывать национальным, субнациональным и местным органам власти и местным сообществам помощь в выполнении ими своей обязанности по разработке долгосрочных стратегий, систем финансирования и обеспечения готовности на основе прогнозных оценок и многолетних оперативных планов обеспечения готовности, которые должны включаться в стратегии снижения риска бедствий и повышения устойчивости к бедствиям в соответствии с Сендайской рамочной программой;

69. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и других участников гуманитарной деятельности шире распространять информацию об инструментах и услугах, позволяющих более эффективно решать задачи по снижению риска бедствий, в частности по обеспечению готовности к ним, принятию мер на раннем этапе, оперативному реагированию и быстрому восстановлению;

70. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, в консультации с государствами-членами укрепить инструменты и механизмы для обеспечения того, чтобы потребности и меры поддержки, связанные с быстрым восстановлением, учитывались при планировании и осуществлении мероприятий по обеспечению готовности к бедствиям, гуманитарному реагированию и сотрудничеству в целях развития, сообразно обстоятельствам;

71. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и далее прилагать усилия по включению мероприятий по быстрому восстановлению в программы гуманитарной помощи, признает, что быстрое восстановление является важным шагом на пути к повышению устойчивости к бедствиям и что на эти цели должны продолжать выделяться финансовые средства, и призывает обеспечивать своевременное, гибкое и предсказуемое финансирование деятельности по быстрому восстановлению, в том числе с помощью существующих и дополнительных механизмов оказания гуманитарной помощи и обеспечения развития;

72. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные и занимающиеся вопросами развития организации уделять первоочередное внимание управлению рисками и сместить акцент на упредительный подход к гуманитарным кризисам в целях предотвращения и уменьшения человеческих страданий и экономических потерь;

73. *настоятельно призывает* государства-члены, организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, и другие заинтересованные стороны обеспечивать применение на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях комплексного и последовательного подхода в отношении явлений Эль-Ниньо и Ла-Нинья и подобных или связанных с ними явлений, в том числе путем укрепления усилий в областях прогнозирования, раннего предупреждения, предотвращения, обеспечения готовности, повышения жизнестойкости и своевременного реагирования, дополняемых эффективным руководством и предсказуемым, достаточным и своевременным финансированием, когда это возможно, в регионах, странах и местных сообществах, которые могут быть затронуты этими явлениями, отмечает работу специальных посланников Генерального секретаря по явлению Эль-Ниньо и по проблеме изменения климата и принимает к сведению подготовленный ими план действий и разработанные Межучрежденческим постоянным комитетом стандартные оперативные процедуры в отношении явления «Эль-Ниньо — южное колебание»;

74. *рекомендует* государствам-членам и Организации Объединенных Наций расширить использование инструментов анализа общих рисков, включая индекс для управления рисками, с тем чтобы создать фактологическую базу для кратко-, средне- и долгосрочного планирования и разработки совместных стратегий управления рисками бедствий и климатических изменений, наращивания потенциала и повышения жизнеспособности, позволяющих распределять ресурсы с учетом степени риска;

75. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, стремиться выработать общее понимание основополагающих факторов риска, уточнить роли и обязанности согласно своим соответствующим мандатам и совместно определять цели и учреждать программы с учетом мнений людей, затронутых этой проблемой, и имеющихся данных и результатов анализа для усиления координации, сотрудничества и согласованности краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной деятельности, с тем чтобы планомерно сокращать потребности и снижать степень уязвимости, повышать устойчивость и управлять рисками, связанными с изменением климата и бедствиями, и не допускать регресса в развитии в рамках многолетних циклов планирования, в том числе посредством включения мер по управлению рисками в национальные планы достижения устойчивого развития и увязки планов гуманитарной деятельности с более долгосрочными приоритетами государств-членов в области устойчивого развития в интересах достижения целей в области устойчивого развития;

76. *подчеркивает* необходимость повышать устойчивость к бедствиям на всех уровнях и в этой связи рекомендует государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам сообразно обстоятельствам поддерживать усилия по обеспечению учета фактора устойчивости к бедствиям при разработке и осуществлении гуманитарных программ и программ в области развития и призывает субъектов, занимающихся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, в соответствующих случаях ставить перед собой общие цели по обеспечению устойчивости и управлению

рисками, которые могут быть достигнуты благодаря осуществляемому совместно анализу, планированию, составлению программ и финансированию;

77. *рекомендует* государствам-членам, международным финансовым учреждениям и частному сектору поддержать дальнейшее и в соответствующих случаях более активное использование финансирования на основе прогнозов, обеспечивать предсказуемую поддержку на многолетней основе и совместно работать над достижением коллективных результатов для сокращения неудовлетворенных потребностей, снижения рисков и уменьшения уязвимости, задействуя широкий спектр финансовых потоков, механизмов и партнерских связей в целях мобилизации дополнительных ресурсов в области борьбы со стихийными бедствиями;

78. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации оказывать помощь в чрезвычайных ситуациях таким образом, чтобы она способствовала восстановлению и долгосрочному развитию, действуя в надлежащих случаях в сотрудничестве с организациями, занимающимися вопросами развития, согласно их соответствующим мандатам, в том числе посредством придания первоочередного значения гуманитарным инструментам и подходам, повышающим потенциал противодействия, включая обеспечение готовности, и поддерживающим обеспечение средств к существованию, и содействовала дальнейшему развитию и в надлежащих случаях более активному использованию финансирования на основе прогнозов, такого как, в частности, финансирование, предоставляемое на основе переводов денежных средств, выдачи ваучеров, закупок продовольствия и услуг на местах и в рамках программ социального обеспечения;

79. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций и другим соответствующим участникам гуманитарной деятельности и деятельности в области развития оказывать поддержку координаторам по гуманитарным вопросам и координаторам-резидентам в целях укрепления их потенциала, в частности, в плане оказания правительству принимающей страны поддержки в деле осуществления мер по обеспечению готовности к бедствиям и в плане координации деятельности страновых групп по обеспечению готовности к бедствиям в поддержку национальных усилий и призывает систему Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности продолжать наращивать возможности в плане быстрого и гибкого направления специалистов по гуманитарным вопросам для оказания поддержки правительствам и страновым группам сразу после бедствия;

80. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, изыскивать способы совершенствования нынешней архитектуры финансирования, с тем чтобы более эффективно предоставлять сбалансированное, предсказуемое и гибкое долгосрочное финансирование для управления рисками в рамках многолетних стратегий и для прогнозирования, в частности для обеспечения готовности на основе глобальной оценки рисков, что позволит направлять средства прежде всего туда, где существует наиболее высокая степень риска;

81. *обращает особое внимание* на необходимость мобилизации достаточных ресурсов на гибкой и стабильной основе на деятельность по обеспечению готовности, снижению риска бедствий, принятию мер на раннем этапе, быстрому реагированию и скорейшему восстановлению в целях обеспечения предсказуемого и своевременного доступа к ресурсам, предназначенным для оказания гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, обусловленных бедствиями, вызванными опасными природными явлениями;

82. *с удовлетворением отмечает* важные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в деле обеспечения более своевременного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, подчеркивает, что важно добиваться дальнейшего улучшения работы Фонда, и в этой связи призывает фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций рассматривать и анализировать, при необходимости, свою политику и практику в отношении партнерств в целях обеспечения оперативного выделения средств Фонда партнерам по осуществлению деятельности, с тем чтобы обеспечить максимально эффективное, результативное, подотчетное и транспарентное использование ресурсов;

83. *призывает* все государства-члены и предлагает частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть возможность увеличения их добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации в целях достижения объема финансирования на уровне

1 млрд долл. США в год и продолжать усиливать и укреплять Фонд в качестве глобального фонда для реагирования на чрезвычайные ситуации и подчеркивает, что эти взносы должны дополнять средства, уже обещанные на цели гуманитарных программ, и должны предоставляться не в ущерб ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

84. *предлагает* государствам-членам, частному сектору и всем другим соответствующим субъектам использовать их разнообразные навыки, возможности и ресурсы и рассмотреть возможность внесения добровольных взносов на поддержку механизмов финансирования гуманитарной деятельности;

85. *настоятельно рекомендует* уделять надлежащее внимание снижению риска бедствий, включая обеспечение готовности к ним, и укреплению потенциала противодействия как составным элементам устойчивого развития, а также в контексте осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[185] и способствовать обеспечению взаимодополняемости и согласованности между их осуществлением и выполнением Сендайской рамочной программы;

86. *настоятельно рекомендует* всем соответствующим субъектам стремиться применять комплексный, слаженный, систематизированный и ориентированный на интересы людей подход к управлению рисками, в том числе посредством осуществления, сообразно обстоятельствам, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Сендайской рамочной программы, Парижского соглашения и Новой программы развития городов;

87. *принимает к сведению* проведение Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в Стамбуле, Турция, 23 и 24 мая 2016 года и доклад Генерального секретаря об итогах Всемирного саммита по гуманитарным вопросам[186];

88. *просит* Генерального секретаря продолжать повышать эффективность международного реагирования на стихийные бедствия, представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу и включить в этот доклад рекомендации о том, как добиться, чтобы гуманитарная помощь способствовала переходу от чрезвычайной помощи к развитию.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/125

Принята без голосования на 42-м пленарном заседании 11 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.42 и A/75/L.42/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Вьетнам, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония, Государство Палестина

75/125. Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все соответствующие резолюции о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций, включая свою резолюцию 74/116 от

[185] Резолюция 69/313, приложение.

[186] A/71/353.

16 декабря 2019 года, а также резолюции Совета Безопасности о защите гуманитарного персонала, включая резолюцию 2175 (2014) от 29 августа 2014 года, и соответствующие заявления Председателя Совета,

ссылаясь также на все резолюции Совета Безопасности, заявления Председателя Совета и доклады Генерального секретаря Совету о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая резолюцию 2286 (2016) от 3 мая 2016 года,

подтверждая принципы, нормы и соответствующие положения международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, а также все соответствующие договоры[187], и необходимость дальнейшего их поощрения и обеспечения их уважения,

ссылаясь на Женевские конвенции от 12 августа 1949 года[188] и дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года[189], напоминая об обязательстве всех сторон вооруженного конфликта соблюдать и обеспечивать соблюдение международного гуманитарного права во всех обстоятельствах и настоятельно призывая все такие стороны соблюдать международное гуманитарное право и обеспечивать уважение и защиту всего гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

напоминая о вытекающих из международного гуманитарного права конкретных обязательствах уважать и защищать в ситуациях вооруженного конфликта медицинский персонал и гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, его транспортные средства и имущество, а также больницы и другие медицинские учреждения, которые не должны подвергаться незаконным нападениям, и обеспечивать, чтобы раненые и больные получали в максимально возможной степени и в кратчайшие возможные сроки необходимую медицинскую помощь и уход,

будучи глубоко обеспокоена тем, что принципы и нормы международного права, в частности международного гуманитарного права, во многих случаях по-прежнему игнорируются,

подтверждая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

напоминая о том, что главная ответственность за безопасность и защиту гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала согласно международному праву лежит на правительстве, принимающем операцию Организации Объединенных Наций, проводимую в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций или его соглашениями с соответствующими организациями,

выражая свою признательность тем правительствам, которые соблюдают согласованные на международном уровне принципы, касающиеся защиты гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и в то же время выражая обеспокоенность по поводу недостаточного соблюдения этих принципов в некоторых районах,

отмечая тот факт, что число государств — участников Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала[190], вступившей в силу 15 января 1999 года, достигло 95, сознавая необходимость содействия обеспечению универсальности Конвенции и приветствуя вступление в силу 19 августа 2010 года Факультативного протокола к Конвенции о безопасности персонала

---

[187] К ним относятся, в частности (в зависимости от обстоятельств), Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года, Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года, Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 9 декабря 1994 года, Факультативный протокол к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от 8 декабря 2005 года, Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям от 8 июня 1977 года и исправленный Протокол II от 3 мая 1996 года к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, от 10 октября 1980 года.

[188] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[189] Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

[190] Ibid., vol. 2051, No. 35457.

Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала[191], который расширяет сферу предусмотренной Конвенцией правовой защиты,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу сложной и постоянно меняющейся обстановки в области безопасности, характеризующейся разнообразными и многогранными угрозами и серьезными рисками в плане безопасности, которым подвергается гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, работающий во все более опасных условиях, и по поводу увеличения числа нападений на такой персонал, в том числе когда он находится в пути, в общественных местах и в помещениях Организации Объединенных Наций и когда он занимается оказанием гуманитарной помощи,

будучи глубоко обеспокоена особой уязвимостью набираемого на местной основе гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в плане инцидентов, связанных с безопасностью и защитой, включая нападения с применением физической силы, аресты и задержания, акты насилия, дорожно-транспортные происшествия и похищения, и будучи обеспокоена тем, что на долю набираемого на местной основе персонала пришлось 54 процента от общей численности персонала Организации Объединенных Наций, погибшего в 2019 году[192],

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал подвержен риску определенных видов преступлений и актов запугивания и преследования, включая сексуальное насилие и другие формы насилия в отношении женщин, и будучи в равной степени обеспокоена значительным числом сообщений о сексуальных посягательствах в отношении как мужской, так и женской части персонала Организации Объединенных Наций,

выражая глубокую обеспокоенность также по поводу того, что нападения и угрозы в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала являются фактором, который серьезно ограничивает предоставление помощи и защиты нуждающемуся населению, и высоко оценивая верность персонала Организации Объединенных Наций и прочего гуманитарного персонала обязательству оставаться на местах и обеспечивать эффективное осуществление важнейших программ даже в опасных условиях,

подчеркивая, что необходимо добиваться уважения и защиты, обеспечение которых должны обусловливать и гарантировать флаг Организации Объединенных Наций и характер гуманитарной деятельности, и подчеркивая важность полного выполнения обязанностей, касающихся использования автотранспортных средств и помещений гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и определенных в соответствующих международных документах, а также обязанностей, касающихся отличительных знаков, признанных в Женевских конвенциях,

отмечая, что медицинский персонал и гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, в условиях вооруженного конфликта по-прежнему должен оказывать квалифицированную медицинскую помощь, пользуясь полной профессиональной и моральной независимостью, с состраданием и уважением человеческого достоинства, всегда помнить о ценности человеческой жизни и действовать исходя из интересов пациента, подчеркивая необходимость соблюдения таким персоналом соответствующих кодексов профессиональной этики и напоминая далее о применимых нормах международного гуманитарного права, согласно которым никто не должен подвергаться наказанию за осуществление медицинской деятельности в соответствии с медицинской этикой,

высоко оценивая мужество и самоотверженность тех, кто участвует в гуманитарных операциях, включая прежде всего национальный и набираемый на местной основе персонал, а также тех, кто действует в составе национальных и международных неправительственных организаций на местах, часто подвергая себя большому риску, особенно когда они работают в условиях вооруженного конфликта и подвергаются риску прямого насилия, увечий и заболеваний при ограниченном доступе к медицинским учреждениям и пунктам оказания неотложной медицинской помощи,

---

[191] Ibid., vol. 2689, No. 35457.

[192] A/75/246, п. 30.

высоко оценивая также мужество и самоотверженность тех, кто участвует в миротворческих операциях, в том числе в операциях по поддержанию мира[193], часто подвергая себя большому риску, включая прежде всего национальный и набираемый на местной основе персонал,

с обеспокоенностью отмечая постоянно меняющиеся угрозы, с которыми персонал Организации Объединенных Наций сталкивается на местах, и тот факт, что в 2019 году от инцидентов, связанных с безопасностью и защитой, пострадали 1516 человек, из которых 44 человека погибли (в том числе 11 человек — в результате актов насилия, а именно преступлений и вооруженного конфликта), 192 человека были ранены (в том числе 92 человека — в результате актов насилия), 6 человек были похищены, 86 человек были арестованы или задержаны и 327 человек сообщили о случаях запугивания и преследования[194], и отмечая, что эти цифры не учитывают персонал Организации Объединенных Наций, который не относится к системе обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, например набираемых на местной основе в районах операций сотрудников БАПОР, из которых в 2019 году ни один человек не погиб, 1 человек был ранен, 8 человек были арестованы или задержаны и 74 человека сообщили о случаях запугивания и преследования[195],

решительно осуждая все акты насилия, нападения и угрозы в отношении гуманитарного персонала, выражая глубокое сожаление по поводу случаев гибели людей, получения ими телесных повреждений, включая телесные повреждения, приведшие к инвалидности, и их похищения в результате этих нападений, с обеспокоенностью отмечая, что в 2019 году было зафиксировано 483 нападения на гуманитарный персонал, в результате которых по меньшей мере 125 человек погибли, 234 человека были ранены и 134 человека были похищены[196], и с обеспокоенностью отмечая, что потери среди персонала неправительственных организаций по-прежнему больше, чем среди персонала Организации Объединенных Наций[197],

решительно осуждая также все акты насилия, нападения и угрозы в отношении медицинского персонала и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские обязанности, его транспортных средств и имущества, а также больниц и других медицинских учреждений и широко распространенную безнаказанность за совершаемые в отношении такого персонала нарушения и посягательства, которая в свою очередь может способствовать повторению таких актов, выражая сожаление по поводу долгосрочных последствий таких актов, которые подрывают соответствующие усилия по созданию и укреплению систем общественного здравоохранения и медицинского обслуживания в соответствующих странах, и приветствуя в этой связи усилия государств, международных и неправительственных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, прилагаемые с целью укрепить соблюдение норм международного гуманитарного права путем повышения осведомленности о тяжелых и серьезных гуманитарных последствиях такого насилия и обеспечения большей готовности к их устранению,

с признательностью отмечая все меры, принимаемые для повышения эффективности системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций,

выражая глубокое сожаление по поводу случаев смерти и заболевания гуманитарного и медицинского персонала в результате угроз для здоровья населения и по поводу других пагубных последствий этих угроз для такого персонала и подчеркивая необходимость в создании благоприятных условий, наличии

---

[193] Вопросы безопасности и защиты миротворцев Организации Объединенных Наций конкретно рассматриваются в ежегодном докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 19* (A/74/19)). Если не указано иное, то в настоящей резолюции затрагиваются лишь вопросы безопасности и защиты гражданского персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, охватываемого системой обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций в пределах ответственности Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата.

[194] См. A/75/246, приложения I и III.

[195] Там же, приложение V.

[196] См. Aid Worker Security Report 2020.

[197] Эти данные полностью основаны на сообщениях, добровольно представляемых в Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата (см. A/75/246, приложение IV). Персонал неправительственных организаций не охватывается системой обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций.

надлежащего оборудования и формировании устойчивых систем общественного здравоохранения и настоятельную необходимость в обеспечении готовности,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу тяжелых и долгосрочных последствий актов насилия, нападений и угроз в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

решительно осуждая убийства и другие формы насилия, изнасилования и сексуальные посягательства и все формы насилия, совершаемого, в частности, в отношении женщин и детей, а также запугивание, вооруженные ограбления, похищения, взятие в заложники, захваты с целью вымогательства, преследование и незаконные аресты и задержания, которым подвергаются работники, участвующие в гуманитарных операциях, а также нападения на автоколонны с гуманитарным грузом и акты уничтожения и разграбления имущества гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

заявляя, что государства должны принять меры к тому, чтобы лица, совершающие на их территории нападения на гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал и на его помещения и имущество, не действовали безнаказанно, чтобы такие нападения оперативно и эффективно расследовались и чтобы те, кто совершает такие акты, привлекались к судебной ответственности согласно внутригосударственному законодательству и в соответствии с обязанностями по международному праву,

признавая роль расследований в предотвращении инцидентов и содействии уважению норм международного гуманитарного права,

напоминая о том, что преднамеренные нападения на персонал, задействованный в оказании гуманитарной помощи или в миротворческой миссии в соответствии с Уставом, когда ему полагается защита, обеспечиваемая гражданскому населению и гражданским объектам согласно международному праву, применимому к международным конфликтам, включены в качестве военного преступления в Римский статут Международного уголовного суда[198], и отмечая ту роль, которую Суд может в соответствующих случаях играть в деле предания правосудию лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права,

подтверждая необходимость обеспечивать надлежащий уровень безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая персонал, набираемый на местной основе, как одну из основополагающих обязанностей Организации и учитывая необходимость поощрения и углубления понимания вопросов безопасности в рамках организационной культуры Организации Объединенных Наций и необходимость поощрения и укрепления культуры привлечения виновных к ответственности на всех уровнях, а также дальнейшего поощрения сознательного и чуткого отношения к национальным и местным культурным нормам и законам,

будучи глубоко обеспокоена увеличением числа дорожно-транспортных происшествий и вызванных ими жертв среди персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, сознавая большое значение безопасности дорожного движения и воздушного сообщения для обеспечения планомерности операций Организации Объединенных Наций и предотвращения жертв среди гражданского населения и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и в этой связи выражая сожаление по поводу гибели гражданских лиц в результате подобных происшествий,

подчеркивая, что положительное отношение к присутствию гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала со стороны правительств принимающих стран, местных органов власти, местных общин, населения и, в соответствующих случаях, других субъектов является одним из решающих факторов в обеспечении его безопасности и защиты,

отмечая важность укрепления тесного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной в планировании действий в чрезвычайных ситуациях, обмене информацией и оценке рисков в рамках добросовестного взаимного сотрудничества в вопросах, касающихся безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также важность координации

---

[198] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

мер по предотвращению и ослаблению последствий и важность обеспечения безопасности в кризисных ситуациях,

отмечая также важность дальнейшего взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, ее гуманитарными учреждениями и другими гуманитарными организациями, действующими в соответствии с принципами гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости, в обмене информацией, касающейся безопасности и защиты гуманитарного персонала, включая, когда это возможно, национальный и набираемый на местной основе персонал, и оценке соответствующих рисков,

отмечая далее, что, для того чтобы система обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и далее соответствовала поставленным целям и способствовала эффективному оказанию гуманитарной помощи в соответствии с применимыми принципами, она должна эволюционировать с учетом сложной обстановки в области безопасности в мире, для чего требуются, в частности, эффективная структура управления, ресурсы, выделяемые в достаточном объеме и на предсказуемой основе, и своевременное развертывание персонала службы охраны, обладающего надлежащими навыками и опытом работы на местах, и оснащение его имуществом, необходимым для выполнения им своих обязанностей, включая транспортные средства и телекоммуникационное оборудование, которые играют крайне важную роль в содействии обеспечению безопасности гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[199];

2. *настоятельно призывает* все государства прилагать все усилия к обеспечению полного и эффективного соблюдения соответствующих принципов и норм международного права, касающихся безопасности и защиты гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, включая применимые нормы международного гуманитарного права, международного права прав человека и беженского права;

3. *самым решительным образом осуждает* продолжающиеся угрозы и преднамеренные нападения, направленные против гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, акты терроризма и нападения на автоколонны с гуманитарным грузом, а также продолжающееся увеличение масштабов и усложнение характера угроз, которым подвергается такой персонал, в частности тревожную тенденцию к совершению нападений на него по политическим и уголовным мотивам, в том числе экстремистами;

4. *самым настоятельным образом призывает* все государства принять меры, необходимые для обеспечения безопасности и защиты национального и международного гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и уважать — и обеспечивать, чтобы уважалась — неприкосновенность помещений Организации Объединенных Наций, которые имеют существенное значение для продолжения и успешного осуществления операций Организации Объединенных Наций;

5. *призывает* все правительства и стороны, вовлеченные в гуманитарные чрезвычайные ситуации комплексного характера, в частности в вооруженные конфликты и постконфликтные ситуации, в странах, где действует гуманитарный персонал, к тому, чтобы они согласно соответствующим международно-правовым нормам и положениям внутригосударственного законодательства всесторонне сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и гарантировали безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала и доставку предметов снабжения и имущества, с тем чтобы этот персонал мог эффективно решать поставленную перед ним задачу оказания помощи затрагиваемому гражданскому населению, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц;

6. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками соответствующих международных документов, и полностью выполнять свои обязательства по этим документам;

7. *призывает также* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Римского статута Международного уголовного суда;

---

[199] A/75/246.

8. *призывает далее* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Факультативного протокола к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и настоятельно призывает государства-участники принять при необходимости соответствующее внутригосударственное законодательство, обеспечивающее его эффективное осуществление;

9. *призывает* все государства, все стороны, вовлеченные в вооруженный конфликт, и всех участников гуманитарной деятельности соблюдать принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи;

10. *приветствует* вклад женской части гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, задействованного в гуманитарных операциях и операциях Организации Объединенных Наций, выражает обеспокоенность тем, что эти женщины могут чаще становиться жертвами определенных видов насилия, включая сексуальное насилие, сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, преступлений и актов запугивания и преследования, настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и государства-члены проанализировать различные виды насилия, включая сексуальное насилие, сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, преступлений, актов запугивания и преследования, которым женщины и мужчины подвергаются по-разному, и настоятельно призывает также систему Организации Объединенных Наций и государства-члены применять соответствующие и учитывающие гендерный фактор подходы для обеспечения их безопасности и защиты без ущерба для выполнения ими своих обязанностей и обеспечить, чтобы женщины из числа гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала реально участвовали в принятии решений, касающихся их безопасности и защиты, и чтобы все сообщения о сексуальном насилии в отношении гуманитарных работников тщательно расследовались, а лица, обвиняемые в его совершении, предавались правосудию в соответствии с применимыми законами;

11. *решительно осуждает* все акты насилия, нападения и угрозы в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, осуждает также умышленные нападения на персонал, задействованный в миротворческой миссии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, когда согласно международному гуманитарному праву ему полагается защита от нападения, и вновь заявляет о необходимости подвергать судебному преследованию, карательным санкциям и наказанию в уголовном порядке лиц, виновных в совершении таких актов;

12. *подчеркивает* важность продолжения тесной координации усилий и консультаций с правительствами принимающих стран в отношении функционирования процесса управления рисками в сфере безопасности и связанных с этим процессом инструментов и в этой связи рекомендует Генеральному секретарю продолжать консультации с правительствами принимающих стран;

13. *подчеркивает также* важность обеспечения того, чтобы вопрос о защите и безопасности гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций, включая национальный и набираемый на местной основе персонал, неизменно и в полной мере учитывался при планировании гуманитарной деятельности;

14. *призывает* все государства полностью выполнять свои обязанности по международному гуманитарному праву, в том числе обязанности, предусмотренные Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[200], в целях обеспечения уважения и защиты гражданского населения, включая персонал гуманитарных организаций;

15. *подчеркивает* предусмотренную применимыми нормами международного гуманитарного права и национальными законами и подзаконными актами обязанность при любых обстоятельствах уважать и защищать медицинский персонал и гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, его транспортные средства и имущество, а также больницы и другие медицинские учреждения, в этой связи отмечает роль внутригосударственных правовых механизмов и других соответствующих мер по обеспечению безопасности и защиты такого персонала, настоятельно призывает государства и все стороны вооруженного конфликта разработать и внедрить эффективные меры по предотвращению и пресечению

[200] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 973.

насилия в отношении такого персонала, его транспортных средств и имущества, а также больниц и других медицинских учреждений и самым настоятельным образом призывает государства проводить в пределах их юрисдикции полные, оперативные, беспристрастные и эффективные расследования совершенных в условиях вооруженного конфликта нарушений норм международного гуманитарного права, касающихся защиты раненых и больных, медицинского персонала и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские обязанности, его транспортных средств и имущества, а также больниц и других медицинских учреждений, и сообразно обстоятельствам принимать меры в отношении виновных лиц в соответствии с национальным и международным правом в целях укрепления профилактических мер, привлечения виновных к ответственности и удовлетворения жалоб потерпевших;

16. *настоятельно призывает* государства при принятии мер по борьбе с терроризмом выполнять свои международные обязательства, в том числе в тех случаях, когда применяются нормы международного гуманитарного права, в частности в отношении оказания гуманитарной помощи гражданскому населению, а также признает ключевую роль гуманитарных организаций в оказании гуманитарной помощи в соответствии с применимыми принципами, при этом признавая также важность предотвращения и пресечения финансирования и других форм поддержки терроризма;

17. *самым настоятельным образом* призывает все государства принимать более решительные меры для того, чтобы преступления в отношении гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также персонала, задействованного в миротворческой миссии в соответствии с Уставом, когда согласно международному гуманитарному праву ему полагается защита от нападения, не оставались безнаказанными и полностью и эффективно расследовались, и подтверждает, что, как это предусмотрено внутригосударственным законодательством и международно-правовыми обязательствами, государствам необходимо добиваться того, чтобы лица, совершающие на их территории любые такие акты, не действовали безнаказанно;

18. *призывает* все государства своевременно предоставлять адекватную информацию в случае ареста или задержания лиц из состава гуманитарного персонала или персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, с тем чтобы обеспечить возможность оказания им необходимой медицинской помощи и позволить независимым медицинским группам посещать задержанных и проводить их медицинское освидетельствование, а также обеспечивать соблюдение их права на услуги адвоката, и настоятельно призывает государства принимать необходимые меры для скорейшего освобождения тех, кто был арестован или задержан в нарушение соответствующих конвенций, упомянутых в настоящей резолюции, и применимых норм международного гуманитарного права;

19. *призывает* все вовлеченные в вооруженные конфликты стороны не похищать, не брать в заложники и не захватывать с целью вымогательства лиц из состава гуманитарного персонала или персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и не задерживать их в нарушение соответствующих конвенций, упомянутых в настоящей резолюции, и применимых норм международного гуманитарного права и быстро освобождать всех таких похищенных или задержанных лиц без причинения вреда или требования уступок;

20. *просит* Генерального секретаря принять меры, необходимые для обеспечения полного уважения прав человека, привилегий и иммунитетов персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и просит также Генерального секретаря, чтобы в ходе переговоров по соглашениям о штаб-квартире и другим соглашениям о миссии, касающимся персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в такие соглашения включались применимые положения, содержащиеся в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций[201], Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений[202] и Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала[190];

21. *рекомендует*, чтобы Генеральный секретарь продолжал добиваться включения — а принимающие страны обеспечивали включение — основных положений Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в том числе положений,

[201] Резолюция 22 A (I).

[202] Резолюция 179 (II).

которые касаются предотвращения нападений на участников операции, квалификации таких нападений в качестве преступлений, наказуемых по закону, и судебного преследования или выдачи преступников, в будущие и, если это необходимо, действующие соглашения о статусе сил, статусе миссий и принимающей стране и в другие соответствующие соглашения, заключаемые между Организацией Объединенных Наций и принимающими странами, памятуя о важности своевременного заключения таких соглашений, и призывает продолжать усилия в этой связи;

22. *призывает* Генерального секретаря активизировать прилагаемые Организацией Объединенных Наций усилия по разработке более систематической процедуры последующей работы с правительствами соответствующих принимающих стран в связи с совершением тяжких преступлений и актов насилия, приведших к гибели лиц из состава персонала, относящегося к системе Организации Объединенных Наций, или получению ими серьезных телесных повреждений, в целях привлечения к суду совершивших их лиц;

23. *с удовлетворением отмечает* принятие Департаментом по вопросам охраны и безопасности в сотрудничестве с другими департаментами и управлениями Секретариата типового регламента регистрации погибших в результате актов насилия при исполнении служебных обязанностей, который предназначен для ведения последующей работы с правительствами соответствующих принимающих стран по делам о тяжких преступлениях и актах насилия, приведших к гибели лиц из числа персонала Организации Объединенных Наций или получению ими серьезных телесных повреждений;

24. *особо отмечает и подтверждает* обязанность всего гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала уважать и, где это требуется, соблюдать внутригосударственное законодательство страны, в которой он действует, в соответствии с международным правом и Уставом;

25. *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал знал и уважал национальные и местные обычаи и традиции в странах, в которые он направлен, и доходчиво разъяснял местному населению свою цель и свои задачи, с тем чтобы добиться более положительного отношения к своему присутствию, тем самым способствуя собственной безопасности и защите, и в этой связи обеспечивал, чтобы гуманитарная деятельность осуществлялась в соответствии с гуманитарными принципами;

26. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности включать в свои стратегии управления рисками и подготовку в этой области меры, направленные на установление хороших связей и доверия в отношениях с национальными и местными органами власти и содействие положительному отношению местных общин и всех соответствующих субъектов к их присутствию в целях усиления безопасности и защиты и обеспечения доступа к затрагиваемому населению, и рекомендует государствам-членам поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности по организации подготовки гуманитарного персонала в этом отношении;

27. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры, необходимые для обеспечения того, чтобы персонал Организации Объединенных Наций и другой персонал, осуществляющий деятельность по выполнению мандата какой-либо операции Организации Объединенных Наций, был надлежащим образом информирован об обязательных мерах, направленных на управление рисками в области безопасности, и соответствующих кодексах поведения и действовал с их соблюдением, а также был надлежащим образом осведомлен о тех условиях, в которых ему предстоит работать, и тех нормах, которые он должен соблюдать, включая нормы, предусмотренные соответствующим внутригосударственным законодательством и международным правом, и чтобы обеспечивалась его надлежащая подготовка по вопросам безопасности, права прав человека и международного гуманитарного права в целях повышения его безопасности и эффективности выполнения им своих функций, и подтверждает необходимость оказания всеми другими гуманитарными организациями аналогичной поддержки своему персоналу;

28. *просит также* Генерального секретаря продолжать, координируя усилия с государствами-членами, принимать меры для обеспечения того, чтобы в отношении всех помещений и активов Организации Объединенных Наций, включая места проживания персонала, соблюдались обязательные меры по управлению рисками в области безопасности Организации Объединенных Наций и другие соответствующие стандарты безопасности Организации Объединенных Наций, и продолжать текущую оценку помещений Организации Объединенных Наций и физической безопасности повсюду в мире;

29. *приветствует* прилагаемые Генеральным секретарем усилия, призванные обеспечить прохождение всем персоналом Организации Объединенных Наций надлежащей подготовки по вопросам безопасности и защиты, подчеркивает необходимость дальнейшего улучшения качества подготовки в целях повышения осведомленности о культурных особенностях и соответствующих правовых нормах, включая нормы международного гуманитарного права, до направления персонала на места и подтверждает необходимость оказания всеми другими гуманитарными организациями аналогичной поддержки своему персоналу;

30. *приветствует также* усилия Генерального секретаря по оказанию консультационной помощи и поддержки персоналу Организации Объединенных Наций, пострадавшему от инцидентов, связанных с безопасностью и защитой, и подчеркивает важность предоставления персоналу Организации Объединенных Наций в масштабах всей системы услуг по устранению последствий стресса и охране психического здоровья, а также других подобных услуг и рекомендует всем гуманитарным организациям оказывать аналогичную поддержку своему персоналу;

31. *приветствует далее* меры по повышению безопасности дорожного движения, принимаемые Генеральным секретарем и системой Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках разработанной системой Организации Объединенных Наций стратегии обеспечения безопасности дорожного движения, в целях уменьшения числа дорожно-транспортных происшествий и, в частности, числа летальных исходов и случаев увечья в результате попадания в такие происшествия персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и гражданских лиц в стране пребывания, рекомендует гуманитарным организациям применять аналогичные подходы в отношении своего персонала и просит Генерального секретаря продолжать собирать, анализировать и представлять данные о дорожно-транспортных происшествиях, в том числе о жертвах среди гражданского населения в результате этих происшествий;

32. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле дальнейшего совершенствования системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе большой прогресс в завершении процесса объединения всего персонала службы охраны Секретариата под руководством заместителя Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности, и поддерживает дальнейшее внедрение стратегии, нашедшей воплощение в лозунге «оставаться на местах и добиваться результатов», с акцентом на эффективное управление рисками, которым подвергается персонал, чтобы обеспечивать возможность осуществления системой Организации Объединенных Наций важнейших программ даже в условиях высокого риска;

33. *призывает* Генерального секретаря продолжать последовательное внедрение механизма определения степени важности программ в качестве оперативного инструмента, позволяющего принимать обоснованные решения в отношении степени приемлемости риска для персонала Организации Объединенных Наций, и приветствует разработку пересмотренного механизма определения степени важности программ;

34. *призывает также* Генерального секретаря продолжать разрабатывать процедуры, позволяющие облегчить развертывание имеющего надлежащую квалификацию и необходимые знания, умения и опыт персонала службы охраны Организации Объединенных Наций в целях улучшения мер Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности и защиты, с тем чтобы укрепить способность Организации Объединенных Наций осуществлять свои программы, мандаты и деятельность, в том числе гуманитарные программы;

35. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать — в том числе через Межучрежденческую сеть по вопросам обеспечения безопасности — более активное сотрудничество и взаимодействие между департаментами, организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и ассоциированными международными организациями, в том числе между их штаб-квартирами и отделениями на местах, в области планирования и принятия мер, направленных на укрепление безопасности персонала и улучшение его подготовки и информированности, включая кризисное регулирование на местах и учет гендерных факторов в системе обеспечения безопасности, призывает все соответствующие департаменты, организации, фонды и программы Организации Объединенных Наций и ассоциированные международные организации поддерживать эти усилия и отмечает одобрение

Межучрежденческой сетью по вопросам обеспечения безопасности общесистемных правил, регламентирующих обеспечение безопасности персонала, набираемого на местной основе;

36. *призывает* все соответствующие действующие лица прилагать все усилия для того, чтобы своими публичными заявлениями способствовать созданию обстановки, содействующей безопасности и защите гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, включая персонал, набираемый на местной основе;

37. *особо отмечает,* что особое внимание необходимо уделять безопасности и защите набираемого на местной основе гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, который играет важную роль, зачастую подвергая себя большому риску, на долю которого приходится значительное большинство жертв и который особенно часто подвергается нападениям, в том числе в случаях похищения людей, преследования, бандитизма и запугивания, просит Генерального секретаря проводить обзоры политики Организации Объединенных Наций в области безопасности и защиты и укреплять безопасность и защиту персонала, набираемого на местной основе, поддерживая при этом оперативную эффективность, и призывает Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации обеспечивать, чтобы их персонал получал адекватные инструкции, информацию и подготовку по соответствующим мерам, планам и инициативам своих организаций в области безопасности, которые должны соответствовать применимому внутригосударственному законодательству и международному праву;

38. *просит* Департамент по вопросам охраны и безопасности Секретариата продолжать укреплять меры по обеспечению безопасности в Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание совершенствованию политики и инструментов управления рисками в сфере безопасности и их применению, повышению ситуационной осведомленности и аналитического потенциала, совершенствованию процесса разработки политики и внедрению передовой практики, повышению уровня соблюдения мер по управлению рисками и совершенствованию контроля и оценки, укреплению резервного потенциала для реагирования на чрезвычайные ситуации, разработке эффективных мер по обеспечению физической безопасности, повышению квалификации специалистов по вопросам безопасности, усилению поддержки уполномоченных должностных лиц и групп по обеспечению безопасности на местах и содействию внедрению эффективного и превентивного подхода к обеспечению безопасности, носящего многоплановый характер;

39. *приветствует* работу Генерального секретаря по укреплению сотрудничества с правительствами принимающих стран в сфере безопасности, в том числе его усилия по поддержке деятельности уполномоченных должностных лиц Организации Объединенных Наций, направленной на налаживание сотрудничества с государственными органами принимающих стран в области обеспечения безопасности и защиты персонала;

40. *подчеркивает*, что для эффективного обеспечения безопасности на страновом уровне необходимы наличие объединенной и крепкой структуры, отвечающей за разработку политики и стандартов, координацию, связь, соблюдение правил, оценку угроз и рисков и обеспечение оперативной гибкости и гибкости при развертывании и позволяющей обеспечивать, чтобы штат сотрудников, занимающихся вопросами безопасности, отражал меняющуюся динамику положения в области безопасности, и отмечает пользу, которую наличие такой структуры приносит персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу, в том числе пользу мер, которые были приняты Департаментом по вопросам охраны и безопасности со времени его создания;

41. *приветствует* шаги по укреплению партнерских отношений, уже предпринятые Генеральным секретарем, и рекомендует продолжать прилагать усилия по укреплению координации и сотрудничества и расширению обмена информацией — на уровне штаб-квартир и местных отделений — между Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и другими гуманитарными и неправительственными организациями по вопросам, касающимся безопасности и защиты гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в целях решения проблем безопасности на местах, вызывающих взаимную озабоченность, на основе механизма «Давайте спасать жизнь вместе» и других соответствующих национальных и местных инициатив в этом отношении, в этой связи просит Генерального секретаря активизировать дальнейшие совместные инициативы для удовлетворения связанных с безопасностью потребностей партнеров по осуществлению, в том числе за счет расширения обмена

информацией, оказания, когда это возможно, помощи в чрезвычайных ситуациях и проведения, когда это уместно, учебной подготовки по вопросам безопасности, предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о более активной поддержке этих инициатив и просит Генерального секретаря представить доклад о шагах, предпринятых в этом направлении;

42. *обращает особое внимание* на насущную необходимость того, чтобы из ресурсов регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов выделялись в достаточном объеме и на предсказуемой основе ресурсы для обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ним персонала, в том числе в рамках процесса совместных призывов, и призывает все государства вносить средства в целевой фонд для обеспечения безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций, в том числе в целях поддержки усилий Департамента по вопросам охраны и безопасности, направленных на выполнение его мандата и обязанностей, с тем чтобы обеспечить безопасное осуществление программ;

43. *обращает особое внимание также* на необходимость более эффективной координации деятельности Организации Объединенных Наций и правительств принимающих стран — согласно соответствующим международно-правовым нормам и положениям внутригосударственного законодательства — в вопросах использования и размещения важнейшего имущества, необходимого для обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи, которая предоставляется организациями системы Организации Объединенных Наций;

44. *призывает* государства рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции Тампере о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи от 18 июня 1998 года[203], которая вступила в силу 8 января 2005 года, или о ее ратификации и настоятельно призывает их содействовать, в соответствии с внутригосударственным законодательством и своими международными обязательствами, использованию средств связи в этих и иных операциях по оказанию помощи и ускорять этот процесс, в том числе посредством уменьшения и, когда это возможно, быстрой отмены ограничений на использование средств связи персоналом Организации Объединенных Наций и связанным с ней персоналом;

45. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии всеобъемлющий обновленный доклад о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций и об осуществлении настоящей резолюции, включив в него оценку воздействия рисков в сфере безопасности и защиты на такой персонал и информацию о разработке и осуществлении политики, стратегий и инициатив системы Организации Объединенных Наций в области обеспечения безопасности и защиты и результатов их реализации.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/126

Принята без голосования на 42-м пленарном заседании 11 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.43 и A/75/L.43/Add.1; его авторы: Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония

75/126. Помощь палестинскому народу

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/117 от 16 декабря 2019 года, а также на свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

[203] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2296, No. 40906.

ссылаясь также на подписание правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению[204] и заключение этими двумя сторонами последующих имплементационных соглашений,

ссылаясь далее на все соответствующие нормы международного права, в том числе гуманитарного права и права прав человека, и в частности на Международный пакт о гражданских и политических правах[205], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[206], Конвенцию о правах ребенка[207] и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[208],

будучи крайне озабочена тяжелыми условиями жизни палестинского народа, в частности женщин и детей, и гуманитарной ситуацией, сложившейся на всей оккупированной палестинской территории, в первую очередь в секторе Газа, где в срочном порядке необходимо обеспечить оживление экономики и провести масштабные работы по ремонту, восстановлению и развитию инфраструктуры, особенно после конфликта в июле и августе 2014 года,

осознавая насущную необходимость улучшения социально-экономической инфраструктуры на оккупированной территории,

приветствуя в этой связи разработку проектов, особенно инфраструктурных, с целью оживления палестинской экономики и улучшения условий жизни палестинского народа, подчеркивая необходимость создания надлежащих условий для содействия осуществлению этих проектов и отмечая вклад партнеров из региона и международного сообщества,

сознавая, что развитие трудно обеспечивать в условиях оккупации и что ему больше всего способствует обстановка мира и стабильности,

отмечая сложные социально-экономические задачи, которые предстоит решить палестинскому народу и его руководству,

особо отмечая важность обеспечения безопасности и благополучия всех людей, в особенности женщин и детей, во всем ближневосточном регионе, чему, в частности, способствует стабильная и спокойная обстановка,

будучи глубоко озабочена негативными последствиями насилия — в том числе его медицинскими и психологическими последствиями — для благополучия детей в регионе в настоящее время и в будущем,

осознавая насущную необходимость оказания международной помощи палестинскому народу с учетом приоритетов палестинцев и напоминая в этой связи о Национальном плане скорейшего подъема и восстановления Газы,

выражая серьезную озабоченность по поводу тяжелой гуманитарной ситуации в секторе Газа и обращая особое внимание на важность чрезвычайной и гуманитарной помощи и необходимость обеспечения прогресса в деле восстановления в секторе Газа,

приветствуя результаты Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, состоявшейся в Вашингтоне, округ Колумбия, 1 октября 1993 года, учреждение Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, работу, выполняемую Всемирным банком в качестве его секретариата, и учреждение Консультативной группы, а также все последующие совещания и международные механизмы, созданные для оказания помощи палестинскому народу,

особо отмечая большое значение состоявшейся 12 октября 2014 года Каирской международной конференции по Палестине, посвященной восстановлению сектора Газа, и настоятельно призывая к

---

[204] A/48/486-S/26560, приложение.

[205] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[206] Там же.

[207] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[208] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

своевременному внесению объявленных взносов в полном объеме в целях ускорения процесса оказания гуманитарной помощи и восстановления,

напоминая о Международной конференции доноров в поддержку палестинского государства, состоявшейся 17 декабря 2007 года в Париже, Берлинской конференции в поддержку палестинских гражданских органов безопасности и правопорядка, состоявшейся 24 июня 2008 года, конференциях по вопросам инвестиций в Палестине, состоявшихся 21–23 мая 2008 года и 2 и 3 июня 2010 года в Вифлееме, и Международной конференции в поддержку палестинской экономики для реконструкции Газы, состоявшейся 2 марта 2009 года в Шарм-эш-Шейхе, Египет,

с удовлетворением отмечая состоявшиеся в феврале 2013 года в Токио и в марте 2014 года в Джакарте заседания на уровне министров Конференции по сотрудничеству между странами Восточной Азии в целях развития Палестины, послужившие форумом для мобилизации политической и экономической помощи, в том числе посредством обмена знаниями и опытом, в поддержку развития Палестины,

с удовлетворением отмечая также последние заседания Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, состоявшиеся 27 мая 2015 года в Брюсселе, 25 сентября 2013 года, 22 сентября 2014 года, 30 сентября 2015 года, 19 сентября 2016 года, 18 сентября 2017 года, 27 сентября 2018 года и 26 сентября 2019 года в Нью-Йорке и 2 июня 2020 года в формате видеоконференции,

с удовлетворением отмечая далее деятельность Объединенного комитета связи, который является форумом для обсуждения с Палестинской администрацией вопросов экономической политики и практических вопросов, связанных с помощью доноров,

приветствуя осуществление Палестинского плана национального развития на 2011–2013 годы в области управления, экономики, социального развития и инфраструктуры и принятие Палестинского плана национального развития на 2014–2016 годы в области государственного строительства в целях достижения суверенитета и подчеркивая необходимость продолжения международной поддержки процесса строительства палестинского государства, как указано в подготовленном Председателем кратком отчете о работе заседания Специального комитета связи, состоявшегося 22 сентября 2014 года,

подчеркивая необходимость всестороннего участия Организации Объединенных Наций в процессе создания палестинских учреждений и в оказании широкой помощи палестинскому народу,

признавая в этой связи конструктивный вклад Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2014–2016 годы, которая нацелена, в частности, на расширение поддержки и помощи, оказываемых палестинскому народу в области развития, и укрепление институционального потенциала в соответствии с палестинскими национальными приоритетами,

приветствуя шаги по ослаблению ограничений на передвижение и доступ на Западном берегу, подчеркивая в то же время необходимость принятия дальнейших мер в этой связи и отмечая, что такие меры позволят улучшить условия жизни и положение на местах и могут способствовать дальнейшему экономическому развитию палестинского народа,

приветствуя также трехстороннее соглашение в отношении доступа в сектор Газа, достигнутое при содействии Организации Объединенных Наций, и призывая обеспечить его выполнение в полном объеме и принять дополнительные меры в связи с необходимостью кардинально изменить политику, с тем чтобы пункты пересечения границы последовательно и регулярно открывались для передвижения людей и товаров, в том числе в интересах гуманитарной деятельности и торговли и реконструкции и экономического восстановления Газы,

подчеркивая, что положение в секторе Газа неприемлемо и что соглашение о долгосрочном прекращении огня должно привести к существенному улучшению условий жизни палестинского народа в секторе Газа и обеспечить безопасность и благополучие гражданского населения с обеих сторон,

подчеркивая также безотлагательную необходимость выработки долгосрочного решения для преодоления кризиса в Газе посредством осуществления в полном объеме резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года, в том числе путем предотвращения незаконной торговли оружием и боеприпасами и обеспечения стабильного открытия контрольно-пропускных пунктов на основе

действующих соглашений, включая Соглашение о передвижении и доступе между Палестинской администрацией и Израилем 2005 года,

подчеркивая в этой связи важность реального осуществления Палестинской администрацией всех ее государственных функций в секторе Газа во всех областях, в том числе через посредство присутствия ее представителей на контрольно-пропускных пунктах в Газе,

отмечая активное участие Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации в деятельности специальных посланников «четверки»,

подтверждая необходимость достижения всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта во всех его аспектах на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года и 1860 (2009) от 8 января 2009 года, а также правил Мадридской конференции и принципа «земля в обмен на мир» с целью обеспечения политического решения, предусматривающего сосуществование двух государств — Израиля и независимого, демократического, территориально непрерывного, суверенного и жизнеспособного палестинского государства — в условиях мира и безопасности и взаимного признания,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[209],

выражая серьезную обеспокоенность в связи с непрекращающимся насилием в отношении гражданского населения,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю за оперативно принимаемые им меры и продолжающиеся усилия по оказанию помощи палестинскому народу, в том числе в связи с чрезвычайными гуманитарными потребностями в секторе Газа;

3. *выражает также признательность* тем государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций и межправительственным, региональным и неправительственным организациям, которые оказывали и продолжают оказывать помощь палестинскому народу;

4. *подчеркивает* большое значение работы Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации и шагов, предпринимаемых под эгидой Генерального секретаря в целях обеспечения механизма координации деятельности Организации Объединенных Наций на всех оккупированных территориях;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и региональные и межрегиональные организации как можно быстрее оказать максимально щедрую экономическую и социальную помощь палестинскому народу, действуя в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и через официальные палестинские учреждения;

6. *с удовлетворением отмечает* заседания Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, состоявшиеся 25 сентября 2013 года, 22 сентября 2014 года, 27 мая и 30 сентября 2015 года, 19 сентября 2016 года, 18 сентября 2017 года, 27 сентября 2018 года, 26 сентября 2019 года и 2 июня 2020 года, итоги проведенной 12 октября 2014 года Каирской международной конференции по Палестине, посвященной восстановлению сектора Газа, и щедрый отклик доноров для удовлетворения потребностей палестинского народа и настоятельно призывает доноров оперативно вносить объявленные взносы;

7. *подчеркивает* важность выполнения решений Каирской международной конференции по Палестине, посвященной восстановлению сектора Газа, для эффективного содействия оперативному и поступательному экономическому восстановлению и подъему;

---

[209] A/75/84-E/2020/61.

8. *призывает* доноров, которые еще не выплатили объявленные ими взносы на цели оказания бюджетной поддержки, перевести эти средства как можно быстрее, рекомендует всем донорам увеличить их непосредственную помощь Палестинской администрации в соответствии с ее государственной программой, с тем чтобы она имела возможность создавать жизнеспособное и процветающее палестинское государство, подчеркивает необходимость справедливого распределения между донорами связанной с этим нагрузки и рекомендует донорам рассмотреть возможность увязки циклов предоставления средств с циклами национального бюджета Палестинской администрации;

9. *призывает* соответствующие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать свою помощь по удовлетворению насущных потребностей палестинского народа в соответствии с приоритетами, определенными палестинской стороной;

10. *выражает свою признательность* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за его деятельность и признает жизненно важную роль Агентства в оказании гуманитарной помощи палестинскому народу, особенно в секторе Газа;

11. *призывает* международное сообщество предоставить крайне необходимую помощь и услуги с целью облегчить тяжелое гуманитарное положение палестинских женщин, детей и их семей и содействовать восстановлению и развитию соответствующих палестинских учреждений;

12. *подчеркивает* роль, которую играют все механизмы финансирования, в том числе Палестинско-европейский механизм управления социально-экономической помощью Европейской комиссии и целевой фонд Всемирного банка, в оказании непосредственной помощи палестинскому народу;

13. *настоятельно призывает* государства-члены открыть свои рынки для экспорта палестинских товаров на самых благоприятных условиях согласно соответствующим правилам торговли и в полной мере осуществлять существующие соглашения о торговле и сотрудничестве;

14. *призывает* международное сообщество доноров ускорить оказание объявленной помощи палестинскому народу для удовлетворения его насущных потребностей;

15. *подчеркивает* в этой связи важность обеспечения беспрепятственного гуманитарного доступа к палестинскому народу и свободного передвижения людей и товаров;

16. *подчеркивает также* необходимость полного осуществления обеими сторонами действующих соглашений, включая Соглашение о передвижении и доступе и Согласованные принципы работы контрольно-пропускного пункта Рафах от 15 ноября 2005 года, с тем чтобы обеспечить свободу передвижения палестинского гражданского населения и импортных и экспортных товаров в секторе Газа, а также при въезде в него и выезде из него;

17. *подчеркивает далее* необходимость обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала, помещений, объектов, оборудования, транспортных средств и предметов снабжения, а также необходимость обеспечения безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала и поставок материально-технических средств, с тем чтобы позволить такому персоналу эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи затрагиваемому гражданскому населению;

18. *настоятельно призывает* международное сообщество доноров, учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации как можно скорее оказать чрезвычайную экономическую и гуманитарную помощь палестинскому народу, особенно в секторе Газа, для преодоления последствий нынешнего кризиса;

19. *подчеркивает* необходимость дальнейшего выполнения Парижского протокола по экономическим отношениям от 29 апреля 1994 года, пятого приложения к Израильско-палестинскому временному соглашению по Западному берегу и сектору Газа, подписанному в Вашингтоне, округ Колумбия, 28 сентября 1995 года[210], в том числе в отношении полного, своевременного и регулярного перечисления палестинских косвенных налоговых поступлений;

---

[210] A/51/889-S/1997/357, приложение.

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии — через Экономический и Социальный Совет — доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий:

a) оценку помощи, фактически полученной палестинским народом;

b) оценку потребностей, которые еще не удовлетворены, и конкретные предложения по их эффективному удовлетворению;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь», подпункт, озаглавленный «Помощь палестинскому народу».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/127

Принята без голосования на 42-м пленарном заседании 11 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.44 и A/75/L.44/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония

75/127. Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций[211] и о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации[212],

подтверждая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи и вновь подтверждая также необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в сложных чрезвычайных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями, поддерживали и в полной мере соблюдали эти принципы,

выражая серьезную озабоченность по поводу усугубляющихся проблем, включая проблему долговременного перемещения населения, которые вызваны тем, что чрезвычайными гуманитарными ситуациями затронуто беспрецедентное количество людей, и которые становятся все более многочисленными, масштабными и серьезными и создают значительные сложности в плане принятия мер гуманитарного реагирования, и выражая глубокую озабоченность по поводу последствий изменения климата, продолжающегося воздействия финансово-экономического кризиса, региональных продовольственных кризисов, сохраняющегося отсутствия продовольственной и энергетической безопасности, нехватки водных ресурсов, хаотичного и быстрого роста городского населения, эпидемий,

---

[211] A/75/75-E/2020/48.

[212] A/75/317.

стихийных бедствий, ухудшения состояния окружающей среды, вооруженных конфликтов и актов терроризма, которые усугубляют проблемы экономической отсталости, нищеты и неравенства и повышают степень уязвимости населения при одновременном ослаблении его способности противостоять гуманитарным кризисам,

подчеркивая, что в целях обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию гуманитарная помощь и помощь в целях развития должны быть в соответствующих случаях лучше увязаны с национальными приоритетами и стратегиями развития, и призывая государства-члены, а также систему Организации Объединенных Наций и региональные организации, оказывающие поддержку усилиям государств-членов, принимать меры по устранению коренных причин гуманитарных кризисов, к которым относятся в том числе нищета и экономическая отсталость, укреплять потенциал противодействия затронутых государств, включая принимающие общины, и сокращать объемы гуманитарных потребностей,

будучи обеспокоена растущим разрывом между гуманитарными потребностями и ресурсами, приветствуя нетрадиционных доноров и подчеркивая необходимость мобилизации на предсказуемой, своевременной и гибкой основе достаточных ресурсов для оказания гуманитарной помощи, с учетом установленных рисков и потребностей и соразмерно им, в целях планирования деятельности на случай чрезвычайных гуманитарных ситуаций, смягчения их воздействия, обеспечения готовности к ним, реагирования на них и ликвидации их последствий,

отмечая в этой связи важные успехи, достигнутые Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации в деле содействия оказанию жизненно необходимой помощи населению, пострадавшему от кризисов, путем своевременного предоставления финансирования, позволяющего гуманитарным организациям и их партнерам-исполнителям принимать оперативные меры в условиях бедствий и направлять ресурсы на цели преодоления тех кризисов, которые не получают необходимого и должного внимания, подчеркивая необходимость расширения и диверсификации базы поступлений Фонда и с удовлетворением отмечая в этой связи призыв Генерального секретаря увеличить объем средств Фонда до 1 млрд долл. США,

отмечая также значительные достижения страновых объединенных фондов в деле содействия оказанию помощи нуждающимся, принимая к сведению обращенный к донорам призыв Генерального секретаря увеличить долю финансовых средств на удовлетворение гуманитарных потребностей, выделяемых через страновые объединенные фонды, и принимая к сведению также, что другие механизмы совместного финансирования могут вносить важный вклад,

подчеркивая, что углубленный анализ потребностей, управление рисками и стратегическое планирование, осуществляемые в координации с затронутыми странами, в том числе с использованием открытых дезагрегированных данных, являются важнейшими элементами работы по обеспечению более обоснованного, более эффективного, прозрачного и коллективного реагирования на потребности населения, затронутого кризисом,

вновь заявляя, что государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам необходимо учитывать гендерные аспекты при оказании гуманитарной помощи и интегрировать гендерные аспекты во все усилия по снижению риска бедствий, в том числе уделяя внимание конкретным потребностям женщин, девочек, мужчин и мальчиков и содействуя учету их приоритетов и укреплению их потенциала на комплексной и последовательной основе, а также уважая и защищая их права, признавая, что в чрезвычайных гуманитарных ситуациях женщины, девочки и мальчики сталкиваются с повышенной угрозой для их безопасности, здоровья и благополучия, и вновь заявляя также о том, что крайне важно обеспечить, чтобы женщины имели возможность принимать эффективное и конструктивное участие в процессах управления и принятия решений,

вновь заявляя также, что государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам необходимо повысить уровень подотчетности на всех уровнях с учетом нужд затрагиваемого населения, и признавая важность всеобщего участия в процессах принятия решений,

признавая, что инвалиды несоизмеримо больше страдают от чрезвычайных гуманитарных ситуаций и сталкиваются с многочисленными препятствиями в получении доступа к помощи, напоминая о

необходимости обеспечения участия инвалидов в процессах принятия решений и учета, где это возможно, их перспектив и потребностей при обеспечении готовности к гуманитарным кризисам и реагировании на них и в этой связи напоминая о Хартии об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности,

выражая глубокую озабоченность по поводу усугубляющихся проблем, с которыми государства-члены, система гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций и их структуры сталкиваются в результате воздействия бедствий, в том числе бедствий, обусловленных продолжающимся воздействием климатических изменений, и вновь подтверждая необходимость осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[213],

с удовлетворением отмечая принятие Парижского соглашения[214] и его раннее вступление в силу и обращаясь ко всем его сторонам с призывом выполнять все положения этого соглашения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[215], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

подтверждая принятие Новой программы развития городов на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся в Кито 17–20 октября 2016 года[216], и принимая к сведению содержащиеся в ней обязательства государств-членов в отношении лиц, затронутых гуманитарными кризисами в городских районах;

признавая первостепенную роль государств-членов в обеспечении готовности к вспышкам инфекционных заболеваний в соответствии с Международными медико-санитарными правилами (2005 год), принятыми Всемирной ассамблеей здравоохранения[217], включая те заболевания, которые перерастают в гуманитарные кризисы, и реагировании на них, особо отмечая исключительно важную роль, которую играют государства-члены, Всемирная организация здравоохранения в качестве направляющего и координирующего органа, руководящего международной работой в области здравоохранения, гуманитарная система Организации Объединенных Наций, региональные организации, неправительственные организации, частный сектор и другие гуманитарные субъекты в деле оказания финансовой, технической помощи и помощи в натуральной форме для того, чтобы эпидемии или пандемии были взяты под контроль, и признавая также необходимость укрепления местных и национальных систем здравоохранения, систем представления отчетности на ранних этапах и раннего предупреждения, готовности, межсекторального потенциала реагирования и потенциала противодействия в связи со вспышками инфекционных заболеваний, в том числе посредством наращивания потенциала в интересах развивающихся стран,

признавая также, что развивающимся странам, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в силу их высокой уязвимости в плане человеческих жертв и экономических убытков по-прежнему трудно противостоять стихийным бедствиям, и признавая далее необходимость усиления надлежащего международного сотрудничества для укрепления их соответствующего потенциала противодействия,

признавая далее, что охватывающий все слои населения экономический рост и устойчивое развитие имеют важное значение для предотвращения стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций и обеспечения готовности к ним,

признавая в этой связи, что работа на национальном и местном уровнях по повышению готовности к бедствиям и способности реагировать на них, в том числе с опорой на надлежащую, инклюзивную и благоприятную государственную политику и международную помощь, имеет решающее значение для более предсказуемого и эффективного реагирования на бедствия и содействует достижению гуманитарных целей

---

[213] Резолюция 69/283, приложение II.

[214] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[215] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[216] Резолюция 71/256, приложение.

[217] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA58/2005/REC/1, резолюция 58.3, приложение.

и целей в области развития, включая повышение устойчивости к бедствиям и сокращение потребностей в гуманитарном реагировании,

подчеркивая сугубо гражданский характер гуманитарной помощи и подтверждая, что в случаях, когда для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи в качестве крайней меры используются военные силы и средства, необходимо обеспечивать, чтобы они использовались с согласия пострадавшего государства и в соответствии с международным правом, включая международное гуманитарное право, а также в соответствии с гуманитарными принципами,

признавая, что чрезвычайные гуманитарные ситуации затрагивают большое число людей, включая беспрецедентное количество лиц, среди которых большинство составляют женщины и дети, вынужденных покидать свои дома из-за конфликтов, актов терроризма, преследования, насилия и по иным причинам, причем нередко на продолжительные периоды времени, притом что на национальные власти возлагается основная обязанность и ответственность за предоставление защиты и гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам, находящимся под их юрисдикцией, с учетом особых потребностей таких лиц, равно как и за содействие изысканию долгосрочных решений в их интересах,

отмечая необходимость повышения уровня информированности международного сообщества о проблеме внутреннего перемещения повсюду в мире, в том числе о положении миллионов людей, для которых это состояние приобрело затяжной характер, и о настоятельной необходимости оказания надлежащей гуманитарной помощи и предоставления защиты внутренне перемещенным лицам, оказания поддержки принимающим их общинам, устранения коренных причин перемещения, поиска долговременных решений в интересах внутренне перемещенных лиц в их собственных странах и устранения возможных препятствий в этом отношении, и признавая, что долговременные решения могут включать добровольное возвращение в безопасных и достойных условиях, а также добровольную местную интеграцию в тех районах, в которые эти лица были перемещены, или добровольное расселение в другой части страны, без ущерба для права внутренне перемещенных лиц на выезд из страны или поиск убежища,

подтверждая Нью-йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, принятую на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшемся 19 сентября 2016 года[218],

выражая озабоченность по поводу особых трудностей, с которыми сталкиваются миллионы лиц, на протяжении долгого времени находящиеся в статусе беженцев, признавая, что средний срок пребывания беженцев в принимающих странах продолжает увеличиваться, и подчеркивая необходимость активизации международных усилий и сотрудничества в деле изыскания практических и комплексных подходов к решению проблемы их бедственного положения и применения долгосрочных решений в их интересах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, нормами международного права и применимыми резолюциями Генеральной Ассамблеи,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что миллионы людей страдают от голода, сталкиваются с реальной угрозой голода или испытывают острую нехватку продовольствия в ряде регионов мира, и отмечая, что вооруженные конфликты, засуха, нищета и волатильность цен на сырьевые товары относятся к числу факторов, вызывающих и усугубляющих голод и острую нехватку продовольствия и что для решения этой проблемы срочно необходимы дополнительные усилия, в том числе международная поддержка,

признавая важность международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции 1949 года[219], которое обеспечивает жизненно необходимую правовую базу для защиты гражданского населения во время войны, в том числе для оказания гуманитарной помощи,

решительно осуждая все акты насилия, в том числе прямые нападения на сотрудников и объекты гуманитарных организаций, а также медицинский персонал и иной гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, его транспортные средства и оборудование, а также больницы и другие медицинские учреждения, причем такие акты насилия и нападения в большинстве случаев затрагивают персонал, набираемый на местной основе, с озабоченностью отмечая, что это имеет негативные

---

[218] Резолюция 71/1.

[219] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

последствия для оказания гуманитарной помощи нуждающемуся населению, и приветствуя в этой связи такие инициативы, как проект «Оказание медицинской помощи под угрозой», осуществляемый Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца совместно с государствами, международными и неправительственными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью обеспечить более строгое соблюдение норм международного гуманитарного права за счет повышения осведомленности о таком насилии и обеспечения большей готовности к устранению его тяжелых и серьезных гуманитарных последствий,

напоминая об обязанности всех государств и сторон вооруженного конфликта согласно соответствующим нормам международного гуманитарного права уважать и защищать в ситуациях вооруженного конфликта медицинский персонал и гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, его транспортные средства и оборудование, а также больницы и другие медицинские учреждения, которые не должны подвергаться нападениям, и обеспечивать, чтобы раненые и больные получали в максимально возможной степени и в кратчайшие возможные сроки необходимую медицинскую помощь и уход, и отмечая применимые нормы международного гуманитарного права, касающиеся ненаказания любых лиц за медицинскую деятельность, осуществляемую в соответствии с врачебной этикой,

с глубокой озабоченностью отмечая, что во время и после обострения гуманитарных ситуаций в отношении гражданского населения продолжают преднамеренно совершаться акты насилия, в том числе сексуального и гендерного насилия, а также насилия над детьми, в частности сексуального насилия,

признавая что, хотя от сексуального и гендерного насилия в наибольшей степени страдают женщины и девочки, мужчины и мальчики также могут выступать его жертвами и/или пережившими его лицами,

с признательностью отмечая усилия, которые продолжают прилагать государства-члены, Организация Объединенных Наций и другие соответствующие субъекты в целях повышения эффективности мер оказания гуманитарной помощи с учетом потребностей, в том числе путем укрепления соответствующего потенциала, улучшения координации гуманитарной деятельности, выявления и применения соответствующих новшеств в деятельности по обеспечению готовности, реагированию и ликвидации последствий, повышения уровня транспарентности, уменьшения дублирования, укрепления, в надлежащих случаях, партнерских отношений с местными и национальными структурами, занимающимися оказанием помощи, повышения уровня гибкости, предсказуемости и адекватности финансирования и усиления подотчетности всех соответствующих сторон,

отмечая с серьезной озабоченностью, что дети и молодые люди по-прежнему имеют недостаточно возможностей для обучения в сложных чрезвычайных ситуациях, и подчеркивая настоятельную необходимость увеличения объема финансирования и проведения более эффективной работы по обеспечению качественного образования в чрезвычайных гуманитарных ситуациях,

признавая, что в контексте укрепления координации гуманитарной помощи на местах организации системы Организации Объединенных Наций должны продолжать консультироваться и работать в тесной координации с правительствами соответствующих государств,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и

дополняет ее и способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер,

1. *приветствует* итоги состоявшегося на основной сессии Экономического и Социального Совета 2020 года двадцать третьего этапа заседаний, посвященных гуманитарным вопросам[220], и приветствует также принятие резолюции 2019/14 Экономического и Социального Совета от 26 июня 2019 года;

2. *просит* Координатора чрезвычайной помощи продолжать прилагать усилия для повышения уровня координации и подотчетности при оказании гуманитарной помощи и усиления руководящей роли в рамках системы гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках программы преобразований Межучрежденческого постоянного комитета, и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные организации, а также других участников гуманитарной деятельности и деятельности в области развития продолжать взаимодействовать с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата в целях повышения уровня координации, эффективности и результативности гуманитарной помощи;

3. *просит также* Координатора чрезвычайной помощи продолжать укреплять диалог со всеми государствами-членами по вопросам, касающимся соответствующих процессов, мероприятий и обсуждений в Межучрежденческом постоянном комитете;

4. *рекомендует* государствам-членам и Управлению по координации гуманитарных вопросов продолжать укреплять диалог и сотрудничество по гуманитарным вопросам на глобальном и местном уровнях, в том числе по вопросам политики, в целях выработки более согласованного и инклюзивного подхода к вопросам гуманитарной помощи;

5. *приветствует* неустанные усилия Управления по координации гуманитарных вопросов по налаживанию партнерских отношений с региональными организациями, нетрадиционными донорами и частным сектором и рекомендует государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать укреплять партнерские связи на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в поддержку национальных усилий в целях обеспечения эффективного сотрудничества в деле оказания гуманитарной помощи нуждающимся и обеспечения учета принципов нейтральности, гуманности, беспристрастности и независимости в их совместных усилиях;

6. *рекомендует* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития продолжать оценивать и улучшать, совместно с другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор, возможности для более активного и систематического выявления новшеств и их применения в гуманитарной деятельности на устойчивой основе и содействовать обмену информацией о передовых методах и накопленным опытом, связанным с использованием новаторских инструментов, процессов и подходов, в том числе тех, которые применяются в контексте крупномасштабных стихийных бедствий и затяжных гуманитарных кризисов и которые могли бы способствовать повышению эффективности и качества гуманитарной помощи, и в этой связи рекомендует всем соответствующим заинтересованным сторонам продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые государствами-членами, в частности развивающимися странами, в целях наращивания их потенциала, в том числе путем содействия обеспечению доступа к информационно-коммуникационным технологиям;

7. *приветствует* новаторские методы, основанные на знаниях населения, затронутого чрезвычайными гуманитарными ситуациями, для изыскания устойчивых решений на местном уровне и производства жизненно необходимых предметов на местах с минимальными материально-техническими и инфраструктурными последствиями;

8. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и, в надлежащих случаях, других соответствующих участников гуманитарной деятельности продолжать усилия по совершенствованию гуманитарного реагирования на стихийные и антропогенные бедствия и сложные чрезвычайные ситуации путем дальнейшего укрепления потенциала гуманитарного реагирования на всех

[220] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 3* (A/75/3/Rev.1), гл. X.

уровнях, дальнейшего совершенствования деятельности по оказанию гуманитарной помощи на глобальном, региональном и местном уровнях и ее координации, в том числе с помощью существующих механизмов координации по тематическим блокам и для оказания необходимой поддержки национальным властям пострадавшего государства и путем дальнейшего повышения эффективности, прозрачности, результативности и подотчетности;

9. *признает* пользу сотрудничества и координации с соответствующими участниками гуманитарной деятельности для обеспечения эффективности гуманитарного реагирования и рекомендует Организации Объединенных Наций продолжать прилагать усилия по укреплению на глобальном уровне партнерских отношений с Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными неправительственными организациями, другими членами Межучрежденческого постоянного комитета и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать расширять поддержку, оказываемую координаторам-резидентам/координаторам по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и страновым группам Организации Объединенных Наций, в том числе путем проведения необходимого обучения, изыскания ресурсов, а также совершенствования процесса поиска и подбора кандидатов на должности координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и повышения их ответственности за результаты работы;

11. *призывает* Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам устойчивого развития и Координатора чрезвычайной помощи продолжать активизировать консультации до представления окончательных рекомендаций по итогам процесса подбора кандидатов на должности координаторов-резидентов в странах, где, вероятно, потребуется проводить крупные операции по гуманитарному реагированию;

12. *просит* Организацию Объединенных Наций и далее укреплять свою способность обеспечивать оперативный и гибкий набор и назначение гуманитарных сотрудников достаточно высокого уровня, обладающих надлежащей квалификацией и опытом, руководствуясь главным образом необходимостью обеспечить наиболее высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и уделяя при этом должное внимание обеспечению гендерного равенства и необходимости подбора персонала на как можно более широкой географической основе, и в этой связи рекомендует Группе Организации Объединенных Наций по вопросам устойчивого развития и впредь укреплять систему координаторов-резидентов, которая образует основу системы координаторов по гуманитарным вопросам, обеспечивая, в частности, всестороннее применение системы управления и подотчетности Группы и системы координаторов-резидентов;

13. *признает*, что разнообразие состава гуманитарного персонала повышает эффективность гуманитарной деятельности и улучшает понимание специфики положения в развивающихся странах, и просит Генерального секретаря и далее принимать меры для решения проблемы недостаточного разнообразия в плане географической представленности и недостаточной гендерной сбалансированности состава гуманитарного персонала Секретариата и других гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций, в особенности персонала категории специалистов и выше, и сообщать о конкретных мерах, принятых в этой связи, в своем ежегодном докладе;

14. *признает также*, что эффективная гуманитарная помощь и подотчетность неотделимы друг от друга, и обращает особое внимание на необходимость повышения уровня подотчетности участников гуманитарной деятельности на всех этапах оказания гуманитарной помощи;

15. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать уделять первоочередное внимание усилиям по предотвращению актов сексуального и гендерного насилия в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, реагированию на них, их расследованию и судебному преследованию за них, призывает государства-члены и соответствующие организации усиливать координацию и наращивать потенциал, так чтобы при оказании чрезвычайной гуманитарной помощи обеспечивалось предотвращение и снижалась опасность сексуального и гендерного насилия и более широко использовались данные в разбивке по полу и возрасту и чтобы укреплялись службы оказания поддержки жертвам такого насилия, пережившим его лицам и другим пострадавшим от него лицам начиная с самых первых этапов реагирования на чрезвычайную ситуацию, с учетом их особых и конкретных нужд, обусловленных последствиями такого насилия, и отмечает инициативу «Призыв к действиям»;

16. *подчеркивает* исключительную важность того, чтобы все лица, затронутые гуманитарным кризисом, особенно женщины и дети, были защищены от любых форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе совершаемых сотрудниками, участвующими в гуманитарных операциях, приветствует решимость Генерального секретаря осуществлять в полном объеме принятую в Организации Объединенных Наций политику абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и подчеркивает, что жертвы и пострадавшие должны быть в центре таких усилий, отмечает принятые Межучрежденческим постоянным комитетом шесть основных принципов, касающихся сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств[221], и призывает государства-члены активизировать усилия по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и обеспечить, чтобы виновные привлекались к ответственности;

17. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать предпринимать усилия в целях предотвращения нарушений и злоупотреблений в отношении детей, включая эксплуатацию, в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, реагирования на них, их расследования и судебного преследования за них, призывает государства-члены и соответствующие организации укреплять службы оказания поддержки детям, пострадавшим в результате чрезвычайных гуманитарных ситуаций, включая тех, кто стал жертвой насилия и надругательств, и призывает принимать в этой связи более эффективные ответные меры с опорой на права ребенка;

18. *вновь подтверждает* важность осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы в целях обеспечения значительного снижения риска бедствий и уменьшения человеческих жертв, масштабов потери средств к существованию и ущерба для здоровья и для экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов отдельных людей, предприятий, общин и стран и подчеркивает важность устранения коренных факторов риска, связанных с бедствиями, учета последствий изменения климата и учета проблематики уменьшения опасности бедствий при оказании гуманитарной помощи в целях предотвращения новых и снижения существующих рисков бедствий;

19. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и соответствующие гуманитарные организации и организации по вопросам развития продолжать, по возможности, содействовать многолетнему инвестированию средств в развитие потенциала в области обеспечения готовности, реагирования и координации на всех уровнях государственного управления, включая местные органы управления, организаций и общин, особенно в общинах, подверженных опасности бедствий, чтобы повысить готовность к опасностям, снизить риск бедствий и риск перемещения в контексте бедствий, укрепить потенциал противодействия и эффективнее реагировать на бедствия, успешнее ликвидировать их последствия и проводить после них восстановительные работы по принципу «отстроить лучше, чем было», и призывает также все соответствующие заинтересованные стороны дополнять, а не подменять или замещать национальные возможности в области реагирования на кризисные ситуации, особенно в тех случаях, когда такие кризисы носят затяжной или повторяющийся характер;

20. *призывает* государства-члены и международное сообщество своевременно выделять на устойчивой основе достаточные ресурсы для уменьшения опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия и снижения риска перемещения населения в контексте бедствий, экологической деградации и изменения климата, в том числе путем разработки дополнительных гуманитарных программ и программ в области развития и путем дальнейшего наращивания национального и местного потенциала в области предупреждения чрезвычайных гуманитарных ситуаций, обеспечения готовности к ним и реагирования на них, и призывает наладить в этой связи более тесное сотрудничество между национальными заинтересованными сторонами и участниками гуманитарной деятельности и деятельности в сфере развития;

21. *настоятельно призывает* государства-члены, гуманитарную систему Организации Объединенных Наций, региональные организации, неправительственные организации, частный сектор и других участников гуманитарной деятельности повысить готовность и укрепить возможности реагирования в связи с теми вспышками инфекционных заболеваний, которые приводят к возникновению или усугублению гуманитарного кризиса, в частности посредством всестороннего осуществления Международных медико-санитарных правил (2005 год), и призывает гуманитарную систему Организации

[221] A/57/465, приложение I, п. 10 a).

Объединенных Наций и гуманитарные организации оперативно реагировать согласно порядку перехода на режим работы в условиях чрезвычайных ситуаций третьего уровня для вспышек инфекционных заболеваний в гуманитарном контексте, действуя в тесной координации с затронутыми государствами;

22. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации, в соответствующих случаях, вести борьбу с неинфекционными заболеваниями и их факторами риска и обеспечивать лечение людей, живущих с ними в чрезвычайных гуманитарных ситуациях;

23. *рекомендует* субъектам процесса развития и гуманитарных процессов в координации с государствами-членами наладить более тесное сотрудничество в целях обеспечения того, чтобы все соответствующие субъекты вели совместную работу в соответствии со своими мандатами в целях достижения общих результатов, обеспечивающих уменьшение потребностей, степени уязвимости и риска на многие годы вперед на основе общего понимания конкретного контекста и оперативных преимуществ каждого субъекта в поддержку национальных приоритетов при полном уважении гуманитарных принципов для гуманитарной деятельности;

24. *призывает* субъектов, занимающихся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, в соответствующих случаях ставить перед собой общие цели по управлению рисками и обеспечению устойчивости, которые могут быть достигнуты посредством совместного анализа и в рамках многолетних циклов по разработке и реализации программ и планированию;

25. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций, гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития продолжать принимать меры к тому, чтобы задачи обеспечения готовности к бедствиям, оперативного реагирования и скорейшего восстановления учитывались при разработке их программ, признает, что на цели обеспечения готовности к бедствиям, оперативного реагирования и скорейшего восстановления следует выделять больше средств, и в этой связи призывает своевременно выделять на гибкой и предсказуемой основе достаточные ресурсы, в том числе, в надлежащих случаях, с привлечением бюджетных средств, предназначенных для оказания гуманитарной помощи и осуществления деятельности в целях развития;

26. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации предпринимать дальнейшие шаги по налаживанию в чрезвычайных ситуациях скоординированного реагирования на потребности пострадавшего населения в продовольствии и питании, стремясь при этом обеспечивать, чтобы такие шаги способствовали осуществлению национальных стратегий и программ, направленных на укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания;

27. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций, организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, и других соответствующих субъектов реагировать на усугубляющуюся проблему отсутствия продовольственной безопасности в мире, затрагивающую миллионы людей, особенно тех, кто страдает от голода или сталкивается с его реальной угрозой, и принимать меры по ее предотвращению и подготовке к ней на оперативной и эффективной основе, в том числе посредством расширения сотрудничества в гуманитарной деятельности и деятельности в области развития и предоставления в срочном порядке финансирования для удовлетворения потребностей затронутого населения, и призывает государства-члены и стороны в вооруженных конфликтах соблюдать международное гуманитарное право и обеспечивать безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ;

28. *решительно осуждает* использование голода, которому намеренно подвергается гражданское население в качестве метода ведения войны и которое запрещено международным гуманитарным правом;

29. *выражает озабоченность* по поводу трудностей, связанных, в частности, с безопасным доступом к топливу, включая древесное топливо, альтернативным источникам энергии, источникам водоснабжения и средствам санитарии, жилью, продовольствию и медицинской помощи, в том числе к услугам по охране психического здоровья психосоциальной помощи, и их использованием в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и с удовлетворением отмечает осуществляемые на национальном и международном уровнях инициативы по развитию эффективного сотрудничества в этой области, в том числе посредством более систематического выявления и применения новаторских подходов и обмена передовым опытом;

30. *рекомендует* международному сообществу, в том числе соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, поддерживать усилия государств-членов, нацеленные на укрепление их потенциала по

обеспечению готовности к бедствиям и реагированию на них, и в соответствующих случаях поддерживать усилия по укреплению систем выявления и отслеживания факторов риска, связанных с бедствиями, включая уязвимые места и опасные природные факторы, особенно систем раннего предупреждения, и в частности значительно улучшить ситуацию с наличием систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз, и расширить доступ к ним людей;

31. *приветствует* увеличение числа государств-членов и региональных организаций, предпринявших шаги в целях содействия осуществлению Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ, рекомендует другим сторонам в соответствующих случаях предпринимать аналогичные шаги и приветствует ценную поддержку, оказываемую национальными обществами Красного Креста и Красного Полумесяца своим правительствам в этой области во взаимодействии с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Управлением по координации гуманитарных вопросов и другими партнерами;

32. *рекомендует* государствам создавать обстановку, благоприятствующую наращиванию потенциала местных органов власти и общенациональных и местных неправительственных и низовых общественных организаций, чтобы повысить готовность в плане своевременного, эффективного и предсказуемого предоставления помощи, и рекомендует Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям поддерживать такие усилия, в том числе, в соответствующих случаях, в рамках Общей концепции обеспечения готовности Межучрежденческого постоянного комитета, Группы Организации Объединенных Наций по вопросам устойчивого развития и Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, посредством передачи на взаимосогласованных условиях развивающимся странам технологий и специальных знаний и опыта, а также поддержки мероприятий по укреплению координационных возможностей и наращиванию научно-технического потенциала пострадавших государств;

33. *признает* увеличение числа и масштаба бедствий, в том числе связанных с негативными последствиями изменения климата, которые в некоторых случаях могут вызвать перемещение населения и оказать дополнительное давление на принимающие общины, рекомендует государствам-членам, Организации Объединенных Наций и соответствующим организациям и субъектам и далее активизировать усилия, направленные на удовлетворение потребностей лиц, покидающих свои дома из-за стихийных бедствий, в том числе вызванных изменением климата, и отмечает в этой связи важность обмена передовыми наработками для предотвращения таких перемещений и подготовки к ним;

34. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации оказывать чрезвычайную помощь таким образом, чтобы она способствовала восстановлению и долгосрочному развитию, в соответствующих случаях, в том числе путем многолетнего финансирования и использования в приоритетном порядке, в частности, таких инструментов оказания гуманитарной помощи, укрепляющих потенциал противодействия, как денежные трансферты, местные закупки продовольствия и услуг, в том числе для программ школьного питания, и создание систем социальной защиты;

35. *призывает* государства-члены и фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения более эффективно реагировать на потребности, возникающие в гуманитарном контексте, в частности путем наращивания масштабов осуществления их политики социальной защиты и укрепления механизмов трансфертных выплат, где это целесообразно, включая разработку и осуществление многоцелевых программ оказания помощи наличными в соответствующих случаях, с тем чтобы обеспечить затронутым лицам гибкость в том, как будут удовлетворяться их гуманитарные потребности, и в интересах поддержки развития местных рынков и укрепления национального и местного потенциала, и в этой связи призывает гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций продолжать наращивать их потенциал по систематическому рассмотрению вопроса о возможности разработки и осуществления программ трансфертных выплат наличными, наряду с другими формами гуманитарной помощи;

36. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации усовершенствовать, где это возможно, оперативные и гибкие механизмы финансирования деятельности по обеспечению готовности, принятию неотложных мер, оперативному реагированию и скорейшему восстановлению и в этой связи рекомендует изучать, разрабатывать и, в

соответствующих случаях, укреплять новаторские и упреждающие механизмы и подходы, как то финансирование с учетом прогнозов и страхование риска бедствий, в целях уменьшения воздействия бедствий и удовлетворения гуманитарных потребностей;

37. *принимает к сведению* усилия государств-членов, системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества по повышению уровня готовности и укреплению потенциала гуманитарного реагирования на местном, национальном и региональном уровнях, призывает Организацию Объединенных Наций и соответствующих партнеров поддерживать деятельность по укреплению потенциала государств-членов и призывает государства-члены продолжать оказывать финансовую поддержку гуманитарным страновым объединенным фондам;

38. *рекомендует* государствам-членам и призывает соответствующие гуманитарные организации вести с национальными учреждениями, включая в надлежащих случаях местные органы власти и частный сектор, совместную работу по изучению эффективных и отвечающих конкретным обстоятельствам путей обеспечения большей готовности к участившимся чрезвычайным ситуациям в городских районах, способным оказывать воздействие на предоставление основных услуг, от которых зависит жизнь людей, в частности в областях водо- и энергоснабжения и медицинского обслуживания;

39. *подтверждает* право на образование для всех и важность обеспечения в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций безопасных и благоприятных для учебы условий и качественного образования на всех уровнях, в том числе для девочек, включая возможность получения профессионально-технического образования в тех случаях, когда она имеется, в частности за счет обеспечения достаточного объема финансирования и инвестиций в инфраструктуру, в интересах всеобщего благополучия, для содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития, в этой связи признает, что доступ к качественному образованию в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций может способствовать достижению долгосрочных целей в области развития, вновь заявляет о необходимости защиты учебных заведений и уважительного отношения к ним в соответствии с нормами международного гуманитарного права, решительно осуждает все нападения на школы и использование школ в военных целях, когда это делается в нарушение норм международного гуманитарного права, и поощряет усилия по обеспечению безопасной и защищенной среды в школах в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций;

40. *призывает* Управление по координации гуманитарных вопросов и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с государствами-членами и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций в деле содействия обмену самой свежей, точной и надежной информацией, в том числе путем обмена взаимно понятными, дезагрегированными и унифицированными данными, для обеспечения более точной оценки и анализа потребностей в интересах повышения готовности и эффективности гуманитарного реагирования;

41. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций способствовать совершенствованию цикла гуманитарных программ, включая разработку скоординированных и комплексных инструментов оценки потребностей, таких как первоначальная многосекторальная оперативная оценка, проведение совместных объективных и своевременных оценок потребностей и составление планов гуманитарного реагирования с установленной приоритетностью потребностей, в консультации с затронутыми государствами с целью укрепления координации гуманитарной деятельности в интересах удовлетворения потребностей населения, затронутого чрезвычайными гуманитарными ситуациями;

42. *призывает* государства-члены своевременно выделять и предоставлять финансовые средства на гуманитарные цели на основе гуманитарных призывов, с которыми обращается Организация Объединенных Наций, и в соответствии с такими призывами;

43. *призывает* государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций изучать новаторские механизмы распределения рисков и финансировать деятельность по управлению рисками на основе объективных данных;

44. *рекомендует* организациям системы Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям продолжать содействовать повышению эффективности оказания помощи посредством сокращения управленческих расходов, согласования соглашений о партнерстве, составления прозрачных и сопоставимых структур расходов и укрепления усилий по повышению подотчетности путем принятия

дополнительных мер в целях уменьшения случаев мошенничества, расточительства и злоупотребления и определения путей распространения, сообразно обстоятельствам, информации о соответствующих инцидентах и других данных среди учреждений Организации Объединенных Наций;

45. *просит* государства-члены, соответствующие гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на всех этапах гуманитарного реагирования, принять меры к обеспечению полномасштабного участия женщин, девочек, мужчин и мальчиков, включая инвалидов и лиц пожилого возраста, во всех этапах процесса принятия решений, по мере необходимости, в целях, среди прочего, сокращения гендерного неравенства и обеспечения того, чтобы оказываемая гуманитарная помощь была обоснованной, надлежащей и эффективной, и учитывать конкретные потребности, факторы уязвимости и возможности женщин, девочек, мужчин и мальчиков, с учетом факторов возраста и инвалидности, при планировании оценок потребностей и осуществлении всей деятельности по программам, в том числе путем принятия мер по гарантированию недискриминационного доступа к полному спектру медицинских, юридических и психосоциальных услуг и услуг по обеспечению средств к существованию, и в этой связи поддерживает усилия по обеспечению всестороннего учета гендерных аспектов, в том числе при сборе и анализе дезагрегированных данных, при анализе распределения средств и хода осуществления программ и на основе более широкого применения гендерно-возрастного маркера;

46. *признает* важную роль, которую женщины могут играть в составе групп оперативного реагирования, и призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие гуманитарные организации обеспечить поддержку руководящей роли женщин и их реального участия в планировании и осуществлении стратегий реагирования, том числе путем укрепления партнерских связей и наращивания потенциала национальных и местных учреждений, включая, в соответствующих случаях, национальные и местные женские организации и других субъектов гражданского общества;

47. *призывает* государства-члены, соответствующие гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности обеспечивать недискриминационное отношение к инвалидам и предоставление им возможностей участвовать наравне с другими в деятельности по обеспечению готовности к гуманитарным кризисам и реагированию на них;

48. *призывает* Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации и организации, занимающиеся вопросами развития, в координации с государствами-членами, вовлекать все группы населения, затронутые бедствиями и кризисами, в частности группы населения, подверженные наибольшему риску, в деятельность по удовлетворению их различных нужд, в том числе по линии коммуникационной работы, содействия их участию в соответствующих процессах и обеспечения поддержки их усилий и возможностей, с надлежащим учетом их культуры, традиций и местных обычаев;

49. *призывает* к тому, чтобы гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в надлежащих случаях в консультации с государствами-членами, укрепляли фактологическую базу гуманитарной помощи путем дальнейшего развития общих механизмов и методологии для повышения качества, прозрачности, надежности, совместимости и сопоставимости общих оценок гуманитарных потребностей, данных о потребностях и их анализа, в том числе путем совершенствования процесса сбора, анализа и представления данных в разбивке по половозрастным группам и по наличию инвалидности и с учетом воздействия на окружающую среду, и обеспечения дальнейшего прогресса в этом направлении, для целей оценки эффективности их работы по оказанию помощи и обеспечения максимально эффективного использования гуманитарных ресурсов этими организациями;

50. *призывает* Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности содействовать повышению степени подотчетности перед государствами-членами, включая пострадавшие государства, и всеми другими заинтересованными сторонами, включая местные органы власти, соответствующие местные организации и других субъектов, а также пострадавшее население, и продолжать наращивать усилия по гуманитарному реагированию, в том числе путем мониторинга и оценки деятельности по оказанию ими гуманитарной помощи, учета накопленного опыта при разработке программ и проведения консультаций с пострадавшим населением при планировании и осуществлении мероприятий по оказанию

гуманитарной помощи и активизации усилий в этом отношении в интересах надлежащей оценки и эффективного удовлетворения его нужд;

51. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации изыскивать более эффективные методы работы по устранению растущего разрыва в возможностях и ресурсах в интересах эффективного удовлетворения потребностей затронутого населения, в том числе путем согласования и, по мере возможности, упрощения требований к отчетности, повышения гибкости финансирования гуманитарной деятельности, в том числе за счет сокращения целевого финансирования и дальнейшего сведения к минимуму дублирования затрат и более широкого использования инноваций в гуманитарной деятельности;

52. *призывает* доноров предоставлять достаточные ресурсы на своевременной, предсказуемой и гибкой основе и с учетом установленных потребностей и соразмерно им и мобилизовать поддержку для урегулирования чрезвычайных ситуаций, в связи с которыми выделяется недостаточно средств и которым не уделяется должного внимания, рассматривать возможность оперативного принятия многолетних обязательств по внесению взносов в объединенные гуманитарные фонды, включая Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и страновые объединенные фонды, и продолжать поддерживать различные каналы финансирования гуманитарной деятельности, поощряет усилия по соблюдению Принципов и передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи[222] и по обеспечению более справедливого распределения бремени между донорами и в этой связи призывает частный сектор, гражданское общество и других соответствующих субъектов вносить соответствующие взносы в дополнение к взносам из других источников;

53. *приветствует* важные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в обеспечении более своевременного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, подчеркивает, что важно добиваться дальнейшего улучшения работы Фонда, и в этой связи призывает фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций рассматривать и анализировать, при необходимости, свою политику и практику в отношении партнерств в целях обеспечения оперативного выделения средств Фонда партнерам по осуществлению деятельности, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное, результативное, подотчетное и транспарентное использование ресурсов;

54. *призывает* все государства-члены и предлагает частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть возможность увеличения их добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, с тем чтобы выйти на уровень финансирования в объеме 1 млрд долл. США в год и обеспечить дальнейшее усиление и укрепление Фонда как глобального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, и подчеркивает необходимость расширения и диверсификации базы поступлений Фонда и то, что эти взносы должны дополнять средства, уже обещанные на цели гуманитарных программ, и должны предоставляться не в ущерб ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

55. *рекомендует* государствам-членам, частному сектору и всем соответствующим лицам и учреждениям рассмотреть возможность увеличения объема их добровольных взносов в страновые объединенные фонды и, в соответствующих случаях, другие механизмы совместного финансирования в целях содействия оказанию гуманитарной помощи нуждающимся в ней людям;

56. *призывает* государства-члены, которые в состоянии сделать это, а также партнеров по процессу развития и гуманитарной деятельности к тому, чтобы в своих усилиях по выделению на гибкой основе ресурсов они изыскивали более эффективные способы актуализации необходимости обеспечения готовности и повышения жизнестойкости при предоставлении гуманитарной помощи и помощи на цели развития, в том числе в процессе реконструкции и восстановления, в частности в целях обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию;

57. *призывает* все государства-члены, которые в состоянии сделать это, увеличить свои добровольные взносы, предназначенные для использования в гуманитарных чрезвычайных ситуациях, в том числе путем обеспечения гибкого, нецелевого и осуществляемого на многолетней основе, где это возможно,

[222] A/58/99-E/2003/94, приложение II.

финансирования, в этой связи вновь заявляет, что Управление по координации гуманитарных вопросов должно располагать достаточными средствами, предоставляемыми на более предсказуемой основе, и подчеркивает важность своевременного и гибкого выделения достаточного объема средств по линии добровольного финансирования для того, чтобы Управление было в состоянии выполнять свой мандат;

58. *рекомендует* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций добиваться того, чтобы основные гуманитарные потребности пострадавшего населения, в том числе в питьевой воде, продовольствии, жилье, медицинском обслуживании, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, образовании и защите, энергии и информационно-коммуникационных технологиях, где это возможно, удовлетворялись в рамках гуманитарного реагирования как его составные элементы, в частности на основе своевременного выделения достаточных ресурсов, наряду с обеспечением того, чтобы предпринимаемые коллективные усилия полностью соответствовали гуманитарным принципам;

59. *рекомендует также* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций обеспечивать для женщин и девочек доступ к базовому медицинскому обслуживанию, включая надежный и безопасный доступ к услугам в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья и психологической и психосоциальной поддержке с самого возникновения чрезвычайных ситуаций, в этой связи признает, что такая помощь защищает женщин, девочек-подростков и младенцев от предотвратимой смертности и заболеваемости в связи с чрезвычайными гуманитарными ситуациями, и призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и других соответствующих субъектов уделить подобным программам должное внимание;

60. *рекомендует* государствам-членам, Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и далее общими усилиями обеспечивать понимание и удовлетворение различных потребностей затронутого населения, особенно наиболее уязвимых его групп, в защите в условиях гуманитарных кризисов и добиваться надлежащего учета таких потребностей в работе по обеспечению готовности, реагированию и восстановлению;

61. *призывает* государства-члены, соответствующие организации и соответствующих субъектов учитывать и устранять последствия чрезвычайных гуманитарных ситуаций для мигрантов, в частности тех, которые находятся в уязвимом положении, и повысить эффективность координации международных усилий в целях предоставления им помощи и защиты в сотрудничестве с национальными властями;

62. *призывает* государства-члены принять меры в целях обеспечения международной защиты и уважения прав беженцев, в том числе соблюдения принципа невыдворения и надлежащих стандартов обращения в соответствии с международным правом, включая, когда это применимо, Конвенцию о статусе беженцев 1951 года[223] и международные обязательства в области прав человека;

63. *признает* большое значение ранней регистрации и эффективных систем регистрации как инструмента защиты и средства определения и количественной оценки потребностей в части предоставления и распределения гуманитарной помощи, отмечает многочисленные и разнообразные вызовы, с которыми сталкиваются беженцы, остающиеся без какой-либо документации, подтверждающей их статус, и подчеркивает важность усиления подотчетности для обеспечения получения гуманитарной помощи нуждающимися;

64. *вновь подтверждает* обязанность всех государств и сторон в вооруженном конфликте защищать гражданское население в соответствии с международным гуманитарным правом, призывает государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, принимать все необходимые меры для усиления защиты гражданского населения и предлагает всем государствам поощрять культуру защиты, принимая во внимание особые потребности женщин, девочек, мальчиков и мужчин, пожилых людей и инвалидов;

65. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать принимать необходимые меры для обеспечения защиты раненых и больных, а также безопасности и защиты медицинского персонала и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские функции, а также его объектов,

[223] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

оборудования, транспортных средств и материалов, в том числе путем разработки эффективных мер по предотвращению и пресечению актов насилия, нападений и угроз в отношении него, и в этой связи вновь подтверждает, что государствам необходимо обеспечивать, чтобы лица, виновные в нарушении международного гуманитарного права, не действовали безнаказанно, настоятельно призывает государства проводить в пределах их юрисдикции полные, оперативные, беспристрастные и эффективные расследования нарушений норм международного гуманитарного права в целях привлечения виновных к ответственности, как это предусмотрено национальными законами и обязательствами по международному праву, и обеспечивать, чтобы раненые и больные получали в максимально возможной степени и в кратчайшие возможные сроки необходимую медицинскую помощь и уход, и отмечает применимые нормы международного гуманитарного права, касающиеся ненаказания любых лиц за медицинскую деятельность, осуществляемую в соответствии с врачебной этикой;

66. *настоятельно призывает также* государства-члены продолжать принимать необходимые меры для обеспечения безопасности и защиты гуманитарного персонала, а также его объектов, оборудования, транспортных средств и материалов, в том числе путем разработки эффективных мер по предотвращению и пресечению актов насилия, нападений и угроз в отношении него, просит Генерального секретаря активизировать его работу по усилению безопасности и защиты персонала, участвующего в гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций, и в этой связи вновь подтверждает, что государствам необходимо обеспечивать, чтобы лица, виновные в нарушении международного гуманитарного права, не действовали безнаказанно, настоятельно призывает государства проводить в пределах их юрисдикции полные, оперативные, беспристрастные и эффективные расследования нарушений норм международного гуманитарного права в целях привлечения виновных к ответственности, как это предусмотрено национальными законами и обязательствами по международному праву, и настоятельно призывает государства-члены наращивать усилия с целью обеспечить безопасность и защиту гуманитарного персонала;

67. *особо отмечает* обязанность государств принимать превентивные меры и предпринимать эффективные ответные действия в связи с актами насилия, совершаемыми против гражданского населения во время вооруженных конфликтов, и выполнять соответствующие обязательства по международному праву с целью положить конец безнаказанности и обеспечить, чтобы виновные в совершении правонарушений быстро привлекались к судебной ответственности в соответствии с национальным законодательством государств и их международно-правовыми обязательствами;

68. *призывает* все государства и стороны в сложных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, руководствоваться соответствующими положениями международного права и национального законодательства, всецело сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала, а также доставку предметов снабжения и оборудования, с тем чтобы такой персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам;

69. *настоятельно призывает* государства при осуществлении мероприятий по борьбе с терроризмом уважать свои международные обязательства, в том числе в тех случаях, когда применяются нормы международного гуманитарного права, в частности в отношении оказания гуманитарной помощи гражданскому населению, а также признает ключевую роль, которую играют гуманитарные организации в предоставлении гуманитарной помощи принципиального характера, признавая также важность предотвращения и пресечения финансирования и других форм поддержки терроризма;

70. *признает,* что Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны[224] являются важной международной основой для защиты внутренне перемещенных лиц, и тот факт, что вынужденное перемещение населения является не только гуманитарной проблемой, но и проблемой развития, рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям в сотрудничестве с принимающими общинами продолжать прилагать усилия по обеспечению более предсказуемого реагирования на нужды внутренне перемещенных лиц, и в частности решить проблему длительного нахождения людей на положении перемещенных лиц, путем принятия и осуществления долгосрочных стратегий и осуществления

[224] E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

согласованного планирования на многолетнюю перспективу, в том числе для решения таких вопросов, как обеспечение перемещенным лицам средств к существованию, и в этой связи призывает продолжать и укреплять международную поддержку, оказываемую государствам по их просьбе в их усилиях по наращиванию потенциала, и призывает гуманитарные организации улучшать координацию, в том числе с организациями, занимающимися вопросами развития, в целях более эффективного удовлетворения потребностей внутренне перемещенных лиц в поддержку усилий государств-членов по содействию изысканию долговременных решений;

71. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле дальнейшего совершенствования системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, и одобряет принятый Генеральным секретарем подход, который предусматривает сосредоточение усилий в рамках системы обеспечения безопасности на создании условий для того, чтобы система Организации Объединенных Наций могла оставаться на местах и осуществлять важнейшие программы даже в условиях повышенной опасности посредством эффективного управления рисками, которым подвергается персонал, в том числе при оказании гуманитарной помощи, и оперативно адаптироваться к изменениям в местной обстановке в плане безопасности;

72. *призывает* Организацию Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности предусматривать в их стратегиях управления рисками положения об установлении хороших и доверительных отношений с национальными и местными органами власти и содействовать признанию важности их деятельности местными сообществами и всеми соответствующими субъектами, включая религиозных лидеров в соответствующих случаях, с тем чтобы сделать возможным оказание гуманитарной помощи в соответствии с гуманитарными принципами;

73. *просит* Генерального секретаря представить доклад о мерах, принятых для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла укреплять свою способность быстро, эффективно и гибко набирать и задействовать персонал, оперативно и эффективно с точки зрения затрат производить, по возможности на местах, закупки материально-технических средств и услуг, необходимых для оказания чрезвычайной помощи, и оперативно выделять финансовые средства в целях поддержки усилий правительств и страновых групп Организации Объединенных Наций по координации международной гуманитарной помощи;

74. *принимает к сведению* проведение в Стамбуле, Турция, 23 и 24 мая 2016 года Всемирного саммита по гуманитарным вопросам и также принимает к сведению доклад Генерального секретаря об итогах Всемирного саммита по гуманитарным вопросам[225];

75. *настоятельно призывает* все страны учитывать в своих соответствующих национальных стратегиях и рамочных программах развития положения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[226], и настоятельно призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и соответствующие заинтересованные стороны работать сообща для уменьшения потребностей и повышения уровня защищенности наиболее уязвимых слоев населения, с тем чтобы способствовать достижению целей, включенных в Повестку дня на период до 2030 года, включая призыв не оставлять никого без внимания;

76. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии, через Экономический и Социальный Совет на его сессии 2021 года, доклад о прогрессе, достигнутом в укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, и представить Ассамблее доклад с подробной информацией об использовании ресурсов Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/128

Принята без голосования на 44-м пленарном заседании 14 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.14/Rev.1 и A/75/L.14/Rev.1/Add.1; его авторы: Австралия, Бельгия, Гайана (от имени государств — членов Организации

[225] A/71/353.

[226] Резолюция 70/1.

Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая), Израиль, Канада, Новая Зеландия, Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Япония

75/128. Исключение Вануату из категории наименее развитых стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 59/209 от 20 декабря 2004 года, 67/221 от 21 декабря 2012 года, 68/18 от 4 декабря 2013 года и 70/78 от 9 декабря 2015 года,

вновь подтверждая свою приверженность процессу исключения из категории наименее развитых стран и поощрению мер по обеспечению плавного перехода для стран, исключаемых из этой категории, после их выхода из нее, достижению устойчивого развития и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[227],

надлежащим образом учитывая разрушения, причиненные северным островам Вануату в начале апреля 2020 года циклоном «Гарольд», который представляет собой второй ураган пятой категории, обрушившийся на эту страну за пять лет, и в этой связи учитывая, что его последствия усугубляют огромные проблемы в плане восстановления, уже стоявшие перед Вануату,

с озабоченностью отмечая негативные последствия для уязвимой развивающейся экономики Вануату как малого островного государства в связи с закрытием его границ в условиях чрезвычайного положения, введенного в целях сдерживания пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

предлагая международному сообществу продолжать оказывать щедрую помощь в поддержку усилий правительства Вануату в целях восстановления и обеспечения готовности к бедствиям, а также в поддержку осуществления его плана восстановления,

1. *высоко оценивает* приверженность Вануату исключению из категории наименее развитых стран 4 декабря 2020 года и в этой связи приветствует принятие правительством Вануату стратегии плавного перехода;

2. *выражает глубокую озабоченность* в связи с тяжелыми последствиями для Вануату как циклона «Гарольд», произошедшего в начале апреля 2020 года, так и закрытия ее границ в связи с пандемией COVID-19;

3. *рекомендует* двусторонним, региональным и многосторонним партнерам в области развития и торговли оказывать всемерную поддержку в осуществлении стратегии плавного перехода для Вануату, в том числе за счет продления до 4 декабря 2025 года срока действия международных мер поддержки, в частности мер, касающихся торговли, в надлежащих случаях, оказания помощи в торговле и содействия участию в международных форумах;

4. *подчеркивает* исключительный характер настоящего решения, принятого с учетом небывалого замедления социально-экономического прогресса Вануату в результате циклона «Гарольд» и пандемии COVID-19.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/129

Принята без голосования на 44-м пленарном заседании 14 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.48 и A/75/L.48/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Аргентина, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Дания, Джибути, Замбия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Ливан, Литва, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальта, Марокко, Монако, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка

[227] Резолюция 70/1.

75/129. Целевой фонд для Программы судебных стипендий Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что следует побуждать государства, международные и региональные организации, университеты и учреждения к расширению их деятельности по содействию преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу для лиц из развивающихся стран,

отмечая, что поощрение международного права и его преподавание в университетах и высших учебных заведениях способствуют прогрессивному развитию международного права, дружественным отношениям и сотрудничеству между государствами, а также укреплению верховенства права на международном уровне,

выражая признательность Международному Суду за учреждение Программы судебных стипендий, позволяющей недавним выпускникам юридических факультетов, которые проявляют особый интерес к международному праву и кандидатуры которых были предложены для участия в Программе их университетами, приобрести профессиональный опыт в Суде и под руководством одного из членов Суда углубить свои знания в области мирного разрешения споров правовыми средствами,

с удовлетворением отмечая, что со времени своего учреждения в 1999 году Программа судебных стипендий Международного Суда позволила 193 выпускникам юридических факультетов расширить свои знания о международном праве и, в частности, о методах работы, юриспруденции и практике Суда,

с обеспокоенностью отмечая, что финансовые трудности ограничивают способность университетов, расположенных в развивающихся странах, предлагать кандидатуры выпускников юридических факультетов для участия в Программе и сдерживают усилия Суда, направленные на то, чтобы участие выпускников юридических факультетов в Программе обеспечивалось на как можно более широкой географической основе,

подчеркивая необходимость расширения для выпускников юридических факультетов университетов, расположенных в развивающихся странах, возможностей для участия в Программе,

будучи убеждена в том, что создание Целевого фонда для покрытия финансовых расходов на участие в Программе приведет к увеличению числа выпускников юридических факультетов, кандидатуры которых были предложены университетами, расположенными в развивающихся странах,

1. *просит* Генерального секретаря в соответствии с изложенным в приложении к настоящей резолюции кругом полномочий учредить Целевой фонд для Программы судебных стипендий Международного Суда, через который государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные организации, неправительственные организации и физические и юридические лица смогут вносить добровольные финансовые взносы в поддержку Программы;

2. *постановляет*, что средства Целевого фонда должны использоваться для предоставления стипендий имеющим на это право гражданам развивающихся стран, кандидатуры которых были предложены университетами развивающихся стран и отобраны Судом;

3. *призывает* государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные организации, неправительственные организации и физических и юридических лиц оперативно вносить щедрые добровольные финансовые взносы в новый Целевой фонд для Программы;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать распространять информацию о Программе и периодически предлагать государствам, международным финансовым учреждениям, учреждениям-донорам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и физическим и юридическим лицам вносить добровольные финансовые взносы в новый Целевой фонд или каким-либо иным образом оказывать помощь в осуществлении и возможном расширении Программы;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Круг полномочий Целевого фонда для Программы судебных стипендий Международного Суда

I. Учреждение Целевого фонда

1. Целевой фонд для Программы судебных стипендий Международного Суда учреждается Генеральным секретарем по просьбе Генеральной Ассамблеи.

II. Справочная информация

2. Международный Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций. Он действует в соответствии со своим Статутом, который является составной частью Устава Организации Объединенных Наций. Местопребыванием Суда является Дворец мира в Гааге (Нидерланды).

3. Роль Суда заключается в разрешении, в соответствии с международным правом, правовых споров, переданных ему государствами, и вынесении консультативных заключений по правовым вопросам, переданным ему органами Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом и специализированными учреждениями, уполномоченными на это. Суд состоит из 15 членов, которые избираются Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности на срок в девять лет. Ему оказывает содействие Секретариат, его административный орган. Официальными языками Суда являются английский и французский.

4. Суд всегда проявлял особый интерес к вовлечению молодежи в свою судебную деятельность. В своих ежегодных докладах Генеральной Ассамблее Суд постоянно подчеркивал, особенно с 2012 года, важность предоставления студентам из самых разных географических регионов и языковых слоев возможности ознакомиться с работой Суда и углубить свои знания в области мирного разрешения международных споров правовыми средствами. Этот давний интерес Суда согласуется с рядом резолюций Ассамблеи, в которых государствам, международным и региональным организациям, университетам и учреждениям рекомендуется расширять их деятельность по содействию преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу для лиц из развивающихся стран[228].

5. К сожалению, в бюджете Суда нет статьи, которая позволяла бы ему финансировать временное пребывание в Суде недавних выпускников юридических факультетов для получения профессионального опыта. В этой связи Суд с большим удовлетворением отметил, что в 1999 году Школа права Нью-Йоркского университета предложила ежегодно предоставлять пяти своим студентам стипендии для работы в Суде в качестве университетских стажеров и дать этим выпускникам юридического факультета возможность приобрести опыт работы под руководством одного из членов Суда. Суд принял это предложение и учредил для данной цели Программу университетских стажировок. В соответствии с условиями соглашения между Судом и Нью-Йоркским университетом Университет отвечал за предоставление ежемесячной стипендии отобранным кандидатам в течение десяти месяцев их стажировки в Суде.

6. В последующие годы Суд предпринял усилия для подключения к Программе университетских стажировок и других университетов. В этой связи Суд предложил другим университетам выдвигать кандидатов для участия в Программе. Благодаря этим усилиям в период с 2002 по 2015 год ряд университетов присоединились к Программе и начали выдвигать своих кандидатов. В целях еще большего увеличения числа университетов-участников в 2015 году участие в Программе было открыто для всех университетов, которые имеют юридические факультеты и которым Суд ежегодно, начиная с 2016 года, предлагает выдвигать кандидатов путем размещения на веб-сайте Суда объявления о приеме заявок на участие.

7. В 2017 году Суд изменил название Программы университетских стажировок на «Программу судебных стипендий», с тем чтобы более точно отразить характер деятельности, в которой стипендиаты должны

---

[228] Например, см. двенадцатый пункт преамбулы резолюции 74/185 о Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права.

участвовать в Суде. Тем не менее Программа судебных стипендий сохранила ключевые элементы Программы университетских стажировок.

8. Программа судебных стипендий — это программа стажировок, которая позволяет недавним выпускникам юридических факультетов углубить свои знания в области мирного разрешения международных споров правовыми средствами. Она направлена на улучшение понимания участниками международного права и процедур работы Суда путем их активного вовлечения в деятельность Суда. Каждый стипендиат прикрепляется к одному судье примерно на десять месяцев — с начала сентября по июнь или июль следующего года. В этот период участники присутствуют на открытых слушаниях Суда, проводят исследования и подготавливают меморандумы по правовым вопросам или фактическим аспектам нерассмотренных дел и занимаются другими аспектами работы Суда. Каждый участник работает вместе с младшим специалистом по правовым вопросам, который является главным помощником судьи по правовым вопросам и является сотрудником Организации Объединенных Наций.

9. Суд принимает до 15 стипендиатов в год, причем не более одного от каждого университета, выдвинувшего кандидатов. Суд стремится принимать кандидатов, которые добились отличных результатов в изучении права и которые своими исследованиями или публикациями продемонстрировали интерес к международному праву. Кандидаты, как правило, находятся на ранних стадиях своей юридической карьеры. При выборе кандидатов Суд стремится отбирать кандидатов разных национальностей.

10. На сегодняшний день все кандидаты выдвинуты и спонсируются соответствующими университетами, которые берут на себя обязательства по выплате стипендии и оплате расходов на медицинское страхование и путевых расходов отобранного кандидата.

11. С годами Суду стало ясно, что, поскольку от университетов-участников ожидается выплата стипендий студентам, кандидатуры которых они выдвигают, в этом процессе, как правило, не участвуют менее обеспеченные университеты, особенно те из них, которые находятся в развивающихся странах, что ограничивает способность Суда отбирать стипендиатов из ряда географических регионов. В результате этого студенты, которые имеют право участвовать в Программе, но которые не посещают богатые университеты, расположенные в развитых странах, не имеют возможности участвовать в Программе.

12. С 2000 по 2019 год в Программе приняли участие в общей сложности 193 стипендиата; 95 процентов из них спонсировались университетами, расположенными в странах Группы западноевропейских и других государств. За тот же период ни один стипендиат не был спонсирован университетами Африки и Восточной Европы. Только один стипендиат (0,5 процента) был спонсирован одним из университетов Латинской Америки и Карибского бассейна, а восемь стипендиатов (4 процента) — университетами Азиатско-Тихоокеанского региона. Из 193 стипендиатов подавляющее большинство (68 процентов) были гражданами стран Группы западноевропейских и других государств. Лишь 11 стипендиатов (5 процентов) были гражданами стран Восточной Европы, 13 (6 процентов) — гражданами африканских стран, 17 (8 процентов) — гражданами стран Латинской Америки и Карибского бассейна и 30 (13 процентов) — гражданами стран Азиатско-Тихоокеанского региона.

13. Как показывает вышеприведенная статистика, необходимо создать механизм, который предоставил бы университетам, расположенным в развивающихся странах, возможность участвовать в Программе на устойчивой основе и выдвигать кандидатуры студентов, которые могли бы быть отобраны Судом для стажировки в Суде. Это позволило бы исправить сложившийся в Программе дисбаланс, который в ином случае может восприниматься как то, что Программа ориентирована только на выпускников юридических факультетов из ограниченного числа стран и расположенных в них университетов. Однако, подобно любой другой деятельности с участием Суда, такой механизм должен соответствовать требованиям Статута и Регламента Суда. В этой связи планируемый механизм не должен предусматривать, чтобы Суд взаимодействовал с отдельными государствами-членами в целях мобилизации взносов для его Программы судебных стипендий. Кроме того, этот механизм не должен позволять государствам, желающим поддержать Программу судебных стипендий, предлагать или производить прямые выплаты Суду.

14. Предлагается, чтобы такой механизм принял форму Целевого фонда, учрежденного Генеральным секретарем по просьбе Генеральной Ассамблеи. Положения Целевого фонда должны будут соответствовать требованиям независимости и беспристрастности Суда в соответствии с его Статутом, обеспечивая при этом, чтобы он мог предоставлять молодым выпускникам юридических факультетов из университетов развивающихся стран возможность участвовать в Программе.

III. Цель

15. Цель Целевого фонда заключается в предоставлении стипендий отобранным кандидатам, являющимся гражданами развивающихся стран, из университетов, расположенных в развивающихся странах, что будет гарантировать географическое и языковое разнообразие участников Программы.

16. Стипендия будет выплачиваться ежемесячно, и будут также покрываться расходы на проезд и медицинское страхование. Достаточно обеспечить минимальные нормативы на жилье и пропитание в Гааге, чтобы получатели могли в полной мере пользоваться преимуществами своего участия в Программе, не испытывая при этом финансового бремени.

IV. Полномочия

17. Управление Целевым фондом будет осуществляться в соответствии с применимыми финансовыми положениями, правилами, директивами и процедурами Организации Объединенных Наций.

V. Взносы в Целевой фонд

18. Взносы в Целевой фонд могут вноситься государствами, межправительственными и неправительственными организациями, национальными учреждениями, ассоциациями адвокатов, частными учреждениями и физическими лицами и другими соответствующими субъектами.

19. Взносы наличными в Целевой фонд могут приниматься в полностью конвертируемых валютах. Такие взносы будут депонироваться на специально предназначенный для этого банковский счет.

20. Объявление обязательства и его принятие должны фиксироваться путем обмена письмами и в более официальном соглашении, если донор обратится с такой просьбой.

21. Любые процентные поступления, полученные от взносов в Целевой фонд, кредитуются на счет Целевого фонда.

VI. Управление Целевым фондом

22. Целевой фонд будет находиться в ведении Генерального секретаря. Суд может выполнять определенные административные функции общего характера, связанные с управлением Целевым фондом. Однако порядок управления Целевым фондом не должен предусматривать, чтобы Суд напрямую взаимодействовал с отдельными государствами-членами в целях мобилизации взносов в Целевой фонд или напрямую участвовал в управлении мобилизованными финансовыми ресурсами.

VII. Подача заявок на получение стипендии

23. Университеты развивающихся стран, которые не могут позволить себе спонсировать стипендиатов, являющихся гражданами развивающихся стран, могут обращаться с просьбой о предоставлении стипендий их кандидатам при выдвижении их кандидатур для участия в Программе в соответствии с процедурами, установленными Судом.

VIII. Отбор получателей и предоставление стипендии

24. Суд разработает и обнародует критерии отбора получателей стипендии.

25. Суд будет отбирать получателей стипендии из списка кандидатов, которые соответствуют стандартным критериям отбора для участия в Программе.

26. Суд произведет окончательный отбор с учетом имеющихся в Целевом фонде ресурсов и числа квалифицированных кандидатов, в отношении которых поданы заявки на предоставление стипендии.

IX. Отчетность

27. Генеральный секретарь будет представлять годовую финансовую ведомость Целевого фонда с указанием поступлений и расходов по состоянию на 31 декабря каждого года и с подробной информацией об объявленных и полученных средствах.

28. Средства на всех счетах и в финансовых ведомостях будут указываться в долларах Соединенных Штатов.

29. Генеральный секретарь подготовит предметный доклад о ходе осуществления, как этого требует Генеральная Ассамблея.

X. Расходы на вспомогательное обслуживание Программы

30. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций расходы на вспомогательное обслуживание Программы будут покрываться за счет Целевого фонда. Кроме того, оперативный резерв Целевого фонда будет использоваться в рамках денежных средств Целевого фонда для покрытия любой нехватки средств, вызванной задержкой с выплатой взносов, и покрытия окончательных расходов на деятельность, подлежащую финансированию из Целевого фонда. Оперативный резерв Целевого фонда рассчитывается в качестве процентной доли сметных годовых расходов.

XI. Ревизия

31. В отношении Целевого фонда применяются исключительно процедуры внутренней и внешней ревизии, которые предусмотрены финансовыми положениями, правилами и директивами Организации Объединенных Наций.

XII. Закрытие Целевого фонда

32. Если по какой-либо причине будет принято решение о закрытии Целевого фонда, любые остатки средств каждого донора, оставшиеся на момент прекращения деятельности Целевого фонда, будут ликвидированы в консультации с донором и в соответствии с целью Целевого фонда и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/130

Принята на 44-м пленарном заседании 14 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 181 голосом против 1, при этом никто не воздержался*, по проекту резолюции A/75/L.41 и A/75/L.41/Add.1; его авторы: Ангола, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Исландия, Испания, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Люксембург, Мали, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сомали, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Южная Африка

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция,

Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

75/130. Здоровье населения мира и внешняя политика: укрепление устойчивости системы здравоохранения посредством доступного медицинского обслуживания для всех

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 63/33 от 26 ноября 2008 года, 64/108 от 10 декабря 2009 года, 65/95 от 9 декабря 2010 года, 66/115 от 12 декабря 2011 года, 67/81 от 12 декабря 2012 года, 68/98 от 11 декабря 2013 года, 69/132 от 11 декабря 2014 года, 70/183 от 17 декабря 2015 года, 71/159 от 15 декабря 2016 года, 72/139 от 12 декабря 2017 года, 73/132 от 13 декабря 2018 года и 74/20 от 11 декабря 2019 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения, принимая очередное обязательство о том, чтобы никто не был забыт, и стремясь охватить в первую очередь самых отстающих,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[229], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[230], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[231], Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[232], Конвенцию о правах ребенка[233], Конвенцию о правах инвалидов[234], Международный пакт о гражданских и политических правах[235] и соответствующие положения международного гуманитарного права,

напоминая также, что Устав Всемирной организации здравоохранения[236] определяет здоровье как состояние полного физического, душевного и социального благополучия, а не только как отсутствие болезней и физических дефектов, а также заявляет, что обладание наивысшим достижимым уровнем здоровья является одним из основных прав всякого человека без различия расы, религии, политических убеждений, экономического или социального положения,

[229] Резолюция 217 A (III).

[230] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[231] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

[232] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[233] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[234] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[235] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[236] United Nations, *Treaty Series*, vol. 14, No. 221.

отмечая значительную роль Инициативы в области внешней политики и глобального здравоохранения в содействии взаимодополняемости внешней политики и деятельности по обеспечению здоровья населения мира, а также вклад принятого в Осло 20 марта 2007 года заявления министров «Здоровье населения мира — важнейший внешнеполитический вопрос нашего времени»[237], которое наряду с объявлением новых мер и обязательств было подтверждено в коммюнике министров стран — членов Инициативы от 22 сентября 2017 года, озаглавленном «Следующие 10 лет совместной работы и подготовка к преодолению новых трудностей»[238],

признавая, что государства несут главную ответственность за создание на национальном и международном уровнях условий, благоприятствующих осуществлению права на развитие, и должны обеспечить, в частности, равенство возможностей для всех в плане доступа к основным ресурсам, таким как ресурсы для охраны здоровья, продукты питания, жилищный фонд, рабочие места и справедливо распределяемые доходы,

ссылаясь на итоги заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, проведенного Организацией Объединенных Наций, и подтверждая его Политическую декларацию под заголовком «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»[239], в которой подтверждается, в частности, важность наращивать глобальные усилия к тому, чтобы никто не был забыт и чтобы был построен более здоровый мир для всех, а также активизировать усилия по достижению к 2030 году всеобщего охвата услугами здравоохранения с целью обеспечить здоровье и благополучие для всех на протяжении всей жизни,

подтверждая важность национальной ответственности и главной роли и ответственности правительств на всех уровнях в плане определения собственного пути к обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения с учетом национальных условий и приоритетных задач, что имеет огромное значение для сведения к минимуму опасностей для здоровья населения и факторов уязвимости и для обеспечения эффективной профилактики, наблюдения, раннего предупреждения, реагирования и восстановления при чрезвычайных ситуациях в области здравоохранения, а также подчеркивая важнейшую роль жизнеспособных систем здравоохранения в деле снижения риска бедствий, как это признано в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[240],

напоминая о принятии резолюции 74/306 от 11 сентября 2020 года, озаглавленной «Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)», и резолюции WHA73.1 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 19 мая 2020 года, озаглавленной «Борьба с COVID-19»,

признавая, что пандемия COVID-19 является одной из величайших в истории Организации Объединенных Наций общемировых проблем, и отмечая с глубокой обеспокоенностью заболеваемость и смертность, вызванные этой пандемией, и ее последствия для психического здоровья и благополучия людей и ее негативные последствия для удовлетворения глобальных гуманитарных потребностей и осуществления прав человека и для положения во всех сферах жизни общества, включая средства к существованию, продовольственную безопасность, питание и образование, обострение проблем нищеты и голода, дестабилизацию экономики, торговли, общественных систем и окружающей среды и усиление экономического и социального неравенства внутри стран и между ними, что сводит на нет с таким трудом завоеванные достижения в области развития и препятствует прогрессу в выполнении Повестки дня на период до 2030 года и реализации всех ее целей и задач,

признавая, что пандемия COVID-19 требует постоянного лидерства, многосторонней приверженности и сотрудничества между государствами-членами и с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно со Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими международными организациями, для осуществления на национальном уровне

---

[237] A/63/591, приложение.

[238] A/72/559, приложение.

[239] Резолюция 74/2.

[240] Резолюция 69/283, приложение II.

энергичных ответных мер, признавая при этом ключевую руководящую роль Всемирной организации здравоохранения в рамках более широких мер Организации Объединенных Наций по реагированию,

подчеркивая важность достижения цели 3 в области устойчивого развития, предполагающую всеобщее медицинское обеспечение и всеобщий доступ к недорогостоящим и качественным основным медицинским услугам, включая защиту от финансовых рисков и доступ к качественным, безопасным, эффективным, недорогим и основным лекарствам, диагностике, вакцинам и другим медицинским технологиям для всех, а также укрепление здоровья и профилактику заболеваний, признавая также важность охраны здоровья при осуществлении всех целей и задач, поставленных в Повестке дня на период до 2030 года,

подчеркивая, что инвестиции в системы здравоохранения, осуществляемые в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, имеют ключевое значение для обеспечения процветания и развития и сокращения масштабов нищеты, в том числе в интересах занятости, торговли, производственно-сбытовых цепей и передвижения, и подчеркивая также необходимость уделять постоянное внимание, выражать приверженность и укреплять сотрудничество, включая партнерство в интересах охраны здоровья населения мира с целью содействовать эффективному решению задачи по всеобщему охвату населения медицинским обслуживанием на основе национальной, региональной и международной солидарности,

подчеркивая острую потребность в прочных и устойчивых системах здравоохранения, способных охватить людей, относящихся к уязвимым группам или находящихся в уязвимом положении, и эффективно соблюдать Международные медико-санитарные правила 2005 года[241] в условиях чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения, обеспечивать готовность к пандемиям, предупреждать и выявлять любые вспышки заболеваемости, инфекционные болезни и другие угрозы для здоровья, а также реагировать на них,

признавая необходимость расширения сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях решения проблемы устойчивости к противомикробным препаратам с использованием комплексного и системного подхода «Единое здравоохранение» и в этой связи приветствуя начало работы Глобальной группы лидеров по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам на основе концепции «Единое здравоохранение»,

признавая также, что пандемия COVID-19 оказывает непропорционально сильное воздействие на бедные и наиболее уязвимые слои населения, что сказывается на успехах в области здравоохранения и развития и тем самым препятствует достижению целей в области устойчивого развития и обеспечению всеобщего доступа к медицинским услугам,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с ростом дискриминации, масштабов использования языка ненависти, стигматизации, расизма и ксенофобии в связи с пандемией и подчеркивая необходимость противодействия им в рамках реагирования на COVID-19,

будучи глубоко обеспокоена ростом числа случаев сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек, включая семейно-бытовое насилие и насилие в цифровом пространстве, в результате принятия мер по введению режима изоляции, нехваткой услуг по защите и увеличением числа трудностей, связанных с привлечением виновных к ответственности, что также затрагивает медицинских работников, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, и добровольцев из числа местного населения, оказывающих медицинские услуги,

отмечая, что увеличение числа сложных чрезвычайных ситуаций создает препятствия для всеобщего охвата услугами здравоохранения и что применение согласованных и всеохватных подходов к обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения в чрезвычайных ситуациях, в том числе на основе международного сотрудничества, необходимо для того, чтобы гарантировать непрерывный характер оказания жизненно необходимых и основных медико-санитарных услуг и осуществления функций общественного здравоохранения в соответствии с гуманитарными принципами,

подчеркивая необходимость того, чтобы все государства-участники в полной мере осуществляли и соблюдали Международные медико-санитарные правила 2005 года, и подчеркивая важность надлежащей способности всех стран предупреждать, выявлять, оценивать, регистрировать и реагировать на угрозы в сфере общественного здравоохранения, а также поддерживать научные исследования и разработки в целях

[241] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA58/2005/REC/1, резолюция 58.3, приложение.

предотвращения и сдерживания новых и вновь возникающих инфекционных заболеваний, представляющих угрозу для общественного здравоохранения во всем мире,

признавая, что первичная медико-санитарная помощь представляет собой наиболее всеохватный, эффективный и действенный путь укрепления физического и психического здоровья людей и повышения их социального благополучия, и что, как признается в Астанинской декларации, первичная медико-санитарная помощь представляет собой краеугольный камень устойчивой системы здравоохранения, обеспечивающей всеобщий охват услугами здравоохранения и достижение связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития,

подчеркивая важную роль Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19, а также других соответствующих инициатив, которые направлены на ускорение разработки, производства и равномерной доступности средств диагностики, лечения и вакцинации в связи с COVID-19 для всех нуждающихся в них стран и на укрепление систем здравоохранения без ущерба для стимулирования инноваций,

признавая роль широкомасштабной иммунизации от COVID-19 как глобального общественного блага для здоровья в деле предотвращения, сдерживания и прекращения передачи инфекции, с тем чтобы положить конец этой пандемии, как только появятся безопасные, качественные, эффективные, действенные, доступные и недорогостоящие вакцины,

с озабоченностью отмечая, что неинфекционные заболевания, в частности сердечно-сосудистые заболевания, рак, диабет, хронические респираторные заболевания, а также психические расстройства, другие психические заболевания и неврологические расстройства являются основными причинами преждевременной смерти и инвалидности во всем мире, в том числе в странах с низким и средним уровнем дохода, и что люди, живущие с неинфекционными заболеваниями, в большей степени подвержены риску развития тяжелых симптомов COVID-19 и в наибольшей степени затронуты пандемией, и признавая, что необходимые усилия по профилактике и контролю затрудняются, в частности, отсутствием всеобщего доступа к качественным, безопасным, эффективным и недорогостоящим основным медицинским услугам, лекарствам, средствам диагностики и медицинским технологиям, а также глобальной нехваткой квалифицированных медицинских работников,

признавая необходимость ликвидировать неравенство и несправедливость в области охраны здоровья внутри стран и между ними с помощью политических обязательств, соответствующей политики и международного сотрудничества, в том числе в целях учета социальных, экономических, экологических и других детерминантов здоровья,

подчеркивая важность разработки эффективных и инновационных подходов, в том числе с опорой на частный сектор и прямые иностранные инвестиции, для удовлетворения потребностей наиболее уязвимых групп населения в области здравоохранения, содействия созданию более устойчивых систем здравоохранения и обеспечения всеобщего охвата медицинским обслуживанием, признавая при этом ту важную роль, которую прямые иностранные инвестиции играют в обеспечении достижения национальных приоритетов в области здравоохранения, включая равенство доступа,

принимая во внимание, что обеспечение участия населения, в частности женщин и девочек, семей и общин, и вовлечение всех соответствующих заинтересованных сторон входят в число ключевых компонентов управления системами здравоохранения и позволяют в полной мере расширить возможности всех людей в плане укрепления и охраны собственного здоровья с должным учетом необходимости рассмотрения и урегулирования случаев конфликта интересов и злоупотребления влиянием и способствуют обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения для всех с акцентом на результатах мероприятий в сфере здравоохранения,

особо отмечая, что незаконные финансовые потоки, в частности те, которые образуются в результате уклонения от уплаты налогов, коррупции и транснациональной организованной преступности, уменьшают наличие жизненно важных ресурсов для реагирования на пандемию COVID-19 и преодоления ее последствий, а также для финансирования осуществления Повестки дня на период до 2030 года,

ссылаясь на Глобальную стратегию и План действий ВОЗ по общественному здравоохранению, инновациям и интеллектуальной собственности[242], направленные на содействие медицинским инновациям, создание потенциала и улучшение доступа к лекарственным препаратам, и поощряя дальнейшее обсуждение вопроса о доступе к лекарствам,

подтверждая право в полной мере применять положения Соглашения Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС), предусматривающего применение гибкого подхода в интересах охраны здоровья населения и поощрение доступа к лекарствам для всех людей, особенно в развивающихся странах, и Дохинской декларации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», в которой признается, что охрана интеллектуальной собственности имеет большое значение для разработки новых лекарственных препаратов, а также учитывается озабоченность по поводу ее влияния на цены,

1. *настоятельно призывает* государства-члены укреплять национальные системы здравоохранения путем обеспечения доступного здравоохранения для всех с упором на первичную медико-санитарную помощь, а также наличия и физической и финансовой доступности качественных медицинских услуг и качественных, безопасных, эффективных, недорогих и основных лекарств, вакцин, диагностических средств и медицинских технологий, с тем чтобы осуществлять наиболее действенные, высокоэффективные, качественные, ориентированные на интересы людей и полное уважение прав человека, учитывающие гендерные аспекты и потребности инвалидов и научно обоснованные мероприятия по удовлетворению потребностей всех людей в охране здоровья на протяжении всей их жизни;

2. *призывает* государства-члены укреплять устойчивость своих систем здравоохранения в рамках усилий по обеспечению их готовности к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения, с тем чтобы иметь возможность реагировать на такие чрезвычайные ситуации при сохранении доступа к основным медицинским услугам или быстро их восстанавливать после сбоев в работе;

3. *рекомендует* государствам-членам осуществлять высокоэффективные стратегии для охраны здоровья людей и всесторонне учитывать социальные, экономические и экологические детерминанты здоровья за счет межсекторальной работы с применением подходов, предусматривающих вовлечение всех государственных структур и сквозной учет вопросов здоровья во всех стратегиях, содействуя безопасному доступу к медицинским услугам и принимая во внимание такие факторы, как социально-экономическое положение, жилье, условия труда, доступ к безопасной воде и средствам санитарии, образование, цифровая связь и продовольственная безопасность, с тем чтобы добиться более высоких результатов в области здравоохранения;

4. *рекомендует также* государствам-членам обеспечить доступ к основным социально-экономическим благам, которые могут сохранить здоровье и благополучие их населения, таким как обеспечение социальной защиты в случае чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения;

5. *рекомендует также* государствам-членам проводить эффективную политику финансирования здравоохранения, в том числе на основе тесного сотрудничества между соответствующими органами, включая финансовые органы и органы здравоохранения, в целях удовлетворения неудовлетворенных потребностей и устранения финансовых препятствий для доступа к качественным, безопасным, эффективным и недорогим основным медико-санитарным услугам, лекарственным средствам, вакцинам, средствам диагностики и медицинским технологиям, сокращения оплачиваемых из собственных средств расходов, сопряженных с тяжелыми финансовыми последствиями, и обеспечения защиты от финансовых рисков всех людей на протяжении всей жизни, особенно малоимущих людей и людей, относящихся к уязвимым группам или находящихся в уязвимом положении, за счет более эффективного распределения и использования ресурсов при обеспечении надлежащего финансирования первичной медико-санитарной помощи в соответствии с национальными условиями и приоритетными задачами;

[242] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA61/2008/REC/1.

6. *настоятельно призывает* государства-члены укреплять международное сотрудничество для поддержки усилий по созданию и укреплению потенциала в развивающихся странах, в том числе посредством увеличения объема официальной помощи в целях развития;

7. *настоятельно призывает также* государства-члены проводить последовательную и инновационную политику финансирования здравоохранения посредством, в частности, эффективной мобилизации внутренних ресурсов, а также более эффективного распределения и использования ресурсов при надлежащем финансировании первичной медико-санитарной помощи, инновационного финансирования и обеспечения готовности к пандемиям на основе тесного сотрудничества между соответствующими органами власти, государственно-частными партнерствами, гражданским обществом, научными кругами и благотворительными организациями;

8. *призывает* государства-члены к решению задач, касающихся предупреждения незаконных финансовых потоков, борьбы с ними и укрепления международного сотрудничества и передовой практики в вопросах возвращения активов, и признает, что борьба с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах является одной из приоритетных задач и что коррупция служит серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и, отвлекая ресурсы от деятельности, необходимой для ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития, может подрывать усилия по обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения;

9. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять и улучшать качество, потенциал и физическую и финансовую доступность систем здравоохранения для всех путем активизации научно обоснованных мер по охране здоровья населения, подготовки медицинских кадров и расширения всеобщего доступа к качественным основным медицинским услугам и безопасным, эффективным, качественным и недорогостоящим основным медицинским препаратам, вакцинам, диагностическим средствам и другим медицинским технологиям, включая поставку, распределение и наличие, инфраструктуру, информационные системы, планы обеспечения готовности и реагирования и обслуживание;

10. *рекомендует* государствам-членам поощрять согласованные и скоординированные национальные стратегии обеспечения безопасных, эффективных, качественных и недорогостоящих основных медицинских услуг в целях смягчения последствий чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения и процессов восстановления после чрезвычайных ситуаций;

11. *призывает* государства-члены, которые несут главную ответственность за противодействие дискриминации и разжиганию ненависти, и всех соответствующих субъектов, включая политических и религиозных лидеров, поощрять инклюзивность и единство в реагировании на пандемию COVID-19 и предотвращать расизм, ксенофобию, использование языка ненависти, насилие, дискриминацию, в том числе по признаку возраста, и стигматизацию, выступать против этих явлений и решительно бороться с ними;

12. *призывает* государства обеспечивать уважение, защиту и осуществление всех прав человека в ходе борьбы с пандемией и обеспечивать, чтобы их меры реагирования на пандемию COVID-19 полностью соответствовали их обязательствам и обязанностям в области прав человека;

13. *призывает также* государства принимать все необходимые меры для обеспечения права женщин и девочек на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию[243], Пекинской платформой действий[244] и итоговыми документами конференций по их обзору, а также развивать устойчивые системы здравоохранения и социальные службы в целях обеспечения всеобщего доступа к таким системам и службам без какой-либо дискриминации;

14. *призывает* государства-члены обеспечить доступ к лекарствам в качестве одного из основополагающих элементов надежной системы здравоохранения, основанной на принципе всеобщего

[243] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[244] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложение II.

охвата медицинским обслуживанием, и вновь подтверждает, что государства играют главную роль и несут главную ответственность с точки зрения определения и продвижения своего пути к обеспечению всеобщего охвата медицинским обслуживанием, который гарантирует всеобщий и справедливый доступ к качественным основным медицинским услугам и доступ к безопасным, эффективным, качественным и недорогостоящим основным лекарствам, вакцинам и диагностическим средствам и другим медицинским технологиям для всех без какой-либо дискриминации;

15. *подтверждает* Соглашение Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС) с внесенными в него поправками и подтверждает также принятую в 2001 году Дохинскую декларацию Всемирной торговой организации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», в которой признается, что права интеллектуальной собственности должны толковаться и осуществляться таким образом, чтобы это способствовало реализации права государств-членов на охрану здоровья населения, включая, в частности, обеспечение всеобщего доступа к лекарствам, и отмечается необходимость принятия надлежащих мер для стимулирования разработки новых медицинских препаратов;

16. *призывает* государства-члены расширять и формировать конструктивное взаимодействие и укреплять партнерство с соответствующими заинтересованными сторонами из государственного и частного секторов, гражданского общества и научных кругов, с тем чтобы обеспечить доступ к всеобщему медицинскому обслуживанию путем улучшения ситуации с наличием, доступностью и эффективностью медицинских товаров посредством повышения транспарентности цен на лекарства, вакцины, медицинские приборы, средства диагностики, вспомогательные препараты, средства клеточной и генной терапии и другие медицинские технологии на всех этапах цепочки создания стоимости, в том числе путем улучшения нормативных положений, в соответствии с национальными и региональными правовыми рамками и условиями в целях решения глобальной проблемы высоких цен на некоторые товары медицинского назначения, и в этой связи рекомендует Всемирной организации здравоохранения продолжать проводить раз в два года Форум по справедливому ценообразованию с участием государств-членов и всех соответствующих заинтересованных сторон для обсуждения вопроса о доступности продукции медицинского назначения и транспарентности цен и затрат на нее в качестве одного из основополагающих элементов надежной системы здравоохранения, основанной на всеобщем доступе к медицинским услугам;

17. *призывает также* государства-члены изучать пути интегрирования, где это уместно, безопасных и подтверждаемых эмпирическими данными услуг альтернативной и комплементарной медицины в национальные и/или субнациональные системы здравоохранения, особенно на уровне первичной медико-санитарной помощи, в соответствии с национальными условиями и приоритетными задачами;

18. *подчеркивает* критическую важность отслеживания косвенных последствий пандемии COVID-19 для комплексного обслуживания и поддержания существенной части системы медицинского обслуживания и глобальных цепей снабжения во время пандемии, включая услуги по профилактике и лечению инфекционных заболеваний, контроль за состоянием здоровья в чрезвычайных ситуациях, предоставление медикаментов, предметов снабжения и поддержки со стороны медицинских работников в целях постоянного контроля за неинфекционными заболеваниями, включая психические расстройства, и вспомогательные услуги;

19. *призывает* государства-члены активнее укреплять медицинские информационные системы и собирать качественные, актуальные и достоверные данные, включая статистические данные о естественном движении населения, в разбивке по уровню дохода, полу, возрасту, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому положению и при необходимости другим значимым в национальном контексте параметрам для отслеживания прогресса и выявления пробелов во всеобщем и всеохватном достижении связанных со здоровьем целей в области устойчивого развития, соблюдая при этом конфиденциальность данных, которые могут указывать на конкретных лиц, и обеспечивать использование статистических данных для поддержки планирования деятельности в сфере здравоохранения на основе фактических данных, для отслеживания воздействия пандемии COVID-19 на предложение и спрос на медицинские услуги и для содействия прогрессу в деле обеспечения всеобщего

охвата медицинским обслуживанием в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития до 2030 года[245];

20. *призывает* государства-члены, международные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны взаимодействовать на всех уровнях с целью разрабатывать, тестировать и расширять производство безопасных, эффективных, качественных и доступных диагностических и терапевтических средств, лекарственных препаратов и вакцин, в частности и в соответствующих случаях путем использования существующих механизмов, таких как Патентный пул лекарственных средств, в целях стимулирования справедливого, доступного и своевременного доступа к медицинским товарам и технологиям при чрезвычайных ситуациях в области здравоохранения;

21. *с признательностью отмечает* самоотверженные усилия медицинских работников и работников по уходу, особенно во время пандемии COVID-19, и настоятельно призывает государства-члены наращивать усилия по содействию найму и удержанию компетентных, квалифицированных и мотивированных медицинских работников и создавать стимулы для обеспечения справедливого распределения квалифицированных медицинских работников посредством анализа и планирования национальных людских ресурсов, с тем чтобы удовлетворить потребности в отдаленных и недостаточно обслуживаемых районах и в сферах с высоким спросом на услуги, в частности обеспечивать достойные и безопасные условия труда и надлежащее вознаграждение медицинских работников, работающих в этих районах и сферах при соблюдении принципов Глобального кодекса Всемирной организации здравоохранения по практике международного найма персонала здравоохранения[246];

22. *призывает* государства-члены активизировать и ускорить выполнение обязательств, принятых в политической декларации по ВИЧ и СПИДу 2016 года[247] и политической декларации по туберкулезу 2018 года[248], закрепить хрупкие достижения в деле выполнения амбициозного обязательства по прекращению эпидемий СПИДа и туберкулеза, как это предусмотрено в задаче 3.3 целей в области устойчивого развития, в том числе путем стимулирования всеобъемлющих многосекторальных и многосторонних мер реагирования, предоставления комплексных услуг, а также обеспечения того, чтобы никто не был забыт;

23. *подтверждает* твердые обязательства, закрепленные в политических декларациях 2011[249] и 2018 годов[250] и итоговом документе заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2014 года[251] по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, и в этой связи призывает государства-члены содействовать принятию на национальном уровне масштабных многосекторальных мер реагирования и тем самым содействовать общему осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, в том числе на основе комплексного осуществления рассчитанных на весь жизненный цикл мер по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними и укреплению физического и психического здоровья и благополучия;

24. *подчеркивает* необходимость решения проблем общественного здравоохранения, связанных с некачественной и фальсифицированной медицинской продукцией, путем развития сотрудничества в целях укрепления регулятивного потенциала в отношении лекарств, вакцин, средств диагностики и других основных товаров медицинского назначения, обеспечения качества и безопасности услуг и подготовки медицинских работников, поддержания и обеспечения контроля качества и управления цепью снабжения, а также в соответствующих случаях укрепления национального и регионального производственного потенциала как в обычных ситуациях, так и во время чрезвычайных ситуаций в сфере здравоохранения;

25. *подчеркивает также* необходимость продолжать и развивать многосекторальное сотрудничество в целях создания и укрепления потенциала, в частности, для систем наблюдения, выявления и информирования в области общественного здравоохранения, особенно в пунктах въезда, мер профилактики

[245] Резолюция 70/1.

[246] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA63/2010/REC/1, приложение 5.

[247] Резолюция 70/266, приложение.

[248] Резолюция 73/3.

[249] Резолюция 66/2, приложение.

[250] Резолюция 73/2.

[251] Резолюция 68/300.

и контроля в общественных и медицинских учреждениях, оказания клинической помощи, информирования о рисках и взаимодействия с населением;

26. *призывает* государства-члены продолжать внедрение и укрепление комплексного подхода «Единое здоровье», который способствует сотрудничеству между службами охраны здоровья человека, охраны здоровья животных и охраны здоровья растений, а также природоохранными и другими соответствующими секторами, принимая во внимание соответствующие руководящие указания, рекомендованные Всемирной организацией здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по охране здоровья животных, и своевременно обмениваясь достоверной информацией и научными знаниями;

27. *призывает* государства-члены, других партнеров и доноров срочно поддержать финансирование и ликвидировать нехватку финансовых средств в интересах реализации Инициативы по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 и внедрения ее механизмов, таких как Механизм глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX), и содействовать справедливому распределению диагностических препаратов, терапевтических средств и вакцин, а также продолжить изучение новаторских механизмов финансирования, направленных на обеспечение бесперебойности и активизации работы по оказанию основных услуг в области здравоохранения;

28. *рекомендует* государствам-членам сотрудничать со Всемирной организацией здравоохранения и другими ключевыми заинтересованными сторонами в деле повышения их способности преодолевать чрезвычайные ситуации в области общественного здравоохранения и в деле обеспечения в полной мере эффективного внедрения и соблюдения Международных медико-санитарных правил 2005 года, с тем чтобы создать устойчивые системы здравоохранения и усилить меры по осуществлению надзора и обеспечению готовности, особенно в отношении инфекционных заболеваний и других угроз для здоровья;

29. *призывает* государства-члены продолжать поддерживать международные усилия, предпринимаемые при координации со стороны Генерального секретаря и направленные на сотрудничество со всеми соответствующими субъектами в целях мобилизации скоординированных глобальных усилий в ответ на пандемию COVID-19 и ее неблагоприятные социальные, экономические и финансовые последствия для всех стран;

30. *предлагает* соответствующим структурам Организации Объединенных Наций, особенно Всемирной организации здравоохранения, продолжать предоставлять государствам-членам по их просьбе качественные и эффективно распространяемые нормативные указания и техническую поддержку, с тем чтобы укрепить потенциал, усилить системы здравоохранения и стимулировать устойчивое финансирование, профессиональную подготовку, привлечение, развитие и удержание медицинских кадров и передачу технологий на взаимоприемлемых условиях в интересах преодоления чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения, прежде всего в развивающихся странах;

31. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации по охране здоровья животных продолжать укреплять их сотрудничество до и во время пандемий через Трехсторонний секретариат для борьбы с рисками для здоровья людей, здоровья животных и здоровья растений и в рамках природоохранного и других соответствующих секторов, действуя в контексте подхода «Единое здоровье» вместе с другими соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими заинтересованными сторонами;

32. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения и другими соответствующими международными организациями представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии в рамках пункта «Здоровье населения мира и внешняя политика» доклад о прогрессе, достигнутом в повышении устойчивости систем здравоохранения посредством обеспечения доступного здравоохранения для всех и в укреплении международной координации и сотрудничества в целях удовлетворения медицинских потребностей всех государств во время чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения согласно просьбе, содержащейся в политической декларации совещания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/131

Принята без голосования на 44-м пленарном заседании 14 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.47 и A/75/L.47/Add.1; его авторы: Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бангладеш, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бутан, Вьетнам, Габон, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония

75/131. Десятилетие здорового старения Организации Объединенных Наций (2021–2030 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/167 от 18 декабря 2002 года, в которой она одобрила Политическую декларацию и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года[252], свою резолюцию 58/134 от 22 декабря 2003 года, в которой она приняла к сведению, в частности, основные направления осуществления Мадридского плана действий, и свои резолюции 60/135 от 16 декабря 2005 года, 61/142 от 19 декабря 2006 года, 62/130 от 18 декабря 2007 года, 63/151 от 18 декабря 2008 года, 64/132 от 18 декабря 2009 года, 65/182 от 21 декабря 2010 года, 66/127 от 19 декабря 2011 года, 67/139 и 67/143 от 20 декабря 2012 года, 68/134 от 18 декабря 2013 года, 69/146 от 18 декабря 2014 года, 70/164 от 17 декабря 2015 года, 71/164 от 19 декабря 2016 года, 72/144 от 19 декабря 2017 года, 73/143 от 17 декабря 2018 года и 74/125 от 18 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, подтверждая свое обязательство неустанно прилагать усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году и подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы в процессе ее осуществления учитывались интересы пожилых людей, с тем чтобы никто не был забыт,

подтверждая свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов, а также резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,

отмечая, что в период с 2019 по 2030 год число людей в возрасте 60 лет и старше увеличится, согласно прогнозам, на 38 процентов — с 1 миллиарда до 1,4 миллиарда человек — и превысит общемировую численность молодежи[253] и что это увеличение будет самым значительным и быстрым в развивающихся странах, признавая, что необходимо уделять больше внимания особым вызовам, затрагивающим пожилых людей, и признавая также необходимость поощрять и защищать их права человека и их достоинство,

отмечая проведение 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения и подтверждая принятую на этом заседании политическую декларацию под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»[254],

ссылаясь на резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения по вопросам старения, в частности на резолюцию 58.16 от 25 мая 2005 года об укреплении активной и здоровой старости[255], в которой

---

[252] *Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[253] United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division, *World Population Prospects: 2019 Revision*.

[254] Резолюция 74/2.

[255] См. документ WHA58/2005/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

подчеркивается важная роль политики и программ в области общественного здравоохранения, позволяющих быстро растущему числу пожилых людей поддерживать хорошее здоровье и продолжать вносить многогранный жизненно важный вклад в обеспечение благосостояния своих семей, общин и обществ, и на резолюцию 69.3 от 29 мая 2016 года, озаглавленную «Глобальная стратегия и план действий по проблемам старения и охраны здоровья на 2016–2020 годы: на пути к созданию мира, в котором каждый человек сможет жить долгой и здоровой жизнью»[256], а также на решение 73(12) Всемирной ассамблеи здравоохранения от 3 августа 2020 года, озаглавленное «Десятилетие здорового старения 2020-2030 годов»[257],

подчеркивая необходимость содействовать здоровому старению во всем мире, в частности изменению укоренившихся в обществе представлений о возрасте и старении и отношения к ним, а также обращения с пожилыми людьми; обеспечивать формирование в общинах культуры, способствующей развитию способностей пожилых людей; содействовать улучшению здоровья путем принятия политических мер, в том числе путем повышения информированности о здоровом образе жизни, распространения медицинской грамотности и поощрения безопасности и гигиены труда на протяжении всей жизни; обеспечивать комплексный уход и первичную медико-санитарную помощь, отвечающие потребностям пожилых людей, а также предоставлять доступ к долговременному уходу пожилым людям, которые в нем нуждаются,

подчеркивая также необходимость обеспечения пожилым людям возможностей активно участвовать в жизни общества и вносить в нее существенный вклад, изыскания надлежащего объема средств для покрытия социальных расходов, необходимых для предоставления доступа к здравоохранению, образованию и базовой социальной защите, а также обеспечения того, чтобы все пожилые люди могли вести достойную жизнь,

признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) представляет собой многогранную угрозу и продолжает оказывать непропорционально сильное воздействие на выживание, источники средств к существованию и достоинство людей, особенно тех, кто находится в уязвимом положении, включая пожилых людей, и требует принятия инклюзивных, учитывающих гендерные аспекты, всеобъемлющих и ориентированных на профилактику ответных мер, направленных на усиление защиты и расширение прав и возможностей всех людей и всех сообществ,

признавая также, что пожилые люди могут продолжать вносить значительный вклад в жизнь обществ и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и признавая далее важность обеспечения равных возможностей для пожилых людей для полного и эффективного осуществления их прав человека и полного раскрытия их человеческого потенциала,

выражая озабоченность по поводу того, что, несмотря на предсказуемость старения населения и его ускоряющиеся темпы, многие системы здравоохранения могут быть недостаточно подготовлены к удовлетворению потребностей быстро стареющего населения, в том числе потребностей в средствах укрепления здоровья и в профилактической, лечебной, реабилитационной и паллиативной помощи, а также в специализированном уходе и постоянном обеспечении долговременного ухода, направленного на содействие здоровому старению и поддержание и улучшение качества жизни пожилых людей,

признавая, что старение населения будет по-прежнему сказываться на всех аспектах жизни общества, включая рынки труда и финансовые рынки, спрос на товары и услуги в таких сферах, как образование, жилье, здравоохранение, долговременный уход, социальная защита, транспорт, информация и коммуникации, а также на связях между поколениями, и подчеркивая важность принятия многосекторальных мер, направленных на обеспечение здорового старения,

признавая, что с возрастом число инвалидов увеличивается и что многие пожилые люди живут с инвалидностью,

1. *постановляет* провозгласить период 2021–2030 годов Десятилетием здорового старения Организации Объединенных Наций, которое будет проводиться в рамках существующих структур и имеющихся ресурсов;

---

[256] См. документ WHA69/2016/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

[257] См. документ WHA73(12) Всемирной организации здравоохранения.

2. *приветствует* предложение о проведении Десятилетия здорового старения, которое предусматривает реализацию программы работы, включающей ряд добровольных мер в области политики и стратегий для использования правительствами и другими заинтересованными сторонами в зависимости от обстоятельств и отмечает, что эта программа представляет собой живой документ, разрабатываемый в рамках инклюзивного и непрерывного процесса сотрудничества;

3. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны принимать и усиливать меры, направленные на предотвращение, отслеживание и устранение несоразмерных последствий пандемии COVID-19 для пожилых людей, включая особые риски, с которыми они сталкиваются при получении доступа к социальной защите и медицинским услугам, и обеспечивать, чтобы при принятии решений в сфере здравоохранения, затрагивающих пожилых людей, уважалось их достоинство и поощрялись их права человека, включая право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

4. *признает* проблемы, связанные с осуществлением всех прав человека, с которыми сталкиваются пожилые люди в различных областях, и то обстоятельство, что для решения этих проблем необходимо провести углубленный анализ и принять меры по устранению недостатков в обеспечении защиты, и призывает все государства поощрять и обеспечивать всестороннее осуществление всех прав человека и основных свобод пожилых людей, в том числе посредством последовательного принятия мер для борьбы с возрастной дискриминацией, бездушным отношением, злоупотреблениями и насилием, а также социальной изоляцией и одиночеством, для обеспечения социальной защиты, доступа к продовольствию и жилью, здравоохранению, трудоустройству, средствам правовой защиты и правосудию и для решения вопросов, связанных с социальной интеграцией и гендерным неравенством, путем обеспечения приоритетного учета прав пожилых людей в процессе устойчивого развития, в стратегиях урбанизации и в планах сокращения масштабов нищеты, памятуя при этом об исключительно важном значении межпоколенческой солидарности для целей социального развития;

5. *призывает* Всемирную организацию здравоохранения играть ведущую роль в проведении Десятилетия здорового старения Организации Объединенных Наций (2021–2030 годы) в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата, региональными комиссиями, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программой развития Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и Всемирным банком в рамках их соответствующих мандатов, используя существующие координационные механизмы, такие как Межучрежденческая группа по проблемам старения, в соответствии с ее мандатом и в консультации с другими соответствующими международными и региональными организациями и платформами;

6. *предлагает* правительствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая международные и региональные организации, гражданское общество, частный сектор, научные круги и средства массовой информации, активно содействовать проведению Десятилетия здорового старения Организации Объединенных Наций (2021-2030 годы), в том числе, при необходимости, путем предоставления добровольных взносов;

7. *предлагает* Генеральному секретарю информировать Генеральную Ассамблею о проведении Десятилетия здорового старения Организации Объединенных Наций (2021–2030 годы) путем представления трехгодичных докладов, которые будут подготовлены Всемирной организацией здравоохранения в 2023, 2026 и 2029 годах.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/199

Принята без голосования на 47-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.46/Rev.1 и A/75/L.46/Rev.1/Add.1; его авторы: Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монако, Монголия, Нигерия, Пакистан, Палау, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Словакия, Словения, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония, Япония

75/199. Образование в интересах демократии

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Устав Организации Объединенных Наций, включая содержащиеся в нем принципы и цели, и признавая, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

подтверждая также право каждого человека на образование, которое закреплено во Всеобщей декларации прав человека[258], Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах[259], Конвенции о правах ребенка[260], Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[261], Конвенции о правах инвалидов[262] и других соответствующих документах,

ссылаясь на свои резолюции 67/18 от 28 ноября 2012 года, 69/268 от 5 марта 2015 года, 71/8 от 16 ноября 2016 года и 73/134 от 13 декабря 2018 года и результаты выполнения плана действий на третий этап (2015–2019 годы) осуществления Всемирной программы образования в области прав человека[263], ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 39/3 от 27 сентября 2018 года[264] и 42/7 от 26 сентября 2019 года[265] о Всемирной программе образования в области прав человека и с удовлетворением принимая к сведению план действий на четвертый этап (2020–2024 годы) осуществления Всемирной программы[266],

принимая к сведению раздел VII, озаглавленный «Поддержка повестки дня по вопросам воспитания глобальной гражданственности посредством образования в интересах демократии», резолюции 1, принятой 20 ноября 2013 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать седьмой сессии[267],

напоминая о том, что цели и задачи в области устойчивого развития, поставленные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[268], носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, и признавая важность принятия мер, направленных на обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования, и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, включая расширение для всех детей, особенно девочек, возможностей доступа к качественному образованию, а также необходимость содействия построению мирных и инклюзивных обществ в интересах устойчивого развития, обеспечения доступа к правосудию для всех и создания эффективных, подотчетных и инклюзивных учреждений на всех уровнях,

особо отмечая взаимодополняющий и взаимоподкрепляющий характер связи между образованием, подготовкой и обучением в области прав человека и образованием в интересах демократии,

подтверждая, что демократия — это универсальная ценность, основанная на свободном волеизъявлении народа, который определяет свои политические, экономические, социальные и культурные системы, и на его полноправном участии в решении вопросов, касающихся всех аспектов его жизни[269],

---

[258] Резолюция 217 A (III).

[259] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[260] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[261] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[262] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[263] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А и исправление* (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. A, резолюция 27/12.

[264] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53А* (A/73/53/Add.1), гл. III.

[265] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53А* (A/74/53/Add.1), гл. III.

[266] A/HRC/42/23.

[267] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать седьмая сессия, Париж, 5–20 ноября 2013 года*, том 1 и исправление, *Резолюции*, разд. IV.

[268] Резолюция 70/1.

[269] Резолюция 60/1, пункт 135.

признавая, что образование в интересах демократии обеспечивает воспитание ответственных и активных учащихся, способных эффективно содействовать миру и процветанию в своих странах и за их пределами,

принимая к сведению Инчхонскую декларацию «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни», которая была принята на Всемирном форуме по вопросам образования 2015 года, состоявшемся 19–22 мая 2015 года в Инчхоне, Республика Корея[270], и в которой подтверждается понимание образования как одного из главных факторов развития, являющегося необходимой предпосылкой для мира, терпимости, реализации человеческого потенциала и устойчивого развития, а также ключевым элементом для обеспечения полной занятости и ликвидации нищеты,

принимая к сведению также всемирные доклады по мониторингу образования, в которых отслеживается прогресс в выполнении задач в области образования в рамках целей в области устойчивого развития, и подтверждая, что образование может способствовать конструктивному и всеобщему участию в политической жизни,

признавая, что, хотя формы демократии имеют общие черты, единой модели демократии не существует и что демократия не является принадлежностью какой-либо страны или региона,

принимая во внимание Венскую декларацию и Программу действий Всемирной конференции по правам человека[271], Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин[272], Всемирный план действий в сфере просвещения по вопросам прав человека и демократии, принятый на Международном конгрессе по просвещению по вопросам прав человека и демократии[273], Всемирную программу образования в области прав человека, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/113 A от 10 декабря 2004 года, и Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека[274],

напоминая о создании Фонда демократии Организации Объединенных Наций и об усилиях Фонда, направленных на осуществление повестки дня Организации Объединенных Наций по вопросам демократии, а также оперативной деятельности в поддержку процессов демократизации, проводимых системой Организации Объединенных Наций, в том числе Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций,

отмечая важную роль международных, региональных и других межправительственных организаций, гражданского общества, научных кругов, частного сектора и других заинтересованных сторон в поддержании демократии и образования в интересах демократии,

признавая, что образование способствует укреплению демократии, благого управления и верховенства права на всех уровнях, сокращению экономического неравенства, осуществлению прав человека, обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек, достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, развитию человеческого потенциала, ликвидации нищеты и улучшению взаимопонимания между народами,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад под названием «Грамотность для жизни, работы и пожизненного обучения, а также образование в интересах демократии», представленный

---

[270] См. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Final Report of the World Education Forum 2015, Incheon, Republic of Korea, 19–22 May 2015* (Paris, 2015).

[271] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

[272] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[273] A/CONF.157/PC/42/Add.6.

[274] Резолюция 66/137, приложение.

Генеральным секретарем в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры[275];

2. *подтверждает* фундаментальную связь между демократическим управлением, миром, развитием и поощрением и защитой всех прав человека и основных свобод, которые являются взаимозависимыми и подкрепляют друг друга;

3. *напоминает* о глобальной инициативе «Образование прежде всего», начало осуществления которой было положено Генеральным секретарем 26 сентября 2012 года, в частности о предусмотренном в ее рамках третьем приоритетном направлении деятельности — содействие воспитанию в духе глобальной гражданственности;

4. *напоминает также* о Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой государства-члены выразили решимость осуществлять цели и задачи в области устойчивого развития, в том числе обеспечивать, чтобы все учащиеся приобретали знания и навыки, необходимые для содействия устойчивому развитию, в том числе, в частности, посредством обучения по вопросам устойчивого развития и устойчивого образа жизни, прав человека, гендерного равенства, пропаганды культуры мира и ненасилия, глобальной гражданственности и осознания ценности культурного многообразия и вклада культуры в устойчивое развитие, и напоминает далее о важности оценки прогресса на пути к достижению этих целей;

5. *призывает* Генерального секретаря, учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), и другие соответствующие заинтересованные стороны наращивать свои усилия, направленные на утверждение посредством образования идеалов мира, прав человека, демократии, уважения религиозного и культурного многообразия и правосудия и верховенства права;

6. *настоятельно призывает* государства-члены и национальные, региональные и местные органы в сфере образования, сообразно обстоятельствам, включать образование в интересах демократии, наряду с гражданским просвещением, образованием в области прав человека и образованием в интересах устойчивого развития, в свои образовательные стандарты и разрабатывать и совершенствовать программы, учебные планы и обязательные и факультативные учебные занятия, направленные на поощрение и укрепление демократических ценностей, демократического правления и прав человека, принимая во внимание инновационные подходы и передовую практику в этой области, в целях содействия расширению прав и возможностей граждан и их участию в политической жизни и формировании политики на всех уровнях;

7. *призывает* государства-члены и национальные, региональные и местные органы в сфере образования, сообразно обстоятельствам, содействовать реализации усилий по упрочению посредством образования связей между демократическим управлением, миром, устойчивым развитием и поощрением прав человека и основных свобод;

8. *призывает также* государства-члены активизировать усилия, направленные на просвещение молодежи и расширение ее прав и возможностей, в частности в целях формирования после пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) общества, построенного на уважении прав человека и верховенства права;

9. *призывает далее* государства-члены продолжать усилия по разработке и укреплению образовательных стратегий и инициатив, помогающих бороться с дезинформацией и распространением недостоверной информации, стигматизацией, расизмом, ксенофобией, использованием языка ненависти, дискриминацией, социальной исключенностью и насилием, в частности с помощью доступных средств

---

[275] A/75/188.

информации и обучения информационной грамотности, в целях улучшения образования в интересах демократии в формирующейся цифровой среде;

10. *предлагает* учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, в том числе Фонду демократии Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, предоставлять надлежащих специалистов и ресурсы для разработки соответствующих учебных программ и материалов в интересах демократии;

11. *призывает* международные, региональные и другие межправительственные организации, в рамках их соответствующих мандатов, обмениваться в надлежащих случаях друг с другом и с организациями системы Организации Объединенных Наций передовыми практическими методами и опытом в области образования в интересах демократии, включая, в частности, гражданское просвещение;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об образовании в интересах демократии на своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними»;

13. *предлагает* правительствам, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия, направленные на поощрение образования в интересах демократии, просит Генерального секретаря во взаимодействии с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках существующих обязанностей по представлению отчетности представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и предлагает Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о праве на образование в рамках ее нынешнего мандата внести вклад в подготовку этого доклада Генерального секретаря.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/200

Принята без голосования на 47-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.52 и A/75/L.52/Add.1; его авторы: Азербайджан, Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Греция, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Кипр, Кирибати, Ливан, Мавритания, Марокко, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Филиппины, Экваториальная Гвинея

75/200. Международный день человеческого братства

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека[276], в частности право на свободу мысли, совести и религии,

ссылаясь на свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на свою резолюцию 67/104 от 17 декабря 2012 года, в которой Генеральная Ассамблея объявила период 2013–2022 годов Международным десятилетием сближения культур,

учитывая важность Декларации и Программы действий в области культуры мира[277], которые служат для международного сообщества, и прежде всего для системы Организации Объединенных Наций, универсальным мандатом на формирование культуры мира и ненасилия, отвечающей интересам человечества, и в частности его грядущих поколений, и ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 72/130 от

---

[276] Резолюция 217 A (III).

[277] Резолюции 53/243 A и B.

8 декабря 2017 года, в которой она объявила 16 мая Международным днем жизни вместе в мире друг с другом,

выражая глубокую обеспокоенность действиями, которые направлены на разжигание религиозной ненависти и, следовательно, подрывают дух терпимости и уважение многообразия, особенно в период, когда мир сталкивается с беспрецедентным кризисом, вызванным пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), в связи с которой необходимы глобальные ответные меры, основанные на единстве, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

признавая ценный вклад приверженцев всех религий и убеждений в развитие человечества и тот вклад, который может внести диалог между всеми религиозными группами в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

подчеркивая важность ознакомления с разными культурами и религиями или убеждениями и воспитания в духе терпимости, которые обеспечивают признание и уважение обществом религиозного и культурного разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая далее, что образование, особенно школьное, должно конструктивно содействовать воспитанию терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

рекомендуя проводить мероприятия, направленные на поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога для укрепления мира и социальной стабильности, уважения многообразия и взаимного уважения и для создания атмосферы, содействующей миру и взаимопониманию, на глобальном, а также на региональном, национальном и местном уровнях,

признавая, что терпимость, плюрализм, взаимное уважение и разнообразие религий и убеждений способствуют человеческому братству,

принимая к сведению все международные, региональные, национальные и местные инициативы, сообразно обстоятельствам, а также усилия религиозных лидеров, направленные на поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, и в этой связи принимая к сведению также встречу между папой Франциском и Верховным имамом Аль-Азхара Ахмадом ат-Тайибом, которая состоялась 4 февраля 2019 года в Абу-Даби и по итогам которой был подписан документ, озаглавленный «Человеческое братство во имя мира во всем мире и совместной жизни»,

1. *постановляет* провозгласить 4 февраля Международным днем человеческого братства и отмечать его ежегодно начиная с 2021 года;

2. *предлагает* всем государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, другим международным организациям и гражданскому обществу, в том числе неправительственным организациям и частному сектору, ежегодно отмечать 4 февраля Международный день человеческого братства так, как они считают наиболее целесообразным, с оплатой соответствующих расходов исключительно за счет добровольных взносов;

3. *предлагает* всем государствам-членам продолжать формировать культуру мира в интересах обеспечения мира и устойчивого развития, в том числе путем проведения международных, региональных и национальных дней в этой связи и мобилизации усилий международного сообщества в целях поощрения мира, терпимости, единения, взаимопонимания и солидарности.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/201

Принята без голосования на 47-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.53, представленному Председателем Генеральной Ассамблеи

75/201. Обзор миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности 70/262 и 2282 (2016) от 27 апреля 2016 года, а также 60/180 и 1645 (2005) от 20 декабря 2005 года, 65/7 и 1947 (2010) от 29 октября

2010 года и 72/276 и 2413 (2018) от 26 апреля 2018 года и ссылаясь на заявления Председателя Совета Безопасности от 28 июля 2016 года[278], 21 декабря 2017 года[279] и 18 декабря 2018 года[280],

подтверждая также, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и усиливают друг друга,

подтверждая далее, что понятие «сохранение мира» в широком смысле следует трактовать как означающее цель и процесс формирования общего видения общества, обеспечивающего учет потребностей всех групп населения, включая деятельность по предотвращению возникновения, эскалации, продолжения и возобновления конфликтов, устранению коренных причин конфликтов, оказанию помощи сторонам конфликта в прекращении боевых действий, обеспечению национального примирения и осуществлению перехода к восстановлению, реконструкции и развитию, и особо отмечая, что сохранение мира является общей задачей и обязанностью, которая должна выполняться правительством и всеми другими национальными заинтересованными сторонами, должна охватывать все три основных компонента деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций на всех этапах конфликта, и во всех ее измерениях и должна являться объектом неослабного внимания и поддержки со стороны международного сообщества,

подтверждая главную ответственность национальных правительств и органов власти за определение, продвижение и ориентацию приоритетов, стратегий и мероприятий в области миростроительства и сохранения мира и подчеркивая в этой связи, что принцип всеохватности имеет решающее значение для успешной реализации национальных процессов и задач в области миростроительства, обеспечивая учет потребностей всех слоев общества,

принимая во внимание, что в этом году отмечается двадцатая годовщина резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года по вопросу о женщинах и мире и безопасности и пятая годовщина резолюции 2250 (2015) Совета Безопасности от 9 декабря 2015 года по вопросу о молодежи, мире и безопасности, и признавая важность полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин и молодежи в миростроительстве, напоминая далее о пятой годовщине резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

выражая серьезную озабоченность по поводу разрушительных последствий пандемии COVID-19 во всем мире, особенно в странах, затронутых конфликтами, и подчеркивая необходимость осуществления в полном объеме резолюции 2532 (2020) Совета Безопасности от 1 июля 2020 года и отмечая в этой связи соответствующие положения резолюции 74/306 Генеральной Ассамблеи от 11 сентября 2020 года, отмечая далее, что 2020 год знаменует собой начало десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития, признавая, что прогресс в деле реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и всех ее целей и задач может быть затруднен, а достижения в области миростроительства и развития могут быть сведены на нет, и подчеркивая необходимость интеграции деятельности в области миростроительства и сохранения мира в усилия, направленные на восстановление по принципу «лучше, чем было»,

с удовлетворением отмечая представление доклада Генерального секретаря о миростроительстве и сохранении мира[281] и ценные материалы, представленные для обзора миростроительной архитектуры 2020 года Комиссией по миростроительству в ее письме от 2 июля 2020 года и Группой независимых видных деятелей в ее письмах от 6 июля 2020 года, и отмечая материалы, подготовленные по итогам тематических и региональных консультаций, и рекомендуя соответствующим структурам и органам Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по миростроительству, продолжить рассмотрение этих материалов,

[278] S/PRST/2016/12; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2015 года — 31 декабря 2016 года* (S/INF/71).

[279] S/PRST/2017/27; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 2017 год* (S/INF/72).

[280] S/PRST/2018/20.

[281] A/74/976-S/2020/773.

1. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении резолюций о миростроительстве и сохранении мира государствами-членами, в том числе благодаря задействованию соответствующих межправительственных органов Организации Объединенных Наций, и всей системой Организации Объединенных Наций, в том числе благодаря реформе Организации Объединенных Наций, и в частности на местном уровне благодаря деятельности операций по поддержанию мира, специальных политических миссий и страновых групп Организации Объединенных Наций, а также важной работе Фонда миростроительства, и рекомендует государствам-членам и всей системе Организации Объединенных Наций в партнерстве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные и субрегиональные организации, международные финансовые учреждения, организации гражданского общества, местные заинтересованные стороны, занимающиеся вопросами миростроительства, и, в соответствующих случаях, частный сектор, и далее принимать меры по осуществлению резолюций о миростроительстве и сохранении мира и наращивать усилия по повышению согласованности действий в области миростроительства в поддержку национальных приоритетов в области миростроительства, и в частности в затронутых конфликтами странах;

2. *с особым удовлетворением отмечает* важную роль Комиссии по миростроительству и призывает Комиссию и далее укреплять свою консультативную, связующую и организующую роль в деле поддержки осуществляемых по принципу национальной ответственности приоритетов и деятельности в рассматриваемых ею странах и регионах, и совершенствовать методы своей работы в целях повышения их эффективности и отдачи в поддержку целей в области миростроительства и сохранения мира;

3. *вновь заявляет*, что для того, чтобы деятельность в сфере миростроительства была эффективной, в ней должна участвовать вся система Организации Объединенных Наций, и в этой связи особо отмечает важность совместного анализа и эффективного стратегического планирования в ее долгосрочной работе в странах, затронутых конфликтами;

4. *отмечает*, что финансирование миростроительства по-прежнему является одной из важнейших задач, и в этой связи постановляет созвать в ходе семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи заседание высокого уровня для выдвижения, изучения и рассмотрения возможных вариантов обеспечения достаточного, предсказуемого и устойчивого финансирования деятельности в области миростроительства, и предлагает соответствующим органам и структурам Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по миростроительству, начиная с семьдесят пятой сессии заблаговременно представлять, согласно их соответствующим мандатам, материалы для рассмотрения и обсуждения государствами-членами на данном заседании и подтверждает приверженность достижению ориентированных на конкретные действия конечных результатов;

5. *призывает* провести в 2025 году еще один всеобъемлющий обзор деятельности Организации Объединенных Наций в области миростроительства и просит Генерального секретаря представить до проведения обзора Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности промежуточный доклад в 2022 году и еще один, подробный, доклад в 2024 году и просит также, чтобы Генеральный секретарь и далее представлял каждые два года после проведения такого обзора для рассмотрения государствами-членами доклады о дальнейшем ходе осуществления резолюций о миростроительстве и сохранении мира, уделяя при этом должное внимание воздействию соответствующих реформ на деятельность системы Организации Объединенных Наций по содействию осуществлению резолюций о миростроительстве и сохранении мира с акцентом на системном воздействии, оказываемом на местном уровне.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/239

Принята на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 152 голосами против 1 при 4 воздержавшихся* по проекту резолюции A/75/L.39 и A/75/L.39/Add.1; его авторы: Австрия, Албания, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Вьетнам, Гамбия, Гана, Германия, Греция, Грузия, Дания, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Свазиленд, Северная Македония, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты

Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тувалу, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Ямайка, Япония

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Турция

Воздержались: Венесуэла (Боливарианская Республика), Колумбия, Мадагаскар, Нигерия

75/239. Мировой океан и морское право

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои ежегодные резолюции о морском праве и о Мировом океане и морском праве, включая резолюцию 74/19 от 10 декабря 2019 года, а также другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Конвенция)[282],

ссылаясь в этой связи на резолюцию 72/249 от 24 декабря 2017 года о разработке на базе Конвенции международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции,

принимая во внимание сохраняющееся положение дел в связи с коронавирусным заболеванием (COVID-19) и ограничения, рекомендованные в отношении проведения заседаний в помещениях Организации Объединенных Наций в качестве мер предосторожности, направленных на сдерживание распространения COVID-19,

подчеркивая важность работы, проводимой межправительственной конференцией в целях разработки на базе Конвенции текста международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции,

рассмотрев доклады Генерального секретаря[283], доклады о работе Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты (Регулярный процесс)[284], и доклад тридцатого Совещания государств — участников Конвенции[285],

с удовлетворением отмечая, что 16 ноября 2019 года отмечалась двадцать пятая годовщина вступления Конвенции в силу, и признавая выдающийся вклад, внесенный Конвенцией в укрепление мира, безопасности, сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами в соответствии с принципами справедливости и равноправия и в содействие экономическому и социальному прогрессу всех

---

[282] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

[283] A/75/70 и A/75/340.

[284] A/75/362 и A/75/614.

[285] SPLOS/30/14.

народов мира в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в устойчивое освоение Мирового океана,

подчеркивая универсальный и единый характер Конвенции и вновь подтверждая, что в Конвенции предписываются юридические рамки осуществления всей деятельности в Мировом океане, что она имеет стратегическое значение как основа для национальных, региональных и всемирных действий и сотрудничества в морском секторе и что необходимо поддерживать ее целостность, как было признано также Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век[286],

с удовлетворением отмечая, что в итоговом документе состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленном «Будущее, которого мы хотим»[287] и одобренном Генеральной Ассамблеей в резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, государства признали, что океаны, моря и прибрежные районы составляют неотъемлемый и существенный компонент экосистемы Земли и играют критически важную роль в ее сохранении и что международное право, как это зафиксировано в Конвенции, закладывает юридическую базу для сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов, и подчеркнули важность сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов для целей устойчивого развития, в том числе благодаря их вкладу в ликвидацию нищеты, обеспечение поступательного экономического роста, продовольственной безопасности, создание устойчивых источников средств к существованию и обеспечение достойной работой при одновременной охране биоразнообразия и морской среды и противодействии последствиям изменения климата,

напоминая, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства обратили особое внимание на чрезвычайную важность широкого участия общественности и обеспечения доступа к информации и судебно-административным механизмам для продвижения идеи устойчивого развития, подчеркнули, что устойчивое развитие требует эффективного вовлечения в него и активного участия в нем региональных, национальных и субнациональных законодательных и судебных органов и всех основных групп, и в этой связи согласились более тесно взаимодействовать с основными группами и другими заинтересованными сторонами и добиваться, при необходимости, их активного участия в процессах, способствующих выработке решений и планированию и реализации стратегий и программ в области устойчивого развития на всех уровнях,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[288] и подтверждая в этой связи отраженную в цели 14 Повестки дня на период до 2030 года приверженность сохранению и рациональному использованию океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, которая имеет важное значение для достижения целей в области устойчивого развития, изложенных в Повестке дня на период до 2030 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 71/312 от 6 июля 2017 года, в которой она одобрила декларацию под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», принятую на Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая состоялась 5–9 июня 2017 года и была приурочена к отмечавшемуся 8 июня Всемирному дню океанов, и подтверждая в этой связи важную роль декларации, продемонстрировавшей коллективную волю к принятию мер по сохранению и рациональному использованию наших океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития,

признавая важный вклад, который партнерские диалоги, состоявшиеся в контексте Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня 2017 года по содействию достижению цели 14 в

[286] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, т. I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправление), резолюция 1, приложение II.

[287] Резолюция 66/288, приложение.

[288] Резолюция 70/1.

области устойчивого развития, и взятые в этом же контексте добровольные обязательства вносят в эффективное и своевременное достижение цели 14,

ссылаясь на свое решение провести на высоком уровне 2–6 июня 2020 года в Лиссабоне для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития Конференцию Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»[289];

признавая пункты 64 и 65 Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, принятой на Конференции, состоявшейся 13–16 июля 2015 года[290],

приветствуя относящиеся к океанам итоги четвертой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, особенно резолюции о ломе и микрочастицах пластмасс в морской среде[291], о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности[292], об устойчивом регулировании для здорового состояния мангровых зарослей во всем мире[293], об устойчивом регулировании коралловых рифов[294] и об устойчивом регулировании азота[295],

приветствуя также принятие Международной морской организацией плана действий по замусориванию моря пластмассами с судов[296], и отмечая, что на сороковом Консультативном совещании договаривающихся сторон Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонская конвенция) и тринадцатом совещании договаривающихся сторон Протокола 1996 года к этой Конвенции, состоявшихся 5–9 ноября 2018 года, был определен ряд мер, имеющих отношение к Лондонской конвенции и Протоколу к ней, и подтверждена приверженность руководящих органов борьбе с замусориванием моря ломом и микрочастицами пластмасс,

сознавая тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое на основе комплексного, междисциплинарного и межотраслевого подхода и вновь подтверждая, что необходимо в соответствии с Конвенцией укреплять сотрудничество и координацию на национальном, региональном и мировом уровнях, чтобы поддерживать и дополнять усилия, прилагаемые каждым государством для содействия осуществлению и соблюдению Конвенции, а также комплексному управлению Мировым океаном и его устойчивому освоению,

вновь заявляя о насущной необходимости сотрудничества, в том числе путем наращивания потенциала и передачи морской технологии, которое позволяет всем государствам, особенно развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, осуществлять Конвенцию и получать выгоду от устойчивого освоения Мирового океана, а также принимать всестороннее участие во всемирных и региональных форумах и процессах, посвященных вопросам океана и морского права, признавая при этом необходимость учитывать также особые трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны со средним уровнем дохода,

подчеркивая необходимость повышения у компетентных международных организаций способности вносить вклад в развитие национального мореведческого потенциала и в рачительное распоряжение океанами и их ресурсами, действуя при этом на мировом, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях по линии программ сотрудничества с правительствами,

напоминая, что морская наука имеет важное значение для искоренения нищеты, для повышения продовольственной безопасности, для сохранения морской среды и морских ресурсов мира, для содействия

[289] См. резолюцию 73/292.

[290] Резолюция 69/313, приложение.

[291] UNEP/EA.4/Res.6.

[292] UNEP/EA.4/Res.11.

[293] UNEP/EA.4/Res.12.

[294] UNEP/EA.4/Res.13.

[295] UNEP/EA.4/Res.14.

[296] Комитет по защите морской среды, документ MEPC 73/19/Add.1, приложение 10, резолюция MEPC.310(73).

пониманию природных явлений, прогнозированию их наступления и реагированию на них, а также для поощрения устойчивого освоения Мирового океана, поскольку позволяет совершенствовать знания за счет систематической исследовательской работы и оценки результатов наблюдений и применять такие знания в управленческой деятельности и при принятии решений,

вновь заявляя о своем глубоком беспокойстве по поводу серьезного негативного воздействия некоторых видов человеческой деятельности на морскую среду и биоразнообразие, особенно на уязвимые морские экосистемы и их физическую и биогенную структуру, в том числе коралловые рифы, холодноводные местообитания, гидротермальные источники и подводные горы,

подчеркивая необходимость безопасной и экологически рациональной утилизации судов,

выражая глубокую озабоченность негативными экономическими, социальными и экологическими последствиями физического изменения и разрушения морских местообитаний, к которым может приводить освоительная деятельность на суше и в прибрежной зоне, в частности мероприятия по приращению суши, осуществляемые так, что это пагубно сказывается на морской среде,

вновь заявляя о своем серьезном беспокойстве по поводу нынешних и прогнозируемых негативных последствий изменения климата и закисления океана для морской среды и морского биоразнообразия и подчеркивая экстренную необходимость заниматься этими проблемами,

с озабоченностью отмечая в этой связи выводы Всемирной метеорологической организации, содержащиеся в ее ежегодном «Бюллетене по парниковым газам» и сводящиеся к тому, что в 2017 году концентрация углекислого газа в атмосфере превысила 405 частей на миллион, что отражает увеличение на 2,2 части на миллион, или на 0,55 процента, относительно периода 2016–2017 годов, и сформулированные в ее заявлении о состоянии глобального климата в 2018 году выводы о том, что глобальная средняя температура в 2018 году была примерно на 1 градус по Цельсию выше среднего показателя за период 1850–1900 годов,

с озабоченностью отмечая также, что Всемирная метеорологическая организация в своем заявлении о состоянии глобального климата в 2018 году подчеркнула также, что в мире по-прежнему возрастает теплосодержание океана, происходит повышение уровня моря с некоторым ускорением и увеличивается концентрация парниковых газов, а криосфера продолжает сокращаться ввиду таяния морских льдов,

выражая озабоченность тем, что изменение климата продолжает усиливать серьезность и частотность обесцвечивания кораллов во всех тропических морях и ослабляет способность рифов противостоять закислению океана (что может иметь серьезные и необратимые отрицательные последствия для морских организмов, в частности кораллов), а также воздействию других факторов, включая перелов и загрязнение,

вновь заявляя о своем глубоком беспокойстве по поводу уязвимости окружающей среды и хрупкости экосистем полярных регионов, включая Северный Ледовитый океан и ледовый покров Арктики, на которых особенно сказываются наблюдаемые и прогнозируемые негативные последствия изменения климата и закисления океана,

признавая необходимость в более комплексном и экосистемном подходе к мерам, позволяющим усилить сотрудничество, координацию и взаимодействие в том, что касается сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, а также в дальнейшем изучении этих мер и их поощрении,

признавая также, что обретению предусматриваемых Конвенцией выгод могли бы способствовать международное сотрудничество, техническая помощь и совершенствование научных знаний, а также выделение финансовых средств и наращивание потенциала,

признавая далее, что выполнение гидрографических съемок и составление морских карт имеют критическое значение для безопасности мореплавания и охраны человеческой жизни на море, защиты окружающей среды, в том числе уязвимых морских экосистем, и экономики мировой индустрии судоходства, высказываясь за дальнейшие усилия в сторону перехода на электронные карты, который не только дает значительно больше преимуществ с точки зрения безопасности мореплавания и организации движения судов, но и позволяет получать данные и информацию, которые могут использоваться для устойчивого ведения рыбного промысла, в других отраслях использования морской среды, при делимитации морских

границ и в деле защиты окружающей среды, и отмечая, что согласно Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года[297] суда, совершающие международные рейсы, должны оснащаться электронной картографической навигационной информационной системой сообразно с графиком внедрения, предписанным в этой конвенции,

признавая, что буйковые устройства для сбора океанографических данных, размещенные и эксплуатируемые сообразно с международным правом, имеют важнейшее значение для углубления понимания погоды, климата и экосистем и что некоторые виды океанографических буйковых устройств способствуют спасению людей за счет обнаружения цунами, и вновь выражая серьезную озабоченность по поводу умышленного или неумышленного причинения вреда таким буйковым устройствам,

подчеркивая, что подводное археологическое, культурное и историческое наследие, включая останки кораблекрушений и плавучие средства, заключает в себе немаловажную информацию об истории человечества и что такое наследие — это ресурс, который необходимо защищать и сохранять,

признавая предусмотренную в пункте 1 статьи 303 Конвенции обязанность государств охранять археологические и исторические объекты, найденные в море, а также сотрудничать для этой цели,

выражая озабоченность в этой связи по поводу различных угроз таким объектам, в том числе угрозы их уничтожения, а также по поводу незаконной торговли такими объектами,

признавая, что незаконный оборот объектов дикой природы в некоторых случаях совершается транснациональными организованными преступными группами, использующими морские маршруты, усугубляет утрату биоразнообразия и вред, причиняемый экосистемам и жизненному укладу людей, и требует укрепления регионального и глобального сотрудничества и координации мер реагирования в соответствии с нормами международного права,

с озабоченностью отмечая сохраняющуюся проблему транснациональной организованной преступности на море, включая незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, незаконный ввоз мигрантов, торговлю людьми и незаконный оборот огнестрельного оружия, и угрозы для безопасности и защищенности на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море, контрабанду и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, и отмечая прискорбные факты гибели людей и негативного воздействия на международную торговлю, энергетическую безопасность и мировую экономику в результате подобных деяний,

вновь подтверждая важность справедливого обращения с членами экипажей и его воздействие на безопасность на море,

признавая, что по оптоволоконным подводным кабелям в мире передается бóльшая часть данных и сообщений и они, таким образом, имеют жизненно важное значение для мировой экономики и национальной безопасности всех государств, отдавая себе отчет в том, что эти кабели подвержены умышленному и случайному ущербу в результате судоходства и других видов деятельности, памятуя о важном значении эксплуатационного обслуживания этих кабелей, включая их ремонт, отмечая, что на эти вопросы обращалось внимание государств на различных практикумах и семинарах, и сознавая необходимость принятия государствами национальных законов и правил в целях защиты подводных кабелей и объявления причинения им ущерба по умыслу или преступной халатности наказуемым правонарушением,

отмечая, что проведение внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль имеет важное значение и что широко понимаемые интересы международного сообщества диктуют, чтобы прибрежные государства с континентальным шельфом, простирающимся шире чем на 200 морских миль, представляли информацию о внешних границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль в Комиссию по границам континентального шельфа (Комиссия), и приветствуя тот факт, что значительное число государств — участников Конвенции подало в Комиссию представления относительно внешних границ своего континентального шельфа за пределами 200 морских миль, что Комиссия продолжила

[297] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1185, No. 18961.

выполнять свою роль, в том числе вынося прибрежным государствам рекомендации, и что резюме этих рекомендаций публикуются[298],

отмечая также, что некоторые прибрежные государства могут по-прежнему сталкиваться с особыми проблемами в связи с подготовкой и подачей представлений в Комиссию,

отмечая далее, что развивающиеся страны могут обращаться за финансовым и техническим содействием для осуществления мероприятий в связи с подготовкой и подачей в Комиссию представлений, включая дополнительную информацию в отношении представлений и пересмотренные или новые представления, в том числе через посредство учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/7 от 30 октября 2000 года[299] целевого фонда добровольных взносов для облегчения подготовки представлений в Комиссию развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции, равно как и заручаться иной доступной международной помощью,

вновь подтверждая важность работы Комиссии для прибрежных государств и для международного сообщества,

признавая, что, когда между подготовкой представлений и их рассмотрением Комиссией проходит значительное время, могут возникать практические сложности, в том числе в плане удержания экспертных кадров вплоть до рассмотрения представлений Комиссией и на период такого рассмотрения,

признавая также значительный объем работы Комиссии, который вызван многочисленностью уже поступивших и ожидаемых представлений, создающей значительные нагрузки и задачи для ее членов и секретариата, предоставляемого Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата (Отдел),

с озабоченностью отмечая прогнозируемый график работы Комиссии над уже поступившими в нее и ожидаемыми представлениями и в этой связи отмечая решения Совещания государств — участников Конвенции просить Комиссию в координации с секретариатом в пределах имеющихся у Секретариата ресурсов рассмотреть возможность проведения совещаний Комиссии и ее подкомиссий одновременно, насколько это возможно, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций продолжительностью до 26 недель, однако не менее предполагаемого минимума в размере 21 недели в год, распределив их так, как Комиссия сочтет наиболее эффективным, при том чтобы не проводилось двух сессий подряд[300],

признавая необходимость обеспечения того, чтобы Комиссия была в состоянии оперативно, действенно и эффективно выполнять свои функции согласно Конвенции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности,

выражая озабоченность последствиями объема работы Комиссии для условий службы ее членов,

ссылаясь в этой связи на решения двадцать пятого, двадцать шестого и двадцать девятого Совещаний государств — участников Конвенции относительно условий службы членов Комиссии[301],

ссылаясь также на свои резолюции 57/141 от 12 декабря 2002 года и 58/240 от 23 декабря 2003 года, в которых она, как было рекомендовано на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию[302], постановила наладить под эгидой Организации Объединенных Наций регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, как в данный

---

[298] Размещено на веб-странице Комиссии, ведущейся Отделом по вопросам океана и морскому праву.

[299] В круг ведения, руководящие принципы и правила целевого фонда были внесены поправки сообразно резолюциям 58/240, 70/235 и 73/124 Генеральной Ассамблеи.

[300] См. SPLOS/229 и SPLOS/303.

[301] См. SPLOS/286, SPLOS/303 и SPLOS/29/9.

[302] См. *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1, и исправление), гл. I, резолюция 2, приложение.

момент, так и в обозримом будущем на основе существующих региональных оценок, и отмечая необходимость сотрудничества между всеми государствами в этом направлении,

ссылаясь далее на свои решения, содержащиеся в резолюциях 65/37 A от 7 декабря 2010 года, 66/231 от 24 декабря 2011 года, 70/235 от 23 декабря 2015 года, 71/257 от 23 декабря 2016 года, 72/73 от 5 декабря 2017 года, 73/124 от 11 декабря 2018 года и 74/19 и касающиеся Регулярного процесса, учрежденного в рамках Организации Объединенных Наций и подотчетного Генеральной Ассамблее,

напоминая, что Отделу поручено оказывать секретариатскую поддержку Регулярному процессу, включая учреждаемые в его рамках институты,

подтверждая сквозную роль науки об океане в контексте цели 14 в области устойчивого развития, сформулированной в Повестке дня на период до 2030 года,

подтверждая также свое решение, сформулированное в резолюции 72/73, провозгласить 10-летний период, начинающийся 1 января 2021 года, Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным науке об океане в интересах устойчивого развития, которое будет проводиться в рамках существующих структур и имеющихся ресурсов,

признавая важность и весомость работы Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права (Неофициальный консультативный процесс), который был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/33 от 24 ноября 1999 года для того, чтобы содействовать проведению Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана,

отмечая неуклонно возрастающие обязанности Генерального секретаря согласно Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 49/28 от 6 декабря 1994 года, 52/26 от 26 ноября 1997 года, 54/33, 65/37 A, 65/37 B от 4 апреля 2011 года, 66/231, 67/78 от 11 декабря 2012 года, 68/70 от 9 декабря 2013 года, 69/245 от 29 декабря 2014 года, 70/235, 71/257, 72/73, 72/249 и 73/124, и отмечая в этой связи беспрецедентное существенное расширение деятельности Отдела, вызванное, в частности, увеличением количества поступающих в Отдел заявок на проведение дополнительных мероприятий и обслуживание заседаний, осуществлением им деятельности по техническому содействию и наращиванию потенциала, потребностью в активизации поддержки и содействия, оказываемых Комиссии, и ролью Отдела в процессе осуществления им своих функций в качестве секретариата Регулярного процесса, применительно к функциям координационного центра сети «ООН-океаны» и применительно к поддержке достижения государствами-членами относящихся к океанам целей в области устойчивого развития, обозначенных в Повестке дня на период до 2030 года,

вновь подтверждая важность работы Международного органа по морскому дну (Орган) в соответствии с Конвенцией и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (Соглашение по части XI)[303],

вновь подтверждая также важность работы Международного трибунала по морскому праву (Трибунал) в соответствии с Конвенцией,

I
Осуществление Конвенции и связанных с нею соглашений и документов

1. вновь подтверждает единый характер Конвенции и жизненную важность сохранения ее целостности;

2. призывает все государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции и Соглашения по части XI в интересах полного достижения цели всеобщего участия;

3. призывает государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих

[303] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

рыб и управления ими (Соглашение по рыбным запасам)[304], в интересах достижения цели всеобщего участия;

4. *призывает* государства гармонизировать свое национальное законодательство с положениями Конвенции, а в применимых случаях — положениями соответствующих соглашений и документов, обеспечить последовательное применение этих положений, а также обеспечить, чтобы никакие декларации или заявления, с которыми они выступили или выступают при подписании Конвенции, ее ратификации или присоединении к ней, не предполагали исключения или изменения юридического действия положений Конвенции в их применении к соответствующему государству, и отозвать любые декларации или заявления подобного рода;

5. *призывает* государства — участники Конвенции, которые еще этого не сделали, сдать на хранение Генеральному секретарю карты или перечни географических координат, как это предусмотрено в Конвенции, предпочтительно с использованием общепризнанных и наиболее современных геодезических систем;

6. *отмечает* в этой связи усилия, прилагаемые Генеральным секретарем в целях усовершенствования имеющейся геоинформационной системы для депонирования государствами представляемых согласно Конвенции карт и перечней географических координат, определяющих морские зоны, включая делимитационные линии, и в целях их надлежащего опубликования, и отмечает также продолжающееся сотрудничество и достигнутый прогресс в деле разработки Международной гидрографической организацией в сотрудничестве с Отделом технических стандартов сбора, хранения и распространения депонируемой информации, не имеющих обязательной юридической силы, с целью обеспечить совместимость геоинформационных систем, электронных морских карт и других систем и вновь подчеркивает важность завершения этих усилий при широком участии и с учетом отзывов государств-членов;

7. *отмечает также*, что двадцать девятое Совещание государств — участников Конвенции просило секретариат подготовить записку о практике Генерального секретаря в отношении сдачи на хранение карт и географических координат согласно Конвенции для представления на тридцатом Совещании государств-участников в 2020 году[305];

8. *настоятельно призывает* к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные органы, сотрудничали в соответствии с Конвенцией в принятии мер по защите и сохранению археологических или исторических объектов, найденных в море, и обращается к государствам с призывом сообща заниматься такими разноплановыми проблемами и возможностями, как установление надлежащего соотношения спасательного права с научным распоряжением подводным культурным наследием и его сохранением, появление все новых технических средств, позволяющих обнаруживать подводные участки и добираться до них, деятельность расхитителей и рост подводного туризма;

9. *констатирует* недавнее депонирование документов о ратификации Конвенции об охране подводного культурного наследия 2001 года[306], призывает государства, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность участия в этой Конвенции, и отмечает, в частности, прилагаемые к ней правила, в которых затрагивается соотношение спасательного права с научными принципами распоряжения подводным культурным наследием, его сохранения и защиты применительно к участникам Конвенции, их гражданам и судам, ходящим под их флагом;

II
Наращивание потенциала

10. *признает* важность оказания развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, содействия в осуществлении Конвенции,

---

[304] Ibid., vol. 2167, No. 37924.

[305] См. SPLOS/29/9.

[306] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2562, No. 45694.

настоятельно призывает государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные и неправительственные организации, а также физических и юридических лиц вносить добровольные финансовые или иные взносы в созданные для этого целевые фонды, упомянутые в резолюциях 55/7, 57/141 и 64/71 от 4 декабря 2009 года, и выражает свою признательность тем, кто внес взносы[307];

11. *подчеркивает*, что наращивание потенциала крайне необходимо для обеспечения того, чтобы государства, особенно развивающиеся государства, в частности наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также прибрежные государства Африки, могли в полной мере осуществлять Конвенцию, извлекать выгоды из устойчивого освоения океанов и морей и всесторонне участвовать в глобальных и региональных форумах по вопросам океана и морского права;

12. *подчеркивает также* необходимость преодоления специфических вызовов, с которыми сталкиваются развивающиеся страны со средним уровнем дохода, путем наращивания потенциала;

13. *призывает* к тому, чтобы в рамках инициатив по наращиванию потенциала учитывались потребности развивающихся стран, и призывает государства, международные организации и учреждения-доноры прилагать усилия с целью обеспечить долгосрочный характер таких инициатив;

14. *напоминает* в этой связи, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства признали важность наращивания потенциала развивающихся стран, с тем чтобы они могли извлекать пользу из сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов, и в этой связи особо отметили необходимость сотрудничества в проведении морских научных исследований для выполнения положений Конвенции и решений крупных встреч на высшем уровне по устойчивому развитию, а также необходимость передачи технологий с учетом Критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии, принятых Ассамблеей Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать второй сессии в 2003 году;

15. *подчеркивает* потребность в международном сотрудничестве в деле наращивания потенциала, включая межсекторальное сотрудничество, на национальном, региональном и мировом уровнях, в частности для устранения пробелов в наращивании потенциала в вопросах океана и морского права, включая мореведение;

16. *призывает* учреждения-доноры и международные финансовые учреждения производить систематический обзор своих программ на предмет обеспечения того, чтобы во всех государствах, особенно развивающихся, имелись специалисты экономического, юридического, навигационного, научного и технического профилей, необходимые для всестороннего осуществления Конвенции, достижения целей настоящей резолюции, а также устойчивого освоения Мирового океана на национальном, региональном и мировом уровнях, и учитывать при этом интересы и нужды развивающихся государств, не имеющих выхода к морю;

17. *высказывается* за активизацию усилий по наращиванию у развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также прибрежных государств Африки, возможностей для совершенствования средств навигационного ограждения, поисково-спасательных служб, гидрографических служб и производства морских карт, включая электронные карты, равно как и мобилизации ресурсов и наращивания потенциала, при поддержке международных финансовых учреждений и донорских кругов;

18. *призывает* государства и международные организации продолжать, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества, технических партнерств и стипендий, неуклонным и всеобъемлющим образом поддерживать, поощрять и активизировать, особенно в развивающихся странах, деятельность по наращиванию потенциала в области морских научных исследований посредством, в частности, подготовки кадров, позволяющей развить и повысить соответствующую квалификацию, предоставления необходимого оборудования, оснащения и судов,

[307] См. www.un.org/Depts/los/general_assembly/TrustFunds.pdf.

передачи экологически чистых технологий и с учетом необходимости наращивания потенциала в области таксономии;

19. *призывает также* государства и международные учреждения, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества, технических партнерств и стипендий, поддерживать и активизировать в развивающихся странах, в частности наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, деятельность по наращиванию потенциала для налаживания там морской администрации и надлежащей правовой базы с тем, чтобы создавать или укреплять необходимые инфраструктурные, законодательные и правоприменительные возможности, позволяющие содействовать эффективному соблюдению этими странами своих международно-правовых обязательств, реализации этих обязательств и обеспечению их исполнения;

20. *предлагает* государствам, особенно тем, которые располагают современными технологическими и морехозяйственными возможностями, изучить перспективы совершенствования сотрудничества с развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами, а также прибрежными государствами Африки, и совершенствования помощи этим государствам, для того чтобы в национальных стратегиях и программах сильнее учитывались интересы устойчивого и эффективного развития морского хозяйства;

21. *признает*, что поощрение добровольной передачи технологий является непременным аспектом наращивания потенциала в области мореведения, и рекомендует государствам применять Критерии и руководящие принципы в отношении передачи морской технологии Межправительственной океанографической комиссии и напоминает о важной роли секретариата этой Комиссии в проведении в жизнь Критериев и руководящих принципов и их популяризации;

22. *призывает* государства и международные учреждения, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества, технических партнерств и стипендий, развивать и активизировать в развивающихся странах, в частности наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, деятельность по наращиванию потенциала в области экологически чистых технологий для изучения и минимизации воздействия закисления океана, а также передавать этим странам такие технологии на взаимосогласованных условиях и с учетом Критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии;

23. *отмечает* международное научное сотрудничество при содействии Международного координационного центра по проблеме закисления океана Международного агентства по атомной энергии и в рамках Глобальной системы наблюдений за закислением океана и их соответствующие усилия по наращиванию научного потенциала, позволяющего осуществлять мониторинг закисления океана, исследовать это проблему и экспериментировать в этой области, в том числе по линии программы научного наставничества “Pier2Peer”;

24. *признает* текущую деятельность секретариата Конвенции о биологическом разнообразии по координации усилий в области наращивания потенциала для содействия развивающимся странам в выполнении Айтинских задач в области биоразнообразия в морских и прибрежных районах[308];

25. *подчеркивает* необходимость сосредоточить внимание на укреплении сотрудничества Юг — Юг в качестве дополнительного способа наращивания потенциала и совместного механизма по дальнейшему расширению возможностей определения странами своих приоритетов и потребностей и содействовать мерам по налаживанию такого сотрудничества;

26. *с удовлетворением признает* важный вклад в наращивание потенциала в области морского права, вносимый Родосской академией морского права и политики (совместное начинание Центра морского права и политики школы права Университета Виргинии, Эгейского института публичного и частного морского права, Института морского права Исландии, Института сравнительного публичного права и международного права им. Макса Планка, Нидерландского института морского права Утрехтского университета и Центра

---

[308] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29, разд. I, и решение XII/23 Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, пп. 19–22.

международного права Национального университета Сингапура при поддержке Корейского морского института и Исследовательского центра по вопросам моря и морского права Анкарского университета), которая ежегодно организует престижные трехнедельные летние курсы в Родосе, Греция, и выпускниками которой стали 998 студентов из более чем 120 стран;

27. *с удовлетворением признает также* важный вклад, который вносит в наращивание потенциала в области морского права «Летняя академия» Международного фонда по морскому праву в Трибунале;

28. *с удовлетворением признает далее* важный вклад, который Корейский морской институт вносит с 2011 года в целевой фонд для поддержки программ стажировок в Трибунале, и прилагаемые им в сотрудничестве с Корейским фондом Йосуйской международной выставки 2012 года неустанные усилия по обеспечению учебной и профессиональной подготовки в целях наращивания потенциала развивающихся стран в рамках программы Йосуйской академии по морскому праву;

29. *отмечает* проведение региональных курсов по вопросам континентального шельфа в Аруше, Объединенная Республика Танзания, совместно организованных Африканским институтом международного права и Университетом Фарерских островов, и их продолжающийся важный вклад в укрепление потенциала, особенно в развивающихся странах;

30. *отмечает также* важность работы расположенного на Мальте Института международного морского права Международной морской организации в качестве центра обучения и подготовки специалистов по морскому праву, включая государственных юридических консультантов и других должностных лиц высокого уровня, главным образом из развивающихся государств, подтверждает его эффективную роль в наращивании потенциала в области международного морского права, права морского судоходства и морского экологического права и настоятельно призывает государства, межправительственные организации и финансовые учреждения вносить добровольные финансовые взносы в бюджет Института, который действует на годичной основе;

31. *отмечает далее* важность Всемирного морского университета Международной морской организации как авторитетного учебно-исследовательского центра морского профиля, подтверждает его эффективную роль в наращивании потенциала в таких областях, как морской транспорт, морская политика, морехозяйственная администрация и управление, безопасность и защищенность на море и охрана морской среды, а также его роль в международном обмене знаниями и их передаче, отмечает роль Института Сасакавы по вопросам Мирового океана, созданного в рамках Всемирного морского университета, и настоятельно призывает государства, межправительственные организации и иные органы производить добровольные финансовые взносы в Дарственный фонд Университета;

32. *приветствует* усилия Трибунала в плане проведения региональных семинаров, включая последний семинар, посвященный роли Трибунала в урегулировании споров, касающихся морского права, в Латинской Америке и проведенный в Монтевидео 13 и 14 ноября 2019 года в сотрудничестве с правительством Уругвая и Корейским морским институтом;

33. *приветствует также* осуществляемую деятельность по наращиванию потенциала, призванную учесть нужды развивающихся государств в области безопасности на море и охраны их морской среды, и рекомендует государствам и международным финансовым учреждениям выделять дополнительные финансовые средства на программы наращивания потенциала, включая передачу технологий, в том числе через Международную морскую организацию и другие компетентные международные организации;

34. *признает* значительную необходимость в оказании соответствующими международными организациями и донорами развивающимся государствам систематического содействия в наращивании потенциала, в том числе по финансовым и техническим аспектам, в целях дальнейшего укрепления их способности принимать эффективные меры в борьбе с многообразными проявлениями международной преступной деятельности на море сообразно с соответствующими международными нормативными актами, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколы к ней[309];

[309] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

35. *признает также* необходимость наращивания у развивающихся государств потенциала для более широкой пропаганды и содействия внедрению усовершенствованных методов утилизации отходов, отмечая при этом особую подверженность малых островных развивающихся государств воздействию всех видов загрязнения морской среды, в частности в результате осуществляемой на суше деятельности, замусоривания моря и загрязнения питательными веществами[310];

36. *констатирует* важность наращивания потенциала для развивающихся государств, в частности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, а также прибрежных государств Африки, в контексте защиты морской среды и сохранения и рачительного использования морских ресурсов;

37. *рекомендует* государствам рассмотреть дополнительные возможности наращивания потенциала на региональном уровне;

38. *принимает к сведению* первое издание «Глобального доклада о состоянии океанографии» Межправительственной океанографической комиссии, в котором впервые дается оценка положения дел и тенденций, связанных с развитием потенциала в области океанологии во всем мире;

39. *принимает к сведению также* Стратегию в области развития потенциала (2015–2021 годы) Межправительственной океанографической комиссии, в которой учтено основополагающее значение наращивания потенциала для миссии Межправительственной океанографической комиссии;

40. *выражает признательность* Межправительственной океанографической комиссии за ее вклад в наращивание потенциала, вносимый по линии ее учебной системы «Академия “Океан-инструктор”», посвященной обучению в вопросах управления океанскими данными и информацией, и отмечает учреждение Глобальной академии «Океан-инструктор», функционирующей через сеть региональных учебных центров и призванной наращивать потенциал и содействовать формированию кадров в развивающихся странах;

41. *приветствует* тот факт, что на своей двадцать девятой сессии Ассамблея Межправительственной океанографической комиссии учредила Группу экспертов по развитию потенциала, и в частности поручила ей в своем решении IOC-XXX/11.1 продолжить оценку потребностей государств-членов Межправительственной океанографической комиссии в области развития потенциала и подготовить предложение по разработке информационно-координационного механизма Межправительственной океанографической комиссии по вопросам передачи морской технологии, включая анализ возможности расширения информационно-координационного механизма для удовлетворения других потребностей;

42. *призывает* к тому, чтобы государства, действуя на двустороннем, а в надлежащих случаях — многостороннем уровне, продолжали оказывать развивающимся государствам, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, помощь с подготовкой подаваемых в Комиссию представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, включая оценку характера и протяженности континентального шельфа прибрежного государства, и напоминает, что в соответствии со статьей 3 приложения II к Конвенции прибрежные государства могут в ходе подготовки данных для своих представлений запрашивать у Комиссии научно-технические консультации;

43. *признает* важное значение целевого фонда, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/7 для облегчения подготовки представлений в Комиссию развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции и для оказания развивающимся государствам содействия в виде оплаты путевых расходов и выплаты суточных делегатам, приглашенным Комиссией участвовать в ее заседаниях[311], на которых рассматриваются их представления, в соответствии с пунктом 31 круга ведения, руководящих принципов и правил целевого фонда, и признает также необходимость содействия в подготовке дополнительной информации, относящейся к представлениям, и пересмотренных или новых представлений

[310] См. Руководство 2012 года по разработке регионального плана приемных сооружений, Международная морская организация, резолюция MEPC.221(63).

[311] См. резолюцию 70/235, п. 37.

и в поддержании критического потенциала в течение периода с момента представления прибрежным развивающимся государством в Комиссию данных о внешних границах его континентального шельфа за пределами 200 морских миль вплоть до завершения рассмотрения Комиссией;

44. *призывает* Отдел продолжать распространять информацию о соответствующих процедурах, касающихся целевого фонда, учрежденного для облегчения подготовки представлений в Комиссию, и продолжать свой диалог с потенциальными бенефициарами на предмет оказания финансовой поддержки развивающимся странам для проведения мероприятий по облегчению подачи ими представлений в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции, а также Правилами процедуры[312] и Научно-техническим руководством[313] Комиссии;

45. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами и соответствующими международными организациями и учреждениями и впредь поддерживать учебные и иные мероприятия в целях оказания развивающимся государствам помощи с подготовкой и подачей их представлений в Комиссию;

46. *с удовлетворением признает* вклад Отдела в деятельность по наращиванию потенциала на национальном и региональном уровнях, особенно работу Отдела по поощрению более широкого признания роли Конвенции и оказанию содействия в ее осуществлении посредством предоставления информации, консультаций и помощи государствам и межправительственным организациям, а также поддержку, оказываемую Отделом государствам-членам в деле осуществления соответствующих частей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

47. *с удовлетворением отмечает* совместное осуществление Отделом и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию проекта, финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций, в целях оказания помощи участвующим развивающимся государствам в разработке основанных на фактических данных и стратегически последовательных экономических и торговых стратегий для Мирового океана, которые будут способствовать получению участвующими развивающимся государствами экономических выгод от неистощительного использования морских ресурсов;

48. *отмечает* сформировавшееся между Отделом и Межправительственной океанографической комиссией партнерство в отношении учебной программы по морским научным исследованиям в рамках Конвенции и рекомендует государствам, соответствующим международным организациям и прочим донорам рассмотреть возможность поддержки этой инициативы;

49. *предлагает* Генеральному секретарю в сотрудничестве с государствами-членами, международными финансовыми учреждениями, учреждениями-донорами и межправительственными организациями попытаться расширить проводимые Отделом мероприятия по наращиванию потенциала в целях удовлетворения возросших потребностей в помощи развивающимся государствам;

50. *предлагает* государствам, международным финансовым учреждениям, учреждениям-донорам, межправительственным и неправительственным организациям, а также физическим и юридическим лицам поддерживать проводимые Отделом мероприятия по наращиванию потенциала, в том числе за счет внесения адресных добровольных взносов в целевой фонд, который был учрежден Генеральным секретарем для Управления по правовым вопросам, чтобы способствовать поощрению международного права, и выражает признательность тем, кто внес взносы;

51. *с удовлетворением признает* важный вклад, который вносит в наращивание потенциала развивающихся стран и пропаганду морского права Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, которая была учреждена Генеральной Ассамблеей в 1981 году в честь первого Председателя третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и ссылается в этой связи на положения своих резолюций о Программе помощи Организации Объединенных

[312] CLCS/40/Rev.1.

[313] CLCS/11, CLCS/11/Corr.1 и CLCS/11/Add.1.

Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права[314];

52. *выражает признательность* государствам, которые внесли средства в целевой фонд добровольных взносов для Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, отмечает, что финансовое состояние стипендиального фонда остается критическим и для того, чтобы ежегодно можно было присуждать по крайней мере одну стипендию, срочно необходимы взносы, заявляет о своей приверженности делу дальнейшего поощрения важности Стипендии и настоятельно призывает государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные и неправительственные организации, а также физических и юридических лиц делать добровольные финансовые взносы в поддержку Стипендии;

53. *с удовлетворением отмечает* важный вклад, который вносят Стипендиальная программа Организации Объединенных Наций и японского Фонда «Ниппон» и созданная впоследствии программа Организации Объединенных Наций и Фонда «Ниппон» по неистощительному освоению океанов, предусматривающая выделение стипендий на цели удовлетворения неотложных потребностей, присуждение тематических стипендий и осуществление учебной программы по укреплению потенциала в контексте межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в формирование в развивающихся государствах-членах, особенно в развивающихся государствах-членах, кадров со специализацией по океанской проблематике и морскому праву и смежным дисциплинам, а также поощрение глобальных взаимосвязей и дальнейшее наращивание потенциала в рамках программы отучившихся стипендиатов;

54. *рекомендует* компетентным международным организациям, Программе развития Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям и фондам рассмотреть возможность расширения своих программ в их соответствующих областях компетенции в целях оказания содействия развивающимся странам и координировать свои усилия, и констатирует финансовые средства, предоставляемые Глобальным экологическим фондом, а также прочие средства, выделяемые на проекты, касающиеся океанов;

III
Совещание государств-участников

55. *с удовлетворением отмечает,* что на двадцать девятом Совещании государств — участников Конвенции была отмечена двадцать пятая годовщина вступления Конвенции в силу, и приветствует доклад этого совещания;

56. *просит* Генерального секретаря продолжать обслуживать тридцатое Совещание государств — участников Конвенции, включая документооборот, и созвать тридцать первое Совещание 21–25 июня 2021 года с полным конференционным обслуживанием, включая документооборот, по необходимости;

IV
Мирное урегулирование споров

57. *с удовлетворением отмечает* значительный и сохраняющийся вклад Трибунала в урегулирование споров мирными средствами в соответствии с частью XV Конвенции и подчеркивает важную роль и авторитет Трибунала в вопросах толкования или применения Конвенции и Соглашения по части XI;

58. *воздает должное* Международному Суду за его важную и давнюю роль в деле мирного урегулирования споров, касающихся морского права;

59. *отмечает*, что государства, которые участвуют в каком-либо международном соглашении, связанном с целями Конвенции, могут, в частности, передать на рассмотрение Трибунала или Международного Суда любой спор, который касается толкования или применения этого соглашения и

[314] Резолюции 69/117, п. 8, 70/116, п. 4, 71/139, п. 7, 72/115, пп. 7 и 8, и 73/201, п. 7.

передается в эти инстанции в соответствии с таким соглашением, и отмечает также предусмотренную в Статутах Трибунала и Суда возможность передавать споры на рассмотрение камеры;

60. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать письменное заявление относительно выбора предусмотренных в статье 287 Конвенции средств урегулирования споров, касающихся толкования или применения Конвенции и Соглашения по части XI, учитывая при этом всеобъемлющий характер механизма урегулирования споров, предусмотренного в части XV Конвенции;

61. *напоминает* об успешном завершении первого применения обязательной согласительной процедуры согласно приложению V к Конвенции сообразно с разделом 3 части XV, в результате чего сторонам было оказано содействие в достижении согласия по договору об установлении их морских границ[315], и призывает государства рассматривать все средства мирного урегулирования споров в соответствии с международным правом;

V
Район

62. *с удовлетворением отмечает*, что Орган отметил двадцать пятую годовщину вступления Конвенции в силу и своего создания, созвав для этого специальную юбилейную сессию Ассамблеи;

63. *вновь заявляет* о важности ведущихся Органом, на основании статьи 145 Конвенции, разработки и стандартизации норм, правил и процедур, призванных обеспечить эффективную защиту морской среды, а тем самым, в частности, защиту и сохранение природных ресурсов Района и предотвращение ущерба флоре и фауне морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе;

64. *отмечает*, что по состоянию на 31 июля 2019 года Органом заключены 15-летние контракты с 17 контракторами на разведку полиметаллических конкреций, 7 контракторами на разведку полиметаллических сульфидов и 5 контракторами на разведку кобальтоносных железомарганцевых корок[316], а на двадцать пятой сессии Органа был утвержден тридцатый план работы по разведке полиметаллических конкреций[317];

65. *приветствует* прогресс в работе Органа над проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе, принимает к сведению предложение представить дополнительные письменные замечания по проекту правил, включая конкретные предложения о формулировках, и рекомендует Органу в приоритетном порядке продолжать свою работу над проектом правил и выделить достаточно возможностей и времени для предметного рассмотрения и обсуждения проекта правил и подчеркивает неизменную потребность в открытости и транспарентности;

66. *напоминает* об актуальности консультативного заключения относительно обязанностей и обязательств государств, поручившихся за физических и юридических лиц применительно к деятельности в Районе, вынесенного Камерой по спорам, касающимся морского дна, Трибунала 1 февраля 2011 года[318];

67. *отмечает* публичные консультации, организованные в 2018 году двумя поручившимися государствами в отношении оценок воздействия на окружающую среду, представленных Органу, в преддверии технических испытаний, которые будут проведены в 2019 году в соответствующих контрактных районах, выделенных в зоне Кларион-Клиппертон контракторам, за которых они поручились;

68. *признает* важность обязанностей, возложенных на Орган по статьям 143 и 145 Конвенции, в которых идет речь о морских научных исследованиях и, соответственно, защите морской среды в Районе;

69. *приветствует* принятие Ассамблеей на двадцать пятой сессии Органа высокоуровневого плана действий и показателей результативности, разработанных для каждого из приоритетов Органа в отношении

[315] См. A/73/368, п. 19.
[316] См. ISBA/25/C/9.
[317] См. ISBA/25/C/33
[318] См. ISBA/17/A/9.

каждого из стратегических направлений в стратегическом плане Органа на период 2019–2023 годов, что обеспечивает единообразную основу для укрепления существующих методов работы Органа[319];

70. *с удовлетворением отмечает* официальный запуск базы данных Органа (DeepData), цель которой состоит в том, чтобы служить главным хранилищем всех данных и информации, касающихся деятельности в Районе;

71. *отмечает* одобрение Ассамблеей на двадцать пятой сессии Органа меморандума о взаимопонимании между Органом и Министерством природных ресурсов Китая об учреждении совместного учебно-исследовательского центра[320], который призван поощрять и стимулировать проведение морских научных исследований в Районе, а также международное сотрудничество в целях углубления технологических знаний и научных исследований, в том числе путем создания возможностей для профессиональной подготовки и наращивания потенциала, особенно в интересах развивающихся стран[321];

72. *рекомендует* Органу продолжать свою работу над стандартизацией собираемой в Районе морской батиметрической информации, действуя при этом в сотрудничестве с соответствующими организациями, включая Межправительственную океанографическую комиссию и Международную гидрографическую организацию, особенно по линии проекта «Морское дно — 2030»[322];

73. *приветствует* усилия Органа по достижению прогресса в разработке региональных планов экологического обустройства для других приоритетных зон в Районе, в частности тех, где ныне действуют разведочные контракты[323];

VI
Эффективное функционирование Органа и Трибунала

74. *высоко оценивает* прогресс в работе Органа;

75. *высоко оценивает также* работу Трибунала с момента его создания;

76. *призывает* все государства — участники Конвенции полностью и своевременно выплачивать начисленные им взносы в бюджет Трибунала и призывает также те государства-участники, за которыми числятся неуплаченные взносы, безотлагательно выполнить свои обязательства;

77. *выражает серьезную озабоченность* по поводу числа государств — участников Конвенции, у которых имеется задолженность по начисленным им взносам в бюджет Органа, обращается ко всем государствам — участникам Конвенции (особенно тем, у кого на основании статьи 184 Конвенции приостановлено право голоса) с призывом в полном объеме и своевременно уплачивать начисленные им взносы в бюджет Органа и настоятельно призывает их безотлагательно выполнить свои обязательства, а также предлагает Генеральному секретарю Органа продолжать, в том числе в двустороннем порядке, свои усилия по взысканию задолженности;

78. *отмечает*, что еще не реализованы все возможности для повышения уровня посещаемости заседаний Ассамблеи, и настоятельно призывает всех членов Органа принимать участие в заседаниях Ассамблеи;

79. *приветствует* принятие Ассамблеей круга ведения целевого фонда добровольных взносов на внебюджетную поддержку Органа и принятие Ассамблеей круга ведения целевого фонда добровольных взносов для предоставления необходимых средств в связи с работой Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, выражает признательность донорам, которые внесли взносы в целевые фонды добровольных взносов, и рекомендует государствам-членам,

---

[319] См. ISBA/25/A/15 и ISBA/25/A/15/Corr.1.

[320] ISBA/25/A/17.

[321] ISBA/25/A/4.

[322] См. ISBA/23/A/2.

[323] См. ISBA/25/C/12/Add.1, ISBA/25/C/13, ISBA/25/C/19/Add.1 и ISBA/25/C/37.

наблюдателям, контракторам и другим заинтересованным субъектам вносить средства в эти и другие целевые фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Органа[324];

80. *с серьезной обеспокоенностью отмечает* отрицательное сальдо на счету целевого фонда добровольных взносов, учрежденного сообразно с решением, принятым Органом на его восьмой сессии[325], для покрытия расходов, связанных с участием членов Юридической и технической комиссии из развивающихся стран и членов Финансового комитета из развивающихся стран в заседаниях Комиссии и Комитета, отмечает обращенный к членам и к другим потенциальным донорам призыв вносить взносы в этот фонд, а также обращенный к контракторам призыв рассмотреть вопрос о производстве выплат в размере 6000 долл. США на добровольной основе, и выражает признательность тем, кто внес взносы в целевой фонд добровольных взносов;

81. *выражает признательность* государствам, которые внесли взносы в дарственный фонд, учрежденный Органом на его двенадцатой сессии[326] для содействия проведению и поощрения совместных морских научных исследований в Районе, и рекомендует государствам, наблюдателям, контракторам и другим заинтересованным субъектам делать дополнительные взносы в этот фонд;

82. *обращается* к государствам, которые еще этого не сделали, с призывом рассмотреть вопрос о ратификации Соглашения о привилегиях и иммунитетах Трибунала[327] и Протокола о привилегиях и иммунитетах Органа[328] или присоединении к ним;

83. *подчеркивает* важность Регламента и Положений о персонале Трибунала в том, что касается отстаивания принципа набора персонала категории специалистов и выше по признаку географического представительства, и приветствует меры, принятые Трибуналом во исполнение Регламента и Положений;

84. *призывает* прибрежные государства, которые еще этого не сделали, сдать на хранение Генеральному секретарю Органа копию карт или перечней географических координат, показывающих внешние границы континентального шельфа, как предусмотрено в пункте 2 статьи 84 Конвенции;

VII
Континентальный шельф и работа Комиссии

85. *напоминает*, что, согласно пункту 8 статьи 76 Конвенции, данные о границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря, представляются соответствующим прибрежным государством в Комиссию, создаваемую в соответствии с приложением II к Конвенции на основе справедливого географического представительства, что Комиссия дает прибрежным государствам рекомендации по вопросам, касающимся установления внешних границ их континентального шельфа, и что границы шельфа, установленные прибрежным государством на основе указанных рекомендаций, являются окончательными и для всех обязательны;

86. *напоминает также*, что, согласно пункту 3 статьи 77 Конвенции, права прибрежного государства на континентальный шельф не зависят от эффективной или фиктивной оккупации им шельфа или от прямого об этом заявления;

87. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств — участников Конвенции представило в Комиссию информацию, касающуюся установления внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль, в соответствии со статьей 76 Конвенции и статьей 4 приложения II к Конвенции, учитывая при этом решение одиннадцатого Совещания государств — участников Конвенции, изложенное в пункте a) документа SPLOS/72;

---

[324] См. ISBA/25/A/10-ISBA/25/C/31 и ISBA/25/A/14.

[325] См. ISBA/8/A/11.

[326] См. ISBA/12/A/11.

[327] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37925.

[328] Ibid., vol. 2214, No. 39357.

88. *с удовлетворением отмечает также*, что значительное число государств — участников Конвенции, руководствуясь решением их восемнадцатого Совещания[329], представило Генеральному секретарю предварительную информацию, указывающую внешние границы континентального шельфа за пределами 200 морских миль, и описание состояния подготовки и планируемой даты подачи представлений в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции и Правилами процедуры и Научно-техническим руководством Комиссии, и с удовлетворением отмечает, что упомянутые в предварительной информации дополнительные представления уже поданы в Комиссию;

89. *с удовлетворением отмечает далее* прогресс в работе Комиссии[330], а также то обстоятельство, что она занимается в настоящее время рассмотрением ряда поступивших представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль;

90. *принимает к сведению* 33 рекомендации, сформулированные Комиссией в отношении представлений ряда прибрежных государств, и приветствует тот факт, что резюме этих рекомендаций обнародуются в соответствии с пунктом 11.3 приложения III к Правилам процедуры Комиссии;

91. *отмечает*, что рассмотрение Комиссией представлений прибрежных государств в соответствии со статьей 76 Конвенции и приложением II к ней не предопределяет применение государствами-участниками других частей Конвенции;

92. *отмечает также* многочисленность представлений, которые еще предстоит рассмотреть Комиссии, и нагрузки, которые это создает для ее членов и предоставляемого Отделом секретариата, и подчеркивает необходимость обеспечить, чтобы Комиссия была в состоянии оперативно, действенно и эффективно выполнять свои функции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности;

93. *с удовлетворением принимает к сведению* принятое Комиссией на ее сорок четвертой сессии решение продолжать во время пятилетнего срока ее полномочий заседать в общей сложности 21 неделю в год, проводя три сессии по семь недель каждая, причем ни одна из сессий не будет следовать сразу же за предыдущей[331], и далее отмечает, что непосредственным рассмотрением представлений занимаются по крайней мере девять подкомиссий;

94. *просит* Генерального секретаря продолжать, исходя из общего объема имеющихся ресурсов, принятие надлежащих мер к дальнейшему повышению возможностей Отдела, служащего секретариатом Комиссии, чтобы обеспечить усиление поддержки и содействия, оказываемых Комиссии и ее подкомиссиям при рассмотрении ими подаваемых представлений в соответствии с требованиями, изложенными в пункте 9 приложения III к Правилам процедуры Комиссии, в частности кадровой обеспеченности Отдела в свете необходимости одновременного ведения работы по нескольким представлениям;

95. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и впредь обеспечивать Комиссию всем необходимым секретариатским обслуживанием в соответствии с пунктом 5 статьи 2 приложения II к Конвенции;

96. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие и своевременные меры к тому, чтобы обеспечить секретариатское обслуживание Комиссии и ее подкомиссий с учетом увеличенной продолжительности ее работы, испрошенной в решениях двадцать первого и двадцать шестого Совещаний государств — участников Конвенции;

97. *просит также* Генерального секретаря в связи с этим продолжать выделять Отделу надлежащие и достаточные ресурсы для предоставления Комиссии адекватного обслуживания и содействия с учетом числа ее рабочих недель;

98. *выражает признательность* государствам, пополнившим своими взносами целевой фонд добровольных взносов, учрежденный в соответствии с резолюцией 55/7 для облегчения подготовки представлений в Комиссию, и рекомендует государствам, международным финансовым учреждениям,

[329] См. SPLOS/183.

[330] См. CLCS/51/1, CLCS/52/2 и CLCS/52/2/Corr.1.

[331] См. CLCS/100.

учреждениям-донорам, межправительственным и неправительственным организациям, а также физическим и юридическим лицам внести дополнительные взносы в этот фонд;

99. *отмечает*, что Совещание государств — участников Конвенции в своих решениях относительно условий службы членов Комиссии[332] подтвердило вытекающее из Конвенции обязательство государств, чьи эксперты работают в составе Комиссии, покрывать расходы экспертов, которых они назначили, при выполнении ими своих обязанностей в Комиссии, включая обеспечение медицинского страхования, и настоятельно призвало эти государства сделать все возможное для обеспечения полного участия этих экспертов в работе Комиссии, включая заседания подкомиссий, в соответствии с Конвенцией;

100. *отмечает также* решение двадцать девятого Совещания государств — участников Конвенции продолжить рассмотрение условий службы членов Комиссии в рамках Рабочей группы открытого состава, учрежденной двадцать третьим Совещанием государств — участников Конвенции, а также просьбу двадцать девятого Совещания о том, чтобы Секретариат подготовил всеобъемлющее исследование, в котором изложены возможные варианты решения проблемы условий работы Комиссии, включая ее финансирование, для обсуждения на тридцатом Совещании государств-участников в 2020 году;

101. *подчеркивает* важность целевого фонда добровольных взносов, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/7 для облегчения участия членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, выражает признательность государствам, пополнившим своими взносами этот целевой фонд;

102 *вновь выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, что хроническая нехватка средств в целевом фонде, указанном в пункте 101 выше, может помешать прогрессу в работе Комиссии из-за возможного отсутствия кворума на будущих сессиях и может воспрепятствовать дальнейшему осуществлению Комиссией решения двадцать шестого Совещания государств-участников, которое просило Комиссию проводить совещания продолжительностью до 26 недель, и настоятельно призывает государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные организации, неправительственные организации и физических и юридических лиц вносить дополнительные взносы в этот фонд;

103. *разрешает* соответствующее использование целевого фонда, указанного в пункте 101 выше, сообразно с задачей, сформулированной в его круге ведения, для покрытия расходов в связи с участием Председателя Комиссии в работе Совещания государств — участников Конвенции, когда он избран в Комиссию от развивающейся страны;

104. *отмечает* вызовы, с которыми сталкивается Комиссия во время пандемии COVID-19 в связи с необходимостью вести свою работу не в формате очных сессий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и о которых говорится в добавлениях к письму Председателя Комиссии от 13 апреля 2020 года на имя Председателя тридцатого Совещания государств-участников[333], в том числе то обстоятельство, что не все члены Комиссии располагают необходимыми условиями для полноценного участия в дистанционной работе, включая обсуждение представлений в защищенной онлайн-среде, особенно в плане наличия надежного оборудования и надлежащего широкополосного доступа в интернет, просит Секретариат по итогам консультаций с государствами-членами, в том числе через посредство соответствующей рабочей группы Совещания государств-участников, оказать Комиссии содействие в оценке осуществимости и изучении возможных вариантов с учетом требований безопасности, с тем чтобы члены Комиссии могли дистанционно участвовать в работе Комиссии и ее подкомиссий с согласия соответствующих подающих представления государств и без ущерба для нынешней очередности рассмотрения представлений, и постановляет рассмотреть вопрос об использовании целевых фондов добровольных взносов для содействия на временной основе — пока пандемия COVID-19 препятствует проведению заседаний Комиссии в Нью-Йорке — виртуальному участию членов Комиссии из развивающихся государств и членов делегаций из подавших представления развивающихся государств в работе Комиссии и ее подкомиссий, если будут найдены варианты, позволяющие обеспечить такое виртуальное участие при условии соблюдения соответствующих требований безопасности, включая правила о конфиденциальности, содержащиеся в правилах процедуры Комиссии;

---

[332] SPLOS/276 и SPLOS/286.

[333] SPLOS/30/10/Add.1, SPLOS/30/10/Add.2, SPLOS/30/10/Add.3 и SPLOS/30/10/Add.4.

105. *принимает к сведению* представленную (во исполнение просьбы, сформулированной в пункте 81 резолюции 69/245) Генеральным секретарем в письменном виде информацию о вариантах механизмов медицинского страхования членов Комиссии, включая расходы, и информацию, представленную Секретариатом на двадцать седьмом, двадцать восьмом и двадцать девятом совещаниях государств — участников Конвенции;

106. *ссылается* на свое решение о том, что в порядке исключения и без создания прецедента для других пунктов повестки дня члены Комиссии имеют право присоединиться к плану медицинского страхования в Центральных учреждениях, выплатив страховой взнос в полном размере, и настоящим разрешает использование Генеральным секретарем целевого фонда, указанного в пункте 101 выше, для возмещения всей суммы страхового взноса, выплачиваемого членами Комиссии из развивающихся государств, при условии наличия средств после распределения необходимых сумм для покрытия путевых расходов и суточных членов Комиссии из развивающихся государств на сессиях Комиссии в течение годичного страхового периода (1 июля — 30 июня);

107. *уполномочивает* Генерального секретаря в случае невозмещения всей суммы расходов по плану медицинского страхования в Центральных учреждениях в качестве временной меры и при наличии средств после распределения необходимых средств на оплату путевых расходов и выплату суточных членам Комиссии из развивающихся государств на сессиях Комиссии в 2021 году возмещать этим членам расходы по медицинскому страхованию на время поездки и краткосрочному медицинскому страхованию за счет этого целевого фонда на посессионной основе и в рамках разумного предела, устанавливаемого Генеральным секретарем с учетом имеющейся у него информации о медицинском страховании на время поездки;

108. *заявляет о своем намерении* продолжать рассматривать вопрос о вариантах механизмов медицинского страхования членов Комиссии и, если потребуется, произвести дальнейший обзор круга ведения целевого фонда, указанного в пункте 101 выше;

109. *подчеркивает* сохраняющуюся необходимость в том, чтобы у членов Комиссии были подходящие рабочие помещения для работы на сессиях Комиссии и ее подкомиссий, признает применительно к обсуждению долгосрочных потребностей в помещениях, что ввиду своей специфики Комиссия предъявляет особые требования к рабочим помещениям, в частности чтобы они отвечали поставленным целям, имели адекватное техническое оснащение, были оборудованы системами кондиционирования воздуха и находились в том же здании, что и помещения Отдела, и подчеркивает, что в контексте какого-либо переезда Отдела или какой-либо перемены в его рабочих помещениях будут в полной мере учтены эти особые потребности Комиссии;

110. *утверждает* созыв Генеральным секретарем в Нью-Йорке пятьдесят третьей, пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессий Комиссии, которые состоятся 25 января — 12 марта 2021 года, 6 июля — 20 августа 2021 года и, соответственно, 6 октября — 23 ноября 2021 года, при полном конференционном обслуживании (включая документооборот) пленарных частей этих сессий[334], а также каких-либо возобновленных сегментов сессий, которые могут потребоваться Комиссии, и просит Генерального секретаря приложить все усилия к удовлетворению возникающих при этом потребностей в рамках общего объема имеющихся ресурсов;

111. *выражает твердую убежденность* в важности работы Комиссии, выполняемой в соответствии с Конвенцией и ее Правилами процедуры, в том числе применительно к участию прибрежных государств в соответствующих процедурах, посвященных поданным ими представлениям, и признает сохраняющуюся необходимость в активном взаимодействии прибрежных государств с Комиссией;

112. *выражает признательность* государствам, обменявшимся мнениями для более глубокого осмысления вопросов (включая вопрос о соответствующих расходах), возникающих в связи с применением статьи 76 Конвенции, облегчая тем самым государствам, в частности развивающимся, подготовку представлений в Комиссию, и призывает государства продолжать обмениваться мнениями;

---

[334] 1–5 февраля и 1–5 марта 2021 года на пятьдесят третьей сессии и 26–30 июля и 9–13 августа 2021 года на пятьдесят четвертой сессии.

113. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с государствами-членами поддержку практикумов или симпозиумов по научно-техническим аспектам установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, учитывая при этом необходимость активизировать наращивание у развивающихся стран возможностей для подготовки своих представлений;

VIII
Безопасность и защищенность на море и осуществление действующих правил государствами флага

114. *рекомендует* государствам ратифицировать международные соглашения, касающиеся безопасности и защищенности мореплавания и труда в морском судоходстве, или присоединяться к таким соглашениям, а также принимать сообразующиеся с Конвенцией и другими профильными международными документами меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением, и подчеркивает необходимость наращивания у развивающихся государств потенциала и оказания им содействия;

115. *признает*, что правовые режимы, регулирующие безопасность и защищенность на море, способны преследовать общие и взаимоподкрепляющие задачи, которые могут смыкаться друг с другом и выигрывать от их сочетания, и рекомендует государствам учитывать это при их осуществлении;

116. *подчеркивает* необходимость в дальнейших усилиях по поощрению культуры безопасности и защищенности в индустрии судоходства и по преодолению нехватки надлежащим образом подготовленных кадров и настоятельно призывает к организации и укреплению деятельности по наращиванию потенциала и к предоставлению знаний и навыков посредством необходимого обучения и подготовки, поощряемых, в частности, Международной морской организацией в сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями и учреждениями, в зависимости от обстоятельств;

117. *подчеркивает также*, что меры в области безопасности и защищенности должны осуществляться в поддержку моряков и рыбаков и при минимальных отрицательных последствиях для них, особенно в отношении условий их труда, и приветствует нынешнее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда в вопросах достойного труда и занятости в рыбном промысле и аквакультуре и использования там детского труда, а также работу, проделанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международной организацией труда по проблеме торговли людьми и принудительного труда на рыболовных судах;

118. *приветствует* рассмотрение Международной морской организацией вопроса о справедливом обращении с моряками, напоминает о принятии этой организацией 4 декабря 2013 года резолюции A.1090(28) о справедливом обращении с членами экипажа в отношении увольнения на берег и доступа к береговым средствам и с удовлетворением отмечает вступившее в силу 1 января 2018 года положение об отпуске на берег в Конвенции по облегчению международного морского судоходства[335];

119. *отмечает*, что для празднования Всемирного дня моря в 2019 и 2020 годах были выбраны темы «Расширение прав и возможностей женщин в морском сообществе» и, соответственно, «Неистощительное судоходство в интересах жизнеспособности планеты»;

120. *предлагает* государствам, которые еще этого не сделали, становиться участниками Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года[336] с внесенными в нее поправками и Международной конвенции о подготовке и дипломировании персонала рыболовных судов и несении вахты 1995 года;

121. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, становиться участниками принятых Международной организацией труда Конвенции 2007 года о труде в рыболовном секторе (№ 188), Конвенции (пересмотренной) 2003 года об удостоверениях личности моряков (№ 185)[337] и Протокола к

[335] United Nations, *Treaty Series*, vol. 591, No. 8564.

[336] Ibid., vol. 1362, No. 23001.

[337] Ibid., vol. 2304, No. 41069.

Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29), а также Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве[338] с внесенными в нее поправками, призывает государства эффективно выполнять свои обязательства по этим актам и подчеркивает необходимость налаживания с государствами запрашиваемого ими технического сотрудничества и содействия в этой связи;

122. *предлагает* государствам ратифицировать Кейптаунское соглашение 2012 года об осуществлении положений Торремолиносского протокола 1993 года к Торремолиносской международной конвенции по безопасности рыболовных судов 1977 года или присоединиться к нему;

123. *приветствует в этой связи* проведение Министерской конференции по безопасности рыболовных судов и незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыболовству, которая была устроена Международной морской организацией и правительством Испании 21–23 октября 2019 года в Торремолиносе, Испания, с целью способствовать ратификации Кейптаунского соглашения, которое, вступив в силу, создаст более крепкий регулятивный режим, оформляемый Международной морской организацией для безопасности рыболовных судов и их персонала;

124. *приветствует* нынешнее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной морской организацией и Международной организацией труда применительно к безопасности рыбаков и рыболовных судов и подчеркивает настоятельную необходимость продолжения работы в этой области;

125. *отмечает*, что Комитет по безопасности на море Международной морской организации принял 21 сентября 2020 года резолюцию, озаглавленную «Рекомендованные действия по проведению смены экипажей судов, доступу к получению медицинской помощи и передвижению моряков в период пандемии COVID-19», и в этой связи отмечает также призыв Генерального секретаря Международной морской организации[339] и письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 6 октября 2020 года на имя Председателя тридцатого Совещания государств — участников Конвенции по поводу бедственного положения моряков из-за последствий пандемии COVID-19[340];

126. *отмечает*, что в своей резолюции A.1117(30) от 6 декабря 2017 года Ассамблея Международной морской организации пересмотрела систему опознавательных номеров судов Международной морской организации с тем, чтобы распространить ее применение на добровольной основе на более широкий диапазон судов в интересах укрепления безопасности на море и предотвращения загрязнения и облегчить пресечение мошенничества на море;

127. *напоминает*, что все меры, принимаемые в целях борьбы с угрозами для защищенности на море, должны соответствовать международному праву, в том числе принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций и Конвенции;

128. *признает* важнейшую роль, которую международное сотрудничество на мировом, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях играет в том, чтобы вести в соответствии с международным правом борьбу с угрозами для защищенности на море, включая пиратство, вооруженный разбой против судов на море и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, с помощью двусторонних и многосторонних документов и механизмов, сориентированных на отслеживание таких угроз, их предотвращение и реагирование на них, расширение между государствами обмена информацией относительно обнаружения, предотвращения и подавления таких угроз и судебное преследование нарушителей при должном уважении национального законодательства, а также необходимость в неуклонном наращивании потенциала в поддержку реализации таких задач, и в этой связи приветствует инициативы в рамках двадцать шестого Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, состоявшегося 2 августа 2019 года в Бангкоке, и План работы в области безопасности на море на период 2018–2020 годов;

129. *приветствует* принятие 15 октября 2016 года в Ломе на Чрезвычайном саммите глав государств и правительств стран Африканского союза по охране и безопасности на море и развитию в Африке Хартии

---

[338] Ibid., vol. 2952, No. 51299.

[339] См. циркуляр Международной морской организации № 4204/Add.29 от 4 сентября 2020 года.

[340] SPLOS/30/15, приложение.

по охране и безопасности на море и развитию в Африке (Ломейская хартия) и призывает африканские государства — члены Организации Объединенных Наций, еще не сделавшие этого, рассмотреть возможность ратификации Хартии, дабы облегчить ее вступление в силу;

130. *с удовлетворением отмечает* организацию на Маврикии в июне 2019 года второй конференции на уровне министров по вопросу о безопасности на море в западной части Индийского океана;

131. *констатирует* работу Комиссии по предотвращению преступности и уголовному правосудию в деле поощрения международного сотрудничества и укрепления потенциала для борьбы с проблемой транснациональной организованной преступности на море;

132. *с озабоченностью отмечает*, что пиратство и вооруженный разбой на море затрагивают широкий спектр судов, вовлеченных в морскую деятельность, и выражает глубокое беспокойство по поводу угроз, создаваемых пиратством и вооруженным разбоем на море для безопасности и благополучия моряков и иных лиц;

133. *подчеркивает* важность оперативной подачи донесений об инцидентах, позволяющей составить верное представление о масштабах проблемы пиратства и вооруженного разбоя против судов в море, а в случае вооруженного разбоя против судов в море — подачи пострадавшими судами донесений прибрежному государству, акцентирует важность действенного обмена информацией с государствами, способными пострадать от актов пиратства и вооруженного разбоя против судов в море, с признательностью отмечает важную роль Международной морской организации и важный вклад Центра по обмену информацией Регионального соглашения о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии, базирующегося в Сингапуре и стремящегося стать признанным центром передового опыта в рамках своих задач и мандата, и отмечает механизм «Информированность о морской территории при осуществлении перевозок — Гвинейский залив», «Операции Соединенного Королевства в сфере морских сообщений», охватывающие район высокого риска, Региональный центр синтеза морской информации на Мадагаскаре и Региональный морской центр оперативной координации на Сейшельских Островах;

134. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в сотрудничестве с Международной морской организацией все государства активно боролись с пиратством и вооруженным разбоем на море, вводя соответствующие меры, в том числе связанные с оказанием помощи в наращивании потенциала путем обучения моряков, портового персонала и сотрудников правоохранительных органов навыкам предотвращения инцидентов, донесения о них и их расследования, привлекая предполагаемых нарушителей к ответственности в соответствии с международным правом и принимая национальное законодательство, а также выделяя патрульные суда и оборудование и не допуская мошенничества при регистрации судов;

135. *рекомендует* государствам обеспечивать эффективное осуществление отраженных в Конвенции норм международного права, применимых к борьбе с пиратством, призывает государства принимать согласно своему национальному законодательству надлежащие меры, облегчающие сообразно с международным правом задержание и судебное преследование тех, кто обвиняется в совершении актов пиратства, включая финансирование таких актов или содействие их совершению, принимая также во внимание прочие соответствующие документы, совместимые с Конвенцией, и рекомендует государствам надлежащим образом сотрудничать в разработке национального законодательства на этот счет;

136. *предлагает* всем государствам, Международной морской организации, Международной организации труда и другим соответствующим организациям и учреждениям принять или рекомендовать, в зависимости от обстоятельств, меры по защите интересов и благополучия моряков, рыбаков и пассажиров, пострадавших от пиратов, после их освобождения из пиратского плена, включая последующую заботу о них и их реинтеграцию в общество;

137. *отмечает* компиляцию национального законодательства по проблеме пиратства на веб-сайте Отдела и рекомендует Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Отделу продолжать сотрудничать с Международной морской организацией в целях оказания государствам-членам запрашиваемого ими содействия в разработке ими национальных законов о пиратстве;

138. *констатирует* продолжение национальных, двусторонних и трехсторонних инициатив и сохранение механизмов регионального сотрудничества сообразно с международным правом, призванных преодолевать пиратство, включая финансирование актов пиратства или содействие их совершению, и вооруженный разбой на море, и призывает государства в срочном порядке подумать над принятием,

заключением и осуществлением соглашений о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов на региональном уровне;

139. *выражает серьезную озабоченность* в связи с бесчеловечными условиями содержания заложников, захваченных на море, а также в связи с негативными последствиями для их семей, призывает к незамедлительному освобождению всех заложников, захваченных на море, и подчеркивает важность сотрудничества между государствами-членами в решении проблемы захвата заложников на море;

140. *приветствует* в этой связи продолжающуюся работу по обеспечению освобождения моряков, взятых в заложники у берегов Сомали, которая осуществляется в рамках Программы поддержки заложников Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, финансируемой Правлением Целевого фонда в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали[341];

141. *приветствует также* недавние достижения в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали в результате усилий на мировом и региональном уровнях, приведшие к стабильному сокращению с 2011 года пиратских нападений и угонов судов, продолжает в этой связи испытывать глубокую обеспокоенность сохраняющейся угрозой, по-прежнему создаваемой пиратством и вооруженным разбоем на море в регионе у берегов Сомали, отмечает принятие Советом Безопасности резолюции 2500 (2019) от 4 декабря 2019 года, а также заявления Председателя Совета от 25 августа 2010 года[342] и 19 ноября 2012 года[343], отмечает также, что разрешение, сформулированное в резолюции 2500 (2019), и соответствующие резолюции применяются только к ситуации в Сомали и не затрагивают права, обязательства или обязанности государств-членов по международному праву, в том числе любые права или обязательства по Конвенции, применительно к какой-либо иной ситуации, и подчеркивает, в частности, что они не должны рассматриваться как устанавливающие международно-правовой обычай;

142. *отмечает* неустанные усилия, прилагаемые в рамках Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали вслед за принятием резолюции 1851 (2008) Совета Безопасности от 16 декабря 2008 года, в том числе на ее двадцать второй пленарной сессии, прошедшей под председательством Маврикия в июне 2019 года в Балаклаве, Маврикий, и высоко оценивает вклад всех государств в усилия по противодействию пиратству у сомалийского побережья;

143. *признает* главную ответственность федерального правительства Сомали за борьбу с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали, констатирует важность всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ситуации в Сомали и подчеркивает необходимость рассмотрения первопричин пиратства и оказания Сомали и государствам региона запрашиваемого ими содействия в упрочении организационных возможностей для борьбы с пиратством и преодоления его первопричин, включая финансирование актов пиратства или содействие их совершению, и вооруженным разбоем против судов у побережья Сомали и привлечения к ответственности тех, кто причастен к таким актам;

144. *отмечает* утвержденные Международной морской организацией руководство по оказанию помощи в расследовании преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов, пересмотренное временное руководство для судовладельцев, операторов и капитанов судов относительно использования частной вооруженной охраны на судах в особо опасном районе, пересмотренные временные рекомендации для государств флага относительно использования частной вооруженной охраны на судах в особо опасном районе, пересмотренные временные рекомендации для государств порта и прибрежных государств относительно использования частной вооруженной охраны на судах в особо опасном районе, временное руководство для частных компаний по обеспечению безопасности на море, предоставляющих частную вооруженную охрану на судах в особо опасном районе, и временное руководство для государств флага в отношении мер по предупреждению пиратства у берегов Сомали и уменьшению его последствий;

145. *с беспокойством отмечает*, что нехватка возможностей для содействия заключению под стражу и судебному преследованию подозреваемых в пиратстве лиц после их ареста и пробелы в соответствующем

---

[341] См. S/2013/623, пп. 11–13, и S/2014/740, п. 10.

[342] S/PRST/2010/16; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2010 года — 31 июля 2011 года* (S/INF/66).

[343] S/PRST/2012/24; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2012 года — 31 июля 2013 года* (S/INF/68).

национальном законодательстве по-прежнему препятствуют принятию более решительных международных мер в отношении пиратов у берегов Сомали;

146. *рекомендует* государствам обеспечивать, чтобы суда, плавающие под их флагами, применяли меры по обеспечению безопасности судов, утвержденные сообразно с национальным законодательством и международным правом;

147. *отмечает* усилия индустрии судоходства по сотрудничеству с государствами в решении проблемы пиратства у берегов Сомали, в частности в оказании содействия судам, осуществляющим рейсы в этом районе, и ссылается на принятие Ассамблеей Международной морской организации 30 ноября 2011 года резолюции A.1044(27) о пиратстве и вооруженном разбое против судов в водах у побережья Сомали;

148. *отмечает также* дальнейшее осуществление Кодекса поведения, касающегося пресечения пиратства и вооруженного разбоя против судов в западной части Индийского океана и Аденском заливе (Джибутийский кодекс поведения), принятого 29 января 2009 года под эгидой Международной морской организации, в четырех тематических областях (обмен информацией, учебная подготовка, национальное законодательство и наращивание потенциала) и отмечает принятие в январе 2017 года Джиддинской поправки к Джибутийскому кодексу поведения;

149. *выражает глубокую озабоченность* продолжающимися случаями пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе, особенно насилием в отношении ни в чем не повинных членов судовых экипажей, отмечает принятие Советом Безопасности резолюций 2018 (2011) от 31 октября 2011 года и 2039 (2012) от 29 февраля 2012 года и заявления Председателя Совета от 25 апреля 2016 года[344], поддерживает недавние усилия по решению этой проблемы на глобальном и региональном уровне, напоминает о главной роли государств региона в противодействии этой угрозе и устранении первопричин пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе, приветствует состоявшееся 25 июня 2013 года в Яунде принятие Кодекса поведения, касающегося пресечения пиратства, вооруженного разбоя против судов и незаконной деятельности на море в Западной и Центральной Африке, и призывает государства региона в возможно короткие сроки обеспечить осуществление Кодекса поведения сообразно с международным правом, в частности Конвенцией;

150. *настоятельно призывает* государства обеспечить полное выполнение резолюции A.1069(28) Ассамблеи Международной морской организации от 29 ноября 2013 года о предотвращении и пресечении пиратства, вооруженного разбоя против судов и незаконной деятельности на море в Гвинейском заливе;

151. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства[345], и Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе[346], предлагает государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность участия в Протоколе 2005 года к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства[347], и Протоколе 2005 года к Протоколу 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе[348], и настоятельно призывает государства-участники принять надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить эффективное осуществление этих документов, причем в подходящих случаях — в законодательном порядке;

152. *призывает* государства эффективно осуществлять Международный кодекс по охране судов и портовых средств и поправки к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море[349], а

---

[344] S/PRST/2016/4; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2015 года — 31 декабря 2016 года* (S/INF/71).

[345] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1678, No. 29004.

[346] Ibid.

[347] International Maritime Organization, document LEG/CONF.15/21.

[348] International Maritime Organization, document LEG/CONF.15/22.

[349] International Maritime Organization, documents SOLAS/CONF.5/32 and SOLAS/CONF.5/34; Международная морская организация, документ MSC 81/25/Add.1, приложение 2, резолюция MSC.202(81) о введении системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии.

также работать с Международной морской организацией над содействием безопасности и защищенности мореплавания, обеспечивая при этом свободу судоходства;

153. *настоятельно призывает* все государства совершенствовать в сотрудничестве с Международной морской организацией защиту морских установок путем принятия мер, предусматривающих предотвращение актов насилия по отношению к таким установкам, донесение об этих актах и их расследование в соответствии с международным правом, и путем внедрения подобного рода мер через национальное законодательство для обеспечения надлежащего и адекватного их соблюдения;

154. *подчеркивает* успехи регионального сотрудничества, включая усилия прибрежных государств, в деле укрепления охраны, безопасности и защиты окружающей среды в Малаккском и Сингапурском проливах и эффективное функционирование Механизма сотрудничества в деле безопасности мореплавания и защиты окружающей среды в Малаккском и Сингапурском проливах (Механизм сотрудничества), призванного развивать диалог и способствовать тесному сотрудничеству между прибрежными государствами, государствами, пользующимися этими проливами, индустрией судоходства и другими заинтересованными сторонами в соответствии со статьей 43 Конвенции, с удовлетворением отмечает созыв в Индонезии двенадцатого Форума сотрудничества (30 сентября и 1 октября 2019 года), двенадцатого совещания Комитета по координации проектов (4 октября 2019 года) и сорок четвертого совещания Трехсторонней группы технических экспертов (2 и 3 октября 2019 года) и созыв в Малайзии 25 и 26 апреля 2019 года и 26 и 27 сентября 2019 года двадцать второго и, соответственно, двадцать третьего совещаний Комитета Фонда для средств навигационного ограждения, с удовлетворением отмечает также важную роль базирующегося в Сингапуре Центра по обмену информацией, предусмотренного Региональным соглашением о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии, и призывает государства в срочном порядке рассмотреть вопрос о принятии, заключении и осуществлении соглашений о сотрудничестве на региональном уровне;

155. *признает*, что некоторые проявления транснациональной организованной преступной деятельности угрожают законному морепользованию и жизни людей на море, а также жизненному укладу и безопасности прибрежных сообществ;

156. *отмечает*, что проявления транснациональной организованной преступной деятельности разнообразны и в ряде случаев могут переплетаться между собой, что преступным организациям свойственно приспосабливаться и что они пользуются уязвимостью государств, в частности прибрежных и малых островных развивающихся государств в районах транзита, и призывает государства и соответствующие межправительственные организации усиливать сотрудничество и координацию на всех уровнях в целях обнаружения и пресечения, сообразно с международным правом, незаконного ввоза мигрантов, торговли людьми и незаконного оборота огнестрельного оружия;

157. *признает* важность активизации международного сотрудничества на всех уровнях для борьбы с транснациональной организованной преступной деятельностью, включая незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, подпадающий под действие документов Организации Объединенных Наций о борьбе с незаконным оборотом наркотиков, а также незаконный ввоз мигрантов, торговлю людьми, незаконный оборот огнестрельного оружия и преступную деятельность на море, подпадающие под действие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;

158. *рекомендует* государствам сотрудничать на двустороннем, региональном и мировом уровнях в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконного оборота охраняемых видов дикой фауны и флоры, когда такой оборот осуществляется через морские маршруты, в частности посредством использования в соответствующих случаях применимых международно-правовых инструментов, таких как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[350], Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции[351] и Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения[352], и вновь

[350] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

[351] Ibid., vol. 2349, No. 42146.

[352] Ibid., vol. 993, No. 14537.

обращается к государствам-членам с призывом, который был сформулирован в ее резолюции 71/326 от 11 сентября 2017 года: квалифицировать незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры как серьезное преступление в соответствии с положениями своего национального законодательства и определением, данным в пункте b) статьи 2 и пункте 1 b) статьи 3 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с целью обеспечить, чтобы в случаях, когда это преступление носит транснациональный характер и в нем замешана организованная преступная группа, можно было наладить согласно этой Конвенции эффективное международное сотрудничество для предупреждения транснациональной организованной преступности и борьбы с ней;

159. *с глубокой обеспокоенностью отмечает* наблюдающееся в последнее время расширение масштабов незаконного провоза мигрантов морем, сопряженного с угрозой для жизни людей, подчеркивает необходимость урегулирования таких ситуаций в соответствии с применимыми нормами международного права и рекомендует, чтобы государства, действуя самостоятельно или же через соответствующие всемирные или региональные организации, оказывали государствам флага, государствам порта и прибрежным государствам запрашиваемые ими техническое содействие и помощь в наращивании потенциала для усиления их способности предотвращать незаконный провоз мигрантов морем и торговлю людьми;

160. *призывает* в этой связи государства принимать, руководствуясь соответствующими международными обязательствами и сообразуясь со своими национальными законами и политикой, меры по предупреждению и пресечению всех форм торговли людьми, выявлению жертв торговли людьми, в том числе в миграционных потоках, и предоставлению жертвам торговли людьми надлежащей защиты и помощи;

161. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность участия в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[353], Протоколе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[354], и Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[355], и принять надлежащие меры к обеспечению их эффективного осуществления;

162. *призывает* государства обеспечивать свободу судоходства, безопасность мореплавания и права транзитного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам и мирного прохода в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией;

163. *приветствует* работу Международной морской организации, касающуюся защиты судоходных путей, имеющих стратегическую важность и значение, и в частности усиления безопасности, защищенности и природоохраны в проливах, используемых для международного судоходства, и призывает эту организацию и государства, граничащие с проливами или пользующиеся ими, продолжать свое сотрудничество в том, чтобы постоянно поддерживать безопасность, защищенность и природоохрану в таких проливах и их открытость для международного судоходства сообразно с международным правом, в частности Конвенцией;

164. *призывает* государства, пользующиеся проливами, в которых осуществляется международное судоходство, и государства, граничащие с такими проливами, и впредь осуществлять согласованное сотрудничество в вопросах, касающихся безопасности мореплавания (в том числе средств навигационного ограждения), а также предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения с судов, и приветствует сдвиги в этом направлении;

165. *призывает* государства, которые приняли поправки к правилу XI-1/6 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года[356], осуществлять Кодекс международных стандартов и

[353] Ibid., vol. 2241, No. 39574.

[354] Ibid., vol. 2326, No. 39574.

[355] Ibid., vol. 2237, No. 39574.

[356] Международная морская организация, документ MSC 84/24/Add.1, приложение 3, резолюция MSC.257(84).

рекомендуемой практики расследования аварии или инцидента на море[357], который начал действовать с 1 января 2010 года, и в частности соблюдать требование об обязательном проведении расследований на предмет безопасности на море в случае весьма серьезных морских аварий и представлении в Международную морскую организацию отчетов о расследовании на предмет безопасности на море, в целях выявления тенденций, углубления знаний и выработки рекомендаций с опорой на риски;

166. *принимает к сведению* резолюцию A.1091(28) Международной морской организации от 4 декабря 2013 года о руководстве по обеспечению сохранности и сбору доказательств после заявления о серьезном преступлении, совершенном на судне, или после сообщения о пропавшем без вести лице с судна, а также оказанию моральной поддержки и медицинской помощи потерпевшим;

167. *признает* важность работы Международной гидрографической организации, призывает государства, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о вступлении в эту организацию, рекомендует всем ее членам активно рассматривать в соответствии с применимыми правилами и процедурами заявления государств, желающих стать ее членами, и настоятельно призывает все государства работать с этой организацией над тем, чтобы расширять охват гидрографической информации на глобальной основе, что будет способствовать наращиванию потенциала и активизации технической помощи, а также содействовать безопасной навигации, в частности за счет производства и применения точных электронных навигационных карт, особенно в акваториях международного судоходства, в портах и там, где имеются уязвимые или охраняемые районы моря;

168. *признает также* важность служб навигационных предупреждений на основе морских метеорологических знаний для безопасности судов, для охраны человеческой жизни на море и для оптимизации судоходных маршрутов и отмечает сотрудничество между Всемирной метеорологической организацией и Международной морской организацией в деле укрепления этих служб и распространения их охвата на Арктический регион;

169. *рекомендует* государствам продолжать свои усилия по осуществлению всех аспектов Плана действий по безопасности перевозки радиоактивных материалов, утвержденного Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в марте 2004 года;

170. *рекомендует также* государствам обеспечивать эффективное осуществление Международного кодекса морской перевозки опасных грузов, Международного кодекса морской перевозки навалочных грузов, Международного кодекса постройки и оборудования судов, перевозящих сжиженные газы наливом, и Международного кодекса постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом;

171. *отмечает*, что прекращение транспортировки радиоактивных материалов через территорию малых островных развивающихся государств является конечной целью, к которой стремятся малые островные развивающиеся государства и некоторые другие страны, и признает право на свободу мореплавания в соответствии с международным правом; что государствам следует продолжать диалог и консультации, в частности под эгидой Международного агентства по атомной энергии и Международной морской организации, в целях улучшения взаимопонимания, укрепления доверия и развития систем связи в вопросах безопасности транспортировки радиоактивных материалов морем; что государствам, участвующим в транспортировке таких материалов, настоятельно рекомендуется продолжать диалог с малыми островными развивающимися государствами и другими государствами в целях решения интересующих их проблем; что эти проблемы включают дальнейшую разработку и усиление, на соответствующих форумах, международно-правовых режимов повышения надежности, предоставления соответствующей информации, установления материальной ответственности, безопасности и возмещения ущерба в связи с такими перевозками;

172. *признает*, в контексте пункта 171 выше, потенциальное экологическое и экономическое воздействие морских инцидентов и аварий на прибрежные государства, в частности применительно к транспортировке радиоактивных материалов, и подчеркивает важное значение эффективных режимов ответственности в этой связи;

[357] Там же, приложение 1, резолюция MSC.255(84).

173. *предлагает* государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность участия в Найробийской международной конвенции об удалении затонувших судов 2007 года[358];

174. *просит* государства принимать по отношению к судам, плавающим под их флагом или занесенным в их регистр, надлежащие меры по устранению опасностей, которые могут создаваться для мореплавания или морской среды из-за наличия затонувших судов и дрейфующего или затонувшего груза;

175. *призывает* государства следить за тем, чтобы капитаны судов, плавающих под их флагом, принимали требуемые соответствующими нормативными актами[359] меры к оказанию помощи лицам, терпящим бедствие на море, и обращается к государствам с настоятельным призывом сотрудничать и принимать все необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления поправок к Международной конвенции по поиску и спасанию на море[360] и к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море[361], касающихся доставки спасенных на море людей в безопасное место, а также связанного с этими поправками Руководства по обращению с людьми, спасенными на море[362];

176. *признает*, что все государства должны выполнять свои обязанности по поиску и спасанию в соответствии с международным правом, включая Конвенцию, подтверждает сохраняющуюся потребность в том, чтобы Международная морская организация и другие соответствующие организации оказывали развивающимся государствам особое содействие в целях как расширения и улучшения их поисково-спасательных возможностей (в том числе, когда это уместно, за счет создания дополнительных спасательно-координационных центров и региональных подцентров), так и принятия эффективных мер к преодолению, насколько это возможно, проблемы непригодных к плаванию судов и малоразмерных плавсредств в рамках их национальной юрисдикции, и подчеркивает в этой связи важность сотрудничества в этих целях, в том числе в рамках Международной конвенции по поиску и спасанию на море 1979 года[363];

177. *отмечает* текущую работу, выполняемую Международной морской организацией, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими соответствующими сторонами применительно к доставке на берег людей, спасенных на море, подчеркивает в этой связи необходимость осуществления всех соответствующих и применимых международных документов и важность сотрудничества между государствами, предусмотренного в этих документах, и особо указывает, в частности, на важность всестороннего соблюдения принципа невыдворения в соответствии с применимым международным правом;

178. *предлагает* государствам осуществлять Пересмотренное руководство по предотвращению доступа безбилетных пассажиров и по распределению обязанностей по обеспечению успешного разрешения дел, связанных с безбилетными пассажирами, принятое Комитетом по безопасности на море Международной морской организации в его резолюции MSC.448(99) от 24 мая 2018 года и Комитетом по упрощению формальностей этой организации в его резолюции FAL.13(42) от 8 июня 2018 года;

179. *призывает* государства продолжать сотрудничать в разработке всеобъемлющих подходов к международной миграции и развитию, в том числе посредством диалога по всем их аспектам;

180. *призывает также* государства принимать меры по защите оптоволоконных подводных кабелей и всесторонне рассмотреть вопросы, касающиеся этих кабелей, в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в Конвенции;

181. *высказывается* за расширение диалога и сотрудничества между государствами и соответствующими региональными и всемирными организациями с помощью проведения практикумов и

---

[358] International Maritime Organization, document LEG/CONF.16/19.

[359] Конвенция о международной гражданской авиации 1944 года, приложение 12, Международная конвенция по охране человеческой жизни на море 1974 года, Международная конвенция по поиску и спасанию на море 1979 года (с поправками), Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Международная конвенция о спасании 1989 года.

[360] Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.1, приложение 5, резолюция MSC.155(78).

[361] Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.1, приложение 3, резолюция MSC.153(78).

[362] Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.2, приложение 34, резолюция MSC.167(78).

[363] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1405, No. 23489.

семинаров по вопросам защиты и техобслуживания оптоволоконных подводных кабелей в целях поощрения безопасности такой критически важной коммуникационной инфраструктуры;

182. *высказывается также* за принятие государствами законов и правил относительно разрыва или повреждения подводных кабелей или трубопроводов в открытом море, совершаемых по умыслу или преступной халатности судами, плавающими под их флагом, или лицами под их юрисдикцией, в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в Конвенции;

183. *подтверждает* важность поддержания подводных кабелей в исправном состоянии, включая ремонт, в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в Конвенции;

184. *вновь подтверждает*, что ответственность за обеспечение эффективного осуществления и соблюдения международных нормативных актов, касающихся защищенности и безопасности на море, в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией, несут и государства флага, и государства порта, и прибрежные государства, причем государства флага несут главную ответственность, которая требует дальнейшего усиления, в том числе за счет повышения транспарентности в вопросе о том, кто является собственником судна, и мониторинга организаций, компетентных проводить осмотр и выдавать удостоверения от их имени, принимая во внимание Кодекс признанных организаций[364];

185. *настоятельно призывает* государства флага, не имеющие действенной морской администрации и надлежащей правовой базы, создать или укрепить необходимые инфраструктурные, законодательные и правоприменительные возможности, добиваясь эффективного соблюдения своих обязательств по международному праву, в частности по Конвенции, реализации этих обязательств и обеспечения их исполнения, а пока этого не будет сделано, подумать над тем, чтобы отклонять просьбы о предоставлении новым судам права плавать под их флагом, временно закрыть свой регистр либо не открывать его, и призывает государства флага и государства порта принимать все согласующиеся с международным правом меры, необходимые для предотвращения эксплуатации неполноценных судов;

186. *отмечает* текущую работу Международной морской организации в отношении мер по недопущению фиктивной регистрации и фиктивных реестров судов;

187. *признает*, что международные нормы и стандарты судоходства, принятые Международной морской организацией в отношении безопасности на море, эффективности навигации и предупреждения и сохранения под контролем загрязнения морской среды и дополняемые передовыми наработками индустрии судоходства, привели к существенному сокращению количества морских аварий и приводящих к загрязнению инцидентов;

188. *отмечает*, что проверки государств-членов в рамках Системы проверки государств — членов Международной морской организации стали обязательными в январе 2016 года в соответствии с девятью обязательными документами Международной морской организации и проводятся в соответствии с рамочными принципами и процедурами этой Системы и с использованием Кодекса по осуществлению документов Международной морской организации (Кодекс III) в качестве стандарта проверки[365];

189. *призывает* государства и компетентные международные организации и органы поддержать эффективное осуществление требований Международного кодекса для судов, эксплуатирующихся в полярных водах (Полярный кодекс)[366], принятого Международной морской организацией в соответствии с Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море и Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней (с внесенными поправками), включая соответствующие требования Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года с внесенными в нее поправками[367];

---

[364] Международная морская организация, резолюции MSC.349(92) и MEPC.237(65).

[365] См. Международная морская организация, резолюции Ассамблеи A.1018(26), A.1067(28), A.1068(28) и A.1070(28).

[366] Международная морская организация, документ MEPC 62/24/Add.1, приложение 19, резолюция MEPC.203(62).

[367] Международная морская организация, резолюции MSC.385(94) и MEPC.264(68) и соответствующие поправки к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (резолюция MSC.386(94)) и Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов (резолюция MEPC.265(68)).

190. *отмечает* работу, выполняемую Международной морской организацией по вопросам, касающимся безопасности пассажирских судов, и рекомендует государствам и компетентным международным организациям и органам поддержать текущие усилия, включая деятельность в области технического сотрудничества, по повышению безопасности пассажирских судов;

191. *признает*, что улучшения положения с безопасностью на море можно достичь также за счет эффективного контроля со стороны государств порта, укрепления региональных договоренностей и повышения координации и сотрудничества между ними, равно как и за счет повышения транспарентности и активизации обмена информацией на основе активного использования информационных систем, таких как Глобальная интегрированная система информации о судоходстве Международной морской организации[368], в том числе между секторами, занимающимися вопросами безопасности и защищенности;

192. *рекомендует* государствам флага принимать надлежащие меры, достаточные для того, чтобы межправительственные структуры, аттестующие выполнение государствами флага своих функций, давали им или сохраняли за ними удовлетворительную аттестацию, причем эти меры должны обеспечивать в подходящих случаях систематическое достижение удовлетворительных результатов при проверках, производимых в рамках контроля со стороны государств порта, что позволит способствовать качественному судоходству и содействовать реализации государствами флага соответствующих нормативных актов под эгидой Международной морской организации, а также соответствующих целей и задач, поставленных в настоящей резолюции;

193. *с удовлетворением отмечает* важный вклад Международной ассоциации морских средств навигации и маячных служб в дело совершенствования и согласования средств навигационного оборудования для уменьшения опасности морских аварий, повышения безопасности людей и имущества на море и защиты морской среды и в этой связи с интересом отмечает созыв дипломатической конференции Международной ассоциации морских средств навигации и маячных служб, которая состоялась в Куала-Лумпуре 25–28 февраля 2020 года, для рассмотрения вопроса о принятии конвенции о международной организации по морским средствам навигации;

IX
Морская среда и морские ресурсы

194. *вновь подчеркивает* важность осуществления части XII Конвенции для защиты и сохранения морской среды и ее живых морских ресурсов от загрязнения и физической деградации и призывает к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные организации, сотрудничали и принимали согласующиеся с Конвенцией меры в интересах защиты и сохранения морской среды;

195. *призывает* государства к реализации Повестки дня на период до 2030 года, включая цель 14 «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», и напоминает, что цели и задачи носят комплексный и неделимый характер;

196. *повторяет* в этой связи призыв к безотлагательным мерам по сохранению и рациональному использованию океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, сформулированный в декларации «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям»[369];

197. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства обязались защищать и восстанавливать благополучие, продуктивность и жизнестойкость океанических и морских экосистем, поддерживать их биологическое разнообразие, обеспечивая возможность их сохранения и рационального использования в интересах нынешнего и будущих поколений, и эффективно применять экосистемный подход и осмотрительность при организации в соответствии с нормами международного права деятельности, сказывающейся на морской среде, в целях реализации всех трех компонентов устойчивого развития;

198. *подтверждает* пункт 119 резолюции 61/222 от 20 декабря 2006 года, посвященный теме «Экосистемные подходы и океаны», включая предлагаемые элементы экосистемного подхода, средства,

---

[368] Международная морская организация, резолюции Ассамблеи A.1029(26) и A.1074(28).

[369] Резолюция 71/312, приложение.

позволяющие добиться внедрения экосистемного подхода, и требования к более полному применению экосистемного подхода, и в этой связи:

a) отмечает, что деградация окружающей среды, продолжающаяся во многих уголках планеты, и возрастающий с разных сторон спрос на ее ресурсы требуют срочных ответных действий и расстановки приоритетов для хозяйственных мер, направленных на сохранение целостности экосистем;

b) отмечает также, что экосистемные подходы к хозяйствованию в океане следует фокусировать на управлении человеческой деятельностью в интересах того, чтобы поддерживать, а при необходимости — восстанавливать здоровое состояние экосистем для решения следующих задач: сохранение в наличии товаров и услуг, обеспечиваемых окружающей средой; получение социально-экономических выгод ради продовольственной безопасности; поддержание жизнеобеспечения людей в порядке содействия международным целям в области развития, в том числе сформулированным в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций[370]; и сохранение морского биоразнообразия;

c) напоминает, что при применении экосистемных подходов государствам следует руководствоваться рядом существующих нормативных актов, в частности Конвенцией, в которой устанавливаются правовые рамки, определяющие всю деятельность в Мировом океане, и исполнительными соглашениями к ней, а также другими обязательствами, например теми, которые сформулированы в Конвенции о биологическом разнообразии[371] и в прозвучавшем на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию призыве к внедрению экосистемного подхода к 2010 году, и в этой связи рекомендует государствам активизировать свои усилия по применению такого подхода;

d) рекомендует государствам сотрудничать и координировать свои усилия, а также принимать в индивидуальном порядке или же совместно все меры, согласующиеся с нормами международного права, включая Конвенцию и другие применимые акты, к преодолению факторов, сказывающихся на морских экосистемах в пределах и за пределами действия национальной юрисдикции, учитывая при этом целостность затрагиваемых экосистем;

199. *рекомендует* компетентным организациям и органам, которые еще этого не сделали, включать по возможности экосистемные подходы в свои мандаты, чтобы заниматься проблемой воздействия, оказываемого на морские экосистемы;

200. *констатирует* высказанную на второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и содержащуюся в пункте 6 ее резолюции 2/10 от 27 мая 2016 года просьбу о том, чтобы Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде активизировала свою работу, в том числе в рамках своей Программы по региональным морям, по оказанию содействия странам и регионам в применении экосистемного подхода к управлению морской и прибрежной средой, в том числе путем обеспечения межсекторального сотрудничества в комплексном управлении прибрежными районами и морском пространственном планировании[372];

201. *рекомендует*, чтобы в подходящих случаях государства, сообразуясь с международным правом, в том числе с Конвенцией, непосредственно либо через компетентные международные организации рассматривали возможность дальнейшей разработки и внедрения процессов экологической экспертизы тех мероприятий, которые планируется осуществлять под их юрисдикцией или контролем и которые могут вызвать существенное загрязнение либо значительные и пагубные изменения в морской среде, а также рекомендует направлять доклады о результатах таких оценок в компетентные международные организации сообразно с Конвенцией;

202. *с озабоченностью отмечает* влияние изменения климата на океаны и криосферу, которому особенно подвержены низколежащие острова, в частности малые островные развивающиеся государства, прибрежные зоны и прибрежные общины;

---

[370] Резолюция 55/2.

[371] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

[372] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 25* (A/71/25), приложение.

203. *с озабоченностью отмечает также* выводы, сформулированные Межправительственной группой экспертов по изменению климата в ее недавнем специальном докладе, озаглавленном «Океан и криосфера в условиях изменения климата», а также резюме для директивных органов, которое было принято Межправительственной группой экспертов на ее пятьдесят первой сессии 23 сентября 2019 года;

204. *признает*, что важно лучше уяснить воздействие изменения климата на моря и океаны, и напоминает, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства отметили, что повышение уровня моря и береговая эрозия представляют серьезную угрозу многим прибрежным регионам и островам, особенно в развивающихся странах, и в этой связи призвали международное сообщество активизировать свои усилия по противодействию этим вызовам;

205. *принимает к сведению* выводы, содержащиеся в докладах Межправительственной группы экспертов по изменению климата, включая ее специальный доклад о глобальном потеплении на 1,5 °C, согласно которым потепление усиливает подверженность малых островов, низинных прибрежных районов и дельт рискам, связанным с повышением уровня моря;

206. *принимает к сведению также* принятое Комиссией международного права на ее семьдесят первой сессии решение включить тему «Повышение уровня моря и его связь с международным правом» в свою программу работы[373];

207. *отмечает* проведенное в 2017 году восемнадцатое совещание Неофициального консультативного процесса, которое было посвящено теме «Последствия изменения климата для океанов» и на котором делегации обсудили, в частности, экологические, социальные и экономические последствия, которыми оборачивается для всех государств, в частности развивающихся, воздействие климатических изменений на океаны, а также настоятельную необходимость устранения таких последствий и воздействий, необходимость международного сотрудничества и координации, в том числе слаженных и незамедлительных действий по борьбе с последствиями изменения климата в Мировом океане, и необходимость постоянного скоординированного международного внимания в порядке признания того, что из-за взаимосвязанности океанских акваторий ни одно государство не в состоянии в одиночку преодолеть возникающие последствия, причем особенно тяжко эти последствия сказываются на странах с низколежащими побережьями, а для некоторых из этих стран под угрозой оказывается само их существование[374];

208. *приветствует* Парижское соглашение[375] и его оперативное вступление в силу 4 ноября 2016 года, рекомендует всем его участникам полностью выполнять Соглашение, а сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[376], которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки сдать на хранение свои документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении, в зависимости от обстоятельств, и признает важность повышения осведомленности о пагубных последствиях изменения климата для морской среды, морского биоразнообразия и уровня моря;

209. *приветствует также* в этой связи созыв 2–13 декабря 2019 года в Мадриде двадцать пятой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, пятнадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, и второй сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения;

210. *с обеспокоенностью отмечает* серьезные последствия, которым подвергаются прибрежные сообщества в результате таких экстремальных погодных явлений, как тропические циклоны и вызванные ими штормовые приливы, и высказывается за то, чтобы соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, в том числе Всемирная метеорологическая организация и Межправительственная океанографическая комиссия при консультативном содействии Совета ВМО/МОК

---

[373] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/74/10).

[374] См. A/72/95.

[375] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[376] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

по вопросам сотрудничества[377], приложили совместные усилия к тому, чтобы помочь государствам в улучшении прогнозирования таких событий, включая их последствия, и его применении в системах раннего оповещения о различных бедствиях и регулирования рисков в рамках более комплексного подхода к решению проблемы последствий наводнений, обусловленных множественными источниками и экстремальными погодными условиями[378];

211. *с обеспокоенностью отмечает также*, что с начала промышленной эры кислотность океанических поверхностных вод возросла примерно на 30 процентов[379] и что продолжение и тревожный размах закисления Мирового океана влечет за собой широкий диапазон последствий, и настоятельно призывает государства приложить существенные усилия к устранению причин закисления океана, признавая особые обстоятельства и соответствующие потенциалы стран, и к дальнейшему изучению и минимизации его последствий, активизировать в этой связи сотрудничество на местном, национальном, региональном и мировом уровнях, включая обмен соответствующей информацией и создание общемирового потенциала, особенно в развивающихся странах, для количественной оценки закисления океана, и предпринять шаги к тому, чтобы морские экосистемы были более здоровыми и, соответственно, более стойко выдерживали, насколько это возможно, воздействие закисления океана;

212. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства призвали поддержать инициативы, направленные на борьбу с закислением океана и последствиями изменения климата для морских и прибрежных экосистем и ресурсов, и в этой связи вновь заявили о необходимости коллективных усилий по предотвращению дальнейшего закисления океана, повышению жизнестойкости морских экосистем и общин, чьи средства к существованию зависят от таких экосистем, и поддержке морских научных исследований, мониторинга и наблюдения за закислением океана и особо уязвимыми экосистемами, в том числе на основе активизации международного сотрудничества в этой области;

213. *признает*, что закислению океана было уделено внимание на четырнадцатом, восемнадцатом и девятнадцатом совещаниях Неофициального консультативного процесса в 2013, 2017 и, соответственно, 2018 годах, и обязуется и впредь уделять внимание этому важному вопросу, в том числе с учетом первой глобальной комплексной морской оценки (первая оценка состояния Мирового океана), текущей работы Международного координационного центра по проблеме закисления океана Международного агентства по атомной энергии и научного сотрудничества, налаженного благодаря Глобальной системе наблюдений за закислением океана;

214. *отмечает* работу Межправительственной группы экспертов по изменению климата, с озабоченностью отмечает ее выводы о закислении океана и существенных рисках для морских экосистем, особенно полярных экосистем, коралловых рифов, планктона и других организмов с кальцинированным экзоскелетом или раковиной (как у ракообразных), и потенциально пагубных последствиях для рыбного промысла и жизненного уклада людей, а также выводы Всемирной метеорологической организации, содержащиеся в ее ежегодном «Бюллетене по парниковым газам», отмечает ее решение развивать сотрудничество с организациями и учреждениями, занимающимися вопросами углеродного бюджета океана[380], и в этой связи рекомендует государствам и компетентным международным организациям и другим соответствующим учреждениям самостоятельно и сообща в срочном порядке заниматься дальнейшими исследованиями по проблеме закисления океана, особенно программами наблюдений и замеров, отмечая, в частности, дальнейшую работу по линии Конвенции о биологическом разнообразии, и активизировать национальные, региональные и всемирные усилия по изучению уровней закисления океана и его отрицательного воздействия на уязвимые морские экосистемы, в частности коралловые рифы;

215. *рекомендует*, чтобы государства самостоятельно или в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и органами активизировали свою научную деятельность, полнее выясняя

[377] Учрежден резолюцией 9 (Cg-18) Всемирной метеорологической организации и резолюцией XXX-2 Межправительственной океанографической комиссии, в соответствии с которыми была также упразднена Совместная комиссия ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии.

[378] См. резолюцию 15 (Cg-18) Всемирной метеорологической организации.

[379] Согласно опубликованному в 2013 году докладу Рабочей группы I Межправительственной группы экспертов по изменению климата о физической научной основе изменения климата.

[380] См. резолюцию 46 (Cg-17) Всемирной метеорологической организации.

воздействие климатических изменений на морскую среду и морское биоразнообразие, содействуя постоянной координации научной работы по изучению и минимизации последствий закисления океана и вырабатывая пути и средства адаптации с надлежащим учетом осторожного подхода и экосистемных подходов;

216. *отмечает* жизненно важную роль, которую играют прибрежные экосистемы «голубого углерода», включая мангровые заросли, приливные болота и морские травы, в адаптации к изменению климата и смягчении его последствий благодаря секвестрации углерода и в повышении устойчивости прибрежных экосистем к закислению океана и ряд других благ, которые обеспечивают эти экосистемы, включая надежность жизненного уклада людей, продовольственную безопасность, сохранение биоразнообразия и защиту прибрежных районов, и рекомендует государствам и соответствующим международным учреждениям и организациям сотрудничать в деле защиты и восстановления прибрежных экосистем «голубого углерода»;

217. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства с озабоченностью отметили, что на состоянии биоразнообразия Мирового океана негативно сказывается загрязнение морской среды, в том числе морским мусором, в особенности изделиями из пластмассы, стойкими органическими загрязнителями, тяжелыми металлами и азотосодержащими соединениями из ряда морских и сухопутных источников, включая судоходство и поверхностные стоки, и что государства обязались принять меры к сокращению числа случаев такого загрязнения и уменьшению их воздействия на морские экосистемы, в том числе путем эффективного выполнения соответствующих конвенций, принятых под эгидой Международной морской организации, и развития соответствующих инициатив, таких как Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности[381], а также принятия скоординированных стратегий в этих целях, и обязались далее принять меры к тому, чтобы не позднее 2025 года достичь на основе собранных научных данных существенного сокращения загрязнения морским мусором с целью предотвращения причинения вреда прибрежной и морской среде;

218. *рекомендует* государствам, сообразно с обязательствами, сформулированными в документе «Будущее, которого мы хотим», и с опорой на собранные научные данные, принять меры с целью достичь к 2025 году существенного сокращения загрязнения морским мусором во избежание причинения вреда прибрежной и морской среде;

219. *отмечает* обсуждения, проведенные на семнадцатом совещании Неофициального консультативного процесса в 2016 году, которое было посвящено теме «Морской мусор, пластмассы и микрочастицы пластмасс» и на котором, в частности, подчеркивалось, что за период после рассмотрения темы замусоривания моря на шестом совещании Неофициального консультативного процесса в 2005 году, масштабы этой проблемы возросли в несколько раз, отмечалось, что замусоривание моря вообще и попадание в морскую среду пластмасс в частности являются одной из самых серьезных экологических проблем современности наряду с изменением климата, закислением океана и утратой биоразнообразия, обсуждались меры предупреждения и подчеркивалась необходимость решения проблемы морского мусора, пластмасс и пластмассовых микрочастиц как в плане смягчения ее последствий с помощью совершенствования механизмов утилизации, удаления и рециркуляции отходов, так и в плане профилактики путем исправления моделей потребления и производства, в том числе за счет проведения информационно-просветительских кампаний[382];

220. *признает* необходимость более глубокого понимания источников, объемов, каналов, картины распространения, тенденций, природы и последствий замусоривания моря, особенно ломом и микрочастицами пластмасс, и изучения возможных мер и наилучших имеющихся методов и природоохранных приемов для предотвращения накопления и для минимизации мусора в морской среде и приветствует в этой связи работу, проделанную в рамках Объединенной группы экспертов по научным аспектам защиты морской среды при ведущей роли Межправительственной океанографической комиссии, и ее доклад под названием «Источники, пути и последствия попадания микрочастиц пластмасс в морскую среду: глобальная оценка», ее доклад под названием «Руководство по мониторингу и оценке замусоривания океана пластмассами» и доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по

---

[381] A/51/116, приложение II.

[382] См. A/71/204.

окружающей среде о ломе и микрочастицах пластмасс в морской среде, в котором содержится обзор наиболее достоверных имеющихся знаний и опыта в этой области и рекомендуются дальнейшие шаги по снижению загрязнения моря пластмассами и их микрочастицами[383];

221. *отмечает*, что в докладе «Новые перспективы ЮНЕП» за 2016 год микрочастицы пластмасс включены в шестерку серьезнейших назревающих экологических проблем, отмечает далее, что в шестом глобальном экологическом обзоре подчеркивается, в частности, настоятельная необходимость рассмотрения проблемы загрязнения океана пластмассами и подтвержденных пагубных последствий микрочастиц пластмасс для морских экосистем, и призывает государства осуществлять резолюцию 4/6 о замусоривании моря ломом и микрочастицами пластмасс, принятую Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее четвертой сессии, состоявшейся в Найроби 11–15 марта 2019 года[384];

222. *с удовлетворением отмечает*, что Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде в пункте 2 своей резолюции 4/6 поручила Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, при условии наличия ресурсов и на основе результатов работы существующих механизмов, незамедлительно укрепить научно-технические знания в отношении морского мусора, включая морской пластиковый мусор и микрочастицы пластмасс;

223. *констатирует*, что Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде постановила в пункте 7 своей резолюции 4/6 продлить мандат специальной экспертной группы открытого состава по морскому мусору и микрочастицам пластмасс и поручила Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее пятой сессии доклад о ходе осуществления этой резолюции;

224. *приветствует* деятельность, осуществляемую соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной морской организацией, и прочими межправительственными организациями в целях рассмотрения источников и последствий замусоривания моря, в том числе через посредство Глобального партнерства по морскому мусору, а также меры по проблеме замусоривания моря, принимаемые в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных[385], в частности принятие Конференцией сторон этой Конвенции на ее двенадцатом совещании резолюции 12.20 о работе над проблемой замусоривания моря, и отмечает работу Международной китобойной комиссии по оценке последствий замусоривания моря для китообразных;

225. *рекомендует* государствам и далее налаживать партнерства с промышленными кругами и гражданским обществом, чтобы шире освещать, как замусоривание моря влияет на биологическое разнообразие, здоровое состояние и продуктивность морской среды и какими экономическими убытками оно в силу этого оборачивается, а также рекомендует государствам сотрудничать в подходящих ситуациях с другими государствами, промышленными кругами и гражданским обществом, вырабатывая экологичные и экономичные меры, позволяющие в надлежащих случаях предотвращать и сокращать попадание мусора и микрочастиц пластмасс в морскую среду, в том числе путем усиления сотрудничества в рамках Глобального партнерства по морскому мусору;

226. *настоятельно призывает* государства учитывать проблему замусоривания моря в национальных, а в надлежащих случаях — региональных стратегиях, посвященных утилизации отходов, особенно в прибрежной зоне, портах и предприятиях морской отрасли, включая рециркуляцию, повторное использование, сокращение и удаление отходов, рассматривать возможность создания комплексной инфраструктуры утилизации отходов и поощрять выработку (для преодоления данной проблемы) надлежащих экономических рычагов, призванных сократить масштабы замусоривания моря, включая разработку систем компенсации затрат, которые создают стимул к использованию портовых приемных

[383] UNEP/EA.2/5.

[384] UNEP/EA.4/Res.6.

[385] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2061, No. 28395.

сооружений и предотвращают сброс судами мусора в море, и поддержку мер по предотвращению, сокращению и сохранению под контролем загрязнения из любых источников, включая источники на суше, например в виде территориально-общественных работ по очистке и мониторингу прибрежных зон и водных путей, и рекомендует государствам сотрудничать на региональной и субрегиональной основе в выявлении потенциальных источников и прибрежных и океанических участков сосредоточения морского мусора в целях разработки и осуществления совместных программ предупреждения замусоривания моря и его устранения и в целях выявления и реализации экологически эффективных вариантов для программ восстановления, а также в деле повышения осведомленности о проблеме морского мусора и необходимости рассмотрения экологически продуманных вариантов его удаления;

227. *отмечает* деятельность, осуществляемую организациями на региональном уровне в целях разработки и осуществления региональных планов действий и других совместных программ предупреждения замусоривания моря и его устранения, и отмечает далее в этой связи пересмотренный Региональный план действий в отношении морского мусора, который был принят на состоявшемся в Бали, Индонезия, 19 и 20 июня 2019 года двадцать четвертом межправительственном совещании Координационного органа по морям Восточной Азии и в котором обозначены действия по предотвращению и сокращению замусоривания моря из источников, находящихся как на суше, так и на море, меры по мониторингу и оценке замусоривания моря и мероприятия в поддержку осуществления, двадцать третье межправительственное совещание в рамках Плана действий в северо-западной части Тихого океана, состоявшееся в Москве 9–11 октября 2018 года, и Бангкокскую декларацию о борьбе с замусориванием моря в регионе АСЕАН, принятую на тридцать четвертом саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, состоявшемся в Бангкоке 22 июня 2019 года, в поддержку усилий по решению проблемы морского мусора;

228. *отмечает также* работу, проделанную в рамках механизма Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества для обмена передовым опытом, внедрения новаторских подходов к финансированию мер по удалению отходов и поощрения партнерских отношений между государственным и частным секторами в целях предотвращения и сокращения масштабов замусоривания моря, в том числе итоги проведенного в 2018 году в Республике Корея семинара, которые были положены в основу «Дорожной карты АТЭС по проблеме морского мусора», одобренной в 2019 году на совещании старших должностных лиц в Чили;

229. *приветствует* текущую работу членов Группы двадцати по проекту «Голубой океан: видение из Осаки», который направлен на то, чтобы к 2050 году свести загрязнение морской среды пластмассами к нулю, и призывает других членов международного сообщества присоединиться к этому проекту;

230. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, становиться участниками международных соглашений, посвященных защите и сохранению морской среды и ее живых морских ресурсов от привнесения вредных водных организмов и патогенов, от загрязнения из всех источников, включая сброс отходов и других материалов, и от других форм физической деградации, а также соглашений, предусматривающих подготовленность, реагирование и сотрудничество при инцидентах, приводящих к загрязнению, и содержащих положения об ответственности и компенсации за ущерб в результате загрязнения моря, равно как и принимать согласующиеся с международным правом, в том числе с Конвенцией, меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением;

231. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства отметили серьезную угрозу, которую представляют инвазивные виды-вселенцы для морских экосистем и ресурсов, и обязались принимать меры по противодействию привнесению инвазивных видов-вселенцев и борьбе с их неблагоприятным воздействием на окружающую среду, включая, в соответствующих случаях, меры, принятые к применению в рамках Международной морской организации;

232. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими 2004 года[386] или присоединения к ней, а также рекомендует государствам рассмотреть вопрос об осуществлении Руководства по контролю за биообрастанием судов и его регулированию в целях сведения к минимуму

[386] International Maritime Organization, document BWM/CONF/36, annex.

переноса инвазивных водных видов, принятого Международной морской организацией в резолюции MEPC.207 (62) от 15 июля 2011 года;

233. *отмечает* продолжающуюся работу Международной морской организации над предотвращением загрязнения с судов, в том числе путем назначения особых районов согласно Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, с внесенными поправками[387], приветствует принятие Комитетом по защите морской среды плана действий по замусориванию моря пластмассами с судов[388] и призывает Международную морскую организацию продолжать работу над предотвращением загрязнения с судов;

234. *отмечает также*, что глобальный предел содержания серы в нефтяном топливе на уровне 0,50 процента в соответствии с приложением VI к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов вступил в силу 1 января 2020 года, рекомендует государствам, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола 1997 года (приложение VI, «Правила предотвращения загрязнения воздушной среды с судов») к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней с внесенными в него поправками, и призывает обеспечить эффективное осуществление этого Протокола[389];

235. *отмечает далее* текущую работу Международной морской организации и резолюцию о политике и практике Международной морской организации, относящихся к сокращению выбросов парниковых газов с судов[390], и в этой связи отмечает также принятие ею первоначальной стратегии по сокращению выбросов парниковых газов с судов[391];

236. *настоятельно призывает* государства сотрудничать в устранении нехватки портовых приемных сооружений в соответствии с планом действий по преодолению неадекватности портовых сооружений для приема отходов, разработанным Международной морской организацией;

237. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность ратификации Гонконгской международной конвенции о безопасной и экологически рациональной утилизации судов 2009 года[392] или присоединения к ней, чтобы способствовать ее вступлению в силу;

238. *высказывается* за продолжение сотрудничества между сторонами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением[393] и Международной морской организацией в разработке правил предотвращения загрязнения с судов;

239. *отмечает* роль Базельской конвенции в обеспечении того, чтобы обращение с опасными и другими отходами, подпадающими под сферу действия этой Конвенции, включая их трансграничную перевозку и удаление, было совместимо с охраной морской среды, и в этой связи отмечает также недавнее внесение поправок в приложения II, VIII и IX к Базельской конвенции в отношении отходов пластмасс, а также решение BC-14/13 Конференции Сторон Базельской конвенции, в котором, в частности, было учреждено партнерство Базельской конвенции по пластиковым отходам;

240. *с беспокойством отмечает* потенциал серьезных экологических последствий инцидентов с разливами нефти или инцидентов с загрязнением опасными или вредными веществами, настоятельно призывает государства сообразно с международным правом сотрудничать напрямую или через посредство компетентных международных организаций и обмениваться передовыми наработками в таких областях, как защита морской среды, охрана человеческой жизни и здоровья людей, предотвращение инцидентов, экстренное реагирование и смягчение последствий, и высказывается в этой связи за проведение научных

---

[387] Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов, приложение IV (Правила предотвращения загрязнения сточными водами с судов) и приложение V (Правила предотвращения загрязнения мусором с судов).

[388] Международная морская организация, резолюция MEPC.310(73).

[389] Международная морская организация, документ MEPC 62/24/Add.1, приложение 19, резолюция MEPC.203(62).

[390] Международная морская организация, резолюция A.963(23) Ассамблеи.

[391] Международная морская организация, документ MEPC 72/17/Add.1, приложение 11, резолюция MEPC.304(72).

[392] International Maritime Organization, document SR/CONF/45.

[393] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1673, No. 28911.

исследований, в том числе морских научных исследований, и сотрудничество в этой области для углубления понимания последствий разливов нефти и опасных и вредных веществ на море;

241. *рекомендует*, чтобы, руководствуясь международным правом, в том числе Конвенцией и другими соответствующими документами, государства либо на двусторонней, либо на региональной основе занимались совместной разработкой и внедрением аварийных планов на случай инцидентов, приводящих к загрязнению, а также других инцидентов, при которых есть вероятность серьезного негативного воздействия на морскую среду и биоразнообразие;

242. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, рассмотреть возможность ратификации принятых Международной морской организацией Международной конвенции по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству 1990 года[394] и Протокола по обеспечению готовности, реагированию и сотрудничеству при инцидентах, вызывающих загрязнение опасными и вредными веществами, 2000 года, или присоединения к ним и рассмотреть в этой связи возможность разработки региональных механизмов укрепления международного сотрудничества в борьбе с крупными инцидентами, вызывающими загрязнение нефтью и опасными веществами, и присоединения к этим механизмам;

243. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность участия в Протоколе 2010 года к Международной конвенции об ответственности и компенсации за ущерб в связи с перевозкой морем опасных и вредных веществ 1996 года[395];

244. *признает*, что бóльшая часть накапливающихся в океанах загрязнителей попадает туда в результате деятельности на суше и воздействует на наиболее продуктивные участки морской среды, и призывает государства в приоритетном порядке осуществлять Глобальную программу действий и принять все надлежащие меры к выполнению обязательств международного сообщества, сформулированных в Балийской декларации о защите морской среды от загрязнения в результате деятельности, осуществляемой на суше, принятой на четвертом Межправительственном совещании по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, состоявшемся на Бали, Индонезия, 31 октября — 1 ноября 2018 года[396];

245. *приветствует* непрекращающуюся работу государств, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и региональных организаций над реализацией Глобальной программы действий и высказывается за усиление акцента на взаимосвязанность ресурсов пресноводной, прибрежной и морской среды при реализации Повестки дня на период до 2030 года и сформулированных в ней целей в области устойчивого развития, а также Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития;

246. *выражает озабоченность* распространением гипоксических мертвых зон и вредоносного цветения водорослей в океанах в результате эвтрофикации, которая подпитывается привносимыми с речным стоком удобрениями, сбросом сточных вод и реакционноспособным азотом, образующимся при сжигании ископаемого топлива, и оборачивается серьезными последствиями для функционирования экосистем, и призывает государства активизировать свои усилия по сокращению эвтрофикации, особенно за счет сокращения общего загрязнения питательными веществами из источников на суше, и с этой целью продолжать сотрудничать в рамках соответствующих международных организаций, в частности Глобальной программы действий, Глобального партнерства по регулированию концентрации питательных веществ и Глобальной инициативы в области удаления и очистки сточных вод, в том числе по линии инициатив по наращиванию потенциала и усилий по мониторингу (через Глобальную систему наблюдения за океанами) таких стрессоров, как вредоносное цветение водорослей, возникновение зон гипоксии, вторжение саргассовых водорослей и роение медуз, для оценки их возможной связи с эвтрофикацией и их потенциального негативного воздействия на морскую среду и на здоровье человека;

---

[394] Ibid., vol. 1891, No. 32194.

[395] International Maritime Organization, document LEG/CONF.17/10.

[396] UNEP/GPA/IGR.4/5, приложение.

247. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, в кратчайшие возможные сроки принять национальные меры, необходимые для того, чтобы они смогли выполнять свои обязательства после ратификации, а затем ратифицировать, принять или одобрить Минаматскую конвенцию о ртути или присоединиться к ней[397];

248. *призывает* все государства обеспечивать, чтобы проекты городской и прибрежной застройки и связанные с ними мероприятия по приращению суши осуществлялись ответственным образом, позволяя защитить морские местообитания и морскую среду и смягчить отрицательные последствия такой деятельности;

249. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола 1996 года к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонский протокол);

250. *ссылается* на резолюцию о регулировании удобрения океана, которая была принята на состоявшихся 27–31 октября 2008 года тридцатом Консультативном совещании договаривающихся сторон Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонская конвенция) и третьем Совещании договаривающихся сторон Лондонского протокола[398] и в которой договаривающиеся стороны постановили, в частности, что в область применения Лондонских конвенции и протокола входит деятельность по удобрению океана, что, учитывая современное состояние знаний, деятельность по удобрению океана, иная чем законные научные исследования, не должна допускаться и что предложения о научных исследованиях должны оцениваться в каждом отдельном случае с использованием системы оценки, которая была впоследствии разработана и принята в 2010 году договаривающимися сторонами Лондонских конвенции и протокола (система оценки научных исследований, связанных с удобрением океана[399]), а также постановили, что с этой целью такая другая деятельность должна считаться противоречащей целям Лондонских конвенции и протокола и в настоящее время не должна подлежать какому-либо изъятию из определения сброса в пункте 1 b) статьи III Лондонской конвенции и пункте 4.2 статьи 1 Лондонского протокола[400];

251. *отмечает* продолжающуюся работу договаривающихся сторон Лондонских конвенции и протокола по обеспечению глобального, прозрачного и эффективного механизма контроля и регулирования деятельности по удобрению океана и другой деятельности, которая входит в область применения Лондонских конвенции и протокола и может причинять ущерб морской среде, и отмечает резолюцию о поправке к Лондонскому протоколу для регулирования помещения материалов в целях удобрения океана и других видов деятельности в рамках морской инженерной геологии, которая была принята на восьмом Совещании договаривающихся сторон Лондонского протокола, состоявшемся 14–18 октября 2013 года[401];

252. *ссылается* на решение IX/16 C, которое было принято на состоявшемся 19–30 мая 2008 года в Бонне, Германия, девятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии[402] и в котором, учитывая текущую научную и юридическую экспертизу, проводимую под эгидой Лондонских конвенции и протокола, Конференция сторон, в частности, просила стороны и настоятельно призвала другие правительства обеспечить в соответствии с осмотрительным подходом, чтобы мероприятия по удобрению океана не проводились, пока не будет разработана адекватная научная основа для обоснования таких мероприятий, включая оценку соответствующих рисков, и не будет внедрен глобальный, прозрачный и эффективный контроль и регулирующие механизмы для данных мероприятий, за исключением небольших научно-исследовательских проектов в прибрежных водах, и заявила, что такие исследовательские проекты следует утверждать только в тех случаях, когда их проведение оправдано необходимостью сбора конкретных научных данных, что при этом следует проводить тщательную предварительную оценку потенциального воздействия таких исследовательских проектов на морскую среду и обеспечивать их жесткий контроль, а

[397] UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение II.

[398] Международная морская организация, документ LC 30/16, приложение 6, резолюция LC-LP.1 (2008).

[399] Международная морская организация, документ LC 32/15, приложение 5, резолюция LC-LP.2 (2010).

[400] Там же.

[401] Международная морская организация, документ LC 35/15, приложение 4, резолюция LP.4(8).

[402] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I.

также что их не следует использовать для формирования углеродной компенсации и торговли ею или в любых других коммерческих целях, и принимает к сведению решение X/29, которое было принято на десятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшемся 18–29 октября 2010 года в Нагое, Япония[403], и в котором Конференция сторон предложила сторонам выполнить решение IX/16 C;

253. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства подчеркнули свою озабоченность по поводу потенциального воздействия на окружающую среду удобрения океана, напомнили в этой связи о решениях по удобрению океана, принятых соответствующими межправительственными органами, и выразили решимость и далее подходить к проблеме удобрения океана с величайшей предусмотрительностью в соответствии с подходом, основанным на принципе предосторожности;

254. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, становиться участниками конвенций по региональным морям, посвященных защите и сохранению морской среды, и протоколов к ним, отмечая при этом роль Программы по региональным морям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

X
Морское биоразнообразие

255. *вновь подтверждает* свою центральную роль применительно к сохранению и устойчивому использованию морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции;

256. *отмечает* работу и вклад государств и соответствующих межправительственных организаций и органов в контексте Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, и обстоятельные и комплексные дискуссии и обмены мнениями, состоявшиеся на четырех сессиях Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 «Разработка на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции», который завершил работу 21 июля 2017 года, и принимает к сведению его доклад и содержащиеся там рекомендации[404];

257. *приветствует* проведение второй и третьей сессий межправительственной конференции, созванной во исполнение резолюции 72/249, 25 марта — 5 апреля и, соответственно, 19–30 августа 2019 года и принимает к сведению дискуссии по вопросам существа, в рамках которых рассматривались темы, которые были определены в согласованном в 2011 году пакете, а именно сохранение и устойчивое использование морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в частности морских генетических ресурсов (в их совокупности и как единое целое), в том числе вопросы совместного использования выгод, такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая морские охраняемые районы, оценки экологического воздействия, а также наращивание потенциала и передача морской технологии, и принимает далее к сведению, что Председатель конференции в преддверии четвертой сессии конференции подготовила пересмотренный проект текста соглашения;

258. *просит* Генерального секретаря созвать четвертую сессию межправительственной конференции[405] в период с 16 по 27 августа 2021 года;

259. *признает* изобилие и разнообразие морских генетических ресурсов и их ценность с точки зрения благ, товаров и услуг, которые они сулят;

---

[403] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение.

[404] A/AC.287/2017/PC.4/2.

[405] Перенесена на более поздний срок решением 74/543 Генеральной Ассамблеи.

260. *признает также* важность проведения исследований по морским генетическим ресурсам в целях углубления научного понимания морских экосистем, расширения их потенциального использования и применения, а также оптимизации распоряжения ими;

261. *отмечает* работу, выполняемую в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды[406] и уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию[407], составленной по линии Конвенции о биологическом разнообразии, и, подтверждая центральную роль Генеральной Ассамблеи применительно к сохранению и устойчивому использованию морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, с удовлетворением отмечает научно-техническую работу комплементарного характера, проделанную Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

262. *вновь подтверждает*, что государствам необходимо самостоятельно либо через компетентные международные организации срочно рассмотреть способы, позволяющие на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации и осторожного подхода и сообразно с Конвенцией и смежными соглашениями и документами интегрировать и совершенствовать регулирование рисков, угрожающих морскому биоразнообразию подводных гор, холодноводных кораллов, гидротермальных источников и некоторых других элементов подводного ландшафта;

263. *предлагает* сторонам Конвенции о биологическом разнообразии выполнять добровольный конкретный план работы по вопросу биоразнообразия в глубоководных районах, входящих в сферу юрисдикции этой конвенции, принятый в 2016 году на тринадцатом совещании Конференции сторон этой конвенции[408];

264. *призывает* государства и международные организации принять в неотложном порядке дальнейшие меры к тому, чтобы в соответствии с международным правом преодолевать пагубные методы, негативно сказывающиеся на биоразнообразии и экосистемах моря, в том числе на подводных горах, гидротермальных источниках и холодноводных кораллах;

265. *призывает* государства упрочивать, сообразуясь при этом с международным правом, в частности Конвенцией, сохранение морского биоразнообразия и морских экосистем и управление ими и национальную политику в отношении зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая морские охраняемые районы;

266. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства вновь подтвердили значение природоохранных мер на порайонной основе, включая принимаемые в морских охраняемых районах, в соответствии с нормами международного права и на основе наиболее достоверной имеющейся информации в качестве средства сохранения биологического разнообразия и рационального использования его составляющих и приняли к сведению решение X/2 десятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, согласно которому к 2020 году должно быть обеспечено сохранение 10 процентов прибрежных и морских районов, особенно районов, имеющих особо важное значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, за счет эффективного и справедливого управления, наличия экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других эффективных природоохранных мер на порайонной основе[409];

267. *рекомендует* в этой связи государствам добиваться дальнейшего прогресса в создании морских охраняемых районов, включая репрезентативные сети, и призывает государства дополнительно рассмотреть варианты, обеспечивающие выявление и защиту экологически или биологически значимых районов, сообразуясь при этом с международным правом и опираясь на наиболее достоверную имеющуюся научную информацию;

---

[406] См. A/51/312, приложение II, решение II/10.

[407] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/7/21, приложение, решение VII/5, приложение I.

[408] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/25, разд. I, решение XIII/11, приложение II.

[409] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение.

268. *предлагает* государствам определить меры по выполнению целевой задачи 11 Айтинских задач в области биоразнообразия, сформулированных в решении X/2 десятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и принимает к сведению объявления, сделанные в этом отношении некоторыми государствами;

269. *вновь подтверждает* стоящую перед государствами необходимость продолжать и активизировать, непосредственно и через компетентные международные организации, свои усилия, направленные на развитие и содействие применению разноплановых подходов и инструментов в деле сохранения уязвимых морских экосистем и распоряжения ими, включая возможное создание морских охраняемых районов, в соответствии с нормами международного права, отраженными в Конвенции, и на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации;

270. *отмечает* работу государств, соответствующих межправительственных организаций и органов, включая Конвенцию о биологическом разнообразии, над оценкой научной информации о морских районах, могущих нуждаться в охране, и над составлением экологических критериев определения таких районов с учетом задачи, поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию: разрабатывать и содействовать применению различных подходов и инструментов, включая экосистемные подходы и создание охраняемых морских районов в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в Конвенции, и на основе научной информации, включая репрезентативные сети;

271. *напоминает*, что на своем девятом совещании Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии приняла научные критерии выявления экологически или биологически значимых морских районов, нуждающихся в охране, в водах открытого океана и глубоководных местах обитания и научные указания по отбору районов для создания репрезентативной сети морских охраняемых районов, в том числе в водах открытого океана и глубоководных местах обитания[410], и отмечает работу над применением этих научных критериев, ведущуюся по линии Конвенции о биологическом разнообразии в виде организации серии региональных семинаров;

272. *напоминает также*, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций разработала ориентиры по выявлению уязвимых морских экосистем на основе Международных руководящих принципов регулирования глубоководного промысла в открытом море, и отмечает ее текущую работу в поддержку применения Руководящих принципов государствами и ведения базы данных по уязвимым морским экосистемам;

273. *с признательностью отмечает* работу инициативы «Неистощительное освоение океана» в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;

274. *отмечает* проводимую Международной морской организацией работу над выявлением и обозначением в качестве особо уязвимых тех морских районов, которые признаются в силу их важности на основании экологических, социально-экономических или научных критериев и уязвимы к ущербу от международного судоходства[411];

275. *констатирует* такие начинания, как «Микронезийский вызов», проект «Морской ландшафт восточнотихоокеанских тропиков», «Карибский вызов» и инициатива «Коралловый треугольник», которые предусматривают создание и связывание друг с другом национальных морских охраняемых районов для более эффективного содействия экосистемным подходам, отмечает охраняемый район «Острова Феникс» в качестве многонационального партнерства и вновь подтверждает необходимость дальнейшего международного сотрудничества, координации и взаимодействия в поддержку таких инициатив;

276. *напоминает*, что в документе «Будущее, которого мы хотим» государства признали существенное экономическое, социальное и экологическое значение коралловых рифов, в частности для островов и других прибрежных государств, а также значительную уязвимость коралловых рифов и мангровых зарослей для воздействия, в том числе оказываемого изменением климата, закислением Мирового океана, переловом

---

[410] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I, решение IX/20, приложения I и II.

[411] Международная морская организация, Пересмотренное руководство по выявлению и обозначению особо уязвимых морских районов, резолюция A.982(24) Ассамблеи.

рыбы, истощительной практикой рыболовства и загрязнением окружающей среды, и выразили поддержку международному сотрудничеству, направленному на сохранение экосистем коралловых рифов и мангровых зарослей, реализацию их социальных, экономических и экологических преимуществ и стимулирование технического взаимодействия и добровольного обмена информацией;

277. *подчеркивает* необходимость актуализации вопросов рачительного распоряжения коралловыми рифами и комплексного управления водосборами в национальных стратегиях развития, а также в деятельности соответствующих учреждений и программ Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и донорских кругов;

278. *вновь заявляет* о своей поддержке Международной инициативы по коралловым рифам, отмечает, что 2–7 декабря 2019 года в Таунсвиле, Австралия, было проведено тридцать четвертое общее совещание Инициативы, и поддерживает уточненную программу работы Конвенции о биологическом разнообразии по морскому и прибрежному биологическому разнообразию, приуроченному к коралловым рифам, в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды;

279. *рекомендует* государствам и соответствующим международным учреждениям активизировать усилия по преодолению проблемы обесцвечивания кораллов, в частности посредством улучшения мониторинга в целях прогнозирования и выявления вспышек обесцвечивания, поддержки и укрепления мер, принимаемых в случае таких вспышек, и совершенствования стратегий распоряжения рифами для поддержания их природной сопротивляемости и повышения их способности противостоять другим факторам, включая закисление океана, и в этой связи рекомендует также государствам осуществлять утвержденные Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее двенадцатом совещании[412] приоритетные меры по выполнению целевой задачи 10 Айтинских задач в области биоразнообразия в области биоразнообразия, посвященной коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам;

280. *рекомендует* государствам сотрудничать, непосредственно либо через компетентные международные органы, в деле обмена информацией в случае аварий судов на коралловых рифах и содействия развитию методов, позволяющих экономически оценивать как восстановительную, так и непотребительскую стоимость кораллорифовых систем;

281. *отмечает*, что зашумление океана чревато значительными пагубными последствиями для живых морских ресурсов, подтверждает важное значение основательных научных исследований в решении этого вопроса, высказывается за дальнейшее исследование, изучение и рассмотрение последствий зашумления океана для живых морских ресурсов, отмечает работу государств и компетентных международных организаций на этот счет и просит Отдел продолжать составление отрецензированных научных исследований, поступающих ему от государств-членов и межправительственных организаций во исполнение пункта 107 резолюции 61/222, и в подходящих случаях помещать их или указания и отсылки на них на своем веб-сайте;

282. *отмечает также* итоги дискуссий, состоявшихся в 2018 году на девятнадцатом совещании Неофициального консультативного процесса, по теме «Антропогенное зашумление океана», в ходе которых делегации, в частности, выразили обеспокоенность возможными социальными, экономическими и экологическими последствиями антропогенного зашумления морской среды ввиду роста масштабов связанной с Мировым океаном деятельности человека, приведшего к повышению уровня шума во многих его районах, а также потенциальным воздействием антропогенного подводного шума на различные морские виды и с учетом сохраняющихся пробелов в знаниях и отсутствия данных подчеркнули настоятельную необходимость проведения дальнейших исследований и международного сотрудничества в целях оценки и устранения возможного воздействия антропогенного подводного шума в океане во всех областях[413];

283. *призывает* государства рассмотреть возможность принятия соответствующих экономически эффективных мер и подходов в целях оценки и устранения потенциальных социально-экономических и

---

[412] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29, разд. I, решение XII/23, приложение.

[413] См. A/73/124.

экологических последствий антропогенного подводного шума при надлежащем учете осторожного подхода и экосистемных подходов и наилучшей имеющейся научной информации;

284. *отмечает* утверждение Международной морской организацией Руководства по сокращению подводного шума, создаваемого торговыми судами, для преодоления его отрицательного воздействия на морскую флору и фауну и рекомендует ей поощрять и облегчать его применение в надлежащих случаях к уже существующим и строящимся судам, включая поощрение мер, способных снижать кавитацию[414], и призывает государства продолжать свою работу в рамках Международной морской организации в целях улучшения понимания того, в какой степени более эффективные судовые технологии, в том числе совершенствование конструкции гребного винта, могут привести к снижению уровня подводного шума в океане;

285. *отмечает также* проведение практикума по вопросам политики «Снижение судового шума в интересах защиты морской среды», состоявшегося в Ванкувере, Канада, 4 и 5 ноября 2019 года;

286. *высказывается* за дальнейшее изучение и испытание технологий, позволяющих уменьшить воздействие подводного шума на морские организмы;

XI
Морская наука

287. *призывает* к тому, чтобы государства самостоятельно либо в сотрудничестве друг с другом или с компетентными международными организациями и органами продолжали стремиться к более полному пониманию и познанию океанов и глубоководной морской среды, включая, в частности, размеры и уязвимость глубоководного биоразнообразия и экосистем, путем активизации своих морских научных исследований в соответствии с Конвенцией;

288. *рекомендует* в этой связи соответствующим международным организациям и другим донорам рассмотреть возможность оказания поддержки Дарственному фонду Органа в целях поощрения совместного проведения морских научных исследований в международном районе морского дна путем содействия участию квалифицированных ученых и технического персонала из развивающихся стран в соответствующих программах, инициативах и мероприятиях;

289. *с обеспокоенностью отмечает*, что антропогенные угрозы, как то замусоривание моря, столкновения морских животных с судами, подводный шум, стойкие загрязнители, освоение прибрежных районов, разливы нефти и брошенные орудия лова, в совокупности чреваты серьезным воздействием на морскую жизнь, включая ее более высокие трофические уровни, и призывает государства и компетентные международные организации сотрудничать и координировать свои исследовательские усилия в этой связи, чтобы уменьшить воздействие этих факторов и сохранить целостность всей морской экосистемы, — при полном уважении мандатов соответствующих международных организаций;

290. *предлагает*, чтобы в консультации с заинтересованными государствами все соответствующие организации, фонды, программы и органы в рамках системы Организации Объединенных Наций по возможности координировали соответствующую деятельность с региональными и национальными центрами морской науки и техники в малых островных развивающихся государствах, добиваясь более эффективной реализации ими своих задач сообразно с соответствующими программами и стратегиями Организации Объединенных Наций, посвященными развитию малых островных развивающихся государств;

291. *приветствует* резолюцию об утверждении второй Международной индоокеанской экспедиции, принятую Ассамблеей Межправительственной океанографической комиссии на ее двадцать восьмой сессии, состоявшейся 18–25 июня 2015 года в Париже, в качестве важного проекта-катализатора, который призван обозначить увязку процессов, происходящих в Индийском океане, с Мировым океаном и глобальной атмосферой, и официально стартовал 4 декабря 2015 года в Гоа, Индия (поначалу — на пятилетний срок), рекомендует государствам принять участие в этой инициативе и отмечает учреждение в Перте, Австралия, и

---

[414] International Maritime Organization, document MEPC.1/Circ.833, annex.

Хайдарабаде, Индия, двух узлов Совместного проектного офиса второй Международной индоокеанской экспедиции для координации экспедиционных работ;

292. *с признательностью отмечает* работу над развитием процедур осуществления частей XIII и XIV Конвенции, которую ведет Межправительственная океанографическая комиссия, опираясь на советы Консультативной группы экспертов по морскому праву;

293. *отмечает*, что глубина значительной доли океанских, морских и других акваторий земного шара напрямую до сих пор не промерена и что батиметрические знания являются опорой для безопасного, экологичного и экономичного осуществления почти любой человеческой деятельности на поверхности моря, в морской толще и на морском дне;

294. *приветствует* работу, выполняемую Международной гидрографической организацией и Межправительственной океанографической комиссией по линии проекта «Генеральная батиметрическая карта океанов», в частности итоги Форума будущего картирования морского дна, который состоялся в июне 2016 года в Монако, и последующую разработку Руководящим комитетом проекта под названием «Морское дно — 2030», направленного на совершенствование батиметрии во всем мире;

295. *рекомендует* государствам-членам подумать над содействием механизмам, которые способствуют максимально широкой доступности всех батиметрических данных, чтобы поддерживать устойчивое освоение морской среды и управление и распоряжение ею;

296. *с признательностью отмечает* вклад в изучение морского биоразнообразия Океанической биогеографической информационной системы — открытого механизма хранения данных и обмена ими с бесплатным доступом, хостинг которого обеспечивает Международная океанографическая комиссия;

297. *приветствует* повышенное внимание, уделяемое океанам как потенциальному источнику возобновляемой энергии, и отмечает в этой связи резюме обсуждений Неофициального консультативного процесса на его тринадцатой сессии в 2012 году[415];

298. *подчеркивает*, что важно расширять научные познания о зоне взаимодействия «океан-атмосфера», в том числе за счет участия в программах океанических наблюдений и в геоинформационных системах (например, в Глобальной системе наблюдений за океаном, которая спонсируется Межправительственной океанографической комиссией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организацией и Международным советом по науке), тем более с учетом их роли в мониторинге и прогнозировании изменений и изменчивости климата, в поддержке прогнозирования земных систем[416] и в налаживании и эксплуатации систем предупреждения о цунами;

299. *приветствует* прогресс, достигнутый Межправительственной океанографической комиссией и государствами-членами в деле создания и эксплуатации региональных и национальных систем предупреждения о цунами и смягчения их тяжести, приветствует также сохраняющуюся приобщенность Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций к этим усилиям, приветствует далее разработку и недавнее распространение новых усовершенствованных средств прогнозирования угрозы цунами для Тихоокеанской системы предупреждения о цунами и смягчения их последствий и разработку усовершенствованных средств прогнозирования угрозы цунами для Системы предупреждения о цунами и опасности других бедствий в прибрежных районах Карибского бассейна и прилегающих регионах, которые помогут странам Тихоокеанского и Карибского регионов оценивать угрозу цунами и издавать предупреждения, и рекомендует государствам-членам создавать и поддерживать у себя при необходимости национальные системы предупреждения о цунами и смягчения их тяжести, придерживаясь при этом глобального подхода, учитывающего множественность опасностей, порождаемых морской стихией, для уменьшения числа людских жертв и ущерба национальной экономике, а также для повышения у населения прибрежных районов способности противостоять стихийным бедствиям;

[415] См. A/67/120.

[416] См. резолюцию 47 (Cg-18) Всемирной метеорологической организации.

300. *подчеркивает* необходимость продолжения усилий по разработке мер, позволяющих смягчать последствия стихийных бедствий и подготавливаться к ним, особенно после цунами, таких как цунами, обрушившееся 11 марта 2011 года на Японию, и события 28 сентября и 22 декабря 2018 года в Индонезии;

301. *принимает к сведению* шестую «Глобальную экологическую перспективу», озаглавленную «Здоровая планета, здоровые люди», утвержденную 24 января 2019 года, где, в частности, обозначены основные факторы изменений, с которыми сталкиваются океаны и прибрежные районы, и их последствия;

302. *настоятельно призывает* государства принимать необходимые меры и сотрудничать по линии соответствующих организаций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Межправительственную океанографическую комиссию и Всемирную метеорологическую организацию, для решения проблемы причинения ущерба буйковым устройствам для сбора океанографических данных, размещенным и эксплуатируемым в соответствии с международным правом, включая освещение и разъяснение важности и цели этих буйковых устройств, повышению их защищенности от такого ущерба и более активному сбору отчетности о причинении такого ущерба;

303. *отмечает* проведенные на двадцатом совещании Неофициального консультативного процесса, состоявшемся 10–14 июня 2019 года, обсуждения по теме «Наука об океане и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное науке об океане в интересах устойчивого развития», в ходе которых делегации, в частности, подчеркнули важность морских научных исследований, международного сотрудничества и координации, а также укрепления увязки науки с политикой для понимания и эффективного преодоления факторов беспрецедентного стресса, которому подвергается океан, предоставили материалы для содействия подготовке к проведению Десятилетия и выразили мнение о том, что Десятилетие предоставит важную возможность для устранения пробелов в области морской науки, расширения знаний, улучшения взаимодействия и поддержки устойчивого сохранения и рационального использования морских ресурсов, а некоторые делегации подчеркнули важную дополняющую роль традиционных знаний коренных народов и местных общин;

304. *приветствует* шаги, предпринятые Межправительственной океанографической комиссией в целях подготовки плана проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития (2021–2030 годы), в консультации с государствами-членами, специализированными учреждениями, фондами, программами и органами Организации Объединенных Наций, а также другими межправительственными организациями, неправительственными организациями и соответствующими заинтересованными сторонами, и с признательностью принимает к сведению этот план;

305. *просит* Межправительственную океанографическую комиссию регулярно консультироваться с государствами-членами и отчитываться перед ними по вопросам, касающимся Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, и его проведения;

306. *предлагает* Генеральному секретарю сообщать Генеральной Ассамблее о проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, в своем докладе о Мировом океане и морском праве, опираясь на информацию, предоставляемую Межправительственной океанографической комиссией;

307. *предлагает* сети «ООН-океаны» и ее участникам сотрудничать с Межправительственной океанографической комиссией в деле проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития;

XII
Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

308. *вновь заявляет* о необходимости укрепить регулярную научную оценку состояния морской среды в целях усиления научной обоснованности разрабатываемой политики;

309. *подтверждает* руководящие принципы Регулярного процесса и его цель и содержание, напоминает об огромной важности Регулярного процесса для текущих межправительственных процессов, связанных с Мировым океаном, и о его возможном вкладе в реализацию таких инициатив, как Повестка дня на период до 2030 года, разработка на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому

праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права в числе других соответствующих процессов, и отмечает важность продолжения поддержки и сотрудничества в рамках мероприятий Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, и мероприятий Регулярного процесса;

310. *напоминает* о важности обеспечения того, чтобы оценки, подобные включаемым в «Доклад об устойчивом развитии в мире» и готовящимся по линии Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Регулярного процесса, подкрепляли друг друга и избегали ненужного дублирования, и напоминает далее о важности совместимости и синергизма таких оценок с оценками, выполняемыми на региональном уровне;

311. *напоминает также* о своем решении провести третий цикл Регулярного процесса с 2021 по 2025 год и одобряет рекомендации, принятые Специальной рабочей группой полного состава на ее тринадцатом совещании, относительно программы работы и потребностей в ресурсах для третьего цикла Регулярного процесса[417];

312. *напоминает далее*, что Регулярный процесс должен осуществляться под контролем и руководством Специальной рабочей группы полного состава, и постановляет, что Специальная рабочая группа будет способствовать подведению итогов третьего цикла, как это предусмотрено в программе работы для третьего цикла Регулярного процесса[418];

313. *постановляет*, что совещания Специальной рабочей группы полного состава будут и далее координироваться двумя сопредседателями, которые представляют соответственно развивающиеся и развитые страны и которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи по итогам консультаций с региональными группами на весь период проведения третьего цикла;

314. *просит* Бюро Специальной рабочей группы полного состава продолжать осуществлять на практике решения и руководящие указания Специальной рабочей группы в межсессионный период, в том числе путем обеспечения надзора за выполнением программы работы для третьего цикла Регулярного процесса;

315. *просит* Генерального секретаря предложить Председателям региональных групп образовать с учетом необходимости обеспечения надлежащей квалифицированности и географического распределения группу экспертов в составе не более 25 экспертов, максимум по 5 человек от каждой региональной группы, на весь период проведения третьего цикла Регулярного процесса, принимая во внимание желательность обеспечения определенного уровня преемственности;

316. *просит* Бюро Специальной рабочей группы полного состава пересмотреть и обновить механизм формирования контингента экспертов для третьего цикла Регулярного процесса и проследить за созданием такого контингента экспертов, в том числе предложить лицам, входившим в контингент экспертов в ходе второго цикла Регулярного процесса, сообщить секретариату Регулярного процесса, будут ли они заинтересованы войти в контингент экспертов для третьего цикла и последующих циклов;

317. *предлагает* Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международной морской организации, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной метеорологической организации и соответствующим организациям, органам, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций с учетом обстоятельств оказывать содействие в осуществлении третьего цикла Регулярного процесса;

[417] См. A/75/362.

[418] Там же, приложение.

318. *предлагает* соответствующим межправительственным организациям с учетом обстоятельств вносить вклад в работу в рамках третьего цикла;

319. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, назначить национальных координаторов в целях содействия выполнению программы работы для третьего цикла Регулярного процесса и последующих циклов;

320. *предлагает* секретариатам соответствующих специализированных учреждений, программ, фондов и органов Организации Объединенных Наций и секретариатам смежных организаций и конвенций назначить координаторов в целях содействия выполнению программы работы для третьего цикла и последующих циклов;

321. *признает* необходимость заблаговременной подготовки к региональным семинарам в соответствии с программой работы для третьего цикла Регулярного процесса и предлагает государствам рассмотреть вопрос о проведении у себя таких семинаров и как можно скорее сообщить секретариату о своих намерениях;

322. *просит* Генерального секретаря обеспечить необходимые ресурсы, в том числе за счет регулярного бюджета Организации, для реализации программы работы для третьего цикла Регулярного процесса, которая была принята Специальной рабочей группой полного состава, в соответствии с установленными процедурами и в рамках сферы компетенции соответствующих органов;

323. *настоятельно призывает* государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные организации, неправительственные организации и физических и юридических лиц вносить финансовые взносы в целевой фонд добровольных взносов и вносить иной вклад в Регулярный процесс;

324. *просит* Генерального секретаря созвать в 2021 году не более двух совещаний Специальной рабочей группы полного состава продолжительностью не более двух дней каждое: одно в первой половине 2021 года и второе во второй половине 2021 года;

325. *одобряет* рекомендации, принятые Специальной рабочей группой полного состава на ее четырнадцатом совещании, относительно второй оценки состояния Мирового океана[419];

326. *с удовлетворением принимает к сведению* вторую оценку состояния Мирового океана и утверждает ее резюме[420];

327. *с удовлетворением отмечает* работу Группы экспертов Регулярного процесса в ходе второго цикла, в частности в том, что касается проведения второй оценки состояния Мирового океана, а также работу членов контингента экспертов, которые внесли вклад в ее проведение;

328. *с удовлетворением отмечает также* важную роль и руководящие указания Бюро Специальной рабочей группы полного состава в ходе второго цикла и поддержку, оказанную секретариатом Регулярного процесса;

XIII
Региональное сотрудничество

329. *с признательностью отмечает*, что в различных регионах имело место несколько инициатив регионального масштаба, призванных содействовать осуществлению Конвенции и реагировать, в том числе за счет наращивания потенциала, на вопросы, касающиеся безопасности и защищенности на море, сохранения и рачительного использования живых морских ресурсов, защиты и сбережения морской среды, а также сохранения и рачительного использования морского биоразнообразия;

330. *предлагает* государствам и международным организациям активизировать свое сотрудничество в целях более действенной защиты морской среды;

---

[419] См. A/75/614.

[420] См. A/75/232/Rev.1.

331. *отмечает* Фонд помощи, который ориентирован на Карибский бассейн и предназначен содействовать, главным образом путем оказания технической помощи, добровольному проведению между карибскими государствами переговоров о разграничении морских пространств, вновь отмечает, что в 2000 году Генеральная ассамблея Организации американских государств учредила Фонд мира под лозунгом «Мирное урегулирование территориальных споров», который, учитывая его ориентацию на более широкий регион, служит одним из первостепенных механизмов для предотвращения и улаживания неразрешенных споров по поводу территорий и сухопутных и морских границ, и призывает государства и другие стороны, которые в состоянии это сделать, вносить взносы в данные фонды;

332. *ссылается на* итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, озаглавленный «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств (“Путь Самоа”)»[421], и методы для активизации работы по ряду вызовов и приоритетов малых островных развивающихся государств, включая проблемы, касающиеся сохранения и рачительного использования морских ресурсов и сбережения морской среды, и в этой связи приветствует созыв совещания высокого уровня по среднесрочному обзору программы «Путь Самоа» в сентябре 2019 года и принятие на нем политической декларации[422], в которой отмечается важность океанов, морей и морских ресурсов для малых островных развивающихся государств и констатируются их усилия по разработке и осуществлению стратегий сохранения и неистощительного использования Мирового океана и его ресурсов, и подтверждает свою приверженность взаимодействию с малыми островными развивающимися государствами в деле полной реализации программы «Путь Самоа» с целью обеспечить ее успех;

333. *констатирует* итоги работы в рамках Международного полярного года (2007–2008 годы), обращая при этом особое внимание на новые данные о взаимосвязях между экологическими изменениями в полярных регионах и глобальными климатическими системами, и рекомендует государствам и научному сообществу укреплять свое сотрудничество в этой связи;

334. *констатирует*, что Международный совет по исследованию моря, осуществляя на основании Конвенции о Международном совете по исследованию моря 1964 года[423] широкомасштабное сотрудничество с организациями на региональном уровне, вносит важный вклад в научное понимание морской среды и ее ресурсов и выносит научные рекомендации относительно их рачительного использования;

335. *приветствует* региональное сотрудничество и в этой связи отмечает механизм «Тихоокеанский океаншафт» в качестве инициативы по укреплению сотрудничества между прибрежными государствами в регионе тихоокеанских островов в целях содействия охране морской среды и устойчивому развитию;

336. *с признательностью отмечает* различные совместные усилия, прилагаемые государствами на региональном и субрегиональном уровнях, и в этой связи приветствует такие инициативы, как «Комплексная оценка крупной морской экосистемы “Мексиканский залив” и управление ею»;

337. *констатирует* соответствующее сотрудничество между членами Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;

338. *ссылается* на принятое в январе 2015 года решение Ассамблеи Африканского союза об утверждении Повестки дня на период до 2063 года, напоминает, что Африканский союз провозгласил Десятилетие африканских морей и океанов (2015–2025 годы), и отмечает, что Африканский день морей и океанов празднуется ежегодно 25 июля;

339. *отмечает* Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[424], которая была принята на состоявшейся 3–5 ноября 2014 года в Вене второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, по итогам всеобъемлющего 10-летнего обзора осуществления документа «Алматинская программа

---

[421] Резолюция 69/15, приложение.

[422] Резолюция 74/3.

[423] United Nations, *Treaty Series*, vol. 652, No. 9344.

[424] Резолюция 69/137, приложение II.

действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита»[425] и отмечает также необходимость сотрудничества в решении потребностей и вызовов развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и которые связаны, в частности, с отсутствием у них прямого территориального доступа к морю, удаленностью и изоляцией от мировых рынков, сообразно с целями Венской программы действий;

340. *отмечает также* усилия, прилагаемые Саргассовоморской комиссией под руководством правительства Бермудских островов в целях повышения осведомленности об экологическом значении Саргассова моря;

341. *отмечает далее* Соглашение по укреплению международного арктического научного сотрудничества, заключенное под эгидой Арктического совета, и отмечает, что его осуществление будет способствовать углублению научных знаний об этом регионе;

342. *отмечает* сотрудничество между Комиссией ОСПАР, учрежденной по Конвенции о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики[426], и Комиссией по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана;

XIV
Открытый процесс неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права

343. *приветствует* доклад Сопредседателей о работе Неофициального консультативного процесса на его двадцатом совещании, основное внимание на котором было уделено теме «Наука об океане и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное науке об океане в интересах устойчивого развития»[427];

344. *признает* роль Неофициального консультативного процесса как уникального форума для всеобъемлющего обсуждения вопросов, касающихся Мирового океана и морского права, сообразно с рамками, устанавливаемыми Конвенцией и главой 17 Повестки дня на XXI век, а также признает, что при обдумывании выбираемых тем следует дополнительно усилить ориентир на три основы устойчивого развития;

345. *приветствует* работу Неофициального консультативного процесса и его вклад в совершенствование координации и сотрудничества между государствами и укрепление ежегодных прений в Генеральной Ассамблее по вопросам Мирового океана и морского права, выражающийся в том, что он деятельно привлекает внимание к ключевым проблемам и текущим тенденциям;

346. *приветствует также* усилия по совершенствованию и конкретизации работы Неофициального консультативного процесса и в этой связи признает его главную роль в интеграции знаний, обмене мнениями между многочисленными заинтересованными сторонами, координации между компетентными учреждениями и усиленном освещении разбираемых тем, включая намечающиеся проблемы, при одновременной пропаганде трех основ устойчивого развития;

347. *напоминает* о необходимости повышать и усиливать действенность Неофициального консультативного процесса и рекомендует государствам, межправительственным организациям и программам ориентировать Сопредседателей в этом вопросе, особенно перед подготовительным совещанием Неофициального консультативного процесса и в течение этого совещания;

---

[425] *Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года* (A/CONF.202/3), приложение I.

[426] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2354, No. 42279.

[427] A/74/119.

348. *постановляет* продолжить работу Неофициального консультативного процесса в течение следующего года в соответствии с резолюцией 54/33, после чего Генеральная Ассамблея на своей семьдесят шестой сессии проведет обзор его эффективности и полезности;

349. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктами 2 и 3 резолюции 54/33 созвать в Нью-Йорке в течение недели с 14 по 18 июня 2021 года двадцать первое совещание Неофициального консультативного процесса[428], в рамках которого будет проведено восемь заседаний, обеспечить необходимое обустройство его работы, включая документооборот, и организовать его поддержку со стороны Отдела, в надлежащих случаях — в сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями Секретариата;

350. *вновь выражает серьезную озабоченность* по поводу нехватки ресурсов в целевом фонде добровольных взносов, учрежденном в соответствии с резолюцией 55/7 для цели оказания развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю, содействия в участии в совещаниях Неофициального консультативного процесса, и настоятельно призывает государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные и неправительственные организации, а также физических и юридических лиц пополнить своими взносами этот целевой фонд;

351. *постановляет*, что представители из развивающихся стран, которых Сопредседатели в консультации с правительствами приглашают выступить с докладами на совещаниях Неофициального консультативного процесса, вправе рассчитывать на приоритетное внимание при распределении средств целевого фонда добровольных взносов, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/7, для оплаты их путевых расходов, а также выплаты им суточных, если после покрытия путевых расходов всех других имеющих на это право представителей из развивающихся стран, упомянутых в пункте 350 выше, останутся для этого средства;

352. *подтверждает*, что в своих обсуждениях по докладу Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве Неофициальный консультативный процесс на своем двадцать первом совещании в 2021 году сосредоточит свое внимание на теме «Повышение уровня моря и его последствия»;

XV
Координация и сотрудничество

353. *рекомендует* государствам работать в тесном контакте с международными организациями, фондами и программами, а также специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими международными конвенциями, равно как и через эти структуры, в выявлении намечающихся приоритетных участков, требующих совершенствования координации и сотрудничества, и оптимальных путей работы на этих участках;

354. *выражает озабоченность* осквернением захоронений на море и разграблением затонувших судов, представляющих собой такие захоронения, и призывает государства сотрудничать по мере необходимости в предотвращении разграбления и осквернения затонувших судов, представляющих собой захоронения, дабы обеспечить надлежащее уважение всех человеческих останков в море сообразно с международным правом, включая в соответствующих случаях Конвенцию об охране подводного культурного наследия 2001 года применительно к ее участникам;

355. *рекомендует* учрежденным по Конвенции органам усиливать в надлежащих случаях координацию и сотрудничество при выполнении каждым из них своего мандата;

356. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения руководителей межправительственных организаций, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, деятельность которых имеет отношение к вопросам океана и морскому праву, а также финансирующих учреждений и подчеркивает важность их конструктивного и своевременного вклада в подготовку доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и их участия в соответствующих совещаниях и процессах;

---

[428] Перенесено на более поздний срок решением 74/554 Генеральной Ассамблеи.

357. *приветствует* работу, которую секретариаты соответствующих специализированных учреждений, программ, фондов и органов Организации Объединенных Наций, а также секретариаты смежных организаций и конвенций проделали для усиления межучрежденческой координации и сотрудничества в вопросах океана, в том числе в соответствующих случаях по линии сети «ООН-океаны», являющейся механизмом межучрежденческой координации в вопросах океанической и прибрежной среды в рамках системы Организации Объединенных Наций;

358. *признает* работу, проделанную сетью «ООН-океаны», в частности составление перечня мандатов и разработку проекта методологии определения показателей реализации задачи 14.c Повестки дня на период до 2030 года, в соответствии с ее пересмотренным рабочим кругом ведения и с Юрисконсультом Организации Объединенных Наций/Отделом в качестве ее координационного центра, и в качестве временной меры предлагает в этой связи государствам, международным финансовым учреждениям, учреждениям-донорам, межправительственным и неправительственным организациям, а также физическим и юридическим лицам вносить адресные финансовые взносы в целевой фонд, который был учрежден Генеральным секретарем для Управления по правовым вопросам, чтобы способствовать поощрению международного права, и уполномочивает Генерального секретаря перечислять средства из таких взносов в целевой фонд на цели эксплуатации сетевой базы данных с функцией поиска по всем мандатам членов сети «ООН-океаны» и приоритетам, утвержденным соответствующими руководящими органами участвующих в сети организаций, в целях выявления возможных областей сотрудничества и синергизма, а также на цели поездок, связанных с выполнением функций координационного центра;

359. *ссылается* на свое решение отложить обзор рабочего круга ведения сети «ООН-океаны» до своей семьдесят пятой сессии и постановляет далее отложить этот обзор до своей семьдесят шестой сессии;

XVI
Деятельность Отдела по вопросам океана и морскому праву

360. *выражает признательность* Генеральному секретарю за годовые доклады о Мировом океане и морском праве, подготовленные Отделом, а также за другие мероприятия Отдела, в которых прослеживается высокий стандарт той помощи, которую Отдел оказывает государствам-членам;

361. *с удовлетворением отмечает*, что в 2019 году Организацией Объединенных Наций был в одиннадцатый раз проведен Всемирный день океанов[429], с признательностью констатирует усилия, приложенные Отделом в этой связи, и предлагает Отделу продолжить поощрение и облегчение международного сотрудничества применительно к морскому праву и океанской проблематике в контексте празднования Всемирного дня океанов в будущем, а также по линии своего участия в других мероприятиях;

362. *напоминает* об обязанностях и функциях, возложенных на Генерального секретаря по Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 49/28 и 52/26, отмечает возросшее число поступающих в Отдел запросов на проведение дополнительных мероприятий и обслуживание заседаний и применительно к поддержке, которую Отдел должен оказывать в качестве секретариата Регулярного процесса в ходе второго цикла Регулярного процесса, и просит Генерального секретаря обеспечить выделение Отделу надлежащих ресурсов для ведения порученной ему деятельности в рамках утвержденного бюджета Организации;

363. *просит* Генерального секретаря продолжать издательскую деятельность Отдела, в частности издание руководства относительно программы наращивания потенциала и целевых фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Отдела[430], и публикации «Бюллетень по морскому праву»;

XVII
Семьдесят шестая сессия Генеральной Ассамблеи

364. *просит* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят шестой сессии доклад, посвященный событиям и проблемам, которые относятся к вопросам

---

[429] В своей резолюции 63/111 Генеральная Ассамблея провозгласила 8 июня Всемирным днем океанов.

[430] Данная публикация заменяет публикацию «Руководство по сдаче на хранение Генеральному секретарю карт или перечней географических координат согласно Конвенции».

океана и морскому праву, в том числе осуществлению настоящей резолюции, в соответствии с резолюциями 49/28, 52/26 и 54/33;

365. *подчеркивает* критическую роль годовых докладов Генерального секретаря, в которых сводится воедино информация о событиях, касающихся осуществления Конвенции и работы Организации, ее специализированных учреждений и других институтов в вопросах океана и морского права на мировом и региональном уровнях, и которые составляют поэтому основу для ежегодного рассмотрения и обзора событий, относящихся к вопросам океана и морского права, Генеральной Ассамблеей как глобальным институтом, компетентным проводить такой обзор;

366. *отмечает*, что доклад, упомянутый в пункте 364 выше, будет также представлен государствам-участникам на основании статьи 319 Конвенции в порядке сообщения им о проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией;

367. *отмечает также* стремление к дальнейшему повышению действенности неофициальных консультаций, посвященных ежегодно принимаемой Генеральной Ассамблеей резолюции о Мировом океане и морском праве, и эффективности участия делегаций в этих консультациях, постановляет, что продолжительность неофициальных консультаций по этой резолюции должна в совокупности составлять максимум восемь дней и что график этих консультаций следует составлять так, чтобы Отдел располагал достаточным временем на подготовку испрошенного в пункте 364 выше доклада, посвященного событиям и проблемам, которые относятся к вопросам океана и морскому праву, просит Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку консультациям через посредство Отдела и предлагает государствам представлять координатору неофициальных консультаций предлагаемые формулировки для включения в текст резолюции не позднее чем за неделю до первого дня первого раунда неофициальных консультаций;

368. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Мировой океан и морское право».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/257

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по проекту резолюции A/75/L.51 и A/75/L.51/Add.1; его авторы: Австралия, Ангола, Бельгия, Германия, Камбоджа, Канада, Норвегия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чехия, Швеция, Япония

75/257. Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи — остаточные функции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 57/228 A от 18 декабря 2002 года и 57/228 B от 13 мая 2003 года, касающиеся учреждения чрезвычайных палат в судах Камбоджи,

подтверждая, что работе чрезвычайных палат придается первоочередное значение,

приветствуя прогресс, достигнутый чрезвычайными палатами в выполнении своего мандата, и с признательностью отмечая неизменный вклад правительства Камбоджи в качестве принимающей страны,

ссылаясь на свою резолюцию 73/279 A от 22 декабря 2018 года, в которой она просила Генерального секретаря провести консультации с чрезвычайными палатами и правительством Камбоджи, чтобы разработать основы порядка завершения работы чрезвычайных палат, в том числе в отношении сокращения деятельности, и определить любые остаточные функции, которые потребуется выполнять после завершения осуществления мандата,

ссылаясь также на свою резолюцию 74/263 от 27 декабря 2019 года, в которой она отметила шаги, предпринятые Генеральным секретарем в целях разработки основ порядка завершения работы чрезвычайных палат и определения возможных остаточных функций,

признавая, что привлечение к ответственности лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека, является одним из центральных элементов любого эффективного средства защиты прав жертв нарушений прав человека и, в конечном счете, примирения и стабильности,

1. *просит* Генерального секретаря продолжать консультации с правительством Камбоджи, информируя об этом соответствующие заинтересованные стороны, в целях окончательной доработки для рассмотрения Ассамблеей предлагаемых основ порядка завершения работы чрезвычайных палат в судах Камбоджи, в том числе в отношении сокращения деятельности и определения остаточных функций, требующих выполнения;

2. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной семьдесят пятой сессии и не позднее 15 мая 2021 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи — остаточные функции».

II. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета

Содержание

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/30.	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке	274
75/31.	Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению	275
75/32.	Поощрение ответственного поведения государств в киберпространстве в контексте международной безопасности	276
75/33.	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	279
75/34.	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	282
75/35.	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	284
75/36.	Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения	287
75/37.	Неразмещение первыми оружия в космосе	290
75/38.	Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения	292
75/39.	Гуманитарные последствия применения ядерного оружия	294
75/40.	Договор о запрещении ядерного оружия	296
75/41.	Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия	297
75/42.	Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран	300
75/43.	Взаимосвязь между разоружением и развитием	302
75/44.	Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	303
75/45.	Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению	305
75/46.	Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года	308
75/47.	Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения	309
75/48.	Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями	312
75/49.	Региональное разоружение	314
75/50.	Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях	316
75/51.	Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте	317
75/52.	Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении	319
75/53.	Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями	321
75/54.	Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений	322
75/55.	Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении	324

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/56.	Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений	329
75/57.	Уменьшение ядерной опасности	331
75/58.	Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения	333
75/59.	Противодействие угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами	335
75/60.	Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет	342
75/61.	Исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения	344
75/62.	Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам	346
75/63.	Ядерное разоружение	349
75/64.	Договор о торговле оружием	355
75/65.	На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения	359
75/66.	Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения	365
75/67.	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии	368
75/68.	Укрепление и развитие системы договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению	369
75/69.	Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности	372
75/70.	Предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников	375
75/71.	Направления совместных действий и ориентированный на будущее диалог в целях построения мира, свободного от ядерного оружия	379
75/72.	Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений	383
75/73.	Нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия	385
75/74.	Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению	388
75/75.	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	389
75/76.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	391
75/77.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	393
75/78.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе	395
75/79.	Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке	397
75/80.	Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению	403
75/81.	Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения	405

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/82.	Сороковая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	407
75/83.	Доклад Конференции по разоружению	409
75/84.	Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке	410
75/85.	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	413
75/86.	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	417
75/87.	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	419
75/88.	Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	422
75/240.	Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности	425
75/241.	Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах	428

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/30

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/391, пункт 7)[1]

75/30. Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/53 от 10 декабря 1996 года и 56/17 от 29 ноября 2001 года и все свои другие соответствующие резолюции, а также резолюции Организации африканского единства и Африканского союза,

напоминая о подписании Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), которое состоялось в Каире 11 апреля 1996 года[2],

ссылаясь на принятую в этой связи Каирскую декларацию[3], в которой было подчеркнуто, что зоны, свободные от ядерного оружия, особенно в районах напряженности, таких как Ближний Восток, укрепляют мир и безопасность во всем мире и в регионах,

ссылаясь также на сделанное Председателем Совета Безопасности 12 апреля 1996 года от имени членов Совета заявление[4], в котором Совет заявил, что подписание Договора является важным вкладом африканских стран в дело поддержания международного мира и безопасности,

считая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, укрепило бы безопасность Африки и сделало бы более жизнеспособной зону, свободную от ядерного оружия, в Африке,

1. *с удовлетворением напоминает* о вступлении в силу 15 июля 2009 года Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор);

2. *призывает* те африканские государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Договор как можно скорее;

3. *напоминает* о созыве в Аддис-Абебе первой Конференции государств — участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), которая состоялась 4 ноября 2010 года, второй Конференции государств-участников, которая состоялась 12 и 13 ноября 2012 года, третьей Конференции государств-участников, которая состоялась 29 и 30 мая 2014 года, и четвертой Конференции государств-участников, которая состоялась 14 и 15 марта 2018 года;

4. *выражает признательность* обладающим ядерным оружием государствам, которые подписали касающиеся их протоколы к Договору[5], и призывает государства, которые еще не ратифицировали касающиеся их протоколы, сделать это как можно скорее;

5. *призывает* те упомянутые в протоколе III к Договору государства, которые еще не сделали этого, принять все необходимые меры для обеспечения скорейшего применения Договора к территориям, за которые они де-юре или де-факто несут международную ответственность и которые находятся в пределах географической зоны, определенной в Договоре;

6. *призывает* те африканские государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия[6], которые еще не сделали этого, заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии, предусмотренные Договором, обеспечив тем самым

---

[1] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Азербайджан, Грузия, Казахстан, Канада, Кыргызстан, Мальта, Мексика, Нигерия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств), Португалия, Республика Молдова и Турция.

[2] A/50/426, приложение.

[3] A/51/113-S/1996/276, приложение.

[4] S/PRST/1996/17; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности за 1996 год* (S/INF/52).

[5] См. A/50/426, приложение.

[6] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

выполнение требований статьи 9 b) Пелиндабского договора и приложения II к нему, и рекомендует им заключить дополнительные протоколы к их соглашениям о гарантиях, руководствуясь типовым протоколом, утвержденным Советом управляющих Агентства 15 мая 1997 года;

7. *выражает признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Председателю Комиссии Африканского союза и Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии за их неустанные усилия по оказанию эффективной помощи сторонам, подписавшим Договор;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/31

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 179 голосами против 3, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/392, пункт 7)[7]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки, Украина

Воздержались: Никто не воздержался

75/31. Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

ссылаясь также на свои резолюции 51/37 от 10 декабря 1996 года, 54/44 от 1 декабря 1999 года, 57/50 от 22 ноября 2002 года, 60/46 от 8 декабря 2005 года, 63/36 от 2 декабря 2008 года, 66/21 от 2 декабря 2011 года, 69/27 от 2 декабря 2014 года и 72/23 от 4 декабря 2017 года, касающиеся запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

[7] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Азербайджан, Ангола, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Туркменистан, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Эритрея и Эфиопия.

ссылаясь далее на пункт 77 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[8],

будучи преисполнена решимости предотвратить появление новых видов оружия массового уничтожения, которые по своей поражающей способности сопоставимы с видами оружия массового уничтожения, указанными в определении оружия массового уничтожения, принятом Организацией Объединенных Наций в 1948 году[9],

с удовлетворением отмечая обсуждения, проведенные на Конференции по разоружению в рамках пункта, озаглавленного «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие»[10],

отмечая желательность продолжения рассмотрения этого вопроса сообразно обстоятельствам,

1. *вновь подтверждает* необходимость принятия эффективных мер в целях предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения;

2. *просит* Конференцию по разоружению, без ущерба для дальнейшего рассмотрения ее повестки дня, продолжать заниматься этим вопросом, сообразно обстоятельствам, в целях внесения, при необходимости, рекомендаций о проведении конкретных переговоров по выявленным видам такого оружия;

3. *призывает* все государства положительно рассматривать эти рекомендации Конференции по разоружению сразу же по их предоставлении;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить Конференции по разоружению все документы, связанные с рассмотрением этого пункта Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии;

5. *предлагает* Конференции по разоружению отражать результаты рассмотрения этого вопроса в ее ежегодных докладах Генеральной Ассамблее;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/32

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 163 голосами против 10 при 7 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/394, пункт 17)[11]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания,

---

[8] Резолюция S-10/2.

[9] Определение было принято Комиссией по вооружениям обычного типа (см. S/C.3/32/Rev.1).

[10] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27* (A/64/27), гл. III, разд. E; там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 27* (A/65/27), гл. III, разд. E; там же, *шестьдесят шестая сессия*, *Дополнение № 27* (A/66/27), гл. III, разд. E; там же, *шестьдесят седьмая сессия*, *Дополнение № 27* (A/67/27), гл. III, разд. E; там же, *шестьдесят восьмая сессия*, *Дополнение № 27* (A/68/27), гл. III, разд. E; там же, *шестьдесят девятая сессия*, *Дополнение № 27* (A/69/27), гл. III, разд. E; там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 27* (A/70/27), гл. III, разд. E; там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 27* (A/71/27), гл. III, разд. E; там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 27* (A/72/27), гл. III, разд. E; там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 27* (A/73/27), гл. III, разд. E; и там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27* (A/74/27), гл. III, разд. E.

[11] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гаити, Германия, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Турция, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Эстония и Япония.

Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Воздержались: Беларусь, Египет, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мьянма, Палау

75/32. Поощрение ответственного поведения государств в киберпространстве в контексте международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/70 от 4 декабря 1998 года, 54/49 от 1 декабря 1999 года, 55/28 от 20 ноября 2000 года, 56/19 от 29 ноября 2001 года, 57/53 от 22 ноября 2002 года, 58/32 от 8 декабря 2003 года, 59/61 от 3 декабря 2004 года, 60/45 от 8 декабря 2005 года, 61/54 от 6 декабря 2006 года, 62/17 от 5 декабря 2007 года, 63/37 от 2 декабря 2008 года, 64/25 от 2 декабря 2009 года, 65/41 от 8 декабря 2010 года, 66/24 от 2 декабря 2011 года, 67/27 от 3 декабря 2012 года, 68/243 от 27 декабря 2013 года, 69/28 от 2 декабря 2014 года, 70/237 от 23 декабря 2015 года, 71/28 от 5 декабря 2016 года, 73/27 от 5 декабря 2018 года, 73/266 от 22 декабря 2018 года и 74/28 и 74/29 от 12 декабря 2019 года, а также на свое решение 72/512 от 4 декабря 2017 года,

отмечая значительный прогресс, достигнутый в разработке и внедрении новейших информационных технологий и средств телекоммуникации,

подтверждая, что она видит в этом прогрессе широчайшие позитивные возможности для дальнейшего развития цивилизации, расширения возможностей взаимодействия на общее благо всех государств, увеличения созидательного потенциала человечества и дополнительных сдвигов к лучшему в распространении информации в глобальном сообществе,

отмечая, что распространение и использование информационных технологий и средств затрагивают интересы всего международного сообщества и что широкое международное взаимодействие способствует обеспечению оптимальной эффективности,

подтверждая, что информационно-коммуникационные технологии являются технологиями двойного назначения, которые могут использоваться как в законных, так и в злонамеренных целях,

подчеркивая, что все государства заинтересованы в поощрении использования информационно-коммуникационных технологий в мирных целях и в предотвращении конфликтов, возникающих в результате использования информационно-коммуникационных технологий,

выражая озабоченность тем, что эти технологии и средства потенциально могут быть использованы в целях, несовместимых с задачами обеспечения международной безопасности и стабильности, и могут негативно воздействовать на целостность инфраструктуры государств, нарушая их безопасность применительно как к гражданской, так и к военной сферам,

подчеркивая необходимость наращивания координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступным злоупотреблением информационными технологиями,

подчеркивая также важность уважения прав человека и основных свобод при использовании информационно-коммуникационных технологий,

приветствуя результативную работу Группы правительственных экспертов по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности и препровожденные Генеральным секретарем доклады за 2010[12], 2013[13] и 2015[14] годы,

подчеркивая важность оценок и рекомендаций, содержащихся в докладах Группы правительственных экспертов,

подтверждая содержащийся в докладах Группы правительственных экспертов 2013 и 2015 годов вывод о том, что международное право, и в частности Устав Организации Объединенных Наций, применимо и имеет существенно важное значение для поддержания мира и стабильности и создания открытой, безопасной, стабильной, доступной и мирной информационно-коммуникационной среды, что добровольные и необязывающие нормы, правила и принципы ответственного поведения государств в сфере использования информационно-коммуникационных технологий могут снизить риск нарушения международного мира, безопасности и стабильности и что с учетом уникальных особенностей информационно-коммуникационных технологий со временем могут быть разработаны дополнительные нормы,

подтверждая также вывод Групп правительственных экспертов о том, что добровольные меры укрепления доверия могут способствовать повышению степени доверия и установлению доверительных отношений между государствами, а также способствуют уменьшению риска возникновения конфликтов благодаря обеспечению большей предсказуемости и снижению вероятности возникновения недопонимания и таким образом могут внести важный вклад в решение вызывающих озабоченность государств проблем в связи с использованием информационно-коммуникационных технологий государствами и стать важным шагом на пути укрепления международной безопасности,

подтверждая далее вывод Группы правительственных экспертов о том, что оказание помощи в целях наращивания потенциала в области обеспечения безопасности информационно-коммуникационных технологий путем расширения возможностей государств по сотрудничеству и принятию коллективных мер и поощрения использования таких технологий в мирных целях также имеет существенно важное значение для обеспечения международной безопасности,

особо отмечая, что, хотя главная ответственность за обеспечение безопасности и мирной информационно-коммуникационной среды лежит на государствах, определение механизмов участия, сообразно обстоятельствам, частного сектора, научных кругов и организаций гражданского общества могло бы способствовать повышению эффективности международного сотрудничества,

отмечая результативные, полезные и продолжающиеся дискуссии в Рабочей группе открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности, в которой представлены все государства-члены, и в Группе правительственных экспертов и считая, что эти важные процессы должны завершиться до рассмотрения последующих шагов,

1. *призывает* государства-члены:

a) руководствоваться при использовании информационно-коммуникационных технологий докладами Группы правительственных экспертов по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности за 2010, 2013 и 2015 годы;

b) поддерживать осуществление совместных мер, определенных в докладах Группы правительственных экспертов, для рассмотрения угроз, возникающих в этой сфере, и обеспечения открытой, интероперабельной, надежной и безопасной информационно-коммуникационной среды, исходя из необходимости сохранить свободный поток информации;

2. *просит* все государства-члены продолжать, принимая во внимание оценки и рекомендации, содержащиеся в докладах Группы правительственных экспертов, информировать Генерального секретаря о своей точке зрения и об оценках по следующим вопросам:

[12] A/65/201.
[13] A/68/98.
[14] A/70/174.

a) усилия, предпринимаемые на национальном уровне для укрепления информационной безопасности и содействия международному сотрудничеству в этой области;

b) содержание концепций, упомянутых в докладах Группы правительственных экспертов;

3. *приветствует* результативную и продолжающуюся работу Группы правительственных экспертов, созданной Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 73/266 на основе справедливого географического распределения, мандат которой сформулирован в пункте 3 этой резолюции;

4. *приветствует также* результативную и продолжающуюся деятельность Рабочей группы открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности;

5. *отмечает* перерывы в расписаниях заседаний Группы правительственных экспертов и Рабочей группы открытого состава, вызванные пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19);

6. *постановляет*, что Генеральная Ассамблея рассмотрит итоги работы Группы правительственных экспертов и Рабочей группы открытого состава по окончании указанных процессов, как это предусмотрено в резолюциях 73/266 и 73/27, а затем Ассамблея, при необходимости, определит направления любой будущей работы;

7. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/33

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 174 голосами против 2 при 1 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/395, пункт 7)[15]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Камерун

75/33. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от

[15] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внес Египет.

11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 A и B от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года, 41/48 от 3 декабря 1986 года, 42/28 от 30 ноября 1987 года, 43/65 от 7 декабря 1988 года, 44/108 от 15 декабря 1989 года, 45/52 от 4 декабря 1990 года, 46/30 от 6 декабря 1991 года, 47/48 от 9 декабря 1992 года, 48/71 от 16 декабря 1993 года, 49/71 от 15 декабря 1994 года, 50/66 от 12 декабря 1995 года, 51/41 от 10 декабря 1996 года, 52/34 от 9 декабря 1997 года, 53/74 от 4 декабря 1998 года, 54/51 от 1 декабря 1999 года, 55/30 от 20 ноября 2000 года, 56/21 от 29 ноября 2001 года, 57/55 от 22 ноября 2002 года, 58/34 от 8 декабря 2003 года, 59/63 от 3 декабря 2004 года, 60/52 от 8 декабря 2005 года, 61/56 от 6 декабря 2006 года, 62/18 от 5 декабря 2007 года, 63/38 от 2 декабря 2008 года, 64/26 от 2 декабря 2009 года, 65/42 от 8 декабря 2010 года, 66/25 от 2 декабря 2011 года, 67/28 от 3 декабря 2012 года, 68/27 от 5 декабря 2013 года, 69/29 от 2 декабря 2014 года, 70/24 от 7 декабря 2015 года, 71/29 от 5 декабря 2016 года, 72/24 от 4 декабря 2017 года, 73/28 от 5 декабря 2018 года и 74/30 от 12 декабря 2019 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на рекомендации о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока в соответствии с пунктами 60–63 и, в частности, пунктом 63 d) Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[16],

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии, заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления, в надлежащем порядке, на рассмотрение Совету Безопасности,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

подчеркивая необходимость соответствующих мер, связанных с запрещением военных нападений на ядерные установки,

учитывая существующий в Генеральной Ассамблее с ее тридцать пятой сессии консенсус в отношении того, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь использовать этот консенсус в качестве основы для достижения существенного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

приветствуя все инициативы, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения, в том числе в районе Ближнего Востока, и, в частности, инициативу создания в этом районе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие,

отмечая мирные переговоры на Ближнем Востоке, которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать соответствующие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в этом районе,

признавая важность обеспечения надежной региональной безопасности, включая создание поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

подчеркивая существенно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 74/30[17],

[16] Резолюция S-10/2.

[17] A/75/182 (Part I).

1. *настоятельно призывает* все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия[18];

2. *призывает* все страны этого района, которые еще не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *принимает к сведению* резолюцию GC(64)/RES/15, принятую 24 сентября 2020 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее шестьдесят четвертой очередной сессии и касающуюся применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке;

4. *отмечает* важность ведущихся двусторонних ближневосточных мирных переговоров и деятельности многосторонней Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле содействия обеспечению взаимного доверия и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия;

5. *предлагает* всем странам этого района — до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока — заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно пункту 63 d) Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Безопасности;

6. *предлагает также* этим странам — до создания такой зоны — не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать каким-либо иным образом ядерное оружие и не разрешать размещать на их территориях или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

7. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 74/30;

9. *призывает* все стороны рассмотреть вопрос о соответствующих средствах, которые могут способствовать достижению цели всеобщего и полного разоружения и созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в районе Ближнего Востока;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами — в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 и с учетом развития ситуации в этом районе — и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 10 октября 1990 года[19], и относительно других соответствующих мер, с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

---

[18] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

[19] A/45/435.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/34

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 125 голосами при 62 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/396, пункт 7)[20]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гаити, Германия, Греция, Грузия, Дания, Зимбабве, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тувалу, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка

75/34. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную обеспокоенность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

отмечая, что возрожденный интерес к ядерному разоружению необходимо воплотить в конкретные действия, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

будучи преисполнена решимости строго соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры и соглашения по обеспечению

[20] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Египет, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Колумбия, Куба, Кувейт, Малави, Никарагуа, Пакистан, Парагвай, Перу, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка и Эритрея.

безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

признавая, что эффективные меры и соглашения по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению[21], в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, от применения или угрозы применения ядерного оружия, и желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа,

ссылаясь на соответствующие разделы специального доклада Комитета по разоружению[22], представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению[23], и специального доклада Конференции по разоружению, представленного Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии, третьей специальной сессии, посвященной разоружению[24], а также доклада Конференции о работе ее сессии 1992 года[25],

ссылаясь также на пункт 12 Декларации о провозглашении 1980-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению для того, чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия[26] в целях достижения договоренности по этому вопросу,

принимая к сведению предложения, представленные по этому пункту в рамках Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению также соответствующее решение тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре 24 и 25 февраля 2003 года[27], которое было подтверждено на семнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 13–18 сентября 2016 года, а также соответствующие рекомендации Организации исламского сотрудничества,

принимая к сведению далее односторонние заявления, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием, относительно их политики отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

[21] Резолюция S-10/2.

[22] Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

[23] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2* (A/S-12/2), разд. III.C.

[24] Там же, *пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2* (A/S-15/2), разд. III.F.

[25] Там же, *сорок седьмая сессия, Дополнение № 27* (A/47/27), разд. III.F.

[26] Там же, *сорок восьмая сессия, Дополнение № 27* (A/48/27), разд. III.E.

[27] См. A/57/759-S/2003/332, приложение I.

принимая к сведению резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года и высказанные по ней мнения,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, принятые в предыдущие годы, в частности на резолюции 45/54 от 4 декабря 1990 года, 46/32 от 6 декабря 1991 года, 47/50 от 9 декабря 1992 года, 48/73 от 16 декабря 1993 года, 49/73 от 15 декабря 1994 года, 50/68 от 12 декабря 1995 года, 51/43 от 10 декабря 1996 года, 52/36 от 9 декабря 1997 года, 53/75 от 4 декабря 1998 года, 54/52 от 1 декабря 1999 года, 55/31 от 20 ноября 2000 года, 56/22 от 29 ноября 2001 года, 57/56 от 22 ноября 2002 года, 58/35 от 8 декабря 2003 года, 59/64 от 3 декабря 2004 года, 60/53 от 8 декабря 2005 года, 61/57 от 6 декабря 2006 года, 62/19 от 5 декабря 2007 года, 63/39 от 2 декабря 2008 года, 64/27 от 2 декабря 2009 года, 65/43 от 8 декабря 2010 года, 66/26 от 2 декабря 2011 года, 67/29 от 3 декабря 2012 года, 68/28 от 5 декабря 2013 года, 69/30 от 2 декабря 2014 года, 70/25 от 7 декабря 2015 года, 71/30 от 5 декабря 2016 года, 72/25 от 4 декабря 2017 года, 73/29 от 5 декабря 2018 года и 74/31 от 12 декабря 2019 года,

1. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений в отношении идеи, касающейся международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя и были отмечены трудности с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов, включая, в частности, те, которые рассматривались в рамках Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности;

5. *рекомендует также* Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку идеи заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/35

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 185 голосами против 2, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/397, пункт 15)[28]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам,

[28] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Армения, Бангладеш, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Казахстан, Кения, Китай, Куба, Кыргызстан, Ливия, Малави, Малайзия, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Самоа, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таиланд, Уругвай, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея и Эсватини.

Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

75/35. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

вновь подтверждая волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, преследовали мирные цели и осуществлялись на благо и в интересах всех стран независимо от степени их экономического или научного развития,

вновь подтверждая также положения статей III и IV Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела[29],

напоминая об обязанности всех государств соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся угрозы силой или ее применения, в международных отношениях, в том числе в своей космической деятельности,

вновь подтверждая пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[30], в котором говорится, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 74/32 от 12 декабря 2019 года, и принимая к сведению предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях, а также рекомендации компетентным органам Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению,

признавая, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве устранило бы серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

подчеркивая первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, включая двусторонние соглашения, а также существующего правового режима в отношении использования космического пространства,

---

[29] United Nations, *Treaty Series*, vol. 610, No. 8843.

[30] Резолюция S-10/2.

считая, что широкое участие в правовом режиме, применимом к космическому пространству, могло бы способствовать повышению его эффективности,

отмечая, что Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, учитывая свои предыдущие усилия, предпринятые после его учреждения в 1985 году, и стремясь улучшить свою работу в качественном отношении, продолжал изучение и выявление различных проблем, существующих соглашений и предложений, а также будущих инициатив, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, и что это способствовало лучшему пониманию ряда проблем и более четкому осознанию различных позиций,

отмечая также, что на Конференции по разоружению не было выдвинуто принципиальных возражений против воссоздания Специального комитета при условии проведения повторного анализа мандата, содержащегося в решении Конференции по разоружению от 13 февраля 1992 года[31],

подчеркивая взаимодополняющий характер двусторонних и многосторонних усилий по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и выражая надежду на достижение конкретных результатов благодаря этим усилиям в кратчайшие возможные сроки,

будучи убеждена в необходимости изучения дальнейших мер при выработке эффективных и поддающихся контролю двусторонних и многосторонних соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, включая вывод оружия в космическое пространство,

подчеркивая, что все более широкое использование космического пространства усиливает потребность в большей транспарентности и большем объеме информации со стороны международного сообщества,

ссылаясь в этой связи на свои предыдущие резолюции, в том числе резолюции 45/55 B от 4 декабря 1990 года, 47/51 от 9 декабря 1992 года и 48/74 A от 16 декабря 1993 года, в которых она, в частности, подтвердила важность мер укрепления доверия как средства, способствующего обеспечению достижения цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

сознавая выгоды, связанные с мерами укрепления доверия и безопасности в военной области,

признавая, что переговоры для заключения международного соглашения или соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве по-прежнему являются одной из первоочередных задач Конференции по разоружению и что конкретные предложения о мерах укрепления доверия могли бы стать неотъемлемой частью таких соглашений,

с удовлетворением отмечая конструктивные, структурированные и целенаправленные обсуждения по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, ежегодно проходившие на Конференции по разоружению в 2009–2019 годах,

отмечая внесение Китаем и Российской Федерацией на рассмотрение Конференции по разоружению в 2008 году проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов и представление его обновленного варианта в 2014 году[32],

напоминая о всеобъемлющих и субстантивных обсуждениях, прошедших в Группе правительственных экспертов, которая была созвана в 2018 и 2019 годах в соответствии с резолюцией 72/250 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2017 года,

принимая к сведению решение Конференции по разоружению об учреждении на период работы своей сессии 2009 года рабочей группы для обсуждения по существу и без каких-либо ограничений всех вопросов, имеющих отношение к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, и об учреждении на период работы своей сессии 2018 года вспомогательного органа по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве,

---

[31] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27* (A/47/27), п. 76.

[32] См. CD/1839 и CD/1985.

1. *вновь подтверждает* важность и неотложность задачи предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность всех государств внести свой вклад в достижение этой общей цели в соответствии с положениями Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела;

2. *вновь заявляет о своем признании* того, что, как указывается в докладе Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, правовой режим, применимый к космическому пространству, сам по себе не гарантирует предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, что этот режим играет важную роль в предотвращении гонки вооружений в этой среде, что необходимо упрочить и усилить этот режим и повысить его эффективность и что важно строго соблюдать существующие соглашения, как двусторонние, так и многосторонние;

3. *подчеркивает* необходимость дальнейших мер, предусматривающих адекватные и эффективные положения о контроле, для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *призывает* все государства, в частности те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и воздерживаться от действий, противоречащих этой цели и существующим соответствующим договорам, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества;

5. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

6. *предлагает* Конференции по разоружению учредить как можно раньше рабочую группу по пункту ее повестки дня, озаглавленному «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве»;

7. *сознает* в этой связи все большее совпадение взглядов в отношении разработки мер, направленных на повышение степени транспарентности и укрепление доверия и безопасности в том, что касается использования космического пространства в мирных целях, без ущерба для усилий, направленных на заключение эффективного и поддающегося проверке многостороннего соглашения или соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

8. *настоятельно призывает* государства, осуществляющие космическую деятельность, а также государства, заинтересованные в осуществлении такой деятельности, информировать Конференцию по разоружению о ходе своих двусторонних или многосторонних переговоров по данному вопросу, если таковые проводятся, с тем чтобы содействовать ее работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/36

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 164 голосами против 12 при 6 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/397, пункт 15)[33]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар,

[33] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Малави, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Воздержались: Армения, Беларусь, Израиль, Индия, Мадагаскар, Палау

75/36. Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая применимость международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, к деятельности в космическом пространстве и право всех государств исследовать и использовать космическое пространство без какой бы то ни было дискриминации, на основе равенства и в соответствии с международным правом,

ссылаясь на свои резолюции 68/50 от 5 декабря 2013 года и 74/32 от 12 декабря 2019 года,

особо отмечая важность сохранения космического пространства в качестве мирной, безопасной, стабильной, надежной и устойчивой среды на благо всех и значительный вклад космической деятельности в социально-экономическое и научно-техническое развитие, а также в обеспечение международного мира и безопасности,

вновь подтверждая Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела[34], и обязательства государств — участников Договора исследовать и использовать космическое пространство на благо и в интересах всех стран и руководствоваться принципом сотрудничества и взаимной помощи,

приветствуя недавнее принятие Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях на его шестьдесят второй сессии Руководящих принципов обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности[35], осуществление которых может оказать положительное воздействие на международный мир и безопасность,

настоятельно призывая все государства при разработке, планировании и осуществлении своей космической деятельности сохранять приверженность исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и воздерживаться от осуществления деятельности, противоречащей их обязательствам по международному праву, включая деятельность, которая могла бы угрожать способности всех государств свободно использовать и исследовать космическое пространство в настоящем и будущем,

подчеркивая, что образование долговечного космического мусора в результате преднамеренного уничтожения космических систем повышает риск столкновений на орбите и вероятность возникновения недоразумений и просчетов, которые могли бы привести к конфликту,

вновь подтверждая, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве позволило бы избежать серьезной угрозы международному миру и безопасности,

---

[34] United Nations, *Treaty Series*, vol. 610, No. 8843.

[35] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20* (A/74/20), приложение II.

напоминая о первостепенной роли Конференции по разоружению в вопросах, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах, включая размещение оружия в космическом пространстве и угрозы, проистекающие от наземных средств, а также о соответствующих сферах ответственности Первого комитета Генеральной Ассамблеи и Комиссии по разоружению,

отмечая стремительный прогресс в развитии технологий космических систем, использование которых могло бы иметь позитивные или негативные последствия для международной безопасности, и стремясь понять, как государства ведут себя в свете этих событий,

признавая, что усилия по предотвращению гонки вооружений и предотвращению возникновения конфликтов в космическом пространстве или их распространения на него должны включать рассмотрение вопроса об использовании всех потенциальных технологий и средств как наземных, так и космических,

подчеркивая, что использование этих технологий и средств в целях, несовместимых с задачами сохранения международной стабильности и безопасности, в том числе против систем связи операторов и пользователей и объектов наземной инфраструктуры обеспечения космических систем, может создать ощущение угроз и оказать дестабилизирующее воздействие на мир и безопасность на Земле, и что такие угрозы уже существуют в космическом пространстве и на Земле,

признавая необходимость того, чтобы государства стремились предотвращать и смягчать потенциальные последствия для мира и безопасности в результате аварий, недопонимания или отсутствия транспарентности, которые могли бы привести к просчетам и эскалации напряженности и усилить гонку вооружений,

осознавая проблемы в области эффективной проверки возможностей космических объектов, которые могут иметь как гражданское, так и военное применение, толкования их поведения или определения того, будут ли такие системы использоваться в целях, несовместимых с целями поддержания международной безопасности и стабильности, подтверждая при этом, что проверка является одним из существенно важных компонентов всех документов о контроле над вооружениями,

отмечая необходимость совместной работы всех государств для уменьшения угроз космическим системам путем дальнейшей разработки и осуществления норм, правил и принципов ответственного поведения с целью сохранения мирной, безопасной, стабильной, надежной и устойчивой космической среды, что могло бы, сообразно обстоятельствам, способствовать дальнейшему рассмотрению юридически обязывающих документов в этой области без ущерба для этой деятельности,

признавая важность всестороннего вовлечения и равноправного участия женщин и мужчин в рамках дискуссий по вопросу об уменьшении космических угроз посредством ответственного поведения и необходимость оценки возможного дифференцированного воздействия таких угроз,

1. *подтверждает*, что все государства должны осуществлять свою деятельность по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает государства-члены учитывать это при разработке своей космической политики;

2. *рекомендует* государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих исследование и использование космического пространства, рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или присоединении к ним в соответствии со своим национальным правом, а также об их включении в свое национальное законодательство;

3. *выражает* пожелание, чтобы все государства-члены достигли общего понимания в отношении того, как лучше действовать в целях уменьшения угроз космическим системам, с тем чтобы сохранить космическое пространство в качестве мирной, безопасной, стабильной и устойчивой среды, свободной от гонки вооружений и конфликтов, на благо всех, и рассмотрели вопрос о создании каналов прямой связи для управления воспринимаемыми угрозами;

4. *предлагает* государствам — членам и государствам — наблюдателям Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению на добровольной основе информировать эти органы о своей

национальной политике, стратегиях или доктринах космической безопасности в соответствии с мандатами этих органов и в поддержку этих мандатов;

5. *рекомендует* государствам-членам изучить существующие и потенциальные угрозы и риски безопасности космических систем, в том числе угрозы и риски, связанные с действиями, деятельностью или системами в космическом пространстве или на Земле, определить, какие действия и деятельность можно было бы считать ответственными, безответственными или угрожающими, а также их потенциальное воздействие на международную безопасность, и поделиться своими идеями в отношении дальнейшей разработки и осуществления норм, правил и принципов ответственного поведения и уменьшения рисков возникновения недоразумений и просчетов в отношении космического пространства;

6. *просит* Генерального секретаря, действуя в рамках имеющихся ресурсов, запросить мнения государств-членов по вопросам, упомянутым в предыдущем пункте, и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии для дальнейшего обсуждения государствами-членами субстантивный доклад с приложением, содержащим эти мнения;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве», подпункт, озаглавленный «Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/37

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 132 голосами против 34 при 21 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/397, пункт 15)[36]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Албания, Болгария, Гаити, Германия, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: Австрия, Андорра, Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Лихтенштейн, Мальта, Новая Зеландия, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Соломоновы Острова, Турция, Швейцария

[36] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гватемала, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Казахстан, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малави, Мьянма, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сан-Томе и Принсипи, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка и Эритрея.

75/37. Неразмещение первыми оружия в космосе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 69/32 от 2 декабря 2014 года, 70/27 от 7 декабря 2015 года, 71/32 от 5 декабря 2016 года, 72/27 от 4 декабря 2017 года, 73/31 от 5 декабря 2018 года и 74/33 от 12 декабря 2019 года, а также на свои резолюции 45/55 B от 4 декабря 1990 года и 48/74 B от 16 декабря 1993 года, в которых, в частности, подтверждается важность мер транспарентности и укрепления доверия как средства, способствующего обеспечению достижения цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

будучи серьезно обеспокоена возможностью гонки вооружений в космическом пространстве и превращения космического пространства в арену военного противоборства и принимая во внимание важность статей III и IV Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела[37],

сознавая, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве устранило бы серьезную угрозу международному миру и безопасности,

подтверждая необходимость изучения и принятия практических мер при выработке соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в совместных усилиях всего человечества по построению общего будущего,

подчеркивая особую важность строгого соблюдения существующего правового режима, обеспечивающего мирное использование космического пространства,

вновь подтверждая признание того, что применимый к космическому пространству правовой режим сам по себе не гарантирует предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и что существует необходимость в укреплении этого режима,

будучи убеждена, что такие меры могли бы существенно улучшить условия для эффективного противодействия угрозе гонки вооружений в космическом пространстве, в том числе размещения оружия в космосе,

приветствуя в связи с этим проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов, представленный Китаем и Российской Федерацией на Конференции по разоружению в 2008 году[38], а также внесение его обновленной версии в 2014 году[39],

учитывая, что меры транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности являются неотъемлемой частью вышеупомянутого проекта договора,

подчеркивая важность сделанных рядом государств[40] политических заявлений о неразмещении первыми оружия в космическом пространстве,

1. *вновь подтверждает* важность и неотложность задачи предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность государств внести вклад в достижение этой общей цели;

2. *подтверждает*, что Конференция по разоружению как единственный многосторонний форум для ведения переговоров по этому вопросу[41] играет первостепенную роль в переговорах о заключении

[37] United Nations, *Treaty Series*, vol. 610, No. 8843.

[38] См. CD/1839.

[39] См. CD/1985.

[40] Аргентина, Армения, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Индонезия, Казахстан, Камбоджа, Куба, Кыргызстан, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Суринам, Таджикистан, Узбекистан, Уругвай, Шри-Ланка и Эквадор.

[41] См. резолюцию S-10/2.

многостороннего соглашения или, при необходимости, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

3. *настоятельно призывает* к скорейшему началу субстантивной работы на основе обновленного проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов, внесенного Китаем и Российской Федерацией на Конференции по разоружению в 2008 году, в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве»;

4. *подчеркивает*, что, пока такое соглашение не заключено, иные меры могут содействовать обеспечению неразмещения оружия в космическом пространстве;

5. *настоятельно призывает* все государства, в особенности те, которые обладают космическим потенциалом, к рассмотрению возможности выразить соответствующим образом приверженность политическому обязательству о неразмещении первыми оружия в космосе;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве», подпункт, озаглавленный «Неразмещение первыми оружия в космосе».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/38

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/398, пункт 7)[42]

75/38. Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения

Генеральная Ассамблея,

признавая, что научно-технические достижения могут применяться как в гражданских, так и в военных целях и что необходимо поддерживать и поощрять прогресс в области науки и техники для использования его достижений в гражданских целях,

обращая особое внимание на большую заинтересованность международного сообщества в том, чтобы быть в курсе последних достижений в области науки и техники, имеющих отношение к международной безопасности и разоружению, а также целенаправленно использовать достижения науки и техники в созидательных целях,

учитывая необходимость регулирования передачи технологий в мирных целях согласно соответствующим международным обязательствам в целях устранения риска распространения государствами и негосударственными субъектами,

признавая необходимость продолжать обмен технологиями в мирных целях, в том числе согласно соответствующим международным обязательствам,

напоминая о зафиксированном в соответствующих международных соглашениях праве государств разрабатывать, создавать, передавать и использовать технологии в мирных целях согласно соответствующим международным обязательствам, а также о том, что всем государствам-членам необходимо выполнять их обязательства в отношении контроля над вооружениями и разоружения и предотвращать распространение во всех его аспектах всего оружия массового уничтожения и средств его доставки,

будучи осведомлена об обсуждениях, касающихся достижений в области науки и техники и ведущихся в Международном агентстве по атомной энергии, в Организации по запрещению химического оружия и на совещании экспертов по науке и технике в рамках межсессионной программы на 2018–2020 годы, учрежденной на совещании 2017 года государств — участников Конвенции о запрещении разработки,

[42] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Бангладеш, Бразилия, Бутан, Германия, Замбия, Индия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кыргызстан, Маврикий, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Северная Македония, Сингапур, Словения, Финляндия, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция и Япония.

производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции,

будучи осведомлена также об обсуждениях, проведенных в 2018 году на Конференции по разоружению в рамках ее вспомогательного органа 5,

учитывая обсуждения, ведущиеся в других форумах, в частности в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях, по вопросам деятельности в разоруженческом механизме Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение долгосрочной устойчивости космической деятельности и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве,

отмечая обсуждения, касающиеся различных аспектов новых технологий и ведущиеся в рамках Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие[43], и напоминая об обсуждениях, проведенных Группой правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия на ее сессиях 2018 и 2019 годов, и прогрессе, достигнутом ею на этих сессиях,

отмечая также обсуждения, ведущиеся в Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях и касающиеся достижений в области информационно-коммуникационных технологий, в том числе в контексте международной безопасности,

признавая, что ускорение технического прогресса требует проведения общесистемной оценки потенциального воздействия достижений в области науки и техники на международную безопасность и разоружение с уделением должного внимания принятию мер к тому, чтобы не допускать дублирования усилий и дополнять усилия, которые уже прилагаются в структурах Организации Объединенных Наций и в рамках соответствующих международных конвенций,

отмечая обсуждения по вопросу о последних достижениях в области науки и техники и их потенциальном воздействии на международную безопасность и усилия в области разоружения, состоявшиеся в Консультативном совете по вопросам разоружения,

1. *предлагает* государствам-членам продолжать прилагать усилия для применения достижений в области науки и техники в целях, связанных с разоружением, включая контроль в сфере разоружения, контроль над вооружениями и инструменты нераспространения, и предоставлять технологии, связанные с разоружением, заинтересованным государствам;

2. *призывает* государства-члены прилагать все усилия к тому, чтобы иметь четкое представление о новых и лишь наметившихся достижениях в области науки и техники, способных создать угрозу международной безопасности, и подчеркивает важность налаживания государствами-членами взаимодействия с экспертами, представляющими профессиональное сообщество, исследовательские учреждения и гражданское общество, в целях противодействия этой угрозе;

3. *принимает к сведению* обновленный доклад Генерального секретаря о последних достижениях в области науки и техники и их потенциальном воздействии на усилия в области международной безопасности и разоружения[44];

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии обновленный доклад по этому вопросу;

5. *рекомендует* Консультативному совету по вопросам разоружения продолжить обсуждение последних достижений в области науки и техники и их потенциального воздействия на усилия в области международной безопасности и разоружения;

6. *предлагает* государствам-членам организовывать на национальном, региональном и международном уровнях такие мероприятия, как конференции, семинары, практикумы и выставки, посвященные роли науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения, с тем чтобы способствовать многостороннему диалогу, а также диалогу между соответствующими сторонами по вопросу

---

[43] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.

[44] A/75/221.

о последних достижениях в области науки и техники и их потенциальном воздействии на усилия в области международной безопасности и разоружения;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/39

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 146 голосами против 13 при 29 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[45]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Венгрия, Израиль, Латвия, Литва, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чехия, Эстония

Воздержались: Австралия, Албания, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Германия, Грузия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Мали, Монако, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Португалия, Сербия, Словакия, Словения, Турция, Украина, Хорватия, Черногория

75/39. Гуманитарные последствия применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 70/47 от 7 декабря 2015 года, 71/46 от 5 декабря 2016 года, 72/30 от 4 декабря 2017 года, 73/47 от 5 декабря 2018 года и 74/42 от 12 декабря 2019 года,

вновь выражая глубокую озабоченность по поводу катастрофических последствий применения ядерного оружия,

подчеркивая, что огромная и неконтролируемая разрушительная мощь и неизбирательный характер ядерного оружия чреваты неприемлемыми гуманитарными последствиями, свидетельством чему служат применение и испытания этого оружия в прошлом,

---

[45] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Ирландия, Кабо-Верде, Казахстан, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Южная Африка и Ямайка.

напоминая, что озабоченность по поводу гуманитарных последствий применения ядерного оружия была выражена в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций, включая первую резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей 24 января 1946 года,

напоминая также, что на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в 1978 году было подчеркнуто, что ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации[46],

приветствуя тот факт, что международное сообщество вместе с Международным комитетом Красного Креста и международными гуманитарными организациями вновь проявляет интерес и демонстрирует решимость к тому, чтобы заниматься вопросом о катастрофических последствиях применения ядерного оружия,

напоминая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора была выражена глубокая озабоченность по поводу катастрофических последствий любого применения ядерного оружия[47],

отмечая резолюцию под названием «Содействие уничтожению ядерного оружия», принятую 26 ноября 2011 года Советом делегатов Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца,

ссылаясь на совместные заявления о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, сделанные в Генеральной Ассамблее и в рамках цикла 2010–2015 годов по обзору Договора о нераспространении ядерного оружия[48],

приветствуя основанные на фактах обсуждения последствий взрыва ядерного оружия, проведенные на конференциях по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшихся в Норвегии 4 и 5 марта 2013 года, в Мексике 13 и 14 февраля 2014 года и в Австрии 8 и 9 декабря 2014 года,

отмечая, что главная мысль, прозвучавшая в выступлениях экспертов и представителей международных организаций на этих конференциях, состояла в том, что ни одно государство и ни одна международная организация не смогут успешно справиться с чрезвычайной гуманитарной ситуацией, вызванной взрывом ядерного оружия, или обеспечить надлежащую помощь пострадавшим,

твердо считая, что в интересах всех государств вести обсуждение гуманитарных последствий применения ядерного оружия в целях дальнейшего расширения и углубления понимания в этом вопросе, и приветствуя дальнейшее участие гражданского общества,

подтверждая роль гражданского общества в том, чтобы совместно с правительствами повышать уровень осознания неприемлемых гуманитарных последствий применения ядерного оружия,

подчеркивая, что катастрофические последствия применения ядерного оружия затрагивают не только правительства, но и каждого без исключения гражданина во всех неразрывно связанных частях мира и серьезно сказываются на выживании человечества, окружающей среде, социально-экономическом развитии, нашей экономике и здоровье будущих поколений,

1. *подчеркивает*, что в интересах самого выживания человечества необходимо добиться того, чтобы ядерное оружие никогда и ни при каких обстоятельствах не было вновь применено;

2. *особо отмечает*, что единственным способом обеспечения того, чтобы ядерное оружие никогда не было вновь применено, является его полная ликвидация;

3. *подчеркивает*, что катастрофические последствия взрыва ядерного оружия, обусловленного случайностью, просчетом или умыслом, невозможно надлежащим образом устранить;

---

[46] См. резолюцию S-10/2.

[47] См. *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), часть I, *Выводы и рекомендации в отношении последующих действий*.

[48] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

4. *выражает твердое убеждение* в том, что осознание катастрофических последствий применения ядерного оружия должно лежать в основе всех подходов и усилий в области ядерного разоружения;

5. *призывает* все государства к тому, чтобы они в рамках своей общей ответственности не допустили применения ядерного оружия, предотвращали его вертикальное и горизонтальное распространение и добились ядерного разоружения;

6. *настоятельно призывает* государства прилагать все усилия в целях полного устранения угрозы, создаваемой этим оружием массового уничтожения;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Гуманитарные последствия применения ядерного оружия».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/40

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 130 голосами против 42 при 14 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[49]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Литва, Люксембург, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Эстония, Япония

Воздержались: Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Кыргызстан, Маршалловы Острова, Сербия, Сингапур, Таджикистан, Тонга, Украина, Финляндия, Швейцария, Швеция

75/40. Договор о запрещении ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 72/31 от 4 декабря 2017 года, 73/48 от 5 декабря 2018 года и 74/41 от 12 декабря 2019 года,

[49] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Ирландия, Кабо-Верде, Казахстан, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Лихтенштейн, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Палау, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Туркменистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Эквадор, Южная Африка и Ямайка.

1. *приветствует* принятие 7 июля 2017 года Договора о запрещении ядерного оружия[50];

2. *отмечает*, что Договор был открыт для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 20 сентября 2017 года;

3. *с удовлетворением отмечает*, что Договор вступит в силу 22 января 2021 года, и приветствует тот факт, что на 24 октября 2020 года уже 84 государства подписали Договор и 50 государств ратифицировали его или присоединились к нему;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, подписать, ратифицировать, принять, утвердить Договор или присоединиться к нему в кратчайшие возможные сроки;

5. *призывает* те государства, которые в состоянии делать это, способствовать присоединению к Договору посредством двухсторонних, субрегиональных, региональных и многосторонних контактов, информационно-разъяснительной деятельности и другими способами;

6. *просит* Генерального секретаря в качестве депозитария Договора представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о положении дел с подписанием и ратификацией, принятием и утверждением Договора или присоединением к нему;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Договор о запрещении ядерного оружия».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/41

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[51]

75/41. Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/77 D от 4 декабря 1998 года, 55/33 S от 20 ноября 2000 года, 57/67 от 22 ноября 2002 года, 59/73 от 3 декабря 2004 года, 61/87 от 6 декабря 2006 года, 63/56 от 2 декабря 2008 года, 65/70 от 8 декабря 2010 года, 67/52 от 3 декабря 2012 года, 69/63 от 2 декабря 2014 года, 71/43 от 5 декабря 2016 года и 73/44 от 5 декабря 2018 года,

ссылаясь также на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, а также на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[52],

принимая во внимание свою резолюцию 49/31 от 9 декабря 1994 года о защите и безопасности малых государств,

исходя из того факта, что статус зоны, свободной от ядерного оружия, является одним из средств обеспечения национальной безопасности государств,

будучи убеждена в том, что международно признанный статус Монголии способствует укреплению стабильности и доверия в регионе и упрочивает безопасность Монголии путем укрепления ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, нерушимости ее границ и сохранения ее экологического баланса,

[50] A/CONF.229/2017/8.

[51] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Азербайджан, Вьетнам, Германия, Египет, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Ливан, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Нигерия, Палау, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Туркменистан, Узбекистан, Филиппины, Франция и Эритрея.

[52] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

приветствуя заявление Монголии от 17 сентября 2012 года, касающееся ее статуса государства, свободного от ядерного оружия[53],

приветствуя также совместное заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, от 17 сентября 2012 года о статусе Монголии как государства, свободного от ядерного оружия[54],

отмечая, что указанные выше заявления были препровождены Совету Безопасности,

приветствуя принятие парламентом Монголии закона, определяющего и регулирующего ее статус государства, свободного от ядерного оружия[55], как конкретный шаг, способствующий достижению целей ядерного нераспространения,

принимая во внимание совместное заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, о гарантиях безопасности Монголии в связи с ее статусом государства, свободного от ядерного оружия[56], в качестве вклада в осуществление резолюции 53/77 D, а также данное ими Монголии обязательство сотрудничать в осуществлении этой резолюции в соответствии с принципами Устава,

учитывая поддержку статуса Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, выраженную главами государств и правительств неприсоединившихся стран на тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре 24 и 25 февраля 2003 года[57], четырнадцатой Конференции, состоявшейся в Гаване 15 и 16 сентября 2006 года[58], пятнадцатой Конференции на высшем уровне, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 11–16 июля 2009 года[59], шестнадцатой Конференции, состоявшейся в Тегеране 26–31 августа 2012 года[60], семнадцатой Конференции, состоявшейся на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 13–18 сентября 2016 года, и восемнадцатом Саммите глав государств и правительств, состоявшемся в Баку 25 и 26 октября 2019 года[61], а также министрами на пятнадцатой конференции Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшейся в Тегеране 29 и 30 июля 2008 года[62], шестнадцатой конференции на уровне министров и юбилейной встрече, состоявшихся в Нуса-Дуа, Бали, Индонезия, 23–27 мая 2011 года[63], семнадцатой конференции на уровне министров, состоявшейся в Алжире 26–29 мая 2014 года, и восемнадцатой конференции на уровне министров, состоявшейся в Баку 5 и 6 апреля 2018 года,

отмечая, что государства — участники Договора Тлателолко[64], Договора Раротонга[65], Бангкокского договора[66] и Пелиндабского договора[67] и государства, подписавшие эти договоры, заявили о признании и полной поддержке международного статуса Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, на состоявшейся в Тлателолко, Мексика, 26–28 апреля 2005 года первой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия[68],

отмечая также, что государства — участники Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора, Пелиндабского договора и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в

---

[53] A/67/517-S/2012/760, приложение.

[54] A/67/393-S/2012/721, приложение.

[55] См. A/55/56-S/2000/160.

[56] A/55/530-S/2000/1052, приложение.

[57] См. A/57/759-S/2003/332, приложение I.

[58] См. A/61/472-S/2006/780, приложение I.

[59] См. A/63/965-S/2009/514, приложение.

[60] См. A/67/506-S/2012/752, приложение I.

[61] См. A/74/548, приложение.

[62] См. A/62/929, приложение I.

[63] A/65/896-S/2011/407, приложение V.

[64] United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

[65] *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, т. 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

[66] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

[67] A/50/426, приложение.

[68] См. A/60/121, приложение III.

Центральной Азии и государства, подписавшие эти договоры, высказались в поддержку политики Монголии на второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоялась в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года, и на третьей Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоялась в Нью-Йорке 24 апреля 2015 года,

отмечая далее другие меры, принятые в целях осуществления резолюции 73/44 на национальном и международном уровнях,

приветствуя активную и позитивную роль Монголии в укреплении мирных, дружественных и взаимовыгодных отношений с государствами региона и другими государствами,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[69],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю за усилия по осуществлению резолюции 73/44[70];

3. *приветствует* заявления Монголии и пяти государств, обладающих ядерным оружием, от 17 сентября 2012 года о статусе Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, в качестве конкретного вклада в ядерное разоружение и нераспространение ядерного оружия, укрепление доверия и повышение предсказуемости в регионе;

4. *приветствует и поддерживает* меры, принятые Монголией для консолидации и укрепления этого статуса;

5. *одобряет и поддерживает* добрососедские и взвешенные отношения, поддерживаемые Монголией со своими соседями, как важный элемент укрепления мира, безопасности и стабильности в регионе;

6. *приветствует* предпринятые государствами-членами усилия по сотрудничеству с Монголией в выполнении резолюции 73/44, а также достигнутый прогресс в укреплении международной безопасности Монголии;

7. *призывает* государства-члены продолжать сотрудничать с Монголией в принятии необходимых мер по упрочению и укреплению независимости, суверенитета и территориальной целостности Монголии, нерушимости ее границ, ее независимой внешней политики, ее экономической безопасности и ее экологического баланса, а также ее статуса государства, свободного от ядерного оружия;

8. *обращается с призывом* к государствам-членам в Азиатско-Тихоокеанском регионе поддержать усилия Монголии по присоединению к соответствующим региональным соглашениям по вопросам безопасности и экономики;

9. *просит* Генерального секретаря и соответствующие органы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать Монголии помощь в принятии необходимых мер, упомянутых в пункте 7 выше;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия».

---

[69] A/75/204.

[70] Там же, разд. IV.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/42

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 159 голосами против 3 при 24 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[71]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки, Франция

Воздержались: Австралия, Албания, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Испания, Канада, Латвия, Литва, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Хорватия, Чехия, Эстония

75/42. Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и нормами международного гуманитарного права,

ссылаясь на свои резолюции 62/30 от 5 декабря 2007 года, 63/54 от 2 декабря 2008 года, 65/55 от 8 декабря 2010 года, 67/36 от 3 декабря 2012 года, 69/57 от 2 декабря 2014 года, 71/70 от 5 декабря 2016 года и 73/38 от 5 декабря 2018 года,

будучи преисполнена решимости поощрять многосторонность в качестве существенно важного средства обеспечения прогресса на переговорах по регулированию вооружений и разоружению,

принимая к сведению выраженные государствами-членами и соответствующими международными организациями мнения по поводу последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, отраженные в докладах, представленных Генеральным секретарем во исполнение резолюций 62/30, 63/54, 65/55, 67/36, 69/57, 71/70 и 73/38[72],

признавая важность осуществления соответствующим образом рекомендаций Международного агентства по атомной энергии, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения в целях уменьшения возможных опасностей для человека и окружающей среды, связанных с загрязнением территорий остатками обедненного урана,

учитывая, что исследования, проведенные до сих пор соответствующими международными организациями, не обеспечивают достаточно полного представления о масштабах возможных долгосрочных

[71] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Андорра, Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран), Маршалловы Острова, Науру, Палау, Парагвай и Уругвай.

[72] A/63/170, A/63/170/Add.1, A/65/129, A/65/129/Add.1, A/67/177, A/67/177/Add.1, A/69/151, A/71/139, A/73/99 и A/75/92.

последствий для человека и окружающей среды применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран,

напоминая о том, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде в своем докладе Генеральному секретарю по этому вопросу[73] заявила, что с точки зрения науки сохраняется большая неопределенность в отношении долгосрочного экологического воздействия обедненного урана, особенно относительно долгосрочного загрязнения грунтовых вод, и призвала применять обедненный уран с осторожностью,

будучи убеждена в том, что, поскольку человечество лучше сознает необходимость принятия незамедлительных мер по охране окружающей среды, любое событие, способное поставить под угрозу такие усилия, требует неотложного проявления внимания к осуществлению необходимых мер,

отмечая, что необходимо провести дополнительные исследования для оценки медико-санитарных рисков и экологических последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, в конфликтных ситуациях,

отмечая также технические и финансовые препятствия, стоящие перед затрагиваемыми государствами, которые стремятся осуществлять постконфликтные коррективные меры, отвечающие международным стандартам обращения с радиоактивными отходами, в отношении участков, инфраструктуры и материальных средств, загрязненных оружием и боеприпасами, содержащими обедненный уран,

принимая во внимание пагубные последствия, которыми применение оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, чревато для здоровья людей и окружающей среды, и сохраняющуюся озабоченность затрагиваемых государств и общин, специалистов в области здравоохранения и гражданского общества по поводу таких последствий,

1. *выражает признательность* государствам-членам и международным организациям, которые представили свои мнения Генеральному секретарю в соответствии с резолюцией 73/38 и предыдущими резолюциями по этому вопросу;

2. *просит* государства-члены и соответствующие международные организации, особенно те, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения по поводу последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран;

3. *просит* Генерального секретаря предложить соответствующим международным организациям обновить и в соответствующих случаях дополнить их исследования и разработки по вопросу о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, для здоровья людей и окружающей среды;

4. *призывает* государства-члены, особенно затрагиваемые государства, оказывать, когда это необходимо, содействие в осуществлении исследований и разработок, упомянутых в пункте 3 выше;

5. *призывает также* государства-члены пристально следить за осуществлением исследований и разработок, упомянутых в пункте 3 выше;

6. *просит* государства-члены, которые применяли в вооруженных конфликтах оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, представить соответствующим органам власти затрагиваемых государств, по их просьбе, как можно более подробную информацию о местоположении районов применения и использованных количествах, с тем чтобы облегчить оценку и очистку таких районов;

7. *рекомендует* государствам-членам, которые в состоянии делать это, оказывать помощь государствам, затронутым применением оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, в частности в выявлении загрязненных участков и материальных средств и работе с ними;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии обновленный доклад по этому вопросу, отражающий информацию, представленную государствами-

---

[73] A/65/129/Add.1, разд. III.

членами и соответствующими международными организациями, в том числе информацию, представленную в соответствии с пунктами 2 и 3 выше;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/43

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[74]

75/43. Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Уставе Организации Объединенных Наций предусмотрено установление и поддержание международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием[75], а также на принятие 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием[76],

ссылаясь также на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года, 50/70 G от 12 декабря 1995 года, 51/45 D от 10 декабря 1996 года, 52/38 D от 9 декабря 1997 года, 53/77 K от 4 декабря 1998 года, 54/54 T от 1 декабря 1999 года, 55/33 L от 20 ноября 2000 года, 56/24 E от 29 ноября 2001 года, 57/65 от 22 ноября 2002 года, 59/78 от 3 декабря 2004 года, 60/61 от 8 декабря 2005 года, 61/64 от 6 декабря 2006 года, 62/48 от 5 декабря 2007 года, 63/52 от 2 декабря 2008 года, 64/32 от 2 декабря 2009 года, 65/52 от 8 декабря 2010 года, 66/30 от 2 декабря 2011 года, 67/40 от 3 декабря 2012 года, 68/37 от 5 декабря 2013 года, 69/56 от 2 декабря 2014 года, 70/32 от 7 декабря 2015 года, 71/62 от 5 декабря 2016 года, 72/46 от 4 декабря 2017 года, 73/37 от 5 декабря 2018 года и 74/57 от 12 декабря 2019 года и свое решение 58/520 от 8 декабря 2003 года,

принимая во внимание Итоговый документ восемнадцатого Саммита глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшегося в Баку 25 и 26 октября 2019 года[77],

сознавая изменения, произошедшие в международных отношениях после принятия в 1987 году Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, включая повестку дня для развития, которая сформировалась в течение последнего десятилетия,

учитывая новые сложные задачи, которые надлежит решить международному сообществу в областях развития, искоренения нищеты и ликвидации болезней, от которых страдает человечество,

подчеркивая важное значение органической взаимосвязи между разоружением и развитием и важную роль безопасности в этом отношении и будучи озабочена растущими глобальными военными расходами, средства на покрытие которых могли бы быть перенаправлены на удовлетворение потребностей в области развития,

---

[74] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран).

[75] См. резолюцию S-10/2.

[76] См. Доклад *Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, Нью-Йорк, 24 августа — 11 сентября 1987 года* (A/CONF.130/39).

[77] A/74/548, приложение.

ссылаясь на доклад Группы правительственных экспертов о взаимосвязи между разоружением и развитием[78] и содержащуюся в нем переоценку этого важного вопроса в контексте нынешних международных отношений,

учитывая важное значение дальнейших мер по осуществлению программы действий, принятой на состоявшейся в 1987 году Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 74/57[79],

1. *подчеркивает* центральную роль Организации Объединенных Наций применительно к взаимосвязи между разоружением и развитием и просит Генерального секретаря еще более укрепить роль Организации Объединенных Наций в этом плане, в частности роль Руководящей группы высокого уровня по разоружению и развитию, с тем чтобы обеспечить непрерывную и эффективную координацию и тесное сотрудничество между соответствующими департаментами, учреждениями и подразделениями Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры по осуществлению программы действий, принятой 11 сентября 1987 года на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество направлять часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

4. *призывает* международное сообщество добиваться достижения целей в области устойчивого развития[80] и упомянуть о вкладе, который разоружение могло бы внести в их достижение, когда оно будет проводить обзор прогресса на пути к достижению этих целей, а также активизировать усилия по интеграции мероприятий в области разоружения, гуманитарной области и области развития;

5. *призывает* соответствующие региональные и субрегиональные организации и учреждения, неправительственные организации и исследовательские учреждения включать вопросы, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием, в свои повестки дня и в этой связи учитывать доклад Группы правительственных экспертов о взаимосвязи между разоружением и развитием;

6. *вновь призывает* государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах и усилиях, нацеленных на то, чтобы направлять часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию, представленную государствами-членами в соответствии с пунктом 6 выше;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Взаимосвязь между разоружением и развитием».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/44

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 182 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[81]

[78] См. A/59/119.

[79] A/75/114.

[80] См. резолюцию 70/1.

[81] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран).

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Израиль, Соединенные Штаты Америки, Франция

75/44. Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 I от 15 декабря 1994 года, 50/70 F от 12 декабря 1995 года, 51/45 C от 10 декабря 1996 года, 52/38 F от 9 декабря 1997 года, 53/77 AA от 4 декабря 1998 года, 54/54 U от 1 декабря 1999 года, 55/33 M от 20 ноября 2000 года, 56/24 D от 29 ноября 2001 года, 57/61 от 22 ноября 2002 года, 59/71 от 3 декабря 2004 года, 61/60 от 6 декабря 2006 года, 62/29 от 5 декабря 2007 года, 65/66 от 8 декабря 2010 года, 72/49 от 4 декабря 2017 года, 73/42 от 5 декабря 2018 года и 74/56 от 12 декабря 2019 года, а также на свои решения 58/521 от 8 декабря 2003 года, 60/518 от 8 декабря 2005 года, 60/559 от 6 июня 2006 года, 63/519 от 2 декабря 2008 года, 64/515 от 2 декабря 2009 года и 70/551 от 23 декабря 2015 года,

напоминая, что в 1978, 1982 и 1988 годах были проведены — каждый раз на основе консенсуса — три специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению,

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[82], принятый на основе консенсуса на первой специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая также во внимание конечную цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, может определить будущий курс действий в области разоружения, контроля над вооружениями, нераспространения и в смежных вопросах международной безопасности,

подчеркивая важность многосторонности в процессе, связанном с разоружением, контролем над вооружениями, нераспространением и смежными вопросами международной безопасности,

напоминая об успешном завершении работы Рабочей группы открытого состава, созванной в связи с четвертой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, для рассмотрения целей и повестки дня четвертой специальной сессии, и принятие консенсусом ее доклада и рекомендаций по вопросам существа[83],

[82] Резолюция S-10/2.

[83] A/AC.268/2017/2.

напоминая также о докладе Рабочей группы открытого состава и содержащихся в нем рекомендациях,

1. *напоминает*, что Рабочая группа открытого состава, которая была созвана Ассамблеей в ее резолюции 65/66 и ее решении 70/551 в связи с четвертой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и которая собиралась в Нью-Йорке в 2016 и 2017 годах, приняла консенсусом рекомендации в отношении целей и повестки дня четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

2. *напоминает также* о докладе Рабочей группы открытого состава и содержащихся в нем рекомендациях по вопросам существа;

3. *вновь выражает свою признательность* участникам Рабочей группы открытого состава за их конструктивный вклад в ее работу;

4. *призывает* государства-члены продолжать консультации о последующих шагах по созыву четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/45

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 143 голосами против 34 при 9 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[84]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Эстония

Воздержались: Босния и Герцеговина, Грузия, Канада, Сербия, Украина, Финляндия, Швейцария, Швеция, Япония

75/45. Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 67/39 от 3 декабря 2012 года, 68/32 от 5 декабря 2013 года, 69/58 от 2 декабря 2014 года, 70/34 от 7 декабря 2015 года, 71/71 от 5 декабря 2016 года, 72/251 от 24 декабря 2017 года, 73/40 от 5 декабря 2018 года и 74/54 от 12 декабря 2019 года,

[84] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран).

приветствуя проведение 26 сентября 2013 года заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению и признавая его вклад в содействие достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

подчеркивая важность построения более безопасного мира для всех и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия,

вновь заявляя, что эффективные меры ядерного разоружения имеют первоочередное значение, как об этом было заявлено на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению,

будучи убеждена в том, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия составляют единственную абсолютную гарантию против применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая важный вклад, который ряд стран внесли в достижение цели ядерного разоружения благодаря созданию зон, свободных от ядерного оружия, а также добровольному отказу от программ создания ядерного оружия или выводу ими всего ядерного оружия со своей территории, и решительно поддерживая скорейшее создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке,

напоминая о выраженной главами государств и правительств в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций[85] решимости добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы,

подтверждая центральную роль Организации Объединенных Наций в области разоружения и подтверждая также сохраняющуюся важность и значимость многостороннего механизма в области разоружения, утвержденного Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению,

признавая важную роль гражданского общества, включая неправительственные организации, научные круги, парламентариев и средства массовой информации, в содействии достижению цели ядерного разоружения,

разделяя глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и в этом контексте подтверждая необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 74/54[86], и приветствуя тот факт, что большое число государств-членов представили свои мнения, нашедшие отражение в этом докладе,

принимая к сведению также тот факт, что 7 июля 2017 года на Конференции Организации Объединенных Наций для согласования юридически обязывающего документа о запрете ядерного оружия, который привел бы к полной ликвидации этого оружия, путем голосования был принят Договор о запрещении ядерного оружия[87],

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия[88], в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

выражая озабоченность тем, что совершенствование существующих ядерных вооружений и разработка новых типов ядерного оружия в соответствии с военными доктринами некоторых государств, обладающих ядерным оружием, противоречат юридическим обязательствам этих государств в отношении ядерного разоружения и их обещаниям понизить роль ядерного оружия в их военных стратегиях и стратегиях

---

[85] Резолюция 55/2.

[86] A/75/96.

[87] A/CONF.229/2017/8.

[88] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

обеспечения безопасности, а также идут вразрез с негативными гарантиями безопасности, которые предоставили государства, обладающие ядерным оружием,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что на Конференции по разоружению еще не начались переговоры о заключении всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию,

будучи преисполнена решимости коллективными усилиями добиваться достижения ядерного разоружения,

1. *особо отмечает* твердую поддержку в отношении принятия срочных и эффективных мер по обеспечению полной ликвидации ядерного оружия, выраженную на заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению, проведенном 26 сентября 2013 года;

2. *призывает* безотлагательно обеспечить соблюдение правовых обязательств и выполнение обещаний, взятых в отношении ядерного разоружения;

3. *одобряет* широкую поддержку в отношении всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию, выраженную на заседании высокого уровня;

4. *призывает* безотлагательно начать на Конференции по разоружению переговоры об эффективных мерах по ядерному разоружению для достижения полной ликвидации ядерного оружия, включая, в частности, переговоры о всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию;

5. *постановляет* созвать в Нью-Йорке в сроки, которые будут определены позднее, международную конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению для обзора прогресса, достигнутого в этом отношении;

6. *принимает к сведению* представленные государствами-членами мнения по поводу достижения цели полной ликвидации ядерного оружия, в частности относительно элементов всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию, нашедшие отражение в докладе, представленном Генеральным секретарем во исполнение резолюции 74/54, и просит Генерального секретаря препроводить этот доклад Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению, с тем чтобы они могли рассмотреть его скорейшим образом;

7. *приветствует* празднование и популяризацию 26 сентября как Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, посвященного содействию достижению этой цели;

8. *выражает признательность* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу, включая неправительственные организации, научные круги, парламентариев, средства массовой информации и отдельных лиц, которые разработали мероприятия по пропаганде Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия;

9. *вновь просит* Председателя Генеральной Ассамблеи ежегодно организовывать 26 сентября однодневное пленарное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия;

10. *постановляет*, что вышеупомянутое пленарное заседание высокого уровня должно проводиться при участии государств-членов и государств-наблюдателей, представленных на как можно более высоком уровне, а также при участии Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать обновлять платформу для пропаганды таких мероприятий и принять все меры для предоставления всех необходимых ресурсов и услуг, включая веб-трансляции, по обеспечению празднования и пропаганды Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, в том числе через посредство отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене, а также региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и безопасности;

12. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и гражданское общество, включая неправительственные организации, научные круги, парламентариев, средства массовой информации и отдельных лиц, отмечать и пропагандировать Международный день борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, используя все средства для организации мероприятий по просвещению и повышению уровня информированности населения об угрозе, которую ядерное оружие создает для

человечества, и о необходимости полной ликвидации этого оружия, в целях мобилизации международных усилий на обеспечение достижения общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия;

13. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по поводу достижения цели полной ликвидации ядерного оружия, в частности относительно эффективных мер по ядерному разоружению, включая элементы всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии, а также препроводить этот доклад Конференции по разоружению;

14. *просит также* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/46

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 182 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[89]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Израиль, Соединенные Штаты Америки

75/46. Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюции 71/59 от 5 декабря 2016 года и 73/43 от 5 декабря 2018 года,

будучи преисполнена решимости принять меры в целях достижения реального прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о давно выраженной международным сообществом решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, накопления и применения химического и биологического оружия, а

[89] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран).

также о неизменной поддержке мер по укреплению авторитета подписанного в Женеве 17 июня 1925 года Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств[90], которая была единодушно выражена во многих предыдущих резолюциях,

подчеркивая необходимость ослабления международной напряженности и укрепления доверия между государствами,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря[91];

2. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам строго следовать принципам и целям Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств и вновь подтверждает насущную необходимость укрепления его положений;

3. *призывает* те государства, которые сохраняют оговорки в отношении Женевского протокола 1925 года, снять их;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/47

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 130 голосами против 4 при 51 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[92]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Тонга, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

75/47. Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости содействовать строгому уважению целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

[90] League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV, No. 2138.

[91] A/75/137.

[92] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран).

ссылаясь на свою резолюцию 56/24 T от 29 ноября 2001 года о многостороннем сотрудничестве в области разоружения и нераспространения и глобальных усилиях по борьбе с терроризмом и другие соответствующие резолюции, а также на свои резолюции 57/63 от 22 ноября 2002 года, 58/44 от 8 декабря 2003 года, 59/69 от 3 декабря 2004 года, 60/59 от 8 декабря 2005 года, 61/62 от 6 декабря 2006 года, 62/27 от 5 декабря 2007 года, 63/50 от 2 декабря 2008 года, 64/34 от 2 декабря 2009 года, 65/54 от 8 декабря 2010 года, 66/32 от 2 декабря 2011 год, 67/38 от 3 декабря 2012 года, 68/38 от 5 декабря 2013 года, 69/54 от 2 декабря 2014 года, 70/31 от 7 декабря 2015 года, 71/61 от 5 декабря 2016 года, 72/48 от 4 декабря 2017 года, 73/41 от 5 декабря 2018 года и 74/55 от 12 декабря 2019 года о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения,

ссылаясь также на провозглашенную в Уставе цель Организации Объединенных Наций, которая заключается в том, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и для этого принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[93], которая, в частности, гласит, что ответственность за управление глобальным экономическим и социальным развитием, а также за устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между странами мира и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная организация в мире,

будучи убеждена в том, что в эпоху глобализации и информационной революции проблемы регулирования вооружений, нераспространения и разоружения более чем когда-либо ранее волнуют все страны мира, которых эти проблемы затрагивают тем или иным образом и которые по этой причине должны иметь возможность участвовать в переговорах, проводимых для их решения,

учитывая существование обширной системы соглашений в области разоружения и регулирования вооружений, являющихся результатом недискриминационных и транспарентных многосторонних переговоров, в которых принимали участие многие страны, независимо от их размеров и мощи,

сознавая необходимость дальнейшего прогресса в области регулирования вооружений, нераспространения и разоружения на основе универсальных, многосторонних, недискриминационных и транспарентных переговоров в целях достижения всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем,

признавая взаимодополняющий характер двусторонних, плюрилатеральных и многосторонних переговоров по разоружению,

признавая также, что распространение и разработка оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, входят в число самых непосредственных угроз для международного мира и безопасности, которым необходимо уделять самое приоритетное внимание,

принимая во внимание то, что многосторонние соглашения по разоружению обеспечивают государствам-участникам механизм для проведения консультаций друг с другом и сотрудничества в решении любых проблем, которые могут возникнуть в связи с целью или в ходе применения положений соглашений, и что такие консультации и сотрудничество могут также осуществляться на основе соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с Уставом,

подчеркивая, что международное сотрудничество, мирное разрешение споров, диалог и меры укрепления доверия внесли бы существенный вклад в установление многосторонних и двусторонних дружественных отношений между народами и государствами,

будучи серьезно озабочена неуклонной и нарастающей эрозией многосторонности в области регулирования вооружений, нераспространения и разоружения и признавая, что выход из основных

---

[93] Резолюция 55/2.

документов, составляющих архитектуру контроля над вооружениями и нераспространения, в результате осуществления государствами-членами односторонних действий для решения своих проблем в области безопасности поставил бы под угрозу международный мир и безопасность и подорвал бы веру в международную систему безопасности, а также основы самой Организации Объединенных Наций,

отмечая, что участники восемнадцатого Саммита глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшегося в Баку 25 и 26 октября 2019 года, приветствовали принятие резолюции 73/41 о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и подчеркнули, что многосторонность и согласование решений на многосторонней основе в соответствии с Уставом обеспечивают единственный устойчивый метод решения вопросов разоружения и международной безопасности[94],

вновь подтверждая абсолютную актуальность многосторонней дипломатии в области разоружения и нераспространения и будучи преисполнена решимости содействовать многосторонности как важнейшему методу ведения переговоров в области регулирования вооружений и разоружения,

1. *вновь подтверждает*, что многосторонность является ключевым принципом переговоров в области разоружения и нераспространения, имеющих целью сохранение и укрепление универсальных норм и расширение сферы их охвата;

2. *вновь подтверждает также*, что многосторонность является ключевым принципом усилий по устранению озабоченности в области разоружения и нераспространения;

3. *настоятельно призывает* к участию всех заинтересованных государств в многосторонних переговорах по регулированию вооружений, нераспространению и разоружению на недискриминационной и транспарентной основе;

4. *подчеркивает* важность сохранения существующих соглашений в области регулирования вооружений и разоружения и многосторонних форумов по вопросам разоружения, которые являются результатом международного сотрудничества и многосторонних переговоров, проводимых в ответ на вызовы, с которыми сталкивается человечество;

5. *вновь призывает* все государства-члены подтвердить и выполнять свои индивидуальные и коллективные обязательства в отношении многостороннего сотрудничества как одного из важных средств, позволяющих им добиваться и достигать общих целей в области разоружения и нераспространения;

6. *просит* государства — участники соответствующих документов, касающихся оружия массового уничтожения, консультироваться и сотрудничать между собой для устранения озабоченности в отношении случаев их несоблюдения, а также для их осуществления в соответствии с процедурами, определенными в этих документах, и воздерживаться от осуществления или угрозы осуществления односторонних действий или выдвижения друг против друга не подтвержденных фактами обвинений в несоблюдении для устранения своей озабоченности;

7. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий ответы государств-членов по вопросу о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и представленный в соответствии с резолюцией 74/55[95];

8. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по вопросу о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения».

[94] См. A/74/548, приложение.

[95] A/75/116.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/48

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[96]

75/48. Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Уставе Организации Объединенных Наций подтверждены равные права женщин и мужчин,

ссылаясь на свои резолюции 65/69 от 8 декабря 2010 года, 67/48 от 3 декабря 2012 года, 68/33 от 5 декабря 2013 года, 69/61 от 2 декабря 2014 года, 71/56 от 5 декабря 2016 года и 73/46 от 5 декабря 2018 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности,

признавая, что в 2020 году отмечаются двадцать пятая годовщина проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий[97] и двадцатая годовщина принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности,

принимая к сведению изложенные в презентованной Генеральным секретарем Повестке дня в области разоружения действие 36 о полном и равноправном участии женщин в процессах принятия решений и действие 37 о гендерном паритете в органах по вопросам разоружения, учрежденных Секретариатом,

подтверждая цели в области устойчивого развития, касающиеся поощрения женщин, разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, и признавая, что успех усилий по достижению устойчивого развития и разоружения зависит от полного и действенного участия женщин во всех аспектах этих усилий,

приветствуя призыв обеспечивать, согласно резолюциям Совета Безопасности 2106 (2013) от 24 июня 2013 года, 2117 (2013) от 26 сентября 2013 года, 2122 (2013) от 18 октября 2013 года и 2220 (2015) от 22 мая 2015 года, полное и конструктивное участие женщин в усилиях по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной передачи стрелкового оружия,

подтверждая, что равноправное, полное и эффективное участие как женщин, так и мужчин является одним из существенно важных факторов поощрения и обеспечения устойчивого мира и безопасности,

признавая, что женщин следует воспринимать не только как жертв гендерного вооруженного насилия, но и как существенно важных участников деятельности по предотвращению и уменьшению вооруженного насилия и активных и ключевых участников пропаганды контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения,

признавая также ценный вклад женщин в практические меры в области разоружения, осуществляемые на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях

---

[96] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

[97] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

предотвращения и сдерживания вооруженного насилия и вооруженных конфликтов и содействия разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями,

ссылаясь на свою резолюцию 74/64 от 20 декабря 2019 года, в которой она подтверждает, что молодые люди могут внести важный и конструктивный вклад в поощрение и обеспечение устойчивого мира и безопасности,

признавая, что необходимо продолжать расширять роль женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в частности признавая необходимость облегчать участие и расширять представленность женщин в процессах выработки политики, планирования и осуществления, связанных с разоружением, нераспространением и контролем над вооружениями,

напоминая о вступлении в силу Договора о торговле оружием[98], призывая в этой связи государства-участники обеспечивать полное и равноправное участие женщин и мужчин в реализации объекта и цели всех положений Договора, в том числе положений, касающихся серьезных актов гендерного насилия и насилия в отношении детей, и отмечая также принятие на пятой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием ориентированного на практические действия решения по проблеме гендерного насилия и насилия по признаку пола,

с признательностью отмечая усилия государств-членов по расширению участия женщин в работе национальных и региональных координационных механизмов по вопросам, касающимся разоружения, в том числе в усилиях по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

признавая важную роль, которую организации гражданского общества играют в расширении роли женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями,

принимая во внимание последствия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) для прогресса, достигнутого в обеспечении гендерного равенства, многостороннего разоружения и контроля над вооружениями, и признавая, что эта пандемия еще более усугубила социально-экономическое положение уязвимых групп населения во всему миру, что привело к усилению напряженности и тревожному увеличению числа случаев бытового и гендерного вооруженного насилия,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие субрегиональные и региональные организации, Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения содействовать созданию равных возможностей для обеспечения представленности женщин во всех процессах принятия решений по вопросам, касающимся разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в частности в связи с предотвращением и сдерживанием вооруженного насилия и вооруженных конфликтов;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря о мерах, принятых государствами-членами в целях осуществления резолюции 73/46 Генеральной Ассамблеи[99];

3. *приветствует также* неустанные усилия органов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о женщинах и мире и безопасности, и в этой связи отмечает роль Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») в содействии осуществлению всех резолюций, касающихся женщин в контексте мира и безопасности;

4. *рекомендует* государствам-членам углубить понимание последствий вооруженного насилия, в особенности воздействия незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений на женщин и девочек, посредством, в частности, разработки национальных планов действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также расширения сбора данных с разбивкой по полу и возрасту;

---

[98] См. резолюцию 67/234 B.

[99] A/75/133.

5. *настоятельно призывает* государства-члены поддерживать и расширять эффективное участие женщин в работе организаций, занимающихся вопросами разоружения, на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

6. *призывает* все государства предоставлять женщинам, в том числе благодаря приложению надлежащих усилий по обеспечению наставничества, налаживанию связей, распространению знаний и наращиванию потенциала для участия в разработке и осуществлении мер по обеспечению разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями;

7. *рекомендует* государствам серьезно рассмотреть вопрос о расширении финансирования стратегий и программ, в которых учитываются различные виды воздействия незаконных стрелкового оружия и легких вооружений на женщин, мужчин, девочек и мальчиков;

8. *призывает* все государства разработать надлежащие и эффективные национальные критерии оценки рисков, с тем чтобы способствовать предотвращению применения оружия для совершения актов насилия в отношении женщин;

9. *просит* соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций оказывать государствам, по их просьбе, помощь в расширении роли женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в том числе в предотвращении и искоренении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и в борьбе с ней;

10. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о путях и средствах расширения роли женщин в деле разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/49

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[100]

75/49. Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 P от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года, 47/52 J от 9 декабря 1992 года, 48/75 I от 16 декабря 1993 года, 49/75 N от 15 декабря 1994 года, 50/70 K от 12 декабря 1995 года, 51/45 K от 10 декабря 1996 года, 52/38 P от 9 декабря 1997 года, 53/77 O от 4 декабря 1998 года, 54/54 N от 1 декабря 1999 года, 55/33 O от 20 ноября 2000 года, 56/24 H от 29 ноября 2001 года, 57/76 от 22 ноября 2002 года, 58/38 от 8 декабря 2003 года, 59/89 от 3 декабря 2004 года, 60/63 от 8 декабря 2005 года, 61/80 от 6 декабря 2006 года, 62/38 от 5 декабря 2007 года, 63/43 от 2 декабря 2008 года, 64/41 от 2 декабря 2009 года, 65/45 от 8 декабря 2010 года, 66/36 от 2 декабря 2011 года, 67/57 от 3 декабря 2012 года, 68/54 от 5 декабря 2013 года, 69/45 от 2 декабря 2014 года, 70/43 от 7 декабря 2015 года, 71/40 от 5 декабря 2016 года, 72/34 от 4 декабря 2017 года, 73/33 от 5 декабря 2018 года и 74/37 от 12 декабря 2019 года о региональном разоружении,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности,

[100] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Египет, Замбия, Иордания, Ирак, Кувейт, Малави, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Тунис, Шри-Ланка, Эквадор и Эритрея.

ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения[101],

напоминая о руководящих принципах и рекомендациях в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденных Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года[102],

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению недавние предложения о разоружении на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность всех государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. *подчеркивает*, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает*, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. *призывает* государства заключать, где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. *приветствует* инициативы в целях разоружения, ядерного нераспространения и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

5. *поддерживает и поощряет* усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и ядерного нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Региональное разоружение».

---

[101] Резолюция S-10/2.

[102] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42* (A/48/42), приложение II.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/50

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 183 голосами против 1 при 4 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[103]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Индия

Воздержались: Бутан, Зимбабве, Мадагаскар, Российская Федерация

75/50. Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 J от 16 декабря 1993 года, 49/75 O от 15 декабря 1994 года, 50/70 L от 12 декабря 1995 года, 51/45 Q от 10 декабря 1996 года, 52/38 Q от 9 декабря 1997 года, 53/77 P от 4 декабря 1998 года, 54/54 M от 1 декабря 1999 года, 55/33 P от 20 ноября 2000 года, 56/24 I от 29 ноября 2001 года, 57/77 от 22 ноября 2002 года, 58/39 от 8 декабря 2003 года, 59/88 от 3 декабря 2004 года, 60/75 от 8 декабря 2005 года, 61/82 от 6 декабря 2006 года, 62/44 от 5 декабря 2007 года, 63/44 от 2 декабря 2008 года, 64/42 от 2 декабря 2009 года, 65/46 от 8 декабря 2010 года, 66/37 от 2 декабря 2011 года, 67/62 от 3 декабря 2012 года, 68/56 от 5 декабря 2013 года, 69/47 от 2 декабря 2014 года, 70/44 от 7 декабря 2015 года, 71/41 от 5 декабря 2016 года, 72/35 от 4 декабря 2017 года, 73/34 от 5 декабря 2018 года и 74/38 от 12 декабря 2019 года,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

признавая также важность справедливой представленности женщин в обсуждениях и на переговорах по контролю над вооружениями,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку большинство угроз миру и безопасности в эпоху после окончания «холодной войны» возникает главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из главных целей контроля над обычными вооружениями,

[103] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Бангладеш, Беларусь, Египет, Замбия, Казахстан, Пакистан, Перу, Сирийская Арабская Республика, Эквадор и Эритрея.

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при самом низком возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

с особым интересом отмечая инициативы, предпринятые в этом отношении в различных регионах мира, в частности начало консультаций между несколькими латиноамериканскими странами, а также предложения в отношении контроля над обычными вооружениями, выдвинутые в контексте Южной Азии, и признавая в связи с этим вопросом актуальность и значимость Договора об обычных вооруженных силах в Европе[104], являющегося краеугольным камнем европейской безопасности,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из важных целей контроля над обычными вооружениями в регионах, где наблюдается напряженность, должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения и предотвращение агрессии,

1. *постановляет* в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

2. *просит* Конференцию по разоружению рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклада Конференции по этому вопросу;

3. *просит* Генерального секретаря тем временем запросить мнения государств-членов по этому вопросу и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/51

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[105]

75/51. Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 58/43 от 8 декабря 2003 года, 59/87 от 3 декабря 2004 года, 60/64 от 8 декабря 2005 года, 61/81 от 6 декабря 2006 года, 62/45 от 5 декабря 2007 года, 63/45 от 2 декабря 2008 года, 64/43 от 2 декабря 2009 года, 65/47 от 8 декабря 2010 года, 66/38 от 2 декабря 2011 года, 67/61 от 3 декабря 2012 года, 68/55 от 5 декабря 2013 года, 69/46 от 2 декабря 2014 года, 70/42 от 7 декабря 2015 года, 71/39 от 5 декабря 2016 года, 72/33 от 4 декабря 2017 года, 73/35 от 5 декабря 2018 года и 74/39 от 12 декабря 2019 года о мерах укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/337 от 3 июля 2003 года о предотвращении вооруженных конфликтов, в которой Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам с призывом разрешать их споры с помощью мирных средств, которые изложены в главе VI Устава, в частности с использованием любых процедур, выбранных сторонами,

---

[104] См. CD/1064.

[105] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Бангладеш, Египет, Ливан, Пакистан, Сирийская Арабская Республика и Эритрея.

ссылаясь далее на резолюции и руководящие принципы, принятые консенсусом Генеральной Ассамблеей и Комиссией по разоружению и касающиеся мер укрепления доверия и их осуществления на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и с согласия всех заинтересованных государств и с учетом конкретных особенностей каждого региона, поскольку такие меры могут способствовать обеспечению региональной стабильности,

будучи убеждена в том, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды на благо всех народов, в частности народов развивающихся стран,

признавая необходимость налаживания конструктивного диалога между соответствующими государствами в целях предотвращения конфликтов,

приветствуя мирные процессы, уже инициированные соответствующими государствами с целью урегулировать свои споры с помощью мирных средств на двусторонней основе или при посредничестве, в частности, третьих сторон, региональных организаций или Организации Объединенных Наций,

признавая, что государства в некоторых регионах уже предприняли шаги в целях принятия на двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях мер укрепления доверия в политической и военной областях, включая контроль над вооружениями и разоружение, и отмечая, что такие меры укрепления доверия упрочили мир и безопасность в этих регионах и способствовали достижению прогресса в улучшении социально-экономического положения их населения,

будучи обеспокоена тем, что продолжение споров между государствами, особенно при отсутствии эффективного механизма, позволяющего разрешать их с помощью мирных средств, может усилить гонку вооружений и создать угрозу поддержанию международного мира и безопасности и усилиям международного сообщества по содействию контролю над вооружениями и разоружению,

1. *призывает* государства-члены воздерживаться от применения или угрозы применения силы в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает свою приверженность* мирному разрешению споров в соответствии с главой VI Устава, в частности статьей 33, которая предусматривает разрешение споров путем переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к региональным органам или соглашениям или с помощью иных мирных средств по выбору сторон;

3. *подтверждает* пути и средства в отношении мер укрепления доверия и безопасности, изложенные в докладе Комиссии по разоружению о ее сессии 1993 года[106];

4. *призывает* государства-члены продолжать использовать эти пути и средства в контексте непрерывных консультаций и диалога, избегая в то же время действий, которые могут помешать такому диалогу или затруднить его;

5. *настоятельно призывает* государства неукоснительно соблюдать все двусторонние, региональные и международные соглашения, в том числе соглашения о контроле над вооружениями и разоружении, участниками которых они являются;

6. *подчеркивает*, что меры укрепления доверия должны быть нацелены на то, чтобы способствовать укреплению международного мира и безопасности, и должны согласовываться с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений;

7. *призывает* шире использовать двусторонние и региональные меры укрепления доверия, с согласия и при участии заинтересованных сторон, чтобы избегать конфликтов и предотвращать непреднамеренные и случайные вспышки военных действий;

[106] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42* (A/48/42), приложение II, разд. III.A.

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад с изложением мнений государств-членов о мерах укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/52

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 169 голосами при 17 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[107]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Вьетнам, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Мьянма, Непал, Пакистан, Палау, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки

75/52. Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/54 B от 1 декабря 1999 года, 55/33 V от 20 ноября 2000 года, 56/24 M от 29 ноября 2001 года, 57/74 от 22 ноября 2002 года, 58/53 от 8 декабря 2003 года, 59/84 от 3 декабря 2004 года, 60/80 от 8 декабря 2005 года, 61/84 от 6 декабря 2006 года, 62/41 от 5 декабря 2007 года, 63/42 от 2 декабря 2008 года, 64/56 от 2 декабря 2009 года, 65/48 от 8 декабря 2010 года, 66/29 от 2 декабря 2011 года, 67/32 от 3 декабря 2012 года, 68/30 от 5 декабря 2013 года, 69/34 от 2 декабря 2014 года, 70/55 от 7 декабря 2015 года, 71/34 от 5 декабря 2016 года, 72/53 от 4 декабря 2017 года, 73/61 от 5 декабря 2018 года и 74/61 от 12 декабря 2019 года,

вновь подтверждая свою решимость положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, которые каждый год убивают или калечат тысячи людей — женщин, девочек, мальчиков и мужчин, — подвергают риску людей, живущих в затрагиваемых районах, и мешают развитию их общин,

считая необходимым сделать все, чтобы эффективным и скоординированным образом способствовать решению сложной задачи удаления противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечить их уничтожение,

---

[107] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Нидерланды, Норвегия и Судан.

желая в максимальной степени содействовать усилиям по уходу и реабилитации, включая социальную и экономическую реинтеграцию лиц, пострадавших от мин,

с удовлетворением отмечая проделанную работу по осуществлению Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении[108] и существенный прогресс, достигнутый в решении глобальной проблемы противопехотных наземных мин,

напоминая о первом — семнадцатом совещаниях государств — участников Конвенции, состоявшихся в Мапуту (1999 год), Женеве (2000 год), Манагуа (2001 год), Женеве (2002 год), Бангкоке (2003 год), Загребе (2005 год), Женеве (2006 год), на Мертвом море (2007 год), в Женеве (2008 и 2010 годы), Пномпене (2011 год), Женеве (2012, 2013 и 2015 годы), Сантьяго (2016 год), Вене (2017 год) и Женеве (2018 год), и первой, второй, третьей и четвертой конференциях государств — участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, состоявшихся в Найроби (2004 год), Картахене, Колумбия, (2009 год), Мапуту (2014 год) и Осло (2019 год),

напоминая также о том, что на четвертой Конференции государств — участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции международное сообщество провело обзор хода осуществления Конвенции, а государства-участники приняли декларацию и план действий на 2020–2024 годы в целях поддержки усиленного процесса осуществления и пропаганды Конвенции,

подчеркивая важность сотрудничества и помощи в осуществлении Конвенции, в том числе путем применения так называемого индивидуализированного подхода, который обеспечивает странам, затронутым минной опасностью, платформу для изложения стоящих перед ними проблем,

особо отмечая необходимость учета гендерных аспектов в деятельности, связанной с разминированием,

с удовлетворением отмечая, что 164 государства ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней и официально взяли на себя изложенные в Конвенции обязательства,

подчеркивая желательность обеспечения присоединения всех государств к Конвенции и будучи преисполнена решимости активно содействовать приданию ей универсального характера и пропаганде изложенных в ней норм,

отмечая с сожалением, что противопехотные мины по-прежнему применяются в ряде конфликтов в различных районах мира, причиняя людские страдания и затрудняя развитие в постконфликтный период,

1. *предлагает* всем государствам, которые не подписали Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, безотлагательно присоединиться к ней;

2. *настоятельно призывает* одно оставшееся государство, которое подписало, но не ратифицировало Конвенцию, безотлагательно ратифицировать ее;

3. *подчеркивает* важное значение полного и эффективного осуществления и соблюдения Конвенции, в том числе посредством дальнейшего осуществления планов действий по Конвенции;

4. *выражает* серьезную озабоченность в связи с применением противопехотных мин в различных частях мира, в том числе недавними утверждениями и сообщениями, в которых особо отмечалось такое применение, а также документальными свидетельствами такого применения;

5. *настоятельно призывает* все государства-участники представлять Генеральному секретарю полную и своевременную информацию, как это предусмотрено в статье 7 Конвенции, в целях содействия транспарентности и соблюдению Конвенции;

6. *предлагает* всем государствам, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, представлять на добровольной основе информацию в целях повышения эффективности прилагаемых на глобальном уровне усилий в области разминирования;

---

[108] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2056, No. 35597.

7. *вновь призывает* все государства и другие соответствующие стороны сотрудничать в целях поощрения, поддержки и содействия усилиям по уходу за лицами, пострадавшими от мин, их реабилитации и социальной и экономической реинтеграции, осуществлению программ информирования о минной опасности и ее уменьшения, а также удалению и уничтожению противопехотных мин и ликвидации их запасов по всему миру;

8. *настоятельно призывает* все государства продолжать заниматься этим вопросом на самом высоком политическом уровне и в тех ситуациях, когда у них есть такая возможность, способствовать присоединению к Конвенции благодаря двусторонним, субрегиональным, региональным и многосторонним контактам, информационно-просветительским мероприятиям, семинарам и другим средствам;

9. *предлагает и рекомендует* всем заинтересованным государствам, Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям и учреждениям, региональным организациям, Международному комитету Красного Креста и соответствующим неправительственным организациям принять участие в работе восемнадцатого совещания государств — участников Конвенции, которое пройдет в Женеве 16–20 ноября 2020 года, и в осуществлении программы проведения будущих совещаний государств — участников Конвенции;

10. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции приступить к подготовке, необходимой для созыва девятнадцатого совещания государств — участников Конвенции, и от имени государств-участников и в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции пригласить государства, не являющиеся участниками Конвенции, а также Организацию Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и учреждения, региональные организации, Международный комитет Красного Креста и соответствующие неправительственные организации принять участие в работе девятнадцатого совещания государств-участников в качестве наблюдателей;

11. *призывает* государства-участники и государства, участвующие в совещаниях, заняться вопросами, возникшими в связи с неуплатой взносов, и как можно скорее произвести выплаты в счет погашения своей доли сметных расходов;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/53

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[109]

75/53. Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/70 M от 12 декабря 1995 года, 51/45 E от 10 декабря 1996 года, 52/38 E от 9 декабря 1997 года, 53/77 J от 4 декабря 1998 года, 54/54 S от 1 декабря 1999 года, 55/33 K от 20 ноября 2000 года, 56/24 F от 29 ноября 2001 года, 57/64 от 22 ноября 2002 года, 58/45 от 8 декабря 2003 года, 59/68 от 3 декабря 2004 года, 60/60 от 8 декабря 2005 года, 61/63 от 6 декабря 2006 года, 62/28 от 5 декабря 2007 года, 63/51 от 2 декабря 2008 года, 64/33 от 2 декабря 2009 года, 65/53 от 8 декабря 2010 года, 66/31 от 2 декабря 2011 года, 67/37 от 3 декабря 2012 года, 68/36 от 5 декабря 2013 года, 69/55 от 2 декабря 2014 года, 70/30 от 7 декабря 2015 года, 71/60 от 5 декабря 2016 года, 72/47 от 4 декабря 2017 года, 73/39 от 5 декабря 2018 года и 74/52 от 12 декабря 2019 года,

[109] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран).

подчеркивая важность соблюдения экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

признавая необходимость того, чтобы соглашения, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также предыдущие соответствующие соглашения должным образом учитывались при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 74/52[110],

отмечая, что участники Саммита глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Баку 25 и 26 октября 2019 года, приветствовали принятие Генеральной Ассамблеей без голосования резолюции 73/39 о соблюдении экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями,

учитывая пагубные экологические последствия применения ядерного оружия,

1. *вновь подтверждает*, что на международных форумах по разоружению должны в полной мере учитываться соответствующие экологические нормы при проведении переговоров о заключении договоров и соглашений о разоружении и ограничении вооружений и что все государства своими действиями должны всемерно способствовать обеспечению соблюдения вышеупомянутых норм при осуществлении договоров и конвенций, участниками которых они являются;

2. *призывает* государства принимать односторонние, двусторонние, региональные и многосторонние меры с целью способствовать обеспечению использования результатов научно-технического прогресса в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде или ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития;

3. *приветствует* представленную государствами-членами информацию об осуществлении мер, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в настоящей резолюции;

4. *призывает* все государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря представить доклад, содержащий эту информацию, Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/54

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[111]

---

[110] A/75/94.

[111] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Ямайка и Япония.

75/54. Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

учитывая вклад мер укрепления доверия в области обычных вооружений, принятых по инициативе и с согласия соответствующих государств, в улучшение общей ситуации в плане международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что связи между совершенствованием мер укрепления доверия в области обычных вооружений и развитием международной обстановки в плане безопасности могут также носить взаимоукрепляющий характер,

учитывая важную роль, которую меры укрепления доверия в области обычных вооружений могут также играть в создании условий, благоприятствующих достижению прогресса в области разоружения,

признавая, что обмен информацией о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений способствует взаимопониманию и доверию между государствами-членами,

подчеркивая, что меры укрепления доверия в области обычных вооружений являются ключевыми инструментами в наращивании потенциала в области предотвращения конфликтов и сокращения масштабов вооруженного насилия, способствуя тем самым достижению цели 16 в области устойчивого развития, сформулированной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[112],

ссылаясь на свои резолюции 59/92 от 3 декабря 2004 года, 60/82 от 8 декабря 2005 года, 61/79 от 6 декабря 2006 года, 63/57 от 2 декабря 2008 года, 65/63 от 8 декабря 2010 года, 67/49 от 3 декабря 2012 года, 69/64 от 2 декабря 2014 года, 71/35 от 5 декабря 2016 года и 73/51 от 5 декабря 2018 года,

1. *приветствует* все меры укрепления доверия в области обычных вооружений, уже принятые государствами-членами;

2. *призывает* государства-члены продолжать принимать и осуществлять меры укрепления доверия в области обычных вооружений;

3. *предлагает* государствам-членам представлять Секретариату на добровольной основе информацию о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений;

4. *призывает* государства-члены налаживать или продолжать диалог в отношении мер укрепления доверия в области обычных вооружений;

5. *с удовлетворением отмечает* бесперебойное функционирование базы данных Секретариата, содержащей информацию, предоставляемую государствами-членами[113], и просит Генерального секретаря постоянно обновлять эту базу данных и помогать государствам-членам, по их просьбе, в проведении мероприятий по укреплению доверия и в организации семинаров, курсов и практикумов, нацеленных на расширение объема знаний о новых событиях в этой области;

6. *напоминает* о принятии Комиссией по разоружению в апреле 2017 года рекомендаций в отношении практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений[114];

7. *отмечает*, что в этих рекомендациях государствам-членам рекомендуется, когда это целесообразно и на добровольной основе, обмениваться информацией о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений на двустороннем, субрегиональном, региональном и международном уровнях;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений».

---

[112] Резолюция 70/1.

[113] URL: www.un.org/disarmament/cbms.

[114] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 42* (A/72/42), приложение.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/55

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 152 голосами против 8 при 23 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[115]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Китай, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Воздержались: Алжир, Армения, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Джибути, Египет, Казахстан, Коморские Острова, Куба, Кыргызстан, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Монголия, Мьянма, Судан, Суринам, Таджикистан, Тунис, Уганда, Узбекистан, Эритрея

75/55. Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о химическом оружии, в частности на резолюцию 74/40 от 12 декабря 2019 года,

будучи преисполнена решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его уничтожения,

отдавая долг памяти и уважения всем жертвам применения химического оружия,

вновь заявляя о своей решительной поддержке Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении[116] и Организации по запрещению химического оружия, а также о своей глубокой удовлетворенности тем, что за энергичные усилия по ликвидации химического оружия этой организации была присуждена Нобелевская премия мира 2013 года,

приветствуя решения C-24/Dec.4 и C-24/Dec.5 от 27 ноября 2019 года о внесении изменений соответственно в списки 1(A) и 1 Приложения по химикатам к Конвенции по химическому оружию, принятые Конференцией государств — участников Конвенции на ее двадцать четвертой сессии,

вновь заявляя также о своей безоговорочной поддержке решения Генерального директора Организации по запрещению химического оружия продолжить работу миссии для установления фактов в связи с утверждениями о применении химического оружия, включая токсичные химикаты, во враждебных целях в Сирийской Арабской Республике, особо отмечая при этом, что обеспечение охраны и безопасности персонала миссии остается наивысшим приоритетом, и напоминая о проводимой в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2235 (2015) от 7 августа 2015 года и 2319 (2016) от 17 ноября

[115] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Польша.

[116] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1975, No. 33757.

2016 года работе Совместного механизма Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций по расследованию,

отмечая работу, связанную с четвертой специальной сессией Конференции государств — участников Конвенции по химическому оружию по рассмотрению действия Конвенции, которая прошла в Гааге 21–30 ноября 2018 года,

подтверждая важность результатов третьей специальной сессии Конференции государств-участников для рассмотрения действия Конвенции по химическому оружию, состоявшейся в Гааге 8–19 апреля 2013 года (третья обзорная конференция), включая принятый консенсусом заключительный доклад, в котором Конференция охватила все аспекты Конвенции и сформулировала важные рекомендации в отношении ее дальнейшего осуществления,

подчеркивая, что участники третьей конференции для рассмотрения действия Конвенции приветствовали тот факт, что Конвенция является уникальным многосторонним соглашением, запрещающим целый класс оружия массового уничтожения недискриминационным и проверяемым образом под строгим и эффективным международным контролем, и с удовлетворением отметили, что Конвенция по-прежнему является заметным достижением и примером эффективной многосторонности,

будучи убеждена в том, что Конвенция по прошествии 23 лет с момента ее вступления в силу укрепила свою роль в качестве международной нормы в борьбе с химическим оружием и что она вносит крупный вклад в:

a) обеспечение международного мира и безопасности,

b) ликвидацию химического оружия и предотвращение его возрождения,

c) достижение конечной цели обеспечения всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

d) полное исключение, на благо всего человечества, возможности применения химического оружия,

e) поощрение международного сотрудничества и обмена научно-технической информацией в области химической деятельности между государствами-участниками в мирных целях для усиления процесса экономического и технического развития всех государств-участников,

1. *вновь осуждает самым решительным образом* применение химического оружия кем бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах, подчеркивая, что любое применение химического оружия где бы то ни было, когда бы то ни было, кем бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах недопустимо, является и будет являться нарушением норм международного права, и выражая твердую убежденность в том, что лиц, ответственных за применение химического оружия, необходимо и следует привлекать к ответственности;

2. *осуждает самым решительным образом* тот факт, что в Российской Федерации был применен токсичный химикат в качестве оружия против Алексея Навального, и с серьезной озабоченностью отмечает записку Технического секретариата Организации по запрещению химического оружия от 6 октября 2020 года, препровождающую резюме доклада о мероприятиях, проведенных в поддержку просьбы Германии об оказании технической помощи[117];

3. *осуждает самым решительным образом также* тот факт, то с 2012 года химическое оружие применялось в Ираке, Малайзии, Сирийской Арабской Республике и Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, в том числе в случаях, о которых сообщалось в докладах Совместного механизма Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций по расследованию, и в докладе Группы по расследованию и идентификации Организации по запрещению химического оружия, в частности:

[117] S/1906/2020.

a) в докладах Совместного механизма по расследованию от 24 августа 2016 года[118] и 21 октября 2016 года[119], в которых содержится вывод о наличии достаточной информации, позволяющей утверждать, что Вооруженные силы Сирийской Арабской Республики несут ответственность за нападения, сопровождавшиеся выбросом токсичных веществ в Талменесе, Сирийская Арабская Республика, 21 апреля 2014 года, в Сармине, Сирийская Арабская Республика, 16 марта 2015 года, и в Кменасе, Сирийская Арабская Республика, также 16 марта 2015 года, и что так называемое «Исламское государство Ирака и Леванта» применило сернистый иприт в Марea, Сирийская Арабская Республика, 21 августа 2015 года;

b) в докладе Совместного механизма по расследованию от 26 октября 2017 года[120], в котором содержится вывод о наличии достаточной информации, позволяющей с уверенностью утверждать, что «Исламское государство Ирака и Леванта» несет ответственность за применение сернистого иприта в Умм-Хоше 15 и 16 сентября 2016 года и что Сирийская Арабская Республика несет ответственность за выброс зарина в Хан-Шайхуне 4 апреля 2017 года;

c) в первом докладе Группы по расследованию и идентификации от 8 апреля 2020 года[121], в котором содержится вывод о наличии разумных оснований полагать, что Сирийские арабские военно-воздушные силы применяли химическое оружие в Эль-Латамне 24, 25 и 30 марта 2017 года;

и требует, чтобы виновные немедленно отказались от любого дальнейшего применения химического оружия;

4. *отмечает с большой обеспокоенностью в этой связи* доклады миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия, касающиеся предполагаемых инцидентов в Эль-Латамне, Сирийская Арабская Республика[122], и касающиеся предполагаемого инцидента в Саракибе, Сирийская Арабская Республика[123], а также заключительный доклад миссии по установлению фактов этой организации относительно предполагаемого применения токсичных химикатов в качестве оружия в Думе, Сирийская Арабская Республика, в котором содержится вывод о наличии разумных оснований полагать, что имело место применение токсичного химиката в качестве оружия[124];

5. *напоминает* о принятии решения C-SS-4/DEC.3 четвертой специальной сессии Конференции государств — участников Конвенции по химическому оружию по рассмотрению действия Конвенции (четвертая обзорная конференция) от 27 июня 2018 года, озаглавленного «Устранение угрозы применения химического оружия», а также о принятии решения EC-94/DEC.2 Исполнительного совета от 27 июня 2018 года, озаглавленного «Меры в отношении владения химическим оружием и его применения Сирийской Арабской Республикой», и подчеркивает важность их осуществления в соответствии с Конвенцией, и в соответствии с этим выражает озабоченность в связи с выводами, содержащимися в докладе Генерального директора Организации по запрещению химического оружия от 14 октября 2020 года об осуществлении решения EC-94/DEC.2[125];

6. *подчеркивает*, что универсальный характер Конвенции имеет существенно важное значение для реализации ее предмета и цели и укрепления безопасности государств-участников, а также международного мира и безопасности, подчеркивает тот факт, что цели Конвенции не будут реализованы в полном объеме до тех пор, пока останется хотя бы одно государство, которое не является участником Конвенции и которое может обладать таким оружием или приобрести его, призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно стать участниками Конвенции, и в этой связи напоминает о результатах третьей специальной сессии Конференции государств — участников Конвенции по химическому оружию по рассмотрению действия Конвенции (третья обзорная конференция);

---

[118] См. S/2016/738/Rev.1.

[119] См. S/2016/888.

[120] См. S/2017/904, приложение.

[121] См. S/2020/310, приложение.

[122] См. S/2017/931, приложение, и S/2018/620, приложение.

[123] См. S/2018/478, приложение.

[124] См. S/2019/208, приложение.

[125] EC-96/DG.1.

7. *особо отмечает* тот факт, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление всех статей Конвенции вносит крупный вклад в обеспечение международного мира и безопасности благодаря ликвидации существующих запасов химического оружия и запрещению его приобретения и применения и обеспечивает помощь и защиту в случае применения или угрозы применения химического оружия и международное сотрудничество в мирных целях в области химической деятельности;

8. *отмечает* воздействие научно-технического прогресса на степень эффективности осуществления Конвенции и важность того, чтобы Организация по запрещению химического оружия и ее директивные органы должным образом учитывали такой прогресс;

9. *подтверждает*, что обязательство государств-участников полностью уничтожить запасы химического оружия и уничтожить или переоборудовать объекты по производству химического оружия в соответствии с положениями Конвенции и Приложения по осуществлению и проверке (Приложение по проверке) и под наблюдением Технического секретариата Организации по запрещению химического оружия имеет существенно важное значение для реализации предмета и цели Конвенции;

10. *подчеркивает* важное значение для Конвенции того, чтобы все государства, обладающие химическим оружием, объектами по производству химического оружия или объектами по разработке химического оружия, включая государства, ранее объявившие о таком обладании, были в числе государств — участников Конвенции, и приветствует прогресс, достигнутый в этом направлении;

11. *напоминает*, что участники третьей обзорной конференции выразили озабоченность по поводу заявления Генерального директора Организации по запрещению химического оружия, содержащегося в его докладе, представленном Исполнительному совету Организации на его шестьдесят восьмой сессии в соответствии с пунктом 2 решения C-16/DEC.11 от 1 декабря 2011 года, принятого Конференцией государств-участников на ее шестнадцатой сессии, — заявления о том, что три государства-участника, обладающие химическим оружием, а именно Ливия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, не смогли полностью уложиться в окончательный продленный срок уничтожения их запасов химического оружия, истекший 29 апреля 2012 года, и решительно заявили также о том, что уничтожение химического оружия всех категорий должно быть завершено в кратчайший возможный срок в соответствии с положениями Конвенции и Приложения по проверке и при полном соблюдении ранее принятых соответствующих решений;

12. *приветствует* тот факт, что Генеральный директор Организации по запрещению химического оружия на основе информации, полученной от Российской Федерации, и независимой информации, полученной от инспекторов Организации, подтвердил в своем докладе от 5 октября 2017 года[126] завершение полного уничтожения химического оружия, о котором объявила Российская Федерация;

13. *приветствует также* завершение уничтожения оставшегося ливийского химического оружия категории 2, о котором сообщил Генеральный директор Организации по запрещению химического оружия в своем докладе от 22 декабря 2017 года[127], а также завершение уничтожения Ираком всех его объявленных запасов оставшегося химического оружия, о котором сообщил Генеральный директор в своем докладе от 28 февраля 2018 года[128];

14. *с озабоченностью отмечает*, что помимо угрозы возможного производства, приобретения и применения химического оружия государствами международное сообщество сталкивается также с опасностью производства, приобретения и применения химического оружия негосударственными субъектами, включая террористов, из-за чего остро необходимо обеспечить всеобщее присоединение к Конвенции, а также высокий уровень готовности Организации по запрещению химического оружия, и подчеркивает, что полное и эффективное осуществление всех положений Конвенции, включая положения о национальных мерах по осуществлению (статья VII) и о помощи и защите (статья X), вносит важный вклад в усилия Организации Объединенных Наций в глобальной борьбе против терроризма во всех его формах и проявлениях;

[126] EC-86/DG.31.

[127] EC-87/DG.6.

[128] EC-87/DG.18.

15. *отмечает*, что эффективное применение системы проверки создает уверенность в соблюдении Конвенции государствами-участниками;

16. *подчеркивает* важную роль Организации по запрещению химического оружия в проверке соблюдения положений Конвенции, а также в содействии своевременному и эффективному достижению всех ее целей;

17. *выражает глубокую озабоченность* по поводу того, что, несмотря на проверенное уничтожение всех 27 объектов по производству химического оружия, указанных в объявлении Сирийской Арабской Республики, Технический секретариат, как сообщил Генеральный директор, не может полностью подтвердить, что представленное Сирийской Арабской Республикой объявление можно считать точным и полным согласно Конвенции или решению Исполнительного совета EC-M-33/DEC.1, а также по поводу содержащегося в решении C-SS-4/DEC.3 четвертой обзорной конференции вывода о том, что Сирийская Арабская Республика не объявила об уничтожении всего своего химического оружия и объектов по производству химического оружия и не уничтожила их, а также особо отмечает важность такой полной проверки;

18. *настоятельно призывает* все государства — участники Конвенции в полном объеме и своевременно выполнить свои обязательства по Конвенции и оказывать Организации по запрещению химического оружия поддержку в ее деятельности по осуществлению;

19. *приветствует* прогресс, достигнутый в выполнении на национальном уровне обязательств по статье VII, выражает признательность государствам-участникам и Техническому секретариату за оказание другим государствам-участникам, по их просьбе, помощи в принятии последующих мер по осуществлению плана действий по выполнению обязательств по статье VII, настоятельно призывает государства-участники, которые не выполнили свои обязательства по статье VII, сделать это без дальнейшего промедления в соответствии со своими конституционными процедурами и в этом контексте подтверждает, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление статьи VII имеет существенно важное значение для реализации объекта и цели Конвенции;

20. *подчеркивает* сохраняющуюся актуальность и важность положений статьи X Конвенции, приветствует деятельность Организации по запрещению химического оружия, связанную с оказанием помощи и защитой от химического оружия, поддерживает дальнейшие усилия государств-участников и Технического секретариата по содействию обеспечению высокого уровня готовности отреагировать на угрозы применения химического оружия, о чем говорится в статье X, и с удовлетворением отмечает эффективность и действенность подхода, предусматривающего уделение повышенного внимания всестороннему использованию региональных и субрегиональных возможностей и специальных знаний, включая задействование уже существующих учебных центров;

21. *подтверждает*, что положения Конвенции следует осуществлять таким образом, чтобы избежать создания помех для экономического или технического развития государств-участников и для международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, включая международный обмен научно-технической информацией, химикатами и оборудованием для производства, переработки и использования химикатов в целях, не запрещаемых по Конвенции;

22. *подчеркивает* важность положений статьи XI Конвенции, касающихся экономического и технического развития государств-участников, напоминает, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление этих положений способствует обеспечению универсальности, и подтверждает обязательство государств-участников укреплять международное сотрудничество в мирных целях в рамках деятельности государств-участников в химической области, важное значение этого сотрудничества и его вклад в содействие осуществлению Конвенции в целом;

23. *с удовлетворением отмечает* текущую работу Организации по запрещению химического оружия, направленную на реализацию предмета и цели Конвенции, обеспечение полного осуществления ее положений, включая положения о международной проверке ее соблюдения, и обеспечение форума для консультаций и сотрудничества между государствами-участниками;

24. *приветствует* сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия в рамках соглашения о взаимоотношениях между Организацией

Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия[129] в соответствии с положениями Конвенции;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/56

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[130]

75/56. Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/51 от 12 декабря 2019 года,

будучи глубоко озабочена теми огромными человеческими жертвами и страданиями, особенно среди детей, которые порождает незаконное распространение и применение стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи озабочена негативным воздействием, которое незаконное распространение и использование этого оружия продолжают оказывать на усилия государств сахело-сахарского субрегиона, направленные на искоренение нищеты, обеспечение устойчивого развития и поддержание мира, безопасности и стабильности,

учитывая Бамакскую декларацию относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, принятую в Бамако 1 декабря 2000 года[131],

ссылаясь на доклад Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех»[132], в котором он подчеркнул, что государства должны с таким же упорством бороться с угрозой, создаваемой стрелковым оружием и легкими вооружениями, с каким они борются против угрозы, создаваемой оружием массового уничтожения,

ссылаясь также на принятый 8 декабря 2005 года Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения[133],

напоминая о выраженной в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года поддержке в отношении осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[134],

---

[129] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2160, No. 1240.

[130] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гайана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Малави, Мали (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Экономическое сообщество западноафриканских государств), Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монако, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эритрея и Эстония.

[131] A/CONF.192/PC/23, приложение.

[132] A/59/2005.

[133] См. решение 60/519 и A/60/88 и A/60/88/Corr.2, приложение.

[134] Резолюция 60/1, п. 94.

напоминая также о принятии в Абудже 14 июня 2006 года на тридцатой очередной Конференции глав государств и правительств стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств Конвенции о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах, которая заменяет мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке,

напоминая далее о том, что Конвенция вступила в силу 29 сентября 2009 года,

напоминая о решении Экономического сообщества создать Группу по стрелковому оружию, которой поручено разъяснять и пропагандировать соответствующие стратегии и разрабатывать и осуществлять программы, а также о разработке, взамен Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития, Программы Экономического сообщества по контролю за стрелковым оружием, о начале осуществления которой было объявлено в Бамако 6 июня 2006 года,

принимая к сведению последний по времени доклад Генерального секретаря о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах[135],

напоминая в этой связи о решении Европейского союза оказать значительную поддержку Экономическому сообществу в его борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений,

признавая важную роль, которую организации гражданского общества играют, повышая уровень информированности населения, в усилиях по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями,

ссылаясь на доклад о работе шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, проведенного в Нью-Йорке 6–10 июня 2016 года[136],

ссылаясь также на доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, проведенной в Нью-Йорке 18–29 июня 2018 года[137],

приветствуя включение стрелкового оружия и легких вооружений в сферу применения Договора о торговле оружием[138], а также охват международной помощи в его положениях,

1. *высоко оценивает* усилия Организации Объединенных Наций и международных, региональных и других организаций по оказанию ими государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, нацеленные на пресечение незаконного оборота и сбор стрелкового оружия и легких вооружений в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Африканским союзом;

3. *призывает* международное сообщество способствовать осуществлению Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах;

4. *рекомендует* странам сахело-сахарского субрегиона содействовать эффективному функционированию национальных комиссий по борьбе с незаконным распространением стрелкового

---

[135] A/75/78.

[136] A/CONF.192/BMS/2016/2.

[137] A/CONF.192/2018/RC/3.

[138] См. резолюцию 67/234 B.

оружия и легких вооружений и в связи с этим призывает международное сообщество оказывать поддержку во всех возможных случаях;

5. *рекомендует* организациям и объединениям гражданского общества содействовать усилиям национальных комиссий по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[139];

6. *призывает* к сотрудничеству между государственными органами, международными организациями и гражданским обществом в усилиях по поддержке программ и проектов, нацеленных на борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и их сбор;

7. *призывает* международное сообщество обеспечивать техническую и финансовую поддержку в целях укрепления способности организаций гражданского общества принимать меры по содействию борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;

8. *просит* Генерального секретаря, а также те государства и организации, которые в состоянии делать это, продолжать оказывать государствам помощь в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений;

9. *просит также* Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/57

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 122 голосами против 49 при 14 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[140]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония

---

[139] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

[140] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Бангладеш, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Куба, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мьянма, Непал, Никарагуа, Палау и Шри-Ланка.

Воздержались: Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Зимбабве, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Мали, Маршалловы Острова, Пакистан, Российская Федерация, Сербия, Япония

75/57. Уменьшение ядерной опасности

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что применение ядерного оружия представляет собой самую серьезную угрозу для человечества и выживания цивилизации,

вновь подтверждая, что любое применение или угроза применения ядерного оружия явились бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что распространение ядерного оружия во всех его аспектах значительно усилило бы угрозу ядерной войны,

будучи убеждена также в том, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия имеют существенно важное значение для устранения угрозы ядерной войны,

считая, что, пока ядерное оружие не перестанет существовать, государства, обладающие ядерным оружием, должны принять меры, обеспечивающие государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

считая также, что состояние повышенной готовности ядерного оружия чревато неприемлемым риском непреднамеренного или случайного применения ядерного оружия, что имело бы катастрофические последствия для всего человечества,

подчеркивая необходимость принятия мер по недопущению случайных, несанкционированных или необъяснимых инцидентов, вызываемых компьютерными сбоями или другими техническими неполадками,

сознавая, что государствами, обладающими ядерным оружием, были предприняты ограниченные шаги, связанные со снятием с боевого дежурства и ненацеливанием, и что необходимы дальнейшие практические, реальные и взаимоукрепляющие шаги, способствующие улучшению международного климата для переговоров, ведущих к ликвидации ядерного оружия,

учитывая, что уменьшение роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности, проводимой государствами, обладающими ядерным оружием, оказало бы позитивное воздействие на международный мир и безопасность и создало бы более благоприятные условия для дальнейшего сокращения и ликвидации ядерного оружия,

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[141], а также международным сообществом,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения[142], согласно которому существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о содержащемся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций[143] призыве добиваться устранения угроз, создаваемых оружием массового уничтожения, и выраженной решимости добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы,

1. *призывает* пересмотреть ядерные доктрины и в этом контексте предпринять безотлагательные и срочные шаги к уменьшению опасности непреднамеренного и случайного применения ядерного оружия, включая снятие с боевого дежурства и ненацеливание ядерных средств;

---

[141] Резолюция S-10/2.

[142] A/51/218, приложение.

[143] Резолюция 55/2.

2. *просит* пять государств, обладающих ядерным оружием, принять меры в целях осуществления пункта 1 выше;

3. *призывает* государства-члены принять необходимые меры к предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и содействовать ядерному разоружению в целях ликвидации ядерного оружия;

4. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 5 ее резолюции 74/44 от 12 декабря 2019 года[144];

5. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия и поддержать инициативы, которые способствовали бы полному осуществлению семи рекомендаций, изложенных в докладе Консультативного совета по вопросам разоружения, что существенно уменьшило бы опасность ядерной войны[145], а также продолжать побуждать государства-члены рассмотреть возможность созыва международной конференции, как это предлагается в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, для определения путей устранения ядерной угрозы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Уменьшение ядерной опасности».

37-е пленарное заседание 7 декабря 2020 год

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/58

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[146]

75/58. Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/43 от 12 декабря 2019 года,

отмечая решимость международного сообщества бороться с терроризмом, о которой свидетельствуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена растущей опасностью взаимосвязи между терроризмом и оружием массового уничтожения, и в частности тем фактом, что террористы могут попытаться приобрести оружие массового уничтожения,

принимая к сведению шаги, предпринятые государствами в целях осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности от 28 апреля 2004 года о нераспространении оружия массового уничтожения,

---

[144] A/75/138.

[145] A/56/400, п. 3.

[146] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эстония и Ямайка.

принимая к сведению также резолюцию 2325 (2016) Совета Безопасности от 15 декабря 2016 года о нераспространении оружия массового уничтожения,

приветствуя вступление в силу 7 июля 2007 года Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма[147],

приветствуя также принятие консенсусом Международным агентством по атомной энергии 8 июля 2005 года поправок, призванных усилить Конвенцию о физической защите ядерного материала[148], и вступление этих поправок в силу 8 мая 2016 года,

отмечая выраженную в Заключительном документе восемнадцатого Саммита глав государств и правительств неприсоединившихся стран, прошедшего в Баку 25 и 26 октября 2019 года[149], поддержку мер по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения,

отмечая также, что Группа восьми, Европейский союз, Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и другие в рамках проводимых ими обсуждений принимают во внимание опасность возможного приобретения террористами оружия массового уничтожения и необходимость международного сотрудничества в деле ее устранения и что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки совместно выдвинули Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма,

отмечая далее проведение Саммита по ядерной безопасности в Вашингтоне, О.К., 12 и 13 апреля 2010 года, в Сеуле 26 и 27 марта 2012 года, в Гааге 24 и 25 марта 2014 года и в Вашингтоне, О.К., 31 марта и 1 апреля 2016 года,

отмечая проведение 28 сентября 2012 года в Нью-Йорке заседания высокого уровня по противодействию ядерному терроризму с акцентом на укреплении правовых рамок,

учитывая рассмотрение вопросов, касающихся терроризма и оружия массового уничтожения, Консультативным советом по вопросам разоружения[150],

принимая к сведению проведение Международным агентством по атомной энергии в Вене в декабре 2016 года Международной конференции по физической ядерной безопасности: обязательства и действия и проведение в Вене в июле 2013 года первой Международной конференции по физической ядерной безопасности: активизация глобальных усилий, а также соответствующие резолюции, принятые Генеральной конференцией Агентства на ее шестьдесят второй очередной сессии,

принимая к сведению также Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, утвержденный Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии 8 сентября 2003 года, и дополнительные Руководящие материалы по обращению с изъятыми из употребления радиоактивными источниками, утвержденные Советом управляющих Агентства 11 сентября 2017 года,

принимая к сведению далее Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, принятый 16 сентября 2005 года на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи[151], и принятие 8 сентября 2006 года Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций[152],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 5 резолюции 74/43[153],

сознавая насущную необходимость принятия — в рамках Организации Объединенных Наций и на основе международного сотрудничества — мер к устранению этой угрозы человечеству,

---

[147] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

[148] Ibid., vol. 1456, No. 24631.

[149] См. A/74/548, приложение.

[150] См. A/59/361.

[151] Резолюция 60/1.

[152] Резолюция 60/288.

[153] A/75/171.

подчеркивая, что в области разоружения и нераспространения настоятельно необходимо добиваться прогресса, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом,

1. *призывает* все государства-члены поддерживать международные усилия по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения и средств его доставки;

2. *призывает также* все государства-члены рассмотреть вопрос о скорейшем присоединении к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и ее ратификации и рекомендует государствам — участникам этой конвенции провести обзор ее осуществления;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены в надлежащем порядке осуществлять и усиливать национальные меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с их изготовлением;

4. *призывает* государства-члены сотрудничать между собой и с соответствующими региональными и международными организациями в целях укрепления национального потенциала в этой сфере;

5. *просит* Генерального секретаря составить доклад о мерах, уже принятых международными организациями в контексте вопросов, касающихся взаимосвязи между борьбой против терроризма и распространением оружия массового уничтожения, запросить мнения государств-членов о соответствующих дополнительных мерах, включая национальные меры, по устранению той глобальной угрозы, которую представляет собой приобретение террористами оружия массового уничтожения, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/59

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[154]

75/59. Противодействие угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 70/46 от 7 декабря 2015 года, 71/72 от 5 декабря 2016 года, 72/36 от 4 декабря 2017 года и 73/67 от 5 декабря 2018 года,

выражая серьезную озабоченность по поводу того, что все более широкое применение самодельных взрывных устройств незаконными вооруженными группами, террористами и другими неуполномоченными получателями[155] имеет опустошительные последствия, затрагивает большое число стран и приводит к многотысячным жертвам как среди гражданских лиц, так и среди военных, и в этой связи подчеркивая необходимость того, чтобы все субъекты всегда соблюдали применимые нормы международного права,

выражая озабоченность по поводу все более широкого применения и все более усложняющейся конструкции и средств взрывания самодельных взрывных устройств,

выражая глубокую озабоченность по поводу неизбирательного применения и последствий применения самодельных взрывных устройств, а также по поводу усиливающегося гуманитарного воздействия таких

[154] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Афганистан, Бельгия, Болгария, Германия, Греция, Грузия, Дания, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Малави, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Туркменистан, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия, Швеция и Эстония.

[155] См. резолюцию 69/51, A/CONF.192/BMS/2014/2, A/71/187 и резолюцию 2370 (2017) Совета Безопасности.

нападений на гражданское население во всем мире, в частности в результате совершения террористических актов, и отмечая необходимость принятия всеобъемлющего подхода к снятию этой озабоченности,

выражая озабоченность по поводу серьезного ущерба, причиняемого персоналу и миротворцам Организации Объединенных Наций и персоналу гуманитарных организаций в результате нападений, которые совершаются с применением таких самодельных взрывных устройств и которые угрожают их жизни, повышают расходы на их деятельность, ограничивают свободу их передвижения и сказываются на их способности эффективно выполнять свои мандаты,

выражая также озабоченность по поводу негативных последствий таких нападений для социально-экономического развития, инфраструктуры и свободы передвижения, безопасности и стабильности государств и подчеркивая тем самым необходимость решения этого вопроса для достижения соответствующих целей и решения соответствующих задач, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[156], в частности задачи 16.1, предусматривающей значительное сокращение распространенности всех форм насилия и уменьшение показателей смертности от этого явления во всем мире,

настоятельно призывая государства-члены обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для осуществления настоящей резолюции, или используемые для этого средства соответствовали нормам международного права, в частности Уставу Организации Объединенных Наций, применимым нормам международного гуманитарного права и международного права прав человека,

признавая важность полного участия и обеспечения равных возможностей для участия как женщин, так и мужчин в противодействии угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами,

подчеркивая важность устранения угрозы самодельных взрывных устройств и их различных последствий для женщин, девочек, мальчиков и мужчин,

признавая, что большое разнообразие материалов, которые могут использоваться для изготовления самодельных взрывных устройств, в том числе материалов, применяемых в военной и гражданской промышленности, обусловливает многообразие таких устройств и методов их применения, в связи с чем требуется надлежащий подход к разработке мер противодействия таким устройствам,

отмечая, что применение самодельных взрывных устройств затрагивает широкий спектр стратегических областей и что с учетом многопланового характера этой проблемы существенно важно разработать единый общегосударственный подход, в котором основной упор делался бы на способности правительств эффективно объединять несколько стратегий в целях принятия комплексных мер,

особо отмечая важную роль, которую государства могут играть в повышении осведомленности структур частного сектора и других структур относительно возможного хищения, перенаправления и неправомерного использования их продуктов для изготовления самодельных взрывных устройств, с тем чтобы такие структуры могли разработать эффективные стратегии противодействия угрозе самодельных взрывных устройств[157], в том числе в целях предупреждения негативных последствий перенаправления материалов, потенциальной потери доходов и создания угрозы репутации, действуя в партнерстве с государственными органами или же по линии процессов или мероприятий на уровне коммерческих структур,

принимая к сведению существующие отраслевые инициативы, призванные усилить отраслевой контроль и учет на всем протяжении цепи поставок исходных компонентов, и рекомендуя государствам взаимодействовать, сообразно обстоятельствам, с субъектами частного сектора в поддержке таких инициатив,

отмечая, что благое управление, поощрение прав человека и верховенства права, соблюдение принципов Устава и эффективные меры и механизмы по удовлетворению чаяний уязвимых групп населения и по содействию стабильному и инклюзивному экономическому росту являются важнейшими условиями

[156] Резолюция 70/1.

[157] См. Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты» (A/HRC/17/31, приложение).

всеобъемлющего решения проблемы самодельных взрывных устройств, в том числе в постконфликтных ситуациях,

подчеркивая первостепенную необходимость предотвращения того, чтобы незаконные вооруженные группы, террористы и другие неуполномоченные получатели приобретали, имели, финансировали, хранили, использовали или пытались приобрести взрывчатые вещества любых типов, будь то военные или гражданские, а также другие военные или гражданские материалы и компоненты, которые могут быть использованы для изготовления самодельных взрывных устройств, включая детонаторы, детонирующие шнуры и химические компоненты, а также необходимость выявлять сети, поддерживающие их в этом, избегая при этом введения любых неоправданных ограничений на законное использование таких материалов,

ссылаясь в этом контексте на соответствующие резолюции о недопущении приобретения террористами оружия, включая компоненты самодельных взрывных устройств, и его передачи террористам, связанным с ними группам и другим незаконным вооруженным группам и преступникам, а также его передачи между ними[158],

ссылаясь также на соответствующие резолюции о снижении угрозы самодельных взрывных устройств, в том числе касающиеся неизбирательного применения самодельных взрывных устройств и последствий для операций по поддержанию мира, специальных политических миссий и гуманитарного реагирования[159],

подчеркивая важность обеспечения надежной сохранности запасов обычных боеприпасов в целях уменьшения риска их перенаправления в сферу незаконного использования в качестве материалов для самодельных взрывных устройств и отмечая в этой связи добровольное практическое Международное техническое руководство по боеприпасам,

подчеркивая также важность вовлечения всех государств-членов, с учетом их национальных потенциалов, во всеобъемлющее сообщество для принятия на скоординированной основе мер по противодействию глобальной угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами, находящимися в распоряжении незаконных вооруженных групп, террористов и других неуполномоченных получателей,

отмечая, что на глобальном уровне организации, действующие во многих сферах, обладают опытом, который мог бы способствовать принятию конструктивных комплексных мер по уменьшению остроты проблемы самодельных взрывных устройств, и отмечая также ценность взвешенных и скоординированных усилий, прилагаемых различными заинтересованными сторонами, в том числе межправительственными и региональными организациями и отраслевыми ассоциациями, с тем чтобы эффективно способствовать координации действий и обмену информацией,

отмечая также обсуждения вопроса о самодельных взрывных устройствах, проводимые неофициальной группой экспертов в соответствии с Протоколом о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, исправленным 3 мая 1996 года (исправленный Протокол II)[160], и вопроса о техническом приложении к Протоколу по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)[161] к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие[162], и отмечая далее, что для государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении[163] противопехотные мины кустарного производства также подпадают под действие этой конвенции,

отмечая далее многосторонние усилия по противодействию самодельным взрывным устройствам, прилагаемые в рамках Программы «Глобальный щит», которая осуществляется под руководством

[158] См. резолюцию 2370 (2017) Совета Безопасности.

[159] См. резолюцию 2365 (2017) Совета Безопасности.

[160] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2048, No. 22495.

[161] Ibid., vol. 2399, No. 22495.

[162] Ibid., vol. 1342, No. 22495.

[163] Ibid., vol. 2056, No. 35597.

Всемирной таможенной организации и при содействии Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях предупреждения контрабанды и незаконного перенаправления химических веществ-прекурсоров, которые могут быть использованы для изготовления самодельных взрывных устройств, созданную государствами сеть региональных и многосторонних сообществ по принятию мер противодействия самодельным взрывным устройствам, исследование по вопросу о таких устройствах, проводимое Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, и работу, проводимую Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, для уменьшения угрозы, создаваемой такими устройствами для гражданских лиц, персонала Организации Объединенных Наций, миротворцев и персонала гуманитарных организаций, особенно на местах,

напоминая о Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом[164] и Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций[165] и усилиях, прилагаемых для наращивания потенциала системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам в осуществлении Стратегии, в том числе путем создания Контртеррористического управления[166],

подтверждая неотъемлемое право государств-членов на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава,

1. *отмечает* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 73/67[167], в том числе содержащиеся в нем рекомендации;

2. *признает*, что существующие ценные подходы к многостороннему регулированию вооружений не позволяют в полной мере решить проблему применения самодельных взрывных устройств в конфликтах и в ситуациях, возникающих сразу же по окончании конфликтов, и в связи с этим самым настоятельным образом призывает государства разработать и осуществлять, сообразно обстоятельствам, любые национальные меры, включая проведение информационно-пропагандистской работы и установление партнерских связей с соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе частным сектором, необходимые для повышения уровня осведомленности, содействия проявлению бдительности и принятию передовых методов их гражданами, лицами, находящимися под их юрисдикцией, и инкорпорированными на их территории или находящимися под их юрисдикцией фирмами, которые участвуют в производстве, продаже, поставке, закупке, передаче и/или хранении исходных компонентов и материалов, пригодных для использования при изготовлении самодельных взрывных устройств;

3. *настоятельно рекомендует* государствам, действуя сообразно обстоятельствам и помня о своих обязательствах по применимому международному праву, разработать и принять их собственную национальную политику по противодействию самодельным взрывным устройствам, которая включала бы гражданское-военное сотрудничество, в целях наращивания их потенциала и недопущения использования их территории в террористических целях, а также в целях противодействия применению самодельных взрывных устройств незаконными вооруженными группами, террористами и другими неуполномоченными получателями, и отмечает, что такая политика могла бы включать меры по поддержке международных и региональных усилий по предотвращению нападений с применением самодельных взрывных устройств, обеспечению защиты от них, реагированию на них, восстановлению после них и их ослаблению и смягчению их широкомасштабных последствий;

4. *настоятельно призывает* все государства, в частности те, которые в состоянии делать это, а также систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации и учреждения, предоставляющие поддержку затрагиваемым государствам, уделить повышенное внимание предотвращению и оказать поддержку для уменьшения риска, создаваемого самодельными взрывными устройствами, таким образом, чтобы это позволяло принимать во внимание различные потребности женщин, девочек, мальчиков и мужчин;

---

[164] Ibid., vol. 2149, No. 37517.

[165] Резолюция 60/288.

[166] См. резолюцию 71/291.

[167] A/75/175 и A/75/175/Corr.1.

5. *подчеркивает* необходимость того, чтобы государства принимали надлежащие меры для совершенствования методов управления их собственными национальными запасами боеприпасов в целях предотвращения перенаправления материалов, которые могут быть использованы для изготовления самодельных взрывных устройств, на незаконные рынки, незаконным вооруженным группам, террористам и другим неуполномоченным получателям, и рекомендует применять Международное техническое руководство по боеприпасам в целях обеспечения более безопасного и надежного управления запасами боеприпасов, признавая также важность наращивания потенциала путем оказания как технической, так и финансовой помощи в этой области, а также важность вклада, внесенного различными структурами Организации Объединенных Наций с этой целью[168];

6. *особо отмечает*, что для эффективного решения проблемы самодельных взрывных устройств существенно важно понимать значение мер, которые необходимо принимать на местном и общинном уровнях, привлекая общинных лидеров и соответствующие организации гражданского общества в рамках деятельности, включающей от информирования об угрозе, создаваемой такими устройствами, о возможных мерах по уменьшению такой угрозы, принимаемых совместно с оптовыми торговцами и местными розничными торговцами, и о разведывательной деятельности, до создания программ по борьбе с радикализацией, а также понимать необходимость того, чтобы правительства постоянно взаимодействовали с местными органами власти и группами, и рекомендует государствам, которые могут делать это, поддерживать инициативы и усилия, направленные на достижение этой цели;

7. *рекомендует* государствам развивать, сообразно обстоятельствам, международное и региональное сотрудничество, включая обмен информацией, где это уместно и необходимо, о передовой практике, действуя в сотрудничестве с частным сектором, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной таможенной организацией, чтобы пресекать хищение, незаконное перенаправление, утерю и незаконное использование материалов для изготовления самодельных взрывных устройств, обеспечивая при этом защиту передаваемой конфиденциальной информации;

8. *рекомендует* государствам и частному сектору наращивать усилия по предотвращению путем принятия мер, чтобы пресекать передачу знаний о самодельных взрывных устройствах и их конструкции, их использование незаконными вооруженными группами, террористами и другими неуполномоченными получателями, а также меры по пресечению незаконного приобретения компонентов через Интернет;

9. *рекомендует* государствам наращивать усилия по предотвращению путем принятия мер, в том числе по повышению осведомленности и поддержке исследований и сбора данных, для борьбы с незаконным приобретением компонентов, взрывчатых веществ и материалов для изготовления самодельных взрывных устройств, в том числе через «темный Интернет»[169];

10. *рекомендует* государствам участвовать в соответствии с их обязанностями и обязательствами в текущей работе над вопросом о самодельных взрывных устройствах, проводимой неофициальной группой экспертов в соответствии с Протоколом о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, исправленным 3 мая 1996 года (исправленный Протокол II) и прилагаемым к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, признавая роль Организации Объединенных Наций и других международных организаций по оказанию технической поддержки в проведении этих обсуждений и предоставлению для них аналитической информации;

11. *рекомендует также* государствам участвовать, сообразно обстоятельствам и их соответствующим международным обязанностям и обязательствам, в деятельности всеобъемлющего сообщества для принятия на скоординированной основе мер по противодействию самодельным взрывным

---

[168] Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/42 приветствовала завершение работы над Международным техническим руководством по боеприпасам и учреждение программы управления ресурсами знаний "Saf*er*Guard" для управления запасами обычных боеприпасов.

[169] Ресурсы «темного Интернета» размещены на оверлейных сетях, которые используют Интернет, но для доступа к ним требуются специальное программное обеспечение, конфигурации или авторизации, поскольку они не индексируются поисковыми системами.

устройствам и рассмотреть возможность поддержки Программы «Глобальный щит» Всемирной таможенной организации и других многосторонних и региональных усилий;

12. *рекомендует* государствам, Организации Объединенных Наций и международным, региональным и другим обладающим соответствующим опытом организациям, которые могут делать это, оказывать заинтересованным государствам, по их просьбе, техническую, финансовую и материальную поддержку в целях наращивания потенциала таких государств в области противодействия угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами, в том числе путем оказания помощи в разработке передовой методики защиты гражданских лиц от нападений с применением таких устройств, для выработки стандартов обеспечения безопасности персонала, участвующего в обезвреживании самодельных взрывных устройств, и оказывать надлежащую помощь жертвам таких нападений;

13. *рекомендует* государствам реагировать на потребности сегодняшних миротворцев, которым приходится действовать в новой обстановке, характеризующейся угрозой применения самодельных взрывных устройств, в том числе путем обеспечения в консультации и сотрудничестве с Департаментом операций в пользу мира Секретариата надлежащей подготовки, потенциала, управления информацией и знаниями и технических средств, необходимых для противодействия самодельным взрывным устройствам, а также обеспечивать выделение надлежащих финансовых ресурсов для удовлетворения таких потребностей, принимает к сведению разработанные Департаментом операций в пользу мира и Департаментом оперативной поддержки Секретариата Руководящие принципы по уменьшению угрозы, создаваемой самодельными взрывными устройствами, при проведении миссий[170] и рекомендует полностью соблюдать эти руководящие принципы во всех операциях по поддержанию мира;

14. *признает*, что самодельные взрывные устройства все чаще используются в террористической деятельности, принимает к сведению работу Исполнительного директората Контртеррористического комитета и Контртеррористического управления, касающуюся недопущения приобретения оружия террористами, и рекомендует всем соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций и далее уделять внимание вопросу о самодельных взрывных устройствах, сообразно обстоятельствам и в соответствии с их мандатами, и координировать свою деятельность с этой целью;

15. *настоятельно призывает* государства полностью выполнять все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе резолюции, касающиеся предотвращения использования террористическими группами материалов, которые могут применяться для изготовления самодельных взрывных устройств, и доступа к таким материалам[171];

16. *рекомендует* государствам и соответствующим международным и региональным организациям и неправительственным организациям, включая международные отраслевые ассоциации, продолжать расширять уже проводимые кампании информационно-разъяснительной работы, предотвращения и разъяснения крайне актуальной угрозы, создаваемой самодельными взрывными устройствами, и распространять информацию о мерах по уменьшению угрозы;

17. *рекомендует* государствам и соответствующим международным и региональным организациям вовлекать, сообразно обстоятельствам, структуры частного сектора в дискуссии и инициативы, связанные с противодействием самодельным взрывным устройствам, в том числе по таким вопросам, как учет компонентов двойного назначения на всем протяжении цепи поставок, процедуры отслеживания, совершенствование регулирования взрывоопасных прекурсоров, где это возможно и уместно, повышение безопасности в процессе транспортировки и хранения взрывчатых веществ и прекурсоров, а также укрепление процедур проверки сотрудников, имеющих доступ к взрывчатым веществам или прекурсорам, пригодным для изготовления взрывчатых веществ, избегая в то же время введения неоправданных ограничений на законное использование таких материалов и доступ к ним;

18. *отмечает* соответствующие исследования, проведенные Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, рекомендует ему продолжать исследования в

---

[170] URL: www.un.org/disarmament/convarms/ieds.

[171] Включая резолюции Совета Безопасности 1373 (2001), 2160 (2014), 2161 (2014), 2199 (2015), 2253 (2015), 2255 (2015) и 2370 (2017).

области стратегий предотвращения и рекомендует государствам, которые могут делать это, продолжать поддерживать его работу в этой области;

19. *настоятельно рекомендует* государствам осуществлять на добровольной основе обмен информацией о случаях перенаправления промышленных взрывчатых веществ и имеющихся в продаже детонаторов в сферу незаконной торговли, а также о случаях их передачи незаконным вооруженным группам, террористам и другим неуполномоченным получателям, используя для этого соответствующие каналы, в частности принятые Интерполом проект «Уотчмейкер», проекты борьбы с контрабандой химических веществ и выявления и уменьшения химических угроз и Программу «Глобальный щит» Всемирной таможенной организации;

20. *рекомендует* государствам обмениваться информацией, касающейся противодействия угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами;

21. *принимает к сведению* выдвинутые на международном, региональном и национальном уровнях инициативы по противодействию самодельным взрывным устройствам и рекомендует вовлекать государства в открытый и всеохватный диалог о последующих шагах для согласования различных прилагаемых усилий, в том числе усилий, касающихся стратегий проведения информационно-разъяснительной работы и принятия мер предотвращения;

22. *настоятельно призывает* государства, которые могут делать это, вносить средства в различные сферы деятельности, необходимой для эффективного решения проблемы самодельных взрывных устройств, включая научные исследования, разминирование, управление запасами боеприпасов, противодействие воинствующему экстремизму во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, информационно-разъяснительную работу, наращивание потенциала, управление информацией и оказание помощи пострадавшим, по линии существующих целевых фондов и механизмов, в том числе относящихся к Контртеррористическому управлению Организации Объединенных Наций, Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Управлению по вопросам разоружения и созданному Организацией Объединенных Наций Целевому фонду добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием, по линии мероприятий, проводимых в рамках соответствующих конвенций[172], или по линии региональных или национальных программ;

23. *приветствует* тот факт, что Управление по вопросам разоружения в координации с другими соответствующими структурами продолжает обновлять онлайновую информационную платформу для распространения беспристрастной и авторитетной информации, касающейся всеобъемлющего решения проблемы самодельных взрывных устройств, рекомендует государствам использовать эту платформу для получения доступа к существующим инициативам, стратегиям, документам и инструментам, имеющим отношении к противодействию угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами;

24. *напоминает* о завершении разработки применимых для не имеющих гуманитарного характера контекстов или мандатов Стандартов Организации Объединенных Наций по обезвреживанию самодельных взрывных устройств, координировавшейся Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в сотрудничестве с национальными техническими экспертами;

25. *отмечает* завершение обновления Международных стандартов противоминной деятельности применительно к самодельным взрывным устройствам, которое служит руководящей основой для гуманитарной деятельности, связанной с разминированием;

26. *отмечает также*, что в Политике Организации Объединенных Наций по оказанию помощи жертвам в ходе деятельности, связанной с разминированием, особое внимание уделяется значению реализации усилий по оказанию помощи пострадавшим в рамках более широкой международной и национальной деятельности, а также важности обеспечения постоянных услуг и поддержки пострадавшим, включая пострадавших от нападений с применением самодельных взрывных устройств;

---

[172] Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие и Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

27. *отмечает далее*, что Департамент операций в пользу мира завершил первое обновление Руководства Организации Объединенных Наций для военных подразделений миротворческих миссий по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов в целях поддержки потенциала миротворцев Организации Объединенных Наций по эффективному устранению угрозы, создаваемой такими устройствами;

28. *принимает к сведению* инструмент самооценки для борьбы с самодельными взрывными устройствами, разработанный Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения для оценки неотложности разработки, осуществления и обзора национальных мер предотвращения и обеспечения готовности в деле противодействия угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами, и рекомендует заинтересованным государствам использовать его;

29. *признает* важный вклад гражданского общества в решение проблемы самодельных взрывных устройств, в том числе в таких сферах, как разминирование, информационно-разъяснительная работа, информирование об опасности, оказание помощи пострадавшим и противодействие воинствующему экстремизму во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, в частности на местном и общинном уровнях;

30. *рекомендует* государствам продолжать проводить, где это уместно, открытые, неофициальные консультации с уделением особого внимания повышению осведомленности, предотвращению и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами с использованием представленной государствами, международными и региональными организациями, а также экспертами из неправительственных организаций, включая соответствующих субъектов из частного сектора, информации об усилиях по предотвращению и ослаблению угрозы самодельных взрывных устройств и по противодействию этой угрозе, что помогало бы Ассамблее сохранять полное представление о соответствующей деятельности во всем мире;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Противодействие угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/60

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 176 голосами против 1 при 10 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[173]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис,

---

[173] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония.

Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Иран (Исламская Республика)

Воздержались: Алжир, Египет, Индонезия, Китай, Куба, Ливан, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сирийская Арабская Республика

75/60. Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет

Генеральная Ассамблея,

будучи озабочена по поводу усиления вызовов региональной и глобальной безопасности, порождаемых, в частности, продолжающимся распространением баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения,

учитывая цели и принципы Организации Объединенных Наций и ее роль и ответственность в сфере международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важное значение региональных и международных усилий по предотвращению и сдерживанию всеобъемлющим образом распространения систем баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения, как вклада в обеспечение международного мира и безопасности,

приветствуя принятие в Гааге 25 ноября 2002 года Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет[174] и будучи убеждена в том, что Кодекс поведения будет способствовать повышению уровня транспарентности и доверия между государствами,

ссылаясь на свои резолюции 59/91 от 3 декабря 2004 года, 60/62 от 8 декабря 2005 года, 63/64 от 2 декабря 2008 года, 65/73 от 8 декабря 2010 года, 67/42 от 3 декабря 2012 года, 69/44 от 2 декабря 2014 года, 71/33 от 5 декабря 2016 года и 73/49 от 5 декабря 2018 года, озаглавленные «Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет»,

напоминая, что распространение баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения, представляет угрозу для международного мира и безопасности, как это было признано Советом Безопасности в его резолюции 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года и последующих резолюциях,

подтверждая свою приверженность Декларации о международном сотрудничестве в исследовании и использовании космического пространства на благо и в интересах всех государств, с особым учетом потребностей развивающихся стран, содержащейся в приложении к ее резолюции 51/122 от 13 декабря 1996 года,

признавая, что государства не должны быть лишены возможности использовать выгоды освоения космоса в мирных целях, но при этом, извлекая такие выгоды и осуществляя связанное с этим сотрудничество, они не должны способствовать распространению баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения,

отмечая неустанные усилия, прилагаемые государствами, присоединившимися к Кодексу поведения, в целях повышения уровня осведомленности о Кодексе,

учитывая необходимость бороться с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки,

---

[174] A/57/724, добавление.

1. *приветствует* тот факт, что 143 государства уже присоединились к Гаагскому кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет в качестве практического шага, препятствующего распространению оружия массового уничтожения и средств его доставки;

2. *приветствует также* развитие процесса всеобщего присоединения к Кодексу поведения и подчеркивает важность дальнейших усилий по содействию — на региональном и международном уровнях — всеобщему присоединению к Кодексу;

3. *призывает* все государства, которые еще не присоединились к Кодексу поведения, в частности те государства, которые обладают потенциалом космических ракет-носителей и баллистических ракет, и те, которые разрабатывают соответствующие национальные программы, присоединиться к Кодексу, учитывая при этом право на использование космического пространства в мирных целях;

4. *рекомендует* государствам, которые уже присоединились к Кодексу поведения, прилагать усилия для более активного участия в Кодексе и дальнейшего совершенствования деятельности по его применению;

5. *отмечает* прогресс в применении Кодекса поведения, который способствует повышению транспарентности и укреплению доверия между государствами благодаря представлению уведомлений о готовящихся пусках и ежегодных заявлений о политике в отношении космических ракет-носителей и баллистических ракет, и подчеркивает важность дальнейших шагов в этом направлении;

6. *рекомендует* продолжить изучение путей и средств эффективного решения проблемы распространения баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения, принимать меры, необходимые для того, чтобы избежать внесения вклада в создание таких систем доставки, и продолжать углублять взаимосвязь между Кодексом поведения и Организацией Объединенных Наций;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/61

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[175]

75/61. Исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/33 E от 20 ноября 2000 года, 57/60 от 22 ноября 2002 года, 59/93 от 3 декабря 2004 года, 61/73 от 6 декабря 2006 года, 63/70 от 2 декабря 2008 года, 65/77 от 8 декабря 2010 года, 67/47 от 3 декабря 2012 года, 69/65 от 2 декабря 2014 года, 71/75 от 5 декабря 2016 года и 73/59 от 5 декабря 2018 года,

напоминая, что в 2020 году отмечается двадцатая годовщина принятия резолюции 55/33 E о подготовке исследования, посвященного образованию по вопросам разоружения и нераспространения,

ссылаясь на резолюцию 74/64 от 12 декабря 2019 года о молодежи, разоружении и нераспространении,

приветствуя доклад Генерального секретаря об образовании по вопросам разоружения и нераспространения[176], в котором Генеральный секретарь сообщил об осуществлении рекомендаций,

[175] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Замбия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония.

[176] A/73/119.

содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения[177], и напоминая, что в 2020 году исполняется 18 лет с момента опубликования этого доклада,

признавая полезность веб-сайта “Disarmament education: resources for learning” («Образование в области разоружения: учебные ресурсы»), который посвящен образованию по вопросам разоружения и нераспространения и который регулярно обновляется Управлением по вопросам разоружения Секретариата, в том числе с целью размещения во всех его разделах такой информации, как презентации, серия подкастов “Disarmament today” («Разоружение сегодня») с интервью, в том числе записями воспоминаний людей, переживших атомную бомбардировку («хибакуси»), фильмы и публикации по вопросам разоружения, и рекомендуя использовать достижения в области новых информационно-коммуникационных технологий и социальные сети в целях поощрения образования по вопросам разоружения и нераспространения,

подчеркивая необходимость продолжать усилия по реализации рекомендаций, содержащихся в исследовании, и следовать положительным примерам их осуществления, с тем чтобы стимулировать достижение еще бóльших долгосрочных результатов, включая оказание государствами-членами помощи научным кругам и гражданскому обществу в их важной педагогической деятельности в области разоружения и нераспространения,

желая подчеркнуть настоятельную необходимость поощрения согласованных международных усилий по обеспечению разоружения и нераспространения, особенно в области ядерного разоружения и нераспространения, в целях укрепления международной безопасности, укрепления доверия и усиления процесса устойчивого развития,

сознавая необходимость вести борьбу с негативным воздействием культуры насилия и игнорирования существующих в этой области опасностей посредством осуществления долгосрочных программ образования и обучения,

будучи по-прежнему убеждена в том, что сегодня как никогда ранее сильна необходимость в просвещении в области разоружения и нераспространения и умении критически мыслить, особенно среди молодежи, причем не только по проблеме оружия массового уничтожения, но и в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, терроризма и других вызовов международной безопасности и процессу разоружения, а также по вопросу о важности осуществления рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций,

признавая важность участия гражданского общества, включая научные и неправительственные организации, которое играет активную роль в содействии образованию по вопросам разоружения и нераспространения, а также в поощрении участия молодежи в деятельности в области разоружения и нераспространения,

1. *выражает признательность* государствам-членам, Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, гражданскому обществу и научным и неправительственным организациям, которые в рамках своей сферы деятельности занимались осуществлением рекомендаций, изложенных в исследовании Организации Объединенных Наций, о чем говорится в докладе Генерального секретаря, посвященном обзору осуществления рекомендаций, и вновь призывает их продолжать применять эти рекомендации и информировать Генерального секретаря о шагах, предпринятых в целях их осуществления;

2. *предлагает* государствам-членам, Организации Объединенных Наций, соответствующим специализированным учреждениям и региональным и субрегиональным организациям продолжать изучать возможность разработки и осуществления стратегий и образовательных программ, ориентированных на молодых людей и направленных на расширение их конструктивного участия в деятельности в области разоружения и нераспространения и на содействие такому участию;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий обзор результатов осуществления рекомендаций и новых потенциальных возможностей содействовать образованию по

[177] A/57/124.

вопросам разоружения и нераспространения, и представить его Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за презентованную им повестку дня в области разоружения «Обеспечение нашего общего будущего: повестка дня в области разоружения» и принимает к сведению действия, предлагаемые в ней в целях дальнейшего содействия образованию по вопросам разоружения и нераспространения, а также действия, которые отстаивают и поддерживают государства-члены;

5. *вновь просит* Генерального секретаря в максимально возможной степени использовать электронные средства при распространении, на как можно большем числе официальных языков, информации, касающейся его доклада, и любой другой информации, которую Управление по вопросам разоружения непрерывно собирает в отношении осуществления рекомендаций, изложенных в исследовании Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря поддерживать и обновлять веб-сайт “Disarmament education: resources for learning” («Образование в области разоружения: учебные ресурсы»), включая серию подкастов “Disarmament Today” («Разоружение сегодня»), поскольку они представляют собой эффективный и действенный механизм, способствующий образованию в области разоружения и нераспространения;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Образование по вопросам разоружения и нераспространения».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/62

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 147 голосами при 38 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[178]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Аргентина, Бахрейн, Беларусь, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Греция, Грузия, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Кипр, Китай, Латвия, Мадагаскар, Марокко, Мьянма, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Финляндия, Эстония

[178] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Афганистан, Замбия, Ирак, Испания, Мексика, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Черногория, Чили, Швейцария и Швеция.

75/62. Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 63/71 от 2 декабря 2008 года относительно Конвенции по кассетным боеприпасам и 70/54 от 7 декабря 2015 года, 71/45 от 5 декабря 2016 года, 72/54 от 4 декабря 2017 года, 73/54 от 5 декабря 2018 года и 74/62 от 12 декабря 2019 года относительно осуществления этой конвенции,

вновь подтверждая свою решимость навсегда положить конец страданиям и потерям, порождаемым кассетными боеприпасами в процессе их применения, когда они не срабатывают так, как это предполагалось, или когда их бросают,

выражая сожаление по поводу недавних случаев применения кассетных боеприпасов и возросли связанные с ними потери среди гражданского населения, и призывает тех, кто продолжает применять кассетные боеприпасы, незамедлительно прекратить любую такую деятельность,

сознавая, что взрывоопасные остатки кассетных боеприпасов убивают или калечат гражданских лиц, в том числе женщин и детей, препятствуют экономическому и социальному развитию, в том числе вызывая потерю средств к существованию, затрудняют восстановление и реконструкцию в постконфликтный период, задерживают процесс возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц или препятствуют ему, могут оказывать негативное воздействие на национальные и международные усилия по миростроительству и оказанию гуманитарной помощи и порождают другие тяжелые последствия, которые могут сохраняться на протяжении многих лет после их применения,

будучи озабочена опасностями, порождаемыми крупными национальными запасами кассетных боеприпасов, сохраняемых для целей оперативного использования, и будучи преисполнена решимости обеспечить их быстрое уничтожение,

признавая последствия применения кассетных боеприпасов для женщин, мужчин, девочек и мальчиков и важность оказания соответствующими государствами надлежащей помощи пострадавшим от кассетных боеприпасов с учетом гендерного и возрастного факторов,

считая необходимым реально способствовать эффективным и скоординированным образом решению сложной задачи удаления взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов, разбросанных по всему миру, и обеспечить их уничтожение,

принимая во внимание необходимость надлежащим образом координировать усилия, прилагаемые в различных форумах, в том числе в рамках Конвенции о правах инвалидов[179], в целях обеспечения прав и удовлетворения нужд тех, кто пострадал от оружия разного рода, и будучи преисполнена решимости не допускать дискриминации среди тех, кто пострадал от оружия разного рода,

подтверждая, что в случаях, не предусмотренных Конвенцией по кассетным боеприпасам[180] или другими международными соглашениями, гражданские лица и комбатанты постоянно остаются под защитой и действием принципов международного права, вытекающих из установившихся обычаев, из принципов гуманности и требований общественного сознания,

приветствуя шаги, предпринятые в последние годы на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях запрещения, ограничения или временного прекращения применения, накопления запасов, производства и передачи кассетных боеприпасов, и приветствуя также в этой связи то, что за период с 2014 года все государства Центральной Америки присоединились к Конвенции и тем самым реализовали свое стремление стать первым регионом мира, свободным от кассетных боеприпасов,

подчеркивая роль общественного сознания в упрочении принципов гуманности, показателем которой стал всеобщий призыв положить конец человеческим страданиям, порождаемым кассетными боеприпасами, и отмечая усилия, прилагаемые в этих целях Организацией Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста, Коалицией против кассетных боеприпасов и многими другими неправительственными организациями по всему миру,

---

[179] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

[180] Ibid., vol. 2688, No. 47713.

отмечая, что к Конвенции присоединилось в общей сложности 123 государства: 110 стали ее участниками и 13 подписали ее,

отмечая также, что в 2020 году исполняется десятая годовщина вступления Конвенции в силу и особо отмечая необходимость приложения дальнейших усилий для ускорения процесса придания ей универсального характера,

принимая к сведению инициативу Генерального секретаря «Обеспечение нашего общего будущего: повестка дня в области разоружения», в частности часть III, озаглавленную «Разоружение, которое спасает жизни»,

принимая к сведению также Дубровникскую декларацию 2015 года[181] и Дубровникский план действий[182], принятые на первой Конференции государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции, состоявшейся в Дубровнике, Хорватия, 7–11 сентября 2015 года,

принимая к сведению далее политическую декларацию, которая была принята консенсусом под председательством Нидерландов на шестом совещании государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам, состоявшемся в Женеве 5–7 сентября 2016 года[183], и в которой 2030 год был определен как крайний срок для выполнения всех невыполненных индивидуальных и коллективных обязательств, вытекающих из Конвенции,

приветствуя диалог, который был проведен Германией в качестве Председателя седьмого совещания государств — участников и в котором приняли участие государства, не являющиеся участниками Конвенции, в том числе диалог между военными, в поддержку обеспечения всеобщего присоединения к Конвенции, и учитывая ту помощь, которая благодаря концепции коалиции стран может быть оказана затрагиваемым странам в осуществлении их обязательств по Конвенции,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в деле полного и эффективного осуществления Конвенции, памятуя при этом о важных проблемах, по-прежнему препятствующих достижению этой цели,

признавая важность полной вовлеченности и равных возможностей для полноценного участия женщин и мужчин в принятии связанных с Конвенцией решений о процессах, стратегии и деятельности по программам в области разоружения,

1. *настоятельно призывает* все государства, не входящие в круг участников Конвенции по кассетным боеприпасам, как можно скорее стать ее участниками путем ее ратификации или присоединения к ней, а все государства-участники, которые обладают такой возможностью, способствовать присоединению к Конвенции благодаря двусторонним, субрегиональным и многосторонним контактам, информационно-просветительской деятельности и использованию других средств;

2. *подчеркивает* важное значение полного и эффективного осуществления и соблюдения Конвенции, в том числе посредством осуществления Дубровникского плана действий;

3. *выражает серьезную озабоченность* в связи с большим числом утверждений и сообщений о применении кассетных боеприпасов в различных частях мира, а также документальных свидетельств такого применения и связанными с ним потерями среди гражданского населения и другими последствиями, которые препятствуют достижению устойчивого развития;

4. *настоятельно призывает* все государства-участники своевременно представить Генеральному секретарю полную информацию, как это требуется согласно статье 7 Конвенции, с целью способствовать транспарентности и соблюдению Конвенции;

5. *предлагает* всем государствам, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, представлять на добровольной основе информацию, которая могла бы способствовать повышению

---

[181] CCM/CONF/2015/7, приложение I.

[182] Там же, приложение III.

[183] CCM/MSP/2016/9, приложение I.

эффективности операций по удалению и уничтожению взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов и связанной с этим деятельности;

6. *вновь предлагает* государствам, не являющимся участниками, присоединиться к продолжающемуся диалогу по вопросам, имеющим отношение к Конвенции, с целью повысить степень ее гуманитарного воздействия и способствовать приданию ей универсального характера, а также участвовать в диалоге между военными в целях решения конкретных вопросов безопасности, связанных с кассетными боеприпасами;

7. *вновь предлагает и рекомендует* всем государствам-участникам, заинтересованным государствам, Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям и учреждениям, региональным организациям, Международному комитету Красного Креста, Коалиции против кассетных боеприпасов и другим соответствующим неправительственным организациям принимать участие в предстоящих официальных совещаниях по Конвенции;

8. *предлагает и рекомендует* всем заинтересованным государствам, Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям и учреждениям, региональным организациям, Международному комитету Красного Креста и соответствующим неправительственным организациям принять участие во второй Конференции государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции, которая состоится в Лозанне, Швейцария, 23–27 ноября 2020 года, и принимать участие в будущих совещаниях государств — участников Конвенции, предусмотренных в программе работы;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать созывать совещания государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции и продолжать оказывать необходимую помощь и предоставлять такие услуги, которые могут оказаться необходимыми для выполнения задач, возложенных на него согласно Конвенции и соответствующим решениям совещаний государств-участников и второй обзорной конференции;

10. *призывает* государства-участники и участвующие государства заняться вопросами, возникшими в связи с неуплатой взносов, в том числе изыскать варианты для обеспечения устойчивого финансирования всех официальных совещаний и как можно скорее произвести выплаты в счет погашения своей доли сметных расходов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/63

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 123 голосами против 41 при 22 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[184]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал,

---

[184] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Ангола, Белиз, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Замбия, Индонезия, Казахстан, Камбоджа, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малави, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Никарагуа, Палау, Самоа, Сингапур, Таиланд, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея и Эсватини.

Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Эстония

Воздержались: Австрия, Андорра, Армения, Беларусь, Зимбабве, Индия, Ирландия, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лихтенштейн, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Пакистан, Республика Молдова, Сан-Марино, Сербия, Узбекистан, Швеция, Южная Африка, Япония

75/63. Ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 E от 15 декабря 1994 года о поэтапном уменьшении ядерной угрозы и свои резолюции 50/70 P от 12 декабря 1995 года, 51/45 O от 10 декабря 1996 года, 52/38 L от 9 декабря 1997 года, 53/77 X от 4 декабря 1998 года, 54/54 P от 1 декабря 1999 года, 55/33 T от 20 ноября 2000 года, 56/24 R от 29 ноября 2001 года, 57/79 от 22 ноября 2002 года, 58/56 от 8 декабря 2003 года, 59/77 от 3 декабря 2004 года, 60/70 от 8 декабря 2005 года, 61/78 от 6 декабря 2006 года, 62/42 от 5 декабря 2007 года, 63/46 от 2 декабря 2008 года, 64/53 от 2 декабря 2009 года, 65/56 от 8 декабря 2010 года, 66/51 от 2 декабря 2011 года, 67/60 от 3 декабря 2012 года, 68/47 от 5 декабря 2013 года, 69/48 от 2 декабря 2014 года, 70/52 от 7 декабря 2015 года, 71/63 от 5 декабря 2016 года, 72/38 от 4 декабря 2017 года, 73/50 от 5 декабря 2018 года и 74/45 от 12 декабря 2019 года о ядерном разоружении,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и построения мира, свободного от ядерного оружия,

учитывая, что Конвенция 1972 года о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении[185] и Конвенция 1993 года о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении[186] уже обеспечили правовые режимы в отношении полного запрещения биологического и, соответственно, химического оружия, и будучи преисполнена решимости разработать всеобъемлющую конвенцию по ядерному оружию, предусматривающую запрещение разработки, испытания, производства, накопления запасов, предоставления во временное пользование, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его уничтожение, и заключить такую международную конвенцию в короткие сроки,

признавая насущную необходимость принятия конкретных практических мер для достижения цели построения мира, свободного от ядерного оружия,

учитывая пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению[187], в которой содержится призыв к срочному проведению переговоров с целью достижения договоренностей относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и относительно комплексной, поэтапной, с согласованными временными рамками — в тех случаях, когда это возможно, — программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее,

вновь подтверждая убежденность государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия[188] в том, что Договор является одной из основ ядерного нераспространения и ядерного разоружения, и важное значение решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора,

[185] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14860.

[186] Ibid., vol. 1975, No. 33757.

[187] Резолюция S-10/2.

[188] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

решения о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, решения о продлении действия Договора и резолюции по Ближнему Востоку, которые были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора[189],

подчеркивая важное значение 13 шагов по обеспечению систематических и последовательных усилий по достижению цели ядерного разоружения, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия, которые были согласованы государствами-участниками в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора[190],

с признательностью отмечая важную работу, проделанную на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора[191], и оценивая разработанный ею план действий в области ядерного разоружения из 22 пунктов как стимул для активизации работы, нацеленной на открытие переговоров о конвенции по ядерному оружию,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что на Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшейся 27 апреля — 22 мая 2015 года, не удалось достичь согласия в отношении субстантивного заключительного документа,

подтверждая, что договоренности, достигнутые на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и на обзорных конференциях 2000 и 2010 годов, остаются в силе до достижения всех поставленных в них целей, и призывая полностью и незамедлительно выполнить их, включая план действий в области ядерного разоружения, принятый на обзорной конференции 2010 года,

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также международным сообществом,

вновь призывая к обеспечению скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[192],

отмечая новый договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений, призванный способствовать дальнейшим сокращениям их развернутых и неразвернутых стратегических ядерных вооружений, и подчеркивая, что такие сокращения должны быть необратимыми и транспарентными и поддаваться проверке,

отмечая также заявления государств, обладающих ядерным оружием, по поводу их намерения продолжать предпринимать действия в целях построения мира, свободного от ядерного оружия, а также шаги, направленные на уменьшение роли и количества ядерного оружия, и настоятельно призывая государства, обладающие ядерным оружием, принять дальнейшие меры для достижения прогресса в области ядерного разоружения в определенных временных рамках,

признавая взаимодополняемость двусторонних, плюрилатеральных и многосторонних переговоров по ядерному разоружению и то, что двусторонние переговоры никогда не могут заменить в этом отношении многосторонние переговоры,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, без исключения или дискриминации гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия при любых обстоятельствах и многосторонние усилия, предпринимаемые в рамках Конференции с целью достичь договоренности в отношении такой международной конвенции в короткие сроки,

---

[189] См. *Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)), приложение.

[190] *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II) и NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)/Corr.3), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой — двенадцатый пункты преамбулы», п. 15.

[191] *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, тт. I–III (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I), NPT/CONF.2010/50 (Vol. II) и NPT/CONF.2010/50 (Vol. III)).

[192] См. резолюцию 50/245 и A/50/1027.

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, опубликованное 8 июля 1996 года[193], и приветствуя единодушное подтверждение всеми его судьями того, что существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

ссылаясь также на пункт 176 заключительного документа семнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 13–18 сентября 2016 года, где содержится призыв к Конференции по разоружению согласовать сбалансированную и всеобъемлющую программу работы, и в частности создать как можно скорее и на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению, и при этом подчеркивается необходимость без дальнейшего промедления начать на Конференции по разоружению переговоры относительно всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию, в которой содержалась бы, в частности, поэтапная программа полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

отмечая принятие Конференцией по разоружению 29 мая 2009 года — после преодоления многолетнего тупика — программы работы на сессию 2009 года[194] и выражая сожаление по поводу того, что Конференции не удалось прийти к консенсусу в отношении программы работы ее сессии 2020 года,

приветствуя предложения относительно последующей деятельности в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению, представленные в соответствии с резолюцией 68/32 Ассамблеи от 5 декабря 2013 года государствами — членами Конференции по разоружению, входящими в Группу 21, и содержащиеся в документах Конференции[195],

вновь подтверждая важность и значимость Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению и выражая необходимость принятия и осуществления сбалансированной и всеобъемлющей программы работы, основанной на ее повестке дня и охватывающей, в частности, четыре ключевых вопроса, как это согласуется с правилами процедуры[196], с учетом интересов безопасности всех государств,

вновь подтверждая также конкретный мандат, предоставленный Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблеей в ее решении 52/492 от 8 сентября 1998 года, в котором говорится, что Комиссия будет обсуждать проблему ядерного разоружения в качестве одного из главных пунктов ее основной повестки дня,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[197], в которой главы государств и правительств заявили о том, что они преисполнены решимости добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы,

подчеркивая важность созыва в первоочередном порядке международной конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению для обзора прогресса, достигнутого в этом отношении,

напоминая о созыве 26 сентября 2013 года заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению и о твердой поддержке ядерного разоружения, выраженной на этом заседании,

приветствуя проведение 26 сентября Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, посвященного содействию достижению этой цели, объявленного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/32 и впоследствии с удовлетворением отмеченного в ее резолюциях 69/58 от 2 декабря

[193] A/51/218, приложение.

[194] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27* (A/64/27), п. 18.

[195] См. CD/1999 и CD/2067.

[196] CD/8/Rev.9.

[197] Резолюция 55/2.

2014 года, 70/34 от 7 декабря 2015 года, 71/71 от 5 декабря 2016 года, 72/251 от 24 декабря 2017 года, 73/40 от 5 декабря 2018 года и 74/54 от 12 декабря 2019 года,

принимая к сведению заявление по случаю Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, сделанное 26 сентября 2019 года в Мехико государствами — членами Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне,

выражая глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия,

отмечая успешное проведение первой, второй и третьей конференций по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшихся в Осло 4 и 5 марта 2013 года, в Наярите, Мексика, 13 и 14 февраля 2014 года и в Вене 8 и 9 декабря 2014 года, и отмечая также, что 127 государств официально поддержали гуманитарное обязательство, опубликованное после проведения третьей конференции[198],

приветствуя подписание в Нью-Йорке 6 мая 2014 года государствами, обладающими ядерным оружием, а именно Китаем, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией, Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии,

приветствуя также провозглашение Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, озвученное 29 января 2014 года на втором саммите Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся 28 и 29 января 2014 года в Гаване,

приветствуя далее успешное принятие 7 июля 2017 года Договора о запрещении ядерного оружия[199],

подтверждая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства должны воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия при разрешении своих споров в международных отношениях,

сознавая опасность применения оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, в террористических актах и настоятельную необходимость согласованных международных усилий по ее сдерживанию и устранению,

1. *настоятельно призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, принять эффективные меры в области разоружения в целях полной ликвидации всего ядерного оружия как можно скорее;

2. *подтверждает*, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение являются по существу взаимосвязанными и взаимоукрепляющими процессами, что эти два процесса должны идти параллельно и что существует подлинная необходимость в систематическом и последовательном процессе ядерного разоружения;

3. *приветствует и поддерживает* усилия по созданию новых зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях мира, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, на основе соглашений или договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующих регионов, что является эффективной мерой ограничения дальнейшего географического распространения ядерного оружия и способствует делу ядерного разоружения;

4. *призывает* государства — участники Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии[200] и государства, обладающие ядерным оружием, активизировать прилагаемые усилия, чтобы урегулировать в соответствии с целями и принципами Договора все сохраняющиеся вопросы;

5. *признает*, что существует подлинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия в стратегических доктринах и политике обеспечения безопасности в целях сведения к минимуму риска того, что это оружие когда-либо будет применено, и содействия процессу его полной ликвидации;

---

[198] См. CD/2039.

[199] A/CONF.229/2017/8.

[200] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

6. *настоятельно призывает* государства, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерных боеголовок и средств их доставки;

7. *настоятельно призывает также* государства, обладающие ядерным оружием, в качестве промежуточной меры немедленно снять с боевого дежурства и деактивировать свое ядерное оружие и принять другие конкретные меры по дальнейшему понижению оперативного статуса их систем ядерных вооружений, подчеркивая при этом, что уменьшение числа развернутых боезарядов и понижение оперативного статуса не могут заменить необратимых сокращений ядерных вооружений и полной ликвидации ядерного оружия;

8. *вновь призывает* государства, обладающие ядерным оружием, осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения для достижения цели полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках;

9. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, до обеспечения полной ликвидации ядерного оружия договориться относительно имеющего обязательную международную юридическую силу документа, предусматривающего совместное обязательство не применять первыми ядерное оружие;

10. *настоятельно призывает* государства, обладающие ядерным оружием, начать между собой на соответствующем этапе плюрилатеральные переговоры о дальнейшем глубоком сокращении — необратимым, проверяемым и транспарентным образом — их ядерных вооружений в качестве одной из эффективных мер ядерного разоружения;

11. *подчеркивает* важность применения принципов транспарентности, необратимости и проверяемости в отношении процесса ядерного разоружения;

12. *подчеркивает также* важное значение содержащегося в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора, и подтверждения государствами-участниками того, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия[201];

13. *призывает* к полному и эффективному осуществлению 13 практических шагов по ядерному разоружению, изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора;

14. *призывает также* к полному осуществлению плана действий, содержащегося в выводах и рекомендациях в отношении последующих действий, изложенных в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, и в частности плана действий в области ядерного разоружения, состоящего из 22 пунктов;

15. *настоятельно призывает* государства, обладающие ядерным оружием, осуществить дальнейшие сокращения нестратегических ядерных вооружений, в том числе на основе односторонних инициатив и в качестве неотъемлемого элемента процесса сокращения ядерных вооружений и разоружения;

16. *призывает* к незамедлительному началу на Конференции по разоружению — в рамках согласованной, всеобъемлющей и сбалансированной программы работы — переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе доклада Специального координатора[202] и содержащегося в нем мандата;

---

[201] *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II) и NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)/Corr.3), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием», п. 2.

[202] CD/1299.

17. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению как можно скорее начать на своей сессии 2021 года свою субстантивную работу на основе всеобъемлющей и сбалансированной программы работы, в которой учитываются все реальные приоритеты, существующие в области разоружения и контроля над вооружениями, включая немедленное начало переговоров относительно всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию;

18. *призывает* к принятию международно-правового документа о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, безусловных гарантий безопасности против применения или угрозы применения ядерного оружия при любых обстоятельствах;

19. *призывает также* к скорейшему вступлению в силу, обеспечению универсального характера и строгому соблюдению Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в качестве вклада в ядерное разоружение, приветствуя при этом недавнее подписание Договора Тувалу, которое состоялось 25 сентября 2018 года, и его недавнюю ратификацию Зимбабве, которая состоялась 13 февраля 2019 года;

20. *вновь призывает* Конференцию по разоружению учредить как можно скорее и в самом первоочередном порядке специальный комитет по ядерному разоружению в 2021 году и приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках;

21. *призывает* как можно скорее созвать международную конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению для обзора прогресса, достигнутого в этом отношении;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Ядерное разоружение».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/64

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 156 голосами против 1 при 28 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[203]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия,

[203] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Азербайджан, Армения, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Мьянма, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Уганда, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея

75/64. Договор о торговле оружием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 61/89 от 6 декабря 2006 года, 63/240 от 24 декабря 2008 года, 64/48 от 2 декабря 2009 года, 67/234 A от 24 декабря 2012 года, 67/234 B от 2 апреля 2013 года, 68/31 от 5 декабря 2013 года, 69/49 от 2 декабря 2014 года, 70/58 от 7 декабря 2015 года, 71/50 от 5 декабря 2016 года, 72/44 от 4 декабря 2017 года, 73/36 от 5 декабря 2018 года и 74/49 от 12 декабря 2019 года и на свое решение 66/518 от 2 декабря 2011 года,

признавая, что разоружение, контроль над вооружениями и нераспространение имеют существенно важное значение для поддержания международного мира и безопасности,

признавая также социальные, экономические и гуманитарные последствия незаконной и нерегулируемой торговли обычными вооружениями и ее последствия в плане безопасности,

признавая далее законные политические, экономические, коммерческие интересы и интересы безопасности государств в сфере международной торговли обычными вооружениями,

подчеркивая срочную необходимость предотвращения и искоренения незаконной торговли обычными вооружениями, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, и предотвращения их перенаправления на незаконный рынок или в целях несанкционированного конечного использования или неуполномоченным конечным пользователям, в том числе путем улучшения управления запасами, что позволило бы предотвращать обострение вооруженного насилия, совершение террористических актов, а также нарушение норм международного гуманитарного права и международного права прав человека,

особо отмечая ответственность всех государств согласно их соответствующим международным и региональным обязательствам и обещаниям за эффективное регулирование международной торговли обычными вооружениями,

напоминая о вкладе, который внесли Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[204], а также Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[205], и Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения[206],

особо отмечая значение Договора о торговле оружием[207], включая его взаимосвязи и синергизм с другими соответствующими документами по обычным вооружениям, для усилий по достижению цели 16 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[208], в частности для решения задачи 16.4, которая предусматривает значительное уменьшение незаконных потоков оружия к 2030 году,

---

[204] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

[205] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2326, No. 39574.

[206] См. решение 60/519 и A/60/88 и A/60/88/Corr.2, приложение.

[207] См. резолюцию 67/234 B.

[208] Резолюция 70/1.

ссылаясь на презентованную Генеральным секретарем повестку дня в области разоружения «Обеспечение нашего общего будущего: повестка дня в области разоружения», в частности ее раздел, озаглавленный «Разоружение, которое спасает жизни»,

учитывая негативное воздействие незаконной и нерегулируемой торговли обычными вооружениями и боеприпасами к ним на жизнь женщин, мужчин, девочек и мальчиков и тот факт, что Договор о торговле оружием был первым международным соглашением, в котором устанавливалась связь между передачей обычных вооружений и риском совершения серьезных актов гендерного насилия и серьезных актов насилия в отношении женщин и детей и в котором к государствам был обращен призыв принимать соответствующие меры в этой связи,

признавая важную роль, которую организации гражданского общества, включая неправительственные организации, и промышленность играют, повышая уровень информированности, в усилиях по предотвращению и искоренению незаконной и нерегулируемой торговли обычными вооружениями, в том числе предотвращению их перенаправления, и в поддержке осуществления Договора,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей 2 апреля 2013 года и вступлении в силу 24 декабря 2014 года Договора о торговле оружием и отмечая, что Договор по-прежнему открыт для присоединения к нему любого не подписавшего его государства,

приветствуя недавнюю ратификацию, принятие и утверждение Договора рядом стран и присоединение к нему Афганистана, Китая, Ниуэ и Сан-Томе и Принсипи, памятуя о том, что придание Договору универсального характера имеет существенно важное значение для реализации его объекта и цели,

отмечая усилия государств — участников Договора, направленные на то, чтобы продолжать изучать пути и средства укрепления процесса национального осуществления Договора с помощью рабочей группы по вопросам эффективного осуществления Договора и добровольного целевого фонда для содействия осуществлению Договора,

с обеспокоенностью отмечая катастрофические глобальные последствия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), в том числе для полного и эффективного осуществления Договора,

1. *приветствует* решения, принятые на шестой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием, проведенной в формате переписки 17–21 августа 2020 года, и отмечает, что 30 августа — 3 сентября 2021 года в Женеве состоится седьмая Конференция государств-участников;

2. *приветствует также* достигнутый постоянными рабочими группами по вопросам эффективного осуществления Договора непрерывный прогресс по транспарентности и отчетности и по универсализации в деле претворения в жизнь объекта и цели Договора о торговле оружием;

3. *признает*, что укрепление институциональной структуры Договора обеспечивает рамки для поддержки дальнейшей работы в соответствии с Договором, в частности работы по обеспечению его эффективного осуществления, выражает в этой связи обеспокоенность по поводу невыплаты начисленных взносов государств и пагубных последствий, которые это может иметь для процессов, предусмотренных Договором, и призывает государства, которые еще не сделали этого, оперативно и своевременно выполнить свои финансовые обязательства по Договору;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, руководствуясь своими соответствующими конституционными процедурами, ратифицировать, принять, утвердить Договор или присоединиться к нему, с тем чтобы обеспечить ему универсальный характер;

5. *призывает также* все государства-участники своевременно представить и, сообразно обстоятельствам, обновить свой первоначальный доклад, а также свой ежегодный доклад за предыдущий календарный год и обеспечить доступ к этим докладам, как того требует статья 13 Договора, способствуя тем самым повышению уровня доверия, транспарентности и подотчетности, и приветствует текущие усилия созданной в рамках Договора о торговле оружием Рабочей группы по вопросам транспарентности и отчетности, призванные облегчить выполнение государствами—участниками их обязательств по представлению докладов;

6. *призывает* те государства-участники, которые обладают такой возможностью, оказывать помощь, в том числе правовую или законодательную помощь, помощь в наращивании институционального

потенциала и техническую, материальную или финансовую помощь, запросившим ее государствам, с тем чтобы способствовать осуществлению Договора и приданию ему универсального характера;

7. *подчеркивает* жизненно важное значение полного и эффективного осуществления Договора государствами-участниками и выполнения ими всех его положений и настоятельно призывает государства-участники выполнять их обязательства по Договору, тем самым способствуя укреплению международного и регионального мира, безопасности и стабильности, уменьшению человеческих страданий и поощрению сотрудничества, транспарентности и ответственного поведения;

8. *признает* взаимодополняющий характер всех соответствующих международно-правовых документов по обычным вооружениям и Договора и с этой целью настоятельно призывает все государства принимать эффективные национальные меры по предотвращению и искоренению незаконной и нерегулируемой торговли обычными вооружениями и боеприпасами и борьбе с ней во исполнение их соответствующих международных обязательств и обещаний;

9. *настоятельно призывает* государства-участники и государства, подписавшие Договор, предотвращать и искоренять незаконную торговлю обычными вооружениями, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, как это предусмотрено в статьях 6 и 7 Договора, и предотвращать перенаправление в целях несанкционированного конечного использования или неуполномоченным конечным пользователям обычных вооружений, в том числе посредством усилий, направленных на повышение эффективности управления запасами;

10. *признает* ценность принятия в июне 2018 года доклада третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[209], включая прилагаемый к нему заключительный документ, и признает наличие синергизма между Программой действий и Договором;

11 *рекомендует* предпринимать дальнейшие шаги к тому, чтобы государства могли все активнее предотвращать и пресекать перенаправление обычных вооружений и боеприпасов в целях несанкционированного конечного использования или неуполномоченным конечным пользователям на протяжении всего жизненного цикла этих средств, и признает, что повышение показателей отчетности, уровня транспарентности и обмена информацией в соответствии с обязательствами по Договору имеет основополагающее значение для достижения этой цели;

12. *приветствует* создание шестой Конференцией государств — участников Форума по обмену информацией о случаях перенаправления, с тем чтобы государства-участники и государства, подписавшие Договор, могли на добровольной основе обмениваться конкретной и оперативной информацией о случаях предполагаемого или установленного перенаправления, и признает, что это является одним из шагов на пути к решению проблемы перенаправления путем расширения обмена информацией и инструментом, позволяющим повышать эффективность практического осуществления Договора;

13. *напоминает* о принятии пятой Конференцией государств-участников ориентированных на практические действия решений по проблеме гендерного насилия и насилия по признаку пола и тот факт, что государства-участники согласились проводить обзор прогресса в отношении этих двух аспектов на постоянной основе, и в этой связи рекомендует государствам-участникам и подписавшим Договор государствам обеспечить полное и равноправное участие женщин и мужчин в реализации объекта и цели Договора;

14. *приветствует* постоянную поддержку по линии добровольного целевого фонда для содействия осуществлению Договора, рекомендует государствам, удовлетворяющим предъявляемым критериям, максимально эффективно использовать этот добровольный целевой фонд и рекомендует всем государствам-участникам, которые обладают такой возможностью, вносить взносы в этот добровольный целевой фонд;

15. *рекомендует* государствам-участникам и подписавшим Договор государствам, которые обладают такой возможностью, выделять финансовые средства для программы спонсорской поддержки Договора в

[209] A/CONF.192/2018/RC/3.

целях поддержки участия в совещаниях, предусмотренных Договором, представителей тех государств, которые иначе не могли бы на них присутствовать;

16. *рекомендует также* государствам-участникам укреплять сотрудничество с гражданским обществом, включая неправительственные организации, промышленностью и соответствующими международными организациями и работать с другими государствами-участниками на национальном и региональном уровнях и предлагает этим заинтересованным сторонам, особенно тем, которые недопредставлены в процессах, предусмотренных Договором, продолжать взаимодействовать с государствами-участниками в целях обеспечения эффективного осуществления Договора и придания ему универсального характера;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Договор о торговле оружием», и провести обзор осуществления настоящей резолюции на этой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/65

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 138 голосами против 33 при 15 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[210]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Испания, Италия, Китай, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Эстония

Воздержались: Австралия, Армения, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Пакистан, Республика Корея, Сербия, Украина, Финляндия, Япония

75/65. На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1 (I) от 24 января 1946 года, 71/54 от 5 декабря 2016 года, 72/39 от 4 декабря 2017 года, 73/70 от 5 декабря 2018 года и 74/46 от 12 декабря 2019 года,

принимая во внимание двадцать вторую годовщину создания Коалиции за новую повестку дня и совместное заявление с изложением новой повестки дня в области разоружения, принятое в Дублине 9 июня 1998 года[211],

---

[210] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Бразилия, Гана, Египет, Ирландия, Коста-Рика, Лесото, Лихтенштейн, Малави, Мексика, Намибия, Новая Зеландия, Палау, Сальвадор, Самоа, Таиланд, Филиппины и Южная Африка.

[211] A/53/138, приложение.

напоминая о семьдесят пятой годовщине атомных бомбардировок Хиросимы и Нагасаки, которые продемонстрировали ужасающие гуманитарные последствия применения ядерного оружия,

памятую о семьдесят пятой годовщине создания Организации Объединенных Наций, которая была учреждена для того, чтобы избавить грядущие поколения от страданий, порожденных бедствиями войны, — годовщине, представляющей собой историческую возможность подтвердить, что ядерное оружие никогда не должно быть вновь применено, и добиться прогресса в области ядерного разоружения,

напоминая о пятидесятой годовщине со дня вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия[212], который является краеугольным камнем глобального режима ядерного разоружения и нераспространения,

приветствуя презентованную Генеральным секретарем повестку дня в области разоружения «Обеспечение нашего общего будущего: повестка дня в области разоружения» и особо отмечая важность ее осуществления,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу опасности, которую создает для человечества ядерное оружие и которая должна учитываться в рамках всех обсуждений, решений и действий, связанных с ядерным разоружением и ядерным нераспространением,

напоминая о выраженной на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора глубокой озабоченности по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и ее решимости добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия[213],

с удовлетворением отмечая усиление внимания к катастрофическим гуманитарным последствиям и связанным с ядерным оружием рискам, демонстрируемое международным сообществом с 2010 года, и растущее осознание того, что эти соображения должны служить дополнительным обоснованием необходимости в ядерном разоружении и насущной потребности в достижении и сохранении мира, свободного от ядерного оружия, и с удовлетворением отмечая также то большое внимание, которое уделяется на многосторонних разоруженческих форумах гуманитарным последствиям применения ядерного оружия,

напоминая об обсуждениях, проведенных на конференциях по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшихся в Норвегии 4 и 5 марта 2013 года, в Мексике 13 и 14 февраля 2014 года и в Австрии 8 и 9 декабря 2014 года и нацеленных на обеспечение понимания и повышение уровня осознания катастрофических последствий взрывов ядерного оружия, что лишь усиливает насущную потребность ядерного разоружения,

особо отмечая представленную, в частности на конференциях по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, подробную информацию, убедительно свидетельствующую о катастрофических последствиях любого взрыва ядерного оружия, выходящих далеко за пределы национальных территорий, а также ставящих под угрозу достижение целей в области устойчивого развития[214], о неспособности государств и международных организаций справиться с этими последствиями и об опасности такого инцидента, в том числе обусловленного случайностью, сбоем в системе или человеческой ошибкой,

отмечая несоразмерно серьезные последствия воздействия ионизирующей радиации на женщин и девочек,

приветствуя празднование и популяризацию 26 сентября как Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, который был объявлен резолюцией 68/32 от 10 декабря 2013 года,

---

[212] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

[213] См. *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), Часть I, *Выводы и рекомендации в отношении последующих действий*.

[214] См. резолюцию 70/1.

приветствуя также тот факт, что 7 июля 2017 года на Конференции Организации Объединенных Наций для согласования юридически обязывающего документа о запрете ядерного оружия, который привел бы к полной ликвидации этого оружия, созванной в соответствии с резолюцией 71/258 от 23 декабря 2016 года, был принят Договор о запрещении ядерного оружия[215],

подчеркивая важность образования по вопросам ядерного разоружения и нераспространения,

вновь подтверждая, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение представляют собой взаимоукрепляющие процессы, требующие безотлагательного достижения необратимого прогресса на обоих направлениях,

ссылаясь на решения и резолюцию, которые были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора[216] и с опорой на которые этот договор был бессрочно продлен, а также на заключительные документы конференций 2000 года[217] и 2010 года[218] участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в частности на недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, в соответствии с обязательствами по статье VI Договора,

вновь подтверждая, что транспарентность, проверяемость и необратимость являются важнейшими принципами, применимыми к ядерному разоружению и ядерному нераспространению, и подтверждая также обязательство всех государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия применять эти принципы при осуществлении своих договорных обязательств,

признавая сохраняющееся жизненно важное значение вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[219] для обеспечения прогресса в достижении целей ядерного разоружения и ядерного нераспространения,

напоминая о том, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия, и о законном стремлении государств, не обладающих ядерным оружием, получить от государств, обладающих ядерным оружием, безусловные и юридически обязательные негативные гарантии безопасности на период до полной ликвидации ядерного оружия,

вновь подтверждая убежденность в том, что в период, предшествующий полной ликвидации ядерного оружия, создание и сохранение зон, свободных от ядерного оружия, укрепляют мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливают режим ядерного нераспространения и вносят вклад в достижение целей ядерного разоружения, и приветствуя конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии,

настоятельно призывая государства продолжать добиваться реального прогресса на пути к укреплению всех существующих зон, свободных от ядерного оружия, в том числе посредством ратификации существующих договоров и соответствующих протоколов и отзыва или пересмотра любых оговорок или заявлений о толковании, противоречащих объекту и цели договоров о создании таких зон,

напоминая о прозвучавшей на обзорной конференции 2010 года рекомендации создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, вновь выражая надежду на то, что за этим последуют согласованные международные усилия по созданию таких зон в тех районах, где их сейчас нет, особенно на

---

[215] A/CONF.229/2017/8.

[216] *См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)), приложение.

[217] *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, тт. I–III (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II), NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)/Corr.3, NPT/CONF.2000/28 (Part III) и NPT/CONF.2000/28 (Part IV)).

[218] *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, тт. I–III (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I), NPT/CONF.2010/50 (Vol. II) и NPT/CONF.2010/50 (Vol. III)).

[219] См. резолюцию 50/245 и A/50/1027.

Ближнем Востоке, в этом контексте отмечая с глубоким разочарованием невыполнение достигнутой на обзорной конференции 2010 года договоренности в отношении практических шагов, направленных на полное осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и будучи разочарована тем, что на Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора не удалось достичь договоренности по этому вопросу,

признавая свое решение 73/546 от 22 декабря 2018 года, в котором она постановила поручить Генеральному секретарю созвать конференцию для выработки договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами этого региона, и признавая также успешную организацию первой сессии конференции по созданию такой зоны;

будучи глубоко разочарована тем, что на Конференции по разоружению, которая на протяжении последних 24 лет не может согласовать и осуществить программу работы, до сих пор не было достигнуто прогресса на пути к многосторонним переговорам по ядерному разоружению, и будучи разочарована тем, что с 1999 года Комиссия по разоружению не приняла никакого субстантивного итогового документа по ядерному разоружению,

выражая глубокое сожаление по поводу того, что на обзорной конференции 2015 года не было принято никакого субстантивного итогового документа, поскольку ее участники упустили возможность укрепить Договор о нераспространении ядерного оружия, ускорить прогресс в деле обеспечения его полного осуществления и придания ему универсального характера и обеспечить контроль за выполнением обязательств, взятых на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов, и осуществлением согласованных на них действий, и будучи глубоко обеспокоена воздействием этой неудачи на Договор и баланс между тремя его основными компонентами,

с серьезной озабоченностью отмечая такие факторы, вызывающие эрозию режима разоружения и нераспространения, как усиление напряженности в международных отношениях и повышение некоторыми государствами роли ядерного оружия в своих доктринах обеспечения безопасности, а также осуществляемые в настоящее время масштабные программы модернизации,

отмечая с сожалением, что вследствие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) пришлось перенести Конференцию 2020 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, особо отмечая важность проведения конструктивной, всеобъемлющей и успешной встречи, по итогам которой на обзорной конференции 2020 года будет принят субстантивный итоговый документ, настоятельно призывая все государства-члены наращивать усилия в этом направлении, и особо отмечая также чрезвычайную важность обеспечения того, чтобы обзорная конференция 2020 года способствовала укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия и достижению прогресса в деле обеспечения полного осуществления Договора и придания ему универсального характера, а также следить за осуществлением обязательств и мер, согласованных на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов,

приветствуя тот факт, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки провели сокращения ядерных вооружений, согласованные в Договоре о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, вновь подчеркивая при этом, что на обзорных конференциях 2000 и 2010 годов обоим государствам было рекомендовано продолжить обсуждение последующих мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов, и настоятельно призывая в этой связи оба государства продлить этот договор и как можно скорее завершить переговоры по сменяющему его соглашению,

подчеркивая важность многосторонности применительно к ядерному разоружению, признавая при этом ценность односторонних, двусторонних и региональных инициатив и важность соблюдения условий, сформулированных в этих инициативах,

1. *вновь заявляет*, что каждая статья Договора о нераспространении ядерного оружия имеет для государств-участников обязательную силу во все времена и во всех обстоятельствах и что все государства-участники должны нести полную ответственность за неукоснительное соблюдение своих обязательств по Договору, и призывает все государства-участники в полном объеме выполнять все решения, резолюции и обязательства, принятые на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов;

2. *подтверждает* глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия, выраженную на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права;

3. *признает* данные, представленные на конференциях по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, и призывает государства-члены в своих соответствующих решениях и действиях уделять должное внимание гуманитарным императивам, которые служат обоснованием ядерного разоружения, и насущной необходимости достижения этой цели;

4. *напоминает* о подтверждении сохраняющейся актуальности практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора[220], включая конкретное подтверждение недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора, напоминает об обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении шагов, ведущих к ядерному разоружению, и призывает государства, обладающие ядерным оружием, предпринять все необходимые шаги для ускорения выполнения своих обязательств;

5. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, выполнить взятое ими обязательство предпринимать дальнейшие усилия к сокращению и последующей ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер;

6. *настоятельно призывает* все государства, имеющие ядерное оружие, понизить уровень боевой готовности систем ядерных вооружений проверяемым и транспарентным образом для обеспечения того, чтобы все ядерные вооружения были выведены из состояния высокой боевой готовности;

7. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, конкретным образом понизить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях, доктринах и стратегиях военного строительства и обеспечения безопасности до его полной ликвидации;

8. *призывает* все государства, являющиеся членами региональных союзов, в состав которых входят государства, обладающие ядерным оружием, уменьшить роль ядерного оружия в их доктринах коллективной безопасности до его полной ликвидации;

9. *особо отмечает* признание государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия законной заинтересованности государств, не обладающих ядерным оружием, в том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, ограничили разработку и качественное совершенствование ядерных вооружений и прекратили разработку более совершенных новых типов ядерного оружия, и призывает государства, обладающие ядерным оружием, предпринять шаги в этом направлении;

10. *с озабоченностью отмечает* недавние программные заявления государств, обладающих ядерным оружием, относительно модернизации их ядерных оружейных программ, которые ослабляют их приверженность ядерному разоружению и повышают риск применения ядерного оружия и вероятность новой гонки вооружений;

11. *поощряет* все государства, обладающие ядерным оружием, к тому, чтобы они, выполняя прежние обязательства и обещания в отношении ядерного разоружения, предпринимали дальнейшие шаги для обеспечения необратимого изъятия всего расщепляющегося материала, заявленного каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как более не требующегося для военных целей, и призывает все государства поддерживать в рамках Международного агентства по атомной энергии создание надлежащего потенциала контроля за ядерным разоружением и выработку юридически обязывающих соглашений о контроле,

---

[220] *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II) и NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)/Corr.3), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой — двенадцатый пункты преамбулы», п. 15.

способствуя тем самым обеспечению того, чтобы такой материал постоянно находился под контролем за рамками военных программ;

12. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия содействовать полному осуществлению принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора резолюции по Ближнему Востоку[221], которая неразрывно связана с бессрочным продлением Договора, и выражает разочарование и глубокую озабоченность по поводу того, что на Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора не было принято субстантивного итогового документа, в том числе в отношении процесса создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, как это предусмотрено в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, которая остается в силе до ее полного выполнения;

13. *настоятельно призывает* авторов резолюции 1995 года по Ближнему Востоку приложить максимальные усилия, с тем чтобы обеспечить скорейшее создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, в соответствии с резолюцией 1995 года по Ближнему Востоку, в том числе посредством поддержки усилий, направленных на созыв конференции по вопросу о создании такой зоны;

14. *подчеркивает* фундаментальную роль Договора о нераспространении ядерного оружия в обеспечении ядерного разоружения и ядерного нераспространения и ожидает, что перенесенная Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора будет проведена, как только будут определены ее сроки;

15. *призывает* все государства-участники не жалеть усилий для обеспечения всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия и в этой связи настоятельно призывает Израиль, Индию и Пакистан незамедлительно и без всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поставить все свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

16. *с воодушевлением отмечает* диалог и обсуждения, проведенные с Корейской Народно-Демократической Республикой, включая недавно состоявшиеся межкорейские саммиты и саммит Соединенные Штаты Америки — Корейская Народно-Демократическая Республика, настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить обязательства отказаться от всего ядерного оружия и всех существующих ядерных программ, как можно скорее возобновить участие в Договоре о нераспространении ядерного оружия и начать выполнять заключенное ею с Международным агентством по атомной энергии соглашение о гарантиях[222] в целях обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем;

17. *настоятельно призывает* все государства взаимодействовать в целях преодоления возникших в работе международного механизма в области разоружения препятствий, которые сдерживают усилия по продвижению вперед дела ядерного разоружения в многостороннем контексте, и вновь настоятельно призывает Конференцию по разоружению незамедлительно начать работу над существом вопросов, которая способствовала бы реализации повестки дня в области ядерного разоружения, в частности посредством проведения многосторонних переговоров;

18. *настоятельно призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия в полном объеме и без промедления выполнить свои обязательства и обещания в соответствии с Договором, а также обязательства и обещания, согласованные на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов;

19. *настоятельно призывает также* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия в срочном порядке принять меры для достижения прогресса в осуществлении ими своих

---

[221] *См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)), приложение.

[222] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1677, No. 28986.

обязательств по статье VI, с тем чтобы не допустить ослабления Договора и процесса рассмотрения его действия;

20. *настоятельно призывает* государства, обладающие ядерным оружием, выполнять свои обязательства и обещания — в плане качества и количества — в отношении ядерного разоружения так, чтобы все государства-участники могли непрерывно отслеживать прогресс, в том числе с помощью стандартной детализированной формы отчетности, тем самым укрепляя доверие не только среди государств, обладающих ядерным оружием, но и в отношениях между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием, и способствуя ядерному разоружению;

21. *настоятельно призывает также* государства, обладающие ядерным оружием, включать в свои доклады, которые будут представлены в течение обзорного цикла, предшествующего проведению Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, конкретную и подробную информацию о выполнении ими своих обязательств и обещаний в отношении ядерного разоружения;

22. *призывает* государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия повысить степень измеримости применительно к выполнению обязательств и обещаний в отношении ядерного разоружения, в том числе с помощью таких инструментов, как набор контрольных показателей, графиков и/или аналогичных критериев, с тем чтобы обеспечить объективную оценку прогресса и облегчить ее проведение[223];

23. *настоятельно призывает* государства-члены безотлагательно и добросовестным образом продолжить многосторонние переговоры об эффективных мерах по построению и сохранению мира, свободного от ядерного оружия, руководствуясь духом и целью резолюции 1 (I) Генеральной Ассамблеи и статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия;

24. *призывает* государства-члены продолжать поддерживать усилия по определению, выработке, согласованию путем переговоров и осуществлению дальнейших эффективных юридически обязывающих мер по ядерному разоружению и в этой связи приветствует принятие 7 июля 2017 года Договора о запрещении ядерного оружия;

25. *рекомендует* принять меры для повышения уровня осведомленности гражданского общества о рисках и катастрофических последствиях любого ядерного взрыва, в том числе посредством просвещения по вопросам разоружения;

26. *призывает* все государства-члены подумать о том, сколь значительные ресурсы выделяются на сохранение, совершенствование и модернизацию ядерных арсеналов, и рассмотреть вопрос о целесообразности более эффективного использования этих ресурсов для обеспечения лучшего будущего, как это предусмотрено целями в области устойчивого развития;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения», и рассмотреть на этой сессии ход осуществления настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/66

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 136 голосами против 33 при 15 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[224]

---

[223] См. NPT/CONF.2020/PC.I/WP.13.

[224] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Египет, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Палау, Перу, Самоа, Сингапур, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тувалу, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея и Ямайка.

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Эстония

Воздержались: Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Грузия, Индия, Исландия, Камерун, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Сербия, Украина, Финляндия, Япония

75/66. Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 K от 15 декабря 1994 года, 51/45 M от 10 декабря 1996 года, 52/38 O от 9 декабря 1997 года, 53/77 W от 4 декабря 1998 года, 54/54 Q от 1 декабря 1999 года, 55/33 X от 20 ноября 2000 года, 56/24 S от 29 ноября 2001 года, 57/85 от 22 ноября 2002 года, 58/46 от 8 декабря 2003 года, 59/83 от 3 декабря 2004 года, 60/76 от 8 декабря 2005 года, 61/83 от 6 декабря 2006 года, 62/39 от 5 декабря 2007 года, 63/49 от 2 декабря 2008 года, 64/55 от 2 декабря 2009 года, 65/76 от 8 декабря 2010 года, 66/46 от 2 декабря 2011 года, 67/33 от 3 декабря 2012 года, 68/42 от 5 декабря 2013 года, 69/43 от 2 декабря 2014 года 70/56 от 7 декабря 2015 года, 71/58 от 5 декабря 2016 года, 72/58 от 4 декабря 2017 года, 73/64 от 5 декабря 2018 года и 74/59 от 12 декабря 2019 года,

будучи убеждена, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для человечества и всего живого на Земле, и признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия, путем полной ликвидации ядерного оружия,

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками, в частности принятые в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия[225] обязательства в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора[226] недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, согласованное на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по

[225] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

[226] *Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)), приложение, решение 2.

рассмотрению действия Договора[227], и пункты плана действий, согласованного на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и являющегося частью выводов и рекомендаций в отношении последующих действий в области ядерного разоружения[228],

разделяя глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и в этом контексте подтверждая необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права,

призывая все государства, обладающие ядерным оружием, предпринять конкретные усилия в области разоружения и подчеркивая, что всем государствам следует приложить особые усилия для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия,

напоминая о разработанном Генеральным секретарем предложении из пяти пунктов в отношении ядерного разоружения, в котором он, в частности, предлагает рассмотреть вопрос о проведении переговоров о конвенции по ядерному оружию или соглашении относительно рамочной основы, включающей в себя несколько отдельных, взаимоукрепляющих документов, подкрепленных мощной системой проверки,

отмечая продолжающиеся усилия по достижению ядерного разоружения, в том числе прилагаемые в рамках презентованной Генеральным секретарем повестки дня в области разоружения «Обеспечение нашего общего будущего: повестка дня в области разоружения»,

напоминая о принятии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года и выражая удовлетворение по поводу роста числа государств, подписавших и ратифицировавших Договор,

признавая с удовлетворением, что Договор об Антарктике[229], Договор Тлателолко[230], Договор Раротонга[231], Бангкокский договор[232], Пелиндабский договор[233] и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, а также статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, постепенно освобождают все Южное полушарие и прилегающие районы, охватываемые этими договорами, от ядерного оружия,

признавая необходимость в согласованном на многосторонней основе и имеющем обязательную силу документе, обеспечивающем государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия до полной ликвидации ядерного оружия,

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

подчеркивая необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к переговорам о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

подчеркивая также настоятельную необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, ускорили достижение конкретных успехов в осуществлении изложенных в Заключительном

---

[227] См. *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II) и NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)/Corr.3)), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой — двенадцатый пункты преамбулы», п. 15.

[228] См. *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I), часть I).

[229] United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

[230] Ibid., vol. 634, No. 9068.

[231] *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

[232] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

[233] A/50/426, приложение.

документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора 13 практических шагов по выполнению статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия, ведущих к ядерному разоружению,

напоминая о типовой конвенции по ядерному оружию, которая была представлена Генеральному секретарю Коста-Рикой и Малайзией в 2007 году и распространена Генеральным секретарем[234],

приветствуя принятие 7 июля 2017 года Договора о запрещении ядерного оружия[235], что способствовало достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия, и в его уничтожении под эффективным международным контролем,

напоминая о консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенном 8 июля 1996 года[236],

1. *вновь подчеркивает* единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

2. *вновь призывает* все государства незамедлительно приступить к многосторонним переговорам, ведущим к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем, в том числе в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия;

3. *просит* все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению настоящей резолюции и ядерного разоружения и просит Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят шестой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/67

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[237]

75/67. Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 65/49 от 8 декабря 2010 года, 67/31 от 3 декабря 2012 года, 69/36 от 2 декабря 2014 года, 71/65 от 5 декабря 2016 года и 73/58 от 5 декабря 2018 года,

будучи убеждена в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует достижению всеобщего и полного разоружения, и подчеркивая важную роль международно признанных договоров о создании таких зон в различных регионах мира в укреплении режима нераспространения,

считая, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами региона[238], представляет собой важный

[234] A/62/650, приложение.

[235] A/CONF.229/2017/8.

[236] A/51/218, приложение.

[237] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Азербайджан, Албания, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Китай, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция и Эстония.

[238] Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

шаг в сторону укрепления режима ядерного нераспространения и обеспечения регионального и международного мира и безопасности,

считая также, что Договор является эффективным вкладом в борьбу с международным терроризмом и предотвращение попадания ядерных материалов и технологий в руки негосударственных субъектов, в первую очередь террористов,

подтверждая общепризнанную роль Организации Объединенных Наций в создании зон, свободных от ядерного оружия,

подчеркивая роль Договора в поощрении сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии и экологической реабилитации территорий, пострадавших от радиоактивного заражения, и необходимость активизации работы в области безопасного и надежного хранения радиоактивных отходов в центральноазиатских государствах,

признавая важность Договора и подчеркивая его значение в деле обеспечения мира и безопасности,

подтверждая важность углубления сотрудничества между зонами, свободными от ядерного оружия, и важность проведенной в Нур-Султане 28 и 29 августа 2019 года встречи представителей всех зон, свободных от ядерного оружия, которая придала стимул такому сотрудничеству,

отмечая тридцатую годовщину закрытия Семипалатинского ядерного полигона,

1. *приветствует* вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии 21 марта 2009 года;

2. *приветствует также* подписание 6 мая 2014 года государствами, обладающими ядерным оружием, Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и ратификацию этого документа четырьмя из них и призывает к скорейшему завершению процесса ратификации;

3. *приветствует далее* представление на Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора двух рабочих документов — относительно Договора и по вопросу об экологических последствиях добычи урана;

4. *приветствует* проведение консультативных встреч государств — участников Договора: 15 октября 2009 года в Ашхабаде, 15 марта 2011 года в Ташкенте, 12 июня 2012 года в Астане, 27 июня 2013 года в Астане, 25 июля 2014 года в Алматы, Казахстан, 27 февраля 2015 года в Бишкеке и 11 апреля 2019 года в Нур-Султане, на которых были определены совместные действия центральноазиатских государств, нацеленные на выполнение закрепленных в Договоре обязательств и осуществление сотрудничества с международными структурами по разоруженческой проблематике, а также принятие Плана действий государств — участников Договора по укреплению ядерной безопасности, предотвращению распространения ядерных материалов и борьбе с ядерным терроризмом в Центрально-Азиатском регионе;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/68

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 186 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[239]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам,

[239] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Азербайджан, Алжир, Армения, Беларусь, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Замбия, Зимбабве, Казахстан, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Куба, Кыргызстан, Малави, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Туркменистан и Экваториальная Гвинея.

Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Грузия, Палау, Украина

75/68. Укрепление и развитие системы договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая общую заинтересованность всего человечества в укреплении и развитии системы договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению,

подчеркивая жизненно важное значение усилий в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения для обеспечения международного мира и укрепления глобальной безопасности,

подчеркивая также первостепенную важность полного и строгого осуществления, укрепления и развития договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению, которые обеспечивают усиление безопасности для отдельных государств и международного сообщества,

подчеркивая далее, что любое ослабление доверия к таким договорам и соглашениям и любое ослабление деятельности по их соблюдению уменьшают их вклад в глобальную или региональную стабильность и подрывают надежность и эффективность международной правовой системы и режима, применимого к контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению,

признавая в этой связи, что полное осуществление государствами-членами существующих договоров и соглашений, участниками которых они являются, эффективное решение проблем, связанных с осуществлением, с помощью средств, соответствующих таким договорам и соглашениям и международному праву, способствуют заключению дополнительных договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению и тем самым вносят вклад в улучшение отношений между государствами и укрепление существующей системы таких договоров и соглашений, а также международного мира и безопасности,

считая, что поддержка и развитие системы контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения посредством укрепления соответствующих договоров и соглашений и их режимов является вопросом, вызывающим интерес и беспокойство для всех членов международного сообщества, и отмечая ту роль, которую Организация Объединенных Наций играла и должна продолжать играть в этом отношении,

подчеркивая важность надлежащей и стабильной финансовой поддержки для обеспечения действенности и эффективности соответствующих международных документов в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения и должного функционирования их режимов,

особо отмечая важность соответствующей технической помощи и усилий по наращиванию потенциала для осуществления государствами-членами договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению,

будучи обеспокоена тем, что любые действия, подрывающие существующую систему договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению, затрагивают интересы международного сообщества,

учитывая, что на всех государствах-членах лежит ответственность и обязанность содействовать процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности и в этой связи воздерживаться от шагов, негативно влияющих на обстановку в плане безопасности и на усилия по продвижению вперед по пути ядерного разоружения, а также всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

1. *настоятельно призывает* все государства-участники договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению выполнять все положения таких договоров и соглашений в полном объеме;

2. *призывает* продолжать усилия по укреплению системы договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению и сохранению ее целостности и действенности для поддержания глобальной стабильности и международного мира и безопасности;

3. *призывает также* все государства-члены серьезно рассмотреть негативные последствия, которые подрыв договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению и их режимов имеет для международной безопасности и стабильности, а также для прогресса в области разоружения;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены поддерживать усилия, направленные на решение вопросов осуществления с помощью средств, соответствующих договорам и соглашениям по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению и международному праву, чтобы побуждать все государства-участники строго соблюдать положения таких договоров и соглашений, сохранять или восстанавливать целостность таких договоров и соглашений, а также укреплять и развивать их режимы;

5. *считает*, что любые действия, подрывающие систему договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению, также подрывают глобальную стабильность и международный мир и безопасность;

6. *поддерживает* усилия международного сообщества, прилагаемые в свете последних событий для сохранения целостности существующих договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению, что отвечает самым насущным интересам человечества;

7. *приветствует* ту роль, которую Организация Объединенных Наций играла и продолжает играть в содействии переговорам о договорах и соглашениях по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению;

8. *заявляет* о необходимости сохранения эффективности и действенности, а также консенсусного характера соответствующих многосторонних документов в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать помощь, которая может потребоваться для защиты целостности договоров и соглашений по контролю вооружениями, разоружению и нераспространению и для укрепления системы таких договоров и соглашений;

10. *призывает* государства, которые в состоянии делать это, оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь и содействие в наращивании потенциала для осуществления на национальном уровне договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению;

11. *поощряет* усилия всех государств-участников по разработке, сообразно обстоятельствам, дополнительных мер сотрудничества, которые могут укрепить доверие к существующим договорам и

соглашениям по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению и способствовать заключению дополнительных договоров и соглашений такого рода;

12. *отмечает* важность положений об эффективной проверке для договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Укрепление и развитие системы договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/69

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 176 голосами против 2 при 6 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[240]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Грузия, Испания, Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина

75/69. Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 60/66 от 8 декабря 2005 года, 61/75 от 6 декабря 2006 года, 62/43 от 5 декабря 2007 года, 63/68 от 2 декабря 2008 года, 64/49 от 2 декабря 2009 года, 65/68 от 8 декабря 2010 года, 68/50 от 5 декабря 2013 года, 69/38 от 2 декабря 2014 года, 70/53 от 7 декабря 2015 года, 71/42 от 5 декабря 2016 года, 71/90 от 6 декабря 2016 года, 72/56 от 4 декабря 2017 года, 73/72 от 5 декабря 2018 года и 74/67 от 12 декабря 2019 года, а также на свое решение 66/517 от 2 декабря 2011 года,

напоминая о докладе Генерального секретаря от 15 октября 1993 года, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии и в приложении к которому содержится исследование правительственных экспертов о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве[241],

---

[240] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Армения, Беларусь, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Замбия, Зимбабве, Казахстан, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Куба, Кыргызстан, Малави, Монголия, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Южная Африка.

[241] A/48/305 и A/48/305/Corr.1.

вновь подтверждая право всех стран исследовать и использовать космическое пространство в соответствии с международным правом,

вновь подтверждая также, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве отвечает интересам поддержания международного мира и безопасности и является неотъемлемым условием развития и укрепления международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

ссылаясь в связи с этим на свои резолюции 45/55 B от 4 декабря 1990 года и 48/74 B от 16 декабря 1993 года, в которых она, в частности, признала необходимость большей транспарентности и подтвердила важность мер укрепления доверия как средства, способствующего достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

отмечая конструктивный характер обсуждения этой тематики на Конференции по разоружению и мнения, выраженные государствами-членами,

напоминая о внесении Китаем и Российской Федерацией на рассмотрение Конференции по разоружению проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов[242], а также внесении его обновленной версии[243] в 2014 году,

отмечая, что с 2004 года ряд государств[244] проводят политику неразмещения первыми оружия в космосе,

выражая сожаление в связи с тем, что из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и нерешенных организационных проблем в Комиссии по разоружению ее рабочая группа, которой поручено подготовить рекомендации, касающиеся практической реализации мер транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, не имела возможности провести свою работу, и подчеркивая важность возобновления ее обсуждений,

признавая, что работа, которая проводится в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях, его Научно-техническом подкомитете и его Юридическом подкомитете, включая повышение долгосрочной устойчивости космической деятельности, призвана играть основополагающую роль в повышении уровня транспарентности и доверия между государствами и в обеспечении сохранения космического пространства для мирных целей,

отмечая вклад государств-членов, которые в соответствии с пунктом 1 резолюции 61/75, пунктом 2 резолюции 62/43, пунктом 2 резолюции 63/68 и пунктом 2 резолюции 64/49 представили Генеральному секретарю конкретные предложения по международным мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе,

напоминая о работе, проделанной в 2012 и 2013 годах Группой правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе, созданной Генеральным секретарем на основе справедливого географического распределения для проведения исследования о мерах транспарентности и укрепления доверия в космосе,

напоминая также о рассмотрении доклада Группы правительственных экспертов[245], а также мнения о способах практического применения приведенных в этом докладе рекомендаций, изложенные в докладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его пятьдесят восьмой

---

[242] См. CD/1839.

[243] См. CD/1985.

[244] Аргентина, Армения, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство) (Многонациональное Государство), Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика) (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Индонезия, Казахстан, Камбоджа, Куба, Кыргызстан, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Суринам, Таджикистан, Узбекистан, Уругвай, Шри-Ланка и Эквадор.

[245] A/68/189.

сессии, которая была проведена в 2015 году[246] и на которой Комитет установил, что он призван играть основополагающую роль в повышении уровня транспарентности и доверия между государствами, а также в обеспечении сохранения космического пространства для мирных целей,

напоминая далее, что в своем докладе Группа правительственных экспертов признала ценность работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в деле разработки свода применяемых на добровольной основе, не имеющих обязательной юридической силы руководящих принципов обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности, некоторые из которых могли бы рассматриваться в качестве потенциальных мер по обеспечению транспарентности и укреплению доверия, а другие могли бы способствовать укреплению безопасности космической деятельности и тем самым служить технической основой для дальнейшего осуществления дополнительных мер по обеспечению транспарентности и укреплению доверия,

напоминая о специальном докладе Межучрежденческого совещания по космической деятельности («ООН-космос») об осуществлении доклада Группы правительственных экспертов, представленном Комитету по использованию космического пространства в мирных целях на его пятьдесят девятой сессии в 2016 году[247], и содержащихся в нем рекомендациях,

напоминая также о резолюции 186 Международного союза электросвязи от 7 ноября 2014 года об укреплении роли Союза в отношении мер транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности, одобренной на Полномочной конференции Союза 2014 года, состоявшейся в Пусане, Республика Корея, 20 октября — 7 ноября 2014 года,

1. *подчеркивает* важность доклада Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе, рассмотренного Генеральной Ассамблеей 5 декабря 2013 года;

2. *рекомендует* государствам-членам продолжать рассматривать и осуществлять на добровольной основе, посредством соответствующих национальных механизмов, меры транспарентности и укрепления доверия, предложенные в докладе, в максимально возможной и практически осуществимой степени и сообразно национальным интересам государств-членов;

3. *призывает* государства-члены в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе, и в целях содействия практической реализации мер транспарентности и укрепления доверия на регулярной основе проводить обсуждения, посвященные перспективам их осуществления, в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях, Комиссии по разоружению и Конференции по разоружению;

4. *просит* соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, среди которых в соответствии с резолюцией 68/50 Ассамблеи был распространен этот доклад, сообразно обстоятельствам содействовать эффективному осуществлению содержащихся в нем выводов и рекомендаций;

5. *рекомендует* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций соответствующим образом координировать работу в отношении содержащихся в докладе рекомендаций;

6. *особо отмечает* важность продолжения работы в Комиссии по разоружению по подготовке рекомендаций, касающихся практической реализации мер транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

7. *приветствует* проведение 22 октября 2015 года, 12 октября 2017 года и 31 октября 2019 года в соответствии с этим докладом и ее резолюциями 69/38, 71/90, 73/72 и 73/91 совместных специальных заседаний Первого и Четвертого комитетов, посвященных возможным проблемам, создающим угрозу

---

[246] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 20* (A/70/20).

[247] A/AC.105/1116.

безопасности и устойчивости в космосе, и содержательный обмен мнениями по различным аспектам безопасности космической деятельности, который состоялся на этих заседаниях;

8. *призывает* государства-члены и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций поддержать реализацию всех без исключения выводов и рекомендаций, содержащихся в этом докладе;

9. *напоминает* о докладе Генерального секретаря о принимаемых в системе Организации Объединенных Наций мерах по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности, в котором резюмируются представленные государствами-членами соображения относительно мер по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности[248];

10. *призывает* государства-члены продолжать представлять на соответствующих форумах информацию о конкретных односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мерах транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности, осуществляемых в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Группы правительственных экспертов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/70

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[249]

75/70. Предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 62/46 от 5 декабря 2007 года, 65/74 от 8 декабря 2010 года, 67/51 от 3 декабря 2012 года, 69/50 от 2 декабря 2014 года, 71/66 от 5 декабря 2016 года и 73/66 от 5 декабря 2018 года,

признавая существенно важный вклад радиоактивных источников в социально-экономическое развитие и те выгоды, которые дает их использование всем государствам,

признавая также решимость международного сообщества бороться с терроризмом, как это явствует из соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

с удовлетворением отмечая продолжающиеся международные усилия по дальнейшему укреплению безопасности радиоактивных источников во всем мире,

сознавая обязанности каждого государства-члена в соответствии с его национальными правовыми рамками и международными обязательствами поддерживать эффективную техническую и физическую ядерную безопасность, утверждая, что ответственность за физическую ядерную безопасность в пределах государства целиком несет это государство, и отмечая важный вклад международного сотрудничества в поддержку усилий государств по выполнению ими своих обязанностей,

будучи глубоко обеспокоена угрозой терроризма и опасностью того, что террористы могут приобрести или использовать радиоактивные источники в устройствах для рассеивания радиоактивных веществ или осуществлять оборот таких источников,

---

[248] A/72/65 и A/72/65/Add.1.

[249] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Малави, Мали, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

будучи глубоко обеспокоена также угрозой здоровью людей и окружающей среде, которой чревато использование таких устройств террористами,

с беспокойством отмечая, что имеют место ситуации, когда ядерные и радиоактивные материалы находятся вне сферы регулирующего контроля или в незаконном обороте,

напоминая о важной роли международных конвенций, направленных на предотвращение и пресечение такой опасности, в частности Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, принятой 13 апреля 2005 года[250], и Конвенции о физической защите ядерного материала, принятой 26 октября 1979 года[251], а также поправки к ней, принятой 8 июля 2005 года[252] и вступившей в силу 8 мая 2016 года,

отмечая, что действия международного сообщества по борьбе с распространением оружия массового уничтожения и предотвращению доступа негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения и связанным с ним материалам, и в особенности резолюции Совета Безопасности 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года, 1977 (2011) от 20 апреля 2011 года и 2325 (2016) от 15 декабря 2016 года, представляют собой вклад в дело защиты от терроризма, связанного с использованием таких материалов,

принимая к сведению принятые 25 сентября 2020 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее шестьдесят четвертой очередной сессии резолюции GC(64)/RES/9 и GC(64)/RES/10, в которых рассматриваются меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной и радиационной безопасности и меры по укреплению физической ядерной безопасности,

подчеркивая важность роли Международного агентства по атомной энергии в поощрении и укреплении технической и физической безопасности радиоактивных источников, в частности путем разработки технических руководств и оказания государствам поддержки в совершенствовании национальной правовой базы и механизма регулирования, а также в повышении уровня координации и взаимодополняемости различных видов деятельности по обеспечению ядерной или радиационной безопасности,

напоминая об организованных Международным агентством по атомной энергии Международной конференции по физической ядерной безопасности: активизация глобальных усилий, состоявшейся 1–5 июля 2013 года в Вене, Международной конференции по безопасности и сохранности радиоактивных источников: осуществление непрерывного глобального контроля за источниками на протяжении всего их жизненного цикла, состоявшейся 27–31 октября 2013 года в Абу-Даби, Международной конференции по физической ядерной безопасности: обязательства и действия, состоявшейся 5–9 декабря 2016 года в Вене, и Международной конференции по проблеме обеспечения сохранности радиоактивного материала: дальнейшее развитие деятельности по предупреждению и обнаружению, состоявшейся 3–7 декабря 2018 года в Вене, и приветствуя принятие заявления министров на Международной конференции по физической ядерной безопасности на тему «Поддержание и укрепление усилий», состоявшейся 10–14 февраля 2020 года в Вене,

отмечая полезность Базы данных по инцидентам и незаконному обороту как добровольного механизма международного обмена информацией об инцидентах с ядерными и другими радиоактивными материалами и об их незаконном обороте, рекомендуя Международному агентству по атомной энергии продолжать способствовать, в том числе через назначенные контактные центры, оперативному обмену информацией, в том числе путем обеспечения защищенного электронного доступа к информации, содержащейся в этой базе, и рекомендуя также всем государствам присоединиться к программе использования Базы данных и стать ее активными участниками в целях поддержки национальных усилий по предотвращению и выявлению случаев, связанных с радиоактивными и ядерными материалами, которые могли оказаться вне сферы регулирующего контроля, и осуществлению мер реагирования,

отмечая также важное значение Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами[253] в той ее части, которая касается безопасности изъятых из употребления закрытых источников,

---

[250] *United Nations, Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

[251] Ibid., vol. 1456, No. 24631.

[252] См. Международное агентство по атомной энергии, документ GOV/INF/2005/10-GC(49)/INF/6, добавление.

[253] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2153, No. 37605.

подчеркивая важное значение Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, дополняющих его Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников и дополняющих его Руководящих материалов по обращению с изъятыми из употребления радиоактивными источниками как ценных инструментов укрепления технической и физической безопасности радиоактивных источников, отмечая, что 140 государств — членов Международного агентства по атомной энергии взяли политическое обязательство выполнять положения Кодекса, 123 государства взяли аналогичное обязательство в отношении дополняющих его Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников и 39 государств взяли аналогичное обязательство в отношении дополняющих его Руководящих материалов по обращению с изъятыми из употребления радиоактивными источниками, признавая при этом, что они не являются юридически обязывающими документами,

отмечая, что ряд государств еще не стали участниками соответствующих международных документов,

принимая к сведению разработанный Международным агентством по атомной энергии План по физической ядерной безопасности на 2018–2021 годы и призывая государства-члены вносить добровольные взносы в Фонд ядерной безопасности Международного агентства по атомной энергии,

приветствуя тот факт, что государства-члены предприняли многосторонние действия для обеспечения сохранности радиоактивных источников, как это отражено в резолюции 74/8 Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 2019 года,

отмечая различные международные усилия и партнерские действия, направленные на укрепление ядерной и радиационной безопасности, поощряя дальнейшие усилия по обеспечению сохранности радиоактивных источников и отмечая также в этой связи руководящие материалы и рекомендации Международного агентства по атомной энергии в отношении безопасного и надежного обращения с радиоактивными источниками,

напоминая о выводах Международной конференции 2013 года по безопасности и сохранности радиоактивных источников, где, в частности, содержится призыв провести дополнительную оценку преимуществ разработки международной конвенции о безопасности и сохранности радиоактивных источников, с тем чтобы государства-члены могли с полным знанием дела принять решения по данному вопросу,

напоминая также, что созданная в структуре Международной организации уголовной полиции (Интерпол) Группа по предупреждению радиологического и ядерного терроризма сотрудничает с государствами в укреплении возможностей, позволяющих бороться с контрабандой радиоактивных источников и не допускать попадания таких средств в руки террористов, и что осуществляемая Интерполом операция под названием “Fail Safe” («Отказоустойчивая система») способствует обмену имеющейся у правоохранительных органов конфиденциальной информацией об известных ядерных контрабандистах,

приветствуя прилагаемые государствами-членами индивидуальные и коллективные усилия по обеспечению учета в рамках проводимых ими обсуждений опасностей, связанных с отсутствием контроля или недостаточным контролем за радиоактивными источниками, и признавая необходимость принятия государствами более эффективных мер для усиления такого контроля в соответствии с их национальными источниками права и законодательством и с учетом норм международного права,

сознавая насущную необходимость принятия в рамках системы Организации Объединенных Наций и по линии международного сотрудничества мер по реагированию на эту усиливающуюся угрозу международной безопасности,

1. *призывает* государства-члены поддерживать международные усилия по предотвращению приобретения и использования террористами радиоактивных источников и, если это необходимо, пресекать такие акты в соответствии с их национальными источниками права и законодательством и с учетом норм международного права;

2. *рекомендует* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать участниками Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, осуществив свои правовые и конституционные процедуры;

3. *предлагает* государствам-членам в координации с Международным агентством по атомной энергии и с учетом его устава рассмотреть вопрос о целесообразности проведения оценки существующей международной рамочной основы, применимой к обеспечению сохранности радиоактивных источников, и, если необходимо, изучить возможные варианты ее потенциального укрепления;

4. *настоятельно призывает* государства-члены принять и, в соответствующих случаях, усилить национальные меры и потенциал, с тем чтобы предотвращать приобретение и использование террористами радиоактивных источников, а также террористические нападения на ядерные установки и объекты, которые привели бы к выбросу радиоактивных веществ, и, если это необходимо, пресекать такие акты, в частности посредством принятия эффективных мер по обеспечению учета, сохранности и физической защиты таких объектов, материалов и источников и контроля за ними в соответствии со своими национальными источниками права и законодательством и сообразно своим международным обязательствам;

5. *рекомендует* государствам-членам укрепить свой национальный потенциал, дополнив его соответствующими средствами обнаружения и связанными с ними системами или структурой, в том числе за счет международного сотрудничества и помощи в соответствии с международным правом и международными правилами, в целях выявления и предотвращения незаконного оборота радиоактивных источников и принятия мер реагирования;

6. *призывает* государства-члены, в частности государства, которые производят и поставляют радиоактивные источники, поддержать и одобрить усилия Международного агентства по атомной энергии, направленные на повышение уровня безопасности и сохранности радиоактивных источников в соответствии с резолюциями GC(64)/RES/9 и GC(64)/RES/10 Генеральной конференции и укрепление физической защиты радиоактивных источников, как это предусмотрено в Плане по физической ядерной безопасности на 2018–2021 годы;

7. *настоятельно призывает* все государства действовать в соответствии с руководящими материалами, содержащимися в принятом Международным агентством по атомной энергии и не имеющем юридически обязательного характера Кодексе поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, включая, в соответствующих случаях, дополняющие его Руководящие материалы по импорту и экспорту радиоактивных источников и дополняющие его Руководящие материалы по обращению с изъятыми из употребления радиоактивными источниками, и рекомендует государствам-членам уведомить Генерального директора Агентства о своем намерении делать это в соответствии с резолюциями GC(64)/RES/9 и GC(64)/RES/10 Генеральной конференции;

8. *рекомендует* государствам-членам сотрудничать с Международным агентством по атомной энергии в целях укрепления не имеющей юридически обязательного характера международной рамочной основы в отношении сохранности радиоактивных источников, особенно в отношении безопасного и надежного обращения с изъятыми из употребления радиоактивными источниками, согласно соответствующим резолюциям Агентства, в частности резолюциям GC(64)/RES/9 и GC(64)/RES/10;

9. *признает* ценность обмена информацией о национальных подходах к контролю за радиоактивными источниками и принимает к сведению одобрение Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии предложения, касающегося официального процесса периодического и добровольного обмена информацией и опытом и оценки прогресса, достигнутого государствами в деле осуществления положений Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников;

10. *напоминает* об одобрении Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии в ее резолюции 61/RES/8, принятой 21 сентября 2017 года на ее шестьдесят первой сессии, Руководящих материалов по обращению с изъятыми из употребления радиоактивными источниками;

11. *рекомендует* государствам-членам добровольно участвовать в программе Международного агентства по атомной энергии, касающейся Базы данных по инцидентам и незаконному обороту;

12. *приветствует* усилия, прилагаемые государствами-членами, в том числе в рамках международного сотрудничества под эгидой Международного агентства по атомной энергии, в целях поиска, локализации, изъятия и перевода в безопасное состояние потерянных или бесхозных радиоактивных источников в пределах их юрисдикции или территории, рекомендует продолжать усилия в этом направлении и поощряет сотрудничество между государствами-членами и через посредство соответствующих международных и, где это уместно, региональных организаций в целях укрепления национального потенциала в этой области;

13. *рекомендует* государствам-членам поддерживать в соответствии с их национальными законами, политикой и приоритетами научные исследования для создания технически и экономически обоснованных технологий, способных обеспечивать дальнейшее укрепление физической безопасности радиоактивных источников или снизить риск приобретения либо злонамеренного использования радиоактивных источников террористами, в том числе путем разработки — на добровольной основе и там, где это технически возможно и экономически достижимо, — технологий, не требующих использования высокорадиоактивных источников, и вариантов их замещения альтернативными технологиями без создания необоснованных препятствий для выгодного использования радиоактивных источников;

14. *предлагает* всем государствам-членам на добровольной основе принимать участие в работе ежегодного совещания Специальной рабочей группы заинтересованных государств по применению технологий, альтернативных использованию высокорадиоактивных источников;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/71

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 150 голосами против 4 при 35 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[254]

* *Голосовали за:* Австралия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Иордания, Ирак, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Швеция, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония

Голосовали против: Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Воздержались: Австрия, Алжир, Бельгия, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Канада, Коста-Рика, Куба, Лихтенштейн, Малайзия, Мексика, Монако, Мьянма, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Франция, Чад, Чили, Швейцария, Эквадор, Южная Африка

[254] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Доминиканская Республика, Кирибати, Коморские Острова, Лесото, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Непал, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Румыния, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тувалу, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Эритрея и Япония.

75/71. Направления совместных действий и ориентированный на будущее диалог в целях построения мира, свободного от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что построение мира, свободного от ядерного оружия, является общей целью международного сообщества,

подтверждая также, что Договор о нераспространении ядерного оружия[255] является краеугольным камнем международного режима ядерного нераспространения и существенно важной основой для достижения целей ядерного разоружения, ядерного нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях, которые взаимно укрепляют друг друга, и подтверждая свою решимость и далее способствовать всеобщему присоединению к Договору,

отмечая перенос сроков проведения десятой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая должна была состояться 27 апреля — 22 мая 2020 года, подчеркивая важность ее успешного завершения, напоминая, что в 2020 году отмечается пятидесятая годовщина вступления Договора в силу и семьдесят пятая годовщина применения ядерного оружия в Хиросиме и Нагасаки, подчеркивая, что с того времени ядерное оружие не применялось, и особо отмечая необходимость выполнения всеми государствами-участниками всех своих обязательств в отношении ядерного разоружения и нераспространения согласно Договору,

вновь подтверждая важность шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 1995 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора[256] и заключительных документах конференций 2000 года[257] и 2010 года[258] государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора,

памятуя о том, что существуют различные подходы к построению мира, свободного от ядерного оружия, и что укрепление доверия между всеми государствами имеет существенно важное значение для достижения этой цели,

особо отмечая важность того, чтобы все государства реализовывали дополнительные практические шаги и эффективные меры в направлении полной ликвидации ядерного оружия путем, способствующим упрочению международной стабильности и международного мира и безопасности, и на основе принципа повышения уровня безопасности для всех и ненанесения ей ущерба,

рекомендуя создавать, где это уместно, новые зоны, свободные от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами соответствующего региона, и в соответствии с руководящими принципами Комиссии по разоружению, разработанными в 1999 году[259],

подчеркивая важность незамедлительного начала и скорейшего завершения переговоров о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на Конференции по разоружению и поддерживая начало таких переговоров в соответствии с документом CD/1299 и содержащимся в нем мандатом, и добровольного отказа от такого производства до вступления в силу такого договора,

подчеркивая также важность предотвращения дальнейших ядерных испытаний, в частности путем безотлагательного подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных

---

[255] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

[256] *Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)).

[257] *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, тт. I–III (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II), NPT/CONF.2000/28 (Part III) и NPT/CONF.2000/28 (Part IV)).

[258] *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, тт. I–III (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I), NPT/CONF.2010/50 (Vol. II) и NPT/CONF.2010/50 (Vol. III)).

[259] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42* (A/54/42), приложение I, разд. C.

испытаний[260] всеми государствами, в частности восемью оставшимися государствами, фигурирующими в приложении 2 к нему,

признавая важность уменьшения риска применения ядерного оружия в результате неправильной оценки или неправильного понимания,

напоминая о незаменимой роли эффективного и заслуживающего доверия контроля за ядерным разоружением в деле обеспечения соблюдения в процессе достижения, а затем сохранения ликвидации ядерного оружия и приветствуя субстантивную работу Группы правительственных экспертов для рассмотрения роли контроля в содействии ядерному разоружению, итоги которой изложены в ее докладе[261], и приветствуя учреждение новой группы правительственных экспертов с мандатом, установленным в соответствии с резолюцией 74/50 от 12 декабря 2019 года,

признавая важность Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ-3), признавая продолжающийся между сторонами диалог по вопросу о возможном продлении действия этого договора таким образом, чтобы это способствовало стратегической стабильности, подчеркивая, в частности, важность повышения степени транспарентности в отношениях между государствами, обладающими ядерным оружием, и подтверждая их особую ответственность за установление диалогов по вопросу о контроле над вооружениями в духе доброй воли для обсуждения эффективных мер по предотвращению гонки ядерных вооружений и содействию подготовке пути к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия,

признавая также ценность совместной работы в рамках всего существующего многостороннего разоруженческого механизма в поддержку работы по достижению целей разоружения,

отмечая важность рассмотрения возможного воздействия достижений науки и техники на контроль над вооружениями, разоружение, нераспространение и международную безопасность,

подчеркивая, что эффективное ядерное разоружение и усиление международной безопасности взаимно укрепляют друг друга,

вновь подтверждая, что дальнейшее укрепление международного режима ядерного нераспространения имеет существенно важное значение для международного мира и безопасности,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, в которых к Корейской Народно-Демократической Республике обращен призыв полностью, поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ, а также от всех других видов оружия массового уничтожения и своей программы по баллистическим ракетам, и приветствуя дипломатические усилия по обеспечению окончательной и полностью проверяемой денуклеаризации Корейской Народно-Демократической Республики, предпринятые в ходе встреч между президентом Соединенных Штатов Америки и Председателем Трудовой партии Корейской Народно-Демократической Республики,

отмечая, что усилия по охвату разных поколений, районов мира и представителей всех полов в рамках просвещения в области разоружения и нераспространения подчеркивают важность усилий по построению мира, свободного от ядерного оружия, и создают импульс для этого,

признавая катастрофические гуманитарные последствия, которыми чревато применение ядерного оружия,

приветствуя посещения лидерами, молодыми людьми и другими лицами Хиросимы и Нагасаки,

подтверждая, что равноправное, полное и эффективное участие как женщин, так и мужчин является одним из существенно важных факторов поощрения и обеспечения устойчивого мира и безопасности,

подтверждая также, что международному сообществу необходимо предпринять незамедлительные совместные действия и провести ориентированные на будущее диалоги в целях дальнейшего содействия осуществлению конкретных мер по ядерному разоружению путем укрепления доверия,

---

[260] См. резолюцию 50/245 и A/50/1027.

[261] См. A/74/90.

1. *вновь подтверждает*, что все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия привержены конечной цели ликвидации ядерного оружия, в том числе путем ослабления международной напряженности, а также укрепления доверия между государствами и международным режимом ядерного нераспространения, и полному и устойчивому осуществлению Договора во всех его аспектах, включая статью VI Договора, в интересах построения мира, свободного от ядерного оружия;

2. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия определить конкретные меры для выполнения обязательств в преддверии десятой обзорной конференции и после нее;

3. *рекомендует*, в частности, следующие направления совместных действий:

a) всем государствам, в частности государствам, обладающим ядерным оружием, следует незамедлительно принять конкретные меры по повышению степени транспарентности и укреплению взаимного доверия, в частности путем представления частых и подробных докладов по вопросу об осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия и путем создания возможностей для обсуждения этих докладов;

b) всем государствам, имеющим ядерное оружие, следует принять меры для уменьшения рисков ядерного взрыва в результате неправильной оценки или неправильного понимания и прилагать дальнейшие усилия с этой целью, включая обеспечение транспарентности и диалога в отношении ядерных доктрин и стратегий, установление диалога между военными, создание линий экстренной связи или налаживание обмена информацией и данными;

c) всем государствам следует незамедлительно приложить все усилия, включая объявление и соблюдение мораториев на производство расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах, а также углубление субстантивных обсуждений на Конференции по разоружению, чтобы начать переговоры о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах;

d) всем государствам, включая восемь оставшихся государств, фигурирующих в приложении 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, следует незамедлительно приложить все усилия для достижения прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия и всех других ядерных взрывов, как это предусмотрено в Договоре, в том числе посредством принятия и сохранения мораториев на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы и выражения своей политической воли делать это, обеспечения транспарентности в деятельности, связанной с проведением испытаний ядерного оружия, которая может противоречить таким мораториям, безотлагательного подписания и ратификации Договора, а также посредством дальнейшей поддержки Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

e) всем государствам следует продолжать вносить практический вклад в контроль за ядерным разоружением, в том числе посредством проведения конкретных учений, в рамках Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению и в рамках Международного партнерства в целях контроля за ядерным разоружением;

f) всем государствам следует поощрять усилия по просвещению в области ядерного разоружения и нераспространения, в частности такие усилия, в которых могут принимать активное участие представители молодого поколения, в том числе посредством диалоговых платформ, наставничества, стажировок, научного сотрудничества, стипендий, имитационных и молодежных групповых мероприятий, а также повышать уровень осведомленности о реальных фактах применения ядерного оружия, в том числе благодаря посещению лидерами, молодыми людьми и другими лицами соответствующих мест и общению с проживающими там людьми, включая «хибакуси» (лиц, пострадавших от применения ядерного оружия), которые передают свои знания будущим поколениям;

4. *рекомендует также* в целях содействия проведению ориентированных на будущее диалогов для продвижения вперед процесса ядерного разоружения:

a) государствам, обладающим ядерным оружием, четко изложить свою ядерную политику и доктрины на международных форумах, включая обзорную конференцию и подготовительные комитеты

конференций по Договору о нераспространении ядерного оружия, Конференцию по разоружению и Первый комитет Генеральной Ассамблеи, и рекомендует всем государствам провести интерактивные обсуждения, основанные на такой ядерной политике и доктринах;

b) всем государствам вести диалог по вопросу о возможном воздействии достижений науки и техники на контроль над вооружениями, разоружение и нераспространение;

c) всем государствам вести откровенный диалог по вопросу о взаимосвязи между ядерным разоружением и безопасностью;

5. *вновь подтверждает* приверженность укреплению международного режима ядерного нераспространения и обеспечению полной денуклеаризации Корейской Народно-Демократической Республики согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и ответственность всех государств за полное осуществление всех соответствующих резолюций Совета Безопасности и призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику как можно скорее вернуться к полному соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия, в том числе к полному соблюдению гарантий Международного агентства по атомной энергии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Направления совместных действий и ориентированный на будущее диалог в целях построения мира, свободного от ядерного оружия».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/72

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 176 голосами против 5 при 4 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[262]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Зимбабве, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция

Воздержались: Израиль, Корейская Народно-Демократическая Республика, Микронезия (Федеративные Штаты), Республика Корея

[262] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Буркина-Фасо, Гана, Германия, Дания, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Кения, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Республика Молдова, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Таиланд, Финляндия, Чили, Швейцария, Швеция и Эквадор.

75/72. Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 62/36 от 5 декабря 2007 года, 63/41 от 2 декабря 2008 года, 65/71 от 8 декабря 2010 года, 67/46 от 3 декабря 2012 года, 69/42 от 2 декабря 2014 года, 71/53 от 5 декабря 2016 года и 73/60 от 5 декабря 2018 года,

напоминая, что поддержание высокого уровня боевой готовности ядерных вооружений было характерной особенностью ядерных доктрин времен «холодной войны», и приветствуя повышение уровня доверия и транспарентности в период после окончания «холодной войны», отмечая при этом с обеспокоенностью недавнее ухудшение международного климата в области безопасности,

будучи обеспокоена тем, что несколько тысяч единиц ядерного оружия остаются в состоянии высокой боевой готовности, позволяющем привести их в действие в течение нескольких минут,

отмечая продолжение в многосторонних разоруженческих форумах усилий в поддержку дальнейшего понижения оперативного статуса систем ядерных вооружений,

признавая, что поддержание высокого уровня боевой готовности систем ядерных вооружений увеличивает опасность непреднамеренного или случайного применения таких вооружений, которое имело бы катастрофические гуманитарные последствия,

признавая также, что сокращение числа развернутых боезарядов и понижение оперативного статуса способствуют поддержанию международного мира и безопасности, а также процессу ядерного разоружения благодаря укреплению мер по обеспечению доверия и транспарентности и уменьшению роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности,

приветствуя шаги, предпринятые рядом государств с целью поддержки ядерного разоружения, включая инициативы, касающиеся ненацеливания, увеличение промежутка времени, необходимого для развертывания, и другие меры, способные еще более уменьшить вероятность пуска ядерных средств в результате случайности, несанкционированных действий или ошибочного восприятия,

напоминая о принятии консенсусом на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора выводов и рекомендаций в отношении последующих действий[263], включая обязательство государств, обладающих ядерным оружием, быстро наладить взаимодействие для того, чтобы, в частности, рассмотреть законную заинтересованность государств, не обладающих ядерным оружием, в дальнейшем понижении оперативного статуса систем ядерных вооружений путем, способствующим упрочению международной стабильности и безопасности,

призывая в этой связи к дальнейшему диалогу между государствами, обладающими ядерным оружием, призванному способствовать выполнению их обязательств в отношении ядерного нераспространения и разоружения, отраженных в плане действий, принятом на обзорной конференции 2010 года[264], и подтверждая, что этот процесс может привести к углублению взаимодействия в отношении ядерного разоружения и укреплению взаимного доверия,

принимая к сведению упоминания о боевой готовности, содержащиеся в докладах, представленных государствами, обладающими ядерным оружием, в рамках предыдущего и текущего циклов рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, и ожидая получения дополнительной информации по этому вопросу в национальных докладах, представляемых десятой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора,

приветствуя все возможности рассмотреть вопрос о дальнейшем понижении оперативного статуса систем ядерных вооружений как шаге, ведущем к ядерному разоружению,

1. *призывает* предпринять в одностороннем, двустороннем или многостороннем порядке практические и конкретные шаги в целях понижения уровня боевой готовности систем ядерных вооружений

---

[263] См. *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), часть I.

[264] Там же.

для обеспечения того, чтобы все ядерные вооружения были выведены из состояния высокой боевой готовности;

2. *рассчитывает* на то, что вопрос о понижении уровня боевой готовности систем ядерных вооружений будет затрагиваться и на десятой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора;

3. *настоятельно призывает* государства представлять Генеральной Ассамблее новейшую информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/73

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 134 голосами против 37 при 14 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[265]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Эстония

Воздержались: Армения, Босния и Герцеговина, Грузия, Индия, Камерун, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Пакистан, Сербия, Швейцария, Швеция, Япония

75/73. Нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 70/50 от 7 декабря 2015 года, принятую в связи с семидесятой годовщиной создания Организации Объединенных Наций, которая была учреждена для того, чтобы избавить грядущие поколения от невыразимых страданий, порожденных бедствиями войны, и на свои резолюции 73/68 от 5 декабря 2018 года и 74/47 от 12 декабря 2019 года,

напоминая о том, что Организация Объединенных Наций появилась на свет 75 лет тому назад, когда только что завершилась Вторая мировая война, оставившая за собой гигантский шлейф смертей и разрушений,

напоминая также о высоких принципах Устава Организации Объединенных Наций, предписывающих членам международного сообщества прилагать — в индивидуальном и коллективном порядке — все усилия

[265] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Вьетнам, Гана, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Кения, Коста-Рика, Лесото, Ливия, Малави, Мексика, Намибия, Нигерия, Палау, Перу, Сальвадор, Таиланд, Того, Туркменистан, Уругвай, Филиппины, Эквадор, Эритрея, Эсватини и Южная Африка.

для пропаганды нравственного императива «при большей свободе», чтобы избавить все народы от нужды и страха и дать им возможность жить в достойных условиях,

будучи убеждена в том, что с учетом катастрофических гуманитарных последствий любого взрыва ядерного оружия и связанных с этим рисков государства-члены давно пришли к выводу о том, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение являются крайне актуальными и взаимосвязанными нравственными императивами в контексте достижения целей Устава, что нашло отражение в первой резолюции, резолюции 1 (I), принятой Генеральной Ассамблеей 24 января 1946 года и направленной на исключение из национальных вооружений атомного оружия и всех других основных видов вооружения, пригодных для массового уничтожения,

признавая в этой связи нравственные императивы, сформулированные в положениях ее резолюций и докладов, а также в других соответствующих международных инициативах, касающихся катастрофических гуманитарных последствий любого взрыва ядерного оружия и связанных с этим рисков, включая декларацию о том, что применение ядерного оружия причинит человечеству массовые страдания и потому противоречит Уставу, законам человечности и нормам международного права[266], осуждение ядерной войны как противоречащей человеческой совести и как попрание первейшего права — права на жизнь[267], угрозу для самого существования человечества, которую создает наличие ядерного оружия[268], пагубные экологические последствия применения ядерного оружия[269] и особую тревогу, выраженную по поводу дальнейшего выделения средств на совершенствование и сохранение ядерных арсеналов[270],

признавая также преамбулу и статью VI Договора о нераспространении ядерного оружия[271] и консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения[272], в котором Суд единогласно заключил, что существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

признавая далее Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[273], в которой главы государств и правительств заявили о том, что они преисполнены решимости добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей и способов устранения ядерной угрозы,

будучи обеспокоена тем, что, хотя она давно признала эти нравственные императивы и хотя в области ядерного нераспространения прилагаются значительные усилия, лишь ограниченный прогресс достигнут в выполнении обязательств в отношении ядерного разоружения, а без него невозможны построение и сохранение мира, свободного от ядерного оружия, которых требует международное сообщество,

будучи разочарована тем, что по-прежнему нет прогресса на пути к многосторонним переговорам по ядерному разоружению на Конференции по разоружению, несмотря на неослабные усилия, прилагаемые государствами-членами с этой целью,

с удовлетворением отмечая растущее осознание, усиление внимания и нарастающую динамику, демонстрируемую государствами-членами и международным сообществом с 2010 года в отношении вопроса о катастрофическом гуманитарном воздействии ядерного оружия и связанных с ним рисков, что служит обоснованием нравственных императивов ядерного разоружения и насущной потребности построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, а также всех связанных с этим международных инициатив,

---

[266] См. резолюцию 1653 (XVI).

[267] См. резолюцию 38/75.

[268] См. резолюцию S-10/2.

[269] См. резолюцию 50/70 M.

[270] См. A/59/119.

[271] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

[272] A/51/218, приложение.

[273] Резолюция 55/2.

напоминая о принятии 7 июля 2017 года Договора о запрещении ядерного оружия[274], в котором признаются нравственные императивы в отношении ядерного разоружения,

сознавая абсолютную легитимность многосторонней дипломатии в области ядерного разоружения и будучи преисполнена решимости способствовать многосторонности как существенно важному элементу переговоров в области ядерного разоружения,

1. *призывает* все государства признать катастрофические гуманитарные последствия любого взрыва ядерного оружия, обусловленного случайностью, просчетом или умыслом, и связанные с ним риски;

2. *признает* нравственные императивы в отношении ядерного разоружения и насущную потребность построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, что представляет собой «глобальное общественное благо высшего порядка» и отвечает национальным и коллективным интересам безопасности;

3. *заявляет*, что:

a) глобальная угроза, создаваемая ядерным оружием, должна быть безотлагательно ликвидирована;

b) в дискуссиях, решениях и действиях, касающихся ядерного оружия, необходимо уделять основное внимание воздействию такого оружия на человека и окружающую среду и исходить из того, что оно несет невыразимые страдания и неприемлемый ущерб;

c) больше внимания необходимо уделять последствиям любого взрыва ядерного оружия для женщин и важности их участия в дискуссиях, решениях и действиях, касающихся ядерного оружия;

d) ядерное оружие ослабляет коллективную безопасность, повышает риск ядерной катастрофы, обостряет международную напряженность и делает конфликты более опасными;

e) аргументы в пользу сохранения ядерного оружия ослабляют доверие к режиму ядерного разоружения и распространения;

f) долгосрочные планы модернизации арсеналов ядерного оружия противоречат обязательствам и обещаниям в области ядерного разоружения и порождают представления о возможности бессрочного обладания таким оружием;

g) в мире, где основополагающие потребности человека до сих пор не удовлетворены, на модернизацию ядерных арсеналов выделяются огромные ресурсы, которые можно было бы перенаправить на деятельность по достижению целей в области устойчивого развития[275];

h) с учетом гуманитарного воздействия ядерного оружия любое применение ядерного оружия, независимо от причин, представляется несовместимым с требованиями международного гуманитарного права или нормами международного права, или законами морали, или требованиями общественного сознания;

i) ядерное оружие с учетом его неизбирательного характера и его способности уничтожить все человечество является по своей сути аморальным;

4. *отмечает*, что священный долг всех ответственных государств заключается в принятии решений, которые обеспечили бы защиту их населения и других государств от опустошительных последствий любого взрыва ядерного оружия, и что единственный способ, с помощью которого государства могли бы добиться этого, заключается в полной ликвидации ядерного оружия;

5. *подчеркивает*, что все государства несут моральную ответственность за то, чтобы при поддержке всех соответствующих заинтересованных сторон действовать безотлагательно и решительно в целях принятия эффективных, в том числе юридически обязывающих, мер, необходимых для ликвидации и запрещения всего ядерного оружия, учитывая его катастрофическое гуманитарное воздействие и связанные с ним риски;

---

[274] A/CONF.229/2017/8.

[275] См. резолюцию 70/1.

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/74

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[276]

75/74. Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[277],

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению[278], учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению[279], в том числе свое решение продолжить осуществление программы,

отмечая, что программа продолжает вносить значительный вклад в повышение осведомленности о важности и выгодах разоружения и углубление понимания задач, стоящих перед международным сообществом в области разоружения и безопасности, а также в расширение знаний и опыта стипендиатов, позволяющих им более эффективно содействовать усилиям, предпринимаемым в области разоружения на всех уровнях,

признавая необходимость того, чтобы государства-члены при выдвижении кандидатур для участия в программе учитывали такой аспект, как равенство полов,

ссылаясь на все резолюции по этому вопросу, принятые начиная с тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году, включая резолюцию 50/71 A от 12 декабря 1995 года и резолюцию 73/73 от 5 декабря 2018 года,

считая, что формы помощи, доступной в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их должностным лицам лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения — как двусторонних, так и многосторонних,

1. *вновь подтверждает* свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и руководящие принципы, утвержденные Ассамблеей в ее резолюции 33/71 E от 14 декабря 1978 года[280];

---

[276] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Египет, Замбия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Кипр, Китай, Куба, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мавритания, Малави, Мальта, Марокко, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

[277] A/75/132.

[278] Резолюция S-10/2.

[279] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32.

[280] A/33/305.

2. *с удовлетворением отмечает*, что в рамках программы за более 40 лет ее существования подготовлено 1033 должностных лица из 170 государств-членов, многие из которых занимают в правительствах своих стран ответственные должности в сфере разоружения;

3. *выражает признательность* всем государствам-членам и организациям, которые на протяжении многих лет неизменно поддерживают эту программу, способствуя тем самым ее успешному осуществлению, в частности Европейскому союзу и правительствам Бразилии, Германии, Казахстана, Китая, Республики Корея, Швейцарии и Японии за продолжение организации для участников программы продолжительных и очень познавательных стажировок в 2017, 2018 и 2019 годах;

4. *выражает признательность* Международному агентству по атомной энергии, Организации по запрещению химического оружия, Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Международному Суду, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Венскому центру по разоружению и нераспространению за то, что они организовали специальные учебные программы в области разоружения в их соответствующих сферах компетенции, способствуя тем самым достижению целей программы;

5. *рекомендует* государствам-членам использовать знания стипендиатов по разоружению Организации Объединенных Наций как полезный ресурс по вопросам, касающимся разоружения и международной безопасности;

6. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществлять на ежегодной основе эту программу в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», подпункт, озаглавленный «Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/75

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 120 голосами против 50 при 14 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[281]

* *Голосовали за:* Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная

---

[281] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Бангладеш, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малави, Мальдивские Острова, Мьянма, Непал, Никарагуа, Палау, Самоа и Шри-Ланка.

Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония

Воздержались: Армения, Беларусь, Бразилия, Гайана, Зимбабве, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мали, Маршалловы Острова, Пакистан, Российская Федерация, Сербия, Таиланд, Филиппины, Япония

75/75. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения[282],

будучи убеждена, что многостороннее, универсальное и имеющее обязательную силу соглашение, запрещающее применение ядерного оружия и угрозу его применения, вносило бы вклад в устранение ядерной угрозы и формирование климата для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия, способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности,

сознавая, что Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки был предпринят ряд шагов в направлении сокращения их ядерных вооружений и что дальнейшие шаги — во всех соответствующих форматах — могут способствовать улучшению международного климата и достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[283] говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 B от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

признавая, что имеющий обязательную юридическую силу запрет на применение ядерного оружия на самом деле не противоречит международным усилиям по построению и сохранению мира, свободного от ядерного оружия, а способствует им,

подчеркивая, что международная конвенция о запрещении применения ядерного оружия явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

с сожалением отмечая, что Конференция по разоружению на своей сессии 2020 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу, просьба о начале которых содержалась в резолюции 74/68 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 2019 года,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия и угрозу его применения при любых обстоятельствах;

2. *просит* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

[282] A/51/218, приложение.

[283] Резолюция S-10/2.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/76

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[284]

75/76. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание положения пункта 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что одна из функций Генеральной Ассамблеи состоит в том, чтобы рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципы, определяющие разоружение и ограничение вооружений,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и на свои резолюции 46/36 F от 6 декабря 1991 года и 47/52 G от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении, включая меры укрепления доверия,

ссылаясь также на свои последующие резолюции о Региональном центре, последней из которых является резолюция 74/71 от 12 декабря 2019 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 73/46 от 5 декабря 2018 года, в которой она признала роль женщин в разоружении, нераспространении и контроле над вооружениями,

подтверждая роль Регионального центра в содействии разоружению, миру и безопасности на региональном уровне,

приветствуя продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Региональным центром, Африканским союзом и африканскими субрегиональными организациями в контексте принятия Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза Повестки дня на период до 2063 года и, в частности, провозглашения цели «Заставим пушки замолчать» в Африке к 2020 году,

приветствуя также работу Регионального центра в поддержку достижения целей в области устойчивого развития[285], в частности цели 16, касающейся мира, правосудия и сильных учреждений, и решения задачи 16.4, предусматривающей уменьшение незаконных потоков оружия,

ссылаясь на принятое Исполнительным советом Африканского союза на его восьмой очередной сессии, состоявшейся 16–21 января 2006 года в Хартуме[286], решение, в котором Совет призвал государства-члены вносить добровольные взносы для обеспечения дальнейшей деятельности Регионального центра,

ссылаясь также на обращенный к государствам-членам призыв Генерального секретаря продолжать вносить финансовые взносы и взносы натурой, которые позволят Региональному центру выполнять его мандат в полном объеме и более эффективно реагировать на просьбы о помощи, поступающие от африканских государств,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[287];

2. *выражает признательность* Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке за то, что он оказывает государствам-членам неустанную поддержку в осуществлении деятельности по разоружению, контролю над вооружениями и нераспространению благодаря семинарам и конференциям, наращиванию потенциала и обучению, выделению специалистов по

---

[284] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Грузия, Казахстан, Нигерия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств), Португалия и Тимор-Лешти.

[285] См. резолюцию 70/1.

[286] A/60/693, приложение II, решение EX.CL/Dec.263 (VIII).

[287] A/75/120.

вопросам политики и технических специалистов и проведению информационно-пропагандистской работы на региональном и национальном уровнях;

3. *с удовлетворением отмечает*, что деятельность Регионального центра осуществляется в масштабах всего континента с учетом меняющихся потребностей африканских государств-членов и новых и назревающих проблем региона в областях, связанных с разоружением, миром и безопасностью, включая безопасность на море;

4. *напоминает* об обязательстве Регионального центра углубить партнерство с Комиссией Африканского союза в контексте Совместного рамочного документа Организации Объединенных Наций и Африканского союза об укреплении партнерства в области мира и безопасности, подписанного 19 апреля 2017 года, а также с африканскими субрегиональными организациями и просит Генерального секретаря продолжать содействовать тесному сотрудничеству между Региональным центром и Африканским союзом, в частности в областях разоружения, мира и безопасности;

5. *с удовлетворением отмечает* вклад Регионального центра в обеспечение разоружения, мира и безопасности на континенте, в частности его вклад в осуществление Повестки дня на период до 2063 года, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, достижение цели «Заставим пушки замолчать» и выполнение связанного с ней Генерального плана действий по принятию практических мер, призванных заставить замолчать пушки в Африке к 2020 году, а также оказанную им Африканской комиссии по атомной энергии помощь в осуществлении Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)[288];

6. *приветствует* усилия Регионального центра по содействию расширению роли и представленности женщин в деятельности по разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями;

7. *с удовлетворением отмечает* реальные достижения Регионального центра и влияние помощи, оказываемой им африканским государствам в обеспечении контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями путем наращивания потенциала национальных комиссий по стрелковому оружию и легким вооружениям, сил обороны и безопасности и персонала миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, а также поддержку, которую Центр оказал государствам в предупреждении перенаправления такого оружия, в частности негосударственным вооруженным группам и террористическим группам[289], и с удовлетворением отмечает также поддержку, оказанную Центром в осуществлении Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта или сборки (Киншасская конвенция)[290], которая вступила в силу 8 марта 2017 года, и существенную поддержку, оказанную им Постоянному консультативному комитету Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в осуществлении Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах и в осуществлении инициатив, связанных с реформированием сектора безопасности, а также поддержку Восточной Африке в осуществлении программ регулирования брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями, в том числе дополнительную поддержку, оказанную Центром африканским государствам-членам в осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности от 28 апреля 2004 года и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении[291];

8. *выражает признательность* Региональному центру за поддержку и помощь, оказанные им африканским государствам, по их просьбе, в отношении Договора о торговле оружием[292], в том числе путем организации субрегиональных и региональных семинаров и практикумов;

---

[288] A/50/426, приложение.

[289] Резолюция 2370 (2017) Совета Безопасности.

[290] См. A/65/517-S/2010/534, приложение.

[291] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14860.

[292] См. резолюцию 67/234 B.

9. *настоятельно призывает* все государства, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы, чтобы обеспечить Региональному центру возможность осуществлять его программы и мероприятия и удовлетворять потребности африканских государств;

10. *настоятельно призывает*, в частности, государства — члены Африканского союза вносить добровольные взносы в Целевой фонд для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке в соответствии с решением Исполнительного совета Африканского союза, принятым в Хартуме в январе 2006 года;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Региональному центру необходимую поддержку для обеспечения более значительных достижений и результатов;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», подпункт, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/77

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[293]

75/77. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 K от 30 ноября 1987 года и 43/76 H от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне со штаб-квартирой в Лиме,

ссылаясь также на свою резолюцию 74/72 от 12 декабря 2019 года и на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Региональном центре,

признавая, что Региональный центр продолжал оказывать основную поддержку в деле осуществления региональных и субрегиональных инициатив и более активно содействовал координации усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и разоружения и поощрению экономического и социального развития, и подчеркивая роль Центра в оказании поддержки для целей реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[294],

вновь подтверждая мандат Регионального центра на оказание государствам-членам из этого региона, по их просьбе, основной поддержки в отношении инициатив и других мероприятий, связанных с осуществлением мер по обеспечению мира и разоружения и содействием экономическому и социальному развитию,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[295] и выражая признательность за ту важную помощь, которую Региональный центр оказал ряду стран региона по их просьбе, в том числе путем проведения мероприятий по созданию потенциала и оказанию технической помощи для осуществления нормативно-правовых документов по вопросам разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями,

---

[293] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесло Перу (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна).

[294] Резолюция 70/1.

[295] A/75/118.

приветствуя поддержку, которую Региональный центр оказывает государствам-членам в осуществлении правовых документов в области разоружения и нераспространения,

подчеркивая необходимость комплексного и сбалансированного развития и укрепления Региональным центром его деятельности и программ в соответствии с его мандатом и просьбами государств-членов об оказании помощи,

приветствуя поддержку, которую Региональный центр продолжает оказывать государствам-членам в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[296],

приветствуя также помощь, оказанную Региональным центром некоторым государствам, по их просьбе, в управлении национальными запасами оружия и обеспечении их сохранности, а также в выявлении и уничтожении оружия и боеприпасов, которые, по заявлению компетентных национальных властей, являются излишними, устаревшими или конфискованными, в частности разработку Карибской «дорожной карты» по огнестрельному оружию в целях предупреждения незаконного оборота оружия и боеприпасов и борьбы с ним,

приветствуя далее инициативу Регионального центра, связанную с продолжением осуществления мероприятий в рамках усилий по содействию обеспечению справедливой представленности женщин во всех процессах принятия решений по вопросам, касающимся разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, призыв к чему содержится в ее резолюции 65/69 от 8 декабря 2010 года и последующих резолюциях, включая резолюцию 73/46 от 5 декабря 2018 года,

ссылаясь на доклад Группы правительственных экспертов по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием[297], о котором упоминается в резолюции 59/78 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 2004 года и который вызывает огромный интерес в связи с той ролью, которую Региональный центр играет в содействии решению этого вопроса в регионе в рамках своего мандата на поощрение экономического и социального развития, связанного с миром и разоружением,

отмечая, что в Латинской Америке и Карибском бассейне, первом населенном людьми районе мира, который был объявлен зоной, свободной от ядерного оружия, вопросы безопасности, разоружения и развития всегда рассматривались в качестве важнейших тем,

учитывая сотрудничество между Региональным центром и Агентством по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в деле укрепления свободной от ядерного оружия зоны, созданной в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)[298], а также его усилия по поощрению мира и просвещению по вопросам разоружения, особенно среди молодежи,

учитывая также важную роль Регионального центра в поощрении мер по укреплению доверия, контролю над вооружениями и их ограничению, разоружению и развитию на региональном уровне,

признавая важное значение информации, исследований, воспитания и обучения в духе мира, разоружения и развития для обеспечения взаимопонимания и сотрудничества между государствами,

1. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* роли Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в содействии работе Организации Объединенных Наций на региональном и субрегиональном уровнях в целях укрепления мира, разоружения, стабильности, безопасности и развития ее государств-членов;

2. *приветствует* мероприятия, проведенные Региональным центром в истекшем году, и просит Центр продолжать учитывать предложения, которые будут представлять страны региона в интересах осуществления мандата Центра в вопросах мира, разоружения и развития и поощрения, в частности,

---

[296] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

[297] См. A/59/119.

[298] United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

ядерного разоружения, предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами и взрывчатыми веществами, нераспространения оружия массового уничтожения, мер укрепления доверия, контроля над вооружениями и их ограничения, транспарентности и предупреждения и сокращения масштабов вооруженного насилия на региональном и субрегиональном уровнях;

3. *выражает признательность* государствам-членам за предоставление политической поддержки, а также государствам-членам и международным правительственным и неправительственным организациям за внесение финансовых взносов на цели укрепления Регионального центра, его программы деятельности и процесса ее осуществления и призывает их продолжать вносить добровольные взносы и увеличивать их объемы;

4. *призывает* все государства региона продолжать участвовать в деятельности Регионального центра, предлагая вопросы для включения в его программу деятельности и максимально задействуя потенциал Центра для решения проблем, с которыми сталкивается в настоящее время международное сообщество, во имя достижения целей Устава Организации Объединенных Наций в областях, связанных с миром, разоружением и развитием;

5. *признает*, что Региональному центру принадлежит важная роль в поощрении и развитии региональных и субрегиональных инициатив, согласованных странами Латинской Америки и Карибского бассейна в отношении оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, и обычного оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, связи между разоружением и развитием, включая достижение целей в области устойчивого развития[299], поощрения участия женщин в деятельности в этой области, а также усиления добровольных мер укрепления доверия в отношениях между странами региона;

6. *рекомендует* Региональному центру продолжать расширять во всех странах региона деятельность в важных областях, связанных с вопросами мира, разоружения и развития, а также оказывать государствам-членам из этого региона, по их просьбе и в соответствии со своим мандатом, поддержку в национальном осуществлении соответствующих правовых документов, в частности Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Договора о торговле оружием[300], а также в осуществлении программы 1540, касающейся нераспространения оружия массового уничтожения;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», подпункт, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/78

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[301]

[299] См. резолюцию 70/1.

[300] См. резолюцию 67/234 B.

[301] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Индия, Казахстан, Кирибати, Китай, Кыргызстан, Малайзия, Мальдивские Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Непал, Новая Зеландия, Португалия, Республика Корея, Самоа, Таиланд, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка и Япония.

75/78. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, в соответствии с которыми она создала Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и переименовала его в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе со штаб-квартирой в Катманду,

ссылаясь также на мандат Регионального центра, предусматривающий оказание государствам-членам из Азиатско-Тихоокеанского региона, по их просьбе, основной поддержки в отношении инициатив и других мероприятий, согласованных ими в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружения путем соответствующего использования имеющихся ресурсов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[302] и выражая признательность Региональному центру за его важную работу по поощрению мер укрепления доверия посредством организации совещаний, конференций и практикумов в регионе, включая национальные и субрегиональные практикумы по контролю над стрелковым оружием и легкими вооружениями; восемнадцатую Совместную конференцию Организации Объединенных Наций и Республики Корея по вопросам разоружения и нераспространения, состоявшуюся в Сеуле, 13 и 14 ноября 2019 года; проект повышения степени осведомленности молодых исследователей и студентов по вопросам ответственного внедрения инноваций; учебный практикум для государств Юго-Восточной Азии, посвященный использованию Модульного комплекта по вопросам осуществления контроля над стрелковым оружием для разработки национальных планов действий по уменьшению незаконных потоков оружия; проект оказания технической и правовой помощи Тимору-Лешти и Шри-Ланке в целях усиления процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[303] и Договора о торговле оружием[304]; и проект наращивания потенциала для государств Азии и Тихого океана по борьбе с насилием с применением огнестрельного оружия и незаконным оборотом стрелкового оружия в свете гендерной перспективы,

выражая признательность Непалу за своевременное выполнение им своих обязательств принимающей страны в отношении обеспечения реального функционирования Регионального центра,

приветствуя работу, проводимую Региональным центром в поддержку достижения целей 5 и 16[305] в области устойчивого развития, в частности реализации задачи 5.2, предусматривающей ликвидацию всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек, задачи 5.5, предусматривающей обеспечение всестороннего и реального участия женщин и равные возможности для лидерства, и задачи 16.4, предусматривающей значительное уменьшение незаконных финансовых потоков и потоков оружия,

приветствуя также усилия Регионального центра по содействию расширению роли и представленности женщин в деятельности по разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями,

приветствуя далее целевые информационно-просветительские мероприятия, проведенные Региональным центром в интересах молодежи,

1. *выражает удовлетворение* по поводу деятельности, осуществленной за прошедший год Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и призывает все государства региона продолжать поддерживать деятельность Регионального центра, в том числе продолжая участвовать в этой деятельности, где это возможно, и

---

[302] A/75/112.

[303] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

[304] См. резолюцию 67/234 B.

[305] См. резолюцию 70/1.

предлагая вопросы для включения в программу деятельности Центра в целях содействия осуществлению мер по обеспечению мира и разоружения;

2. *выражает благодарность* правительству Непала за его сотрудничество и финансовую поддержку, которые позволили обеспечить функционирование Регионального центра в Катманду;

3. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Управлению по вопросам разоружения Секретариата за оказание необходимой поддержки в целях обеспечения нормального функционирования Регионального центра и создания условий для эффективной работы Центра;

4. *призывает* государства-члены, особенно те, которые расположены в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы, являющиеся единственным источником ресурсов Регионального центра, для укрепления его программы деятельности и процесса ее осуществления;

5. *вновь заявляет о решительной поддержке* роли Регионального центра в содействии работе, проводимой Организацией Объединенных Наций на региональном уровне в целях укрепления мира, стабильности и безопасности ее государств-членов;

6. *подчеркивает* важное значение «Катмандуского процесса» для расширения практики проведения общерегиональных диалогов по вопросам безопасности и разоружения;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», подпункт, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/79

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[306]

75/79. Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности на свою резолюцию 74/73 от 12 декабря 2019 года,

ссылаясь также на руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в центральноафриканском субрегионе,

напоминая о том, что Постоянный консультативный комитет призван осуществлять в Центральной Африке деятельность по восстановлению и укреплению доверия между государствами, входящими в его состав, включая принятие мер по укреплению доверия и ограничению вооружений,

[306] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Ангола (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Экономическое сообщество центральноафриканских государств).

вновь подтверждая важность и значимость Постоянного консультативного комитета как инструмента превентивной дипломатии в субрегиональной архитектуре укрепления мира и безопасности в Центральной Африке,

учитывая активизацию деятельности Постоянного консультативного комитета, решение о которой было принято на сорок четвертом совещании Комитета на уровне министров, состоявшемся в Яунде 29 мая — 2 июня 2017 года, в целях расширения его вклада в достижение целей мира, безопасности и развития в Центральной Африке,

напоминая о вступлении в силу 8 марта 2017 года Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и всеми составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта и сборки (Киншасская конвенция)[307], и проведение в Женеве 11–15 сентября 2017 года третьей Конференции государств — участников Договора о торговле оружием,

будучи убеждена в том, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для целей социально-экономического развития и защиты окружающей среды на благо всех народов, в частности народов развивающихся стран,

подтверждая Либревильское заявление о принятии и осуществлении региональной стратегии и соответствующего плана действий по борьбе против терроризма и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений в Центральной Африке, принятое государствами — членами Постоянного консультативного комитета 26 ноября 2015 года на их сорок первом совещании на уровне министров, состоявшемся в Либревиле 23–27 ноября 2015 года[308],

отмечая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и с учетом конкретных особенностей каждого региона, поскольку такие меры могут способствовать обеспечению региональной стабильности и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что развитие может быть обеспечено лишь при наличии атмосферы мира, безопасности и взаимного доверия как на национальном уровне, так и в отношениях между государствами,

ссылаясь на коммюнике, принятые на сорок восьмом и сорок девятом совещаниях Постоянного консультативного комитета на уровне министров, состоявшихся в Киншасе 27–31 мая и Луанде 25–29 ноября 2019 года[309], Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке[310], Батийскую декларацию по вопросам поощрения стабильной демократии, прочного мира и устойчивого развития в Центральной Африке[311] и Декларацию Яунде о мире, безопасности и стабильности в Центральной Африке[312],

учитывая резолюции 1196 (1998) и 1197 (1998), принятые Советом Безопасности 16 и, соответственно, 18 сентября 1998 года после рассмотрения им доклада Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке[313],

напоминая об успешном проведении встречи глав государств и правительств по вопросам охраны и безопасности на море в Гвинейском заливе, которая состоялась в Яунде 24 и 25 июня 2013 года, торжественном открытии в Яунде 11 сентября 2014 года Межрегионального координационного центра по обеспечению безопасности на море в Гвинейском заливе, фактическом начале работы 22 февраля 2017 года по размещению в Яунде предусмотренных его уставными документами должностных лиц, открытии 20 октября 2014 года в Пуэнт-Нуаре (Конго) нового отделения Регионального центра по обеспечению

---

[307] См. A/65/517-S/2010/534, приложение.

[308] См. A/70/682-S/2016/39, приложение 3.

[309] A/73/967-S/2019/613, приложение, добавление I.

[310] A/50/474, приложение I.

[311] A/53/258-S/1998/763, приложение II, добавление I.

[312] A/53/868-S/1999/303, приложение II.

[313] A/52/871-S/1998/318.

безопасности на море в Центральной Африке и открытии в Котону (Бенин) в марте 2015 года Многонационального центра по координации действий на море, а также о завершении работы внеочередной встречи глав государств и правительств стран — членов Африканского союза по вопросам охраны и безопасности на море и развития в Африке, которая состоялась 15 октября 2016 года в Ломе,

ссылаясь на свою резолюцию 69/314 от 30 июля 2015 года, первую такую резолюцию о борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы, а также на свои резолюции 70/301 от 9 сентября 2016 года, 71/326 от 11 сентября 2017 года и 73/343 от 16 сентября 2019 года и подтверждая результаты работы совещаний высокого уровня по проблеме браконьерства и незаконной торговли ресурсами дикой природы, которые были организованы Габоном и Германией «на полях» этапа заседаний высокого уровня шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессий Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая необходимость наращивания потенциала для обеспечения раннего предупреждения, предотвращения конфликтов и поддержания мира в Африке и напоминая в этой связи о конкретных инициативах по предотвращению конфликтов, реализуемых при содействии Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата,

приветствуя учреждение Комиссии Экономического сообщества центральноафриканских государств и тесное сотрудничество, налаженное между Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и Экономическим сообществом, а также подписание 14 июня 2016 года рамочного соглашения о сотрудничестве между этими двумя структурами,

принимая к сведению решения, принятые на семнадцатой очередной сессии Конференции глав государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств, состоявшейся виртуально 30 июля 2020 года,

учитывая усиление внимания Постоянного консультативного комитета к проблемам безопасности человека, таким как торговля людьми, особенно женщинами и детьми, как важный аспект решения вопросов мира, стабильности и предотвращения конфликтов в субрегионе и напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии — по завершении совещания высокого уровня Ассамблеи, посвященного оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми[314], — политической декларации об осуществлении Глобального плана действий,

продолжая выражать обеспокоенность по поводу нестабильной ситуации в Центральноафриканской Республике и в соседних странах, затрагиваемых этой ситуацией, и отмечая важность продвижения вперед политического процесса путем возобновления работы совместных двусторонних комиссий с участием Центральноафриканской Республики и ее соседей и осуществления Политического соглашения о мире и примирении в Центральноафриканской Республике, заключенного между правительством и вооруженными группами в целях установления прочного мира, особенно в том, что касается защиты гражданского населения, разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и укрепления власти государства,

особо отмечая последствия ситуации в Центральноафриканской Республике для региональной безопасности и вновь заявляя об обязательстве региона и международного сообщества поддерживать Стороны в эффективном осуществлении Политического соглашения, в том числе путем оказания политической, технической и финансовой поддержки и поддержки в области обеспечения безопасности,

напоминая о Браззавильском заявлении по мерам укрепления доверия[315] и выражая обеспокоенность по поводу того, что использование наемников стало серьезной проблемой в плане безопасности, подрывающей доверие и нагнетающей напряженность в отношениях между государствами — членами Постоянного консультативного комитета,

приветствуя призыв государств — членов Экономического сообщества центральноафриканских государств, прозвучавший в ходе сорок девятой сессии Постоянного консультативного комитета в Луанде и

[314] Резолюция 72/1.

[315] A/73/224, приложение IV.

касающийся необходимости укрепления партнерства с Организацией Объединенных Наций для решения проблемы воздействия изменения климата на мир и безопасность в субрегионе,

выражая обеспокоенность по поводу усиливающегося воздействия трансграничной преступности, в частности действий «Армии сопротивления Бога», террористических нападений «Боко харам» в регионе бассейна озера Чад и актов пиратства в Гвинейском заливе, незаконной эксплуатации природных ресурсов, а также проблемы сезонного перегона скота и ее последствий для трансграничной безопасности на мир, безопасность и развитие в Центральной Африке,

приветствуя успехи, достигнутые государствами — членами Комиссии по освоению бассейна озера Чад и Бенином в обеспечении функционирования Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы в целях ведения эффективной борьбы с угрозой, которую представляет для региона бассейна озера Чад террористическая группировка «Боко харам»,

напоминая о принятии 30 августа 2018 года в Абудже Комиссией Африканского союза по освоению бассейна озера Чад — при поддержке со стороны Африканского союза — Региональной стратегии по стабилизации, восстановлению и повышению жизнестойкости районов бассейна озера Чад, затронутых деятельностью «Боко харам»,

принимая во внимание резолюцию 2349 (2017) Совета Безопасности от 31 марта 2017 года, в которой Совет призвал, в частности, расширить масштабы оказываемой странам региона помощи,

учитывая настоятельную необходимость предотвращения возможного перемещения незаконного оружия, наемников и комбатантов, участвующих в конфликтах, в Сахеле и в соседних странах центральноафриканского субрегиона,

1. *вновь заявляет о своей поддержке* усилий по содействию осуществлению мер укрепления доверия, принимаемых на региональном и субрегиональном уровнях, в целях ослабления напряженности и конфликтов в Центральной Африке и содействия устойчивому миру, стабильности и развитию в субрегионе;

2. *приветствует и поддерживает* инициативу государств — членов Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, направленную на дальнейшее развитие сотрудничества и усиление синергизма с Экономическим сообществом центральноафриканских государств, в частности с Комиссией по обороне и безопасности, в том числе путем проведения закрытых совещаний, в целях содействия осуществлению принятой Комитетом региональной стратегии по борьбе с терроризмом и незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в Центральной Африке;

3. *приветствует* завершение процесса институциональной реформы Экономического сообщества центральноафриканских государств и преобразование в августе 2020 года его секретариата в комиссию, а также интеграцию Центральноафриканского совета мира и безопасности в организационную структуру Комиссии Экономического сообщества центральноафриканских государств;

4. *предлагает* Постоянному консультативному комитету и Экономическому сообществу центральноафриканских государств приступить к обсуждению вопроса об отношениях между этими двумя структурами в свете институциональной реформы Экономического сообщества;

5. *приветствует* усилия Постоянного консультативного комитета и его секретариата по осуществлению коммуникационно-информационной стратегии, принятой на сорок пятом совещании Комитета на уровне министров, состоявшемся в Кигали 4–8 декабря 2017 года, и призывает государства-члены и других партнеров поддерживать инициативы, направленные на привлечение дополнительного внимания к работе Комитета, в том числе среди населения субрегиона, в сотрудничестве с гражданским обществом;

6. *вновь заявляет* о важности программ разоружения и контроля над вооружениями в Центральной Африке, осуществляемых государствами этого субрегиона при поддержке Организации Объединенных Наций, Африканского союза и других международных партнеров;

7. *рекомендует* государствам-членам оказывать помощь тем государствам — членам Постоянного консультативного комитета, которые ратифицировали Договор о торговле оружием[316], и рекомендует тем, кто еще не ратифицировал Договор, сделать это;

8. *рекомендует* государствам — членам Постоянного консультативного комитета и другим заинтересованным государствам оказывать финансовую поддержку в целях осуществления Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и всеми составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта и сборки (Киншасская конвенция), и рекомендует сторонам, подписавшим Конвенцию, но еще не ратифицировавшим ее, сделать это;

9. *приветствует* проведение — в Яунде 11–13 июня 2018 года в соответствии с положениями пункта 3 статьи 34 Киншасской конвенции — первой Конференции государств — участников Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и всеми составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта и сборки;

10. *призывает* государства-члены как можно скорее оказать государствам — участникам Киншасской конвенции помощь в обеспечении координации деятельности по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями на региональном и национальном уровнях, включая ее финансирование;

11. *вновь подтверждает* свою поддержку Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций[317] и ее четырех компонентов, в рамках которых идет непрерывная работа, и призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации активизировать их усилия, направленные на комплексное и сбалансированное осуществление Стратегии во всех ее аспектах;

12. *приветствует* принятие Конференцией глав государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств на ее семнадцатой очередной сессии 30 июля 2020 года стратегии предотвращения терроризма в Центральной Африке и борьбы с ним и просит Организацию Объединенных Наций, региональных и международных партнеров поддержать ее осуществление;

13. *приветствует* проведение 30 июля 2018 года в Ломе в координации с Комиссией Африканского союза совместной встречи глав государств и правительств стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств и Экономического сообщества центральноафриканских государств по вопросам мира, безопасности, стабильности и борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом и напоминает о Ломейском заявлении о мире, безопасности, стабильности и борьбе с терроризмом и насильственным экстремизмом, принятом на этой встрече;

14. *рекомендует* Экономическому сообществу центральноафриканских государств и Экономическому сообществу западноафриканских государств сотрудничать в целях осуществления положений Ломейского заявления;

15. *призывает* государства — члены Постоянного консультативного комитета осуществлять программы деятельности, принятые на их совещаниях на уровне министров, и просит Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки продолжать оказывать поддержку;

16. *обращается с призывом* к международному сообществу поддержать усилия, прилагаемые соответствующими государствами в целях осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, и настоятельно призывает соответствующие государства обеспечить, чтобы в таких программах учитывались потребности женщин и детей, связанных с бывшими комбатантами;

17. *приветствует* усилия Камеруна и Конго по оказанию помощи Межрегиональному координационному центру по вопросам охраны и безопасности на море в Гвинейском заливе и, соответственно, Региональному центру по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке и

[316] См. резолюцию 67/234 B.

[317] Резолюция 60/288.

настоятельно призывает другие государства-члены выполнить свои финансовые обязательства, с тем чтобы обеспечить предсказуемое и устойчивое финансирование этих двух центров;

18. *рекомендует* государствам-членам продолжить осуществление решений Встречи глав государств и правительств по вопросам охраны и безопасности на море в Гвинейском заливе посредством обеспечения функционирования Межрегионального координационного центра по вопросам охраны и безопасности на море в Гвинейском заливе и работы Регионального центра по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке и рекомендует также обеспечить претворение в жизнь Хартии об охране и безопасности на море и развитии в Африке, принятой на внеочередной встрече глав государств и правительств стран — членов Африканского союза по вопросам охраны и безопасности на море и развития в Африке;

19. *призывает* государства-члены и субрегиональные органы незамедлительно принять согласованные меры по борьбе с браконьерством и незаконным оборотом объектов дикой природы и природных ресурсов, в том числе в рамках осуществления резолюций 69/314, 70/301, 71/326 и 73/343;

20. *приветствует* прогресс, достигнутый Экономическим сообществом центральноафриканских государств и Экономическим сообществом западноафриканских государств в деле инициирования общих стратегий и совместных программ по регулированию пастбищного животноводства и сезонного трансграничного перегона скота, и рекомендует Экономическому сообществу центральноафриканских государств принять протокол о пастбищном скотоводстве и трансграничном перегоне скота в Центральной Африке;

21. *рекомендует* Экономическому сообществу центральноафриканских государств разработать механизмы регулирования и призывает провести конференцию высокого уровня, чтобы обсудить вопросы, касающиеся пастбищного животноводства и сезонного трансграничного перегона скота, с целью обеспечить их согласованное и комплексное регулирование;

22. *просит* Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки в сотрудничестве с Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке поддерживать усилия, прилагаемые государствами — членами Постоянного консультативного комитета, в частности в процессе выполнения ими Плана осуществления Киншасской конвенции[318];

23. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев при поддержке международного сообщества продолжать оказывать странам Центральной Африки помощь в решении проблем беженцев и перемещенных лиц, находящихся на их территории;

24. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать всестороннюю поддержку Субрегиональному центру по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке;

25. *приветствует* внесение рядом государств-членов более крупных взносов в Целевой фонд Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, напоминает государствам — членам Постоянного консультативного комитета об обязательствах, взятых ими 8 мая 2009 года во время принятия Заявления о Целевом фонде Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке[319], а также в соответствии с Бангийским заявлением, принятым 10 июня 2016 года[320], и призывает те государства — члены Комитета, которые еще не сделали этого, внести взносы в Целевой фонд;

26. *настоятельно призывает* другие государства-члены и межправительственные и неправительственные организации активно поддерживать деятельность Постоянного консультативного комитета, внося добровольные взносы в Целевой фонд;

---

[318] См. A/65/717-S/2011/53, приложение.

[319] A/64/85-S/2009/288, приложение I.

[320] A/71/293, приложение I.

27. *настоятельно призывает* государства — члены Постоянного консультативного комитета в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года обеспечивать более широкий учет гендерного фактора на различных совещаниях Комитета, имеющих отношение к разоружению и международной безопасности, в соответствии с Заявлением Сан-Томе об участии женщин в предусмотренных уставными документами совещаниях Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, которое было принято 1 декабря 2016 года[321] и в котором государствам-членам было предложено увеличить численность женщин в составе делегаций, принимающих участие в совещаниях Комитета, предусмотренных уставными документами;

28. *выражает признательность* Генеральному секретарю за поддержку Постоянного консультативного комитета, приветствует роль, которую играет Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, приветствует итоги проведенного Отделением стратегического обзора и решительно призывает государства — члены Комитета и международных партнеров поддерживать работу Отделения;

29. *приветствует* усилия Постоянного консультативного комитета по противодействию трансграничным угрозам безопасности в Центральной Африке, в частности действиям «Боко харам» и «Армии сопротивления Бога» и актам пиратства и вооруженного грабежа на море в Гвинейском заливе, проблеме сезонного перегона скота и ее трансграничным последствиям для безопасности, а также побочным последствиям развития ситуации в Центральноафриканской Республике, и приветствует также действия Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки по координации этих усилий в тесном взаимодействии с Экономическом сообществом центральноафриканских государств, Африканским союзом и всеми соответствующими региональными и международными партнерами;

30. *выражает признательность* Генеральному секретарю за поддержку усилий по активизации деятельности Постоянного консультативного комитета и просит его продолжать оказывать помощь, необходимую для обеспечения успеха его регулярных совещаний;

31. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

32. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», подпункт, озаглавленный «Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/80

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[322]

75/80. Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, об объявлении Всемирной кампании за разоружение[323],

[321] A/72/363, приложение II.

[322] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Аргентина, Бельгия, Гватемала, Германия, Испания, Канада, Коста-Рика, Ливан, Малави, Мексика, Норвегия, Парагвай, Перу, Сальвадор, Таиланд, Уругвай, Филиппины и Эквадор.

[323] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Пленарные заседания,* 1-е заседание, пп. 110 и 111.

учитывая свою резолюцию 47/53 D от 9 декабря 1992 года, в которой она, в частности, постановила переименовать Всемирную кампанию за разоружение в «Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению», а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение — в «Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению»,

ссылаясь на свои резолюции 51/46 A от 10 декабря 1996 года, 53/78 E от 4 декабря 1998 года, 55/34 A от 20 ноября 2000 года, 57/90 от 22 ноября 2002 года, 59/103 от 3 декабря 2004 года, 61/95 от 6 декабря 2006 года, 63/81 от 2 декабря 2008 года, 65/81 от 8 декабря 2010 года, 67/67 от 3 декабря 2012 года, 69/71 от 2 декабря 2014 года, 71/74 от 5 декабря 2016 года и 73/79 от 5 декабря 2018 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря[324],

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ограниченных ресурсов в целях максимально широкого распространения информации о контроле над вооружениями и разоружении среди правительств, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов, а также в целях осуществления программы организации семинаров и конференций;

2. *подчеркивает* значение Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению как важного инструмента, позволяющего всем государствам-членам в полной мере участвовать в обсуждениях и переговорах по вопросам разоружения в различных органах Организации Объединенных Наций и оказывающего им помощь в соблюдении, надлежащим образом, договоров и в обеспечении участия в согласованных механизмах повышения уровня транспарентности;

3. *с удовлетворением отмечает* выпуск Управлением по вопросам разоружения Секретариата «Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению» за 2018 и 2019 годы и их онлайновых версий;

4. *с удовлетворением отмечает также* сотрудничество Департамента глобальных коммуникаций Секретариата и его информационных центров в достижении целей Программы;

5. *рекомендует*, чтобы Программа продолжала информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области контроля над вооружениями и разоружения на фактологической, сбалансированной и объективной основе и поддержки этих действий и чтобы ее усилия были нацелены на то, чтобы:

a) продолжать издавать на всех официальных языках «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению», являющийся основным изданием Управления по вопросам разоружения, а также его непериодические публикации, серию исследований и другие специальные информационные материалы в соответствии с установившейся практикой;

b) продолжать обновлять веб-сайт по вопросам разоружения, являющийся частью веб-сайта Организации Объединенных Наций, на как можно большем числе официальных языков;

c) поощрять использование Программы как средства, позволяющего информировать о прогрессе в осуществлении мер по ядерному разоружению;

d) продолжать укреплять взаимодействие Организации Объединенных Наций с общественностью, в первую очередь с неправительственными организациями и научно-исследовательскими институтами, с тем чтобы способствовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений, разоружения и безопасности;

e) продолжать организовывать обсуждения представляющих интерес тем, относящихся к области ограничения вооружений и разоружения, с целью способствовать их более глубокому пониманию и содействию обмену мнениями и информацией между государствами-членами и институтами гражданского общества;

[324] A/75/122.

6. *признает* важное значение всех видов поддержки, оказываемой Целевому фонду добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, и вновь предлагает всем государствам-членам продолжать вносить взносы в этот фонд для продолжения активной информационно-пропагандистской работы;

7. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об образовании по вопросам разоружения и нераспространения[325], посвященном обзору осуществления рекомендаций, изложенных в исследовании 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения[326];

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад, охватывающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Программы в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную системой на два последующих года;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», подпункт, озаглавленный «Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/81

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/400, пункт 21)[327]

75/81. Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 60/83 от 8 декабря 2005 года, 61/90 от 6 декабря 2006 года, 62/50 от 5 декабря 2007 года, 63/76 от 2 декабря 2008 года, 64/58 от 2 декабря 2009 года, 65/78 от 8 декабря 2010 года, 66/53 от 2 декабря 2011 года, 67/63 от 3 декабря 2012 года, 68/57 от 5 декабря 2013 года, 69/70 от 2 декабря 2014 года, 70/61 от 7 декабря 2015 года, 71/80 от 5 декабря 2016 года, 72/64 от 4 декабря 2017 года, 73/80 от 5 декабря 2018 года и 74/70 от 12 декабря 2019 года, касающиеся сохранения и активизации деятельности трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения,

ссылаясь также на доклады Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке[328], Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе[329] и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне[330],

вновь подтверждая принятое ею в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии решение учредить Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению, призванную информировать, просвещать и обеспечивать понимание и поддержку со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области контроля над вооружениями и разоружения,

---

[325] A/75/127.

[326] A/57/124.

[327] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Индонезия (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран).

[328] A/75/120.

[329] A/75/112.

[330] A/75/118.

учитывая свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года о региональных центрах по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того,

напоминая, что в 2016 и 2017 годах отмечалась тридцатая годовщина создания Генеральной Ассамблеей Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне,

признавая, что изменения, которые произошли в мире, открыли новые возможности и породили новые препятствия для дальнейших усилий в области разоружения, и учитывая в этой связи то, что региональные центры по вопросам мира и разоружения могут внести существенный вклад в обеспечение между государствами в каждом отдельном регионе взаимопонимания и сотрудничества в вопросах мира, разоружения и развития,

напоминая о том, что в пункте 279 Итогового документа восемнадцатого Саммита глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшегося в Баку 25 и 26 октября 2019 года[331], главы государств и правительств подчеркнули важное значение деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне в целях укрепления стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могли бы существенным образом способствовать сохранение и активизация деятельности всех трех региональных центров по вопросам мира и разоружения,

1. *вновь заявляет*, что деятельность Организации Объединенных Наций на региональном уровне имеет большое значение для достижения прогресса в области разоружения и укрепления стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могли бы существенным образом способствовать сохранение и дальнейшее укрепление всех трех региональных центров по вопросам мира и разоружения;

2. *выражает признательность* всем трем региональным центрам по вопросам мира и разоружения за то, что они уже более 30 лет оказывают государствам-членам неустанную поддержку в осуществлении деятельности по разоружению, контролю над вооружениями и нераспространению благодаря семинарам и конференциям, наращиванию потенциала и обучению, выделению специалистов по вопросам политики и технических специалистов и проведению информационно-пропагандистской работы на глобальном, региональном и национальном уровнях;

3. *вновь подтверждает*, что для достижения позитивных результатов целесообразно, чтобы все три региональных центра осуществляли программы в области распространения информации и просвещения, которые способствуют укреплению регионального мира и безопасности и нацелены на изменение основополагающих подходов к вопросам мира, безопасности и разоружения, с тем чтобы содействовать реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* государства-члены в каждом регионе, которые способны делать это, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в бюджеты региональных центров в своих соответствующих регионах, с тем чтобы они могли укрепить осуществляемую ими деятельность и инициативы;

5. *подчеркивает* важность деятельности Сектора по региональному разоружению Управления по вопросам разоружения Секретариата;

6. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, региональным центрам в осуществлении их программ деятельности;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», подпункт, озаглавленный «Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения».

[331] A/74/548, приложение.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/82

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 180 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/401, пункт 16)[332]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Израиль, Соединенные Штаты Америки

75/82. Сороковая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/83 M от 11 декабря 1979 года, в которой она просила Генерального секретаря создать Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, и свою резолюцию 39/148 H от 17 декабря 1984 года, в которой она утвердила статут Института,

ссылаясь также на свои резолюции 45/62 G от 4 декабря 1990 года, 55/35 A от 20 ноября 2000 года, 60/89 от 8 декабря 2005 года, 65/87 от 8 декабря 2010 года и 70/69 от 11 декабря 2015 года о десятой, двадцатой, двадцать пятой, тридцатой и тридцать пятой годовщинах Института,

принимая во внимание, что международному сообществу по-прежнему необходим доступ к независимым и углубленным исследованиям, касающимся вопросов безопасности и перспектив разоружения и нераспространения,

подчеркивая особенно полезный вклад Института в осмысление и анализ проблем международной безопасности в нынешнем контексте,

признавая, что благодаря своим научным исследованиям, семинарам, сетевым объединениям, информационно-просветительной деятельности и публикациям Институт может содействовать ведущимся переговорам по разоружению и усилиям по обеспечению большей международной безопасности при постепенно снижающемся уровне вооружений, а также способствовать просвещению в этой области,

приветствуя повышение уровня научных исследований и деятельности Института, увеличение числа и расширение спектра научных публикаций и повышение их актуальности для многосторонних дискуссий по вопросам разоружения, а также расширение спектра мероприятий,

[332] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли Германия и Франция.

приветствуя также расширение охвата и проведения мероприятий Института в Женеве и в различных географических точках,

признавая, что, несмотря на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19), Институту удалось сохранить свою деятельность на прежнем уровне,

вновь выражая озабоченность по поводу неустойчивого положения, связанного с финансированием оперативной деятельности Института,

признавая, что надежное решение финансовых проблем Института будет иметь важное значение для того, чтобы Институт, являющийся самостоятельным учреждением в рамках Организации Объединенных Наций, мог оправдывать ожидания государств-членов в отношении продвижения своего мандата по содействию осознанному участию всех государств в усилиях в области разоружения, оказанию помощи в текущих переговорах и проведению углубленных, перспективных и долгосрочных исследований в области разоружения,

признавая также важность пребывания Института в Женеве,

отмечая новые финансовые и логистические трудности, возникшие в результате введения платы за аренду помещений во Дворце Наций,

отмечая также, что до сих пор не выполнены рекомендации Генерального секретаря, содержащихся в его докладе об устойчивой и надежной структуре финансирования и модели функционирования для Института, в основу которых положена оценка, проведенная независимой третьей стороной по просьбе государств-членов, сформулированной в резолюции 70/69[333], а также не выполнены давнишние замечания и рекомендации Консультативного совета по вопросам разоружения, являющегося Советом попечителей Института, которые содержатся в последнем по времени докладе Генерального секретаря о его работе Совета[334],

1. *приветствует* сороковую годовщину создания Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;

2. *признает* важность, актуальность и высокое качество работы Института;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что Институт должен продолжать проводить независимые исследования по проблемам, касающимся разоружения и безопасности, и заниматься специализированными исследованиями, требующими высокой степени компетентности;

4. *особо отмечает* важность Института как независимого, самостоятельного учреждения, которое благодаря его научным исследованиям и аналитической и другой работе способствует прогрессу в области разоружения и в конечном счете построению более безопасного мира;

5. *подчеркивает* вклад в образование по вопросам разоружения и нераспространения во всех регионах мира, который вносит и должен продолжать вносить Институт;

6. *призывает* все государства-члены продолжать вносить финансовые взносы для Института, по возможности на многолетней основе, и настоятельно рекомендует им не обусловливать эти взносы, что способствовало бы его устойчивому функционированию, независимости и беспристрастности и качеству его работы в долгосрочной перспективе;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Институту помещения во Дворце Наций в Женеве по сниженным ставкам, установленным только для покрытия оперативных расходов;

8. *предлагает* Генеральному секретарю представить в контексте бюджета по программам на 2022 год предложение об увеличении субсидии Институту.

---

[333] A/73/284.

[334] A/75/283.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/83

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/401, пункт 16)[335]

75/83. Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению[336],

ссылаясь на свою резолюцию 74/74 от 12 декабря 2019 года,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

учитывая выступления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также выступления министров иностранных дел и других высокопоставленных официальных лиц на Конференции по разоружению и ссылаясь на их различные выражения поддержки и заботы в отношении усилий Конференции и обращенные к Конференции призывы незамедлительно начать переговоры для продвижения целей в области разоружения путем принятия сбалансированной и всеобъемлющей программы работы,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях достижения согласия по конкретным вопросам и подчеркивая важность реальной многосторонности в условиях меняющейся международной обстановки,

вновь с озабоченностью отмечая, что, несмотря на напряженные усилия, предпринятые государствами-членами и председателями Конференции по разоружению на ее сессии 2020 года с целью достичь консенсуса в отношении программы работы на основе соответствующих предложений и рекомендаций, Конференции не удалось начать субстантивную работу посредством переговоров или согласовать программу работы,

напоминая в этой связи, что Конференция по разоружению должна провести переговоры по ряду вопросов первостепенной важности для достижения целей в области разоружения,

приветствуя прозвучавший из многих уст призыв продемонстрировать бóльшую гибкость в вопросе осуществления субстантивной работы Конференции по разоружению на основе сбалансированной и всеобъемлющей программы работы,

подчеркивая необходимость продолжения сотрудничества между государствами — членами Конференции по разоружению, а также между сменяющими друг друга председателями Конференции,

с признательностью отмечая вклад, внесенный в ходе сессии 2020 года в целях содействия субстантивному обсуждению вопросов, включенных в повестку дня,

отмечая, что Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения является независимым, самостоятельным учреждением, и признавая важность проводимых им исследований,

признавая важность взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией по разоружению согласно решениям, принятым Конференцией,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *с признательностью отмечает* твердую поддержку Конференции по разоружению, о которой заявили на ее сессии 2020 года министры иностранных дел и другие высокопоставленные официальные лица, выразившие при этом озабоченность по поводу сохраняющегося тупика в ее работе, и принимает к

[335] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Беларусь.

[336] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 27* (A/75/27).

сведению их призывы продемонстрировать бóльшую гибкость для обеспечения — без дальнейшего промедления — начала субстантивной работы Конференции;

3. *призывает* Конференцию по разоружению еще более активизировать консультации и изучить возможности с целью выйти из нынешней тупиковой ситуации, существующей двадцать лет, путем скорейшего принятия на ее сессии 2021 года сбалансированной и всеобъемлющей программы работы и ее осуществления, учитывая при этом решение относительно программы работы, принятое Конференцией 29 мая 2009 года[337], а также другие соответствующие нынешние, прошлые и будущие предложения;

4. *призывает* нынешнего Председателя и следующего Председателя Конференции по разоружению провести в межсессионный период консультации и, по возможности, внести рекомендации, принимая во внимание все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции, высказанные мнения и проведенные обсуждения, и приложить усилия для надлежащего информирования членов Конференции о своих консультациях;

5. *просит* нынешнего Председателя и последующих председателей Конференции по разоружению сотрудничать с государствами — членами Конференции в усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к субстантивной работе, включая проведение переговоров, на своей сессии 2021 года;

6. *признает* важность продолжения в 2021 году консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции по разоружению;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать и, если требуется, укреплять процесс обеспечения Конференции по разоружению всем необходимым административным, основным и конференционным обслуживанием;

8. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о своей работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии», подпункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/84

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 153 голосами против 6 при 25 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/402, пункт 7)[338]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан,

---

[337] Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27* (A/64/27), п. 18.

[338] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Бахрейн, Джибути, Египет (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Лигу арабских государств), Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сомали, Судан, Тунис и Государство Палестина.

Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чад, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Индия, Италия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Панама, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чехия, Эстония, Эфиопия

75/84. Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои соответствующие резолюции, последней из которых является резолюция 74/75 от 12 декабря 2019 года,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, последней из которых является резолюция GC(64)/RES/15, принятая 24 сентября 2020 года,

сознавая, что распространение ядерного оружия в регионе Ближнего Востока создало бы серьезную угрозу международному миру и безопасности,

учитывая настоятельную необходимость поставить все ядерные объекты в регионе Ближнего Востока под полномасштабные гарантии Агентства,

ссылаясь на принятое Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора 11 мая 1995 года решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения[339], в котором Конференция настоятельно призвала к всеобщему присоединению к Договору о нераспространении ядерного оружия[340], определив это как неотложную приоритетную задачу, и предложила всем государствам, которые еще не являются участниками Договора, и особенно государствам, в которых имеются ядерные объекты, не поставленные под действие гарантий, в кратчайшие сроки присоединиться к Договору,

отмечая с удовлетворением, что в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора[341] Конференция обязалась прилагать решительные усилия для достижения цели обеспечения универсальности Договора, призвала те остающиеся государства, которые не являются участниками Договора, присоединиться к нему, взяв тем самым на себя имеющее обязательную юридическую силу международное обязательство не приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства и принять гарантии Агентства в отношении всей своей ядерной деятельности, и подчеркнула необходимость всеобщего присоединения к Договору и строгого соблюдения всеми участниками своих обязательств по Договору,

ссылаясь на принятую Конференцией 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора 11 мая 1995 года резолюцию по Ближнему Востоку, в которой Конференция с обеспокоенностью отметила, что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные объекты, подтвердила важное значение скорейшего достижения всеобщего присоединения к Договору и призвала все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Агентства,

---

[339] См. *Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)), приложение.

[340] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

[341] *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, тт. I–III (NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II), NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II)/Corr.3, NPT/CONF.2000/28 (Part III) и NPT/CONF.2000/28 (Part IV)).

отмечая, что в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора[342] Конференция подчеркнула важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и постановила, в частности, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и соавторы резолюции 1995 года после консультаций с государствами региона созовут в 2012 году конференцию с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами этого региона, и при полной поддержке и участии государств, обладающих ядерным оружием,

выражая сожаление и обеспокоенность по поводу того, что эта конференция, вопреки принятому решению, не была созвана в 2012 году и что было мало достигнуто в деле осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора,

отмечая в этом контексте соответствующие резолюции Лиги арабских государств, нацеленные на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря[343],

напоминая, что Израиль остается единственным государством на Ближнем Востоке, которое еще не стало участником Договора,

будучи встревожена угрозами, которые распространение ядерного оружия создает для безопасности и стабильности региона Ближнего Востока,

подчеркивая важность принятия мер укрепления доверия, в частности создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в целях упрочения мира и безопасности в регионе и укрепления режима нераспространения на глобальном уровне,

подчеркивая также необходимость того, чтобы все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотрели вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагая соответствующим странам присоединиться к Договору, а до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Агентства,

отмечая, что 184 государства, включая ряд государств в регионе, подписали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[344],

1. *напоминает* о выводах по Ближнему Востоку, сделанных на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора[345], и призывает к скорейшему и полному выполнению содержащихся в них обязательств;

2. *подчеркивает*, что резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора[346], является существенно важным элементом результатов работы Конференции 1995 года и основы, с опорой на которую действие Договора было бессрочно продлено без голосования в 1995 году;

---

[342] *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, тт. I–III (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I), NPT/CONF.2010/50 (Vol. II) и NPT/CONF.2010/50 (Vol. III)).

[343] A/75/182 (Part II).

[344] См. резолюцию 50/245 и A/50/1027.

[345] *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), ч. I, *Выводы и рекомендации в отношении последующих действий*, разд. IV.

[346] См. *Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.1995/32 (Part I)), приложение.

3. *вновь заявляет*, что резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора, сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи;

4. *призывает* незамедлительно предпринять шаги к обеспечению полного осуществления этой резолюции;

5. *вновь подтверждает* важное значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору;

6. *призывает* это государство присоединиться к Договору без дальнейшего промедления, не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать иными способами ядерное оружие, отказаться от обладания ядерным оружием и поставить все свои не охваченные гарантиями ядерные объекты под полномасштабные гарантии Агентства, что явилось бы важной мерой укрепления доверия между всеми государствами региона и шагом на пути к упрочению мира и безопасности;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/85

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/403, пункт 7)[347]

75/85. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/76 от 12 декабря 2019 года,

с удовлетворением напоминая о принятии и вступлении в силу Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие[348], и ее исправленной статьи 1[349], Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)[350], Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)[351] и его исправленного варианта[352], Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)[353], Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)[354] и Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)[355],

[347] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внес Пакистан.
[348] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.
[349] Ibid., vol. 2260, No. 22495.
[350] Ibid., vol. 1342, No. 22495.
[351] Ibid., vol. 1342, No. 22495.
[352] Ibid., vol. 2048, No. 22495.
[353] Ibid., vol. 1342, No. 22495.
[354] Ibid., vol. 2024, No. 22495.
[355] Ibid., vol. 2399, No. 22495.

ссылаясь на результаты работы состоявшейся 12–16 декабря 2016 года в Женеве пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции,

приветствуя результаты работы состоявшегося в Женеве 13–15 ноября 2019 года совещания 2019 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции,

приветствуя также результаты работы состоявшейся в Женеве 12 ноября 2019 года двадцать первой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II,

приветствуя далее результаты работы состоявшейся в Женеве 11 ноября 2019 года тринадцатой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V,

отмечая, что совещание Группы экспертов Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, и две сессии Группы правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции для рассмотрения вопросов, касающихся новых технологий в сфере создания автономных систем оружия летального действия, пришлось перенести в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), и отмечая усилия, приложенные для их проведения в 2020 году в исключительных обстоятельствах,

отмечая также консультации Председателя двадцать первой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, относительно возможности проведения, сообразно обстоятельствам и с учетом различных точек зрений, обсуждений примеров передовой практики в деле осуществления Протокола в том, что касается мин, отличных от противопехотных мин, в частности применительно к защите гражданских лиц,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней, и приветствуя особые усилия различных международных, неправительственных и других организаций по повышению информированности о гуманитарном воздействии различных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие,

подчеркивая важность создания возможностей для того, чтобы женщины, мужчины, мальчики и девочки могли участвовать в рассмотрении вопросов, затрагиваемых в Конвенции и протоколах к ней,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

2. *призывает* все Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции и поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера;

3. *подчеркивает* важность придания универсального характера Протоколу по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V);

4. *приветствует* дополнительные документы о ратификации и принятии Конвенции или присоединении к ней, а также выражение согласия на обязательность протоколов к ней;

5. *выражает признательность* за неустанные усилия в целях обеспечения универсальности, предпринятые Генеральным секретарем как депозитарием Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, а также соответствующими должностными лицами конференций Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V и исправленного Протокола II, от имени Высоких Договаривающихся Сторон;

6. *напоминает* о следующих решениях пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции:

a) учредить Группу правительственных экспертов открытого состава по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания автономных систем оружия летального действия в контексте целей и задач Конвенции, которая будет следовать согласованным рекомендациям, содержащимся в документе CCW/CONF.V/2, и представить доклад совещанию 2017 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции сообразно этим рекомендациям;

b) добавить в повестку дня следующего совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункт «Протокол III»;

c) добавить в повестку дня следующего совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункт «Мины, отличные от противопехотных мин»[356];

d) добавить в повестку дня следующего совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункт для неофициального обсуждения «Рассмотрение вопроса о том, каким образом изменения в сфере науки и технологии, имеющие отношение к Конвенции, могут рассматриваться в рамках Конвенции»;

e) предложить избранному Председателю провести консультации в целях включения в повестку дня ежегодного совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2017 году пункта «Укрепление соблюдения норм международного гуманитарного права и рассмотрение, в контексте целей Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, проблем, создаваемых применением обычного оружия в ходе вооруженных конфликтов и его воздействием на гражданских лиц, особенно в районах, где отмечается сосредоточение гражданских лиц»;

f) включить в повестку дня ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон пункт «Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам» и рассмотреть на следующем таком совещании меры по обеспечению эффективности и сокращению затрат и доклад, который должен быть подготовлен избранным Председателем;

g) сохранить практику составления кратких отчетов только для заключительных заседаний будущих обзорных конференций, совещаний Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и конференций Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II и Протокола V;

h) продолжить осуществление Программы спонсорства;

7. *напоминает также* о следующих решениях совещания 2019 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции:

a) рекомендовать Группе правительственных экспертов по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания автономных систем оружия летального действия в контексте целей и задач Конвенции, провести в 2020 году в Женеве заседания в течение в общей сложности десяти дней;

b) добиваться универсализации и полного осуществления Протокола III о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия с учетом важности этого протокола;

c) добавить в повестку дня следующего совещания пункт «Новые проблемы в контексте целей и задач Конвенции» и предложить Высоким Договаривающимся Сторонам представить рабочие документы по проблемам, которые они намерены затронуть;

d) учредить добровольный фонд оборотных средств, взносы в который будут вноситься только Высокими Договаривающимися Сторонами Конвенции, с тем чтобы обеспечить ликвидность в течение финансового года для обеспечения стабильной поддержки Конвенции со стороны Группы имплементационной поддержки, рассмотреть вопрос о функционировании фонда оборотных средств на шестой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции и просить Секретариат Организации Объединенных Наций представить совещанию 2020 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции доклад о состоянии фонда;

---

[356] Отмечая обновленную информацию, приведенную в пункте 34 заключительного доклада совещания 2018 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции (CCW/MSP/2018/11).

e) проводить ежегодный обзор осуществления согласованных финансовых мер и продолжать мониторинг финансовой ситуации Конвенции;

f) просить избранного Председателя провести консультации с Высокими Договаривающимися Сторонами и Секретариатом Организации Объединенных Наций для решения вопроса об уделении первостепенного внимания финансированию деятельности по осуществлению Конвенции;

8. *призывает* все Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечить полное и скорейшее выполнение их финансовых обязательств по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам;

9. *приветствует* принятие совещанием 2019 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции финансовых мер по укреплению финансовой ситуации Конвенции, включая создание добровольного фонда оборотных средств для обеспечения ликвидности в течение финансового года, с тем чтобы обеспечить стабильную поддержку Конвенции со стороны Группы имплементационной поддержки;

10. *приветствует* также решения совещания 2019 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции относительно Группы правительственных экспертов по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания автономных систем оружия летального действия, и принимает к сведению доклад сессии Группы правительственных экспертов 2019 года;

11. *приветствует далее* приверженность Высоких Договаривающихся Сторон тому, чтобы продолжать вносить вклад в дальнейшее развитие международного гуманитарного права и в этом контексте держать в поле зрения разработку новых видов оружия и применение оружия, которое может иметь неизбирательное действие или причинять излишние страдания;

12. *приветствует* приверженность Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, его эффективному и действенному осуществлению и осуществлению решений первой и второй конференций Высоких Договаривающихся Сторон — участников Протокола, обеспечивающих всеобъемлющие рамки для обмена информацией и сотрудничества;

13. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции конференции могут созываться для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из протоколов к ней, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, или для обзора сферы применения и действия Конвенции и протоколов к ней и рассмотрения любых предложенных поправок или дополнительных протоколов;

14. *подчеркивает* жизненно важную роль полного и равного участия женщин в принятии решений, касающихся Конвенции, и в ее осуществлении;

15. *просит* Генерального секретаря оказывать необходимую помощь и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением ежегодных конференций и совещаний экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II и Протокола V, а также с любым возможным продолжением работы после совещаний;

16. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции, ее исправленной статьи 1 и протоколов к Конвенции и присоединения к ним;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/86

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 181 голосом при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/404, пункт 7)[357]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Израиль, Соединенные Штаты Америки

75/86. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 74/77 от 12 декабря 2019 года,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в укреплении и поощрении мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

приветствуя усилия, прилагаемые европейско-средиземноморскими странами для укрепления своего сотрудничества в борьбе с терроризмом, в частности принятие на Европейско-средиземноморском саммите, проходившем 27 и 28 ноября 2005 года в Барселоне, Испания, Европейско-средиземноморского кодекса поведения в борьбе с терроризмом,

принимая во внимание все предыдущие заявления и обязательства, а также все инициативы, предпринятые прибрежными странами в рамках недавних встреч на высшем уровне, совещаний на уровне министров и различных форумов в связи с вопросом о районе Средиземноморья,

напоминая в этой связи о принятии 13 июля 2008 года Совместной декларации Парижского саммита по Средиземноморью, которое положило начало более тесному партнерству под названием «Барселонский процесс: Союз Средиземноморья», и общей политической воле к тому, чтобы активизировать усилия для превращения Средиземноморья в зону мира, демократии, сотрудничества и процветания,

приветствуя вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)[358] в качестве вклада в укрепление мира и безопасности как на региональном, так и на международном уровнях,

---

[357] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Ангола, Греция, Грузия, Египет, Замбия, Иордания, Ирак, Ирландия, Казахстан, Кипр, Ливан, Ливия, Мавритания, Мальта, Марокко, Мьянма, Нигерия, Нидерланды, Португалия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тунис и Турция.

[358] A/50/426, приложение.

признавая, что безопасность в Средиземноморье имеет неделимый характер и что укрепление сотрудничества между странами Средиземноморья в целях содействия экономическому и социальному развитию всех народов региона внесет значительный вклад в обеспечение стабильности, мира и безопасности в этом районе,

признавая также предпринятые к настоящему времени усилия и решимость стран Средиземноморья активизировать процесс диалога и консультаций в целях разрешения проблем, существующих в районе Средиземноморья, и устранения причин напряженности и вытекающей из этого угрозы миру и безопасности, а также растущее осознание ими необходимости приложения дальнейших совместных усилий в целях укрепления экономического, социального, культурного и экологического сотрудничества в этом районе,

признавая далее, что перспективы более тесного европейско-средиземноморского сотрудничества во всех областях могут улучшиться благодаря позитивным событиям, происходящим во всем мире, в частности в Европе, в Магрибе и на Ближнем Востоке,

вновь подтверждая обязанность всех государств содействовать стабильности и процветанию района Средиземноморья и их приверженность соблюдению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также положений Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[359],

отмечая мирные переговоры на Ближнем Востоке, которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать соответствующие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в этом районе,

выражая озабоченность по поводу сохранения напряженности и продолжения военной деятельности в отдельных частях Средиземноморья, которые препятствуют усилиям по укреплению безопасности и сотрудничества в этом районе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[360],

1. *вновь подтверждает*, что безопасность в Средиземноморье тесно связана с европейской безопасностью, а также с международным миром и безопасностью;

2. *выражает удовлетворение* в связи с неизменным стремлением стран Средиземноморья вносить активный вклад в устранение всех причин напряженности в этом районе и в содействие справедливому и прочному решению сохраняющихся проблем этого района мирными средствами, обеспечивая тем самым вывод иностранных оккупационных сил и проявляя уважение к суверенитету, независимости и территориальной целостности всех стран Средиземноморья и к праву народов на самоопределение, и в этой связи призывает в полной мере соблюдать принципы невмешательства, отказа от интервенции, неприменения силы или угрозы силой и недопустимости приобретения территории силой, закрепленные в Уставе и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. *высоко оценивает* усилия стран Средиземноморья по решению общих проблем путем принятия скоординированных всесторонних ответных мер, в основе которых лежит дух многостороннего партнерства и которые направлены на достижение общей цели превращения Средиземноморского бассейна в зону диалога, обменов и сотрудничества, являющихся залогом мира, стабильности и процветания, рекомендует им активизировать такие усилия путем принятия, в частности, долгосрочных, многосторонних, целенаправленных и совместных мер по развитию диалога между государствами этого района и признает роль Организации Объединенных Наций в содействии региональному и международному миру и безопасности;

4. *признает*, что устранение экономических и социальных различий в уровнях развития и других препятствий, а также уважение и более глубокое понимание культурных ценностей других стран в районе Средиземноморья будут способствовать укреплению мира, безопасности и сотрудничества между странами Средиземноморья в рамках существующих форумов;

[359] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[360] A/75/117.

5. *призывает* все государства района Средиземноморья, которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем согласованным в результате многосторонних переговоров правовым документам, относящимся к области разоружения и нераспространения, обеспечив тем самым необходимые условия для укрепления мира и сотрудничества в этом районе;

6. *рекомендует* всем государствам этого района способствовать формированию необходимых условий для усиления мер по укреплению доверия между ними, содействуя обеспечению подлинной открытости и транспарентности во всех военных вопросах, внося, в частности, вклад в Отчет Организации Объединенных Наций о военных расходах и представляя точные данные и информацию для включения в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций;

7. *рекомендует* странам Средиземноморья и далее укреплять свое сотрудничество в борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, включая возможное применение террористами оружия массового уничтожения, принимая во внимание соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, и в борьбе с международной преступностью и незаконными поставками оружия, а также незаконными производством, потреблением и оборотом наркотиков, которые создают серьезную угрозу миру, безопасности и стабильности в этом районе и, следовательно, улучшению сложившейся политической, экономической и социальной обстановки и которые подвергают опасности дружественные отношения между государствами, препятствуют развитию международного сотрудничества и ведут к ущемлению прав человека и основных свобод и к подрыву демократических основ плюралистического общества;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о средствах укрепления безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/87

Принята на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 182 голосами против 2 при 3 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/405, пункт 7)[361]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис,

[361] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Гайана, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония и Япония.

Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Корейская Народно-Демократическая Республика, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Индия, Маврикий, Сирийская Арабская Республика

75/87. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя, что прекращение взрывов в целях испытания ядерного оружия или любых других ядерных взрывов является эффективной мерой ядерного разоружения и нераспространения, и будучи убеждена, что это представляет собой существенный шаг в реализации систематического процесса в целях достижения ядерного разоружения,

напоминая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года, был открыт для подписания 24 сентября 1996 года,

подчеркивая, что универсальный и поддающийся эффективному контролю Договор является существенно важным инструментом в области ядерного разоружения и нераспространения и внесет крупный вклад в обеспечение международного мира и безопасности,

подчеркивая также жизненно важное значение и настоятельную необходимость обеспечения вступления Договора в силу и заявляя о твердой решимости добиться — по прошествии 24 лет с момента открытия Договора для подписания — его вступления в силу,

будучи воодушевлена подписанием Договора 184 государствами, в том числе 41 государством из 44, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, и приветствуя ратификацию Договора 168 государствами, в том числе 36 государствами из 44, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, включая 3 государства, обладающие ядерным оружием,

ссылаясь на свою резолюцию 74/78 от 12 декабря 2019 года,

напоминая о принятии консенсусом, на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, выводов и рекомендаций в отношении последующих действий[362], в которых Конференция, в частности, подтвердила жизненную важность вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний как одного из ключевых элементов международного режима ядерного разоружения и нераспространения и предусмотрела конкретные действия в поддержку вступления Договора в силу,

напоминая также о Заключительной декларации, принятой одиннадцатой Конференцией по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, созванной в Нью-Йорке 25 сентября 2019 года согласно статье XIV Договора, и приветствуя послание «Друзей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний», принятое 1 октября 2020 года,

отмечая вклад разнообразной и широкой по составу группы участников в наращивание и поддержание динамики, необходимой для придания Договору универсального характера и его вступления в силу, в том числе по линии Молодежной группы Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

приветствуя дальнейший прогресс в разработке предусмотренного в Договоре режима контроля, который способствует продвижению заложенной в Договоре главной цели обеспечения нераспространения и разоружения, и создание 300 сертифицированных объектов Международной системы мониторинга,

признавая гражданские и научные выгоды, обеспечиваемые глобальной системой мониторинга, предусмотренной Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

---

[362] *Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ*, т. I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), ч. I, *Выводы и рекомендации в отношении последующих действий*.

выражая признательность Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний за сохранение ее жизненно важной деятельности, включая деятельность Международной системы мониторинга и Международного центра данных, во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

1. *подчеркивает* жизненно важное значение и настоятельную необходимость незамедлительного и безоговорочного подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[363] в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу;

2. *приветствует* вклад государств, подписавших Договор, в работу Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по обеспечению того, чтобы при вступлении Договора в силу режим контроля за его соблюдением был в состоянии отвечать требованиям в отношении контроля, установленным в Договоре, как это предусмотрено в статье IV Договора, и рекомендует продолжать усилия в этом направлении;

3. *подчеркивает* необходимость сохранения импульса в усилиях по завершению формирования всех элементов режима контроля;

4. *настоятельно призывает* все государства не производить испытательных взрывов ядерного оружия и любых других ядерных взрывов, продолжать соблюдать мораторий в этом отношении и воздерживаться от действий, которые лишили бы Договор его объекта и цели, подчеркивая при этом, что эти меры не носят — в отличие от вступления Договора в силу — постоянного и юридически обязательного характера;

5. *вновь заявляет о своем осуждении* шести ядерных испытаний, проведенных Корейской Народно-Демократической Республикой в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, настоятельно призывает к полному соблюдению обязанностей, вытекающих из этих резолюций[364], в том числе к тому, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика отказалась от своей ядерной оружейной программы и не проводила никаких дальнейших ядерных испытаний, вновь заявляет о своей поддержке цели обеспечения полной, проверяемой и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем, в том числе в рамках шестисторонних переговоров, приветствует все усилия и диалог с этой целью, в том числе межкорейские саммиты и встречи между руководителями Соединенных Штатов Америки и Корейской Народно-Демократической Республики, и призывает все стороны продолжать такие усилия и диалог;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не подписали или не ратифицировали, или подписали, но еще не ратифицировали Договор, особенно те государства, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, подписать и ратифицировать его как можно скорее и ускорить свои процессы ратификации в целях обеспечения их скорейшего успешного завершения;

7. *рекомендует* остающимся государствам, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, выступить с дополнительными заявлениями о намерении продолжить и завершить процесс ратификации;

8. *настоятельно призывает* все государства продолжать заниматься этим вопросом на самом высоком политическом уровне и в тех ситуациях, когда у них есть такая возможность, способствовать присоединению к Договору благодаря двусторонним и совместным информационно-просветительским мероприятиям, семинарам и другим средствам;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».

---

[363] См. резолюцию 50/245 и A/50/1027.

[364] Включая резолюции Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) и 2375 (2017).

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/88

Принята без голосования на 37-м пленарном заседании 7 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/406, пункт 7)[365]

75/88. Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожения,

отмечая, что число государств, ратифицировавших Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении[366] или присоединившихся к ней, не увеличилось и подчеркивая в то же время, что сохраняется необходимость придания этой конвенции универсального характера,

вновь обращаясь с призывом ко всем государствам, подписавшим Конвенцию, но еще не ратифицировавшим ее, безотлагательно сделать это и призывая те государства, которые еще не подписали Конвенцию, как можно скорее стать ее участниками, содействуя тем самым обеспечению всеобщего присоединения к Конвенции, которое будет способствовать ее успеху,

учитывая свой призыв ко всем государствам — участникам Конвенции принимать участие в осуществлении рекомендаций обзорных конференций участников Конвенции, в том числе в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции, скорректированной позднее с учетом Заключительной декларации седьмой обзорной конференции, и предоставлять такую информацию и данные — в соответствии со стандартизированной процедурой — Группе имплементационной поддержки, существующей в Управлении по вопросам разоружения Секретариата, на ежегодной основе и не позднее 15 апреля,

приветствуя содержащееся в заключительных декларациях четвертой, шестой, седьмой и восьмой обзорных конференций подтверждение того, что применение бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его разработка, производство и накопление его запасов при всех обстоятельствах реально запрещаются по статье I Конвенции,

признавая важность усилий, прилагаемых государствами-участниками для укрепления международного сотрудничества и помощи и обеспечения как можно более полного обмена оборудованием, материалами и научно-технической информацией для использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях, признавая также сохранение проблем, которые необходимо преодолеть для укрепления международного сотрудничества, и признавая далее важность наращивания потенциала посредством международного сотрудничества, а также усиления координации и повышения согласованности усилий всех соответствующих международных организаций, как это предусмотрено в Заключительном документе восьмой обзорной конференции[367],

подтверждая важность принимаемых в соответствии с конституционными процедурами национальных мер для укрепления деятельности по осуществлению Конвенции государствами-участниками в соответствии с Заключительным документом восьмой обзорной конференции,

подтверждая также важность обзора научно-технических достижений, имеющих отношение к Конвенции,

---

[365] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Венгрия.

[366] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14860.

[367] BWC/CONF.VIII/4.

поощряя равноправное участие женщин и мужчин в рамках Конвенции,

напоминая о предыдущих межсессионных процессах, проведенных в рамках Конвенции,

отмечая, что в решении восьмой обзорной конференции, содержащемся в решениях и рекомендациях, приведенных в ее заключительном документе, указывается, что государства-участники будут проводить ежегодные совещания и что первое такое совещание начнется 4 декабря 2017 года, будет иметь продолжительность до пяти дней и будет направлено на достижение прогресса по вопросам существа и в отношении процесса на период до следующей обзорной конференции, с тем чтобы достичь консенсуса в отношении межсессионного процесса,

напоминая о принятом на восьмой обзорной конференции решении о том, что девятая обзорная конференция состоится в Женеве не позднее 2021 года,

1. *отмечает* консенсусный итог восьмой Конференции государств — участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции и принятые на этой конференции решения по всем положениям Конвенции и призывает государства — участники Конвенции принимать участие и активно взаимодействовать в дальнейшем осуществлении этих решений;

2. *с удовлетворением отмечает*, что на совещании государств — участников Конвенции, прошедшем в Женеве 4–8 декабря 2017 года, удалось достичь консенсуса в отношении подтверждения предшествующих межсессионных программ, проведенных в период 2003–2015 годов, в отношении сохранения прежних структур — ежегодных совещаний государств-участников, которым предшествуют ежегодные совещания экспертов, — и в отношении подтверждения того, что цель межсессионной программы состоит в обсуждении и поощрении общего понимания и эффективных действий по тем вопросам, которые намечены для включения в межсессионную программу, и что работа в межсессионный период будет подчинена цели укрепления осуществления всех статей Конвенции, с тем чтобы более эффективно реагировать на существующие проблемы[368];

3. *с удовлетворением отмечает также*, что в свете необходимости обеспечения сбалансированности стремления к усовершенствованию межсессионной программы в пределах тех ограничений в отношении финансовых и людских ресурсов, с которыми сталкиваются государства-участники, каждый год в 2018–2020 годах на межсессионную программу отводится по 12 дней, что совещания экспертов продолжительностью восемь дней будут проводиться друг за другом и не менее чем за три месяца до ежегодных совещаний государств-участников продолжительностью четыре дня каждое, и что совещания экспертов будут проводиться в открытом формате и будут рассматривать следующие темы: сотрудничество и помощь, в особенности укрепление сотрудничества и помощи по статье X (два дня); обзор достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции (два дня); укрепление национального осуществления (один день); помощь, реагирование и готовность (два дня); институциональное укрепление Конвенции (один день);

4. *с признательностью отмечает* уже представленные государствами — участниками Конвенции данные и информацию и вновь обращается ко всем государствам-участникам с призывом принимать участие в обмене информацией и данными о мерах укрепления доверия, как это было рекомендовано в соответствующих решениях обзорных конференций, и предлагает им использовать новую платформу для электронного представления материалов на добровольной основе без ущерба для их выбора метода представления;

5. *приветствует* решение восьмой обзорной конференции пополнять и совершенствовать созданную седьмой обзорной конференцией базу данных для упрощения процедуры направления запросов и предложений относительно взаимопомощи и сотрудничества и настоятельно призывает государства-участники на добровольной основе направлять Группе имплементационной поддержки просьбы и предложения относительно сотрудничества и помощи, в том числе в отношении оборудования, материалов и научно-технической информации в связи с использованием биологических и токсинных агентов в мирных целях;

---

[368] См. BWC/MSP/2017/6.

6. *предлагает* государствам-участникам представлять, по крайней мере два раза в год, соответствующую информацию об их деятельности по осуществлению статьи X Конвенции, а также в рамках сотрудничества оказывать, при поступлении соответствующей просьбы, содержащейся в конкретных предложениях, помощь или услуги по обучению в целях поддержки принимаемых государствами-участниками законодательных и иных имплементационных мер, необходимых для обеспечения соблюдения ими Конвенции;

7. *отмечает* решение восьмой обзорной конференции возобновить программу спонсорства, учрежденную седьмой обзорной конференцией для поддержки и расширения участия развивающихся государств-участников в ежегодных совещаниях, приветствует неизменную готовность государств-участников вносить добровольные взносы и призывает государства-участники, которые в состоянии делать это, вносить добровольные взносы на цели осуществления этой программы;

8. *отмечает также* решение восьмой обзорной конференции возобновить мандат Группы имплементационной поддержки, согласованный на седьмой обзорной конференции, с соответствующими изменениями на период 2017–2021 годов и отмечает с удовлетворением работу Группы;

9. *с удовлетворением отмечает* мероприятия, организованные некоторыми государствами-участниками, региональными организациями и Управлением по вопросам разоружения Секретариата для обмена мнениями об осуществлении Конвенции, и рекомендует государствам-участникам продолжать принимать участие в таких неформальных обменах и обсуждениях;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь правительствам-депозитариям Конвенции, предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением обзорных конференций и осуществлением их решений и рекомендаций;

11. *напоминает*, что совещание государств-участников, прошедшее в Женеве в декабре 2018 года, согласилось с тем, что финансовые трудности Конвенции обусловлены тремя основными причинами, а именно: невыплатой взносов некоторыми государствами-участниками, задержками с получением взносов от других государств-участников и финансовыми потребностями Организации Объединенных Наций в связи с деятельностью, не финансируемой из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и призывает государства-участники в срочном порядке рассмотреть пути решения этих серьезных вопросов;

12. *отмечает*, что совещание государств-участников, прошедшее в Женеве в декабре 2019 года, приветствовало улучшение финансового положения в указанном году после принятия мер, одобренных совещанием государств-участников в 2018 году, включая учреждение фонда оборотных средств, и подчеркнуло необходимость продолжать мониторинг финансового положения Конвенции, и просило Председателя совещания государств-участников 2020 года подготовить в тесной консультации с государствами-участниками, Группой имплементационной поддержки, Управлением по вопросам разоружения и Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве доклад по вопросу об общем финансовом положении Конвенции, осуществлении мер, одобренных в 2018 году, и возможных дополнительных транспарентных мерах — с учетом сумм, причитающихся государствам-участникам, которые выплатили свои взносы в полном объеме, — по обеспечению требуемой своевременной выплаты начисленных взносов для рассмотрения совещанием государств-участников 2020 года[369];

13. *призывает* совещание государств-участников 2021 года рассмотреть и согласовать меры по подготовке девятой обзорной конференции и сессии ее подготовительного комитета с учетом раздела VIII доклада совещания государств-участников 2019 года[370];

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении».

---

[369] См. BWC/MSP/2019/7, п. 23.

[370] Там же, пп. 31–32.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/240

Принята на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 92 голосами против 50 при 21 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/394, пункт 17)[371]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гондурас, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тунис, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: Ангола, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бразилия, Гайана, Гватемала, Индия, Кабо-Верде, Ливия, Малави, Мали, Нигер, Нигерия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Фиджи, Швейцария

75/240. Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/103 от 9 декабря 1981 года, 43/78 H от 7 декабря 1988 года, 53/70 от 4 декабря 1998 года, 54/49 от 1 декабря 1999 года, 55/28 от 20 ноября 2000 года, 56/19 от 29 ноября 2001 года, 57/53 от 22 ноября 2002 года, 58/32 от 8 декабря 2003 года, 59/61 от 3 декабря 2004 года, 60/45 от 8 декабря 2005 года, 61/54 от 6 декабря 2006 года, 62/17 от 5 декабря 2007 года, 63/37 от 2 декабря 2008 года, 64/25 от 2 декабря 2009 года, 65/41 от 8 декабря 2010 года, 66/24 от 2 декабря 2011 года, 67/27 от 3 декабря 2012 года, 68/243 от 27 декабря 2013 года, 69/28 от 2 декабря 2014 года, 70/237 от 23 декабря 2015 года, 71/28 от 5 декабря 2016 года, 73/27 от 5 декабря 2018 года и 74/29 от 12 декабря 2019 года,

отмечая значительный прогресс, достигнутый в разработке и внедрении новейших информационных технологий и средств телекоммуникации,

особо отмечая стремление международного сообщества к мирному использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в интересах всеобщего блага человечества и дальнейшему устойчивому развитию всех стран вне зависимости от их научного и технологического развития,

отмечая, что наращивание потенциала имеет существенно важное значение для сотрудничества государств и укрепления доверия в области обеспечения безопасности в сфере использования ИКТ,

признавая, что некоторым государствам может потребоваться помощь в связи с их усилиями по преодолению разрыва в уровне потенциала в области безопасности при использовании ИКТ и самих ИКТ,

отмечая, что оказание по запросу помощи в деле наращивания потенциала в сфере обеспечения безопасности при использовании ИКТ имеет существенно важное значение для международной безопасности,

---

[371] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Азербайджан, Алжир, Беларусь, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Замбия, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малави, Мьянма, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

подтверждая, что меры по наращиванию потенциала должны способствовать использованию ИКТ в мирных целях,

подтверждая также, что ИКТ являются технологиями двойного назначения, которые могут использоваться как в законных, так и в злонамеренных целях,

выражая обеспокоенность, что ряд государств занимается наращиванием потенциала в сфере ИКТ для военных целей, а использование ИКТ в будущих конфликтах становится все более вероятным,

подчеркивая, что все государства заинтересованы в поощрении использования ИКТ в мирных целях с целью создания для человечества сообщества общего будущего в киберпространстве и что государства также заинтересованы в предотвращении конфликтов, возникающих в результате использования ИКТ,

выражая озабоченность по поводу возможности включения в ИКТ скрытых вредоносных функций, которые могут использоваться для подрыва безопасности и надежности использования ИКТ и всей системы производства и сбыта информационных товаров и информационно-технических услуг, а также для подрыва доверия между контрагентами в сфере торговли и причинения ущерба национальной безопасности,

считая необходимым предотвратить использование информационных ресурсов или технологий в преступных или террористических целях,

подчеркивая важность уважения прав человека и основных свобод в сфере использования ИКТ,

отмечая, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в поощрении диалога между государствами-членами для выработки общего понимания в отношении обеспечения безопасности при использовании ИКТ и самих ИКТ, а также в выработке единого понимания в вопросах применимости международного права и норм, правил и принципов ответственного поведения государств в этой сфере, поощрять региональные усилия, меры по укреплению доверия и повышению транспарентности, а также способствовать наращиванию потенциала и распространению передового опыта,

подчеркивая значимость для мирового сообщества переговорного процесса в рамках Рабочей группы открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности, созданной на основе резолюции Генеральной Ассамблеи 73/27,

отмечая подлинно демократичный, инклюзивный и транспарентный характер дискуссии в рамках Рабочей группы открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности,

напоминая содержащийся в докладе Группы правительственных экспертов по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности 2015 года[372] вывод при рассмотрении вопроса о применимости норм международного права к использованию ИКТ государствами, что важнейшее значение имеют обязанности государств в соответствии со следующими принципами Устава Организации Объединенных Наций и другими нормами международного права: суверенное равенство; разрешение международных споров мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость; отказ в международных отношениях от применения силы или угрозы силой как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций; уважение прав человека и основных свобод; невмешательство во внутренние дела других государств,

подтверждая содержащийся в докладах Группы правительственных экспертов 2013[373] и 2015 годов вывод, что международное право, и в частности Устав Организации Объединенных Наций, применимо и имеет важное значение для поддержания международного мира и стабильности, а также создания открытой, безопасной, стабильной, доступной и мирной информационной среды, что добровольные и необязывающие нормы, правила и принципы ответственного поведения государств в сфере использования ИКТ могут снизить риск нарушения международного мира, безопасности и стабильности и что с учетом уникальных особенностей ИКТ могут быть разработаны дополнительные нормы,

[372] A/70/174.

[373] A/68/98.

подтверждая, что суверенитет государств и международные нормы и принципы, проистекающие из суверенитета, применяются к осуществлению государствами деятельности, связанной с ИКТ, и к их юрисдикции над ИКТ-инфраструктурой, расположенной на их территории,

вновь подтверждая право и обязанность государства бороться, в рамках своих конституционных полномочий, против распространения фальшивых или искаженных сообщений, которые могут рассматриваться как вмешательство во внутренние дела других государств или как наносящие ущерб укреплению мира, сотрудничества и дружественных отношений между государствами и нациями,

осознавая обязанность государства воздерживаться от любых клеветнических кампаний, оскорбительной или враждебной пропаганды с целью осуществления интервенции или вмешательства во внутренние дела других государств,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поддержание безопасной и мирной ИКТ-среды, однако определение механизмов участия, сообразно обстоятельствам, частного сектора, научных кругов и организаций гражданского общества могло бы способствовать повышению эффективности международного сотрудничества,

1. *постановляет* созвать, начиная с 2021 года, в целях обеспечения непрерывности и преемственности демократического, инклюзивного и транспарентного переговорного процесса по безопасности в сфере использования информационно-коммуникационных технологий под эгидой Организации Объединенных Наций новую рабочую группу открытого состава по вопросам безопасности в сфере использования ИКТ и самих ИКТ 2021–2025, действующую на основе консенсуса, в целях продолжения в качестве приоритета дальнейшей выработки норм, правил и принципов ответственного поведения государств и путей их имплементации, при необходимости, внесения в них изменений или формулирования дополнительных правил поведения; рассмотрения инициатив государств, направленных на обеспечение безопасности в сфере использования ИКТ; организации под эгидой Организации Объединенных Наций регулярного институционального диалога с широким кругом государств-участников; а также продолжения в целях выработки общего понимания исследования существующих и потенциальных угроз в сфере информационной безопасности, в том числе безопасности данных, и возможных совместных мер по их предотвращению и противодействию им и того, как международное право применяется к использованию ИКТ государствами, мер укрепления доверия и наращивания потенциала, и представления ежегодных промежуточных докладов о проделанной работе и итогового доклада, принимаемых консенсусом, о результатах своей деятельности Генеральной Ассамблее на ее восьмидесятой сессии;

2. *постановляет также*, что по завершении нынешней Рабочей группы открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности Генеральная Ассамблея может принять соответствующее решение на ее семьдесят пятой сессии;

3. *постановляет далее*, что Рабочая группа открытого состава по вопросам безопасности в сфере использования ИКТ и самих ИКТ 2021–2025 должна начать свою деятельность по завершении нынешней Рабочей группы открытого состава и с учетом ее итогов и провести организационную сессию в 2021 году для согласования организационных мер, связанных с группой;

4. *постановляет*, что Рабочая группа открытого состава по вопросам безопасности в сфере использования ИКТ и самих ИКТ 2021–2025 может решить создать тематические подгруппы, если государства-члены сочтут необходимым, в целях выполнения своего мандата и содействия межгосударственному обмену мнениями по отдельным вопросам, связанным с ее мандатом, а также может принять решение о взаимодействии, при необходимости, с другими заинтересованными сторонами, включая бизнес, неправительственные организации и научно-экспертное сообщество;

5. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/241

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/399, пункт 96)[374]

75/241. Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/60 от 12 декабря 2019 года, а также на все предыдущие резолюции о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, включая резолюцию 56/24 V от 24 декабря 2001 года,

подчеркивая важность дальнейшего и полного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах[375], и признавая ее важный вклад в международные усилия в этой области,

подчеркивая также важность дальнейшего и полного осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (Международный документ по отслеживанию)[376],

напоминая о приверженности государств Программе действий как важнейшей рамочной основе для осуществления мер в рамках деятельности международного сообщества по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

подчеркивая необходимость наращивания государствами своих усилий по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию,

учитывая осуществление итоговых документов, принятых на последующих встречах, посвященных Программе действий,

приветствуя успешное проведение в Нью-Йорке 18–29 июня 2018 года третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (третья обзорная конференция),

признавая необходимость расширения участия женщин в процессах принятия решений и осуществления, связанных с Программой действий и Международным документом по отслеживанию, и подтверждая необходимость того, чтобы государства всесторонне учитывали гендерные аспекты в рамках их усилий по осуществлению,

отмечая, что сетевые инструменты, разработанные в Секретариате, включая созданные им базу данных с возможностью поиска и Модульный комплект по вопросам осуществления контроля за стрелковым

---

[374] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

[375] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

[376] См. решение 60/519 и A/60/88 и A/60/88/Corr.2, приложение.

оружием, и инструменты, разработанные государствами-членами, могут использоваться для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий,

подтверждая отмеченное в заключительном документе[377] третьей обзорной конференции предложение об учреждении специальной программы учебных стипендий по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений для наращивания технических знаний и экспертного потенциала в областях, связанных с осуществлением Программы действий и Международного документа по отслеживанию, особенно в развивающихся странах,

приветствуя серии открытых, неофициальных консультаций, проведенные в начале 2020 года назначенным Председателем седьмого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

отмечая решение Генеральной Ассамблеи перенести на 2021 год проведение седьмого созываемого раз в два года совещания государств в связи с ситуацией, вызванной пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)[378],

отмечая также, что добровольно представляемые национальные доклады об осуществлении Программы действий могут служить, в частности, ориентиром в измерении прогресса в деле ее осуществления, способствовать укреплению доверия и повышению уровня транспарентности, являться основой для обмена информацией и принятия решений и содействовать определению потребностей и возможностей в сфере международной помощи и сотрудничества, в том числе в согласовании потребностей с имеющимися ресурсами и экспертным потенциалом,

с удовлетворением отмечая региональные и субрегиональные усилия, прилагаемые в поддержку осуществления Программы действий, и высоко оценивая прогресс, уже достигнутый в этом отношении, в том числе благодаря учету факторов предложения и спроса, которые имеют непосредственное отношение к вопросам борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями,

признавая, что обмен информацией о передовой практике и ее применение на добровольной основе на региональном, субрегиональном и национальном уровнях способствуют полному и эффективному осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию и что поэтому в целях решения сохраняющихся проблем, связанных с перенаправлением стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговлей ими, такие усилия должны предприниматься на постоянной основе,

вновь заявляя, что международное сотрудничество и помощь составляют существенно важный аспект полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию,

признавая усилия по оказанию государствам помощи в осуществлении Программы действий, прилагаемые гражданским обществом,

напоминая о том, что в соответствии с суверенитетом государств и их соответствующими международными обязательствами правительства несут главную ответственность за предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбу с ней,

подтверждая, что незаконная брокерская деятельность в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями является серьезной проблемой, на которую международному сообществу необходимо срочно обратить внимание,

особо отмечая новые трудности и потенциальные возможности для эффективной маркировки, ведения учета и отслеживания, порождаемые новшествами, связанными с изготовлением, технологией производства и конструкцией стрелкового оружия и легких вооружений, и учитывая различия в ситуациях, возможностях и приоритетах государств и регионов,

---

[377] A/CONF.192/2018/RC/3, приложение.

[378] См. решение 74/552.

признавая, что на возможности и проблемы, касающиеся этих новшеств, связанных с изготовлением, технологией производства и конструкцией стрелкового оружия и легких вооружений, включая оружие, изготовленное из полимеров, и оружие модульной конструкции, необходимо реагировать своевременно,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[379], в котором содержатся обзор проблем, порождаемых перенаправлением стрелкового оружия и легких вооружений на национальном, региональном и международном уровнях, а также передовой практики, извлеченных уроков и рекомендаций в отношении предотвращения и пресечения перенаправления и незаконной международной передачи стрелкового оружия и легких вооружений неуполномоченным получателям,

приветствуя включение стрелкового оружия и легких вооружений в сферу применения Договора о торговле оружием[380],

отмечая, что эффективные национальные системы контроля за передачей обычных вооружений способствуют предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах,

1. *подчеркивает*, что проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах требует приложения на национальном, региональном и международном уровнях согласованных усилий, направленных на предотвращение, пресечение и искоренение незаконного производства, незаконной передачи и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, и что их бесконтрольное распространение во многих районах мира имеет широкие гуманитарные и социально-экономические последствия и создает серьезную угрозу миру, примирению, безопасности, стабильности и устойчивому развитию на индивидуальном, местном, национальном, региональном и международном уровнях;

2. *признает* настоятельную необходимость сохранения и укрепления — в соответствии с Программой действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней — национальных контрольных механизмов в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, в том числе их перенаправления в сферу незаконной торговли, незаконным вооруженным группам, террористам и другим неуполномоченным получателям, с учетом, в частности, их пагубных гуманитарных и социально-экономических последствий для затрагиваемых государств;

3. *призывает* все государства осуществлять Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (Международный документ по отслеживанию), в частности включая в свои национальные доклады данные, содержащие название национальных контактных центров и их контактную информацию и информацию о национальной практике маркировки, используемой для обозначения страны-изготовителя и/или, где это применимо, страны-импортера;

4. *поощряет* все соответствующие инициативы, включая инициативы, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями, региональными и субрегиональными организациями и гражданским обществом в целях успешного осуществления Программы действий, и призывает все государства-члены содействовать дальнейшему осуществлению Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;

5. *призывает* государства осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 60/81 от 8 декабря 2005 года для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями[381];

---

[379] A/75/78.

[380] См. резолюцию 67/234 B.

[381] См. A/62/163 и A/62/163/Corr.1.

6. *подтверждает* итоги третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшейся в Нью-Йорке 18–29 июня 2018 года (третья обзорная конференция);

7. *постановляет* в соответствии с решением 74/552 от 14 мая 2020 года провести 26–30 июля 2021 года созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю, чтобы рассмотреть ключевые проблемы и возможности, связанные с осуществлением Программы действий и Международного документа по отслеживанию на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях предотвращения и пресечения перенаправления и незаконной международной передачи стрелкового оружия и легких вооружений неуполномоченным получателям;

8. *подтверждает свое решение* в соответствии с графиком встреч на период 2018–2024 годов, согласованным на третьей обзорной конференции, провести в 2022 году созываемое раз в два года совещание государств продолжительностью в одну неделю и провести в 2024 году четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а до ее созыва провести в начале 2024 года сессию подготовительного комитета продолжительностью не более пяти дней;

9. *подчеркивает* важность полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию для достижения цели 16 и решения задачи 16.4, изложенных в целях в области устойчивого развития[382];

10. *подчеркивает также*, что международное сотрудничество и международная помощь по-прежнему имеют существенно важное значение для полного и эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию, учитывая при этом необходимость обеспечения адекватности, эффективности и устойчивости международного сотрудничества и международной помощи;

11. *подчеркивает далее* тот факт, что инициативы в отношении международного сотрудничества и международной помощи, предпринимаемые международным сообществом, по-прежнему имеют существенно важное значение и дополняют национальные усилия по осуществлению, а также усилия, прилагаемые на региональном и глобальном уровнях;

12. *признает* необходимость того, чтобы заинтересованные государства создавали эффективные механизмы координации, если таковых еще нет, для удовлетворения нужд государств за счет имеющихся ресурсов в целях укрепления процесса осуществления Программы действий и повышения уровня эффективности международного сотрудничества и международной помощи, и в этой связи рекомендует государствам пользоваться, сообразно обстоятельствам, Системой поддержки осуществления Программы действий;

13. *рекомендует* государствам рассмотреть возможность создания, наряду с другими механизмами, механизма последовательного выявления потребностей, приоритетов, национальных планов и программ, в связи с которыми могут потребоваться международное сотрудничество и международная помощь со стороны государств и региональных и международных организаций, обладающих соответствующими возможностями;

14. *рекомендует также* государствам шире использовать на добровольной основе свои национальные доклады в качестве инструмента, позволяющего сообщать о потребностях в помощи и передавать информацию об имеющихся ресурсах и механизмах, позволяющих удовлетворять такие потребности, и рекомендует государствам, которые в состоянии оказывать такую помощь, использовать эти национальные доклады;

15. *рекомендует далее* государствам, соответствующим международным и региональным организациям и гражданскому обществу, которые в состоянии делать это, оказывать содействие и помощь другим государствам, по их просьбе, в подготовке всеобъемлющих национальных докладов об их деятельности по осуществлению Программы действий и Международного документа по отслеживанию;

[382] См. резолюцию 70/1.

16. *рекомендует* государствам укреплять, при необходимости, трансграничное сотрудничество на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в деле решения общей проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах при полном уважении суверенитета каждого государства над его границами;

17. *рекомендует также* государствам полностью использовать выгоды сотрудничества с региональными центрами Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, Всемирной таможенной организацией, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с их мандатами и с учетом национальных приоритетов;

18. *поощряет* все усилия по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий, включая усилия, о которых говорилось в заключительном документе третьей обзорной конференции;

19. *рекомендует* государствам представить на добровольной основе национальные доклады об их деятельности по осуществлению Программы действий, отмечает, что государства представят национальные доклады об их деятельности по осуществлению Международного документа по отслеживанию, рекомендует тем государствам, которые имеют такую возможность, использовать типовую форму доклада, предоставленную Управлением по вопросам разоружения Секретариата, и подтверждает полезность синхронизации сроков представления таких докладов со сроками проведения совещаний государств, созываемых раз в два года, и обзорных конференций, что позволит увеличить число и повысить степень полезности докладов, а также в значительной мере способствовать обсуждениям, проводимым в ходе совещаний;

20. *призывает* государства, которые в состоянии делать это, оказывать через фонд добровольной спонсорской поддержки финансовую помощь, которая, в ответ на соответствующую просьбу, предоставлялась бы государствам, которые иначе не могли бы принимать участия в совещаниях, посвященных Программе действий;

21. *приветствует* создание фонда «Структура по спасению жизней» для целей обеспечения устойчивого финансирования скоординированных, комплексных мер контроля за стрелковым оружием в странах, наиболее затронутых проблемой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, и рекомендует государствам, располагающим такими возможностями, вносить добровольные финансовые взносы в этот фонд;

22. *рекомендует* заинтересованным государствам и соответствующим международным и региональным организациям, которые в состоянии делать это, созывать региональные совещания для рассмотрения хода осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию и содействия этому осуществлению, в том числе в процессе подготовки к совещаниям, посвященным Программе действий;

23. *рекомендует* гражданскому обществу и соответствующим организациям укреплять сотрудничество и взаимодействие с государствами на национальном и региональном уровнях в целях обеспечения осуществления Программы действий;

24. *подтверждает* важность того, чтобы государства выявляли, сообразно обстоятельствам, группы и отдельных лиц, занимающихся незаконным производством, торговлей, созданием запасов, передачей незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, владеющих ими, а также финансирующих их приобретение, и принимали меры в рамках соответствующего национального законодательства против таких групп и отдельных лиц[383];

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

---

[383] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24, ч. II, п. 6.

26. *просит также* Секретариат представить, в рамках имеющихся ресурсов, анализ тенденций, проблем и возможностей, связанных с осуществлением Программы действий и Международного документа по отслеживанию, включая анализ потребностей в сотрудничестве и помощи, основываясь на информации, представленной государствами, на седьмом созываемом раз в два года совещании, посвященном Программе действий и Международному документу по отслеживанию;

27. *просит далее* Секретариат готовить доклады о поддержке системой Организации Объединенных Наций процесса осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию, включая информацию об опыте, передовой практике и извлеченных уроках, касающихся эффективного использования имеющихся ресурсов, для представления на предстоящих совещаниях, посвященных Программе действий и Международному документу по отслеживанию;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

III. Резолюции, принятые по докладам Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Содержание

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/91.	Действие атомной радиации	437
75/92.	Непрерывность работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его вспомогательных органов	441
75/93.	Помощь палестинским беженцам	442
75/94.	Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	444
75/95.	Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы	454
75/96.	Деятельность Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях	455
75/97.	Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах	458
75/98.	Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	463
75/99.	Оккупированные сирийские Голаны	471
75/100.	Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях	473
75/101.	Вопросы, касающиеся информации	475
	A. Информация на службе человечества	475
	B. Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций	477
75/102.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e) Устава Организации Объединенных Наций	497
75/103.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий	498
75/104.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	501
75/105.	Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	506
75/106.	Вопрос о Западной Сахаре	507
75/107.	Вопрос об Американском Самоа	508
75/108.	Вопрос об Ангилье	512
75/109.	Вопрос о Бермудских островах	516
75/110.	Вопрос о Британских Виргинских островах	520

III. Резолюции, принятые по докладам Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/111.	Вопрос об островах Кайман	524
75/112.	Вопрос о Французской Полинезии	527
75/113.	Вопрос о Гуаме	530
75/114.	Вопрос о Монтсеррате	535
75/115.	Вопрос о Новой Каледонии	539
75/116.	Вопрос о Питкэрне	545
75/117.	Вопрос об острове Святой Елены	549
75/118.	Вопрос о Токелау	553
75/119.	Вопрос об островах Теркс и Кайкос	556
75/120.	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	560
75/121.	Распространение информации о деколонизации	564
75/122.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	566
75/123.	Четвертое Международное десятилетие за искоренение колониализма	570

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/91

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/409, пункт 8)[1]

75/91. Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, просила Научный комитет продолжать свою работу,

будучи обеспокоена потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущих поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

сознавая сохраняющуюся необходимость изучения атомной и ионизирующей радиации, сбора информации о ней и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также, что объем, сложность и разнообразие такой информации возросли,

отмечая обеспокоенность по поводу радиологических последствий ядерных аварий,

вновь подтверждая желательность продолжения Научным комитетом своей работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Комитета,

подчеркивая насущную необходимость достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования работы секретариата Научного комитета, связанной с организацией ежегодных сессий и координацией подготовки документов на основе научного анализа источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды, а также необходимость эффективного руководства работой секретариата,

учитывая растущее значение научной деятельности Научного комитета и необходимость выполнения непредвиденной дополнительной работы, как, например, после аварии на атомной электростанции «Фукусима-1»,

считая необходимым и далее сохранять высокое качество работы Научного комитета и строгость его научного подхода,

признавая важность распространения, в частности среди общественности, выводов Научного комитета и широкого обнародования научных знаний об атомной радиации и ссылаясь в этой связи на принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию[2],

отмечая необходимость получения Научным комитетом ресурсов в достаточном объеме и на гарантированной и предсказуемой основе и признавая важность добровольных взносов в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для поддержки работы Комитета,

принимая к сведению присутствие Алжира, Ирана (Исламская Республика), Норвегии и Объединенных Арабских Эмиратов в качестве наблюдателей на шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессиях Научного комитета и их запланированное присутствие в качестве наблюдателей на шестьдесят седьмой сессии,

---

[1] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Греция, Ирак, Казахстан, Канада, Кипр, Люксембург, Малави, Мальта, Монако, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Северная Македония, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория и Чехия.

[2] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, т. I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

принимая во внимание, что появление новых членов будет означать для Научного комитета пропорциональное увеличение оперативных расходов, в том числе путевых,

отдавая должное секретариату Научного комитета за прилагаемые им усилия по обеспечению стабильной и эффективной работы Комитета и призывая все государства, которые в состоянии делать это, оказывать поддержку секретариату Комитета,

напоминая о выраженной Международным агентством по атомной энергии и Всемирной организацией здравоохранения поддержке работы Научного комитета по обеспечению наиболее надежных и полноценных источников научной информации об уровнях и воздействии ионизирующего излучения, без которой не обойтись при формулировании и поддержании рекомендательных и нормативных указаний по безопасности и при определении исследовательских приоритетов в таких областях, как источники и воздействие ионизирующего излучения,

отмечая выраженную Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде готовность рассмотреть обстоятельства, заставившие Научный комитет обратиться на его шестьдесят пятой сессии с запросом на изучение или проверку процедуры приема на работу Научного секретаря для обеспечения того, чтобы успешный кандидат отбирался исходя из его научной квалификации и авторитета и чтобы эта процедура находилась в соответствии с пунктом 101 статьи 3 Устава Организации Объединенных Наций[3],

признавая, что достаточный штат сотрудников секретариата имеет существенно важное значение для обеспечения работы Научного комитета,

признавая также трудности, с которыми сталкивается Научный комитет, ведя свою важную работу в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента своего создания в углубление знаний и улучшение представления об уровнях, воздействии и опасности ионизирующего излучения, а также за выполнение им своего первоначального мандата с научной компетентностью и при независимости оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *вновь подтверждает* необходимость проводить очередные сессии Научного комитета на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад отражал последние изменения и результаты работы в области ионизирующего излучения и, таким образом, содержал новейшую информацию для распространения среди всех государств;

4. *отдает должное* Научному комитету и секретариату за его усилия по выполнению своего мандата Комитета в условиях пандемии COVID-19 и отмечает решение Бюро вследствие пандемии перенести шестьдесят седьмую сессию с июля 2020 года на ноябрь 2020 года, с тем чтобы обеспечить максимально полное участие в ее работе в этих непростых обстоятельствах;

5. *с удовлетворением отмечает* работу Научного комитета и принимает к сведению записку Председателя Научного комитета для Генеральной Ассамблеи о деятельности Комитета со времени проведения его шестьдесят шестой сессии[4] и отчет об осуществлении долгосрочных стратегических направлений его деятельности[5], и рекомендует Комитету продолжать на своих будущих сессиях работу над осуществлением стратегий, способствующих его долгосрочным усилиям по обслуживанию не только научного сообщества, но и более широкой аудитории;

6. *приветствует* продолжение деятельности специальных рабочих групп по эффектам и механизмам и специальной рабочей группы по источникам радиации и облучению, имеющей целью оказание помощи Научному комитету в подготовке его будущей программы работы по последствиям

---

[3] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 46* (A/75/46).

[4] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 46* (A/75/46).

[5] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 46* (A/74/46), гл. II, разд. C.

радиационного облучения и биологическим механизмам их возникновения, а также по глобальным оценкам источников радиации и уровней облучения;

7. *с признательностью отмечает* принятые Научным комитетом меры для организации мероприятий по итогам проведенной им в 2013 году оценки уровней и воздействия ионизирующего излучения в результате ядерной аварии, вызванной Великим восточнояпонским землетрясением и цунами 2011 года, с интересом ожидает проведения Комитетом оценки влияния информации, опубликованной после выпуска доклада за 2013 год, и рекомендует секретариату Комитета распространять, в частности среди общественности, выводы, сделанные по итогам проведенной Комитетом оценки;

8. *отмечает* три новые оценки — по рецидивам первичного рака после лучевой терапии, по эпидемиологическим исследованиям радиации и раковых заболеваний и по облучению населения ионизирующим излучением от естественных и антропогенных источников;

9. *с интересом ожидает* проведения Научным комитетом оценок биологических механизмов, имеющих отношение к предполагаемому риску заболевания раком в результате воздействия малых доз радиации и оценок воздействия на человека ионизирующего излучения, применяемого в медицине, и ионизирующего излучения на производстве;

10. *просит* Научный комитет продолжать свою работу, включая важную деятельность, направленную на углубление знаний об уровнях, воздействии и опасности ионизирующего излучения от всех источников, и представить доклад Генеральной Ассамблее по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

11. *поддерживает* продолжение осуществления программы работы Научного комитета, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, в частности его глобального обзора по радиационному облучению населения, его оценок рецидивов первичного рака после лучевой терапии и эпидемиологических исследований радиации и раковых заболеваний, которые проводятся в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями, и просит Комитет представить Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии планы в отношении его нынешней и будущей программы работы;

12. *приветствует* сдвиги в деле упорядочения процедур публикации докладов Научного комитета в электронной форме на его официальном веб-сайте и в качестве изданий для продажи и призывает секретариат продолжать следить за своевременностью публикации этих докладов и добиваться того, чтобы они публиковались в том же календарном году, в котором они были утверждены;

13. *предлагает* Научному комитету продолжать свои консультации с учеными и экспертами из заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит секретариат и далее содействовать проведению таких консультаций;

14. *приветствует* в этой связи готовность государств-членов предоставлять Научному комитету соответствующую информацию об уровнях и воздействии ионизирующего излучения и предлагает Комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

15. *напоминает* о стратегии Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и соответствующие неправительственные организации и далее предоставлять соответствующие данные об уровнях, воздействии и опасности радиационного облучения от разных источников, так как эти данные могут значительно облегчить подготовку будущих докладов Комитета Генеральной Ассамблее, и призывает Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда и другие соответствующие организации продолжать взаимодействие с секретариатом в принятии мер по сбору, анализу и распространению данных о радиационном облучении пациентов, работников и населения;

16. *приветствует* использование и продолжающуюся разработку секретариатом онлайновой платформы для сбора данных об облучении пациентов, работников и населения и настоятельно призывает государства-члены принимать участие в проводимых Научным комитетом глобальных обзорах по облучению населения и назначить национальных контактных лиц для содействия координации сбора и предоставления данных об облучении пациентов, работников и населения в их странах;

17. *приветствует также* стратегию информационно-пропагандистской деятельности Научного комитета на период 2020–2024 годов, в частности планы совершенствования веб-сайта Комитета и опубликования информации для широкой общественности на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, продолжает выступать за то, чтобы была рассмотрена возможность публикации материалов на этом веб-сайте на всех таких языках, и отмечает, что распространение информации о результатах работы Комитета и дальнейшее совершенствование его веб-сайта будет зависеть от выделения секретариату соответствующих финансовых и кадровых ресурсов;

18. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать, насколько это позволяют имеющиеся ресурсы, обслуживать Научный комитет и знакомить государства-члены, научные круги и общественность с результатами его работы, а также обеспечивать надлежащий уровень действующих административных мер, в том числе ясность функций и обязанностей различных вовлеченных лиц, благодаря чему у секретариата появляется способность адекватно и эффективно обслуживать Комитет на предсказуемой и стабильной основе и действенно способствовать применению бесценных экспертных наработок, предоставляемых Комитету его членами, с тем чтобы Комитет мог выполнять обязанности и мандат, порученные ему Генеральной Ассамблеей;

19. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде обеспечить, чтобы в будущем прием на работу производился эффективным, результативным, своевременным и транспарентным образом;

20. *напоминает* об учреждении в 2019 году должности заместителя секретаря вместо ранее существовавшей должности научного сотрудника, которое позволит делегировать в соответствующих случаях полномочия секретаря его заместителю и избегать сбоев в кадровом обеспечении;

21. *отмечает*, что назначение заместителя секретаря еще не завершено из-за продолжающихся последствий пандемии COVID-19, и настоятельно призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде как можно скорее завершить этот процесс во избежание новых срывов в важной работе секретариата и Научного комитета;

22. *просит* Генерального секретаря усилить в рамках имеющихся ресурсов поддержку, оказываемую Научному комитету, особенно в связи с увеличением оперативных расходов в случае дальнейшего расширения членского состава, и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этим вопросам;

23. *призывает* государства-члены, которые в состоянии делать это, вносить добровольные взносы в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также вносить взносы натурой для содействия работе Научного комитета и распространения его выводов на стабильной основе;

24. *напоминает* о предложении Алжиру, Ирану (Исламская Республика), Норвегии и Объединенным Арабским Эмиратам назначить одного научного работника для участия в шестьдесят седьмой сессии Научного комитета в качестве наблюдателя[6] и предлагает Алжиру, Ирану (Исламская Республика), Норвегии и Объединенным Арабским Эмиратам назначить одного научного работника для участия в шестьдесят восьмой сессии Научного комитета в качестве наблюдателя в соответствии с пунктом 19 резолюции 72/76 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 2017 года и процедурами, изложенными в пункте 21 резолюции 73/261 Ассамблеи от 22 декабря 2018 года;

25. *напоминает также* о процедуре возможного дальнейшего расширения членского состава Научного комитета, принятой пунктом 21 резолюции 73/261 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с пунктом 19 резолюции 66/70 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2011 года;

26. *отмечает*, что в связи с последствиями пандемии COVID-19 доклад о работе шестьдесят седьмой сессии Научного комитета будет представлен вместе с докладом о работе шестьдесят восьмой сессии Научного комитета на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

[6] См. резолюцию 74/81.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/92

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/410, пункт 10)[7]

75/92. Непрерывность работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его вспомогательных органов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/82 от 13 декабря 2019 года,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что глобальная пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) представляет собой серьезную угрозу для здоровья и благополучия человека и что она имеет беспрецедентные и многогранные последствия,

напоминая, что очередной ежегодный цикл сессий Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его подкомитетов был прерван в 2020 году из-за пандемии,

рассмотрев решения и меры, принятые Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридическим подкомитетом на основе письменной процедуры[8],

1. *одобряет* решения и меры, принятые Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридическим подкомитетом на основе письменной процедуры;

2. *выражает согласие* с тем, что Комитету на его шестьдесят четвертой сессии в 2021 году следует рассмотреть основные пункты и созвать рабочую группу, рекомендованные Комитетом[9], и в том числе провести при необходимости межсессионные консультации с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся стран;

3. *выражает также согласие* с тем, что Юридическому подкомитету на его шестидесятой сессии в 2021 году следует рассмотреть основные пункты и вновь созвать рабочие группы, рекомендованные Комитетом[10], и в том числе провести при необходимости межсессионные консультации с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся стран;

4. *отмечает*, что на своей пятьдесят седьмой сессии в 2020 году Научно-технический подкомитет продолжил свою работу[11] в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 74/82;

5. *выражает согласие* с тем, что Научно-техническому подкомитету на его пятьдесят восьмой сессии в 2021 году следует рассмотреть основные пункты и вновь созвать рабочие группы, рекомендованные Комитетом[12], и в том числе провести при необходимости межсессионные консультации с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся стран;

6. *отмечает*, что в соответствии с достигнутой Комитетом на его сорок шестой сессии договоренностью о мерах, касающихся будущего состава бюро Комитета и его вспомогательных органов[13], во исполнение мер, касающихся методов работы Комитета и его вспомогательных органов[14], государства

---

[7] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Румынии (от имени Рабочей группы полного состава по вопросам международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях).

[8] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 20* (A/75/20).

[9] Там же, пп. 32 и 37.

[10] Там же, пп. 28 и 29; см. также п. 11.

[11] Там же, п. 18; см. также A/AC.105/1224.

[12] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 20* (A/75/20), пп. 22 и 23; см. также A/AC.105/1224.

[13] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 20* (A/58/20), приложение II, пп. 5–9.

[14] Там же, *пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 20* (A/52/20), приложение I; и там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 20* (A/58/20), приложение II, добавление III.

Восточной Европы выдвинули своего кандидата на должность второго заместителя Председателя/Докладчика Комитета на период 2022–2023 годов[15];

7. *настоятельно призывает*, чтобы до начала следующей сессии Комитета, которая будет проведена в 2021 году, государства Африки, государства Азии и Тихого океана, государства Латинской Америки и Карибского бассейна и государства Западной Европы и другие государства выдвинули своих кандидатов на должности соответственно Председателя Юридического подкомитета, Председателя Комитета, Председателя Научно-технического подкомитета и первого заместителя Председателя Комитета на период 2022–2023 годов[16].

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/93

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 169 голосами против 2 при 7 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/411, пункт 12)[17]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Камерун, Канада, Кирибати, Мадагаскар, Маршалловы Острова, Науру, Палау

75/93. Помощь палестинским беженцам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года и все свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 74/83 от 13 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, которой она, в частности, учредила Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

---

[15] Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 20* (A/75/20), п. 35.

[16] Там же, п. 36.

[17] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Германия, Греция, Дания, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кипр, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монако, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Суринам, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция, Эстония, Южная Африка и Государство Палестина.

сознавая тот факт, что палестинские беженцы вот уже более семи десятилетий страдают, лишенные своих домов, земель и средств к существованию,

подтверждая настоятельную необходимость решения проблемы палестинских беженцев для обеспечения справедливости и достижения прочного мира в регионе,

признавая существенную роль, которую почти семь десятилетий с момента своего создания играет Агентство, занимаясь облегчением участи палестинских беженцев посредством обеспечения образования, здравоохранения, оказания помощи и социальных услуг и постоянной работы в области инфраструктуры лагерей, микрофинансирования, защиты и чрезвычайной помощи,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Агентства, охватывающий период с 1 января по 31 декабря 2019 года[18],

принимая к сведению также доклад Генерального комиссара от 31 мая 2020 года, представленный в соответствии с пунктом 57 доклада Генерального секретаря[19], и выражая озабоченность по поводу серьезного финансового кризиса Агентства и его негативных последствий для дальнейшего осуществления основных программ в интересах палестинских беженцев во всех областях деятельности,

учитывая растущие нужды палестинских беженцев во всех районах деятельности Агентства, а именно в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории,

выражая серьезную озабоченность по поводу особенно тяжелого положения палестинских беженцев, живущих в условиях оккупации, в том числе с точки зрения их безопасности, благополучия и социально-экономических условий жизни,

выражая серьезную озабоченность, в частности, по поводу тяжелой гуманитарной ситуации и социально-экономического положения палестинских беженцев в секторе Газа и подчеркивая важность чрезвычайной и гуманитарной помощи и срочных усилий в области восстановления,

отмечая подписание правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению[20] и последующих имплементационных соглашений,

1. *с сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, предусмотренные в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, до сих пор не произведены, что поэтому положение палестинских беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность и что палестинские беженцы по-прежнему нуждаются в помощи для удовлетворения своих основных потребностей в областях медицинского обслуживания, образования и жизнеобеспечения;

2. *с сожалением отмечает также*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти путей достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и вновь просит Согласительную комиссию продолжать ее усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить Ассамблее в надлежащем порядке соответствующий доклад о прилагаемых в этой связи усилиях не позднее 1 сентября 2021 года;

3. *подтверждает* необходимость продолжения работы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и важность обеспечения его беспрепятственной деятельности и предоставляемых им услуг, включая чрезвычайную помощь, для благополучия и защиты палестинских беженцев и развития их человеческого потенциала, а также для стабильности этого региона впредь до справедливого решения вопроса о палестинских беженцах;

4. *призывает* всех доноров продолжать укреплять свои усилия для удовлетворения ожидаемых потребностей Агентства, в том числе в связи с увеличением расходов и потребностей, обусловленных конфликтами и нестабильностью в этом регионе, серьезным социально-экономическим положением и гуманитарными условиями, особенно на оккупированной палестинской территории, а также потребностей,

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 13* (A/75/13).

[19] A/71/849.

[20] A/48/486-S/26560, приложение.

упомянутых в недавних призывах и планах по оказанию чрезвычайной помощи восстановлению и реконструкции сектора Газа и в планах реагирования на региональный кризис для решения проблем, связанных с положением палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике и тех палестинских беженцев, которые укрылись от кризиса в странах региона;

5. *дает высокую оценку* Агентству за предоставление жизненно важной помощи палестинским беженцам и за его роль в качестве стабилизирующего фактора в регионе, а также за неустанные усилия персонала Агентства в деле выполнения его мандата;

6. *постановляет* предложить Индии, в соответствии с критерием, изложенным в решении 60/522 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года, стать членом Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/94

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 162 голосами против 4 при 9 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/411, пункт 12)[21]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Гватемала, Камерун, Кирибати, Мадагаскар, Малави, Науру, Соломоновы Острова, Центральноафриканская Республика

75/94. Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу, включая свою резолюцию 74/85 от 13 декабря 2019 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

---

[21] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Германия, Греция, Дания, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кипр, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Польша, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Суринам, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония, Южная Африка и Государство Палестина.

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 января по 31 декабря 2019 года[22],

принимая к сведению письмо Председателя Консультативной комиссии Агентства от 2 июля 2020 года на имя Генерального комиссара[23],

подчеркивая, что в период обострения конфликта и нестабильности на Ближнем Востоке Агентство продолжает играть жизненно важную роль в облегчении участи палестинских беженцев посредством предоставления, в частности, необходимых услуг в рамках программ в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социального обслуживания, а также оказания экстренной помощи зарегистрированным беженцам, численность которых составляет более 5,6 миллиона человек и которые оказались в крайне тяжелом положении, в смягчении последствий тревожных тенденций, включая нарастающее насилие, усугубляющуюся маргинализацию и нищету, в районах его деятельности, а также в обеспечении в значительной степени стабильности в регионе,

ссылаясь на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года и 2341 B (XXII) от 19 декабря 1967 года и все последующие соответствующие резолюции, ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 237 (1967) от 14 июня 1967 года и 259 (1968) от 27 сентября 1968 года, подчеркивая необходимость ускоренного возвращения перемещенных лиц и призывая к соблюдению требований механизма возвращения перемещенных лиц, согласованного сторонами в статье XII Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года[24],

будучи глубоко обеспокоена исключительно критическим финансовым положением Агентства, вызванным структурным недофинансированием Агентства, а также ростом потребностей и расходов в результате ухудшения положения в социально-экономической и гуманитарной сфере, обострения конфликтов и усиления нестабильности в регионе и их существенного отрицательного воздействия на способность Агентства оказывать необходимые услуги палестинским беженцам, в том числе осуществлять свои программы чрезвычайной помощи, восстановления, реконструкции и развития, во всех районах его деятельности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[25], представленный во исполнение резолюции 71/93 от 6 декабря 2016 года, и содержащуюся в этой резолюции просьбу о проведении широких консультаций в целях изучения всех возможных путей и способов, в том числе по линии добровольных и начисленных взносов, обеспечения того, чтобы финансирование деятельности Агентства было достаточным, предсказуемым и непрерывным в течение срока действия его мандата, и с учетом рекомендаций, содержащихся в этом докладе,

принимая также к сведению доклад Генерального комиссара от 31 мая 2020 года, представленный в соответствии с пунктом 57 доклада Генерального секретаря в качестве обновленной информации к специальному докладу Генерального комиссара от 3 августа 2015 года[26], представленному в соответствии с пунктом 21 резолюции 302 (IV) Генеральной Ассамблеи, о серьезном финансовом кризисе, затронувшем Агентство, и негативных последствиях для дальнейшего осуществления основных программ Агентства в интересах палестинских беженцев во всех районах его деятельности,

выражая признательность за усилия доноров и принимающих стран по реагированию на беспрецедентный финансовый кризис Агентства, в том числе в виде внесения щедрых, дополнительных взносов и, когда это возможно, дальнейшего увеличения добровольных взносов, констатируя при этом стойкую поддержку Агентства всеми другими донорами,

---

[22] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 13* (A/75/13).

[23] Там же, сс. 7–9.

[24] A/48/486-S/26560, приложение.

[25] A/71/849.

[26] A/70/272, приложение.

с удовлетворением отмечая поступление взносов в ответ на призывы Агентства к оказанию экстренной помощи, в том числе для сектора Газа и для Сирийской Арабской Республики, и настоятельно призывая международное сообщество продолжать оказывать поддержку, поскольку нужды сохраняются, а отклик на эти призывы остается крайне недостаточным,

отмечая, что взносам не хватает предсказуемости, а их объем недостаточен для удовлетворения растущих потребностей и устранения хронического дефицита средств, который с 2018 года усугубился из-за приостановки крупнейшего индивидуального добровольного взноса в бюджет Агентства, ставя под угрозу операции Агентства и его усилия по содействию развитию человеческого потенциала и удовлетворению основных потребностей палестинских беженцев, и подчеркивая необходимость дальнейших усилий по комплексному преодолению периодического дефицита финансовых средств, сказывающегося на операциях Агентства,

признавая масштабные усилия Агентства по скорейшей выработке инновационных и диверсифицированных способов, позволяющих преодолевать дефицит финансовых средств и мобилизовывать ресурсы, в том числе путем расширения донорской базы и партнерств с международными финансовыми учреждениями, частным сектором и гражданским обществом, включая специальные цифровые кампании,

высоко оценивая меры, принятые Агентством для урегулирования финансового кризиса, несмотря на сложную оперативную обстановку, в том числе посредством осуществления среднесрочной стратегии на 2016–2021 годы, и различные внутренние меры по сдерживанию расходов, сокращению операционных и административных расходов, обеспечению максимально эффективного использования ресурсов и сокращению дефицита финансовых средств, и выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на такие меры, в бюджете по программам Агентства, финансируемом главным образом за счет добровольных взносов государств-членов и межправительственных организаций, наблюдается постоянный дефицит средств, который по-прежнему ставит под угрозу осуществление Агентством его основных программ по оказанию помощи палестинским беженцам,

призывая Агентство продолжать эти реформаторские усилия, принимая при этом все возможные меры в целях защиты и повышения качества доступа к основным программам помощи и их осуществления,

ссылаясь на свою резолюцию 65/272 от 18 апреля 2011 года, в которой она просила Генерального секретаря продолжать поддерживать укрепление организационного потенциала Агентства,

подчеркивая необходимость поддерживать способность Агентства выполнять его мандат и предотвращать серьезные гуманитарные и политические угрозы и угрозы в плане безопасности, которые могут возникнуть в результате любого временного прекращения или приостановления его жизненно важной работы,

считая необходимым устранить текущий и растущий дефицит финансовых средств, который напрямую сказывается на способности Агентства продолжать свою деятельность, путем изучения новых механизмов финансирования, призванных создать для Агентства надежную финансовую базу, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять свои основные программы согласно своему мандату и в соответствии с гуманитарными потребностями,

приветствуя содержащееся в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, которая была принята Генеральной Ассамблеей 19 сентября 2016 года[27], подтверждение того, что, в частности, Агентству и другим соответствующим организациям необходимы достаточные финансовые ресурсы, чтобы их деятельность была эффективной и предсказуемой,

принимая во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[28], включая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подчеркивая, что цели в области устойчивого развития распространяются на всех, включая беженцев, и высоко оценивая усилия, предпринимаемые в рамках

[27] Резолюция 71/1.

[28] Резолюция 70/1.

деятельности Агентства по программам в целях содействия достижению 10 из 17 этих целей, как указано в докладе Генерального секретаря,

приветствуя совместные усилия, прилагаемые принимающими странами и донорами, чтобы мобилизовать поддержку на нужды Агентства, в том числе по линии чрезвычайных министерских совещаний, в частности чрезвычайной министерской конференции, состоявшейся 15 марта 2018 года в Риме, министерского совещания, проведенного 26 сентября 2019 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, и чрезвычайной виртуальной министерской конференции по объявлению взносов, организованной 23 июня 2020 года Иорданией и Швецией, в целях срочного преодоления дефицита финансовых средств у Агентства и удовлетворения потребности в предсказуемом многолетнем финансировании, расширения донорской поддержки Агентства и подтверждения поддержки мандата Агентства,

приветствуя также учреждение Организацией исламского сотрудничества на сорок шестой сессии Совета министров иностранных дел в марте 2019 года в Абу-Даби в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря о деятельности Агентства, вакуфного фонда при Исламском банке развития для оказания помощи палестинским беженцам на основе предоставления Агентству расширенной поддержки,

ссылаясь на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций[29],

ссылаясь также на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала[30],

ссылаясь далее на свои резолюции 74/116 от 16 декабря 2019 года о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций и 74/118 от 16 декабря 2019 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, в которых, в частности, содержится призыв ко всем государствам обеспечивать уважение и защиту всего гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, придерживаться принципов гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи и соблюдать принцип неприкосновенности помещений Организации Объединенных Наций и обеспечивать его соблюдение,

подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[31] к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

учитывая сохраняющиеся нужды палестинских беженцев во всех районах деятельности, а именно: в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории,

будучи серьезно обеспокоена крайне тяжелыми социально-экономическими условиями жизни палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно в лагерях беженцев в секторе Газа, в результате регулярно проводимых военных операций, продолжающейся в течение длительного периода израильской практики закрытия территорий, строительства поселений и стены, выселений, разрушения домов и уничтожения приносящей доход собственности, что обусловливает вынужденное перемещение гражданских лиц, и жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, которые по существу равносильны блокаде, что привело к росту показателей безработицы и нищеты среди беженцев при потенциально сохраняющихся долгосрочных негативных последствиях, принимая при этом к сведению события, связанные с обеспечением доступа в эти районы,

будучи обеспокоена планами и мерами, которые направлены на то, чтобы помешать или воспрепятствовать деятельности Агентства, в том числе в Восточном Иерусалиме, и которые идут вразрез с нормами международного права и положениями Конвенции о безопасности персонала Организации

[29] Резолюция 22 A (I).

[30] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

[31] Ibid., vol. 75, No. 973.

Объединенных Наций и связанного с ней персонала, и вновь заявляя о необходимости полного выполнения мандата Агентства в связи с беспрепятственным оказанием помощи палестинским беженцам, в том числе на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая признательность медицинскому персоналу Агентства за неустанные усилия по преодолению крайне напряженной ситуации в системе здравоохранения, которая вызвана тем, что в последнее время в секторе Газа среди палестинского гражданского населения очень велико количество пострадавших,

высоко оценивая важную роль, которую Агентство играет во всех районах его операций с целью содействовать предотвращению и сдерживанию распространения коронавирусного заболевания (COVID-19),

выражая серьезную обеспокоенность в этой связи по поводу долгосрочных последствий для гуманитарного и социально-экономического положения палестинских беженцев в секторе Газа, включая высокие показатели отсутствия продовольственной безопасности, нищеты, внутреннего перемещения населения и снижение его способностей справляться с трудностями,

напоминая о временном трехстороннем соглашении, заключенном при посредничестве Организации Объединенных Наций в сентябре 2014 года, и подчеркивая безотлагательную необходимость отмены всех практикуемых Израилем закрытий и ограничений в секторе Газа,

ссылаясь на свою резолюцию ES-10/18 от 16 января 2009 года и резолюцию 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года, а также Соглашение о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года,

выражая обеспокоенность по поводу сохраняющейся нехватки школьных помещений, в том числе в секторе Газа, и обусловленного этим негативного воздействия на право детей-беженцев на образование,

подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения прогресса в деле реконструкции в секторе Газа, в том числе путем своевременного оказания помощи в осуществлении строительных проектов, включая широкомасштабный ремонт жилых помещений, а также необходимость ускоренного осуществления других видов неотложной гражданской восстановительной деятельности под руководством Организации Объединенных Наций и призывая Израиль обеспечить незамедлительный и беспрепятственный ввоз в сектор Газа всех необходимых строительных материалов и сократить обременительные издержки, связанные с ввозом предметов снабжения для Агентства, принимая при этом к сведению продолжающееся осуществление трехстороннего соглашения, заключенного при посредничестве Организации Объединенных Наций,

настоятельно призывая к внесению в полном объеме взносов, объявленных на Каирской международной конференции по Палестине, посвященной восстановлению сектора Газа и состоявшейся 12 октября 2014 года, в целях обеспечения оказания необходимой гуманитарной помощи и ускорения процесса реконструкции, реабилитации и восстановления,

подчеркивая, что положение в секторе Газа является нестабильным и что соглашение о долгосрочном прекращении огня должно обеспечить кардинальное улучшение условий жизни палестинцев в секторе Газа, в том числе за счет открытия на регулярной и постоянной основе пунктов пересечения границы, а также безопасность и благополучие гражданского населения с обеих сторон,

заявляя о необходимости оказывать палестинскому правительству поддержку в принятии им на себя всех обязанностей по государственному управлению как на Западном берегу, так и в секторе Газа во всех областях, а также путем обеспечения его присутствия в пунктах пересечения границы с Газой,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с критическим положением палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике и воздействием кризиса на объекты Агентства и его способность предоставлять услуги и глубоко сожалея о гибели и масштабных перемещениях беженцев и убийстве сотрудников Агентства за период кризиса с 2012 года,

подчеркивая сохраняющуюся необходимость предоставления помощи палестинским беженцам в Сирийской Арабской Республике, а также тем, кто был вынужден искать убежища в соседних странах, и особо отмечая потребность в обеспечении открытых границ для палестинских беженцев, пытающихся спастись от кризиса, поразившего Сирийскую Арабскую Республику, согласно принципам недискриминации

и невыдворения, закрепленным в международном праве, и ссылаясь в этой связи на заявление Председателя Совета Безопасности от 2 октября 2013 года[32] и на Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах,

учитывая ценную работу, выполняемую Агентством в части обеспечения защиты палестинцев, в частности палестинских беженцев, и напоминая о необходимости защиты всех гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта,

выражая сожаление в связи с угрозой безопасности персонала Агентства, а также разрушениями и ущербом, причиненным помещениям и имуществу Агентства, в течение периода, охватываемого докладом Генерального комиссара, и подчеркивая необходимость соблюдения принципа нейтральности и обеспечения неприкосновенности помещений, объектов и имущества Организации Объединенных Наций при любых обстоятельствах,

выражая также сожаление по поводу нарушений неприкосновенности помещений Организации Объединенных Наций, необеспечения иммунитета имущества и активов Организации от каких бы то ни было посягательств, вторжений или злоупотреблений, необеспечения защиты персонала, помещений и имущества Организации Объединенных Наций, а также всяческих сбоев, возникающих в операциях Агентства в результате таких нарушений,

выражая далее сожаление по поводу всех нападений, в результате которых пострадали объекты Организации Объединенных Наций, включая школы Агентства, где размещались вынужденные покинуть свои дома гражданские лица, и всех других нарушений неприкосновенности объектов Организации Объединенных Наций, в том числе в ходе конфликта в секторе Газа в июле и августе 2014 года, о чем говорится в резюме доклада Комиссии по расследованию, подготовленном Генеральным секретарем[33], и в докладе независимой комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией S-21/1 Совета по правам человека[34], и подчеркивая настоятельную необходимость привлечения виновных к ответственности,

осуждая случаи убийства и калечения сотрудников Агентства и их задержания в нарушение международного права,

осуждая также случаи убийства и ранения детей и женщин из числа беженцев и их задержания в нарушение международного права,

заявляя о необходимости привлечения виновных к ответственности и предоставления всеми сторонами компенсации лицам, пострадавшим от нарушения норм международного права, в соответствии с международными стандартами,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения и доступ персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства, а также случаями причинения вреда здоровью, притеснений и запугивания его персонала, что вредит и препятствует работе Агентства, в том числе его способности оказывать необходимые базовые услуги и чрезвычайную помощь,

ссылаясь на заявление от 15 июля 1999 года и декларации от 5 декабря 2001 года и 17 декабря 2014 года[35], принятые Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, включая призыв к сторонам оказывать содействие работе Агентства, гарантировать его защиту и воздерживаться от взимания налогов и возложения неоправданного финансового бремени,

учитывая соглашение между Агентством и правительством Израиля,

принимая к сведению соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины, достигнутое 24 июня 1994 года[36],

---

[32] S/PRST/2013/15; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2013 года — 31 июля 2014 года* (S/INF/69).

[33] S/2015/286, приложение.

[34] См. A/HRC/29/52.

[35] A/69/711-S/2015/1, приложение.

[36] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13* (A/49/13), приложение I.

1. *подтверждает*, что эффективное функционирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по-прежнему принципиально важно во всех районах его деятельности;

2. *выражает признательность* Генеральному комиссару Агентства, а также всем сотрудникам Агентства за их неустанные усилия и ценную работу, особенно с учетом тяжелых условий, нестабильности и кризисных ситуаций, наблюдавшихся в прошедшем году;

3. *особо отмечает* важную роль Агентства, которую оно играет на протяжении почти семи десятилетий с момента его учреждения в деле предоставления жизненно важных услуг для обеспечения благополучия, развития человеческого потенциала и защиты палестинских беженцев и облегчения их участи и для обеспечения стабильности в регионе, и подтверждает необходимость продолжения работы Агентства и его беспрепятственной деятельности и предоставления его услуг, пока не будет обеспечено справедливое решение вопроса о палестинских беженцах;

4. *высоко оценивает* исключительные по своему характеру усилия, предпринимаемые Агентством на местах совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций с целью оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, включая предоставление крова, продовольствия и медицинской помощи, беженцам и пострадавшим гражданским лицам в периоды кризиса и конфликта, и признает его исключительную способность мобилизоваться в чрезвычайных ситуациях, не прерывая работы по своим основным программам развития человеческого потенциала;

5. *одобряет* в этой связи усилия Генерального комиссара Агентства, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически осуществимо, оказывать на чрезвычайной основе и в качестве временной меры гуманитарную помощь тем лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий находятся в настоящее время на положении перемещенных лиц и по-прежнему остро нуждаются в помощи, подтверждая право всех лиц, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий, на возвращение в свои жилища или места прежнего проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

6. *решительно призывает* все правительства, а также организации и частных лиц оказывать в указанных выше целях щедрую помощь Агентству и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям;

7. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу попыток дискредитировать Агентство невзирая на доказанность его дееспособности, его известность как эффективного поставщика гуманитарной помощи и помощи в деле развития и последовательное выполнение им своего мандата согласно соответствующим резолюциям и регламентирующим его деятельность рамкам, даже в самых сложных условиях;

8. *подтверждает* важную роль, которую играет Агентство, оказывая палестинским беженцам гуманитарную помощь и помощь в деле развития, взаимодействуя в надлежащих случаях с международными механизмами по правам человека и способствуя при этом защите и жизнестойкости палестинского гражданского населения, что освещается в докладе Генерального секретаря о защите палестинского гражданского населения[37], а также способствуя региональной стабильности;

9. *выражает признательность* правительствам принимающих стран за существенную поддержку и содействие, которые они оказывают Агентству при выполнении им своих обязанностей;

10. *выражает признательность* Консультативной комиссии Агентства и просит ее продолжать свои усилия и держать Генеральную Ассамблею в курсе своей деятельности;

11. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[38] и усилия, направленные на содействие обеспечению финансовой безопасности Агентства, и просит

[37] A/ES-10/794.

[38] A/75/196.

Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе обслуживание и помощь, которые необходимы ей для выполнения своей работы;

12. *выражает глубокую признательность* всем странам и организациям — донорам, которые, в частности, продолжали вносить взносы в бюджет Агентства, ускорили их внесение или увеличили их объем, помогая облегчить беспрецедентный финансовый кризис Агентства в 2018 и 2019 годах, смягчить риски, непосредственно угрожающие его основным и чрезвычайным программам, и предотвратить перебои с оказанием палестинским беженцам необходимой помощи;

13. *высоко оценивает* шестилетнюю среднесрочную стратегию Агентства на 2016–2021 годы и продолжающиеся усилия Генерального комиссара по повышению уровня бюджетной прозрачности и эффективности Агентства, нашедшие отражение в предлагаемом бюджете по программам Агентства на 2021 год[39];

14. *высоко оценивает также* продолжение Агентством его активных усилий по проведению внутренней реформы, несмотря на сложные оперативные обстоятельства, и выражает удовлетворение в связи с внедрением им процедур обеспечения максимальной эффективности для сдерживания расходов, снижения оперативных и административных издержек, сокращения дефицита средств и использования ресурсов с максимальной отдачей;

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об операциях Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

16. *призывает* государства и организации к сохранению их добровольных взносов в бюджет Агентства, а также к увеличению объема взносов в тех случаях, когда это возможно, особенно взносов в счет бюджета по программам Агентства, в том числе при рассмотрении вопросов о выделении ресурсов на международную правозащитную деятельность, поддержание мира и стабильности, развитие и гуманитарную работу, в поддержку мандата Агентства и его способности удовлетворять растущие потребности палестинских беженцев и покрывать основные сопутствующие расходы, связанные с его деятельностью;

17. *призывает* государства и организации, которые в настоящее время не вносят взносов в бюджет Агентства, в срочном порядке рассмотреть возможность внесения добровольных взносов в ответ на призывы Генерального секретаря к расширению базы доноров Агентства, с тем чтобы стабилизировать его финансирование и обеспечить более равномерное распределение финансового бремени по поддержке деятельности Агентства с учетом того, что ответственность за оказание помощи палестинским беженцам продолжает нести международное сообщество в целом;

18. *призывает* доноров как можно раньше предоставлять ежегодные добровольные взносы, уменьшать долю средств целевого назначения и обеспечивать многолетнее финансирование в соответствии с «базовой договоренностью» по гуманитарному финансированию, объявленной на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, который прошел в Стамбуле, Турция, в мае 2016 года, с тем чтобы расширить возможности Агентства по планированию и осуществлению его операций с большей степенью уверенности в отношении поступления ресурсов;

19. *призывает также* доноров своевременно и в полном объеме выделять средства на финансирование программ Агентства по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в соответствии с его призывами и планами реагирования;

20. *просит* Генерального комиссара продолжать его усилия, направленные на сохранение и увеличение объема поддержки со стороны традиционных доноров и увеличение поступлений от нетрадиционных доноров, в том числе на основе партнерских связей с государственными и частными организациями;

[39] A/75/6 (Sect. 26).

21. *рекомендует* Агентству изучить возможности для получения финансовых средств в контексте осуществления целей в области устойчивого развития[40];

22. *настоятельно призывает* государства и организации активно развивать партнерские отношения с Агентством и новаторские механизмы его поддержки, в том числе в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 47, 48 и 50 доклада Генерального секретаря[41], в частности путем создания фондов пожертвований, целевых фондов или механизмов возобновляемых фондов, а также оказания Агентству содействия в получении доступа к целевым фондам и субсидиям по линии гуманитарной деятельности, развития и мира и безопасности;

23. *приветствует* обещания государств и организаций предоставлять дипломатическую и техническую поддержку Агентству, включая взаимодействие с международными финансовыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, в том числе со Всемирным банком и Исламским банком развития, и в соответствующих случаях оказывать содействие в создании механизмов финансирования, которые могут обеспечить предоставление помощи беженцам и помощи в нестабильных ситуациях, в том числе для удовлетворения потребностей палестинских беженцев, и призывает приложить серьезные последующие усилия в этом отношении;

24. *высказывается* за дальнейший прогресс в деле создания многодонорского целевого фонда Всемирного банка, а также в деле финансирования созданного Организацией исламского сотрудничества вакуфного фонда при Исламском банке развития для помощи палестинским беженцам через Агентство;

25. *просит* Агентство продолжать осуществлять меры по повышению эффективности в рамках своей среднесрочной стратегии и разработки пятилетнего предложения по стабилизации финансового положения Агентства, включая конкретные и привязанные к срокам меры, и продолжать повышать показатели эффективности затрат Агентства и укреплять его усилия по мобилизации ресурсов;

26. *призывает* членов Консультативной комиссии и Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ рассмотреть соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, в том числе рекомендацию оказывать Агентству помощь в деле преодоления трудностей с мобилизацией ресурсов и рекомендацию оказывать активную помощь Генеральному комиссару в усилиях по обеспечению непрерывного, достаточного и предсказуемого финансирования деятельности Агентства;

27. *принимает к сведению* рекомендации Генерального секретаря относительно поддержки, оказываемой Агентству из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

28. *одобряет* усилия Генерального комиссара, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически осуществимо, оказывать на чрезвычайной основе и в качестве временной меры гуманитарную помощь тем лицам в данном районе, которые в результате сложившихся в последнее время кризисных ситуаций в районах деятельности Агентства находятся на положении перемещенных лиц и остро нуждаются в дальнейшей помощи;

29. *рекомендует* Агентству увеличить объем помощи, согласно своему мандату, пострадавшим палестинским беженцам в Сирийской Арабской Республике и тем, кто вынужден был искать убежища в соседних странах, как это подробно изложено в планах реагирования на сирийский региональный кризис, и призывает доноров безотлагательно оказывать в этой связи устойчивую поддержку Агентству в свете дальнейшего серьезного ухудшения ситуации и растущих потребностей беженцев;

30. *приветствует* прогресс, достигнутый Агентством на сегодняшний день в деле восстановления лагеря беженцев Нахр-эль-Баред на севере Ливана, и призывает организовать донорское финансирование для обеспечения возможности скорейшего завершения его реконструкции, продолжать оказывать чрезвычайную помощь лицам, перемещенным после разрушения лагеря в 2007 году, и облегчать их непрекращающиеся страдания посредством оказания необходимой поддержки и финансовой помощи до полного восстановления лагеря;

---

[40] См. резолюцию 70/1.

[41] A/71/849.

31. *рекомендует* Агентству в тесном сотрудничестве с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций продолжать добиваться прогресса в удовлетворении потребностей, обеспечении прав и защите детей, женщин и инвалидов при осуществлении им своих операций, в том числе посредством оказания необходимой психосоциальной и гуманитарной помощи в соответствии с Конвенцией о правах ребенка[42], Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[43] и Конвенцией о правах инвалидов[44];

32. *рекомендует также* Агентству продолжать в рамках его программ работу по уменьшению степени уязвимости и повышению уровня самообеспеченности и жизнестойкости палестинских беженцев;

33. *признает* острую потребность в защите палестинских беженцев в масштабах всего региона и рекомендует Агентству предпринимать усилия по оказанию содействия скоординированному и устойчивому реагированию в соответствии с нормами международного права, включая разработку Агентством во всех его отделениях на местах рамочных структур и функций по обеспечению защиты, в частности защиты детей;

34. *высоко оценивает* программы гуманитарной и психосоциальной помощи и другие инициативы Агентства по проведению рекреационных, культурных и образовательных мероприятий для детей во всех районах, в том числе в секторе Газа, признавая их позитивный вклад, равно как и пагубное воздействие дефицита финансовых средств на некоторые виды экстренной помощи, оказываемой Агентством, призывает доноров и принимающие страны всесторонне поддерживать такие инициативы и рекомендует устанавливать и укреплять партнерские отношения в интересах поощрения и активизации предоставления таких услуг;

35. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, полностью выполнять положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

36. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в любых обстоятельствах;

37. *настоятельно призывает* правительство Израиля срочно возместить Агентству все транзитные сборы, взысканные с Агентства, и другие понесенные финансовые убытки в результате вызванных Израилем задержек и введенных им ограничений на передвижение и доступ;

38. *призывает* Израиль прежде всего прекратить чинить препятствия передвижению и доступу персонала, автотранспортных средств и предметов снабжения Агентства и прекратить взимать налоги, дополнительные пошлины и сборы, что пагубно сказывается на операциях Агентства;

39. *вновь призывает* Израиль полностью снять ограничения, затрудняющие или сдерживающие ввоз строительных материалов и принадлежностей, необходимых для восстановления и ремонта остающихся поврежденными или разрушенными единиц жилья беженцев и для осуществления приостановленных и требующих срочного завершения проектов, касающихся гражданской инфраструктуры в лагерях беженцев в секторе Газа, отмечая вызывающие тревогу цифры, отраженные в опубликованном 26 августа 2016 года докладе страновой группы Организации Объединенных Наций под названием «Газа: два года спустя» и ее докладе «Газа: десять лет спустя», опубликованном в июле 2017 года;

40. *с удовлетворением отмечает* положительные результаты осуществляемых Агентством программ микрофинансирования и создания рабочих мест, рекомендует прилагать усилия к повышению устойчивости и увеличению выгод от услуг по микрофинансированию для все большего числа палестинских беженцев, особенно ввиду высокой безработицы среди них — главным образом среди молодежи, приветствует усилия Агентства по рационализации расходов и расширению услуг в области микрофинансирования посредством проведения внутренних реформ и призывает Агентство в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями продолжать содействовать укреплению экономической и социальной стабильности палестинских беженцев во всех районах его деятельности;

---

[42] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[43] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[44] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

41. *подтверждает свои призывы* ко всем государствам, специализированным учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям продолжать вносить и увеличить свои взносы в бюджет по программам Агентства, увеличить свои специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам на высшее образование и содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев и просит Агентство выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии;

42. *призывает* Генерального комиссара включать в свои ежегодные доклады Генеральной Ассамблее оценки достигнутого прогресса в целях устранения периодического дефицита финансовых средств Агентства и обеспечения устойчивой, достаточной и предсказуемой поддержки деятельности Агентства, в том числе посредством осуществления соответствующих положений настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/95

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 160 голосами против 5 при 12 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/411, пункт 12)[45]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Науру, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Бразилия, Гондурас, Камерун, Кирибати, Мадагаскар, Малави, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Соломоновы Острова, Того, Центральноафриканская Республика

75/95. Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и 36/146 C от 16 декабря 1981 года и все свои последующие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение ее резолюции 74/86 от 13 декабря 2019 года[46], а также доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 сентября 2019 года по 31 августа 2020 года[47],

---

[45] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Германия, Греция, Дания, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кипр, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Суринам, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка и Государство Палестина.

[46] A/75/299.

[47] A/75/305.

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека[48] и принципах международного права закреплен принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских беженцев,

отмечая, что программа определения и оценки арабского имущества, как сообщила Согласительная комиссия в своем двадцать втором периодическом докладе[49], завершена и что Отдел земельной собственности располагает перечнем арабских владельцев и документацией, в которой указываются местонахождение, площадь и другие сведения об арабском имуществе,

выражая свою признательность Согласительной комиссии за сохранение и модернизацию имеющегося архива, включая документацию по земельным вопросам, и подчеркивая важное значение такого архива для справедливого исправления участи палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III),

напоминая о том, что в рамках ближневосточного мирного процесса Организация освобождения Палестины и правительство Израиля согласились в Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года[50] начать переговоры о постоянном статусе, включая важный вопрос о беженцах,

1. *подтверждает*, что палестинские беженцы имеют право на свое имущество и получаемые за счет него доходы в соответствии с принципами справедливости и законности;

2. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги для обеспечения охраны имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле;

3. *вновь призывает* Израиль оказать Генеральному секретарю всемерное содействие и помощь в осуществлении настоящей резолюции;

4. *призывает* все заинтересованные стороны предоставить Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию об имуществе, активах и имущественных правах арабов в Израиле, которая помогла бы Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

5. *настоятельно призывает* палестинскую и израильскую стороны рассмотреть согласно достигнутой между ними договоренности важный вопрос об имуществе палестинских беженцев и получаемых за счет него доходах на мирных переговорах об окончательном статусе;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/96

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 76 голосами против 14 при 83 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/412, пункт 14)[51]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Катар, Кения, Китай,

[48] Резолюция 217 A (III).

[49] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения*, *Приложение № 11*, документ A/5700.

[50] A/48/486-S/26560, приложение.

[51] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Южная Африка и Государство Палестина.

Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Чад, Чили, Шри-Ланка, Южная Африка

Голосовали против: Австралия, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Гондурас, Израиль, Канада, Колумбия, Либерия, Маршалловы Острова, Науру, Папуа — Новая Гвинея, Соединенные Штаты Америки, Чехия

Воздержались: Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Вануату, Гаити, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Камерун, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония

75/96. Деятельность Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также международным гуманитарным правом, в частности Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[52], а также международными стандартами в области прав человека, в частности Всеобщей декларацией прав человека[53] и международными пактами о правах человека[54],

ссылаясь на свои соответствующие резолюции и на соответствующие резолюции Совета по правам человека,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюцию 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года,

принимая к сведению вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории[55] и ссылаясь в этой связи на свою резолюцию ES-10/15 от 20 июля 2004 года,

ссылаясь на заявление от 15 июля 1999 года и декларации от 5 декабря 2001 года и от 17 декабря 2014 года[56], принятые Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, и приветствуя инициативы, предпринимаемые как индивидуально, так и коллективно государствами-участниками в соответствии со статьей 1 Конвенции с целью обеспечить соблюдение Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года,

будучи убеждена в том, что сама оккупация представляет собой грубое и вопиющее нарушение прав человека, и будучи глубоко обеспокоена последующими постоянными и систематическими нарушениями Израилем норм международного права, включая международное гуманитарное право и международное

---

[52] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

[53] Резолюция 217 A (III).

[54] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

[55] См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

[56] A/69/711-S/2015/1, приложение.

право прав человека, а также осуществляемой им политикой дискриминации против палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[57],

будучи крайне обеспокоена сообщениями, касающимися серьезных нарушений прав человека и грубых нарушений норм международного гуманитарного права,

принимая во внимание доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[58],

ссылаясь на доклад международной независимой комиссии по расследованию, учрежденной резолюцией S-28/1 Совета по правам человека[59],

подчеркивая необходимость добиваться привлечения к ответу за все нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, чтобы прекращать безнаказанность, обеспечивать правосудие, предотвращать дальнейшие нарушения, защищать гражданских лиц и содействовать миру,

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях[60] и соответствующие доклады Генерального секретаря[61],

ссылаясь на Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года[62] и последующие имплементационные соглашения между палестинской и израильской сторонами,

отмечая присоединение Палестины к нескольким договорам по правам человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также другим международным договорам,

подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения полного прекращения израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, и прекращения нарушений прав человека палестинского народа и обеспечения реализации его неотъемлемых прав человека, включая право на самоопределение и свое независимое государство, что приведет к мирному, справедливому, долгосрочному и всеобъемлющему решению вопроса о Палестине,

1. *дает высокую оценку* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях за его беспристрастность и за его усилия по выполнению задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, несмотря на попытки препятствовать выполнению его мандата;

2. *вновь требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в соответствии с его обязанностями как государства — члена Организации Объединенных Наций сотрудничал со Специальным комитетом в осуществлении его мандата, и выражает сожаление по поводу по-прежнему недостаточного сотрудничества в этом отношении;

3. *выражает сожаление* по поводу указанных в докладе Специального комитета за отчетный период политики и действий Израиля, нарушающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях;

4. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с критическим положением на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате незаконных действий и мер со стороны Израиля, и в особенности осуждает и призывает немедленно прекратить всю незаконную поселенческую деятельность Израиля и сооружение стены, снять блокаду с сектора Газа, а также полностью

---

[57] См. A/63/855-S/2009/250 и A/HRC/12/48.

[58] A/HRC/22/63.

[59] A/HRC/40/74.

[60] A/75/199.

[61] A/75/328, A/75/336 и A/75/376.

[62] A/48/486-S/26560, приложение.

прекратить чрезмерное и неизбирательное применение силы и проведение военных операций против гражданского населения, насилие со стороны поселенцев, провокации и подстрекательства в отношении святынь, уничтожение и конфискацию имущества, насильственное перемещение гражданских лиц, содержание тысяч мирных граждан под стражей или в заключении и все меры коллективного наказания в отношении палестинского гражданского населения;

5. *просит* Специальный комитет впредь до полного прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и действий Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, особенно нарушений Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны, и консультироваться в надлежащих случаях с Международным комитетом Красного Креста сообразно с его правилами для обеспечения населению этих оккупированных территорий, в том числе заключенным и задержанным, гарантий благополучия и соблюдения прав человека, а также регулярно представлять Генеральному секретарю периодические доклады о текущем положении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

6. *просит также* Специальный комитет продолжать расследование практики обращения с тысячами палестинских и арабских заключенных и задержанных, включая детей, женщин и избранных представителей, в израильских тюрьмах и пенитенциарных учреждениях на оккупированной палестинской территории, и выяснения их статуса и выражает глубокую обеспокоенность по поводу суровых условий содержания заключенных и грубого обращения с ними и по поводу недавних голодовок, подчеркивая необходимость соблюдения всех применимых норм международного права, в том числе четвертой Женевской конвенции[63], Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[64] и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)[65];

7. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечивать Специальному комитету все необходимые условия, в том числе условия для посещения им оккупированных территорий, чтобы он мог расследовать политику и действия Израиля, о которых идет речь в настоящей резолюции;

b) использовать свои добрые услуги для содействия и оказания поддержки Специальному комитету в выполнении им своего мандата;

c) продолжать ставить перед Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека задачу оказания помощи Специальному комитету в выполнении им своих задач;

d) распространять среди государств-членов периодические доклады, упомянутые в пункте 5 выше, и обеспечивать через Департамент глобальных коммуникаций Секретариата самый широкий доступ к докладам Специального комитета и информации о его деятельности и выводах.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/97

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 150 голосами против 7 при 17 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/412, пункт 14)[66]

---

[63] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

[64] Резолюция 70/175, приложение.

[65] Резолюция 65/229, приложение.

[66] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Греция, Дания, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кипр, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Польша, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Словения, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка, Япония и Государство Палестина.

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Венгрия, Израиль, Канада, Либерия, Маршалловы Острова, Науру, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Бразилия, Вануату, Гаити, Гватемала, Гондурас, Камерун, Кирибати, Колумбия, Мадагаскар, Малави, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Соломоновы Острова, Того, Уругвай, Центральноафриканская Республика

75/97. Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и необходимостью соблюдения обязанностей, вытекающих из Устава и других документов и норм международного права,

подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе на резолюции 73/97 от 7 декабря 2018 года и 74/88 от 13 декабря 2019 года, а также на резолюции, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 904 (1994) от 18 марта 1994 года и 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года,

вновь подтверждая применимость Положения, приложенного к IV Гаагской конвенции 1907 года, Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[67] и соответствующих норм обычного права, в том числе кодифицированных в Дополнительном протоколе I[68] к четырем Женевским конвенциям[69], к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая оккупированные сирийские Голаны,

подтверждая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на территорию, которую она оккупирует, является нарушением четвертой Женевской конвенции[70],

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории[71] и

[67] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

[68] Ibid., vol. 1125, No. 17512.

[69] Ibid., vol. 75, Nos. 970–973.

[70] Ibid., No. 973.

[71] См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая, что Международный Суд пришел к выводу о том, что «израильские поселения на оккупированной палестинской территории (включая Восточный Иерусалим) были созданы в нарушение международного права»[72],

принимая к сведению недавние доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года[73],

ссылаясь на доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[74],

ссылаясь также на Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года[75] и последующие имплементационные соглашения между палестинской и израильской сторонами,

ссылаясь далее на представленную «четверкой» «дорожную карту» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств[76] и особенно подчеркивая ее призыв к замораживанию всей поселенческой деятельности, включая так называемый «естественный рост», и демонтированию всех поселений-аванпостов, созданных после марта 2001 года, и необходимость соблюдения Израилем своих обязанностей и обязательств в этой связи,

ссылаясь на свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года,

принимая к сведению присоединение Палестины к нескольким договорам по правам человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также другим международным договорам,

учитывая, что поселенческая деятельность Израиля сопряжена, в частности, с переселением граждан оккупирующей державы на оккупированные территории, конфискацией земли, насильственным перемещением палестинских гражданских лиц, в том числе семей бедуинов, эксплуатацией природных ресурсов, фрагментацией территории и другими действиями, направленными против палестинского гражданского населения и гражданского населения на оккупированных сирийских Голанах в нарушение норм международного права,

принимая во внимание исключительно пагубное воздействие поселенческих политики, решений и мероприятий Израиля на предпринимаемые региональные и международные усилия по возобновлению и продвижению вперед мирного процесса, на перспективы достижения мира на Ближнем Востоке в соответствии с принципом сосуществования двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ, основанных на границах, существовавших до 1967 года, а также на жизнеспособность этого принципа и веру в него,

осуждая поселенческую деятельность Израиля, оккупирующей державы, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, как нарушение норм международного гуманитарного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, достигнутых между сторонами договоренностей и взятых обязательств по предложенной «четверкой» «дорожной карте» и как игнорирование призывов международного сообщества к прекращению всей поселенческой деятельности,

сожалея, *в частности*, о строительстве и расширении Израилем поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме и его окрестностях, включая его так называемый «план E-1», направленный на

[72] Там же, консультативное заключение, п. 120.

[73] A/HRC/40/73; см. также A/74/507.

[74] A/HRC/22/63.

[75] A/48/486-S/26560, приложение.

[76] S/2003/529, приложение.

соединение израильских незаконных поселений вокруг оккупированного Восточного Иерусалима и его дальнейшую изоляцию, продолжающемся сносе палестинских домов и выселении из города палестинских семей, лишении палестинцев прав на проживание в городе, а также продолжающейся поселенческой деятельности в долине реки Иордан, поскольку все это способствует дальнейшей фрагментации оккупированных палестинских территорий и нарушает их неразрывность,

сожалея о планах сноса палестинской деревни Хан-эль-Ахмар в нарушение норм международного права, что будет иметь серьезные последствия в плане перемещения ее жителей, создаст серьезную угрозу для возможности урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, и подорвет перспективы мира, учитывая важное месторасположение этой деревни и необходимость сохранения неразрывности палестинской территории, и требуя прекратить вынашивание подобных планов,

осуждая снос Израилем в нарушение норм международного права палестинских зданий в районе Вади-эль-Хуммус в поселке Сур-Бахир к югу от оккупированного Восточного Иерусалима,

принимая к сведению доклад «четверки» от 1 июля 2016 года[77] и подчеркивая ее рекомендации, а также соответствующие заявления, в которых члены «четверки» пришли к выводу о том, в частности, что продолжающаяся политика строительства и расширения поселений, отведения земельных участков для пользования исключительно израильтянами и недопущения палестинского строительства, в том числе большое число сносов, последовательно подрывают жизнеспособность принципа сосуществования двух государств,

сожалея о продолжении незаконного строительства Израилем стены в пределах оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и выражая обеспокоенность тем, в частности, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года таким образом, что он обеспечивает включение подавляющего большинства израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что создает гуманитарные тяготы и ведет к серьезному ухудшению социально-экономического положения палестинцев, нарушает территориальную неразрывность палестинской территории, обусловливая ее фрагментацию, и подрывает ее жизнеспособность, а также способно предрешить исход будущих переговоров и сделать физически невозможным урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств,

осуждая акты насилия и террора против гражданских лиц с обеих сторон и напоминая о необходимости положить конец всем актам насилия, включая акты террора, провокаций, подстрекательства и разрушений,

осуждая также все случаи насилия, уничтожения, преследования, провокаций и подстрекательства, совершаемые израильскими поселенцами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в отношении палестинских гражданских лиц, в том числе детей, и их собственности, включая исторические и религиозные объекты, и сельскохозяйственных угодий, а также акты террора со стороны нескольких экстремистски настроенных израильских поселенцев и призывая к ответственности за незаконные действия, совершаемые в этой связи,

принимая к сведению соответствующие доклады Генерального секретаря, в том числе представленные во исполнение резолюции 2334 (2016) Совета Безопасности[78],

1. *вновь подтверждает*, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах являются незаконными и препятствуют достижению мира и социально-экономическому развитию;

2. *требует* от Израиля признать юридическую применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, в том числе оккупированным сирийским Голанам, и неукоснительно выполнять положения этой конвенции, в частности статью 49, выполнить все свои обязанности по международному праву и незамедлительно прекратить все действия, ведущие к изменению характера, статуса и демографического состава

[77] S/2016/595, приложение.

[78] A/75/328, A/75/336 и A/75/376.

оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

3. *повторяет свое требование* о немедленном и полном прекращении всей поселенческой деятельности Израиля на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и призывает в этой связи к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая, в частности, резолюции 446 (1979), 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980), 476 (1980), 478 (1980), 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 2334 (2016);

4. *подчеркивает*, что полное прекращение всей поселенческой деятельности Израиля является необходимым условием для сохранения принципа сосуществования двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года, и призывает принять незамедлительные шаги для того, чтобы обратить вспять негативные тенденции на местах, которые ставят под угрозу жизнеспособность решения, предусматривающего сосуществование двух государств;

5. *напоминает* о том, что Совет Безопасности в своей резолюции 2334 (2016) подчеркнул, что он не будет признавать никаких изменений линий, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, в том числе в отношении Иерусалима, за исключением тех из них, которые согласованы сторонами путем переговоров;

6. *подчеркивает*, что оккупация территории является временной фактической ситуацией, в которой оккупирующая держава не может ни претендовать на владение оккупируемой ею территорией, ни осуществлять на ней свой суверенитет, ссылается в этой связи на принцип недопустимости приобретения территории силой и, соответственно, неправомерность аннексии какой-либо части оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что является нарушением норм международного права, подрывает жизнеспособность решения, предусматривающего сосуществование двух государств, и угрожает перспективам достижения справедливого, прочного и мирного урегулирования, и выражает глубокую обеспокоенность недавними заявлениями с призывами к аннексии Израилем участков оккупированной палестинской территории;

7. *осуждает* в этой связи поселенческую деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и любую деятельность, сопряженную с конфискацией земли, лишением находящихся под защитой лиц средств к существованию, насильственным перемещением гражданских лиц и аннексией земли, будь то де-факто или через национальное законодательство;

8. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, выполнил свои юридические обязанности, указанные в вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом консультативном заключении;

9. *повторяет свой призыв* к предотвращению всех актов насилия, уничтожения, преследования и провокаций со стороны израильских поселенцев, прежде всего в отношении палестинских гражданских лиц и их имущества, в том числе исторических и религиозных объектов и в том числе в оккупированном Восточном Иерусалиме, и сельскохозяйственных угодий;

10. *призывает* к привлечению к ответственности за незаконные действия, совершаемые израильскими поселенцами на оккупированной палестинской территории, и в этой связи подчеркивает необходимость осуществления резолюции 904 (1994) Совета Безопасности, в которой Совет призвал Израиль, оккупирующую державу, продолжать принимать и осуществлять меры, включая конфискацию оружия, в целях предотвращения незаконных актов насилия со стороны израильских поселенцев и призвал принять меры к тому, чтобы гарантировать безопасность и защиту палестинского гражданского населения на оккупированной территории;

11. *подчеркивает*, что Израиль, оккупирующая держава, обязан расследовать все случаи насилия со стороны поселенцев в отношении палестинских гражданских лиц и их имущества и обеспечивать привлечение к ответственности за подобные деяния;

12. *призывает* все государства и международные организации продолжать активно проводить политику, которая обеспечивает соблюдение их обязанностей по международному праву в отношении всех незаконных действий Израиля и принимаемых им мер на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно поселенческой деятельности Израиля;

13. *призывает*, в свете продолжающегося невыполнения требований о полном и незамедлительном прекращении всей поселенческой деятельности, которая является незаконной согласно нормам международного права, представляет собой препятствие на пути к миру и угрожает сделать невозможным урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств, к принятию, в соответствии с международным правом, мер по установлению ответственности и подчеркивает, что соблюдение и уважение норм международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека является основой мира и безопасности в регионе;

14. *напоминает* в этой связи о заявлении от 15 июля 1999 года и декларациях от 5 декабря 2001 года и от 17 декабря 2014 года[79], принятых Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, приветствует в этой связи инициативы, предпринимаемые как индивидуально, так и коллективно государствами-участниками в соответствии со статьей 1 Конвенции с целью добиться соблюдения Конвенции и привлечения к ответственности, и призывает все Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции продолжать как индивидуально, так и коллективно прилагать все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения ее положений Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

15. *напоминает также*, что Совет Безопасности в резолюции 2334 (2016) призвал все государства проводить различие, в рамках своих соответствующих взаимоотношений, между территорией Государства Израиль и территориями, оккупируемыми с 1967 года;

16. *призывает* все государства в соответствии с их обязанностями, вытекающими из норм международного права и соответствующих резолюций, не признавать и не оказывать помощи или содействия в поддержании ситуации, созданной в результате мер, противоречащих нормам международного права, включая меры, направленные на продолжение аннексии оккупированной палестинской территории, включая Восточной Иерусалим, и других арабских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года;

17. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций осуществить все необходимые меры и действия в рамках своих мандатов для обеспечения полного уважения и соблюдения резолюции 17/4 Совета по правам человека от 16 июня 2011 года[80], касающейся Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека[81], и других соответствующих международных норм и стандартов, а также для обеспечения осуществления рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», в которых определен глобальный стандарт в области поддержки прав человека в связи с осуществлением коммерческой деятельности, связанной с израильскими поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Действия и поселенческая деятельность Израиля, затрагивающие права палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/98

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 147 голосами против 10 при 16 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/412, пункт 14)[82]

---

[79] A/69/711-S/2015/1, приложение.

[80] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53* (A/66/53), гл. III, разд. A.

[81] A/HRC/17/31, приложение.

[82] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индонезия, Ирак, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Тунис, Южная Африка и Государство Палестина.

* *Голосовали за:* Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Австралия, Венгрия, Гватемала, Израиль, Канада, Либерия, Маршалловы Острова, Науру, Папуа — Новая Гвинея, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австрия, Беларусь, Вануату, Гаити, Гондурас, Камерун, Кирибати, Колумбия, Мадагаскар, Малави, Руанда, Словакия, Соломоновы Острова, Того, Уругвай, Чехия

75/98. Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[83],

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах[84], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[85] и Конвенцию о правах ребенка[86] и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подтверждая свои соответствующие резолюции, включая резолюцию 74/89 от 13 декабря 2019 года, а также резолюции, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета по правам человека,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности и подчеркивая необходимость их осуществления,

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях[87] и доклад Генерального секретаря о работе Специального комитета[88],

принимая к сведению доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года[89], а также другие соответствующие недавние доклады Совета по правам человека,

[83] Резолюция 217 A (III).

[84] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[85] Там же.

[86] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[87] A/75/199.

[88] A/75/336.

[89] A/HRC/44/60.

принимая к сведению также доклад независимой международной комиссии по расследованию, учрежденной резолюцией S-28/1 Совета по правам человека[90],

подчеркивая необходимость привлечения к ответственности за все нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, чтобы покончить с безнаказанностью, обеспечить правосудие, не допустить новых нарушений, защитить гражданское население и способствовать миру,

принимая к сведению недавний доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах[91],

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что прошло 53 года с начала израильской оккупации, и подчеркивая настоятельную необходимость усилий, направленных на то, чтобы обратить вспять негативные тенденции на местах и восстановить политические перспективы для продвижения и ускорения конструктивных переговоров, направленных на достижение мирного соглашения, которое навсегда положит конец израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, урегулирует все без исключения основные вопросы об окончательном статусе и приведет к принятию мирного, справедливого, прочного и всеобъемлющего решения вопроса о Палестине,

сознавая ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения международного права и ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

ссылаясь на консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, вынесенное 9 июля 2004 года Международным Судом[92], и ссылаясь также на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

отмечая, в частности, ответ Суда, в том числе то, что строительство стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и связанный с этим режим противоречат международному праву,

принимая во внимание свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года,

отмечая присоединение Палестины к нескольким договорам по правам человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также другим международным договорам,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая также применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[93] к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупированных Израилем с 1967 года,

вновь подтверждая далее обязательство государств — участников четвертой Женевской конвенции[94] по статьям 146, 147 и 148 в отношении уголовных наказаний, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон,

ссылаясь на заявление от 15 июля 1999 года и декларации от 5 декабря 2001 года и 17 декабря 2014 года[95], которые были приняты Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и которые направлены на обеспечение соблюдения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

---

90 A/HRC/40/74.

91 A/75/86-E/2020/62.

92 См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

93 United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 973.

94 Там же.

95 A/69/711–S/2015/1, приложение.

вновь подтверждая, что все государства имеют право и обязанность принимать, согласно международному праву и международному гуманитарному праву, меры по борьбе со смертоносными актами насилия, направленными против их гражданского населения, в целях защиты жизни их граждан,

подчеркивая необходимость полного соблюдения израильско-палестинских соглашений, достигнутых в контексте ближневосточного мирного процесса, включая договоренности, достигнутые в Шарм-эш-Шейхе, и осуществления представленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств[96],

подчеркивая также необходимость полного осуществления принятых 15 ноября 2005 года Соглашения о передвижении и доступе и согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта Рафах, которые обеспечат свободу передвижения гражданского населения Палестины в секторе Газа, а также при въезде и выезде из него,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу напряженности и насилия, которые в последнее время наблюдаются на всей оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и затрагивают святыни Иерусалима, включая Харам-аш-Шариф, и выражая сожаление по поводу гибели ни в чем не повинных мирных граждан,

вновь подтверждая, что международное сообщество в лице Организации Объединенных Наций проявляет законный интерес к вопросу о городе Иерусалим и к сохранению уникального духовного, религиозного и культурного характера этого города, как предусмотрено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций по данному вопросу,

вновь подтверждая также обязанность соблюдать исторический статус-кво и уважать особую значимость святынь и большое значение города Иерусалима для всех трех монотеистических религий,

признавая, что меры по обеспечению безопасности сами по себе не могут предотвратить обострение напряженности, нестабильности и насилия, и призывая в полной мере уважать международное право, в том числе нормы гуманитарного права и права прав человека, в том числе обеспечивать защиту жизни гражданских лиц, а также укреплять безопасность человека, обеспечить деэскалацию обстановки, проявлять сдержанность, в том числе воздерживаться от провокационных действий и заявлений, и создать стабильные условия, благоприятствующие построению мира,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися систематическими нарушениями прав человека палестинского народа Израилем, оккупирующей державой, в том числе вследствие чрезмерного применения силы и проведения военных операций, приводящих к гибели и ранениям палестинских мирных жителей, включая детей, женщин и участников ненасильственных мирных демонстраций, а также журналистов, медицинских работников и сотрудников гуманитарных организаций; произвольного заключения под стражу и задержания палестинцев, некоторые из которых находятся в заточении уже несколько десятилетий; применения коллективного наказания; закрытия районов; конфискации земель; создания и расширения поселений; строительства на оккупированной палестинской территории стены, маршрут прокладки которой отклоняется от линии перемирия 1949 года; уничтожения имущества и инфраструктуры; насильственного перемещения гражданских лиц, включая попытки принудительного переселения общин бедуинов; и всех других предпринимаемых им действий с целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и требуя прекратить все такие незаконные действия,

выражая также серьезную обеспокоенность по поводу продолжающегося разрушения Израилем, оккупирующей державой, в частности в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него, палестинских домов, а также сооружений, включая школы, возведенных в качестве международной гуманитарной помощи, в том числе осуществляемого беспрецедентно высокими темпами разрушения домов в качестве коллективного наказания в нарушение международного гуманитарного права, а также отмены разрешений на проживание и выселения палестинских жителей из города Иерусалим,

---

[96] S/2003/529, приложение.

выражая сожаление в связи с продолжающимся негативными последствиями конфликтов в секторе Газа и вокруг него и большим числом жертв среди мирных палестинцев в последнее время, в том числе среди детей, и любыми нарушениями международного права и призывая в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права и права прав человека и принципы законности, избирательности, предосторожности и соразмерности,

будучи серьезно обеспокоена катастрофической гуманитарной ситуацией и критическим социально-экономическим положением и положением в области безопасности в секторе Газа, сложившимися в том числе в результате длительного закрытия районов и введения жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, которые по существу представляют собой блокаду и ведут к обострению нищеты и чувства отчаяния среди палестинского гражданского населения, а также краткосрочными и долгосрочными пагубными последствиями этой ситуации, масштабными разрушениями и постоянно чинимыми Израилем, оккупирующей державой, препятствиями на пути процесса восстановления для положения в области прав человека,

с глубокой обеспокоенностью напоминая об опубликованном в августе 2012 года докладе страновой группы Организации Объединенных Наций под названием «Газа в 2020 году: место, пригодное для жизни?»,

ссылаясь на заявление Председателя Совета Безопасности от 28 июля 2014 года[97],

подчеркивая необходимость полного осуществления всеми сторонами резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года и резолюции ES-10/18 Генеральной Ассамблеи от 16 января 2009 года,

подчеркивая также, что ситуация в секторе Газа не может долго так продолжаться и что соглашение о долгосрочном прекращении огня должно привести к кардинальному улучшению условий жизни палестинского народа в секторе Газа, в том числе за счет открытия на регулярной и постоянной основе пунктов пересечения границы, и обеспечить безопасность и благосостояние гражданского населения с обеих сторон, и выражая сожаление по поводу отсутствия прогресса в этом направлении,

будучи крайне обеспокоена сообщениями о серьезных нарушениях прав человека и грубых нарушениях норм международного гуманитарного права, совершенных в ходе неоднократных военных операций в секторе Газа[98], и подтверждая необходимость принятия всеми сторонами дальнейших серьезных мер в связи с адресованными им рекомендациями по привлечению к ответственности и обеспечению правосудия,

подчеркивая необходимость обеспечения защиты правозащитников, которые занимаются вопросами поощрения прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и предоставления им возможности выполнять свою работу свободно и без боязни нападений и преследований,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с израильской политикой закрытия районов и введения жестких ограничений, в том числе созданием сотен препятствий для передвижения, созданием контрольно-пропускных пунктов и введением пропускного режима, что препятствует свободному перемещению людей и товаров, включая товары медицинского и гуманитарного назначения, и доступу к финансируемым донорами проектам по сотрудничеству в области развития и оказанию гуманитарной помощи и последующей деятельности в связи с ними на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и наносит ущерб неразрывности территории, обусловливая нарушение прав человека палестинского народа и негативно влияя на его социально-экономическое положение и гуманитарную ситуацию, которые остаются критическими в секторе Газа, и усилиям, направленным на восстановление и развитие палестинской экономики, и призывая к полной отмене ограничений,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что тысячи палестинцев, включая множество детей и женщин, а также избранных представителей, по-прежнему находятся в израильских тюрьмах или центрах содержания под стражей в тяжелых условиях, включая антисанитарные условия содержания, одиночное заключение, широкое применение практики административного задержания на чрезмерно длительное время без предъявления обвинения и соблюдения должных процессуальных норм, отсутствие надлежащего медицинского ухода, широкое применение практики неоказания медицинской помощи, в том числе больным

[97] S/PRST/2014/13; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2013 года — 31 июля 2014 года* (S/INF/69).

[98] См. A/63/855-S/2009/250; S/2015/286, приложение; A/HRC/12/48 и A/HRC/29/52.

заключенным, жизнь которых может оказаться под угрозой, и лишение права на свидание с родственниками, что создает угрозу благополучию заключенных, и выражая серьезную обеспокоенность также в связи с грубым обращением и издевательствами, которым подвергаются какие бы то ни было палестинские заключенные, и всеми сообщениями об их пытках,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу голодовок, объявленных палестинскими заключенными в знак протеста против суровых условий тюремного заключения и содержания под стражей, создаваемых оккупирующей державой, принимая во внимание заключенные соглашения об условиях содержания в израильских тюрьмах и призывая к их полному и незамедлительному осуществлению,

ссылаясь на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[99] и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)[100], и призывая к соблюдению этих правил,

напоминая о том, что в соответствии с международным гуманитарным правом депортация гражданских лиц с оккупированных территорий запрещена,

выражая сожаление в связи с практикой невыдачи тел убитых и призывая передать родственникам невыданные им тела убитых, как того требуют нормы международного гуманитарного права и права прав человека, для их достойного захоронения в соответствии с религиозными обрядами и традициями,

подчеркивая необходимость предотвращения всех актов насилия, преследования, провокаций и подстрекательства со стороны экстремистски настроенных израильских поселенцев и групп вооруженных поселенцев, прежде всего в отношении палестинских гражданских лиц, в том числе детей, и их имущества, включая дома, сельскохозяйственные угодья и исторические и религиозные объекты, в том числе в оккупированном Восточном Иерусалиме, и выражая сожаление по поводу нарушения прав человека палестинцев в этой связи, в том числе по поводу актов насилия, ведущих к смерти и увечьям среди гражданских лиц,

будучи убеждена в необходимости международного присутствия для наблюдения за ситуацией, содействия прекращению насилия и обеспечению защиты палестинского гражданского населения и оказания сторонам помощи в выполнении достигнутых соглашений, в этой связи напоминая о важности мандата и положительном вкладе Временного международного присутствия в Хевроне и сожалея об одностороннем решении правительства Израиля не продлевать его мандат,

подчеркивая необходимость немедленного и полного прекращения всех актов насилия, включая военные нападения, разрушения и акты террора,

подчеркивая также, что защита гражданских лиц является одним из важнейших компонентов в деле обеспечения мира и безопасности, и подчеркивая далее необходимость принятия мер с тем, чтобы гарантировать безопасность и защиту палестинского гражданского населения на всей оккупированной палестинской территории, в соответствии с положениями и обязательствами по международному гуманитарному праву,

подчеркивая далее необходимость уважать право на мирные собрания,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о защите палестинского гражданского населения[101] и содержащиеся в нем замечания относительно путей и средств обеспечения безопасности, защиты и благополучия палестинского гражданского населения, живущего в условиях израильской оккупации,

отмечая продолжающиеся усилия и ощутимый прогресс, достигнутый в палестинском секторе безопасности, и отмечая также продолжающееся сотрудничество, отвечающее интересам как палестинцев, так и израильтян, в частности в форме содействия обеспечению безопасности и укреплению доверия,

---

[99] Резолюция 70/175, приложение.

[100] Резолюция 65/229, приложение.

[101] A/ES-10/794.

настоятельно призывая стороны проявлять спокойствие и сдержанность и воздерживаться от провокационных действий, подстрекательства и воинственной риторики, особенно по деликатным вопросам религиозного и культурного характера, в том числе в Восточном Иерусалиме, и принять все возможные меры для ослабления напряженности и создания условий, способствующих успешному проведению внушающих доверие мирных переговоров,

подчеркивая право всех людей в регионе на пользование правами человека, воплощенными в международных пактах о правах человека,

1. *вновь заявляет*, что все меры и действия, осуществляемые Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение соответствующих положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности, являются незаконными и не имеют юридической силы;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, отменил все меры, противоречащие международному праву, а также дискриминационные законодательные акты, политику и акции на оккупированной палестинской территории, нарушающие права человека палестинского народа, включая убийства и увечья мирных граждан, произвольное задержание и тюремное заключение гражданских лиц, насильственное перемещение гражданского населения, в том числе попытки насильственного переселения общин бедуинов, и уничтожение и конфискацию гражданского имущества, в том числе уничтожение домов, включая их уничтожение в качестве коллективного наказания в нарушение норм международного гуманитарного права, прекратил любые попытки препятствовать предоставлению гуманитарной помощи и в полной мере соблюдал нормы права прав человека, и выполнял свои юридические обязанности в этом отношении, в том числе согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

3. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и немедленно прекратил все меры и действия, которые предпринимаются в нарушение этой конвенции;

4. *призывает* срочно принять меры по обеспечению безопасности и защиты палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права и призывам Совета Безопасности, содержащимся в его резолюции 904 (1994) от 18 марта 1994 года;

5. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о защите палестинского гражданского населения, в частности содержащиеся в нем замечания, в том числе о возможности расширения существующих механизмов защиты для предотвращения и недопущения нарушений, и призывает и впредь прилагать в рамках правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций усилия, касающиеся правовой защиты и безопасности палестинского гражданского населения;

6. *призывает* Израиль в полной мере сотрудничать с соответствующими специальными докладчиками и другими соответствующими механизмами Совета по правам человека и оказывать содействие в проведении его расследований, в том числе содействовать доступу на оккупированную палестинскую территорию, включая Восточный Иерусалим, для наблюдения там за положением в области прав человека и представления отчетности согласно их соответствующим мандатам;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, полностью прекратил свою деятельность по созданию поселений и строительству стены и любые другие меры, которые направлены на изменение характера, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и которые, среди прочего, имеют тяжелые и пагубные последствия для прав человека палестинского народа и для перспектив безотлагательного прекращения израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, и достижения справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего мирного урегулирования между палестинской и израильской сторонами, и призывает к обеспечению полного уважения и осуществления всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в этом отношении, в том числе резолюции 2334 (2016) Совета Безопасности от 23 декабря 2016 года;

8. *призывает* безотлагательно обратить внимание на тяжелую участь палестинских заключенных и содержащихся под стражей палестинцев в израильских тюрьмах, в том числе объявивших голодовку, и права,

которыми они обладают согласно международному праву, призывает также обе стороны приложить усилия для освобождения следующей группы заключенных и лиц, находящихся под стражей, и призывает далее уважать Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила);

9. *осуждает* все акты насилия, включая все акты террора, провокаций, подстрекательства и разрушений, особенно любое применение силы израильскими оккупационными силами против палестинских мирных граждан в нарушение международного права, в частности в секторе Газа, в том числе против журналистов, медицинских работников и гуманитарного персонала, повлекшие за собой многочисленные человеческие жертвы и увечья огромного числа людей, в том числе детей и женщин;

10. *осуждает также* все акты насилия со стороны боевиков и вооруженных групп, включая ракетные обстрелы израильских районов проживания гражданского населения, приводящие к гибели и увечьям людей;

11. *вновь повторяет свое требование* о полном осуществлении резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности;

12. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, выполнил свои юридические обязанности по международному праву, как это предусматривается в консультативном заключении, вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом, и как того требуют резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/13 от 21 октября 2003 года, и чтобы он незамедлительно прекратил строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, немедленно демонтировал находящиеся там сооружения, отменил или прекратил действие всех касающихся этого вопроса законодательных и подзаконных актов и возместил весь ущерб, причиненный строительством стены, которое имеет серьезные последствия для прав человека и социально-экономических условий жизни палестинского народа;

13. *вновь заявляет* о необходимости уважения территориального единства, неразрывности и целостности всей оккупированной палестинской территории и гарантирования свободы перемещения людей и товаров в пределах палестинской территории, включая въезд в Восточный Иерусалим и сектор Газа и выезд оттуда, передвижение между Западным берегом и сектором Газа и двустороннее сообщение с внешним миром;

14. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, прекратить прибегать к длительному закрытию районов, экономическим ограничениям и ограничениям на передвижение, в том числе ограничениям, равносильным блокаде сектора Газа, и в этой связи полностью осуществить принятые 15 ноября 2005 года Соглашение о передвижении и доступе и согласованные принципы работы контрольно-пропускного пункта Рафах, с тем чтобы обеспечить устойчивое и регулярное движение людей и товаров и ускорить удовлетворение давно назревших масштабных потребностей в восстановлении и обеспечении экономического подъема в секторе Газа, отмечая при этом трехстороннее соглашение по этим вопросам, заключенное при посредничестве Организации Объединенных Наций;

15. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия мер в связи с продолжающимся кризисом в области здравоохранения в секторе Газа, в том числе путем обеспечения надлежащей инфраструктуры, предоставления предметов медицинского назначения и медицинского оборудования, а также специалистов для решения проблемы растущего числа травм, требующих сложного лечения, в связи с протестами в секторе Газа;

16. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать оказывать чрезвычайную помощь палестинскому народу в целях смягчения финансового кризиса и облегчения тяжелого социально-экономического и гуманитарного положения, прежде всего в секторе Газа;

17. *настоятельно призывает* все государства и специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать в неотложном порядке поддержку и помощь палестинскому народу в целях скорейшего осуществления его неотъемлемых прав человека, включая право на самоопределение, с учетом более 53 лет израильской оккупации и продолжающегося ущемления и нарушения прав человека палестинского народа;

18. *подчеркивает* необходимость сохранения и развития палестинских учреждений и инфраструктуры для предоставления жизненно важных государственных услуг палестинскому гражданскому населению и поощрения прав человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, и настоятельно призывает в этой связи выполнять подписанное 12 октября 2017 года в Каире соглашение[102], что станет важным шагом на пути к достижению палестинского единства и будет содействовать эффективному функционированию палестинского правительства, в том числе в секторе Газа, под руководством президента Махмуда Аббаса в соответствии с обязательствами, принятыми Организацией освобождения Палестины, и принципами, установленными «четверкой»;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, касающийся, в частности, применимости четвертой Женевской конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к другим оккупированным арабским территориям.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/99

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 151 голосом против 3 при 20 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/412, пункт 14)[103]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Либерия, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Бразилия, Вануату, Гаити, Гватемала, Гондурас, Камерун, Канада, Кирибати, Мадагаскар, Маршалловы Острова, Науру, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Соломоновы Острова, Того, Тонга, Уругвай, Центральноафриканская Республика

75/99. Оккупированные сирийские Голаны

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях[104],

будучи глубоко обеспокоена тем, что сирийские Голаны, оккупированные с 1967 года, до сих пор находятся под израильской военной оккупацией,

[102] S/2017/899, приложение.

[103] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Южная Африка и Государство Палестина.

[104] A/75/199.

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на свои предыдущие соответствующие резолюции, последней из которых была резолюция 74/90 от 13 декабря 2019 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 74/90[105],

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в которых она, в частности, призывала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий,

вновь подтверждая незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, приведшего к фактической аннексии этой территории,

подтверждая, что приобретение территории силой недопустимо по международному праву, в том числе по Уставу Организации Объединенных Наций,

подтверждая также применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[106] к оккупированным сирийским Голанам,

принимая во внимание резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

приветствуя созыв в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года Мирной конференции по Ближнему Востоку, направленной на установление справедливого, всеобъемлющего и прочного мира, и выражая глубокую озабоченность в связи с пробуксовыванием мирного процесса на всех направлениях,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнить соответствующие резолюции об оккупированных сирийских Голанах, в частности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздерживаться от изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и, в частности, воздерживаться от создания поселений;

3. *определяет*, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

4. *призывает* Израиль воздерживаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и от своих репрессивных мер против населения оккупированных сирийских Голан;

5. *выражает сожаление* по поводу нарушений Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

6. *вновь призывает* государства-члены не признавать никаких законодательных или административных мер и действий, о которых говорится выше;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

[105] A/75/328.

[106] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 973.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/100

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/414, пункт 8)[107]

75/100. Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 67/123 от 18 декабря 2012 года, 68/85 от 11 декабря 2013 года, 69/95 от 5 декабря 2014 года, 70/92 от 9 декабря 2015 года, 71/100 от 23 декабря 2016 года, 72/89 от 7 декабря 2017 года, 73/101 от 7 декабря 2018 года и 74/91 от 13 декабря 2019 года о всестороннем рассмотрении вопроса о специальных политических миссиях,

вновь подтверждая свою приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств,

напоминая о главной роли Организации Объединенных Наций и о соответствующих ролях и полномочиях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности в соответствии с Уставом и напоминая также в этой связи о соответствующем вкладе региональных и субрегиональных механизмов и той важной роли, которую они могут сыграть,

напоминая также о принятии Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности идентичных по сути резолюций 70/262 и 2282 (2016) от 27 апреля 2016 года, напоминая далее о принятии резолюций 72/276 и 2413 (2018) от 26 апреля 2018 года о миростроительстве и сохранении мира и признавая в этой связи важную роль, которую играют специальные политические миссии в деле сохранения мира, понимаемом как цель и как процесс, там, где это предусмотрено мандатом,

признавая важную роль специальных политических миссий в качестве гибкого механизма поддержания международного мира и безопасности, в том числе посредством содействия применению всеобъемлющего подхода к миростроительству и сохранению мира,

отмечая, что соответствующие реформы, в частности реформы компонента мира и безопасности, дают возможность для дальнейшего продвижения и активизации деятельности специальных политических миссий во всех предусмотренных мандатом областях, включая предотвращение конфликтов, и подчеркивая, что действия Организации Объединенных Наций должны поддерживать и дополнять, в зависимости от обстоятельств, функции национальных правительств в деле предотвращения конфликтов,

рекомендуя надлежащим образом расширять обмены информацией между Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Секретариатом, опираясь в соответствующих случаях на консультативную роль Комиссии по миростроительству, по общим директивным вопросам, касающимся специальных политических миссий,

вновь подтверждая принципы беспристрастности, согласия сторон, национального управления и национальной ответственности и подчеркивая большое значение обмена мнениями и диалога со странами, принимающими специальные политические миссии,

ссылаясь на соответствующие доклады об анализе механизмов финансирования и поддержки специальных политических миссий[108], в которых шла речь об имеющих отношение к таким миссиям финансовых и административных процедурах, и признавая, что Пятый комитет является тем главным

---

[107] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония.

[108] A/66/340 и A/66/7/Add.21.

комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,

признавая в этой связи важность надлежащего финансирования компонентов миростроительства в составе соответствующих специальных политических миссий, в том числе на переходном этапе и этапе свертывания миссий, в целях содействия поддержанию стабильности и непрерывности деятельности в области миростроительства,

подчеркивая необходимость продолжения укрепления Организацией Объединенных Наций своих возможностей в сфере мирного разрешения споров, включая посредничество, предотвращение конфликтов и их урегулирование, миростроительство и сохранение мира, для поддержания международного мира и безопасности,

учитывая существенное увеличение числа и возросшую сложность специальных политических миссий и проблем, с которыми они сталкиваются,

признавая необходимость общесистемной слаженности между специальными политическими миссиями и системой Организации Объединенных Наций и подчеркивая важность тесного сотрудничества между специальными политическими миссиями, миротворческими операциями и страновыми группами Организации Объединенных Наций в сфере поддержания прочного мира, предотвращения конфликтов и их урегулирования,

признавая также необходимость функционирования специальных политических миссий в рамках четких, заслуживающих доверия и реализуемых мандатов, в том числе на основе детального формулирования их целей и задач, а также необходимость обзора достигнутого ими прогресса, предусмотренную в их соответствующих мандатах,

подчеркивая необходимость улучшения координации и активизации сотрудничества, в зависимости от обстоятельств, между специальными политическими миссиями и соответствующими региональными и субрегиональными организациями, особенно на основе имеющихся стратегических партнерских связей, в целях принятия конкретных мер по укреплению механизмов предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов и особо отмечая необходимость создания и наращивания кадрового и институционального потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях,

признавая большое значение усилий по улучшению положения в плане широкой географической представленности, гендерной сбалансированности и экспертного потенциала в составе всех специальных политических миссий и подтверждая необходимость сокращения общего экологического воздействия, оказываемого соответствующими политическими миссиями,

ссылаясь на соответствующие резолюции по вопросу о женщинах, мире и безопасности, вновь подтверждая важную роль женщин в деле предотвращения и урегулирования конфликтов и миростроительства и признавая большое значение равноправного и эффективного участия и полномасштабного вовлечения женщин на всех уровнях, на всех этапах и во всех аспектах мирного урегулирования споров, предотвращения конфликтов и их урегулирования,

ссылаясь также на соответствующие резолюции по вопросу о молодежи, мире и безопасности и подтверждая важную роль, которую молодежь может играть в предотвращении и урегулировании конфликтов, в качестве одного из ключевых факторов обеспечения последовательности, всеохватности и успеха усилий по поддержанию мира и миростроительству,

отмечая утверждение реорганизации архитектуры мира и безопасности в рамках Секретариата, в частности одобрение создания Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Департамента операций в пользу мира и общей для этих двух департаментов единой региональной политической и оперативной структуры в резолюции 72/262 C Генеральной Ассамблеи от 5 июля 2018 года,

отмечая также, что соответствующие усилия по реформе в Организации Объединенных Наций должны обеспечить более скоординированный подход к повышению способности специальных политических миссий выполнять свои мандаты и должны содействовать повышению подотчетности, согласованности действий и эффективности специальных политических миссий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 74/91[109];

2. *просит* Генерального секретаря проводить на регулярной основе всеохватный и интерактивный диалог по общим директивным вопросам, касающимся специальных политических миссий, и просит Секретариат до проведения такого диалога установить контакты с государствами-членами для обеспечения широкого и конструктивного участия;

3. *с уважением отмечает* сферу действия мандата специальных политических миссий, определенного в соответствующих резолюциях, признает особенности каждого мандата таких миссий и подчеркивает роль Генеральной Ассамблеи в обсуждении общих директивных вопросов, касающихся специальных политических миссий;

4. *признает* большое значение тесной координации, согласованности и сотрудничества Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи с Комиссией по миростроительству и в этой связи отмечает намерение и сложившуюся в последнее время практику Совета Безопасности регулярно запрашивать, обсуждать и опираться на конкретные, стратегические и имеющие целевую направленность рекомендации Комиссии, в том числе на предмет оказания содействия в разработке долгосрочной концепции, необходимой для того, чтобы задача сохранения мира находила отражение в формировании, проведении обзоров и прекращении действия мандатов операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, согласно резолюции 70/262 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2282 (2016) Совета Безопасности;

5. *просит* Генерального секретаря своевременно представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции применительно к общим директивным вопросам, касающимся специальных политических миссий, в том числе об усилиях по улучшению положения в плане экспертного потенциала и эффективности, транспарентности, подотчетности, географической представленности, всестороннего учета гендерной проблематики и равноправного участия женщин, а также участия молодежи, и в этой связи просит также Генерального секретаря включить в доклад соответствующую подробную информацию по этим вопросам;

6. *просит также* Генерального секретаря включить в вышеупомянутый доклад информацию о проведении в Организации реформ в отношении специальных политических миссий;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях», и рассмотреть в рамках этого пункта вышеупомянутый доклад Генерального секретаря.

РЕЗОЛЮЦИИ 75/101 A и B

Приняты без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/415, пункт 8)[110]

75/101. Вопросы, касающиеся информации

A
Информация на службе человечества

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению всеобъемлющий и важный доклад Комитета по информации[111],

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря[112],

---

[109] A/75/312.

[110] Проекты резолюций, рекомендованные в докладе Четвертого комитета, были представлены Комитетом по информации.

[111] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 21* (A/75/21).

[112] A/75/294.

настоятельно призывает к тому, чтобы все страны, организации системы Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны, подтвердив свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций и принципам свободы печати и свободы информации, а также принципам независимости, плюрализма и разнообразия средств массовой информации, исходя из глубокой обеспокоенности по поводу существующих диспропорций между развитыми и развивающимися странами и по поводу всякого рода последствий таких диспропорций, сказывающихся на способности государственных, частных или иных средств массовой информации и отдельных людей в развивающихся странах распространять информацию и доносить свои взгляды и свои культурные и нравственные ценности с помощью отечественной культурной продукции, равно как обеспечивать разнообразие источников и свободный доступ к информации, и признав в этой связи призыв создать то, что в Организации Объединенных Наций и на различных международных форумах получило название «нового международного порядка в области информации и коммуникации, рассматриваемого как развивающийся и непрерывный процесс»:

a) сотрудничали и взаимодействовали в целях сокращения существующих диспропорций в потоках информации на всех уровнях путем наращивания помощи в развитии коммуникационной инфраструктуры и потенциала развивающихся стран, должным образом учитывая их потребности и те приоритеты, которые установлены в таких областях этими странами, и стремясь обеспечить развивающимся странам и их государственным, частным или иным средствам массовой информации возможность свободно и независимо разрабатывать собственную информационно-коммуникационную политику и расширять участие средств массовой информации и отдельных людей в процессе коммуникации, а также обеспечивали свободное движение информации на всех уровнях;

b) обеспечивали журналистам возможность свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности и решительно осуждали все нападения на них;

c) содействовали продолжению и укреплению программ практического обучения работников вещания и журналистов, представляющих государственные, частные и иные средства массовой информации развивающихся стран;

d) активизировали региональные усилия и сотрудничество между развивающимися странами, а также сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в целях укрепления коммуникационного потенциала и совершенствования медийной инфраструктуры и коммуникационных технологий в развивающихся странах, особенно в областях профессиональной подготовки и распространения информации;

e) стремились к тому, чтобы двустороннее сотрудничество сопровождалось оказанием всевозможной поддержки и помощи развивающимся странам и их государственным, частным или иным средствам массовой информации, должным образом учитывая при этом их интересы и потребности в области информации и те меры, которые уже приняты в системе Организации Объединенных Наций, включая:

i) развитие людских и технических ресурсов, необходимых для совершенствования информационно-коммуникационных систем в развивающихся странах, а также содействие дальнейшему осуществлению и улучшению программ практического обучения, например тех, которые уже осуществляются под эгидой как частных, так и государственных структур в разных развивающихся странах;

ii) создание условий, которые позволили бы развивающимся странам и их государственным, частным или иным средствам массовой информации получить в свое распоряжение, используя свои национальные и региональные ресурсы, коммуникационные технологии, отвечающие их национальным потребностям, а также необходимые материалы для программ, особенно для радио- и телевещания;

iii) оказание помощи в налаживании и укреплении телекоммуникационных связей на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами;

iv) облегчение в случае необходимости доступа развивающихся стран к современным коммуникационным технологиям, имеющимся на открытом рынке;

f) всемерно поддерживали Международную программу развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, призванную поддерживать как государственные, так и частные средства массовой информации.

B
Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций

Генеральная Ассамблея,

особо отмечая, что Комитет по информации является ее главным вспомогательным органом, уполномоченным выносить ей рекомендации относительно деятельности Департамента глобальных коммуникаций Секретариата,

подтверждая свою резолюцию 13 (I) от 13 февраля 1946 года, в которой Генеральная Ассамблея учредила Департамент общественной информации (ныне Департамент глобальных коммуникаций) с целью способствовать в возможно большей степени правильному пониманию народами мира работы и целей Организации Объединенных Наций, и все другие соответствующие резолюции Ассамблеи, касающиеся деятельности Департамента,

особо отмечая, что содержание общественной информации и коммуникации должно лежать в самой основе стратегического управления Организацией Объединенных Наций и что культура коммуникации и транспарентности как одно из средств всестороннего ознакомления народов мира с задачами и деятельностью Организации Объединенных Наций должна пронизывать все уровни Организации в соответствии с целями и принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, чтобы Организация Объединенных Наций могла заручиться широкой глобальной поддержкой,

подчеркивая, что главная задача Департамента глобальных коммуникаций заключается в том, чтобы в ходе своей информационно-просветительской деятельности своевременно доводить до сведения общественности точную, беспристрастную, полную, сбалансированную и актуальную информацию на разных языках о задачах и обязанностях Организации Объединенных Наций в целях усиления международной поддержки деятельности Организации при максимальной транспарентности, и в этой связи вновь подтверждая особо важную роль Департамента в период кризисов, таких как пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19),

ссылаясь на свои резолюции 74/92 A и B от 13 декабря 2019 года, которые позволили предпринять надлежащие шаги к повышению эффективности и результативности работы Департамента глобальных коммуникаций и максимальному задействованию его ресурсов,

выражая обеспокоенность по поводу того, что разрыв в информационно-коммуникационных технологиях между развитыми и развивающимися странами продолжает увеличиваться и что обширные слои населения развивающихся стран не получают выгод от доступных в настоящее время информационно-коммуникационных технологий, и в этой связи подчеркивая необходимость устранения дисбаланса в нынешнем развитии информационно-коммуникационных технологий и доступе к ним в целях создания более справедливых, равноправных, доступных и эффективных условий в этой области,

признавая, что изменения в сфере информационно-коммуникационных технологий открывают колоссальные новые возможности для экономического роста и социального развития и способны играть важную роль в искоренении нищеты в развивающихся странах, и в то же время особо отмечая, что развитие этих технологий порождает вызовы и риски и может приводить к дальнейшему усилению неравенства внутри одной и той же страны и между разными странами,

признавая также, что многоязычие, будучи одной из главных ценностей Организации, способствует достижению целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статье 1 Устава,

памятуя о том, что многоязычие является одним из факторов, содействующих многосторонней дипломатии, и способствует продвижению ценностей Организации Объединенных Наций, равно как и приверженности наших народов целям и принципам, закрепленным в ее Уставе,

ссылаясь на свою резолюцию 73/346 от 16 сентября 2019 года о многоязычии, в которой Генеральная Ассамблея подтвердила роль Департамента глобальных коммуникаций в многоязычии, и в особенности на ее положения, согласно которым важно надлежащим образом использовать все официальные языки Организации Объединенных Наций во всей деятельности Департамента, в том числе в координации с другими департаментами Секретариата, в целях устранения диспропорциональности между использованием английского языка и использованием остальных пяти официальных языков, а также важно обеспечить полностью равное отношение ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций во всей деятельности Департамента,

I
Введение

1. *просит*, чтобы применительно к политике и деятельности Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций Генеральный секретарь продолжал полностью выполнять рекомендации, сформулированные в соответствующих резолюциях;

2. *подтверждает*, что Организация Объединенных Наций остается незаменимым фундаментом мира и справедливости во всем мире и что ее голос должен звучать внятно и доходчиво, и особо отмечает, что крайне важная роль в этом контексте принадлежит Департаменту глобальных коммуникаций Секретариата;

3. *особо отмечает*, что в процессе реформирования Департамента глобальных коммуникаций, призванном привести его возможности и деятельность в соответствие с нынешними тенденциями в сфере глобальной коммуникации, следует учитывать приоритеты, определенные Комитетом по информации — главным вспомогательным органом, уполномоченным выносить рекомендации относительно работы Департамента, и подчеркивает в этой связи необходимость продолжения процесса консультаций с государствами-членами;

4. *призывает* государства-члены поощрять и облегчать международное сотрудничество, направленное на развитие средств массовой информации, информационно-коммуникационных средств и технологий во всех странах, с уделением особого внимания наращиванию потенциала развивающихся стран;

5. *подчеркивает* важность того, чтобы по просьбе государств-членов Секретариат своевременно снабжал их четкой, точной и полной информацией в рамках существующих мандатов и процедур;

6. *подчеркивает также*, что государствам-членам следует воздерживаться от применения информационно-коммуникационных технологий в нарушение норм международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, и рекомендует государствам-членам изыскивать, сообразуясь с нормами международного права, более эффективные пути сотрудничества в деле устранения угроз, связанных с использованием информационно-коммуникационных технологий в террористических целях;

7. *призывает* государства воздерживаться от поддержки организаций или лиц, причастных к террористическим актам, в том числе от содействия созданию пропагандистских платформ, проповедующих ненависть, которое равносильно подстрекательству к дискриминации, вражде и насилию, в том числе через Интернет и другие средства массовой информации, и особо отмечает в этой связи принципиальную важность полного соблюдения права на свободу мнений и их свободное выражение, провозглашенного в Международном пакте о гражданских и политических правах[113];

8. *подтверждает* центральную роль Комитета по информации применительно к политике и деятельности Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций, в том числе к определению приоритетности направлений этой деятельности, и постановляет, что рекомендации, касающиеся программы Департамента глобальных коммуникаций, должны по возможности исходить от Комитета и им же рассматриваться;

9. *просит* Департамент глобальных коммуникаций, чтобы он, следуя приоритетам на период 2020–2021 годов, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 71/6 от 27 октября 2016 года и 74/251

[113] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

от 27 декабря 2019 года, уделял особое внимание таким темам, как содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций, поддержание международного мира и безопасности, включая проведение операций по поддержанию мира, развитие Африки, поощрение прав человека, гендерное равенство, изменение климата и охрана окружающей среды, эффективная координация гуманитарной помощи, защита многосторонности, содействие правосудию и развитию международного права, разоружение, противодействие дезинформации и недостоверной информации, а также контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

10. *просит* Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций уделять особое внимание решениям третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, таким как решение о создании Международной сети для систем раннего оповещения о различных бедствиях, третьей Международной конференции по финансированию развития и ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года и последующего ежегодного политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, двадцать пятой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и пятнадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, саммита по биоразнообразию, пятнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организаций Объединенных Наций о биологическом разнообразии и пятой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также Декларации и Программе действий в области культуры мира[114] и прогрессу в осуществлении этих решений;

11. *отмечает* вклад Департамент глобальных коммуникаций в процесс подготовки Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции[115] в соответствии с Нью-Йоркской декларацией о беженцах и мигрантах[116];

II
Общая деятельность Департамента глобальных коммуникаций

12. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о деятельности Департамента глобальных коммуникаций[117];

13. *просит* Департамент глобальных коммуникаций сохранять приверженность культуре оценки и продолжать оценивать свою продукцию и деятельность в целях повышения их эффективности и осуществлять сотрудничество и координацию с государствами-членами и Управлением служб внутреннего надзора Секретариата в целях более эффективного обеспечения транспарентности и подотчетности в отношении его деятельности;

14. *приветствует* разработанную Департаментом глобальных коммуникаций глобальную коммуникационную стратегию для Организации Объединенных Наций на 2020 год, которая направлена не только на информирование людей о состоянии мира и о том, как Организация Объединенных Наций работает над тем, чтобы сделать его лучше, но и на мотивирование людей и расширение их прав и возможностей в плане принятия мер, высоко оценивает роль Департамента в пропаганде десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития посредством освещения трех приоритетных тем, изложенных в стратегии,

[114] Резолюции 53/243 A и B.

[115] Резолюция 73/195, приложение.

[116] Резолюция 71/1.

[117] A/AC.198/2020/2, A/AC.198/2020/3 и A/AC.198/2020/4.

и в поддержке программы преобразований Генерального секретаря и просит Генерального секретаря обеспечить наличие этой стратегии на всех официальных языках;

15. *поддерживает и поощряет* координацию между Департаментом глобальных коммуникаций и Канцелярией Пресс-секретаря Генерального секретаря, просит Генерального секретаря обеспечивать последовательность провозглашаемых Организацией лозунгов и в этой связи приветствует освещение Департаментом мер, действий и заявлений Генерального секретаря в отношении кризиса COVID-19;

16. *призывает* активизировать сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций в целях эффективного распространения научных знаний, передового опыта и информации, касающихся, в частности, новых методов диагностики, лекарственных средств, будущих вакцин против COVID-19 и соответствующих руководящих принципов, а также в целях содействия применению подхода «Единое здравоохранение» для предотвращения и устранения дальнейших рисков возникновения и передачи зоонозных заболеваний и пандемий, таких как COVID-19;

17. *настоятельно призывает* Департамент глобальных коммуникаций поддерживать, в соответствующих случаях, усилия системы Организации Объединенных Наций, а также страновых групп Организации Объединенных Наций по привлечению внимания к последствиям пандемии COVID-19 для детей, женщин и девочек;

18. *с признательностью отмечает* усилия Департамента глобальных коммуникаций по обеспечению бесперебойного функционирования в период пандемии COVID-19 и просит Департамент провести оценку своих мер реагирования на пандемию, в том числе их последствий для приносящей доход деятельности, и его общей готовности удовлетворять потребности Организации в области коммуникаций в связи с любыми будущими глобальными чрезвычайными ситуациями, которые могут возникнуть, и в этой связи приветствует инициативу по принятию Департаментом антикризисных мер, выдвинутую во время пандемии;

19. *отмечает*, что Департамент глобальных коммуникаций продолжает освещать работу и решения Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов и просит Департамент продолжать расширять свои рабочие контакты с Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи;

20. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в развитии культуры и в областях образования, содействия коммуникации и многоязычия в соответствии с резолюцией 73/346 Генеральной Ассамблеи, в том числе посредством многоязычного образования, прогресс в которых может способствовать устойчивому развитию, с использованием имеющихся ресурсов и в целях устранения существующего разрыва между развитыми и развивающимися странами;

21. *с признательностью отмечает* проводимую Департаментом глобальных коммуникаций на местах работу с другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций с целью повысить согласованность их коммуникационной деятельности, настоятельно призывает Департамент поощрять Группу Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации к расширению языкового разнообразия в ее работе и вновь просит Генерального секретаря доложить Комитету по информации на его сорок третьей сессии о прогрессе, достигнутом в этом отношении;

22. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать взаимодействовать и сотрудничать с региональными и другими организациями в его усилиях по содействию повышению осведомленности о работе Организации Объединенных Наций и ее более глубокому пониманию, уделяя особое внимание существующим партнерским отношениям между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями;

23. *подтверждает*, что Департамент глобальных коммуникаций должен, соблюдая существующие мандаты и сообразуясь с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки[118], определять приоритеты своей программы работы, чтобы повышать сфокусированность своих лозунгов и

[118] ST/SGB/2016/6.

сосредоточенность своих усилий и соотносить свои программы с запросами своей целевой аудитории, включая лингвистические аспекты, на основе более совершенных механизмов обратной связи и оценки;

24. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать все усилия к тому, чтобы публикации и другие информационные средства Секретариата, включая веб-сайт Организации Объединенных Наций, Службу новостей Организации Объединенных Наций и страницы Организации Объединенных Наций в социальных сетях, несли на всех официальных языках полную, сбалансированную, объективную и взвешенную информацию о вопросах, которыми занимается Организация, и чтобы они сохраняли редакционную независимость, беспристрастность, точность и полное соответствие резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи;

25. *подчеркивает*, что чрезвычайно важно пресекать надлежащим образом нарушения соответствующих международных правил и положений, регулирующих деятельность в сфере вещания, в том числе телевизионного, радио- и спутникового вещания;

26. *вновь просит* Департамент глобальных коммуникаций и подразделения Секретариата, предоставляющие материалы, обеспечить, чтобы публикации Организации Объединенных Наций издавались на всех шести официальных языках экологически безвредным способом и без дополнительных затрат, и поддерживать тесную координацию со всеми другими подразделениями, включая все другие департаменты Секретариата и фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, чтобы избежать дублирования усилий при выпуске публикаций Организации Объединенных Наций;

27. *рекомендует* в этой связи Департаменту глобальных коммуникаций и Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата разработать новые механизмы взаимодействия в целях укрепления многоязычия в рамках осуществления других мероприятий без дополнительных затрат, учитывая важность обеспечения полностью равного отношения ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций, и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу на его сорок третьей сессии;

28. *особо отмечает*, что Департаменту глобальных коммуникаций следует продолжать и совершенствовать свою деятельность в областях, представляющих особый интерес для развивающихся стран, а по мере возможности и для других стран, имеющих особые потребности, и что деятельность Департамента должна способствовать устранению существующего разрыва между развивающимися и развитыми странами в столь важной области, как общественная информация и коммуникация;

29. *вновь выражает* растущую обеспокоенность по поводу того, что ежедневные пресс-релизы по-прежнему не выпускаются на всех официальных языках вопреки содержащимся в предыдущих резолюциях просьбам, полностью соответствующим принципу равенства всех шести официальных языков, ссылается на соответствующий доклад Генерального секретаря о деятельности Департамента глобальных коммуникаций[119] и вновь обращается к Департаменту с просьбой в первоочередном порядке разработать не позднее чем до начала сорок третьей сессии Комитета по информации стратегию выпуска ежедневных пресс-релизов на всех шести официальных языках на основе творческих подходов, без дополнительных затрат и согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, а также представить Комитету доклад по этому вопросу на этой сессии;

30. *с озабоченностью отмечает* последние тенденции, подрывающие достоверность, транспарентность и фактологичность информации, и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций продолжать содействовать распространению объективной и беспристрастной информации о работе Организации Объединенных Наций, разрабатывать конкретные предложения в этой связи и представить Комитету доклад по этому вопросу на его сорок третьей сессии;

31. *с признательностью отмечает* работу Департамента глобальных коммуникаций по распространению точной, своевременной и актуальной информации о пандемии COVID-19 и мерах системы Организации Объединенных Наций по борьбе с ней, а также его работу по содействию борьбе с распространением недостоверной информации и дезинформации в этой связи, как это отражено в

[119] A/AC.198/2020/3.

инициативе Организации Объединенных Наций по принятию мер реагирования на COVID-19 в области коммуникаций, и в частности в кампании «Проверено», объявленной Генеральным секретарем в апреле 2020 года;

32. *настоятельно призывает* Департамент глобальных коммуникаций поддерживать усилия системы Организации Объединенных Наций по ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации, в том числе на основе религии или убеждений, а также притеснений, расизма, ненавистнической риторики, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в особенности в рамках реагирования на глобальные кризисы, связанные с пандемиями, такими как пандемия COVID-19;

Многоязычие и глобальные коммуникации

33. *особо отмечает*, что многоязычие, являющееся одной из ключевых ценностей Организации, предполагает активное участие и приверженность всех заинтересованных сторон, включая все места службы Организации Объединенных Наций и ее отделения вне Центральных учреждений;

34. *обращает особое внимание* на ответственность Секретариата за обеспечение всестороннего учета принципа многоязычия во всех видах его коммуникационной и информационной деятельности в пределах имеющихся ресурсов и на справедливой основе, призывает Департамент глобальных коммуникаций рассматривать это в качестве неотъемлемой части его стратегического подхода и продолжать разрабатывать совместно с Координатором по вопросам многоязычия оптимальные методы выполнения этой задачи в рамках всего Секретариата и просит Генерального секретаря представить сведения о таких методах и их внедрении в его следующем докладе Комитету по информации, принимая во внимание положения резолюции 73/346;

35. *особо отмечает* важность использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций, обеспечения полностью равного отношения к ним во всей деятельности всех отделов и подразделений Департамента глобальных коммуникаций в целях устранения диспропорций в использовании английского языка и остальных пяти официальных языков, в этой связи вновь просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент располагал надлежащими кадрами по всем официальным языкам для осуществления им всех своих мероприятий, и просит отразить этот аспект в будущих предложениях по бюджету по программам, касающихся Департамента, с учетом принципа равенства всех шести официальных языков и объема работы на каждом официальном языке;

36. *приветствует* продолжающиеся усилия Департамента глобальных коммуникаций по укреплению многоязычия во всей своей деятельности, подчеркивает важность размещения на веб-сайтах Организации Объединенных Наций текстов всех новых предназначенных для широкого пользования документов Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках, информационных материалов, материалов всемирных пропагандистских кампаний, а также всех старых документов Организации Объединенных Наций и обеспечения незамедлительного доступа к ним государств-членов и подчеркивает также важность всестороннего осуществления ее резолюции 73/346;

37. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций наращивать свои усилия в целях осуществления политики по продвижению многоязычия в период пандемии COVID-19 и просит Секретариат восстанавливать, в соответствующих случаях, распространение информации на шести официальных языках о деятельности и решениях главных органов Организации и ее вспомогательных органов, включая резолюции по вопросу о COVID-19, в условиях сохранения ограничений на проведение крупных совещаний с личным присутствием участников под воздействием пандемии COVID-19;

38. *рекомендует также* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать внедрять в свою работу практику назначения тематических координаторов, которую в настоящее время применяют языковые группы веб-сайтов Организации Объединенных Наций и которая успешно способствует реализации принципа многоязычия и повышению качества материалов веб-сайтов;

39. *поддерживает и поощряет* то, что Департамент глобальных коммуникаций продолжает сообразно обстоятельствам и с учетом целевой аудитории использовать помимо официальных такие языки, как португальский, суахили, урду, бенгальский, хинди, фарси и 106 языков, используемых в информационных центрах Организации Объединенных Наций, с тем чтобы охватить как можно более

широкую аудиторию и донести идеи Организации Объединенных Наций до людей во всех уголках мира ради укрепления международной поддержки ее деятельности, и одобряет эту практику;

40. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать давно начатую им работу в поддержку многоязычия с использованием в глобальной информационно-пропагандистской деятельности других языков помимо официальных и осуществлять мобилизацию достаточного объема ресурсов, в том числе на основе рассмотрения инновационных методов финансирования и возможностей привлечения добровольных взносов;

Устранение «цифрового разрыва»

41. *просит* Департамент глобальных коммуникаций содействовать повышению осведомленности международного сообщества о важности осуществления итогового документа совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества[120], о возможностях, которые дает обществу и экономике стран использование Интернета и других информационно-коммуникационных технологий, появляющихся, в частности, в результате четвертой промышленной революции, а также о путях устранения «цифрового разрыва» между жителями одной страны и между разными странами, включая проведение 17 мая Всемирного дня электросвязи и информационного общества;

42. *вновь обращается* с призывом ко всем заинтересованным сторонам, в частности к соответствующим структурам Организации Объединенных Наций, чтобы они, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, продолжали совместную работу по регулярному анализу характера «цифрового разрыва», изучали стратегии его преодоления и доводили свои выводы до сведения международного сообщества, а также поощряли государственные и частные инициативы, направленные на устранение «цифрового разрыва»;

Сеть информационных центров Организации Объединенных Наций

43. *особо отмечает* большое значение сети информационных центров Организации Объединенных Наций для повышения престижа Организации Объединенных Наций в глазах общественности, распространения среди местного населения, особенно в развивающихся странах, сведений об Организации Объединенных Наций с учетом того, что информация на местных языках оказывает сильнейшее воздействие на местное население, а также для мобилизации поддержки работы Организации Объединенных Наций на местном уровне;

44. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе Региональным информационным центром Организации Объединенных Наций, в целях публикации информационных материалов Организации Объединенных Наций и письменного перевода важных документов на другие языки помимо официальных языков Организации Объединенных Наций, рекомендует информационным центрам продолжать их важную деятельность, осуществляемую на разных языках в рамках интерактивных и инициативных аспектов их работы, и создавать веб-страницы и размещать информационные материалы в социальных сетях на местных языках, рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций предоставлять необходимые ресурсы и технические средства в целях охвата максимально широкой аудитории и донесения идей Организации Объединенных Наций до людей во всех уголках мира, с тем чтобы обеспечить более широкую международную поддержку деятельности Организации, и рекомендует продолжать усилия в этой области;

45. *признает* поддержку, оказываемую сетью информационных центров Организации Объединенных Наций системе координаторов-резидентов в период пандемии COVID-19 в целях распространения информации и руководящих указаний органов системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, содействия борьбе с распространением недостоверной информации и дезинформации и распространения сообщений и информации о соответствующих мероприятиях фондов и программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций;

[120] Резолюция 70/125; см. также A/C.2/59/3 и A/60/687.

46. *подчеркивает* важность рационализации сети информационных центров Организации Объединенных Наций и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать вносить предложения в этом отношении, в том числе предусматривающие перераспределение ресурсов в случае необходимости, и представлять Комитету по информации доклады по этому вопросу на его последующих сессиях;

47. *подтверждает*, что рационализация информационных центров Организации Объединенных Наций должна осуществляться на индивидуальной основе и в консультации со всеми соответствующими государствами-членами, в которых расположены действующие информационные центры, странами, которые обслуживают эти информационные центры, и другими заинтересованными странами соответствующих регионов с учетом характерных особенностей каждого региона;

48. *признает*, что сеть информационных центров Организации Объединенных Наций, особенно в развивающихся странах, должна продолжать усиливать свое воздействие и расширять свою деятельность, в том числе посредством стратегической коммуникационной поддержки, и призывает Генерального секретаря докладывать Комитету по информации на его последующих сессиях об осуществлении этого подхода;

49. *просит* Департамент глобальных коммуникаций, чтобы он укреплял сотрудничество со всеми другими подразделениями Организации Объединенных Наций на страновом уровне, действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций и в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, в интересах повышения согласованности действий в коммуникационной сфере и во избежание дублирования работы, и в этой связи отмечает продолжающуюся реформу Организации Объединенных Наций, которая, в частности, предусматривает объединение информационных центров и системы координаторов-резидентов для обеспечения скоординированной, последовательной и стратегической коммуникационной деятельности, затрагивающей местные и глобальные проблемы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и осуществляемой через информационные центры, включая Региональный информационный центр Организации Объединенных Наций, учитывая при этом возникающие на страновом уровне потребности и предложения, и просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад всеобъемлющую информацию об этом процессе;

50. *подчеркивает* необходимость учитывать особые потребности и запросы развивающихся стран в области информационно-коммуникационных технологий для обеспечения свободного поступления информации и знаний в эти страны;

51. *подчеркивает также* важность усилий по повышению эффективности информационно-просветительской деятельности Организации Объединенных Наций в тех государствах-членах, которые по-прежнему не охвачены сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, по линии канцелярий координаторов-резидентов с использованием механизма, созданного в рамках реформы системы развития Организации Объединенных Наций для поддержания связи между Департаментом глобальных коммуникаций и системой координаторов-резидентов в целях оказания им коммуникационной поддержки, и рекомендует Генеральному секретарю, в контексте рационализации, распространить на такие государства-члены работу сети информационных центров;

52. *подчеркивает далее*, что Департаменту глобальных коммуникаций следует продолжать держать в поле зрения вопрос о выделении как кадровых, так и финансовых ресурсов информационным центрам Организации Объединенных Наций в развивающихся странах с учетом особых потребностей наименее развитых стран в этой связи, и просит Генерального секретаря включить в следующий доклад всеобъемлющую информацию о работе информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе об итогах оценки эффективности и результативности выделения кадровых и финансовых ресурсов информационным центрам Организации Объединенных Наций и о возможных мерах по улучшению работы центров в развивающихся странах;

53. *приветствует* поддержку со стороны ряда государств-членов, в том числе развивающихся стран, предлагающих, в частности, в связи с недостаточным финансированием подобрать для информационных центров Организации Объединенных Наций помещения, за которые не будет взиматься арендная плата, памятуя о том, что такая поддержка не должна подменять собой полноценное обеспечение информационных центров финансовыми ресурсами из бюджета по программам Организации Объединенных Наций;

54. *отмечает* обеспокоенность многих государств-членов мерами, принятыми Секретариатом в отношении информационных центров в Мехико, Претории и Рио-де-Жанейро, Бразилия, выражает надежду на то, что эти меры не отразятся на способности центров действовать в качестве каналов связи между Организацией Объединенных Наций и местной аудиторией, и в этой связи просит Генерального секретаря представить доклад о последствиях этих мер и изучить пути укрепления информационных центров Организации Объединенных Наций в Каире, Мехико, Претории и Рио-де-Жанейро, учитывая необходимость обеспечения этого в пределах имеющихся ресурсов, а также рекомендует Генеральному секретарю в сотрудничестве с соответствующими государствами-членами изучить возможность укрепления других центров, особенно в Африке, без дополнительных затрат;

55. *ссылается* на свою резолюцию 64/243 от 24 декабря 2009 года, в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря учредить информационный центр Организации Объединенных Наций в Луанде в целях содействия удовлетворению потребностей португалоязычных стран Африки, и вновь просит Генерального секретаря в координации с правительством Анголы ускорить процесс создания информационного центра в Луанде и представить Комитету по информации на его сорок третьей сессии доклад о функционировании центра;

III
Службы стратегической коммуникации

56. *подтверждает* ту роль, которую службы стратегической коммуникации играют в деле формулирования и распространения отстаиваемых Организацией Объединенных Наций идей на основе разработки коммуникационных стратегий при уделении общего внимания обеспечению многоязычия начиная с этапа планирования и в тесном сотрудничестве с оперативными департаментами, фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в полном соответствии с решениями директивных органов и согласно приоритетным задачам, установленным Комитетом по информации;

Пропагандистские кампании

57. *с признательностью отмечает* работу Департамента глобальных коммуникаций по освещению в рамках своих кампаний важных для международного сообщества вопросов и просит, чтобы Департамент в сотрудничестве с заинтересованными странами и соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций продолжал принимать надлежащие меры для более широкого ознакомления мировой общественности с такими темами, как укрепление многосторонности, беспрецедентные гуманитарные кризисы и нужды, с которыми сталкивается мир, Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[121], реформа Организации Объединенных Наций, ликвидация нищеты, устойчивое городское развитие, сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, изменение климата, неистощительное использование лесов, борьба с опустыниванием, сохранение биоразнообразия и другие экологические проблемы, предотвращение конфликтов, поддержание мира, миростроительство и сохранение мира, беженцы и мигранты, насильственное перемещение людей в результате конфликтов и других событий, сопряженных с нарушениями прав человека и международного права, культура и развитие, разоружение, деколонизация, права человека, в том числе гендерное равенство, права детей, инвалидов и трудящихся-мигрантов, стратегическая координация гуманитарной помощи, особенно в случае стихийных бедствий и других кризисов, инфекционные и неинфекционные заболевания, нужды Африканского континента, стратегическое партнерство между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, характер критического социально-экономического положения в Африке и приоритеты Нового партнерства в интересах развития Африки[122], особые потребности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, а также стран, вышедших из категории наименее развитых, важность международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и порождающими их деяниями, включая коррупцию, расхищение, мошенничество, уклонение от уплаты налогов, использование офшоров как стимула для перевода похищенных активов за рубеж, отмывание денег

[121] Резолюция 70/1.

[122] A/57/304, приложение.

и незаконная эксплуатация природных ресурсов, выявление, замораживание и изъятие похищенных активов и их возвращение в страны происхождения в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции[123], борьба с торговлей людьми и современными формами рабства, незаконная транснациональная торговля, в том числе объектами культурного наследия, постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, борьба с терроризмом во всех его формах и проявлениях, инициатива «Мир против насилия и насильственного экстремизма», диалог между цивилизациями, культура мира и терпимости и последствия чернобыльской катастрофы, а также предупреждение геноцида;

58. *просит* Секретариат, в частности Департамент глобальных коммуникаций, способствовать проведению международных дней, провозглашенных Генеральной Ассамблеей, в том числе Международного дня образования 24 января, Международного дня памяти жертв Холокоста 27 января, Международного дня родного языка 21 февраля, Международного дня счастья 20 марта, Международного дня Навруз 21 марта, Международного дня лесов 21 марта, Всемирного дня водных ресурсов 22 марта, Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли 25 марта, Всемирного дня распространения информации по проблеме аутизма 2 апреля, Международного дня многосторонности и дипломатии во имя мира 24 апреля, Всемирного дня свободы печати 3 мая, Дней памяти и примирения, посвященных погибшим во Второй мировой войне, 8 и 9 мая, Международного дня чая 21 мая, Международного дня биологического разнообразия 22 мая, Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций 29 мая, Международного дня окружающей среды 5 июня, Всемирного дня океанов 8 июня, Международного дня семейных денежных переводов 16 июня, Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой 17 июня, Международного дня борьбы с сексуальным насилием в условиях конфликта 19 июня, Международного дня йоги 21 июня, Международного дня Нельсона Манделы 18 июля, Всемирного дня шахмат 20 июля, Международного дня молодежи 12 августа, Всемирного дня гуманитарной помощи 19 августа, Международного дня мира 21 сентября, Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия 26 сентября, Международного дня ненасилия 2 октября, Международного дня прекращения безнаказанности за преступления против журналистов 2 ноября, Всемирного дня распространения информации о проблеме цунами 5 ноября, Международного дня, посвященного терпимости, 16 ноября, Международного дня борьбы за искоренение насилия в отношении женщин 25 ноября, Международного дня солидарности с палестинским народом 29 ноября, Международного дня памяти жертв преступления геноцида, чествования их достоинства и предупреждения этого преступления 9 декабря, Дня прав человека 10 декабря, Международного дня гор 11 декабря и Международного дня всеобщего охвата услугами здравоохранения 12 декабря, и участвовать в повышении осведомленности об этих мероприятиях и в их пропаганде без дополнительных затрат, когда это возможно, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

59. *просит* Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций повышать осведомленность широкой общественности обо всех саммитах, международных конференциях и заседаниях высокого уровня, санкционированных Генеральной Ассамблеей, в том числе о тех, проведение которых запланировано на 2020 год, и участвовать в посвященных им всеобъемлющих и многоязычных пропагандистских кампаниях и в их освещении на равной основе;

60. *отмечает*, что празднование в 2020 году семьдесят пятой годовщины создания Организации Объединенных Наций как общего дела человечества по избавлению от ужасов Второй мировой войны дает уникальную возможность подчеркнуть, что укрепление международного сотрудничества отвечает интересам как государств, так и народов и что нет никакой другой глобальной организации, обладающей легитимностью, организационным потенциалом и нормативным воздействием наравне с Организацией Объединенных Наций, отмечает уже проделанную Секретариатом работу по планированию деятельности в этой связи и просит Департамент глобальных коммуникаций без дополнительных затрат в оперативном порядке обеспечить быстрое восстановление многоязычных услуг, повышать осведомленность и распространять информацию об этой годовщине, в том числе на выставке «Экспо-2020», запланированной к проведению в 2021 году в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, и обеспечить учет многоязычия в этой деятельности в качестве одной из основных ценностей Организации;

---

[123] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

61. *отдает должное* предпринимаемым под руководством Департамента глобальных коммуникаций коммуникационным усилиям по освещению конференций участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и их подготовительных процессов, в частности связанным с выпуском различных мультимедийных материалов, включая видеоролики, фотоматериалы и графику, в целях освещения этих конференций и рассматриваемых на них вопросов на всех шести официальных языках Организации, и в этой связи рекомендует Департаменту продолжать эту практику освещения заседаний высокого уровня, в том числе с использованием, сообразно обстоятельствам, традиционных и новых средств массовой информации, таких как социальные сети;

62. *просит* Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат продолжать повышать осведомленность и распространять информацию о третьем Международном десятилетии за искоренение колониализма, провозглашенном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/119 от 10 декабря 2010 года;

63. *ссылается* на свои резолюции 68/237 от 23 декабря 2013 года и 69/16 от 18 ноября 2014 года о Международном десятилетии лиц африканского происхождения и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат продолжать повышать осведомленность и распространять информацию о Международном десятилетии в соответствии с программой мероприятий по проведению Международного десятилетия, утвержденной Генеральной Ассамблеей[124];

64. *ссылается также* на свою резолюцию 72/239 от 20 декабря 2017 года о Десятилетии семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы) и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций повышать осведомленность и распространять информацию об этом десятилетии;

65. *ссылается далее* на свою резолюцию 74/135 от 18 декабря 2019 года, в которой она провозгласила период 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов, и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций привлекать внимание к острейшей проблеме утраты языков коренных народов и насущной необходимости сохранения, возрождения и развития языков коренных народов;

66. *приветствует* политическую декларацию, которая была принята на Саммите мира в память о Нельсоне Манделе, прошедшем 24 сентября 2018 года[125] в ознаменование столетней годовщины со дня рождения Нельсона Манделы, и в которой период 2019–2028 годов был объявлен Десятилетием мира в память о Нельсоне Манделе, и в этой связи просит Департамент глобальных коммуникаций повышать осведомленность и распространять информацию об этом десятилетии;

67. *ссылается* на свои резолюции 73/327 от 25 июля 2019 года о провозглашении 2021 года Международным годом ликвидации детского труда и свою резолюцию 74/198 от 19 декабря 2019 года о провозглашении 2021 года Международным годом креативной экономики в целях устойчивого развития и просит Департамент глобальных коммуникаций и его сеть информационных центров Организации Объединенных Наций повышать осведомленность и распространять информацию об этих международных годах;

68. *обращает особое внимание* на важность того, чтобы Департамент глобальных коммуникаций руководствовался принципом многоязычия при планировании и проведении пропагандистских кампаний, в том числе создавал логотипы и изологотипы на разных языках, когда это возможно, и использовал хэштеги при проведении кампаний в социальных сетях более чем на одном языке, учитывая потребности целевой аудитории;

69. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций развивать, когда это возможно, отношения партнерства с частным сектором и соответствующими организациями, пропагандирующими официальные языки Организации Объединенных Наций и другие языки, в целях освещения деятельности Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат и представить Комитету по информации доклад по этому

---

[124] Резолюция 69/16, приложение.

[125] Резолюция 73/1.

вопросу на его сорок третьей сессии и в этой связи приветствует партнерское сотрудничество с авиакомпаниями, в рамках которого пассажирам на борту предлагаются программы, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций;

Роль Департамента глобальных коммуникаций в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, специальных политических миссиях и миростроительстве

70. *просит* Секретариат продолжать обеспечивать активное участие Департамента глобальных коммуникаций в будущих операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях, начиная со стадии их планирования и на всех этапах их осуществления, посредством проведения консультаций между департаментами и мероприятий по координации с другими департаментами и отделами Секретариата, в том числе с Департаментом миротворческих операций, Департаментом оперативной поддержки, Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Управлением по поддержке миростроительства;

71. *отмечает* координацию между Департаментом глобальных коммуникаций и соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций в деле распространения информации об инициативе Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества», а также о ходе ее осуществления с учетом мнений, выраженных государствами-членами;

72. *просит* Департамент глобальных коммуникаций, Департамент операций в пользу мира, Департамент оперативной поддержки, Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Управление по поддержке миростроительства продолжать свое сотрудничество в целях повышения осведомленности о новых реалиях, достижениях и трудностях в ходе операций по поддержанию мира, особенно многокомпонентных и комплексных, деятельности в области миростроительства и специальных политических миссий и вновь призывает их разрабатывать и осуществлять всеобъемлющую коммуникационную стратегию для освещения текущих проблем, с которыми сталкиваются миссии Организация Объединенных Наций по поддержанию мира, страны, включенные в повестку дня Комиссии по миростроительству, и специальные политические миссии;

73. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций рассмотреть вопрос о выпуске в координации с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций соответствующей публикации или других соответствующих сообщений о деятельности операций по поддержанию мира в ознаменование Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций 29 мая;

74. *подчеркивает* важность укрепления потенциала Департамента глобальных коммуникаций в области распространения общественной информации об операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях, а также важность повышения той роли, которую он, действуя в тесном сотрудничестве с Департаментом миротворческих операций, Департаментом оперативной поддержки и Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства, играет в процессе отбора сотрудников по вопросам общественной информации для операций и миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и в этой связи предлагает Департаменту глобальных коммуникаций откомандировывать сотрудников по вопросам общественной информации, обладающих необходимой квалификацией, для решения задач этих операций и специальных политических миссий с учетом принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 главы XV Устава и, когда это возможно, принимать во внимание мнения, высказываемые на этот счет, особенно принимающими странами;

75. *выражает глубокую озабоченность* по поводу нападений на миротворцев и другой персонал Организации Объединенных Наций на местах, настоятельно призывает Департамент глобальных коммуникаций в координации с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций и ее миссиями на местах продолжать совершенствовать свои коммуникационные стратегии для решения проблемы, связанной с пропагандой против Организации Объединенных Наций, которая может привести к таким нападениям, и просит Генерального секретаря включить обновленную информацию по этому вопросу в его следующий доклад Комитету по информации;

76. *особо отмечает* важность портала, посвященного миротворческой деятельности, на веб-сайте Организации Объединенных Наций и просит Секретариат продолжать оказывать содействие в

осуществлении мандатов миссий по поддержанию мира на основе дальнейшей разработки и ведения их веб-сайтов и обеспечивать, чтобы их коммуникационные стратегии разрабатывались с учетом необходимости распространения информации среди правительств принимающих стран, местного населения и других заинтересованных сторон;

77. *одобряет* информационно-пропагандистские кампании Департамента глобальных коммуникаций, посвященные странам, предоставляющим войска и полицейские контингенты, и рекомендует Департаменту разрабатывать более эффективные и комплексные коммуникационные стратегии в целях освещения вклада отдельных стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, на справедливой основе;

78. *просит* Департамент глобальных коммуникаций в рамках оказываемого им содействия деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира освещать работу и мандат Специального комитета по операциям по поддержанию мира;

79. *ссылается* на свои резолюции 62/214 от 21 декабря 2007 года о Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, 70/286 от 17 июня 2016 года о сквозных вопросах, 73/302 от 20 июня 2019 года о деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствам, 74/181 от 18 декабря 2019 года об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и 74/277 от 18 июня 2020 года о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах и принимает к сведению доклад Генерального секретаря[126] и резолюции Совета Безопасности 2242 (2015) от 13 октября 2015 года и 2272 (2016) от 11 марта 2016 года, просит Департамент глобальных коммуникаций, Департамент миротворческих операций, Департамент оперативной поддержки, Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Управление по поддержке миростроительства продолжать сотрудничать в осуществлении эффективной информационно-просветительской программы, направленной на разъяснение провозглашенной Организацией политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам в соответствии с целями, изложенными в вышеупомянутых резолюциях, и информировать общественность о результатах рассмотрения всех дел такого рода, в которых замешан персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, в том числе дел, по которым обвинения были в конечном итоге признаны юридически недоказанными, просит указанные департаменты и Управление информировать общественность о мерах, принимаемых в целях защиты жертв и обеспечения надлежащей поддержки свидетелей, в соответствии с Всеобъемлющей стратегией Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и подчеркивает важную роль Департамента глобальных коммуникаций в распространении информации о предложенном соглашении по этому вопросу между Секретариатом и странами, предоставляющими войска, и большое значение всех мероприятий, относящихся к Группе высших руководителей-единомышленников;

80. *отмечает* большое значение коммуникационной деятельности и распространения информации, касающейся усилий по сохранению мира и миростроительству, в частности о заседаниях и деятельности Комиссии по миростроительству, страновых структур, Управления по поддержке миростроительства и Фонда миростроительства, и просит Департамент глобальных коммуникаций расширить сотрудничество с этими подразделениями в этой области, в частности посредством более активного использования социальных сетей, в целях увеличения охвата аудитории этой важной работой и поощрения национальной ответственности;

[126] A/74/705.

Роль Департамента глобальных коммуникаций в укреплении диалога между цивилизациями и культуры мира как средств углубления взаимопонимания между странами

81. *ссылается* на свои резолюции о диалоге между цивилизациями и культуре мира и просит Департамент глобальных коммуникаций одновременно с обеспечением актуальности и значимости тематики пропагандистских кампаний по этому вопросу продолжать оказывать необходимую поддержку в распространении информации о диалоге между цивилизациями и культуре мира, а также об инициативе «Альянс цивилизаций» и предпринимать надлежащие шаги для содействия формированию культуры диалога между цивилизациями, реализации инициативы по борьбе с насилием и насильственным экстремизмом в соответствии с резолюцией 72/241 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2017 года и поощрения межкультурного взаимопонимания, терпимости, уважения и свободы религии и убеждений и эффективной реализации всеми всех прав человека и гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и просит Секретариат провести перед следующей сессией Комитета по информации брифинг о принятых мерах по распространению информации, касающейся диалога между цивилизациями и культуры мира;

82. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций, прежде всего Департаменту глобальных коммуникаций, продолжать поощрять и помогать налаживать диалог между цивилизациями и изыскивать пути и средства содействия укреплению диалога между цивилизациями в деятельности Организации Объединенных Наций в различных областях с учетом Программы действий Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями[127];

83. *ссылается* на свою резолюцию 69/312 от 6 июля 2015 года, в которой она отметила достижения Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и усилия Высокого представителя Генерального секретаря по Альянсу цивилизаций, а также декларации глобальных форумов Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций[128], и приветствует неизменную поддержку, оказываемую Департаментом глобальных коммуникаций в работе Альянса, включая его текущие проекты;

84. *приветствует и поддерживает* различные инициативы на местном, национальном, региональном и международном уровнях, направленные на укрепление межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества и на укрепление связей между людьми;

85. *приветствует* решение организовать девятый Глобальный форум Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в Фесе, Марокко, и рекомендует Секретариату обеспечить надлежащее освещение этого важного мероприятия в средствах массовой информации;

IV
Службы новостей

86. *подчеркивает*, что главная цель служб новостей, созданных Департаментом глобальных коммуникаций, заключается в том, чтобы своевременно поставлять, в том числе через прессу, радио, телевидение и Интернет, включая социальные сети, точные, объективные и сбалансированные новости и сведения, исходящие от системы Организации Объединенных Наций в различных видах и форматах, средствам массовой информации и другой аудитории во всем мире, делая при этом, начиная с этапа планирования, общий акцент на многоязычие, и вновь просит Департамент обеспечить, чтобы все новостные репортажи и сообщения были точными, беспристрастными и непредвзятыми;

87. *отмечает* усилия Департамента глобальных коммуникаций по обеспечению всестороннего охвата и консолидации новостей и мультимедийных материалов на координируемом и централизованном интернет-портале «Новости ООН», который содержит материалы как в традиционном, так и в цифровом формате на всех шести официальных языках, а также на португальском, суахили и хинди, и в этой связи просит Секретариат продолжать поддерживать эти усилия;

---

[127] Резолюция 56/6, разд. B.

[128] Мадрид, Испания; Стамбул, Турция; Рио-де-Жанейро, Бразилия; Доха, Катар; Вена, Австрия; Бали, Индонезия; и Баку, Азербайджан.

88. *отмечает также* важную роль телевизионных и видеоуслуг, предоставляемых Департаментом глобальных коммуникаций, и отмечает предпринимаемые в последнее время усилия по размещению в сети пригодных для трансляции качественных видеоматериалов, которые могут скачиваться или загружаться небольшими вещательными агентствами, не имеющими доступа к спутниковому сигналу;

Традиционные средства коммуникации

89. *приветствует* последовательные усилия Радио Организации Объединенных Наций, которое остается одним из наиболее эффективных и массовых традиционных средств информации, имеющихся в распоряжении Департамента глобальных коммуникаций, и одним из важных инструментов в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на то, чтобы повысить оперативность, качество представления материалов и тематическую сфокусированность его многоязычных программ, посвященных деятельности Организации Объединенных Наций, и обеспечить максимально широкое распространение его программ в средствах массовой информации с использованием наиболее подходящих платформ и форматов, и просит Департамент продолжать выпускать и транслировать эти программы в соответствии с потребностями целевой аудитории;

90. *приветствует также* продолжающиеся усилия Департамента глобальных коммуникаций по распространению программ непосредственно среди вещательных станций во всем мире на шести официальных языках с добавлением португальского, суахили, урду, бенгальского и хинди, а также других языков и в этой связи просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад Комитету по информации подробную информацию об этих партнерских связях с вещательными станциями, а также статистические данные об их вкладе в повышение эффективности работы с потенциальной аудиторией;

91. *просит* Департамент глобальных коммуникаций продолжать налаживать партнерские связи с местными, национальными и региональными средствами массовой информации (печатными, вещательными и электронными), добиваясь точного и беспристрастного донесения идей Организации Объединенных Наций до людей во всех уголках мира, и просит Отдел новостей и средств массовой информации Департамента продолжать в полной мере использовать современные технологии и оборудование;

92. *приветствует* завершение инвентаризации аудиовизуальных материалов, отражающих 73-летнюю историю Организации Объединенных Наций, и, признавая важность аудиовизуальных архивов Организации Объединенных Наций, подчеркивает настоятельную необходимость оцифровки этих уникальных исторических архивов в целях предотвращения дальнейшего ухудшения их состояния, рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций уделять приоритетное внимание разработке совместных мероприятий по оцифровке этих архивов без дополнительных затрат при сохранении их многоязычного характера и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу на его сорок третьей сессии и напоминает о вкладе Омана в этом отношении;

93. *отмечает* в этой связи предлагаемую стратегию оцифровки архивов аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций для целей их длительного хранения, обеспечения доступа к ним и эффективного управления ими[129] и просит Департамент глобальных коммуникаций представить на рассмотрение соответствующих органов подробное предложение о массовой оцифровке собраний аудиовизуальных материалов в пределах имеющихся ресурсов и планы мобилизации предоставляемых в добровольном порядке ресурсов для финансирования оцифровки и хранения аудиовизуальных архивов;

Веб-сайт Организации Объединенных Наций и ее присутствие в социальных сетях

94. *подтверждает*, что веб-сайт Организации Объединенных Наций является одним из важнейших инструментов для государств-членов, широкой общественности, средств массовой информации, неправительственных организаций и учебных заведений, и в этой связи вновь отмечает сохраняющуюся необходимость укрепления усилий Департамента глобальных коммуникаций по его ведению, обновлению и совершенствованию на регулярной основе;

---

[129] A/AC.198/2014/3, приложение.

95. *отмечает* потенциальную способность веб-сайтов Организации Объединенных Наций предлагать многоязычный и мультимедийный контент, объединяющий печатные, звуковые и визуальные элементы на всех официальных языках, и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций работать в направлении достижения этой цели;

96. *отмечает также* усилия, предпринимаемые Секретариатом в целях выполнения основных требований, касающихся обеспечения лицам с ограниченными возможностями доступа к информации о деятельности Организации Объединенных Наций и участию в ее работе лично или через Интернет, в том числе в рамках деятельности Центра по вопросам доступности в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, призывает Департамент глобальных коммуникаций продолжить работу над тем, чтобы все новые и обновленные страницы веб-сайта отвечали требованиям доступности и чтобы им могли пользоваться лица с ограниченными возможностями различного рода, и в этой связи рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций и Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению продолжать сотрудничество и выявить дополнительные возможности для взаимодействия;

97. *подтверждает* необходимость обеспечения полного равенства шести официальных языков на всех веб-сайтах Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает Генерального секретаря укреплять свои усилия по разработке, ведению и обновлению многоязычных веб-сайтов Организации Объединенных Наций, включая Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций с его видеоматериалами и метаданными, и веб-страницы Генерального секретаря на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов и на справедливой основе;

98. *с обеспокоенностью отмечает*, что формирование и пополнение многоязычного контента веб-сайта Организации Объединенных Наций на некоторых официальных языках продвигается гораздо медленнее, чем ожидалось, и в этой связи настоятельно призывает Департамент глобальных коммуникаций в координации с предоставляющими материалы подразделениями активнее заниматься обеспечением полного равенства шести официальных языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

99. *ссылается* на пункт 42 своей резолюции 73/346, с обеспокоенностью отмечает различия между версиями веб-сайтов, которые ведутся Секретариатом на английском языке и других языках, настоятельно призывает Генерального секретаря возглавить усилия всех управлений и департаментов Секретариата по принятию конкретных мер в целях устранения такого неравномерного развития и в этой связи призывает все заинтересованные стороны, включая Департамент глобальных коммуникаций, предоставляющие материалы подразделения Секретариата и Управление информационно-коммуникационных технологий Секретариата, продолжать сотрудничество в рамках их соответствующих мандатов для обеспечения полного равенства шести официальных языков на всех веб-сайтах Организации Объединенных Наций, разрабатываемых и ведомых всеми подразделениями Секретариата, в полном соответствии с принципами многоязычия и резолюциями, касающимися многоязычия и доступности для лиц с ограниченными возможностями, прилагая все усилия к обеспечению перевода материалов, имеющихся в настоящее время только на английском языке, и предлагая управлениям и департаментам в пределах имеющихся ресурсов технологические решения, соответствующие принципу равенства;

100. *вновь просит* Генерального секретаря, чтобы он, принимая меры по поддержанию постоянно обновляемого и содержащего достоверную информацию веб-сайта и присутствия в социальных сетях, обеспечил в рамках Департамента глобальных коммуникаций справедливое распределение между всеми официальными языками финансовых и людских ресурсов, выделяемых на ведение веб-сайта Организации Объединенных Наций и поддержание ее присутствия в социальных сетях, при полном учете потребностей и специфики всех шести официальных языков;

101. *приветствует* договоренности о сотрудничестве, достигнутые Департаментом глобальных коммуникаций с академическими учреждениями в целях увеличения числа веб-страниц, доступных на официальных и неофициальных языках, и просит Генерального секретаря в координации с предоставляющими материалы подразделениями распространить эти договоренности на все официальные языки Организации Объединенных Наций эффективным с точки зрения затрат образом с учетом необходимости соблюдения стандартов и руководящих принципов Организации Объединенных Наций;

102. *рекомендует* продолжать практику прямой веб-трансляции с устным переводом открытых заседаний Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и их соответствующих

вспомогательных органов, а также Совета Безопасности и просит Секретариат предпринять все усилия для предоставления полного доступа к видеоархивам всех прошлых открытых официальных заседаний Организации Объединенных Наций с устным переводом на всех официальных языках при строгом соблюдении принципа полного равенства шести официальных языков Организации Объединенных Наций в целях содействия обеспечению транспарентности и подотчетности внутри Организации и в этой связи просит Департамент глобальных коммуникаций, Управление информационно-коммуникационных технологий и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению сотрудничать, при избежании дополнительных затрат, в изыскании эффективных с точки зрения расходов технических вариантов для обеспечения в равной мере доступности, возможностей поиска, полноты представления и удобства в использовании архивных веб-трансляций на всех официальных языках на веб-сайте Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря представить Комитету по информации на его сорок третьей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении;

103. *подтверждает* необходимость непрерывного повышения уровня технической оснащенности Департамента глобальных коммуникаций, включая информационные центры Организации Объединенных Наций, в целях расширения информационно-просветительской деятельности Департамента и дальнейшего совершенствования веб-сайта Организации Объединенных Наций без дополнительных затрат;

104. *рекомендует* Департаменту глобальных коммуникаций продолжать в сотрудничестве с Управлением информационно-коммуникационных технологий принимать меры к тому, чтобы технические средства и прикладные программы в Организации Объединенных Наций в полном объеме поддерживали латинские, нелатинские и двунаправленные шрифты, в целях содействия обеспечению равенства всех официальных языков на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

105. *признает* возрастающее значение социальных сетей для обеспечения охвата как можно более широкой аудитории и с учетом этого приветствует растущую популярность официальных платформ Организации Объединенных Наций в социальных сетях на всех языках и рекомендует Департаменту глобальных коммуникаций продолжать расширение, в пределах имеющихся ресурсов, его многоязычного присутствия во всех сетях путем своевременного обновления информации о работе и приоритетных задачах Организации на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также на дополнительных неофициальных языках Организации Объединенных Наций, когда это целесообразно;

106. *обращает особое внимание* на важность того, чтобы Департамент глобальных коммуникаций при осуществлении своей стратегии в отношении многоязычия в социальных сетях обеспечивал полное равенство официальных языков Организации, и в этой связи подчеркивает необходимость того, чтобы в рамках кампаний, проводимых Организацией Объединенных Наций в социальных сетях, использовались материалы, подходящие для каждого языка, включая хэштеги и другие маркировки, и просит Генерального секретаря представить Комитету по информации на его сорок третьей сессии доклад об аудиториях платформ социальных сетей, поддерживаемых Секретариатом, с использованием имеющихся аналитических данных в разбивке по официальным языкам, а также по таким языкам, как суахили, португальский и хинди;

107. *напоминает* о том, что в пункте 41 своей резолюции 73/346 Генеральная Ассамблея приветствовала возобновление Генеральным секретарем усилий по проведению всеобъемлющего обзора веб-сайтов Организации Объединенных Наций с целью осветить ситуацию с их информационным наполнением на неофициальных языках, с признательностью отметила новаторские идеи, возможности для достижения синергетического эффекта и другие не влекущие дополнительных затрат меры, предложенные в докладе Генерального секретаря о многоязычии[130] и направленные на более активное создание и пополнение, сообразно обстоятельствам, многоязычного контента на веб-сайтах Организации Объединенных Наций, и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии обновленный вариант этого обзора;

[130] A/73/761.

V
Библиотечные службы

108. *с удовлетворением отмечает* усилия Департамента глобальных коммуникаций по выполнению рекомендаций, содержащихся в Стратегической концепции развития Библиотеки им. Дага Хаммаршельда на период до 2025 года, которая была разработана рабочей группой Библиотеки по совершенствованию информационных и электронных библиотечных услуг;

109. *высоко оценивает* шаги, предпринятые Библиотекой им. Дага Хаммаршельда и другими библиотеками Секретариата, входящими в Руководящий комитет по библиотекам Организации Объединенных Наций, по выдвижению предложения под названием «Нью-Йоркское обязательство: активизация усилий библиотек Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и призывает библиотеки Секретариата Организации Объединенных Наций осуществлять без дополнительных затрат практическое сотрудничество с Библиотекой им. Дага Хаммаршельда в деле разработки современных библиотечных и информационных услуг и электронных платформ;

110. *вновь отмечает* необходимость сохранения доступного для государств-членов и других субъектов многоязычного собрания книг, периодических изданий и других материалов в печатном и электронном виде для обеспечения того, чтобы Библиотека им. Дага Хаммаршельда оставалась широкодоступным источником информации об Организации Объединенных Наций и ее деятельности, в том числе посредством создания в пределах имеющихся ресурсов многоязычной начальной страницы;

111. *приветствует* инициативы Библиотеки им. Дага Хаммаршельда, являющейся координационным центром, по включению в тематику региональных семинаров по подготовке кадров и обмену знаниями, проводимых для библиотек-депозитариев в развивающихся странах, вопросов информационно-просветительской работы;

112. *отмечает* роль Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в расширении обмена знаниями и усилий по формированию сетей для обеспечения того, чтобы делегаты, постоянные представительства государств-членов, Секретариат, исследователи и библиотеки-депозитарии во всем мире имели доступ к огромной базе знаний, которой располагает Организация Объединенных Наций;

113. *напоминает* о просьбе, содержащейся в пункте 80 ее резолюции 74/252 от 27 декабря 2019 года, и просит Департамент глобальных коммуникаций представить Комитету по информации на его сорок третьей сессии доклад о своих потребностях в этой связи;

VI
Информационно-просветительская работа

114. *отмечает также* усилия группы Организации Объединенных Наций по интранету и iSeek, предпринимаемые для повышения осведомленности сотрудников о новых инициативах и событиях в различных департаментах Секретариата, и просит Департамент глобальных коммуникаций в первоочередном порядке и в духе взаимодействия и эффективности изучить пути интеграции портала для делегаций государств-членов e-deleGATE в платформу iSeek в целях обеспечения более эффективного и результативного распространения информации среди государств-членов и представить Комитету по информации доклад по этому вопросу на его сорок третьей сессии;

115. *подчеркивает*, что главная цель информационно-просветительской работы, проводимой Департаментом глобальных коммуникаций, заключается в содействии повышению осведомленности о роли и деятельности Организации Объединенных Наций посредством налаживания диалога с глобальными субъектами, такими как научные круги, гражданское общество, педагоги, учащиеся и молодежь, при общем акценте на многоязычие, начиная с этапа планирования, в тесном сотрудничестве с оперативными департаментами, специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций;

116. *с серьезной обеспокоенностью отмечает*, что многие информационно-просветительские услуги все еще предоставляются не на всех официальных языках, и в этой связи настоятельно призывает Департамент глобальных коммуникаций в первоочередном порядке обеспечить всесторонний учет принципа

многоязычия при предоставлении всех информационно-просветительских услуг, принимая во внимание важность использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций и обеспечения полностью равного отношения к ним во всей деятельности Департамента, с целью устранить диспропорции в использовании английского языка и остальных пяти официальных языков;

117. *рекомендует* инициативе Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами» предпринять эффективные шаги для поощрения обменов между Организацией Объединенных Наций и высшими учебными заведениями и академическими, исследовательскими и научными сообществами во всех регионах для поддержки общих принципов и целей Организации Объединенных Наций, содействия реализации Повестки дня на период до 2030 года, содействия осознанию всеми того, что они являются гражданами мира, и ликвидации пробелов в знаниях, признавая при этом роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее устав;

118. *отмечает* постоянное расширение инициативы Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами», призывает Департамент глобальных коммуникаций в пределах имеющихся ресурсов способствовать повышению осведомленности об инициативе «Взаимодействие с академическими кругами» во всем мире для содействия обеспечению сбалансированного участия государств-членов и неизменной поддержки инициативы с их стороны и рекомендует государствам-членам, сообразно обстоятельствам, пропагандировать эту инициативу среди своих академических учреждений на предмет подключения к ней в соответствии с резолюциями 74/92 A и B Генеральной Ассамблеи;

119. *выражает признательность* инициативе Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами» за ее постоянное сотрудничество с мировым научным сообществом в выполнении задач Организации, просит Генерального секретаря продолжать поддерживать эту инициативу, побуждая отвечающие требованиям высшие учебные заведения во всех регионах, особенно из развивающихся стран, присоединяться к этой инициативе и активно содействовать достижению целей Организации Объединенных Наций, и в этой связи с признательностью отмечает партнерские связи, которые эта инициатива успешно и без дополнительных затрат установила к настоящему времени в целях увеличения числа своих участников;

120. *приветствует* учебно-просветительскую деятельность Департамента глобальных коммуникаций и просит Департамент продолжать осуществлять ее среди педагогов и молодых людей во всем мире с использованием ряда многоязычных мультимедийных платформ, в том числе в порядке распространения информации о Повестке дня на период до 2030 года в рамках образовательной системы, включая начальные школы;

121. *приветствует также* взаимодействие Департамента глобальных коммуникаций с клубами и конференциями в рамках «Модели Организации Объединенных Наций» по всему миру и просит Департамент продолжать свои усилия по информированию организаторов и участников мероприятий в рамках «Модели Организации Объединенных Наций» о практике, процедурах и нормах Организации, обеспечивая тем самым точность имитационного моделирования и поощряя приверженность ценностям Организации Объединенных Наций;

122. *отмечает* усилия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи, осуществляемые в целях налаживания диалога с молодыми людьми в глобальном масштабе в тесном сотрудничестве с другими подразделениями Организации Объединенных Наций;

123. *особо отмечает* важность дальнейшего осуществления Департаментом глобальных коммуникаций, как это поручено ему Генеральной Ассамблеей, Программы стипендий для журналистов имени Рихам аль-Фарры для работников вещания и журналистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и просит Департамент рассмотреть вопрос об оптимальных методах максимального повышения полезности Программы путем увеличения, в частности, ее продолжительности и числа участников согласно резолюции 35/201 Ассамблеи от 16 декабря 1980 года;

124. *приветствует* преобразование журнала «Хроника ООН» в журнал, издаваемый только в онлайновом формате на всех шести официальных языках в пределах имеющихся ресурсов, и рекомендует редакции «Хроники ООН» продолжать налаживать партнерские отношения с организациями гражданского общества и высшими учебными заведениями и устраивать с ними совместные просветительские акции и мероприятия;

125. *отмечает* большое значение «Ежегодника Организации Объединенных Наций» как авторитетного справочного материала и приветствует работу Департамента глобальных коммуникаций по расширению содержания и функций веб-сайта, посвященного «Ежегоднику»;

126. *просит* Генерального секретаря продолжать усилия по обеспечению дальнейшего проведения экскурсий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также на неофициальных языках как одного из источников дохода и с учетом их важного значения в плане пропаганды, особенно в свете их воздействия, оказываемого на все большее число молодых людей;

127. *отмечает* продолжающиеся усилия Департамента глобальных коммуникаций, направленные на повышение его роли координатора двустороннего взаимодействия с гражданским обществом по приоритетным и актуальным для Организации вопросам, обозначенным государствами-членами, и в этой связи отмечает также расширение участия гражданского общества в деятельности Организации Объединенных Наций, включая информационно-просветительские мероприятия, ориентированные на представителей молодежи и молодых журналистов;

128. *ссылается* на свою резолюцию 41/68 D от 3 декабря 1986 года, выражает признательность Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и более 100 национальным ассоциациям содействия Организации Объединенных Наций, входящим в нее, за ценный вклад, который они на протяжении последних 74 лет вносят в мобилизацию поддержки общественностью Организации Объединенных Наций путем проведения мероприятий во всем мире, и призывает к дальнейшему взаимодействию между Всемирной федерацией и Департаментом глобальных коммуникаций в целях выполнения их взаимодополняющих задач;

129. *высоко оценивает*, в духе сотрудничества, текущую деятельность Ассоциации корреспондентов при Организации Объединенных Наций и работу ее Стипендиального фонда им. Дага Хаммаршельда, который финансирует поездки журналистов из развивающихся стран в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для освещения мероприятий в ходе сессий Генеральной Ассамблеи, и рекомендует международному сообществу продолжать оказывать Фонду финансовую поддержку;

130. *выражает признательность* действующим от имени Организации Объединенных Наций посланцам мира, послам доброй воли и другим активистам за их усилия и вклад в дело распространения информации о работе Организации Объединенных Наций и ознакомления международной общественности с теми приоритетными задачами и актуальными вопросами, которые стоят перед ней, и призывает Департамент глобальных коммуникаций продолжать вовлекать их в свои глобальные коммуникационные и медийные стратегии и просветительские мероприятия;

131. *приветствует* продолжающееся сотрудничество между Департаментом глобальных коммуникаций и культурными, спортивными и другими деятелями и выдающимися людьми во всем мире в целях пропаганды вопросов, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций, а также углубления понимания роли самой Организации, рекомендуя при этом Департаменту охватывать более широкий круг представителей различных стран, отмечает прогресс, достигнутый в работе с партнерами во всем мире, и просит Департамент продолжать усилия по использованию этих партнерских связей для охвата массовой аудитории материалами, касающимися деятельности Организации Объединенных Наций;

VII
Заключительные замечания

132. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его сорок третьей сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о деятельности Департамента глобальных коммуникаций и ходе выполнения всех рекомендаций и просьб, содержащихся в настоящей резолюции, и просит Департамент организовать перед следующей сессией Комитета брифинг по этой теме;

133. *отмечает* инициативу, которая была выдвинута Департаментом глобальных коммуникаций совместно с Департаментом по вопросам охраны и безопасности и Службой протокола и связи Секретариата, в период проведения ежегодных общих прений Генеральной Ассамблеи выдавать назначенным представительствами государств-членов лицам специальные пропуска для прохода в зоны ограниченного допуска, позволяющие им сопровождать в такие зоны журналистов, освещающих визиты

высокопоставленных должностных лиц, и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать совершенствовать такую практику в порядке исполнения просьбы государств-членов о выдаче их пресс-атташе и другим соответствующим представителям необходимого числа дополнительных пропусков для прохода во все зоны с усиленным режимом безопасности, с тем чтобы было обеспечено эффективное и полное освещение работы заседаний высокого уровня с участием членов делегаций государств-членов;

134. *просит* Комитет по информации представить Генеральной Ассамблее доклад на ее семьдесят шестой сессии;

135. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся информации».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/102

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 175 голосами против 2 при 3 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/416, пункт 7)[131]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Либерия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция

75/102. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e) Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 e) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 74/93 от 13 декабря 2019 года, в которой она просила Специальный комитет продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

[131] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73 e) Устава, в частности в связи с подготовкой Секретариатом рабочих документов по соответствующим территориям,

сознавая, что предусмотренные в статье 73 e) Устава обязательства, связанные с передачей информации, в отношении некоторых несамоуправляющихся территорий не выполняются,

ссылаясь на свою резолюцию 65/119 от 10 декабря 2010 года о третьем Международном десятилетии за искоренение колониализма, которое завершится в 2020 году, и подчеркивая в этой связи, что необходимо добиться реального прогресса в решении в полном объеме задач, поставленных в рамках Десятилетия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[132],

1. *подтверждает*, что в отсутствие решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 e) Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

2. *просит* соответствующие управляющие державы выполнять свои обязательства, предусмотренные в статье 73 e) Устава, в отношении каждой из территорий, вопросами которых занимается Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *просит также* соответствующие управляющие державы о том, чтобы они во исполнение своих обязанностей по Уставу регулярно передавали или продолжали передавать Генеральному секретарю для сведения, с ограничениями, которые могут требоваться по соображениям безопасности и соображениям конституционного характера, статистическую и другую информацию специального характера, касающуюся экономических и социальных условий и условий в плане образования в территориях, за которые они соответственно несут ответственность, и как можно более полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях, включая конституцию, законодательные акты и распоряжения исполнительной власти, касающиеся порядка управления соответствующей территорией и ее конституционных отношений с управляющей державой, в течение максимум шести месяцев с момента истечения административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась достаточная информация из всех имеющихся общедоступных источников;

5. *просит* Специальный комитет продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/103

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 174 голосами против 3 при 3 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/417, пункт 7)[133]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави,

[132] A/75/64.

[133] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Либерия, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Центральноафриканская Республика

75/103. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий»,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[134],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие свои соответствующие резолюции, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года, 55/146 от 8 декабря 2000 года и 65/119 от 10 декабря 2010 года,

подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий, находящихся под их управлением, и его прогрессу в области образования, а также защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, в том числе использование несамоуправляющихся территорий в военных целях, отрицательно сказывающаяся на интересах народов несамоуправляющихся территорий и на осуществлении ими своего права на самоопределение согласно Уставу, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации, противоречит целям и принципам Устава,

подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием народов несамоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

принимая во внимание свою резолюцию 1803 (XVII) от 14 декабря 1962 года, касающуюся суверенитета народов над их природными богатствами и ресурсами согласно Уставу и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации,

учитывая особенности географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий перед ураганами, природными явлениями или другими экстремальными погодными явлениями и ухудшением состояния окружающей среды,

вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности по поводу количества и масштабов ураганов, природных феноменов и других экстремальных погодных явлений, имевших место в 2017 году в несамоуправляющихся территориях в Карибском море, и их разрушительных последствий, выразившихся в гибели людей и негативном экономическом, социальном и экологическом воздействии на их уязвимые общества, которое затрудняет достижение устойчивого развития в этих территориях, в частности в Ангилье,

[134] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

на Британских Виргинских островах, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов, а также в Пуэрто-Рико, ситуация в которых рассматривается в Специальном комитете,

подчеркивая важность инклюзивности внутри системы развития Организации Объединенных Наций и применительно к осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и резолюции 74/218 от 19 декабря 2019 года о снижении риска бедствий,

сознавая, что иностранные инвестиции в экономику, когда они осуществляются в сотрудничестве с народами несамоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, способны внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий, а также в осуществление ими своего права на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,

испытывая озабоченность по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов несамоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей таких территорий,

принимая во внимание соответствующие положения итоговых документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов несамоуправляющихся территорий на самоопределение согласно Уставу Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, равно как и их право пользоваться своими природными ресурсами и их право распоряжаться этими ресурсами таким образом, чтобы это наиболее полно отвечало их интересам;

2. *подтверждает* ценность иностранных инвестиций в экономику, когда они осуществляются в сотрудничестве с народами несамоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями с целью внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий, особенно в периоды экономического и финансового кризиса;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу несамоуправляющихся территорий и их прогрессу в области образования и вновь подтверждает также законные права их народов на свои природные ресурсы;

4. *подтверждает* свою обеспокоенность в связи с любой деятельностью, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов несамоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, в Карибском, Тихоокеанском и других регионах, и эксплуатацию их людских ресурсов в ущерб их интересам и при которой они лишаются своего права распоряжаться этими ресурсами;

5. *вновь подтверждает* необходимость не допускать никакой экономической или иной деятельности, в том числе использования несамоуправляющихся территорий в военных целях, противоречащей интересам народов несамоуправляющихся территорий, и в этой связи напоминает управляющим державам об обязанностях и ответственности, возложенных на них согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации, в случае любого ущемления интересов народов этих территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, руководствуясь соответствующими положениями резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в несамоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы эксплуатация морских и других природных ресурсов в несамоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, осуществлялась без

нарушения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и не противоречила интересам народов этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры к тому, чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов несамоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

9. *вновь настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры к тому, чтобы защитить и гарантировать неотъемлемое право народов несамоуправляющихся территорий на свои природные ресурсы и на установление и сохранение контроля над освоением этих ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить недопущение дискриминационных условий труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда для всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *призывает также* соответствующие управляющие державы оказывать всю необходимую помощь народам несамоуправляющихся территорий, пострадавших от ураганов, природных феноменов и других экстремальных погодных явлений, смягчая остроту гуманитарных потребностей пострадавшего населения, поддерживая усилия по подъему и восстановлению и повышая потенциал в плане готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска;

12. *рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и региональным организациям продолжать оказывать помощь несамоуправляющимся территориям, пострадавшим от ураганов, природных феноменов и других экстремальных погодных явлений, и разрабатывать надлежащие программы в поддержку реагирования на чрезвычайные ситуации и усилий по подъему и восстановлению и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов несамоуправляющихся территорий на самоопределение согласно Уставу, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

14. обращается к профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам с призывом продолжать свои усилия в целях содействия повышению экономического благополучия народов несамоуправляющихся территорий и призывает средства массовой информации распространять информацию о событиях в этой области;

15. *постановляет* следить за положением в несамоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах их народов, в особенности коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

16. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/104

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 126 голосами против 2 при 50 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/418, пункт 7)[135]

[135] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

* *Голосовали за:* Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

75/104. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря[136] и доклад Экономического и Социального Совета по этому пункту[137],

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[138],

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в частности на резолюции Экономического и Социального Совета 2018/18 от 3 июля 2018 года и 2019/27 от 23 июля 2019 года,

принимая во внимание соответствующие положения итоговых документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся несамоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую несамоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций,

---

[136] A/75/73.

[137] E/2020/52/Rev.1.

[138] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

приветствуя также участие несамоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, на основании правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям,

отмечая, что лишь некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи несамоуправляющимся территориям,

подчеркивая, что из-за ограниченности возможностей малых островных несамоуправляющихся территорий в плане развития перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что без постоянного содействия и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач,

подчеркивая также важность обеспечения наличия ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных учреждений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами финансирования,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие ими всех надлежащих мер в рамках своих соответствующих функций в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Африканскому союзу, Форуму тихоокеанских островов, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций друг с другом и с региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи в интересах соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики несамоуправляющихся малых островных территорий и их уязвимость для таких стихийных бедствий, как ураганы, циклоны и подъем уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 74/95 от 13 декабря 2019 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию 74/270 Генеральной Ассамблеи от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и ее резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *рекомендует* всем государствам активизировать усилия через посредство специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны и впредь руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. *подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов несамоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять соответствующие положения этих резолюций;

6. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать их участие в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которое является важным элементом осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, включая участие, по приглашению Специального комитета, в региональных семинарах по вопросам деколонизации;

7. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

8. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь несамоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;

9. *просит*, чтобы специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и региональные организации, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, усилили принимаемые меры по оказанию поддержки и разработали надлежащие программы помощи остающимся несамоуправляющимся территориям в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

10. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций предоставлять информацию относительно:

a) экологических проблем, с которыми сталкиваются несамоуправляющиеся территории;

b) последствий для этих территорий таких стихийных бедствий, как ураганы и извержения вулканов, и таких экологических проблем, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засухи;

c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими незаконными и преступными видами деятельности;

d) незаконной эксплуатации морских и других природных ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо народов этих территорий;

11. *рекомендует* административным руководителям специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разрабатывать, в тесном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представлять эти предложения руководящим и директивным органам своих учреждений и организаций;

12. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих

органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *напоминает* о принятии Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна резолюции 574 (XXVII) от 16 мая 1998 года[139], предусматривающей создание необходимых механизмов обеспечения участия — в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи — ее ассоциированных членов, включая несамоуправляющиеся территории, в работе специальных сессий Ассамблеи по обзору и оценке осуществления планов действий тех всемирных конференций Организации Объединенных Наций, в которых эти территории первоначально участвовали в качестве наблюдателей, а также в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

14. *просит* Председателя Специального комитета углублять сотрудничество с Председателем Экономического и Социального Совета относительно совпадающих пунктов повестки дня обоих органов, касающихся помощи несамоуправляющимся территориям, посредством проведения регулярных консультаций согласно соответствующим резолюциям по деколонизации;

15. *напоминает* о публикации Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата в консультации с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и Специальным комитетом информационного бюллетеня об имеющихся программах помощи для несамоуправляющихся территорий, обновленного для размещения на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации, и просит продолжать его обновление и обеспечивать его широкое распространение;

16. *приветствует* продолжающиеся усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по обеспечению тесного взаимодействия между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и по предоставлению помощи народам несамоуправляющихся территорий;

17. *призывает* несамоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или совершенствованию стратегий в этой области, в частности при поддержке со стороны соответствующих специализированных учреждений;

18. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, сообразно обстоятельствам, участию назначенных и избранных представителей несамоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

19. *рекомендует* всем правительствам активизировать усилия через посредство специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы вопросу о предоставлении помощи народам несамоуправляющихся территорий уделялось первоочередное внимание;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и при содействии со стороны этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

21. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения этого вопроса и просит его продолжать рассматривать вопрос о сотрудничестве со Специальным комитетом и активизировать его в целях разработки надлежащих мер для дальнейшей координации

---

[139] См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1998, Supplement No. 21* (E/1998/41), sect. III.G.

стратегий и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

22. *просит* специализированные учреждения ежегодно представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

23. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять меры, необходимые для ее выполнения, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

24. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/105

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/419, пункт 8)[140]

75/105. Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/96 от 13 декабря 2019 года,

изучив доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года[141],

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей несамоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена в необходимости продолжать и расширять практику предоставления стипендий, чтобы удовлетворять растущую потребность учащихся из несамоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что учащихся в этих территориях следует побуждать к использованию таких возможностей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям несамоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, когда это возможно, предоставлять будущим учащимся средства на покрытие путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принимать эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и обеспечивать все необходимые условия, позволяющие учащимся пользоваться такими возможностями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

---

[140] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Аргентина, Ботсвана, Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак, Куба, Сингапур и Таиланд.

[141] A/75/74 и A/75/74/Add.1.

6. *обращает* внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/106

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[142]

75/106. Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

углубленно рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются действительными при условии, что они соответствуют свободно выраженным чаяниям соответствующего народа и четко сформулированным принципам, содержащимся в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV), 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

ссылаясь на свою резолюцию 74/97 от 13 декабря 2019 года,

ссылаясь также на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Западной Сахаре,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 658 (1990) от 27 июня 1990 года, 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, 1359 (2001) от 29 июня 2001 года, 1429 (2002) от 30 июля 2002 года, 1495 (2003) от 31 июля 2003 года, 1541 (2004) от 29 апреля 2004 года, 1570 (2004) от 28 октября 2004 года, 1598 (2005) от 28 апреля 2005 года, 1634 (2005) от 28 октября 2005 года, 1675 (2006) от 28 апреля 2006 года и 1720 (2006) от 31 октября 2006 года,

особо отмечая принятие резолюций Совета Безопасности 1754 (2007) от 30 апреля 2007 года, 1783 (2007) от 31 октября 2007 года, 1813 (2008) от 30 апреля 2008 года, 1871 (2009) от 30 апреля 2009 года, 1920 (2010) от 30 апреля 2010 года, 1979 (2011) от 27 апреля 2011 года, 2044 (2012) от 24 апреля 2012 года, 2099 (2013) от 25 апреля 2013 года, 2152 (2014) от 29 апреля 2014 года, 2218 (2015) от 28 апреля 2015 года, 2285 (2016) от 29 апреля 2016 года, 2351 (2017) от 28 апреля 2017 года, 2414 (2018) от 27 апреля 2018 года, 2440 (2018) от 31 октября 2018 года, 2468 (2019) от 30 апреля 2019 года и 2494 (2019) от 30 октября 2019 года,

выражая удовлетворение в связи с тем, что 18 и 19 июня 2007 года, 10 и 11 августа 2007 года, 7–9 января 2008 года и 16–18 марта 2008 года стороны встречались под эгидой Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре и в присутствии представителей соседних стран и что они договорились продолжить переговоры,

выражая также удовлетворение проведением девяти неофициальных встреч, организованных Личным посланником Генерального секретаря 9 и 10 августа 2009 года в Дюрнштайне, Австрия, 10 и 11 февраля 2010 года в округе Уэстчестер, штат Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки, 7–10 ноября 2010 года, 16–18 декабря 2010 года и 21–23 января 2011 года на Лонг-Айленде, штат Нью-Йорк, 7–9 марта 2011 года в Меллихе, Мальта, 5–7 июня 2011 года и 19–21 июля 2011 года на Лонг-Айленде и 11–13 марта 2012 года в Манхассете, штат Нью-Йорк, для подготовки к пятому раунду переговоров,

призывая все стороны и государства региона в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем и его Личным посланником и друг с другом,

вновь подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары,

[142] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен Председателем Комитета.

приветствуя в этой связи усилия Генерального секретаря и его Личного посланника, нацеленные на достижение взаимоприемлемого политического решения спора, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[143],

изучив также доклад Генерального секретаря[144],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *поддерживает* процесс переговоров, инициированный резолюцией 1754 (2007) Совета Безопасности и поддержанный далее резолюциями Совета 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014), 2218 (2015), 2285 (2016), 2351 (2017), 2414 (2018), 2440 (2018), 2468 (2019) и 2494 (2019), в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары, и высоко оценивает усилия, предпринимаемые в этой связи Генеральным секретарем и его Личным посланником по Западной Сахаре;

3. *приветствует*, отмечая усилия и события за период с 2006 года, стремление сторон и впредь проявлять политическую волю и работать в благоприятствующей диалогу атмосфере с целью добросовестно и без предварительных условий вступить в более активную фазу переговоров, обеспечивая тем самым осуществление резолюций Совета Безопасности 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014), 2218 (2015), 2285 (2016), 2351 (2017), 2414 (2018), 2440 (2018), 2468 (2019) и 2494 (2019) и успех переговоров;

4. *приветствует также* продолжающиеся переговоры между сторонами, состоявшиеся 18 и 19 июня 2007 года, 10 и 11 августа 2007 года, 7–9 января 2008 года и 16–18 марта 2008 года в присутствии представителей соседних стран и под эгидой Организации Объединенных Наций;

5. *призывает* стороны сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста и выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву;

6. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассмотрение положения в Западной Сахаре и доложить об этом Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

7. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/107

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[145]

75/107. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[146],

---

[143] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[144] A/75/367.

[145] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[146] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Американскому Самоа[147], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Американского Самоа и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[148] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Американское Самоа,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[149] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Американского Самоа требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

признавая итоги состоявшегося 6 ноября 2018 года референдума, завершившегося отклонением предложения о том, чтобы наделить Фоно (законодательный орган территории) полномочиями на аннулирование применяемого губернатором вето,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Американского Самоа в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Американского Самоа и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Американского Самоа в работе Специального комитета как для Американского Самоа, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Американского Самоа в том, что касается его

[147] A/AC.109/2020/1.

[148] Резолюция 1514 (XV).

[149] A/56/61, приложение.

неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как о значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[150] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[151],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

ссылаясь на заявление, сделанное представителем губернатора Американского Самоа на Тихоокеанском региональном семинаре в 2018 году[152],

ссылаясь также на заявление, сделанное этим представителем на Тихоокеанском региональном семинаре в 2018 году, в котором он выразил мнение о том, что жители Американского Самоа удовлетворены отношениями с управляющей державой, которые можно охарактеризовать как прочные и здоровые, а также полезные для народа и правительства территории, и что наиболее важным благом для Американского Самоа является защита прав коренного населения на свои земли, предусмотренная Актами о цессии,

ссылаясь далее на сделанное этим представителем заявление о том, что политический статус Американского Самоа как неинкорпорированной и неорганизованной территории управляющей державы ограничивал ее возможности в плане самоуправления и на нее распространялось действие решений, принятых управляющей державой,

ссылаясь на заявление представителя о том, что, хотя некоторые составляющие элементы системы органов государственной власти в территории и ее отношений с управляющей державой являются сложными и нуждаются в совершенствовании, соответствующие решения могут быть изысканы в рамках политической и судебной систем управляющей державы, и что правительство территории обращалось в суд с исками в целях противодействия последствиям неблагоприятных актов федеральной власти и стремилось заручиться молчаливой поддержкой международного сообщества,

---

[150] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[151] См. резолюцию 65/119.

[152] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2018.

ссылаясь также на представленную представителем информацию, согласно которой правительство Американского Самоа намерено добиваться выделения управляющей державой дополнительных финансовых средств для обеспечения функционирования и расширения масштабов работы Бюро по вопросам политического статуса, конституционного обзора и федеральных отношений,

учитывая завершенную в 2006 году работу Комиссии по изучению вопроса о будущем политическом статусе, публикацию в январе 2007 года ее доклада с рекомендациями и создание Комитета по пересмотру конституции Американского Самоа, а также проведение в июне 2010 года четвертого Конституционного собрания территории,

ссылаясь на решения суда Соединенных Штатов, в которых он отклонил судебный иск, целью которого было добиться вынесения деклараторного решения, подтверждающего, что действие клаузулы о гражданстве, содержащейся в Четырнадцатой поправке к Конституции Соединенных Штатов, распространяется на жителей Американского Самоа, и принимая к сведению решение, в котором петиция об истребовании дела из производства нижестоящего суда в вышестоящий суд была отклонена[153],

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая о состоявшихся в территории в ноябре 2018 года выборах для избрания 20 членов Палаты представителей Американского Самоа и делегата в Палате представителей Конгресса Соединенных Штатов[154],

принимая к сведению резолюцию 74/270 Генеральной Ассамблеи от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и ее резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Американского Самоа нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Американского Самоа предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *принимает к сведению* деятельность правительства территории по продвижению вперед в вопросах политического статуса, местной автономии и самоуправления с целью добиться политического и экономического прогресса и напоминает об учреждении в апреле 2016 года Бюро по вопросам политического статуса, конституционного обзора и федеральных отношений;

5. *ссылается* на высказанное правительством территории мнение о том, что Американское Самоа должно оставаться в списке несамоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, пока народ этой территории не осуществит своего права на самоопределение;

---

[153] Решения Апелляционного суда округа Колумбия от 5 июня и 2 октября, подтверждающие постановление Окружного суда Соединенных Штатов в округе Колумбия и Верховного суда Соединенных Штатов от 13 июня 2016 года.

[154] См. A/AC.109/2019/1, пп. 7 и 8.

6. *ссылается также* на посланное губернатором Американского Самоа в 2015 году Специальному комитету приглашение направить в эту территорию выездную миссию, призывает управляющую державу содействовать прибытию такой миссии, если правительство территории того пожелает, и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

7. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

8. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Американского Самоа и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Американским Самоа и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Американском Самоа и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

11. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[155], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

12. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

13. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/108

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[156]

[155] Резолюция 70/1.

[156] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

75/108. Вопрос об Ангилье

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Ангилье и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[157],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Ангилье[158], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Ангильи и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[159] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Ангилью,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[160] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Ангильи требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Ангильи в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Ангильи и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Ангильи в работе Специального комитета как для Ангильи, так и для Комитета,

---

[157] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[158] A/AC.109/2020/2.

[159] Резолюция 1514 (XV).

[160] A/56/61, приложение.

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Ангильи в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как о значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[161] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[162],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

напоминая о том, что первым региональным семинаром, состоявшимся в несамоуправляющейся территории, был проведенный в 2003 году в Ангилье Карибский региональный семинар, который принимало у себя правительство этой территории при содействии управляющей державы,

отмечая с серьезной озабоченностью, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2012 году,

памятуя о состоявшейся после Тихоокеанского регионального семинара 2012 года последующей встрече Председателя Специального Комитета и главного министра Ангильи, который подтвердил настоятельную необходимость проведения выездной миссии,

напоминая о принятых в 2011 году решениях о создании редакционной группы для разработки новой конституции и ее вынесения на всенародное обсуждение в территории и усилиях, предпринятых недавно в этой связи, включая учреждение в сентябре 2015 года нового Комитета по конституционной и избирательной реформе, призванного добиться продвижения в этой реформе, проектах предложений по избирательной и конституционной реформе, представленных Комитетом в виде проекта конституции в ноябре 2016 года, а также пересмотренном проекте конституции, изданном в марте 2017 года и представленном Исполнительному совету в мае 2017 года, и будучи осведомлена о предложениях о внесении поправок в

[161] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[162] См. резолюцию 65/119.

конституцию Ангильи и о проекте указа о Конституции Ангильи (Поправка), который вступил в силу 19 мая 2019 года,

отмечая участие территории в качестве члена в работе Совета карибских заморских стран и территорий и в качестве ассоциированного члена в работе Карибского сообщества, Организации восточнокарибских государств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна,

с беспокойством напоминая о катастрофических разрушениях и последствиях, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

отмечая всеобщие выборы, состоявшиеся в июне 2020 года,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Ангильи нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Ангильи предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *приветствует* подготовку к принятию новой конституции, настоятельно призывает как можно скорее завершить обсуждение конституции с управляющей державой, включая общественные слушания, и отмечает первый этап внесения поправок в Конституцию, которая вступила в силу 14 мая 2019 года;

5. *просит* управляющую державу оказать содействие территории в ее нынешних усилиях по продвижению вперед работы по внутреннему обзору конституции, при поступлении соответствующей просьбы;

6. *подчеркивает важность* ранее выраженного желания правительства территории принять выездную миссию Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, призывает управляющую державу содействовать прибытию такой миссии, если правительство территории того пожелает, и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

7. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

8. *призывает* управляющую державу оказывать правительству территории помощь в укреплении его обязательств в экономической сфере, включая бюджетные вопросы, при региональной поддержке, если это будет сочтено необходимым и целесообразным;

9. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

10. *подчеркивает*, что территории следует продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета, в том числе в региональных семинарах, в целях представления Комитету обновленной информации о процессе деколонизации;

11. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Ангильи и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Ангильей и управляющей державой;

12. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Ангилье и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

13. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

14. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[163], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

15. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

16. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

17. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса об Ангилье и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/109

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[164]

---

[163] Резолюция 70/1.

[164] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

75/109. Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[165],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Бермудским островам[166], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Бермудских островов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[167] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Бермудские острова,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[168] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Бермудских островов требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Бермудских островов в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Бермудских островов и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Бермудских островов в работе Специального комитета как для Бермудских островов, так и для Комитета,

---

[165] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[166] A/AC.109/2020/3.

[167] Резолюция 1514 (XV).

[168] A/56/61, приложение.

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Бермудских островов в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как о значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[169] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[170],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна,Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

ссылаясь на заявление вице-премьера как представителя правительства Бермудских островов на Карибском региональном семинаре 2019 года[171],

приветствуя возобновление взаимодействия территории со Специальным комитетом,

напоминая, что в 2005 году на Бермудские острова по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы была направлена специальная миссия Организации Объединенных Наций, которая информировала жителей территории о роли Организации Объединенных Наций в процессе достижения самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко определенных в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и об опыте других малых государств, которые достигли полного самоуправления,

подчеркивая важное значение обеспечения надлежащего управления, транспарентности и подотчетности в территории,

подчеркивая также важность региональных связей для развития малой островной территории,

---

[169] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[170] См. резолюцию 65/119.

[171] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019.

напоминая о том, что в марте 2017 года управляющая держава распространила на Бермудские острова действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[172],

напоминая также об общих выборах, состоявшихся 17 июня 2017 года[173],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Бермудских островов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Бермудских островов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *подчеркивает* важность доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится углубленный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и вновь выражает сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «зеленого документа» Палате собрания, а затем «белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

5. *подчеркивает* необходимость дальнейшего укрепления надлежащего управления, повышения уровня транспарентности и подотчетности в правительстве в интересах территории;

6. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

7. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

8. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

9. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Бермудских островов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Бермудскими островами и управляющей державой;

10. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а

[172] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378

[173] См. A/AC.109/2018/3, п. 4.

также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Бермудских островах и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

11. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

12. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[174], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

13. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

14. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о Бермудских островах и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/110

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[175]

75/110. Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[176],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Британским Виргинским островам[177], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Британских Виргинских островов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

---

[174] Резолюция 70/1.

[175] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[176] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[177] A/AC.109/2020/4.

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[178] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Британские Виргинские острова,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[179] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Британских Виргинских островов требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Британских Виргинских островов в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Британских Виргинских островов и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Британских Виргинских островов в работе Специального комитета как для Британских Виргинских островов, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Британских Виргинских островов, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2-4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и

[178] Резолюция 1514 (XV).

[179] A/56/61, приложение.

прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как о значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[180] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[181],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

ссылаясь на заявление премьер-министра как представителя правительства Британских Виргинских островов на Карибском региональном семинаре 2019 года[182],

приветствуя возобновление взаимодействия территории со Специальным комитетом,

напоминая о том, что премьер-министр Британских Виргинских островов предложил Специальному комитету направить выездную миссию в эту территорию,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

сознавая, что территория является членом Совета карибских заморских стран и территорий,

напоминая с озабоченностью о катастрофических разрушениях и последствиях, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в феврале 2019 года[183],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Британских Виргинских островов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Британских Виргинских островов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы

---

[180] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[181] См. резолюцию 65/119.

[182] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019.

[183] См. A/AC.109/2019/4, п. 3.

Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *ссылается* на Конституцию Британских Виргинских островов 2007 года и подчеркивает важность дальнейшего обсуждения конституционных вопросов с той целью, чтобы возложить на правительство территории бóльшую ответственность за эффективное применение Конституции и расширение просвещения по конституционным вопросам;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Британских Виргинских островов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Британскими Виргинскими островами и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Британских Виргинских островах и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *призывает также* управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

11. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

12. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[184], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

[184] Резолюция 70/1.

13. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

14. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

15. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о Британских Виргинских островах и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/111

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[185]

75/111. Вопрос об островах Кайман

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Кайман и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[186],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Кайман[187], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа островов Кайман и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[188] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая острова Кайман,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[189] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа островов Кайман требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

---

[185] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[186] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[187] A/AC.109/2020/5.

[188] Резолюция 1514 (XV).

[189] A/56/61, приложение.

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа островов Кайман в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа островов Кайман и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей островов Кайман в работе Специального комитета как для островов Кайман, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу островов Кайман, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как о значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[190] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[191],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации

[190] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[191] См. резолюцию 65/119.

Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

напоминая о заявлении почетного представителя правительства территории на Тихоокеанском региональном семинаре 2010 года, состоявшемся в Нумеа[192],

отмечая с серьезной озабоченностью, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2010 году,

учитывая работу, которую ведет в соответствии с Конституцией 2009 года Конституционная комиссия, выполняющая функции консультативного органа по конституционным вопросам, и учитывая также, что правительство территории предложило управляющей державе внести изменения в Конституцию территории,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

сознавая, что территория является членом Совета карибских заморских стран и территорий,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в мае 2017 года[193],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа островов Кайман на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации островов Кайман нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу островов Кайман предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *ссылается* на Конституцию островов Кайман 2009 года и подчеркивает важность работы Конституционной комиссии, в том числе в области просвещения по правам человека;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

---

[192] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2010.

[193] См. A/AC.109/2018/5, п. 3.

8. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа островов Кайман и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островами Кайман и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на островах Кайман и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

11. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[194], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

12. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

13. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса об островах Кайман и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/112

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[195]

75/112. Вопрос о Французской Полинезии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Французской Полинезии,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[196],

---

[194] Резолюция 70/1.

[195] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[196] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Французской Полинезии[197], и другую соответствующую информацию,

подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, согласно всем соответствующим резолюциям, включая резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

ссылаясь на свою резолюцию 67/265 под названием «Самоопределение Французской Полинезии» от 17 мая 2013 года, в которой она подтвердила неотъемлемое право народа Французской Полинезии на самоопределение и независимость в соответствии с главой XI Устава и своей резолюцией 1514 (XV), признала, что Французская Полинезия остается несамоуправляющейся территорией по смыслу Устава, и заявила, что правительство Франции в качестве управляющей державы территории обязано согласно статье 73 e) Устава передавать информацию о Французской Полинезии,

принимая к сведению посвященный Французской Полинезии раздел Итогового документа восемнадцатой Конференции на высшем уровне глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 25 и 26 октября 2019 года в Баку[198],

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[199] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Французскую Полинезию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям соответствующих народов с учетом специфики каждой конкретной ситуации и соответствуют четко сформулированным принципам, содержащимся в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

признавая также, что конкретные особенности и чаяния народа Французской Полинезии требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

подтверждая неотъемлемые права народа Французской Полинезии на то, чтобы владеть своими природными ресурсами, включая морские ресурсы и подводные полезные ископаемые, осуществлять над ними контроль и распоряжаться ими,

сознавая ответственность управляющей державы за обеспечение полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении Французской Полинезии,

памятуя о том, что Специальному комитету для более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата с учетом специфики каждой конкретной ситуации важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

признавая существенное воздействие на здоровье людей и окружающую среду ядерных испытаний, проводившихся управляющей державой в территории на протяжении 30 лет, признавая также обеспокоенность жителей территории по поводу последствий этой деятельности для жизни и здоровья населения, особенно детей и уязвимых групп, а также для окружающей среды региона и принимая во внимание резолюцию 74/81 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2019 года, озаглавленную «Действие атомной радиации»,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о последствиях проводившихся во Французской Полинезии на протяжении 30 лет ядерных испытаний для окружающей среды, экологии и здоровья населения, а также других последствиях таких испытаний[200], подготовленный во исполнение пункта 7 резолюции 71/120 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 2016 года,

---

[197] A/AC.109/2020/7.

[198] См. A/74/548, приложение.

[199] Резолюция 1514 (XV).

[200] A/72/74.

отмечая, что в феврале 2017 года управляющая держава внесла в закон о признании лиц пострадавшими от ядерных испытаний и предоставлении им компенсации[201] поправки, позволяющие получить компенсацию большему числу пострадавших, и что были приняты дополнительные поправки,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народам территорий в том, что касается получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения,

напоминая о получении Французской Полинезией статуса полноправного члена Форума тихоокеанских островов на сорок седьмой сессии Форума, состоявшейся 8–10 сентября 2016 года в Понпеи, Федеративные Штаты Микронезии,

принимая к сведению заявление президента Французской Полинезии, сделанное в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в октябре 2019 года[202],

напоминая, что представитель правительства территории принял участие в региональном семинаре, который состоялся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада,

напоминая также об адресованном Специальному комитету приглашении президента Французской Полинезии направить в территорию выездную миссию, которое было подтверждено его представителем на сессии Специального комитета 2019 года,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая о том, что в апреле и мае 2018 года состоялись выборы в законодательные органы,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Французской Полинезии на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в конечном счете самому народу Французской Полинезии предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания народом Французской Полинезии своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

3. *принимает к сведению* заявление, сделанное президентом территории в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 8 октября 2019 года, в котором он вновь обратился с призывом исключить Французскую Полинезию из списка несамоуправляющихся территорий, и принимает также к сведению резолюцию № 2013-3, которая была принята Ассамблеей Французской Полинезии 30 мая 2013 года и которой отменялась принятая ею же в 2011 году резолюция с просьбой вновь включить Французскую Полинезию в этот список;

---

[201] Закон № 2010-2 от 5 января 2010 года о признании лиц пострадавшими от ядерных испытаний и предоставлении им компенсации.

[202] См. A/C.4/74/SR.3, пп. 15-18.

4. *подтверждает* в этой связи резолюцию 67/265 Генеральной Ассамблеи, в которой предусматривалось повторное включение Французской Полинезии в список несамоуправляющихся территорий, и с особым вниманием принимает к сведению выводы по итогам независимой оценки самоуправления территории, которые были представлены Четвертому комитету 4 октября 2016 года[203] и согласно которым территория не достигла полноценного самоуправления;

5. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления во Французской Полинезии и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

6. *призывает также* управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

7. *выражает сожаление* по поводу того, что с тех пор, как в 2013 году Генеральная Ассамблея повторно включила Французскую Полинезию в список несамоуправляющихся территорий, управляющая держава не отвечала на просьбы представить информацию об этой территории согласно статье 73 e) Устава;

8. *подтверждает*, что управляющая держава обязана передавать информацию согласно главе XI Устава, и просит управляющую державу передать Генеральному секретарю такую информацию о Французской Полинезии, какая требуется согласно Уставу;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу обеспечивать постоянный суверенитет народа Французской Полинезии над его природными ресурсами, включая морские ресурсы и подводные полезные ископаемые, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

10. *принимает к сведению* усилия, прилагаемые управляющей державой в отношении признания жертв ядерных испытаний и предоставления им компенсации, и в связи с этим рекомендует управляющей державе сделать соответствующие шаги;

11. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой непрерывно представлять обновленную информацию о последствиях проводившихся во Французской Полинезии на протяжении 30 лет ядерных испытаний для окружающей среды, экологии и здоровья населения, а также других последствиях таких испытаний в качестве обновления к докладу Генерального Секретаря по этому вопросу, подготовленному во исполнение пункта 7 резолюции 71/120 Генеральной Ассамблеи;

12. *призывает* управляющую державу активизировать диалог с Французской Полинезией с целью содействовать скорейшему прогрессу на пути к обеспечению справедливого и эффективного процесса самоопределения, в рамках которого будут согласованы условия и сроки для акта самоопределения;

13. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о несамоуправляющейся территории Французская Полинезия и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/113

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[204]

---

[203] См. A/C.4/71/SR.3, пп. 71 и 72.

[204] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

75/113. Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[205],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Гуаму[206] и содержащий информацию, запрошенную Генеральной Ассамблеей в резолюции 74/104 от 13 декабря 2019 года, и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Гуама и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[207] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Гуам,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[208] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Гуама требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Гуама в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Гуама и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Гуама в работе Специального комитета как для Гуама, так и для Комитета,

---

[205] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[206] A/AC.109/2020/9.

[207] Резолюция 1514 (XV).

[208] A/56/61, приложение.

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Гуама в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как о значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[209] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[210],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

с обеспокоенностью отмечая, что плебисцит по вопросу о самоопределении был приостановлен после вынесения федеральным судом Соединенных Штатов, управляющей державы, постановления[211], согласно которому круг участников этого плебисцита не может быть ограничен коренными жителями,

напоминая в этой связи о заявлении представителя губернатора Гуама на Карибском региональном семинаре 2019 года относительно последствий этого судебного дела с учетом характера и существа Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV)[212],

будучи осведомлена об усилиях, прилагаемых Гуамской комиссией по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро для содействия проведению в территории плебисцита по вопросу о самоопределении и для дальнейшего осуществления своей кампании просвещения в отношении каждого из трех имеющихся вариантов обретения политического статуса, и напоминая, что для участия в плебисците в реестре лиц, имеющих право голосовать по вопросу о деколонизации, зарегистрировались более 11 000 коренных жителей,

---

[209] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[210] См. резолюцию 65/119.

[211] Окружной суд Гуама, *Davis v. Guam et al.*, решение от 8 марта 2017 года, поддержанное 29 июля 2019 года Апелляционным судом Соединенных Штатов по девятому округу.

[212] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019.

напоминая, что в марте 2016 года управляющая держава утвердила субсидию для проведения просветительской кампании в поддержку самоопределения в территории,

напоминая также, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском Содружестве, который заложил бы новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму бóльшую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро на самоопределение территории,

учитывая, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском Содружестве закончились в 1997 году и что Гуам впоследствии организовал не имеющий обязательной силы процесс плебисцита относительно проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народа чаморро,

сознавая важность осуществления управляющей державой ее программы передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая призыв реформировать эту программу управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

учитывая тот факт, что управляющая держава возбудила в сентябре 2017 года в федеральном суде иск против программы Земельного фонда для чаморро, и отмечая постановление суда от 21 декабря 2018 года[213],

напоминая о готовности правительства территории принять выездную миссию Специального комитета, которая была выражена в ходе сессии Специального комитета 2019 года,

учитывая обеспокоенность представителей территории относительно возможных социальных, культурных, экономических и экологических последствий планируемой передислокации в территорию дополнительного военного персонала управляющей державы,

напоминая об озабоченности территории по этому вопросу, выраженной в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи,

напоминая также, что, выступая в Четвертом комитете в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, спикер законодательного собрания Гуама 33-го созыва заявила о том, что наиболее острой угрозой для законного осуществления деколонизации Гуама является непрекращающаяся милитаризация острова управляющей державой, и отмечая озабоченность, высказанную по поводу последствий эскалации военной активности и расширения военных объектов управляющей державы на Гуаме,

ссылаясь на свою резолюции 57/140 от 11 декабря 2002 года, в которой она вновь заявила, что деятельность и меры управляющих держав в военной области в несамоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не должны противоречить правам и интересам народов соответствующих территорий, особенно их праву на самоопределение, включая независимость, и призвала соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать остающиеся военные базы согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 35/118 от 11 декабря 1980 года и напоминая о выраженной правительством территории озабоченности тем, что в результате притока иммигрантов в Гуам коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая, что в ноябре 2018 года в территории были проведены выборы[214],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

---

[213] Окружной суд Гуама, *United States v. Guam et al*., решение от 21 декабря 2018 года.

[214] См. A/AC.109/2019/9, пп. 2–4.

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Гуама нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Гуама предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *приветствует* продолжающуюся работу Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также ее усилия по информированию общественности;

5. *подчеркивает*, что процесс деколонизации на Гуаме должен быть совместим с Уставом, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека[215];

6. *вновь призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предлагает управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркивает необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

7. *просит* управляющую державу продолжать осуществлять в сотрудничестве с правительством территории процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность гуамского народа чаморро и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

8. *просит также*, чтобы, руководствуясь статьей 73 b) Устава, управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею информационно-разъяснительной работы с общественностью, призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы и приветствует разъяснительную работу, проводимую в последнее время правительством территории;

9. *просит далее* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

10. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о мнениях и пожеланиях народа Гуама и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и сферу охвата существующих политических и конституционных договоренностей между Гуамом и управляющей державой;

11. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об

[215] Резолюция 217 A (III).

усилиях по содействию развитию самоуправления на Гуаме и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

12. *призывает также* управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просит Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

13. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

14. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[216], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

15. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и от последствий милитаризации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады об экологических последствиях военной деятельности управляющей державы в территории по мере поступления соответствующей информации;

17. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о Гуаме и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/114

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[217]

75/114. Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[218],

[216] Резолюция 70/1.

[217] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[218] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Монтсеррату[219], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Монтсеррата и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других ее резолюциях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[220] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Монтсеррат,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[221] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Монтсеррата требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Монтсеррата в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Монтсеррата и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Монтсеррата в работе Специального комитета как для Монтсеррата, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Монтсеррата в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся

[219] A/AC.109/2020/10.

[220] Резолюция 1514 (XV).

[221] A/56/61, приложение.

территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинар по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как о значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[222] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[223],

напоминая далее о заявлениях премьер-министра Монтсеррата, которые он сделал в Специальном комитете в июне 2018 года и в ходе Тихоокеанского регионального семинара 2018 года, высказав мнение о том, что ранее направленную просьбу об исключении вопроса о Монтсеррате из повестки дня Специального комитета следует отозвать,

ссылаясь на представленную премьер-министром информацию о том, что Монтсеррат не сможет достичь своих целей в области развития в случае сохранения своей экономической зависимости, которую усугубляют текущие финансовые трудности, и что обеспечение финансирования для восстановления основных разрушенных объектов инфраструктуры и оказания помощи лицам, эвакуированным в связи с кризисом, вызванным извержением вулкана в 1995 году, требует участия Специального комитета в качестве нейтрального партнера,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

с озабоченностью отмечая до сих пор не преодоленные последствия извержения вулкана в 1995 году, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова и за пределы территории и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

признавая помощь, которую продолжают оказывать этой территории государства — члены Карибского сообщества, в частности Антигуа и Барбуда, которая предоставила тысячам покинувших эту территорию людей убежище и доступ к образованию и медицинским услугам, а также рабочие места,

отмечая непрерывные усилия управляющей державы и правительства территории, направленные на ликвидацию последствий извержения вулкана,

напоминая о важности улучшения инфраструктуры и доступности Монтсеррата, озвученной премьер-министром Монтсеррата на встрече с Председателем Специального комитета 11 мая 2015 года,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

---

[222] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[223] См. резолюцию 65/119.

сознавая, что территория является членом Совета карибских заморских стран и территорий,

отмечая, что в ноябре 2019 года в территории были проведены выборы[224],

приветствуя направление в декабре 2019 года выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат,

с удовлетворением отмечая усилия управляющей державы по содействию направлению выездной миссии,

рассмотрев доклад выездной миссии[225],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Монтсеррата нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Монтсеррата предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *ссылается* на Конституцию Монтсеррата 2010 года и напоминает о работе правительства этой территории, направленной на дальнейшее упрочение закрепленных в Конституции достижений;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *приветствует* участие территории в работе Организации восточнокарибских государств и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать оказывать территории помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

9. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Монтсеррата и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Монтсерратом и управляющей державой;

---

[224] См. A/AC.109/2020/10, п. 3.

[225] A/AC.109/2020/20.

10. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в Монтсеррате и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

11. *выражает признательность* управляющей державе и правительству Монтсеррата за тесное сотрудничество и помощь, оказанную выездной миссии Организации Объединенных Наций в Монтсеррат в декабре 2019 года;

12. *одобряет* доклад, выводы и рекомендации выездной миссии;

13. *предлагает* вниманию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и правительства Монтсеррата выводы и рекомендации выездной миссии для принятия надлежащих мер;

14. *просит* управляющую державу представить Генеральному секретарю доклад о принятых мерах и достигнутом прогрессе в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе выездной миссии;

15. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

16. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[226], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и социальной интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

17. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

18. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о Монтсеррате и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/115

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[227]

[226] Резолюция 70/1.

[227] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

75/115. Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[228],

подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и подчеркивая принцип VI из приложения к резолюции 1541 (XV),

ссылаясь также на положения Нумейского соглашения[229], в которых, в частности, подчеркивается важность своевременного осуществления управляющей державой передачи полномочий и навыков народу Новой Каледонии,

подтверждая, что природные ресурсы являются достоянием народов несамоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

испытывая озабоченность по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов несамоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей таких территорий,

отмечая большое значение позитивных мер, которые французские власти принимают в Новой Каледонии в сотрудничестве со всеми слоями населения для содействия справедливому политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды, в целях создания основы для мирного продвижения территории к самоопределению,

ссылаясь на принятое в марте 2018 года Комитетом сторон, подписавших Нумейское соглашение, решение установить 4 ноября 2018 года в качестве даты проведения референдума по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии и сформулировать этот вопрос как «Хотите ли Вы, чтобы Новая Каледония обрела полный суверенитет и независимость?» и отмечая принятое Комитетом 5 ноября 2019 года решение провести новый референдум по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии 6 сентября 2020 года, который впоследствии был отложен до 4 октября 2020 года,

с удовлетворением отмечая мирное проведение референдума о самоопределении в Новой Каледонии 4 ноября 2018 года в соответствии с Нумейским соглашением,

ссылаясь на доклад Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов о положении народа канаков в Новой Каледонии, представленный Совету по правам человека на его восемнадцатой сессии, состоявшейся 12–30 сентября и 21 октября 2011 года[230], по итогам его поездки в эту территорию в феврале 2011 года, и подчеркивая важность решения проблем, связанных с правами человека коренного канакского народа, в том числе связанных с устранением существующего неравенства между тремя провинциями территории,

с удовлетворением отмечая активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона, в том числе посредством размещения представителей Новой Каледонии во французских дипломатических и консульских представительствах в регионе,

ссылаясь на выводы девятнадцатого Саммита лидеров Передовой группы меланезийских государств, впервые в истории проведенного под председательством Национального социалистического фронта освобождения канаков 19–21 июня 2013 года в Нумеа, а также на Декларацию Группы, в которой

---

[228] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[229] A/AC.109/2114, приложение.

[230] A/HRC/18/35/Add.6, приложение.

подтверждается решительная приверженность и поддержка, включая техническую помощь, процессу самоопределения Новой Каледонии в соответствии с Уставом и Нумейским соглашением,

ссылаясь также на принятие Новой Каледонии, в качестве полноправного члена, в состав Форума тихоокеанских островов на сорок седьмой сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в Понпеи, Федеративные Штаты Микронезии, 8–10 сентября 2016 года,

ссылаясь далее на обмен письмами между Департаментом по политическим вопросам Секретариата и секретариатом Передовой группы меланезийских государств относительно обмена информацией по Новой Каледонии,

учитывая, что Новая Каледония приступила к наиболее ответственному этапу в процессе осуществления Нумейского соглашения, во время которого Организации Объединенных Наций необходимо продолжать внимательно следить за развитием ситуации в этой территории, чтобы содействовать народу Новой Каледонии в осуществлении его права на самоопределение в соответствии с целями, закрепленными в Уставе и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[231],

ссылаясь на Хартию канакского народа, которая представляет собой единый свод основополагающих ценностей и принципов канакской цивилизации и которая была провозглашена в апреле 2014 года традиционными властями — великими вождями, вождями, председателями районных советов и председателями советов клановых вождей — в их качестве единственного традиционного хранителя культуры канакского народа Новой Каледонии, и отмечая обеспокоенность Сената коренного населения в отношении реализации его заинтересованности в том, чтобы управляющая держава и правительство территории надлежащим образом прислушивались к его мнению по вопросам, имеющим значение для коренных народов Новой Каледонии,

с удовлетворением отмечая направление в Новую Каледонию в 2014 и 2018 годах двух выездных миссий Организации Объединенных Наций, включая поездки в Париж, а также опубликование соответствующих докладов, подготовленных по итогам работы выездных миссий Специального комитета[232],

с признательностью отмечая укрепление сотрудничества управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Новой Каледонии, включая содействие осуществлению выездных миссий в 2014 и 2018 годах, а также проведение референдума по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии 4 ноября 2018 года в соответствии с Нумейским соглашением,

принимая к сведению успешное проведение Новой Каледонией 12 мая 2019 года провинциальных выборов,

ссылаясь на информацию о положении в этой территории, в том числе о вопросах, связанных с выборами 2014 года, представленную на Тихоокеанском и Карибском региональных семинарах, посвященных проведению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, состоявшихся 21–23 мая 2014 года в Нанди, Фиджи, и 19–21 мая 2015 года в Манагуа,

ссылаясь также на рекомендации, которые были приняты на Тихоокеанском региональном семинаре, состоявшемся 31 мая — 2 июня 2016 года в Манагуа, и приложены к докладу Специального комитета за 2016 год[233],

принимая к сведению информацию о событиях в территории, в том числе о референдуме по вопросу о самоопределении, состоявшемся в 2018 году, которая была представлена управляющей державой на Карибских региональных семинарах, состоявшихся соответственно 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, и 16–18 мая 2017 года в Кингстоне, и информацию, представленную на упомянутом семинаре в 2017 году новокаледонийскими сторонами, а также рекомендации, принятые на этом семинаре и содержащиеся в приложении к докладу Специального комитета за 2017 год[234],

---

[231] Резолюция 1514 (XV).

[232] A/AC.109/2014/20/Rev.1 и A/AC.109/2018/20.

[233] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 23* (A/71/23).

[234] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 23* (A/72/23).

сознавая проблемы, возникшие в ходе процесса провинциальных выборов в 2014 году, особенно в плане работы специальных административных комитетов по обновлению специального списка избирателей, отсутствия дополнительного списка избирателей с 1998 года и недоступности общего списка избирателей 1998 года в период до 2014 года, а также их потенциальное воздействие на проведение референдума по вопросу о самоопределении, и принимая к сведению существенный прогресс, достигнутый после 2014 года в процессе подготовки к проведению референдума по вопросу о самоопределении,

с удовлетворением отмечая посланное управляющей державой в Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам Секретариата приглашение направить в Новую Каледонию в мае 2016 года миссию экспертов по вопросам выборов, которая наблюдала бы за работой специальных административных комиссий и консультативного комитета экспертов над составлением и выверкой специального избирательного списка, в частности для референдума по вопросу о самоопределении Новой Каледонии 4 ноября 2018 года, сообразно с Нумейским соглашением,

приветствуя передачу управляющей державой Специальному комитету заключительного доклада миссии экспертов по вопросам выборов, направленной в Новую Каледонию в 2016 году, а также перечня мер, принятых управляющей державой в целях выполнения рекомендаций миссии,

отмечая искреннюю убежденность жителей Новой Каледонии в важности и необходимости того, чтобы проводимая управляющей державой информационно-разъяснительная работа относительно возможных результатов референдума отличалась предельной ясностью,

считая необходимым, чтобы Специальный комитет добивался, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно вели информационно-разъяснительную работу с целью помочь народу территории получить более полное представление обо всех вариантах достижения самоопределения,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* свое одобрение доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год;

2. *вновь выражает свое одобрение* докладов, замечаний, выводов и рекомендаций выездных миссий Организации Объединенных Наций, направлявшихся в Новую Каледонию в 2014 и 2018 годах;

3. *выражает признательность* управляющей державе и правительству Новой Каледонии за тесное сотрудничество и помощь, оказанную выездным миссиям;

4. *вновь подтверждает,* что в конечном счете самому народу Новой Каледонии предстоит свободно и честно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу разрабатывать для этой территории в сотрудничестве с ее правительством и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

5. *отмечает* сохраняющуюся озабоченность, выраженную в связи с проблемами, которые возникли в процессе проведения провинциальных выборов в связи с неизменно расходящимися толкованиями ограничительных избирательных положений и процессом обжалования регистрации избирателей, и призывает управляющую державу и народ Новой Каледонии прилагать усилия к тому, чтобы дружественным и мирным путем устранять озабоченность всех участвующих сторон согласно соответствующим законам, действующим в этой территории и во Франции, при уважении и поддержании также духа и буквы Нумейского соглашения;

6. *напоминает* о мирном проведении 4 ноября 2018 года референдума по вопросу о самоопределении в соответствии с Нумейским соглашением и принимает к сведению его результаты,

согласно которым против полного суверенитета и независимости было отдано 56,67 процента голосов, а за — 43,33 процента голосов, а также положения Нумейского соглашения, касающиеся дополнительных референдумов по вопросу о самоопределении;

7. *призывает* управляющую державу и все соответствующие заинтересованные стороны в Новой Каледонии обеспечить мирное, справедливое, равноправное и транспарентное проведение референдума по вопросу о самоопределении в Новой Каледонии 4 октября 2020 года в соответствии с Нумейским соглашением;

8. *выражает мнение*, что адекватные меры для проведения предстоящих консультаций по вопросу о получении полного суверенитета, включая составление справедливого, честного, вызывающего доверие и транспарентного списка избирателей, как это предусмотрено в Нумейском соглашении, имеет принципиальное значение для осуществления свободного, справедливого и подлинного акта самоопределения в соответствии с Уставом и с принципами и практикой Организации Объединенных Наций;

9. *с удовлетворением отмечает* в этой связи неизменную добросовестность и непрерывный политический диалог, ведущийся сторонами на высоком уровне в рамках Комитета подписавшихся сторон Нумейского соглашения, чтобы установить параметры проведения окончательного акта самоопределения, включая проверку списка избирателей, как это предусмотрено в Соглашении;

10. *ссылается* на итоговый документ, который был принят на двенадцатом заседании Комитета подписавшихся сторон, состоявшемся 3 октября 2014 года, и в котором, среди прочего, особо отмечено обязательство управляющей державы обеспечить народу Новой Каледонии возможность определить свой будущий статус в рамках справедливого, заслуживающего доверия, демократического и транспарентного процесса самоопределения в соответствии с Нумейским соглашением;

11. отмечает с интересом созыв внеочередного заседания Комитета подписавшихся сторон, которое было проведено в Париже 5 июня 2015 года, а затем 2 ноября 2017 года и 27 марта 2018 года, с целью обсудить процесс самоопределения Новой Каледонии, включая, в частности, список избирателей для проведения референдума и смежные вопросы;

12. *призывает* Францию, управляющую державу, изучить в свете замечаний, выводов и рекомендаций выездных миссий вопрос о дальнейшем укреплении информационно-разъяснительной программы для информирования народа Новой Каледонии о том, что такое самоопределение, с тем чтобы он мог лучше подготовиться к принятию будущего решения по этому вопросу, и просит Специальный комитет предоставить в этой связи всю имеющуюся помощь;

13. *предлагает* вниманию правительства Франции как управляющей державы и правительства Новой Каледонии замечания, выводы и рекомендации выездных миссий для принятия надлежащих мер;

14. *с удовлетворением отмечает* содействие, которое оказывала управляющая держава в организации выездных миссий в эту территорию до проведения в 2018 году референдума по вопросу о самоопределении, и призывает к дальнейшему сотрудничеству со Специальным комитетом в проведении дополнительных референдумов;

15. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в интересах народа Новой Каледонии и в рамках Нумейского соглашения поддерживать их диалог в духе гармонии и взаимного уважения, чтобы и далее содействовать созданию основы для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех слоев населения на основе принципа, согласно которому решать вопрос о том, как определять свою судьбу, должен сам народ Новой Каледонии;

16. *подтверждает* свои резолюции 68/87 от 11 декабря 2013 года и 69/97 от 5 декабря 2014 года, в которых Генеральная Ассамблея, в частности, вновь подтвердила, что в отсутствие решения самой Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 e) Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

17. *приветствует* меры, которые управляющая держава принимает для того, чтобы продолжать представлять Генеральному секретарю информацию, требуемую в соответствии со статьей 73 e) Устава, особенно представленные 12 декабря 2019 года материалы о самых последних событиях в Новой Каледонии;

18. *отмечает* сохраняющуюся озабоченность, выраженную представителями народа канаков по поводу их недопредставленности в правительственных и общественных структурах, непрекращающихся иммиграционных потоков и пагубного воздействия горнодобывающей отрасли на состояние окружающей среды, а также важность своевременного решения этих проблем;

19. *настоятельно призывает* управляющую державу принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народа Новой Каледонии на свои природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющую державу предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народа Новой Каледонии;

20. *высоко оценивает* программу «Кадры для будущего» и предлагает продолжать расширять подготовку и потенциал руководителей высокого уровня в государственном и частном секторах территории, особенно в свете продолжающейся передачи полномочий от правительства Франции к Новой Каледонии, при обеспечении того, чтобы такая передача осуществлялась в соответствии с Нумейским соглашением;

21. *ссылается* на замечания и рекомендации, которые содержатся в докладе Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов о положении народа канаков в Новой Каледонии и которые были сделаны с учетом соответствующих международных стандартов в целях содействия предпринимаемым усилиям по продвижению прав канакского народа в контексте осуществления Нумейского соглашения и процесса деколонизации при поддержке Организации Объединенных Наций;

22. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь Новой Каледонии и продолжать делать это по необходимости после осуществления ею своего права на самоопределение;

23. *приветствует* расширение предпринимаемых управляющей державой инициатив по выправлению социально-экономических дисбалансов и настоятельно предлагает и дальше расширять эти инициативы во всех областях и общинах территории, особенно в интересах повышения благосостояния коренного канакского народа;

24. *подчеркивает* важность обеспечения своевременной передачи полномочий управляющей державы властям Новой Каледонии в соответствии с Нумейским соглашением;

25. *призывает* управляющую державу при сотрудничестве с правительством Новой Каледонии обеспечивать и усиливать защиту и гарантии неотъемлемого права народа территории на владение своими природными ресурсами, доступ к ним, их использование и управление ими, включая права собственности для их освоения в будущем;

26. *ссылается* на положения Нумейского соглашения, касающиеся возможности полного или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, и отмечает дальнейшее укрепление связей между Новой Каледонией и Европейским союзом и Европейским фондом развития;

27. напоминает о вступлении Национального социалистического фронта освобождения канаков в должность Председателя Передовой группы меланезийских государств, проведении в июне 2013 года впервые в Новой Каледонии совещаний должностных лиц и лидеров Группы, успешном завершении в июне 2015 года председательства в Группе Национального социалистического фронта освобождения канаков и открытии в феврале 2013 года его отделения в штаб-квартире секретариата Группы в Порт-Виле;

28. *признает* вклад Культурного центра им. Жан-Мари Тжибау в дело защиты коренной канакской культуры Новой Каледонии;

29. *приветствует* доброжелательное отношение других государств и территорий региона к Новой Каледонии, к ее экономическим и политическим устремлениям и к ее более широкому участию в региональных и международных делах;

30. *принимает к сведению* информацию, которой поделились участники из Новой Каледонии на Тихоокеанском и Карибском региональных семинарах, посвященных проведению третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, проводившихся с мая 2014 года, в том числе информацию о прогрессе, который постепенно достигается в социальной, экономической, политической и экологической сферах, и о более целенаправленных усилиях, особенно инициативах по выправлению дисбалансов и работе над устранением проблем со списком избирателей, что необходимо для получения долгосрочных общих взаимных выгод для всех жителей Новой Каледонии, и настоятельно призывает управляющую державу и правительство Новой Каледонии уделять надлежащее внимание решению этих вопросов;

31. *принимает к сведению* информацию о мирном проведении провинциальных выборов в Новой Каледонии 12 мая 2019 года, предшествовавших им муниципальных выборах и последующих усилиях по созданию нового правительства Новой Каледонии и предлагает всем заинтересованным сторонам принимать конструктивное участие в дальнейшем развитии Новой Каледонии во всеобщих интересах, в том числе посредством соблюдения и подтверждения Нумейского соглашения;

32. *ссылается* на решение управляющей державы предложить Отделу по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата направить миссию для наблюдения за работой специальных административных комиссий и консультативного комитета экспертов по составлению и выверке специального списка избирателей, рассчитывает изучить рекомендации этой миссии и призывает управляющую державу оказывать содействие этой работе;

33. *подчеркивает* важность достигнутой сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренности о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

34. *постановляет* постоянно держать в поле зрения процесс, происходящий в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения;

35. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о несамоуправляющейся территории Новая Каледония и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/116

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[235]

75/116. Вопрос о Питкэрне

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Питкэрне и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[236],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Питкэрну[237], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Питкэрна и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других резолюциях Ассамблеи,

---

[235] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[236] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[237] A/AC.109/2020/12.

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[238] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Питкэрн,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[239] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Питкэрна требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи озабочена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Питкэрна в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Питкэрна и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Питкэрна в работе Специального комитета как для Питкэрна, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Питкэрна в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и

[238] Резолюция 1514 (XV).

[239] A/56/61, приложение.

прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[240] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[241],

отмечая с серьезной обеспокоенностью то обстоятельство, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2004 году,

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения численности населения, площади и доступа,

учитывая, что управляющая держава и правительство территории создали в территории структуру государственного управления в целях укрепления ее административного потенциала на основе консультаций с населением территории,

отмечая, что управляющая держава и правительство территории разработали пятилетний стратегический план развития острова, который рассчитан на период 2019–2024 годов и отражает мнения и чаяния населения территории в отношении ее социально-экономического развития,

с беспокойством напоминая о выводах, содержащихся в заключительном докладе по итогам опроса, проведенного по заказу Совета острова Питкэрн для выяснения того, есть ли у членов диаспоры какой-либо интерес к возвращению в территорию и от каких факторов зависит соответствующее решение[242],

напоминая, что в сентябре 2016 года вокруг Питкэрна был создан охраняемый морской район[243],

с удовлетворением отмечая меры, принятые управляющей державой в целях улучшения доступа на территорию путем расширения предоставления услуг в сфере пассажирских и грузовых морских перевозок,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая о проведенных в ноябре 2019 года всеобщих выборах и приветствуя тот факт, что мэром территории впервые была избрана женщина[244],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Питкэрна нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Питкэрна предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации

[240] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[241] См. резолюцию 65/119.

[242] См. A/AC.109/2015/5, п. 14.

[243] См. A/AC.109/2017/12, п. 40.

[244] См. A/AC.109/2020/12, «Общие сведения о территории».

и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *приветствует* все усилия управляющей державы и правительства территории, направленные на дальнейшую передачу территории оперативных полномочий в целях постепенного расширения самоуправления, в том числе на основе подготовки местных кадров;

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *просит также* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения условий жизни населения территории в экономической, социальной, образовательной и других сферах и продолжать обсуждать с правительством территории вопрос о наиболее эффективных путях оказания поддержки социально-экономической и экологической безопасности на Питкэрне, в том числе в вопросах, касающихся демографии;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *приветствует* проделанную работу над подготовкой пятилетнего стратегического плана развития острова;

9. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Питкэрна и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Питкэрном и управляющей державой;

10. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Питкэрне и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

11. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

12. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[245], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и

[245] Резолюция 70/1.

непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

13. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

14. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о Питкэрне и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/117

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[246]

75/117. Вопрос об острове Святой Елены

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об острове Святой Елены и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[247],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по острову Святой Елены[248], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа острова Святой Елены и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других резолюциях Ассамблеи,

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[249] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая остров Святой Елены,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[250] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа острова Святой Елены требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи обеспокоена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве

---

[246] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[247] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[248] A/AC.109/2020/13.

[249] Резолюция 1514 (XV).

[250] A/56/61, приложение.

международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа острова Святой Елены в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа острова Святой Елены и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей острова Святой Елены в работе Специального комитета как для острова Святой Елены, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу острова Святой Елены в том, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[251] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[252],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными

[251] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[252] См. резолюцию 65/119.

учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

напоминая о заявлении представителя Законодательного совета острова Святой Елены, сделанном на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа[253],

напоминая также о том, что в марте 2017 года управляющая держава распространила на остров Святой Елены действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[254],

с серьезным беспокойством отмечая, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2015 году,

принимая во внимание уникальный характер острова Святой Елены с точки зрения численности населения, географии и природных ресурсов,

учитывая усилия управляющей державы и правительства территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в сферах занятости, транспорта и инфраструктуры связи, и принятие Плана по обеспечению устойчивого экономического развития на 2018–2028 годы,

учитывая также завершение строительства аэропорта в территории и начавшееся в октябре 2017 года совершение коммерческих воздушных перевозок и ссылаясь на выраженную представителем Законодательного собрания острова Святой Елены озабоченность потенциальными последствиями строительства аэропорта, такими как растущее число приезжих семей, поселяющихся в территории, и отсутствие конкретного плана по налаживанию воздушного или морского рейсового сообщения между островом Святой Елены и соседними островами,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в сентябре 2019 года[255],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации острова Святой Елены нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу острова Святой Елены предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *подчеркивает* важность Конституции территории 2009 года и дальнейшего развития системы демократического и благого управления;

---

[253] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2015.

[254] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378

[255] См. A/AC.109/2020/10, п. 32.

5. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

6. *просит* управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению стоящих перед территорией задач социально-экономического развития;

7. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

8. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа острова Святой Елены и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островом Святой Елены и управляющей державой;

9. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на острове Святой Елены и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

10. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

11. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[256], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

12. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

13. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса об острове Святой Елены и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

[256] Резолюция 70/1.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/118

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[257]

75/118. Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

принимая к сведению доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[258],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся несамоуправляющихся территорий, в частности на резолюцию 74/109 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2019 года,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие, которое Новая Зеландия как управляющая держава оказывает работе Специального комитета в отношении Токелау, и ее готовность разрешать выездным миссиям Организации Объединенных Наций доступ в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад, вносимый в развитие Токелау Новой Зеландией и специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций,

принимая во внимание, что положение Токелау как малой островной территории типично для большинства остающихся несамоуправляющихся территорий и что, демонстрируя успешное сотрудничество в деле деколонизации, пример Токелау имеет более общую значимость для Организации Объединенных Наций, стремящейся завершить свою работу в области деколонизации,

напоминая, что Токелау имеет статус ассоциированного члена в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Форума тихоокеанских островов,

принимая к сведению, что среди государств западной части Тихоокеанского региона премия Всемирной организации здравоохранения по случаю Всемирного дня без табака была в 2017 году присуждена Токелау за проводимую им политику «Токелау — без табака к 2020 году», и выражая надежду на то, что это может способствовать благополучию территории и ее жителей,

будучи осведомлена о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали 21 ноября 2003 года документ под названием «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором изложены права и обязанности обоих партнеров,

принимая во внимание, что после обстоятельных консультаций, проведенных во всех трех деревнях, Генеральный фоно принял на своем заседании в ноябре 2003 года решение официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации, что в августе 2005 года он решил провести в феврале 2006 года референдум по вопросу о самоопределении на основе проекта конституции для Токелау и проекта договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией, что позднее он решил провести в октябре 2007 года еще один референдум, и принимая во внимание также, что на обоих референдумах не было получено большинства в две трети действительных голосов, требуемого Генеральным фоно для изменения статуса Токелау как несамоуправляющейся территории, находящейся под управлением Новой Зеландии,

---

[257] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[258] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

отмечая проведение свободных и справедливых выборов в территории 23 января 2020 года и отмечая также последнее изменение, внесенное Улу-о-Токелау в ходе заседания Генерального фоно 9 марта 2020 года,

напоминая, что в 2013 году по инициативе народа Токелау состоялись конституционные консультации, цель которых заключалась в выработке модели государственного устройства, отвечающей культурным устоям этого народа и созвучной его нынешнему положению, и которые завершились утверждением и ратификацией национального символа территории, а также конституции, национального гимна и национального флага, и отмечая, что Конституционному комитету предстоит продолжить рассмотрение итогов этих консультаций,

будучи осведомлена о том, что в выступлении Улу-о-Токелау на Тихоокеанском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма», состоявшемся 21–23 мая 2014 года в Нанди, Фиджи, и в письменном заявлении в адрес состоявшегося 9–11 мая 2018 года в Сент-Джорджесе Тихоокеанского регионального семинара говорилось о том, что процесс самоопределения территории нельзя рассматривать в отрыве от угрозы изменения климата, подъема уровня моря и серьезных проблем, связанных с реализацией Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[259], и принимая во внимание намерение Токелау сформулировать в Национальном стратегическом плане на 2016–2020 годы свои основные направления развития и первоочередные задачи, включая рассмотрение вопроса о самоопределении и процедуру подготовки к возможному референдуму по этому вопросу в сотрудничестве с управляющей державой,

напоминая об официально объявленном в апреле 2017 года начале реализации стратегии Токелау по борьбе с изменением климата под названием «Жизнь в эпоху перемен: всеобъемлющая национальная стратегия повышения устойчивости Токелау к изменению климата и связанным с ним опасностям на 2017–2030 годы» и плана осуществления стратегии на первые пять лет, с 1 июля 2017 года по 30 июня 2022 года, и приветствуя информацию о начавшейся 11 апреля 2019 года национальной инвентаризации выбросов парниковых газов,

напоминая также о сделанном управляющей державой заявлении о том, что по просьбе правительства Токелау она направила Организации Объединенных Наций официальное заявление о расширении сферы территориального применения как Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[260], так и Парижского соглашения[261], с тем, чтобы действие обоих документов распространялось на Токелау,

напоминая далее о выступлениях представителей правительства Новой Зеландии как управляющей державы 22 июня 2018 года на сессии Специального комитета и на Карибском региональном семинаре, состоявшемся в мае 2019 года в Гранд-Ансэ, Гренада, в которых подчеркивалось общее с Токелау видение относительно укрепления деятельности руководящих органов территории и более эффективного управления административными службами, финансами и объектами инфраструктуры с уделением особого внимания качеству медицинского обслуживания и образования, а также общее видение относительно улучшения сообщения между атоллами, включая предоставление судна для оказания поддержки в поисково-спасательных операциях, медицинских эвакуациях и осуществлении общего транспортного сообщения между атоллами, которое начало эксплуатироваться в апреле 2019 года,

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *принимает во внимание* принятое Генеральным фоно в 2008 году решение о том, что рассмотрение вопроса о любом будущем акте самоопределения Токелау будет отложено и что Новая Зеландия и Токелау станут направлять больше усилий и внимания на заботу об укреплении и расширении

---

[259] Резолюция 70/1.

[260] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[261] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

основных служб и инфраструктуры на атоллах Токелау, обеспечивая тем самым более высокое качество жизни и более широкие возможности для народа Токелау;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый с 2004 года в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), и отмечает, что запланировано дальнейшее обсуждение рекомендаций, которые вынесены в подготовленном в 2012 году докладе об обзоре хода передачи полномочий;

3. *с удовлетворением* отмечает демократические выборы в Генеральный фоно десятого созыва в Токелау, состоявшиеся 23 января 2020 года, и последующее приведение к присяге Улу-о-Токелау 9 марта 2020 года;

4. *с удовлетворением отмечает*, что Токелау и Новая Зеландия по-прежнему твердо привержены делу продолжения развития Токелау в долгосрочных интересах его народа с особым упором на дальнейшее развитие на каждом атолле объектов инфраструктуры, отвечающих его нынешним потребностям, включая инвестиционную деятельность в целях подключения Токелау к подводному оптоволоконному кабелю для более быстрого и надежного предоставления услуг Интернета, совершенствования инфраструктуры и услуг морского транспорта, качественного медицинского обслуживания и образования и поддержки рыболовного сектора;

5. *напоминает* о рассмотрении Токелау своего Национального стратегического плана на 2016–2020 годы, в котором приоритетное внимание уделяется благому управлению, развитию человеческого потенциала и инфраструктуры, устойчивости и адаптации к изменению климата, и отмечает, что Токелау завершила доработку этого плана, в котором определены основные направления развития и первоочередные задачи на период 2016–2020 годов, и уделила в нем особое внимание развитию инфраструктуры для поддержки сферы услуг, в том числе посредством выработки вариантов развития транспорта и телекоммуникаций;

6. *принимает во внимание* неизменную и твердую приверженность Новой Зеландии удовлетворению социально-экономических потребностей народа Токелау, в том числе с помощью новых морских транспортных средств и посредством развития инфраструктуры морских перевозок и выделения бюджетных средств на сферу образования — от обучения детей в раннем возрасте до базовой подготовки в целях получения высшего образования, а также сотрудничество и поддержку со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения;

7. *высоко оценивает* завершение Токелау в 2013 году проекта «Возобновляемая энергия в Токелау» при поддержке управляющей державы, а также присуждение правительству Токелау премии в области возобновляемой энергии Управлением энергоэффективности и энергосбережения Новой Зеландии;

8. *высоко оценивает также* принятые Токелау в последнее время меры по охране здоровья населения в рамках осуществляемой в территории политики «Токелау — без табака к 2020 году», и рекомендует управляющей державе, системе Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам оказывать необходимую поддержку в деле ее практической реализации;

9. *принимает во внимание* потребности Токелау в дальнейшей помощи со стороны международного сообщества и желание территории включиться в дискуссии, посвященные Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, последствиям изменения климата и охране окружающей среды и океанов, и в этом контексте рекомендует в соответствующих случаях оказывать помощь в реализации стратегии Токелау по борьбе с изменением климата, озаглавленной «Жизнь в эпоху перемен: всеобъемлющая национальная стратегия повышения устойчивости Токелау к изменению климата и связанным с ним опасностям на 2017–2030 годы», и связанного с ней плана осуществления, принимает во внимание также усилия, прилагаемые управляющей державой с целью включить в свои национальные отчеты, представляемые секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, информацию о мерах, принимаемых Токелау для смягчения последствий изменения климата, и с удовлетворением отмечает в качестве важного достижения официальное начало 11 апреля 2019 года национальной инвентаризации выбросов парниковых газов;

10. *с удовлетворением напоминает* о создании и функционировании Международного целевого фонда для Токелау, призванного помогать удовлетворению текущих потребностей Токелау, и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения вносить взносы в этот фонд, оказывая тем

самым Токелау практическую помощь в решении проблем, обусловленных малыми размерами, изолированностью территории и нехваткой ресурсов;

11. *приветствует* готовность других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау и оказание ими содействия в реализации экономических и политических устремлений этой территории и расширении ее участия в региональных и международных делах и отмечает в этой связи успешное председательствование Токелау на десятом ежегодном совещании на уровне министров Комитета по рыболовству Рыболовного агентства Форума тихоокеанских островов, которое было проведено 1 и 2 июля 2014 года в этой территории, участие Улу-о-Токелау в качестве представителя Агентства в третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая была проведена 1–4 сентября 2014 года в Апиа, и подписание Токелау Устава Форума развития тихоокеанских островов 27 апреля 2016 года, в результате которого Токелау стало двенадцатым членом Форума, а также недавнее участие Токелау, представленном Улу-о-Токелау, в качестве ассоциированного члена в сорок девятом совещании Форума лидеров тихоокеанских островов, состоявшемся в сентябре 2018 года в Науру;

12. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать Токелау помощь в ее дальнейшем развитии;

13. *выражает признательность* управляющей державе за конструктивные меры, принятые для передачи Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении в Токелау в соответствии со статьей 73 e) Устава Организации Объединенных Наций;

14. *высоко оценивает* сохраняющуюся твердую решимость Токелау и Новой Зеландии продолжать работать сообща в интересах Токелау и ее народа;

15. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение вопроса о несамоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/119

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[262]

75/119. Вопрос об островах Теркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Теркс и Кайкос и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[263],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по островам Теркс и Кайкос[264], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа островов Теркс и Кайкос и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других резолюциях Ассамблеи,

---

[262] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[263] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[264] A/AC.109/2020/15.

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[265] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая острова Теркс и Кайкос,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[266] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа островов Теркс и Кайкос требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи обеспокоена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа островов Теркс и Кайкос в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа островов Теркс и Кайкос и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей островов Теркс и Кайкос в работе Специального комитета как для островов Теркс и Кайкос, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу островов Теркс и Кайкос, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и

[265] Резолюция 1514 (XV).

[266] A/56/61, приложение.

прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[267] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[268],

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

напоминая о заявлении, сделанном представителем, которого назначило правительство островов Теркс и Кайкос, на Карибском региональном семинаре, состоявшемся 19–21 мая 2015 года в Манагуа[269],

с серьезным беспокойством отмечая, что последний раз территория участвовала в мероприятиях Специального комитета в 2015 году,

напоминая, что в 2006 году на острова Теркс и Кайкос по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы была направлена специальная миссия Организации Объединенных Наций,

напоминая также, что главы правительств Карибского сообщества одобрили доклад миссии по установлению фактов, направленной Сообществом на острова Теркс и Кайкос в 2013 году, в котором содержался, в частности, призыв к проведению референдума по вопросу о самоопределении и созданию механизма внесения поправок в Конституцию,

напоминая далее, что в марте 2014 года главы правительств Карибского сообщества получили обновленную информацию о ситуации на островах Теркс и Кайкос, которую они продолжат отслеживать, и что они заявили о своей поддержке полного восстановления демократии в этой территории на условиях, определяемых ее населением,

с беспокойством напоминая о катастрофических разрушениях и последствиях, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

напоминая о проведенных в декабре 2016 года всеобщих выборах и приветствуя тот факт, что премьер-министром территории впервые была избрана женщина[270],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа островов Теркс и Кайкос на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной

[267] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[268] См. резолюцию 65/119.

[269] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2015.

[270] См. A/AC.109/2017/15, п. 16.

Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации островов Теркс и Кайкос нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу островов Теркс и Кайкос предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *принимает к сведению* позиции и неоднократные призывы Карибского сообщества и Движения неприсоединившихся стран в поддержку демократически избранного правительства территории и полного восстановления в ней демократии в соответствии с решениями ее населения;

5. *отмечает* продолжающиеся в территории дебаты относительно конституционной реформы и подчеркивает важность участия всех групп и заинтересованных сторон в процессе консультаций;

6. *подчеркивает* важность появления у территории такой конституции, которая отражала бы устремления и чаяния народа территории, на основе механизмов всенародного обсуждения;

7. *просит*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

8. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

9. *подчеркивает*, что территория должна продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

10. *приветствует* продолжающиеся усилия правительства территории по решению задачи, связанной с необходимостью уделять внимание повышению уровня социально-экономического развития в масштабах всей территории;

11. *подчеркивает* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа островов Теркс и Кайкос и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островами Теркс и Кайкос и управляющей державой;

12. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на островах Теркс и Кайкос и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

13. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

14. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития[271], подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

15. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

16. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

17. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса об островах Теркс и Кайкос и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/120

Принята без голосования на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[272]

75/120. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов и изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[273],

принимая к сведению рабочий документ, подготовленный Секретариатом по Виргинским островам Соединенных Штатов[274], и другую соответствующую информацию,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения этой территории являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям народа Виргинских островов Соединенных Штатов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и других резолюциях Ассамблеи,

---

[271] Резолюция 70/1.

[272] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

[273] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

[274] A/AC.109/2020/16.

выражая обеспокоенность по поводу того, что спустя 60 лет после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[275] все еще остается 17 несамоуправляющихся территорий, включая Виргинские острова Соединенных Штатов,

сознавая большое значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели искоренения колониализма к 2020 году и планов действий на второе[276] и третье международные десятилетия за искоренение колониализма,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народа Виргинских островов Соединенных Штатов требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территории, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

будучи убеждена в том, что в процессе определения его будущего политического статуса необходимо по-прежнему руководствоваться пожеланиями и чаяниями народа этой территории и что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи обеспокоена использованием и эксплуатацией природных ресурсов несамоуправляющихся территорий управляющими державами ради своей выгоды, использованием этих территорий в качестве международных финансовых центров в ущерб мировой экономике и последствиями любой экономической деятельности управляющих держав, которая идет вразрез с интересами народов территорий, равно как и резолюцией 1514 (XV),

будучи убеждена в том, что любые переговоры в целях определения статуса этой территории должны проводиться с активным привлечением и участием ее народа, под эгидой Организации Объединенных Наций и на индивидуализированной основе и что следует выяснять мнения народа Виргинских островов Соединенных Штатов в отношении его права на самоопределение,

отмечая продолжающееся сотрудничество несамоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что для обеспечения более четкого понимания им политического статуса народа Виргинских островов Соединенных Штатов и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и из других соответствующих источников, в том числе от представителей этой территории, информацию о пожеланиях и чаяниях народа территории,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей Виргинских островов Соединенных Штатов в работе Специального комитета как для Виргинских островов Соединенных Штатов, так и для Комитета,

признавая стоящую перед Специальным комитетом необходимость обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций активно проводили кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народу Виргинских островов Соединенных Штатов, что касается его неотъемлемого права на самоопределение и получения более полного представления обо всех вариантах достижения самоопределения, на индивидуализированной основе,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах и в Центральных учреждениях при активном участии представителей несамоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

напоминая о состоявшемся 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, Карибском региональном семинаре по теме «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение

[275] Резолюция 1514 (XV).

[276] A/56/61, приложение.

колониализма: ускорение процесса деколонизации на основе подтверждения приверженности этой цели и прагматичных мер», который проводился Специальным комитетом и устраивался правительством Гренады, как значимом и ориентированном на будущее мероприятии, позволившем участникам оценить прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, обсудить возникающие в его ходе вызовы, провести обзор нынешних методов работы Комитета и подтвердить его приверженность выполнению поставленной перед ним исторической задачи,

напоминая также о важности принятых на семинаре выводов и рекомендаций, которые содержатся в приложении к докладу Специального комитета[277] и в которых кратко изложены итоги семинара, касающиеся, в частности, пути достижения прогресса в процессе деколонизации в контексте провозглашения Генеральной Ассамблеей периода 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма[278],

напоминая далее о заявлении, сделанном вице-губернатором в качестве представителя правительства Виргинских островов Соединенных Штатов на Карибском региональном семинаре в 2019 году[279],

приветствуя возобновление в 2019 году взаимодействия территории со Специальным комитетом,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также такими региональными учреждениями, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихого океана,

учитывая предпринятую территорией пятую попытку обзора действующего пересмотренного Органического закона, который предусматривает механизмы ее внутреннего управления, а также ее просьбы в адрес управляющей державы и системы Организации Объединенных Наций об оказании помощи в реализации ее программы развития государственного образования,

учитывая также, что проект конституции был предложен в 2009 году, а затем препровожден управляющей державе, которая в 2010 году обратилась к территории с просьбой рассмотреть ее возражения по проекту конституции,

учитывая далее, что пятому Конвенту по пересмотру конституции, учрежденному и созванному в 2012 году, было поручено ратифицировать и принять окончательный пересмотренный проект конституции,

выражая озабоченность по поводу того, что процесс пересмотра конституции занял столь продолжительное время, и подчеркивая важность своевременного получения Специальным комитетом обновленной информации о положении дел с составлением конституции,

подчеркивая важность региональных связей для развития малой островной территории,

с беспокойством напоминая о катастрофических разрушениях и последствиях, которые были вызваны обрушившимися на территорию в 2017 году ураганами «Ирма» и «Мария»,

напоминая об общих выборах, состоявшихся в ноябре 2018 года[280],

ссылаясь на свою резолюцию 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленную «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)», и резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19»,

---

[277] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23* (A/74/23).

[278] См. резолюцию 65/119.

[279] URL: https://www.un.org/dppa/decolonization/en/c24/regional-seminars/2019.

[280] См. A/AC.109/2019/16, п. 2.

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации Виргинских островов Соединенных Штатов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *подтверждает далее*, что в конечном счете самому народу Виргинских островов Соединенных Штатов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

4. *приветствует* поступившее от территории в 2009 году предложение о разработке проекта конституции по итогам работы пятого Конституционного конвента Виргинских островов Соединенных Штатов для его рассмотрения управляющей державой и просит управляющую державу оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей, в частности в успешном завершении внутренней деятельности в рамках Конституционного конвента;

5. *просит* управляющую державу содействовать процессу утверждения предлагаемой конституции и ее применению после согласования в территории, а также регулярно представлять Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам актуальную информацию о происходящих в этой связи событиях;

6. *просит также*, чтобы сообразно статье 73 b) Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

7. *приветствует* создание в Университете Виргинских островов Бюро по вопросам самоопределения и конституционного развития, которое получает финансирование от управляющей державы и занимается проблематикой самоопределения, включая вопросы политического статуса и конституционного просвещения;

8. *напоминает* о закрытии в 2012 году завода «Ховенса», которое обернулось для территории негативными экономическими последствиями;

9. *вновь призывает* охватить территорию региональными программами Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с участием других несамоуправляющихся территорий;

10. *приветствует* активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

11. *подчеркивает*, что территории следует продолжать участвовать в мероприятиях Специального комитета, в том числе в региональных семинарах, в целях представления Комитету обновленной информации о процессе деколонизации;

12. *подчеркивает также* важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Виргинских островов Соединенных Штатов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Виргинскими островами Соединенных Штатов и управляющей державой;

13. *призывает* управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а

также информирования Комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Виргинских островах Соединенных Штатов и призывает управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

14. *подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просит управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

15. *принимает во внимание* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[281], включая цели в области устойчивого развития, подчеркивает важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призывает управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

16. *просит* территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

17. *вновь призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и укреплять потенциал в плане обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и снижения риска, особенно в связи с последствиями обрушившихся на территорию в 2017 году ураганов «Ирма» и «Мария»;

18. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о Виргинских островах Соединенных Штатов и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/121

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 173 голосами против 3 при 2 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[282]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа —

[281] Резолюция 70/1.

[282] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Того, Франция

75/121. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[283],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 74/112 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2019 года,

признавая необходимость применения гибкого, практичного и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов несамоуправляющихся территорий в целях осуществления плана действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма,

подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам несамоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73 e) Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность выездных миссий Специального комитета, вносящих существенный вклад в распространение информации о деколонизации,

признавая, что в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций Департамент глобальных коммуникаций Секретариата, действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций, должен играть более значимую роль в распространении на региональном уровне информации о деятельности Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что Департамент общественной информации Секретариата в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом выпускал информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться несамоуправляющиеся территории,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом глобальных коммуникаций и Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства Секретариата согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации, и рекомендует продолжать обновлять и широко распространять информационный бюллетень о том, что Организация Объединенных Наций может сделать для оказания помощи несамоуправляющимся территориям, публикуемый в соответствии с резолюцией 61/129 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 2006 года и размещаемый в обновленном виде на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации;

---

[283] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

2. *считает важным* продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации, особенно информации о вариантах самоопределения, имеющихся у народов несамоуправляющихся территорий, и с этой целью просит Департамент глобальных коммуникаций, действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах, активно заниматься распространением материалов среди несамоуправляющихся территорий и изыскивать новые и нетрадиционные пути их распространения;

3. *просит* Генерального секретаря еще более увеличить объем информации на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации и продолжать размещать на нем полные серии докладов о региональных семинарах по деколонизации, заявления и материалы научных исследований, представленных на этих семинарах, и ссылки на полные серии докладов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и подчеркивает, что Департамент глобальных коммуникаций и Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства должны и далее совместно отвечать за ведение и развитие веб-сайта Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации;

4. *просит* Департамент глобальных коммуникаций продолжать свои усилия по обновлению имеющейся на веб-сайте информации о программах помощи, которыми могут воспользоваться несамоуправляющиеся территории;

5. *просит* Департамент глобальных коммуникаций и Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства выполнять рекомендации Специального комитета и продолжать прилагать усилия, направленные на принятие мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио, телевидение, Интернет и социальные сети, для освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и, в частности:

a) разрабатывать процедуры сбора, подготовки и распространения, прежде всего среди несамоуправляющихся территорий, основных материалов по вопросу о самоопределении народов этих территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в решении вышеупомянутых задач;

c) более подробно изучить идею создания программы сотрудничества с координаторами по вопросам деколонизации в правительствах территорий, прежде всего территорий в Тихоокеанском и Карибском регионах, для содействия более эффективному обмену информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации по вопросам деколонизации;

e) поощрять участие несамоуправляющихся территорий в распространении информации по вопросам деколонизации;

f) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

6. *просит* Департамент глобальных коммуникаций обеспечивать интернет-трансляцию заседаний Специального комитета по деколонизации в ходе его основных сессий за счет имеющихся у него ресурсов;

7. *просит* все государства, включая управляющие державы, ускорить распространение информации, упомянутой в пункте 2 выше;

8. *просит* Специальный комитет продолжить изучать этот вопрос и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/122

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 132 голосами против 3 при 45 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[284]

[284] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Того, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

75/122. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2020 год[285],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все свои последующие резолюции относительно осуществления Декларации, последней из которых является резолюция 74/113 от 13 декабря 2019 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая во внимание свою резолюцию 65/119 от 10 декабря 2010 года, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма, и необходимость изучения путей и средств для выяснения пожеланий народов несамоуправляющихся территорий на основе резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации,

учитывая, что искоренение колониализма было одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и остается таковой на десятилетие, которое началось в 2011 году,

сожалея о том, что меры, призванные, как это предусматривалось в ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года, искоренить колониализм к 2010 году, не увенчались успехом,

подтверждая свою убежденность в необходимости искоренения колониализма, а также расовой дискриминации и нарушений основных прав человека,

с удовлетворением отмечая неустанные усилия Специального комитета по содействию эффективному и полному осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации,

подчеркивая важность официального участия всех управляющих держав в работе Специального комитета в связи с соответствующими территориями под их управлением согласно статье 73 Устава Организации Объединенных Наций,

[285] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 23* (A/75/23).

с удовлетворением отмечая сотрудничество и активное участие некоторых управляющих держав в работе Специального комитета и рекомендуя другим сторонам также поступать аналогичным образом,

напоминая, что 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, был проведен Карибский региональный семинар,

1. *подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции и решения по деколонизации, включая свою резолюцию 65/119, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для предоставления народам соответствующих несамоуправляющихся территорий возможности полностью и как можно скорее осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, с учетом специфики каждой конкретной ситуации;

2. *вновь заявляет* о том, что существование колониализма в любой форме или любом проявлении, включая экономическую эксплуатацию, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам[286] и Всеобщей декларацией прав человека[287];

3. *подтверждает свою решимость* и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет о своей поддержке* стремления народов, находящихся под колониальным управлением, осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

5. *призывает* управляющие державы каждой территории, включенной в программу работы Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в его работе и принимать официальное участие в его будущих сессиях и семинарах;

6. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом для того, чтобы как можно скорее составить и оформить конструктивную программу работы для конкретных несамоуправляющихся территорий и таким образом содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

7. *с удовлетворением напоминает* о профессионально проведенных открытых и прозрачных референдумах для определения будущего статуса Токелау, состоявшихся под наблюдением Организации Объединенных Наций в феврале 2006 года и в октябре 2007 года;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи со вторым и третьим международными десятилетиями за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

b) продолжить изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;

c) продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в несамоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий

[286] Резолюция 1514 (XV).

[287] Резолюция 217 A (III).

возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

d) как можно скорее составить и оформить в сотрудничестве с управляющими державами и соответствующими территориями конструктивные программы работы для конкретных несамоуправляющихся территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

e) продолжать направлять в несамоуправляющиеся территории выездные и специальные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

f) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов несамоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) принять все необходимые меры для того, чтобы заручиться поддержкой правительств стран всего мира, а также национальных и международных организаций в деле достижения целей Декларации и осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

h) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами несамоуправляющихся территорий;

9. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и, в частности, оказывать содействие выездным миссиям Комитета в территории с учетом специфики каждой конкретной ситуации и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям;

10. *подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в несамоуправляющиеся территории в соответствующих случаях являются эффективным средством оценки положения народов в этих территориях согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям и поэтому просит Специальный комитет проводить такие выездные миссии не реже одного раза в год;

11. *напоминает*, что обновляемый при необходимости план действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма[288] является важным юридическим основанием для достижения несамоуправляющимися территориями самоуправления и что важный вклад в этот процесс может внести конкретная оценка достижения самоуправления в каждой территории;

12. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнять в своих соответствующих сферах компетенции рекомендации Специального комитета в отношении осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы вся экономическая и другая деятельность в несамоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не противоречила интересам народов этих территорий, а содействовала развитию, а также оказывать им помощь в осуществлении их права на самоопределение;

14. *призывает* соответствующие управляющие державы прекратить военную деятельность и ликвидировать военные базы в несамоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

15. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народов несамоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит соответствующие управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий;

---

[288] A/56/61, приложение.

16. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать по мере необходимости моральную и материальную помощь народам несамоуправляющихся территорий и просит управляющие державы принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики этих территорий;

17. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь несамоуправляющимся территориям и продолжать делать это по необходимости после осуществления ими своего права на самоопределение, включая независимость;

18. *просит* Генерального секретаря, являющегося временным председательствующим в Специальном комитете, не реже одного раза в год проводить в межсессионный период неофициальные встречи с Председателем и Бюро Комитета, для того чтобы изучать новаторские пути использования его добрых услуг с целью способствовать продвижению повестки дня в области деколонизации с учетом специфики каждой конкретной ситуации;

19. *одобряет* доклад Специального комитета о его работе в 2020 году, в котором описывается программа работы на 2021 год, включая, в частности, проведение Карибского регионального семинара и направление выездной миссии в одну из территорий, вопрос о которых включен в его повестку дня, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по конкретным территориям;

20. *просит* Генерального секретаря продолжить обзор ресурсов, имеющихся в распоряжении Специального комитета, с целью обеспечить Комитет финансовыми ресурсами, средствами и обслуживанием, соразмерными намеченным им годовым программам, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и прежде всего в пункте 8 ее резолюции 74/113.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/123

Принята на 41-м пленарном заседании 10 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 150 голосами против 3 при 21 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/420, пункт 27)[289]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Латвия, Литва, Нидерланды, Палау, Польша, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция, Эстония

[289] Проект резолюции, рекомендованный в докладе Четвертого комитета, был представлен Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

75/123. Четвертое Международное десятилетие за искоренение колониализма

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в 2020 году исполняется 60 лет со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[290],

напоминая также о своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года, в которой она объявила период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма, резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и резолюции 65/119 от 10 декабря 2010 года, в которой она объявила период 2011–2020 годов третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе восемнадцатой Встречи на высшем уровне глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 25 и 26 октября 2019 года в Баку[291], включая новый призыв к государствам-членам Организации Объединенных Наций ускорить процесс деколонизации в целях полной ликвидации колониализма, в том числе путем поддержки работы и деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и эффективного осуществления плана действий[292],

ссылаясь на свою резолюцию 74/113 от 13 декабря 2019 года, в которой она признала, что искоренение колониализма было одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и остается таковой на десятилетие, которое началось в 2011 году, и вновь подтвердила свою решимость продолжать принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма,

руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека[293] и Международном пакте о гражданских и политических правах[294],

рассмотрев соответствующие доклады Генерального секретаря об осуществлении планов действий по проведению международных десятилетий[295],

учитывая важный вклад, вносимый Организацией Объединенных Наций в области деколонизации, в частности через Специальный комитет,

1. *объявляет* период 2021–2030 годов четвертым Международным десятилетием за искоренение колониализма;

2. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по дальнейшему осуществлению плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма[296] и взаимодействовать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в его обновлении по мере необходимости, с тем чтобы использовать его в качестве основы для разработки плана действий на четвертое Международное десятилетие;

3. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом для того, чтобы как можно скорее составить и оформить конструктивную программу работы для конкретных несамоуправляющихся территорий и таким образом содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

---

[290] Резолюция 1514 (XV).

[291] A/74/548, приложение.

[292] Там же, пп. 87.1 и 87.5.

[293] Резолюция 217 A (III).

[294] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[295] A/44/800, A/45/624, A/46/593, A/46/593/Add.1, A/46/634/Rev.1, A/46/634/Rev.1/Corr.1, A/54/219, A/55/497, A/56/61, A/60/71, A/60/71/Add.1, A/64/70, A/65/330, A/65/330/Add.1, A/70/73, A/70/73/Add.1, A/75/220/Rev.1 и A/75/220/Add.1.

[296] A/56/61, приложение.

4. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим правительственным и неправительственным организациям активно поддерживать и участвовать в осуществлении плана действий в течение четвертого Международного десятилетия;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимые ресурсы для успешного осуществления плана действий;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее восьмидесятой и восемьдесят пятой сессиях доклады об осуществлении настоящей резолюции.

IV. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета

Содержание

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/202.	Использование информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого развития	575
75/203.	Международная торговля и развитие	586
75/204.	Международная финансовая система и развитие	590
75/205.	Приемлемость внешней задолженности и развитие	600
75/206.	Содействие развитию международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и укреплении мер по возвращению активов с целью способствовать устойчивому развитию	610
75/207.	Содействие инвестициям в интересах устойчивого развития	616
75/208.	Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений	623
75/209.	Нефтяное пятно на ливанском побережье	628
75/210.	Международное сотрудничество и координация деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане	631
75/211.	Роль предпринимательства в процессе устойчивого развития	633
75/212.	Конференция Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы	642
75/213.	Содействие переходу к использованию рациональных моделей производства и потребления в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом Повестки дня на XXI век	664
75/214.	На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений	668
75/215.	Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области	674
75/216.	Снижение риска бедствий	680
75/217.	Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	691
75/218.	Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке	699
75/219.	Деятельность по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вклад в обеспечение устойчивого развития	705
75/220.	В гармонии с природой	716
75/221.	Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех	721
75/222.	Борьба с песчаными и пыльными бурями	730
75/223.	Глобальный этический кодекс туризма	735

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/224.	Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)	739
75/225.	На пути к установлению нового международного экономического порядка	744
75/226.	Международная миграция и развитие	750
75/227.	Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	755
75/228.	Последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю	765
75/229.	Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды	771
75/230.	Проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы)	779
75/231.	Сотрудничество в области промышленного развития	791
75/232.	Ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	801
75/233.	Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций	807
75/234.	Сотрудничество Юг — Юг	831
75/235.	Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание	833
75/236.	Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами	847

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/202

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/454, пункт 11)[1]

75/202. Использование информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/197 от 19 декабря 2019 года об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого развития, а также на предыдущие резолюции по этому вопросу[2],

ссылаясь также на резолюцию 2020/12 Экономического и Социального Совета от 17 июля 2020 года об оценке прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, а также на предыдущие резолюции по этому вопросу[3],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила в Кито, Эквадор, 17–20 октября 2016 года[4],

принимая во внимание роль Комиссии по науке и технике в целях развития в качестве ведущей структуры Организации Объединенных Наций по вопросам науки, техники и инноваций в целях развития, которая служит форумом для изучения вопросов науки и техники и их роли как одного из факторов, содействующих осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, улучшения понимания научно-технической политики, особенно в отношении развивающихся стран, и выработки рекомендаций и установок по вопросам науки и техники в целях развития в системе Организации Объединенных Наций,

принимая также во внимание роль Комиссии по науке и технике в целях развития в качестве ведущей структуры Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросами общесистемной координации

[1] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[2] Резолюции 56/183, 57/238, 59/220, 60/252, 62/182, 63/202, 64/187, 65/141, 66/184, 67/195, 68/198, 69/204, 70/184, 71/212, 72/200 и 73/218.

[3] Резолюции 2006/46, 2008/3, 2009/7, 2010/2, 2011/16, 2012/5, 2013/9, 2014/27, 2015/26, 2016/22, 2017/21, 2018/28 и 2019/24 Экономического и Социального Совета.

[4] Резолюция 71/256, приложение.

последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,

принимая далее во внимание роль Механизма содействия развитию технологий, который включает в себя многосторонний форум по использованию научно-технических достижений и новаторства в интересах достижения целей в области устойчивого развития, межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по использованию научно-технических достижений и новаторства для достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу, в качестве средства налаживания многостороннего сотрудничества и партнерских отношений между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, структурами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в целях поддержки усилий по достижению целей в области устойчивого развития,

ссылаясь на Декларацию принципов и План действий, которые были приняты на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества на ее первом этапе, проведенном 10–12 декабря 2003 года в Женеве[5], и одобрены Генеральной Ассамблеей[6], и Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного общества, которые были приняты на Встрече на высшем уровне на ее втором этапе, проведенном 16–18 ноября 2005 года в Тунисе[7], и одобрены Ассамблеей[8],

ссылаясь также на упоминания информационно-коммуникационных технологий в Повестке дня на период до 2030 года и в Аддис-Абебской программе действий и вновь призывая обеспечить тесную увязку процесса осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества с Повесткой дня на период до 2030 года и другими соответствующими межправительственными решениями,

ссылаясь далее на итоговый документ состоявшегося 15 и 16 декабря 2015 года в Нью-Йорке совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества[9], в котором Ассамблея проанализировала ход осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне, рассмотрела потенциальные пробелы в сфере охвата информационно-коммуникационными технологиями и выявила области, требующие постоянного внимания,

подтверждая свое общее стремление и решимость обеспечить реализацию концепции, выработанной на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества и изложенной в Женевской декларации принципов,

подтверждая также документ, принятый по итогам заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, в котором дается обзор текущей работы по направлениям действий, возникших трудностей, концепции и приоритетных направлений работы, и принимая во внимание, что для полноценного участия в жизни открытого для всех информационного общества люди должны обладать навыками медийной и информационной грамотности,

учитывая, что информационно-коммуникационные технологии открывают новые возможности и создают новые проблемы и что необходимо в срочном порядке устранить основные препятствия, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в плане доступа к новым технологиям, подчеркивая необходимость устранения сохраняющихся проблем, мешающих преодолению цифрового разрыва, как между странами и внутри стран, так и между женщинами и мужчинами и между девочками и мальчиками, и использования потенциала информационно-коммуникационных технологий в интересах развития и напоминая о том, что для преодоления неравенства в сфере цифровых технологий и в уровне знаний необходимо уделять особое внимание качеству доступа, используя многоаспектный подход, который охватывает такие аспекты, как

---

[5] См. A/C.2/59/3, приложение.

[6] См. резолюцию 59/220.

[7] См. A/60/687.

[8] См. резолюцию 60/252.

[9] Резолюция 70/125.

скорость, надежность, ценовая доступность, используемый язык, обучение, развитие потенциала, местное информационное наполнение и физическая доступность для людей с ограниченными возможностями,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях[10],

принимая также к сведению доклад об экономических последствиях применения технологий широкополосного доступа в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных государствах, подготовленный совместно Канцелярией Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным государствам и Международным союзом электросвязи, а также обзор Организации Объединенных Наций по электронному правительству, подготовленный Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата,

отмечая призыв к сохранению практики представления Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по науке и технике в целях развития ежегодных докладов о ходе выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и подтверждая роль Комиссии, определенную для нее в резолюции 2006/46 Совета, по оказанию Совету содействия в качестве координационного центра в рамках общесистемной последующей деятельности, в частности в проведении обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне,

отмечая также проведение 10–12 июня 2020 года двадцать третьей сессии Комиссии по науке и технике в целях развития в режиме неформальных онлайновых заседаний и с интересом ожидая проведения двадцать четвертой сессии, приоритетными темами которой будут «Использование науки, техники и инноваций для устранения отставания в достижении цели 3 в области устойчивого развития, касающейся обеспечения здорового образа жизни и содействия благополучию» и «Использование технологии блокчейн в целях устойчивого развития: перспективы и проблемы» и которая тем самым даст всем заинтересованным сторонам возможность обменяться опытом и заняться формированием партнерств в целях наращивания потенциала,

принимая к сведению подготовленный Группой высокого уровня по цифровому сотрудничеству доклад “The age of digital interdependence” («Эпоха цифровой взаимозависимости»), представленный Генеральному секретарю 10 июня 2019 года, и принимая также к сведению доклад Генерального секретаря «Дорожная карта по цифровому сотрудничеству», представленный 11 июня 2020 года,

отмечая проведение Форума Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, который ежегодно организуется Международным союзом электросвязи совместно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Программой развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Комиссии по широкополосной связи в интересах устойчивого развития под названием *The State of Broadband 2020: Tackling Digital Inequalities: A Decade for Action* («Состояние широкополосной связи в 2020 году: решение проблемы цифрового неравенства: десятилетие действий»), в котором дается оценка хода достижения намеченных Комиссией по широкополосной связи целей информационно-разъяснительной работы в области охвата широкополосной связью, описывается положение дел в области развития широкополосной связи во всем мире и констатируется, что в 2019 году к интернету было впервые подключено более половины населения земного шара, отмечая необходимость преодоления цифрового разрыва и ссылаясь на доклад о работе специальной сессии Комиссии под названием «Объединение усилий в целях обеспечения подключения следующих 1,5 миллиарда человек к 2020 году»,

учитывая, что информационно-коммуникационные технологии, способствуя уменьшению препятствий для участия в экономической деятельности, являются одним из важнейших факторов, создающих возможности для экономического развития и инвестиционной деятельности и, как следствие, повышения уровня занятости и общественного благосостояния, и что все более широкое проникновение

[10] A/75/62-E/2020/11.

информационно-коммуникационных технологий во все сферы общественной жизни самым серьезным образом влияет на то, как государство оказывает услуги, как предприятия взаимодействуют с потребителями и как граждане участвуют в общественной жизни и организуют личную жизнь,

принимая к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию *Digital Economy Report 2019* («Доклад о цифровой экономике за 2019 год»), в котором рассматриваются возможности создания и реализации стоимости развивающимися странами в сфере цифровой экономики, обращается особое внимание на возможности получения выгод этими странами как производителями и новаторами от информационной экономики и отмечается, что платформизация и монетизация быстро растущего объема данных в цифровом формате содействуют все более интенсивному созданию стоимости, но при этом признается существующая опасность того, что переход на цифровые технологии может привести к усилению неравенства и дальнейшей консолидации, а не к более всеохватному развитию,

отмечая проблемы в области налогообложения, возникающие в результате цифровизации экономики, и важность соблюдения принципа уплаты налога в месте создания стоимости и принимая во внимание международные усилия по решению этой проблемы,

подчеркивая вместе с тем, что, несмотря на достигнутые в последнее время успехи, между развитыми и развивающимися странами и внутри этих стран сохраняется значительный и углубляющийся цифровой разрыв в плане физической и ценовой доступности и использования информационно-коммуникационных технологий и доступа к широкополосной связи, подчеркивая также неотложную необходимость ликвидации цифрового разрыва, в том числе решения таких вопросов, как экономичный доступ к интернету, и обеспечения того, чтобы выгоды от использования информационно-коммуникационных технологий, в том числе новых технологий, были доступны для всех, подтверждая в этой связи свое обязательство существенно расширить доступ к информационно-коммуникационным технологиям и стремиться обеспечить всеобщий и экономичный доступ к интернету в наименее развитых странах к 2020 году и отмечая многочисленные усилия, направленные на преодоление цифрового разрыва и расширение доступа, в том числе Повестку дня в области глобального развития электросвязи/информационно-коммуникационных технологий «Соединим к 2030 году», включая широкополосную связь, для достижения устойчивого развития,

подчеркивая также необходимость того, чтобы все формы сотрудничества в целях развития, включая внешнюю помощь, способствовали цифровым преобразованиям,

напоминая о деятельности Рабочей группы по проблеме неравного доступа мужчин и женщин к цифровым технологиям Комиссии по широкополосной связи в интересах устойчивого развития и о содержащихся в ее докладе о ходе работы рекомендациях в отношении действий по решению проблемы неравного доступа мужчин и женщин к цифровым технологиям и принимая к сведению доклад Рабочей группы по вопросам образования Комиссии по широкополосной связи, озаглавленный “Digital skills for life and work” («Навыки использования цифровых технологий для жизни и работы»),

учитывая, что реальное достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в реализацию всех целей и задач в области устойчивого развития, и особо отмечая, что стратегии в области использования научно-технических достижений и новаторства необходимо ориентировать на решение вопросов расширения прав и возможностей женщин и девочек и уменьшение неравенства, включая неравный доступ мужчин и женщин к цифровым технологиям,

с глубокой озабоченностью отмечая, что между мужчинами и женщинами сохраняется неравенство в сфере цифровых технологий в плане доступа женщин к информационно-коммуникационным технологиям и их использования, в том числе в сфере образования, занятости и других областях экономического и социального развития, и приветствуя в этой связи многочисленные инициативы, в центре которых находятся вопросы доступа, навыков и лидерских качеств и которые призваны способствовать равному участию женщин и девочек во всех областях жизни в цифровую эпоху, такие как Международный день «Девушки в ИКТ», проводимый Международным союзом электросвязи, и Глобальное партнерство в интересах гендерного равенства в цифровую эпоху, которое также называют «Партнерством равных»,

считая необходимым сосредоточить внимание на политике укрепления потенциала и мерах долговременной поддержки для дальнейшего повышения действенности мероприятий и инициатив на национальном и местном уровнях, направленных на оказание консультационной помощи, услуг и поддержки

в целях построения открытого для всех, ориентированного на интересы людей и развитие информационного общества,

отмечая, что вопросы доступности и практического применения информационно-коммуникационных технологий и влияния этих технологий на экономические, социальные и экологические аспекты устойчивого развития продолжают быть источником все новых тем для обсуждения,

подтверждая, что права, которыми люди пользуются в обычной жизни, должны защищаться и при пользовании интернетом, и особо отмечая, что прогресс в реализации концепции, сформулированной на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, следует рассматривать не только как одну из производных экономического развития и распространения информационно-коммуникационных технологий, но и как одну из производных прогресса в осуществлении прав человека и основных свобод,

подтверждая также, что регулирование интернета, включая процесс активизации сотрудничества и созыва Форума по управлению интернетом, должно по-прежнему осуществляться в соответствии с положениями, сформулированными в итоговых документах встреч на высшем уровне, проведенных в Женеве и Тунисе,

напоминая о предпринятых принимающими странами усилиях по организации совещаний Форума по управлению интернетом, состоявшихся в 2006 году в Афинах, в 2007 году в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 2008 году в Хайдерабаде, Индия, в 2009 году в Шарм-эш-Шейхе, Египет, в 2010 году в Вильнюсе, в 2011 году в Найроби, в 2012 году в Баку, в 2013 году на Бали, Индонезия, в 2014 году в Стамбуле, Турция, в 2015 году в Жуан-Песоа, Бразилия, в 2016 году в Гвадалахаре, Мексика, в 2017 году в Женеве, в 2018 году в Париже и в 2019 году в Берлине, а также проведенных в 2020 году Генеральным секретарем в онлайновом режиме,

напоминая также о созыве Рабочей группы по активизации сотрудничества на основе предложения Председателя Комиссии по науке и технике в целях развития, которое касалось структуры и состава Рабочей группы и которое было представлено в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 70/125 от 16 декабря 2015 года, и одобрено Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2017/21, и принимая к сведению проделанную ею работу,

отмечая, что информационно-коммуникационные технологии могут способствовать ускорению хода достижения целей в области устойчивого развития, и отмечая также, что Международный союз электросвязи, в частности, играет важную роль в поддержке усилий государств-членов по достижению этих целей,

отмечая также созыв 9–20 октября 2017 года в Буэнос-Айресе Международным союзом электросвязи Всемирной конференции по развитию электросвязи по теме «Использование информационно-коммуникационных технологий в интересах достижения целей в области устойчивого развития»,

отмечая далее, что в результате технического прогресса появляются новые и мощные средства для достижения развития, и учитывая связанные с техническим прогрессом последствия, возможности и проблемы и то, что правительствам, частному сектору, международным организациям, гражданскому обществу и техническим и научным кругам следует принимать во внимание связанные со стремительным техническим прогрессом социальные, экономические, этические, культурные и технические проблемы, с тем чтобы лучше понять, каким образом можно задействовать его потенциал в целях поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

подтверждая ценность и принципы сотрудничества и взаимодействия широкого круга заинтересованных сторон, которые с самого начала характеризуют процесс осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, и учитывая, что эффективное участие, партнерство и сотрудничество правительств, частного сектора, гражданского общества, международных организаций, технических и научных кругов и всех других соответствующих заинтересованных сторон в рамках их соответствующих функций и обязанностей, особенно при сбалансированной представленности развивающихся стран, имело и по-прежнему имеет исключительно важное значение для развития информационного общества,

сознавая проблемы, с которыми сталкиваются государства в области предотвращения и пресечения использования информационно-коммуникационных технологий в преступных целях, в том числе

террористами, и особо отмечая необходимость продолжения международного сотрудничества в этой сфере и усиления деятельности по оказанию технической помощи и укреплению потенциала по их просьбе в целях предотвращения такого использования и уголовного преследования и наказания на него в соответствии с нормами национального и международного права,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы цели и задачи в области устойчивого развития были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к оказанию помощи прежде всего самым обездоленным,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

с глубокой озабоченностью отмечая, что почти половина населения мира, особенно женщины и девочки и те, кто находится в уязвимом положении, а также более четырех пятых населения наименее развитых стран не имеют доступа к интернету, и отмечая, что под воздействием пандемии COVID-19 усиливается неравенство, вызванное цифровым разрывом, поскольку беднейшие и наиболее уязвимые группы населения, которые в наибольшей степени страдают от пандемии, больше всего отстают также и в плане доступа к информационно-коммуникационным технологиям,

1. *принимает во внимание*, что информационно-коммуникационные технологии способны обеспечить нахождение новых решений проблем в области развития, особенно в условиях глобализации, и могут способствовать активизации поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, повышению конкурентоспособности, расширению доступа к информации и знаниям, торговле и развитию, ликвидации нищеты и преодолению социальной маргинализации, что поможет ускорить процесс интеграции всех стран, особенно развивающихся, и в частности наименее развитых, в мировую экономику;

2. *с удовлетворением отмечает* впечатляющее развитие и распространение благодаря усилиям как государственного, так и частного сектора информационно-коммуникационных технологий, проникших практически во все уголки земного шара и открывающих новые возможности для социального взаимодействия, создающих предпосылки для формирования новых бизнес-моделей и способствующих обеспечению экономического роста и развития во всех других секторах, обращая при этом внимание на уникальные и новые проблемы, возникающие в связи с развитием и распространением этих технологий;

3. *учитывает* потенциал информационно-коммуникационных технологий с точки зрения достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[11] и других согласованных на международном уровне целей в области развития, отмечая, что они могут ускорить ход достижения всех 17 целей в области устойчивого развития, в связи в этим настоятельно призывает правительства всех стран, частный сектор, гражданское общество, международные организации, научно-технические круги и все другие соответствующие заинтересованные стороны учитывать информационно-коммуникационные технологии в своих подходах к осуществлению целей и просит структуры системы Организации Объединенных Наций, содействующие работе по направлениям действий, определенным на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, провести обзор своих механизмов представления докладов и планов работы в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

[11] Резолюция 70/1.

4. *подтверждает свою приверженность* преодолению неравенства в сфере цифровых технологий и в уровне знаний, принимает во внимание, что применяемый ею подход должен носить многоплановый характер и учитывать формирующееся осознание того, что следует понимать под доступом к интернету, с особым упором на качестве такого доступа, и считает, что в настоящее время основными составляющими качества являются скорость, стабильность, ценовая доступность, используемый язык, местное информационное наполнение и физическая доступность для людей с ограниченными возможностями и что высокоскоростная широкополосная связь уже стала важнейшим фактором устойчивого развития;

5. *подчеркивает* важную роль частного сектора, гражданского общества и сообществ технических специалистов в развитии информационно-коммуникационных технологий;

6. *рекомендует* продолжать и расширять сотрудничество между заинтересованными сторонами из развитых и развивающихся стран на двусторонней и многосторонней основе в рамках их соответствующих функций и обязанностей, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение решений, принятых в ходе этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в Женеве и Тунисе, в частности посредством содействия укреплению многосторонних партнерских отношений на национальном, региональном и международном уровнях, в том числе в рамках государственно-частного партнерства, и содействия формированию национальных и региональных тематических платформ с участием многих заинтересованных сторон в рамках совместных усилий и диалога с развивающимися странами, включая наименее развитые страны, партнерами по процессу развития и представителями сектора информационно-коммуникационных технологий;

7. *с удовлетворением отмечает* ввод в действие Банка технологий для наименее развитых стран и предлагает государствам-членам, а также международным организациям, фондам и частному сектору вносить добровольные финансовые взносы и оказывать техническую помощь, с тем чтобы обеспечить его полное и результативное функционирование;

8. *отмечает* прогресс, достигнутый структурами системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительствами стран, региональными комиссиями и другими заинтересованными сторонами, включая неправительственные организации и частный сектор, в работе по направлениям действий, изложенным в итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, и рекомендует использовать эти направления действий для осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

9. *отмечает также*, что цифровая экономика является важной и растущей составляющей мировой экономики и что имеется корреляция между масштабами подключения к сети и увеличением объема валового внутреннего продукта, и признает исключительную важность расширения участия в цифровой экономике всех стран, особенно развивающихся;

10. *рекомендует* странам в этой связи пользоваться механизмами укрепления потенциала и возможностями, имеющимися в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* продолжать уделять особое внимание получению максимальной отдачи от электронной торговли в области развития посредством осуществления таких инициатив, как «Электронная торговля для всех», которая была провозглашена Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и которая обеспечивает новый подход к развитию торговли с помощью электронного обмена, позволяющего развивающимся странам легче ориентироваться в массе предложений о технической помощи в создании потенциала для участия в электронной торговле, а донорам — получить более четкое представление о программах, которые они могли бы финансировать;

12. *учитывает* в этой связи, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с другими донорами и организациями инициировала и провела оценку готовности наименее развитых стран к оперативному переходу к электронной торговле, с тем чтобы повысить осведомленность о возможностях и проблемах, связанных с использованием электронной торговли в наименее развитых странах;

13. *приветствует* проведение четвертой сессии Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике и создание в 2018 году Рабочей группы по количественной оценке электронной торговли и цифровой экономики[12];

14. *приветствует также* проведение 27 апреля — 1 мая 2020 года виртуальной Недели электронной торговли по теме «Создание стоимости в цифровой экономике» и с интересом ожидает проведения в 2021 году в Объединенных Арабских Эмиратах первой Азиатской недели электронной торговли;

15. *приветствует далее* работу, проводимую в рамках программы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры «Информация для всех», которая призвана помочь государствам-членам в разработке стратегий для преодоления цифрового разрыва и построения справедливого общества, основанного на знаниях, и приветствует также проведение 24–31 октября 2020 года Всемирной недели медийной и информационной грамотности;

16. *принимает во внимание*, что, несмотря на достигнутый в последнее время прогресс и значительные успехи, по-прежнему наблюдается неравномерное расширение доступа к информационно-коммуникационным технологиям и их использования, и выражает озабоченность по поводу сохранения значительного неравенства в сфере цифровых технологий и широкополосной связи между развитыми и развивающимися странами и внутри этих стран, в том числе того, что из каждых 100 человек в развитых странах абонентами мобильной широкополосной связи являются 122 человека, тогда как в развивающихся странах — 75 человек, а в наименее развитых странах — 33 человека и что в развивающихся странах стоимость доступа составляет более высокую долю от среднего дохода домашних хозяйств, что обусловливает отсутствие недорогого доступа к информационно-коммуникационным технологиям;

17. *принимает также во внимание* важность доступа к широкополосной связи для всех развивающихся стран и призывает все заинтересованные стороны, включая международное сообщество, поддерживать дальнейшие мероприятия, в том числе инвестиции, в целях улучшения положения с доступом и подключением к сетям широкополосной связи в этих странах;

18. *принимает далее во внимание*, что возможность установления широкополосных соединений имеет важное значение для пользователей в сельских и отдаленных районах, и в этой связи отмечает, что при необходимости малые и некоммерческие коммунальные операторы, среди прочего, могут оказывать соответствующие услуги на основе, в частности, надлежащих мер нормативного характера, позволяющих им получать доступ к базовой инфраструктуре;

19. *рекомендует* выполнять научно-исследовательские и конструкторские работы и разрабатывать эффективные стратегии, которые могли бы привести к дальнейшему укреплению конкурентоспособности, привлечению инвестиций и быстрому снижению стоимости информационно-коммуникационных технологий, и настоятельно призывает все соответствующие заинтересованные стороны направить усилия на преодоление растущего цифрового разрыва между странами и внутри стран путем принятия, в частности, таких мер, как создание более благоприятных режимов регулирования на всех уровнях и разработка нормативно-правовой базы, способствующей расширению инвестиций и инновационной деятельности, созданию государственно-частных партнерств, разработке стратегий обеспечения всеобщего доступа и осуществлению международного сотрудничества, в целях повышения доступности таких технологий, улучшения образования, наращивания потенциала, поддержки многоязычия, сохранения культурных ценностей, привлечения инвестиций и передачи технологий на взаимно согласованных условиях;

20. *принимает во внимание*, что проблема неравного доступа мужчин и женщин к цифровым технологиям до сих пор не решена и что доля женщин, пользующихся интернетом, по сравнению с соответствующей долей мужчин на 17 процентов меньше во всем мире и на 43 процента меньше в наименее развитых странах, с озабоченностью отмечает, что тогда как во многих регионах масштабы гендерного цифрового разрыва за период с 2013 года сократились, в целом они увеличились, в частности в наименее развитых странах и в Африке, и в этой связи призывает все заинтересованные стороны обеспечивать всестороннее участие женщин в информационном обществе и доступ женщин к информационно-коммуникационным технологиям в целях развития, включая новые технологии, в связи с этим вновь обращается к соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, в том числе к Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), с просьбой оказывать поддержку в деле

[12] См. TD/B/EDE/4/3.

осуществления работы по направлениям действий, сформулированным в итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, и контроля за ходом этого процесса, уделяя еще больше внимания гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, и подтверждает приверженность обеспечению всестороннего участия женщин в процессах принятия решений, связанных с информационно-коммуникационными технологиями;

21. *отмечает* предпринимаемые при поддержке региональных комиссий усилия по выполнению на региональном уровне решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которые описываются в докладе Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях;

22. *рекомендует*, чтобы фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, действуя в рамках их соответствующих мандатов и стратегических планов, вносили вклад в осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, и в этой связи особо отмечает важность выделения надлежащих ресурсов;

23. *подтверждает* продление срока действия мандата Форума по управлению интернетом до 2025 года включительно, как указано в итоговом документе совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

24. *принимает во внимание* важность Форума по управлению интернетом и его мандата как форума для ведения диалога с участием широкого круга заинтересованных сторон по различным вопросам, как отражено в пункте 72 Тунисской программы для информационного общества, в том числе обсуждений по вопросам государственной политики, касающимся ключевых элементов управления интернетом, и просит Генерального секретаря и впредь представлять в рамках своего ежегодного доклада о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях, информацию о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Рабочей группы по укреплению Форума по управлению интернетом[13], в частности рекомендаций, касающихся расширения участия развивающихся стран;

25. *подчеркивает* необходимость более активного участия правительств и заинтересованных сторон из всех развивающихся стран, и в частности наименее развитых, во всех совещаниях Форума по управлению интернетом и в этой связи предлагает государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам содействовать участию правительств и всех других заинтересованных сторон из развивающихся стран как в работе самого Форума, так и в подготовительных совещаниях;

26. *отмечает* работу, проводимую Рабочей группой по активизации сотрудничества, учрежденной Председателем Комиссии по науке и технике в целях развития в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 70/125, для выработки рекомендаций относительно путей дальнейшего упрочения сотрудничества, как это предусмотрено в Тунисской программе, и отмечает также, что Рабочая группа обеспечила полноценное участие правительств и других соответствующих заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, принимая во внимание все разнообразие их позиций и опыта;

27. *отмечает также*, что Рабочая группа провела в период с сентября 2016 года по январь 2018 года пять заседаний, на которых она обсудила материалы, полученные от государств-членов и других заинтересованных сторон, как это было предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/125;

28. *ссылается* на доклад Председателя Рабочей группы, в котором содержатся ссылки на полный текст всех предложений и представленных материалов, и выражает признательность Председателю и всем участникам, которые представили свои мнения и внесли вклад в работу Рабочей группы[14];

29. *приветствует* существенный прогресс, достигнутый Рабочей группой по многим направлениям, и тот факт, что, как представляется, по некоторым вопросам сформировался консенсус, хотя по ряду других

[13] A/67/65-E/2012/48 и A/67/65/Corr.1-E/2012/48/Corr.1.

[14] См. E/CN.16/2018/CRP.3.

вопросов сохраняются значительные расхождения во мнениях, и в этой связи выражает сожаление по поводу того, что Рабочая группа не смогла прийти к согласию относительно рекомендаций в отношении путей дальнейшего упрочения сотрудничества, как это предусмотрено в Тунисской программе;

30. *признает* важность активизации сотрудничества в будущем, с тем чтобы правительства могли на равной основе играть свою роль и выполнять свои функции в решении международных вопросов государственной политики, касающихся интернета, и отмечает необходимость продолжения диалога и работы по упрочению сотрудничества, как это предусмотрено в Тунисской программе;

31. *призывает* все соответствующие заинтересованные стороны использовать и задействовать форумы и экспертный ресурс соответствующих органов Организации Объединенных Наций, таких как Комиссия по науке и технике в целях развития, с тем чтобы развивать глобальное сотрудничество в цифровой сфере;

32. *считает*, что отсутствие доступа к недорогим и надежным технологиям и услугам остается острой проблемой для многих развивающихся стран, в частности для африканских стран, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств, стран со средним уровнем дохода, стран, находящихся в состоянии конфликта, постконфликтных стран и стран, пострадавших от стихийных бедствий, и что должны быть предприняты все возможные усилия для снижения цен на информационно-коммуникационные технологии и доступ к широкополосной связи, с учетом того, что для ускорения разработки менее затратных вариантов подключения к сети может потребоваться принятие целенаправленных мер, в том числе в области научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и передачи технологий на взаимно согласованных условиях;

33. *считает также*, что информационно-коммуникационные технологии открывают новые возможности и одновременно порождают новые проблемы и что существует насущная необходимость устранения серьезных препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в плане работы с новыми технологиями и доступа к ним, таких как отсутствие соответствующих благоприятных условий, достаточных ресурсов, инфраструктуры, образования, потенциала, инвестиций и возможностей пользоваться сетевыми ресурсами, а также решения вопросов, связанных с правом собственности на технологии, определением стандартов и технологическими потоками, и в этой связи настоятельно призывает все заинтересованные стороны по возможности обеспечить надлежащее финансирование развития цифровых технологий и достаточные средства осуществления, в том числе активизировать усилия по наращиванию потенциала развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в целях формирования общества, основанного на широком использовании цифровых технологий, и построения экономики знаний;

34. *считает далее* необходимым задействовать потенциал информационно-коммуникационных технологий как важнейшего фактора обеспечения устойчивого развития и преодоления цифрового разрыва и подчеркивает необходимость уделять должное внимание вопросам наращивания потенциала в целях продуктивного использования таких технологий при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[15];

35. *отмечает*, что, хотя во многих сферах деятельности заложена прочная основа для создания потенциала в области информационно-коммуникационных технологий в целях построения информационного общества, по-прежнему необходимо продолжать усилия по решению текущих задач, особенно в развивающихся странах и наименее развитых странах, и обращает внимание на положительные результаты расширенной работы по укреплению потенциала, в которой участвуют учреждения, организации и структуры, занимающиеся вопросами информационно-коммуникационных технологий и управления интернетом;

36. *учитывает* важность оказания развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, содействия в решении проблем и реализации возможностей в связи с использованием интернета и средств ведения электронной торговли в целях развития, в частности, их потенциала в области международной торговли;

---

[15] Резолюция 69/313, приложение.

37. *учитывает* также важность свободного движения информации и знаний в свете увеличения объема распространяемой во всем мире информации и с учетом того, что роль коммуникации становится все более важной, и принимает во внимание, что включение информационно-коммуникационных технологий в программу обучения в школах, обеспечение открытого доступа к данным, поощрение конкуренции, создание гласных, предсказуемых, независимых и недискриминационных регулирующих и правовых систем, введение пропорционального налогообложения и лицензионных сборов, обеспечение доступа к финансовым ресурсам, содействие налаживанию государственно-частного партнерства, осуществление сотрудничества между многими заинтересованными сторонами, реализация национальных и региональных стратегий в области подключения к широкополосной связи, эффективное распределение радиочастотного спектра, внедрение моделей совместного пользования инфраструктурой, применение базирующихся на общинном уровне подходов и создание пунктов публичного доступа способствовали достижению значительных успехов в области сетевого подключения и устойчивого развития во многих странах;

38. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать считать первоочередной задачей преодоление цифрового разрыва в его различных проявлениях, разрабатывать действенные стратегии, способствующие созданию электронного правительства, и продолжать держать в поле зрения вопросы политики в области информационно-коммуникационных технологий и их применения в интересах малоимущих слоев населения, включая доступ к широкополосной связи на низовом уровне, с целью добиться сокращения цифрового разрыва между странами и внутри них и построения, в свою очередь, информационных обществ, основанных на знаниях;

39. *отмечает* обязательства, принятые в Аддис-Абебской программе действий, и учитывает, что официальная помощь в целях развития и другие потоки льготных финансовых ресурсов на цели информационно-коммуникационных технологий могут внести существенный вклад в достижение конечных результатов в области развития, в частности в тех случаях, когда они могут снизить уровень риска для государственных и частных инвестиций, и обеспечить более широкое использование информационно-коммуникационных технологий в целях укрепления благого управления и системы сбора налогов;

40. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам более полно поддерживать те страны, которые отстают в цифровой экономике, с тем чтобы сократить цифровой разрыв, укреплять благоприятные международные условия для создания стоимости и наращивать потенциал в частном и государственном секторах;

41. *принимает во внимание* исключительную важность инвестиций частного сектора в информационно-техническую и коммуникационную инфраструктуру, информационное наполнение и информационно-коммуникационные услуги, рекомендует правительствам создать благоприятную для роста капиталовложений и активизации новаторства нормативно-правовую базу и признает также важность государственно-частных партнерств, стратегий обеспечения всеобщего доступа и других подходов в этой области;

42. *с удовлетворением отмечает* проведение пятого ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, принимает к сведению его выводы и рекомендации, согласованные на межправительственном уровне[16], с интересом ожидает дальнейшего развития процесса последующей деятельности по его итогам и с удовлетворением отмечает работу Межучрежденческой целевой группы по финансированию развития, прогресс, достигнутый в деле введения в действие трех компонентов Механизма содействия развитию технологий, и проведение четвертого ежегодного многостороннего форума по использованию научно-технических достижений и новаторства в интересах достижения целей в области устойчивого развития;

43. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

44. *принимает во внимание*, что информационно-коммуникационные технологии играют важную роль в достижении целей в области устойчивого развития и в деле устойчивого, всеохватного и стабильного

[16] См. E/FFDF/2019/3.

восстановления после пандемии COVID-19, и призывает все заинтересованные стороны, имеющие отношение к сектору информационно-коммуникационных технологий, включая правительства и систему Организации Объединенных Наций, в полной мере учитывать медицинские и социально-экономические последствия пандемии COVID-19 в процессе активизации усилий по преодолению цифрового разрыва между развитыми и развивающимися странами и внутри этих стран, уделяя особое внимание беднейшим и наиболее уязвимым группам населения, а также женщинам и девочкам и обеспечению недорогой и надежной связи, расширению цифрового доступа и цифровой инклюзии, а также распространению доступных и инклюзивных решений в области дистанционного обучения и цифровых услуг в сфере здравоохранения;

45. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии через Комиссию по науке и технике в целях развития и Экономический и Социальный Совет ориентированный на практические действия доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и последующей деятельности в связи с ней с учетом Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий, результатов обзора хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, резюме сопредседателей многостороннего форума по использованию научно-технических достижений и новаторства в интересах достижения целей в области устойчивого развития[17] и других соответствующих процессов в рамках его ежегодного доклада о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях;

46. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Использование информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого развития», если не будет принято иного решения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/203

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 177 голосами против 2, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/455/Add.1, пункт 6)[18]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

[17] E/HLPF/2019/6.

[18] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

75/203. Международная торговля и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 56/178 от 21 декабря 2001 года, 57/235 от 20 декабря 2002 года, 58/197 от 23 декабря 2003 года, 59/221 от 22 декабря 2004 года, 60/184 от 22 декабря 2005 года, 61/186 от 20 декабря 2006 года, 62/184 от 19 декабря 2007 года, 63/203 от 19 декабря 2008 года, 64/188 от 21 декабря 2009 года, 65/142 от 20 декабря 2010 года, 66/185 от 22 декабря 2011 года, 67/196 от 21 декабря 2012 года, 68/199 от 20 декабря 2013 года, 69/205 от 19 декабря 2014 года, 70/187 от 22 декабря 2015 года, 71/214 от 21 декабря 2016 года, 72/202 от 20 декабря 2017 года, 73/219 от 20 декабря 2018 года и 74/201 от 19 декабря 2019 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

считая необходимым обеспечить более широкую доступность благ, связанных с торговлей,

подтверждая решение Всемирной торговой организации WT/MIN(15)/48-WT/L/982 от 19 декабря 2015 года о предоставлении услугам и поставщикам услуг из наименее развитых стран преференциального режима и расширении их участия в торговле услугами и решение WT/L/508/Add.1 от 25 июля 2012 года относительно вступления в нее наименее развитых стран и рекомендует добиваться прогресса в выполнении программы работы Всемирной торговой организации в части, касающейся стран с малой экономикой, в поддержку прилагаемых этими странами усилий в направлении обеспечения устойчивого развития, что также предусмотрено в итоговом документе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам — Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[19], и подчеркивая, что помощь в торговле и целевые меры по наращиванию торгового потенциала необходимы для интеграции развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, в международную торговую систему,

учитывая крайне важную роль женщин как участников производственных и торговых отношений и необходимость решать их конкретные проблемы для содействия обеспечению равного и активного участия женщин во внутренней, региональной и международной торговле,

учитывая также, что многосторонние нормы и правила гарантируют наилучшую защиту от протекционизма и имеют основополагающее значение для обеспечения прозрачности, предсказуемости и стабильности международной торговли,

отмечая обязательство работать над обеспечением того, чтобы двусторонние, региональные и многосторонние торговые соглашения дополняли многостороннюю торговую систему, считая, что они могут играть важную роль, дополняя глобальные инициативы по либерализации, и в этой связи напоминая о

[19] Резолюция 69/15, приложение.

вступлении в силу 30 мая 2019 года Соглашения о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

будучи глубоко обеспокоена тем, что что пандемия COVID-19 серьезно нарушает жизнь общества, функционирование экономики, мировой торговли и производственно-сбытовых цепочек, занятость и работу транспорта, а также функционирование сельскохозяйственных, промышленных и торговых систем и вследствие этого имеет катастрофические последствия для устойчивого развития и удовлетворения гуманитарных потребностей, в том числе для ликвидации нищеты, возможностей в плане получения средств к существованию, искоренения голода, продовольственной безопасности и питания, образования, экологически безопасного удаления отходов и доступа к здравоохранению, особенно для малоимущих слоев населения и лиц, находящихся в уязвимом положении, особенно в развивающихся странах, включая страны, находящиеся в особой ситуации, и те страны, которые в наибольшей степени страдают от пандемии и ее социально-экономических последствий, и снижает вероятность достижения всех целей в области устойчивого развития, включая ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях к 2030 году, искоренение голода и обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство прилагать усилия к тому, чтобы в первую очередь оказывать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению* доклад Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[20] и записку Генерального секретаря[21];

2. *подтверждает*, что международная торговля является одной из движущих сил всеохватного роста и ликвидации нищеты и способствует продвижению устойчивого развития, структурных преобразований и индустриализации, особенно в развивающихся странах;

3. *вновь заявляет*, что государства не смогут реализовать масштабные цели и задачи, поставленные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[22], без активизации и укрепления глобального партнерства и наличия столь же масштабного комплекса средств осуществления и что активизация глобального партнерства будет способствовать интенсивному глобальному взаимодействию в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года, на основе объединения усилий правительств, гражданского общества, частного сектора, системы Организации Объединенных Наций и других субъектов и мобилизации всех имеющихся ресурсов;

4. *подтверждает*, что обязательства, закрепленные благодаря принятию Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[23], в частности обязательства в области международной торговли, образуют важную область деятельности по обеспечению устойчивого развития;

---

[20] A/75/15 (Part I).

[21] A/75/225.

[22] Резолюция 70/1.

[23] Резолюция 69/313, приложение.

5. *с озабоченностью отмечает*, что отсутствие ощутимого прогресса на многосторонних торговых переговорах во все большей степени сказывается на работе Всемирной торговой организации и что Всемирной торговой организации крайне необходимо решить вопросы, лежащие в основе нынешних проблем в области международной торговли, и в этой связи считает необходимым укрепить Всемирную торговую организацию, с тем чтобы обеспечить сохранение эффективности и действенности ее функций в области разрешения споров, ведения переговоров и наблюдения;

6. *вновь решительно заявляет* о своей готовности способствовать созданию универсальной, основанной на правилах, открытой, прозрачной, предсказуемой, всеохватной, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы под эгидой Всемирной торговой организации, а также реальной либерализации торговли;

7. *особо отмечает* насущную необходимость бороться с протекционизмом во всех его формах и корректировать все меры, которые ведут к возникновению диспропорций в торговле и противоречат соглашениям Всемирной торговой организации, признавая при этом право стран, в частности развивающихся стран, использовать все возможности в плане проявления гибкости с учетом их обязательств и обязанностей как членов Всемирной торговой организации, и особо отмечает также, что центральное место в работе Всемирной торговой организации должно по-прежнему принадлежать вопросам развития и что положения об особом и дифференцированном режиме останутся ее неотъемлемой частью;

8. *особо отмечает также*, что пандемия COVID-19 нарушила нормальное функционирование открытых рынков, связь между глобальными производственно-сбытовыми цепочками и потоки товаров первой необходимости и что эти нарушения препятствуют борьбе с нищетой, голодом и неравенством, в конечном счете подрывая усилия по достижению целей Повестки дня на период до 2030 года, подтверждает, что чрезвычайные меры должны быть адресными, соразмерными, прозрачными и временными, не должны создавать ненужных барьеров для торговли или приводить к сбоям в глобальных производственно-сбытовых цепочках и что они должны соответствовать правилам Всемирной торговой организации, и призывает государства-члены подтвердить исключительную важность взаимосвязанных глобальных производственно-сбытовых цепочек для обеспечения беспрепятственного трансграничного движения потоков жизненно важных предметов медицинского назначения и продовольствия и других жизненно важных товаров и услуг по воздуху, по земле и по морю, способствовать развитию сотрудничества для облегчения трансграничных личных поездок по чрезвычайно важным причинам без ущерба для усилий по предотвращению распространения вируса, особо указывая в этой связи на важнейшую роль цифровых технологий в поддержании бесперебойного функционирования и работы производственно-сбытовых цепочек в условиях пандемии COVID-19, и укреплять сотрудничество между Всемирной торговой организацией, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими организациями и форумами, занимающимися вопросами торговли, а также содействовать углублению экономической интеграции на основе региональных торговых соглашений, с тем чтобы обеспечить быстрое восстановление торговли и развитие в качестве важного источника экономического роста в мире, и в этой связи приветствует создание Африканской континентальной зоны свободной торговли;

9. *настоятельно призывает* международное сообщество принять срочные и эффективные меры, чтобы исключить использование односторонних экономических, финансовых и торговых мер, не санкционированных соответствующими органами Организации Объединенных Наций и не соответствующих принципам международного права или Устава и идущих вразрез с основными принципами международной торговой системы и негативно влияющими, в частности, на развивающиеся страны;

10. *призывает* всех членов Всемирной торговой организации в срочном порядке завершить в 2020 году переговоры о субсидировании рыбного промысла в соответствии с решением, принятым на одиннадцатой Конференции министров Всемирной торговой организации[24], и для достижения целей в области устойчивого развития;

11. *обращает особое внимание* на важность Соглашения об упрощении процедур торговли, содержащегося в приложении к Протоколу о внесении изменений в Марракешское соглашение об

[24] WT/MIN(17)/64-WT/L/1031 от 13 декабря 2017 года.

учреждении Всемирной торговой организации, в плане повышения прозрачности, ускорения передвижения, выпуска и таможенной очистки товаров при пересечении границ, включая транзитные товары, и снижения за счет этого торговых издержек и в этой связи рекомендует обеспечить его полное и результативное осуществление, в том числе на основе расширенной поддержки его осуществления;

12. *с интересом ожидает* проведения 25–30 апреля 2021 года на Барбадосе пятнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

13. *приветствует* предложение провести двенадцатую сессию Конференции министров Всемирной торговой организации в июне 2021 года, выражает надежду на достижение позитивных результатов на основе сбалансированного, всестороннего и прозрачного подхода и выражает правительству Казахстана признательность за предложение принять это совещание у себя в стране;

14. *подтверждает* важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве координационного центра системы Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития и в содействии осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

15. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был забыт, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

16. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и об изменениях в международной торговой системе, включая конкретные рекомендации по ускорению осуществления соответствующих положений Аддис-Абебской программы действий, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная торговля и развитие».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/204

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 177 голосами против 1, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/455/Add.2, пункт 7)[25]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия,

[25] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

75/204. Международная финансовая система и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года, 59/222 от 22 декабря 2004 года, 60/186 от 22 декабря 2005 года, 61/187 от 20 декабря 2006 года, 62/185 от 19 декабря 2007 года, 63/205 от 19 декабря 2008 года, 64/190 от 21 декабря 2009 года, 65/143 от 20 декабря 2010 года, 66/187 от 22 декабря 2011 года, 67/197 от 21 декабря 2012 года, 68/201 от 20 декабря 2013 года, 69/206 от 19 декабря 2014 года, 70/188 от 22 декабря 2015 года, 71/215 от 21 декабря 2016 года, 72/203 от 20 декабря 2017 года, 73/220 от 20 декабря 2018 года и 74/202 от 19 декабря 2019 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая была проведена 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе[26],

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[27], свою резолюцию 56/210 B от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития[28], Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[29], Повестку дня на XXI век[30], Программу действий по дальнейшему

---

[26] Резолюция 63/239, приложение.

[27] Резолюция 55/2.

[28] *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), гл. I, резолюция 1, приложение.

[29] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[30] Там же, приложение II.

осуществлению Повестки дня на XXI век[31] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию[32],

напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ[33], учитывая работу, проделанную Специальной рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи для осуществления последующей деятельности по вопросам, содержащимся в итоговом документе Конференции, и принимая к сведению ее доклад о ходе работы[34],

напоминая также о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»[35],

высоко оценивая тот факт, что на Саммите лидеров Группы двадцати, который состоялся 4 и 5 сентября 2016 года в Ханчжоу, Китай, при широком участии развивающихся стран, включая страну, исполняющую обязанности Председателя Группы 77, был одобрен план действий Группы двадцати по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года как важный вклад в осуществление Повестки дня на период до 2030 года во всем мире, напоминая о Саммите лидеров Группы двадцати, который состоялся 7 и 8 июля 2017 года в Гамбурге, Германия, и на котором были одобрены Гамбургские поправки об осуществлении плана действий Группы двадцати по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, напоминая также о саммите лидеров Группы двадцати, который состоялся 30 ноября и 1 декабря 2018 года в Буэнос-Айресе, Аргентина, и на котором были одобрены Буэнос-Айресские поправки об осуществлении плана действий Группы двадцати по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, напоминая далее о саммите лидеров Группы двадцати, который состоялся 28 и 29 июня 2019 года в Осаке, Япония, и на котором были одобрены Осакские поправки к плану действий Группы двадцати по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и выражая надежду на их осуществление, обращаясь при этом к Группе двадцати с настоятельным призывом продолжать взаимодействовать в ее работе с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций на основе всеохватного и прозрачного подхода для обеспечения того, чтобы инициативы Группы двадцати дополняли и укрепляли систему Организации Объединенных Наций,

отмечая проведение 6–8 июня 2019 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, двадцать третьего Петербургского международного экономического форума,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

с большой обеспокоенностью отмечая также, что пандемия COVID-19 и вызванный ею социально-экономический кризис усилили основополагающие риски в международной финансовой системе, что женщины и молодежь сталкиваются с более высоким риском потерять работу, что существует риск закрытия многих микро-, малых и средних предприятий, что во многих странах, особенно развивающихся странах,

---

[31] Резолюция S-19/2, приложение.

[32] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 2, приложение.

[33] Резолюция 63/303, приложение.

[34] A/64/884.

[35] Резолюция 66/288, приложение.

наблюдаются повышенная волатильность потоков капитала и сокращение ликвидности, а также падение доходов от экспорта и сокращение бюджетных поступлений и что для некоторых стран эти проблемы усугубляют и без того недостаточно приемлемый уровень задолженности и другие имеющиеся факторы уязвимости, признавая при этом, что международное сообщество, включая Международный валютный фонд, Всемирный банк и Группа двадцати, а также региональные финансовые механизмы и банки развития, принимает меры реагирования на кризис путем увеличения глобальной ликвидности и облегчения бремени задолженности в пользу беднейших стран, отмечая также, что масштабы и продолжительность нынешнего кризиса требуют дальнейших усилий в целях смягчения последствий пандемии для экономики и людей и обеспечения более инклюзивного и устойчивого восстановления,

учитывая, что сохраняющиеся последствия мирового финансово-экономического кризиса могут привести к тому, что уровень задолженности станет неприемлемым, и могут свести на нет успехи в реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, особенно в развивающихся странах, и подчеркивая необходимость не допустить повторения таких кризисов, в том числе за счет усвоения извлеченных уроков, укрепления доверия, поддержания экономического роста и обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех женщин и мужчин, включая молодежь, пожилых людей и инвалидов, а также дальнейшего укрепления стабильности мировой экономики и содействия проведению основополагающих институциональных реформ, необходимых для достижения целей в области устойчивого развития,

выражая озабоченность по поводу пагубных последствий сохраняющейся нестабильности мировой экономики, медленных темпов восстановления глобального роста и торговли, роста протекционизма и проведения изоляционистской политики, сопровождающихся возрастающими системными рисками, которые создают угрозу подрыва финансовой стабильности, в том числе в развивающихся странах,

выражая также озабоченность по поводу продолжающегося сокращения корреспондентских отношений между банками, которое сказывается на возможности отправлять и получать международные платежи, что может повлиять, в частности, на стоимость денежных переводов, доступность финансовых услуг и международную торговлю и тем самым на достижение целей в области устойчивого развития,

подтверждая цели Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе, в том числе цели осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей, и вновь заявляя о необходимости укрепления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению развития,

учитывая вклад первоначальной и возобновленной коллегий видных деятелей Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в контексте компонента устойчивого развития Организации Объединенных Наций и реформы Организации Объединенных Наций, а также вклад системы Организации Объединенных Наций в рассмотрение вопросов финансирования устойчивого развития и привлечения инвестиций в связи с целями в области устойчивого развития и учитывая также вклад независимой группы консультантов в диалог в рамках Экономического и Социального Совета по вопросу о более долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций в контексте осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

учитывая также, что создание адекватных стимулов для того, чтобы международные инвесторы делали выбор в пользу более долгосрочных инвестиций, может способствовать обеспечению устойчивого развития и, возможно, снижению неустойчивости конъюнктуры на рынках капитала,

особо отмечая, что международная финансовая система должна способствовать поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, устойчивому развитию и созданию рабочих мест, содействовать обеспечению всеобщего охвата финансовыми услугами и поддерживать усилия по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и голода, прежде всего в развивающихся странах, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования развития,

принимая к сведению работу, проводимую Организацией Объединенных Наций по вопросу о приемлемости внешней задолженности и развитии,

учитывая важность наращивания международного сотрудничества в налоговых вопросах и в этой связи с удовлетворением отмечая работу Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах и поддержку, оказываемую налоговым органам развивающихся стран по линии Аддис-Абебской налоговой инициативы, что способствует мобилизации внутренних ресурсов на достижение целей в области устойчивого развития и деятельность по пресечению незаконных финансовых потоков и борьбе с уклонением от налогов,

учитывая также необходимость уменьшить механистическую зависимость от оценок рейтинговых агентств, в том числе в нормативной области, и поощрять активную конкуренцию, а также принятие мер по предотвращению конфликта интересов при установлении кредитных рейтингов для повышения качества рейтингов, принимая во внимание усилия Совета по финансовой стабильности и других структур в этой области, заявляя о поддержке повышения прозрачности стандартов оценки, используемых рейтинговыми агентствами, и подтверждая обязательство продолжать текущую работу над этими вопросами,

принимая во внимание, что в 2016 году вступили в силу реформы расчета квот и системы управления в Международном валютном фонде, что в 2018 году было достигнуто соглашение по реформам системы распределения квот в Группе Всемирного банка, включая общее увеличение капитала, выборочное увеличение капитала и создание механизма поддержания финансовой устойчивости, и что в феврале 2020 года Совет управляющих Фонда завершил пятнадцатый общий пересмотр квот, и принимая также во внимание, что в октябре 2016 года по решению Совета управляющих Фонда, принятому в ноябре 2015 года, китайский юань был официально включен в качестве пятой валюты в корзину для расчета специальных прав заимствования,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[36];

2. *считает* необходимым продолжать и активизировать усилия по повышению слаженности и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем, вновь заявляет о важности обеспечения их открытости, справедливости и всеохватного характера в целях подкрепления национальных усилий по обеспечению устойчивого развития, в частности динамичного, поступательного, сбалансированного, всеохватного и справедливого экономического роста, и по обеспечению того, чтобы все мужчины и женщины, особенно малоимущие и уязвимые, имели равные права на экономические ресурсы и доступ к соответствующим финансовым услугам, и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, и призывает международные финансовые учреждения, действуя в соответствии с их мандатами, привести их программы и правила в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[37];

3. *отмечает*, что Организация Объединенных Наций в силу универсального характера ее членского состава и ее легитимности является уникальным и ключевым форумом для обсуждения международных экономических вопросов и их влияния на процесс развития, и подтверждает, что Организация Объединенных Наций имеет отличную возможность участвовать в процессах различных реформ, направленных на совершенствование и укрепление эффективного функционирования международной финансовой системы и архитектуры, учитывая при этом, что Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения наделены взаимодополняющими мандатами, вследствие чего координация их действий имеет чрезвычайно важное значение;

4. *принимает во внимание* прилагаемые на национальном, региональном и международном уровне важные усилия по урегулированию проблем, обусловленных финансово-экономическим кризисом, и учитывает, что для содействия оживлению экономики, устранения последствий нестабильности на мировых финансовых и сырьевых рынках, решения проблем высокого уровня безработицы и роста задолженности во многих странах, а также повсеместно ощущающейся проблемы нехватки бюджетных средств, укрепления банковского сектора, в том числе посредством повышения его прозрачности и усиления подотчетности, устранения системных недостатков и диспропорций, реформирования и укрепления международной

---

[36] A/75/268.

[37] Резолюция 70/1.

финансовой системы и продолжения и углубления координации финансовой и экономической политики на международном уровне необходимы дополнительные усилия;

5. *считает* необходимым принимать дальнейшие меры по оказанию поддержки наиболее нуждающимся странам на всеохватной основе, в том числе посредством расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями и многосторонними и региональными банками развития согласно их соответствующим мандатам, чистого притока в развивающиеся страны средств международных финансовых учреждений, достаточного льготного финансирования, в частности путем расширения доступа к льготным, долгосрочным займам и помощи в целях развития при одновременной каталитической мобилизации дополнительных ресурсов из частного сектора и оказания развивающимся странам помощи в решении проблемы уязвимости в плане задолженности в ближайшее время и в достижении приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе, рекомендует всем официальным двусторонним кредиторам прозрачно и в полном объеме осуществлять инициативу Группы двадцати по приостановлению обслуживания долга, а также рекомендует продлить ее до июня 2021 года и рассмотреть вопрос о ее дополнительном продлении еще на полгода, до весенних совещаний 2021 года Группы Всемирного банка и Международного валютного фонда, если того потребует экономическая и финансовая ситуация, о чем министры финансов и управляющие центральными банками стран Группы двадцати договорились на встрече, организованной 14 октября 2020 года Саудовской Аравией, призывает также рассмотреть вопрос о дополнительном облегчении долгового бремени развивающихся стран с крупной задолженностью, сообразно обстоятельствам и в соответствии с договоренностью стран Группы двадцати, отмечая необходимость дальнейших обсуждений с рейтинговыми агентствами на этот счет, с удовлетворением отмечает нынешнюю поддержку в получении ликвидных средств для стран, испытывающих трудности с ликвидностью, например по линии Целевого фонда Международного валютного фонда по ограничению ущерба и оказанию чрезвычайной помощи при катастрофах, который предоставил до 477 млн долл. США 29 странам, призывает к дальнейшему изучению вопроса о целесообразности создания целевого механизма для поддержки инвестиций частного сектора в суверенные долговые обязательства африканских стран в долларах США и рекомендует далее изучить варианты более совершенного использования специальных прав заимствования, которые отвечали бы потребностям членов Международного валютного фонда по мере развития кризиса, с учетом соответствующего опыта предыдущих кризисов;

6. *подчеркивает* чрезвычайную важность стабильных, основанных на взаимовключенности и благоприятных глобальных экономических условий для достижения цели устойчивого развития, надежного и результативного финансирования развития и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, основанного на мобилизации средств из государственных и частных, а также внутренних и международных источников;

7. *отмечает* необходимость открытого, всеохватного и прозрачного обсуждения вопроса о модернизации исчисления официальной помощи в целях развития и предлагаемого критерия «общей официальной поддержки устойчивого развития» и подтверждает, что любой подобный критерий не повлечет за собой сокращения уже взятых обязательств;

8. *вновь заявляет* о том, что государственные и частные должники и кредиторы должны действовать сообща и гласно для недопущения и разрешения проблем, связанных с неприемлемым уровнем задолженности, и что ответственность за поддержание приемлемого уровня задолженности несет страна-заемщик, принимая при этом во внимание, что кредиторы также обязаны предоставлять займы на таких условиях, которые не подрывают приемлемый уровень задолженности той или иной страны, и в этой связи принимает к сведению принципы ответственного суверенного кредитования и заимствования, разработанные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и учитывает применимые положения правил Международного валютного фонда в отношении предельных уровней задолженности и/или правил Всемирного банка в отношении заимствования на коммерческих условиях, а также гарантии, введенные Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития в его статистическую систему для повышения эффективности механизма обеспечения приемлемости уровня задолженности стран-получателей помощи, и будет добиваться в рамках существующих инициатив глобального консенсуса по руководящим принципам ответственного заимствования средств суверенными заемщиками и их кредитования;

9. *предлагает* в этой связи Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю надлежащим образом учитывать центральную роль поддержания и поощрения финансовой и макроэкономической стабильности развивающихся стран, включая приемлемый уровень задолженности, и содействия созданию достаточно благоприятных внутренних и международных экономических, финансовых и нормативно-правовых условий в отношении средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая финансовую интеграцию, и в этой связи предлагает всем основным институциональным заинтересованным сторонам, включая Международный валютный фонд, Всемирный банк и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, оказать поддержку этим усилиям сообразно их соответствующим мандатам;

10. *призывает* в этой связи Экономический и Социальный Совет рассмотреть вопрос об организации на его ежегодном форуме по последующим мерам в области финансирования развития целевого обсуждения и анализа системных трудностей и задач, принимая во внимание роль, которую играют международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, согласно их соответствующим мандатам, во исполнение соответствующих резолюций по этому вопросу, включая ее резолюцию 69/313 по Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития и закрепленный в ней мандат этого ежегодного форума по последующим мерам в области финансирования развития;

11. *заявляет о своей решимости* повышать слаженность и последовательность в многосторонней политике в области финансов, инвестиций, торговли и развития и деятельности природоохранных учреждений и платформ и расширять сотрудничество между основными международными учреждениями при уважении их мандатов и структур управления и обязуется полнее использовать возможности соответствующих форумов Организации Объединенных Наций в целях содействия обеспечению всеобщей слаженности и целостного подхода к выполнению международных обязательств в отношении устойчивого развития, опираясь на видение, изложенное в Монтеррейском консенсусе, для поддержки осуществления Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

12. *напоминает* о том, что страны, принимая во внимание собственные конкретные потребности и обстоятельства, должны располагать необходимыми возможностями для гибкого применения антициклических мер и принятия индивидуализированных и адресных мер реагирования на различного рода потрясения, включая финансово-экономические кризисы, отмечает, что в ходе проведенного в 2018 году анализа структуры и условий программ было установлено, что за прошедшее время число включаемых в программы Международного валютного фонда структурных условий возросло, и призывает Фонд, опираясь на достигнутые в последнее время успехи, принять дополнительные меры для обеспечения приоритетного характера реформ и упорядочить условия кредитования, с тем чтобы они были актуальными и индивидуализированными, преследовали конкретные цели с учетом национальных условий и приоритетов и обеспечивали поддержку развивающихся стран, сталкивающихся с финансово-экономическими проблемами и проблемами в области развития, отмечая при этом, что новые и уже осуществляемые программы не должны содержать необоснованных условий, носящих проциклический характер;

13. *отмечает* в этой связи новую стратегию Международного валютного фонда по решению проблем, связанных с социальными расходами, приветствует признание Фондом того, что меры фискальной корректировки могут иметь неблагоприятные последствия для уязвимых слоев населения, для которых социальные расходы имеют исключительно важное значение в плане реализации обязательств в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая отвечающие национальным условиям системы и меры социальной защиты для всех, включая минимальные уровни социальной защиты, и рекомендует расширять взаимодействие между Фондом и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития, по вопросам финансирования систем социальной защиты;

14. *предлагает* многосторонним банкам развития и другим международным банкам развития продолжать обеспечивать стабильное долгосрочное финансирование развития как на льготных, так и на коммерческих условиях путем привлечения взносов и капитала и путем мобилизации ресурсов для развивающихся стран из многих источников, например на рынках капитала, и подчеркивает, что банкам развития следует оптимизировать использование своих ресурсов и свои балансы в соответствии с принципом финансовой безупречности, а также, сообразно обстоятельствам, обновить или разработать правила в

поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе в поддержку достижения целей в области устойчивого развития;

15. *с удовлетворением отмечает* в этой связи работу, проводимую Новым банком развития и Азиатским банком инфраструктурных инвестиций в глобальной системе финансирования развития, и предлагает расширять региональное и субрегиональное сотрудничество, в том числе с помощью региональных и субрегиональных банков развития, торговых соглашений и соглашений о резервных валютах и других региональных и субрегиональных инициатив;

16. *призывает* в этой связи многосторонние банки развития продолжать переходить к предоставлению помощи на гибких и льготных условиях, предусматривающих ускоренное выделение основного объема средств уже на начальном этапе, что обеспечит оперативное оказание развивающимся странам, сталкивающимся с нехваткой финансовых средств, существенной поддержки в их усилиях по достижению целей в области устойчивого развития, принимая во внимание индивидуальные возможности этих стран в плане освоения средств и приемлемость уровня их задолженности, и предлагает акционерам региональных банков развития обеспечить их достаточную капитализацию для удовлетворения перечисленных выше потребностей;

17. *призывает также* многосторонние банки развития, действуя в рамках их соответствующих мандатов, продолжать расширять техническую помощь, распространять и предоставлять свои знания и передовой опыт и для многократного повышения отдачи от предоставляемого ими финансирования использовать больший объем ресурсов из большего числа источников, в том числе за счет мобилизации частных инвестиций, для обеспечения новаторского и комплексного решения многогранных проблем в области развития, в частности в развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой;

18. *считает* необходимым, чтобы международные финансовые учреждения принимали надлежащие меры для содействия обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в их политике и программах, включая макроэкономическую политику и программы и политику и программы создания рабочих мест и проведения структурных реформ, с учетом соответствующих национальных приоритетов и стратегий;

19. *настоятельно призывает* многосторонних доноров и предлагает международным финансовым учреждениям и региональным банкам развития, действуя в соответствии с их мандатами, пересмотреть и ввести в действие правила, направленные на поддержку национальных усилий по обеспечению того, чтобы на нужды женщин и девочек, особенно проживающих в сельских и отдаленных районах, выделялась более значительная доля ресурсов, и предлагает многонациональным и региональным банкам развития согласовать общие показатели для анализа влияния предоставляемых ими займов на положение женщин;

20. *считает*, что важно продолжать обеспечивать Международный валютный фонд достаточными ресурсами, и заявляет о поддержке дальнейшего реформирования системы управления в Фонде и Всемирном банке в целях адаптации к изменениям в мировой экономике и подтверждает свою приверженность этому;

21. *отмечает* отсутствие прогресса в вопросе об увеличении квот в рамках пятнадцатого общего пересмотра квот Международного валютного фонда, но при этом приветствует политическую договоренность в отношении такого пересмотра, достигнутую Советом управляющих по случаю проведения 18 и 19 октября 2019 года в Вашингтоне, О.К., сорокового совещания Международного валютно-финансового комитета, а также выраженную поддержку сохранения нынешнего объема ресурсов Фонда в сочетании с удвоением объема новых соглашений о займах и проведением дополнительного временного раунда двусторонних займов в период после 2020 года;

22. *напоминает* об обязательстве возобновить рассмотрение вопроса об адекватности квот и продолжении реформы системы управления Международного валютного фонда в ходе шестнадцатого общего пересмотра квот, включая новую формулу распределения квот в качестве основы для корректировки размера квот, который намечено провести в 2020 году, но не позднее 15 декабря 2023 года, и об обязательстве обеспечить главенствующую роль квот в ресурсах Фонда, а также о том, что корректировка размера квот приведет, как ожидается, к увеличению размеров квот стран с динамично развивающейся экономикой в соответствии с их относительным положением в мировой экономике и тем самым, по всей вероятности, к увеличению размеров квот стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран в целом и при этом позволит обеспечить участие и представленность самых бедных членов, и вновь заявляет о своей

приверженности повышению роли и расширению участия развивающихся стран, в том числе африканских стран, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств, стран со средним уровнем дохода и стран, находящихся в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества в экономической сфере и глобальном экономическом регулировании;

23. *рекомендует* государствам-членам сообща заняться укреплением и совершенствованием системы, которая позволит обеспечить слаженное функционирование различных уровней глобальной системы финансовой безопасности и четко определить их соответствующие функции, и рассмотреть возможность укрепления региональных финансовых механизмов, с тем чтобы помочь странам справляться с потрясениями, укрепить их потенциал в плане выявления рисков и создать новые региональные соглашения в тех случаях, когда необходимые учреждения отсутствуют;

24. *принимает во внимание* важность оказания международными финансовыми учреждениями сообразно их мандатам всем странам, особенно развивающимся, помощи в обеспечении возможности для маневра в политике при одновременном соблюдении соответствующих международных правил и обязательств;

25. *подтверждает*, что в основе усилий будут лежать согласованные национальные стратегии в области устойчивого развития, подкрепляемые комплексными национальными механизмами финансирования, вновь заявляет, что каждая страна несет главную ответственность за собственное экономическое и социальное развитие и что роль национальной политики и стратегий в области развития невозможно переоценить, заявляет об уважении пространства для маневра в политике и руководящей роли каждой страны в том, что касается осуществления стратегий по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития, при одновременном соблюдении соответствующих международных норм и обязательств, учитывает одновременно с этим, что национальные усилия в области развития должны подкрепляться созданием благоприятных международных экономических условий, в частности опираться на согласованные и дополняющие друг друга глобальные торговые, денежно-кредитные и финансовые системы и более прочную и расширенную систему глобального экономического регулирования, и что крайне важное значение имеют также процессы, направленные на развитие соответствующих знаний и технологий и обеспечение доступа к ним в глобальных масштабах, а также наращивание потенциала, и обязуется стремиться к согласованию политики и создавать благоприятные условия для устойчивого развития на всех уровнях и с участием всех субъектов, а также активизировать деятельность в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития;

26. *вновь заявляет о своей решимости* удвоить усилия в целях существенного сокращения к 2030 году незаконных финансовых потоков, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать их, в том числе посредством борьбы с уклонением от уплаты налогов и коррупцией на основе укрепления национального нормативного регулирования и активизации международного сотрудничества;

27. *учитывает* роль специальных прав заимствования как одного из международных резервных активов, принимает во внимание, что распределение специальных прав заимствования помогло пополнить международные резервы в ответ на мировой финансово-экономический кризис и способствовало тем самым поддержанию стабильности международной финансовой системы и устойчивости мировой экономики, и поддерживает дальнейшее изучение возможности более широкого использования специальных прав заимствования как средства повышения устойчивости международной валютно-финансовой системы, в том числе на предмет их возможного использования в системе международных резервов;

28. *отмечает* быстрое развитие криптоактивов и возможные системные последствия использования таких частных активов для функционирования международной валютно-финансовой системы, способности регулирующих органов защищать интересы потребителей и содействовать поддержанию финансовой стабильности и способности центральных банков действенно использовать средства кредитно-денежной политики для достижения внутриэкономических целей, рекомендует сторонникам использования таких активов сотрудничать с органами финансового регулирования в разработке положений, регламентирующих функционирование рынков таких активов, и настоятельно призывает органы регулирования тщательно учитывать возможные последствия для международной и внутренней финансовых систем при разработке надлежащих режимов регулирования криптоактивов в их соответствующих странах;

29. *с интересом ожидает* результатов работы, проводимой Советом по финансовой стабильности и Группой разработки финансовых мер по вопросу о мировых стабильных криптовалютах, обращая особое внимание на необходимость надлежащего урегулирования рисков, связанных с ними и другими аналогичными инструментами, которые могут иметь системные последствия, до начала практической реализации таких проектов;

30. *отмечает* работу Совета по финансовой стабильности, связанную с реформированием финансовых рынков, заявляет о своей решимости сохранять и укреплять системы макропруденциального регулирования и контрциклические резервы, подтверждает решимость ускорить завершение разработки программы реформ в области регулирования финансовых рынков, предусматривающей оценку и, в случае необходимости, снижение системных рисков, связанных с небанковским финансовым посредничеством, рынками деривативов, фондовым кредитованием и операциями РЕПО, и подтверждает также решимость заняться устранением рисков, связанных с положением системообразующих финансовых учреждений, крах которых недопустим, и уделять внимание трансграничным элементам в контексте усилий по эффективному урегулированию проблем неблагополучных системно значимых финансовых учреждений;

31. *отмечает также*, что за пределами регулируемой системы нарастают риски, в том числе в контексте работы небанковских финансовых учреждений и применения финансовых технологий, и призывает органы финансового регулирования уделять больше внимания анализу базовых рисков, связанных с финансовой деятельностью, а не типу финансовых учреждений;

32. *призывает* органы финансового регулирования поощрять финансовые учреждения к изучению новых возможностей, с тем чтобы они могли лучше управлять рисками, в том числе с помощью мер противодействия отмыванию денег и финансированию терроризма и более широкого использования технических средств, для того чтобы способствовать снижению затрат и рисков, связанных с поддержанием корреспондентских связей между банками;

33. *особо отмечает* значимость интеграции в международную финансовую систему на всех уровнях и важность включения вопроса об общедоступности финансовых услуг в число стратегических целей в контексте финансового регулирования в соответствии с национальными приоритетами и законодательством;

34. *вновь заявляет* о том, что центральное место в рамках усилий по предотвращению кризисов должно отводиться эффективному многостороннему наблюдению на всеохватной основе, подчеркивает необходимость дальнейшего усиления наблюдения за финансовой политикой стран и в этой связи принимает к сведению предпринимаемые в настоящее время усилия по обновлению подхода Международного валютного фонда в области наблюдения для обеспечения более эффективного сочетания методов двустороннего и многостороннего наблюдения и учета трансграничного и транссекторального воздействия мер макроэкономического и макропруденциального регулирования наряду с более пристальным вниманием к влиянию проводимой странами экономической и финансовой политики на всю мировую экономику;

35. *отмечает*, что страны происхождения потоков капитала в состоянии использовать надлежащее сочетание макроэкономических, макропруденциальных и нормативно-правовых мер для недопущения чрезмерной зависимости от заемного капитала и значительных вторичных последствий для международного рынка, выражающихся в нестабильности потоков капитала, при одновременном достижении внутренних макроэкономических целей, и рекомендует странам происхождения принимать такие меры во внимание и призывает повышать макроэкономическую координацию между странами, экономика которых имеет системообразующее значение, что также может способствовать решению проблемы неустойчивости конъюнктуры на мировых финансовых рынках;

36. *предлагает* международным финансовым и банковским учреждениям, действуя на основе консультаций с национальными правительствами, подготовить для стран специализированные рекомендации относительно способов привлечения долгосрочных международных инвестиций, руководствуясь положениями Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и принимая во внимание национальные планы и политику, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия неустойчивости конъюнктуры на рынках капитала;

37. *вновь заявляет* о необходимости проявить решимость, чтобы уменьшить механистическую зависимость от оценок рейтинговых агентств, в том числе в нормативной области, поощрять активную

конкуренцию и принимать меры для предотвращения конфликта интересов при установлении кредитных рейтингов;

38. *предлагает* международным финансовым и банковским учреждениям и далее повышать прозрачность и аналитическую состоятельность механизмов оценки рисков, отмечая, что в оценках суверенных рисков должны максимально широко использоваться объективные и прозрачные параметры, чему может способствовать наличие высококачественных данных и аналитической информации, и рекомендует соответствующим учреждениям, в том числе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, действуя в соответствии с их мандатами, продолжать работу по этой проблематике, в том числе связанную с потенциальным воздействием частных рейтинговых агентств на перспективы развития развивающихся стран;

39. *вновь заявляет о своей решимости* создавать возможности для полного и равного участия женщин в хозяйственной жизни и предоставления им равного доступа в том, что касается процессов принятия решений и лидерства;

40. *с удовлетворением отмечает* усилия новых банков развития по разработке систем гарантий в рамках открытых консультаций с заинтересованными сторонами с учетом действующих международных стандартов и рекомендует всем банкам развития создавать и поддерживать прозрачные, эффективные, действенные и оперативно функционирующие системы социальных и экологических гарантий, в том числе в отношении прав человека, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

41. *вновь заявляет* о том, что государствам самым настоятельным образом рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют полному обеспечению экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах;

42. *просит* в этой связи Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии ориентированный на практические действия доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив в нем особое внимание последствиям пандемии COVID-19 для международной финансовой системы и развития;

43. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие», если не будет принято иного решения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/205

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/455/Add.3, пункт 7)[38]

75/205. Приемлемость внешней задолженности и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/203 от 23 декабря 2003 года, 59/223 от 22 декабря 2004 года, 60/187 от 22 декабря 2005 года, 61/188 от 20 декабря 2006 года, 62/186 от 19 декабря 2007 года, 63/206 от 19 декабря 2008 года, 64/191 от 21 декабря 2009 года, 65/144 от 20 декабря 2010 года, 66/189 от 22 декабря 2011 года, 67/198 от 21 декабря 2012 года, 68/202 от 20 декабря 2013 года, 69/207 от 19 декабря 2014 года, 70/190 от 22 декабря 2015 года, 71/216 от 21 декабря 2016 года, 72/204 от 20 декабря 2017 года, 73/221 от 20 декабря 2018 года и 74/203 от 19 декабря 2019 года,

отмечая работу, проводимую Организацией Объединенных Наций в этой области,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила

[38] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Парижское соглашение[39] и обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[40], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ[41],

напоминая также о форуме Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития 2020 года, принятых на нем согласованных на межправительственном уровне выводах и рекомендациях[42] и Диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития под эгидой Генеральной Ассамблеи,

особо отмечая, что сохранение задолженности на приемлемом уровне имеет существенно важное значение для поддержания роста, обращая особое внимание на важность приемлемости уровня задолженности, прозрачности информации о состоянии задолженности и эффективного управления долгом для усилий по достижению целей в области устойчивого развития и принимая во внимание, что кризисы задолженности сопряжены со значительными издержками и потрясениями, в том числе в плане занятости и производственных капиталовложений, и, как правило, приводят к сокращению государственных расходов, в том числе на здравоохранение и образование, особенно сказываясь на положении малоимущих и уязвимых групп населения,

подтверждая, что каждая страна несет главную ответственность за собственное развитие, в том числе за счет поддержания своей задолженности на приемлемом уровне, и что национальная политика и стратегии развития, в частности в области управления задолженностью, играют центральную роль в обеспечении устойчивого развития, и считая, что национальные усилия, в том числе направленные на достижение целей в области развития и поддержание задолженности на приемлемом уровне, должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета,

вновь заявляя о том, что приемлемость уровня задолженности зависит от сочетания многих факторов на международном и национальном уровнях, и особо отмечая, что при анализе приемлемости уровня задолженности следует и далее учитывать специфику положения отдельных стран и влияние внешних

---

[39] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[40] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[41] Резолюция 63/303, приложение.

[42] См. E/FFDF/2020/3.

потрясений, вызванных, например, нестабильностью цен на энергоресурсы и другие сырьевые товары, более интенсивными и частыми стихийными бедствиями и изменчивым характером международных потоков капитала,

выражая озабоченность по поводу пагубных последствий сохраняющейся нестабильности в мировой экономике и медленного восстановления роста и торговли в мире, в том числе их влияния на процесс развития, сознавая, что мировая экономика по-прежнему находится на непростом этапе, который характеризуется многочисленными рисками снижения экономической активности, включая чистый отток капитала из некоторых стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран, сохранение низких цен на сырьевые товары, высокий уровень безработицы, особенно среди молодежи, женщин, инвалидов и других лиц, находящихся в уязвимом положении, и рост задолженности по частным и государственным кредитам во многих развивающихся странах, и подчеркивая необходимость продолжать усилия по устранению системных недостатков и диспропорций и по реформированию и укреплению международной финансовой системы при одновременном осуществлении согласованных к настоящему времени реформ для решения этих задач и достижения прогресса в направлении поддержания глобального спроса,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что в период после мирового финансового кризиса экономический рост в мире в значительной степени зависит от беспрецедентного увеличения общемирового объема задолженности и что в сочетании с быстрой интеграцией развивающихся стран в международные финансовые рынки, в том числе для целей рефинансирования задолженности, это делает все большее число развивающихся стран уязвимыми для обостренной и чрезмерной реакции финансовых рынков на даже умеренно неблагоприятные экономические явления или на кажущуюся вероятность таких явлений,

обращая особое внимание на то, что достижение гендерного равенства во всех без исключения странах могло бы способствовать значительному повышению темпов прироста валового внутреннего продукта во всем мире, и учитывая, что отсутствие прогресса в достижении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин и девочек оборачивается значительными экономическими и социальными издержками,

с беспокойством принимая во внимание, что, как констатируется в докладе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[43], к концу 2019 года положение дел с внешней задолженностью многих развивающихся стран продолжало ухудшаться: среднегодовые темпы роста внешнего долга составили 8,2 процента, а совокупные средние темпы его роста по всем развивающимся странам — 24,6 процента только за период с 2018 по 2020 год, что показатель отношения общего объема внешнего долга к валовому внутреннему продукту оставался на уровне 29 процентов в 2019 году по сравнению с 2018 годом и 23,3 процента в 2011 году и что положение дел с внешней задолженностью стран со средним уровнем дохода и малых островных развивающихся государств продолжает ухудшаться,

с беспокойством принимая также во внимание, что внешняя задолженность малых островных развивающихся государств в 2019 году достигла рекордного объема в 50,4 млрд долл. США, поднявшийся до самой высокой за все время отметки показатель отношения их внешнего долга к объему экспорта оставался на уровне 172,4 процента, а показатель отношения их золотовалютных резервов к краткосрочной задолженности снизился с 307 процентов в 2009 году до 209 процентов в 2019 году,

с беспокойством принимая далее во внимание, что в 2019 году общий объем внешнего долга стран со средним уровнем дохода (исключая малые островные развивающиеся государства) увеличился на 6 процентов и составил 2,18 трлн долл. США, а за последние три года он в совокупности вырос в среднем на 23,4 процента, что текущая задолженность составляет 28,4 процента их совокупного валового внутреннего продукта и что задолженность стран со средним уровнем дохода не только растет быстрее, чем ожидалось, но и обходится дороже с точки зрения ее обслуживания, причем погашать ее необходимо в более короткие сроки,

[43] См. A/75/281.

учитывая важную роль, которую в каждом конкретном случае играют меры по облегчению долгового бремени, включая списание, сообразно обстоятельствам, и реструктуризацию задолженности, как инструменты предупреждения, регулирования и урегулирования долгового кризиса,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[44], вновь заявляя о том, что экстремальные стихийные бедствия и социальные или экономические потрясения могут пагубно сказаться на приемлемости задолженности той или иной страны, отмечая, что для облегчения выполнения обязательств по погашению задолженности государственные кредиторы предприняли шаги, предусматривающие пересмотр сроков погашения задолженности и ее списание после землетрясения или цунами и в контексте кризиса в Западной Африке, вызванного Эболой, отмечая инициативу Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна по зачету расходов на адаптацию к изменению климата в счет погашения долга и рекомендуя при необходимости рассмотреть дополнительные шаги по облегчению бремени задолженности, такие как применение ситуационно зависимых долговых инструментов, и/или другие соответствующие меры для затронутых стран сообразно обстоятельствам,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что ряд стран, находящихся в особой ситуации, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также растущее число стран со средним уровнем дохода, сталкиваются с трудностями в обслуживании своей задолженности и что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом, растущее число развивающихся стран все еще не могут справиться со значительным бременем задолженности и по результатам оценок приемлемости уровня задолженности относятся к категории стран, охваченных долговым кризисом или подверженных высокому риску возникновения кризиса задолженности,

с озабоченностью принимая во внимание, что до пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) общий объем внешней задолженности развивающихся стран достиг новой рекордной отметки на уровне 10 трлн долл. США, а растущая внешняя долговая нагрузка продолжала поглощать все бóльшую долю ресурсов развивающихся стран и что их способность подстраховываться от внешних потрясений и возросших рыночных рисков с помощью «подушки» золотовалютных резервов продолжает снижаться, с озабоченностью принимая далее во внимание уменьшение приемлемости внешнего долга для экономики развивающихся стран, зависящих от туризма, сырьевых товаров и денежных переводов, и отмечая заседания четвертой дискуссионной группы в рамках Инициативы по финансированию развития во время пандемии COVID-19 и в последующий период, организованные совместно правительствами Канады и Ямайки и Генеральным секретарем,

учитывая важность обеспечения приемлемого уровня задолженности для плавного перехода стран, исключаемых из группы наименее развитых стран, и стран, уже исключенных из группы наименее развитых стран,

особо отмечая, что для урегулирования растущих трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в деле обеспечения приемлемого уровня задолженности, требуется международная поддержка в виде официальной помощи в целях развития и скоординированных многосторонних усилий по предоставлению недорогостоящего долгосрочного финансирования в целях развития, а также более широкая мобилизация внутренних ресурсов, являющихся главным источником финансирования развития в любой стране, независимо от уровня ее развития,

принимая во внимание оперативные руководящие принципы устойчивого финансирования, предложенные «Группой двадцати», и обращаясь при этом к «Группе двадцати» с настоятельным призывом продолжать взаимодействовать в своей работе с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций на основе всеохватного и прозрачного подхода для обеспечения того, чтобы инициативы «Группы двадцати» дополняли или подкрепляли систему Организации Объединенных Наций, и отмечая прогресс, достигнутый в осуществлении оперативных руководящих принципов,

---

[44] Резолюция 69/283, приложения I и II.

отмечая необходимость скоординированных усилий Международного валютного фонда и Всемирного банка по содействию ответственному, прозрачному и устойчивому кредитованию и заимствованию, включая прозрачность долга,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия COVID-19 создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

1. *принимает к сведению* доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *особо отмечает* чрезвычайную важность своевременного, эффективного, всеобъемлющего и долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран для стимулирования их экономического роста и развития;

3. *учитывает* значимость, в частности, новых и назревающих трудностей и факторов уязвимости в связи с приемлемостью внешней задолженности развивающихся стран, вызванных изменениями в общей структуре задолженности, быстрым ростом задолженности частного сектора во многих странах с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся странах и все более широким использованием новых инструментов и приемов долгового финансирования;

4. *отмечает* растущую озабоченность по поводу того, что стремительное увеличение корпоративного долга, высокий уровень риска, вызванный нестабильностью международных финансовых рынков, и быстрый рост бремени обслуживания долга могут спровоцировать финансовые и долговые кризисы, и обусловленную этим необходимость координации мер реагирования в области политики;

5. *подчеркивает* необходимость продолжать оказывать развивающимся странам помощь в предотвращении накопления задолженности сверх приемлемого уровня в целях уменьшения риска возникновения еще одного долгового кризиса, принимая во внимание проблемы с сохранением задолженности на приемлемом уровне, порождаемые экономической обстановкой в мире и рисками в некоторых развитых и развивающихся странах;

6. *принимает во внимание* роль совместно разработанных Международным валютным фондом и Всемирным банком Рамочных принципов оценки приемлемости уровня задолженности для стран с низким уровнем дохода в деле принятия обоснованных решений о заимствовании и кредитовании, отмечает начало их практического применения в 2018 году и дальнейшее укрепление механизмов оценки приемлемости уровня задолженности в соответствии с положениями Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[45] и с учетом необходимости долгосрочных структурных преобразований;

7. *вновь заявляет* о том, что для вынесения окончательных суждений относительно приемлемости уровня задолженности той или иной страны не следует использовать какой-либо единый показатель, и, принимая во внимание новые трудности и факторы уязвимости в плане поддержания приемлемого уровня внешнего долга развивающихся стран, о которых свидетельствуют результаты работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и последние совместные аналитические исследования Международного валютного фонда и Всемирного банка, подчеркивает необходимость улучшения сбора и повышения качества данных, в частности о внутреннем государственном долге и внутреннем и внешнем частном долге, а также о нормативно-правовой базе, в том числе о праве собственности, достоинстве валют и юрисдикции с учетом национальных приоритетов;

[45] Резолюция 70/1.

8. *вновь заявляет также* о том, что наличие актуальных и всеобъемлющих данных об уровне и структуре долга необходимо, в частности, для создания систем раннего предупреждения, с тем чтобы ограничить воздействие долговых кризисов, призывает страны-должники и страны-кредиторы при необходимости активизировать усилия по сбору и распространению данных, с удовлетворением отмечает текущую работу соответствующих учреждений по применению новаторских инструментов для контроля за уровнем финансового стресса в развивающихся странах и формированию централизованной базы данных, включающей информацию о реструктуризации задолженности, и призывает доноров изучить возможность расширения поддержки программ технического сотрудничества, направленных на укрепление статистического потенциала развивающихся стран в этой области;

9. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций, Группе Всемирного банка, Международному валютному фонд и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая Комитет содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, продолжать вести аналитическую работу и предоставлять правительствам по их просьбе консультации по вопросам политики и техническую помощь в сферах управления задолженностью и эксплуатации и поддержки баз данных, и в этой связи напоминает о том, что Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию следует продолжать вести аналитическую и нормотворческую работу и предоставлять техническую помощь по вопросам задолженности, включая программу «Система управления задолженностью и финансового анализа», с тем чтобы эта программа предусматривала не только повышение оперативности и точности регистрации данных о задолженности, но и расширение охвата данных о задолженности государственного сектора и других соответствующих данных о долговых обязательствах, включая, в частности, до сих пор не регистрируемые или неявные долговые обязательства, условные обязательства и более сложные долговые инструменты;

10. *подчеркивает* необходимость расширять обмен информацией между всеми кредиторами и заемщиками и повышать ее прозрачность для них, с тем чтобы оценка приемлемости уровня задолженности проводилась на основе всесторонних, объективных и надежных данных, включая оценку внутреннего государственного и частного долга, для обеспечения достижения целей в области устойчивого развития, рекомендует продолжать совершенствование добровольного взаимного обмена информацией о займах и кредитах между всеми кредиторами и заемщиками и принимает к сведению инициативу Парижского форума по проведению совещаний суверенных кредиторов и должников для обмена мнениями и информацией, содействию повышению прозрачности информации о состоянии задолженности и сохранению задолженности на приемлемом уровне;

11. *учитывает*, что долгосрочная приемлемость уровня задолженности зависит, в частности, от экономического роста, мобилизации внутренних и международных ресурсов, перспектив развития экспорта стран-должников, такой практики управления задолженностью, при которой обеспечивается ее приемлемый уровень, рациональных макроэкономических стратегий, способствующих также созданию рабочих мест, прозрачной и эффективной нормативной базы и успешного преодоления структурных проблем развития и, следовательно, от создания на всех уровнях условий, благоприятствующих развитию, и учитывает также необходимость оказывать развивающимся странам помощь в обеспечении долгосрочной приемлемости уровня их задолженности на основе скоординированного проведения политики, направленной на содействие адекватному долговому финансированию, и применения таких средств урегулирования, как облегчение бремени задолженности и реструктуризация долга в поддержку обоснованного управления задолженностью;

12. *с обеспокоенностью отмечает*, что некоторые развивающиеся страны с низким и средним уровнем дохода, не охваченные существующими инициативами по облегчению долгового бремени, имеют теперь крупную задолженность, которая может создавать трудности в плане мобилизации ресурсов, необходимых для достижения целей в области устойчивого развития, что указывает на необходимость рассмотрения в надлежащих случаях возможности выдвижения более радикальных инициатив по управлению задолженностью этих стран, и подчеркивает важность обеспечения приемлемого уровня задолженности в среднесрочной и долгосрочной перспективе для урегулирования задолженности, включая задолженность по двусторонним займам и задолженность перед кредиторами, не являющимися участниками Парижского клуба;

13. *обращает особое внимание* на то, что бедные страны с крупной задолженностью, отвечающие критериям для получения помощи в целях облегчения долгового бремени, не смогут в полной мере воспользоваться преимуществами такой помощи, если в соответствующем урегулировании проблемы

задолженности для обеспечения приемлемости долга этих стран не будут принимать участие все государственные и частные кредиторы, и предлагает как частным, так и государственным кредиторам, которые еще не в полной мере участвуют в инициативах по облегчению бремени задолженности, существенно активизировать свое участие, в том числе путем предоставления в максимально возможной степени сопоставимого режима странам-должникам, заключившим с кредиторами соглашения об облегчении долгового бремени до приемлемого уровня;

14. *подчеркивает*, что международному сообществу необходимо по-прежнему внимательно следить за положением с задолженностью развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, и продолжать принятие действенных мер для решения долговой проблемы этих стран, предпочтительно пользуясь для этого существующими механизмами в соответствующих случаях, принимает во внимание, что продуманные инициативы в области регулирования долга могут играть одну из ключевых ролей в высвобождении ресурсов, которые следует направлять на деятельность, отвечающую интересам ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и содействия поступательному экономическому росту и развитию и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, и в этой связи настоятельно призывает страны направлять те ресурсы, которые высвобождаются в результате облегчения бремени задолженности, в частности в результате полного или частичного списания долга, на достижение этих целей, в том числе в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с учетом своих национальных приоритетов и стратегий;

15. *отмечает*, что страны могут добиваться заключения — в исключительных обстоятельствах, на индивидуальной основе и в рамках существующих механизмов — соглашений между заемщиками и кредиторами о временной приостановке выплат в счет погашения задолженности, с тем чтобы содействовать смягчению неблагоприятных последствий долгового кризиса и стабилизации макроэкономической конъюнктуры;

16. *принимает во внимание* усилия, предпринимаемые кредиторами, и предлагает им проявлять дополнительную гибкость в отношении развивающихся стран, пострадавших от стихийных бедствий, с учетом специфики их экономического и социального положения и их особых потребностей, с тем чтобы они могли заняться решением проблем государственного долга;

17. *считает*, что необходимо продолжать уделять внимание проблеме пагубного влияния бедствий на способность многих наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и стран со средним уровнем дохода поддерживать приемлемый уровень задолженности и что сохранение приемлемости внешней задолженности требует заблаговременного финансирования в целях обеспечения систематического снижения риска бедствий и повышения устойчивости к потрясениям, а также раскрытия информации о риске бедствий во избежание усугубления кризиса задолженности, когда это возможно, и в этой связи учитывает, что многие наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и страны со средним уровнем дохода имеют ограниченный доступ к средствам для финансирования деятельности по снижению риска бедствий в интересах повышения устойчивости до и после бедствий;

18. *сознает*, что в некоторых случаях использование для нейтрализации последствий стихийного бедствия государственных долговых инструментов и новых внешних займов может привести к увеличению выплат развивающихся стран в счет обслуживания долга и ограничивает их возможности в плане роста и финансирования долгосрочных мероприятий по повышению устойчивости к потрясениям, и констатирует, что каждое новое бедствие ведет к росту финансовой уязвимости и ослаблению внутренних возможностей в плане реагирования;

19. *учитывает* важность формирования с учетом национальной специфики надежной и функциональной нормативно-правовой базы для регулирования заемных операций на общенациональном и муниципальном уровнях на основе принципа рационального управления задолженностью, подкрепляемого достаточными поступлениями и возможностями, мерами по обеспечению кредитоспособности местных заемщиков и расширением при необходимости стабильных муниципальных рынков долговых обязательств, и в этой связи обращает особое внимание на важность становления надлежащих финансовых посредников для финансирования городского развития, таких как региональные, национальные, субнациональные и местные фонды развития или банки развития, включая механизмы паевого финансирования, что может

ускорить приток финансовых средств из государственных и частных, а также национальных и международных источников;

20. *обращает особое внимание* на важность многосторонних усилий по решению все более сложных трансграничных проблем, имеющих серьезные последствия для процесса развития и обеспечения приемлемости задолженности;

21. *с удовлетворением принимает во внимание* шаги, предпринятые «Группой двадцати», включая проведение в Саудовской Аравии ее внеочередного саммита по COVID-19, с целью обеспечить приостановление на конкретный срок платежей по обслуживанию задолженности для беднейших стран, призывает всех официальных двусторонних кредиторов следовать этой инициативе в полном объеме с соблюдением принципа прозрачности, отмечая при этом необходимость делать большее, в том числе реагировать на потребности стран, не охваченных данной инициативой, и подтверждает в этой связи все более настоятельную необходимость не только решения проблем ликвидности, но и урегулирования рисков неплатежеспособности, рекомендует: a) изучить возможные варианты в связи со специальными правами заимствования, которые позволили бы удовлетворять потребности членов Международного валютного фонда по мере развития кризиса на основе использования соответствующего опыта; b) оказывать помощь развивающимся странам в обеспечении долгосрочной приемлемости уровня задолженности на основе проведения скоординированной политики, направленной на поощрение заемного финансирования, облегчения бремени задолженности, реструктуризации долга и здорового управления задолженностью, сообразно обстоятельствам, в целях повышения способности стран в плане достижения целей в области устойчивого развития; c) оказывать содействие своевременному и упорядоченному решению проблемы задолженности при широком участии кредиторов, в том числе из частного сектора, на сопоставимых условиях; и подчеркивает необходимость активизации в среднесрочной перспективе обмена информацией сообразно обстоятельствам и долгосрочного анализа приемлемости уровня задолженности на базе комплексных, объективных, прозрачных и надежных данных при одновременном сохранении конфиденциальности коммерческой информации, а также технического сотрудничества с учетом потребностей в части устойчивого развития и Повестки дня на период до 2030 года и особо отмечает настоятельную необходимость наращивания международных усилий и сотрудничества и принятия мер в ответ на призыв к облегчению долгового бремени посредством снижения уязвимости в краткосрочной перспективе и обеспечения приемлемости уровня задолженности в долгосрочной перспективе в интересах развивающихся стран с крупной задолженностью;

22. *принимает во внимание* ту роль, которую играют Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения согласно их соответствующим мандатам, и рекомендует им продолжать поддерживать глобальные усилия в направлении обеспечения поступательного и всеохватного роста, устойчивого развития и приемлемости внешней задолженности развивающихся стран, в том числе посредством непрерывного наблюдения за глобальными финансовыми потоками и их последствиями для этих усилий;

23. *вновь заявляет* о том, что должники и кредиторы должны действовать сообща на прозрачной основе для недопущения и разрешения проблем, связанных с неприемлемым уровнем задолженности, и что ответственность за поддержание приемлемого уровня задолженности несут страны-заемщики, принимает во внимание, что кредиторы также обязаны предоставлять займы на таких условиях, которые не подрывают приемлемый уровень задолженности той или иной страны, и в этой связи принимает к сведению принципы ответственного суверенного кредитования и заимствования, разработанные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, учитывает применимые положения правил Международного валютного фонда в отношении предельных уровней задолженности и/или правил Всемирного банка в отношении заимствования на коммерческих условиях и гарантии, введенные Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития в его статистическую систему для повышения эффективности механизма обеспечения приемлемости уровня задолженности стран-получателей помощи, и заявляет о решимости добиваться в рамках существующих инициатив глобального консенсуса по руководящим принципам ответственного заимствования средств суверенными заемщиками и их кредитования;

24. *призывает* активизировать усилия в целях предотвращения долговых кризисов, уменьшения их масштабов и сокращения связанных с ними издержек посредством укрепления международных финансовых механизмов предотвращения и урегулирования кризисов, рекомендует частному сектору сотрудничать в

этом вопросе и предлагает кредиторам и должникам продолжать при необходимости изучать на взаимно согласованной, прозрачной и индивидуальной основе возможности использования таких новых и усовершенствованных долговых инструментов, как долговые свопы, включая обмен долговых обязательств на долевое участие в проектах по достижению целей в области устойчивого развития, и инструменты с индексацией задолженности;

25. *отмечает* проведение 18–20 ноября 2019 года в Женеве двенадцатой Международной конференции по вопросам управления задолженностью и рекомендует Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирному банку и Международному валютному фонду продолжать проводить аналитическую и нормативную работу и оказывать техническую помощь в вопросах задолженности и при необходимости способствовать внедрению правил ответственного суверенного заимствования и кредитования;

26. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что не настроенные на сотрудничество миноритарные держатели облигаций способны блокировать волю подавляющего большинства держателей облигаций, которые соглашаются на реструктуризацию обязательств охваченных кризисом задолженности стран, учитывая более широкие последствия для других стран, отмечает законодательные шаги, предпринятые некоторыми странами для предотвращения таких случаев, и рекомендует всем правительствам принять надлежащие меры, а также принимает к сведению ведущееся в Организации Объединенных Наций обсуждение вопросов задолженности;

27. *рекомендует* правительствам принимать во внимание способность не настроенных на сотрудничество миноритарных держателей долговых обязательств блокировать реструктуризацию долга страны, переживающей долговой кризис, и рекомендует должникам и кредиторам сообща разрабатывать соответствующие формулировки облигационных займов;

28. *с удовлетворением отмечает* внесение изменений в оговорки о пропорциональном распределении и коллективных действиях, предложенные Международной ассоциацией рынков капитала и одобренные Международным валютным фондом, с целью снизить уязвимость суверенных должников перед кредиторами, не соглашающимися на реструктуризацию задолженности, рекомендует странам принимать дальнейшие меры по включению этих оговорок в условия всех выпускаемых ими облигационных займов и с удовлетворением отмечает дальнейшую работу Международного валютного фонда по контролю за применением этих оговорок и изучению вариантов решения проблемы урегулирования непогашенных займов, условия предоставления которых не содержат таких оговорок;

29. *напоминает*, что, будучи универсальным межправительственным органом, Организация Объединенных Наций предоставляет кредиторам и должникам площадку для обсуждения путей повышения приемлемости внешней задолженности, отмечает проведение в ходе форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития 2019 года предметных экспертных прений с участием основных институциональных заинтересованных сторон по вопросам, касающимся методов повышения приемлемости уровня задолженности и реструктуризации долгов, и в этой связи предлагает продолжать текущее сотрудничество между международными финансовыми учреждениями, включая бреттон-вудские учреждения, в частности Международный валютный фонд, соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и другими соответствующими форумами согласно их соответствующим мандатам во исполнение соответствующих резолюций по этому вопросу;

30. *напоминает также* об учреждении при Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Межправительственной группы экспертов по финансированию в целях развития, отмечает прошедшее в ноябре 2018 года в Женеве совещание этой группы, в ходе которого предметом обсуждения стал вопрос о приемлемости уровня задолженности, и напоминает о просьбе о том, чтобы результаты деятельности Межправительственной группы экспертов представлялись в качестве регулярного вклада в работу форума по последующим мерам в области финансирования развития в соответствии с кругом ведения Межправительственной группы экспертов;

31. *вновь предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю надлежащим образом учитывать центральную роль поддержания и поощрения финансовой и макроэкономической стабильности развивающихся стран, включая приемлемый уровень задолженности, и содействия созданию достаточно благоприятных внутренних и международных экономических, финансовых и нормативно-

правовых условий в отношении средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в этой связи предлагает всем основным институциональным заинтересованным сторонам, включая Международный валютный фонд, Всемирный банк и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, оказать поддержку этим усилиям сообразно их соответствующим мандатам;

32. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций, Группе Всемирного банка, Международному валютному фонду и другим соответствующим заинтересованным сторонам и международным финансовым учреждениям расширить техническую помощь в вопросах управления задолженностью, включая регистрацию и представление данных о задолженности, и лучше координировать консультации в связи с удовлетворением просьб об оказании такой технической помощи и обеспечения синергической связи со всем спектром мер по управлению задолженностью;

33. *предлагает* странам-донорам продолжать — с учетом результатов анализа приемлемости уровня задолженности конкретных стран — льготное и безвозмездное финансирование развивающихся стран, что могло бы способствовать обеспечению приемлемости уровня задолженности в среднесрочной и долгосрочной перспективе, и отмечает оказание Международным валютным фондом помощи развивающимся странам в облегчении бремени процентных выплат в форме предоставления беспроцентных займов;

34. *предлагает* международному сообществу продолжать усилия по увеличению поддержки, включая финансовую и техническую помощь, в наращивании в развивающихся странах институционального потенциала для расширения надежной практики использования базовых и продвинутых методов управления задолженностью в качестве неотъемлемой части национальных стратегий развития, в том числе посредством содействия созданию прозрачных и подотчетных систем управления задолженностью и укрепления позиций на переговорах по согласованию и пересмотру условий кредитования и посредством вспомогательной консультационной юридической помощи в связи с участием в судебных разбирательствах, касающихся внешнего долга, и совместной выверкой данных о задолженности кредиторами и должниками в целях обеспечения возможности достижения и поддержания приемлемого уровня задолженности;

35. *просит* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и предлагает Международному валютному фонду и Всемирному банку, чтобы они, действуя в сотрудничестве с региональными комиссиями, региональными банками развития и другими соответствующими многосторонними финансовыми учреждениями и заинтересованными сторонами, продолжали и активизировали взаимодействие в осуществлении мероприятий, связанных с наращиванием потенциала развивающихся стран в области управления задолженностью и обеспечения приемлемости ее уровня и с системами мониторинга и раннего предупреждения в этой области в таких странах, с целью содействовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

36. *призывает* все государства-члены и систему Организации Объединенных Наций предпринять надлежащие шаги и действия для выполнения обязательств и решений, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и достигнутых на них договоренностей, в частности тех из них, которые касаются вопроса о приемлемости внешней задолженности развивающихся стран;

37. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии ориентированный на практические действия доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в него оценку потенциального воздействия потребностей в инвестициях для достижения целей в области устойчивого развития на приемлемость внешней заложенности развивающихся стран и конкретные рекомендации по ускорению осуществления Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[46] и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в части, касающейся задолженности и ее приемлемого уровня, а также информацию об усилиях по восстановлению от пандемии COVID-19 и ее последствий в свете приемлемости внешней задолженности и развития и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках

[46] Резолюция 69/313, приложение.

пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Приемлемость внешней задолженности и развитие», если не будет принято иного решения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/206

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/455/Add.4, пункт 7)[47]

75/206. Содействие развитию международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и укреплении мер по возвращению активов с целью способствовать устойчивому развитию

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции[48], которая является наиболее полным и универсальным документом по вопросам коррупции, и учитывая необходимость дальнейшего содействия обеспечению ее ратификации или присоединения к ней и ее полного и эффективного осуществления, включая оказание всесторонней поддержки Механизму по проведению обзора хода осуществления Конвенции,

подтверждая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[49],

ссылаясь на свои резолюции 65/169 от 20 декабря 2010 года, 71/213 от 21 декабря 2016 года, 72/207 от 20 декабря 2017 года, 73/222 от 20 декабря 2018 года и 74/206 от 19 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свои резолюции 71/208 от 19 декабря 2016 года, 72/196 от 19 декабря 2017 года, 73/186 от 17 декабря 2018 года, 74/177 от 18 декабря 2019 года и 74/276 от 1 июня 2020 года,

принимая к сведению доклад Межучрежденческой целевой группы по финансированию развития 2020 года[50],

---

[47] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[48] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

[49] Ibid., vol. 2225, No. 39574.

[50] *Financing for Sustainable Development Report 2020* (United Nations publication, 2020).

считая, что успехи в уменьшении незаконных финансовых потоков могут способствовать реализации других целей и задач Повестки дня на период до 2030 года,

принимая к сведению доклад Группы высокого уровня по противодействию незаконным финансовым потокам из Африки и вносимый ею соответствующий вклад в расширение знаний об источниках незаконных финансовых потоков и вновь обращаясь к другим регионам с предложением осуществлять подобные инициативы,

принимая также к сведению программные рекомендации Межправительственной группы экспертов по финансированию развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[51], а также опубликованный Конференцией в 2020 году документ о борьбе с незаконными финансовыми потоками в интересах устойчивого развития в Африке[52],

вновь выражая свою глубокую обеспокоенность в связи с воздействием незаконных финансовых потоков, в частности тех, которые образуются в результате уклонения от уплаты налогов, коррупции и транснациональной организованной преступности, на экономическую, социальную и политическую стабильность и развитие обществ и особенно на развивающиеся страны и на достижение ими прогресса в финансировании осуществления Повестки дня на период до 2030 года,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

констатируя, что пандемия COVID-19 высветила ограничения, с которыми сталкиваются правительства развивающихся стран в деле мобилизации своих бюджетных ресурсов во время кризиса, вновь напоминая о необходимости расширять и укреплять действенную мобилизацию внутренних ресурсов, включая гласные и прозрачные механизмы государственных расходов, и о том обстоятельстве, что ущерб, наносимый незаконными финансовыми потоками в результате чрезмерного расходования ограниченных ресурсов развивающихся стран, со всей очевидностью сказывается на их способности решать проблему дефицита средств для достижения целей в области устойчивого развития и мобилизовать внутренние ресурсы для достижения более долгосрочных целей в области развития, и отмечая заседания дискуссионной группы VI в рамках неформального процесса по финансированию развития во время пандемии COVID-19 и в последующий период, инициированного Генеральным секретарем совместно с правительствами Канады и Ямайки,

принимая во внимание в связи с этим, что существует множество различных источников незаконных финансовых потоков и что для разработки мер в области политики, направленных на предупреждение незаконных финансовых потоков, целесообразнее проводить раздельный анализ каждого источника,

с удовлетворением отмечая прилагаемые региональными организациями и другими соответствующими международными форумами усилия по активизации сотрудничества в деле предупреждения и пресечения незаконных финансовых потоков, а также новые инициативы, предпринимаемые правительствами и частным сектором в целях мобилизации финансового сектора в коллективной борьбе с незаконными финансовыми потоками,

учитывая, что борьба с незаконными финансовыми потоками является одной из важнейших задач в области развития, отмечая, что развивающиеся страны особенно подвержены негативному воздействию

---

[51] См. TD/B/EFD/1/3.

[52] *Economic Development in Africa Report 2020: Tackling Illicit Financial Flows for Sustainable Development in Africa* (United Nations publication, 2020).

незаконных финансовых потоков, и подчеркивая, что незаконные финансовые потоки приводят к сокращению ценных ресурсов для финансирования развития,

учитывая также важность изучения потенциальной взаимосвязи между борьбой с незаконными финансовыми потоками и достижением приемлемого уровня задолженности,

учитывая далее, что трудности, вызванные ростом масштабов и усложнением незаконных финансовых потоков, и необходимость обнаружения и возвращения похищенных активов требуют укрепления международного сотрудничества,

учитывая, что для облегчения репатриации средств, полученных преступным путем, в страны, из которых они были изначально похищены, необходимо преодолеть многочисленные препятствия технического, правового и практического характера,

учитывая также, что во всем мире быстро растет понимание важности борьбы с незаконными финансовыми потоками и укрепления мер по возвращению активов, при этом как запрашивающие, так и запрашиваемые государства проявляют все более твердую политическую волю в вопросах возвращения незаконно приобретенных активов, и отмечая, что, несмотря на то, что многие проблемы остаются нерешенными, для их эффективного решения требуется применение целостного подхода, учитывающего различные виды незаконных финансовых потоков и их воздействие на устойчивое развитие,

подтверждая важность главы V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и обращая особое внимание на то, что деятельность по обнаружению и возвращению похищенных активов согласно этой главе является одним из основополагающих принципов Конвенции,

принимая во внимание работу, проводимую Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и в частности ее Межправительственной рабочей группой открытого состава по возвращению активов, для содействия полному осуществлению главы V Конвенции,

отмечая усилия по расширению обмена информацией и позитивного взаимодействия между участниками совещаний межправительственных групп экспертов открытого состава в целях укрепления международного сотрудничества в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Рабочей группы по международному сотрудничеству, учрежденной на Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

напоминая о работе Платформы для сотрудничества в налоговых вопросах, призванной содействовать активизации сотрудничества и координации по налоговым вопросам между Организацией Объединенных Наций, Международным валютным фондом, Всемирным банком и Организацией экономического сотрудничества и развития, в том числе приданию официального характера регулярным дискуссиям между этими четырьмя международными организациями по вопросам применения стандартов в связи с международными налоговыми вопросами и расширению их возможностей оказывать развивающимся странам поддержку в области укрепления потенциала,

принимая во внимание важную работу, проводимую научными кругами и гражданским обществом, в том числе Международным центром по возвращению активов и Центром ресурсов по вопросам борьбы с коррупцией (U4), которые помогают государствам-членам лучше понять сложные аспекты, связанные с возвращением похищенных активов в соответствии с главой V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

отмечая работу Всеобъемлющей рамочной программы по борьбе с размыванием налоговой базы и выводом доходов из-под налогообложения, в которой участвуют 137 членов и которая является площадкой для сотрудничества в борьбе с уклонением от налогообложения, повышении согласованности международных налоговых правил и обеспечении более прозрачных и справедливых налоговых режимов,

отмечая также подвижки, происходящие на международной арене в связи с применением Единого стандарта отчетности по автоматическому обмену информацией о финансовых счетах в налоговых вопросах, который был разработан Организацией экономического сотрудничества и развития и который к 2023 году обязались начать применять 115 стран, а также роль 161 члена Глобального форума по вопросам

прозрачности и обмена информацией для целей налогообложения, который создает возможности для сотрудничества на равноправной основе,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы помощь в первую очередь была оказана самым обездоленным,

1. *с удовлетворением отмечает* то внимание, которое было уделено борьбе с незаконными финансовыми потоками, в частности в рамках Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, состоявшегося 26 сентября 2019 года, констатирует, что борьба с незаконными финансовыми потоками способствует мобилизации внутренних ресурсов, и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках их соответствующих мандатов и ресурсов, продолжали принимать во внимание негативное воздействие незаконных финансовых потоков на финансирование осуществления Повестки дня на период до 2030 года в интересах устойчивого развития[53], изучали дополнительные меры в области политики для реагирования на это явление и координировали их усилия в этой связи;

2. *с удовлетворением также отмечает* совещание высокого уровня по вопросам международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и укреплении мер по возвращению активов, созванное Председателем Генеральной Ассамблеи в Центральных учреждениях 16 мая 2019 года, и с интересом ожидает продолжения обсуждений по этому вопросу на основе импульса, возникшего благодаря проведению этого совещания;

3. *отмечает* работу, проделанную Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии и Председателем Экономического и Социального Совета на его сессии 2020 года для борьбы с незаконными финансовыми потоками, в частности совместное создание ими Группы высокого уровня по обеспечению финансовой подотчетности, прозрачности и добросовестности на международном уровне в интересах осуществления Повестки дня на период до 2030 года в качестве шага в направлении повышения эффективности международного сотрудничества по соответствующим вопросам, принимает к сведению промежуточный доклад Группы и выражает надежду на то, что Группа продолжит консультации с государствами-членами и заинтересованными сторонами в рамках подготовки ее заключительного доклада, с тем чтобы отразить все многообразие их взглядов и представить сбалансированный подход для укрепления решимости государств-членов крепить приверженность делу борьбы с незаконными финансовыми потоками и более широкого применения передовой практики в связи с возвращением активов с целью способствовать обеспечению устойчивого развития, отмечая при этом работу, которая ведется Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Группой 20;

4. *подтверждает свою приверженность* ликвидации «безопасных гаваней», которые стимулируют вывоз за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств;

5. *подтверждает также свою приверженность* делу укрепления нормативно-правовой базы на всех уровнях в соответствии с международными стандартами и дальнейшего повышения прозрачности и подотчетности финансовых учреждений и корпоративного сектора, а также органов государственного управления;

6. *с озабоченностью отмечает*, что доходы, полученные в результате правонарушений по смыслу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, пока не возвращены запрашивающим государствам-участникам, их предыдущим законным владельцам и тем, кто пострадал от таких преступлений, и постановляет сдерживать, выявлять, предотвращать и пресекать коррупцию, повышать прозрачность и развивать благое управление;

7. *подтверждает* необходимость эффективного выполнения государствами-членами существующих обязательств в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против

[53] Резолюция 70/1.

коррупции и обеспечения их соблюдения в качестве одного из важнейших элементов борьбы с незаконными финансовыми потоками;

8. *с удовлетворением отмечает* текущие усилия, прилагаемые государствами-членами в целях расширения знаний и углубления понимания проблем и возможностей, связанных с международным сотрудничеством в борьбе с незаконными финансовыми потоками и более широком применении передовой практики в связи с возвращением активов в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции в интересах содействия устойчивому развитию;

9. *констатирует*, что борьба с незаконными финансовыми потоками требует целого комплекса мер, которые включают сдерживание, выявление, предотвращение и пресечение таких потоков в странах происхождения, транзита и назначения;

10. *напоминает* о том, что новые технологии сулят как повышение эффективности сбора налогов, так и укрепление усилий по борьбе с незаконными финансовыми потоками, выражает обеспокоенность в связи с тем, что для незаконной деятельности все чаще используются виртуальные активы, и в этой связи рекомендует государствам-членам и другим соответствующим организациям принимать меры в соответствии с международными стандартами, в соответствующих случаях, с целью предупреждения и пресечения их незаконного использования;

11. *отмечает*, что международное сотрудничество в борьбе с незаконными финансовыми потоками — это постоянный процесс, не имеющий конечной точки, и рекомендует всем странам разработать эффективные инструменты и создать политические условия для борьбы с незаконными финансовыми потоками в соответствии с международными рамочными документами, имеющимися в этой области, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции;

12. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней[54] или о присоединении к ним и настоятельно призывает государства, являющиеся участниками этих конвенций и протоколов, прилагать усилия к их эффективному осуществлению;

13. *рекомендует* странам и соответствующим многосторонним и международным организациям продолжать оказывать по просьбе развивающихся стран техническую помощь и помощь в создании потенциала, а также поддерживать африканские и другие региональные инициативы для расширения их возможностей в плане предупреждения незаконных финансовых потоков, их выявления и борьбы с ними и более широкого применения передовой практики в связи с возвращением активов для содействия устойчивому развитию;

14. *с признательностью отмечает* проведение в декабре 2017 года первого совещания Глобального форума по возвращению активов при поддержке со стороны участников Инициативы по возвращению похищенных активов, являющейся совместной инициативой Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и приветствует принятие коммюнике Глобального форума по возвращению активов;

15. *отмечает* проведение 7–9 мая 2019 года в Аддис-Абебе второго Международного совещания экспертов по возвращению похищенных активов и рекомендует продолжать его работу по активизации усилий в целях укрепления мер по изъятию и возвращению похищенных активов в поддержку устойчивого развития;

16. *рекомендует* продолжать усилия, предпринимаемые соответствующими национальными и международными субъектами в целях смягчения последствий трансфертного ценообразования, не соответствующего принципу независимости сторон, и фальсификации данных о коммерческих операциях;

17. *призывает* все страны сотрудничать друг с другом в целях устранения размывания налогооблагаемой базы и вывода прибыли из-под налогообложения и обеспечивать, чтобы все компании, включая многонациональные корпорации, платили налоги правительствам стран, в которых осуществляется

[54] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

экономическая деятельность и создается добавленная стоимость, в соответствии с национальными и международными нормативными актами и стратегиями;

18. *призывает также* все страны сотрудничать в соответствии с применимыми двусторонними или многосторонними соглашениями в областях оказания взаимной правовой помощи и административной помощи в налоговых вопросах, а также автоматического обмена информацией по финансовой отчетности;

19. *принимает во внимание*, что для принятия мер, направленных на борьбу с незаконными финансовыми потоками, часто требуется обеспечивать сотрудничество между правоохранительными органами, и рекомендует государствам-членам, в надлежащих случаях и с соблюдением требований национальных правовых систем и в соответствии с их договорными обязательствами, сотрудничать в этой связи;

20. *подчеркивает*, что меры по борьбе с коррупцией должны быть неотъемлемой частью политики и стратегий национального развития и что в целях борьбы с коррупцией в рамках всех юрисдикций, сообразно обстоятельствам, надлежит рассмотреть возможности на предмет проведения дальнейших исследований, разработки политики и составления программ;

21. *призывает* активизировать сотрудничество между государственным и частным секторами в целях более эффективной борьбы с коррупцией и подчеркивает, что проведение дальнейших исследований, разработка политики и составление программ должны способствовать достижению этой цели;

22. *отмечает*, что различные страны учредили механизмы для повышения прозрачности бенефициарного владения, в том числе реестры бенефициарных владельцев юридических лиц и структур, таких как компании, фонды и товарищества с ограниченной ответственностью, и предлагает всем странам рассмотреть, сообразно обстоятельствам, вопрос о создании надлежащих механизмов в соответствии с международными стандартами;

23. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в максимальной степени использовать инструменты возвращения активов, изложенные в главе V Конвенции, в том числе механизмы обеспечения исполнения иностранных запретительных приказов и постановлений о конфискации, как средство существенного сокращения расходов, которые государство-участник может понести в порядке применения обычных мер по возвращению активов;

24. *призывает* все государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности запрашивающие и запрашиваемые государства-участники, сотрудничать в деле конфискации доходов от преступлений, как определено в Конвенции, и выполнять свое обязательство обеспечивать возвращение таких доходов или распоряжение ими в соответствии со статьей 57 Конвенции;

25. *учитывает* важность укрепления потенциала в области сбора и анализа данных в целях борьбы с незаконными финансовыми потоками, особо отмечая необходимость расширения обмена данными внутри национальных государственных учреждений, а также со стороны международных учреждений;

26. *особо отмечает* важность текущих усилий по разработке методики расчета общего стоимостного объема входящих и исходящих незаконных финансовых потоков, прилагаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в координации с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими учреждениями;

27. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи, Председателю Экономического и Социального Совета и Генеральному секретарю надлежащим образом учитывать важность борьбы с незаконными финансовыми потоками и укрепления деятельности по возвращению активов для содействия устойчивому развитию и в этой связи предлагает всем соответствующим международным учреждениям оказать поддержку этим усилиям сообразно их соответствующим мандатам;

28. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

29. *выражает надежду* на то, что Межучрежденческая целевая группа по финансированию развития, руководствуясь своим мандатом, включит в свой доклад 2021 года анализ международного

сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и более широком применении передовой практики в связи с возвращением активов для содействия устойчивому развитию, и с интересом ожидает обсуждений на форуме Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития в контексте усилий по борьбе с незаконными финансовыми потоками;

30. *просит* секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о том, чтобы он, проведя консультации с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, представил Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции в специальном разделе доклада о ходе реализации целей в области устойчивого развития и доклада о торговле и развитии, подробно остановившись, в частности, на необходимости борьбы с незаконными финансовыми потоками и изъятия и возвращения похищенных активов, в соответствии с обязательствами, содержащимися в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития[55] и в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в контексте пандемии COVID-19;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Содействие развитию международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и укреплении мер по возвращению активов с целью способствовать устойчивому развитию».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/207

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/455/Add.5, пункт 8)[56]

75/207. Содействие инвестициям в интересах устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии

[55] Резолюция 69/313, приложение.

[56] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

ссылаясь на свою резолюцию 74/199 от 19 декабря 2019 года, учитывая многогранные последствия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) для инвестиций в интересах достижения целей в области устойчивого развития, особенно инвестиций в человеческий капитал, здравоохранение и системы социальной защиты, отмечая, что ожидаемое в 2020 году сокращение объема прямых иностранных инвестиций в мире может составить, по прогнозам, до 40 процентов, принимая во внимание необходимость увязывать инвестиции с Повесткой дня на период до 2030 года, с тем чтобы способствовать обеспечению устойчивого восстановления после пандемии COVID-19, особо отмечая, что всем странам необходимо работать сообща, с тем чтобы обеспечить восстановление и полноценное функционирование торговли и инвестиций, создать свободную, справедливую, недискриминационную, прозрачную, предсказуемую и стабильную обстановку для торговли и инвестиций и обеспечить бесперебойное функционирование рынков, подчеркивая, что чрезвычайные меры, направленные на борьбу с COVID-19, если они будут сочтены необходимыми, должны быть адресными, соразмерными, прозрачными и временными, не должны создавать ненужных барьеров для торговли и инвестиций или приводить к сбоям в глобальных производственно-сбытовых цепочках и должны соответствовать правилам Всемирной торговой организации, отмечая, что кризис подчеркивает настоятельную необходимость сделать долгосрочное мышление и соображения устойчивости неотъемлемыми элементами корпоративной практики и инвестиционной деятельности, и подчеркивая, что для реагирования на кризис, вызванный COVID-19, и преодоления его последствий все заинтересованные стороны должны действовать сообща,

особо отмечая, что залогом успеха в деле достижения целей в области устойчивого развития и ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях является создание благоприятных условий на всех уровнях,

учитывая, что активизация глобального партнерства будет способствовать интенсивному глобальному взаимодействию в поддержку реализации всех целей и связанных с ними задач за счет объединения усилий правительств, гражданского общества, частного сектора, системы Организации Объединенных Наций и других субъектов и мобилизации всех имеющихся ресурсов,

напоминая о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года признается, что обеспечение устойчивого развития будет зависеть от активного вовлечения государственного и частного секторов и других соответствующих международных организаций, включая международные финансовые учреждения и многосторонние банки развития,

отмечая проведение 22–26 октября 2018 года в Женеве шестого Всемирного инвестиционного форума, приветствуя проведение 15–17 апреля 2019 года в Нью-Йорке второй ярмарки инвестиций в поддержку целей в области устойчивого развития и отмечая создание по инициативе Генерального секретаря Глобального альянса инвесторов в интересах устойчивого развития,

принимая к сведению доклад “World Investment Report 2020” («Доклад о мировых инвестициях, 2020 год»), доклад “Financing for Sustainable Development Report 2020” («Доклад о финансировании устойчивого развития, 2020 год»), доклад “Sustainable Development Goals Report 2020” («Доклад о достижении целей в области устойчивого развития, 2020 год») и итоговый документ форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития 2020 года[57],

отмечая работу, которую Организация Объединенных Наций ведет в области инвестиций в интересах устойчивого развития, в том числе проводимый под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Всемирный инвестиционный форум, ярмарку инвестиций в поддержку целей

[57] См. E/FFDF/2020/3.

в области устойчивого развития и форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития,

отмечая также все инициативы на глобальном, региональном и местном уровне, которые направлены на активизацию усилий по мобилизации государственных и частных финансовых средств для инвестирования в интересах реализации всех трех компонентов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и на углубление международного сотрудничества,

отмечая далее потенциал социально значимого инвестирования для финансирования устойчивого развития в поддержку реализации национальных стратегий, планов, первоочередных задач и потребностей в области развития в связи с достижением целей в области устойчивого развития,

учитывая, что для достижения целей в области устойчивого развития потребуется переориентация инвестиций на более долгосрочную перспективу, рекомендуя в этой связи инвесторам принять меры, с тем чтобы стимулировать увеличение объема долгосрочных инвестиций, и учитывая также, что международное государственное и частное финансирование в целях развития в сочетании с другими новаторскими механизмами финансирования, включая смешанное финансирование, может сыграть важную роль в наращивании наших коллективных усилий по удовлетворению потребностей в финансовых средствах для достижения целей в области устойчивого развития,

учитывая также, что предпринимательство может содействовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, обращая особое внимание на важность ускорения перехода к рациональным моделям потребления и производства и подчеркивая необходимость содействовать созданию возможностей и механизмов устойчивого и новаторского финансирования для привлечения нового капитала на цели устойчивого инвестирования и шире применять устойчивые модели хозяйственной деятельности, уделяя особое внимание микро-, малым и средним предприятиям,

особо отмечая, что национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в мировой экономике, включая согласованные и взаимодополняющие мировые торговую, валютно-кредитную и финансовую системы, а также укреплением и совершенствованием механизмов глобального экономического регулирования, и подчеркивая в этой связи, что на вероятности увеличения мирового объема прямых иностранных инвестиций дополнительно сказывается целый ряд факторов риска,

особо отмечая также, что без частных и государственных инвестиций, в том числе долгосрочных иностранных инвестиций, возможности для мобилизации которых появляются при наличии благоприятных условий на всех уровнях, достичь цели в области устойчивого развития будет невозможно,

учитывая важность принципов корпоративной устойчивости, включая представление соответственно отчетов о последствиях деятельности корпораций для окружающей среды, социальной сферы и сферы государственного управления, с тем чтобы содействовать обеспечению прозрачности и подотчетности и не допускать использования практики, которая идет вразрез с усилиями по достижению целей в области устойчивого развития,

подтверждая обязательство значительно увеличить объем инвестиций для устранения гендерного разрыва и усиления поддержки институтов, занимающихся вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на глобальном, региональном и национальном уровнях,

с обеспокоенностью отмечая сохраняющуюся нехватку средств для финансирования инвестиций, которые имеют решающее значение для достижения целей в области устойчивого развития, и учитывая, что для удовлетворения значительных потребностей в инвестициях, которые необходимы для восполнения пробелов в связи с достижением целей в области устойчивого развития, в том числе в плане создания качественных, надежных, экологичных и устойчивых к потрясениям объектов инфраструктуры для поддержания экономического развития и благосостояния людей с акцентом на недорогом и справедливом доступе для всех, на национальном и международном уровнях потребуются дополнительные государственные и частные инвестиции и финансирование,

учитывая, что международное государственное финансирование, включая официальную помощь в целях развития, имеет важное значение для усилий развивающихся стран по достижению целей в области устойчивого развития, в том числе благодаря тому, что оно служит катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других государственных и частных источников, поскольку может

способствовать повышению эффективности сбора налогов и помогать созданию более благоприятных внутренних условий и формированию сферы основных государственных услуг,

особо отмечая, что призыв обеспечить участие частного сектора в финансировании целей в области устойчивого развития не подменяет государственное финансирование, а является важным его дополнением,

с обеспокоенностью отмечая, что с 2015 года наблюдается сокращение объема прямых иностранных инвестиций и что, несмотря на некоторое увеличение притока прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны в 2018 году, их распределение по регионам и группам стран остается неравномерным, причем в страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства поступает незначительный или ничтожно малый объем прямых иностранных инвестиций,

подчеркивая, что для содействия инвестициям, обеспечения поступательного экономического роста, ликвидации нищеты и создания рабочих мест в развивающихся странах необходимо обеспечить прозрачность и общедоступность международных финансовой, валютно-кредитной и торговой систем, наличие надежных институтов на всех уровнях и разработку и проведение соответствующей политики, включая положения о регулировании рынка капитала, направленной на формирование стимулов по всей инвестиционной цепочке, увязанной с долгосрочными показателями эффективности и устойчивости и способствующей уменьшению нестабильности, и в этой связи подчеркивая необходимость продолжать оказывать международную поддержку и содействовать конкуренции на рынке инвестиций, с тем чтобы развивающиеся страны могли достичь целей в области устойчивого развития,

учитывая, что социально и экологически ответственные и подотчетные деловые операции, инвестиции, предприимчивость и новаторство частного сектора на национальном и международном уровнях, включая равный доступ для женщин и молодежи, являются весомыми факторами повышения производительности, всеохватного экономического роста и создания рабочих мест, с тем чтобы ни один человек не был обойден вниманием,

отмечая роль Стамбульского международного центра по вопросам вовлечения частного сектора в процесс развития Программы развития Организации Объединенных Наций, связанную с взаимодействием с частным сектором в интересах достижения целей в области устойчивого развития и содействия формированию всеохватных рынков и устойчивому развитию предпринимательской деятельности,

учитывая, что инвестиции в технические отрасли и цифровую экономику важны для содействия развитию связей и цифрового партнерства, что разработка и передача технологий является мощным двигателем устойчивого развития и что в целях содействия разработке и передаче технологий на взаимно согласованных условиях необходимо по возможности способствовать укреплению связей между многонациональными компаниями и государственным и частным секторами внутри стран,

1. *особо отмечает*, что содействие инвестициям в развитие производств по переработке природных ресурсов и производственную диверсификацию обеспечивает более всеохватное и устойчивое развитие, и в этой связи рекомендует активизировать национальные усилия и укреплять международное сотрудничество в областях, обеспечивающих поддержку политики и программ, направленных на увеличение объемов государственных и частных, внутренних и международных инвестиций в структурные преобразования экономики развивающихся стран;

2. *рекомендует* содействовать созданию возможностей и механизмов устойчивого и новаторского финансирования для привлечения нового капитала на цели устойчивого инвестирования и шире применять устойчивые модели хозяйственной деятельности, уделяя особое внимание микро-, малым и средним предприятиям;

3. *с обеспокоенностью отмечает*, что, несмотря на улучшение инвестиционного климата во многих наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, прямые иностранные инвестиции, которые могли бы способствовать диверсификации экономики этих стран, по-прежнему обходят их стороной;

4. *с обеспокоенностью отмечает также* ограничения, с которыми сталкиваются при получении доступа к капиталу микро-, малые и средние предприятия, особенно предприятия, возглавляемые женщинами, молодыми предпринимателями и инвалидами, и признает, что финансовые рынки могут быть

мощным средством экономического роста и сокращения масштабов нищеты, в том числе в том случае, когда они поддерживают предприятия, которые оказывают положительное воздействие на устойчивое развитие, и когда во всех сегментах экономики доступ к кредитам открыт для всех;

5. *признает*, что прямые иностранные инвестиции могут оказывать позитивное сопутствующее воздействие, например в плане ноу-хау и технологий, в том числе путем налаживания связей с отечественными поставщиками, а также за счет создания возможностей для интеграции местных предприятий, в частности микро-, малых и средних предприятий из развивающихся стран, в региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки;

6. *особо отмечает*, что прямые иностранные инвестиции могут по-разному влиять на достижение целей в области устойчивого развития, и обращает особое внимание на необходимость теснее увязывать прямые иностранные инвестиции с национальной политикой и стратегиями в области устойчивого развития;

7. *признает*, что для более тесной увязки стимулов для частного сектора с целями в области устойчивого развития, включая создание для частного сектора стимулов к применению устойчивых методов хозяйствования, и содействия долгосрочным качественным инвестициям необходимо разрабатывать и укреплять соответствующую политику и при необходимости совершенствовать нормативную базу;

8. *рекомендует* предпринимать на национальном и международном уровнях усилия по учету соображений устойчивости в функционировании финансовой системы и тем самым по дальнейшей переориентации потоков капитала на инвестиции, являющиеся устойчивыми с экономической, социальной и экологической точек зрения;

9. *рекомендует также*, чтобы финансовые субъекты на всех уровнях работали над формированием всеохватной, представительной и ответственной финансовой практики, включая соответствующую практику, связанную с прозрачностью, раскрытием информации и стандартами;

10. *с удовлетворением отмечает* успехи, достигнутые многими странами в деле создания более благоприятных условий для хозяйственной и инвестиционной деятельности частного сектора, но при этом отмечает, что в плане создания конкурентной деловой и инвестиционной среды, открывающей широкие возможности для привлечения частных инвестиций и участия частного сектора в поддержку устойчивого развития, еще многое можно сделать, в том числе за счет активизации усилий по борьбе с коррупцией;

11. *вновь заявляет*, что укрепление гендерного равенства при распределении экономических ресурсов может дать женщинам средства для получения доходов и окажет позитивный мультипликативный эффект в плане достижения всеохватного, справедливого и устойчивого экономического роста, и в этой связи подтверждает необходимость осуществлять адресные меры и инвестиции;

12. *признает* важность результативного, ответственного и основанного на консультациях взаимодействия частного сектора соответственно с национальными, международными и межправительственными организациями, государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами в их усилиях по достижению целей в области устойчивого развития;

13. *отмечает* важность проведения рациональной корпоративной практики, включая при необходимости комплексный учет экологических, социальных и управленческих факторов в корпоративной отчетности, и рекомендует предпринимателям руководствоваться принципами ответственного предпринимательства и инвестирования;

14. *принимает во внимание* важность корпоративной отчетности по вопросам устойчивого развития, рекомендует компаниям, особенно зарегистрированным на бирже и крупным компаниям, обеспечить включение информации по вопросам устойчивого развития и должной осмотрительности в свою регулярную отчетность, рекомендует промышленным кругам, заинтересованным правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам, чтобы они, действуя при необходимости при поддержке Организации Объединенных Наций, совершенствовали существующие и разрабатывали новые модели передовой практики и содействовали реализации мер по включению в отчетность информации по вопросам устойчивого развития, принимая во внимание опыт работы уже существующих сетей и уделяя особое внимание потребностям развивающихся стран, в частности в сфере наращивания потенциала, и с удовлетворением отмечает в этой связи взаимодействие «Глобального договора» Организации

Объединенных Наций с Глобальной инициативой в сфере отчетности и Всемирным советом деловых кругов по вопросам устойчивого развития;

15. *призывает* государства-члены принять меры для ослабления напряженности и смягчения других факторов риска, а также для создания условий, которые способствуют увеличению объема долгосрочных и устойчивых инвестиций и характеризуются, в частности, открытой, прозрачной и недискриминационной инвестиционной политикой;

16. *с обеспокоенностью отмечает* рост числа обитателей трущоб и неблагоприятные последствия для их здоровья, безопасности и возможностей получения средств к существованию и в этой связи рекомендует осуществлять адресные инвестиции с целью обеспечить предоставление доступного и надлежащего жилья, а также добиться поступательного направления инвестиций для реализации целевых показателей достижения целей в области устойчивого развития в этих секторах к 2030 году;

17. *особо отмечает*, что частный сектор может способствовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[58] по целому ряду направлений, в том числе путем творческого и новаторского решения непростых задач в области устойчивого развития, увязки моделей хозяйствования с целями в области устойчивого развития и поддержки усилий государственного сектора в таких областях, как снижение риска бедствий, борьба с изменением климата и обучение техническим специальностям, в соответствии с национальными планами и стратегиями;

18. *с удовлетворением отмечает* растущий интерес инвесторов к учету вопросов устойчивого развития в инвестиционных решениях, но при этом констатирует, что для анализа, мониторинга и измерения вклада инвестиций в достижение целей в области устойчивого развития и обеспечения их максимального позитивного влияния на процесс развития необходимо проделать дополнительную работу;

19. *констатирует*, что снижение риска бедствий согласно положениям Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[59] является эффективным с точки зрения затрат способом предотвращения убытков в будущем, и рекомендует государствам-членам разработать нормы и правила для осуществления государственных и частных инвестиций с учетом информации о потенциальных рисках и обеспечить, чтобы при разработке портфеля проектов и определении перспективных с точки зрения финансирования проектов производилась оценка риска бедствий;

20. *рекомендует* государствам-членам содействовать достижению целей в области устойчивого развития во всех трех его компонентах новаторским, комплексным, прозрачным, открытым и справедливым образом, для чего необходимы достаточные, устойчивые и предсказуемые инвестиции по линии как государственного, так и частного сектора;

21. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам изучить возможность учета при оценке уровня кредитоспособности факторов устойчивости и укрепить кредитный рынок, с тем чтобы содействовать развитию микро-, малых и средних предприятий, особенно предприятий, принадлежащих женщинам;

22. *признает* рост востребованности устойчивых инвестиций и финансирования и предлагает частным компаниям брать на вооружение устойчивые методы хозяйствования, которые могут принести выгоду в долгосрочной перспективе;

23. *с глубокой обеспокоенностью констатирует* катастрофические экономические последствия пандемии COVID-19, которые подрывают способность стран добиваться реализации целей и задач, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и угрожают свести на нет те успехи, которые были достигнуты в последнее время в стимулировании инвестиций, связанных с достижением целей в области устойчивого развития, отмечает роль партнерств с участием многих заинтересованных сторон, в том числе государственного и частного сектора, в содействии стратегическим инвестициям, связанным с достижением целей в области устойчивого развития, особенно в областях, где такие инвестиции могли бы в большей степени способствовать борьбе с пандемией COVID-19

---

[58] Резолюция 70/1.

[59] Резолюция 69/283, приложение II.

и ее социально-экономическими последствиями, в том числе с помощью инновационного финансирования, в частности, систем здравоохранения, включая всеобщий охват услугами здравоохранения; обеспечению продовольственной безопасности, включая производство сельскохозяйственной продукции и продуктов питания и соответствующие производственно-сбытовые цепочки; обеспечению цифровой связанности; созданию рабочих мест; устойчивому развитию инфраструктуры и росту производительности; а также в обеспечении экологически ответственного подхода к восстановлению после COVID-19 и восполнении вызванного пандемией сокращения объема инвестиций; принимает к сведению меры в области политики, предложенные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ее плане действий по обеспечению «большого рывка» в сфере инвестиций частного сектора, направленных на достижение целей в области устойчивого развития, который содержится в докладе “World Investment Report 2020: International Production beyond the Pandemic” («Доклад о мировых инвестициях, 2020 год: мировое производство в период после пандемии»), призывает все заинтересованные стороны сотрудничать для повышения устойчивости и экологичности глобальных производственно-сбытовых цепочек и укрепления международной инвестиционной деятельности, в том числе путем увязки инвестиций с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и рекомендует развивать сотрудничество для облегчения трансграничных личных поездок по чрезвычайно важным причинам без ущерба для усилий по предотвращению распространения вируса;

24. *подчеркивает* необходимость оценки государственных и частных инициатив для анализа воздействия инвестиций на достижение целей в области устойчивого развития, определения их сходных черт и различий и выявления возможных недостатков;

25. *с удовлетворением отмечает* в этой связи просьбу, содержащуюся в итоговом документе форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития 2019 года, о том, чтобы Межучрежденческая целевая группа по финансированию развития продолжила анализировать воздействие и показатели для измерения вклада инвестиций и инструментов частного сектора в достижение целей в области устойчивого развития в общемировом масштабе[60], и рекомендует в соответствующих случаях оказывать государствам-членам международную поддержку с учетом национальных условий и приоритетов в добровольной разработке практических средств измерения вклада частного сектора в достижение целей в области устойчивого развития на национальном уровне и сбора оперативных и достоверных данных о таком вкладе;

26. *особо отмечает*, что международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации государственных ресурсов на национальном уровне, и что официальная помощь в целях развития, будучи одним из важнейших источников средств для финансирования развития, помогает развивающимся странам мобилизовать достаточные государственные ресурсы для направления в сектора, прогресс в которых мог бы ускорить осуществление далеко идущих преобразований, предусмотренных Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в этой связи отмечает необходимость активизировать усилия по выполнению соответствующих обязательств, направляя предоставляемые на наиболее льготных условиях ресурсы в первую очередь тем, кто больше всего нуждается в помощи и в наименьшей степени способен мобилизовать другие ресурсы;

27. *отмечает* потенциал смешанного финансирования, в том числе связанные с ним возможности в плане мобилизации, максимального использования или ускорения поступления дополнительных финансовых средств, и подчеркивает, что проекты должны увязываться с национальными приоритетами, иметь долгосрочную отдачу в плане развития и отвечать публичным интересам, учитывая при этом, что для наиболее эффективного обеспечения финансами различных целей в области устойчивого развития могут использоваться разные виды финансирования;

28. *рекомендует* государствам-членам содействовать участию акционеров и потребителей, что может побуждать компании к тому, чтобы учитывать экологические предпочтения потребителей;

29. *призывает* партнеров по процессу развития поддержать усилия по укреплению нормативной базы, с тем чтобы стимулировать направление финансовых средств в производительные инвестиции, включая расширение возможностей по использованию имеющихся финансовых ресурсов, особенно в

[60] См. E/FFDF/2019/3.

наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и африканских странах, принимая при этом во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода;

30. *обращает особое внимание* на необходимость оказания технической помощи и поддержки в наращивании потенциала для содействия инвестициям и разработки портфеля проектов и перспективных с точки зрения финансирования проектов, особенно для развивающихся стран;

31. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и все соответствующие заинтересованные стороны оказывать поддержку укреплению потенциала развивающихся стран в их усилиях по восполнению нехватки инвестиций в интересах достижения целей в области устойчивого развития, особенно на уровне страновых программ, в плане использования государственных средств для привлечения частных инвестиций для финансирования проектов в интересах устойчивого развития;

32. *просит* Генерального секретаря о том, чтобы он, действуя в сотрудничестве с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, информировал Генеральную Ассамблею на ее семьдесят шестой сессии об осуществлении настоящей резолюции на основе текущих исследований в специальном разделе издания «Доклад о мировых инвестициях», уделив особое внимание путям преодоления последствий пандемии COVID-19 для стимулирования инвестиций в интересах устойчивого развития и предложив конкретные рекомендации, в том числе в отношении стратегических секторов, инвестиции в которых могли бы способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, и с интересом ожидает дальнейшего рассмотрения этих вопросов в будущих докладах Межучрежденческой целевой группы по финансированию развития;

33. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Содействие инвестициям в интересах устойчивого развития».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/208

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/456, пункт 10)[61]

75/208. Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 70/192 от 22 декабря 2015 года, 71/217 от 21 декабря 2016 года, 72/208 от 20 декабря 2017 года, 73/223 от 20 декабря 2018 года и 74/207 от 19 декабря 2019 года о последующей деятельности по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществлении их решений и свою резолюцию 70/299 от 29 июля 2016 года об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[62], подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

напоминая о Международной конференции по финансированию развития, проведенной 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, Международной конференции по последующей деятельности в области

[61] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[62] Резолюция 70/1.

финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, проведенной 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе, и третьей Международной конференции по финансированию развития, проведенной 13–16 июля 2015 года в Аддис-Абебе,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также Парижское соглашение[63] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[64], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

подтверждая далее содержащееся в Аддис-Абебской программе действий заявление о том, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, а также полная реализация ими своих прав человека имеют важное значение для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

с обеспокоенностью отмечая, что пандемия COVID-19 спровоцировала глубокий экономический кризис в странах всего мира, что как в развитых, так и в развивающихся странах ожидается значительное сокращение валового внутреннего продукта, которое, вероятно, будет особенно серьезным в странах, зависящих от экспорта сырьевых товаров, денежных переводов и туризма, что массовые потери рабочих мест и доходов в результате кризиса также привели к резкому увеличению масштабов нищеты во всем мире и росту неравенства, особенно в развивающихся странах, при том что экономические последствия пандемии COVID-19 по-прежнему сдерживают возможности многих стран в плане принятия ответных мер, ограничивая их свободу маневра в бюджетно-финансовой сфере и усугубляя их бедственное положение в части задолженности, и отмечая все три мероприятия высокого уровня по финансированию развития в эпоху COVID-19 и в последующий период, которые были совместно проведены правительствами Канады и Ямайки и Генеральным секретарем в онлайновом режиме, и считая при этом, что связанные с Организацией Объединенных Наций неофициальные инициативы, направленные на развитие диалога по вопросам устойчивого, стабильного и всеохватного восстановления процесса финансирования развития, которые призваны способствовать всестороннему и скоординированному реагированию на пандемию COVID-19 и содействовать послекризисному восстановлению, должны носить согласованный и всеохватный характер и

---

[63] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[64] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

должны не подменять, а дополнять работу, проводимую соответствующими межправительственными процессами Организации Объединенных Наций,

подтверждая важность усилий по удовлетворению разноплановых потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и преодолению трудностей, с которыми сталкиваются такие страны, в частности африканские страны, наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства и страны, находящиеся в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, а также особых проблем, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода,

принимая к сведению проведение совещаний по подготовке к форуму Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, например ежегодной выездной встречи Группы друзей Монтеррейского консенсуса,

с удовлетворением отмечая проведение 23 апреля и 2 июня 2020 года двух виртуальных неофициальных совещаний форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития,

ссылаясь на согласованные на межправительственном уровне выводы и рекомендации форума[65], который постановил, что шестой форум Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития будет проведен 12–15 апреля 2021 года и будет включать специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и напоминая о том, что форум 2021 года рассмотрит необходимость проведения последующей конференции и сообщит в своем итоговом документе свое мнение на этот счет,

ссылаясь также на решение 2017/206 Экономического и Социального Совета от 5 октября 2016 года,

напоминая о проведении 21 и 22 мая 2018 года в Нью-Йорке шестого созываемого раз в два года совещания высокого уровня Форума по сотрудничеству в целях развития и ссылаясь на его итоговые документы[66],

напоминая также о проведении 26 сентября 2019 года Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который состоялся сразу после политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Генеральной Ассамблеи,

напоминая далее о создании Генеральным секретарем Глобального альянса инвесторов за устойчивое развитие и публикации плана финансирования Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и с интересом ожидая дальнейшего получения обновленной информации о ходе осуществления стратегии Генерального секретаря в области финансирования Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (2018–2021 годы),

вновь подтверждая итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, которая проходила 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе[67],

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы цели и задачи в области устойчивого развития были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

вновь обязуясь обеспечить, чтобы ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием, и сосредоточить усилия на наиболее серьезных проблемах, в том числе путем охвата и обеспечения участия самых обездоленных,

---

[65] См. E/FFDF/2020/3.

[66] См. E/2018/73.

[67] Резолюция 73/291, приложение.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[68];

2. *особо отмечает* необходимость содействовать полному и своевременному выполнению Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[69];

3. *принимает к сведению* доклад Межучрежденческой целевой группы по финансированию развития[70] и отмечает, что позитивные сдвиги, пусть и не в одинаковой степени, были зарегистрированы во всех семи областях деятельности, обозначенных в Аддис-Абебской программе действий, констатируя при этом, что в осуществлении сохраняются многочисленные пробелы;

4. *с удовлетворением отмечает* согласованные на международном уровне выводы и рекомендации форума Экономического и Социального Совета 2020 года по последующим мерам в области финансирования развития, настоятельно призывает обеспечить их результативное и своевременное осуществление в полном объеме и выражает заинтересованность в дальнейшем участии в оценке прогресса, выявлении препятствий и трудностей в реализации итоговых документов, касающихся финансирования развития, и в практическом применении средств осуществления, содействии обмену уроками, извлеченными из опыта работы на национальном и региональном уровнях, рассмотрении, при необходимости, новых и перспективных тем, имеющих актуальное значение для осуществления этой программы работы, и выработке программных рекомендаций для принятия международным сообществом в рамках предметных согласованных на межправительственном уровне выводов и рекомендаций форума 2021 года;

5. *с удовлетворением отмечает также* в этой связи дальнейшее развитие комплексных национальных механизмов финансирования в поддержку стратегий устойчивого развития, осуществляемых на основе принципа национальной ответственности, в интересах дальнейшей реализации Аддис-Абебской программы действий и в целях эффективной мобилизации широкого круга источников и инструментов финансирования и их увязки с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и максимального использования потенциала всех средств осуществления;

6. *принимает к сведению* подготовленный Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о работе форума Экономического и Социального Совета 2020 года по последующим мерам в области финансирования развития[71], а также подготовленное Председателем Генеральной Ассамблеи резюме диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, состоявшегося 26 сентября 2019 года[72];

7. *особо отмечает*, что своевременное и надлежащее планирование форума Экономического и Социального Совета 2021 года по последующим мерам в области финансирования развития имеет первостепенное значение для проведения его основной работы и принятия итогового документа;

8. *предлагает* Председателю Экономического и Социального Совета при подготовке к проведению форума Экономического и Социального Совета 2021 года по последующим мерам в области финансирования развития принять во внимание итоги обсуждений, состоявшихся в ходе Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития 2019 года, и подготовленный Председателем Совета краткий отчет о работе форума 2020 года по последующим мерам в области финансирования развития;

9. *напоминает* о том, что решения, касающиеся форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, должны быть отражены в согласованных на межправительственном уровне выводах и рекомендациях форума;

10. *отмечает* работу Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах и первоначальные взносы Индии в целевой фонд добровольных взносов, взнос Норвегии на реализацию проекта с участием многих доноров, направленного на поддержку работы Комитета, его подкомитетов и

---

[68] A/75/146.

[69] Резолюция 69/313, приложение.

[70] *Financing for Sustainable Development Report 2020* (United Nations publication, 2020).

[71] A/75/93-E/2020/64.

[72] A/74/559.

соответствующей деятельности по укреплению потенциала, а также взносы Европейского союза и других стран в поддержку вспомогательных органов Комитета и настоятельно призывает государства-члены проявить инициативу и внести дополнительные взносы в целевой фонд с целью содействовать участию развивающихся стран в такой работе;

11. *принимает к сведению* проведение 6–8 октября 2020 года в виртуальном режиме Глобального форума по вопросам инфраструктуры 2020 года, предлагает многосторонним банкам развития провести брифинг для государств-членов по итогам работы Форума и вновь заявляет, что Форуму поручено заниматься выявлением и определением мер для устранения пробелов в области инфраструктуры и потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, не имеющих выхода к морю развивающихся странах, малых островных развивающихся государствах и африканских странах;

12. *напоминает* о прогрессе, достигнутом в обеспечении функционирования всех трех компонентов Механизма содействия развитию технологий, и с интересом ожидает скорейшего создания в рамках Механизма онлайновой платформы;

13. *напоминает также* о начале функционирования Банка технологий для наименее развитых стран и призывает государства-члены, а также международные организации, фонды и частный сектор предоставить больший объем добровольных финансовых взносов и технической помощи в целях обеспечения его полномасштабной и эффективной работы;

14. *напоминает далее* о созыве 14 и 15 мая 2019 года в Нью-Йорке четвертого ежегодного многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, резюме сопредседателей о работе которого[73] помогло внести вклад в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и заострить внимание, в частности, на содействии налаживанию связей и контактов между соответствующими заинтересованными сторонами, особенно новаторами, финансистами и другими содействующими сторонами, для преодоления разрыва в уровне технического развития в интересах достижения целей в области устойчивого развития, и отмечает, что пятый ежегодный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, который должен был состояться 12 и 13 мая 2020 года, отложен до 2021 года из-за пандемии COVID-19;

15. *напоминает*, что Аддис-Абебская программа действий представляет собой глобальную рамочную программу финансирования устойчивого развития и является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует переводу задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер, которые связаны с ее семью областями деятельности, а именно внутренними государственными ресурсами, отечественными и международными частными предприятиями и финансами, международным сотрудничеством в целях развития, международной торговлей как движущей силой развития, задолженностью и приемлемым уровнем задолженности, решением системных вопросов, наукой, техникой, инновациями и наращиванием потенциала, а также данными, мониторингом и последующей деятельностью, и осуществление которых требует принятия последующих мер в этих областях;

16. *вновь заявляет* о том, что государства не смогут реализовать смелые цели и задачи Повестки дня на период до 2030 года при отсутствии обновленного и расширенного глобального партнерства и столь же смелых средств осуществления, и подтверждает обязательство, лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года, обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более осязаемые шаги по оказанию поддержки людям, находящимся в уязвимом положении, и наиболее уязвимым странам и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

17. *отмечает* программные рекомендации Межправительственной группы экспертов по финансированию развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и указывает, что эти согласованные программные рекомендации служат вкладом в работу форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития в соответствии с кругом ведения Межправительственной группы экспертов;

---

[73] См. E/HLPF/2019/6.

18. *отмечает также*, что для содействия решительным и согласованным действиям всех стран мира по устранению последствий для сбалансированного и комплексного обеспечения устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, достижения цели устойчивого, всеохватного и стабильного восстановления и направления мира по пути достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году необходимо, чтобы краткосрочные меры реагирования на COVID-19 были нацелены на поддержку устойчивого развития в среднесрочном и долгосрочном планах, и необходимы как внутренние усилия, так и многосторонние действия и партнерства с участием многих заинтересованных сторон, а также оказание международной поддержки развивающимся странам, и предлагает Председателю Экономического и Социального Совета на основе консультаций с Председателем Генеральной Ассамблеи рассмотреть вопрос о единовременном проведении в рамках форума по последующим мерам в области финансирования развития 2021 года специального этапа заседаний для обсуждения конкретных шагов по обеспечению устойчивого, всеохватного и стабильного восстановления после экономического спада, вызванного пандемией COVID-19, в связи с усилиями, направленными на достижение целей в области устойчивого развития и осуществление Аддис-Абебской программы действий;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии ориентированный на практические действия доклад с изложением наметившихся трудностей и основных факторов, способствующих ускоренному осуществлению, для обеспечения стабильного и устойчивого восстановления после экономических потрясений, вызванных пандемией COVID-19, который мог бы иметь актуальное значение для будущих обсуждений в рамках форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/209

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 162 голосами против 7 при 6 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/457, пункт 20)[74]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Австралия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Гаити, Гватемала, Гондурас, Камерун, Папуа — Новая Гвинея, Тонга

---

[74] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

75/209. Нефтяное пятно на ливанском побережье

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 61/194 от 20 декабря 2006 года, 62/188 от 19 декабря 2007 года, 63/211 от 19 декабря 2008 года, 64/195 от 21 декабря 2009 года, 65/147 от 20 декабря 2010 года, 66/192 от 22 декабря 2011 года, 67/201 от 21 декабря 2012 года, 68/206 от 20 декабря 2013 года, 69/212 от 19 декабря 2014 года, 70/194 от 22 декабря 2015 года, 71/218 от 21 декабря 2016 года, 72/209 от 20 декабря 2017 года, 73/224 от 20 декабря 2018 года и 74/208 от 19 декабря 2019 года о нефтяном пятне на ливанском побережье,

подтверждая решения Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, в особенности закрепленный в Декларации Конференции принцип 7[75], в соответствии с которым государствам предложено принимать все возможные меры для предотвращения загрязнения морей,

особо отмечая необходимость защиты и сохранения морской среды в соответствии с международным правом,

принимая во внимание Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию 1992 года[76], особенно принцип 16, который предусматривает, что загрязнитель должен, в принципе, покрывать издержки, связанные с загрязнением, и принимая во внимание также главу 17 Повестки дня на XXI век[77],

отмечая с глубокой озабоченностью экологическое бедствие, вызванное разрушением 15 июля 2006 года военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего всю береговую линию Ливана, распространившегося на сирийскую береговую линию и создавшего препятствия в усилиях по обеспечению устойчивого развития, как это уже особо отмечалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206, 69/212, 70/194, 71/218, 72/209, 73/224 и 74/208,

отмечая, что Генеральный секретарь выразил серьезную озабоченность по поводу того, что правительство Израиля никоим образом не признает свою ответственность за предоставление возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавших от разлива нефти,

напоминая о том, что в пункте 5 своей резолюции 74/208 она вновь просила правительство Израиля взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительствам Ливана и других стран, непосредственно пострадавших в результате разлива нефти, в частности правительству Сирийской Арабской Республики, побережье которой подверглось частичному загрязнению, соответствующих расходов, и учитывая заключение Генерального секретаря о том, что эта просьба Генеральной Ассамблеи остается невыполненной,

принимая во внимание, что, согласно заключению Генерального секретаря, никакие международные системы компенсации за разливы нефти в данном случае не применяются и что в силу этого данный вопрос заслуживает особого рассмотрения, и считая необходимым продолжить рассмотрение вопроса об обязательном получении соответствующей компенсации от правительства Израиля,

принимая во внимание также выводы в отношении оценки и количественного измерения экологического ущерба, изложенные в докладе Генерального секретаря[78],

вновь отмечая с признательностью помощь в целях проведения очистных работ и скорейшего восстановления и реконструкции Ливана, предложенную странами-донорами и международными организациями по двусторонним и многосторонним каналам, включая Афинское координационное

---

[75] См. *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года* (A/CONF.48/14/Rev.1), часть первая, гл. I.

[76] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года,* том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[77] Там же, приложение II.

[78] A/75/308.

совещание по мерам реагирования в связи со случаем загрязнения морской среды в Восточном Средиземноморье, состоявшееся 17 августа 2006 года, а также Стокгольмскую конференцию по вопросу о скорейшем восстановлении Ливана, состоявшуюся 31 августа 2006 года,

принимая во внимание, что Генеральный секретарь приветствовал согласие Фонда восстановления Ливана выступить принимающей стороной целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти в рамках его существующего механизма, и выражая обеспокоенность по поводу того, что до настоящего времени никаких взносов в этот целевой фонд не поступило,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *вновь выражает*, пятнадцатый год подряд, глубокую озабоченность по поводу пагубных последствий разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия для достижения цели устойчивого развития в Ливане;

3. *считает*, что разлив нефти привел к значительному загрязнению ливанского побережья и частичному загрязнению сирийского побережья и в результате этого имеет серьезные последствия для источников средств к существованию населения Ливана и ливанской экономики вследствие пагубного воздействия на природные ресурсы, биоразнообразие, рыбные промыслы и туризм, а также на здоровье людей в этой стране;

4. *принимает во внимание* изложенные в докладе Генерального секретаря выводы, в которых он заявил, что, как показывают исследования, сумма причиненного Ливану ущерба составила в 2014 году 856,4 млн долл. США, и просит Генерального секретаря настоятельно призвать органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации, участвовавшие в проведении первоначальной оценки соответствующего экологического ущерба, провести в рамках имеющихся ресурсов дополнительное исследование на основе, в частности, проделанной Всемирным банком предварительной работы, итоги которой были изложены в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии[79], в целях оценки и количественного измерения экологического ущерба, понесенного соседними странами;

5. *вновь обращается* в этой связи к правительству Израиля с просьбой взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительству Ливана вышеупомянутого ущерба и возмещение другим странам, непосредственно пострадавшим в результате разлива нефти, в частности Сирийской Арабской Республике, побережье которой подверглось частичному загрязнению, расходов по ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения нефтехранилищ, в том числе расходов по восстановлению морской среды, с учетом, в частности, содержащегося в докладе Генерального секретаря вывода о сохранении серьезной озабоченности по поводу невыполнения соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о предоставлении возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавших от разлива нефти;

6. *вновь выражает признательность* правительству Ливана, а также государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору за их усилия по организации очистных и восстановительных работ на загрязненном побережье и рекомендует государствам-членам и вышеупомянутым структурам продолжать оказывать правительству Ливана финансовую и техническую помощь для проведения в полном объеме всех очистных и восстановительных работ в целях сохранения экосистемы Ливана и экосистемы бассейна Восточного Средиземноморья;

7. *с удовлетворением отмечает* согласие Фонда восстановления Ливана выступить в качестве принимающей стороны основывающегося на добровольных взносах целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти в целях оказания непосредственно пострадавшим государствам помощи и содействия в осуществлении комплексного экологически обоснованного регулирования процесса ликвидации последствий этого экологического бедствия (начиная с очистки и заканчивая безопасной утилизацией нефтесодержащих отходов), вызванного разрушением нефтехранилищ на электростанции в порту Джия;

---

[79] A/62/343.

8. *отмечает*, что в своем докладе Генеральный секретарь настоятельно призвал государства-члены, международные организации, международные и региональные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор активнее оказывать Ливану поддержку в данном вопросе, в частности в проведении восстановительных и реабилитационных работ на ливанском побережье, вновь предлагает государствам и международному сообществу доноров вносить добровольные финансовые взносы в целевой фонд и в этой связи просит Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и финансовую помощь, с тем чтобы обеспечить наличие в целевом фонде достаточных и адекватных ресурсов;

9. *принимает во внимание* комплексный характер пагубных последствий этого разлива нефти и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/210

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457, пункт 20)[80]

75/210. Международное сотрудничество и координация деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/169 M от 16 декабря 1997 года, 53/1 H от 16 ноября 1998 года, 55/44 от 27 ноября 2000 года, 57/101 от 25 ноября 2002 года, 60/216 от 22 декабря 2005 года, 63/279 от 24 апреля 2009 года, 66/193 от 22 декабря 2011 года, 69/209 от 19 декабря 2014 года и 72/213 от 20 декабря 2017 года,

учитывая, что Семипалатинский испытательный ядерный полигон, унаследованный Казахстаном и закрытый в 1991 году, остается предметом серьезной озабоченности народа и правительства Казахстана ввиду долгосрочных последствий осуществлявшейся на нем деятельности для жизни и здоровья людей, особенно детей и других уязвимых групп, а также для природной среды региона,

принимая во внимание тот факт, что, несмотря на реализацию ряда международных программ после закрытия испытательного ядерного полигона в Семипалатинском регионе, в нем сохраняются серьезные социально-экономические и экологические проблемы,

принимая также во внимание результаты состоявшейся 6 и 7 сентября 1999 года в Токио Международной конференции по Семипалатинску, способствовавшие повышению эффективности помощи, оказываемой населению региона,

констатируя, что благодаря программам и мерам, осуществленным правительством Казахстана и международным сообществом, в том числе учреждениями Организации Объединенных Наций, в деле ускорения развития Семипалатинского региона в период 2017–2019 годов был достигнут прогресс,

[80] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

учитывая важную роль национальной политики и стратегий в области развития в реабилитации Семипалатинского региона,

учитывая также проблемы, с которыми сталкивается Казахстан в деле реабилитации Семипалатинского региона, в частности в контексте усилий правительства Казахстана по обеспечению реального и своевременного достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том целей в области устойчивого развития, в частности целей, связанных со здравоохранением и обеспечением экологической устойчивости,

учитывая далее, что правительство Казахстана может обращаться к координатору-резиденту Организации Объединенных Наций в Казахстане с просьбами об оказании помощи в проведении консультаций по вопросу об учреждении многостороннего механизма с участием различных государственных структур, местных органов самоуправления, гражданского общества, сообщества доноров и международных организаций для повышения качества управления и обеспечения возможности более эффективного использования ресурсов, выделяемых на цели реабилитации Семипалатинского региона, в частности в том, что касается обеспечения радиационной безопасности, социально-экономического развития, охраны здоровья людей и охраны окружающей среды, и на цели распространения информации о рисках среди населения,

особо отмечая важность поддержки со стороны государств-доноров и международных организаций, занимающихся вопросами развития, оказываемой Казахстану в его усилиях по улучшению социально-экономической и экологической ситуации в Семипалатинском регионе, и необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало уделять должное внимание реабилитации Семипалатинского региона,

принимая к сведению необходимость использования современных технологий для минимизации и смягчения остроты радиологических, медицинских, социально-экономических, психологических и экологических проблем в Семипалатинском регионе,

учитывая важность сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в определении целостных базовых принципов укрепления координации и обмена информацией, когда это уместно, между различными заинтересованными сторонами в этом регионе в связи с планированием, осуществлением и мониторингом всеохватных региональных социально-экономических программ и услуг в регионе с особым вниманием к уязвимым группам,

особо отмечая важность нового, ориентированного на развитие подхода к решению проблем Семипалатинского региона в среднесрочной и долгосрочной перспективе,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года[81] в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

выражая признательность странам-донорам и организациям-донорам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, ее специализированным учреждениям и связанным с нею организациям, упомянутым в докладе Генерального секретаря[82], за их вклад в реабилитацию Семипалатинского региона,

---

[81] Резолюция 70/1.

[82] A/75/237.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 72/213 и содержащуюся в нем информацию о мерах, принятых в целях решения медицинских, экологических, экономических и гуманитарных проблем в Семипалатинском регионе;

2. *с удовлетворением отмечает и признает* важную роль правительства Казахстана в выделении внутренних ресурсов для содействия удовлетворению потребностей Семипалатинского региона, принятии мер по оптимизации государственного управления территорией и объектами бывшего Семипалатинского ядерного испытательного полигона и прилегающих районов, обеспечении радиационной безопасности и восстановления окружающей среды, а также в возвращении отведенных под ядерный испытательный полигон земель в хозяйственный оборот;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать Казахстану помощь в разработке и осуществлении специальных программ и проектов лечения и обслуживания пострадавшего населения, а также в усилиях по обеспечению экономического роста и устойчивого развития в Семипалатинском регионе, включая повышение эффективности существующих программ и оказание технической, экспертной и финансовой помощи, необходимой для осуществления национальных программ развития в целях реабилитации и развития Семипалатинского региона;

4. *призывает* государства-члены, соответствующие многосторонние финансовые организации и другие структуры международного сообщества, включая научные круги и неправительственные организации, делиться своими знаниями и опытом в целях содействия реабилитации населения, восстановлению окружающей среды и экономическому развитию Семипалатинского региона и содействовать повышению осведомленности международной общественности об этой ситуации;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с участием заинтересованных государств и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций по вопросу о порядке мобилизации и координации необходимой поддержки в целях поиска надлежащих решений проблем и удовлетворения потребностей Семипалатинского региона, в том числе указанных в его докладе в качестве приоритетных;

6. *призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия по повышению уровня осведомленности мировой общественности о проблемах и потребностях Семипалатинского региона;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят восьмой сессии по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие», доклад о результатах, достигнутых в осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/211

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 147 голосами против 24 при 7 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/457, пункт 20)[83]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания,

[83] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южный Судан, Ямайка и Япония.

Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония

Голосовали против: Алжир, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан

Воздержались: Бангладеш, Мальдивские Острова, Намибия, Никарагуа, Турция, Шри-Ланка, Южная Африка

75/211. Роль предпринимательства в процессе устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 67/202 от 21 декабря 2012 года, 69/210 от 19 декабря 2014 года, 71/221 от 21 декабря 2016 года и 73/225 от 20 декабря 2018 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 70/299 от 29 июля 2016 года об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне,

подтверждая далее торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи в области устойчивого развития были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

с удовлетворением отмечая Парижское соглашение[84] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной

[84] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[85], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[86] и подтверждая, что в Аддис-Абебской программе действий предусматриваются, в частности, разработка и внедрение механизмов комплексного управления деятельностью по снижению риска бедствий на всех уровнях в соответствии с Сендайской рамочной программой,

ссылаясь также на соответствующие стратегии и программы действий, включая Стамбульскую декларацию и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов[87], Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[88], Венскую декларацию и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[89], принимая к сведению Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года и учитывая важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также особых проблем, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий[90], Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[91] и итоговые документы конференций по обзору их осуществления,

принимая во внимание исключительное значение предпринимательства и инновационной деятельности для эффективного использования экономического потенциала каждой страны и важность содействия массовому предпринимательству, творчеству и инновационной деятельности, которые придают новый импульс экономическому росту и обеспечивают более широкие возможности для всех, включая женщин и молодежь,

ссылаясь на соответствующие согласованные выводы и резолюции, принятые Комиссией по положению женщин, в том числе принятые на ее шестьдесят первой сессии согласованные выводы под названием «Расширение экономических прав и возможностей женщин в контексте изменений в сфере труда»[92] и принятые на ее шестьдесят второй сессии согласованные выводы под названием «Проблемы и возможности в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в сельских районах»[93], подчеркивая, что женщины и девочки, особенно в развивающихся странах, играют важную роль в развитии предпринимательства и обеспечении устойчивого развития, призывая принять меры, с тем чтобы женщины могли использовать достижения научно-технического прогресса для развития предпринимательства и расширения экономических возможностей, и признавая важность стратегий и программ, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и предоставление женщинам и мужчинам из числа предпринимателей равного доступа к государственной инфраструктуре,

---

[85] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[86] Резолюция 69/283, приложения I и II.

[87] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), главы I и II.

[88] Резолюция 69/15, приложение.

[89] Резолюция 69/137, приложения I и II.

[90] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[91] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[92] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2017 год, Дополнение № 7* (E/2017/27), гл. I, разд. A.

[93] Там же, *2018 год, Дополнение № 7* (E/2018/27), гл. I, разд. A.

учитывая, что партнерства с участием многих заинтересованных сторон и соответствующие ресурсы, знания и умения частного сектора, гражданского общества, научного сообщества, академических кругов, благотворительных организаций и фондов, парламентов, местных органов власти, добровольцев и других заинтересованных участников будут играть важную роль в мобилизации знаний, опыта, технологий и финансовых ресурсов и получении доступа к ним, дополнять усилия правительств и вносить вклад в осуществление решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, а также способствовать достижению целей в области устойчивого развития во всех странах, включая развивающиеся страны,

подчеркивая необходимость содействия построению миролюбивого и открытого общества в интересах обеспечения устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях и подтверждая, что неотъемлемой частью этих усилий будет выступать обеспечение благого управления, верховенства права, прав человека, основных свобод и равного доступа к справедливому правосудию, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков,

особо отмечая кардинальную роль предпринимательства в обеспечении устойчивого развития во всех трех его компонентах, и подчеркивая, что достижение целей в области устойчивого развития требует от всех людей проявления способностей, творческого подхода и предприимчивости,

приветствуя Стратегию Организации Объединенных Наций в отношении молодежи, выдвинутую Генеральным секретарем,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускорения хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая важный вклад, который предпринимательство вносит в устойчивое развитие за счет создания рабочих мест, стимулирования всеохватного экономического роста и новаторства, улучшения социальных условий и решения экономических, социальных и экологических проблем в контексте Повестки дня на период до 2030 года, и особо отмечая, что в условиях восстановления после пандемии COVID-19 и в последующий период роль предпринимательства, включая социальное предпринимательство, а также микро-, малых и средних предприятий в социально-экономическом развитии является как никогда важной,

учитывая также, что предпринимательство стимулирует экономический рост посредством создания рабочих мест, содействия обеспечению достойной занятости и устойчивого ведения сельского хозяйства и развития новаторства,

учитывая далее, что предпринимательство может содействовать решению экологических проблем за счет внедрения новых технологий, связанных со смягчением последствий изменения климата и адаптацией к ним, и мер повышения устойчивости к потрясениям, а также за счет содействия применению экологически безопасных методов и формирования экологичных моделей потребления,

учитывая, что предпринимательство может вносить позитивный вклад в формирование социальной сплоченности, уменьшение неравенства и расширение возможностей для всех, включая женщин, молодежь, инвалидов и наиболее уязвимые слои населения, и оказание помощи в первую очередь самым обездоленным,

отмечая, что предпринимательство может способствовать расширению доступа инвалидов на рынок труда и что поощрение предпринимательской деятельности среди инвалидов приведет к повышению роли предпринимательства как потенциального вида трудовой деятельности не только для инвалидов, но и для самозанятых лиц и для микро-, малых и средних предприятий, и отмечая также, что инвалиды, в том числе женщины-инвалиды, сталкиваются с несоразмерными и взаимосвязанными формами дискриминации, в том числе в плане доступа к финансовым ресурсам,

ссылаясь на свою резолюцию 71/279 от 6 апреля 2017 года, посвященную Дню микро-, малых и средних предприятий,

учитывая важность содействия официальному оформлению, участию и развитию микро-, малых и средних предприятий, действующих на международных, региональных и национальных рынках, в том числе путем обеспечения доступа для всех к услугам в области наращивания потенциала и к финансовым услугам, таким как недорогое микрофинансирование и кредитование,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена сохранением высокого уровня безработицы среди молодежи, особенно в развивающихся странах, что может препятствовать реализации потенциала молодежи в плане осуществления преобразований в целях обеспечения устойчивого развития,

подтверждая свою решимость добиваться существенного увеличения числа молодых и взрослых людей, обладающих востребованными навыками, в том числе профессионально-техническими навыками, для трудоустройства, получения достойной работы и занятия предпринимательской деятельностью, и признавая важность укрепления систем образования, включая профессионально-техническую подготовку, для развития соответствующих навыков и способностей,

принимая во внимание, что социальное предпринимательство играет важную роль в реализации задач устойчивого развития благодаря применению новаторских рыночных подходов для решения социальных и экологических проблем, имея при этом устойчивый финансовый характер и предоставляя обездоленным группам населения возможности для трудоустройства и получения дохода,

принимая также во внимание важность содействия проведению ориентированной на развитие политики, которая способствует производительной деятельности, созданию рабочих мест и предпринимательству, включая социальное предпринимательство, творчеству и инновационной деятельности, а также официальному признанию и развитию микро-, малых и средних предприятий, в том числе посредством предоставления им доступа к финансовым услугам и повышения финансовой грамотности их работников, и в этой связи учитывая роль микро-, малых и средних предприятий в содействии всеохватной и устойчивой индустриализации, которая может способствовать созданию рабочих мест для всех,

считая, что предприятия будут играть ключевую роль в процессе перехода к устойчивому развитию и более ресурсосберегающей экономике, включая применение таких концепций, как концепция «рециркуляционной экономики», адаптируя свои бизнес-модели и цепочки создания добавленной стоимости,

с обеспокоенностью отмечая, что бытующие в обществе воззрения и негативные предрассудки, в частности в отношении женщин, в том числе страх неудачи, отсутствие возможностей и недостаточность структур поддержки, могут подрывать усилия по созданию культуры предпринимательства,

учитывая важность наличия качественных, доступных, актуальных и достоверных разукрупненных данных для отслеживания прогресса в осуществлении стратегий развития предпринимательства и их прямого и косвенного вклада в достижение целей в области устойчивого развития и для устранения пробелов в данных с разбивкой по признаку пола в целях обеспечения того, чтобы никто не был забыт,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря[94];

2. *вновь заявляет* о необходимости содействовать поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех, в этой связи особо отмечает важность совершенствования нормативной базы и стратегических инициатив, направленных на поощрение предпринимательства, включая социальное предпринимательство, и содействие развитию микро-, малых и средних предприятий, и подчеркивает конструктивную роль, которую играет предпринимательство в создании рабочих мест, уменьшении неравенства и расширении возможностей для всех, в том числе для женщин и молодежи;

3. *вновь заявляет также*, что неизменно низкая заработная плата трудящихся женщин препятствует расширению их экономических возможностей, что вызывает необходимость укреплять их работоспособность, помогая им получить доступ к достаточным финансовым и технологическим ресурсам и мобилизовывать такие ресурсы, и проводить мероприятия по наращиванию потенциала в целях развития

[94] A/75/257.

женского предпринимательства и экономических возможностей женщин, а также расширять права и возможности женщин через предпринимательство посредством улучшения их перспектив занятости и рыночной деятельности на основе целенаправленного обучения и профессиональной подготовки и усиленной правовой защиты на рабочих местах;

4. *рекомендует* правительствам применять согласованный и всеохватный подход к поощрению предпринимательства, предполагающий участие всех заинтересованных сторон, принимая во внимание инициативы таких играющих важную роль в развитии предпринимательства партнеров, как гражданское общество, научные круги и частный сектор, и, учитывая национальные приоритеты и условия, разрабатывать стратегии, направленные на устранение юридических, социальных и нормативных барьеров, препятствующих равноправному и эффективному участию в экономической деятельности, и подчеркивает необходимость использовать всеобъемлющий и комплексный подход к предпринимательству, предусматривающий применение долгосрочных и межсекторальных стратегий;

5. *считает*, что содействие развитию предпринимательства может стимулировать разработку новых производственных процессов и технологий, включая создание внутренних возможностей для смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним и повышения энергоэффективности, и учитывает, что проведение такой политики, в основу которой могли бы быть положены инициативы, сформулированные в Глобальной программе действий в связи с изменением климата, может помочь правительствам добиться выполнения своих задач по выполнению положений Парижского соглашения об изменении климата;

6. *считает также*, что частный сектор способствует обеспечению устойчивого развития и ликвидации нищеты и что партнерства с частным сектором играют важную роль в поощрении предпринимательства, создании рабочих мест и привлечении инвестиций, расширении возможностей для получения дохода, разработке новых технологий и прогрессивных бизнес-моделей, а также в создании условий для ускоренного, поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста при одновременном обеспечении охраны прав трудящихся;

7. *считает далее* необходимым, чтобы государства-члены разрабатывали соответствующие стратегии и при необходимости укрепляли национальные и международные нормативно-правовые основы и повышали их согласованность для задействования потенциала науки, техники и новаторства, преодоления технологического разрыва и расширения масштабов деятельности по созданию потенциала на всех уровнях в целях более тесной увязки стимулов для частного сектора с общественными целями, включая стимулирование перехода частного сектора на применение рациональных методов, и поощрения долгосрочных качественных инвестиций с учетом большого значения ответственной деловой практики и корпоративной социальной ответственности, о которых говорится в 10 принципах «Глобального договора» Организации Объединенных Наций и в Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»[95], экологических стандартов, социальных норм и нормативных требований к управлению и повышения прозрачности цепочек поставок с целью положить конец принудительному и детскому труду;

8. *учитывает* жизненно важную роль предпринимательства в развитии региональной экономической интеграции, которая может служить мощным катализатором экономических реформ, снижения торговых барьеров и уменьшения торговых издержек;

9. *предлагает* государствам-членам укреплять способность национальных финансовых учреждений предоставлять услуги тем, кто не имеет доступа к банковским, страховым и другим финансовым услугам, в частности женщинам и возглавляемым женщинами микро-, малым и средним предприятиям, «зеленым» и недискриминационным предприятиям и предпринимателям в сфере цифровой экономики, в городских и, особенно, в сельских районах, в том числе посредством использования инновационных инструментов, включая банковское обслуживание по мобильной связи, мобильные платежные платформы и электронные платежи, и рекомендует им принять такие принципы нормативно-правового регулирования и контроля, которые способствуют безопасному и надежному предоставлению финансовых услуг, расширению доступа к информации для защиты потребителей и повышению финансовой грамотности, особенно среди женщин, молодежи и наиболее уязвимых слоев населения;

[95] A/HRC/17/31, приложение.

10. *предлагает также* государствам-членам поддерживать женщин-предпринимателей в сфере цифровой экономики, в том числе в области электронной торговли, включая микро-, малые и средние предприятия, в целях разработки местных решений и соответствующего контента и поощрения инновационной деятельности и создания достойных рабочих мест;

11. *рекомендует* государствам-членам расширять круг альтернативных источников финансирования, включая смешанное финансирование, а также социально значимое инвестирование, кооперацию и венчурную благотворительность, венчурный капитал и деятельность инвесторов, предоставляющих стартовый капитал новообразующимся предприятиям, и диверсифицировать систему розничных финансовых услуг, с тем чтобы охватить нетрадиционных поставщиков финансовых услуг, таких как учреждения по микрокредитованию и микрофинансированию, подчеркивает важность наличия в этой связи прочной нормативной базы и рекомендует стимулировать учреждения по микрофинансированию, которые отвечают национальным стандартам предоставления эффективных финансовых услуг малоимущим, особенно женщинам;

12. *особо отмечает* важную роль национальных усилий, направленных на вовлечение в формальную экономику всех работников, занятых в неформальном секторе, и на распространение на них действия национальных систем социального обеспечения, сообразно обстоятельствам, в том числе путем упрощения административных процедур, например создания возможности регистрации деловых предприятий на основе применения единого механизма и процедур электронной регистрации, отмечает, что полезным руководством для перехода от неформальной к формальной экономике может служить рекомендация № 204 Международной организации труда, и признает, что женщины сталкиваются с особыми трудностями при попытке трудоустроиться в формальном секторе;

13. *предлагает* государствам-членам укреплять способность женщин переходить от занятости в неформальном секторе к формальной занятости и наметить меры для сокращения и перераспределения непропорционально большой доли женщин и девочек, занятых в неоплачиваемой работе по уходу и домашней работе, и содействовать формированию достойных условий для работы по уходу и домашней работы для женщин и мужчин в государственном и частном секторах путем обеспечения социальной защиты, безопасных условий работы и равной оплаты за равный труд или труд равной ценности, способствуя таким образом переходу работников неформального сектора, в том числе выполняющих оплачиваемую работу по уходу и домашнюю работу на неформальной основе, в формальную экономику;

14. *учитывает*, что технический прогресс может, прежде всего благодаря широкому внедрению технологии, создавать для предприятий новые возможности в плане повышения их конкурентоспособности и увеличения их производственных мощностей, и в этой связи рекомендует государствам-членам наращивать сотрудничество в поддержку обмена технологиями и их передачи на взаимосогласованных условиях, новаторства, программ создания потенциала и обмена передовым опытом в целях поощрения предпринимательства;

15. *подчеркивает* важность содействия применению технологий, которые могут приносить большую общественную пользу, способствовать удовлетворению местных потребностей и вносить вклад в технологическую модернизацию и социальное развитие;

16. *считает*, что предприниматели могут решать задачи устойчивого развития путем разработки эффективных и простых решений в сферах коммунальных услуг, образования, здравоохранения, искоренения голода и окружающей среды и что социальное предпринимательство, включая кооперативы и общественные предприятия, может способствовать сокращению масштабов нищеты и стимулированию социальных преобразований путем укрепления способности уязвимых групп, в том числе инвалидов, заниматься производительным трудом и производить доступные для них товары и услуги;

17. *учитывает* важность обучения предпринимательству и распространения предпринимательского мышления на все секторы, рекомендует всем соответствующим сторонам наращивать усилия по обеспечению систематического обучения предпринимательству в системах формального и неформального образования, в том числе, в частности, строить его на основе развития навыков, профессиональной ориентации для поддержки предпринимательства, программ формирования поведенческих подходов, таких как программа «Эмпретек» Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и программа «Начни и совершенствуй свой бизнес» Международной организации труда, укрепления потенциала, программ профессиональной подготовки, бизнес-инкубаторов и национальных центров передового опыта, а также онлайновых платформ и электронного наставничества, и рекомендует развивать

сотрудничество, сетевое взаимодействие и обмен передовым опытом, поощряя инновации и используя новаторские методы обучения в соответствии с требованиями конкурентных рынков и обеспечивая всестороннее участие женщин и девочек;

18. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам, в частности женщинам-предпринимателям и молодым предпринимателям, задействовать их творческий и новаторский потенциал для решения задач устойчивого развития и особо отмечает, что местные системы инновационной и предпринимательской деятельности должны иметь возможность принимать полноценное участие в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[96], включая цели в области устойчивого развития, и что для обеспечения всеобщего участия необходимо прилагать согласованные усилия;

19. *подтверждает* необходимость поощрения трудовой деятельности женщин и их продвижения на рынках труда, в том числе посредством осуществления политики и программ, направленных на ликвидацию структурных барьеров и стереотипов, с которыми женщины всех возрастов сталкиваются на этапе перехода от учебы к работе, и необходимость решения проблем, с которыми сталкиваются женщины, возвращающиеся к трудовой деятельности после перерывов, связанных с обеспечением ухода, а также пожилые женщины, путем предоставления им доступа к профессионально-технической подготовке и возможностям для получения навыков в области науки и техники, инженерного дела и математики и навыков развития предпринимательства, а также к услугам по профессиональной ориентации и устранения множественных и взаимосвязанных форм дискриминации и препятствий, с которыми сталкиваются эти женщины, включая насилие, и неравенства при распределении неоплачиваемой работы по уходу и другого неоплачиваемого труда, а также содействия их участию в соответствующих процессах принятия решений;

20. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам продолжать разработку программ финансовой грамотности и финансового просвещения с акцентом на влиянии финансов на устойчивое развитие для обеспечения того, чтобы все обучающиеся приобретали знания и навыки, необходимые для получения доступа к финансовым услугам, что особенно актуально для женщин и девочек, фермеров и работников микро-, малых и средних предприятий;

21. *призывает* поощрять и поддерживать женское предпринимательство, в том числе путем улучшения доступа женщин к возможностям для привлечения финансовых средств и инвестиций, средствам осуществления профессиональной деятельности, возможностям для развития предпринимательства и соответствующей профессиональной подготовке, с тем чтобы увеличить объем торговли и закупок, в том числе государственных закупок, приходящихся на женские предприятия, включая микро-, малые и средние предприятия, кооперативы и группы взаимопомощи как в государственном, так и в частном секторах;

22. *призывает* совершенствовать концепции и учебные программы научно-технического образования в целях развития навыков девочек в области науки и техники, инженерного дела и математики, с тем чтобы такие концепции и программы учитывали потребности женщин и девочек и служили их интересам, стимулировали инвестиции и исследования в области устойчивых технологий, которые способствуют удовлетворению потребностей женщин, в частности в развивающихся странах, в целях укрепления их потенциала, с тем чтобы женщины могли использовать достижения научно-технического прогресса для развития предпринимательства и расширения экономических возможностей в контексте изменений в сфере труда;

23. *особо подчеркивает* важность разработки и осуществления стратегий и программ, призванных способствовать женскому предпринимательству, в частности созданию возможностей для женщин, только начинающих заниматься предпринимательской деятельностью, и возможностей для расширения деятельности уже существующих микро-, малых и средних предприятий, принадлежащих женщинам, и рекомендует правительствам расширять инвестиции в компании и деловые предприятия, владельцами которых являются женщины, в целях снижения административных барьеров в системе регулирования и снятия тем самым ограничений, мешающих женщинам заниматься предпринимательской деятельностью, и создавать условия, благоприятствующие увеличению числа женщин-предпринимателей и расширению их предприятий, путем предоставления им профессиональной подготовки и консультационных услуг по вопросам предпринимательской деятельности и доступа к финансированию и административным услугам и

[96] Резолюция 70/1.

информационно-коммуникационным технологиям, содействия налаживанию сетевого взаимодействия и обмена информацией и обеспечения их более широкого участия в работе консультативных советов и других форумов, с тем чтобы они имели возможность вносить вклад в разработку и пересмотр стратегий и программ, особенно стратегий и программ финансовых учреждений;

24. *считает*, что социальные предприниматели являются проводниками перемен, которые могут формировать альтернативные устойчивые модели производства, финансирования и потребления для решения социальных, экономических и экологических проблем, создавая в то же время блага для своих общин и заинтересованных сторон, считает необходимым осуществлять стратегии и программы, направленные на поддержку социального предпринимательства, и рекомендует правительствам создавать условия, способствующие социальному новаторству;

25. *считает также*, что задействование предпринимательского таланта всех молодых людей имеет решающее значение для повышения производственного потенциала, развития новых форм предпринимательства, ориентированных на применение информационно-коммуникационных технологий, использование больших объемов данных, внедрение цифровых технологий, развитие «умных» городов и создание новых компаний, а также обеспечения полной и производительной занятости, достойной работы и всеохватного экономического роста, и рекомендует государствам-членам включать стратегии молодежного предпринимательства и программы молодежного новаторства в свои национальные стратегии, создавать условия, благоприятствующие полной реализации прав и возможностей всех молодых людей, и расширять инвестиции в микро-, малые и средние предприятия, в том числе в форме социально значимого инвестирования, отвечающего интересам беднейших и наиболее уязвимых групп населения, а также в обучение предпринимательским навыкам, формирование соответствующих навыков у молодежи и информационно-коммуникационные технологии;

26. *рекомендует* правительствам и всем секторам общества принимать долгосрочные меры для предоставления инвалидам равноправного доступа к полной и продуктивной занятости и к достойной работе на равной основе и без дискриминации по признаку пола и инвалидности, в том числе путем содействия доступу к системе инклюзивного образования, развитию навыков, профессионально-технической подготовке и обучению предпринимательским навыкам, чтобы инвалиды могли достичь максимального уровня независимости и сохранять ее, отмечает, что необходимо прилагать дальнейшие усилия для распространения информации о способности инвалидов заниматься новаторством и содействовать обеспечению устойчивого развития с помощью предпринимательства, и в этой связи призывает все заинтересованные стороны проанализировать поддержку, оказываемую предпринимателям-инвалидам директивными органами, и собрать данные, которые помогут разработать или усовершенствовать соответствующие программы с учетом способностей, навыков, социально-экономического положения и других личных качеств инвалидов;

27. *подчеркивает* необходимость обращать особое внимание на важность предпринимательства и его вклад в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, включая, в частности, ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях, путем содействия реализации стратегий, инициатив и программ, которые способствуют формированию среды, благоприятствующей предпринимательской деятельности, в том числе путем повышения информированности общественности, укрепления местных сетей поддержки и применения конкретных мер, нацеленных на устранение негативных предрассудков и культурных предубеждений;

28. *подчеркивает также* необходимость более тесной увязки политики в области предпринимательства, включая социальное предпринимательство, с приоритетами восстановления после пандемии COVID-19 и Повесткой дня на период до 2030 года и особо отмечает, что в рамках такой политики приоритетное внимание следует уделять тем, кто находится в уязвимом положении и чьи потребности являются наиболее значительными, включая женщин и молодых предпринимателей, и что она должна быть направлена на создание условий для реализации экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития, адаптацию к гибким условиям труда, включая дистанционную работу, цифровизацию, инновации для получения доступа к альтернативным рынкам и новым механизмам финансирования и обеспечение сбора высококачественных, надежных и сопоставимых данных и при этом обеспечивать оптимальную нормативно-правовую среду для того, чтобы предприниматели могли начинать и расширять свой бизнес;

29. *призывает* все заинтересованные стороны выполнять настоящую резолюцию как средство осуществления всеобъемлющего, рассчитанного на перспективу и предусматривающего учет интересов

людей набора универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, в рамках которых достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, цели и задачи достигаются в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, никто не остается забытым и мы стремимся в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

30. *подчеркивает* важность показателей, которые можно использовать для разработки целевых стратегий поощрения предпринимательства и оценки их влияния в плане достижения целей в области устойчивого развития, и в этой связи рекомендует государствам-членам в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами продолжать заниматься определением и разработкой показателей на национальном и региональном уровнях, сообразно обстоятельствам;

31. *считает*, что ключевую роль в обеспечении того, чтобы рыночная экономика и предприятия в большей степени учитывали ценности и долгосрочные цели общества, играют демократические политические институты, прозрачные и подотчетные государственные и частные структуры, эффективные меры борьбы с коррупцией и ответственное корпоративное управление;

32. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций продолжать учитывать предпринимательство в его различных формах и уделять ему пристальное внимание в своих стратегиях, программах и докладах, сообразно обстоятельствам, и предлагает системе Организации Объединенных Наций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе поддержку и помощь в определении, разработке, осуществлении и оценке согласованных директивных мер в отношении предпринимательства и содействия развитию микро-, малых и средних предприятий;

33. *постановляет* продолжать уделять должное внимание вопросу о вкладе предпринимательства в устойчивое развитие в рамках системы последующей деятельности и обзора, предусмотренной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

34. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о связанных с COVID-19 аспектах, следствиях и мерах реагирования, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Устойчивое развитие», если не будет принято иного решения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/212

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.1, пункт 14)[97]

---

[97] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка и Япония.

75/212. Конференция Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 71/222 от 21 декабря 2016 года, в которой она провозгласила период 2018–2028 годов Международным десятилетием действий «Вода для устойчивого развития»,

ссылаясь также на свою резолюцию 73/226 от 20 декабря 2018 года о среднесрочном всеобъемлющем обзоре хода проведения Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы»,

ссылаясь далее на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/67 от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и 1989/84 от 24 мая 1989 года о руководящих принципах в отношении международных десятилетий в экономической и социальной областях и резолюции Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также относящиеся к водным ресурсам и санитарии цели и задачи в области устойчивого развития, в том числе сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и будучи преисполнена решимости достичь цели обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех и реализовать другие соответствующие цели и задачи,

особо отмечая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода, что между водными ресурсами, экосистемами, энергетическими ресурсами, продовольственной безопасностью и питанием существует неразрывная связь и что водные ресурсы абсолютно необходимы для обеспечения здоровья и благополучия и развития человека, включая расширение прав и возможностей женщин, и имеют жизненно важное значение для достижения целей в области устойчивого развития и других соответствующих целей в социальной, экологической и экономической областях,

с озабоченностью отмечая, что при нынешних темпах прогресса мир не успевает достичь к 2030 году связанных с водными ресурсами целей и задач в области устойчивого развития на глобальном уровне, и это оказывает огромное воздействие на благосостояние человека и на три компонента устойчивого развития,

признавая, что в свете пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) становится очевидной исключительная важность обеспечения того, чтобы безопасная и недорогостоящая питьевая вода и надлежащие и предоставляемые на условиях равенства санитарно-гигиенические средства имелись в наличии, были доступными и недорогостоящими для всех, что крайне важно для глобальных усилий по укреплению и обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения, признавая далее, что сохраняются угрозы для здоровья населения, связанные с заболеваниями, передаваемыми через воду, и с загрязнением окружающей среды, а также последствия для здоровья, обусловленные связанными с водными ресурсами бедствиями, подчеркивая в этой связи, что вопросы здоровья экосистем и здоровья человека должны решаться на комплексной основе, и напоминая о том, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарию вытекают из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связаны с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство,

с озабоченностью отмечая, что изменение климата является одним из факторов, которые могут приводить к возрастанию нехватки воды во всем мире и усилению необходимости разработки стратегий адаптации к изменению климата для решения проблем, связанных с водными ресурсами, и признавая, что бедствия, последствия которых во многих случаях усиливаются из-за изменения климата и которые становятся все более частыми и разрушительными, существенно препятствуют достижению устойчивого развития,

принимая во внимание, что комплексное водопользование с учетом информации о риске бедствий является залогом успешного обеспечения готовности к бедствиям и снижения риска бедствий, и напоминая об обязательстве активизировать по всем направлениям усилия по борьбе с опустыниванием, деградацией земель, эрозией и засухой, утратой биоразнообразия и нехваткой воды, которые считаются основными экологическими, экономическими и социальными проблемами, препятствующими глобальному устойчивому развитию,

признавая необходимость более полного отражения проблем, связанных с водными ресурсами, равно как и соответствующих целей и задач в области устойчивого развития, в программах работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

подтверждая, что центральную роль в наблюдении за осуществлением последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года и проведением обзора хода ее реализации на глобальном уровне играет политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созываемый под эгидой Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

учитывая, что процессы осуществления Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий[98], Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[99], и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[100] дополняют и подкрепляют друг друга,

подчеркивая, что осуществление относящихся к водным ресурсам целей и задач будет способствовать успешному претворению в жизнь Новой программы развития городов[101], Парижского соглашения, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[102], Конвенции о биологическом разнообразии[103] и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[104],

ссылаясь на политическую декларацию политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созванного под эгидой Генеральной Ассамблеи[105], в которой признано, что на всех уровнях и всем заинтересованным сторонам настоятельно необходимо ускорить действия по реализации видения и целей, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года,

напоминая, что мы дали старт масштабному и ускоренному движению за реализацию нашего общего видения к 2030 году и обещали сделать предстоящее десятилетие десятилетием действий и свершений во имя устойчивого развития,

принимая к сведению доклад Организации Объединенных Наций о развитии мировых водных ресурсов за 2020 год, итоговый документ Группы высокого уровня по водным ресурсам, озаглавленный «Бережное отношение к каждой капле воды: программа действий в области водных ресурсов», сводный доклад о водных ресурсах и санитарии в рамках цели 6 в области устойчивого развития, итоговые документы и Декларацию министров, принятые на восьмом Всемирном водном форуме, состоявшемся в Бразилиа 18–23 марта

---

[98] Резолюция 69/313, приложение.

[99] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[100] Резолюция 69/283, приложение II.

[101] Резолюция 71/256, приложение.

[102] Резолюция 69/15, приложение.

[103] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

[104] Ibid., vol. 1954, No. 33480.

[105] Резолюция 74/4, приложение.

2018 года, решения специальных тематических сессий Организации Объединенных Наций по водным ресурсам и бедствиям, решения, принятые на Будапештской встрече на высшем уровне по водным ресурсам в 2019 году, и глобальную рамочную программу ускоренного достижения цели 6 в области устойчивого развития,

с озабоченностью отмечая выводы, содержащиеся в специальных докладах “Global Warming of 1.5 °C” и “The Ocean and Cryosphere in a Changing Climate” («Глобальное потепление на 1,5 °C» и «Океан и криосфера в условиях изменения климата»), подготовленных Межправительственной группой экспертов по изменению климата,

принимая к сведению Заключительную декларацию[106], резюме сопредседателей[107] и Призыв к действию и партнерству Международной конференции высокого уровня по Международному десятилетию действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, совместно организованной правительством Таджикистана и Организацией Объединенных Наций и проведенной 20–22 июня 2018 года в Душанбе,

с удовлетворением отмечая посвященные водным ресурсам мероприятия, организуемые государствами-членами, Секретариатом и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности в рамках межучрежденческой работы, в контексте проведения Десятилетия и осуществления приуроченной к нему деятельности, а также вклад, который вносят в этой связи основные группы,

ссылаясь на План Генерального секретаря на Десятилетие действий в области водных ресурсов, 2018–2028 годы, о начале реализации которого было объявлено на мероприятии высокого уровня, проведенном по инициативе Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи 22 марта 2018 года, во Всемирный день водных ресурсов,

1. *подтверждает* свое решение провести на своей семьдесят седьмой сессии в соответствии со своей резолюцией 71/222, касающейся Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, обзор хода проведения Десятилетия;

2. *подтверждает также* свое решение, согласно своей резолюции 73/226, провести 22–24 марта 2023 года в Нью-Йорке одновременно с проведением Всемирного дня водных ресурсов Конференцию Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, в которых повышенное внимание уделяется неистощительному освоению водных ресурсов и комплексному водопользованию в интересах достижения социально-экономических и природоохранных целей, осуществлению и пропаганде соответствующих программ и проектов, а также укреплению сотрудничества и партнерства на всех уровнях для содействия реализации согласованных на международном уровне целей и задач, относящихся к водным ресурсам, в том числе сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[108], и поручить Председателю Генеральной Ассамблеи подготовить резюме о работе Конференции в качестве ее итогового документа, который будет использоваться в работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

3. *приветствует* великодушное предложение правительств Таджикистана и Королевства Нидерландов выступить организаторами этой конференции и взять на себя связанные с нею расходы;

4. *постановляет*, что в ходе Конференции следует:

a) провести оценку хода достижения целей Десятилетия, в том числе хода осуществления Плана Генерального секретаря на Десятилетие действий в области водных ресурсов, 2018–2028 годы, подтвердив при этом согласованные на международном уровне цели и задачи, касающиеся водных ресурсов, включая цели и задачи, содержащиеся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

b) выявить возможные проблемы и препятствия в плане достижения целей Десятилетия, а также определить возможности и новаторские пути и средства для содействия их достижению и их ускоренного достижения, с тем чтобы содействовать реализации согласованных на международном уровне целей и задач,

---

[106] A/73/166, приложение I.

[107] Там же, приложение II.

[108] Резолюция 70/1.

касающихся водных ресурсов, включая цели и задачи, содержащиеся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

c) провести обмен мнениями и выработать меры и инициативы, необходимые для ускоренного достижения целей на этапе второй половины Десятилетия;

d) содействовать осуществлению последующих мер и инициатив и достижению успеха и укреплять средства осуществления и партнерские связи, а также сотрудничество на всех соответствующих уровнях, включая, в соответствующих случаях, международное сотрудничество, для ускоренного осуществления согласованных на международном уровне целей и задач, касающихся водных ресурсов, включая цели и задачи, содержащиеся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цель 6 в области устойчивого развития, и содействовать достижению целей Десятилетия, в том числе в том, что касается устойчивого развития и комплексного водопользования, в том числе с применением подходов, основанных на сотрудничестве;

e) провести обмен информацией о текущих усилиях, передовой практике и опыте, накопленном в ходе деятельности по достижению целей Десятилетия;

f) привлечь к участию все соответствующие заинтересованные стороны, с тем чтобы правительства, система Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, международные финансовые учреждения, другие заинтересованные международные органы, неправительственные организации, организации гражданского общества, научно-образовательные учреждения, научные круги, частный сектор, благотворительные организации и другие субъекты совместно провели оценку проблем и возможностей, связанных с достижением целей Десятилетия и реализацией целей и задач в области водных ресурсов, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и оказали содействие в осуществлении последующей деятельности в этом направлении;

g) предложить государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам объявить о добровольных обязательствах в поддержку достижения целей Десятилетия;

h) внести вклад в проведение последующей деятельности и обзора, предусмотренных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, путем представления материалов для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, согласно резолюциям 67/290 от 9 июля 2013 года, 70/1 и 70/299 от 29 июля 2016 года, если только сообразно с вышеупомянутыми резолюциями не предусмотрено иное;

5. *постановляет также*, что Конференция избирает из числа представителей участвующих государств следующих должностных лиц: двух Председателей, одного от Таджикистана и одного от Королевства Нидерландов, и 13 заместителей Председателя[109], один из которых назначается в качестве Генерального докладчика;

6. *постановляет далее*, что Конференция будет включать церемонии открытия и закрытия, шесть пленарных заседаний и пять интерактивных диалогов в соответствии с приложением II к настоящей резолюции;

7. *постановляет*, что в соответствии с приложением II к настоящей резолюции параллельно с пленарными заседаниями будут проводиться интерактивные диалоги;

8. *просит* Генерального секретаря назначить генерального секретаря Конференции, который будет действовать в Секретариате как контактная инстанция, оказывающая поддержку в организации Конференции;

9. *постановляет*, что интерактивные диалоги будут организованы следующим образом:

---

[109] По три человека от каждой из следующих групп: государства Африки; государства Азии и Тихого океана; государства Восточной Европы; государства Латинской Америки и Карибского бассейна; и государства Западной Европы и другие государства. Избрание председателей имеет, однако, своим следствием уменьшение на одного числа заместителей Председателя, установленного для регионов, от которых будет избран каждый из председателей.

a) интерактивные диалоги будут проводиться по согласованию и в многостороннем формате с должным учетом гендерного баланса и сбалансированного географического представительства;

b) предложения по темам интерактивных диалогов будут приведены в справочной записке, подготовленной Генеральным секретарем Конференции в консультации с государствами-членами при поддержке Механизма «ООН — водные ресурсы» и соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций;

c) каждый интерактивный диалог будет проходить под руководством двух сопредседателей — одного из развивающейся страны и одного из развитой страны, — которых будут назначать председатели Конференции;

d) Генеральный секретарь Конференции проведет отбор координатора и членов дискуссионной группы в количестве до четырех человек для каждого из интерактивных диалогов и подготовит концептуальные документы по каждой из тем интерактивных диалогов;

e) за проводимыми под руководством координатора дискуссиями между членами группы последуют интерактивные прения с участием представителей государств и других заинтересованных сторон;

f) резюме интерактивных диалогов следует представить Конференции на ее заключительном заседании;

10. *призывает* принять участие в Конференции на как можно более высоком уровне;

11. *рекомендует* для принятия Конференцией предварительную повестку дня, приводимую в приложении I к настоящей резолюции;

12. *постановляет*, что работа Конференции будет строиться в соответствии с организацией работы, приводимой в приложении II к настоящей резолюции;

13. *рекомендует* для принятия Конференцией предварительные правила процедуры, приводимые в приложении III к настоящей резолюции и основанные на устоявшейся практике Генеральной Ассамблеи и ее конференций;

14. *подтверждает* свое решение, содержащееся в резолюции 73/226, согласно которому перед Конференцией необходимо провести региональные и глобальные подготовительные совещания, в надлежащих случаях, с учетом результатов существующих совещаний по водной тематике на региональном и глобальном уровнях и что все расходы, связанные с проведением Конференции и подготовкой к ней, должны покрываться за счет добровольных взносов, и в этой связи просит Генерального секретаря координировать подготовительный процесс и предложить всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и другие соответствующие организации, оказывать поддержку в проведении обзора в рамках их соответствующих мандатов;

15. *вновь просит* Председателя Генеральной Ассамблеи организовать в 2021 году в Нью-Йорке за счет добровольных взносов однодневное заседание высокого уровня для содействия реализации относящихся к водным ресурсам целей и задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, в поддержку проведения Десятилетия и выполнения решений политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

16. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи провести к ноябрю 2022 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке однодневное подготовительное совещание для окончательной доработки тем интерактивных диалогов и урегулирования других нерешенных организационных вопросов при обеспечении участия всех соответствующих заинтересованных сторон и с предоставлением услуг устного перевода при наличии такой возможности;

17. *приветствует* щедрое предложение правительства Таджикистана созвать в 2022 году в Душанбе международную конференцию высокого уровня в поддержку эффективной подготовки к проведению среднесрочного всеобъемлющего обзора;

18. *приветствует также* вклад других существующих совещаний по водной тематике, которые могут содействовать процессу подготовки Конференции, и приветствует далее щедрые предложения правительства Португалии о проведении симпозиума высокого уровня по водным ресурсам в ходе

Конференции Организации Объединенных Наций по океану, правительства Германии — о проведении конференции высокого уровня по водным ресурсам, правительства Японии — об оказании поддержки в организации Азиатско-Тихоокеанской встречи высокого уровня по водным ресурсам в апреле 2022 года, правительства Сенегала — о проведении девятого Всемирного водного форума с 21 по 26 марта 2022 года и предложения других государств-членов об организации совещаний, призванных внести вклад в проведение среднесрочного всеобъемлющего обзора;

19. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим партнерам, включая частный сектор, продолжать способствовать проведению обзора и выполнению программы Десятилетия, в том числе путем создания необходимого для этого потенциала, в целях содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

20. *вновь заявляет* о чрезвычайной важности результативного обзора хода выполнения программы Десятилетия на национальном, региональном и международном уровнях, сообразно обстоятельствам, и рекомендует государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям, международным донорам, частному сектору, финансовым учреждениям, фондам и другим донорам, которые в состоянии сделать это, поддержать подготовку к Конференции посредством внесения добровольных взносов в целевой фонд в поддержку подготовки к проведению Конференции и оказать поддержку участию в Конференции и ее подготовительном совещании представителей развивающихся стран, в первую очередь представителей наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, включая покрытие расходов на приобретение авиабилетов на проезд экономическим классом, выплату суточных и оплату станционных расходов;

21. *постановляет*, что Конференция и ее подготовительный процесс будут открыты для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений;

22. *предлагает* другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая организации и органы системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, международные финансовые учреждения, другие заинтересованные международные органы и неправительственные организации, организации гражданского общества, академические учреждения, научные круги, частный сектор и благотворительные организации, деятельность которых имеет отношение к Конференции, аккредитованные в соответствии с положениями, изложенными в приложении II к настоящей резолюции, принять участие в работе Конференции и ее подготовительного совещания в качестве наблюдателей;

23. *постановляет*, что аккредитация на Конференции и подготовительном совещании будет осуществляться в соответствии с положениями, изложенными в приложении II к настоящей резолюции;

24. *подчеркивает* важность всестороннего участия в проведении Десятилетия на всех уровнях всех соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин, детей, молодежь, пожилых людей, инвалидов, коренные народы и местные общины;

25. *предлагает* Генеральному секретарю, действуя при поддержке Механизма «ООН — водные ресурсы», продолжать предпринимать надлежащие шаги в пределах имеющихся ресурсов для поддержки и организации приуроченных к Десятилетию мероприятий на глобальном, региональном и страновом уровнях с учетом результатов работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и других соответствующих структур Организации Объединенных Наций и удовлетворять просьбы государств-членов с недостаточным потенциалом об оказании помощи в осуществлении программы Десятилетия и Повестки дня на период до 2030 года;

26. *вновь просит* Генерального секретаря о том, чтобы он, действуя при поддержке Механизма «ООН — водные ресурсы», специализированных учреждений, региональных комиссий и других структур системы Организации Объединенных Наций, подготовил к семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклад с оценкой хода проведения первой половины Десятилетия, включая реализацию Плана Генерального секретаря на Десятилетие действий в области водных ресурсов, 2018–2028 годы, и информацией о передовой практике и накопленном опыте, возникших препятствиях и трудностях, а также о мерах и инициативах, необходимых для их преодоления во второй половине Десятилетия, и, в надлежащих случаях, о мероприятиях, запланированных государствами-членами, Генеральным секретарем и

соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, который политический форум высокого уровня по устойчивому развитию будет использовать в своей работе.

Приложение I

Предварительная повестка дня Конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы

Нью-Йорк, 22–24 марта 2023 года

1. Открытие Конференции.

2. Выборы двух Председателей.

3. Утверждение правил процедуры.

4. Утверждение повестки дня Конференции.

5. Выборы должностных лиц помимо Председателей.

6. Организация работы, включая учреждение вспомогательных органов, и другие организационные вопросы.

7. Полномочия представителей на Конференции:

   a) Назначение членов Комитета по проверке полномочий;

   b) Доклад Комитета по проверке полномочий.

8. Общие прения.

9. Интерактивные диалоги.

10. Итоговый документ Конференции.

11. Утверждение доклада Конференции.

12. Закрытие Конференции.

Приложение II

Предлагаемая организация работы Конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы

Нью-Йорк, 22–24 марта 2023 года

1. Конференция Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, будет проведена в Нью-Йорке 22–24 марта 2023 года.

I. Организация работы

A. Пленарные заседания

2. В ходе Конференции состоится в общей сложности шесть пленарных заседаний, которые будут проводиться в следующем порядке:

среда, 22 марта — с 9 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

четверг, 23 марта — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

пятница, 24 марта — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 17 ч 00 мин

3. Пленарные заседания будут посвящены выступлениям.

4. Список ораторов для выступления на пленарных заседаниях будет составляться в порядке поступления заявок в соответствии с принятым протоколом, который предусматривает, что первыми выступают главы государств и правительств, а затем остальные главы делегаций. В список ораторов будет включен Европейский союз. Подробная информация о соответствующих процедурах будет своевременно распространена запиской Секретариата.

5. На открытии Конференции, которое состоится во время первого пленарного заседания в среду, 22 марта, с 9 ч 00 мин до 10 ч 00 мин, будут рассмотрены все процедурные и организационные вопросы, включая утверждение правил процедуры и повестки дня, выборы двух Председателей Конференции, выборы должностных лиц, учреждение соответствующих вспомогательных органов, назначение членов Комитета по проверке полномочий, процедуры подготовки доклада Конференции и другие вопросы. На первом пленарном заседании с заявлениями выступят Председатели Конференции, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи, Председатель Экономического и Социального Совета, Генеральный секретарь Конференции и председатель Механизма «ООН — водные ресурсы».

6. В соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи на пленарных заседаниях также будут заслушаны заявления представителей межправительственных организаций, международных финансовых учреждений, международных органов, специализированных учреждений, фондов и программ, а также основных групп и других заинтересованных сторон, аккредитованных на Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с настоящим приложением.

7. Ожидается, что заключительное пленарное заседание, которое состоится во второй половине дня в пятницу, 24 марта, завершится, в частности, представлением доклада об интерактивных диалогах, после чего будет утвержден доклад Конференции.

8. Пленарные заседания будут проходить параллельно с интерактивными диалогами, если в настоящей резолюции не предусмотрено иное.

B. Интерактивные диалоги

9. В ходе Конференции состоится пять интерактивных диалогов, которые будут проводиться параллельно с пленарными заседаниями в следующие сроки:

среда, 22 марта — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

четверг, 23 марта — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин

пятница, 24 марта — с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин

10. Резюме интерактивных диалогов должны быть представлены Конференции на ее заключительном пленарном заседании и включены в заключительный доклад Конференции.

C. Главный комитет

11. Главный комитет, учрежденный в соответствии с правилами процедуры Конференции, будет при необходимости проводить свои заседания одновременно с пленарными заседаниями, за исключением заседаний, посвященных открытию и закрытию Конференции, и будет отвечать за завершение рассмотрения любых остающихся вопросов.

II. Полномочия представителей на Конференции: назначение членов Комитета по проверке полномочий

12. Члены Комитета по проверке полномочий будут назначены в соответствии с правилами процедуры Конференции.

III. Аккредитация: международные организации и другие структуры

13. В соответствии с правилами процедуры Конференции в работе Конференции и ее подготовительного совещания, в зависимости от обстоятельств, могут участвовать соответствующие межправительственные организации, международные финансовые учреждения и международные органы, которые были аккредитованы на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

14. Заинтересованные межправительственные организации, которые не были аккредитованы на Всемирной встрече, указанной в пункте 13 выше, могут представить Генеральной Ассамблее заявки на аккредитацию в соответствии с установленным порядком аккредитации.

IV. Аккредитация: неправительственные организации и другие заинтересованные стороны

15. Неправительственные организации и основные группы, указанные в Повестке дня на XXI век[110], имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также те, которые были аккредитованы на Всемирной встрече, указанной в пункте 13 выше, должны зарегистрироваться для участия.

16. Председатель Генеральной Ассамблеи составит также списки представителей других соответствующих неправительственных организаций, включая организации гражданского общества, научные учреждения, частный сектор и благотворительные организации, деятельность которых имеет отношение к Конференции и которые могут принять участие в Конференции и ее подготовительном совещании в качестве наблюдателей, принимая во внимание принципы прозрачности и справедливого географического представительства, и представит предлагаемые списки на рассмотрение государств-членов на основе принципа «отсутствия возражений». Председатель Генеральной Ассамблеи доводит список до сведения Генеральной Ассамблеи до проведения подготовительного совещания и в любом случае не позднее сентября 2022 года и при необходимости доводит еще один список до сведения Ассамблеи в преддверии Конференции и в любом случае не позднее января 2023 года[111].

17. Положения пункта 15 резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи от 9 июля 2013 года применяются mutatis mutandis к Конференции и ее подготовительному процессу.

V. Секретариат

18. Генеральный секретарь Конференции будет выступать в рамках Секретариата в качестве координатора по вопросам оказания содействия в организации Конференции в сотрудничестве с представителями двух Председателей.

VI. Документация

19. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций, официальная документация Конференции будет включать документы, выпущенные до, во время и после проведения Конференции.

20. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций, рекомендуется, чтобы доклад Конференции включал решения Конференции, краткий отчет о ходе ее работы и общую информацию о работе Конференции и о решениях, принятых на пленарных заседаниях.

21. Резюме обсуждений в ходе пленарных заседаний и интерактивных диалогов и перечень добровольных обязательств, о которых было объявлено на Конференции, должны быть также включены в доклад Конференции.

---

[110] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

[111] В списки будут включены имена как предлагаемых, так и утвержденных участников. Общие основания для любых возражений, в случае получения соответствующего запроса от одного или нескольких государств — членов Организации Объединенных Наций или государств — членов специализированных учреждений, будут доводиться до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и запрашивающей стороны.

VII. Организация параллельных заседаний и других мероприятий Конференции

22. Параллельные заседания и другие мероприятия, в том числе мероприятия основных групп и других заинтересованных сторон, будут проводиться в те же часы, что и пленарные заседания и интерактивные диалоги, при условии наличия помещений. Устный перевод на этих заседаниях будет обеспечиваться по мере возможности.

VIII. Параллельные мероприятия

23. Параллельные мероприятия, включая брифинги, семинары, практикумы и дискуссионные форумы по вопросам, касающимся осуществления программы Десятилетия, будут организовываться участниками Конференции. Инструкции по организации таких мероприятий и их расписание будут размещены на веб-сайте Конференции.

IX. Освещение средствами массовой информации

24. Департамент глобальных коммуникаций Секретариата будет готовить пресс-материалы для журналистов, освещающих Конференцию. Кроме того, будут регулярно выпускаться пресс-релизы по итогам пленарных заседаний, интерактивных диалогов и других мероприятий. Все соответствующие документы будут размещаться на веб-сайте Конференции.

25. Пленарные заседания, интерактивные диалоги и пресс-конференции будут транслироваться в прямом эфире в зоне для средств массовой информации. Программа специальных брифингов и пресс-конференций для средств массовой информации будет объявлена позднее.

Приложение III

Предварительные правила процедуры Конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы

I. Представительство и полномочия

Правило 1
Состав делегаций

Делегация каждого участвующего в Конференции государства и делегация Европейского союза включает главу делегации и других необходимых представителей, альтернативных представителей и советников.

Правило 2
Альтернативные представители и советники

Глава делегации может поручить альтернативному представителю или советнику выполнять обязанности представителя.

Правило 3
Представление полномочий

Полномочия представителей и фамилии альтернативных представителей и советников представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций по возможности не менее чем за неделю до установленной даты открытия Конференции. Полномочия выдаются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в случае Европейского союза — Председателем Европейской комиссии.

Правило 4
Комитет по проверке полномочий

В начале работы Конференции назначается Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. Его состав должен быть таким же, как и состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят седьмой сессии. Он проверит полномочия представителей и незамедлительно представит доклад Конференции.

Правило 5
Временное участие в Конференции

До принятия Конференцией решения относительно полномочий представителей они имеют право участвовать в работе Конференции на временной основе.

II. Должностные лица

Правило 6
Выборы

Конференция избирает из числа представителей участвующих государств следующих должностных лиц: двух Председателей, одного от Таджикистана и одного от Королевства Нидерландов, которые будут председательствовать по отдельности. Конференция избирает также 13 заместителей Председателя[112], один из которых назначается в качестве Генерального докладчика, а также председателя Главного комитета, учрежденного в соответствии с правилом 46. Эти должностные лица избираются исходя из соображений обеспечения представительного характера Генерального комитета. Конференция может также избрать таких других должностных лиц, которых она сочтет необходимыми для осуществления своих функций.

Правило 7
Общие полномочия председательствующего Председателя

1. Председатели поочередно председательствуют на пленарных заседаниях Конференции. Помимо осуществления полномочий, которые предоставляются ему/ей настоящими правилами, председательствующий Председатель открывает и закрывает каждое заседание, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председательствующий Председатель выносит постановления по порядку ведения заседания и, в соответствии с настоящими правилами, осуществляет полное руководство ходом заседаний и поддерживает порядок на этих заседаниях. Председательствующий Председатель может предложить Конференции прекратить запись ораторов, ограничить время, предоставляемое ораторам, и число выступлений каждого представителя по одному вопросу, прервать или прекратить прения и прервать или закрыть заседание.

2. При исполнении своих функций председательствующий Председатель подчиняется Конференции.

Правило 8
Исполняющий обязанности Председателя

1. Если оба Председателя не присутствуют на заседании или любой части заседания, то они могут назначить вместо себя одного из заместителей Председателя.

2. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

---

[112] По три человека от каждой из следующих групп: государства Африки; государства Азии и Тихого океана; государства Восточной Европы; государства Латинской Америки и Карибского бассейна; и государства Западной Европы и другие государства. При этом после выборов двух Председателей число заместителей Председателя у регионов, от которых будет избран каждый из Председателей, сокращается на одного.

Правило 9
Замена одного или обоих Председателей

Если один из Председателей не может выполнять свои функции, то избирается новый Председатель. Если оба Председателя не могут выполнять свои функции, то избираются новые Председатели.

Правило 10
Права председательствующего Председателя при голосовании

Председательствующий Председатель или заместитель Председателя, исполняющий обязанности председательствующего Председателя, не участвует в голосовании в ходе Конференции, однако может поручить другому члену своей делегации голосовать вместо себя.

III. Генеральный комитет

Правило 11
Состав

Генеральный комитет состоит из двух Председателей, заместителей Председателя, Генерального докладчика и Председателя Главного комитета. Функции Председателя Генерального комитета исполняет один из двух Председателей (по договоренности между ними) или, в их отсутствие, один из назначенных ими заместителей Председателя. Председатель Комитета по проверке полномочий и председатели других комитетов, учрежденных Конференцией согласно правилу 48, могут участвовать в работе Генерального комитета без права голоса.

Правило 12
Члены-заместители

Если Председатель или заместитель Председателя Конференции не присутствует на заседании Генерального комитета, то она или он может назначить члена своей делегации, который будет присутствовать и голосовать в Комитете. В случае своего отсутствия Председатель Главного комитета назначает заместителя Председателя этого комитета своим заместителем. При исполнении своих обязанностей в Генеральном комитете заместитель Председателя Главного комитета не имеет права голоса, если она или он входит в состав той же делегации, что и другой член Генерального комитета.

Правило 13
Функции

Генеральный комитет помогает обоим Председателям в общем руководстве работой Конференции и, с учетом решений Конференции, обеспечивает координацию ее работы.

IV. Секретариат Конференции

Правило 14
Обязанности Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или назначенный представитель выступает в этом качестве на всех заседаниях Конференции и ее вспомогательных органов.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или назначенный представитель руководит персоналом, необходимым для Конференции.

Правило 15
Обязанности секретариата Конференции

В соответствии с настоящими правилами секретариат Конференции:

a) обеспечивает устный перевод выступлений на заседаниях;

b) получает, переводит, размножает и распространяет документы Конференции;

c) публикует и распространяет официальные документы Конференции;

d) готовит и распространяет отчеты об открытых заседаниях;

e) осуществляет звукозапись заседаний и обеспечивает хранение этих звукозаписей;

f) обеспечивает хранение и сохранность документов Конференции в архивах Организации Объединенных Наций;

g) в целом выполняет всю другую работу, которая может потребоваться Конференции.

Правило 16
Заявления Секретариата

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или любой сотрудник Секретариата, назначенный для этой цели, может в любое время сделать устное или письменное заявление по любому рассматриваемому вопросу.

V. Открытие Конференции

Правило 17
Временный Председатель

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или, в его отсутствие, любой сотрудник Секретариата, назначенный им с этой целью, открывает первое заседание Конференции и председательствует до тех пор, пока Конференция не изберет своих Председателей.

Правило 18
Решения, касающиеся организации работы

Конференция на своем первом заседании:

a) утверждает свои правила процедуры;

b) избирает своих должностных лиц и учреждает свои вспомогательные органы;

c) утверждает свою повестку дня, проект которой до такого утверждения является предварительной повесткой дня Конференции;

d) принимает решение об организации своей работы.

VI. Порядок ведения заседаний

Правило 19
Кворум

Председательствующий Председатель может объявить заседание открытым и разрешить начать прения, если присутствуют представители по меньшей мере одной трети государств, участвующих в Конференции. Для принятия любого решения необходимо присутствие представителей большинства участвующих государств.

Правило 20
Выступления

1. Ни один представитель не может выступать на Конференции, не получив предварительного разрешения председательствующего Председателя. С учетом правил 21, 22 и 25–27 председательствующий Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они заявили о своем желании выступить. За составление списка ораторов отвечает секретариат.

2. Прения ограничиваются вопросом, находящимся на рассмотрении Конференции, и председательствующий Председатель может призвать оратора к порядку, если его/ее замечания не относятся к обсуждаемой теме.

3. Конференция может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, и число выступлений каждого участника по любому вопросу. Разрешение высказаться относительно предложения о таком ограничении предоставляется только двум представителям, выступающим за установление таких ограничений, и двум — против них, после чего предложение немедленно ставится на голосование. В любом случае председательствующий Председатель с согласия Конференции ограничивает продолжительность каждого выступления по процедурным вопросам пятью минутами. Если прения регламентированы и оратор превышает положенное время, то председательствующий Председатель незамедлительно призывает его/ее к порядку.

Правило 21
Выступления по порядку ведения заседания

В ходе обсуждения любого вопроса каждый представитель может в любое время поднять вопрос о порядке ведения заседания, который немедленно решается председательствующим Председателем в соответствии с настоящими правилами. Представитель может опротестовать постановление председательствующего Председателя. Протест должен быть немедленно поставлен на голосование, и постановление председательствующего Председателя остается в силе, если оно не будет отклонено большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств. Выступая по порядку ведения заседания, представитель не может высказываться по существу обсуждаемого вопроса.

Правило 22
Внеочередные выступления

Председателю или Докладчику Главного комитета либо иного вспомогательного органа может быть предоставлено слово вне очереди для разъяснения выводов, к которым пришел соответствующий орган.

Правило 23
Прекращение записи ораторов

В ходе прений председательствующий Председатель может огласить список ораторов и, с согласия Конференции, объявить о прекращении записи ораторов.

Правило 24
Право на ответ

1. Несмотря на правило 23, председательствующий Председатель предоставляет право на ответ представителю любого государства, участвующего в Конференции, или представителю Европейского союза, который обращается с такой просьбой. Возможность выступить с ответом может быть предоставлена представителю любого другого государства.

2. Заявления в соответствии с настоящим правилом обычно делаются в конце последнего в этот день заседания или при завершении рассмотрения соответствующего вопроса, если это происходит раньше.

3. В соответствии с настоящим правилом представители государства или Европейского союза могут сделать на одном заседании по любому одному вопросу не более двух заявлений. Продолжительность первого выступления ограничивается пятью минутами, второго — тремя минутами. В любом случае выступления представителей должны быть как можно более краткими.

Правило 25
Перерыв в прениях

Представитель любого государства, участвующего в Конференции, может в любое время внести предложение о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу. Помимо автора такого предложения, разрешение высказаться по нему предоставляется только двум представителям, выступающим за перерыв в прениях, и двум — против него, после чего это предложение с учетом правила 28 немедленно ставится на голосование.

Правило 26
Прекращение прений

Представитель любого государства, участвующего в Конференции, может в любое время внести предложение о прекращении прений по обсуждаемому вопросу, независимо от того, выразил ли какой-либо другой представитель желание выступить. Разрешение высказаться относительно такого предложения предоставляется только двум представителям, выступающим против прекращения прений, после чего это предложение с учетом правила 28 немедленно ставится на голосование.

Правило 27
Перерыв или закрытие заседания

С учетом правила 38 представитель любого государства, участвующего в Конференции, может в любое время внести предложение о перерыве в работе заседания или закрытии заседания. Такие предложения не подлежат обсуждению и с учетом правила 28 немедленно ставятся на голосование.

Правило 28
Порядок рассмотрения процедурных предложений

Указанные ниже процедурные предложения рассматриваются прежде остальных процедурных или иных предложений, находящихся на рассмотрении заседания, в следующем порядке:

a) о перерыве в работе заседания;

b) о закрытии заседания;

c) о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу;

d) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

Правило 29
Представление предложений и поправок по существу

Предложения и поправки по существу вопросов представляются, как правило, в письменной форме Генеральному секретарю или его/ее назначенному представителю, который рассылает их всем делегациям на языках Конференции. Если Конференция не принимает иного решения, предложения по существу не обсуждаются или не ставятся на голосование, если его экземпляры не были распространены среди всех делегаций не позднее чем за день до заседания. Однако председательствующий Председатель может разрешить обсуждение и рассмотрение поправок, даже если эти поправки не были распространены или были распространены только в тот же день.

Правило 30
Снятие процедурных и иных предложений

Автор процедурного или иного предложения может снять его в любое время до того, как по нему было принято решение, при условии, что в него не было внесено поправок. Снятое таким образом процедурное или иное предложение может быть вновь внесено любым представителем.

Правило 31
Решения по вопросу о компетенции

С учетом правила 28 любое процедурное предложение, предусматривающее принятие решения о компетенции Конференции принять какое-либо представленное ей предложение, ставится на голосование до принятия решения по такому предложению.

Правило 32
Повторное рассмотрение предложений

После принятия или отклонения предложения оно может быть повторно рассмотрено только на основании соответствующего решения Конференции, принятого большинством в две трети

присутствующих и участвующих в голосовании государств. Разрешение выступить относительно процедурного предложения о повторном рассмотрении предоставляется лишь двум ораторам, выступающим против такого повторного рассмотрения, после чего данное процедурное предложение немедленно ставится на голосование.

VII. Принятие решений

Правило 33
Общее согласие

Конференция прилагает все усилия с целью обеспечить, чтобы работа Конференции строилась на основе консенсуса.

Правило 34
Право голоса

Каждое государство, участвующее в Конференции, имеет один голос.

Правило 35
Требуемое большинство

1. С учетом правила 33 решения Конференции по всем вопросам существа принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании государств.

2. За исключением тех случаев, когда настоящие правила предусматривают иное, решения Конференции по всем вопросам процедурного характера принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств.

3. При возникновении сомнений относительно того, является ли тот или иной вопрос вопросом процедурного характера или вопросом существа, решение по этому вопросу принимает председательствующий Председатель Конференции. Любое возражение против такого решения немедленно ставится на голосование, и решение председательствующего Председателя остается в силе, если оно не будет отменено большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств.

4. При разделении голосов поровну данное предложение процедурного или иного характера считается отклоненным.

Правило 36
Значение выражения «присутствующие и участвующие в голосовании государства»

В настоящих правилах процедуры выражение «присутствующие и участвующие в голосовании государства» означает государства, голосующие «за» или «против». Государства, которые воздерживаются от голосования, рассматриваются как не участвующие в голосовании.

Правило 37
Формы голосования

1. За исключением случаев, оговоренных в правиле 44, голосование на Конференции обычно проводится поднятием руки, но если какой-либо представитель потребует поименного голосования, то оно будет проводиться в английском алфавитном порядке названий государств, участвующих в Конференции, начиная с делегации, определяемой председательствующим Председателем по жребию. При поименном голосовании называется каждое государство, и его представитель отвечает «за», «против» или «воздерживаюсь».

2. Если голосование на Конференции проводится с помощью механического оборудования, то голосование поднятием руки заменяется не заносимым в отчет о заседании голосованием, а поименное голосование заменяется голосованием, заносимым в отчет о заседании. Любой представитель может просить провести заносимое в отчет о заседании голосование, и, если какой-либо представитель не потребует иного, такое голосование проводится без поименного вызова государств, участвующих в Конференции.

3. Результат голосования каждого государства, участвующего в поименном или заносимом в отчет о заседании голосовании, включается во все отчеты и доклады об этом заседании.

Правило 38
Порядок, соблюдаемый при голосовании

После того как председательствующий Председатель объявил о начале голосования, ни одному представителю не разрешается прерывать голосование, за исключением случаев выступления по порядку ведения заседания в связи с ходом данного голосования.

Правило 39
Разъяснение мотивов голосования

1. Представители могут выступать с краткими заявлениями, содержащими только разъяснения мотивов голосования, до начала или после голосования. Председательствующий Председатель может ограничить время, предоставляемое для выступлений с такими разъяснениями. Представитель государства, внесший процедурное или иное предложение, не выступает с разъяснением мотивов голосования по этому предложению, если в него не были внесены поправки.

2. Если один и тот же вопрос последовательно рассматривается несколькими органами Конференции, то представители государств должны по мере возможности разъяснять мотивы своего голосования лишь в одном из таких органов, если только они не проголосовали иначе в другом органе.

Правило 40
Раздельное принятие решений по предложениям

Любой представитель может внести предложение о раздельном принятии решений по отдельным частям какого-либо предложения. Если какой-либо представитель возражает против этого, то предложение о раздельном принятии решений ставится на голосование. Разрешение высказаться относительно такого предложения предоставляется только двум представителям, выступающим за раздельное принятие решений, и двум — против него. Если это предложение принимается, то по тем частям, которые затем одобряются, Конференция впоследствии принимает решение в целом. Если все постановляющие части предложения отклоняются, то это предложение считается отклоненным в целом.

Правило 41
Поправки

Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно лишь добавляет что-либо к этому предложению, исключает что-либо из него или изменяет часть такого предложения. Если не оговорено иное, то слово «предложение» в настоящих правилах рассматривается как включающее поправки.

Правило 42
Порядок голосования по поправкам

Если к предложению вносится поправка, то она ставится на голосование раньше этого предложения. Если к предложению вносится две или более поправок, то Конференция проводит голосование сначала по поправке, наиболее отличающейся по существу от первоначального предложения, затем по поправке, которая менее отличается от него, и так далее, пока все поправки не будут поставлены на голосование. Однако если неизбежным следствием принятия одной поправки является отклонение другой поправки, то последняя на голосование не ставится. Если одна или более поправок приняты, то затем проводится голосование по предложению с внесенными в него поправками.

Правило 43
Порядок голосования по предложениям

1. Если два или более предложения, не являющихся поправками, относятся к одному и тому же вопросу, то они, если Конференция не примет иного решения, ставятся на голосование в том порядке, в каком они

были внесены. После каждого голосования по одному предложению Конференция может решить, будет ли она проводить голосование по следующему предложению.

2. Голосование по пересмотренным предложениям проводится в том порядке, в каком были внесены первоначальные предложения, если только пересмотренный вариант не отличается существенно от первоначального предложения. В таком случае первоначальное предложение считается снятым, а пересмотренное предложение рассматривается как новое предложение.

3. Любое процедурное предложение, содержащее требование о том, чтобы не принимать решения по какому-либо предложению, ставится на голосование до того, как будет проведено голосование по рассматриваемому предложению.

Правило 44
Выборы

Все выборы проводятся путем тайного голосования, если только, в случае наличия устраивающего всех кандидата или списка кандидатов, Конференция при отсутствии каких-либо возражений не принимает решения продолжать работу без проведения голосования.

Правило 45
Баллотирование

1. Если путем выборов необходимо заполнить одновременно и при одинаковых условиях одно или более мест, то избираются те кандидаты, которые получили большинство голосов при первом баллотировании и наибольшее число голосов, если таких кандидатов насчитывается не больше, чем таких мест.

2. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, меньше числа подлежащих заполнению мест, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные голосования, причем участвуют в них только кандидаты, которые получили наибольшее число голосов в ходе предыдущего баллотирования и число которых не превышает более чем вдвое число оставшихся для заполнения мест.

VIII. Вспомогательные органы

Правило 46
Главный комитет

Конференция может учредить Главный комитет.

Правило 47
Представительство в Главном комитете

Каждое государство, участвующее в Конференции, и Европейский союз могут быть представлены в Главном комитете одним представителем. Они могут назначать в этот комитет необходимых альтернативных представителей и советников.

Правило 48
Другие комитеты и рабочие группы

1. Помимо Главного комитета, упомянутого выше, Конференция может создавать такие комитеты и рабочие группы, которые она сочтет необходимыми для осуществления своих функций.

2. Комитеты могут создавать подкомитеты и рабочие группы при условии, что такое решение одобряется на пленарном заседании Конференции.

Правило 49
Члены комитетов, подкомитетов и рабочих групп

1. Члены комитетов и рабочих групп Конференции, упомянутых в пункте 1 правила 48, назначаются двумя Председателями при условии утверждения их кандидатур Конференцией, если Конференция не примет иного решения.

2. Члены подкомитетов и рабочих групп комитетов назначаются председателем соответствующего комитета при условии утверждения их кандидатур данным комитетом, если этот комитет не примет иного решения.

Правило 50
Должностные лица

За исключением случаев, оговоренных в правиле 6, каждый комитет, подкомитет и рабочая группа избирают своих собственных должностных лиц.

Правило 51
Кворум

1. Председатель Главного комитета может объявить заседание открытым и разрешить начать прения, если присутствуют представители по меньшей мере одной четверти государств, участвующих в Конференции. Для принятия любого решения необходимо присутствие представителей большинства участвующих государств.

2. Большинство членов Генерального комитета или Комитета по проверке полномочий либо любого комитета, подкомитета или рабочей группы составляют кворум.

Правило 52
Должностные лица, порядок ведения заседаний и голосование

Правила, содержащиеся в разделах II, VI (за исключением правила 19) и VII выше, применимы mutatis mutandis к заседаниям комитетов, подкомитетов и рабочих групп, за исключением следующего:

a) председатели Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий, а также председатели комитетов, подкомитетов и рабочих групп могут воспользоваться правом голоса при условии, что они являются представителями участвующих государств;

b) решения комитетов, подкомитетов и рабочих групп принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов, за исключением того, что повторное рассмотрение какого-либо предложения или поправки требует большинства, предусмотренного правилом 32.

IX. Языки и отчеты о заседаниях

Правило 53
Языки Конференции

Языками Конференции являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский.

Правило 54
Устный перевод

1. Выступления на одном из языков Конференции переводятся устно на остальные пять языков.

2. Любой представитель может выступать на языке, не являющемся языком Конференции, если соответствующая делегация обеспечивает устный перевод на один из языков Конференции.

Правило 55
Языки официальных документов

Официальные документы Конференции представляются на языках Конференции.

Правило 56
Звукозаписи заседаний

Звукозапись пленарных заседаний Конференции, интерактивных диалогов и заседаний Главного комитета ведется и соответствующие записи хранятся в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций. Если Конференция или Главный комитет не приняли иного решения, то звукозапись других заседаний, проводимых в ходе Конференции, не ведется.

X. Открытые и закрытые заседания

Общие принципы

Правило 57

Пленарные заседания Конференции и заседания всех комитетов являются открытыми, если только соответствующий орган не принимает иного решения. Обо всех решениях, принятых на закрытом пленарном заседании Конференции, объявляется на одном из ближайших открытых пленарных заседаний.

Правило 58

Как правило, заседания Генерального комитета, Комитета по проверке полномочий, подкомитетов и рабочих групп являются закрытыми.

Правило 59
Коммюнике о закрытых заседаниях

После завершения работы закрытого заседания председательствующее должностное лицо соответствующего органа может распространить коммюнике через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или назначенного представителя.

XI. Другие участники и наблюдатели

Правило 60
Межправительственные организации и другие структуры[113], получившие постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей

Представители, назначенные межправительственными организациями и другими структурами, которые получили постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей, имеют право участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы.

Правило 61
Ассоциированные члены региональных комиссий[114]

Представители, назначенные теми ассоциированными членами региональных комиссий, которые перечислены в сноске ниже, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы.

Правило 62
Представители специализированных учреждений и смежных организаций[115]

Представители, назначенные специализированными учреждениями и смежными организациями, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в

[113] Для целей настоящих правил понятие «другие структуры» включает Международный комитет Красного Креста, Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный олимпийский комитет, Межпарламентский союз и Суверенный Мальтийский орден.

[114] Американское Самоа, Ангилья, Аруба, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Кюрасао, Монтсеррат, Новая Каледония, Пуэрто-Рико, Синт-Мартен, Содружество Северных Марианских островов, острова Теркс и Кайкос и Французская Полинезия.

[115] Для целей настоящих правил термин «смежные организации» включает Всемирную торговую организацию, Международное агентство по атомной энергии, Международный орган по морскому дну, Международный трибунал по морскому праву, Международный уголовный суд, Международную организацию по миграции, Организацию по запрещению химического оружия и Подготовительную комиссию Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

Правило 63
Представители других межправительственных организаций и других международных органов

За исключением случаев, когда настоящими правилами процедуры конкретно предусматривается иное в отношении Европейского союза, представители, назначенные другими межправительственными организациями и другими международными органами, приглашенными на Конференцию, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

Правило 64
Представители заинтересованных органов Организации Объединенных Наций

Представители, назначенные заинтересованными органами Организации Объединенных Наций, могут участвовать в качестве наблюдателей без права голоса в работе Конференции, Главного комитета и, в соответствующих случаях, любого другого комитета или рабочей группы по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

Правило 65
Представители неправительственных организаций[116]

1. Неправительственные организации, аккредитованные для участия в Конференции, могут назначать представителей для участия в открытых заседаниях Конференции и Главного комитета в качестве наблюдателей.

2. По приглашению председательствующего должностного лица Конференции и с согласия Конференции такие наблюдатели могут делать устные заявления по вопросам, по которым они имеют специальные знания. Если число просьб о предоставлении слова слишком велико, то неправительственным организациям предлагается объединяться в группы, от имени которых выступают их представители.

Правило 66
Письменные заявления

Письменные заявления, представленные назначенными представителями, о которых говорится в правилах 60–63, распространяются секретариатом среди всех делегаций в том количестве, в котором они были переданы секретариату в месте проведения Конференции, и на тех языках, на которых они были ему представлены, при условии, что любое заявление, представленное от имени неправительственной организации, связано с работой Конференции и касается вопроса, по которому эта организация имеет специальные знания. Письменные заявления не распространяются за счет Организации Объединенных Наций и не издаются в качестве официальных документов.

XII. Временное приостановление действия правил процедуры и поправки к ним

Правило 67
Порядок приостановления действия

Действие любого из настоящих правил может быть временно приостановлено Конференцией при условии представления за 24 часа уведомления о внесении предложения о временном приостановлении

---

[116] В пункте 23.3 Повестки дня на XXI век предусматривается, что «любая политика, определения и правила, влияющие на доступ неправительственных организаций к работе органов Организации Объединенных Наций или учреждений, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век, и на их участие в этой работе, должны в равной степени применяться в отношении всех основных групп населения». В Повестке дня на XXI век к «основным группам населения» причисляются женщины, дети и молодежь, коренное население, неправительственные организации, местные органы власти, трудящиеся и их профсоюзы, коммерческие и промышленные круги, научно-техническое сообщество и фермеры. Поэтому с учетом Повестки дня на XXI век правило 63 в равной степени распространяется на неправительственные организации и другие основные группы.

действия, причем это условие может быть отменено, если против этого не возражает ни один из представителей. Любое такое временное приостановление действия ограничивается конкретной и объявленной целью и периодом, необходимым для достижения этой цели.

Правило 68
Порядок внесения поправок

Поправки в настоящие правила процедуры могут быть внесены по решению Конференции, принятому большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании государств, после того как Генеральный комитет представит сообщение о предлагаемой поправке.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/213

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 178 голосами против 1, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.1, пункт 14)[117]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

75/213. Содействие переходу к использованию рациональных моделей производства и потребления в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом Повестки дня на XXI век

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[118], Повестку дня на XXI век[119], Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век[120], Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию[121] и План выполнения решений Всемирной

[117] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[118] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[119] Там же, приложение II.

[120] Резолюция S-19/2, приложение.

[121] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[122] и принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»[123], а также на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

учитывая важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и инициированных ими процессов для разработки Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечения устойчивого развития и учитывая также неравномерность прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития, реализация которых необходима для обеспечения устойчивого развития,

подтверждая необходимость дальнейшего всестороннего учета проблематики устойчивого развития на всех уровнях на основе комплексного подхода к его экономическому, социальному и экологическому компонентам и признания существующих между ними взаимосвязей для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах и вновь заявляя о том, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов всей деятельности Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая проведение под эгидой Генеральной Ассамблеи 24 и 25 сентября 2019 года политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (Саммит по целям в области устойчивого развития) и принятую на нем политическую декларацию[124] и принимая к сведению «Доклад об устойчивом развитии в мире» 2019 года в качестве важного вклада в работу этого политического форума высокого уровня, созванного под эгидой Генеральной Ассамблеи,

учитывая, что цифровые технологии и обусловленные ими изменения, беспрецедентные по своим масштабам, широте распространения и темпам, можно использовать для поддержки деятельности по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года,

особо отмечая, что при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года необходимо учитывать и использовать опыт, примеры успешной деятельности, передовые методы, трудности и извлеченные уроки, связанные с предыдущими соглашениями в области устойчивого развития,

особо отмечая также важность преодоления проблемы изолированности и поиска новаторских и согласованных подходов к комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах и в этой связи принимая к сведению соответствующие меры и инициативы, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций,

особо отмечая далее необходимость определения пробелов, препятствий, возможностей для получения синергетического эффекта и проблем в деле согласованного и комплексного осуществления обязательств и

---

[122] Там же, резолюция 2, приложение.

[123] Резолюция 66/288, приложение.

[124] Резолюция 74/4, приложение.

документов в области устойчивого развития с целью сделать проводимую политику более последовательной и выявить новые возможности и возникающие проблемы в области международного сотрудничества на пути к устойчивому развитию,

подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития[125], Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[126], Новую программу развития городов[127] и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[128], а также основные итоговые документы, касающиеся стран, которые находятся в особой ситуации,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

с обеспокоенностью отмечая, что пандемия COVID-19 усугубляет существующие проблемы, затрудняющие усилия международного сообщества, особенно развивающихся стран, по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и может еще больше замедлить ход достижения целей в области устойчивого развития, включая цель 12 в области устойчивого развития, и подчеркивая в этой связи важность содействия рациональному потреблению и производству в контексте осуществления стратегий устойчивого и всеохватного восстановления,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе устойчивого потребления и производства, с учетом Повестки дня на XXI век»[129];

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в деятельности системы Организации Объединенных Наций[130];

3. *подтверждает* принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», и подтверждает также, как об этом заявлено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[131], все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

4. *учитывает*, что проведение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию стало важной вехой, поскольку на ней были приняты основные международные документы и обязательства, на основе которых осуществляются усилия, направленные на достижение прогресса в выравнивании разницы в развитии внутри развитых и развивающихся стран и между ними, в том числе Конвенция о биологическом разнообразии[132], Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об

[125] Резолюция 69/313, приложение.

[126] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[127] Резолюция 71/256, приложение.

[128] Резолюция 69/283, приложение II.

[129] A/75/269.

[130] A/74/72-E/2019/13.

[131] Резолюция 70/1.

[132] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

изменении климата[133] и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[134] (Рио-де-Жанейрские конвенции), а также заложена основа для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

5. *настоятельно призывает* к полному и эффективному достижению целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития в экономической, социальной и экологической сферах, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей, поставленных в трех Рио-де-Жанейрских конвенциях, с учетом уже достигнутых результатов и связанных с этими целями передовых методов, трудностей и извлеченных уроков в поддержку полного и эффективного осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

6. *учитывает,* что в Повестке дня на период до 2030 года за отправную точку взяты вопросы, включенные в Повестку дня на XXI век, и рекомендует продолжать прилагать усилия, направленные на укрепление международного сотрудничества в целях устранения пробелов в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года;

7. *констатирует* в этой связи, что методы рационального потребления и производства могут быть эффективным с точки зрения затрат и действенным средством достижения экономического развития, уменьшения воздействия на окружающую среду и повышения благосостояния людей, и настоятельно призывает продолжать прилагать усилия для достижения цели 12 в области устойчивого развития, с тем чтобы способствовать достижению всех целей в области устойчивого развития;

8. *принимает во внимание*, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в числе других обязательств, касающихся рационального потребления и производства, была принята Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства[135] и что эта стратегия и созданный в связи с ней многосторонний целевой фонд являются средствами содействия практическому переходу к рациональному потреблению и производству, отмечает начало осуществления стратегии «Один план для одной планеты» на 2018–2022 годы и в этой связи подтверждает необходимость в таких инициативах для продолжения обмена передовым практическим опытом и оказания других видов технической помощи в целях перехода к использованию рациональных моделей потребления и производства, в том числе путем предоставления инструментов и решений для разработки и осуществления политики;

9. *принимает также во внимание* важность новых и уже реализуемых усилий по формированию политики, принципиальных схем, механизмов партнерского взаимодействия и средств, которые способствуют повышению эффективности использования ресурсов, уменьшению объема отходов и широкому внедрению рациональных методов хозяйствования во всех секторах экономики, а также позволяют потребителям осознанно выбирать рациональные модели потребления;

10. *принимает далее во внимание* важную роль частного сектора в применении рациональных методов хозяйствования, в том числе в многонациональных корпорациях и на микро-, малых и средних предприятиях, которым может быть сложнее повысить эффективность использования ресурсов;

11. *констатирует* наличие связи между пластиковыми отходами и рациональными моделями потребления и производства и призывает и дальше прилагать усилия на всех уровнях для сокращения потребления пластика и для его повторного использования и его утилизации, а также для выработки и применения новаторских подходов к обращению с различными видами пластиковых отходов, включая морской пластиковый мусор;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать поддержку развивающимся странам в развитии их научно-технического потенциала для перехода к использованию более рациональных моделей потребления и производства;

---

[133] Ibid., vol. 1771, No. 30822.

[134] Ibid., vol. 1954, No. 33480.

[135] A/CONF.216/5, приложение.

13. *рекомендует* продолжать укреплять связь между наукой и политикой и средства осуществления с использованием всех источников и на всех уровнях, включая активизацию и укрепление работы Глобального партнерства, а также с помощью более широкого применения новаторских подходов к изучению вопросов устойчивого развития и с опорой на междисциплинарные партнерства;

14. *просит* систему Организации Объединенных Наций шире учитывать и интегрировать все три компонента устойчивого развития во всей своей работе, продолжать обмен опытом и извлеченными уроками в этой области и активизировать усилия на всех уровнях для дальнейшей поддержки осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

15. *рекомендует* региональным и субрегиональным организациям продолжать содействовать устойчивому развитию в своих соответствующих регионах, в частности развивая обмен опытом и сотрудничество, включая сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, и налаживая эффективные взаимосвязи между соответствующими глобальными, региональными, субрегиональными и национальными процессами для продвижения вперед по пути к устойчивому развитию;

16. *решительно рекомендует* продолжать ускоренное осуществление мер и налаживать многосторонние партнерства на всех уровнях, в том числе с системой Организации Объединенных Наций и международной финансовой системой, с целью содействовать переходу на инновационные пути обеспечения рационального потребления и производства в соответствии с положениями резолюции 4/1 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках устойчивого, всеохватного и стабильного реагирования на COVID-19 и последующего восстановления и ускоренного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, что будет способствовать созданию возможностей для трудоустройства, применению рациональной деловой практики и повышению устойчивости и стабильности глобальных производственно-сбытовых цепочек;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив особое внимание состоянию дел с рациональным потреблением и производством и их внедрению и популяризации с учетом воздействия COVID-19, мер реагирования на COVID-19 и последующего восстановления, и в этой связи представить рекомендации относительно конкретных действий по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «На пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе устойчивого потребления и производства, с учетом Повестки дня на XXI век».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/214

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.2, пункт 13)[136]

75/214. На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений

Генеральная Ассамблея,

подтверждая принципы и обязательства, закрепленные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию[137], принципы, закрепленные в Барбадосской декларации[138], Программе

[136] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[137] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года*, том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[138] *Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение I.

действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[139], Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию[140], Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[141], Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[142], итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»[143], итоговом документе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам — Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[144], Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития[145] и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[146], а также в других соответствующих декларациях и международных документах,

с удовлетворением отмечая Парижское соглашение[147], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[148], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[149],

ссылаясь также на Декларацию и обзорный документ, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии[150],

ссылаясь далее на свою резолюцию 71/312 от 6 июля 2017 года, в которой она одобрила декларацию под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», принятую на Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», состоявшейся 5–9 июня 2017 года и совпавшей с проведением 8 июня Всемирного дня океанов, подтверждая в этой связи важную роль декларации как наглядного свидетельства коллективной воли к действиям во имя сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития и учитывая значимый вклад партнерских диалогов и взятых в ходе Конференции добровольных обязательств в результативное и оперативное достижение целей в области устойчивого развития,

принимая во внимание все свои соответствующие резолюции, включая резолюции 54/225 от 22 декабря 1999 года, 55/203 от 20 декабря 2000 года, 57/261 от 20 декабря 2002 года, 59/230 от 22 декабря 2004 года, 61/197 от 20 декабря 2006 года, 63/214 от 19 декабря 2008 года, 65/155 от 20 декабря 2010 года, 67/205 от 21 декабря 2012 года, 69/216 от 19 декабря 2014 года, 71/224 от 21 декабря 2016 года и 73/229 от 20 декабря 2018 года,

[139] Там же, приложение II.

[140] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

[141] Там же, резолюция 2, приложение.

[142] *Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение II.

[143] Резолюция 66/288, приложение.

[144] Резолюция 69/15, приложение.

[145] Резолюция 69/313, приложение.

[146] Резолюция 70/1.

[147] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[148] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[149] Резолюция 69/283, приложения I и II.

[150] Резолюция S-22/2, приложение.

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[151],

ссылаясь также на подписанную 24 марта 1983 года в Картахене, Колумбия, Конвенцию о защите и освоении морской среды Большого Карибского района[152] и протоколы к ней, содержащие определение Большого Карибского района, частью которого является Карибское море,

подтверждая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву[153], которая обеспечивает нормативно-правовую базу для деятельности в Мировом океане, и особо отмечая ее основополагающий характер, сознавая при этом, что проблемы океанов тесно взаимосвязаны и что их необходимо рассматривать в целом на основе комплексного, междисциплинарного и межсекторального подхода,

ссылаясь на Конвенцию о биологическом разнообразии[154] и другие связанные с вопросами биоразнообразия конвенции, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения[155], и Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц[156],

особо отмечая важность действий и сотрудничества в морском секторе на национальном, региональном и глобальном уровне, как это было признано Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век[157],

напоминая о соответствующей работе, проводимой Международной морской организацией,

принимая во внимание, что в районе Карибского моря расположено большое число государств, стран и территорий, большинство из которых составляют экологически неустойчивые и социально и экономически уязвимые развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства и на положении которых также сказываются, в частности, ограниченность потенциала, узость ресурсной базы, нехватка финансовых ресурсов, высокий уровень нищеты и обусловленные ими социальные проблемы, а также проблемы и возможности, связанные с глобализацией и либерализацией торговли,

учитывая, что биологическое разнообразие Карибского моря является уникальным, а его экосистема — весьма уязвимой,

учитывая также, что Карибский бассейн, принимая во внимание его размеры, является самым зависимым от туризма регионом мира,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

будучи глубоко обеспокоена тем, что пандемия COVID-19 и связанные с ней серьезные глобальные экономические потрясения имеют значительные негативные последствия для устойчивого развития и

---

[151] Резолюция 60/1.

[152] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1506, No. 25974.

[153] Ibid., vol. 1833, No. 31363.

[154] Ibid., vol. 1760, No. 30619.

[155] Ibid., vol. 993, No. 14537.

[156] Ibid., vol. 996, No. 14583.

[157] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

гуманитарных потребностей стран Карибского бассейна, зависящих от туризма, сырьевых товаров, стабильных глобальных цепей снабжения и денежных переводов, и подрывают тем самым перспективы реализации Повестки дня на период до 2030 года,

отмечая, что Карибское море, если сравнивать его со всеми другими крупными морскими экосистемами, окружено самым большим в мире числом стран,

особо отмечая высокую степень уязвимости стран Карибского бассейна, обусловливаемую изменением климата, его изменчивостью и такими сопутствующими этому явлениями, как повышение уровня моря, океанические колебания, например явление Эль-Ниньо, и потенциальное увеличение частоты и интенсивности стихийных бедствий, вызываемых ураганами, наводнениями и засухами, а также их подверженность стихийным бедствиям, например вызываемым извержениями вулканов, цунами и землетрясениями, которые ведут к увеличению числа проблем, связанных с обеспечением их устойчивого развития,

с удовлетворением отмечая инициативу Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна по созданию целевой группы по зачету некоторых категорий расходов в счет погашения долга, с тем чтобы страны Карибского бассейна могли принимать меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, стремясь в то же время уменьшить бремя задолженности,

принимая во внимание высокую степень зависимости экономики большинства стран Карибского бассейна от их прибрежных районов и от морской среды в целом в плане удовлетворения потребностей и достижения целей в области их устойчивого развития,

сознавая, что интенсивное использование Карибского моря для морских перевозок и наличие в нем значительного числа смежных морских акваторий, которые находятся под национальной юрисдикцией и в которых страны Карибского бассейна осуществляют свои права и выполняют свои обязанности в соответствии с международным правом, затрудняют эффективное управление ресурсами,

отмечая проблему загрязнения морской среды, в частности из наземных источников, и сохраняющуюся угрозу загрязнения судовыми отходами и сточными водами, а также в результате случайного сброса опасных и ядовитых веществ в районе Карибского моря,

напоминая о призыве ко всем заинтересованным сторонам обеспечивать сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, в частности путем активизации деятельности по предотвращению и существенному сокращению любого загрязнения морской среды, в частности вследствие деятельности на суше, включая загрязнение морским мусором, пластмассами и микрочастицами пластмасс, питательными веществами, необработанными сточными водами, твердыми отходами и опасными веществами, загрязнение с судов и загрязнение оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова, признавая при этом, что малые островные развивающиеся государства относятся к числу наиболее уязвимых в плане последствий загрязнения морской среды,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии о мерах безопасности при перевозке радиоактивных материалов,

памятуя о многообразии видов социально-экономической деятельности, связанных с использованием прибрежных районов и морской среды и их ресурсов, их динамичной взаимосвязи и конкуренции между ними,

памятуя также об усилиях стран Карибского бассейна, направленных на выработку более целостного подхода к решению секторальных вопросов, связанных с использованием Большого Карибского района, и на содействие тем самым обеспечению комплексного использования этого района в контексте устойчивого развития на основе регионального сотрудничества стран Карибского бассейна,

отмечая существенный прогресс в области региональной деятельности по освоению ресурсов океана, достигнутый благодаря разработке одобренной министрами 21 страны региона программы стратегических действий в рамках проекта в отношении крупной морской экосистемы Карибского бассейна,

с удовлетворением отмечая неустанные усилия государств-членов и ассоциированных членов Ассоциации карибских государств по разработке и осуществлению региональных инициатив, направленных на содействие обеспечению устойчивого сохранения и использования прибрежных и морских ресурсов, и

учитывая в этой связи твердую приверженность глав государств и правительств членов Ассоциации принятию мер, необходимых для обеспечения признания Карибского моря особым районом в контексте устойчивого развития без ущерба для соответствующих норм международного права,

напоминая о создании Ассоциацией карибских государств Комиссии по Карибскому морю и с удовлетворением отмечая проводимую ею работу и ее значение для устойчивого развития Карибского моря,

сознавая значение Карибского моря для нынешнего и будущих поколений и его важность как наследия и источника поддержания экономического благосостояния и средств к существованию людей, живущих в этом районе, а также насущную необходимость принятия странами региона при поддержке международного сообщества надлежащих мер для его сохранения и защиты,

1. *учитывает*, что Карибское море является районом с уникальным биологическим разнообразием и весьма уязвимой экосистемой, в связи с чем соответствующие региональные и международные партнеры по процессу развития должны совместно разрабатывать и осуществлять региональные инициативы, направленные на содействие обеспечению устойчивого сохранения и использования прибрежных и морских ресурсов, включая рассмотрение концепции Карибского моря как особого района в контексте устойчивого развития, в том числе его провозглашение таковым без ущерба для норм международного права;

2. *подчеркивает* необходимость решения экономических, социальных и экологических проблем, обусловленных изменением климата, и необходимость принятия региональных и международных мер для активизации усилий на национальном и субнациональном уровне, сообразно обстоятельствам, для повышения устойчивости к потрясениям, вызванным изменением климата;

3. *особо отмечает*, что пандемия COVID-19 высветила необходимость поддерживать и финансировать меры на всех уровнях, направленные на повышение устойчивости к потрясениям, посредством, в частности, снижения риска бедствий, адаптации к изменению климата, создания устойчивой и надежной инфраструктуры, обеспечения рационального управления экосистемами и защиты и неистощительного использования биоразнообразия;

4. *отмечает* усилия карибских государств и работу, проводимую Комиссией по Карибскому морю Ассоциации карибских государств, включая разработку ими концепции провозглашения Карибского моря особым районом в контексте устойчивого развития, и предлагает международному сообществу поддерживать такие усилия;

5. *вновь заявляет о своей поддержке* плана действий, принятого Комиссией по Карибскому морю, включая его научно-технические компоненты и его компоненты управления и распространения информации, и предлагает международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций увеличить свою поддержку, включая, сообразно обстоятельствам, финансовую и техническую помощь и помощь в наращивании потенциала, оказываемую карибским странам и их региональным организациям в их усилиях по осуществлению этого плана действий;

6. *с удовлетворением отмечает* выделение некоторыми донорами ресурсов для поддержки работы Комиссии по Карибскому морю и предлагает международному сообществу продолжать и увеличивать, сообразно обстоятельствам, масштабы своей поддержки Комиссии, в том числе посредством выделения финансовых ресурсов, наращивания потенциала и оказания технической помощи, передачи технологий на взаимно согласованных условиях и обмена опытом в областях, относящихся к работе Комиссии;

7. *предлагает* международному сообществу поддержать усилия Комиссии по Карибскому морю по созданию банка данных, с тем чтобы улучшить решение отдельных важных новых вопросов, связанных с устойчивостью Карибского моря, на основе обмена управленческим опытом и исследовательскими данными проектов, включая, в частности, прогнозирование, мониторинг и регулирование наплывов саргассовых водорослей, с которыми сталкиваются страны Карибского бассейна;

8. *с удовлетворением отмечает* проведение в марте 2019 года в Манагуа восьмой встречи на высшем уровне Ассоциации карибских государств, на которой были приняты Декларация Манагуа и план действий на период 2019–2021 годов, включающий меры по поддержке и поощрению сохранения и неистощительного использования Карибского моря;

9. *учитывает* усилия стран Карибского бассейна по формированию условий, создающих предпосылки для устойчивого развития, в целях борьбы с нищетой и неравенством и в этой связи с интересом отмечает инициативы Ассоциации карибских государств по таким важным направлениям, как устойчивый туризм, торговля, транспорт и стихийные бедствия;

10. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество оказывать надлежащую помощь странам Карибского бассейна и их региональным организациям в их усилиях по обеспечению защиты Карибского моря от деградации в результате загрязнения с судов, в том числе незаконного сброса нефти и других вредных веществ, и загрязнения вследствие незаконного или случайного сброса опасных отходов, включая радиоактивные материалы, ядерные отходы и опасные химические вещества, в нарушение соответствующих международных норм и стандартов, а также в результате загрязнения из наземных источников;

11. *предлагает* Ассоциации карибских государств представить Генеральному секретарю доклад о прогрессе, достигнутом ею в осуществлении настоящей резолюции, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят седьмой сессии;

12. *призывает* все государства стать участниками соответствующих международных соглашений, направленных на повышение безопасности на море и содействие обеспечению защиты морской среды Карибского моря от загрязнения, ущерба и деградации в результате судоходства и сброса судовых отходов;

13. *подтверждает* в этой связи вступившее в силу в мае 2011 года решение о придании Большому Карибскому району статуса особого района согласно положениям приложения V к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней[158];

14. *поддерживает* усилия стран Карибского бассейна по осуществлению программ неистощительного рыбного промысла и соблюдению принципов Кодекса ведения ответственного рыболовства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

15. *призывает* государства разработать с учетом Конвенции о биологическом разнообразии национальные, региональные и международные программы для недопущения дальнейшей утраты морского биоразнообразия в Карибском море, в частности утраты таких уязвимых экосистем, как коралловые рифы и мангровые леса;

16. *отмечает с глубоким беспокойством*, что появление инвазивных чужеродных видов, например полосатой крылатки (лат. Pterois miles и Pterois volitans), представляет собой одну из новых угроз для биоразнообразия в Большом Карибском районе, и настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжать оказывать помощь и поддержку в решении этой проблемы в регионе;

17. *отмечает также с глубоким беспокойством* наплывы саргассовых водорослей и негативное влияние этого явления на жителей, территории и экономику стран Карибского бассейна, а также разрушение коралловых рифов;

18. *предлагает* государствам-членам и межправительственным организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать усилия по оказанию странам Карибского бассейна помощи в присоединении к соответствующим конвенциям и протоколам, касающимся использования, защиты и устойчивого освоения ресурсов Карибского моря, и в эффективном осуществлении этих конвенций и протоколов;

19. *призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и многосторонние финансовые учреждения и предлагает Глобальному экологическому фонду в рамках его мандата активно поддерживать национальные и региональные мероприятия карибских государств по содействию обеспечению неистощительного использования прибрежных и морских ресурсов;

20. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу масштабных разрушительных и опустошительных последствий, которые имеют для ряда стран участившиеся в последние годы ураганы в Большом Карибском районе, в частности сезон атлантических ураганов 2017 года;

---

[158] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1340, No. 22484.

21. *с признательностью отмечает* текущую деятельность Межправительственной координационной группы по системе предупреждения о цунами и опасности других бедствий в прибрежных районах Карибского бассейна и прилегающих регионах Межправительственной океанографической комиссии и предлагает государствам-членам и другим партнерам оказывать поддержку созданию и функционированию систем раннего предупреждения в этом районе;

22. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество продолжать оказывать странам Карибского региона помощь и содействие в осуществлении их долгосрочных программ предупреждения бедствий, обеспечения готовности к ним, смягчения их последствий, управления деятельностью в связи с ними, оказания чрезвычайной помощи и восстановления на основе их приоритетов в области развития путем превращения деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в неотъемлемую часть всеобъемлющего подхода к устойчивому развитию;

23. *принимает во внимание* центральную роль Ассоциации карибских государств в региональном диалоге и в консолидации зоны сотрудничества в рамках Большого Карибского района в вопросах уменьшения опасности бедствий, а также важную роль международного сообщества в развитии существующих и консолидации новых инициатив сотрудничества с этим региональным механизмом в контексте решений Конференции высокого уровня по уменьшению опасности бедствий, проведенной Ассоциацией карибских государств 14–16 ноября 2007 года в Сен-Марке, Гаити, и плана действий, одобренного Советом министров Ассоциации по рекомендации Конференции;

24. *предлагает* государствам-членам, международным и региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам рассмотреть вопрос об учебных программах для наращивания кадрового потенциала на различных уровнях и расширять исследования, направленные на повышение продовольственной безопасности стран Карибского бассейна, а также на обеспечение неистощительного использования возобновляемых морских и прибрежных ресурсов;

25. *призывает* государства-члены в первоочередном порядке принять меры к расширению своих возможностей по реагированию на чрезвычайные ситуации и ограничению экологического ущерба, особенно в Карибском море, в случае стихийных бедствий или аварий и чрезвычайных происшествий, связанных с морским судоходством;

26. *рекомендует* международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций, действуя с учетом своих программных приоритетов, поддержать сформулированные в Плане действий на 2019–2021 годы инициативы, направленные на смягчение последствий изменения климата в Большом Карибском районе и адаптацию к ним;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии по подпункту, озаглавленному «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области», в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции с особым упором на все три компонента устойчивого развития, включающий раздел, посвященный возможным юридическим и финансовым последствиям концепции Карибского моря как особого района в контексте устойчивого развития, включая его провозглашение таковым без ущерба для соответствующих норм международного права, с учетом мнений, выраженных государствами-членами и соответствующими региональными организациями.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/215

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.2, пункт 13)[159]

[159] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

75/215. Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[160] представляет собой самостоятельный, всеохватывающий рамочный документ, в котором изложены приоритетные задачи устойчивого развития малых островных развивающихся государств и который опирается на Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[161] и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[162], и учитывая, что Программа действий «Путь Самоа» согласуется с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[163], в том числе с Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития[164], и увязана с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на период 2015–2030 годов[165], Новой программой развития городов[166] и Парижским соглашением, принятым под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[167],

подтверждая также, что малые островные развивающиеся государства представляют собой особую категорию стран с точки зрения устойчивого развития, вновь заявляя в этой связи о своей солидарности с этими странами, которые продолжают сталкиваться с целым комплексом проблем, связанных, в частности, с их географической удаленностью, малыми размерами их экономики, высокими издержками и неблагоприятными последствиями климатических изменений и стихийных бедствий, и продолжая испытывать особую обеспокоенность в связи с тем, что многие малые островные развивающиеся государства не вышли на высокий уровень поступательного экономического роста, что отчасти объясняется их уязвимостью перед лицом постоянных негативных последствий экологических проблем и внешних экономических и финансовых потрясений,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

принимая во внимание серьезные последствия пандемии COVID-19 для устойчивого развития малых островных развивающихся государств, предусмотренного в Программе действий «Путь Самоа» и Повестке

---

[160] Резолюция 69/15, приложение.

[161] *Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение II.

[162] *Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение II.

[163] Резолюция 70/1.

[164] Резолюция 69/313, приложение.

[165] Резолюция 69/283, приложение II.

[166] Резолюция 71/256, приложение.

[167] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

дня на период до 2030 года, в том числе масштабные и долговременные последствия для ликвидации нищеты, обеспечения занятости, роста и социального благополучия вследствие беспрецедентного экономического спада, и с озабоченностью отмечая, что с 2009 года объем внешнего долга малых островных развивающихся государств увеличился на 70 процентных пунктов, в результате чего среднее отношение величины внешнего долга этих государств к валовому внутреннему продукту выросло на 11 процентных пунктов до 61,7 процента в 2019 году, тогда как возможностей самостоятельно принимать меры для страхования от внешних потрясений, которыми располагают эти страны, становится все меньше, что наглядно свидетельствует о том, что реализовать цели и задачи, сформулированные в Повестке дня на период до 2030 года, станет еще труднее и что для того чтобы построить устойчивое будущее и избежать создания новых рисков, решающее значение будет иметь интеграция концепции устойчивости к потрясениям,

принимая во внимание также необходимость принятия срочных мер по борьбе с неблагоприятными последствиями изменения климата, в том числе с последствиями, связанными с повышением уровня моря и экстремальными погодными явлениями, которые по-прежнему создают серьезную опасность для малых островных развивающихся государств и для их усилий по достижению цели устойчивого развития, а для многих из этих стран — серьезнейшую угрозу самому существованию и выживанию, в том числе — для некоторых из этих стран — вследствие утраты территории, а также в результате возникающих угроз для обеспеченности водой и для продовольственной безопасности и питания,

с обеспокоенностью принимая к сведению выводы, содержащиеся в недавних докладах Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в частности в специальных докладах “Global Warming of 1.5 °C” («Глобальное потепление на 1,5 °C»), “Climate Change and Land” («Изменение климата и состояние суши») и “The Ocean and Cryosphere in a Changing Climate” («Океаны и ледовый покров Земли в условиях изменения климата»),

с удовлетворением отмечая проведение 23 сентября созванного по инициативе Генерального секретаря Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года, отмечая представленные на нем многосторонние инициативы и обязательства, отмечая также проведение 21 сентября 2019 года Молодежного саммита по климату и подчеркивая неотложную необходимость повышать способность малых островных развивающихся государств к адаптации к изменению климата и их устойчивость к нему и снижать их уязвимость для изменения климата,

отмечая важное значение океанов, морей и морских ресурсов для малых островных развивающихся государств, признавая их усилия по разработке и осуществлению стратегий сохранения и рационального использования океанов и их ресурсов, подтверждая в этой связи призыв, содержащийся в декларации под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям»[168], рекомендуя выполнить добровольные обязательства, принятые в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», и отмечая решение перенести на более поздний срок проведение конференции 2000 года[169],

с обеспокоенностью отмечая выводы, сделанные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, с удовлетворением отмечая проведение 30 сентября 2020 года саммита по биологическому разнообразию на уровне глав государств и правительств и с интересом ожидая принятия глобальной рамочной программы в области биологического разнообразия на период после 2020 года,

подчеркивая важность ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и отмечая, что ликвидация нищеты является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, а также всеобъемлющей целью Повестки дня на период до 2030 года в отношении малых островных развивающихся государств и других развивающихся стран,

принимая во внимание содействие и поддержку, которые на протяжении длительного времени оказывает международное сообщество и которые в значительной степени помогают малым островным развивающимся государствам решать свои проблемы, связанные с факторами уязвимости, и поддерживают

[168] Резолюция 71/312, приложение.

[169] Решение 74/548 от 13 апреля 2020 года.

прилагаемые ими усилия в области устойчивого развития, и ссылаясь на пункт 19 Программы действий «Путь Самоа», в котором содержится призыв укреплять такое содействие, и на пункт 22 Программы действий «Путь Самоа», в котором подчеркивается безотлагательный характер нахождения новых путей решения крупных проблем, стоящих перед малыми островными развивающимися государствами,

подтверждая необходимость дальнейшего продвижения идеи устойчивого развития на всех уровнях, предполагающего интеграцию экономического, социального и экологического компонентов и учет существующих между ними взаимосвязей, с тем чтобы создать для малых островных развивающихся государств условия для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[170];

2. *с удовлетворением отмечает* созыв 27 сентября 2019 года совещания высокого уровня для обзора прогресса, достигнутого в решении первоочередных задач малых островных развивающихся государств в рамках осуществления Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), и принятие 10 октября 2019 года политической декларации[171] этого совещания, в которой главы государств и правительств подтвердили приверженность укреплению поддержки малых островных развивающихся государств и сотрудничества с ними в контексте устойчивого развития в соответствии с их национальными стратегиями и приоритетами в области развития, и с интересом ожидает воплощения в жизнь призывов, прозвучавших в политической декларации;

3. *напоминает* об обращенном к Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и их вспомогательным органам призыве контролировать полное осуществление Барбадосской декларации[172] и Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Программы действий «Путь Самоа», в том числе через контрольные механизмы региональных комиссий, и напоминает о состоявшемся в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года обсуждении проблем в области устойчивого развития, стоящих перед малыми островными развивающимся государствами, в целях активизации взаимодействия и выполнения принятых обязательств;

4. *отмечает* первоначальные выводы Объединенной инспекционной группы о том, что за период, в течение которого мандаты подразделений, занимающихся малыми островными развивающимися государствами в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Секретариата и в Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, значительно расширились, объем ресурсов не увеличился[173];

5. *с озабоченностью отмечает* выводы и заключения по итогам оценки потребностей, обусловленных расширением мандатов подразделений, которые занимаются малыми островными развивающимися государствами в Департаменте по экономическим и социальным вопросам и в Канцелярии Высокого представителя;

6. *призывает* к скорейшему принятию в соответствии с Парижским соглашением масштабных глобальных мер для устранения угрозы, которую представляет изменение климата для малых островных развивающихся государств, и для решения проблемы воздействия климатических изменений на эти государства;

7. *с удовлетворением отмечает* неизменно демонстрируемую международным сообществом решимость предпринимать безотлагательные и конкретные шаги для преодоления факторов уязвимости малых островных развивающихся государств и продолжать согласованный поиск новых решений крупных

---

[170] A/75/273.

[171] Резолюция 74/3.

[172] *Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение I.

[173] См. A/71/324, A/71/324/Corr.1 и A/71/324/Add.1.

проблем, стоящих перед ними, в интересах содействия полному осуществлению Программы действий «Путь Самоа»;

8. *призывает* срочно предпринять существенные шаги для содействия принятию малыми островными развивающимися государствами мер реагирования для выхода из масштабного кризиса, вызванного пандемией COVID-19, и преодоления разразившегося в этих государствах беспрецедентного кризиса в здравоохранении и экономике при одновременном сохранении их достижений и обязательств в области устойчивого развития и для повышения их устойчивости к изменению климата в соответствии с Программой действий «Путь Самоа» и Политической декларацией совещания высокого уровня для обзора прогресса, достигнутого в решении первоочередных задач малых островных развивающихся государств в рамках осуществления Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и в этой связи призывает Генерального секретаря:

a) представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии в его докладе об осуществлении настоящей резолюции рекомендации о возможных путях разработки индекса многоаспектной уязвимости малых островных развивающихся государств и координации соответствующей работы в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе о возможных путях его доработки и применения;

b) использовать его возможности по организации диалога между системой Организации Объединенных Наций, международными и региональными финансовыми учреждениями и другими многосторонними партнерами по процессу развития для продолжения работы по выработке решений в интересах малых островных развивающихся государств в связи с проблемой долговой уязвимости в ближайшей перспективе и обеспечения приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе;

9. *обращает особое внимание* на необходимость уделять должное внимание проблемам малых островных развивающихся государств и вызывающим их озабоченность вопросам в контексте всех крупных конференций и процессов Организации Объединенных Наций по этой тематике и соответствующей работы системы развития Организации Объединенных Наций и призывает публиковать, в надлежащих случаях, во всех основных докладах Организации Объединенных Наций разукрупненную информацию, имеющую конкретное отношение к малым островным развивающимся государствам;

10. *вновь указывает*, что многие малые островные развивающиеся государства по-прежнему сталкиваются с неблагоприятными последствиями климатических изменений и стихийных бедствий, и в этой связи признает существующие экономические проблемы, в том числе неприемлемо высокие уровни задолженности, отчасти обусловленные экстремальными погодными явлениями и медленно надвигающимися бедствиями;

11. *призывает* Генерального секретаря провести, в консультации с государствами-членами, всеми соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами, исследование условий предоставления финансирования и поддержки в связи с бедствиями с целью возможного создания целевого добровольного фонда, механизма или финансового инструмента для борьбы с бедствиями, в координации с существующими механизмами и в дополнение к ним, для оказания помощи малым островным развивающимся государствам в управлении риском бедствий и более быстром восстановлении после бедствий и представить доклад о результатах этого исследования на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

12. *подтверждает*, что официальная помощь в целях развития, как техническая, так и финансовая, может содействовать повышению жизнеспособности общества и экономики, и призывает международное сообщество мобилизовать дополнительные финансовые средства на цели развития из всех источников и на всех уровнях в поддержку усилий малых островных развивающихся государств;

13. *призывает* соответствующие учреждения перенимать друг у друга опыт работы по учету различных условий, в которых находятся страны, в целях более эффективного регулирования переходных процессов и процесса выхода из категории наименее развитых стран, признает, что официальная помощь в целях развития должна по-прежнему направляться в первую очередь наиболее нуждающимся странам, и принимает к сведению готовность к проведению более широкого анализа новых показателей, с учетом имеющегося опыта предоставления исключений из применения критериев участия в программе льготного финансирования, и многокомпонентных оценок с целью устранения ограничений, связанных с оценкой

уровня развития и готовности к выходу из категории наименее развитых стран только по критерию уровню дохода;

14. *призывает* государства-члены предложить Всемирному банку рассмотреть вопрос о воссоздании рабочей группы высокого уровня в составе банков развития и его партнеров для пересмотра правил, регулирующих доступ малых островных развивающихся государств к льготному финансированию;

15. *подчеркивает* необходимость принятия адресных мер для ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и содействия введению отвечающих национальным условиям систем и мер социальной защиты в интересах бедных слоев населения и лиц, находящихся в уязвимом положении;

16. *считает*, что достижение целей в области устойчивого развития в малых островных развивающихся государствах невозможно без частных инвестиций, в том числе без долгосрочных иностранных инвестиций, поступление и привлечение которых можно обеспечить путем создания благоприятных условий и оказания поддержки малым островным развивающимся государствам в развитии их потенциала;

17. *отмечает* проведенный Комитетом по политике в области развития всеобъемлющий обзор критериев отнесения стран к категории наименее развитых, который был завершен на пленарном заседании Комитета в 2020 году;

18. *с обеспокоенностью отмечает* наличие проблем переходного периода, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, которые уже вышли или должны в ближайшее время выйти из категории наименее развитых стран, по-прежнему считает, что выход страны из категории наименее развитых стран не должен приводить к срыву ее поступательного продвижения по пути развития, и подчеркивает необходимость разработки и осуществления жизнеспособной многолетней переходной стратегии для каждого малого островного развивающегося государства для облегчения его выхода из категории наименее развитых стран, при поддержке в соответствующих случаях со стороны международного сообщества, в целях смягчения, в частности, последствий возможной потери льготного финансирования, уменьшения риска попасть в тяжелую долговую зависимость и обеспечения макрофинансовой стабильности;

19. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить в рамках имеющихся ресурсов выделение к 2020 году достаточных средств в ответ на расширение мандатов, возложенных на подразделения, занимающиеся малыми островными развивающимися государствами в Департаменте по экономическим и социальным вопросам и в Канцелярии Высокого представителя, и предусматривающих оказание содействия малым островным развивающимся государствам в реализации их повестки дня в области устойчивого развития;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о реализации Программы действий «Путь Самоа» и последующей деятельности в этой области, в том числе о достигнутом прогрессе и сохраняющихся проблемах, с которыми сталкиваются эти страны, и об осуществлении настоящей резолюции, опираясь на результаты обсуждений и итоги совещания высокого уровня для обзора прогресса, достигнутого в решении первоочередных задач малых островных развивающихся государств в рамках осуществления Программы действий «Путь Самоа», которое было созвано в сентябре 2019 года, а также об усилиях по оказанию помощи малым островным развивающимся государствам в восстановлении после пандемии COVID-19;

21. *считает*, что для того, чтобы малые островные развивающиеся государства могли эффективно планировать, отслеживать и оценивать осуществление и следить за успехами в достижении целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития, необходимо обеспечить более эффективный сбор данных и статистический анализ, в этой связи призывает Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов и в консультации с государствами-членами, всеми соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами выявить те приоритетные области Программы действий «Путь Самоа», которые не охвачены целями в области устойчивого развития или Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на период 2015–2030 годов, и, если таковые будут выявлены, в скорейшем порядке разработать цели и показатели для этих приоритетных областей, обеспечивая при этом взаимодополняемость

и синергизм и избегая дублирования, в целях усиления контроля и оценки, отмечает при этом работу, проводимую Канцелярией Высокого представителя с целью подготовки инструментария по применению согласованного подхода к осуществлению всей Программы действий «Путь Самоа» в целом, и призывает вынести рекомендации в рамках доклада Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/216

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.3, пункт 7)[174]

75/216. Снижение риска бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/218 от 19 декабря 2019 года и на все предыдущие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на свою резолюцию 73/230 от 20 декабря 2018 года о действенной глобальной стратегии реагирования для преодоления последствий явления Эль-Ниньо и все предыдущие соответствующие резолюции и ссылаясь далее на решение по этому вопросу, принятое в решении 74/537 B от 11 августа 2020 года;

ссылаясь далее на Сендайскую декларацию[175] и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[176],

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[177], Повестку дня на XXI век[178], Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век[179], Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию[180] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[181] и подтверждая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»[182], в частности решения, касающиеся снижения риска бедствий,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году,

---

[174] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[175] Резолюция 69/283, приложение I.

[176] Там же, приложение II.

[177] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года,* том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[178] Там же, приложение II.

[179] Резолюция S-19/2, приложение.

[180] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

[181] Там же, резолюция 2, приложение.

[182] Резолюция 66/288, приложение.

признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая состоялась 17–20 октября 2016 года в Кито[183], и учитывая взаимосвязи между снижением риска бедствий и устойчивым городским развитием,

считая необходимым применять превентивный подход к снижению риска бедствий, носящий более широкий характер и предусматривающий более полный учет интересов людей, и сделать так, чтобы для обеспечения эффективности и действенности практических мер по снижению риска бедствий эти меры охватывали многие виды бедствий и носили многосекторальный, всеохватный и общедоступный характер,

подтверждая содержащийся в Сендайской рамочной программе призыв обеспечить существенное снижение риска бедствий и сокращение потерь в результате бедствий в виде человеческих жертв, утраты источников средств к существованию и ухудшения состояния здоровья людей, а также утраты экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов людей, предприятий, общин и стран,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу количества и масштабов бедствий и их катастрофических последствий в текущем году и в последние годы, выражающихся в массовой гибели людей, отсутствии продовольственной безопасности, проблемах с водоснабжением, перемещении людей, обострении гуманитарных потребностей и долгосрочном негативном экономическом, социальном и экологическом воздействии на уязвимое население повсюду в мире и мешающих добиваться устойчивого развития, особенно в развивающихся странах,

учитывая, что риск бедствий приобретает все более сложный и системный характер и что опасные факторы могут служить толчком друг для друга, оказывая каскадное воздействие в различных секторах и географических районах и на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, а также что взаимодействие рисков в различных аспектах и масштабах и их потенциальные непредвиденные негативные последствия должны учитываться в стратегиях в области развития и при инвестировании средств на цели развития, подчеркивая, что такие стратегии должны быть ориентированы на повышение устойчивости к потрясениям, обеспечение экологичности и достижение целей в области устойчивого развития, напоминая в этой связи о выводах, содержащихся в докладе Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития[184], «Докладе об устойчивом развитии в мире» и «Глобальном аналитическом докладе о мерах по снижению риска бедствий, 2019 год», и подчеркивая важность комплексного понимания риска бедствий при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, Парижского соглашения[185] и Сендайской рамочной программы,

учитывая также важность содействия проведению политики и планированию, которые направлены на повышение устойчивости к потрясениям и снижение риска перемещения населения в связи с бедствиями, в том числе на основе трансграничного сотрудничества,

[183] Резолюция 71/256, приложение.

[184] E/2019/68.

[185] Принято в контексте РКИКООН в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

отмечая, что явление Эль-Ниньо носит циклический характер и может приводить к возникновению масштабных опасных природных явлений, чреватых серьезными последствиями для человечества, и напоминая, что в пиковый период явление Эль-Ниньо 2015/16 года было сопоставимо по силе с явлениями 1982/83 и 1997/98 годов, что ставит его в ряд самых мощных за всю историю наблюдений, в результате чего в период 2015 и 2016 годов пострадало более 60 миллионов человек, особенно в развивающихся странах, причем это явление имело значительные краткосрочные и долгосрочные последствия для здоровья людей, состояния экономики и производства продовольствия на местном, региональном и глобальном уровнях и особенно пагубно сказалось на положении лиц, зарабатывающих на жизнь сельским хозяйством, рыболовством и животноводством,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

считая, что прогнозирование риска бедствий, планирование на случай бедствия и снижение риска бедствий имеют неотложное и чрезвычайно большое значение, выражая глубокую обеспокоенность по поводу разрушительных последствий COVID-19 для устойчивого развития, которые усугубили уязвимость перед лицом бедствий и подверженность опасностям и высветили настоятельную необходимость осуществления Сендайской рамочной программы в качестве неотъемлемой части Повестки дня на период до 2030 года, и отмечая в этой связи, что восстановление после пандемии COVID-19 создаст возможности для разработки и параллельного осуществления политики и целенаправленных мер, ориентированных на обеспечение понимания риска бедствий, совершенствование организационно-правовых рамок управления риском бедствий, вложение средств в деятельность по снижению риска бедствий в целях создания потенциала противодействия и повышение готовности к бедствиям в целях эффективного реагирования, а также восстановление по принципу «лучше, чем было» и реконструкцию, как и на устранение факторов, обусловливающих риск бедствий, и повышение сопротивляемости в рамках всех систем, комплексное управление системными рисками и укрепление многосекторальных подходов, учитывающих множество неблагоприятных факторов, к снижению риска бедствий и поддержание устойчивого и всеохватного восстановления путем рассмотрения проблемы изменения климата как одного из факторов, обусловливающих риск бедствий,

напоминая о принятии Бангкокских принципов осуществления медико-санитарных аспектов Сендайской рамочной программы в качестве вклада в создание устойчивых к потрясениям систем здравоохранения в соответствии с Сендайской рамочной программой,

учитывая, что изменение климата является одним из факторов, обусловливающих риск бедствий, и что неблагоприятные последствия изменения климата, вызывая ухудшение состояния окружающей среды и будучи одной из причин экстремальных погодных явлений, могут в некоторых случаях наряду с другими факторами приводить к вынужденному переселению людей под влиянием бедствий, и в этой связи принимая во внимание согласованные на международном уровне решения, принятые в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[186],

учитывая также, что бедствия, многие из которых усугубляются изменением климата и становятся все более частыми и интенсивными, в значительной степени затрудняют решение задачи обеспечения устойчивого развития,

подтверждая Парижское соглашение, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об

[186] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

изменении климата, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение документы о ратификации, принятии, утверждении или, соответственно, присоединении,

напоминая о проведении 23 сентября созванного Генеральным секретарем Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года и отмечая представленные на Саммите многосторонние инициативы и обязательства,

с интересом ожидая проведения подготовительных совещаний, предшествующих пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая будет проведена в 2022 году в Катаре в целях постановки более масштабных задач и ускорения действий в области снижения риска бедствий в наименее развитых странах,

особо отмечая, что процессы осуществления Сендайской рамочной программы, Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга,

с обеспокоенностью отмечая выводы, содержащиеся в специальном докладе “Global Warming of 1.5 °C” («Глобальное потепление на 1,5 °C») Межправительственной группы экспертов по изменению климата о последствиях глобального потепления на 1,5 градуса по Цельсию выше доиндустриальных уровней и связанных с этим глобальных вариантах выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобальных мер реагирования на угрозу изменения климата, процесса устойчивого развития и усилий по ликвидации нищеты, с обеспокоенностью отмечая также выводы, содержащиеся в ее специальном докладе “Climate Change and Land” («Изменение климата и состояние суши») о проблемах изменения климата, опустынивания, деградации земель, неистощительного землепользования, продовольственной безопасности и выбросов парниковых газов в экосистемах суши, и с обеспокоенностью отмечая далее выводы, содержащиеся в ее специальном докладе “The Ocean and Cryosphere in a Changing Climate” («Океаны и ледовый покров Земли в условиях изменения климата»),

подчеркивая настоятельную необходимость решения проблемы беспрецедентного сокращения биоразнообразия во всем мире, с обеспокоенностью напоминая о выводах Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и в этой связи приветствуя проведение 30 сентября 2020 года саммита по биоразнообразию, а также с интересом ожидая пятнадцатого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое состоится в 2021 году в Китае и на котором будет принята глобальная рамочная программа по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года,

подтверждая важность укрепления международного сотрудничества в контексте бедствий, опасных погодных явлений, включая явления, вызываемые природными климатическими циклами, например явление «Эль-Ниньо — южное колебание», и негативного воздействия изменения климата для оценки и предотвращения серьезного ущерба и обеспечения надлежащего реагирования, оперативных действий и внимательного отношения в связи с нуждами пострадавшего населения в целях повышения устойчивости к потрясениям, связанным с такими бедствиями и явлениями, и учитывая в этой связи важность разработки стратегий на основе информации о рисках, инструментов финансирования с учетом рисков, включая стохастические подходы к финансированию и механизмы страхования рисков бедствий, и согласованных систем раннего предупреждения о многих видах бедствий, в том числе своевременного обмена информацией о рисках на местном, национальном и региональном уровнях,

учитывая, что подверженные бедствиям развивающиеся страны, в первую очередь наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны Африки, а также страны со средним уровнем дохода, испытывающие специфические проблемы, заслуживают особого внимания, поскольку им присуща более высокая степень уязвимости и риска, которая зачастую намного превышает их способность готовиться к бедствиям, реагировать на них и преодолевать их последствия, и учитывая также, что аналогичного внимания и соответствующей помощи заслуживают и другие подверженные бедствиям страны с особыми характеристиками, такие как страны-архипелаги, а также страны с большой протяженностью побережья,

напоминая о том, что Сендайская рамочная программа охватывает вопросы, касающиеся опасности возникновения мелко- и крупномасштабных, частых и нечастых, внезапных и медленно надвигающихся бедствий, вызываемых природными или антропогенными угрозами, а также связанных с ними экологических, техногенных и биологических угроз и рисков,

повторяя торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 74/218 Генеральной Ассамблеи[187];

2. *настоятельно призывает* обеспечить результативное осуществление Сендайской декларации и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы;

3. *вновь обращается с призывом* предотвратить появление новых рисков бедствий и снизить существующие риски бедствий путем принятия комплексных и всеохватных экономических, структурных, правовых, социальных, медицинских, культурных, образовательных, экологических, технических, политических, финансовых и организационных мер, направленных на предотвращение и уменьшение угрозы бедствий и уязвимости для них, повышение готовности к принятию мер реагирования и восстановления и повышение тем самым устойчивости к потрясениям;

4. *подчеркивает* настоятельную необходимость повышения способности адаптироваться и устойчивости к изменению климата и экстремальным погодным явлениям и снижения уязвимости для них и в этой связи настоятельно призывает государства-члены продолжать участвовать в процессах планирования деятельности по адаптации и развивать сотрудничество в области снижения риска бедствий;

5. *обращает особое внимание* на необходимость преодоления экономических, социальных и экологических последствий бедствий, многие из которых усугубляются изменением климата, и особо отмечает необходимость действий на всех уровнях в целях наращивания усилий по повышению устойчивости к потрясениям, в частности посредством рационального использования экосистем, в целях сокращения последствий бедствий и причиняемого ими материального ущерба;

6. *напоминает* о создании Коалиции за устойчивую к бедствиям инфраструктуру, Партнерства в области раннего реагирования на основе информации о рисках и начале осуществления инициативы «Климатические риски и системы раннего предупреждения» и принимает к сведению начало проведения Года действий по инициативе Глобальной комиссии по адаптации, кульминацией которого станет проведение в 2021 году саммита по адаптации к изменению климата;

7. *считает*, что в некоторых случаях использование для нейтрализации последствий бедствия государственных долговых инструментов и новых внешних займов может приводить к увеличению расходов развивающихся стран на обслуживание долга и ограничивать их возможности в плане роста и вложения средств в долгосрочные меры по повышению устойчивости к потрясениям, и констатирует, что каждое новое бедствие может приводить к росту финансовой уязвимости и ослаблению внутренних возможностей в плане реагирования;

8. *призывает* все соответствующие субъекты добиваться решения глобальных целевых задач, утвержденных в Сендайской рамочной программе;

9. *учитывает* прогресс, достигнутый в решении целевой задачи e), определенной в Сендайской рамочной программе, и тот факт, что разработка и осуществление стратегических планов, политики, программ и инвестиционных мер, а также национальных и местных стратегий снижения риска бедствий на основе информации о рисках являются необходимыми условиями устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития[188];

10. *подтверждает* важность разработки в соответствии с Сендайской рамочной программой на местном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях стратегий, охватывающих разные виды угроз и направленных на предупреждение, смягчение и ликвидацию неблагоприятных экономических, социальных и экологических последствий явления Эль-Ниньо, отмечая

[187] A/75/226.

[188] См. резолюцию 70/1.

при этом предпринимаемые в настоящее время затронутыми странами инициативы по укреплению своего потенциала;

11. *подчеркивает*, что на протяжении нейтральных в отношении явлений Эль-Ниньо и Ла-Нинья лет крайне важно обеспечить готовность, создать потенциал противодействия и снизить риски, связанные со следующим эпизодом, в том числе на основе комплексных планов, и призывает международное сообщество оказать финансовую и техническую поддержку и помощь в наращивании потенциала странам, затронутым явлением Эль-Ниньо, уделив первоочередное внимание выделению ресурсов развивающимся странам;

12. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что нынешних темпов практических действий недостаточно для решения к концу 2020 года целевой задачи е), определенной в Сендайской рамочной программе, и в этой связи настоятельно призывает государства ускорить прогресс и выделять необходимые ресурсы в поддержку разработки и осуществления всеохватных и основанных на широком участии национальных и местных стратегий снижения риска бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой, уделяя при этом особое внимание местным стратегиям и программам, содействовать их согласованию и увязке со стратегиями устойчивого развития и адаптации к изменению климата, в том числе национальными планами адаптации, в целях включения в стратегии по снижению риска бедствий задачи подготовки к восстановлению по принципу «сделать лучше, чем было» и в надлежащих случаях учитывать, сообразно с национальными условиями, соображения, касающиеся перемещения населения в результате бедствий, пользуясь при этом практическими руководящими указаниями в поддержку решения целевой задачи е), и напоминает в этой связи о соответствующих добровольных руководящих принципах «От слов к делу»;

13. *считает*, что Сендайская рамочная программа, в том числе ее ключевое положение о восстановлении по принципу «лучше, чем было», содержит руководящие указания на предмет устойчивого восстановления после COVID-19, а также выявления и системного устранения факторов, обусловливающих риск бедствий, и постановляет провести в 2023 году среднесрочный обзор хода осуществления Сендайской рамочной программы, чтобы оценить прогресс в деле интеграции мер по снижению риска бедствий в стратегии, программы и инвестиционные проекты на всех уровнях, выявить передовые методы, пробелы и проблемы и ускорить процесс достижения цели Сендайской рамочной программы и выполнения закрепленных в ней семи глобальных задач к 2030 году;

14. *настоятельно призывает* государства проводить всеохватные оценки риска бедствий, учитывающие многие виды бедствий, с учетом прогнозируемой динамики изменения климата в поддержку разработки научно обоснованных стратегий снижения риска бедствий и в качестве ориентира для частных и государственных инвестиций на цели развития с учетом информации о рисках;

15. *учитывает* важный вклад здоровых экосистем в снижение риска бедствий и повышение устойчивости населения к потрясениям и рекомендует всем государствам, структурам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам содействовать применению экосистемных подходов к снижению риска бедствий на всех уровнях и всех этапах деятельности по снижению риска бедствий и управлению им;

16. *принимает во внимание*, что водные ресурсы имеют важнейшее значение для достижения целей в области устойчивого развития, что гидрологические бедствия и опасности многоаспектного характера угрожают жизни людей, источникам средств к существованию, сельскому хозяйству и объектам базовой инфраструктуры и причиняют существенный социально-экономический ущерб и что рациональное и комплексное водопользование с учетом информации о риске бедствий является залогом успешного обеспечения готовности к бедствиям, снижения риска бедствий и адаптации к изменению климата, и в этой связи предлагает всем странам включать в национальные и субнациональные процессы планирования и регулирования вопросы землепользования и водопользования, включая борьбу с наводнениями и засухой;

17. *учитывает*, что для противодействия факторам биологической опасности требуется обеспечить более скоординированное функционирование систем управления риском бедствий и рисками для здоровья в плане оценки и мониторинга рисков и раннего предупреждения о них и что создание устойчивой к потрясениям инфраструктуры здравоохранения и укрепление систем здравоохранения, способных

обеспечить выполнение Международных медико-санитарных правил (2005 год)[189], а также укрепление общего потенциала систем здравоохранения снижают риск бедствий в целом и повышают устойчивость к вызванным бедствиями потрясениям;

18. *настоятельно призывает* государства к тому, чтобы при осуществлении Сендайской рамочной программы они уделяли повышенное внимание созданию и укреплению национальных баз данных о материальном ущербе, причиненном бедствиями, в целях наращивания усилий по созданию или повышению эффективности систем сбора данных, а также установлению контрольных показателей текущего ущерба, в том числе утраты источников средств к существованию и других убытков, которые несет затронутое население, и вели работу по сбору информации в разбивке по уровню дохода, половозрастным группам и инвалидности и данных о причиненном бедствиями ущербе за прошлые годы, начиная, если это практически осуществимо, по крайней мере с 2005 года;

19. *учитывает*, что снижение риска бедствий требует системного подхода, охватывающего многие виды бедствий, и инклюзивного процесса принятия решений с учетом информации о рисках, основанного на открытом обмене и распространении данных в разбивке по, среди прочего, уровню дохода, половозрастным группам и инвалидности и результатов анализа при надлежащем понимании того, как следует толковать и использовать эту информацию, а также на легкодоступной, актуальной, понятной, совместимой, научно обоснованной и не являющейся конфиденциальной информации о рисках для широкого круга пользователей и ответственных руководителей, дополненной традиционными знаниями, и в этой связи рекомендует государствам начать или, сообразно обстоятельствам, расширить сбор и анализ данных о причиненном бедствиями ущербе и о других соответствующих целевых показателях снижения риска бедствий в разбивке по уровню дохода, половозрастным группам, инвалидности и другим параметрам, имеющим актуальное значение в национальном контексте, и укреплять всеохватную межучрежденческую координацию в деле сбора данных о риске бедствий и проведения комплексного анализа, а также предлагает государствам-членам мобилизовать национальные статистические службы, органы планирования и другие соответствующие ведомства и укреплять их потенциал в области систематического сбора, анализа и проверки данных о риске бедствий для институционализации использования этих данных в процессах принятия решений и инвестирования во всех секторах;

20. *учитывает также*, что 2 июля 2018 года Экономический и Социальный Совет одобрил Стратегические рамки по вопросам геопространственной информации и услуг для борьбы с бедствиями[190] в качестве руководства, которое государства-члены могут использовать для обеспечения наличия и доступности качественной геопространственной информации и услуг на всех этапах деятельности по снижению риска бедствий и управлению им и которое способствует осуществлению Сендайской рамочной программы;

21. *подчеркивает,* что важно поощрять дальнейшую разработку и, где это необходимо, инвестирование средств в разработку эффективных национальных и региональных механизмов раннего предупреждения о многих видах бедствий и содействовать распространению информации и обмену ей во всех странах и между ними;

22. *подтверждает*, что международное сотрудничество в области снижения риска бедствий осуществляется по различным каналам и является одним из важнейших элементов оказания развивающимся странам содействия в снижении риска бедствий, и рекомендует государствам расширять обмен информацией и распространение информации на международном и региональном уровнях, в том числе по линии сотрудничества Север — Юг, дополняемого сотрудничеством Юг — Юг и трехсторонним сотрудничеством, путем создания и объединения в сеть центров управления рисками, развития сотрудничества в проведении важнейших научно-технических исследований в области снижения риска бедствий и совершенствования механизмов международной координации для реагирования на крупномасштабные бедствия;

23. *считает* важным контролировать осуществление Сендайской рамочной программы, рекомендует государствам использовать онлайновый механизм контроля для представления отчетов о ходе решения определенных в Сендайской рамочной программе глобальных целевых задач и достижения связанных со

[189] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA58/2005/REC/1, резолюция 58.3, приложение.

[190] Резолюция 2018/14 Экономического и Социального Совета, приложение.

снижением риска бедствий целей в области устойчивого развития в целях проведения, в частности, всеобъемлющего обзора достигнутого прогресса как информационной основы для обсуждений и итоговых документов политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и Глобальной платформы по снижению риска бедствий и отмечает текущую работу по обеспечению согласованности между национальными стратегиями адаптации к изменению климата и национальными стратегиями снижения риска бедствий, а также между показателями решения целевых задач Сендайской рамочной программы и национальными целями и показателями в области адаптации;

24. *подтверждает*, что разработка общих показателей и единых наборов данных для оценки выполнения глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы и поставленных в рамках целей 1, 11 и 13 в области устойчивого развития задач, связанных со снижением риска бедствий, является важным вкладом в обеспечение согласованности, осуществимости и последовательности процессов практической реализации, сбора данных и представления отчетности, и в этой связи признает первостепенную важность оказания поддержки в укреплении потенциала развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам Африки, а также странам со средним уровнем дохода, испытывающим специфические проблемы;

25. *рекомендует* государствам уделять должное внимание снижению риска бедствий в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[191], где об этом говорится в связи с несколькими целями и задачами, в том числе в ходе проведения своих добровольных национальных обзоров, в частности посредством надлежащего участия национальных координаторов Сендайской рамочной программы в процессе национального обзора на раннем этапе, и подчеркивает важность рассмотрения вопросов снижения риска бедствий в ходе обсуждений и в итоговых документах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

26. *вновь настоятельно рекомендует и указывает* на необходимость обеспечивать в применимых случаях эффективную координацию и слаженность в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[192], Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и Сендайской рамочной программы, а также Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии[193], Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[194], и Новой программы развития городов, соблюдая при этом соответствующие мандаты, в интересах наращивания синергетического эффекта и повышения устойчивости к потрясениям, надлежащего перевода комплексных директивных документов глобального характера в плоскость национальных законов, стратегий или положений, в которых определяются функции и обязанности различных субъектов государственного и частного секторов, и комплексных многосекторальных программ на национальном и местном уровнях и снижения риска бедствий во всех секторах, а также принимая меры по решению глобальной задачи ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету;

27. *рекомендует* странам, соответствующим органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и заинтересованным сторонам принимать во внимание важную роль скоординированной, всеохватной и основанной на широком участии межсекторальной системы управления риском бедствий для обеспечения устойчивого развития и, в частности, укрепления мер по предотвращению бедствий и повышению готовности к ним для обеспечения эффективного реагирования, ликвидации последствий, восстановления и реконструкции;

28. *настоятельно призывает* продолжать уделять должное внимание обзору глобального прогресса в осуществлении Сендайской рамочной программы в рамках комплексной и скоординированной

---

[191] Резолюция 70/1.

[192] Резолюция 69/313, приложение

[193] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

[194] Ibid., vol. 1954, No. 33480.

последующей деятельности в связи с конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций, увязывая его, сообразно обстоятельствам, с циклами, установленными для Экономического и Социального Совета, политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, и учитывая при его проведении информацию, поступающую от Глобальной платформы по снижению риска бедствий, региональных и субрегиональных платформ по снижению риска бедствий и механизма контроля за осуществлением Сендайской рамочной программы;

29. *учитывает* тот факт, что эффективные и конструктивные глобальные и региональные партнерства и дальнейшее укрепление международного сотрудничества, включая выполнение развитыми странами соответствующих обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, имеют существенно важное значение для эффективного управления риском бедствий;

30. *рекомендует* по возможности включать меры по снижению риска бедствий в программы многосторонней и двусторонней помощи в целях развития и в деятельность по финансированию инфраструктурных проектов секторального или межсекторального характера, в том числе по линии сотрудничества Север — Юг, дополняемого сотрудничеством Юг — Юг и трехсторонним сотрудничеством, в контексте усилий по обеспечению устойчивого развития, включая сокращение масштабов нищеты, сельское хозяйство, природопользование, охрану окружающей среды, градостроительство и адаптацию к изменению климата;

31. *учитывает*, что финансирование деятельности по снижению риска бедствий требует большего внимания, в этой связи рекомендует увеличить инвестиции в меры по снижению риска бедствий, в том числе в создание устойчивой к потрясениям инфраструктуры, и предлагает системе Организации Объединенных Наций и ее структурам в рамках их соответствующих мандатов и в партнерстве с международными финансовыми учреждениями, региональными банками развития и другими соответствующими учреждениями и заинтересованными сторонами содействовать развивающимся странам в их усилиях по разработке комплексных стратегий финансирования деятельности по снижению риска бедствий в поддержку национальных и местных стратегий снижения риска бедствий и по стимулированию инвестиций в деятельность по повышению устойчивости к потрясениям и предупреждению и изучить вопрос о разработке индивидуализированных механизмов финансирования деятельности по снижению риска бедствий, включая стохастические подходы к финансированию и механизмы страхования рисков бедствий;

32. *рекомендует* государствам выделять больше внутренних ресурсов на цели снижения риска бедствий, в том числе на создание устойчивой к потрясениям инфраструктуры, учитывать мероприятия по снижению риска бедствий в процессах составления бюджета и финансового планирования по всем соответствующим секторам и обеспечивать учет имеющейся информации о рисках в национальных механизмах финансирования и планах развития инфраструктуры в соответствии с национальными планами и политикой;

33. *учитывает*, что в результате увеличения числа и стоимости объектов имущества, подверженных опасности бедствий, возрастает объем экономического ущерба, рекомендует странам провести оценку риска бедствий применительно к существующим объектам критически важной инфраструктуры, обеспечить согласование инфраструктурных планов с национальными стратегиями снижения риска бедствий и оценками риска, содействовать публикации оценок риска бедствий, сделать оценку риска бедствий необходимым условием инфраструктурных и жилищных капиталовложений и при необходимости пересмотреть в сторону ужесточения нормативную базу планирования землепользования и строительные нормы и правила в интересах решения определенной в Сендайской рамочной программе целевой задачи d) и в этой связи рекомендует странам и другим соответствующим заинтересованным сторонам учитывать соображения, связанные с риском бедствий, в программах капиталовложений в социальной и экономической сферах и в природоохрану;

34. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам сотрудничать с частным сектором в интересах повышения устойчивости предприятий, а также обществ, в которых они функционируют, к потрясениям за счет учета в их управленческой практике риска бедствий, создавать условия, облегчающие частные инвестиции в деятельность по снижению риска бедствий, и содействовать размещению частных инвестиций с учетом существующих рисков;

35. *подтверждает*, что вложение средств в развитие навыков, систем и знаний на национальном и местном уровнях для повышения устойчивости к потрясениям и готовности позволит спасти жизнь людей, уменьшить опасность обусловленного бедствиями перемещения населения, укрепить адаптивный потенциал систем производства продуктов питания и улучшить продовольственную безопасность, сократить расходы и сохранить достигнутые в области развития результаты, и в этой связи рекомендует изучать такие новаторские методы, как стохастические подходы к финансированию и механизмы страхования рисков бедствий, для увеличения объема доступных государствам-членам ресурсов до того, как о возникновении бедствия можно будет говорить с полной уверенностью;

36. *подтверждает также* необходимость укрепления потенциала и расширения возможностей в плане осуществления, которыми располагают развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны Африки, а также страны со средним уровнем дохода, испытывающие специфические проблемы, в том числе необходимость мобилизации поддержки на основе международного сотрудничества в целях предоставления им средств осуществления для наращивания их собственных усилий в соответствии с их национальными приоритетами;

37. *напоминает* о том, что воздействие стихийных бедствий принимается во внимание при расчете индекса экономической уязвимости, учитывает, что соображения, связанные с риском бедствий и их воздействием, должны приниматься во внимание в рамках процесса исключения стран из категории наименее развитых стран, включая оценку воздействия вероятных последствий исключения из этой категории и обзор параметров уязвимости, и подчеркивает важность интеграции мер по снижению риска бедствий в стратегии плавного перехода для стран, исключаемых из категории наименее развитых стран;

38. *учитывает* тот факт, что способность развивающихся стран успешно совершенствовать и осуществлять национальные стратегии и меры по снижению риска бедствий с учетом их соответствующих условий и возможностей можно дополнительно расширить за счет последовательной поддержки по линии международного сотрудничества;

39. *считает* важным уделять первоочередное внимание формированию потенциала и выработке политики, стратегий и планов по снижению риска бедствий на местном и национальном уровнях с участием всех соответствующих заинтересованных сторон в соответствии с национальной практикой и законодательством;

40. *учитывает* тот факт, что задача предотвращения и снижения риска бедствий относится к сфере главной ответственности каждого государства, но при этом правительства и соответствующие заинтересованные стороны несут совместную ответственность за ее решение, и учитывает также, что негосударственные и другие соответствующие заинтересованные стороны, включая основные группы, парламенты, гражданское общество, Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, неправительственные организации, национальные платформы по снижению риска бедствий, координаторов Сендайской рамочной программы, представителей местных органов власти, научные учреждения и частный сектор, а также организации и соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и межправительственные организации, играют важную роль в содействии оказанию поддержки государствам в соответствии с национальными стратегиями, законами и положениями в ходе осуществления Сендайской рамочной программы на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях и что для налаживания партнерских отношений с участием многих заинтересованных сторон в целях снижения риска бедствий в соответствии с национальными планами и политикой требуются более энергичные усилия;

41. *рекомендует* правительствам способствовать обеспечению полноценного, равноправного и действенного участия и лидерства женщин, а также инвалидов в разработке учитывающих интересы женщин и потребности инвалидов стратегий, планов и программ снижения риска бедствий, управлении ими, их ресурсном обеспечении и их осуществлении и учитывает в этой связи тот факт, что во время и после бедствий женщины и девочки в несоразмерно большей степени подвергаются риску, возросшей опасности утраты источников средств к существованию и даже гибели и что бедствия и вызываемые ими нарушения функционирования физических, социальных, экономических и экологических сетей и систем поддержки в несоразмерно большей степени сказываются на положении инвалидов и членов их семей;

42. *подчеркивает* важность всестороннего учета гендерной проблематики и интересов инвалидов и других лиц, находящихся в уязвимом положении, в деятельности по управлению риском бедствий, а также привлечения к ней детей и молодежи, в том числе молодых специалистов, и надлежащего задействования их возможностей как сторон, способных внести вклад в нее, в целях повышения устойчивости населения к связанным с бедствиями потрясениям и снижения уровня социальной уязвимости для бедствий и в этой связи считает необходимым обеспечивать, руководствуясь положениями Сендайской рамочной программы, чтобы женщины, дети, пожилые люди, инвалиды, коренные народы и местное население принимали всестороннее участие во всех форумах и процессах, связанных со снижением риска бедствий, и вносили в них свой вклад, а также чтобы надлежащую роль в них играли молодежь, добровольцы, мигранты, научные круги, научно-исследовательские учреждения и сети, деловые круги, профессиональные ассоциации, частные финансовые учреждения и средства массовой информации;

43. *особо отмечает*, что предотвращение бедствий, обеспечение готовности к ним, принятие заблаговременных мер и деятельность по повышению устойчивости к потрясениям в большинстве случаев гораздо более эффективны с точки зрения затрат, чем чрезвычайное реагирование, особо отмечает также важность дополнительных усилий по увеличению числа и повышению доступности механизмов раннего предупреждения о многих видах бедствий для государств в целях обеспечения того, чтобы раннее предупреждение приводило к принятию заблаговременных мер, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны поддерживать эти усилия;

44. *принимает во внимание* работу, которую продолжают вести структуры системы Организации Объединенных Наций согласно своим соответствующим мандатам для оказания поддержки усилиям развивающихся стран в области снижения риска бедствий, в том числе путем включения деятельности по снижению риска бедствий, где это уместно, в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития и многоаспектный анализ в рамках общего анализа по странам, просит соответствующие структуры Организации Объединенных Наций и страновые группы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает другие соответствующие заинтересованные стороны продолжать включать меры по снижению риска бедствий и осуществлению Сендайской рамочной программы в свою работу и увязывать свою работу с Планом действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия: «Формирование комплексного и учитывающего существующие риски подхода в области устойчивого развития», осуществлением которого руководит Группа старших руководителей по снижению риска бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, созданная Специальным представителем Генерального секретаря по снижению риска бедствий, в соответствии с Сендайской рамочной программой;

45. *принимает во внимание также* важность работы в области снижения риска бедствий, которую ведут учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения, значительное увеличение спроса на услуги Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и необходимость своевременного выделения на стабильной и предсказуемой основе достаточных ресурсов, необходимых для поддержки осуществления Сендайской рамочной программы, и в этой связи рекомендует государствам-членам рассмотреть возможность предоставления или увеличения объема добровольных взносов для Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий;

46. *учитывает* сохраняющуюся важность добровольного финансирования и настоятельно призывает имеющихся и новых доноров вносить достаточные финансовые средства и по возможности увеличивать объем финансовых взносов в целевой фонд Организации Объединенных Наций для уменьшения опасности бедствий в поддержку осуществления Сендайской рамочной программы, в том числе взносов нецелевого и по возможности многолетнего характера;

47. *подтверждает* важную роль Глобальной платформы по снижению риска бедствий и региональных и субрегиональных платформ по снижению риска бедствий в качестве форумов для анализа и обсуждения хода осуществления Сендайской рамочной программы и дальнейшего согласования деятельности по снижению риска бедствий, обеспечению устойчивого развития и смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, включая финансирование, и считает, что итоги их работы служат вкладом в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

48. *с интересом ожидает* проведения совещаний региональных платформ по снижению риска бедствий и соответствующих обсуждений, которые состоятся в Австралии, на Ямайке и в Португалии в 2021 году и будут организованы совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, и призывает все заинтересованные стороны, сектора и министерства принять участие в них на как можно более высоком уровне;

49. *подчеркивает* важность содействия включению просвещения по вопросам, касающимся риска бедствий, включая предотвращение бедствий, смягчение их последствий, обеспечение готовности к ним, реагирование на них, ликвидацию их последствий и восстановление после них, в программы формального и неформального образования, а также в мероприятия по просвещению граждан на всех уровнях и программы профессионального обучения и подготовки;

50. *с удовлетворением отмечает* ежегодное проведение Международного дня по уменьшению опасности бедствий 13 октября и Всемирного дня распространения информации о проблеме цунами 5 ноября и рекомендует всем государствам, органам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам отмечать эти дни в целях дальнейшего повышения информированности общественности в вопросах снижения риска бедствий;

51. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

52. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в его доклад раздел, озаглавленный «Действенная глобальная стратегия реагирования для преодоления последствий явления Эль-Ниньо», и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Снижение риска бедствий».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/217

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.4, пункт 20)[195]

75/217. Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года, 54/222 от 22 декабря 1999 года, 62/86 от 10 декабря 2007 года, 63/32 от 26 ноября 2008 года, 64/73 от 7 декабря 2009 года, 65/159 от 20 декабря 2010 года, 66/200 от 22 декабря 2011 года, 67/210 от 21 декабря 2012 года, 68/212 от 20 декабря 2013 года, 69/220 от 19 декабря 2014 года, 70/205 от 22 декабря 2015 года, 71/228 от 21 декабря 2016 года, 72/219 от 20 декабря 2017 года, 73/232 от 20 декабря 2018 года и 74/219 от 19 декабря 2019 года, а также на другие резолюции и решения, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата[196] и Парижское соглашение, принятое в контексте Конвенции[197], принимая во внимание, что они являются главными международными, межправительственными платформами для согласования мер глобального реагирования на изменение климата, заявляя о твердом намерении решительно противостоять угрозе, порождаемой изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды, учитывая, что

---

[195] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

[196] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[197] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

глобальный характер изменения климата требует максимально широкого международного сотрудничества, направленного на ускорение процесса сокращения глобальных выбросов парниковых газов и решение проблемы адаптации к негативным последствиям изменения климата, и с обеспокоенностью отмечая значительный разрыв между совокупным эффектом в плане выполнения сторонами своих обязательств по смягчению последствий изменения климата, прежде всего в плане реализации их соответствующего определяемого на национальном уровне вклада, и динамикой совокупных выбросов,

ссылаясь далее на Парижское соглашение, которое, согласно пункту 2 его статьи 2, будет осуществляться таким образом, чтобы отразить справедливость и принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей в свете различий в национальных условиях,

будучи обеспокоена тем, что затяжной экономический спад, вызванный пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), негативно отразится на осуществлении Парижского соглашения и способности стран, особенно развивающихся стран, адекватно реагировать на пагубные последствия изменения климата, подчеркивая, что, реагируя на кризис, страны не должны упускать из виду цели в области устойчивого развития и обязательства в климатической сфере, принимая к сведению доклад “United in Science 2020” («Единство в науке — 2020»), подготовленный Всемирной метеорологической организацией, и подчеркивая важность того, чтобы страны сохраняли приверженность осуществлению Парижского соглашения,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия COVID-19 создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

констатируя, что принятие мер по адаптации к последствиям изменения климата является насущным приоритетом и глобальной задачей для всех стран, особенно для развивающихся, прежде всего для тех из них, которые особенно уязвимы для неблагоприятных последствий изменения климата, учитывая существующую в настоящее время значительную потребность в мерах по адаптации и то, что за счет расширения деятельности по смягчению последствий изменения климата можно снизить потребность в дополнительных мерах адаптации, и принимая во внимание, что предоставление возросшего объема финансовых ресурсов должно быть нацелено на достижение баланса между действиями по адаптации к последствиям изменения климата и действиями по их смягчению,

приветствуя созыв 1–12 ноября 2021 года в Глазго под председательством правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии двадцать шестой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, шестнадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[198], Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию[199] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[200], Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[201], итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая

[198] Резолюция 55/2.

[199] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

[200] Там же, резолюция 2, приложение.

[201] Резолюция 60/1.

проходила 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия[202], решения сессий Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и сессий Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятую на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая проходила 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция[203], Политическую декларацию Мероприятия на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, проходившего 27–29 мая 2016 года в Анталье, Турция[204], Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов, принятую на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, которая проходила 3–5 ноября 2014 года в Вене[205], Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[206], Маврикийскую декларацию[207] и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[208], Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[209], Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[210], Пекинскую декларацию и Платформу действий[211] и Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито[212],

отмечая позитивное влияние различных инициатив, включая Глобальную платформу по снижению риска бедствий, а также региональные и субрегиональные платформы по снижению риска бедствий, в плане повышения увязки действий, связанных со снижением риска бедствий, устойчивым развитием и усилиями по смягчению последствий изменения климата, с выводами, сделанными в Глобальном аналитическом докладе о мерах по снижению риска бедствий 2019 года, учитывая, что усилия по снижению риска бедствий, осуществляемые в соответствии с Сендайской рамочной программой, способствуют повышению устойчивости к потрясениям и адаптации к изменению климата, и в этой связи особо отмечая, что, подкрепляя и усиливая друг друга, они способствуют достижению прогресса в направлении устойчивого развития,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех —

---

[202] Резолюция 66/288, приложение.

[203] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), гл. II.

[204] Резолюция 70/294, приложение.

[205] Резолюция 69/137, приложение II.

[206] *Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение II.

[207] *Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение I.

[208] Там же, приложение II.

[209] Резолюция 69/15, приложение.

[210] Резолюция 69/283, приложения I и II.

[211] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[212] Резолюция 71/256, приложение.

экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

с обеспокоенностью отмечая выводы, содержащиеся в специальном докладе “Global Warming of 1.5 °C” («Глобальное потепление на 1,5 °C») Межправительственной группы экспертов по изменению климата о последствиях глобального потепления на 1,5 °C выше доиндустриальных уровней и о соответствующих вариантах глобальных выбросов парниковых газов, в контексте укрепления глобального реагирования на угрозу изменения климата, устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты,

с обеспокоенностью отмечая также выводы, содержащиеся в специальном докладе “Climate Change, Desertification, Land Degradation, Sustainable Land Management, Food Security, and Greenhouse Gas Fluxes in Terrestrial Ecosystems” («Изменение климата, опустынивание, деградация земель, рациональное землепользование, продовольственная безопасность и циклы парниковых газов в экосистемах суши»), подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата, и с обеспокоенностью отмечая далее выводы, содержащиеся в специальном докладе “The Ocean and Cryosphere in a Changing Climate” («Океаны и ледовый покров Земли в условиях изменения климата»), подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата,

с обеспокоенностью отмечая далее выводы, содержащиеся в специальном докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата об океанах и криосфере в условиях изменения климата, и с серьезной обеспокоенностью отмечая содержащиеся в докладе выводы, касающиеся воздействия изменения климата на океаны и криосферу, которым особенно подвержены прибрежные районы, малые островные развивающиеся государства, полярные районы и высокогорные районы, включая таяние морского льда в полярных районах, повышение уровня моря, повышение частотности экстремальных явлений на море и более быстрое потепление и подкисление океана с вытекающими из этого последствиями для морских экосистем, и что даже при наличии масштабных мер по адаптации прогнозируются остаточные риски и связанные с ними убытки,

вновь заявляя о поддержке целей и руководящих принципов работы Зеленого климатического фонда, включая учет гендерной проблематики в его работе и операциях, и подчеркивая, что перед ним стоит задача обеспечить реальный доступ к его ресурсам с помощью упрощенных процедур утверждения и расширить поддержку по линии программы готовности, что будет способствовать достижению в развивающихся странах намеченных результатов в плане ограничения или сокращения выбросов парниковых газов и адаптации к последствиям изменения климата,

с удовлетворением отмечая внесение взносов в Зеленый климатический фонд в рамках текущего первого официального пополнения ресурсов Фонда, в том числе в ходе проведенного 23 сентября созванного Генеральным секретарем Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года и конференции высокого уровня по объявлению взносов в Зеленый климатический фонд, состоявшейся в октябре 2019 года в Париже, на общую сумму в 9,99 млрд долл. США по состоянию на 12 ноября 2020 года[213], в результате чего вместе с кредитами, полученными в результате преждевременной уплаты и/или инкассации по справочному обменному курсу для первого пополнения ресурсов Фонда, общий объем объявленных взносов по сегодняшнему обменному курсу значительно превысит 10 млрд долл. США, что лишний раз свидетельствует о важности обеспечения успешного осуществления этого процесса, с тем чтобы Фонд оставался одним из

[213] Green Climate Fund, status of pledges and contributions (first replenishment: GCF-1) as at 31 October 2020, available at http://www.greenclimate.fund/sites/default/files/document/status-pledges-irm-gcf1_0.pdf.

главных механизмов обеспечения потока финансовых ресурсов в развивающиеся страны в контексте Парижского соглашения и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

подчеркивая, что развитие, характеризующееся низким уровнем выбросов парниковых газов, может приводить к созданию возможностей для трудоустройства и качественных рабочих мест в соответствии с определенными на национальном уровне первоочередными задачами в области развития,

напоминая о стратегическом плане Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы[214] и принимая во внимание, что все виды лесов в значительной мере способствуют смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним,

отмечая, что вопросы, касающиеся лесов, затрагиваются в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и отмечая также статью 5 Парижского соглашения,

учитывая, что изменение климата представляет собой значительный и все более мощный фактор, обусловливающий утрату биоразнообразия и деградации экосистем и что сохранение и неистощительное использование ресурсов биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в значительной мере способствуют адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, снижению риска бедствий и обеспечению продовольственной безопасности и питания,

с удовлетворением отмечая проведение 30 сентября 2020 года саммита по биоразнообразию и с интересом ожидая проведения в Куньмине, Китай, 17–30 мая 2021 года пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, на котором будет принята глобальная рамочная программа по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года,

отмечая необходимость обеспечения в соответствующих случаях более тесной координации и сотрудничества на всех уровнях между сторонами и секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[215], и Конвенции о биологическом разнообразии[216] при соблюдении их индивидуальных мандатов,

отмечая также вклад, который Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя в рамках своего мандата и в сотрудничестве с другими соответствующими организациями и заинтересованными сторонами, вносит в решение проблемы, вызванной, в частности, изменением климата,

ссылаясь на свою резолюцию 71/312 «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям» от 6 июля 2017 года и с интересом ожидая проведения в 2021 году Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»,

считая, что в своей работе Организация Объединенных Наций должна обеспечивать охрану глобального климата в интересах благополучия нынешнего и будущих поколений человечества,

напоминая о вступлении в силу 1 января 2019 года Кигалийской поправки к Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой[217], с удовлетворением отмечая ее ратификацию 111 странами и одной региональной организацией экономической интеграции и рекомендуя другим как можно скорее ратифицировать ее и напоминая также о проведении 14 и 15 ноября 2019 года в Риме тридцать первого Совещания сторон Монреальского протокола,

с удовлетворением отмечая проведение Председателем Генеральной Ассамблеи 22 апреля 2019 года в ознаменование Международного дня Матери-Земли интерактивного диалога «В гармонии с природой», посвященного общей теме «Концепция Матери-Земли», в контексте информационно-просветительской работы и действий по сохранению климата в гармонии с природой,

---

[214] См. резолюцию 71/285.

[215] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

[216] Ibid., vol. 1760, No. 30619.

[217] UNEP/OzL.Pro.28/12, приложение I.

отмечая вклад Международной организации гражданской авиации в предпринимаемые во всем мире усилия по противодействию изменению климата и отмечая также соответствующий вклад Международной морской организации,

рекомендуя государствам–членам оказывать содействие переходу на инновационные пути обеспечения рационального потребления и производства в соответствии с резолюцией 4/1 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде[218],

1. *подтверждает*, что изменение климата является одной из наиболее серьезных проблем современности, выражает глубокую тревогу по поводу того, что объем выбросов парниковых газов во всем мире продолжает расти, испытывает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что все страны, особенно развивающиеся, уязвимы для неблагоприятных последствий изменения климата и уже ощущают их усиление, включая постоянные засухи и экстремальные погодные явления, деградацию земель, повышение уровня моря, береговую эрозию, подкисление океана и отступление горных ледников, что создает еще большую угрозу для продовольственной безопасности, запасов воды и источников средств к существованию и подрывает усилия, направленные на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях и обеспечение устойчивого развития, учитывает значительные риски, которые изменение климата создает для здоровья, и особо отмечает в этой связи, что принятие мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним является одним из безотлагательных и насущных глобальных приоритетов;

2. *настоятельно призывает* государства-члены взять на вооружение учитывающий климатические и экологические факторы подход к усилиям по преодолению последствий пандемии COVID-19, в том числе путем приведения инвестиционной и внутренней политики в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[219] и целями Парижского соглашения для его сторон, а также конечной целью Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, для восстановления по принципу «лучше, чем было» и ускорения перехода к низкоуглеродной, устойчивой к изменению климата, всеохватной и устойчивой экономике и обществу и в этой связи подчеркивает необходимость активизации глобального реагирования на изменение климата за счет повышения способности стран адаптироваться к неблагоприятным последствиям изменения климата, содействия повышению устойчивости, ускорения осуществления в полном объеме всех целей и задач Повестки дня на период до 2030 года и интеграции мер по борьбе с изменением климата в национальную политику, стратегии и планирование, настоятельно призывает стороны Парижского соглашения к 2020 году сообщить или обновить амбициозные определяемые на национальном уровне вклады, отмечая, что в пункте 3 статьи 4 Соглашения говорится, что каждый последующий определяемый на национальном уровне вклад стороны будет представлять собой продвижение вперед сверх текущего определяемого на национальном уровне вклада стороны и отражает ее как можно более высокую амбициозность, отражая ее общую, но дифференцированную ответственность и соответствующие возможности, в свете различных национальных условий, призывает стороны формулировать и сообщать долгосрочные стратегии на основе наилучших имеющихся научных знаний и в интересах достижения цели Соглашения и направить финансовые потоки по пути, ведущему к сокращению выбросов парниковых газов и устойчивому к изменению климата развитию, и подчеркивает важность мобилизации средств осуществления из всех источников, включая, в частности, адекватную финансовую поддержку усилий по смягчению последствий и адаптации, учитывая специфические потребности и особые обстоятельства развивающихся стран, прежде всего тех, которые особенно чувствительны к неблагоприятным последствиям изменения климата;

3. *подтверждает* Парижское соглашение и его раннее вступление в силу, обращается ко всем сторонам Соглашения с настоятельным призывом выполнять все его положения, обращается к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении и особо отмечает, что процессы осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга;

4. *напоминает*, что Парижское соглашение, задачей которого является ускоренное осуществление Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, включая достижение ее

[218] UNEP/EA.4/Res.1.

[219] Резолюция 70/1.

цели, направлено на укрепление глобального реагирования на угрозу изменения климата в контексте устойчивого развития и усилий по ликвидации нищеты, в том числе посредством удержания прироста среднемировой температуры намного ниже 2 С сверх доиндустриальных уровней и приложения усилий в целях ограничения роста температуры до 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней с учетом того, что это приведет к значительному сокращению рисков и смягчению последствий изменения климата, повышения способности адаптироваться к неблагоприятным последствиям изменения климата и содействовать повышению климатоустойчивости и переходу к развитию, характеризующемуся низким уровнем выбросов парниковых газов, таким образом, чтобы это не ставило под угрозу производство продовольствия, и приведения финансовых потоков в соответствие с задачей перехода к развитию, характеризующемуся низким уровнем выбросов парниковых газов и устойчивостью к потрясениям, связанным с изменением климата;

5. *с удовлетворением отмечает* представленные на данный момент материалы, касающиеся определяемого на национальном уровне вклада, и напоминает, что при регулярном обновлении таких материалов будет отражаться максимально возможный уровень устремлений с учетом различий в национальных условиях и будет предоставляться информация, необходимая для обеспечения ясности, прозрачности и понимания, согласно соответствующим решениям;

6. *с обеспокоенностью отмечает*, что, судя по представленным на данный момент сторонами Парижского соглашения материалам, касающимся их определяемого на национальном уровне вклада, для удержания прироста среднемировой температуры намного ниже 2 °C сверх доиндустриальных уровней и стремления ограничить рост температуры до 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней текущих мер недостаточно и требуются дополнительные меры, и обращает особое внимание на важность содержащейся в решении 1/CP.21[220] Конференции Сторон Конвенции просьбы о том, чтобы стороны Парижского соглашения при необходимости сообщили до 2020 года новый определяемый на национальном уровне вклад;

7. *подчеркивает* настоятельную необходимость укрепления адаптационного потенциала, повышения устойчивости и уменьшения уязвимости в связи с изменением климата и экстремальными погодными явлениями и в этой связи настоятельно призывает государства-члены продолжать заниматься планированием мероприятий по адаптации и более активно сотрудничать в решении вопросов, в частности касающихся снижения риска бедствий;

8. *с удовлетворением отмечает* принятие на третьей части первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения, программы работы по осуществлению Парижского соглашения — так называемого Катовицкого свода правил[221] — и рекомендует сторонам Парижского соглашения на предстоящих сессиях завершить работу над недоработанными решениями;

9. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе двадцать пятой сессии Конференции сторон Конвенции[222];

10. *особо отмечает* необходимость в коллективных усилиях по содействию обеспечению устойчивого развития во всех трех его компонентах новаторским, согласованным, экологически безопасным, открытым и совместным образом;

11. *обращает особое внимание* на необходимость устранения экономических, социальных и экологических последствий изменения климата и особо отмечает необходимость принятия на всех уровнях мер в целях активизации усилий по повышению устойчивости посредством, в частности, рационального управления экосистемами, а также смягчению последствий стихийных бедствий и сокращению связанных с ними расходов;

12. *учитывает*, что облегчение доступа к международному финансированию для осуществления деятельности по борьбе с изменением климата играет важную роль в содействии усилиям по смягчению его

---

[220] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1.

[221] См. FCCC/CP/2018/10/Add.1.

[222] A/75/256, разд. I.

последствий и адаптации к ним в развивающихся странах, прежде всего в тех из них, которые особенно уязвимы для неблагоприятных последствий изменения климата, и учитывает также принимаемые в этой связи меры;

13. *принимает во внимание* работу, проводимую в рамках Марракешского партнерства для глобальных действий по борьбе с изменением климата[223], и рекомендует субъектам, не являющимся сторонами, наращивать усилия в целях решения проблемы изменения климата и реагирования на него;

14. *с удовлетворением отмечает* проведение 23 сентября созванного Генеральным секретарем Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года, отмечает представленные на Саммите многосторонние инициативы и обязательства и отмечает также проведение 21 сентября 2019 года Молодежного саммита по климату;

15. *с удовлетворением отмечает также* проведение Председателем Генеральной Ассамблеи в ходе семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи заседания высокого уровня по вопросу охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества в контексте осуществления экономических, социальных и экологических аспектов Повестки дня на период до 2030 года;

16. *подтверждает* выраженную Конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в пунктах 3 и 4 ее решения 1/CP.19[224] решимость ускорить реализацию в полном объеме задач, согласованных в ее решении 1/CP.13[225], и добиваться достижения более существенных целей в период до 2020 года в соответствии с решением 1/CP.21, с тем чтобы обеспечить максимально возможные усилия всех сторон по смягчению последствий изменения климата согласно Конвенции;

17. *с удовлетворением отмечает* принятие или ратификацию Дохинской поправки к Киотскому протоколу[226] 146 странами и одной организацией региональной экономической интеграции, что означает достижение порогового показателя для ее вступления в силу, и с удовлетворением отмечает усилия тех сторон, которые применяли Дохинскую поправку на практике еще до ее вступления в силу;

18. *учитывает* важность принятия всеми странами мер по предотвращению, минимизации и устранению потерь и ущерба, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата, включая экстремальные погодные явления и медленно прогрессирующие явления, и роль устойчивого развития в снижении риска потерь и ущерба и в этой связи с интересом ожидает результатов обзора функционирования Варшавского международного механизма по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата в контексте соответствующих решений Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и статьи 8 Парижского соглашения;

19. *с интересом ожидает* проведения правительством Соединенного Королевства 1–12 ноября 2021 года в Глазго двадцать шестой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, шестнадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Парижского соглашения;

20. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать всестороннему учету гендерной проблематики в политике в области окружающей среды и изменения климата и укреплять механизмы, обеспечивающие полноценное и равноправное участие женщин в процессах принятия решений по экологическим вопросам на всех уровнях, и выделять для этого достаточные ресурсы, принимая во внимание, что женщины и девочки часто больше других страдают от последствий изменения климата вследствие гендерного неравенства и того, что для многих женщин природные ресурсы являются источником средств к существованию, и подчеркивает необходимость решения вызванных изменением климата проблем, которые затрагивают в первую очередь женщин и девочек, в том числе посредством полной реализации плана действий по гендерным вопросам, принятого на двадцать третьей сессии Конференции

[223] См. FCCC/CP/2016/10/Add.1.

[224] См. FCCC/CP/2013/10/Add.1.

[225] См. FCCC/CP/2007/6/Add.1.

[226] См. FCCC/KP/CMP/2012/13/Add.1.

сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[227], и с интересом ожидает проведения обзора его осуществления в интересах содействия достижению цели обеспечения учитывающего гендерный фактор, равного и реального участия женщин в мероприятиях в поддержку деятельности по борьбе с изменением климата;

21. *напоминает* о представленном Генеральным секретарем и одобренном в ее резолюции 72/219 плане действий по внедрению рациональных с экологической точки зрения приемов и методов работы в практику оперативной деятельности и деятельности по эксплуатации зданий и объектов в масштабах всего Секретариата[228];

22. *отмечает* текущую работу и потенциал платформы для местных общин и коренных народов, созданной в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в целях обмена опытом и передовой практикой в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним на целостной и комплексной основе, и напоминает о решении 2/CP.23 Конференции сторон Конвенции о цели и функциях платформы[229] и решении 2/CP.24 Конференции сторон Конвенции об управлении платформой и ее дальнейшем практическом использовании[230];

23. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2022 и 2023 годы запланированные на 2022 и 2023 годы сессии Конференции сторон Конвенции и ее вспомогательных органов;

24. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии через Генерального секретаря доклад о работе Конференции сторон Конвенции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/218

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.5, пункт 7)[231]

75/218. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/220 от 19 декабря 2019 года, а также на другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[232],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех —

---

[227] FCCC/CP/2017/11/Add.1, решение 3/CP.23, приложение.

[228] A/72/82.

[229] См. FCCC/CP/2017/11/Add.1.

[230] См. FCCC/CP/2018/10/Add.1.

[231] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[232] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

напоминая о том, что в Повестке дня на период до 2030 года международное сообщество обязалось вести борьбу с опустыниванием, восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, затронутые опустыниванием, засухами и наводнениями, и стремиться к тому, чтобы к 2030 году достичь цели неухудшения состояния земель во всем мире,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

напоминая о том, что в своем решении 3/COP.14[233] Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата предложила сторонам, взявшим на себя обязательство по достижению добровольных целевых показателей в отношении нейтрализации деградации земель, осуществлять меры по ускорению достижения ими результатов, в частности путем создания благоприятных условий для достижения нейтральных показателей деградации земель, включая ответственное управление земельными ресурсами и гарантии прав владения, участие заинтересованных сторон и расширение доступа мелких землевладельцев к консультативным и финансовым услугам,

отмечая, что борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой, в том числе посредством рационального использования природных ресурсов, может способствовать устойчивому развитию для всех и сокращению потоков перемещенных лиц,

принимая во внимание свою резолюцию 62/195 от 19 декабря 2007 года, в которой она провозгласила десятилетие 2010–2020 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием, и свою резолюцию 64/201 от 21 декабря 2009 года, в которой она поручила секретариату Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, координировать проведение Десятилетия и предложила государствам — участникам Конвенции, наблюдателям и другим соответствующим заинтересованным сторонам проводить мероприятия в ознаменование Десятилетия,

принимая также во внимание свою резолюцию 73/284 от 1 марта 2019 года, в которой она провозгласила десятилетие 2021–2030 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем,

напоминая о принятии рамочной стратегии Конвенции на 2018–2030 годы[234], включая новую стратегическую цель противодействия засухе,

подтверждая Парижское соглашение[235] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[236], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

учитывая, что изменение климата, нерациональные методы ведения сельского и лесного хозяйства и деградация земель относятся к числу главных и все более значимых факторов, обусловливающих утрату биоразнообразия и деградацию экосистем, и что сохранение, восстановление и неистощительное

---

[233] См. ICCD/COP(14)/23/Add.1.

[234] ICCD/COP(13)/21/Add.1, решение 7/COP.13, приложение.

[235] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[236] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

использование ресурсов биоразнообразия и экосистемные функции и услуги, в том числе посредством природоохранных мер, в значительной степени способствуют обеспечению неухудшения состояния земель, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, снижению риска бедствий и решению проблем продовольственной безопасности и питания,

с обеспокоенностью отмечая результаты оценки, проведенной Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам в отношении ситуации с деградацией и восстановлением земель, и ее доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, выводы, изложенные в специальном докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата по вопросам, касающимся изменения климата, опустынивания, деградации земель, устойчивого землепользования, продовольственной безопасности и выбросов парниковых газов в экосистемах суши, а также заключения, представленные в специальном докладе Группы, озаглавленном “Global Warming of 1.5 °C” («Глобальное потепление на 1,5 °C»),

будучи глубоко обеспокоена тем, что деградация земель продолжается, и тем, что воздействие опустынивания, деградации земель и засухи влечет за собой наиболее тяжелые последствия для людей, находящихся в уязвимом положении,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая, что борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой играет важнейшую роль в восстановлении по принципу «лучше, чем было» после пандемии COVID-19,

ссылаясь на стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы[237] и принимая во внимание, что леса являются источником важнейших экосистемных услуг, связанных, например, с получением древесины, продовольствия, топлива, фуража, недревесной продукции и крова над головой, а также способствуют сохранению почвенных и водных ресурсов и очищают воздух, что неистощительное использование лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов имеет жизненно важное значение для комплексного осуществления Повестки дня на период до 2030 года и что леса предотвращают деградацию земель и опустынивание, а также снижают риск наводнений, эрозии почвы, оползней, лавин, засух, песчаных и пыльных бурь и других бедствий,

вновь заявляя о своей признательности правительству Индии, выступившему в качестве принимающей стороны четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, проведенной 2–13 сентября 2019 года в Нью-Дели,

напоминая о создании межправительственной рабочей группы по вопросу об эффективности политики и мер осуществления в контексте усилий по решению проблемы засухи в соответствии с Конвенцией, которой предстоит представить сторонам свои выводы и рекомендации для рассмотрения ими на пятнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции;

подтверждая важность руководящей роли правительств, партнерств с участием многих заинтересованных сторон и более широкого участия частного сектора для неистощительного использования, восстановления и реабилитации экосистем, ресурсов биоразнообразия и земель,

подчеркивая важность участия в осуществлении Конвенции и ее рамочной стратегии на 2018–2030 годы многих заинтересованных сторон, действующих на местном, субнациональном, национальном и

[237] См. резолюцию 71/285.

региональном уровне и представляющих все сегменты общества, включая при необходимости организации гражданского общества, местные органы власти и частный сектор,

учитывая ценность знаний, образования, науки и новых технологий для устойчивого землепользования, в том числе с использованием, в частности, Добровольных руководящих принципов рационального использования почв Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, особо отмечая важность научного подхода к принятию решений и то, что в этой связи следует стремиться шире использовать научно-технические достижения для борьбы с опустыниванием, деградацией земель и засухой, и принимая во внимание осуществляемое в рамках Конвенции научно-политическое взаимодействие,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 74/220, касающейся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[238];

2. *с удовлетворением напоминает* об итоговых документах четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и подчеркивает важность их эффективной реализации на практике;

3. *с удовлетворением напоминает также* о Нью-Делийской декларации под названием «Инвестиции в земельные ресурсы и открытие возможностей»[239];

4. *предлагает* государствам-членам поддерживать усилия, направленные на достижение стратегических целей Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

5. *настоятельно рекомендует* сторонам Конвенции учитывать положения рамочной стратегии Конвенции на 2018–2030 годы и согласовывать с ними свои национальные стратегии, программы, планы и мероприятия, связанные с борьбой с опустыниванием, деградацией земель и засухой, и участвовать в осуществлении рамочной стратегии Конвенции, основываясь на Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития[240];

6. *подтверждает*, что достижение нейтрального баланса деградации земель может стать фактором ускорения и средством интеграции процессов в контексте достижения целей в области устойчивого развития, а также катализатором для мобилизации средств на финансирование устойчивого развития и реализацию мер, принимаемых в связи с изменением климата в целях осуществления Конвенции, и в целом может способствовать достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[241];

7. *вновь заявляет* о необходимости борьбы с опустыниванием, восстановления деградировавших земель и почв, включая земли, пострадавшие от опустынивания, засух и наводнений, и стремления к достижению нейтрального баланса деградации земель во всем мире и с удовлетворением напоминает о программе по добровольному установлению целевых показателей неухудшения состояния земель в контексте Конвенции и проводимой секретариатом Конвенции и партнерами работе по оказанию сторонам Конвенции помощи в добровольном установлении целевых показателей и в этой связи вновь предлагает сторонам Конвенции, которые еще не сделали этого, присоединиться к этой программе;

8. *отмечает*, что в более широком контексте природоохранной деятельности меры, направленные на обеспечение нейтрального баланса деградации земель, могут способствовать снижению содержания углерода в атмосфере и повышению устойчивости людей и экосистем к потрясениям, вызванным опустыниванием, деградацией земель и засухой и неблагоприятными последствиями изменения климата;

9. *отмечает также*, что успех в борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухами зависит от использования новых и прорывных технологий и проведения конструктивной политики и применения

---

[238] A/75/256, разд. II.

[239] ICCD/COP(14)/23/Add.1, решение 27/COP.14, приложение I.

[240] Резолюция 69/313, приложение.

[241] Резолюция 70/1.

позитивных подходов, а также от того, насколько эффективно осуществляется обмен передовым методами, и просит Генерального секретаря при необходимости продолжать включать в свои доклады, посвященные осуществлению настоящей резолюции, информацию о таких технологиях, конструктивной политике и передовых методах;

10. *подтверждает*, что борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухами и достижение нейтрального баланса деградации земель посредством, в частности, сохранения, неистощительного использования и восстановления земель, облесения и лесовосстановления, которые представляют собой один из путей ускорения хода достижения целей в области устойчивого развития, также будут способствовать, в частности, сохранению источников средств к существованию, предупреждению будущих пандемий и обеспечению готовности к ним и восстановлению по принципу «лучше, чем было» после пандемии COVID-19;

11. *предлагает* структурам системы Организации Объединенных Наций при разработке и осуществлении своих программ и проектов учитывать, что достижение нейтрального баланса деградации земель может способствовать ускорению достижения целей в области устойчивого развития;

12. *подчеркивает* важность представления всеобъемлющих докладов, принятия последующих мер и проведения обзоров на соответственно глобальном, национальном и региональном уровне в целях отслеживания хода осуществления Конвенции;

13. *вновь предлагает* сторонам Конвенции при необходимости принимать меры, призванные обеспечить, чтобы их компетентные учреждения учитывали факторы риска, связанные с засухой, информацию, касающуюся климата, и оценки последствий изменения климата в соответствующих процессах формирования политики и инициативах;

14. *вновь предлагает также* сторонам Конвенции всецело поддерживать усилия Исполнительного секретаря Конвенции по выполнению им своего мандата и по содействию осуществлению Конвенции;

15. *подчеркивает* острую необходимость укрепления адаптационного потенциала, повышения жизнестойкости и уменьшения уязвимости в условиях изменения климата и перед лицом экстремальных погодных явлений и в этой связи настоятельно призывает государства-члены продолжать заниматься планированием мероприятий по адаптации к последствиям изменения климата и более активно сотрудничать в решении вопросов, касающихся снижения риска бедствий;

16. *предлагает* Коалиции Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями, которая была создана в ходе двадцать четвертого совещания старших должностных лиц в сентябре 2018 года, и другим соответствующим структурам Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать в целях оказания помощи пострадавшим странам — сторонам в разработке и осуществлении национальной и региональной политики в отношении песчаных и пыльных бурь;

17. *считает*, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек остаются важнейшим условием эффективного осуществления Конвенции, включая ее рамочную стратегию на 2018–2030 годы, и достижения целей Повестки дня на период до 2030 года, подчеркивает важность того, чтобы стороны Конвенции и партнеры заботились об обеспечении равного участия женщин и мужчин в процессах планирования, принятия решений и осуществления на всех уровнях и настойчиво добивались достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек с точки зрения их участия в разработке стратегий и реализации мероприятий, касающихся опустынивания, деградации земель и засух, и подчеркивает также важность реального достижения целей, обозначенных в четырех приоритетных тематических разделах плана действий по обеспечению гендерного равенства, принятого сторонами Конвенции;

18. *вновь предлагает* секретариату и Глобальному механизму Конвенции продолжать сотрудничать и налаживать партнерские отношения с секретариатами других Рио-де-Жанейрских конвенций, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), другими структурами Организации Объединенных Наций, международными организациями и другими соответствующими организациями в целях изучения дальнейших путей повышения осведомленности, совершенствования Плана действий по обеспечению гендерного равенства и разработки дополнительных инструментов и руководящих принципов для

использования сторонами в тематических областях Плана действий по обеспечению гендерного равенства и обеспечения осуществления Конвенции с учетом гендерных аспектов;

19. *вновь предлагает* сторонам Конвенции юридически закрепить права женщин на равное пользование землей, на владение землей и на более широкий и равный доступ к земельным ресурсам и гарантиям землевладения, а также поощрять принятие учитывающих гендерные аспекты мер по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой и по достижению нейтрального баланса деградации земель с учетом индивидуальных особенностей стран;

20. *рекомендует* сторонам Конвенции при осуществлении мероприятий по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой придерживаться Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности[242];

21. *рекомендует* субъектам государственного и частного секторов продолжать вкладывать средства в разработку, адаптацию и более активное использование технологий и в разработку и осуществление благоприятствующих стратегий, методов и механизмов, которые необходимы для борьбы с опустыниванием, деградацией земель и засухой в разных регионах, и расширять обмен знаниями, в том числе традиционными знаниями с согласия носителей этих знаний, а также активизировать усилия по наращиванию потенциала и распространению технологий на взаимно согласованных условиях;

22. *рекомендует* сторонам Конвенции продолжать содействовать предотвращению опустынивания, деградации земель и засух на основе комплексного ландшафтного подхода, в том числе на основе реабилитации и восстановления подвергшихся деградации земель и устойчивого землепользования;

23. *рекомендует* развитым странам, которые являются сторонами Конвенции, и другим заинтересованным сторонам активно поддерживать усилия развивающихся стран, которые являются сторонами Конвенции и которые стремятся внедрить практику устойчивого землепользования и добиться нейтрального баланса деградации земель во всем мире, посредством предоставления существенной финансовой помощи по всем каналам, облегчения доступа к необходимым технологиям на взаимно согласованных условиях и предоставления другой помощи, в том числе с помощью мер по созданию потенциала;

24. *принимает во внимание* получаемые на глобальном, региональном и субрегиональном уровне выгоды от сотрудничества в результате обмена климатологической и метеорологической информацией и данными прогнозирования и систем раннего предупреждения, касающимися опустынивания, деградации земель и засухи, а также песчаных и пыльных бурь, и в этой связи также считает необходимым продолжать сотрудничество между сторонами Конвенции и соответствующими организациями в деле распространения такой информации, результатов прогнозирования и данных систем раннего предупреждения;

25. *рекомендует* всем соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов использовать возможности получения кумулятивной отдачи от осуществления Конвенции о биологическом разнообразии[243], Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, а также Повестки дня на период до 2030 года и в этой связи приветствует непрекращающиеся усилия секретариатов упомянутых конвенций по укреплению позитивного взаимодействия;

26. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи при поддержке Исполнительного секретаря Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, организовать в ходе семьдесят пятой сессии Ассамблеи диалог на высоком уровне для оценки прогресса, достигнутого в борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой, и для определения дальнейших действий в контексте

---

[242] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (C 2013/20), приложение D.

[243] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием, которое завершается в 2020 году;

27. *с признательностью отмечает* финансовые взносы, внесенные государствами-членами и другими донорами в Фонд для достижения нейтрального баланса деградации земель, и предлагает государствам-членам и другим донорам продолжать делать взносы в счет Фонда для достижения нейтрального баланса деградации земель и Инициативы Конвенции по противодействию засухе;

28. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2021 год и на последующие годы запланированные на эти годы сессии Конференции сторон Конвенции и всех ее вспомогательных органов и просит Генерального секретаря и впредь предусматривать в предлагаемых бюджетах по программам ассигнования на проведение этих сессий;

29. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/219

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.6, пункт 7)[244]

75/219. Деятельность по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вклад в обеспечение устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 64/203 от 21 декабря 2009 года, 65/161 от 20 декабря 2010 года, 66/202 от 22 декабря 2011 года, 67/212 от 21 декабря 2012 года, 68/214 от 20 декабря 2013 года, 69/222 от 19 декабря 2014 года, 70/207 от 22 декабря 2015 года, 71/230 от 21 декабря 2016 года, 72/221 от 20 декабря 2017 года, 73/234 от 20 декабря 2018 года, 74/221 от 19 декабря 2019 года и 74/269 от 31 марта 2020 года, а также на свои предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о биологическом разнообразии[245],

подтверждая решения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в том числе Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[246] и ее принципы, а также итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»[247], и в частности содержащиеся в нем обязательства, касающиеся биоразнообразия, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век[248], Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию[249] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[250] и итоговый документ организованного Председателем Генеральной Ассамблеи специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия[251],

---

[244] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[245] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

[246] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[247] Резолюция 66/288, приложение.

[248] Резолюция S-19/2, приложение.

[249] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

[250] Там же, резолюция 2, приложение.

[251] Резолюция 68/6.

подтверждая также свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая далее свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая Парижское соглашение[252], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[253], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

подтверждая также Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор[254], и изложенное в ней общее представление о городах и других населенных пунктах, которые обеспечивают защиту, сохранение, восстановление и формирование своих экосистем, водных ресурсов, естественных мест обитания и биоразнообразия и сводят к минимуму свое воздействие на окружающую среду,

приветствуя созванный Генеральным секретарем 23 сентября Саммит 2019 года по борьбе с изменением климата и принимая к сведению представленные на нем многосторонние инициативы и обязательства,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

считая, что пандемия COVID-19 и другие пандемии указывают на необходимость сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия и необходимость согласованных более активных действий и ориентированных на преобразования изменений для принятия глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, которая будет способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и позволит мировому сообществу встать на путь

[252] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[253] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[254] Резолюция 71/256, приложение.

реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, предусматривающей жизнь в гармонии с природой, подчеркивая, что пандемия COVID-19 высветила насущную необходимость уменьшения опасности экономических, социальных и экологических последствий бедствий и будущих пандемий, многие из которых усугубляются утратой биоразнообразия, увеличением масштабов браконьерства, незаконного использования объектов и продуктов дикой природы и незаконной торговли ими, опустыниванием, деградацией земель и засухой, а также изменением климата, обращая особое внимание на необходимость оказывать поддержку и инвестировать средства на всех уровнях, с тем чтобы наращивать усилия по повышению устойчивости к потрясениям, уменьшить вероятность распространения зоонозных инфекций и предотвратить или свести к минимуму неблагоприятное воздействие на биоразнообразие в интересах достижения целей Конвенции и восстановления по принципу «лучше, чем было», и принимая к сведению пятое издание публикации «Глобальная перспектива в области биоразнообразия», в которой приводится сводная информация о ходе выполнения Айтинских задач в области биоразнообразия и подчеркивается, что ни одна задача не выполнена в полном объеме, хотя шесть задач выполнены частично (задачи 9, 11, 16, ,17, 19 и 20),

призывая стороны, другие страны и соответствующие организации внедрять, сообразно обстоятельствам, экосистемные подходы к адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и снижению риска бедствий и решения с использованием природоохранных мероприятий в свои стратегические планы во всех секторах,

напоминая о том, что целями Конвенции о биологическом разнообразии, к достижению которых надлежит стремиться согласно ее соответствующим положениям, являются сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование его компонентов и совместное получение на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, в том числе путем предоставления необходимого доступа к генетическим ресурсам, путем надлежащей передачи соответствующих технологий с учетом всех прав на такие ресурсы и технологии и путем должного финансирования,

подтверждая непреходящую ценность биологического разнообразия, а также экологическое, генетическое, социальное, экономическое, научное, воспитательное, культурное, рекреационное и эстетическое значение биологического разнообразия и его чрезвычайно важную роль в поддержании экосистем, которые обеспечивают оказание самых необходимых услуг, закладывающих основу для обеспечения устойчивого развития и благополучия человека,

учитывая, что достижение всех трех целей Конвенции имеет решающее значение для обеспечения устойчивого развития, ликвидации нищеты, обеспечения продовольственной безопасности и повышения благополучия людей и является одним из основных факторов, способствующих достижению целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития,

подтверждая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или под их контролем не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции,

напоминая о том, что в свой резолюции 65/161 Генеральная Ассамблея провозгласила 2011–2020 годы Десятилетием биоразнообразия Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать выполнению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы[255],

ссылаясь на свою резолюцию 73/284 от 1 марта 2019 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила провозгласить десятилетие 2021–2030 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем в целях поддержки и расширения масштабов усилий по недопущению, остановке и обращению вспять деградации экосистем во всем мире и повышению осведомленности о важности успешного восстановления экосистем,

---

[255] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/2, приложение.

учитывая, что традиционные знания, новаторство и практика коренных народов и местного населения, имеющие отношение к Конвенции, вносят значительный вклад в дело сохранения и неистощительного использования биоразнообразия и что их более широкое применение может способствовать повышению социального благополучия и обеспечению устойчивых источников средств к существованию,

принимая к сведению решения, принятые Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее тринадцатом и четырнадцатом совещаниях, посвященных вопросам, касающимся статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции[256], решение CBD/CP/MOP/VIII/19[257] и решение CBD/NP/MOP/DEC/2/7[258], а также работу, проделанную Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[259] и на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»[260],

учитывая жизненно важную роль женщин в деле сохранения и неистощительного использования биологического разнообразия и подтверждая необходимость их полномасштабного участия в выработке и осуществлении на всех уровнях политики, направленной на сохранение и неистощительное использование биологического разнообразия,

ссылаясь на План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии[261], который позволит содействовать обеспечению учета гендерных аспектов и способствовать достижению гендерного равенства в рамках реализации Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и его 20 Айтинских задач в области биоразнообразия,

учитывая важную роль других имеющих отношение к биоразнообразию многосторонних экологических соглашений, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры[262], находящимися под угрозой исчезновения, в содействии сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и обеспечении того, чтобы ни один из видов, которые становятся предметом международной торговли, не подвергался угрозе исчезновения[263], признавая также экономические, социальные и экологические последствия браконьерства и незаконной торговли видами дикой фауны и флоры и отмечая вклад сторон и секретариата[264] Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, в реализацию Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, его 20 Айтинских задач в области биоразнообразия и Глобальной стратегии сохранения растений,

ссылаясь на свою резолюцию 71/312 от 6 июля 2017 года, в которой она одобрила декларацию «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное

---

[256] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/25, решения XIII/18 и 14/12, 14/13, 14/14, 14/15, 14/16 и 14/17 Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

[257] Принято на восьмом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности (см. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/CP/MOP/8/17).

[258] Принято на втором совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве Совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения (см. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/NP/MOP/2/13).

[259] Резолюция 61/295, приложение.

[260] Резолюция 69/2.

[261] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29, разд. I, решение XII/7, приложение.

[262] United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

[263] См. резолюцию Conf. 16.7 Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения.

[264] См. резолюцию Conf. 16.3 (Rev. CoP17) “CITES Strategic Vision: 2008–2020” («Стратегическая концепция СИТЕС: 2008–2020 годы»).

использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», подтверждая в этой связи важную роль декларации как наглядного свидетельства коллективной воли к действиям во имя сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, приостановления и обращения вспять процесса ухудшения состояния и снижения продуктивности Мирового океана и его экосистем, а также обеспечения защиты и восстановления его выносливости и экологической целостности и учитывая значимый вклад партнерских диалогов и взятых в ходе Конференции добровольных обязательств в результативное и оперативное достижение цели 14 в области устойчивого развития,

ссылаясь также на стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы[265] и учитывая тот факт, что леса являются, по оценкам, средой обитания для 80 процентов всех наземных биологических видов и что леса, включая леса бореальной, умеренной и тропической зон, в значительной мере способствуют смягчению последствий изменения климата, адаптации к ним и сохранению биоразнообразия,

отмечая принятие на десятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии[266], целью которого является обеспечение совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов, в том числе путем обеспечения надлежащего доступа к генетическим ресурсам и надлежащей передачи соответствующих технологий с учетом всех прав на такие ресурсы и технологии и надлежащего финансирования, и принимая во внимание роль доступа к генетическим ресурсам и совместного получения на равной основе выгод, связанных с их использованием, в содействии сохранению и неистощительному использованию биологического разнообразия, ликвидации нищеты и обеспечению экологической устойчивости и, за счет этого, в содействии достижению устойчивого развития,

отмечая также, что сторонами Конвенции являются 195 государств и 1 региональная организация экономической интеграции, отмечая далее, что 91 государство и 1 региональная организация экономической интеграции подписали Нагойский протокол и что 127 государств и 1 региональная организация экономической интеграции, являющиеся сторонами Конвенции, сдали на хранение документы о ратификации, принятии и одобрении Нагойского протокола или о присоединении к нему, и отмечая, что 172 государства и 1 региональная организация экономической интеграции являются сторонами Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии[267] и что 47 государств и 1 региональная организация экономической интеграции являются сторонами Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности[268],

приветствуя вступление в силу 5 марта 2018 года Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности,

напоминая о принятии на девятом совещании Конференции сторон Конвенции стратегии мобилизации ресурсов в поддержку достижения трех целей Конвенции[269], а также о принятом Конференцией сторон на ее десятом совещании[270] решении X/3, касающемся обзора реализации этой стратегии, и о целевых задачах по мобилизации ресурсов в рамках Айтинской целевой задачи 20 Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, которые были приняты Конференцией сторон в ее решении XII/3[271],

---

[265] См. резолюцию 71/285.

[266] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/1.

[267] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2226, No. 30619.

[268] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/BS/COP-MOP/5/17, приложение, решение BS-V/11.

[269] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I, решение IX/11.

[270] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение.

[271] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29, разд. I.

отмечая итоговые документы состоявшихся в 2016 году в Канкуне, Мексика, тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции[272], восьмого совещания Конференции сторон, выступающей в качестве Совещания сторон Картахенского протокола[273], и второго совещания Конференции сторон, выступающей в качестве Совещания сторон Нагойского протокола[274],

с признательностью напоминая о Канкунской декларации о всестороннем учете вопросов сохранения и неистощительного использования биоразнообразия в интересах благополучия, принятой на этапе заседаний высокого уровня тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции[275],

отмечая итоговые документы восемнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, которое состоялось 17–28 августа 2019 года в Женеве, и четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, которая состоялась 2–13 сентября 2019 года в Нью-Дели[276], которые будут в значительной мере способствовать защите и неистощительному использованию биологических видов и экосистем,

принимая к сведению Африканскую декларацию министров по биоразнообразию и Панафриканскую программу действий по восстановлению экосистем в целях повышения сопротивляемости, принятые 13 ноября 2018 года в Шарм-эш-Шейхе, Египет,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии[277];

2. *с удовлетворением отмечает* недавнее назначение нового Исполнительного секретаря и заявляет о своей поддержке ее на этой должности;

3. *с интересом ожидает* проведения 17–30 мая 2021 года в Куньмине, Китай, пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции, а также совещаний Конференции сторон, которые будут проведены в качестве совещаний сторон протоколов к Конвенции, по предложенной принимающей стороной теме «Экологическая цивилизация: построение общего будущего для всех форм жизни на Земле» и признает, что подлежащая утверждению глобальная рамочная программа по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года будет способствовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[278] и, как ожидается, позволит мировому сообществу подготовить условия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года;

4. *с интересом ожидает также* проведения в четвертом квартале 2022 года в Турции шестнадцатого совещания Конференции сторон, а также совещаний Конференции сторон, которые будут проведены в качестве совещаний сторон протоколов к Конвенции;

5. *с удовлетворением отмечает* итоговые документы четырнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции[279] и с признательностью отмечает проведение 17–29 ноября 2018 года в Шарм-эш-Шейхе девятого совещания Конференции сторон, выступающей в качестве Совещания сторон Картахенского протокола, и третьего совещания Конференции сторон, выступающей в качестве Совещания сторон

---

[272] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/25, разд. I.

[273] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/CP/MOP/8/17, разд. I.

[274] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/NP/MOP/2/13, разд. I.

[275] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/24.

[276] См. ICCD/COP(14)/23/Add.1.

[277] A/74/255, разд. III.

[278] Резолюция 70/1.

[279] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ CBD/COP/14/14, разд. I.

Нагойского протокола, которые были посвящены общей теме «Инвестиции в биоразнообразие в интересах людей и планеты», и учитывает, что итоговые документы этих совещаний будут способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, а также с удовлетворением принимает к сведению Шарм-эш-Шейхскую декларацию, принятую на этапе заседаний высокого уровня четырнадцатого совещания Конференции сторон;

6. *приветствует* проведение Египтом 17–29 ноября 2018 года четырнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции и 13 ноября 2018 года Африканского саммита по биоразнообразию, а также инициативу участников четырнадцатого совещания Конференции сторон по укреплению взаимосвязи между Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией о биологическом разнообразии и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[280] (Рио-де-Жанейрские конвенции), для решения проблем утраты биоразнообразия, изменения климата и деградации земель и экосистем;

7. *призывает оказывать поддержку* в осуществлении программы действий в интересах природы и людей «От Шарм-эш-Шейха к Куньмину», цель которой состоит в том, чтобы объединять, координировать и отмечать меры в поддержку деятельности по сохранению биоразнообразия и его неистощительному использованию, призывает все соответствующие заинтересованные стороны, включая коренные народы и местные общины и частный сектор, рассмотреть возможность разработки обязательств в области биоразнообразия и предлагает соответствующим учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и межправительственным организациям, когда это уместно, поддержать осуществление программы действий;

8. *настоятельно призывает* стороны Конвенции о биологическом разнообразии и все другие соответствующие заинтересованные стороны учитывать вопросы, касающиеся биоразнообразия, в рамках усилий по борьбе с пандемией COVID-19 и восстановлению после нее, в полной мере осуществлять Повестку дня на период до 2030 года и другие согласованные на международном уровне цели в области развития и способствовать их осуществлению, в том числе посредством укрепления подходов, призванных повысить устойчивость к потрясениям, защиты дикой флоры и фауны и других живых организмов, обращения вспять тенденции к деградации окружающей среды путем сохранения, устойчивого использования и восстановления экосистем, посредством предотвращения отступления горных ледников и таяния вечной мерзлоты, рационального использования всех видов лесов и прекращения обезлесения и деградации лесов, а также посредством обеспечения учета вопросов сохранения и устойчивого использования ресурсов биоразнообразия, доступа к генетическим ресурсам и совместного получения на справедливой и равной основе выгод от их использования в процессе принятия соответствующих решений на национальном уровне, подчеркивает, что взаимосвязь между биоразнообразием и здоровьем следует рассматривать комплексно, и напоминает в этой связи о решении 14/14 Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии от 30 ноября 2018 года и о резолюции 3/4 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 30 января 2018 года, а также настоятельно призывает стороны принять глобальную рамочную программу по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, которая будет способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и позволит мировому сообществу встать на путь реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, предусматривающей жизнь в гармонии с природой;

9. *особо отмечает* важность мобилизации сторонами политических усилий на высоком уровне для реализации к 2020 году Айтинских задач в области биоразнообразия и связанных с ними целей и задач в рамках Повестки дня на период до 2030 года;

10. *приветствует* обязательства, принятые сторонами на этапе заседаний высокого уровня четырнадцатого совещания Конференции сторон, а также на основе решений, которые способствуют выполнению нынешнего Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и разработке глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, в частности:

---

[280] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

a) активизировать усилия по реализации Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и решению Айтинских задач в области биоразнообразия, в том числе путем выполнения решений Конференции сторон и Картахенского и Нагойского протоколов, в зависимости от обстоятельств, а также путем предоставления и мобилизации международных и национальных ресурсов, способствуя тем самым осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

b) поддержать разработку и осуществление глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, опираясь на Айтинские задачи в области биоразнообразия и уроки, извлеченные в ходе осуществления Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, и обеспечивая ее согласованность с Повесткой дня на период до 2030 года, — программы, масштабность и практическая направленность которой будут способствовать существенным преобразованиям, необходимым для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, как это отмечено в выводах Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;

c) в преддверии пятнадцатого совещания Конференции сторон агитировать стороны и других субъектов вносить добровольные взносы на реализацию Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года;

d) привлекать коренные народы и местные общины, женщин, молодежь, гражданское общество, местные правительства и органы власти, научные круги, деловой и финансовый секторы и другие соответствующие заинтересованные стороны к поддержке реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и придать импульс осуществлению глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года;

11. *настоятельно призывает* стороны Конвенции о биологическом разнообразии обеспечить согласованность и взаимодополняемость глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года с другими существующими или предстоящими международными процессами, в частности с Повесткой дня на период до 2030 года, Парижским соглашением и другими соответствующими процессами, рамочными программами и стратегиями, и подтвердить адресованное другим многосторонним экологическим соглашениям, в том числе конвенциям по вопросам биоразнообразия и Рио-де-Жанейрским конвенциям, соответствующим международным организациям и программам, а также другим соответствующим процессам приглашение принимать активное участие в процессе разработки глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года;

12. *напоминает* об обращенном к Исполнительному директору Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в ее качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию предложении обеспечивать в сотрудничестве с членами Группы содействие Организации Объединенных Наций в разработке и осуществлении глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года;

13. *с удовлетворением отмечает* проведение 30 сентября 2020 года на уровне глав государств и правительств саммита по биоразнообразию с целью привлечь внимание к неотложной необходимости действий на самых высших уровнях в поддержку глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, которая будет способствовать реализации Повестки дня на период до 2030 года и позволит мировому сообществу подготовить условия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой»;

14. *с признательностью отмечает* взносы в целевой фонд Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи в поддержку этого саммита;

15. *с удовлетворением напоминает* о вступлении в силу 12 октября 2014 года Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии;

16. *подчеркивает* важность учета проблематики биоразнообразия для достижения целей Конвенции, Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, Айтинских задач в области биоразнообразия и Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, с тем чтобы добиться коренных преобразований, необходимых в обществах и экономике, в том числе изменений в поведении и в процессе принятия решений на всех уровнях, и настоятельно призывает все соответствующие заинтересованные стороны всесторонне учитывать проблематику биоразнообразия во всех соответствующих секторах;

17. *с удовлетворением отмечает* решения сторон Конвенции в более полном объеме учитывать биоразнообразие и принимать конкретные меры с учетом национальных потребностей и обстоятельств и в соответствии с другими соответствующими международными соглашениями, в том числе в таких ключевых областях, как сельское хозяйство, лесное хозяйство, рыболовство и туризм, а также в секторах здравоохранения, энергетики, горнодобывающей промышленности, инфраструктуры, производства и переработки, которые имеют решающее значение в решении проблемы сокращения биологического разнообразия, с учетом влияния этих секторов на биоразнообразие;

18. *подчеркивает* важность того, чтобы в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года в национальных планах достижения целей в области устойчивого развития, в частности в планах реализации всех целей и задач, имеющих отношение к биоразнообразию, всесторонне учитывалась проблематика биоразнообразия;

19. *считает*, что для получения синергетического эффекта и обеспечения согласованности политики необходимо учитывать соображения биоразнообразия в секторальных и межсекторальных стратегиях, планах и программах на всех уровнях;

20. *рекомендует* соответствующим сторонам в тесном взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами предпринять конкретные шаги в направлении достижения целей Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола, просит стороны в тесном взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами согласованно и эффективно выполнять их обязанности и обязательства согласно Конвенции и соответствующим протоколам и в этой связи особо отмечает необходимость комплексного урегулирования на всех уровнях трудностей, которые могут помешать их осуществлению;

21. *учитывает*, что сохранение и неистощительное использование биоразнообразия могут внести значительный вклад в уменьшение опасности бедствий и ослабление пагубных последствий изменения климата, в том числе за счет повышения способности хрупких экосистем к восстановлению и снижения степени их уязвимости;

22. *настоятельно призывает* стороны Конвенции содействовать передаче технологий для целей эффективного осуществления Конвенции в соответствии со статьей 16 и другими соответствующими положениями Конвенции, в этой связи принимает к сведению стратегию практического осуществления программы работы в области передачи технологий и научно-технического сотрудничества, разработанную Специальной технической группой экспертов по передаче технологий и научно-техническому сотрудничеству, а также решение XI/2, озаглавленное «Обзор результатов осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и оказание сторонам поддержки в создании соответствующего потенциала»[281], и напоминает о соответствующих решениях, принятых в этой связи Конференцией сторон на ее двенадцатом совещании[282];

23. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые секретариатом Конвенции, сторонами Конвенции и Глобальным экологическим фондом, выступающим в качестве финансового механизма Конвенции, во взаимодействии с фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также другими структурами в связи с организацией учебных практикумов для оказания странам поддержки в деле обновления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия в целях укрепления потенциала и удовлетворения потребностей в людских, технических и финансовых ресурсах для осуществления Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и Айтинских задач в области биоразнообразия, принятых Конференцией сторон Конвенции на ее десятом совещании, особенно применительно к развивающимся странам;

24. *с озабоченностью констатирует* отсутствие существенного прогресса в выполнении сторонами Конвенции Айтинских задач в области биоразнообразия и осуществления ими Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и с учетом того, что до наступления этого срока осталось совсем немного времени, призывает все стороны активизировать и расширить деятельность по их осуществлению,

---

[281] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/11/35, приложение I.

[282] См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/12/29, разд. I.

принимая во внимание вклад такой деятельности в осуществление Повестки дня на период до 2030 года и достижение целей в области устойчивого развития;

25. *с озабоченностью отмечает* отсутствие существенного прогресса в деле достижения трех целей Конвенции, а именно сохранения биологического разнообразия, неистощительного использования его компонентов и совместного получения на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов;

26. *с особой обеспокоенностью отмечает* отсутствие существенного прогресса ее сторон в осуществлении Нагойского протокола;

27. *отмечает* отсутствие существенного прогресса в обеспечении всестороннего учета статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции, с удовлетворением принимает к сведению решение 14/17 Конференции сторон Конвенции рассмотреть вопрос о разработке комплексной программы работы по статье 8 j) и соответствующим положениям в контексте глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года в целях обеспечения полного и эффективного участия коренных народов и местных общин в работе Конвенции, и в этой связи предлагает секретариату Конвенции, действуя через Генерального секретаря, доложить о прогрессе, достигнутом специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции, в контексте доклада об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее;

28. *призывает* стороны Конвенции содействовать обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики, принимая во внимание План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, при разработке, осуществлении и пересмотре их национальных и, когда это уместно, региональных и субнациональных стратегий и планов действий в области биоразнообразия и аналогичных им документов в контексте деятельности по достижению всех трех целей Конвенции, учитывает необходимость повысить эффективность сотрудничества в деле наращивания потенциала с целью оказать сторонам поддержку в этом процессе и особо отмечает важность учета гендерной проблематики в процессе разработки глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года;

29. *призывает* правительства и все заинтересованные стороны принимать надлежащие меры для всестороннего учета социально-экономических последствий и выгод сохранения и неистощительного использования биоразнообразия и его компонентов, а также экосистем, обеспечивающих предоставление основных услуг, в соответствующих программах и стратегиях на всех уровнях согласно национальному законодательству и сообразно национальной специфике и приоритетам;

30. *подтверждает* важность продолжения работы по более эффективному и согласованному достижению всех трех целей Конвенции и призывает стороны Конвенции и заинтересованные стороны активизировать международное сотрудничество для выполнения обязательств, закрепленных в Конвенции;

31. *предлагает* всем сторонам, соответствующим департаментам Секретариата, специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям продолжать содействовать выполнению задач Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы;

32. *подтверждает* необходимость всеобъемлющего и основанного на широком участии процесса для выработки предложений в отношении последующих действий для осуществления Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы в полном соответствии с решением XIII/1, решением 14/34 и другими соответствующими решениями Конференции сторон Конвенции;

33. *учитывает*, что стороны Конвенции вновь заявили о том, что необходимо предоставлять и мобилизовать финансовые, людские и технические ресурсы из всех источников в целях результативного выполнения Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и последующей глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, подчеркивает необходимость продолжить рассмотрение вопроса об оценке всех мобилизованных ресурсов в сопоставлении с результатами, полученными в ходе связанной с биоразнообразием деятельности, и в этой связи с удовлетворением отмечает принятое сторонами Конвенции решение об общем существенном увеличении совокупного объема финансирования связанной с биоразнообразием деятельности в рамках осуществления Стратегического плана из широкого круга различных источников, в том числе из

национальных и международных источников, о международном сотрудничестве и изучении при необходимости новых и перспективных механизмов финансирования и отмечает, что на четырнадцатом совещании Конференция сторон подтвердила, что мобилизация ресурсов будет неотъемлемой задачей глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, и приступила к формулированию этой задачи по мобилизации ресурсов на раннем этапе и в полной согласованности и координации с процессом разработки рамочной программы на период после 2020 года;

34. *предлагает* странам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

35. *предлагает* сторонам Конвенции ратифицировать Нагойский протокол или присоединиться к нему и предлагает Исполнительному секретарю Конвенции и Глобальному экологическому фонду в рамках его мандата как финансового механизма Конвенции, чтобы они, действуя в сотрудничестве с соответствующими организациями, продолжали оказывать поддержку в принятии мер по созданию и наращиванию потенциала для содействия ратификации и осуществлению Протокола;

36. *предлагает также* сторонам Конвенции рассмотреть вопрос, соответственно, о ратификации Картахенского протокола или о присоединении к нему;

37. *предлагает* сторонам Картахенского протокола рассмотреть вопрос о соответственно ратификации Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности или присоединении к нему;

38. *с обеспокоенностью принимает к сведению* выводы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и подчеркивает настоятельную необходимость остановить беспрецедентное за всю историю человечества сокращение биоразнообразия во всем мире, в том числе устранить его главные косвенные и прямые причины, в частности изменения в использовании пространств суши и моря, непосредственная эксплуатация организмов, изменение климата, загрязнение и появление инвазивных чужеродных видов;

39. *отмечает*, что увеличение объема инвестиций в деятельность по разработке решений с использованием природоохранных мероприятий потенциально может обеспечить эффективную с точки зрения затрат поддержку мероприятий по сохранению, восстановлению и неистощительному использованию биоразнообразия, способствовать смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и уменьшению его негативных последствий, а также замедлить, остановить и даже обратить вспять некоторые тенденции утраты биоразнообразия и экосистем, и поэтому предлагает всем соответствующим заинтересованным сторонам уделять должное внимание открывающимся в этой связи возможностям;

40. *с озабоченностью принимает к сведению* выводы Межправительственной группы экспертов по изменению климата, содержащиеся в ее специальных докладах, озаглавленных «Глобальное потепление на 1,5 °C», «Океан и криосфера в условиях изменения климата» и «Изменение климата и состояние суши: специальный доклад МГЭИК об изменении климата, опустынивании, деградации земель, устойчивом землеустройстве и землепользовании, продовольственной безопасности и выбросах парниковых газов в экосистемах суши»;

41. *подчеркивает* важность вовлечения частного сектора и других соответствующих заинтересованных сторон, а также коренных народов и местного населения, женщин и молодежи в деятельность по достижению всех трех целей Конвенции и реализации целевых задач по биоразнообразию, предлагает им привести их практику в более четкое соответствие с целями Конвенции, в том числе посредством установления партнерских отношений, согласно национальному законодательству и с учетом национальной специфики и приоритетов, подчеркивает в этой связи важность продолжающейся работы в рамках Глобального партнерства по предпринимательству и биоразнообразию и отмечает другие соответствующие и взаимодополняющие инициативы;

42. *отмечает* работу, ведущуюся в настоящее время Совместной контактной группой секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции по борьбе с опустыниванием и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Контактной группой секретариатов конвенций по вопросам биоразнообразия, принимает во внимание важность повышения слаженности деятельности по осуществлению этих конвенций, учитывает важность повышения кумулятивной отдачи от осуществления конвенций по вопросам

биоразнообразия без ущерба для их конкретных целей, отмечает в этой связи вклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, как об этом говорится в ее резолюции 2/17 от 27 мая 2016 года[283], и выводы, сделанные по итогам ее четвертой сессии, состоявшейся 11–15 марта 2019 года в Найроби[284], в частности декларацию министров, и рекомендует конференциям сторон многосторонних природоохранных соглашений, касающихся биоразнообразия, рассмотреть возможность активизации работы в этой области, принимая во внимание опыт соответствующей деятельности и памятуя о независимом правовом статусе и мандатах этих документов;

43. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

44. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о возможной взаимосвязи между COVID-19 и биоразнообразием и о последствиях и рекомендациях в отношении восстановления по принципу «лучше, чем было», о ходе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Айтинских задач в области биоразнообразия и о трудностях, возникших в процессе их осуществления, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Конвенция о биологическом разнообразии».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/220

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.7, пункт 7)[285]

75/220. В гармонии с природой

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[286], Повестку дня на XXI век[287], Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век[288], Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию[289] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[290],

ссылаясь на свои резолюции 64/196 от 21 декабря 2009 года, 65/164 от 20 декабря 2010 года, 66/204 от 22 декабря 2011 года, 67/214 от 21 декабря 2012 года, 68/216 от 20 декабря 2013 года, 69/224 от 19 декабря 2014 года, 70/208 от 22 декабря 2015 года, 71/232 от 21 декабря 2016 года, 72/223 от 20 декабря 2017 года, 73/235 от 20 декабря 2018 года и 74/224 от 19 декабря 2019 года, озаглавленные «В гармонии с природой»,

ссылаясь также на свою резолюцию 63/278 от 22 апреля 2009 года, в которой она объявила 22 апреля Международным днем Матери-Земли, и признавая его важность,

---

[283] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение №25* (A/71/25), приложение.

[284] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение №25* (A/74/25), приложение I.

[285] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[286] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года,* том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[287] Там же, приложение II.

[288] Резолюция S-19/2, приложение.

[289] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

[290] Там же, резолюция 2, приложение.

ссылаясь далее на Всемирную хартию природы 1982 года[291],

отмечая проведение Многонациональным Государством Боливия у себя в Кочабамбе 20–22 апреля 2010 года Всемирной конференции народов по вопросу об изменении климата и правах Матери-Земли[292],

учитывая, что планета Земля и ее экосистемы — это наш дом и что выражение «Мать-Земля» широко распространено в ряде стран и регионов, отмечая, что некоторые страны признают права природы или Матери-Земли в контексте содействия устойчивому развитию, и будучи убеждена в том, что для обеспечения правильного баланса между экономическими, социальными и экологическими потребностями нынешнего и будущих поколений необходимо способствовать популяризации идей гармонии с природой,

ссылаясь на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»[293],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор[294], и учитывая, что ее осуществление может способствовать достижению экологической устойчивости, защите экосистем и биоразнообразия, включая выбор здорового образа жизни в гармонии с природой,

подтверждая Парижское соглашение[295], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[296], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

отмечая важность природоохранных решений для достижения целей, связанных со смягчением последствий изменения климата и адаптацией к ним,

с удовлетворением отмечая проведение Председателем Генеральной Ассамблеи 22 апреля 2019 года интерактивного диалога «В гармонии с природой», посвященного общей теме «Концепция Матери-Земли»,

---

[291] Резолюция 37/7, приложение.

[292] См. A/64/777, приложения I и II.

[293] Резолюция 66/288, приложение.

[294] Резолюция 71/256, приложение.

[295] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[296] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

в контексте информационно-просветительской работы и действий по сохранению климата в гармонии с природой в ознаменование Международного дня Матери-Земли и с целью вдохновить граждан и общество на переосмысление того, как они взаимодействуют с миром природы, в интересах достижения целей в области устойчивого развития в гармонии с природой и отмечая, что некоторые страны признают права природы в контексте содействия устойчивому развитию,

сожалея о том, что интерактивный диалог «В гармонии с природой», который планировалось провести во время семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, пришлось отменить из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия COVID-19 создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая, что ряд стран считают Мать-Землю источником всего живого и всеобщей кормилицей и что эти страны рассматривают Мать-Землю и человечество как сообщество взаимосвязанных и взаимозависимых живых существ,

напоминая о проведении интерактивного диалога по вопросу о жизни в гармонии с природой по случаю тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое проходило 4–17 декабря 2016 года в Канкуне, Мексика,

отмечая важность обеспечения целостности всех экосистем, включая океаны, и защиты биоразнообразия, признаваемых в некоторых культурах в качестве Матери-Земли, и отмечая также важность для некоторых субъектов концепции «климатической справедливости» при осуществлении действий по решению проблем, связанных с изменением климата,

отмечая также, что науки о Земле играют важную роль в популяризации целостного подхода к достижению цели устойчивого развития в гармонии с природой,

выражая озабоченность по поводу документально подтвержденного ухудшения состояния окружающей среды, все более частых и интенсивных стихийных бедствий и негативного воздействия деятельности человека на природу и считая необходимым укреплять научные знания о влиянии деятельности человека на экосистемы для содействия установлению и поддержанию равноправной, сбалансированной и неистощительной связи с Землей,

учитывая несбалансированность имеющихся базовых статистических данных по всем трем компонентам устойчивого развития и необходимость повышения качества таких данных и увеличения их количества,

подтверждая, что для обеспечения устойчивого развития на глобальном уровне необходимы коренные изменения в сложившихся в обществе моделях производства и потребления и что все страны должны содействовать формированию рациональных моделей потребления и производства, причем с учетом Рио-де-Жанейрских принципов ведущую роль в этом процессе должны играть развитые страны, а получать выгоды от него — все страны,

отмечая, что в последние годы было осуществлено множество инициатив в области регулирования процесса устойчивого развития, включая подготовку программных документов по вопросу о достойной жизни в гармонии с природой,

отмечая также принятие и открытие для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Регионального соглашения о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне, известного как

Соглашение Эскасу, — первого имеющего обязательную силу соглашения подобного рода — и рекомендуя обеспечить его раннее вступление в силу в целях содействия устойчивому развитию,

учитывая, что во многих древних цивилизациях и у коренных народов и в их культурах издавна существовало понимание симбиотической связи между человеком и природой, которое содействует установлению взаимовыгодных отношений,

учитывая также, что традиционные знания, новаторский потенциал и практика коренных народов и местного населения могут способствовать повышению социального благополучия и обеспечению устойчивых источников средств к существованию и тем самым содействовать осуществлению глобальных усилий и инициатив, таких как цели в области устойчивого развития,

отмечая, что некоторые страны обсуждают возможность рассмотрения вопроса о принятии декларации об охране природы на основе своих законодательных актов, политики и образовательно-просветительских точек зрения,

отмечая также, что в ряде стран в профессиональной и общественной сферах в контексте содействия устойчивому развитию в рамках формального и неформального образования начали проводиться мероприятия, посвященные правам природы или Матери-Земли, и рекомендуя применять целостный подход к образованию и просвещению в интересах устойчивого развития во всех его трех компонентах,

учитывая работу, которую проводят гражданское общество, высшие учебные заведения, ученые, местные сообщества и коренные народы, обращая всеобщее внимание на хрупкость жизни на Земле, а также прилагаемые ими наряду с правительствами и организациями частного сектора усилия по разработке более рациональных моделей и методов производства и потребления,

отмечая усилия экспертов Информационной сети по вопросам жизни в гармонии с природой, которые осуществляют сотрудничество в важной работе по содействию достижению Организацией Объединенных Наций цели, заключающейся в обеспечении того, чтобы люди во всем мире располагали соответствующей информацией и сведениями об устойчивом развитии и образе жизни в гармонии с природой, как это предусмотрено в задаче 12.8 в рамках целей в области устойчивого развития,

считая, что устойчивое развитие представляет собой целостную концепцию, которая требует укрепления междисциплинарных связей в различных отраслях знаний,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «В гармонии с природой»[297];

2. *предлагает* государствам-членам учитывать имеющиеся исследования и соответственно заключения и рекомендации, содержащиеся в докладах Генерального секретаря по теме «В гармонии с природой»[298] и сводном докладе экспертов о проведении первого виртуального диалога Генеральной Ассамблеи по теме «В гармонии с природой», посвященного вопросам правовой философии Земли[299], а также вынесенные в ходе интерактивных диалогов Ассамблеи по теме «В гармонии с природой», при содействии сбалансированному сочетанию экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития посредством достижения гармонии с природой;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи организовать в ходе семьдесят шестой сессии Ассамблеи интерактивный диалог, который будет проводиться на пленарных заседаниях в ознаменование Международного дня Матери-Земли 22 апреля 2022 года с участием представителей государств-членов,

---

[297] A/75/266.

[298] A/65/314, A/66/302, A/67/317, A/68/325, A/68/325/Corr.1, A/69/322, A/70/268, A/72/175, A/73/221, A/74/236 и A/75/266.

[299] См. A/71/266.

системы Организации Объединенных Наций, независимых экспертов и других соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы обсудить взаимосвязь между образом жизни в гармонии с природой и защитой биологического разнообразия и вдохновить граждан и общество на переосмысление того, как они взаимодействуют с миром природы, в контексте устойчивого развития;

4. *рекомендует* экспертам Информационной сети по вопросам жизни в гармонии с природой изучить, сообразно обстоятельствам, произошедшую эволюцию региональных, местных и национальных инициатив по защите Матери-Земли для рассмотрения в докладе Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* продолжать ежегодно отмечать 22 апреля Международный день Матери-Земли, просит Генерального секретаря и впредь оказывать поддержку и рекомендует государствам-членам отмечать этот Международный день на национальном уровне;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* соглашение, заключенное между правительством Многонационального Государства Боливия и Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата[300], предлагает государствам-членам вносить взносы на проведение целевых мероприятий по теме «В гармонии с природой» по линии целевого фонда политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, с тем чтобы, среди прочего, обеспечить участие независимых экспертов в интерактивных диалогах Генеральной Ассамблеи по теме «В гармонии с природой», и предлагает соответствующим заинтересованным сторонам вносить взносы на проведение целевых мероприятий по теме «В гармонии с природой»;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать использовать веб-сайт по теме «В гармонии с природой», который ведется Отделом по целям в области устойчивого развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, для сбора информации и материалов относительно идей и мероприятий, призванных способствовать применению целостного подхода к обеспечению устойчивого развития в гармонии с природой и содействовать углублению интеграции в рамках междисциплинарной научной работы, включая информацию и материалы об успешном опыте использования традиционных знаний и о действующем национальном законодательстве;

8. *призывает* разработать целостные и комплексные подходы к устойчивому развитию во всех его трех компонентах, которыми человечество будет руководствоваться в своем движении по пути к жизни в гармонии с природой и которые послужат ориентиром в усилиях по восстановлению здоровья и целостности экосистем Земли;

9. *предлагает* государствам, чтобы они, действуя сообразно обстоятельствам,

a) продолжали укреплять сеть знаний, с тем чтобы содействовать выработке целостной концепции устойчивого развития во всех его трех компонентах для формирования альтернативных подходов, отражающих движущие силы, ценности и действия по обеспечению жизни в гармонии с природой и предполагающих использование современных научных данных для обеспечения устойчивого развития, и с тем чтобы способствовать поддержке и признанию основополагающих взаимосвязей между человечеством и природой;

b) способствовали популяризации жизни в гармонии с природой на примере, в частности, коренных народов, черпали в таких культурах знания по охране природы и оказывали поддержку и содействие усилиям, прилагаемым на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, принимая во внимание, в частности, передовую практику и успехи в создании Платформы для местных общин и коренных народов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

10. *считает*, что защита и сохранение экосистем и недопущение пагубной практики в отношении животных, растений, микроорганизмов и неживой среды способствуют обеспечению сосуществования человечества в гармонии с природой, и предлагает Генеральному секретарю затронуть эти вопросы в своем докладе об осуществлении настоящей резолюции;

---

[300] Имеется по адресу www.harmonywithnatureun.org/trustFund.

11. *рекомендует* всем странам готовить базовые национальные статистические данные по всем трем компонентам устойчивого развития, повышать качество таких данных и увеличивать их количество и предлагает международному сообществу и соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций поддерживать усилия развивающихся стран посредством наращивания их потенциала и оказания им технической помощи;

12. *считает* необходимым разработать в дополнение к показателю валового внутреннего продукта более широкие и многоаспектные показатели устойчивого развития для принятия более взвешенных стратегических решений и отмечает в этой связи продолжающееся осуществление Статистической комиссией программы работы по подготовке более широких показателей оценки прогресса и проведению технического обзора прилагаемых усилий в этой области[301];

13. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

14. *считает*, что благополучие человечества зависит от здоровья и целостности природы, и призывает международное сообщество считать процесс восстановления после COVID-19 уникальной возможностью для проведения восстановления по принципу «лучше, чем было» в целях построения более устойчивой и открытой экономики и общества в гармонии с природой;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «В гармонии с природой».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/221

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.8, пункт 7)[302]

75/221. Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/7 от 16 октября 1998 года, 54/215 от 22 декабря 1999 года, 55/205 от 20 декабря 2000 года, 56/200 от 21 декабря 2001 года, 58/210 от 23 декабря 2003 года, 60/199 от 22 декабря 2005 года, 62/197 от 19 декабря 2007 года, 64/206 от 21 декабря 2009 года, 66/206 от 22 декабря 2011 года, 69/225 от 19 декабря 2014, 70/201 от 22 декабря 2015 года, 71/233 от 21 декабря 2016 года, 72/224 от 20 декабря 2017 года, 73/236 от 20 декабря 2018 года и 74/225 от 19 декабря 2019 года, а также на свои резолюции 65/151 от 20 декабря 2010 года о Международном годе устойчивой энергетики для всех и 67/215 от 21 декабря 2012 года, в которой она постановила объявить 2014–2024 годы Десятилетием устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою

[301] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 4* (E/2013/24), гл. I, разд. C, решение 44/114.

[302] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Парижское соглашение[303] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[304], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

с удовлетворением отмечая проведение 23 сентября созванного Генеральным секретарем Саммита 2019 года по действиям, связанным с изменением климата, и отмечая представленные на нем многосторонние инициативы и обязательства,

особо отмечая, что процессы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга,

выражая обеспокоенность тем, что при нынешних темпах прогресса к 2030 году не будет выполнена ни одна из глобальных задач в сфере энергетики, поставленных в рамках целей в области устойчивого развития,

ссылаясь на свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года, в которой она приняла Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[305] и на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия[306],

подтверждая Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[307] и Повестку дня на XXI век[308], а также изложенные в них принципы, и ссылаясь на рекомендации и выводы, содержащиеся в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[309], принятом на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию итоговом документе «Будущее, которого мы хотим»[310], в принятом на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам итоговом документе «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)»[311], в принятом на второй Конференции Организации Объединенных Наций по

---

[303] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[304] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[305] Резолюция 60/1.

[306] Резолюция 65/1.

[307] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[308] Там же, приложение II.

[309] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 2, приложение.

[310] Резолюция 66/288, приложение.

[311] Резолюция 69/15, приложение.

развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, итоговом документе «Венская программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов»[312] и в принятом на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам итоговом документе «Стамбульская программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов»[313],

подтверждая также Новую программу развития городов, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), прошедшей 17–20 октября 2016 года в Кито[314], и в которой подчеркивается, в частности, важность энергообеспечения городов,

подтверждая далее, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий развития в обеспечении устойчивого развития невозможно переоценить, и считая необходимым создание на всех уровнях и во всех секторах благоприятных условий в интересах достижения цели устойчивого развития,

подтверждая суверенное право стран на пользование их энергетическими ресурсами и их право определять надлежащую политику в области производства и потребления энергии, учитывая, что осуществление Повестки дня на период до 2030 года принесет максимальную пользу всем: как нынешнему, так и будущим поколениям,

особо отмечая, что обеспечение всеобщего доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех является неотъемлемой частью действий по искоренению нищеты и выполнения Повестки дня на период до 2030 года и что существенный вклад в этой связи может быть внесен за счет более широкого использования и популяризации новых и возобновляемых источников энергии, в том числе в автономных и децентрализованных системах, и повышения энергоэффективности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что почти 3 миллиарда человек в развивающихся странах, особенно в сельских районах, используют для приготовления пищи и отопления традиционные виды биомассы, уголь и керосин и это в непропорционально большой степени сказывается на здоровье женщин, детей и лиц, находящихся в уязвимом положении, и ложится на них непомерно тяжелым трудовым бременем, в том числе вызывает преждевременную смертность, оцениваемую в 4 миллиона человек в год, что, несмотря на сокращение численности населения мира, не имеющего доступа к электроэнергии, до менее 1 миллиарда человек, почти 840 миллионов человек все еще не имеют доступа к электроэнергии, что во многих странах, несмотря на рост количества бытовых потребителей, сохраняются проблемы в плане доступности и стоимости энергоуслуг, что более половины людей, составляющих оба этих показателя, проживают в Африке и что даже при наличии услуг энергоснабжения миллионы малоимущих не в состоянии оплачивать их,

с обеспокоенностью отмечая, что на долю энергетики приходится менее 1 процента всех расходов Организации Объединенных Наций на достижение целей в области устойчивого развития, несмотря на ее решающее значение для достижения других целей,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

---

[312] Резолюция 69/137, приложение II.

[313] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), гл. II.

[314] Резолюция 71/256, приложение.

особо отмечая исключительно важные социально-экономические преимущества недорогих, надежных, устойчивых и современных источников энергии и необходимость перехода от чисто технического восприятия энергии к ее восприятию в качестве одного из непременных условий предоставления базовых социальных услуг, включая здравоохранение, экономического развития и ликвидации нищеты,

учитывая, что недорогие, надежные, устойчивые и современные услуги энергоснабжения крайне важны для результативного реагирования на кризисы в области здравоохранения, такие как пандемия COVID-19, и их последствия и для обеспечения последующего устойчивого, всеохватного и стабильного восстановления, в том числе для обеспечения энергией медицинских учреждений, снабжения безопасной питьевой водой, водой для гигиенических целей, включая мытье рук, и водой для сельского хозяйства и производства пищевых продуктов, поддержки устойчивых продовольственных систем и предоставления услуг связи, необходимых для общения людей, распространения информации и содействия обучению, отмечая при этом, что вызванный пандемией COVID-19 беспрецедентный кризис окажет серьезное воздействие на выполнение обязательства обеспечить доступ к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех к 2030 году с учетом того, что в текущем году было зарегистрировано рекордное сокращение объема вложений в энергетику, принимая к сведению заявления правительств достичь цели нулевого прироста выбросов и отмечая проведение 27 и 28 сентября 2020 года в Саудовской Аравии совещания министров энергетики Группы 20 и соответствующую работу, проводимую в этой связи Группой 20,

особо подчеркивая важность обеспечения развивающимся странам возможности добиться всеобщего доступа за счет ускоренного распространения недорогих, надежных, экологичных и современных источников энергии во всем мире,

особо подчеркивая также значительные усилия всех развивающихся стран, позволившие довести уровень электрификации в мире до 89 процентов в 2017 году, и подчеркивая необходимость дальнейшей электрификации многочисленных труднодоступных районов, особенно в странах Африки к югу от Сахары,

учитывая, что каждая страна несет главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие и что это предполагает мобилизацию финансовых ресурсов, а также наращивание потенциала и передачу экологически безопасных технологий развивающимся странам на взаимно согласованных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях,

с удовлетворением отмечая увеличение в 2016 году доли возобновляемых источников энергии в совокупном конечном энергопотреблении, темпы которого превысили показатели, достигнутые до 2012 года, значительное сокращение затрат в сфере возобновляемой энергетики, чистый прирост количества рабочих мест в этом секторе и стремительное расширение мощностей в возобновляемой энергетике, которое в настоящее время опережает рост мощностей в других секторах энергетики, и отмечая, что во многих регионах мира усредненные затраты на использование энергии солнца и ветра в полной мере сопоставимы со стоимостью энергии из традиционных источников,

с признательностью отмечая работу Международного агентства по возобновляемым источникам энергии, которая способствует более широкому и активному внедрению и устойчивому использованию всех видов возобновляемых источников энергии,

принимая к сведению работу партнерств с участием многих заинтересованных сторон, включая инициативу «Устойчивая энергетика для всех», которая придает мощный импульс популяризации возобновляемых источников энергии и энергоэффективности, инициативы в рамках Глобальной программы действий в связи с изменением климата, инициативу «Маяки» для малых островных развивающихся государств, Инициативу в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств, деятельность Международного партнерства в интересах сотрудничества в деле достижения энергоэффективности и другие инициативы, которые могут способствовать достижению целей обеспечения доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех,

с признательностью отмечая, что преобразование мировых энергетических систем ускоряется благодаря техническому прогрессу, быстрому снижению себестоимости добываемой из возобновляемых источников энергии, внедрению наиболее экономичных децентрализованных решений, поддержке на политическом уровне, новым бизнес-моделям и обмену передовым опытом, приветствуя создание

Международного солнечного альянса в качестве международной организации и отмечая продолжающуюся работу Международного агентства по возобновляемым источникам энергии,

подчеркивая необходимость применения сбалансированного комплексного подхода к вопросам энергетики и повышения взаимодополняемости усилий по решению различных вопросов, фигурирующих в глобальной повестке дня в области энергетики, с особым упором на ликвидации нищеты и достижении целей в области устойчивого развития,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

отмечая, что при переходе к использованию недорогих, надежных, устойчивых и современных источников энергии для всех и в связи с достижением цели обеспечения всеобщего доступа к 2030 году замещение неэффективных видов топлива сжиженным нефтяным газом или другими видами экологичного бытового топлива с учетом необходимости повысить долю возобновляемых источников энергии может оказаться целесообразным в городских районах, способствуя уменьшению вредного воздействия на здоровье при использовании таких видов топлива для приготовления пищи, сокращению выбросов парниковых газов и достижению целей Парижского соглашения,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об обеспечении доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех[315];

2. *принимает к сведению также* роль и деятельность Международного агентства по возобновляемым источникам энергии, рекомендует Агентству продолжать оказывать его членам поддержку в достижении их целей в области использования возобновляемых источников энергии, а также принимает к сведению вклад Международного солнечного альянса, рекомендуя продолжать его работу по коллективному решению главных общих проблем в деле расширения масштабов использования солнечной энергии и учитывать вклад других международных и региональных организаций и форумов в осуществление глобальной повестки дня в области энергетики;

3. *с удовлетворением отмечает* значительные успехи, достигнутые в решении ряда задач, относящихся к цели 7 в области устойчивого развития[316];

4. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны принять меры для обеспечения всеобщего доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии, увеличить глобальную долю новых и возобновляемых источников энергии, расширить, где это целесообразно, участие развивающихся стран в сотрудничестве в энергетическом секторе и ускорить работу, направленную на повышение энергоэффективности, в интересах формирования экологически чистой, имеющей низкий уровень выбросов, низкоуглеродной, устойчивой к изменению климата, безопасной, эффективной, современной, экономически доступной и устойчивой энергетической системы с учетом системных преимуществ устойчивого развития, принимая во внимание разнообразие национальных условий, приоритетов, стратегий, конкретных потребностей и проблем и возможностей развивающихся стран, включая их энергетический баланс и энергосистемы;

5. *призывает* обеспечить доступ к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех с учетом того, что такие услуги являются неотъемлемой частью деятельности по искоренению нищеты, обеспечению уважения человеческого достоинства, повышению качества жизни, расширению экономических возможностей, борьбе с неравенством, развитию здравоохранения и профилактике заболеваемости и смертности, обеспечению доступа к образованию, безопасной питьевой воде и санитарии, достижению продовольственной безопасности, снижению риска бедствий и укреплению потенциала противодействия, смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, смягчению

[315] A/75/265.

[316] См. резолюцию 70/1.

экологических последствий, содействию социальной интеграции и гендерному равенству, в том числе в отношении лиц, затронутых чрезвычайными гуманитарными ситуациями;

6. *особо отмечает* важность доступа к более чистым и более эффективным и экологичным способам приготовления пищи и отопления, с удовлетворением отмечает предпринимаемые в настоящее время усилия и в этой связи призывает содействовать формированию на национальном и международном уровнях благоприятных условий для более широкого использования экологичных, более чистых и более эффективных способов приготовления пищи и отопления во всех странах, особенно в развивающихся странах;

7. *рекомендует* правительствам, системе Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам максимально использовать ценовую конкурентоспособность возобновляемых источников энергии, особенно в неэлектрифицированных районах, в целях обеспечения всеобщего доступа к энергии, например за счет установления основных правил функционирования систем учета потребления энергии и оплаты за нее, обязательного сопоставления затрат на проекты по расширению сетей и применение внесетевых решений, содействия инвестированию средств отечественными и иностранными банками и проведения информационно-просветительной работы с учащимися, общинами, инвесторами и предпринимателями, когда это возможно и уместно, по вопросам, касающимся возобновляемых источников энергии, энергоэффективности и энергосбережения;

8. *учитывает* ту важнейшую роль, которую во многих странах играет в настоящее время природный газ, и потенциальную возможность его значительно более широкого применения в ближайшие десятилетия для удовлетворения потребностей в некоторых странах, а также в новых секторах, например на транспорте, что будет способствовать переходу к энергетическим системам с пониженным уровнем выбросов, и призывает правительства повышать энергетическую безопасность посредством распространения передовой практики и знаний, касающихся безопасности поставок и потребления газа;

9. *выступает* за обеспечение доступа к энергоресурсам в соответствии с национальными потребностями развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, для решения непростой задачи обеспечения доступа к энергоресурсам посредством определения конкретных потребностей каждой страны за счет мобилизации технической и финансовой помощи и средств, обеспечивающих практический переход к использованию недорогих, надежных, экологичных и современных источников энергии для решения проблемы отсутствия доступа к источникам энергии;

10. *призывает* правительства расширять, с учетом национальных приоритетов и ограничений, использование возобновляемых источников энергии не только в энергетике, но и в промышленности, теплохолодоснабжении, строительстве, инфраструктурном секторе и особенно на транспорте, в том числе за счет установления экологически рациональных энергетических связей между секторами и использования устойчивой биоэнергетики, в контексте устойчивого развития, включая противодействие изменению климата, и призывает осуществлять вспомогательные инициативы и инвестиции на национальном и международном уровнях;

11. *признает*, что нынешние глобальные успехи в деле повышения энергоэффективности значительно ниже показателей, которых требуется достичь для удвоения глобальных темпов повышения энергоэффективности к 2030 году, и призывает, в частности, в соответствии с национальными законами и нормативами и сообразно обстоятельствам продвигать в широких масштабах инициативы в области энергоэффективности во всех секторах экономики, принимать и обновлять строительные нормы и правила по эффективности зданий, маркировать товары знаком энергоэффективности, продвигать системы регулирования использования энергии, модернизировать существующие здания и проводить политику государственных закупок в сфере энергетики, а также акцентировать внимание на «интеллектуальных» энергосистемах, районных энергосистемах и энергетических планах местного уровня, призванных способствовать обеспечению взаимосвязанности инфраструктуры энергетики, работающей на экологически чистых и возобновляемых источниках, и повышению энергоэффективности, в целях получения большего синергетического эффекта от экологически чистого и эффективного использования традиционных источников энергии, использования возобновляемых источников энергии и улучшения показателей энергоэффективности;

12. *призывает* укреплять сотрудничество на региональном уровне в целях поощрения инноваций и содействия финансированию, поддержки там, где это целесообразно, формирования региональных трансграничных энергосетей, которые будут способствовать экономической интеграции и устойчивому развитию, и обмениваться передовыми методами, которые отвечают региональным потребностям в том, что касается цели 7 в области устойчивого развития и ее взаимосвязи с другими целями в области устойчивого развития, и в этой связи рекомендует правительствам укреплять объединенные энергосистемы для соединения региональных рынков электроэнергии и повышения энергетической безопасности во всем мире;

13. *призывает* правительства, а также соответствующие международные и региональные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны обеспечить — в надлежащем сочетании — более широкое использование энергии из новых и возобновляемых источников, более эффективное энергопользование, более широкое применение в энергетике передовых технологий, включая более экологичные технологии использования ископаемого топлива, и устойчивое использование традиционных энергоресурсов;

14. *рекомендует* правительствам, соответствующим международным и региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам поощрять инвестиции в развитие устойчивых, надежных и современных энергетических систем и обеспечение массового и справедливого доступа к ним, в частности путем укрепления систем энергоснабжения посредством создания трансграничных сетей там, где это уместно, и рассмотреть там, где это уместно, вопрос о применении в энергетическом планировании децентрализованных подходов к использованию возобновляемых источников энергии и признает, что энергетический переход будет происходить разными путями в различных частях мира;

15. *рекомендует* правительствам и всем соответствующим заинтересованным сторонам увеличивать объем вложений и активизировать деятельность в поддержку достижения цели 7 в области устойчивого развития и для повышения эффективности мер реагирования на COVID-19 и восстановления после COVID-19, обеспечить интеграцию мер по предоставлению доступа к недорогим, надежным, экологичным и современным источникам энергии в направлении устойчивого, всеохватного и стабильного развития и добиваться обеспечения энергетической безопасности и настоятельно призывает развитые страны, соответствующие международные и региональные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны поддерживать усилия развивающихся стран, особенно наиболее бедных и уязвимых стран, с учетом специфики условий и первоочередных задач национального развития развивающихся стран, в том числе на основе партнерств с участием многих заинтересованных сторон, с тем чтобы выполнить обязательство обеспечить доступ к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех к 2030 году, учитывая при этом, что увеличение объема вложений в обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии и переход от сложившегося порядка действий к более активному восстановлению помогут странам решать комплексные и взаимосвязанные задачи реагирования на пандемию и экономический кризис, перехода к восстановлению по принципу «лучше, чем было», в том числе за счет сокращения выбросов, создания рабочих мест и повышения эффективности использования ресурсов, и повышения долгосрочной устойчивости к потрясениям и ускоренного достижения целей в области устойчивого развития;

16. *рекомендует* правительствам, соответствующим международным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам применять и пропагандировать в своих энергетических стратегиях комплексный подход к планированию и использованию ресурсов, основанный на выборе источников энергии с учетом связей между секторами, такими как водные ресурсы, удаление отходов, качество воздуха и продовольствие, принимая во внимание существующие в странах условия;

17. *учитывает,* что доступ к устойчивой энергетике и ее развитие могут быть улучшены путем обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и могут ускориться за счет такого улучшения, и призывает правительства, систему развития Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны увеличить число программ в сфере образования и наращивания потенциала для женщин в этом секторе, продолжать содействовать достижению равной оплаты труда и созданию возможностей для занятия женщинами руководящих должностей и других возможностей для женщин в энергетическом секторе, поощрять полноценное, равноправное и действенное участие и инициативность женщин в разработке и осуществлении стратегий и программ в области энергетики и гарантировать женщинам полный и равный доступ к устойчивой энергии и пользование ею в

целях расширения их социально-экономических прав и возможностей, включая работу по найму и другие возможности в плане получения дохода;

18. *предлагает* правительствам при поддержке соответствующих заинтересованных сторон в соответствии с национальными стратегиями и планами ускорить переход к устойчивой экономике в рамках стратегий смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, призванных способствовать повышению энергоэффективности, и расширению и улучшению возможностей для занятости — как для работы по найму, так и самозанятости — для всех, в том числе молодежи;

19. *особо отмечает* потенциал устойчивой энергетики в плане содействия смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, учитывает, что более широкое использование возобновляемых источников энергии и повышение энергоэффективности являются компонентами определяемого на национальном уровне вклада многих стран в рамках Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и настоятельно призывает обеспечить необходимую действенную и своевременную поддержку для полной реализации такого вклада;

20. *отмечает*, что последствия изменения климата могут также поставить под угрозу доступ к источникам энергии и поставки энергоносителей, и отмечает также важность повышения устойчивости энергетического сектора к изменению климата, которая может быть обеспечена путем более широкого использования возобновляемых источников энергии;

21. *особо отмечает*, что, несмотря на достигнутый прогресс, широкомасштабное внедрение технологий было реализовано в недостаточной степени и шло неодинаковыми темпами и что для реализации потенциала таких технологий требуется поддержка наряду с надлежащими стратегическими инициативами и капиталовложениями на национальном и международном уровнях, причем правительствам необходимо сотрудничать с соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор;

22. *подчеркивает* важность региональных и межрегиональных подходов, которые могут в числе прочих преимуществ способствовать более широкому применению возобновляемых и экологичных источников энергии на основе поощрения обмена опытом, сокращению операционных издержек, достижению эффекта масштаба, созданию возможностей для более широкого трансграничного взаимодействия для обеспечения надежности и устойчивости энергетических систем и укреплению национального потенциала, и учитывает работу организаций и инициативы в этом плане;

23. *предлагает* всем соответствующим финансирующим учреждениям и двусторонним и многосторонним донорам, а также региональным финансирующим учреждениям, частному сектору и неправительственным организациям продолжать оказывать и расширять надлежащую финансовую поддержку усилиям, направленным на обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, включая характеризующиеся низкими выбросами, низкоуглеродные и устойчивые к воздействию климата новые и возобновляемые источники энергии, целесообразность освоения которых доказана на практике, с особым акцентом на обеспечении доступа к энергии и экономическом развитии в городах и сельских районах, учитывая мощное стимулирующее воздействие льготного и других видов финансирования и в полной мере принимая во внимание особенности развития энергозависимой экономики развивающихся стран;

24. *призывает* содействовать разработке, распространению, предоставлению и передаче экологически безопасных технологий развивающимся странам на взаимно согласованных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, и особо отмечает важность учета соображений, связанных с устойчивой энергетикой, в работе механизма содействия развитию технологий;

25. *подчеркивает* важность стратегий и участия правительств и соответствующих заинтересованных сторон в деятельности партнерств с участием многих заинтересованных сторон для обеспечения доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех и рекомендует развивать координацию и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и соответствующими партнерствами с участием многих заинтересованных сторон, такими как инициатива «Устойчивая энергетика для всех»;

26. *учитывает* стимулирующее воздействие обмена знаниями и опытом укрепления потенциала и оказания технической помощи на охват устойчивым энергоснабжением и призывает активизировать текущие и предпринимать новые усилия, призванные обеспечить, чтобы правительства развивающихся стран и

соответствующие заинтересованные стороны могли планировать, финансировать, осуществлять и курировать проекты в области устойчивой энергетики в целях дальнейшего укрепления своих национальных институтов и возможностей;

27. *рекомендует* разрабатывать надежные рыночные стратегии, которые могут привести к дальнейшему ускоренному снижению стоимости новых и возобновляемых источников энергии и к дополнительному повышению конкурентоспособности соответствующих технологий, в том числе за счет принятия, при необходимости, государственной политики в отношении научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и вывода продукции на рынок, включая рационализацию неэффективной системы субсидирования ископаемых видов топлива, влекущей за собой расточительное потребление и нарушающей рыночное равновесие, с учетом национальных условий;

28. *подчеркивает* ценную роль системы образования, научных учреждений, технологического сектора и предпринимательства в разработке решений проблем в сфере энергетики и обеспечении устойчивой энергетики, а также важность инвестирования в исследования и разработки в области устойчивых энергетических технологий и в связи с этим подчеркивает также неотложную необходимость активизации международного сотрудничества в целях облегчения доступа к исследованиям и технологиям в области экологически чистой энергетики, включая возобновляемую энергетику, повышение энергоэффективности и передовые и более чистые технологии использования ископаемого топлива и модернизации инфраструктуры для обеспечения доступа к надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех;

29. *призывает* предпринимать национальные усилия по расширению доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех и расширению участия местных субъектов в дополнение к существующим подходам и подтверждает обязательство поддерживать усилия органов управления субнационального и местного уровня, пользуясь в соответствующих случаях тем, что они напрямую контролируют местную инфраструктуру и применение норм и правил, в целях содействия более широкому использованию таких источников в секторах конечного потребления, таких как жилые, коммерческие и промышленные здания, промышленность, сельское хозяйство, транспорт, удаление отходов и ассенизация;

30. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать усилия по содействию выделению стабильных, достаточных и предсказуемых финансовых ресурсов и оказанию технической помощи в сфере устойчивой энергетики, а также по повышению эффективности, усилению координации и обеспечению полного задействования соответствующих международных фондов в интересах эффективного осуществления приоритетных национальных и региональных проектов, направленных на обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех, и с удовлетворением отмечает проведение 23 и 24 мая 2019 года диалога высокого уровня по среднесрочному обзору хода осуществления Десятилетия устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций (2014–2024 годы);

31. *вновь предлагает* Генеральному секретарю организовать, заручившись поддержкой соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций, в 2021 году диалог на высоком уровне, финансируемый за счет добровольных взносов, с тем чтобы содействовать реализации связанных с энергетикой целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в поддержку проведения Десятилетия устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций, включая глобальный план действий по проведению Десятилетия, изложенный в докладе Генерального секретаря, и политический форум высокого уровня по устойчивому развитию;

32. *рекомендует* Механизму «ООН-энергетика» оказывать поддержку усилиям по повышению слаженности и согласованности деятельности структур системы развития Организации Объединенных Наций, связанной с вопросами энергетики и осуществляемой с учетом их соответствующих мандатов в соответствии с резолюциями 71/243 от 21 декабря 2016 года, 72/279 от 31 мая 2018 года, 74/297 от 11 августа 2020 года и резолюцией 2019/15 Экономического и Социального Совета от 8 июля 2019 года, с тем чтобы оказывать странам помощь, особенно на страновом уровне, по запросу их правительств, напрямую используя возможности партнерств с другими международными организациями, донорами и соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе в их усилиях по обеспечению всеобщего доступа к услугам устойчивой энергетики и ее ускоренного внедрения;

33. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был забыт, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддерживать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказывать помощь самым обездоленным;

34. *призывает* Генерального секретаря при необходимости и с учетом экономической целесообразности содействовать расширению использования возобновляемых источников энергии, повышению энергоэффективности и применению соответствующей рациональной практики на всех объектах и во всех операциях Организации Объединенных Наций во всем мире;

35. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию о мероприятиях, проведенных в ознаменование Десятилетия устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/222

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 174 голосами против 2 при 1 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/457/Add.9, пункт 7)[317]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия

75/222. Борьба с песчаными и пыльными бурями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 70/195 от 22 декабря 2015 года, 71/219 от 21 декабря 2016 года, 72/225 от 20 декабря 2017 года, 73/237 от 20 декабря 2018 года и 74/226 от 19 декабря 2019 года о борьбе с песчаными и пыльными бурями,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году,

[317] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Парижское соглашение[318] и с удовлетворением отмечая его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[319], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

особо отмечая, что процессы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга, и с обеспокоенностью отмечая выводы, содержащиеся в специальном докладе *Global Warming of 1.5 °C* («Глобальное потепление на 1,5 °C»), подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата,

ссылаясь на резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде 1/7 от 27 июня 2014 года об укреплении роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в обеспечении качества воздуха[320], 2/21 от 27 мая 2016 года о песчаных и пыльных бурях[321] и 4/10 от 15 марта 2019 года об инновациях в сфере биоразнообразия и деградации земель[322],

принимая во внимание работу по устранению первопричин возникновения песчаных и пыльных бурь, проводимую секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[323], и принимая также во внимание поддержку, которую Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций неизменно оказывает странам, страдающим от песчаных и пыльных бурь, путем пропаганды рационального землепользования, агролесомелиорации, устройства лесозащитных полос, облесения и лесовосстановления и рекультивации земель, которые все вместе способствуют устранению первопричин песчаных и пыльных бурь,

ссылаясь на итоговые решения четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, состоявшейся 2–13 сентября 2019 года в Нью-Дели, Индия, включая решение 25/COP.14 «Последующие меры в отношении основ политики и тематических вопросов: песчаные и пыльные бури» от 12 сентября 2019 года[324],

отмечая принятие Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана на ее семьдесят второй сессии резолюции 72/7 от 19 мая 2016 года о региональном сотрудничестве в борьбе с песчаными и пыльными бурями в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

---

318 Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

319 United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

320 См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 25* (A/69/25), приложение.

321 Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 25* (A/71/25), приложение.

322 UNEP/EA.4/Res.10.

323 United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

324 См. ICCD/COP(14)/23/Add.1.

отмечая также, что на своей семьдесят пятой сессии Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана одобрила рекомендацию Совета управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по разработке системы управления информацией о бедствиях, касающуюся создания субрегионального механизма сотрудничества по проблеме медленно наступающих опасностей и особенно песчаных и пыльных бурь в Юго-Западной и Центральной Азии,

ссылаясь на свою резолюцию 66/288 от 27 июля 2012 года, в которой она одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»,

ссылаясь также на свои резолюции 71/229 от 21 декабря 2016 года, 72/220 от 20 декабря 2017 года, 73/233 от 20 декабря 2018 года и 74/220 от 19 декабря 2019 года об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

принимая к сведению Региональную программу по борьбе с песчаными и пыльными бурями Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и принимая во внимание также другие инициативы, включая организацию совещания на уровне министров по проблеме песчаных и пыльных бурь, которое было проведено 21 февраля 2013 года в Найроби в кулуарах двадцать седьмой сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, которые были приняты на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/283 от 3 июня 2015 года, и учитывая, что одним из приоритетных направлений в контексте деятельности по осуществлению Сендайской рамочной программы является обеспечение понимания риска бедствий в целях их предупреждения и смягчения их последствий и в целях разработки и принятия надлежащих мер по обеспечению готовности к бедствиям и эффективных мер реагирования на бедствия, которые продолжают подрывать усилия по достижению цели устойчивого развития,

принимая во внимание, что, с учетом определения понятия «угроза», содержащегося в Хиогской рамочной программе действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин[325], борьба с угрозами многоаспектного характера, включая угрозы, создаваемые песчаными и пыльными бурями, способствует достижению целей Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, решению поставленных в ней задач и осуществлению деятельности согласно определенным в ней приоритетам,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

подчеркивая необходимость сотрудничества на глобальном и региональном уровнях в целях уменьшения и сведения к минимуму последствий песчаных и пыльных бурь путем укрепления систем раннего оповещения и на основе обмена информацией о климатических и погодных явлениях для прогнозирования песчаных и пыльных бурь и заявляя, что для обеспечения эффективности действий по борьбе с песчаными и пыльными бурями необходимо лучше понимать многоаспектные пагубные последствия песчаных и пыльных бурь, такие как негативное влияние на здоровье, благополучие и источники средств к существованию людей, ускорение процессов опустынивания и деградации земель, обезлесения,

---

[325] A/CONF.206/6, гл. I, резолюция 2.

утраты биоразнообразия и снижения продуктивности земель, а также их последствия для устойчивого экономического роста,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что COVID-19 имеет пагубные последствия для здоровья и благополучия людей, учитывая при этом, что пандемия COVID-19 обострила проблемы, с которыми сталкиваются люди, находящиеся в уязвимом положении, и с беспокойством отмечая, что песчаные и пыльные бури могут осложнить симптомы, вызываемые COVID-19, и, кроме того, вызвать другие негативные последствия, которые могут быть связаны с такими заболеваниями дыхательных путей и сердечно-сосудистыми заболеваниями, как астма, трахеит, пневмония, аллергический ринит и силикоз,

особо отмечая значимость усилий и сотрудничества государств-членов на региональном и международном уровнях в целях ограничения и ослабления негативных последствий песчаных и пыльных бурь для населенных пунктов в районах, подверженных таким бурям, отмечая инициативу Исламской Республики Иран, предложившей провести региональное совещание министров по вопросам окружающей среды 29 сентября 2010 года в Тегеране, приветствуя проведение других совещаний при активном участии всех стран и с удовлетворением принимая к сведению другие осуществляемые различными странами инициативы по борьбе с песчаными и пыльными бурями, особенно на региональном уровне,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[326];

2. *принимает во внимание*, что песчаные и пыльные бури и нерациональная практика землепользования в числе других факторов, которые могут приводить к возникновению или повышению интенсивности этих явлений, в том числе к изменению климата, представляют собой серьезную проблему, препятствующую устойчивому развитию затрагиваемых ею стран и регионов, принимает также во внимание, что за последние несколько лет песчаные и пыльные бури причинили значительный экономический, социальный и экологический ущерб населению засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов мира, особенно в Африке и Азии, и особо указывает на необходимость рассмотрения этой проблемы и принятия безотлагательных мер для ее решения;

3. *напоминает* о проведении интерактивного диалога высокого уровня о песчаных и пыльных бурях, состоявшегося в Центральных учреждениях в Нью-Йорке 16 июля 2018 года с участием государств-членов, государств-наблюдателей и наблюдателей при Генеральной Ассамблее, структур системы Организации Объединенных Наций, региональных комиссий и других заинтересованных сторон, для обсуждения ориентированных на практические действия рекомендаций и решения задач, стоящих перед затрагиваемыми странами, включая пути совершенствования координации политики на глобальном уровне в интересах решения этих задач в контексте целей в области устойчивого развития, — диалога, в ходе которого была подчеркнута сохраняющаяся необходимость решения проблем, вызываемых песчаными и пыльными бурями;

4. *приветствует* вступление в действие коалиции Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями, перед которой, в частности, поставлена задача облегчать и координировать совместное реагирование системы Организации Объединенных Наций на растущую проблему песчаных и пыльных бурь в местном, региональном и глобальном масштабе, добиваясь единообразия и слаженности принимаемых мер, и содействовать наращиванию потенциала государств-членов, повышать их информированность, а также повышать их готовность к песчаным и пыльным бурям и расширять их возможности в плане реагирования на песчаные и пыльные бури в критических регионах;

5. *учитывает* важность новых и прорывных технологий и передовой практики для борьбы с песчаными и пыльными бурями, а также их распространения и их передачи на взаимно согласованных условиях;

6. *рекомендует* региональным, субрегиональным и межрегиональным организациям и процессам продолжать обмениваться передовыми методами, опытом и техническими знаниями в области борьбы с песчаными и пыльными бурями в целях устранения коренных причин и последствий песчаных и пыльных бурь, в том числе посредством повышения эффективности рационального землепользования, и способствовать развитию регионального сотрудничества в этой области в целях уменьшения рисков и

[326] A/75/278.

смягчения последствий песчаных и пыльных бурь в будущем и предоставления в этой связи затрагиваемым странам помощи в создании потенциала и технической помощи соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, такими как Всемирная метеорологическая организация, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирная организация здравоохранения, в рамках их соответствующих мандатов;

7. *предлагает* всем затрагиваемым государствам-членам, а также соответствующим структурам системы развития Организации Объединенных Наций, региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам приложить энергичные усилия для реализации задач, сформулированных в настоящей резолюции;

8. *подтверждает*, что изменение климата является одной из крупнейших проблем нашего времени и наряду с другими факторами создает серьезные трудности на пути устойчивого развития всех стран, в том числе тех, которые затронуты проблемой песчаных и пыльных бурь, и особо отмечает, что, среди прочего, изменение климата является одной из основных потенциальных причин возникновения в будущем ветровой эрозии и риска песчаных и пыльных бурь, особенно возникновения более экстремальных ветровых явлений и усиления сухости климата, хотя возможен и обратный эффект;

9. *учитывает*, что песчаные и пыльные бури вызывают многочисленные проблемы для здоровья человека в различных регионах мира, особенно в засушливых и полузасушливых районах, и что существует необходимость укрепления защитных стратегий в целях ослабления негативных последствий песчаных и пыльных бурь для здоровья человека, предлагает Всемирной организации здравоохранения, действуя при необходимости в сотрудничестве с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, оказывать затронутым странам поддержку в борьбе с проблемами для здоровья, связанными с песчаными и пыльными бурями, действуя в рамках их соответствующих мандатов, приветствует создание рабочей группы по песчаным и пыльным бурям для обсуждения возникающих проблем и обмена информацией в рамках Глобальной платформы по вопросам качества воздуха и здоровья человека Всемирной организации здравоохранения и приветствует также завершение доклада о последствиях песчаных и пыльных бурь для здоровья человека в рамках последнего обновления руководящих принципов Всемирной организации здравоохранения относительно качества воздуха и выработку Всемирной организацией здравоохранения в сотрудничестве с экспертами Всемирной метеорологической организации стандартного порядка действий при оценке и устранении краткосрочных медицинских последствий, вызываемых пустынной пылью;

10. *подчеркивает*, что проблемы песчаных и пыльных бурь находятся в числе главных вопросов, которые будет рассматривать глобальная коалиция по вопросам охраны здоровья, окружающей среды и изменения климата, сформированная в мае 2018 года Всемирной организацией здравоохранения, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной метеорологической организацией в целях улучшения координации и сокращения смертности от экологических факторов, особенно загрязнения воздуха, оцениваемой в 12,6 миллиона человек в год;

11. *высоко оценивает* приверженность Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде борьбе с песчаными и пыльными бурями и в этой связи отмечает резолюцию 2/21 Ассамблеи по окружающей среде от 27 мая 2016 года о песчаных и пыльных бурях, принятую на ее второй сессии, и резолюцию 4/10 от 15 марта 2019 года об инновациях в сфере биоразнообразия и деградации земель, принятую на ее четвертой сессии;

12. *с удовлетворением отмечает* проведение 11–15 марта 2019 года в Найроби четвертой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая была посвящена теме «Инновационные решения экологических проблем и устойчивое потребление и производство», и с удовлетворением отмечает также принятую на ней декларацию министров[327];

13. *высоко оценивает* усилия секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, по составлению как крупномасштабной общемировой карты источников песчаных и пыльных бурь в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной

[327] UNEP/EA.4/HLS.1.

метеорологической организацией, так и справочника по песчаным и пыльным бурям в сотрудничестве с Механизмом научно-политического взаимодействия Конвенции и другими соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций в качестве всеобъемлющего сборника материалов, призванного служить источником информации и руководством по оценке и устранению рисков, связанных с песчаными и пыльными бурями, и пособием по планированию мер борьбы с их повторением и последствиями;

14. *с удовлетворением отмечает* проведение 2–13 сентября 2019 года в Нью-Дели, Индия, четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, с удовлетворением принимает к сведению Нью-Делийскую декларацию и другие соответствующие итоговые документы, принятые сторонами в ходе Конференции, а именно решение 25/COP.14, и вновь заявляет о важности рассмотрения проблемы песчаных и пыльных бурь в рамках Конвенции;

15. *призывает* соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирную метеорологическую организацию, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, в рамках их соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов, и доноров продолжать предоставлять помощь в создании потенциала и техническую помощь для борьбы с песчаными и пыльными бурями и продолжать оказывать поддержку в осуществлении национальных, региональных и глобальных планов действий затронутых стран;

16. *принимает во внимание* глобальную оценку проблемы песчаных и пыльных бурь, которая была подготовлена Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в сотрудничестве с другими соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную метеорологическую организацию и секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и в которой излагаются предложения в отношении обобщенных и согласованных вариантов технических мер и глобальной политики для решения проблемы песчаных и пыльных бурь;

17. *предлагает* коалиции Организации Объединенных Наций по борьбе с песчаными и пыльными бурями в рамках имеющегося у нее мандата и ресурсов подготовить рекомендации, касающиеся смягчения общего воздействия как COVID-19, так и песчаных и пыльных бурь на дыхательную систему инфицированных людей, в рамках доклада Генерального секретаря, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Борьба с песчаными и пыльными бурями».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/223

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/458, пункт 10)[328]

75/223. Глобальный этический кодекс туризма

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 56/212 от 21 декабря 2001 года, 60/190 от 22 декабря 2005 года, 65/148 от 20 декабря 2010 года и 70/200 от 22 декабря 2015 года,

[328] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Армения, Бахрейн, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гамбия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Греция, Грузия, Индонезия, Иордания, Испания, Казахстан, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливан, Мавритания, Марокко, Нигер, Палау, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Экваториальная Гвинея, Эсватини и Эфиопия.

ссылаясь также на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию[329] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[330], итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов[331], одобренную Ассамблеей в ее резолюции 65/280 от 17 июня 2011 года, итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)», одобренный Ассамблеей в ее резолюции 69/15 от 14 ноября 2014 года, и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов, принятую на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и одобренную Ассамблеей в ее резолюции 69/137 от 12 декабря 2014 года,

ссылаясь далее на Манильскую декларацию по мировому туризму от 10 октября 1980 года[332], Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[333], Повестку дня на XXI век от 14 июня 1992 года[334] и Амманскую декларацию об укреплении мира через развитие туризма от 11 ноября 2000 года[335],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

считая, в частности, что тщательно спланированная и организованная деятельность в сфере туризма может в значительной степени способствовать реализации всех трех компонентов устойчивого развития, тесно связана с другими секторами и может обеспечивать создание достойных рабочих мест и открывать возможности в области торговли,

---

[329] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

[330] Там же, резолюция 2, приложение.

[331] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), гл. II.

[332] A/36/236, приложение, добавление I.

[333] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[334] Там же, приложение II.

[335] A/55/640, приложение.

учитывая важный аспект и важную роль устойчивого туризма как полезного инструмента в деле ликвидации нищеты, охраны окружающей среды и повышения качества жизни в интересах всех людей, его потенциал как фактора содействия реализации всех трех компонентов устойчивого развития, особенно развивающихся стран, и его становление в качестве жизненно важного фактора укрепления международного взаимопонимания, мира и процветания,

с удовлетворением отмечая принятие Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства[336] и начало осуществления в рамках этой стратегии действий программы устойчивого туризма и рекомендуя продолжать ее осуществление путем реализации проектов укрепления потенциала и инициатив в поддержку устойчивого туризма,

отмечая важность Глобального этического кодекса туризма[337], в котором излагаются принципы, призванные направлять развитие туризма и служить ориентиром для различных заинтересованных сторон в секторе туризма, с тем чтобы сводить к минимуму негативное воздействие туризма на окружающую среду и культурное наследие и обеспечивать получение максимального положительного эффекта от него в плане содействия устойчивому развитию, смягчения остроты проблемы нищеты и поощрения гендерного равенства, а также укрепления взаимопонимания между странами,

принимая к сведению резолюцию 668 (XXI), принятую Генеральной ассамблеей Всемирной туристской организации на ее двадцать первой сессии, состоявшейся 12–17 сентября 2015 года в Медельине, Колумбия, резолюцию 707 (XXII), принятую на ее двадцать второй сессии, состоявшейся 11–16 сентября 2017 года в Чэнду, Китай, и резолюции 722 (XXIII) и 723 (XXIII), принятые на ее двадцать третьей сессии, состоявшейся 9–13 сентября 2019 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

с озабоченностью отмечая серьезные последствия пандемии COVID-19 для сектора туризма, особенно для микро-, малых и средних предприятий, в частности в странах, зависящих от туризма, вызванные закрытиями и ограничениями на поездки, считая, что, хотя приоритетными задачами в период после пандемии должны стать обеспечение безопасности и охрана здоровья населения, необходимо в срочном порядке восстанавливать сектор туризма и что во времена кризиса и восстановления Глобальный этический кодекс туризма должен продолжать служить ориентиром для всех субъектов, участвующих в процессе создания стоимости в туристической отрасли, в целях обеспечения устойчивого развития туризма, и с интересом ожидая проведения в 2021 году в Марракеше, Марокко, двадцать четвертой сессии Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации и проведения в этом контексте обсуждений по пункту повестки дня, посвященному этике,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[338];

2. *принимает также к сведению* принятие Генеральной ассамблеей Всемирной туристской организации на ее двадцать третьей сессии в сентябре 2019 года в ее резолюции 722 (XXIII) Рамочной конвенции по этике туризма и Факультативного протокола к ней и выражает свою признательность Всемирной туристской организации и ее Всемирному комитету по этике туризма за проделанную работу по

[336] A/CONF.216/5, приложение.

[337] См. E/2001/61, приложение.

[338] A/75/254.

пропаганде и осуществлению Глобального этического кодекса туризма и за приложенные усилия в целях упорядочения процесса разработки Рамочной конвенции;

3. *принимает далее к сведению* концептуальную записку Организации Объединенных Наций под названием «COVID-19 и перестройка сектора туризма», которая была представлена Генеральным секретарем 28 августа 2020 года, считает важным соблюдать сформулированные в Глобальном этическом кодексе туризма этические принципы при принятии мер, необходимых для содействия восстановлению туризма после COVID-19, и призывает туристические предприятия и торговые ассоциации во всем мире подписать Обязательство частного сектора по Глобальному этическому кодексу туризма;

4. *рекомендует* Всемирной туристской организации, чтобы она, действуя через свой Всемирный комитет по этике туризма, продолжала пропагандировать Глобальный этический кодекс туризма и распространять информацию о нем, а также осуществлять наблюдение за практическим применением этических принципов, касающихся туризма, как государственным, так и частным сектором;

5. *с удовлетворением отмечает* растущий интерес к Глобальному этическому кодексу туризма со стороны государств-членов и особенно государств и территорий, являющихся членами Всемирной туристской организации, и их все большую институциональную и правовую приверженность его применению, вновь предлагает тем государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, имеющим отношение к туризму, особенно в частном секторе, которые еще не сделали этого, закреплять в надлежащих случаях принципы Глобального этического кодекса туризма в их соответствующих законах, правилах, профессиональной практике и кодексах поведения и в этой связи выражает признательность тем государствам-членам и действующим в этой отрасли субъектам, которые уже сделали это;

6. *считает* необходимым содействовать развитию устойчивого туризма, включая непотребительский туризм и экотуризм, принимая во внимание дух Международного года экотуризма, 2002 год, Всемирной встречи на высшем уровне по экотуризму, 2002 год, Квебекской декларации по экотуризму[339] и Глобального этического кодекса туризма, в целях увеличения выгод, получаемых от туристических ресурсов населением в принимающих общинах, при одновременном сохранении культуры и экологической целостности этих общин и усилении защиты экологически уязвимых районов и природного наследия, а также содействовать развитию устойчивого туризма и наращиванию потенциала, с тем чтобы способствовать укреплению сельских и местных общин с учетом необходимости решения, среди прочего, проблем, связанных с изменением климата, прекращению дальнейшей утраты биоразнообразия, сохранению культурных ценностей и поощрению уважительного отношения к живой культуре, наследию и традициям;

7. *предлагает* государствам — членам Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам оказывать поддержку деятельности, осуществляемой, в числе других субъектов, Всемирной туристской организацией, в целях поощрения развития ответственного, устойчивого и общедоступного туризма, способствующего созданию новых рабочих мест и открывающего миру культуру и товары местных общин, в том числе в контексте наращивания потенциала для содействия достижению целей в области устойчивого развития, путем, в частности, расширения прав и возможностей женщин, обеспечения доступа к благам туризма для всех слоев общества, включая наиболее уязвимые и маргинализированные группы населения, при одновременном сведении к минимуму его негативного воздействия;

8. *напоминает* о соответствующих задачах, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[340], которые, помимо прочего, предусматривают разработку и осуществление стратегий поощрения устойчивого туризма, способствующего созданию рабочих мест, развитию местной культуры и производству местной продукции, а также разработку инструментов для мониторинга влияния устойчивого развития на устойчивый туризм;

9. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Всемирной туристской организацией представить Генеральной Ассамблее на ее восьмидесятой сессии отчет об осуществлении настоящей резолюции в его докладе, касающемся устойчивого туризма, и постановляет включить в предварительную

[339] A/57/343, приложение.

[340] Резолюция 70/1.

повестку дня своей восьмидесятой сессии пункт, озаглавленный «Глобальный этический кодекс туризма», если в ходе обсуждения вопроса об активизации работы Второго комитета не будет принято иного решения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/224

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/459, пункт 10)[341]

75/224. Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции об осуществлении решений Конференций Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), в том числе на свои резолюции 32/162 от 19 декабря 1977 года, 56/206 от 21 декабря 2001 года, 65/165 от 20 декабря 2010 года, 66/207 от 22 декабря 2011 года, 67/216 от 21 декабря 2012 года, 68/239 от 27 декабря 2013 года, 69/226 от 19 декабря 2014 года, 70/210 от 22 декабря 2015 года, 71/235 от 21 декабря 2016 года, 72/226 от 20 декабря 2017 года и 73/239 от 20 декабря 2018 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

с удовлетворением отмечая Парижское соглашение[342], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[343], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

ссылаясь на свою резолюцию 71/256 «Новая программа развития городов» от 23 декабря 2016 года, в которой она одобрила Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, и содержащуюся в приложении к вышеуказанной резолюции,

---

[341] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[342] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[343] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

подтверждая свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней общие руководящие принципы и ориентиры, а также свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

подтверждая также приверженность городскому и сельскому развитию, ставящему во главу угла интересы людей, способствующему защите планеты и учитывающему возрастные и гендерные аспекты, а также реализации всех прав человека и основных свобод путем создания благоприятных условий для совместной жизни, ликвидации всех форм дискриминации и насилия и расширения прав и возможностей всех отдельных лиц и общин при обеспечении их полноценного и конструктивного участия и подтверждая далее обязательство содействовать развитию культуры и уважению разнообразия и равенства в качестве ключевых составляющих процесса гуманизации наших городов и других населенных пунктов,

подтверждая далее обязательство содействовать систематическому использованию партнерств с участием многих заинтересованных сторон в процессах городского развития, в надлежащих случаях, путем разработки для таких партнерств четких и прозрачных мер политики, финансовых и административных основ и процедур, а также руководящих принципов в отношении планирования для партнерств с участием многих заинтересованных сторон,

повторяя торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы цели и задачи, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

отмечая, что Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[344] может способствовать реализации Новой программы развития городов,

подтверждая функции и компетенцию ООН-Хабитат с учетом ее роли в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов, в том числе в ходе осуществления Новой программы развития городов, последующей деятельности в связи с ней и обзора ее осуществления, в сотрудничестве с другими структурами системы Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что осуществление Новой программы развития городов способствует осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее адаптации к местным условиям на комплексной и согласованной основе на глобальном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровне с участием всех соответствующих заинтересованных сторон,

подтверждая заявление о том, что за прошедшие годы масштабы и сложность функций ООН-Хабитат существенно изменились,

ссылаясь на резолюцию 26/8 «Содействие эффективному осуществлению Новой программы развития городов, связанной с ней последующей деятельности и ее обзору» Совета управляющих ООН-Хабитат от 12 мая 2017 года[345],

учитывая роль соответственно национальных, субнациональных и местных органов власти и других соответствующих заинтересованных сторон на всех этапах осуществления Новой программы развития городов, включая принятие решений, планирование, проектирование, осуществление, эксплуатацию и обслуживание, контроль, а также финансирование и оперативное оказание услуг,

сознавая, что для действенного осуществления Новой программы развития городов требуется наличие благоприятной нормативной базы на соответственно глобальном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровне, результативных средств осуществления, включая финансирование,

---

[344] Резолюция 69/283, приложение II.

[345] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 8* (A/72/8), приложение.

создание потенциала, разработку и передачу технологий на добровольных и взаимно согласованных условиях, и взаимовыгодных партнерских отношений,

подтверждая важность подотчетности, прозрачности и улучшенного программно-целевого управления, а также дальнейшей унификации отчетности о достигнутых результатах для увеличения объема и повышения качества финансирования оперативной деятельности, учитывая при этом необходимость обеспечивать адекватное по объему и качеству финансирование оперативной и нормотворческой деятельности ООН-Хабитат, включая ее основные ресурсы, а также необходимость повышения предсказуемости, эффективности и результативности финансирования,

учитывая необходимость укреплять участие государств-членов в работе ООН-Хабитат, их руководство ее работой и их надзор за ее работой,

подтверждая, что в соответствии с Новой программой развития городов и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года работа ООН-Хабитат неизменно должна быть нацелена на достижение целей в области устойчивого развития, причем главной ее целью должна быть ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях с учетом комплексного характера Повестки дня на период до 2030 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с осуществлением Новой программы развития городов и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)[346],

подтверждая роль Всемирного форума по вопросам городов в качестве площадки для проведения всеми заинтересованными сторонами информационно-разъяснительной работы по проблемам населенных пунктов и устойчивой урбанизации с учетом его незаконодательного характера и выражая признательность правительству Объединенных Арабских Эмиратов и городу Абу-Даби за проведение 8–13 февраля 2020 года десятой сессии Форума, посвященной теме «Города возможностей: увязка культуры и инноваций»,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая, что в результате пандемии COVID-19 возникли новые потребности в поддержке ООН-Хабитат планов и стратегий реагирования и восстановления в интересах устойчивого развития, о чем говорится в концептуальной записке Генерального секретаря «COVID-19 в урбанизированном мире», Рамочной программе Организации Объединенных Наций по непосредственным социально-экономическим мерам реагирования на COVID-19, одно из основных направлений которой непосредственно связано с социальной сплоченностью и устойчивостью населения к потрясениям, и плане ООН-Хабитат по реагированию на COVID-19, учитывая также решение Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций одобрить общесистемную стратегию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию городов[347] в качестве общесистемного подхода Организации Объединенных Наций к использованию возможностей и смягчению проблем, связанных со стремительной урбанизацией, и с удовлетворением отмечая создание в октябре 2020 года в Сурабае, Индонезия, Платформы по осуществлению программы развития городов для добровольного обмена информацией о ходе осуществления Новой программы развития городов и вкладе всех заинтересованных сторон в этот процесс,

---

[346] A/75/296.

[347] CEB/2019/1/Add.5.

Руководство Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

1. *с удовлетворением отмечает* работу Рабочей группы открытого состава, учрежденной Председателем Комитета постоянных представителей при Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) во исполнение резолюции 72/226 Генеральной Ассамблеи, и ее доклад[348], а также одобряет ее выводы и рекомендации относительно изменения структуры управления ООН-Хабитат;

2. *отмечает* упразднение Совета управляющих ООН-Хабитат в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и его замену на Ассамблею ООН-Хабитат в соответствии с выводами и рекомендациями Рабочей группы открытого состава, отмечает также, что первая сессия Ассамблеи ООН-Хабитат состоялась 27–31 мая 2019 года в Найроби с опорой на уже проведенные приготовления к двадцать седьмой сессии Совета управляющих, и отмечает далее, что решение об упразднении Совета вступило в силу с началом первой сессии Ассамблеи;

3. *отмечает также*, что в 2019 году, после того как Ассамблея ООН-Хабитат избрала членов Исполнительного совета, в Найроби была проведена его первая сессия продолжительностью три дня;

4. *отмечает далее*, что Комитет постоянных представителей ООН-Хабитат подготовил проект правил процедуры Ассамблеи ООН-Хабитат, который был утвержден на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат в ее решении 1/1 от 31 мая 2019 года[349];

Обеспечение адекватного финансирования и улучшение информационного обеспечения для отслеживания тенденций в области финансирования

5. *постановляет*, что дополнительно возникающие задачи, в том числе связанные с обслуживанием новых межправительственных процессов управления ООН-Хабитат, должны выполняться силами имеющихся структур и путем упорядочения операций, и рекомендует государствам-членам вносить добровольные взносы, чтобы обеспечить надежное поступление и предсказуемый характер финансовых ресурсов;

6. *предлагает* государствам-членам, международным и двусторонним донорам и финансовым учреждениям оказывать ООН-Хабитат финансовую помощь посредством увеличения объема добровольных финансовых взносов, особенно нецелевых взносов, в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, в том числе в целевой фонд обеспечения основных городских услуг и другие целевые фонды технического сотрудничества, предлагает правительствам и другим заинтересованным сторонам предоставлять предсказуемое многолетнее финансирование и увеличить объем нецелевых взносов, с тем чтобы поддержать выполнение ее мандата, и просит Директора-исполнителя ООН-Хабитат обеспечить, чтобы финансовая отчетность была прозрачной и доступной для государств-членов, в том числе за счет создания онлайнового реестра, содержащего соответствующую финансовую информацию;

7. *предлагает* всем государствам-членам, которые вносят взносы для финансирования оперативной деятельности ООН-Хабитат, обеспечить, чтобы эти ресурсы использовались в полном соответствии со стратегическим планом ООН-Хабитат и в соответствии с приоритетами государств-членов, в интересах которых осуществляется деятельность, финансируемая за счет этих взносов;

Осуществление Новой программы развития городов для достижения целей в области устойчивого развития

8. *подтверждает*, что благодаря переосмыслению подходов к планированию, устройству, финансированию, развитию и работе администрации городов и населенных пунктов и управлению ими Новая программа развития городов[350] будет способствовать ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях и голода, уменьшению неравенства, переходу к поступательному, всеохватному и устойчивому

[348] A/73/726.

[349] HSP/A.1HLS2.

[350] Резолюция 71/256, приложение.

экономическому росту, достижению цели гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, с тем чтобы в полной мере использовать их жизненно важный вклад в обеспечение устойчивого развития, улучшению охраны здоровья и благополучия населения, повышению устойчивости к потрясениям и охране окружающей среды;

9. *подтверждает* центральную роль, которую города и населенные пункты могут сыграть в процессе устойчивого развития, и настоятельно призывает ООН-Хабитат продолжать поддерживать более широкое участие органов государственного управления всех уровней и региональных организаций в деле осуществления Новой программы развития городов и достижения целей в области устойчивого развития, касающихся городов и других населенных пунктов, прежде всего посредством оказания технической помощи, направленной на расширение возможностей органов государственного управления всех уровней, особенно в развивающихся странах, планировать и осуществлять программы и проекты устойчивой урбанизации и развития населенных пунктов;

10. *учитывает* важность осуществления Новой программы развития городов на национальном, субнациональном, местном, региональном и глобальном уровне с учетом различий в национальных условиях, возможностях и уровнях развития и при соблюдении национального законодательства и практики, а также политики и приоритетов;

11. *настоятельно призывает* ООН-Хабитат продолжать разработку новаторских методов, подходов и рекомендаций, касающихся сбора данных, анализа, контроля и осуществления, для оказания при необходимости поддержки государствам-членам, особенно развивающимся странам, в решении только намечающихся проблем урбанизации и использовании открывающихся в этой связи возможностей;

12. *учитывает* необходимость обеспечить, чтобы ООН-Хабитат располагала надлежащими возможностями для генерирования, использования и распространения научно обоснованных знаний по проблемам урбанизации на основе ее нормотворческой и оперативной деятельности, используя существующие международные документы, аналитические материалы и информационные сети для повышения осведомленности общественности о важнейших и только намечающихся проблемах урбанизации;

13. *настоятельно призывает* ООН-Хабитат обеспечить, чтобы между ее нормотворческой и оперативной деятельностью существовал баланс, чтобы ее нормотворческая деятельность служила ориентиром для ее оперативной деятельности и в полной мере учитывалась в ней и чтобы ее опыт оперативной деятельности использовался при осуществлении ее нормотворческой деятельности;

14. *рекомендует* ООН-Хабитат продолжать тесно взаимодействовать с другими структурами системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, которые являются ключевыми партнерами в налаживании контактов с государствами-членами, в регионах в интересах действенной реализации Новой программы развития городов и связанных с населенными пунктами и городами аспектов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[351];

15. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

16. *рекомендует* ООН-Хабитат продолжать сотрудничать с международными банками развития и частным сектором, с тем чтобы обеспечить согласованную поддержку в области политики и приведение крупномасштабных городских инвестиций в соответствие с принципами Новой программы развития городов и содействовать увеличению объема инвестиций в устойчивую урбанизацию, в том числе, в частности, по линии Механизма многостороннего осуществления в интересах устойчивого городского развития, Зеленого климатического фонда, Глобального экологического фонда, Адаптационного фонда и инвестиционных фондов для противодействия изменению климата;

17. *призывает* ООН-Хабитат продолжать предоставлять городам и населенным пунктам нормативные рекомендации и оперативную поддержку на этапе восстановления после COVID-19 для

[351] Резолюция 70/1.

содействия обеспечению открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и укрепления городского компонента реагирования на пандемию в интересах достижения устойчивого развития посредством a) содействия осуществлению общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию городов в тесном сотрудничестве с системой координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, b) поддержки усилий Статистической комиссии по разработке функционального определения городских районов и общей методологии агрегирования субнациональных статистических данных о городах и c) активизации усилий по обеспечению предсказуемого и стабильного финансирования нормотворческой и оперативной деятельности ООН-Хабитат из средств общего назначения, отмечая при этом работу, проводимую в этой связи Исполнительным советом ООН-Хабитат и утверждение им проекта стратегии мобилизации ресурсов, отраженной в докладе Исполнительного директора ООН-Хабитат[352], просит Председателя Генеральной Ассамблеи о том, чтобы он, используя имеющиеся ресурсы конференционного обслуживания для Генеральной Ассамблеи, провел в ходе семьдесят шестой сессии в 2022 году в Нью-Йорке однодневное заседание высокого уровня в сотрудничестве с ООН-Хабитат для обзора хода осуществления Новой программы развития городов, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), с учетом положений четырехгодичного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления Новой программы развития городов, который будет представлен в 2022 году, призывает вносить добровольные взносы на цели подготовки упомянутого заседания и рекомендует региональным форумам по устойчивому развитию включить данную тему в проводимые ими обсуждения в качестве вклада в подготовку этого заседания;

Обзор и осуществление

18. *просит* Генерального секретаря учредить специальный целевой фонд добровольных взносов для оказания помощи развивающимся странам в связи с участием в работе сессий Ассамблеи ООН-Хабитат и Исполнительного совета и предлагает государствам-членам, международным финансовым учреждениям, учреждениям-донорам, межправительственным и неправительственным организациям и физическим и юридическим лицам вносить финансовые взносы в этот целевой фонд;

19. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии очередной доклад об осуществлении настоящей резолюции, озаглавив его «Последующая деятельность в связи с осуществлением Новой программы развития городов и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)»;

20. *постановляет* к следующему рассмотрению ею данной темы включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность в связи с осуществлением Новой программы развития городов и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/225

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 123 голосами против 48 при 4 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/460/Add.1, пункт 7)[353]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа,

[352] HSP/EB.2020/12/Rev.1.

[353] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония

Воздержались: Армения, Мадагаскар, Тонга, Турция

75/225. На пути к установлению нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года, 59/222 от 22 декабря 2004 года, 60/186 от 22 декабря 2005 года, 61/187 от 20 декабря 2006 года, 62/185 от 19 декабря 2007 года, 63/205 от 19 декабря 2008 года, 64/190 от 21 декабря 2009 года, 65/143 от 20 декабря 2010 года, 66/187 от 22 декабря 2011 года, 67/197 от 21 декабря 2012 года, 68/201 от 20 декабря 2013 года, 69/206 от 19 декабря 2014 года, 70/188 от 22 декабря 2015 года, 71/215 от 21 декабря 2016 года, 72/203 от 20 декабря 2017 года, 73/220 от 20 декабря 2018 года и 74/202 от 19 декабря 2019 года,

памятуя о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающих содействие улучшению экономического положения и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь на принципы Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, изложенные соответственно в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии 1 мая 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 63/224 от 19 декабря 2008 года, 64/209 от 21 декабря 2009 года, 65/167 от 20 декабря 2010 года, 67/217 от 21 декабря 2012 года, 69/227 от 19 декабря 2014 года, 71/236 от 21 декабря 2016 года и 73/240 от 20 декабря 2018 года,

подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[354],

напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ[355],

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»[356],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою

[354] Резолюция 55/2.

[355] Резолюция 65/1.

[356] Резолюция 66/288, приложение.

приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в том числе на изложенные в них цели и задачи в области развития, и признавая исключительно важную роль, которую сыграли эти конференции и встречи на высшем уровне в формировании общей концепции развития и определении коллективно согласованных задач,

подчеркивая необходимость выполнения всех обязательств в области финансирования развития, в том числе закрепленных в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития[357], Дохинской декларации о финансировании развития — итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса[358], Аддис-Абебской программе действий и других соответствующих итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

отмечая наличие в глобальной экономической архитектуре проблем системного характера, требующих пересмотра системы глобального экономического регулирования, призывая к проведению реформы международной финансовой системы и соответствующих учреждений, повышению роли и расширению участия развивающихся стран в принятии решений и нормотворчестве по международным экономическим вопросам и в механизмах глобального экономического регулирования, учитывая важность того, чтобы Международный валютный фонд по-прежнему обеспечивался достаточным объемом ресурсов, и поддерживая и подтверждая свою приверженность проведению в жизнь реформы системы управления как в Фонде, так и во Всемирном банке в целях адаптации к изменениям, происходящим в мировой экономике,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая, что пандемия COVID-19 имеет беспрецедентные последствия, в том числе серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики, а также работу международного транспорта и торговли и имеет катастрофические последствия для возможностей получения людьми средств к существованию, с беспокойством отмечая, что число безработных в мире в 2019 году, по данным Международной организации труда, превысило 188 миллионов человек, учитывая, что пандемия привела к усилению неустойчивости на мировых финансовых рынках и оттока капитала из развивающихся стран и

---

[357] *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), гл. I, резолюция 1, приложение.

[358] Резолюция 63/239, приложение.

обнажила уязвимость международной валютной системы, подчеркивая, что негативные социально-экономические последствия пандемии создают возросшие и непредвиденные трудности для всех развивающихся стран, включая наиболее уязвимые страны и страны, испытывающие особые проблемы, и ведут к дополнительному усилению элементов их структурной уязвимости, которые были признаны международным сообществом, в частности в Повестке дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программе действий, с беспокойством отмечая, что пандемия и связанные с ней потрясения для мировой экономики и цен на сырьевые товары могут привести к существенному увеличению числа стран, уже находящихся или рискующих оказаться в тисках задолженности, будучи глубоко обеспокоена воздействием больших объемов задолженности на способность стран противостоять воздействию и потрясениям, вызванным COVID-19, и вкладывать средства в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, приветствуя шаги, предпринимаемые Группой двадцати для обеспечения беднейшим странам возможности приостановить на определенный срок выплаты в счет обслуживания долга, отмечая при этом необходимость дополнительных усилий в этом направлении, учитывая положительное влияние углубляющегося регионального и внутрирегионального сотрудничества и интеграционных процессов на способность стран с малой экономикой эффективно реагировать на разразившийся кризис в области здравоохранения и экономический спад, в том числе путем ведения торговли в местных валютах, и учитывая также, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества, в том числе в деле обеспечения поставок необходимого продовольствия, медикаментов и медицинского оборудования наряду с созданием жизнестойкой инфраструктуры в области здравоохранения,

будучи обеспокоена нынешними множественными взаимосвязанными и взаимно усиливающими друг друга глобальными кризисами, в частности мировым финансово-экономическим кризисом, нестабильностью цен на энергоносители и сырье, продовольственным кризисом и проблемами, обусловленными изменением климата, которые отрицательно сказываются на перспективах развития развивающихся стран и угрожают привести к еще большему увеличению разрыва между развитыми и развивающимися странами, в частности в уровнях технического развития и доходов, а также могут еще больше подорвать достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

будучи также обеспокоена в этой связи тем, что, несмотря на определенный прогресс в некоторых регионах, более половины работников в развивающихся странах мира, т. е. около 1,5 миллиарда людей, живут в условиях незащищенной занятости и что примерно каждый пятый житель развивающихся стран имеет доход в размере менее 1,90 долл. США в день, 736 миллионов человек по-прежнему находятся за международной чертой бедности и начиная с 2014 года постоянно растет число людей, не получающих достаточного питания, которое в 2020 году достигло примерно 820 миллионов человек,

будучи далее обеспокоена происходящими в последнее время в экономике событиями в контексте сохраняющихся трудностей на пути обеспечения поступательного экономического роста, что ведет к сохранению высоких показателей неравенства, затрудняющих достижение уверенного роста и устойчивого развития, сокращению объема частных инвестиций в инфраструктуру, отражающему трудности в ликвидации дефицита капиталовложений в инфраструктуру и решении задачи долгосрочного финансирования устойчивого развития, возникновению проблем и факторов уязвимости в области задолженности, нарастающих во всех развивающихся странах, усилению неустойчивости обменных курсов и разнонаправленному изменению инфляционных тенденций во всем мире, и тем, что неблагоприятные перспективы развития глобальной экономики ставят под угрозу жизненно необходимые государственные капиталовложения в образование, здравоохранение и мероприятия по предотвращению изменения климата, а также прогресс в сокращении масштабов нищеты, особенно в развивающихся странах,

будучи обеспокоена тем, что миллиарды граждан мира продолжают прозябать в нищете и лишены возможности вести достойную жизнь и что внутри стран и между ними растет неравенство, а возможности, богатство и власть распределены крайне неравномерно,

подчеркивая, что отсутствие решительных скоординированных международных мер для решения проблем, о которых говорилось выше, наглядно свидетельствует о том, что призывы, сформулированные в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, все еще не утратили своей острой актуальности,

обращая особое внимание на необходимость повышения устойчивости экономического роста и оживления и признавая, что эта цель может быть достигнута благодаря универсальной многосторонности и равному участию всех стран, как это предусмотрено, в частности, в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,

учитывая, что для решения проблем, обусловленных нынешней ситуацией в мировой экономике, ликвидации нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, необходимы инновационные и расширенные подходы к финансированию развития, и подчеркивая, что эти подходы не должны подменять собой традиционные источники финансирования развития, включая официальную помощь в целях развития, или негативно сказываться на объеме такого финансирования и что их разработка должна осуществляться в духе партнерства, сотрудничества и солидарности с учетом общих интересов и национальных приоритетов каждой страны,

учитывая также, что Программа действий по установлению нового международного экономического порядка не была выполнена во многих значимых аспектах и что вследствие этого многие развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются со значительными проблемами в плане перспектив их развития, включая уязвимость для внешних потрясений и недостаточную представленность в системе глобального экономического регулирования,

учитывая далее ту роль, которую играют региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество и региональная экономическая интеграция, основанные на принципе равноправного партнерства, в укреплении международного сотрудничества для содействия экономической координации и сотрудничеству в целях развития, достижению целей в области развития и обмену передовым опытом и знаниями,

учитывая, что широко распространенная практика финансового дерегулирования способствует увеличению чистого оттока капитала из развивающихся стран в развитые,

с глубоким беспокойством отмечая воздействие незаконных финансовых потоков на экономическую, социальную и политическую стабильность и развитие развивающихся стран,

будучи обеспокоена тем, что по своим последствиям проведение развитыми странами чрезмерно экспансионистской кредитно-денежной политики и последующих конкурентных девальваций валют равносильно субсидированию всего национального экспорта и общему повышению импортных тарифов и тем самым сводит на нет или ослабляет принятые в рамках Всемирной торговой организации обязательства по обеспечению доступа на рынки и еще более ограничивает способность развивающихся стран выполнять свои обязательства по достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, в том целей в области устойчивого развития,

подчеркивая необходимость наличия пространства для маневра в политике, с тем чтобы развивающиеся страны могли разрабатывать национальные стратегии развития, нацеленные на обеспечение процветания для всех,

будучи обеспокоена увеличением числа протекционистских мер и проведением изоляционистской политики, подрывающих многостороннюю торговую систему и усиливающих уязвимость развивающихся стран, и особо отмечая важность поощрения открытости мировой экономики и более полной реализации преимуществ глобализации,

особо отмечая, что принцип многосторонности, в том числе универсальная, основанная на правилах, открытая, гласная, предсказуемая, всеохватывающая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система, является наиболее подходящей платформой международного сотрудничества для решения проблем, стоящих перед человечеством,

будучи обеспокоена финансовыми рисками, с которыми сопряжена текущая коррекция кредитно-денежной политики в развитых странах и которые могут вызвать дестабилизацию международной валютной системы и привести к обесценению национальных валют и возникновению неприемлемо высоких уровней внешней задолженности во многих развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[359];

2. *отмечает*, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[360], Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития[361] и Парижском соглашении, принятом в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[362], получили развитие многие идеи и рекомендации, содержащиеся в Декларации об установлении нового международного экономического порядка[363] и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка[364];

3. *подтверждает* необходимость продолжения работы над установлением нового международного экономического порядка, основанного на принципах справедливости, суверенного равенства, взаимозависимости, общей заинтересованности, сотрудничества и солидарности всех государств;

4. *вновь заявляет* о том, что государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют полному достижению целей экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах;

5. *подтверждает*, что национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными международными экономическими условиями, включая согласованные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования в сочетании с учетом имеющегося у каждой страны пространства для маневра в политике;

6. *подтверждает также* необходимость более активной координации странами макроэкономической политики, с тем чтобы не допустить негативных побочных последствий, особенно в развивающихся странах;

7. *призывает* выполнить обязательство обеспечивать согласованность политики и создавать благоприятные условия для устойчивого развития на всех уровнях и с участием всех субъектов, а также активизировать деятельность в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития;

8. *подтверждает* приверженность повышению роли и расширению участия развивающихся стран — в том числе африканских стран, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и стран со средним уровнем дохода, а также стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией, — в принятии решений и нормотворчестве по международным экономическим вопросам и в механизмах глобального экономического регулирования, в том числе необходимость обеспечения более эффективного реагирования международной финансовой системы и соответствующих учреждений на нужды и чаяния развивающихся стран;

9. *подтверждает также* необходимость уважения территориальной целостности, национального суверенитета и политической независимости государств;

10. *призывает* государства крепить сотрудничество, в том числе по линии соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих региональных или международных форумов, в деле борьбы с незаконными финансовыми потоками во всех их формах;

11. *подтверждает*, что международная торговля является одной из движущих сил развития и поступательного экономического роста, а также ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, и подтверждает также, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система может играть чрезвычайно важную роль в стимулировании

[359] A/75/325.

[360] Резолюция 70/1.

[361] Резолюция 69/313, приложение.

[362] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[363] Резолюция 3201 (S-VI).

[364] Резолюция 3202 (S-VI).

экономического роста и развития во всем мире, отвечая тем самым интересам всех стран, независимо от уровня их развития;

12. *подчеркивает* необходимость изучения средств и инструментов, необходимых для достижения приемлемого уровня задолженности, и мер, необходимых для сокращения объема задолженности развивающихся стран;

13. *призывает* государства-члены и международные финансовые учреждения увеличить объем ликвидности в рамках финансовой системы, особенно во всех развивающихся странах, в целях обеспечения наличия необходимого бюджетно-финансового резерва и ликвидности и оказания им помощи в преодолении последствий разрастающегося кризиса, вызванного пандемией COVID-19, при одновременном достижении цели устойчивого развития, особо указывает на необходимость укрепления сотрудничества в целях развития и расширения доступа к льготному финансированию, особенно в условиях всемирной пандемии, и призывает тех доноров, которые еще не сделали этого, выполнить их соответствующие обязательства по предоставлению официальной помощи в целях развития, особенно наименее развитым странам;

14. *вновь заявляет* о важности устранения факторов, сдерживающих передачу технологий развивающимся странам, включая передачу надежных технологий развитыми странами развивающимся странам на выгодных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях;

15. *постановляет* продолжить изучение международной экономической ситуации и ее влияния на процесс развития на своей семьдесят седьмой сессии и в этой связи просит Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблее по пункту, озаглавленному «Глобализация и взаимозависимость», обновленный общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов, а также возможных путей и средств решения этих проблем и задач с учетом итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и содержащихся в них принципов и Повестке дня на период до 2030 года в свете соответствующих принципов, изложенных в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/226

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 175 голосами против 3 при 1 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/460/Add.2, пункт 8)[365]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция,

[365] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая) и Палау.

Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Венгрия, Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Ливия

75/226. Международная миграция и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/208 от 23 декабря 2003 года, 59/241 от 22 декабря 2004 года, 60/227 от 23 декабря 2005 года, 61/208 от 20 декабря 2006 года, 63/225 от 19 декабря 2008 года, 65/170 от 20 декабря 2010 года, 67/219 от 21 декабря 2012 года, 69/229 от 19 декабря 2014 года, 71/237 от 21 декабря 2016 года и 73/241 от 20 декабря 2018 года о международной миграции и развитии, свою резолюцию 68/4 от 3 октября 2013 года, в которой она приняла Декларацию по итогам Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, свою резолюцию 60/206 от 22 декабря 2005 года об облегчении и удешевлении денежных переводов мигрантов, свои резолюции 62/156 от 18 декабря 2007 года, 64/166 от 18 декабря 2009 года, 66/172 от 19 декабря 2011 года, 68/179 от 18 декабря 2013 года, 69/167 от 18 декабря 2014 года, 70/147 от 17 декабря 2015 года, 72/179 от 19 декабря 2017 года и 74/148 от 18 декабря 2019 года о защите мигрантов и свою резолюцию 62/270 от 20 июня 2008 года о Глобальном форуме по миграции и развитию и ссылаясь также на главу X Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию[366] и на резолюции Комиссии по народонаселению и развитию 2006/2 от 10 мая 2006 года[367], 2008/1 от 11 апреля 2008 года[368], 2013/1 от 26 апреля 2013 года[369] и 2014/1 от 11 апреля 2014 года[370],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, принятую на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 19 сентября 2016 года[371],

---

[366] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[367] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 5* (E/2006/25), гл. I, разд. B.

[368] Там же, *2008 год, Дополнение № 5* (E/2008/25), гл. I, разд. B.

[369] Там же, *2013 год, Дополнение № 5* (E/2013/25), гл. I, разд. B.

[370] Там же, *2014 год, Дополнение № 5* (E/2014/25), гл. I, разд. B.

[371] Резолюция 71/1.

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая состоялась 17–20 октября 2016 года в Кито[372], и учитывая взаимосвязь между миграцией и устойчивой урбанизацией и устойчивым городским развитием,

подтверждая также Парижское соглашение[373], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[374], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, принятые на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий[375], и на те их положения, которые относятся к мигрантам,

напоминая о втором Диалоге на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который был проведен 3 и 4 октября 2013 года в Нью-Йорке и в ходе которого был конструктивно обсужден вопрос о международной миграции и развитии и были проанализированы открывающиеся благодаря международной миграции возможности и возникающие в связи с ней трудные задачи, включая задачу защиты прав человека мигрантов, а также вклад мигрантов в процесс развития,

ссылаясь на Декларацию по итогам Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, принятую 3 октября 2013 года по случаю проведения Диалога на высоком уровне,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая важность международного сотрудничества в обеспечении безопасной, упорядоченной и легальной миграции и учитывая также позитивный вклад мигрантов в обеспечение всеохватного роста и устойчивого развития в странах их происхождения, транзита и назначения и в реагирование на кризис, вызванный COVID-19, и его преодоление, в то же время с озабоченностью отмечая, что мигранты часто относятся к числу тех, кто может особенно сильно пострадать от последствий пандемии COVID-19 в силу ряда факторов, включая условия жизни и труда, статус мигранта, ограниченное знание местной специфики и отсутствие связей, уровень интеграции в жизнь принимающих стран и ксенофобию по отношению к ним, подчеркивая, что во многих странах на мигрантов приходится значительная доля работников в важнейших секторах, которые оставались открытыми и работали на протяжении всего кризиса, а также чрезмерно большая доля работников в некоторых секторах, которые сильнее всего пострадали от пандемии, что вынуждает их работать неполный день или обрекает на безработицу, также с озабоченностью отмечая, что меры, принимаемые с целью остановить распространение вируса, такие как режим изоляции и закрытие объектов, порой ухудшают условия жизни мигрантов и что закрытие границ также ставит под угрозу гарантированную занятость, с обеспокоенностью отмечая далее, что пандемия COVID-19 создает беспрецедентную угрозу для денежных переводов, поскольку последствия пандемии для устойчивого развития лишают многих трудящихся-мигрантов главного источника заработка, что ограничивает возможности получающих переводы семей удовлетворять основные потребности, и, принимая при этом во внимание права, обязанности и ожидания стран происхождения, принимающих стран и медицинских

[372] Резолюция 71/256, приложение.

[373] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[374] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[375] Резолюция 69/283, приложения I и II.

работников-мигрантов, с обеспокоенностью отмечая, что продолжает ускоряться отток из развивающихся стран хорошо подготовленных и обученных медицинских работников, которые переезжают в определенные страны, что ведет к ослаблению систем здравоохранения в странах происхождения,

подтверждая Всеобщую декларацию прав человека[376], ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах[377], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[378], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[379], Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[380], Конвенцию о правах ребенка[381] и Конвенцию о правах инвалидов[382] и ссылаясь также на Декларацию о праве на развитие[383],

призывая государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей[384] или о присоединении к ней, а также при необходимости рассмотреть вопрос о присоединении к соответствующим конвенциям Международной организации труда,

напоминая о важности программы обеспечения достойного труда Международной организации труда, в том числе для трудящихся-мигрантов, восьми основополагающих конвенций этой организации и Глобального пакта о рабочих местах, принятого Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии, как общей рамочной основы, с опорой на которую каждая страна может разрабатывать пакеты программных мер с учетом национальной специфики и национальных приоритетов в целях содействия обеспечению экономического оживления, сопровождающегося активным созданием новых рабочих мест, и устойчивого развития,

учитывая ценный вклад Глобального форума по миграции и развитию в анализ многоаспектного характера международной миграции и содействие применению сбалансированных и комплексных подходов и проведению диалога по вопросу о миграции и развитии и принимая во внимание, что, как показала практика, он является ценным форумом для проведения откровенных и открытых дискуссий, в том числе посредством обсуждений с участием многих заинтересованных сторон, и что он помогает укреплять доверие между участвующими в его работе заинтересованными сторонами благодаря обмену опытом и информацией о передовой практике и в силу добровольного, межправительственного, совещательного и неформального характера его работы и вовлечения в нее субъектов гражданского общества и представителей частного сектора,

принимая во внимание наличие важных и сложных взаимных связей между международной миграцией и развитием и необходимость решения трудных задач, возникающих в связи с миграцией для стран происхождения и транзита и принимающих стран, и использования открывающихся благодаря ей возможностей, признавая, что миграция не только приносит пользу глобальному сообществу, но и ставит перед ним новые трудные задачи, и подтверждая важность включения этой темы в соответствующие прения и обсуждения по связанным с развитием вопросам, проводимых соответственно на мировом, региональном и национальном уровне, в том числе в Организации Объединенных Наций и других международных организациях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[385];

2. *считает* необходимым укреплять взаимоусиливающие связи между международной миграцией и развитием на всех уровнях, включая соответственно глобальный, региональный, национальный и местный уровень;

---

[376] Резолюция 217 A (III).

[377] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[378] Там же.

[379] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

[380] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[381] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[382] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[383] Резолюция 41/128, приложение.

[384] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

[385] A/75/292.

3. *призывает* государства-члены принять меры для поддержки полноценного вовлечения мигрантов в деятельность по реагированию на пандемию COVID-19 и преодолению ее последствий в духе международного сотрудничества и в соответствии с национальной политикой, законодательством и обстоятельствами на основе принципа совместной ответственности, включая обязательство государств принимать своих граждан, с учетом их уязвимости и их вклада в реагирование на вызванный COVID-19 кризис и в усилия по восстановлению на основе, в частности, обеспечения полного уважения прав человека и основных свобод всех мигрантов вне зависимости от их миграционного статуса, содействия более быстрому, безопасному и недорогому переводу денежных средств посредством дальнейшего совершенствования действующих норм и положений, обеспечивающих конкуренцию и применение новшеств на рынке денежных переводов и его регулирование, предложения учитывающих гендерные факторы программ и инструментов, способствующих повышению доступности финансовых услуг для мигрантов и членов их семей, с тем чтобы устранить структурные препятствия для равного доступа женщин к экономическим ресурсам, сокращения к 2030 году уровня операционных издержек, связанных с денежными переводами мигрантов, до менее 3 процентов и укрепления двустороннего, субрегионального, регионального, межрегионального и многостороннего сотрудничества для обеспечения защиты, благополучия и устойчивого восстановления трудящихся-мигрантов в составе трудовых ресурсов в соответствии с национальной политикой и в этой связи принимает во внимание роль сети Организации Объединенных Наций по проблемам миграции и Международной организации по миграции как ее координатора;

4. *вновь заявляет* о своей решимости обеспечивать полное уважение прав человека и основных свобод всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, а также оказывать поддержку странам происхождения и транзита и принимающим странам в духе международного сотрудничества, принимая во внимание национальные обстоятельства;

5. *ссылается* на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, который был принят на Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, состоявшейся 10 и 11 декабря 2018 года в Марракеше, Марокко, и одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/195 от 19 декабря 2018 года;

6. *отмечает*, что Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции является первым согласованным на межправительственной основе документом, подготовленным под эгидой Организации Объединенных Наций и охватывающим международную миграцию во всех ее аспектах;

7. *принимает во внимание*, что Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии служит площадкой для более глубокого обсуждения многогранных аспектов международной миграции и развития в целях определения надлежащих путей и средств, позволяющих в максимальной степени использовать связанные с международной миграцией блага с точки зрения развития и свести к минимуму ее негативные последствия;

8. *отмечает*, что после принятия Глобального договора Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии был преобразован в Форум по рассмотрению проблем международной миграции, который будет служить главной межправительственной глобальной платформой для обсуждения государствами-членами хода осуществления всех аспектов Глобального договора и обмена информацией по этому вопросу, в том числе в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[386], и в котором будут участвовать все соответствующие заинтересованные стороны, и что начиная с 2022 года Форум будет проводиться раз в четыре года;

9. *напоминает* о том, что 27 февраля 2019 года вместо Диалога высокого уровня 2019 года была проведена дискуссия на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии под эгидой Председателя Генеральной Ассамблеи, результаты которой были использованы в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, на котором были проанализированы связанные с миграцией цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом итогов других процессов, связанных с международной миграцией и развитием;

[386] Резолюция 70/1.

10. *приветствует* решение Генерального секретаря создать сеть Организации Объединенных Наций по проблемам миграции;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость», подпункт, озаглавленный «Международная миграция и развитие».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/227

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/461/Add.1, пункт 7)[387]

75/227. Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Стамбульскую декларацию[388] и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов[389], принятые на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция, и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/280 от 17 июня 2011 года, в которой Ассамблея призвала все соответствующие заинтересованные стороны взять на себя обязательство выполнять Программу действий, и ссылаясь также на Политическую декларацию, которая была принята на Мероприятии на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, состоявшемся 27–29 мая 2016 года в Анталье, Турция, и одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/294 от 25 июля 2016 года,

подтверждая общую цель Стамбульской программы действий, заключающуюся в преодолении неблагоприятных факторов структурного характера, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, в интересах искоренения нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и создания условий для их выхода из категории наименее развитых стран,

подтверждая также свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая далее свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая

---

[387] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

[388] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), гл. I.

[389] Там же, гл. II.

приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая Парижское соглашение[390] и с удовлетворением отмечая его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[391], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

подтверждая также Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III)[392], которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор, и признавая, что при осуществлении Новой программы развития городов следует уделять особое внимание рассмотрению уникальных и новых проблем городского развития, с которыми сталкиваются наименее развитые страны,

ссылаясь на Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[393] и изложенные в ней руководящие принципы, напоминая о том, что в ней указывается на необходимость поощрять регулярное проведение учений по проверке степени готовности к бедствиям, реагированию на них и ликвидации их последствий на национальном и местном уровнях в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленное ими перемещение населения, включая обеспечение доступа к поставкам продовольственных и непродовольственных товаров первой необходимости в порядке оказания чрезвычайной помощи, с учетом потребностей на местах и принимая во внимание, что ее осуществление может способствовать реализации целей и задач Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов,

особо отмечая, что процессы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга, и с обеспокоенностью отмечая выводы, содержащиеся в специальном докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата о последствиях глобального потепления на 1,5 градуса Цельсия выше доиндустриальных уровней и о соответствующих траекториях глобальных выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобальных мер реагирования на угрозу изменения климата и в контексте устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

ссылаясь на свои резолюции 74/232 A от 19 декабря 2019 года и 74/232 B от 11 августа 2020 года о последующей деятельности по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

ссылаясь также на резолюцию 2020/16 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2020 года о Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов,

---

[390] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[391] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[392] Резолюция 71/256, приложение.

[393] Резолюция 69/283, приложение II.

учитывая, что наименее развитые страны в наибольшей степени уязвимы для последствий пандемии COVID-19 и будут испытывать на себе дальнейшее воздействие пандемии в долгосрочной перспективе в связи со слабостью их систем здравоохранения, ограниченностью охвата их систем социальной защиты, дефицитом финансовых и других ресурсов и уязвимостью для внешних потрясений,

принимая к сведению Декларацию министров наименее развитых стран 2020 года[394],

ссылаясь на свои резолюции 59/209 от 20 декабря 2004 года и 67/221 от 21 декабря 2012 года, касающиеся плавного перехода для стран, выходящих из категории наименее развитых стран,

подтверждая свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и подчеркивая важность их полного и своевременного осуществления,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов[395];

2. *призывает* наименее развитые страны, их партнеров по процессу развития, систему Организации Объединенных Наций и все другие стороны к дальнейшему укреплению глобального партнерства в интересах устойчивого развития наименее развитых стран по всем приоритетным направлениям Стамбульской программы действий в целях обеспечения оперативного, эффективного и полного осуществления Программы действий в течение оставшейся части десятилетия в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[396], Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[397], которая является неотъемлемой частью Повестки дня на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер, Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и Новой программы развития городов;

3. *предлагает* частному сектору, гражданскому обществу, научным кругам и фондам содействовать осуществлению Стамбульской программы действий в их соответствующих сферах компетенции с учетом национальных приоритетов наименее развитых стран;

4. *напоминает* о том, что в Повестке дня на период до 2030 года сформулирована договоренность о налаживании эффективных связей с механизмами последующей деятельности и обзоров всех соответствующих конференций и процессов Организации Объединенных Наций, в том числе по наименее развитым странам, обращает особое внимание на важность достижения мощного кумулятивного эффекта при осуществлении недавно принятых программ и Стамбульской программы действий на всех уровнях и рекомендует координировать и согласовывать последующую деятельность по их осуществлению;

5. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу пагубного воздействия COVID-19, которому подвергаются в последнее время наименее развитые страны, принимает к сведению заявление Группы наименее развитых стран от 28 апреля 2020 года по коронавирусной инфекции (COVID-19)[398] и предлагает партнерам по процессу развития, международным организациям и другим заинтересованным сторонам оказать поддержку наименее развитым странам в реализации их усилий в области восстановления и в дальнейшем осуществлении Стамбульской программы действий, Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий;

---

[394] A/75/534, приложение.

[395] A/75/72-E/2020/14.

[396] Резолюция 70/1.

[397] Резолюция 69/313, приложение.

[398] A/74/843, приложение, добавление I.

6. *подтверждает*, что наименее развитые страны как наиболее уязвимая группа стран нуждаются в более интенсивной глобальной поддержке в целях преодоления проблем структурного характера, с которыми они сталкиваются в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года, и в этой связи призывает международное сообщество в первоочередном порядке оказывать и расширять помощь из всех источников в целях содействия скоординированному осуществлению в наименее развитых странах Стамбульской программы действий, Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, а также согласованному осуществлению последующей деятельности в связи с ними и деятельности по контролю за их осуществлением;

7. *призывает* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию активизировать в рамках имеющихся ресурсов свою аналитическую работу по наименее развитым странам и уделять при этом особое внимание производственному потенциалу и его оценке, структурным преобразованиям и их взаимосвязи с торговлей и развитием в качестве вклада в понимание основных механизмов, которые помогут наименее развитым странам преодолеть их структурные проблемы и достичь свои цели в области развития;

8. *считает*, что для обеспечения на деле устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития крайне важно значительно увеличить объем выделяемых на эти цели, в том числе на субнациональном уровне, внутренних государственных и частных ресурсов, дополняемых, сообразно обстоятельствам, международной помощью и прямыми иностранными инвестициями, и что в Повестке дня на период до 2030 года и в Аддис-Абебской программе действий говорится о стержневой роли мобилизации внутренних ресурсов, подкрепляемой принципом национальной ответственности;

9. *считает также*, что, хотя наименее развитые страны прилагают значительные усилия для мобилизации ресурсов из внутренних источников и привлечения частных инвестиций, в этой сфере необходимы дополнительные подвижки;

10. *с удовлетворением отмечает* увеличение объема двусторонней официальной помощи в целях развития для наименее развитых стран на 2,6 процента в 2019 году по сравнению с 2018 годом, согласно предварительным данным Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, и выражает признательность тем странам, которые выполнили или перевыполнили свои обязательства по выделению ресурсов на официальную помощь в целях развития развивающимся странам в размере 0,7 процента от валового национального дохода и достигли или превысили целевой показатель выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития для наименее развитых стран в размере 0,15–0,20 процента от валового национального дохода, настоятельно призывает все остальные страны активизировать усилия по увеличению объема их официальной помощи в целях развития и предпринять дополнительные конкретные усилия для достижения целевых показателей официальной помощи в целях развития, вновь заявляет, что выполнение всех обязательств по официальной помощи в целях развития по-прежнему имеет решающее значение, призывает развитые страны выполнить их соответствующие обязательства по предоставлению официальной помощи в целях развития наименее развитым странам и рекомендует поставщикам официальной помощи в целях развития рассмотреть вопрос об установлении целевого показателя официальной помощи в целях развития для наименее развитых стран в размере не менее 0,2 процента от валового национального дохода, вновь заявляя при этом, что важное предназначение международного государственного финансирования, включая официальную помощь в целях развития, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других государственных и частных источников;

11. *заявляет* о том, что ее радует и обнадеживает пример тех стран, которые выделяют наименее развитым странам не менее 50 процентов своей официальной помощи в целях развития;

12. *с удовлетворением отмечает* продолжающиеся усилия по повышению качества, результативности и эффективности сотрудничества в целях развития и другие международные усилия в области государственного финансирования, включая соблюдение согласованных принципов эффективного сотрудничества в целях развития;

13. *призывает* развивающиеся страны к тому, чтобы они, руководствуясь духом солидарности и исходя из имеющихся у них возможностей, содействовали эффективному осуществлению Стамбульской программы действий во взаимно согласованных областях сотрудничества в рамках сотрудничества Юг — Юг, которое дополняет, но не подменяет собой сотрудничество Север — Юг;

14. *с беспокойством отмечает*, что объем экспорта товаров и услуг наименее развитых стран сократился в 2019 году на 1,6 процента по сравнению с 2018 годом, выражает обеспокоенность по поводу того, что доля экспорта товаров и услуг, которая в 2019 году составила 0,91 процента, по-прежнему значительно ниже целевого показателя в размере 2 процентов общемирового объема экспорта, предусмотренного в Стамбульской программе действий и задаче 17.11 в рамках целей в области устойчивого развития, выражает обеспокоенность также по поводу того, что общий дефицит торговли наименее развитых стран продолжает расти и что он удвоился по сравнению с 2011 годом, и призывает наименее развитые страны и их партнеров по процессу развития принять необходимые меры, с тем чтобы еще больше ускорить ход достижения целевого показателя Программы действий и Повестки дня на период до 2030 года;

15. *настоятельно призывает* наименее развитые страны и их партнеров по процессу развития использовать уже существующие инициативы и программы, например соответствующие решения министров Всемирной торговой организации о предоставлении наименее развитым странам беспошлинного и неквотируемого доступа на рынки и о преференциальных правилах происхождения товаров для этих стран, а также инициативу по оказанию помощи в области торговли, подтверждает свое обязательство расширять помощь в области торговли, особенно наименее развитым странам, в стремлении предоставлять растущую долю помощи в области торговли наименее развитым странам в соответствии с принципами эффективного сотрудничества в целях развития, с удовлетворением отмечает расширение сотрудничества в этом направлении между развивающимися странами и призывает наименее развитые страны учитывать вопросы торговли в их национальных планах развития;

16. *учитывает*, что наименее развитые страны сталкиваются с серьезной проблемой неразвитости инфраструктуры, в том числе в таких областях, как транспорт, энергетика, водоснабжение, санитария и информационно-коммуникационные технологии, и вновь заявляет о необходимости содействовать созданию качественной, надежной, экологичной и устойчивой к потрясениям инфраструктуры и укреплять инфраструктурную интеграцию с помощью конкретных мер, позволяющих добиться максимального кумулятивного эффекта в планировании и развитии инфраструктуры;

17. *особо отмечает*, что сильное отставание наименее развитых стран в области энергетики является одним из существенных факторов сдерживания их структурных преобразований, подчеркивает, что особое внимание следует уделять наименее развитым странам с упором на решение конкретных задач наименее развитых стран в области устойчивой энергетики с помощью специальных программ и многосторонних партнерств, нацеленных на удовлетворение потребностей этих стран, на протяжении всего Десятилетия устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций (2014–2024 годы), в том числе с помощью механизма «ООН-энергетика», чтобы гарантировать достижение цели обеспечения доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех к 2030 году и удовлетворить инфраструктурные потребности наименее развитых стран;

18. *учитывает* значительный потенциал региональной экономической интеграции и взаимосвязанности в плане содействия торговле, всеохватному экономическому росту и устойчивому развитию в наименее развитых странах и подчеркивает необходимость укрепления регионального сотрудничества для повышения связанности, конкурентоспособности и производительности, снижения операционных издержек, расширения рынков и предоставления наименее развитым странам возможности интегрироваться в региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки;

19. *считает*, что ответственность за поддержание задолженности на приемлемом уровне лежит на странах-заемщиках, принимая при этом во внимание, что кредиторы также обязаны предоставлять займы на таких условиях, которые не подрывают приемлемый уровень задолженности той или иной страны, напоминает о необходимости расширять обмен информацией и повышать ее прозрачность, с тем чтобы оценка приемлемости уровня задолженности проводилась на основе всесторонних, объективных и надежных данных, рекомендует государствам-членам, чтобы они, опираясь на существующие инициативы, добивались глобального консенсуса и внедряли передовой опыт в отношении руководящих принципов ответственного заимствования средств суверенными заемщиками и их кредитования, и обращает особое внимание на то, что в рамочных принципах оценки приемлемости уровня задолженности для наименее развитых стран должны систематически учитываться ограничения структурного характера, с которыми сталкиваются эти страны, и более долгосрочные инвестиционные потребности в связи с достижением целей в области устойчивого развития;

20. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что некоторые наименее развитые страны охвачены долговым кризисом или подвержены высокому риску возникновения долгового кризиса[399] и что отношение расходов по обслуживанию внешнего долга к объему экспорта резко ухудшилось, увеличившись с 5 процентов в 2010 году до 14,4 процента в 2019 году[400], обращает особое внимание на настоятельную необходимость решения долговых проблем наименее развитых стран и подчеркивает, что международному сообществу необходимо продолжать внимательно следить за положением в области задолженности наименее развитых стран и продолжать принимать действенные меры, желательно в рамках существующих механизмов, когда это возможно, для решения долговой проблемы этих стран, в том числе за счет проведения согласованной политики, направленной на содействие, в зависимости от обстоятельств, привлечению заемного капитала, облегчению бремени задолженности, реструктуризации долга и грамотному управлению задолженностью наименее развитых стран по многосторонним и двусторонним кредитам как государственных, так и частных кредиторов, подтверждает свое обязательство работать в рамках имеющихся инициатив, таких как Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициатива по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе, и вновь заявляет о важности обеспечения прозрачности в вопросах управления задолженностью;

21. *отмечает*, что приток прямых иностранных инвестиций в наименее развитые страны сократился в 2019 году на 5,7 процента по сравнению с 2018 годом[401] и по-прежнему приходился в основном на добывающие и смежные отрасли, и обращает особое внимание на необходимость принятия требующихся на всех уровнях мер для увеличения притока прямых иностранных инвестиций в наименее развитые страны;

22. *рекомендует*, чтобы наименее развитые страны, руководствуясь своими национальными планами и приоритетами и действуя при полной поддержке со стороны партнеров по процессу развития, наращивали потенциал в плане контроля за финансовыми операциями, сбора налогов и таможенного контроля и удвоили усилия для существенного сокращения незаконных финансовых потоков к 2030 году, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать их, в том числе посредством борьбы с уклонением от уплаты налогов и коррупцией на основе усиления национального регулирования, и рекомендует также Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным органам содействовать поддержке этих усилий сообразно их соответствующим мандатам;

23. *напоминает* о поставленной Генеральной Ассамблеей задаче 17.5 в рамках целей в области устойчивого развития, предусматривающей принятие и применение режимов поощрения инвестиций в интересах наименее развитых стран, и обращает особое внимание на необходимость ее скорейшего выполнения, предлагает Генеральному секретарю в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций оставить в повестке дня Совета вопрос о режимах поощрения инвестиций в интересах наименее развитых стран в целях повышения общей эффективности поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций для увеличения притока прямых иностранных инвестиций в наименее развитые страны и укрепления способности этих стран привлекать такие инвестиции, и в этой связи напоминает об инициативе Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, выдвинутой совместно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Международной организацией труда, Расширенной комплексной рамочной программой и Всемирной ассоциацией учреждений по поощрению инвестиций и предусматривающей разработку программы развития потенциала для учреждений по поощрению инвестиций в наименее развитых странах, и призывает оказывать финансовую поддержку для того, чтобы эта программа начала функционировать;

24. *отмечает* важность работы Банка технологий для наименее развитых стран, направленной на укрепление научно-исследовательской и инновационной базы этих стран, поощрение контактов между исследователями и исследовательскими учреждениями, оказание помощи этим странам в получении доступа к важнейшим технологиям и их использовании, объединение двусторонних инициатив и поддержки со

---

[399] См. International Monetary Fund, Debt Sustainability Analysis: Low-Income Countries.

[400] См. A/75/281, пункт 23.

[401] См. United Nations Conference on Trade and Development, *World Investment Report 2020: International Production beyond the Pandemic* (United Nations publication, 2020).

стороны многосторонних учреждений и частного сектора и осуществление проектов, способствующих использованию науки, техники и инноваций в интересах экономического развития наименее развитых стран, с удовлетворением напоминает о взносах, которые внесли Бангладеш, Гвинея, Индия, Норвегия и Турция, а также объявил Судан, и предлагает государствам-членам, а также международным организациям, фондам и частному сектору вносить добровольные финансовые взносы в фонд Банка технологий и оказывать ему техническую помощь в целях обеспечения его эффективного функционирования;

25. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что наименее развитые страны сталкиваются с беспрецедентными по своим масштабам проблемами, вызванными быстрой эскалацией климатических рисков и серьезной нехваткой ресурсов, и в непропорционально большей степени страдают от негативных последствий изменения климата и последствий и увеличения частотности стихийных и антропогенных бедствий, что еще больше подрывает усилия, направленные на обеспечение продовольственной безопасности, здравоохранения и ликвидации нищеты и достижение целей в области устойчивого развития, и выражает обеспокоенность по поводу того, что женщины и девочки зачастую в непропорционально большей степени страдают от последствий изменения климата и других экологических проблем;

26. *приветствует* проведение 23 сентября созванного Генеральным секретарем Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года и представленные на Саммите многосторонние инициативы и обязательства;

27. *учитывает*, что бедствия, многие из которых усугубляются изменением климата и становятся более частыми и сильными, в значительной мере затрудняют продвижение к устойчивому развитию, и учитывает также, что процессы осуществления Парижского соглашения и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года дополняют и подкрепляют друг друга, принимает во внимание важность дальнейшей поддержки и международного сотрудничества в области адаптации к изменению климата, смягчения его последствий и повышения устойчивости к изменению климата, подчеркивает необходимость предоставления адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов из различных источников, в том числе государственных и частных, уделяет особое внимание специфическим потребностям и особым обстоятельствам развивающихся стран, прежде всего тех, которые особенно чувствительны к неблагоприятным последствиям изменения климата, признает, что эффективное преодоление риска бедствий способствует устойчивому развитию, и в этой связи обращает особое внимание на важность активизации деятельности по снижению риска бедствий и укрепления систем раннего оповещения в целях сведения к минимуму последствий бедствий;

28. *обращает особое внимание* на необходимость уменьшения уязвимости наименее развитых стран для экономических потрясений, стихийных бедствий и экологических кризисов и катастроф, а также изменения климата и на необходимость укрепления их способности противостоять этим и другим вызовам посредством повышения их устойчивости к потрясениям и в этой связи подчеркивает важность сотрудничества всех стран и других субъектов в деле дальнейшей разработки и срочного осуществления на национальном и международном уровне конкретных мер в целях укрепления способности наименее развитых стран противостоять экономическим потрясениям и смягчать их негативные последствия, противостоять неблагоприятным последствиям изменения климата и преодолевать их, стимулировать устойчивый экономический рост и сохранять биоразнообразие и противостоять опасным природным явлениям в целях снижения риска бедствий согласно договоренностям, закрепленным в Стамбульской программе действий;

29. *обращает также особое внимание* на необходимость смягчения экономических, социальных и экологических последствий изменения климата и особо отмечает необходимость принятия мер на национальном и международном уровне для активизации усилий по повышению устойчивости к потрясениям, особенно наиболее уязвимых групп населения, в том числе путем всестороннего учета необходимости повышения устойчивости в инвестиционных решениях, повышения устойчивости к потрясениям с помощью рационального управления экосистемами и производственно-сбытовыми цепочками, повышения устойчивости систем здравоохранения и повышения устойчивости к потрясениям для смягчения последствий и уменьшения ущерба от стихийных бедствий;

30. *обращает далее особое внимание* на важность повышения координации и эффективности инициатив по повышению устойчивости наименее развитых стран к потрясениям за счет использования уже

существующих на национальном, региональном и глобальном уровне механизмов для реагирования на различные виды бедствий и потрясений, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря о смягчении последствий кризисов и укреплении жизнестойкости в наименее развитых странах[402];

31. *рекомендует* странам разработать к 2020 году национальные и местные стратегии снижения риска бедствий в соответствии с целевой задачей e) Сендайской рамочной программы, признает важность содействия их согласованию и интеграции со стратегиями устойчивого развития и адаптации к изменению климата, признает также, что разработка к 2020 году стратегий адаптации к изменению климата и национальных стратегий снижения риска бедствий позволит в максимальной степени реализовать взаимодополняющий характер целей в области устойчивого развития, положений Парижского соглашения и Сендайской рамочной программы, и в этой связи призывает учитывать вопрос о снижении риска бедствий при проведении обзора осуществления Стамбульской программы действий и в контексте связанной с ней последующей деятельности;

32. *повторяет* призыв значительно расширить международное сотрудничество с развивающимися странами посредством предоставления им достаточной и непрерывной поддержки в целях подкрепления принимаемых ими на национальном уровне мер для осуществления Сендайской рамочной программы к 2030 году;

33. *подчеркивает* важность построения миролюбивого и открытого общества для достижения целей в области устойчивого развития и напоминает о целях Стамбульской программы действий, которые заключаются в повышении действенности благого управления на всех уровнях на основе укрепления демократических процессов, создания эффективных, подотчетных и основанных на широком участии институтов и обеспечения верховенства права; повышения уровня эффективности, слаженности, прозрачности и участия; достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек; защиты и поощрения прав человека и основных свобод; сокращения масштабов коррупции и незаконных финансовых потоков; и укрепления способности правительств наименее развитых стран играть эффективную роль в процессе своего социально-экономического развития;

34. *считает*, что в наименее развитых странах важно формировать национальные рынки капитала, что может способствовать направлению растущего объема внутренних сбережений на цели производительных инвестиций, подтверждает свое обязательство укреплять международную поддержку в деле формирования национальных рынков капитала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, и подтверждает свое обязательство работать над укреплением потенциала в этой области, в том числе по линии региональных, межрегиональных и глобальных форумов для обмена знаниями, оказания технической помощи и распространения данных на взаимосогласованных условиях;

35. *подтверждает*, что достижение гендерного равенства, расширение прав и возможностей всех женщин и девочек и полная реализация всеми людьми своих прав человека имеют существенное значение для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, и вновь заявляет о необходимости всестороннего учета гендерной проблематики, в том числе адресных действий и инвестиций в целях разработки и реализации в наименее развитых странах всех финансовых, экономических, экологических и социальных стратегий;

36. *с обеспокоенностью отмечает*, что, согласно прогнозам, продолжающийся быстрый рост населения наименее развитых стран, который в настоящее время составляет 2,3 процента в год, приведет к тому, что численность многих из них удвоится в период с 2019 года по 2050 год, отмечает, что в наименее развитых странах число подростков и молодых людей 15–24-летнего возраста, согласно прогнозам, возрастет с 207 миллионов в 2019 году до 336 миллионов в 2050 году, и подчеркивает важность учета динамики народонаселения в национальных стратегиях и планах развития в целях содействия целенаправленным капиталовложениям в сферу здравоохранения и в сферу основанного на современной науке образования молодежи, которой вскоре предстоит пополнить ряды рабочей силы, что позволит обеспечить успешный выход молодежи на рынок труда и использовать возможности, открывающиеся в связи с демографическим дивидендом;

[402] A/72/270.

37. *считает*, что, для того чтобы обеспечить всем молодым людям, включая девочек, возможности для непрерывного обучения и равный доступ к качественному образованию на всех уровнях, включая дошкольное воспитание, начальное и среднее школьное и высшее образование, а также профессионально-техническую подготовку, требуются особые усилия, с обеспокоенностью отмечает в этой связи отсутствие прогресса в ликвидации разницы в показателях доступа к среднему образованию, продолжительности посещения и окончания средней школы между мальчиками и девочками, считает необходимым продолжать выделять места и стипендии или содействовать при необходимости выделению мест и стипендий высшими учебными заведениями для учащихся и стажеров из наименее развитых стран, особенно в областях науки, техники, управления бизнесом и экономики, и усиливать поддержку институтов в связи с вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на глобальном, региональном и национальном уровне и признает, что наименее развитые страны в наибольшей степени выиграют от достижения устойчивого развития и всестороннего применения умений и способностей их граждан, включая женщин и девочек;

38. *считает также*, что более активное участие, содействие расширению прав и возможностей гражданского общества, молодежи и женщин и активизация коллективных действий будут способствовать ликвидации нищеты и достижению устойчивого развития;

39. *поздравляет* страны, достигшие соответствия критериям для выхода из категории наименее развитых стран, с удовлетворением отмечает, что несколько наименее развитых стран заявили о своем намерении добиться к 2020 году соответствия критериям, установленным для их выхода из этой категории, предлагает этим странам начать подготовку к разработке стратегий своего выхода из прежней категории и перехода в новую категорию и просит все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций под руководством Канцелярии Высокого представителя согласованно оказывать им необходимую помощь в этой связи;

40. *принимает во внимание*, что выход какой-либо страны из категории наименее развитых стран олицетворяет ее значительный социально-экономический прогресс в долгосрочном плане, преодоление ею препятствий структурного характера на пути социально-экономического развития, и что одновременно с этим он порождает множество проблем для вышедших из этой категории стран, которые остаются уязвимыми для различных потрясений и кризисов;

41. *предлагает* наименее развитым странам и их партнерам по процессу развития включать, сообразно обстоятельствам, стратегии выхода и плавного перехода в свои соответствующие национальные стратегии в области развития и внешней помощи, включая укрепление потенциала и техническую помощь для диверсификации источников финансирования;

42. *с признательностью отмечает*, что некоторые партнеры по процессу развития, принимая во внимание проблемы, стоящие перед странами, вышедшими из категории наименее развитых стран, продолжают предоставлять им некоторые льготы, предназначенные для наименее развитых стран, и предлагает всем партнерам по процессу развития активнее оказывать помощь в контексте осуществления выхода и плавного перехода, с тем чтобы страны, выходящие и недавно вышедшие из этой категории, могли свести к минимуму негативные последствия для своего развития;

43. *предлагает* странам, удовлетворяющим критериям для выхода из категории наименее развитых стран, создать в соответствии с резолюцией 67/221 Генеральной Ассамблеи консультативный механизм, с тем чтобы как можно скорее подготовить стратегию перехода при участии всех соответствующих доноров и заинтересованных сторон;

44. *считает*, что мероприятия в отношении наименее развитых стран, проводимые в Секретариате, необходимо дополнительно координировать и консолидировать, чтобы обеспечить действенный контроль за выполнением Стамбульской программы действий и реализацию связанных с ней последующих мер под руководством Канцелярии Высокого представителя и оказать хорошо скоординированную поддержку для того, чтобы к 2020 году половине наименее развитых стран удалось добиться соответствия критериям, установленным для их выхода из этой категории;

45. *с удовлетворением отмечает* работу, ведущуюся в рамках Межучрежденческой консультативной группы для наименее развитых стран под руководством Канцелярии Высокого представителя, отмечает принимаемые Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций и

Комитетом высокого уровня по программам меры по общесистемной поддержке работы по координированию осуществления Стамбульской программы действий и последующей деятельности в связи с ней и вновь предлагает Генеральному секретарю в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций включить в повестку дня Совета вопрос об осуществлении Программы действий;

46. *с признательностью отмечает и принимает* щедрое предложение правительства Катара провести у себя в Дохе пятую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

47. *подтверждает свое решение* провести пятую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, а также свое решение перенести сроки Конференции и провести ее с 23 по 27 января 2022 года в Дохе на как можно более высоком уровне, в том числе на уровне глав государств и правительств, в соответствии с мандатом, определенным Ассамблеей в ее резолюции 73/242;

48. *подтверждает также свое решение* перенести сроки совещания межправительственного подготовительного комитета, созыв которого предусматривается в пункте 43 ее резолюции 73/242, и провести его в Нью-Йорке в два этапа — с 24 по 28 мая 2021 года и с 26 по 30 июля 2021 года — продолжительностью не более пяти рабочих дней каждый;

49. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в работе по созданию бюро подготовительного комитета, и постановляет созвать в пределах отведенного ему количества рабочих дней организационную сессию комитета продолжительностью в один рабочий день в первом квартале 2021 года для выборов членов его бюро и согласования порядка организации его работы;

50. *предлагает* Катару провести в ходе Конференции при содействии Канцелярии Высокого представителя в рамках ее действующего мандата и имеющихся ресурсов заседание, посвященное пятидесятой годовщине создания Группы наименее развитых стран, и рекомендует соответствующим представителям государств-членов принять в нем участие;

51. *предлагает* Генеральному секретарю провести в ходе Конференции мероприятие системы Организации Объединенных Наций на высоком уровне в целях обеспечения полной мобилизации усилий системы Организации Объединенных Наций в поддержку наименее развитых стран;

52. *вновь просит* Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Экономического и Социального Совета организовать специальное тематическое мероприятие продолжительностью в половину рабочего дня во время семьдесят пятой сессии Ассамблеи с целью внести существенный вклад в работу Конференции;

53. подчеркивает важность эффективного участия всех соответствующих заинтересованных сторон, включая парламентариев, гражданское общество и частный сектор, в Конференции и процессе подготовки к ней и напоминает о своем решении:

a) предложить неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, зарегистрироваться в Секретариате, с тем чтобы принять участие в Конференции и процессе подготовки к ней;

b) просить Председателя Генеральной Ассамблеи составить список представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут принять участие в Конференции и процессе подготовки к ней в качестве наблюдателей, с учетом принципов транспарентности и справедливого географического представительства и важности участия женщин, и представить предлагаемый список на рассмотрение государств-членов на основе принципа «отсутствия возражений» и довести этот список до сведения Ассамблеи[403];

[403] Предварительный, а затем и окончательный список с указанием имен и фамилий участников будет доведен до сведения Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда высказываются возражения против включения в список того или иного лица, возражающее государство-член на добровольной основе информирует Канцелярию Председателя Генеральной Ассамблеи об общих основаниях для своих возражений, а Канцелярия направляет всю полученную в этой связи информацию любому государству-члену по его просьбе.

54. *просит* органы, организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций провести в своих соответствующих сферах работы секторальные оценки хода осуществления Стамбульской программы действий и уделить при этом повышенное внимание областям, в которых темпы осуществления остаются недостаточно высокими, и при необходимости предложить новые меры в качестве дополнительного вклада в подготовку Конференции и в этой связи подтверждает необходимость созыва надлежащих межучрежденческих совещаний для обеспечения полной мобилизации и координации усилий всей системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Группу Всемирного банка, Международный валютный фонд и региональные органы с учетом их соответствующих мандатов;

55. *напоминает* о своем решении, согласно которому в соответствии с мандатами, содержащимися в резолюции 56/227 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года, основную и организационную подготовку к Конференции будет курировать Канцелярия Высокого представителя для обеспечения эффективности такой подготовки и мобилизации и координации активного участия всей системы Организации Объединенных Наций;

56. *напоминает также* о своем решении, согласно которому заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам будет выполнять функции Генерального секретаря Конференции и будет отвечать за принятие всех необходимых мер по обеспечению работы Конференции;

57. *вновь заявляет* о чрезвычайной важности всестороннего и действенного участия наименее развитых стран в Конференции и процессах подготовки к ней на национальном, региональном и глобальном уровнях, подчеркивает необходимость выделения надлежащих ресурсов и в этой связи просит Генерального секретаря мобилизовать добровольные взносы для покрытия расходов на участие представителей правительств наименее развитых стран;

58. *предлагает* правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, основным группам и другим донорам своевременно вносить взносы в Целевой фонд в поддержку деятельности Канцелярии Высокого представителя в интересах содействия осуществлению Стамбульской программы действий, последующей деятельности в связи с ней и наблюдению за ее реализацией, а также обеспечению участия представителей наименее развитых стран в работе политического форума высокого уровня Экономического и Социального Совета по устойчивому развитию и в работе других соответствующих форумов и Конференции и процессе подготовки к ней и в этой связи выражает признательность тем странам, которые внесли добровольные взносы в Целевой фонд;

59. *просит* Генерального секретаря принять при содействии со стороны соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, включая Департамент глобальных коммуникаций Секретариата, и во взаимодействии с Канцелярией Высокого представителя необходимые меры для активизации усилий этих организаций и органов в области общественной информации и осуществления других соответствующих инициатив для более широкого информирования общественности о Конференции, в том числе путем освещения ее целей и ее значения;

60. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о результатах осуществления Стамбульской программы действий за последние 10 лет, включив в него, в частности, информацию о достигнутом прогрессе, извлеченных уроках и передовой практике, а также о проблемах структурного характера и трудностях, препятствующих достижению целей, установленных в Программе действий, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Группы стран, находящихся в особой ситуации», подпункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/228

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/461/Add.2, пункт 7)[404]

[404] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

75/228. Последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Венскую декларацию[405], Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[406] и Политическую декларацию по итогам среднесрочного обзора на высоком уровне хода осуществления Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[407],

подтверждая, что сквозная цель Венской программы действий заключается в более последовательном удовлетворении особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и решении стоящих перед ними особых проблем в области развития, обусловленных отсутствием у них выхода к морю, их удаленностью и неблагоприятным географическим положением, и, таким образом, в содействии повышению темпов устойчивого и всеохватного роста, что может способствовать ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету,

ссылаясь на свои резолюции 71/239 от 21 декабря 2016 года, 72/232 от 20 декабря 2017 года, 73/243 от 20 декабря 2018 года и 74/233 от 19 декабря 2019 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Парижское соглашение[408] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[409], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[410], учитывая при этом, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, испытывают ряд особых трудностей в связи с риском бедствий, и подтверждая свое твердое намерение принимать меры для снижения риска бедствий и создания потенциала противодействия им в рамках усилий по обеспечению устойчивого развития и ликвидации нищеты,

---

[405] Резолюция 69/137, приложение I.

[406] Там же, приложение II.

[407] Резолюция 74/15.

[408] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[409] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[410] Резолюция 69/283, приложения I и II.

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито[411], и учитывая важность устойчивого городского развития для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

учитывая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью от мировых рынков и высокими транзитными издержками и рисками, по-прежнему серьезно ограничивает возможности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в плане роста и социально-экономического развития в целом,

принимая во внимание важность содействия расширению взаимодействия между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и странами транзита на основе общей заинтересованности и отмечая, что для расширения взаимодействия необходимы благоприятные международные экономические условия в сочетании с учетом различий в реальном положении дел в странах, их возможностях и уровнях развития и уважением национальных приоритетов при одновременном соблюдении международных норм и обязательств,

учитывая отставание развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в развитии транспортной инфраструктуры и необходимость привести их транспортную инфраструктуру в соответствие с общемировыми стандартами и отмечая в этой связи решающее значение прочных национальных и международных партнерств для преодоления такого отставания и модернизации существующих объектов транспортной инфраструктуры,

принимая во внимание необходимость способствовать развитию полноценной региональной интеграции, предполагающей сотрудничество между странами, для осуществления Венской программы действий,

считая важным, чтобы все страны, включая развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, заявили о приверженности делу построения мира, в котором каждая женщина и девочка пользуется правами наравне с мужчинами и мальчиками и в котором устранены все юридические, социальные и экономические барьеры на пути к расширению их прав и возможностей,

принимая к сведению декларацию, принятую на проведенном 23 сентября 2020 года в онлайновом режиме ежегодном совещании министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по теме «Партнерство в интересах ускоренного осуществления Венской программы действий и достижения устойчивого развития в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, в эпоху пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19)»,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, сильно зависят от стран транзита в плане доступа на международные рынки, особенно уязвимы в связи с трансграничными ограничениями, введенными в рамках борьбы с распространением COVID-19, и социально-экономическими последствиями связанных с ней мер по введению режима изоляции, последствиями пандемии для здоровья населения, шоковыми изменениями цен на сырьевые товары и глобальной рецессией, что пандемия окажет воздействие на результаты развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в деле достижения целей в области устойчивого развития и реализации чаяний, предусмотренных в Венской программе действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и в этой связи принимая к сведению «дорожную карту» ускоренного осуществления

[411] Резолюция 71/256, приложение.

Венской программы действий в оставшиеся пять лет, принятую 23 сентября 2020 года группой развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и ожидая представления круга ведения Межучрежденческой консультативной группы по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в качестве усиленных механизмов координации деятельности по осуществлению Венской программы действий,

учитывая также, что в основе Венской программы действий, являющейся неотъемлемой частью Повестки дня на период до 2030 года, лежит установление новых, более прочных партнерских отношений, которые помогли бы развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, воспользоваться благами международной торговли, провести структурную перестройку своей экономики и добиться более всеохватного и устойчивого роста,

подтверждая тот факт, что в Повестке дня на период до 2030 года и в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития учитываются особые нужды и трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и заявляя о том, что их эффективное выполнение и реализация мер, предусмотренных по всем шести приоритетным направлениям деятельности, определенным в Венской программе действий, которая опирается на Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита[412], могут придать импульс социально-экономическому прогрессу в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и способствовать тому, чтобы отсутствие у них выхода к морю компенсировалось развитием сухопутных транспортных маршрутов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[413];

2. *напоминает* о проведении 5 и 6 декабря 2019 года в Нью-Йорке Мероприятия на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов и о Политической декларации высокого уровня, в которой ко всем соответствующим заинтересованным сторонам обращен призыв взять на себя обязательство добиваться ускоренного осуществления Венской программы действий;

3. *обращает особое внимание* на то, что в ходе всех соответствующих крупных конференций и процессов Организации Объединенных Наций особое внимание необходимо уделять проблемам и особым трудностям наименее развитых стран;

4. *напоминает* о проведении в рамках подготовки мероприятия на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Венской программы действий региональных обзорных совещаний в евразийском регионе 11 и 12 февраля 2019 года в Бангкоке, в африканском регионе 18 и 19 марта 2019 года в Марракеше, Марокко, и в латиноамериканском регионе 11 и 12 июня 2019 года в Сантьяго;

5. *призывает* развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны транзита расширять трансграничное сотрудничество путем сведения к минимуму перебоев в международных перевозках, устранения торговых ограничений и содействия свободному движению в первую очередь товаров первой необходимости, таких как продовольственные продукты, материалы медицинского назначения и средства индивидуальной защиты, в соответствии с правилами Всемирной торговой организации, принятия скоординированных мер, в частности на региональном уровне, обеспечения прозрачности и наличия информации о процедурах импорта, экспорта и транзита, использования стандартов, касающихся упрощения торговых процедур, и цифровых технологий, таких как электронный обмен информацией и безбумажные решения, призывает к созданию экологичных, всеохватных, недорогих и устойчивых к потрясениям региональных и глобальных производственно-сбытовых цепочек и транспортных систем и учитывающих

[412] *Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года* (A/CONF.202/3), приложение I.

[413] A/75/285.

гендерные факторы услуг для перевозок в развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и из них, с тем чтобы помочь им в действенном реагировании на пандемию COVID-19 и предотвращении сбоев аналогичного характера в будущем, и предлагает партнерам по процессу развития и соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям усилить поддержку, оказываемую развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам транзита в деле осуществления соответствующих конвенций по вопросам содействия развитию международной торговли и транспорта[414];

6. *предлагает* развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, странам транзита, их партнерам по процессу развития, системе Организации Объединенных Наций и всем другим субъектам согласованно, слаженно и оперативно принимать с учетом национальных приоритетов соответствующие меры, сформулированные в рамках шести приоритетных направлений Венской программы действий;

7. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, обеспечить всесторонний учет положений Венской программы действий в их национальных и секторальных стратегиях развития, с тем чтобы гарантировать ее эффективное осуществление, и рекомендует партнерам по процессу развития, системе Организации Объединенных Наций и всем соответствующим международным и региональным организациям продолжать, действуя в рамках их соответствующих мандатов, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, техническую помощь в их усилиях по обеспечению всестороннего учета положений Венской программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[415] в их национальных стратегиях развития;

8. *подчеркивает* необходимость содействовать согласованию, упрощению и стандартизации правил и документов, включая полное и эффективное осуществление международных конвенций по транспорту и транзиту и двусторонних, субрегиональных и региональных соглашений, и предлагает государствам-членам, которые еще не присоединились к существующим конвенциям, рассмотреть возможность присоединения к ним;

9. *обращается* к развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам транзита с призывом о том, чтобы они, действуя согласованно, развивали и модернизировали международные транспортные и транзитные коридоры, охватывающие все виды транспорта, включая автомобильные и железные дороги, внутренние водные пути, порты и трубопроводы, для удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и решения стоящих перед ними особых проблем в области развития;

10. *рекомендует* многосторонним финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, и многосторонним банкам развития, включая региональные банки, действуя в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, включая частный сектор, направлять инвестиции на цели устранения отставания по таким направлениям, как возобновляемые источники энергии, информационно-коммуникационные технологии, электронная торговля, торговая, транспортная и связанная с транзитными перевозками инфраструктура в регионах;

11. *призывает* обеспечить оперативное выполнение в полном объеме Соглашения об упрощении процедур торговли, содержащегося в приложении к Протоколу об изменении Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации, и в этой связи настоятельно призывает ее членов и соответствующие международные и региональные организации продолжать оказывать и расширять техническую помощь и помощь в наращивании их потенциала развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, особенно в целях практического осуществления положений статей о прохождении и таможенной очистке товаров, сотрудничестве пограничных органов, официальных процедурах, связанных с импортом, экспортом и транзитом, о свободе транзита и таможенном сотрудничестве;

---

[414] Включая Таможенную конвенцию, касающуюся контейнеров (Женева, 2 декабря 1972 года), Таможенную конвенцию, касающуюся временного ввоза дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (Женева, 18 мая 1956 года), Таможенную конвенцию о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Женева, 14 ноября 1975 года), Международную конвенцию о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (Женева, 21 октября 1982 года) и Соглашение Всемирной торговой организации об упрощении процедур торговли (2013 год).

[415] Резолюция 70/1.

12. *призывает также* активизировать и укрепить партнерские связи для оказания развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, помощи в диверсификации их экономической базы и повышении степени переработки их экспортной продукции, с тем чтобы ликвидировать нищету и добиться устойчивого, всеохватного и поступательного экономического роста;

13. *вновь предлагает* партнерам по процессу развития оказывать, сообразно обстоятельствам, адресную техническую и финансовую помощь в осуществлении конкретных мероприятий, перечисленных в Венской программе действий;

14. *обращает особое внимание* на то, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество имеют жизненно важное значение для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, особенно в области создания производственного потенциала, инфраструктуры, энергетики, науки и техники, торговли, инвестиций и сотрудничества в области транзитных перевозок, и в этой связи особо указывает на важность второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг в деле удовлетворения потребностей стран, находящихся в особой ситуации;

15. *считает*, что для эффективного осуществления Венской программы действий развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и их соседним странам транзита необходимо реально мобилизовать достаточный объем внутренних и внешних ресурсов, подтверждает, что стержнем общих усилий по достижению устойчивого развития, включая осуществление Программы действий, во всех странах являются государственная политика и мобилизация и эффективное использование внутренних ресурсов, которые подкрепляются принципом национальной ответственности, и также учитывает, что важную роль в плане дополнения этих усилий, особенно в беднейших и наиболее уязвимых странах, располагающих ограниченными внутренними ресурсами, играет международное государственное финансирование;

16. *обращает особое внимание* на значимую роль прямых иностранных инвестиций в ускорении процессов развития и сокращения масштабов нищеты посредством создания рабочих мест, передачи управленческих и технических знаний на взаимно согласованных условиях и не ведущего к образованию задолженности притока капитала, учитывает значительную роль и потенциал участия частного сектора в развитии инфраструктуры транспорта, телекоммуникаций и коммунального хозяйства в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, рекомендует в этой связи государствам-членам способствовать направлению прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и призывает развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита содействовать формированию благоприятных условий для привлечения прямых иностранных инвестиций и расширения участия частного сектора;

17. *вновь заявляет*, что выполнение всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития в сочетании с подтверждением поставщиками официальной помощи в целях развития их соответствующих обязательств по-прежнему имеет первостепенное значение;

18. *считает*, что частный сектор необходим для развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и в этой связи обращает особое внимание на необходимость продолжать содействовать участию частного сектора в обеспечении устойчивого развития и на решающее значение мобилизации частных ресурсов, в том числе по линии прямых иностранных инвестиций, на цели развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с учетом ведущей роли государств-членов в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития[416] и Венской программы действий;

19. *предлагает* партнерам по процессу развития принять действенные меры для осуществления инициативы «Помощь в торговле» в связи с оказанием развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, помощи в учете их особых нужд и потребностей, в том числе в наращивании потенциала в плане разработки торговой политики, участия в торговых переговорах и принятия мер по упрощению процедур торговли, а также в плане диверсификации экспортной продукции;

20. *учитывает*, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, уязвимы для пагубного воздействия изменения климата, деградации земель, опустынивания, обезлесения, отступления ледников,

[416] Резолюция 69/313.

наводнений, в том числе наводнений в результате прорыва вод ледниковых озер, и засух, и по-прежнему страдают от такого пагубного воздействия, принимает во внимание потенциальные выгоды от решения этих проблем совместными усилиями и призывает международное сообщество при необходимости продолжать оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, поддержку в их усилиях по смягчению последствий изменения климата, адаптации к нему и повышению устойчивости к вызванным им потрясениям;

21. *принимает к сведению* научно-исследовательскую работу, проводимую Международным аналитическим центром для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, рекомендует Международному аналитическому центру продолжать выполнять его роль, которая заключается в поддержке усилий не имеющих выхода к морю развивающихся стран в области развития, настоятельно призывает те не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать Многостороннее соглашение о создании международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и предлагает соответствующим заинтересованным сторонам оказывать поддержку Международному аналитическому центру;

22. *настоятельно призывает* наладить последовательные и действенные связи между механизмами осуществления, последующей деятельности и обзора в отношении Повестки дня на период до 2030 года и всех соответствующих конференций и процессов Организации Объединенных Наций, включая Венскую программу действий;

23. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и предлагает международным организациям и соответствующим региональным и субрегиональным организациям надлежащим образом учитывать положения Венской программы действий в их программах работы в рамках их соответствующих мандатов и согласованно и слаженно оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита поддержку в осуществлении Программы действий;

24. *подчеркивает*, что в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей, Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам следует продолжать обеспечивать координацию мероприятий по осуществлению Венской программы действий и итогов ее среднесрочного обзора, эффективное наблюдение за их осуществлением и подготовку соответствующей отчетности и проводить информационно-разъяснительную работу на национальном, региональном и глобальном уровне;

25. *настоятельно рекомендует* правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, основным группам и другим донорам своевременно вносить взносы в Целевой фонд для поддержки деятельности Канцелярии Высокого представителя для содействия осуществлению Венской программы действий, последующей деятельности в связи с ней и наблюдению за ее осуществлением;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления Венской программы действий и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Группы стран, находящихся в особой ситуации», подпункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/229

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/462, пункт 12)[417]

[417] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Армения, Афганистан, Бахрейн, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Бутан, Вьетнам, Габон, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Ливан, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Филиппины, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эсватини, Южный Судан, Ямайка и Япония.

75/229. Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[418],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на свои резолюции 69/233 от 19 декабря 2014 года, 71/240 от 21 декабря 2016 года и 73/245 от 20 декабря 2018 года о содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в целях ликвидации нищеты и охраны окружающей среды, свои резолюции 65/173 от 20 декабря 2010 года и 67/223 от 21 декабря 2012 года о содействии развитию экотуризма в целях ликвидации нищеты и охраны окружающей среды, свою резолюцию 74/211 от 19 декабря 2019 года об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Америке и свою резолюцию 74/214 от 19 декабря 2019 года об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Азии,

ссылаясь также на свою резолюцию 70/193 от 22 декабря 2015 года, озаглавленную «Международный год устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год» и резолюцию 70/200 от 22 декабря 2015 года, озаглавленную «Глобальный этический кодекс туризма»,

подтверждая свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней общие руководящие положения и принципы, а также свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года и с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря, позволяющие лучше ориентировать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития для оказания странам поддержки в их усилиях по реализации Повестки дня на период до 2030 года,

ссылаясь на Сендайскую декларацию и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[419], принятые на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, в последней из которых, в частности, подчеркивается необходимость поддержания и внедрения в рамках всей индустрии туризма подходов, направленных на управление рисками бедствий, с учетом во многих случаях серьезной зависимости от туризма как одного из ключевых факторов экономического роста,

---

[418] Резолюция 60/1.

[419] Резолюция 69/283, приложения I и II.

с удовлетворением отмечая Парижское соглашение[420] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[421], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), состоявшейся 17–20 октября 2016 года в Кито[422],

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[423], Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития[424], Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[425], План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[426], Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса[427], итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития[428], итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия[429], итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию[430], решение XII/11 от 17 октября 2014 года Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии о биоразнообразии и развитии туризма[431], итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, озаглавленный «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств (“Путь Самоа”)»[432], итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, озаглавленный «Венская программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов»[433], и напоминая о провозглашении Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем (2021–2030 годы)[434] и Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития (2021–2030 годы)[435],

подчеркивая, что нищета представляет собой многогранную проблему, требующую разностороннего и комплексного подхода к рассмотрению ее экономических, политических, социальных, экологических и институциональных аспектов на всех уровнях,

---

[420] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[421] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[422] Резолюция 71/256, приложение.

[423] Резолюция 55/2.

[424] *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), гл. I, резолюция 1, приложение.

[425] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, т. I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[426] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 2, приложение.

[427] Резолюция 63/239, приложение.

[428] Резолюция 63/303, приложение.

[429] Резолюция 65/1.

[430] Резолюция 66/288, приложение.

[431] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/DEC/XII/11.

[432] Резолюция 69/15, приложение.

[433] Резолюция 69/137, приложение II.

[434] Резолюция 73/284.

[435] Резолюция 72/73.

учитывая, что устойчивый туризм, включая экотуризм, является многоплановым видом деятельности и может способствовать реализации трех вышеуказанных компонентов устойчивого развития и достижению целей в области устойчивого развития, в том числе путем содействия экономическому росту, уменьшения масштабов нищеты, обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, ускорения перехода к более рациональным моделям потребления и производства и содействия неистощительному использованию океанов, морей и морских ресурсов, пропаганды местной культуры, повышения качества жизни и расширения экономических прав и возможностей женщин и молодежи и содействия развитию сельских районов и улучшению условий жизни сельского населения,

с удовлетворением отмечая прилагаемые Всемирной туристской организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии усилия по поощрению развития экотуризма и устойчивого туризма во всем мире,

учитывая, что модели рационального потребления и производства в сфере туризма предназначены для увеличения чистых выгод от экономической деятельности для общего благосостояния за счет повышения эффективности использования и сокращения масштабов деградации и загрязнения экосистем во всей цепочке создания стоимости в сфере туризма и что применение системного подхода и сотрудничество участников цепочки создания стоимости — предприятий, оказывающих услуги в сфере туризма, местных сообществ и самих туристов — может обеспечить устойчивость сектора,

напоминая, что в 2012 году Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию приняла Десятилетнюю стратегию действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства[436], с удовлетворением отмечая начало осуществления в рамках этой стратегии программы устойчивого туризма и рекомендуя продолжать осуществление путем реализации проектов наращивания потенциала и инициатив в поддержку устойчивого туризма,

напоминая также об обязательстве, которое закреплено в Канкунской декларации о всестороннем учете вопросов сохранения и неистощительного использования биоразнообразия в интересах благополучия, принятой на состоявшемся 2 и 3 декабря 2016 года в Канкуне, Мексика, этапе заседаний высокого уровня тринадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и в котором признается, что туризм в качестве движущей силы перемен может напрямую способствовать сохранению уязвимых районов и местообитаний за счет целого ряда видов деятельности и повышения осведомленности о важности биоразнообразия[437],

отмечая инициативы и мероприятия в области устойчивого туризма, включая экотуризм, и устойчивого развития, осуществляемые на субрегиональном, региональном и международном уровнях,

приветствуя принятие на совещании министров туризма африканских стран, состоявшемся 10 ноября 2016 года на полях двадцать второй сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Марракеше, Марокко, первой Африканской хартии устойчивого и ответственного туризма, в которой определены дальнейшие шаги по применению принципов устойчивости и подотчетности в секторе туризма в Африке,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия

[436] A/CONF.216/5, приложение.

[437] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/24.

COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

констатируя, что туризм относится к тем секторам экономики, которые в наибольшей степени пострадали от пандемии COVID-19, и подчеркивая, что возникшие трудности требуют всеобъемлющих решений и международного сотрудничества, способствующих укреплению политики и финансовой поддержки, которые необходимы для сохранения источников средств к существованию тех, кто зависит от этого сектора, сокращения неравенства, ликвидации нищеты и сохранения выгод от туризма, включая туризм в прибрежных районах, с тем чтобы содействовать внедрению более устойчивой модели туризма, основанной на социальной интеграции и сохранении и защите окружающей среды, в сочетании с приоритетным вниманием вопросам безопасности и общественного здравоохранения и устранением последствий COVID-19 в области устойчивого развития, принимая к сведению концептуальную записку Генерального секретаря «COVID-19 и перестройка сектора туризма», рекомендации Всемирной туристской организации и уже предпринятые инициативы[438], призывая обеспечить устойчивое, всеохватное и стабильное восстановление туристического сектора после COVID-19, которое основано на принципе «лучше, чем было», и с интересом ожидая созыва в 2021 году в Марракеше, Марокко, двадцать четвертой сессии Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря Всемирной туристской организации, препровожденный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций[439];

2. *учитывает*, что во многих странах устойчивый туризм, включая экотуризм, является мощным двигателем устойчивого экономического роста и создания достойных рабочих мест для всех, что он может оказывать позитивное воздействие на формирование доходов и образование, независимо от возраста, пола, состояния здоровья, расы, этнической принадлежности, происхождения, религии и экономического или иного статуса, и тем самым на борьбу с нищетой и голодом и что он может напрямую способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития;

3. *учитывает также* потенциал устойчивого туризма, включая экотуризм, в плане искоренения нищеты за счет повышения уровня жизни местных жителей и в качестве источника ресурсов для осуществления проектов общинного развития;

4. *особо отмечает* необходимость оптимизации экономических, социальных, культурных и экологических выгод, обусловленных связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, деятельностью, во всех странах, в том числе в странах Африки, наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах со средним уровнем дохода;

5. *особо отмечает также*, что устойчивый туризм, включая экотуризм, может способствовать устойчивому развитию, в частности сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и природных ресурсов, и может повышать благосостояние коренных народов и местного населения;

6. *считает*, что устойчивый туризм, включая экотуризм, может способствовать повышению благосостояния коренных народов и местного населения, в том числе женщин и молодежи, и может открывать широкие возможности для сохранения и рационального использования биоразнообразия и/или охраны природных районов, побуждая как коренные народы и местное население в принимающих странах, так и туристов сохранять и уважать природное и культурное наследие;

7. *отмечает*, что в докладе Генерального секретаря Всемирной туристской организации государствам-членам, международным учреждениям и другим соответствующим организациям предлагается всесторонне учитывать вопросы сохранения биоразнообразия в рамках сектора туризма, а также в планах и стратегиях, касающихся изменения климата, увязывая экономические, социальные и

---

[438] Глобальные руководящие принципы по возобновлению туризма, инициатива "Supporting jobs and economies through travel and tourism" («Поддержка занятости и экономики с помощью поездок и туризма»), пакет мер технической помощи для восстановления туризма после COVID-19 и "One planet vision for a responsible recovery of the tourism sector" («Ответственное восстановление туристического сектора на основе принципа "одна планета"»).

[439] A/75/267.

культурные элементы с подходами к адаптации к изменению климата и вопросами сохранения соответствующих экосистемных услуг;

8. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам поддерживать, сообразно обстоятельствам, участие коренных народов и местного населения в деятельности в области устойчивого туризма, в том числе участие женщин и молодежи во всех видах деятельности в сфере туризма, включая экотуризм, с учетом их опыта и знаний;

9. *обращает особое внимание* в этой связи на важность разработки надлежащих стратегий, руководящих принципов и положений и создания надлежащих институтов на национальном уровне, где это необходимо, в соответствии с национальными приоритетами и законодательством для содействия развитию и поддержки устойчивого туризма, включая экотуризм, и сведения к минимуму любого возможного негативного влияния;

10. *предлагает* государствам-членам совершенствовать политику обеспечения институциональной слаженности, предназначенную для поддержки механизмов финансирования и инициатив, связанных с реализацией проектов по искоренению нищеты, включая инициативы общинных организаций и малых частных предприятий;

11. *предлагает* правительствам, международным организациям, другим соответствующим учреждениям и, там, где это целесообразно, другим заинтересованным сторонам поощрять и поддерживать распространение передового опыта в том, что касается осуществления соответствующих стратегий и применения соответствующих руководящих принципов и положений в секторе устойчивого туризма, включая экотуризм, а также применять соответствующие руководящие принципы и распространять информацию о них;

12. *рекомендует* государствам-членам использовать устойчивый туризм, включая экотуризм, в качестве одного из инструментов для поощрения устойчивого и всеохватного экономического роста, социального развития и общедоступности финансовых услуг и содействия формализации неформального сектора, мобилизации внутренних ресурсов, охране окружающей среды и искоренению нищеты и голода, в том числе сохранению и рациональному использованию биологического разнообразия и природных ресурсов и поощрению инвестиций и предпринимательства в области устойчивого туризма, включая экотуризм, в соответствии с их национальной политикой в области развития и законодательством, что может включать содействие развитию малого и среднего предпринимательства, содействие развитию кооперативов и облегчение доступа к источникам финансирования посредством общедоступного финансового обслуживания, в том числе в рамках инициатив по микрокредитованию в интересах малоимущих, женщин и молодежи, коренных народов, пожилых людей, инвалидов и местного населения во всех районах, включая сельские районы;

13. *рекомендует* развивать инфраструктуру туризма и содействовать его диверсификации, в том числе путем налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, таким образом, чтобы способствовать обеспечению занятости местного населения, сохранению их образа жизни, культуры и наследия и реализации трех компонентов устойчивого развития, одновременно призывая государства-члены принимать меры по охране окружающей среды и социально-культурного наследия в местах туризма;

14. *рекомендует* правительствам, Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям в надлежащих случаях способствовать координации деятельности региональных и/или международных систем развития устойчивого туризма для оказания странам помощи в содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды;

15. *подчеркивает* важность обеспечения ответственного управления ресурсами, устранения негативных последствий несбалансированного туризма, учета экологических и социально-культурных возможностей и проведения, без выделения дополнительных средств, в соответствии с национальным законодательством оценки воздействия на окружающую среду в целях развития устойчивого туризма, включая возможности в области экотуризма;

16. *обращает особое внимание* на необходимость обеспечить внедрение в секторе туризма моделей рационального потребления и производства, в том числе путем разработки и принятия подходов к планированию туризма, направленных на повышение эффективности использования ресурсов;

17. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны пользоваться платформой «Туризм для достижения целей в области устойчивого развития», которая была представлена в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года в качестве инструмента для развития партнерских связей, предназначенного для содействия устойчивому развитию туризма и его вкладу в достижение целей в области устойчивого развития;

18. *призывает также* государства-члены и другие заинтересованные стороны присоединиться к Программе устойчивого туризма Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства с целью способствовать внедрению рациональных моделей потребления и производства в сфере туризма;

19. *подчеркивает* необходимость стимулировать развитие устойчивого к потрясениям туризма, принимая во внимание уязвимость сектора туризма для чрезвычайных ситуаций, и предлагает государствам-членам разработать национальные стратегии по его восстановлению после потрясений, в том числе на основе сотрудничества между государственным и частным секторами и диверсификации видов деятельности и продукции;

20. *подчеркивает*, что при разработке стратегий в области устойчивого туризма, включая экотуризм, необходимо в полной мере учитывать, уважать и пропагандировать культуру, традиции и знания коренных народов и местных жителей во всех их аспектах, сообразно обстоятельствам, и обращает особое внимание на важность содействия обеспечению их участия в принятии затрагивающих их решений и необходимости предварительно получить от них свободно выраженное и осознанное согласие на использование их знаний, наследия и ценностей в рамках инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм;

21. *особо отмечает* необходимость принятия действенных мер в контексте инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для обеспечения всестороннего расширения прав и возможностей женщин, включая равноправное участие женщин и мужчин на всех уровнях и в процессах принятия решений во всех областях;

22. *особо отмечает также* необходимость принятия действенных мер в контексте инициатив в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для содействия обеспечению равноправного участия молодежи и женщин, инвалидов и пожилых людей на всех уровнях и в процессах принятия решений во всех областях и для поощрения действенного расширения экономических прав и возможностей, в том числе посредством международного сотрудничества, женщин, молодежи, инвалидов и пожилых людей в деятельности, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, главным образом путем создания достойных рабочих мест и источников получения доходов;

23. *призывает* структуры системы Организации Объединенных Наций содействовать развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в контексте целей в области устойчивого развития в качестве одного из инструментов, который может способствовать достижению этих целей, в частности целей ликвидации крайней нищеты и обеспечения экологической устойчивости, и поддерживать усилия и стратегии развивающихся стран в этой области;

24. *предлагает* государствам-членам и соответствующим заинтересованным сторонам поддерживать многочисленные возможности, которые открывает недавно начавшийся переход на цифровые технологии в секторе туризма, и в связи с этим призывает их поощрять интеллектуальные решения, объединяющие знания из традиционных и нетрадиционных источников данных, оказывая поддержку соответствующим мероприятиям по наращиванию потенциала и обеспечивая долгосрочное участие местных общин и более активное использование более целостного и основанного на фактических данных подхода к устойчивому развитию в сфере туризма;

25. *призывает* структуры системы Организации Объединенных Наций поддерживать действующие в секторе туризма заинтересованные стороны на всех уровнях в их усилиях по приобретению и использованию экспертных знаний, необходимых для перевода на цифровые технологии их предприятий и объектов, и способствовать усилиям по увеличению объема имеющихся данных с географической привязкой и пространственными компонентами для подготовки более точной и оперативной информации в сфере туризма;

26. *признает* важность вложений в образование и профессиональную подготовку с упором на конкретные проблемы в сфере туризма в целях повышения конкурентоспособности и рекомендует

региональным и международным учреждениям обеспечивать надлежащую поддержку программ и проектов, связанных с устойчивым туризмом, включая экотуризм, с учетом экономических, социальных, культурных и экологических выгод от их реализации;

27. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, в частности Всемирной туристской организации, структурам Организации Объединенных Наций и другим организациям оказывать государствам-членам по их просьбе техническую помощь и содействовать укреплению, сообразно обстоятельствам, законодательной базы или директивных основ в сфере устойчивого туризма, включая экотуризм, в том числе для охраны окружающей среды и сохранения природного и культурного наследия;

28. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям, структурам Организации Объединенных Наций, другим организациям и многосторонним финансовым учреждениям оказывать правительствам, по их просьбе и сообразно обстоятельствам, техническую помощь в деле выявления потребностей и возможностей в том, что касается повышения вклада устойчивого туризма, включая экотуризм, в ликвидацию нищеты, в том числе за счет повышения общественной отдачи от деятельности, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, как одного из жизнеспособных и экологически устойчивых путей экономического развития;

29. *рекомендует* государственному и частному секторам, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам оказывать по запросу помощь в наращивании потенциала, разработке конкретных руководящих принципов и информационно-просветительных материалов, организации для тех, кто занимается деятельностью, связанной с устойчивым туризмом, включая экотуризм, такой учебной подготовки, как обучение иностранным языкам и конкретным навыкам работы по оказанию туристических услуг, а также налаживать или укреплять партнерские связи, особенно в охраняемых районах;

30. *призывает* Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации, в рамках существующих мандатов и имеющихся ресурсов, а также государственный и частный секторы и другие соответствующие заинтересованные стороны разрабатывать информационно-просветительные материалы, в которых рассматриваются такие темы, как развитие на местах, расширение прав и возможностей женщин, коренные народы, местные сообщества, предпринимательская и инновационная деятельность молодежи и защита традиционных знаний и проявлений традиционных культур, с тем чтобы обеспечить устойчивый характер сектора туризма и гарантировать его вклад в достижение страной своих целей в области развития;

31. *предлагает* соответствующим заинтересованным сторонам оказывать, при поступлении просьб и сообразно обстоятельствам, техническую помощь для содействия наращиванию потенциала — в том числе в области продвижения и позиционирования своей продукции на рынке — местных жителей, кооперативов, микропредприятий и малых и средних предприятий, занимающихся деятельностью в области устойчивого туризма, включая экотуризм;

32. *учитывает* роль сотрудничества Север — Юг в содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, как одного из средств обеспечения экономического роста, уменьшения неравенства и повышения уровня жизни в развивающихся странах и учитывает также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, дополняющие сотрудничество Север — Юг, могут содействовать развитию устойчивого туризма, включая экотуризм;

33. *предлагает* правительствам и другим заинтересованным сторонам рассмотреть возможность присоединения к Международной сети наблюдательных центров устойчивого туризма Всемирной туристской организации в качестве одного из способов поощрения социально-экономического и экологически устойчивого туризма, включая экотуризм, и оказания содействия разработке во всем мире политики в области устойчивого туризма на основе более полной информации, главным образом путем выявления и распространения передовых практических методов и повышения уровня осведомленности и наращивания потенциала сторон, заинтересованных в развитии туризма, в вопросах обеспечения экологической устойчивости;

34. *призывает* правительства, международные организации и сектор туризма активизировать усилия по регулярной оценке в надлежащих случаях роли устойчивого туризма, включая экотуризм, с тем чтобы на местном и национальном уровнях можно было принимать более обоснованные решения, воспроизводить и шире применять полученный опыт, особенно в контексте других видов экономической деятельности, и

использовать инновационные технологии для смягчения социально-культурных и экологических последствий туризма, и подчеркивает необходимость укрепления потенциала развивающихся стран в этой области;

35. *призывает* улучшать рекламно-информационную работу по распространению рациональной практики в области устойчивого туризма, включая экотуризм, для содействия более осознанному отношению потребителей к своим потребностям, руководствуясь задачей достижения целей в области устойчивого развития, и для поощрения перехода к рациональным моделям потребления и производства;

36. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, особенно Всемирную туристскую организацию, финансовые учреждения, частный сектор, гражданское общество и все соответствующие заинтересованные стороны оказывать поддержку и действовать сообща для обеспечения всеохватного характера процесса разработки планов восстановления и директивных мер реагирования в связи с пандемией COVID-19, с тем чтобы способствовать развитию устойчивого туризма в качестве средства поддержки устойчивого развития в интересах местного населения и для удовлетворения потребностей населения и предпринимателей, особенно микро-, малых и средних предприятий, для которых туризм является основным источником дохода, в целях диверсификации их навыков, клиентуры и источников поступлений, в том числе с помощью достаточных вложений в программы технической подготовки и обучения, доступа к научно-техническим достижениям, содействия сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и природных ресурсов, для более широкого применения подходов, направленных на сокращение выбросов парниковых газов, с целью способствовать внедрению рациональных моделей потребления и производства, что в совокупности может стимулировать применение в туризме новаторских решений для повышения его экологичности и в дополнение к смягчению его воздействия на климат и окружающую среду могут способствовать неистощительному использованию скудных природных ресурсов и неустойчивых экосистем, и обращается ко всем заинтересованным сторонам с призывом помнить о том, что устойчивость туризма к потрясениям будет определяться способностью сектора обеспечивать сбалансированный учет потребностей людей и планеты в интересах повышения благосостояния;

37. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией и другими соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий рекомендации в отношении путей и средств содействия развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, как одного из инструментов борьбы с нищетой и содействия сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, с учетом соответствующих докладов по этим вопросам, подготовленных Всемирной туристской организацией, если не будет принято иного решения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/230

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/462/Add.1, пункт 7)[440]

75/230. Проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 72/233 от 20 декабря 2017 года, 73/246 от 20 декабря 2018 года и 74/234 от 19 декабря 2019 года и на все другие резолюции, касающиеся ликвидации нищеты,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое

[440] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен Докладчиком Комитета.

обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Парижское соглашение[441], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[442], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

особо отмечая, что процессы осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга, и с обеспокоенностью отмечая выводы, содержащиеся в специальном докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата о последствиях глобального потепления на 1,5 градуса по Цельсию выше доиндустриальных уровней и связанных с этим глобальных вариантах выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобальных мер реагирования на угрозу изменения климата, процесса устойчивого развития и усилий по ликвидации нищеты,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор[443],

с озабоченностью отмечая недостаточный прогресс в деле сокращения не связанных с доходами аспектов нищеты и с озабоченностью отмечая также, что после неуклонного снижения на протяжении более десяти лет масштабы голода в мире вновь стали расти — в 2019 году от голода страдало, по оценкам, 687,8 миллиона человек, тогда как в 2014 году этот показатель составлял 628,9 миллиона человек, — а конфликты, засухи и наводнения в числе прочих факторов привели в некоторых частях мира к обострению проблемы отсутствия продовольственной безопасности,

ссылаясь на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития[444] и Дохинскую декларацию о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса[445],

напоминая о проведении по инициативе Генерального секретаря Саммита 2019 года по действиям, связанным с изменением климата, а также о проведении под эгидой Генеральной Ассамблеи политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития и совещания высокого уровня для обзора прогресса, достигнутого в решении первоочередных задач малых

---

[441] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[442] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[443] Резолюция 71/256, приложение.

[444] *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

[445] Резолюция 63/239, приложение.

островных развивающихся государств в рамках осуществления Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[446],

подтверждая свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, и содержащиеся в ней общие руководящие принципы, а также свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года и резолюцию 2020/23 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2020 года и с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря, предпринимаемые с целью лучше ориентировать оперативную деятельность в целях развития Организации Объединенных Наций для оказания странам содействия в их усилиях по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций,

напоминая о принятии Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[447] и принимая во внимание взаимосвязь между способностью противостоять бедствиям и ликвидацией нищеты и в этой связи считая необходимым применять более широкий и антропоцентричный подход к предупреждению риска бедствий,

считая, что торговля и развитие могут способствовать ликвидации нищеты и что в этой связи Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию призвана сыграть важную роль в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий,

учитывая, что проблема феминизации бедности сохраняется и что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является непременным условием расширения экономических прав и возможностей женщин и устойчивого развития, и принимая во внимание наличие взаимоусиливающих связей между деятельностью по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и ликвидацией нищеты,

будучи обеспокоена тем, что в мировой экономике по-прежнему наблюдаются сложные макроэкономические условия и что в последние годы в усилиях по сокращению масштабов нищеты в развивающихся странах наблюдается отсутствие прогресса, что связано, в частности, с общемировым экономическим спадом, конфликтами и уязвимостью государств для изменения климата и стихийных бедствий, отмечая усиление неопределенности в международной политике в области торговли и снижение темпов роста в мире, а также то, что прирост валового внутреннего продукта на душу населения во многих регионах значительно ниже показателей, необходимых для ликвидации нищеты, и вновь подтверждая, что люди, обойденные вниманием, особенно те, кто проживает в сельских районах и находится в уязвимом положении, вытесняются все дальше на обочину процесса развития,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

с озабоченностью отмечая, что пандемия COVID-19 создает серьезную проблему для достижения к 2030 году цели устойчивого развития, касающейся ликвидации нищеты, еще больше затрудняет выполнение международным сообществом его обещания никого не обойти вниманием и стремиться в первую очередь оказать помощь самым обездоленным, поскольку из-за пандемии, как ожидается, в нищету будет ввергнуто 115 миллионов человек — что является самым значительным увеличением этого показателя за последние

[446] Резолюция 69/15, приложение.

[447] Резолюция 69/283, приложение II.

десятилетия, — а доля населения планеты, живущего в условиях крайней нищеты, в 2020 году в результате пандемии возрастет, согласно прогнозам, примерно на 9,1–9,4 процента, что в дополнение к 115 миллионам человек обречет на крайнюю нищету еще 88 миллионов человек, принимая во внимание, что, согласно данным по состоянию на середину 2020 года»[448], мировой валовой внутренний продукт в 2020 году может сократиться на 5–8 процентов и в 2021 году может восстановиться лишь незначительно, при этом снижение доходов на душу населения особенно неблагоприятно скажется на домохозяйствах с низким уровнем дохода, поставив под угрозу десятилетия прогресса в деле сокращения масштабов крайней нищеты и усугубив и без того высокий уровень неравенства, учитывая, что, несмотря на широкую политическую поддержку, прогнозируемое сокращение объемов производства в размере 8,5 трлн долл. США в 2020 и 2021 годах может свести на нет почти весь прирост объемов производства за предыдущие четыре года и что пандемия COVID-19 обнажила стоящие перед человечеством огромные проблемы, начиная с непригодной инфраструктуры здравоохранения и заканчивая отсутствием всеобщей базовой социальной защиты, в связи с чем проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы) представляется особенно непростой задачей,

обращая особое внимание на то, что третье Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы), темой которого является «Активизация глобальных действий за избавление мира от нищеты», будет иметь важное значение для сохранения импульса, возникшего благодаря проведению второго Десятилетия в деятельности по ликвидации нищеты, и для обеспечения того, чтобы функционирование рынков полнее отвечало интересам людей, живущих в условиях нищеты,

вновь заявляя о том, что изменение климата является одной из наиболее серьезных проблем современности, что негативные последствия этого явления подрывают способность всех стран обеспечить устойчивое развитие, что глобальное потепление, повышение уровня моря, закисление океана и другие последствия изменения климата оказывают серьезное влияние на прибрежные районы и низколежащие прибрежные страны, в том числе на многие наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, и что под угрозой находится существование многих сообществ и биологических систем жизнеобеспечения на планете, что еще больше подрывает продовольственную безопасность и усилия, направленные на ликвидацию нищеты и обеспечение устойчивого развития, и поэтому требует принятия срочных мер в целях сохранения, поддержания и закрепления успехов в области развития, достигнутых на протяжении последних десятилетий,

настоятельно призывая все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции[449] и присоединиться к ней, рекомендуя ее сторонам провести обзор ее осуществления, заявляя о своей решимости превратить Конвенцию в эффективный инструмент сдерживания, выявления, предотвращения и пресечения коррупции и взяточничества, преследовать в судебном порядке тех, кто участвует в коррупционной деятельности, и, сообразно обстоятельствам, выявлять и возвращать похищенные активы в страны их происхождения, рекомендуя международному сообществу разработать эффективные процедуры возвращения активов, заявляя о поддержке Инициативы Организации Объединенных Наций и Всемирного банка по возвращению похищенных активов и других международных инициатив в поддержку возвращения похищенных активов, настоятельно призывая к обновлению и ратификации региональных конвенций по борьбе с коррупцией и стремясь ликвидировать финансовые «убежища», которые стимулируют вывод за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств,

будучи привержена делу укрепления нормативно-правовой базы на всех уровнях для дальнейшего повышения прозрачности и подотчетности финансовых учреждений и корпоративного сектора, а также органов государственного управления и активизации международного сотрудничества и упрочения национальных учреждений в целях борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма,

подтверждая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей современности и одной из важнейших задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, неотъемлемой частью которой является Аддис-Абебская

---

[448] См. Организация Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам, «Мировое экономическое положение и перспективы по состоянию на середину 2020 года».

[449] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

программа действий, и этическим, социальным, политическим, экологическим и экономическим императивом всего человечества, а также одним из необходимых условий устойчивого развития, особенно в Африке, наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и некоторых странах со средним уровнем дохода, а также в странах, находящихся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, и обращая особое внимание на важность учета многомерного характера развития и нищеты и ускорения устойчивого, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, включая обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в целях уменьшения неравенства в странах и между ними,

учитывая важность оказания странам поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и содействию расширению прав и возможностей малоимущих и слабозащищенных людей, включая женщин, детей и молодежь, представителей коренных народов и местного населения, пожилых людей, инвалидов, мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц,

подтверждая политическую декларацию «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира», принятую на состоявшемся 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке заседании высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения[450],

обращая особое внимание на главную ответственность государств-членов за содействие всеобщему охвату услугами здравоохранения, который включает предоставление всеобщего и равного доступа к качественным медико-санитарным услугам и обеспечивает предоставление недорогих и качественных услуг, особенно с помощью механизмов первичного медико-санитарного обслуживания и социальной защиты, на основе расширенного международного сотрудничества и в целях предоставления доступа к услугам здравоохранения для всех, включая слабозащищенных лиц, и обращая также особое внимание на то, что женщины и дети в особой степени подвержены воздействию бедствий и вспышек заболеваний,

учитывая центральную роль мобилизации финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровне и эффективного использования этих ресурсов и важность проведения согласованной политики и применения скоординированного подхода, основанного на участии всех сторон на всех уровнях, в целях создания благоприятных условий для обеспечения устойчивого развития, а также активизации глобального партнерства в интересах устойчивого развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая направлена на завершение всего, что не удалось сделать за время, отведенное для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

особо указывая на то, что во всех странах государственная политика и мобилизация и эффективное использование внутренних ресурсов на основе применения принципа национальной ответственности имеют центральное значение для общих усилий по обеспечению устойчивого развития, включая достижение целей в области устойчивого развития, учитывая, что внутренние ресурсы формируются в первую очередь и главным образом за счет экономического роста, подкрепляемого благоприятными условиями на всех уровнях, включая наличие отлаженных, эффективных и прозрачных налоговых систем, и констатируя важную роль партнерств с участием многих заинтересованных сторон, в том числе частного сектора, как потенциального источника новых инвестиций, рабочих мест и финансовых средств для целей развития,

подтверждая, что официальная помощь в целях развития остается важным источником финансирования развития в развивающихся странах,

констатируя, что сотрудничество Юг — Юг не подменяет собой сотрудничество Север — Юг, а дополняет его, и учитывая вклад сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития,

особо отмечая существенно важную роль всеохватного и устойчивого промышленного развития как компонента всеобъемлющей стратегии структурных экономических преобразований в ликвидации нищеты

[450] Резолюция 74/2.

и поддержании поступательного экономического роста и таким образом в содействии обеспечению устойчивого развития в развивающихся странах,

принимая к сведению ведущуюся в рамках общесистемного межучрежденческого плана действий по ликвидации нищеты, в реализации которого участвуют более 21 стороны из числа учреждений, фондов, программ и региональных комиссий, работу по координации усилий системы Организации Объединенных Наций по оказанию государствам-членам консультационной и программной помощи и рекомендуя увязывать эту работу с работой по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

обращая особое внимание на то, что, как отмечается в решениях крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, первоочередной и неотложной задачей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[451], в котором содержится обзор прогресса, достигнутого за последнее время в деле проведения третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы), анализ недоработок и проблем в деле искоренения нищеты и последствий пандемии COVID-19, краткая информация о ходе осуществления системой Организации Объединенных Наций межучрежденческого общесистемного плана действий по искоренению нищеты и рекомендации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей;

2. *учитывает* важность укрепления потенциала национальных статистических служб и систем контроля, для обеспечения своевременного доступа к высококачественным, открытым и надежным данным в разбивке по уровню дохода, половозрастному, расовому и этническому признакам, миграционному статусу, инвалидности и географическому признаку и другим значимым для стран признакам, использования возможностей партнерских связей, содействия глобальному обмену идеями и опытом и демонстрации новаторских и эффективных инициатив и стратегий по ликвидации нищеты, сокращению неравенства внутри стран и между ними и содействию обеспечению достойной занятости для всех;

3. *подтверждает*, что цель третьего Десятилетия заключается в сохранении импульса, возникшего благодаря проведению второго Десятилетия, и эффективном и скоординированном содействии осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[452] и сформулированных в ней целей в области устойчивого развития, особенно цели 1, и поставленной в них задачи никого не обойти вниманием и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным, а также других согласованных на международном уровне целей в области развития;

4. *подтверждает также*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное устойчивое развитие и что роль национальной политики и стратегий в области развития в обеспечении устойчивого развития и ликвидации нищеты невозможно переоценить, и признает, что более активные действенные национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их конкретными действенными международными программами, мерами и политикой, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, принимая во внимание национальные условия и учитывая стратегии национальной ответственности и принцип национального суверенитета;

5. *отмечает*, что страны мира в целом вряд ли добьются ликвидации крайней нищеты к 2030 году, и подчеркивает решимость добиться ликвидации крайней нищеты для всех во всем мире, а также сократить по крайней мере наполовину долю мужчин, женщин и детей всех возрастов, живущих в условиях нищеты во всех ее формах и проявлениях согласно национальным определениям;

6. *выражает свою глубокую обеспокоенность* тем, что, несмотря на успехи в деле сокращения масштабов нищеты, прогресс в этой области остается неравномерным, при том, что 1,3 миллиарда человек все еще живут в условиях многомерной нищеты, это число по-прежнему остается значительным и неприемлемо высоким, уровень неравенства в доходах, богатстве и возможностях внутри стран и между ними остается высоким или растет и серьезную озабоченность по-прежнему вызывают не связанные с

[451] A/75/280.

[452] Резолюция 70/1.

доходами аспекты нищеты и лишений, например доступ к качественному образованию и базовым медицинским услугам, и относительная бедность;

7. *принимает во внимание*, что пандемия COVID-19, несмотря на ее разрушительные последствия, дает возможность разработать стратегии устойчивого восстановления, в том числе путем поощрения, в частности, инвестиций в обеспечение всеобщего охвата услугами здравоохранения, качественного образования и социальной защиты для ликвидации нищеты и сокращения неравенства, а также для удержания на плаву микро-, малых и средних предприятий, при поддержке партнерств с участием многих заинтересованных сторон, в этой связи приветствует созыв 30 июня 2020 года Председателем семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи совещания высокого уровня по тенденциям, вариантам и стратегиям ликвидации нищеты во всем мире и принимает к сведению создание в рамках Организации Объединенных Наций Альянса за ликвидацию нищеты, с тем чтобы никого не обойти вниманием в эпоху COVID-19 и в последующий период, ожидает проведения в 2021 году Саммита по продовольственным системам, созванного Генеральным секретарем при поддержке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программы и Международного фонда сельскохозяйственного развития, и напоминает о призыве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций[453] к принятию в знак солидарности скоординированных и всеобъемлющих многосторонних мер реагирования в размере, составляющем не менее 10 процентов общемирового валового внутреннего продукта, что может помочь развивающимся странам устранить непосредственную угрозу здоровью населения, создаваемую пандемией, и преодолеть ее многоаспектные последствия;

8. *призывает* международное сообщество, включая государства-члены и организации, входящие в систему развития Организации Объединенных Наций, в том числе фонды, программы и специализированные учреждения, к тому, чтобы они, действуя в соответствии со своими мандатами, и впредь уделяли самое первоочередное внимание ликвидации нищеты в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития и безотлагательно приняли меры по устранению коренных причин нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, голод и все формы ненадлежащего питания, и по решению обусловливаемых ею проблем ввиду их негативного воздействия на устойчивое развитие путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на всех уровнях в соответствии с решениями крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и призывает страны-доноры, многосторонние организации и других партнеров по процессу развития, которые в состоянии делать это, поддерживать действенные национальные усилия развивающихся стран в этой связи посредством предсказуемого предоставления им финансовых ресурсов и технической помощи на двусторонней и многосторонней основе;

9. *призывает также* международное сообщество, включая государства-члены, продолжать энергично изыскивать более всеохватные, справедливые, сбалансированные, стабильные и ориентированные на развитие бережливые социально-экономические подходы к преодолению проблемы нищеты и, принимая во внимание тот факт, что неравенство во всех его формах, в том числе гендерное неравенство и неравенство внутри стран и между ними, ведет к росту масштабов нищеты, особо отмечает важность структурных преобразований, результатом которых являются всеохватная и устойчивая индустриализация, ведущая к появлению новых рабочих мест и сокращению масштабов нищеты, финансирования устойчивого сельского хозяйства и создания качественной, надежной, экологичной и устойчивой к потрясениям инфраструктуры, включая региональную и трансграничную инфраструктуру, в целях поддержки экономического развития и благополучия людей, когда во главу угла ставится экономичный и справедливый доступ для всех, повышения взаимной связности и обеспечения доступа к источникам энергии и расширения доступа к финансовым услугам, а также содействия созданию достойных рабочих мест в сельских районах, расширения доступа к качественному образованию, повышения качества услуг здравоохранения, в том числе за счет ускоренного перехода к предоставлению справедливого доступа к медицинскому обслуживанию для всех, предоставления людям, находящимся в уязвимом положении, недорогого и безопасного жилья, продвижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, расширения охвата системами социальной защиты, смягчения последствий

---

[453] См. United Nations, “Shared responsibility, global solidarity: responding to the socioeconomic impacts of COVID-19”, March 2020.

изменения климата и адаптации к ним и борьбы с неравенством внутри стран и между ними и социальной изоляцией, особенно среди наиболее обездоленных;

10. *учитывает* безотлагательную необходимость принятия мер для решения проблем нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, голод, ненадлежащее питание и отсутствие продовольственной безопасности, что принесет существенную отдачу в плане прогресса в достижении всех целей в области устойчивого развития, и рекомендует международному сообществу активизировать международное сотрудничество и выделять ресурсы для развития сельских и городских районов и устойчивого сельского и рыбного хозяйства и для поддержки мелких фермеров, особенно женщин-фермеров, скотоводов и рыболовов в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

11. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая организации системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, обмениваться информацией о рациональных практических методах разработки и осуществления программ и стратегий, нацеленных на устранение неравенства в интересах людей, живущих в условиях крайней нищеты, и способствовать активному участию людей, живущих в условиях крайней нищеты, в разработке и осуществлении таких программ и стратегий в целях реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

12. *с удовлетворением отмечает* вклад сотрудничества Юг — Юг в искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития, с удовлетворением отмечает также в этой связи проведение 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и ее итоговый документ[454] и подтверждает, что сотрудничество Юг — Юг является важным элементом международного сотрудничества в целях развития, который дополняет, но не подменяет собой сотрудничество Север — Юг, принимает во внимание, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество способствуют осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижению главной цели, заключающейся в ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, и обязуется укреплять сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество как средство привнесения соответствующего опыта и знаний в сотрудничество в целях развития;

13. *особо отмечает* важность итогов проведения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты в плане пропаганды и поддержки включения задач, касающихся обеспечения достойной работы и искоренения нищеты, в политику, стратегии и программы на национальном и международном уровне с особым упором на те группы, которые рискуют остаться без внимания, посредством, в частности, осуществления мер по формализации занятости, рассмотрения возможности установления или повышения минимального размера заработной платы, обеспечения соблюдения прав на свободу ассоциации и ведение коллективных переговоров, борьбы со всеми формами дискриминации в сфере занятости и ликвидации детского и принудительного труда, в том числе в сельском хозяйстве и сельских районах;

14. *с обеспокоенностью отмечает* сохранение на высоком уровне безработицы и неполной занятости — в 2018 году общемировая численность безработных составила 172 миллиона человек, а в 2020 году она, как ожидается, достигнет 174 миллионов человек, — учитывает, что обеспечение достойной работы для всех по-прежнему является одним из наилучших путей преодоления нищеты, и в этой связи предлагает странам-донорам, многосторонним организациям и другим партнерам по процессу развития продолжать оказывать государствам-членам, в частности развивающимся странам, помощь в принятии на вооружение стратегий, согласующихся с Глобальным пактом о рабочих местах, принятым Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии;

15. *с обеспокоенностью отмечает также*, что в 2020 году из-за закрытия учебных заведений школу или высшее учебное заведение не посещали 1,52 миллиарда детей и молодых людей, в этой связи считает, что для повышения качества образования и расширения доступа к нему и для того, чтобы миллионы людей могли приобрести навыки для достойной работы, необходимы существенные и эффективно используемые инвестиции, и с удовлетворением напоминает о докладе Международной комиссии по финансированию возможностей в сфере образования на глобальном уровне и содержащихся в этом докладе соответствующих рекомендациях;

---

[454] Резолюция 73/291, приложение.

16. *рекомендует* международному сообществу оказывать развивающимся странам поддержку в их усилиях по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и достижению гендерного равенства и содействию расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая строится на результатах, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и направлена на завершение всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения, совершенствования налоговых систем и расширения доступа к финансовым услугам, включая недорогое микрофинансирование и кредитование, устранения препятствий на пути реализации возможностей, укрепления производственного потенциала, предпринимательства, творчества и новаторства, содействия официальному признанию и росту микро-, малых и средних предприятий, развития устойчивого сельского хозяйства и содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, особо отмечая важную роль усилий по вовлечению в формальную экономику занятых в неформальном секторе работников, которые страны предпринимают, руководствуясь, при необходимости, Рекомендацией 2015 года о переходе от неформальной к формальной экономике (№ 204) Международной организации труда, и которые дополняются прилагаемыми на национальном уровне усилиями по разработке и проведению эффективной социальной политики, в том числе по обеспечению минимального уровня социальной защиты, и в этой связи отмечает принятую Международной организацией труда Рекомендацию 2012 года о минимальных уровнях социальной защиты (№ 202);

17. *подтверждает*, что механизмы социальной защиты, в том числе программы социального страхования и денежные переводы, доказали свою эффективность в деле сокращения масштабов нищеты и неравенства, отмечая при этом, что в странах с самыми высокими показателями нищеты охват такими мерами остается крайне низким, подтверждает также что инвестиции и новаторство в социальном секторе, прежде всего в сфере образования и здравоохранения, способствуют сокращению масштабов нищеты и неравенства и активизируют развитие людских ресурсов, и особо отмечает важность обеспечения того, чтобы системы и меры социальной защиты для всех, включая минимальные уровни защиты, соответствовали национальным стратегиям развития, были хорошо проработаны, эффективно функционировали, были устойчивыми к потрясениям и обладали долговременной устойчивостью;

18. *подчеркивает* важность принятия адресных мер по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, реализации отвечающих национальным условиям систем социальной защиты и мер в интересах всех, включая установление минимальных уровней социальной защиты, и обеспечения охвата большей части малоимущего и слабозащищенного населения и рекомендует государствам-членам продолжать разрабатывать и внедрять механизмы обеспечения минимального уровня социальной защиты, основанные на национальных приоритетах, уделяя особое внимание женщинам, детям, пожилым людям, коренным народам и инвалидам;

19. *подтверждает* свое обязательство уважать разнообразие в городах и других населенных пунктах, укреплять социальную сплоченность, межкультурный диалог и взаимопонимание, терпимость, взаимное уважение, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек, инновации, предпринимательство, всеохватность, самобытность и безопасность и достоинство всех людей, а также содействовать удобству жизни и динамичной городской экономике и принимать меры для обеспечения того, чтобы местные учреждения способствовали плюрализму и мирному сосуществованию в рамках все более неоднородных и многокультурных обществ;

20. принимает во внимание, что для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности целей в области устойчивого развития, и повышения уровня жизни необходимы благое управление на национальном и международном уровне и устойчивый, всеохватный, поступательный и справедливый экономический рост, подкрепляемый полной занятостью и достойной работой для всех, социальной интеграцией, повышением производительности и благоприятными условиями, включая государственные и частные инвестиции, государственно-частные партнерства в широком диапазоне областей и предпринимательскую деятельность, и что важную роль в обеспечении максимальной отдачи от государственных и частных инвестиций играют инициативы, касающиеся социальной ответственности корпораций;

21. *подчеркивает* важность использования многомерных показателей и разработки в дополнение к показателям валового внутреннего продукта прозрачных показателей для оценки прогресса в области устойчивого развития в целях действительного отражения реальных условий жизни населения всех развивающихся стран, ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и сокращения неравенства во всем мире в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и рекомендует системе Организации Объединенных Наций продолжать оказывать развивающимся странам поддержку в развитии потенциала в таких областях, как создание национальных статистических систем, анализ данных и составление разукрупненных данных, формирование политики и включение целей в области устойчивого развития в национальные планы и стратегии развития;

22. *считает*, что социально-экономическое развитие зависит от рационального использования природных ресурсов планеты, и подчеркивает важность сохранения и неистощительного использования океанов и морей, запасов пресной воды, лесов, гор и засушливых земель и защиты биоразнообразия, экосистем и дикой флоры и фауны, содействия развитию устойчивого туризма, решения проблемы нехватки и загрязнения воды, укрепления сотрудничества в борьбе с опустыниванием, пыльными бурями, деградацией земель и почв и засухой, содействия повышению устойчивости к потрясениям и снижения риска бедствий, решительного противодействия угрозе, порождаемой изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды, и осуществления Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства[455];

23. *считает также*, что устойчивый, всеохватный, поступательный и справедливый экономический рост имеет существенно важное значение для ликвидации нищеты и голода, в частности в развивающихся странах, и подчеркивает, что национальные усилия в этой области должны подкрепляться наличием благоприятных международных условий и обеспечением большей согласованности макроэкономической и социальной политики на всех уровнях;

24. *подчеркивает* важность политики и действий, которые не просто учитывают гендерный фактор, но и отражают активное стремление к достижению цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также устраняют долгосрочные структурные проблемы, в том числе структурные ограничения, с которыми сталкиваются женщины в качестве участников хозяйственной деятельности, и устраняют все препятствия для полноценного участия женщин в хозяйственной жизни, в том числе посредством принятия законов или проведения административных реформ, в целях предоставления женщинам равных с мужчинами прав в принятии политических и экономических решений и доступе к экономическим ресурсам и содействия более гармоничному сочетанию трудовых и семейных обязанностей, в том числе путем предоставления оплачиваемого отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком и перераспределения несоразмерного трудового бремени женщин, занятых в сфере неоплачиваемого труда, включая работу по дому и уходу, призывает частный сектор, чтобы он, действуя в соответствии с национальным законодательством, способствовал достижению гендерного равенства с помощью мер, направленных на обеспечение полной и производительной занятости и достойного труда женщин, соблюдение принципа равной оплаты за равный труд или труд равной ценности и предоставления равных возможностей, и мер по защите женщин от дискриминации и злоупотреблений на рабочем месте, и подчеркивает, что общемировой валовой внутренний продукт мог бы существенно вырасти, если бы каждая страна достигла гендерного равенства и увеличила количество женщин, трудоустроенных в формальном секторе экономики;

25. *особо отмечает*, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года указывается на необходимость обеспечить масштабную мобилизацию финансовых и нефинансовых ресурсов из самых разных источников, в том числе на основе активизации сотрудничества в целях развития, а также регионального, субрегионального и межрегионального сотрудничества, с тем чтобы предоставить всем развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, средства на предсказуемой основе для реализации программ и политики по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях;

26. *подчеркивает*, что на достижение целей устойчивого развития и ликвидации нищеты также влияет способность и готовность стран осуществлять результативную мобилизацию внутренних ресурсов, привлекать прямые иностранные инвестиции, выполнять обязательства в отношении официальной помощи

---

[455] A/CONF.216/5, приложение.

в целях развития (ОПР) и эффективно использовать официальную помощь в целях развития и содействовать передаче технологий развивающимся странам на взаимно согласованных условиях, и подчеркивает также, что, хотя денежные переводы, связанные с которыми транзакционные издержки следует сократить, стали для принимающих стран важным источником дохода и финансовых средств и их вклад в обеспечение устойчивого развития вырос, решающее значение для бедных стран с крупной задолженностью имеет урегулирование ситуаций с неприемлемо высоким уровнем задолженности;

27. *с удовлетворением отмечает* активизацию усилий по повышению качества ОПР и увеличению отдачи от нее для процесса развития, воздает должное Форуму по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, отмечает такие другие инициативы, как проведение форумов высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, на которых были приняты, в частности, Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи, Аккрская программа действий[456] и Пусанский план партнерства в целях эффективного сотрудничества в области развития, ставшие важным подспорьем для стран, которые взяли на себя обязательства выполнять их положения, в том числе благодаря принятию их основополагающих принципов, и памятует об отсутствии подходящих для всех универсальных формул, которые гарантировали бы эффективность помощи, а также о необходимости в полной мере учитывать специфику положения каждой страны;

28. *считает*, что для обеспечения на деле устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития крайне важна подкрепляемая принципом национальной ответственности мобилизация внутренних ресурсов, которые в необходимых случаях должна дополнять международная помощь;

29. *особо отмечает*, что международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации государственных ресурсов внутри страны, особенно в беднейших и наиболее уязвимых странах, располагающих ограниченными внутренними ресурсами;

30. *считает*, что деловая, предпринимательская, инвестиционная и инновационная деятельность частного сектора представляет собой мощную движущую силу повышения производительности, всеохватного экономического роста и создания рабочих мест и что в сочетании со стабильной международной финансовой системой приток международного частного капитала, особенно прямых иностранных инвестиций является для стран жизненно важным подспорьем в их собственных усилиях в области развития, принимает во внимание, что возможности для создания привлекательных для предпринимателей и инвесторов условий в поддержку устойчивого развития, способствующих привлечению инвестиций частного сектора и его участию, еще не исчерпаны, и рекомендует увеличить приток во все развивающиеся страны более качественных частных инвестиций, в частности в плане их увязки с целями в области устойчивого развития, повышения их диверсификации и обеспечения их долгосрочного характера;

31. *отмечает*, что важное предназначение международного государственного финансирования, включая ОПР, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других государственных и частных источников и путем задействования должным образом проработанных инструментов распределения рисков, включая совместные инвестиции, государственно-частные партнерства и гарантии, и отмечает также, что оно может способствовать повышению собираемости налогов, содействовать созданию более благоприятных внутренних условий и формированию сферы основных государственных услуг и может также использоваться для получения доступа к дополнительным финансовым средствам через смешанное или совместное финансирование и уменьшения рисков, особенно применительно к инвестициям в инфраструктуру и другим инвестициям, которые способствуют развитию частного сектора;

32. *подчеркивает* важность мобилизации более широкой внутренней поддержки усилий по выполнению обязательств в отношении ОПР, в том числе путем проведения информационно-просветительной работы, публикации разукрупненных данных об эффективности помощи и демонстрации конкретных результатов, рекомендует странам-партнерам развивать успехи, достигнутые в обеспечении эффективного использования ОПР для содействия реализации целей и задач в области развития, рекомендует также публиковать перспективные планы, которые повышают ясность, предсказуемость и прозрачность будущего сотрудничества в области развития, в соответствии с национальными процедурами распределения

[456] A/63/539, приложение.

бюджетных средств и настоятельно призывает страны отслеживать выделение ресурсов на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек и представлять соответствующую информацию;

33. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что, по предварительным данным, в 2018 году объем ОПР сократился на 2,7 процента по сравнению с 2017 годом, в то время как объем двусторонней (межстрановой) помощи наименее развитым странам снизился на 3 процента, и того, что объем ОПР составлял в среднем 0,31 процента от совокупного валового национального дохода доноров в 2014 году, что меньше принятых обязательств на уровне 0,7 процента, и вновь заявляет, что выполнение всех обязательств в отношении официальной помощи в целях развития по-прежнему имеет чрезвычайно важное значение и что для многих наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, ОПР остается крупнейшим источником внешнего финансирования, и в этой связи подчеркивает важность обещаний многих стран достичь национальных целевых показателей в размере 0,7 процента от валового национального дохода и 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на официальную помощь в целях развития для наименее развитых стран и призывает развитые страны выполнять взятые ими обязательства в отношении ОПР;

34. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам способствовать, сообразно обстоятельствам, увеличению объемов финансирования Организацией Объединенных Наций усилий по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, посредством внесения добровольных взносов в общесистемные фонды на цели деятельности, связанной с сокращением масштабов нищеты;

35. *с удовлетворением отмечает* текущую работу соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций в поддержку проведения третьего Десятилетия, принимает во внимание сложность задачи ликвидации нищеты, особо отмечает в этой связи, что необходимо усилить ведущую роль Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития для ускорения ликвидации нищеты и результативного проведения третьего Десятилетия и что организации системы развития Организации Объединенных Наций должны руководствоваться национальными приоритетами, в том числе по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, по-прежнему уделяя пристальное внимание разработке стратегий по наращиванию национального потенциала и развитию в развивающихся странах, и действовать комплексным, скоординированным и последовательным образом, занимаясь в соответствии со своими мандатами реализацией программ и проектов в области развития, предусматривающих в качестве своей главной цели ликвидацию нищеты, чтобы обеспечить необратимый характер достигнутого прогресса, в полной мере используя взаимосвязанные и взаимодополняющие компоненты системы развития Организации Объединенных Наций, и рекомендует применять самые разные стратегии;

36. *призывает* международное сообщество уделять первоочередное внимание устранению последствий стихийных бедствий, изменения климата, конфликтов и масштабных вспышек заболеваний, которые серьезно затрудняют усилия по достижению цели ликвидации нищеты, в частности в развивающихся странах;

37. *учитывает* важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также специфических проблем, с которыми сталкиваются многие страны со средним уровнем дохода и страны, находящиеся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, и просит в этой связи систему развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные организации и другие заинтересованные стороны обеспечить надлежащее и индивидуализированное рассмотрение и учет в их соответствующих стратегиях и политике этих разнообразных и специфических потребностей в области развития в целях содействия обеспечению согласованного и комплексного подхода в отношении отдельных стран;

38. *приветствует* проведение 17 октября 2020 года мероприятий в связи с двадцать восьмой годовщиной провозглашения Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты и предлагает всем государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и заинтересованным национальным организациям, включая неправительственные

организации, рассмотреть вопрос об организации мероприятий в связи с проведением в 2021 году двадцать девятой годовщины провозглашения Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты, с тем чтобы повышать осведомленность общественности в интересах содействия ликвидации нищеты и крайней нищеты во всех странах, и в этой связи учитывает пользу, которую проведение этого международного дня продолжает приносить в плане повышения осведомленности общественности и мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой, и содействовать расширению активного участия тех, кто живет в условиях крайней нищеты, в разработке и осуществлении затрагивающих их программ и политики для достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

39. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о недостатках, трудностях и успехах в проведении третьего Десятилетия, в том числе о связанных с пандемией COVID-19 аспектах, последствиях и мерах реагирования, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы)», если не будет принято иного решения.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/231

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/462/Add.2, пункт 7)[457]

75/231. Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года, 57/243 от 20 декабря 2002 года, 59/249 от 22 декабря 2004 года, 61/215 от 20 декабря 2006 года, 63/231 от 19 декабря 2008 года, 65/175 от 20 декабря 2010 года, 67/225 от 21 декабря 2012 года, 69/235 от 19 декабря 2014 года, 71/242 от 21 декабря 2016 года и 73/247 от 20 декабря 2018 года,

ссылаясь также на решения всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней общие руководящие положения и принципы, а также свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года и с удовлетворением отмечая прилагаемые Генеральным секретарем усилия, позволяющие лучше ориентировать оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития для оказания странам поддержки в их усилиях по реализации Повестки дня на период до 2030 года,

[457] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен Докладчиком Комитета.

подтверждая далее свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

учитывая, что партнерства с участием многих заинтересованных сторон и соответствующие ресурсы, знания и умения частного сектора, гражданского общества, научного сообщества, академических кругов, благотворительных организаций и фондов, парламентов, местных органов власти, добровольцев и других заинтересованных участников будут играть важную роль в мобилизации и распространении знаний, опыта, технологий и финансовых ресурсов и будут дополнять усилия правительств,

подтверждая Парижское соглашение[458], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[459], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

подтверждая также Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила в октябре 2016 года в Кито[460],

принимая к сведению итоговые документы четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся в 2016 году в Найроби[461],

ссылаясь на свою резолюцию 70/293 от 25 июля 2016 года о третьем Десятилетии промышленного развития Африки (2016–2025 годы), в которой подчеркивается необходимость принятия африканскими странами срочных мер для содействия всеохватной и устойчивой индустриализации в Африке в интересах создания устойчивой к потрясениям инфраструктуры, содействия всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям и достижения других соответствующих целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 72/233 от 20 декабря 2017 года о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы), в которой она подчеркнула существенно важную роль всеохватного и устойчивого промышленного развития как компонента всеобъемлющей стратегии структурных экономических преобразований в деле ликвидации нищеты,

напоминая о восемнадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проходившей в ноябре 2019 года в Абу-Даби, и ссылаясь на Абу-Дабийскую декларацию[462], а также напоминая о пятнадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проходившей в декабре 2013 года в Лиме, и ссылаясь на Лимскую декларацию «Путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития»[463], в которой Генеральная конференция, в частности, вновь подтвердила уникальность мандата этой организации и заложила основы для ее предстоящей работы по оказанию государствам-членам поддержки в обеспечении всеохватного и устойчивого промышленного развития,

напоминая также о том, что в Аддис-Абебской программе действий признается, в частности, исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран в качестве одного из

---

[458] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[459] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[460] Резолюция 71/256, приложение.

[461] TD/519, TD/519/Add.1, TD/519/Add.2 и TD/519/Add.2/Corr.1.

[462] См. GC.18/INF/4, резолюция GC.18/Res.1.

[463] См. GC.15/INF/4, резолюция GC.15/Res.1.

важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости,

отмечая текущие усилия по осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, которая была принята в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам[464], Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), которая была принята в сентябре 2014 года на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам[465], и Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов, которая была принята в ноябре 2014 года на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю[466], и учитывая, что страны со средним уровнем дохода продолжают сталкиваться с серьезными проблемами на пути к обеспечению устойчивого развития и что необходимо, среди прочего, улучшать координацию действий системы развития Организации Объединенных Наций и обеспечивать оказание ею более эффективной и целенаправленной поддержки,

принимая к сведению Стратегическую основу для партнерства со странами со средним уровнем дохода[467], которая была утверждена Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в ее резолюции GC.18/Res.9 от 7 ноября 2019 года, озаглавленной «Всеохватывающее и устойчивое промышленное развитие в странах со средним уровнем дохода», и Стратегию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в отношении малых островных развивающихся государств на 2019–2025 годы, которая была признана Генеральной конференцией в ее резолюции GC.18/Res.3 от 7 ноября 2019 года,

отмечая, что всеохватное и устойчивое промышленное развитие может реально способствовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, обеспечивающей сбалансированный учет всех трех компонентов устойчивого развития,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

будучи глубоко обеспокоена тем, что пандемия COVID-19 серьезно нарушает жизнь общества, функционирование экономики, сферы занятости, включая самозанятость и предпринимательство, мировой торговли и производственно-сбытовых цепочек и работу транспорта, а также функционирование сельскохозяйственных, промышленных и торговых систем и вследствие этого имеет катастрофические последствия для устойчивого развития и удовлетворения гуманитарных потребностей, в том числе для ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, возможностей в плане получения средств к существованию, искоренения голода, продовольственной безопасности и питания, образования, экологически безопасного удаления отходов и доступа к здравоохранению, особенно для малоимущих слоев населения и лиц, находящихся в уязвимом положении, особенно в развивающихся странах, включая страны, находящиеся в особой ситуации, и те страны, которые в наибольшей степени страдают от пандемии, и снижает вероятность достижения целей в области устойчивого развития,

---

[464] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), гл. II.

[465] Резолюция 69/15, приложение.

[466] Резолюция 69/137, приложение II.

[467] См. GC.18/3, решение IDB.47/Dec.7.

принимая к сведению подготавливаемые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию доклады о промышленном развитии, в которых анализируются вопросы индустриализации в цифровую эпоху, структурные изменения и стратегии в области всеохватного и устойчивого промышленного развития, призванные увеличить вклад промышленности в обеспечение устойчивого производства и потребления, социальной вовлеченности, гендерного равенства, достойной работы, роста производительности труда, развития технологий и инновационной деятельности и повышения ресурсоэффективности, включая, в частности, энергоэффективность,

подтверждая, что каждая страна имеет право выбирать стратегии своего развития в соответствии с национальными приоритетами и с учетом согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области устойчивого развития, и несет за это главную ответственность, отмечая имевшие место в прошлом случаи выхода из состава Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и важность выполнения государствами-членами, имеющими задолженность по взносам, их соответствующих обязательств, а также потенциальное влияние этой проблемы на способность Организации добиваться результатов и в этой связи предлагая всем странам нацелить оказываемую ими поддержку и их усилия в области развития на реализацию в полном объеме Повестки дня на период до 2030 года,

учитывая важность того, чтобы Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжала налаживать связи со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций и предлагала им вступить в число ее членов в духе обновленного глобального партнерства в интересах устойчивого развития и с целью укрепить средства осуществления цели 9 в области устойчивого развития и других соответствующих и взаимосвязанных целей и задач Повестки дня на период до 2030 года,

учитывая также важность того, чтобы Организация Объединенных Наций по промышленному развитию стремилась к устранению коренных причин нищеты на основе решений, направленных, в частности, на создание рабочих мест, обеспечение конкурентоспособности экономики и укрепление производственного потенциала, за счет активизации усилий по содействию всеохватному и устойчивому развитию,

особо отмечая существенно важную роль всеохватного и устойчивого промышленного развития как компонента всеобъемлющей стратегии структурных экономических преобразований в борьбе с нищетой во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и поддержке поступательного экономического роста и, таким образом, в содействии обеспечению устойчивого развития в развивающихся странах, включая наиболее уязвимые страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, учитывая в то же время значительные проблемы, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, и особо отмечая также, что в особом внимании нуждаются и страны, находящиеся в конфликтной ситуации,

учитывая многообразие путей достижения всеохватного и устойчивого промышленного развития и в этой связи тот факт, что каждая страна несет главную ответственность за собственное развитие и вправе определять собственные пути развития и соответствующие стратегии согласно применимым международным нормам и обязательствам с учетом различий в возможностях, потребностях и уровнях развития разных стран, а также национальных стратегий и приоритетов,

напоминая о том, что цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, и принимая во внимание решающее значение создания устойчивой к потрясениям и качественной инфраструктуры, содействия всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям и выполнения взаимосвязанных задач, относящихся к другим целям в области устойчивого развития,

подчеркивая важность международного промышленного сотрудничества в содействии обеспечению всеохватной и устойчивой индустриализации, созданию достойных рабочих мест, в том числе для молодежи, всеохватному экономическому росту, борьбе с загрязнением окружающей среды, формированию сетей знаний, повышению ресурсоэффективности, доступу к экологически чистым, безопасным и устойчивым источникам энергии, обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и предоставлению всем членам общества возможностей участвовать в экономической деятельности и решении важных задач и проблем, таких как нищета, изменение климата, демографические сдвиги и усиление неравенства,

подчеркивая также, что разработка, развитие и распространение инновационных решений и технологий и связанного с ними ноу-хау, включая передачу технологий на взаимно согласованных условиях, являются мощными факторами, стимулирующими экономический рост и устойчивое развитие,

особо указывая на важность использования научно-технических достижений и инноваций и предпринимательства для создания и поддержания устойчивой к потрясениям промышленной инфраструктуры и обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития,

учитывая выгоды, которые могли бы получить страны в результате преобразования экономики для содействия переходу к рациональным моделям потребления и производства путем взаимодействия с партнерами, направленного на интеграцию или реализацию таких концепций, как экономика замкнутого цикла и четвертая промышленная революция, в интересах рационализации промышленной деятельности и производственных систем в соответствии с национальными планами и приоритетами,

учитывая также роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора, подчеркивая важность положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе и учитывая также в этой связи, что наличие благоприятных внутренних условий имеет жизненно важное значение для мобилизации национальных ресурсов, повышения производительности, увеличения притока долгосрочных и качественных инвестиций, стимулирования развития частного сектора и эффективного использования международных инвестиций и помощи и что международному сообществу следует поддерживать усилия по созданию таких условий,

особо отмечая важную роль в промышленном развитии микро-, малых и средних предприятий, а также государственно-частных партнерств и предпринимательства в плане решения непростых задач устойчивого развития и в этой связи подчеркивая ответственность частных субъектов в деле формирования новых методов и моделей хозяйственной деятельности, основанных на применении для решения социальных и экологических проблем новаторских рыночных подходов, которые носят недискриминационный, экологичный и правозащитный характер, создают равные возможности для женщин и молодежи и опираются на передовые технологии, олицетворяющие новую промышленную революцию и не только открывающие перед обществом новые возможности, но и порождающие трудности, например неопределенность перспектив развития рынка труда и углубление неравенства внутри стран и между ними, и в этой связи подчеркивая необходимость международной координации, распространения знаний и целевой поддержки,

обращая особое внимание на то, что необходимым условием для обеспечения всеохватного и устойчивого промышленного развития являются внятная промышленная политика и подходящая организационная база, которые должным образом дополняются необходимыми инвестициями в промышленную инфраструктуру, чистые технологии, действия по предотвращению и смягчению последствий изменения климата, новаторство, экологичную технику и профессионально-техническое обучение,

напоминая о создании механизма содействия развитию технологий, решение о котором содержится в ее резолюции 69/313, и начале его функционирования, решение о котором содержится в ее резолюции 70/1, и рассчитывая на дальнейшее сотрудничество между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, структурами системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в целях содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию[468];

[468] См. A/75/158.

2. *с удовлетворением отмечает* принятие 2 декабря 2013 года Лимской декларации «Путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития» и принятие 5 ноября 2019 года Абу-Дабийской декларации;

3. *подтверждает* неделимый и всеохватный характер целей и задач в области устойчивого развития, изложенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[469], принимая при этом во внимание, что достижение всеохватной и устойчивой индустриализации является неотъемлемой частью усилий по достижению целей в области устойчивого развития;

4. *учитывает* уникальный мандат Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в системе Организации Объединенных Наций, который заключается в содействии всеохватному и устойчивому промышленному развитию, а также важный вклад, вносимый этой организацией в сотрудничестве с другими соответствующими частными и государственными структурами и заинтересованными сторонами, включая новые многосторонние учреждения и фонды по финансированию развития, в укрепление существующих партнерств и сетей на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, включая сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, сообразно обстоятельствам и согласно их соответствующим мандатам в поддержку усилий по реализации Повестки дня на период до 2030 года, включая все соответствующие цели и задачи;

5. *учитывает также* вклад, который система Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, международные торговые и экономические учреждения и все другие соответствующие структуры вносят в содействие обеспечению всеохватного и устойчивого промышленного развития в соответствии с их мандатами в интересах повышения эффективности их деятельности и упрочения сотрудничества с неправительственными организациями и государственным и частным секторами в деле поощрения и активизации усилий по обеспечению всеохватного и устойчивого промышленного развития;

6. *учитывает далее*, что всеохватное и устойчивое промышленное развитие способно сыграть чрезвычайно важную роль в достижении других масштабных целей развития, включая цели и задачи в области устойчивого развития, поскольку благодаря применению стратегий и практики всеохватного и устойчивого промышленного развития страны могут достичь самодостаточного социально-экономического развития на экологически устойчивой основе;

7. *особо отмечает* важность сотрудничества в области промышленного развития и принимает к сведению ответные меры Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по преодолению непосредственных последствий пандемии COVID-19 путем предоставления товаров первой необходимости, облегчения доступа к особо важным предметам снабжения, в том числе для микро-, малых и средних предприятий, и обеспечения того, чтобы чрезвычайные меры, направленные на борьбу с пандемией COVID-19, если они будут сочтены необходимыми, были адресными, соразмерными, прозрачными и временными, не создавали ненужных барьеров для торговли и инвестиций и не приводили к сбоям в глобальных производственно-сбытовых цепочках и соответствовали правилам Всемирной торговой организации[470], передачи экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях, формирования благоприятных условий для создания рабочих мест, включая устойчивые возможности получения работы, поддержки инноваций и цифровых преобразований в целях полноценного использования потенциала новых технологий, диверсификации производства, наращивания производственного потенциала и адаптации инфраструктуры, осуществления перехода к рациональным моделям потребления и производства в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года и восстановления по принципу «лучше, чем было» и перехода к всеохватному, стабильному и устойчивому восстановлению;

8. *подтверждает* стратегии, действия и цели, сформулированные в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития[471] и предусматривающие

---

[469] Резолюция 70/1.

[470] См. совместное заявление об открытых рынках, потоках товаров первой необходимости и связях между производственно-сбытовыми цепочками (A/74/863, приложение).

[471] Резолюция 69/313, приложение.

осуществление инвестиций в целях содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию для эффективного решения сложных задач в таких областях, как рост и занятость, ресурсы и энергоэффективность, загрязнение и изменение климата, распространение знаний, новаторство и социальная интеграция;

9. *учитывает*, что ключевыми факторами, способствующими устойчивому развитию, являются мобилизация ресурсов из национальных и международных источников и создание благоприятных внутренних и внешних условий;

10. *обращает особое внимание* на те потенциальные выгоды, которые развивающиеся страны могли бы извлечь благодаря наращиванию усилий по финансированию собственного развития за счет расширения мобилизации внутренних ресурсов и стимулирования притока финансовых средств с опорой на динамично и энергично развивающийся промышленный сектор для получения долгосрочной отдачи на основе обеспечения заинтересованности в результатах на местном, национальном и региональном уровнях;

11. *особо отмечает*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное промышленное развитие, что национальная ответственность и руководящая роль самих стран являются непременным условием процесса развития и что роль национальных мер политики, ресурсов и стратегий развития невозможно переоценить, и особо отмечает также, что исключительно важно поддерживать потенциал в плане разработки и проведения действенной промышленной политики в соответствии с международными обязательствами и в этой связи при необходимости учитывать согласованные региональные стратегии и политику;

12. *напоминает* о том, что в 2016 году начал функционировать Глобальный форум по вопросам инфраструктуры под руководством многосторонних банков развития, напоминает также о форуме, проведенном 13 октября 2018 года на Бали, Индонезия, и выражает надежду на то, что в соответствующих областях будет развиваться сотрудничество в целях укрепления связи между развитием инфраструктуры, всеохватной и устойчивой индустриализацией и новаторством;

13. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и далее содействовать в рамках ее мандата реализации своих стратегических приоритетов по обеспечению всеобщего процветания, повышению конкурентоспособности экономики, охране окружающей среды и укреплению знаний и институтов по линии четырех ключевых направлений ее деятельности, которые включают техническое сотрудничество; консультирование по вопросам политики, проведение исследований и статистический учет; нормотворческую работу, установление стандартов и мероприятия, связанные с обеспечением качества; формирование партнерств для передачи знаний, создания сетей и промышленного сотрудничества;

14. *с признательностью напоминает* об инициативе Группы двадцати по поддержке индустриализации в Африке и наименее развитых странах, с которой лидеры Группы двадцати выступили на ее саммите, проходившем в сентябре 2016 года в Ханчжоу, Китай[472], и которая нацелена на усиление всеохватного роста и развития потенциала Африки и наименее развитых стран с помощью добровольных мер в области политики, и рассчитывает на ее осуществление, настоятельно призывая при этом Группу двадцати продолжать взаимодействие с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в своей работе и делать все для того, чтобы любые инициативы Группы двадцати дополняли и укрепляли систему Организации Объединенных Наций;

15. *подтверждает*, что женщины играют важнейшую роль в процессе развития и способствуют структурным преобразованиям, а также вносят весомый вклад в хозяйственную деятельность и борьбу с нищетой и неравенством, что обеспечение их полного, реального и равного участия в процессе принятия решений и хозяйственной жизни имеет жизненно важное значение для достижения устойчивого развития и в значительной мере способствует экономическому росту и повышению производительности и что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях, в том числе в процессах принятия решений, внесут решающий вклад в реализацию всех целей в области устойчивого развития, включая обеспечение всеохватного и устойчивого промышленного развития;

[472] См. A/71/380, приложение.

16. *особо отмечает*, что партнерам по процессу развития следует при необходимости поддерживать национальные усилия и что национальные усилия должны дополняться мерами по формированию основанной на правилах многосторонней торговой системы, которая способствовала бы развитию торговли и обеспечивала бы развивающимся странам возможность расширять номенклатуру конкурентоспособных статей их экспорта за счет укрепления их потенциала, содействия структурным преобразованиям и диверсификации их экономики и более широкого вовлечения и интеграции предприятий развивающихся стран, включая микро- и малые промышленные предприятия, в глобальные производственно-сбытовые цепочки и торговые связи, что может способствовать экономическому росту и развитию, принимая при этом во внимание необходимость поддержки промышленного развития и производственно-сбытовых цепочек соответственно на местном и региональном уровнях;

17. *особо отмечает также*, что международное сообщество и в соответствующих случаях частный сектор должны способствовать созданию условий, благоприятствующих устойчивому промышленному развитию;

18. *подчеркивает*, что национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в мировой экономике, включая сбалансированные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования и что решающее значение имеют также процессы, направленные на развитие соответствующих знаний и технологий и облегчение доступа к ним в глобальных масштабах, а также наращивание потенциала;

19. *учитывает* важную роль частного сектора, а также роль государственно-частных партнерств в преодолении трудностей на пути к обеспечению устойчивого развития и в этой связи обращает особое внимание на важность укрепления существующих и формирования новых партнерств и сетевых объединений на глобальном, региональном и субрегиональном уровне, в том числе в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и всестороннего участия всех соответствующих заинтересованных сторон в усилиях по обеспечению всеохватного и устойчивого промышленного развития;

20. *подчеркивает*, что наличие динамичного производственного сектора, включая обрабатывающую промышленность, является одним из многих факторов, который может привести к уменьшению неравенства в доходах и развитию систем социальной защиты, а также к сокращению неравенства внутри стран и между ними;

21. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию организовывать глобальные обсуждения и содействовать формированию партнерств с участием многих заинтересованных сторон, с тем чтобы активно играть важную роль в достижении всеохватного и устойчивого промышленного развития и укреплении связей с развитием инфраструктуры и инновациями в интересах реализации Повестки дня на период до 2030 года;

22. *отмечает* продолжающееся сотрудничество Организации Объединенных Наций по промышленному развитию со структурами системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы;

23. *придает особое значение* продолжению работы Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как одного из глобальных форумов для распространения знаний и оказания консультационной помощи по вопросам, связанным с промышленными стратегиями и политикой, успешным опытом и передовой практикой в области индустриализации, а также с будущими тенденциями и вызовами, примерами чего являются Глобальный саммит по промышленному производству и индустриализации, проходивший 27–30 марта 2017 года в Абу-Даби, Венский энергетический форум и Конференция по «зеленой» промышленности;

24. *отмечает* проведение в июле 2019 года в Екатеринбурге, Российская Федерация, и виртуально в сентябре 2020 года Глобального саммита по промышленному производству и индустриализации в целях усиления воздействия инноваций и технологий новой промышленной революции на глобальный производственный сектор благодаря распространению во всем мире знаний, передовых методов и стандартов;

25. *учитывает* ключевую роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии устойчивому промышленному развитию и новаторству в промышленности и всестороннему использованию научно-технических достижений в национальных производственных системах;

26. *рекомендует* использовать региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество в качестве площадки для международного промышленного сотрудничества в целях поощрения инвестиций и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, пропаганды передовых стратегий и методов и содействия созданию достойных рабочих мест, в том числе для молодежи и женщин;

27. *с удовлетворением отмечает,* что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию привела свою среднесрочную стратегию в соответствие с новым циклом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, особенно с учетом положений резолюции 72/279;

28. *отмечает* уже осуществляемые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию программы странового партнерства как многообещающий образец содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию ее государств-членов и выражает надежду на то, что практика осуществления таких программ получит дальнейшее распространение для охвата как можно большего числа стран при должном учете конкретных потребностей разных стран в соответствии с Лимской декларацией;

29. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать оказывать развивающимся странам, включая страны Африки, наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, малые островные развивающиеся государства и страны, находящиеся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, а также страны со средним уровнем дохода, которые сталкиваются со специфическими трудностями, содействие в участии в производственной деятельности, в частности на основе развития устойчивого агропромышленного комплекса и агробизнеса, которое способствует повышению продовольственной безопасности, искоренению голода и созданию рабочих мест и является экономически жизнеспособным, и в этой связи призывает новых доноров оказывать Организации поддержку в этой не имеющей аналогов работе в указанных регионах;

30. *рекомендует* содействовать расширению сотрудничества Юг — Юг, трехстороннего сотрудничества и передачи, распространения и предоставления технологий на взаимно согласованных условиях при обеспечении участия в международной торговле посредством развития микро-, малых и средних предприятий;

31. *рекомендует также* оказывать поддержку в соблюдении международных стандартов в отношении товаров и процессов и вовлечении женщин и молодежи в процесс развития;

32. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать развивающимся странам по их просьбе и в соответствии с их первоочередными задачами в области развития поддержку в повышении уровня всеохватного и устойчивого промышленного развития посредством оказания им помощи в наращивании устойчивого производственного и торгового потенциала, в том числе посредством поддержки стратегий в контексте создания рабочих мест, ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и наращивания институционального потенциала для стимулирования экологичного и рационального производства, в частности на основе программ экологизации производства, рационального промышленного водопользования, повышения энергоэффективности в промышленности и использования эффективных, современных и недорогих источников энергии для производственных нужд, особенно в сельских районах, и в рамках дальнейшего сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, с тем чтобы содействовать осуществлению многосторонних природоохранных соглашений и достижению глобальных целей, касающихся доступа к экологически чистым, безопасным и устойчивым источникам энергии, включая возобновляемые источники энергии, и энергоэффективности;

33. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать укреплять свою роль в оказании развивающимся странам помощи в формировании и распространении знаний посредством, в частности, использования ее глобальной сети отделений по содействию инвестициям и передаче технологий, центров ресурсосберегающего и экологичного производства и центров по сотрудничеству Юг — Юг и международных технологических центров, а также по линии ее инициативы «Сетевые объединения во имя процветания»;

34. *вновь заявляет* о важности содействия созданию и развитию микро-, малых и средних предприятий в качестве одной из стратегий обеспечения промышленного развития, динамичного экономического роста, ликвидации нищеты и голода и создания рабочих мест, в том числе посредством мобилизации ресурсов и принятия мер по поддержке устойчивого и всеохватного развития, и ссылается в этой связи на рекомендацию № 189 Международной организации труда о создании рабочих мест на малых и средних предприятиях;

35. *констатирует* важность корпоративной отчетности по вопросам устойчивого развития, рекомендует компаниям, особенно зарегистрированным на бирже и крупным компаниям, при необходимости изучить возможность включения информации по вопросам устойчивого развития в свою регулярную отчетность и рекомендует промышленным кругам, заинтересованным правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам разработать при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций, сообразно обстоятельствам, модели передовой практики и поддерживать усилия по включению в отчетность информации по вопросам устойчивого развития с учетом накопленного опыта применения уже существующих механизмов и с особым вниманием к потребностям развивающихся стран, в том числе в наращивании потенциала;

36. *с удовлетворением отмечает* поддержку, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжает оказывать Новому партнерству в интересах развития Африки[473], «Африканской инициативе по (ускоренному) развитию агробизнеса и агропромышленного комплекса», «Плану производства фармацевтической продукции для Африки» и другим программам Африканского союза, направленным на дальнейшее укрепление процесса индустриализации в Африке;

37. *с удовлетворением принимает во внимание* усилия Всемирного банка и региональных банков развития, направленные на поддержку промышленного развития с помощью финансовых программ, и рекомендует Организации Объединенных Наций по промышленному развитию работать в тесном взаимодействии с региональными банками развития над осуществлением их региональных стратегий, в том числе с Африканским банком развития над осуществлением его стратегии индустриализации в Африке;

38. *подчеркивает* важность осуществляемой Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в рамках ее мандата деятельности по оказанию странам со средним уровнем дохода поддержки в их усилиях по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, уменьшению неравенства и обеспечению устойчивого развития с использованием, в частности, разработанной Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию Стратегической основы для партнерства со странами со средним уровнем дохода;

39. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать продвигать в рамках ее мандата свои стратегические приоритеты, к которым относятся обеспечение всеобщего процветания, повышение конкурентоспособности экономики, охрана окружающей среды и укрепление знаний и институтов, используя для этого ее четыре вспомогательные функции, включающие техническое сотрудничество; аналитико-исследовательские услуги и консультирование по вопросам политики; выработку норм и стандартов и деятельность, связанную с контролем качества; формирование партнерств для передачи знаний, создания сетей и промышленного сотрудничества в целях повышения качества услуг, предоставляемых ею развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в соответствии с ее среднесрочной рамочной программой на 2018–2021 годы и с учетом Повестки дня на период до 2030 года и других соответствующих мероприятий в области развития;

40. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

41. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество в области промышленного развития».

---

[473] A/57/304, приложение.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/232

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 124 голосами против 49 при 3 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/462/Add.3, пункт 8)[474]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: Палау, Тонга, Турция

75/232. Ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 73/244 от 20 декабря 2018 года и 74/237 от 19 декабря 2019 года, озаглавленные «Ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

[474] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

подтверждая далее Парижское соглашение[475] и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[476], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор[477],

принимая во внимание, что семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций в 2020 году и пятая годовщина принятия Повестки дня на период до 2030 года дают возможность подтвердить коллективную приверженность принципу многосторонности и деятельности Организации Объединенных Наций, и вновь отмечая срочную необходимость ускорения осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в том числе целей в области устойчивого развития, в частности цели ликвидации нищеты,

напоминая о том, что в своей резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года она объявила 17 октября Международным днем борьбы за ликвидацию нищеты,

ссылаясь на свою резолюцию 72/233 от 20 декабря 2017 года, в которой она выразила мнение о том, что темой третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы) должна быть «Активизация глобальных действий за избавление мира от нищеты», и на все другие резолюции, касающиеся ликвидации нищеты,

подтверждая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей современности и одним из необходимых условий устойчивого развития, особенно в Африке, наименее развитых странах, не имеющих выхода к морю развивающихся странах, малых островных развивающихся государствах и некоторых странах со средним уровнем дохода, с обеспокоенностью отмечая, что по состоянию на 2017 год примерно 689 миллионов человек по-прежнему проживали в условиях крайней нищеты и что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) может ввергнуть еще 88–115 миллионов человек в крайнюю нищету, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития, включая обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в целях уменьшения неравенства внутри стран и между ними,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

отмечая, что более 46 процентов мирового сельского населения проживает в условиях нищеты по сравнению с примерно 16 процентами мирового городского населения и что 4,5 миллиарда человек зависят от продовольственных систем как источника средств к существованию, особо отмечая, что из-за последствий пандемии COVID-19 для устойчивого развития увеличилось число людей во всем мире, живущих в условиях нищеты, и нарушились, в частности, нормальное функционирование открытых рынков, связи между глобальными производственно-сбытовыми цепочками и движение потоков товаров первой необходимости, что затрудняет борьбу с нищетой и придает еще более неотложный характер призыву активизировать

---

[475] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[476] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[477] Резолюция 71/256, приложение.

деятельность и усилия по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, особенно в сельских районах, где проживает большинство людей, находящихся в условиях крайней нищеты, приветствуя в этой связи проведение обзора целей в области устойчивого развития, в ходе которого особое внимание уделяется проблемам нищеты и неравенства, изменению климата и состоянию здоровья планеты и достижению гендерного равенства, принимая к сведению предпринятые Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии усилия по созданию Альянса за ликвидацию нищеты, который является актуальной и значимой платформой, по-прежнему используемой для обмена идеями, директивными установками и передовым опытом в том, что касается ликвидации нищеты, и подчеркивая важность рассмотрения проблемы нищеты, в том числе сельской нищеты, на этих форумах, поскольку сельская беднота может иметь меньше возможностей для преодоления последствий кризиса, вызванного COVID-19, и получения доступа к надлежащим санитарно-техническим системам, продовольствию и питанию, медицинским услугам, образованию, интернету, информационно-коммуникационным технологиям, социальной защите и государственной инфраструктуре,

высоко оценивая усилия и впечатляющий прогресс, достигнутый развивающимися странами в деле ликвидации сельской нищеты, и с обеспокоенностью отмечая в то же время, что до сих пор не решены такие серьезные проблемы, как отсутствие надлежащих данных, недостаточные капиталовложения в развитие сельского хозяйства и сельских районов, более низкий и недостаточный уровень капиталовложений в развитие людских ресурсов, имеющих важное значение для получения средств к существованию в сельских районах, скудные несельскохозяйственные возможности для получения дохода, отсутствие производственного потенциала и преобразований в сельском хозяйстве, сохраняющееся гендерное неравенство, отсутствие социальной защиты, недостаточная базовая инфраструктура и услуги, отсутствующая или низкая адаптационная способность и способность противостоять неблагоприятным последствиям изменения климата и бедствий, а также отсутствие эффективных сельских учреждений и достаточных ресурсов,

учитывая ведущую роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций, включая Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международную организацию труда и Программу развития Организации Объединенных Наций, в глобальных усилиях по сокращению масштабов сельской нищеты и одновременному решению других взаимосвязанных задач, таких как ликвидация голода, нехватка продовольствия и недоедание, а также повышение уровня противостояния угрозам и кризисам с точки зрения обеспеченности населения средствами к существованию,

с удовлетворением отмечая закрепленные в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года цели, заключающиеся в выводе широких слоев населения из нищеты, повышении уровня доходов и стимулировании социально-экономических преобразований, и учитывая важную роль международного сообщества в оказании африканским странам помощи в достижении этих целей, прежде всего в сельских районах Африканского континента,

отмечая, что, несмотря на достижение за последнее десятилетие значительных успехов по всем направлениям развития, наблюдаемый в последние годы прогресс является неравномерным и недостаточным для полной реализации к 2030 году целей и задач в области устойчивого развития, особенно тех, которые имеют отношение к ликвидации сельской нищеты,

учитывая, что нищета является серьезным препятствием на пути к достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе проживающих в сельских районах, и что проблема феминизации нищеты носит хронический характер, особо отмечая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одним из необходимых условий устойчивого развития, принимая во внимание наличие взаимоусиливающих связей между деятельностью по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и действиями по ликвидации нищеты и подчеркивая важность оказания странам поддержки в усилиях по ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях,

особо отмечая, что осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в решающей степени зависит от преобразования сельских районов, где проживает большинство бедных и голодающих людей, и что для того, чтобы ликвидировать сельскую нищету, капиталовложения должны направляться в секторы, дающие повышенную отдачу, такие как образование и здравоохранение,

сельское хозяйство и инфраструктура, и отмечая при этом, что в период 2015–2030 годов ежегодный дефицит финансирования для достижения цели обеспечения качественного всеобщего дошкольного, начального и среднего образования в странах с низким уровнем дохода и странах с уровнем дохода ниже среднего будет составлять 44 млрд долл. США, что для удовлетворения спроса на продовольствие, который, согласно прогнозам, увеличится на 70 процентов к 2050 году, потребуются капиталовложения в размере не менее 80 млрд долл. США в год и что капиталовложения, необходимые для смягчения последствий климатических изменений и адаптации к ним, также до сих пор не финансируются в достаточной степени,

с удовлетворением отмечая провозглашение 2019–2028 годов Десятилетием семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций[478] в целях повышения осведомленности о роли семейных фермерских хозяйств в содействии осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и подтверждая важность Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания (2016–2025 годы) в плане поощрения деятельности, направленной на ликвидацию сельской нищеты,

учитывая взаимосвязанный и комплексный характер целей в области устойчивого развития и вновь заявляя, что ликвидация нищеты и голода в сельских районах имеет первостепенное значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Повестке дня на период до 2030 года, и что деятельность по развитию сельских районов должна осуществляться на основе комплексного подхода, который охватывал бы экономический, социальный и экологический компоненты, учитывал гендерный аспект и предусматривал осуществление взаимодополняющих стратегий и программ и который носил бы сбалансированный и адресный характер, принимал во внимание конкретные ситуации, основывался на использовании местного потенциала, предполагал взаимодействие на местном уровне и реализацию местных инициатив и отвечал потребностям сельского населения,

напоминая о том, что почти 80 процентов живущего в условиях крайней нищеты населения проживает в сельских районах и работает в сельском хозяйстве, что численность населения, живущего в условиях крайней нищеты, в сельских районах в три раза больше, чем в городских районах и что целевое выделение ресурсов на развитие сельских районов и устойчивого сельского хозяйства и поддержку мелких фермеров, особенно женщин, имеет ключевое значение для ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях посредством, в частности, повышения благосостояния фермеров,

принимая во внимание рост числа молодых людей, которые решают уехать из сельских районов в более урбанизированные районы, и проблемы, которые это явление создает для существования сельских семей,

выражая обеспокоенность по поводу ограниченности доступа населения, живущего в условиях крайней нищеты, к производственным ресурсам, основным услугам в области здравоохранения, образования и социальной защиты, базовой инфраструктуре, включая дороги и системы водо- и электроснабжения, и возможностям трудоустройства за пределами фермерских хозяйств и его подверженности последствиям стихийных бедствий, особенно опасных погодных явлений, включая явление Эль-Ниньо, и негативному воздействию изменения климата, а также по поводу гораздо более низких уровней, на которых находятся сельские женщины и девочки по большинству показателей развития,

особо отмечая важность расширения глобальной поддержки в работе над политикой и стратегиями развития сельских районов на национальном уровне, в том числе в сфере товарного производства, и увеличения государственных и частных капиталовложений для повышения производственного потенциала, а также тот факт, что для решения проблемы сельской нищеты требуются комплексные межсекторальные целенаправленные мероприятия, проводимые с участием многих заинтересованных сторон и с учетом конкретных условий, с особым упором на создании устойчивых продовольственных и сельскохозяйственных систем в целях обеспечения продовольственной безопасности, питания, экономического роста, активизации деятельности и развития в сельских районах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[479] и содержащиеся в нем рекомендации;

---

[478] Резолюция 72/239.

[479] A/75/189.

2. *подтверждает*, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая избавление всех людей во всем мире от крайней нищеты, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, а также одной из главных задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[480], неотъемлемой частью которой является Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития[481], подкрепляющая и дополняющая ее;

3. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу того, что прогресс в деле сокращения масштабов нищеты остается неравномерным и что число людей, продолжающих жить в условиях многомерной нищеты, по-прежнему является значительным и неприемлемо большим, составляя 1,46 миллиарда человек, тогда как в ряде стран уровень неравенства в доходах, богатстве и возможностях остается высоким или растет, и серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывают не связанные с доходами аспекты нищеты и лишений, например доступ к качественному образованию или базовым медицинским услугам, и относительная бедность, и подчеркивает важность национальных и глобальных усилий по созданию условий для устойчивого развития, всеохватного и поступательного экономического роста, всеобщего процветания и достойной работы для всех членов общества с учетом различных уровней национального потенциала стран в области развития;

4. *принимает во внимание* важность содействия социально-экономическому развитию в сельских районах, которое в глобальном масштабе является действенной стратегией и значимым средством ликвидации нищеты, включая крайнюю нищету, и в этой связи обращает особое внимание на важность формирования такой схемы действий по ликвидации сельской нищеты на основе слаженных усилий всего общества, которая будет способствовать социально-экономическому развитию в сельских районах;

5. *особо отмечает*, что экономический рост по-прежнему обходит стороной сельских жителей и что ориентировочно в 2018 году 80 процентов людей, живущих в условиях крайней нищеты, проживали в сельских районах и в 2018 году 40,2 процента населения стран Африки к югу от Сахары существовало менее чем на 1,90 долл. США в день, и рекомендует, чтобы в своей национальной политике страны предусматривали меры содействия целенаправленному и скоординированному социально-экономическому развитию и развитию сельского хозяйства и сельских районов в их национальной политике, включая принятие ориентированных на сельские районы стратегий ликвидации нищеты в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, социальной политики, направленной на развитие людских ресурсов в сельских районах и обеспечение доступа к системе социальной защиты с надлежащим охватом, сельскохозяйственной политики, направленной на повышение производительности сельского хозяйства, и политики развития сельских районов, направленной на улучшение доступа к высококачественной сельской инфраструктуре и базовым услугам и расширение возможностей трудоустройства за пределами сельскохозяйственного сектора;

6. *учитывает* ключевую роль сельских женщин, в том числе женщин, являющихся мелкими земельными собственниками и фермерами, и женщин из числа представителей коренных народов и местных сообществ, и их традиционных знаний в ускорении развития сельского хозяйства и сельских районов, повышении продовольственной безопасности и ликвидации сельской нищеты и их вклад в эти процессы;

7. *подчеркивает* важность принятия адресных мер для ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, путем разработки стратегий развития сельских районов с четкими целями в области ликвидации нищеты, укрепления потенциала национальных статистических служб и систем контроля и введения отвечающих национальным условиям систем и мер социальной защиты в интересах всех;

8. *призывает* все страны и другие соответствующие заинтересованные стороны содействовать таким всеохватным экономическим преобразованиям в сельских районах, которые повышают производительность труда, обеспечивая при этом производительную занятость и достойные рабочие места, доступ к качественным государственным услугам, надежные и надлежащие системы социальной защиты, качественную и устойчивую инфраструктуру, наличие дорог и телекоммуникаций и планирование мероприятий по обеспечению готовности

[480] Резолюция 70/1.

[481] Резолюция 69/313, приложение.

к кризисам, вновь заявляет, что пандемия COVID-19 продемонстрировала важную роль цифровых средств подключения и доступа и возможности использования методов электронной торговли и электронного обучения для ликвидации нищеты, и в этой связи призывает все заинтересованные стороны расширять цифровое сотрудничество, особенно в области электронной торговли, финансовых технологий (финтех), недорогостоящего и надежного подключения к интернету и строительства цифровой инфраструктуры, с тем чтобы обеспечить функционирование продовольственных и сельскохозяйственных производственно-сбытовых цепочек в период после COVID-19 и добиться всеохватного, устойчивого и прочного восстановления и реконструкции по принципу «лучше, чем было», ставя во главу угла при принятии таких мер интересы людей и обеспечивая защиту нашей планеты и достижение процветания;

9. *принимает во внимание* важность занятости для роста в интересах бедных слоев населения в сельских районах и призывает систему Организации Объединенных Наций и партнеров по процессу развития оказывать странам по их просьбе помощь в обеспечении всестороннего учета вопросов занятости в их инвестиционной политике и стратегиях сокращения масштабов нищеты, включая те из них, которые направлены на развитие сельских районов, и в стимулировании быстрого роста производительности сельского хозяйства, прежде всего в развивающихся странах, путем увеличения инвестирования в сельское хозяйство и смежные виды деятельности вне фермерских хозяйств;

10. *считает* необходимым разрабатывать, внедрять и осуществлять социально-экономическую политику с учетом гендерного аспекта в целях, в частности, ликвидации нищеты, в том числе в сельских районах, и борьбы с феминизацией нищеты, обеспечения полноценного и равноправного участия сельских женщин в разработке и осуществлении политики и программ в области развития и стратегий ликвидации нищеты и принятии соответствующих последующих мер, содействия росту занятости и количества достойных рабочих мест в сельских районах и поощрения участия женщин на всех уровнях и во всех секторах сельской экономики и в различных видах сельскохозяйственной и несельскохозяйственной экономической деятельности, включая устойчивое сельское хозяйство и рыболовство;

11. *призывает* государства-члены, международные организации, частный сектор и других партнеров разработать программы, способствующие созданию достойных рабочих мест в сельских районах, и увеличить капиталовложения в сельскохозяйственную и связанную с ней несельскохозяйственную деятельность, особенно в интересах молодежи;

12. *особо отмечает*, что 2 миллиарда человек в мире, которые проживают главным образом в сельских районах развивающихся стран, не имеют доступа к услугам организованного финансового сектора, и призывает международное сообщество продолжать принимать меры, призванные дать жителям сельских районов, лишенных доступа к финансовым услугам, возможность получать такие услуги по приемлемой цене;

13. *особо отмечает также* необходимость увеличить объем вложений в сельскую инфраструктуру, прежде всего в дороги, системы водо- и электроснабжения и санитарно-технические системы, в том числе посредством активизации международного сотрудничества;

14. *выражает приверженность* повышению осведомленности общественности о необходимости содействия ликвидации нищеты и крайней нищеты во всех странах, направлению энтузиазма и творческой энергии всех заинтересованных сторон, прежде всего жителей сельских районов, живущих в условиях крайней нищеты, на борьбу с нищетой, содействию обеспечению их активного участия в разработке и реализации затрагивающих их программ и политики и обеспечению качественного образования для сельской бедноты в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

15. *вновь заявляет* о необходимости облегчения и расширения доступа развивающихся стран к соответствующим технологиям, предназначенным для улучшения положения бедных слоев населения и повышения производительности, и обращает особое внимание на необходимость принятия мер по увеличению инвестирования в развитие сельского хозяйства, в том числе в современные технологии, а также в деятельность по обеспечению рационального использования природных ресурсов и наращиванию потенциала развивающихся стран;

16. *подчеркивает*, что на достижение целей устойчивого развития и ликвидации нищеты также влияет способность и готовность стран осуществлять результативную мобилизацию внутренних ресурсов, привлекать прямые иностранные инвестиции, выполнять обязательства в отношении официальной помощи в целях развития и эффективно использовать ее и содействовать передаче технологий развивающимся

странам на взаимно согласованных условиях, и подчеркивает далее, что, хотя денежные переводы стали для принимающих стран важным источником дохода и финансовых средств, позволив им вносить вклад в обеспечение устойчивого развития, решающее значение для бедных стран с крупной задолженностью имеет урегулирование ситуаций с неприемлемо высоким уровнем задолженности;

17. *принимает во внимание* важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также особых проблем, с которыми сталкиваются многие страны со средним уровнем дохода, и в этой связи просит систему развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные организации и другие заинтересованные стороны обеспечить надлежащее и индивидуализированное рассмотрение и учет в их соответствующих стратегиях и политике этих разнообразных и специфических потребностей в области развития в целях содействия применению согласованного и комплексного подхода в отношении отдельных стран;

18. *сознает*, что устранение цифрового разрыва потребует решительной приверженности всех соответствующих заинтересованных сторон на национальном и международном уровне, вновь заявляет о важности инвестирования в инфраструктуру для обеспечения более широкого доступа сельского населения к недорогостоящим технологическим устройствам и услугам, что предусматривает задействование финансовых услуг, опирающихся на информационные технологии, и финансовых технологий в целях содействия общедоступности финансовых услуг, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны, прежде всего учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в духе взаимовыгодного сотрудничества оказывать развивающимся странам помощь в устранении цифрового разрыва и расширении использования информационно-коммуникационных технологий в целях содействия социально-экономическому развитию, особенно в сельских районах, в интересах построения общего будущего для человечества;

19. *учитывает* разрушительное воздействие болезней на общество и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций — согласно их мандатам — и другие заинтересованные стороны использовать имеющиеся у них опыт и преимущества, чтобы оказывать развивающимся странам дальнейшее содействие в усилиях по повышению эффективности планирования развития сельских районов, включая деятельность в области ликвидации нищеты и многосекторального развития, с учетом экономических и социальных аспектов, в том числе гендерного аспекта;

20. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости ускорить процесс ликвидации сельской нищеты и просит Генерального секретаря, в тесном взаимодействии с секретариатом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими международными организациями, представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и последующей деятельности в связи с ней в целях определения достигнутого прогресса и выявления препятствий и проблем, возникающих в деятельности по ликвидации сельской нищеты, особенно в развивающихся странах, а также практических средств для борьбы с пандемией COVID-19 и устранения ее последствий и в приоритетном порядке рассматривать вопрос о ликвидации сельской нищеты в ходе ежегодного обзора целей в области устойчивого развития, проводимого для освещения вдохновляющих начинаний, имеющих отношение к данным целям, в контексте общих прений на Генеральной Ассамблее;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/233

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 182 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/463/Add.1, пункт 21)[482]

---

[482] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен Докладчиком Комитета.

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Российская Федерация

75/233. Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая важность четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности, на основе которого Генеральная Ассамблея определяет ключевые общесистемные стратегические программные ориентиры и оперативные условия для сотрудничества в целях развития системы развития Организации Объединенных Наций и условия ее деятельности на страновом уровне,

выражая решимость использовать данный обзор в качестве основного инструмента по выработке ориентиров для системы развития Организации Объединенных Наций в отношении осуществляемой ею оперативной деятельности в целях развития, с тем чтобы оказывать странам содействие в их усилиях по согласованному и комплексному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечить результативное оказание странам осуществления программ поддержки и услуг в соответствии с мандатами структур системы развития Организации Объединенных Наций и с учетом национальных стратегий, планов, приоритетов и потребностей в области развития и расширить и активизировать усилия в ходе десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития с опорой на такую систему развития Организации Объединенных Наций, деятельность которой носит более стратегический, ответственный, прозрачный и последовательный характер, основана на сотрудничестве и является эффективной, результативной и нацеленной на результаты,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является

неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая Парижское соглашение[483], обращаясь ко всем его сторонам с призывом выполнять все положения этого соглашения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[484], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

учитывая, что достижение всех трех целей Конвенции о биологическом разнообразии[485] имеет решающее значение для достижения целей в области устойчивого развития, что изменение климата становится все более значимым фактором, обусловливающим утрату биоразнообразия и деградацию экосистем, и что сохранение и неистощительное использование биоразнообразия, а также экосистемных функций и услуг в значительной степени способствуют смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, снижению риска бедствий и обеспечению продовольственной безопасности и питания, и принимая во внимание, что решение проблем изменения климата и утраты биоразнообразия и содействие переходу к использованию рациональных моделей производства и потребления могут ускорить ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях и осуществление Повестки дня на период до 2030 года,

ссылаясь на свои резолюции 69/283 от 3 июня 2015 года о Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и 71/256 от 23 декабря 2016 года о Новой программе развития городов, а также все другие решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях и согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели в области устойчивого развития, учитывая жизненно важную роль, которую эти конференции и встречи на высшем уровне играют в деле формирования широкого видения перспектив развития и определения согласованных целей, что способствует пониманию нами трудностей на пути улучшения жизни людей в различных частях мира и принятию нами мер для их преодоления,

учитывая, что не может быть устойчивого развития без мира и мира без устойчивого развития и что деятельность в области развития, которую структуры системы развития Организации Объединенных Наций осуществляют с учетом их соответствующих мандатов в поддержку реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в странах, находящихся в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, по просьбе этих стран и в соответствии с принципом их национальной ответственности, планами и приоритетами, ведет к уменьшению испытываемой людьми нужды, снижению рисков для программ развития и повышению устойчивости к потрясениям и тем самым способствует миростроительству и сохранению мира,

подтверждая важность обеспечения свободы, мира и безопасности, уважения всех прав человека, в том числе права на развитие, права на надлежащий уровень жизни и права на питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принципов верховенства закона, гендерного равенства, расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и демонстрации общей приверженности построению ориентированного на развитие справедливого и демократического общества,

подтверждая, что содействие обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий[486] и итоговыми документами соответствующих конференций Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи, в том числе на основе вложения средств в развитие всех женщин и девочек и

---

[483] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[484] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[485] Ibid., vol. 1760, No. 30619.

[486] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

содействия расширению их экономических, социальных и политических прав и возможностей и полноценному, равному и реальному участию в экономической, социальной и политической жизни и равному доступу к руководству и представленности на всех уровнях, и содействие равному доступу к экономическим и производственным ресурсам и контролю над ними, достойной работе, социальной защите, инклюзивному и справедливому качественному образованию, здравоохранению и технологиям, устранению препятствий на пути расширения их прав и возможностей и реализации и осуществления их прав человека, включая необходимость ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, имеют основополагающее значение и дают многократную отдачу в плане достижения поступательного и всеохватного экономического роста, ликвидации нищеты и устойчивого развития,

подтверждая далее свою резолюцию 71/243 от 21 декабря 2016 года и свои предыдущие резолюции о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики[487], трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики[488] и другие соответствующие резолюции[489] об оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций,

подтверждая свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций в контексте четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 2019/15 от 8 июля 2019 года и 2020/23 от 22 июля 2020 года и предыдущие резолюции[490] и напоминая о роли Совета в том, чтобы координировать и направлять деятельность системы Организации Объединенных Наций, добиваясь осуществления этих программных ориентиров на общесистемной основе в соответствии с настоящей резолюцией и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи[491],

ссылаясь также на свои резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, 67/290 от 9 июля 2013 года, 68/1 от 20 сентября 2013 года, 70/299 от 29 июля 2016 года и 74/298 от 12 августа 2020 года, подтверждая обязательство систематически контролировать и проверять ход осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в соответствии с заложенными в нее принципами и подтверждая, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию призван играть центральную роль в осуществлении надзора за комплексом процессов контроля и проверки хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне на основе слаженного взаимодействия с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и другими соответствующими органами и форумами в соответствии с существующими мандатами,

учитывая, что соответствующие заинтересованные стороны, включая международные финансовые учреждения, гражданское общество и частный сектор, могут внести конструктивный вклад в достижение целей в области устойчивого развития, и рекомендуя им участвовать в поддержке национальных усилий в области развития в соответствии с национальными планами и приоритетами,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря об осуществлении резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций[492],

принимая также к сведению доклады Председателя Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию о работе Управления по координации деятельности в целях развития, в том числе об оперативных, административных и финансовых аспектах деятельности Управления[493],

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества

---

[487] Резолюция 67/226.

[488] Резолюции 44/211, 47/199, 50/120, 53/192, 56/201, 59/250 и 62/208.

[489] Резолюции 52/12 B, 52/203, 64/289, 73/248, 74/238 и 74/297.

[490] Резолюции Экономического и Социального Совета 2013/5, 2014/14 и 2015/15.

[491] Резолюции 48/162, 50/227, 57/270 B, 61/16, 65/285, 68/1 и 72/305.

[492] A/73/63-E/2018/8, A/74/73-E/2019/4 и A/75/79-E/2020/55.

[493] E/2019/62, E/2019/62/Corr.1 и E/2020/54.

и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая, что именно Организация Объединенных Наций является тем органом, который может действительно мобилизовать все страны мира на совместное принятие мер, призванных ограничить и сдержать распространение COVID-19, и обеспечить учет важнейших взаимосвязей между здравоохранением, торговлей, финансами и экономическим и социальным развитием, и констатируя, что это заболевание негативно скажется на усилиях, направленных на достижение целей в области устойчивого развития к 2030 году,

с удовлетворением отмечая Декларацию о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций[494],

I
Общие руководящие принципы

1. *подтверждает*, что основополагающими характеристиками оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность, а также способность гибко реагировать на потребности стран осуществления программ в области развития, и что эта оперативная деятельность в целях развития осуществляется в интересах стран осуществления программ по их просьбе и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития;

2. *обращает особое внимание* на то, что не существует какого-либо универсального подхода к вопросам развития, и вновь призывает систему развития Организации Объединенных Наций продолжать гибко, прозрачно, ответственно, оперативно и слаженно наращивать усилия на согласованной и комплексной основе и продолжать добиваться полной увязки оперативной деятельности в целях развития на страновом уровне с национальными планами и стратегиями развития для усиления национальной ответственности и руководства на всех этапах оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в целях учета соответствующими структурами национальных потребностей и приоритетов в области развития в соответствии с их мандатами, обеспечивая при этом всестороннее вовлечение всех соответствующих заинтересованных сторон на национальном уровне;

3. *учитывает*, что преимущество системы развития Организации Объединенных Наций заключается в ее легитимности на страновом уровне в качестве нейтрального, прозрачного, объективного и пользующегося доверием партнера любой страны;

4. *подчеркивает*, что национальные правительства несут главную ответственность за развитие своих стран и за координацию — на основе национальных стратегий и приоритетов — всех видов внешней помощи, в том числе предоставляемой многосторонними организациями, в целях эффективной интеграции такой помощи в процесс национального развития;

5. *учитывает*, что национальные усилия следует дополнять подкрепляющими их глобальными и региональными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, подкрепляемое созданием благоприятных международных экономических условий, и в частности опирающееся на согласованные и дополняющие друг друга глобальные торговые, денежно-кредитные и финансовые системы, а также эффективную систему глобального экономического регулирования, принимая во внимание при этом национальную специфику и обеспечивая уважение принципа национальной ответственности;

[494] Резолюция 75/1.

6. *подтверждает* необходимость продолжать укреплять систему развития Организации Объединенных Наций для дальнейшего повышения ее слаженности, эффективности и ответственности, а также ее способность эффективно и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций реагировать на весь спектр современных вызовов в области развития, определенных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[495], и то, что ей необходимо продолжать адаптироваться и реагировать, в том числе инициативно работать над укреплением потенциала, с тем чтобы решать динамично меняющиеся задачи развития и использовать возможности в области сотрудничества в целях развития, с тем чтобы никто не был обойден вниманием;

7. *с удовлетворением отмечает* успехи, достигнутые системой развития Организации Объединенных Наций в выполнении положений резолюций 71/243 и 72/279 Генеральной Ассамблеи, принимает к сведению сохраняющиеся трудности и выражает надежду на то, что все мандаты и положения, касающиеся проведения реформ, которые содержатся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, будут полностью и оперативно выполнены[496];

8. *вновь призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках их соответствующих мандатов, продолжали в полной мере учитывать цели в области устойчивого развития в их документах по стратегическому планированию, в их работе и отчетности на всех уровнях, принимая во внимание тот факт, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития и поэтому должна оставаться высшим приоритетом и основополагающей целью оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций;

9. *учитывает*, что отдельные структуры системы развития Организации Объединенных Наций обладают конкретным опытом и знаниями, накопленными благодаря их мандатам и стратегическим планам и в соответствии с ними, и подчеркивает в этой связи, что улучшение координации и взаимодействия и повышение эффективности и слаженности на всех уровнях следует обеспечивать таким образом, чтобы учитывать их соответствующие мандаты и функции, принимая во внимание их сравнительные преимущества, и повышать эффективность использования ресурсов этих структур и их уникальных знаний;

10. *вновь призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать усилия развивающихся стран по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития и их собственных целей в области развития и просит эту систему учитывать, исходя из имеющихся ресурсов и существующих мандатов, особые трудности, с которыми сталкиваются наиболее уязвимые страны, и особенно африканские страны, наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства, необходимость уделять особое внимание странам, находящимся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, и странам и народам, находящимся под иностранной оккупацией, а также конкретные трудности, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, в соответствии с Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития[497] и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *настоятельно призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать расширять поддержку, необходимую для осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов[498] для перехода к новому десятилетию, Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[499] и Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[500], а также Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и Нового партнерства в

[495] Резолюция 70/1.

[496] Резолюции 72/279 и 74/297.

[497] Резолюция 69/313, приложение.

[498] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), гл. II.

[499] Резолюция 69/15, приложение.

[500] Резолюция 69/137, приложение II.

интересах развития Африки[501], которые являются неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает также структуры системы развития Организации Объединенных Наций в полной мере учитывать и включать их в свою оперативную деятельность в целях развития;

12. *особо отмечает*, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех целей и задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, и призывает все структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать содействовать достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек посредством более широкого и оперативного учета гендерной проблематики на основе полной реализации Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, разработанного под руководством Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), и применения показателей эффективности работы страновых групп Организации Объединенных Наций в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (оценочных листов СГООН-ОСПД), в частности в связи с управлением эффективностью работы и стратегическим планированием с учетом гендерных факторов, и расширять сбор, доступность и использование разукрупненных по признаку пола данных, подготовку отчетности и отслеживание ресурсов, а также использование имеющихся в системе специалистов по гендерным вопросам на всех уровнях, в том числе в Структуре «ООН-женщины», для содействия учету задачи обеспечения гендерного равенства при подготовке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития с использованием при необходимости и в зависимости от национальных особенностей показателя достижения гендерного равенства и обеспечению наличия на всех уровнях системы развития Организации Объединенных Наций специалистов по вопросам гендерного равенства;

13. *считает* необходимым, как указано в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, расширять права и возможности людей, находящихся в уязвимом положении, считает также, что в Повестке дня нашли отражение, в частности, нужды всех детей, молодежи, инвалидов, людей, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом, престарелых, представителей коренных народов, беженцев и внутренне перемещенных лиц и мигрантов, и призывает систему развития Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание беднейшим, наиболее уязвимым и обездоленным слоям населения;

14. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций, а также страновые группы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя на основании соответствующих мандатов, продолжали сообща работать над тем, чтобы как можно скорее в полной мере и на деле обеспечить всесторонний учет проблематики инвалидности в работе системы Организации Объединенных Наций, в том числе путем осуществления и представления информации о Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии инвалидов в рамках всех программ и видов деятельности, и подчеркивая необходимость предпринимать усилия по укреплению потенциала для расширения прав и возможностей инвалидов и организаций, представляющих их интересы;

15. *настоятельно призывает* государства-члены и систему развития Организации Объединенных Наций изучать конкретные новые возможности обеспечения полноценного, результативного, организованного и устойчивого участия молодежи в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и способствовать использованию таких возможностей;

16. *считает*, что устойчивое развитие может играть положительную роль в смягчении факторов, приводящих к возникновению конфликтов, рисков бедствий, гуманитарных кризисов и сложных чрезвычайных ситуаций, и считает также, что всеобъемлющее общесистемное реагирование, в том числе более тесная увязка, согласование, координация и взаимодополняемость процессов развития, снижения риска бедствий, гуманитарной деятельности и сохранения мира, имеет основополагающее значение для наиболее эффективного и результативного удовлетворения потребностей и достижения целей в области устойчивого развития;

[501] A/57/304, приложение.

17. *обращает особое внимание* на важность управления по результатам в рамках всех структур и на всех уровнях системы развития Организации Объединенных Наций как неотъемлемого элемента подотчетности, который может, в частности, способствовать реализации целей и задач в области устойчивого развития, и просит систему развития Организации Объединенных Наций и ее индивидуальные структуры продолжать укреплять систему управления по результатам, уделяя основное внимание долгосрочным результатам процесса развития, занимаясь разработкой общих методик планирования и отчетности по результатам, в том числе о деятельности отдельных учреждений и межучрежденческой и совместной деятельности, совершенствуя при необходимости сводные матричные таблицы результатов и ресурсов и развивая культуру работы по результатам в структурах системы развития Организации Объединенных Наций;

18. *отмечает* важность вклада системы развития Организации Объединенных Наций в поддержку усилий правительств по достижению целей в области устойчивого развития, с тем чтобы никто не был обойден вниманием, на основе полного уважения прав человека, включая право на развитие, и подчеркивает в этой связи, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны;

II
Вклад оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития

19. *вновь призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать странам при поступлении от них соответствующих просьб поддержку в ускоренном осуществлении, контроле за осуществлением и обзоре хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно в ходе десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития, в частности посредством концентрации усилий на устранении недостатков и решении проблем, в том числе определенных по итогам добровольных национальных обзоров, принимая во внимание, что цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер, являются глобальными по своему характеру и универсально применимыми, и учитывая различия в условиях, возможностях и уровнях развития разных стран, а также национальные стратегии и приоритеты;

20. *подчеркивает* важность того, чтобы все структуры системы развития Организации Объединенных Наций при необходимости продолжали учитывать Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в своей работе сообразно их соответствующим мандатам и с соблюдением согласованных на межправительственном уровне решений их руководящих органов, с тем чтобы удвоить усилия и обеспечить достижение целей в области устойчивого развития к 2030 году в ходе десятилетия действий и свершений, и в этой связи настоятельно призывает систему развития Организации объединенных Наций:

a) продолжать выделять ресурсы для достижения целей развивающихся стран в области развития и для поддержки усилий охватить в первую очередь самых обездоленных, принимая при этом во внимание универсальный и всеобъемлющий характер Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

b) обеспечить применение согласованного подхода к взаимосвязанным и сквозным элементам целей и задач в области устойчивого развития;

c) обеспечить применение системой сбалансированного и комплексного подхода к поддержке реализации целей и задач в области устойчивого развития в соответствии с мандатом каждой из структур и с учетом их сравнительных преимуществ, принимая во внимание новые и меняющиеся вызовы в области развития и необходимость опираться на накопленный опыт, устранять недостатки, избегать полного и частичного дублирования и укреплять межучрежденческий подход в этой связи;

21. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций к тому, чтобы при подготовке стратегических планов и аналогичных плановых документов они, действуя согласно соответствующим задачам и на основании их соответствующих мандатов, дополняли и развивали их уникальный и практический вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в этой связи просит каждую структуру подготовить подробную информацию о планах дальнейшего оказания согласованной и комплексной поддержки, в которой повышенное внимание уделяется мерам, результатам, слаженности, прогрессу и результативности на местах, как это предусмотрено в

Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, под руководством своих соответствующих руководящих органов и на основе активных консультаций с ними с учетом, в частности, уроков, извлеченных в ходе среднесрочных обзоров, результатов выполнения настоящей резолюции и усилий системы развития Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей, решению приоритетных задач и проблем стран осуществления программ;

22. *обращает особое внимание* на важную роль системы развития Организации Объединенных Наций в содействии укреплению потенциала на страновом уровне и призывает структуры системы развития к тому, чтобы они, принимая во внимание их соответствующие мандаты и учитывая их сравнительные преимущества, в соответствующих случаях по просьбе национальных правительств совершенствовали оказываемую помощь, в том числе посредством индивидуализированной и комплексной поддержки, в создании, развитии и укреплении национальных, субнациональных и местных учреждений и потенциала, содействовали достижению результатов в области устойчивого развития на страновом уровне и способствовали усилению национальной ответственности и лидерства с учетом национальных стратегий, планов и приоритетов в области развития, в том числе путем включения необходимых элементов укрепления потенциала в соответствующие программы и проекты;

23. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций совершенствовать оказываемую ими по просьбе национальных правительств и с учетом их соответствующих мандатов поддержку, в том числе при необходимости в партнерстве с соответствующими заинтересованными сторонами, в связи с более широкой мобилизацией средств осуществления для достижения целей в области устойчивого развития из всех источников, как это предусмотрено в Повестке дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программе действий, в том числе посредством укрепления потенциала, комплексных консультаций по вопросам политики и программной поддержки, технической помощи, нормативной поддержки, поддержки национальных учреждений, активизации партнерских связей и использования возможностей науки, техники и новаторства, с учетом национальных стратегий, планов, приоритетов и потребностей в области развития;

24. *призывает также* структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать предоставлять научно обоснованные и комплексные консультации по вопросам политики и программную поддержку, с тем чтобы помочь странам в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, последующей деятельности в связи с ней и отчетности по ней, в частности путем всестороннего учета целей в области устойчивого развития в национальных планах, в том числе на основе содействия поступательному и всеохватному экономическому росту, социальному развитию и охране окружающей среды, а также ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, и в этой связи просит координаторов-резидентов и страновые группы Организации Объединенных Наций использовать их опыт, инструменты и платформы согласно их соответствующим мандатам, стратегическим планам и согласованным положениям рамочных программ сотрудничества или аналогичных схем планирования;

25. *считает* ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, самой главной задачей всех стран мира и необходимой предпосылкой устойчивого развития, как об этом говорится в Повестке дня на период до 2030 года, с озабоченностью отмечает рост нищеты во всем мире и просит систему развития Организации Объединенных Наций активизировать действия по ускорению прогресса в деле ликвидации нищеты;

26. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций оказать странам осуществления программ поддержку во внедрении на национальном уровне надлежащих систем и мер социальной защиты для всех, включая установление минимальных уровней социальной защиты, и к 2030 году достичь существенного охвата бедных и уязвимых слоев населения;

27. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций, принимая во внимание пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19):

a) реализовать принцип «лучше, чем было» и стремиться к достижению устойчивого, всеохватного и стабильного восстановления, которое основано на учете интересов человека, гендерном подходе и уважении прав человека, в ходе которого особое внимание уделяется беднейшим, наиболее уязвимым и обездоленным слоям населения и которое нацелено на защиту планеты, достижение процветания и всеобщий охват медицинским обслуживанием к 2030 году;

b) применять связный и основанный на взаимодействии подход при оказании поддержки странам осуществления программ и работе с ними в деле безотлагательной реализации устойчивых решений и активизации партнерских отношений, используя при необходимости возможности применения цифровых технологий, в том числе с участием финансовых учреждений и частного сектора, для достижения целей в области устойчивого развития в период после COVID-19;

c) уделять особое внимание конкретным проблемам развивающихся стран, особенно стран, находящихся в особой ситуации;

d) анализировать опыт осуществления планов реагирования на пандемию на национальном, региональном и глобальном уровне и выявить пробелы и трудности, с тем чтобы лучше подготовиться и реагировать на просьбы об оказании помощи в случае возможных соответствующих потрясений в будущем, в том числе с использованием при необходимости механизмов планирования на случай чрезвычайных ситуаций, информации о рисках и систем раннего предупреждения;

28. *учитывает* вклад Организации Объединенных Наций в поощрение всех прав человека в интересах устойчивого развития, и призывает все структуры системы развития Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя согласно их соответствующим мандатам, оказывали правительствам по их просьбе и после консультаций с ними помощь в их усилиях по соблюдению и выполнению их обязательств в области прав человека и обязанностей по международному праву в качестве важнейшего средства практического выполнения обещания сделать так, чтобы никто не был обойден вниманием;

29. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций:

a) при необходимости принимать и включать в свои программы и стратегические планы, а также в рамочные программы сотрудничества или эквивалентные схемы планирования и в рекомендации в отношении политики для стран осуществления программ в большей степени учитывающий климатические и экологические факторы подход с учетом национальных стратегий, планов, приоритетов и потребностей в области развития, в том числе оказывать тем странам осуществления программ, которые являются сторонами Парижского соглашения, поддержку в осуществлении ими положений Соглашения;

b) содействовать разработке общесистемного подхода по уменьшению климатического и экологического воздействия осуществляемой ими деятельности, принимать соответствующие меры и регулярно представлять своим руководящим органам соответствующие отчеты на основе существующих механизмов отчетности и мандатов, обеспечить соответствие осуществляемых ими операций и программ вариантам развития с низким уровнем выбросов и повышенной устойчивостью к изменению климата с учетом неотложного характера действий, связанных с изменением климата, и способствовать разработке глобальной рамочной программы сохранения биоразнообразия на период после 2020 года;

c) выполнить обязательства, взятые ими на организованном Генеральным секретарем Саммите 2019 года по действиям, связанным с изменением климата, и принять последующие меры в связи с организованным Председателем Генеральной Ассамблеи саммитом по биоразнообразию 2020 года;

30. *просит* Генерального секретаря обеспечить полноценное и результативное применение в рамках всей системы развития Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, фонды и программы, стратегического подхода системы Организации Объединенных Наций к деятельности в связи с изменением климата и общесистемной рамочной программы Организации Объединенных Наций по стратегиям в области охраны окружающей среды, а также проведение их будущих пересмотров и продолжать работу по выработке общего подхода к интеграции вопросов биоразнообразия и экосистемных подходов к устойчивому развитию в планирование и осуществление политики и программ Организации Объединенных Наций в целях оперативного и результативного применения в рамках всей системы Организации Объединенных Наций с учетом национальных стратегий, планов, приоритетов и потребностей в области развития;

31. *особо отмечает* необходимость расширить инициируемую странами деятельность по созданию потенциала в интересах устойчивого развития, призывает в этой связи укреплять сотрудничество в сфере науки, техники и новаторства, в том числе сотрудничество Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннее, региональное и международное сотрудничество, и вновь заявляет о важности развития людских ресурсов, включая учебную подготовку, обмен опытом и кадрами, передачу знаний и техническую помощь в создании

потенциала, неотъемлемой частью которого является укрепление институционального потенциала, в том числе в области планирования, управления, контроля и оценки;

32. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций уделять больше внимания поддержке стран осуществления программ в связи с укреплением национального потенциала в области планирования процесса развития, сбора и анализа данных в разбивке по уровню дохода, полу, возрасту, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности и местонахождению, а также другим учитывающим национальные условия показателям, планов составления данных по секторам, осуществления, отчетности, контроля и оценки с упором на устранение пробелов в сборе и анализе данных и на результативную интеграцию экономического, экологического и социального компонентов устойчивого развития и в этой связи считает, что развивающимся странам должен быть предоставлен доступ к ресурсам системы развития Организации Объединенных Наций, включая базу знаний и специальные знания и опыт всех учреждений — как резидентов, так и нерезидентов;

33. *подтверждает* центральную роль правительств в содействии работе системы развития Организации Объединенных Наций, признавая при этом важную роль системы развития Организации Объединенных Наций в расширении возможностей для участия на национальном, региональном и глобальном уровнях в ориентированных на практические результаты инновационных партнерствах с соответствующими заинтересованными сторонами, рекомендует системе развития Организации Объединенных Наций активизировать свое сотрудничество с этими заинтересованными сторонами, принимая во внимание положения резолюции 73/254 от 20 декабря 2018 года, и призывает структуры системы развития Организации Объединенных Наций обмениваться знаниями и передовым опытом в вопросах налаживания партнерских связей в целях повышения прозрачности и слаженности, обеспечения более строго соблюдения установленных процедур и усиления ответственности и воздействия;

34. *принимает во внимание*, что партнеры по процессу развития и соответствующие заинтересованные стороны, включая международные финансовые учреждения, гражданское общество и частный сектор, способны конструктивно поддержать национальные усилия в области развития и содействовать достижению целей в области устойчивого развития, и просит систему развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать странам осуществления программ поддержку в использовании возможностей надежных партнерств с учетом национальных стратегий, планов, приоритетов и потребностей в области развития, с тем чтобы добиться таких масштабов и темпов прогресса, которые необходимы для достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году;

35. *вновь заявляет*, что системе развития Организации Объединенных Наций следует расширять поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества на основе общесистемного подхода во исполнение просьб развивающихся стран и с учетом принципа их ответственности и лидерства, принимая во внимание, что сотрудничество Юг — Юг дополняет, но не заменяет собой сотрудничество Север — Юг, в соответствии с Найробийским[502] и Буэнос-Айресским[503] итоговыми документами Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, которая проводилась соответственно в 2009 и 2019 годах;

36. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций использовать их сравнительные преимущества в полном соответствии с их соответствующими мандатами для дальнейшего укрепления сотрудничества, взаимодействия и координации в рамках усилий по оказанию гуманитарной помощи и миростроительству на национальном уровне в странах, сталкивающихся с чрезвычайными гуманитарными ситуациями, включая комплексные чрезвычайные ситуации, и в странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации, в том числе на основе действий отдельных учреждений и межучрежденческого взаимодействия на страновом уровне при полном соблюдении соответствующих мандатов структур системы развития Организации Объединенных Наций, что способствует достижению коллективных результатов на основе совместно проведенного анализа с учетом рисков и связных и дополняющих друг друга объединенных планов и действий, с тем чтобы способствовать повышению самостоятельности и устойчивости к потрясениям и содействовать развитию с учетом национальных планов, потребностей и приоритетов, и в этой связи:

[502] Резолюция 64/222, приложение.

[503] Резолюция 73/291, приложение.

a) вновь особо отмечает, что в странах, сталкивающихся с чрезвычайными гуманитарными ситуациями, необходимо налаживать взаимодействие в целях перехода от оказания краткосрочной помощи к содействию достижению более долгосрочных результатов в области развития, в том числе на основе проведения по возможности совместного анализа рисков, оценки потребностей, учений для отработки мер реагирования и согласования многолетнего графика деятельности, в целях постепенного уменьшения потребностей, уязвимости и риска при соблюдении норм международного права и в соответствии с положениями резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и приложения к ней и всех последующих резолюций Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, включая резолюцию 74/118 от 16 декабря 2019 года, при полном соблюдении гуманитарных принципов в ходе оказания гуманитарной помощи, а также в соответствии с национальными планами и приоритетами, подчеркивая, что это не должно негативно сказываться на объеме ресурсов на цели развития;

b) вновь особо отмечает, что развитие само по себе является центральной целью и что в странах, находящихся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, осуществляемая структурами системы развития Организации Объединенных Наций деятельность в целях развития может способствовать миростроительству и обеспечению сохранения мира в соответствии с национальными планами, потребностями и приоритетами и при уважении принципа национальной ответственности, подчеркивает в этой связи необходимость улучшения межучрежденческой координации и взаимодействия в целях достижения максимальной устойчивой отдачи, результативности и эффективности поддержки, оказываемой в связи с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и подчеркивает также, что это не должно негативно сказываться на объеме ресурсов на цели развития;

c) просит Объединенный руководящий комитет для содействия сотрудничеству в гуманитарной сфере и в области развития проводить для государств-членов регулярные брифинги о его работе;

37. *учитывает* успехи, достигнутые в деле всестороннего учета вопросов снижения риска бедствий в комплексной нормативной и оперативной поддержке, которую система развития Организации Объединенных Наций оказывает правительствам, и просит соответствующие структуры системы развития Организации Объединенных Наций на основе консультаций с правительствами принимающих стран и с учетом национальных стратегий, приоритетов и потребностей подробно прорабатывать вопросы снижения риска бедствий в рамках общего анализа по странам и в плановых и программных документах Организации Объединенных Наций, включая Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития[504]; мобилизовать ресурсы, использовать возможности партнерств и выделять технические ресурсы на разработку программ восстановления для обеспечения полного, всеохватного и устойчивого восстановления после бедствий по принципу «лучше, чем было» с упором на все три компонента устойчивого развития; включать вопросы обеспечения готовности к бедствиям и управления риском бедствий в процессы восстановления, реабилитации и реконструкции после бедствий на страновом уровне в целях удовлетворения потребностей правительств в области развития на страновом уровне, отмечая в этой связи работу, проводимую в рамках соответствующих механизмов и инициатив Организации Объединенных Наций и правительств, включая Платформу Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования и Коалицию за устойчивую к бедствиям инфраструктуру, используя на этапе восстановления возможности для создания потенциала, позволяющего снизить риск бедствий в кратко-, средне- и долгосрочной перспективе; продолжать включать меры по снижению риска бедствий и осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[505] в свою работу и увязывать свою работу с Планом действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия: «Формирование комплексного и учитывающего существующие риски подхода в области устойчивого развития»; расширять поддержку осуществляемой правительствами деятельности по сбору данных об убытках в результате бедствий, составлению информации о рисках, проведению многоаспектных оценок риска, разработке, финансированию и осуществлению национальных и местных стратегий снижения риска бедствий и обеспечению того, чтобы меры по снижению риска бедствий, смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, управлению финансовыми и экономическими рисками и

[504] Или эквивалентную схему планирования.

[505] Резолюция 69/283, приложение II.

осуществлению политики, стратегий и инвестиций в области устойчивого развития дополняли и усиливали друг друга;

38. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций улучшить и гарантировать поддержку и помощь, оказываемую странам осуществления программ при поступлении от них соответствующих просьб, в укреплении их национального потенциала в плане обеспечения инклюзивного и справедливого качественного образования и поощрения возможностей обучения на протяжении всей жизни для всех в интересах устойчивого развития, включая дистанционное обучение, и решения всех смежных задач, предусмотренных в целях в области устойчивого развития, учитывая, что образование является главной движущей силой развития и способствует достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, развитию человеческого потенциала, ликвидации нищеты и улучшению взаимопонимания между народами;

39. *рекомендует* структурам системы развития Организации Объединенных Наций, чтобы они, действуя согласно их соответствующим мандатам, оказывали правительствам помощь в принятии мер по предотвращению и ликвидации всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек, в том числе путем укрепления институциональных механизмов и правовой базы, а также на основе многосекторальных и скоординированных подходов, и оказывали по просьбе правительств поддержку в принятии конкретных мер по защите малоимущих, женщин, молодежи и детей от всех форм насилия и дискриминации;

40. *с удовлетворением отмечает* поддержку, которую структуры системы развития Организации Объединенных Наций оказывают наименее развитым странам в связи с осуществлением Стамбульской программы действий, и настоятельно призывает структуры системы развития принять активное участие в процессе подготовки к пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

41. *считает*, что малые островные развивающиеся государства представляют собой особую категорию стран с точки зрения устойчивого развития, и в этой связи призывает соответствующие структуры системы развития Организации Объединенных Наций обеспечить всесторонний учет положений Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и вопросов, касающихся малых островных развивающихся государств, в своей работе, в том числе на национальном, региональном и глобальном уровне, и продолжать оказывать малым островным развивающимся государствам при поступлении от них соответствующих просьб поддержку в решении проблем, связанных с их особой экономической, социальной и экологической уязвимостью, о которых говорится в Программе действий «Путь Самоа», путем укрепления инициатив по оказанию технической помощи, выработки директив и разработки программ согласно их соответствующим мандатам в сотрудничестве с соответствующими учреждениями, фондами и механизмами;

42. *призывает* систему Организации Объединенных Наций повысить качество партнерского взаимодействия и скоординированных региональных усилий в Африке и увязывать оказываемую региону поддержку с конкретными потребностями и приоритетами Африки, уделяя особое внимание, в частности, улучшению положения с данными и статистической информацией, выполнению положений совместного Рамочного документа Африканского союза и Организации Объединенных Наций об осуществлении Повестки дня на период до 2063 года и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, активизации экономических преобразований и диверсификации экономики, использованию демографического дивиденда, использованию возможностей, связанных с новыми технологиями, для обеспечения всеохватного развития, расширению доступа к источникам энергии и ускорению энергетического перехода и созданию условий для инвестиций на цели смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним в Африке;

43. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций поддержать полное и результативное осуществление Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов в соответствии с Политической декларацией по итогам среднесрочного обзора на высоком уровне хода осуществления Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[506] и «дорожной картой»

[506] Резолюция 74/15.

для ускоренного осуществления Венской программы действий, принятой Группой развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, 23 сентября 2020 года, в том числе путем, в частности, оказания развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и странам транзита поддержки в использовании возможностей, связанных с региональной интеграцией и сотрудничеством, решения проблем трансграничного сотрудничества со странами транзита, совершенствования процедур упрощения процедур торговли и обеспечения бесперебойных потоков транзитных товаров, повышения конкурентоспособности и расширения возможностей для присоединения к региональным производственно-сбытовым цепям и углубления структурных преобразований, скоординированного и целенаправленного укрепления потенциала и предоставления технической поддержки и средств формирования политики, стратегий, механизмов и необходимых навыков для ускоренного достижения конкретных целей, задач и приоритетов Программы действий, включая устойчивый транспорт, энергетику, цифровую связанность и всеобщий охват цифровыми технологиями, и подчеркивает, что реорганизация региональных структур должна быть направлена, в частности, на улучшение скоординированной поддержки, которую система развития Организации Объединенных Наций оказывает развивающимся странам, не имеющих выхода к морю, в удовлетворении их особых потребностей для достижения более совершенных практических результатов на местах;

44. *призывает также* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать наращивать поддержку, оказываемую странам со средним уровнем дохода, которые сталкиваются со специфическими трудностями во всем их многообразии, считает необходимым постепенно сместить акцент с традиционной модели прямой поддержки и оказания услуг на предоставление высококачественных комплексных консультаций по вопросам политики, укрепление потенциала и поддержку в плане максимального задействования возможностей партнерств и привлечения финансирования и предлагает Группе Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию разработать под руководством Генерального секретаря совместную схему сотрудничества с многосторонними банками развития для повышения отдачи на региональном и страновом уровне, включая конкретный учет интересов стран со средним уровнем дохода, как это предусмотрено в предложенной Генеральным секретарем «дорожной карте» для финансирования Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на 2019–2021 годы;

45. *считает*, что добровольческая деятельность может быть мощным и многопрофильным инструментом осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принимает во внимание важную роль, которую добровольцы играют в реагировании на пандемию COVID-19 и ее последствия, и рекомендует системе развития Организации Объединенных Наций, чтобы она, действуя в партнерстве с государствами-членами, гражданским обществом и частным сектором, поддерживала такие усилия и способствовала формированию благоприятных условий для добровольчества и добровольцев в целях повышения стабильности результатов в области развития;

III
Финансирование оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций

46. *учитывает*, что комплексный характер Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года требует механизма финансирования, рассчитанного на более длительную перспективу, и подчеркивает необходимость обеспечения достаточного объема и качества добровольного финансирования, необходимого для дальнейшей поддержки оперативной деятельности в целях развития Организации Объединенных Наций, и необходимость совершенствования методов финансирования, с тем чтобы обеспечить добровольное финансирование, которое является более предсказуемым, прозрачным, гибким, действенным и эффективным, менее обусловленным и лучше согласующимся с национальными приоритетами и планами стран осуществления программ, учтенными в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития[507], а также со стратегическими планами и мандатами фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, для обеспечения возможности слаженного, согласованного, эффективного и при необходимости комплексного осуществления системой развития Организации Объединенных Наций своей деятельности на всех уровнях при уменьшении дублирования в ее работе и повышении ее результативности;

[507] Или в эквивалентной схеме планирования.

47. *подчеркивает*, что в силу необусловленного характера основные ресурсы являются основой основ оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи выражает озабоченность в связи с наблюдаемым в последние годы непрерывным и ускоренным сокращением доли взносов в счет основных ресурсов структур системы развития Организации Объединенных Наций;

48. *принимает во внимание* усилия развитых стран по увеличению объема ресурсов, выделяемых на цели развития, в том числе обязательства некоторых развитых стран увеличить объем официальной помощи в целях развития, выражает озабоченность по поводу того, что многие страны по-прежнему не выполняют свои обязательства в отношении официальной помощи в целях развития, в том числе принятые многими развитыми странами обязательства достичь целевого показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента валового национального дохода, а также целевого показателя выделения помощи наименее развитым странам в объеме 0,15–0,20 процента от валового национального дохода, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные усилия в этой связи в соответствии с их обязательствами;

49. *с удовлетворением отмечает* ввод в действие Банка технологий для наименее развитых стран, предлагает государствам-членам, а также международным организациям, фондам и частному сектору вносить добровольные финансовые взносы и оказывать техническую помощь, с тем чтобы обеспечить его полное и результативное функционирование, и настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные и региональные организации оказывать скоординированную поддержку деятельности Банка технологий, соблюдая при этом соответствующие положения соглашений, касающихся прав интеллектуальной собственности;

50. *вновь призывает* повысить подотчетность, прозрачность, эффективность и результативность финансирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, с тем чтобы стимулировать поступление взносов стран-доноров и других доноров, и призывает фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций оперативно публиковать унифицированные и поддающиеся проверке данные о финансовых потоках, а также продолжать увеличивать объем информации о донорах на всех уровнях, в том числе путем предоставления страновым представителям соответствующих фондов, программ и специализированных учреждений информации о поставщиках глобальных финансовых средств на гибких условиях;

51. *настоятельно призывает* страны-доноры и рекомендует другим вносящим взносы субъектам продолжать выделять и значительно увеличить их добровольные взносы в счет основных ресурсов системы развития Организации Объединенных Наций, в частности ее фондов, программ и специализированных учреждений, и вносить взносы на многолетней основе стабильным и предсказуемым образом и рекомендует государствам-членам принять меры к тому, чтобы при возникновении финансовых трудностей объем взносов в счет основных ресурсов не уменьшился;

52. *отмечает*, что неосновные ресурсы составляют немалую долю общего объема ресурсов для оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, дополняя, но не подменяя собой основные ресурсы, и что они должны использоваться на цели реализации программных приоритетов, регулируемых межправительственными органами и процессами, и в соответствии с ними, и отмечает также, что использование неосновных ресурсов чревато такими проблемами, как потенциальный рост операционных издержек, раздробленности, контрпродуктивной конкуренции и дублирования в работе структур и/или подрыв усилий по обеспечению общесистемного подхода, стратегического позиционирования и слаженности в работе;

53. *настоятельно призывает* государства-члены и других субъектов, которые вносят взносы в неосновные ресурсы, по возможности вносить их на более гибких условиях и повысить их увязку с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития[508], а также со стратегическими планами фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, сокращать операционные издержки, в частности, путем упорядочения и согласования требований, предъявляемых к отчетности, контролю и оценке, по возможности выделять ресурсы в

---

[508] Или эквивалентной схемой планирования.

начале годового планового периода, поощряя при этом многолетний характер осуществления деятельности в области развития, в соответствующих случаях отдавать предпочтение использованию на всех уровнях механизмов объединенного, тематического и совместного финансирования и ограничивать резервирование взносов целями деятельности в соответствии с национальными приоритетами стран осуществления программ;

54. *приветствует* договор о финансировании, отмечая его добровольный характер, и рекомендует всем государствам-членам и структурам системы развития Организации Объединенных Наций содействовать его полному и результативному выполнению и продолжать диалог, в частности, в соответствующих руководящих органах для совместного продвижения к выполнению их обязательств по договору о финансировании, с тем чтобы содействовать достижению результатов в области развития на местах с учетом результатов, уже достигнутых всеми сторонами в выполнении обязательств по договору о финансировании;

55. *настоятельно призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать повышать прозрачность и ответственность межучрежденческих механизмов совместного финансирования, а также продолжать наращивать тщательно продуманные объединенные пулы средств в качестве дополнения к средствам самих учреждений, формируемых с учетом общих целей и сквозных задач фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и предназначенных для их реализации, и настоятельно призывает структуры системы развития Организации Объединенных Наций по возможности расширять их участие в таких механизмах финансирования;

56. *настоятельно призывает также* структуры системы развития Организации Объединенных Наций через их руководящие органы продолжать предпринимать конкретные шаги, с тем чтобы постоянно держать в поле зрения проблему сокращения доли взносов в счет основных ресурсов и растущего дисбаланса между основными и неосновными ресурсами, в том числе посредством, в частности:

a) изучения возможных путей стимулировать страны-доноры, другие страны, которые в состоянии сделать это, и других доноров к обеспечению адекватного и предсказуемого уровня финансирования в счет основных и неосновных ресурсов на многолетней основе, включая повышение качества отчетности и демонстрацию результатов осуществления программ;

b) определения в сводных матричных таблицах результатов и ресурсов достаточного объема ресурсов для достижения результатов, предусмотренных в их стратегических планах, включая покрытие административных и управленческих расходов и расходов на вспомогательное обслуживание программ;

c) изучения вариантов расширения и диверсификации донорской базы для снижения зависимости системы от ограниченного числа доноров;

57. *подтверждает* принцип полного возмещения расходов в пропорциональном отношении из основных и неосновных ресурсов, что позволяет избежать использования основных или регулярных ресурсов для субсидирования деятельности, финансируемой за счет неосновных или внебюджетных ресурсов, и вновь просит систему развития Организации Объединенных Наций совместно проанализировать и изучить варианты унификации правил возмещения расходов на основе общей классификации расходов и методологий возмещения расходов, отмечая в этой связи передовую практику, закрепленную в общих правилах возмещения расходов Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Структуры «ООН-женщины», принятых их соответствующими исполнительными советами в 2020 году, предлагает соответствующим руководящим органам рассмотреть представленные соответствующими структурами обоснованные предложения в отношении обновления правил возмещения расходов и настоятельно призывает соответствующие структуры системы развития Организации Объединенных Наций, государства-члены и других доноров соблюдать согласованные правила возмещения расходов;

58. *подтверждает*, что важная роль международного государственного финансирования, включая официальную помощь в целях развития, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других государственных и частных источников, а также помогать странам в создании более благоприятных внутренних условий, формировании сферы основных государственных услуг и разблокировании дополнительных финансовых средств через смешанное или совместное финансирование

и уменьшение рисков, особенно для осуществления инвестиций в инфраструктуру и других инвестиций, которые способствуют развитию частного сектора;

59. *настоятельно призывает также* фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций мобилизовывать ресурсы для финансирования их оперативной деятельности в целях развития в дополнение к основным ресурсам за счет поощрения гибкого, достаточного, предсказуемого и менее обусловленного финансирования, в том числе с помощью тщательно продуманных, прозрачных и подконтрольных механизмов финансирования на всех уровнях, в том числе на страновом уровне;

60. *настоятельно призывает далее* систему развития Организации Объединенных Наций мобилизовывать средства из многих источников финансирования и углублять партнерские отношения с другими соответствующими заинтересованными сторонами для диверсификации возможных источников средств, особенно пополнения основных ресурсов, для финансирования оперативной деятельности в целях развития в соответствии с положениями настоящей резолюции;

61. *настоятельно призывает* систему развития Организации Объединенных Наций продолжить изучение и применение новаторских подходов к финансированию с целью активизировать мобилизацию дополнительных ресурсов на цели устойчивого развития и рекомендует в этой связи структурам системы развития Организации Объединенных Наций обмениваться знаниями и передовым опытом по вопросу о том, как стимулировать применение новаторских методов финансирования, учитывая при этом опыт других многосторонних учреждений, и включать эту информацию в их регулярную финансовую отчетность;

62. *принимает во внимание*, что для наиболее эффективного финансирования различных направлений деятельности по достижению целей в области устойчивого развития могут подходить различные формы финансирования, и настоятельно призывает структуры системы развития Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в соответствии с их мандатами, продолжали изучать стратегии финансирования для достижения целей в области устойчивого развития, в том числе на основе инновационного и смешанного финансирования, с учетом уникальных особенностей положения стран, особенно стран с особыми потребностями, и обменивались передовым опытом в этой связи;

63. *считает* необходимым продолжать поддерживать Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития за счет значительного увеличения объема мобилизуемых общих ресурсов и их распределения на цели осуществления совместных программ на страновом уровне, в том числе путем создания стимулов для совместной мобилизации ресурсов и составления и осуществления программ, и подчеркивает необходимость прилагать усилия в направлении внедрения комплексного подхода к финансированию на страновом уровне, где это применимо, при должном соблюдении различий в мандатах и формах работы организаций;

64. *выражает серьезную озабоченность* по поводу того, что доля расходов на оперативную деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций в наименее развитых странах продолжает оставаться на уровне всего 48 процентов от общего объема ассигнований, настоятельно призывает систему развития Организации Объединенных Наций продолжать выделять соответствующие ассигнования для наименее развитых стран в приоритетном порядке, подтверждая при этом, что наименее развитые страны как наиболее уязвимая группа стран нуждаются в более интенсивной поддержке для преодоления проблем структурного характера, с которыми они сталкиваются в связи с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и просит систему развития Организации Объединенных Наций оказывать странам, выходящим из категории наименее развитых стран, помощь в разработке и осуществлении их национальных стратегий перехода и рассмотреть возможность оказания странам, вышедшим из категории наименее развитых стран, специфической поддержки в течение фиксированного периода времени и на предсказуемой основе;

65. *настоятельно призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя сообразно своим мандатам, увязали их очередные сводные бюджеты с положениями настоящей резолюции и в этой связи продолжили совершенствовать проведение и повышать эффективность структурированных диалогов по вопросам финансирования деятельности по достижению результатов в области развития, согласованных в стратегических планах, в том числе посредством выполнения обязательств по договору о финансировании;

66. *особо отмечает*, что основное финансирование позволяет структурам Организации Объединенных Наций проявлять гибкость в плане выделения средств на приоритетные направления деятельности, предусмотренные их стратегическими планами, включая не обеспеченные достаточным финансированием направления деятельности, на которых дополнительно скажутся экономические последствия пандемии COVID-19, и в этой связи подчеркивает настоятельную необходимость решить сохраняющуюся проблему дисбаланса между основными и неосновными ресурсами путем выполнения к 2023 году обязательства по договору о финансировании, касающегося обеспечения доли основных ресурсов на уровне 30 процентов;

67. *особо отмечает также*, что адекватное, предсказуемое и устойчивое финансирование системы координаторов-резидентов по-прежнему является предметом озабоченности и имеет существенно важное значение для принятия согласованных, действенных, эффективных и подотчетных мер реагирования с учетом результатов на местах в целях удовлетворения национальных потребностей и решения национальных приоритетных задач, и подчеркивает необходимость в полной мере использовать все три источника финансирования, о которых говорится в пункте 10 ее резолюции 72/279, и просит Генерального секретаря обеспечить независимое и прозрачное управление целевым фондом, специально созданным для обновленной системы координаторов-резидентов;

68. *высоко оценивает* создание и ввод в действие онлайнового портала для отражения в режиме реального времени информации о взносах и расходах, связанных с обновленной системой координаторов-резидентов, и настоятельно призывает продолжать совершенствовать портал Специального целевого фонда для улучшения представления данных о взносах доноров и структур Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дополнительно повысить прозрачность и побудить все государства-члены вносить добровольные взносы в этот специальный целевой фонд;

69. *просит* Генерального секретаря на основе консультаций со структурами системы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть пути более широкого освещения положения дел с финансированием всей системы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать дальнейшему повышению прозрачности, и включить соответствующие рекомендации в этой связи в его доклад об осуществлении настоящей резолюции;

IV
Управление оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций в целях развития

70. *вновь подчеркивает*, что структура управления системой развития Организации Объединенных Наций должна быть более эффективной, более прозрачной для государств-членов и в большей степени подконтрольной им и способной реагировать на их запросы и должна быть в состоянии способствовать повышению координации, слаженности, эффективности и результативности оперативной деятельности в целях развития на всех уровнях системы развития Организации Объединенных Наций для того, чтобы стратегическое планирование, осуществление, отчетность и оценка стали возможными в масштабах всей системы в целях более эффективной поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

71. *выражает удовлетворение* по поводу активизации, стратегической направленности, гибкости и ориентированности на результаты и практические действия Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития в качестве самого важного инструмента планирования и осуществления деятельности Организации Объединенных Наций в области развития в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая должна готовиться и дорабатываться на основе всесторонних консультаций и договоренностей с правительствами принимающих стран;

72. *подтверждает* центральную роль и важность активного и всестороннего участия национальных правительств в подготовке, осуществлении, контроле и оценке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития в интересах повышения национальной ответственности и обеспечения полноценной увязки оперативной деятельности с национальными приоритетами, задачами, планами и программами и в этой связи вновь рекомендует правительствам стран консультироваться с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и неправительственные организации;

73. *принимает к сведению* указания по Рамочной программе Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, опубликованные в 2019 году Группой Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

74. *принимает во внимание* успехи, достигнутые обновленной системой координаторов-резидентов и реорганизованными страновыми группами Организации Объединенных Наций, обращает особое внимание на важность того, чтобы все структуры системы развития Организации Объединенных Наций готовили и дорабатывали собственные документы по страновым программам развития в соответствии с согласованными приоритетами Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития и на основе консультаций и по согласованию с правительствами принимающих стран, и просит соответствующие структуры системы развития о том, чтобы при направлении на рассмотрение проекта документа по страновой программе они, действуя в координации с Управлением по координации деятельности в целях развития, представляли государствам-членам и руководящим органам соответствующую Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития и/или матрицу результатов ее выполнения с соблюдением соответствующих процедур и сроков, установленных Исполнительным советом;

75. *напоминает* о создании четкой, матричной модели двоякого подчинения, при которой члены страновых групп Организации Объединенных Наций несут ответственность и подотчетны перед своими соответствующими структурами в связи с выполнением отдельных мандатов и периодически отчитываются перед координаторами-резидентами за свою индивидуальную деятельность и за свой соответствующий вклад в достижение коллективных результатов системы развития Организации Объединенных Наций в деле достижения целей Повестки дня на период до 2030 года на страновом уровне на основе Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, а координаторы-резиденты отчитываются перед Генеральным секретарем и правительствами принимающих стран за осуществление Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития;

76. *повторяет просьбу* представлять правительствам стран осуществления программ ежегодные доклады о результатах, достигнутых страновыми группами Организации Объединенных Наций в целом, брать при их составлении за основу Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития или эквивалентную схему планирования и обеспечивать их связь с национальными результатами в области развития, и с согласия правительств соответствующих стран доводить до всеобщего сведения такие всеобъемлющие общесистемные доклады о результатах на страновом уровне;

77. *обращает особое внимание* на важность обеспечения ответственности за осуществление реформ на страновом уровне и в этой связи просит Генерального секретаря и членов Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию обеспечить полноценное применение всеми страновыми группами Организации Объединенных Наций механизма управления и подотчетности;

78. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно осуществлять контроль и наблюдение и представлять отчеты, в том числе Экономическому и Социальному Совету на этапе заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития, в связи с работой региональных структур системы развития Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года с целью повысить прозрачность, подконтрольность, эффективность и координацию и улучшить ориентированное на результаты управление на региональном уровне для решения задачи более долгосрочного перепрофилирования и реорганизации региональных структур Организации Объединенных Наций в каждом регионе в соответствии с конкретными потребностями и приоритетами всех регионов, как об этом говорится в резолюции 74/297 от 11 августа 2020 года;

79. *подтверждает*, что этап заседаний Экономического и Социального Совета по вопросам оперативной деятельности в целях развития служит площадкой для обеспечения и усиления подотчетности и надзора и ускорения достижения общесистемных показателей и результатов в отношении Повестки дня на период до 2030 года, а также для выработки руководящих указаний и обеспечения общей координации деятельности системы развития Организации Объединенных Наций;

80. *особо отмечает* роль Генеральной Ассамблеи в разработке ключевых общесистемных стратегических направлений политики и порядка действий в отношении функционирования системы развития Организации Объединенных Наций;

81. *напоминает* о решении Генерального секретаря регулярно проводить брифинги для Экономического и Социального Совета в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций для дальнейшего повышения прозрачности деятельности Координационного совета и Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечить их результативное взаимодействие с государствами и их более оперативное реагирование на просьбы государств-членов, при соблюдении их методов работы, особенно в том, что касается решения системных вопросов сквозного характера;

82. *особо отмечает* необходимость обеспечить независимость, авторитетность и эффективность управления по оценке и в этой связи просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на этапе заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития его сессии 2021 года соответствующую информацию о предлагаемой структуре и порядке финансирования управления, как указано в докладе Генерального секретаря[509], а также о его взаимодействии с другими структурами системы, уполномоченными проводить оценку;

83. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций придерживаться соответствующих правил процедуры и методов работы и при необходимости продолжать содействовать повышению общесистемной слаженности, координации, согласованности и эффективности, сокращать дублирование и повышать отдачу на основании решений их соответствующих руководящих органов, и просит далее эти структуры увязывать их правила, руководящие принципы и положения с реформами системы развития Организации Объединенных Наций;

84. *просит* Группу Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию регулярно проводить для государств-членов брифинги о ее деятельности, в том числе о деятельности основной группы;

85. *просит* Председателя Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию продолжать ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету на этапе заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития своевременный, всеобъемлющий, основанный на фактах, аналитический и более подробный доклад о результатах работы, в том числе о достигнутых успехах, остающихся проблемах и возникших трудностях, а также об оперативных, административных и финансовых аспектах деятельности Управления по координации деятельности в целях развития, отмечая при этом, что на Управление возлагаются функции по управлению и надзору за функционированием системы координаторов-резидентов под руководством помощника Генерального секретаря и на основе коллективной ответственности Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

V
Функционирование системы развития Организации Объединенных Наций

86. *вновь заявляет* о необходимости перехода к комплексным действиям в ответ на комплексный и неделимый характер Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подчеркивая при этом важность укрепления принципа национальной ответственности и руководства с опорой на текущие усилия, направленные на обеспечение слаженного функционирования системы в странах и между странами и на региональном и глобальном уровнях, а также повышения координации, слаженности, эффективности и результативности оперативной деятельности в целях развития для удовлетворения потребностей и реализации приоритетов стран осуществления программ и в соответствии с их национальными планами и стратегиями;

87. *вновь просит* Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблее до окончания ее семьдесят пятой сессии обзор с рекомендациями в отношении функционирования обновленной системы координаторов-резидентов, включая ее структуру, функционирование и механизм финансирования;

[509] A/75/79-E/2020/55.

88. *вновь заявляет* о важности осуществляемого через систему координаторов-резидентов полномочного, стратегического, результативного и беспристрастного лидерства для развития координации и взаимодействия на страновом уровне и содействия оказанию комплексной поддержки правительствам принимающих стран на основе консультаций с национальными правительствами, просит все структуры системы развития Организации Объединенных Наций оказывать обновленной системе координаторов-резидентов всестороннюю поддержку, в частности посредством соблюдения положений механизма управления и подотчетности, содействия межучрежденческой мобильности и обеспечения того, чтобы осуществляемая ими оперативная деятельность в целях развития на страновом уровне способствовала достижению стратегических целей, изложенных в рамочных программах Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, и подчеркивает необходимость обеспечить, чтобы координаторы-резиденты в достаточной мере располагали лидерскими качествами, полномочиями, объективностью, инструментами управления, опытом и навыками для результативного выполнения своих мандатов;

89. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций активно участвовать в подготовке пятой Конференции Организации Объединенных Наций и в проведении обзоров следующей программы действий для наименее развитых стран на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровне в тесном сотрудничестве и партнерстве со Всемирным банком и международными финансовыми учреждениями и включать положения следующей программы действий в свои стратегические планы и годовые программы работы и призывает далее структуры системы развития Организации Объединенных Наций оказывать поддержку координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций в наименее развитых странах и помогать им в обеспечении скоординированного и последовательного учета положений следующей программы действий в деятельности по планированию развития на страновом уровне;

90. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы не позднее 31 декабря 2021 года все координаторы-резиденты были назначены на должности в соответствии с положениями раздела V резолюции 71/243, резолюции 72/279 и резолюции 74/297, и, отмечая достигнутый прогресс, просит также Генерального секретаря сформировать отвечающий требованиям времени и обновляемый резерв возможных кандидатов на должности резидентов-координаторов, обладающих достаточными, разнообразными и актуальными специальными знаниями и навыками, и принять дополнительные меры для обеспечения того, чтобы при назначении координаторов-резидентов соблюдался принцип географической представленности в целях расширения представленности развивающихся стран и обеспечения гендерного баланса;

91. *настоятельно призывает* систему развития Организации Объединенных Наций увязать ее кадровый потенциал с задачей поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе за счет формирования готового к преобразованиям и обладающего надлежащими полномочиями руководства, реорганизации кадрового потенциала с учетом межсекторальных потребностей, связанных с осуществление Повестки дня на период до 2030 года, развития межучрежденческой мобильности и содействия высокой мобильности и гибкости кадров на глобальном уровне;

92. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы координаторы-резиденты могли постоянно получать необходимую учебную подготовку для приобретения навыков и знаний, которые требуются для результативного выполнения вновь предусмотренных для них лидерских функций;

93. *просит* Управление по координации деятельности в целях развития должным образом своевременно информировать правительства стран осуществления программ о предстоящем завершении срока полномочий координаторов-резидентов, а также о процессе отбора новых координаторов-резидентов с учетом в процессе отбора желательного для правительств общего набора профессиональных качеств;

94. *считает*, что присутствие структур системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне должно отвечать необходимости решения конкретных задач и удовлетворения потребностей стран осуществления программ, и подтверждает, что деятельность системы координаторов-резидентов должна быть по-прежнему ориентирована на поддержку усилий правительств, в том числе по достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и что упор в деятельности системы координаторов-резидентов должен по-прежнему делаться на устойчивом развитии, причем главной целью должна быть ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, с учетом

комплексного характера Повестки дня на период до 2030 года и в соответствии с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития[510] и принципами национального лидерства и национальной ответственности;

95. *принимает во внимание* усилия структур системы развития Организации Объединенных Наций, направленные на совместную реализацию концепции нового поколения страновых групп Организации Объединенных Наций, основу которой составляет учет конкретных потребностей принимающих стран, которая опирается на Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития и будет окончательно доработана в ходе открытого и всестороннего диалога между правительствами принимающих стран и системой развития Организации Объединенных Наций при содействии со стороны координаторов-резидентов, с тем чтобы обеспечить оптимальную конфигурацию поддержки на местах и повысить координацию, прозрачность, эффективность и результативность деятельности Организации Объединенных Наций в области развития с учетом национальных стратегий, планов, приоритетов и потребностей в области развития;

96. *вновь обращается* к страновым группам Организации Объединенных Наций с просьбой о том, чтобы они, действуя под руководством координаторов-резидентов, укрепляли процессы совместного составления программ и при необходимости использовали совместные программы на страновом уровне;

97. *учитывает* важную роль системы координаторов-резидентов в оказании правительствам поддержки в их усилиях, в том числе по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, посредством повышения эффективности и результативности оперативной деятельности в целях развития на страновом уровне на основе расширения стратегической поддержки национальных планов и приоритетов, в достижении более высоких результатов в области устойчивого развития и повышении тем самым слаженности и эффективности осуществляемой деятельности, а также в сокращении расходов на страновом уровне;

98. *призывает* координаторов-резидентов в странах, сталкивающихся с чрезвычайными гуманитарными ситуациями, в случае внезапного возникновения таких ситуаций или при отсутствии специально уполномоченного или назначенного координатора по гуманитарным вопросам во взаимодействии с участниками гуманитарной деятельности и деятельности в области развития готовить на основе прозрачных процедур совместную, объективную, всеобъемлющую и методологически правильную оценку потребностей применительно к каждой чрезвычайной ситуации для принятия обоснованных стратегических решений;

99. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащую подготовку и поддержку координаторов-резидентов, в том числе, в частности, координаторов-резидентов, которые выполняют также функции координатора по гуманитарным вопросам или заместителя Специального представителя Генерального секретаря, с тем чтобы они располагали надлежащими знаниями и средствами для работы и поддержки правительств в странах, сталкивающихся с гуманитарными чрезвычайными ситуациями, и странах, находящихся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях;

100. *принимает к сведению* разработанную Генеральным секретарем «дорожную карту» в области цифрового сотрудничества, считает, что цифровые технологии могут стать одним из ключевых факторов обеспечения устойчивого развития и что для достижения целей в области устойчивого развития необходимо в полной мере задействовать связанные с ними возможности, и рекомендует развивать сотрудничество между системой развития Организации Объединенных Наций и странами осуществления программ для расширения всеобщего охвата цифровыми технологиями;

101. *предлагает* всем соответствующим структурам системы развития Организации Объединенных Наций под руководством Канцелярии Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам согласованно оказывать необходимую помощь странам, стремящимся выйти из категории наименее развитых стран, в разработке стратегий выхода и плавного перехода и призывает структуры системы развития Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы меры по развитию потенциала и другие мероприятия, связанные с выходом из категории наименее развитых стран,

[510] Или эквивалентной схемой планирования.

осуществлялись скоординированно и с учетом спроса, и содействовать применению масштабного и гибкого подхода, с тем чтобы помочь правительствам смягчить последствия выхода из этой категории;

102. *принимает к сведению* положения резолюций 72/279 и 74/297 о реорганизации региональных структур системы развития Организации Объединенных Наций;

103. *принимает во внимание* вклад региональных экономических комиссий и региональных групп системы развития Организации Объединенных Наций и обращает особое внимание на необходимость их сохранения и подтверждения их значимости для решения проблем в области развития и содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года с учетом специфики каждого региона и отсутствия универсальных решений;

104. *отмечает* текущий обзор деятельности многострановых отделений и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой регулярно осуществлять контроль и наблюдение и представлять отчеты, в том числе на ежегодном этапе заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития, для рассмотрения изменений, необходимых для предоставления странам, обслуживаемым многострановыми отделениями, ресурсов и услуг в области устойчивого и результативного развития, с тем чтобы они могли осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

105. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать упрощать и унифицировать используемые отдельными учреждениями средства, практические методы, процедуры, общие рабочие процессы и механизмы отчетности, касающиеся составления и осуществления программ, а также в соответствующих случаях задействовать и использовать возможности применения цифровых технологий в увязке с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития[511], принимая при необходимости надлежащие меры на уровне штаб-квартир;

106. *вновь заявляет* о том, что деятельность структур системы развития Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с принципом взаимного признания передового опыта в том, что касается правил и процедур, с целью содействовать активному сотрудничеству между учреждениями и сокращению операционных расходов правительств и сотрудничающих учреждений, принимает к сведению принятое Координационным советом руководителей заявление о взаимном признании и настоятельно призывает структуры системы развития Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, подписать данное заявление;

107. *подчеркивает* необходимость того, чтобы система развития Организации Объединенных Наций укрепляла и совершенствовала существующую практику разработки и применения согласованных методов работы для оптимального использования возможностей взаимодействия, включая стратегии оперативной деятельности, общие вспомогательные подразделения и общие помещения на страновом уровне и укрепление процессов отчетности о воздействии с точки зрения повышения эффективности в результате применения этих новых методов работы, учитывая при этом достигнутые в этом отношении результаты, с тем чтобы высвободить больше средств для финансирования деятельности в целях развития, включая координацию;

108. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций пересмотреть и обновить руководящие документы по вопросам ориентированного на результаты управления, в том числе с учетом отзывов государств-членов, включая в соответствующих случаях страны осуществления программ;

109. *вновь обращается* к системе развития Организации Объединенных Наций с призывом развивать взаимодействие и межучрежденческие усилия для максимального использования помещений и ресурсов на местах и не допускать полного или частичного дублирования в работе, в том числе в отношениях между системой развития Организации Объединенных Наций, национальными учреждениями и другими заинтересованными сторонами, и одновременно с этим расширять поддержку деятельности по укреплению потенциала национальных учреждений, с тем чтобы улучшить их использование и повысить их устойчивость, принимая при этом во внимание достигнутые в этом отношении успехи;

---

[511] Или эквивалентную схему планирования.

110. *просит* систему развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь всем странам осуществления программ, независимо от того, какой форме оказания помощи они отдают предпочтение, с учетом их планов и приоритетов в области развития;

111. *подчеркивает* необходимость обеспечения равного и справедливого распределения на основе гендерного баланса и на как можно более широкой географической основе и в этой связи ссылается на свои резолюции 46/232 от 2 марта 1992 года и 51/241 от 31 июля 1997 года, принятые без голосования и содержащие принципы, согласно которым при наборе международных гражданских служащих и оценке показателей их работы учитывается главным образом необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и в качестве общего правила не должно быть монополии граждан какого-либо государства или группы государств на руководящие должности в системе Организации Объединенных Наций;

112. *призывает* структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать усилия по обеспечению гендерного баланса в рамках системы Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровне при назначении на должности, влияющие на оперативную деятельность в целях развития, в том числе при назначении координаторов-резидентов и других сотрудников высокого уровня, с должным учетом представленности женщин из стран осуществления программ, в частности из развивающихся стран, и принципа справедливого географического представительства;

113. *отмечает* достигнутый прогресс и призывает структуры системы развития Организации Объединенных Наций не останавливаться на достигнутом и сосредоточить внимание на предотвращении сексуальной эксплуатации, сексуальных надругательств и сексуальных домогательств и принятии незамедлительных мер по борьбе с ними, в том числе путем обеспечения того, чтобы политика и процедуры давали отдачу и обеспечивались достаточными ресурсами и чтобы предлагаемые меры осуществлялись на страновом, региональном и глобальном уровне, и принять меры по недопущению в их работе дискриминации и эксплуатации, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, насилие и сексуальные домогательства, и продолжать проводить в жизнь провозглашенную Генеральным секретарем политику абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам;

VI
Последующая деятельность, контроль и отчетность

114. *вновь заявляет* о том, что комплексный характер Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года требует от системы развития Организации Объединенных Наций согласованной и слаженной работы при сохранении мандата и функций каждой структуры и задействовании специалистов каждой структуры, и в этой связи призывает руководящие органы фондов, программ и специализированных учреждений поддержать осуществление всей системой Повестки дня на период до 2030 года;

115. *принимает к сведению* общесистемный стратегический документ от 10 июля 2019 года;

116. *подтверждает*, что все структуры системы развития Организации Объединенных Наций, осуществляющие оперативную деятельность в целях развития, должны продолжать согласовывать свои планы и деятельность, в том числе, когда это уместно, через их руководящие органы, для принятия надлежащих решений с учетом мандата, функций и специализации каждой структуры в целях полного осуществления настоящей резолюции;

117. *просит* Генерального секретаря продолжать повышать качество аналитической составляющей общесистемной отчетности о финансировании оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, ее осуществлении и результатах исполнения программ в рамках этой деятельности, составляемой в привязке к целям в области устойчивого развития, и в этой связи призывает своевременно публиковать достоверные, поддающиеся проверке и сопоставимые общесистемные, а также относящиеся к индивидуальным структурам данные, определения и классификации;

118. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету в 2021, 2022 и 2023 годах доклад об общесистемном осуществлении положений настоящей резолюции, в том числе о необходимых обновлениях и изменениях в существующих механизмах контроля и отчетности в рамках четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях

развития с конкретными и поддающимися количественной оценке показателями достигнутого прогресса, и на этой основе предлагает Экономическому и Социальному Совету провести обмен мнениями об извлеченных уроках и возникших проблемах и представить Генеральной Ассамблее общие рекомендации, касающиеся усиления надзора государств за функционированием системы развития Организации Объединенных Наций и определения общих направлений осуществления положений настоящей резолюции в полном объеме на основе ежегодных последующих резолюций Генеральной Ассамблеи об оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций;

119. *просит* Секретариат Организации Объединенных Наций подготовить письменные ответы на оставшиеся без ответа вопросы и соображения, высказанные в ходе этапа заседаний Экономического и Социального Совета по вопросам оперативной деятельности в целях развития в связи с докладом Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции, с тем чтобы улучшить информационное обеспечение прений по ежегодным последующим резолюциям Генеральной Ассамблеи об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций;

120. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад, содержащий всесторонний анализ осуществления настоящей резолюции, включая добавление к нему для отражения рекомендаций, вынесенных в ходе этапа заседаний Совета по вопросам оперативной деятельности в целях развития, и невыполненных мандатов, которые содержатся в резолюциях 67/226 от 21 декабря 2012 года и 71/243 Ассамблеи и в соответствующих последующих резолюциях.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/234

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/463/Add.2, пункт 7)[512]

75/234. Сотрудничество Юг — Юг

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 73/291 от 15 апреля 2019 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг,

подтверждая также свою резолюцию 64/222 от 21 декабря 2009 года, в которой она одобрила Найробийский итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг,

подтверждая далее свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами[513],

ссылаясь на свои резолюции 57/270 B от 23 июня 2003 года, 60/212 от 22 декабря 2005 года, 62/209 от 19 декабря 2007 года, 63/233 от 19 декабря 2008 года, 64/1 от 6 октября 2009 года, 66/219 от 22 декабря 2011 года, 67/227 от 21 декабря 2012 года, 68/230 от 20 декабря 2013 года, 69/239 от 19 декабря 2014 года, 70/222 от 22 декабря 2015 года, 71/244 от 21 декабря 2016 года, 72/237 от 20 декабря 2017 года, 73/249 от 20 декабря 2018 года и 74/239 от 19 декабря 2019 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году,

---

[512] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен Докладчиком Комитета.

[513] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), гл. I.

признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Парижское соглашение[514] и его скорейшее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[515], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

высоко оценивая основанный на солидарности и сотрудничестве вклад сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в принятие мер реагирования на пандемию COVID-19 и восстановление после нее и в преодоление ее негативных последствий, в том числе посредством обмена опытом, передовой практикой и специальными знаниями, а также посредством предоставления поддержки, направленной на оказание странам содействия в реагировании на пандемию, преодолении ее последствий и осуществлении восстановления по принципу «лучше, чем было» в стремлении добиться всеохватного, стабильного и устойчивого восстановления, а также на ускорение прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, и принимая во внимание усилия соответствующих структур системы развития Организации Объединенных Наций по содействию такому сотрудничеству и поддержке с учетом национальных приоритетов в области развития,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *напоминает* о проведении 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и принятом на ней итоговом документе[516] и призывает международное сообщество оказать поддержку в деле полного осуществления итогового документа второй Конференции на высоком уровне;

---

[514] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[515] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

[516] Резолюция 73/291, приложение.

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг — Юг[517];

3. *вновь заявляет* о поддержке Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг и призывает Комитет посвятить его двадцатую сессию, сроки проведения которой еще предстоит определить, вопросам осуществления Буэнос-Айресского итогового документа второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг;

4. *рекомендует* продолжать и развивать сотрудничество Юг — Юг в области реагирования на COVID-19 и восстановления после COVID-19 в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения предусмотренных в ней целей в области устойчивого развития и призывает соответствующие структуры системы развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку в этой связи;

5. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и оказать помощь самым обездоленным;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Оперативная деятельность в целях развития», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество Юг — Юг в целях развития», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии всеобъемлющий доклад о положении дел в области сотрудничества Юг — Юг, включая осуществление итогового документа второй Конференции на высоком уровне.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/235

Принята без голосования на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/464, пункт 10)[518]

75/235. Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 65/178 от 20 декабря 2010 года, 66/220 от 22 декабря 2011 года, 67/228 от 21 декабря 2012 года, 68/233 от 20 декабря 2013 года, 69/240 от 19 декабря 2014 года, 70/223 от 22 декабря 2015 года, 71/245 от 21 декабря 2016 года, 72/238 от 20 декабря 2017 года, 73/253 от 20 декабря 2018 года и 74/242 от 19 декабря 2019 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и

[517] A/75/371.

[518] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был представлен заместителем Председателя Комитета.

дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности[519], в частности на пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, и отмечая принятые на второй Международной конференции по вопросам питания, проведенной 19–21 ноября 2014 года в Риме, Римскую декларацию по вопросам питания[520] и Рамочную программу действий[521], в которой предлагается набор вариантов добровольных политических мер и стратегий для использования правительствами сообразно обстоятельствам,

ссылаясь также на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию[522], Повестку дня на XXI век[523], Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век[524], Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию[525] и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)[526], Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития[527], Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[528], Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса[529], Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов[530], Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов[531] и Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)[532],

подтверждая Парижское соглашение[533], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[534], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

особо отмечая, что процессы осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения дополняют и подкрепляют друг друга, и с обеспокоенностью отмечая научные выводы, содержащиеся в специальных докладах *Global Warming of 1.5 °C* («Глобальное потепление на 1,5 °C»), *The Ocean and Cryosphere in a Changing Climate* («Океаны и ледовый покров Земли в условиях изменения

---

[519] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

[520] Всемирная организация здравоохранения, документ EB 136/8, приложение I.

[521] Там же, приложение II.

[522] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, том I, *Резолюции, принятые на Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

[523] Там же, приложение II.

[524] Резолюция S-19/2, приложение.

[525] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

[526] Там же, резолюция 2, приложение.

[527] *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), гл. I, резолюция 1, приложение.

[528] Резолюция 60/1.

[529] Резолюция 63/239, приложение.

[530] *Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года* (A/CONF.219/7), гл. II.

[531] Резолюция 69/137, приложение II.

[532] Резолюция 69/15, приложение.

[533] Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

[534] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

климата») и *Climate Change and Land* («Изменение климата и состояние суши»), подготовленных Межправительственной группой экспертов по изменению климата,

приветствуя проведение 23 сентября созванного Генеральным секретарем Саммита по борьбе с изменением климата 2019 года, отмечая представленные на Саммите многосторонние инициативы и обязательства и отмечая также проведение 21 сентября Молодежного саммита по климату,

приветствуя также проведение 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и принятый на ней итоговый документ[535] и учитывая важную роль сотрудничества Юг — Юг в развитии партнерских отношений между развивающимися странами, открывающих путь к ликвидации нищеты и голода и достижению цели обеспечения продовольственной безопасности и питания, а также создающих возможности для развития устойчивого сельского хозяйства,

приветствуя далее проведение 24 и 25 сентября 2019 года в Нью-Йорке Саммита по целям в области устойчивого развития и принятую на нем политическую декларацию «Настраиваемся на десятилетие действий и свершений во имя устойчивого развития» и принимая к сведению «Доклад об устойчивом развитии в мире, 2019 год»,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито[536], и подтверждая также важность более полного учета потребностей городских жителей, в частности городской бедноты, в области продовольственной безопасности и питания в процессе городского и территориального планирования с целью покончить с голодом и недоеданием, а также более широкого согласования политики в области долговременной продовольственной безопасности и устойчивого сельского хозяйства в городских, пригородных и сельских районах,

подтверждая также важность поддержки осуществления Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также его десятилетнего плана действий, которые представляют собой стратегическую программу действий по обеспечению позитивных социально-экономических преобразований в Африке на протяжении следующих 50 лет, его континентальной программы, отраженной в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки, и региональных инициатив, таких как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке,

напоминая о совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по борьбе с туберкулезом, проведенном 26 сентября 2018 года в Нью-Йорке, и принятом на нем итоговом документе[537], третьем совещании высокого уровня Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, проведенном 27 сентября 2018 года в Нью-Йорке, и политическую декларацию его участников[538] и о плане действий по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам на 2016–2020 годы, разработанном Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, а также о резолюции 6/2019 Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций от 28 июня 2019 года об устойчивости к противомикробным препаратам[539],

выражая озабоченность по поводу того, что при нынешних темпах и масштабах деятельности по достижению цели 2 в области устойчивого развития вряд ли будут реализованы необходимые преобразования и что поставленные в рамках этой цели задачи не будут выполнены во многих частях мира, и призывая предпринять дополнительные усилия в поддержку необходимых преобразований,

выражая также озабоченность по поводу того, что для устранения многочисленных и сложных причин продовольственных кризисов, возникающих в различных регионах мира и сказывающихся на положении развивающихся стран, особенно чистых импортеров продовольствия, и их последствий для продовольственной безопасности и питания правительствам соответствующих стран, гражданскому

[535] Резолюция 73/291, приложение.

[536] Резолюция 71/256, приложение.

[537] Резолюция 73/3.

[538] Резолюция 73/2.

[539] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ C 2019/REP, приложение C.

обществу, частному сектору и международному сообществу следует принять всеобъемлющие и скоординированные краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные меры реагирования, вновь заявляя о том, что коренными причинами отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания являются нищета, растущее неравенство, социальная несправедливость и отсутствие доступа к ресурсам и возможностям осуществления приносящей доход деятельности, последствия климатических изменений и бедствий и конфликты, и продолжая испытывать озабоченность по поводу того, что чрезмерная нестабильность цен на продовольствие серьезно осложняет борьбу с нищетой и голодом и прилагаемые развивающимися странами усилия по обеспечению продовольственной безопасности и улучшению питания и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, в частности целей, связанных с задачей покончить с голодом и недоеданием,

напоминая о стратегическом плане Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы[540], принимая во внимание, что леса являются источником необходимых продуктов и экосистемных услуг, связанных, например, с получением древесины, продовольствия, топлива, фуража, недревесной продукции и крова над головой, а также способствуют сохранению почвенных и водных ресурсов и очищают воздух, что неистощительное использование лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов имеет жизненно важное значение для комплексного осуществления Повестки дня на период до 2030 года и что леса предотвращают деградацию земель и опустынивание, а также снижают риск наводнений, оползней и лавин, засух, пыльных и песчаных бурь и других бедствий, и подчеркивая в этой связи ту роль, которую играют в обеспечении продовольственной безопасности и питания все виды лесов, включая леса бореальной, умеренной и тропической зон,

напоминая также об итогах сорок шестой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности, которая была проведена 14–18 октября 2019 года в Риме, принимая к сведению ее основные итоговые документы и напоминая о развертывании всеохватывающего процесса, ведущего к разработке добровольных принципов Комитета по всемирной продовольственной безопасности в области продовольственных систем и питания, которые будут одобрены на сорок седьмой сессии Комитета,

с удовлетворением отмечая инициативу по созыву в 2021 году саммита по продовольственным системам, с которой 16 октября 2019 года выступил Генеральный секретарь,

с удовлетворением отмечая также резолюцию 7/2019 Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций от 28 июня 2019 года, озаглавленную «Повышение внимания к устойчивым сельскохозяйственным подходам, включая агроэкологию, при планировании дальнейшей деятельности ФАО»[541], и учитывая, что агроэкология является одним из подходов, призванных обеспечить увеличивающееся население продовольствием на устойчивой основе,

принимая к сведению официальное объявление о начале реализации в рамках Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства[542] Программы обеспечения устойчивых продовольственных систем — всеохватной инициативы, нацеленной на обеспечение ускоренного перехода к устойчивым продовольственным системам,

рекомендуя государствам-членам оказывать содействие переходу на инновационные пути обеспечения рационального потребления и производства в соответствии с резолюцией 4/1 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 15 марта 2019 года[543],

напоминая о начале функционирования Банка технологий для наименее развитых стран, что содействует выполнению наименее развитыми странами задачи укрепления их научно-технического и новаторского потенциала и способствует развитию национальных и региональных инновационных экосистем, а также расширению возможностей для партнерского взаимодействия в области науки, техники и новаторства с другими странами мира,

---

[540] См. резолюцию 71/285.

[541] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ C 2019/REP, приложение D.

[542] A/CONF.216/5, приложение.

[543] UNEP/EA.4/Res.1.

с признательностью отмечая работу в области сельскохозяйственного развития и по улучшению положения дел в плане продовольственной безопасности, безопасности пищевой продукции и питания, проводимую соответствующими международными органами и организациями, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирную продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»),

напоминая о провозглашении 2016–2025 годов Десятилетием действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания, которое будет проводиться на основе Римской декларации по вопросам питания и связанной с ней Рамочной программы действий, и об обращенном к Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения призыве выполнить программу работы на период 2016–2025 годов с учетом вклада соответствующих заинтересованных сторон, включая частный сектор, с использованием таких координационных механизмов, как Постоянный комитет по проблемам питания, и таких многосторонних платформ, как Комитет по всемирной продовольственной безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 72/239 от 20 декабря 2017 года, в которой она провозгласила период 2019–2028 годов Десятилетием семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций, благодаря чему повышается осведомленность о роли семейных фермерских хозяйств в содействии осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и усилиям по обеспечению продовольственной безопасности и улучшению питания,

подтверждая, что для развивающихся стран сельское хозяйство остается одним из основных и ключевых секторов экономики, и отмечая важность усилий, направленных на искоренение всех форм протекционизма,

заявляя о важности обеспечения устойчивого характера фермерского производства и сельского хозяйства, что будет способствовать функционированию устойчивых систем производства продовольствия и сохранению биологического разнообразия и экосистем и поможет искоренить проблему голода и недоедания,

особо отмечая, что водные ресурсы имеют решающее значение для устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода, что между водными ресурсами, энергетикой, продовольственной безопасностью и питанием существует неразрывная взаимосвязь и что водные ресурсы абсолютно необходимы для развития человека и обеспечения его здоровья и благополучия,

с озабоченностью отмечая выводы, содержащиеся в подготовленном Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в 2019 году первом докладе о состоянии дел в мире в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и выводы, сделанные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, и памятуя о том, что сектор сельского хозяйства во многом зависит от наличия биологического разнообразия и его компонентов, а также от экосистемных функций и услуг, основной составляющей которых является биологическое разнообразие, и что эти сектора также оказывают различное прямое и косвенное влияние на биологическое разнообразие, как подтверждено в Канкунской декларации по актуализации тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия для благополучия людей[544],

подтверждая право каждого человека на доступ к безопасной питательной пище в достаточном количестве в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности, и обращая особое внимание на необходимость принятия специальных мер для удовлетворения потребностей в питании, в первую очередь женщин, детей, пожилых людей, представителей коренных народов и инвалидов, а также тех, кто находится в уязвимом положении,

---

[544] Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/24.

с признательностью отмечая изданную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Всемирной продовольственной программой и Детским фондом Организации Объединенных Наций публикацию *The State of Food Security and Nutrition in the World 2020: Transforming Food Systems for Affordable Healthy Diets* («Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире, 2020 год: преобразование продовольственных систем в целях обеспечения недорогого и здорового питания людей») и изданную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций публикацию *The State of Food and Agriculture 2019: Moving Forward on Food Loss and Waste Reduction* («Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства, 2019 год: в поисках решения проблемы продовольственных потерь и пищевых отходов»),

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что, по последним оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программы, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, во всем мире число людей, хронически страдающих от недоедания, возросло с примерно 678,1 миллиона человек в 2018 году до почти 687,8 миллиона человек в 2019 году и что общемировые проблемы в области питания становятся все сложнее, поскольку множественные формы недоедания, включая задержку роста, истощение, пониженный вес, дефицит содержания микроэлементов в продуктах питания, избыточный вес и ожирение, могут сосуществовать в рамках одной страны или домашнего хозяйства,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

учитывая, что пандемия COVID-19 является одной из самых серьезных глобальных проблем в истории Организации Объединенных Наций и что последствия пандемии, а также чрезвычайные меры, принятые для борьбы с ней, возможно, привели к повышению уязвимости продовольственных систем, что может создать опасность усиления проблем отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания и обостряет проблему неравенства в доступе людей к здоровому питанию, будучи глубоко обеспокоенной результатами предварительной оценки, согласно которым пандемия COVID-19 при различных сценариях динамики экономического роста может привести к увеличению общего числа людей, страдающих от недоедания, во всем мире в 2020 году на 83–132 миллиона человек, особенно в Азии, в некоторых частях Латинской Америки и в Африке, где от недоедания, по оценкам, страдает каждый пятый человек, и тем, что эта проблема, согласно оценке, может в непропорционально большей степени затронуть более 2 миллиардов мелких производителей, сельскохозяйственных рабочих, членов семейных фермерских хозяйств, мелких фермеров и других людей, находящихся в уязвимом положении, а также женщин и детей, составляющих значительную долю населения, в средней или сильной степени страдающего от отсутствия продовольственной безопасности, учитывая, что до наступления вызванной вирусом пандемии сотни миллионов людей уже страдали от голода и недоедания, подчеркивая, что под действием пандемии усиливается острота нынешней проблемы отсутствия продовольственной безопасности и высокого уровня гуманитарных потребностей, и особо отмечая важность сокращения продовольственных потерь и пищевых отходов,

учитывая также, что замедление экономического роста, гендерное неравенство, конфликты, засухи и неблагоприятные последствия изменения климата, в том числе более частые и экстремальные погодные явления, входят в число основных факторов, сводящих на нет долгосрочные успехи, достигнутые в деле борьбы с голодом во всем мире, затрудняя тем самым задачу покончить с голодом и всеми формами недоедания к 2030 году,

продолжая испытывать глубокую озабоченность по поводу хронических проблем отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания, с которыми сталкиваются миллионы людей, в частности в странах Африки к югу от Сахары, в Южной и Западной Азии и в некоторых частях Латинской Америки,

считая необходимым не допускать в будущем повторения ситуаций, когда люди гибнут от голода,

выражая озабоченность по поводу того, что число страдающих ожирением взрослых людей в мире выросло с 563,7 миллиона человек в 2012 году до 672,3 миллиона человек в 2016 году,

выражая также озабоченность по поводу того, что, как указано в публикации *Global Report on Food Crises 2020* («Глобальный доклад о продовольственных кризисах, 2020 год»), в странах, которые затронуты, в частности, конфликтами и положение которых усугубляется климатическими явлениями, средовыми факторами, включая стихийные бедствия, например нашествия саранчи, и чрезмерными колебаниями цен на продовольственные товары, число людей, которые сталкиваются с проблемой отсутствия продовольственной безопасности в кризисном или катастрофическом масштабе, составляет около 135 миллионов человек,

отмечая, что все большее число стран, в частности в Африке, Азии, Латинской Америке и Тихоокеанском регионе, включают вопросы продовольственной безопасности и питания в свою сельскохозяйственную политику и планы капиталовложений в сельское хозяйство и что по этой причине проблематике искоренения голода, повышения продовольственной безопасности и обеспечения достаточного питания уделяется более пристальное внимание в региональных стратегиях развития, например, в принятой Африканским союзом Декларации Малабо об ускоренном росте сельского хозяйства и преобразовании сельского хозяйства в интересах всеобщего процветания и повышения уровня жизни, Стратегии в области продовольственной безопасности и питания Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, принятых Азиатско-Тихоокеанским экономическим сотрудничеством Пьюрской декларации о продовольственной безопасности, Стратегии выполнения Многолетней программы по продовольственной безопасности и изменению климата и Основных направлениях развития города и деревни для обеспечения продовольственной безопасности и качественного роста, а также в Инициативе по искоренению голода в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна к 2025 году, стратегии в области продовольственной безопасности и питания Сообщества португалоязычных стран, инициативе по обеспечению продовольственной безопасности арабских государств, инициативе по адаптации африканского сельского хозяйства к изменению климата и стратегии ведения климатосберегающего сельского хозяйства в регионе Системы центральноамериканской интеграции (2018–2030 годы), причем во всех случаях была особо отмечена важность вложения средств в сельское хозяйство, диверсификации производства продовольствия и рациона питания и качественного просвещения потребителей по вопросам питания, внедрения трудосберегающих технологий в секторах, связанных с производством и переработкой продуктов питания, расширения доступа женщин к источникам получения дохода и активизации деятельности по наращиванию потенциала в плане повышения безопасности продуктов питания на всех этапах цепочки создания пищевой продукции, и отмечая также создание Исламской организации по продовольственной безопасности со штаб-квартирой в Нур-Султане,

вновь заявляя о настоятельной необходимости активизировать усилия по повышению устойчивости к потрясениям, особенно в интересах наиболее уязвимых групп населения, посредством финансирования мероприятий, нацеленных на обеспечение устойчивости к потрясениям, включая снижение риска бедствий, укрепления стратегий адаптации и улучшения совместных оценок риска и стратегий управления рисками для уменьшения влияния стихийных бедствий и финансового ущерба от них в целях устранения пагубных последствий изменения климата для продовольственной безопасности, в частности женщин, молодежи, пожилых людей, представителей коренных народов и местного населения и инвалидов, а также других коренных причин отсутствия продовольственной безопасности и наличия всех форм недоедания,

выражая озабоченность по поводу того, что изменение климата сильнее всего сказывается на лицах, находящихся в уязвимом положении, прежде всего на женщинах и детях, а также на их источниках средств к существованию, в конечном счете ставя под угрозу жизни сотен миллионов людей, и что вследствие изменения климата к 2050 году риск голода и неполноценного питания детей может увеличиться на 20 процентов,

вновь заявляя о важности обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также признания и защиты прав мелких земельных собственников, особенно женщин,

вновь заявляя также о важности, в частности, поддержки расширения прав и возможностей сельских женщин, молодежи, владельцев мелких, семейных и животноводческих фермерских хозяйств, рыбаков и работников рыбного хозяйства как важных проводников сельскохозяйственного развития и развития сельских районов, а также повышения продовольственной безопасности и улучшения положения дел в плане питания и принимая во внимание их основополагающий вклад в обеспечение экологической устойчивости и сохранение генетического фонда сельскохозяйственных систем, а также в поддержание продуктивности зачастую маргинальных земель,

учитывая, что на долю животноводства приходится 40 процентов общемирового стоимостного объема сельскохозяйственной продукции и что оно обеспечивает средства к существованию и продовольственную безопасность почти 1,3 миллиарда людей, и принимая во внимание в этой связи то, что этот сектор открывает возможности для развития сельского хозяйства, ликвидации нищеты и повышения продовольственной безопасности и помогает повысить осведомленность о влиянии климата,

принимая во внимание, что действенными средствами сокращения масштабов нищеты и голода являются программы и меры социальной защиты,

отмечая важность инициатив под эгидой системы Организации Объединенных Наций, включая проведение Всемирного дня зернобобовых, Всемирного дня тунца, Дня устойчивой гастрономии, Всемирного дня пчел, Всемирного дня безопасности продуктов питания, Всемирного дня почв, Международного года верблюдовых, Международного года охраны здоровья растений, Международного года фруктов и овощей, Международного дня чая, Международного дня распространения информации о продовольственных потерях и пищевых отходах, Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, и Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы), призванных повысить осведомленность общественности о соответствующих выгодах в области сельского хозяйства, продовольственной безопасности и питания, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцией 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,

учитывая необходимость наращивать объем ответственных вложений средств государственного и частного секторов в сельское хозяйство и расширять партнерское взаимодействие этих секторов в сельском хозяйстве, в частности для поиска всеобъемлющих решений проблем голода и неполноценного питания и борьбы с этими явлениями и для содействия устойчивому развитию сельских районов и городов,

ссылаясь на Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и изложенные в ней руководящие принципы[545] и напоминая о том, что в ней указывается на необходимость поощрять регулярное проведение учений по проверке готовности к бедствиям, их предупреждению, реагированию на них и ликвидации их последствий на национальном и местном уровнях в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленное ими перемещение населения, включая обеспечение доступа к поставкам продовольственных и непродовольственных товаров первой необходимости в порядке оказания чрезвычайной помощи, с учетом потребностей на местах,

отмечая, что, по подготовленной в 2011 году первоначальной оценке, треть, или порядка 1,3 млрд тонн, ежегодно производимого в мире для потребления человеком продовольствия превращалось в продовольственные потери и пищевые отходы, тогда как, по оценке, в 2019 году почти 690 миллионов человек во всем мире голодали и почти 144 миллиона детей в возрасте до пяти лет имели задержку роста,

напоминая о том, что цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, и принимая во внимание, что достижение цели 2 и выполнение связанных с ней задач, относящихся к другим целям, будут иметь решающее значение для того чтобы, в частности, покончить с голодом и всеми формами недоедания,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет обойден вниманием, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев

[545] Резолюция 69/283, приложение II.

общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[546];

2. *настоятельно призывает* государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны наращивать коллективные действия по преодолению последствий пандемии COVID-19 для сельскохозяйственного развития, продовольственной безопасности и питания, в том числе посредством создания устойчивых сельскохозяйственных и продовольственных систем, обеспечения доступа к безопасной питьевой воде и санитарии, принятия эффективных мер для обеспечения продовольственной безопасности и питания во время пандемии и сведения к минимуму ее более широких последствий, поощрения здорового рациона питания, пропаганды методов безопасного хранения продуктов питания и предотвращения возникновения новых болезней, поощрения устойчивых методов хозяйствования, повышающих производительность и объем производства, содействующих сохранению экосистем, укрепляющих возможности адаптации к климатическим изменениям, экстремальным погодным явлениям, засухам, наводнениям и другим бедствиям и ведущих к постепенному повышению качества земель и почв, в целях обеспечения устойчивого, жизнеспособного и всеохватного восстановления, оказания содействия членам семейных фермерских хозяйств с помощью всеобъемлющих и долгосрочных способов поддержания производственного потенциала, в частности в тех случаях, когда серьезные последствия COVID-19 создают препятствия для выхода на рынки, а также посредством обеспечения постоянного функционирования цепочек производства и сбыта продовольствия, сокращения продовольственных потерь и пищевых отходов и содействия формированию рациональных моделей потребления и производства, содействия обеспечению достойных рабочих мест, развитию предпринимательской деятельности и внедрению устойчивых технологий и практики в сельскохозяйственных секторах и производственно-сбытовых цепочках, внедрения нововведений и устойчивых технологий в сельском хозяйстве, укрепления партнерств с участием многих заинтересованных сторон, укрепления программ и мер социальной защиты, облегчения доступа к товарам первой необходимости и всеобщей системе здравоохранения, содействия повышению устойчивости людей и систем к будущим потрясениям, осуществления усилий по предотвращению аналогичных пандемий в будущем и усиления международной координации мер реагирования на кризисы, в том числе путем мобилизации во всем мире крупномасштабных, скоординированных и всеобъемлющих мер реагирования на пандемию COVID-19 и ее последствия, и в этой связи с интересом ожидает также проведения в 2021 году саммита по продовольственным системам, созываемого Генеральным секретарем при поддержке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программы и Международного фонда сельскохозяйственного развития;

3. *подчеркивает* важность продолжения рассмотрения вопроса о сельскохозяйственном развитии, продовольственной безопасности и питании и рекомендует государствам-членам и соответствующим заинтересованным сторонам уделить этому вопросу надлежащее внимание в контексте деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[547] и сформулированных в ней целей в области устойчивого развития;

4. *особо отмечает*, что устойчивое сельскохозяйственное производство, продовольственная безопасность, безопасность пищевой продукции и питание имеют важнейшее значение для ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, и призывает активизировать усилия по поступательному повышению производственного потенциала сельского хозяйства, его продуктивности и продовольственной безопасности в развивающихся странах;

5. *особо отмечает также* необходимость ускорить и расширить, сообразно обстоятельствам, работу по повышению устойчивости и адаптационной способности продовольственных систем и средств к существованию людей в связи с изменчивостью климата и экстремальными климатическими явлениями в целях искоренения к 2030 году голода и всех форм недоедания во всем мире;

---

[546] A/75/272.

[547] Резолюция 70/1.

6. *выражает озабоченность* по поводу того, что мировое сообщество вряд ли добьется искоренения голода и недоедания к 2030 году, а также того, что скудные природные ресурсы и нерациональное природопользование в сочетании с отсутствием у мелких собственников гарантированных и равных прав владения серьезно сказываются на положении уязвимых слоев населения в сельских районах, что неблагоприятные последствия изменения климата, в том числе постоянные и повторяющиеся засухи, наводнения, экстремальные погодные явления, деградация земель, береговая эрозия, закисление океана, отступление горных ледников и опустынивание, а также конфликты и постконфликтные ситуации во многих местах затрудняют обеспечение продовольственной безопасности и борьбу с неинфекционными заболеваниями, связанными с питанием, препятствуя прогрессу в достижении целей в области устойчивого развития, и что страны, находящиеся в состоянии затяжного кризиса, рискуют остаться позади;

7. *подчеркивает*, что для придания нового импульса и активизации усилий в деле ликвидации голода и всех форм недоедания на всеобъемлющей основе, предусматривающей устранение их причин и последствий, и содействия улучшению питания и функционированию устойчивых агропродовольственных систем необходимы неотложные и согласованные действия на всех уровнях;

8. *вновь заявляет* о важности того, чтобы развивающиеся страны сами выбирали стратегии обеспечения продовольственной безопасности, о том, что улучшение положения дел в плане продовольственной безопасности и питания относится к числу глобальных задач и к сфере национальной стратегической ответственности и что формулирование, разработка и реализация всех планов решения этой задачи в контексте усилий по ликвидации нищеты должны осуществляться самими странами на условиях национальной ответственности, под руководством национальных органов и в процессе открытых консультаций со всеми ключевыми заинтересованными сторонами на национальном уровне сообразно обстоятельствам, и настоятельно призывает государства-члены, особенно те, которые сталкиваются с этими проблемами, сделать обеспечение продовольственной безопасности, безопасности пищевой продукции и питания одной из первоочередных задач и отразить это в своих национальных программах и государственных бюджетах;

9. *обращает особое внимание* на необходимость обеспечения продовольственной безопасности и питания для всех, включая женщин, детей, молодежь, пожилых людей, представителей коренных народов и местного населения, инвалидов и лиц, находящихся в уязвимом положении, в том числе на основе проведения социально-экономической политики, направленной на противодействие пагубному воздействию экономических спадов на усилия по искоренению голода и недоедания;

10. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать содействие в осуществлении Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке и применении ее системы показателей достижения результатов, являющейся неотъемлемым компонентом Программы, который служит ориентиром для планирования и осуществления инвестиционных программ;

11. *рекомендует* государствам-членам в полной мере учитывать при разработке национальной политики Римскую декларацию по вопросам питания и Рамочную программу действий, в которой предлагается набор вариантов добровольных политических мер и стратегий для использования правительствами сообразно обстоятельствам;

12. *настоятельно призывает* государства-члены повышать политическую приверженность делу ликвидации голода и всех форм недоедания, отмечает в этой связи движение «За полноценное питание» и рекомендует государствам-членам принять участие в этом движении на глобальном и страновом уровне в целях сокращения возрастающих масштабов голода и всех форм недоедания в мире, в частности среди детей, особенно детей в возрасте до двух лет, женщин, особенно беременных женщин и кормящих матерей, и молодежи;

13. *особо указывает* на необходимость решения проблемы задержки роста у детей, по-прежнему имеющей неприемлемо большие масштабы: в 2019 году задержка роста отмечалась почти у 144 миллионов, или более чем у 21,3 процента, детей в возрасте до пяти лет;

14. *особо отмечает* шесть глобальных задач в области питания, сформулированных Всемирной ассамблеей здравоохранения в целях решения глобальной проблемы недоедания и создания соответствующей системы контроля;

15. *принимает к сведению* Глобальный договор по вопросу о взаимосвязи питания и роста, который подписали более 100 стран, компаний и организаций гражданского общества и цель которого заключается в сокращении к 2020 году числа детей с задержкой роста на 20 миллионов человек, и финансовые обязательства, принятые в поддержку достижения этой цели, а также проведение третьего Саммита по вопросу о взаимосвязи питания и роста, который состоялся в ноябре 2017 года в Милане, Италия, и с интересом ожидает проведения в 2021 году в Токио очередного саммита по вопросу о взаимосвязи питания и роста;

16. *подчеркивает*, необходимость увеличить объем и повысить продуктивность устойчивого сельскохозяйственного производства во всем мире, принимая во внимание разнообразие условий и систем ведения сельского хозяйства, в том числе на основе обеспечения и повышения эффективности функционирования рынков и торговых систем и укрепления международного сотрудничества, особенно в интересах развивающихся стран, и путем наращивания объема ответственных вложений средств государственного и частного секторов в устойчивое сельское хозяйство, землепользование и развитие сельских районов и расширения партнерского взаимодействия этих секторов по указанным направлениям, а также развития сотрудничества в области науки, техники и новаторства, и отмечает, что выгодами от таких капиталовложений государственного и частного секторов и их участия, связанными с повышением продовольственной безопасности, улучшением положения дел в области питания и сокращением неравенства, должны также пользоваться в соответствующих случаях местные мелкие земельные собственники через соответствующие системы управления знаниями и коммуникации;

17. *учитывает* необходимость повышать живучесть и устойчивость продовольственного и сельскохозяйственного производства в условиях изменения климата в контексте роста спроса на сельскохозяйственные культуры, принимая во внимание важность обеспечения продовольственной безопасности и ликвидации голода и особую уязвимость систем производства продовольствия для неблагоприятных последствий изменения климата, и рекомендует прилагать усилия на всех уровнях для поддержки применения методов ведения сельского хозяйства с учетом климатических факторов, включая агролесомелиорацию, агроэкологию, почвозащитное земледелие, водосбережение, использование засухоустойчивых и влагоустойчивых сортов растений и рациональные методы животноводства, и установления и укрепления связей между учеными, директивными органами, предпринимателями и тем, кто финансирует науку, технику и новаторство, а также принимать меры для повышения устойчивости уязвимых групп и продовольственных систем к потрясениям, что может также дать более широкую позитивную отдачу, уделяя особое внимание адаптации к изменению климата как одной из основных проблем и задач, стоящих перед всеми фермерами и производителями продовольствия, в первую очередь перед мелкими хозяйствами;

18. *подчеркивае*т необходимость в срочном порядке расширить возможности в плане адаптации к изменению климата, повысить устойчивость к связанным с ним потрясениям и уменьшить уязвимость для него и настоятельно призывает государства-члены продолжать участвовать в процессах планирования мероприятий по адаптации и в осуществлении мероприятий по смягчению последствий;

19. *призывае*т укреплять сельскохозяйственные и продовольственные системы для улучшения адаптации и повышения устойчивости к изменению климата, в том числе посредством экосистемных услуг и сохранения биоразнообразия, и призывает также включать цели, касающиеся нищеты, голода, продовольственной безопасности и питания, в национальные планы адаптации к изменению климата и смягчения его последствий;

20. *учитывает* важнейшую роль частного сектора в поддержке устойчивых продовольственных систем и позитивный вклад и повышение качества партнерств с участием многих заинтересованных сторон как средства вовлечения всех ключевых субъектов и подчеркивает необходимость продолжать усилия по укреплению стратегических партнерств с участием частного сектора;

21. *подтверждает* необходимость поощрять, расширять и поддерживать устойчивое сельское хозяйство, включая земледелие, лесоводство, рыболовство, животноводство и аквакультуру, которое позволяет повышать уровень продовольственной безопасности, искоренять голод, содействовать предупреждению недоедания и которое является экономически жизнеспособным, обеспечивая при этом сохранение земельных и водных ресурсов, генетических ресурсов растений и животных, биологического разнообразия и экосистем и повышая устойчивость к потрясениям, связанным с изменением климата и стихийными бедствиями, учитывает необходимость сохранения естественных экологических процессов, которые поддерживают

функционирование устойчивых и эффективных систем производства продовольствия и обеспечивают продовольственную безопасность, подчеркивает важность всестороннего учета вопросов сохранения и рационального использования биологического разнообразия в сельскохозяйственном секторе и принимает к сведению важность программы «Системы сельскохозяйственного наследия мирового значения» и Платформы для всестороннего учета биологического разнообразия, осуществляемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;

22. *выражает озабоченность* по поводу проблемы устойчивости к противомикробным препаратам, в том числе в сельскохозяйственном секторе, и в этой связи призывает к осуществлению плана действий по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам на 2016–2020 годы, разработанного Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, который содействует реализации в продовольственном и сельскохозяйственном секторах глобального плана действий по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам[548], разработанного Всемирной организацией здравоохранения в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией здоровья животных и впоследствии принятого ими в целях сведения к минимуму последствий проблемы устойчивости к противомикробным препаратам;

23. *считает*, что устойчивые продовольственные системы призваны играть определяющую роль в деле содействия обеспечению здорового рациона и улучшения питания и в деле профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними, и с удовлетворением отмечает разработку и осуществление национальных стратегий, нацеленных на искоренение недоедания во всех его формах и на преобразование продовольственных систем таким образом, чтобы они обеспечивали доступность питательных продуктов, включая традиционный рацион здорового питания, для всех, подтверждая при этом, что для того чтобы покончить с недоеданием, необходимо одновременно укреплять системы здравоохранения, водоснабжения и санитарии;

24. *призывает* обеспечить равный доступ мужчин и женщин к производственным ресурсам в сельском хозяйстве, с озабоченностью отмечая, что между мужчинами и женщинами все еще сохраняется неравенство в доступе ко многим активам, вводимым ресурсам и услугам, и подчеркивает необходимость финансирования и активизации усилий в поддержку расширения прав и возможностей женщин, в частности сельских женщин, и девочек в целях удовлетворения их собственных потребностей и потребностей членов их семей в продовольствии и питании, содействия обеспечению им надлежащего уровня жизни и достойного труда, а также в целях гарантированного обеспечения им личного здоровья, благополучия и безопасности, полного доступа к земельным и природным ресурсам и возможности получения доступных и недорогих долгосрочных займов, а также возможностей для выхода на местные, региональные и глобальные рынки, принимая во внимание тот факт, что отсутствие продовольственной безопасности ставит под угрозу здоровье и жизнь женщин и детей;

25. *учитывает* ключевую роль сельских женщин, включая женщин, являющихся мелкими земельными собственниками и фермерами, и женщин из числа представителей коренных народов и местных сообществ, и их традиционных знаний в ускорении развития сельского хозяйства и сельских районов, повышении продовольственной безопасности и ликвидации нищеты в сельских районах и их вклад в эти процессы и в этой связи подчеркивает важность пересмотра сельскохозяйственной политики и сельскохозяйственных стратегий в целях обеспечения признания и учета ключевой роли женщин в вопросах продовольственной безопасности и питания в качестве неотъемлемого элемента как краткосрочных, так и долгосрочных мер по решению проблем отсутствия продовольственной безопасности, неполноценного питания и чрезмерной нестабильности цен и мер по борьбе с продовольственными кризисами в развивающихся странах, а также признания и защиты земельных прав мелких собственников, в частности женщин;

26. *подтверждает* чрезвычайно важное значение здоровых морских экосистем, неистощительного рыболовства и устойчивой аквакультуры для повышения продовольственной безопасности и расширения доступа к безопасной питательной пище в достаточном количестве, а также для обеспечения средств к существованию миллионам людей, особенно населению малых островных развивающихся государств, и в этой связи призывает к полноценному осуществлению Глобальной программы действий в области

[548] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA68/2015/REC/1, приложение 3.

продовольственной безопасности и питания в малых островных развивающихся государствах, о начале реализации которой было объявлено 4 июля 2017 года;

27. *рекомендует прилагать и учитывает* прилагаемые на всех уровнях усилия по разработке и укреплению мер и программ социальной защиты, включая национальные системы социального обеспечения и такие программы защиты нуждающихся и уязвимых групп населения, как программы оплаты труда продовольствием и наличными, программы денежных трансфертов и ваучеров, программы организации школьного питания и программы питания для матери и ребенка, и в этой связи обращает особое внимание на важность увеличения объема капиталовложений, укрепления потенциала и развития систем;

28. *продолжает испытывать глубокую озабоченность* по поводу периодически возникающих в различных регионах мира проблем отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания и их сохраняющихся негативных последствий для здоровья и питания людей, особенно в странах Африки к югу от Сахары, в Южной и Западной Азии и в некоторых частях Латинской Америки, и в этой связи обращает особое внимание на настоятельную необходимость объединения усилий на всех уровнях для принятия согласованных и действенных мер реагирования на эту ситуацию;

29. *учитывает* важную роль представителей коренных народов, местных жителей, владельцев мелких, семейных и животноводческих фермерских хозяйств, рыбаков-кустарей и работников рыбного хозяйства и их традиционных знаний и систем снабжения семенами, а также важную роль новых технологий в деле сохранения и неистощительного использования биологического разнообразия и в усилиях по обеспечению продовольственной безопасности и улучшению питания;

30. *подчеркивает* важность использования научно-технических достижений и новаторства, а также соответствующих систем управления знаниями и коммуникации для обеспечения продовольственной безопасности к 2030 году и рекомендует брать на вооружение самые передовые и наиболее подходящие информационные технологии, например Интернет, мобильные платформы, применение метеорологии, большие данные и «облачную» обработку и хранение данных, для использования в сельскохозяйственных системах, чтобы содействовать усилиям владельцев мелких и семейных фермерских хозяйств по повышению устойчивости к потрясениям и производительности и доходов, и использовать их при разработке программ исследований и новаторства, стремясь при этом уменьшить пагубное воздействие на окружающую среду;

31. *особо отмечает* необходимость оживления сельскохозяйственного сектора, содействия развитию сельских районов и принятия мер по обеспечению продовольственной безопасности и улучшению питания, особенно в развивающихся странах, на устойчивой основе, что будет способствовать достижению целей в области устойчивого развития, и обращает особое внимание на важность принятия необходимых мер для более полного удовлетворения потребностей сельских общин посредством, среди прочего, расширения доступа сельскохозяйственных производителей, в частности мелких производителей, женщин, молодежи, представителей коренных народов и местного населения, инвалидов и пожилых людей, в конфликтных и постконфликтных ситуациях, к кредитам и другим финансовым услугам, рынкам, защищенному правовыми гарантиями землевладению, медицинскому обслуживанию, социальным услугам, образованию, учебной подготовке, знаниям и соответствующим недорогостоящим технологиям, в том числе для выведения местных культур, эффективного орошения, повторного использования очищенных сточных вод, а также сбора и хранения воды;

32. *отмечает* необходимость в срочном порядке решить проблему продовольственных потерь и пищевых отходов на всех этапах цепочки производства и сбыта продовольствия, в том числе на основе взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами;

33. *учитывает*, что к 2050 году численность городского населения в мире, как ожидается, возрастет почти вдвое, что сделает урбанизацию одним из самых трансформационных явлений XXI века, обращая особое внимание на растущую необходимость принятия мер по борьбе с голодом и недоеданием среди городской бедноты посредством более полного учета потребностей городских жителей, в частности городской бедноты, в области продовольственной безопасности и питания в процессе городского и территориального планирования с целью покончить с голодом и недоеданием, посредством более широкого согласования политики в области долговременной продовольственной безопасности и устойчивого сельского хозяйства в городских, пригородных и сельских районах с целью способствовать производству, хранению, транспортировке и реализации продовольствия потребителям в достаточном количестве и по доступным

ценам в интересах сокращения продовольственных потерь, предотвращения образования пищевых отходов и повторного использования пищевых отходов, а также посредством более широкого согласования продовольственной политики с политикой в области энергоснабжения, водоснабжения, здравоохранения, транспорта и удаления отходов и других областях в городских районах с целью максимально повысить эффективность и сократить отходы;

34. *подтверждает* необходимость стремиться к использованию всеобъемлющего двуединого подхода к продовольственной безопасности и питанию, предусматривающего непосредственное и немедленное решение проблемы голода и дефицита питательных микроэлементов, угрожающей наиболее уязвимым группам населения, в сочетании с осуществлением среднесрочных и долгосрочных программ обеспечения устойчивого ведения сельского хозяйства, продовольственной безопасности и питания и развития сельских районов для устранения коренных причин голода, всех форм недоедания и нищеты, в том числе путем возрождения сельских районов для привлечения молодых женщин и мужчин за счет создания достойных рабочих мест для всех, развития системы сельскохозяйственного образования, применения информационно-коммуникационных технологий, учебной подготовки, расширения научных исследований и разработок и повышения роли молодежи с помощью образования, предпринимательства, доступа к рынкам и услугам, совместного финансирования, наращивания потенциала и сельских молодежных организаций и прогрессивного осуществления права на достаточное питание в контексте обеспечения национальной продовольственной безопасности;

35. *подтверждает также* необходимость содействовать значительному расширению научных исследований по вопросам, связанным с продовольствием, питанием и сельским хозяйством, распространением знаний и учебной подготовкой и просвещением, и финансирования таких научных исследований из всех источников для повышения продуктивности и устойчивости сельского хозяйства в целях его укрепления как одного из ключевых секторов, способствующих обеспечению развития и повышению устойчивости к потрясениям для содействия более эффективному преодолению последствий кризисов, в том числе посредством активизации работы реформированного Консорциума международных центров сельскохозяйственных исследований с целью повысить отдачу от его работы для процесса развития, оказания поддержки национальным научно-исследовательским системам, государственным университетам и научно-исследовательским учреждениям и содействия расширению передачи технологий на взаимно согласованных условиях, добровольного обмена знаниями, практическим опытом и информацией о результатах научных исследований в целях адаптации к изменению климата и обеспечения более широкого и равного доступа к результатам научных исследований и технологиям на взаимно согласованных условиях на национальном, региональном и международном уровне с должным учетом вопросов сохранения генетических ресурсов;

36. *подчеркивает*, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система будет содействовать развитию сельского хозяйства и сельских районов в развивающихся странах и способствовать обеспечению продовольственной безопасности и улучшению питания, и настоятельно призывает к тому, чтобы национальные, региональные и международные стратегии способствовали всестороннему участию фермеров, а также рыбаков и работников рыбного хозяйства, прежде всего мелких фермеров, включая женщин, в местных, национальных, региональных и международных производственно-сбытовых цепочках;

37. *учитывает* усилия, прилагаемые государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций, которые уже заявили об обязательствах, взятых ими в связи с проведением Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания (2016–2025 годы), и призывает все соответствующие заинтересованные стороны активно содействовать проведению этого десятилетия, в том числе путем принятия обязательств и создания сетей действий;

38. *принимает во внимание* начало Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы) и в этой связи рекомендует полностью выполнить резолюцию 72/239, и с удовлетворением принимает к сведению Глобальный план действий для Десятилетия, в котором поддерживается идея разработки, совершенствования и осуществления к 2024 году государственных стратегий, в том числе при необходимости национальных планов, в области семейного фермерского производства на основе открытого и эффективного государственного управления и актуальных данных с привязкой к конкретным географическим регионам;

39. *подчеркивает* необходимость дальнейшего упрочения сотрудничества и координации между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Всемирной продовольственной программой, Всемирной организацией здравоохранения, региональными комиссиями и всеми другими соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями, международными финансовыми учреждениями и международными торговыми и экономическими учреждениями с учетом их соответствующих мандатов и национальных первоочередных задач в области развития для повышения эффективности их деятельности, а также упрочения сотрудничества между этими организациями и с неправительственными организациями и государственным и частным секторами в деле поощрения и активизации усилий по обеспечению устойчивого сельскохозяйственного развития, продовольственной безопасности и питания;

40. *учитывает* вклад, внесенный к настоящему времени системами раннего предупреждения, и обращает особое внимание на необходимость повышать надежность и оперативность таких систем на национальном, региональном и международном уровне, уделяя при этом повышенное внимание странам, являющимся особенно уязвимыми для ценовых потрясений и чрезвычайных продовольственных ситуаций;

41. *подтверждает* важную роль Комитета по всемирной продовольственной безопасности, открытого для всеобщего участия, как одного из главных межправительственных механизмов совместной работы широкого круга заинтересованных сторон над обеспечением продовольственной безопасности и питания для всех и рекомендует странам принять всестороннее участие в осуществляемой Комитетом по всемирной продовольственной безопасности разработке добровольных руководящих принципов в области продовольственных систем и питания, направленных на поддержку перехода к более устойчивым продовольственным системам в интересах пропаганды здорового рациона питания и улучшения питания;

42. *подтверждает также* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был обойден вниманием, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

43. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии ориентированный на практические действия доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/236

Принята на 48-м пленарном заседании 21 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 153 голосами против 6 при 17 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/465, пункт 11)[549]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан,

[549] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая) и Турция.

Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Бразилия, Гаити, Гана, Гватемала, Гондурас, Камерун, Кирибати, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Самоа, Того, Тонга, Тувалу, Южный Судан

75/236. Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/243 от 19 декабря 2019 года и принимая к сведению резолюцию 2021/4 Экономического и Социального Совета от 14 сентября 2020 года,

ссылаясь также на свои резолюции 58/292 от 6 мая 2004 года и 59/251 от 22 декабря 2004 года,

подтверждая принцип постоянного суверенитета народов, находящихся под иностранной оккупацией, над своими природными ресурсами,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая недопустимость приобретения территории силой и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года и 2334 (2016) от 23 декабря 2016 года,

ссылаясь на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

принимая во внимание свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года,

подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года[550] к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года,

ссылаясь в этой связи на Международный пакт о гражданских и политических правах[551] и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[552] и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также на оккупированных сирийских Голанах,

ссылаясь также на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории[553] и ссылаясь далее на свои резолюции ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года,

отмечая присоединение Палестины к ряду договоров по правам человека и к ключевым договорам по гуманитарному праву, а также к другим международным договорам,

выражая озабоченность по поводу эксплуатации Израилем, оккупирующей державой, природных ресурсов оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и других арабских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года,

выражая глубокую озабоченность по поводу широкомасштабного уничтожения Израилем, оккупирующей державой, сельскохозяйственных земель и садов на оккупированной палестинской

---

[550] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

[551] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[552] Там же.

[553] См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

территории, включая выкорчевывание огромного числа плодоносящих деревьев и разрушение ферм и теплиц, и по поводу связанных с этим серьезных экологических и экономических последствий,

выражая также глубокую озабоченность по поводу широкомасштабного разрушения Израилем, оккупирующей державой, жизненно важных объектов инфраструктуры, включая водопроводные и канализационные сети и сети электроснабжения, на оккупированной палестинской территории, и в особенности в секторе Газа в ходе военных операций в июле и августе 2014 года, что, в частности, ведет к загрязнению окружающей среды и негативно сказывается на функционировании систем водоснабжения и канализации и запасах воды и других природных ресурсах палестинского народа, и подчеркивая необходимость безотлагательного восстановления и развития водохозяйственной и другой жизненно важной гражданской инфраструктуры, включая проект строительства опреснительного завода для сектора Газа,

выражая далее глубокую озабоченность по поводу негативного воздействия на окружающую среду, а также на усилия по восстановлению и развитию наличия неразорвавшихся боеприпасов, оставшихся в секторе Газа в результате конфликта в июле и августе 2014 года, и высоко оценивая прилагаемые Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, усилия в целях безопасного удаления таких боеприпасов,

выражая глубокую озабоченность по поводу хронической нехватки электроэнергии в секторе Газа и пагубных последствий этого для функционирования объектов водоснабжения и санитарии, что несет в себе угрозу дальнейшего ухудшения состояния грунтовых вод, лишь 5 процентов запасов которых остаются пригодными для использования в качестве питьевой воды,

ссылаясь на подготовленный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад 2009 года о серьезной экологической ситуации в секторе Газа и на соответствующие доклады страновой группы Организации Объединенных Наций, в том числе доклады “Gaza in 2020: a liveable place?” («Газа в 2020 году: место, пригодное для жизни?»), “Gaza: two years after” («Газа: два года спустя») и “Gaza ten years later” («Газа десять лет спустя»), и подчеркивая необходимость выполнения рекомендаций, содержащихся в этих докладах,

выражая сожаление по поводу пагубного воздействия израильских поселений на палестинские и другие арабские природные ресурсы, особенно в результате конфискации земель и принудительного отвода водных ресурсов, включая уничтожение садов и посевов и захват колодцев израильскими поселенцами, и по поводу связанных с этим тяжелейших социально-экономических последствий,

ссылаясь на доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[554],

сознавая пагубное воздействие на палестинские природные ресурсы незаконного строительства Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, а также серьезные последствия этого для экономического и социального положения палестинского народа,

подчеркивая настоятельную необходимость безотлагательного прекращения израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, и достижения справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего мирного урегулирования на всех направлениях на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 2334 (2016), принципа «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы[555] и подготовленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств[556], которая была одобрена Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и поддержана Советом в его резолюции 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года,

[554] A/HRC/22/63.

[555] A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

[556] S/2003/529, приложение.

подчеркивая также в этой связи необходимость соблюдать предусмотренное в «дорожной карте» обязательство Израиля заморозить поселенческую деятельность, включая так называемый «естественный рост», и демонтировать все передовые поселения, построенные после марта 2001 года,

подчеркивая далее необходимость уважения и сохранения территориального единства, смежности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

напоминая о том, что Совет Безопасности в своей резолюции 2334 (2016) подчеркнул, что он не будет признавать никаких изменений линий, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, в том числе в отношении Иерусалима, за исключением тех из них, которые согласованы сторонами путем переговоров;

напоминая также о необходимости прекратить все акты насилия, включая акты террора, провокации, подстрекательства и разрушения,

принимая к сведению подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии доклад по вопросу об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах, препровожденный Генеральным секретарем[557],

1. *подтверждает* неотъемлемые права палестинского народа и населения оккупированных сирийских Голан на их природные ресурсы, включая земельные, водные и энергетические ресурсы;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил эксплуатировать, разрушать, уничтожать, истощать и ставить под угрозу природные ресурсы на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах;

3. *признает* право палестинского народа требовать возмещения за любую эксплуатацию, разрушение, уничтожение или истощение его природных ресурсов или создание угрозы для них в результате незаконных мер, принимаемых Израилем, оккупирующей державой, и израильскими поселенцами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и выражает надежду на то, что этот вопрос будет рассмотрен в рамках переговоров об окончательном статусе между палестинской и израильской сторонами;

4. *подчеркивает*, что строительство Израилем стены и поселений на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, противоречит нормам международного права и лишает палестинский народ значительной части его природных ресурсов, и призывает в этой связи к полному соблюдению правовых обязательств, подтвержденных в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, в том числе в резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи;

5. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, строго придерживаться его обязательств по международному праву, в том числе по международному гуманитарному праву, и безотлагательно и полностью прекратить проведение любой политики и осуществление всех мер, направленных на изменение характера и статуса оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

6. *призывает также* Израиль, оккупирующую державу, прекратить все наносящие ущерб окружающей среде действия, в том числе совершаемые израильскими поселенцами, в частности сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, которые серьезно угрожают их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и создают экологическую и санитарно-эпидемиологическую угрозу гражданскому населению;

7. *призывает далее* Израиль прекратить разрушение жизненно важных объектов инфраструктуры, включая водопроводные и канализационные сети и сети электроснабжения, и прекратить уничтожение и конфискацию принадлежащих палестинцам домов и объектов гражданской инфраструктуры, сельскохозяйственных угодий и водяных скважин, что, в частности, негативно сказывается на природных ресурсах палестинского народа, и подчеркивает в этой связи настоятельную необходимость продолжения

[557] A/75/86-E/2020/62.

осуществления проектов восстановления и развития, в том числе в секторе Газа, и призывает оказывать поддержку необходимым усилиям в этой области в соответствии с обязательствами, взятыми, в частности, на состоявшейся 12 октября 2014 года Каирской международной конференции по Палестине, посвященной восстановлению сектора Газа;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, устранить все препятствия на пути осуществления важнейших экологических проектов, в том числе проектов строительства водоочистных сооружений в секторе Газа и восстановления и модернизации водохозяйственной инфраструктуры, включая проект строительства опреснительного завода для сектора Газа;

9. *призывает также* Израиль не препятствовать разработке палестинцами обнаруженных запасов нефти и природного газа и их экспорту;

10. *призывает* незамедлительно обеспечить безопасное удаление всех неразорвавшихся боеприпасов с территории сектора Газа и поддержать в этой связи усилия Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и с удовлетворением отмечает обширную работу, проделанную Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, до настоящего времени;

11. *рекомендует* всем государствам и международным организациям продолжать активно проводить политику, которая призвана обеспечить соблюдение их международно-правовых обязательств в отношении всех незаконных действий и мер Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно в отношении поселенческой деятельности Израиля и эксплуатации природных ресурсов;

12. *подчеркивает* в этой связи призыв Совета Безопасности ко всем государствам, содержащийся в его резолюции 2334 (2016), проводить различие, в рамках их соответствующих взаимоотношений, между территорией Государства Израиль и территориями, оккупируемыми с 1967 года;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий, в частности, информацию о совокупных последствиях эксплуатации, разрушения и истощения Израилем природных ресурсов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и о последствиях такой практики для деятельности по содействию достижению целей в области устойчивого развития[558], и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами».

[558] См. резолюцию 70/1.

V. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета

Содержание

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/151.	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	855
75/152.	Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения	870
75/153.	Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи	879
75/154.	Инклюзивное развитие в интересах инвалидов и с их участием	883
75/155.	Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня	892
75/156.	Укрепление национальных и международных мер быстрого реагирования в связи с воздействием коронавирусного заболевания (COVID-19) на женщин и девочек	895
75/157.	Женщины и девочки и меры реагирования на коронавирусную инфекцию (COVID-19)	901
75/158.	Торговля женщинами и девочками	906
75/159.	Активизация усилий по искоренению акушерских свищей	918
75/160.	Активизация глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах	926
75/161.	Активизация усилий в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек	932
75/162.	Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	942
75/163.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	943
75/164.	Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке	952
75/165.	Доклад Совета по правам человека	960
75/166.	Защита детей от издевательств	961
75/167.	Детские, ранние и принудительные браки	967
75/168.	Права коренных народов	977
75/169.	Борьба с героизацией нацизма, неонацизмом и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	986
75/170.	Международный день лиц африканского происхождения	996
75/171.	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	998
75/172.	Право палестинского народа на самоопределение	1002
75/173.	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение	1004
75/174.	Система договорных органов по правам человека	1005
75/175.	Права человека и крайняя нищета	1007
75/176.	Право на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху	1015

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/177.	Укрепление мира в качестве крайне важного требования для полного осуществления всех прав	1022
75/178.	Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка	1025
75/179.	Право на питание	1032
75/180.	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	1043
75/181.	Права человека и односторонние принудительные меры	1046
75/182.	Право на развитие	1052
75/183.	Мораторий на применение смертной казни	1062
75/184.	Пропавшие без вести лица	1066
75/185.	Права человека при отправлении правосудия	1070
75/186.	Роль институтов омбудсмена и посредника в поощрении и защите прав человека, благого управления и верховенства права	1078
75/187.	Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений	1082
75/188.	Свобода религии или убеждений	1087
75/189.	Внесудебные, суммарные или произвольные казни	1092
75/190.	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	1098
75/191.	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	1108
75/192.	Положение в области прав человека в Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина	1114
75/193.	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	1124
75/194.	Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции	1141
75/195.	Усиление и поощрение эффективных мер и международного сотрудничества в сфере донорства и трансплантации органов в целях предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли органами человека	1154
75/196.	Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества	1160
75/197.	Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	1181
75/198.	Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней	1185
75/237.	Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий	1207
75/238.	Положение в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме	1215

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/151

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 183 голосами против 2, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/470, пункт 26)[1]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

75/151. Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

подтверждая все предыдущие резолюции об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюцию 74/122 от 18 декабря 2019 года,

напоминая о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», которая состоялась в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[2] и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии[3], а также продолжающийся глобальный диалог по вопросам социального развития являются основой для деятельности по поощрению социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

приветствуя прогресс, достигнутый на пути к полному осуществлению Копенгагенской декларации и Программы действий на основе согласованных действий на национальном, региональном и глобальном

---

[1] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

[2] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[3] Резолюция S-24/2, приложение.

уровнях, и выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что по прошествии более 20 лет после проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития прогресс остается медленным и неравномерным и что сохраняются крупные пробелы,

приветствуя также принятие в полном объеме Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[4], в которой признается, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития,

приветствуя далее созыв политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке 24 и 25 сентября 2019 года и принятую на нем политическую декларацию[5], посвященную последующей деятельности и проведению всеобъемлющего обзора хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года и 17 целей в области устойчивого развития,

приветствуя принятие на состоявшемся 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке заседании высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения политической декларации, озаглавленной «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»[6],

подтверждая необходимость обеспечения устойчивого развития путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, сокращения неравенства внутри стран и между ними, повышения базового уровня жизни и поощрения справедливого и всеохватного социального развития и рационального использования природных ресурсов,

учитывая, что все три основные цели социального развития, а именно ликвидация нищеты, обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех и достижение социальной интеграции, имеют взаимосвязанный и взаимоподдерживающий характер, в силу чего необходимо создать условия, благоприятствующие одновременной реализации всех этих трех целей,

особо отмечая необходимость повышения роли Комиссии социального развития в процессе последующего осуществления и обзора решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и приветствуя решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия, с учетом ее мандатов и опыта в области содействия ориентированному на интересы людей всеохватному развитию, будет докладывать о социальных аспектах, относящихся к согласованной главной теме Совета, чтобы вносить вклад в его работу[7], в том числе представляя материалы об эффективном осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на целостной и всеохватной основе,

приветствуя решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия социального развития будет рассматривать одну приоритетную тему на каждой сессии с учетом последующего осуществления и обзора решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и ее связей с социальными аспектами Повестки дня на период до 2030 года, предлагая ориентированную на конкретные действия резолюцию, включающую рекомендации Совету в целях содействия его работе, и что приоритетной темой сессии 2021 года, которая позволит Комиссии вносить вклад в работу Совета, будет тема «Социально справедливый переход к устойчивому развитию: роль цифровых технологий в социальном развитии и благополучии всех»,

ссылаясь на принятую на этапе заседаний высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 2020 года декларацию министров и на созванный под эгидой Совета политический форум высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года по теме «Форсированные действия и пути преобразований: осуществление десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития»[8],

---

[4] Резолюция 70/1.

[5] Резолюция 74/4, приложение.

[6] Резолюция 74/2.

[7] Резолюция 2016/6 Экономического и Социального Совета, п. 3.

[8] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 3* (A/75/3/Rev.1), гл. VI, разд. E.

подтверждая, что Декларация о праве на развитие[9] наряду с другими соответствующими документами, такими как Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития[10], Повестка дня на период до 2063 года, принятая Африканским союзом, и Декларация Международной организации труда о социальной справедливости в целях справедливой глобализации[11], также составляет основу Повестки дня на период до 2030 года, и подтверждая также твердую политическую приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая свою решительную поддержку справедливой глобализации и необходимость обеспечить, чтобы материальным воплощением экономического роста стали сокращение неравенства, ликвидация нищеты и приверженность осуществлению политики и стратегий, направленных на содействие обеспечению полной, свободно выбираемой и производительной занятости и достойной работы для всех, и чтобы эти политика и стратегии стали одной из важнейших составляющих соответствующей национальной и международной политики и национальных стратегий развития, включая стратегии сокращения масштабов неравенства и нищеты, вновь подтверждая, что меры по увеличению занятости и обеспечению возможностей для достойной работы для всех следует включать в макроэкономическую политику с полным учетом последствий и социального измерения глобализации, блага и издержки которой зачастую делятся и распределяются неравномерно, и отмечая в этой связи, что программа обеспечения достойной работы Международной организации труда с ее четырьмя стратегическими целями призвана играть важную роль в достижении цели обеспечения социальной защиты и ликвидации неравенства, как подтверждается в Декларации Международной организации труда о социальной справедливости в целях справедливой глобализации,

учитывая, что социальная включенность является одним из средств обеспечения социальной интеграции и имеет решающее значение для создания стабильных, безопасных, гармоничных, мирных и справедливых обществ и повышения социальной сплоченности в целях создания условий для развития и прогресса и для того, чтобы никто не был обойден вниманием,

учитывая также, что сохраняющиеся последствия мирового финансово-экономического кризиса могут свести на нет успехи в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, и заключают в себе угрозу того, что уровень задолженности многих стран, особенно развивающихся, станет неприемлемым,

будучи глубоко обеспокоена тем, что проблемы крайней нищеты и феминизации нищеты сохраняются во всех странах мира, независимо от уровня их экономического, социального и культурного развития, и что масштабы и проявления этих проблем, включая голод и недоедание, уязвимость по отношению к торговле людьми, принудительный и детский труд, болезни, отсутствие адекватного жилья и неграмотность, носят серьезный характер в развивающихся странах и особенно серьезный характер в наименее развитых странах, но в то же время отмечая значительный прогресс в деле борьбы с крайней нищетой, достигнутый в отдельных частях мира,

подчеркивая важность устранения препятствий на пути осуществления права народов на самоопределение, особенно народов, живущих в условиях колониального или другого иностранного господства или иностранной оккупации, что имеет негативные последствия для их социально-экономического развития, включая отсутствие у них доступа к рынкам труда,

подчеркивая также важность установления справедливого и прочного мира во всем мире в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, поддержки всех усилий по обеспечению суверенного равенства всех государств и уважению их территориальной целостности и политической независимости и воздержания в международных отношениях от угрозы силой или ее применения любым способом, не соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций,

---

[9] Резолюция 41/128, приложение.

[10] Резолюция 69/313, приложение.

[11] A/63/538-E/2009/4, приложение.

принимая во внимание в этой связи предпринимавшиеся в последнее время усилия по организации Асуанского форума по устойчивому миру и развитию, который прошел 11 и 12 декабря 2019 года и был посвящен теме «Повестка дня в интересах устойчивого мира, безопасности и развития в Африке»,

учитывая, что терроризм, незаконная торговля оружием, организованная преступность, торговля людьми, отмывание денег, этнические и религиозные конфликты, гражданские войны, убийства по политическим мотивам и геноцид представляют все бóльшие проблемы для государств и обществ в деятельности по созданию благоприятных условий для социального развития, в том числе для сокращения неравенства, и служат еще одним убедительным основанием для безотлагательного принятия правительствами — в индивидуальном порядке и, когда это уместно, на совместной основе — мер по содействию социальной сплоченности при одновременном обеспечении учета, защиты и признания ценности многообразия,

учитывая также, что со времени проведения в Копенгагене в 1995 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в решении вопросов социальной интеграции и содействии ее обеспечению был достигнут прогресс, в том числе благодаря принятию Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года[12], Всемирной программы действий, касающейся молодежи[13], Конвенции о правах инвалидов[14], Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[15] и Пекинской декларации и Платформы действий[16],

приветствуя проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения (2015–2024 годы), в рамках которого государствам-членам настоятельно рекомендуется содействовать социальному развитию лиц африканского происхождения, особенно женщин и девочек, путем ликвидации всех форм дискриминации, обеспечения доступа к качественному образованию и устранения проблем и конкретных факторов риска для их здоровья,

подтверждая приверженность поощрению прав коренных народов в области образования, занятости, жилья, санитарии, здравоохранения и социальной защиты и социального обеспечения и отмечая то внимание, которое уделено этим вопросам в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

подтверждая также усилия правительств по достижению всех связанных с охраной здоровья задач, поставленных в рамках целей в области устойчивого развития, в частности цели 3, предусматривающей обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех на протяжении всей их жизни, путем учета этих целей в их национальных планах и политике, а также значительный прогресс, достигнутый в увеличении продолжительности жизни, сокращении материнской, младенческой и детской смертности и борьбе с инфекционными заболеваниями,

признавая, что практические действия, направленные на обеспечение к 2030 году всеобщего охвата услугами здравоохранения, не соразмерны поставленной цели, что нынешних темпов прогресса и инвестиций недостаточно для решения задачи 3.8, предусмотренной в целях в области устойчивого развития, и что мир еще не выполнил свое обещание по осуществлению на всех уровнях мер для удовлетворения потребностей всех людей в охране здоровья,

напоминая об итогах Всемирной ассамблеи здравоохранения, состоявшейся в мае 2019 года, соглашении об ускорении и активизации деятельности по профилактике и лечению неинфекционных заболеваний, соглашении о принятии общего подхода к решению проблемы устойчивости к противомикробным препаратам и принятии новой глобальной стратегии в области здравоохранения, окружающей среды и изменения климата, а также принятии Ассамблеей одиннадцатого пересмотра

---

[12] *Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), гл. I, резолюция 1, приложение II.

[13] Резолюция 50/81, приложение, и резолюция 62/126, приложение.

[14] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

[15] Резолюция 61/295, приложение.

[16] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем, который вступит в силу 1 января 2022 года,

подтверждая принятые в Повестке дня на период до 2030 года обязательства, в том числе обязательство обеспечивать всеохватное и справедливое качественное образование и поощрять возможности обучения на протяжении всей жизни для всех,

с обеспокоенностью отмечая, что, несмотря на достигнутый прогресс, по меньшей мере половина населения мира не имеет доступа к основным медицинским услугам, что более 800 миллионов человек тратят на медицинские услуги катастрофическую по величине долю — по меньшей мере 10 процентов — дохода своих домохозяйств и что покрываемые населением из собственных средств расходы на здравоохранение доводят до нищеты ежегодно почти 100 миллионов человек,

подтверждая роль образования в интересах устойчивого развития как исключительно важного инструмента обеспечения устойчивого развития, о чем говорится в Айти-Нагойской декларации по образованию в интересах устойчивого развития[17], и как неотъемлемого элемента цели в области устойчивого развития, касающейся качественного образования, и одного из ключевых факторов, способствующих достижению всех других целей в области устойчивого развития, и с удовлетворением отмечая растущее международное признание образования в интересах устойчивого развития в качестве составляющей качественного образования и обучения в течение всей жизни,

принимая во внимание, что для обеспечения устойчивого развития важно предоставить всем девочкам и мальчикам качественное образование, для чего потребуется охватить учебными программами детей, живущих в крайней нищете, детей с ограниченными возможностями, детей-мигрантов, детей-беженцев и детей, пребывающих в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, и обеспечить безопасную, свободную от насилия, инклюзивную и эффективную среду обучения для всех, и признавая важность наращивания инвестиций и международного сотрудничества, с тем чтобы все дети могли получать бесплатное, равноправное, инклюзивное и качественное дошкольное, начальное и среднее образование, в частности путем расширения масштабов и укрепления таких инициатив, как Глобальное партнерство в интересах образования, и посредством совершенствования учебных заведений, адаптированных к потребностям детей и инвалидов при обеспечении учета гендерных аспектов, и увеличения доли квалифицированных преподавателей в развивающихся странах, в том числе на основе международного сотрудничества, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах,

вновь подтверждая вклад образования в искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях путем предоставления людям знаний и навыков, которые повышают производительность и доходы и способствуют сокращению неравенства внутри стран,

констатируя важность принятия стратегий в области науки, техники и инноваций в качестве неотъемлемых элементов национальных стратегий устойчивого развития, с тем чтобы содействовать укреплению процесса обмена знаниями и взаимодействия, и важность наращивания инвестиций в образование в сфере научных, технических, инженерных и математических дисциплин, а также повышения качества технического, профессионально-технического и высшего образования, дистанционного обучения и подготовки кадров и гарантирования всем женщинам и девочкам равного доступа к такому образованию и поощрения их участия в образовательном процессе,

приветствуя принятие резолюций 74/270 от 2 апреля 2020 года о глобальной солидарности в борьбе с коронавирусным заболеванием (COVID-19), 74/274 от 20 апреля 2020 года о международном сотрудничестве в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19, 74/306 от 11 сентября 2020 года, озаглавленной «Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)», и 74/307 от 11 сентября 2020 года, озаглавленной «Объединенный ответ на глобальные угрозы здоровью: борьба с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)»,

будучи обеспокоена тем, что нынешний кризис COVID-19, скорее всего, обратит вспять достигнутый за последние десятилетия прогресс в социальном развитии, в результате чего еще больше людей будут

[17] A/70/228, приложение.

обойдены вниманием, и что он также отрицательно сказывается на способности правительств добиваться осуществления Повестки дня на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития, подчеркивая, что в этот критический момент десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития к 2030 году концепции, принципы и обязательства, изложенные на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, сохраняют свою актуальность и играют центральную роль в решении возникающих глобальных проблем, и напоминая, что социальная политика играет ключевую роль в устранении непосредственных последствий кризисов,

будучи глубоко обеспокоена тем, что пандемия COVID-19 в силу вызываемых ею серьезных потрясений для общества, экономики, занятости, глобальной торговли, производственно-сбытовых цепочек и поездок, а также сельскохозяйственных, промышленных и торговых систем оказывает разрушительное воздействие на устойчивое развитие и удовлетворение гуманитарных потребностей, в том числе на деятельность по искоренению нищеты, обеспечению средств к существованию, искоренению голода, продовольственную безопасность и питание, образование, экологически безопасное удаление отходов и доступ к здравоохранению, особенно для малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, и в странах, находящихся в особой ситуации, а также в тех странах, которые в наибольшей степени затронуты этой проблемой, и затрудняет перспективу достижения всех целей в области устойчивого развития, включая искоренение нищеты во всех ее формах и аспектах к 2030 году, ликвидацию голода и обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[18];

2. *приветствует* подтверждение правительствами их готовности и решимости продолжать осуществление Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, в частности в целях поощрения равенства и социальной справедливости, ликвидации нищеты, содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех и достижения социальной интеграции во имя построения стабильного, безопасного и справедливого общества для всех, и учитывает, что выполнение принятых в Копенгагене обязательств и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития являются взаимоподдерживающими процессами;

3. *подтверждает* свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащееся в ней признание того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий сбалансированного, целостного и комплексного обеспечения устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах;

4. *принимает во внимание*, что нищета представляет собой многомерное явление, и рекомендует государствам-членам разработать всеобъемлющие, комплексные и согласованные стратегии ликвидации нищеты, которые обеспечили бы эффективное устранение структурных причин нищеты и неравенства, с упором на достижение экономического роста, сопровождающегося созданием большого числа рабочих мест; учет и удовлетворение основных гуманитарных потребностей людей, живущих в нищете; их доступ к качественному образованию, питанию, медицинскому обслуживанию, водоснабжению, санитарии, жилью и другим видам государственных социальных услуг, доступ к занятости и достойной работе для всех, а также доступ к производственным ресурсам, в том числе к кредитам, земле, профессиональной подготовке, технологиям и знаниям; и их участие в этой связи в процессах принятия решений по вопросам политики и программ социально-экономического развития;

5. *особо отмечает*, что крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в том числе Саммит тысячелетия, Международная конференция по финансированию развития в ее Монтеррейском консенсусе[19], Всемирный саммит 2005 года, Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления

[18] A/75/216.

[19] *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), гл. I, резолюция 1, приложение.

Монтеррейского консенсуса в ее Дохинской декларации о финансировании развития[20], пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, специальное мероприятие 2013 года, посвященное последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, третья Международная конференция по финансированию развития в ее Аддис-Абебской программе действий и саммит Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года, придали более приоритетный и срочный характер задаче ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития;

6. *учитывает* сложность сохраняющейся проблемы отсутствия продовольственной безопасности, включая изменчивость цен на продовольствие, что объясняется совокупным воздействием ряда основных факторов как структурного, так и конъюнктурного характера, усугубляющимся также, в частности, ухудшением состояния окружающей среды, засухой и опустыниванием, глобальным изменением климата, стихийными бедствиями, отсутствием необходимых технологий и вооруженными конфликтами, и учитывает также, что, для того чтобы противостоять основным угрозам продовольственной безопасности и создать такие условия, при которых политика в области сельского хозяйства не будет приводить к перекосам в торговле и ухудшению положения в области продовольственной безопасности, необходима твердая приверженность национальных правительств и международного сообщества в целом;

7. *подтверждает* важность содействия осуществлению рамочной программы Африканского союза в области развития — Повестки дня на период до 2063 года, а также содержащегося в ней десятилетнего плана действий в качестве стратегической рамочной программы обеспечения позитивных социально-экономических преобразований в Африке на следующие 50 лет, представляющей собой долгосрочную стратегию Африканского союза, в которой особое внимание уделяется вопросам индустриализации, занятости молодежи, совершенствования управления природными ресурсами и сокращения неравенства, и его континентальной программы, отраженной в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки[21], и региональных инициатив, таких как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке;

8. *подчеркивает*, что блага экономического роста должны быть всеохватными и распределяться на более справедливой основе и что для ликвидации неравенства и во избежание любого дальнейшего усиления неравенства требуются всеобъемлющие социальные политика и программы, включая соответствующие программы социальных выплат и создания рабочих мест и системы социальной защиты;

9. *подтверждает*, что политика социальной интеграции должна быть направлена на сокращение неравенства, обеспечение доступа к основным социальным услугам, качественному образованию для всех и медицинскому обслуживанию, ликвидацию дискриминации, расширение участия и интеграцию социальных групп, особенно молодежи, пожилых людей и инвалидов, в связи с чем следует отметить роль спорта в этом контексте, и на устранение препятствий на пути социального развития, создаваемых процессом глобализации и рыночными реформами, с тем чтобы все люди во всех странах могли пользоваться благами глобализации;

10. *подчеркивает*, что создание благоприятных условий является одной из важнейших предпосылок обеспечения справедливости и социального развития и что, хотя экономический рост имеет первостепенное значение, укоренившиеся неравенство и маргинализация являются препятствием на пути поступательного роста на широкой основе, который требуется для обеспечения устойчивого, всеохватного и ориентированного на интересы людей развития, и считает необходимым обеспечить сбалансированность и взаимодополняемость мер, направленных на обеспечение роста, и мер, нацеленных на достижение экономической и социальной справедливости и всеохватности, чтобы повлиять на уровень нищеты в целом;

11. *отмечает*, что капиталовложения в развитие людских ресурсов и обеспечение социальной защиты доказали свою эффективность в сокращении масштабов нищеты и неравенства, и предлагает государствам-членам задействовать инновационные источники финансирования, в том числе по линии

---

[20] Резолюция 63/239, приложение.

[21] A/57/304, приложение.

государственно-частных партнерств, в целях изыскания надлежащего объема средств для покрытия социальных расходов, необходимых для расширения охвата в интересах обеспечения всеобщего доступа к санитарному просвещению, инновациям, новым технологиям и базовой социальной защите, и принять меры по противодействию незаконным финансовым потокам и коррупции;

12. *подчеркивает*, что эффективными инструментами создания благоприятных условий для развития всех стран могут служить международная торговля и стабильные финансовые системы, что торговые барьеры и некоторые виды торговой практики по-прежнему оказывают негативное влияние на рост занятости, особенно в развивающихся странах, и что благое управление и верховенство права на национальном и международном уровнях и поощрение уважения всех прав человека и основных свобод являются необходимыми условиями обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития, сокращения неравенства и ликвидации нищеты, голода и недоедания и удовлетворения наиболее насущных социальных потребностей людей, живущих в нищете, и в этой связи подчеркивает также важность экономических, социальных и культурных прав и принципов недискриминации, всеохватности и конструктивного участия для выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;

13. *отмечает*, что внутри стран и между ними сохраняется неравенство, создающее серьезные проблемы для достижения социальной сплоченности, подтверждает, что ликвидация нищеты, содействие процветанию, обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек и сокращение неравенства внутри стран и между ними являются основными условиями достижения устойчивого развития для всех и что для этого необходимо предпринимать коллективные и реформаторские усилия, чтобы никто не был обойден вниманием, уделяя приоритетное внимание наиболее обездоленным слоям населения и адаптируя деятельность институтов и политику с учетом многоаспектного характера неравенства и нищеты и тесной связи между различными целями и задачами Повестки дня на период до 2030 года;

14. *настоятельно призывает* государства-члены совершенствовать социальную политику сообразно обстоятельствам, уделяя особое внимание конкретным потребностям обездоленных и маргинализированных социальных групп, в частности женщин, детей, молодежи, инвалидов, людей, инфицированных ВИЧ или больных СПИДом, пожилых людей, коренных народов, беженцев, внутренне перемещенных лиц, мигрантов и других лиц, находящихся в уязвимом положении, а также бороться со всеми формами насилия в их многочисленных проявлениях, включая бытовое насилие, и всеми формами дискриминации в их отношении, включая ксенофобию, с целью обеспечить, чтобы эти группы не были обойдены вниманием, и учитывает, что насилие умножает проблемы, с которыми сталкиваются государства и общества в деятельности по ликвидации нищеты, обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех и достижению социальной интеграции;

15. *подтверждает* приверженность достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, а также обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всех усилий в области развития, принимая во внимание, что они имеют решающее значение для обеспечения устойчивого развития и для усилий, направленных на борьбу с голодом и недоеданием, нищетой и болезнями, и приверженность укреплению политики и программ, которые активизируют, обеспечивают и расширяют полноценное участие женщин во всех сферах политической, экономической, общественной и культурной жизни в качестве равноправных партнеров, и расширению доступа женщин ко всем ресурсам, необходимым для полного осуществления всех их прав человека и основных свобод, путем устранения сохраняющихся препятствий и выделения надлежащих ресурсов на цели ликвидации всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин, в том числе на рабочем месте, в частности путем устранения неравенства в оплате труда, обеспечения равного доступа к полной и производительной занятости и достойной работе для всех, установления баланса между трудовой деятельностью и личной жизнью как для женщин, так и для мужчин и укрепления их экономической независимости;

16. *считает* участие молодежи важным фактором развития и настоятельно призывает государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в консультации с молодежью и организациями, возглавляемыми молодежью и занимающимися проблемами молодежи, изучали и поддерживали внедрение новых путей обеспечения всестороннего, эффективного, упорядоченного и устойчивого участия молодых людей и организаций, возглавляемых молодежью, в соответствующих процессах принятия решений и контроля во всех сферах политической, экономической,

общественной и культурной жизни, в том числе в разработке и осуществлении стратегий, программ и инициатив, в частности в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

17. *подтверждает* право на питание и признает важность поощрения устойчивого фермерского производства и сельского хозяйства, отмечая, что семейные фермерские хозяйства и мелкие фермерские хозяйства могут вносить важный вклад в обеспечение продовольственной безопасности и сокращение неравенства в доступе к продовольствию и питанию, и призывает правительства обеспечить всем, особенно малоимущим и уязвимым группам населения, включая младенцев, круглогодичный доступ к безопасной, питательной и достаточной пище;

18. *настоятельно призывает* правительства в сотрудничестве с соответствующими учреждениями установить отвечающие национальным условиям механизмы социальной защиты, способствующие участию в трудовой деятельности и обеспечивающие сокращение и устранение неравенства и социальной изоляции, и системы и минимальные уровни социальной защиты, в том числе посредством упорядочения разрозненных систем/программ социальной защиты, обеспечивая учет в таких программах гендерных факторов и интересов инвалидов, и постепенно распространять их применение на всех людей на всем протяжении их жизни, в том числе на лиц, занятых в неформальном секторе экономики, предлагает Международной организации труда оказывать правительствам, по их просьбе, поддержку в укреплении стратегий социальной защиты и программ расширения охвата системами социальной защиты и социального обеспечения, настоятельно призывает правительства с учетом национальных условий сконцентрировать внимание на потребностях лиц, живущих в нищете или балансирующих на грани нищеты, и сделать особый акцент на обеспечении всеобщего доступа к базовым системам социальной защиты, включая установление минимальных уровней социальной защиты, которые могут служить системной базой для решения проблем нищеты и уязвимости, и в этой связи принимает к сведению рекомендацию Международной организации труда в отношении минимальных уровней социальной защиты;

19. *подчеркивает* необходимость решать проблемы, с которыми сталкиваются лица, работающие в неформальном секторе или в условиях нестабильной занятости, посредством инвестирования в создание более достойных рабочих мест, включая предоставление доступа к достойной занятости в формальном секторе в соответствии с рекомендацией № 204 Международной организации труда о переходе от неформальной к формальной экономике и наращивание продуктивного потенциала людей, и укреплять институты в сфере труда и политику в области занятости и рынка труда с учетом конкретных условий каждой страны и путем поощрения тесных партнерских связей с соответствующими заинтересованными сторонами;

20. *настоятельно призывает* государства-члены расширять, сообразно обстоятельствам, полномочия и возможности национальных механизмов по поощрению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях и предусматривать такие механизмы на самом высоком уровне государственного управления с достаточным финансированием, а также обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики в рамках деятельности всех соответствующих национальных и местных учреждений, в том числе государственных учреждений, занимающихся трудовыми, экономическими и финансовыми вопросами, с тем чтобы национальные процессы планирования, принятия решений, разработки и осуществления политики и составления бюджетов и институциональные структуры способствовали расширению экономических прав и возможностей женщин в контексте изменений в сфере труда;

21. *настоятельно призывает также* государства-члены заниматься проблемой высокого уровня безработицы, а также неполной, нестабильной и официально не оформленной занятости среди молодежи и проблемой молодых людей, которые не работают, не учатся и не приобретают профессиональных навыков, путем выработки и проведения на местном и национальном уровнях адресной и комплексной политики обеспечения занятости молодежи, которая позволяла бы создавать рабочие места на всеохватной, устойчивой и инновационной основе, улучшать ситуацию в плане трудоустройства, развивать навыки и осуществлять профессионально-техническую подготовку, с тем чтобы облегчить переход от школы к трудовой деятельности и расширить возможности для подключения молодежи к устойчивому рынку труда, и путем активизации предпринимательства, включая создание на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях сетей молодых предпринимателей, повышающих осведомленность молодых людей об их правах и обязанностях в обществе, призывает государства-члены осуществлять капиталовложения в образование, поддерживать обучение на протяжении всей жизни и обеспечивать социальную защиту всех молодых людей и просит доноров, специализированные структуры Организации Объединенных Наций и

частный сектор продолжать оказывать государствам-членам помощь, включая, при необходимости, техническую и финансовую поддержку;

22. *учитывает*, что усилия по обеспечению полной занятости и достойной работы для всех требуют также инвестиций в образование, профессиональную подготовку и развитие навыков женщин и мужчин и девочек и мальчиков, укрепления систем социальной защиты и здравоохранения и применения международных стандартов в сфере труда, и настоятельно призывает государства и, сообразно обстоятельствам, соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации, в пределах их соответствующих мандатов, а также гражданское общество, частный сектор, организации работодателей, профсоюзы, средства массовой информации и другие соответствующие стороны продолжать разрабатывать и совершенствовать политику, стратегии и программы в целях, в частности, расширения возможностей трудоустройства женщин и молодежи и обеспечения им доступа к полной и производительной занятости и достойной работе для всех, в том числе путем улучшения условий получения формального и неформального образования, приобретения профессиональных навыков и профессионально-технической подготовки, обучения на протяжении всей жизни и переподготовки и дистанционного обучения, в частности в области информационно-коммуникационных технологий и предпринимательства, особенно в развивающихся странах, в том числе чтобы содействовать расширению экономических прав и возможностей женщин на различных этапах их жизни;

23. *подтверждает* предусмотренную Новой программой развития городов[22] концепцию городов и других населенных пунктов, которые выполняют свою социальную функцию, в том числе социальную и экологическую функцию земельных ресурсов, в целях постепенного достижения полной реализации права на достаточное жилище как компонента права на достаточный жизненный уровень без какой-либо дискриминации, всеобщего доступа к безопасной и доступной по цене питьевой воде и санитарным услугам, а также равного доступа для всех к общественным благам и качественным услугам в таких областях, как продовольственная безопасность и питание, здравоохранение, образование, инфраструктура, мобильность и транспорт, энергетика, ветроэнергетика, качество воздуха и источники средств к существованию;

24. *учитывает*, что негативные последствия изменения климата и стихийных бедствий сказываются по-разному, причем люди, находящиеся в уязвимом положении, малоимущие и сельские жители и страны с низким уровнем дохода в непропорционально большей степени страдают от наводнений, засух и других стихийных бедствий, и что у них меньше возможностей и средств для восстановления после таких внешних потрясений, и выражает обеспокоенность в связи с тем, что изменение климата может повлечь за собой высокие и неустойчивые цены на продовольствие и сырьевые товары и нанести этим группам населения наибольший урон;

25. *отмечает* наличие важной связи между международной миграцией и социальным развитием и подчеркивает важность эффективного применения трудового законодательства к трудовым отношениям и условиям труда трудящихся-мигрантов, в том числе в части их вознаграждения, соблюдения санитарно-гигиенических требований, техники безопасности и права на свободу ассоциации;

26. *подтверждает*, что социальное развитие требует активного участия в процессе развития всех сторон, в том числе организаций гражданского общества, корпораций, государственного сектора и предприятий малого бизнеса, и что партнерские отношения между всеми соответствующими сторонами внутри стран все чаще становятся компонентом сотрудничества на национальном и международном уровнях в интересах социального развития, подтверждает также, что внутри стран партнерства между правительством, гражданским обществом и частным сектором могут эффективно способствовать достижению целей в области социального развития, и отмечает роль государственного и частного секторов в качестве работодателей и движущих сил, способствующих эффективному обеспечению новых инвестиций, полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе посредством налаживания партнерских связей с системой Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и научными кругами;

---

[22] Резолюция 71/256, приложение.

27. *подчеркивает* важность наличия у национальных правительств свободы стратегического маневра и их ведущей роли для осуществления политики ликвидации нищеты и политики в области устойчивого развития при неукоснительном соблюдении соответствующих международных норм и обязательств, в частности в отношении прав человека, социальных расходов и программ социальной защиты, и призывает международные финансовые учреждения и доноров оказывать развивающимся странам в соответствии с их национальными приоритетами и стратегиями поддержку в обеспечении их социального развития, в том числе посредством облегчения долгового бремени в контексте осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

28. *обращает особое внимание* на то, что частный сектор как на национальном, так и на международном уровнях, включая малые и крупные компании и транснациональные корпорации, несет ответственность не только за экономические и финансовые последствия своей деятельности, но и за ее влияние на развитие, социальную обстановку, гендерные отношения и состояние окружающей среды, а также за выполнение обязательств перед своими работниками и содействие обеспечению устойчивого развития, включая социальное развитие, особо отмечает, что транснациональные корпорации и другие предприятия несут ответственность за соблюдение прав человека, действующих законов и международных принципов и стандартов, за осуществление деятельности на транспарентной основе и социально и экологически ответственным образом и за недопущение негативного воздействия на благополучие людей, и особо отмечает также необходимость принятия дальнейших конкретных мер по обеспечению корпоративной ответственности и подотчетности, в том числе с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, в частности для предотвращения коррупции и обеспечения преследования за нее и для предотвращения нарушений прав человека;

29. *подтверждает* необходимость повышать доступность, в том числе в ценовом отношении, и эффективность продукции медицинского назначения за счет повышения транспарентности установления цен на лекарственные средства, вакцины, медицинские изделия, средства диагностики, ассистивные средства, клеточную и генную терапию и другие медицинские технологии на всех этапах цепочки создания стоимости, в том числе путем улучшения нормативных положений и налаживания конструктивного взаимодействия и более тесных партнерских отношений с соответствующими заинтересованными сторонами, включая промышленность, частный сектор и гражданское общество, в соответствии с национальными и региональными правовыми рамками и условиями в целях решения глобальной проблемы высоких цен на некоторые товары медицинского назначения, и в этой связи рекомендует Всемирной организации здравоохранения продолжать проводить раз в два года Форум по справедливому ценообразованию с участием государств-членов и всех соответствующих заинтересованных сторон для обсуждения вопроса о доступности продукции медицинского назначения и транспарентности цен и затрат на нее;

30. *считает*, что охрана здоровья является инвестицией в человеческий капитал и социально-экономическое развитие, служит цели полной реализации человеческого потенциала и вносит весомый вклад в поощрение и защиту прав человека и человеческого достоинства, а также в расширение прав и возможностей всех людей;

31. *с удовлетворением отмечает* подтверждение выраженной в политической декларации заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения приверженности обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения, который предполагает недискриминационный доступ всех людей к определенному на национальном уровне набору основных медико-санитарных услуг по укреплению здоровья, профилактике, лечению, реабилитации и паллиативному уходу и к безопасным, недорогим, эффективным и качественным основным лекарственным средствам и вакцинам и одновременно обеспечение того, чтобы получение этих услуг не было сопряжено для пользователей с тяжелыми финансовыми последствиями и чтобы особое внимание уделялось маргинализованным слоям населения;

32. *вновь заявляет*, что обеспечение всеобщего медицинского обслуживания, включая защиту от финансовых рисков, обеспечение доступа к качественным основным медицинским услугам и безопасным, эффективным, качественным и недорогим основным лекарствам и вакцинам является необходимым условием ликвидации нищеты, сокращения неравенства и достижения устойчивого развития в интересах всех людей;

33. *отмечает*, что расширение медицинского обслуживания представляет собой сложную задачу, а также что повышение стоимости лекарственных препаратов и товаров медицинского назначения ставит под угрозу устойчивость систем здравоохранения многих стран, и подчеркивает обязанность государств обеспечивать всеобщий доступ без какой бы то ни было дискриминации к недорогим, безопасным, эффективным и качественным лекарствам, в частности к основным лекарствам;

34. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что в мире не хватает 18 миллионов медицинских работников, прежде всего в странах с низким и средним уровнем дохода, считает необходимым обеспечить подготовку, формирование и удержание квалифицированных медицинских кадров — включая медсестер и медбратьев, акушеров и акушерок и местных медицинских работников, — которые являются важным элементом сильных и жизнеспособных систем здравоохранения, и считает также, что увеличение инвестиций в формирование более эффективных медицинских кадров с высоким уровнем социальной ответственности может принести значительную пользу обществу и экономике и способствовать ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и сокращению неравенства;

35. *призывает* государства принять на международном уровне — индивидуально и/или в рамках международного сотрудничества — меры в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международные соглашения, для обеспечения того, чтобы в рамках своих действий в качестве членов международных организаций они должным образом учитывали право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и чтобы применение международных соглашений способствовало осуществлению государственной политики в области здравоохранения, способствующей широкому доступу к безопасным, эффективным и недорогим лекарствам;

36. *рекомендует* всем государствам применять меры и процедуры для обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности таким образом, чтобы не создавать препятствий для законной торговли лекарствами, и обеспечивать гарантии недопущения злоупотребления такими мерами и процедурами;

37. *призывает* государства-члены увеличить объем инвестиций и содействовать созданию достойных рабочих мест в секторах здравоохранения и социального обеспечения, обеспечивать безопасную рабочую обстановку и безопасные условия работы, эффективное удержание и справедливое и широкое распределение медицинских кадров и укрепление потенциала в целях оптимального использования существующих медицинских кадров, в том числе путем расширения санитарного просвещения и подготовки в сельских районах и в общинах, с тем чтобы способствовать достижению всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами;

38. *рекомендует* правительствам покончить со всеми формами недостаточного питания, в том числе достичь согласованных на международном уровне целевых показателей, касающихся борьбы с задержкой роста и истощением у детей в возрасте до пяти лет, и удовлетворять потребности в питании девочек подросткового возраста, беременных и кормящих женщин и пожилых людей;

39. *приветствует* быстрый рост охвата школьным образованием во всем мире (за последние 50 лет показатель грамотности неуклонно рос и в 2016 году составил 68 процентов) и расширение доступа к дошкольному, начальному, среднему, высшему образованию и дистанционному обучению на протяжении всей жизни и призывает международное сообщество обеспечивать всеохватное и справедливое качественное образование для всех на всех уровнях, с тем чтобы все люди могли иметь доступ к возможностям продолжения образования на протяжении всей жизни, которое помогало бы им приобретать необходимые знания и навыки, позволяющие пользоваться возможностями для всестороннего участия в жизни общества;

40. *принимает во внимание* ограниченность доступа к среднему образованию и высокие показатели отсева учащихся из школ и средних учебных заведений, рост показателей исключения из системы образования с возрастом и наличие значительных различий в посещаемости школ и получении образования в зависимости от регионов, уровня благосостояния, пола, проживания в городских или сельских районах и других факторов, таких как принадлежность к коренным народам или инвалидность, указывающих на проблемы в будущем, и признает также, что бедность может сказываться на доступе к получению качественного образования, особенно в средних и высших учебных заведениях;

41. *принимает также во внимание*, что такие факторы, как бедность, проживание в сельской местности или инвалидность, очень часто препятствуют доступу детей и подростков к получению качественного образования, особенно среднего и высшего;

42. *рекомендует* всем государствам оценивать прогресс в деле осуществления права на образование, например путем разработки национальных показателей как важного инструмента осуществления права на образование и разработки политики, оценки воздействия и обеспечения прозрачности;

43. *призывает* государства увеличить объем инвестиций и расширить международное сотрудничество, с тем чтобы все девочки и мальчики могли получать бесплатное, равноправное, инклюзивное и качественное дошкольное, начальное и среднее образование, в частности путем расширения масштабов и укрепления инициатив, таких как Глобальное партнерство в области образования, и изучить возможность использования дополнительных инновационных механизмов, основанных на моделях, объединяющих государственные и частные ресурсы, обеспечивая при этом, чтобы все субъекты системы образования с должным уважением относились к праву на образование;

44. *настоятельно призывает* государства поддерживать усилия развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, по последовательной реализации права на образование, включая последовательное обеспечение равного осуществления всеми девочками права на образование с помощью надлежащих ресурсов, включая финансовые и технические ресурсы, в поддержку разрабатываемых странами национальных планов образования;

45. *подтверждает* право на образование и призывает международное сообщество обеспечить на инклюзивной, равноправной и недискриминационной основе всеобщий доступ к качественному образованию на всех уровнях — дошкольному, начальному, среднему и высшему, включая дистанционное обучение, техническое и профессионально-техническое образование, — а также содействовать завершению начального и среднего образования, с тем чтобы все люди имели доступ к возможностям обучения на протяжении всей жизни, помогающим им приобретать знания и навыки, необходимые для реализации возможностей для полноценного участия в жизни общества и внесения своего вклада в обеспечение устойчивого развития;

46. *учитывает*, что для повышения качества образования и профессионально-технической подготовки и для обеспечения миллионам людей возможностей приобретения навыков, необходимых для получения достойной работы, требуется значительный объем эффективно расходуемых капиталовложений, и с удовлетворением принимает к сведению доклад Международной комиссии по финансированию возможностей в сфере образования на глобальном уровне и содержащиеся в нем соответствующие рекомендации;

47. *настоятельно призывает* государства-члены поощрять и уважать право женщин и девочек на образование на протяжении всей жизни на всех уровнях, особенно женщин и девочек из наиболее обездоленных слоев населения, и устранять гендерные различия в доступе ко всем сферам среднего и высшего образования, содействовать повышению финансовой грамотности и интеграции, компьютерной грамотности и развитию предпринимательства, обеспечивать равный доступ женщин и девочек к возможностям развития профессиональной карьеры, профессиональной подготовке, стипендиям и стажировкам и направить активные усилия на развитие у женщин и девочек лидерских навыков и повышение их авторитета, а также принимать меры, направленные на поощрение, соблюдение и обеспечение гарантий безопасности женщин и девочек в учебных заведениях и на оказание поддержки женщинам- и девочкам-инвалидам на всех уровнях образования и профессиональной подготовки;

48. *подтверждает* крайне важную роль международного сотрудничества в оказании содействия развивающимся странам, включая наименее развитые страны и страны со средним уровнем дохода, в укреплении их человеческого, институционального и технического потенциала;

49. *обращает особое внимание* на то, что сотрудничество Юг — Юг является одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, дополняющим, но не заменяющим собой сотрудничество Север — Юг, учитывает его возросшее значение, исторические особенности и специфику и подчеркивает, что его следует рассматривать как проявление солидарности между народами и странами Юга, основанной на общности их опыта и целей, и что такое сотрудничество должно и далее опираться на принципы уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости,

равенства, отказа от выдвижения предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды;

50. *особо отмечает*, что международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации внутренних государственных ресурсов, особенно в наиболее бедных и уязвимых странах, располагающих ограниченными внутренними ресурсами, и что важное предназначение международного государственного финансирования, включая официальную помощь в целях развития, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других источников, как государственных, так и частных, и отмечает, что доноры, предоставляющие официальную помощь в целях развития, подтвердили свои соответствующие обязательства, в том числе взятое на себя многими развитыми странами обязательство достичь целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального дохода и целевого показателя выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам;

51. *приветствует* увеличение объема официальной помощи в целях развития после принятия Монтеррейского консенсуса, выражает обеспокоенность по поводу того, что многие страны по-прежнему не выполняют свои обязательства в отношении официальной помощи в целях развития, вновь заявляет, что выполнение всех обязательств в отношении официальной помощи в целях развития по-прежнему имеет решающее значение, с удовлетворением отмечает, что несколько стран достигли предусмотренного их обязательствами целевого показателя выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального дохода и целевого показателя выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам или превысили эти показатели, настоятельно призывает все другие страны активизировать усилия по увеличению объема их официальной помощи в целях развития и приложить дополнительные конкретные усилия к достижению целевых показателей выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития, приветствует решение Европейского союза, в котором он подтвердил свою коллективную приверженность достижению целевого показателя выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального дохода в сроки реализации Повестки дня на период до 2030 года и обязался в ближайшее время коллективно достичь целевого показателя выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития для наименее развитых стран в размере 0,15–0,20 процента от валового национального дохода и достичь целевого показателя выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития для наименее развитых стран в размере 0,20 процента от валового национального дохода в сроки реализации Повестки дня на период до 2030 года, и рекомендует донорам, предоставляющим официальную помощь в целях развития, рассмотреть возможность установления целевого показателя выделения ресурсов на официальную помощь в целях развития для наименее развитых стран в размере по меньшей мере 0,20 процента от валового национального дохода;

52. *подчеркивает* важнейшую роль официальной помощи в целях развития в дополнении, стимулировании и поддержке усилий по финансированию процесса развития в развивающихся странах и содействии достижению целей в области развития, включая цели, согласованные на международном уровне, в частности цели в области устойчивого развития, и приветствует шаги, направленные на повышение эффективности и качества помощи на базе основополагающих принципов национальной ответственности, согласованности, гармонизации, ориентированного на результаты управления и взаимной подотчетности;

53. *приветствует* вклад, который вносят в мобилизацию ресурсов на цели социального развития добровольные инициативы отдельных групп государств-членов, основанные на использовании новаторских механизмов финансирования, в том числе инициативы, направленные на расширение доступа развивающихся стран на устойчивой и предсказуемой основе к лекарствам по приемлемым ценам, в частности Международный механизм закупок лекарств (ЮНИТЭЙД), а также другие инициативы, такие как Международный механизм финансирования иммунизации и Механизм предварительных обязательств по закупкам вакцин;

54. *рекомендует* правительствам оказывать содействие исследованиям и разработкам вакцин и лекарственных препаратов для лечения инфекционных и неинфекционных болезней, которые в первую очередь затрагивают развивающиеся страны, обеспечивать доступность недорогих основных лекарственных средств и вакцин в соответствии с Дохинской декларацией «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», в которой подтверждается право развивающихся стран в полном объеме использовать

положения Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в отношении проявления гибкости для целей охраны здоровья населения и, в частности, обеспечения доступа к лекарственным средствам для всех;

55. *подчеркивает*, что международное сообщество должно активизировать свои усилия по созданию благоприятных условий для социального развития и ликвидации нищеты путем расширения доступа развивающихся стран на рынки, передачи технологий на взаимосогласованных условиях, оказания финансовой помощи и всеобъемлющего решения проблемы внешней задолженности;

56. *подтверждает*, что каждая страна несет главную ответственность за свое экономическое и социальное развитие и что невозможно переоценить роль национальной политики и национальных стратегий в области развития, и обращает особое внимание на важность принятия эффективных мер, включая создание в соответствующих случаях новых финансовых механизмов, в целях оказания развивающимся странам поддержки в усилиях, направленных на обеспечение поступательного экономического роста и устойчивого развития, ликвидацию нищеты и укрепление их демократических систем;

57. *подчеркивает*, что международное сообщество должно содействовать выполнению национальных обязательств в отношении ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях в целях обеспечения того, чтобы никто не был обойден вниманием, и считает необходимым расширение международного сотрудничества в интересах дальнейшего сокращения неравенства между странами и внутри них и оказания странам, наиболее ограниченным в ресурсах, более значительной поддержки в усилиях по укреплению потенциала с целью обеспечить, чтобы социальные расходы достигали определенных целевых показателей;

58. *вновь подтверждает* Аддис-Абебскую программу действий и считает необходимым предпринять шаги по значительному увеличению инвестиций для восполнения пробелов в ресурсах, в том числе путем мобилизации финансовых ресурсов из всех источников, включая мобилизацию и распределение государственных, частных, внутренних и международных ресурсов;

59. *подтверждает*, что в порядке содействия комплексному решению вопросов социального развития в системе Организации Объединенных Наций Комиссия социального развития как одна из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета должна проводить периодический обзор вопросов, касающихся осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и последующей деятельности в связи с ними, сообразуясь при этом с функциями и вкладом соответствующих органов, организаций и структур системы Организации Объединенных Наций, и выносить Совету рекомендации по этим вопросам;

60. *подтверждает также*, что Комиссия социального развития по-прежнему несет главную ответственность за осуществление и обзор решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и что она является главным форумом Организации Объединенных Наций для интенсивного глобального диалога по вопросам социального развития, и призывает государства-члены, соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и гражданское общество активизировать усилия по поддержке ее работы;

61. *подтверждает далее* мандат Комиссии социального развития и то обстоятельство, что социальное развитие является сквозным элементом обсуждений, связанных с Повесткой дня на период до 2030 года, и призывает государства-члены, соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, гражданское общество и соответствующие заинтересованные стороны оказывать более широкую поддержку политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию, который опирается на работу функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, в том числе Комиссии социального развития, отражая комплексный характер целей в области устойчивого развития и их взаимосвязанность;

62. *просит* фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку в предпринимаемых на национальном уровне усилиях государств-членов по обеспечению всеохватного социального развития на согласованной и скоординированной основе, всесторонне учитывать цель обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для

всех во всех своих стратегиях, программах и мероприятиях, а также оказывать государствам-членам поддержку в деятельности по достижению этой цели и предлагает финансовым учреждениям оказывать содействие в этой связи;

63. *предлагает* Генеральному секретарю, Экономическому и Социальному Совету, региональным комиссиям, соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным форумам в рамках их соответствующих мандатов продолжать учитывать в своих программах работы обязательства, принятые в Копенгагене, и положения Декларации по случаю десятой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[23], уделять им приоритетное внимание, продолжать активно участвовать в последующей деятельности в связи с ними и следить за их выполнением;

64. *призывает* Комиссию социального развития продолжать заниматься решением проблемы неравенства во всех его проявлениях в контексте осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий, а также осуществления Повестки дня на период до 2030 года и предлагает Комиссии уделять особое внимание расширению обмена национальным, региональным и международным опытом, углубленным и интерактивным диалогам между экспертами и практическими работниками и обмену передовой практикой и извлеченными уроками;

65. *просит* Генерального секретаря продолжать взаимодействовать с государствами-членами в целях поддержания и дальнейшего укрепления политической динамики в деле решения вопросов, связанных со здоровьем, включая обеспечение всеобщего охвата услугами здравоохранения, и в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими сторонами, включая региональные организации, укреплять существующие инициативы, осуществляемые под руководством и при координирующей роли Всемирной организации здравоохранения, для оказания государствам-членам по их просьбе помощи в обеспечении всеобщего охвата услугами здравоохранения и решении всех связанных с охраной здоровья задач, предусмотренных в целях в области устойчивого развития;

66. *призывает* международное сообщество обеспечивать всеохватное и справедливое качественное образование на протяжении всей жизни на всех уровнях — дошкольном, начальном, среднем и высшем, включая дистанционное обучение, техническое и профессионально-техническое образование, — с тем чтобы все люди, особенно те, кто находится в уязвимом положении, могли иметь доступ к возможностям продолжения образования на протяжении всей жизни, которое помогало бы им приобретать необходимые знания и навыки, позволяющие пользоваться возможностями для всестороннего участия в жизни общества и внесения вклада в обеспечение устойчивого развития;

67. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии по пункту «Социальное развитие» подпункт, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», с особым упором на существенное увеличение и/или более эффективное использование ресурсов, выделяемых на нужды социального развития, в интересах достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне посредством национальных действий и регионального и международного сотрудничества, принимая во внимание многоплановое воздействие пандемии COVID-19 и ее последствия, особенно для социального развития, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на указанной сессии доклад по этому вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/152

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/470, пункт 26)[24]

[23] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 6* (E/2005/26), гл. I, разд. A; см. также решение 2005/234 Экономического и Социального Совета.

[24] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая), Израиль, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Мальта, Мексика, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция и Хорватия.

75/152. Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/167 от 18 декабря 2002 года, в которой она одобрила Политическую декларацию[25] и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года[26], свою резолюцию 58/134 от 22 декабря 2003 года, в которой она приняла к сведению, в частности, основные направления осуществления Мадридского плана действий, и свои резолюции 60/135 от 16 декабря 2005 года, 61/142 от 19 декабря 2006 года, 62/130 от 18 декабря 2007 года, 63/151 от 18 декабря 2008 года, 64/132 от 18 декабря 2009 года, 65/182 от 21 декабря 2010 года, 66/127 от 19 декабря 2011 года, 67/139 и 67/143 от 20 декабря 2012 года, 68/134 от 18 декабря 2013 года, 69/146 от 18 декабря 2014 года, 70/164 от 17 декабря 2015 года, 71/164 от 19 декабря 2016 года, 72/144 от 19 декабря 2017 года, 73/143 от 17 декабря 2018 года и 74/125 от 18 декабря 2019 года,

признавая, что во многих районах мира осведомленность о Мадридском плане действий по-прежнему ограничена или отсутствует и что это сужает масштабы усилий по его осуществлению,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[27],

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[28] и подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы вопросы, касающиеся пожилых людей, учитывались в ее осуществлении, с тем чтобы никто не был забыт, включая пожилых людей,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека[29], Международный пакт о гражданских и политических правах[30], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[31], Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[32], Конвенцию о правах инвалидов[33] и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[34],

отмечая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей[35] и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[36],

отмечая также произошедшие на региональном уровне события в области защиты и поощрения прав человека пожилых людей, в том числе принятие Межамериканской конвенции о защите прав человека пожилых людей и Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав пожилых людей в Африке,

отмечая далее, что в период с 2019 по 2030 год число людей в возрасте 60 лет и старше увеличится, согласно прогнозам, на 38 процентов — с 1 миллиарда до 1,4 миллиарда человек — и превысит общемировую численность молодежи[37] и что это увеличение будет самым значительным и быстрым в развивающихся странах, и признавая, что необходимо уделять больше внимания особым вызовам, затрагивающим пожилых людей, в том числе в области прав человека,

---

[25] *Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), гл. I, резолюция 1, приложение I.

[26] Там же, приложение II.

[27] A/75/218.

[28] Резолюция 70/1.

[29] Резолюция 217 A (III).

[30] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[31] Там же.

[32] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

[33] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[34] Ibid., vol. 660, No. 9464.

[35] Ibid., vol. 2220, No. 39481.

[36] Резолюция 61/295, приложение.

[37] United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division, *World Population Prospects: 2019 Revision*.

ссылаясь на резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения по вопросам старения, в частности на резолюцию 58.16 от 25 мая 2005 года об укреплении активной и здоровой старости[38], в которой подчеркивается важная роль политики и программ в области общественного здравоохранения, позволяющих быстро растущему числу пожилых людей поддерживать хорошее здоровье и продолжать вносить многогранный жизненно важный вклад в обеспечение благосостояния своих семей, общин и обществ, на резолюцию 65.3 от 25 мая 2012 года об укреплении политики в области неинфекционных заболеваний для содействия активной старости[39], в которой признается, что старение населения является одним из основных факторов, способствующих росту заболеваемости неинфекционными заболеваниями и их распространенности, и отмечается важность деятельности по укреплению здоровья и профилактике заболеваний на протяжении всей жизни, и на резолюцию 69.3 от 29 мая 2016 года, озаглавленную «Глобальная стратегия и план действий по проблемам старения и охраны здоровья на 2016–2020 годы: на пути к созданию мира, в котором каждый человек сможет жить долгой и здоровой жизнью»[40],

признавая, что многие развивающиеся страны и страны с переходной экономикой несут на себе двойное бремя, будучи вынуждены бороться с инфекционными заболеваниями, такими как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, и при этом противостоять все возрастающей угрозе неинфекционных заболеваний, и выражая обеспокоенность по поводу их воздействия на пожилых людей,

будучи обеспокоена тем, что многие системы здравоохранения недостаточно подготовлены к удовлетворению потребностей быстро стареющего населения, в том числе потребностей в лечебно-профилактической, паллиативной и специализированной помощи,

будучи глубоко озабочена тем, что на положении пожилых людей во многих районах мира негативно сказывается мировой финансово-экономический кризис, и отмечая с озабоченностью широкое распространение нищеты среди этой группы, особенно среди одиноких пожилых женщин,

признавая, что пожилые люди могут продолжать вносить существенный вклад в жизнь обществ и осуществление Повестки дня на период до 2030 года, и признавая также важность полного и эффективного осуществления их прав человека,

будучи обеспокоена множественными и перекрестными формами дискриминации, которые могут приводить к появлению дополнительных факторов уязвимости пожилых людей и сказываться на осуществлении ими прав человека и основных свобод, и признавая, что, в частности, пожилые женщины зачастую подвергаются множественным формам дискриминации вследствие гендерного неравенства и большей опасности физического и психологического воздействия и насилия,

признавая, что с возрастом число инвалидов увеличивается и что многие пожилые люди живут с инвалидностью,

признавая также то обстоятельство, что социальная изоляция пожилых людей — это сложный процесс, который обусловлен отсутствием доступа к ресурсам, правам, товарам и услугам или отказом в таком доступе по мере старения людей и отсутствием возможности у пожилого населения участвовать в общественных отношениях и деятельности общества, включая культурную жизнь, открытых для большинства людей, во всем разнообразии и многочисленности сфер общественной жизни и который влияет на качество жизни пожилых людей и на степень равенства и сплоченности пожилого населения в целом, наряду со значительными последствиями для осуществления пожилыми людьми их прав человека,

признавая важность изыскания способов повысить значимость конкретных проблем, с которыми сталкиваются пожилые люди, и внимание к этим проблемам в глобальных рамочных документах в области развития, в том числе посредством выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения,

будучи глубоко обеспокоена растущим числом и масштабами чрезвычайных гуманитарных ситуаций и их последствиями для пожилых людей, особенно пожилых женщин, подтверждая важность должного учета

---

[38] См. документ WHA58/2005/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

[39] См. документ WHA65/2012/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

[40] См. документ WHA69/2016/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

их конкретных потребностей, а также их способности реагировать и того вклада, который пожилые люди вносят в планирование и оказание гуманитарной помощи и усилия по снижению риска бедствий, и с беспокойством отмечая, что дискриминация пожилых женщин в ее многочисленных формах может усиливаться в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и усугублять их потенциальную уязвимость,

отмечая, что четвертый цикл обзора и оценки Мадридского плана действий будет проведен на шестьдесят первой сессии Комиссии социального развития в 2023 году, как это утверждено Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2020/8 от 18 июня 2020 года,

1. *вновь подтверждает* Политическую декларацию и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года;

2. *призывает* все государства и международное сообщество сотрудничать, оказывать поддержку и участвовать в процессе реализации глобальных усилий, направленных на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом интересов пожилых людей, а также мобилизовать все необходимые ресурсы и поддержку в этой связи согласно национальным планам и стратегиям, используя в том числе комплексный и многоаспектный подход для повышения уровня благополучия пожилых людей, и в этой связи призывает государства-члены воспользоваться предоставленной возможностью принять во внимание вопросы, имеющие важное значение для пожилых людей, в своих усилиях по содействию достижению целей в области устойчивого развития;

3. *призывает* государства-члены освещать положение пожилых людей в своих добровольных национальных обзорах, представляемых на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию;

4. *признает*, что сложные проблемы, с которыми сталкиваются пожилые люди, подрывают их возможности для участия в общественной, экономической и культурной жизни;

5. *подчеркивает* необходимость принимать эффективные меры против дискриминации по возрастному признаку и рассматривать пожилых людей как активных участников жизни общества, а не как пассивных получателей помощи, которые впоследствии станут бременем для системы социального обеспечения и экономики, и содействовать при этом осуществлению и защите их прав человека;

6. *рекомендует* государствам-членам усилить работу, направленную на формирование представления о старении как о благоприятной возможности, и признает, что пожилые люди вносят значительный вклад в усилия в области устойчивого развития, в том числе путем активного участия в жизни общества;

7. *признает* проблемы, связанные с осуществлением всех прав человека, с которыми сталкиваются пожилые люди в различных областях, и тот факт, что для решения этих проблем необходимо провести углубленный анализ и принять меры по устранению недостатков в обеспечении защиты, и призывает все государства поощрять и обеспечивать всестороннее осуществление всех прав человека и основных свобод пожилых людей, в том числе посредством последовательного принятия мер для борьбы с возрастной дискриминацией, бездушным отношением, злоупотреблениями и насилием, а также социальной изоляцией и одиночеством, для обеспечения социальной защиты, доступа к продовольствию и жилью, здравоохранению, трудоустройству, средствам правовой защиты и правосудию и для решения вопросов, связанных с социальной интеграцией и гендерным неравенством, путем обеспечения приоритетного учета прав пожилых людей в стратегиях устойчивого развития, стратегиях урбанизации и стратегиях сокращения масштабов нищеты, памятуя при этом об исключительно важном значении межпоколенческой солидарности для целей социального развития;

8. *с признательностью принимает к сведению* работу Независимого эксперта по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей и продление мандата на сорок второй сессии Совета по правам человека[41] и подчеркивает важность тесной координации работы Независимого эксперта и Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, учрежденной Генеральной Ассамблеей в пункте 28 ее резолюции 65/182, при недопущении ненужного дублирования их соответствующих мандатов и мандатов

[41] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III, резолюция 42/12.

других специальных процедур и вспомогательных органов Совета, а также соответствующих органов Организации Объединенных Наций и договорных органов;

9. *принимает к сведению* изданный в соответствии с резолюцией 42/12 Совета по правам человека доклад Независимого эксперта[42] и призывает государства-члены учесть содержащиеся в нем рекомендации;

10. *предлагает* государствам-членам и впредь обмениваться их национальным опытом в деле разработки и осуществления политики и программ, нацеленных на укрепление и поощрение защиты прав человека пожилых людей, в том числе в рамках Рабочей группы открытого состава по проблемам старения;

11. *рекомендует* правительствам в рамках национальных, региональных и международных усилий активно заниматься вопросами, которые затрагивают пожилых людей, и обеспечить, чтобы интеграция пожилых людей в жизнь общества и поощрение и защита их прав человека стали составной частью стратегий развития на всех уровнях;

12. *рекомендует* государствам-членам принимать и применять на практике недискриминационные стратегии, нормативные положения и законодательные акты, систематически их пересматривать и при необходимости вносить в них поправки, если они допускают дискриминацию в отношении пожилых людей, особенно по признаку возраста, и принимать надлежащие меры для предотвращения дискриминации в отношении пожилых людей, в частности в сфере занятости, социальной защиты и оказания социальных и медицинских услуг и услуг по долгосрочному уходу;

13. *призывает* государства-члены содействовать, в соответствии с их национальными приоритетами, равноправному и приемлемому с точки зрения стоимости доступу к устойчивой базовой физической и социальной инфраструктуре для всех без какой-либо дискриминации, включая доступ к земельным участкам с подведенными коммуникациями, жилью, современным и возобновляемым источникам энергии, безопасной питьевой воде и санитарным услугам, безопасному, питательному и достаточному продовольствию, удалению отходов, устойчивой мобильности, здравоохранению и планированию семьи, образованию, культуре и информационно-коммуникационным технологиям и обеспечивать, чтобы при оказании этих услуг учитывались права и потребности пожилых людей, признавая при этом, что планирование и предоставление возможностей для участия пожилых людей в экономической и социальной жизни городов является одним из важных аспектов строительства устойчивых городов;

14. *рекомендует* государствам-членам принимать во внимание многоаспектный характер уязвимости пожилых людей перед лицом нищеты и экономической нестабильности, в том числе принимать меры, способствующие улучшению состояния здоровья, обеспечению ухода и повышению уровня благополучия, в процессе осуществления ими целей в области устойчивого развития на национальном уровне;

15. *рекомендует* правительствам уделять больше внимания наращиванию потенциала для искоренения нищеты среди пожилых людей, в частности пожилых женщин и пожилых инвалидов, путем учета вопросов старения в мерах по ликвидации нищеты, стратегиях расширения прав и возможностей женщин и национальных планах развития, а также предусматривать в своих национальных стратегиях как политику, конкретно посвященную вопросам старения, так и усилия по включению этой проблематики в основную деятельность;

16. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть возможность более широкого использования — в соответствии с национальным законодательством и политикой — надежных пенсионных планов, включая такие механизмы, как социальные пенсии, а также возможность увеличения размера пособий, предусмотренных в рамках таких планов, в целях обеспечения гарантированного дохода для лиц пожилого возраста;

17. *рекомендует также* государствам-членам разрабатывать и реализовывать стратегии обеспечения долгосрочного ухода и изучать примеры передовой практики в этой области, признавая и поддерживая как оплачиваемую, так и неоплачиваемую работу по уходу за пожилыми людьми, в соответствии с разработанными Всемирной организацией здравоохранения глобальной стратегией и планом действий по проблеме старения и здоровья на 2016–2020 годы[43], а также продолжать содействовать развитию сферы

---

[42] См. A/75/205.

[43] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA69/2016/REC/1, приложение 1.

услуг по долгосрочному уходу в качестве вклада в позитивные социально-экономические преобразования и способа повышения показателей занятости;

18. *рекомендует далее* государствам-членам поощрять обеспечение условий работы по уходу, руководствуясь стандартами Международной организации труда для всех патронажных работников, в том числе мигрантов, и принять меры для устранения гендерных и возрастных стереотипов в связи с работой по уходу;

19. *рекомендует* государствам-членам активизировать свои усилия по развитию национального потенциала, позволяющего им решать свои национальные приоритетные задачи в области осуществления, определенные в ходе обзора и оценки Мадридского плана действий, посредством рассмотрения и разработки стратегий, которые рассчитаны на всю протяженность человеческой жизни и способствуют укреплению межпоколенческой солидарности и институциональных механизмов, исследовательской работе, сбору и анализу данных и подготовке необходимого персонала с учетом проблематики старения;

20. *рекомендует* государствам-членам активизировать усилия по повышению осведомленности о Мадридском плане действий и определить ключевые приоритетные направления деятельности по его осуществлению, включая расширение возможностей пожилых людей и поощрение их прав, памятуя при этом о важном значении межпоколенческой внутрисемейной взаимозависимости, солидарности и взаимовыручки для социального развития, привлекая внимание к вопросам старения и наращивая национальный потенциал, а также продвигая и поддерживая инициативы, способствующие формированию положительного образа пожилых людей и представления об их многогранном вкладе в жизнь своих семей, общин и обществ, и при необходимости взаимодействуя с региональными комиссиями и опираясь на помощь Департамента глобальных коммуникаций Секретариата в целях привлечения большего внимания к проблематике старения;

21. *призывает* правительства, которые еще не сделали этого, назначить инстанции для координации выполнения национальных планов действий по проблемам старения, и призывает также правительства укреплять существующие сети национальных инстанций, координирующих деятельность по проблемам старения;

22. *предлагает* правительствам проводить свою политику в отношении старения на основе консультаций, предполагающих охват и участие заинтересованных сторон и партнеров по социальному развитию, в интересах выработки эффективных стратегий, способствующих ответственному подходу и консенсусу в отношении национальной политики;

23. *рекомендует* правительствам на основе комплексного подхода вовлекать пожилых людей и их организации в разработку, осуществление и контроль за осуществлением затрагивающих их стратегий и программ, в том числе с помощью простых механизмов консультаций для совместного исследования или совместной подготовки таких стратегий и программ лицами пожилого возраста или при их участии с должным учетом интересов и участием тех, кто подвергается множественным и пересекающимся формам дискриминации и особо уязвим ввиду распространенности проблемы нищеты и социальной изоляции;

24. *рекомендует* государствам-членам развивать свои возможности в плане более эффективного сбора дезагрегированных по возрасту данных, статистических данных и качественной информации в разбивке, когда это необходимо, по другим актуальным категориям, включая пол и инвалидность, для повышения качества анализа положения пожилых людей, признает, что информационная революция открывает новые возможности и создает новые проблемы в использовании новых данных для целей содействия оценке хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в частности ее аспектов, касающихся пожилых людей, и в обеспечении того, чтобы никто не был забыт, и в этой связи напоминает о создании Статистической комиссией Титчфилдской группы по статистике, связанной со старением, и дезагрегированным по возрасту данным и о рассмотрении результатов ее работы;

25. *призывает* государства — участники существующих международных документов по правам человека в надлежащих случаях более обстоятельно освещать в своих докладах положение пожилых людей и призывает наблюдательные механизмы договорных органов и мандатариев специальных процедур должным образом учитывать положение пожилых людей при проведении диалога с государствами-членами, особенно в своих заключительных замечаниях и, соответственно, докладах;

26. *признает* важность укрепления межпоколенческих партнерств и солидарности и в этой связи призывает государства-члены способствовать созданию возможностей для добровольного, конструктивного и регулярного взаимодействия между молодежью и старшими поколениями в семье, на рабочем месте и в обществе в целом;

27. *рекомендует* государствам-членам проводить социальную политику, которая способствует развитию общественных услуг для пожилых людей с учетом психологических и физических аспектов старения и особых потребностей пожилых женщин и пожилых инвалидов;

28. *рекомендует также* государствам-членам следить за тем, чтобы у пожилых людей был доступ к информации об их правах, с тем чтобы они могли полноценно и на справедливых условиях участвовать в жизни своих обществ и требовать полного осуществления всех своих прав человека;

29. *призывает* государства-члены на основе консультаций со всеми слоями общества, включая организации пожилых людей, развивать свой национальный потенциал для контроля за осуществлением и обеспечения соблюдения прав пожилых людей, в том числе, когда это целесообразно, по линии национальных институтов, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

30. *призывает также* государства-члены повысить значимость учета гендерных вопросов и интересов инвалидов и включить их во все меры, связанные с политикой в сфере старения, а также преодолевать и ликвидировать дискриминацию по признаку возраста, пола или инвалидности и рекомендует государствам-членам взаимодействовать со всеми слоями общества, в частности с соответствующими организациями, интересующимися данной проблематикой, включая организации пожилых людей, женские организации и организации инвалидов, в деле борьбы с негативными стереотипами в отношении пожилых людей, в частности пожилых женщин и пожилых инвалидов, и поощрять позитивную информацию обо всех пожилых людях;

31. *признает*, что всеобщий охват услугами в области здравоохранения подразумевает, что все люди, в том числе пожилые лица, имеют недискриминационный доступ к определенному на национальном уровне набору необходимых базовых медицинских услуг по поддержке здорового образа жизни, профилактике, лечению и реабилитации и основным безопасным, доступным, эффективным и качественным лекарствам при одновременном обеспечении того, чтобы использование таких услуг не ставило пожилых людей в трудное финансовое положение, с особым упором на малообеспеченные, уязвимые и маргинализированные группы населения;

32. *настоятельно призывает* государства-члены разрабатывать, осуществлять и оценивать стратегии и программы, способствующие обеспечению здоровой и активной старости и наивысшего достижимого уровня здоровья и благополучия для пожилых людей, и развивать систему ухода за здоровьем пожилых людей в качестве составной части первичного медико-санитарного обслуживания в рамках существующих систем здравоохранения;

33. *признает* важность подготовки, образования, обучения на протяжении всей жизни и расширения возможностей работников системы здравоохранения по обеспечению ухода на дому, включая оплачиваемых работников по уходу и тех, кто бесплатно обеспечивает такой уход;

34. *рекомендует* государствам-членам следить за тем, чтобы принцип отсутствия дискриминации по возрасту был учтен и закреплен в стратегиях и программах в области здравоохранения и чтобы был обеспечен регулярный контроль за осуществлением таких стратегий и программ;

35. *настоятельно призывает* государства-члены укрепить, в случае необходимости, межсекторальные стратегические рамки и институциональные механизмы для обеспечения комплексного управления процессом профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними, включая пропаганду здорового образа жизни, медицинские услуги и услуги в области социального вспомоществования, в целях удовлетворения потребностей пожилых людей;

36. *рекомендует* государствам-членам предоставлять услуги и оказывать поддержку пожилым людям, включая бабушек и дедушек, которые берут на себя ответственность по уходу за оставленными детьми или детьми, чьи родители умерли, мигрировали, подверглись перемещению, в том числе в связи с чрезвычайными гуманитарными ситуациями, или по иным причинам не способны осуществлять за ними уход;

37. *призывает* государства-члены заниматься вопросами благополучия и надлежащей охраны здоровья пожилых людей, а также любыми случаями отсутствия заботы о пожилых людях, дурного обращения с ними и насилия по отношению к ним, в частности к пожилым женщинам, разрабатывая и применяя более эффективные превентивные стратегии и более строгое законодательство и создавая упорядоченные и всеобъемлющие директивные механизмы, позволяющие заниматься решением этих проблем и устранением лежащих в их основе факторов;

38. *призывает также* государства-члены принимать, сообразуясь со своими национальными условиями и, в соответствующих случаях, международным гуманитарным правом, конкретные меры к тому, чтобы в чрезвычайных ситуациях для пожилых людей были обеспечены меры дополнительной защиты и помощь, и предлагает всем государствам поощрять культуру защиты, учитывая особые потребности пожилых людей, в соответствии с Мадридским планом действий и Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[44], посредством, в частности, включения пожилых людей в рамочные программы по снижению риска бедствий и планированию и реагированию в связи с чрезвычайными ситуациями на национальном и местном уровнях, осуществления сбора и использования дезагрегированных по возрасту, полу и инвалидности данных для разработки и осуществления политики, а также проведения анализа рисков и факторов уязвимости применительно к пожилым женщинам в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций с целью свести к минимуму в таких ситуациях риск насилия по отношению к ним во всех его формах;

39. *подчеркивает*, что, в дополнение к национальным усилиям в области развития, крайне важное значение для оказания развивающимся странам поддержки в осуществлении Мадридского плана действий имеет более активное международное сотрудничество, в том числе сотрудничество Север — Юг, дополняемое сотрудничеством Юг — Юг и трехсторонним региональным и международным сотрудничеством, при одновременном признании важности предоставления такого содействия и финансовой помощи;

40. *рекомендует* государствам-членам выработать или усовершенствовать стратегические подходы и варианты политики в области охраны физического и психического здоровья пожилых людей с учетом новых и новейших тенденций заболеваемости, в частности заболеваемости неинфекционными болезнями, а также с учетом увеличения продолжительности жизни и уделять при этом особое внимание поощрению здорового образа жизни и удовлетворению потребностей в рамках всего комплекса деятельности по охране здоровья и уходу, включая профилактику, выявление и диагностику заболеваний, ведение пациентов и реабилитацию, лечение и паллиативный уход, в интересах обеспечения охвата пожилых людей комплексными услугами здравоохранения;

41. *рекомендует* международному сообществу, в том числе международным и двусторонним донорам, активизировать международное сотрудничество в поддержку национальных усилий по искоренению нищеты в соответствии с согласованными на международном уровне целями, добиваясь при этом надежной и адекватной социально-экономической поддержки пожилых людей и памятуя о том, что сами страны несут главную ответственность за свое экономическое и социальное развитие;

42. *призывает* международное сообщество поддерживать национальные усилия по налаживанию более тесных партнерских связей с группами гражданского общества, включая организации пожилых людей, научные круги, научно-исследовательские фонды, религиозные организации, общинные организации, в том числе обеспечивающие уход, и частный сектор, в целях оказания помощи в создании потенциала по проблемам старения;

43. *рекомендует* международному сообществу и соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, в надлежащих случаях поддерживать национальные усилия по финансированию научных исследований и мероприятий по сбору данных о проблеме старения в целях обеспечения лучшего понимания сложностей и возможностей, возникающих в связи со старением населения, и снабжать тех, кто формирует политику, более точной и более конкретной информацией по гендерному аспекту старения, а также включать показатели, которые обеспечивают достоверные данные для справедливой реализации целей в области устойчивого развития,

[44] Резолюция 69/283, приложение II.

Новой программы развития городов[45] и национальной политики и действенного отслеживания соответствующих процессов, и получить более четкое представление о способах обеспечения потребностей пожилых людей таким образом, чтобы избежать негативного влияния процесса стремительной урбанизации и джентрификации;

44. *признает* важную роль различных международных и региональных организаций, которые в порядке поощрения и содействия реализации Мадридского плана действий занимаются обучением, наращиванием потенциала, выработкой политики и наблюдением на национальном и региональном уровнях, и отмечает работу, ведущуюся в различных районах мира с помощью региональных комиссий и региональных инициатив, а также работу таких учреждений, как Международный институт по проблемам старения на Мальте и Европейский центр исследований в области социальной политики в Вене;

45. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Межучрежденческой группы по проблемам старения — неформальной сети заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций, которые обмениваются информацией и включают вопросы старения в свои программы работы по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

46. *просит* координационный центр системы Организации Объединенных Наций по проблемам старения — Программу по проблемам старения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата — продолжать расширять сотрудничество с координационными центрами региональных комиссий, фондов и программ и рекомендует государствам-членам подтвердить роль координационных центров в системе Организации Объединенных Наций, активизировать усилия по техническому сотрудничеству, рассмотреть вопрос о повышении роли региональных комиссий в вопросах старения и продолжать выделять ресурсы на эти начинания, содействовать координации между национальными и международными неправительственными организациями в вопросах старения и углублять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях привлечения внимания к проблемам старения и налаживания партнерских связей на этом направлении;

47. *вновь заявляет* о необходимости создать на национальном уровне дополнительный потенциал, позволяющий поощрять и облегчать дальнейшее претворение в жизнь Мадридского плана действий, а также результатов цикла его обзора и оценки, и в этой связи рекомендует правительствам поддерживать целевой фонд Организации Объединенных Наций по проблемам старения, чтобы у Департамента по экономическим и социальным вопросам была возможность оказывать странам запрашиваемую ими расширенную помощь;

48. *просит* систему Организации Объединенных Наций развивать свою способность эффективно и скоординированно содействовать в соответствующих случаях осуществлению Мадридского плана действий на национальном уровне;

49. *просит* соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций, в том числе Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), обеспечить, чтобы вопрос о положении пожилых женщин учитывался в их деятельности, и содействовать, согласно их соответствующим мандатам, осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, в частности ее аспектов, касающихся пожилых людей, включая гендерное равенство и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе посредством искоренения всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин;

50. *предлагает* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Структуру «ООН-женщины», Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международную организацию труда, Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную продовольственную программу, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирную организацию здравоохранения, а также Международную организацию по миграции, включать в доклады, представляемые их соответствующим руководящим органам, соответствующую информацию об усилиях, предпринимаемых

[45] Резолюция 71/256, приложение.

государствами-членами и международным сообществом по вопросам, имеющим отношение к пожилым людям, в том числе об их социальной интеграции;

51. *с признательностью отмечает* деятельность Рабочей группы открытого состава по проблемам старения[46] и признает позитивный вклад, внесенный в ходе первых десяти рабочих сессий Группы государствами-членами и соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая соответствующих мандатариев и договорные органы по правам человека и региональные комиссии, а также национальными учреждениями по правам человека, межправительственными и соответствующими неправительственными организациями, интересующимися этой проблематикой, и приглашенными экспертами, и предлагает государствам-членам, а также соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам продолжать вносить вклад в работу, порученную Рабочей группе, сообразно обстоятельствам;

52. *рекомендует* государствам-членам и впредь содействовать деятельности Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, в частности путем предложения мер по содействию поощрению и защите прав человека и достоинства пожилых людей, например в отношении передовой практики, извлеченных уроков и возможного содержания многостороннего правового документа, сообразно обстоятельствам, с тем чтобы дать ей возможность выполнять ее нынешний мандат по усилению защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения существующей международной системы защиты прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения, при необходимости, вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер, и путем рассмотрения возможности принятия на каждой сессии согласованных на межправительственном уровне рекомендаций для представления на рассмотрение Генеральной Ассамблее;

53. *просит* Генерального секретаря оказать Рабочей группе открытого состава по проблемам старения всю необходимую поддержку в организации в марте-апреле 2021 года ее одиннадцатой сессии продолжительностью четыре дня с предоставлением конференционных услуг, включая устный перевод, и включить ежегодные сессии Рабочей группы в календарь конференций и совещаний Организации;

54. *предлагает* Независимому эксперту рассмотреть вопрос о налаживании интерактивного диалога с Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят шестой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Социальное развитие», и принять в нем участие;

55. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/153

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/470, пункт 26)[47]

75/153. Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года, 62/129 от 18 декабря 2007 года, 64/133 от 18 декабря 2009 года, 66/126 от 19 декабря 2011 года, 67/142 от 20 декабря 2012 года, 68/136 от 18 декабря 2013 года, 69/144 от 18 декабря 2014 года, 71/163 от 19 декабря 2016 года, 72/145 от 19 декабря 2017 года, 73/144 от 17 декабря 2018 года и 74/124 от

[46] См. A/AC.278/2016/2, A/AC.278/2017/2, A/AC.278/2018/2 и A/AC.278/2019/2.

[47] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Беларусь, Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая), Российская Федерация, Турция и Узбекистан.

18 декабря 2019 года, касающиеся провозглашения, подготовки и проведения Международного года семьи и празднования его десятой и двадцатой годовщин,

признавая, что подготовка к двадцатой годовщине Международного года и ее празднование в 2014 году обеспечили полезную возможность для дальнейшего повышения информированности о целях Международного года на предмет активизации сотрудничества в вопросах семьи на всех уровнях и принятия согласованных мер для укрепления политики и программ, ориентированных на семью, в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

признавая также, что цели Международного года и связанных с ним последующих процессов, особенно тех, которые связаны с ориентированной на интересы семьи политикой в таких областях, как борьба с нищетой, обеспечение баланса между работой и семьей и отношения между поколениями, при условии уделения внимания правам и обязанностям всех членов семьи, могут содействовать ликвидации нищеты и голода, обеспечению здорового образа жизни и благополучия всех людей независимо от их возраста, поощрению возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, улучшению результатов образования для детей, включая развитие и образование детей в раннем возрасте, получению доступа к возможностям трудоустройства и достойной работе родителей и опекунов, достижению гендерного равенства, расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и искоренению всех форм насилия, особенно в отношении женщин и девочек, и поддержанию общего качества жизни семей, в частности семей, попавших в трудную ситуацию, с тем чтобы члены семьи могли реализовать свой полный потенциал в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

подтверждая, что относящиеся к вопросам семьи положения итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций, и процессы последующей деятельности в связи с ними продолжают задавать установочные ориентиры при выборе путей, ведущих к укреплению ориентированных на семью компонентов политики и программ в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

учитывая усилия, которые правительства, система Организации Объединенных Наций, региональные организации и гражданское общество, включая научные учреждения, продолжают предпринимать в интересах достижения целей двадцатой годовщины Международного года на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая, что проведение Международного года и связанные с ним последующие процессы послужили катализатором ряда инициатив на национальном и международном уровнях, включая принятие ориентированных на интересы семьи стратегий и программ, направленных на сокращение масштабов нищеты и голода и обеспечение благополучия всех людей независимо от возраста, могут стимулировать усилия в области развития, способствовать достижению лучших результатов в интересах детей и помочь покончить с сохранением нищеты из поколения в поколение, что будет содействовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[48],

признавая также, что, как было установлено, укрепление отношений между поколениями посредством таких мер, как поощрение совместного проживания нескольких поколений одной семьи и проживания родственников в непосредственной близости друг от друга, способствует самостоятельности, безопасности и благополучию детей и пожилых людей и что инициативы, направленные на поощрение заинтересованного и позитивного подхода к воспитанию детей и поддержку роли бабушек и дедушек, оказались полезными в плане содействия социальной интеграции и солидарности поколений, а также поощрения и защиты прав человека всех членов семей,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[49];

2. *рекомендует* правительствам и впредь прилагать усилия для достижения целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов и разрабатывать стратегии и программы, направленные на укрепление национального потенциала в интересах решения национальных приоритетных задач, касающихся вопросов семьи, и во взаимодействии с соответствующими субъектами

---

[48] Резолюция 70/1.

[49] A/75/61-E/2020/4

активизировать работу по достижению их целей, в частности в таких областях, как борьба с нищетой и голодом и обеспечение благополучия для всех в любом возрасте;

3. *предлагает* государствам-членам вкладывать средства в разнообразные ориентированные на интересы семьи и учитывающие различные потребности и ожидания семей комплексные стратегии и программы, как важные инструменты, в том числе для борьбы с нищетой, социальной изолированностью и неравенством, содействия обеспечению баланса между работой и семьей, достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек и поощрения социальной интеграции и межпоколенческой солидарности, в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

4. *рекомендует* государствам-членам продолжать принимать ориентированные на интересы семьи комплексные стратегии, призванные сократить масштабы нищеты, в соответствии с основными целями мероприятий в ознаменование двадцатой годовщины Международного года семьи, решать проблемы бедности семей и социальной изоляции, признавая при этом многоаспектный характер проблемы нищеты и направляя основные усилия на обеспечение инклюзивного образования и обучения на протяжении всей жизни, медицинского обслуживания, благосостояния людей всех возрастов, полной и производительной занятости, достойной работы, социальной защиты, источников получения средств к существованию и социальной сплоченности, в том числе посредством таких систем и мер социальной защиты с учетом гендерных и возрастных факторов, как предоставляемые родителям пособия на детей и пенсионные пособия и льготы для пожилых людей, и содействовать реализации прав, возможностей и обязанностей всех членов семьи;

5. *рекомендует также* государствам-членам содействовать обеспечению баланса между работой и семьей, который создает условия для благополучия детей, молодежи, инвалидов и пожилых людей и достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе путем улучшения условий труда работников, имеющих семьи, увеличения количества вариантов гибкого графика работы, в том числе за счет использования новых информационных технологий и средств связи, и внедрения и/или расширения практики составления графика отпусков, предусматривающего отпуск по уходу за ребенком для матери и для отца, и выплаты надлежащих социальных пособий как женщинам, так и мужчинам, принятия надлежащих мер для обеспечения того, чтобы не допустить дискриминации при получении ими таких пособий и содействовать повышению уровня осведомленности мужчин о таких возможностях и стимулировать использование ими таких возможностей в интересах развития своих детей и в качестве средства для расширения участия женщин в трудовой деятельности;

6. *рекомендует далее* государствам-членам принять надлежащие меры для предоставления приемлемых по стоимости, доступных и качественных услуг по уходу за детьми и другими иждивенцами, а также меры, способствующие равному распределению домашних обязанностей между женщинами и мужчинами, признанию, сокращению объемов и перераспределению выполняемой женщинами непропорционально большой доли неоплачиваемой работы по уходу и ведению домашнего хозяйства и полному вовлечению в эту деятельность мужчин и мальчиков, которые должны выступать как движущей силой, так и бенефициарами перемен, а также в качестве стратегических партнеров и союзников;

7. *рекомендует* государствам-членам инвестировать средства в ориентированные на интересы семьи политику и программы, содействующие укреплению взаимоотношений между поколениями, включая создание условий для совместного проживания нескольких поколений, программы просвещения родителей, включая лиц, обеспечивающих уход в семьях, и поддержку бабушек и дедушек, в том числе бабушек и дедушек, обеспечивающих основной уход за детьми, в целях поощрения инклюзивной урбанизации, активного образа жизни пожилых людей, солидарности поколений и социальной сплоченности;

8. *рекомендует также* государствам-членам рассмотреть возможность внедрения универсальных и учитывающих гендерные аспекты систем социальной защиты, которые играют важнейшую роль в деле сокращения масштабов нищеты, в том числе с предоставлением в соответствующих случаях целевых переводов денежных средств семьям, находящимся в уязвимом положении, в частности семьям с одним родителем, особенно семьям, возглавляемым женщинами, и которые являются наиболее эффективным средством сокращения масштабов нищеты в том случае, если сопровождаются другими мерами, включая обеспечение доступа к основным услугам, качественному образованию и медицинскому обслуживанию;

9. *рекомендует далее* государствам-членам обеспечивать наличие у всех людей законных удостоверений личности, в том числе регистрацию рождений и смерти, в соответствии с международным правом, включая соответствующие положения Конвенции о правах ребенка[50] и/или соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах[51], в качестве, среди прочего, инструмента для построения миролюбивых и гармоничных обществ в интересах устойчивого развития;

10. *рекомендует* государствам-членам инвестировать в просвещение родителей в качестве инструмента повышения уровня благополучия детей и предупреждения всех форм насилия в отношении детей, в том числе за счет поощрения ненасильственных методов обеспечения соблюдения дисциплины;

11. *рекомендует также* государствам-членам усовершенствовать сбор и использование данных, дезагрегированных по возрасту, полу и другим соответствующим критериям, для разработки и оценки ориентированных на интересы семьи стратегий и программ, с тем чтобы эффективно реагировать на вызовы, с которыми сталкиваются семьи, и использовать эту политику и программы в рамках деятельности в области развития;

12. *призывает* правительства оказывать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи;

13. *призывает* государства-члены укреплять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая Организацию Объединенных Наций, гражданское общество, образовательные учреждения и частный сектор, в вопросах разработки и осуществления соответствующих ориентированных на интересы семьи стратегий и программ;

14. *рекомендует* продолжать сотрудничество между Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата и структурами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами семьи, а также проводить более широкие исследования и информационно-просветительские мероприятия, посвященные целям Международного года и связанным с ними последующим процессам;

15. *просит* координационный центр по вопросам семьи Департамента по экономическим и социальным вопросам активизировать свое сотрудничество с региональными комиссиями, фондами и программами и рекомендует подтвердить роль координационных центров в рамках системы Организации Объединенных Наций и предлагает государствам-членам активизировать усилия в области технического сотрудничества, рассмотреть вопрос о повышении роли региональных комиссий в вопросах семьи и продолжать выделять ресурсы на соответствующие мероприятия, содействовать координации между национальными и международными неправительственными организациями в вопросах семьи и расширять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, привлекать внимание к проблемам семьи и налаживать партнерские связи в рамках деятельности в этом направлении;

16. *призывает* государства-члены и учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами, продолжать предоставлять информацию о своей деятельности, в частности в отношении передовой практики на национальном, региональном и международном уровнях, включая соответствующие форумы Организации Объединенных Наций, в поддержку целей Международного года и связанных с ним последующих процессов, которая будет включена в доклад Генерального секретаря;

17. *просит* Генерального секретаря представить через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад о реализации целей Международного года и связанных с ним последующих процессов государствами-членами и учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, а также о ходе подготовки к празднованию тридцатой годовщины Международного года семьи;

---

[50] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[51] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

18. *постановляет* рассмотреть тему «Реализация целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов» на своей семьдесят шестой сессии в рамках подпункта «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи» пункта «Социальное развитие».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/154

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/470, пункт 26)[52]

75/154. Инклюзивное развитие в интересах инвалидов и с их участием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 73/142 от 17 декабря 2018 года и свои предыдущие соответствующие резолюции, в том числе касающиеся всех соответствующих согласованных на международном уровне целей в области развития, а также соответствующие резолюции Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий и подчеркивая необходимость их широкого применения и осуществления в интересах инвалидов,

вновь подтверждая Конвенцию о правах инвалидов[53], которую она приняла 13 декабря 2006 года и которая вступила в силу 3 мая 2008 года и представляет собой знаковую конвенцию, подтверждающую права человека и основные свободы инвалидов, признавая, что она является как инструментом защиты прав человека, так и инструментом развития, призывая государства-члены ратифицировать эту конвенцию, а государства-участники выполнять ее и принимая к сведению Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов[54],

вновь подтверждая также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[55], в которой учитываются интересы инвалидов и в которой государства-члены пообещали, что никто не будет забыт, и отмечая, что в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года государства-члены должны, в частности, уважать, защищать и поощрять права человека и основные свободы для всех без какой-либо дискриминации,

ссылаясь на все рамочные документы по вопросам развития и оперативным вопросам, в которых инвалиды признаются как в качестве субъектов, так и в качестве бенефициаров развития во всех его аспектах,

ссылаясь также на Копенгагенскую декларацию о социальном развитии и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[56], итоговый документ пленарного

---

[52] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония.

[53] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

[54] Там же, vol. 2518, No. 44910.

[55] Резолюция 70/1.

[56] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия[57], итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»[58], Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, принятую на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий[59], Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития[60], итоговый документ состоявшегося в 2016 году пленарного заседания высокого уровня Ассамблеи по ВИЧ и СПИДу, озаглавленный «Политическая декларация по ВИЧ и СПИДу: ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году»[61], итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»[62], Хартию об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности, принятую на первом Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, и Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III)[63], в которых говорится о правах, участии, интересах и благополучии инвалидов в контексте усилий в области развития,

ссылаясь далее на итоговый документ своего состоявшегося 23 сентября 2013 года на уровне глав государств и правительств заседания высокого уровня, посвященного общей теме «Путь вперед: охватывающая проблему инвалидности повестка дня в области развития на период до 2015 года и далее»[64],

вновь подтверждая отслеживание и рассмотрение политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию прогресса в деле реализации целей в области устойчивого развития и вовлечении инвалидов в качестве заинтересованных сторон в его работу, как это предусмотрено в резолюции 67/290 от 9 июля 2013 года,

отмечая проведение тематической дискуссии, организованной Председателем Генеральной Ассамблеи 13 июня 2016 года для рассмотрения положения дел и прогресса в области достижения целей развития в интересах инвалидов в свете дальнейших шагов по осуществлению итогового документа заседания высокого уровня по вопросам инвалидности и развития и принципов Конвенции о правах инвалидов,

с удовлетворением отмечая то обстоятельство, что в вышедшем в 2018 году Докладе по вопросам инвалидности и развития содержится обзор положения дел с обеспечением доступности для инвалидов и сохраняющихся проблем в этой области, а также определяются передовые методы и рекомендуются меры по обеспечению доступности в интересах эффективного осуществления Конвенции о правах инвалидов и достижения целей в области устойчивого развития с учетом интересов инвалидов,

признавая, что инвалиды составляют приблизительно 15 процентов населения мира, или 1 миллиард человек, из которых около 80 процентов проживают в развивающихся странах, и что по сравнению с другими группами населения инвалиды в несоразмерно большей степени страдают от нищеты,

приветствуя прогресс в деле обеспечения учета проблем инвалидности, включая права инвалидов, в работе Организации Объединенных Наций и с удовлетворением отмечая начало осуществления Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии людей с инвалидностью и руководящую роль Генерального секретаря в деле осуществления преобразовательных и систематических изменений в области интеграции инвалидов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоена тем, что инвалиды, в том числе женщины, дети, молодежь, лица, страдающие альбинизмом, представители коренных народов и пожилые люди, продолжают подвергаться

---

[57] Резолюция 65/1.

[58] Резолюция 66/288, приложение.

[59] Резолюция 69/283, приложение II.

[60] Резолюция 69/313, приложение.

[61] Резолюция 70/266, приложение.

[62] Резолюция 69/2.

[63] Резолюция 71/256, приложение.

[64] Резолюция 68/3.

множественным, тяжким и перекрестным формам дискриминации, и отмечая, что, хотя правительствами, международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций уже достигнут определенный прогресс в деле обеспечения учета интересов инвалидов, в том числе их прав, что является одной из задач повестки дня в области развития, в этой области все еще сохраняются серьезные проблемы,

будучи обеспокоена тем, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды часто оказываются в числе наиболее уязвимых и маргинализированных членов общества и больше подвержены риску насилия во всех его формах, и признавая потребность в национальных стратегиях развития и усилиях по поощрению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, ликвидации всех форм насилия и содействию реализации их прав человека,

признавая, что инвалиды зачастую больше других страдают в ситуациях, сопряженных с риском, в том числе во время вооруженных конфликтов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций, а также во время стихийных бедствий и после них, и что они могут нуждаться в особой защите и особых мерах безопасности, признавая также необходимость поддержки дальнейшего участия и вовлечения инвалидов в процессы разработки таких мер и принятия решений, их касающихся, с целью обеспечить, чтобы меры по снижению риска и гуманитарная деятельность осуществлялись с учетом интересов инвалидов, и признавая далее, что инвалидами разработаны особые механизмы, позволяющие им преодолевать последствия конфликтов и стихийных бедствий,

признавая также вклад семей в обеспечение полной реализации инвалидами всех прав человека и основных свобод наравне с другими лицами и признавая, что инвалидам и их семьям должны быть обеспечены социальная защита и помощь, позволяющие таким семьям и их членам содействовать полному и равному использованию инвалидами своих прав и обеспечивать инвалидам жизнь в условиях безопасности и семейной заботы,

признавая далее коллективную ответственность правительств за утверждение принципов человеческого достоинства, равенства, недискриминации и справедливости на глобальном уровне и в этой связи подчеркивая обязанность государств-членов добиваться полного применения и осуществления международных нормативно-правовых документов, касающихся инвалидов, прав человека и развития,

будучи обеспокоена тем, что инвалиды по-прежнему испытывают трудности с доступом к медицинским услугам и более чем в три раза чаще по сравнению с лицами, не имеющими инвалидности, сталкиваются с тем, что не могут получить медицинскую помощь, когда они в ней нуждаются, в том числе из-за отсутствия финансовых ресурсов и доступной среды на транспорте и соответствующих объектах,

признавая, что инвалиды прямо и косвенно в несоразмерной степени испытывают на себе воздействие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), которая усугубила существующие проявления неравенства, дискриминацию, стигматизацию, насилие и отчуждение и усилила риск безработицы и бедности, а также насилия и жестокого обращения, в первую очередь в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, признавая далее, что инвалиды, возможно, продолжают сталкиваться с этими же явлениями и проблемами, в том числе на этапе реагирования, восстановления и нормализации, а также с препятствиями и дискриминацией в отношении доступа к мероприятиям по защите, должным образом сконструированному оборудованию персональной защиты, лекарствам, вакцинам, медицинскому оборудованию, занятости, образованию, информации в сфере охраны общественного здоровья и медицинским услугам, а также признавая то обстоятельство, что инвалиды, возможно, имеют более высокие сопутствующие факторы риска и с большей вероятностью могут заразиться коронавирусной инфекцией COVID-19, испытав на себе ее тяжелые осложнения, в том числе со смертельным исходом,

подтверждая право каждого человека, без каких бы то ни было различий, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

принимая во внимание инициативы, с которыми выступили Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, ее учреждения и структуры в интересах содействия учету проблем инвалидности в рамках мер реагирования и восстановления в связи с COVID-19 в качестве важнейшего шага на пути к выполнению обещания никого не забыть, и отмечая в этой связи важность содействия равному доступу инвалидов к социальным услугам, качественному образованию и здравоохранению, полной и продуктивной занятости и достойной работе наряду с поощрением их эффективного и значимого участия, защитой их прав

человека, устранением дискриминации в отношении них и систематическим сбором и использованием данных в разбивке по признаку пола, возрасту и инвалидности,

признавая, что ликвидация дискриминации, обеспечение равного доступа к обязательному минимуму социальной защиты, охват социальными гарантиями, а также расширенное оказание инвалидам поддержки и услуг, учитывающих их потребности, имеют принципиальное значение для обеспечения инклюзивного развития для всех,

признавая также, что, несмотря на достигнутый значительный прогресс, задача обеспечения учета интересов инвалидов, в том числе их прав, остается одной из задач глобального масштаба, и признавая необходимость дальнейших усилий по укреплению нормативных и оперативных связей в целях обеспечения эффективной интеграции прав, участия, мнений и потребностей инвалидов в политику и программы в области развития, и в частности в деятельность по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года,

отмечая необходимость дальнейшего укрепления государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами нормативно-правовой базы в области инвалидности, и в частности в области прав инвалидов, в соответствии с обещанием «ни о ком не забыть» Повестки дня на период до 2030 года и необходимость рассмотрения инвалидности в качестве глобальной проблемы, имеющей отношение ко всем основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций,

подчеркивая свою решимость построить инклюзивное общество и в этой связи важность учета прав, участия, мнений, потребностей и положения инвалидов во всех соответствующих стратегиях и программах в области устойчивого развития и подтверждая ценный нынешний и потенциальный вклад инвалидов в обеспечение общего благополучия и многообразия своих общин,

признавая права инвалидов в части полноценного, конструктивного и эффективного участия в жизни общества и их вовлечения в такую жизнь и в этой связи признавая также, что инвалиды должны иметь возможность наравне со всеми остальными активно участвовать во всех аспектах общественной, политической, экономической, культурной, социальной и семейной жизни, и в том числе в процессах принятия решений, касающихся стратегий и программ, включая национальные и международные программы развития, в качестве условия обеспечения инклюзивного характера и доступности для них таких стратегий и программ,

подчеркивая необходимость осуществления всеми заинтересованными сторонами безотлагательных мер по принятию и претворению в жизнь более масштабных национальных планов, стратегий и мер в области развития, учитывающих интересы инвалидов, и расширения международного сотрудничества в их поддержку,

особо отмечая необходимость усилий по укреплению потенциала, направленных на расширение прав и возможностей инвалидов и представляющих их организаций, в целях обеспечения равных возможностей в части получения качественного образования, полной и производительной занятости и получения достойной работы на равноправной основе и без какой-либо дискриминации по отношению к инвалидам, в том числе путем поощрения доступа к инклюзивным образовательным системам, повышения квалификации, расширения возможностей для участия в волонтерской деятельности, профессионально-технической подготовки и обучения предпринимательским навыкам, с тем чтобы инвалиды могли обретать и сохранять максимальную независимость,

признавая важность обеспечения доступной среды, мобильности и безопасности дорожного движения для инвалидов в контексте городов и других населенных пунктов и признавая, что создание доступной среды является средством обеспечения инклюзивности общества и развития,

признавая также растущий вклад спорта в обеспечение развития и мира и подчеркивая, что крупные международные спортивные мероприятия, такие как международные Паралимпийские игры, должны организовываться в духе мира, взаимопонимания, дружбы и терпимости и что инвалиды должны иметь возможность наравне с другими организовывать спортивные и досуговые мероприятия специально для инвалидов и участвовать в них и что эти мероприятия должны характеризоваться духом справедливости, отсутствием насилия и соблюдением этических принципов,

будучи обеспокоена тем, что сохраняющаяся нехватка надежных статистических и других данных и информации о положении инвалидов на национальном, региональном и глобальном уровнях ведет к их игнорированию официальной статистикой, что служит препятствием для планирования и осуществления деятельности в области развития с участием инвалидов и с учетом их интересов, признавая, что качественные, своевременные, доступные, надежные и дезагрегированные данные имеют большое значение для оценки достигнутого прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт, и отмечая далее необходимость усиления поддержки развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, в вопросах укрепления потенциала, с тем чтобы значительно улучшить ситуацию с наличием таких данных,

подчеркивая важность сбора и анализа надежных данных об инвалидах в соответствии с действующими руководящими принципами, касающимися статистики инвалидности[65], и обновления таких данных, поддерживая продолжающиеся усилия по совершенствованию сбора данных в целях обеспечения возможностей для дезагрегирования данных, касающихся инвалидов, по полу, возрасту и видам инвалидности и подчеркивая необходимость наличия сопоставимых на международном уровне данных, в том числе подготовленных с использованием модуля по функциональным способностям детей, разработанного Детским фондом Организации Объединенных Наций, и инструментов и материалов, разработанных Вашингтонской группой по статистике инвалидности, для оценки прогресса в деле разработки стратегий в области развития с участием инвалидов и с учетом их интересов,

будучи обеспокоена тем, что отсутствие качественных данных, необходимых для определения надежных исходных параметров и оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития в интересах инвалидов, создает серьезные проблемы для эффективного контроля за осуществлением Повестки дня на период до 2030 года в интересах инвалидов, и в этой связи приветствуя призыв к дезагрегированию данных по видам инвалидности в Повестке дня на период до 2030 года, отражающий необходимость значительного улучшения ситуации с наличием качественных, доступных, своевременных и достоверных данных, требующихся для оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития в интересах инвалидов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 73/142 и 68/3 от 23 сентября 2013 года, озаглавленный «Инклюзивное развитие в интересах инвалидов и с их участием»[66];

2. *выражает признательность* тем государствам-членам и структурам Организации Объединенных Наций, которые представили информацию об успехах, достигнутых в реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе о конкретных направлениях первоочередных действий, а также данные и аналитические материалы по инвалидам, и настоятельно призывает государства-члены и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, представить информацию для включения в доклад Генерального секретаря о выполнении настоящей резолюции;

3. *напоминает* о резолюции 26/20 Совета по правам человека от 27 июня 2014 года[67], в которой Совет учредил мандат Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, включающий вынесение конкретных рекомендаций в отношении того, как лучше поощрять и защищать права инвалидов, как поощрять развитие, охватывающее инвалидов и доступное для них, и как поощрять их роль в качестве как субъектов, так и бенефициаров развития;

4. *приветствует* включение инвалидов в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и признает, что их участие является неотъемлемой частью полной и инклюзивной реализации целей в области устойчивого развития;

---

[65] Такими, как «Руководящие указания и принципы разработки статистических данных по проблеме инвалидности» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.XVII.15) и «Принципы и рекомендациями в отношении переписей населения и жилого фонда» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.XVII.8).

[66] A/75/187.

[67] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53* (A/69/53), гл. V, разд. A.

5. *выражает признательность* тем государствам-членам и структурам Организации Объединенных Наций, которые разработали проекты стратегий с описанием своих действий по осуществлению и контролю за осуществлением Повестки дня на период до 2030 года или находятся в процессе разработки таких стратегий, и призывает государства, при поддержке соответствующих заинтересованных сторон, поощрять участие инвалидов в разработке и осуществлении этих стратегий и принимать меры к тому, чтобы указанные стратегии учитывали проблемы и потребности инвалидов и обеспечивали уважение, защиту и поощрение их прав, принимая во внимание Конвенцию о правах инвалидов;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации, региональные интеграционные организации и финансовые учреждения прилагать согласованные усилия к обеспечению учета интересов инвалидов и интегрировать принципы недискриминации, доступности и инклюзивности в процессы контроля и оценки достижения целей в области устойчивого развития;

7. *настоятельно призывает* государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны, чтобы они, действуя в координации с женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами, в том числе через представляющие их организации, разрабатывали и осуществляли стратегии и программы по реализации прав женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и приняли меры к тому, чтобы осуществление Повестки дня на период до 2030 года охватывало женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и было доступным для них;

8. *настоятельно призывает также* государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны, чтобы они, действуя в координации с инвалидами, в том числе через представляющие их организации, разрабатывали и осуществляли стратегии и программы по реализации прав инвалидов, в том числе посредством разработки, обзора и укрепления инклюзивных стратегий по устранению исторических, структурных и глубинных причин и факторов риска применения насилия в отношении инвалидов, в частности женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, и обеспечивали, чтобы осуществление Повестки дня на период до 2030 года охватывало женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и было доступным для них;

9. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны содействовать укреплению сотрудничества и продолжать добиваться большей скоординированности существующих международных процессов и инструментов в интересах продвижения глобальной повестки дня, чувствительной к проблемам и потребностям инвалидов, и поощрять обмен опытом, информацией, практическими знаниями, инструментами и ресурсами, доступными для инвалидов и учитывающими их интересы и потребности;

10. *вновь подтверждает*, что политика социальной интеграции и экономическая политика должны быть направлены на уменьшение неравенства, обеспечение доступа к основным социальным услугам, образованию для всех и медицинскому обслуживанию, в том числе для охраны психического здоровья, ликвидацию дискриминации, расширение участия и обеспечение большей интеграции социальных групп, особенно инвалидов, а также на решение проблем социального развития, создаваемых процессом глобализации и рыночными реформами, с тем чтобы все люди во всех странах могли пользоваться плодами глобализации;

11. *подтверждает*, что инвалиды, в том числе дети, имеют право на инклюзивное и равноправное образование и возможности обучения на протяжении всей жизни на основе принципов равенства и недискриминации, и настоятельно призывает государства-члены обеспечить инвалидам полный доступ к образованию и возможностям обучения на протяжении всей жизни наравне с другими, принимая для этого надлежащие меры на основе предоставления информации в доступных и альтернативных коммуникативных форматах, использования разумных приспособлений и оказания другой необходимой поддержки;

12. *подчеркивает* важность учета прав, участия, мнений и потребностей инвалидов в рамках усилий по уменьшению опасности бедствий и принятия мер реагирования, признает необходимость их вовлечения в деятельность по обеспечению готовности к бедствиям, реагированию на чрезвычайные ситуации, восстановлению и переходу от чрезвычайной помощи к развитию и их вклада в эту деятельность, а также необходимость осуществления стратегий и программ, охватывающих инвалидов и доступных для них, а

также признает несоразмерно большое влияние бедствий на положение женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

13. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам расширять предпринимаемые усилия и улучшать координацию в сферах гуманитарной деятельности, реагирования на бедствия и развития, с тем чтобы меры по снижению риска и гуманитарная деятельность осуществлялись с учетом интересов инвалидов в целях укрепления способности противостоять бедствиям, более эффективного снижения рисков и поддержки процессов восстановления и развития, в том числе во время гуманитарных кризисов, в интересах инвалидов, и создавать партнерства и сети в сфере уменьшения опасности бедствий и гуманитарной сфере;

14. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы инвалиды и их семьи, включая женщин и девочек, имели доступ к целому ряду вспомогательных услуг, информации в доступных форматах и образовательным материалам, в том числе о том, как предупреждать и распознавать случаи эксплуатации, насилия и надругательств и сообщать о них и как обеспечить инвалидам, и особенно детям, жизнь в условиях безопасности и семейной заботы;

15. *призывает* к мобилизации ресурсов на устойчивой основе для обеспечения учета интересов инвалидов, в том числе их прав, в процессе развития на всех уровнях и в этой связи подчеркивает необходимость поощрения и укрепления международного сотрудничества в поддержку национальных усилий, включая сотрудничество по линии Север — Юг и Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, в частности путем создания, когда это целесообразно, соответствующих национальных механизмов, особенно в развивающихся странах;

16. *рекомендует* государствам-членам, организациям и механизмам системы Организации Объединенных Наций, включая недавно назначенного Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов, Специальному посланнику Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности и региональным комиссиям предпринимать, в сотрудничестве с организациями инвалидов и, при необходимости, с национальными правозащитными организациями, все усилия для взаимодействия с инвалидами и обеспечения доступной среды для них в целях создания условий для их широкого и эффективного участия в процессах развития и принятия решений на местном, национальном, региональном и международном уровнях и их вовлечения в эти процессы;

17. *рекомендует* Комиссии социального развития продолжать в рамках своего мандата высказывать свои соответствующие соображения, касающиеся инвалидов, Экономическому и Социальному Совету и, если это целесообразно, политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию с целью поддержать соответствующие обсуждения по вопросу об инвалидах в ходе последующей деятельности по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

18. *рекомендует* государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять национальную стратегию по проблемам инвалидности, которую можно было бы ввести в действие, в том числе с помощью соответствующих поддающихся количественной оценке целевых и иных показателей, и в которой определялись бы обязанности и учитывались бы мнения широкого круга заинтересованных сторон, включая инвалидов и представляющие их организации;

19. *призывает* государства-члены, соответствующие региональные организации и органы и учреждения Организации Объединенных Наций на равноправной основе учитывать права, участие, мнения и потребности инвалидов в процессе обеспечения того, чтобы все стратегии и программы в области развития, в том числе касающиеся ликвидации нищеты, дискриминации и ликвидации всех форм насилия и надругательств над женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами, обеспечения социальной защиты и полной и производительной занятости и достойной работы, и соответствующие меры по расширению доступа к финансовым услугам, а также меры по планированию городских и сельских территорий и строительству доступных объектов общего пользования и жилья, и в том числе цели и принципы, закрепленные в Конвенции о правах инвалидов и Повестке дня на период до 2030 года, воплощались в конкретные действия;

20. *рекомендует* государствам-членам, международным организациям по вопросам развития и другим заинтересованным сторонам, в том числе в частном секторе, способствовать обеспечению доступности, в частности путем следования принципу универсального проектирования во всех аспектах

развития городских и сельских территорий, включая планирование, проектирование и создание физической и виртуальной среды, общественных пространств, транспортной инфраструктуры и коммунальных служб, а также способствовать обеспечению доступа к информации и средствам коммуникации, включая информационно-коммуникационные технологии и системы, в целях достижения инклюзивности общества и развития за счет обеспечения доступности;

21. *рекомендует* государствам-членам устранить препятствия, с которыми сталкиваются инвалиды в части водоснабжения, санитарии и гигиены, в том числе физические, институциональные, социальные и поведенческие, и признает, что ассистивные технологии помогают в обеспечении доступа к системам водоснабжения, санитарии и гигиены;

22. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны вовлекать инвалидов во все этапы разработки политики и принятия решений, связанных с реагированием на COVID-19 и восстановлением после него, а также ликвидировать барьеры и дискриминацию в отношении инвалидов, в частности женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении, в плане доступа к поддержке и медицинскому обслуживанию наравне с другими, и предотвращать, отслеживать и устранять несоразмерные последствия пандемии для инвалидов, включая отсутствие доступных средств связи, поддержки и услуг, а также уникальные проблемы и барьеры, с которыми они столкнутся после окончания пандемии;

23. *настоятельно призывает* государства-члены стремиться к обеспечению того, чтобы инвалиды имели доступ к услугам реабилитации и другим услугам, помогающим им вести самостоятельную жизнь, и к ассистивным технологиям, которые позволят им добиться максимального благополучия, быть независимыми и принимать полноценное участие в жизни общества;

24. *настоятельно призывает* государства-члены и региональные и местные органы власти способствовать принятию в городах и других населенных пунктах надлежащих мер, облегчающих доступ инвалидам наравне с другими лицами к физической среде городов, в том числе к общественным местам, общественному транспорту, жилью, рабочим местам, водоснабжению и санитарии, образовательным и медицинским учреждениям, общественной информации и коммуникации (включая информационно-коммуникационные технологии и системы), а также к другим объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения как в городских, так и в сельских районах, с целью сократить неравенство и ускорить достижение инклюзивного и устойчивого развития в интересах инвалидов;

25. *настоятельно призывает* государства-члены на местном, региональном и национальном уровнях повышать безопасность дорожного движения для инвалидов и учитывать вопросы безопасности дорожного движения при планировании и проектировании инфраструктуры мобильности и транспорта в городах и других населенных пунктах на устойчивой основе;

26. *подчеркивает* важность обеспечения условий для того, чтобы инвалиды могли наравне с другими участвовать в мероприятиях, связанных с проведением досуга и отдыхом, и спортивных мероприятиях, а также важность развития видов спорта для спортсменов-инвалидов без какой-либо дискриминации;

27. *приветствует* внесение взносов в Целевой фонд партнерства Организации Объединенных Наций для поощрения прав инвалидов и в этой связи призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны поддержать его цели, в том числе посредством внесения добровольных взносов;

28. *просит* систему Организации Объединенных Наций содействовать, в рамках имеющихся ресурсов, оказанию технической помощи, включая помощь в области укрепления потенциала и сбора и обработки национальных статистических и других данных по инвалидам, в том числе развивающимся странам, и в этой связи просит Генерального секретаря в соответствии с действующими международными руководствами по статистике инвалидности анализировать, публиковать и распространять информацию и статистические данные, касающиеся инвалидов, в соответствующих будущих периодических докладах о реализации целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне целей развития в интересах инвалидов;

29. *рекомендует* Статистической комиссии обновлять, в рамках имеющихся ресурсов, руководящие принципы, касающиеся сбора и анализа данных по инвалидам, с учетом соответствующих рекомендаций Вашингтонской группы по статистике инвалидности, а также рекомендует системе Организации Объединенных Наций, в том числе Специальному докладчику по вопросу о правах инвалидов, в рамках его мандата добиваться большей согласованности и скоординированности действий в масштабах всей системы

Организации Объединенных Наций с целью способствовать получению сопоставимых на международном уровне данных о положении инвалидов и регулярно включать соответствующие данные по инвалидам или соответствующие качественные характеристики, когда это целесообразно, в соответствующие публикации Организации Объединенных Наций по вопросам экономического и социального развития;

30. *призывает* государства-члены принять надлежащие меры к обеспечению скорейшего включения данных по инвалидам в официальную статистику, в том числе за счет дезагрегирования собираемых данных по полу, возрасту и признаку инвалидности с использованием надлежащих инструментов оценки, включая, в соответствующих случаях, модуль по функциональным способностям детей, разработанный Детским фондом Организации Объединенных Наций, и инструменты, разработанные Вашингтонской группой по статистике инвалидности, изучения основополагающих концепций, назначения и преимуществ существующих механизмов и инструментов сбора данных и побуждения всех заинтересованных сторон к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и предоставлению исходных данных, срочно необходимых для мониторинга прогресса в достижении целей в области устойчивого развития в интересах инвалидов, к укреплению национального потенциала в данной области и усилению поддержки в деле наращивания потенциала, оказываемой развивающимся странам, в том числе наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам;

31. *принимает к сведению* проведение 31 января 2018 года в ходе пятьдесят шестой сессии Комиссии социального развития тематической дискуссии с участием большого числа заинтересованных сторон по теме «Путь к всеохватному, стабильному и устойчивому развитию: основанный на фактах подход к учету проблематики инвалидности в контексте осуществления, мониторинга и оценки Повестки дня на период до 2030 года» и признает важность проведения подобных дискуссий и осуществления подобных инициатив в будущем и дальнейшего участия инвалидов и представляющих их организаций в совещаниях Комиссии;

32. *поручает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о мерах, принятых системой Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить всесторонний учет вопросов инвалидности, включая осуществление Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии людей с инвалидностью, в рамках имеющихся ресурсов;

33. *просит* Генерального секретаря, в координации со всеми соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции и итогового документа заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по вопросу о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов — «Путь вперед: охватывающая проблему инвалидности повестка дня в области развития на период до 2015 года и далее» и сформулировать соответствующие рекомендации, касающиеся дальнейшего совершенствования имплементационной деятельности, а также включить в такой доклад соответствующую информацию о воздействии пандемии COVID-19 на инвалидов, мерах по ослаблению этого воздействия и об участии инвалидов в усилиях по реагированию на эту пандемию и последующему восстановлению;

34. *приветствует* представление Генеральным секретарем в Международный день инвалидов в 2018 году доклада 2018 года по вопросам инвалидности и развития и, признавая, что качественные, своевременные, доступные, достоверные и дезагрегированные данные имеют принципиальное значение для оценки достигнутого прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт, просит Генерального секретаря на семьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в рамках имеющихся ресурсов, представить обновление доклада по вопросам инвалидности и развития памятуя об участии инвалидов или представляющих их организаций в сборе и анализе данных;

35. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры к тому, чтобы соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата и другие соответствующие подразделения, располагали достаточными людскими и финансовыми ресурсами для выполнения стоящих перед ними задач в рамках их деятельности по обеспечению учета прав, участия, мнений, потребностей и вопросов о благополучии инвалидов в Повестке дня на период до 2030 года и по обеспечению участия инвалидов в процессах принятия решений, которые на них влияют.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/155

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/470, пункт 26)[68]

75/155. Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/116 от 19 декабря 2001 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начинающийся 1 января 2003 года, Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций, свою резолюцию 57/166 от 18 декабря 2002 года, в которой она приветствовала Международный план действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций[69], и свои резолюции 59/149 от 20 декабря 2004 года, 61/140 от 19 декабря 2006 года, 63/154 от 18 декабря 2008 года, 65/183 от 21 декабря 2010 года, 68/132 от 18 декабря 2013 года, 69/141 от 18 декабря 2014 года, 71/166 от 19 декабря 2016 года и 73/145 от 17 декабря 2018 года,

ссылаясь также на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[70], которая включает цель 4 в области устойчивого развития, касающуюся обеспечения всеохватного и справедливого качественного обучения и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, с конкретной задачей обеспечить, чтобы все молодые люди и значительная доля взрослого населения, как мужчин, так и женщин, умели читать, писать и считать к 2030 году,

будучи убеждена в том, что грамотность имеет огромное значение для приобретения всеми детьми, молодежью и взрослыми важнейших знаний, навыков и компетенций, дающих им возможность решать проблемы, с которыми они могут столкнуться в жизни, и является важнейшим условием обучения на протяжении всей жизни, необходимого для подлинной вовлеченности в общество и экономику XXI века, которые основываются на знаниях, а также огромное значение для содействия построению инклюзивного и справедливого общества,

подтверждая право коренных народов на недискриминационный доступ к государственному образованию всех уровней и во всех формах и признавая необходимость принятия действенных мер для того, чтобы лица, принадлежащие к коренным народам, в особенности дети, имели, когда это возможно, доступ к образованию на их родном языке, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[71],

будучи глубоко обеспокоена тем, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, до начала пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) 773 миллиона взрослых, две трети которых составляют женщины, не имеют элементарных навыков грамотности, что более 617 миллионов детей и подростков не приобретают базовые навыки чтения и

---

[68] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия и Япония.

[69] См. A/57/218 и A/57/218/Corr.1.

[70] Резолюция 70/1.

[71] Резолюция 61/295, приложение.

математики и что 258 миллионов детей, подростков и молодых людей во всем мире (т. е. каждый пятый из них) не посещали школу, причем эти показатели за последние семь лет практически не меняются[72],

признавая, что грамотность имеет решающее значение для обучения на протяжении всей жизни в качестве фактора, обеспечивающего непрерывное совершенствование знаний на различных уровнях на протяжении всей жизни и в различных жизненных условиях,

признавая также, что необходимы существенные и эффективно используемые инвестиции для повышения качества образования, с тем чтобы миллионы людей могли приобрести навыки грамотности для получения достойной работы,

признавая далее, что грамотность является основой для обучения на протяжении всей жизни, необходимым условием реализации прав человека и основных свобод и движителем устойчивого развития и что Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (2003–2012 годы) как глобальная рамочная программа стимулировало планомерные и целенаправленные усилия по пропаганде грамотности и формированию побуждающей к ней среды,

напоминая о проведении Международной конференции на тему «Грамотность и образование девочек и женщин: основы устойчивого развития», состоявшейся в Дакке и совместно организованной правительством Бангладеш и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в поддержку Глобальной инициативы «Образование прежде всего» и по случаю Международного дня грамотности 8 сентября 2014 года, а также с удовлетворением отмечая принятие Даккской декларации,

заявляя, что осуществление права на образование, в особенности для девочек, способствует обеспечению прав человека, гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и ликвидации нищеты, а также развития,

признавая важность дальнейшего осуществления национальных и субнациональных программ и мер по ликвидации неграмотности во всем мире, как это предусмотрено в Дакарских рамках действий, принятых 28 апреля 2000 года на Всемирном форуме по образованию[73], что увязывается с целью 4 в области устойчивого развития, и в этой связи признавая также важный вклад, который вносит сотрудничество Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, в частности посредством применения новаторских педагогических методов в борьбе за грамотность,

будучи глубоко обеспокоена в связи с сохранением разрыва между мужчинами и женщинами в области образования, о котором свидетельствует тот факт, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, почти две трети неграмотного взрослого населения в мире составляют женщины,

будучи обеспокоена тем, что, по данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, треть детей, не посещающих школу, составляют дети-инвалиды и что в некоторых странах показатель грамотности среди взрослых инвалидов не превышает 3 процентов,

будучи глубоко обеспокоена в связи с воздействием дезорганизации деятельности учебных заведений во время чрезвычайных гуманитарных ситуаций на усилия по поощрению грамотности, особенно в отношении всех детей и молодых людей,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Грамотность для жизни, работы и пожизненного обучения, а также образование в интересах демократии»[74];

2. *высоко оценивает* усилия по поощрению права на образование, в том числе благодаря прогрессу по пяти стратегическим направлениям действий на период после Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, которые прилагаются государствами-членами, их партнерами по процессу развития, международными донорами, частным сектором, гражданским обществом, а также специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности

---

[72] См. A/75/188.

[73] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад о работе Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

[74] A/75/188.

Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как ведущей организацией, отвечавшей за достижение целей Десятилетия;

3. *призывает* правительства на всех уровнях расширять в соответствующих случаях программы обучения грамоте для всех мальчиков и девочек, молодежи и взрослых, в том числе пожилых людей, уделяя особое внимание уязвимым или маргинализированным группам или ситуациям, содействовать применению инклюзивных и новаторских подходов к осуществлению программ обучения грамоте, в том числе посредством использования технологий и укрепления институциональной сети, поощрять применение межсекторального подхода путем увязки обучения грамоте с различными секторами для удовлетворения разнообразных потребностей в области обучения, например в рамках соответствующих и открытых образовательных ресурсов на разных языках, создавать партнерства с участием многих заинтересованных сторон при активном участии гражданского общества и частного сектора, поощрять включение обучения грамоте в программы профессионально-технического образования и подготовки, мобилизовывать ресурсы для повышения качества оценки уровня грамотности и статистических данных и инвестировать средства в информационные системы управления образованием и потенциал по управлению данными в соответствии с финансовыми и людскими возможностями каждого государства;

4. *рекомендует* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, многосторонним и двусторонним донорам, региональным организациям, организациям гражданского общества, научным кругам и частному сектору продолжать прилагать коллективные усилия по распространению грамотности и созданию благоприятствующей обучению среды и способствовать осуществлению стратегий (2020–2025 годы) Глобального альянса в поддержку распространения грамотности как основы обучения на протяжении всей жизни для взаимодополняющих действий на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях;

5. *принимает к сведению* принятие Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ее новой Стратегии по распространению грамотности среди молодежи и взрослых (2020–2025 годы) и ее плана действий;

6. *настоятельно призывает* международных партнеров по процессу развития и правительства сотрудничать в целях обеспечения дальнейшей мобилизации достаточного и устойчивого объема средств, в том числе во время пандемии COVID-19, привлекаемых и направляемых по линии международных механизмов финансирования образования, а также их непосредственного направления и использования в интересах распространения грамотности среди молодежи и взрослого населения;

7. *призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая реализацию всех целей и задач в области устойчивого развития, касающихся грамотности;

8. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в качестве специализированного учреждения Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами образования, продолжать выполнять порученную ей задачу по руководству осуществлением и по координации программы «Образование-2030», действуя, в частности, через Руководящий комитет по цели в области устойчивого развития «Образование-2030», который является инклюзивным глобальным многосторонним механизмом консультаций и координации по вопросам образования в рамках Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с процессом последующей деятельности и обзора, предусмотренным в Повестке дня на период до 2030 года;

9. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать играть свою координирующую и каталитическую роль посредством выполнения стратегии Глобального альянса в поддержку распространения грамотности и дальнейшего оказания в сотрудничестве с партнерами поддержки государствам-членам в укреплении потенциала в области разработки стратегий, осуществления, мониторинга и оценки программ, а также в обмене информацией и знаниями по стратегиям, программам и прогрессу в решении связанных с грамотностью задач, поставленных в рамках целей в области устойчивого развития, особенно задачи 4.1, касающейся навыков чтения в начальной и младшей средней школе (в том числе на языках коренных народов), и задачи 4.6, касающейся грамотности среди молодежи и взрослых, и в обеспечении кумулятивного эффекта от мер, принимаемых Альянсом и в рамках других инициатив, в том числе ее Глобального партнерства по обеспечению образования для женщин и девочек и Глобальной сети обучающихся городов;

10. *поддерживает* усилия по обеспечению безопасных и благоприятных для учебы условий и качественного обучения для всех, в особенности мальчиков, девочек и молодежи, в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций в целях содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к развитию;

11. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Социальное развитие», подпункт, озаглавленный «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/156

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/471, пункт 80)[75]

75/156. Укрепление национальных и международных мер быстрого реагирования в связи с воздействием коронавирусного заболевания (COVID-19) на женщин и девочек

Генеральная Ассамблея,

признавая серьезную и все возрастающую угрозу здоровью населения мира, создаваемую коронавирусным заболеванием (COVID-19), и то, что пандемия усугубляет существующее неравенство, подрывает устойчивое развитие и в непропорционально большой степени затрагивает женщин и девочек всех возрастов, особо указывая на необходимость урегулирования этого затянувшегося кризиса в сфере здравоохранения ввиду его тяжелых гуманитарных, экономических и социальных последствий и подчеркивая важность укрепления национальных систем здравоохранения, особенно в развивающихся странах,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой говорится о необходимости обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, с тем чтобы никто не был забыт, и что неизменное обеспечение всестороннего учета гендерных факторов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[76], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[77], Международный пакт о гражданских и политических правах[78], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[79], Конвенцию о ликвидации

[75] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гана, Гвинея, Египет, Замбия, Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея и Япония.

[76] Резолюция 217 A (III).

[77] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[78] Там же.

[79] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

всех форм дискриминации в отношении женщин[80], Конвенцию о правах ребенка[81], Конвенцию о правах инвалидов[82] и соответствующие положения международного гуманитарного права,

ссылаясь также на Пекинскую декларацию и Платформу действий[83] и изложенные в них 12 важнейших проблемных областей, включая вопросы, касающиеся женщин и здравоохранения, и на то, что в 2020 году отмечается двадцать пятая годовщина их принятия, на Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[84] и Устав Всемирной организации здравоохранения[85],

ссылаясь далее на проведение 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения и на принятую на этом заседании политическую декларацию под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»[86],

ссылаясь на свои резолюции 74/270 от 2 апреля 2020 года о глобальной солидарности в борьбе с COVID-19, 74/274 от 20 апреля 2020 года о международном сотрудничестве в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19, 74/306 от 11 сентября 2020 года о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на пандемию COVID-19 и 74/307 от 11 сентября 2020 года под названием «Объединенный ответ на глобальные угрозы здоровью: борьба с COVID-19»,

подтверждая право каждого человека без каких-либо различий на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

будучи глубоко обеспокоена тем, что COVID-19 будет иметь серьезные последствия для всех во всех сферах и может в несоразмерно большей степени сказаться на женщинах и девочках во всех контекстах, усугубляя существующее неравенство, и что все эти последствия еще более усиливаются, особенно в условиях вооруженных конфликтов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций, что может обратить вспять прогресс, достигнутый в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

с озабоченностью отмечая гибель людей в результате вспышки COVID-19 и ее негативное воздействие на общественное здравоохранение и системы здравоохранения и в этой связи подчеркивая необходимость обеспечения доступного, широко распространенного, недорогого и качественного медицинского обслуживания женщин и девочек во время пандемии, в том числе тех из них, которые сталкиваются с множественными и перекрестными формами дискриминации,

признавая важнейшую роль и усилия работников здравоохранения, 70 процентов которых составляют женщины, и сотрудников других служб жизнеобеспечения, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией, включая гуманитарный персонал, во всем мире, направленные на борьбу с этой пандемией путем принятия мер по защите здоровья и обеспечению безопасности и благополучия людей, будучи обеспокоена тем, что женщины — медицинские работники подвергаются большему риску заражения вирусом и испытывают огромный стресс, выполняя оплачиваемую и неоплачиваемую работу, принимая при этом во внимание то, что они часто получают низкую заработную плату, и подчеркивая важность предоставления медицинским работникам и сотрудникам других служб жизнеобеспечения необходимой защиты и поддержки,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что женщины и девочки по-прежнему выполняют непропорционально большую долю неоплачиваемой работы по уходу, в связи с чем необходимо принять

[80] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[81] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[82] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[83] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[84] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[85] United Nations, *Treaty Series*, vol. 14, No. 221.

[86] Резолюция 74/2.

меры, и в этой связи выражая далее обеспокоенность по поводу того, что при уходе за инфицированными членами семьи они подвергаются большему риску заражения COVID-19,

признавая, что женщины и девочки имеют особые потребности в области охраны здоровья, что во время пандемии COVID-19 они должны иметь равный доступ к мерам по профилактике, смягчению последствий и лечению COVID-19, а также доступ к безопасным, доступным по цене, эффективным и качественным основным лекарственным средствам и вакцинам для всех и эффективной первичной медико-санитарной помощи, особенно в общинах коренного населения и сельских общинах, и что негативные социальные нормы и гендерные стереотипы могут оказывать особое воздействие во время широкомасштабного кризиса в области здравоохранения,

выражая озабоченность по поводу того, что распространение COVID-19 и его социально-экономические последствия могут негативно сказаться на психическом здоровье, что усугубляется такими факторами, как потеря работы или сокращение заработной платы, недостаточное питание или отсутствие полноценного питания и отсутствие доступа к безопасной воде и санитарным услугам и сырьевым товарам, а также дополнительные обязанности в связи с закрытием школ и учреждений по уходу,

будучи глубоко обеспокоена тем, что негативные социально-экономические последствия пандемии COVID-19 создают серьезную угрозу для прогресса, достигнутого в том, что касается расширения экономических прав и возможностей женщин, их экономической самостоятельности и их продуктивной жизни, и могут в несоразмерно большей степени сказываться на них и иметь для них иные последствия, чем для мужчин, поскольку женщины часто зарабатывают меньше, имеют меньше сбережений, имеют более ограниченный доступ к владению и распоряжению землей и иными формами имущества, имеют более ограниченный доступ к кредитам и заняты на рабочих местах с меньшей степенью стабильности, они также чаще заняты в неформальном секторе, что ведет к более ограниченному доступу к социальной защите и пенсиям, и подвергаются большему риску оказаться в нищете, в частности в случаях, когда материальные права тесно увязываются с официальной занятостью, они составляют большинство домохозяйств с одним родителем, выполняют бóльшую часть работы по дому и неоплачиваемой работы по уходу и тратят больше времени, чем мужчины, на неоплачиваемую работу по уходу, и, поскольку они выполняют больше обязанностей по уходу в семье, сокращения и увольнения также особо сильно могут затронуть их рабочие места и доходы, особенно с учетом того, что домохозяйства, возглавляемые женщинами, гораздо чаще находятся в экономически неблагоприятном положении, в частности в плане увеличения риска заражения COVID-19,

признавая, что закрытие школ, физическое дистанцирование и стратегии сдерживания могут по-разному сказываться на девочках и мальчиках, особенно на девочках-подростках, от которых в силу негативных социальных норм с большей вероятностью ожидают того, что они будут заниматься неоплачиваемой работой по уходу и работой по дому, что ограничивает их доступ к программам дистанционного обучения и другим вспомогательным образовательным программам и может подвергнуть их повышенному риску стать жертвами различных видов вредной практики, таких как детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах, а также сексуальное и гендерное насилие, детский труд и торговлю людьми, что может привести к тому, что девочки, в частности девочки, живущие в нищете, девочки-инвалиды, девочки, принадлежащие к коренным народам, мигрантки, беженки и девочки, проживающие в сельских и отдаленных районах, будут бросать школу до завершения обучения,

с озабоченностью отмечая, что в результате закрытия школ кризис, связанный с COVID-19, обнажил цифровой разрыв как между странами, так и внутри стран, включая гендерный цифровой разрыв, и значительное неравенство в плане наличия учебных материалов, в том числе в том, что касается доступа к Интернету и устройствам связи, и что, даже несмотря на то, что платформам дистанционного обучения уделяется существенное внимание, многие государственные школы, особенно в развивающихся странах, не имеют возможностей для их использования или не располагают технологиями и оборудованием для обеспечения онлайнового обучения, что ведет к ограничению возможностей в плане получения образования или их отсутствию для многих детей, особенно девочек,

будучи глубоко обеспокоена ростом числа случаев гендерного насилия, включая семейно-бытовое насилие, в результате принятия мер по введению режима изоляции, нехваткой услуг по защите и увеличением числа трудностей, связанных с привлечением виновных к ответственности, что также затрагивает

медицинских работников, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, и добровольцев из числа местного населения, оказывающих медицинские услуги,

подчеркивая важность систематического сбора и использования качественных, актуальных и достоверных данных с разбивкой по полу, возрасту, инвалидности и другим параметрам, значимым в национальном контексте, в качестве важнейшего инструмента для разработки и осуществления эффективной политики реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее и оценки такой политики,

осуждая социальную стигматизацию и дискриминационное поведение в отношении лиц, инфицированных COVID-19, что может негативно влиять на лиц, осуществляющих за ними уход, членов их семей, их друзей и общины, и признавая, что решение этих проблем также является одним из важнейших элементов в борьбе с пандемией COVID-19,

будучи обеспокоена распространением дезинформации и ложных сведений о пандемии, особенно в цифровом пространстве, и подчеркивая важность предоставления общественности данных и информации для противодействия таким видам практики,

признавая основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в стимулировании и координации всеобъемлющих глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19 и центральный характер усилий государств-членов в этой деятельности, напоминая о предусмотренном Уставом Всемирной организации здравоохранения мандате действовать, в частности, в качестве органа, направляющего и координирующего международную деятельность по вопросам здравоохранения, и признавая ее ключевую руководящую роль в рамках более широких ответных мер Организации Объединенных Наций и важность укрепления многостороннего сотрудничества в борьбе с пандемией COVID-19 и ее масштабными негативными последствиями,

1. *обязуется* принять дальнейшие конкретные меры для обеспечения полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в ходе реагирования на пандемию в целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и полного и равного осуществления всех их прав человека и основных свобод;

2. *особо отмечает* необходимость полного уважения, защиты и осуществления прав человека и подчеркивает, что в ходе реагирования на пандемию не должно быть места никаким формам стигматизации, дискриминации, расизма и ксенофобии;

3. *отмечает* меры, политику и стратегии, принятые государствами-членами для устранения и смягчения последствий COVID-19 на национальном уровне, подчеркивает, что эти меры должны соответствовать обязательствам государств-членов по международному праву прав человека, и настоятельно призывает государства-члены учитывать гендерную проблематику на общесистемной основе при разработке, осуществлении и контроле за осуществлением таких мер, политики и стратегий в тесной консультации с женщинами и при всестороннем, равноправном и значимом участии женщин и, в соответствующих случаях, девочек и с учетом их конкретных потребностей;

4. *принимает к сведению* различные призывы Генерального секретаря к принятию мер реагирования в отношении COVID-19 и соответствующих последствий, в частности его призыв к миру в семье — и во всех семьях по всему миру, а также усилия системы Организации Объединенных Наций по разработке стратегических руководящих принципов, учитывающих особые потребности женщин и девочек во время пандемии;

5. *рекомендует* государствам-членам принять необходимые меры для осуществления деятельности по реагированию, ставящей во главу угла интересы человека, учитывающей гендерную проблематику и конкретные условия, обеспечивающей полноценное уважение прав человека, охватывающей все государственные структуры и все слои общества и ориентированной на предупреждение, при разработке их планов обеспечения готовности системы здравоохранения к пандемии COVID-19 и реагирования на нее с изложением как краткосрочных, так и долгосрочных действий, принимая во внимание прямое и косвенное воздействие на здоровье женщин и девочек и их особые потребности, в том числе:

a) обеспечивать доступность и наличие качественного медицинского обслуживания, включая постоянный доступ к основным, безопасным, недорогим, эффективным и качественным лекарственным

средствам для всех без какой-либо дискриминации, с уделением особого внимания пациентам с хроническими заболеваниями, пожилым женщинам, жертвам насилия, дородовому и послеродовому уходу и родовспоможению, включая неотложную акушерскую помощь и уход за новорожденными, принимать необходимые меры инфекционного контроля и обеспечивать непрерывный доступ к добровольному и конфиденциальному тестированию на ВИЧ/СПИД, соответствующему консультированию и лечению ВИЧ/СПИДа, в частности, но не исключительно, в плане профилактики передачи ВИЧ/СПИДа от матери ребенку, и признавать в этой связи роль широкомасштабной иммунизации от COVID-19 как глобального общественного блага для здоровья в деле предотвращения, сдерживания и прекращения передачи инфекции, с тем чтобы положить конец этой пандемии, как только появятся безопасные, качественные, эффективные, действенные, доступные и недорогостоящие вакцины;

b) обеспечивать наличие достаточного количества санитарно-гигиенических наборов и необходимых предметов медицинского назначения, методов планирования семьи для женщин на основе добровольного и осознанного согласия и гигиенических прокладок для всех женщин и девочек, а также оказание помощи с помощью таких новаторских стратегий, как мобильные клиники;

c) обеспечивать, в соответствующих случаях, разработку и распространение в доступных форматах и с использованием многих медийных платформ проверенных и подтвержденных наукой сообщений системы общественного здравоохранения о COVID-19, включая адресные меры профилактики и предупреждения, которые должны приниматься на индивидуальном и общинном уровнях, для обеспечения того, чтобы эти сообщения были широко доступны для всех женщин и девочек, включая женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, беременных женщин, пожилых женщин, женщин, живущих с ВИЧ/СПИДом, женщин и девочек из числа внутренне перемещенных лиц, беженцев и мигрантов, а также женщин из числа коренных народов и женщин, проживающих в отдаленных и сельских общинах;

d) принимать соответствующие меры по удовлетворению особых потребностей, касающихся физического, психического и психологического здоровья женщин, которые являются медицинскими работниками, оказывающими первичную медико-санитарную помощь, и оказанию им психосоциальной поддержки, а также по созданию для них безопасной, благоприятной и свободной от насилия рабочей среды; предоставлять надлежащие средства индивидуальной защиты, включая основные предметы гигиены и санитарии, и доступ к безопасной и доступной воде, особенно тем женщинам-медработникам, которые находятся на карантине; принимать меры в связи с гендерным разрывом в оплате труда там, где он существует, в секторе здравоохранения и обеспечивать их полное, эффективное и значимое участие в принятии решений и планировании мер реагирования;

e) разрабатывать, по мере необходимости, психологические услуги, а также другие решения на базе общин, включая использование цифровых пространств, для оказания женщинам и девочкам услуг по охране психического здоровья и психосоциальной поддержки;

f) привлекать все соответствующие заинтересованные стороны, включая гражданское общество, женские организации, молодежные организации, частный сектор и научные круги, с помощью, в частности, основанных на широком участии и транспарентных платформ и партнерств с участием многих заинтересованных сторон, для содействия разработке, осуществлению и оценке стратегий реагирования на COVID-19, с тем чтобы учесть особые потребности женщин и девочек;

6. *настоятельно призывает* государства-члены выделять ресурсы для дальнейшего обеспечения всеобщего доступа к медицинским услугам, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, такие как планирование семьи и охрана материнского здоровья для женщин, в целях предотвращения высоких уровней материнской смертности и заболеваемости, а также заражения вирусом беременных женщин в медицинских учреждениях, в том числе при получении услуг по дородовому уходу и родовспоможению;

7. *рекомендует* государствам-членам внедрять, корректировать или расширять, в зависимости от необходимости, национальные программы социальной защиты и адаптировать, в соответствующих случаях, методы адресной поддержки для обеспечения доступа к программам социальной защиты и помощи, в рамках которых можно было бы оказать поддержку тем, кто пострадал от COVID-19, особенно женщинам, путем расширения охвата и увеличения размера пособий, в том числе для лиц, работающих в неформальном секторе, в рамках программ социальной помощи, таких как переводы денежных средств и социальные пенсии, а также других программ, которые могут быть осуществлены с низкими операционными

издержками, и обеспечить, чтобы информация о наличии этих программ социальной защиты и помощи и о путях доступа к ним имелась в широком доступе и была доступна всем женщинам и девочкам, особенно лицам, относящихся к уязвимым группам или находящихся в уязвимом положении;

8. *призывает* государства-члены отстаивать право детей на образование и в этой связи настоятельно призывает их обеспечить доступ девочек к качественному образованию путем принятия соответствующих мер, в том числе, когда это целесообразно, путем оказания поддержки семьям в обеспечении возвращения детей, в частности девочек, в школу сразу же после пандемии и содействовать непрерывному образованию на протяжении всей пандемии;

9. *рекомендует* государствам-членам обеспечить доступ к инфраструктуре и государственным услугам, включая доступ к безопасной и доступной по цене воде и санитарным услугам, а также соблюдение гигиены во время менструации для всех женщин и девочек и доступ к безопасному и недорогому транспорту, в частности во время чрезвычайных гуманитарных ситуаций, в том числе в сельских районах и неформальных поселениях, поселениях для внутренне перемещенных лиц, лагерях беженцев, а также в центрах размещения мигрантов;

10. *признает*, что пожилые женщины, женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, а также лица, уже имеющие проблемы со здоровьем, нуждаются в особом внимании ввиду более высокого риска возникновения у них тяжелых симптомов COVID-19, и в этой связи рекомендует государствам-членам разработать необходимые меры по оказанию им поддержки, а также по оказанию помощи лицам, обеспечивающим уход в домохозяйствах, в том числе путем обеспечения доступа пожилых людей и инвалидов к основным услугам по уходу и непрерывности такого ухода при одновременном обеспечении того, чтобы к пожилым людям и инвалидам относились уважительно и на равной основе, и применять более гибкие меры в отношении тех работников, которые обеспечивают уход в своих домохозяйствах, путем рассмотрения вопроса о расширении доступа к оплачиваемому отпуску и оплачиваемому отпуску по болезни;

11. *настоятельно призывает* государства-члены принять эффективные меры в целях предотвращения и пресечения роста насилия в отношении женщин и девочек в условиях пандемии COVID-19 путем интеграции основанных на фактических данных мер по предотвращению, реагированию и защите, в том числе путем отнесения приютов для жертв домашнего насилия к числу жизненно важных услуг, расширения возможностей таких приютов и оказания им поддержки, а также увеличения объема ресурсов в сотрудничестве с гражданским обществом, находящимся на переднем крае принятия мер реагирования, обеспечения доступа к правосудию для женщин и девочек, ставших жертвами насилия, и активизации проведения пропагандистских и информационно-просветительских кампаний по борьбе со всеми формами насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек, в частности в период изоляции;

12. *признает* важность укрепления руководящей роли и всестороннего, равного и конструктивного участия женщин во всех процессах принятия решений при разработке и осуществлении национальной политики и стратегий реагирования и восстановления в связи со вспышкой COVID-19, которая создает многоаспектные угрозы и для реагирования на которую более эффективным, незамедлительным и оперативным образом основополагающее значение имеет содействие вовлечению и всестороннему участию населения, особенно женщин, семей и общин;

13. *призывает* государства-члены обеспечить, чтобы все соответствующие стратегии и процедуры отвечали конкретным потребностям женщин и девочек в свете усилий, предпринимаемых для уменьшения воздействия COVID-19, документировать усилия правительства, касающиеся женщин, во всех сферах политики с целью их защиты и защиты членов их семей от COVID-19 и осуществлять все эти стратегии одновременно с реализацией необходимых вспомогательных программ и инициатив;

14. *рекомендует* государствам собирать качественные, актуальные и достоверные данные в разбивке по возрасту, полу, инвалидности и другим параметрам, значимым в национальном контексте, о воздействии COVID-19 и усилиях по реагированию и восстановлению для обеспечения того, чтобы адресные стратегии и программы по решению проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки, были надлежащим образом определены и сформулированы;

15. *настоятельно призывает* укреплять международное сотрудничество, в том числе сотрудничество Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, учитывая при этом, что сотрудничество Юг — Юг

скорее дополняет сотрудничество Север — Юг, а не заменяет его, а также партнерские связи между государственным и частным секторами, с тем чтобы сдержать пандемию, смягчить ее последствия и одержать победу над ней, в том числе посредством обмена информацией, научными знаниями и передовым опытом, и обеспечивать, чтобы эти усилия осуществлялись с учетом гендерной проблематики, с тем чтобы не допустить воздействия на женщин и девочек в несоразмерно большей степени или не обойти их вниманием в рамках усилий по реагированию на пандемию;

16. *призывает* соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в разработке и осуществлении национальных планов и стратегий, учитывающих гендерную проблематику, в целях реагирования на пандемию и восстановления после нее;

17. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги по эффективной координации осуществления настоящей резолюции и принятию соответствующих последующих мер и в этой связи рассмотреть вопрос о том, чтобы, в случае необходимости, информировать Генеральную Ассамблею о ее осуществлении.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/157

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/471, пункт 80)[87]

75/157. Женщины и девочки и меры реагирования на коронавирусную инфекцию (COVID-19)

Генеральная Ассамблея,

признавая значимость четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в сентябре 1995 года в Пекине, и ссылаясь на Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на Конференции[88], и итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи[89] и политическую декларацию, принятую Комиссией по положению женщин по случаю двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин[90], а также Международную конференцию по народонаселению и развитию и конференции по обзору ее работы,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы и что все формы дискриминации, включая дискриминацию в отношении женщин и девочек, противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека[91], Международному пакту о гражданских и политических правах[92], Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах[93], Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении

---

[87] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Палау, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония и Япония.

[88] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[89] Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

[90] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2020 год, Дополнение № 7* (E/2020/27), гл. I, разд. A.

[91] Резолюция 217 A (III).

[92] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[93] Там же.

женщин[94], Конвенции о правах ребенка[95], Конвенции о правах инвалидов[96] и другим документам по правам человека, таким как Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[97],

напоминая о проведении 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения и подтверждая принятую на этом заседании политическую декларацию под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»[98],

напоминая также о заседании высокого уровня по случаю двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшемся 1 октября 2020 года в Нью-Йорке, которое продемонстрировало приверженность международного сообщества полному, эффективному и ускоренному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий,

напоминая далее, что в 2020 году исполняется двадцатая годовщина со дня принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 74/270 от 2 апреля 2020 года о глобальной солидарности в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19) и 74/274 от 20 апреля 2020 года о международном сотрудничестве в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19 в рамках глобальных мер реагирования на эту пандемию, а также резолюцию 74/306 от 11 сентября 2020 года о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на пандемию COVID-19 и резолюцию 74/307 от 11 сентября 2020 года, озаглавленную «Объединенный ответ на глобальные угрозы здоровью: борьба с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)»,

признавая главную ответственность правительств за принятие и осуществление мер реагирования в связи с пандемией COVID-19, отражающих специфику их национальных условий, и то, что чрезвычайные меры, политика и стратегии, принятые странами для устранения и смягчения последствий COVID-19, должны быть целенаправленными, целесообразными, транспарентными, недискриминационными, привязанными к конкретным срокам и пропорциональными в соответствии с их обязательствами согласно применимым международным стандартам в области прав человека, и вновь подтверждая лежащую на государствах обязанность в этой связи, вытекающую из статьи 4 Международного пакта о гражданских и политических правах,

признавая также основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в стимулировании и координации всеобъемлющих глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19 и центральный характер усилий государств-членов в этой деятельности, напоминая о предусмотренном Уставом Всемирной организации здравоохранения мандате действовать, в частности, в качестве органа, направляющего и координирующего международную деятельность по вопросам здравоохранения, а также признавая ее ключевую руководящую роль в рамках более широких ответных мер Организации Объединенных Наций и важность укрепления многостороннего сотрудничества в борьбе с пандемией COVID-19 и ее масштабными негативными последствиями,

отмечая с озабоченностью воздействие на жизнь, здоровье, безопасность и благополучие человека пандемии коронавирусного заболевания 2019 года (COVID-19), которая распространилась по всему миру, и риски замедлить прогресс, достигнутый за последние десятилетия в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

подтверждая право каждого человека без каких-либо различий на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

[94] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

[95] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[96] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[97] Резолюция 61/295, приложение.

[98] Резолюция 74/2.

напоминая в этой связи о том, что пользование этим правом играет важную роль в их жизни и имеет большое значение для обеспечения их благополучия и возможности участвовать во всех сферах общественной и личной жизни,

напоминая также о том, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарию вытекают из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связаны с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство,

будучи встревожена тем, что пандемия COVID-19 усиливает ранее существовавшее неравенство, которое способствует сохранению всех форм дискриминации во всех ее видах и проявлениях, включая расизм, стигматизацию и ксенофобию и сексуальное и гендерное насилие, в том числе бытовое насилие, и подвергает женщин и девочек особой опасности, еще больше усугубляя и обнажая факторы уязвимости в социальной, политической и экономической сферах, усиливающие, в свою очередь, воздействие пандемии на полное и равное осуществление прав человека, которое женщины и девочки особенно остро ощущают на себе на протяжении всей их жизни, и признавая, что все национальные меры реагирования должны обеспечивать соблюдение прав человека и основных свобод без какой бы то ни было дискриминации,

выражая обеспокоенность по поводу распространения дезинформации и ложной информации, в том числе в Интернете, о пандемии и подчеркивая важность распространения точной, ясной и научно обоснованной информации с учетом права на свободу мнений и их свободное выражение и свободы искать, получать и распространять информацию,

выражая озабоченность также в связи с тем, что нынешняя пандемия COVID-19 и ее глубокие и широкомасштабные социально-экономические последствия повышают уязвимость женщин и девочек перед торговлей людьми, эксплуатацией и жестоким обращением, и приветствуя усилия государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций, организаций гражданского общества, частного сектора и финансовых учреждений по решению проблемы торговли людьми,

признавая важнейшую роль и усилия работников здравоохранения, 70 процентов которых составляют женщины, и других сотрудников служб жизнеобеспечения, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией, включая гуманитарный персонал, во всем мире, направленные на борьбу с этой пандемией путем принятия мер по защите здоровья, обеспечению безопасности и благополучия людей, и подчеркивая важность предоставления медицинским работникам и другим сотрудникам служб жизнеобеспечения необходимой защиты и поддержки,

будучи обеспокоена тем, что растущий спрос на оплачиваемую и неоплачиваемую работу по уходу, которая чаще выполняется женщинами, а не мужчинами, неравное распределение неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому между женщинами и мужчинами и потеря рабочих мест в профессиях, где доминируют женщины, в сочетании со снижением физической и финансовой доступности услуг по уходу за детьми углубляют уже существующее неравенство в гендерном разделении труда и могут еще больше усугубить гендерный разрыв в оплате труда, гендерный разрыв в пенсиях и гендерный разрыв в уходе за больными, и с озабоченностью отмечая в этой связи проблему увеличения и неравномерного распределения доли неоплачиваемого ухода и работы по дому среди девочек, в том числе девочек-подростков, которую необходимо решать,

будучи обеспокоена также большим распространением часто встречающихся неформальных и нестандартных форм занятости, в которых непропорционально высока доля женщин, поскольку это может ограничить всеобщий доступ женщин к социальной защите, так как их материальные права тесно увязываются с официальной занятостью, способствовать сохранению ситуации, когда у женщин отсутствует доход, или вынудить их продолжать работать, подвергаясь повышенному риску заражения COVID-19,

признавая, что существующие организации гражданского общества, включая неправительственные организации и женские и общинные организации, молодежные организации и все другие заинтересованные стороны, такие как добровольцы и национальные правозащитные учреждения там, где они существуют, и женщины-миростроители в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтный период часто вносят основной вклад в реагирование на пандемию в общинах и продолжают играть важную роль в период после ее завершения,

будучи глубоко обеспокоена ростом насилия в отношении женщин и девочек в нынешнем контексте мер по ограничению свободы передвижения и подчеркивая необходимость укрепления механизмов профилактики и реагирования,

подчеркивая важность использования высококачественных, доступных, своевременных и достоверных данных, дезагрегированных по признакам пола, возрасту, инвалидности и другим значимым для стран признакам, в качестве важнейшего инструмента для разработки, осуществления и оценки эффективной политики реагирования на пандемию COVID-19 и ее последствия,

будучи обеспокоена опасными рисками, которые сопряжены с пандемией COVID-19, особенно для женщин и девочек в условиях гуманитарных чрезвычайных ситуаций и в странах, находящихся в состоянии конфликта и постконфликтных ситуациях, когда социальная сплоченность уже подорвана, а институциональные ресурсы и услуги ограничены,

1. *призывает* государства-члены в полной мере соблюдать и выполнять свои обязательства по международному праву в отношении прав человека и существующие обязательства в отношении достижения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, включая обязательства, содержащиеся в итоговых документах и обзорах соответствующих международных конференций, в частности в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[99], Пекинской декларации и Платформе действий и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию[100], в рамках принимаемых ими мер реагирования в связи с пандемией COVID-19 и подчеркивает, что в борьбе с этой пандемией не должно быть места никаким формам дискриминации, расизма, стигматизации и ксенофобии;

2. *особо отмечает* чрезвычайно важную роль, которую женщины играют в контексте пандемии COVID-19, и настоятельно призывает государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и региональные организации и другие соответствующие стороны укреплять руководящую роль женщин и обеспечивать всестороннее, равноправное и конструктивное участие женщин и, когда необходимо, женских организаций в процессах принятия решений и на всех этапах реализации мер реагирования на пандемию COVID-19, а также в процессах экономического восстановления и продолжать обеспечивать учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах в системе Организации Объединенных Наций, включая те, которые были одобрены во время пандемии, в том числе в рамках реагирования на бюджетные потребности;

3. *особо отмечает также* необходимость разработки планов экономического восстановления, которые стимулируют преобразующие изменения в направлении создания инклюзивных обществ посредством, в частности, охвата всех женщин и девочек, особенно тех, кто сталкивается с множественными и взаимопересекающимися формами дискриминации и насилия, подчеркивая, что меры экономического реагирования, включая меры по искоренению нищеты, социальную помощь и защиту и пакеты налогово-бюджетных мер и мер стимулирования, должны быть одинаково доступными для всех, учитывать гендерную проблематику и конкретно охватывать сектор услуг по уходу и вопросы неформальных и нестандартных форм занятости, а также признавать наличие и принять меры по сокращению и распределению непропорционально высокой доли неоплачиваемого труда по уходу и работы женщин и девочек по дому и акцентировать внимание на мерах по обеспечению общедоступности финансовых услуг для женщин, равной оплаты за труд равной ценности и равных возможностей для карьерного роста, а также на руководящей роли женщин и интересах женщин-предпринимателей и создать условия для участия женщин в экономической деятельности, поскольку это является ключевым фактором устойчивого экономического восстановления;

4. *призывает* государства обеспечить конструктивное взаимодействие с организациями гражданского общества, включая неправительственные организации и женские и общинные организации, молодежные организации и организации девушек, а также все другие заинтересованные стороны, такие как добровольцы и национальные правозащитные институты там, где они существуют, и женщины-миростроители в ситуациях вооруженного конфликта и в постконфликтный период, в деле защиты прав

---

[99] Резолюция 70/1.

[100] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

человека и основных свобод всех женщин и девочек в ходе реализации мер реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее;

5. *призывает* государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны выявлять и использовать возможности для содействия достижению гендерного равенства и расширению экономических прав и возможностей женщин, а также их участию в рынке труда и доступу к нему, в том числе с помощью инновационных методов работы, которые позволяют женщинам и мужчинам на равной основе распределять между собой обязанности по уходу и семейные обязанности;

6. *призывает также* государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны принять меры по преодолению цифрового разрыва, включая гендерный цифровой разрыв, в рамках усилий по обеспечению всестороннего расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, включая их участие в экономическом восстановлении, и предоставлению женщинам возможности работать в отдаленных районах, а девочкам — продолжать свое образование во время пандемии;

7. *настоятельно призывает* государства-члены принимать меры по предупреждению, пресечению и искоренению насилия, включая сексуальное и гендерное насилие, в том числе бытовое насилие в цифровом контексте, вредные виды практики, такие как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах и торговлю людьми, за счет обозначения услуг по защите и медицинскому обслуживанию в качестве важнейших услуг для всех женщин и девочек, особенно для тех, кто наиболее уязвим для насилия и стигматизации, а также увеличения количества линий экстренной связи и приютов, улучшения информированности и проведения информационно-пропагандистских кампаний, мобилизации всех соответствующих заинтересованных сторон и преодоления гендерных стереотипов, негативных социальных норм и неравноправия на общинном уровне и уровне домохозяйств;

8. *призывает* государства принять все необходимые меры для обеспечения права женщин и девочек на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору, а также развивать устойчивые системы здравоохранения и социальные услуги в целях обеспечения всеобщего доступа к таким системам и услугам без какой-либо дискриминации,

9. *подчеркивает* важность права каждого на образование и продолжение обучения, включая девочек, признавая, что во время пандемии существует особый риск того, что девочки-подростки бросят школу и не вернутся в школу даже после окончания пандемии, а это повышает степень вероятности оказаться в нищете, детских, ранних и принудительных браков и ранней беременности, и призывает государства-члены предоставить девочкам защиту и поддержку в возвращении в школу после того, как они сочтут это безопасным, и в этой связи призывает государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны принять надлежащие меры для обеспечения наличия учебных материалов и платформ дистанционного обучения во время этой пандемии и для преодоления цифрового разрыва в целях формирования возможностей дистанционного обучения, включая онлайновые, телевизионные и радиовещательные альтернативы преподаванию, прежде всего в развивающихся странах;

10. *подтверждает* необходимость обеспечения безопасного, своевременного и беспрепятственного доступа для гуманитарных и медицинских работников, борющихся с пандемией COVID-19, а также для их транспортных средств, предметов снабжения и оборудования и необходимость поддержки, содействия работе и обеспечения функционирования транспортных и материально-технических путей снабжения, с тем чтобы такой персонал мог эффективно и в условиях безопасности выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, прежде всего женщинам и девочкам, и в этой связи подчеркивает необходимость того, чтобы при оказании гуманитарной помощи учитывалась гендерная проблематика, подтверждает также необходимость принятия соответствующих мер, чтобы обеспечить уважение прав такого персонала и защиту больниц и других медицинских учреждений, а также их транспортных средств, предметов снабжения и оборудования; и далее ссылается на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и все свои последующие резолюции по этому вопросу, включая ее резолюцию 74/118 от 16 декабря 2019 года;

11. *подтверждает также* важность укрепления защиты женщин и девочек в условиях вооруженного конфликта и обеспечения полного, равного и конструктивного участия женщин на всех

уровнях принятия решений и на всех этапах мирных процессов и посреднических усилий, в том числе в предотвращении и урегулировании вооруженных конфликтов, и признания их руководящей роли в этих процессах и необходимости обеспечить их более широкую представленность в миротворческой деятельности и признает также, что пандемия COVID-19 может замедлить прогресс в этом отношении и призывает государства-члены активизировать усилия в этом направлении;

12. *призывает* государства-члены принять меры по сбору и обеспечению наличия высококачественных, доступных, своевременных и достоверных данных, дезагрегированных по признакам пола, возрасту, инвалидности и другим значимым для стран признакам, при проведении научных исследований по проблематике COVID-19 и при анализе воздействия на здоровье населения мира, а также социально-экономических последствий пандемии COVID-19, а также решать проблему распространения дезинформации и ложных сведений и содействовать предоставлению точных, объективных и научно обоснованных данных и информации о COVID-19;

13. *призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать заниматься этим вопросом и применять общесистемный подход к гендерной проблематике при принятии мер реагирования и содействия восстановлению в связи с пандемией инфекции COVID-19, в частности путем обеспечения участия Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и других структур, фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций во всех соответствующих мероприятиях, включая мероприятия по оказанию гуманитарной помощи, осуществляемых в Центральных учреждениях и на местах под руководством Генерального секретаря;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать заниматься этим вопросом с учетом существующих обязательств по представлению отчетности, сообразно обстоятельствам и в рамках имеющихся ресурсов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/158

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/471, пункт 80)[101]

75/158. Торговля женщинами и девочками

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой тяжкое преступление и грубое посягательство на достоинство и физическую неприкосновенность человека, нарушение прав человека и покушение на них и бросает вызов устойчивому развитию и противодействие которой требует a) комплексного подхода, предусматривающего партнерское взаимодействие и меры по предотвращению такой торговли, уголовному преследованию и наказанию торговцев людьми, выявлению и защите жертв такой торговли и оказанию им помощи и укреплению сотрудничества и b) соразмерных тяжести этого преступления действий системы уголовного правосудия,

ссылаясь на все международные конвенции, которые конкретно касаются проблемы торговли женщинами и девочками и в которых рассматриваются относящиеся к ней вопросы, такие как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[102] и

---

[101] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка и Япония.

[102] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

протоколы к ней, в частности Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[103], и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[104], Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[105] и Факультативный протокол к ней[106], Конвенция о правах ребенка[107] и Факультативный протокол к ней, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии[108], и Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами[109], а также соответствующие резолюции по этому вопросу Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий и Совета по правам человека,

признавая важнейшее значение Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, в котором дано согласованное на международном уровне определение торговли людьми как преступления и цель которого состоит в предотвращении торговли людьми, защите пострадавших от нее лиц и судебном преследовании тех, кто ею занимается,

с удовлетворением отмечая принятие на состоявшейся 12–16 октября 2020 года в Вене десятой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности резолюции под названием «Начало процесса обзора в рамках Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней»,

с удовлетворением отмечая также принятую на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи в ходе ее семьдесят второй сессии политическую декларацию об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми[110], в которой государства-члены вновь самым настойчивым образом заявили о важности усиления коллективных действий для искоренения торговли людьми,

подтверждая положения итоговых документов соответствующих международных конференций и встреч на высшем уровне, касающиеся торговли женщинами и девочками, в частности стратегическую цель в отношении проблемы торговли людьми, сформулированную в Пекинской декларации и Платформе действий, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин[111],

напоминая о том, что на Саммите тысячелетия, Всемирном саммите 2005 года и пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, руководители стран мира обязались разрабатывать, применять и усиливать эффективные меры для борьбы с торговлей людьми во всех формах и ее ликвидации, с тем чтобы противодействовать спросу на жертвы этой торговли и обеспечивать их защиту и привлекать к ответственности виновных,

подтверждая обязательства, взятые руководителями стран мира на саммите Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, и признавая, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[112], среди прочего, сформулирована задача ликвидировать все формы насилия в отношении всех женщин и девочек в публичной и частной сферах, включая торговлю людьми и сексуальную и иные формы эксплуатации; ликвидировать

[103] Ibid., vol. 2237, No. 39574.

[104] Ibid., vol. 2241, No. 39574.

[105] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[106] Ibid., vol. 2131, No. 20378.

[107] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[108] Ibid., vol. 2171, No. 27531.

[109] Ibid., vol. 96, No. 1342.

[110] Резолюция 72/1.

[111] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[112] Резолюция 70/1.

принудительный труд, современное рабство, торговлю людьми и детский труд; и покончить с надругательствами над детьми, эксплуатацией детей, торговлей детьми, всеми формами насилия в отношении детей и пытками детей,

признавая важность активизации глобального партнерства в целях обеспечения реализации Повестки дня на период до 2030 года, включая осуществление целей и задач, связанных с искоренением насилия в отношении женщин и девочек и торговли людьми, и в этой связи с удовлетворением принимая к сведению работу Альянса по достижению цели 8.7 в области устойчивого развития и Глобального партнерства по прекращению насилия в отношении детей,

с удовлетворением принимая к сведению завершение межправительственных переговоров о глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, в котором среди прочего затронут вопрос о торговле людьми в контексте международной миграции и приветствуется созыв 10 и 11 декабря 2018 года в Марракеше, Марокко, Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции,

приветствуя, в частности, усилия государств, органов и учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, включая осуществление Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года,

признавая настоятельную необходимость противодействия торговле людьми во всех ее формах, в том числе предполагающих принудительный или обязательный труд, включая торговлю трудовыми мигрантками, и отмечая в этой связи принятие Международной конференцией труда 11 июня 2014 года на ее 103-й сессии Протокола к Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) и рекомендации Международной организации труда 2014 года о дополнительных мерах (№ 203),

приветствуя принятые Комиссией по положению женщин на ее шестьдесят второй сессии согласованные выводы[113], в которых правительства обязались осуществлять комплексные стратегии по борьбе с торговлей людьми, обеспечивающие учет вопросов прав человека и устойчивого развития, в том числе в деятельности по повышению осведомленности общественности о проблеме торговли людьми, и обеспечивать учет прав и особых потребностей женщин и девочек, ставших объектами торговли, в национальных и международных планах, стратегиях и практических мерах,

с удовлетворением отмечая усилия, в том числе договорных органов по правам человека и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, других соответствующих мандатариев специальных процедур Совета, занимающихся вопросами, касающимися торговли людьми, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих межправительственных и правительственных организаций в рамках их существующих мандатов, а также усилия организаций гражданского общества, предпринимаемые в целях противодействия преступлению торговли людьми, и призывая их продолжать эту деятельность и как можно шире распространять свои знания и передовой опыт,

отмечая ценный вклад Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми[114], и тот факт, что она учитывает гендерно-возрастные факторы во всей деятельности по выполнению своего мандата применительно к проблеме торговли людьми,

отмечая включение преступлений, связанных с гендерными аспектами, в Римский статут Международного уголовного суда[115], который вступил в силу 1 июля 2002 года,

учитывая обязательства государств проявлять бдительность для предупреждения торговли людьми, расследовать случаи торговли людьми и наказывать тех, кто ею занимается, и защищать и расширять права

[113] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2018 год, Дополнение № 7* (E/2018/27), гл. I, разд. A.

[114] Самый последний документ A/75/169.

[115] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

потерпевших и отмечая, что невыполнение этих обязательств может представлять собой нарушение и ограничение прав человека и основных свобод потерпевших или сведение на нет их осуществления,

будучи серьезно обеспокоена тем, что все больше женщин и девочек вывозятся как в развитые, так и развивающиеся страны, а также перемещаются в пределах регионов и государств и через их границы, и признавая, что торговля людьми в непропорционально большей степени затрагивает женщин и девочек и что мужчины и мальчики также являются жертвами торговли, в том числе в качестве объектов сексуальной эксплуатации и доноров органов,

подчеркивая необходимость учитывать гендерно-возрастные факторы и принимая во внимание особые потребности женщин и девочек-инвалидов во всей деятельности по борьбе с торговлей людьми и признавая, что женщины и девочки особенно подвержены опасности стать объектами торговли для целей сексуальной эксплуатации, принуждения к браку и труду и иных форм эксплуатации,

признавая, что широко распространенное гендерное неравенство, нищета, безработица, отсутствие социально-экономических возможностей, насилие по признаку пола, дискриминация, в том числе в ее множественных и пересекающихся формах, маргинализация и сохраняющийся спрос на женщин и девочек относятся к числу коренных причин, обусловливающих уязвимость женщин и девочек для торговли людьми,

признавая также необходимость принятия или усиления законодательных и других мер, например образовательных, социальных или культурных, в том числе на основе двустороннего и многостороннего сотрудничества, в целях снижения спроса, стимулирующего все формы эксплуатации людей, особенно женщин и детей, и обусловливающей торговлю людьми,

признавая далее роль, которую могут играть мужчины и мальчики в качестве движущей силы процесса устранения негативных последствий гендерных стереотипов и негативных социальных норм и в предупреждении насилия в отношении женщин и торговли людьми, и подчеркивая, что для достижения этой цели мужчин и мальчиков необходимо просвещать и вовлекать в эту работу,

признавая, что женщины и девочки в ситуациях гуманитарного кризиса, в том числе во время конфликтов и в постконфликтный период, в условиях стихийных бедствий, пандемий, включая пандемию COVID-19, и в других чрезвычайных ситуациях, особенно подвержены риску стать объектами торговли и что в таких обстоятельствах женщинам и девочкам угрожают катастрофические последствия, и отмечая в этой связи инициативу «Мигранты в странах, переживающих кризис» и Программу защиты трансгранично перемещенных лиц в контексте бедствий и изменения климата, которая стала результатом Нансеновской инициативы, и вместе с тем отмечая, что не все государства участвуют в этих инициативах,

признавая также, что в условиях вооруженных конфликтов может получить распространение торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, принуждения к браку и эксплуатации труда, и выражая глубокую обеспокоенность ее негативными последствиями для жертв,

признавая далее необходимость активизации работы по оформлению соответствующих документов, таких как свидетельства о рождении, в целях снижения риска попадания женщин и девочек в сети торговцев людьми и содействия идентификации лиц, ставших объектами торговли,

признавая, что, несмотря на достигнутый прогресс, сохраняются трудности в деле предотвращения торговли женщинами и девочками и борьбы с ней, обеспечения защиты жертв торговли людьми и предоставления им помощи и что необходимы дополнительные усилия в направлении принятия и осуществления надлежащих законов и других мер и дальнейшего совершенствования деятельности по сбору достоверных данных, дезагрегированных по полу, возрасту, национальности, инвалидности, географическому местонахождению и другим значимым в национальных условиях характеристикам и другим соответствующим параметрам, и статистической информации, которые позволили бы должным образом анализировать природу, масштабы торговли женщинами и девочками и связанные с ней факторы риска,

признавая также, что необходимо продолжать работу в направлении как улучшения понимания взаимосвязи между миграцией и торговлей людьми, так и разработки более эффективных мер реагирования, которые позволили бы устранить риск торговли людьми в процессе миграции, в частности для содействия усилиям, направленным на защиту трудовых мигранток от насилия, дискриминации, эксплуатации и посягательств,

будучи обеспокоена использованием информационно-коммуникационных технологий, в том числе Интернета, для вербовки в целях эксплуатации проституции третьими лицами, в том числе эксплуатации женщин и детей, детской порнографии, включая изготовление материалов о сексуальных надругательствах, педофилии, сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над детьми в любых других формах, а также принудительных браков и принудительного труда и вместе с тем признавая роль, которую информационно-коммуникационные технологии могут играть в снижении риска сексуального насилия и сексуальной эксплуатации, в том числе за счет расширения возможностей женщин и детей в том, что касается информирования о таких посягательствах,

признавая способность информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, содействовать предупреждению и пресечению торговли людьми, в частности женщинами и детьми, и оказанию помощи жертвам,

будучи обеспокоена активизацией деятельности транснациональных преступных организаций и других элементов, которые наживаются на международной торговле людьми, особенно женщинами и детьми, не обращая внимания на опасные и бесчеловечные условия и грубо нарушая национальные законы и международные нормы,

с обеспокоенностью отмечая, что женщины и девочки также подвержены риску стать жертвами торговли людьми для целей изъятия органов, и в этой связи принимая к сведению резолюцию 25/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 27 мая 2016 года, озаглавленную «Предупреждение и пресечение незаконного оборота органов человека и торговли людьми с целью изъятия органов», принятую Комиссией на ее двадцать пятой сессии[116],

признавая, что жертвы торговли особенно часто сталкиваются с проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что ставшие объектами торговли женщины и девочки часто подвергаются дискриминации и насилию в множественных и пересекающихся формах, в том числе по признаку пола, возраста, этнической, культурной и религиозной принадлежности, инвалидности, а также происхождения, и что сами эти формы дискриминации могут создавать благоприятные условия для торговли людьми,

с обеспокоенностью отмечая, что спрос, порождающий сексуальную эксплуатацию, эксплуатацию труда и незаконное изъятие органов, частично удовлетворяется посредством торговли людьми, и признавая, что торговлю людьми подстегивают высокая прибыль, которую получают те, кто ею занимается, и спрос, стимулирующий все формы эксплуатации,

отмечая, что женщины и девочки, ставшие объектами торговли по причине широко распространенного и глубоко укоренившегося гендерного неравенства, оказываются в еще более неблагоприятном и маргинальном положении вследствие общего недостатка информации об их правах человека и недостаточного понимания и признания этих прав и в силу общественного осуждения, которому зачастую подвергаются жертвы торговли, а также затрудненности доступа к достоверной информации и механизмам правовой защиты в случаях нарушения и ущемления их прав и что необходимо принимать специальные меры для их защиты и повышения уровня их информированности,

принимая к сведению принятую в апреле 2015 года Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности[117], в которой отмечается, что необходимо использовать ориентированный на учет интересов жертв подход к предупреждению и пресечению всех форм торговли людьми в целях эксплуатации, включая эксплуатацию проституции других или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительного труда или предоставления услуг, рабства или сходной с рабством практики, подневольного состояния или изъятия органов, в надлежащих случаях, согласно соответствующим положениям Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее,

---

[116] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2016 год, Дополнение № 10* (E/2016/30), гл. I, разд. D.

[117] Резолюция 70/174, приложение.

подтверждая большое значение механизмов двустороннего, субрегионального, регионального и международного сотрудничества и инициатив, включая обмен информацией о передовой практике, правительств, межправительственных организаций, организаций гражданского общества, представителей частного сектора и других соответствующих заинтересованных сторон для решения проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми,

подтверждая также, что глобальные усилия, в том числе программы международного сотрудничества и технической помощи, направленные на искоренение торговли людьми, особенно женщинами и детьми, требуют твердой политической приверженности, согласованных и слаженных усилий и активного сотрудничества со стороны правительств всех стран происхождения, транзита и назначения,

признавая, что политику и программы в областях предупреждения, защиты, реабилитации, восстановления, репатриации и реинтеграции следует разрабатывать на основе учитывающего гендерно-возрастные факторы, комплексного и междисциплинарного подхода с заботой о безопасности жертв и неприкосновенности их частной жизни, с установкой на полное осуществление их прав человека и при участии всех соответствующих сторон в странах происхождения, транзита и назначения,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[118], в котором представлена информация о принятых государствами мерах и проведенных в рамках системы Организации Объединенных Наций мероприятиях для решения проблемы торговли женщинами и девочками;

2. *с признательностью принимает также к сведению* предоставленную государствами-членами и структурами Организации Объединенных Наций информацию о мерах и деятельности, осуществляемых в целях борьбы с торговлей женщинами и девочками, и настоятельно призывает государства-члены и структуры Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить запрошенную информацию для включения в доклад Генерального секретаря;

3. *принимает к сведению* доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми[119];

4. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или о присоединении к ним, принимая во внимание центральную роль этих документов в борьбе с торговлей людьми, и настоятельно призывает государства-участники этих документов в полном объеме и эффективно выполнять их положения;

5. *настоятельно призывает* государства-члены рассмотреть вопрос о подписании и ратификации, а государства-участники обеспечить осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней, Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней[120] и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей[121], а также Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29)[122] и Протокола к ней, Конвенции 1947 года об инспекции труда в промышленности и торговле (№ 81)[123], Конвенции 1949 года о трудящихся-мигрантах (пересмотренная) (№ 97)[124], Конвенции 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111)[125], Конвенции 1973 года о минимальном возрасте (№ 138)[126], Конвенции 1975 года о трудящихся-

[118] A/75/289.

[119] A/75/169 и A/HRC/44/45.

[120] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

[121] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

[122] Ibid., vol. 39, No. 612.

[123] Ibid., vol. 54, No. 792.

[124] Ibid., vol. 120, No. 1616.

[125] Ibid., vol. 362, No. 5181.

[126] Ibid., vol. 1015, No. 14862.

мигрантах (дополнительные положения) (№ 143)[127], Конвенции 1997 года о частных агентствах занятости (№ 181)[128], Конвенции 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182)[129] и Конвенции 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189)[130] Международной организации труда;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций, международные, региональные и субрегиональные организации, а также гражданское общество, включая неправительственные организации, частный сектор и средства массовой информации, в полном объеме и эффективно выполнять соответствующие положения Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми[131] и осуществлять предусмотренные в нем виды деятельности;

7. *приветствует* усилия правительств, органов и учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций по предотвращению и решению конкретной проблемы торговли женщинами и девочками и рекомендует им дополнительно активизировать их усилия и сотрудничество, в том числе как можно шире обмениваться знаниями, техническим опытом и передовыми методами работы, и рекомендует государствам-членам укреплять сотрудничество между всеми соответствующими субъектами для выявления и пресечения незаконных финансовых потоков, связанных с торговлей женщинами и девочками;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* итоговый документ Региональной конференции на уровне министров по вопросу о торговле людьми и их незаконном провозе через границу в районе Африканского Рога, известный как Хартумская декларация, и призывает Организацию Объединенных Наций и международное сообщество эффективно осуществлять его положения, в том числе в рамках технического сотрудничества и деятельности по укреплению потенциала;

9. *рекомендует* Комиссии по положению женщин рассмотреть вопрос о потребностях, в частности женщин и девочек, ставших объектами торговли, на ее шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессиях в рамках приоритетных тем;

10. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным субъектам отмечать Всемирный день борьбы с торговлей людьми с учетом необходимости повышения осведомленности о положении жертв торговли людьми и поощрения и защиты их прав;

11. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций включать, в соответствующих случаях, вопрос о торговле людьми, особенно женщинами и девочками, в свои общие стратегии и программы, направленные на решение вопросов, касающихся социально-экономического развития, прав человека, верховенства права, эффективного управления, образования, здравоохранения и восстановления после стихийных бедствий и в постконфликтный период;

12. *с удовлетворением* отмечает постоянное внимание, которое Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») уделяет вопросам искоренения насилия в отношении женщин и девочек и расширения экономических возможностей женщин, а также ее деятельность по налаживанию эффективных партнерских отношений в целях расширения прав и возможностей женщин и девочек, которые будут способствовать усилиям по борьбе с торговлей людьми;

13. *призывает* правительства активизировать усилия по борьбе со спросом, который подпитывает торговлю женщинами и девочками, осуществляемую в целях эксплуатации во всех формах, и предотвращению возникновения такого спроса и в этой связи принять или усилить превентивные меры, в том числе законодательного и карательного характера, с тем чтобы остановить тех, кто эксплуатирует людей, ставших жертвами такой торговли, а также обеспечить привлечение виновных к ответственности;

---

[127] Ibid., vol. 1120, No. 17426.

[128] Ibid., vol. 2115, No. 36794.

[129] Ibid., vol. 2133, No. 37245.

[130] Ibid., vol. 2955, No. 51379.

[131] Резолюция 64/293.

14. *принимает к сведению* разработку основных принципов в отношении права на эффективные средства защиты людей, ставших жертвами торговли[132];

15. *призывает* правительства активизировать меры, направленные на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек посредством расширения их участия в жизни общества, в том числе через образование, расширение экономических прав и возможностей и содействие увеличению числа женщин, занимающих руководящие должности в государственном и частном секторах, принять дальнейшие необходимые меры в связи с ростом числа бездомных и лишенных адекватного жилья женщин, чтобы уменьшить угрозу их попадания в сети торговцев людьми, и усовершенствовать для этого сбор и использование данных, дезагрегированных по полу, возрасту и наличию инвалидности, в качестве информационной базы таких мер;

16. *призывает также* правительства принять надлежащие превентивные меры для устранения коренных причин и факторов, повышающих уязвимость к торговле людьми, включая нищету, гендерное неравенство, гендерные стереотипы и негативные социальные нормы, в том числе дискриминацию и насилие в отношении женщин и девочек, включая безнаказанность такого насилия, и устранения устойчивого спроса, стимулирующего все формы торговли людьми, и производство товаров и услуг, основанное на торговле людьми, а также других факторов, лежащих в основе конкретной проблемы торговли женщинами и девочками для целей эксплуатации, включая проституцию и другие формы платных сексуальных услуг, браков по принуждению, принудительного труда и изъятия органов, с тем чтобы предотвратить и искоренить такую торговлю, в том числе путем укрепления существующего законодательства в целях усиления защиты прав женщин и девочек и наказания виновных, включая государственных должностных лиц, вовлеченных в торговлю людьми или способствующих ей, путем принятия, в соответствующих случаях, мер уголовного и гражданско-правового характера;

17. *призывает* правительства, международное сообщество и все другие организации и учреждения, которые осуществляют деятельность, связанную с конфликтными и постконфликтными ситуациями, стихийными бедствиями и другими чрезвычайными ситуациями, уделять внимание вопросу повышенной уязвимости женщин и девочек перед торговлей людьми и эксплуатацией и связанным с этим насилием по признаку пола, в частности совершаемым торговцами людьми в цифровом пространстве, и предотвращать торговлю пострадавшими от них женщинами и девочками, осуществляя все соответствующие национальные, региональные и международные инициативы;

18. *настоятельно призывает* правительства разработать, применять и укреплять учитывающие гендерно-возрастные факторы эффективные меры по борьбе со всеми формами торговли женщинами и девочками, в том числе для целей сексуальной и экономической эксплуатации, в рамках всеобъемлющей и включающей правозащитную составляющую стратегии борьбы с такой торговлей и составить, сообразно обстоятельствам, соответствующие национальные планы;

19. *настоятельно призывает также* правительства обеспечить, чтобы меры по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней по-прежнему принимались с учетом конкретных потребностей женщин и девочек и их участия и вклада на всех этапах предотвращения торговли людьми и противодействия ей, особенно когда речь идет о борьбе с такими конкретными формами эксплуатации, как сексуальная эксплуатация;

20. *настоятельно призывает далее* правительства в сотрудничестве с межправительственными и неправительственными организациями и организациями частного сектора поддерживать, в том числе ресурсами, усилия по совершенствованию превентивных мер, в частности просветительскую работу среди женщин и мужчин, а также девочек и мальчиков по вопросам прав человека, гендерного равенства, самоуважения и взаимного уважения, и кампании, проводимые в сотрудничестве с гражданским обществом и частным сектором с целью повышения информированности общественности об этой проблеме на национальном и местном уровнях, включая информационные кампании по вопросам борьбы с торговлей людьми и рабством, в том числе в его современных формах, ориентированные на группы, особо подверженные угрозе попадания в сети торговцев людьми, а также на тех, кто может стимулировать спрос, способствующий торговле людьми;

---

[132] A/69/269, приложение.

21. *вновь заявляет* о важности постоянной координации деятельности, в частности между специальными докладчиками Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, во избежание излишнего дублирования при выполнении ими своих мандатов;

22. *настоятельно призывает* правительства усилить меры по ликвидации спроса, связанного с секс-туризмом, особенно спроса на детей, в рамках всех возможных превентивных мероприятий, включая меры законодательного характера и другие соответствующие стратегии и программы, и разработать учитывающие возраст аудитории учебно-просветительские программы и стратегии, направленные на предотвращение секс-туризма и торговли людьми, уделяя особое внимание защите молодых женщин и детей;

23. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирной туристской организации и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры активизировать их всемирную кампанию по мобилизации туристов на поддержку борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и девочками;

24. *призывает* государства-члены принимать во внимание трудности, связанные с применением торговцами людьми таких новых методов вербовки, как неправомерное использование Интернета, в частности для вербовки детей, принять меры для разработки адресных информационно-просветительских кампаний, в том числе ориентированных на сотрудников правоохранительных органов, службы непосредственного реагирования и отрасли, входящие в группу риска, с целью выявления признаков торговли людьми, а также разработать специализированные программы учебной подготовки для сотрудников правоохранительных органов и работников системы уголовного правосудия;

25. *рекомендует* государствам-членам создавать или укреплять национальные программы и участвовать в двустороннем, субрегиональном, региональном и международном сотрудничестве, в том числе путем разработки региональных инициатив или планов действий[133], для решения проблемы торговли людьми посредством, в частности, расширения обмена информацией, сбора дезагрегированных по полу и возрасту и конкретных данных и использования других технических возможностей и оказания взаимной правовой помощи, а также борьбы с коррупцией и отмыванием доходов, получаемых от торговли людьми, в том числе для целей коммерческой сексуальной эксплуатации, и обеспечить, сообразно обстоятельствам, чтобы в таких соглашениях и инициативах особо учитывалась проблема торговли людьми, которая затрагивает женщин и девочек;

26. *призывает* все правительства установить уголовную ответственность за торговлю людьми во всех ее формах, учитывая активизацию такой торговли в целях сексуальной эксплуатации, коммерческой сексуальной эксплуатации и надругательств, секс-туризма и принудительного труда, и предавать суду и наказывать с привлечением компетентных национальных органов всех причастных к ней правонарушителей и посредников, в том числе государственных должностных лиц, вовлеченных в торговлю людьми, будь то местных или иностранных, в стране происхождения правонарушителя или в стране совершения правонарушения при соблюдении должной правовой процедуры, а также наказывать облеченных властью лиц, признанных виновными в сексуальных преступлениях против находящихся под их опекой жертв такой торговли;

---

[133] Такие как Балийский процесс по проблеме незаконного провоза людей через границу и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, Координируемая Меконгская инициатива на уровне министров против незаконной торговли людьми, План действий для Азиатско-Тихоокеанского региона Азиатской региональной инициативы по борьбе с торговлей людьми, в особенности женщинами и детьми (см. A/C.3/55/3, приложение), Конвенция Ассоциации государств Юго-Восточной Азии о борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, инициативы Европейского союза, касающиеся разработки всеобъемлющей европейской политики и программ по вопросам торговли людьми, которые недавно нашли отражение в принятом в декабре 2005 года Европейском плане использования наилучшей практики, стандартов и процедур для борьбы с торговлей людьми и ее предотвращения, мероприятия Совета Европы и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Конвенция Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции и борьбе с ней, Совещание руководителей национальных ведомств Организации американских государств, посвященное борьбе с торговлей людьми, Соглашение Содружества Независимых Государств о сотрудничестве в борьбе с торговлей людьми, органами и тканями человека, Межамериканская программа по предотвращению и искоренению сексуальной эксплуатации детей, незаконного провоза детей через границу и торговли детьми, а также мероприятия Международной организации труда и Международной организации по миграции в этой области.

27. *настоятельно призывает* правительства в рамках их соответствующих правовых систем принять все надлежащие меры, в том числе меры политического и законодательного характера, к тому, чтобы жертвы торговли были защищены от преследования и наказания за их действия, которые они были принуждены совершить вследствие того, что они стали жертвами торговли людьми, и чтобы они не страдали от повторной виктимизации в результате принимаемых государственными властями мер, и призывает правительства не допускать — в рамках их правовых систем и в соответствии с внутренней политикой — преследования или наказания жертв торговли людьми за незаконный въезд или проживание;

28. *предлагает* правительствам рассмотреть вопрос о создании или укреплении национальных механизмов с участием, сообразно обстоятельствам, представителей гражданского общества, включая неправительственные организации, такие как женские организации и организации людей, пострадавших от действий торговцев людьми, для обеспечения последовательности и согласованности подхода к выработке стратегий и мер по борьбе с торговлей людьми, содействия обмену информацией и представления данных о торговле людьми, особенно женщинами и девочками, и сведений о ее коренных причинах, факторах и тенденциях, включая данные о жертвах торговли, дезагрегированные по полу, возрасту и другим соответствующим параметрам;

29. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, продолжать сотрудничать с международными, региональными и национальными механизмами по борьбе с торговлей людьми, проводя консультации с правительствами, соответствующими договорными органами, специальными процедурами, специализированными учреждениями, межправительственными организациями, гражданским обществом, включая неправительственные организации, национальными правозащитными институтами и другими источниками, в том числе с жертвами торговли людьми или с их представителями, сообразно обстоятельствам;

30. *рекомендует* правительствам и соответствующим органам Организации Объединенных Наций принять, в рамках имеющихся у них ресурсов, надлежащие меры для повышения информированности общественности о проблеме торговли людьми, особенно женщинами и девочками, включая факторы, повышающие вероятность попадания женщин и девочек в сети торговцев людьми, противодействовать, с целью его искоренения, спросу, который подпитывает эксплуатацию во всех ее формах, в том числе сексуальную эксплуатацию и принудительный труд, распространять информацию о законах, положениях и наказаниях, относящихся к этой проблеме, и особо подчеркивать, что торговля людьми является тяжким преступлением;

31. *призывает* заинтересованные правительства выделять в соответствующих случаях ресурсы для охвата жертв торговли людьми соответствующими программами физической, психологической и социальной реабилитации, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, предусматривающие доступные с финансовой точки зрения лечение, уход и вспомогательные виды обслуживания в связи с ВИЧ/СПИДом и инфекционными заболеваниями, передающимися половым путем, без общественного осуждения и дискриминации, а также предоставление всесторонней информации и возможности получения на добровольной основе консультационной помощи, и принимать меры для налаживания сотрудничества с межправительственными и неправительственными организациями в целях предоставления жертвам социальной, медицинской и психологической помощи при соблюдении принципов неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности;

32. *призывает* правительства содействовать расширению прав и возможностей женщин и девочек, в том числе пострадавших от действий торговцев людьми, на всех этапах деятельности по оказанию гуманитарной помощи и рассмотреть вопрос об обеспечении адекватного доступа к средствам правовой защиты;

33. *рекомендует* правительствам в соответствии с их обязательствами по международному праву предотвращать, пресекать и искоренять торговлю людьми в контексте международной миграции, в том числе выявлять жертв торговли людьми и оказывать им помощь, и сотрудничать с соответствующими субъектами в проведении или совершенствовании кампаний по информированию мигрантов, включая женщин, о рисках, связанных с торговлей людьми;

34. *настоятельно призывает* правительства обеспечивать согласованность законодательных актов и мер реагирования, затрагивающих сферы миграции, занятости и борьбы с торговлей людьми, с тем чтобы они обеспечивали защиту прав человека женщин и девочек из числа мигрантов на всем протяжении процесса

миграции и трудовой деятельности, а также процесса репатриации, в соответствующих случаях, и эффективно защищали их от действий торговцев людьми;

35. *предлагает* государствам совместно с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций продолжать изучать взаимосвязь между миграцией и торговлей людьми в целях разработки стратегий и программ, учитывающих гендерно-возрастные факторы и направленных на уменьшение уязвимости женщин и девочек из числа мигрантов;

36. *рекомендует* правительствам проводить, сообразно обстоятельствам, обзоры и обеспечивать соблюдение на своих территориях и в рамках своей юрисдикции соответствующих норм трудового и иного законодательства, предусматривающих или требующих, чтобы предприятия, в том числе агентства по трудоустройству, предотвращали торговлю людьми в цепочках поставок и боролись с ней и периодически проводили оценку адекватности такого законодательства и устраняли любые пробелы;

37. *предлагает* предпринимательскому сектору рассмотреть вопрос о принятии этических кодексов поведения в целях обеспечения достойной работы и предотвращения практики эксплуатации, способствующей торговле людьми;

38. *рекомендует* правительствам активизировать сотрудничество с неправительственными организациями, включая женские организации, в целях выработки и осуществления учитывающих гендерные и возрастные аспекты программ эффективного консультирования, профессиональной подготовки и реинтеграции в общество жертв торговли, а также программ, обеспечивающих жертвам или потенциальным жертвам приют и связь с ними для оказания им помощи с соблюдением принципов неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности;

39. *настоятельно призывает* правительства организовать или усовершенствовать профессиональную подготовку и повысить степень информированности сотрудников правоохранительных, судебных, иммиграционных и других соответствующих органов по вопросам предупреждения и пресечения торговли людьми, включая сексуальную эксплуатацию женщин и девочек, в том числе в контексте пандемии COVID-19, и в этой связи призывает правительства принять меры к тому, чтобы при обращении с жертвами торговли, особенно обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов, иммиграционных служб, консульских учреждений, работников социальных учреждений, медицинских работников и других должностных лиц, которые непосредственно занимаются ими, в полной мере соблюдались права человека этих жертв, учитывались гендерно-возрастные факторы и соблюдались принципы недискриминации, включая запрещение расовой дискриминации;

40. *предлагает* государствам-членам обеспечить подготовку сотрудников правоохранительных органов и органов пограничного контроля, а также медицинских учреждений в вопросах распознавания потенциальных случаев торговли людьми с целью изъятия человеческих органов;

41. *предлагает* правительствам принять меры к тому, чтобы в уголовно-процессуальных нормах и программах защиты свидетелей учитывалось особое положение женщин и девочек, которые стали жертвами торговли людьми, и чтобы они могли получать соответствующую поддержку и помощь и безбоязненно обращаться с жалобами в полицию или другие органы с гарантией соблюдения принципов неприкосновенности частной жизни и конфиденциальности и имели возможность являться в органы системы уголовного правосудия тогда, когда это потребуется, и обеспечить, чтобы в течение этого времени они могли получить защиту в форме, учитывающей гендерно-возрастные факторы, и соответствующую социальную, медицинскую, финансовую и правовую помощь, включая возможность получения компенсации за понесенный ущерб;

42. *предлагает также* правительствам ускорить рассмотрение дел о торговле людьми и в сотрудничестве, в частности, с межправительственными и неправительственными организациями создавать, внедрять и совершенствовать системы и механизмы противодействия торговле людьми;

43. *предлагает далее* правительствам стимулировать тех, кто предоставляет услуги в сфере массовой информации, включая компании, предоставляющие услуги в Интернете, к принятию или укреплению мер саморегулирования для содействия ответственному использованию средств массовой информации, особенно Интернета, в целях ликвидации эксплуатации женщин и детей, в частности девочек, которая могла бы способствовать торговле людьми;

44. *рекомендует* правительствам разрабатывать и осуществлять стратегии, направленные на обеспечение безопасного доступа к массовой информации и информационно-коммуникационным технологиям, в целях предотвращения и искоренения торговли женщинами и девочками, в том числе повышать уровень цифровой грамотности женщин и девочек и улучшать их доступ к информации;

45. *предлагает* предпринимательскому сектору, в частности секторам туризма, путешествий и телекоммуникаций, соответствующим агентствам по трудоустройству и организациям средств массовой информации, сотрудничать с правительствами в деле ликвидации торговли женщинами и детьми, в частности девочками, в том числе посредством распространения через средства массовой информации сведений об опасности торговли людьми, средствах, применяемых торговцами людьми, правах людей, ставших объектами торговли, и предоставляемых им услугах;

46. *подчеркивает* необходимость систематического сбора данных, дезагрегированных по полу, возрасту и другим соответствующим параметрам, и проведения всеобъемлющих исследований на национальном и международном уровнях и в этой связи принимает к сведению публикацию «Всемирного доклада о торговле людьми», подготовленного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и разработку общих методологий и устанавливаемых на международном уровне показателей, позволяющих получить актуальные и сопоставимые данные, и рекомендует правительствам укрепить потенциал для обмена информацией и сбора данных в качестве одного из способов расширения сотрудничества в целях борьбы с торговлей людьми;

47. *предлагает* правительствам, органам, учреждениям и специальным механизмам системы Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям и частному сектору продолжать согласованные и совместные изыскания и исследования по проблеме торговли женщинами и девочками, способные послужить основой для разработки политики или ее изменения;

48. *предлагает* правительствам при поддержке, в случае необходимости, со стороны Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций и с учетом передовой практики разработать учебные пособия и другие информационные материалы и обеспечить профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов, судебной системы и других соответствующих должностных лиц, а также медицинского и вспомогательного персонала, с тем чтобы привлечь их внимание к особым потребностям женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми;

49. *призывает* правительства и рекомендует соответствующим межправительственным органам и международным организациям обеспечить, чтобы военный, миротворческий и гуманитарный персонал, находящийся в зонах конфликтов, в условиях постконфликтного восстановления и других чрезвычайных ситуаций, проходил инструктаж по вопросам поведения, предписывающий не содействовать и не способствовать торговле женщинами и девочками и не использовать ее, в том числе для целей сексуальной эксплуатации, и повышать осведомленность такого персонала о потенциальной опасности оказаться жертвой торговли, которой подвергаются лица, пострадавшие в результате конфликта и других чрезвычайных ситуаций, включая стихийные бедствия;

50. *предлагает* государствам — участникам Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка, Международного пакта о гражданских и политических правах[134] Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[135] и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей включать информацию и дезагрегированные статистические данные о торговле женщинами и девочками в свои национальные доклады соответствующим комитетам;

51. *предлагает* государствам продолжать вносить взносы в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми;

---

[134] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[135] Там же.

52. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад с информацией об успешных мерах и стратегиях, а также имеющихся пробелах в работе над гендерными аспектами проблемы торговли людьми и с рекомендациями относительно путей совершенствования подходов, основанных на соблюдении прав человека и учитывающих интересы потерпевших и гендерно-возрастные факторы, в рамках всесторонних и сбалансированных действий по решению проблемы торговли людьми, а также в судебном преследовании торговцев людьми и защите их жертв, в том числе в контексте пандемии COVID-19.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/159

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/471, пункт 80)[136]

75/159. Активизация усилий по искоренению акушерских свищей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 62/138 от 18 декабря 2007 года, 63/158 от 18 декабря 2008 года, 65/188 от 21 декабря 2010 года и 67/147 от 20 декабря 2012 года о поддержке усилий по искоренению акушерских свищей и свои резолюции 69/148 от 18 декабря 2014 года, 71/169 от 19 декабря 2016 года и 73/147 от 17 декабря 2018 года об активизации усилий по искоренению акушерских свищей,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий[137], решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»[138], Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[139] и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[140] и итоги обзоров их осуществления, а также международные обязательства в области социального развития и в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости[141] и на Всемирном саммите 2005 года[142], а также обязательства, изложенные в итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»[143],

---

[136] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сенегал (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств), Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония.

[137] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[138] Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

[139] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[140] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), гл. I, резолюция 1, приложение II.

[141] См. A/CONF.189/12 и A/CONF.189/12/Corr.1, гл. I.

[142] Резолюция 60/1.

[143] Резолюция 70/1.

подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека[144], а также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[145] и Конвенцию о правах ребенка[146], ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[147] и Международный пакт о гражданских и политических правах[148] и настоятельно призывая государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть возможность подписания и ратификации этих конвенций и факультативных протоколов к ним или присоединения к этим конвенциям и протоколам[149],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[150] и содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

признавая срочную необходимость роста национальной ответственности и усиления ведущей роли национальных правительств, а также политической приверженности и наращивания национального потенциала для ускорения прогресса в деле искоренения акушерских свищей, в том числе путем осуществления стратегий по предотвращению новых случаев и путем лечения всех имеющихся случаев этой патологии, уделяя особое внимание странам с самыми высокими уровнями материнской смертности и заболеваемости,

подчеркивая взаимосвязь между нищетой, плохим питанием, отсутствием, ненадлежащим характером или недоступностью услуг по охране здоровья, ранним возрастом деторождения, детскими, ранними и принудительными браками, насилием в отношении молодых женщин и девочек, социокультурными барьерами, маргинализацией, неграмотностью и гендерным неравенством как первопричинами акушерских свищей и то обстоятельство, что нищета по-прежнему является главным социальным фактором риска,

подчеркивая также, что при отсутствии лечения акушерский свищ может стать тяжелейшим хроническим заболеванием с серьезными медицинскими, социальными, психологическими и экономическими последствиями, а также что примерно у 90 процентов женщин, у которых развивается акушерский свищ, дети рождаются мертвыми и что непонимание причин этого явления часто влечет за собой стигматизацию и остракизм,

признавая, что сложные социально-экономические условия, существующие во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, ведут к ускорению феминизации нищеты,

признавая также, что раннее деторождение увеличивает опасность осложнений при беременности и родах и влечет за собой гораздо более высокий риск материнской смертности и заболеваемости, и будучи глубоко обеспокоена тем, что раннее деторождение и ограниченность доступа к максимально достижимому уровню психического и физического здоровья, в том числе к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а именно — своевременной высококачественной экстренной акушерской помощи, обусловливают высокий уровень распространенности акушерских свищей и других видов материнских заболеваний, а также высокий уровень материнской смертности,

признавая далее, что девочки-подростки, особенно живущие в бедности и маргинализированные, в первую очередь подвержены риску материнской смертности и заболеваемости, включая возникновение акушерского свища, и выражая обеспокоенность по поводу того, что главной причиной смертности девочек в возрасте от 15 до 19 лет во многих странах с низким и средним уровнем дохода являются осложнения при беременности и родах и что женщины в возрасте 30 лет и старше сталкиваются с повышенным риском осложнений и смерти при родах,

признавая, что отсутствие доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, особенно к экстренным акушерским услугам, в том числе в кризисных гуманитарных ситуациях, по-прежнему является одной из основных причин возникновения акушерских свищей, влекущего за собой

---

[144] Резолюция 217 A (III).

[145] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No 20378.

[146] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[147] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[148] Там же.

[149] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378; ibid., vols. 2171 и 2173, No. 27531; см. резолюцию 66/138, приложение, и резолюцию 63/117, приложение.

[150] A/75/264.

ухудшение состояния здоровья и смертность среди женщин и девушек детородного возраста во многих регионах мира, и что для значительного сокращения смертности среди матерей и новорожденных и искоренения акушерских свищей необходимо резкое и устойчивое увеличение масштабов предоставления качественного лечения и медицинского обслуживания, включая высококачественные экстренные акушерские услуги, и числа подготовленных, квалифицированных хирургов и акушерок, специализирующихся на устранении свищей,

отмечая, что основой базирующегося на правах человека подхода к деятельности по ликвидации акушерских свищей и усилий по искоренению акушерских свищей должны быть, в частности, подотчетность, участие, транспарентность, расширение прав и возможностей, устойчивость, недискриминация и международное сотрудничество,

будучи глубоко обеспокоена дискриминацией и маргинализацией женщин и девочек, в первую очередь тех из них, кто сталкивается с многочисленными и перекрестными формами дискриминации, в результате чего зачастую сокращается доступ к образованию и питанию, что ставит под угрозу их физическое и психическое здоровье и благополучие и осуществление их прав человека, реализацию их возможностей и получение ими благ детства и отрочества в сравнении с мальчиками и из-за чего они часто подвергаются различным формам культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации и жестокому обращению, становятся жертвами насилия и пагубных традиций, которые могут усугублять риск возникновения акушерских свищей,

будучи глубоко обеспокоена также положением страдающих от акушерских свищей или восстанавливающихся после них женщин и девушек, которые нередко не получают должного ухода, сталкиваются с осуждением окружающих, что может негативно влиять на их психическое здоровье, приводя к депрессии и самоубийству, и которые погружаются в еще более глубокую нищету и социальную изоляцию,

признавая необходимость повышения осведомленности мужчин и мальчиков-подростков и всестороннего привлечения в этой связи мужчин и лидеров общин в качестве стратегических партнеров и союзников к усилиям по решению проблемы акушерских свищей и их искоренению,

приветствуя вклад государств-членов, международного сообщества, частного сектора и гражданского общества в процесс осуществления глобальной Кампании по ликвидации свищей под руководством Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, памятуя о том, что подход к социально-экономическому развитию, ориентированный на нужды и интересы людей, имеет основополагающее значение для защиты и расширения прав и возможностей отдельного человека и общин,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на достижение определенного прогресса в деле осуществления глобальной Кампании по ликвидации свищей, даже по прошествии 17 лет с ее начала сохраняются серьезные проблемы, требующие активизации усилий на всех уровнях в целях искоренения акушерских свищей,

будучи глубоко обеспокоена также недостаточностью ресурсов для решения проблемы акушерских свищей в странах, где эта болезнь широко распространена, при том что эта проблема усугубляется сократившимися в последнее время объемами помощи в целях развития для охраны здоровья матерей и новорожденных, а также будучи обеспокоена необходимостью выделения дополнительных ресурсов и оказания поддержки глобальной Кампании по ликвидации свищей и национальным и региональным инициативам, направленным на улучшение охраны материнского здоровья и искоренение акушерских свищей,

отмечая провозглашенную Генеральным секретарем пересмотренную Глобальную стратегию охраны здоровья женщин, детей и подростков (2016–2030 годы), осуществляемую широкой коалицией партнеров в поддержку национальных планов и стратегий, нацеленных на выход на наивысший достижимый уровень физического, психического и социального здоровья и благополучия в любом возрасте, ликвидацию материнской и младенческой смертности, которую можно предотвратить, и отмечая, что это может содействовать достижению целей в области устойчивого развития,

приветствуя различные национальные, региональные и международные инициативы, касающиеся всех целей в области устойчивого развития и глобальной Кампании по ликвидации свищей, включая инициативы, предпринимаемые в двустороннем порядке и по линии сотрудничества Юг — Юг, в поддержку национальных планов и стратегий в таких секторах, как здравоохранение, образование, финансы, гендерное

равенство, энергетика, водоснабжение и санитария, ликвидация нищеты и питание, в качестве способа сокращения смертности матерей, новорожденных и детей в возрасте до пяти лет,

приветствуя также продолжающееся партнерское взаимодействие между заинтересованными сторонами на всех уровнях в целях учета многоплановых факторов, от которых зависит здоровье матерей, новорожденных и детей, на основе тесной координации с государствами-членами, исходя из их потребностей и приоритетов, и в этой связи приветствуя далее обязательства по ускорению прогресса в достижении к 2030 году целей в области устойчивого развития, относящихся к охране здоровья,

1. *подтверждает* обязательства, взятые государствами-членами в отношении достижения к 2030 году целей в области устойчивого развития, и признает, что усилия по искоренению акушерских свищей в течение десятилетия могут содействовать достижению этих целей к 2030 году;

2. *подчеркивает* необходимость заняться проблемой взаимосвязи между нищетой, отсутствием или неадекватностью образования у женщин и девочек, гендерным неравенством, отсутствием или неадекватностью доступа к услугам по охране здоровья, в том числе услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, ранним деторождением, а также детскими, ранними и принудительными браками как коренными причинами акушерских свищей, и призывает государства, действуя в сотрудничестве с международным сообществом, принимать более оперативные меры для устранения подобного положения;

3. *призывает* государства принимать все необходимые меры для обеспечения права женщин и девочек на максимально достижимый уровень здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, а также репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий[151] и итоговыми документами конференций по обзору хода их осуществления и создавать устойчивые системы здравоохранения и предоставления социальных услуг, обеспечивая всеобщий доступ к таким системам и услугам на недискриминационной основе, одновременно уделяя особое внимание адекватному продовольственному обеспечению и питанию, водоснабжению и санитарии, информации о планировании семьи, расширению прав и возможностей женщин, повышению уровня знаний и осведомленности и обеспечению справедливого доступа к надлежащему высококачественному уходу в дородовой период и при родах в целях предотвращения акушерских свищей и сокращения неравенства в сфере охраны здоровья, а также в послеродовой период в целях выявления случаев акушерских свищей и их лечения на раннем этапе;

4. *призывает также* государства посредством разработки национальных планов, стратегий и программ обеспечить равный охват и своевременный доступ к медицинским услугам, в особенности к экстренной акушерской и неонатальной помощи, квалифицированному родовспоможению, лечению акушерских свищей и планированию семьи, доступным и приемлемым с финансовой и культурной точек зрения, в первую очередь в сельских и наиболее отдаленных районах;

5. *призывает далее* государства обеспечить женщинам и девочкам право на образование высокого качества и на равной с мужчинами и мальчиками основе и обеспечить, чтобы они проходили полный курс начального образования, и удвоить усилия по улучшению и расширению образования женщин и девочек на всех уровнях, в том числе на уровне средней школы и выше, включая адаптированное с учетом особенностей возраста половое воспитание, а также профессионального и технического обучения, с тем чтобы добиться, в частности, гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и девочек и искоренения нищеты;

6. *настоятельно призывает* государства принять и строго применять законы, гарантирующие заключение брака только при свободном и полном согласии лиц, намеревающихся стать супругами, в том числе в сельских и отдаленных районах, и, помимо этого, принять и строго применять законы, касающиеся минимального установленного законом возраста согласия и минимального брачного возраста, и в случае необходимости повысить минимальный возраст для вступления в брак;

7. *призывает* международное сообщество оказывать активную техническую и финансовую поддержку, особенно странам, в которых эта болезнь широко распространена, для ускорения прогресса в

---

[151] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложение II.

деле искоренения акушерских свищей в течение десяти лет, что может содействовать достижению целей в области устойчивого развития к 2030 году и обеспечению того, чтобы никто не был забыт;

8. *настоятельно призывает* международное сообщество, по просьбе государств-членов, наращивать потенциал и выделять ресурсы, необходимые для лечения свищей посредством хирургического вмешательства, позволяющего пострадавшим женщинам и девочкам вернуться в свои общины, при одновременном обеспечении соответствующей психосоциальной, медицинской и экономической поддержки с целью восстановления их благополучия и достоинства;

9. *настоятельно призывает* многосторонних доноров, международные финансовые учреждения и региональные банки развития в государственном и частном секторах, действуя в рамках их соответствующих мандатов, анализировать и осуществлять стратегии поддержки национальных усилий по искоренению акушерских свищей и наращиванию необходимого для этого организационного потенциала с целью обеспечить использование более значительной доли ресурсов для нужд молодых женщин и девочек, особенно в сельских, отдаленных и беднейших городских районах, а также в целях обеспечения того, чтобы необходимые финансовые средства направлялись в большем объеме, а их поступление было предсказуемым и бесперебойным;

10. *призывает* международное сообщество поддерживать деятельность, осуществляемую Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другими партнерами, включая Всемирную организацию здравоохранения, в рамках глобальной Кампании по ликвидации свищей, по созданию и финансированию региональных центров лечения свищей и профессиональной подготовки, а при необходимости и национальных центров, посредством выявления и поддержки медицинских учреждений, которые могут стать центрами лечения, подготовки специалистов и ухода на стадии выздоровления;

11. *призывает* государства ускорить работу по улучшению охраны материнского здоровья посредством применения комплексного подхода к решению вопросов, связанных с охраной сексуального и репродуктивного здоровья, здоровья матерей, новорожденных и детей, в частности посредством обеспечения услуг по планированию семьи, дородового ухода, оказания квалифицированной помощи при родах, в том числе акушерками, экстренной акушерской помощи и ухода за новорожденными, ухода в послеродовой период и профилактики и лечения передающихся половым путем заболеваний и инфекций, таких как ВИЧ, в рамках более эффективных систем здравоохранения, которые обеспечивают всеобщий доступ к недорогим, предоставляемым на равноправной основе и высококачественным комплексным медицинским услугам и включают в себя оказание профилактической и клинической помощи на местах, в целях реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество рассмотреть проблему нехватки и неравномерного распределения врачей, хирургов, акушерок, медсестер и других медицинских работников, владеющих методами родовспоможения, позволяющими спасать жизни, и проблему нехватки помещений и материалов как факторы, ограничивающие возможности большинства центров по лечению свищей;

13. *приветствует* проведение международным сообществом 23 мая Международного дня по искоренению акушерских свищей и решение продолжать отмечать этот международный день ежегодно для значительного повышения уровня осведомленности и активизации усилий и мобилизации поддержки в целях искоренения акушерских свищей;

14. *призывает* государства и/или соответствующие фонды и программы, органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и предлагает международным финансовым учреждениям и всем соответствующим структурам гражданского общества, включая неправительственные организации, и частному сектору искоренить акушерские свищи в течение десяти лет, а для этого:

a) удвоить усилия по достижению согласованной на международном уровне цели улучшения охраны материнского здоровья, сделав услуги по охране материнского здоровья и лечение акушерских свищей доступными в географическом и финансовом плане, в том числе за счет повсеместного обеспечения доступа к квалифицированному родовспоможению и своевременного доступа к высококачественной экстренной акушерской помощи и услугам по планированию семьи, а также надлежащему уходу в дородовой и послеродовой периоды;

b) увеличить объем инвестиций в укрепление систем здравоохранения при обеспечении наличия должным образом подготовленных и квалифицированных кадров, особенно акушерок, дипломированных акушеров, гинекологов и врачей, и оказании помощи в совершенствовании и обслуживании инфраструктуры, а также инвестиций в системы направления пациентов к врачам-специалистам, в оборудование и цепочки поставок, с тем чтобы повысить качество услуг по охране здоровья матери и новорожденного и обеспечить доступ женщин и девочек ко всему спектру таких услуг, позаботившись при этом о наличии действующих механизмов контроля и отслеживания качества всех видов обслуживания;

c) оказывать поддержку в деле обучения врачей и хирургов, медицинских сестер и других медицинских работников, особенно акушерок, находящихся на переднем крае борьбы с проблемой акушерских свищей и смертностью матерей и новорожденных, жизненно важным методам родовспоможения, включая подготовку по вопросам профилактики и лечения свищей и соответствующего ухода в качестве стандартного компонента учебных программ для специалистов в области здравоохранения;

d) предоставлять всеобщий доступ к услугам на основе национальных стратегий, планов и программ, которые обеспечивают финансовую доступность и приемлемость услуг по охране здоровья матери и новорожденного, в особенности услуг по планированию семьи, приема родов квалифицированными специалистами, оказания срочной акушерской помощи, ухода за новорожденными и лечению акушерских свищей, в том числе в сельских и отдаленных районах и для самых бедных женщин и девочек, на основе, в соответствующих случаях, развертывания и распределения медицинских учреждений и квалифицированных медицинских работников, сотрудничества с транспортным сектором в целях организации для населения доступных вариантов транспортного обслуживания, оказания поддержки развитию и поддержанию инфраструктуры в целях повышения уровня услуг в области охраны здоровья матерей и новорожденных и расширения возможностей для хирургической помощи, а также на основе оказания содействия и поддержки в поиске решений на местах и использования стимулов и других средств для обеспечения присутствия в сельских и отдаленных районах квалифицированных специалистов в области здравоохранения, способных принимать меры по профилактике акушерских свищей;

e) разрабатывать, осуществлять и поддерживать национальные и международные стратегии, программы и планы по профилактике, уходу и лечению, а также социально-экономической реинтеграции и поддержке в целях искоренения акушерских свищей в течение десяти лет и следить за этой деятельностью, разрабатывая последующие межсекторальные, междисциплинарные, всеобъемлющие и комплексные планы действий с целью найти долгосрочное решение проблем материнской смертности, заболеваемости и акушерских свищей, которые поддаются профилактике и лечению, и положить конец этим явлениям, в том числе посредством обеспечения доступа к недорогим, доступным, комплексным и высококачественным услугам по охране материнского здоровья, а на страновом уровне включать во все разделы национальных бюджетов политические и программные подходы, направленные на борьбу с неравноправием и охват малоимущих женщин и девочек и тех, кто оказался в уязвимой ситуации;

f) создать или укрепить, по мере необходимости, национальные целевые группы по борьбе с акушерскими свищами под руководством соответствующего ведомства в целях улучшения национальной координации и расширения партнерского сотрудничества в деле искоренения акушерских свищей, в том числе посредством партнерских усилий внутри страны, а также наращивания профессиональных возможностей хирургов и содействия всеобщему доступу к основным и жизненно необходимым хирургическим операциям;

g) укреплять потенциал систем здравоохранения, в частности государственных систем здравоохранения, в плане оказания основных услуг, необходимых для профилактики акушерских свищей, и лечения имеющих место случаев этой патологии посредством увеличения объема ассигнований, выделяемых на здравоохранение в национальных бюджетах, с целью обеспечить наличие надлежащего объема ресурсов для охраны репродуктивного здоровья, в том числе для борьбы с акушерскими свищами, обеспечения доступа к лечению свищей благодаря увеличению числа должным образом подготовленных квалифицированных хирургов, специализирующихся на устранении этой патологии, и создания в отобранных с учетом стратегических соображений больницах большего числа постоянных служб по комплексной борьбе со свищами, что позволит значительно уменьшить число женщин и девочек, ожидающих операции по устранению свища, а также содействия обмену информацией между центрами по борьбе со свищами для облегчения подготовки кадров, научно-исследовательской, информационно-разъяснительной работы и привлечения финансовых средств, а также применения соответствующих

медицинских стандартов, включая рассмотрение вопроса об использовании руководства Всемирной организации здравоохранения, озаглавленного “Obstetric Fistula: Guiding Principles for Clinical Management and Programme Development” («Акушерские свищи: руководящие принципы для их клинического лечения и разработки соответствующих программ»), в котором содержится справочная информация и излагаются принципы разработки программ профилактики и лечения свищей;

h) мобилизовать финансовые средства для обеспечения бесплатного или надлежащим образом субсидируемого поддержания здоровья матерей и оказания услуг по устранению и лечению свищей, в том числе посредством стимулирования связей между поставщиками этих услуг и обмена информацией о новых методах и протоколах лечения для обеспечения благополучия женщин и детей и их выживания и профилактики рецидива свищей путем включения послеоперационного наблюдения и контроля за состоянием пациентов во все программы борьбы со свищами в качестве обычного и ключевого компонента таких программ, и кроме того обеспечить, чтобы в отдельных случаях женщинам, которые перенесли операции по устранению свищей, в случае их последующей беременности предоставлялась возможность родов путем кесарева сечения, с тем чтобы не допустить повторного образования свища и увеличить шансы на выживание матери и ребенка во время всех последующих беременностей;

i) увеличить долю национальных бюджетов и задействовать внутренние ресурсы для целей здравоохранения, обеспечивая выделение адекватного объема средств на профилактику акушерских свищей и лечение этой патологии, а также на укрепление потенциала систем здравоохранения с целью обеспечить основные услуги, необходимые в этой связи;

j) обеспечивать, чтобы всем женщинам и девушкам, проходившим лечение от свища, включая женщин и девочек, которые страдают неизлечимыми или неоперабельными свищами и о которых забыли, предоставлялся и гарантировался доступ к всестороннему медицинскому обслуживанию, комплексным услугам по социальной интеграции и тщательному наблюдению в последующий период, включая консультирование, просвещение, планирование семьи, расширение социально-экономических прав и возможностей, социальную защиту и услуги психолога, пока в этом не отпадет необходимость, посредством, в частности, развития полезных навыков у этих женщин и девушек, их поддержки со стороны семьи и окружения, а также их приобщения к приносящей доход деятельности, с тем чтобы они могли решать такие проблемы, как отторжение, стигматизация, остракизм и экономическая и социальная изоляция, и для достижения этой цели налаживать связи с организациями гражданского общества и программами по вопросам расширения прав и возможностей женщин и девочек;

k) помогать женщинам, прошедшим лечение от свища, принимать обоснованные решения в своей собственной жизни и участвовать в просветительских и разъяснительных мероприятиях в своей среде в качестве активистов, выступающих за искоренение свищей и обеспечение безопасного материнства и выживания новорожденных, а также поддерживать их в выражении своих мнений, в организации объединений и в реализации лидерского потенциала;

l) активизировать усилия по улучшению состояния здоровья женщин и девочек во всем мире, повышая степень внимания к социальным факторам, влияющим на их благополучие и предполагающим обеспечение всеобщего доступа к качественному образованию для женщин и девочек, создание возможностей для реализации их экономических прав с доступом к микрокредитам, средствам накопления и микрофинансированию, проведение правовых реформ, расширение и поддержку их значимого участия в принятии решений на всех уровнях и реализацию социальных инициатив, включая распространение базовых правовых знаний для защиты женщин и девочек от насилия и дискриминации, детских, ранних и принудительных браков и ранней беременности;

m) просвещать женщин и мужчин, девочек и мальчиков, местное население, лица, принимающие политические решения, и специалистов в сфере здравоохранения относительно возможных способов профилактики и лечения акушерских свищей и повышать осведомленность о потребностях беременных женщин и девочек, а также тех, кому были сделаны хирургические операции по устранению акушерских свищей, включая их право на наивысший достижимый уровень психического и физического здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, работая с лидерами общин и религиозными лидерами, повивальными бабками и акушерками, женщинами и девочками, имевшими акушерские свищи, средствами массовой информации, социальными работниками, организациями гражданского общества, женскими

организациями, влиятельными общественными деятелями и лицами, принимающими политические решения;

n) расширять участие мужчин и мальчиков-подростков в активизации усилий по искоренению акушерских свищей и продолжать укреплять взаимодействие с ними как с партнерами, в том числе в рамках глобальной Кампании по ликвидации свищей;

o) активизировать деятельность по повышению осведомленности и информационно-разъяснительную работу, в том числе через средства массовой информации, для эффективного доведения до сведения семей и общин основных сведений о профилактике и лечении свищей и социальной реинтеграции;

p) укреплять системы научных исследований, отслеживания и оценки, включая создание на местах и в учреждениях механизма систематического оповещения министерств здравоохранения о случаях акушерских свищей и случаях смерти среди матерей и новорожденных и занесение этих сведений в национальный регистр, и признать акушерские свищи заболеванием, подлежащим учету в национальных органах здравоохранения с немедленным представлением отчетов, организацией контроля и последующего наблюдения за состоянием пациентов для целей разработки и осуществления программ охраны материнского здоровья и искоренения свищей в течение десяти лет;

q) активизировать научно-исследовательскую деятельность, сбор, отслеживание и анализ информации в качестве основы планирования и реализации программ в области охраны материнского здоровья, в том числе программ по борьбе с акушерскими свищами, посредством оценки текущих потребностей в области экстренного акушерского ухода, ухода за новорожденными и искоренения свищей и регулярного анализа материнской смертности и критических случаев, которые могли привести к смерти, в рамках национальной системы отслеживания случаев материнской смертности и реагирования на них, интегрированной в национальные информационные системы по вопросам здравоохранения;

r) совершенствовать до- и послеоперационный сбор данных для оценки прогресса в удовлетворении потребностей в хирургическом лечении и качества хирургического вмешательства, реабилитации и услуг по социально-экономической реинтеграции, в том числе послеоперационных прогнозов относительно успешных последующих беременностей, живорождений и серьезных медицинских осложнений, в целях решения задач улучшения охраны материнского здоровья;

s) предоставлять женщинам и девочкам основные медицинские услуги, оборудование и материалы, обеспечивать их образование, повышение их квалификации и реализовывать для них проекты, касающиеся приносящих доход видов деятельности, и оказывать им поддержку, с тем чтобы они смогли вырваться из порочного круга нищеты;

15. *призывает* государства-члены вносить свой вклад в усилия по ликвидации акушерских свищей, в том числе в рамках глобальной Кампании по ликвидации свищей, для достижения к 2030 году целей в области устойчивого развития и взять на себя обязательство продолжать прилагать усилия по улучшению охраны материнского здоровья, с тем чтобы искоренить акушерские свищи во всем мире в течение десяти лет;

16. *просит* участников глобальной Кампании по ликвидации свищей разработать «дорожную карту», которая позволит активизировать усилия по искоренению акушерских свищей в течение десяти лет в целях реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе посредством увеличения объема финансовых ресурсов, выделяемых для работы на местном, субнациональном, национальном, региональном и международном уровнях, чтобы поддержать страны и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций в деле профилактики и лечения акушерских свищей и обеспечения соответствующего ухода;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Улучшение положения женщин», всеобъемлющий доклад с конкретными обновленными статистическими сведениями и дезагрегированными данными по проблеме акушерских свищей и с информацией о тех сложностях, с которыми сталкиваются государства-члены в осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/160

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 6 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/471, пункт 80)[152]

75/160. Активизация глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/117 от 9 декабря 1998 года, 56/128 от 19 декабря 2001 года, 67/146 от 20 декабря 2012 года, 68/146 от 18 декабря 2013 года, 69/150 от 18 декабря 2014 года, 71/168 от 19 декабря 2016 года и 73/149 от 17 декабря 2018 года, резолюции Комиссии по положению женщин 51/2 от 9 марта 2007 года[153], 52/2 от 7 марта 2008 года[154] и 54/7 от 12 марта 2010 года[155], и резолюции Совета по правам человека 27/22 от 26 сентября 2014 года[156], 32/21 от 1 июля 2016 года[157], 38/6 от 2 июля 2018 года[158] и 44/16 от 17 июля 2020 года[159], а также все соответствующие согласованные выводы Комиссии по положению женщин,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека[160],

вновь подтверждая также, что Конвенция о правах ребенка[161], Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[162] и все соответствующие конвенции вместе с факультативными протоколами к ним, в соответствующих случаях, представляют собой важный вклад в нормативно-правовую базу для поощрения и защиты прав человека женщин и девочек,

вновь подтверждая далее Пекинскую декларацию[163] и Платформу действий[164], решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»[165], Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[166] и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[167] и их пятилетний, десятилетний, пятнадцатилетний и

---

[152] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств), Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония и Япония.

[153] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 7* (E/2007/27), гл. I, разд. D.

[154] Там же, *2008 год, Дополнение № 7* (E/2008/27), гл. I, разд. D.

[155] Там же, *2010 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2010/27 и E/2010/27/Corr.1), гл. I, разд. D.

[156] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53A* и исправление (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. A.

[157] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/71/53), гл. V, разд. A.

[158] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/73/53), гл. VI, разд. A.

[159] Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. V, разд. A.

[160] Резолюция 217 A (III).

[161] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[162] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[163] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложение I.

[164] Там же, приложение II.

[165] Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

[166] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[167] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), гл. I, резолюция 1, приложение II.

двадцатилетний обзоры, а также Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[168] и относящиеся к женщинам и девочкам обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года[169] и подтвержденные в резолюции 65/1 Ассамблеи от 22 сентября 2010 года, озаглавленной «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», и обязательства, взятые в итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»[170],

признавая роль региональных и субрегиональных документов и механизмов там, где они существуют, в деле предупреждения и искоренения практики калечащих операций на женских половых органах,

ссылаясь на Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года и Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, который был принят 11 июля 2003 года в Мапуту и содержит, в частности, обязательства и обещания прекратить калечащие операции на женских половых органах, а также знаменует собой важный этап в деятельности, направленной на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах,

ссылаясь также на принятое 1 июля 2011 года в Малабо решение Африканского союза поддержать принятие Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии резолюции о запрещении калечащих операций на женских половых органах,

признавая, что калечащие операции на женских половых органах причиняют непоправимый и необратимый вред и представляют собой акт насилия над женщинами и девочками, который негативно сказывается на их правах человека и препятствует их осуществлению, и признавая также, что от таких операций страдают многие женщины и девочки во всем мире, для которых существует риск подвергнуться такой процедуре, что может воспрепятствовать полному достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек,

вновь подтверждая, что калечащие операции на женских половых органах являются вредной практикой, которая подвергает серьезной угрозе здоровье женщин и девочек, в том числе их физическое, психическое, сексуальное и репродуктивное здоровье, что они никакой подтвержденной пользы для здоровья не имеют, что они могут иметь негативные акушерские и дородовые последствия и могут повышать подверженность женщин и девочек гепатиту С, столбняку, сепсису, задержке мочеиспускания и изъязвлению, а также могут иметь неблагоприятные последствия для беременности и родов, включая смерть матери и новорожденного, и что искоренения такой вредной практики можно добиться лишь в результате организации всеохватного движения с участием всех заинтересованных слоев общества, представляющих как государственный, так и частный секторы, включая женщин и мужчин, девочек и мальчиков, семьи, общины, религиозных деятелей и местных общинных и традиционных лидеров,

признавая, что практика калечащих операций на женских половых органах неразрывно связана с глубоко укоренившимися вредными стереотипами, негативными социальными нормами, воззрениями и обычаями как со стороны женщин, так и со стороны мужчин, представляющими угрозу физической и психологической неприкосновенности женщин и девочек и препятствующими полному осуществлению ими прав человека, и признавая в этой связи исключительно важное значение повышения информированности,

приветствуя активизацию усилий на национальном, региональном и международном уровнях и приверженность соответствующему политическому курсу на самом высоком уровне, которые имеют решающее значение для успешного искоренения практики калечащих операций на женских половых органах,

будучи глубоко обеспокоена тем, что практика калечащих операций на женских половых органах сохраняется во всех регионах и что появляются новые методы, такие как медикализация этой практики и трансграничная практика,

---

[168] Резолюция 55/2.

[169] См. резолюцию 60/1.

[170] Резолюция 70/1.

признавая, что негативные дискриминационные и стереотипные представления и поведение как со стороны женщин, так и со стороны мужчин непосредственным образом сказываются на положении женщин и девочек и отношении к ним и что такие негативные стереотипы препятствуют формированию законодательных и нормативных основ, гарантирующих гендерное равенство и запрещающих дискриминацию по признаку пола,

подчеркивая, что мужчины и мальчики, будучи движущей силой перемен, играют важную роль в ускорении прогресса в деле предупреждения и искоренения вредной практики калечащих операций на женских половых органах,

признавая, что организованная Генеральным секретарем кампания «Сообща покончим с насилием в отношении женщин», а также создание Глобальной базы данных о насилии в отношении женщин способствовали усилиям по искоренению практики калечащих операций на женских половых органах,

приветствуя усилия, прилагаемые системой Организации Объединенных Наций с целью положить конец калечащим операциям на женских половых органах, в частности обязательство, взятое на себя десятью учреждениями Организации Объединенных Наций[171] в их совместном межучрежденческом заявлении от 27 февраля 2008 года об искоренении калечащих операций на женских половых органах, и Совместную программу Фонда народонаселения Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций «Искоренение калечащих операций на женских половых органах: ускорим перемены», которая призвана ускорить искоренение этой практики,

высоко оценивая продолжающиеся усилия и меры, принимаемые государствами на индивидуальной и коллективной основе, региональными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах, а также в целях осуществления ее резолюции 71/168,

подчеркивая важное значение искоренения калечащих операций на женских половых органах в качестве вклада в реализацию целого ряда целей и задач в области устойчивого развития в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности задачи 5.3,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[172],

будучи глубоко обеспокоена тем, что сохраняющийся колоссальный разрыв в ресурсах и нехватка финансовых средств серьезно ограничивают масштабы и темпы осуществления программ и мероприятий, направленных на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах,

1. *подчеркивает*, что расширение прав и возможностей женщин и девочек имеет ключевое значение для прекращения цикла дискриминации и насилия и для поощрения и защиты прав человека, включая право на наивысший достижимый уровень психического и физического здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, и призывает государства-участники выполнять свои обязательства по Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также свои обязательства осуществлять Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин[173], Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинскую платформу действий и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей[174];

---

[171] Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программа развития Организации Объединенных Наций, Экономическая комиссия для Африки, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Всемирная организация здравоохранения.

[172] A/75/279.

[173] Резолюция 48/104.

[174] Резолюция S-27/2, приложение.

2. *призывает* государства уделять больше внимания разработке и осуществлению всеобъемлющих стратегий превентивных действий, в том числе проведению более широких просветительских кампаний, повышению уровня информированности и формальному и неформальному образованию и учебной подготовке для содействия непосредственному вовлечению девочек и мальчиков, женщин и мужчин в соответствующую работу и для обеспечения того, чтобы все основные субъекты, в том числе государственные должностные лица, сотрудники правоохранительных и судебных органов, работники иммиграционных служб, парламентарии, медработники, специалисты-практики, представители гражданского общества и частного сектора, общинные и религиозные лидеры, преподаватели, работодатели, сотрудники средств массовой информации и те, кто непосредственно работают с девочками, а также родители, законные опекуны, семьи и общины добивались искоренения воззрений и вредной практики, особенно всех форм калечащих операций на женских половых органах, которые имеют негативные последствия для женщин и девочек, и подчеркивает, что в процессе осуществления всех мер по предотвращению такой практики необходимо применять подход, не допускающий стигматизации;

3. *призывает также* государства подготовить информационно-просветительные кампании и программы, предусматривающие систематическое проведение разъяснительной работы среди широких слоев населения, особенно среди соответствующих специалистов, в частности школьных учителей, семей, общин, представителей гражданского общества, включая организации, возглавляемые женщинами и девочками, и религиозных и традиционных лидеров, в том числе с использованием традиционных и нетрадиционных средств массовой информации и путем проведения дискуссий на телевидении и радио и использования информационно-коммуникационных технологий, о пагубных последствиях практики калечащих операций на женских половых органах и о том, что эта практика все еще существует, и об оказываемой на национальном и международном уровнях поддержке деятельности по искоренению практики калечащих операций на женских половых органах с целью содействия изменению существующих негативных социальных норм, воззрений и поведения, которые одобряют и оправдывают гендерное неравенство, все формы насилия в отношении женщин и девочек и вредную практику, включая калечащие операции на женских половых органах;

4. *призывает далее* государства выделять необходимые ресурсы для укрепления пропагандистских и информационно-просветительных программ, мобилизовывать девочек и женщин и мальчиков и мужчин на активное участие в разработке программ по предотвращению и искоренению вредной практики, особенно калечащих операций на женских половых органах, привлекать к ним семьи, местных общинных и религиозных лидеров, учебные заведения, средства массовой информации и гражданское общество, а также оказывать более значительную финансовую поддержку предпринимаемым на всех уровнях усилиям, призванным покончить с дискриминационными социальными нормами и практикой, и призывает международное сообщество оказать поддержку государствам в этих усилиях;

5. *настоятельно призывает* государства дополнять меры наказания информационно-просветительными мероприятиями, призванными активизировать процесс формирования консенсуса в отношении искоренения практики калечащих операций на женских половых органах, и также настоятельно призывает государства предоставлять защиту и поддержку женщинам и девочкам, которым были сделаны или могут быть сделаны калечащие операции на половых органах, в целях оказания им помощи, в том числе путем создания служб социальной, юридической и психологической поддержки и ухода и соответствующих средств правовой защиты, и обеспечить доступ к медицинскому обслуживанию, в том числе к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, с целью улучшения их здоровья и благополучия;

6. *настоятельно призывает также* государства осудить все виды вредной практики, которые негативно сказываются на женщинах и девочках, в частности калечащие операции на женских половых органах, независимо от того, совершаются ли они в медицинских учреждениях или за их пределами, принять все необходимые меры, включая проведение просветительских кампаний и принятие и применение соответствующих законодательных актов, с целью запретить калечащие операции на женских половых органах, защитить женщин и девочек от этого акта насилия, обеспечить привлечение к ответственности виновных и создать надлежащие механизмы подотчетности на национальном и местном уровнях, сообразно обстоятельствам, для отслеживания прогресса в этой области;

7. *призывает* государства заняться решением проблемы медикализации калечащих операций на женских половых органах и побуждать профессиональные ассоциации и профсоюзы работников сферы

здравоохранения к принятию внутренних дисциплинарных правил, запрещающих их членам заниматься вредной практикой калечащих операций на женских половых органах;

8. *настоятельно призывает* государства содействовать осуществлению учебных процессов, учитывающих гендерные особенности и потребности женщин и девочек и способствующих расширению их прав и возможностей, на основе обзора и пересмотра, в соответствующих случаях, школьных программ, учебных материалов и планов подготовки преподавателей, а также посредством разработки политики и программ абсолютно нетерпимого отношения к насилию над девочками или вредной практике, включая калечащие операции на женских половых органах, с уделением особого внимания просветительской работе в отношении последствий калечащих операций на женских половых органах, и предпринимать дальнейшие усилия для всеобъемлющего учета причин и последствий гендерного насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек в образовательных и учебных программах на всех уровнях;

9. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы предоставление защиты и оказание поддержки женщинам и девочкам, которые подверглись или могут подвергнуться калечащим операциям на женских половых органах, было неотъемлемой частью политики и программ, направленных на устранение этой практики, и предоставлять женщинам и девочкам скоординированную, специализированную, доступную, качественную многосекторальную помощь профилактического и иного характера, включая оказание просветительских услуг, а также юридических, психологических, медицинских и социальных услуг, силами квалифицированного персонала с учетом требований медицинской этики;

10. *призывает* государства обеспечить, чтобы национальные планы действий и стратегии, направленные на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах, носили всеобъемлющий и многодисциплинарный характер, определяли примерные сроки достижения поставленных целей и включали четкие ориентиры в области эффективного мониторинга, оценки результатов и координации программ между всеми заинтересованными сторонами, а также способствовали участию последних, включая пострадавших женщин и девочек, общины, где практикуются такие операции, и неправительственные организации, в разработке, осуществлении и оценке соответствующих планов и стратегий;

11. *настоятельно призывает* государства принимать в общих рамках интеграционной политики и в консультации с затронутыми общинами эффективные и конкретные целенаправленные меры в интересах женщин и девочек из числа беженцев и мигрантов, их семей и их общин, чтобы оградить женщин и девочек, где бы то ни было, от калечащих операций на половых органах, в том числе в тех случаях, когда такая практика имеет место за пределами страны проживания;

12. *настоятельно призывает также* государства применять всеобъемлющий и предусматривающий учет культурных особенностей систематический подход, охватывающий социальные аспекты и основанный на правах человека и гендерном равенстве, при организации среди семей, лидеров местных общин и представителей всех профессий учебной подготовки и занятий по вопросам защиты и расширения прав и возможностей женщин и девочек в целях повышения их осведомленности и приверженности делу искоренения практики калечащих операций на женских половых органах;

13. *настоятельно призывает далее* государства изыскивать и выделять достаточные ресурсы для осуществления политики, программ и законодательных актов, направленных на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах, особенно мер, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, для содействия обучению и обмену знаниями;

14. *призывает* государства разрабатывать, поддерживать и осуществлять всеобъемлющие и комплексные стратегии предотвращения калечащих операций на женских половых органах, в том числе организовывать подготовку для социальных работников, медицинского персонала, общинных и религиозных лидеров и соответствующих специалистов, и обеспечивать, чтобы они предоставляли компетентную помощь, услуги и уход всем женщинам и девочкам, которым могут быть или были сделаны калечащие операции на половых органах, и призвать их сообщать соответствующим властям о случаях, когда, по их мнению, женщины и девочки подвергаются такому риску;

15. *призывает также* государства поддерживать, в рамках всеобъемлющего подхода к искоренению практики калечащих операций на женских половых органах, программы вовлечения тех, кто в местных общинах занимается проведением калечащих операций на женских половых органах, в осуществление на

уровне общин инициатив, направленных на искоренение такой практики, включая, в соответствующих случаях, поиск и обеспечение общинами для таких лиц альтернативных источников дохода;

16. *призывает* международное сообщество, соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций и гражданское общество и международные финансовые учреждения продолжать активно поддерживать, предоставляя более значительные финансовые ресурсы и техническую помощь, целевые всеобъемлющие программы, учитывающие потребности и приоритеты женщин и девочек, которым могут быть сделаны или были сделаны калечащие операции на половых органах;

17. *призывает* международное сообщество решительно поддержать, в том числе путем увеличения объема финансовой помощи, третий этап осуществления Совместной программы Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций «Искоренение калечащих операций на женских половых органах: ускорим перемены», который продлится до 2021 года, а также национальные программы, нацеленные на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах;

18. *подчеркивает*, что в ряде стран был достигнут прогресс в деле искоренения практики калечащих операций на женских половых органах на основе применения общего скоординированного подхода, способствующего позитивным социальным переменам на общинном, национальном, региональном и международном уровнях, и напоминает об установленной в межучрежденческом заявлении Организации Объединенных Наций цели искоренить практику калечащих операций на женских половых органах в течение жизни одного поколения, добившись ряда основных достижений к 2030 году, в соответствии с целями в области устойчивого развития;

19. *призывает* мужчин и мальчиков принимать активное участие и становиться стратегическими партнерами женщин и девочек и их союзниками в этих усилиях, в том числе посредством диалога между поколениями, в целях искоренения насилия, дискриминации и вредной практики в отношении женщин и девочек, в частности практики калечащих операций на женских половых органах, используя для этого сетевые связи, программы работы со сверстниками, информационно-просветительные кампании и учебные программы;

20. *призывает* государства обеспечивать взаимодействие и координацию между основными заинтересованными сторонами, включая различные сектора правительства и организации гражданского общества, наряду с поддержкой, которая оказывается, по просьбе, структурами Организации Объединенных Наций в разработке междисциплинарного подхода к предупреждению калечащих операций на женских половых органах и борьбы с ними, и принимать, сообразно обстоятельствам, законы и формировать политику для организации на высоком качественном уровне многосекторальной деятельности в интересах девушек и женщин, подвергшихся калечащим операциям на половых органах, а также осуществлять эффективные стратегии предупреждения с учетом потребностей девочек и женщин, находящихся в наиболее уязвимом положении;

21. *призывает* государства, систему Организации Объединенных Наций, гражданское общество и все заинтересованные стороны и далее отмечать 6 февраля как Международный день нетерпимого отношения к калечащим операциям на женских половых органах и в этот день проводить информационно-просветительные кампании и принимать конкретные меры по борьбе с практикой калечащих операций на женских половых органах;

22. *призывает* государства улучшить сбор количественных и качественных дезагрегированных данных, сообразно обстоятельствам, и взаимодействовать с существующими системами сбора данных, что имеет исключительно важное значение для принятия опирающихся на фактологическую информацию правовых и стратегических мер, разработки и осуществления программ, направленных на искоренение калечащих операций на женских половых органах, и контроля за их реализацией;

23. *призывает также* государства разработать единые методы и стандарты для сбора данных о случаях калечащих операций на женских половых органах, которые недостаточно документируются и учитываются, и разработать дополнительные показатели для эффективной оценки прогресса в деле искоренения данной практики и улучшить обмен передовым опытом в деле предотвращения и искоренения калечащих операций на женских половых органах на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

24. *настоятельно призывает* международное сообщество выполнять свое обязательство оказывать поддержку развивающимся государствам в укреплении потенциала национальных статистических органов и систем данных в целях обеспечения доступа к высококачественным, актуальным, надежным и дезагрегированным данным, наряду с повышением национальной ответственности в деле содействия прогрессу и его отслеживания, в частности в целях формирования и осуществления политики и программ в этой области, а также отслеживания прогресса в деле искоренения практики калечащих операций на женских половых органах;

25. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы индивидуально и коллективно все соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, включали в свои страновые программы, в соответствующих случаях и согласно национальным приоритетам, вопросы защиты и поощрения прав женщин и девочек, в том числе их защиты от калечащих операций на женских половых органах, с целью дальнейшей активизации их усилий в этом направлении;

26. *вновь просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии обстоятельный и основанный на фактах многодисциплинарный доклад, включая точные и обновленные данные, анализ коренных причин, достигнутого на данный момент прогресса, задач и потребностей, а также практические рекомендации по искоренению этой практики, на основе обновленной информации, предоставленной государствами-членами, соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися этим вопросом, и другими соответствующими заинтересованными сторонами.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/161

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 175 голосами при 11 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/471, пункт 80)[175]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и

---

[175] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка и Япония.

Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Алжир, Беларусь, Бурунди, Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Судан

75/161. Активизация усилий в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, 62/133 от 18 декабря 2007 года, 63/155 от 18 декабря 2008 года, 64/137 от 18 декабря 2009 года, 65/187 от 21 декабря 2010 года, 67/144 от 20 декабря 2012 года и на все свои предыдущие резолюции о ликвидации насилия в отношении женщин, а также на резолюции 69/147 от 18 декабря 2014 года, 71/170 от 19 декабря 2016 года и 73/148 от 17 декабря 2018 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек,

подтверждая Всеобщую декларацию прав человека[176] и Венскую декларацию и Программу действий[177],

подтверждая также обязанность всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и подтверждая далее, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международному пакту о гражданских и политических правах[178], Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах[179], Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[180], Конвенции о правах ребенка и факультативным протоколам к ней[181],

подтверждая далее Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин[182], Пекинскую декларацию[183] и Платформу действий[184], Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[185] и итоговые документы конференций по их обзору, а также Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[186],

приветствуя обязательство добиваться гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, сформулированное в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[187] и в согласованных выводах, принятых Комиссией по положению женщин на ее шестидесятой сессии[188] и предыдущих сессиях, признавая, что женщины играют чрезвычайно важную роль как субъекты развития, и констатируя, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех

---

[176] Резолюция 217 A (III).

[177] A/CONF/157/24 (Part I), гл. III.

[178] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[179] Там же.

[180] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

[181] Ibid., vols. 1577, 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

[182] Резолюция 48/104.

[183] *Доклад четвертой Конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложение I.

[184] Там же, приложение II.

[185] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[186] Резолюция 61/295, приложение.

[187] Резолюция 70/1.

[188] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2016 год, Дополнение № 7* (E/2016/27), гл. I, разд. A.

женщин и девочек имеет решающее значение для прогресса в осуществлении всех целей и задач в области устойчивого развития,

напоминая, что в 2020 году отмечается двадцать пятая годовщина проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий, которые в значительной мере способствовали прогрессу, достигнутому в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, и в этой связи с удовлетворением принимая к сведению политическую декларацию, принятую Комиссией по положению женщин на ее шестьдесят четвертой сессии по случаю этой годовщины[189],

напоминая также, что в 2020 году исполняется 20 лет со дня принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и разработки повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности,

ссылаясь на все предыдущие согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин, в том числе выводы, принятые на ее пятьдесят седьмой сессии 15 марта 2013 года, об искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек[190],

напоминая об обязательстве ликвидировать все формы насилия в отношении всех женщин и девочек в публичной и частной сферах, включая торговлю ими и сексуальную и иные формы эксплуатации, предусмотренном в рамках цели 5 в области устойчивого развития, в частности в задачах 5.2 и 5.3, и об обязательстве содействовать построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечивать доступ к правосудию для всех и создавать эффективные, подотчетные и основанные на широком участии учреждения на всех уровнях, предусмотренном в рамках цели 16 в области устойчивого развития, и принимая во внимание обязательство никого не забыть,

будучи глубоко обеспокоена повсеместно существующим в различных формах и проявлениях насилием в отношении женщин и девочек, которое не получает должного признания как таковое и недостаточно предается гласности, особенно на уровне общин, а также его распространенностью, отражающей наличие дискриминационных норм, закрепляющих стереотипы и гендерное неравенство и обусловливающих безнаказанность и отсутствие надлежащей подотчетности, вновь заявляя о необходимости активизировать усилия в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек в публичной и частной сферах во всех регионах мира и вновь обращая особое внимание на то, что насилие в отношении женщин и девочек является посягательством на их права и препятствует полному осуществлению ими всех прав человека,

учитывая, что нищета женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленная тем, что они не охватываются социально-экономическими стратегиями и лишены возможности пользоваться благами образования и устойчивого развития, могут являться причиной повышенной подверженности риску насилия и что насилие в отношении женщин и девочек препятствует социальному и экономическому и, соответственно, устойчивому развитию общин и государств, а также осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и других сформулированных международным сообществом целей в области развития,

учитывая также, что насилие в отношении женщин и девочек, включая сексуальные домогательства в общественных местах, коренится в исторически сложившемся и структурно неравном статусном положении мужчин и женщин, серьезно нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление женщинами и девочками всех прав человека и основных свобод и представляет собой один из существенных факторов, мешающих всестороннему, равному и реальному участию женщин в жизни общества, а также в экономической и политической жизни,

учитывая далее особые потребности женщин и девочек, которые проживают в районах, затронутых сложными чрезвычайными ситуациями гуманитарного характера, и в районах, затронутых терроризмом, и тот факт, что глобальные угрозы здоровью людей, изменение климата, более частые и масштабные стихийные бедствия, конфликты, насильственный экстремизм, являющийся питательной средой для

---

[189] Там же, *2020 год, Дополнение № 7* (E/2020/27), гл. I, разд. A.

[190] Там же, *2013 год, Дополнение № 7* (E/2013/27), гл. I, разд. A.

терроризма, и связанные с этим гуманитарные кризисы и насильственное перемещение людей грозят свести на нет значительную часть успехов в области развития, достигнутых за последние десятилетия, и влекут за собой особенно негативные последствия для женщин и девочек, требующие комплексной оценки и комплексных мер реагирования,

учитывая, что все более серьезные последствия насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальные домогательства, в цифровом пространстве, особенно в социальных сетях, его безнаказанность и отсутствие превентивных мер и средств защиты особо указывают на необходимость принятия государствами-членами мер в партнерстве с соответствующими заинтересованными сторонами, при этом такое насилие может включать в себя психологический террор, угрозы смертельной расправы и угрозы сексуального и гендерного насилия, а также соответствующие тенденции в отношении женщин и девочек в цифровом контексте, включая «троллинг», киберзапугивание и травлю и другие формы домогательств в киберпространстве, в том числе нежелательное вербальное или невербальное поведение сексуального характера с целью дискредитировать женщин и девочек и/или спровоцировать другие нарушения и злоупотребления в отношении них,

будучи встревожена тем, что насилие в отношении женщин и девочек, в том числе гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, которые в ряде регионов мира получили название фемицид и представляют собой одну из крайних форм насилия в отношении женщин и девочек, относится к числу наименее наказуемых преступлений, и учитывая важнейшую роль системы уголовного правосудия в предупреждении насилия в отношении женщин и девочек и реагировании на него, в том числе в искоренении безнаказанности за совершение таких преступлений,

будучи глубоко обеспокоена тем, что бытовое насилие, в том числе насилие со стороны интимного партнера, остается наиболее распространенной и наименее заметной формой насилия, от которого страдают женщины из всех слоев общества во всем мире, и подчеркивая, что такое насилие представляет собой нарушение, попрание или ущемление их возможностей пользоваться правами человека и основными свободами и потому неприемлемо,

подчеркивая необходимость всестороннего вовлечения мужчин и мальчиков в качестве стратегических партнеров и союзников в усилия, нацеленные на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, и в деятельность по предотвращению и искоренению всех форм сексуального и гендерного насилия, включая семейно-бытовое насилие и сексуальные домогательства,

учитывая чрезвычайно важный вклад членов семьи в борьбу с насилием в отношении женщин и девочек, включая семейно-бытовое насилие, и тот факт, что семья может играть важную роль в предотвращении этого вида насилия,

будучи глубоко обеспокоена ростом масштабов насилия в отношении женщин и девочек во всем мире, включая семейно-бытовое насилие, а также таких видов вредной практики, как калечащие операции на женских половых органах и детские, ранние и принудительные браки, в том числе в затронутых конфликтами районах, в частности в контексте мер по введению режима изоляции и закрытию школ, принятых в рамках реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19),

принимая к сведению планы, стратегии и инициативы в области реагирования, осуществляемые правительствами и гражданским обществом в рамках принятия мер в связи с пандемией COVID-19 в целях предотвращения насилия в отношении женщин и девочек, в том числе сексуального и гендерного насилия, и содействия представлению сообщений о нем и обеспечения того, чтобы все женщины и девочки могли вести жизнь, свободную от насилия, принуждения, стигматизации и дискриминации, в том числе посредством использования цифровых технологий, средств массовой информации и горячих линий помощи или привлечения продуктовых магазинов, аптек, гостиниц и других поставщиков услуг, с тем чтобы помочь жертвам найти безопасное пространство и поддержку,

особо указывая, что многие женщины и, в соответствующих случаях, девочки часто не сообщают о преступлениях и не выступают по таким делам свидетелями или истцами, требующими возмещения и правосудия, из-за отсутствия информации и незнания ситуации, боязни мести, повсеместной безнаказанности, всех форм дискриминации, включая структурную дискриминацию нехватки средств правовой защиты для жертв насилия в отношении женщин и девочек, гендерных стереотипов и негативных

социальных норм, в том числе ведущих к общественному порицанию или социальной изоляции, а также негативных экономических последствий, таких как утрата средств к существованию или сокращение дохода,

признавая важность борьбы с торговлей людьми в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и в этой связи подчеркивая важность полного и эффективного осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[191], а также Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми[192],

особо отмечая, что отсутствие или неадекватность документации, исследований и данных о насилии в отношении женщин и девочек, в том числе дезагрегированных данных, и о его распространенности, формах и движущих факторах, а также об эффективных подходах к его предупреждению и реагированию на него препятствуют усилиям, призванным обеспечить разработку мер, включая, в соответствующих случаях, разработку стратегий и законодательных актов, направленных на предотвращение и ликвидацию всех форм насилия в отношении женщин и девочек,

подчеркивая, что государства обязаны на всех уровнях поощрять, защищать и уважать все права человека и основные свободы для всех, включая женщин и девочек, и должны надлежащим образом заботиться о предотвращении всех форм насилия в отношении женщин и девочек, расследовании случаев такого насилия, судебном преследовании и привлечении к ответственности совершающих его лиц, ликвидации безнаказанности и предоставлении жертвам и пострадавшим реального доступа к надлежащим средствам правовой защиты и должны обеспечивать защиту женщин и девочек, включая принятие мер, обеспечивающих надлежащее применение средств гражданско-правовой защиты и исполнение охранных приказов и уголовных санкций, а также предоставление приютов, психосоциальных услуг и консультаций и медицинской и иных видов помощи во избежание повторных посягательств и для содействия созданию условий, благоприятствующих реализации прав, и что обращение к подобным мерам способствует осуществлению прав человека и основных свобод женщинами и девочками, подвергшимися насилию,

призывая устранить все препятствия для доступа женщин к правосудию и обеспечить всем им доступ к информации об их правах, а также к эффективной юридической помощи для того, чтобы они могли принимать обоснованные решения, касающиеся, в частности, вопросов, имеющих отношение к судопроизводству и семейному праву, а также обеспечить, чтобы они имели доступ к справедливым и эффективным средствам правовой защиты для возмещения нанесенного им ущерба, в том числе к формальному и надлежащему неформальному механизму отправления правосудия, предусмотренному национальным законодательством и, при необходимости, принять национальное законодательство,

будучи серьезно обеспокоена сохраняющейся безнаказанностью за нарушения и ущемление прав женщин-правозащитниц, что обусловливается, в частности, такими факторами, как отсутствие информации, документации, расследований и доступа к правосудию, наличие социальных барьеров и ограничений в плане борьбы с сексуальным и гендерным насилием и стигматизация, которая может являться следствием таких нарушений и злоупотреблений,

учитывая необходимость содействия полноценному, равноправному и конструктивному участию женщин и женских организаций, в том числе лиц, ставших жертвами насилия и пострадавших от него, в подготовке, осуществлении и оценке разработанных с учетом гендерной проблематики стратегий, нормативных положений и законодательства, направленных на предотвращение и искоренение всех форм насилия в отношении женщин и девочек,

будучи глубоко обеспокоена тем, что непропорционально сильное воздействие пандемии COVID-19 на социально-экономическое положение женщин и девочек и их доступ к образованию и основным медицинским услугам, растущий спрос на оплачиваемую и неоплачиваемую работу по уходу и, согласно сообщениям, резкое увеличение числа случаев сексуального и гендерного насилия, включая семейно-бытовое насилие и насилие в цифровом пространстве, в период действия режима изоляции углубляют уже

---

[191] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

[192] Резолюция 64/293.

существующее неравенство и могут обратить вспять прогресс, достигнутый в последние десятилетия в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек,

1. *решительно осуждает* все формы насилия в отношении женщин и девочек, признавая при этом что они препятствуют достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей и полному осуществлению всех прав человека всех женщин и девочек;

2. *подчеркивает*, что «насилие в отношении женщин» означает любой гендерно мотивированный акт насилия, который причиняет или может причинить страдания женщинам и девочкам или вред их физическому, сексуальному и психологическому здоровью или материальному положению, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в публичной сфере или частной жизни, в том числе в виртуальном пространстве, и отмечает экономический и социальный вред такого насилия;

3. *настоятельно призывает* государства решительно осудить все формы насилия в отношении всех женщин и девочек и вновь заявляет о том, что им не следует ссылаться ни на какие соображения, касающиеся обычаев, традиций или религии, в оправдание уклонения от выполнения своих обязательств в отношении их искоренения, а следует всеми соответствующими способами и безотлагательно реализовать стратегию ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, как это предусмотрено в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин;

4. *призывает* государства бороться с дискриминацией, обусловленной множественными и накладывающимися друг на друга факторами, при которой женщины и девочки подвергаются большему риску эксплуатации, насилия и жестокого обращения, и принять надлежащие меры для расширения их прав и возможностей и их защиты, а также обеспечения полноценной реализации их прав человека без дискриминации;

5. *призывает также* государства обеспечить уважение, защиту и осуществление всех прав человека в ходе борьбы с пандемией и обеспечить, чтобы их меры реагирования на пандемию COVID-19 полностью соответствовали их обязательствам и обязанностям в области прав человека;

6. *настоятельно призывает* государства принять действенные меры в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и работать над устранением структурных и глубинных причин и факторов риска, для чего, в том числе:

a) разрабатывать и осуществлять надлежащие национальные стратегии, направленные на изменение дискриминационных социальных представлений и социальных и культурных моделей поведения, оправдывающих насилие в отношении женщин и девочек, в интересах предупреждения и ликвидации во всех сферах публичной и частной жизни дискриминации, гендерных стереотипов, негативных социальных норм, установок и моделей поведения, а также неравных властных отношений, в силу которых женщины и девочки рассматриваются как подчиненные по отношению к мужчинам и мальчикам и которые лежат в основе господства мужчин и закрепляют его;

b) разрабатывать или укреплять и осуществлять меры, направленные на устранение остающихся барьеров в плане доступа к правосудию и предоставление всем женщинам и девочкам равного доступа к системам правосудия, которые адаптированы к их потребностям и отвечают этим потребностям, и доступа к эффективным, своевременным, надлежащим и ориентированным на интересы жертв средствам правовой защиты;

c) обеспечивать, чтобы услуги и программы, направленные на защиту женщин и девочек от насилия, были доступны для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в особенности живущих в спецучреждениях и наиболее уязвимых в плане насилия, в том числе путем обеспечения доступности учреждений и всестороннего учета вопросов инвалидности в материалах и учебных курсах для специалистов, занимающихся проблемой насилия в отношении женщин;

d) разрабатывать и осуществлять законодательство и стратегии в целях недопущения и пресечения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, включая фемицид, и положить конец безнаказанности в таких случаях;

e) предотвращать торговлю женщинами и девочками, противодействовать ей и искоренять ее путем установления уголовной ответственности за любые формы торговли людьми, а также повышения уровня осведомленности общественности о проблеме торговли людьми, особенно женщинами и девочками, включая факторы, обусловливающие уязвимость женщин и девочек перед этим явлением, и путем ликвидации спроса, который создает предпосылки для эксплуатации и принудительного труда во всех их формах, и, в соответствующих случаях, содействия усилению роли средств массовой информации в деле ликвидации эксплуатации женщин и детей;

f) принимать меры для расширения прав и возможностей женщин, в частности укреплять их экономическую независимость и обеспечивать их всестороннее и равноправное участие в жизни общества и процессах принятия решений путем утверждения и осуществления социально-экономических стратегий, гарантирующих женщинам полный и равный доступ к качественному образованию, профессиональной подготовке и доступным по цене и адекватным государственным и социальным услугам, а также их полный и равный доступ к финансовым ресурсам и возможностям достойного трудоустройства и полные и равные права на владение землей и другой собственностью, доступ к ней и распоряжение ею, предоставления женщинам и девочкам гарантированного права наследования и принятия дальнейших надлежащих мер в связи с ростом числа бездомных женщин и женщин, не имеющих удовлетворительного жилья, с тем чтобы ослабить факторы, повышающие опасность применения к ним насилия;

g) осуществлять в партнерстве со всеми соответствующими субъектами эффективные мероприятия в целях предотвращения насилия и реагирования на него в школах и общинах, воспитывать детей с раннего возраста таким образом, чтобы они сознавали важность достойного и уважительного отношения ко всем людям, и разработать образовательные программы и учебные материалы в интересах пропаганды гендерного равенства, уважительных отношений и поведения, не допускающего насилия;

h) вовлекать мужчин и мальчиков в деятельность по борьбе с гендерными стереотипами и негативными социальными нормами, представлениями и моделями поведения, которые питают и закрепляют такое насилие, и привлекать их к разработке и осуществлению мер, которые укрепляют систему ненасильственных действий, взглядов и ценностей, а также поощрять мужчин и мальчиков в качестве движущей силы и бенефициаров преобразований в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек активно участвовать в усилиях, нацеленных на предотвращение и ликвидацию всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек, и становиться их стратегическими партнерами и союзниками в этом деле;

i) разрабатывать политику и программы при поддержке, в соответствующих случаях, международных организаций, гражданского общества и неправительственных организаций, отдавая приоритет программам формального, неформального и неофициального образования, включая научно обоснованное и ориентированное на конкретный возраст всестороннее образование с учетом культурных особенностей, предусматривающее просвещение девочек и мальчиков подросткового возраста и молодых женщин и мужчин — в образовательных учреждениях и вне их с учетом их развивающихся способностей и при надлежащем наставничестве и контроле со стороны родителей и законных опекунов, руководствуясь в первую очередь интересами ребенка, — по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ-инфекции, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, прав человека, физического, психологического и пубертатного развития и главенства в отношениях между женщинами и мужчинами для развития в них чувства собственного достоинства, умения принимать обоснованные решения, навыков общения и уменьшения риска и способности налаживать уважительные взаимоотношения в полном партнерском сотрудничестве с ровесниками, родителями, официальными опекунами, лицами, осуществляющими уход, и работниками сферы образования и здравоохранения, с тем чтобы они, в частности, могли защитить себя от ВИЧ-инфекции и других рисков;

j) активизировать усилия, нацеленные на разработку, обзор и совершенствование инклюзивных и учитывающих гендерные аспекты стратегий, в том числе путем выделения достаточных ресурсов, устранение структурных и глубинных причин семейно-бытового насилия в отношении женщин и девочек, искоренение гендерных стереотипов и негативных социальных норм, содействие изучению средствами массовой информации вопроса о влиянии стереотипных представлений о роли мужчин и женщин, включая навязываемые коммерческой рекламой стереотипы, создающие почву для гендерно мотивированного насилия, сексуальной эксплуатации и гендерного неравенства, утверждение принципа абсолютной нетерпимости к такому насилию, а также преодолению стигматизации, которой подвергаются жертвы

насилия, с целью создания благоприятных и доступных условий, позволяющих женщинам и девочкам свободно сообщать о случаях насилия и пользоваться имеющимися услугами, включая услуги, оказываемые в рамках программ защиты и помощи;

k) осуществлять и принимать дальнейшие меры к тому, чтобы все должностные лица, в том числе руководящего состава, отвечающие за осуществление стратегий и программ, направленных на предупреждение насилия в отношении женщин и девочек, защиту жертв и оказание им помощи, а также за расследование актов насилия и наказание виновных, проходили подготовку по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек для повышения их осведомленности о гендерно-дифференцированных потребностях, а также о первопричинах насилия в отношении женщин и девочек и его краткосрочных и долгосрочных последствиях и подготовку по вопросам расследования преступлений, связанных с насилием в отношении женщин и девочек, с учетом гендерных факторов;

l) устранять барьеры, в том числе политические, юридические, культурные, социальные, экономические, институциональные или религиозные, которые препятствуют полному, равному и эффективному участию женщин на руководящих, политических и других директивных постах, учитывая, что продвижение женщин на руководящие должности может значительно снизить риск насилия в их отношении;

m) принимать эффективные, основанные на фактических данных меры в целях ликвидации институциональных и структурных барьеров и негативных гендерных стереотипов, а также множественных и перекрестных форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек в дополнение к проведению информационно-разъяснительной работы и укреплению потенциала в сотрудничестве с гражданским обществом и женскими организациями и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций;

n) принимать меры в целях повышения безопасности девочек в школах и по дороге в школу и обратно, в том числе путем создания безопасной и свободной от насилия среды, улучшения таких элементов инфраструктуры, как транспорт, оборудования отдельных и адекватных в гигиеническом отношении санузлов, улучшения освещения, сооружения игровых площадок и обеспечения безопасной среды пребывания, а также посредством проведения политики в целях предупреждения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в том числе гендерного насилия и сексуальных домогательств, борьбы с ними и их запрещения посредством применения всех соответствующих мер;

7. *настоятельно призывает также* государства принимать эффективные меры для защиты лиц, ставших жертвами любых форм насилия и пострадавших от него для чего, в том числе:

a) предоставлять соответствующую, всестороннюю и ориентированную на интересы жертв правовую защиту для оказания с учетом гендерного фактора поддержки и помощи жертвам насилия, включая сексуальные домогательства, в том числе защиту жертв и свидетелей от мести за подачу исков и дачу показаний, в рамках своих национальных правовых систем, включая принятие в соответствующих случаях законодательных или других мер в рамках системы уголовного и гражданского правосудия, сообразно обстоятельствам, уделяя особое внимание женщинам и девочкам, подвергающимся множественным и перекрестным формам дискриминации;

b) создать всеобъемлющие, скоординированные, междисциплинарные, доступные и стабильно функционирующие службы, программы и процедуры для всех жертв и пострадавших от любых форм насилия, включая сексуальные домогательства, которые были бы обеспечены надлежащими ресурсами, действовали, при возможности, на языке, который они понимают и на котором они могут общаться, и предусматривали эффективные и скоординированные действия, в надлежащих случаях, соответствующих субъектов, таких как полиция и судебные органы, а также службы юридической, лечебной, жилищной, медицинской и психологической и консультационной помощи и защиты, а в случаях, когда потерпевшими оказываются девочки, обеспечивали при осуществлении таких услуг, программ и мер учет наилучших интересов ребенка;

c) установить и/или усовершенствовать протоколы и процедуры, определяющие порядок действий сотрудников правоохранительных органов, медицинских и социальных работников, а также консультантов, с тем чтобы обеспечить координацию и принятие всех надлежащих мер для защиты жертв насилия и удовлетворения их потребностей, выявления актов насилия и предупреждения их повторения либо

совершения новых актов насилия и причинения физического и психологического ущерба, гарантируя, что предоставляемые услуги отвечают потребностям жертв, в том числе предоставляя, по запросу, доступ к женщинам-медработникам, сотрудникам полиции и консультантам, а также обеспечивая и поддерживая неприкосновенность частной жизни потерпевших и конфиденциальность информации о них;

8. *подчеркивает*, что в ситуациях, когда речь идет о вооруженном конфликте, постконфликтном периоде и стихийном бедствии, предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в том числе сексуального и гендерно мотивированного насилия, должно уделяться первоочередное внимание, а по фактам такого насилия должны приниматься эффективные меры, включая, в соответствующих случаях, проведение расследований и судебное преследование и наказание виновных с целью положить конец безнаказанности, устранение барьеров, препятствующих доступу женщин к правосудию, создание механизмов подачи жалоб и представления сообщений и оказание поддержки жертвам и пострадавшим лицам;

9. *рекомендует* государствам в рамках прилагаемых ими усилий в целях предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин и девочек работать в партнерстве с частным сектором и гражданским обществом, включая женские и общественные организации, религиозные организации, феминистские группы, женщин-правозащитниц, организации девушек и молодежные организации, а также трудовые, профессиональные и другие союзы и прочие заинтересованные стороны;

10. *с интересом ожидает* проведения Форума по вопросам равенства поколений, который будет созван Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») в партнерстве с гражданским обществом и пройдет под совместным председательством Мексики и Франции;

11. *принимает к сведению* принятие Международной организацией труда Конвенции 2019 года о насилии и домогательствах (№ 190);

12. *отмечает*, что усилия организаций гражданского общества в целях искоренения насилия в отношении женщин и девочек, в том числе в деле оказания помощи лицам, ставшим жертвами насилия и пострадавшим от него, в получении доступа к правосудию, могут дополнять усилия правительств, и в этой связи настоятельно призывает государства поддерживать, когда это возможно, негосударственные инициативы, призванные содействовать достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек;

13. *призывает* государства-члены интегрировать усилия по предотвращению, смягчению последствий и реагированию и укрепить планы и структуры по противодействию росту сексуального и гендерного насилия, включая семейно-бытовое насилие и насилие в цифровом пространстве, и вредной практике, такой как детские, ранние и принудительные браки, в рамках своих мер реагирования на COVID-19, в том числе путем создания и обозначения соответствующих приютов, горячих линий и справочных служб и служб здравоохранения и поддержки, а также обеспечения правовой защиты и поддержки в качестве основных услуг для всех женщин и девочек;

14. *призывает также* государства-члены принять меры для признания, сокращения и перераспределения непропорционально высокой доли нагрузки, приходящейся на женщин и девочек, занятых неоплачиваемой работой по уходу и домашним трудом, в контексте феминизации нищеты, которая усугубляется пандемией COVID-19, в том числе с помощью мер по искоренению нищеты, политики в сфере труда, государственных услуг и программ социальной защиты, учитывающих гендерные аспекты;

15. *настоятельно призывает* государства обеспечивать поощрение и защиту прав человека всех женщин, а также охрану их сексуального и репродуктивного здоровья и защиту репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору, в том числе посредством разработки и обеспечения применения стратегий и мер законодательного порядка, а также развития систем здравоохранения, способных обеспечить свободный доступ к полному набору качественных услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья и к соответствующим товарам, информации и просветительским программам, в том числе информации о безопасных и эффективных современных методах контрацепции, посткоитальной контрацепции, программам профилактики подростковой беременности, услугам по охране материнского здоровья, таким как качественная акушерская помощь и

экстренная гинекологическая помощь, которые способствуют снижению числа случаев возникновения акушерского свища и других осложнений при беременности и родах, к услугам по проведению безопасных абортов в случаях, когда они разрешены национальным законодательством, а также мерам профилактики и лечения инфекций репродуктивных органов, заболеваний, передаваемых половым путем, ВИЧ и рака репродуктивных органов, признавая при этом, что права человека включают право регулировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся собственной сексуальности, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, без принуждения, дискриминации и насилия;

16. *призывает* государства предупреждать, преодолевать и запрещать насилие, включая сексуальные домогательства, в отношении женщин и девочек, участвующих в общественной и политической жизни, включая женщин на руководящих должностях, журналисток и прочих работниц средств массовой информации, а также правозащитниц, в том числе принимая практические меры по недопущению угроз, притеснений и насилия и по борьбе с безнаказанностью путем обеспечения того, чтобы лица, виновные в нарушениях и надругательствах, включая акты сексуального и гендерного насилия и угрозы таким насилием, в том числе в цифровых контекстах, оперативно предавались суду и привлекались к ответственности по результатам беспристрастных расследований;

17. *настоятельно призывает* государства обеспечить полноценное, равноправное и значимое участие женщин, с учетом их различных ситуаций и обстоятельств, и, в соответствующих случаях, девочек в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке политики, программ и других инициатив в секторе правосудия, направленных на предотвращение насилия в отношении женщин и девочек и реагирование на него;

18. *рекомендует* государствам систематически осуществлять сбор, анализ и распространение данных в разбивке по полу, возрасту и другим соответствующим параметрам, включая, сообразно обстоятельствам, административные данные, имеющиеся у полиции, учреждений здравоохранения, судебных органов и других соответствующих секторов, для рассмотрения вопроса о разработке методик сбора данных обо всех формах насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальные домогательства, в частности в цифровых контекстах, чтобы отслеживать все формы такого насилия, например данных об отношениях между нарушителем и жертвой и географическом местонахождении, при участии национальных статистических управлений и, где это необходимо, в партнерском взаимодействии с другими субъектами, включая правоохранительные органы, в целях эффективного обзора и осуществления законов, политики, стратегий и мер предупреждения и защиты, гарантируя и соблюдая при этом неприкосновенность частной жизни и конфиденциальность информации о потерпевших;

19. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций и, в надлежащих случаях, региональные и субрегиональные организации, оказывать поддержку национальным усилиям по содействию расширению прав и возможностей женщин и девочек и гендерному равенству в целях активизации международных усилий по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек, в частности в рамках официальной помощи в целях развития и другой соответствующей помощи, такой как содействие обмену информацией о руководящих принципах, методологиях и передовой практике, с учетом национальных приоритетов;

20. *подчеркивает* необходимость принятия соответствующих мер к обеспечению того, чтобы ни один человек, работающий в системе Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды, программы и структуры, не был замешан в сексуальных домогательствах, которым весьма нередко подвергаются лица, оказавшиеся в ситуации гуманитарного кризиса, и признает усилия системы Организации Объединенных Наций в этом направлении;

21. *особо отмечает* исключительную важность того, чтобы все лица, затронутые гуманитарным кризисом, особенно женщины и дети, были защищены от любых форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе совершаемых сотрудниками, участвующими в гуманитарных операциях, с удовлетворением отмечает решимость Генерального секретаря осуществлять в полном объеме принятую в Организации Объединенных Наций политику абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, подчеркивает, что жертвы и пострадавшие лица должны быть в центре таких усилий, отмечает принятые Межучрежденческим постоянным комитетом шесть основных принципов, касающихся сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и призывает государства-члены активизировать усилия по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и обеспечить, чтобы виновные привлекались к ответственности;

22. *подчеркивает*, что в рамках системы Организации Объединенных Наций следует выделять адекватные ресурсы на деятельность Структуры «ООН-женщины» и других органов, специализированных учреждений, фондов и программ, которые отвечают за содействие гендерному равенству, расширение прав и возможностей женщин и поощрение прав человека женщин и девочек, а также на общесистемную деятельность Организации Объединенных Наций по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальные домогательства, призывает систему Организации Объединенных Наций предоставлять необходимую поддержку и ресурсы и с удовлетворением принимает к сведению в этой связи вклад инициативы «Луч света»;

23. *подчеркивает также* важность Глобальной базы данных Генерального секретаря о насилии в отношении женщин, выражает признательность всем государствам, которые предоставили для Базы данных информацию, касающуюся, в частности, их национальной политики и законодательной базы в области борьбы с насилием в отношении женщин и оказания помощи жертвам такого насилия, настоятельно рекомендует всем государствам регулярно предоставлять обновленную информацию для Базы данных и призывает все соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать государствам запрашиваемую ими поддержку в обобщении и регулярном обновлении соответствующей информации и проводить с соответствующими заинтересованными субъектами, включая организации гражданского общества, работу по ознакомлению с Базой данных;

24. *призывает* все органы, структуры, фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения и предлагает бреттон-вудским учреждениям активизировать на всех уровнях свои усилия по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек и улучшить координацию своей работы с целью повышения действенной поддержки, оказываемой национальным усилиям по предупреждению и ликвидации сексуальных домогательств;

25. *просит* Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях представить ежегодный доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад, содержащий:

a) полученную от органов, фондов и программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений информацию об их деятельности по осуществлению резолюции 73/148 и настоящей резолюции, в том числе об их помощи государствам в их усилиях, нацеленных на ликвидацию всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в том числе в контексте пандемии COVID-19;

b) полученную от государств информацию об их деятельности по осуществлению настоящей резолюции;

27. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессиях устный доклад с полученной от органов, фондов и программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений последней информацией об их деятельности по осуществлению резолюций 71/170 и 73/148 и настоящей резолюции и настоятельно призывает органы, структуры, фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения оперативно представлять материалы для этого доклада;

28. *постановляет* продолжить на своей семьдесят седьмой сессии рассмотрение вопроса о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек по пункту, озаглавленному «Улучшение положения женщин».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/162

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/472, пункт 17)[193]

---

[193] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесло Малави.

75/162. Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению решение 2021/208 Экономического и Социального Совета от 14 сентября 2020 года о расширении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

принимая также к сведению просьбу о расширении членского состава Исполнительного комитета, содержащуюся в вербальной ноте Постоянного представительства Малави при Организации Объединенных Наций от 31 августа 2020 года на имя Генерального секретаря[194],

1. *постановляет* увеличить число членов Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев со 106 до 107 государств;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет избрать дополнительного члена на одном из совещаний его этапа заседаний по вопросам управления в 2021 году.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/163

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 181 голосом при 7 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/472, пункт 17)[195]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Венгрия, Иран (Исламская Республика), Ливия, Польша, Сирийская Арабская Республика, Хорватия, Эритрея

---

[194] E/2021/3.

[195] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Габон, Гамбия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

75/163. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления[196] и доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о работе его семьдесят первой сессии[197] и содержащиеся там решения,

ссылаясь на свои предыдущие ежегодные резолюции о работе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев со времени его учреждения Генеральной Ассамблеей,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что численность людей, которым пришлось стать перемещенными лицами, в частности из-за конфликтов, преследований и насилия, включая терроризм, достигла самого высокого уровня со времен Второй мировой войны,

с серьезной обеспокоенностью отмечая, что, несмотря на колоссальную щедрость принимающих стран и доноров, включая беспрецедентность объемов гуманитарного финансирования, разрыв между потребностями и гуманитарным финансированием продолжает возрастать,

признавая, что вынужденное перемещение людей оборачивается, в частности, гуманитарными последствиями и последствиями для развития,

выражая признательность Верховному комиссару за его руководящую роль и давая высокую оценку персоналу и партнерам его Управления за квалифицированное, смелое и самоотверженное выполнение своих обязанностей,

подчеркивая свое решительное осуждение всех форм насилия, которому все чаще подвергается гуманитарный персонал,

вновь подтверждая необходимость соблюдения норм международного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и принимая во внимание национальные стратегии, приоритеты и реалии,

ссылаясь на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и все последующие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, включая резолюцию 74/118 от 16 декабря 2019 года,

1. *приветствует* важную работу, проделанную за год Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Исполнительным комитетом и направленную на укрепление международного режима защиты и оказание правительствам помощи в выполнении их обязанностей по защите, и подчеркивает важность долговременных решений, нахождение которых — одна из главных целей международной защиты, и значение усилий Управления по поощрению деятельности, направленной на устранение первопричин, в рамках его мандата;

2. *одобряет* доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о работе его семьдесят первой сессии;

3. *признает* полезность принятой Исполнительным комитетом практики вынесения заключений и рекомендует Исполнительному комитету продолжать эту практику;

4. *вновь подтверждает*, что Конвенция о статусе беженцев 1951 года[198] и Протокол к ней 1967 года[199] являются фундаментом международного режима защиты беженцев, признает важность их полного и эффективного применения государствами-участниками и важность воплощенных в них ценностей, с удовлетворением отмечает, что в настоящее время участниками либо одного, либо обоих этих

---

[196] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 12* (A/75/12).

[197] Там же, *Дополнение № 12А* (A/75/12/Add.1).

[198] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

[199] Ibid., vol. 606, No. 8791.

документов являются 149 государств, призывает не участвующие в них государства рассмотреть вопрос о присоединении к этим документам, а те государства, которые являются их участниками с оговорками, рассмотреть вопрос о снятии этих оговорок, подчеркивает, в частности, важность полного соблюдения принципа невыдворения и признает, что ряд государств, не являющихся участниками международно-правовых документов по беженцам, проявляют великодушие в вопросе принятия у себя беженцев;

5. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года следовать букве и духу своих обязательств;

6. *вновь подчеркивает*, что защита беженцев является в первую очередь обязанностью государств и что для того, чтобы Управление Верховного комиссара было в состоянии выполнять функции, возложенные на него в рамках его мандата, требуются всестороннее и эффективное содействие, принятие мер и политическая решимость со стороны государств, и решительно заявляет о важности активной международной солидарности и совместного несения бремени и ответственности;

7. *приветствует* недавнее присоединение ряда государств к Конвенции о статусе апатридов 1954 года[200] и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года[201], отмечает, что в настоящее время участниками Конвенции 1954 года являются 94 государства, а Конвенции 1961 года — 75 государств, призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к этим документам, отмечает работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по выявлению лиц без гражданства, предотвращению и сокращению безгражданства и защите лиц без гражданства, а также настоятельно призывает Управление Верховного комиссара продолжать работу в этой области согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и заключениям Исполнительного комитета;

8. *вновь подчеркивает*, что предотвращение и сокращение безгражданства являются в первую очередь обязанностью государств, действующих в надлежащем сотрудничестве с международным сообществом, приветствует в этой связи результаты, достигнутые за первые пять лет глобальной кампании за ликвидацию безгражданства в течение десятилетия, и отмечает сегмент высокого уровня, который имел место в начале семидесятой пленарной сессии Исполнительного комитета и на котором обсуждался вопрос о безгражданстве, рекомендует всем государствам рассмотреть вопрос о мерах, которые они могли бы принять в целях дальнейшего предотвращения и сокращения безгражданства, и приветствует усилия, прилагаемые государствами в этой связи;

9. *вновь подчеркивает также*, что защита внутренне перемещенных лиц и оказание им помощи являются в первую очередь обязанностью государств, которая выполняется в надлежащем сотрудничестве с международным сообществом, направленном, в частности, на содействие добровольному, безопасному и достойному возвращению, интеграции или переселению в пределах их собственной страны;

10. *отмечает* текущую деятельность Управления Верховного комиссара, связанную с защитой внутренне перемещенных лиц и оказанием им помощи, в том числе в контексте межучрежденческих договоренностей в этой области, подчеркивает, что такая деятельность должна осуществляться при полном согласии затрагиваемых государств сообразно с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и не должна подрывать мандат Управления в отношении беженцев и институт убежища, и рекомендует Верховному комиссару продолжать свой диалог с государствами по вопросу о роли Управления в этом отношении;

11. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара продолжать должным образом реагировать на чрезвычайные ситуации, действуя в соответствии со своим мандатом и в сотрудничестве с государствами, отмечает меры, принимаемые в настоящее время с целью укрепить его способность реагировать на чрезвычайные ситуации, и рекомендует Управлению продолжать прилагать усилия по дальнейшему укреплению этой способности и обеспечению более предсказуемого, эффективного и своевременного реагирования;

[200] Ibid., vol. 360, No. 5158.

[201] Ibid., vol. 989, No. 14458.

12. *рекомендует также* Управлению Верховного комиссара работать в партнерстве и всестороннем сотрудничестве с соответствующими национальными властями, подразделениями и учреждениями Организации Объединенных Наций, международными и межправительственными организациями, региональными организациями, частным сектором и неправительственными организациями над тем, чтобы продолжать вносить вклад в постоянное наращивание потенциала гуманитарного реагирования на всех уровнях;

13. *приветствует* усилия Управления Верховного комиссара, призванные обеспечить сообразно с его мандатом принятие более инклюзивных, транспарентных, предсказуемых и эффективно скоординированных мер по удовлетворению потребностей беженцев, а также внутренне перемещенных лиц и других подмандатных лиц, и принимает в этой связи к сведению внедрение модели координации мероприятий в интересах беженцев;

14. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара продолжать работать с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата над повышением скоординированности, эффективности и результативности гуманитарного реагирования, а также, действуя в надлежащих случаях в консультации с государствами, способствовать достижению дальнейшего прогресса в подготовке общих оценок гуманитарных потребностей, как об этом наряду с освещением других важных вопросов говорится в резолюции 74/118 Генеральной Ассамблеи об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, и напоминает о роли Управления как ведущего учреждения по блокам вопросов защиты, координации и управления деятельностью лагерей и предоставления временного пристанища в сложных чрезвычайных ситуациях;

15. *подчеркивает*, что центральное место в режиме защиты беженцев отводится международному сотрудничеству, признает то бремя, которым массовые перемещения беженцев оборачиваются для стран и населения районов, давно принимающих у себя большое количество беженцев, а также для их национальных ресурсов, особенно в случае развивающихся стран, призывает к более справедливому совместному несению бремени и ответственности, связанных с приемом и поддержкой беженцев во всем мире, при котором учитываются как нужды беженцев и принимающих государств, так и нынешний вклад различных государств и неодинаковость их возможностей и ресурсов;

16. *отмечает* значимые глобальные и региональные инициативы, конференции и саммиты 2020 года, призванные укрепить международную солидарность с беженцами и другими подмандатными лицами и сотрудничество в их интересах, и призывает тех, кто в них участвовал, выполнить взятые на себя обязательства;

17. *напоминает* о принятии Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах[202] на пленарном заседании высокого уровня по решению проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, проведенном Генеральной Ассамблеей 19 сентября 2016 года, и рекомендует государствам выполнять сформулированные в ней обязательства;

18. *ссылается* на глобальный договор о беженцах, который содержится в части II годового доклада Верховного комиссара 2018 года[203] и который был подтвержден 17 декабря 2018 года[204], и призывает международное сообщество в целом, включая государства и другие заинтересованные стороны, осуществлять договор, с тем чтобы достичь четырех его целей на равной основе в соответствии с принципом совместного несения бремени и ответственности и руководящими принципами и пунктом 4 глобального договора о беженцах посредством осуществления конкретных действий, принятия конкретных обязательств и внесения конкретного вклада, в том числе на первом Глобальном форуме по беженцам в декабре 2019 года, и просит Верховного комиссара регулярно представлять доклады о достигнутых успехах;

19. *подчеркивает* необходимость надежного, эффективно функционирующего и конкретного порядка и потенциальных дополнительных механизмов обеспечения предсказуемого, справедливого, эффективного и действенного совместного несения бремени и ответственности в контексте глобального договора о беженцах;

---

[202] Резолюция 71/1.

[203] См. A/73/12 (Part II).

[204] См. резолюцию 73/151.

20. *с признательностью отмечает* усилия, прилагаемые все большим числом стран в целях осуществления входящего в глобальный договор о беженцах комплекса мер в отношении беженцев, в том числе, в соответствующих случаях, в рамках региональных подходов, таких как региональный комплекс мер по защите и поиску решений и региональный подход Межправительственного органа по развитию;

21. *вновь обращается* ко всем государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам с призывом оказывать необходимую поддержку в осуществлении положений глобального договора о беженцах и входящего в него комплекса мер в отношении беженцев, с тем чтобы совместно нести бремя и ответственность, связанные с приемом и поддержкой беженцев, и, признавая значимость уже внесенного вклада, подчеркивает решающую важность оказания принимающим странам и странам происхождения дополнительной поддержки в целях развития помимо и сверх оказываемой им обычной помощи в целях развития;

22. *предлагает* Верховному комиссару продолжать координировать работу по оценке того, во что обходятся прием беженцев, их защита и оказание им помощи, для выявления пробелов в международном сотрудничестве и содействия более справедливому, предсказуемому и устойчивому совместному несению бремени и ответственности и представить государствам-членам доклад о результатах этой работы в 2021 году;

23. *призывает* государства и другие заинтересованные стороны, которые еще не принимают участие в совместном несении бремени и ответственности, сделать это, с тем чтобы расширить базу поддержки в духе международной солидарности и сотрудничества;

24. *приветствует* активное участие Управления Верховного комиссара в реформе системы развития Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках более широких усилий, направленных на повышение общесистемной эффективности;

25. *отмечает* начатый Верховным комиссаром процесс преобразований для более четкого определения полномочий и иерархии подотчетности, в том числе на основе регионализации и децентрализации, с тем чтобы сделать возможным принятие более своевременных, значимых и действенных мер реагирования для удовлетворения потребностей подмандатных лиц и обеспечение эффективного и транспарентного использования ресурсов Управления;

26. *признает* значимость географических многообразия и представительства среди персонала, которые отражали бы международный характер Управления Верховного комиссара по делам беженцев, и призывает Управление принимать эффективные меры в целях обеспечения сбалансированного географического представительства и гендерного паритета по всем регионам, в частности в том, что касается недопредставленных государств, среди его персонала в штаб-квартире и в полевых подразделениях, в особенности на старших должностях, что будет также способствовать лучшему пониманию условий его работы;

27. *приветствует* решимость Управления Верховного комиссара заниматься предупреждением сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, сексуальных домогательств, мошенничества, коррупции и других дисциплинарных нарушений, смягчением их последствий и принятием ответных мер в связи с ними, а также усилия, прилагаемые Управлением в этих направлениях, и призывает его продолжать заниматься этой деятельностью в целях укрепления и обеспечения соблюдения принципа абсолютной нетерпимости к таким нарушениям в Управлении;

28. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с нарастанием угроз для безопасности и защищенности работников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и автоколонн, направляемых для этой цели, особенно в связи с гибелью гуманитарного персонала, который в самых тяжелых и непростых условиях оказывает помощь нуждающимся;

29. *подчеркивает* необходимость обеспечения государствами того, чтобы лица, совершающие на их территории нападения на гуманитарный персонал, а также на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, не действовали безнаказанно и чтобы виновные в таких деяниях незамедлительно привлекались к ответственности согласно национальным законам и обязанностям и обязательствам по международному праву;

30. *решительно осуждает* нападения на беженцев, просителей убежища, лиц без гражданства и внутренне перемещенных лиц, а также действия, которые создают угрозу для их личной безопасности и благополучия, призывает все соответствующие государства и в надлежащих случаях стороны, вовлеченные в вооруженный конфликт, принимать все необходимые меры для соблюдения и обеспечения уважения прав человека и международного гуманитарного права и настоятельно призывает все государства бороться с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией, связанной с ними нетерпимостью и языком ненависти;

31. *выражает сожаление* по поводу выдворения и незаконной высылки беженцев и просителей убежища и призывает все государства, которых это касается, соблюдать соответствующие принципы защиты беженцев и прав человека;

32. *настоятельно призывает* государства блюсти гражданский и гуманитарный характер лагерей и поселений беженцев, в частности принимая действенные меры по предотвращению проникновения в них вооруженных людей, выявлению любых таких вооруженных людей и их отделению от беженцев, расселению беженцев в безопасных местах и предоставлению Управлению Верховного комиссара, а в соответствующих случаях и другим гуманитарным организациям оперативного, беспрепятственного и безопасного доступа к просителям убежища, беженцам и иным подмандатным лицам;

33. *с растущей обеспокоенностью отмечает*, что во многих ситуациях просители убежища, беженцы и лица без гражданства подвергаются произвольному заключению под стражу, и призывает прилагать усилия для того, чтобы положить конец этой практике, приветствует все более частое применение альтернатив содержанию под стражей, особенно когда это касается детей, и подчеркивает необходимость того, чтобы государства заключали под стражу просителей убежища, беженцев и лиц без гражданства только при необходимости, в полной мере учитывая возможные альтернативы;

34. *с серьезной обеспокоенностью отмечает* значительные риски, которым подвергаются многие беженцы и просители убежища, пытающиеся добраться до безопасных мест, и высказывается за международное сотрудничество для обеспечения того, чтобы имелись адекватные механизмы реагирования, предусматривающие, в частности, меры по спасению жизни людей, а также их прием, регистрацию и оказание им помощи, и чтобы возможности безопасного и легального получения убежища были по-прежнему открыты и доступны для лиц, нуждающихся в международной защите;

35. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, что большое число просителей убежища погибло, пытаясь добраться до безопасных мест по морю, высказывается за международное сотрудничество в дальнейшем укреплении поисково-спасательных механизмов в соответствии с международным правом и высоко оценивает значительные меры и усилия по спасению жизни людей, осуществленные рядом государств в этой связи;

36. *подчеркивает*, что международная защита беженцев — это динамичная и имеющая практическую направленность функция, которая занимает центральное место в мандате Управления Верховного комиссара, и что она включает осуществляемые в сотрудничестве с государствами и другими партнерами поощрение и облегчение адмиссии и приема беженцев и обращения с ними в соответствии с согласованными на международном уровне стандартами и нахождение долговременных решений, направленных на их защиту, при учете конкретных потребностей уязвимых групп и при особом внимании к лицам с особыми потребностями, и в этой связи отмечает, что предоставление международной защиты представляет собой трудоемкое мероприятие, требующее наличия надлежащих сотрудников, обладающих соответствующей квалификацией, особенно на местах;

37. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу долгосрочных последствий, которыми оборачивается для здоровья и благополучия беженцев, и прежде всего детей, во всем мире, особенно в Африке и на Ближнем Востоке, непрекращающееся сокращение продовольственных пайков из-за нехватки финансирования и роста расходов, и призывает государства обеспечить постоянную поддержку Управления Верховного комиссара и Всемирной продовольственной программы, стараясь в то же время предоставлять беженцам (пока их проблемы не получат долговременного решения) альтернативы, снимающие необходимость в продовольственной помощи;

38. *приветствует* позитивные шаги, предпринятые отдельными государствами в целях открытия для беженцев своих рынков труда;

39. *подтверждает*, что при анализе потребностей беженцев и других подмандатных лиц Управления Верховного комиссара в защите и в соответствующих случаях при их вовлечении в планирование и осуществление программ Управления и государственных стратегий важно учитывать факторы возраста, пола и многообразия, подтверждает также важность первоочередного внимания к устранению дискриминации, гендерного неравенства и сексуального и гендерного насилия, признавая при этом важность особого внимания к потребностям женщин, детей и инвалидов в защите, и подчеркивает важность продолжения работы по этим направлениям;

40. *рекомендует* государствам ввести в действие, если они еще не сделали этого, надлежащие системы и процедуры для обеспечения того, чтобы при принятии любых мер, затрагивающих детей-беженцев, первоочередное внимание уделялось наилучшему обеспечению интересов ребенка;

41. *с обеспокоенностью отмечает*, что значительная доля не посещающих школу детей в мире живет в затронутых конфликтами районах, и призывает государства в рамках осуществления положений глобального договора о беженцах и мигрантах предоставлять принимающим странам поддержку в обеспечении качественного начального и среднего образования в безопасной учебной среде для всех детей-беженцев в течение нескольких месяцев после первого вынужденного перемещения, а в порядке выполнения обязательств по Инчхонской декларации «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех»[205] — создавать более инклюзивные, гибкие и устойчивые системы образования для удовлетворения потребностей детей, молодежи и взрослых, в том числе внутренне перемещенных лиц и беженцев, в таких условиях;

42. *отмечает* усилия Управления Верховного комиссара по улучшению его реагирования на ситуации, требующие оказания гуманитарной помощи, и подчеркивает важность использования индивидуализированного, новаторского подхода, включая помощь в денежной форме;

43. *отмечает также*, что отсутствие регистрации актов гражданского состояния и соответствующей документации подвергает людей опасности стать лицами без гражданства и вытекающему из этого риску незащищенности, признает, что регистрация рождения представляет собой официальную запись, удостоверяющую личность ребенка по закону, и имеет огромное значение для предотвращения и сокращения безгражданства, и приветствует усилия государств по обеспечению регистрации рождений детей;

44. *решительно подтверждает* основополагающее значение и сугубо гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара по обеспечению международной защиты беженцев и нахождению долговременных решений проблем беженцев, напоминает, что эти решения включают добровольную репатриацию, а когда это уместно и осуществимо — местную интеграцию и расселение в третьих странах, вновь подтверждая при этом, что предпочтительным решением остается добровольная репатриация, подкрепляемая при необходимости реабилитацией и помощью в целях развития для содействия устойчивой реинтеграции;

45. *выражает обеспокоенность* в связи с особыми трудностями, с которыми сталкиваются миллионы людей, длительное время находящиеся на положении беженцев, с глубокой озабоченностью констатирует, что средняя продолжительность пребывания в таком положении продолжает увеличиваться, и подчеркивает необходимость активизации международных усилий и сотрудничества в целях нахождения практических и исчерпывающих способов избавления их от этой участи и нахождения для них долговременных решений в соответствии с нормами международного права и применимыми резолюциями Генеральной Ассамблеи;

46. *признает* важность нахождения долговременных решений проблем беженцев и, в частности, необходимость устранять при этом первопричины возникновения потоков беженцев;

47. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара, действуя в сотрудничестве с принимающими беженцев странами и странами происхождения, включая местное население соответствующих районов, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, международные и межправительственные организации, региональные организации и в соответствующих случаях

[205] См. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Final Report of the World Education Forum 2015, Incheon, Republic of Korea, 19–22 May 2015* (Paris, 2015).

неправительственные организации и участников деятельности в области развития, продолжать прилагать усилия по активному поиску долговременных решений, особенно для людей, длительное время находящихся на положении беженцев, уделяя при этом особое внимание устойчивому, своевременному, добровольному, безопасному и достойному возвращению, сопровождаемому мероприятиями по репатриации, реинтеграции, реабилитации и восстановлению, и рекомендует государствам и другим соответствующим субъектам продолжать поддержку этих усилий, в частности посредством выделения средств;

48. *напоминает* о сугубо гуманитарном и неполитическом характере деятельности Управления Верховного комиссара, призывает международное сообщество и Управление прилагать дальнейшие усилия по поощрению и облегчению во всех случаях, в которых, как считается, сложились надлежащие условия для этого, безопасной, достойной и добровольной репатриации беженцев с их свободного и осознанного согласия и на устойчивой основе в их страны происхождения и рекомендует Управлению и в соответствующих случаях другим учреждениям Организации Объединенных Наций привлекать дополнительные ресурсы на эти цели;

49. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что в настоящее время количество случаев добровольной репатриации является небольшим, высказывается в поддержку применяемого Управлением Верховного комиссара подхода, который предусматривает нахождение решений, способствующих устойчивости добровольной репатриации и реинтеграции, в том числе сразу же после того, как вынужденное перемещение стало фактом, и в этой связи настоятельно призывает Управление продолжать укреплять партнерские связи с правительствами государств и участниками деятельности в области развития, а также с международными финансовыми учреждениями;

50. *признает*, что в контексте добровольной репатриации важно прилагать решительные усилия в стране происхождения, в том числе усилия по реабилитации и оказанию помощи в целях развития, для содействия добровольному, безопасному и достойному возвращению беженцев, их устойчивой реинтеграции и восстановлению национальной защиты;

51. *с признательностью констатирует* добровольно принятые несколькими принимающими странами меры, позволяющие беженцам и бывшим беженцам получать вид на жительство в них и их гражданство;

52. *призывает* государства при помощи соответствующих заинтересованных сторон создавать возможности для расселения, которое является одним из долговременных решений, расширять базу вовлеченных стран и субъектов, увеличивать сферу охвата и масштаб расселения и обеспечивать его как можно большую защищенность и качество, поскольку расселение является неоценимым инструментом для совместного несения бремени и ответственности, выражает признательность многим странам, которые продолжают предлагать расширенные возможности для расселения, и признает необходимость совершенствования интеграции расселенных беженцев, призывает государства обеспечивать инклюзивную и недискриминационную направленность их программ расселения и отмечает, что расселение представляет собой стратегический инструмент защиты беженцев и решения их проблем, напоминая в этой связи о ежегодно определяемых Управлением Верховного комиссара цифрах, отражающих потребности в расселении;

53. *призывает также* к тому, чтобы государства в сотрудничестве с соответствующими партнерами, в том числе в соответствующих случаях с частным сектором, рассматривали возможность создания дополнительных и устойчивых каналов, дающих беженцам защиту и предлагающих им решения, расширения таких каналов или облегчения доступа к ним, в том числе посредством гуманитарных адмиссий или трансферов, воссоединения семей, миграции квалифицированных кадров, программ трудовой мобильности, стипендий и программ образовательной мобильности;

54. *с признательностью отмечает* проводимые государствами мероприятия по укреплению региональных инициатив, способствующих осуществлению совместной политики и использованию совместных подходов в отношении беженцев, и рекомендует государствам продолжать свою работу по комплексному удовлетворению потребностей людей, которым в их соответствующих регионах требуется международная защита, включая оказание поддержки населению районов, которые принимают большое количество людей, нуждающихся в международной защите;

55. *отмечает*, что государствам и Управлению Верховного комиссара важно обсуждать и уточнять роль Управления в случае смешанных потоков, чтобы лучше удовлетворять потребности людей в защите в контексте таких потоков, учитывая при этом особые потребности уязвимых групп, прежде всего женщин, детей и инвалидов, и в том числе обеспечивать нуждающимся в международной защите доступ к убежищу, и отмечает также готовность Верховного комиссара оказывать в соответствии со своим мандатом помощь государствам в выполнении их обязанностей по защите в этом плане;

56. *подчеркивает* обязанность всех государств соглашаться на возвращение в них их граждан, призывает государства облегчать возвращение в них их граждан, которые были признаны не нуждающимися в международной защите, и подтверждает необходимость того, чтобы возвращение людей осуществлялось в безопасной и гуманной форме и при полном уважении их прав человека и достоинства независимо от статуса соответствующих лиц;

57. *призывает* государства при обработке ходатайств о предоставлении убежища надлежащим образом выявлять лиц, нуждающихся в международной защите, в соответствии со своими применимыми международными и региональными обязательствами, чтобы укреплять режим защиты беженцев;

58. *выражает обеспокоенность* по поводу сложностей, которыми изменение климата и деградация окружающей среды оборачиваются для деятельности Управления Верховного комиссара и для оказания им помощи незащищенным подмандатным лицам по всему миру, особенно в наименее развитых странах, и настоятельно призывает Управление продолжать заниматься преодолением возникающих в его работе сложностей такого рода, не выходя при этом за пределы своего мандата, а также консультируясь с национальными властями и сотрудничая с компетентными учреждениями в ходе своих операций;

59. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в духе международной солидарности и совместного несения бремени и ответственности все государства и соответствующие неправительственные и другие организации во взаимодействии с Управлением Верховного комиссара сотрудничали и привлекали ресурсы, в том числе в виде финансовой помощи и помощи натурой, а также в виде прямого содействия принимающим странам, беженцам и населению принимающих районов, чтобы укреплять потенциал и облегчать тяготы принимающих стран и населения принимающих районов, особенно в случаях прибытия большого числа беженцев и просителей убежища, и с признательностью отмечает щедрость таких стран и населения;

60. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать выступать в роли катализатора, который мобилизует международное сообщество на оказание помощи, позволяющей устранять первопричины появления в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, и в странах с переходной экономикой больших масс беженцев, а также его последствия в экономической, экологической, социальной сферах и в сферах развития и безопасности, и выражает признательность тем принимающим странам и донорам из числа государств, организаций и частных лиц, которые способствуют улучшению положения беженцев путем повышения жизнестойкости беженцев и населения принимающих их районов, в то же время работая над долговременным решением проблем беженцев;

61. *с признательностью констатирует* сотрудничество Управления Верховного комиссара с партнерами в области развития, отмечая при этом преимущества взаимодополняемости источников финансирования для поддержки беженцев и населения принимающих районов по просьбе правительств принимающих стран и важность оказания этой поддержки таким образом, чтобы избежать негативных последствий для достижения более широких целей в области развития или ослабления содействия в их достижении в принимающих странах и в соответствующих случаях в странах происхождения;

62. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что объем потребностей, которые связаны с предоставлением защиты и помощи подмандатным лицам Управления Верховного комиссара, продолжает расти, а разрыв между глобальным объемом таких потребностей и имеющимися ресурсами продолжает увеличиваться, с признательностью отмечает постоянное и растущее гостеприимство принимающих стран и щедрость доноров и в этой связи призывает Управление продолжать и активизировать усилия по расширению своей донорской базы, добиваясь увеличения совместного несения бремени и ответственности путем укрепления сотрудничества с правительственными и неправительственными донорами и с частным сектором;

63. *признает*, что для дальнейшего выполнения Управлением Верховного комиссара мандата, возложенного на него согласно его уставу[206] и последующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, касающимся беженцев и других подмандатных лиц, решающее значение имеет своевременное получение им надлежащих ресурсов, ссылается на свою резолюцию 58/153 от 22 декабря 2003 года и последующие резолюции об Управлении Верховного комиссара, касающиеся, в частности, выполнения пункта 20 устава Управления, и настоятельно призывает правительства и других доноров оперативно откликаться на ежегодные и дополнительные призывы, с которыми Управление обращается в связи с потребностями, возникающими в рамках его программ;

64. *просит* Верховного комиссара представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о своей деятельности за год.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/164

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/472, пункт 17)[207]

75/164. Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Конвенцию Организации африканского единства, регулирующую специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, 1969 года[208] и Африканскую хартию прав человека и народов[209],

подтверждая, что Конвенция о статусе беженцев 1951 года[210] с Протоколом к ней 1967 года[211], дополняемые Конвенцией Организации африканского единства 1969 года, остаются фундаментом международного режима защиты беженцев в Африке,

приветствуя состоявшееся 6 декабря 2012 года вступление в силу Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи и текущий процесс ее ратификации, знаменующий собой существенный шаг к укреплению национальной и региональной нормативной базы для защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи,

ссылаясь на принятое Африканским союзом решение провозгласить 2019 год Африканским годом беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц в контексте поиска долговременных решений проблемы вынужденного перемещения населения в Африке,

признавая особую уязвимость женщин и детей, а также пожилых лиц и инвалидов из числа беженцев и перемещенных лиц, включая подверженность дискриминации, сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, физическим надругательствам, насилию, эксплуатации и такому явлению, как вербовка и использование детей сторонами вооруженных конфликтов в нарушение применимых норм международного права, и констатируя в этой связи важность предотвращения сексуального и гендерного насилия, а также нарушений и надругательств, совершаемых в отношении детей из числа беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, реагирования на такие деяния и борьбы с ними,

будучи серьезно озабочена продолжающимся ростом числа беженцев и перемещенных лиц в различных частях континента,

---

[206] Резолюция 428 (V), приложение.

[207] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Албания, Антигуа и Барбуда, Бельгия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Греция, Грузия, Египет (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств), Ирландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Мальта, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Швеция и Япония.

[208] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1001, No. 14691.

[209] Ibid., vol. 1520, No. 26363.

[210] Ibid., vol. 189, No. 2545.

[211] Ibid., vol. 606, No. 8791.

констатируя усилия государств-членов, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и других заинтересованных сторон, прилагаемые в целях улучшения положения беженцев и принимающих их сообществ,

выражая серьезную озабоченность тем, что финансовых средств в бюджетах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирной продовольственной программы (эти бюджеты относятся к числу наиболее недофинансированных) не хватает для реагирования на связанные с беженцами различные ситуации в разных регионах Африки, что является серьезным фактором ухудшения условий жизни во многих лагерях беженцев в Африке,

особо отмечая необходимость разработки комплексного подхода к решению проблемы массовых перемещений людей, учитывающего коренные причины перемещения,

признавая, что беженцы, внутренне перемещенные лица и, в частности, женщины и дети подвергаются повышенной опасности заражения ВИЧ, развития СПИДа и заболевания малярией и другими болезнями,

напоминая об этапе заседаний высокого уровня по теме «Укрепление международного сотрудничества, солидарности, местного потенциала и гуманитарных действий в интересах беженцев в Африке» на шестьдесят пятой сессии Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, состоявшейся 29 сентября — 3 октября 2014 года в Женеве, ссылаясь на заявление, принятое 30 сентября 2014 года государствами — членами Исполнительного комитета[212], и выражая глубокую озабоченность тем, что это мероприятие не привело к мобилизации необходимой поддержки в интересах беженцев и принимающих их стран и сообществ,

приветствуя прогресс, достигнутый в осуществлении Найробийской декларации о долговременных решениях для сомалийских беженцев и о реинтеграции возвращенцев в Сомали, приветствуя также назначение Специального посланника Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев для Африканского Рога, принятие в декабре 2017 года Джибутийской декларации по образованию для беженцев, принятие 28 марта 2019 года Кампальской декларации о рабочих местах, средствах к существованию и самодостаточности беженцев, возвращенцев и принимающих общин в регионе Межправительственной организации по развитию и приветствуя далее подтверждение государствами-членами готовности содействовать проведению инклюзивной политики в отношении беженцев, как это отмечалось в Коммюнике второго межминистерского совещания по подведению итогов осуществления Найробийской декларации и Найробийского плана,

ссылаясь на Пакт о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер, принятый в 2006 году Международной конференцией по району Великих озер, и связанные с ним акты, в частности на два из протоколов к Пакту, которые имеют отношение к защите перемещенных лиц, а именно Протокол об обеспечении внутренне перемещенных лиц защитой и помощью и Протокол об имущественных правах возвращающихся лиц,

с признательностью констатируя щедрость, гостеприимство и дух солидарности, проявляемые африканскими государствами, в том числе принимающими сообществами, которые, несмотря на ограниченность своих ресурсов, продолжают принимать большое число беженцев, появляющихся из-за гуманитарных кризисов и связанных с беженцами затяжных ситуаций, и выражая в этой связи особую признательность соседним странам за настрой и усилия, проявленные ими во время недавних гуманитарных кризисов на континенте,

приветствуя усилия африканских государств, которые стремятся содействовать добровольной репатриации, интеграции на местах, расселению и реабилитации беженцев и создать благоприятные условия для добровольного возвращения беженцев в страны их происхождения и их устойчивой реинтеграции, с признательностью отмечая координацию гуманитарной помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, а также продолжающиеся усилия доноров, учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, региональных организаций, международных учреждений, неправительственных организаций и других партнеров,

---

[212] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 12A* (A/69/12/Add.1), приложение I.

приветствуя также усилия по реализации долговременных решений, облегчающих участь беженцев во время чрезвычайных ситуаций, и напоминая, что эти решения включают добровольную репатриацию и, когда это целесообразно и осуществимо, интеграцию на местах и расселение в третьих странах, подтверждая при этом, что предпочтительным решением остается добровольная репатриация, подкрепляемая при необходимости реабилитацией и помощью в целях развития для содействия устойчивой реинтеграции,

признавая главную ответственность принимающих государств за защиту беженцев на своей территории и оказание им помощи, признавая также необходимость удвоить усилия по разработке и внедрению комплексных стратегий выработки долговременных решений в надлежащем сотрудничестве с международным сообществом и при совместном несении бремени и ответственности и признавая далее усилия всех государств в этой связи,

особо отмечая, что государства несут главную ответственность за обеспечение защиты и помощи внутренне перемещенным лицам в пределах своей юрисдикции, а также за устранение первопричин проблемы вынужденного перемещения людей — в надлежащем сотрудничестве с международным сообществом,

выражая озабоченность по поводу того, что наблюдается тенденция к сокращению возможностей в плане расселения, и признавая необходимость расширения возможностей расселения,

признавая необходимость содействовать активизации усилий по облегчению добровольного возвращения и интеграции на местах и оказанию соответствующей помощи,

приветствуя текущее выполнение обещаний, данных государствами на состоявшемся в 2011 году межправительственном мероприятии на уровне министров, посвященном шестидесятой годовщине принятия Конвенции о статусе беженцев 1951 года и пятидесятой годовщине принятия Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года[213],

отмечая усилия, прилагаемые государствами и региональными группами с начала проведения кампании “#IBelong” по ликвидации проблемы безгражданства и обеспечению защиты лиц без гражданства, а также обязательства, принятые в ходе этапа заседаний высокого уровня по вопросу о безгражданстве, организованного в октябре 2019 года Управлением Верховного комиссара, и итоговые документы состоявшейся в октябре 2019 года пятой Конференции министров африканских стран, отвечающих за регистрацию актов гражданского состояния,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года об Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[214], подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

отмечая проведение 23 и 24 мая 2016 года в Стамбуле, Турция, Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, но констатируя при этом, что он не привел к появлению согласованного на межправительственном уровне итогового документа, и приветствуя утвержденное Африканским союзом обязательство глав государств и правительств африканских стран, оформленное под девизом «Единая Африка, единый голос, единая позиция на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам»,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря[215] и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[216];

2. *призывает* африканские государства, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи,

---

[213] United Nations, *Treaty Series*, vol. 989, No. 14458.

[214] Резолюция 70/1.

[215] A/75/322.

[216] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 12* (A/75/12).

рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это как можно скорее в целях обеспечения ее более широкого осуществления;

3. *отмечает* необходимость того, чтобы африканские государства, действуя при поддержке и содействии международного сообщества, решительно устраняли первопричины всех форм вынужденного перемещения людей в Африке и способствовали миру, стабильности и процветанию на всем Африканском континенте;

4. *ссылается* на глобальный договор о беженцах, который содержится в части II годового доклада 2018 года[217] Верховного комиссара и который был подтвержден 17 декабря 2018 года[218], и призывает международное сообщество в целом, включая государства и другие заинтересованные стороны, осуществлять договор, с тем чтобы достичь четырех его целей на равной основе в соответствии с принципом совместного несения бремени и ответственности и руководящими принципами и пунктом 4 глобального договора о беженцах посредством осуществления конкретных действий, принятия конкретных обязательств и внесения конкретного вклада, в том числе на первом Глобальном форуме по беженцам в декабре 2019 года, и просит Верховного комиссара регулярно представлять доклады о достигнутых успехах;

5. *с удовлетворением отмечает* важные итоговые документы шести консультативных совещаний, которые были проведены на континентальном уровне в связи с провозглашением Африканским союзом 2019 года Годом беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц в контексте поиска долговременных решений проблемы вынужденного перемещения населения в Африке и были посвящены таким вопросам, как распределение глобальной ответственности, роль парламентариев в предотвращении и решении проблемы вынужденного перемещения, безгражданство, смешанные перемещения беженцев и мигрантов и ратификация и осуществление Конвенции Организации африканского единства, регулирующей специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, 1969 года и Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи (Кампальской конвенции) 2009 года;

6. *подтверждает* центральную роль, которую в ходе тридцать третьего внеочередного саммита Межправительственной организации по развитию, состоявшегося 12 сентября 2018 года в Аддис-Абебе, сыграли главы государств и правительств стран — членов этой организации для обеспечения успешного проведения переговоров в Хартуме и будущего подписания итогового Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Южном Судане между правительством этой страны и оппозиционными движениями, и призывает продолжать предпринимать усилия, направленные на выполнение всех положений этого соглашения, с тем чтобы добиться устойчивого и прочного мира;

7. *высоко оценивает* неустанные усилия правительств стран региона по урегулированию конфликтов в регионе и их неизменную приверженность выполнению этой задачи, включая осуществляемый Суданом процесс посредничества между сторонами конфликта в Центральноафриканской Республике в рамках Африканской инициативы по установлению мира и примирению в Центральноафриканской Республике;

8. *приветствует* итоговый документ второго Регионального диалога по вопросам защиты в районе бассейна озера Чад, состоявшегося в январе 2019 года в Нигерии, а также подписание правительствами Камеруна, Нигера, Нигерии и Чада Абуджийского заявления о дальнейших действиях в целях повышения эффективности мер реагирования, направленных на удовлетворение первоочередных потребностей беженцев, внутренне перемещенных лиц, возвращенцев и принимающих сообществ;

9. *приветствует также* Региональный диалог по вопросам защиты и поиска решений в контексте проблемы вынужденного перемещения в Сахеле, который был проведен у себя 11 и 12 сентября 2019 года в Бамако правительством Мали и в котором приняли участие правительственные должностные лица Буркина-Фасо, Мавритании, Нигера и Чада, и приветствует далее итоговый документ Диалога, а именно Бамакские выводы и заявление министров, принятые 9 октября 2019 года в Женеве;

10. *с большой озабоченностью отмечает*, что, несмотря на все усилия, приложенные до настоящего времени Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и другими сторонами, положение

[217] См. A/73/12 (Part II).

[218] См. резолюцию 73/151.

беженцев и перемещенных лиц в Африке остается неустойчивым, а их численность резко возросла, и призывает государства и другие стороны вооруженных конфликтов неукоснительно следовать букве и духу международного гуманитарного права, соблюдать его нормы и обеспечивать их соблюдение, памятуя о том, что вооруженные конфликты являются одной из главных причин вынужденного перемещения людей в Африке;

11. *приветствует* решение Assembly/AU/Decl. 8 (XXXII), которое было принято Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее тридцать второй очередной сессии, состоявшейся 10 и 11 февраля 2019 года в Аддис-Абебе, и в котором Африканский союз провозгласил 2019 год Годом беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц в контексте поиска долговременных решений проблемы вынужденного перемещения населения в Африке;

12. *выражает признательность* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за проявляемую им инициативность и дает ему высокую оценку за прилагаемые им при поддержке международного сообщества усилия по оказанию содействия африканским государствам, принимающим большое число беженцев, в том числе по предоставлению поддержки местным принимающим сообществам, находящимся в уязвимом положении, и усилия по удовлетворению потребностей в защите и помощи, испытываемых беженцами, возвращенцами и перемещенными лицами в Африке;

13. *с признательностью отмечает* инициативы, осуществляемые Африканским союзом, Подкомитетом по делам беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц Комитета постоянных представителей Африканского союза и Африканской комиссией по правам человека и народов, в частности роль ее Специального докладчика по вопросу о беженцах, просителях убежища, мигрантах и внутренне перемещенных лицах в Африке, в целях обеспечения защиты беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в Африке и оказания им помощи;

14. *подчеркивает* необходимость принимать действенные меры по оказанию гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам и признает в этой связи важность Конвенции Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи;

15. *констатирует* важность всестороннего учета факторов возраста, пола и неоднородности для выяснения (при полноценном участии женщин, детей, пожилых людей и инвалидов) рисков незащищенности, с которыми сталкиваются различные члены беженских сообществ, особенно необходимость недискриминационного обращения с женщинами, детьми, пожилыми людьми и инвалидами и их защиты;

16. *подтверждает*, что дети, в силу своего возраста, социального положения и уровня физического и умственного развития, нередко более, чем взрослые, уязвимы в ситуациях вынужденного перемещения, признает, что вынужденное перемещение, возвращение в условия постконфликтных ситуаций, интеграция в новое общество, длительное нахождение в состоянии перемещения и безгражданство способны повышать риски незащищенности у детей ввиду особой уязвимости детей из числа перемещенных лиц, связанной с их вынужденной подверженностью рискам получения физических и психологических травм, эксплуатации и гибели в связи с вооруженными конфликтами, а также вербовки и использования детей сторонами вооруженных конфликтов в нарушение применимых норм международного права, и констатирует, что более общие внешние факторы и индивидуальные факторы риска, особенно при их сочетании, могут порождать разные потребности в защите;

17. *признает*, что решение проблемы вынужденного перемещения людей может быть долговременным только в том случае, если оно носит устойчивый характер, и поэтому рекомендует Управлению Верховного комиссара поддерживать устойчивый характер долговременных решений, а также напоминает, что эти решения включают добровольную репатриацию и, когда это целесообразно и осуществимо, интеграцию на местах и расселение в третьих странах, подтверждая при этом, что предпочтительным решением остается добровольная репатриация, подкрепляемая при необходимости реабилитацией и помощью в целях развития для содействия устойчивой реинтеграции;

18. *подтверждает* заключение о регистрации актов гражданского состояния, принятое Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на его шестьдесят четвертой сессии, состоявшейся 30 сентября — 4 октября 2013 года в

Женеве[219], и признает важность скорейшей регистрации и важность эффективных регистрационных систем и переписей населения как инструмента защиты и средства, позволяющего количественно определять и оценивать потребности в сфере предоставления и распределения гуманитарной помощи и претворять в жизнь соответствующие долговременные решения;

19. *подтверждает также* заключение по вопросу о регистрации беженцев и просителей убежища, принятое Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его пятьдесят второй сессии[220], отмечает многочисленность форм притеснения, которым подвергаются беженцы и просители убежища, остающиеся без каких-либо документов, подтверждающих их статус, напоминает об обязанности государств регистрировать беженцев на своей территории и об аналогичной обязанности, возникающей в применимых случаях у Управления Верховного комиссара или уполномоченных международных органов, вновь заявляет в этой связи о центральной роли, которую скорейшие и эффективные регистрация и документирование, движимые соображениями защиты, могут играть в повышении защищенности и содействии усилиям по выработке долговременных решений, и призывает Управление оказывать государствам, в соответствующих случаях, помощь в осуществлении этой процедуры, если они не в состоянии зарегистрировать беженцев на своей территории;

20. *высоко оценивает* предпринимаемые государствами-членами усилия по осуществлению заключения по вопросу о машиносчитываемых проездных документах для беженцев и лиц без гражданства, принятого Исполнительным комитетом на его шестьдесят восьмой сессии[221];

21. *призывает* международное сообщество, включая государства и Управление Верховного комиссара и другие профильные учреждения системы Организации Объединенных Наций, принимать в рамках своих соответствующих мандатов конкретные меры к удовлетворению потребностей беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц в защите и помощи и вносить щедрый вклад в осуществление проектов и программ, направленных на облегчение их тяжелой участи, содействие выработке долговременных решений и поддержку принимающих местных сообществ, находящихся в уязвимом положении;

22. *констатирует* усилия, прилагаемые африканскими странами, которые занимаются внедрением комплекса мер в отношении беженцев, и подчеркивает важность обеспечения того, чтобы международное сообщество оказывало надлежащую, своевременную и предсказуемую помощь;

23. *подтверждает* важность предоставления своевременной и надлежащей помощи и защиты беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам, подтверждает также, что процесс оказания помощи и процесс обеспечения защиты подкрепляют друг друга и что недостаточная материальная помощь и нехватка продовольствия подрывают защищенность, отмечает, что для налаживания конструктивного взаимодействия с индивидуальными беженцами, возвращенцами и перемещенными лицами и их сообществами важен подход, основанный на правах человека и участии соответствующего сообщества, поскольку этот подход позволяет достигать справедливого и равного доступа к продовольствию и другим формам материальной помощи, и выражает озабоченность по поводу ситуаций, когда не соблюдаются минимальные стандарты оказания помощи, в том числе когда остаются непроведенными надлежащие оценки потребностей;

24. *подтверждает также*, что международная солидарность всех членов международного сообщества способствует соблюдению государствами своих обязанностей по защите беженцев, а активное международное сотрудничество в духе солидарности и совместного несения бремени и ответственности между всеми государствами укрепляет режим защиты беженцев;

25. *подтверждает далее*, что принимающие государства несут главную ответственность за обеспечение гражданского и гуманитарного характера убежища, призывает государства принимать в сотрудничестве с международными организациями (в рамках их мандатов) все необходимые меры к обеспечению уважения принципов защиты беженцев, и в частности обеспечению того, чтобы гражданский и гуманитарный характер лагерей беженцев не оказывался под угрозой из-за присутствия или деятельности вооруженных элементов и чтобы эти лагеря не использовались в целях, несовместимых с их гражданским

[219] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 12A* (A/68/12/Add.1), гл. III, разд. A.

[220] Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 12A* (A/56/12/Add.1), гл. III, разд. B.

[221] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 12A* (A/72/12/Add.1), гл. III, разд. A.

характером, и рекомендует Верховному комиссару продолжать предпринимать усилия по обеспечению гражданского и гуманитарного характера лагерей и консультироваться при этом с государствами и другими соответствующими субъектами;

26. *осуждает* все акты, которые угрожают личной безопасности и благополучию беженцев и просителей убежища, такие как выдворение, незаконная высылка и посягательства на физическую неприкосновенность, призывает к тому, чтобы в соответствующих случаях государства убежища принимали в сотрудничестве с международными организациями все необходимые меры, обеспечивающие уважение принципов защиты беженцев, включая принцип гуманного обращения с просителями убежища, с интересом отмечает, что Верховный комиссар продолжает предпринимать шаги для поощрения разработки мер, позволяющих лучше обеспечивать гражданский и гуманитарный характер убежища, и рекомендует Верховному комиссару продолжать предпринимать такие усилия и консультироваться при этом с государствами и другими соответствующими субъектами;

27. *выражает сожаление* в связи с сохраняющейся обстановкой насилия и отсутствия безопасности, которая по-прежнему представляет угрозу для охраны и безопасности сотрудников Управления Верховного комиссара и других гуманитарных организаций, препятствует эффективному осуществлению мандата Управления и ограничивает способность его партнеров-исполнителей и другого гуманитарного персонала выполнять свои соответствующие гуманитарные функции, настоятельно призывает государства, стороны конфликтов и все другие соответствующие субъекты принимать все необходимые меры, позволяющие защищать деятельность, связанную с оказанием гуманитарной помощи, предотвращать нападения на национальных и международных гуманитарных работников и их похищения и обеспечивать охрану и безопасность персонала и имущества Управления и всех гуманитарных организаций, выполняющих порученные Управлением функции, и призывает государства проводить всесторонние расследования любых преступлений, совершенных против гуманитарного персонала, и привлекать к ответственности лиц, виновных в таких преступлениях;

28. *призывает* к тому, чтобы Управление Верховного комиссара, Африканский союз, субрегиональные организации и все африканские государства, действуя совместно с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями и международным сообществом, укрепляли и активизировали существующие партнерства и выстраивали новые партнерства в поддержку системы защиты беженцев, просителей убежища и внутренне перемещенных лиц, а также рекомендует африканским государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации и обеспечении соблюдения Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала[222];

29. *призывает* Управление Верховного комиссара, международное сообщество, доноров и другие соответствующие инстанции продолжать и, когда это целесообразно, усиливать оказываемую ими правительствам африканских стран поддержку путем проведения надлежащих мероприятий по наращиванию потенциала, включая обучение профильных сотрудников, распространение информации о документах и принципах, касающихся беженцев, предоставление финансовых, технических, юридических и консультационных услуг для ускорения принятия или изменения и осуществления законодательных актов, касающихся беженцев, совершенствование системы мер реагирования на чрезвычайные ситуации и расширение возможностей для координации гуманитарной деятельности, особенно правительствам тех стран, которые принимают большое число беженцев и просителей убежища;

30. *подтверждает* право на возвращение в соответствии с международным правом и принцип добровольной репатриации, призывает страны происхождения и страны убежища создавать условия, благоприятствующие добровольной репатриации, и признает, что, хотя добровольная репатриация остается самым предпочтительным решением, в случае африканских беженцев, которые из-за обстановки, сложившейся в соответствующих странах их происхождения, не могут вернуться домой, приемлемыми вариантами урегулирования являются также интеграция на местах и расселение в третьих странах, когда это целесообразно и осуществимо;

---

[222] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

31. *подтверждает также*, что добровольную репатриацию не обязательно следует ставить в зависимость от достижения политических решений в стране происхождения, чтобы не препятствовать осуществлению права беженцев на возвращение, признает, что процесс добровольной репатриации и реинтеграции обычно определяется обстановкой в стране происхождения, в частности возможностью осуществления добровольной репатриации в безопасных и достойных условиях, настоятельно призывает Верховного комиссара содействовать устойчивому возвращению беженцев путем выработки надежных и долговременных решений, особенно в затяжных ситуациях, связанных с беженцами, и рекомендует государствам и другим соответствующим субъектам продолжать поддерживать эти усилия, в том числе посредством выделения средств;

32. *призывает* международное сообщество доноров оказывать финансовую и материальную помощь, которая позволит, в соответствующих случаях, по согласованию с принимающими странами и сообразно с гуманитарными целями, осуществлять на местном уровне программы развития, отвечающие интересам как беженцев, так и принимающих сообществ;

33. *принимает во внимание* увеличение числа и масштаба бедствий, в том числе бедствий, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата, которые в некоторых случаях могут вызвать перемещение населения и оказать дополнительное давление на принимающие общины, рекомендует Организации Объединенных Наций и всем соответствующим субъектам активизировать усилия, направленные на удовлетворение потребностей лиц, перемещенных из-за подобных бедствий, и отмечает в этой связи важность обмена передовым опытом для предотвращения таких перемещений и подготовки к ним;

34. *призывает* международное сообщество позитивно, в духе солидарности и совместного несения бремени и ответственности, реагировать на потребности африканских беженцев, связанные с их расселением в третьих странах, отмечает в этой связи важность стратегического использования практики расселения как части комплексного реагирования на конкретные ситуации, связанные с беженцами, и с этой целью рекомендует государствам, Управлению Верховного комиссара и другим соответствующим партнерам в полной мере использовать Многосторонний пакет договоренностей по вопросам расселения, когда это целесообразно и осуществимо;

35. *выражает серьезную озабоченность* по поводу хронической нехватки ресурсов, выделяемых на оказание гуманитарной помощи беженцам и внутренне перемещенным лицам в Африке;

36. *призывает* международное сообщество доноров оказывать помощь, в частности материальную, финансовую и техническую поддержку, в целях восстановления окружающей среды и инфраструктуры, на которых сказывается присутствие беженцев в странах убежища и, в соответствующих случаях, внутренне перемещенных лиц, и с обеспокоенностью отмечает деградацию окружающей среды в этих районах;

37. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать щедро финансировать в соответствии с принципами международной солидарности и совместного несения бремени предназначенные для беженцев программы Управления Верховного комиссара и других соответствующих гуманитарных организаций и с учетом существенного роста потребностей таких программ в Африке, в частности ввиду возможного расширения репатриации, обеспечить, чтобы Африка получала честную и справедливую долю ресурсов, предназначающихся беженцам, и признает важность увеличения объема гибкого, предсказуемого и многолетнего финансирования;

38. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара и заинтересованным государствам выяснить, какие связанные с беженцами затяжные ситуации можно было бы урегулировать путем разработки конкретных, многосторонних, комплексных и практических подходов, включая совершенствование международной системы распределения бремени и ответственности и реализацию долговременных решений в многостороннем контексте, и напоминает, что эти решения включают добровольную репатриацию и, когда это целесообразно и осуществимо, интеграцию на местах и расселение в третьих странах, подтверждая при этом, что предпочтительным решением остается добровольная репатриация, подкрепляемая при необходимости реабилитацией и помощью в целях развития для содействия устойчивой реинтеграции;

39. *напоминает* о необходимости рассмотрения эффективных стратегий обеспечения надлежащей защиты и помощи внутренне перемещенным лицам и предотвращения и уменьшения таких перемещений и

в этой связи рекомендует Генеральному секретарю тесно взаимодействовать с государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций с целью выявить пути более эффективного удовлетворения долгосрочных потребностей внутренне перемещенных лиц, оказания поддержки принимающим их сообществам и улучшения жизни многих миллионов внутренне перемещенных лиц;

40. *выражает серьезную озабоченность* по поводу тяжелой участи внутренне перемещенных лиц в Африке, приветствует усилия африканских государств по укреплению региональных механизмов защиты внутренне перемещенных лиц и оказания им помощи, призывает государства принять конкретные меры к предотвращению внутреннего перемещения людей и удовлетворению потребностей внутренне перемещенных лиц в защите и помощи, ссылается в этой связи на Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны[223], отмечает текущую деятельность Управления Верховного комиссара, связанную с защитой внутренне перемещенных лиц и оказанием им помощи, в том числе в контексте межучрежденческих договоренностей в этой области, особо отмечает, что такая деятельность должна сообразовываться с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и не должна подрывать мандат Управления в отношении беженцев и институт убежища, и рекомендует Верховному комиссару продолжать свой диалог с государствами по вопросу о роли Управления в этом отношении;

41. *приветствует* усилия Верховного комиссара, направленные на улучшение координации деятельности с государствами-членами и с другими учреждениями Организации Объединенных Наций;

42. *приветствует также* усилия Верховного комиссара по регионализации и децентрализации, направленные, в частности, на обеспечение передачи функций, связанных с принятием решений, непосредственным исполнителям, и по достижению результатов в области повышения эффективности по мере дальнейшего осуществления деятельности, нацеленной на совершенствование мер защиты беженцев и поиск соответствующих решений;

43. *призывает* африканские государства совместно с субъектами, занимающимися вопросами развития и гуманитарной деятельностью, тесно сотрудничать в вопросах многолетних стратегий в интересах беженцев и внутренне перемещенных лиц и учитывать при этом субрегиональный аспект многих кризисов, связанных с вынужденным перемещением людей;

44. *предлагает* Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц продолжать в соответствии с полученным от Совета мандатом текущий диалог с государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями и включать информацию об этом диалоге во все доклады Совету и Генеральной Ассамблее;

45. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы», всеобъемлющий доклад о помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке, в полной мере отражающий, в частности, положение в принимающих их сообществах и лагерях беженцев, а также усилия стран убежища и усилия, направленные на преодоление дефицита финансовых средств.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/165

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 119 голосами против 3 при 60 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/473, пункт 12)[224]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская

---

[223] E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

[224] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Аргентина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Камерун (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств), Ливан и Эквадор.

Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Беларусь, Израиль, Мьянма

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Тонга, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония

75/165. Доклад Совета по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, которой она учредила Совет по правам человека, и 65/281 от 17 июня 2011 года, которая посвящена обзору деятельности Совета,

ссылаясь также на свои резолюции 62/219 от 22 декабря 2007 года, 63/160 от 18 декабря 2008 года, 64/143 от 18 декабря 2009 года, 65/195 от 21 декабря 2010 года, 66/136 от 19 декабря 2011 года, 67/151 от 20 декабря 2012 года, 68/144 от 18 декабря 2013 года, 69/155 от 18 декабря 2014 года, 70/136 от 17 декабря 2015 года, 71/174 от 19 декабря 2016 года, 72/153 от 19 декабря 2017 года, 73/152 от 17 декабря 2018 года и 74/132 от 18 декабря 2019 года,

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе Совета по правам человека[225],

принимает к сведению доклад Совета по правам человека, включая дополнение к нему, и содержащиеся в нем рекомендации.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/166

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/474, пункт 33)[226]

75/166. Защита детей от издевательств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 69/158 от 18 декабря 2014 года, 71/176 от 19 декабря 2016 года и 73/154 от 17 декабря 2018 года о защите детей от издевательств, все свои предыдущие резолюции о правах ребенка и

---

[225] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53); и там же, *Дополнение № 53A* (A/75/53/Add.1).

[226] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Таиланд, Тувалу, Турция, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

резолюции Совета по правам человека, которые имеют отношение к вопросу о защите детей от издевательств,

подтверждая Конвенцию о правах ребенка[227] и особо отмечая, что она служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка и что государства — участники Конвенции должны принимать все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признаваемых в Конвенции,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека[228], Декларацию принципов терпимости Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры[229] и Конвенцию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования[230],

приветствуя Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года во всей ее полноте[231], прежде всего цели и задачи, которые направлены на то, чтобы положить конец надругательствам, эксплуатации, торговле людьми и всем формам насилия и пыток в отношении детей, а также создавать и совершенствовать учебные заведения, учитывающие интересы детей, особые нужды инвалидов и гендерные аспекты и обеспечивающие безопасную, свободную от насилия и социальных барьеров и эффективную среду обучения для всех детей, и особо указывая на важность ее претворения в жизнь для обеспечения осуществления прав ребенка,

напоминая о состоявшемся в 2019 году праздновании тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка,

напоминая также о провозглашении Международного дня борьбы с насилием и издевательствами в школе, включая киберзапугивание, который будет отмечаться ежегодно начиная с 2020 года в первый четверг ноября, и отмечая в этой связи мероприятия, организованные по случаю первого празднования Международного дня борьбы с насилием и издевательствами в школе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[232] и содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

признавая важность международных, региональных и двусторонних механизмов партнерства и инициатив с участием различных сторон для достижения прогресса в деле обеспечения эффективной защиты и поощрения прав ребенка и ликвидации насилия в отношении детей, включая все формы издевательств, и в этой связи с признательностью отмечая усилия, в частности, Глобального партнерства по прекращению насилия в отношении детей и Глобального альянса “WeProtect”,

отмечая национальные усилия, прилагаемые в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, в том числе организацию при содействии государств-членов экспертных консультаций на региональном уровне в целях повышения осведомленности о влиянии издевательств на права ребенка и обмена опытом и передовой практикой, о которых говорится в докладе Генерального секретаря,

с удовлетворением отмечая разработку национальных и субнациональных планов действий, организацию информационно-просветительских кампаний и принятие рядом государств-членов законодательных актов в целях предупреждения насилия и издевательств в школе, включая киберзапугивание, и реагирования на них,

признавая, что издевательства, включая киберзапугивание, могут проявляться прямо или опосредованно, варьируясь от актов физического, вербального, сексуального и отношенческого насилия и агрессии до социальной изоляции, в том числе на уровне сверстников, и причинять физический, психологический и социальный вред и что, несмотря на различия в распространенности этого явления в

---

[227] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[228] Резолюция 66/137, приложение.

[229] См. A/51/201, приложение, добавление I.

[230] United Nations, *Treaty Series*, vol. 429, No. 6193.

[231] Резолюция 70/1.

[232] A/73/265.

разных странах, издевательства, которые имеют место в киберпространстве и в реальности, негативно сказываются на реализации прав детей и относятся к самым серьезным проблемам ребенка, затрагивая значительное число детей и пагубно сказываясь на их здоровье, эмоциональном состоянии и успеваемости, и принимая во внимание необходимость предупреждения и искоренения издевательств среди детей,

признавая также, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является одной из величайших в истории Организации Объединенных Наций общемировых проблем, и отмечая с глубокой озабоченностью ее непропорционально сильное воздействие, в частности на детей, и ее последствия с точки зрения заболеваемости и смертности, психического здоровья и благосостояния людей, а также ее негативное воздействие на удовлетворение глобальных гуманитарных потребностей и осуществление прав человека и положение во всех сферах жизни общества, в том числе на возможность получать средства к существованию, продовольственную безопасность и питание и образование, обострение проблем нищеты и голода, дестабилизацию экономики, торговли, общественных систем и окружающей среды и усиление экономического и социального неравенства внутри стран и между ними, что сводит на нет с таким трудом завоеванные достижения в области развития и препятствует прогрессу в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и реализации всех ее целей и задач,

признавая далее, что использование технологий, в частности онлайновых платформ, может смягчить последствия утраты детьми возможностей для получения образования и обучения в результате закрытия школ, но при этом выражая обеспокоенность тем, что очень мала вероятность того, что дети из наиболее бедных и уязвимых семей живут в подходящей для обучения дома среде с бесперебойным подключением к Интернету и имеют поддержку в процессе учебы,

будучи глубоко обеспокоена тем, что все более широкое неконтролируемое использование Интернета, в частности в период пандемии COVID-19, усугубляет подверженность детей риску насилия во всех формах, в том числе в цифровом контексте, включая сексуальные домогательства и киберзапугивание со стороны сверстников, сексуальную эксплуатацию детей и надругательства над ними, подготовку детей к занятиям проституцией и порнографией, торговлю людьми, использование языка ненависти, стигматизацию, расизм, ксенофобию и дискриминацию,

признавая важность обеспечения наличия надлежащей статистической информации и данных об издевательствах, включая киберзапугивание, с разбивкой по признаку дохода, пола, возраста, расы, этнической принадлежности, миграционного статуса, инвалидности и географического местонахождения и по другим характеристикам, релевантным в национальных контекстах,

признавая также, что дети, осуществляющие свое право на образование, в том числе с помощью цифровых технологий, не должны подвергаться опасности и должны быть защищены от любых нарушений или злоупотреблений их правом на неприкосновенность частной жизни, и в этой связи особо отмечая, что в рамках усилий, нацеленных на расширение возможностей подключения к Интернету и цифровому обучению и преодоление «цифрового разрыва», особое внимание следует уделять защите детей,

будучи обеспокоена фактами издевательств во всех частях мира и тем, что дети, являющиеся жертвами таких действий, могут подвергаться повышенной опасности пагубного воздействия на их здоровье, эмоциональное состояние и успеваемость и возникновения целого ряда осложнений для физического и/или психического здоровья, а также подвергаться возможным долгосрочным последствиям для способности человека раскрыть свой собственный потенциал,

будучи обеспокоена также тем, что издевательства, включая киберзапугивание, могут иметь долгосрочные последствия, которые продолжают проявляться в зрелом возрасте,

с обеспокоенностью отмечая, что дети, брошенные на произвол судьбы или находящиеся в уязвимом положении и сталкивающиеся в любом виде с предубеждениями, отчуждением или дискриминацией, в непропорционально большей степени подвергаются издевательствам как в реальной жизни, так и в киберпространстве,

признавая, что издевательства зачастую имеют гендерную составляющую и связаны с гендерным насилием и гендерными стереотипами, которые одинаково негативно сказываются на мальчиках и девочках,

отмечая риски, связанные с использованием новых информационно-коммуникационных технологий и прикладных программ, включая повышенную уязвимость для издевательств, подчеркивая в то же время, что

такие технологии и программы могут открывать новые возможности для повышения уровня образования и, в частности, способствовать обучению и просвещению по вопросам прав ребенка и могут быть полезными инструментами для обеспечения защиты детей, в том числе при надлежащей направляющей роли родителей и законных опекунов, когда первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка,

отмечая также ту роль, которую информационно-коммуникационные технологии играют в снижении риска сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе путем расширения возможностей детей сообщать о таких надругательствах,

напоминая об обязательствах государств — участников Конвенции о правах ребенка обеспечивать, чтобы родители и, в соответствующих случаях, законные опекуны несли основную ответственность за воспитание и развитие ребенка, а также принимать все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры в целях защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорблений или злоупотреблений, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальные надругательства, со стороны родителя(ей), законного(ых) опекуна(ов) или любого другого лица, заботящегося о ребенке, и признавая, что ребенку для полного и гармоничного развития личности необходимо расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания,

признавая особую и важную роль, которую играют родители, законные опекуны, школы, гражданское общество, спортивные ассоциации, общины, государственные учреждения и традиционные и нетрадиционные средства массовой информации в деле обеспечения защиты детей от опасностей, связанных с издевательствами, включая киберзапугивание, и предупреждения всех форм насилия, в том числе путем укрепления кибербезопасности детей,

признавая, что раннее детство является крайне важным этапом для познавательного, эмоционального и поведенческого развития, что отношения между родителями и детьми относятся к числу важных факторов при прогнозировании степени склонности подростков к издевательствам, а также что существует связь между насилием в семье и издевательствами в школах и других образовательных учреждениях,

особо отмечая, что научно обоснованные инициативы, направленные на развитие у детей жизненных навыков и привитие им уважения к правам человека и чувств терпимости, заботы об окружающих и ответственности за безопасное поведение, а также общешкольные и общесоциумные программы, основанные на всестороннем уважении всех прав человека и направленные на содействие предупреждению издевательств и борьбе с ними, относятся к лучшим образцам практики, которые следует развивать, укреплять и распространять с помощью международного сотрудничества,

признавая, что дети обладают уникальными возможностями для участия в поиске эффективных решений и выработке мер реагирования на издевательства, включая киберзапугивание, и подчеркивая, что поэтому центральное место в деятельности, направленной на предупреждение издевательств и борьбу с ними, должно отводиться участию и вкладу детей, в том числе их мнениям и рекомендациям, и что их эффективное и предметное участие имеет исключительное значение для четкого понимания проблемы издевательств и их последствий и в целях эффективной борьбы с этим явлением,

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей[233];

2. *принимает также к сведению* аналитическую записку Генерального секретаря о воздействии COVID-19 на детей, в которой государствам рекомендуется инвестировать средства в развитие цифровой грамотности и разработку нормативных положений, обеспечивающих конфиденциальность, защиту данных и безопасность детей в сети и одновременно принимать более энергичные меры для защиты детей от сексуальной эксплуатации и надругательств, а также от других видов вреда в сети;

3. *призывает* государства-члены:

[233] A/75/149.

a) продолжать принимать все необходимые меры для ограждения и защиты детей, в том числе в школе и вне школы, как в реальной жизни, так и в цифровом контексте, от любых форм насилия, в том числе от издевательств, включая киберзапугивание, путем оперативного реагирования на такие акты и обеспечивать надлежащую поддержку детям, затронутым издевательствами или втянутым в этот процесс;

b) продолжать поощрять просвещение и вкладывать в него средства, в том числе в качестве длительного, продолжающегося всю жизнь процесса, в рамках которого все люди учатся проявлять терпимость и уважать достоинство других и овладевать средствами и методами обеспечения такого уважения в любом обществе;

c) заниматься, посредством принятия необходимых мер, решением проблем экономического и социального неравенства в более широком плане, которое может стимулировать издевательства, в том числе киберзапугивание, включая такие аспекты, как нищета, гендерные нормы и стереотипы, с учетом того, что факторы риска являются неоднозначными и различаются в зависимости от страны и контекста;

d) разрабатывать и внедрять, при необходимости, меры и исправительные методы для устранения причиненного вреда, восстановления отношений, недопущения рецидивизма, содействия привлечению виновных к ответственности и изменения агрессивного поведения;

e) готовить и анализировать статистическую информацию и данные с разбивкой по признаку пола, возраста и по другим характеристикам, релевантным в национальных контекстах, и представлять информацию об инвалидности в связи с проблемой издевательств, включая киберзапугивание, в качестве основы для разработки эффективной государственной политики;

f) принимать и укреплять, при необходимости, четкие и всеобъемлющие меры, включая, в зависимости от обстоятельств, законодательные меры, направленные на ограждение и защиту детей от издевательств, в том числе от киберзапугивания, и предусматривающие безопасные и учитывающие интересы ребенка процедуры консультирования и сообщения об инцидентах и гарантии прав пострадавших детей;

g) обеспечить, чтобы защита детей, в том числе социальными службами и службами охраны психического здоровья, была признана обязательной и продолжала обеспечиваться, предоставляться и быть доступной для всех детей в любое время, даже в условиях изоляции, карантина и в период действия прочих ограничительных мер или мер в сфере здравоохранения;

h) укреплять потенциал школ и повышать профессиональную квалификацию специалистов, работающих с детьми, в плане раннего обнаружения и реагирования для предупреждения издевательств, в том числе киберзапугивания, и борьбы с ними, особенно инициативы, направленные на мобилизацию поддержки в целях предупреждения этого явления и борьбы с ним, и обеспечить информирование детей о всех существующих государственных стратегиях, гарантирующих их защиту;

i) продолжать повышать степень информированности общественности, вовлекая в эту деятельность членов семей, законных опекунов, осуществляющих уход лиц, молодежь, школы, структуры системы формального и неформального, а также очного и цифрового образования, общины, общинных лидеров, средства массовой информации, спортивные общества, спортсменов, родителей и тренеров, а также организации гражданского общества, с участием детей, в вопросах защиты детей от издевательств;

j) разрабатывать доступные программы развития воспитательных и других навыков у родителей, законных опекунов и членов семьи наряду с мерами социальной защиты, которые способствуют преодолению негативных социальных норм, поощряющих насилие в отношении детей и издевательства над ними, и которые помогают созданию в семье атмосферы заботы и внимания, снижают риск социальной изоляции и лишений и уменьшают для детей риск подвергнуться насилию в семье вследствие, среди прочего, закрытия школ, домашней изоляции, ограничений на передвижение, препятствий к оказанию услуг по защите детей или дополнительного стресса в семье, связанного с потерей работы и изоляцией;

k) привлекать детей к разработке инициатив по предупреждению и искоренению издевательств, включая имеющиеся службы поддержки и безопасные, доступные, учитывающие возраст и интересы ребенка, конфиденциальные и независимые механизмы консультирования и сообщения об инцидентах, создавать для них возможности эффективно участвовать в этом процессе, наставлять их на путь инклюзивного и ответственного поведения в цифровом пространстве и информировать их об имеющихся

службах охраны психического и физического здоровья и о существующих процедурах для их поддержки, а также рекомендует государствам-членам сделать такие службы поддержки по возможности максимально доступными;

l) уделять особое внимание детям, находящимся в уязвимом положении, в том числе принимая меры, содействующие обеспечению взаимного уважения и терпимости к многообразию, в целях борьбы со стигматизацией, расизмом, ксенофобией, дискриминацией или изоляцией;

m) продолжать обмениваться национальным опытом и передовой практикой в области предупреждения и пресечения издевательств, включая киберзапугивание;

4. *рекомендует* государствам-членам продолжать доводить до сведения Генерального секретаря через существующие процессы и механизмы информацию о всех осуществляемых на национальном или субнациональном уровнях инициативах, направленных на предупреждение и искоренение издевательств, включая киберзапугивание, в интересах содействия мирному социальному взаимодействию, для анализа и практического использования достигнутых результатов;

5. *рекомендует* государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять надлежащие меры, например разработать планы действий по предупреждению и пресечению издевательств, включая киберзапугивание, эффективно осуществлять их и проводить оценки прогресса в деле защиты детей, опираясь на опыт государств-членов, Организации Объединенных Наций, региональных организаций, научных кругов и субъектов гражданского общества;

6. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы все школы были свободны от насилия, в том числе издевательств, включая киберзапугивание, и сексуальных домогательств со стороны сверстников в цифровом контексте, и чтобы они принимали меры по борьбе со всеми формами насилия в отношении детей, уделяя особое внимание девочкам;

7. *призывает* государства-члены к тому, чтобы они при поддержке соответствующих межправительственных и неправительственных организаций содействовали обеспечению жертв издевательств доступом к научно обоснованным, качественным программам, услугам по уходу и консультированию в целях их физической, психологической и социальной реабилитации, а также к психологической помощи и посттравматическому консультированию, реабилитации и социальной реинтеграции;

8. *выражает удовлетворение* по поводу того, что Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей продолжает сотрудничать с правозащитными органами и механизмами с учетом их соответствующих мандатов, включая мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, с тем чтобы оказывать поддержку в усилиях по предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах, включая издевательства, в том числе киберзапугивание;

9. *предлагает*, чтобы Генеральный секретарь, действуя в сотрудничестве с государствами-членами, содействовал осуществлению дальнейших международных усилий, направленных на расширение осведомленности о проблеме издевательств, включая киберзапугивание, на основе фактических данных, в том числе в рамках существующих инициатив специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций;

10. *предлагает* Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей включить имеющую отношение к ее мандату информацию о прогрессе, достигнутом в деле защиты детей от издевательств, включая киберзапугивание, в ее доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав детей».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/167

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/474, пункт 33)[234]

75/167. Детские, ранние и принудительные браки

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 69/156 от 18 декабря 2014 года, 71/175 от 19 декабря 2016 года и 73/153 от 17 декабря 2018 года о детских, ранних и принудительных браках,

ссылаясь на свои резолюции 74/134 от 18 декабря 2019 года о девочках и 73/148 от 17 декабря 2018 года, озаглавленную «Активизация усилий в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек: сексуальные домогательства», а также на резолюцию 41/8 Совета по правам человека от 11 июля 2019 года о последствиях детских, ранних и принудительных браков[235] и все другие предыдущие резолюции о детских, ранних и принудительных браках,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека[236], а также Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах[237] и Международным пактом о гражданских и политических правах[238], Конвенцией о правах ребенка[239] и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[240] и соответствующими факультативными протоколами к ним[241], а также другими соответствующими документами по правам человека и ссылаясь на Конвенцию о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков[242],

подтверждая Венскую декларацию и Программу действий[243], а также Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию[244], Пекинскую декларацию и Платформу действий[245], двадцатипятилетие принятия которой отмечается в 2020 году, и итоговые документы конференций по обзору их выполнения,

принимая к сведению соответствующие согласованные выводы Комиссии по положению женщин,

---

[234] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

[235] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53* (A/74/53), гл. V, разд. A.

[236] Резолюция 217 A (III).

[237] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[238] Там же.

[239] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[240] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[241] Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531, и резолюция 66/138, приложение; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

[242] United Nations, *Treaty Series*, vol. 521, No. 7525.

[243] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

[244] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[245] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[246] и отмечая комплексный характер Повестки дня на период до 2030 года и совокупность целей и задач, связанных с искоренением детских, ранних и принудительных браков, включая задачу 5.3,

с удовлетворением принимая к сведению осуществляемые в настоящее время Глобальную программу действий по искоренению детских браков Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, а также международные, региональные, национальные и субнациональные документы, механизмы и инициативы по искоренению детских, ранних и принудительных браков, в том числе кампанию Африканского союза по искоренению детских браков, Региональный план действий по искоренению детских браков в Южной Азии, Совместную межучрежденческую программу по искоренению детских браков и ранних союзов в Латинской Америке и Карибском бассейне и Типовой закон Сообщества по вопросам развития стран юга Африки об искоренении детских браков и защите детей, уже состоящих в браке, и высказываясь далее в поддержку применения скоординированных подходов к принятию мер на всех уровнях,

учитывая, что детские, ранние и принудительные браки являются вредной практикой, которая нарушает, ущемляет и умаляет права человека, связана с другими видами вредной практики и нарушениями прав человека и способствует их сохранению, и что подобные нарушения имеют несоразмерно тяжелые негативные последствия для женщин и девочек, и особо отмечая обязанности и обязательства государств в области прав человека, касающиеся поощрения и защиты прав человека и основных свобод женщин и девочек и предупреждения и искоренения практики детских, ранних и принудительных браков,

учитывая также, что для расширения прав и возможностей девочек необходимы, в частности, социальная защита, образование, адекватное медицинское обслуживание, питание, полноценный доступ к чистой воде, в том числе безопасной для питья, санитарии и гигиене, формирование навыков и борьба с дискриминацией и насилием в отношении девочек,

отмечая прогресс, достигнутый в последнее время в мире в деле ликвидации детских, ранних и принудительных браков, в том числе уменьшение за прошедшее десятилетие доли девочек, вступивших в брак в возрасте до 18 лет, с одной четвертой до примерно одной пятой, и выражая при этом озабоченность по поводу того, что, несмотря на эту глобальную тенденцию, достижение прогресса в разных регионах происходит неравномерно и что нынешние темпы изменений недостаточно высоки для того, чтобы ликвидировать детские, ранние и принудительные браки к 2030 году, а последствия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) могут, по прогнозам, послужить причиной заключения еще 13 миллионов детских, ранних и принудительных браков, которые в противном случае к 2030 году были бы предотвращены,

признавая, что в некоторых случаях разновидностью практики детских, ранних и принудительных браков могут быть соглашения, которые не являются официальными, не регистрируются или не признаются религиозными или государственными властями, что проблема таких соглашений должна рассматриваться в рамках стратегий и программ по вопросу о детских, ранних и принудительных браках и что сбор информации о таких соглашениях будет способствовать выработке мер реагирования в интересах затрагиваемых этой проблемой девочек и женщин,

отмечая с обеспокоенностью, что глубоко укоренившиеся гендерное неравенство и гендерные стереотипы, вредные виды практики, представления и обычаи, а также дискриминационные нормы не только препятствуют полному осуществлению прав человека и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, но и входят в число коренных причин детских, ранних и принудительных браков и что из-за сохранения детских, ранних и принудительных браков дети, особенно девочки, на протяжении всей жизни подвергаются большему риску столкнуться с различными формами дискриминации и насилия и пострадать от них,

отмечая также с обеспокоенностью, что нищета, отсутствие безопасности, ранняя беременность и низкий уровень образования также входят в число коренных причин детских, ранних и принудительных браков, а вооруженные конфликты и чрезвычайные гуманитарные ситуации — в число усугубляющих факторов и что детские, ранние и принудительные браки остаются обычным явлением в сельских районах и

---

[246] Резолюция 70/1.

беднейших общинах, и признавая, что незамедлительное сокращение масштабов крайней нищеты и последующая ее ликвидация должны оставаться для международного сообщества задачей первостепенной важности,

признавая, что проблема детских, ранних и принудительных браков признается недостаточно и освещается не в полной мере, что такие браки зачастую сопряжены с безнаказанностью и непривлечением виновных лиц к ответственности, особенно на общинном уровне, и что сохранение детских, ранних и принудительных браков приводит к тому, что женщины и девочки на протяжении всей жизни подвергаются большему риску столкнуться с различными формами дискриминации и насилия и пострадать от них, включая изнасилование в браке и сексуальное, физическое и психологическое насилие, и закрепляет более низкий статус девочек, включая девочек-подростков, в обществе,

признавая также, что детские, ранние и принудительные браки являются серьезным препятствием на пути обеспечения расширения экономических прав и возможностей женщин и их социально-экономического развития, ограничивая тем самым возможности женщин выходить на рынок труда, профессионально развиваться и оставаться на этом рынке, и что эта вредная практика может препятствовать экономической независимости и приводить к прямым и косвенным краткосрочным и долгосрочным издержкам для общества, и признавая далее, что экономическая самостоятельность женщин может положительно отражаться на их возможностях прекращения отношений, в которых они подвергаются оскорбительному обращению,

признавая далее, что детские, ранние и принудительные браки подрывают самостоятельность женщин и девочек и их возможности для принятия решений во всех сферах своей жизни и что расширение прав и возможностей всех женщин и девочек и инвестирование в них, а также укрепление их влияния, дееспособности, ведущей роли и реального участия в принятии всех затрагивающих их решений являются важнейшими условиями для того, чтобы был разорван порочный круг гендерного неравенства и дискриминации, насилия и нищеты, а также имеют решающее значение, среди прочего, для устойчивого развития, мира, безопасности, демократии и всеохватного экономического роста,

учитывая огромное значение регистрации рождений для реализации прав человека физических лиц, особенно девочек,

признавая, что мужчины и мальчики должны играть роль стратегических партнеров и союзников женщин и девочек и что их конструктивное взаимодействие может способствовать изменению дискриминационных социальных норм, из-за которых гендерное насилие, а также детские, ранние и принудительные браки остаются распространенным явлением, искоренению этой практики, достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек,

признавая также, что семьи, общины и религиозные, традиционные и общинные лидеры играют исключительно важную роль в изменении негативных социальных норм и борьбе с гендерным неравенством, и признавая далее, что для расширения прав и возможностей девочек, в том числе уже состоящих в браке, необходимы их активное участие в процессах принятия решений и их активная деятельность в качестве инициаторов преобразований в своей собственной жизни и в жизни общин, в том числе по линии организаций женщин и девочек, при активной поддержке и деятельном участии со стороны их родителей, законных опекунов, семей и лиц, осуществляющих уход, мальчиков и мужчин, а также общества в целом,

признавая далее необходимость оказания поддержки девочкам и женщинам, которым пришлось вступить в детский, ранний или принудительный брак, а также их детям и подчеркивая важность устранения структурных барьеров, препятствующих их доступу к услугам, отвечающим их особым потребностям,

отмечая с озабоченностью, что детские, ранние и принудительные браки несоразмерно тяжело сказываются на положении малообразованных или не получивших формального образования девочек и сами по себе в значительной мере препятствуют получению образования и приобретению трудовых навыков девочками и молодыми женщинами, в частности девочками, которые были вынуждены оставить школу по причине беременности, брака, деторождения и/или выполнения обязанностей по уходу за детьми, и что образовательные возможности напрямую связаны с расширением прав и возможностей женщин и девочек, их занятостью и экономическими возможностями и их активным участием в экономическом, социальном и культурном развитии, процессах управления и принятия решений,

отмечая также с озабоченностью, что, несмотря на успехи, достигнутые в деле обеспечения доступа к образованию, девочки по-прежнему чаще, чем мальчики, не получают начального и среднего образования, и признавая, что на посещаемость девочками школ может негативно влиять неправильное восприятие менструации и отсутствие в школах отвечающих потребностям девочек удобств для поддержания личной гигиены, таких как средства водоснабжения, санитарии и гигиены,

признавая, что детские, ранние и принудительные браки по-прежнему представляют серьезную угрозу физическому и психологическому здоровью женщин и девочек во многих его аспектах, включая, помимо прочего, их сексуальное и репродуктивное здоровье, существенно повышая риск ранней, частой и нежелательной беременности, материнской и младенческой смертности и заболеваемости, акушерских свищей и инфекций, передаваемых половым путем, включая ВИЧ и СПИД, а также степень уязвимости перед насилием во всех его формах,

признавая также, что число случаев и риск детских, ранних и принудительных браков могут возрастать в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и ситуациях вынужденного перемещения, в условиях вооруженных конфликтов, чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения и стихийных бедствий в силу различных факторов, включая отсутствие безопасности, повышенный риск сексуального и гендерного насилия, ошибочные представления о том, что вступление в брак обеспечивает защиту, гендерное неравенство, отсутствие доступа к качественному образованию на постоянной основе, осуждение внебрачной беременности, отсутствие услуг по планированию семьи, распад социальных сетей и нарушение привычного порядка общения, рост масштабов нищеты и отсутствие возможностей для получения средств к существованию, и что в связи с этим необходимо, чтобы соответствующие заинтересованные стороны уделяли этой проблеме повышенное внимание, принимали надлежащие меры защиты и прилагали скоординированные усилия при всестороннем и конструктивном участии затрагиваемых этой проблемой женщин и девочек с ранних этапов чрезвычайных гуманитарных ситуаций, и признавая далее важность принятия мер в связи с повышенным риском для женщин и девочек стать жертвами сексуального и гендерного насилия и эксплуатации в таких ситуациях,

признавая далее, что предупреждение и искоренение детских, ранних и принудительных браков и оказание поддержки состоящим в браке девочкам и женщинам, пострадавшим от этой вредной практики, требует принятия надлежащих мер защиты, учитывающих гендерные и возрастные аспекты, превентивных мер и мер реагирования, а также координации действий соответствующих заинтересованных сторон и что существующие пробелы в области сбора и использования надежной информации и фактических данных остаются серьезной проблемой для составления программ и обоснованного принятия надлежащих мер и действий,

выражая глубокую озабоченность по поводу беспрецедентного и многообразного негативного воздействия пандемии COVID-19 на распространенность детских, ранних и принудительных браков и усилия, призванные положить конец такой практике, включая широкомасштабные экономические, социальные и гуманитарные последствия, а также по поводу катастрофических последствий пандемии для обеспеченности людей и семей, особенно женщин и девочек и наиболее бедных и уязвимых, средствами к существованию, и серьезных сбоев в работе систем здравоохранения и образования, осуществлении программ социальной защиты и оказании услуг по защите и поддержке, в том числе основных услуг,

отмечая с глубокой озабоченностью, что эти последствия пандемии COVID-19 и обусловленные ими меры сдерживания, включая закрытия школ и ограничения на право свободы передвижения, вероятно, увеличат риски, с которыми сталкиваются девушки, в том числе уже замужние, и женщины, пострадавшие от этой вредной практики, включая риски, связанные с сексуальным и гендерным насилием, торговлей людьми и другими видами эксплуатации, социальной изоляцией, нежелательной и/или ранней беременностью, акушерскими свищами, калечащими операциями на женских половых органах, экономическими трудностями, равно как и увеличат непропорционально большую долю неоплачиваемого ухода и работы по дому и связанный с этим риск невозвращения в школу, а также трудности в плане получения медицинских услуг, препятствующие реализации их прав и будущих экономических возможностей, и что эти риски еще более усугубляются в сложных гуманитарных ситуациях,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что воздействие пандемии COVID-19 не только усугубляет глубинные причины детских, ранних и принудительных браков, но и отвлекает внимание и ресурсы на международном, региональном и национальном уровнях от, в частности, деятельности по

предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков и других вредных видов практики, а также что меры по сдерживанию COVID-19 тормозят и подрывают усилия, в том числе усилия гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, призванные положить конец детским, ранним и принудительным бракам, особенно на местах,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[247];

2. *призывает* государства разрабатывать и осуществлять — при участии соответствующих заинтересованных сторон, включая женщин и девочек, мужчин и мальчиков, родителей и других членов семьи, учителей, религиозных, традиционных и общинных лидеров, гражданского общества, организаций, возглавляемых девочками, женских организаций, молодежных и правозащитных групп, средств массовой информации и частного сектора — целостные, всеобъемлющие и скоординированные меры и стратегии, направленные на предотвращение и искоренение детских, ранних и принудительных браков, оказание поддержки девочкам и женщинам, которые затронуты этой проблемой или подвергаются такому риску, которые бежали от такого брака или разведены, а также овдовевшим девочкам или женщинам, которые были отданы замуж в детском возрасте, в том числе посредством укрепления систем защиты детей, механизмов защиты, таких как предоставление безопасного убежища, доступа к правосудию и международного обмена передовым опытом;

3. *призывает также* государства разработать и осуществлять на всех уровнях меры в целях ликвидации детских, ранних и принудительных браков, включая национальные и субнациональные планы действий, где это уместно, и выделять достаточные ресурсы для всех соответствующих секторов, включая здравоохранение, питание, обеспечение защиты, управление и образование;

4. *настоятельно призывает* государства принимать, применять и поддерживать законы и стратегии, направленные на предупреждение и искоренение детских, ранних и принудительных браков, защиту лиц, входящих в группу риска, и удовлетворение потребностей лиц, затрагиваемых этой проблемой, и действовать в направлении согласования этих законов и стратегий на местном уровне для обеспечения того, чтобы браки заключались только на основе осознанного, свободного и полного согласия будущих супругов;

5. *призывает* государства принять, применять и поддерживать законы о минимальном возрасте вступления в брак, контролировать их осуществление и планомерно вносить изменения в законы в целях повышения минимального возраста вступления в брак и/или возраста совершеннолетия до 18 лет и вовлекать все соответствующие органы власти в обеспечение того, чтобы эти законы пользовались широкой известностью;

6. *настоятельно призывает* государства отменить или внести поправки в соответствующие законы и упразднить любые положения, позволяющие лицам, совершившим изнасилование, сексуальное надругательство или похищение, избежать судебного преследования и наказания путем заключения брака с их жертвами;

7. *призывает* государства активизировать усилия по обеспечению своевременной регистрации рождений и браков, особенно лиц, проживающих в сельских и отдаленных районах, в том числе путем выявления и устранения всех физических, административных, процедурных и любых иных барьеров, препятствующих доступу к регистрации, а также путем создания механизмов для регистрации традиционных и религиозных браков, если такие механизмы отсутствуют;

8. *призывает также* государства содействовать конструктивному участию детей и подростков, включая уже состоящих в браке девочек, в решении всех затрагивающих их вопросов и проведению активных консультаций с ними по этим вопросам, а также повышать уровень их осведомленности о своих правах, в том числе о негативных последствиях детских, ранних и принудительных браков, используя для этого приюты, форумы и сети поддержки, в частности в цифровом пространстве, которые проводят информационную работу, прививают необходимые в жизни навыки и навыки лидерства и предоставляют возможности, в том числе в плане ликвидации отставания в образовании и обучения грамоте, возможности обучения на протяжении всей жизни, возможности дистанционного обучения и услуги по уходу за детьми, в случае необходимости, с тем чтобы они были способны к самореализации, самовыражению и

[247] A/75/262.

конструктивному участию в принятии всех затрагивающих их решений, а также могли выступать инициаторами преобразований в своих общинах;

9. *призывает далее* государства содействовать повышению осведомленности о пагубных последствиях детских, ранних и принудительных браков для отдельных лиц и общества в целом и преимуществах искоренения этой вредной практики, в том числе посредством открытого диалога со всеми заинтересованными сторонами, включая девочек и мальчиков, женщин и мужчин, религиозных, традиционных и общинных лидеров, родителей, законных опекунов и других членов семьи, вести работу с местными общинами в целях борьбы с негативными социальными нормами и гендерными стереотипами, которые оправдывают детские, ранние и принудительные браки, стимулировать родителей и общины к отказу от этой практики и обеспечивать всем женщинам и девочкам возможности принимать обоснованные решения, касающиеся их жизни;

10. *признает*, что ребенку для полного и гармоничного развития его или ее личности необходимо расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания и что родители или же законные опекуны несут основную ответственность за воспитание и развитие ребенка, отмечая необходимость поддержки их способности предотвращать и искоренять детские, ранние и принудительные браки и вновь подтверждая, что они должны руководствоваться в первую очередь интересами ребенка;

11. *настоятельно призывает* правительства, решая проблему детских, ранних и принудительных браков, бороться с бедностью и социальной изоляцией семей, инвестируя в семейную политику, направленную на устранение многоплановых аспектов бедности и ориентированную на образование, здравоохранение, занятость, социальное обеспечение, обеспечение источников средств к существованию и социальную сплоченность, обращая особое внимание на меры социальной защиты с учетом гендерных факторов, предоставление родителям пособий на детей, а пожилым людям — пенсий, а также на защиту, поддержку и расширение прав и возможностей детей, в том числе девочек, в возглавляемых детьми домашних хозяйствах;

12. *настоятельно призывает также* правительства к тому, чтобы они в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами принимали меры для решения проблем нищеты среди женщин и девочек, ограниченности их экономических возможностей и других укоренившихся экономических стимулов, которые толкают их на вступление в детские, ранние и принудительные браки, в том числе обеспечивая, чтобы женщины и девочки имели право наследования и права собственности и равный с мужчинами и мальчиками доступ к социальной защите, услугам по уходу за детьми, оказываемым напрямую финансовым услугам, побуждали девочек продолжать образование, в том числе возвращаясь в школы после деторождения, расширяли возможности для получения средств к существованию посредством предоставления доступа к техническому и профессионально-техническому образованию и подготовке и приобретению необходимых в жизни навыков, включая навыки финансовой грамотности, и содействовали свободному передвижению, обеспечению равного доступа женщин к полной и производительной занятости и достойной работе, а также их равного участия в политической жизни и наличия у них прав наследовать землю и производственные ресурсы, владеть и распоряжаться ими;

13. *рекомендует* государствам поощрять и защищать права человека уже состоящих в браке девочек и женщин, пострадавших от этой вредной практики, содействовать обеспечению равенства во всех аспектах брака и его расторжения и учитывать их конкретные потребности, например в рамках адресных программ, обеспечивающих предоставление социальных услуг с целью защитить их от сексуального и гендерного насилия, расширяющих их возможности в плане принятия решений, упрощающих для них поиск работы в формальном секторе, повышающих уровень их экономической независимости и финансовой грамотности, предоставляющих доступ к образованию, программам развития навыков и возможностям в плане обучения на протяжении всей жизни, обеспечивающих им равный доступ к медицинским услугам и информации и снижающим уровень их социальной изоляции, в том числе путем создания или укрепления служб по уходу за детьми, а также проведения работы с общинами в целях изменения дискриминационных социальных норм;

14. *призывает* государства поощрять и защищать право женщин и девочек на равный доступ к образованию, уделяя для этого повышенное внимание бесплатному и качественному начальному и среднему образованию, включая ликвидацию отставания в образовании и обучение грамоте тех, кто не получил формального образования, досрочно оставил школу или был вынужден прекратить учебу, в том числе по

причине вступления в брак, беременности, рождения детей и/или выполнения обязанностей по уходу за ребенком, поскольку это позволяет молодым женщинам и девочкам принимать обоснованные решения относительно собственной жизни, трудоустройства, экономических возможностей и здоровья, в том числе на основе предоставления научно обоснованного и ориентированного на конкретный возраст всестороннего и учитывающего культурный контекст образования, предусматривающего просвещение девочек и мальчиков подросткового возраста и молодых женщин и мужчин — в учебных заведениях и вне их с учетом их развивающихся способностей и при надлежащем наставничестве и контроле со стороны родителей и законных опекунов, руководствующихся в первую очередь интересами ребенка, — по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, прав человека, физического, психологического и пубертатного развития и главенства в отношениях между женщинами и мужчинами, с тем чтобы помочь им воспитать в себе чувство собственного достоинства, овладеть навыками обоснованного принятия решений, общения и снижения риска и налаживать уважительные взаимоотношения в полноценном партнерском сотрудничестве с ровесниками, родителями, официальными опекунами, лицами, осуществляющими уход, и работниками сферы образования и здравоохранения, с целью содействовать искоренению детских, ранних и принудительных браков;

15. *признает*, что образование является одним из наиболее эффективных способов предотвращения и искоренения детских, ранних и принудительных браков и оказания содействия состоящим в браке женщинам и девочкам в принятии обоснованных решений, касающихся их жизни, и настоятельно призывает государства устранять барьеры, препятствующие получению образования, в том числе посредством инвестирования в качественное начальное и среднее образование для всех детей в безопасных условиях на основе адекватного финансирования, обеспечения того, чтобы состоящие в браке девочки и мальчики, беременные девушки и женщины и молодые родители по-прежнему имели доступ к школьному образованию, улучшения доступа к качественному формальному образованию и возможностям овладения навыками, особенно для тех, кто живет в отдаленных и небезопасных районах, создания более безопасных условий для девочек в школе и по дороге в школу и обратно, обеспечения наличия безопасных и адекватных санитарных условий, в том числе для соблюдения гигиены в период менструации, принятия и осуществления законов и стратегий, направленных на запрещение, предупреждение и ликвидацию насилия и привлечение виновных лиц к ответственности, укрепления и активизации их усилий по осуществлению эффективных мероприятий по предотвращению насилия и реагированию на него в школах и общинах, вовлечения в эту деятельность мужчин и мальчиков, лидеров общин и родителей, разъяснения детям с раннего возраста их прав человека и важности достойного и уважительного отношения ко всем людям и посредством разработки образовательных программ и учебных материалов, пропагандирующих уважительные отношения, модели поведения, не допускающего насилия, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек;

16. *рекомендует* государствам принимать, в надлежащих случаях, и осуществлять инклюзивные стратегии и программы, направленные на поощрение технического и профессионально-технического обучения и развития навыков и возможностей в плане обучения на протяжении всей жизни, в том числе в таких областях, как наука и техника, инженерное дело, математика и информационно-коммуникационные технологии, а также возможностей для получения высшего образования для женщин и девочек, в том числе подверженных риску или пострадавших от детских, ранних и принудительных браков, с тем чтобы дать им возможность обрести знания, поведенческие установки и навыки, необходимые для того, чтобы они могли полностью раскрыть свой потенциал;

17. *настоятельно призывает* правительства поощрять, уважать и защищать право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья посредством разработки и обеспечения применения стратегий и правовых рамок и укрепления систем здравоохранения, включая системы медико-санитарной информации, с целью сделать общедоступными качественные и учитывающие гендерные особенности и нужды подростков медицинские услуги, услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующую информацию и товары, услуги по профилактике, тестированию, лечению и уходу в связи с ВИЧ и СПИДом, услуги по охране психического здоровья и помощь в улучшении питания и услуги по профилактике, лечению и уходу в связи с акушерскими свищами и другими акушерскими осложнениями путем оказания комплекса непрерывных услуг, включая услуги в области планирования семьи, дородового и послеродового ухода, квалифицированного родовспоможения, оказания неотложной акушерской помощи и ухода в послеродовой период;

18. *настоятельно призывает также* правительства поощрять и защищать права человека всех женщин и девочек, включая право женщин и девочек, которым пришлось вступить в детский, ранний или принудительный брак, контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, связанные с их сексуальной жизнью, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия и принимать и ускоренно осуществлять законы, стратегии и программы, направленные на защиту и содействие реализации всех прав человека и основных свобод, в том числе репродуктивных прав, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по обзору их выполнения;

19. *настоятельно призывает* государства разрабатывать, а при необходимости — пересматривать соответствующие политику, программы или стратегии в целях предотвращения и искоренения детских, ранних и принудительных браков и бороться с возможными дискриминацией и насилием, включая семейно-бытовое насилие, в отношении женщин и девочек, которым пришлось вступить в детский, ранний или принудительный брак, а также укреплять системы защиты детей и предусматривать целевые показатели и сроки осуществления;

20. *настоятельно призывает также* государства обеспечивать доступ к механизмам отправления правосудия и привлечения к ответственности и средствам правовой защиты в целях эффективного осуществления и обеспечения соблюдения законов, направленных на предотвращение и ликвидацию детских, ранних и принудительных браков, в том числе путем информирования женщин, девочек и мальчиков об их правах согласно соответствующим законам, в том числе в браке и при его расторжении, совершенствования правовой инфраструктуры, устранения всех барьеров, препятствующих доступу к юридическим консультациям, помощи и средствам правовой защиты, подготовки сотрудников правоохранительных и судебных органов и специалистов, работающих с женщинами и детьми, и обеспечения контроля за рассмотрением дел, связанных с детскими, ранними и принудительными браками;

21. *призывает* государства разрабатывать и осуществлять, консультируясь при этом с женщинами и, сообразно обстоятельствам, девочками и при их участии, и интегрировать в деятельность по оказанию гуманитарной помощи с начальных этапов чрезвычайных гуманитарных ситуаций меры по решению проблемы меньшей защищенности женщин и девочек от детских, ранних и принудительных браков и защите женщин и девочек от сексуального и гендерного насилия и эксплуатации в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и ситуациях вынужденного перемещения, в условиях вооруженных конфликтов, стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения, в том числе путем обеспечения им доступа к таким услугам, как услуги в сфере здравоохранения и образования, а также усиления последующей деятельности и мер в целях предотвращения и ликвидации детских, ранних и принудительных браков в условиях гуманитарных кризисов, а также удовлетворять потребности затрагиваемых этой проблемой лиц;

22. *призывает также* государства применять комплексный, основанный на правах человека, отражающий возрастно-половую специфику, ориентированный на защиту интересов потерпевших многосекторальный подход, в рамках которого принимаются в расчет связи с другими вредными видами практики в деле предотвращения детских, ранних и принудительных браков и реагирования на них в контексте пандемии COVID-19, и акцентировать внимание на особых потребностях всех женщин и девочек, в первую очередь находящихся в уязвимом положении, а также подвергающихся различным формам насилия, дискриминации, стигматизации, социальной изоляции и неравенства, в том числе в гуманитарных ситуациях, в плане, в частности, доступа к основным услугам, включая доступ к безопасным пространствам, приютам и другим услугам в рамках системы социальной защиты, медицинским услугам, безопасной и недорогостоящей питьевой воде и адекватным и справедливым санитарно-гигиеническим условиям для всех, а также доступ к образованию и своевременной регистрации рождений и браков;

23. *призывает далее* государства обеспечить, в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, чтобы меры реагирования на COVID-19 носили преобразующий характер, предусматривали широкое участие соответствующих субъектов и адекватное финансирование, способствовали формированию инклюзивных, гарантирующих гендерное равенство и устойчивых экономических систем и обществ и были направлены на устранение неравенства и преодоление изоляции и нищеты, которые являются одними из коренных причин детских, ранних и принудительных браков, в том числе посредством:

a) акцентирования внимания на удовлетворение при осуществлении мер реагирования в связи с COVID-19 на всех уровнях специфических потребностей детей, особенно девочек-подростков, для которых риск быть выданными замуж в детском, раннем возрасте или принудительно выше, и обеспечения гарантий их эффективного и конструктивного участия в принятии затрагивающих их решений, на основе обеспечения в приоритетном порядке непрерывности оказания услуг, ориентированных на детей и подростков, с упором на предоставление равного доступа, особенно в отношении программ школьного образования, питания, иммунизации, медицинского ухода за матерями и новорожденными и программ защиты детей;

b) смягчения последствий пандемии COVID-19 для семей и общин путем, среди прочего, расширения программ, защищающих их от экономических потрясений, включая осуществление мер по искоренению нищеты, политики в сфере труда, государственных услуг, а также программ социальной защиты, обеспечивающих учет гендерных аспектов;

c) смягчения последствий закрытия школ, особенно для учащихся из числа наиболее бедных, маргинализированных и уязвимых групп населения, особенно девочек, путем содействия обеспечению возможностей получения и непрерывности качественного образования для всех, в том числе посредством дистанционного обучения, повторного зачисления всех ранее зачисленных на учебу детей и тех, кто уже не посещал школу, проведения в общинах разъяснительной работы о важности получения образования девочками, а также путем обеспечения тем, кому пришлось вступить в детский, ранний или принудительный брак, беременным девочкам и женщинам и молодым родителям возможности продолжать иметь доступ к школьному обучению наравне с другими, в том числе за счет обеспечения доступа к Интернету и ликвидации цифрового разрыва как между странами, так и внутри стран, а также между женщинами и мужчинами;

d) принятия мер в целях признания, сокращения и перераспределения непропорционально большой доли женщин и девочек, занятых неоплачиваемой работой по уходу и домашним трудом, и признания феминизации нищеты, которая усугубляется пандемией COVID-19, а также в целях ликвидации лежащих в основе этих диспропорций дискриминации и гендерного неравенства, включая гендерные стереотипы и негативные социальные нормы, взгляды и поведение, неравные властные отношения, при которых женщины и девочки рассматриваются как находящиеся в подчиненном положении по отношению к мужчинам и мальчикам;

e) обеспечения преемственности и дальнейшего усиления служб защиты и поддержки женщин и девочек, которые в период пандемии COVID-19 сталкиваются с насилием, включая сексуальное и гендерное насилие, в том числе в семье, особенно девочек, подвергающихся риску детских, ранних и принудительных браков, и уже замужних девочек и женщин, затронутых этой вредной практикой, и путем организации приютов, горячих линий и справочных служб, служб охраны здоровья и поддержки, а также предоставления правовой защиты и поддержки в качестве основных услуг для всех женщин и девочек в дополнение к принятию мер по обеспечению безопасности и повышению уровня информированности и организации подготовки для сотрудников полиции, судебных органов, служб экстренного реагирования, медицинских работников, а также работников сферы образования и детских служб;

f) обеспечения бесперебойного доступа к основным медицинским услугам и их финансирования, в том числе услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и доступа к безопасной и недорогостоящей питьевой воде, а также полного и равноправного доступа к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам для всех, включая средства менструальной гигиены, и в том числе в таких слабо защищенных районах, как сельские общины, неформальные поселения, и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях;

g) смягчения последствий мер реагирования, принимаемых в связи с COVID-19, для способности организаций гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, действующих на местном и национальном уровнях, продолжать свою работу с девочками, семьями и местными общинами в целях предупреждения детских, ранних и принудительных браков и реагирования на них;

24. *призывает* соответствующие подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации (в той мере, в какой это предусмотрено их мандатами), гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны и правозащитные механизмы продолжать взаимодействовать между собой и с государствами-членами в разработке и осуществлении на национальном, региональном и международном уровнях стратегий и политики по предотвращению и

искоренению детских, ранних и принудительных браков, а также по оказанию поддержки лицам, которые вступили в брак в детском возрасте;

25. *призывает* соответствующие подразделения и учреждения Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации, международные финансовые учреждения, гражданское общество и другие соответствующие структуры и правозащитные механизмы продолжать взаимодействовать с государствами-членами и национальными статистическими учреждениями в целях оказания помощи в укреплении и наращивании возможностей систем сбора данных и представления информации для анализа, мониторинга и публичного освещения прогресса в деле искоренения детских, ранних и принудительных браков на основе фактических данных;

26. *подтверждает*, что государствам и соответствующим подразделениям и учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо совершенствовать процесс сбора и использования количественных, качественных и сопоставимых данных о насилии в отношении женщин и вредных видах практики, в том числе в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и в контексте чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения, включая COVID-19, в разбивке по полу, возрасту, наличию инвалидности, гражданскому состоянию, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, географическому местоположению, социально-экономическому статусу, уровню образования и, сообразно обстоятельствам, другим ключевым факторам, расширять научные исследования и распространение основанных на научных данных передовых методов, связанных с предотвращением и ликвидацией детских, ранних и принудительных браков, и укреплять мониторинг и оценку воздействия уже принятых стратегий и программ в целях обеспечения их эффективности и осуществления;

27. *призывает* международное сообщество выполнить свои обязательства по оказанию развивающимся странам, особенно африканским странам, наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, помощи в укреплении потенциала национальных статистических управлений и систем данных в целях обеспечения доступа к высококачественным, актуальным, достоверным и дезагрегированным данным, обеспечивая при этом национальную ответственность за поддержку и мониторинг усилий по достижению прогресса, в том числе в контексте детских, ранних и принудительных браков;

28. *рекомендует* правительствам включать информацию о прогрессе в деле искоренения детских, ранних и принудительных браков, в том числе о передовой практике и усилиях по осуществлению, в свои национальные доклады, которые они представляют соответствующим органам по наблюдению за соблюдением международных договоров и в рамках универсального периодического обзора, а также в рамках национальных добровольных обзоров, проводимых в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

29. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее до окончания ее семьдесят шестой сессии на основе фактических данных всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в искоренении детских, ранних и принудительных браков повсюду в мире, в том числе в контексте пандемии COVID-19, а также о наиболее эффективных методах осуществления программ, нацеленных на прекращение этой практики и оказание поддержки уже состоящим в браке и пострадавшим от этой практики девочкам и женщинам, включая программы по расширению прав и возможностей девочек и женщин, пробелах в финансировании, проведении исследований и сборе данных с использованием информации, предоставленной государствами-членами, органами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

30. *постановляет* рассмотреть вопрос о детских, ранних и принудительных браках на своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав детей», с учетом многопланового и общемирового характера этой проблемы.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/168

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/475, пункт 10)[248]

75/168. Права коренных народов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов, подтверждая свои резолюции 65/198 от 21 декабря 2010 года, 66/142 от 19 декабря 2011 года, 67/153 от 20 декабря 2012 года, 68/149 от 18 декабря 2013 года, 69/2 от 22 сентября 2014 года, 69/159 от 18 декабря 2014 года, 70/232 от 23 декабря 2015 года, 71/178 от 19 декабря 2016 года, 71/321 от 8 сентября 2017 года, 72/155 от 19 декабря 2017 года, 72/247 от 24 декабря 2017 года, 73/156 от 17 декабря 2018 года и 74/135 от 18 декабря 2019 года и ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 27/13 от 25 сентября 2014 года[249], 30/4 от 1 октября 2015 года[250], 33/12 и 33/13 от 29 сентября 2016 года[251], 36/14 от 28 сентября 2017 года[252], 39/13 от 28 сентября 2018 года[253], 42/19 от 26 сентября 2019 года[254] и 45/12 от 6 октября 2020 года[255],

подтверждая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[256], в которой рассматриваются их индивидуальные и коллективные права и которая внесла положительный вклад в разработку ряда конституций и законодательных актов на национальном и местном уровнях и способствовала прогрессивному развитию международной и национальной правовой базы и политики,

ссылаясь на итоговый документ состоявшегося 22 и 23 сентября 2014 года в Нью-Йорке пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»[257], в котором главы государств и правительств, министры и представители государств-членов вновь заявили о той важной роли, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле поощрения и защиты прав коренных народов, напоминая об инклюзивном характере процесса подготовки к проведению этого пленарного заседания высокого уровня, в том числе о всестороннем участии в нем представителей коренных народов, и приветствуя и подтверждая обязательства, меры и усилия государств, системы Организации Объединенных Наций, коренных народов и других субъектов в деле его осуществления,

поощряя активное участие коренных народов в осуществлении итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», в том числе на региональном и глобальном уровнях,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[258] и подчеркивая, что необходимо обеспечивать, чтобы никто не был забыт, и стремиться охватить в первую очередь самых отстающих, в том числе коренные народы, которые должны участвовать в процессе осуществления Повестки

---

[248] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Аргентина, Армения, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Малайзия, Мальта, Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Сальвадор, Словения, Украина, Финляндия, Швеция, Эквадор и Эстония.

[249] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53A* и исправления (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. A.

[250] Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53A* (A/70/53/Add.1), гл. III.

[251] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53A* и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1), гл. II.

[252] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53A* (A/72/53/Add.1), гл. III.

[253] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53A* (A/73/53/Add.1), гл. II.

[254] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III.

[255] Там же, *семьдесят пятая сессия*, *Дополнение № 53A* (A/75/53/Add.1), гл. III.

[256] Резолюция 61/295, приложение.

[257] Резолюция 69/2.

[258] Резолюция 70/1.

дня на период до 2030 года, вносить в него свой вклад и пользоваться его результатами, не подвергаясь дискриминации, и рекомендуя государствам-членам обеспечивать надлежащий учет всех прав коренных народов в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года,

подчеркивая важность пропаганды и достижения целей, провозглашенных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе на основе международного сотрудничества в поддержку национальных и региональных усилий, направленных на достижение целей Декларации, включая право сохранять и укреплять особые политические, правовые, экономические, социальные и культурные институты коренных народов и право принимать, если они того желают, всестороннее участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни государства,

повторяя призыв, содержащийся в ее резолюции 74/306 от 11 сентября 2020 года, признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является одной из величайших общемировых проблем, и отмечая с глубокой озабоченностью ее последствия для всех лиц и групп общества, в частности коренных народов, для жизни, физического и психического здоровья и благополучия, осуществления прав человека, а также для всех сфер жизни общества, включая средства к существованию, продовольственную безопасность и питание, образование, обострение проблемы нищеты и голода и дестабилизацию экономики, торговли, общества и окружающей среды, и то, что эти последствия несоразмерно сказываются на бедных, уязвимых и маргинализированных слоях населения,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с ростом масштабов дискриминации, использования языка ненависти, стигматизации, расизма и ксенофобии, усугубившихся в связи с пандемией COVID-19, и подчеркивая необходимость противодействия им в соответствии с нормами международного права прав человека в рамках мер реагирования на COVID-19,

принимая во внимание программные меры, которые предусмотрены в Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции[259] и которые государства-члены могут принимать, в том числе для удовлетворения потребностей мигрантов, находящихся в уязвимом положении, включая представителей коренных народов,

с признательностью принимая к сведению согласованные выводы, которые были приняты на шестьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин[260] и в которых содержится настоятельный призыв к правительственным структурам всех уровней — в надлежащих случаях в сотрудничестве с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций и международными и региональными организациями, действующими в рамках своих соответствующих мандатов и с учетом национальных приоритетов, — поощрять и защищать права женщин и девочек, которые относятся к коренным народам и проживают в сельских и отдаленных районах, путем устранения множественных и перекрестных форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, и обеспечения их доступа к качественному и всеохватному образованию, здравоохранению, государственным услугам, экономическим ресурсам, включая землю и природные ресурсы, а также обеспечения доступа женщин к достойной работе и поощрения их реального участия в экономической деятельности и процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях, уважая и защищая при этом их традиционные и унаследованные ими от предков знания и признавая их культурный, социальный, экономический, политический и экологический вклад, в том числе в дело смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, и учитывая важность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для принадлежащих к коренным народам женщин и девочек,

признавая, что насилие в отношении женщин и девочек, принадлежащих к коренным народам, оказывает негативное влияние на осуществление ими своих прав человека и основных свобод и представляет собой одно из серьезных препятствий для всестороннего, равноправного, реального и эффективного участия женщин, принадлежащих к коренным народам, в жизни общества, экономике и процессе принятия политических решений, ссылаясь в этой связи на принятую 1 июля 2016 года Советом по правам человека резолюцию 32/19 под названием «Активизация усилий по искоренению насилия в отношении женщин: предупреждение насилия и реагирование на насилие в отношении женщин и девочек, включая женщин и

---

[259] Резолюция 73/195, приложение.

[260] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 7* (E/2019/27), гл. I, разд. A.

девочек из числа коренных народов»[261], в которой этому вопросу уделяется более пристальное внимание, и признавая также негативные последствия множественных и перекрестных форм дискриминации,

подчеркивая важность расширения прав и возможностей и укрепления потенциала принадлежащих к коренным народам женщин и молодежи, в том числе важность их всестороннего и эффективного участия в процессах принятия решений по непосредственно затрагивающим их вопросам, в том числе, в соответствующих случаях, в отношении политики, программ и ресурсов, предназначающихся для обеспечения благополучия принадлежащих к коренным народам женщин, детей и молодежи, в частности в таких областях, как здравоохранение, образование, занятость и передача традиционных знаний, языков, духовных и религиозных традиций и обрядов, а также важность принятия мер для улучшения осведомленности об их правах и понимания этих прав,

будучи глубоко обеспокоена тем, что большое число языков, в частности языков коренных народов, находятся под угрозой исчезновения, и подчеркивая, что, несмотря на продолжающиеся усилия, существует настоятельная необходимость в сохранении, популяризации и возрождении языков, находящихся под угрозой исчезновения, в частности языков коренных народов,

признавая важность Международного года языков коренных народов и Международного десятилетия языков коренных народов, который проводится в целях привлечения внимания к проблеме катастрофической утраты языков коренных народов и настоятельной необходимости сохранения, возрождения и популяризации языков коренных народов, а также принятия дальнейших неотложных мер в этом направлении на национальном и международном уровнях,

с удовлетворением отмечая инициативы и мероприятия, организованные правительствами, коренными народами и системой Организации Объединенных Наций в рамках проведения в 2019 году Международного года языков коренных народов, в том числе ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и руководящего комитета в организации его проведения на основе консультаций и сотрудничества с государствами-членами, Постоянным форумом по вопросам коренных народов, Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов, а также коренными народами и различными заинтересованными сторонами,

признавая, что коренные народы могут вносить вклад в решение ряда вопросов, стоящих на международной повестке дня,

признавая также важность для коренных народов возрождения, использования, развития и передачи будущим поколениям их истории, языков, традиций устного творчества, философских воззрений, письменности и литературы,

выражая обеспокоенность по поводу того, что число самоубийств в общинах коренных народов, особенно среди молодых людей и детей, во многих случаях значительно превышает соответствующий показатель по населению в целом,

принимая во внимание важность содействия уважению прав детей, принадлежащих к коренным народам, в частности искоренения наихудших форм детского труда, в соответствии с нормами международного права, включая соответствующие стандарты в области прав человека и обязательства по международному трудовому праву,

признавая важность обеспечения доступа к правосудию для поощрения и защиты прав коренных народов и лиц, принадлежащих к коренным народам, и необходимость изучения препятствий для доступа к правосудию, особенно тех, с которыми сталкиваются принадлежащие к коренным народам женщины, дети, молодежь, пожилые люди и инвалиды, и принятия мер для устранения этих препятствий,

вновь заявляя о том, что транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны уважать все права человека, признавая при этом особые трудности, с которыми могут сталкиваться коренные народы, а также соблюдать все применимые законы и международные принципы и осуществлять деятельность на транспарентной основе и ответственным в социальном и экологическом плане образом, и подчеркивая

[261] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/71/53), гл. V, разд. A.

необходимость воздерживаться от оказания негативного воздействия на благополучие коренных народов и принимать дальнейшие меры для обеспечения корпоративной ответственности и подотчетности, включая предотвращение нарушений прав человека, уменьшение их последствий и возмещение связанного с ними ущерба, согласно документу «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении “защиты, соблюдения и средств правовой защиты”»[262],

ссылаясь на доклады Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов[263], касающиеся прав коренных народов и правосудия, последствий пандемии COVID-19, а также работы, проделанной Специальным докладчиком по вопросам защиты прав коренных народов, в том числе защиты тех, кто защищает права человека коренных народов, и призывая все государства рассмотреть рекомендации, содержащиеся в этих докладах,

с признательностью принимая к сведению решение Совета по правам человека, которое содержится в его резолюции 45/12 и согласно которому темой ежегодного полдневного дискуссионного форума по вопросу о правах коренных народов, запланированного к проведению на сорок восьмой сессии Совета, будет положение в области прав человека коренных народов в условиях пандемии COVID-19,

отмечая проведение 15 июля 2019 года полдневного межсессионного интерактивного диалога, посвященного возможностям расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам, и принимая к сведению резюме этого диалога, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и представленное Совету на его сорок четвертой сессии[264],

признавая важность свободного, предварительного и осознанного согласия, предусмотренного Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

признавая также ценность и многообразие культур и форм социальной организации коренных народов и их целостные традиционные знания о своих землях, природных ресурсах и окружающей среде,

отмечая, что в итоговом документе пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» Ассамблея подтвердила и признала важное значение религиозных и культурных объектов коренных народов и обеспечения им возможности доступа к обрядовым предметам и останкам умерших и их возвращения на родину, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

высоко оценивая усилия государств-членов, учреждений культуры и образования, музеев, коренных народов и гражданского общества по противодействию незаконной торговле культурными ценностями коренных народов и приветствуя все инициативы, будь то государств, учреждений или частных лиц, по добровольному возвращению незаконно присвоенных культурных ценностей коренных народов,

признавая, что методы ведения сельского хозяйства, инкорпорирующие знания коренных народов, могут быть подспорьем в решении комплекса проблем, связанных с изменением климата, продовольственной безопасностью, сохранением биологического разнообразия и борьбой с опустыниванием и деградацией земель,

признавая также, что важно содействовать обеспечению коренных народов средствами к существованию, достичь чего можно, в частности, путем признания их традиций, проведения надлежащей государственной политики и расширения их экономических прав и возможностей,

признавая далее, что расширение экономических прав и возможностей, интеграция и развитие коренных народов, в том числе на основе создания коренными жителями собственных предприятий, могут позволить им принимать более активное участие в социальной, культурной, общественной и политической жизни, обрести бóльшую степень экономической независимости и повысить стабильность и жизнестойкость своих общин, и отмечая вклад коренных народов в развитие экономики в целом,

---

[262] A/HRC/17/31, приложение.

[263] A/HRC/42/37, A/HRC/45/34 и A/75/185.

[264] A/HRC/44/35.

выражая обеспокоенность по поводу крайне неблагоприятного, как правило, положения коренных народов по множеству социально-экономических показателей и по поводу препятствий на пути к полному осуществлению ими своих прав,

подчеркивая, что, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, необходимо уделять повышенное внимание правам и особым потребностям принадлежащих к коренным народам женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов, в том числе в процессе защиты и поощрения их равного доступа к правосудию,

ссылаясь на свою резолюцию 72/128 от 7 декабря 2017 года под названием «Предоставление Фонду для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее», в которой она постановила предложить Фонду участвовать в сессиях и работе Ассамблеи в качестве наблюдателя,

принимая к сведению итоговый документ совещания в рамках диалога по вопросу о расширении участия коренных народов в работе Организации Объединенных Наций, которое было организовано организациями и институтами коренных народов и проведено в Кито 27–30 января 2020 года, а также Лос-Пиносскую декларацию [Чапольтепек] «Проведение Десятилетия действий в интересах языков коренных народов», принятую на мероприятии высокого уровня под названием «Проведение Десятилетия действий в интересах языков коренных народов», которое состоялось в Мексике 27 и 28 февраля 2020 года при поддержке Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

1. *с признательностью отмечает* работу Экспертного механизма по правам коренных народов, Постоянного форума по вопросам коренных народов и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов, принимает к сведению доклад Специального докладчика[265] и призывает все правительства положительно рассматривать просьбы Специального докладчика о посещении их стран;

2. *настоятельно призывает* правительства и систему Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в консультации и сотрудничестве с коренными народами через их представителей и институты, продолжали принимать надлежащие меры на национальном уровне, в том числе законодательные меры, для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и повышения степени осведомленности о ней среди всех слоев общества, включая членов законодательных органов, работников судебной системы и государственных служащих, а также среди коренных народов и предлагает международным и региональным организациям в рамках их соответствующих мандатов, национальным правозащитным организациям там, где они существуют, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, и другим соответствующим субъектам вносить вклад в эту деятельность;

3. *особо отмечает* важность осуществления итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» и подтверждает приверженность государств-членов сотрудничеству с коренными народами через их собственные представительные институты в деле разработки и осуществления по мере необходимости национальных планов действий, стратегий и других мер для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

4. *поддерживает* руководящую роль Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам как старшего должностного лица системы Организации Объединенных Наций, ответственного за эту область деятельности, в осуществлении надзора за реализацией общесистемного плана действий для обеспечения применения согласованного подхода в вопросах достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и последующих мер в связи с этим планом, улучшении осведомленности о правах коренных народов и повышении согласованности деятельности системы в этом направлении и призывает фонды, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, координаторов-резидентов

[265] A/HRC/45/34.

и страновые группы Организации Объединенных Наций добиваться реализации этого плана в полной увязке с потребностями и приоритетами национального развития;

5. *рекомендует* государствам-членам, координаторам-резидентам и страновым группам Организации Объединенных Наций при подготовке рамочных программ Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития и планов действий по страновым программам привлекать представителей коренных народов к решению затрагивающих их вопросов, действуя в рамках своих мандатов и координируя усилия с соответствующими правительствами;

6. *рекомендует* государствам-членам добиваться достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

7. *рекомендует* тем государствам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию 1989 года (№ 169) Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни[266], или присоединиться к ней;

8. *призывает* государства-члены обеспечивать защиту коренных народов, пострадавших от пандемии COVID-19, и предотвращать все формы дискриминации, особенно в контексте своевременного, всеобщего, всеохватного, справедливого и недискриминационного доступа к безопасному, качественному, эффективному и недорогостоящему медицинскому уходу и услугам и медицинским средствам и оборудованию, включая диагностику, терапию, лекарства и вакцины, и посредством распространения точной, четкой и основанной на достоверных и научных данных информации, в том числе, сообразно обстоятельствам, на языках коренных народов, и обеспечивать, чтобы никто не был забыт, стремясь охватить в первую очередь самых отстающих на основании принципа достоинства человеческой личности и в соответствии с принципами равенства и недискриминации, и призывает также государства-члены принимать всеохватные меры реагирования и восстановления в связи с пандемией COVID-19 и взаимодействовать с коренными народами и другими заинтересованными сторонами для полноценного расширения их прав и возможностей в отношении улучшения и защиты их собственного здоровья;

9. *подтверждает*, что коренные народы имеют право на свою традиционную медицину и на сохранение своей практики врачевания[267], включая, в частности, сохранение своих важнейших лекарственных растений, в рамках борьбы с пандемией COVID-19 и ее последствиями, и подтверждает также, что лица, принадлежащие к коренным народам, имеют право на доступ без какой-либо дискриминации ко всем социальным и медицинским услугам;

10. *с удовлетворением отмечает* доклад Генерального секретаря о состоянии Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов[268] и рекомендует правительствам и межправительственным и неправительственным организациям продолжать вносить взносы в Целевой фонд по вопросам коренных народов, Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов и на деятельность Партнерства Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов, предлагает организациям коренных народов, частным учреждениям и отдельным лицам поступать аналогичным образом и отмечает важность обеспечения бóльшей доступности, подотчетности, транспарентности и сбалансированного географического распределения при управлении этими фондами;

11. *напоминает* о расширении мандата Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов, с тем чтобы он мог содействовать участию представителей организаций и общин коренных народов в работе Форума по вопросам предпринимательства и прав человека и Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в том числе в совещаниях по подготовке к ней и совещаниях Рабочей группы по стимулированию функционирования Платформы для местных общин и коренных народов, организуемых секретариатом Конвенции, согласно их соответствующим правилам и положениям;

---

[266] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1650, No. 28383.

[267] Резолюция 61/295, приложение, ст. 24, п. 1.

[268] A/75/222.

12. *постановляет* продолжать ежегодно отмечать 9 августа Международный день коренных народов и просит Генерального секретаря оказывать содействие в проведении этого дня в рамках имеющихся ресурсов;

13. *рекомендует* государствам-членам и всем организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, частному сектору и научным кругам, а также гражданскому обществу, включая неправительственные организации, надлежащим образом отмечать Международный день коренных народов, в том числе проводя просветительные и информационно-разъяснительные мероприятия;

14. *рекомендует* государствам-членам уделять должное внимание всем правам коренных народов при выполнении обязательств, закрепленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в процессе разработки национальных планов действий и программ, а также международных и региональных программ, включая в них обязательство никого не забыть и стремиться охватить в первую очередь самых отстающих;

15. *рекомендует* государствам продолжить рассмотрение вопроса о включении информации, касающейся коренных народов, в свои добровольные национальные обзоры для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и свои национальные и глобальные доклады о достигнутом прогрессе и проблемах в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, принимая во внимание положения ее пунктов 78 и 79, а также рекомендует государствам обеспечивать компиляцию дезагрегированных данных в целях измерения прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт;

16. *рекомендует также* государствам в соответствии с их национальными условиями и особенностями обеспечивать сбор и распространение дезагрегированных данных в разбивке по этническому происхождению, доходу, полу, возрасту, расовой принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, сообразно обстоятельствам, в целях отслеживания и усиления воздействия политики, стратегий и программ в области развития на благополучие коренных народов и принадлежащих к коренным народам лиц, пресечения и искоренения насилия и множественных и перекрестных форм дискриминации в их отношении и оказания содействия в работе, направленной на достижение целей в области устойчивого развития и осуществление Повестки дня на период до 2030 года;

17. *рекомендует* Генеральному секретарю включать информацию, касающуюся коренных народов, в будущие ежегодные доклады о ходе достижения целей в области устойчивого развития;

18. *подчеркивает* необходимость укрепления приверженности государств и структур системы Организации Объединенных Наций включению деятельности по поощрению и защите прав коренных народов в политику и программы в области развития на национальном, региональном и международном уровнях и рекомендует им должным образом учитывать права коренных народов в работе, направленной на достижение целей Повестки дня на период до 2030 года;

19. *подчеркивает также* необходимость того, чтобы коренные народы всех регионов вносили вклад в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, и призывает государства взаимодействовать с коренными народами на местном, национальном и региональном уровнях по вопросам, касающимся целей в области устойчивого развития, и поощрять руководящую роль коренных народов в их достижении;

20. *предлагает* Экспертному механизму по правам коренных народов, Постоянному форуму по вопросам коренных народов и Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов уделять, действуя в рамках своих мандатов, должное внимание правам коренных народов в связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года;

21. *рекомендует* Постоянному форуму по вопросам коренных народов продолжать представлять материалы по вопросам коренных народов для их рассмотрения политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию при проведении им тематических обзоров;

22. *подчеркивает* необходимость активизации усилий в сотрудничестве с коренными народами в целях предотвращения и ликвидации всех форм насилия и дискриминации в отношении принадлежащих к коренным народам женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов и поддержки мер, направленных

на расширение их прав и возможностей, обеспечение их всестороннего и эффективного участия в процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях и устранение структурных и правовых барьеров на пути к обеспечению их всестороннего, равноправного и эффективного участия в политической, экономической, социальной и культурной жизни;

23. *подтверждает* важность обеспечения реального привлечения к ответственности за акты насилия, включая сексуальное насилие, семейно-бытовое насилие, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию и сексуальные домогательства, в отношении принадлежащих к коренным народам женщин и девочек и принятия надлежащих мер в целях предупреждения и искоренения такого насилия;

24. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои доклады, касающиеся коренных народов и женщин, принадлежащих к коренным народам, информации о достигнутом прогрессе и проблемах в осуществлении резолюций Комиссии по положению женщин 49/7 от 11 марта 2005 года, озаглавленной «Женщины-представительницы коренных народов: период после проведения десятилетнего обзора Пекинской декларации и Платформы действий»[269], и 56/4 от 9 марта 2012 года, озаглавленной «Женщины, принадлежащие к коренным народам: ключевые участники борьбы за ликвидацию нищеты и голода»[270];

25. *напоминает* о провозглашении периода 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов с целью привлечь внимание к проблеме катастрофической утраты таких языков и настоятельной необходимости сохранять, возрождать и популяризировать эти языки и предпринимать дальнейшие экстренные шаги на национальном и международном уровнях и предложение, сделанное Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, действовать в качестве ведущего учреждения, отвечающего за проведение этого международного десятилетия, в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата и другими соответствующими учреждениями в рамках имеющихся ресурсов;

26. постановляет провести в 2022 году мероприятие высокого уровня, которое будет организовано Председателем Генеральной Ассамблеи и будет посвящено началу Международного десятилетия языков коренных народов, и просит далее Председателя Генеральной Ассамблеи поддержать инициативы, связанные с успешным проведением Международного десятилетия языков коренных народов, в рамках имеющихся ресурсов;

27. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос о создании национальных механизмов, располагающих надлежащими финансовыми средствами, для успешного осуществления Международного десятилетия языков коренных народов в сотрудничестве с коренными народами и предлагает коренным народам как хранителям своих языков инициировать и разработать надлежащие меры по проведению этого международного десятилетия;

28. *ссылается* на мероприятие высокого уровня, состоявшееся 17 декабря 2019 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке по случаю завершения проводившегося в 2019 году Международного года языков коренных народов, и принимает к сведению доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о стратегическом итоговом документе Международного года языков коренных народов (2019 год)[271];

29. *рекомендует* правительствам удвоить усилия в целях искоренения наихудших форм детского труда как в законодательстве, так и на практике в контексте уважения прав человека детей, принадлежащих к коренным народам, в том числе, сообразно обстоятельствам, на основе международного сотрудничества;

30. *рекомендует также* правительствам поощрять меры по ликвидации недоедания среди детей коренных народов, особенно среди таких детей, проживающих в сельских районах, обеспечивая их надлежащим питанием и доступом к водоснабжению и санитарии, образованию, здравоохранению и основным услугам и принимать меры, направленные на ликвидацию нищеты;

---

[269] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2005/27 и E/2005/27/Corr.1), гл. I, разд. D.

[270] Там же*, 2012 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2012/27 и E/2012/27/Corr.1), гл. I, разд. D.

[271] Документ 40 C/68 Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

31. *призывает* транснациональные корпорации и другие коммерческие предприятия уважать права человека, в том числе права детей, принадлежащих к коренным народам, и положить конец использованию принудительного труда и наихудших форм детского труда в своей деятельности;

32. *подчеркивает* необходимость обеспечения женщинам и девочкам, принадлежащим к коренным народам, равной правовой защиты и равенства перед судом на всех уровнях и в этой связи особо отмечает важность проведения на систематической основе соответствующей подготовки по гендерным вопросам для полицейских, личного состава сил безопасности, прокуроров, судей и адвокатов, а также важность учета гендерных аспектов в инициативах по реформированию сектора безопасности, разработки предписаний и руководящих принципов и повышения эффективности или введения надлежащих мер подотчетности для третейских судей;

33. *рекомендует* государствам и структурам системы Организации Объединенных Наций укреплять международное сотрудничество, в том числе для исправления того неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы, и расширять масштабы технического сотрудничества и финансовой помощи в этой области;

34. *рекомендует* Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами проводить исследования и сбор фактических данных о распространенности и глубинных причинах самоубийств среди молодых людей и детей, принадлежащих к коренным народам, и о передовом опыте в области их предотвращения и рассмотреть, сообразно обстоятельствам, возможность разработки в сотрудничестве с государствами-членами согласующихся с национальными приоритетами стратегий и мер для борьбы с этим явлением, в том числе на основе консультаций с коренными народами, в частности с организациями молодежи коренных народов;

35. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[272], озаглавленный «Расширение участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам» и с признательностью отмечает проделанную под руководством председателей Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой, семьдесят первой, семьдесят второй, семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессиях работу по проведению с государствами-членами, представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира и существующими механизмами Организации Объединенных Наций консультаций по вопросу о возможных мерах по обеспечению участия представителей и институтов коренных народов в совещаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам — консультаций, которые привели к принятию резолюции 71/321 Ассамблеи, с учетом результатов, достигнутых в этой связи другими органами и организациями в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, после консультаций с представителями и институтами коренных народов из всех регионов мира в целях содействия межправительственному процессу;

36. *напоминает* о своем решении 74/565 от 12 августа 2020 года отложить до своей семьдесят пятой сессии организацию неофициальных интерактивных слушаний с участием коренных народов в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 71/321;

37. *постановляет* продолжить рассмотрение возможных дальнейших мер, необходимых для расширения участия представителей и институтов коренных народов в соответствующих совещаниях Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам на семьдесят шестой сессии в соответствии с первоначальной просьбой, содержащейся в резолюции 71/321;

38. *призывает* государства-члены оказывать поддержку Генеральному секретарю в его усилиях и деятельности по проведению региональных консультаций, включая, сообразно обстоятельствам, консультации по линии региональных комиссий, до двадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, в том числе выступая принимающей стороной таких консультаций в соответствии с резолюцией 71/321;

[272] A/75/255.

39. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций укреплять сотрудничество с Фондом для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, учитывая его основополагающую роль в процессах диалога и консультаций между государствами и коренными народами в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна;

40. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Права коренных народов», и сохранить в предварительной повестке дня подпункт, озаглавленный «Деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием “Всемирная конференция по коренным народам”».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/169

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 130 голосами против 2 при 51 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/476, пункт 23)[273]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки, Украина

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Афганистан, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тонга, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

75/169. Борьба с героизацией нацизма, неонацизмом и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека[274], Международным пактом о гражданских и политических правах[275], Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации[276] и другими соответствующими документами по правам человека,

---

[273] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иордания, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д’Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мали, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка.

[274] Резолюция 217 A (III).

[275] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[276] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

ссылаясь на положения резолюций Комиссии по правам человека 2004/16 от 16 апреля 2004 года[277] и 2005/5 от 14 апреля 2005 года[278] и соответствующих резолюций Совета по правам человека, в частности резолюций 7/34 от 28 марта 2008 года[279], 18/15 от 29 сентября 2011 года[280] и 21/33 от 28 сентября 2012 года[281], а также резолюций Генеральной Ассамблеи 60/143 от 16 декабря 2005 года, 61/147 от 19 декабря 2006 года, 62/142 от 18 декабря 2007 года, 63/162 от 18 декабря 2008 года, 64/147 от 18 декабря 2009 года, 65/199 от 21 декабря 2010 года, 66/143 от 19 декабря 2011 года, 67/154 от 20 декабря 2012 года, 68/150 от 18 декабря 2013 года, 69/160 от 18 декабря 2014 года, 70/139 от 17 декабря 2015 года, 71/179 от 19 декабря 2016 года, 72/156 от 19 декабря 2017 года, 73/157 от 17 декабря 2018 года и 74/136 от 18 декабря 2019 года по этому вопросу и своих резолюций 61/149 от 19 декабря 2006 года, 62/220 от 22 декабря 2007 года, 63/242 от 24 декабря 2008 года, 64/148 от 18 декабря 2009 года, 65/240 от 24 декабря 2010 года, 66/144 от 19 декабря 2011 года, 67/155 от 20 декабря 2012 года, 68/151 от 18 декабря 2013 года, 69/162 от 18 декабря 2014 года, 70/140 от 17 декабря 2015 года, 71/181 от 19 декабря 2016 года, 72/157 от 19 декабря 2017 года, 73/262 от 22 декабря 2018 года и 74/137 от 18 декабря 2019 года, озаглавленной «Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий»,

учитывая другие важные инициативы Генеральной Ассамблеи, направленные на повышение степени осведомленности о страданиях жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и дискриминации в различных формах, в том числе в исторической перспективе, в частности в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли,

ссылаясь на Устав Нюрнбергского трибунала и приговор Трибунала, который признал преступными, в частности, организацию СС и ее составные части, включая «Ваффен СС», в лице официальных членов СС, причастных к совершению или знавших о совершении военных преступлений и преступлений против человечности, связанных со Второй мировой войной, а также на другие соответствующие положения Устава и приговора,

памятуя об ужасах Второй мировой войны и подчеркивая в этой связи, что победа над нацизмом во Второй мировой войне способствовала формированию условий для создания Организации Объединенных Наций, призванной предотвратить будущие войны и избавить грядущие поколения от бедствий войны,

напоминая о том, что в 2020 году международное сообщество празднует семьдесят пятую годовщину победы над нацизмом во Второй мировой войне, и ожидая в этой связи проведения специального торжественного заседания Генеральной Ассамблеи,

напоминая также, что в период проведения семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи отмечается семьдесят пятая годовщина создания Нюрнбергского трибунала и принятия его Устава,

отмечая, что неонацизм не сводится лишь к героизации движения, существовавшего в прошлом, а представляет собой современное явление, которое поощряют субъекты, кровно заинтересованные в расовом неравенстве и готовые пойти на многое ради того, чтобы заручиться широкой поддержкой своих необоснованных притязаний на расовое превосходство,

ссылаясь на соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых 8 сентября 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости[282], в частности пункт 2 Декларации и пункты 84–86 Программы действий, а также на соответствующие положения итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса от 24 апреля 2009 года[283], в частности пункты 11, 13 и 54,

---

[277] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 3* (E/2004/23), гл. II, разд. A.

[278] Там же, *2005 год, Дополнение № 3* (E/2005/23), гл. II, разд. A.

[279] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/63/53), гл. II.

[280] Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53A* и исправление (A/66/53/Add.1 и A/66/53/Add.1/Corr.1), гл. II.

[281] Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53A* (A/67/53/Add.1), гл. II.

[282] См. A/CONF.189/12 и A/CONF.189/12/Corr.1, гл. I.

[283] См. A/CONF.211/8, гл. I.

будучи встревожена распространением во многих частях мира различных экстремистских политических партий, движений, идеологий и групп расистского и ксенофобского толка, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и тем, что эта тенденция привела к принятию дискриминационных мер и политики на местном и национальном уровнях,

с обеспокоенностью отмечая, что даже в тех случаях, когда неонацисты или экстремисты формально не входят в состав правительства, присутствие в нем ультраправых идеологов может вызывать такой же эффект, что и включение в процесс управления и политический дискурс тех же самых идеологических концепций, которые делают неонацизм и экстремизм столь опасными,

будучи встревожена распространением песен и видеоигр, пропагандирующих расовую ненависть и подстрекающих к дискриминации, вражде или насилию,

будучи обеспокоена тем, что группы, пропагандирующие ненависть, используют онлайновые платформы для планирования публичных мероприятий, включая митинги и демонстрации, а также акты насилия, в целях пропаганды расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и для распространения информации о них и мобилизации средств на их проведение,

памятуя о той роли, которую может играть Интернет в содействии равенству, инклюзивности и недискриминации,

испытывая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что неонацистские группы, а также другие группы и отдельные лица, исповедующие идеологию ненависти, все активнее работают с восприимчивыми лицами, главным образом детьми и молодежью, используя специально созданные веб-сайты для их идеологической обработки и вербовки,

будучи глубоко обеспокоена всеми недавними проявлениями насилия и терроризма, спровоцированными воинствующим национализмом, расизмом, антисемитизмом, исламофобией, христианофобией, афрофобией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе во время спортивных мероприятий,

с глубокой обеспокоенностью констатируя вызывающее тревогу продолжение увеличения числа случаев дискриминации, нетерпимости и насильственного экстремизма, мотивируемых антисемитизмом, исламофобией и христианофобией и предубеждениями против лиц, имеющих иное этническое происхождение, исповедующих иные религии или придерживающихся иных убеждений,

обращая особое внимание на отсутствие единообразия среди существующих норм, касающихся защиты свободы слова и выражения мнений и запрета расовой дискриминации, а также пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию,

с обеспокоенностью отмечая в этой связи, что в силу различия национальных стандартов, запрещающих язык ненависти, некоторые страны могут служить убежищем для распространителей неонацистских, экстремистских, агрессивных националистических, ксенофобских или расистских идей, поскольку многие неонацистские и близкие к ним экстремистские группы расистского и ксенофобского толка действуют на транснациональном уровне, опираясь на поставщиков Интернет-услуг или платформы социальных сетей,

подчеркивая, что цель борьбы с языком ненависти заключается не в том, чтобы ограничить или запретить свободу слова, а в том, чтобы предотвратить подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, которое должно быть запрещено законом;

выражая обеспокоенность тем, что неонацисты и другие экстремистские и разжигающие ненависть группы используют цифровые технологии, чтобы распространять свою идеологию, и признавая при этом, что цифровые технологии имеют большое значение для осуществления прав человека и борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью,

1. *подтверждает* соответствующие положения Дурбанской декларации и итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, в которых государства осудили попытки сохранить и возродить неонацизм, неофашизм и агрессивные националистические идеологии, основанные на расовых и

национальных предубеждениях, и заявили, что эти явления никогда не могут заслуживать оправдания — ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;

2. *ссылается* на положения Дурбанской декларации и итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, в которых государства признали, что осуществление права на свободу выражения мнений, в частности средствами массовой информации и с помощью новых технологий, включая Интернет, и полное уважение права свободно искать, получать и распространять информацию могут внести позитивный вклад в дело борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подготовленный в соответствии с просьбой, содержащейся в ее резолюции 74/136[284];

4. *выражает признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлению за их усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе за ведение Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека базы данных о практических способах борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

5. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу героизации в любой форме нацистского движения, неонацизма и бывших членов организации «Ваффен СС», в том числе в форме сооружения памятников и мемориалов и проведения публичных демонстраций в целях прославления нацистского прошлого, нацистского движения и неонацизма, а также посредством объявления или попыток объявить членов указанной организации и тех, кто боролся против антигитлеровской коалиции, сотрудничал с нацистским движением и совершал военные преступления и преступления против человечности, участниками национально-освободительных движений, а также переименования улиц в целях их героизации;

6. *призывает* ко всеобщей ратификации и эффективному осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и настоятельно призывает те государства-участники, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление в соответствии с ее статьей 14, и тем самым признать компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, находящихся под их юрисдикцией, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения государством-участником каких-либо прав, закрепленных в Конвенции;

7. *настоятельно призывает* государства ликвидировать все формы расовой дискриминации всеми соответствующими средствами, в том числе, сообразно обстоятельствам, законодательно, обеспечив при этом, чтобы закрепленное в законодательстве определение расовой дискриминации соответствовало определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции;

8. *рекомендует* тем государствам, которые сделали оговорки к статье 4 Конвенции, серьезно рассмотреть вопрос об отзыве таких оговорок в первоочередном порядке, как было подчеркнуто Специальным докладчиком;

9. *признает*, что дискриминация по признаку расовой, этнической или религиозной принадлежности во всех ее формах и проявлениях, включая неонацизм, исламофобию, христианофобию и антисемитизм, представляет угрозу для социальной сплоченности в целом, а не только для тех расовых и этнических групп, против которых она направлена непосредственно;

10. *напоминает* о том, что любые законодательные или конституционные меры, принимаемые в целях противодействия экстремистским политическим партиям, движениям, идеологиям и группам расистского и ксенофобского толка, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и подобным им экстремистским идеологическим движениям, должны быть сообразны соответствующим международным

[284] A/75/329.

обязательствам в области прав человека, в частности сформулированным в статьях 4 и 5 Конвенции и статьях 19–22 Международного пакта о гражданских и политических правах;

11. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции принять надлежащие меры для приведения их законодательства в соответствие с их обязательствами по Конвенции, в том числе по статье 4;

12. *подчеркивает*, что обеспечение права на свободу выражения мнений, проведение мирных собраний и свободу ассоциации имеет важное значение для поддержки борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью во всем мире;

13. *вновь особо отмечает* рекомендацию Специального докладчика в адрес государств запретить «любые торжественные чествования — как официального, так и неофициального характера — нацистского режима, его союзников и связанных с ними организаций»[285], особо отмечает также, что подобные виды практики оскорбляют память бесчисленных жертв Второй мировой войны и оказывают негативное влияние на детей и молодежь, и подчеркивает в этой связи, что государствам необходимо принять в соответствии с международным правом прав человека меры по противодействию любому чествованию нацистской организации СС и всех ее составных частей, включая «Ваффен СС», и что отсутствие эффективного противодействия со стороны государств подобным видам практики несовместимо с обязательствами государств — членов Организации Объединенных Наций по ее Уставу;

14. *выражает глубокую обеспокоенность* участившимися попытками и случаями осквернения или разрушения памятников, воздвигнутых в честь тех, кто боролся против нацизма в годы Второй мировой войны, а также незаконной эксгумации или переноса их останков и в этой связи настоятельно призывает государства в полной мере выполнять их соответствующие обязательства, в частности по статье 34 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года[286];

15. *решительно осуждает* инциденты, связанные с героизацией и пропагандой нацизма, как-то: акты нанесения граффити и рисунков пронацистского содержания, в том числе на памятники жертвам Второй мировой войны;

16. *выражает тревогу* по поводу использования неонацистскими группами, а также другими экстремистскими группами и отдельными лицами, исповедующими идеологию ненависти, информационных технологий, Интернета и социальных сетей для вербовки новых членов, в особенности для обращения к детям и молодежи, в том числе для усиления воздействия распространяемых ими идей ненависти, признавая при этом, что Интернет можно также использовать для борьбы с такими группами и для оказания противодействия этим группам;

17. *с обеспокоенностью отмечает* значительное число инцидентов расистского характера по всему миру, включая активизацию групп «бритоголовых», причастных ко многим из этих инцидентов, а также всплеск насилия на почве расизма и ксенофобии, направленного, в частности, против лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, или на какой-либо иной почве, включая поджоги домов и акты вандализма и насилия в школах и местах отправления культа и на кладбищах;

18. *подтверждает*, что такие акты могут при определенных обстоятельствах быть квалифицированы как подпадающие под действие Конвенции, что они не могут быть оправданы как акты осуществления свободы мирных собраний, свободы ассоциации или свободы выражения мнений и что они будут зачастую подпадать под действие статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах и в отношении них могут вводиться определенные ограничения, предусмотренные статьями 19, 21 и 22 Пакта;

19. *рекомендует* государствам принять надлежащие конкретные меры, в том числе в законодательной области и в сфере образования, в соответствии с их международными обязательствами в области прав человека, с тем чтобы предотвратить пересмотр итогов Второй мировой войны и отрицание преступлений против человечности и военных преступлений, совершенных во время Второй мировой войны;

---

[285] A/72/291, п. 79.

[286] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.

20. *призывает* государства принимать активные меры для обеспечения того, чтобы в системах образования были подготовлены необходимые материалы, точно отражающие историю, а также поощряющие толерантность и другие международные принципы в области прав человека;

21. *принимает к сведению* вынесенную Специальным докладчиком рекомендацию о том, что просвещение, направленное на то, чтобы не дать прорасти семенам расизма, посеянным националистическим популизмом, должно включать в себя точное и репрезентативное изложение национальной истории, отдающее должное расовому и этническому многообразию и разоблачающее лживые попытки вычеркнуть этнические группы из национальной истории и самосознания нации в целях сохранения этнонационалистических мифов о «чистоте» нации в расовом или этническом отношении[287];

22. *безоговорочно осуждает* любое отрицание или попытку отрицания Холокоста, а также все проявления религиозной нетерпимости, подстрекательства, преследования или насилия в отношении отдельных лиц или общин по признаку этнического происхождения или религиозных убеждений;

23. *подтверждает свою глубокую приверженность* исполнению долга памяти и приветствует призыв Специального докладчика активно сохранять те связанные с Холокостом объекты, которые использовались нацистами в качестве лагерей смерти, концентрационных лагерей и лагерей принудительного труда и тюрем, а также его обращенный к государствам призыв принять меры, в том числе законодательные, правоохранительные и образовательные, с тем чтобы положить конец любому отрицанию Холокоста[288];

24. *принимает к сведению* сделанный Специальным докладчиком вывод о том, что ревизионизм и попытки фальсифицировать историю могут при определенных обстоятельствах подпадать под предусмотренный в статье 4 a) Конвенции запрет использования языка ненависти, которое государства обязаны объявить караемым по закону преступлением[289], и что предпринимаемые неонацистами при вербовке попытки пропагандировать экстремистскую идеологию или расовую, этническую или религиозную ненависть и нетерпимость могут подпадать под действие статьи 4 b) Конвенции;

25. *призывает* государства продолжать принимать все надлежащие меры, направленные на предупреждение и пресечение использования языка ненависти, в том числе в Интернете, и подстрекательства к насилию против лиц, находящихся в уязвимом положении, в том числе в рамках организации собраний и сопряженных с насилием акций протеста, сбора средств и совершения других действий;

26. *выражает серьезную озабоченность* в связи с попытками запретить на законодательном уровне символику, ассоциируемую в государствах с победой над нацизмом;

27. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу попыток распространения коммерческой рекламы, спекулирующей на страданиях жертв военных преступлений и преступлений против человечности, совершенных нацистским режимом во время Второй мировой войны;

28. *подчеркивает*, что память необходимо уважать и что описанные выше виды практики оскорбляют память бесчисленных жертв преступлений против человечности, совершенных во время Второй мировой войны, в частности преступлений, совершенных организацией СС и теми, кто боролся против антигитлеровской коалиции и сотрудничал с нацистским движением, и могут оказывать негативное влияние на детей и молодежь и что отсутствие эффективного противодействия со стороны государств подобным видам практики несовместимо с обязательствами государств — членов Организации Объединенных Наций по ее Уставу, включая обязательства, относящиеся к целям и принципам Организации;

29. *подчеркивает также*, что все виды такой практики могут вести к эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, антисемитизма, исламофобии, христианофобии, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и способствуют распространению и умножению числа различных экстремистских политических партий, движений и групп расистского и ксенофобского толка, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и призывает в этой связи к повышению бдительности;

[287] A/73/305 и A/73/305/Corr.1, п. 56.

[288] A/72/291, п. 91.

[289] A/HRC/38/53, п. 15.

30. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что угроза правам человека и демократии со стороны экстремистских политических партий, движений и групп носит всеобщий характер и что от нее не застрахована ни одна страна;

31. *особо отмечает* необходимость принятия соответствующих мер для борьбы с описанными выше видами практики и призывает государства и все другие заинтересованные стороны принимать в соответствии с международным правом прав человека более эффективные меры по предупреждению подобных явлений и формирования экстремистских движений расистского и ксенофобского толка, создающих реальную угрозу демократическим ценностям, и борьбе с ними, а также повышать бдительность и инициативно добиваться признания этих проблем и эффективно их решать;

32. *обращает особое внимание* на то, что данные и статистическая информация о преступлениях на почве расизма и ксенофобии имеют большое значение для квалификации совершенных правонарушений, выявления характерных признаков жертв и преступников и установления возможных связей последних с экстремистскими движениями или группами, улучшения понимания этого явления и определения эффективных мер борьбы с преступлениями на почве расовой неприязни и ксенофобии, и напоминает в этой связи о принятых в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[290] обязательствах в отношении данных, мониторинга и подотчетности, включая сбор данных в разбивке по параметрам, значимым для стран;

33. *рекомендует* государствам принимать дальнейшие меры в поддержку подготовки сотрудников полиции и других правоохранительных органов по вопросам, касающимся идеологий экстремистских политических партий, движений и групп, пропаганда взглядов которых представляет собой подстрекательство к насилию на почве расизма и ксенофобии, укреплять свой потенциал в деле борьбы с преступлениями на почве расизма и ксенофобии, выполнять свою обязанность привлекать к ответственности виновных в таких преступлениях и бороться с безнаказанностью;

34. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу увеличения числа мест, занимаемых представителями экстремистских партий расистского или ксенофобского толка в ряде национальных и местных парламентов, и особо отмечает в этой связи, что все демократические политические партии должны разрабатывать свои программы и строить свою деятельность на основе принципа уважения прав человека и свобод, демократии, верховенства права и благого управления и осуждать любые заявления, пропагандирующие идеи расового превосходства или ненависти и преследующие цель эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

35. *принимает к сведению* обеспокоенность Специального докладчика по поводу возрождения неонацизма в современную эпоху и расширения поддержки и принятия неонацизма и связанной с ним идеологии во все большем числе стран[291];

36. *с удовлетворением отмечает* в этой связи обращенный к политическим лидерам и партиям призыв Специального докладчика решительно осуждать подстрекательство к расовой дискриминации или ксенофобии, утверждать идеалы терпимости и уважения и воздерживаться от формирования коалиций с экстремистскими партиями расистского или ксенофобского толка[292];

37. *приветствует* рекомендацию Специального докладчика продолжать принимать меры в рамках национального законодательства в соответствии с международным правом прав человека, направленные на предупреждение использования языка ненависти и подстрекательства к насилию, и прекратить оказывать поддержку — будь то финансовую или какую-либо иную — политическим партиям и другим организациям, которые прибегают к неонацистскому или иному языку ненависти, и принимать меры по роспуску организаций, которые несут ответственность в тех случаях, когда целью использования такого языка ненависти является подстрекательство к насилию или когда есть основания предполагать, что оно приведет к нему[293];

---

[290] Резолюция 70/1.

[291] A/HRC/38/53, п. 16.

[292] A/72/291, п. 83.

[293] A/HRC/38/53, п. 35 c).

38. *призывает* государства увеличивать многообразие кадрового состава правоохранительных органов и настоятельно призывает их принимать все надлежащие меры для облегчения подачи жалоб и для введения надлежащих санкций в отношении находящихся на государственной службе лиц, признанных виновными в совершении актов насилия на почве расовой неприязни или уличенных в использовании языка ненависти;

39. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу увеличения числа сообщений о случаях проявления расизма, антисемитизма, исламофобии, арабофобии, афрофобии и ксенофобии во время спортивных мероприятий, в том числе со стороны экстремистских групп расистского и ксенофобского толка, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и призывает государства, международные организации, спортивные федерации и другие соответствующие заинтересованные стороны усилить меры по борьбе с такими инцидентами, приветствуя также при этом шаги, предпринятые многими государствами, спортивными федерациями и клубами для искоренения проявлений расизма на спортивных мероприятиях, в том числе предоставление возможностей для занятий спортом без какой бы то ни было дискриминации и в духе олимпийских идеалов взаимопонимания, терпимости, инклюзивности, справедливости и солидарности;

40. *напоминает* о рекомендации Специального докладчика, касающейся включения в национальное уголовное законодательство положения, согласно которому совершение преступления с мотивами или целями, связанными с расизмом или ксенофобией, является отягчающим обстоятельством, влекущим за собой более суровые меры наказания[294], и призывает те государства, в законодательстве которых нет подобных положений, рассмотреть возможность выполнения этой рекомендации;

41. *отмечает* меры, принятые государствами в целях предотвращения дискриминации в отношении, в частности, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, лиц африканского происхождения, цыган, мигрантов, беженцев и просителей убежища и обеспечения их интеграции в общество, настоятельно призывает государства обеспечить полное и эффективное осуществление правовых, политических и институциональных мер по защите этих лиц и групп, включая женщин и девочек, и рекомендует государствам твердо гарантировать всем, без какой бы то ни было дискриминации, их права человека, в том числе связанные с защитой и безопасностью, доступ к правосудию, адекватную компенсацию и надлежащее информирование об их правах, а также обеспечить, сообразно обстоятельствам, судебное преследование и надлежащее наказание тех, кто совершил в их отношении преступления расистского и ксенофобского характера, включая возможность требовать возмещения материального и морального ущерба, причиненного в результате таких преступлений;

42. *обращает особое внимание* на то, что экстремизм обусловлен множеством причин, устранение которых требует адекватных мер, таких как просвещение, повышение уровня осведомленности и развитие диалога, и в этой связи рекомендует активизировать работу с молодежью с разъяснением опасности идеологий и деятельности экстремистских политических партий, движений и групп;

43. *подтверждает* в этой связи особую важность дополнения законодательных мер просвещением во всех формах, в том числе по вопросам прав человека, и призывает государства продолжать вкладывать средства в образование в рамках как традиционных, так и нетрадиционных учебных программ, в частности с целью изменения взглядов людей и развенчания представлений о расовой иерархии и идей расового превосходства и противодействия их негативному влиянию, а также способствовать утверждению идеалов недискриминации, равенства и уважения для всех, как это отмечено Специальным докладчиком;

44. *признает* важнейшую роль просвещения в деле поощрения прав человека и основных свобод в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности в утверждении принципов терпимости, недискриминации, инклюзивности и уважения этнического, религиозного и культурного многообразия и предупреждении распространения экстремистских расистских и ксенофобских движений и пропаганды;

45. *решительно осуждает* использование образовательных материалов и риторики в образовательном процессе, пропагандирующих расизм, дискриминацию, ненависть и насилие на основе этнического происхождения, национальности, религии или убеждений;

---

[294] A/69/334, п. 81.

46. *особо отмечает* представленную Специальным докладчиком Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии рекомендацию, в которой он отметил важность уроков истории, посвященных драматическим событиям и человеческим страданиям, ставшим результатом становления идеологий нацизма и фашизма[295];

47. *подчеркивает* важность других позитивных мер и инициатив, направленных на сближение общин и предоставление им условий для подлинного диалога, например в форме круглых столов, рабочих групп и семинаров, в том числе учебных семинаров для государственных должностных лиц и работников средств массовой информации, а также различных мероприятий по повышению информированности общественности, особенно мероприятий, организуемых по инициативе представителей гражданского общества и требующих постоянной поддержки со стороны государства;

48. *обращает особое внимание* на позитивную роль, которую могут играть в вышеупомянутых областях соответствующие органы и программы Организации Объединенных Наций, и в частности Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

49. *подтверждает* статью 4 Конвенции, согласно которой государства-участники осуждают всякую пропаганду и все организации, основанные на идеях или теориях превосходства одной расы или группы лиц определенного цвета кожи или этнического происхождения или пытающиеся оправдать или поощряющие расовую ненависть и дискриминацию в какой бы то ни было форме, и обязуются немедленно принять позитивные меры, направленные на искоренение всякого подстрекательства к такой дискриминации или актов дискриминации, и с этой целью в соответствии с принципами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека, и правами, ясно изложенными в статье 5 Конвенции, в частности:

a) объявляют караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, всякое подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к таким актам, направленным против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения, а также предоставление любой помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование;

b) объявляют противозаконными и запрещают организации, а также организованную и всякую другую пропагандистскую деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней, и признают участие в таких организациях или в такой деятельности преступлением, караемым законом;

c) не разрешают национальным или местным органам государственной власти или государственным учреждениям поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней;

50. *подтверждает также*, что, как подчеркивается в пункте 13 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом, что всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, или подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов должны быть объявлены преступлениями, караемыми по закону, в соответствии с международными обязательствами государств и что такого рода запреты согласуются с правом на свободу мнений и их свободное выражение;

51. *отмечает* сделанное Генеральным секретарем объявление о начале осуществления Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти, которое может сыграть свою роль в борьбе с языком ненависти по всему миру и в то же время способствовать реализации свободы мнений и их свободного выражения, в сотрудничестве с правительствами, гражданским обществом, частным сектором и другими партнерами;

52. *отмечает* ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию, в том числе через Интернет, могут играть в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

---

[295] A/64/295, п. 104.

53. *призывает* государства улучшать ситуацию с осуществлением права на свободу выражения мнений, реализация которого может иметь решающее значение для продвижения демократии и противодействия расистской и ксенофобской идеологии, основанной на идеях расового превосходства;

54. *призывает также* государства, которые несут главную ответственность за противодействие дискриминации и использованию языка ненависти, и всех соответствующих субъектов, включая политических и религиозных лидеров, поощрять инклюзию и единство в реагировании на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19) и предотвращать расизм, ксенофобию, использование языка ненависти, насилие, дискриминацию и стигматизацию, высказывать свое мнение и принимать решительные меры по борьбе с этими явлениями;

55. *выражает обеспокоенность* в связи с все более широким использованием цифровых технологий для пропаганды и распространения идей расизма, расовой ненависти, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости и в этой связи призывает государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах противодействовать распространению вышеупомянутых идей, памятуя при этом о своих обязательствах согласно статьям 19 и 20 Пакта, в которых гарантируется право на свободное выражение мнений и изложены основания, позволяющие ограничивать по закону осуществление этого права;

56. *считает* необходимым поощрять использование новых информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет, для содействия борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

57. *признает* позитивную роль, которую средства массовой информации могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в утверждении культуры терпимости и инклюзивности и в отражении многообразия многокультурного общества;

58. *рекомендует* государствам, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам использовать все возможности, в том числе возможности, предоставляемые Интернетом и социальными сетями, для противодействия в соответствии с международным правом прав человека распространению идей расового превосходства или ненависти и для утверждения идеалов равенства, недискриминации, многообразия и демократии;

59. *рекомендует* национальным правозащитным институтам там, где они существуют, разработать соответствующие программы, направленные на утверждение идеалов терпимости, инклюзивности и уважения ко всем, и осуществлять сбор соответствующей информации по этой теме;

60. *отмечает* важность укрепления сотрудничества на региональном и международном уровнях в целях противодействия всем проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности применительно к вопросам, затронутым в настоящей резолюции;

61. *подчеркивает* важность тесного сотрудничества с гражданским обществом и международными и региональными правозащитными механизмами для эффективного противодействия всем проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также экстремистским политическим партиям, движениям и группам, включая группы неонацистов и «бритоголовых», и другим подобным им экстремистским идеологическим движениям, которые подстрекают к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

62. *напоминает* о том, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 2005/5 просила Специального докладчика продолжить проработку этого вопроса, сформулировать соответствующие рекомендации в будущих докладах и запросить и принять к сведению в связи с этим мнения правительств и неправительственных организаций;

63. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос о включении в свои доклады для универсального периодического обзора и в доклады соответствующим договорным органам информацию о шагах, предпринимаемых для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе в порядке выполнения положений настоящей резолюции;

64. *просит* Специального докладчика подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии доклады об

осуществлении настоящей резолюции и рекомендует Специальному докладчику уделить особое внимание пунктам 5, 11, 13, 14, 15, 17, 25, 26, 27, 44 и 46 выше с учетом мнений, собранных в соответствии с просьбой Комиссии, упомянутой в пункте 62 выше;

65. *выражает признательность* тем правительствам и неправительственным организациям, которые предоставили информацию Специальному докладчику при подготовке ею своего доклада Генеральной Ассамблее;

66. *рекомендует* государствам и неправительственным организациям сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе предоставляя информацию о событиях, которые имеют отношение к затрагиваемым в настоящей резолюции вопросам, в целях содействия подготовке будущих докладов Генеральной Ассамблее;

67. *подчеркивает*, что такая информация важна для обмена опытом и передовыми методами противодействия экстремистским политическим партиям, движениям и группам, включая группы неонацистов и «бритоголовых», а также другим экстремистским идеологическим движениям, которые подстрекают к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

68. *рекомендует* правительствам увеличить объем ресурсов, выделяемых на подготовку и распространение информации об успешных конструктивных мерах по предупреждению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и противодействию этим явлениям, предусматривающих не только санкции за совершенные нарушения, но и предоставление средств правовой защиты пострадавшим;

69. *рекомендует* правительствам, неправительственным организациям и соответствующим субъектам как можно шире распространять информацию о содержании настоящей резолюции и изложенных в ней принципах, в том числе через средства массовой информации и по другим каналам;

70. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/170

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/476, пункт 23)[296]

75/170. Международный день лиц африканского происхождения

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека[297], направленные на поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод для всех людей,

подтверждая также, что Всеобщая декларация прав человека устанавливает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на свою резолюцию 52/111 от 12 декабря 1997 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с

[296] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Индия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Российская Федерация, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сент-Люсия, Суринам, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тунис, Уганда, Украина, Эквадор, Экваториальная Гвинея и Ямайка.

[297] Резолюция 217 A (III).

ними нетерпимости, и отмечая свои предыдущие резолюции о всеобъемлющей последующей деятельности по итогам Всемирной конференции и для эффективного выполнения Дурбанской декларации и Программы действий[298],

подтверждая свои резолюции 64/169 от 18 декабря 2009 года, в которой она провозгласила 2011 год Международным годом лиц африканского происхождения, и 68/237 от 23 декабря 2013 года, в которой она провозгласила Международное десятилетие лиц африканского происхождения (2015–2024 годы), посвятив его теме «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие»,

принимая к сведению резолюцию 43/1 Совета по правам человека от 19 июня 2020 года[299], в которой Совет решительно осудил продолжающиеся, мотивируемые расовыми признаками дискриминационные и насильственные действия и чрезмерное применение силы со стороны правоохранительных органов в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, а также осудил структурный расизм в системах уголовного правосудия во всем мире,

будучи привержена принципам уважения человеческого достоинства и равенства жертв рабства, работорговли и колониализма, в частности лиц африканского происхождения в африканской диаспоре,

принимая во внимание, что в 2021 году будет отмечаться двадцатая годовщина принятия Дурбанской декларации и Программы действий, и напоминая, что в 2020 году проводится среднесрочный обзор хода осуществления Международного десятилетия лиц африканского происхождения и его программы мероприятий,

признавая важный вклад женщин и девочек африканского происхождения в развитие обществ и укрепление взаимопонимания и культурного многообразия и памятуя о программе мероприятий в рамках проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения,

будучи убеждена в том, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются в отношении женщин и девочек по-особому и могут фигурировать в числе факторов, ведущих к ухудшению условий их жизни, нищете, насилию, множественным формам дискриминации и ограничению присущих им прав человека или отказу в них, и признавая необходимость включения гендерных аспектов в соответствующую политику, стратегии и программы действий против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для преодоления множественных форм дискриминации,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения, и в этой связи подтверждая также обещание никого не обойти вниманием и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая

[298] См. A/CONF.189/12 и A/CONF.189/12/Corr.1, гл. I.

[299] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в частности на пункты 1–10 приложения к ней, касающиеся согласованных критериев объявления международных годов, а также на пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный день или год не следует объявлять до принятия основных мер, необходимых для его организации и финансирования,

вновь заявляя о том, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию своих обществ, и что всякая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной, социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас,

особо отмечая, что, несмотря на усилия, прилагаемые в этой связи, миллионы людей по-прежнему страдают от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их современные формы и проявления, некоторые из которых носят насильственный характер,

напоминая, что 31 августа 1920 года в Нью-Йорке завершил свою работу первый Международный съезд негритянских народов мира и по итогам обсуждений, прошедших под руководством Маркуса Гарви, была провозглашена Декларация прав негритянских народов мира,

принимая во внимание значимость проведения международных дней для ценностей, которые разделяет общество, и влияние их проведения на действия, направленные на искоренение расовой дискриминации во всех ее формах,

1. *постановляет* провозгласить 31 августа Международным днем лиц африканского происхождения в целях содействия более широкому признанию и уважению всего многообразия наследия, культуры и вклада лиц африканского происхождения в развитие обществ, а также содействия уважению прав человека и основных свобод лиц африканского происхождения;

2. *предлагает* всем государствам-членам, всем организациям и органам системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, частному сектору и научным кругам, а также гражданскому обществу, включая неправительственные организации и отдельных лиц, надлежащим образом отмечать Международный день лиц африканского происхождения, в том числе путем проведения просветительских и общественно-разъяснительных мероприятий, с тем чтобы содействовать распространению информации о выдающемся вкладе африканской диаспоры во всем мире и ликвидировать все формы дискриминации в отношении лиц африканского происхождения;

3. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, связанные с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов;

4. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, с тем чтобы этот день отмечался надлежащим образом.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/171

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 126 голосами против 54 при 6 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/477, пункт 19)[300]

---

[300] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Ангола, Армения, Беларусь, Ботсвана, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея, Египет, Зимбабве, Камерун, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Сент-Винсент и Гренадины, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея и Южная Африка.

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония

Воздержались: Бразилия, Колумбия, Мексика, Палау, Тонга, Швейцария

75/171. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 74/138 от 18 декабря 2019 года, и резолюции Совета по правам человека по этому вопросу, включая резолюцию 42/9 от 26 сентября 2019 года[301], а также все резолюции, принятые в этой связи Комиссией по правам человека,

ссылаясь также на все свои соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается всякое государство, которое разрешает или допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит или использование наемников в целях свержения правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или борьбы с национально-освободительными движениями, и ссылаясь далее на соответствующие резолюции и международные документы, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом и Организацией африканского единства (в частности, Конвенцию Организации африканского единства о ликвидации наемничества в Африке[302]), а также Африканским союзом,

подтверждая утвержденные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, касающиеся строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной неприкосновенности государств, самоопределения народов, отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и невмешательства в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государств,

подтверждая также, что в силу принципа самоопределения все народы имеют право свободно определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что в соответствии с положениями Устава каждое государство обязано уважать это право,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов и сохранением угроз иностранной военной интервенции и оккупации, которые создают опасность попрания права народов и наций на самоопределение или уже привели к его попранию,

---

[301] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III.

[302] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1490, No. 25573.

подтверждая Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[303],

с признательностью отмечая работу и вклад учрежденной Советом по правам человека межправительственной рабочей группы открытого состава, которой поручено рассматривать возможность создания международной нормативной базы, включая вариант разработки юридически обязательного документа для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний,

будучи встревожена и обеспокоена опасностью, которую деятельность наемников представляет для мира и безопасности в развивающихся странах в различных частях мира, в частности в районах вооруженного конфликта, а также той угрозой, которую она создает для целостности и уважения конституционного порядка затрагиваемых стран,

будучи глубоко обеспокоена человеческими жертвами, значительным ущербом имуществу и негативными последствиями для политики и экономики затрагиваемых стран, к которым приводит международная преступная деятельность наемников,

будучи убеждена в том, что наемники и связанная с наемничеством деятельность, независимо от того, как они используются и какую форму они принимают, чтобы обрести некое подобие законности, представляют угрозу миру, безопасности и самоопределению народов и являются препятствием для осуществления народами всех прав человека,

1. *с признательностью принимает к сведению* последний доклад Рабочей группы Совета по правам человека по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение[304];

2. *подтверждает*, что использование наемников и их вербовка, финансирование, защита и обучение вызывают серьезную обеспокоенность у всех государств и противоречат целям и принципам, утвержденным в Уставе Организации Объединенных Наций;

3. *признает*, что вооруженные конфликты, терроризм, незаконный оборот оружия и тайные операции третьих держав способствуют, среди прочего, росту спроса на наемников на глобальном рынке;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и принять законодательные меры с целью обеспечить, чтобы их территория и другие территории, находящиеся под их контролем, не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения, защиты или транзита наемников в целях планирования акций, направленных на противодействие осуществлению права народов на самоопределение, дестабилизацию или свержение правительства какого-либо государства либо расчленение или подрыв, полный или частичный, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, действующих в соответствии с правом народов на самоопределение, а также чтобы их граждане не участвовали в вербовке, сборе, финансировании, обучении, защите или транзите наемников в этих целях;

5. *просит* все государства проявлять максимальную бдительность в целях недопущения любого рода вербовки, обучения, набора или финансирования наемников частными компаниями, предлагающими международные военные консультационные и охранные услуги, и ввести конкретный запрет на участие таких компаний в вооруженных конфликтах и действиях, направленных на дестабилизацию конституционных режимов;

6. *призывает* государства, импортирующие услуги по оказанию военной помощи или консультационные и охранные услуги, оказываемые частными компаниями, создать национальные механизмы, регулирующие регистрацию и лицензирование таких компаний, с целью обеспечить, чтобы

---

[303] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[304] A/75/259.

импортируемые услуги этих частных компаний не препятствовали осуществлению прав человека и не нарушали прав человека в стране-получателе;

7. *подчеркивает свою крайнюю обеспокоенность* тем влиянием, которое деятельность частных военных и охранных компаний оказывает на осуществление прав человека, особенно в ситуациях вооруженных конфликтов, и отмечает, что частные военные и охранные компании и их персонал редко привлекаются к ответственности за нарушения прав человека;

8. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников или ее ратификации[305];

9. *приветствует* сотрудничество со стороны тех стран, которые посетила Рабочая группа по вопросу об использовании наемников после утверждения ее мандата, и принятие некоторыми государствами национального законодательства, ограничивающего вербовку, сбор, финансирование, обучение и транзит наемников;

10. *осуждает* недавнюю деятельность наемников в развивающихся странах в различных частях мира, в частности в районах конфликта, и ту угрозу, которую она создает для целостности и уважения конституционного порядка этих стран и осуществления права их народов на самоопределение, и подчеркивает важность анализа Рабочей группой по вопросу об использовании наемников источников и коренных причин наемничества, а также политических мотивов наемников и связанной с наемничеством деятельности;

11. *призывает* государства проводить расследования на предмет возможной причастности наемников к преступным деяниям террористического характера, когда бы и где бы они ни совершались, и предавать суду лиц, ответственность которых установлена, или, если поступила соответствующая просьба, рассматривать вопрос об их выдаче в соответствии с национальным законодательством и применимыми двусторонними или международными договорами;

12. *осуждает* безнаказанность — в любой форме — участников наемнической деятельности и тех, кто несет ответственность за использование, вербовку, финансирование и обучение наемников, и настоятельно призывает все государства привлекать их, без какого-либо различия, к судебной ответственности в соответствии со своими обязанностями по международному праву;

13. *призывает* государства-члены оказывать, в соответствии со своими обязанностями по международному праву, содействие и помощь в судебном преследовании лиц, обвиняемых в наемнической деятельности, в рамках транспарентных, открытых и справедливых судебных разбирательств;

14. *просит* членов Рабочей группы по вопросу об использовании наемников, а также других экспертов продолжать участвовать, в том числе путем представления материалов, в работе других вспомогательных органов Совета по правам человека, рассматривающих вопросы, касающиеся использования наемников и другой деятельности, связанной с наемниками, во всех ее формах и проявлениях, включая деятельность частных военных и охранных компаний;

15. *просит* Рабочую группу по вопросу об использовании наемников продолжать свою работу по укреплению международно-правовой базы для предупреждения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников и наказания за них с учетом предложения относительно нового юридического определения понятия «наемник», сформулированного Специальным докладчиком по вопросу об использовании наемников как средстве противодействия осуществлению права народов на самоопределение в его докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии[306], и эволюции явления наемничества и его соответствующих форм;

16. *просит также* Рабочую группу по вопросу об использовании наемников продолжать изучать и выявлять источники и причины, новые проблемы, проявления и тенденции, имеющие отношение к

[305] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2163, No. 37789.

[306] См. E/CN.4/2004/15, п. 47.

наемникам и наемнической деятельности, а также частным военным и охранным компаниям, и влияние их деятельности на права человека, в частности на право народов на самоопределение;

17. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в первоочередном порядке предавать гласности информацию об отрицательных последствиях деятельности наемников для права народов на самоопределение и, при поступлении соответствующей просьбы и в случае необходимости, оказывать консультационные услуги государствам, затрагиваемым этой деятельностью;

18. *рекомендует* всем государствам-членам, включая те, которые имеют дело с явлением частных военных и охранных компаний в качестве государств-контрагентов, государств, на территории которых они действуют, государств происхождения или государств, чьи граждане работают на частные военные и охранные компании, вносить свой вклад в работу межправительственной рабочей группы открытого состава, учитывая при этом первоначальную работу, проделанную Рабочей группой по вопросу об использовании наемников;

19. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Рабочей группой по вопросу об использовании наемников в выполнении ею своего мандата;

20. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать Рабочей группе по вопросу об использовании наемников всяческую помощь и поддержку как профессионального, так и финансового характера, необходимую для осуществления ею своего мандата, в том числе содействуя налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами противодействия деятельности наемников, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой;

21. *просит* Рабочую группу по вопросу об использовании наемников проводить консультации об осуществлении настоящей резолюции с государствами и межправительственными и неправительственными организациями и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад с конкретными рекомендациями и выводами относительно использования наемников для подрыва осуществления всех прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение;

22. *постановляет* рассмотреть вопрос об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение на своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Право народов на самоопределение».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/172

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 168 голосами против 5 при 10 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/477, пункт 19)[307]

* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар,

[307] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Ангола, Андорра, Армения, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Германия, Греция, Дания, Египет (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Организацию исламского сотрудничества), Замбия, Зимбабве, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Южная Африка и Государство Палестина.

Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Гватемала, Гондурас, Камерун, Кирибати, Кот-д'Ивуар, Палау, Того, Тонга, Южный Судан

75/172. Право палестинского народа на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов входит в число целей и принципов Организации Объединенных Наций, определенных в Уставе,

ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, озаглавленную «Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций»,

принимая во внимание Международные пакты о правах человека[308], Всеобщую декларацию прав человека[309], Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам[310] и Венскую декларацию и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года[311],

ссылаясь на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций[312],

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[313],

ссылаясь далее на консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории от 9 июля 2004 года[314] и отмечая, в частности, ответ Суда, в том числе относительно права народов на самоопределение, которое является правом erga omnes[315],

напоминая, что, согласно консультативному заключению Суда от 9 июля 2004 года, строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами, серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение[316],

---

[308] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

[309] Резолюция 217 A (III).

[310] Резолюция 1514 (XV).

[311] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

[312] Резолюция 50/6.

[313] Резолюция 55/2.

[314] См. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1.

[315] Там же, консультативное заключение, п. 88.

[316] Там же, п. 122.

подчеркивая настоятельную необходимость безотлагательного прекращения израильской оккупации, начавшейся в 1967 году, и достижения справедливого, долговременного и всеобъемлющего мирного урегулирования между палестинской и израильской сторонами на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, Мадридского мандата, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы[317] и разработанной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств[318],

подчеркивая также необходимость уважения и сохранения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года,

ссылаясь на свою резолюцию 74/139 от 18 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 67/19 от 29 ноября 2012 года,

утверждая право всех государств этого региона жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

1. *подтверждает* право палестинского народа на самоопределение, включая его право на собственное независимое Государство Палестина;

2. *настоятельно призывает* все государства и специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и помощь палестинскому народу в целях скорейшего осуществления его права на самоопределение.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/173

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/477, пункт 19)[319]

75/173. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

подтверждая то значение, которое имеет для эффективного гарантирования и соблюдения прав человека всеобщее осуществление права народов на самоопределение, утвержденного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека[320], а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

приветствуя постепенное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной или чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов и сохранением угроз иностранной военной интервенции и оккупации, которые создают опасность попрания права народов и наций на самоопределение или уже привели к его попранию,

---

[317] A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

[318] S/2003/529, приложение.

[319] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гвинея, Гондурас, Египет, Замбия, Зимбабве, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Ливан, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Уганда, Узбекистан, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Южная Африка, Ямайка и Государство Палестина.

[320] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

выражая серьезную обеспокоенность тем, что в результате продолжения таких действий миллионы людей стали и становятся оторванными от дома беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость согласованных международных действий для облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции о нарушении права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранной военной интервенции, агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее шестьдесят первой сессии[321] и предыдущих сессиях,

подтверждая свои предыдущие резолюции по вопросу о всеобщем осуществлении права народов на самоопределение, включая резолюцию 74/140 от 18 декабря 2019 года,

подтверждая также свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года, в которой содержится Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций, и ссылаясь на свою резолюцию 60/1 от 16 сентября 2005 года, в которой содержится Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, — документы, в которых, среди прочего, утверждается право на самоопределение народов, находящихся под колониальным господством и иностранной оккупацией,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о праве народов на самоопределение[322],

1. *подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе народов, находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является основополагающим условием эффективного гарантирования и соблюдения прав человека и сохранения и поощрения этих прав;

2. *заявляет о своем решительном неприятии* актов иностранной военной интервенции, агрессии и оккупации, поскольку они приводят к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* государства, ответственные за такие акты, немедленно прекратить военную интервенцию и оккупацию в отношении других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и жестокого обращения, в частности отказаться от грубых и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются при совершении этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *глубоко сожалеет* об участи миллионов беженцев и перемещенных лиц, оказавшихся в результате вышеупомянутых актов оторванными от дома, и подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в родные места;

5. *просит* Совет по правам человека и впредь уделять особое внимание нарушениям прав человека, особенно права на самоопределение, в результате иностранной военной интервенции, агрессии и оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу по пункту, озаглавленному «Право народов на самоопределение».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/174

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.1, пункт 10)[323]

---

[321] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 3* (E/2005/23), гл. II, разд. A.

[322] A/75/240.

[323] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

75/174. Система договорных органов по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах[324], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[325], Конвенцию о правах инвалидов[326], Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений[327], Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей[328], Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[329], Конвенцию о правах ребенка[330], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[331], Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[332] и Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[333],

ссылаясь также на резолюцию 1985/17 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 68/268 от 9 апреля 2014 года об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 73/162 от 17 декабря 2018 года о системе договорных органов по правам человека,

подтверждая, что полное и эффективное осуществление международных документов по правам человека государствами-участниками имеет огромное значение для усилий Организации Объединенных Наций по поощрению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод и что эффективное функционирование системы договорных органов по правам человека является непременным условием полного и эффективного осуществления таких документов,

признавая важную, ценную и уникальную роль каждого из договорных органов по правам человека и такой же вклад, вносимый ими в поощрение и защиту прав человека и основных свобод, в том числе в виде анализа прогресса, достигнутого государствами — участниками соответствующих договоров по правам человека в деле выполнения своих соответствующих обязательств, и вынесения таким государствам-участникам рекомендаций по осуществлению таких договоров,

подчеркивая важное значение многоязычия в деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе деятельности, связанной с поощрением и защитой прав человека, и подтверждая исключительную важность равенства шести официальных языков Организации Объединенных Наций для эффективного функционирования договорных органов по правам человека,

ссылаясь на пункт 41 резолюции 68/268 и в этой связи с удовлетворением отмечая процесс рассмотрения состояния системы договорных органов по правам человека и принимая к сведению доклад его сокоординаторов — постоянных представителей Марокко и Швейцарии при Организации Объединенных Наций — Председателю Генеральной Ассамблеи[334],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии системы договорных органов по правам человека[335];

---

[324] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.
[325] Там же.
[326] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.
[327] Ibid., vol. 2716, No. 48088.
[328] Ibid., vol. 2220, No. 39481.
[329] Ibid., vol. 1249, No. 20378.
[330] Ibid., vol. 1577, No. 27531.
[331] Ibid., vol. 660, No. 9464.
[332] Ibid., vol. 1465, No. 24841.
[333] Ibid., vol. 2375, No. 24841.
[334] См. письмо Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии от 14 сентября 2020 года.
[335] A/74/643.

2. *приветствует* годовые доклады договорных органов по правам человека, представленные Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой[336] и семьдесят пятой[337] сессиях и Экономическому и Социальному Совету на его сессиях 2019[338] и 2020 годов[339];

3. *предлагает* председателям договорных органов по правам человека выступать и участвовать в интерактивном диалоге с Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях по пунктам, имеющим отношение к работе соответствующих договорных органов;

4. *призывает* все заинтересованные стороны продолжать усилия в направлении полного осуществления резолюции 68/268;

5. *подтверждает* пункты 26–28 своей резолюции 68/268, в которых она определила порядок выделения времени договорным органам для проведения заседаний, просила Генерального секретаря предоставлять соответствующие финансовые и людские ресурсы, постановила, что время, выделяемое на проведение заседаний, будет пересматриваться раз в два года и корректироваться на этой основе по просьбе Генерального секретаря в соответствии с установленными бюджетными процедурами и просила Генерального секретаря соответственно принимать во внимание время, необходимое для проведения заседаний договорных органов по правам человека, в своем будущем бюджете по программам на двухгодичный период;

6. *выражает признательность* за организацию обсуждения вопросов, касающихся осуществления каждого договора по правам человека, на совещаниях государств-участников и просит Генерального секретаря продолжать поддерживать такую практику;

7. *выражает также признательность* за возможность общения с председателями договорных органов во время их ежегодных совещаний и просит Генерального секретаря и впредь содействовать обеспечению таких возможностей;

8. *выражает далее признательность* Генеральному секретарю за консультационные услуги, помощь в наращивании потенциала и техническую помощь, оказываемые государствам-участникам для содействия укреплению их потенциала для выполнения ими своих договорных обязательств, и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в этом направлении;

9. *напоминает* о сформулированной в пункте 40 своей резолюции 68/268 просьбе к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад о состоянии системы договорных органов по правам человека.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/175

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[340]

---

[336] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 18* (A/74/18); там же, *Дополнение № 38* (A/74/38); там же, *Дополнение № 40* (A/74/40); там же, *Дополнение № 44* (A/74/44); там же, *Дополнение № 48* (A/74/48); там же, *Дополнение № 55* (A/74/55); и там же, *Дополнение № 56* (A/74/56); см. также A/74/256.

[337] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 18* (A/75/18); там же, *Дополнение № 38* (A/75/38); там же, *Дополнение № 40* (A/75/40); там же, *Дополнение № 41* (A/75/41); там же, *Дополнение № 44* (A/75/44); там же, *Дополнение № 48* (A/75/48); и там же, *Дополнение № 56* (A/75/56).

[338] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 2* (E/2019/22).

[339] Там же, *2020 год, Дополнение № 2* (E/2020/22).

[340] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гвинея -Bissau, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка и Япония.

75/175. Права человека и крайняя нищета

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая Всеобщую декларацию прав человека[341], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[342], Международный пакт о гражданских и политических правах[343], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[344], Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[345], Конвенцию о правах ребенка[346], Конвенцию о правах инвалидов[347] и все другие документы по правам человека, принятые Организацией Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 47/196 от 22 декабря 1992 года, в которой она объявила 17 октября Международным днем борьбы за ликвидацию нищеты, и на свою резолюцию 73/163 от 17 декабря 2018 года и свои предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и крайней нищете, в которых она подтвердила, что крайняя нищета и социальное отчуждение представляют собой оскорбление человеческого достоинства и фактор, препятствующий осуществлению всех прав человека, и что их искоренение требует принятия срочных мер на национальном и международном уровнях,

ссылаясь также на свою резолюцию 52/134 от 12 декабря 1997 года, в которой она признала, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для действительного понимания, поощрения и защиты всех прав человека,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 2/2 от 27 ноября 2006 года[348], 7/27 от 28 марта 2008 года[349], 8/11 от 18 июня 2008 года[350], 12/19 от 2 октября 2009 года[351], 15/19 от 30 сентября 2010 года[352], 17/13 от 17 июня 2011 года[353], 26/3 от 26 июня 2014 года[354], 35/19 от 22 июня 2017 года[355] и 44/13 от 16 июля 2020 года[356] о правах человека и крайней нищете и в этой связи подчеркивая настоятельную необходимость их полного и эффективного осуществления,

ссылаясь на резолюцию 21/11 Совета по правам человека от 27 сентября 2012 года[357], в которой Совет принял руководящие принципы по вопросу о крайней бедности и правах человека[358], призванные служить полезным инструментом для государств в деле разработки и осуществления, сообразно обстоятельствам, политики в области сокращения масштабов нищеты и ее ликвидации, и призывая государства-члены следовать этим руководящим принципам,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила

---

[341] Резолюция 217 A (III).

[342] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[343] Там же.

[344] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

[345] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[346] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[347] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[348] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/62/53), гл. I, разд. A.

[349] Там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/63/53), гл. II, разд. A.

[350] Там же, гл. III, разд. A.

[351] Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/65/53), гл. I, разд. A.

[352] Там же, *Дополнение № 53A* (A/65/53/Add.1), гл. II.

[353] Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53* (A/66/53), гл. III, разд. A.

[354] Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53* (A/69/53), гл. V, разд. A.

[355] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/72/53), гл. V, разд. A.

[356] Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. V, разд. A.

[357] Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53A* (A/67/53/Add.1), гл. II.

[358] A/HRC/21/39.

всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, обязалась прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признала, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и заявила о приверженности обеспечению устойчивого развития в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — на сбалансированной и комплексной основе,

признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является одной из величайших в истории Организации Объединенных Наций общемировых проблем, и отмечая с глубокой обеспокоенностью заболеваемость и смертность, вызванные этой пандемией, и ее последствия для психического здоровья и благополучия людей, а также ее негативное воздействие на удовлетворение глобальных гуманитарных потребностей, осуществление прав человека и положение во всех сферах жизни общества, в том числе на возможность получать средства к существованию, продовольственную безопасность и питание и образование, обострение проблем нищеты и голода, дестабилизацию экономики, торговли, общественных систем и окружающей среды и усиление экономического и социального неравенства внутри стран и между ними, что сводит на нет с таким трудом завоеванные достижения в области развития и препятствует прогрессу в достижении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и реализации всех ее целей и задач,

напоминая, что цели и задачи в области устойчивого развития предусматривают продолжение работы, начатой в рамках осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и окончательное достижение тех целей, которых не удалось достичь, и что они должны содействовать реализации прав человека для всех, достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, помогает перевести предусмотренные в ней задачи в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

будучи обеспокоена тем, что, хотя в ходе второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) в деле сокращения масштабов нищеты был достигнут прогресс, особенно в отдельных странах со средним уровнем дохода, этот прогресс достигался неравномерно и в некоторых странах число людей, живущих в условиях нищеты, продолжает увеличиваться, причем большинство среди наиболее обездоленных составляют женщины, дети и пожилые люди, а также другие люди, находящиеся в неблагоприятном положении, особенно в наименее развитых странах и, в частности, в странах Африки к югу от Сахары,

подтверждая Венскую декларацию и Программу действий[359], в которой право на развитие, провозглашенное в Декларации о праве на развитие[360], определяется как универсальное и неотъемлемое право, составляющее неотъемлемую часть основных прав человека,

отмечая значительный прогресс в деле борьбы с крайней нищетой, достигнутый в ряде регионов мира, и в то же время будучи глубоко обеспокоена тем, что крайняя нищета по-прежнему сохраняется и, как предполагается, усилится под воздействием пандемии COVID-19 во всех странах мира, независимо от уровня их экономического, социального и культурного развития, и что ее уровень особенно высок в развивающихся странах и она имеет своим следствием, среди прочего, социальную изоляцию, голод, дискриминацию, уязвимость для торговли людьми и заболеваний, отсутствие адекватного жилья и доступа к основным услугам, неграмотность и отчаяние и находит выражение в этих явлениях,

---

[359] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

[360] Резолюция 41/128, приложение.

будучи глубоко обеспокоена тем, что пандемия COVID-19 серьезно нарушает жизнь общества, функционирование экономики, мировой торговли и производственно-сбытовых цепочек, занятость и работу транспорта, а также функционирование сельскохозяйственных, промышленных и торговых систем и вследствие этого имеет катастрофические последствия для устойчивого развития и удовлетворения гуманитарных потребностей, в том числе для ликвидации нищеты, возможностей в плане получения средств к существованию, искоренения голода, продовольственной безопасности и питания, образования, экологически безопасного удаления отходов и доступа к здравоохранению, особенно для малоимущих слоев населения и лиц, находящихся в уязвимом положении, и в странах, находящихся в особой ситуации, странах, которые в наибольшей степени затронуты пандемией, а также в странах, сталкивающихся с особыми проблемами, и снижает вероятность достижения всех целей в области устойчивого развития, включая ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях к 2030 году, искоренение голода и обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что прогресс идет неравномерно и неравенство усиливается, что 1,6 миллиарда человек все еще живут в условиях многомерной нищеты и общее число людей, живущих в условиях крайней нищеты, остается неприемлемо большим, и констатируя, что серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывают не связанные с доходами аспекты нищеты и лишений, например возможность получения качественного образования и базовых медицинских услуг, и относительная бедность,

признавая необходимость заниматься проблемой неравенства и несправедливости в области охраны здоровья внутри стран и между ними с помощью политических обязательств, соответствующей политики и международного сотрудничества, в том числе в целях учета социальных, экономических и экологических детерминантов здоровья,

будучи глубоко обеспокоена тем, что гендерное неравенство, гендерное насилие и дискриминация усугубляют проблему крайней нищеты, затрагивая в несоразмерно большей степени женщин и девочек, и что непропорционально сильное воздействие пандемии COVID-19 на социально-экономическое положение женщин и девочек углубляет уже существующее неравенство и риски, замедляя прогресс, достигнутый в последние десятилетия в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, и при этом признавая важную роль женщин и девочек в ликвидации нищеты и их вклад в эту деятельность и принимая во внимание наличие взаимоусиливающих связей между деятельностью по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и ликвидацией нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету,

учитывая важность поддержки усилий стран, предпринимаемых для ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, и содействия расширению прав и возможностей малоимущих и слабозащищенных людей, включая женщин, детей, молодежь, коренные народы и местное население, пожилых людей, инвалидов, мигрантов, беженцев, внутренне перемещенных лиц, а также лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и лиц африканского происхождения,

будучи обеспокоена нынешними проблемами, в том числе проблемами, которые обусловлены продолжающимся воздействием финансово-экономического кризиса, продовольственным кризисом, нестабильностью цен на продовольствие и другими продолжающими вызывать обеспокоенность аспектами глобальной продовольственной безопасности, эпидемиями и перемещениями больших групп беженцев и мигрантов, а также все более сложными проблемами, вызванными изменением климата и утратой биологического разнообразия, их последствиями в виде увеличения числа людей, живущих в условиях крайней нищеты, и их негативным воздействием на способность всех государств, прежде всего развивающихся стран, вести борьбу с крайней нищетой,

памятуя о том, что разорвать порочный круг нищеты и уязвимости, передающихся из поколения в поколение, способствовать обеспечению благосостояния всех людей всех возрастов, в том числе инвалидов, стимулировать усилия в области развития, способствовать достижению лучших результатов в интересах детей и решить проблему феминизации нищеты можно только за счет позитивных действий, в том числе в форме реализации на национальном и международном уровнях стратегий, направленных на устранение существующего неравенства в обеспеченности услугами, ресурсами и инфраструктурой, а также в ситуации

с продовольствием, медицинским обслуживанием, образованием и достойной работой в городах и других населенных пунктах,

признавая, что ликвидация крайней нищеты является одной из главных задач в контексте глобализации, решение которой требует скоординированной, последовательной и всеохватной политики с принятием решительных мер на национальном уровне и международного сотрудничества, и признавая также в этой связи роль частного сектора, в том числе корпоративного сектора, в ликвидации крайней нищеты,

ссылаясь на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека[361], которые были одобрены Советом по правам человека в его резолюции 17/4 от 16 июня 2011 года[362] и в которых была определена система мер по предотвращению и устранению неблагоприятного воздействия предпринимательской деятельности на права человека на основе трех исходных предпосылок, положенных в основу рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», и признавая в этой связи усилия, прилагаемые для соблюдения этих руководящих принципов некоторыми государствами, предприятиями, международными организациями и представителями гражданского общества,

признавая, что системы социальной защиты вносят чрезвычайно важный вклад в осуществление прав человека для всех, в частности для лиц, которые находятся в уязвимом или маргинализированном положении, не могут вырваться из тисков нищеты и подвергаются дискриминации,

признавая также, что сохранение и рост неравенства внутри стран и между странами создают серьезные препятствия на пути ликвидации нищеты, сказываясь в первую очередь на людях, живущих в условиях крайней нищеты и находящихся в уязвимом положении,

подчеркивая необходимость углубления понимания и устранения многоплановых причин и последствий крайней нищеты,

подтверждая, что, поскольку крайняя нищета как широко распространенное явление препятствует полному и эффективному осуществлению всех прав человека и может в определенных ситуациях представлять угрозу для права на жизнь, незамедлительное сокращение ее масштабов и ее окончательная ликвидация должны оставаться для международного сообщества задачей первостепенной важности,

подчеркивая, что уважение всех прав человека, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, имеет решающее значение для осуществления всех стратегий и программ борьбы с крайней нищетой,

обращая особое внимание на то, что, как отмечается в решениях крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, главы государств и правительств считают ликвидацию крайней нищеты первоочередной и неотложной задачей,

подтверждая, что демократия, развитие и полное и эффективное осуществление прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и усиливающими друг друга факторами и способствуют ликвидации крайней нищеты,

1. *подтверждает*, что крайняя нищета, глубокое неравенство и социальная изоляция оскорбляют человеческое достоинство и что поэтому необходимо принять срочные меры на национальном и международном уровнях для их ликвидации;

2. *подтверждает также*, что чрезвычайно важно, чтобы государства содействовали участию беднейших слоев населения в процессе принятия решений в обществах, в которых они живут, в поощрении прав человека и в усилиях по борьбе с крайней нищетой и изоляцией и чтобы люди, живущие в условиях нищеты, страдающие от нищеты и находящиеся в уязвимом положении, имели возможность создавать свои организации и участвовать во всех аспектах политической, экономической, социальной, культурной и общественной жизни, в частности в планировании и осуществлении затрагивающих их стратегий, что позволило бы им стать подлинными партнерами в процессе развития;

---

[361] A/HRC/17/31, приложение.

[362] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53* (A/66/53), гл. III, разд. A.

3. *особо отмечает*, что крайняя нищета входит в число наиболее серьезных проблем, которые надлежит решать правительствам, системе Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям, частному сектору, включая корпорации, гражданскому обществу и местным общественным организациям, и в этом контексте подтверждает, что одним из необходимых условий для ликвидации нищеты является политическая приверженность достижению этой цели;

4. *особо отмечает также*, что все предприятия, в том числе транснациональные корпорации, обязаны уважать все права человека, и отмечает, что надлежащее регулирование деятельности транснациональных корпораций и других предприятий, в том числе на основе национального законодательства, и ответственное управление ею могут способствовать поощрению, защите, осуществлению и уважению прав человека и использованию возможностей, которые открывает предпринимательская деятельность, для содействия реализации прав человека и основных свобод;

5. *особо отмечает далее* необходимость уделять надлежащее приоритетное внимание ликвидации нищеты в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития, подчеркивая в то же время важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею системных проблем путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на национальном, межправительственном и межучрежденческом уровнях в соответствии с решениями крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

6. *призывает* государства-члены разрабатывать стратегии восстановления на основе стратегий устойчивого финансирования с учетом факторов риска и при поддержке комплексных национальных финансовых механизмов в соответствии с Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития[363], ввести в действие необходимые меры для преодоления экономического кризиса и спада, вызванных пандемией COVID-19, начала экономического восстановления и сведения к минимуму негативных последствий пандемии для возможностей в плане получения средств к существованию, в том числе целенаправленные меры по ликвидации нищеты, обеспечению социальной защиты работников формального и неформального секторов, расширению доступа к финансовым ресурсам и укреплению потенциала микропредприятий и малых и средних предприятий, созданию механизмов охвата финансовыми услугами, внедрению пакетов мер налогово-бюджетного стимулирования и проведению поддерживающей кредитно-денежной политики, и призывает доноров и другие заинтересованные стороны оказывать поддержку странам, которые не располагают возможностями для принятия таких мер, в частности наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам, а также странам с низким и средним уровнем дохода;

7. *подтверждает*, что крайняя нищета как широко распространенное явление препятствует полному и эффективному осуществлению прав человека и ослабляет демократию и участие населения и может также препятствовать полному и эффективному участию в общественно-политической жизни, в частности женщин, девочек и инвалидов;

8. *признает* необходимость уважения прав человека и основных свобод и их реализации в целях удовлетворения наиболее насущных социальных потребностей людей, живущих в условиях нищеты, в том числе посредством разработки и создания соответствующих механизмов для укрепления и упрочения демократических институтов и демократических методов государственного управления;

9. *подтверждает* обязательства, сформулированные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[364], в частности обязательства никого не забыть, охватить самых отстающих и самых уязвимых и достичь цель 1 в области устойчивого развития, в том числе путем максимального напряжения усилий для борьбы с крайней нищетой, под которой сегодня понимается ситуация, когда люди живут менее чем на 1,25 долл. США в день, и ее ликвидации для всех людей во всем мире к 2030 году;

10. *подтверждает* также свою полную приверженность Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года как концептуальной основе для восстановления после пандемии COVID-19 с целью сделать лучше, чем было, и призывает государства-члены обеспечить активизацию и ускорение в

---

[363] Резолюция 69/313.

[364] Резолюция 70/1.

ходе нынешнего десятилетия действий усилий по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года для всех путем реализации всех ее целей и задач в целях построения более устойчивых, мирных, справедливых, равноправных, инклюзивных и жизнестойких обществ, в которых никто не остается забытым, и осуществлять устойчивые долгосрочные инвестиции в целях ликвидации нищеты во всех ее формах, включая крайнюю нищету, а также заниматься ликвидацией неравенства и ущемлений или нарушений прав человека, которые в значительной степени повысили уязвимость и усугубили негативные последствия пандемии, и решением проблем, связанных с изменением климата и экологическим кризисом, с тем чтобы построить лучшее будущее для всех;

11. *подтверждает далее* выраженную на Всемирном саммите 2005 года приверженность делу ликвидации нищеты и содействия поступательному экономическому росту, устойчивому развитию и глобальному процветанию для всех, включая женщин и девочек[365];

12. *напоминает* о том, что содействие обеспечению всеобщего охвата социальными услугами и установление минимального уровня социальной защиты могут существенно способствовать закреплению достигнутых и достижению новых положительных результатов в области развития и что системы социальной защиты, способствующие уменьшению неравенства и социальной маргинализации, имеют большое значение для сохранения того, что было сделано в рамках усилий по достижению целей в области устойчивого развития, и в этой связи принимает к сведению Рекомендацию Международной организации труда 2012 года о минимальных уровнях социальной защиты (№ 202);

13. *рекомендует* государствам при разработке, осуществлении, контроле за реализацией и оценке программ социальной защиты обеспечивать в рамках всего этого процесса учет гендерных аспектов и поощрение и защиту всех прав человека в соответствии с их обязанностями по международному праву прав человека;

14. *призывает* государства осуществлять учитывающие гендерные аспекты стратегии социальной защиты и бюджетную политику, способствующие гендерному равенству и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе расширять охват женщин, в частности женщин, возглавляющих домашние хозяйства, системами социальной защиты и финансовыми и деловыми услугами, включая кредитование;

15. *рекомендует* государствам принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении всех людей, в частности людей, живущих в условиях нищеты, воздерживаться от принятия любых законов и постановлений или применения практики, которые лишают людей, живущих в условиях нищеты, возможности пользоваться всеми правами человека и основными свободами, включая экономические, социальные и культурные права, или ограничивают такую возможность, и обеспечить, чтобы люди, в частности люди, живущие в условиях нищеты, имели равный доступ к правосудию;

16. *с удовлетворением отмечает* продолжающиеся усилия по укреплению и поддержке сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, признавая, что эти виды сотрудничества способствуют взаимодействию развивающихся стран в деле ликвидации нищеты, и подчеркивает, что сотрудничество Юг — Юг не подменяет собой, а дополняет сотрудничество Север — Юг;

17. *призывает* международное сообщество активизировать усилия по решению проблем, вызывающих рост масштабов крайней нищеты, в том числе проблем, обусловленных сохраняющимися последствиями финансово-экономического кризиса, продовольственным кризисом, нестабильностью цен на продовольствие и другими продолжающими вызывать обеспокоенность аспектами глобальной продовольственной безопасности и эпидемиями, и все более сложных проблем, вызванных изменением климата и утратой биологического разнообразия во всех частях мира, особенно в развивающихся странах, посредством расширения сотрудничества в целях содействия наращиванию национального потенциала;

18. *подтверждает* исключительно важную роль всеобщего качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для ликвидации нищеты и достижения других целей в области развития, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, включая, в частности, бесплатное, справедливое и качественное начальное и среднее образование и учебную подготовку для ликвидации неграмотности,

[365] См. резолюцию 60/1.

усилия по расширению охвата средним и высшим образованием и профессионально-технической подготовкой, особенно девочек и женщин, формирование кадровых ресурсов и инфраструктурного потенциала и расширение возможностей людей, живущих в условиях нищеты, подтверждает также в этой связи Дакарские рамки действий, принятые на Всемирном форуме по образованию 28 апреля 2000 года[366], и Инчхонскую декларацию «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни», принятую на Всемирном форуме по образованию в 2015 году[367], и признает важность стратегии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для ликвидации нищеты, особенно крайней нищеты, поскольку она направлена на поддержку программ «Образование для всех», способствующих достижению цели 4 в области устойчивого развития к 2030 году;

19. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о взаимосвязи крайней нищеты и прав человека и предлагает также ее Управлению продолжать работу в этой области;

20. *призывает* государства, структуры системы Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программу развития Организации Объединенных Наций, межправительственные организации и неправительственные организации продолжать уделять надлежащее внимание вопросу о взаимосвязи прав человека и крайней нищеты и рекомендует частному сектору, включая корпоративный сектор, и международным финансовым учреждениям следовать их примеру;

21. *с удовлетворением принимает к сведению* руководящие принципы по вопросу о крайней бедности и правах человека, принятые Советом по правам человека в его резолюции 21/11 и призванные служить полезным инструментом для государств в деле разработки и осуществления, сообразно обстоятельствам, политики в области сокращения масштабов нищеты и ее ликвидации;

22. *рекомендует* правительствам, соответствующим органам, фондам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, другим межправительственным организациям и национальным правозащитным институтам, а также неправительственным организациям и негосударственным субъектам и частному сектору, включая корпоративный сектор, учитывать эти руководящие принципы при разработке и реализации своих стратегий и мер в отношении лиц, живущих в условиях крайней нищеты;

23. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека надлежащим образом обеспечить распространение информации об этих руководящих принципах;

24. *с удовлетворением отмечает* усилия структур всей системы Организации Объединенных Наций по учету в своей работе Повестки дня на период до 2030 года и сформулированных в ней целей в области устойчивого развития;

25. *отмечает* работу, проделанную Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о крайней нищете и правах человека, в том числе его доклады, представленные Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии[368] и семьдесят пятой сессии[369], и отмечает также работу, проводимую Генеральным секретарем для решения затронутых в них вопросов;

26. *постановляет* продолжить работу над этим вопросом на своей семьдесят седьмой сессии в рамках рассмотрения подпункта, озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», пункта «Поощрение и защита прав человека».

---

[366] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

[367] См. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Final Report of the World Education Forum 2015, Incheon, Republic of Korea, 19–22 May 2015* (Paris, 2015).

[368] A/74/493.

[369] A/75/181/Rev.1.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/176

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[370]

75/176. Право на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, права человека и основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека[371] и соответствующих международных договорах по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах[372] и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[373], а также Венскую декларацию и Программу действий[374],

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 68/167 от 18 декабря 2013 года, 69/166 от 18 декабря 2014 года, 71/199 от 19 декабря 2016 года и 73/179 от 17 декабря 2018 года о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху и резолюцию 45/95 от 14 декабря 1990 года о руководящих принципах регламентации компьютеризированных картотек, содержащих данные личного характера, а также на резолюции Совета по правам человека 28/16 от 26 марта 2015 года[375], 34/7 от 23 марта 2017 года[376], 37/2 от 22 марта 2018 года[377] и 42/15 от 26 сентября 2019 года[378] о праве на неприкосновенность частной жизни в эпоху цифровых технологий и резолюции 32/13 от 1 июля 2016 года[379] и 38/7 от 5 июля 2018 года[380] о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете,

ссылаясь также на итоговый документ совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного общему обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества[381],

принимая к сведению доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни[382], доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение[383] и соответствующие доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о праве на свободу мирных собраний и ассоциаций[384], а также Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости[385],

---

[370] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония.

[371] Резолюция 217 A (III).

[372] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[373] Там же.

[374] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

[375] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 53* (A/70/53), гл. III, разд. A.

[376] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/72/53), гл. IV, разд. A.

[377] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/73/53), гл. IV, разд. A.

[378] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III.

[379] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/71/53), гл. V, разд. A.

[380] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/73/53), гл. VI, разд. A.

[381] Резолюция 70/125.

[382] A/HRC/43/52 и A/75/147.

[383] A/HRC/44/49 и A/75/261.

[384] A/HRC/44/50 и A/75/184.

[385] A/HRC/44/57 и A/75/329.

с удовлетворением отмечая работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху, с интересом отмечая доклад Верховного комиссара по этому вопросу[386] и напоминая о практикумах экспертов по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху, которые были проведены 19 и 20 февраля 2018 года и 27 и 28 мая 2020 года,

отмечая стратегию Генерального секретаря по новым технологиям и подготовленную им Дорожную карту по цифровому сотрудничеству, а также обсуждения, ежегодно организуемые в рамках Форума по вопросам управления Интернетом, который является многосторонним форумом для обсуждения вопросов управления Интернетом и мандат которого был продлен Генеральной Ассамблеей в 2015 году еще на 10 лет, и учитывая, что для эффективного решения задач, связанных с правом на неприкосновенность частной жизни в контексте современных коммуникационных технологий, требуется постоянное слаженное взаимодействие многих заинтересованных сторон,

отмечая, что быстрые темпы технологического развития позволяют людям во всех регионах мира пользоваться новыми информационно-коммуникационными технологиями и в то же время расширяют возможности правительств, коммерческих предприятий и частных лиц отслеживать, перехватывать и собирать информацию, что может нарушать или ущемлять права человека, особенно право на неприкосновенность частной жизни, закрепленное в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и в статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, в связи с чем данный вопрос вызывает все большую обеспокоенность,

отмечая также, что нарушения и ущемления права на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху могут затрагивать всех людей и иметь особые последствия для женщин, а также детей, особенно девочек, и лиц, находящихся в уязвимом положении и в социальной изоляции,

считая, что поощрение и уважение права на неприкосновенность частной жизни имеют большое значение для предотвращения насилия, в том числе гендерного насилия и надругательств и сексуальных домогательств (в особенности в отношении женщин и детей), а также любых форм дискриминации, которые могут иметь место в цифровом пространстве и в Интернете, включая киберзапугивание и киберпреследование,

отмечая, что дети могут быть особенно уязвимы для ущемления и нарушения права на неприкосновенность частной жизни,

подтверждая право человека на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или противоправному вмешательству в его или ее личную и семейную жизнь и произвольным или противоправным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, а также предусмотренное законом право на защиту от такого вмешательства или таких посягательств и признавая, что осуществление права на неприкосновенность частной жизни имеет большое значение для реализации права свободно выражать свои мнения и беспрепятственно придерживаться своих убеждений и права на свободу мирных собраний и свободу ассоциации и является одной из основ демократического общества,

с удовлетворением напоминая об общем замечании № 16 Комитета по правам человека в отношении статьи 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающемся права на уважение неприкосновенности личной и семейной жизни, неприкосновенности жилища и тайны корреспонденции и защиты чести и репутации[387], принимая также во внимание тот колоссальный рывок в развитии технологий, который произошел после его принятия, и необходимость обсуждения вопроса о праве на неприкосновенность частной жизни с учетом сложных задач цифровой эпохи,

считая, что необходимо продолжать основанные на международном праве прав человека обсуждение и анализ вопросов, связанных с поощрением и защитой права на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху, процессуальными гарантиями, действенными внутренним надзором и средствами правовой защиты и влиянием слежения на право на неприкосновенность частной жизни и другие права

[386] A/HRC/39/29.

[387] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 40* (A/43/40), приложение VI.

человека, и что необходимо рассматривать принципы недопустимости произвольных действий, правомерности, законности, необходимости и соразмерности применительно к методам слежения,

считая также, что обсуждение вопроса о праве на неприкосновенность частной жизни должно вестись на основе существующих международных и национальных юридических обязательств, в том числе международного права в области прав человека, а также соответствующих обязательств, не имеющих юридической силы, и не должно создавать возможность для ненадлежащего вмешательства в осуществление прав человека частных лиц,

подчеркивая большое значение полного уважения свободы искать, получать и распространять информацию, включая основополагающее значение доступа к информации и участия в демократических процессах,

считая, что право на неприкосновенность частной жизни имеет большое значение для осуществления других прав и может способствовать расширению возможностей человека в плане участия в политической, экономической, социальной и культурной жизни, и с обеспокоенностью отмечая, что нарушения и ущемления права на свободу от противоправного или произвольного вмешательства в осуществление права на неприкосновенность частной жизни могут повлиять на осуществление других прав человека, включая право свободно выражать свое мнение и беспрепятственно придерживаться своих убеждений и право на мирные собрания и свободу ассоциации,

отмечая, что, хотя использование метаданных может иметь свои преимущества, некоторые виды метаданных при их агрегировании могут раскрывать информацию личного характера, которая может носить не менее деликатный характер, чем содержание сообщений, и может давать представление о поведении, социальных связях, индивидуальных предпочтениях и личности человека,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что люди, особенно дети, зачастую не дают и/или не могут дать своего свободного, явно выраженного и осознанного согласия на продажу или многократную перепродажу своих персональных данных и что в цифровую эпоху значительно возросли масштабы сбора, обработки, использования и распространения персональных данных, в том числе данных деликатного характера,

отмечая, что в общем замечании № 16 Комитета по правам человека государствам рекомендуется принимать эффективные меры для предупреждения противоправного запоминания, обработки и использования персональных данных, хранимых государственными органами и коммерческими предприятиями,

отмечая также, что использование искусственного интеллекта может способствовать поощрению и защите прав человека и может привести к преобразованию государственного управления, общественных отношений, способов хозяйствования и сферы труда, а также может иметь различные далеко идущие последствия, в том числе в отношении права на неприкосновенность частной жизни,

с обеспокоенностью отмечая, что в отсутствие надлежащих технических, нормативно-правовых и этических гарантий искусственный интеллект или технологии машинного обучения могут вести к принятию решений, которые могут повлиять на осуществление прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав, и сказаться на применении принципа недискриминации, и считая, что при разработке, оценке и регулировании практики в данной области необходимо применять нормы международного права прав человека и схемы защиты данных,

учитывая, что, несмотря на значительные положительные результаты экономического и социального характера, которые может дать использование искусственного интеллекта, его применение основано на необходимости и возможности обрабатывать большие объемы данных, зачастую имеющих персональный характер, включая биометрические данные и данные о поведении, социальных отношениях, расовой или этнической принадлежности, религиозных убеждениях или верованиях частных лиц, что может создавать серьезные риски для осуществления права на неприкосновенность частной жизни, особенно в отсутствие надлежащих гарантий, в частности при использовании для целей идентификации, отслеживания, профилирования, распознавания лиц, классификации и прогнозирования поведения частных лиц или определения их рейтинга социального доверия,

отмечая, что в отсутствие надлежащих гарантий использование искусственного интеллекта может создавать опасность усиления дискриминации, включая структурное неравенство, и считая, что при проектировании, разработке, внедрении и использовании новейших цифровых технологий необходимо стремиться предотвратить дискриминационные последствия расового и иного характера,

особо отмечая, что в силу своего крайне интрузивного характера противоправное или произвольное слежение за сообщениями и/или их перехват, а также противоправный или произвольный сбор персональных данных, несанкционированный доступ к персональным данным и противоправное использование биометрических технологий нарушают право на неприкосновенность частной жизни, могут помешать осуществлению права свободно выражать свои мнения и беспрепятственно придерживаться своих убеждений, права на свободу мирных собраний и ассоциаций и права на свободу религии или убеждений, и могут идти вразрез с основополагающими принципами демократического общества, в частности в случае экстерриториального или широкого применения таких мер,

считая, что те права, которыми люди пользуются в обычной жизни, включая право на неприкосновенность частной жизни, должны защищаться и при пользовании Интернетом,

особо отмечая, что слежение за цифровыми сообщениями должно осуществляться с соблюдением международных обязательств в области прав человека и соответствующей нормативно-правовой базы, которая должна быть доступной для общественности, ясной, точной, всесторонней и недискриминационной, и что любое вмешательство в осуществление права на неприкосновенность частной жизни не должно быть произвольным или противоправным и не должно выходить за рамки того, что разумно и соразмерно в контексте мер по достижению законных целей, и напоминая о том, что государства, являющиеся участниками Международного пакта о гражданских и политических правах, должны предпринимать необходимые шаги для принятия законов или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в Пакте,

выражая обеспокоенность по поводу распространения дезинформации и ложной информации, особенно через социальные сети, с намерением и целью вводить в заблуждение, распространять расизм, ксенофобию, негативные стереотипы и стигматизацию, нарушать и ущемлять права человека, включая право на неприкосновенность частной жизни, создавать препятствия для свободы выражения своих убеждений, включая свободу искать, получать и распространять информацию, а также подстрекать к насилию и дискриминации или разжигать нетерпимость, ненависть и вражду во всех их проявлениях, и особо отмечая важную роль журналистов, гражданского общества и академических кругов в противостоянии этим тенденциям,

подчеркивая, что государства должны выполнять международные обязательства в области прав человека, касающиеся права на неприкосновенность частной жизни, при перехвате цифровых сообщений частных лиц и/или сборе персональных данных, а также в случаях, когда они делятся собранными данными или иным образом предоставляют доступ к ним, в частности на основании соглашений об обмене информацией и разведывательными данными, или когда они требуют раскрытия персональных данных третьими сторонами, включая коммерческие предприятия,

отмечая активизацию сбора чувствительной биометрической информации, получаемой от людей, и подчеркивая, что государства должны соблюдать свои обязательства по правам человека и коммерческие предприятия должны уважать право на неприкосновенность частной жизни, право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и другие права человека при сборе, обработке, передаче и хранении биометрической информации, и в этих целях, в частности, рассматривать вопрос о принятии норм и гарантий, касающихся защиты данных,

будучи глубоко обеспокоена тем, что слежение за сообщениями и/или их перехват, включая экстерриториальное слежение за сообщениями и/или их перехват, а также сбор персональных данных, в особенности широко осуществляемые, могут иметь негативные последствия для осуществления и реализации прав человека,

особо отмечая, что для осуществления прав человека, в частности права на неприкосновенность частной жизни, свободное выражение мнений и свободу мирных собраний и ассоциаций, большое значение в эпоху цифровых технологий имеют технические решения в области обеспечения и защиты конфиденциальности цифровых сообщений, включая меры по шифрованию, псевдонимизации и

обеспечению анонимности, и считая, что государствам следует воздерживаться от применения противоправных или произвольных методов наблюдения, которые могут включать несанкционированный доступ к персональным данным,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что во многих странах лица и организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, журналисты и другие работники средств массовой информации в связи со своей деятельностью зачастую могут становиться объектами угроз и преследований и рисковать своей безопасностью, а также сталкиваться с противоправным и произвольным вмешательством в осуществление их права на неприкосновенность частной жизни,

отмечая, что, хотя соображения общественной безопасности могут оправдывать сбор и защиту определенной конфиденциальной информации, государства должны обеспечивать соблюдение своих обязательств по международному праву в области прав человека в полном объеме,

отмечая также в этой связи, что предупреждение и пресечение терроризма имеют очень большое общественное значение, но при этом подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности по международному праву в области прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

подчеркивая необходимость решения существующих проблем, мешающих преодолению неравенства в сфере цифровых технологий как между странами и внутри стран, так и между женщинами и мужчинами, и использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития, и напоминая о том, что для преодоления неравенства в сфере цифровых технологий и в уровне знаний особое внимание необходимо уделять качеству доступа с использованием многоаспектного подхода, который охватывает такие аспекты, как скорость, надежность, дешевизна, используемый язык, обучение, укрепление потенциала, местное информационное наполнение и физическая доступность для людей с ограниченными возможностями, а также поощрять полное осуществление прав человека, в том числе права на неприкосновенность частной жизни,

подчеркивая также необходимость обеспечить, чтобы меры в области национальной безопасности и общественного здравоохранения, включая использование технологий для мониторинга и сдерживания распространения инфекционных заболеваний, полностью соответствовали обязательствам государств по международному праву прав человека и отвечали принципам законности, легитимности, правомерности по отношению к преследуемой цели, необходимости и соразмерности, а также необходимость защищать права человека, включая право на неприкосновенность частной жизни, и персональные данные в процессе реагирования на чрезвычайные ситуации в области здравоохранения или другие чрезвычайные ситуации,

отмечая важность защиты и уважения права частных лиц на неприкосновенность частной жизни при проектировании, разработке или применении технических средств, которые используются в связи с реагированием на бедствия, эпидемии и пандемии, особенно пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19), включая цифровое уведомление о возможном заражении и отслеживание контактов,

1. *подтверждает* право на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или противоправному вмешательству в его или ее частную и семейную жизнь и произвольным или противоправным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, а также право на защиту со стороны закона от такого вмешательства или таких посягательств, как это предусмотрено в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах;

2. *учитывает* глобальный и открытый характер Интернета и стремительное развитие информационно-коммуникационных технологий в качестве одной из движущих сил ускорения прогресса в области развития в его различных формах, включая достижение целей в области устойчивого развития[388];

3. *подтверждает*, что права, которыми люди пользуются в обычной жизни, включая право на неприкосновенность частной жизни, должны защищаться и при пользовании Интернетом, при этом особое внимание должно уделяться защите детей;

---

[388] См. резолюцию 70/1.

4. *напоминает*, что государства должны обеспечить, чтобы при любом вмешательстве в осуществление права на неприкосновенность частной жизни соблюдались принципы законности, необходимости и соразмерности;

5. *рекомендует* всем государствам содействовать формированию открытой, защищенной, стабильной, доступной и мирной информационно-коммуникационной среды на основе соблюдения норм международного права, в том числе обязательств, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и документах по правам человека;

6. *констатирует*, что концептуальная проработка, проектирование, использование, внедрение и дальнейшее развитие новых и новейших технологий, например технологий, связанных с искусственным интеллектом, могут сказаться на осуществлении права на неприкосновенность частной жизни и других прав человека и что можно и нужно избегать потенциальных рисков в этой связи и сводить их к минимуму посредством изменения или принятия надлежащих нормативных положений или с помощью других подходящих механизмов в соответствии с применимыми обязательствами по международному праву прав человека применительно к концептуальной проработке, проектированию, разработке и внедрению новых и новейших технологий, включая искусственный интеллект, путем принятия мер по обеспечению безопасной, прозрачной, подотчетной, надежной и высококачественной инфраструктуры данных, а также путем создания правозащитных механизмов проверки, возмещения ущерба и установления надзора со стороны человека;

7. *призывает* все государства:

a) уважать и защищать право на неприкосновенность частной жизни, в том числе в отношении цифровых сообщений;

b) принимать меры к тому, чтобы положить конец нарушениям права на неприкосновенность частной жизни и создать условия для предотвращения таких нарушений, в том числе путем обеспечения соответствия национального законодательства в этой области обязательствам государства по международному праву в области прав человека;

c) регулярно пересматривать процедуры, практику и законодательство, касающиеся слежения за сообщениями, их перехвата и сбора персональных данных, включая массовое слежение, перехват и сбор, а также использования технологий профилирования, автоматизированного принятия решений, машинного обучения и биометрических технологий, в целях защиты права на неприкосновенность частной жизни путем обеспечения полного и действенного выполнения всех своих обязательств по международному праву прав человека;

d) создать новые или продолжать использовать уже имеющиеся независимые, эффективные, обеспеченные надлежащими ресурсами и беспристрастные внутренние механизмы судебного, административного и/или парламентского надзора, позволяющие при необходимости обеспечивать прозрачность и подотчетность в связи с осуществлением государствами слежения за сообщениями, их перехвата и сбора и обработки персональных данных;

e) в соответствии с международными обязательствами в области прав человека предоставлять лицам, чье право на неприкосновенность частной жизни было нарушено в результате противоправного или произвольного слежения, доступ к эффективным средствам правовой защиты;

f) рассмотреть вопрос о разработке или продолжении и обеспечении выполнения на основе сотрудничества со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая коммерческие предприятия, международные организации и гражданское общество, надлежащего законодательства, предусматривающего эффективные санкции и соответствующие средства правовой защиты, для защиты людей от нарушений и ущемлений права на неприкосновенность частной жизни, заключающихся в противоправном и произвольном сборе, обработке, хранении, распространении или использовании персональных данных физическими лицами, правительствами, коммерческими предприятиями и частными организациями;

g) рассмотреть вопрос о разработке или сохранении в силе и применении законов, нормативных положений и правил, призванных обеспечить, чтобы все коммерческие предприятия, включая социально-сетевые предприятия и другие онлайновые платформы, в полной мере соблюдали право на неприкосновенность частной жизни и другие соответствующие права человека при проектировании,

разработке, внедрении и оценке технологий, включая искусственный интеллект, и предоставить лицам, права которых могли быть нарушены или ущемлены, доступ к эффективным средствам правовой защиты, включая компенсацию и гарантии неповторения;

h) рассмотреть вопрос о принятии или сохранении в силе законов, нормативных положений и правил в области защиты данных, включая данные цифровой связи, которое соответствовало бы их обязательствам по международному праву в области прав человека, которые могут включать создание независимых национальных органов, наделенных полномочиями и ресурсами для наблюдения за практикой в области обеспечения конфиденциальности данных, расследования нарушений и злоупотреблений, получения информации от физических лиц и организаций и предоставления надлежащих средств правовой защиты;

i) продолжать разрабатывать или применять в этой связи превентивные меры и средства правовой защиты в связи с нарушениями и ущемлениями права на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху, которые могут затрагивать всех людей, в том числе в тех случаях, когда это имеет особые последствия для женщин и детей;

j) рассмотреть вопрос о разработке, пересмотре, осуществлении и совершенствовании учитывающей интересы женщин политики, направленной на поощрение и защиту права всех людей на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху;

k) предоставлять коммерческим предприятиям действенные и актуальные руководящие указания относительно того, как соблюдать права человека, на основе рекомендаций по поводу использования надлежащих методов, в том числе по поводу проявления должной осмотрительности в вопросах прав человека, и относительно того, как эффективно учитывать интересы женщин и лиц, находящихся в уязвимом положении и/или социальной изоляции;

l) расширять возможности для получения качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех людей, в том числе в целях повышения уровня цифровой грамотности и развития технических навыков, необходимых для эффективной защиты права на неприкосновенность частной жизни;

m) не требовать от коммерческих предприятий принятия мер, которые представляли бы собой произвольное или противоправное вмешательство в осуществление права на неприкосновенность частной жизни;

n) защищать людей от нарушения или ущемления права на неприкосновенность частной жизни, в том числе в результате произвольного или неправомерного сбора, обработки, хранения, распространения и структуризации данных, а также использования автоматизированных процессов и машинного обучения;

o) предпринять шаги с целью дать коммерческим предприятиям возможность принимать надлежащие добровольные меры по обеспечению прозрачности в отношении запросов государственных органов, касающихся предоставления доступа к личным данным и информации о клиентах;

p) рассмотреть вопрос о разработке или продолжении применения законодательства, профилактических мер и средств правовой защиты для устранения ущерба от обработки, использования, продажи или многократной перепродажи персональных данных или других видов обмена такими данными между корпорациями без свободного, явно выраженного, осмысленного и осознанного согласия людей;

q) принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы разработка, внедрение и эксплуатация программ цифровой или биометрической идентификации осуществлялись при наличии соответствующих правовых и технических гарантий и в полном соответствии с обязательствами государств по международному праву прав человека;

8. *призывает* все коммерческие предприятия, которые собирают, хранят, используют, распространяют и обрабатывают данные:

a) выполнять свою обязанность уважать права человека, включая право на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху, в соответствии с «Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты»[389];

[389] A/HRC/17/31, приложение.

b) понятным и доступным образом информировать клиентов о сборе, использовании, передаче и хранении их данных, которые могут затронуть их право на неприкосновенность частной жизни, и при необходимости ввести в действие правила обеспечения прозрачности, которые позволят пользователям свободно, осознанно и осмысленно выражать свое согласие;

c) создать административные, технические и физические гарантии обеспечения того, чтобы обработка данных выполнялась в соответствии с нормами права и чтобы такая обработка ограничивалась тем, что необходимо для ее целей, и обеспечения законности этих целей и правильности, добросовестности и конфиденциальности этой обработки;

d) обеспечить, чтобы требования, касающиеся соблюдения права на неприкосновенность частной жизни и других международно признанных прав человека, учитывались при проектировании, использовании, оценке и регулировании технологий автоматического принятия решений и машинного обучения, и предусмотреть возможность для компенсации нарушений прав человека, совершение которых эти технологии могут вызвать или совершению которых они могут способствовать;

e) обеспечить, чтобы частные лица имели доступ к собственным персональным данным, и принять соответствующие меры для обеспечения возможности изменять, исправлять, обновлять и удалять данные и отзывать согласие на их использование, особенно в том случае, когда данные являются неверными или неточными или были получены незаконным путем;

f) ввести адекватные гарантии, призванные предотвратить или смягчить неблагоприятное воздействие на права человека, которое непосредственно связано с их деятельностью, продукцией или услугами, в том числе при необходимости включать в контракты соответствующие оговорки или уведомлять любые соответствующие структуры об ущемлениях или нарушениях при обнаружении ненадлежащего использования их продуктов и услуг;

9. *рекомендует* коммерческим предприятиям работать над поиском технических решений, позволяющих гарантировать и обеспечить защиту конфиденциальности цифровых сообщений, которые могут включать меры по шифрованию, псевдонимизации и обеспечению анонимности, и призывает государства не препятствовать использованию таких технических решений и обеспечить, чтобы при введении любых ограничений в этом отношении соблюдались обязательства государств по международному праву прав человека, а также ввести в действие политику, основанную на признании и защите принципа неприкосновенности частной жизни при обмене цифровыми сообщениями;

10. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам участвовать в неформальном диалоге по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни и с удовлетворением отмечает вклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в этот процесс;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят седьмой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/177

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 130 голосами против 55 при 1 воздержавшемся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[390]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай,

[390] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Ангола, Беларусь, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Мадагаскар, Мали, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Судан, Туркменистан, Уганда, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея и Эритрея.

Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: Тонга

75/177. Укрепление мира в качестве крайне важного требования для полного осуществления всех прав

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 65/222 от 21 декабря 2010 года, 67/173 от 20 декабря 2012 года, 69/176 от 18 декабря 2014 года и 73/170 от 17 декабря 2018 года и резолюции Совета по правам человека 20/15 от 5 июля 2012 года[391], 23/16 от 13 июня 2013 года[392], 27/17 от 25 сентября 2014 года[393], 30/12 от 1 октября 2015 года[394], 35/4 от 22 июня 2017 года[395] и 41/4 от 11 июля 2019 года[396], озаглавленные «Поощрение права на мир»,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/11 от 12 ноября 1984 года, озаглавленную «Декларация о праве народов на мир», и Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[397],

будучи преисполнена решимости содействовать неукоснительному уважению целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

учитывая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

подчеркивая, согласно целям и принципам Организации Объединенных Наций, свою полную и активную поддержку Организации Объединенных Наций и повышению ее роли и эффективности в укреплении международного мира, безопасности и справедливости и в содействии урегулированию международных проблем, а также развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

подтверждая обязанность всех государств разрешать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость,

особо отмечая свою цель поощрения установления более гармоничных отношений между всеми государствами и содействия созданию условий, в которых их народы могут жить в условиях реального и прочного мира без какой-либо угрозы для их безопасности или посягательства на их безопасность,

---

[391] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53* (A/67/53), гл. IV, разд. A.

[392] Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53* (A/68/53), гл. V, разд. A.

[393] Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. A.

[394] Там же, *семидесятая сессия*, *Дополнение № 53А* (A/70/53/Add.1), гл. III.

[395] Там же, *семьдесят вторая сессия*, *Дополнение № 53* (A/72/53), гл. V, разд. A.

[396] Там же, *семьдесят четвертая сессия*, *Дополнение № 53* (A/74/53), гл. V, разд. A.

[397] Резолюция 55/2.

подтверждая обязанность всех государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций,

подтверждая свою приверженность делу мира, безопасности и справедливости и неуклонного развития дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

отвергая применение насилия как средства достижения политических целей и подчеркивая, что стабильное и демократическое будущее всех народов мира можно обеспечить только на основе мирных политических решений,

подтверждая важность обеспечения соблюдения принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в вопросы, которые в общем и целом входят во внутреннюю компетенцию любого государства, в соответствии с Уставом и международным правом,

подтверждая также, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие,

подтверждая далее Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[398],

признавая, что мир и развитие взаимно подкрепляют друг друга, в том числе в деле предотвращения вооруженных конфликтов,

подтверждая, что права человека включают социальные, экономические и культурные права и право на мир, здоровую окружающую среду и развитие, и что развитие в сущности представляет собой реализацию этих прав,

подчеркивая, что подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация являются отрицанием основных прав человека, противоречат Уставу и препятствуют укреплению мира во всем мире и развитию сотрудничества,

напоминая, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, предусмотренные во Всеобщей декларации прав человека[399], могут быть полностью осуществлены,

будучи убеждена в том, что требуется создавать условия стабильности и благополучия, которые необходимы для мирных и дружественных отношений между государствами, основанных на соблюдении принципов равноправия и самоопределения народов,

будучи убеждена также в том, что жизнь без войны является основной международной предпосылкой для материального благополучия, развития и прогресса стран и полного осуществления прав и основных свобод человека, провозглашенных Организацией Объединенных Наций,

будучи убеждена далее в том, что международное сотрудничество в области прав человека способствует созданию международной атмосферы мира и стабильности,

1. *подтверждает* Декларацию о праве на мир[400], принятую Генеральной Ассамблеей 19 декабря 2016 года, и предлагает государствам, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям распространять Декларацию и содействовать ее всеобщему соблюдению и пониманию;

---

[398] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[399] Резолюция 217 A (III).

[400] Резолюция 71/189, приложение.

2. *подтверждает также*, что народы нашей планеты имеют священное право на мир;

3. *подтверждает далее*, что сохранение права народов на мир и содействие его осуществлению являются одной из основных обязанностей всех государств;

4. *подчеркивает*, что мир является жизненно важной предпосылкой для поощрения и защиты всех прав человека всех людей;

5. *подчеркивает также*, что глубокая пропасть, разделяющая человечество на богатых и бедных, и неуклонно увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами создают большую угрозу всеобщему процветанию, миру и безопасности и стабильности;

6. *особо отмечает*, что для сохранения и укрепления мира необходимо, чтобы политика государств была направлена на устранение угрозы войны, прежде всего ядерной, на отказ от применения или угрозы применения силы в международных отношениях и на разрешение международных споров мирными средствами на основе Устава Организации Объединенных Наций;

7. *подтверждает*, что всем государствам следует содействовать установлению, поддержанию и укреплению международного мира и безопасности и международной системы, основанной на соблюдении принципов, закрепленных в Уставе, и поощрении всех прав человека и основных свобод для всех, включая право на развитие и право народов на самоопределение;

8. *настоятельно призывает* все государства обеспечить уважение и реализацию на практике целей и принципов, закрепленных в Уставе, в своих отношениях с другими государствами независимо от их политических, экономических или социальных систем и их размера, географического положения или уровня экономического развития;

9. *подтверждает* обязанность всех государств в соответствии с принципами Устава использовать мирные средства для разрешения любого спора, сторонами которого они являются и продолжение которого могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, в качестве крайне важного требования для поощрения и защиты всех прав человека всех людей и всех народов;

10. *подчеркивает* важнейшее значение образования в целях мира в качестве одного из способов содействия осуществлению прав народов на мир и призывает государства, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации активно участвовать в деятельности в этой области;

11. *предлагает* государствам и соответствующим механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять внимание важности взаимодействия, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

12. *постановляет* продолжить на своей семьдесят седьмой сессии рассмотрение вопроса о поощрении права народов на мир в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/178

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 125 голосами против 55 при 8 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[401]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам,

[401] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Алжир, Ангола, Бангладеш, Беларусь, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Мадагаскар, Мали, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Судан, Уганда, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея и Эритрея.

Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: Армения, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Либерия, Мексика, Перу, Чили

75/178. Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка, включая резолюцию 74/150 от 18 декабря 2019 года, и резолюции Совета по правам человека 18/6 от 29 сентября 2011 года[402], 33/3 от 29 сентября 2016 года[403], 36/4 от 28 сентября 2017 года[404], 39/4 от 27 сентября 2018 года[405], 42/8 от 26 сентября 2019 года[406] и 45/4 от 6 октября 2020 года,

подтверждая приверженность всех государств выполнению своих обязательств по поощрению всеобщего уважения, соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, другими документами по правам человека и международным правом,

заявляя о том, что международное сотрудничество в интересах поощрения и защиты всех прав человека для всех следует и впредь укреплять в полном соответствии с целями и принципами Устава и международного права, изложенными в статьях 1 и 2 Устава, и при полном уважении, в частности, суверенитета, территориальной целостности и политической независимости и соблюдении принципов неприменения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства,

ссылаясь на преамбулу Устава, в частности на выраженную в ней решимость вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций,

подтверждая, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека[407], могут быть полностью осуществлены,

---

[402] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/66/53/Add.1 и A/66/53/Add.1/Corr.1), гл. II.

[403] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1), гл. II.

[404] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53А* (A/72/53/Add.1), гл. III.

[405] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53А* (A/73/53/Add.1), гл. III.

[406] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53А* (A/74/53/Add.1), гл. III.

[407] Резолюция 217 A (III).

подтверждая также выраженную в преамбуле Устава решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, проявлять терпимость и жить вместе как добрые соседи, а также использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

подчеркивая, что ответственность за решение глобальных экономических и социальных проблем, включая пандемии и другие глобальные проблемы в области здравоохранения, а также за устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами мира и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и представительная организация в мире,

будучи обеспокоена тем, что государства-члены продолжают злоупотреблять экстерриториальным применением своего национального законодательства таким образом, что это сказывается на суверенитете других государств и законных интересах находящихся под их юрисдикцией организаций или физических лиц и препятствует полному осуществлению прав человека,

учитывая крупные изменения, происходящие на международной арене, и надежды всех народов на установление международного порядка, основанного на принципах, провозглашенных в Уставе, включая поощрение и содействие обеспечению уважения прав человека и основных свобод для всех и уважение принципа равноправия и самоопределения народов, мир, демократию, справедливость, равенство, верховенство права, плюрализм, развитие, улучшение условий жизни и солидарность,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека является важнейшим условием полной реализации целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека для всех,

учитывая, что, согласно Всеобщей декларации прав человека, все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в ней, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

подтверждая, что демократия, развитие и уважение прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими и что демократия основывается на свободном изъявлении воли народа определять свою собственную политическую, экономическую, социальную и культурную систему и на его полном участии во всех аспектах своей жизни,

признавая, что поощрение и защита прав человека должны осуществляться на основе принципа сотрудничества и подлинного диалога и должны быть направлены на укрепление потенциала государств-членов в том, что касается выполнения их обязательств по защите прав человека в интересах всех людей,

подчеркивая, что демократия не только является политической концепцией, но и имеет экономический и социальный аспекты,

признавая, что демократия, уважение всех прав человека, включая право на развитие, транспарентность и подотчетность в вопросах руководства и управления во всех сферах жизнедеятельности общества, а также эффективное участие представителей гражданского общества являются существенным компонентом необходимых основ для обеспечения социально ориентированного устойчивого развития на благо человека,

с обеспокоенностью отмечая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усугубляться, среди прочего, несправедливым распределением богатства, маргинализацией и социальным отчуждением,

подтверждая, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества на всех уровнях,

подчеркивая, что международному сообществу крайне важно обеспечить, чтобы глобализация стала позитивной силой для всех народов мира и что глобализации можно придать в полной мере всеохватный и

справедливый характер лишь посредством широких и последовательных усилий, основанных на общности человечества во всем его многообразии,

будучи глубоко обеспокоена тем, что текущие глобальные экономический, финансовый, энергетический и продовольственный кризисы, обусловленные совокупным действием ряда важных факторов, включая макроэкономические и другие факторы, такие как ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание, глобальное изменение климата и стихийные бедствия, а также отсутствие финансовых ресурсов и технологий, необходимых для противодействия негативному воздействию этих факторов в развивающихся странах, прежде всего в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, представляют собой такой глобальный вариант развития событий, который несет в себе угрозу должному осуществлению всех прав человека и углубляет разрыв между развитыми и развивающимися странами,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), которая продолжает распространяться по всему миру, создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, и признавая, что эта пандемия оказывает беспрецедентное воздействие, в том числе серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики, а также международные перевозки и мировую торговлю, и имеет катастрофические последствия для возможностей людей в плане получения средств к существованию,

подтверждая свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонней деятельности и свою решительную поддержку центральной роли системы Организации Объединенных Наций, признавая ведущую роль Всемирной организации здравоохранения в глобальной борьбе с пандемией COVID-19 и признавая также, что демократический и справедливый международный порядок способствует наращиванию потенциала всех стран в плане реагирования на пандемию и другие глобальные проблемы и последующего восстановления,

признавая, что установление демократического и справедливого порядка требует реформирования международных финансовых институтов для расширения и повышения степени участия развивающихся стран в международном процессе принятия решений и создания более транспарентной и открытой финансовой системы, а также принятия надлежащих мер по борьбе с деятельностью, создающей незаконные финансовые потоки, такой как налоговое мошенничество, уклонение от уплаты налогов, незаконный вывоз капитала и отмывание коррупционных доходов, и повышения транспарентности налогообложения во всем мире,

подчеркивая, что усилия, направленные на придание глобализации в полной мере всеохватного и справедливого характера, должны включать в себя реализацию на глобальном уровне политики и мер, которые отвечали бы потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой и разрабатывались и осуществлялись бы при их эффективном участии,

подчеркивая также необходимость надлежащего финансирования развивающихся стран, прежде всего наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, передачи им технологий и наращивания их потенциала, в том числе для поддержки их усилий по адаптации к изменению климата,

учитывая волю народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех, осуществлению прав человека, включая право на развитие, жизни в мире и свободе и равноправному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, общественно-политической жизни,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года[408] и подчеркивая, что все мандатарии должны при выполнении своих обязанностей действовать в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

---

[408] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/62/53), гл. IV, разд. A.

особо отмечая важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[409] для содействия установлению демократического и справедливого международного порядка,

будучи преисполнена решимости принять все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *заявляет*, что каждый имеет право на демократический и справедливый международный порядок;

2. *заявляет также*, что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех;

3. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта Совета по правам человека по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка[410];

4. *призывает* все государства-члены выполнить свое обязательство, провозглашенное в Дурбане, Южная Африка, на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, относительно извлечения максимальных выгод из глобализации, в частности посредством укрепления и активизации международного сотрудничества в целях обеспечения большего равенства возможностей в области торговли, экономического роста и устойчивого развития, глобальных средств коммуникации за счет использования новых технологий и активизации межкультурного обмена путем сохранения и развития культурного многообразия[411], и подтверждает, что глобализации можно придать в полной мере всеохватный и справедливый характер лишь посредством широких и последовательных усилий по формированию общего будущего, основанного на общности человечества во всем его многообразии;

5. *подтверждает*, что демократия включает уважение всех прав человека и основных свобод для всех и является универсальной ценностью, основанной на свободно выраженной воле людей определять свои собственные политические, экономические, социальные и культурные системы и их полном участии во всех аспектах их жизни, и вновь особо отмечает необходимость всеобщего соблюдения и применения принципа верховенства права как на национальном, так и на международном уровне;

6. *заявляет*, что для установления демократического и справедливого международного порядка требуется, в частности, обеспечить следующее:

a) реализацию права всех народов на самоопределение, в силу которого они могут свободно определять свой политический статус и беспрепятственно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие;

b) реализацию права народов и наций на постоянный суверенитет над своими природными богатствами и ресурсами;

c) реализацию права каждого человека и всех народов на развитие;

d) реализацию права всех народов на мир;

e) реализацию права на международный экономический порядок, основанный на равноправном участии в процессе принятия решений, взаимозависимости, взаимной заинтересованности, солидарности и сотрудничестве между всеми государствами;

f) международную солидарность как право народов и отдельных лиц;

g) содействие развитию и укреплению транспарентных, демократических, справедливых и подотчетных международных институтов во всех областях сотрудничества, в частности посредством осуществления принципа полного и равноправного участия в деятельности их соответствующих механизмов принятия решений;

h) реализацию права на справедливое участие всех людей без какой бы то ни было дискриминации в процессе принятия решений на национальном и общемировом уровнях;

---

[409] Резолюция 70/1.

[410] A/HRC/45/28.

[411] См. A/CONF.189/12 и A/CONF.189/12/Corr.1, гл. I.

i) реализацию принципа справедливой региональной и сбалансированной в гендерном отношении представленности в составе персонала системы Организации Объединенных Наций;

j) поощрение свободного, справедливого, эффективного и сбалансированного международного информационно-коммуникационного порядка на основе международного сотрудничества в интересах достижения на новой основе равновесия и большей взаимности в международном движении информации, в частности путем устранения диспропорций между потоками информации в развивающиеся страны и из них;

k) уважение культурного многообразия и культурных прав всех, ибо это укрепляет культурный плюрализм, способствует более широкому обмену знаниями и пониманию культурных особенностей, содействует применению и осуществлению общепризнанных прав человека во всем мире и благоприятствует установлению стабильных и дружественных отношений между народами и нациями всего мира;

l) реализацию права каждого человека и всех народов на здоровую окружающую среду и более широкое международное сотрудничество, которое реально отвечает задачам поддержки национальных усилий по адаптации к изменению климата, особенно в развивающихся странах, и способствует выполнению международных соглашений в области смягчения его последствий;

m) содействие справедливому доступу к благам международного распределения богатства путем активизации международного сотрудничества, в частности в рамках международных экономических, торговых и финансовых отношений;

n) приобщение всех к общему наследию человечества в контексте осуществления всеобщего права пользоваться достижениями культуры;

o) общую ответственность народов мира за управление глобальным социально-экономическим развитием, включая борьбу с пандемиями и другими глобальными проблемами в области здравоохранения, а также устранение угроз международному миру и безопасности на многосторонней основе;

7. *подчеркивает* важность сохранения богатства и разнообразия международного сообщества наций и народов, а также уважения национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей в деле укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

8. *подчеркивает также*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и подтверждает, что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо учитывать, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы для всех;

9. *подтверждает*, среди прочих, принципы суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела;

10. *настоятельно призывает* всех субъектов на международной арене к установлению международного порядка, основанного на всеобщем участии, социальной справедливости, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, солидарности, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, и к отказу от всех доктрин социального отчуждения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

11. *подтверждает*, что всем государствам следует содействовать установлению, сохранению и укреплению международного мира и безопасности и с этой целью делать все возможное для достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, а также обеспечивать, чтобы ресурсы, высвободившиеся в результате эффективных мер в области разоружения, использовались для всеобъемлющего развития, в частности развития развивающихся стран;

12. *подчеркивает*, что попытки насильственного свержения законных правительств подрывают демократический и конституционный порядок, законное осуществление властных полномочий и реализацию в полном объеме прав человека, и подтверждает, что каждое государство имеет неотъемлемое

право выбирать свою политическую, экономическую, социальную и культурную систему без вмешательства в какой-либо форме со стороны других государств;

13. *подтверждает* необходимость продолжать прилагать в срочном порядке усилия для установления нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств, независимо от их социально-экономических систем, который должен устранить неравенство и покончить с существующей несправедливостью, позволить ликвидировать увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить неуклонно ускоряющееся экономическое и социальное развитие, мир и справедливость нынешнему и грядущим поколениям согласно соответствующим предыдущим резолюциям Генеральной Ассамблеи, программам действий и итоговым документам крупных конференций и встреч на высшем уровне в экономической, социальной и смежных областях;

14. *подтверждает также*, что международному сообществу следует разработать пути и средства для устранения нынешних препятствий и решения проблем, мешающих полному осуществлению всех прав человека, и для предотвращения дальнейших связанных с ними нарушений прав человека во всем мире;

15. *настоятельно призывает* государства продолжать свои усилия путем укрепления международного сотрудничества в направлении содействия установлению демократического и справедливого международного порядка;

16. *заявляет*, что демократический и справедливый международный порядок, предусмотренный в Уставе Организации Объединенных Наций, не может быть обеспечен только за счет дерегуляции торговли, рынков и финансовых услуг;

17. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления мандата независимого эксперта;

18. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в решении возложенной на него задачи, представлять всю необходимую запрашиваемую им информацию и положительно рассматривать его просьбы о посещении их стран, с тем чтобы он мог более эффективно выполнять свой мандат;

19. *просит* Совет по правам человека, договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальные механизмы, предусмотренные Советом, и Консультативный комитет Совета по правам человека уделить надлежащее внимание в рамках их соответствующих мандатов настоящей резолюции и внести вклад в ее осуществление;

20. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать заниматься вопросом о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка;

21. *просит* Генерального секретаря довести содержание настоящей резолюции до сведения государств-членов, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, в частности бреттон-вудских учреждений, и неправительственных организаций и обеспечить как можно более широкое ее распространение;

22. *просит* Независимого эксперта представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о роли демократического и справедливого международного порядка во всеобъемлющем решении глобальных проблем, таких как пандемия COVID-19;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/179

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 187 голосами против 2, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[412]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

75/179. Право на питание

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Устав Организации Объединенных Наций и его большое значение для поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех,

подтверждая также предыдущие резолюции и решения по вопросу о праве на питание, принятые в рамках Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[413], в которой предусматривается, что каждый человек, независимо от своего пола, имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая пищу, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания[414], Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[415], в частности

[412] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония.

[413] Резолюция 217 A (III).

[414] *Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), гл. I.

[415] Резолюция 55/2.

сформулированную в Декларации тысячелетия цель 1 в области развития, предусматривающую искоренение крайней нищеты и голода к 2015 году, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[416], в частности цели в области устойчивого развития, предусматривающие ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства, а также повсеместную ликвидацию нищеты во всех ее формах,

признавая, что достижение целей в области устойчивого развития может способствовать ликвидации голода во всех его формах к 2030 году и обеспечению продовольственной безопасности,

ссылаясь также на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[417], в котором признается основополагающее право каждого человека на свободу от голода,

принимая во внимание большое значение Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятой в Риме 13 июня 2002 года[418],

подтверждая большое значение рекомендаций, содержащихся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года[419],

отмечая, что право на питание признано правом каждого человека индивидуально или совместно с другими в любое время иметь физические и экономические возможности для доступа к достаточной, адекватной и питательной пище, приемлемой в том числе с точки зрения культуры, убеждений, традиций и пищевых привычек и предпочтений каждого человека и производимой и потребляемой экологичным образом в интересах сохранения доступа к пище для будущих поколений,

подтверждая пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности, которая была принята в Риме 16 ноября 2009 года[420],

напоминая о провозглашении Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций (2019–2028 годы) и о тесной связи между семейным фермерством и развитием и сохранением исторического, культурного и природного наследия, традиционных обычаев и культуры, прекращением утраты биоразнообразия и улучшением условий жизни сельского населения,

подтверждая, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

подтверждая также, что мир и стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровне являются важнейшей основой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности, улучшению питания и ликвидации нищеты,

повторяя сформулированный в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Римской декларации по вопросам питания[421] тезис о том, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и подтверждая в этой связи важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не

---

[416] Резолюция 70/1.

[417] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[418] A/57/499, приложение.

[419] E/CN.4/2005/131, приложение.

[420] См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

[421] Всемирная организация здравоохранения, документ EB 136/8, приложение I.

согласующихся с нормами международного права и положениями Устава и ставящих под угрозу продовольственную и алиментарную безопасность,

выражая признательность структурным подразделениям системы Организации Объединенных Наций, и в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программе, за их работу, направленную на то, чтобы покончить с голодом и добиться продовольственной безопасности и улучшения питания,

будучи убеждена в том, что каждое государство должно принять с учетом своих ресурсов и возможностей стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле выполнения рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также в Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программе действий[422], и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной и алиментарной безопасности в мире, в котором институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и принципиальное значение имеют согласованность усилий и общая ответственность,

учитывая, что, несмотря на предпринятые усилия и достижение определенных положительных результатов, проблемы голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания приобрели глобальные масштабы, что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и что в некоторых регионах в отсутствие срочных, решительных и согласованных мер эти проблемы резко обостряются,

учитывая также то большое значение, которое имеют для представителей коренных народов и других жителей сельских районов традиционные экологичные методы ведения сельского хозяйства, включая традиционные системы снабжения семенами, а также доступ к кредитам и другим финансовым услугам и рынкам, гарантии владения землей и возможности получать медицинскую помощь и социальные услуги, образование и профессиональную подготовку, знания и соответствующие доступные технологии, в том числе предназначенные для эффективного орошения, повторного использования очищенных сточных вод и сбора и хранения воды,

учитывая далее сложность продовольственной проблемы и вероятность ее периодического возникновения в силу действия целого ряда важных факторов, таких как последствия мирового финансово-экономического кризиса, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и неблагоприятные последствия изменения климата, а также нищета, стихийные бедствия, вооруженные конфликты, засуха, волатильность цен на сырьевые товары и отсутствие во многих странах надлежащих технологий, инвестиций и возможностей для укрепления потенциала, необходимых для ее решения, особенно в развивающихся странах, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, и считая необходимым обеспечить слаженность действий и сотрудничество международных учреждений на глобальном уровне,

с большой обеспокоенностью отмечая, что в ряде регионов мира миллионы людей страдают от голода, сталкиваются с реальной угрозой голода или испытывают острую нехватку продовольствия, и отмечая также, что нищета, вооруженные конфликты, засуха и волатильность цен на сырьевые товары относятся к числу факторов, вызывающих или усугубляющих голод и острую нехватку продовольствия, и что для решения обостряющейся продовольственной проблемы в мире, ее предотвращения и подготовки к ней срочно необходимы дополнительные усилия, в том числе международная поддержка,

с большой обеспокоенностью отмечая также угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, вызванную пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая продолжает распространяться по всему миру, а также ее беспрецедентные последствия, включая серьезные потрясения в обществе и экономике, и катастрофические последствия пандемии, в частности, для средств к существованию людей, сельскохозяйственных и продовольственных систем, производственно-сбытовых цепочек, цен на продовольствие, питания и продовольственной безопасности,

[422] Там же, приложение II.

учитывая, что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие слои населения и те люди, которые могут быть уязвимы или находиться в уязвимом положении, и что последствия кризиса сведут на нет с таким трудом достигнутые результаты в области развития и осуществление права на питание для всех и помешают достижению целей в области устойчивого развития, включая цель 2 «Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства»,

учитывая также, что глобальная пандемия COVID-19 требует принятия глобальных ответных мер на основе единства, солидарности и многостороннего сотрудничества*,*

подчеркивая обязанность всех государств и сторон в вооруженных конфликтах защищать гражданское население, как того требуют нормы международного гуманитарного права, и призывая государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации предпринимать дальнейшие шаги для координации действий в чрезвычайных ситуациях по удовлетворению потребностей пострадавшего населения в продовольствии и питании, стремясь при этом обеспечивать, чтобы такие шаги способствовали осуществлению национальных стратегий и программ, направленных на укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания,

подтверждая, что нормы международного гуманитарного права запрещают морение голодом гражданского населения как метод ведения войны и что поэтому запрещается в этих целях подвергать нападению, уничтожать, вывозить или приводить в негодность объекты, необходимые для выживания гражданского населения, такие как запасы продуктов питания, производящие продовольствие сельскохозяйственные районы, посевы, скот, сооружения для снабжения питьевой водой и ее запасы, а также ирригационные сооружения,

будучи преисполнена решимости добиваться того, чтобы вопросы поощрения, защиты и осуществления всех прав человека и правозащитные аспекты учитывались при принятии мер по реализации права на питание на национальном, региональном и международном уровнях,

обращая особое внимание на возможные выгоды от международной торговли для повышения доступности продовольствия и питания,

подчеркивая также, что расширение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для ликвидации голода и нищеты, особенно в развивающихся странах, в том числе путем привлечения инвестиций во внедрение соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в интересах снижения степени уязвимости перед засухой и решения проблемы нехватки воды, а также в программы, практику и стратегии расширения масштабов применения устойчивых агроэкологических подходов,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и поражения сельскохозяйственными вредителями, а также негативных последствий изменения климата и их усиливающегося в последние годы воздействия, которые привели к гибели большого числа людей и осязаемой утрате источников средств к существованию и создали угрозу для сельскохозяйственного производства и продовольственной и алиментарной безопасности и безопасности питания, особенно в развивающихся странах,

выражая обеспокоенность по поводу того, что неблагоприятные последствия изменения климата и стихийных бедствий пагубно сказываются на продуктивности сельского хозяйства, производстве продовольствия и системах земледелия, обусловливая дефицит продовольствия, и что, по прогнозам, эти последствия по мере изменения климата будут усугубляться,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу негативных последствий вооруженных конфликтов для осуществления права на питание,

особо отмечая, что решающее значение для обеспечения глобальной продовольственной безопасности и улучшения положения с питанием и осуществления права на питание имеет многосекторальный подход, предусматривающий всесторонний учет проблематики питания во всех секторах, включая сельское хозяйство, здравоохранение, водоснабжение и санитарию, социальную защиту и образование, а также в контексте деятельности по решению гендерных проблем,

напоминая о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности[423],

ссылаясь на Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы[424], которые были одобрены Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на его сорок первой сессии, состоявшейся 13–18 октября 2014 года,

подчеркивая большое значение второй Международной конференции по вопросам питания, проведенной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 19–21 ноября 2014 года в Риме, и ее итоговых документов — Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий,

подчеркивая также необходимость увеличения объема официальной помощи в целях развития, предназначенной для решения вопросов в области устойчивого сельского хозяйства и питания,

учитывая, что мелким и средним фермерам в развивающихся странах необходимо оказывать техническую поддержку и содействие в плане передачи технологий и наращивания потенциала,

учитывая также важность защиты и сохранения агробиоразнообразия для гарантирования продовольственной безопасности и питания и права на питание для всех,

отмечая культурную ценность особенностей питания и пищевых привычек в различных культурах и учитывая, что питание играет важную роль как фактор определения самобытности людей и местных сообществ и служит одним из элементов культуры, который характеризует соответствующую территорию и ее население и служит их отличительным признаком,

учитывая роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами развития сельских районов и сельского хозяйства, и ее деятельность в поддержку предпринимаемых государствами-членами усилий, нацеленных на обеспечение полного осуществления права на питание, в том числе посредством оказания ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

учитывая также роль Комитета по всемирной продовольственной безопасности в качестве всеохватной международной и межправительственной платформы для совместной скоординированной работы широкого круга убежденных единомышленников по поддержке возглавляемых странами процессов, направленных на ликвидацию голода и обеспечение продовольственной безопасности и питания для всего населения мира,

напоминая, что 16 октября 2019 года Генеральный секретарь объявил о своем намерении созвать в 2021 году всемирный саммит по продовольственным системам,

признавая вклад парламентариев на национальном и региональном уровнях в сокращение масштабов голода и недоедания и, следовательно, в осуществление права на питание и в этой связи отмечая созыв первого Всемирного парламентского саммита по борьбе с голодом и недоеданием, который состоялся в Мадриде, Испания, 29 и 30 октября 2018 года,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» и напоминая о закрепленном в нем обязательстве совместно работать над обеспечением устойчивого и всеохватного экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды, действуя тем самым в интересах всех, которое было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года,

---

[423] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (C 2013/20), приложение D.

[424] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ C 2015/20, приложение D.

ссылаясь также на Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[425] и руководящие принципы, сформулированные в этой рамочной программе, в которой, в частности, отмечается важность поощрения регулярного проведения учений по проверке степени готовности к бедствиям, реагированию на них и восстановлению в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленные ими перемещения населения, включая предоставление жизненно необходимых продуктов питания и непродовольственных предметов снабжения, поставляемых в порядке оказания чрезвычайной помощи, с должным учетом потребностей на местах, а также содействия расширению сотрудничества в рамках глобальных и региональных механизмов и учреждений в целях осуществления и обеспечения согласованности документов и методических пособий, касающихся снижения риска бедствий, в частности в таких областях, как адаптация к изменению климата, биологическое разнообразие, устойчивое развитие, искоренение нищеты, окружающая среда, сельское хозяйство, здравоохранение, продовольствие и питание и, сообразно обстоятельствам, в других областях,

напоминая о том, что на ее семидесятой сессии 2016–2025 годы были провозглашены Десятилетием действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания, и подчеркивая, что это десятилетие открывает возможность для объединения инициатив и усилий, направленных на ликвидацию голода и предотвращение всех форм недоедания,

отмечая работу, которая была проделана Целевой группой высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности, учрежденной Генеральным секретарем, и заявляя о своей поддержке дальнейших усилий Генерального секретаря в этой связи, включая дальнейшее взаимодействие с государствами-членами и Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о праве на питание,

1. *подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому обусловливает необходимость принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасной, достаточной и питательной пище в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека не страдать от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает недопустимой ситуацию*, при которой, согласно оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций, из общего числа детей, ежегодно умирающих в возрасте до 5 лет, до 45 процентов погибают от недоедания и болезней, связанных с голодом, и по меньшей мере каждый третий ребенок в возрасте до 5 лет страдает от недоедания или избыточного веса, а каждый второй — от скрытого голода, что подрывает способность миллионов детей расти и развиваться в полную силу, и при которой, согласно оценкам Всемирной продовольственной программы, если нынешняя тенденция сохранится, то к 2030 году число голодающих в мире достигнет 840 миллионов, что еще более затруднит решение задачи полной ликвидации голода к 2030 году, поставленной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что последствия мирового продовольственного кризиса по сей день продолжают серьезно сказываться на самых неимущих и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубляется под воздействием мирового финансово-экономического кризиса, и по поводу конкретных последствий этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран;

5. *выражает особую обеспокоенность* по поводу воздействия пандемии COVID-19 на осуществление всех прав человека для всех, включая право на питание, подчеркивает, что пандемия усугубляет существующие высокие уровни острого отсутствия продовольственной безопасности, и призывает государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны рассмотреть вопрос об осуществлении права на питание в качестве составной части мер реагирования на пандемию и восстановления после нее, в частности, на основе продолжения поддержки функционирования цепочек производства и сбыта продовольствия и сельскохозяйственной продукции, обеспечения непрерывности

[425] Резолюция 69/283, приложение II.

торговли продовольствием и скотом, продуктами и вводимыми ресурсами, необходимыми для сельскохозяйственного производства и производства продовольствия, и их поступления на рынки, сведения к минимуму потерь продовольствия и объема пищевых отходов, оказания поддержки работникам и фермерам, в том числе женщинам-фермерам, занятым в сельскохозяйственных и продовольственно-сбытовых цепочках, чтобы они могли продолжать свою важнейшую работу, в том числе трансграничную, на безопасной основе, мобилизации и выделения надлежащих ресурсов и укрепления институционального потенциала для ускорения перехода к устойчивым сельскохозяйственным и продовольственным системам, обеспечения непрерывного доступа к надлежащим, безопасным, недорогостоящим и питательным продовольственным продуктам и создания надлежащих сетей социальной защиты и оказания помощи в целях сведения к минимуму негативных последствий утраты средств к существованию и роста цен на продовольствие, усугубляющих проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недостаточности питания,

6. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире, 2019 год: меры защиты от замедления роста экономики и экономических спадов», число голодающих в мире увеличивается, подавляющее большинство голодающих проживают в развивающихся странах и 2 миллиарда человек в мире испытывают умеренную или серьезную нехватку продовольствия;

7. *выражает глубокую обеспокоенность также* по поводу того, что, хотя на долю женщин приходится более 50 процентов объема производства продовольствия во всем мире, они составляют 70 процентов людей, страдающих от голода во всем мире, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний среди девочек в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

8. *рекомендует* всем государствам обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики в рамках программ по обеспечению продовольственной безопасности и принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин де-юре и де-факто, особенно в тех случаях, когда они усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду и права на владение ими и средства производства в сельском хозяйстве, а также полного и равного доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения прав и возможностей женщин и усиления их роли в процессе принятия решений;

9. *рекомендует* Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о праве на питание продолжать обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики при выполнении его мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся решением вопросов, касающихся права на питание и отсутствия продовольственной безопасности и недоедания, продолжать учитывать гендерную проблематику в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях;

10. *подтверждает* необходимость добиваться того, чтобы программы обеспечения безопасной и питательной пищей охватывали инвалидов и доступными для них;

11. *подчеркивает*, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять в рамках скоординированных мер реагирования и при поступлении соответствующей просьбы международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий посредством предоставления необходимой помощи в наращивании производства продуктов питания и обеспечении доступа к продовольствию, в том числе по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, посредством обеспечения продовольственной безопасности, уделяя особое внимание особым потребностям женщин и девочек, и посредством пропаганды инноваций, оказания поддержки в разработке адаптационных технологий, проведения научных

исследований по вопросам, касающимся оказания консультационных услуг сельским жителям, и оказания поддержки в обеспечении доступа к финансовым услугам, и обеспечивать поддержку в создании гарантированных систем землевладения;

12. *призывает* все государства и, сообразно обстоятельствам, соответствующие международные организации принимать меры и поддерживать программы, направленные на борьбу с недостаточным питанием матерей, особенно в период беременности и грудного вскармливания, и детей и необратимыми последствиями хронического недоедания в раннем возрасте, особенно в период от рождения до двухлетнего возраста;

13. *призывает также* все государства и, когда это целесообразно, соответствующие международные организации осуществлять политику и программы, направленные на сокращение и искоренение предотвратимой смертности и заболеваемости в результате недоедания среди детей в возрасте до 5 лет, и в этой связи настоятельно призывает государства распространять техническое руководство, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения[426], и применять его, сообразно обстоятельствам, в процессе разработки, осуществления, оценки и мониторинга законов, политики, программ, бюджетов и механизмов правовой защиты и устранения последствий недоедания, направленных на искоренение предотвратимой смертности и заболеваемости детей в возрасте до 5 лет;

14. *рекомендует* всем государствам принять соответствующие меры в целях постепенного обеспечения полного осуществления права на питание, включая меры по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также разработать и принять национальные планы борьбы с голодом;

15. *учитывает* успехи, достигнутые по линии сотрудничества Юг — Юг в развивающихся странах и регионах в контексте обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования методов сельскохозяйственного производства в целях полного осуществления права на питание;

16. *подчеркивает*, что расширение доступа к производственным ресурсам и ответственным государственным инвестициям в развитие сельских районов с учетом Принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство и продовольственные системы, одобренных Комитетом по всемирной продовольственной безопасности, имеет принципиальное значение для ликвидации голода и нищеты, особенно в развивающихся странах, в том числе путем привлечения инвестиций, включая частные инвестиции, во внедрение соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в интересах снижения степени уязвимости перед засухой и решения проблемы нехватки воды;

17. *учитывает* чрезвычайно важный вклад, вносимый рыбохозяйственным сектором в осуществление права на питание и обеспечение продовольственной безопасности, и вклад мелкого рыбного промысла в обеспечение продовольственной безопасности общин в прибрежных районах;

18. *учитывает также*, что 70 процентов голодающих живут в сельских районах, в которых численность работников семейных фермерских хозяйств составляет почти полмиллиарда человек, и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным и водным ресурсам, семенному фонду и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими реализации земельной и аграрной реформ, сельскому кредитованию и страхованию, оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия обеспечению доступа их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения прав и возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках, является одним из ключевых элементов продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

---

[426] A/HRC/27/31; см. также резолюцию 33/11 Совета по правам человека (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53A* и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1), гл. II).

19. *подчеркивает* большое значение борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий, предпринимаемых при поддержке международных партнерств с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке[427];

20. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке положительно рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о биологическом разнообразии[428] и Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства[429];

21. *учитывает* важную роль коренных народов и их традиционных знаний и систем снабжения семенами, а также важную роль новых технологий в деле сохранения биологического разнообразия и в усилиях по обеспечению продовольственной безопасности и улучшению питания;

22. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[430], отмечает, что многие организации и представители коренных народов на различных форумах выражали глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по устранению коренных причин непомерных масштабов голода и недоедания среди коренных народов и их непрекращающейся дискриминации;

23. *ссылается также* на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, известного как Всемирная конференция по коренным народам, которая проходила 22 и 23 сентября 2014 года[431], и обязательство во взаимодействии с соответствующими коренными народами, когда это целесообразно, разрабатывать стратегии и программы и наращивать ресурсы для поддержки занятий, традиционных видов жизнеобеспечивающей деятельности, методов хозяйствования, источников средств к существованию, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

24. *отмечает* необходимость дальнейшего анализа различных концепций, в частности концепции «продовольственного суверенитета», и их взаимосвязи с продовольственной безопасностью и правом на питание с учетом необходимости избегать любых негативных последствий для осуществления права на питание для всех людей во все времена;

25. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех;

26. *считает* необходимым обеспечить более твердую приверженность на национальном уровне делу полного осуществления и защиты права на питание, а также расширить международную помощь в этих целях, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, и в частности разработать национальные механизмы защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или чрезвычайных гуманитарных ситуаций, которые сказываются на осуществлении ими права на питание;

27. *с удовлетворением отмечает* растущее движение в различных регионах мира за принятие рамочных законов, национальных стратегий и мер в поддержку полного осуществления права на питание для всех;

28. *подчеркивает* необходимость предпринимать усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

---

[427] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

[428] Ibid., vol. 1760, No. 30619.

[429] Ibid., vol. 2400, No. 43345.

[430] Резолюция 61/295, приложение.

[431] Резолюция 69/2.

29. *призывает* к успешному завершению торговых переговоров Всемирной торговой организации и принятию ориентированного на развитие итогового документа, в частности по остающимся вопросам в рамках Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, в качестве вклада в создание на международном уровне условий, позволяющих в полной мере осуществить право на питание;

30. *подчеркивает*, что всем государствам следует предпринимать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не имели отрицательных последствий для осуществления права на питание в других странах;

31. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать предпринимать усилия, направленные на выявление дополнительных источников финансирования деятельности по борьбе с голодом и нищетой, а также неинфекционными заболеваниями;

32. *учитывает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое сократить численность людей, страдающих от недоедания, не выполняются, отмечая при этом усилия, предпринимаемые государствами-членами в этой связи, и вновь предлагает всем международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также соответствующим учреждениям и фондам Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание вопросу об осуществлении права на питание и выделять необходимые для этого финансовые средства, как это предусмотрено в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, а также добиваться достижения цели 2 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и других целевых показателей, связанных с продовольствием и питанием;

33. *подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольствия и питания в интересах обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к достаточной, безопасной и питательной пище для удовлетворения своих пищевых потребностей и продовольственных предпочтений в целях ведения активного и здорового образа жизни, является частью комплексных усилий по улучшению здоровья населения наряду с мерами по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

34. *настоятельно призывает* государства уделять первоочередное внимание осуществлению права на питание в своих стратегиях развития и при расходовании средств;

35. *подчеркивает* большое значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного средства содействия устойчивому расширению масштабов и совершенствованию методов сельскохозяйственной деятельности, и в частности обеспечению ее экологичности, производству продовольствия, реализации селекционных проектов для повышения биоразнообразия в растениеводстве и животноводстве и таких институциональных инноваций, как общественные семенные банки, фермерские полевые школы и семеноводческие ярмарки, а также оказанию гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и обеспечения устойчивой продовольственной безопасности, учитывая при этом, что главную ответственность за обеспечение реализации национальных программ и стратегий в этой области несут сами страны;

36. *призывает* государства-члены укреплять свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонней деятельности, а также свою поддержку центральной роли системы Организации Объединенных Наций в глобальном реагировании на последствия пандемии COVID-19, в том числе в деле осуществления права на питание для всех;

37. *подчеркивает*, что государствам — участникам Соглашения Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности следует рассмотреть возможность осуществления этого соглашения таким образом, чтобы это способствовало обеспечению продовольственной безопасности;

38. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны поддерживать национальные усилия, направленные на обеспечение оперативного реагирования на продовольственные кризисы, имеющие место в настоящее время в различных регионах, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что нехватка средств вынуждает Всемирную продовольственную программу сокращать масштабы оперативной деятельности в различных регионах;

39. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций, организации, занимающиеся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, и других соответствующих субъектов реагировать на усугубляющуюся проблему отсутствия продовольственной безопасности в мире, затрагивающую миллионы людей, особенно тех, кто страдает от голода или сталкивается с его реальной угрозой, и принимать меры по ее предотвращению и обеспечению готовности к ней на оперативной и эффективной основе, в том числе посредством расширения сотрудничества в гуманитарной области и области развития и предоставления в срочном порядке финансирования для удовлетворения потребностей затронутого населения, и призывает государства-члены и стороны в вооруженных конфликтах соблюдать международное гуманитарное право и обеспечивать безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ;

40. *призывает* государства обратить внимание на срочный гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций об оказании поддержки странам, сталкивающимся с проблемами засухи, истощения и голода, путем предоставления им чрезвычайной помощи и срочного финансирования;

41. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, продолжать содействовать реализации стратегий и проектов, которые оказывают положительное влияние на осуществление права на питание, добиваться того, чтобы партнеры уважали право на питание при реализации общих проектов, оказывать государствам-членам поддержку в реализации стратегий, нацеленных на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для его осуществления;

42. *с удовлетворением принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика[432], в котором основное внимание уделяется праву на питание в контексте политики в области международной торговли и права международной торговли;

43. *учитывает* важность надлежащего рассмотрения вопросов негативного воздействия изменения климата и полного осуществления права на питание, принимает к сведению Парижское соглашение, принятое на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[433], которая проходила в период с 30 ноября по 13 декабря 2015 года в Париже, и с удовлетворением отмечает проведение 7–18 ноября 2016 года в Марракеше, Марокко, двадцать второй сессии Конференции сторон;

44. *учитывает также* последствия изменения климата и явления «Эль-Ниньо» для сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности во всем мире, а также важность разработки и осуществления мер в целях смягчения их последствий, в частности для уязвимых групп населения, таких как женщины в сельских районах, принимая во внимание ту роль, которую они играют в оказании содействия их домашним хозяйствам и общинам в деле обеспечения продовольственной и алиментарной безопасности, получения доходов и улучшения условий жизни в сельских районах и повышения общего уровня благосостояния;

45. *вновь заявляет о своей поддержке* усилий по выполнению мандата Специального докладчика и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для его эффективного выполнения;

46. *с удовлетворением отмечает* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999), касающееся права на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах)[434], в котором Комитет отметил, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, и неотделимо от социальной справедливости, в связи с чем и на национальном, и на международном уровнях требуется принимать в рамках экономической, экологической

[432] A/75/219.

[433] См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

[434] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 2* и исправление (E/2000/22 и E/2000/22/Corr.1), приложение V.

и социальной политики надлежащие меры, нацеленные на ликвидацию нищеты и осуществление всех прав человека для всех;

47. *ссылается* на замечание общего порядка № 15 (2002) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся права на воду (статьи 11 и 12 Пакта)[435], в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения стабильного доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и в сельскохозяйственных целях для осуществления права на достаточное питание;

48. *подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года, представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и тем самым служат дополнительным средством достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и оказания национальным правительствам помощи в реализации стратегий и программ и внедрении правовых механизмов в области продовольственной безопасности и питания;

49. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении стоящей перед ним задачи, предоставлять всю запрашиваемую им необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы обеспечить ему возможность более эффективно выполнять свой мандат;

50. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции и продолжать свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках его мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание, в частности в контексте пандемии COVID-19;

51. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам, субъектам гражданского общества и неправительственным организациям, а также частному сектору всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении его мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

52. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/180

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[436]

75/180. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою решимость развивать международное сотрудничество, предусмотренное в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года на Всемирной конференции по правам человека[437], чтобы укреплять подлинное сотрудничество между государствами-членами в области прав человека,

[435] Там же, 2003 год, *Дополнение № 2* (E/2003/22), приложение IV.

[436] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Китай, Куба (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран), Палау, Российская Федерация, Сальвадор и Уругвай.

[437] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

ссылаясь на свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой Генеральная Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей в области устойчивого развития,

напоминая о принятии ею 8 сентября 2000 года Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций[438] и ссылаясь на свою резолюцию 74/153 от 18 декабря 2019 года, резолюцию 44/18 Совета по правам человека от 17 июля 2020 года[439] и резолюции Комиссии по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

напоминая также о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, проходившей 31 августа — 8 сентября 2001 года в Дурбане, Южная Африка, и Конференции по обзору Дурбанского процесса, проходившей 20–24 апреля 2009 года в Женеве, ссылаясь на политическую декларацию совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий[440] и напоминая об их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека является важнейшим условием полной реализации целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что поощрение и защита прав человека должны осуществляться на основе принципа сотрудничества и подлинного диалога и должны быть направлены на усиление способности государств-членов соблюдать свои обязательства в области прав человека в интересах всех людей,

подчеркивая, что сотрудничество не сводится к добрососедским отношениям, сосуществованию или взаимности, а требует готовности отстаивать общие интересы, не ограничиваясь взаимной выгодой,

обращая особое внимание на важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни всех людей в каждой стране, в том числе и в первую очередь в развивающихся странах,

подтверждая, что межрелигиозный, межкультурный и межцивилизационный диалог в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

вновь заявляя о важной роли, которую подлинный диалог по правам человека может играть в укреплении сотрудничества в области прав человека на двустороннем, региональном и международном уровнях,

признавая, что укрепление международного сотрудничества и подлинного диалога способствует эффективному функционированию международной системы прав человека,

особо отмечая, что диалог по правам человека должен носить конструктивный характер и основываться на принципах универсальности, неделимости, объективности, неизбирательности, неполитизации, взаимного уважения и равного обращения, с тем чтобы содействовать обеспечению взаимопонимания и укреплению конструктивного сотрудничества, в том числе путем наращивания потенциала и технического сотрудничества между государствами,

особо отмечая также необходимость дальнейшего прогресса в деле поощрения прав человека и основных свобод и утверждения уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества,

подчеркивая, что важными элементами всех действий, направленных на поощрение и защиту прав человека, являются взаимопонимание, диалог, сотрудничество, прозрачность и укрепление доверия,

---

[438] Резолюция 55/2.

[439] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. V, разд. A.

[440] Резолюция 66/3.

напоминая о принятии Подкомиссией по поощрению и защите прав человека на ее пятьдесят второй сессии резолюции 2000/22 от 18 августа 2000 года о поощрении диалога по вопросам прав человека[441],

1. *подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и обязанностью всех государств-членов являются поощрение прав человека и основных свобод, их защита и утверждение уважения к ним посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении их собственных обществ государства несут коллективную ответственность за поддержание принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *подтверждает*, что межкультурный и межцивилизационный диалог способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в связи с этим проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о межцивилизационном диалоге;

4. *подтверждает также* обязанность государств сотрудничать друг с другом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в деле поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, в том числе в деле ликвидации всех форм расовой дискриминации и всех форм религиозной нетерпимости;

5. *настоятельно призывает* всех субъектов на международной арене строить международный порядок, основанный на инклюзивности, справедливости, равенстве и равноправии, на уважении человеческого достоинства, на взаимопонимании и на поощрении и уважении культурного многообразия и всеобщих прав человека, и отвергать все доктрины социального отчуждения, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

7. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

8. *подтверждает*, что в деле поощрения, защиты и полной реализации всех прав человека и основных свобод следует руководствоваться принципами универсальности, неизбирательности, сотрудничества и подлинного диалога, объективности и прозрачности, сообразуясь при этом с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

9. *подчеркивает* важность универсального периодического обзора как механизма, основанного на сотрудничестве и конструктивном диалоге и нацеленного, в частности, на улучшение ситуации с правами человека на местах и содействие выполнению взятых государствами обязательств и данных ими обещаний в области прав человека;

10. *подчеркивает также* необходимость того, чтобы на международных форумах все заинтересованные стороны подходили к решению проблем прав человека в конструктивном духе и в духе сотрудничества;

11. *подчеркивает далее* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в наращивании потенциала государств-членов в области прав человека посредством, в частности, укрепления их сотрудничества с механизмами по правам человека, в том числе путем оказания заинтересованным государствам запрашиваемой ими технической помощи, которая соответствует установленным ими приоритетам;

12. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать конструктивный диалог и консультации в целях углубления понимания и

---

[441] См. E/CN.4/2001/2-E/CN.4/Sub.2/2000/46, гл. II, разд. A.

поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и рекомендует неправительственным организациям вносить активный вклад в эти усилия;

13. *настоятельно призывает* государства принимать необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативных последствий череды комплексных глобальных кризисов, таких как финансово-экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия, для полного осуществления прав человека;

14. *предлагает* государствам и соответствующим механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять внимание важности взаимодействия, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

15. *призывает* все государства-члены и систему Организации Объединенных Наций искать и использовать возможности для обеспечения большей взаимодополняемости между сотрудничеством Север — Юг, Юг — Юг и трехсторонним сотрудничеством в целях укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

16. *просит*, чтобы Генеральный секретарь на основе сотрудничества с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека консультировался с государствами и межправительственными и неправительственными организациями относительно путей и средств укрепления международного сотрудничества и подлинного диалога в рамках механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Совет по правам человека, а также относительно препятствий и трудностей на этом направлении и возможных предложений по их преодолению;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят шестой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/181

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 131 голосом против 56, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[442]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: Никто не воздержался

[442] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Китай, Куба (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран) и Российская Федерация. Впоследствии Гватемала и Колумбия вышли из числа авторов этого проекта резолюции.

75/181. Права человека и односторонние принудительные меры

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 74/154 от 18 декабря 2019 года, и на решение 18/120 Совета по правам человека от 30 сентября 2011 года[443] и его резолюции 24/14 от 27 сентября 2013 года[444], 27/21 от 26 сентября 2014 года[445], 30/2 от 1 октября 2015 года[446], 36/10 от 28 сентября 2017 года[447], 37/21 от 23 марта 2018 года[448], 40/3 от 21 марта 2019 года[449] и 43/15 от 22 июня 2020 года[450], а также предыдущие резолюции Совета и Комиссии по правам человека,

подтверждая соответствующие принципы и положения, изложенные в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в частности в статье 32 Хартии, в которой она заявила, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

ссылаясь на доклады Генерального секретаря об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи 52/120 от 12 декабря 1997 года[451] и 55/110 от 4 декабря 2000 года[452],

подчеркивая, что принимаемые в одностороннем порядке принудительные меры и законы противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и подтверждая в этой связи право на развитие как неотъемлемую часть всех прав человека,

ссылаясь на Заключительный документ шестнадцатой конференции на уровне министров и юбилейной встречи стран — членов Движения неприсоединения, состоявшихся на Бали, Индонезия, 23–27 мая 2011 года[453], Заключительный документ восемнадцатого саммита глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшегося в Баку, Азербайджан, 25 и 26 октября 2019 года[454], и документы, которые принимались на предыдущих саммитах и конференциях и в которых государства — члены Движения договорились выступать против односторонних принудительных мер и их непрекращающегося применения и осуждать их, настойчиво добиваться их реальной отмены, настоятельно призывать другие государства действовать аналогичным образом, руководствуясь рекомендациями Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, и просить государства, вводящие такие меры или законы, незамедлительно и полностью отменить их,

напоминая, что на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14–25 июня 1993 года, к государствам был обращен призыв воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами и затрудняют полную реализацию всех прав человека[455], а также представляют серьезную угрозу свободе торговли,

---

[443] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53A* и исправление (A/66/53/Add.1 и A/66/53/Add.1/Corr.1), гл. III.

[444] Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53A* (A/68/53/Add.1), гл. III.

[445] Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53A* и исправления (A/69/53/Add.1, A/69/53/Add.1/Corr.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. A.

[446] Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53A* (A/70/53/Add.1), гл. III.

[447] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53A* (A/72/53/Add.1), гл. III.

[448] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/73/53), гл. IV, разд. A.

[449] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53* (A/74/53), гл. IV, разд. A.

[450] Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

[451] A/53/293 и A/53/293/Add.1.

[452] A/56/207 и A/56/207/Add.1.

[453] A/65/896-S/2011/407, приложение I.

[454] A/74/548, приложение.

[455] См. A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

принимая во внимание все упоминания этого вопроса, содержащиеся в Копенгагенской декларации о социальном развитии, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития 12 марта 1995 года[456], в Пекинской декларации и Платформе действий, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин 15 сентября 1995 года[457], в Декларации Кито об экологически устойчивых городах и населенных пунктах для всех и Плане Кито по осуществлению Новой программы развития городов, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) 20 октября 2016 года[458], и в итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года — в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, которая озаглавлена «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и в которой государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют обеспечению полного экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах,

выражая обеспокоенность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

выражая серьезную обеспокоенность тем, что на положении детей в некоторых странах негативным образом сказываются не соответствующие международному праву и Уставу односторонние меры, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, сдерживают процесс всестороннего социально-экономического развития и мешают росту уровня благосостояния населения затрагиваемых стран, оборачиваясь особыми последствиями для женщин, детей, включая подростков, пожилых людей и инвалидов,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на рекомендации, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и участниками недавних крупных конференций Организации Объединенных Наций, и вопреки общему международному праву и Уставу, односторонние принудительные меры по-прежнему вводятся в действие и применяются со всеми вытекающими из этого негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и социально-экономического развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, что, в свою очередь, создает дополнительные препятствия для полного осуществления всех прав человека народами и отдельными лицами, находящимися под юрисдикцией других государств,

принимая во внимание все экстерриториальные последствия, которыми любые односторонние законодательные, административные и экономические меры, стратегии и методы принудительного характера оборачиваются для процесса развития и для укрепления прав человека в развивающихся странах, создавая препятствия для полного осуществления всех прав человека,

подтверждая, что односторонние принудительные меры являются серьезным препятствием на пути осуществления Декларации о праве на развитие[459] и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), которая продолжает распространяться по всему миру, создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, и учитывая, что эта пандемия имеет беспрецедентные последствия, в том числе серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики, а также международного транспорта и торговли, и имеет катастрофические последствия для возможности получения людьми средств к существованию,

---

[456] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), гл. I, резолюция 1, приложение I.

[457] *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

[458] Резолюция 71/256, приложение.

[459] Резолюция 41/128, приложение.

учитывая, что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие слои населения и те, кто может быть уязвим или находится в уязвимом положении, внутри стран и между ними, и что последствия кризиса сведут на нет с большим трудом достигнутые успехи в области развития и подорвут прогресс в достижении целей в области устойчивого развития, а также прогресс в деле обеспечения права на развитие,

будучи глубоко обеспокоена положением государств, которые сталкиваются как с односторонними принудительными мерами, не соответствующими международному праву и Уставу, так и с последствиями пандемии COVID-19, и признавая, что в процессе реагирования на пандемию и восстановления после нее такие государства вынуждены преодолевать дополнительные препятствия, возникшие в результате применения односторонних принудительных мер,

будучи обеспокоена тем фактом, что частота, разнообразие, направленность и сфера применения односторонних принудительных мер, не соответствующих международному праву и Уставу, значительно увеличились на международной арене,

ссылаясь на пункт 2 статьи 1, который является общим для Международного пакта о гражданских и политических правах[460] и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[461] и в котором, в частности, предусматривается, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

принимая к сведению продолжающиеся усилия Рабочей группы открытого состава по праву на развитие Совета по правам человека и подтверждая, в частности, ее критерии, в соответствии с которыми односторонние принудительные меры представляют собой одно из препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие,

1. *настоятельно призывает* все государства прекратить принятие или осуществление любых не соответствующих международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами, односторонних мер, в частности мер принудительного характера, со всеми вытекающими из них экстерриториальными последствиями, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, мешая тем самым полному осуществлению прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека[462] и других международных документах по правам человека, в частности права людей и народов на развитие;

2. *самым настоятельным образом призывает* государства воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер, которые противоречат международному праву и Уставу и сдерживают процесс всестороннего устойчивого социально-экономического развития, особенно в развивающихся странах;

3. *осуждает* противоречащую международному праву и Уставу практику включения государств-членов в перечни, составляемые в одностороннем порядке и под надуманными предлогами, в частности на основании ложных утверждений о поддержке ими терроризма, квалифицируя такие перечни как средства политического или экономического давления на государства-члены, особенно на развивающиеся страны;

4. *настоятельно призывает* все государства не принимать каких бы то ни было не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, которые сдерживают процесс всестороннего экономического и социального развития населения затрагиваемых стран, в частности детей и женщин, мешают его благополучию и создают препятствия для полного осуществления им прав человека, включая право каждого на достаточный для их здоровья и благополучия уровень жизни и право на питание, медицинское обслуживание и образование и необходимые социальные услуги, а также обеспечивать, чтобы продовольствие и лекарства не использовались в качестве средств политического давления;

5. *решительно возражает* против экстерриториального характера этих мер, которые, помимо всего прочего, угрожают суверенитету государств, и в этом контексте призывает все государства-члены не

---

[460] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[461] Там же.

[462] Резолюция 217 A (III).

признавать и не применять эти меры, а также принимать, если это целесообразно, административные или законодательные меры для противодействия экстерриториальному применению или экстерриториальным последствиям односторонних принудительных мер;

6. *осуждает* продолжающееся одностороннее применение и обеспечение исполнения некоторыми державами односторонних принудительных мер и отвергает эти меры со всеми их экстерриториальными последствиями как средства политического или экономического давления на любую страну, в частности на развивающиеся страны, вводимые с целью воспрепятствовать осуществлению этими странами своего права свободно и самостоятельно принимать решения в отношении их политической, экономической и социальной систем, и по причине негативных последствий этих мер для осуществления всех прав человека широкими слоями населения этих стран, в частности детьми, женщинами, пожилыми людьми и инвалидами;

7. *выражает серьезную обеспокоенность* тем, что на положении детей в некоторых странах негативным образом сказываются не соответствующие международному праву и Уставу односторонние меры, которые создают препятствия для торговых отношений между государствами, сдерживают процесс всестороннего социально-экономического развития и мешают росту уровня благосостояния населения затрагиваемых стран, оборачиваясь особыми последствиями для женщин, детей, включая подростков, пожилых людей и инвалидов;

8. *подтверждает*, что товары первой необходимости, такие как продовольствие и медикаменты, не должны использоваться в качестве средства политического принуждения, особенно в контексте глобальных проблем в области здравоохранения, таких как пандемия COVID-19, и что ни при каких обстоятельствах людей нельзя лишать принадлежащих им средств существования и развития;

9. *подтверждает также* свою резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, в которой она признала важность международного сотрудничества и эффективной многосторонней деятельности в содействии обеспечению того, чтобы все государства принимали эффективные меры защиты на национальном уровне, имели доступ к жизненно важным предметам медицинского назначения, лекарствам и вакцинам и обеспечивали их поставку, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия во всех пострадавших государствах и избежать рецидивов пандемии COVID-19;

10. *приветствует* призыв Генерального секретаря от 26 марта 2020 года к отказу от санкций, которые подрывают потенциал стран по реагированию на пандемию COVID-19, и заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 23 марта о необходимости ослабления или приостановления секторальных санкций в свете их потенциально пагубного воздействия на здравоохранение и права человека;

11. *подтверждает* свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонней деятельности и свою решительную поддержку центральной роли системы Организации Объединенных Наций в глобальной борьбе с пандемией COVID-19;

12. *признает*, что пандемия COVID-19 позволила выявить краткосрочные и долгосрочные последствия односторонних принудительных мер, не соответствующих международному праву и Уставу, для осуществления всех категорий гражданских, экономических, социальных и культурных прав;

13. *призывает* государства-члены, принявшие такие меры, придерживаться принципов международного права, Устава, деклараций Организации Объединенных Наций и всемирных конференций и соответствующих резолюций и подтвердить приверженность своим обязательствам и обязанностям, вытекающим из международных документов по правам человека, участниками которых они являются, отменив эти меры как можно скорее;

14. *подтверждает* в связи с этим право всех народов на самоопределение, в силу которого они свободно определяют свой политический статус и беспрепятственно осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие;

15. *напоминает* о том, что в соответствии с Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, и с надлежащими принципами и положениями, содержащимися в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Ассамблеей в ее

резолюции 3281 (XXIX), в частности в статье 32 Хартии, ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды;

16. *отвергает* все попытки введения односторонних принудительных мер и настоятельно призывает Совет по правам человека при выполнении своей задачи, связанной с осуществлением права на развитие, в полной мере учитывать негативное воздействие этих мер, в том числе в результате принятия и экстерриториального применения национальных законов, которые не соответствуют международному праву;

17. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, учитывая, что односторонние принудительные меры продолжают сказываться на населении развивающихся стран, при выполнении своих функций, касающихся поощрения, реализации и защиты права на развитие, уделить настоящей резолюции приоритетное внимание в своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее;

18. *подчеркивает*, что односторонние принудительные меры являются одним из главных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[463], и в этой связи призывает все государства избегать одностороннего введения мер экономического принуждения и экстерриториального применения национальных законов, которые противоречат принципам свободной торговли и сдерживают развитие развивающихся стран, как это признано Рабочей группой открытого состава по праву на развитие Совета по правам человека;

19. *отмечает*, что в Декларации принципов, принятой в ходе первого этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, состоявшегося в Женеве 10–12 декабря 2003 года[464], к государствам был обращен настоятельный призыв не допускать при построении информационного общества каких-либо односторонних действий, не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, и отказываться от таких действий;

20. *подтверждает* пункт 30 итогового документа саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, который озаглавлен «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и в котором государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют обеспечению полного экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах;

21. *ссылается* на решение Совета по правам человека, содержащееся в его резолюции 27/21, назначить Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека и приветствует работу, проделанную в рамках осуществления ее мандата;

22. *принимает* к сведению доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека[465];

23. *ссылается* на принятое Советом по правам человека в его резолюции 36/10 решение продлить на три года мандат Специального докладчика, изложенный в резолюции 27/21 Совета;

24. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все необходимые кадровые и финансовые ресурсы для эффективного выполнения мандата Специального докладчика, а также просит их при выполнении своих функций, связанных с поощрением и защитой прав человека, уделить должное внимание настоящей резолюции и безотлагательно ее рассмотреть;

---

[463] Резолюция 70/1.

[464] A/C.2/59/3, приложение, гл. I, разд. A.

[465] A/75/209.

25. *напоминает*, что Совет по правам человека принял к сведению основанный на исследованиях доклад о ходе работы своего Консультативного комитета, содержащий рекомендации в отношении механизма по оценке негативного воздействия односторонних принудительных мер на осуществление прав человека и по содействию привлечению к ответственности[466];

26. *напоминает также* о значении первого организуемого раз в два года обсуждения в рамках дискуссионной группы вопроса об односторонних принудительных мерах и правах человека, проведенного Советом по правам человека в 2015 году с целью повысить информированность о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека в странах, против которых направлены такие меры, и в странах, не являющихся объектом таких мер, и предлагает Совету продолжить рассмотрение этого вопроса в ходе четвертого обсуждения в рамках дискуссионной группы в 2021 году;

27. *предлагает* Совету по правам человека и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь уделять внимание негативным последствиям применения односторонних принудительных мер и продолжать изучать пути решения этого вопроса;

28. *вновь заявляет о своей поддержке* обращения Совета по правам человека ко всем специальным докладчикам и существующим тематическим механизмам Совета в области экономических, социальных и культурных прав с предложением уделять должное внимание в рамках их мандатов вопросу о негативном воздействии и последствиях односторонних принудительных мер;

29. *с интересом принимает к сведению* предложения, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, и просит Специального докладчика включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии дополнительную информацию о ходе обсуждения ее предложений в Совете по правам человека;

30. *подтверждает* высказанную Советом по правам человека в адрес Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека просьбу организовать практикум по вопросу о последствиях применения односторонних принудительных мер для осуществления прав человека затрагиваемым населением, в том числе в контексте пандемии COVID-19, в государствах, против которых направлены такие меры;

31. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и негативном воздействии односторонних принудительных мер на полное осуществление прав человека, в том числе в контексте пандемии COVID-19;

32. *предлагает* правительствам всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении ее мандата, в частности путем представления замечаний и соображений по вопросу о последствиях односторонних принудительных мер и их негативном воздействии на полное осуществление прав человека;

33. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в первоочередном порядке на своей семьдесят шестой сессии в рамках подпункта «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод» пункта «Поощрение и защита прав человека».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/182

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 135 голосами против 24 при 29 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[467]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и

[466] A/HRC/28/74.

[467] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Китай, Куба (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран) и Сальвадор. Впоследствии Колумбия вышла из числа авторов этого проекта резолюции.

Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

Голосовали против: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Латвия, Литва, Нидерланды, Новая Зеландия, Польша, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Воздержались: Австралия, Албания, Андорра, Армения, Бразилия, Греция, Грузия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словения, Уругвай, Черногория

75/182. Право на развитие

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, в котором выражается, в частности, решимость содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и использовать с этой целью международные механизмы для содействия социально-экономическому прогрессу всех народов,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[468], а также на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[469] и Международный пакт о гражданских и политических правах[470],

ссылаясь также на решения всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях,

ссылаясь далее на Декларацию о праве на развитие, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года и в которой подтверждено, что право на развитие является неотъемлемым правом человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государства, и что человек является основным субъектом и бенефициаром процесса развития,

особо отмечая настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для каждого,

подчеркивая важность Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, а также то, что, как подтверждено в Венской декларации и Программе действий[471], право на развитие является универсальным и неотъемлемым правом, составляющим неотъемлемую часть основных прав человека, и что человек является основным субъектом и бенефициаром процесса развития,

---

[468] Резолюция 217 A (III).

[469] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[470] Там же.

[471] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

подтверждая цель превращения права на развитие в реальность для всех, провозглашенную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2000 года[472],

отмечая важность принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[473], подтверждая, что Декларация о праве на развитие наряду с другими соответствующими международными документами послужила основой для Повестки дня на период до 2030 года, и подчеркивая тот факт, что цели в области устойчивого развития могут быть достигнуты только при наличии убедительной, реальной и всеобщей приверженности всех субъектов средствам осуществления,

отмечая также успешное завершение состоявшейся 17–20 октября 2016 года в Кито Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), на которой было признано, что Новая программа развития городов[474] основана на Всеобщей декларации прав человека, международных соглашениях в области прав человека, Декларации тысячелетия и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года[475] и подготовлена с учетом и других документов, таких как Декларация о праве на развитие,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»[476],

подтверждая универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимоукрепляющий характер всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, включая право на развитие,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» и ссылаясь на его итоговый документ[477],

будучи глубоко обеспокоена тем, что большинство коренных народов мира живут в условиях нищеты, и признавая острую необходимость устранения отрицательных последствий нищеты и неравенства для коренных народов путем обеспечения их полного и эффективного охвата программами в области развития и в области искоренения нищеты,

подтверждая, что демократия, развитие и уважение ко всем правам человека и основным свободам взаимозависимы и носят взаимодополняющий характер и что основу демократии составляют свободное волеизъявление народа, позволяющее ему определять свою собственную политическую, экономическую, социальную и культурную систему, и его всестороннее участие во всех аспектах своей жизни, и отмечая в этой связи, что поощрение и защита прав человека и основных свобод на национальном и международном уровнях должны носить универсальный и безусловный характер и что международное сообщество должно способствовать укреплению и поощрению демократии, развитию и уважению прав человека и основных свобод во всем мире,

признавая, что одним из основных препятствий на пути реализации права на развитие как внутри стран, так и между странами является неравенство,

принимая к сведению взятое на себя рядом специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций обязательство превратить право на развитие в реальность для всех и в этой связи настоятельно призывая все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации учитывать право на развитие в своих целях, стратегиях, программах и оперативной деятельности, а также в процессе развития и связанных с ним процессах, включая последующую деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

---

[472] Резолюция 55/2.

[473] Резолюция 70/1.

[474] Резолюция 71/256, приложение

[475] Резолюция 60/1.

[476] Резолюция 66/288, приложение.

[477] Резолюция 69/2.

напоминая об итоговых документах, принятых на десятой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, состоявшейся в Найроби 15–19 декабря 2015 года,

призывая к успешному завершению торговых переговоров под эгидой Всемирной торговой организации с принятием ориентированных на развитие итоговых решений, в частности по остающимся вопросам в рамках Дохинского раунда развития, в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на развитие,

ссылаясь на итоговые решения четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая проходила 17–22 июля 2016 года в Найроби и была посвящена теме «От решений к действиям: переход к объединяющей и равноправной глобальной экономической среде торговли и развития»[478],

ссылаясь также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 74/152 от 18 декабря 2019 года, а также на резолюции Совета по правам человека и резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о праве на развитие, в частности на резолюцию 1998/72 Комиссии от 22 апреля 1998 года[479], в которой была отмечена настоятельная необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле реализации права на развитие,

ссылаясь далее на резолюцию 35/21 Совета по правам человека от 22 июня 2017 года о вкладе развития в пользование всеми правами человека[480],

напоминая о проведении восемнадцатого Саммита глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшегося 25 и 26 октября 2019 года в Баку, Азербайджанская Республика, и предыдущих встреч на высшем уровне и конференций, на которых государства — участники Движения неприсоединившихся стран подчеркивали необходимость в первоочередном порядке обеспечить на практике право на развитие, в том числе посредством разработки соответствующими механизмами конвенции о праве на развитие с учетом рекомендаций, сформулированных в рамках соответствующих инициатив,

подтверждая свою неизменную поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки[481] как основы процесса развития для Африки,

будучи глубоко обеспокоена негативными последствиями мирового финансово-экономического кризиса для реализации права на развитие,

с беспокойством отмечая угрозу здоровью, безопасности и благополучию людей, вызванную пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая продолжает распространяться по всему миру, и учитывая беспрецедентные последствия этой пандемии, включая серьезные нарушения в функционировании общества и экономики, а также в сфере транспорта и торговли в глобальном масштабе и ее пагубное воздействие на благосостояние людей,

считая, что беднейшие и наиболее уязвимые слои населения больше всего страдают от этой пандемии и что последствия кризиса сведут на нет с большим трудом достигнутые успехи в области развития и затруднят продвижение к достижению целей в области устойчивого развития, а также к реализации права на развитие,

считая также, что, хотя развитие способствует осуществлению всех прав человека, его отсутствие не может служить оправданием для ограничения признанных на международном уровне прав человека,

считая далее, что государства-члены должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении факторов, препятствующих развитию, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству, в частности глобальному партнерству в интересах развития, в деле реализации права на развитие и устранения факторов, препятствующих развитию, и что достижение долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требует эффективных стратегий

[478] См. TD/519, TD/519/Add.1 и TD/519/Add.2.

[479] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 3* (E/1998/23), гл. II, разд. A.

[480] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/72/53), гл. V, разд. A.

[481] A/57/304, приложение.

развития на национальном уровне, а также справедливых экономических отношений и благоприятного экономического климата на международном уровне,

считая, что нищета унижает человеческое достоинство,

считая также, что крайняя нищета и голод относятся к серьезнейшим глобальным угрозам, ликвидация которых требует коллективной воли международного сообщества, согласно сформулированной в Декларации тысячелетия цели 1 в области развития и целям 1 и 2 в области устойчивого развития, и в этой связи призывая международное сообщество, включая Совет по правам человека, способствовать достижению этой цели,

считая далее, что историческая несправедливость, в частности, усугубляет нищету, отставание в развитии, маргинализацию, социальное отчуждение, экономическое неравенство, нестабильность и отсутствие безопасности, которые сказываются на жизни многих людей в различных частях мира, особенно в развивающихся странах,

считая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одной из важнейших составляющих деятельности по поощрению и реализации права на развитие, а также важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития и требует многогранного и комплексного подхода, и будучи привержена сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах,

особо отмечая, что все права человека и основные свободы, включая право на развитие, являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

особо отмечая также, что осуществление права на развитие имеет принципиальное значение для полной реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и должно занимать центральное место в работе по ее осуществлению,

рекомендуя соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, фонды и программы, согласно их соответствующим мандатам, соответствующим международным организациям, включая Всемирную торговую организацию, и соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе организациям гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в деле выполнения ее мандата применительно к осуществлению права на развитие,

1. *принимает к сведению* сводный доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, касающийся поощрения и осуществления права на развитие[482];

2. *признает* необходимость добиваться более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном уровне и настоятельно призывает все государства разработать на национальном уровне необходимую политику и принять меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

3. *особо отмечает* соответствующие положения резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года об учреждении Совета по правам человека и в этой связи призывает Совет, в соответствии с достигнутой договоренностью, продолжать принимать меры к тому, чтобы его повестка дня отражала важность устойчивого развития и способствовала его осуществлению, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, направленную на то, чтобы с опорой на результаты работы по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, завершить невыполненные задачи, а также повысить в связи с этим статус права на развитие, как это предусматривается в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, доведя его до уровня всех других прав человека и основных свобод и поставив его с ними в один ряд;

[482] A/HRC/45/21.

4. *выступает* за выполнение мандата Рабочей группы по праву на развитие[483] и признает необходимость возобновления усилий в целях преодоления существующего политического тупика в Рабочей группе и скорейшего выполнения ее мандата, определенного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюции 4/4 от 30 марта 2007 года[484];

5. *подчеркивает*, что основные принципы, отмеченные в выводах Рабочей группы, сформулированных на ее третьей сессии[485], такие как равенство, недискриминация, подотчетность, участие и международное сотрудничество, которые согласуются с целью международных документов по правам человека, важны для актуализации права на развитие на национальном и международном уровнях, и особо отмечает важность принципов равноправия и транспарентности;

6. *выражает сожаление* в связи с переносом двадцать первой сессии Рабочей группы на более поздний срок из-за пандемии COVID-19 и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сделать все возможное, с тем чтобы Рабочая группа смогла провести свою двадцать первую сессию согласно ее мандату и методам работы;

7. *отмечает* представление Рабочей группе на ее девятнадцатой сессии свода стандартов по осуществлению права на развитие, который был подготовлен Председателем-Докладчиком[486] и служит полезной основой для дальнейших обсуждений вопроса об осуществлении и реализации права на развитие;

8. *призывает* государства-члены содействовать усилиям Рабочей группы, в частности усилиям по разработке проекта имеющего обязательную юридическую силу документа о праве на развитие на основе проекта, подготовленного Председателем-Докладчиком, в соответствии с решением, принятым Советом по правам человека в его резолюции 42/23 от 27 сентября 2019 года[487] и в этой связи принимает к сведению доклад Председателя-докладчика «Проект конвенции о праве на развитие»[488], представленный Рабочей группе на ее двадцать первой сессии;

9. *подчеркивает*, что Председателю-Докладчику и Рабочей группе при выполнении их мандатов следует учитывать необходимость:

a) содействовать демократизации системы международного управления для расширения действенного участия развивающихся стран в принятии решений на международном уровне;

b) поддерживать эффективные партнерства, такие как Новое партнерство в интересах развития Африки, и другие подобные инициативы с участием развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, в интересах осуществления их права на развитие, включая достижение целей в области устойчивого развития;

c) добиваться более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном уровне, настоятельно призывая все государства разработать на национальном уровне соответствующую политику и принять меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод, а также настоятельно призывая все государства расширять и углублять взаимовыгодное сотрудничество в обеспечении развития и устранении факторов, препятствующих ему, в контексте поощрения эффективного международного сотрудничества в деле реализации права на развитие, памятуя о том, что достижение долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требует эффективных стратегий развития на национальном уровне и благоприятного экономического климата на международном уровне;

d) изучать пути и средства дальнейшего обеспечения практического осуществления права на развитие в первоочередном порядке, в том числе в контексте реагирования на пандемию COVID-19 и преодоления ее последствий на основе равного и справедливого доступа всех стран, особенно наиболее

---

[483] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53A* (A/63/53/Add.1), гл. I.

[484] Там же*, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/62/53), гл. III, разд. A.

[485] См. E/CN.4/2002/28/Rev.1, разд. VIII.A.

[486] A/HRC/WG.2/17/2.

[487] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III.

[488] A/HRC/WG.2/21/2.

уязвимых стран и стран, находящихся в особой ситуации, к вакцинам и лекарствам как к глобальным общественным благам, совместного использования выгод, связанных с научным прогрессом, финансовой и технической поддержкой и облегчением бремени задолженности;

e) включать право на развитие в стратегии и оперативную деятельность специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, а также в политику и стратегии международной финансовой и многосторонней торговой систем, принимая во внимание в этой связи, что основные принципы взаимоотношений в международных экономической, торговой и финансовой сферах, такие как равноправие, недискриминация, транспарентность, подотчетность, участие и международное сотрудничество, включая налаживание эффективных партнерских связей в целях развития, имеют принципиальное значение для осуществления права на развитие и недопущения дискриминационного отношения по политическим или иным неэкономическим соображениям при решении вопросов, представляющих интерес для развивающихся стран;

10. *рекомендует* Совету по правам человека и далее рассматривать вопрос о способах обеспечить продолжение работы бывшей Подкомиссии по поощрению и защите прав человека над вопросом о праве на развитие, во исполнение соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека и решений, которые будут приняты Советом;

11. *отмечает* созыв первой сессии Экспертного механизма по праву на развитие, учрежденного резолюцией 42/23 Совета по правам человека, и принимает к сведению ежегодный доклад Экспертного механизма[489];

12. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о праве на развитие[490], в котором Специальный докладчик рассматривает международные аспекты политики и практики в области финансирования развития с точки зрения права на развитие;

13. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг — Юг не подменяет собой, а дополняет сотрудничество Север — Юг и, следовательно, не должно приводить к сокращению масштабов сотрудничества Север — Юг или препятствовать прогрессу в выполнении существующих обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, и призывает государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны обеспечивать учет права на развитие при разработке, финансировании и осуществлении процессов сотрудничества;

14. *настоятельно призывает* государства-члены, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другие соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций оказывать Специальному докладчику по вопросу о праве на развитие всю необходимую помощь и поддержку в выполнении его мандата;

15. *подтверждает* приверженность делу осуществления целей и задач, поставленных во всех итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и по результатам рассмотрения хода выполнения их решений, в особенности тех из них, которые касаются осуществления права на развитие, признавая, что его реализация имеет принципиальное значение для осуществления целей, решения задач и достижения показателей, установленных в этих итоговых документах;

16. *подтверждает также*, что реализация права на развитие имеет большое значение для осуществления Венской декларации и Программы действий, в которых все права человека признаны универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, а во главу угла в процессе развития ставятся интересы человека и признается, что, хотя развитие способствует осуществлению всех прав человека, его отсутствие не может служить оправданием для ограничения признанных на международном уровне прав человека;

[489] A/HRC/45/29.

[490] A/75/167.

17. *подтверждает далее*, что развитие имеет большое значение для всеобщего осуществления всех прав человека, и призывает все страны осуществлять социально ориентированное развитие людей с участием самих людей и во имя людей;

18. *призывает* все государства приложить все усилия для поощрения и защиты всех прав человека для всех, включая право на развитие, в частности при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также при реагировании на пандемию COVID-19 и преодоления ее последствий, поскольку это способствует осуществлению прав человека в целом;

19. *подчеркивает*, что главная ответственность за поощрение и защиту всех прав человека лежит на государствах, и подтверждает, что государства несут основную ответственность за свое экономическое и социальное развитие и что невозможно переоценить значение национальных программных мер и стратегий в области развития;

20. *подтверждает* главную ответственность государств за создание на национальном и международном уровнях условий, благоприятствующих осуществлению права на развитие, и их обязательство сотрудничать друг с другом в достижении этих целей;

21. *подтверждает также* свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонней деятельности и свою решительную поддержку центральной роли системы Организации Объединенных Наций в глобальной борьбе с пандемией COVID-19;

22. *подтверждает далее* свою резолюцию 74/274 от 20 апреля 2020 года, в которой была признана важность международного сотрудничества и эффективной многосторонней деятельности в содействии обеспечению того, чтобы все государства принимали эффективные меры защиты на национальном уровне, имели доступ к жизненно важным предметам медицинского назначения, лекарствам и вакцинам и обеспечивали их поставку, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия во всех пострадавших государствах и избежать рецидивов пандемии COVID-19;

23. *выражает обеспокоенность* увеличением числа случаев нарушения и ущемления прав человека некоторыми транснациональными корпорациями и другими коммерческими предприятиями, подчеркивает необходимость обеспечения надлежащей защиты, в том числе судебной и правовой, для тех, чьи права человека были нарушены или ущемлены в результате их деятельности, и особо отмечает, что эти структуры должны способствовать обеспечению средств осуществления для реализации права на развитие;

24. *подтверждает* необходимость создания международной обстановки, благоприятствующей реализации права на развитие;

25. *особо отмечает* исключительную важность выявления и анализа факторов, препятствующих полной реализации права на развитие как на национальном, так и на международном уровне, в том числе в контексте реагирования на пандемию COVID-19 и преодоления ее последствий;

26. *вновь заявляет*, что глобализация одновременно открывает новые возможности и порождает новые проблемы, но при этом процесс глобализации по-прежнему не обеспечивает достижения целей объединения всех стран в единый глобализированный мир, подчеркивает, что для того, чтобы этот процесс был по-настоящему всеохватывающим и справедливым, необходимо, чтобы политика и меры на национальном и глобальном уровнях были нацелены на решение проблем и использование возможностей, возникающих в результате глобализации и признает, что глобализация привела к диспропорциям внутри стран и между ними и что необходимо эффективно решать вопросы, связанные с торговлей и либерализацией торговли, передачей технологий, развитием инфраструктуры и доступом к рынкам, с тем чтобы ослабить остроту проблем нищеты и отставания в развитии и сделать право на развитие реальностью для всех;

27. *признает*, что, несмотря на постоянные усилия международного сообщества, разрыв между развитыми и развивающимися странами остается недопустимо большим, что большинство развивающихся стран по-прежнему испытывают трудности в плане участия в процессе глобализации и что многим из них грозит опасность маргинализации и фактического исключения из числа получателей благ, которые он несет;

28. *выражает глубокую обеспокоенность* в этой связи негативными последствиями для осуществления права на развитие, вызванными дальнейшим ухудшением социально-экономического положения, особенно развивающихся стран, в результате воздействия международных энергетического,

продовольственного и финансового кризисов, а также усугубления проблем, обусловленных изменением глобального климата и утратой биоразнообразия, поскольку они привели к усилению уязвимости и неравенства и отрицательно сказались на достижениях в области развития, особенно в развивающихся странах;

29. *рекомендует* государствам-членам уделять особое внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и особо отмечает, что Повестка дня на период до 2030 года способствует реализации всех прав человека, включая право на развитие;

30. *напоминает* о сформулированном в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций обязательстве к 2015 году сократить вдвое число людей, живущих в условиях нищеты, с озабоченностью отмечает, что некоторым развивающимся странам не удалось достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи предлагает государствам-членам и международному сообществу принять активные меры для создания условий, способствующих эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности расширения международного сотрудничества, включая развитие партнерских связей и принятие обязательств, между развитыми и развивающимися странами в достижении целей в области устойчивого развития;

31. *настоятельно призывает* развитые страны, которые еще не сделали этого, приложить конкретные усилия для достижения целевого показателя выделения развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента, а наименее развитым странам — в объеме 0,15–0,2 процента своего валового национального продукта и рекомендует развивающимся странам наращивать успехи, достигнутые в обеспечении эффективного использования официальной помощи в целях развития, для содействия реализации целей и задач развития;

32. *признает* необходимость решения вопросов доступа развивающихся стран на рынки, в том числе в секторах производства сельскохозяйственной продукции, услуг и несельскохозяйственных товаров, прежде всего тех, которые представляют интерес для развивающихся стран;

33. *вновь призывает* достичь желательных темпов реальной либерализации торговли, в том числе в областях, по которым ведутся переговоры во Всемирной торговой организации, выполнить обязательства по вопросам и проблемам, связанным с практическим осуществлением, провести обзор положений об особом и дифференцированном режиме в целях их совершенствования и повышения их конкретности, эффективности и функциональности, избегать новых форм протекционизма и укреплять потенциал развивающихся стран и оказывать им техническую помощь, считая решение этих задач важным условием успешного продвижения вперед в деле эффективного осуществления права на развитие;

34. *признает*, что между международными экономической, торговой и финансовой сферами и реализацией права на развитие существует важная связь, подчеркивает в этой связи необходимость обеспечения благого управления и расширения на международном уровне базы принятия решений по вопросам развития и восполнения организационных пробелов, а также укрепления системы Организации Объединенных Наций и других многосторонних учреждений и подчеркивает также необходимость расширения и активизации участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международном процессе принятия решений и нормотворчества в экономической области;

35. *признает также*, что благое управление и верховенство права на национальном уровне помогают всем государствам поощрять и защищать права человека, включая право на развитие, и признает ценность предпринимаемых государствами усилий по определению и совершенствованию методов благого управления, включая транспарентное, ответственное, подотчетное и предполагающее широкое участие государственное управление, которые отвечают и соответствуют их нуждам и чаяниям, в том числе в контексте согласованных партнерских подходов к развитию, укреплению потенциала и оказанию технической помощи;

36. *признает далее* важную роль и права женщин и необходимость сквозного применения гендерного подхода в процессе осуществления права на развитие и отмечает, в частности, прямую зависимость между уровнем образованности женщин и их равноправным участием в общественной, культурной, экономической, политической и социальной жизни общества и содействием реализации права на развитие;

37. *подчеркивает* необходимость учета прав всех детей — и девочек, и мальчиков — во всех стратегиях и программах, а также обеспечения поощрения и защиты этих прав, особенно в таких областях, как охрана здоровья, образование и всестороннее развитие их способностей;

38. *ссылается* на документ «Политическая декларация по ВИЧ и СПИДу: ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году», принятый 8 июня 2016 года на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ВИЧ и СПИДу[491], и подчеркивает необходимость расширения международного сотрудничества для поддержки усилий государств-членов по достижению целей в области охраны здоровья, в том числе цели ликвидации эпидемии СПИДа к 2030 году, обеспечения всеобщего охвата медицинским обслуживанием и решения задач в сфере здравоохранения;

39. *ссылается также* на политическую декларацию третьего совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними[492] и политическую декларацию заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по борьбе с туберкулезом[493], которые были приняты 10 октября 2018 года и в которых особое внимание уделяется проблемам в области развития и других сферах, а также социально-экономическим детерминантам и последствиям этих проблем, особенно для развивающихся стран;

40. *ссылается далее* на политическую декларацию заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира», которая была принята в ее резолюции 74/2 от 10 октября 2019 года и в которой подтверждается, что здоровье — это необходимое условие и одновременно конечный результат и показатель деятельности, касающейся социального, экономического и экологического компонентов устойчивого развития, и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

41. *ссылается* на Конвенцию о правах инвалидов[494], вступившую в силу 3 мая 2008 года, и резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и, признавая инвалидов субъектами и бенефициарами процесса развития, подчеркивает необходимость учета прав инвалидов и важность международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по реализации права на развитие;

42. *подчеркивает свою приверженность* делу осуществления права на развитие коренными народами, подтверждает обязательство содействовать реализации их прав в таких областях, как образование, трудоустройство, профессионально-техническая подготовка и переподготовка, обеспечение жильем, санитария, охрана здоровья и социальное обеспечение, в соответствии с признанными международными обязательствами в области прав человека и с учетом, в соответствующих случаях, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года, и в этой связи напоминает о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», состоявшемся в 2014 году;

43. *признает* необходимость установления тесных партнерских связей с организациями гражданского общества и частным сектором в деятельности по ликвидации нищеты и обеспечению развития, а также проявления социальной ответственности со стороны корпораций;

44. *особо отмечает* безотлагательную необходимость принятия конкретных и эффективных мер в целях предупреждения, пресечения и криминализации всех форм коррупции на всех уровнях, повышения эффективности предупреждения, обнаружения и пресечения международных переводов незаконно приобретенных активов и укрепления международного сотрудничества в деле возвращения активов в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[495], особенно ее главы V, подчеркивает, что правительства всех стран должны проявить подлинную политическую приверженность, укрепив правовую базу своих стран, и в этом контексте настоятельно призывает государства как можно скорее подписать и ратифицировать Конвенцию, а государства-участники — эффективно осуществлять ее;

---

[491] Резолюция 70/266, приложение.

[492] Резолюция 73/2.

[493] Резолюция 73/3.

[494] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

[495] Ibid., vol. 2349, No. 42146.

45. *особо отмечает также* необходимость дальнейшей активизации деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в области поощрения и реализации права на развитие, в том числе путем обеспечения эффективного использования финансовых и людских ресурсов, необходимых для выполнения его мандата, и призывает Генерального секретаря предоставить Управлению необходимые ресурсы;

46. *вновь обращается* с просьбой к Верховному комиссару в контексте актуализации права на развитие эффективно осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями, занимающимися вопросами развития, и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития, финансирования и торговли, и подробно осветить эти мероприятия в ее следующем докладе Совету по правам человека;

47. *призывает* специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций учитывать право на развитие в их оперативных программах и задачах и подчеркивает необходимость всестороннего учета права на развитие в политике и задачах международных финансовых учреждений и систем многосторонней торговли;

48. *просит* Генерального секретаря довести содержание настоящей резолюции до сведения государств-членов, органов и подразделений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, международных учреждений, занимающихся вопросами развития, и международных финансовых учреждений, в частности бреттон-вудских учреждений, и неправительственных организаций;

49. *рекомендует* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, фонды и программы, согласно их соответствующим мандатам, соответствующим международным организациям, включая Всемирную торговую организацию, и соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе организациям гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, вносить дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы по вопросу о праве на развитие и Специального докладчика по вопросу о праве на развитие и сотрудничать с Верховным комиссаром в деле выполнения ее мандата применительно к осуществлению права на развитие;

50. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад, а Совету по правам человека — промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о предпринимаемых на национальном, региональном и международном уровне усилиях по поощрению и реализации права на развитие, с учетом обстоятельств реагирования на пандемию COVID-19 и преодоления ее последствий на основе равного и справедливого доступа всех стран, особенно наиболее уязвимых стран и стран, находящихся в особой ситуации, к вакцинам и лекарствам как к глобальным общественным благам, совместного использования выгод, связанных с научным прогрессом, финансовой и технической поддержкой и облегчением бремени задолженности, и предлагает Председателю-докладчику Рабочей группы и Специальному докладчику представить устный доклад аналогичного содержания и принять участие в интерактивном диалоге с Ассамблеей на ее семьдесят шестой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/183

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 123 голосами против 38 при 24 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[496]

[496] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Того, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония.

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Южная Африка

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Гренада, Доминика, Египет, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Ливия, Мальдивские Острова, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тонга, Тринидад и Тобаго, Уганда, Эфиопия, Ямайка, Япония

Воздержались: Беларусь, Вьетнам, Гайана, Гана, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Йемен, Камерун, Кения, Коморские Острова, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Мавритания, Марокко, Мьянма, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Таиланд, Эсватини, Южный Судан

75/183. Мораторий на применение смертной казни

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая Всеобщую декларацию прав человека[497], Международный пакт о гражданских и политических правах[498] и Конвенцию о правах ребенка[499],

ссылаясь на второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни[500], и в этой связи приветствуя увеличение числа государств, присоединившихся ко второму Факультативному протоколу и ратифицировавших его,

ссылаясь также на свои резолюции 62/149 от 18 декабря 2007 года, 63/168 от 18 декабря 2008 года, 65/206 от 21 декабря 2010 года, 67/176 от 20 декабря 2012 года, 69/186 от 18 декабря 2014 года, 71/187 от 19 декабря 2016 года и 73/175 от 17 декабря 2018 года по вопросу о моратории на применение смертной казни, в которых Генеральная Ассамблея призвала государства, в которых все еще сохраняется смертная казнь, ввести мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение в целях отмены смертной казни,

ссылаясь далее на все соответствующие решения и резолюции Совета по правам человека, последней из которых была резолюция 42/24 от 27 сентября 2019 года[501],

памятуя о том, что любые ошибки или сбои системы правосудия при применении смертной казни имеют необратимый и непоправимый характер,

будучи убеждена в том, что мораторий на применение смертной казни способствует уважению человеческого достоинства и более полному осуществлению и прогрессивному развитию прав человека, и принимая во внимание, что нет никаких исчерпывающих доказательств того, что смертная казнь является фактором сдерживания,

---

[497] Резолюция 217 A (III).

[498] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[499] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[500] Ibid., vol. 1642, No. 14668.

[501] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III.

отмечая продолжающиеся на местном и национальном уровнях дискуссии и осуществляемые региональные инициативы по вопросу о смертной казни, готовность все большего числа государств-членов представлять общественности информацию, касающуюся применения смертной казни, а также, в этой связи, решение Совета по правам человека, содержащееся в его резолюции 26/2 от 26 июня 2014 года[502], о проведении раз в два года групповых обсуждений в рамках дискуссионной группы высокого уровня с целью дальнейшего обмена мнениями по вопросу о смертной казни,

признавая роль национальных правозащитных учреждений и гражданского общества в содействии продолжающимся на местном и национальном уровнях дискуссиям и осуществляемым региональным инициативам по вопросу о смертной казни,

приветствуя значительный прогресс в деле отмены смертной казни во всем мире и тот факт, что многие государства соблюдают мораторий, в том числе либо давно введенный в законодательном порядке, либо давно действующий на практике, на применение смертной казни,

отмечая, что, по имеющимся данным, число случаев приведения в исполнение смертных приговоров уменьшилось, а число случаев смягчения смертных приговоров увеличилось,

подчеркивая необходимость обеспечения лицам, которым грозит смертная казнь, доступа к правосудию, в том числе к услугам адвокатов, без какой бы то ни было дискриминации, необходимость гуманного обращения с ними при уважении их неотъемлемого достоинства и в соответствии с их правами согласно международному праву в области прав человека и необходимость улучшения условий содержания в тюрьмах с целью обеспечить их соответствие международным стандартам, таким как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[503],

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что, как следует из последних докладов Генерального секретаря[504], непропорционально большую долю приговоренных к смертной казни зачастую составляют малообеспеченные и экономически не защищенные лица, иностранные граждане, лица, отстаивающие свои права человека, и представители религиозных и этнических меньшинств, а также что женщины приговариваются к смертной казни на дискриминационных основаниях,

отмечая техническое сотрудничество между государствами-членами, а также роль соответствующих учреждений и правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций в поддержке усилий государств по введению моратория на смертную казнь,

памятуя о работе договорных органов и мандатариев специальных процедур, которые в рамках своих соответствующих мандатов занимаются вопросами прав человека, касающимися смертной казни,

1. *подтверждает* суверенное право всех стран на развитие собственных правовых систем, включая определение надлежащих мер наказания, в соответствии с их обязательствами по международному праву;

2. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу продолжающегося применения смертной казни;

3. *приветствует* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 73/175[505] и содержащиеся в нем рекомендации;

4. *приветствует также* шаги, предпринятые некоторыми государствами для сокращения числа преступлений, которые могут караться смертной казнью, а также шаги, предпринятые для ограничения ее применения, в том числе путем смягчения сметных приговоров;

5. *приветствует далее* инициативы и меры политического руководства, направленные на поощрение национальных дискуссий и обсуждений по вопросу о возможности отказа от смертной казни посредством принятия решений на национальном уровне;

---

[502] Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53* (A/69/53), гл. V, разд. A.

[503] Резолюция 70/175 Генеральной Ассамблеи, приложение.

[504] См., в частности, A/73/260 и A/75/309.

[505] A/75/309.

6. *приветствует* принимаемые на всех уровнях управления все бóльшим числом государств всех регионов решения о введении моратория на исполнение смертных приговоров, за которыми во многих случаях следует отмена смертной казни;

7. *призывает* все государства:

a) соблюдать международные стандарты, обеспечивающие гарантии защиты прав лиц, которым грозит смертная казнь, в частности минимальные стандарты, установленные в приложении к резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года, а также представлять Генеральному секретарю информацию по этому вопросу;

b) соблюдать свои обязательства по статье 36 Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года[506], в частности право получать информацию о консульской помощи;

c) предоставить имеющуюся соответствующую информацию о применении ими смертной казни с разбивкой по половому и возрастному признакам, по признаку гражданства, а также по расовому и другим применимым признакам, включая информацию о числе лиц, приговоренных к смертной казни, числе лиц, ожидающих исполнения смертного приговора, числе исполненных смертных приговоров и числе смертных приговоров, которые были отменены или смягчены в результате обжалования или в отношении которых была объявлена амнистия или помилование, и информацию о любых планируемых смертных казнях, которая может способствовать возможному проведению предметных и транспарентных национальных и международных дискуссий, в том числе об обязательствах государств, связанных с применением смертной казни;

d) постепенно ограничивать применение смертной казни и не назначать ее за преступления, совершенные лицами, не достигшими 18 лет, или лицами, в отношении которых невозможно точно установить, достигли ли они на момент совершения преступления 18-летнего возраста, беременными женщинами или лицами с психическими или умственными расстройствами;

e) сократить перечень преступлений, которые могут караться смертной казнью, в частности рассмотреть вопрос об исключении положений, требующих обязательного применения смертной казни;

f) принимать меры к тому, чтобы лица, которым грозит смертная казнь, могли осуществлять свое право ходатайствовать о помиловании или смягчении приговора, путем обеспечения справедливости и транспарентности процедур помилования и предоставления оперативной информации на всех этапах судебного процесса;

g) обеспечивать, чтобы детям, родители или опекуны которых ожидают исполнения смертного приговора, самим таким заключенным и их родственникам и законным представителям заблаговременно предоставлялась достаточная информация о предстоящем приведении в исполнение смертного приговора и дате, времени и месте его приведения в исполнение, с целью дать им возможность в последний раз увидеться или пообщаться с осужденным лицом, а также обеспечивать возвращение тела семье для захоронения или предоставление информации о том, где находится тело, за исключением случаев, когда это не отвечает наилучшим интересам ребенка;

h) обеспечивать, чтобы смертная казнь не применялась на основании дискриминационных законов или в результате дискриминационного или произвольного применения законодательства;

i) ввести мораторий на исполнение смертных приговоров в целях отмены смертной казни;

8. *призывает* государства, которые отменили смертную казнь, не вводить ее вновь и рекомендует им делиться своим опытом в этом отношении;

9. *рекомендует* государствам, в которых действует мораторий, сохранять его и делиться своим опытом в этом отношении;

10. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, или о его ратификации;

---

[506] United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека»

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/184

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[507]

75/184. Пропавшие без вести лица

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также принципами и нормами международного гуманитарного права, в частности Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года[508] и Дополнительными протоколами к ним 1977 года[509], а также международными стандартами в области прав человека, в частности Всеобщей декларацией прав человека[510], Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах[511], Международным пактом о гражданских и политических правах[512], Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[513], Конвенцией о правах ребенка[514] и Венской декларацией и Программой действий, принятыми 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека[515],

напоминая о присоединении 63 государств к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений[516] и призывая государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ее подписании или ратификации или о присоединении к ней, а также вариант, предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции в отношении Комитета по насильственным исчезновениям,

ссылаясь на все предыдущие соответствующие резолюции о пропавших без вести лицах, принятые Генеральной Ассамблеей, а также резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 73/178 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2018 года, а также все предыдущие резолюции и решения о праве на установление истины, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

с глубокой обеспокоенностью отмечая рост числа вооруженных конфликтов в различных частях мира, которые часто приводят к серьезным нарушениям международного гуманитарного права и международного права прав человека,

---

[507] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Таджикистан, Тунис, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея и Япония.

[508] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[509] Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

[510] Резолюция 217 A (III).

[511] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[512] Там же.

[513] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378

[514] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[515] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

[516] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2716, No. 48088.

отмечая, что проблема лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с международными вооруженными конфликтами или вооруженными конфликтами немеждународного характера, особенно лиц, пострадавших от нарушений международного гуманитарного права и международного права прав человека, продолжает оказывать негативное воздействие на усилия по прекращению этих конфликтов и причиняет тяжелые страдания семьям пропавших без вести лиц, и подчеркивая в этой связи необходимость рассмотрения этого вопроса, в том числе под гуманитарным углом зрения и с точки зрения верховенства права,

выражая свою обеспокоенность резким увеличением с 2014 года числа пропавших без вести лиц в связи с вооруженным конфликтом и признавая, что государствам крайне важно заниматься этой проблемой во всех ее нюансах: от предотвращения пропажи людей до отслеживания, определения местонахождения, идентификации и возвращения пропавших без вести лиц,

учитывая, что проблема пропавших без вести лиц может в соответствующих случаях затрагивать вопросы международного гуманитарного права и международного права прав человека,

принимая во внимание, что случаи безвестной пропажи людей могут быть сопряжены с деяниями, представляющими собой уголовные преступления, и подчеркивая важность ликвидации безнаказанности за нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека применительно к пропавшим без вести лицам,

сознавая, что на государствах, являющихся сторонами вооруженного конфликта, лежит обязанность противодействовать явлению безвестной пропажи людей путем принятия всех соответствующих мер для предотвращения такой пропажи, в том числе, в соответствующих случаях, посредством проведения эффективных расследований обстоятельств, связанных с пропажей людей, и установления судьбы пропавших без вести лиц, и признавать свою ответственность за введение в действие соответствующих механизмов, политики и законов,

памятуя о необходимости эффективного розыска и установления личности пропавших без вести людей с использованием методов криминалистики и других новых технологий и признавая, что в этой области, включая криминалистический анализ ДНК, достигнут значительный технологический прогресс, который может в значительной степени способствовать усилиям по установлению личности пропавших без вести людей и расследованию нарушений норм международного гуманитарного права и международного права прав человека,

признавая, что немаловажную роль в выяснении судьбы лиц, пропавших без вести в связи с вооруженным конфликтом, могут играть создание и эффективная работа компетентных национальных учреждений,

учитывая, что вопрос о пропавших без вести лицах влечет последствия не только для самих жертв, но и для их семей, особенно женщин, детей и пожилых людей, и в этой связи признавая, что в национальной политике важно уточнять правовое положение лиц, пропавших без вести в связи с вооруженным конфликтом, и предусматривать поддержку для членов их семей и что в такой политике должны, в соответствующих случаях, учитываться гендерные аспекты,

отмечая в этой связи прогресс, достигнутый координационными механизмами, созданными в различных частях мира для обмена информацией и установления личности пропавших без вести лиц, что способствовало информированию семей о судьбе и местонахождении их пропавших родственников,

признавая, что уважение и соблюдение международного гуманитарного права позволяет сокращать число случаев безвестной пропажи людей в вооруженном конфликте, и в этой связи подчеркивая важность поощрения более глубокого понимания и уважения международного гуманитарного права,

подчеркивая важность мер по предотвращению безвестной пропажи людей в связи с вооруженным конфликтом, которые могут включать введение национального законодательства, регистрацию задержанных, предоставление надлежащей подготовки для вооруженных сил, изготовление надлежащих средств опознавания и снабжение ими, создание справочных бюро, служб регистрации захоронений и реестров погибших, а также обязательное установление ответственности в случаях безвестной пропажи людей,

подчеркивая также необходимость повышения уровня осведомленности общественности о проблеме пропавших без вести лиц в связи с вооруженным конфликтом, которая является предметом для беспокойства, а также о соответствующих положениях международного гуманитарного права и права прав человека,

отмечая Соглашение о статусе и функциях Международной комиссии по без вести пропавшим лицам, в соответствии с которым Комиссия была учреждена в качестве международной организации,

с удовлетворением отмечая продолжающиеся международные и региональные усилия по рассмотрению вопроса о пропавших без вести лицах и инициативы, предпринимаемые международными и региональными организациями в этой области,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[517],

1. *настоятельно призывает* государства к строгому соблюдению и уважению и обеспечению уважения норм международного гуманитарного права, закрепленных в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года и, когда это применимо, Дополнительных протоколах к ним 1977 года;

2. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, принимать все надлежащие меры для недопущения того, чтобы люди безвестно пропадали в связи с вооруженным конфликтом, выяснять сведения о лицах, которые числятся пропавшими без вести в результате такой ситуации, и в случаях пропажи принимать надлежащие меры для проведения обстоятельных, оперативных, беспристрастных и эффективных расследований правонарушений, связанных с безвестной пропажей людей, и обеспечивать судебное преследование виновных в соответствии со своими обязательствами по международному праву в целях обеспечения полной юридической ответственности;

3. *призывает* государства принимать меры для недопущения того, чтобы люди безвестно пропадали в связи с вооруженным конфликтом, в том числе посредством всестороннего выполнения своих обязанностей и обязательств по соответствующему международному праву;

4. *настоятельно призывает* государства избегать нанесения вреда гражданскому населению, что является одним из важных факторов для предотвращения безвестной пропажи людей в связи с вооруженным конфликтом, в том числе для сведения к минимуму военного использования гражданской инфраструктуры в соответствии с применимым международным правом;

5. *подтверждает* право семей знать о судьбе своих родственников, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом;

6. *подтверждает также*, что каждая сторона в вооруженном конфликте, как только позволяют обстоятельства и не позднее момента прекращения активных боевых действий, обязана разыскивать лиц, которые, по данным противостоящей ей стороны, числятся пропавшими без вести;

7. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, своевременно принимать все необходимые меры для установления личности и судьбы лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, без какой-либо дискриминации и в максимально возможной степени предоставлять членам их семей по соответствующим каналам всю имеющуюся у них соответствующую информацию об их судьбе, в том числе об их местонахождении, а если их нет в живых, то об обстоятельствах и причине их смерти;

8. *признает* потребность в надлежащих средствах опознания и необходимость сбора, защиты и ведения баз данных о пропавших без вести лицах и неопознанных останках в соответствии с применимыми нормами международного права и национального законодательства и настоятельно призывает все соответствующие государства сотрудничать друг с другом и с другими заинтересованными сторонами, действующими в этой области, посредством, в частности, представления всей соответствующей информации, касающейся пропавших без вести лиц, в том числе об их судьбе и местонахождении;

9. *просит* государства уделять самое пристальное внимание случаям, когда дети числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, и принимать соответствующие меры для розыска и установления личности этих детей и их воссоединения с их семьями;

---

[517] A/75/306.

10. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, в полной мере сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в установлении судьбы пропавших без вести лиц и применять всеобъемлющий подход к этой проблеме, включая все юридические и практические меры и координационные механизмы, в которых может возникать необходимость, исходя исключительно из гуманитарных соображений;

11. *настоятельно призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, в соответствии с их международными обязательствами осуществлять сотрудничество в целях действенного прояснения случаев безвестной пропажи людей, в том числе посредством оказания взаимной помощи в том, что касается обмена информацией, предоставления помощи потерпевшим, определения местонахождения и установления личности пропавших без вести людей, извлечения, опознания и возвращения человеческих останков и, если это возможно, выявления, картографирования и сохранения мест захоронения;

12. *призывает* государства поощрять взаимодействие между компетентными организациями и органами, такими как национальные комиссии по пропавшим без вести лицам, которые играют крайне важную роль в установлении судьбы лиц, числящихся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, и оказании помощи их семьям;

13. *настоятельно призывает* государства и предлагает межправительственным и неправительственным организациям принимать на национальном, региональном и международном уровнях все необходимые меры для решения проблемы лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, без какой-либо дискриминации и оказывать надлежащую помощь по просьбе соответствующих государств и приветствует в этой связи учреждение комиссий и рабочих групп по пропавшим без вести лицам и прилагаемые ими усилия;

14. *призывает* государства без ущерба для их усилий по установлению судьбы лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, принять соответствующие меры в отношении правового положения пропавших без вести лиц, а также в отношении индивидуальных потребностей и поддержки членов их семей, с уделением особого внимания потребностям женщин, детей и пожилых лиц, в таких областях, как социальное обеспечение, психологическая и психосоциальная поддержка, финансовые вопросы, семейное право и имущественные права;

15. *предлагает* государствам, национальным учреждениям и, в соответствующих случаях, межправительственным, международным и неправительственным организациям активнее включаться в отслеживание передовых криминалистических методов, применимых в деле предотвращения и прояснения случаев безвестной пропажи людей в связи с вооруженным конфликтом;

16. *предлагает также* государствам, национальным учреждениям и, в соответствующих случаях, межправительственным, международным и неправительственным организациям обмениваться передовым опытом и техническими рекомендациями, касающимися, в частности, поиска и выяснения судьбы и местонахождения пропавших без вести лиц, использования и развития цифровых инструментов, судебно-медицинской экспертизы и идентификации и удовлетворения потребностей семей;

17. *предлагает далее* государствам, национальным учреждениям и, в соответствующих случаях, межправительственным, международным и неправительственным организациям обеспечивать формирование и надлежащее обустройство архивов, относящихся к пропавшим без вести лицам и неопознанным останкам в связи с вооруженным конфликтом, а также доступ к этим архивам сообразно соответствующим применимым законам и правилам;

18. *подчеркивает* необходимость заниматься проблемой пропавших без вести лиц в рамках процессов установления мира и миростроительства с учетом всех механизмов в области правосудия и верховенства права, включая судебную систему, парламентские комиссии и механизмы установления истины, на основе транспарентности, подотчетности и вовлечения и участия общественности;

19. *приветствует* прогресс, достигнутый в выяснении судьбы пропавших без вести лиц в связи с вооруженным конфликтом;

20. *предлагает* соответствующим механизмам и процедурам в области прав человека надлежащим образом затрагивать проблему лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, в своих будущих докладах Генеральной Ассамблее;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать выяснять мнения государств-членов и соответствующих учреждений и представить Совету по правам человека на его соответствующей сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая соответствующие практические рекомендации;

22. *просит также* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций;

23. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей семьдесят седьмой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/185

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[518]

75/185. Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

учитывая принципы Всеобщей декларации прав человека[519] и положения Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к нему[520], Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[521], Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней[522], Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений[523], Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[524], Конвенции о правах ребенка[525] и Конвенции о правах инвалидов[526], а также всех других соответствующих международных договоров,

обращая внимание на многочисленные международные стандарты в области отправления правосудия,

ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека, Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета, которые относятся к вопросу о правах человека при отправлении правосудия, включая резолюцию 73/177 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2018 года и резолюции Совета по правам человека 37/22 от 23 марта 2018 года[527] и 42/11 от 26 сентября 2019 года[528],

ссылаясь также на свою резолюцию 74/306 от 11 сентября 2020 года, признавая главную ответственность правительств за принятие и осуществление мер реагирования в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), учитывающих специфику их национальных условий, и то, что чрезвычайные меры, политика и стратегии, принимаемые странами для устранения и смягчения последствий COVID-19, должны

---

[518] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония.

[519] Резолюция 217 A (III).

[520] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 1642, No. 14668.

[521] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[522] United Nations, *Treaty Series*, vols. 1465 and 2375, No. 24841.

[523] Ibid., vol. 2716, No. 48088.

[524] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[525] Ibid., vol. 1577, No. 27531.

[526] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[527] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/73/53), гл. IV, разд. A.

[528] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III.

быть целенаправленными, целесообразными, транспарентными, недискриминационными, привязанными к конкретным срокам и соразмерными и соответствовать их обязательствам согласно применимым нормам международного права прав человека, и подтверждая обязанность, лежащую на государствах в этой связи и вытекающую из статьи 4 Международного пакта о гражданских и политических правах,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права[529],

напоминая о принятии Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[530],

подтверждая важность международных стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в отношении преступлений, связанных с наркотиками, как это было признано государствами-членами в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»[531],

с удовлетворением отмечая работу мандатариев всех специальных процедур Совета по правам человека, которые занимаются вопросами прав человека при отправлении правосудия,

принимая к сведению работу механизмов договорных органов по правам человека, касающуюся прав человека при отправлении правосудия, в частности принятые Комитетом по правам человека замечания общего порядка № 21 (1992) о гуманном обращении с лицами, лишенными свободы[532], № 32 (2007) о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство[533] и № 35 (2014) о свободе и личной неприкосновенности[534], принятые Комитетом по правам ребенка замечания общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия[535] и № 24 (2019) о правах ребенка в системе правосудия в отношении детей[536], принятую Комитетом по ликвидации расовой дискриминации общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия[537], принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин общую рекомендацию № 33 (2015) о доступе женщин к правосудию[538] и принятые Комитетом по правам инвалидов замечания общего порядка № 1 (2014) о равенстве перед законом[539], № 6 (2018) о равенстве и недискриминации[540] и № 7 (2018) об участии инвалидов, включая детей-инвалидов, через представляющие их организации в осуществлении и контроле за соблюдением Конвенции[541],

с признательностью отмечая важную работу в области отправления правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Департамента операций в пользу мира Секретариата и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), а также деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

[529] A/75/284.

[530] Резолюция 70/175, приложение.

[531] Резолюция S-30/1, приложение.

[532] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 40* (A/47/40), приложение VI.B.

[533] Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 40* (A/62/40), т. I, приложение VI.

[534] CCPR/C/GC/35.

[535] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 41 (*A/67/41*)*, приложение V.

[536] CRC/C/GC/24.

[537] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18* (A/60/18), гл. IX.

[538] CEDAW/C/GC/33.

[539] CRPD/C/GC/1 и CRPD/C/GC/1/Corr.1.

[540] CRPD/C/GC/6.

[541] CRPD/C/GC/7.

с удовлетворением принимая к сведению Международные принципы и руководящие положения по вопросу доступа людей с инвалидностью к правосудию, которые являются результатом совместной работы Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, Комитета по правам инвалидов и Специального посланника Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности,

с удовлетворением отмечая работу Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и работу ее членов,

рекомендуя продолжать предпринимать региональные и межрегиональные усилия, обмениваться передовым опытом и оказывать техническую помощь в сфере отправления правосудия в отношении детей и отмечая в этой связи обсуждение в рамках дискуссионной группы на тему «Обеспечение соблюдения прав человека заключенных, в том числе женщин-заключенных и женщин-правонарушителей: укрепление технического сотрудничества и создание потенциала при осуществлении Правил Нельсона Манделы и Бангкокских правил», которое было проведено на сорок четвертой сессии Совета по правам человека,

будучи убеждена, что независимость и беспристрастность судей и неподкупность судебной системы, а также профессиональная независимость юристов являются непременными условиями для защиты прав человека, обеспечения верховенства права, благого управления и демократии и недопущения дискриминации при отправлении правосудия и что поэтому их необходимо уважать при любых обстоятельствах,

напоминая, что каждому государству следует создать эффективную систему средств правовой защиты для рассмотрения жалоб на нарушения прав человека и устранения таких нарушений и для оспаривания законности задержания в суде,

подчеркивая, что право доступа к правосудию для всех, что может включать доступ к юридической помощи, образует важную основу для укрепления верховенства права через отправление правосудия,

подчеркивая важность осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[542] и признавая роль соответствующих целей в области устойчивого развития в ликвидации дискриминации при отправлении правосудия,

учитывая важность обеспечения уважения верховенства права и соблюдения прав человека при отправлении правосудия как решающего вклада в установление мира и справедливости и искоренение безнаказанности,

признавая важность принципа, в соответствии с которым лица, лишенные свободы, должны продолжать пользоваться не допускающими отступлений правами человека и всеми другими правами человека и основными свободами, за исключением тех законных ограничений, необходимость которых явно обусловлена фактом лишения свободы,

будучи обеспокоена негативными последствиями чрезмерного применения мер, связанных с лишением свободы, и переполненности мест содержания под стражей для соблюдения прав человека и признавая, что чрезмерное применение мер, связанных с лишением свободы, является одной из главных причин переполненности мест содержания под стражей,

подчеркивая, что пенитенциарная система должна обеспечивать возможность исправления и социальной реабилитации правонарушителей во всех соответствующих случаях и что наказание должно назначаться в рамках общей системы уголовного правосудия, обеспечивающей возможность реадаптации и социальной реинтеграции правонарушителей,

напоминая, что в число важнейших целей системы уголовного правосудия должны входить социальная реабилитация и реинтеграция лиц, лишенных свободы, с тем чтобы обеспечить, насколько это возможно, чтобы правонарушители были готовы вести законопослушный образ жизни и автономное существование по возвращении к жизни в обществе,

подчеркивая, что предрассудки и дискриминация в отношении лиц, которые находятся в уязвимом положении или маргинализованы, могут привести к чрезмерному применению к ним мер, связанных с

[542] Резолюция 70/1.

лишением свободы, и к их чрезмерной представленности в системе уголовного правосудия, и признавая необходимость того, чтобы государства принимали меры в рамках системы правосудия, прежде всего системы уголовного правосудия, в целях предупреждения дискриминации в отношении, в частности, инвалидов и лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в целях расширения эффективного участия меньшинств в работе этой системы,

сознавая необходимость тщательного учета особого положения детей, несовершеннолетних, женщин, инвалидов, пожилых людей, коренных народов, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и лиц, относящихся к уязвимым группам или находящихся в уязвимом положении, при отправлении правосудия, в частности в условиях лишения их свободы, и их уязвимости по отношению к различным формам насилия, нарушений, несправедливости и унижения,

отмечая важность систем правосудия, учитывающих гендерную проблематику,

подтверждая, что дети, являющиеся жертвами и свидетелями преступлений и насилия, особенно уязвимы и нуждаются в особой защите, помощи и поддержке, соответствующих их возрасту, уровню зрелости и потребностям, чтобы избежать дальнейших трудностей и травм, которые могут возникнуть вследствие их участия в процессе уголовного судопроизводства,

признавая особое положение и потребности детей, ранее связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, в случаях, когда им вменяются в вину преступления по международному праву, предположительно совершенные в период, когда они были связаны с вооруженными силами или вооруженными группами,

подтверждая, что обеспечение наилучших интересов ребенка должно быть принципиальным фактором при принятии любых мер, затрагивающих ребенка при отправлении правосудия, в том числе на стадии досудебного расследования, а также важным фактором во всех касающихся ребенка вопросах при вынесении приговора его родителям или, в соответствующих случаях, официальному опекуну или лицам, обеспечивающим основной уход за ребенком,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* последний доклад Генерального секретаря о правах человека при отправлении правосудия, в том числе о положении инвалидов при отправлении правосудия[543];

2. *с удовлетворением принимает к сведению также* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о насилии, смерти и тяжких телесных повреждениях в условиях лишения свободы[544], а также предыдущие доклады о правах человека при отправлении правосудия, которые были представлены Совету по правам человека;

3. *подтверждает* важность полного и эффективного применения всех стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия и предлагает государствам провести оценку своего национального законодательства и практики на предмет соответствия этим стандартам;

4. *предлагает* государствам использовать техническую помощь, оказываемую соответствующими структурами и программами Организации Объединенных Наций, в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области отправления правосудия;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что инвалиды могут подвергаться несоразмерно высокому риску незаконного и произвольного лишения свободы, и напоминает, что инвалиды не должны лишаться свободы незаконно или произвольно и что, если на основании какой-либо процедуры инвалиды лишаются свободы, им наравне с другими полагаются гарантии, согласующиеся с международным правом прав человека, включая обеспечение разумного приспособления;

6. *призывает* правительства предусматривать в своих усилиях по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в своих национальных планах развития эффективное отправление правосудия и обеспечение равного доступа к правосудию для всех в качестве составной части

[543] A/75/327.

[544] A/HRC/42/20.

процесса развития в целях поощрения и защиты прав человека и выделять надлежащие ресурсы для обеспечения функционирования эффективной, справедливой, гуманной и подотчетной системы отправления правосудия, включая предоставление юридической помощи, и призывает международное сообщество положительно откликаться на просьбы об оказании финансовой и технической помощи для совершенствования и укрепления системы отправления правосудия;

7. *настоятельно призывает* государства обеспечивать, принимая во внимание национальные приоритеты, полное, равноправное и значимое участие женщин, в том числе в работе институтов управления и судебной системы, а также расширить их права и возможности и обеспечить им полный и равный доступ к правосудию;

8. *подчеркивает* особую необходимость укрепления национального потенциала в области отправления правосудия, в частности посредством реформирования судебной системы, полиции и пенитенциарной системы, а также системы ювенальной юстиции и посредством содействия обеспечению независимости, доступности, подотчетности и транспарентности судебных органов, в целях создания и поддержания стабильных обществ и верховенства права в постконфликтных ситуациях и приветствует роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в поддержке создания и функционирования в постконфликтных ситуациях механизмов отправления правосудия в переходный период;

9. *подтверждает*, что никто не может быть незаконно или произвольно лишен свободы, и отмечает в этой связи, что во всех случаях лишения свободы должны соблюдаться принципы целесообразности и соразмерности;

10. *призывает* государства применять принцип индивидуальной уголовной ответственности и воздерживаться от заключения под стражу лиц на основании лишь их семейных связей с предполагаемым нарушителем;

11. *призывает также* государства обеспечивать в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами, чтобы все лица, подвергающиеся лишению свободы посредством ареста или задержания, имели незамедлительный доступ к компетентному суду, наделенному полномочиями определять законность задержания и принимать решение об освобождении, если будет установлено, что задержание или заключение незаконно, и незамедлительный доступ к адвокату, что может включать доступ к программам юридической помощи;

12. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о создании, поддержании или укреплении независимых национальных механизмов, уполномоченных осуществлять мониторинг всех мест содержания под стражей, в том числе путем организации незапланированных инспекций, и проводить без свидетелей частные беседы со всеми лицами, лишенными свободы, в том числе в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы);

13. *призывает* государства обеспечить функционирование надлежащей системы управления архивными материалами и данными о заключенных, позволяющей располагать информацией о числе лиц, лишенных свободы, продолжительности их содержания под стражей, правонарушениях или основаниях для содержания под стражей и изменениях в контингенте заключенных, и рекомендует государствам собирать другие обновленные, всеобъемлющие и дезагрегированные данные, позволяющие выявлять и предотвращать дискриминацию в системе отправления правосудия и чрезмерное применение практики лишения свободы;

14. *подтверждает*, что государства должны обеспечивать, чтобы все принимаемые меры по борьбе с терроризмом, в том числе в области отправления правосудия, согласовывались с их обязательствами по международному праву, в частности международному праву прав человека и международному беженскому и гуманитарному праву;

15. *напоминает* об абсолютном запрете пыток по международному праву и призывает государства уделять внимание вопросу о недопустимости наличия в период содержания под стражей условий, видов обращения и наказания лиц, лишенных свободы, которые равнозначны жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию;

16. *призывает* государства оперативно, эффективно и беспристрастно расследовать, в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами, все предполагаемые нарушения прав человека лиц, лишенных свободы, в частности случаи, связанные с гибелью, пытками и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением или наказанием, предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты и обеспечивать, чтобы администрация мест содержания под стражей оказывала всяческое содействие следственным органам и сохраняла все доказательства;

17. *призывает также* государства обеспечивать эффективный доступ к правосудию лицам с инвалидностью в ходе расследования совершенных в их отношении нарушений и ущемлений прав человека и в ходе судебного преследования и привлечения к ответственности лиц, виновных в этих деяниях, в том числе путем предоставления инвалидам наравне с другими эффективных средств правовой защиты, принимая во внимание особые обстоятельства лиц с инвалидностью, а также путем проведения системных преобразований, правовой и политической реформ и мероприятий по наращиванию потенциала там, где это необходимо, в целях недопущения новых нарушений;

18. *настоятельно призывает* государства стремиться сокращать, сообразно обстоятельствам, срок содержания под стражей до суда, которое должно применяться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего, по возможности, периода времени, в частности путем принятия законодательных и административных мер и норм, касающихся предварительных условий, ограничений и продолжительности содержания под стражей до суда и альтернатив ему, а также путем принятия мер по осуществлению действующего законодательства и путем обеспечения доступа к механизмам правосудия и юридического консультирования и помощи, что может включать программы юридической помощи;

19. *рекомендует* государствам решать проблему переполненности мест содержания под стражей, принимая во внимание воздействие COVID-19 на лишенных свободы лиц, путем принятия эффективных мер, в том числе посредством обеспечения наличия и более широкого применения альтернатив заключению под стражу до суда и вынесению приговоров, связанных с лишением свободы, в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)[545], и Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)[546], доступа к юридической помощи, механизмам предупреждения преступности, осуществления программ досрочного освобождения и реабилитации, а также повышения эффективности и укрепления потенциала системы уголовного правосудия и ее структур в соответствии с Принципами и руководящими положениями Организации Объединенных Наций, касающимися доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия[547];

20. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для предотвращения и ликвидации в законодательстве и практике дискриминации, которой при отправлении правосудия подвергаются находящиеся в уязвимом положении или маргинализованные лица и которая может приводить также к чрезмерному применению к ним мер, связанных с лишением свободы, и к их чрезмерной представленности в уголовном судопроизводстве;

21. *настоятельно призывает также* государства уделять особое внимание условиям содержания под стражей и заключения находящихся в уязвимом положении или маргинализованных лиц и их особым потребностям;

22. *вновь рекомендует* государствам при разработке и применении соответствующего законодательства, процедур, политики и планов действий уделять должное внимание Бангкокским правилам и предлагает соответствующим мандатариям специальных процедур, Управлению Верховного комиссара, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и всем другим соответствующим организациям принимать во внимание эти правила в своей деятельности;

---

[545] Резолюция 45/110, приложение.

[546] Резолюция 65/229, приложение.

[547] Резолюция 67/187, приложение.

23. *рекомендует* государствам пересмотреть правила назначения наказаний, которые могут служить одной из причин чрезмерного применения мер, связанных с лишением свободы, и переполненности мест содержания под стражей, в частности в контексте так называемой политики «полной нетерпимости», например положений об обязательном заключении под стражу до суда и минимальных обязательных сроках, особенно за малозначительные преступления и/или преступления, не связанные с применением насилия;

24. *признает*, что со всеми детьми и несовершеннолетними лицами, подозреваемыми, обвиняемыми или признанными виновными в нарушении закона, и особенно с детьми, лишенными свободы, а также с детьми, являющимися жертвами или свидетелями преступлений, следует обращаться таким образом, чтобы это отвечало их правам, достоинству и потребностям сообразно применимым международным стандартам защиты прав человека при отправлении правосудия, учитывая также возраст, гендерную принадлежность, социальные условия и потребности в развитии таких детей, и призывает государства — участники Конвенции о правах ребенка и государства — участники Факультативных протоколов к Конвенции[548] строго соблюдать их принципы и соответствующие положения;

25. *вновь подчеркивает* важность Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия[549], настоятельно призывает государства рассмотреть возможность их применения в соответствующих случаях при разработке, осуществлении, контроле за осуществлением и оценке законов, политики, программ, бюджетов и процедур, направленных на ликвидацию насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия, и рекомендует государствам поддерживать программу, предложенную в этом отношении Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Детским фондом Организации Объединенных Наций, и пользоваться ею;

26. *с удовлетворением принимает к сведению* глобальное исследование по вопросу о положении детей, лишенных свободы[550], и руководящую роль Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в рамках последующей деятельности по итогам этого исследования, осуществлявшейся в сотрудничестве с другими структурами в составе Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций и группой неправительственных организаций, и в связи с этим рекомендует государствам-членам, учреждениям, фондам, программам и подразделениям Организации Объединенных Наций, а также другим заинтересованным сторонам рассмотреть результаты последующей деятельности и рекомендации глобального исследования;

27. *рекомендует* государствам, которые еще не включили проблематику детей в сферу своих общих усилий по поддержанию верховенства права, сделать это и разработать и проводить в жизнь всеобъемлющую и скоординированную политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы предотвращать и устранять преступность среди несовершеннолетних и опасность и причины попадания детей в систему ювенальной юстиции и/или уголовного правосудия, а также поощрять, в частности, применение альтернативных мер, таких как несудебные средства и меры реституционного правосудия, и обеспечивать соблюдение принципа, состоящего в том, что лишение свободы детей следует применять только в качестве крайней меры и на максимально короткий допустимый срок, а также избегать, когда это возможно, заключения детей под стражу до суда;

28. *подчеркивает* важность включения стратегий реинтеграции бывших детей-правонарушителей в политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствии с применимыми обязательствами по международному праву прав человека, в частности при помощи воспитательных программ с учетом гендерной проблематики и программ приобретения жизненных навыков, а также лечения химической зависимости и удовлетворения потребностей в плане охраны психического здоровья с оказанием соответствующих услуг, с тем чтобы они могли играть конструктивную роль в обществе;

29. *настоятельно призывает* государства принимать все необходимые и эффективные меры, в том числе проводя в соответствующих случаях правовые реформы, с тем чтобы предотвращать все формы

---

[548] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

[549] Резолюция 69/194, приложение.

[550] A/74/136.

насилия в отношении детей в системе отправления правосудия, включая неформальную систему правосудия, и реагировать на такое насилие в тех случаях, когда оно имеет место;

30. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы в законодательстве и на практике ни смертная казнь, ни пожизненное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, ни телесные наказания не назначались за преступления, совершенные лицами, не достигшими 18-летнего возраста, и призывает государства рассмотреть возможность отмены всех других видов пожизненного заключения за преступления, совершенные лицами, не достигшими 18-летнего возраста;

31. *рекомендует* государствам не устанавливать минимальный возраст уголовной ответственности на слишком низком уровне, а учитывать эмоциональную, духовную и интеллектуальную зрелость ребенка, и в этой связи отмечает рекомендацию Комитета по правам ребенка о повышении наиболее низкого минимального возраста уголовной ответственности по меньшей мере до 14 лет в качестве абсолютного минимума и дальнейшем повышении его до более высокого возрастного предела[551];

32. *рекомендует также* государствам собирать соответствующую информацию о детях в их системах уголовного правосудия, в том числе путем учета данных и проведения исследований, с тем чтобы улучшать отправление правосудия, памятуя о праве детей на неприкосновенность частной жизни, при полном соблюдении положений соответствующих международных документов по правам человека и с учетом применимых международных стандартов в области прав человека при отправлении правосудия;

33. *подчеркивает* важность более внимательного учета воздействия, которое оказывают на детей тюремное заключение или другие меры наказания их родителей, с интересом отмечая проведение Советом по правам человека соответствующих встреч и дискуссионных форумов и их материалы по этим вопросам[552];

34. *призывает* государства принять эффективные и надлежащие меры для устранения всех барьеров, не позволяющих лицам с инвалидностью иметь эффективный доступ к правосудию на равной с другими основе и без дискриминации;

35. *рекомендует* государствам обеспечивать равный доступ инвалидов к правосудию и для этого предусматривать предоставление им доступной информации и средств связи, физическую доступность необходимых помещений, соответствующие гендерным особенностям и возрасту приспособления с учетом их пожеланий, а также юридические консультации и, сообразно обстоятельствам, доступную бесплатную или субсидируемую юридическую помощь и прилагать усилия к тому, чтобы инвалиды могли реально и на равноправной основе участвовать на всех этапах судебного процесса;

36. *предлагает* государствам обеспечивать специализированную и междисциплинарную подготовку по правам человека, в том числе антирасистскую, антидискриминационную и поликультурную подготовку, учитывающую интересы инвалидов, гендерную проблематику и права ребенка, для всех судей, адвокатов, прокуроров, социальных работников, сотрудников иммиграционных служб, исправительных учреждений и полиции и других соответствующих специалистов, включая персонал, работающий в международных миссиях на местах;

37. *предлагает также* государствам пользоваться техническими консультативными услугами и помощью, которые им оказывают по их просьбе соответствующие подразделения и программы Организации Объединенных Наций в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области отправления правосудия;

38. *предлагает* Управлению Верховного комиссара и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать оказание государствам по их просьбе технического содействия в рамках своих соответствующих мандатов в целях повышения эффективности принимаемых государствами мер по наращиванию национального потенциала в области отправления правосудия, в частности в постконфликтных ситуациях, и в этой связи укреплять сотрудничество с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций;

---

[551] См. CRC/C/GC/24.

[552] A/HRC/21/31 и A/HRC/25/33.

39. *подчеркивает* важность восстановления и укрепления структур отправления правосудия, уважения верховенства права и соблюдения прав человека, в том числе в постконфликтных ситуациях, в качестве решающего вклада в установление мира и справедливости и искоренение безнаказанности и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать работу по упорядочению и повышению общесистемной координации и согласованности программ и мероприятий соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций, в том числе через Координационно-консультативную группу по вопросам верховенства права под председательством первого заместителя Генерального секретаря, Группу по вопросам верховенства права в составе Канцелярии Генерального секретаря и глобальный координационный механизм по вопросам деятельности полиции, судебной системы и системы исправительных учреждений в области обеспечения верховенства права в постконфликтных и других кризисных ситуациях;

40. *предлагает* государствам в контексте механизма универсального периодического обзора и в своих докладах, представляемых согласно международным договорам по правам человека, рассмотреть вопрос о поощрении и защите прав человека при отправлении правосудия;

41. *предлагает также* государствам рассмотреть при оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, причинно-следственную связь между чрезмерным применением мер, связанных с лишением свободы, в том числе к находящимся в уязвимом положении и маргинализованным лицам, и переполненностью тюрем в контексте обязательств в области недискриминации и защиты находящихся в уязвимом положении или маргинализованных лиц при отправления правосудия;

42. *предлагает далее* соответствующим мандатариям специальных процедур Совета по правам человека, а также соответствующим договорным органам уделять особое внимание вопросам, касающимся эффективной защиты прав человека при отправлении правосудия, и предоставлять в этой связи, сообразно обстоятельствам, конкретные рекомендации, включая предложения об оказании консультационных услуг и мерах в области технической помощи;

43. *предлагает* государствам рассмотреть возможность учета аспектов, касающихся прав человека при отправлении правосудия, на предстоящем четырнадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен состояться 7–12 марта 2021 года в Киото, Япония;

44. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад о последних событиях, проблемах и передовой практике в области прав человека при отправлении правосудия**,** в том числе о положении женщин и девочек в контексте отправления правосудия, и о деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций в целом;

45. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека при отправлении правосудия на своей семьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/186

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[553]

---

[553] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Аргентина, Армения, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, Венгрия, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония и Япония.

75/186. Роль институтов омбудсмена и посредника в поощрении и защите прав человека, благого управления и верховенства права

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека[554],

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, которые были приняты Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года[555] и в которых Конференция подтвердила важную и конструктивную роль, которую играют национальные учреждения по вопросам поощрения и защиты прав человека,

подтверждая свои резолюции 65/207 от 21 декабря 2010 года, 67/163 от 20 декабря 2012 года, 69/168 от 18 декабря 2014 года, 71/200 от 19 декабря 2016 года и 72/186 от 19 декабря 2017 года о роли институтов омбудсмена и посредника в поощрении и защите прав человека,

ссылаясь на принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), с удовлетворением отмеченные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/134 от 20 декабря 1993 года и содержащиеся в приложении к ней,

признавая принципы защиты и поощрения института омбудсмена (Венецианские принципы),

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в частности резолюции 66/169 от 19 декабря 2011 года, 68/171 от 18 декабря 2013 года, 70/163 от 17 декабря 2015 года и 74/156 от 18 декабря 2019 года, а также резолюции Совета по правам человека 23/17 от 13 июня 2013 года[556], 27/18 от 25 сентября 2014 года[557], 33/15 от 29 сентября 2016 года[558], 39/17 от 28 сентября 2018 года[559] и 45/22 от 6 октября 2020 года[560],

подтверждая функциональные и структурные различия между национальными правозащитными учреждениями, с одной стороны, и институтами омбудсмена и посредника, с другой стороны, и подчеркивая в этой связи, что доклады об осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи о роли институтов омбудсмена и посредника, представляемые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, должны быть отдельными докладами,

отмечая долгую историю институтов омбудсмена и последующие широкомасштабные изменения во всем мире в области создания и укрепления институтов омбудсмена и посредника и признавая важную роль, которую эти институты могут играть, в соответствии с их мандатом, в поощрении и защите прав человека и основных свобод, содействуя благому управлению и уважению верховенства права путем устранения дисбаланса полномочий между индивидом и поставщиками государственных услуг,

приветствуя быстро растущий во всем мире интерес к созданию и укреплению институтов омбудсмена и посредника и признавая важную роль, которую эти учреждения могут, руководствуясь своим мандатом, играть в содействии урегулированию жалоб внутри стран,

признавая, что роль институтов омбудсмена и посредника, независимо от того, являются они национальными правозащитными учреждениями или нет, заключается в поощрении и защите прав человека и основных свобод и содействии благому управлению и уважению верховенства права в качестве отдельной и дополнительной функции, а также в качестве неотъемлемой части всех других аспектов их работы,

подчеркивая, что там, где институты омбудсмена и посредника существуют, им важно быть самостоятельными и независимыми от исполнительной и судебной ветвей власти, правительственных

---

[554] Резолюция 217 A (III).

[555] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

[556] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53* (A/68/53), гл. V, разд. A.

[557] Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. A.

[558] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1), гл. II.

[559] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53А* (A/73/53/Add.1), гл. III.

[560] Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53А* (A/75/53/Add.1), гл. III.

учреждений или политических партий, чтобы быть в состоянии рассматривать все вопросы, относящиеся к сфере их компетенции, без реальной или предполагаемой угрозы для их процессуальных возможностей или эффективности и без опасения репрессий, запугивания или обвинений в любой форме, как в Интернете, так и в реальной жизни, которые могут угрожать их функционированию или физической безопасности и защищенности их должностных лиц,

учитывая роль институтов омбудсмена и посредника в содействии благому управлению со стороны государственно-административных структур и улучшении их отношений с гражданами, в поощрении уважения прав человека и основных свобод и в совершенствовании предоставляемых государством услуг путем содействия верховенству права, благому управлению, транспарентности, подотчетности и справедливости,

учитывая также важную роль существующих институтов омбудсмена и посредника в содействии эффективному обеспечению верховенства права и уважению принципов справедливости и равенства,

признавая важность наделения в соответствующих случаях этих институтов необходимым мандатом, включая полномочия по оценке, мониторингу и, когда это предусмотрено национальным законодательством, расследованию вопросов по их собственной инициативе, а также обеспечения защиты, позволяющей принимать независимые и эффективные меры в случае несправедливости по отношению к любому лицу или группе лиц, и важность государственной поддержки самостоятельности, компетентности и беспристрастности омбудсмена и процесса,

подчеркивая важность финансовой и административной независимости и стабильности этих институтов и с удовлетворением отмечая усилия тех государств, которые предоставили своим институтам омбудсмена и посредника бóльшую самостоятельность и независимость, в том числе посредством отведения им или повышения их роли в проведении расследований,

подчеркивая также, что эти институты — там, где они существуют, — могут играть важную роль в консультировании правительства на предмет разработки или изменения действующих национальных законов и политики, ратификации соответствующих международных документов и приведения национального законодательства и национальной практики в соответствие с международными обязательствами государств в области прав человека,

подчеркивая далее важность международного сотрудничества между отделениями омбудсмена и посредниками и напоминая о роли, которую региональные и международные ассоциации институтов омбудсмена и посредника играют в деле поощрения сотрудничества и обмена передовым опытом,

с удовлетворением отмечая продолжающуюся активную работу глобальной сети омбудсменов, Международного института омбудсменов и тесное сотрудничество с активно действующими региональными ассоциациями и сетями омбудсменов и посредников, а именно Ассоциацией омбудсменов Средиземноморского региона, Иберо-американской федерацией омбудсменов, Ассоциацией омбудсменов и посредников франкоязычных стран, Азиатской ассоциацией омбудсменов, Африканской ассоциацией омбудсменов и посредников, Арабской сетью омбудсменов, Инициативой Европейской сети посредников, Тихоокеанским альянсом омбудсменов, Евразийским альянсом омбудсменов и другими активно действующими ассоциациями и сетями омбудсменов и посредников,

принимает к сведению доклад Генерального секретаря[561];

2. *настоятельно рекомендует* государствам-членам:

a) рассмотреть вопрос о создании или укреплении независимых и самостоятельных институтов омбудсмена и посредника на национальном, а в применимых случаях — и региональном или местном уровне, в соответствии с принципами защиты и поощрения института омбудсмена (Венецианские принципы), в качестве либо национальных правозащитных учреждений, либо параллельных структур;

b) снабдить институты омбудсмена и посредника, где они существуют, необходимой конституционной и законодательной базой, а также государственной поддержкой и защитой, достаточными

---

[561] A/75/224.

финансовыми ассигнованиями для удовлетворения кадровых и других бюджетных потребностей, широким мандатом, охватывающим все предоставляемые государством услуги, полномочиями, необходимыми для обеспечения того, чтобы они располагали нужными инструментами для выбора вопросов, решения проблем недобросовестного управления, тщательного расследования и информирования о результатах, и всеми другими надлежащими средствами, чтобы обеспечить эффективное и независимое выполнение ими своего мандата и упрочить легитимность и авторитетность их действий в качестве механизмов поощрения и защиты прав человека и содействия благому управлению и уважению верховенства права;

c) принять соответствующие меры для того, чтобы при назначении омбудсмена или посредника, где они существуют, обеспечивались полная независимость и признание, а также уважение государством институтов омбудсмена и посредника и их работы;

d) предусмотреть четкий мандат институтов омбудсмена и посредника, где они существуют, чтобы дать возможность предотвращать и надлежащим образом урегулировать любые случаи несправедливости и недобросовестного управления, а также поощрять и защищать права человека, и представлять доклады о своей деятельности, как в целом, так и по конкретным вопросам, когда это может быть уместно;

e) принять соответствующие меры для обеспечения надлежащей защиты институтов омбудсмена и посредника, где они существуют, от принуждения, репрессий, запугивания или угроз, в том числе со стороны других органов власти, а также того, чтобы эти деяния оперативно и должным образом расследовались, а виновные привлекались к ответственности;

f) должным образом учитывать принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)[562], при наделении института омбудсмена или посредника функциями национальных превентивных механизмов и национальных механизмов для мониторинга;

g) разрабатывать и проводить в подходящих случаях разъяснительную работу на национальном уровне в сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, чтобы повысить осведомленность о важной роли институтов омбудсмена и посредника;

h) обмениваться — в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международным институтом омбудсменов и другими международными и региональными организациями институтов омбудсмена — передовым опытом в области работы и функционирования своих институтов омбудсмена и посредника;

3. *признает*, что, занимаясь поощрением прав человека в соответствии с международными документами по правам человека, каждое государство имеет, согласно Венской декларации и Программе действий, право избирать такую структуру национальных учреждений, включая институты омбудсмена и посредника, которая в наибольшей мере соответствует его конкретным потребностям на национальном уровне;

4. *признает*, что практическая эффективность избранной структуры таких национальных учреждений должна контролироваться и оцениваться в соответствии со стандартами, принятыми и признанными международным сообществом, и что эта структура не должна угрожать самостоятельности или независимости учреждения или снижать его способность выполнять свой мандат;

5. *приветствует* активное участие Управления Верховного комиссара во всех международных и региональных совещаниях институтов омбудсмена и посредника как в очном порядке, так и, в качестве альтернативы, с помощью электронных средств;

6. *рекомендует* государствам-членам и региональным и международным институтам омбудсмена и посредника регулярно взаимодействовать и обмениваться информацией и передовым опытом с Управлением Верховного комиссара по всем актуальным вопросам;

7. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара при оказании его консультационных услуг разрабатывать и поддерживать мероприятия, посвященные существующим институтам омбудсмена и посредника, и укреплять их роль в национальных системах защиты прав человека;

---

[562] Резолюция 48/134, приложение.

8. *рекомендует* институтам омбудсмена и посредника, где они существуют:

a) надлежащим образом строить свою деятельность, руководствуясь всеми соответствующим международными документами, включая Парижские принципы и Венецианские принципы, чтобы усиливать свою независимость и самостоятельность и повышать свою способность помогать государствам-членам в деле поощрения и защиты прав человека и содействия благому управлению и уважению верховенства права;

b) ходатайствовать — в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара — о своей аккредитации Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений, если институт омбудсмена или посредника является национальным правозащитным учреждением, чтобы получить возможность эффективно взаимодействовать с соответствующими органами по правам человека, функционирующими в системе Организации Объединенных Наций;

c) в целях обеспечения подотчетности и транспарентности публично отчитываться перед органом, назначающим омбудсмена или посредника государств-членов, о своей деятельности не реже одного раза в год;

d) сотрудничать с соответствующими государственными органами и развивать сотрудничество с организациями гражданского общества без ущерба для их самостоятельности или независимости;

e) проводить разъяснительные мероприятия по вопросам, касающимся их роли и функций, совместно со всеми заинтересованными сторонами;

f) взаимодействовать с Международным институтом омбудсменов, Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений и другими региональными сетями и ассоциациями в целях обмена опытом, сделанными выводами и передовыми наработками;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности о препятствиях, с которыми сталкиваются государства-члены в этом плане, а также о передовой практике в работе и функционировании институтов омбудсмена и посредника.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/187

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[563]

75/187. Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

Генеральная Ассамблея,

подтверждая сформулированное в Уставе Организации Объединенных Наций обязательство всех государств поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

приветствуя резолюции Совета по правам человека 16/18 от 24 марта 2011 года[564], 19/25 от 23 марта 2012 года[565], 22/31 от 22 марта 2013 года[566], 28/29 от 27 марта 2015 года[567], 31/26 от 24 марта 2016 года[568],

---

[563] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Организацию исламского сотрудничества), Канада, Куба, Палау, Экваториальная Гвинея и Эритрея.

[564] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53* (A/66/53), гл. II, разд. A.

[565] Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53* (A/67/53), гл. III, разд. A.

[566] Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53* (A/68/53), гл. IV, разд. A.

[567] Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53* (A/70/53), гл. III, разд. A.

[568] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/71/53), гл. IV, разд. A.

34/32 от 24 марта 2017 года[569], 37/38 от 23 марта 2018 года[570], 40/25 от 22 марта 2019 года[571] и 43/34 от 22 июня 2020 года[572], а также резолюции Генеральной Ассамблеи 67/178 от 20 декабря 2012 года, 68/169 от 18 декабря 2013 года, 69/174 от 18 декабря 2014 года, 70/157 от 17 декабря 2015 года, 71/195 от 19 декабря 2016 года, 72/176 от 19 декабря 2017 года, 73/164 от 17 декабря 2018 года и 74/164 от 18 декабря 2019 года,

подтверждая обязательство государств запретить дискриминацию и насилие на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

подтверждая также, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

подтверждая далее, что Международный пакт о гражданских и политических правах[573] предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении,

подтверждая позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в деле укрепления демократии и борьбы с религиозной нетерпимостью, и подтверждая далее, что, согласно статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, пользование правом на свободное выражение своих мнений налагает особые обязанности и особую ответственность,

выражая глубокую обеспокоенность действиями, которые направлены на разжигание религиозной ненависти и, следовательно, подрывают дух терпимости и уважение разнообразия,

подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

осуждая преступные деяния, совершаемые террористическими и экстремистскими группами и движениями против людей на почве неприятия их религии или убеждений, и выражая глубокое сожаление в связи с попытками увязать такие деяния с какой-либо конкретной религией или убеждениями,

подтверждая, что насилие ни в коем случае не может быть приемлемой реакцией на проявления нетерпимости на основе религии или убеждений,

напоминая о своих резолюциях 69/140 от 15 декабря 2014 года, 70/19 от 3 декабря 2015 года, 71/249 от 22 декабря 2016 года, 72/136 от 11 декабря 2017 года, 73/129 от 12 декабря 2018 года и 74/23 от 12 декабря 2019 года о поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, резолюции 69/312 от 6 июля 2015 года об Альянсе цивилизаций Организации Объединенных Наций и резолюции 67/104 от 17 декабря 2012 года, в которой Генеральная Ассамблея объявила период 2013-2022 годов Международным десятилетием сближения культур,

будучи глубоко обеспокоена непрекращающимися во всех регионах мира инцидентами, связанными с проявлениями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении людей на основе их религии или убеждений,

заявляя о неприятии любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

решительно заявляя о неприятии любых актов насилия в отношении людей на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

---

[569] Там же, *семьдесят вторая сессия*, *Дополнение № 53* (A/72/53), гл. IV, разд. A.

[570] Там же, *семьдесят третья сессия*, *Дополнение № 53* (A/73/53), гл. IV, разд. A.

[571] Там же, *семьдесят четвертая сессия*, *Дополнение № 53* (A/74/53), гл. IV, разд. A.

[572] Там же, *семьдесят пятая сессия*, *Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

[573] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

решительно заявляя также о неприятии любых нападений, совершаемых на религиозные места, объекты и святыни и на их территории и являющихся нарушением международного права, в частности права в области прав человека и международного гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и монументов,

будучи глубоко обеспокоена царящей безнаказанностью в определенных ситуациях и отсутствием в некоторых случаях мер по привлечению к ответственности в рамках борьбы с насилием в отношении людей на основе религии или убеждений в публичной и частной сферах и подчеркивая важность принятия необходимых мер для повышения уровня информированности в целях противодействия распространению языка ненависти по отношению к людям на основе религии или убеждений,

будучи обеспокоена действиями тех, кто умышленно использует напряженность или выбирает объектом нападений людей определенной веры или убеждений, особенно действиями, преследующими цель воспрепятствовать осуществлению и полной реализации права на свободу религии и убеждений,

выражая глубокую обеспокоенность происходящими в мире случаями проявления нетерпимости и дискриминации и актами насилия, включая случаи дискриминации лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, а также изображением в негативном свете последователей тех или иных религий и применением мер, целенаправленно дискриминирующих людей по признаку религии или убеждений,

выражая обеспокоенность усиливающимися проявлениями нетерпимости на основе религии или убеждений, которые могут порождать ненависть и насилие между людьми из разных стран и людьми в отдельно взятых странах и иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи подчеркивая важность уважения религиозного и культурного разнообразия, а также налаживания межрелигиозного, межконфессионального и межкультурного диалога, нацеленного на утверждение культуры терпимости и уважения в отношениях между людьми, обществами и государствами,

признавая ценный вклад приверженцев всех религий и убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

подчеркивая, что государства, региональные организации, национальные правозащитные институты, неправительственные организации, религиозные органы и средства массовой информации призваны играть важную роль в утверждении идеалов терпимости и уважения религиозного и культурного разнообразия и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

подчеркивая также важность ознакомления с разными культурами и религиями или убеждениями и воспитания в духе терпимости, которые обеспечивают признание и уважение обществом религиозного и культурного разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и особо отмечая далее тот факт, что образование, особенно школьное, должно существенно содействовать воспитанию терпимости и ликвидации дискриминации по признаку религии или убеждений,

подчеркивая далее, что просветительские мероприятия, молодежные форумы, стратегические планы, деятельность в области общественной информации и кампании средств массовой информации, в том числе интернет-платформ, могут существенным образом содействовать утверждению идеала терпимости и ликвидации негативных стереотипов, стигматизации, дискриминации, подстрекательства к насилию и насилия в отношении людей на основе религии или убеждений,

признавая, что совместная работа по повышению эффективности применения существующих правовых режимов, защищающих людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, активизация межрелигиозных, межконфессиональных и межкультурных усилий и повышение уровня информированности о правах человека являются важными первыми шагами в деле борьбы с проявлениями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении людей на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою принятую консенсусом 20 декабря 2017 года резолюцию 72/241, озаглавленную «Мир против насилия и насильственного экстремизма», приветствуя ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в развитии межкультурного диалога, работу Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, работу Европейско-средиземноморского фонда Анны Линд для поддержки диалога между культурами, созданного в Александрии (Египет), и работу Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога им. короля Абдаллы ибн Абдель

Азиза, созданного в Вене, и ссылаясь также на свою резолюцию 65/5 от 20 октября 2010 года о проведении по предложению короля Иордании Абдаллы II Всемирной недели гармоничных межконфессиональных отношений,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении людей по признаку религии или убеждений, и напоминая об инициативе Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, касающейся роли религиозных лидеров в предотвращении подстрекательств, которые могут привести к жестоким преступлениям, и декларации форума, состоявшегося в рамках этой инициативы в Фесе, Марокко, 23 и 24 апреля 2015 года, Стамбульском процессе борьбы с нетерпимостью, дискриминацией, разжиганием ненависти и/или подстрекательством к насилию на основе религии или убеждений, сделанном 6 октября 2016 года объявлении об учреждении Объединенными Арабскими Эмиратами Международного института содействия терпимости, которому поручено заниматься утверждением идеалов терпимости в отношениях между нациями, Амманской декларации по вопросам молодежи, мира и безопасности, принятой 22 августа 2015 года, и пятом Съезде лидеров мировых и традиционных религий, состоявшемся в Астане 10 и 11 июня 2015 года, а также об инициативе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и документе под названием «Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию», принятом по итогам ее осуществления в Рабате 5 октября 2012 года[574],

с удовлетворением отмечая дальнейшую организацию семинаров и совещаний в рамках Стамбульского процесса и мероприятий в поддержку эффективного осуществления резолюции 16/18 Совета по правам человека в целях противодействия насилию, религиозной дискриминации и нетерпимости в общемировом масштабе, в частности состоявшееся в рамках Процесса шестое совещание по осуществлению этой резолюции, проведенное в Сингапуре 20 и 21 июля 2016 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[575];

2. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися серьезными случаями уничижительной стереотипизации, негативного профайлинга и стигматизации людей на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и планами экстремистски настроенных лиц, организаций и групп, направленными на формирование и закрепление негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;

3. *выражает обеспокоенность* продолжающимся увеличением повсюду в мире числа случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия и негативной стереотипизации людей на основе религии или убеждений, которые могут иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, осуждает в этой связи любую пропаганду религиозной ненависти по отношению к людям, которая равносильна подстрекательству к дискриминации, вражде или насилию, и настоятельно призывает государства принимать для преодоления таких проявлений и борьбы с ними эффективные меры, изложенные в настоящей резолюции и соответствующие их международно-правовым обязательствам в области прав человека;

4. *осуждает* любую пропаганду религиозной ненависти, которая равносильна подстрекательству к дискриминации, вражде или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

5. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей, а также межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут быть одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убежденность в том, что продолжение диалога по этим вопросам может способствовать преодолению существующих заблуждений;

---

[574] A/HRC/22/17/Add.4, приложение.

[575] A/75/369.

6. *признает также* острую необходимость глобального осознания тех возможных серьезных последствий подстрекательства к дискриминации и насилию, которые могут серьезно проявиться на национальном, региональном и международном уровнях, и настоятельно призывает все государства-члены активизировать усилия по развитию образовательных систем, пропагандирующих все права человека и основные свободы, для повышения степени терпимости к религиозному и культурному разнообразию, поскольку это имеет основополагающее значение для построения многокультурных обществ, основанных на идеалах терпимости, мира и гармонии;

7. *призывает* все государства последовать призыву Генерального секретаря Организации исламского сотрудничества и принимать следующие меры для формирования на национальном уровне атмосферы религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрять создание сетей взаимодействия для достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на реализацию общих программных целей и достижение ощутимых результатов, например деятельности по обслуживанию проектов в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения медиаграмотности;

b) создать в структуре правительства надлежащий механизм, который занимался бы, среди прочего, выявлением и устранением потенциальных очагов напряженности между различными религиозными общинами, и оказывать содействие в предотвращении конфликтов и посредничестве;

c) поощрять подготовку государственных должностных лиц в вопросах осуществления эффективных общественно-информационных стратегий;

d) стимулировать лидеров к обсуждению в своих общинах причин дискриминации и разрабатывать стратегии устранения этих причин;

e) открыто выступать против нетерпимости, в том числе против пропаганды религиозной ненависти, которая равносильна подстрекательству к дискриминации, вражде или насилию;

f) принять меры для введения уголовной ответственности за подстрекательство к прямому насилию на основе религии или убеждений;

g) осознать, что необходимо вести борьбу с очернительством и негативной религиозной стереотипизацией людей и с подстрекательством к религиозной ненависти и что эта борьба требует разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях и усилий, в частности, в области просвещения и повышения уровня информированности;

h) признать, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей и межрелигиозный, межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном, региональном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

8. *призывает также* все государства:

a) принимать эффективные меры к тому, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих официальных обязанностей не допускали дискриминации людей по признаку религии или убеждений;

b) поощрять религиозную свободу и плюрализм путем создания условий, позволяющих членам всех религиозных общин исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в жизнь общества;

c) поощрять представленность и реальное участие людей, вне зависимости от их религии или убеждений, во всех сферах жизни общества;

d) активно противодействовать религиозному профайлингу, под которым понимается неправомерная ориентация на религиозную принадлежность в качестве критерия при проведении допросов, обысков и других следственных действий в контексте правоприменительной деятельности;

9. *призывает далее* все государства принимать меры и осуществлять стратегии, направленные на воспитание абсолютно уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и усиление их охраны, и принимать защитные меры в тех случаях, когда они подвергаются риску вандализма или разрушения;

10. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях утверждения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений;

11. *рекомендует* всем государствам рассмотреть возможность включения в доклады, представляемые Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, обновленной информации об усилиях, предпринимаемых ими в этой области, и в этой связи просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека отражать эту обновленную информацию в своих докладах Совету по правам человека;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад, включающий предоставленную Верховным комиссаром информацию о шагах, предпринимаемых государствами в соответствии с настоящей резолюцией в целях борьбы с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/188

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[576]

75/188. Свобода религии или убеждений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах[577], статью 18 Всеобщей декларации прав человека[578] и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции о свободе религии или убеждений и о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, в том числе на свою резолюцию 74/145 от 18 декабря 2019 года и резолюцию 43/12 Совета по правам человека от 19 июня 2020 года[579],

признавая важную установочную работу, проводимую Комитетом по правам человека в отношении степени свободы религии или убеждений,

отмечая выводы и рекомендации, которые были подготовлены в ходе экспертных практикумов, организованных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и содержатся в Рабатском плане действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или

[576] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония и Япония.

[577] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[578] Резолюция 217 A (III).

[579] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, принятом в Рабате 5 октября 2012 года[580],

принимая во внимание, что религия или убеждения являются для каждого, кто их придерживается, одним из основных элементов его восприятия жизни и что свободу религии или убеждений как универсальное право человека следует в полной мере уважать и гарантировать,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимися актами нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений в отношении отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам во всем мире, и ростом числа и интенсивности таких инцидентов, которые зачастую носят уголовный характер и могут иметь международные аспекты,

будучи глубоко обеспокоена недостаточным прогрессом в деле ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и считая, что в связи с этим необходимо дополнительно активизировать усилия для поощрения и защиты права на свободу мысли, совести и религии или убеждений и ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, как это было отмечено на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года, а также на Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их права свободно исповедовать свою религию или убеждения,

будучи обеспокоена тем, что иногда государственные и негосударственные субъекты терпимо относятся к актам насилия или реальным угрозам применения насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам, или поощряют их,

будучи обеспокоена также увеличением числа законов и постановлений, ограничивающих свободу мысли, совести и религии или убеждений, и тем, что существующие законы исполняются дискриминационным образом,

будучи убеждена в необходимости безотлагательного рассмотрения проблемы резкого обострения — на почве или во имя религии или убеждений или в силу культурной и традиционной практики — в различных частях мира религиозного экстремизма, который затрагивает права человека отдельных лиц, в частности лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам, и ситуаций, которые связаны с насилием и дискриминацией и затрагивают многих людей, особенно женщин и детей, и вопросов неправомерного использования религии или убеждений в целях, несовместимых с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и в других соответствующих документах Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоена любыми посягательствами на религиозные места, объекты и святыни в нарушение международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и памятников, в том числе когда они сопровождаются разжиганием национальной, расовой или религиозной ненависти,

особо отмечая, что государства, региональные организации, национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации, религиозные органы, средства массовой информации и гражданское общество в целом призваны играть важную роль в поощрении терпимого и уважительного отношения к религиозному и культурному многообразию и всеобщем поощрении и защите прав человека, включая свободу религии или убеждений,

подчеркивая большое значение образования, включая просвещение в области прав человека, для поощрения терпимости, которая означает признание и уважение обществом разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая также, что образование, особенно в учебных

---

[580] A/HRC/22/17/Add.4, добавление.

заведениях, должно существенным образом способствовать поощрению терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

1. *подчеркивает*, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или не иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в учении, богослужении и выполнении религиозных и ритуальных обрядов, включая право менять свою религию или убеждения;

2. *особо отмечает*, что право на свободу мысли, совести и религии или убеждений в равной степени распространяется на всех людей, независимо от их религии или убеждений и без какой бы то ни было дискриминации в отношении равной защиты со стороны закона;

3. *решительно осуждает* нарушения свободы мысли, совести и религии или убеждений, а также все формы нетерпимости, дискриминации и насилия на основе религии или убеждений;

4. *отмечает с глубокой обеспокоенностью* общее увеличение числа случаев дискриминации, проявления нетерпимости и насилия — от кого бы это ни исходило — в отношении членов многих религиозных и других общин в различных частях мира, в том числе случаев, вызванных исламофобией, антисемитизмом и христианофобией, а также предрассудками в отношении лиц других вероисповеданий или убеждений;

5. *подтверждает*, что терроризм нельзя и не следует ассоциировать с какими бы то ни было религиями или убеждениями, поскольку это может иметь неблагоприятные последствия для осуществления права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующих религиозных общин;

6. *решительно осуждает* продолжающиеся акты насилия и терроризма, направленные против отдельных лиц, в том числе лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, и совершаемые на почве или во имя религии или убеждений, и подчеркивает важность всеобъемлющего, инклюзивного, превентивного подхода, который подлежит реализации на базе общин при участии широкого круга сторон, включая гражданское общество и религиозные общины;

7. *напоминает*, что государства обязаны принимать надлежащие меры, с тем чтобы предупреждать и расследовать акты насилия, запугивания и притеснения в отношении любого лица или группы лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, независимо от того, кто их совершает, и наказывать за них, и что невыполнение этой обязанности может представлять собой нарушение прав человека;

8. *подчеркивает*, что свобода религии или убеждений, право на свободу мнений и их свободное выражение, право на мирные собрания и право на свободу ассоциаций являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимоукрепляющими, и особо отмечает ту роль, которую эти права могут играть в борьбе со всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

9. *решительно осуждает* любую пропаганду ненависти на основе религии или убеждений, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые иные средства;

10. *выражает обеспокоенность* по поводу сохраняющихся институционализированных проявлений социальной нетерпимости и дискриминации, которым многие люди подвергаются по причине своей религии или убеждений, и подчеркивает, что юридические процедуры, касающиеся религиозных или придерживающихся каких-либо убеждений групп и мест отправления культа, не являются необходимым условием для осуществления права исповедовать свою религию или убеждения и что такие процедуры, когда они требуются в соответствии с законом на национальном или местном уровнях, должны носить недискриминационный характер, чтобы содействовать эффективной защите права всех людей исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публичным или частным порядком;

11. *с обеспокоенностью отмечает* проблемы, с которыми сталкиваются те, кто находится в уязвимом положении, включая лиц, лишенных свободы, беженцев, лиц, ищущих убежища, и внутренне перемещенных лиц, детей, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и мигрантов, а также женщин, в части, касающейся наличия у них возможности свободно осуществлять свое право на свободу религии или убеждений;

12. *особо отмечает*, что, как было подчеркнуто Комитетом по правам человека, ограничения свободы исповедовать свою религию или убеждения допускаются лишь в том случае, если такие ограничения установлены законом, необходимы для обеспечения общественной безопасности, порядка, охраны здоровья и нравственных устоев или основных прав и свобод других лиц, носят недискриминационный характер и применяются без ущерба для права на свободу мысли, совести, религии или убеждений;

13. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу сохраняющихся препятствий на пути осуществления права на свободу религии или убеждений, а также увеличения числа проявлений нетерпимости, дискриминации и насилия на основе религии или убеждений, включая:

a) акты насилия и проявления нетерпимости на почве религии или убеждений в отношении отдельных лиц, в том числе верующих и лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам и другим общинам в различных частях мира;

b) рост религиозного экстремизма в различных частях мира, который сказывается на правах людей, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

c) проявления ненависти, дискриминации, нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений, которые могут быть связаны с формированием уничижительных стереотипов, негативного образа и со стигматизацией лиц на основе их религии или убеждений или находить в них свое выражение;

d) нападения на религиозные места, объекты и святыни или их уничтожение в нарушение международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права, поскольку их значение не измеряется их денежной стоимостью и от них во многом зависит ощущение собственного достоинства и жизнь людей, придерживающихся духовных или религиозных воззрений;

e) случаи, как в законодательстве, так и на практике, которые представляют собой нарушения права человека на свободу религии или убеждений, включая право каждого на публичное выражение своих духовных и религиозных убеждений, с учетом соответствующих статей Международного пакта о гражданских и политических правах, а также других международно-правовых документов;

f) конституционные и законодательные системы, которые не обеспечивают достаточных и эффективных гарантий свободы мысли, совести и религии или убеждений для всех без какого-либо различия;

14. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по защите и поощрению свободы мысли, совести и религии или убеждений и с этой целью:

a) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести и религии или убеждений для всех без какого бы то ни было различия, в том числе путем предоставления доступа к правосудию, включая содействие обеспечению юридической помощи и эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести и религии или убеждений или права свободно выбирать и исповедовать свою религию или убеждения, уделяя при этом особое внимание лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам;

b) выполнить все принятые в рамках универсального периодического обзора рекомендации, касающиеся поощрения и защиты свободы религии или убеждений;

c) обеспечить, чтобы никто на их территории и под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и чтобы была обеспечена надлежащая защита лиц, подвергающихся опасности нападений с применением насилия на основании их религии или убеждений, и обеспечить, чтобы никто не подвергался пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или произвольному аресту или задержанию на этом основании, и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

d) положить конец нарушениям прав человека женщин и девочек и уделять особое внимание надлежащим мерам по изменению или отмене существующих законов, правил, обычаев и практики, являющихся дискриминационными по отношению к ним, в том числе при осуществлении ими своего права на свободу мысли, совести и религии или убеждений, и способствовать изысканию практических путей обеспечения гендерного равенства;

e) обеспечить, чтобы действующее законодательство не осуществлялось дискриминационным образом и не приводило к дискриминации на основе религии или убеждений, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе своей религии или убеждений при получении, в частности, образования, медицинской помощи, работы, гуманитарной помощи или социальных благ и чтобы каждый человек обладал правом и возможностью иметь доступ на общих равных основаниях к государственным услугам в своей стране без какой бы то ни было дискриминации на основе религии или убеждений;

f) провести в соответствующих случаях обзор существующей практики регистрации с целью обеспечить, чтобы такая практика не ограничивала право любого лица исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публичным или частным порядком;

g) обеспечить, чтобы не допускались случаи невыдачи лицам официальных документов по причине религиозной принадлежности или убеждений и чтобы каждый человек имел право воздерживаться от сообщения в таких документах информации о своей религиозной принадлежности против своей воли;

h) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культ, собираться или вести преподавание в связи с религией или убеждениями и их право создавать и содержать места для этих целей и право всех лиц искать, получать и распространять информацию и идеи в этих областях;

i) обеспечить, согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву прав человека, полное уважение и защиту свободы всех лиц и членов групп создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения;

j) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов и персонал пенитенциарных учреждений, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали свободу религии или убеждений и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы они получали все возможности для участия в необходимых и надлежащих информационно-просветительных мероприятиях и подготовке по вопросам уважения свободы религии или убеждений;

k) принимать все необходимые и надлежащие меры в соответствии с международными стандартами в области прав человека для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивированными нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также с подстрекательством к враждебности и насилию и уделять при этом особое внимание тем, кто принадлежит к религиозным меньшинствам во всех частях мира;

l) содействовать — с использованием для этого образовательных и других средств — взаимопониманию, терпимости, недискриминации и уважению во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, посредством поощрения в обществе в целом более широкой осведомленности о многообразии религий и верований и об истории, традициях, языках и культуре различных религиозных меньшинств, которые находятся под их юрисдикцией;

m) не допускать никаких различий, изоляции, ограничений или преференций на основе религии или убеждений, которые наносят ущерб признанию, осуществлению или реализации прав человека и основных свобод на равной основе, и выявлять признаки нетерпимости, которые могут вести к дискриминации на основе религии или убеждений;

15. *приветствует и поддерживает* инициативы средств массовой информации по поощрению терпимого и уважительного отношения к религиозному и культурному многообразию и повсеместному поощрению и защите прав человека, включая свободу религии и убеждений, и подчеркивает важность беспрепятственного участия в медийных и публичных дискуссиях всех лиц независимо от их религии или убеждений;

16. *подчеркивает* важность продолжения и укрепления диалога во всех его формах, в том числе между приверженцами разных религий или убеждений и среди единоверцев и единомышленников, при более широком участии, в частности женщин, чтобы содействовать большей терпимости, уважению и взаимопониманию, и приветствует различные инициативы в этой связи, включая инициативу «Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций» и программы, осуществляемые под руководством Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

17. *приветствует и поддерживает* продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и органов и групп, основанных на религии или убеждениях, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений[581] и поддерживает далее их работу по поощрению свободы религии или убеждений, привлечению внимания к случаям нетерпимости, дискриминации и преследования по религиозным мотивам и поощрению религиозной терпимости;

18. *рекомендует*, чтобы государства, Организация Объединенных Наций и другие субъекты, включая национальные правозащитные учреждения, неправительственные организации и органы и группы, основанные на религии или убеждениях, в своих усилиях по поощрению свободы религии или убеждений обеспечивали как можно более широкое распространение текста Декларации на максимально возможном количестве языков и содействовали ее осуществлению;

19. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о свободе религии или убеждений и его промежуточный доклад о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости[582];

20. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, положительно рассматривать его просьбы о посещении их стран и предоставлять всю необходимую информацию и принимать последующие меры для эффективного выполнения его мандата;

21. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал ресурсы, необходимые для выполнения его мандата в полном объеме;

22. *просит* Специального докладчика представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

23. *постановляет* рассмотреть вопрос о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости на своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/189

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 132 голосами при 53 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против*, по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.2, пункт 89)[583]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия,

[581] Резолюция 36/55.

[582] См. A/75/385.

[583] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония.

Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Мьянма, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Того, Тонга, Уганда, Узбекистан, Эфиопия, Южный Судан

75/189. Внесудебные, суммарные или произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[584], в которой гарантируется право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах[585] и другие соответствующие конвенции по правам человека,

подтверждая мандат Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, изложенный в резолюции 44/5 Совета от 16 июля 2020 года[586],

приветствуя всеобщую ратификацию Женевских конвенций от 12 августа 1949 года[587], в которых наряду с нормами международного права в области прав человека закреплены важные правовые принципы ответственности в отношении внесудебных, суммарных или произвольных казней в ходе вооруженных конфликтов,

ссылаясь на все свои резолюции по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также на резолюции, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по этому вопросу, и подчеркивая важность их эффективного осуществления в полном объеме,

признавая положительную роль, которую могут играть региональные правозащитные системы в обеспечении глобальной защиты от произвольного лишения жизни,

признавая важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[588] и ее реализации для поощрения и защиты осуществления всеми людьми прав человека, гендерного равенства, доступа к правосудию для всех и демократии, включая эффективные, подотчетные и основанные на широком участии учреждения на всех уровнях,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что безнаказанность остается одной из главных причин продолжающихся нарушений прав человека, включая внесудебные, суммарные или произвольные казни, особенно в случае гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, также известных как фемицид,

отмечая, что насильственные исчезновения могут завершаться внесудебными, суммарными или произвольными казнями, напоминая в этой связи о важном значении Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений[589] и призывая все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции или о присоединении к ней,

признавая, что международное право в области прав человека и международное гуманитарное право являются взаимодополняющими и взаимоподкрепляющими,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что число гражданских лиц и некомбатантов, погибающих в ситуациях вооруженного конфликта и в результате внутригосударственных волнений, растет и что, как это

---

[584] Резолюция 217 A (III).

[585] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[586] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. V, разд. A.

[587] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[588] Резолюция 70/1.

[589] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2716, No. 48088.

признано в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности и последующих резолюциях по этому вопросу, женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от конфликтов,

с глубокой обеспокоенностью отмечая также, что по-прежнему имеют место случаи произвольного лишения жизни в результате, в частности, вынесения и исполнения смертного приговора в нарушение норм международного права,

ссылаясь на Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей (Бангкокские правила)[590], и напоминая о принятии Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[591],

будучи глубоко обеспокоена тем, что в отношении лиц, осуществляющих свои права на мирные собрания и свободное выражение мнений, и в отношении правозащитников во всех регионах мира совершаются акты, которые могут быть равносильны внесудебным, суммарным или произвольным казням,

будучи глубоко обеспокоена также убийствами, которые совершаются негосударственными субъектами, включая террористические группы и преступные сообщества, и которые могут быть равносильны попранию международного права в области прав человека и нарушению международного гуманитарного права,

признавая, что внесудебные, суммарные или произвольные казни могут при определенных обстоятельствах быть равносильны геноциду, преступлениям против человечности или военным преступлениям, как они определяются в международном праве, в том числе в Римском статуте Международного уголовного суда[592], и напоминая в этой связи, что каждое государство обязано защищать свое население от таких преступлений, как об этом говорится в резолюциях Генеральной Ассамблеи 60/1 от 16 сентября 2005 года и 63/308 от 14 сентября 2009 года,

будучи убеждена в необходимости принятия эффективных мер по предупреждению, пресечению и искоренению отвратительной практики внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые представляют собой вопиющие нарушения международного права в области прав человека, прежде всего права на жизнь, а также международного гуманитарного права,

1. *вновь заявляет о своем решительном осуждении* всех внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые по-прежнему имеют место повсюду в мире;

2. *требует* от всех государств обеспечить, чтобы практике внесудебных, суммарных или произвольных казней был положен конец, и принять эффективные меры по предупреждению, пресечению и искоренению этого явления во всех его формах и проявлениях;

3. *вновь заявляет*, что все государства обязаны проводить, проявляя должную осмотрительность, оперативные, исчерпывающие и беспристрастные расследования всех предполагаемых случаев внесудебных, суммарных или произвольных казней, выявлять и предавать суду лиц, несущих за них ответственность, обеспечивая при этом право каждого человека на справедливое разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, предоставлять в разумные сроки достаточную компенсацию жертвам или их семьям и принимать все необходимые меры, в том числе меры правового и судебного характера, принимая во внимание также соображения гендерного равенства в плане доступа к правосудию, с тем чтобы положить конец безнаказанности, особенно в случае гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, также известных как фемицид, равно как и внесудебных, суммарных или произвольных казней беженцев, мигрантов и гуманитарных работников, и не допускать таких казней в дальнейшем, как это рекомендовано в Принципах эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней[593], действуя в полном соответствии со своими обязательствами по международному праву;

---

[590] Резолюция 65/229, приложение.

[591] Резолюция 70/175, приложение.

[592] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

[593] Резолюция 1989/65 Экономического и Социального Совета, приложение.

4. *призывает* правительства и предлагает межправительственным и неправительственным организациям уделять больше внимания работе на национальном уровне комиссий по расследованию случаев внесудебных, суммарных и произвольных казней, с тем чтобы такие комиссии вносили эффективный вклад в дело привлечения к ответственности и борьбу с безнаказанностью;

5. *призывает* все государства в целях предупреждения внесудебных, суммарных и произвольных казней выполнять свои обязательства по соответствующим положениям международных документов в области прав человека и призывает также те государства, в которых сохраняется смертная казнь, уделять особое внимание положениям, содержащимся в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьях 37 и 40 Конвенции о правах ребенка[594], принимая во внимание меры и гарантии, изложенные в резолюциях Экономического и Социального Совета 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1989/64 от 24 мая 1989 года, и учитывая рекомендации, сформулированные Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях в докладах Совету и Генеральной Ассамблее, включая доклад, представленный Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии[595], и касающиеся необходимости соблюдать все гарантии и ограничения, в том числе следовать критерию «за самые тяжкие преступления», строго соблюдать надлежащие правовые процедуры, гарантировать справедливое судебное разбирательство и уважать право осужденного просить о помиловании или смягчении приговора;

6. *особо отмечает*, что в целях предупреждения внесудебных, суммарных и произвольных казней государства должны предпринять необходимые шаги для принятия таких законодательных или иных мер, которые могут быть необходимы для осуществления права на жизнь в соответствии с нормами международного права и обеспечения того, чтобы каждый человек имел право на повсеместное признание его правосубъектности;

7. *настоятельно призывает* все государства:

a) принимать все меры, требуемые в соответствии с международным правом в области прав человека и международным гуманитарным правом, в целях недопущения гибели людей, в особенности детей, при задержании или аресте, в ходе публичных демонстраций, в результате внутригосударственных и межобщинных столкновений, гражданских беспорядков и чрезвычайного положения или вооруженных конфликтов и обеспечивать, чтобы полиция, правоохранительные органы, вооруженные силы и другие агенты, действующие от имени или с прямого или молчаливого согласия государства, в том числе частные охранные предприятия, проявляли сдержанность и действовали в соответствии с международным правом в области прав человека и международным гуманитарным правом, в том числе в соответствии с принципами соразмерности и необходимости, и в этой связи обеспечивать, чтобы сотрудники полиции и правоохранительных органов руководствовались Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка[596] и Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка[597];

b) обеспечивать эффективную защиту права на жизнь всех лиц, проводить, когда того требуют обязательства по международному праву, оперативные, исчерпывающие и беспристрастные расследования всех случаев убийства, включая преднамеренные убийства членов определенных групп, например случаев насилия на расовой почве, приведшего к гибели жертвы, убийства людей из-за их принадлежности к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам либо на основании их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, убийства людей в результате террористических актов или захвата заложников или людей, живущих в условиях иностранной оккупации, убийства беженцев, внутренне перемещенных лиц, мигрантов, беспризорных детей и представителей коренных народов, убийства людей по причинам, связанным с их деятельностью в качестве правозащитников, адвокатов, журналистов или демонстрантов, убийства, совершенные на почве страсти или в защиту чести, и убийства по любой причине

[594] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[595] A/67/275.

[596] Резолюция 34/169, приложение.

[597] См. *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), гл. I, разд. B.

дискриминационного характера, привлекать виновных к ответственности в компетентном, независимом и беспристрастном суде на национальном или, в соответствующих случаях, международном уровне и обеспечивать, чтобы должностные лица или сотрудники государственных органов не потворствовали таким убийствам и не санкционировали их, включая убийства, совершаемые сотрудниками сил безопасности, полиции и правоохранительных органов и членами военизированных групп или частных структур;

8. *подтверждает,* что в целях предупреждения внесудебных, суммарных или произвольных казней государства обязаны обеспечивать защиту жизни всех лиц, лишенных свободы, при любых обстоятельствах и проводить расследования и принимать меры в связи со случаями гибели людей, содержащихся под стражей;

9. *призывает* государства при необходимости пересматривать с учетом соответствующих рекомендаций Организации Объединенных Наций и региональных правозащитных систем свои внутренние законы и практику в части применения силы при охране правопорядка, с тем чтобы обеспечивать соответствие таких законов и практики своим международным обязанностям и обязательствам;

10. *подчеркивает*, что в целях предупреждения внесудебных, суммарных и произвольных казней государствам следует принимать эффективные меры к тому, чтобы применение силы сотрудниками правоохранительных органов осуществлялось в соответствии с международными обязательствами и принципами законности, предосторожности, необходимости, соразмерности и ответственности, а также с их национальным законодательством;

11. *призывает* государства предоставлять соответствующие средства защиты и менее смертоносные виды оружия своим должностным лицам, отправляющим обязанности в области правоохраны, при одновременном проведении работы по регулированию учебной подготовки и применения менее смертоносных видов оружия и установлению соответствующих регламентов и укреплении в этой связи международного сотрудничества, учитывая при этом, что даже менее смертоносные виды оружия могут создавать угрозу жизни или угрозу причинения тяжкого вреда здоровью;

12. *призывает также* государства ускорить работу по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом важности полного осуществления прав человека, обеспечения всеобщего доступа к правосудию и наличия эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях, а также систематического учета гендерной проблематики;

13. *настоятельно призывает* все государства обеспечивать, чтобы со всеми лицами, лишенными свободы, обращались гуманно и при полном уважении международного права и чтобы обращение с ними, включая судебные гарантии и условия их содержания, надлежащим образом соответствовало Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы), а также Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей (Бангкокские правила), и, когда это применимо, положениям Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколов к ним от 8 июня 1977 года[598], а также другим соответствующим международным документам;

14. *приветствует* Международный уголовный суд как структуру, вносящую важный вклад в пресечение безнаказанности за совершение внесудебных, суммарных или произвольных казней, и, учитывая растущее признание Суда во всем мире, особо проявившееся в связи с двадцатой годовщиной принятия Римского статута Суда, призывает те государства, которые обязаны сотрудничать с Судом, обеспечивать такое сотрудничество и помощь в будущем, в частности в отношении ареста и выдачи обвиняемых, предоставления доказательств, защиты и переселения потерпевших и свидетелей и исполнения наказаний, приветствует также тот факт, что 123 государства ратифицировали Римский статут или присоединились к нему, а 137 государств подписали его, и призывает все те государства, которые еще не сделали этого, серьезно рассмотреть возможность ратификации Римского статута и Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда[599] или присоединения к ним;

---

[598] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

[599] Ibid., vol. 2271, No. 40446.

15. *признает* важность обеспечения защиты свидетелей в связи с судебным преследованием лиц, подозреваемых в совершении внесудебных, суммарных или произвольных казней, настоятельно призывает государства активизировать усилия по учреждению и осуществлению эффективных программ защиты свидетелей или других мер и в этой связи рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разработать практические механизмы, в том числе с учетом гендерной проблематики, призванные способствовать и содействовать тому, чтобы защите свидетелей уделялось больше внимания;

16. *призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации учредить программы подготовки кадров и поддерживать проекты в целях подготовки или обучения военнослужащих, сотрудников правоохранительных органов и государственных должностных лиц, а также персонала частных структур, действующего от имени государства, по вопросам международного гуманитарного права и международного права в области прав человека, связанным с их служебной деятельностью, охватывать в программах такой подготовки гендерные аспекты и вопросы прав ребенка, а также информацию о роли журналистов и работников средств массовой информации и в соответствующих случаях требовать, чтобы во всех частных охранных предприятиях имелись разработанные с учетом соответствующих правозащитных норм и принципов процедуры проверки и учебной подготовки кадров, включая надлежащее обязательное обучение обращению с оружием, а также призывает международное сообщество и просит Управление Верховного комиссара поддерживать усилия в этом направлении;

17. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Специального докладчика Генеральной Ассамблее[600] и Совету по правам человека и предлагает государствам должным образом учитывать содержащиеся в них рекомендации;

18. *высоко оценивает* важную роль, которую играет Специальный докладчик в деле искоренения и предупреждения внесудебных, суммарных и произвольных казней, и призывает Специального докладчика продолжать — в рамках его мандата — собирать информацию, в том числе данные с разбивкой по полу, у всех заинтересованных сторон, эффективно реагировать на поступающую к нему или к ней достоверную информацию, принимать последующие меры в связи с поступающими сообщениями и посещением стран, запрашивать мнения и замечания правительств и соответствующим образом отражать их в докладах;

19. *признает* важную роль Специального докладчика в выявлении случаев, когда внесудебные, суммарные или произвольные казни могут быть равносильны геноциду и преступлениям против человечности или военным преступлениям, и настоятельно призывает Специального докладчика сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и, если это целесообразно, со Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида в связи с такими случаями внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые вызывают особенно серьезную обеспокоенность, или когда безотлагательные действия могли бы предотвратить дальнейшее ухудшение положения;

20. *приветствует* сотрудничество, налаженное между Специальным докладчиком и другими механизмами и процедурами Организации Объединенных Наций в области прав человека, и призывает Специального докладчика продолжать усилия в этой области;

21. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства, которые еще не делают этого, сотрудничать со Специальным докладчиком в интересах эффективного выполнения мандата, в том числе посредством положительного и быстрого реагирования на просьбы о посещениях, с учетом того, что страновые поездки являются одним из важнейших инструментов для выполнения мандата, и посредством своевременного реагирования на сообщения и другие просьбы, которые им направляет Специальный докладчик;

22. *самым настоятельным образом призывает* все государства принимать необходимые меры для обеспечения безопасности и защиты национального и международного гуманитарного персонала;

23. *выражает признательность* тем государствам, которые принимали у себя Специального докладчика, просит их внимательно изучить рекомендации Специального докладчика, предлагает им

[600] См. A/74/318 и A/75/384.

сообщать Специальному докладчику о принятых по этим рекомендациям мерах и просит другие государства сотрудничать со Специальным докладчиком аналогичным образом;

24. *вновь просит* Генерального секретаря и впредь делать все от него зависящее в случаях, когда, как представляется, не были соблюдены минимальные стандарты правовых гарантий, предусмотренные в статьях 6, 9, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

25. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику надлежащие людские, финансовые и материальные ресурсы, с тем чтобы она могла эффективно осуществлять свой мандат, в том числе посредством посещения стран;

26. *просит также* Генерального секретаря продолжать в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром и в соответствии с мандатом Верховного комиссара, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года, обеспечивать, чтобы персонал, специализирующийся в вопросах международного гуманитарного права и международного права в области прав человека, в том числе в вопросах гендерного равенства, включался, в соответствующих случаях, в состав миссий Организации Объединенных Наций для принятия мер в связи с серьезными нарушениями прав человека, такими как внесудебные, суммарные или произвольные казни;

27. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях доклад о ситуации в мире в отношении внесудебных, суммарных или произвольных казней и рекомендации относительно более эффективных мер по борьбе с этим явлением;

28. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят седьмой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/190

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/72/439/Add.3, пункт 39)[601]

75/190. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно различным международным документам,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 74/166 Ассамблеи от 18 декабря 2019 года и резолюцию 43/25 Совета от 22 июня 2020 года[602], и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

будучи глубоко обеспокоена серьезной ситуацией в области прав человека, царящей культурой безнаказанности и непривлечением виновных к ответственности за нарушения и ущемления прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

подчеркивая важность принятия последующих мер в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-

---

[601] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тувалу, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

[602] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

Демократической Республике[603], и выражая глубокую обеспокоенность в связи с содержащимися в нем подробными выводами,

напоминая об ответственности Корейской Народно-Демократической Республики за защиту своего населения от преступлений против человечности и напоминая также, что комиссия по расследованию настоятельно призвала руководство Корейской Народно-Демократической Республики предотвращать и пресекать преступления против человечности и обеспечивать судебное преследование и привлечение к ответственности лиц, виновных в их совершении,

принимая к сведению доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике[604], выражая сожаление в связи с тем, что ему все еще не было разрешено посетить страну и не было оказано содействия властями Корейской Народно-Демократической Республики, и принимая к сведению также всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 74/166[605],

памятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах[606], Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[607], Конвенции о правах ребенка[608], Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[609] и Конвенции о правах инвалидов[610], и настоятельно призывая к полному осуществлению этих конвенций и рекомендаций, приведенных в заключительных замечаниях, которые были сформулированы по итогам обзоров, проведенных договорными органами,

подчеркивая важность представления Корейской Народно-Демократической Республикой ее третьего периодического доклада Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, представление которого было просрочено с 30 июня 2008 года, и ее третьего периодического доклада Комитету по правам человека, представление которого было просрочено с 1 января 2004 года,

рекомендуя Корейской Народно-Демократической Республике выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов о ее поездке в Корейскую Народно-Демократическую Республику в мае 2017 года, который был представлен Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии[611],

подчеркивая важность расширения сотрудничества правительства Корейской Народно-Демократической Республики с другими специальными процедурными и правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в соответствии с их кругом ведения,

отмечая участие Корейской Народно-Демократической Республики в процессе третьего универсального периодического обзора, принимая к сведению принятие правительством Корейской Народно-Демократической Республики 132 из 262 рекомендаций[612] и его заявление о приверженности их выполнению, при этом выражая обеспокоенность в связи с тем, что рекомендации, вынесенные по итогам двух предыдущих обзоров, пока еще не выполнены,

с сожалением отмечая, что независимые организации гражданского общества не могут работать в Корейской Народно-Демократической Республике и что вследствие этого в контексте процесса

---

[603] A/HRC/25/63.

[604] A/75/388.

[605] A/75/271.

[606] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[607] Там же.

[608] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[609] Ibid., vol. 1249, No. 20378.

[610] Ibid., vol. 2515, No. 44910.

[611] A/HRC/37/56/Add.1.

[612] A/HRC/42/10.

универсального периодического обзора не было получено ни одного доклада заинтересованной стороны, который был бы подготовлен организацией гражданского общества, базирующейся в Корейской Народно-Демократической Республике,

отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле организации подготовки по вопросам прав человека для небольшого числа государственных должностных лиц в Женеве в мае 2019 года, и настоятельно призывая к расширению такого технического сотрудничества, в том числе путем проведения заседаний в виртуальном формате,

подчеркивая важность расширения сотрудничества правительства Корейской Народно-Демократической Республики с местной структурой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в этом регионе,

отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения ситуации в области здравоохранения в этой стране,

отмечая также деятельность, проводимую в небольших масштабах Программой развития Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике, и рекомендуя правительству Корейской Народно-Демократической Республики взаимодействовать с международным сообществом для обеспечения того, чтобы программы служили интересам людей, нуждающихся в помощи,

отмечая далее сотрудничество между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Всемирной продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в проведении ряда оценок, подчеркивая важность этих оценок для анализа изменений в плане обеспечения продовольствием, питания, здравоохранения, водоснабжения и санитарии на национальном уровне и на уровне домашних хозяйств и отдельных лиц и тем самым для поддержания уверенности доноров в правильности целей, предусматриваемых программами помощи, и для осуществления контроля и с удовлетворением отмечая работу международных организаций, занимающихся оказанием помощи,

подчеркивая важность проведения международными организациями, занимающимися оказанием гуманитарной помощи, независимых оценок потребностей и осуществления их гуманитарных программ в соответствии с международными стандартами и гуманитарными принципами, в том числе в районах, где нет оперативного присутствия, а также необходимость предоставления полного, безопасного, оперативного и беспрепятственного доступа гуманитарным организациям для оказания помощи наиболее уязвимым группам населения, включая лиц, содержащихся под стражей,

принимая к сведению доклад Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам «Корейская Народно-Демократическая Республика в 2020 году: потребности и приоритеты» и совместные оперативные оценки продовольственной безопасности, проведенные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой, а также содержащиеся в них призывы удовлетворить неотложные гуманитарные потребности в Корейской Народно-Демократической Республике,

с обеспокоенностью отмечая выводы Организации Объединенных Наций о том, что 10,4 миллиона человек в Корейской Народно-Демократической Республике, согласно оценкам, страдают от недоедания, одна треть детей в возрасте 6–23 месяцев не получает минимально приемлемого питания, у каждого пятого ребенка наблюдается задержка роста (из-за хронического недоедания), около 9 миллионов человек, согласно оценкам, имеют ограниченный доступ к качественным медицинским услугам и 33 процента людей, или, по оценкам, 8,4 миллиона человек, не имеют доступа к услугам водоснабжения, организованного с соблюдением требований безопасности, включая 56 процентов людей, живущих в сельских районах, осуждая Корейскую Народно-Демократическую Республику за то, что она направляет свои ресурсы на разработку ядерного оружия и баллистических ракет вместо того, чтобы заботиться о благополучии своего народа, и подчеркивая необходимость того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика уважала и обеспечивала благополучие и неотъемлемое достоинство жителей страны, как об этом говорится в резолюциях Совета Безопасности 2321 (2016) от 30 ноября 2016 года, 2371 (2017) от 5 августа 2017 года, 2375 (2017) от 11 сентября 2017 года и 2397 (2017) от 22 декабря 2017 года,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что глобальная вспышка пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) привела к обострению гуманитарной ситуации и ухудшению положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, подчеркивая, что любые ограничения, вводимые в связи с пандемией, должны быть необходимыми, соразмерными, недискриминационными и ограниченными по срокам и должны строго согласовываться с нормами международного права, включая международное право прав человека, и с соответствующими резолюциями Совета Безопасности,

принимая к сведению основные направления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительством Корейской Народно-Демократической Республики на период 2017–2021 годов и выраженную правительством приверженность действовать в соответствии с принципами, целями и задачами, сформулированными в рамках целей в области устойчивого развития[613], и согласно его обязательствам по международным соглашениям и конвенциям,

с глубокой обеспокоенностью отмечая злободневность и важность вопроса о международном похищении людей и немедленного возвращения всех похищенных, выражая серьезную обеспокоенность по поводу многолетних страданий, выпавших на долю похищенных и их семей, и отсутствия позитивных мер со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, в частности с тех пор как в мае 2014 года начались расследования в отношении всех граждан Японии на основе консультаций на правительственном уровне между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией, и настоятельно призывая Корейскую Народно-Демократическую Республику рассмотреть все сообщения о насильственных исчезновениях, предоставить семьям жертв точную и подробную информацию о судьбе и местонахождении их пропавших без вести родственников и как можно скорее решить все вопросы, касающиеся всех похищенных, в частности вопрос о незамедлительном возвращении всех лиц, похищенных из Японии и Республики Корея,

отмечая злободневность и важность вопроса о разлученных семьях, включая затрагиваемых этой проблемой корейцев повсюду в мире, настоятельно призывая в этой связи к возобновлению встреч разъединенных границей членов семей в соответствии с обязательствами, принятыми по этому вопросу на состоявшейся 19 сентября 2018 года межкорейской встрече на высшем уровне с целью укрепить гуманитарное сотрудничество и коренным образом решить проблему разъединенных семей, и подчеркивая важность создания условий для поддержания регулярного общения и контактов между разлученными семьями, в том числе для встреч в одних и тех же помещениях, расположенных в легкодоступных местах, регулярной переписки, общения по видеосвязи и обмена видеосообщениями, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

с удовлетворением отмечая и всемерно поддерживая усилия, прилагаемые государствами-членами в целях повышения осведомленности международного сообщества о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и отмечая, что права человека, включая гендерное равенство, неразрывно связаны с обеспечением мира и безопасности,

поддерживая дипломатические усилия и подчеркивая важность диалога и контактов, в том числе межкорейского диалога, для улучшения положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране,

особо отмечая усилия, прилагаемые Генеральным секретарем, с тем чтобы содействовать улучшению межкорейских отношений и способствовать достижению примирения и стабильности на Корейском полуострове и обеспечению благополучия корейского народа,

1. *самым решительным образом осуждает* совершаемые на протяжении длительного времени и продолжающиеся систематические, широко распространенные и грубые нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая нарушения, которые, по мнению комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, учрежденной Советом по правам человека в его резолюции 22/13 от 21 марта 2013 года[614], могут быть приравнены к преступлениям против человечности, и нарушения, выявленные группой независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической

---

[613] См. резолюцию 70/1.

[614] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53* (A/68/53), гл. IV, разд. A.

Республике[615], учрежденной резолюцией 31/18 Совета по правам человека от 23 марта 2016 года[616], и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и сохраняющуюся безнаказанность за такие нарушения;

2. *выражает весьма серьезную обеспокоенность* по поводу:

a) продолжающих поступать сообщений о нарушениях прав человека, включая подробные выводы, сделанные комиссией по расследованию в ее докладе, в том числе о:

i) пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей; случаях сексуального и гендерного насилия, в том числе изнасилованиях; публичных казнях; внесудебном и произвольном содержании под стражей; несоблюдении надлежащих процессуальных норм и принципа законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; внесудебных, суммарных и произвольных казнях; вынесении смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; применении коллективного наказания, распространяющегося даже на лиц во втором и третьем поколениях; а также широком использовании принудительного труда;

ii) существовании разветвленной системы лагерей для политических заключенных, где большое число людей лишены свободы и вынуждены жить в ужасных условиях, включая принудительный труд, и где совершаются вызывающие тревогу нарушения прав человека;

iii) насильственных и недобровольных исчезновениях людей вследствие ареста, содержания под стражей или похищения против их воли; отказе сообщать о судьбе и местонахождении соответствующих лиц; и отказе признать лишение их свободы, что ставит таких лиц, подвергшихся такому акту, вне защиты закона и причиняет тяжкие страдания им и их семьям;

iv) принудительном перемещении населения и ограничениях, налагаемых на всех лиц, желающих свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказании тех, кто покидает или пытается покинуть страну без разрешения, или членов их семей, а также наказании возвращаемых лиц;

v) положении беженцев и ищущих убежища лиц, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и преследованиях граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, влекущих за собой наказания в виде лишения свободы, пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, сексуального и гендерного насилия или смертной казни, и в этой связи самым настоятельным образом призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения, гуманно обращаться с теми, кто ищет убежища, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению в целях защиты прав человека лиц, ищущих убежища, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года[617] и Протоколу к ней 1967 года[618] в отношении беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих документов;

vi) всеохватывающих и суровых ограничениях, как в интернете, так и в реальной жизни, свободы мысли, совести, религии или убеждений, мнений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций, права на неприкосновенность частной жизни и равный доступ к информации с использованием таких методов, как незаконная или произвольная слежка, преследование, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, тюремное заключение и в некоторых случаях суммарные казни лиц, осуществляющих свое право на свободу мнений и их выражения, религии или убеждений, и членов их семей, и права каждого человека, включая

[615] См. A/HRC/34/66/Add.1.

[616] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/71/53), гл. IV, разд. A.

[617] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

[618] Ibid., vol. 606, No. 8791.

женщин, принимать участие в ведении государственных дел своей страны как непосредственно, так и через свободно выбранных представителей;

vii) нарушениях экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к отсутствию продовольственной безопасности, хроническому голоду, недоеданию, широкому распространению заболеваний и другим невзгодам для населения Корейской Народно-Демократической Республики, особенно женщин, детей, инвалидов, пожилых людей и политических заключенных;

viii) нарушениях прав человека и основных свобод женщин и девочек, что, в частности, проявляется в создании в стране условий, которые вынуждают женщин и девочек покидать ее и подвергают их весьма серьезной опасности стать жертвами торговли людьми, осуществляемой в целях принуждения к занятию проституцией, работе в качестве домашней прислуги или вступлению в брак, а также дискриминации женщин и девочек по признаку пола, в том числе в политической и социальной сферах и в условиях содержания под стражей, случаях принуждения их к абортам и других формах сексуального и гендерного насилия;

ix) нарушениях прав человека и основных свобод детей, что, в частности, проявляется в том, что многие дети по-прежнему лишены возможности реализовывать свои экономические, социальные и культурные права, и в этой связи отмечает особо уязвимое положение, в котором оказываются, в частности, возвращенные или репатриированные дети, беспризорные дети, дети-инвалиды, дети родителей, находящихся под стражей, дети, живущие в местах содержания под стражей или в специализированных учреждениях, и дети, нарушившие закон;

x) нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно нарушениях в виде использования коллективных лагерей и применения принудительных мер в отношении права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями, и утверждениях о возможном проведении медицинских опытов на инвалидах, насильственном перемещении инвалидов в сельские районы и разлучении детей-инвалидов с их родителями;

xi) нарушениях прав трудящихся, в том числе права на свободу ассоциаций и реальное признание права на ведение переговоров о заключении коллективных трудовых договоров, права на забастовку, предусмотренного обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, и нарушениях запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, предусмотренного обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка, а также эксплуатации рабочих, направляемых из Корейской Народно-Демократической Республики за рубеж для работы в условиях, которые, согласно сообщениям, позволяют говорить о применении принудительного труда, подчеркивая в этом контексте важность полного выполнения требования о том, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, получающие доход за рубежом, были репатриированы в соответствии с применимыми нормами внутреннего и международного права к 22 декабря 2019 года согласно пункту 8 резолюции 2397 (2017) Совета Безопасности, а также важность представления заключительных докладов к марту 2020 года согласно той же резолюции и введения запрета на предоставление разрешений на работу согласно пункту 17 резолюции 2375 (2017), и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику поощрять, уважать и защищать права человека трудящихся, в том числе репатриированных в Корейскую Народно-Демократическую Республику;

xii) дискриминации в соответствии с системой «сонбун», согласно которой население классифицируется по принципу определяемого государством социального класса и происхождения с учетом также политических убеждений и религии;

xiii) насилии и дискриминации в отношении женщин, включая неравный доступ к трудоустройству, дискриминационные законы и нормативные акты;

b) упорного нежелания правительства Корейской Народно-Демократической Республики направить приглашение Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике или сотрудничать с ним и с другими

специальными процедурными механизмами Организации Объединенных Наций в соответствии с их кругом ведения, а также с прочими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

c) упорного нежелания правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать тяжелое положение в области прав человека в стране и обусловленного этим отсутствия действий по представлению докладов о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе, подготовленном по итогам его первого[619], второго[620] и третьего[621] универсальных периодических обзоров, и учету заключительных замечаний договорных органов;

3. *осуждает* систематические похищения, отказ в репатриации и последующие насильственные исчезновения людей, в том числе из других стран, имеющие широкомасштабный характер и возведенные в ранг государственной политики, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно решить на транспарентной основе эти вызывающие глубокую обеспокоенность международного сообщества вопросы, в том числе обеспечив немедленное возвращение похищенных лиц;

4. *подчеркивает свою весьма серьезную обеспокоенность* по поводу сообщений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, суммарных казнях, произвольных задержаниях, похищениях и других формах нарушения и ущемления прав человека, совершаемых Корейской Народно-Демократической Республикой в отношении граждан других стран как на своей территории, так и за ее пределами;

5. *выражает весьма глубокую обеспокоенность* сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая может быстро ухудшиться ввиду ограниченности потенциала и способности противостоять стихийным бедствиям и кризисам в области здравоохранения, таким как пандемия COVID-19, политики правительства, ведущей к ограничениям в отношении наличия адекватного продовольствия и доступа к нему, что усугубляется структурными проблемами в сельскохозяйственном производстве, приводящими к существенному дефициту самых разных продуктов питания, и вводимыми государством ограничениями на производство продовольственных товаров и торговлю ими, а также широкой распространенностью хронического и острого недоедания, особенно среди наиболее уязвимых групп, беременных женщин и кормящих матерей, детей, инвалидов, пожилых лиц и заключенных, включая политических заключенных, которое усугубляется отсутствием доступа к основным услугам, в том числе в области здравоохранения, и к услугам в области водоснабжения, санитарии и гигиены, а также вспышкой глобальной пандемии COVID-19, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения в сотрудничестве с международными донорскими и гуманитарными учреждениями в целях обеспечения доступа к лицам, относящимся к уязвимым группам, содействия осуществлению программ и мониторинга оказания гуманитарной помощи в соответствии с международными стандартами;

6. *с удовлетворением отмечает* последний доклад, представленный Совету по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике[622];

7. *вновь выражает признательность* группе независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, учрежденной резолюцией 31/18 Совета по правам человека, за представленный доклад[623], в котором, в частности, предлагаются варианты привлечения виновных к ответственности и обеспечения установления истины и справедливости в интересах всех жертв;

8. *с удовлетворением отмечает* представление Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека[624] доклада и устных сообщений о шагах, предпринятых во

[619] A/HRC/13/13.

[620] A/HRC/27/10.

[621] A/HRC/42/10.

[622] A/HRC/43/58.

[623] A/HRC/34/66/Add.1.

[624] A/HRC/40/36.

исполнение резолюций 34/24 Совета по правам человека от 24 марта 2017 года[625] и 40/20 от 22 марта 2019 года[626] с целью укрепить потенциал Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, включая его местную структуру в Сеуле, с тем чтобы обеспечить выполнение соответствующих рекомендаций, сделанных группой независимых экспертов по вопросам ответственности и направленных на наращивание текущих усилий по мониторингу и документированию, создание центрального хранилища информации и доказательств и задействование экспертов по вопросам юридической ответственности для оценки всей информации и свидетельских показаний с целью разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности;

9. *с удовлетворением отмечает также* шаги, предпринимаемые во исполнение резолюции 40/20 Совета по правам человека с целью продолжить описанные выше усилия, заявляет о решительной поддержке работы, проводимой Управлением Верховного комиссара во исполнение этой резолюции в целях обеспечения привлечения виновных к ответственности за предполагаемые нарушения норм международного права, совершенные Корейской Народно-Демократической Республикой и на ее территории, и призывает все государства поддерживать такие усилия;

10. *вновь напоминает о своей высокой оценке* деятельности комиссии по расследованию и признает важность содержащихся в ее докладе выводов о том, что полученные ею свидетельские показания и информация дают разумные основания полагать, что преступления против человечности совершаются в Корейской Народно-Демократической Республике в рамках политики, проводимой на высшем государственном уровне на протяжении десятилетий, и учреждениями, находящимися под фактическим контролем ее руководства, что было подтверждено Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в ее докладе, представленном Совету по правам человека во исполнение резолюции 34/24, и в ее устных сообщениях, подготовленных для Совета в соответствии с резолюцией 40/20;

11. *выражает обеспокоенность* в связи с уклонением властей Корейской Народно-Демократической Республики от судебного преследования лиц, ответственных за нарушения и ущемления прав человека, в том числе за нарушения, которые, по мнению комиссии по расследованию, могут быть приравнены к преступлениям против человечности, и призывает международное сообщество оказывать содействие усилиям по привлечению виновных к ответственности и обеспечению того, чтобы такие преступления не оставались безнаказанными;

12. *рекомендует* Совету Безопасности продолжать рассмотрение соответствующих выводов и рекомендаций комиссии по расследованию и принять надлежащие меры для обеспечения привлечения виновных к ответственности, в том числе путем рассмотрения вопроса о передаче ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уголовного суда и вопроса о введении дополнительных санкций для эффективного воздействия на тех, кто, как представляется, несет наибольшую ответственность за нарушения прав человека, которые, по мнению комиссии, могут представлять собой преступления против человечности;

13. *рекомендует также* Совету Безопасности незамедлительно возобновить обсуждение ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике, включая положение в области прав человека в стране, с учетом серьезной обеспокоенности, выраженной в настоящей резолюции, и надеется на его дальнейшее, более активное участие в решении этой проблемы;

14. *высказывается в поддержку* дальнейших инициатив Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе предпринимаемых через его местную структуру в Сеуле, в целях создания центрального хранилища информации и доказательств, касающихся предполагаемых нарушений норм международного права, и оценки всех таких доказательств и информации в интересах разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности и с удовлетворением отмечает представление им регулярных докладов Совету по правам человека;

---

[625] *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/72/53), гл. IV, разд. A.

[626] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53* (A/74/53), гл. IV, разд. A.

15. *призывает* государства-члены принять меры для обеспечения того, чтобы местная структура Управления Верховного комиссара могла функционировать независимо, располагала достаточными ресурсами и поддержкой для выполнения своего мандата и не подвергалась никаким репрессиям или угрозам, а соответствующие государства-члены всецело с ней сотрудничали;

16. *призывает также* государства-члены продолжать содействовать укреплению потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе его местной структуры в Сеуле, в целях обеспечения выполнения соответствующих рекомендаций, вынесенных группой независимых экспертов по ответственности в ее докладе, и в соответствии с резолюциями 34/24 и 40/20 Совета по правам человека, которые направлены на активизацию текущих усилий по мониторингу и документированию, создание центрального хранилища информации и доказательств и привлечение экспертов по вопросам юридической ответственности для оценки всей информации и свидетельских показаний с целью разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности;

17. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

a) немедленно прекратить отмеченные выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения и ущемления прав человека, в том числе посредством полного осуществления мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, вынесенных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики Советом в контексте универсального периодического обзора и комиссией по расследованию, специальными процедурными механизмами Организации Объединенных Наций и договорными органами;

b) немедленно закрыть лагеря для политических заключенных и безоговорочно и безотлагательно освободить всех политических заключенных;

c) обеспечивать защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении преступлений, связанных с нарушением и ущемлением прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

d) устранить коренные причины, ведущие к исходу мигрантов и беженцев, и преследовать в судебном порядке в соответствии с международными стандартами в области прав человека, касающимися справедливого судебного разбирательства, тех, кто причастен к организации контрабандного провоза мигрантов, торговле людьми и вымогательству, не привлекая при этом жертв торговли к уголовной ответственности, и обеспечивать, чтобы репатриируемые женщины, ставшие жертвами торговли людьми, получали соответствующую поддержку, не подвергались наказанию и не отправлялись в трудовые лагеря или тюрьмы;

e) обеспечивать, чтобы все лица, находящиеся на территории Корейской Народно-Демократической Республики, пользовались правом на свободу передвижения и могли свободно покинуть страну, в том числе в поисках убежища за пределами Корейской Народно-Демократической Республики, без вмешательства властей Корейской Народно-Демократической Республики;

f) обеспечивать, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, высланные или возвращенные в Корейскую Народно-Демократическую Республику, могли вернуться домой в безопасных и достойных условиях и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали их никакому наказанию, а также предоставить информацию об их статусе и обращении с ними;

g) принимать меры по защите задержанных в Корейской Народно-Демократической Республике граждан других стран, включая предоставление свободы в том, что касается сношений с сотрудниками консульств и доступа к ним, в соответствии с Венской конвенцией о консульских сношениях[627], участником которой является Корейская Народно-Демократическая Республика, а также любые другие необходимые меры для подтверждения их статуса и обеспечения им возможности общения со своими семьями;

[627] United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

h) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими специальными процедурными механизмами Совета по правам человека, а также другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы можно было произвести полную оценку потребностей в контексте ситуации в области прав человека;

i) направить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека приглашение посетить страну;

j) участвовать совместно с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, в том числе с его местной структурой в этом регионе, в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране;

k) выполнять принятые рекомендации, вытекающие из универсальных периодических обзоров, и представить среднесрочный добровольный доклад с подробной информацией о ходе выполнения рекомендаций, принятых в рамках третьего обзорного цикла;

l) вступить в Международную организацию труда, ввести в действие законодательство и принять на вооружение практику в целях соблюдения международных норм охраны труда и рассмотреть возможность ратификации всех соответствующих конвенций, в частности основных конвенций Международной организации труда, касающихся труда;

m) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

n) обеспечивать полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи лицам, находящимся в уязвимом положении, и принимать меры для того, чтобы гуманитарные учреждения могли изучать потребности лиц, относящихся к уязвимым группам, получать важнейшие исходные данные и беспрепятственно обеспечивать доставку такой гуманитарной помощи во все районы страны, исходя из потребностей и действуя непредвзято, в соответствии с гуманитарными принципами, как оно обещало сделать, а также обеспечивать доступ к надлежащим основным услугам и претворять в жизнь более эффективные стратегии обеспечения продовольственной безопасности и надлежащего питания, в том числе за счет ведения устойчивого сельского хозяйства, принятия рациональных мер по производству и распределению продовольствия и увеличения ассигнований в продовольственный сектор, с тем чтобы создать условия для надлежащего мониторинга процесса оказания гуманитарной помощи и для осуществления гуманитарными организациями своей деятельности в контексте пандемии COVID-19;

o) продолжать расширять сотрудничество с членами страновой группы Организации Объединенных Наций и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы они могли непосредственно содействовать улучшению условий жизни гражданского населения, в том числе способствовать прогрессу в деле достижения целей в области устойчивого развития;

p) рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров о правах человека и присоединении к ним, что позволило бы наладить диалог с договорными органами по правам человека, возобновить представление наблюдательным органам докладов о выполнении договоров, участником которых оно является, принимать конструктивное участие в обзорах, проводимых договорными органами, и рассматривать заключительные замечания таких органов с целью улучшить положение в области прав человека в стране;

18. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно выполнить рекомендации комиссии по расследованию, группы независимых экспертов и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

19. *подтверждает* важность обеспечения того, чтобы серьезное положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и впредь занимало видное место в международной повестке дня, в том числе посредством непрерывного выпуска информационных материалов и выдвижения информационно-пропагандистских инициатив, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека укреплять эту деятельность;

20. *призывает* все государства-члены, которые постоянно поддерживают контакты с Корейской Народно-Демократической Республикой, продолжать выступать за установление прочного мира и безопасности на Корейском полуострове и решать проблемы, связанные с положением в области прав человека;

21. *призывает* все государства-члены, Генеральную Ассамблею, Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара, Секретариат Организации Объединенных Наций, соответствующие специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и форумы, организации гражданского общества, фонды и соответствующие предприятия и другие заинтересованные стороны, в адрес которых комиссия по расследованию вынесла свои рекомендации, выполнять эти рекомендации или содействовать их выполнению, а также поддерживать усилия, направленные на улучшение диалога, в том числе межкорейского диалога, по вопросам гуманитарной ситуации и положения в области прав человека, включая международное похищение людей, в Корейской Народно-Демократической Республике;

22. *призывает* систему Организации Объединенных Наций в целом продолжать рассмотрение серьезного положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике скоординированным и единообразным образом;

23. *призывает* соответствующие программы, фонды, специализированные учреждения и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать правительству Корейской Народно-Демократической Республики содействие в выполнении рекомендаций, вытекающих из универсальных периодических обзоров, обзоров, проведенных договорными органами по правам человека, и доклада комиссии по расследованию;

24. *призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику конструктивно взаимодействовать с международными партнерами с целью способствовать конкретному улучшению положения в области прав человека на местах, в том числе посредством диалога по правам человека, официальных поездок в страну с обеспечением надлежащего доступа для всесторонней оценки положения в области прав человека, инициатив по сотрудничеству и расширения контактов между людьми в приоритетном порядке;

25. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей семьдесят шестой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, а также просит Специального докладчика продолжать представлять выводы и рекомендации, а также информацию о том, как выполняются рекомендации комиссии по расследованию.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/191

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 82 голосами против 30 при 64 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.3, пункт 39)[628]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Вануату, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство

[628] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тувалу, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция и Эстония.

Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тувалу, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Голосовали против: Азербайджан, Армения, Афганистан, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Ливан, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бразилия, Бутан, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Гренада, Доминика, Египет, Замбия, Иордания, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Чад, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

75/191. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, а также Всеобщей декларацией прав человека[629], Международными пактами о правах человека[630] и другими международными документами по правам человека,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, последней из которых является резолюция 74/167 от 18 декабря 2019 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 74/167[631], и доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран[632], представленный во исполнение резолюции 43/24 Совета от 22 июня 2020 года[633];

2. *напоминает* об обещаниях, данных президентом Исламской Республики Иран в отношении улучшения ситуации с правами человека в этой стране;

3. *отмечает* продолжающееся сокращение числа казней, вызванное прежде всего уменьшением числа казней за преступления, связанные с наркотиками, после принятых в октябре 2017 года поправок к Закону о борьбе с наркотиками;

4. *с удовлетворением отмечает* утверждение в мае 2018 года парламентом Исламской Республики Иран Закона о защите прав инвалидов и последующие обсуждения вопроса о его осуществлении, отмечая при этом, что данный закон до сих пор не осуществлен, и настоятельно призывает власти добиваться совместно с гражданским обществом того, чтобы на его осуществление и мониторинг выделялись достаточные государственные средства;

5. *с удовлетворением отмечает также* продолжающиеся усилия Исламской Республики Иран по приему у себя большого числа афганцев, включая приблизительно один миллион зарегистрированных беженцев, и обеспечению им доступа к основным услугам, в частности к услугам, связанным с охраной здоровья и получением образования детьми;

6. *с удовлетворением отмечает далее* обязательства, взятые на себя иранскими властями в отношении улучшения положения женщин, и отмечает продолжающееся обсуждение всеобъемлющего законопроекта об обеспечении защиты женщин от насилия и вступление в силу поправки к Закону о гражданстве, которая дает иранским женщинам, состоящим в браке с мужчинами, имеющими иностранное гражданство, право просить иранское гражданство для своих детей в возрасте до 18 лет;

---

[629] Резолюция 217 A (III).

[630] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

[631] A/75/287.

[632] A/75/213.

[633] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

7. *с удовлетворением отмечает* принятие законопроекта о защите детей и подростков и усилия по приоритетному решению вопроса получения образования детьми и особо указывает на важность продолжения дискуссий по вопросу о запрещении детских, ранних и принудительных браков, практики женского обрезания и применения к детям пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, по вопросу об отмене смертной казни в отношении несовершеннолетних правонарушителей и по вопросу об установлении равного для девочек и мальчиков возраста, начиная с которого они могут привлекаться к уголовной ответственности;

8. *с удовлетворением отмечает также* взаимодействие Исламской Республики Иран с договорными органами по правам человека, в том числе посредством представления периодических докладов, и особенно отмечает взаимодействие правительства Исламской Республики Иран с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Комитетом по правам ребенка и Комитетом по правам инвалидов и его участие в процессе универсального периодического обзора;

9. *с удовлетворением отмечает далее* постоянные контакты и диалог между Исламской Республикой Иран и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, а также приглашения, направленные другим мандатариям специальных процедур;

10. *с удовлетворением отмечает* выраженную должностными лицами иранского Высокого совета по правам человека и другими иранскими должностными лицами готовность к участию в двусторонних диалогах по правам человека и призывает их активизировать такие диалоги или возобновить диалоги, которые были приостановлены;

11. *признает* усилия, предпринимаемые правительством Исламской Республики Иран в сотрудничестве с международными организациями, оказывающими внешнюю помощь, для смягчения воздействия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на осуществление прав человека, в том числе усилия по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, включая насильственные сексуальные действия, и с насилием в семье и со стороны интимного партнера во время вспышки COVID-19, с помощью мероприятий по повышению информированности населения и «горячих» линий, в этой связи отмечает инициативы, направленные на предоставление социальной помощи и медицинского обслуживания, дополнительно отмечая при этом воздействие долгосрочных проблем, вызванных социально-экономической ситуацией, на осуществление прав человека, и в этой связи рекомендует продолжать обсуждения с международным сообществом по вопросу о структурной реформе;

12. *выражает серьезную обеспокоенность* — несмотря на отмеченное выше сокращение числа казней, особенно за преступления, связанные с наркотиками, — в связи с тревожно высокой частотностью вынесения и приведения в исполнение смертных приговоров в Исламской Республике Иран в нарушение ее международных обязательств, в том числе смертных казней, приводимых в исполнение на основании полученных под принуждением признательных показаний или за преступления, которые не относятся к категории наиболее тяжких, включая слишком широкие по своему составу или нечетко определяемые преступления, в нарушение Международного пакта о гражданских и политических правах[634], выражает обеспокоенность в связи с продолжающимся игнорированием международно признанных гарантий, в том числе в связи со смертными казнями, приводимыми в исполнение без уведомления членов семьи или адвокатов заключенного, и призывает правительство Исламской Республики Иран отменить де-юре и де-факто публичные казни, которые противоречат директиве 2008 года, изданной прежним главой судебной власти с целью положить конец этой практике, и рассмотреть вопрос о введении моратория на смертные казни;

13. *выражает также серьезную обеспокоенность* по поводу того, что Исламская Республика Иран продолжает выносить смертные приговоры несовершеннолетним, и настоятельно призывает ее прекратить применение смертной казни в отношении несовершеннолетних (включая лиц, не достигших на момент совершения ими преступления 18-летнего возраста), которое представляет собой нарушение Конвенции о правах ребенка[635], и смягчить приговоры детям-правонарушителям, приговоренным к смертной казни;

---

[634] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[635] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

14. *призывает* Исламскую Республику Иран обеспечить де-юре и де-факто — в соответствии с поправками к Уголовному кодексу, конституционными гарантиями Исламской Республики Иран и международными обязательствами и стандартами, включая, в частности, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[636], — чтобы никто не подвергался пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, которые могут включать акты сексуального насилия, и наказаниям, крайне несоразмерным характеру преступления, и обеспечить, чтобы по сообщениям о применении пыток проводились оперативные и беспристрастные расследования;

15. *настоятельно призывает* Исламскую Республику Иран положить конец широко распространенной и систематической практике произвольных арестов и задержаний, включая продолжающееся применение этой практики в отношении лиц, имеющих двойное гражданство, и иностранных граждан, и практике насильственных исчезновений, освободить лиц, подвергшихся произвольному задержанию, и установить судьбу и местонахождение лиц, подвергшихся насильственному исчезновению, и поддерживать де-юре и де-факто соблюдение процессуальных гарантий, обеспечивающих стандарты справедливого судебного разбирательства, включая своевременный доступ к адвокату по своему выбору на понятном обвиняемому языке начиная с момента ареста и на всех этапах судебного разбирательства и апелляционного обжалования, право не подвергаться пыткам, жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и рассмотрение возможности освобождения из предварительного заключения под залог или на иных разумных условиях, и призывает Исламскую Республику Иран обеспечивать выполнение своих обязательств по статье 36 Венской конвенции о консульских сношениях[637] в том, что касается сношений с гражданами представляемого государства, которые находятся в тюрьме, под стражей или задержаны, и доступа к ним;

16. *призывает* Исламскую Республику Иран освободить лиц, задержанных за осуществление своих прав человека и основных свобод, в том числе задержанных сугубо за участие в мирных протестах, в том числе в общенациональных протестах в ноябре 2019 года и январе 2020 года, соблюдать права человека тех лиц, которые участвовали в мирных протестах, рассмотреть возможность отмены неоправданно суровых приговоров, включая смертные приговоры и приговоры к длительной внутренней ссылке, и положить конец репрессиям в отношении правозащитников, участников мирных протестов и членов их семей, журналистов и работников средств массовой информации, освещающих эти мирные протесты, и физических лиц, которые сотрудничают или пытаются сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

17. *рекомендует* правительству Исламской Республики Иран сотрудничать со всеми соответствующими органами, занимающимися расследованием сообщений о притеснении и запугивании некоторых семей лиц, погибших в результате катастрофы самолета авиакомпании «Международные авиалинии Украины», выполнявшего рейс 752;

18. *призывает* Исламскую Республику Иран рассмотреть проблему неудовлетворительных условий содержания в тюрьмах, учитывая особые риски, которым подвергаются заключенные в связи с пандемией COVID-19, и с удовлетворением отмечая в этой связи инициативу, согласно которой предложено временно выпустить из тюрем до 120 000 заключенных для снижения рисков, связанных с пребыванием в тюрьмах в условиях COVID-19, прекратить практику умышленного лишения заключенных доступа к надлежащей медицинской помощи и предметам медицинского назначения, безопасной питьевой воде и санитарно-гигиеническим средствам или предоставления такого доступа при условии дачи признательных показаний и положить конец продолжающемуся постоянному содержанию под домашним арестом ведущих деятелей оппозиции периода президентских выборов 2009 года, несмотря на наличие серьезных оснований для беспокойства за их здоровье, и практике оказания давления на их родных и иждивенцев, в том числе путем их ареста, и призывает Исламскую Республику Иран учредить пользующиеся доверием независимые органы по надзору за тюрьмами для расследования жалоб о злоупотреблениях;

19. *призывает также* Исламскую Республику Иран, в том числе органы судебной власти и безопасности, создавать и поддерживать де-юре и де-факто безопасные и благоприятные условия, в которых

---

[636] Резолюция 70/175, приложение.

[637] United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

независимое, многообразное и плюралистическое гражданское общество может действовать без каких-либо помех и угроз для безопасности, и настоятельно призывает Исламскую Республику Иран положить конец повсеместным и серьезным ограничениям де-юре и де-факто права на свободу выражения мнений и убеждений, в том числе повсеместным ограничениям доступа к Интернету и в цифровом контексте, и прав на свободу объединений и мирных собраний и прекратить — где бы они ни совершались, как в Интернете, так и за его пределами, — притеснение, запугивание и преследование политических противников, правозащитников, в том числе правозащитников из числа меньшинств, женщин-правозащитниц и борцов за права лиц, принадлежащих к группам меньшинств, лидеров рабочего движения и профсоюзных активистов, защитников прав учащихся, защитников окружающей среды, представителей научных кругов, кинематографистов, журналистов, блогеров, пользователей и сетевых администраторов социальных сетей, работников средств массовой информации, религиозных лидеров, деятелей искусств, юристов и членов их семей;

20. *самым настоятельным образом призывает* Исламскую Республику Иран искоренить де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека в отношении женщин и девочек, принимать меры для обеспечения защиты женщин и девочек от насилия, их равной защиты и равного доступа к правосудию, бороться с вызывающей беспокойство практикой детских, ранних и принудительных браков, как это рекомендовано Комитетом по правам ребенка, поощрять, поддерживать и облегчать участие женщин в работе руководящих органов и процессах принятия решений, а также — при признании того, что доля женщин среди учащихся учебных заведений всех уровней в Исламской Республике Иран велика, — отменить ограничения, препятствующие равному доступу женщин к образованию во всех его аспектах и равноправию женщин на рынке труда и во всех аспектах экономической, культурной, социальной и политической жизни, включая участие в спортивных мероприятиях и присутствие на них;

21. *призывает* Исламскую Республику Иран освободить правозащитниц, заключенных в тюрьму за осуществление своих прав, включая права на свободу объединений и мирных собраний и право на свободу выражения мнений и убеждений, и принимать надлежащие, решительные и практические меры для защиты правозащитниц и гарантировать им полное осуществление всех их прав человека;

22. *призывает также* Исламскую Республику Иран искоренить де-юре и де-факто все виды дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к этническим, языковым или иным меньшинствам, включая, в частности, арабов, азербайджанцев, белуджей, курдов и туркменов, и в отношении их защитников, а также другие нарушения их прав человека;

23. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу продолжающихся серьезных ущемлений и усиливающихся ограничений права на свободу мысли, совести, религии и убеждений, а также по поводу ограничений на устройство мест отправления культа, неправомерных ограничений на захоронения, совершаемые в соответствии с религиозными правилами, нападений на места отправления культа и захоронения и других нарушений прав человека, включая, в частности, притеснения, запугивание, преследование, произвольные аресты и задержания и разжигание ненависти, которое ведет к насилию в отношении лиц, принадлежащих к признанным и непризнанным религиозным меньшинствам, включая христиан, «дервишей Гонабади», иудеев, мусульман-суфиев, мусульман-суннитов, приверженцев ярсанизма, зороастрийцев и последователей бехаизма, которые сталкиваются с усиливающимися ограничениями их вероисповедания со стороны правительства Исламской Республики Иран и которые, согласно имеющимся сообщениям, подвергаются массовым арестам и длительному тюремному заключению во время пандемии COVID-19, и их защитников в Исламской Республике Иран, и призывает правительство прекратить слежку за людьми по признаку их религиозной принадлежности, освободить всех священнослужителей, заключенных в тюрьму за их принадлежность к той или иной признанной или непризнанной группе религиозного меньшинства или за деятельность, проводимую ими от имени такой группы, и обеспечивать, чтобы каждый человек имел право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, включая свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору, в соответствии с ее обязательствами по Международному пакту о гражданских и политических правах;

24. *призывает* Исламскую Республику Иран искоренить де-юре и де-факто все формы дискриминации на основании мысли, совести, религии или убеждений, включая экономические ограничения, такие как закрытие или конфискация предприятий и имущества, отмена лицензий и лишение права на трудоустройство в некоторых государственных и частных секторах, в том числе права занимать должности на государственной или военной службе и выборные должности, отказ и ограничения в доступе

к образованию, в том числе для последователей бехаизма, и другие нарушения прав человека в отношении лиц, принадлежащих к признанным и непризнанным религиозным меньшинствам, и положить конец безнаказанности тех, кто совершает преступления в отношении лиц, принадлежащих к признанным и непризнанным религиозным меньшинствам;

25. *призывает также* Исламскую Республику Иран начать всеобъемлющий процесс привлечения виновных к ответственности в связи со всеми случаями серьезных нарушений прав человека, включая обвинения в чрезмерном применении силы к мирным протестующим и политическим заключенным, их произвольном аресте и задержании и применении к ним пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, несоблюдении гарантий справедливого судебного разбирательства и применении пыток для получения силой признательных показаний, как в случае Навида Афкари и других лиц, и случаи подозрительной смерти людей во время содержания под стражей, а также давно совершаемые нарушения, к которым причастны иранские судебные органы и службы безопасности, в том числе насильственные исчезновения и внесудебные казни, и призывает правительство Исламской Республики Иран положить конец безнаказанности за такие нарушения;

26. *призывает далее* Исламскую Республику Иран обеспечить проведение в 2021 году свободных и справедливых президентских выборов и дать возможность баллотироваться всем кандидатам в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах, с тем чтобы гарантировать свободное волеизъявление иранского народа, и с этой целью призывает правительство Исламской Республики Иран создать условия для работы независимых национальных и международных наблюдателей;

27. *призывает* Исламскую Республику Иран выполнять свои обязательства по тем договорам по правам человека, в которых она уже участвует, снять любые сделанные ею оговорки, если таковые носят расплывчатый характер или могут быть расценены как несовместимые с предметом и целью договора, отреагировать на заключительные замечания в отношении Исламской Республики Иран, утвержденные органами тех международных договоров по правам человека, в которых она участвует, и рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров по правам человека, в которых она еще не участвует, или о присоединении к ним;

28. *призывает также* Исламскую Республику Иран углублять взаимодействие с международными правозащитными механизмами на основе:

a) всестороннего сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, в частности посредством удовлетворения неоднократных просьб Специального докладчика о посещении страны для выполнения возложенного на него мандата;

b) расширения сотрудничества с другими специальными механизмами, в том числе путем содействия удовлетворению, без выдвижения необоснованных условий, давних просьб о посещении страны мандатариями тематических специальных процедур, которым ограничивают доступ на ее территорию или отказывают в нем, несмотря на наличие постоянного приглашения от Исламской Республики Иран;

c) продолжающегося усиления своего сотрудничества с договорными органами, в том числе путем представления просроченных докладов, предусматриваемых Международным пактом о гражданских и политических правах, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации[638] и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах[639];

d) выполнения всех рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, которые были вынесены в ходе его первого цикла в 2010 году, второго цикла в 2014 году и третьего цикла в 2019 году и с которыми она согласилась, при полном и реальном участии независимого гражданского общества и других заинтересованных сторон в процессе их выполнения;

e) повышения вовлеченности Исламской Республики Иран в процесс универсального периодического обзора путем дальнейшего изыскания путей сотрудничества с Организацией Объединенных

[638] Ibid., vol. 660, No. 9464.

[639] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

Наций, в том числе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в вопросах, касающихся прав человека и реформирования системы правосудия;

f) принятия мер для выполнения своего обязательства создать независимое национальное учреждение по правам человека, взятого в контексте проведения Советом по правам человека первого и второго универсальных периодических обзоров, с должным учетом рекомендации Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

29. *призывает далее* Исламскую Республику Иран продолжать воплощать обещания, данные президентом Исламской Республики Иран в отношении вызывающих обеспокоенность вопросов, касающихся прав человека, в конкретные меры, которые как можно скорее привели бы к заметным улучшениям, и обеспечить, чтобы законы страны соответствовали ее обязательствам по международному праву в области прав человека и осуществлялись в соответствии с ее международными обязательствами;

30. *призывает* Исламскую Республику Иран принимать меры в связи с вызывающими обеспокоенность существенными проблемами, особо отмеченными в докладах Генерального секретаря и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, а также в связи с конкретными призывами к действиям, содержащимися в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и в полной мере соблюдать де-юре и де-факто свои обязательства в области прав человека;

31. *настоятельно рекомендует* соответствующим мандатариям тематических специальных процедур уделять особое внимание положению в области прав человека в Исламской Республике Иран в целях его изучения и освещения;

32. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, который включал бы варианты и рекомендации, позволяющие улучшить ее осуществление, и представить промежуточный доклад Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии;

33. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/192

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 64 голосами против 23 при 86 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.3, пункт 39)[640]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бутан, Вануату, Венгрия, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тувалу, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

Голосовали против: Ангола, Армения, Беларусь, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Филиппины, Эритрея

Воздержались: Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия,

[640] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония и Япония.

Иордания, Ирак, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Парагвай, Перу, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка

75/192. Положение в области прав человека в Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[641], международные договоры по правам человека и другие соответствующие международные акты и декларации,

ссылаясь на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[642], Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[643] и Международный пакт о гражданских и политических правах[644],

ссылаясь также на применимые положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года[645] и Дополнительного протокола I к ним 1977 года[646], а также на соответствующие нормы обычного международного права,

подтверждая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека,

вновь подтверждая обязанность государств уважать международное право, в том числе принцип, предписывающий всем государствам воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства и от действий, каким-либо иным образом несовместимых с целями Организации Объединенных Наций, ссылаясь на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой она одобрила Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая сформулированные в ней принципы,

ссылаясь на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, озаглавленную «Определение агрессии»,

ссылаясь также на свою резолюцию 68/262 от 27 марта 2014 года о территориальной целостности Украины, в которой она подтвердила свою приверженность суверенитету, политической независимости, единству и территориальной целостности Украины в ее международно признанных границах и призвала все государства, международные организации и специализированные учреждения не признавать любое изменение статуса Автономной Республики Крым и города Севастополя и воздерживаться от любых действий или шагов, которые можно было бы истолковать как признание любого такого измененного статуса,

ссылаясь далее на свои резолюции 71/205 от 19 декабря 2016 года, 72/190 от 19 декабря 2017 года, 73/263 от 22 декабря 2018 года и 74/168 от 18 декабря 2019 года о положении в области прав человека в Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина, на свои резолюции 73/194 от 17 декабря 2018 года и 74/17 от 9 декабря 2019 года о проблеме милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополя, Украина, а также районов Черного и Азовского морей и на соответствующие решения

[641] Резолюция 217 A (III).

[642] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

[643] Ibid., vol. 1465, No. 24841.

[644] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

[645] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[646] Ibid., vol. 1125, No. 17512.

международных организаций, специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоена тем, что Российская Федерация не выполняет положения этих резолюций и соответствующие решения международных организаций, специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание рассмотрение пункта ее повестки дня, озаглавленного «Положение на временно оккупированных территориях Украины»,

осуждая нынешнюю временную оккупацию Российской Федерацией части территории Украины — Автономной Республики Крым и города Севастополя (далее «Крым») — и подтверждая непризнание ее аннексии,

напоминая, что в своей резолюции 3314 (XXIX) Генеральная Ассамблея указывает, что никакое территориальное приобретение или особая выгода, полученные в результате агрессии, не являются и не могут быть признаны законными,

подтверждая, что силовой захват Крыма является незаконным и представляет собой нарушение международного права, и подтверждая также, что эти территории должны быть немедленно возвращены,

одобряя приверженность Украины соблюдению международного права, которую она проявляет своими усилиями по прекращению российской оккупации Крыма, и приветствуя обязательства Украины защищать права человека и основные свободы всех своих граждан и ее сотрудничество с договорными органами по правам человека и международными учреждениями,

напоминая, что органы и должностные лица Российской Федерации, действующие на территории временно оккупированного Крыма, являются нелегитимными и должны именоваться «оккупационные власти Российской Федерации»,

будучи обеспокоена тем, что применимые международные обязательства в области прав человека и соответствующие международные договоры, участником которых является Украина, не выполняются в полной мере оккупирующей державой в Крыму, из-за чего уровень соблюдения прав человека в Крыму после его временной оккупации Российской Федерацией значительно снизился,

подтверждая обязательство государств обеспечивать, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, могли в полной мере и эффективно осуществлять все свои права человека и основные свободы без какой бы то ни было дискриминации и на основе полного равенства перед законом,

приветствуя доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека на Украине, Комиссара по правам человека Совета Европы и миссии по оценке положения в области прав человека Бюро по демократическим институтам и правам человека и Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, в которых они констатировали, что в Крыму продолжают происходить нарушения и ущемления прав человека, и указали на резкое ухудшение общей ситуации с правами человека,

приветствуя также доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека во временно оккупированных Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина, представленные во исполнение резолюций 71/205[647] и 72/190[648], и доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюции 74/168[649],

подтверждая свою серьезную обеспокоенность тем, что оккупирующая держава неизменно блокирует доступ в Крым миссии по наблюдению за правами человека на Украине и Специальной мониторинговой миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе на Украине, хотя их действующие мандаты

[647] См. A/72/498.

[648] См. A/73/404.

[649] A/75/334 и A/HRC/44/21.

охватывают всю территорию Украины в ее международно признанных границах, и особо отмечая неоспоримо ценную роль, которую миссии по наблюдению за правами человека на Украине надлежит играть в наблюдении за ситуацией с правами человека в Крыму в качестве одного из приоритетных направлений ее деятельности согласно ее мандату,

будучи обеспокоена дополнительными трудностями с реализацией жителями Крыма прав человека и основных свобод в результате ненужных и несоразмерных ограничительных мер, введенных оккупирующей державой под предлогом борьбы с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), а также неадекватностью мер по обеспечению и поддержанию здоровья населения и надлежащей санитарно-гигиенической обстановки в Крыму, в том числе мер по предотвращению распространения COVID-19, которые оккупирующая держава должна принимать в соответствии с международным гуманитарным правом,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу неадекватных условий содержания в пенитенциарных учреждениях, включая переполненность камер и отсутствие надлежащего медицинского обслуживания, в связи с чем содержащиеся под стражей лица подвергаются риску, связанному с распространением заболеваний, включая COVID-19,

напоминая, что международное гуманитарное право воспрещает оккупирующей державе принуждать население занятой области к присяге на верность ей,

осуждая установление и ретроактивное применение правовой системы Российской Федерации и их негативные последствия для ситуации с правами человека в Крыму, навязывание автоматического российского гражданства покровительствуемым лицам в Крыму, которое противоречит международному гуманитарному праву, включая Женевские конвенции и обычное международное право, а также депортацию тех, кто отверг это гражданство, регрессивные последствия этого решения для реализации ими прав человека и фактическое ограничение их права собственности на землю,

будучи серьезно обеспокоена постоянными сообщениями о том, что российские правоохранительные органы применяют принудительное помещение в психиатрические учреждения в качестве формы преследования и наказания в отношении политических оппонентов и активистов,

будучи глубоко обеспокоена продолжающими поступать сообщениями о том, что правоохранительные органы Российской Федерации проводят в частных домах, на коммерческих предприятиях и в местах встреч в Крыму обыски и облавы, которые в несоразмерно большой степени затрагивают крымских татар, и напоминая, что произвольное или незаконное вмешательство в частную и семейную жизнь лиц и произвольные или противоправные посягательства на неприкосновенность их жилища или тайну их корреспонденции запрещены согласно Международному пакту о гражданских и политических правах,

будучи серьезно обеспокоена тем, что, согласно сообщениям, с 2014 года российские власти применяют пытки для получения ложных признательных показаний в ходе политически мотивированных процессов, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжающихся произвольных задержаний и арестов Российской Федерацией украинских граждан, включая Эмир-Усейна Куку, Сервера Мустафаева и многих других,

будучи серьезно обеспокоена также тем, что оккупация продолжает сказываться на реализации социальных, культурных и экономических прав жителями, в том числе детьми, женщинами, пожилыми людьми, инвалидами и другими лицами, принадлежащими к незащищенным и маргинализированным группам,

осуждая зафиксированные серьезные нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении жителей Крыма, в частности внесудебные убийства, похищения, насильственные исчезновения, политически мотивированные преследования, дискриминацию, притеснения, запугивание, насилие, в том числе сексуальное, произвольные задержания и аресты, пытки и жестокое обращение, в частности с целью добиться признательных показаний, и помещение в психиатрический стационар, и их принудительное перемещение или депортацию из Крыма в Российскую Федерацию, а также зафиксированные посягательства на другие основные свободы, включая свободу выражения мнений, свободу религии или убеждений, свободу ассоциации и право на мирные собрания,

будучи глубоко обеспокоена ограничениями, с которыми сталкиваются украинцы, в том числе крымские татары, в плане осуществления своих экономических, социальных и культурных прав, включая право на труд, а также в плане возможности сохранения своей самобытности и культуры и получения образования на украинском и крымско-татарском языках,

выражая обеспокоенность по поводу милитаризации и ассимиляции молодежи в Крыму Российской Федерацией и блокированием ею доступа крымчан к украинскому образованию,

будучи серьезно обеспокоена вышеупомянутыми проявлениями политики и практики Российской Федерации, которые создают сохраняющуюся угрозу и вынудили большое число жителей Крыма бежать из Крыма,

напоминая, что международное гуманитарное право воспрещает по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей державы или на территорию любого другого государства, независимо от того, оккупированы они или нет, и депортирование или перемещение оккупирующей державой части ее собственного гражданского населения на оккупированную ею территорию,

будучи глубоко обеспокоена постоянными сообщениями о том, что Российская Федерация поощряет политику и реализует практику, направленные на изменение демографического состава Крыма, и напоминая в этой связи, что оккупирующая держава не может депортировать или перемещать часть своего собственного гражданского населения на оккупированную ею территорию,

подтверждая право всех внутренне перемещенных лиц и беженцев, пострадавших от временной оккупации Крыма Российской Федерацией, на возвращение в свои дома в Крыму и подчеркивая в этой связи необходимость в том, чтобы уважать их имущественные права и воздерживаться от приобретения собственности в нарушение применимых норм международного права,

будучи обеспокоена дополнительными трудностями с реализацией жителями Крыма своих прав человека в результате подрывной деятельности оккупирующей державы, включая строительство объектов инфраструктуры, сопровождающееся экспроприацией земель, сносом домов и истощением природных и сельскохозяйственных ресурсов, которая негативно сказывается на физическом облике Крыма и тем самым способствует изменению экономического уклада и демографического состава Крыма,

подтверждая свою серьезную обеспокоенность тем, что согласно решению так называемого «Верховного суда Крыма» от 26 апреля 2016 года и решению Верховного суда Российской Федерации от 29 сентября 2016 года Меджлис крымско-татарского народа, являющийся органом самоуправления крымских татар, по-прежнему объявлен экстремистской организацией и запрет на его деятельность не аннулирован,

осуждая продолжающееся давление на общины религиозных меньшинств, в том числе в виде частых полицейских облав, сноса зданий религиозного назначения и выселения из них, неуместных регистрационных требований, затрагивающих правовой статус и имущественные права, и угроз и преследований в отношении приверженцев Православной церкви Украины, протестантской церкви, мечетей и мусульманских религиозных учебных заведений, грекокатоликов, римокатоликов и свидетелей Иеговы, и осуждая также безосновательное преследование десятков мирных мусульман за их предполагаемую принадлежность к исламским организациям,

будучи серьезно обеспокоена постоянным использованием военных судов для рассмотрения дел гражданских лиц, проживающих в Крыму, и несоблюдением оккупирующей державой процессуальных гарантий,

осуждая распространенную по-прежнему практику неправомерного применения законов о борьбе с терроризмом и экстремизмом для подавления инакомыслия,

решительно осуждая в этой связи постоянное давление, массовые задержания по обвинению в терроризме, экстремизме и шпионаже и другие формы репрессий в отношении правозащитников и активистов гражданского общества, в том числе активистов гражданской инициативы «Крымская солидарность», которая документирует злоупотребления на полуострове и оказывает гуманитарную помощь семьям жертв политически мотивированных преследований,

ссылаясь на постановление Международного Суда от 19 апреля 2017 года о временных мерах по делу «Применение Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина против Российской Федерации)»[650],

напоминая, что по Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года оккупирующей державе запрещено принуждать покровительствуемых лиц служить в ее вооруженных или вспомогательных силах, в том числе с помощью давления или пропаганды в пользу добровольного поступления в армию, и осуждая осуществляемую в Крыму призывную кампанию и уголовное преследование крымских мужчин за уклонение от призыва,

напоминая далее, что свободная пресса или другие средства массовой информации играют исключительно важную роль в поощрении права придерживаться своих мнений и права на свободу выражения мнений и в осуществлении других прав человека и основных свобод, будучи обеспокоена сообщениями о том, что журналисты, работники средств массовой информации и лица, занимающиеся гражданской журналистикой, продолжают сталкиваться с неоправданным вмешательством в их работу по освещению событий в Крыму, и выражая глубокую обеспокоенность произвольными арестами, задержаниями, преследованием, притеснениями и запугиванием журналистов, работников средств массовой информации и лиц, занимающихся гражданской журналистикой, в Крыму в непосредственной связи с их работой по освещению событий,

подчеркивая важность мер по разработке транспарентных, доступных, недискриминационных и оперативных процедур и правил, регулирующих доступ в Крым для правозащитников, журналистов, работников средств массовой информации и адвокатов, а также возможности обжаловать решения согласно национальному законодательству и в соответствии со всеми применимыми нормами международного права,

осуждая блокирование Российской Федерацией украинских веб-сайтов и телевизионных каналов и захват ею украинских вещательных частот в Крыму,

приветствуя поддержку, которую Украина оказала покинувшим Крым средствам массовой информации и организациям гражданского общества и которая повышает способность средств массовой информации и гражданского общества работать независимо и без вмешательства,

будучи обеспокоена сохраняющейся безнаказанностью в связи с поступающими сообщениями о происходящих в Крыму насильственных исчезновениях,

будучи серьезно обеспокоена недавно поступившей информацией о случаях, когда Федеральная служба безопасности Российской Федерации предположительно подвергала жителей Крыма после их ареста пыткам или жестокому обращению, в том числе прибегая к избиению жертв, воздействию на них электрическим током и их удушению,

приветствуя неустанные усилия Генерального секретаря, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совета Европы и других международных и региональных организаций по оказанию Украине содействия в поощрении, защите и обеспечении прав человека и выражая обеспокоенность по поводу отсутствия у сформированных региональных и международных механизмов по наблюдению за правами человека и неправительственных правозащитных организаций безопасного и беспрепятственного доступа в Крым,

констатируя важность состоявшегося 29 декабря 2019 года и 16 апреля 2020 года освобождения Российской Федерацией и Украиной удерживаемых лиц и призывая Российскую Федерацию освободить всех незаконно удерживаемых украинских граждан и обеспечить их безопасное возвращение на Украину,

1. *выражает сожаление* по поводу невыполнения Российской Федерацией неоднократных просьб и требований Генеральной Ассамблеи, а также постановления Международного Суда от 19 апреля 2017 года о временных мерах по делу «Применение Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Украина против Российской Федерации)»;

---

[650] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 4* (A/72/4), гл. V, разд. A.

2. *решительно осуждает* продолжающееся полное пренебрежение Российской Федерации к своим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, касающимся ее юридической ответственности за оккупированную территорию, включая обязанность уважать украинское законодательство и права всех гражданских лиц;

3. *осуждает* все усилия Российской Федерации, предпринимаемые с целью узаконить или нормализовать предпринятую ею попытку аннексии Крыма, в том числе автоматическое навязывание российского гражданства, проведение незаконных избирательных кампаний и голосований, изменение демографического состава населения Крыма и подавление национальной идентичности;

4. *осуждает также* нарушения, злоупотребления и дискриминационные меры и методы в отношении жителей временно оккупированного Крыма, включая крымских татар, а также украинцев и лиц, принадлежащих к другим этническим и религиозным группам, со стороны российских оккупационных властей;

5. *осуждает далее* незаконное установление Российской Федерацией законов, юрисдикции и администрации в оккупированном Крыму и требует, чтобы Российская Федерация выполняла международно-правовые обязательства в части уважения законов, действовавших в Крыму до оккупации;

6. *настоятельно призывает* Российскую Федерацию:

a) выполнять все свои обязательства как оккупирующей державы по применимым нормам международного права;

b) полностью и немедленно выполнить постановление Международного Суда от 19 апреля 2017 года;

c) принять все необходимые меры к тому, чтобы немедленно покончить со всеми нарушениями и злоупотреблениями в отношении жителей Крыма, в частности с зафиксированными дискриминационными мерами и методами, произвольными задержаниями и арестами, пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения, сексуальным и гендерным насилием, в том числе с целью заставить задержанных лиц свидетельствовать против себя или «сотрудничать» с правоохранительными органами, отменить все дискриминационные законы и привлечь к ответственности лиц, совершивших эти нарушения и злоупотребления;

d) воздерживаться от ареста или уголовного преследования крымских жителей за предшествовавшее оккупации совершение неуголовных деяний или высказывание мнений, в том числе посредством комментариев или постов в социальных сетях, и освободить всех крымских жителей, которые подвергнуты аресту или тюремному заключению за такие деяния;

e) уважать законы, действующие на Украине, отменить законы, введенные в Крыму Российской Федерацией и позволяющие производить принудительное выселение и конфискацию частной собственности, в том числе земли, в Крыму в нарушение применимых норм международного права, и уважать имущественные права всех прежних собственников, затронутых предыдущими конфискациями;

f) немедленно и без предварительных условий предоставить свободу и возможность возвращения на Украину тем украинским гражданам, которые были незаконно задержаны и преданы суду без соблюдения требований международного права, а также тем, которые были перемещены или депортированы через международно признанные границы из Крыма в Российскую Федерацию;

g) раскрыть данные о числе и личности тех, кто был перемещен из Крыма в Российскую Федерацию для отбывания уголовного наказания, и принять немедленные меры с целью обеспечить возможность добровольного возвращения таких лиц в Крым;

h) прекратить практику помещения содержащихся под стражей лиц в одиночные камеры в качестве метода запугивания;

i) отслеживать и удовлетворять медицинские потребности всех украинских граждан, незаконно задержанных за осуществление своих прав человека и основных свобод, включая политических заключенных, в Крыму и Российской Федерации, обеспечить возможность оценки состояния здоровья этих заключенных и условий их содержания независимыми международными наблюдателями и врачами из

авторитетных международных здравоохранительных организаций, включая Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и Международный комитет Красного Креста, и действенно расследовать все случаи смерти во время пребывания под стражей;

j) впредь до освобождения украинцев, заключенных и удерживаемых в Крыму и Российской Федерации, включая тех из них, кто объявил голодовку, соблюдать их права в соответствии с международным правом — и призывает ее соблюдать Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[651];

k) предоставлять консульским работникам Украины сведения об украинских гражданах, задержанных в Российской Федерации, обеспечивать консульским работникам свободу контактов и общения с задержанными украинскими гражданами в соответствии с Венской конвенцией о консульских сношениях[652], участником которой является Российская Федерация, и обеспечить украинским должностным лицам, включая Уполномоченного Верховной Рады Украины по правам человека, возможность посещения всех украинских граждан, в том числе политических заключенных в Крыму и Российской Федерации;

l) заниматься проблемой безнаказанности и принимать меры к тому, чтобы те, кто уличен в нарушениях и злоупотреблениях, привлекались к ответственности в независимом суде;

m) создать и поддерживать безопасные и благоприятные условия для журналистов, работников средств массовой информации, лиц, занимающихся гражданской журналистикой, правозащитников и адвокатов защиты, с тем чтобы они могли выполнять свою работу в Крыму независимо и без неоправданного вмешательства, для чего, в частности, воздерживаться от запретов на поездки, депортации, произвольных арестов, задержаний и судебного преследования и других ограничений их прав;

n) уважать право на свободу мнений и их свободное выражение, которое включает свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми способами и независимо от государственных границ;

o) восстановить реализацию прав всеми людьми, без какой-либо дискриминации по признаку происхождения либо религии или убеждений, отменить решения, запрещающие культурные и религиозные учреждения, неправительственные организации, правозащитные организации и средства массовой информации, и восстановить реализацию прав лицами, принадлежащими к этническим общинам в Крыму, в частности украинцами и крымскими татарами, включая право собираться на культурных мероприятиях;

p) уважать право не подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в личную и семейную жизнь и произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции;

q) принять меры к тому, чтобы все крымские жители могли осуществлять право на свободу мнений и их свободное выражение, право на мирные собрания и право на свободу ассоциации в любой форме, включая одиночные пикеты, без каких-либо ограничений, кроме ограничений, допускаемых международным правом, включая международное право прав человека, и без дискриминации по какому-либо признаку;

r) воздерживаться от введения уголовной ответственности за осуществление права беспрепятственно придерживаться своих мнений, права на их свободное выражение и права на мирные собрания и отменить все санкции, применяемые к крымским жителям за выражение несогласия, в том числе в отношении статуса Крыма;

s) обеспечить доступность образования на украинском и крымско-татарском языках;

t) немедленно отменить решение об объявлении Меджлиса крымско-татарского народа экстремистской организацией и запрещении его деятельности, аннулировать решение о запрещении лидерам Меджлиса въезда в Крым и отказаться от сохранения в силе или введения мер, ограничивающих способность крымско-татарской общины сохранять свои представительные институты;

---

[651] Резолюция 70/175, приложение.

[652] United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

u) прекратить практику принуждения крымских жителей к службе в вооруженных или вспомогательных силах Российской Федерации, в том числе с помощью давления или пропаганды, и в частности не обязывать крымских жителей участвовать в военных операциях Российской Федерации;

v) прекратить также практику уголовного преследования жителей Крыма, которые сопротивляются призыву в вооруженные или вспомогательные силы Российской Федерации;

w) прекратить практику депортации украинских граждан из Крыма за отказ от принятия российского гражданства, в том числе на основании положений миграционного и уголовно-исправительного законодательства Российской Федерации, и дискриминацию в отношении крымских жителей за отсутствие у них удостоверений личности, выданных Российской Федерацией, и использование украинских удостоверений личности, прекратить перемещение своего собственного гражданского населения в Крым и покончить с практикой поощрения такого перемещения;

x) предоставить Украине полную информацию о детях, являющихся гражданами Украины и оставшихся без попечения родителей в Крыму после начала оккупации полуострова, в том числе о тех детях, которые впоследствии были усыновлены или переданы в приемные семьи за пределами Крыма, с тем чтобы Украина могла обеспечить защиту таких детей и заботу о них;

y) незамедлительно начать всемерное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, включая ее Специальную мониторинговую миссию на Украине, которая должна иметь безопасный, надежный и беспрепятственный доступ на всю территорию Украины, включая Автономную Республику Крым и город Севастополь, и Советом Европы в вопросе о ситуации с правами человека в Крыму;

z) создать условия, а также предоставить средства для добровольного, безопасного, достойного и беспрепятственного возвращения в свои дома всех внутренне перемещенных лиц и беженцев, пострадавших в результате временной оккупации Крыма Российской Федерацией;

aa) предоставлять на постоянной основе достаточно подробную информацию о распространении COVID-19 в Крыму и мерах, которые она принимает для обеспечения и поддержания здоровья населения и надлежащей санитарно-гигиенической обстановки в Крыму и оказания помощи населению этих территорий в борьбе с пандемией;

7. *настоятельно призывает также* Российскую Федерацию уважать право на свободу религии или убеждений и гарантировать его осуществление всеми жителями Крыма, включая, в частности, прихожан Православной церкви Украины, исповедующих ислам крымских татар и свидетелей Иеговы;

8. *призывает* Российскую Федерацию рассмотреть предметные озабоченности и все рекомендации, сформулированные в докладах Генерального секретаря и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека во временно оккупированных Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина, а также предыдущие соответствующие рекомендации из докладов Управления Верховного комиссара о положении в области прав человека на Украине, подготовленных по итогам работы миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за правами человека на Украине, во избежание дальнейшего ухудшения ситуации с правами человека в Крыму;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать изыскивать, в том числе посредством консультаций с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующими региональными организациями, пути и средства, обеспечивающие безопасный и беспрепятственный доступ в Крым сформированным региональным и международным механизмам по наблюдению за правами человека, в частности миссии по наблюдению за правами человека на Украине, с тем чтобы они могли выполнять свой мандат;

10. *настоятельно призывает* Российскую Федерацию обеспечить надлежащий и беспрепятственный доступ международных миссий по наблюдению за правами человека и правозащитных неправительственных организаций в Крым, в том числе во все места, где могут содержаться лица, лишенные свободы, признавая, что международное присутствие и отслеживание соблюдения международного права прав человека и международного гуманитарного права в Крыму имеют первостепенное значение для предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации;

11. *одобряет* усилия, которые Украина прилагает для сохранения экономических, финансовых, политических, социальных, информационных, культурных и иных связей со своими гражданами в Крыму, стремясь облегчить им доступ к демократическим процессам, экономическим возможностям и объективной информации;

12. *призывает* все международные организации и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций при упоминании Крыма в своих официальных документах, сообщениях, публикациях, информационных материалах и докладах, в том числе применительно к статистическим данным, касающимся Российской Федерации или представленным Российской Федерацией, а также размещаемым или используемым на официальных интернет-ресурсах и интернет-платформах Организации Объединенных Наций, использовать формулировку «Автономная Республика Крым и город Севастополь, Украина, временно оккупированные Российской Федерацией» и называть структуры Российской Федерации и их представителей в Крыму «оккупационные власти Российской Федерации» и рекомендует делать то же самое всем государствам и другим международным организациям;

13. *призывает* международное сообщество и впредь поддерживать работу Организации Объединенных Наций по обеспечению уважения международного права прав человека и международного гуманитарного права в Крыму;

14. *призывает* государства-члены поддерживать правозащитников в Крыму и продолжать выступать за уважение прав человека, в том числе осуждая на двусторонних и многосторонних форумах нарушения и ущемления прав человека, совершаемые в Крыму;

15. *призывает также* государства-члены принимать конструктивное участие — в том числе в рамках международных структур по Крыму — в согласованных усилиях, направленных на улучшение положения в области прав человека на оккупированном полуострове, а также продолжать использовать все дипломатические средства, оказывая давление на Российскую Федерацию и настоятельно призывая ее соблюдать свои обязательства по международному праву прав человека и свои обязанности в качестве оккупирующей державы по международному гуманитарному праву и предоставить беспрепятственный доступ в Крым сформированным региональным и международным механизмам по наблюдению за правами человека, в частности миссии по наблюдению за правами человека на Украине и Специальной мониторинговой миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе на Украине;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать активно заниматься этим вопросом и предпринять все необходимые шаги, в том числе в рамках Секретариата, к обеспечению всесторонней и эффективной координации всех органов Организации Объединенных Наций в деле осуществления настоящей резолюции;

17. *просит также* Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги и заниматься обсуждением относящихся к Крыму вопросов, вовлекая все соответствующие заинтересованные стороны и охватывая озабоченности, высказанные в настоящей резолюции;

18. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включающий варианты и рекомендации, позволяющие улучшить ее осуществление, и представить промежуточный доклад на рассмотрение Совета по правам человека на его сорок седьмой сессии с последующим проведением интерактивного диалога в соответствии с резолюцией 41/25 Совета от 12 июля 2019 года[653];

19. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

[653] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53* (A/74/53), гл. V, разд. A.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/193

Принята на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 101 голосом против 13 при 62 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.3, пункт 39)[654]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Вануату, Венгрия, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония

Голосовали против: Алжир, Беларусь, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан

Воздержались: Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Габон, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Доминика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Казахстан, Камерун, Кения, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Судан, Таджикистан, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Чад, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан

75/193. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

подтверждая цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека[655] и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международные пакты о правах человека[656],

подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава и требуя, чтобы сирийский режим выполнял свои обязанности по защите сирийского населения и по уважению, защите и осуществлению прав человека всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией,

ссылаясь на свои резолюции 66/176 от 19 декабря 2011 года, 66/253 A от 16 февраля 2012 года, 66/253 B от 3 августа 2012 года, 67/183 от 20 декабря 2012 года, 67/262 от 15 мая 2013 года, 68/182 от 18 декабря 2013 года, 69/189 от 18 декабря 2014 года, 70/234 от 23 декабря 2015 года, 71/130 от 9 декабря 2016 года, 71/203 от 19 декабря 2016 года, 71/248 от 21 декабря 2016 года, 73/182 от 17 декабря 2018 года, 74/169 от 18 декабря 2019 года и 74/262 от 14 января 2020 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года[657], S-17/1 от 23 августа 2011 года[658], S-18/1 от 2 декабря 2011 года[659], 19/1 от 1 марта

[654] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Кувейт, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония и Япония.

[655] Резолюция 217 A (III).

[656] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

[657] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53* (A/66/53), гл. I.

[658] Там же.

[659] Там же, *Дополнение № 53B* и исправление (A/66/53/Add.2 и A/66/53/Add.2/Corr.1), гл. II.

2012 года[660], 19/22 от 23 марта 2012 года[661], S-19/1 от 1 июня 2012 года[662], 20/22 от 6 июля 2012 года[663], 21/26 от 28 сентября 2012 года[664], 22/24 от 22 марта 2013 года[665], 23/1 от 29 мая 2013 года[666], 23/26 от 14 июня 2013 года[667], 24/22 от 27 сентября 2013 года[668], 25/23 от 28 марта 2014 года[669], 26/23 от 27 июня 2014 года[670], 27/16 от 25 сентября 2014 года[671], 28/20 от 27 марта 2015 года[672], 29/16 от 2 июля 2015 года[673], 30/10 от 1 октября 2015 года[674], 31/17 от 23 марта 2016 года[675], 32/25 от 1 июля 2016 года[676], 33/23 от 30 сентября 2016 года[677], S-25/1 от 21 октября 2016 года[678], 34/26 от 24 марта 2017 года[679], 35/26 от 23 июня 2017 года[680], 36/20 от 29 сентября 2017 года[681] и 39/15 от 28 сентября 2018 года[682], резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года, 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года, 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года, 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года, 2165 (2014) от 14 июля 2014 года, 2170 (2014) от 15 августа 2014 года, 2178 (2014) от 24 сентября 2014 года, 2191 (2014) от 17 декабря 2014 года, 2209 (2015) от 6 марта 2015 года, 2235 (2015) от 7 августа 2015 года, 2242 (2015) от 13 октября 2015 года, 2254 (2015) от 18 декабря 2015 года, 2258 (2015) от 22 декабря 2015 года, 2268 (2016) от 26 февраля 2016 года, 2286 (2016) от 3 мая 2016 года, 2314 (2016) от 31 октября 2016 года, 2319 (2016) от 17 ноября 2016 года, 2328 (2016) от 19 декабря 2016 года, 2332 (2016) от 21 декабря 2016 года, 2336 (2016) от 31 декабря 2016 года, 2393 (2017) от 19 декабря 2017 года, 2401 (2018) от 24 февраля 2018 года, 2449 (2018) от 13 декабря 2018 года, 2504 (2020) от 10 января 2020 года и 2533 (2020) от 11 июля 2020 года и заявления Председателя Совета Безопасности от 3 августа 2011 года[683], 2 октября 2013 года[684], 17 августа 2015 года[685] и 8 октября 2019 года[686],

решительно осуждая тяжелое положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике, неизбирательные убийства гражданских лиц, в том числе гуманитарных работников, и преднамеренные нападения на них, включая продолжающееся неизбирательное применение тяжелых вооружений и бомбардировки с воздуха, в результате которых погибло более 500 000 человек, в том числе более 17 000 детей, продолжающиеся систематические массовые грубые нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, включая принуждение гражданского населения к голоду как метод ведения войны и применение химического оружия, в том числе зарина и газообразного хлора и

---

[660] Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53* (A/67/53), гл. III, разд. A.

[661] Там же.

[662] Там же, гл. V.

[663] Там же, гл. IV, разд. A.

[664] Там же, *Дополнение № 53A* (A/67/53/Add.1), гл. III.

[665] Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53* (A/68/53), гл. IV, разд. A.

[666] Там же, гл. V, разд. A.

[667] Там же.

[668] Там же, *Дополнение № 53A* (A/68/53/Add.1), гл. III.

[669] Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53* (A/69/53), гл. IV, разд. A.

[670] Там же, гл. V, разд. A.

[671] Там же, *Дополнение № 53A* и исправление (A/69/53/Add.1 и A/69/53/Add.1/Corr.2), гл. IV, разд. A.

[672] Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53* (A/70/53), гл. II.

[673] Там же, гл. V, разд. A.

[674] Там же, *Дополнение № 53A* (A/70/53/Add.1), гл. II.

[675] Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/71/53), гл. II.

[676] Там же, гл. IV, разд. A.

[677] Там же, *Дополнение № 53A* и исправление (A/71/53/Add.1 и A/71/53/Add.1/Corr.1), гл. II.

[678] Там же, *Дополнение № 53B* и исправление (A/71/53/Add.2 и A/71/53/Add.2/Corr.1), гл. II.

[679] Там же, семьдесят вторая сессия, *Дополнение № 53* (A/72/53), гл. II.

[680] Там же, гл. V, разд. A.

[681] Там же, *Дополнение № 53A* (A/72/53/Add.1), гл. III.

[682] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53A* (A/73/53/Add.1), гл. III.

[683] S/PRST/2011/16; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2011 года — 31 июля 2012 года* (S/INF/67).

[684] S/PRST/2013/15; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2013 года — 31 июля 2014 года* (S/INF/69).

[685] S/PRST/2015/15; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2015 года — 31 декабря 2016 года* (S/INF/71).

[686] S/PRST/2019/12.

сернистого иприта, которые запрещены международным правом, а также акты насилия сирийского режима, нагнетающие межконфессиональную напряженность среди сирийского населения,

вновь заявляя, что устойчивое урегулирование нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике может быть обеспечено только путем осуществления под эгидой Организации Объединенных Наций инклюзивного и возглавляемого самими сирийцами политического процесса, который будет отвечать законным чаяниям сирийского народа, и создания конституционного комитета, который подготовит условия для проведения свободных и честных выборов и осуществления политического перехода в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности с целью установить заслуживающее доверия и инклюзивное правление на внеконфессиональной основе при полноценном, равноправном и конструктивном участии женщин и молодежи, приветствуя создание Конституционного комитета, подтверждая в этой связи важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и миростроительстве, подчеркивая важность их полноценного, равноправного и конструктивного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности и их вовлеченности в эти усилия и их роли в принятии решений в отношении предотвращения и урегулирования конфликтов и отмечая работу, которую ведет с этой целью Специальный посланник Генерального секретаря по Сирии,

напоминая о своем требовании, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических и религиозных общин,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринятые Специальным посланником для создания Конституционного комитета с целью содействовать усилиям Организации Объединенных Наций по достижению устойчивого политического урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности, настоятельно призывая все стороны, в особенности сирийский режим, конструктивно участвовать в работе Комитета и подчеркивая, что политическое урегулирование конфликта в Сирийской Арабской Республике требует полного осуществления всех аспектов резолюции 2254 (2015), включая проведение свободных и справедливых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, при соблюдении принципов государственного управления и самых высоких международных стандартов транспарентности и подотчетности, с участием всех сирийцев, включая перемещенных лиц и беженцев, которые имеют право голосовать, а также создание нейтральной и безопасной обстановки,

подтверждая свое одобрение Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года[687], одобряя совместное заявление по итогам многосторонних переговоров по Сирии, состоявшихся 30 октября 2015 года в Вене, и заявление Международной группы поддержки Сирии от 14 ноября 2015 года («венские заявления»), направленные на полное осуществление Женевского коммюнике при содействии Специального посланника, в качестве основы для реализации при ведущей роли и непосредственном участии самих сирийцев политического перехода с целью положить конец конфликту в Сирийской Арабской Республике и подчеркивая, что будущее Сирийской Арабской Республики определит сам сирийский народ,

приветствуя призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня и призыв Специального посланника к полному, незамедлительному и общенациональному прекращению огня на всей территории Сирийской Арабской Республики, одобренный Советом Безопасности в его резолюции 2532 (2020) от 1 июля 2020 года, подтверждая, что государства-члены должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву, продолжая при этом поддерживать законные контртеррористические операции против «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ, известного также как ДАИШ), «Аль-Каиды» и «Хаят тахрир аш-Шам» (ранее известной как Фронт «Ан-Нусра») и всех других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Аль-Каидой» или ИГИЛ, и прочих террористических групп, которые признал таковыми Совет Безопасности,

настоятельно призывая все стороны, в особенности сирийский режим, конструктивно участвовать в политическом процессе под эгидой Специального посланника и его канцелярии в Женеве в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности, включая полноценное и конструктивное участие и

[687] Резолюция 2118 (2013) Совета Безопасности, приложение II.

представленность женщин во всех усилиях и процессах принятия решений, приветствуя возобновление функционирования действующего при ведущей роли и непосредственном участии самих сирийцев конституционного комитета, созванного и работавшего при посредничестве Специального посланника 24–29 августа 2020 года в Женеве, и настоятельно призывая сирийские стороны, в особенности сирийский режим, к конструктивному и активному взаимодействию в целях продвижения вперед работы комитета на основе согласованного круга полномочий и правил процедуры,

с глубокой обеспокоенностью отмечая ставшую системной безнаказанность сирийского режима за совершаемые в ходе текущего конфликта наиболее серьезные нарушения международного права и нарушения и ущемления прав человека, иной раз равносильные военным преступлениям и преступлениям против человечности, которая служит питательной средой для дальнейших нарушений и ущемлений,

особо отмечая важность привлечения к ответственности за наиболее серьезные преступления, совершенные в нарушение норм международного права в ходе конфликта, для обеспечения прочного мира,

напоминая о том, что на фоне недовольства населения ограничениями гражданских, политических, экономических и социальных прав в марте 2011 года в Даръа вспыхнули гражданские протесты, и отмечая, что насильственные действия сирийского режима по подавлению гражданских акций протеста, переросшие позднее в прямые артиллерийские обстрелы гражданских лиц, привели к эскалации вооруженного насилия и активизации деятельности воинствующих экстремистских и террористических групп,

ссылаясь на все соответствующие резолюции о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций, включая свою резолюцию 73/137 от 14 декабря 2018 года, а также на резолюции Совета Безопасности о защите гуманитарного персонала, включая резолюцию 2175 (2014) от 29 августа 2014 года, и на соответствующие заявления Председателя Совета Безопасности, в которых говорится о предусмотренных международным гуманитарным правом конкретных обязанностях в отношении уважения статуса и защиты в ситуациях вооруженного конфликта всего медицинского персонала и гуманитарных работников, выполняющих исключительно медицинские обязанности, их транспортных средств, имущества, больниц и других медицинских учреждений и обеспечение того, чтобы раненые и больные получали в максимальной степени и в кратчайшие возможные сроки необходимую медицинскую помощь и уход, и осуждая нападения на больницы и места сосредоточения больных и раненых, в том числе полевые госпитали, а также нападения на медицинский персонал и гуманитарных работников, которые идут вразрез с нормами международного гуманитарного права,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу неизбирательного применения сирийским режимом силы против гражданских лиц, которое приводит к огромным людским страданиям, провоцирует распространение насильственного экстремизма и воинствующих экстремистских групп и свидетельствует о том, что сирийский режим по-прежнему не обеспечивает защиту населения и не выполняет соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций, а также о том, что он покрывает военные преступления и преступления против человечности и создает благоприятную среду для их совершения,

выражая также глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющегося присутствия насильственного экстремизма и воинствующих экстремистских групп, террористов и террористических групп и решительно осуждая все нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в Сирийской Арабской Республике какой бы то ни было стороной конфликта, в частности ИГИЛ (известным также как ДАИШ), террористическими группами, связанными с «Аль-Каидой», вооруженными группами и негосударственными субъектами, а также сирийским режимом и его союзниками,

отмечая с серьезной обеспокоенностью сделанный Независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике вывод о том, что негосударственные вооруженные группы по-прежнему прибегают к применению силы против гражданских лиц,

вновь осуждая самым решительным образом применение химического оружия кем бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах, подчеркивая, что всякое применение химического оружия где бы то ни было, когда бы то ни было, кем бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах недопустимо,

является и будет являться нарушением международного права, и выражая твердую убежденность в том, что лиц, виновных в применении химического оружия, необходимо и следует привлекать к ответственности,

осуждая самым решительным образом применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике начиная с 2012 года, в том числе факты его применения, о которых сообщила в апреле 2020 года Группа по расследованию и идентификации Организации по запрещению химического оружия, сделавшая вывод о наличии разумных оснований полагать, что в марте 2017 года сирийские военно-воздушные силы предприняли три нападения с применением химического оружия в Эль-Латамне, приветствуя принятое 9 июля 2020 года Исполнительным советом Организации по запрещению химического оружия решение[688], в котором Исполнительный совет осудил применение Сирийской Арабской Республикой химического оружия в Эль-Латамне и просил, чтобы Сирийская Арабская Республика в течение 90 дней приняла меры для исправления ситуации, сожалея о невыполнении Сирийской Арабской Республикой этой просьбы, ссылаясь на доклад Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций от 26 октября 2017 года[689], в котором был сделан вывод о том, что сирийские военно-воздушные силы несут ответственность за применение химического оружия зарин в Хан-Шайхуне 4 апреля 2017 года, и на доклад Механизма от 24 августа 2016 года[690], в котором был сделан вывод о том, что сирийские военно-воздушные силы несут ответственность за нападения с применением токсичных веществ в Талменесе в 2014 году и в Сармине и Кменасе в 2015 году и что ИГИЛ (известное также как ДАИШ) применило сернистый иприт в Мареа в 2015 году и в Умм-Хоше в 2016 году, в этой связи с большой обеспокоенностью отмечая доклады миссий по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия об инцидентах в Саракибе и о предполагаемом применении токсичных химикатов в качестве оружия в Думе, в которых был сделан вывод о наличии разумных оснований полагать, что имело место применение токсичного химиката в качестве оружия, и требуя, чтобы те, кто несет ответственность за это, незамедлительно прекратили всякое дальнейшее применение химического оружия,

заявляя о поддержке работы, которую ведет Независимая международная комиссия по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, с удовлетворением принимая к сведению ее доклады, решительно осуждая отсутствие сотрудничества с Комиссией по расследованию со стороны сирийского режима, подтверждая свое решение препровождать доклады Комиссии по расследованию Совету Безопасности, выражая свою признательность Комиссии по расследованию за брифинги, проведенные для членов Совета Безопасности, и обращаясь к Комиссии по расследованию с просьбой продолжать проводить такие брифинги для Генеральной Ассамблеи и членов Совета Безопасности,

с удовлетворением отмечая доклады Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию за 2019 и 2020 годы[691] и их рассмотрение Генеральной Ассамблеей, отмечая с серьезной обеспокоенностью замечание Комиссии по расследованию о наличии разумных оснований полагать, что с марта 2011 года сирийский режим совершает широкомасштабные и систематические нападения на гражданское население, равносильные военным преступлениям и преступлениям против человечности, включая целенаправленные нападения на лиц и объекты, которые подлежат защите, в том числе на медицинские учреждения, персонал и транспорт, и блокирование автоколонн с гуманитарными грузами, а также насильственные исчезновения, пытки в местах содержания под стражей, произвольные задержания, суммарные казни и другие нарушения и ущемления. и подчеркивая необходимость изучения сообщений о таких действиях и сбора и представления свидетельств для будущей деятельности по привлечению виновных к ответственности,

решительно осуждая убийства содержащихся под стражей лиц, которые, по сообщениям, совершаются на объектах, находящихся в ведении сирийской службы военной разведки, и широко распространенную практику насильственных исчезновений, произвольного задержания и использования сексуального и гендерного насилия и пыток в центрах содержания под стражей, отмеченную в докладах Комиссии по

[688] A/74/959-S/2020/724, добавление.

[689] S/2017/904.

[690] S/2016/738/Rev.1.

[691] A/73/295, A/73/741, A/74/313, A/74/699 и A/75/311.

расследованию, в том числе в отделении 215, отделении 227, отделении 235, отделении 251, в следственном отделе разведслужбы Военно-воздушных сил на авиабазе в Эль-Меззе и в Сайднайской тюрьме, включая применяемую режимом практику массовых казней через повешение, а также имеющие место убийства задержанных лиц в военных госпиталях, включая госпитали в Тишрине и Хtotemаcте,

ссылаясь на заявления Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и мандатариев специальных процедур Совета по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления, отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности передать эту ситуацию в Международный уголовный суд и выражая сожаление по поводу того, что соответствующий проект резолюции не был принят[692], несмотря на широкую поддержку со стороны государств-членов,

ссылаясь также на доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию от 6 апреля 2020 года[693] об ударах, в результате которых были повреждены и разрушены медицинские учреждения на северо-западе Сирийской Арабской Республики, в том числе объекты, координаты которых включены в деэскалационный перечень Организации Объединенных Наций в качестве меры для обеспечения того, чтобы они не стали объектом нападения или насилия, в котором было изучено большинство этих случаев и сделан вывод, что существует «высокая вероятность того, что эти удары были нанесены правительством Сирийской Арабской Республики и/или его союзниками», и установлено, что в момент нанесения некоторых ударов в них предоставлялись медицинские услуги и что ни в самих учреждениях, ни вблизи них не было групп вооруженной оппозиции, и призывая все стороны придерживаться правил деэскалационного механизма и соблюдать их,

призывая к незамедлительной отмене Закона № 10/2018 и будучи обеспокоена тем, что сирийский режим посягает на права сирийцев на жилье и землю и на их права собственности, прежде всего путем лишения, в соответствии с национальным законодательством, перемещенных сирийцев прав на землю и прав собственности и принятия аналогичных мер, которые будут иметь значительные негативные последствия для прав сирийцев, перемещенных в результате конфликта, в частности для предъявления ими прав собственности и для их безопасного, добровольного и достойного возвращения в свои дома, когда это позволит сделать ситуация на местах, и выражая обеспокоенность по поводу сообщений о нарушениях вооруженными группами в подконтрольных им районах прав сирийцев на жилье, землю и имущество,

сожалея в этой связи о существовании и применении национального законодательства, в частности Закона № 42/2018 и других законодательных актов и практики, касающихся прав на жилье, землю и имущество, которые наносят серьезный ущерб правам сирийцев, перемещенных в результате конфликта, требовать возвращения своей собственности, о чем свидетельствуют продолжающие поступать сообщения о широкомасштабном сносе недвижимости в районах, ранее подконтрольных сирийской оппозиции, а также о конфискации имущества, принадлежащего произвольно задержанным и пропавшим без вести лицам, на всей территории Сирийской Арабской Республики, призывая к незамедлительной отмене этого законодательства и подчеркивая право каждого, включая перемещенных сирийцев, не быть произвольно лишенным своего имущества и иметь возможность безопасного, добровольного и достойного возвращения в свой дом, когда это позволит сделать ситуация на местах,

выражая обеспокоенность по поводу того, что резолюции Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2254 (2015), 2258 (2015), 2268 (2016), 2286 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018), 2504 (2020) и 2533 (2020) остаются невыполненными, и отмечая настоятельную необходимость активизации усилий, направленных на урегулирование гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике, в том числе путем обеспечения защиты гражданского населения и безопасного, полного, незамедлительного, беспрепятственного и непрерывного гуманитарного доступа на всей территории Сирийской Арабской Республики,

подчеркивая, что трансграничный гуманитарный механизм остается важнейшим и жизненно необходимым каналом для удовлетворения гуманитарных потребностей значительной части населения Сирийской Арабской Республики, которой не может быть оказана помощь в рамках существующих операций

[692] S/2014/348.

[693] См. S/2020/278, приложение.

в Сирийской Арабской Республике, и подчеркивая, что немедленное и существенное улучшение трансграничного доступа и уважение сугубо гуманитарного характера деятельности крайне важно для предотвращения дальнейших неоправданных страданий и гибели людей,

выражая серьезную озабоченность по поводу последствий пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и по поводу сообщений Организации Объединенных Наций о росте числа извещений о смерти и захоронений, которые, судя по всему, указывают на то, что фактический показатель заболеваемости COVID-19 в Сирийской Арабской Республике значительно превышает официальную статистику, признавая, что пандемия бросает серьезный вызов разрушенной системе здравоохранения, социально-экономической и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике, подчеркивая, что серьезный риск, создаваемый COVID-19, делает еще более насущной задачу использования всех возможных средств, включая трансграничный механизм, для оказания нуждающимся помощи без предварительных условий и дискриминации, призывая к предоставлению гуманитарной помощи во всех частях Сирийской Арабской Республики, в том числе в районах, где гуманитарные потребности ощущаются особенно остро, и подчеркивая важность сбора точных и актуальных данных и отчетности,

напоминая о своей приверженности резолюциям Совета Безопасности 2170 (2014), 2178 (2014) и 2253 (2015) от 17 декабря 2015 года,

будучи встревожена тем, что более 5,5 миллиона беженцев, в том числе свыше 3,8 миллиона женщин и детей, были вынуждены покинуть Сирийскую Арабскую Республику и что 11,1 миллиона человек в Сирийской Арабской Республике, из которых 5,9 миллиона человек являются внутренне перемещенными лицами, нуждаются в срочной гуманитарной помощи, в результате чего наблюдается приток сирийских беженцев в соседние и другие страны, расположенные в регионе и за его пределами, а также будучи встревожена той опасностью, которую эта ситуация создает для региональной и международной стабильности,

выражая глубокое негодование по поводу того, что с начала мирных протестов в марте 2011 года погибло более 17 000 детей и пострадало еще большее число детей, а также по поводу всех нарушений и ущемлений, совершаемых в отношении детей вопреки применимым нормам международного права, включая нарушения, связанные с их вербовкой и использованием, похищением, убийством и калечением и изнасилованием и другими формами сексуального насилия, нападениями на школы и больницы и отказом в гуманитарном доступе, а также их произвольные аресты, содержание под стражей и пытки, жестокое обращение с ними и их использование в качестве «живого щита», и отмечая в этой связи принятие 18 июля 2019 года выводов Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, касающихся детей и вооруженного конфликта в Сирийской Арабской Республике[694], а также доклад Независимой международной комиссии по расследованию от 13 января 2020 года, озаглавленный “They have erased the dreams of my children: children’s rights in the Syrian Arab Republic” («У моих детей отняли мечту: права детей в Сирийской Арабской Республике»), и подчеркивая, что сирийский режим и его союзники должны соблюдать свои имеющие отношение к детям обязательства по применимым нормам международного права, включая Конвенцию о правах ребенка и протоколы к ней,

с озабоченностью отмечая, что в настоящее время в лагере Эль-Холь проживают более 64 000 человек, 92 процента из которых составляют женщины и дети, в том числе около 35 000 детей в возрасте до 12 лет, которые живут в крайне трудных условиях,

с серьезной обеспокоенностью ссылаясь на выводы, сделанные Комиссией по расследованию в ее докладе, озаглавленном “Out of sight, out of mind, deaths in detention in the Syrian Arab Republic” («Того, что не видно, не существует — смерти в местах содержания под стражей в Сирийской Арабской Республике»), отмечая в этой связи выдачу сирийским режимом извещений о смерти содержащихся под стражей лиц, являющуюся дополнительным указанием на систематические нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также представленные Комиссией в марте 2019 года сообщения о масштабах и размахе произвольных арестов и задержаний, практикуемых правительственными силами в качестве инструментов репрессий, которые приводят к смерти в местах содержания под стражей десятков тысяч мирных сирийских граждан, и сообщения о том, что смерть тысяч людей, ранее задержанных

694 S/AC.51/2019/1.

в Хаме, Латакии, Хасеке и Дамаске, была подтверждена учреждениями сирийского режима посредством выдачи свидетельств о смерти, и выводы из опубликованного в марте 2018 года доклада Комиссии, озаглавленного “Detention in the Syrian Arab Republic: a way forward” («Содержание под стражей в Сирийской Арабской Республике: путь вперед»), отмечая, что местонахождение десятков тысяч задержанных по-прежнему не установлено и не подтверждено сирийским режимом, ссылаясь на ужасающие рассказы о пытках, оставлении без ухода и нечеловеческих условиях, которые Комиссия тщательно задокументировала и назвала равносильными преступлениям против человечности, об истреблении, убийствах, изнасилованиях или других формах сексуального насилия, пытках и заключении под стражу в ходе широко и систематически производимых режимом задержаний и срочно призывая прекратить пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая сексуальное и гендерное насилие в местах содержания под стражей, и положить конец всем формам содержания под стражей без связи с внешним миром, освободить всех произвольно задержанных, принять все возможные меры в соответствии с резолюцией 2474 (2019) Совета Безопасности от 11 июня 2019 года по розыску и выяснению информации о судьбе задержанных и/или пропавших без вести лиц и дальнейшему установлению эффективного канала связи с родственниками для надлежащего удовлетворения их правовых, экономических и психологических потребностей, как это предусмотрено в ее последнем докладе[695],

настоятельно призывая сирийский режим передать семьям останки их родственников, о судьбе которых было сообщено, в том числе тех из них, которые подверглись суммарной казни, незамедлительно принять все надлежащие меры в соответствии с резолюцией 2474 (2019) Совета Безопасности для защиты жизни и прав всех лиц, содержащихся в настоящее время под стражей или пропавших без вести, и прояснить судьбу тех, кто числится пропавшими без вести или до сих пор находится в заключении, многие из которых по-прежнему находятся под стражей и крайне подвержены заболеванию COVID-19 из-за переполненности тюрем и уже существующих проблем со здоровьем, таких как повсеместное недоедание и туберкулез, несмотря на призывы Генерального секретаря, Специального посланника и международного сообщества к широкомасштабному освобождению заключенных в Сирийской Арабской Республике с целью сдержать распространение вируса,

приветствуя резолюцию 2475 (2019) Совета Безопасности от 20 июня 2019 года о положении инвалидов в условиях вооруженных конфликтов, выражая серьезную обеспокоенность непомерным воздействием вооруженных конфликтов на инвалидов, включая оставление без ухода, насилие и недоступность основных услуг, обращая особое внимание на потребности всего затронутого конфликтом гражданского населения в защите и помощи и подчеркивая необходимость учета особых потребностей инвалидов при оказании гуманитарной помощи в ходе сирийского конфликта,

выражая глубокую признательность за значительные усилия, предпринимаемые соседними и другими странами региона для размещения сирийцев, отмечая при этом усиливающиеся финансовые, социально-экономические и политические последствия присутствия большого числа беженцев и перемещенных лиц в этих странах,

приветствуя усилия Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и все дипломатические усилия, направленные на достижение политического урегулирования сирийского кризиса на основе заключительного коммюнике Группы действий по Сирии от 30 июня 2012 года и в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности,

заявляя о своей полной поддержке усилий Специального посланника Генерального секретаря по Сирии, направленных на то, чтобы защитить гражданское население и добиться полного осуществления сирийского политического процесса в целях перехода к заслуживающему доверия и инклюзивному правлению на внеконфессиональной основе в соответствии с заключительным коммюнике и резолюциями 2254 (2015) и 2258 (2015) Совета Безопасности, настоятельно призывая сирийские стороны конструктивно взаимодействовать с Конституционным комитетом, с тем чтобы подготовить почву для переговоров в отношении подлинного политического перехода, с признательностью отмечая посреднические усилия, предпринятые для содействия введению режима прекращения боевых действий в Сирийской Арабской Республике и отмеченные Советом Безопасности в его резолюции 2336 (2016), и поддерживая усилия, предпринимаемые с целью положить конец насилию, выражая при этом глубокую обеспокоенность в связи

[695] A/HRC/45/31.

с нарушениями, требуя, чтобы все стороны режима прекращения боевых действий в Сирийской Арабской Республике выполняли свои обязательства, и настоятельно призывая все государства-члены, особенно членов Международной группы поддержки Сирии, использовать свое влияние, с тем чтобы обеспечить выполнение таких обязательств и полное осуществление указанных резолюций, поддерживать усилия по созданию условий для установления прочного и долгосрочного режима прекращения боевых действий, который существенно необходим для обеспечения политического урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике, и добиться прекращения систематических, массовых и грубых нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права,

1. *решительно осуждает* систематические, массовые и грубые нарушения и попрание международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в Сирийской Арабской Республике, и неизбирательные и несоразмерные нападения на гражданское население и объекты гражданской инфраструктуры, в частности нападения на медицинские учреждения и школы, в результате которых продолжают погибать гражданские лица, и требует, чтобы все стороны выполняли свои обязательства по международному гуманитарному праву;

2. *выражает сожаление и самое решительное осуждение* по поводу применения сирийским режимом вооруженного насилия в отношении сирийского народа с начала мирных протестов в 2011 году и требует, чтобы сирийский режим незамедлительно прекратил все нападения на гражданских лиц, принимал все возможные меры предосторожности, с тем чтобы не допускать или, во всяком случае, сводить к минимуму случайную гибель гражданских лиц, нанесение увечий гражданским лицам и ущерб гражданским объектам, и выполнял свои обязанности по защите сирийского населения, а также незамедлительно выполнил положения резолюций 2254 (2015), 2258 (2015) и 2286 (2016) Совета Безопасности;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены, прежде всего членов Международной группы поддержки Сирии, создать условия для продолжения переговоров о политическом урегулировании сирийского конфликта под эгидой Организации Объединенных Наций путем принятия мер к прекращению боевых действий на всей территории страны, с тем чтобы обеспечить полный, незамедлительный и безопасный гуманитарный доступ, добиваться освобождения произвольно задержанных лиц и обеспечить проведение оценки числа лиц, остающихся в тюрьмах, в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности с учетом того, что положить конец систематическим, массовым и вопиющим случаям нарушения и попрания международного права прав человека и нарушениям международного гуманитарного права можно только на основе прочного и всеобъемлющего политического урегулирования конфликта;

4. *решительно осуждает* всякое применение химического оружия, в частности хлора, зарина и сернистого иприта, какой бы то ни было стороной конфликта в Сирийской Арабской Республике, обращает особое внимание на то, что разработка, производство, приобретение, накопление, хранение, передача или применение химического оружия где бы то ни было, когда бы то ни было, кем бы то ни было и при каких бы то ни было обстоятельствах неприемлемы и представляют собой одно из наиболее тяжких преступлений по международному праву и нарушение Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении[696] и резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности, и выражает твердую убежденность в том, что лиц, виновных в разработке, производстве, приобретении, накоплении, хранении, передаче или применении химического оружия, необходимо и следует привлекать к ответственности,

5. *решительно осуждает также* продолжающееся применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, в частности три нападения с применением химического оружия в Эль-Латамне 24, 25 и 30 марта 2017 года, нападение с применением зарина в Хан-Шайхуне 4 апреля 2017 года, нападение с применением хлора в Саракибе 4 февраля 2018 года, нападение в Думе 7 апреля 2018 года и нападение с применением хлора в мухафазе Латакия 19 мая 2019 года, в результате которых погибли десятки мужчин, женщин и детей и сотни людей сильно пострадали, ссылается на резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности, в которой Совет постановил, что Сирийская Арабская Республика не должна применять, разрабатывать, производить, иным образом приобретать, накапливать или хранить химическое оружие или передавать прямо или косвенно химическое оружие другим государствам или негосударственным субъектам, ссылается на соответствующие доклады Группы по расследованию и идентификации Организации по

[696] United Nations, Treaty Series, vol. 1974, No. 33757.

запрещению химического оружия и Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций и требует, чтобы сирийский режим и ИГИЛ (известное также как ДАИШ) незамедлительно отказались от любого дальнейшего применения химического оружия;

6. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу нападения с применением химического оружия в Думе 7 апреля 2018 года и принимает к сведению доклад Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике о том, что имеется множество свидетельств сброса хлора с вертолета на жилое здание, а также доклад миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия в отношении этого нападения[697], в котором говорится, что по итогам оценки и анализа всей собранной миссией информации есть разумные основания полагать, что имело место применение токсичного химиката в качестве оружия;

7. *с удовлетворением отмечает* создание и начало функционирования Группы по расследованию и идентификации Организации по запрещению химического оружия, которой поручено установить лиц, ответственных за применение химического оружия, что позволит внести важный вклад в достижение конечной цели привлечения к ответу таких лиц, и в связи с этим с удовлетворением отмечает также подписание меморандума о взаимопонимании между Международным беспристрастным и независимым механизмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию и Организацией по запрещению химического оружия, а также текущее сотрудничество между ними;

8. *с удовлетворением отмечает* издание бюллетеня Генерального секретаря об архивах и записях Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций[698] и призывает Генерального секретаря обеспечить оперативную обработку соответствующих материалов для их передачи Международному беспристрастному и независимому механизму без дальнейших задержек и не позднее чем в конце семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

9. *требует*, чтобы сирийский режим полностью выполнил свои международные обязательства, включая требование о том, чтобы он полностью раскрыл информацию о своей программе по химическому оружию, причем особое внимание должно быть уделено необходимости срочного устранения Сирийской Арабской Республикой установленных пробелов, несоответствий и расхождений, связанных с ее заявлением в отношении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, и ликвидации ею всей своей программы по химическому оружию[699];

10. *просит* Исполнительный совет Организации по запрещению химического оружия рассмотреть дополнительные процедуры строгой проверки в соответствии с пунктом 8 статьи IV и пунктом 10 статьи V Конвенции для обеспечения полной ликвидации сирийской программы по химическому оружию и предотвращения любых новых случаев применения химического оружия;

11. *выражает сожаление и самое решительное осуждение* по поводу массовых и систематических грубых нарушений и ущемлений прав человека и основных свобод и всех нарушений международного гуманитарного права, которые продолжают совершать сирийский режим и проправительственные ополчения, а также те, кто воюет на их стороне, включая преднамеренные нападения на гражданских лиц и гражданские объекты, нападения на школы, больницы, гражданские пункты водоснабжения и культовые сооружения, с применением тяжелых вооружений, бомбардировок с воздуха, кассетных боеприпасов, баллистических ракет, «бочковых» бомб, химического или иного оружия и иным применением силы против гражданских лиц, включая принуждение гражданского населения к голоду в качестве метода ведения войны, массовые расправы, произвольные казни, внесудебные убийства, убийства мирных протестующих, правозащитников и журналистов, отдельных лиц и членов общин за их религиозную принадлежность или убеждения, произвольные задержания, насильственные исчезновения, насильственное перемещение лиц,

---

[697] См. S/2019/208, приложение.

[698] ST/SGB/2019/4.

[699] Резолюция 2118 (2013) Совета Безопасности, приложение I.

принадлежащих к меньшинствам, и тех, кто выступает против сирийского режима, противоправное воспрепятствование доступу к медицинской помощи, отказ в обеспечении уважения и защиты медицинского персонала, пытки, систематическое сексуальное и гендерное насилие, в том числе изнасилование в местах содержания под стражей, и жестокое обращение, другие нарушения и ущемления прав человека, в том числе женщин и детей, и нарушения норм международного гуманитарного права;

12. *безоговорочно осуждает* все нападения на журналистов и работников средств массовой информации и акты насилия в отношении них со стороны сирийского режима, проправительственных ополчений и негосударственных вооруженных групп, настоятельно призывает все стороны уважать профессиональную независимость и права журналистов и напоминает в этой связи, что журналисты и работники средств массовой информации, находящиеся в опасных служебных командировках в районах вооруженных конфликтов, должны рассматриваться как гражданские лица и пользоваться защитой в качестве таковых при условии, что они не совершают никаких действий, негативно сказывающихся на их статусе гражданских лиц,

13. *решительно осуждает* все нарушения и ущемления прав человека и все нарушения международного гуманитарного права вооруженными негосударственными субъектами, включая убийства и преследование отдельных лиц и членов общин за их религиозную принадлежность или убеждения, а также любые нарушения прав человека и международного гуманитарного права негосударственными вооруженными группами, в том числе «Хизбаллой» и теми группами, которые Совет Безопасности признал террористическими;

14. *выражает сожаление и решительное осуждение* по поводу террористических актов и насилия, совершаемых в отношении гражданских лиц ИГИЛ (известным также как ДАИШ), «Хаят тахрир аш-Шам» (ранее известной как Фронт «Ан-Нусра»), террористическими группами, связанными с «Аль-Каидой», террористическими группами, такими как «Хуррас ад-Дин», которые признал таковыми Совет Безопасности, и другими насильственными экстремистскими группами, а также грубых, систематических и массовых нарушений прав человека и международного гуманитарного права, которые они продолжают совершать, и подтверждает, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, гендерной или этнической принадлежностью, национальностью или цивилизацией;

15. *самым решительным образом осуждает* грубые и систематические нарушения прав женщин и детей террористическими группами и вооруженными группами, включая так называемое ИГИЛ (известное также как ДАИШ), в частности нарушения, связанные с убийствами женщин и девочек, сексуальным и гендерным насилием, в том числе обращением женщин и девочек в рабство, их сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами над ними, и вербовкой, использованием и похищением детей;

16. *осуждает* имеющее место, согласно сообщениям, насильственное перемещение населения в Сирийской Арабской Республике, включая насильственное перемещение гражданских лиц в результате достижения на местах соглашений о перемирии, отмеченное Комиссией по расследованию, и вызывающее тревогу воздействие такого перемещения на демографический состав страны, равносильное стратегии радикального изменения демографии, инициированной сирийским режимом, его союзниками и другими негосударственными субъектами, призывает все соответствующие стороны незамедлительно прекратить все связанные с этим действия, включая действия, которые могут быть равносильны военным преступлениям и преступлениям против человечности, отмечает, что безнаказанность за такие преступления недопустима, подтверждает, что лица, ответственные за такие нарушения международного права, должны предаваться правосудию, и поддерживает усилия по сбору доказательств для будущих судебных разбирательств;

17. *особо отмечает* важность создания условий, благоприятствующих добровольному, безопасному, достойному и осознанному передвижению внутренне перемещенных лиц по территории Сирии, и настоятельно призывает все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью обеспечить, чтобы все такие передвижения соответствовали Руководящим принципам по вопросу о перемещении лиц внутри страны[700] и чтобы перемещенные лица получали информацию, необходимую им для принятия обоснованных и добровольных решений относительно своего передвижения и своей безопасности;

---

[700] E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

18. *осуждает* имеющее место, согласно сообщениям, насильственное перемещение населения в Сирийской Арабской Республике, выражает глубокую озабоченность в связи с сообщениями об изменении социально-демографической структуры районов по всей стране и призывает все соответствующие стороны немедленно прекратить все действия, которые к этому приводят, в том числе любые действия, которые могут быть равносильны военным преступлениям или преступлениям против человечности;

19. *напоминает* правительству Сирийской Арабской Республики о его обязательствах по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[701], включая его обязательство принимать эффективные меры для предупреждения актов пыток на любой территории под его юрисдикцией, и призывает все государства — участники Конвенции выполнять все соответствующие обязательства по Конвенции, в том числе обязательство обеспечивать выдачу или судебное преследование, закрепленное в статье 7 Конвенции;

20. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать заниматься неотложными вопросами прав человека и гуманитарного положения внутренне перемещенных лиц в Сирийской Арабской Республике в целях оказания государствам-членам, Организации Объединенных Наций, в том числе учрежденной Генеральным секретарем Группе высокого уровня по вопросу о перемещении лиц внутри страны, и другим участникам гуманитарной и правозащитной деятельности помощи в повышении эффективности мер реагирования, принимаемых в связи с внутренним перемещением населения в Сирийской Арабской Республике, с акцентом на выработке вариантов долговременного решения проблемы перемещенных лиц, сокращении значительного разрыва между потребностями и имеющимися ресурсами, улучшении сбора и координации данных о перемещении, в том числе данных по перемещенным детям, и оказании более эффективной помощи в рамках хорошо спланированных программ;

21. *сожалеет* о закрытии Баб-эс-Саляма для целей трансграничной доставки гуманитарной помощи и настоятельно призывает Совет Безопасности вновь разрешить использование пунктов пересечения границы в Баб-эс-Саляме и Эль-Ярубии и продолжить рассмотрение возможности открытия дополнительных пунктов пересечения границы на основе доклада Генерального секретаря об альтернативном порядке использования пункта пересечения границы в Эль-Ярубии, особо отмечает, что более 6,2 миллиона человек живут в районах, не контролируемых сирийским режимом, и 4,2 миллиона человек нуждаются в гуманитарной помощи, а также учитывает мультипликативный эффект от пандемии COVID-19 и то, что трансграничный механизм остается незаменимым средством удовлетворения гуманитарных потребностей населения, которому не может быть оказана помощь в рамках существующих операций в Сирийской Арабской Республике, с учетом ограничений, связанных с предоставлением помощи через линии противостояния;

22. *требует*, чтобы сирийский режим и все другие стороны конфликта не чинили помех полному, своевременному, незамедлительному, неограниченному и безопасному гуманитарному доступу, и призывает продолжить оказание трансграничной гуманитарной поддержки после июля 2021 года;

23. *решительно осуждает* имеющую место, согласно сообщениям, систематическую и широко распространенную практику сексуального насилия, сексуальных надругательств и сексуальной эксплуатации, в том числе в государственных центрах содержания под стражей, включая те, что находятся в ведении разведывательных служб, и отмечает, что такие акты могут являться нарушениями международного гуманитарного права, нарушениями международного права прав человека и ущемлением прав человека, выражает в этой связи глубокую обеспокоенность по поводу обстановки повсеместной безнаказанности за совершение сексуального и гендерного насилия, настоятельно призывает все стороны конфликта, в особенности сирийский режим, немедленно прекратить сексуальное и гендерное насилие и настоятельно призывает сирийский режим обеспечить, чтобы жертвы и лица, пострадавшие от сексуального и гендерного насилия, совершенного террористическими группами, которые признала в качестве таковых Организация Объединенных Наций, квалифицировались в качестве жертв и лиц, пострадавших от терроризма, имели доступ к комплексной поддержке и возможность добиваться возмещения и компенсации ущерба;

---

[701] United Nations, Treaty Series, vol. 1465, No. 24841.

24. *решительно осуждает также* все нарушения и противоправные действия, совершаемые в отношении детей вопреки применимым нормам международного права, в том числе связанные с их вербовкой и использованием, убийством и калечением, изнасилованием и всеми другими формами сексуального насилия, их похищением, отказом в гуманитарном доступе к детям и в их праве на получение образования и нападениями на гражданские объекты, включая школы и больницы, а также произвольными арестами детей, их незаконным содержанием под стражей, пытками детей, жестоким обращением с ними и их использованием в качестве «живого щита»;

25. *выражает* глубокую обеспокоенность в связи с лишением детей свободы за их фактическую или предполагаемую связь с вооруженными группами или вооруженными силами и настоятельно призывает сирийский режим выполнить свои обязательства по Конвенции о правах ребенка, когда это применимо, в частности в отношении того, что арест, задержание или тюремное заключение ребенка должны использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого применимого периода времени, и что в действиях в отношении детей первоочередное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка;

26. *подтверждает,* что сирийский режим несет ответственность за систематическую практику насильственных исчезновений, отмечает мнение Комиссии по расследованию о том, что применение сирийским режимом практики насильственных исчезновений равносильно преступлению против человечности, и осуждает случаи целенаправленного применения такой практики в отношении молодых мужчин и использование режима прекращения боевых действий в качестве возможности для их насильственной вербовки и произвольного задержания;

27. *требует*, чтобы сирийский режим сообразно своим обязательствам по соответствующим положениям международного права прав человека и международного гуманитарного права содействовал обеспечению недискриминационного доступа к услугам здравоохранения, уважал статус раненых и больных, а также медико-санитарных работников и защищал их от попыток воспрепятствовать выполнению ими своих обязанностей, угроз и посягательств на их физическую неприкосновенность, и с обеспокоенностью отмечает ограниченную доступность услуг здравоохранения в связи с пандемией COVID-19, особенно на севере Сирийской Арабской Республики, где сети медицинских учреждений причинен серьезный ущерб, а во многих случаях они были уничтожены в результате воздушных ударов режима и его союзников;

28. *решительно осуждает* все нападения на раненых и больных, а также на медико-санитарных работников, их транспортные средства и имущество, а также на больницы и другие медицинские учреждения, выражает сожаление по поводу долгосрочных последствий подобных нападений для населения и систем здравоохранения Сирийской Арабской Республики и подтверждает, что гуманитарные работники и их транспортные средства, имущество и объекты должны пользоваться защитой в соответствии с международным гуманитарным правом;

29. *настоятельно призывает* все стороны конфликта разработать эффективные меры для предотвращения актов насилия в отношении больных и раненых, внутренне перемещенных лиц, медицинского и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские обязанности, больниц и других медицинских учреждений, а также для предотвращения нападений и угроз нападения на них, в том числе путем оперативного проведения в полном объеме беспристрастных и эффективных расследований для привлечения к ответственности тех, кто виновен в совершении любых таких актов;

30. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу содержащихся в докладе Комиссии по расследованию от июля 2020 года выводов относительно по меньшей мере 1500 ударов с воздуха, главным образом с применением ракет класса «воздух-земля» и «бочковых» бомб, которые были произведены в юго-восточной части Идлиба и западной части Алеппо за период с 1 ноября 2019 года по 5 марта 2020 года и в результате которых были повреждены медицинские учреждения, школы и рынки и погибли мирные жители, и отмечает «разумные основания полагать, что проправительственные силы совершили военные преступления, умышленно нанеся удары с воздуха по медицинскому персоналу и медицинским учреждениям», а также «военное преступление, заключающееся в совершении неизбирательных нападений, повлекших за собой гибель или ранения мирных жителей», что привело к перемещению более 560 000 человек из северо-западной части Идлиба, в дополнение к ранее сделанному выводу о том, что с начала конфликта перемещению — часто неоднократному — подверглось более половины из 2,5 миллиона человек,

проживающих в Идлибе, подчеркивает, что ситуация в Идлибе вызывает особую обеспокоенность, заявляет о своей поддержке нынешнего соглашения о прекращении боевых действий с целью избежать новой гуманитарной катастрофы и призывает гарантов этого соглашения обеспечить соблюдение режима прекращения боевых действий и оперативное предоставление беспрепятственного и стабильного гуманитарного доступа;

31. *требует*, чтобы сирийский режим в полной мере сотрудничал с Комиссией по расследованию, в том числе предоставляя ей незамедлительный, полный, безопасный и беспрепятственный доступ на всей территории Сирийской Арабской Республики;

32. *решительно осуждает* действия всех вмешивающихся в события в Сирийской Арабской Республике иностранных боевиков-террористов и иностранных организаций и сил, воюющих на стороне сирийского режима, выражает глубокую обеспокоенность тем, что их участие еще более осложняет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона, и требует, чтобы все иностранные боевики-террористы и те, кто воюют на стороне сирийского режима, включая все ополчения, спонсируемые иностранными правительствами, незамедлительно покинули Сирийскую Арабскую Республику;

33. *требует*, чтобы все стороны незамедлительно положили конец всем нарушениям международного права прав человека, ущемлениям прав человека и нарушениям международного гуманитарного права, напоминает, в частности, о вытекающей из международного гуманитарного права обязанности проводить различие между гражданскими лицами и комбатантами и о запрещении неизбирательных и несоразмерных нападений и любых нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, требует далее, чтобы все стороны конфликта предпринимали все надлежащие шаги в целях защиты гражданских лиц в соответствии с международным правом, в том числе воздерживались от нападений на гражданские объекты, такие как медицинские центры, школы и станции водоснабжения, и от милитаризации таких объектов, стремились избегать оборудования военных позиций в густонаселенных районах и обеспечивали возможность для эвакуации раненых и для того, чтобы все гражданские лица, желающие покинуть районы конфликта, включая осажденные районы, могли сделать это, и напоминает в этой связи о том, что сирийский режим несет главную ответственность за защиту своего населения;

34. *осуждает самым решительным образом* все происходящие в Сирийской Арабской Республике нападения на пользующиеся защитой объекты, включая неизбирательные и несоразмерные нападения, а также нападения, которые могут представлять собой военные преступления, просит Комиссию по расследованию продолжать расследовать все такие деяния и требует, чтобы сирийский режим выполнял свою обязанность по защите сирийского населения;

35. *требует*, чтобы сирийский режим незамедлительно прекратил все нападения на гражданских лиц, все несоразмерные нападения и всякое неизбирательное применение оружия в населенных районах, и напоминает в этой связи об обязанности соблюдать нормы международного гуманитарного права во всех обстоятельствах;

36. *подчеркивает* необходимость привлечения виновных к ответственности за совершенные в Сирийской Арабской Республике начиная с марта 2011 года преступления, которые связаны с нарушением международного права, в частности международного гуманитарного права и международного права прав человека, и часть которых может представлять собой военные преступления или преступления против человечности, путем проведения беспристрастных и независимых расследований и судебных процессов на национальном или международном уровне;

37. *просит* Международный беспристрастный и независимый механизм представлять Генеральной Ассамблее начиная с ее семьдесят пятой сессии годовой доклад об осуществлении своего мандата при сохранении конфиденциального характера своей основной работы, приурочив его к ежегодному представлению доклада руководителя Механизма в апреле на пленарном заседании Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному «Предотвращение вооруженных конфликтов»;

38. *особо отмечает* необходимость обеспечить, чтобы все лица, виновные в нарушениях международного гуманитарного права или нарушениях и ущемлениях прав человека, были привлечены к ответственности с использованием надлежащих справедливых и независимых национальных или

международных механизмов уголовного правосудия, подчеркивает необходимость предпринять практические шаги к достижению этой цели и в этой связи призывает Совет Безопасности принять надлежащие меры с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности, отмечая важную роль, которую может сыграть в этом отношении Международный уголовный суд в соответствии с принципом взаимодополняемости;

39. *с удовлетворением отмечает* усилия государств, осуществляющих расследование деяний в Сирийской Арабской Республике и судебное преследование — в рамках их юрисдикции — за преступления, совершенные в Сирийской Арабской Республике, призывает их продолжать заниматься этим и обмениваться между собой соответствующей информацией согласно своему национальному законодательству и международному праву и рекомендует другим государствам рассмотреть возможность совершения таких же действий;

40. *настоятельно просит* Комиссию по расследованию представить Генеральной Ассамблее в ходе интерактивного диалога на ее семьдесят шестой сессии последний доклад о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и рекомендует структурам Организации Объединенных Наций, которые осуществляют мониторинг и предоставляют информацию, и далее документально фиксировать нарушения международного гуманитарного права и нарушения и ущемления прав человека, включая те из них, которые могут быть равносильны преступлениям против человечности и военным преступлениям, вынести рекомендации для усиления защиты гражданского населения и повышения эффективности мер по привлечению виновных к ответственности, а также обеспечить возможность заслушивать свидетельские показания сирийских правозащитников, жертв пыток и сексуального насилия, бывших задержанных и других сирийцев, используя для этого надлежащие и гарантирующие безопасность средства;

41. *выражает сожаление* по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике и, обращая внимание на принцип разделения бремени ответственности, настоятельно призывает международное сообщество исполнить свой долг и в срочном порядке обеспечить оказание финансовой поддержки принимающим странам и общинам, с тем чтобы они могли удовлетворять растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев;

42. *призывает* всех членов международного сообщества, включая всех доноров, выполнить ранее данные ими обещания и продолжать оказывать Организации Объединенных Наций, ее специализированным учреждениям и другим участникам гуманитарной деятельности поддержку, столь необходимую им для предоставления гуманитарной и медицинской помощи миллионам нуждающихся сирийцев, включая как перемещенных внутри страны лиц, так и лиц, находящихся в принимающих странах и общинах;

43. *с удовлетворением отмечает* усилия тех стран за пределами региона, которые приняли меры и выработали стратегии для оказания помощи сирийским беженцам и их приема, призывает эти страны активизировать эти усилия, призывает также другие государства за пределами региона рассмотреть возможность осуществления подобных мер и стратегий в целях предоставления сирийским беженцам защиты и оказания им гуманитарной помощи и признает необходимость улучшения условий на местах для того, чтобы беженцы могли добровольно, осознанно, в безопасных и достойных условиях вернуться в родные места или в другое место по своему выбору;

44. *решительно осуждает* преднамеренный отказ гражданскому населению в гуманитарной помощи от кого бы он ни исходил, в частности отказ в медицинской помощи и участившиеся в последнее время случаи прекращения водоснабжения и санитарно-технического обслуживания в гражданских районах, подчеркивая, что принуждение гражданского населения к голоду в качестве метода ведения войны запрещено международным правом, и особо отмечая главную ответственность правительства Сирийской Арабской Республики в этой связи;

45. *требует*, чтобы сирийский режим и все другие стороны конфликта обеспечили полный, незамедлительный, беспрепятственный и непрерывный, безопасный и свободный доступ Организации Объединенных Наций и участников гуманитарной деятельности, в том числе в осажденные и труднодоступные районы, такие как Эр-Рукбан, чтобы сирийский режим прекратил препятствовать передвижению Организации Объединенных Наций и участников гуманитарной деятельности через северо-восточную часть и другие районы Сирийской Арабской Республики, особенно с учетом сужения гуманитарного пространства и ухудшения гуманитарной обстановки после того, как в резолюциях 2504 (2020) и 2533 (2020) Совета Безопасности не было санкционировано открытие пункта пересечения

границы в Эль-Ярубии, поддерживал функционирующим пункт пересечения границы Фиш-Хабур и обеспечивал бесперебойные поставки гуманитарной помощи нуждающимся на всей территории Сирийской Арабской Республики, в том числе по коммерческим маршрутам, в соответствии с резолюциями 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2254 (2015), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018), 2504 (2020) и 2533 (2020) Совета Безопасности;

46. *решительно осуждает* практику похищения людей, захвата заложников, произвольного задержания, пыток и убийств гражданских лиц, применяемую негосударственными вооруженными группами и террористическими группами, которые Совет Безопасности признал таковыми, прежде всего «Хаят тахрир аш-Шам» (ранее известной как Фронт «Ан-Нусра»), а также ИГИЛ (известным также как ДАИШ), и филиалами «Аль-Каиды», такими как «Хуррас ад-Дин», и подчеркивает, что такие акты могут быть равносильны преступлениям против человечности;

47. *выражает сожаление* по поводу страданий и пыток, которым подвергаются лица, находящиеся в центрах содержания под стражей на всей территории Сирийской Арабской Республики, и которые описаны в докладах Комиссии по расследованию и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также в доказательствах, представленных «Цезарем» в январе 2014 года, и в сообщениях о массовых убийствах содержащихся под стражей лиц сирийской службой военной разведки;

48. *решительно осуждает* убийства содержащихся под стражей лиц, которые, согласно сообщениям, совершаются на объектах сирийской службы военной разведки, и призывает сирийский режим освободить всех незаконно задержанных лиц, включая женщин, детей и пожилых людей, и содействовать предоставлению информации о тех, кто до сих пор находится под стражей, а также о тех, кто погиб, находясь в местах лишения свободы после задержания сирийским режимом, и возвращению их останков при обеспечении полной транспарентности в отношении того, что произошло с этими лицами, и настоятельно призывает режим немедленно прекратить свою отвратительную практику массовых задержаний и пыток с целью заставить замолчать и подавить политическую оппозицию, журналистов и других представителей средств массовой информации и лишить сирийских граждан их прав на свободу выражения мнений;

49. *призывает* предоставить соответствующим международным наблюдательным органам доступ к задержанным лицам, находящимся во всех тюрьмах и центрах содержания под стражей, включая все военные объекты, упоминаемые в докладах Комиссии по расследованию;

50. *требует* в этой связи немедленного освобождения всех лиц, произвольно или незаконно задержанных сирийским режимом, отмечает, в частности, дополнительные серьезные риски для здоровья, создаваемые пандемией COVID-19, и высокие риски, ухудшающие и без того тяжелое положение заключенных, и отмечает в этой связи заявления, сделанные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным посланником и Комиссией по расследованию;

51. *требует*, чтобы все стороны предпринимали все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц и небоеспособных комбатантов, включая лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и подчеркивает, что главная ответственность за защиту населения в этой связи лежит на сирийском режиме;

52. *решительно осуждает* повреждение и уничтожение объектов культурного наследия Сирийской Арабской Республики, в частности в Пальмире и Алеппо, и организованное разграбление сирийских культурных ценностей и незаконную торговлю ими, о которых говорится в резолюциях Совета Безопасности 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года и 2347 (2017) от 24 марта 2017 года, подтверждает, что умышленные нападения на исторические памятники могут быть равносильны военным преступлениям, и подчеркивает необходимость предания правосудию лиц, совершивших такие преступления;

53. *выражает сожаление* по поводу военного наступления, которое началось в декабре 2019 года в мухафазе Идлиб и прилегающих районах и повлекло за собой в массовом порядке ранения, гибель, перемещение и страдания гражданского населения и нанесло огромный ущерб гражданской инфраструктуре, напоминает о выводах Комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию, учрежденной Генеральным секретарем в этой связи, с глубокой озабоченностью отмечает недавние выводы Комиссии по расследованию о том, что имеются разумные основания полагать, что во время упомянутого наступления были совершены военные преступления и преступления против человечности, принимает

также к сведению замечания Комиссии о неодинаковых последствиях этого военного наступления для мужчин и для женщин и сохраняет крайнюю обеспокоенность этой ситуацией;

54. *с озабоченностью отмечает* сохранение небезопасной обстановки на северо-востоке Сирийской Арабской Республики и сужение гуманитарного пространства после того, как в резолюциях 2504 (2020) и 2533 (2020) Совета Безопасности не было санкционировано открытие пункта пересечения границы в Эль-Ярубии, которое еще больше усугубляется отсутствием доступа к воде и электричеству, что продолжает подрывать стабильность и безопасность всего региона, сводя на нет успехи в борьбе с ИГИЛ (также известным как ДАИШ) и ухудшая гуманитарную обстановку и способность гуманитарных организаций удовлетворять гуманитарные потребности;

55. *подчеркивает*, что особую обеспокоенность вызывает ситуация в северной части мухафазы Алеппо и в Идлибе, решительно осуждает нападения на гражданских лиц, персонал оперативного реагирования и гражданскую инфраструктуру, отмечая, что продолжающееся насилие, включая бомбардировки с воздуха, продолжает приводить к гибели и ранениям гражданских лиц и персонала оперативного реагирования, а также наносит катастрофический ущерб гражданской инфраструктуре, включая медицинские и образовательные учреждения, и приветствует создание комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию, которой поручено расследовать случаи разрушения и повреждения объектов, включенных в деэскалационный перечень Организации Объединенных Наций, и объектов, пользующихся поддержкой Организации Объединенных Наций;

56. *просит* Генерального секретаря проинформировать Генеральную Ассамблею в первом квартале 2021 года о положении в Сирийской Арабской Республике, в том числе о ходе осуществления резолюции 2254 (2015), гуманитарной обстановке и правах человека;

57. *настоятельно призывает* все стороны конфликта принимать все соответствующие меры для обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, персонала специализированных учреждений и всего прочего персонала, участвующего в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи, включая национальных сотрудников и сотрудников, набранных на местах, как того требуют нормы международного гуманитарного права, без ущерба для свободы передвижения и доступа таких лиц, подчеркивает необходимость не препятствовать и не мешать таким усилиям, напоминает, что нападения на гуманитарных работников могут быть равносильны военным преступлениям, и отмечает в этой связи, что Совет Безопасности подтвердил, что будет принимать дальнейшие меры в случае невыполнения любой из сирийских сторон его резолюций 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2234 (2015), 2258 (2015), 2286 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018) и 2449 (2018);

58. *настоятельно призывает* международное сообщество поддерживать руководящую роль и полноценное, эффективное и конструктивное участие женщин во всех усилиях, направленных на достижение политического урегулирования сирийского кризиса, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюции 1325 (2000) и всех последующих резолюциях по вопросу о женщинах, мире и безопасности;

59. *подтверждает,* что конфликт в Сирийской Арабской Республике можно урегулировать только политическим путем, вновь заявляет о своей приверженности национальному единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и настоятельно призывает стороны конфликта воздерживаться от действий, которые могут привести к дальнейшему ухудшению положения в области прав человека, обстановки в плане безопасности и гуманитарной ситуации, с тем чтобы можно было обеспечить подлинный политический переход на основе заключительного коммюнике Группы действий по Сирии от 30 июня 2012 года и в соответствии с резолюциями и Совета Безопасности — переход, который будет отвечать законным чаяниям сирийского народа в отношении создания, при полноценном и эффективном участии женщин, гражданского, демократического и плюралистического государства, где нет места межконфессиональной разобщенности и дискриминации по этническим, религиозным, языковым, гендерным или любым другим признакам и где всем людям, независимо от пола, религии и этнической принадлежности, обеспечена равная защита, и требует далее, чтобы все стороны в срочном порядке приложили усилия для всеобъемлющего осуществления заключительного коммюнике, в том числе посредством создания инклюзивного переходного руководящего органа, наделенного всей полнотой исполнительной власти и сформированного на основе взаимного согласия и с учетом необходимости обеспечения преемственности в работе государственных институтов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/194

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/479, пункт 20)[702]

75/194. Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года и 57/244 от 20 декабря 2002 года и ссылаясь также на свои резолюции 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года, 65/169 от 20 декабря 2010 года, 67/189 и 67/192 от 20 декабря 2012 года, 68/195 от 18 декабря 2013 года, 69/199 от 18 декабря 2014 года, 71/208 от 19 декабря 2016 года и 73/190 от 17 декабря 2018 года и все соответствующие резолюции Совета по правам человека, включая резолюцию 23/9 от 13 июня 2013 года[703], 29/11 от 2 июля 2015 года[704] и 35/25 от 23 июня 2017 года[705], а также свою резолюцию 74/276 от 1 июня 2020 года и свое решение 74/568 от 31 августа 2020 года,

приветствуя вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[706], которая является самым всеобъемлющим и универсальным документом, касающимся коррупции, и признавая необходимость продолжать содействовать ее ратификации или присоединению к ней и ее полному и эффективному осуществлению,

подчеркивая, что государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции должны в полном объеме осуществлять резолюции Конференции государств — участников Конвенции,

памятуя о необходимости поддерживать и усиливать меры, направленные на более эффективное и действенное предупреждение коррупции и борьбу с ней, и о том, что возвращение активов является одной из главных целей, неотъемлемой частью и основополагающим принципом Конвенции, и ссылаясь на статью 51 Конвенции, обязывающую государства-участники самым широким образом сотрудничать друг с другом и предоставлять друг другу помощь в вопросе возвращения активов,

признавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах является одной из приоритетных задач и что коррупция служит серьезным препятствием для эффективной мобилизации и распределения ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, которая является чрезвычайно важной для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она приняла всеобъемлющий, перспективный и ориентированный на интересы людей комплекс универсальных и нацеленных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое твердое намерение

---

[702] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бельгия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Ливия, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Филиппины, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Эквадор, Ямайка и Япония.

[703] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53* (A/68/53), гл. V, разд. A.

[704] Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 53* (A/70/53), гл. V, разд. A.

[705] Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/72/53), гл. V, разд. A.

[706] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

неустанно содействовать полному осуществлению этой Повестки дня к 2030 году, признание ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, наиглавнейшей глобальной задачей и необходимой предпосылкой устойчивого развития, свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех аспектах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, с опорой на результаты деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и установкой на выполнение задач, оставшихся невыполненными,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

приветствуя закрепленное в Повестке дня в области развития на период до 2030 года обязательство содействовать построению мирного и инклюзивного общества в интересах устойчивого развития, обеспечить всем доступ к правосудию и создать эффективные, подотчетные и инклюзивные институты на всех уровнях,

вновь подтверждая свою резолюцию 70/174 от 17 декабря 2015 года, посвященную тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и приветствуя принятие на этапе заседаний высокого уровня тринадцатого Конгресса Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности[707], в которой государства обязались принимать эффективные меры по выявлению, предупреждению и противодействию коррупции, в том числе в отношении перевода за рубеж и отмывания активов, полученных в результате коррупции, и расширению международного сотрудничества и помощи государствам-членам в выявлении, замораживании или конфискации таких активов, а также их изъятию и возвращению в соответствии с Конвенцией, и в частности с ее главой V, и в этой связи продолжать обсуждать инновационные способы совершенствования взаимной правовой помощи, с тем чтобы ускорять процедуры возвращения активов и делать их более успешными, опираясь при этом также на опыт и знания, накопленные в ходе осуществления Инициативы по возвращению похищенных активов, выдвинутой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком,

признавая, что важнейшую роль в предотвращении коррупции и противодействии ей играет просвещение, поскольку оно формирует атмосферу общественного неприятия коррумпированного поведения,

подтверждая важность уважения прав человека, верховенства права на национальном и международном уровнях, надлежащего управления публичными делами и демократии в борьбе с коррупцией,

признавая, что определенная роль в предупреждении коррупции и противодействии ей принадлежит благому управлению на национальном и международном уровнях,

констатируя, что определенную роль в предупреждении коррупции и противодействии ей на всех уровнях играет прогресс в поощрении и защите прав человека в национальном масштабе,

сознавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях, в том числе в форме содействия международному сотрудничеству в интересах достижения целей, провозглашенных в Конвенции, в частности касающихся изъятия и возвращения активов, имеет большое значение для поощрения и защиты всех прав человека, а также для процесса создания благоприятных условий для их полного осуществления и реализации,

[707] Резолюция 70/174, приложение.

признавая исключительно важную роль внутригосударственных правовых систем в деле предупреждения коррупции и борьбы с ней, содействия изъятию активов и возвращению коррупционных доходов законным владельцам,

напоминая о том, что в статье 1 Конвенции ее целями провозглашены содействие принятию и укрепление мер, направленных на более эффективное и действенное предупреждение коррупции и борьбу с ней; поощрение, облегчение и поддержка международного сотрудничества и технической помощи в предупреждении коррупции и борьбе с ней, в том числе в принятии мер по возвращению активов; и поощрение честности и неподкупности, ответственности, а также надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом,

ссылаясь на пункт 1 статьи 43 Конвенции, в котором государствам-участникам рекомендуется, когда это целесообразно и соответствует их внутренней правовой системе, рассматривать возможность оказания друг другу содействия в расследовании и производстве по гражданско-правовым и административным вопросам, связанным с коррупцией,

приветствуя приверженность государств — участников Конвенции, в частности их решимость привести в действие изложенные в главе V Конвенции обязательства в отношении более эффективного предупреждения, выявления, пресечения и изъятия международных переводов доходов от преступлений и укрепления международного сотрудничества в деле возвращения активов,

ссылаясь на третий пункт преамбулы Конвенции, в котором государства-участники выразили обеспокоенность случаями коррупции, связанными с большими объемами активов, которые могут составлять значительную долю ресурсов государств, и ставящими под угрозу политическую стабильность и устойчивое развитие этих государств,

признавая, что физические или юридические лица, совершающие коррупционные деяния, должны привлекаться к ответственности и преследоваться в судебном порядке их национальными властями в соответствии с внутренним законодательством и требованиями Конвенции и что следует прилагать все необходимые усилия для проведения финансовых расследований в отношении активов, незаконно приобретенных такими лицами, и для возвращения таких активов посредством национальных процедур конфискации, международного сотрудничества для целей конфискации или принятия надлежащих мер для непосредственного возвращения активов,

констатируя, что борьба с коррупцией во всех ее формах требует наличия на всех уровнях, в том числе на местном и международном уровнях, всеобъемлющей антикоррупционной правовой базы и эффективных институтов, способных принимать действенные превентивные и правоохранительные меры в соответствии с Конвенцией, и в частности с ее главами II и III, и признавая стратегическое значение комплексного подхода к противодействию коррупции, отмыванию денег и транснациональной организованной преступности,

с удовлетворением отмечая принятые Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции резолюции 7/8 от 10 ноября 2017 года[708] и 8/4 от 20 декабря 2019 года[709] о коррупции в спорте, в которых, в частности, с огромной обеспокоенностью отмечается опасность, создаваемая для спорта коррупцией и экономическими преступлениями, включая отмывание денег, а также резолюцию 7/5 Конференции государств-участников от 10 ноября 2017 года о содействии принятию мер по предупреждению коррупции[710], в которой к государствам-участникам обращается призыв продолжать осуществление и повышать эффективность превентивных мер, предусмотренных в главе II Конвенции и в резолюциях Конференции государств-участников,

отмечая усилия государств-членов, соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и форумов и спортивных организаций по укреплению сотрудничества и дальнейшей координации усилий в целях эффективного устранения рисков коррупции в спорте, подчеркивая также ключевую роль государственно-частных партнерств и подходов с участием многих заинтересованных сторон,

---

[708] См. CAC/COSP/2017/14, разд. I.A.

[709] См. CAC/COSP/2019/17, разд. I.B.

[710] См. CAC/COSP/2017/14, разд. I.A.

признавая, что залогом успешного функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции являются приверженность и конструктивное взаимодействие всех государств — участников Конвенции в рамках поступательного и всеобъемлющего процесса, и ссылаясь в этой связи на резолюцию 3/1 Конференции государств — участников Конвенции от 13 ноября 2009 года[711], включая круг ведения Механизма, изложенный в приложении к указанной резолюции, решение 5/1 от 29 ноября 2013 года[712], резолюцию 6/1 Конференции государств-участников от 6 ноября 2015 года[713], резолюцию 8/2 Конференции государств-участников от 20 декабря 2019 года[714] и решение 8/1 Конференции от 20 декабря 2019 года[715],

с удовлетворением отмечая проявляемую государствами — участниками Конвенции приверженность деятельности по линии Механизма обзора хода осуществления Конвенции как в качестве стран, являющихся объектом обзора, так и в качестве государств, проводящих обзор, а также поддержку, оказанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этой связи,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции — это обязанность всех государств и что для обеспечения эффективности своих усилий в данной области они должны сотрудничать друг с другом при поддержке и участии отдельных лиц и групп за пределами публичного сектора, таких как гражданское общество, неправительственные организации, частный сектор, научные круги и общинные организации,

вновь подтверждая, что укрепление международного сотрудничества между правоохранительными и другими соответствующими органами является глобальным императивом для эффективного предупреждения и пресечения транснациональной коррупции,

подтверждая важность создания условий для диалога между центральными органами и специалистами-практиками до представления просьб об оказании взаимной правовой помощи, которые имеют особую ценность для расследований по делам о коррупции, а также координации и сотрудничества в области возвращения активов через межучрежденческие сети, включая, в соответствующих случаях, региональные сети,

вновь подтверждая свою обеспокоенность проблемой отмывания и перевода похищенных активов и коррупционных доходов и подчеркивая необходимость решать эту проблему в соответствии с Конвенцией,

выражая обеспокоенность существованием незаконных финансовых потоков и связанных с этим явлений уклонения от уплаты налогов, коррупции и отмывания денег и их негативными последствиями для мировой экономики и предлагая государствам-членам рассмотреть вопрос о разработке стратегий или политики по борьбе с такой практикой и ослаблению негативных последствий непризнания некоторыми правовыми системами и территориями сотрудничества в налоговых вопросах и принимать меры для ликвидации «убежищ», которые создают стимулы для вывоза за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств,

отмечая усилия, прилагаемые всеми государствами — участниками Конвенции в целях отслеживания, замораживания и возвращения похищенных у них активов, и подчеркивая необходимость активизировать работу по оказанию помощи в возвращении таких активов в целях сохранения стабильности и устойчивого развития,

признавая, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением активов в силу различий между правовыми системами, сложности проведения расследований и судебного преследования в условиях действия юрисдикций нескольких государств, невозможности полного применения эффективных внутренних инструментов для возвращения активов, таких как конфискация без вынесения обвинительного приговора, а также других административных или гражданско-правовых процедур, обеспечивающих конфискацию, слабой осведомленности о существующих в других государствах процедурах взаимной

[711] См. CAC/COSP/2009/15, разд. I.A.

[712] См. CAC/COSP/2013/18, разд. I.B.

[713] См. CAC/COSP/2015/10, разд. I.

[714] См. CAC/COSP/2019/17, разд. I.B.

[715] Там же, разд. I.C.

правовой помощи и трудностей с выявлением движения коррупционных доходов, и отмечая особые проблемы с возвращением коррупционных доходов в случаях, когда дело касается лиц, выполняющих или выполнявших в прошлом важные публичные функции, а также членов их семей и тесно связанных с ними лиц,

выражая обеспокоенность по поводу трудностей, особенно трудностей правового и практического характера, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при возвращении активов, с учетом того, что возвращение похищенных активов имеет особо важное значение для обеспечения устойчивого развития и стабильности, и отмечая трудности с предоставлением информации, устанавливающей связь между коррупционными доходами в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, которая во многих случаях может быть трудно доказуемой,

признавая общие трудности, которые испытывают государства — участники Конвенции при установлении связи между выявленными активами и преступлением, в результате которого такие активы были получены, и подчеркивая особую важность эффективной следственной работы на национальном уровне и участия в международном сотрудничестве для преодоления таких трудностей,

признавая также особую важность эффективного международного сотрудничества в борьбе с коррупцией, особенно в отношении указанных в Конвенции преступлений с транснациональной составляющей, и призывая государства-участники к постоянному сотрудничеству в соответствии с требованиями Конвенции во всех усилиях по расследованию и судебному преследованию физических и юридических лиц, включая применение, при необходимости, других правовых механизмов, за предусмотренные Конвенцией преступления и в целях возвращения активов, связанных с такими преступлениями, в соответствии с главой V Конвенции,

призывая все государства — участники Конвенции, и в частности запрашиваемые и запрашивающие государства, сотрудничать в деле возвращения доходов от коррупции и решительно добиваться возвращения таких доходов или их отчуждения в соответствии со статьей 57 Конвенции,

отмечая обязанность запрашивающих и запрашиваемых государств — участников Конвенции сотрудничать с целью обеспечить, чтобы бóльшая доля доходов, полученных от коррупции, изымалась, возвращалась или иным способом отчуждалась в соответствии с положениями Конвенции,

выражая обеспокоенность по поводу того, что ряд лиц, обвиняемых в совершении коррупционных преступлений, смогли уйти от правосудия и таким образом избежали правовых последствий своих деяний и успешно скрывают свои активы,

принимая во внимание необходимость привлечения коррумпированных должностных лиц к ответственности путем лишения их незаконной прибыли и доходов от их преступлений,

подтверждая чрезвычайную важность обеспечения независимости и эффективности органов власти, на которые возложены функции расследования и преследования в связи с коррупционными преступлениями, а также возвращения доходов от таких преступлений с помощью ряда средств, включая создание необходимой правовой базы и выделение необходимых ресурсов,

подтверждая также основополагающие принципы надлежащего судебного разбирательства в уголовном процессе и в гражданском или административном процессе при рассмотрении имущественных прав,

вновь выражая обеспокоенность по поводу серьезности порождаемых коррупцией проблем и угроз для стабильности и безопасности общества, которые подрывают демократические институты и устои, этические принципы и справедливость и ставят под угрозу устойчивое развитие и правопорядок, особенно в ситуациях, когда неадекватность реакции на национальном и международном уровнях порождает безнаказанность,

будучи обеспокоена негативными последствиями широко распространенной коррупции для осуществления прав человека, признавая, что коррупция представляет собой одно из препятствий для эффективного поощрения и защиты прав человека, а также достижения целей в области устойчивого развития, и признавая также, что коррупция может несоразмерно сказываться на членах общества, находящихся в наиболее неблагоприятном положении,

подчеркивая, что превентивные меры, о которых говорится в главе II Конвенции, являются одним из наиболее эффективных средств противодействия коррупции и недопущения ее негативного воздействия на осуществление прав человека, и указывая, что превентивные меры следует укреплять на всех уровнях,

с удовлетворением отмечая прилагаемые региональными организациями и форумами усилия по активизации сотрудничества в борьбе с коррупцией, нацеленные, в частности, на обеспечение открытости и транспарентности, недопущение подкупа национальных и иностранных должностных лиц, противодействие коррупции в секторах высокой степени риска, укрепление международного сотрудничества и поощрение неподкупности публичных должностных лиц и транспарентности в борьбе с коррупцией, которая служит питательной средой для незаконной торговли и осложняет ситуацию с безопасностью и является огромным барьером на пути экономического роста и обеспечения безопасности граждан,

с удовлетворением отмечая также усилия тех государств, которые создали национальные механизмы координации действий, в частности, различных государственных органов и других субъектов, таких как организации гражданского общества, частный сектор и научное сообщество, в целях предупреждения коррупции и противодействия ей,

отмечая усилия по борьбе с коррупцией, предпринимаемые региональными организациями и международными форумами, включая, в частности, проведение международного совещания экспертов по вопросам управления и распоряжения конфискованными и возвращенными похищенными активами, в том числе в поддержку устойчивого развития, состоявшегося 14-16 февраля 2017 года в Аддис-Абебе, и второго совещания международных экспертов по возвращению похищенных активов, состоявшегося 7–9 мая 2019 года в Аддис-Абебе, проведение 3–5 декабря 2018 года в Лиме и 12-14 июня 2019 года в Осло глобальных совещаний Группы экспертов по проблеме коррупции, связанной с большими объемами активов, принятый на форуме Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества Курс действий по борьбе с коррупцией и обеспечению транспарентности, Сантьягское обязательство по борьбе с коррупцией и обеспечению транспарентности, а также принятые Группой двадцати Антикоррупционный план действий и ее Принципы использования открытых данных для борьбы с коррупцией, Санкт-Петербургскую стратегию развития, не имеющие обязательной силы Руководящие принципы по применению законодательства в сфере противодействия подкупу иностранных должностных лиц и Руководящие принципы по противодействию вымогательству взяток, Принципы возвращения активов, обзоры практики возвращения активов по странам и практические руководства по вопросам возвращения активов,

отмечая также работу в рамках других инициатив в деле возвращения активов, таких как Арабский форум по возвращению активов и Инициатива Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирного банка по возвращению похищенных активов, и приветствуя усилия по развитию сотрудничества между запрашивающими и запрашиваемыми государствами,

с признательностью отмечая инициативу Лозаннского процесса и приветствуя выполнение содержащегося в резолюциях Конференции государств-участников 5/3 от 29 ноября 2013 года[716], 6/2 и 6/3 от 6 ноября 2015 года[717] и 7/1 от 10 ноября 2017 года[718] мандата на разработку практических руководящих принципов и поэтапного руководства по эффективным мерам возвращения похищенных активов, в тесном сотрудничестве с Международным центром по возвращению активов Базельского института управления и при поддержке со стороны Инициативы по возвращению похищенных активов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирного банка, обеспечивающей эффективные и скоординированные подходы к возвращению активов для специалистов-практиков из запрашивающих и запрашиваемых государств,

ссылаясь на резолюцию 6/2 о содействии международному сотрудничеству в принятии мер по возвращению активов и о возврате доходов от преступлений, резолюцию 6/3 о содействии эффективному возвращению активов и резолюцию 6/4 от 6 ноября 2015 года о расширении применения гражданско-правовых и административных процедур в целях борьбы с коррупцией, в том числе посредством международного сотрудничества в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций против

[716] См. CAC/COSP/2013/18, разд. I.A.

[717] См. CAC/COSP/2015/10, разд. I.

[718] См. CAC/COSP/2017/14, разд. I.A.

коррупции[719], принятые на шестой сессии Конференции государств — участников Конвенции, состоявшейся 2–6 ноября 2015 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, и резолюцию 7/1 об укреплении взаимной правовой помощи в деле международного сотрудничества и возвращения активов, а также резолюцию 8/1 от 20 декабря 2019 года об укреплении международного сотрудничества в вопросах возвращения активов и управления замороженными, арестованными и конфискованными активами, резолюцию 8/6 от 20 декабря 2019 года о выполнении международных обязательств по предупреждению и пресечению подкупа, как он определен в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и резолюцию 8/9 от 20 декабря 2019 года об усилении мер по возвращению активов в поддержку Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[720], принятые на восьмой сессии Конференции государств — участников Конвенции, проходившей 16–20 декабря 2019 года в Абу-Даби,

1. *приветствует* проведение 16–20 декабря 2019 года в Абу-Даби восьмой сессии Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и приветствует также ее доклад[721], в котором отражены результаты и вклад Конференции государств-участников в содействие осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

2. *осуждает* коррупцию на всех уровнях и во всех ее формах, включая подкуп, а также отмывание коррупционных доходов и другие формы экономической преступности;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу распространенности коррупции на всех уровнях, и в том числе по поводу объема похищенных активов и коррупционных доходов, и в этой связи вновь заявляет о своей приверженности предупреждению коррупции и борьбе с ней на всех уровнях в соответствии с Конвенцией;

4. *приветствует* тот факт, что 187 государств-участников уже ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, и таким образом этот документ приобрел с точки зрения участия в нем статус, очень близкий к всеобщему, и в этой связи настоятельно призывает все государства-члены и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть, действуя в пределах сфер их компетенции, возможность ратификации Конвенции или присоединения к ней и настоятельно призывает все государства-участники принять надлежащие меры по обеспечению ее полного и эффективного осуществления;

5. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции провести обзор ее осуществления, взять обязательство превратить ее в эффективный инструмент сдерживания, выявления, предотвращения и пресечения коррупции и взяточничества, преследовать в судебном порядке тех, кто участвует в коррупционной деятельности, и призвать международное сообщество разработать передовые практические методы возвращения активов, а также принимать меры для ликвидации «убежищ», которые создают стимулы для вывоза за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств;

6. *с удовлетворением отмечает* организацию специальной сессии Генеральной Ассамблеи по борьбе с коррупцией, которая состоится 2–4 июня 2021 года, и текущий подготовительный процесс, происходящий под эгидой Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

7. *с удовлетворением отмечает также* работу, проделанную в рамках Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Группы по обзору хода осуществления, и настоятельно призывает государства-члены и впредь поддерживать эту работу и прилагать все возможные усилия по представлению всеобъемлющей информации и соблюдению сроков рассмотрения, предусмотренных в руководстве для правительственных экспертов и секретариата по проведению страновых обзоров[722];

8. *приветствует* прогресс, достигнутый в ходе проведенных Механизмом первого и второго циклов обзора, и усилия, предпринимаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и

[719] См. CAC/COSP/2015/10, разд. I.

[720] См. CAC/COSP/2019/17, разд. I.B.

[721] CAC/COSP/2019/17.

[722] CAC/COSP/IRG/2010/7, приложение I.

преступности в поддержку Механизма, и призывает использовать извлеченные уроки в целях повышения эффективности и действенности Механизма, равно как и осуществления Конвенции;

9. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции принимать активное участие в проводимом Механизмом обзора хода осуществления Конвенции обзоре по главе II «Меры по предупреждению коррупции» и главе V «Меры по возвращению активов» Конвенции и предлагает им выделить надлежащие внебюджетные ресурсы для содействия финансированию Механизма;

10. *с удовлетворением отмечает* деятельность межправительственных рабочих групп открытого состава по возвращению активов, по предупреждению коррупции и по обзору осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также межправительственного совещания экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и рекомендует государствам — участникам Конвенции оказывать поддержку работе всех этих вспомогательных органов Конференции государств — участников Конвенции;

11. *призывает* государства — участники Конвенции продолжать эффективно осуществлять и усиливать меры по предупреждению коррупции, предусмотренные в главе II Конвенции и в резолюциях Конференции государств — участников Конвенции;

12. *призывает также* государства — участники Конвенции выполнять свои обязательства в соответствии с ее положениями, установить уголовную ответственность за подкуп иностранных публичных должностных лиц и должностных лиц публичных международных организаций и активизировать свои усилия для эффективного применения этих правовых норм;

13. *рекомендует* всем государствам — участникам Конвенции подтвердить свою готовность принимать эффективные национальные меры и сотрудничать на международном уровне в целях полного осуществления главы V Конвенции и эффективного содействия возвращению коррупционных доходов;

14. *настоятельно призывает* государства-члены бороться с коррупцией во всех ее формах, а также с отмыванием коррупционных доходов, устанавливать за них уголовную ответственность, предупреждать получение, перевод и отмывание коррупционных доходов и добиваться оперативного возвращения таких активов в соответствии с принципами Конвенции, и в том числе ее главы V;

15. *призывает* государства — участники Конвенции размещать в Интернете, прибегая для этого, в частности, к использованию формата открытых данных, как можно больше официальной информации относительно осуществления Конвенции, насколько это допустимо с учетом соответствующих ограничений, налагаемых внутренним законодательством, с тем чтобы создать условия для повышения прозрачности, ответственности и эффективности;

16. *приветствует* решение Конференции государств — участников Конвенции призвать государства-участники своевременно уделять особое внимание выполнению просьб об оказании международной взаимной правовой помощи, требующих безотлагательных мер, и обеспечить наличие у компетентных органов запрашиваемых государств достаточных ресурсов для выполнения таких просьб, принимая во внимание особую важность возвращения таких активов для достижения устойчивого развития и стабильности[723];

17. *настоятельно призывает* государства-участники, которые еще не сделали этого, назначить в соответствии с Конвенцией центральный орган по вопросам международного сотрудничества и координаторов, отвечающих за вопросы международного сотрудничества и взаимной правовой помощи в возвращении активов и, в надлежащих случаях, рекомендует государствам-участникам задействовать в полной мере сеть координаторов Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов для содействия сотрудничеству и осуществлению Конвенции, а также Глобальную сеть координаторов по вопросам возвращения активов, действующую при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности через Инициативу по возвращению похищенных активов и при поддержке Международной организации уголовной полиции (Интерпола);

[723] CAC/COSP/2013/18, разд. I.A, резолюция 5/3, п. 6.

18. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции использовать и пропагандировать неофициальные каналы связи, а также возможность добровольного обмена информацией в пределах, допускаемых внутренним законодательством, особенно до обращения с официальной просьбой о взаимной правовой помощи, в частности назначая для этого в соответствующих случаях официальные должностные лица или учреждения, обладающие техническим опытом международного сотрудничества в вопросах возвращения активов, для оказания помощи их коллегам из другой страны в эффективном выполнении требований в отношении взаимной правовой помощи;

19. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции устранить барьеры, препятствующие возвращению активов, в том числе посредством упрощения своих правовых процедур и предотвращения злоупотребления такими процедурами, а также рекомендует государствам-участникам ограничивать в надлежащих случаях возможность предоставления иммунитета на национальном уровне в соответствии со своими правовыми системами и конституционными принципами;

20. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции в полном объеме осуществлять резолюции Конференции государств — участников Конвенции, включая резолюции о возвращении активов;

21. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции оказывать друг другу максимально возможное содействие и помощь в выявлении и возвращении похищенных активов и коррупционных доходов, внимательно и своевременно рассматривать вопрос о выполнении просьб о международной взаимной правовой помощи в соответствии с Конвенцией и самым широким образом сотрудничать друг с другом и предоставлять друг другу помощь в выдаче физических лиц, обвиненных в совершении основных правонарушений, в соответствии со своими обязательствами по Конвенции, и в том числе по ее статье 44;

22. *настоятельно призывает также* государства — участники Конвенции обеспечивать, чтобы процедуры международного сотрудничества допускали изъятие и/или арест активов на срок, достаточный для сохранения таких активов в полном объеме до завершения процедур конфискации в другом государстве, и чтобы были созданы надлежащие механизмы управления такими активами и сохранения их стоимости и состояния до завершения процедур конфискации в другом государстве, и разрешать или развивать сотрудничество в деле приведения в исполнение иностранных постановлений об аресте и замораживании и иностранных судебных решений о конфискации, в том числе, когда это возможно, путем принятия мер для разрешения признания постановлений об аресте и замораживании и судебных решений о конфискации без вынесения обвинительного приговора;

23. *настоятельно призывает далее* государства — участники Конвенции проявлять инициативу в вопросах международного сотрудничества в области возвращения активов, в полной мере используя механизмы, предусмотренные в главе V Конвенции, включая направление просьб о помощи, добровольное и своевременное предоставление другим государствам-участникам информации о доходах от преступной деятельности и рассмотрение вопроса о направлении просьб относительно уведомлений в соответствии с пунктом 2 b) статьи 52 Конвенции и, в соответствующих случаях, осуществление мер с целью допустить признание судебных решений о конфискации без вынесения обвинительных приговоров;

24. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции обеспечивать, чтобы правоохранительные органы и другие соответствующие органы, включая, в соответствующих случаях, подразделения финансовой разведки и налоговые органы, имели возможность получать надежную, точную и свежую информацию о собственниках-бенефициарах компаний, и тем самым облегчить процесс расследования и исполнение просьб и рекомендует государствам — участникам Конвенции сотрудничать в целях осуществления необходимых мер, с тем чтобы они могли получать надежную информацию о собственниках-бенефициарах компаний, правовых структурах или других сложных правовых механизмах, включая тресты и холдинги, используемых для совершения коррупционных преступлений, либо для сокрытия и передачи получаемых доходов;

25. *настоятельно призывает* государства-члены, когда это целесообразно и согласуется с их внутренними правовыми системами, оказывать друг другу максимально возможное содействие в расследовании и производстве по гражданско-правовым и административным делам, связанным с коррупционными преступлениями, совершенными физическими или юридическими лицами, в том числе, в соответствующих случаях, посредством оказания взаимной правовой помощи в целях выявления

коррупционных преступлений, обнаружения, замораживания и конфискации активов, а также в любых других целях, предусмотренных в пункте 3 статьи 46 Конвенции;

26. *призывает* государства-члены принимать в соответствии со своим национальным законодательством необходимые меры, с тем чтобы разрешить другому государству-члену предъявлять в их суды гражданские иски об установлении правового титула или права собственности на имущество, приобретенное в результате совершения коррупционных правонарушений физическими или юридическими лицами, а также с тем чтобы позволить своим судам признавать гражданские иски другого государства-члена о выплате компенсации или ущерба, понесенного в результате коррупционных правонарушений, и о праве собственности на конфискованное имущество, приобретенное в результате совершения таких преступлений;

27. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции принимать превентивные меры, вести расследования и осуществлять уголовное преследование в отношении коррупционных преступлений, признанных таковыми в соответствии с Конвенцией, в том числе, в частности, связанных с большими объемами активов, замораживать, арестовывать, конфисковывать и возвращать доходы от преступлений в соответствии с положениями Конвенции и рассмотреть возможность принятия мер, устанавливающих уголовную ответственность за покушение на совершение этих преступлений, в том числе в случае участия организованных преступных групп;

28. *призывает* государства — участники Конвенции принять меры для обеспечения того, чтобы юридические и физические лица привлекались к ответственности за коррупционные преступления, в соответствии с ее положениями, в том числе, в частности, связанные с большими объемами активов, и призывает государства — участники Конвенции учитывать правовые аспекты мер по возвращению активов и укреплять сотрудничество по уголовным делам в соответствии с главой IV Конвенции;

29. *рекомендует* государствам-членам предотвращать и пресекать коррупцию во всех ее формах посредством повышения транспарентности, добросовестности, подотчетности и эффективности в государственном и частном секторах и признает в этой связи необходимость предупреждения безнаказанности посредством судебного преследования коррумпированных должностных лиц и тех, кто их подкупает, и сотрудничать в их выдаче в соответствии с обязательствами по Конвенции;

30. *подчеркивает* необходимость транспарентности в деятельности финансовых учреждений, предлагает государствам-членам заниматься выявлением и отслеживанием связанных с коррупцией финансовых потоков, замораживанием или арестом активов, приобретенных коррупционным путем, и возвращением таких активов в соответствии с Конвенцией и рекомендует содействовать созданию необходимого для этого кадрового и институционального потенциала;

31. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции своевременно рассматривать просьбы о взаимной правовой помощи, касающиеся выявления, замораживания, отслеживания и/или возвращения коррупционных доходов, и эффективно реагировать на просьбы об обмене информацией, касающиеся упомянутых в статье 31 Конвенции доходов от преступлений, имущества, оборудования или других средств, находящихся на территории запрашиваемого государства-участника, в соответствии с положениями Конвенции, и в том числе ее статьи 40;

32. *настоятельно призывает* государства в соответствии с основополагающими принципами их правовых систем разрабатывать и вводить в действие или продолжать осуществлять эффективную, скоординированную антикоррупционную политику, поощряющую участие общества и отражающую принципы верховенства права, надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, честности и неподкупности, транспарентности и ответственности, и в этой связи рекомендует юристам и неправительственным организациям в соответствующих случаях оказывать помощь коммерческим предприятиям, и в частности малым и средним предприятиям, в целях разработки кодексов поведения и программ обеспечения соблюдения норм для предупреждения взяточничества и коррупции и поощрения добросовестности;

33. *предлагает* государствам — участникам Конвенции признать важность вовлечения детей и молодежи в качестве ключевых субъектов в деятельность по закреплению норм этического поведения, начиная с определения и утверждения ценностей, принципов и мер, позволяющих сформировать справедливое и свободное от коррупции общество, в соответствии с Конвенцией;

34. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции эффективно осуществлять все резолюции и решения Конференции государств — участников Конвенции, и в том числе резолюции 7/8 о коррупции в спорте и 8/4 о защите спорта от коррупции, в частности путем принятия эффективных законодательных и правоохранительных мер, содействия в оказании технической помощи и поощрения инициатив по наращиванию потенциала, в соответствующих случаях, и содействия сотрудничеству между правоохранительными органами и соответствующими организациями и другими заинтересованными сторонами, связанными со спортом, а также резолюцию 7/5 о содействии принятию мер по борьбе с коррупцией;

35. *с удовлетворением отмечает* усилия государств-членов, принявших законы и другие конструктивные меры по борьбе с коррупцией во всех ее формах, и в этой связи рекомендует государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять такие законы и осуществить на национальном уровне эффективные меры в соответствии с Конвенцией;

36. *отмечает* создание государствами подразделений для сбора оперативной финансовой информации и рекомендует государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о создании таких подразделений в соответствии со статьей 58 Конвенции;

37. *подтверждает* необходимость принятия государствами-членами мер по предупреждению перевода за границу и отмывания активов, полученных коррупционным путем, и в том числе по предупреждению использования финансовых учреждений как в странах происхождения, так и в странах назначения для перевода или получения средств незаконного происхождения, а также по оказанию содействия в их изъятии и по возвращению таких активов запрашивающему государству в соответствии с Конвенцией;

38. *призывает* государства-члены продолжать вести работу со всеми заинтересованными сторонами на международных и национальных финансовых рынках в целях отказа в предоставлении убежища для незаконно приобретенных коррупционерами активов, отказа во въезде и в убежище коррумпированным должностным лицам и тем, кто их коррумпирует, и активизации международного сотрудничества в расследовании и судебном преследовании правонарушений коррупционной направленности, а также в возвращении коррупционных доходов;

39. *настоятельно призывает* все государства-члены руководствоваться принципами надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом, справедливости, ответственности и равенства перед законом и необходимостью обеспечения честности и неподкупности, а также содействия формированию культуры транспарентности, подотчетности и неприятия коррупции согласно Конвенции;

40. *предлагает* государствам-членам делать все возможное для предупреждения коррупции и противодействия ей и осуществлять меры, направленные на повышение прозрачности в сфере государственного управления и содействие обеспечению неподкупности и подотчетности их систем уголовного правосудия, в соответствии с Конвенцией;

41. *призывает* развивать международное сотрудничество, в частности по линии системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предупреждению коррупции и перевода и отмывания коррупционных доходов и борьбе с этими явлениями в соответствии с принципами Конвенции и в этой связи рекомендует усиливать и улучшать координацию, сотрудничество и синергическое взаимодействие антикоррупционных ведомств, правоохранительных органов и подразделений финансовой разведки;

42. *призывает также* к укреплению и активизации сотрудничества между заинтересованными государствами — участниками Конвенции, региональными организациями и системой Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, в выявлении образцовых методов, применяемых в эффективных и согласованных подходах к изъятию активов в соответствии с положениями главы V Конвенции;

43. *подчеркивает* необходимость дальнейшего сотрудничества и координации деятельности между различными международными, региональными и субрегиональными организациями и инициативами, направленными на предупреждение коррупции и противодействие ей;

44. *настоятельно призывает* государства-члены принимать надлежащие меры, в пределах своих возможностей и в соответствии с основополагающими принципами своего национального законодательства, с целью содействовать активному участию отдельных лиц и групп, находящихся за пределами государственного сектора, таких как гражданское общество, неправительственные организации и низовые организации, частный сектор и научное сообщество, в предупреждении и пресечении коррупции, а также повышать осведомленность общественности, в частности посредством проведения кампаний в средствах информации о существовании, причинах и серьезном характере коррупции, а также о том, какую угрозу она представляет;

45. *ссылается* на пункт 4 c) статьи 63 Конвенции, в котором, в частности, говорится, что Конференция государств — участников Конвенции согласовывает виды деятельности, процедуры и методы работы для достижения целей, изложенных в пункте 1 этой статьи, в том числе путем сотрудничества с соответствующими международными и региональными организациями и механизмами, а также неправительственными организациями, и в этой связи предлагает Конференции государств-участников уделять должное внимание выполнению вышеупомянутого положения;

46. *просит* Генерального секретаря и далее предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективно содействовать осуществлению Конвенции и выполнять свои функции секретариата Конференции государств — участников Конвенции, и просит также Генерального секретаря обеспечить надлежащее финансирование Механизма обзора хода осуществления Конвенции в соответствии с резолюцией, принятой Конференцией государств-участников на ее шестой сессии[724];

47. *вновь призывает* частный сектор как на международном, так и национальном уровнях, включая малые и крупные компании и транснациональные корпорации, и впредь всемерно участвовать в борьбе с коррупцией, отмечает в этом контексте роль, которую способен играть в деле борьбы с коррупцией и содействия обеспечению транспарентности Глобальный договор Организации Объединенных Наций, особо указывает, что все соответствующие заинтересованные стороны, в том числе в системе Организации Объединенных Наций, когда это уместно, должны продолжать содействовать обеспечению ответственности и подотчетности корпораций, и в связи с этим приветствует принятие Конференцией государств — участников Конвенции 29 ноября 2013 года резолюции 5/6 о частном секторе[725] и резолюции 6/5 «Санкт-Петербургское заявление о поощрении государственно-частного партнерства в деле предупреждения коррупции и борьбы с ней»[726];

48. *признает* важную роль деловых и государственно-частных партнерств в содействии принятия мер по борьбе с коррупцией, и в особенности мер по поощрению утверждения этических начал в практике деловых отношений между правительствами, коммерческими предприятиями и другими заинтересованными сторонами;

49. *рекомендует* государствам-членам осуществлять эффективные информационные программы по вопросам борьбы с коррупцией и повышать уровень осведомленности о них;

50. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать, среди прочего, техническую помощь для поддержки предпринимаемых на национальном уровне усилий по укреплению кадрового и институционального потенциала, предназначенного для предотвращения коррупции и перевода коррупционных доходов и борьбы с этими явлениями, а также для содействия возвращению активов и возвращению таких доходов и распоряжению ими в соответствии с Конвенцией и поддержки усилий стран по разработке стратегий внедрения и поощрения принципов борьбы с коррупцией, транспарентности и добросовестности как в государственном, так и в частном секторах;

51. *настоятельно призывает* государства-участники и стороны, подписавшие Конвенцию, укреплять способность законодателей, сотрудников правоохранительных органов, судей и прокуроров противодействовать коррупции и решать вопросы, касающиеся возвращения активов, в том числе в

[724] См. CAC/COSP/2015/10.

[725] См. CAC/COSP/2013/18, разд. I.A.

[726] См. CAC/COSP/2015/10, разд. I.

контексте взаимной правовой помощи, конфискации, конфискации в судебном порядке и, в соответствующих случаях, конфискации без вынесения обвинительного приговора, согласно национальному законодательству и Конвенции, и осуществлять гражданское и административное производство, а также уделять самое серьезное внимание удовлетворению просьб об оказании технической помощи в этих областях;

52. *рекомендует* государствам-членам обмениваться друг с другом, в том числе в рамках соответствующих региональных и международных организаций, информацией о накопленном опыте и передовых методах, а также информацией о мероприятиях и инициативах по оказанию технической помощи в целях укрепления международных усилий по предупреждению и противодействию коррупции;

53. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции регулярно обновлять и при необходимости дополнять информацию, содержащуюся в соответствующих базах данных о возвращении активов, таких как “Tools and Resources for Anti-corruption Knowledge” («Средства и ресурсы для получения сведений о борьбе с коррупцией») и “Asset Recovery Watch” («Мониторинг данных о возвращении активов»), с учетом ограничений в отношении обмена информацией, продиктованных требованиями конфиденциальности;

54. *рекомендует* собирать и систематизировать данные о передовых методах и средствах, применяемых в рамках сотрудничества в целях возвращения активов, в том числе использовать и шире применять надежные средства обмена информацией в целях максимально возможной активизации заблаговременного и добровольного обмена информацией в соответствии с Конвенцией;

55. *рекомендует также* вести сбор предметной информации, прошедшей должную проверку и регулярно публикуемой авторитетными организациями и представителями гражданского общества;

56. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции обеспечить широкое распространение информации об их правовых системах и процедурах, касающихся возвращения активов в соответствии с главой V Конвенции, в форме практических руководств по вопросам возвращения активов, взаимной правовой помощи и бенефициарного владения или в ином формате, с тем чтобы облегчить ее использование другими государствами, и рассматривать, когда это целесообразно, вопрос об опубликовании этой информации на других языках;

57. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции делиться информацией о подходах и практическом опыте возвращения активов в соответствии со статьей 57 Конвенции для ее последующего распространения через Секретариат;

58. *рекомендует* запрашивающим государствам обеспечивать возбуждение и обоснование надлежащих национальных следственных процедур для подачи запросов об оказании взаимной правовой помощи и в этой связи рекомендует запрашиваемым государствам предоставлять, в соответствующих случаях, информацию о правовой базе и процедурах запрашивающему государству;

59. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции собирать и предоставлять информацию в соответствии со статьей 52 Конвенции и предпринимать другие действия, способные помочь установить связь между активами и правонарушениями по смыслу Конвенции;

60. *с удовлетворением отмечает* Инициативу по возвращению похищенных активов, предпринятую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком, и сотрудничество по линии нее с соответствующими партнерами, включая Международный центр по возвращению активов и Интерпол, и рекомендует координировать деятельность в рамках существующих инициатив;

61. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать, в сотрудничестве со Всемирным банком в рамках Инициативы по возвращению похищенных активов и в координации с другими соответствующими заинтересованными сторонами, по их просьбе, техническую помощь, необходимую для осуществления главы V Конвенции, в том числе путем оказания непосредственной экспертной поддержки по вопросам политики и укрепления потенциала по линии разработанной Управлением тематической программы по борьбе с коррупцией, экономическим мошенничеством и преступлениями, связанными с использованием личных данных, и, в соответствующих случаях, региональных программ с использованием имеющегося у него арсенала средств для оказания технической помощи;

62. *рекомендует* государствам-членам принимать эффективные меры по выявлению и предупреждению коррупции и противодействию ей, в том числе в отношении перевода за рубеж и отмывания активов, полученных коррупционным путем, и расширению международного сотрудничества и помощи государствам-членам, с тем чтобы они могли выявлять, замораживать или конфисковать такие активы, а также изымать и возвращать их в соответствии с Конвенцией, в частности ее главой V, и в этой связи продолжать обсуждать инновационные способы совершенствования взаимной правовой помощи, в интересах ускорения и повышения действенности процедур возвращения активов при одновременном учете также опыта и знаний, накопленных в ходе осуществления Инициативы по возвращению похищенных активов;

63. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции рассматривать, в соответствующих случаях, возможность использования в их практике необязательных Лозаннских руководящих принципов эффективного возвращения похищенных активов и вспомогательного пошагового руководства, доступного в онлайновом режиме, и продолжать обмениваться практическим опытом для поддержания актуальности пошагового руководства, а также укрепления действенных подходов к возвращению активов на основе уроков, извлеченных из прежних дел, сознавая, что Лозаннский процесс может стать важной платформой в этой области,

64. *с удовлетворением отмечает* работу по линии других инициатив в области возвращения активов, таких как Арабский форум по возвращению активов, и приветствует их усилия по активизации сотрудничества между запрашивающими и запрашиваемыми государствами;

65. *приветствует* деятельность Международной антикоррупционной академии, ведущего учебно-подготовительного и научно-исследовательского центра в области борьбы с коррупцией, в том числе в области возвращения активов, и ожидает, что она будет предпринимать неустанные усилия в этом направлении для пропаганды целей Конвенции и осуществления ее положений;

66. *отмечает* усилия Группы двадцати по противодействию коррупции как на глобальном, так и на национальном уровнях, с удовлетворением принимает к сведению инициативы по борьбе с коррупцией, намеченные в коммюнике саммита Группы двадцати, состоявшегося 7 и 8 июля 2017 года в Гамбурге, Германия, и настоятельно призывает Группу двадцати продолжать взаимодействовать при выполнении своей работы с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на основе всеохватного и прозрачного подхода, с тем чтобы инициативы Группы двадцати дополняли или усиливали работу, осуществляемую системой Организации Объединенных Наций;

67. *просит* Генерального секретаря, в рамках существующих обязательств по представлению докладов, включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии по пункту «Предупреждение преступности и уголовное правосудие» аналитический раздел, озаглавленный «Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции», и просит также Генерального секретаря препроводить Ассамблее доклад Конференции государств — участников Конвенции о работе ее девятой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/195

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/479, пункт 20)[727]

[727] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Армения, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Джибути, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Нигерия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея и Эстония.

75/195. Усиление и поощрение эффективных мер и международного сотрудничества в сфере донорства и трансплантации органов в целях предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли органами человека

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека[728],

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[729] и признавая ее комплексный и неделимый характер,

подтверждая обещания государств-членов принять немедленные и эффективные меры к искоренению всех форм торговли людьми,

ссылаясь на свои резолюции 59/156 от 20 декабря 2004 года под названием «Предупреждение незаконного оборота органов человека, борьба с ним и наказание за него», 73/189 от 17 декабря 2018 года под названием «Усиление и поощрение эффективных мер и международного сотрудничества в сфере донорства и трансплантации органов в целях предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли органами человека» и 74/176 от 18 декабря 2019 года под названием «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми», а также резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию 23/2 от 16 мая 2014 года[730] и 25/1 от 27 мая 2016 года[731] о предупреждении и пресечении незаконного оборота органов человека и торговли людьми с целью изъятия органов,

подтверждая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[732] и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[733],

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и подчеркивая важность его полного осуществления,

приветствуя принятие на совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 27 и 28 сентября 2017 года, политической декларации об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми[734],

признавая, что для борьбы с торговлей органами человека и торговлей людьми в целях изъятия органов необходим многопрофильный подход, основанный на уважении всех прав человека,

с признательностью принимая к сведению руководящие принципы Всемирной организации здравоохранения по трансплантации клеток, тканей и органов человека, одобренные шестьдесят третьей Всемирной ассамблеей здравоохранения в ее резолюции 63.22 от 21 мая 2010 года[735],

принимая к сведению доклад о проблеме торговли людьми в целях изъятия органов, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми[736],

---

[728] Резолюция 217 A (III).

[729] Резолюция 70/1.

[730] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2014 год, Дополнение № 10* (E/2014/30), гл. I, разд. D.

[731] Там же, *2016 год, Дополнение № 10* (E/2016/30), гл. I, разд. D.

[732] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

[733] Ibid., vol. 2237, No. 39574.

[734] Резолюция 72/1.

[735] См. Всемирная организация здравоохранения, документ WHA63/2010/REC/1.

[736] См. A/68/256.

приветствуя совместное исследование Организации Объединенных Наций и Совета Европы под названием «Торговля органами, тканями и клетками и торговля людьми в целях изъятия органов» и методическое пособие Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности под названием «Торговля людьми в целях изъятия органов» и принимая к сведению исследование Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека под названием «Торговля людьми в целях изъятия органов: содействие учету проблематики прав человека и вовлечение механизмов по правам человека» и Стамбульскую декларацию о торговле органами и трансплантационном туризме в редакции 2018 года,

принимая к сведению Конвенцию Совета Европы против торговли человеческими органами как первый региональный юридически обязательный документ, в котором приводится перечень деяний, которые представляют собой торговлю органами человека, и содержатся положения, направленные на предупреждение и пресечение этой преступной деятельности, защиту ее жертв и содействие сотрудничеству сторон в борьбе с этой преступной деятельностью, которая, как правило, носит транснациональный характер,

заявляя, что торговля людьми в целях изъятия органов и торговля органами человека представляют собой преступления, которые вредят и препятствуют осуществлению прав человека и основных свобод и влекут за собой серьезные последствия для здоровья человека, и подчеркивая существенную значимость того, чтобы важнейшую роль при принятии мер по предупреждению и прекращению такой торговли играла защита всех прав человека,

признавая, что, хотя между преступлениями торговли органами человека и торговли людьми в целях изъятия органов есть различия, оба эти преступления связаны с нехваткой органов человека для использования в целях трансплантации и с социально-экономическими трудностями, которые делают людей уязвимыми, и что предупреждение этих двух преступлений и реагирование на них должны осуществляться эффективным и скоординированным образом,

учитывая, что весь процесс донорства и трансплантации органов человека должен быть устоявшимся компонентом национальных медицинских услуг, оказываемых населению, что этот процесс должен происходить в условиях, призванных защищать права доноров и реципиентов органов, и что деятельную роль в обеспечении таких условий должны играть системы здравоохранения,

учитывая также, что коммерческая купля-продажа органов человека запрещена почти во всех государствах-членах и что как торговля людьми в целях изъятия органов, так и торговля органами человека сильно сказываются и на здоровье людей, продающих свои органы, и на здоровье жертв торговли людьми в целях изъятия органов, а также на реципиентах органов, полученных при таких обстоятельствах, и что оба эти преступления могут представлять угрозу для здоровья населения, а в некоторых случаях — подрывать неприкосновенность и функционирование систем здравоохранения,

будучи встревожена тем, что преступные группы используют людскую нужду, нищету и лишения и бедственное положение людей для торговли органами человека и торговли людьми в целях изъятия органов,

отмечая необходимость защищать от эксплуатации со стороны торговцев органами человека живых доноров и реципиентов, являющихся, как правило, наиболее уязвимыми членами общества, в том числе обеспечивая их соответствующей информацией, а также необходимость проводить расследования в отношении деятельности этих торговцев и подвергать их судебному преследованию и наказанию и оказывать помощь жертвам,

особо отмечая важность уважения и защиты прав тех, кто стал жертвой торговли людьми в целях изъятия органов, а когда соответствующий аспект оговорен в национальном законодательстве — и преодоления уязвимости жертв торговли органами человека, равно как и оказания помощи в соответствующих случаях,

будучи убеждена в необходимости укреплять местное, региональное и международное сотрудничество в целях эффективного предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли органами человека, где бы они ни происходили, и будучи решительно настроена не допускать предоставления убежища лицам, участвующим в транснациональной организованной преступной деятельности или наживающимся на ней, и подвергать таких лиц судебному преследованию за совершаемые ими преступления,

1. *настоятельно призывает* государства-члены предупреждать и пресекать торговлю людьми в целях изъятия органов и торговлю органами человека, руководствуясь своими обязательствами по международному и национальному праву, и добиваться соблюдения установленных норм путем принятия таких мер, которые могут включать предупреждение торговли людьми в целях изъятия органов и торговли органами человека и согласно соответствующему национальному законодательству расследование таких деяний и судебное преследование и наказание за них;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или присоединиться к этим нормативным актам, учитывая их ключевую роль в борьбе с торговлей людьми, и настоятельно призывает государства — участники этих актов к их полному и эффективному осуществлению;

3. *настоятельно призывает* государства-члены рассмотреть возможность принятия следующих мер в отношении трансплантации органов, руководствуясь основополагающими принципами своих отечественных правовых систем и национальным законодательством и сообразуясь с руководящими принципами Всемирной организации здравоохранения по трансплантации клеток, тканей и органов человека[737]:

a) укрепление законодательной базы, в том числе, если это целесообразно, путем ее пересмотра, доработки или исправления, в целях предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли органами человека, включая введение уголовной ответственности за эту практику и введение положений, призванных обеспечить привлечение виновных к ответственности;

b) принятие надлежащих законодательных мер, позволяющих гарантировать, чтобы донорство органов опиралось на клинические критерии и этические нормы, основывалось на осознанном и добровольном согласии доноров и осуществлялось как бескорыстный акт, без каких-либо денежных выплат или иного вознаграждения, имеющего денежную ценность, живому донору или членам семьи умершего донора или любому другому физическому или юридическому лицу, что не исключает возмещения разумных и поддающихся проверке расходов, понесенных донорами;

c) обеспечение равного и недискриминационного доступа к трансплантации органов человека, а также увеличение осознания и понимания населением той пользы, которую приносит добровольное безвозмездное предоставление органов умерших и живых доноров, и тех физических, психологических и социальных рисков, которые создают для отдельных людей и для общества торговля органами человека и торговля людьми в целях изъятия органов, а также трансплантационный туризм;

d) обеспечение того, чтобы изъятие органов у умерших и живых людей, а также трансплантация органов происходили исключительно в центрах, получивших специальное разрешение на ведение такой деятельности от соответствующих национальных органов здравоохранения, и не совершались вне рамок отечественных трансплантационных систем либо в ситуациях, когда трансплантация станет нарушением вышеуказанных руководящих принципов или же национальных законов или правил о трансплантации;

e) развитие и укрепление регулятивного надзора за медицинскими учреждениями и медицинскими специалистами, занимающимися извлечением и трансплантацией органов человека, в том числе с помощью таких мер контроля, как периодические проверки;

f) установление конкретных процедур и критериев для санкционирования каждой операции по изъятию и трансплантации органов;

g) создание и ведение — с должным учетом необходимости сохранять профессиональную тайну и защищать персональные данные — реестров, включающих сведения о каждой операции по извлечению и трансплантации органов и ее последствиях для живых доноров и реципиентов органов, а также внедрение идентификационной системы, позволяющей отслеживать каждый орган, поступающий от донора к

---

[737] Всемирная организация здравоохранения, документ WHA63/2010/REC/1, приложение 8.

реципиенту, и каждого реципиента соответствующего органа, с целью обеспечить транспарентность практикуемых методов, а также качество и безопасность органов человека;

h) поощрение добровольного периодического предоставления информации для внесения в международные реестры, в которых отражается деятельность в сфере донорства и трансплантации органов, например в реестр, который ведется Глобальной обсерваторией по донорству и трансплантации, созданной в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения;

i) организация долгосрочного медицинского и психосоциального ухода как за живыми донорами, так и за реципиентами;

4. *рекомендует* государствам-членам, международным организациям и гражданскому обществу прилагать последовательные усилия в области информационно-разъяснительной деятельности, направленные на формирование позитивного отношения общества к донорству, в том числе к посмертному донорству как проявлению альтруизма, солидарности и участия в жизни общества, с тем чтобы информировать людей о рисках, сопряженных с изъятием органов в контексте торговли людьми, и в особенности находящихся в бедственном положении людей, подвергающихся риску стать жертвами такого преступления;

5. *рекомендует* государствам-членам обмениваться в надлежащих случаях опытом и информацией в отношении предупреждения торговли органами человека или торговли людьми в целях их изъятия, в отношении судебного преследования и наказания за такие деяния в интересах борьбы с незаконными потоками финансовых средств, являющимися результатом такой торговли, а также в отношении защиты жертв и укреплять сотрудничество между всеми соответствующими субъектами на международном уровне;

6. *рекомендует также* государствам-членам продвигаться к самодостаточности в сфере трансплантации органов человека путем выработки профилактических стратегий, позволяющих снижать частотность заболеваний, которые лечатся путем трансплантации, и добиваться этическими методами повышения доступности органов человека для трансплантационных нужд, уделяя при этом особое внимание тому, чтобы максимально покрывать такие нужды за счет умерших доноров и охранять здоровье и благополучие живых доноров;

7. *рекомендует далее* государствам-членам развивать эффективные и надлежащим образом финансируемые системы донорства и трансплантации органов и оказывать техническую помощь в их внедрении в тех странах, которые обращаются с просьбой об этом;

8. *рекомендует* государствам-членам заниматься учебной подготовкой и наращиванием потенциала должностных лиц правоохранительных органов и пограничных служб, а также специалистов системы здравоохранения в том, что касается выявления, в том числе по Интернету, потенциальных случаев торговли органами человека и торговли людьми в целях изъятия органов, равно как и понимания необходимости сертифицировать происхождение трансплантируемых органов и сообщать о методах, предположительно или достоверно являющихся незаконными;

9. *рекомендует также* государствам-членам укреплять международное сотрудничество в деле реагирования на преступления торговли людьми в целях изъятия органов и торговли органами человека, сообразуясь с тем, что предусматривается соответствующими и применимыми правовыми нормами — как отечественными, так и международными;

10. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать разрабатывать в рамках своего отечественного законодательства способы защиты жертв торговли людьми в целях изъятия органов, а в надлежащих случаях — и способов преодоления уязвимости тех людей, которые продают свои органы, в том числе путем рассмотрения следующих шагов:

a) принятия всех необходимых мер, в том числе юридических, с целью защитить права и интересы жертв на всех этапах уголовного преследования и судебного разбирательства и обеспечить привлечение виновных к ответственности;

b) облегчения жертвам торговли людьми в целях изъятия органов, а в случаях, допустимых национальным законодательством, — и людям, которые продают свои органы, доступа к соответствующей информации, относящейся к их делу при условии соблюдения анонимности, а также к средствам,

необходимым для охраны их здоровья и защиты их других прав, осуществление которых оказывается под угрозой;

c) организации медицинского и психосоциального ухода за жертвами торговли людьми в целях изъятия органов и людьми, которые продают свои органы, в кратко-, средне- и долгосрочной перспективе;

d) обеспечения того, чтобы отечественными правовыми системами предусматривались меры, дающие жертвам торговли людьми в целях изъятия органов и людям, которые продают свои органы, возможность получить действенную компенсацию за причиненный им ущерб;

e) поощрения создания государственных механизмов, а в подходящих случаях — и оказание поддержки специализированным неправительственным организациям, которые занимаются нуждами групп людей, которые подвергаются риску стать жертвами торговли органами человека или торговли людьми в целях изъятия органов, облегчая предоставление комплексной и скорейшей помощи потенциальным или реальным жертвам этих преступлений, и обеспечение того, чтобы все меры поддержки были недискриминационными, учитывали гендерную, возрастную и культурную специфику, а также сообразовывались с международными обязательствами государств-членов в области прав человека и их национальным законодательством;

11. *приветствует* учреждение Целевой группы Всемирной организации здравоохранения по донорству и трансплантации органов и тканей человека, призванной оказывать Всемирной организации здравоохранения консультационную помощь и поддержку на всех уровнях в распространении и осуществлении соответствующих руководящих принципов и наращивании потенциала в интересах обеспечения применения этического подхода к донорству и трансплантации органов и тканей во всем мире;

12. *просит* Всемирную организацию здравоохранения, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать направлять деятельность государств-членов по разработке упорядоченных, этических и приемлемых программ для приобретения и трансплантации органов человека в терапевтических целях и активизировать координацию усилий по борьбе с торговлей органами и торговлей людьми в целях изъятия органов, и в том числе разработать дополнительные трансплантационные реестры;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на основе тесных консультаций с государствами-членами наладить совместно с членами Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и другими подходящими межправительственными международными организациями, в частности Всемирной организацией здравоохранения, диалог, который позволил бы Управлению улучшить сбор и анализ данных о случаях торговли людьми в целях изъятия органов и случаях судебного преследования за соответствующие деяния, а также содействовать исследовательской работе, осуществляемой в разных областях (например, в областях медицины и организации здравоохранения) и сообществом тех, кто борется с такой торговлей, памятуя при этом, что в соответствии с положениями резолюции 70/179 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2015 года данные о торговле людьми в целях изъятия органов собираются для Всемирного доклада о торговле людьми;

14. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с другими структурами системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, продолжать оказывать государствам по их просьбе содействие в наращивании потенциала и техническое содействие, помогая им расширять национальные возможности, позволяющие эффективно предупреждать и пресекать торговлю людьми в целях изъятия органов и торговлю органами человека;

15. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на цели осуществления настоящей резолюции, а также Всемирной организации здравоохранения в интересах распространения и осуществления принципов, одобренных Всемирной ассамблеей здравоохранения для урегулирования этических аспектов трансплантации органов, таких как добровольное и безвозмездное донорство, всеобщий доступ к услугам по трансплантации, доступность, безопасность и качество процедур и национальные механизмы подотчетности в контексте создания надежных систем трансплантации и достижения самодостаточности стран в целях пресечения торговли органами и торговли людьми для изъятия органов, а также трансплантационного туризма;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, все расходы в связи с которым будут покрываться за счет внебюджетных ресурсов;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей семьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Предупреждение преступности и уголовное правосудие».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/196

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/479, пункт 20)[738]

75/196. Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 46/152 от 18 декабря 1991 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 67/1 от 19 сентября 2012 года, 69/193 и 69/196 от 18 декабря 2014 года, 70/178 и 70/182 от 17 декабря 2015 года, 71/209 от 19 декабря 2016 года, 72/196 от 19 декабря 2017 года, 73/186 от 17 декабря 2018 года и 74/177 от 18 декабря 2019 года,

подтверждая также свои резолюции, в которых отмечалась настоятельная необходимость укреплять международное сотрудничество и активизировать техническую помощь в распространении информации о Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней[739], Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года[740], Конвенции о психотропных веществах 1971 года[741], Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года[742], Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[743] и всех международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом и в содействии их ратификации и осуществлению,

напоминая о важности Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности, принятой на тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию[744],

---

[738] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Ямайка и Япония.

[739] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

[740] Ibid., vol. 976, No. 14152.

[741] Ibid., vol. 1019, No. 14956.

[742] Ibid., vol. 1582, No. 27627.

[743] Ibid., vol. 2349, No. 42146.

[744] Резолюция 70/174, приложение.

ссылаясь также на свое решение 74/550 B от 12 августа 2020 года, в котором она постановила провести четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию 7–12 марта 2021 года в Киото, Япония, с проведением 6 марта 2021 года консультаций, предшествующих Конгрессу,

ссылаясь далее на свою резолюцию 72/192 от 19 декабря 2017 года о последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой она постановила, что темой четырнадцатого Конгресса будет «Активизация мер предупреждения преступности, уголовного правосудия и обеспечения верховенства права: навстречу осуществлению Повестки дня на период до 2030 года»,

подчеркивая роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и подтверждая свою резолюцию 73/183 от 17 декабря 2018 года, которая посвящена усилению роли Комиссии в содействии осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в которой к государствам-членам обращен призыв повышать осведомленность о работе Комиссии в интересах успешного осуществления Повестки дня на период до 2030 года,

подтверждая свою резолюцию 73/185 от 17 декабря 2018 года о вопросах верховенства права, предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте целей в области устойчивого развития,

выражая серьезную обеспокоенность негативными последствиями транснациональной организованной преступности для развития, мира, стабильности и безопасности и прав человека, усиливающейся уязвимостью государств для такой преступности и все более активным проникновением преступных организаций и их финансовых и экономических ресурсов в экономику,

выражая обеспокоенность отмечаемым в некоторых районах мира участием организованных преступных групп в преступной деятельности, связанной с незаконным оборотом драгоценных металлов, камней и других минералов, и существенным ростом масштабов этого вида преступности, усилением ее транснациональной составляющей и увеличением разнообразия ее форм, а также возможностью использования незаконного оборота драгоценных металлов, камней и других минералов в качестве источника финансирования организованной преступности, иной преступной деятельности такого рода и терроризма,

будучи глубоко обеспокоена наблюдающимся в некоторых случаях укреплением связи между различными формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и признавая, что противодействие транснациональной организованной преступности и терроризму является обязанностью всех и каждого, и в этой связи ссылаясь на резолюцию 2019/21 Экономического и Социального Совета от 23 июля 2019 года о предоставляемой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности технической помощи в связи с борьбой с терроризмом,

будучи убеждена в том, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и взаимно усиливают друг друга и что укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях, в том числе с помощью механизмов предупреждения преступности и уголовного правосудия, имеет существенное значение для поступательного и инклюзивного экономического роста и устойчивого развития, а также полного осуществления всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, и подтверждая в этой связи Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[745], в которой, среди прочего, закреплено обязательство содействовать построению мирного и инклюзивного общества в интересах устойчивого развития, обеспечивать доступ к правосудию для всех и создавать на всех уровнях эффективные, подотчетные и инклюзивные институты, и напоминая в этой связи о своей резолюции 70/299 от 29 июля 2016 года об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне,

выражая обеспокоенность беспрецедентным кризисом, вызванным пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), который сводит на нет с таким трудом достигнутые результаты в области

[745] Резолюция 70/1.

устойчивого развития и может усилить опасность коррупции, терроризма, транснациональной организованной преступности, мошенничества, финансовой преступности, незаконного оборота, включая торговлю людьми, и других видов преступной деятельности, и приветствуя вклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих учреждений в обмен информацией о передовых методах в области реагирования на кризисы и восстановления в этом контексте,

особо отмечая, что проблему транснациональной организованной преступности необходимо решать при полном уважении принципа суверенитета государств и обеспечении верховенства права в рамках комплексных ответных мер, призванных содействовать выработке долговременных решений путем поощрения прав человека и обеспечения более справедливых социально-экономических условий,

рекомендуя государствам-членам на основе фактических данных разрабатывать и осуществлять, в зависимости от ситуации, всеобъемлющую политику предупреждения преступности, национальные и местные стратегии и планы действий, учитывающие многочисленные факторы, обусловливающие преступность, и принимать комплексные меры для устранения таких факторов в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и в этой связи подчеркивая, что социальное развитие и содействие обеспечению верховенства права, включая поощрение культуры законопослушания при уважении культурной самобытности в соответствии с Дохинской декларацией, должны служить неотъемлемыми элементами стратегий, направленных на содействие предупреждению преступности и экономическому развитию во всех государствах,

ссылаясь на свою резолюцию 74/172 от 18 декабря 2019 года об образовании в области правосудия и верховенства права в контексте устойчивого развития,

будучи обеспокоена учащением насилия в городских районах и признавая необходимость инклюзивных мер по решению проблем безопасности в городах и профилактике соответствующих преступлений и насилия посредством комплексных усилий, в рамках которых обеспечивается широкое участие населения и охват большого числа секторов,

подтверждая приверженность и твердую политическую волю к тому, чтобы содействовать становлению эффективных, справедливых, гуманных и подотчетных систем уголовного правосудия и образующих их учреждений, выступая за реальное участие и вовлечение всех секторов общества и создание тем самым условий, необходимых для продвижения вперед в осуществлении более широкой повестки дня Организации Объединенных Наций, и признавая обязанность государств-членов обеспечивать уважение человеческого достоинства, всех прав человека и основных свобод, в частности для тех, кто испытывает на себе последствия преступности, и тех, кто может столкнуться с системой уголовного правосудия, в том числе уязвимых членов общества, независимо от их статуса, которые могут подвергаться самым разным и изощренным формам дискриминации, и обязанность предупреждать преступления, совершаемые на почве ненависти, а также преступления, мотивированные нетерпимостью или дискриминацией любого рода, и противодействовать им,

принимая к сведению резолюцию 25/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 27 мая 2016 года о содействии оказанию юридической помощи, в том числе через сеть специалистов по оказанию юридической помощи[746], — резолюцию, в которой Комиссия призвала государства-члены принять или активизировать законодательные или иные меры для обеспечения предоставления эффективной юридической помощи, в том числе жертвам преступлений, в соответствии с их национальным законодательством и Принципами и руководящими положениями Организации Объединенных Наций, касающимися доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия[747], и которая также способствует осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

с удовлетворением отмечая усилия некоторых государств-членов по внедрению общего документационного стандарта в качестве средства, повышающего как техническую совместимость, так и доступность юридической документации,

---

[746] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2016 год, Дополнение № 10* (E/2016/30), гл. I, разд. D.

[747] Резолюция 67/187, приложение.

будучи глубоко обеспокоена негативными последствиями коррупции для развития и осуществления прав человека, признавая повсеместную важность благого управления, транспарентности, добросовестности и подотчетности и в этой связи призывая проводить политику абсолютной нетерпимости к коррупции и принять более эффективные меры для предупреждения и противодействия коррупции во всех ее формах, включая подкуп, а также меры по предотвращению отмывания коррупционных доходов и других форм преступности,

учитывая свою резолюцию 73/190 от 17 декабря 2018 года о предупреждении коррупции и перевода коррупционных доходов, борьбе с этими явлениями, содействии изъятию активов и возвращении таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в течение второго цикла работы Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и подчеркивая важность полного участия государств-участников в работе Механизма и эффективного соблюдения Конвенции во всех ее аспектах всеми государствами-участниками, а также с удовлетворением принимая далее к сведению работу, проделанную на подготовительном этапе процесса обзора в рамках Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней межправительственной группой экспертов открытого состава,

приветствуя также решение 8/1 от 20 декабря 2019 года Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о продлении срока действия второго цикла работы Механизма обзора хода осуществления до июня 2024 года[748],

принимая к сведению опубликованный Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программой развития Организации Объединенных Наций Справочник по проведению обследований по проблеме коррупции и разработку методических пособий, стандартов и руководящих принципов, которые могут помочь странам в подготовке сопоставимых и актуальных статистических данных о коррупции, в том числе в рамках осуществления целей в области устойчивого развития, и приветствуя в этой связи резолюцию 8/10 от 20 декабря 2019 года, принятую Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[749],

принимая во внимание, что в соответствии с главой V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции возвращение активов является одной из главных целей, неотъемлемой частью и одним из основополагающих принципов Конвенции и что государства — участники Конвенции должны самым широким образом сотрудничать друг с другом и предоставлять друг другу помощь в этом отношении, и приветствуя в этой связи резолюцию 8/1 от 20 декабря 2019 года, принятую Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[750],

учитывая, что благодаря почти всеобщему участию в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[751] и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и их широкой сфере применения они служат правовыми основами для международного сотрудничества в деле поддержки уголовных расследований преступлений, охватываемых этими конвенциями, и судебного преследования за них, в том числе в вопросах выдачи, взаимной правовой помощи и конфискации и возвращения активов, и что они представляют собой эффективные механизмы, которые следует активнее задействовать и применять на практике,

подтверждая свою резолюцию 73/191 от 17 декабря 2018 года, в которой она постановила созвать в первой половине 2021 года специальную сессию Генеральной Ассамблеи по проблемам и мерам предупреждения коррупции, борьбы с ней и укрепления международного сотрудничества и принять сжатую и ориентированную на конкретные действия политическую декларацию, консенсусно согласованную

---

[748] См. CAC/COSP/2019/17, разд. I.C.

[749] Там же, разд. I.B.

[750] Там же.

[751] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

заранее на межправительственных переговорах под эгидой Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и предложила Конференции государств-участников возглавить процесс подготовки к специальной сессии путем принятия мер по решению всех организационных вопросов и вопросов существа в открытом формате,

вновь подтверждая также свою резолюцию 74/276 от 1 июня 2020 года о проведении специальной сессии Генеральной Ассамблеи по борьбе с коррупцией и свое решение 74/568 от 31 августа 2020 года, в котором она постановила провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи по вызовам и мерам в сфере предупреждения коррупции, борьбы с ней и укрепления международного сотрудничества 2–4 июня 2021 года,

учитывая усилия Группы двадцати в борьбе с коррупцией как на глобальном, так и на национальном уровне, с удовлетворением принимая к сведению инициативы по борьбе с коррупцией, изложенные в коммюнике саммита Группы двадцати, проходившего 28 и 29 июня 2019 года в Осаке, Япония, и настоятельно призывая Группу двадцати продолжать взаимодействовать в ходе ее работы с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на инклюзивной и транспарентной основе с целью обеспечить, чтобы инициативы Группы двадцати дополняли или усиливали работу, выполняемую системой Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность активизации международного сотрудничества на основе принципов общей ответственности и в соответствии с международным правом в целях реального решения мировой проблемы наркотиков, ликвидации незаконных сетей и противодействия транснациональной организованной преступности, включая отмывание денег, незаконные финансовые потоки, незаконный провоз мигрантов, торговлю людьми, незаконный оборот оружия и другие формы организованной преступности, поскольку все они угрожают безопасности стран и подрывают устойчивое развитие и верховенство права, и подчеркивая также в этой связи важность сотрудничества и обмена информацией между правоохранительными органами, а также наличия специальных центральных органов и эффективных координационных центров, призванных содействовать международному сотрудничеству, в том числе упрощать порядок удовлетворения просьб о выдаче и об оказании взаимной правовой помощи, а также важность координационной роли соответствующих региональных сетей,

с удовлетворением отмечая состоявшиеся 6 июня 2019 года прения высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему «Роль региональных организаций в укреплении и осуществлении инициатив в области предупреждения преступности и мер в области уголовного правосудия» и принимая к сведению резюме обсуждений, подготовленное Председателем Генеральной Ассамблеи и препровожденное Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и всем государствам-членам,

отмечая, что сотрудничество между государственным и частным секторами может внести значительный вклад в усилия по предупреждению и пресечению таких видов преступной деятельности, как транснациональная организованная преступность, коррупция, киберпреступность и терроризм, в частности в секторе туризма,

подтверждая обязательства, взятые государствами-членами в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года[752], и в ходе ее последующих двухгодичных обзоров, в частности в ее резолюции 72/284 от 26 июня 2018 года, в которой она рекомендовала государствам-членам и структурам Организации Объединенных Наций повышать эффективность и улучшать координацию своих действий в борьбе с терроризмом и предотвращать и пресекать насильственный экстремизм во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, в том числе путем оказания государствам-членам по их просьбе технической помощи, и обращая в этой связи особое внимание на работу Контртеррористического управления, учрежденного ее резолюцией 71/291 от 15 июня 2017 года, и структур Глобального договора о координации контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций по укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций в деле оказания государствам-членам поддержки в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций,

[752] Резолюция 60/288.

подчеркивая актуальность положений своих резолюций о мерах по ликвидации международного терроризма и о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, принятых на семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессиях,

выражая обеспокоенность по поводу того, что в некоторых регионах террористы могут использовать в своих целях транснациональную организованную преступную деятельность, в том числе незаконный оборот оружия, наркотиков и культурных ценностей, а также торговлю людьми и человеческими органами, природными ресурсами, включая нефть, нефтепродуктами и блочными нефтеперегонными установками и связанными с ними материальными средствами, драгоценными металлами, камнями и другими минералами, древесным углем и объектами дикой природы, а также похищение людей в целях получения выкупа и другие виды преступлений, включая вымогательство, отмывание денег и ограбление банков, и осуждая уничтожение культурного наследия, совершаемое террористическими группами в некоторых странах,

ссылаясь на свою резолюцию 66/177 от 19 декабря 2011 года об укреплении международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности, в которой она настоятельно призвала государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в полном объеме применять положения этих конвенций, и в частности принимать меры по предупреждению отмывания денег и борьбе с ним, в том числе путем введения уголовной ответственности за отмывание доходов транснациональной организованной преступности, а также меры по ужесточению национальных режимов конфискации и укреплению международного сотрудничества, в частности в вопросах возвращения активов, и ссылаясь также на свою резолюцию 73/222 от 20 декабря 2018 года, в которой она вновь выразила глубокую обеспокоенность в связи с воздействием незаконных финансовых потоков, и в частности тех, которые образуются в результате уклонения от уплаты налогов, коррупции и транснациональной организованной преступности, на политическую, социальную и экономическую стабильность и развитие обществ и особенно на развивающиеся страны,

отмечая с обеспокоенностью использование виртуальных активов и соответствующих платежных средств отдельными преступниками и транснациональными преступными организациями в целях сбора, перемещения и хранения средств, в том числе преступных доходов, а также возможность использования новейших платежных средств, таких как предоплаченные карты и мобильные платежи или виртуальные активы, террористами и террористическими группами,

принимая во внимание все резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, и в частности все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультационных услуг программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в таких сферах, как предупреждение преступности и уголовное правосудие, утверждение и упрочение верховенства права и реформирование институтов уголовной юстиции, в том числе касающиеся технической помощи государствам-членам в совершенствовании систем сбора и анализа данных в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на всех уровнях,

отмечая, что Генеральным секретарем учреждена целевая группа системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, призванная выработать в системе Организации Объединенных Наций действенный и всеобъемлющий подход к такого рода преступлениям, и вновь подтверждая отраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решающую роль государств-членов в этой сфере,

учитывая успехи, достигнутые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении запрашивающим государствам-членам консультационных услуг и технической помощи в сферах реформирования системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, анализа данных и информации, предупреждения и пресечения организованной преступности, коррупции, пиратства и транснациональной организованной преступности на море, незаконных финансовых потоков, отмывания денег, экономических и финансовых преступлений, включая мошенничество, а также налоговых и корпоративных преступлений, киберпреступности, преступного злоупотребления Интернетом

и другими информационно-коммуникационными технологиями и их использования в террористических целях, незаконной торговли видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и других преступлений, влияющих на окружающую среду, таких как незаконная торговля древесиной, драгоценными металлами, камнями и другими минералами, прямой и опосредованной торговли нефтью и продуктами нефтепереработки с организованными преступными и террористическими группами, подделки товаров с товарным знаком, организации договорных матчей, незаконной торговли культурными ценностями и артефактами, похищения людей, незаконного провоза мигрантов, торговли человеческими органами, торговли людьми, включая в соответствующих случаях обеспечение поддержки и защиты потерпевшим, их семьям и свидетелям, незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, незаконного оборота наркотиков и торговли фальсифицированными медицинскими товарами, а также терроризма, включая прогресс в борьбе с таким явлением, как иностранные боевики-террористы, включая тех из них, кто возвращается и переселяется, и предотвращения химического, биологического, радиационного и ядерного терроризма, а также в сфере международного сотрудничества, с особым акцентом на вопросах выдачи и взаимной правовой помощи и международной передачи осужденных лиц,

с удовлетворением отмечая применение Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регионального подхода к составлению программ, предполагающего постоянные консультации и партнерское взаимодействие на национальном и региональном уровнях, в частности в вопросах его практической реализации, и нацеленного на обеспечение того, чтобы Управление последовательно и должным образом учитывало приоритеты государств-членов,

вновь заявляя о своей озабоченности общим финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и приветствуя продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления,

с удовлетворением отмечая резолюцию 26/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 26 мая 2017 года по вопросу об учете гендерной проблематики в политике и программах, касающихся предупреждения преступности и уголовного правосудия, и в усилиях по предупреждению транснациональной организованной преступности и борьбе с ней[753],

вновь заявляя о своем осуждении насилия в отношении женщин и девочек во всех его формах, с глубокой обеспокоенностью отмечая увеличение числа случаев насилия в отношении женщин и девочек и препятствий на пути получения ими доступа к правосудию в период пандемии COVID-19 и в этой связи подтверждая свои резолюции 71/170 от 19 декабря 2016 года, 72/149 от 19 декабря 2017 года и 73/148 от 17 декабря 2018 года, напоминая о резолюциях Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в которых рассматриваются различные аспекты насилия в отношении женщин и девочек всех возрастов, и напоминая также о принятых на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин согласованных выводах, касающихся искоренения и предупреждения насилия в отношении женщин и девочек во всех его формах[754],

выражая глубокую обеспокоенность гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек, ссылаясь на свои соответствующие резолюции, признавая ключевую роль правоохранительной системы и уголовного правосудия в деле предотвращения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и реагирования на них, в том числе посредством пресечения безнаказанности таких преступлений, и признавая важность сбора соответствующих данных и принятия профилактических мер,

отмечая важность Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия[755] в качестве инструмента для оказания государствам помощи в укреплении их национального потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях реагирования на все формы насилия в отношении женщин и девочек,

[753] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2017 год, Дополнение № 10* (E/2017/30), гл. I, разд. D.

[754] Там же*, 2013 год, Дополнение № 7* (E/2013/27), гл. I, разд. A.

[755] Резолюция 69/194, приложение.

ссылаясь на свою резолюцию 69/194 от 18 декабря 2014 года, в которой она приняла Типовые стратегии и практические меры Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия, будучи убеждена в важности предупреждения молодежной преступности, в том числе с помощью спорта, содействия реабилитации молодых правонарушителей и их реинтеграции в общество, защиты детей, пострадавших от любых форм насилия, в том числе детей, соприкасающихся с правоохранительной системой, и свидетелей, включая усилия по предотвращению их повторной виктимизации, и удовлетворения нужд детей лиц, находящихся в заключении, подчеркивая, что при осуществлении подобных мер следует учитывать права человека и наилучшие интересы детей и молодежи исходя из обязательств государств-участников, закрепленных в соответствующих международных документах, включая Конвенцию о правах ребенка[756] и факультативные протоколы к ней[757], и отмечая в соответствующих случаях другие надлежащие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области ювенальной юстиции,

отмечая с признательностью, что Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничают в разъяснении важности образования как одного из действенных средств предупреждения преступности и терроризма в рамках инициативы «Образование для правосудия», и в этой связи отмечая с признательностью также выпуск совместной публикации, озаглавленной «Укрепление верховенства права через образование: руководство для директивных органов»,

особо отмечая актуальность международных документов и стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся обращения с заключенными, особенно с женщинами и несовершеннолетними,

ссылаясь на свою резолюцию 70/146 от 17 декабря 2015 года, в которой было вновь подтверждено, что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

подчеркивая важность Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка[758] и Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка[759] —документов, выполнение которых носит добровольный характер и в которых упор делается, в частности, на эффективном и основанном на правах человека поддержании правопорядка,

ссылаясь на свою резолюцию 65/229 от 21 декабря 2010 года о Правилах Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), и в этой связи призывая государства-члены прилагать усилия по осуществлению Бангкокских правил,

с удовлетворением отмечая принятие в ее резолюции 70/175 от 17 декабря 2015 года пересмотренного текста Минимальных стандартных правил обращения с заключенными в качестве Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правил Нельсона Манделы), подтверждая свою резолюцию 72/193 от 19 декабря 2017 года, в которой, в частности, государствам-членам было рекомендовано предпринимать усилия по улучшению условий содержания заключенных и содействовать практическому применению Правил Нельсона Манделы в качестве универсально признанных и обновленных минимальных стандартов обращения с заключенными, использовать эти правила в качестве руководства по совершенствованию законодательства, политики и практики, касающихся функционирования пенитенциарной системы, продолжать обмен информацией о передовых методах и выявление трудностей, которые возникают в ходе практического применения Правил, и обмениваться информацией о своем опыте в преодолении этих трудностей,

---

[756] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

[757] Ibid., vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

[758] Резолюция 34/169, приложение.

[759] См. *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), гл. I, разд. B.

с удовлетворением отмечая также резолюцию Экономического и Социального Совета 2017/19 от 6 июля 2017 года о содействии применению и поощрении альтернатив тюремному заключению как части всеобъемлющих стратегий предупреждения преступности и уголовного правосудия,

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, которая представляет собой тяжкое преступление в отношении достоинства и физической неприкосновенности человека, нарушение или попрание прав человека и вызов устойчивому развитию и требует внедрения комплексного подхода, включающего меры по предотвращению такой торговли, наказанию виновных и выявлению и защите жертв такой торговли, и решительных действий органов уголовного правосудия, и ссылаясь в этой связи на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[760], и на свои резолюции 71/167 от 19 декабря 2016 года, 72/195 от 19 декабря 2017 года и 73/146 от 17 декабря 2018 года,

учитывая свою резолюцию 73/189 от 17 декабря 2018 года об усилении и поощрении эффективных мер и международного сотрудничества в сфере донорства и трансплантации органов в целях предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли человеческими органами,

вновь подтверждая свою резолюцию 72/1 от 27 сентября 2017 года, в которой она приняла Политическую декларацию об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми,

подчеркивая необходимость признания государствами-членами того, что незаконный провоз мигрантов и торговля людьми — это преступления с самостоятельными составами и что к ним необходимо применять отдельные и взаимодополняющие юридические, оперативные и стратегические меры реагирования при том понимании, что незаконно ввезенные мигранты могут также стать жертвами торговли людьми и в силу этого могут нуждаться в соответствующей защите и помощи, и ссылаясь на свои резолюции 69/187 от 18 декабря 2014 года, 70/147 от 17 декабря 2015 года, 72/179 от 19 декабря 2017 года и 74/148 от 18 декабря 2019 года, в которых она призвала все государства-члены обеспечивать защиту и поддержку мигрантов, включая детей и подростков — мигрантов, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2014/23 от 16 июля 2014 года и 2015/23 от 21 июля 2015 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, в которой она, в частности, взяла на себя обязательство принять срочные и эффективные меры для того, чтобы искоренить принудительный труд, покончить с современным рабством и торговлей людьми и обеспечить запрет и ликвидацию наихудших форм детского труда,

ссылаясь на свою резолюцию 71/1 от 19 сентября 2016 года о принятии Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах для решения проблемы перемещения больших групп беженцев и мигрантов,

подчеркивая важность принятия государствами-членами законодательных и других мер для предупреждения, пресечения и искоренения торговли людьми в контексте международной миграции путем укрепления потенциала и активизации международного сотрудничества в расследовании случаев торговли людьми, судебном преследовании и наказании виновных, с тем чтобы противодействовать спросу, который порождает эксплуатацию, ведущую к торговле людьми, и положить конец безнаказанности участников сетей торговцев людьми,

приветствуя работу целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, учрежденного в соответствии с Глобальным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятым ее резолюцией 64/293 от 30 июля 2010 года, а также важный вклад в осуществление Глобального плана действий со стороны Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми, в пределах ее мандата, и Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми,

---

[760] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

испытывая обеспокоенность по поводу активизации участия террористических групп и организованных преступных групп в незаконном обороте культурных ценностей во всех его формах и аспектах и в других связанных с ним преступлениях и будучи встревожена разрушением объектов культурного наследия, которое совершается в последнее время террористическими группами и связано с торговлей культурными ценностями в некоторых странах и финансированием террористической деятельности,

учитывая незаменимость мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в комплексной и эффективной борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанными с ним правонарушениями, особо отмечая важность технической помощи, предоставляемой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в поддержку осуществления Международных руководящих принципов принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений[761] и в поддержку налаживания оперативного сотрудничества в борьбе со всеми формами незаконного оборота культурными ценностями, в том числе на основе разработанного для этого пособия по оказанию практической помощи,

с удовлетворением отмечая резолюцию 27/5 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 мая 2018 года[762], которая была посвящена необходимости укрепления международного сотрудничества в целях предотвращения и пресечения незаконного оборота культурных ценностей, в том числе посредством сотрудничества между судебными органами и оказания взаимной правовой помощи, и отмечая усилия государств-членов по осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи 68/186 от 18 декабря 2013 года, 69/196 от 18 декабря 2014 года и 73/130 от 13 декабря 2018 года,

утверждая, что уничтожение культурного наследия, отражающего разнообразие культуры человечества, разрушает коллективную память нации, дестабилизирует общности людей и создает угрозу для их культурной самобытности, и подчеркивая важность культурного разнообразия и плюрализма, а также свободы религии и убеждений для обеспечения мира, стабильности, примирения и социальной сплоченности и ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 73/130,

подтверждая существенную ценность биологического разнообразия и его многогранный вклад в устойчивое развитие и в благополучие людей и признавая, что дикая фауна и флора во всем множестве ее прекрасных и неповторимых форм является незаменимым компонентом природных систем Земли, который надлежит защищать в интересах нынешнего и грядущих поколений,

особо отмечая, что охрана дикой природы должна быть составной частью всеобъемлющего подхода к обеспечению ликвидации нищеты, продовольственной безопасности, устойчивого развития, включая сохранение и рациональное использование биологического разнообразия, экономического роста, социального благополучия и устойчивых источников средств к существованию,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу преступлений, влияющих на окружающую среду, включая незаконную торговлю исчезающими и, в соответствующих случаях, охраняемыми видами дикой фауны и флоры, а также опасными отходами, и подчеркивая необходимость бороться с такими преступлениями путем активизации скоординированных усилий по ликвидации, предотвращению и противодействию коррупции и разрушению незаконных сетей, а также путем координации международного сотрудничества, наращивания потенциала, реагирования по линии уголовного правосудия и правоохранительной деятельности,

учитывая в этой связи правовые рамки, задаваемые Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения[763], и ее важную роль в качестве первейшего механизма для регулирования международной торговли видами дикой фауны и флоры, внесенными в приложения к ней,

---

[761] Резолюция 69/196, приложение.

[762] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2018 год, Дополнение № 10* (E/2018/30), гл. I, разд. C.

[763] United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

напоминая о принятых ею резолюциях 71/326 от 11 сентября 2017 года и 73/343 от 16 сентября 2019 года о борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы и приветствуя резолюцию 28/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 24 мая 2019 года[764], а также резолюцию 8/12 от 20 декабря 2019 года, принятую Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[765],

будучи обеспокоена тенденцией усиления киберпреступности и использованием информационно-коммуникационных технологий при совершении многих видов преступлений и ссылаясь на свои резолюции 73/187 от 17 декабря 2018 года и 74/247 от 27 декабря 2019 года, а также резолюции Экономического и Социального Совета 2019/19 и 2019/20 от 23 июля 2019 года,

подчеркивая необходимость улучшения координации действий и сотрудничества между государствами-членами в борьбе с киберпреступностью, в том числе путем удовлетворения просьб развивающихся стран об оказании технической помощи в совершенствовании их национального законодательства и наращивании потенциала национальных органов для противодействия киберпреступности во всех ее формах, в том числе посредством предупреждения, выявления и расследования таких преступлений и судебного преследования за них, и особо отмечая в этой связи роль, которую играет Организация Объединенных Наций, и в частности Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и подтверждая важность уважения прав человека и основных свобод при использовании информационно-коммуникационных технологий,

с удовлетворением отмечая в этой связи резолюцию 26/4 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 26 мая 2017 года об укреплении международного сотрудничества в целях борьбы с киберпреступностью, в которой Межправительственной группе экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности было предложено продолжать свою работу и обмен информацией о национальном законодательстве, передовых методах, технической помощи и международном сотрудничестве с целью изучения возможных путей укрепления существующих мер и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или иных мер по противодействию киберпреступности и формулировать возможные выводы и рекомендации для представления Комиссии,

будучи обеспокоена серьезными проблемами и угрозами, которые создает незаконный оборот огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему, а также его смычкой с другими формами транснациональной организованной преступности, включая незаконный оборот наркотиков, а также с терроризмом,

отмечая международные усилия в целях предотвращения и искоренения незаконной торговли обычными вооружениями, в частности стрелковым оружием и легкими вооружениями, и борьбы с ней — усилия, о которых свидетельствуют принятие в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[766], вступление в силу в 2005 году Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[767], и вступление в силу в 2014 году Договора о торговле оружием[768],

приветствуя принятую на этапе заседаний на уровне министров шестьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам декларацию министров 2019 года под названием «Активизация нашей деятельности на национальном, региональном и международном уровнях в целях ускорения выполнения наших совместных обязательств по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»[769], в которой

---

[764] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 10* (E/2019/30), гл. I, разд. D.

[765] См. CAC/COSP/2019/17, разд. I.B.

[766] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), гл. IV, п. 24.

[767] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2326, No. 39574.

[768] См. резолюцию 67/234 B.

[769] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 8* (E/2019/28), гл. I, разд. B.

государства-члены обязались ускорить в соответствии с принципом общей и совместной ответственности работу по полному осуществлению Политической декларации и Плана действий 2009 года по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков[770], Совместного заявления министров по итогам обзора хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий, проведенного на высоком уровне Комиссией в 2014 году[771], и итогового документа специальной сессии 2016 года Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков[772] для выполнения всех изложенных в них обязательств и оперативных рекомендаций и достижения всех поставленных в них масштабных целей,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 74/177[773];

2. *подтверждает* свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой, среди прочего, закреплено обязательство содействовать построению мирного и инклюзивного общества в интересах устойчивого развития, обеспечивать доступ к правосудию для всех и создавать эффективные, подотчетные и инклюзивные учреждения на всех уровнях;

3. *призывает* все государства-члены принимать в соответствующих случаях во внимание Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности, принятую на тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который был проведен 12–19 апреля 2015 года в Дохе, при разработке законодательства и руководящих указаний по вопросам политики и приложить все усилия для осуществления содержащихся в ней принципов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе техническую помощь, в том числе по линии своей Глобальной программы по осуществлению Дохинской декларации и Инициативы «Образование во имя правосудия»;

4. предлагает государствам-членам обеспечивать добросовестность, честность и ответственность работников системы уголовного правосудия путем специализированной и целесообразной учебной подготовки и применения кодексов или стандартов поведения и в связи с этим отмечает работу Глобальной сети по добросовестности судебных органов, направленную на укрепление добросовестности судебных органов;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или о присоединении к этим документам и настоятельно призывает государства, участвующие в этих конвенциях и протоколах, прилагать усилия для их эффективного осуществления, особенно в том, что касается предупреждения транснациональной организованной преступности, включая киберпреступность, и борьбы с ней;

6. *подтверждает*, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней являются наиболее важными инструментами международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью, включая киберпреступность, и с удовлетворением отмечает, что число государств — участников Конвенции достигло

---

[770] Там же*, 2009 год, Дополнение № 8* (E/2009/28), гл. I, разд. С

[771] Там же, *2014 год*, *Дополнение № 8* (E/2014/28), гл. I, разд. С.

[772] Резолюция S-30/1, приложение.

[773] A/75/125.

190 и что это служит важным свидетельством приверженности международного сообщества борьбе с транснациональной организованной преступностью, и приветствует двадцатую годовщину принятия Конвенции в своей резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года и открытия Конвенции для подписания государствами-членами на Политической конференции высокого уровня, созванной с этой целью в Палермо, Италия, 12–15 декабря 2000 года;

7. *с удовлетворением отмечает* начало процесса обзора Механизмом обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней на десятой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, проходившей 12–16 октября 2020 года в Вене, и настоятельно призывает государства-участники принимать активное участие в этом процессе обзора и поддерживать его;

8. *предлагает* государствам — участникам Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности представлять судебную практику, законодательные акты и другую соответствующую информацию для публикации на справочном портале «Распространение электронных ресурсов и законов о борьбе с преступностью»;

9. *с удовлетворением отмечает* принятые на восьмой и девятой сессиях Конференции участников, проходивших в Вене 17–21 октября 2016 года и 15–19 октября 2018 года соответственно, решения о содействии более широкому использованию Конвенции центральными органами власти в контексте экстрадиции и взаимной правовой помощи и о повышении эффективности работы этих органов и об укреплении соответствующим образом осуществления Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

10. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции продолжать оказывать всестороннюю поддержку обзорному механизму, утвержденному на Конференции государств — участников Конвенции, отмечает прогресс, достигнутый в рамках второго цикла работы Механизма обзора хода осуществления Конвенции, и с удовлетворением отмечает далее, что число государств-участников достигло 187 и что это служит важным свидетельством приверженности международного сообщества пресечению коррупции и связанных с ней преступлений;

11. *настоятельно призывает также* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции активизировать свои усилия и принять меры для предупреждения и пресечения коррупции, уделяя необходимое внимание, в частности, актам коррупции, связанным с большими объемами активов, без ущерба для их приверженности делу предупреждения и пресечения коррупции на всех уровнях и во всех формах, и призывает государства — участники Конвенции принимать меры для обеспечения того, чтобы в соответствии с Конвенцией юридические и физические лица привлекались к ответственности за коррупционные преступления, в том числе когда они связаны с подкупом и большими объемами активов;

12. *приветствует* прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в осуществлении ими своих соответствующих мандатов, и призывает государства-члены полностью выполнить резолюции, принятые этими органами, в том числе путем предоставления информации о соблюдении этих договоров;

13. *рекомендует* государствам-членам укреплять способность своих систем уголовного правосудия проводить расследования, осуществлять судебное преследование и назначать наказания в связи со всеми видами преступлений, содействуя при этом становлению эффективной, справедливой, гуманной и подотчетной системы уголовного правосудия и защищая права человека и основные свободы обвиняемых и законные интересы потерпевших и свидетелей, а также принимать и усиливать меры по обеспечению доступа к эффективной юридической помощи в системах уголовного правосудия и в этой связи принимает к сведению создание в апреле 2018 года Глобальной сети по добросовестности судебных органов;

14. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам запрашиваемую ими техническую помощь, в том числе в области международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам, в целях укрепления верховенства права, отмечая также работу, проводимую другими подразделениями Организации Объединенных Наций в рамках существующих мандатов, а также региональные и двусторонние усилия, и продолжать обеспечивать координацию и согласованность действий, в том числе по линии Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права;

15. *призывает* обеспечивать более тесную координацию и согласованность деятельности между структурами Организации Объединенных Наций и с заинтересованными сторонами, в том числе с донорами, принимающими странами и получателями помощи для наращивания потенциала, в области противодействия транснациональной организованной преступности;

16. *вновь заявляет* о важности обеспечения программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточным, стабильным и предсказуемым финансированием, позволяющим ей в полном объеме выполнять возложенные на нее мандаты;

17. *рекомендует* всем государствам разработать национальные и местные планы действий для предупреждения преступности, чтобы всесторонне, комплексно и на основе широкого участия учитывать, в частности, факторы, в силу которых некоторые группы населения и места проживания подвергаются повышенному риску виктимизации и/или криминализации, и обеспечивать, чтобы такие планы опирались на самые достоверные сведения и передовую практику, и подчеркивает, что предупреждение преступности следует рассматривать в качестве неотъемлемого элемента стратегий обеспечения социально-экономического развития во всех государствах в соответствии с обязательствами, содержащимися в резолюциях Генеральной Ассамблеи 70/1 и 70/299;

18. *рекомендует* государствам-членам принять в интересах молодежи многосекторальную политику и программы в области предупреждения преступности, в том числе по линии спорта и образования, с учетом различий в потребностях молодых людей и в целях обеспечения их благополучия, принимая во внимание тот факт, что молодые люди могут сталкиваться с особыми трудностями и факторами риска, которые делают их особенно уязвимыми для преступности, всех форм насилия, терроризма и виктимизации, и в этой связи ссылается на свою резолюцию 74/170 от 18 декабря 2019 года, озаглавленную «Интеграция спорта в ориентированные на молодежь стратегии в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»;

19. *отмечает* невозможность проведения в результате пандемии COVID-19 прений высокого уровня по теме «Безопасность и благое управление в городах: профилактика преступности как один из всеобщих приоритетов» в ходе семьдесят четвертой сессии и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и при участии соответствующих заинтересованных сторон провести такие прения высокого уровня в рамках имеющихся ресурсов на семьдесят пятой сессии и подготовить по их итогам резюме Председателя и препроводить его Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и всем государствам-членам;

20. *настоятельно призывает* государства-члены разрабатывать в сотрудничестве с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, при поддержке соответствующих международных организаций и сообразно обстоятельствам, национальные, субрегиональные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры, предполагающие создание в соответствии с национальным законодательством специальных центральных и компетентных органов и эффективных координационных центров, призванных содействовать международному сотрудничеству, в том числе упрощать порядок удовлетворения просьб о выдаче и об оказании взаимной правовой помощи, для эффективного противодействия транснациональной организованной преступности; укреплять все виды сотрудничества, чтобы создать условия для возвращения незаконно приобретенных активов в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, касающимися возвращения активов, в частности с главой V, при содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его действующего мандата; и для облегчения международного сотрудничества должным образом довести до сведения Управления контактные данные таких органов и координационных центров и сообщать об изменении этих данных;

21. *рекомендует* государствам-членам проанализировать соблюдение общего документационного стандарта, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с соответствующими международными учреждениями;

22. *вновь подтверждает* важность программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для стимулирования эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также важность работы, выполняемой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его мандата в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая оказание государствам-членам по их просьбе и на приоритетной основе технического содействия, консультационных услуг и помощи в иных формах, а также координацию и дополнение работы всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций по борьбе с организованной преступностью во всех ее формах, включая пиратство и транснациональную организованную преступность на море, киберпреступность, преступное злоупотребление Интернетом и другими информационно-коммуникационными технологиями и их использование в террористических целях, злоупотребление новыми информационными технологиями в целях совершения неправомерных действий в отношении детей и их эксплуатации, незаконную торговлю культурными ценностями и артефактами, незаконные финансовые потоки, отмывание денег, экономические и финансовые преступления, включая мошенничество, а также налоговые и корпоративные преступления, организацию договорных матчей, подделку товаров с товарным знаком, незаконную торговлю видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и другие преступления, влияющие на окружающую среду, такие как незаконная торговля древесиной, драгоценными металлами, камнями и другими минералами, незаконный оборот наркотиков, похищение людей, торговлю людьми, обеспечивая в соответствующих случаях поддержку и защиту потерпевшим, их семьям и свидетелям, торговлю человеческими органами, незаконный провоз мигрантов и незаконное изготовление и оборот огнестрельного оружия, прямую и опосредованную торговлю нефтью и продуктами нефтепереработки с организованными преступными и террористическими группами, а также коррупцию и терроризм;

23. *рекомендует* государствам-членам собирать соответствующую информацию и далее выявлять, анализировать и пресекать любые наблюдаемые, крепнущие или, в некоторых случаях, потенциальные связи, между транснациональной организованной преступностью, связанной с наркотиками незаконной деятельностью, отмыванием денег и финансированием терроризма, с тем чтобы усилить меры реагирования системы уголовного правосудия на эти преступления, и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его соответствующих мандатов, поддерживать усилия государств-членов в этой области по их просьбе;

24. *призывает* государства-члены укреплять сотрудничество на международном, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях, чтобы противодействовать угрозе, которую представляют иностранные боевики-террористы, включая тех из них, кто возвращается и переселяется, в том числе посредством более широкого оперативного и своевременного обмена информацией, оказания логистической поддержки там, где это целесообразно, и проведения мероприятий по наращиванию потенциала, подобных тем, которые организует Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, распространять и перенимать передовые методы выявления иностранных боевиков-террористов, предупреждать поездки иностранных боевиков-террористов из государств-членов, в них или через них, предупреждать финансирование, мобилизацию, вербовку и организацию иностранных боевиков-террористов, предотвращать и пресекать насильственный экстремизм во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма, активизировать усилия по осуществлению стратегий уголовного преследования, реабилитации и реинтеграции с учетом гендерных и возрастных аспектов и обеспечивать в соответствии с обязательствами по международному праву, а также применимыми нормами национального законодательства предание суду любых лиц, причастных к финансированию, планированию, подготовке или совершению террористических актов или к их поддержке, и просит Управление продолжать оказывать запрашиваемую в этой связи техническую помощь, действуя в сотрудничестве и в координации с Управлением по борьбе с терроризмом и структурами Глобального договора Организации Объединенных Наций о координации контртеррористической деятельности;

25. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать расширять техническую помощь, оказываемую государствам-членам по их просьбе в

наращивании их потенциала в плане присоединения к международным конвенциям и протоколам, касающимся борьбы с терроризмом, и их осуществления, в том числе с помощью целевых программ и обучения профильных сотрудников системы уголовного правосудия и правоохранительных органов при поступлении соответствующих просьб, а также подготовки технического инструментария и публикаций с учетом его мандата, и в этой связи с удовлетворением принимает к сведению публикацию Управлением Руководства для государств-членов по оценке рисков финансирования терроризма;

26. *призывает* государства-члены заняться устранением угрозы, связанной с ведущей к терроризму радикализацией в тюрьмах, и обращается к Организации Объединенных Наций, особенно к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с просьбой продолжать оказывать государствам-членам поддержку в этом деле в сотрудничестве и в координации с Управлением по борьбе с терроризмом и структурами Глобального договора Организации Объединенных Наций о координации контртеррористической деятельности;

27. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать сотрудничество, в соответствующих случаях, с межправительственными, международными и региональными организациями, на которые возложена задача противодействия транснациональной организованной преступности, в целях обмена передовым опытом, укрепления взаимодействия и использования их уникальных возможностей и сравнительных преимуществ;

28. *подтверждает* важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его страновых и региональных отделений для наращивания на местах потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и настоятельно призывает Управление учитывать региональные факторы уязвимости, проекты и результаты деятельности по борьбе с транснациональной организованной преступностью во всех ее формах, в частности в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении отделений, чтобы продолжать обеспечивать эффективный уровень поддержки национальных и региональных усилий в этих сферах;

29. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточный объем ресурсов для эффективной поддержки усилий по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и для выполнения, в соответствии с его мандатом, функций секретариата конференций участников этих конвенций, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам, а также конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и просит Секретариат продолжать оказывать комиссиям помощь в рамках их соответствующих мандатов, чтобы они могли активно участвовать, в соответствующих случаях, в глобальной последующей деятельности и тематических обзорах хода реализации государствами-членами целей в области устойчивого развития, как предусмотрено в резолюции 70/299 и резолюции 72/305 от 23 июля 2018 года;

30. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности посредством расширения его донорской базы и увеличения размеров добровольных, в частности общецелевых, взносов, с тем чтобы оно могло продолжать, расширять, совершенствовать и укреплять, в рамках своих мандатов, свою исследовательскую и оперативную работу и деятельность в области технического сотрудничества;

31. *выражает обеспокоенность* общим финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, особо отмечает необходимость финансирования деятельности Управления в достаточном объеме и на предсказуемой и стабильной основе и обеспечения эффективного использования выделяемых ему ресурсов и просит Генерального секретаря, принимая также во внимание продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления, продолжать представлять, в рамках существующих обязательств по представлению отчетности, доклады о финансовом положении

Управления и продолжать обеспечивать, чтобы Управление располагало достаточными ресурсами для эффективного выполнения своего мандата в полном объеме;

32. *предлагает* государствам и другим заинтересованным сторонам и далее вносить добровольные взносы в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства;

33. *призывает* государства-члены активизировать национальные и международные усилия, направленные на ликвидацию дискриминации во всех ее формах, включая расизм, религиозную нетерпимость, ксенофобию и дискриминацию по признаку пола, в частности посредством повышения осведомленности, разработки учебных материалов и программ и рассмотрения в тех случаях, где это уместно, возможности разработки и обеспечения соблюдения законодательства о борьбе с дискриминацией;

34. *особо отмечает* важность защиты — независимо от их статуса — уязвимых членов общества, которые могут подвергаться множественным формам дискриминации при отягчающих обстоятельствах, и в этой связи выражает свою озабоченность по поводу активизации деятельности транснациональных и национальных организованных преступных групп и других субъектов, которые наживаются на преступлениях против мигрантов, особенно женщин и детей, игнорируя опасные и бесчеловечные условия и вопиющим образом нарушая национальное законодательство и международное право;

35. *призывает* государства-члены применять, когда это уместно, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[774], памятуя об их духе и целях, и активизировать усилия по решению проблемы переполненности тюрем посредством проведения надлежащих реформ системы уголовного правосудия, которые должны включать там, где это уместно, проведение обзора политики в сфере исполнения наказаний и практические меры по сокращению сроков досудебного содержания под стражей, расширению применения санкций и мер наказания, не связанных с лишением свободы, и улучшению доступа к юридической помощи в максимально возможной степени, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе техническую помощь в этом отношении;

36. *предлагает* государствам-членам внедрять гендерный подход в работу их систем уголовного правосудия, в том числе применять к женщинам, сообразно обстоятельствам, меры, не связанные с лишением свободы, и улучшать обращение с женщинами-заключенными с учетом Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокских правил)[775], а также разрабатывать и осуществлять национальные стратегии и планы для поощрения полной защиты женщин и девочек от всех актов насилия, и повысить эффективность действий системы предупреждения преступности и уголовного правосудия в связи с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек, в частности путем принятия мер по поддержке практического потенциала государств-членов в деле предупреждения и расследования таких преступлений во всех их формах и судебного преследования и наказания за них, и приветствует в этой связи разработку практических пособий, рекомендованных межправительственной группой экспертов открытого состава по гендерно мотивированным убийствам женщин и девочек на ее совещании, состоявшемся в Бангкоке 11–13 ноября 2014 года[776];

37. *предлагает также* государствам-членам учитывать проблемы, касающиеся детей и молодежи, в своих усилиях по реформированию системы уголовного правосудия, исходя из признания важности защиты детей от всех форм насилия, эксплуатации и надругательства согласно обязательствам участников соответствующих международных документов, и разрабатывать всеобъемлющую, учитывающую проблемы детей политику в области правосудия, ориентированную на обеспечение наилучших интересов ребенка, в соответствии с принципом, согласно которому лишение детей свободы должно применяться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего соразмерного срока;

---

[774] Резолюция 70/175, приложение.

[775] Резолюция 65/229, приложение.

[776] См. E/CN.15/2015/16.

38. *отмечает* работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию государствам-членам помощи в расширении их возможностей и укреплении их потенциала в деле предотвращения похищения людей и борьбы с ним и просит Управление продолжать предоставлять запрашиваемую техническую помощь в целях развития международного сотрудничества, в частности в области оказания взаимной правовой помощи, для эффективного противодействия этому все чаще совершаемому серьезному преступлению;

39. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос о ратификации Протокола против незаконного провоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности[777], или присоединении к нему, а государства-участники — действенно выполнять его положения; укреплять международное сотрудничество в целях предотвращения и пресечения незаконного провоза мигрантов и уголовного преследования лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов, согласно, в соответствующих случаях, статье 6 Протокола и национальным правовым нормам и законодательным актам при одновременном действенном обеспечении защиты прав и уважения достоинства незаконно ввезенных мигрантов согласно международно признанным принципам недискриминации и другим применимым обязательствам, вытекающим из соответствующих норм международного права, принимая во внимание особые потребности женщин, детей, особенно не сопровождаемых взрослыми, а также инвалидов и престарелых, и в сотрудничестве с международными организациями, гражданским обществом и частным сектором и в этой связи призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в соответствии с Протоколом;

40. *отмечает* проведение Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности первого Глобального исследования проблемы незаконного провоза мигрантов, рекомендует государствам-членам содействовать сбору соответствующих надежных данных и проведению исследований на национальном и, сообразно обстоятельствам, региональном и международном уровнях и предлагает Управлению систематически собирать у государств-членов данные и информацию о маршрутах незаконного провоза мигрантов, методах деятельности лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов, и роли транснациональной организованной преступности и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на эти цели;

41. *рекомендует* государствам-членам обеспечить, чтобы при расследовании дел о торговле людьми и незаконном провозе мигрантов и в ходе судебных процессов по ним в качестве стандартной практики параллельно проводились финансовые расследования в целях отслеживания, замораживания и конфискации доходов, полученных в результате таких преступлений, и считать торговлю людьми и незаконный провоз мигрантов одним из основных правонарушений, связанных с отмыванием денег;

42. *особо отмечает* важность предотвращения торговли людьми во всех ее формах и противодействия ей и в этой связи выражает свою обеспокоенность по поводу деятельности транснациональных и национальных организованных преступных групп и других субъектов, получающих прибыль от таких преступлений, в том числе совершаемых в целях изъятия человеческих органов, и призывает государства-члены рассмотреть вопрос о ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или присоединении к нему, а государства-участники — всесторонне и выполнять положения этого протокола согласно их обязательствам; а также активизировать национальные усилия по борьбе с торговлей людьми во всех ее формах и обеспечить защиту жертв такой торговли и оказание им помощи согласно всем соответствующим правовым обязательствам и в сотрудничестве с международными организациями, гражданским обществом и частным сектором и в этой связи призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в соответствии с Протоколом;

43. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем технической помощи, оказываемой им государствам-членам по их просьбе, укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним, в том числе с таким явлением, как

[777] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2241, No. 39574.

перемещающиеся, возвращающиеся и переселяющиеся иностранные боевики-террористы, особенно в отношении экстрадиции и взаимной правовой помощи, и источниками его финансирования, путем содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в тесном взаимодействии и сотрудничестве с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористический комитет), и его Исполнительным директоратом, а также вносить вклад в работу Контртеррористического управления, созданного в соответствии с резолюцией 71/291, и структур Глобального договора Организации Объединенных Наций о координации контртеррористической деятельности и предлагает государствам-членам предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности соответствующие ресурсы для выполнения его мандата;

44. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее в рамках своего мандата оказывать государствам-членам по их просьбе техническую помощь в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках Глобальной программы борьбы с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, руководствуясь нормативными актами, имеющими отношение к Организации Объединенных Наций, и международными стандартами, включая, когда это уместно, стандарты и соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций и межправительственных органов по борьбе с отмыванием денег, в частности и в соответствующих случаях — Группы разработки финансовых мер по борьбе с отмыванием денег, в соответствии с национальным законодательством;

45. *рекомендует* государствам-членам повысить эффективность противодействия угрозам криминального характера для туристического сектора, включая террористические угрозы, своими усилиями в рамках, сообразно обстоятельствам, мероприятий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных организаций в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией и частным сектором;

46. *заявляет* о том, что преднамеренные нападения на здания, предназначенные для религиозных, образовательных, художественных, научных или благотворительных целей, или на исторические памятники, или больницы и места размещения больных и раненых могут составлять военные преступления, подчеркивает важность привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении преднамеренных нападений на упомянутые выше здания, при условии, что те не являются военными объектами, и призывает все государства принять надлежащие меры с этой целью в рамках их юрисдикции в соответствии с применимыми нормами международного права;

47. *настоятельно призывает* государства-участники эффективно применять Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности для широкого сотрудничества в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанных с ним преступлений и борьбы с ними, включая отмывание денег и финансирование терроризма, особенно в деле возвращения конфискованных доходов, полученных от этой преступной деятельности, или самих ценностей их законным собственникам в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Конвенции;

48. *рекомендует* государствам-участникам Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности оперативно уведомлять страны происхождения в случае выявления предметов, которые могут оказаться культурными ценностями, вывезенными с их территории, и обмениваться информацией и статистическими данными о всех формах и аспектах незаконного оборота культурных ценностей и связанных с ним правонарушениях и подтверждает в этой связи важность принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/196 Международных руководящих принципов принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений;

49. *настоятельно призывает* государства-члены принять эффективные национальные и международные меры по предупреждению и пресечению незаконного оборота культурных ценностей, в том числе путем распространения информации о законодательстве, международных руководящих принципах и соответствующих технических справочных документах и организации специальной подготовки сотрудников полицейских, таможенных и пограничных служб, и предлагает государствам-членам квалифицировать незаконный оборот культурных ценностей и связанные с ним преступления, включая кражи и хищения в

местах археологических раскопок и на других культурных объектах, в качестве серьезного преступления согласно определению, данному в пункте b) статьи 2 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

50. *настоятельно призывает также* государства-члены принимать на национальном уровне по отношению как к продавцам, так и покупателям решительные меры для предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли объектами дикой природы, в том числе путем укрепления законодательства, необходимого для предотвращения и расследования случаев такой незаконной торговли и судебного преследования за нее, а также путем повышения эффективности действий правоохранительных органов и системы уголовного правосудия в соответствии с национальным законодательством и международным правом, подтверждая, что Международный консорциум по борьбе с преступлениями против живой природы может оказывать ценную техническую помощь в этой области;

51. *призывает* государства-члены в соответствии с их национальным законодательством и пунктом b) статьи 2 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности признать серьезными преступлениями незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры и другие преступления, влияющие на окружающую среду, такие как незаконный оборот древесины, драгоценных металлов, камней и других минералов, осуществляемый с участием организованных преступных групп;

52. *призывает также* государства-члены принять надлежащие и эффективные меры для предупреждения незаконного оборота драгоценных металлов, камней и других минералов организованными преступными группами и борьбы с ним, включая, в соответствующих случаях, принятие и эффективное осуществление законов, необходимых для предупреждения, расследования и уголовного преследования незаконного оборота драгоценных металлов, камней и других минералов;

53. *рекомендует* государствам-членам продолжать оказывать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности поддержку, позволяющую ему предоставлять в рамках его действующего мандата адресную техническую помощь, запрашиваемую затрагиваемыми государствами, для расширения их возможностей по борьбе с пиратством и другими видами преступлений, совершаемых на море, в том числе путем оказания государствам-членам помощи в выработке их правоохранительными органами эффективных мер реагирования и в укреплении потенциала их судебной системы;

54. *с признательностью отмечает* работу шестого совещания межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и меры по борьбе с киберпреступностью, принимаемые государствами-членами, международным сообществом и частным сектором, и призывает государства-члены содействовать выполнению плана работы Группы экспертов и прорабатывать конкретные меры, а также формулировать возможные выводы и рекомендации, направленные на создание защищенной и устойчивой киберсреды, эффективно предупреждать и пресекать преступную деятельность, осуществляемую с помощью Интернета, уделяя особое внимание правонарушениям, связанным с кражей личных данных, вербовке с целью торговли людьми и защите детей от эксплуатации и неправомерных действий, совершаемых с помощью Интернета, укреплять сотрудничество между правоохранительными органами на национальном и международном уровнях, в том числе с целью выявления и защиты жертв, в частности посредством удаления из Интернета детской порнографии и других материалов, содержащих сексуальные надругательства над детьми, повышать защищенность компьютерных сетей и обеспечивать защиту соответствующей инфраструктуры и стараться оказывать долгосрочную техническую помощь и содействие наращиванию потенциала для укрепления способности национальных ведомств противодействовать киберпреступности, в том числе посредством предупреждения, выявления, расследования и уголовного преследования таких преступлений во всех их формах;

55. *рекомендует* государствам-членам активизировать их усилия в деле борьбы с киберпреступностью и преступным использованием информационно-коммуникационных технологий во всех его формах и развивать международное сотрудничество в этой сфере, включая обмен электронными доказательствами;

56. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в противодействии незаконному производству и обороту огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов

к нему и поддерживать их усилия по решению проблем, обусловленных взаимосвязью такой деятельности с другими видами транснациональной организованной преступности, посредством, в частности, оказания законодательной помощи, технической поддержки, расширенного сбора и анализа данных и укрепления потенциала национальных статистических систем и в этой связи предлагает государствам-членам предоставлять Управлению соответствующую информацию и подходящим образом дезагрегированные данные с использованием установленного метода сбора данных о незаконном обороте огнестрельного оружия;

57. *настоятельно призывает* государства-члены обмениваться передовыми наработками и опытом специалистов-практиков, которые участвуют в борьбе с незаконным оборотом огнестрельного оружия, и рассмотреть возможность использования имеющихся средств, включая технологии маркировки и учета, для облегчения отслеживания огнестрельного оружия и, по возможности, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему в целях повышения эффективности уголовных расследований незаконного оборота огнестрельного оружия;

58. *настоятельно призывает* те государства — участники Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, которые импортируют и экспортируют составные части и компоненты огнестрельного оружия, ужесточить меры контроля в соответствии с Протоколом и другими соответствующими международно-правовыми документами, участниками которых они являются, в целях предупреждения и уменьшения опасности их утечки, незаконного изготовления и оборота, а также принимает к сведению первое Глобальное исследование по вопросу о незаконном обороте огнестрельного оружия, проведенное Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

59. *приветствует* результаты деятельности Рабочей группы по огнестрельному оружию на ее седьмом совещании, проведенном в Вене 16 и 17 июля 2020 года, и предлагает государствам-участникам принять, если это целесообразно и соответствует нормам их национального законодательства, меры для выполнения рекомендаций и решения вопросов, поднятых в ходе заседаний Рабочей группы, с целью содействия укреплению международного сотрудничества в борьбе с преступлениями, связанными с огнестрельным оружием;

60. *призывает* государства-члены активизировать все усилия по решению мировой проблемы наркотиков на основе принципа общей и совместной ответственности и посредством применения всеобъемлющего и сбалансированного подхода, в том числе в рамках более эффективного двустороннего, регионального и международного сотрудничества между судебными и правоохранительными органами, для противодействия участию организованных преступных групп в незаконном производстве и обороте наркотиков и связанной с этим преступной деятельности, а также предпринимать шаги по снижению уровня насилия, которое сопутствует обороту наркотиков;

61. *рекомендует* государствам-членам применять сообразно их национальным обстоятельствам всеобъемлющий и комплексный подход к реформированию системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, основывающийся на оценке исходных условий и регулярном сборе и анализе данных и нацеленный на все сектора системы правосудия, и разрабатывать политику, стратегии и программы предупреждения преступности, в том числе ориентированные в первую очередь на обеспечение профилактики на раннем этапе на базе применения многодисциплинарных и предусматривающих широкое участие подходов, в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее оказывать государствам-членам по их просьбе техническую помощь в этом деле;

62. *вновь предлагает* государствам-членам поэтапно внедрять Международную классификацию преступлений для целей статистики и укреплять национальные статистические системы уголовного правосудия и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его действующего мандата продолжать совершенствовать работу, связанную с регулярным сбором, анализом и распространением точных, достоверных, оперативных и сопоставимых данных и информации, включая, сообразно обстоятельствам, данные с разбивкой по признаку пола, возраста и другим соответствующим критериям, и настоятельно рекомендует государствам-членам обмениваться такими данными и информацией с Управлением;

63. *принимает к сведению* всемирные исследования по проблемам незаконного провоза мигрантов, торговли людьми, оборота огнестрельного оружия и умышленных убийств, в том числе гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, проведенные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и представляющие собой основанные на данных аналитические материалы, которые предназначены для разработки политики на национальном и международном уровнях, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разрабатывать в тесном сотрудничестве с государствами-членами технический и методический инструментарий и проводить анализ и исследования тенденций с целью углубления знаний о тенденциях в сфере преступности и оказывать помощь государствам-членам в выработке надлежащих мер реагирования в конкретных областях преступности, в частности в ее транснациональном аспекте и в связи с целями в области устойчивого развития, принимая во внимание необходимость оптимального использования имеющихся ресурсов;

64. *рекомендует* государствам-членам принимать сообразно их национальным обстоятельствам соответствующие меры для обеспечения распространения, использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая рассмотрение и, если они сочтут необходимым, распространение существующих руководств, справочников и материалов по вопросам наращивания потенциала, разработанных и опубликованных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

65. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве и в тесной консультации с государствами-членами и в рамках имеющихся ресурсов, продолжать содействовать наращиванию потенциала и повышению профессионального уровня в области криминалистики, включая установление стандартов, и разработке по линии технической помощи таких учебных материалов, как пособия, подборки материалов о полезной практике и рекомендации и справочные материалы по общенаучным вопросам и вопросам судебной криминалистики, для должностных лиц правоохранительных органов и для органов прокуратуры, а также поощрять и облегчать создание и поддержание работы региональных сетей криминалистов в целях повышения их квалификации и способности предупреждать транснациональную организованную преступность и вести борьбу с ней;

66. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о выполнении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащий также информацию о возникающих проблемах стратегического характера и возможных мерах реагирования.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/197

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/479, пункт 20)[778]

75/197. Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 73/188 от 17 декабря 2018 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[779],

учитывая, что несовершенство работы по предупреждению преступности порождает трудности в функционировании механизмов по борьбе с преступностью, и учитывая также настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важную роль правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

---

[778] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Италия, Пакистан, Уганда (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств) и Франция.

[779] A/75/111.

сознавая самые пагубные последствия для экономики африканских государств новых и более стремительных тенденций роста преступности, например высокого уровня транснациональной организованной преступности, включая разного рода киберпреступления с использованием цифровых технологий, будучи осведомлена о незаконном обороте культурных ценностей, наркотиков, драгоценных металлов, рогов носорога и слоновой кости, а также пиратстве и отмывании денег и сознавая, что преступность является одним из серьезных препятствий на пути гармоничного и устойчивого развития в Африке,

будучи глубоко обеспокоена укреплением взаимосвязи, в некоторых случаях, между отдельными формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и признавая, что борьба с транснациональной организованной преступностью и терроризмом является общей и совместной обязанностью и что процедуры уголовного правосудия должны будут применяться более экономно, своевременно и оперативно и с учетом реакции общественности с целью свести к минимуму или рассеять любые подозрения в нарушении установленных процедур,

подчеркивая, что борьба с преступностью — это коллективная работа по решению глобальной проблемы организованной преступности и что вложение необходимых ресурсов в предупреждение преступности имеет большое значение для достижения этой цели и способствует устойчивому развитию,

отмечая с озабоченностью, что в большинстве африканских стран существующая система уголовного правосудия не обеспечена достаточно квалифицированными кадрами и не имеет необходимой инфраструктуры и поэтому плохо приспособлена к борьбе с возникающими новыми тенденциями в сфере преступности, и признавая трудности, с которыми сталкивается Африка в проведении судебных разбирательств и в управлении деятельностью исправительных учреждений,

признавая, что Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями является центром по координации усилий специалистов, направленных на поощрение активного сотрудничества и взаимодействия с правительствами, научным сообществом, институтами и научными и профессиональными организациями, а также экспертами по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая во внимание План действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на 2019–2023 годы, призванный побудить государства-члены участвовать в региональных инициативах, направленных на повышение эффективности предупреждения преступности, обеспечение благого управления и совершенствование системы отправления правосудия, и брать на себя ответственность за осуществление этих инициатив,

признавая важность содействия устойчивому развитию в качестве элемента, дополняющего стратегии предупреждения преступности,

особо отмечая необходимость создания соответствующих коалиций со всеми партнерами для разработки эффективных стратегий предупреждения преступности,

напоминая о предварительном диагностическом исследовании, проведенном консультантом Экономической комиссии для Африки и завершенном в преддверии полномасштабного общесистемного обзора, в том числе о выводе о значимости Института как эффективного механизма содействия сотрудничеству соответствующих структур в деле решения проблемы преступности в Африке,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что должность директора Института остается вакантной, и отмечая важную роль таких старших руководителей в обеспечении нормального функционирования Института,

с озабоченностью отмечая, что финансовое положение Института серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять услуги африканским государствам-членам, и отмечая, что один из выводов по итогам предварительного диагностического исследования заключался в том, что Институту необходимо срочно увеличить свои финансовые поступления,

учитывая продолжающуюся работу Совета управляющих Института с государствами — членами Института, преследующую цель мобилизовать их на выполнение и подтверждение их финансовых

обязательств перед Институтом в соответствии с решением Совета, принятым в Аддис-Абебе 18 февраля 2020 года для решения проблемы сокращения финансирования программ Института,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря[780] с подробной информацией о нехватке финансовых ресурсов, серьезно подрывающей способность Института удовлетворять потребности региона, и признавая, что борьба с преступностью требует значительного объема ресурсов,

учитывая, что Институт является одним из важных компонентов сети структур Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и что без необходимых финансовых средств Институт не сможет решать свои важные задачи, связанные среди прочего с противодействием наркоторговле, киберпреступности и экологической преступности, а также задачи устранения серьезных недостатков в региональной системе правосудия и налаживания эффективного и тесного партнерства с сотрудниками правоохранительных органов, профессиональными органами, учебными заведениями, отдельными общинами, экспертами и традиционными и гражданскими органами власти в целях активного предупреждения преступности,

выражая признательность государствам-членам и организациям, которые продолжают последовательно выполнять свои финансовые обязательства,

1. *высоко оценивает* усилия Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, продолжающего несмотря на стесненность в ресурсах стимулировать, координировать и наращивать деятельность в рамках своего основного мандата, включая техническое сотрудничество на региональном уровне в вопросах, касающихся систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

2. *напоминает* о решении Совета управляющих Института утвердить стратегический план на 2017–2021 годы, нацеленный на комплексное противодействие преступности путем укрепления потенциала стран в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и призывает государства-члены, включая государства — члены Института, все профильные подразделения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации принимать необходимые меры для содействия его полному осуществлению;

3. *признает* прогресс, достигнутый африканскими государствами в деле осуществления Плана действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на 2019–2023 годы и положительно оценивает механизм его осуществления, принятия дальнейших мер и оценки;

4. *призывает* государства-члены повышать осведомленность о работе Института и его значимости для успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[781];

5. *подтверждает* необходимость дальнейшего повышения способности Института оказывать поддержку национальным механизмам предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;

6. *подтверждает также* целесообразность использования в определенных случаях, когда это уместно, альтернативных средств защиты права — с опорой на этические нормы поведения и местные традиции и применением психотерапевтических и других новых методов исправительной реабилитации, согласующихся с обязательствами государств по международному праву;

7. *отмечает* усилия Института по налаживанию контактов с организациями в тех странах, которые содействуют осуществлению программ предупреждения преступности, и его тесные связи с такими региональными и субрегиональными политическими организациями, как Комиссия Африканского союза, Восточноафриканское сообщество, Комиссия Экономического сообщества западноафриканских государств, Межправительственная организация по развитию и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки;

8. *рекомендует* Институту при разработке своих стратегий предупреждения преступности взаимодействовать с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и

[780] A/73/133.

[781] Резолюция 70/1.

ориентироваться на различные плановые органы региона, занимающиеся координацией стимулирующих развитие видов деятельности, направленных на экологизацию сельскохозяйственного производства и охрану окружающей среды;

9. *настоятельно призывает* государства — члены Института, которые не внесли своих ежегодных начисленных финансовых взносов в его бюджет, полностью или частично погасить свою остающуюся задолженность, принимая во внимание, что на взносы государств-членов приходится 80 процентов объема утвержденного бюджета Института, и в этой связи призывает все государства-члены и организации в полной мере выполнять свои финансовые обязательства;

10. *напоминает* о выдвинутой Институтом инициативе совместного покрытия расходов при осуществлении различных программ в сотрудничестве с государствами-членами, партнерами и структурами Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* все государства-члены и неправительственные организации, а также международное сообщество продолжать принимать конкретные практические меры в поддержку усилий Института по развитию необходимого потенциала и осуществлению программ и мероприятий, направленных на совершенствование систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

12. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней[782], а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции[783] или о присоединении к ним и рекомендует государствам-участникам, которые еще не осуществили эти конвенции, проинформировать Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обо всех препятствиях, с которыми они сталкиваются, и о своих потребностях в технической помощи для преодоления этих препятствий;

13. *рекомендует* государствам Африки, которые еще не стали членами Института, рассмотреть такую возможность, с тем чтобы активизировать совместные усилия, расширить базу поддержки и тем самым повысить эффективность борьбы с преступностью и терроризмом, которые препятствуют прилагаемым на континенте индивидуальным и коллективным усилиям в области развития;

14. *высоко оценивает* неизменную поддержку правительства Уганды в качестве принимающей страны, включая урегулирование вопроса о праве собственности на землю, на которой расположен Институт, и облегчение взаимодействия Института с другими субъектами на территории Уганды и региона и с международными партнерами;

15. *высоко оценивает также* работу Института, связанную с осуществлением в регионе нескольких программ, которые способствовали, в частности, росту числа скоординированных мероприятий по борьбе с преступностью, поскольку предусматривали техническую поддержку, позволившую упростить механизм взаимопомощи между правоохранительными органами, и появлению региональных судебных органов;

16. *напоминает* об инициативе Института, направленной на налаживание сотрудничества с соответствующими университетами для установления практической связи между органами уголовного правосудия и источниками традиционного правосудия с целью упорядочить применение практики реституционного правосудия там, где это уместно;

17. *напоминает также* об инициативах Института, касающихся взаимодействия с конкретными научными и специализированными правозащитными институтами, которые имеют связи с другими профессиональными сетями в регионе, с целью поддержки учебных программ, в которых серьезное внимание уделяется предупреждению преступности и уголовному правосудию;

18. рекомендует Институту рассмотреть возможность сосредоточить внимание на конкретных и общих слабых местах каждой из стран, охваченных программами, с упором на разработку индивидуальных программ обучения и повышения квалификации специалистов-практиков для устранения выявленных

---

[782] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

[783] Ibid, vol. 2349, No. 42146.

слабых мест и максимально использовать существующие инициативы для решения проблем преступности за счет имеющихся средств и с использованием существующего потенциала путем формирования полезных коалиций с региональными и местными структурами;

19. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать тесно сотрудничать с Институтом и просит Институт представлять Управлению, а также Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран Экономической комиссии для Африки ежегодные доклады о своей деятельности;

20. *просит* Генерального секретаря активнее содействовать региональному сотрудничеству, координации и взаимодействию в сфере борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, надлежащее противодействие которым усилиями, предпринимаемыми только на национальном уровне, невозможно;

21. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой, содержащейся в ее резолюции 73/188, с учетом стратегического плана Института на период 2017–2021 годов продолжать усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, требующихся для успешного выполнения предусмотренных в его мандате обязательств;

22. *вновь обращается также* к Генеральному секретарю с просьбой, содержащейся в ее резолюции 73/188, активизировать усилия по мобилизации всех соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций на оказание необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат, учитывая, что шаткое финансовое положение Института серьезно ограничивает его способность действенно и эффективно удовлетворять растущие потребности в сфере предупреждения преступности и обращения с правонарушителями;

23. *предлагает* государствам-членам и другим партнерам рассмотреть вопрос о предоставлении внебюджетных ресурсов, с тем чтобы Институт мог эффективно выполнять свой мандат;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе рекомендации о дальнейшем укреплении потенциала Института.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/198

Принята без голосования на 46-м пленарном заседании 16 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/481, пункт 10)[784]

75/198. Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней

Генеральная Ассамблея,

подтверждая итоговый документ тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»[785], во всей его полноте, и вновь заявляя о том, что содержащиеся в нем практические рекомендации являются комплексными, неделимыми, междисциплинарными, взаимоподкрепляющими и направлены на реализацию всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода к решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней,

---

[784] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Хорватия, Черногория, Эквадор, Эстония, Ямайка и Япония.

[785] Резолюция S-30/1, приложение.

приветствуя Декларацию министров 2019 года под названием «Активизация нашей деятельности на национальном, региональном и международном уровнях в целях ускорения выполнения наших совместных обязательств по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»[786], принятую на этапе заседаний на уровне министров в рамках шестьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам, которое было проведено для того, чтобы подвести итоги выполнения обязательств, взятых в течение последнего десятилетия в целях совместного решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней,

подтверждая Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков[787] и совместное заявление министров по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам в 2014 году обзора на высоком уровне хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий[788] и ссылаясь на резолюции, принятые на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[789],

ссылаясь на другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 74/178 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2019 года,

ссылаясь также на все резолюции и решения, принятые Комиссией по наркотическим средствам на ее шестьдесят третьей сессии[790],

обращая особое внимание на то, что Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными Протоколом 1972 года[791], Конвенция о психотропных веществах 1971 года[792], Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года[793] и другие соответствующие международные документы являются краеугольным камнем системы международного контроля над наркотиками,

подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[794] и обращая внимание на то, что усилия по достижению целей в области устойчивого развития и эффективному решению мировой проблемы наркотиков дополняют и взаимно укрепляют друг друга,

вновь заявляя о своей приверженности целям и задачам трех международных конвенций о контроле над наркотиками, в том числе об озабоченности здоровьем и благополучием человечества и проблемами, касающимися здоровья, социального благополучия и безопасности каждого человека и всего общества и возникающими в результате злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами, особенно среди детей и молодежи, а также связанной с наркотиками преступностью, и подтверждая свою решимость предупреждать злоупотребление такими веществами и лечить это расстройство, а также предупреждать незаконное культивирование, производство, изготовление и оборот таких веществ и бороться с ними,

подтверждая свою непоколебимую приверженность обеспечению того, чтобы деятельность по всем аспектам сокращения спроса и связанных с этим мер, сокращения предложения и связанных с этим мер и международного сотрудничества осуществлялась в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей декларации прав человека[795] на основе полного уважения суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств, всех прав человека, основных свобод, достоинства, присущего всем людям, и принципов равноправия и взаимного уважения между государствами,

---

[786] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 8* (E/2019/28), гл. I, разд. B.

[787] Там же, *2009 год, Дополнение № 8* (E/2009/28), гл. I, разд. C.

[788] Там же, 2014 год, *Дополнение № 8* (E/2014/28), гл. I, разд. C.

[789] Резолюции S-20/1, S-20/2, S-20/3 и S-20/4 A–E.

[790] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета*, *2020 год, Дополнение № 8* (E/2020/28), гл. I, разд. B.

[791] United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

[792] Ibid., vol. 1019, No. 14956.

[793] Ibid., vol. 1582, No. 27627.

[794] Резолюция 70/1.

[795] Резолюция 217 A (III).

признавая, что решение мировой проблемы наркотиков остается общей и совместной обязанностью, которая должна выполняться на многосторонней основе посредством эффективного и более широкого международного сотрудничества и требует применения комплексного, междисциплинарного, взаимоукрепляющего, сбалансированного, научно обоснованного и всеобъемлющего подхода,

подтверждая решающую роль государств-членов в деле разработки эффективного и всеобъемлющего подхода к решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней,

подтверждая также главную роль Комиссии по наркотическим средствам как директивного органа системы Организации Объединенных Наций, несущего основную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, а также закрепленные в международных договорах функции Комиссии по рассмотрению и вынесению рекомендаций касательно всех вопросов, имеющих отношение к целям и положениям конвенций Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками, вновь заявляя о поддержке Генеральной Ассамблеей и ее высокой оценке усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как ведущего органа системы Организации Объединенных Наций для решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней, и подтверждая закрепленную в международных договорах роль Международного комитета по контролю над наркотиками и Всемирной организации здравоохранения,

признавая роль Программы развития Организации Объединенных Наций и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, в числе других структур, в рамках их соответствующих мандатов,

признавая также, что гражданское общество, а также научное сообщество и академические круги играют важную роль в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней, отмечая, что затронутые этой проблемой группы населения и представители организаций гражданского общества, когда это целесообразно, должны иметь возможность принимать участие в разработке, осуществлении и оценке политики и программ контроля над наркотиками и в предоставлении соответствующего научного обоснования, подкрепляющего их оценку, и признавая важность сотрудничества в этой связи с частным сектором,

подтверждая твердое намерение государств-членов решать мировую проблему наркотиков и активно содействовать построению общества, свободного от злоупотребления наркотиками, для того чтобы все люди могли сохранять здоровье и достоинство и жить в условиях мира, безопасности и процветания, и подтверждая также твердое намерение государств-членов решать проблемы здравоохранения, безопасности и социальные проблемы, возникающие в результате злоупотребления наркотиками,

подтверждая также необходимость устранения ключевых причин и последствий мировой проблемы наркотиков, в том числе в областях здравоохранения, социального благополучия, прав человека, экономического развития, правосудия, общественной безопасности и охраны правопорядка, в соответствии с принципом общей и совместной ответственности и признавая значимость всеобъемлющих и сбалансированных стратегических мероприятий, в том числе в области содействия созданию устойчивых и жизнеспособных источников средств к существованию,

принимая к сведению резолюцию 37/42 Совета по правам человека от 23 марта 2018 года, озаглавленную «Вклад в реализацию общей приверженности эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней в контексте прав человека»[796];

выражая удовлетворение результатами, уже достигнутыми благодаря инициативам на двустороннем, региональном и международном уровнях, и признавая, что посредством последовательных и коллективных усилий в рамках международного сотрудничества могут быть достигнуты дальнейшие положительные результаты в деле сокращения спроса на незаконные наркотики и их предложения,

признавая, что, хотя в некоторых областях был достигнут заметный прогресс, мировая проблема наркотиков остается вызовом для всего человечества в том, что касается его здоровья, безопасности и благополучия, и намереваясь активизировать усилия на национальном и международном уровнях и продолжать расширять международное сотрудничество, с тем чтобы противостоять этому вызову,

---

[796] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 53* (A/73/53), гл. IV, разд. A.

признавая также, что в контексте всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода к решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней следует уделять надлежащее внимание отдельным людям, семьям, общинам и обществу в целом в целях содействия обеспечению и защиты здоровья, безопасности и благополучия всего человечества,

признавая далее необходимость повышения эффективности мер по профилактике злоупотребления наркотиками среди детей и молодежи, а также в образовательных учреждениях, в том числе путем содействия обмену опытом и информацией о передовой практике, а также оказания технической помощи, и приветствуя резолюцию 61/2 Комиссии по наркотическим средствам от 16 марта 2018 года об активизации усилий по предотвращению злоупотребления наркотиками в образовательных учреждениях[797],

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что мировая проблема наркотиков очень дорого обходится обществу, отдельным людям и их семьям, и отдавая дань особого уважения тем, кто пожертвовал своей жизнью, включая сотрудников правоохранительных и судебных органов, а также работникам здравоохранения, представителям гражданского общества и добровольцам, работа которых посвящена борьбе с этим явлением и устранению его последствий,

с обеспокоенностью отмечая, что снабжение контролируемыми на международном уровне психоактивными средствами для использования в медицинских и научных целях, в том числе для облегчения боли и страданий, остается на низком уровне или отсутствует во многих странах, и обращая особое внимание на необходимость активизировать национальные усилия и международное сотрудничество на всех уровнях для урегулирования этой ситуации путем содействия принятию мер по обеспечению их наличия и доступности для медицинских и научных целей в рамках национальных правовых систем, предотвращая при этом их утечку, злоупотребление ими и их незаконный оборот, для достижения целей и выполнения задач трех международных конвенций о контроле над наркотиками,

подтверждая в равной мере, что сокращение масштабов злоупотребления наркотиками требует усилий, направленных на сокращение спроса, что необходимо продемонстрировать посредством последовательного осуществления широкомасштабных инициатив в целях сокращения спроса, учитывающих возрастной фактор и гендерные аспекты и предусматривающих применение всеобъемлющего подхода к охране здоровья населения, охватывающего весь спектр усилий по профилактике, просвещению, ранней диагностике и вмешательству, лечению, обеспечению ухода и предоставлению соответствующих вспомогательных услуг, поддержке при излечении и реабилитации и социальной реинтеграции лиц, страдающих от наркотической зависимости, при полном соблюдении трех международных конвенций о контроле над наркотиками,

с удовлетворением отмечая неустанные усилия, направленные на повышение степени согласованности действий в рамках системы Организации Объединенных Наций на всех уровнях,

подтверждая необходимость укреплять сотрудничество между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими структурами системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, в проведении их мероприятий по оказанию государствам-членам поддержки в осуществлении международных договоров о контроле над наркотиками в соответствии с применимыми обязательствами в области прав человека и содействию защите и уважению прав человека и достоинства всех людей в контексте программ, стратегий и политики, касающихся наркотиков,

принимая к сведению вклад, внесенный многими государствами-членами, структурами Организации Объединенных Наций, межучрежденческими инициативами Организации Объединенных Наций, направленными на укрепление координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами в работу шестьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам,

признавая, что для успешного решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней требуются тесное сотрудничество и координация между национальными ведомствами на всех уровнях, особенно в секторах

[797] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2018 год, Дополнение № 8* (E/2018/28), гл. I, разд. B.

здравоохранения, образования, правосудия и охраны правопорядка, с учетом соответствующих сфер их компетенции согласно национальному законодательству,

подчеркивая важное значение развития международного сотрудничества в выявлении новых психоактивных веществ и происшествий, связанных с такими веществами, добровольном оповещении о них и принятии в их отношении мер реагирования,

с серьезной озабоченностью отмечая увеличение во всем мире масштабов злоупотребления некоторыми наркотическими средствами и распространения новых веществ, которые представляют собой возможную угрозу здоровью населения и не подпадают под сферу контроля трех конвенций о международном контроле над наркотиками,

с серьезной озабоченностью отмечая также возрастающую изощренность деятельности транснациональных преступных групп, занимающихся незаконным изготовлением и распространением стимуляторов амфетаминового ряда по всему миру, а также распространение и утечку химических прекурсоров, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ,

признавая важность надлежащего учета гендерных и возрастных аспектов в политике и программах, касающихся наркотиков,

выражая озабоченность по поводу того, что мировая проблема наркотиков в аспектах, связанных с незаконным производством наркотиков, может приводить к нанесению серьезного ущерба окружающей среде, включая обезлесение, эрозию и деградацию почв, утрату эндемических видов, загрязнение почвы, грунтовых вод и водотоков и выброс парниковых газов,

подтверждая, что стратегии альтернативного развития служат важным компонентом ускорения развития в государствах, которые сталкиваются с проблемой или, в некоторых случаях, опасностью выращивания культур, используемых для производства и изготовления незаконных наркотиков, и что они играют важную роль в национальных, региональных и международных стратегиях развития и всеобъемлющих стратегиях сокращения масштабов нищеты и осуществления сотрудничества в этой области,

подтверждая также приверженность решению связанных с наркотиками социально-экономических вопросов, касающихся незаконного культивирования наркотикосодержащих растений и незаконного изготовления, производства и оборота наркотиков, путем осуществления долгосрочных, всеобъемлющих, устойчивых, ориентированных на развитие и сбалансированных программ и политики контроля над наркотиками, в том числе программ альтернативного развития и, в надлежащих случаях, превентивного альтернативного развития, являющихся частью устойчивых стратегий контроля над посевами,

подтверждая далее необходимость мобилизации достаточных ресурсов для решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней и призывая расширять оказание помощи развивающимся странам по их просьбе в целях эффективного осуществления Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков и оперативных рекомендаций, содержащихся в приложении к резолюции S-30/1 от 19 апреля 2016 года,

признавая наличие хронических, новых и меняющихся вызовов, на которые следует реагировать в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками, позволяющими государствам-участникам достаточно гибко подходить к разработке и осуществлению национальной наркополитики с учетом своих приоритетов и потребностей, в соответствии с принципом общей и совместной ответственности и применимыми нормами международного права,

рекомендуя государствам-членам разрабатывать и укреплять, в зависимости от обстоятельств, национальные механизмы координации и оперативного и эффективного обмена информацией между органами, занимающимися выявлением и пресечением незаконного оборота наркотиков, утечки прекурсоров и связанного с ними отмывания денег, теснее увязывать финансовые расследования с операциями по пресечению преступной деятельности для выявления причастных к ней лиц и компаний и поощрять в соответствии с национальным законодательством сотрудничество с частным сектором, в том числе финансовыми учреждениями, определенными нефинансовыми предприятиями и представителями определенных профессий, а также поставщиками услуг по переводу денежных средств и ценностей, с целью

выявления подозрительных операций для проведения дальнейших расследований и ликвидации бизнес-модели незаконного оборота наркотиков,

признавая существование серьезных вызовов, которые связаны с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19) на международном, региональном и национальном уровнях и которые могут привести к появлению новых тенденций и динамики в том, что касается мировой проблемы наркотиков, и подчеркивая важность международного сотрудничества для принятия комплексных мер в связи с этими вызовами и противодействия им на основе принципа общей и совместной ответственности,

1. *подтверждает* Декларацию министров 2019 года под названием «Активизация нашей деятельности на национальном, региональном и международном уровнях в целях ускорения выполнения наших совместных обязательств по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней» и подчеркивает, что Политическая декларация и План действий 2009 года по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, совместное заявление министров по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам в 2014 году обзора на высоком уровне хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий и итоговый документ тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней», представляют собой обязательства, взятые на себя международным сообществом за последнее десятилетие в целях борьбы с мировой проблемой наркотиков и реализации, на сбалансированной основе, всех аспектов сокращения спроса и связанных с этим мер, сокращения предложения и связанных с этим мер и международного сотрудничества, обозначенных в Политической декларации 2009 года, а также дополнительных вопросов, проработанных и обозначенных в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в 2016 году, и признает, что эти документы носят взаимодополняющий и взаимоподкрепляющий характер;

2. *напоминает* о проведении в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 19–21 апреля 2016 года тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на которой Ассамблея рассмотрела ход осуществления Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков2, включая оценку достижений и проблем в области борьбы с мировой проблемой наркотиков, в рамках трех международных конвенций о контроле над наркотиками и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций, принимает к сведению состоявшиеся на ней обсуждения и подтверждает в полном объеме итоговый документ, озаглавленный «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»;

3. *вновь подтверждает* общую приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней, которая требует согласованных и неустанных действий на национальном и международном уровнях, в том числе активизации осуществления существующих обязательств по реализации политики в области наркотиков;

4. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам своевременно принимать меры, необходимые для осуществления мероприятий и реализации целей и задач, предусмотренных в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии, а также заниматься решением общих проблем и приоритетных задач, которые были определены в совместном заявлении министров по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам в 2014 году обзора на высоком уровне хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий;

5. *подтверждает*, что решение мировой проблемы наркотиков и борьба с ней являются общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем формате, которая требует комплексного и сбалансированного подхода и которая должна выполняться в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых положениях, Всеобщей декларации прав человека, а также в Венской декларации и Программе действий[798] по правам

[798] A/CONF.157/24 (Part I), гл. III.

человека, и в первую очередь при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод, а также на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

6. *вновь заявляет*, что усилия по достижению целей в области устойчивого развития и эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней дополняют и взаимно подкрепляют друг друга, признает роль Комиссии по наркотическим средствам в оказании содействия принятию глобальных последующих мер и в поддержке проведения тематического обзора прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, связанных с ее мандатом, и в этой связи рекомендует Комиссии по наркотическим средствам и впредь вносить вклад в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, в том числе путем предоставления соответствующих данных, учитывая, что выполнение рекомендаций, содержащихся в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, может способствовать достижению соответствующих целей в области устойчивого развития;

7. *призывает* государства-члены осуществлять эффективное сотрудничество и практическую деятельность в целях решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней на основе принципа общей и совместной ответственности;

8. *рекомендует* государствам-членам расширять сотрудничество по линии Север — Юг и Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество во взаимодействии с международным сообществом, занимающимся вопросами развития, и другими ключевыми заинтересованными сторонами в целях принятия эффективных мер по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней;

9. *вновь заявляет о своей приверженности* укреплению здоровья, повышению благосостояния и благополучия всех людей, семей, общин и общества в целом и содействию формированию здорового образа жизни посредством осуществления эффективных, всеобъемлющих и научно обоснованных инициатив по сокращению спроса на всех уровнях, охватывающих, в соответствии с национальным законодательством и тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками, меры по профилактике, раннему вмешательству, лечению, уходу, восстановлению, реабилитации и социальной реинтеграции, а также инициатив и мер, направленных на сведение к минимуму пагубных последствий злоупотребления наркотиками для здоровья населения и его социальных последствий;

10. *вновь заявляет также о своей приверженности* делу защиты и обеспечения безопасности отдельных лиц, общества и общин путем активизации усилий по предупреждению и пресечению незаконного культивирования, производства, изготовления и оборота наркотических средств и психотропных веществ, а также связанных с наркотиками преступлений и насилия, в частности, посредством принятия более эффективных мер по предупреждению преступности, связанной с наркотиками, и правоохранительных мер, а также путем выявления и разрыва связей с другими формами организованной преступности, включая отмывание денег, коррупцию и другие виды преступной деятельности, с учетом их социально-экономических причин и последствий;

11. *обращает особое внимание* на необходимость того, чтобы государства-члены тесно сотрудничали с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирной организацией здравоохранения, Международным комитетом по контролю над наркотиками и другими международными и региональными организациями, а также научным сообществом, включая академические круги, в деле содействия научной оценке стратегий сокращения спроса на наркотики и их предложения, рынков наркотиков и наркопреступности;

12. *признает*, что государства транзита по-прежнему сталкиваются с многосторонними вызовами, и подтверждает сохраняющуюся необходимость осуществления сотрудничества и оказания поддержки, в том числе предоставления технической помощи, в частности в целях расширения их возможностей эффективно решать мировую проблему наркотиков и бороться с ней в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года;

13. *настоятельно призывает* государства-члены устранять социально-экономические факторы, связанные с мировой проблемой наркотиков, за счет применения всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода, предусматривающего осуществление стратегий борьбы с наркотиками в рамках

более широкой повестки дня в социально-экономической сфере и в области устойчивого развития, в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками;

14. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможность активизации усилий в области развития в рамках всеобъемлющих, комплексных и сбалансированных национальных программ и политики в отношении наркотиков в целях устранения соответствующих причин и последствий незаконного культивирования, изготовления, производства и оборота наркотиков, в частности путем устранения факторов риска, которые затрагивают отдельных лиц, общины и общество в целом и в число которых могут входить отсутствие соответствующих служб, неудовлетворенные инфраструктурные потребности, связанное с наркотиками насилие, социальная изоляция, маргинализация и социальная дезинтеграция, для содействия построению мирных и открытых для всех обществ;

15. *рекомендует* поощрять разработку жизнеспособных экономических альтернатив, особенно для общин городских и сельских районов, затронутых проблемами незаконного культивирования наркотикосодержащих растений и другой незаконной деятельности, связанной с наркотиками, или находящихся под угрозой возникновения этих проблем, в том числе в рамках всеобъемлющих программ альтернативного развития, и с этой целью рекомендует государствам-членам рассмотреть возможность осуществления ориентированных на развитие мероприятий, добиваясь при этом того, чтобы мужчины и женщины могли в равной степени извлекать из них пользу, в том числе на основе создания возможностей трудоустройства, совершенствования инфраструктуры и механизмов предоставления основных публичных услуг, а также, в соответствующих случаях, предоставления доступа к земле и правам землепользования для крестьян и местных общин, что также будет способствовать предупреждению, сокращению масштабов и ликвидации незаконного культивирования и другой связанной с наркотиками деятельности;

16. *особо отмечает* необходимость активизировать, в том числе через Комиссию по наркотическим средствам и, в надлежащих случаях, ее вспомогательные органы, регулярный обмен информацией, передовым опытом и извлеченными уроками между национальными специалистами-практиками из разных областей и на всех уровнях в целях эффективного применения комплексного и сбалансированного подхода к мировой проблеме наркотиков и ее различным аспектам и рассмотреть возможность принятия дополнительных мер для дальнейшего содействия проведению конструктивных дискуссий между этими специалистами-практиками;

17. *вновь призывает* учитывать гендерную проблематику и обеспечивать полное и эффективное участие женщин на всех этапах разработки, осуществления, мониторинга и оценки политики и программ в отношении наркотиков, разрабатывать и распространять учитывающие гендерные и возрастные факторы меры, отражающие особые потребности и обстоятельства, с которыми сталкиваются женщины и девочки в контексте мировой проблемы наркотиков, и, являясь государствами-участниками, осуществлять Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[799];

18. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе поддержку в деле обеспечения учета гендерной проблематики в политике и программах, касающихся мировой проблемы наркотиков, и предлагает Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и другим соответствующим структурам Организации Объединенных Наций, в рамках их мандатов, сотрудничать с Управлением в этой связи;

19. *настоятельно призывает* государства-члены повышать уровень доступности, охвата и качества научно обоснованных профилактических мер и механизмов, которые ориентированы на соответствующие возрастные группы и группы риска в различных условиях и призваны охватывать, в частности, как учащуюся, так и неучащуюся молодежь, с помощью программ профилактики злоупотребления наркотиками и общественных информационно-разъяснительных кампаний, в том числе с использованием Интернета, социальных сетей и других онлайновых платформ, разрабатывать и осуществлять профилактические учебные курсы и программы раннего вмешательства, предназначенные для использования в системе образования на всех уровнях, а также в рамках профессионально-технической подготовки, в том числе на рабочих местах, и повышать способность учителей и других соответствующих специалистов обеспечивать

---

[799] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

консультирование, вести профилактическую работу и предоставлять услуги по уходу или выносить рекомендации по этим вопросам;

20. *рекомендует* государствам-членам изыскивать и использовать возможности для проведения совместной исследовательской деятельности и постоянного обмена результатами последних научных исследований с учетом вклада национального, регионального и международного научного сообщества, в том числе академических кругов, в разработку наиболее эффективных стратегий сокращения спроса и предложения, и совершенствовать передовую практику в области сокращения спроса на наркотики в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками и другими обязательствами, связанными с проведением в жизнь политики в отношении наркотиков;

21. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможности расширения сотрудничества между органами здравоохранения, органами образования и правоохранительными органами при разработке инициатив в сфере профилактики наркозависимости;

22. *настоятельно призывает* государства-члены в рамках принимаемых ими всеобъемлющих мер по сокращению спроса на наркотики на национальном уровне, повышать, когда это необходимо, действенность усилий, направленных на предотвращение злоупотребления наркотиками в образовательных учреждениях, как государственных, так и частных, в том числе предоставляя детям и молодежи информацию о злоупотреблении наркотиками и его вредном воздействии и последствиях, а также предоставляя услуги по профилактике наркомании, возможности для получения связанных с наркотиками консультаций и профессиональной подготовки, формирования способности противостоять влиянию наркотиков и обеспечения возможностей для выбора здорового образа жизни, а также содействовать созданию безопасной и свободной от наркотиков среды в образовательных учреждениях;

23. *предлагает* государствам-членам поощрять и улучшать систематический сбор информации и доказательных данных, а также обмен на национальном и международном уровнях достоверными и сопоставимыми данными об употреблении наркотиков и эпидемиологии, в том числе о социальных, экономических и других факторах риска, в надлежащих случаях поощрять через посредство Комиссии по наркотическим средствам и Всемирной ассамблеи здравоохранения применение признанных на международном уровне стандартов, таких как Международные стандарты профилактики потребления наркотиков, и обмен передовыми видами практики и вырабатывать эффективные стратегии и программы профилактики потребления наркотиков в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

24. *рекомендует* государствам-членам в их усилиях по поощрению и совершенствованию систематического сбора информации и доказательных данных собирать научные данные о каком бы то ни было ущербе для здоровья, который может быть причинен потреблением наркотиков в газообразном состоянии, и принимать надлежащие меры с целью обмена наилучшими видами практики и выработки эффективных стратегий и программ профилактики потребления наркотиков с уделением особого внимания детям и молодежи;

25. *предлагает* государствам-членам информировать Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о передовой практике и программах, осуществлявшихся в последнее время в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками, в целях анализа наблюдающихся в последнее время изменений, а также текущих и будущих задач;

26. *признает*, что наркозависимость представляет собой сложное и многофакторное расстройство здоровья, характеризующееся хроническим течением и возможностью рецидивов и имеющее социальные причины и последствия, которое поддается предупреждению и лечению, в частности, с помощью эффективных научно обоснованных программ наркологической помощи, ухода и реабилитации, включая программы помощи на базе общин, и признает также необходимость расширять возможности последующего ухода, реабилитации, восстановления и социальной реинтеграции для лиц, страдающих расстройствами на почве употребления психоактивных веществ, в том числе путем оказания, в соответствующих случаях, помощи в обеспечении их эффективного возвращения на рынок труда и других услуг по поддержке;

27. *рекомендует* государствам-членам содействовать профилактике и лечению расстройств на почве наркопотребления, используя научно обоснованные методы, в том числе изложенные в Международных

стандартах лечения расстройств, связанных с потреблением наркотиков, которые предусматривают соблюдение принципа уважения прав и достоинства человека, включая право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и благополучия, содействуя применению при разработке и осуществлении научно обоснованной политики, в надлежащих случаях и с учетом национальных и региональных условий, подходов, исключающих стигматизацию;

28. *рекомендует также* государствам-членам включать в национальную наркополитику, в соответствии с национальным законодательством и в надлежащих случаях, элементы профилактики и лечения передозировки, в частности передозировки опиоидов, включая применение таких антагонистов опиоидных рецепторов, как налоксон, для снижения уровня связанной с наркотиками смертности;

29. *предлагает* государствам-членам содействовать налаживанию сотрудничества с государствами, наиболее затронутыми мировой проблемой наркотиков, и оказанию им технической помощи в деле разработки и осуществления всеобъемлющих, комплексных стратегий противодействия, в надлежащих случаях, росту потребления наркотиков под влиянием их незаконного оборота в таких государствах, в том числе путем укрепления национальных программ, направленных на профилактику, раннее вмешательство, лечение, уход, реабилитацию и социальную реинтеграцию;

30. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международному комитету по контролю над наркотиками продолжать укреплять сотрудничество с Всемирной организацией здравоохранения и другими компетентными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода к укреплению мер в области здравоохранения и социального обеспечения, направленных на решение мировой проблемы наркотиков, в том числе путем эффективной профилактики, раннего вмешательства, лечения, ухода, восстановления, реабилитации и социальной реинтеграции, в сотрудничестве, в надлежащих случаях, с гражданским обществом и научным сообществом, и надлежащим образом регулярно информировать об этом Комиссию по наркотическим средствам;

31. *напоминает* о подписании в феврале 2017 года меморандума о взаимопонимании между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организацией здравоохранения, который будет и дальше способствовать активизации взаимодействия и сотрудничества между этими двумя структурами, в рамках их мандатов, в деле наращивания усилий по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней, и призывает Управление продолжать укреплять свое сотрудничество с Всемирной организацией здравоохранения и изучить, в соответствующих случаях, возможность налаживания сотрудничества с другими соответствующими учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций и надлежащим образом регулярно информировать об этом Комиссию по наркотическим средствам;

32. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организации здравоохранения продолжать сотрудничество в целях решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней в рамках их соответствующих мандатов и отмечает вклад, который Всемирная организация здравоохранения в рамках своего мандата, основанного на договорах, вносит в деятельность, нацеленную на решение мировой проблемы наркотиков и борьбу с ней, с точки зрения общественного здравоохранения;

33. *рекомендует* государствам-членам вовлекать, в надлежащих случаях, лиц, отвечающих за разработку политики, парламентариев, работников сферы образования, гражданское общество, научное сообщество, академические круги, целевые группы, лиц, восстанавливающихся после расстройств на почве употребления психоактивных веществ, и состоящие из таких лиц группы, членов их семей и других находящихся в зависимости от них лиц, а также частный сектор в разработку профилактических программ, имеющих своей целью повышение уровня осведомленности населения об опасностях и рисках, связанных со злоупотреблением наркотиками, и, в надлежащих случаях, вовлекать в их осуществление, в частности, родителей, структуры, отвечающие за предоставление услуг по уходу, учителей, группы лиц, объединенных общими интересами, специалистов системы здравоохранения, религиозные общины, общественных деятелей, социальных работников, спортивные объединения, специалистов средств массовой информации и представителей индустрии развлечений;

34. *рекомендует также* государствам-членам рассмотреть возможность применения альтернативных мер вместо лишения свободы, вынесения приговора и наказания, когда это уместно и в

соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками, отмечая, что в соответствующих случаях, связанных с мелкими правонарушениями, государства могут предусматривать в качестве альтернатив осуждению или наказанию такие меры, как воспитательно-просветительская работа, реабилитация или социальная реинтеграция, а также лечение, последующий уход и поддержка при излечении, если правонарушитель страдает от наркотической зависимости;

35. *поощряет* разработку, принятие и осуществление альтернативных или дополнительных мер осуждения или наказания по делам соответствующего характера с должным учетом национальных конституционных, правовых и административных систем в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками и принимая, в надлежащих случаях, во внимание соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, как то Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)[800];

36. *поощряет также* принятие во внимание особых потребностей и возможных многочисленных факторов уязвимости женщин, совершивших наркопреступления и находящихся в заключении, в соответствии с Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)[801];

37. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о проведении обзора своей политики и практики вынесения приговоров за правонарушения, связанные с наркотиками, в целях содействия сотрудничеству между судебными органами, образовательными заведениями и медицинскими учреждениями в деле разработки и осуществления инициатив, предусматривающих использование альтернативных мер вместо осуждения или наказания за соответствующие мелкие правонарушения, связанные с наркотиками, в соответствии с правовыми системами государств-членов;

38. *особо отмечает* необходимость расширять знания лиц, отвечающих за разработку политики, и укреплять, в надлежащих случаях, потенциал соответствующих национальных органов в том, что касается различных аспектов мировой проблемы наркотиков, для того чтобы национальная наркополитика, являющаяся частью всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода, обеспечивала полное уважение всех прав человека и основных свобод и защиту здоровья, безопасности и благополучия отдельных лиц, семей, уязвимых членов общества, общин и общества в целом, и с этой целью поощрять сотрудничество государств-членов с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международным комитетом по контролю над наркотиками, Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, включая мандаты, имеющие отношение к вышеперечисленным вопросам, и, в надлежащих случаях, с соответствующими региональными и международными организациями, гражданским обществом и частным сектором, а также между ними;

39. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить недискриминационный доступ к услугам по охране здоровья, уходу и социальному обеспечению в рамках программ профилактики, первичной медико-санитарной помощи и лечения, в том числе к услугам, предназначенным для лиц, находящихся в тюремном или предварительном заключении, которые должны соответствовать уровню услуг, предоставляемых в обществе, и обеспечить, чтобы женщины, в том числе находящиеся под стражей, имели доступ к надлежащим медико-санитарным и консультационным услугам, включая услуги, которые особенно необходимы в период беременности;

40. *рекомендует* государствам-членам способствовать осуществлению эффективного надзора за работой наркологических и реабилитационных учреждений со стороны компетентных национальных органов для обеспечения надлежащего качества наркологической помощи и реабилитационных услуг, поощрения социальных установок, свободных от стигматизации, и предотвращения любых форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания в соответствии с внутренним законодательством и применимым международным правом;

---

[800] Резолюция 45/110, приложение.

[801] Резолюция 65/229, приложение.

41. *призывает* государства-члены расширять доступ заключенных к возможностям лечения расстройств на почве употребления наркотиков, содействовать осуществлению эффективного надзора и поощрять, в надлежащих случаях, проведение самооценок в местах лишения свободы, учитывая стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)[802], принимать, в надлежащих случаях, меры по урегулированию и устранению проблем переполненности тюрем и насилия в тюрьмах и обеспечивать наращивание потенциала соответствующих национальных органов;

42. *рекомендует* государствам-членам содействовать применению на национальном уровне политики, процедур и руководящих принципов вынесения соразмерных приговоров за преступления, связанные с наркотиками, согласно которым степень строгости наказания должна быть соразмерна степени тяжести преступления и согласно которым должны учитываться как смягчающие, так и отягчающие обстоятельства, включая обстоятельства, перечисленные в статье 3 Конвенции 1988 года и других соответствующих и применимых нормах международного права, с соблюдением национального законодательства;

43. *призывает* содействовать двустороннему, региональному и международному сотрудничеству, в том числе посредством обмена оперативными данными и трансграничного сотрудничества, в целях более эффективной борьбы с мировой проблемой наркотиков, в частности путем поощрения и поддержки такого сотрудничества со стороны тех государств, на положении которых самым непосредственным образом сказываются культивирование запрещенных культур и незаконное производство, изготовление, транзит, оборот, сбыт наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими;

44. *рекомендует* государствам-членам разрабатывать и осуществлять, в надлежащих случаях, всеобъемлющие стратегии и программы, которые, содействуя социальному и устойчивому развитию, нацелены на предупреждение преступности и насилия и способствуют устранению множественных факторов, усугубляющих маргинализацию, преступность и виктимизацию, в тесном сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и на основе научных данных и с учетом передовой практики;

45. *подтверждает* необходимость проведения государствами-членами обзора и, если есть такая потребность, укрепления ими согласованных мер, активизации усилий по наращиванию потенциала в борьбе с отмыванием денег, полученных от незаконного оборота наркотиков, и совершенствования сотрудничества в юридической области, включая там, где это уместно, сотрудничество судебных органов, на национальном, региональном и международном уровнях для ликвидации организованных преступных групп, занимающихся незаконным оборотом наркотиков, в целях предупреждения, выявления и расследования таких преступлений, а также уголовного преследования совершивших их лиц, включая сотрудничество в максимально возможной степени в целях пресечения незаконного оборота на море в соответствии с международным морским правом;

46. *обращает особое внимание* на необходимость укреплять сотрудничество в уголовно-правовых вопросах на региональном, субрегиональном и международном уровнях, в том числе сотрудничество между судебными органами, в частности в области выдачи, взаимной правовой помощи и передачи производства, в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками и другими международно-правовыми документами и национальным законодательством, а также стремиться обеспечивать национальные компетентные органы необходимыми ресурсами, в том числе путем оказания адресной технической помощи странам, обращающимся с соответствующими просьбами;

47. *вновь подтверждает* важность применения комплексного подхода в политике контроля над наркотиками, в том числе путем укрепления партнерских связей между органами, занимающимися вопросами здравоохранения, развития, прав человека, правосудия и охраны правопорядка, а также содействия налаживанию, когда это целесообразно, межведомственного сотрудничества и коммуникации;

48. *рекомендует* содействовать, когда это необходимо, в рамках международного сотрудничества применению методов правоохранительной деятельности в соответствии с национальным законодательством

---

[802] Резолюция 70/175, приложение.

и международным правом, включая применимые обязательства в области прав человека, с тем чтобы обеспечить привлечение к судебной ответственности наркоторговцев, а также пресечение деятельности и ликвидацию крупных преступных организаций;

49. *вновь заявляет* о твердой приверженности государств-членов расширению доступа к контролируемым веществам для медицинских и научных целей путем принятия надлежащих мер по устранению препятствий на этом пути, связанных в том числе с законодательством, системами правового регулирования, системами здравоохранения, доступностью, подготовкой специалистов системы здравоохранения, обучением и информационно-разъяснительной работой, исчислениями, оценками и отчетностью, ориентировочными показателями потребления веществ, находящихся под контролем, и международным сотрудничеством и координацией, и в то же время предотвращению утечки таких веществ, злоупотребления ими и их незаконного оборота;

50. *признает* эффективность мер, принимаемых правоохранительными органами в отношении организованных преступных групп и лиц, причастных к совершению наркопреступлений, и необходимость обращать надлежащее внимание в пределах соответствующей юрисдикции государств-членов в отношении лиц, ответственных за незаконную деятельность более масштабного или серьезного характера;

51. *ссылается* на Политическую декларацию по ВИЧ и СПИДу «Ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году», принятую Генеральной Ассамблеей 8 июня 2016 года[803];

52. *предлагает* соответствующим национальным органам рассмотреть, согласно их национальному законодательству и трем международным конвенциям о контроле над наркотиками, возможность включения в национальные меры и программы профилактики, лечения, ухода, восстановления, реабилитации и социальной реинтеграции, в контексте всеобъемлющих и сбалансированных усилий по сокращению спроса на наркотики, эффективных мер, направленных на сведение к минимуму неблагоприятных последствий злоупотребления наркотиками для здоровья населения и его социальных последствий, включая соответствующие программы фармакотерапии, программы обеспечения инъекционными принадлежностями, а также антиретровирусную терапию и другие соответствующие мероприятия, которые предотвращают распространение ВИЧ, вирусного гепатита и других передаваемых через кровь болезней, связанных с потреблением наркотиков, и рассмотреть возможность обеспечения доступа к таким мероприятиям, в том числе в рамках терапевтических и информационно-разъяснительных услуг, в тюрьмах и других местах лишения свободы, и поощрять в этой связи использование, в надлежащих случаях, технического руководства для стран по установлению целей в рамках концепции обеспечения всеобщего доступа к профилактике, лечению и уходу в связи с ВИЧ-инфекцией среди потребителей инъекционных наркотиков, выпущенного Всемирной организацией здравоохранения, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу;

53. *настоятельно призывает* государства-члены и других доноров и далее обеспечивать двустороннее и иное финансирование глобальных мероприятий по борьбе с проблемой наркотиков, в частности в контексте борьбы с ВИЧ/СПИДом, в том числе мероприятий Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, и стремиться к тому, чтобы такое финансирование способствовало борьбе с растущей эпидемией ВИЧ/СПИДа среди лиц, употребляющих наркотики путем инъекций, и в местах лишения свободы в духе обязательства никого не забыть, закрепленного в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

54. *признает* неустанные усилия и достигнутый прогресс в деле борьбы с мировой проблемой наркотиков и подчеркивает необходимость укрепления и активизации совместных усилий на национальном, региональном и международном уровнях в целях решения глобальных проблем, связанных с мировой проблемой наркотиков, на более всеобъемлющей основе в соответствии с принципом общей и совместной ответственности, в том числе за счет усиления и совершенствования координации технической и финансовой помощи;

[803] Резолюция 70/266, приложение.

55. *принимает к сведению* доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2019 год[804] и дополнительные доклады к нему и в этой связи вновь подтверждает резолюцию 62/8 Комиссии по наркотическим средствам от 22 марта 2019 года о поддержке Международного комитета по контролю над наркотиками в деле выполнения его функций, предусмотренных договорами, в сотрудничестве с государствами-членами и во взаимодействии с Комиссией по наркотическим средствам и Всемирной организацией здравоохранения[805];

56. *предлагает* государствам-членам укреплять, в соответствующих случаях, надлежащее функционирование национальных систем контроля над наркотиками и внутренних механизмов и программ оценки в сотрудничестве с Международным комитетом по контролю над наркотиками, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций с целью выявления, анализа и устранения препятствий на пути обеспечения наличия и доступности контролируемых веществ для медицинских и научных целей в рамках соответствующих механизмов контроля согласно требованиям трех международных конвенций о контроле над наркотиками и с учетом положений публикации, озаглавленной «Обеспечение сбалансированности национальной политики в отношении контролируемых веществ: рекомендации по обеспечению наличия и доступности контролируемых лекарственных средств», и с этой целью рассмотреть возможность оказания развивающимся странам по их просьбе технической и финансовой помощи;

57. *настоятельно призывает* все государства-члены приступить к осуществлению комплексных мер, призванных воспрепятствовать злоупотреблению рецептурными лекарствами, их утечке и ненадлежащему использованию, в частности путем разработки инициатив в целях повышения информированности общественности и поставщиков медицинских услуг;

58. *признает*, что государствам-членам необходимо в соответствии с тремя конвенциями о международном контроле над наркотиками и основополагающими принципами своих национальных правовых систем и национального законодательства рассматривать, в соответствующих случаях, возможность:

a) регулярного обзора и оценки своей политики в области контроля над наркотиками, обеспечивая, чтобы они были эффективными, всеобъемлющими, сбалансированными и нацеленными на обеспечение благополучия отдельных лиц, семей, общин и общества в целом;

b) обеспечения, в надлежащих случаях, всеобъемлющих, комплексных программ сокращения спроса на наркотики, основанных на научных данных и предусматривающих широкий круг мер, включая первичную профилактику, раннее вмешательство, лечение, обеспечение ухода, реабилитацию, социальную реинтеграцию и меры, предназначенные для минимизации пагубных последствий для здоровья населения и социальных последствий злоупотребления наркотиками и нацеленные на укрепление здоровья и повышение социального благополучия отдельных лиц, семей и общин и смягчение вредных последствий злоупотребления наркотиками для отдельных лиц и общества в целом;

59. *констатирует* продолжающиеся усилия по содействию координации и сотрудничеству в вопросах, связанных с наркотиками, в рамках системы Организации Объединенных Наций;

60. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Комиссию по наркотическим средствам, Международный комитет по контролю над наркотиками, Всемирную организацию здравоохранения и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, располагающие соответствующими специальными техническими и оперативными знаниями и опытом, продолжать, в пределах своих мандатов, предоставлять по запросу консультации и помощь государствам, которые принимают меры по обзору и обновлению своей наркополитики, в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками, принимая во внимание их национальные приоритеты и потребности, в частности путем поощрения обмена информацией и передовым опытом в контексте осуществления принятой государствами научно обоснованной политики;

---

[804] Международный комитет по контролю над наркотиками, документ E/INCB/2019/1.

[805] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2019 год, Дополнение № 8* (E/2019/28), гл. I, разд. B.

61. *призывает* государства-члены поощрять и укреплять обмен информацией и, в надлежащих случаях, оперативными данными о преступной деятельности, связанной с наркотиками, между правоохранительными и пограничными органами, в том числе через многосторонние порталы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и региональные информационные центры и сети, а также способствовать проведению совместных расследований и координировать операции, в соответствии с национальным законодательством, и программы подготовки кадров на всех уровнях в целях выявления, пресечения деятельности и ликвидации действующих в транснациональных масштабах организованных преступных групп, которые занимаются любой деятельностью, имеющей отношение к незаконному производству и обороту наркотических средств и психотропных веществ, утечке требуемых для них прекурсоров и связанному с этим отмыванию денег;

62. *вновь заявляет* о готовности государств-членов делиться соответствующими сведениями, в надлежащих случаях, со Всемирной организацией здравоохранения, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международным комитетом по контролю над наркотиками и другими соответствующими международными и региональными организациями и способствовать укреплению их потенциала для обеспечения проведения в первоочередном порядке обзора наиболее распространенных, часто встречающихся и вредных новых психоактивных веществ и содействия принятию Комиссией по наркотическим средствам обоснованных решений об их списочном статусе;

63. *рекомендует* государствам-членам в полной мере поддерживать усилия Всемирной организации здравоохранения по проведению обзора веществ в рамках ее мандата в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками, в частности через ее Комитет экспертов по лекарственной зависимости;

64. *рекомендует также* государствам-членам расширять возможности правоохранительных органов выявлять и идентифицировать психоактивные вещества и стимуляторы амфетаминового ряда, включая метамфетамин, и поощрять трансграничное сотрудничество и обмен информацией с целью предотвращения злоупотребления ими и их утечки, в том числе с помощью существующих инструментов и проектов Международного комитета по контролю над наркотиками и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

65. *рекомендует далее* государствам-членам налаживать и развивать партнерские связи и обмен информацией с представителями промышленности, особенно химической и фармацевтической отраслей, а также другими соответствующими структурами частного сектора, и поощрять применение «Руководящих принципов подготовки добровольного кодекса поведения химической промышленности», изданных Международным комитетом по контролю над наркотиками, и, в надлежащих случаях, разработанного Комитетом типового меморандума о договоренности между правительствами и партнерами из частного сектора, помня о том, что эти отрасли могут играть важную роль в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней;

66. *призывает* государства-члены взять на себя обязательство в отношении осуществления своевременных и научно обоснованных мер регулирования или контроля в рамках национальных законодательных и административных систем в целях изучения и решения проблемы новых психоактивных веществ и рассмотреть возможность использования промежуточных шагов во время проведения обзора веществ, например временных мер контроля, или распространять публичные сообщения системы здравоохранения, а также делиться информацией и специальными знаниями о таких мерах;

67. *предлагает* государствам-членам поддерживать осуществляемые исследования, сбор и научный анализ данных, касающихся стимуляторов амфетаминового ряда, через глобальную программу «Мониторинг синтетических наркотиков: анализ, отчетность и тенденции» (СМАРТ) и соответствующие инструменты Международного комитета по контролю над наркотиками, такие как проект «Призма», и укреплять на всех уровнях сотрудничество в борьбе с синтетическими опиоидами и стимуляторами амфетаминового ряда, включая метамфетамин;

68. *предлагает также* государствам-членам поощрять использование, в надлежащих случаях, соответствующих существующих программ, механизмов и согласованных операций на всех уровнях и продолжать поиск и распространение среди специалистов-практиков передового опыта и извлеченных уроков, касающихся применения сбалансированного и комплексного подхода к растущей угрозе стимуляторов амфетаминового ряда;

69. *призывает* государства-члены продолжать выявлять и отслеживать тенденции, касающиеся изменения состава, производства, распространенности и распространения новых психоактивных веществ, а также формы и закономерности их использования и их неблагоприятные последствия и оценивать риски для здоровья и безопасности отдельных людей и общества в целом и потенциальные возможности использования новых психоактивных веществ в медицинских и научных целях и на этой основе разрабатывать и укреплять внутренние и национальные законодательные, нормативно-правовые, административные и оперативные ответные меры и практические мероприятия для осуществления внутренними и национальными законодательными, правоохранительными, судебными и образовательными органами, а также органами социальной защиты, социального обеспечения и здравоохранения;

70. *предлагает* государствам-членам бороться с незаконным культивированием растений, используемых при незаконном производстве и изготовлении наркотиков, и воздействовать на смежные факторы, осуществляя всеобъемлющие стратегии, нацеленные на ликвидацию нищеты и укрепление верховенства права, подотчетных и эффективных институтов широкого представительства, публичных служб и институциональных структур, в надлежащих случаях, и содействуя альтернативному развитию, нацеленному на повышение уровня благосостояния затронутых этой проблемой и уязвимых групп населения с помощью законных альтернатив;

71. *призывает* создавать благоприятные условия для всеохватного экономического роста и поддерживать инициативы, которые способствуют ликвидации нищеты и обеспечению устойчивости социально-экономического развития, и рекомендует государствам-членам разрабатывать меры по развитию сельских районов, направленные на улучшение инфраструктуры и повышение уровня социальной интеграции и защиты и предполагающие устранение последствий культивирования запрещенных культур и незаконного изготовления и производства наркотических средств и психотропных веществ для окружающей среды на основе вовлечения и участия местных общин, и рассмотреть возможность принятия на добровольной основе мер по продвижению продукции альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, превентивное альтернативное развитие, для обеспечения доступа к рынкам в соответствии с применимыми правилами многосторонней торговли и национальными и международными нормами права в рамках всеобъемлющих и сбалансированных стратегий контроля над наркотиками;

72. *выражает обеспокоенность* тем, что незаконное культивирование наркотикосодержащих растений и незаконное изготовление, распространение и оборот наркотиков остаются серьезными проблемами в контексте решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней, и признает необходимость укрепления устойчивых стратегий контроля над посевами, которые могут включать, в частности, меры по альтернативному развитию и искоренению и правоохранительные меры, в целях предупреждения, а также существенного и поддающегося количественной оценке сокращения масштабов незаконного культивирования соответствующих культур и необходимость всесторонней активизации совместных усилий на национальном, региональном и международном уровнях в соответствии с принципом общей и совместной ответственности, в том числе с использованием соответствующих профилактических инструментов и мер, более широкой и более четко скоординированной финансовой и технической помощи и ориентированных на конкретные действия программ для решения этих проблем;

73. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможность разработки и осуществления программ всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, превентивное альтернативное развитие, которые поддерживают осуществление устойчивых стратегий контроля над посевами с целью предупреждения и существенного, долгосрочного и поддающегося количественной оценке сокращения масштабов культивирования запрещенных культур и другой незаконной связанной с наркотиками деятельности, обеспечивая расширение прав и возможностей, заинтересованное и непосредственное участие и ответственность затронутых этими проблемами местных общин, включая фермеров и их кооперативы, с учетом факторов уязвимости и особых потребностей общин, затронутых проблемой незаконного культивирования или находящихся под угрозой возникновения этой проблемы, в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной организацией труда, Программой развития Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями, принимая во внимание национальные и региональные стратегии и планы действий в области развития, с целью содействия построению мирного,

открытого для всех и справедливого общества согласно целям в области устойчивого развития и с соблюдением соответствующих и применимых норм международного и национального права;

74. *предлагает также* государствам-членам укреплять субрегиональное, региональное и международное сотрудничество в поддержку программ всеобъемлющего и устойчивого альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, превентивное альтернативное развитие, как неотъемлемой части успешных стратегий профилактики и контроля над посевами с целью повышения отдачи от таких программ, особенно в районах, затронутых проблемой незаконного культивирования растений, используемых при производстве наркотических средств и психотропных веществ, или находящихся под угрозой ее возникновения, принимая во внимание Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития[806];

75. *настоятельно призывает* соответствующие международные финансовые учреждения, структуры системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и частный сектор рассмотреть возможность расширения своей поддержки, в том числе в форме долгосрочного и гибкого финансирования, для осуществления всеобъемлющих, сбалансированных и ориентированных на развитие программ контроля над наркотиками и жизнеспособных экономических альтернатив, в частности программ альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, превентивное альтернативное развитие, на основе выявленных потребностей и национальных приоритетов для районов и групп населения, затронутых проблемой незаконного культивирования наркотикосодержащих растений или находящихся под угрозой ее возникновения, с целью ее предупреждения, сокращения и ликвидации и рекомендует государствам, по возможности, сохранять твердую приверженность делу финансирования таких программ;

76. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать налаживанию партнерских связей и осуществлению новаторских инициатив в сфере сотрудничества с участием частного сектора, гражданского общества и международных финансовых учреждений с целью создания более благоприятных условий для производственных капиталовложений в интересах создания рабочих мест в районах и общинах, затронутых проблемами незаконного культивирования наркотикосодержащих растений, незаконного производства, изготовления и оборота наркотиков и другой незаконной связанной с наркотиками деятельности или находящихся под угрозой возникновения этих проблем, с целью их предупреждения, сокращения или ликвидации и обмениваться в этой связи передовым опытом, извлеченными уроками, специальными знаниями и навыками;

77. *рекомендует* государствам-членам обеспечивать, чтобы меры по предупреждению незаконного культивирования и искоренению растений, содержащих наркотические и психотропные вещества, осуществлялись на основе уважения основных прав человека, должным образом учитывали традиционные и законные формы их использования, если имеются исторические факты, подтверждающие такое использование, и задачи охраны окружающей среды в соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками, а также учитывали, в надлежащих случаях и в соответствии с национальным законодательством, положения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов[807];

78. *вновь заявляет* о своей решимости укреплять региональное и международное сотрудничество в целях поддержания программ устойчивого альтернативного развития, включая, в надлежащих случаях, превентивное альтернативное развитие, в тесном взаимодействии со всеми соответствующими заинтересованными сторонами на местном, национальном и международном уровнях и принимать меры, прежде всего в странах, обладающих обширными специальными знаниями и опытом в области альтернативного развития, по разработке и распространению передовых видов практики, направленной на осуществление Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития, принимая во внимание все извлеченные уроки и передовые виды практики;

79. *с удовлетворением отмечает* свою резолюцию 72/197 от 19 декабря 2017 года, озаглавленную «Содействие осуществлению Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития и выполнению связанных с этим обязательств в области альтернативного развития

---

[806] Резолюция 68/196, приложение.

[807] Резолюция 61/295, приложение.

и регионального, межрегионального и международного сотрудничества в осуществлении ориентированной на развитие и сбалансированной политики контроля над наркотиками, направленной на решение социально-экономических вопросов»;

80. *настоятельно призывает* государства-члены расширять сотрудничество на всех уровнях и совершенствовать меры, направленные на предупреждение, а также существенное и поддающееся количественной оценке сокращение масштабов или ликвидацию незаконного культивирования опийного мака, кокаинового куста и растения каннабис, используемых при производстве наркотических средств и психотропных веществ, в том числе путем искоренения посевов, в рамках устойчивых стратегий и мер контроля над посевами;

81. *подтверждает свое обязательство* активизировать оказание запрашивающим странам, включая страны транзита, специализированной, адресной, эффективной и устойчивой технической помощи, в том числе, в надлежащих случаях, соответствующей финансовой помощи и помощи в форме подготовки кадров, наращивания потенциала, поставок оборудования и передачи технических знаний, в частности через Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации и в сотрудничестве с ними, в рамках их соответствующих мандатов, с целью оказания государствам-членам помощи в урегулировании различных аспектов мировой проблемы наркотиков, касающихся здравоохранения, социально-экономического положения, прав человека, правосудия и охраны правопорядка;

82. *рекомендует* государствам-членам в полной мере выполнять международные обязательства, касающиеся поощрения верховенства права на национальном и международном уровнях, охраны здоровья и уважения прав человека в их политике в отношении наркотиков;

83. *призывает* государства-члены реагировать на серьезные вызовы, возникающие в результате усиления связей между незаконным оборотом наркотиков, коррупцией и другими формами организованной преступности, включая торговлю людьми, незаконный оборот огнестрельного оружия, киберпреступность, отмывание денег и, в некоторых случаях, терроризм, в том числе отмывание денег в контексте финансирования терроризма, используя комплексный междисциплинарный подход, в частности поощряя и поддерживая сбор надежных данных, исследовательскую деятельность и, в соответствующих случаях, обмен разведывательными и аналитическими данными для обеспечения разработки эффективной политики и мер реагирования;

84. *предлагает* государствам-членам укреплять и использовать существующие и соответствующие региональные и, сообразно обстоятельствам, субрегиональные и международные сети для обмена оперативной информацией в целях предотвращения отмывания денег, незаконных финансовых потоков и финансирования терроризма и противодействия им;

85. *рекомендует* государствам-членам укреплять потенциал на национальном, региональном, субрегиональном, межрегиональном и международном уровнях для предупреждения и пресечения отмывания денег и незаконных финансовых потоков, возникающих в результате незаконного оборота наркотиков и связанных с ним преступлений, в том числе, в надлежащих случаях, путем выявления и расследования фактов такой деятельности и осуществления преследования в связи с ней, с целью эффективного решения проблемы безопасных убежищ и для выявления и уменьшения рисков отмывания денег в связи с использованием новых технологий, а также новых методов и приемов отмывания денег, в частности с помощью имеющихся технических пособий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

86. *рекомендует также* государствам-членам укреплять согласованные стратегии пограничного контроля, а также потенциал пограничных и правоохранительных органов и органов прокуратуры, в том числе путем предоставления технической помощи по запросу, включая, при необходимости, предоставление оборудования и технологий, а также организацию необходимой подготовки кадров и техническое обслуживание, в целях предупреждения, отслеживания и пресечения незаконного оборота наркотиков, незаконного оборота прекурсоров и других связанных с наркотиками преступлений, таких как незаконный оборот огнестрельного оружия, незаконное перемещение финансовых средств, контрабанда крупных сумм наличности и отмывание денег;

87. *рекомендует далее* государствам-членам использовать существующие субрегиональные, региональные и международные механизмы сотрудничества для борьбы со всеми формами наркопреступлений независимо от места их совершения, включая в некоторых случаях насильственные преступления, связанные с бандитизмом, в частности путем укрепления международного сотрудничества в целях успешного противодействия организованным преступным группам, в том числе действующим на транснациональном уровне, и их ликвидации;

88. *призывает* государства-члены также рассмотреть при разработке всеобъемлющих стратегий, нацеленных на решение мировой проблемы наркотиков, меры, программы и действия, направленные на удовлетворение нужд лиц, пострадавших от связанных с наркотиками насилия и преступности;

89. *вновь подтверждает* важную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его отделений на местах в деле создания потенциала на местном уровне в целях борьбы с транснациональной организованной преступностью и оборотом наркотиков и рекомендует Управлению продолжать обеспечивать на эффективном уровне поддержку национальных и региональных усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков и ее решению;

90. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать сотрудничать с соответствующими межправительственными, международными и региональными организациями, участвующими в решении мировой проблемы наркотиков и принятии ответных мер, сообразно обстоятельствам, в целях обмена передовой практикой и научными стандартами и максимального использования их уникальных сравнительных преимуществ;

91. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в тесном сотрудничестве с государствами-членами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными и региональными организациями и, когда это целесообразно, научным сообществом и гражданским обществом продолжать оказывать государствам-членам по их просьбе поддержку в деле наращивания их потенциала в области разработки механизмов отчетности, в том числе путем выявления пробелов в текущей статистике, касающейся наркотиков, и изучения возможностей укрепления существующих механизмов сбора и анализа данных на национальном уровне;

92. *с удовлетворением отмечает* принятие решения 63/15 Комиссии по наркотическим средствам от 4 марта 2020 года о совершенствовании и оптимизации вопросника к ежегодным докладам[808] и предлагает государствам-членам предоставить внебюджетные средства на цели, изложенные в подпункте c) этого решения;

93. *ссылается* на решение 48/110 Статистической комиссии от 10 марта 2017 года относительно статистики наркотиков и их употребления[809], призывает к сотрудничеству между Статистической комиссией и Комиссией по наркотическим средствам, в рамках их мандатов, с тем чтобы обмениваться информацией о последних тенденциях в деле сбора данных, касающихся мировой проблемы наркотиков, особо отмечает необходимость наращивания национального статистического потенциала с целью содействовать государствам-членам в деле повышения качества и расширения доступности статистических данных по наркотикам и в укреплении их способности оперативно предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию, запрашиваемую в рамках сбора данных, и предлагает международным и региональным организациям оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в этой области;

94. *предлагает* государствам-членам осуществлять инвестиции, когда необходимо и с учетом конкретных потребностей и имеющихся ресурсов, в деятельность по укреплению потенциала и повышению качества процессов сбора и представления информации, участвовать в осуществляемых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими национальными, региональными и международными организациями и органами совместных усилиях по линии сотрудничества в целях обмена техническими знаниями экспертов в области сбора, анализа и оценки данных и практическим опытом в области данных о наркотиках и регулярно представлять Управлению данные и

---

[808] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета*, *2020 год, Дополнение № 8* (E/2020/28), гл. I, разд. B.

[809] Там же*, 2017 год, Дополнение № 4* (E/2017/24), гл. I, разд. C.

информацию о всех аспектах мировой проблемы наркотиков, полученные с помощью анкетирования в рамках подготовки ежегодного доклада, и предлагает Комиссии по наркотическим средствам как центральному директивному органу системы Организации Объединенных Наций по вопросам, связанным с наркотиками, укрепить потенциал Управления в плане сбора, анализа, использования и распространения точных, надежных, объективных и сопоставимых данных и отражения такой информации во «Всемирном докладе о наркотиках»;

95. *рекомендует* государствам-членам поощрять сбор данных, проведение научных исследований и обмен информацией и передовым опытом в области предупреждения и пресечения преступности, связанной с наркотиками, а также в деле принятия мер и осуществления практических мероприятий по сокращению предложения наркотиков с целью повысить эффективность мер реагирования системы уголовного правосудия в рамках применимого права;

96. *предлагает* государствам-членам изучить вопрос о необходимости пересмотра комплекса показателей и инструментов в области национальной политики в отношении наркотиков для сбора и анализа точных, надежных, дезагрегированных, полных и сопоставимых данных, позволяющих оценивать эффективность программ, направленных на урегулирование всех соответствующих аспектов мировой проблемы наркотиков, в том числе в контексте Повестки дня на период до 2030 года, если в этом возникнет необходимость;

97. *подтверждает* обязательство государств-членов повышать доступность и качество статистической информации и аналитических данных о незаконном культивировании, производстве, изготовлении и обороте наркотиков, отмывании денег и незаконных финансовых потоках, в том числе для их надлежащего отражения в докладах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международного комитета по контролю над наркотиками, в целях более точного измерения и оценки последствий таких преступлений и дальнейшего повышения эффективности мер борьбы с ними в системе уголовного правосудия;

98. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать предпринимать усилия по оказанию государствам по их просьбе помощи в создании оперативных механизмов, необходимых для поддержания трансграничной коммуникации и коммуникации в пределах национальных границ, и содействовать обмену информацией о тенденциях в области незаконного оборота наркотиков и ее анализу, в целях расширения знаний о мировой проблеме наркотиков на национальном, региональном и международном уровнях, признает важность объединения лабораторий и оказания научной поддержки рамочным механизмам контроля над наркотиками, а также признания качественных аналитических данных как основного источника информации во всем мире и настоятельно призывает обеспечить координацию с другими международными организациями, в том числе с Международной организацией уголовной полиции (Интерпол);

99. *просит* все государства-члены оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности путем расширения в соответствующих случаях его донорской базы и увеличения объема добровольных взносов, в частности взносов общего назначения, с тем чтобы позволить ему продолжать, расширять, совершенствовать и укреплять в рамках его мандатов свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества, в том числе в интересах оказания государствам-членам содействия в деле полного осуществления Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, а также в деле полного осуществления соответствующих резолюций, принятых Комиссией по наркотическим средствам, и итогового документа тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

100. *выражает озабоченность* в связи с общим финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, особо отмечает необходимость предоставлять Управлению ресурсы в достаточном объеме и на предсказуемой и стабильной основе и обеспечивать их эффективное использование и просит Генерального секретаря продолжать представлять, в рамках существующих обязательств по представлению отчетности, доклады о финансовом положении Управления и впредь обеспечивать, чтобы Управление располагало достаточными ресурсами для эффективного выполнения своего мандата в полном объеме;

101. *рекомендует* государствам-членам и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать заниматься решением вышеупомянутых вопросов в рамках мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления, с тем чтобы Управление выполняло свой мандат эффективно, действенно и располагая соответствующими ресурсами;

102. *рекомендует* Комиссии по наркотическим средствам как главному директивному органу Организации Объединенных Наций по вопросам международного контроля над наркотиками и руководящему органу программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международному комитету по контролю над наркотиками продолжать активизировать их работу по контролю над прекурсорами и другими химическими веществами, используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

103. *призывает* государства-члены активизировать национальные и международные усилия по борьбе с нарастающей проблемой новых психоактивных веществ, включая их неблагоприятные последствия для здоровья человека, и растущей угрозой стимуляторов амфетаминового ряда, включая метамфетамин, подчеркивает важность расширения сетей обмена информацией и раннего предупреждения, разработки соответствующих национальных моделей законодательного регулирования, профилактики и лечения и содействия проведению научно обоснованного обзора и определению списочного статуса наиболее часто встречающихся, распространенных и вредных веществ и отмечает важность предотвращения утечки и ненадлежащего использования лекарственных препаратов, содержащих наркотические средства и психотропные вещества, и прекурсоров и обеспечения при этом их наличия для законных целей;

104. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней[810] и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или о присоединении к ним, а государства-участники — осуществить в первоочередном порядке все их положения[811];

105. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать — в тесном сотрудничестве в соответствующих случаях с Международным комитетом по контролю над наркотиками — надлежащую поддержку и техническую помощь правительствам во всех регионах, с тем чтобы они могли осуществить и полностью выполнить свои обязательства по конвенциям, и принимать надлежащие меры по осуществлению последующих резолюций Комиссии по наркотическим средствам, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, в том числе в интересах укрепления органов и механизмов регулирования, предоставления информации и выполнения обязательств в отношении представления отчетности, и настоятельно призывает доноров оказывать Управлению финансовую помощь в этих целях;

106. *принимает к сведению* резолюции и решения, принятые Комиссией по наркотическим средствам на ее шестьдесят третьей сессии, и «Всемирный доклад о наркотиках, 2020 год»;

107. *принимает к сведению также* просьбу Совета по правам человека о том, чтобы Рабочая группа по произвольным задержаниям, в рамках своего мандата, подготовила исследование по вопросу о произвольных задержаний, связанных с политикой в области наркотиков, сообразно с его резолюцией 42/22 от 26 сентября 2019 года[812];

108. *призывает* государства-члены усилить международное и региональное сотрудничество и координацию для противодействия угрозе, которую представляют для международного сообщества незаконные производство и оборот наркотиков, особенно наркотиков опиоидной группы, а также другие

[810] United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

[811] Ibid., vol. 2349, No. 42146.

[812] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. III.

аспекты мировой проблемы наркотиков, и продолжать принимать согласованные меры в рамках инициативы «Парижский пакт»[813] и других соответствующих региональных и международных инициатив и механизмов в целях укрепления трансграничного сотрудничества и обмена информацией для борьбы с незаконным оборотом наркотиков при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других международных и региональных организаций;

109. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать активно сотрудничать с Международным комитетом по контролю над наркотиками в деле выполнения его мандата и подчеркивает необходимость обеспечить выделение Комитету надлежащего объема ресурсов, с тем чтобы он мог взаимодействовать с правительствами в деле эффективного наблюдения за осуществлением государствами-участниками трех международных конвенций о контроле над наркотиками;

110. *рекомендует*, чтобы совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам продолжали вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества, и в этой связи приветствует проведение внеочередных сессий вспомогательных органов, состоявшихся в онлайновом формате 1 и 2 октября 2020 года;

111. *приветствует* продолжающиеся усилия по укреплению сотрудничества в решении мировой проблемы наркотиков и по обеспечению эффективного и всеобъемлющего характера стратегий и политики, предпринимаемые в рамках региональных и субрегиональных организаций и трансрегиональных инициатив;

112. *вновь обращается с призывом* к соответствующим учреждениям и структурам Организации Объединенных Наций и другим международным организациям и предлагает международным финансовым учреждениям, в том числе региональным банкам развития, включать в свои программы меры по борьбе с мировой проблемой наркотиков и ее решению и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сохранять за собой ведущую роль, предоставляя соответствующую информацию и техническую помощь;

113. *призывает* государства-члены принять необходимые меры к тому, чтобы ускорить выполнение всех совместных обязательств по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней сообразно с Декларацией министров 2019 года под названием «Активизация нашей деятельности на национальном, региональном и международном уровнях в целях ускорения выполнения наших совместных обязательств по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней», и вновь призывает государства-члены принять необходимые меры для осуществления оперативных рекомендаций, содержащихся в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на основе тесного партнерства с Организацией Объединенных Наций и другими межправительственными организациями и гражданским обществом, научным сообществом и академическими кругами и своевременно представлять Комиссии по наркотическим средствам как директивному органу системы Организации Объединенных Наций, несущему главную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, информацию о ходе осуществления этих рекомендаций;

114. *рекомендует* всем соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций выявить в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи те оперативные рекомендации, которые относятся к сфере их специализации, и приступить к выполнению рекомендаций, содержащихся в итоговом документе и касающихся их действующих мандатов, в сотрудничестве и взаимодействии с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международным комитетом по контролю над наркотиками, продолжать информировать Комиссию по наркотическим средствам о программах и о ходе достижения целей, сформулированных в итоговом документе, и просит Управление включить в один из докладов, которые должны быть представлены в контексте уже существующих обязательств по представлению докладов, главу о сотрудничестве и координации глобальных усилий по осуществлению рекомендаций, принятых на тридцатой специальной сессии, в рамках системы Организации Объединенных Наций;

---

[813] См. S/2003/641, приложение.

115. *рекомендует* Комиссии по наркотическим средствам и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать расширять сотрудничество и взаимодействие со всеми соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, в пределах их соответствующих мандатов, оказывая государствам-членам помощь в разработке и осуществлении всеобъемлющих, комплексных и сбалансированных национальных стратегий, политики и программ, касающихся наркотиков;

116. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности осуществлять совместные инициативы на директивном и программном уровнях с другими соответствующими учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций в пределах их соответствующих мандатов, а также с региональными организациями и регулярно представлять Комиссии по наркотическим средствам на ее последующих сессиях информацию о прогрессе, в том числе в деле осуществления совместных инициатив;

117. *с удовлетворением отмечает* работу по выполнению всех совместных обязательств по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней, взятых начиная с 2009 года, включая рекомендации, содержащиеся в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в рамках межсессионного процесса Комиссии по наркотическим средствам, рекомендует Комиссии продолжать работу по внедрению научно и практически обоснованной передовой практики в области решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней и обмену такой практикой и оказывать государствам-членам поддержку в этом и предлагает Комиссии продолжать изучать вопрос о том, каким образом ее вспомогательные органы могли бы лучше содействовать осуществлению, в частности, положений итогового документа посредством обеспечения того, чтобы Комиссии представлялась информация о вопросах, беспокоящих регионы и отдельные страны, об изменениях и передовом опыте, накопленном заинтересованными сторонами, включая информацию, поступающую от научного сообщества, академических кругов и гражданского общества;

118. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам информировать Генеральную Ассамблею о ходе осуществления Декларации министров 2019 года под названием «Активизация нашей деятельности на национальном, региональном и международном уровнях в целях ускорения выполнения наших совместных обязательств по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней» и с удовлетворением отмечает, что Комиссия проводит брифинги для государств-членов и всех заинтересованных сторон и представляет им обновленную информацию;

119. *призывает* все государства-члены принять активное участие в обсуждениях в Комиссии по наркотическим средствам в рамках подготовки к ее шестьдесят четвертой сессии, которая состоится в 2021 году, в целях содействия углубленному обмену информацией и экспертными знаниями об усилиях, достижениях, проблемах и передовой практике для решения мировой проблемы наркотиков, включая проблемы, связанные с пандемией COVID-19, и борьбы с ней и призывает все другие соответствующие заинтересованные стороны вносить вклад в эту деятельность;

120. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[814] и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/237

Принята на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 106 голосами против 14 при 44 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/476, пункт 23)[815]

* *Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская

[814] A/75/99.

[815] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая) и Российская Федерация.

Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Австралия, Гайана, Германия, Демократическая Республика Конго, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Науру, Нидерланды, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чехия

Воздержались: Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Тонга, Украина, Финляндия, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония

75/237. Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о всесторонних последующих мерах по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией[816], в частности на свои резолюции 66/144 от 19 декабря 2011 года, 67/155 от 20 декабря 2012 года и 74/137 от 18 декабря 2019 года, и в этой связи подчеркивая настоятельную необходимость их полного и эффективного осуществления,

напоминая о страданиях жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и о необходимости чтить их память,

призывая государства чтить память жертв исторической несправедливости, проявлениями которой были рабство, работорговля, в том числе трансатлантическая работорговля, колониализм и апартеид,

подчеркивая, что по своей значимости решения Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости стоят в одном ряду с решениями всех основных конференций, встреч на высшем уровне и специальных сессий Организации Объединенных Наций в области прав человека и в социальной области и что Дурбанская декларация и Программа действий остаются прочной основой и единственным инструктивным итоговым документом Всемирной конференции, в котором предписаны всеобъемлющие меры по борьбе с расизмом во всех его проявлениях и надлежащие средства правовой защиты для его жертв, и с озабоченностью отмечая, что их эффективного осуществления не обеспечивается,

будучи встревожена все более активным использованием во всем мире языка ненависти, представляющим собой подстрекательство к расовой дискриминации, враждебности и насилию, подчеркивая важность решения этой проблемы и в этой связи отмечая начало осуществления в июне 2019 года Стратегии и плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с ненавистническими высказываниями,

обращая особое внимание на необходимость содействия толерантности, инклюзивности и уважению многообразия, а также на необходимость добиваться взаимопонимания между цивилизациями и внутри них в целях решения проблем всего человечества, которые подрывают общие ценности, всеобщие права человека и борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на основе сотрудничества, партнерства и инклюзивности,

[816] См. A/CONF.189/12 и A/CONF.189/12/Corr.1, гл. I.

будучи встревожена распространением во многих частях мира различных расистских экстремистских движений, основанных на идеологии, которая направлена на поощрение националистической и правой повестки дня и идеи расового превосходства, и подчеркивая, что такая практика ведет к эскалации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

выражая сожаление по поводу таких сохраняющихся и возрождающихся во многих регионах мира пагубных явлений, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которые часто направлены против мигрантов и беженцев, а также лиц африканского происхождения, выражая озабоченность по поводу того, что некоторые политические лидеры и партии поддерживают такое положение дел, и в этой связи заявляя о своей поддержке мигрантов и беженцев, которые могут подвергаться серьезной дискриминации,

выражая сожаление также по поводу недавних случаев чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека сотрудниками правоохранительных органов в отношении мирных демонстрантов, отстаивающих права африканцев и лиц африканского происхождения, и ссылаясь на резолюцию 43/1 Совета по правам человека от 19 июня 2020 года[817], в которой Совет решительно осуждает продолжающиеся, мотивированные расовыми признаками дискриминационные и насильственные действия, совершаемые правоохранительными органами в отношении африканцев и лиц африканского происхождения,

учитывая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость имеют серьезные негативные последствия для осуществления прав человека и поэтому требуют единых и всеобъемлющих ответных мер со стороны международного сообщества,

напоминая о трех десятилетиях действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которые ранее объявлялись Генеральной Ассамблеей, и выражая сожаление в связи с тем, что программы действий этих десятилетий не были полностью выполнены и их цели пока не достигнуты,

вновь заявляя о том, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию своих обществ, и что любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной, социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас,

обращая особое внимание на интенсивность, масштабы и организованный характер рабства и работорговли, включая трансатлантическую работорговлю, и обусловленную ими историческую несправедливость, а также невыразимые страдания, вызванные колониализмом и апартеидом, и то обстоятельство, что африканцы и лица африканского происхождения, азиаты и лица азиатского происхождения и коренные народы по-прежнему являются жертвами, и признавая, что эти сохраняющиеся последствия должны быть устранены,

принимая во внимание усилия и инициативы, осуществляемые государствами для запрещения расовой дискриминации и расовой сегрегации и создания условий для полного осуществления экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав,

особо отмечая, что, несмотря на усилия, прилагаемые в этой связи, миллионы людей по-прежнему страдают от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их современные формы и проявления, некоторые из которых носят насильственный характер,

приветствуя усилия, прилагаемые гражданским обществом в поддержку механизмов последующей деятельности в связи с осуществлением Дурбанской декларации и Программы действий,

напоминая о том, что 16 июня 2003 года Генеральный секретарь в соответствии с резолюцией 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года назначил пять независимых экспертов из числа видных деятелей для наблюдения за процессом осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий и вынесения в связи с ним соответствующих рекомендаций,

[817] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

обращая особое внимание на первостепенное значение политической воли, международного сотрудничества и надлежащего финансирования на национальном, региональном и международном уровнях, необходимых для борьбы со всеми формами и проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях успешного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий,

ссылаясь на свою резолюцию 2142 (XXI) от 26 октября 1966 года, в которой она провозгласила 21 марта Международным днем борьбы за ликвидацию расовой дискриминации,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/122 от 17 декабря 2007 года, в которой она объявила 25 марта ежегодным Международным днем памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

напоминая в этой связи о возведении постоянного мемориала «Ковчег возвращения» в память о жертвах рабства и работорговли, в том числе трансатлантической работорговли, под девизом «Признать и изучать трагическое наследие прошлого, чтобы не забыть его»,

приветствуя обращенный ко всем бывшим колониальным державам призыв обеспечить, в соответствии с пунктами 157 и 158 Дурбанской программы действий, компенсацию причиненного ущерба, с тем чтобы исправить историческую несправедливость, причиной которой были рабство и работорговля, включая трансатлантическую работорговлю,

признавая и подтверждая, что глобальная борьба с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и со всеми их одиозными формами и современными проявлениями является первоочередной задачей для международного сообщества,

I
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. *подтверждает* первостепенное значение всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[818], принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 A (XX) от 21 декабря 1965 года, и ее полного и эффективного осуществления для искоренения зла расизма и расовой дискриминации;

2. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции и/или ратифицировать ее, а государства-участники — рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления по статье 14 Конвенции, а также в срочном порядке снять оговорки к статье 4 Конвенции и рассмотреть вопрос о том, чтобы снять оговорки, несовместимые с объектом и целью Конвенции;

3. *обращает особое внимание* в связи с вышесказанным на то, что положения Конвенции не позволяют эффективно реагировать на современные проявления расовой дискриминации, в частности на ксенофобию и связанную с ней нетерпимость, что послужило общепризнанным основанием для созыва в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

4. *принимает к сведению* признание Советом по правам человека и его вспомогательными структурами наличия в Конвенции пробелов как в отношении процедуры, так и в отношении существа, которые должны быть устранены в срочном, обязательном и приоритетном порядке;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу отсутствия прогресса в деле разработки дополнительных стандартов к Конвенции в целях устранения существующих пробелов путем выработки новых нормативных стандартов, направленных на борьбу с расизмом во всех его современных и возрождающихся формах;

6. *ссылается* на резолюцию 34/36 Совета по правам человека от 24 марта 2017 года[819], в которой Совет просил Председателя-Докладчика Специального комитета по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации обеспечить, чтобы на

---

[818] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

[819] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 53* (A/72/53), гл. IV, разд. A.

десятой сессии Специального комитета началось обсуждение проекта дополнительного протокола к Конвенции, устанавливающего уголовную ответственность за акты расистского и ксенофобского характера;

7. *просит* Председателя-Докладчика Специального комитета по разработке дополнительных стандартов представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о ходе его работы;

II
Международное десятилетие лиц африканского происхождения

8. *приветствует* провозглашение Международного десятилетия лиц африканского происхождения, о котором говорится в ее резолюции 68/237 от 23 декабря 2013 года, и торжественное начало проведения Десятилетия 10 декабря 2014 года;

9. *с удовлетворением отмечает* программу мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения, в которой рекомендуется учредить форум по лицам африканского происхождения и рассмотреть вопрос о разработке проекта декларации Организации Объединенных Наций о поощрении и полном уважении прав человека лиц африканского происхождения;

10. *ссылается* на проект программы действий для Международного десятилетия лиц африканского происхождения как на инструктивный рамочный документ, на котором основаны все инициативы, направленные на повышение качества жизни лиц африканского происхождения, и который в случае его принятия послужит вкладом в программу мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

11. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о программе мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения[820] и о глобальном призыве к конкретным действиям, направленным на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий[821];

12. *принимает к сведению также* доклад Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения[822], предлагает Совету по правам человека продолжать представлять Генеральной Ассамблее через Председателя Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения доклады о работе Рабочей группы и в этой связи предлагает Председателю Рабочей группы провести в Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии интерактивный диалог по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости»;

13. *с удовлетворением отмечает* решение учредить Постоянный форум по лицам африканского происхождения, который будет выполнять функции консультативного механизма для лиц африканского происхождения и других заинтересованных сторон в качестве платформы для повышения качества жизни и уровня благосостояния лиц африканского происхождения и содействовать подготовке декларации Организации Объединенных Наций о поощрении и полном уважении прав человека лиц африканского происхождения, и постановляет, что решения о порядке и формате проведения Постоянного форума и соответствующих аспектах, касающихся существа и процедуры, будут приняты государствами-членами и государствами-наблюдателями с учетом итогов дополнительных консультаций с лицами африканского происхождения;

14. *с удовлетворением отмечает также* созыв региональных совещаний Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях эффективного осуществления программы мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения, рекомендует государствам-членам и другим заинтересованным сторонам принять практические рекомендации на этих совещаниях и призывает государства, региональные организации и другие заинтересованные стороны содействовать участию гражданского общества из их соответствующих стран и регионов в этих совещаниях;

---

[820] A/75/363.

[821] A/75/561.

[822] A/75/275.

15. *с удовлетворением отмечает далее* проведение в Женеве конструктивного обсуждения порядка работы Постоянного форума по лицам африканского происхождения, сожалеет о том, что на ее семьдесят четвертой сессии из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) не удалось определить механизмы, формат и основные и процедурные аспекты работы Постоянного форума по лицам африканского происхождения, постановляет определить их без дальнейших отсрочек на своей семьдесят пятой сессии и просит Председателя Генеральной Ассамблеи назначить сокоординаторов по этому вопросу;

16. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Департамент глобальных коммуникаций Секретариата продолжать предпринимать усилия и проводить кампании по повышению информированности населения в поддержку Международного десятилетия лиц африканского происхождения с использованием социальных сетей и цифровых средств массовой информации, в том числе для широкого распространения удобных, кратких и доступных версий соответствующих материалов;

17. *приветствует* усилия, предпринимаемые Советом по правам человека в том, что касается процесса подготовки к среднесрочному обзору Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

18. *подтверждает* свою приверженность ликвидации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и в этой связи отмечает, в частности, что 2020 год является годом проведения среднесрочного обзора хода осуществления Международного десятилетия лиц африканского происхождения, 2015–2024 годы, и программы мероприятий по его проведению;

III
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

19. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выделять ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандатов Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения, группы независимых видных экспертов по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и Специального комитета по разработке дополнительных стандартов, и в этой связи обеспечивать участие экспертов в каждом совещании этих механизмов последующих действий, с тем чтобы эксперты оказывали консультационную помощь по конкретным рассматриваемым вопросам и способствовали обсуждению и принятию этими механизмами практических рекомендаций в отношении осуществления Декларации и Программы действий;

20. *ссылается* на резолюцию 43/1 Совета по правам человека, в которой Совет просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при содействии соответствующих мандатариев специальных процедур подготовить доклад о систематическом расизме, нарушениях международного права в области прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, с тем чтобы способствовать привлечению к ответственности и возмещению ущерба для потерпевших;

IV
Группа независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий

21. *принимает к сведению* доклад Группы независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий о работе ее шестой сессии[823] и в этой связи отмечает, что эта сессия, включая закрытые и открытые заседания, была проведена в Женеве 6–10 мая 2019 года;

[823] См. A/74/173.

V
Целевой фонд для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией

22. *напоминает* об учреждении Генеральным секретарем в 1973 году Целевого фонда для Программы на Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в качестве механизма финансирования, который использовался для проведения мероприятий в рамках трех десятилетий действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, объявленных Генеральной Ассамблеей, и в этой связи выражает удовлетворение тем, что Целевой фонд использовался также для осуществления последующих программ и оперативных мероприятий, которые не ограничивались рамками этих трех десятилетий;

23. *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад об осуществлении настоящей резолюции, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии, раздел о ходе осуществления пункта 18 ее резолюции 68/151 от 18 декабря 2013 года, касающегося активизации деятельности Целевого фонда в интересах обеспечения успешного проведения мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения и повышения эффективности всесторонних последующих мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий;

24. *обращается с настоятельным призывом* ко всем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, а также донорам, которые имеют такую возможность, вносить щедрые взносы в Целевой фонд и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать поддерживать соответствующие контакты и осуществлять соответствующие инициативы для привлечения взносов;

VI
Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

25. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости[824] и рекомендует Специальному докладчику продолжать, в соответствии со своим мандатом, целенаправленно заниматься проблемами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и разжигания ненависти, которые мешают мирному сосуществованию и установлению гармонии в обществе, и представлять доклады по этой теме Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

26. *вновь просит* Специального докладчика рассмотреть возможность изучения национальных моделей механизмов, измеряющих расовое равенство, и полезности их применения в деле искоренения расовой дискриминации и сообщить в своем следующем докладе о выявленных сложностях, успехах и передовых методах, а также выражает озабоченность по поводу отсутствия прогресса в этой области;

VII
Празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий

27. *постановляет* провести в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий на уровне глав государств и правительств во второй день общих прений на семьдесят шестой сессии однодневное совещание Генеральной Ассамблеи высокого уровня по теме «Репарации, расовая справедливость и равенство для лиц африканского происхождения», состоящее из открывающего пленарного заседания, следующих друг за другом «круглых столов» и/или тематических дискуссионных форумов и заключительного пленарного заседания;

[824] См. A/75/590.

28. *постановляет также*, что на этом совещании будет принята краткая и четкая политическая декларация, направленная на мобилизацию политической воли на национальном, региональном и международном уровнях в целях полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и процессов принятия последующих мер по их выполнению;

29. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи провести консультации по порядку проведения совещания высокого уровня и назначить сокоординаторов по политической декларации;

30. *особо отмечает* исключительную важность обеспечения более активной поддержки Дурбанской декларации и Программы действий со стороны общественности и участия гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в их реализации;

31. *предлагает* государствам-членам, структурам Организации Объединенных Наций, международным и региональным организациям, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, и другим заинтересованным сторонам организовать и поддерживать различные широко освещаемые инициативы с целью эффективного повышения информированности на всех уровнях в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий;

32. *просит* Генерального секретаря учредить программу информационно-просветительной работы с участием государств-членов и фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также гражданского общества, включая неправительственные организации, с целью проведения надлежащих мероприятий по празднованию двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий;

33. *призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций активизировать усилия по широкому распространению текстов Дурбанской декларации и Программы действий и рекомендует предпринять усилия для их перевода и широкой пропаганды;

34. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Департамент глобальных коммуникаций Секретариата начать проведение общественно-информационной кампании в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, включая широкое распространение удобных для пользования информационных материалов через систему Организации Объединенных Наций, в частности через информационные центры Организации Объединенных Наций;

35. *выражает свое удовлетворение* непрерывной работой механизмов, которым поручено осуществлять последующие меры по итогам Всемирной конференции и Конференции по обзору Дурбанского процесса;

VIII
Последующая деятельность и меры по осуществлению

36. *подтверждает* направляющую и руководящую роль Совета по правам человека и рекомендует ему продолжать следить за осуществлением Дурбанской декларации и Программы действий и итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса;

37. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать Совету по правам человека всю необходимую поддержку для достижения Советом его целей в этой области;

38. *просит* Совет по правам человека, чтобы он, консультируясь с государствами-членами, национальными правозащитными учреждениями, соответствующими организациями гражданского общества и учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, рассмотрел на своей сорок шестой сессии вопрос о разработке многолетней программы мероприятий, предусматривающей активизацию и усиление информационно-просветительной деятельности, необходимой для информирования и мобилизации мировой общественности в поддержку Дурбанской декларации и Программы действий и повышения уровня осведомленности о том вкладе, который они вносят в борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

39. *приветствует* усилия, предпринимаемые Советом по правам человека через его Консультативный комитет в целях подготовки исследования о надлежащих путях и средствах оценки положения дел в том, что касается расового равенства, с выявлением возможных пробелов и дублирования усилий;

40. *с удовлетворением отмечает* проведение 25 марта 2019 года торжественного пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного вопросам противодействия распространению приобретающих популярность идей националистического популизма и радикальных идеологий расового превосходства и борьбы с ними, в ознаменование Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации;

41. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

42. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета по правам человека продолжать созывать по случаю празднования Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации ежегодные торжественные заседания Ассамблеи и Совета, посвященные рассмотрению соответствующих вопросов и тем, и провести обсуждение, посвященное среднесрочному обзору Международного десятилетия лиц африканского происхождения, с участием Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в этой связи приглашает видных деятелей, активно ведущих борьбу с расовой дискриминацией, государства-члены и организации гражданского общества принять в нем участие согласно правилам процедуры Ассамблеи и Совета соответственно;

43. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса первоочередной важности на своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/238

Принята на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 130 голосами против 9 при 26 воздержавшихся* по рекомендации Комитета (A/75/478/Add.3, пункт 39)[825]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Намибия, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Того, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против: Беларусь, Вьетнам, Зимбабве, Камбоджа, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Российская Федерация, Филиппины

Воздержались: Ангола, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гренада, Демократическая Республика Конго, Доминика, Замбия, Индия, Корейская Народно-Демократическая Республика,

[825] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Организацию исламского сотрудничества), Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея и Эстония.

Монголия, Науру, Непал, Нигерия, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Шри-Ланка, Эритрея, Япония

75/238. Положение в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека[826], Международными пактами о правах человека[827] и другими соответствующими международными документами по правам человека,

напоминая о том, что основную ответственность за соблюдение, защиту и осуществление прав человека несут государства-члены,

подтверждая свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последними из которых являются резолюции 74/246 от 27 декабря 2019 года, 73/264 от 22 декабря 2018 года и 72/248 от 24 декабря 2017 года, и ссылаясь на резолюции и решения Совета по правам человека, последними из которых являются резолюции 43/26 от 22 июня 2020 года[828], 42/3 от 26 сентября 2019 года[829], 39/2 от 27 сентября 2018 года[830], 37/32 от 23 марта 2018 года[831] и S-27/1 от 5 декабря 2017 года[832], заявление Председателя Совета Безопасности от 6 ноября 2017 года[833] и заявление Совета Безопасности для печати от 9 мая 2018 года[834], а также резолюцию 2467 (2019) Совета Безопасности от 23 апреля 2019 года,

с удовлетворением отмечая работу и доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, выражая при этом глубокое сожаление по поводу нежелания правительства Мьянмы сотрудничать с его мандатом и настоятельно призывая правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с вновь назначенным Специальным докладчиком,

с удовлетворением отмечая также работу Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме и призывая ее продолжать взаимодействие и диалог с правительством Мьянмы и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и затронутыми группами населения,

с удовлетворением отмечая далее доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о коренных причинах нарушений и злоупотреблений в области прав человека, с которыми сталкиваются рохинджа и другие меньшинства в Мьянме, и вновь заявляя о важности полного осуществления рекомендаций, содержащихся в этом докладе,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную независимой международной миссией по установлению фактов относительно Мьянмы, включая ее заключительный доклад[835] и все ее другие доклады, в том числе доклады об экономических интересах вооруженных сил Мьянмы и о сексуальном и гендерном насилии в Мьянме и гендерных последствиях этнических конфликтов в стране, и далее выражая глубокое сожаление по поводу того, что правительство Мьянмы не сотрудничало с миссией по установлению фактов,

будучи встревожена выявленными независимой международной миссией по установлению фактов относительно Мьянмы доказательствами совершенных силами безопасности и вооруженными силами

---

[826] Резолюция 217 A (III).

[827] Резолюция 2200 A (XXI).

[828] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 53* (A/75/53), гл. IV, разд. A.

[829] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53A* (A/74/53/Add.1), гл. II.

[830] Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 53A* (A/73/53/Add.1), гл. II.

[831] Там же, *Дополнение № 53* (A/73/53), гл. IV, разд. A.

[832] Там же, гл. III.

[833] S/PRST/2017/22, см. Резолюции и решения Совета Безопасности за 2017 год (S/INF/72).

[834] SC/13331.

[835] A/HRC/42/50.

Мьянмы в отношении мусульман народности рохинджа и других меньшинств грубых нарушений и злоупотреблений в области прав человека, которые, согласно миссии по установлению фактов, несомненно, представляют собой тягчайшие преступления по международному праву,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу незначительного прогресса в выполнении рекомендаций миссии по установлению фактов относительно проведения оперативных, эффективных, тщательных, независимых и беспристрастных расследований и привлечения виновных к ответственности за преступления, совершенные на всей территории Мьянмы,

будучи обеспокоена тем, что вопреки рекомендациям миссии по установлению фактов законы, постановления, политика и практика на всех уровнях правительства, ограничивающие свободу передвижения, выражения мнений, ассоциации и собраний или носящие дискриминационный характер в плане их применения или воздействия, не были пересмотрены, изменены или отменены,

с удовлетворением отмечая работу учрежденного Советом по правам человека в его резолюции 39/2 Независимого механизма для Мьянмы в целях сбора, обобщения, хранения и анализа доказательств наиболее серьезных международных преступлений и нарушений международного права, совершенных в Мьянме с 2011 года, в частности в штатах Ракхайн, Качин и Шан, с использованием информации, переданной независимой международной миссией по установлению фактов, и подготовки материалов для облегчения и ускорения проведения непредвзятых и независимых уголовных разбирательств в соответствии с международно-правовыми стандартами в национальных, региональных или международных судах и трибуналах, которые обладают или будут обладать в будущем юрисдикцией в отношении таких преступлений в соответствии с международным правом;

с удовлетворением отмечая также второй доклад учрежденного Советом по правам человека в его резолюции 39/2 Независимого механизма для Мьянмы Генеральной Ассамблее[836],

отмечая взаимодополняющую и взаимоукрепляющую работу различных мандатариев и механизмов Организации Объединенных Наций, в том числе занимающихся вопросами Мьянмы механизмов обеспечения международного правосудия и подотчетности, по улучшению положения в области прав человека в Мьянме,

отмечая также важность роли региональных организаций в усилиях по достижению мирного разрешения местных споров, как это предусмотрено в главе VIII Устава, отмечая вместе с тем, что такие усилия не препятствуют принятию мер на основании главы VI Устава,

отдавая должное усилиям Организации исламского сотрудничества, предпринимаемым параллельно с соответствующими международными усилиями и направленным на обеспечение мира и стабильности в штате Ракхайн, в том числе посредством работы специального посланника ее Генерального секретаря по Мьянме,

приветствуя доклад Генерального секретаря[837],

принимая к сведению текущие процессы по обеспечению правосудия и подотчетности в отношении предполагаемых преступлений, совершенных против мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме,

отмечая, что Международный уголовный суд уполномочил своего Прокурора расследовать подпадающие под юрисдикцию Суда предполагаемые преступления, относящиеся к ситуации в Бангладеш/Мьянме,

с удовлетворением отмечая постановление Международного Суда от 23 января 2020 года об указании временных мер в возбужденном Гамбией против Мьянмы деле о применении Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него[838], в котором содержится вывод о том, что Суд prima facie обладает юрисдикцией для рассмотрения этого дела, в ходе которого было установлено, что народность

[836] A/HRC/45/60.

[837] A/75/295.

[838] Резолюция 260 A (III), приложение.

рохинджа в Мьянме, по-видимому, представляет собой «защищаемую группу» по смыслу статьи 2 Конвенции и что существует реальная и непосредственная опасность нанесения непоправимого ущерба правам рохинджа в Мьянме, и принимая к сведению, что Мьянма 22 мая 2020 года представила свой доклад в ответ на постановление Суда, а также принятые в этом отношении меры,

отмечая публикацию резюме доклада учрежденной правительством Мьянмы в 2018 году Независимой комиссии по расследованию, в котором, несмотря на его недостатки, признается, что многочисленными субъектами совершались военные преступления, серьезные нарушения прав человека и нарушения норм внутреннего права и что имеются разумные основания полагать, что к этому причастны представители сил безопасности Мьянмы,

осуждая все нарушения и ущемления прав человека в Мьянме, в том числе в отношении мусульман народности рохинджа и других меньшинств, в частности в штатах Ракхайн, Чин, Качин и Шан, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу сообщений о продолжающихся нарушениях прав человека, которые были также отмечены Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека,

вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности характеризующимися насилием столкновениями между вооруженными силами Мьянмы и Араканской армией в штатах Ракхайн и Чин, продолжающимся насильственным перемещением гражданского населения, в том числе этнических меньшинств, вербовкой и использованием детей, похищениями, произвольными задержаниями и убийствами и использованием объектов, функционирующих в качестве школ, для военных целей и для целей совершения преступлений, а также сообщениями о нарушениях и ущемлениях прав человека, в том числе нарушениями, которые связаны с применением наземных мин и которые делают непригодными условия для добровольного, безопасного, достойного и устойчивого возвращения всех беженцев и вынужденных переселенцев, включая рохинджа,

вновь заявляя о настоятельной необходимости того, чтобы все те, кто несет ответственность за совершение преступлений, связанных с нарушением и попранием норм международного права на всей территории Мьянмы, в том числе международных стандартов в области прав человека, международного гуманитарного права и международного уголовного права, привлекались к ответственности по линии авторитетных и независимых национальных, региональных или международных механизмов правосудия, ссылаясь при этом на полномочия Совета Безопасности в этом отношении,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с сообщениями о насилии со стороны Тамадо, которое в несоразмерно большой степени затрагивает гражданских лиц из числа рохинджа в штате Ракхайн, где происходят нападения на школы, религиозные объекты и дома,

вновь подчеркивая необходимость того, чтобы силы безопасности и вооруженные силы Мьянмы и другие вооруженные группы прекратили любые действия, противоречащие требованию защиты всех лиц в стране, включая лиц, принадлежащих к общине рохинджа, путем соблюдения норм международного права, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право, и прекращения насилия, включая сексуальное насилие, и призывая безотлагательно предпринять шаги для обеспечения правосудия во всех случаях нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права, с тем чтобы лица, перемещенные в результате насилия, имели возможность добровольно и на устойчивой основе вернуться в места своего происхождения или в место по своему выбору в условиях безопасности и достоинства,

будучи встревожена продолжающимися нападениями на гуманитарные организации и призывая все стороны соблюдать международное право в этом вопросе,

вновь выражая глубокое сожаление по поводу сообщений о том, что военнослужащие и сотрудники сил безопасности применяли и продолжают применять чрезмерную силу в отношении невооруженных лиц в штате Ракхайн и нарушали и нарушают их права человека и нормы международного гуманитарного права, в том числе подвергают их внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням, систематическим изнасилованиям и другим формам сексуального и гендерного насилия, произвольным задержаниям и насильственным исчезновениям, о захвате правительственными структурами земель рохинджа, с которых мусульмане народности рохинджа были выселены, и уничтожении их домов, и будучи по-прежнему обеспокоена имевшими место ранее фактами массового разрушения домов и систематических выселений в северной части штата Ракхайн, в том числе с применением поджогов и насилия, а также незаконного применения силы негосударственными субъектами,

выражая обеспокоенность тем, что политика, осуществляемая правительством Мьянмы в северной части штата Ракхайн под предлогом экономического развития и восстановления, и усиленная милитаризация этой территории привели к изменению демографической структуры, что еще больше препятствует возвращению в штат Ракхайн перемещенных лиц из числа мусульман народности рохинджа,

напоминая о призыве Генерального секретаря к глобальному прекращению огня, поддержанному в резолюции 2532 (2020) Совета Безопасности от 1 июля 2020 года, и сожалея о том, что вооруженные силы Мьянмы и Араканская армия до сих пор не смогли установить двустороннее прекращение огня в зонах конфликта в штатах Ракхайн и Чин, подчеркивая при этом необходимость дальнейшей деэскалации и прочного прекращения огня на всей территории страны, которые лучше всего достигаются путем диалога между всеми сторонами, и призывая их объявить о новом прекращении огня,

с удовлетворением отмечая организацию в августе 2020 года четвертой сессии Мирной конференции Союза и призывая правительство Мьянмы и негосударственные вооруженные группы ускорить ход мирного процесса,

вновь выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что, хотя мусульмане народности рохинджа жили в Мьянме на протяжении многих поколений до обретения Мьянмой независимости, обладали всеми документами и активно участвовали в государственной и гражданской жизни, они стали апатридами в результате принятия Закона о гражданстве 1982 года и в конечном итоге в 2015 году были лишены права на участие в избирательном процессе,

подтверждая, что лишение мусульман народности рохинджа и других меньшинств гражданства и связанных с этим прав, в том числе права голоса, вызывает серьезную обеспокоенность с точки зрения прав человека,

вновь подчеркивая право всех беженцев на скорейшее возвращение в свои дома в условиях безопасности и достоинства и на добровольной и устойчивой основе и важность наличия у перемещенных лиц такой возможности,

выражая обеспокоенность по поводу активизации в последнее время незаконных морских перемещений рохинджа, которые рискуют своей жизнью в опасных условиях, доверяясь эксплуатирующим их контрабандистам, что свидетельствует об их отчаянной ситуации и о настоятельной необходимости устранения первопричин их бедственного положения,

будучи встревожена непрекращающимся притоком в Бангладеш на протяжении последних четырех десятилетий 1,1 миллиона мусульман народности рохинджа из Мьянмы, включая 860 000 проживающих там в настоящее время лиц, большинство из которых прибыли в период с 25 августа 2017 года в результате бесчинств со стороны сил безопасности и вооруженных сил Мьянмы,

отмечая продление на один год срока действия меморандума о взаимопонимании между Мьянмой и Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об оказании помощи в процессе репатриации перемещенных лиц из штата Ракхайн и призывая Мьянму предоставить учреждениям Организации Объединенных Наций беспрепятственный доступ к северной части штата Ракхайн, с тем чтобы они могли оказывать такую помощь,

напоминая о некоторых шагах, предпринятых правительством Мьянмы в целях создания необходимых условий для добровольного, безопасного и достойного возвращения беженцев и других вынужденных переселенцев в места их происхождения или в место по их выбору, но в то же время выражая сожаление по поводу того, что ситуация в штате Ракхайн не улучшилась настолько, чтобы были созданы необходимые условия для добровольного, безопасного и достойного возвращения беженцев и других вынужденных переселенцев в места их происхождения,

вновь выражая глубокую озабоченность по поводу продолжающегося распространения ложных сообщений, ненавистнических высказываний и подстрекательской риторики, в частности через социальные сети, и того, что власти Мьянмы не решают эту проблему в полной мере,

подчеркивая экстренный характер призыва Генерального секретаря активизировать усилия в целях осуществления рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, устранения коренных причин

кризиса, включая те, которые касаются доступа рохинджа к получению гражданства, свободы передвижения, ликвидации систематической сегрегации и всех форм дискриминации и обеспечения инклюзивного и равного доступа к медицинским услугам и образованию и регистрации рождений, в полном взаимодействии с членами всех этнических групп и групп меньшинств и лицами, находящимися в уязвимом положении, в том числе по вопросам гражданства для представителей народности рохинджа,

приветствуя приверженность Генерального секретаря осуществлению рекомендаций, вынесенных по итогам независимого расследования деятельности Организации Объединенных Наций в Мьянме в период с 2010 по 2018 год,

вновь подтверждая свой настоятельный призыв к правительству Мьянмы поддерживать демократические преобразования в Мьянме, в том числе путем деятельности в направлении передачи всех национальных институтов, включая вооруженные силы, введение демократически избранного гражданского правительства,

предлагая правительству Мьянмы извлечь уроки из проблем, связанных с проведением выборов 2020 года, и создать постоянно действующую систему для обеспечения проведения свободных, справедливых, заслуживающих доверия, всеохватных и транспарентных выборов, гарантирующую равные возможности для представительства и полного, равного и конструктивного участия рохинджа, других меньшинств и внутренне перемещенных лиц, кандидатов и избирателей, а также возможность для всех людей в Мьянме голосовать, и позволяющую всем кандидатам честно соревноваться между собой на выборах,

приветствуя диалог между правительством Мьянмы и Организацией Объединенных Наций о путях решения проблемы детей и вооруженного конфликта, а также проблемы связанного с конфликтом сексуального и гендерного насилия в Мьянме и Стратегический план Национальной комиссии Мьянмы по правам человека (2020-2024 годы),

приветствуя также учреждение правительством Мьянмы комитета по предупреждению серьезных нарушений в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, ожидая конкретных результатов его деятельности, включая разработку совместного плана действий по прекращению и предотвращению дальнейших убийств детей и нанесения им увечий, а также изнасилований и других форм сексуального насилия в отношении детей, и приветствуя ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах[839], и призывая все стороны положить конец нарушениям в отношении детей в условиях вооруженного конфликта,

высоко оценивая нынешние гуманитарные усилия и обязательства правительства Бангладеш по оказанию в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и международным сообществом, включая всех участников гуманитарной деятельности, помощи тем, кто спасается от нарушений и ущемлений прав человека в Мьянме,

приветствуя участие Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в урегулировании ситуации в штате Ракхайн, в том числе путем проведения оценок гуманитарной ситуации в северной части штата Ракхайн через свой Центр по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий, в мае 2019 года и создание ею специальной группы поддержки для осуществления рекомендаций по итогам предварительной оценки потребностей, необходимых для создания в штате Ракхайн условий для репатриации, признавая необходимость более тесного взаимодействия с беженцами из числа рохинджа, поощряя при этом тесное сотрудничество со всеми соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными партнерами в деле устранения коренных причин конфликта, с тем чтобы пострадавшие общины могли вернуться там к нормальной жизни,

с озабоченностью отмечая обострение существующей гуманитарной ситуации в результате глобальной пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и ее негативное воздействие на положение в области прав человека в Мьянме, включая доступ к образованию, подчеркивая, что меры по борьбе с пандемией COVID-19 должны быть целенаправленными, необходимыми, транспарентными,

[839] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2173, No. 27531.

недискриминационными, привязанными к конкретным срокам, соразмерными и согласующимися с обязательствами по применимым международным нормам в области прав человека,

признавая усилия правительства Мьянмы по сдерживанию распространения вируса COVID-19 и смягчению тяжелых социально-экономических последствий пандемии путем разработки плана экономической помощи в связи с COVID-19 и оказания финансовой помощи людям, особенно пострадавшим от этого кризиса, выражая при этом озабоченность по поводу того, что потенциал участников гуманитарной деятельности и деятельности в области развития по осуществлению их программ значительно уменьшился, в то время как уязвимые группы населения особенно нуждаются в помощи, и что в связи с этим ресурсы, предназначенные для Мьянмы, могут быть перенаправлены на другие цели, и подчеркивая необходимость обеспечить доступ к информации, материалам и медицинским услугам, связанным с COVID-19,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу продолжающих поступать сообщений о серьезных нарушениях и ущемлениях прав человека со стороны вооруженных сил и сил безопасности, а также нарушениях норм международного гуманитарного права в Мьянме в отношении рохинджа и других меньшинств, в частности в штатах Качин, Ракхайн и на юге штатов Чин и Шан, включая произвольные аресты, случаи смерти в период содержания под стражей, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, преднамеренное убийство детей и нанесение им увечий, вербовку и использование детей для целей принудительного труда, неизбирательные обстрелы в районах проживания гражданского населения, разрушение и поджог домов, лишение экономических и социальных прав, насильственное перемещение более 860 000 представителей рохинджа и других меньшинств в Бангладеш, изнасилования, обращение в сексуальное рабство и другие формы сексуального и гендерного насилия, а также ограничения на осуществление прав на свободу религии или убеждений, выражения мнений и мирных собраний, ограничения свободы средств массовой информации и в плане полного доступа к Интернету и другие ограничения;

2. *решительно осуждает* все нарушения и ущемления прав человека в Мьянме и особо отмечает важность проведения международных независимых, справедливых и транспарентных расследований грубых нарушений прав человека в Мьянме, включая сексуальное и гендерное насилие и нарушения и злоупотребления в отношении женщин и детей, и привлечения к ответственности всех виновных в совершении жестоких актов и преступлений против всех лиц, включая рохинджа, в целях отправления правосудия в интересах жертв с использованием всех правовых инструментов и внутренних, региональных и международных судебных механизмов, включая Международный Суд и Международный уголовный суд, сообразно обстоятельствам;

3. *призывает* силы безопасности и вооруженные силы Мьянмы и другие вооруженные группы, в частности в штатах Ракхайн, Чин и Шан, прислушаться к призывам Генерального секретаря о глобальном прекращении огня, прекратить все боевые действия и заняться рассмотрением жалоб посредством политического диалога;

4. *принимает к сведению* постановление Международного Суда от 23 января 2020 года об указании временных мер и настоятельно призывает правительство Мьянмы в соответствии с постановлением Суда в отношении находящихся на ее территории представителей народности рохинджа принять все имеющиеся в его распоряжении меры для предотвращения совершения любых деяний, подпадающих под действие статьи 2 Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, обеспечить, чтобы его вооруженные силы и любые нерегулярные вооруженные формирования, которые могут находиться под его управлением или поддерживаться им, и любые организации и лица, которые могут находиться под его контролем, управлением или влиянием, не совершали, в частности, никаких подобных деяний, не допускать уничтожения и обеспечивать сохранение доказательств и сообщать Суду, как это предписано, обо всех мерах, принятых во исполнение этого постановления;

5. *выражает серьезную озабоченность* по поводу сохраняющихся ограничений на гуманитарный доступ во всех зонах конфликта, в частности в штатах Ракхайн и Чин, а также по поводу недостаточных мер, принимаемых для обеспечения доступа к здравоохранению для рохинджа, особенно во время пандемии COVID-19, и настоятельно призывает правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать со всеми мандатариями Организации Объединенных Наций и правозащитными механизмами, включая Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, страновую целевую группу

Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности применительно к серьезным нарушениям в отношении детей, Независимый механизм для Мьянмы, учрежденный Советом по правам человека в его резолюции 39/2, и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и международные и региональные правозащитные органы, и предоставить им полный, неограниченный и неконтролируемый доступ для ведения на независимой основе наблюдения за положением в области прав человека и обеспечить, чтобы люди могли сотрудничать с этими механизмами беспрепятственно и не опасаясь репрессий, запугивания или нападений, и выражает глубокую озабоченность по поводу того, что международный доступ к пострадавшим районам в северной части штата Ракхайн остается крайне ограниченным для международного сообщества, в том числе для учреждений Организации Объединенных Наций, гуманитарных организаций и международных средств массовой информации;

6. *призывает* Организацию Объединенных Наций обеспечить, чтобы Независимому механизму для Мьянмы, учрежденному Советом по правам человека в его резолюции 39/2, была обеспечена необходимая ему гибкость с точки зрения укомплектования штатов, местонахождения и оперативной свободы, с тем чтобы он мог максимально эффективно выполнять свой мандат, и настоятельно призывает Мьянму, государства-члены, судебные органы и частные структуры в полной мере сотрудничать с Механизмом, в том числе путем предоставления ему доступа и оказания всяческой помощи в выполнении его мандата;

7. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу возможности повторного травмирования жертв нарушений и ущемлений прав человека, особенно жертв из числа детей и жертв сексуального насилия, призывает все стороны, занимающиеся оформлением документации, придерживаться принципа «не навреди» при сборе доказательств в целях уважения достоинства и недопущения повторного травмирования жертв и призывает Мьянму в полной мере удовлетворять потребности жертв и пострадавших и соблюдать их право на эффективные средства правовой защиты, в том числе путем оперативной, эффективной и независимой регистрации пострадавших и предоставления гарантий неповторения подобных нарушений;

8. *вновь обращается* к правительству Мьянмы с настоятельным призывом:

a) немедленно прекратить все акты насилия и все нарушения международного права в Мьянме, обеспечить защиту прав человека всех лиц в Мьянме, включая рохинджа и лиц, принадлежащих к другим меньшинствам, и принять все необходимые меры для отправления правосудия в интересах жертв, обеспечить всю полноту ответственности виновных и положить конец безнаказанности за любые нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, начиная с проведения всестороннего, транспарентного и независимого расследования всех сообщений обо всех этих нарушениях, и призывает президента Мьянмы полностью опубликовать доклад Независимой комиссии по расследованию, созданной правительством Мьянмы в 2018 году, или довести содержащиеся в нем выводы до соответствующих международных механизмов;

b) проявить отчетливую политическую волю, подкрепляемую конкретными действиями, в плане безопасного, достойного, добровольного и устойчивого возвращения и реинтеграции мусульман народности рохинджа в Мьянме;

c) создать необходимые условия для безопасного, добровольного, достойного и устойчивого возвращения всех беженцев, включая беженцев-мусульман народности рохинджа, особенно с учетом того, что до настоящего времени ни один из рохинджа не вернулся на родину через посредство созданного Бангладеш и Мьянмой на двусторонней основе механизма репатриации, из-за того что правительство Мьянмы не создало такие условия в штате Ракхайн;

d) добиваться укрепления доверия со стороны мусульман народности рохинджа в лагерях в Бангладеш путем принятия мер по укреплению доверия, включая установление прямых контактов между представителями рохинджа и властями Мьянмы, и путем организации ознакомительных посещений штата Ракхайн представителями рохинджа;

e) обеспечить полную защиту прав человека и основных свобод всех лиц в Мьянме, включая мусульман народности рохинджа и других меньшинств, на равноправной и недискриминационной основе и в условиях уважения их достоинства, чтобы предотвратить дальнейшую дестабилизацию и обострение обстановки, облегчить страдания, устранить коренные причины кризиса, в том числе путем отмены или реформирования дискриминационных законов, и выработать надежное, прочное и долгосрочное решение;

f) выполнить свои обязанности в области прав человека и обязательства защищать право на свободу выражения мнений, в том числе в Интернете, и права на свободу ассоциации и мирных собраний, создать и поддерживать безопасные и благоприятные условия деятельности для гражданского общества и независимых средств массовой информации;

g) принять необходимые меры по противодействию распространению дискриминации и предрассудков и бороться с разжиганием ненависти в отношении мусульман народности рохинджа и лиц, принадлежащих к другим меньшинствам, публично осудить такие акты и бороться с ненавистническими высказываниями при полном уважении международного права прав человека, а также содействовать межконфессиональному диалогу в сотрудничестве с международным сообществом и поощрять политических и религиозных лидеров страны к тому, чтобы они добивались примирения между общинами и укрепления национального единства на основе диалога, и осуществить проект Фонда миростроительства по борьбе с языком ненависти;

h) обеспечить всеохватное реагирование на пандемию COVID-19 в целях защиты всех лиц и общин в соответствии с международным гуманитарным правом и правом прав человека, включая мусульман народности рохинджа и другие меньшинства;

i) активизировать усилия по ликвидации безгражданства и систематической и институционально закрепленной дискриминации в отношении представителей этнических и религиозных меньшинств, в частности в отношении мусульман народности рохинджа, путем, среди прочего, пересмотра и реформирования Закона о гражданстве 1982 года, принятие которого привело к нарушениям прав человека, путем предоставления равного доступа к полноценному гражданству через применение прозрачных и доступных процедур на добровольной основе и к возможностям для осуществления всех гражданских и политических прав, путем разрешения самоидентификации, путем изменения или отмены всех дискриминационных законов и директивных актов, в том числе дискриминационных положений принятого в 2015 году комплекса «законов о защите расы и религии», охватывающих такие вопросы, как обращение в иную веру, межконфессиональные браки, моногамия и контроль численности населения, и путем отмены всех местных постановлений, ограничивающих права на свободу передвижения и доступ к услугам в области регистрации актов гражданского состояния, здравоохранения и образования и к средствам к существованию;

j) ликвидировать лагеря для внутренне перемещенных лиц в штате Ракхайн в четкие сроки и без дальнейших задержек, обеспечив, чтобы возвращение и расселение внутренне перемещенных лиц осуществлялось в соответствии с международными стандартами и передовой практикой, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, в том числе как это предусмотрено в Руководящих принципах по вопросу о перемещении лиц внутри страны[840];

k) ускорить выполнение в полном объеме всех рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, направленных на устранение коренных причин кризиса;

l) создать постоянно действующую систему обеспечения проведения свободных, справедливых, заслуживающих доверия, всеохватных и транспарентных всеобщих выборов, позволяющую обеспечить беспрепятственное участие всех, независимо от этнической или религиозной принадлежности или статуса, в том числе мусульман народности рохинджа и других меньшинств;

m) продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в целях устранения остающихся пробелов в совместном плане действий по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей всеми вооруженными силами, включая Тамадо, и устранения пробелов в вопросе защиты путем взаимодействия с целевой группой по наблюдению и отчетности применительно к серьезным нарушениям в отношении детей для разработки совместного плана действий по борьбе с убийствами детей, нанесением им увечий, изнасилованиями и другими формами сексуального насилия в отношении детей, принимая при этом к сведению ратификацию Мьянмой Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах;

n) сотрудничать и конструктивно взаимодействовать с вновь назначенным Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, Независимым механизмом и другими

[840] E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

мандатариями и механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами Мьянмы, в том числе путем облегчения посещений и предоставления неограниченного доступа по всей стране;

o) предпринять конкретные шаги для укрепления организационного строительства и структурных реформ в целях поддержания верховенства права, прав человека и демократических принципов на основе широкого участия и всеохватного подхода, включая усилия по обеспечению независимости судебной системы и реформированию сектора безопасности для усиления гражданского контроля;

p) провести независимые, беспристрастные и тщательные расследования всех утверждений о нарушениях международного гуманитарного права, включая действия, которые могут представлять собой военные преступления и преступления против человечности в штатах Ракхайн и Чин, преступлений, связанных с сексуальным насилием, и утверждений о нарушениях прав человека и обеспечить привлечение виновных к уголовной ответственности посредством транспарентных и заслуживающих доверия процессов;

q) продолжать обеспечивать доступ к информации, материалам и медицинским услугам, связанным с пандемией COVID-19, для всех на целенаправленной, необходимой, транспарентной, недискриминационной, привязанной к конкретным срокам, соразмерной основе и в соответствии с обязательствами по применимым международным нормам в области прав человека;

9. *призывает* правительство Мьянмы рассмотреть возможность присоединения к международным конвенциям по правам человека;

10. *подчеркивает* важность обеспечения защиты и помощи, включая предоставление на недискриминационной основе доступа к таким услугам, как медицинская и психосоциальная помощь, с учетом особых потребностей женщин и девочек, особенно тех, которые являются жертвами сексуального и гендерного насилия и торговли людьми;

11. *вновь выражает глубокую обеспокоенность* по поводу сохраняющегося бедственного положения рохинджа и вынужденных переселенцев, проживающих в Бангладеш и в других странах, и высоко оценивает усилия правительства Бангладеш по предоставлению им временного убежища, гуманитарной помощи и защиты;

12. *отдает должное* правительству Бангладеш за эффективные действия по сдерживанию распространения вируса COVID-19 в лагерях рохинджа с начала этой пандемии и недопущению гибели людей, предпринимаемые при поддержке всех соответствующих национальных и международных партнеров, включая принимающее общество;

13. *рекомендует* Мьянме продолжать сотрудничать с Бангладеш в соответствии с двусторонними документами о репатриации, подписанными Бангладеш и Мьянмой, с целью ускорить создание благоприятных условий для добровольного, безопасного, достойного и устойчивого возвращения насильственно перемещенных в Бангладеш рохинджа при полной поддержке и конструктивном участии международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций и ее фонды, программы и учреждения, и подчеркивает важность конструктивного взаимодействия с гражданским обществом;

14. *с признательностью отмечает* помощь и поддержку со стороны международного сообщества, в том числе со стороны региональных организаций, в частности Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, и соседних с Мьянмой стран, и призывает международное сообщество продолжать оказывать правительству Мьянмы поддержку в выполнении его международных обязательств и обязанностей в области прав человека, осуществлении им процесса перехода к демократии, процесса всеохватного социально-экономического развития и усилий, направленных на достижение устойчивого мира, а также в осуществлении им процесса национального примирения с участием всех соответствующих заинтересованных сторон;

15. *призывает* международное сообщество в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций эффективно решить проблему активизации незаконных морских перемещений рохинджа, а также обеспечить распределение международного бремени и ответственности, особенно среди государств — участников Конвенции о статусе беженцев 1951 года[841];

[841] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

16. *приветствует* недавнее продление на один год срока действия меморандума о взаимопонимании между правительством Мьянмы, Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, предусматривающего их участие в осуществлении двусторонних договоренностей с Бангладеш о возвращении перемещенных лиц из штата Ракхайн, и подчеркивает необходимость того, чтобы правительство Мьянмы продолжало в полной мере сотрудничать с правительством Бангладеш и Организацией Объединенных Наций, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в консультации с соответствующими группами населения, с тем чтобы обеспечить безопасное, добровольное, достойное, устойчивое и осознанное возвращение всех беженцев и вынужденных переселенцев и внутренне перемещенных лиц в места их происхождения в Мьянме и предоставить возвращенцам свободу передвижения и беспрепятственный доступ к средствам к существованию, социальным услугам, включая медицинские услуги, образование и жилье, и компенсировать им все убытки;

17. призывает к скорейшему осуществлению меморандума о взаимопонимании, подписанного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций с правительством Мьянмы в 2018 году и продленного в 2019 и 2020 годах, в целях содействия созданию условий для возвращения беженцев из Бангладеш;

18. *призывает* международное сообщество: a) оказывать Бангладеш содействие в предоставлении гуманитарной помощи беженцам и вынужденным переселенцам из числа рохинджа до тех пор, пока они не будут добровольно репатриированы в Мьянму в условиях безопасности и достоинства; и b) оказывать Мьянме содействие в предоставлении гуманитарной помощи пострадавшим лицам из всех общин, которые оказались в положении внутренне перемещенных лиц, в том числе в лагерях для внутренне перемещенных лиц в штате Ракхайн;

19. *настоятельно призывает* международное сообщество поддержать совместный план 2020 года по реагированию на гуманитарный кризис рохинджа, чтобы обеспечить выделение достаточных ресурсов для преодоления этого гуманитарного кризиса;

20. *призывает* все коммерческие предприятия, в том числе транснациональные корпорации и национальные предприятия, работающие в Мьянме, соблюдать права человека в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека[842] и рекомендациями, вынесенными независимой международной миссией по установлению фактов в ее докладе об экономических интересах вооруженных сил Мьянмы;

21. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать оказывать свои добрые услуги и продолжать обсуждения, касающиеся Мьянмы, с участием всех соответствующих заинтересованных сторон и предлагать помощь правительству Мьянмы;

b) продлить срок полномочий Специального посланника по Мьянме и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад Специального посланника, охватывающий все соответствующие вопросы, рассматриваемые в настоящей резолюции;

c) оказывать всю необходимую помощь, с тем чтобы Специальный посланник по Мьянме могла эффективно выполнять свой мандат и представлять доклады государствам-членам каждые шесть месяцев или по мере необходимости с учетом ситуации на местах;

d) определить, каким образом нынешние мандатарии могут эффективнее осуществлять свою деятельность в их соответствующих областях ответственности, касающихся Мьянмы, и дополнять работу друг друга посредством укрепления координации;

e) обеспечить, чтобы все страновые программы включали в себя правозащитный подход и осуществлялись с соблюдением процедур должной осмотрительности;

f) призвать Совет Безопасности уделять неослабное внимание положению в Мьянме на основе вынесения конкретных рекомендаций по принятию мер, направленных на урегулирование этого

[842] A/HRC/17/31, приложение.

гуманитарного кризиса, поощрение безопасного, достойного, добровольного и устойчивого возвращения беженцев и вынужденных переселенцев из числа рохинджа и привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении массовых злодеяний и нарушений и злоупотреблений в области прав человека;

g) содействовать выполнению рекомендаций независимой международной миссии по установлению фактов относительно Мьянмы и оказывать помощь в работе действующего Независимого механизма;

h) полностью выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе по итогам независимого расследования деятельности Организации Объединенных Наций в Мьянме в период с 2010 по 2018 год;

22. *просит* Специального посланника продолжить участие посредством интерактивного диалога в семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом, в частности на основе докладов Генерального секретаря, независимой международной миссии по установлению фактов относительно Мьянмы, Независимого механизма, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме.

VI. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета*

Содержание

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/2.	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: просьбы на основании статьи 19 Устава	1228
75/242.	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости доклады Комиссии ревизоров	1228
75/243.	Планирование по программам	1230
75/244.	План конференций	1232
75/245.	Общая система Организации Объединенных Наций	1245
75/246.	Пенсионная система Организации Объединенных Наций	1247
75/247.	Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора	1253
75/248.	Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций	1256
75/249.	Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов	1260
75/250.	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане	1263
75/251.	Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год	1264
75/252.	Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год	1266
75/253.	Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год	1273
75/254.	Бюджет по программам на 2021 год	1289
	A. Бюджетные ассигнования на 2021 год	1289
	B. Смета поступлений на 2021 год	1291
	C. Финансирование ассигнований на 2021 год	1292
75/255.	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 2021 год	1293
75/256.	Фонд оборотных средств на 2021 год	1294

* Если не указано иное, проекты резолюций, рекомендованные в докладах, представлялись Председателем или другим должностным лицом Бюро Комитета.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/2

Принята без голосования на 16-м пленарном заседании 13 октября 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/382, пункт 7)

75/2. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: просьбы на основании статьи 19 Устава

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу V доклада Комитета по взносам о работе его восьмидесятой сессии[1],

вновь подтверждая обязанность государств-членов согласно статье 17 Устава Организации Объединенных Наций нести расходы Организации по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей,

1. *вновь подтверждает* свою роль согласно положениям статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций и консультативную роль Комитета по взносам согласно правилу 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь подтверждает также* свою резолюцию 54/237 C от 23 декабря 1999 года;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать напоминать государствам-членам о крайнем сроке, установленном в резолюции 54/237 C, в том числе путем заблаговременного оповещения в «Журнале Организации Объединенных Наций» и посредством прямых контактов;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены, обращающиеся с просьбой о применении изъятия, предусмотренного в статье 19 Устава, представлять как можно больше информации в обоснование своих просьб и стремиться представлять такую информацию заблаговременно до крайнего срока, установленного в резолюции 54/237 C, с тем чтобы иметь возможность получать и анализировать любую дополнительную подробную информацию, которая может потребоваться;

5. *соглашается* с тем, что неуплата Коморскими Островами, Сан-Томе и Принсипи и Сомали всей минимальной суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения статьи 19 Устава, объясняется не зависящими от них обстоятельствами;

6. *постановляет* разрешить Коморским Островам, Сан-Томе и Принсипи и Сомали принимать участие в голосовании в Генеральной Ассамблее до конца ее семьдесят пятой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/242

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/665, пункт 6)

75/242. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/212 B от 31 марта 1998 года и свое решение 57/573 от 20 декабря 2002 года,

ссылаясь также на свои резолюции 74/249 A от 27 декабря 2019 года и 74/249 B от 30 июня 2020 года и свое решение 74/571 от 3 сентября 2020 года,

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 11* (A/75/11).

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Организации Объединенных Наций[2], Центра по международной торговле[3], Университета Организации Объединенных Наций[4], Программы развития Организации Объединенных Наций[5], Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций[6], Детского фонда Организации Объединенных Наций[7], Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[8], Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций[9], фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[10], Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде[11], Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения[12], Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам[13], Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности[14], Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов[15], Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»)[16], Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов[17] и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[18] за период, закончившийся 31 декабря 2019 года, и доклады Комиссии ревизоров о них, записку Генерального секретаря, препровождающую краткое резюме основных выводов и заключений, содержащихся в докладах Комиссии ревизоров за 2019 финансовый год[19], доклады Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах об Организации Объединенных Наций[20] и о фондах и программах Организации Объединенных Наций[21] за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, доклад Главного административного сотрудника по пенсионному обслуживанию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года[22], и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[23],

1. *принимает к сведению* заключения и выводы ревизоров и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладах Комиссии ревизоров;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

---

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 5*, т. I (A/75/5 (Vol. I)).

[3] Там же, том III (A/75/5 (Vol. III)).

[4] Там же, том IV (A/75/5 (Vol. IV)).

[5] Там же, *Дополнение № 5A* (A/75/5/Add.1).

[6] Там же, *Дополнение № 5B* (A/75/5/Add.2).

[7] Там же, *Дополнение № 5C* (A/75/5/Add.3).

[8] Там же, *Дополнение № 5D* (A/75/5/Add.4).

[9] Там же, *Дополнение № 5E* (A/75/5/Add.5).

[10] Там же, *Дополнение № 5F* (A/75/5/Add.6).

[11] Там же, *Дополнение № 5G* (A/75/5/Add.7).

[12] Там же, *Дополнение № 5H* (A/75/5/Add.8).

[13] Там же, *Дополнение № 5I* (A/75/5/Add.9).

[14] Там же, *Дополнение № 5J* (A/75/5/Add.10).

[15] Там же, *Дополнение № 5K* (A/75/5/Add.11).

[16] Там же, *Дополнение № 5L* (A/75/5/Add.12).

[17] Там же, *Дополнение № 5O* (A/75/5/Add.15).

[18] Там же, *Дополнение № 5P* (A/75/5/Add.16).

[19] A/75/177.

[20] A/75/339.

[21] A/75/339/Add.1.

[22] A/75/318.

[23] A/75/539.

3. *подтверждает*, что Комиссия ревизоров полностью независима в своей деятельности и только она несет ответственность за проведение ревизий;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение доклада Комиссии ревизоров о Международном остаточном механизме для уголовных трибуналов по пункту повестки дня, касающемуся Механизма;

5. *постановляет также* продолжить рассмотрение доклада Комиссии ревизоров об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций по пункту повестки дня, касающемуся Пенсионного фонда;

6. *высоко оценивает* неизменно высокое качество докладов Комиссии ревизоров и их усовершенствованный формат;

7. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах об Организации Объединенных Наций и о фондах и программах Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций обеспечивать оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета, спрашивать и впредь с руководителей программ за невыполнение рекомендаций и продолжать эффективно устранять коренные причины возникновения проблем, выявленных Комиссией;

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю давать в его докладах о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров полное объяснение причин задержек в выполнении рекомендаций Комиссии, в частности тех еще не выполненных полностью рекомендаций, после вынесения которых прошло два года или более;

10. *вновь обращается также с просьбой* к Генеральному секретарю указывать в будущих докладах предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также степень приоритетности их выполнения и ответственных должностных лиц.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/243

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/666, пункт 16)

75/243. Планирование по программам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 A от 20 декабря 1983 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 55/234 от 23 декабря 2000 года, 56/253 от 24 декабря 2001 года, 57/282 от 20 декабря 2002 года, 58/268 и 58/269 от 23 декабря 2003 года, 59/275 от 23 декабря 2004 года, 60/257 от 8 мая 2006 года, 61/235 от 22 декабря 2006 года, 62/224 от 22 декабря 2007 года, 63/247 от 24 декабря 2008 года, 64/229 от 22 декабря 2009 года, 65/244 от 24 декабря 2010 года, 66/8 от 11 ноября 2011 года, 67/236 от 24 декабря 2012 года, 68/20 от 4 декабря 2013 года, 69/17 от 18 ноября 2014 года, 70/8 от 13 ноября 2015 года, 71/6 от 27 октября 2016 года, 72/9 от 17 ноября 2017 года, 72/266 A от 24 декабря 2017 года и 72/266 B от 5 июля 2018 года, раздел III своей резолюции 72/262 C от 5 июля 2018 года и свои резолюции 73/269 от 22 декабря 2018 года и 74/251 от 27 декабря 2019 года,

ссылаясь также на круг ведения Комитета по программе и координации, который изложен в приложении к резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года,

ссылаясь далее на Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки[24], согласно которым соответствующие программы и подпрограммы предлагаемых стратегических рамок рассматриваются соответствующими секторальными,

[24] ST/SGB/2018/3.

функциональными и региональными межправительственными органами, по возможности в ходе их очередных сессий,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его шестидесятой сессии[25] и доклады Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на 2021 год: часть II «Предлагаемый план по программам на 2021 год и выполнение программ на 2019 год»[26],

1. *подтверждает* роль Комитета по программе и координации как основного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по вопросам планирования, составления программ и координации;

2. *подтверждает также* роль Комитета по программе и координации, заключающуюся в удостоверении того, что программы работы Организации осуществляются в соответствии с мандатами директивных органов и что при этом полностью соблюдаются положения и правила;

3. *вновь особо отмечает* роль пленарных заседаний и главных комитетов Генеральной Ассамблеи в рассмотрении соответствующих рекомендаций Комитета по программе и координации, относящихся к их работе, и принятии решений по ним, в соответствии с положением 4.10 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;

4. *подчеркивает*, что определение приоритетных направлений деятельности Организации Объединенных Наций является прерогативой государств-членов, как указано в мандатах директивных органов;

5. *вновь заявляет* о необходимости того, чтобы государства-члены в полной мере участвовали в процессе подготовки бюджета на его начальных этапах и на протяжении всего процесса;

6. *ссылается* на свою резолюцию 72/266 A, в которой она утвердила переход с двухгодичного бюджетного периода на годовой бюджетный период на экспериментальной основе начиная с бюджета по программам на 2020 год;

7. *ссылается также* на пункт 13 своей резолюции 72/266 A и подтверждает, что в бюджетную методологию, установленные бюджетные процедуры и практику или финансовые положения не могут вноситься никакие изменения без их предварительного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей в соответствии с установленными бюджетными процедурами;

8. *рекомендует*, чтобы Комитет по программе и координации в соответствии со своим мандатом выносил рекомендации в отношении всех программ предлагаемого бюджета по программам;

9. *подтверждает*, что в тех редких случаях, когда Комитет по программе и координации не может вынести заключения и рекомендации в отношении конкретной подпрограммы или программы предлагаемого бюджета по программам, такая подпрограмма или программа выносится на рассмотрение на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи или на рассмотрение ее соответствующего главного комитета или главных комитетов, ответственных за данные мандаты, с целью как можно скорее представить Пятому комитету любые заключения и рекомендации в отношении данной подпрограммы или программы, с тем чтобы этот комитет мог своевременно рассмотреть их;

10. *заявляет* о своей поддержке усилий Секретариата, направленных на активизацию участия руководителей программ в соответствующих процессах и оказание им более действенной поддержки в целях повышения эффективности деятельности Организации, и с удовлетворением отмечает приверженность Секретариата делу улучшения программных аспектов бюджета по программам и его неустанные усилия в этом направлении;

---

[25] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 16* (A/75/16).

[26] A/75/6 (Sect. 2), A/75/6 (Sect. 3), A/75/6 (Sect. 4), A/75/6 (Sect. 5), A/75/6 (Sect. 6), A/75/6 (Sect. 8), A/75/6 (Sect. 9), A/75/6 (Sect. 10), A/75/6 (Sect. 11), A/75/6 (Sect. 12), A/75/6 (Sect. 13), A/75/6 (Sect. 14), A/75/6 (Sect. 15), A/75/6 (Sect. 16), A/75/6 (Sect. 16)/Corr.1, A/75/6 (Sect. 17), A/75/6 (Sect. 18), A/75/6 (Sect. 19), A/75/6 (Sect. 20), A/75/6 (Sect. 21), A/75/6 (Sect. 22), A/75/6 (Sect. 24), A/75/6 (Sect. 25), A/75/6 (Sect. 26), A/75/6 (Sect. 27), A/75/6 (Sect. 27)/Corr.1, A/75/6 (Sect. 28), A/75/6 (Sect. 29), A/75/6 (Sect. 29A), A/75/6 (Sect. 29B), A/75/6 (Sect. 29C), A/75/6 (Sect. 29E), A/75/6 (Sect. 29F), A/75/6 (Sect. 29G), A/75/6 (Sect. 29G)/Corr.1, A/75/6 (Sect. 30), A/75/6 (Sect. 31) и A/75/6 (Sect. 34).

11. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы результаты и, по возможности, показатели для оценки работы отражали фактически достижения и оказываемое воздействие при осуществлении программ Организации, а не программ отдельных государств-членов;

12. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении предлагаемого плана по программам на 2021 год и выполнения программ на 2019 год, содержащиеся в его докладе о работе его шестидесятой сессии, с учетом положений настоящей резолюции;

13. *утверждает* для программ 3, 7, 13, 14, 20, 23 и 25 предлагаемого бюджета по программам на 2021 год — в порядке исключения, не создавая прецедента, — описательную часть программы, состоящую исключительно из списка мандатов на уровне программы и описаний целей, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/6, и деятельности, предусмотренной на 2021 год, на уровне подпрограмм;

14. *утверждает также* — в порядке исключения, не создавая прецедента, — для тех программ, которые упомянуты в пункте 13 выше и в которых в связи с новыми мандатами предусматриваются изменения в согласованных формулировках целей на уровне подпрограмм, утвержденных в ее резолюции 71/6, соответствующие обновленные формулировки целей, приведенные в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год;

15. *утверждает далее* план по программе 6 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря[27];

16. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении поддержки системой Организации Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки[28], содержащиеся в его докладе о работе его шестидесятой сессии, и просит Генерального секретаря обеспечить своевременное выполнение этих рекомендаций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/244

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/667, пункт 6)

75/244. План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о плане конференций, включая резолюцию 74/252 от 27 декабря 2019 года,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции о многоязычии, в частности на резолюцию 73/346 от 16 сентября 2019 года, подтверждая положения, касающиеся конференционного обслуживания, и отмечая, что многоязычие, являющееся одной из главных ценностей Организации, вносит вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая свою резолюцию 42/207 C от 11 декабря 1987 года, в которой она просила Генерального секретаря обеспечить равное отношение к официальным языкам Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Комитета по конференциям за 2020 год[29] и соответствующий доклад Генерального секретаря[30],

рассмотрев также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[31],

---

[27] A/75/6 (Sect. 8).

[28] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 16* (A/75/16), глава III.

[29] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 32* (A/75/32).

[30] A/75/89.

[31] A/75/565.

подтверждая роль Пятого комитета Генеральной Ассамблеи в том, что касается административных и бюджетных вопросов,

ссылаясь на свою резолюцию 14 (I) от 13 февраля 1946 года и напоминая о роли Консультативного комитета как вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи,

I
Расписание конференций и совещаний

1. *приветствует* доклад Комитета по конференциям за 2020 год;

2. *утверждает* проект пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2021 год, представленный Комитетом по конференциям[32], с учетом замечаний Комитета и положений настоящей резолюции;

3. *уполномочивает* Комитет по конференциям вносить в пересмотренное расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2021 год любые изменения, которые могут оказаться необходимыми в связи с мерами и решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии;

4. *ссылается* на пункт 40 своей резолюции 71/323 от 8 сентября 2017 года, пункт 40 своей резолюции 72/313 от 17 сентября 2018 года и пункт 15 своей резолюции 73/341 от 12 сентября 2019 года об активизации работы Генеральной Ассамблеи;

5. *с удовлетворением отмечает*, что Секретариат принял во внимание меры, упомянутые в резолюциях Генеральной Ассамблеи о плане конференций, в том числе в резолюциях 53/208 A от 18 декабря 1998 года, 54/248 от 23 декабря 1999 года, 55/222 от 23 декабря 2000 года, 56/242 от 24 декабря 2001 года, 57/283 B от 15 апреля 2003 года, 58/250 от 23 декабря 2003 года, 59/265 от 23 декабря 2004 года, 60/236 A от 23 декабря 2005 года, 61/236 от 22 декабря 2006 года, 62/225 от 22 декабря 2007 года, 63/248 от 24 декабря 2008 года, 64/230 от 22 декабря 2009 года, 65/245 от 24 декабря 2010 года, 66/233 от 24 декабря 2011 года, 67/237 от 24 декабря 2012 года, 68/251 от 27 декабря 2013 года, 72/19 от 1 декабря 2017 года, 73/270 от 22 декабря 2018 года и 74/252, и касающиеся православной Великой пятницы и официальных праздников Ид аль-Фитр и Ид аль-Адха, и просит все межправительственные органы продолжать выполнять эти решения при планировании своих совещаний;

6. *с удовлетворением отмечает также*, что Секретариат принял во внимание меры, упомянутые в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи о плане конференций, включая резолюцию 69/250 от 29 декабря 2014 года, и касающиеся Иом-кипура, дня Весак, праздника Дивали, праздника Гурпураб, православного Рождества и Новруза, и просит все соответствующие межправительственные органы продолжать выполнять применимые решения при планировании своих совещаний;

7. *просит* Генерального секретаря в письменной форме довести до сведения межправительственных органов рекомендации о том, в какие даты этим органам предлагается избегать проведения заседаний, и доложить об этом Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

8. *просит также* Генерального секретаря и далее обеспечивать, чтобы любые изменения вносились в расписание конференций и совещаний в строгом соответствии с мандатом Комитета по конференциям и другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

9. *предлагает* государствам-членам включать в новые мандаты директивных органов достаточную информацию о распорядке работы конференций или совещаний для целей организации их проведения;

10. *ссылается* на правило 153 своих правил процедуры и просит Генерального секретаря включать в резолюции, выполнение которых сопряжено с расходами, информацию о распорядке работы конференций исходя из распорядка аналогичных совещаний в целях наиболее эффективной и экономичной организации конференционного обслуживания и обработки документов;

[32] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 32* (A/75/32), приложение II.

11. *подтверждает* необходимость решения вопроса дублирования работы и избыточности в конференционном обслуживании и отмечает резолюцию 2018/30 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2018 года;

12. *выражает обеспокоенность* в связи с регулярным продлением работы Пятого комитета на второй части возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи и влиянием такого продления работы на оказание услуг Секретариатом, включая наличие залов для заседаний и возможностей для языкового обслуживания;

II
Использование ресурсов конференционного обслуживания

13. *подтверждает* практику, в соответствии с которой при использовании залов заседаний преимущество должно отдаваться заседаниям государств-членов;

14. *выражает признательность* Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата за обеспечение бесперебойного конференционного обслуживания во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19);

15. *с озабоченностью отмечает* влияние мер, принимаемых в связи с положением с ликвидностью и COVID-19, на предоставление языковых услуг и организацию заседаний, в том числе последствия для найма новых сотрудников для заполнения вакантных должностей в службах каждого из шести официальных языков, и просит Генерального секретаря и впредь прилагать усилия к обеспечению того, чтобы эти меры не сказывались негативно на многоязычии, которое является одной из основополагающих ценностей Организации;

16. *призывает* Генерального секретаря и государства-члены соблюдать руководящие принципы и процедуры, изложенные в административной инструкции о порядке предоставления помещений Организации Объединенных Наций для проведения заседаний, конференций, специальных мероприятий и выставок[33];

17. *особо отмечает*, что такие заседания, конференции, специальные мероприятия и выставки должны соответствовать целям и принципам Организации Объединенных Наций;

18. *отмечает*, что с 2014 года соблюдается установленная контрольная величина общего коэффициента использования услуг устного перевода всеми включенными в расписание органами в четырех основных местах службы, равная 80 процентам, и что в 2019 году она возросла до 84 процентов;

19. *настоятельно призывает* те межправительственные органы, у которых средний коэффициент использования услуг устного перевода на протяжении последних шести лет был ниже контрольной величины, равной 80 процентам, учитывать этот коэффициент при планировании проведения их будущих сессий в целях достижения этой контрольной величины;

20. *вновь обращается с просьбой* к межправительственным органам анализировать свои права на проведение совещаний и планировать и корректировать свои программы работы исходя из фактического использования ресурсов конференционного обслуживания в целях повышения эффективности использования ими конференционных услуг и обеспечения их оптимального использования;

21. *настоятельно призывает* секретариаты и бюро органов, недоиспользующих выделенные им ресурсы конференционного обслуживания, осуществлять более тесное взаимодействие с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и рассмотреть вопрос о внесении, где это уместно, изменений в свои программы работы, в том числе с учетом предыдущего опыта рассмотрения повторяющихся пунктов повестки дня, в целях повышения коэффициентов использования ими услуг устного перевода;

22. *отмечает*, что позднее начало и незапланированное преждевременное окончание заседаний серьезно влияют на коэффициент использования услуг устного перевода этими органами, рекомендует секретариатам и бюро органов уделять должное внимание этому вопросу и приветствует прилагаемые ими

[33] ST/AI/2019/4.

усилия к тому, чтобы своевременно информировать Секретариат о любых таких изменениях, с тем чтобы можно было беспрепятственно использовать высвободившиеся ресурсы конференционного обслуживания для обслуживания других заседаний;

23. *просит* Комитет по конференциям провести консультации с теми органами, которые в течение последних шести лет неизменно использовали выделенные им ресурсы в объеме меньшем, чем соответствующая контрольная величина, с тем чтобы вынести надлежащие рекомендации, направленные на обеспечение оптимального использования ресурсов конференционного обслуживания;

24. *приветствует* прилагаемые Генеральным секретарем усилия к повышению показателей использования ресурсов конференционного обслуживания, и в этой связи рекомендует Генеральному секретарю повышать эффективность конференционного обслуживания и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

25. *просит* Генерального секретаря проводить консультации с государствами-членами по вопросу об инициативах, которые отражаются на использовании конференционных услуг и конференционных помещений;

26. *просит также* Генерального секретаря продолжать убеждать органы, имеющие право на проведение заседаний «по мере необходимости», в том, что нужно добиваться дальнейшего улучшения использования конференционных услуг, и просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о предоставлении таких услуг этим органам;

27. *отмечает*, что заседания региональных и других крупных групп государств-членов важны для обеспечения нормальной работы сессий межправительственных органов, просит Генерального секретаря обеспечивать, чтобы, насколько это возможно, удовлетворялись все просьбы о конференционном обслуживании заседаний региональных и других крупных групп государств-членов, и просит Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению как можно раньше информировать тех, кто обращается с такими просьбами, о наличии возможностей предоставления конференционных услуг, включая устный перевод, а также о любых изменениях, которые могут произойти до проведения заседания;

28. *отмечает также* общее уменьшение доли заседаний региональных и других крупных групп государств-членов, на которых обеспечивается устный перевод, в четырех основных местах службы в 2019 году и просит Генерального секретаря и далее использовать новаторские средства для преодоления трудностей, возникающих из-за того, что на заседаниях таких групп не обеспечивается устный перевод, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят пятой сессии;

29. *вновь настоятельно призывает* межправительственные органы учитывать на этапе планирования заседания региональных и других крупных групп государств-членов, предусматривать возможность проведения таких заседаний в своих программах работы и заблаговременно уведомлять Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению обо всех случаях отмены заседаний, с тем чтобы можно было, по мере возможности, перенаправлять незадействованные ресурсы конференционного обслуживания на обслуживание заседаний региональных и других крупных групп государств-членов;

30. *отмечает* снижение показателя использования залов конференционного центра в комплексе Экономической комиссии для Африки и усилия, прилагаемые в настоящее время для модернизации конференционных помещений Комиссии;

31. *ожидает* представления ей всеобъемлющего предложения, направленного на решение проблемы ухудшения состояния и ограниченности возможностей центра конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;

32. *отмечает* инициативные усилия Генерального секретаря, направленные на изыскание путей повышения эффективности и результативности конференционного обслуживания, высоко оценивает новаторские подходы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению к обеспечению технического секретариатского обслуживания и организации совещаний и документооборота и рекомендует Департаменту и далее прилагать усилия в целях сохранения высокого качества его услуг при одновременном обеспечении эффективности;

33. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия для улучшения конференционного обслуживания в четырех основных местах службы, в том числе посредством предотвращения или устранения возможного полного или частичного дублирования работы и избыточности, а также выявления новаторских идей, возможностей получения синергического эффекта и других мер экономии средств, реализация которых не скажется на качестве обслуживания и не отразится на предоставлении услуг, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

34. *вновь заявляет* о необходимости дальнейшей модернизации всех конференционных помещений, включая инфраструктуру для проведения видеоконференций, во всех четырех основных местах службы и в этой связи просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу не позднее семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

35. *приветствует* меры, принимаемые для обеспечения доступа лиц с ограниченными возможностями здоровья к конференционным услугам и конференционным помещениям и использования этими лицами таких услуг и помещений, включая создание Центра поддержки доступной среды, и просит Генерального секретаря продолжать в приоритетном порядке решать вопросы, связанные с обеспечением доступной среды в конференционных помещениях во всех четырех основных местах службы, обеспечивающих конференционное обслуживание, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

36. *приветствует также* применение, когда это возможно, правила комплексного глобального управления в качестве эффективного подхода к обслуживанию совещаний, проводимых за пределами соответствующих мест службы, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к дальнейшему повышению эффективности путем неукоснительного применения правила комплексного глобального управления при обслуживании тех совещаний, в отношении которых оно применимо, без ущерба для качества услуг и представлять и далее Комитету по конференциям информацию по этому вопросу;

III
Совершенствование комплексного глобального управления, использование технологии и оценка качества конференционного обслуживания

37. *ссылается* на пункт 24 доклада Генерального секретаря о плане конференций[34], напоминает также о том, что в пункте 81 своей резолюции 56/253 от 24 декабря 2001 года она просила Генерального секретаря обеспечить комплексное управление конференционным обслуживанием во всех местах службы Организации, и вновь подчеркивает, что Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению отвечает за реализацию политики, выработку стандартов и руководящих принципов, осуществление надзора за работой конференционных служб Организации Объединенных Наций и ее координацию и общее управление ресурсами по соответствующему разделу бюджета, в то время как отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби продолжают отвечать за каждодневную оперативную деятельность и заниматься ею, как указано в пункте 7 раздела II.B ее резолюции 57/283 B;

38. *отмечает* завершение внутриорганизационного анализа, касающегося механизмов подотчетности и четкого разграничения ответственности между заместителем Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и генеральными директорами отделений Организации Объединенных Наций в Вене, Женеве и Найроби за применение правил конференционного управления, его осуществление и использование соответствующих ресурсов, предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о мерах, принятых по результатам внутриорганизационного анализа, и в этой связи ссылается, в частности, на пункт 36 своей резолюции 74/252;

39. *с удовлетворением отмечает* новаторские усилия Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по улучшению конференционного обслуживания в целях содействия процессу принятия решений межправительственными органами и просит Генерального

[34] A/70/122.

секретаря продолжать изучать технологические и другие новшества, которые повышают эффективность и результативность такого обслуживания, и представить доклад об этих усилиях на семьдесят шестой сессии;

40. *отмечает* инициативы, осуществляемые в контексте реализации концепции комплексного глобального управления в целях рационализации процедур, достижения экономии за счет эффекта масштаба и улучшения качества конференционного обслуживания, и в этой связи подчеркивает важность обеспечения одинакового отношения к сотрудникам конференционных служб, а также соблюдения принципа «одинаковый уровень должности для одинаковой работы» в четырех основных местах службы;

41. *принимает во внимание*, что концепция комплексного глобального управления реализована в полной мере во всех сферах конференционного обслуживания во всех четырех основных местах службы, обеспечивающих такое обслуживание, и просит Генерального секретаря постоянно информировать Генеральную Ассамблею и Комитет по конференциям о ходе осуществления мер по обеспечению комплексного глобального управления и представлять точную и свежую информацию о новых инициативах, относящихся к сфере компетенции Комитета;

42. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в разработке и внедрении такого программного обеспечения для конференционного управления, как gData, gDoc, gMeets и gText, и просит Генерального секретаря обеспечить их внедрение в качестве общеорганизационных систем в рамках общесекретариатской стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, которую Генеральная Ассамблея приветствовала в своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года, и в надлежащем порядке докладывать о прогрессе, достигнутом в их эксплуатации, техническом обслуживании и согласовании с существующими системами;

43. *обращает особое внимание* на то, что все инициативы по использованию технологии, в том числе внедряемые на пробной основе, должны согласовываться с принципом паритета между официальными языками Организации, с тем чтобы качество и объем услуг, предоставляемых Секретариатом, сохранялись или же повышались;

44. *вновь заявляет*, что удовлетворенность государств-членов является одним из ключевых показателей оценки работы по конференционному управлению и конференционному обслуживанию;

45. *просит* Генерального секретаря и впредь обеспечивать, чтобы меры, принимаемые Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению для получения от государств-членов их оценки качества оказываемых им конференционных услуг как одного из ключевых показателей оценки работы Департамента, давали государствам-членам равные возможности для представления их оценок на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций и чтобы они осуществлялись при полном соблюдении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и просит также Генерального секретаря представить Ассамблее через Комитет по конференциям доклад о достигнутом в этой связи прогрессе;

46. *просит также* Генерального секретаря продолжать изучение передовой практики и методов оценки удовлетворенности клиентов, добиваться увеличения доли респондентов, участвующих в опросах, касающихся качества, и регулярно представлять Генеральной Ассамблее доклады о достигнутых результатах;

47. *приветствует* усилия, прилагаемые Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению для получения от государств-членов их оценки качества оказываемых им конференционных услуг, принимая во внимание замечания и жалобы, выражаемые государствами-членами либо в письменной форме, либо в ходе заседаний, и просит Генерального секретаря активизировать изучение новаторских путей систематического получения и анализа отзывов государств-членов и председателей и секретарей комитетов о качестве конференционных услуг и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

48. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры для оценки качества конференционных услуг, оказываемых Секретариатом, на основе проведения совещаний по меньшей мере один раз в год, но не более двух раз в год, гарантируя государствам-членам равные возможности для представления оценок и запрашивания информации относительно любого вопроса, связанного с конференционным обслуживанием или языками, на любом из шести официальных языков Организации Объединенных Наций;

IV
Вопросы, связанные с документацией и изданиями

49. *особо отмечает* чрезвычайную важность равенства всех шести официальных языков Организации Объединенных Наций;

50. *обращает особое внимание* на то, что все инициативы, предусматривающие эволюцию методов работы, в том числе внедряемые на пробной основе, должны согласовываться с принципом паритета между официальными языками Организации, с тем чтобы качество и объем услуг, предоставляемых Секретариатом, сохранялись или же повышались;

51. *особо отмечает* важность многоязычия в деятельности Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обеспечению полного паритета между всеми шестью официальными языками в соответствии с резолюцией 73/346 Генеральной Ассамблеи и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

52. *особо отмечает также*, что важно использовать все официальные языки Организации Объединенных Наций, обеспечивая полностью равное отношение к ним во всей деятельности Департамента глобальных коммуникаций Секретариата, в целях устранения диспропорциональности между использованием английского языка и использованием остальных пяти официальных языков, и в этой связи подтверждает свою обращенную к Генеральному секретарю просьбу обеспечить ведение архива записей веб-трансляций официальных заседаний на всех шести официальных языках на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

53. *отмечает*, что сохраняется диспропорциональность между использованием английского языка и использованием остальных пяти официальных языков при ведении архива записей веб-трансляций официальных заседаний, и просит Генерального секретаря расширять усилия по обеспечению равного отношения к официальным языкам в этой связи;

54. *с удовлетворением напоминает* о назначении Генеральным секретарем Координатора по вопросам многоязычия, ответственного за общую реализацию концепции многоязычия в рамках всего Секретариата, и призывает все департаменты и управления в составе Секретариата оказывать всемерное содействие Координатору в его работе по осуществлению соответствующих мандатов, касающихся многоязычия;

55. *особо отмечает*, что многоязычие, являющееся одной из ключевых ценностей Организации, предполагает активное участие и приверженность всех заинтересованных сторон, включая все места службы Организации Объединенных Наций и ее отделения вне Центральных учреждений;

56. *напоминает* о представлении Генеральным секретарем в его докладе о многоязычии[35] подробно проработанного круга ведения Координатора по вопросам многоязычия в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 70/9 от 13 ноября 2015 года, напоминает также об утверждении предложенного Генеральным секретарем круга ведения в резолюции 71/328 от 11 сентября 2017 года, просит, чтобы последующие изменения круга ведения доводились до сведения всех государств-членов и структур Секретариата, и приветствует усилия, прилагаемые Координатором в этом направлении;

57. *просит* Генерального секретаря обеспечить последовательное и фактическое соблюдение круга ведения Координатора по вопросам многоязычия и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

58. *особо отмечает* роль государств-членов и их межправительственных органов в определении правил конференционного управления;

59. *подчеркивает*, что предложения о внесении изменений в такие правила должны утверждаться государствами-членами в их соответствующих межправительственных органах;

60. *подчеркивает также*, что вопросы, связанные с конференционным управлением, включая документацию, входят в компетенцию Пятого комитета;

[35] A/71/757.

61. *вновь заявляет* о важности своевременного представления и выпуска документов для всех межправительственных органов, включая Пятый комитет;

62. *с обеспокоенностью отмечает* хроническую проблему несвоевременного выпуска документов для Пятого комитета, ссылается на пункт 29 своей резолюции 70/247 от 23 декабря 2015 года и просит Генерального секретаря продолжать принимать меры к практическому выполнению его положений, учитывая обязанности всех участвующих в процессе заинтересованных сторон, и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о плане конференций;

63. *приветствует* усилия, прилагаемые Секретариатом, в частности Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, к своевременному выпуску предсессионной документации для Пятого комитета на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций и рекомендует всем заинтересованным сторонам продолжать прилагать усилия в этой связи;

64. *рекомендует* председателям Пятого комитета и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам продолжать содействовать укреплению сотрудничества между этими двумя органами в вопросах, касающихся документации;

65. *отмечает*, что предоставление Секретариатом Пятому комитету в ходе его неофициальных консультаций точной, своевременной и непротиворечивой информации облегчает процесс принятия решений в Комитете;

66. *подтверждает* содержащееся в разделе IV ее резолюции 64/230 решение о том, что все доклады, принятые Рабочей группой по универсальному периодическому обзору Совета по правам человека, должны своевременно публиковаться в качестве документов Организации Объединенных Наций на всех ее официальных языках до их рассмотрения Советом в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 36/117 A от 10 декабря 1981 года, 51/211 A-E от 18 декабря 1996 года, 52/214 от 22 декабря 1997 года, 53/208 A-E от 18 декабря 1998 года и 59/265, и просит Генерального секретаря обеспечить для этого необходимую поддержку и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

67. *подтверждает также* положения пункта 8 приложения к ее резолюции 2 (I) от 1 февраля 1946 года о правилах процедуры, касающихся языков, согласно которому все резолюции и другие важные документы воспроизводятся на всех шести официальных языках и по просьбе любого делегата любой другой документ может быть воспроизведен на всех официальных языках или на любом из них;

68. *вновь заявляет* о важности одновременного выпуска документов на всех официальных языках, с удовлетворением отмечает полное соблюдение всеми местами службы в 2019 году правил выпуска документов и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить строгое соблюдение правил, касающихся одновременного выпуска документов на всех шести официальных языках, как при распространении документов заседающих органов в печатном виде, так и при их размещении в Системе официальной документации и на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

69. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры по обеспечению своевременного и одновременного выпуска документов на всех шести официальных языках;

70. *отмечает*, что масштабы распределения работы расширились и теперь включают, помимо письменного перевода, технического редактирования и обработки текста, корректуру и просит Генерального секретаря продолжать изыскивать пути содействия обеспечению распределения работы между четырьмя основными местами службы и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

71. *особо отмечает*, что основные цели Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению заключаются в своевременном выпуске документов высокого качества на всех официальных языках в соответствии с действующими положениями, а также в предоставлении высококачественных конференционных услуг государствам-членам во всех местах расположения штаб-квартир и в как можно более эффективном и экономичном решении этих задач согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

72. *особо отмечает также* важность повышения в рамках Секретариата ответственности за своевременное представление и выпуск документов;

73. *просит* Генерального секретаря и впредь включать в договоры старших руководителей новый стандартный показатель работы руководителей, касающийся своевременного представления официальной документации для межправительственных и экспертных органов, и представлять информацию об этом в будущих очередных докладах о подотчетности;

74. *просит также* Генерального секретаря включать в предлагаемые бюджеты на будущие периоды информацию, касающуюся своевременного представления документов, необходимых для проведения заседаний соответствующих межправительственных и экспертных органов;

75. *подтверждает* содержащееся в пункте 9 раздела III ее резолюции 59/265 решение о том, что выпуску на всех шести официальных языках документов по вопросам планирования и бюджетным и административным вопросам, требующим неотложного рассмотрения Генеральной Ассамблеей, должно придаваться приоритетное значение;

76. *вновь просит* Генерального секретаря дать указание всем департаментам Секретариата включать в их доклады следующие элементы:

a) резюме доклада;

b) обобщенные выводы, рекомендации и другие предлагаемые меры;

c) соответствующую справочную информацию;

и вновь просит, чтобы во всех документах, представляемых Секретариатом и межправительственными и экспертными органами директивным органам, включая Комитет по конференциям, для рассмотрения и принятия решений, содержались выводы и рекомендации, выделенные жирным шрифтом;

77. *с обеспокоенностью отмечает*, что только 80 процентов департаментов-составителей достигли 90-процентного показателя соблюдения сроков представления своих докладов Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить более строгое применение системы документооборота по графику посредством приложения направленных на это усилий, например через междепартаментскую целевую группу по документации, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии, настоятельно призывает департаменты-составители строго соблюдать установленные сроки представления документов и просит Генерального секретаря и впредь представлять доклады о принятых конкретных мерах;

78. *с удовлетворением отмечает* работу междепартаментской целевой группы по документации под председательством Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, осуществляемую с целью облегчить представление документов подготавливающими их департаментами Секретариата;

79. *повторяет свою просьбу*, обращенную к Генеральному секретарю в пункте 76 ее резолюции 74/252, представить информацию в отношении процедуры предоставления разрешения на обработку в порядке исключения документов, которые превышают установленный объем;

80. *отмечает*, что Система официальной документации является официальным хранилищем Организации Объединенных Наций для цифровой информации, приветствует ее модернизацию, включая внедрение переносимой Системы официальной документации и обеспечение доступа к ней на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия в этом направлении;

81. *просит* Генерального секретаря в приоритетном порядке продолжать работу по размещению на веб-сайте Организации Объединенных Наций всех важных старых документов Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках, с тем чтобы государства-члены и представители широкой общественности также имели доступ к этим архивным документам в таком формате;

82. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы в надлежащих случаях перевод основных документов, хранящихся в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда и в основных местах службы, в цифровую форму был завершен своевременно;

83. *ссылается* на пункт 80 своей резолюции 74/252 и в этой связи просит Генерального секретаря поручить Департаменту глобальных коммуникаций представить через Комитет по информации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей не позднее основной части ее семьдесят шестой сессии предложение относительно перевода в цифровую форму важных старых документов Организации Объединенных Наций, хранящихся в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, включив в него, в частности, определение важных старых документов Организации Объединенных Наций, а также описание масштабов работы и ориентировочного количества документов, стоимости и сроков;

84. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что предполагаемое длительное осуществление проекта оцифровывания документов может поставить под угрозу сохранение исторических знаний и информации ввиду ветхого состояния и риска разрушения многих соответствующих документов;

85. *просит* Генерального секретаря изыскать дополнительные добровольные взносы на цели перевода в цифровую форму важных старых документов Организации Объединенных Наций, в частности путем расширения круга доноров, и представить информацию по этому вопросу в рамках доклада, испрошенного в пункте 83 выше;

86. *с признательностью отмечает* дополнительный взнос правительства Катара на финансирование проекта оцифровывания документов;

87. *ссылается* на пункт 84 своей резолюции 74/252 и отмечает расширение практики использования цифровых записей другими межправительственными органами, включая Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, и просит Генерального секретаря и впредь представлять Генеральной Ассамблее соответствующие доклады;

88. *подчеркивает*, что стенографические и краткие отчеты по-прежнему являются единственными официальными отчетами о заседаниях органов Организации Объединенных Наций и что своевременный выпуск стенографических отчетов является важной частью услуг, предоставляемых государствам-членам;

89. *вновь подтверждает* положения пункта 86 своей резолюции 74/252, касающиеся перехода на ведение цифровых записей во время заседаний на шести официальных языках Организации в качестве меры экономии;

V
Вопросы, связанные с языковым обслуживанием

90. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обеспечению наивысшего качества услуг по устному и письменному переводу на всех шести официальных языках;

91. *приветствует* усилия Генерального секретаря по дальнейшему повышению качества оказываемых услуг по синхронному и письменному переводу и просит Генерального секретаря принять меры в этой связи;

92. *ссылается* на пункт 58 своей резолюции 74/262 от 27 декабря 2019 года, в котором предусматривается обеспечить обслуживание работы договорных органов по правам человека не более чем на четырех официальных рабочих языках с добавлением, в виде исключения, пятого официального языка, когда это необходимо для облегчения общения между членами согласно решению соответствующего комитета, с учетом того, что эти меры, обусловленные специальным характером работы договорных органов, не будут создавать прецедента и не будут ущемлять право каждого государства-участника на поддержание взаимодействия с договорными органами на любом из шести официальных языков Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

93. *обращает особое внимание* на необходимость обеспечения письменного перевода официальных документов Организации на все требуемые языки и в установленные сроки в полном соответствии с правилами процедуры соответствующих директивных органов;

94. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать повышение качества письменного перевода документов на все шесть официальных языков, придавая особое значение точности письменного перевода;

95. *просит также* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы терминология, используемая в службах письменного и устного перевода, отражала современные языковые нормы и термины, используемые в официальных языках, в целях обеспечения наивысшего качества;

96. *просит далее* Генерального секретаря продолжать заниматься ведением и обновлением глобального терминологического портала, с тем чтобы обеспечить возможность его использования сотрудниками Организации Объединенных Наций, государствами-членами и широкой общественностью в целях унификации терминологии, используемой во всех местах службы Организации Объединенных Наций;

97. *просит* Генерального секретаря как Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и впредь предлагать руководителям участвующих фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность использования официальной терминологии Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

98. *отмечает*, что в местах службы в штате специалистов по языкам существует несбалансированность с точки зрения сочетания языков, и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к разработке правил найма, субподряда и налаживания контактов, в полной мере учитывающих такую несбалансированность, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

99. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы отношение ко всем языковым службам было одинаковым и чтобы им создавались одинаково благоприятные условия работы и предоставлялись соответствующие ресурсы в целях обеспечения максимально высокого качества услуг, и при этом всесторонне учитывать особенности шести официальных языков, принимая во внимание объем работы в соответствующих службах;

100. *просит также* Генерального секретаря принять меры к обеспечению равного отношения ко всем шести официальным языкам и оказания государствам-членам услуг одинакового качества при полном учете особенностей каждого из официальных языков и различий в преимуществах, обеспечиваемых для разных языков достижениями в сфере информационных технологий, в том числе посредством решения проблемы неодинаковой загруженности работой, которая объясняется структурой штатов и особенностями языков, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

101. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы Генеральный секретарь обеспечивал совместимость технологий, используемых во всех местах службы, а также обеспечивал, чтобы они были удобными в использовании на всех официальных языках;

102. *с удовлетворением отмечает* разработку системы автоматизированного перевода и машинного перевода (eLUNa) и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад, содержащий информацию об обновлениях этой системы, в том числе о результатах анализа эффективности затрат и о сохранении и контроле качества, на ее семьдесят шестой сессии;

103. *ссылается* на раздел VII своей резолюции 69/274 A от 2 апреля 2015 года и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы при реализации стратегий гибкого использования рабочих мест и других возможных изменений материально-технического характера учитывались потребности языкового персонала в целях продолжения обеспечения того, чтобы услуги, предоставляемые государствам-членам, отвечали наивысшим стандартам качества;

104. *подтверждает* пункт 101 своей резолюции 74/252 и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечивать при наборе временного персонала в языковых службах, включая предоставление, в зависимости от необходимости, контрактов на международной или местной основе, чтобы отношение ко всем языковым службам было одинаковым и чтобы им создавались одинаково благоприятные условия работы и предоставлялись соответствующие ресурсы в целях обеспечения максимально высокого качества услуг, и при этом всесторонне учитывать особенности каждого из шести официальных языков, принимая во внимание объем работы в соответствующих службах;

105. *ссылается* на раздел IV своей резолюции 69/274 А и просит Генерального секретаря следить за условиями работы устных переводчиков;

106. *просит* Генерального секретаря заполнять вакансии в языковых службах, в частности в службах письменного перевода и службах устного перевода, своевременно и с полным соблюдением соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи, которыми регулируется наем языкового персонала, и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

107. *просит также* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по достаточно заблаговременному проведению конкурсных экзаменов для набора языкового персонала, с тем чтобы своевременно заполнять текущие и будущие вакансии в языковых службах, и информировать Генеральную Ассамблею об усилиях, предпринятых в этой связи, на ее будущих сессиях;

108. *просит далее* Генерального секретаря продолжать прилагать все усилия к расширению возможностей для участия в конкурсных экзаменах кандидатов во всех регионах, в том числе путем проведения дистанционных экзаменов, а также организации проведения экзаменов, по возможности, в местах, ближе расположенных к местам проживания кандидатов, чтобы в них могло принимать участие наибольшее число потенциальных кандидатов, отвечающих требованиям, и представлять Генеральной Ассамблее доклады о прогрессе, достигнутом в этой области, на ее будущих сессиях;

109. *подчеркивает* необходимость принятия всех мер для обеспечения как можно более высокого качества письменных переводов, выполняемых на контрактной основе и собственными силами, и устного перевода, выполняемого внештатным и штатным персоналом, и просит Генерального секретаря представить доклад о мерах, принятых с этой целью;

110. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы во всех местах службы имелось достаточно сотрудников соответствующих классов для обеспечения надлежащего контроля качества письменных переводов, выполняемых внешними подрядчиками, и устного перевода, выполняемого внештатным персоналом;

111. *просит* Генерального секретаря применять единые стандарты контроля качества документов, переводимых внешними подрядчиками, во всех четырех местах службы в целях обеспечения высокого качества письменного перевода документов на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее будущих сессиях;

112. *просит также* Генерального секретаря обеспечить обмен между местами службы и, в соответствующих случаях, региональными комиссиями накопленным опытом, извлеченными уроками и передовыми методами в обеспечении контроля качества письменных переводов, выполняемых на контрактной основе и собственными силами, в основных местах службы, в том числе информацией о количестве и надлежащем уровне должностей сотрудников, необходимых для выполнения этой функции;

113. *отмечает*, что Генеральный секретарь установил глобальные стандартизированные показатели работы и разработал модели калькуляции расходов в целях реализации стратегии повышения эффективности затрат на обработку документов собственными силами, и просит Генерального секретаря обеспечить фактическое применение этих показателей и моделей в четырех основных местах службы;

114. *рекомендует* Генеральному секретарю применять аналогичные меры контроля качества в отношении услуг устного перевода, в частности услуг, оказываемых внештатными устными переводчиками;

115. *с удовлетворением отмечает* меры, принимаемые Генеральным секретарем в соответствии с ее резолюциями для решения проблемы замены выходящего на пенсию персонала языковых служб, и просит Генерального секретаря продолжать и активизировать эти усилия, включая укрепление сотрудничества с учебными заведениями, которые готовят специалистов по иностранным языкам, для удовлетворения потребностей в обслуживании на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

116. *просит* Генерального секретаря продолжать совершенствовать программу стажировки, в том числе посредством налаживания партнерских связей с организациями, способствующими расширению использования официальных языков Организации Объединенных Наций;

117. *с удовлетворением отмечает* действующие меморандумы о взаимопонимании, подписанные Организацией с 23 университетами, как один из способов совершенствования подготовки языковых

специалистов для улучшения набора квалифицированных сотрудников языковых профессий и просит Генерального секретаря продолжить работу по определению того, сколько меморандумов о взаимопонимании должно быть подписано, чтобы полностью удовлетворить потребности Организации;

118. *просит* Генерального секретаря прилагать дальнейшие согласованные усилия по содействию осуществлению программ налаживания контактов, как то по организации учебной практики и стажировки, и внедрению новаторских методов повышения осведомленности о таких программах, в том числе посредством налаживания партнерских связей с государствами-членами, соответствующими международными организациями и языковыми учебными заведениями во всех регионах, в частности для преодоления значительной нехватки квалифицированных кандидатов из Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

119. *с удовлетворением отмечает* положительный опыт организации языковых стажировок для подготовки молодых специалистов и их привлечения для работы в Организации Объединенных Наций и расширения при этом резерва квалифицированных языковых специалистов с сочетаниями языков, которые крайне необходимы для планирования замещения кадров, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия в этом направлении;

120. *отмечает*, что «Африканский проект» предусматривает организацию для лиц с высшим образованием университетских программ подготовки письменных переводчиков, устных переводчиков для обслуживания конференций и устных переводчиков для государственной службы на базе центров передового опыта на Африканском континенте, и просит Генерального секретаря продолжать представлять доклады о результатах осуществления этого проекта;

121. *отмечает также* трудности, возникшие с выявлением и удержанием квалифицированных специалистов по языкам, и необходимость пополнения резерва языковых экспертов в основных местах службы, особенно в Нью-Йорке и Найроби, в целях предотвращения дальнейшего ухудшения возможностей Секретариата по оказанию услуг на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

122. *с удовлетворением отмечает* прилагаемые Генеральным секретарем усилия для повышения информированности всех государств-членов и широкой общественности о возможностях трудоустройства в конференционных службах, в том числе на основе более широкого использования социальных сетей;

123. *принимает к сведению* представленную Генеральным секретарем новую информацию об экспериментальном проекте создания в Вене филиала Службы французского письменного перевода и перевода туда сотрудников из Нью-Йорка и просит Генерального секретаря вновь представить Генеральной Ассамблее самую последнюю информацию по этому вопросу, в том числе о качестве услуг, анализе затрат и результатов, распределении объема работы и накопленном опыте, на ее семьдесят шестой сессии;

124. *просит* Генерального секретаря продолжать совершенствовать и укреплять его инициативы, связанные с учебной подготовкой и пополнением штата языковых специалистов Организации, в том числе посредством осуществления программ налаживания контактов, в целях обеспечения наличия достаточных возможностей для удовлетворения потребностей Организации в устном и письменном переводе;

125. *просит также* Генерального секретаря продолжать обращаться к постоянным представительствам в целях изыскания возможностей для налаживания контактов с университетами, учебными заведениями и центрами обучения языкам по всему миру для обеспечения постоянного наличия возможностей для оказания профессиональных языковых услуг высокого качества на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

126. *просит далее* Генерального секретаря продолжать совершенствовать состав списка учебных заведений, подписывающих меморандумы о взаимопонимании и другие соглашения о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, и расширять его, обеспечивая включение в него университетов, учебных заведений и центров обучения языкам по возможности из всех географических регионов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/245

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/670, пункт 6)

75/245. Общая система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/198 от 21 декабря 1989 года, 51/216 от 18 декабря 1996 года, 52/216 от 22 декабря 1997 года, 53/209 от 18 декабря 1998 года, 54/238 от 23 декабря 1999 года, 55/223 от 23 декабря 2000 года, 56/244 от 24 декабря 2001 года, 57/285 от 20 декабря 2002 года, 58/251 от 23 декабря 2003 года, 59/268 от 23 декабря 2004 года, 60/248 от 23 декабря 2005 года, 61/239 от 22 декабря 2006 года, 62/227 от 22 декабря 2007 года, 63/251 от 24 декабря 2008 года, 64/231 от 22 декабря 2009 года, 65/248 от 24 декабря 2010 года, 66/235 A от 24 декабря 2011 года, 66/235 B от 21 июня 2012 года, 67/257 от 12 апреля 2013 года, 68/253 от 27 декабря 2013 года, 69/251 от 29 декабря 2014 года, 70/244 от 23 декабря 2015 года, 71/264 от 23 декабря 2016 года, 72/255 от 24 декабря 2017 года, 73/273 от 22 декабря 2018 года и 74/255 A и B от 27 декабря 2019 года и свое решение 67/551 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2020 год[36],

подтверждая свою приверженность сохранению целостности и единства общей системы Организации Объединенных Наций как основы основ регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

особо отмечая важность сохранения согласованной и единой общей системы Организации Объединенных Наций и получаемые благодаря этому выгоды,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Комиссии по международной гражданской службе;

2. *принимает к сведению* доклад Комиссии за 2020 год;

3. *подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в деле утверждения условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот, принимая во внимание положения статей 10 и 11 статута Комиссии[37];

4. *ссылается* на статьи 10 и 11 статута Комиссии и вновь подтверждает центральную роль Комиссии в деле регулирования и координации условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот;

5. *подтверждает* полномочия Комиссии и далее устанавливать множители коррективов по месту службы для мест службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 11 c) статута Комиссии;

6. *ссылается* на пункт 6 своей резолюции 74/255 B, выражает озабоченность в связи с тем, что в Женеве в рамках общей системы Организации Объединенных Наций по-прежнему применяются параллельно два множителя корректива по месту службы для данного места службы, настоятельно призывает организации, участвующие в общей системе Организации Объединенных Наций, в полной мере сотрудничать с Комиссией в соответствии с ее статутом, чтобы в первоочередном порядке восстановить слаженность и целостность системы коррективов по месту службы, и также просит Комиссию рекомендовать Генеральной Ассамблее меры в связи с несоблюдением решений и рекомендаций Комиссии в ее следующем докладе;

7. *вновь заявляет* административным руководителям и руководящим органам организаций общей системы Организации Объединенных Нации, что невыполнение в полном объеме решений в отношении коррективов по месту службы, принимаемых Комиссией в соответствии со статьей 11 c) ее статута, может

---

[36] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 30* (A/75/30).

[37] Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

отрицательно сказаться на выполнении требований относительно получения выгод от участия в общей системе и поставить под угрозу участие организаций в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, о чем говорится в пункте b) статьи 3 положений Фонда;

8. *просит* Генерального секретаря проконсультироваться с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с целью проверить, все ли участвующие организации соблюдают общую систему окладов, надбавок и других условий службы, и включить результаты этой проверки в его следующий доклад Генеральной Ассамблее;

9. *ссылается* на пункт 8 своей резолюции 74/255 B и предлагает Комиссии высказать замечания по отношении анализа юрисдикционного устройства общей системы;

10. *предлагает* Генеральному секретарю в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций приложить все усилия к обеспечению выполнения решений Генеральной Ассамблеи в полном объеме и без неоправданных задержек в рамках всей общей системы Организации Объединенных Наций;

Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

A
Шкала базовых/минимальных окладов

ссылаясь на свою резолюцию 44/198, в которой она установила минимальные чистые оклады для сотрудников категории специалистов и выше на основе размеров соответствующих чистых базовых окладов сотрудников на сопоставимых должностях, работающих в базовом городе гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов),

утверждает введение с 1 января 2021 года для сотрудников категории специалистов и выше, как это рекомендовано Комиссией в пункте 55 ее доклада, пересмотренной единой шкалы базовых/минимальных окладов и обновленных сумм окладов, устанавливаемых для недопущения снижения вознаграждения, которые приводятся в приложении IV к этому докладу;

B
Динамика величины разницы и регулирование разницы для ее поддержания на уровне, близком к желательному, которым является медиана

ссылаясь на раздел I.B своей резолюции 51/216 и полученный от Генеральной Ассамблеи постоянный мандат, в соответствии с которым Комиссию просят и впредь рассматривать вопрос о соотношении чистого вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора (федеральной гражданской службы Соединенных Штатов), работающих на сопоставимых должностях в Вашингтоне, округ Колумбия (именуемом «разница»),

1. *подтверждает*, что следует продолжать применять диапазон 110–120 в отношении разницы между чистым вознаграждением сотрудников Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше, работающих в Нью-Йорке, и сотрудников гражданской службы-компаратора, занимающих сопоставимые должности, при том понимании, что величина этой разницы за определенный период времени будет поддерживаться на уровне, близком к желательному, которым является медиана — 115;

2. *отмечает*, что величина разницы в чистом вознаграждении сотрудников Организации Объединенных Наций на должностях классов С-1-Д-2 в Нью-Йорке и сотрудников на сопоставимых должностях в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов в Вашингтоне, округ Колумбия, за период с 1 января по 31 декабря 2020 года составляет 113;

3. *напоминает* о своем решении, содержащемся в резолюции 70/244, о том, что в случае выхода величины разницы за пределы триггерных уровней, равных 113 и 117, Комиссии следует принимать соответствующие меры посредством задействования системы коррективов по месту службы;

4. *отмечает* решение Комиссии продолжать следить за величиной разницы и принимать необходимые корректирующие меры путем задействования системы коррективов по месту службы, если величина разницы выйдет за пределы триггерных уровней — 113 или 117;

C
Выплата за работу в опасных условиях: пересмотр размера выплаты

выражает признательность международному и местному персоналу Организации на местах за неоценимую работу, выполняемую им в опасных условиях, и в этой связи принимает к сведению решение Комиссии повысить с 1 января 2021 года размер выплаты за работу в опасных условиях, которое содержится в пункте 135 ее доклада;

D
Разные вопросы

1. *ссылается* на пункт 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[38], принимает к сведению ответ Комиссии, представленный в пунктах 150-159 ее доклада за 2020 год, в связи с резолюцией 74/255 B Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея предложила «Комиссии провести оценку потребностей, связанных с выполнением ее функций коммуникации и юридической экспертизы, в рамках ее секретариата, а также в связи с ее работой и взаимодействием со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и представить предложения в ее следующем докладе», и просит Комиссию соблюдать надлежащую процедуру в соответствии со статьей 21 ее статута при представлении ее предложений на рассмотрение Ассамблеи;

2. *с удовлетворением отмечает* решение Комиссии создать рабочую группу для рассмотрения практики применения организациями нынешних основных положений о системе контрактов и вопрос о внесении в нынешнюю систему тех или иных возможных усовершенствований;

3. *ссылается* на раздел III своей резолюции 73/273, касающийся условий службы в местах службы с крайне трудными условиями, постановляет продолжать предоставлять в 2021 году на экспериментальной основе сотрудникам, имеющим соответствующих иждивенцев, сумму в размере 15 000 долл. США в местах службы, относимых по степени трудности условий к категории E, при том понимании, что эта выплата будет предоставляться только имеющим на нее право сотрудникам, когда они фактически работают в своем обычном месте службы, и просит Комиссию представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии рекомендацию в отношении этой выплаты, в том числе относительно ее сохранения, на основе анализа последствий предоставления такой выплаты, в том числе для кадрового планирования, в местах службы различных категорий, включая «несемейные» места службы, а также фактических затрат организаций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/246

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/669, пункт 6)

75/246. Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 70/238 A от 23 декабря 2015 года, 73/274 от 22 декабря 2018 года и раздел VIII своей резолюции 74/263 от 27 декабря 2019 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2020 год[39], доклады Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и мерах, принимаемых для более

[38] A/75/7/Add.21.

[39] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 9* (A/75/9).

широкой диверсификации инвестиций Фонда[40], и об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[41], финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем[42] и содержащиеся в нем рекомендации, доклад Главного административного сотрудника по пенсионному обслуживанию и Представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о Фонде за год, закончившийся 31 декабря 2019 года[43], доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке механизмов руководства и соответствующих процессов в Управлении инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[44] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[45],

1. *принимает к сведению* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

2. *принимает к сведению также* доклады Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и мерах, принимаемых для более широкой диверсификации инвестиций Фонда, и об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

3. *принимает к сведению далее* доклад Главного административного сотрудника по пенсионному обслуживанию и Представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о Фонде за год, закончившийся 31 декабря 2019 года;

4. *одобряет* выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

5. *особо отмечает* существующую прерогативу Генеральной Ассамблеи в вопросах, касающихся Фонда;

6. *подчеркивает* необходимость принятия Фондом мер в связи со всеми рекомендациями, вынесенными Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора, в том числе в отношении вакантности ключевых должностей, управления рисками и инвестициями, регулирования деятельности внешних управляющих фондами, управления выплатами пособий и прочих административных процессов;

7. *ссылается* на пункт 15 раздела VIII своей резолюции 74/263 и вновь обращается к Генеральному секретарю и Правлению Пенсионного фонда с просьбой обеспечить, чтобы сотрудники Управления инвестиций и Пенсионной администрации набирались на как можно более широкой географической основе с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, и сделать все возможное для того, чтобы представить обновленную информацию о достигнутых успехах в контексте их следующих докладов;

8. *ссылается также* на пункт 29 доклада Консультативного комитета и просит Администрацию пенсионного фонда и Управление инвестиций обеспечить, чтобы во всех объявлениях о вакансиях, публикуемых до утверждения Генеральной Ассамблеей соответствующих ресурсов, четко указывалось, что набор на эти вакансии будет производиться при условии, что Ассамблея примет соответствующее решение, и провести обзор всех должностей временного персонала общего назначения в Фонде в целях выявления потенциального дублирования функций и повышения эффективности при одновременном обеспечении того, чтобы создание этих должностей и управление ими осуществлялось в соответствии с применимыми

---

[40] A/C.5/75/2.

[41] A/C.5/75/3.

[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 5P* (A/75/5/Add.16).

[43] A/75/318.

[44] A/75/215.

[45] A/75/7/Add.18 и A/75/7/Add.18/Corr.1.

резолюциями Ассамблеи и Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций[46], в особенности в плане принятия мер в периоды максимальной рабочей нагрузки;

Актуарные вопросы

9. *подчеркивает* важность дальнейшего достижения необходимого показателя реальной нормы доходности в размере 3,5 процента в год в долгосрочном плане для обеспечения платежеспособности Пенсионного фонда в будущем;

Вопросы управления

10. *учитывает*, что главной основой для регулирования все аспектов, связанных с оказанием административных услуг Секретариатом, включая закупку товаров и услуг, управление имуществом и организацию внутренней и внешней ревизии, остаются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций[47];

11. *ссылается* на пункт 61 доклада Консультативного комитета и подчеркивает, что набор сотрудников на все штатные и временные должности в Фонде осуществляется согласно соответствующим положениям и правилам Положений и правил о персонале;

12. *особо отмечает*, что Управление служб внутреннего надзора остается единственным органом внутреннего надзора за деятельностью секретариата Фонда и его инвестициями в соответствии с мандатом Управления, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/218 B от 29 июля 1994 года, и подчеркивает, что любое изменение данного мандата в этом отношении по-прежнему является исключительной прерогативой Ассамблеи;

13. *ссылается* на пункт 8 раздела VIII своей резолюции 74/263, в том числе на подпункты a)-e), в которых она призвала провести всеобъемлющий и объективный анализ вопросов управления пенсионным фондом, отмечает решение Правления Пенсионного фонда просить Рабочую группу по управлению рассмотреть и проанализировать доклад независимой внешней структуры и ожидает дальнейшего рассмотрения доклада вместе с рекомендациями Правления, отмечая значительные отклонения в управлении Фондом от передовых методов, как об этом говорится в докладе независимой внешней структуры, при одновременном уважении уникального характера Фонда;

14. *отмечает*, что основное внимание при проведении этого обзора в контексте передовых методов управления Фондом следует уделить, в частности, размерам и составу Правления Пенсионного фонда, а также периодичности проведения его заседаний, с тем чтобы его члены могли выполнять свои фидуциарные обязанности в наилучших интересах участников и бенефициаров Фонда;

15. *признает* необходимость тесного сотрудничества Рабочей группы по управлению с независимой внешней структурой, в соответствующих случаях, и учета Правлением Пенсионного фонда передовых методов управления при подготовке его замечаний по докладу независимой внешней структуры и ожидает получения обновленной информации, в том числе конкретных предложений и планов по реформированию, с учетом рекомендаций независимой внешней структуры, о которых говорится в пунктах 13 и 14 настоящей резолюции, в контексте первой части возобновленной семьдесят пятой сессии и следующего годового доклада Правления Генеральной Ассамблее;

16. *ссылается* на свои резолюции 73/274 и 74/263, в которых она постановила, что Секретарь Правления Пенсионного фонда должен быть полностью независимым от Главного административного сотрудника по пенсионному обслуживанию, и просит Правление включить в следующий доклад информацию о круге ведения и соответствующем порядке подчинения как Секретаря, так и Главного административного сотрудника;

17. *с удовлетворением отмечает* решение Правления считать принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/280 от 27 марта 2002 года Положения, регулирующие статус, основные права и обязанности

[46] ST/SGB/2018/1.

[47] ST/SGB/2013/4 и ST/SGB/2013/4/Amend.1.

должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, и экспертов в командировках[48], mutatis mutandis кодексом поведения членов Правления без ущерба для правового статуса, привилегий и иммунитетов лиц, участвующих в работе сессий Правления или любых его комитетов или рабочих групп;

18. *ссылается* на пункт 16 раздела VIII своей резолюции 74/263 и постановляет, что предлагаемую поправку к статье 6 Положений Пенсионного фонда, как она была рекомендована Правлением Пенсионного фонда, следует рассматривать в контексте обзора рекомендаций Правления по докладу независимой внешней структуры и после представления дальнейших предложений, в том числе предложений о внесении изменений в Положения и правила Фонда для обеспечения соблюдения кодекса поведения;

Правление Пенсионного фонда

19. *отмечает* успехи, достигнутые в деле устранения всех задержек с выплатой пособий, призывает Правление Пенсионного фонда продолжать укреплять сотрудничество между Фондом и участвующими организациями в этой связи и просит Пенсионную администрацию разработать и в полном объеме внедрить процедуру принятия последующих мер в случаях отсутствия или недействительности документов и представить информацию по этому вопросу, включая статистические данные и сведения о структурах, которых это касается, и достигнутых успехах, на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

20. *просит* Правление Пенсионного фонда представлять в своих будущих докладах подробную обновленную информацию обо всех рекомендациях Комиссии ревизоров, которые не были согласованы или выполнены;

21. *ссылается* на пункт 35 раздела VIII своей резолюции 74/263 и просит Правление Пенсионного фонда уточнить функциональные обязанности и порядок подчинения отделений в Нью-Йорке и Женеве и представить в контексте своего следующего доклада информацию о конкретных мерах по обеспечению эффективности работы отделения в Женеве по обслуживанию клиентов;

22. *просит* Правление Пенсионного фонда осуществлять надлежащий контроль в рамках подготовки годовых докладов о ходе внедрения Комплексной системы управления пенсионными выплатами, и в особенности о проблемах, возникающих в связи с внедрением этой системы, включая предоставление помощи в других формах, а также о мерах по совершенствованию, принимаемых для решения этих проблем;

23. *особо отмечает* необходимость того, чтобы Правление Пенсионного фонда обеспечило принятие Фондом надлежащих мер для использования имеющихся внутренних возможностей и сокращения использования консультантов при осуществлении его операций до минимума;

24. *рекомендует* Секретарю Правления Пенсионного фонда перестроить и оптимизировать доклад Правления с тем, чтобы сделать его более лаконичным и ясным, а представляемые обоснования предлагаемых финансовых и административных мер — более полными;

25. *обращает особое внимание* на то, что Генеральная Ассамблея придает большое значение дальнейшему обеспечению подотчетности со стороны Правления Пенсионного фонда, и просит Правление представить подробную информацию о последующих мерах по всем аспектам осуществления настоящей резолюции в контексте его доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

Пенсионная администрация

26. *приветствует* три стратегические цели, поставленные Главным административным сотрудником по пенсионному обслуживанию;

27. *просит* Пенсионную администрацию продолжать строго придерживаться целевого контрольного показателя оформления 75 процентов первых пособий в течение 15 рабочих дней и в соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров, содержащейся в ее докладе, отказаться от практики переноса сроков оформления в случаях, когда требуется дополнительная документация, и представить информацию о фактических сроках завершения оформления первых пособий, в том числе в тех случаях, в которых

[48] ST/SGB/2002/9.

надлежащей документации не имелось, а также, в зависимости от ситуации, о причинах превышения целевого контрольного показателя в 15 рабочих дней, в контексте следующего доклада Правления Пенсионного фонда;

28. *ссылается* на пункт 35 доклада Консультативного комитета, приветствует предложение о создании в Пенсионной администрации нового подразделения — группы по преобразованию рабочих процессов и подотчетности, — подчеркивает важность разработки ключевых показателей деятельности для оценки эффективности ее функционирования и ее влияния на работу Фонда и просит Правление Пенсионного фонда представить обновленную информацию по этому вопросу в контексте его следующего доклада;

Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

29. *отмечает* реорганизацию Управления инвестиций, включая передачу Секции оценки рисков и контроля соблюдения требований и Операционной службы в подчинение Представителю Генерального секретаря, и просит Представителя сообщать о достижениях этих подразделений;

30. *вновь подтверждает*, что Генеральный секретарь выполняет функции фидуциария в отношении инвестирования активов Фонда;

31. *поддерживает* все рекомендации, содержащиеся в докладе Управления служб внутреннего надзора, в том числе важнейшие рекомендации 1 и 10, и просит Генерального секретаря представить подробную информацию об их выполнении на основной части ее семьдесят шестой сессии;

32. *ссылается* на пункт 26 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря рассмотреть все вопросы, касающиеся предотвращения и урегулирования фактических или предполагаемых конфликтов интересов во всех областях деятельности Фонда, включая выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся политики в отношении совершения операций с ценными бумагами в личном качестве, применительно ко всем сотрудникам, которые могут быть вовлечены в инвестиционные операции, и на всех уровнях деятельности Фонда;

33. *отмечает* сообщение Представителя Генерального секретаря о предложении Правления Пенсионного фонда впервые использовать целый ряд имеющихся в распоряжении Фонда производных инструментов для эффективного управления инвестициями Фонда и решения проблемы усложняющейся конъюнктуры на глобальных рынках капитала и в этой связи просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии более подробные предложения, включая информацию об использовании производных инструментов, ведении маржинальной торговли и участии в кредитовании ценными бумагами, а также о мерах по обеспечению соблюдения установленных требований в целях строгого соблюдения положений существующей политики и системы подотчетности, а также требований эффективной с точки зрения затрат инвестиционной стратегии, и уполномочивает Генерального секретаря вести маржинальную торговлю в ограниченном объеме в целях, о которых говорится в пунктах 43 и 44 его доклада[49], на экспериментальной основе в течение двух лет;

34. *просит* Генерального секретаря представить информацию об использовании этих расширенных инвестиционных стратегий, и в том числе о его последствиях для диверсификации инвестиций Фонда, в контексте его следующего доклада об инвестициях Фонда, а также проанализировать использование этих расширенных инвестиционных стратегий и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу, с тем чтобы определить, следует ли продолжать использовать эти стратегии;

35. *просит также* Генерального секретаря как фидуциария, ответственного за инвестирование активов Фонда, продолжать диверсификацию его инвестиций путем их распределения между рынками развитых и развивающихся стран и стран с формирующейся рыночной экономикой во всех случаях, когда это служит интересам участников и бенефициаров Фонда, и просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы решения, касающиеся инвестиций Фонда на любом рынке, принимались осмотрительно

[49] A/C.5/75/2.

с полным учетом четырех основных критериев инвестирования, а именно критериев безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости;

36. *ссылается* на пункты 10 и 13 доклада Консультативного комитета и отмечает, что рынки стран с формирующейся рыночной экономикой и с пограничной экономикой, в том числе рынки в Африке, приобретают все большее значение для инвестиционной стратегии Фонда;

37. *ссылается также* на пункт 45 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в следующем докладе Правления Пенсионного фонда обновленную информацию о вакантных должностях и о предоставлении специальной должностной надбавки в Управлении инвестиций;

Прочие вопросы

38. *утверждает* прием Вассенаарских договоренностей по экспортному контролю за обычными вооружениями, товарами и технологиями двойного назначения в участвующие организации Фонда с 1 января 2021 года[50];

39. ссылается на пункт 17 раздела VIII своей резолюции 74/263 и просит Правление Пенсионного фонда представить в контексте его следующего доклада дополнительный анализ и разъяснения в отношении предлагаемой поправки к статье 48 Положений Пенсионного фонда;

40. *утверждает* предлагаемые Правлением Пенсионного фонда поправки к статьям 4 и 8 Положений Фонда;

41. *постановляет* перенести рассмотрение поправок к статье 7 Положений и пункту 19 системы пенсионных коррективов Фонда на свою семьдесят шестую сессию;

Бюджетная смета на 2021 год

42. *ссылается* на пункт 14 доклада Консультативного комитета и подчеркивает важность того, чтобы Фонд повысил качество составления своего бюджета и представления информации о расходах;

43. *утверждает* изменения штатного расписания, указанные в таблице ниже:

A. Пенсионная администрация

Изменение	*Наименование должности*	*Категория должности*	*Число должностей*
Создание	Начальник Группы по реорганизации рабочих процессов и подотчетности	С-5	1
Преобразование	Специалист по управлению программами (риск)	С-3	1
Преобразование	Помощник по пособиям (операции)	ОО (ПР)	2
Всего должностей, чистое изменение			**4**
Реклассификация	Специалист по выплатам	С-3 в С-4	1
Реклассификация	Помощник по бухгалтерскому учету	ОО (ПР) в ОО (ВР)	1
Перевод (из компонента «Руководство и управление» в компонент «Программа работы»)	Специалист по управлению программами	С-3	1
Перевод (из компонента «Программа работы» в компонент «Руководство и управление»)	Специалист по рискам	С-4	1
Перевод (из компонента «Программа работы» в компонент «Руководство и управление»)	Специалист по правовым вопросам (обеспечение соблюдения требований)	С-3	1

[50] Принятие Вассенаарских договоренностей в участвующие организации Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по рекомендации Правления Пенсионного фонда не равнозначно признанию Вассенаарских договоренностей государствами-членами, не являющимися участниками этих договоренностей.

B. Управление инвестиций

Изменение	*Наименование должности*	*Категория должности*	*Число должностей*
Упразднение	Помощник по инвестициям (инструменты с фиксированным доходом)	ОО (ПР)	(1)
Упразднение	Помощник по оценке рисков	ОО (ПР)	(1)
Всего должностей, чистое изменение			**(2)**
Реклассификация	Бухгалтер (мидл-офис)	С-2/С-1 в С-3	1
Перевод (из компонента «Руководство и управление» в компонент «Программа работы»)	Старший специалист по программам	С-5	1
Перевод (из компонента «Руководство и управление» в компонент «Программа работы»)	Административный сотрудник	С-4	1
Перевод (из компонента «Руководство и управление» в компонент «Программа работы»)	Старший административный помощник	ОО (ВР)	1
Перевод (из компонента «Руководство и управление» в компонент «Программа работы»)	Административный помощник	ОО (ПР)	3
Перевод (из компонента «Программа работы» в компонент «Руководство и управление»)	Специалист по рискам (формирование портфеля инвестиций)	С-4	1

Сокращения: ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд).

44. *ссылается* на пункты 40 c) и 51 доклада Консультативного комитета и просит Пенсионную администрацию и Управление инвестиций стремиться к дальнейшей оптимизации расходов на использование и аренду помещений с учетом, в частности, уроков, извлеченных во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), и представить информацию по этому вопросу в контексте представления следующего бюджета;

45. *утверждает* смету расходов на административное управление Фондом на 2021 год в объеме 111 212 700 долл. США;

46. *утверждает также* расходы на 2021 год в чистом выражении на общую сумму в размере 103 217 600 долл. США, подлежащую покрытию непосредственно из средств Фонда;

47. *утверждает далее* сумму в размере 7 995 100 долл. США, которая представляет собой долю Организации Объединенных Наций в административных расходах Пенсионного фонда на 2021 год и в которой сумма в размере 4 885 000 долл. США представляет собой долю, покрываемую из регулярного бюджета, а остальная сумма в размере 3 110 100 долл. США — долю, покрываемую фондами и программами;

48. утверждает сокращение объема ресурсов, выделяемых по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год на покрытие доли Организации Объединенных Наций в административных расходах центрального секретариата Фонда, на сумму в размере 71 300 долл. США;

49. *уполномочивает* Правление Пенсионного фонда в дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на 2021 год выделить сумму, не превышающую 112 500 долл. США.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/247

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/671, пункт 6)

75/247. Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Генеральная Ассамблея,

I
Деятельность Управления служб внутреннего надзора

ссылаясь на свои резолюции 48/218 B от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 64/232 от 22 декабря 2009 года, 64/263 от 29 марта 2010 года, 65/250 от 24 декабря 2010 года, 66/236 от 24 декабря 2011 года, 67/258 от 12 апреля 2013 года, 68/21 от 4 декабря 2013 года, 69/252 и 69/253 от 29 декабря 2014 года, 70/111 от 14 декабря 2015 года, 71/7 от 27 октября 2016 года, 72/18 от 1 декабря 2017 года, 73/275 от 22 декабря 2018 года и 74/256 от 27 декабря 2019 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года[51],

1. *подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер по ним;

2. *подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;

3. *подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;

4. *учитывает* важные роли и оперативную независимость надзорных органов, в том числе Управления служб внутреннего надзора Секретариата, в содействии повышению эффективности и транспарентности работы Организации и усилению подотчетности в ней;

5. *напоминает* о том, что Управление при выполнении своих функций внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря, согласно соответствующим резолюциям;

6. *подтверждает* оперативную независимость Управления, подчеркивает, что его независимость и объективность крайне важны в деле обеспечения авторитетного и беспристрастного выполнения им функций внутреннего надзора исходя из фактов, и подтверждает, что Управление уполномочено предпринимать и осуществлять любые действия для выполнения своих функций по проведению внутренней ревизии, инспекций и оценок, а также расследований и сообщать о них;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы в годовые доклады Управления и далее включалось краткое описание всех случаев, когда подрывается его независимость;

8. *рекомендует* внутренним и внешним надзорным органам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего расширения сотрудничества между собой, в частности посредством проведения совместных заседаний, посвященных планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;

9. *подтверждает*, что Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа должны по-прежнему получать экземпляры всех докладов Управления, и просит, чтобы эти доклады предоставлялись в течение одного месяца с момента их подготовки;

10. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления, доводились до сведения соответствующих руководителей;

---
[51] A/75/301 (Part I) и A/75/301 (Part I)/Add.1.

12. *просит также* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;

13. *с удовлетворением отмечает* усилия Управления, направленные на улучшение показателей выполнения Организацией его рекомендаций, в том числе расширение взаимодействия со структурами в деле осуществления рекомендаций, остающихся невыполненными на протяжении длительного времени, и вынесение более четких рекомендаций с упором на выполнение, и рекомендует Управлению продолжать повышать выполнимость рекомендаций;

14. *приветствует* пересмотр Управлением подхода к рекомендациям и просит Генерального секретаря продолжать расширять усилия по обеспечению оперативного, своевременного и полного выполнения принятых рекомендаций Управления, в том числе рекомендаций, касающихся механизмов подотчетности, экономии на расходах, взыскания переплаченных средств, усовершенствования технологий, повышения организационной результативности и эффективности и других улучшений, и давать подробные обоснования в тех случаях, когда рекомендации Управления не принимаются;

15. *с обеспокоенностью отмечает*, что по-прежнему наблюдаются задержки с выполнением рекомендаций Управления, и просит Генерального секретаря оперативно осуществить еще не выполненные и критически важные рекомендации Управления;

16. *с удовлетворением отмечает* неустанные усилия Управления по содействию проведению Организацией политики абсолютной нетерпимости к мошенничеству, коррупции, домогательствам на сексуальной почве, сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и принятые в этой связи меры, включая создание специализированной группы для расследования жалоб на сексуальные домогательства и введение процедуры принятия мер по таким жалобам, и с удовлетворением отмечает также прилагаемые усилия по укреплению потенциала Управления в области проведения расследований в свете необходимости уменьшения средних затрат времени на проведение растущего числа расследований различных видов неправомерного поведения, включая случаи сексуальных домогательств;

17. *высоко оценивает* усилия Управления по сокращению средних затрат времени на проведение расследований и рекомендует Управлению продолжать сокращать средние затраты времени на проведение расследований в целях соблюдения соответствующих сроков, предписанных Управлением в его моделях путей воздействия программ, и вновь сообщить о мерах, принятых в этой связи, в его следующем докладе;

18. *отмечает* влияние пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), в частности ограничений на поездки и передвижение, на способность Управления проводить расследования, рекомендует Управлению укрепить его потенциал в других областях для восполнения любых пробелов, возникших в результате пандемии, и просит Управление представить в его следующем докладе информацию о непосредственном влиянии пандемии на его способность проводить полноценные расследования;

19. *рекомендует* Управлению и впредь обеспечивать надзор посредством проведения проверок и расследований в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций, которые завершают свою деятельность, и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе;

20. *учитывает* высокую степень риска, присущую закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря поручить Управлению уделять больше внимания мониторингу такой деятельности, в том числе оценке применения существующей в Организации практики в отношении ограничений на трудоустройство после увольнения сотрудников, участвующих в процессе закупок, и санкций за их несоблюдение, а также представить информацию по этому вопросу вместе с соответствующим докладом Генерального секретаря о закупочной деятельности;

21. *приветствует* усилия Управления по сокращению числа вакантных должностей и достигнутый им в этой области прогресс и просит Генерального секретаря продолжать делать все возможное для заполнения остающихся вакансий и обеспечивать удержание персонала, в частности в Отделе инспекции и оценки, согласно статье 101 Устава Организации Объединенных Наций;

II
Деятельность Независимого консультативного комитета по ревизии

ссылаясь на свои резолюции 61/275 от 29 июня 2007 года, 64/263, раздел II своей резолюции 65/250, раздел II своей резолюции 66/236, раздел II своей резолюции 67/258, раздел II своей резолюции 68/21, раздел II своей резолюции 69/252, раздел II своей резолюции 70/111, раздел II своей резолюции 71/7, раздел II своей резолюции 72/18, раздел II своей резолюции 73/275 и раздел II своей резолюции 74/256,

рассмотрев доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2019 года по 31 июля 2020 года[52],

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;

2. *подтверждает* круг ведения Комитета, определенный в приложении к ее резолюции 61/275;

3. *одобряет* замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета;

4. *рекомендует* Комитету и далее консультироваться со всеми соответствующими органами в рамках Организации Объединенных Наций, в том числе в отношении выполнения его рекомендаций, в надлежащих случаях;

5. *предлагает* Комитету продолжить изучение вопроса об оперативной независимости Управления, в том числе в аспектах, связанных с бюджетом.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/248

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/668, пункт 6)

75/248. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции 55/258 от 14 июня 2001 года и свои резолюции 57/307 от 15 апреля 2003 года, 59/266 от 23 декабря 2004 года, 59/283 от 13 апреля 2005 года, 61/261 от 4 апреля 2007 года, 62/228 от 22 декабря 2007 года, 63/253 от 24 декабря 2008 года, 64/233 от 22 декабря 2009 года, 65/251 от 24 декабря 2010 года, 66/237 от 24 декабря 2011 года, 67/241 от 24 декабря 2012 года, 68/254 от 27 декабря 2013 года, 69/203 от 18 декабря 2014 года, 70/112 от 14 декабря 2015 года, 71/266 от 23 декабря 2016 года, 72/256 от 24 декабря 2017 года, 73/276 от 22 декабря 2018 года и 74/258 от 27 декабря 2019 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций[53] и о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций[54], доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций[55] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[56], а также письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2020 года на имя Председателя Пятого комитета[57],

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций и о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций, доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

---

[52] A/75/293.
[53] A/75/162 и A/75/162/Add.1.
[54] A/75/160.
[55] A/75/154.
[56] A/75/560.
[57] A/C.5/75/16.

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

I
Система отправления правосудия

3. *особо отмечает* важность принципа судебной независимости в рамках системы отправления правосудия;

4. *подчеркивает* важность обеспечения всем сотрудникам независимо от места их службы доступа к системе отправления правосудия;

5. *признает* эволюционирующий характер системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее применением для обеспечения того, чтобы она оставалась в пределах параметров, установленных Генеральной Ассамблеей;

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в пункте 4 резолюции 61/261, об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами верховенства права и надлежащей правовой процедуры, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников;

7. *с признательностью отмечает* публикацию Сборника по прецедентному праву Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций за период 2009–2019 годов, что обеспечивает расширение доступа к информации о судебной практике трибуналов, и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе информацию о создании базы данных о решениях Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала с возможностью поиска;

8. *с удовлетворением отмечает* проводимую информационно-разъяснительную работу и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать осуществлять стратегию информационной поддержки в целях дальнейшего повышения степени информированности о роли и функционировании различных компонентов системы и обеспечиваемых благодаря ей возможностях рассмотрения жалоб, связанных с работой, уделяя при этом особое внимание полевым миссиям и отделениям на местах;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать высокую культуру подотчетности во всем Секретариате, в частности посредством инициативного и транспарентного применения подхода Организации Объединенных Наций, предусматривающего принятие мер в связи с ненадлежащим поведением по трем направлениям, а именно: профилактика, обеспечение правоприменения и правовая защита, а также обеспечивать доступ к эффективным средствам правовой защиты для всех категорий персонала;

10. *просит также* Генерального секретаря и впредь привлекать руководителей к ответственности, если их решения признаются грубо неосторожными по смыслу соответствующих Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций[58] и приводят к судебным тяжбам и связанному с этим финансовому ущербу, проанализировать вопрос об опубликовании решений, принимаемых трибуналами по передаваемым им на рассмотрение делам о привлечении к ответственности, например в сборнике информации о дисциплинарных мерах, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

11. *подчеркивает,* что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал имеют неотъемлемые и четкие полномочия на издание приказов о защите в соответствии со своими статутами, регламентами и кодексом поведения в целях защиты заявителей и свидетелей от преследований, подчеркивает важность полного выполнения таких приказов и просит Генерального секретаря представить информацию об их применении;

---
[58] ST/SGB/2018/1.

12. *призывает* Генерального секретаря как Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций содействовать защите от преследований в рамках всей системы;

13. *вновь заявляет*, что преследование заявителей и сотрудников, выступающих в качестве свидетелей, представляет собой ненадлежащее поведение, с удовлетворением отмечает политику защиты от преследований за сообщения о ненадлежащем поведении и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий или расследований[59], а также усилия по постоянному совершенствованию механизмов защиты от преследований и в этой связи просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе информацию об осуществлении этой политики в отношении всех категорий персонала, на которых она распространяется;

II
Неформальная система

14. *признает*, что неформальная система отправления правосудия является действенным и эффективным вариантом как для рассмотрения жалоб сотрудников, стремящихся к удовлетворению своих требований, так и для привлечения руководителей к участию в отправлении правосудия;

15. *подтверждает*, что неформальное урегулирование конфликтов является одним из важнейших элементов системы отправления правосудия, особо отмечает необходимость максимально широко задействовать неформальную систему, с тем чтобы не проводить формальных разбирательств, которых можно избежать, без ущерба для основного права сотрудников на доступ к формальной системе и поощряет использование неформальной системы урегулирования споров;

16. *подтверждает также* важность неформального процесса урегулирования споров в Организации как способа урегулирования споров, сопоставимого по эффективности с формальным процессом, и настоятельно призывает Генерального секретаря усилить его работу по устранению проблемы недостаточного доступа к неформальному процессу сотрудников на местах и представить в его следующем докладе обновленную информацию о принятых мерах;

17. *выражает удовлетворение* тем, что в доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций включен дальнейший анализ коренных причин трудовых конфликтов, подчеркивает важность улучшения работы руководителей и более эффективного распространения информации среди сотрудников, настоятельно призывает Генерального секретаря и далее принимать меры для решения обозначенных в этом докладе проблем прямой обратной связи и системных проблем в целях уменьшения остроты трудовых конфликтов и их предотвращения, в том числе путем совершенствования правил и процедур Организации, и просит Генерального секретаря представить в своем следующем докладе информацию о прогрессе, который станет результатом принятых мер;

18. *выражает также удовлетворение* тем, что Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия к повышению эффективности предотвращения и урегулирования споров с участием внештатного персонала на основе его пяти инициатив, а также усилия по дальнейшему изысканию более затратоэффективных средств урегулирования споров и просит Генерального секретаря сообщить Генеральной Ассамблее о достигнутом прогрессе, в том числе о финансовых и административных последствиях, на ее семьдесят шестой сессии;

19. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать осуществление экспериментального проекта по обеспечению внештатному персоналу доступа к услугам, предоставляемым Канцелярией Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников, в пределах имеющихся у нее ресурсов и просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе;

20. *рекомендует* Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций продолжать проводить, прежде всего на местах, информационно-разъяснительную работу, в том числе в виртуальном формате в надлежащих случаях, для содействия неформальному урегулированию споров;

[59] ST/SGB/2017/2/Rev.1.

21. *отмечает* ограниченную доступность документов Организации Объединенных Наций, касающихся некоторых сфер деятельности Секретариата, на соответствующих официальных языках, в этой связи предлагает Генеральному секретарю принять надлежащие меры для осуществления — в пределах имеющихся ресурсов и при соблюдении соответствующих правил и положений — имеющихся стратегий, направленных на обеспечение многоязычия, и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе информацию о мерах, принятых для обеспечения наличия информационно-разъяснительных документов на всех официальных языках;

22. *отмечает также* усилия Генерального секретаря по распространению знаний и повышению осведомленности о расизме и принятию мер по борьбе с ним в рамках Организации и просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад о деятельности Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников информацию о расизме и делах, связанных с расовой дискриминацией;

23. *рекомендует* Генеральному секретарю вновь включить в его следующий доклад о деятельности Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников информацию о дискриминационных тенденциях и случаях дискриминации в рамках Организации;

24. *отмечает* отсутствие в нормативно-правовой базе положений, касающихся психического здоровья и позволяющих возбуждать дела о преследовании, дискриминации и злоупотреблении полномочиями, и просит Генерального секретаря предложить варианты восполнения такого пробела, активизировать усилия по формированию гармоничной рабочей среды, свободной от дискриминации, преследований и злоупотребления полномочиями во всех формах, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии;

25. *с озабоченностью отмечает* наблюдаемую в последнее время тенденцию к третированию подчиненными женщин-руководителей и просит Генерального секретаря и далее принимать меры для решения этой проблемы, в том числе путем обеспечения инструментария и организации обязательной подготовки по вопросу о важности цивилизованного поведения на рабочем месте, и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе;

III
Формальная система

26. *с удовлетворением отмечает* достигнутый прогресс в сокращении числа дел, переданных на рассмотрение Трибунала по спорам и остающихся без рассмотрения в течение длительного времени, в том числе благодаря эффективному использованию судей, работающих в режиме неполного рабочего дня, подчеркивает важность дальнейшего осуществления всех мер, предусмотренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 73/276 и 74/258, и просит Генерального секретаря продолжать представлять информацию о мерах, принимаемых с тем, чтобы и далее сокращать число накопившихся нерассмотренных дел, уделяя при этом первоочередное внимание делам, которые остаются нерассмотренными на протяжении более 400 дней;

27. *ссылается* на пункт 24 своей резолюции 73/276, с удовлетворением отмечает прилагаемые Трибуналом по спорам и Управлением по вопросам отправления правосудия усилия для разработки и осуществления плана урегулирования дел и просит Генерального секретаря обеспечить наличие в открытом доступе информационной панели отслеживания дел в режиме реального времени;

28. *просит* Генерального секретаря и далее отслеживать данные о числе дел, поступающих в Группу управленческой оценки и Трибунал по спорам, для выявления тех или иных возникающих тенденций, в том числе роста числа дел, не принимаемых к производству, и включать свои замечания по поводу этих статистических данных в будущие доклады;

29. *рекомендует* Трибуналу по спорам и далее в полной мере применять режим удаленной работы при задействовании судей, работающих в режиме неполного рабочего дня, с тем чтобы содействовать обеспечению эффективности, и постановляет, что практика размещения графика рассмотрения каждым судьей, работающим в режиме неполного рабочего дня, переданных ему/ей дел и их списка на веб-сайте системы внутреннего правосудия должна быть распространена на судей, работающих в режиме полного рабочего дня;

30. *выражает признательность* Генеральному секретарю за разработку инструментария для заявителей, самостоятельно представляющих свои интересы, призывает Генерального секретаря и далее оказывать помощь таким заявителям и принимать меры для того, чтобы они лучше понимали систему и могли более эффективно пользоваться ею, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать следить за вопросом о самостоятельном представительстве интересов и представить соответствующую информацию Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

31. *отмечает*, что Отдел юридической помощи персоналу продолжает вносить позитивный вклад в работу системы отправления правосудия;

32. *отмечает также* общую тенденцию к увеличению объема работы Отдела юридической помощи персоналу, выражает удовлетворение тем, что по большинству полученных Отделом просьб об оказании правовой помощи было принято решение или иным образом достигнуто урегулирование без использования формальных механизмов, и признает, что Отдел должен быть обеспечен достаточными ресурсами;

33. *отмечает далее,* что по-прежнему велико число сотрудников, отказывающихся от участия в механизме добровольного финансирования, и в этой связи призывает Генерального секретаря продолжать усиливать меры, призванные побудить сотрудников не отказываться от участия в нем, особенно в тех местах и структурных подразделениях Организации Объединенных Наций, в которых показатели такого участия являются низкими;

IV
Прочие вопросы

34. *подчеркивает*, что Совет по внутреннему правосудию может содействовать обеспечению независимости, профессионализма и подотчетности в системе отправления правосудия, и просит Генерального секретаря поручить Совету включать в свои доклады мнения как Трибунала по спорам, так и Апелляционного трибунала;

35. *просит* Совет по внутреннему правосудию представить в своем следующем докладе Генеральной Ассамблее дальнейшие соображения относительно возможных путей повышения эффективности судебной деятельности и функционирования;

36. *утверждает* предлагаемые условия службы членов Совета по внутреннему правосудию и выдвигаемые при их назначении требования, которые изложены в приложении V к докладу Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций[60] и которые должны служить руководством для назначения членов Совета и его функционирования;

37. *ссылается* на пункт 35 своей резолюции 74/258 и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе дальнейший анализ и разъяснения в отношении предлагаемых поправок к статьям 2 и 7 Статута Апелляционного трибунала, касающихся пенсионных вопросов[61];

38. *постановляет* рассмотреть предлагаемые поправки к регламентам Апелляционного трибунала и Трибунала по спорам, изложенные в приложениях I и II к докладу Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций, на своей семьдесят шестой сессии;

39. *предлагает* Шестому комитету рассмотреть правовые аспекты доклада Генерального секретаря об отправлении правосудия при том понимании, что это никак не затрагивает роль Пятого комитета как главного комитета Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/249

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/680, пункт 6)

---

[60] A/75/162.

[61] Там же, приложение IV.

75/249. Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2021 год[62] и о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции[63], финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем[64] и содержащиеся в нем рекомендации, а также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[65],

ссылаясь на свою резолюцию 66/240 A от 24 декабря 2011 года о финансировании Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 74/259 от 27 декабря 2019 года,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2021 год и о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Механизм приложил все усилия к скорейшему завершению своей оставшейся работы, и включить информацию о конкретных мерах, принятых в этой связи, в следующий предлагаемый бюджет;

4. *просит также* Генерального секретаря провести всеобъемлющий анализ связанных и не связанных с должностями ресурсов, включая потребности в должностях временного персонала общего назначения, в рамках всего Механизма и отразить его результаты в следующем предлагаемом бюджете;

5. *просит далее* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к тому, чтобы содействовать замене должностей международных сотрудников должностями национального персонала в надлежащих случаях, и представить информацию по этому вопросу в следующем предлагаемом бюджете;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Механизм приложил все необходимые усилия к скорейшему завершению своей оставшейся работы, в том числе более широко использовать для этого накопленный опыт;

7. *настоятельно призывает* Механизм приложить все необходимые усилия для усовершенствования своих процедур планирования поездок, в том числе для обеспечения соблюдения нормативной инструкции о заблаговременном приобретении билетов;

8. *рекомендует* Генеральному секретарю рассмотреть возможные варианты поощрения применения в рамках Механизма в надлежащих случаях практики проведения дистанционных заседаний и сетевых средств обучения;

9. *особо отмечает* важность строгого соблюдения Механизмом его Устава и соответствующих установленных административных процедур, Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций[66] и Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций[67];

10. *утверждает* создание одной должности временного персонала общего назначения за счет имеющихся ресурсов;

---

[62] A/75/383.

[63] A/75/639.

[64] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 5O* (A/75/5/Add.15).

[65] A/75/632 и A/75/647.

[66] ST/SGB/2013/4 и ST/SGB/2013/4/Amend.1.

[67] ST/SGB/2018/1.

11. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2021 год общую сумму в размере 97 519 900 долл. США брутто (88 431 800 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

12. *постановляет также*, что общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов по линии специального счета на 2021 год и составляющая 87 435 236 долл. США, представляет собой разницу, полученную путем вычета:

a) из суммы в размере 97 519 900 долл. США — суммы сметных ассигнований, утвержденной на указанный период;

b) суммы в размере 6 818 000 долл. США — зачитываемой суммы списанных обязательств, относящихся к предыдущему периоду — двухгодичному периоду 2016–2017 годов;

c) и суммы в размере 3 266 664 долл. США — суммы средств бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов, оставшихся с учетом окончательной суммы расходов;

13. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 43 717 618 долл. США брутто (40 208 842 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2021 год;

14. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 43 717 618 долл. США брутто (40 208 842 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2021 год;

15. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 13 и 14 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнения налогообложения на сумму 7 017 552 долл. США, утвержденных для Механизма на 2021 год.

Приложение

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в 2021 году

	Брутто	*За вычетом сумм по плану налогообложения персонала*
	(В долл. США)	
Сметные ассигнования на 2021 год[a]	97 194 000	88 029 600
Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции[b]	5 471 700	4 977 600
Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[c]	(5 145 800)	(4 575 400)
Рекомендации Пятого комитета	–	–
Первоначальные сметные ассигнования на 2021 год	**97 519 900**	**88 431 800**
Общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов на 2021 год		
Потребности в ресурсах на 2021 год	97 519 900	88 431 800
Списанные обязательства, относящиеся к двухгодичному периоду 2016–2017 годов	(6 818 000)	(6 818 000)
Остаток средств после учета окончательной суммы расходов по бюджету на двухгодичный период 2018–2019 годов	(3 266 664)	(1 196 116)
Чистая сумма взносов, подлежащих начислению государствам-членам на 2021 год	**87 435 236**	**80 417 684**

	Брутто	За вычетом сумм по плану налогообложения персонала
	(В долл. США)	
В том числе:		
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2021 год	43 717 618	40 208 842
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2021 год	43 717 618	40 208 842

[a] См. A/75/383.
[b] См. A/75/639.
[c] Суммы после пересчета.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/250

Принята на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 166 голосами против 3, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/664, пункт 13)[68]

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Израиль, Канада, Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Никто не воздержался

75/250. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года об учреждении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 2539 (2020) от 28 августа 2020 года о продлении Советом мандата Сил до 31 августа 2021 года,

ссылаясь также на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 74/292 от 30 июня 2020 года, а также свое решение 74/571 от 3 сентября 2020 года,

[68] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесла Гайана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая).

подтверждая свои резолюции 51/233 от 13 июня 1997 года, 52/237 от 26 июня 1998 года, 53/227 от 8 июня 1999 года, 54/267 от 15 июня 2000 года, 55/180 A от 19 декабря 2000 года, 55/180 B от 14 июня 2001 года, 56/214 A от 21 декабря 2001 года, 56/214 B от 27 июня 2002 года, 57/325 от 18 июня 2003 года, 58/307 от 18 июня 2004 года, 59/307 от 22 июня 2005 года, 60/278 от 30 июня 2006 года, 61/250 A от 22 декабря 2006 года, 61/250 B от 2 апреля 2007 года, 61/250 C от 29 июня 2007 года, 62/265 от 20 июня 2008 года, 63/298 от 30 июня 2009 года, 64/282 от 24 июня 2010 года, 65/303 от 30 июня 2011 года, 66/277 от 21 июня 2012 года, 67/279 от 28 июня 2013 года, 68/292 от 30 июня 2014 года, 69/302 от 25 июня 2015 года, 70/280 от 15 июля 2016 года, 71/307 от 30 июня 2017 года, 72/299 от 5 июля 2018 года и 73/322 от 3 июля 2019 года;

1. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что Израиль не выполнял резолюции 51/233, 52/237, 53/227, 54/267, 55/180 A, 55/180 B, 56/214 A, 56/214 B, 57/325, 58/307, 59/307, 60/278, 61/250 A, 61/250 B, 61/250 C, 62/265, 63/298, 64/282, 65/303, 66/277, 67/279, 68/292, 69/302, 70/280, 71/307, 72/299 и 73/322;

2. *вновь подчеркивает*, что Израиль должен строго соблюдать резолюции 51/233, 52/237, 53/227, 54/267, 55/180 A, 55/180 B, 56/214 A, 56/214 B, 57/325, 58/307, 59/307, 60/278, 61/250 A, 61/250 B, 61/250 C, 62/265, 63/298, 64/282, 65/303, 66/277, 67/279, 68/292, 69/302, 70/280, 71/307, 72/299 и 73/322;

3. *вновь просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения выполнения в полном объеме пункта 8 резолюции 51/233, пункта 5 резолюции 52/237, пункта 11 резолюции 53/227, пункта 14 резолюции 54/267, пункта 14 резолюции 55/180 A, пункта 15 резолюции 55/180 B, пункта 13 резолюции 56/214 A, пункта 13 резолюции 56/214 B, пункта 14 резолюции 57/325, пункта 13 резолюции 58/307, пункта 13 резолюции 59/307, пункта 17 резолюции 60/278, пункта 21 резолюции 61/250 A, пункта 20 резолюции 61/250 B, пункта 20 резолюции 61/250 C, пункта 21 резолюции 62/265, пункта 19 резолюции 63/298, пункта 18 резолюции 64/282, пункта 15 резолюции 65/303, пункта 13 резолюции 66/277, пункта 13 резолюции 67/279, пункта 13 резолюции 68/292, пункта 14 резолюции 69/302, пункта 13 резолюции 70/280, пункта 14 резолюции 71/307, пункта 14 резолюции 72/299 и пункта 16 резолюции 73/322, вновь подчеркивает, что Израиль должен выплатить сумму в размере 1 117 005 долл. США в связи с инцидентом в Кане 18 апреля 1996 года, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу;

4. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на содержание Сил в период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года сумму в размере 480 649 100 долл. США, ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей для Сил на тот же период, согласно положениям ее резолюции 74/292;

5. *постановляет также* продолжить в ходе своей семьдесят пятой сессии рассмотрение подпункта, озаглавленного «Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане», пункта, озаглавленного «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/251

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/681, пункт 6)

75/251. Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре в период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года[69] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[70],

[69] A/75/597.

[70] A/75/633.

ссылаясь на резолюцию 1769 (2007) Совета Безопасности от 31 июля 2007 года, в которой Совет учредил Смешанную операцию Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре на первоначальный период в 12 месяцев с 31 июля 2007 года, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция 2559 (2020) от 22 декабря 2020 года — в ней Совет постановил прекратить действие мандата Операции 31 декабря 2020 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/232 A от 22 декабря 2007 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 74/261 C от 30 июня 2020 года, а также на свое решение 74/571 от 3 сентября 2020 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

отмечая смешанный характер Операции и в этой связи подчеркивая важность обеспечения всесторонней координации усилий Африканского союза, Организации Объединенных Наций и принимающей страны на этапе свертывания Операции,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

2. *просит* Генерального секретаря применять накопленный опыт и передовые методы при свертывании и завершении деятельности миссий в будущем;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *ссылается* на пункт 11 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря принять меры для оперативного рассмотрения оставшихся требований о выплате компенсации в случае смерти или потери трудоспособности и представить Генеральной Ассамблее информацию по этому вопросу в его следующем докладе;

6. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря в деле подготовки национального персонала к переходному периоду посредством организации обучения и ярмарок вакансий, призывает Генерального секретаря и далее вести работу по повышению квалификации в целях оказания помощи национальным сотрудникам в переходе к будущей профессиональной деятельности вне Операции и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе информацию о прогрессе, достигнутом в этой области;

7. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении многолетней экологической стратегии, направленной на уменьшение воздействия операций по поддержанию мира, и просит Генерального секретаря усилить меры по осуществлению данной стратегии в Операции сообразно пяти основным аспектам этой стратегии, с учетом конкретных условий на местах и при полном соблюдении соответствующих правил и положений и представить информацию по этому вопросу в его следующем обзорном докладе;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Операция несла ответственность и отчитывалась за использование средств, выделенных ей на программную деятельность, согласно соответствующим руководящим указаниям и с учетом конкретного контекста, в котором Операция осуществляет свою деятельность, и включить в его следующий доклад об исполнении бюджета подробную информацию о программной деятельности Операции, в том числе о том, как эта деятельность способствовала выполнению мандатов миссии, о ее связи с мандатами, о структурах-исполнителях и об осуществлении Операцией надлежащего надзора;

Смета на период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года

9. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с обеспечением функционирования Операции в период с 1 января по 30 июня 2021 года на сумму, не превышающую 198 779 900 долл. США, с учетом суммы в размере 240 182 900 долл. США, ранее утвержденной Генеральной Ассамблеей на финансирование Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2020 года согласно положениям ее резолюции 74/261 C;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

10. *постановляет* с учетом суммы в размере 240 182 900 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции 74/261 C на период с 1 июля по 31 декабря 2020 года, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 198 779 900 долл. США на период с 1 января по 30 июня 2021 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272 от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2021 год, установленной в ее резолюции 73/271 от 22 декабря 2018 года;

11. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 10 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 8 299 600 долл. США, представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Операции на период с 1 января по 30 июня 2021 года;

12. *постановляет далее* продолжить в ходе своей семьдесят пятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/252

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/682, пункт 63)

75/252. Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 от 21 декабря 1987 года, 45/248 B, раздел VI, от 21 декабря 1990 года, 55/231 от 23 декабря 2000 года, 56/253 от 24 декабря 2001 года, 58/269 и 58/270 от 23 декабря 2003 года, 59/276, раздел XI, от 23 декабря 2004 года, 60/283 от 7 июля 2006 года, 61/263 от 4 апреля 2007 года, 62/236 от 22 декабря 2007 года, 63/262 от 24 декабря 2008 года, 64/243 от 24 декабря 2009 года, 65/259 от 24 декабря 2010 года, 66/246 от 24 декабря 2011 года, 68/246 от 27 декабря 2013 года, 70/247 от 23 декабря 2015 года, 71/272 A от 23 декабря 2016 года, 72/261 и 72/266 A от 24 декабря 2017 года, 72/266 B от 5 июля 2018 года, 73/281 от 22 декабря 2018 года и 74/262 и 74/263 от 27 декабря 2019 года,

подтверждая также соответствующие мандаты Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в связи с рассмотрением предлагаемого бюджета по программам,

подтверждая далее роль Генеральной Ассамблеи в проведении обстоятельного анализа и утверждении через Пятый комитет должностей и финансовых ресурсов, а также политики в области людских ресурсов,

учитывая пагубные последствия неуплаты начисленных взносов для административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и ее способности выполнять мандаты и осуществлять программы,

учитывая также, — памятуя об особом положении отдельных государств-членов, — что несвоевременная уплата начисленных взносов отрицательно сказалась на финансовом положении Организации Объединенных Наций и привела к проблемам ликвидности, повлиявшим на выполнение мандатов,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на 2021 год[71], доклад Независимого консультативного комитета по ревизии под названием «Внутренний надзор: предлагаемый бюджет по программе на 2021 год»[72] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[73],

1. *подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и подтверждает также роль Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении кадровых и финансовых ресурсов и политики в целях обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех предусмотренных мандатами программ и видов деятельности и проведения политики в этом отношении;

2. *подтверждает также* правило 153 своих правил процедуры;

3. *подтверждает далее* Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки[74];

4. *подтверждает* установленные бюджетные процедуры и методологии, в основе которых лежат положения ее резолюций 41/213 и 42/211;

5. *подтверждает также* Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций[75];

6. *подтверждает далее* свою резолюцию 75/243 от 31 декабря 2020 года;

7. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с учетом положений настоящей резолюции;

8. *с удовлетворением отмечает* повышение общей производительности в службах письменного перевода во всех местах службы, обращает особое внимание на то, что такое повышение производительности, которое с годами стало возможным благодаря новым методам работы и технологиям, дает основания для пересмотра нынешних условных норм выработки, утвержденных Генеральной Ассамблеей в эпоху до появления компьютеров, и постановляет повысить нормы выработки в службах письменного перевода до 5,8 страницы в день;

9. *с серьезной озабоченностью отмечает*, что чрезвычайные меры, введенные для урегулирования кризиса ликвидности, привели к существенным диспропорциям в укомплектованности языковых служб в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата, ссылается на свою резолюцию 73/346 от 16 сентября 2019 года, в которой она особо отметила чрезвычайную важность равенства всех шести официальных языков Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря оперативно принять все необходимые меры для уменьшения этих диспропорций и обеспечения равного и адекватного отношения ко всем шести официальным языкам в этой связи, в том числе сделать при необходимости исключения из вышеупомянутых мер;

10. *ссылается* на пункт XI.6 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря включать в раздел 33 бюджета по программам исключительно для информации ориентировочные сметы расходов по крупным проектам строительства;

11. *подчеркивает* важность вложения средств в информационно-коммуникационные технологии сообразно предложенной Генеральным секретарем концепции цифровизации Организации Объединенных Наций и принятия мер по обеспечению необходимой устойчивости функционирования во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и просит Генерального секретаря представить сводную информацию о расходах на информационно-коммуникационные технологии;

---

[71] A/75/6 (предисловие и введение), разделы 1–36, разделы сметы поступлений 1–3 и исправления.

[72] A/75/87.

[73] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 7* и исправление (A/75/7 и A/75/7/Corr.1).

[74] ST/SGB/2018/3.

[75] ST/SGB/2013/4 и ST/SGB/2013/4/Amend.1.

12. *принимает к сведению* пункты 30 и 31 доклада Консультативного комитета;

13. *подчеркивает*, что распоряжение и управление всеми внебюджетными должностями должно осуществляться с той же тщательностью, что и распоряжение и управление должностями, финансируемыми из регулярного бюджета;

14. *подчеркивает также*, что внебюджетные ресурсы должны использоваться в соответствии с политикой, целями и деятельностью Организации, и просит Генерального секретаря представить в следующем предлагаемом им бюджете по программам информацию о финансовых и кадровых последствиях использования внебюджетных ресурсов в Организации;

15. *принимает во внимание* правила, регламентирующие продолжительность и продление выплаты специальных должностных надбавок, и то, что такие пособия должны назначаться только в исключительных случаях, и просит Генерального секретаря соблюдать эти правила и провести анализ на предмет установления наличия должностей, которые остаются вакантными или на которых сотрудникам выплачивается специальная должностная надбавка на протяжении более одного года, и включить информацию по этому вопросу в следующий предлагаемый им бюджет;

16. *отмечает*, что организационные реформы должны способствовать повышению эффективности и результативности осуществления утвержденных программ и видов деятельности Организации, не оказывая негативного воздействия на их полное выполнение, и просит Генерального секретаря включить в следующий предлагаемый им бюджет информацию о результатах и примеры в этой связи;

17. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнять свои финансовые обязательства, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, своевременно, в полном объеме и без каких бы то ни было условий;

18. *рекомендует* Генеральному секретарю прилагать все усилия к тому, чтобы способствовать уплате государствами-членами начисленных им взносов;

19. *заявляет* о необходимости представления ей подробной и сводной информации о регулировании ситуации с ликвидностью, просит Генерального секретаря периодически информировать Генеральную Ассамблею о влиянии такой ситуации на выполнение мандатов Организации Объединенных Наций и функционирования ее служб и просит также Генерального секретаря представлять данные о ежемесячных расходах с разбивкой по разделам;

20. *ссылается* на пункт 15 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить в следующем докладе об исполнении бюджета информацию о последствиях COVID-19 для бюджетов по программам на 2020 и 2021 годы, включив в него подробные данные о фактических показателях разницы по сравнению с бюджетными суммами и об организации гибкого использования рабочих мест, и учесть накопленный опыт в отношении методов работы Секретариата — без ущерба для работы межправительственных органов — в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год;

21. *подчеркивает*, что финансирование служит основой и важным элементом, на которые опирается управление в Организации Объединенных Наций;

22. *подтверждает*, что в бюджетную методологию, установленные бюджетные процедуры и практику или финансовые положения не могут вноситься никакие изменения без их предварительного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей в соответствии с установленными бюджетными процедурами;

23. *вновь заявляет* о необходимости того, чтобы государства-члены в полной мере участвовали в процессе подготовки бюджета на его начальных этапах и на протяжении всего процесса;

24. *особо отмечает* важность обеспечения при управлении бюджетом по программам полного исполнения бюджета и просит Генерального секретаря четко увязать затрачиваемые бюджетные ресурсы с конкретными результатами;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы внутреннего контроля, охватывающие планирование и бюджетирование по программам, их осуществление, контроль их выполнения и их оценку и составление отчетности по ним;

26. *принимает к сведению* пункт 34 доклада Консультативного комитета, с озабоченностью отмечает, что нынешние общие единые показатели доли вакансий для каждой категории персонала во всех разделах бюджета являются завышенными и могут повлиять на выполнение мандатов, и просит Генерального секретаря привести фактические показатели доли вакансий в разделах бюджета в соответствие с утвержденными величинами доли вакансий до их применения;

27. *подчеркивает*, что система бюджетирования по результатам и система управления по результатам являются взаимодополняющими друг друга управленческими инструментами и что совершенствование применения системы бюджетирования по результатам улучшает управление и укрепляет подотчетность в Секретариате, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия в этом направлении;

28. *просит* Генерального секретаря провести обзор должностей, которые оставались вакантными на протяжении 24 месяцев или более продолжительного срока, и включить в предлагаемый им следующий бюджет предложения либо о сохранении таких должностей, представив в этом случае обоснование необходимости в них, либо, соответственно, об их упразднении;

29. *постановляет*, что в основу расчета объема бюджета на 2021 год должны быть положены величины доли вакансий в размере 9,1 процента для должностей сотрудников категории специалистов и в размере 7,4 процента для должностей сотрудников категории общего обслуживания;

30. *постановляет также* утвердить на 2021 год штатное расписание, которое приводится в приложении к настоящей резолюции;

31. *постановляет далее* сократить дополнительно на 2,8 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на привлечение экспертов;

32. *постановляет* сократить дополнительно на 2,6 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на привлечение консультантов;

33. *постановляет также* сократить дополнительно на 5,3 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на поездки персонала;

34. *постановляет далее* сократить дополнительно на 350 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на покрытие представительских расходов;

35. *постановляет* сократить дополнительно на 600 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на принадлежности и материалы;

36. *постановляет также* сократить дополнительно на 2,5 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на мебель и оборудование;

37. *постановляет далее* сократить дополнительно на 1 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на выплату сверхурочных и надбавки за работу в ночное время;

38. *постановляет* сократить дополнительно на 250 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на приобретение лицензий и программного обеспечения;

39. *постановляет также* сократить дополнительно на 1,6 млн долл. США объем ресурсов, выделяемых на покрытие общих оперативных расходов;

40. *постановляет далее* сократить дополнительно на 300 000 долл. США объем ресурсов, выделяемых на учебную подготовку;

Часть I
Общее формирование политики, руководство и координация

Раздел 1
Общее формирование политики, руководство и координация

41. *принимает к сведению* пункты I.10 и I.18 доклада Консультативного комитета и постановляет сохранить должность начальника (Д-1) Посреднической службы до достижения ныне занимающим ее сотрудником возраста обязательного выхода на пенсию;

42. *ссылается* на пункты I.27, I.31, I.39, I.43 и I.47 доклада Консультативного комитета, ссылается также на свою резолюцию 72/279 от 31 мая 2018 года, подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету в ходе его этапа оперативной деятельности в целях развития доклад о функционировании обновленной системы координаторов-резидентов, включая ее финансирование, для обеспечения подотчетности перед государствами-членами и подтверждает также свою просьбу к Генеральному секретарю представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи до окончания ее семьдесят пятой сессии обзор с рекомендациями в отношении функционирования обновленной системы координаторов-резидентов, включая механизм ее финансирования;

Раздел 2
Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета
и конференционное управление

43. постановляет создать две должности устного переводчика китайского языка (С-3);

Часть II
Политические вопросы

Раздел 4
Разоружение

44. *постановляет* упразднить должность помощника по кадрам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), которая оставалась вакантной более двух лет;

Раздел 5
Операции по поддержанию мира

45. *учитывает* важную роль миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях в надлежащих случаях в деле поддержания мира и безопасности в рамках выполнения их мандатов;

46. *вновь особо отмечает* важность усиления мер по обеспечению охраны и безопасности миротворцев и персонала миссий и просит Генерального секретаря выполнить предусмотренные в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности обязанности по усилению мер по обеспечению охраны и безопасности миротворцев и персонала миссий Организации Объединенных Наций;

Часть III
Международное правосудие и право

Раздел 8
Правовые вопросы

47. постановляет не утверждать создание одной новой должности временного персонала общего назначения — специалиста по правовым вопросам (С-3) — в Независимом механизме по расследованию для Мьянмы;

48. *принимает к сведению* пункт III.54 доклада Консультативного комитета;

49. *постановляет* утвердить на 2021 год по разделу 8 «Правовые вопросы» для финансирования по регулярному бюджету Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию ресурсы в объеме 17 млн долл. США до пересчета;

Часть IV
Международное сотрудничество в целях развития

Раздел 10
Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства

50. *постановляет* создать одну должность С-4 и одну должность С-3, которые будут финансироваться по подпрограмме 2 «Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю»;

Раздел 11
Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки

51. *напоминает* о том, что развитие Африки является одной из утвержденных приоритетных задач Организации Объединенных Наций, и подтверждает свою решимость добиваться удовлетворения особых потребностей Африки;

Раздел 15
Населенные пункты

52. *постановляет* создать две должности специалиста по управлению программами (С-4) в Найроби;

Часть VI
Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 24
Права человека

53. *постановляет* утвердить создание одной должности временного персонала общего назначения — специалиста по правам человека (С-3);

54. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора Секретариата провести обзор и оценку оказания персоналом поддержки системе договорных органов по правам человека, находящейся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и ее эффективности и результативности с целью обеспечить эффективность системы договорных органов и просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу в его докладе о следующем бюджете;

Часть VIII
Общее вспомогательное обслуживание

Раздел 29C
Управление информационно-коммуникационных технологий

55. *принимает к сведению* пункт III.57 доклада Консультативного комитета и постановляет не упразднять должность С-5;

56. *постановляет* упразднить должность С-3, которая остается вакантной на протяжении длительного времени;

Часть XI
Капитальные расходы

Раздел 33
Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

57. *постановляет* сократить дополнительно на 1 474 400 долл. США объем ресурсов, выделяемых на осуществление проектов по перестройке, переоборудованию и капитальному ремонту помещений;

Часть XII
Охрана и безопасность

Раздел 34
Охрана и безопасность

58. *принимает к сведению* пункт XII.11 доклада Консультативного комитета и постановляет создать должности начальника Секции физической безопасности (С-5) и специалиста по вопросам соблюдения требований, контролю и оценке (С-3).

Приложение

Штатное расписание на 2021 год

Категория	*Число должностей*
Разделы сметы расходов	
Категория специалистов и выше	
Первый заместитель Генерального секретаря	1
Заместитель Генерального секретаря	36
Помощник Генерального секретаря	33
Д-2	115
Д-1	298
С-5	904
С-4	1 537
С-3	1 451
С-2/1	524
Итого	**4 899**
Категория общего обслуживания и смежные категории	
Высший разряд	270
Прочие разряды	2 288
Итого	**2 558**
Прочие категории	
Категория службы охраны	307
Местный разряд	1 906
Категория полевой службы	107
Категория национальных сотрудников-специалистов	87
Категория рабочих	95
Итого	**2 502**
Итого по разделам сметы расходов	**9 959**
Раздел 3 сметы поступлений	
Категория специалистов и выше	
С-5	2
С-4	4
С-3	4

Категория	*Число должностей*
С-2/1	3
Итого	**13**
Категория общего обслуживания и смежные категории	
Высший разряд	7
Прочие разряды	43
Итого	**50**
Прочие категории	
Категория службы охраны	2
Итого	**2**
Итого по разделу 3 сметы поступлений	**65**
Всего	**10 024**

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/253

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/682, пункт 63)

75/253. Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

Генеральная Ассамблея,

I

Просьба о выделении субсидии Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в связи с рекомендациями Совета попечителей Института в отношении программы работы Института на 2021 год

рассмотрев записку Генерального секретаря, касающуюся просьбы о выделении субсидии Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в связи с рекомендациями Совета попечителей Института[76], и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[77],

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. *удовлетворяет* просьбу о выделении Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций субсидии в размере 276 200 долл. США (до пересчета), на предоставление которой ассигнования уже предусмотрены в разделе 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год;

[76] A/75/83.

[77] A/75/7/Add.1.

II
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2020 года

рассмотрев доклад Генерального секретаря[78] и соответствующий доклад Консультативного комитета[79],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

III
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2021 года

рассмотрев доклад Генерального секретаря[80] и соответствующий доклад Консультативного комитета[81],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

3. *ассигнует* дополнительную сумму в размере 78 000 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая подлежит покрытию за счет средств резервного фонда;

4. *ассигнует также* сумму в размере 9400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета;

IV
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят четвертой сессии

рассмотрев доклад Генерального секретаря[82] и соответствующий доклад Консультативного комитета[83],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

3. *ассигнует* дополнительную сумму в размере 1 590 700 долл. США (единовременно), которая складывается из суммы в размере 1 024 600 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и суммы в размере 566 100 долл. США по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» того же бюджета и которая подлежит покрытию за счет средств резервного фонда;

4. *ассигнует также* сумму в размере 3300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета;

V
Проект внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа»

ссылаясь на раздел II своей резолюции 60/283 от 7 июля 2006 года, раздел II своей резолюции 63/262 от 24 декабря 2008 года, свою резолюцию 64/243 от 24 декабря 2009 года, раздел II.A своей резолюции 65/259

---

[78] A/75/333.
[79] A/75/7/Add.9.
[80] A/75/608.
[81] A/75/7/Add.24.
[82] A/75/556.
[83] A/75/7/Add.22.

от 24 декабря 2010 года, свою резолюцию 66/246 от 24 декабря 2011 года, раздел III своей резолюции 66/263 от 21 июня 2012 года, раздел III своей резолюции 67/246 от 24 декабря 2012 года, свою резолюцию 68/246 от 27 декабря 2013 года, разделы IV и VI своей резолюции 69/274 A от 2 апреля 2015 года, раздел XVII своей резолюции 70/248 A от 23 декабря 2015 года, раздел XIV своей резолюции 71/272 A от 23 декабря 2016 года, раздел XXI своей резолюции 72/262 A от 24 декабря 2017 года, раздел XVII своей резолюции 73/279 A от 22 декабря 2018 года и раздел XVII своей резолюции 74/263 от 27 декабря 2019 года,

рассмотрев двенадцатый и заключительный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов[84], записку Генерального секретаря, препровождающую девятый ежегодный доклад Комиссии ревизоров о ходе работы по внедрению системы общеорганизационного планирования ресурсов Организации Объединенных Наций[85], и соответствующий доклад Консультативного комитета[86],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и записку Генерального секретаря;

2. *принимает к сведению также* заключения, изложенные в докладе Комиссии ревизоров, и одобряет содержащиеся в нем рекомендации;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

4. *утверждает* потребности в ресурсах на 2021 год для Отдела эксплуатации системы общеорганизационного планирования ресурсов в объеме 25 483 100 долл. США;

5. *утверждает также* по компоненту 1 «Система общеорганизационного планирования ресурсов» подпрограммы 1 раздела 29A «Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год сумму в размере 3 822 500 долл. США, представляющую собой долю в расходах Отдела в 2021 году, покрываемую из регулярного бюджета;

6. *пересматривает* сумму ассигнований по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год с учетом сокращения ассигнований по разделу 29A «Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления» на 77 500 долл. США;

7. *отмечает*, что в последующую смету потребностей в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2021 года по 30 июня 2022 года будут включены потребности в ресурсах в объеме 15 799 500 долл. США;

8. *отмечает также*, что в 2021 финансовом году за счет внебюджетных средств будут удовлетворяться потребности в ресурсах в объеме 5 861 100 долл. США;

9. *утверждает* потребности в ресурсах на 2021 год для осуществления деятельности по поддержке рабочих процессов в объеме 3 695 400 долл. США, которые будут удовлетворяться за счет неиспользованного на конец 2020 года остатка средств, оцениваемого в настоящее время в 12 082 200 долл. США;

VI
Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2020 год

рассмотрев заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи[87], и соответствующий доклад Консультативного комитета[88],

1. *ссылается* на свою резолюцию 75/245 от 31 декабря 2020 года;

2. *принимает к сведению* заявление, представленное Генеральным секретарем;

[84] A/75/386.
[85] A/75/159.
[86] A/75/7/Add.14.
[87] A/C.5/75/11.
[88] A/75/7/Add.21.

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

VII

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях, и смета, пересмотренная с учетом решения OS/14/101, принятого на организационной сессии пятнадцатого цикла Совета

рассмотрев доклады Генерального секретаря[89] и соответствующие доклады Консультативного комитета[90],

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. *ассигнует* по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год дополнительную сумму в размере 25 046 200 долл. США (из которой сумма в размере 24 198 300 долл. США выделяется единовременно), включая сумму в размере 2 456 900 долл. США (из которой сумма в размере 2 315 600 долл. США выделяется единовременно) по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», сумму в размере 22 507 900 долл. США (из которой сумма в размере 21 812 700 долл. США выделяется единовременно) по разделу 24 «Права человека», сумму в размере 9300 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации» и сумму в размере 72 100 долл. США (из которой сумма в размере 70 000 долл. США выделяется единовременно) по разделу 29E «Административное обслуживание, Женева»;

4. *ассигнует также* сумму в размере 2 291 900 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета;

VIII

Пересмотренная смета расходов Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики по разделу 27 «Гуманитарная помощь» и разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год

рассмотрев доклад Генерального секретаря[91], и соответствующий доклад Консультативного комитета[92],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

3. *утверждает* сохранение на период с 1 января по 31 декабря 2021 года 19 должностей (1 Д-1, 2 С-4, 3 С-3, 3 С-2, 1 должность категории национальных сотрудников-специалистов, 6 должностей местного разряда и 3 должности добровольцев Организации Объединенных Наций), подлежащих финансированию по разделу 27 «Гуманитарная помощь» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год;

4. *ассигнует* на финансирование Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики в период с 1 января по 31 декабря 2021 года дополнительную сумму в размере 1 922 600 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 27 «Гуманитарная помощь» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая подлежит покрытию за счет средств резервного фонда,

[89] A/75/588 и A/75/588/Add.1.

[90] A/75/7/Add.30 и A/75/7/Add.31.

[91] A/75/372.

[92] A/75/7/Add.17.

5. *ассигнует также* сумму в размере 194 900 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета;

IX
Стратегический план сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

ссылаясь на часть XI своей резолюции 64/243, раздел VII своей резолюции 66/247 от 24 декабря 2011 года, раздел V своей резолюции 68/247 A от 27 декабря 2013 года, разделы III и VII своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года, раздел X своей резолюции 70/248 A, раздел XVIII своей резолюции 71/272 A, раздел XVI своей резолюции 72/262 A, раздел XIII своей резолюции 73/279 A и раздел VII своей резолюции 74/263,

рассмотрев седьмой ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве[93], записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о стратегическом плане сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве[94], и соответствующий доклад Консультативного комитета[95],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *принимает к сведению также* выводы, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров, и одобряет содержащиеся в нем рекомендации;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

4. *выражает удовлетворение* в связи с неизменной поддержкой правительством Швейцарии проекта строительства в Женеве;

5. *подчеркивает* важность тесного взаимодействия между группой по проекту стратегического плана сохранения наследия и Секретариатом в Нью-Йорке, в частности Службой по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе, для обеспечения успешного осуществления проекта во всех его аспектах;

6. *подчеркивает также* важность эффективного руководства, надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом для обеспечения достижения целей проекта в установленные сроки и без превышения утвержденного бюджета;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное и безотлагательное осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров, которые еще не выполнены;

8. *вновь выражает* просьбу сохранить историческое наследие Дворца Наций;

9. с *обеспокоенностью отмечает*, что вряд ли удастся выполнить исходный объем работ по проекту в полном объеме без превышения утвержденной максимальной общей суммы расходов, и в этой связи просит Генерального секретаря прилагать все усилия к тому, чтобы избежать увеличения бюджета, применяя для этого рациональные методы управления проектом, и обеспечить, чтобы данный проект был выполнен без превышения объема работ по нему и его общей стоимости, утвержденных в ее резолюции 70/248 A;

10. с *обеспокоенностью отмечает также* повышение риска срыва графика осуществления проекта и превышения установленного объема расходов по нему, а также непрерывное снижение уровня уверенности, который в настоящее время достиг 2 процентов, и просит Генерального секретаря своевременно принимать все необходимые меры для уменьшения потенциальных рисков возникновения задержек;

[93] A/75/355.
[94] A/75/135.
[95] A/75/7/Add.12.

11. *подтверждает* предлагаемый объем работ по проекту, график и смету расходов на реализацию стратегического плана сохранения наследия в максимальном объеме 836 500 000 швейцарских франков;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы информация о любых изменениях, влияющих на объем работ по проекту реализации стратегического плана сохранения наследия, представлялась на рассмотрение Генеральной Ассамблее для принятия ею решения по ним;

13. *ссылается* на пункт 9 доклада Консультативного комитета и выражает сожаление в связи с тем, что задержки в осуществлении проекта и рост расходов по нему стали наблюдаться до начала пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19);

14. *выражает признательность* Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве за обеспечение бесперебойной работы конференций на протяжении всего периода выполнения ремонтных работ, что было достигнуто благодаря сооружению модульных временных конференционных помещений;

15. *просит* Генерального секретаря и впредь обеспечивать, чтобы закупки товаров и услуг для проекта строительства осуществлялись при строгом соблюдении существующих положений и правил, а также соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи, регулирующих закупочную деятельность в Организации Объединенных Наций;

16. *ссылается* на пункт 16 своей резолюции 69/273 от 2 апреля 2015 года, подтверждает важность транспарентности в закупочном процессе и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы группа по проекту в полной мере учитывала наличие поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой при заключении договоров подряда и субподряда, и сообщить о принятых конкретных мерах и достигнутых успехах в области расширения возможностей участия в закупочной деятельности для поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой при осуществлении стратегического плана сохранения наследия;

17. *напоминает* о цели проекта, заключающейся в сокращении энергопотребления во Дворце Наций как минимум на 25 процентов по сравнению с базовым уровнем 2010 года;

18. *подчеркивает* необходимость сбора надежных и достоверных исходных данных об энергопотреблении и расходах на энергоснабжение, которые можно будет использовать для оценки фактического полученного выигрыша по завершении ремонта Дворца Наций, и просит Генерального секретаря как можно раньше предоставить исчерпывающую информацию об энергопользовании и энергопотреблении и расходах на коммунальные услуги;

19. *постановляет* продолжать использовать в 2021 году многолетний счет незавершенного строительства, созданный в рамках регулярного бюджета, для расходов, связанных со стратегическим планом сохранения наследия;

20. *постановляет также* вернуться к рассмотрению вопроса об определении схемы начисления взносов и валюты ассигнований и взносов для финансирования стратегического плана сохранения наследия на основной части своей семьдесят шестой сессии и просит Генерального секретаря представить обновленную подробную информацию по этим вопросам;

21. *постановляет далее* вернуться к рассмотрению вопроса об учреждении многолетнего специального счета для стратегического плана сохранения наследия на основной части своей семьдесят шестой сессии;

22. *постановляет* производить ежегодные выплаты принимающей стране в счет погашения займов за счет средств из регулярного бюджета до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет иного решения;

23. *выражает признательность* государствам-членам за уже внесенные ими добровольные взносы на финансирование стратегического плана сохранения наследия и просит Генерального секретаря и далее инициативно вести работу по привлечению как добровольных денежных взносов государств-членов, так и их взносов в натуральной форме, а также пожертвований частных структур при полном соблюдении всех соответствующих правил и положений Организации и соглашений, касающихся пожертвований на осуществление стратегического плана сохранения наследия, и включить подробную информацию по этому вопросу в его следующий доклад о ходе осуществления плана;

24. *призывает* Генерального секретаря привлекать добровольные взносы и взносы в натуральной форме государств-членов в первую очередь для осуществления деятельности, предусмотренной в рамках проекта;

25. *ассигнует* на 2021 год сумму в размере 53 121 200 долл. США (эквивалентную сумме в 47 596 600 швейцарских франков) по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год;

X
Ход ремонта Дома Африки в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе

ссылаясь на раздел III своей резолюции 65/259, раздел VII своей резолюции 66/247, раздел III своей резолюции 68/247 A, раздел V своей резолюции 69/262, раздел IX своей резолюции 70/248 A, раздел V своей резолюции 71/272 A, раздел XII своей резолюции 72/262 A, раздел VIII своей резолюции 73/279 A и раздел X своей резолюции 74/263,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[96] и соответствующий доклад Консультативного комитета[97],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

3. *выражает признательность* правительству Эфиопии как принимающей страны за его постоянное содействие в осуществлении проекта, отмечает с удовлетворением подписание двух соглашений — с городом Аддис-Абеба и с правительством Эфиопии — о передаче Экономической комиссии для Африки в безвозмездное пользование земельных участков, примыкающих к комплексу Комиссии в Аддис-Абебе, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать взаимодействовать с принимающей страной, в частности, в вопросах охраны окружающей среды, включая озеленение территории комплекса и общественных мест, расположенных поблизости от него;

4. *выражает признательность также* в связи со взносами правительства Мали и правительства Эфиопии и обязательством, взятым на себя правительством Швейцарии, и вновь просит Генерального секретаря и далее вести работу по привлечению добровольных денежных взносов и взносов в натуральной форме государств-членов при полном соблюдении всех соответствующих положений и правил Организации и представить подробную информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе работ;

5. *подчеркивает* важность надлежащего руководства, эффективного надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом для обеспечения достижения целей проекта без превышения утвержденного бюджета и в установленные сроки;

6. *особо отмечает*, что Службе политики глобального управления активами следует продолжать активно заниматься осуществлением надзора за данным проектом в целях обеспечения централизованного контроля за капитальными проектами, включая управление рисками и учет накопленного опыта, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать взаимодействовать с Комитетом заинтересованных сторон, Консультативным советом и принимающей страной в целях улучшения координации усилий, предпринимаемых в рамках осуществления данного проекта;

7. *особо отмечает также* необходимость того, чтобы Управление служб внутреннего надзора продолжало осуществлять в надлежащем порядке надзор за проведением ремонта Дома Африки и представляло и далее информацию о важных выводах;

8. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой представить обновленную информацию об управлении основными рисками и принятии соответствующих мер по их снижению в целях соблюдения утвержденных сроков реализации проекта и во избежание перерасхода средств и обеспечить осуществление проекта, не выходя за рамки объема работ, бюджета и сроков, утвержденных Генеральной Ассамблеей, и просит включить обновленную информацию в его следующий доклад о ходе работы;

[96] A/75/319.

[97] A/75/7/Add.15.

9. *подчеркивает* важность работы с участниками торгов и подрядчиками для обеспечения раннего выявления отчетливых указаний на любые финансовые затруднения подрядчиков и субподрядчиков, которые могут повлиять на реализацию проекта, и просит Генерального секретаря завершить наем нового подрядчика для выполнения основных ремонтных работ с соблюдением нормативных положений Организации Объединенных Наций о закупочной деятельности, опираясь на опыт, накопленный в ходе осуществления других аналогичных проектов строительства, и применявшиеся в рамках этих проектов передовые методы;

10. *рекомендует* Генеральному секретарю и далее использовать в надлежащих случаях местные знания, материалы, технологии и потенциал на всех этапах осуществления проектов строительства и ремонта в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе;

11. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что он по-прежнему преисполнен решимости обеспечить сохранение исторической и архитектурной целостности Дома Африки, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой активизировать усилия по привлечению основных заинтересованных сторон к реализации цели сохранения наследия, повышению осведомленности во всем мире об историческом Доме Африки и африканском наследии, которое он представляет, и налаживанию партнерских отношений с региональными и международными учебными заведениями и научно-исследовательскими учреждениями, включая университеты и музеи, специализирующиеся на африканской истории и культуре;

12. *напоминает* о выраженной ею в разделе X резолюции 74/263 просьбе в отношении вариантов допуска посетителей, включая предоставление права бесплатного посещения, а также стратегии ведения информационно-просветительской работы и просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе ремонта;

13. *ссылается* на пункт 20 доклада Консультативного комитета, просит Генерального секретаря предоставить запрошенную в разделе VIII резолюции 73/279 A и разделе X резолюции 74/263 обновленную информацию о предусматриваемом повышении энергоэффективности и связанной с этим экономии на расходах и рекомендует применять в надлежащих случаях передовые методы, которые использовались в рамках других аналогичных проектов строительства Организации Объединенных Наций, и опыт, накопленный в ходе их осуществления;

14. *с удовлетворением отмечает* шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем для обеспечения соответствия Дома Африки и его центра для посетителей надлежащим строительным нормам и стандартам, а также передовой практике создания соответствующих условий для лиц с ограниченными возможностями здоровья;

15. *просит* Генерального секретаря представить на основной части семьдесят шестой сессии доклад о ходе ремонта Дома Африки и строительства конференционных помещений, центра для посетителей и автостоянки с указанием, в частности, расходов по проекту и его общей стоимости;

16. *утверждает* создание с 2021 года одной новой временной должности сотрудника по проекту (ответственный за исполнение контрактов, С-3);

XI
Ход ремонта Северного здания в комплексе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго

ссылаясь на раздел VII своей резолюции 69/274 A, раздел VI своей резолюции 70/248 B от 1 апреля 2016 года, раздел V своей резолюции 72/262 A, раздел X своей резолюции 73/279 A и раздел XI своей резолюции 74/263,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[98] и соответствующий доклад Консультативного комитета[99],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

[98] A/75/347.

[99] A/75/7/Add.11.

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *принимает во внимание* важную роль принимающих стран в содействии эксплуатации и строительству объектов Организации Объединенных Наций и подчеркивает значение осуществления дальнейшего сотрудничества с принимающими странами в этой связи;

4. *выражает признательность* правительству Чили как принимающей страны за его неустанные усилия по оказанию поддержки и содействия Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна в ее работе;

5. *просит* Генерального секретаря и далее инициативно вести работу по привлечению добровольных денежных взносов и взносов в натуральной форме государств-членов при полном соблюдении всех соответствующих положений и правил Организации и представить подробную информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе работы;

6. *подчеркивает* важность надлежащего руководства, эффективного надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом с целью обеспечить достижение его целей, не выходя за рамки объема работ, бюджета и сроков, утвержденных Генеральной Ассамблеей;

7. *особо отмечает*, что Службе по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе следует продолжать активно заниматься осуществлением надзора за данным проектом в целях обеспечения централизованного контроля за капитальными проектами, включая управление рисками и учет накопленного опыта;

8. *ссылается* на пункт 13 доклада Консультативного комитета, просит Генерального секретаря внимательно отслеживать все связанные с проектом риски и добиваться их снижения и принимать все необходимые меры с целью обеспечить осуществление проекта, не выходя за рамки объема работ, бюджета и сроков, утвержденных Генеральной Ассамблеей, и просит также Генерального секретаря представить в его следующем докладе о ходе осуществления проекта информацию о принятых мерах по управлению рисками и их снижению;

9. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы предусмотренные проектом ремонтные работы выполнялись с соблюдением соответствующих строительных норм и стандартов, в том числе положений, касающихся доступной среды, технологий и охраны труда для лиц с ограниченными возможностями здоровья;

10. *принимает к сведению* пункт 16 доклада Консультативного комитета;

11. *ссылается* на пункт 18 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представлять в его будущих докладах о ремонте Северного здания в комплексе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна более подробную информацию о мерах по обеспечению сейсмостойкости;

12. *ссылается также* на пункт 22 доклада Консультативного комитета, с удовлетворением отмечает запланированное проведение ремонта Северного здания в комплексе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, направленного на обеспечение экологичности и энергоэффективности этого здания, с тем чтобы совокупный годовой объем его энергопотребления не превышал объем вырабатываемой на этом объекте возобновляемой энергии;

13. *просит* Генерального секретаря и далее ежегодно проводить пересмотр функций координатора проекта (С-3), должность которого финансируется совместно Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, и распределение расходов на эту должность между ними и представить в этой связи подробную информацию в его следующем докладе;

14. *ассигнует* на осуществление проекта в 2021 году сумму в размере 1 583 000 долл. США, подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда, включая сумму в размере 158 500 долл. США по разделу 21 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и сумму в размере 1 424 500 долл. США по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» того же бюджета;

XII
Проект повышения сейсмостойкости зданий и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке

ссылаясь на раздел XII своей резолюции 70/248 A, раздел IV своей резолюции 71/272 A, раздел XIII своей резолюции 72/262 A, раздел VII своей резолюции 73/279 A и раздел XII своей резолюции 74/263,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[100] и соответствующий доклад Консультативного комитета[101],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *выражает признательность* правительству Таиланда как принимающей страны за его неустанные усилия по оказанию поддержки и содействия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в ее работе;

4. *с удовлетворением отмечает* позитивные шаги, предпринятые в целях взаимодействия с принимающей страной, и рекомендует Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана продолжать взаимодействие с принимающей страной в этой связи;

5. *вновь просит* Генерального секретаря и далее инициативно вести работу по привлечению добровольных денежных взносов и взносов в натуральной форме государств-членов при полном соблюдении всех соответствующих правил и положений Организации и представить подробную информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе работы;

6. *подчеркивает* важность надлежащего руководства, эффективного надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом для обеспечения своевременного достижения целей проекта без превышения установленного бюджета;

7. *особо отмечает*, что Службе по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе следует продолжать активно заниматься осуществлением надзора за данным проектом в целях обеспечения централизованного контроля за капитальными проектами, включая управление рисками и учет накопленного опыта;

8. *ссылается* на пункт 7 раздела XII своей резолюции 74/263 и просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад о ходе работы информацию о передовых методах, стратегиях и накопленном опыте и продолжать использовать опыт и знания, приобретенные в ходе реализации других капитальных проектов для обеспечения своевременного достижения целей проекта без превышения установленного бюджета;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать учитывать накопленный опыт и передовые методы осуществления проектов строительства и ремонта в прошлом и, в частности, использовать опыт и знания, приобретенные в ходе реализации других капитальных проектов;

10. *ссылается также* на пункт 12 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря инициативно вести работу по отслеживанию и снижению всех рисков для проекта, принимать все необходимые меры с целью обеспечить осуществление проекта, не выходя за рамки объема работ, бюджета и сроков, утвержденных Генеральной Ассамблеей, и включить в его следующий доклад о ходе работы обновленную информацию о мерах по управлению рисками и соответствующему их снижению;

11. с удовлетворением отмечает шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем для обеспечения соответствия здания Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана надлежащим строительным нормам, а также передовой практике создания соответствующих условий для лиц с

[100] A/75/235.

[101] A/75/7/Add.10.

ограниченными возможностями здоровья, и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе последнюю информацию о прогрессе, достигнутом в этом направлении;

12. *принимает к сведению* пункт 14 доклада Консультативного комитета;

13. *рекомендует* Генеральному секретарю и далее прилагать усилия к использованию в надлежащих случаях местных материалов, трудовых ресурсов и специальных знаний на всех этапах осуществления проекта строительства;

14. *ассигнует* на осуществление деятельности по проекту в 2021 году сумму в размере 6 321 600 долл. США, подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда, включая сумму в размере 1 083 800 долл. США по разделу 19 «Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и сумму в размере 5 237 800 долл. США по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» того же бюджета;

XIII
Ход осуществления проекта организации гибкого использования рабочих мест в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

ссылаясь на раздел V своей резолюции 67/246, раздел III своей резолюции 67/254 A от 12 апреля 2013 года, раздел IV своей резолюции 68/247 B от 9 апреля 2014 года, раздел VII своей резолюции 69/274 A, раздел XVI своей резолюции 71/272 A, раздел XI своей резолюции 72/262 A, раздел VI своей резолюции 73/279 A и раздел IX своей резолюции 74/263,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[102] и соответствующий доклад Консультативного комитета[103],

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

3. *утверждает* сохранение в группе по проекту на шесть месяцев в 2021 году двух временных должностей (1 С-5 и 1 должности сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды));

4. *ассигнует* на покрытие расходов по руководству и управлению осуществлением проекта на период до шести месяцев сумму в размере 145 700 долл. США по разделу 29B «Департамент оперативной поддержки» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая подлежит покрытию за счет средств резервного фонда;

XIV
Ход работ по замене офисных корпусов A–J в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции 72/262 A, раздел IX своей резолюции 73/279 A и раздел XIII своей резолюции 74/263,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[104] и соответствующий доклад Консультативного комитета[105],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

[102] A/75/342.
[103] A/75/7/Add.13.
[104] A/75/331.
[105] A/75/7/Add.16.

3. *отмечает* важную роль принимающей страны в содействии эксплуатации и строительству объектов Организации Объединенных Наций в Найроби и подчеркивает значение осуществления дальнейшего сотрудничества с принимающей страной в этой связи;

4. *выражает признательность* принимающей стране за неизменную поддержку, которую она оказывает Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, и выражает надежду на то, что Генеральный секретарь будет и далее взаимодействовать в надлежащем порядке с принимающей страной, как это имело место при реализации других проектов строительства в комплексе Отделения;

5. *вновь просит* Генерального секретаря и далее инициативно вести работу по привлечению добровольных денежных взносов и взносов в натуральной форме государств-членов при полном соблюдении всех соответствующих правил и положений Организации и представить подробную информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе работы;

6. *подчеркивает* важность надлежащего руководства, эффективного надзора, транспарентности и подотчетности в деятельности по управлению проектом для обеспечения достижения целей проекта без превышения утвержденного бюджета и в установленные сроки;

7. *просит* Генерального секретаря, действуя через Службу по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе, учесть при планировании, проектировании и осуществлении предлагаемой замены офисных корпусов A–J накопленный опыт и передовые методы осуществления аналогичных проектов Организации Объединенных Наций по строительству и ремонту в прошлом;

8. *особо отмечает*, что Службе по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе следует продолжать активно заниматься осуществлением надзора за данным проектом в целях обеспечения централизованного контроля за капитальными проектами, включая управление рисками и учет накопленного опыта;

9. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать прилагать все усилия к осуществлению мер по недопущению нарушений графика реализации проекта и добиваться уменьшения потенциального влияния таких нарушений на величину затрат по проекту и сроки его выполнения;

10. *принимает к сведению* пункт 13 доклада Консультативного комитета;

11. *ссылается* на пункт 11 раздела XIII своей резолюции 74/263 и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой представить обновленное предложение, включая уточненную информацию о полном объеме работ, максимальной общей сумме расходов и стратегии осуществления проекта;

12. *ссылается также* на пункт 23 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить также в его следующем докладе о ходе работ полную информацию о возможных механизмах несения расходов на проектирование, строительство и управление проектом и эксплуатационных расходов совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организацией по миграции;

13. *рекомендует* Генеральному секретарю и далее прилагать усилия к привлечению в надлежащих случаях местных специалистов, технологий, материалов и потенциала, в частности, к использованию материалов, имеющихся и/или производимых на месте, на всех этапах осуществления замены офисных корпусов A–J в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;

14. *просит* Генерального секретаря предусмотреть при проектировании и строительстве офисных корпусов A–J в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби меры по эффективному использованию возобновляемых источников энергии, очистку сточных вод, обращение с твердыми отходами и рациональное водопользование, в том числе учесть опыт, накопленный в ходе осуществления других проектов строительства;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы проектирование, строительство и ремонт объектов Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби осуществлялись в соответствии с надлежащими строительными нормами и стандартами, а также передовой практикой создания соответствующих условий для лиц с ограниченными возможностями здоровья;

16. *ассигнует* по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год сумму в размере 7 974 500 долл. США, подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда, включая сумму в размере 765 600 долл. США по разделу 29G «Административное обслуживание, Найроби», сумму в размере 7 157 300 долл. США по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» и сумму в размере 51 600 долл. США по разделу 34 «Охрана и безопасность»;

XV
Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций

ссылаясь на раздел III своей резолюции 67/246, пункт 13 раздела VII своей резолюции 69/262, пункт 19 своей резолюции 69/273, раздел XIX своей резолюции 70/248 A, раздел XVII своей резолюции 71/272 A, раздел IV своей резолюции 72/262 C от 5 июля 2018 года и свою резолюцию 74/296 от 13 июля 2020 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[106] и соответствующий доклад Консультативного комитета[107],

постановляет продолжить рассмотрение вопроса о модели глобального обслуживания и вернуться к обсуждению ситуации с вышеупомянутыми докладами в ходе основной части своей семьдесят шестой сессии[108];

XVI
Просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне

ссылаясь на свою резолюцию 58/284 от 8 апреля 2004 года, раздел VII своей резолюции 59/276 от 23 декабря 2004 года, раздел II своей резолюции 59/294 от 22 июня 2005 года, раздел XII своей резолюции 65/259, раздел IX своей резолюции 66/247, раздел I своей резолюции 67/246, раздел VII своей резолюции 70/248 A, раздел III своей резолюции 71/272 A, раздел VIII своей резолюции 72/262 A, раздел III своей резолюции 73/279 A и раздел VI своей резолюции 74/263,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об использовании полномочий на принятие обязательств и относительно просьбы о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне[109] и соответствующий доклад Консультативного комитета[110],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

3. *подтверждает*, что работе Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне придается первоочередное значение;

4. *с удовлетворением отмечает* оказание правительством Сьерра-Леоне Остаточному механизму Специального суда многоаспектной поддержки в натуральной форме, включая предоставление офисных помещений в аренду на безвозмездной основе;

5. *с удовлетворением отмечает также* оказание поддержки рядом стран, включая добровольные взносы, бесплатное проведение ежегодной ревизии Остаточного механизма Специального суда и поддержку в натуральной форме в связи с обеспечением исполнения приговоров, защитой и перемещением свидетелей, содержанием архивов Остаточного механизма Специального суда и организацией деятельности по мобилизации средств;

6. *призывает* все государства-члены добровольно оказывать поддержку Остаточному механизму Специального суда;

---

[106] A/73/706.

[107] A/73/791.

[108] Отсрочка принятия решения о том, следует ли Генеральной Ассамблее продолжить рассмотрение этих докладов, либо обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить новый/обновленный/пересмотренный доклад, либо не принимать никаких мер относительно указанных докладов.

[109] A/75/343.

[110] A/75/7/Add.20.

7. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2 537 000 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма Специального суда, получаемым в виде добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2021 года и просит Генерального секретаря представить информацию об использовании таких полномочий на принятие обязательств в его следующем докладе;

XVII
Центр по международной торговле

ссылаясь на свою резолюцию 75/252 от 31 декабря 2020 года, посвященную вопросам, связанным с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год,

утверждает ресурсы в объеме 20 641 500 долл. США (доля Организации Объединенных Наций, эквивалентная половине суммы в размере 36 996 100 швейцарских франков при пересчете по обменному курсу 0,896 швейцарского франка за 1 доллар США), предложенном на 2021 год по разделу 13 «Центр по международной торговле» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год;

XVIII
Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

рассмотрев доклады Генерального секретаря[111] и соответствующие доклады Консультативного комитета[112],

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета;

3. *утверждает* бюджеты в объеме 728 212 200 долл. США для 40 сохраняемых специальных политических миссий, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, и сумму в размере 1 424 400 долл. США, представляющую собой долю специальных политических миссий в бюджете Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда, на 2021 год;

4. *ассигнует* в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год дополнительную сумму в размере 34 070 400 долл. США на финансирование Комплексной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане;

5. *ассигнует также* соответствующую долю средств по плану налогообложения персонала в объеме 1 944 200 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» того же бюджета;

XIX
Пересмотренная смета расходов Канцелярии Специального советника по Африке по разделу 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки» и разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год

рассмотрев доклад Генерального секретаря[113] и соответствующий доклад Консультативного комитета[114],

---

[111] A/75/6 (Sect. 3)/Add.1, A/75/6 (Sect. 3)/Add.2, A/75/6 (Sect. 3)/Add.3, A/75/6 (Sect. 3)/Add.4, A/75/6 (Sect. 3)/Add.5, A/75/6 (Sect. 3)/Add.6, A/75/6 (Sect. 3)/Add.6/Corr.1 и A/75/6 (Sect. 3)/Add.7.

[112] A/75/7Add.2, A/75/7Add.3, A/75/7Add.4, A/75/7Add.5, A/75/7Add.6, A/75/7Add.7 и A/75/7/Add.8.

[113] A/75/541.

[114] A/75/7/Add.23.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

3. *подтверждает*, что развитие Африки является одной из утвержденных приоритетных задач Организации Объединенных Наций, и вновь заявляет о своей решимости добиваться удовлетворения особых потребностей Африки;

4. *ссылается* на пункт 9 доклада Консультативного комитета и подчеркивает, что рассмотрение и утверждение предложений являются прерогативой Генеральной Ассамблеи, но при этом подтверждает, что Комитету по программе и координации поручено проводить рассмотрение набросков плана и плана по программам предлагаемого бюджета по программам и выносить рекомендации по ним Ассамблее;

5. *просит* Генерального секретаря представить ей на рассмотрение через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет на ее семьдесят шестой сессии пересмотренное предложение с описанием программы и структуры Канцелярии Специального советника по Африке;

XX
Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи

ссылаясь на раздел I своей резолюции 68/247 B, раздел I своей резолюции 69/274 A, раздел IV своей резолюции 70/248 A, раздел II своей резолюции 71/272 A, раздел IX своей резолюции 72/262 A, раздел IV своей резолюции 73/279 A и раздел V своей резолюции 74/263,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[115] и соответствующий доклад Консультативного комитета[116],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *подтверждает*, что работе чрезвычайных палат в судах Камбоджи придается первоочередное значение;

4. *с признательностью отмечает* то, что правительство Камбоджи как принимающей страны неизменно вносит взносы на финансирование чрезвычайных палат;

5. *призывает* чрезвычайные палаты и далее принимать надлежащие меры по достижению экономии средств в ходе осуществления их деятельности и по обеспечению ее эффективности и надлежащим образом завершить выполнение судебного мандата на транспарентной, подотчетной и затратоэффективной основе;

6. *отмечает* шаги, предпринятые Генеральным секретарем в целях разработки основ порядка завершения работы чрезвычайных палат и определения возможных остаточных функций, и просит Генерального секретаря ускорить завершение разработки этих основ;

7. *ссылается* на пункт 17 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря прилагать и далее активные усилия к получению дополнительных добровольных взносов, в том числе путем расширения донорской базы;

8. *призывает* все государства-члены продолжать добровольно оказывать поддержку как международному, так и национальному компонентам чрезвычайных палат и расширять такую поддержку в целях содействия оперативному завершению выполнения мандата палат;

9. *просит* Генерального секретаря представить дополнительную подробную информацию об окончательных расходах и свободном от обязательств остатке средств, а также о его возврате государствам-членам в финансовом отчете об исполнении бюджета по программам на 2020 год в ходе основной части семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

---

[115] A/75/242.

[116] A/75/7/Add.19.

10. *ссылается* на пункт 37 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря провести анализ предлагаемого изменения условий службы международных судей чрезвычайных палат и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе;

11. *уполномочивает* Генерального секретаря в качестве исключительной меры принимать обязательства на сумму, не превышающую 7 млн долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам международного компонента чрезвычайных палат, получаемым в виде добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2021 года, с тем чтобы эти палаты могли выполнять свой судебный мандат, и просит Генерального секретаря представить информацию об использовании таких полномочий на принятие обязательств в следующем докладе;

XXI
Валовой совместно финансируемый бюджет Объединенной инспекционной группы

утверждает валовой бюджет Объединенной инспекционной группы на 2021 год в объеме 7 512 000 долл. США;

XXII
Валовой совместно финансируемый бюджет Комиссии по международной гражданской службе

утверждает валовой бюджет Комиссии по международной гражданской службе на 2021 год в объеме 10 311 800 долл. США;

XXIII
Валовой совместно финансируемый бюджет Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций

принимает к сведению валовой бюджет Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций на 2021 год в объеме 3 572 400 долл. США;

XXIV
Валовой совместно финансируемый бюджет Департамента по вопросам охраны и безопасности

утверждает валовой совместно финансируемый бюджет Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата на 2021 год в объеме 153 908 400 долл. США в следующей разбивке:

a) на деятельность по обеспечению безопасности на местах: 138 264 000 долл. США;

b) на услуги по обеспечению безопасности и охраны в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене: 15 644 400 долл. США;

XXV
Последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции[117], и соответствующий доклад Консультативного комитета[118],

принимает к сведению смету, пересмотренную в результате пересчета для учета изменений обменных курсов и темпов инфляции;

XXVI
Резервный фонд

1. *постановляет*, что объем резервного фонда на 2021 год устанавливается в размере 0,75 процента от объема утвержденного бюджета по программам на 2020 год, а именно в размере 23 053 700 долл. США;

---

[117] A/75/638.

[118] A/75/7/Add.33.

2. *отмечает*, что за вычетом покрываемой из этого фонда суммы в размере 22 400 500 долл. США остаток средств в резервном фонде на 2021 год составляет 653 200 долл. США;

3. *постановляет*, что объем резервного фонда на 2022 год устанавливается в размере 0,75 процента от объема утвержденного бюджета по программам на 2021 год.

РЕЗОЛЮЦИИ 75/254 A-C

Приняты на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года регистрируемым голосованием 168 голосами против 2, при этом никто не воздержался*, по рекомендации Комитета (A/75/682, пункт 63)

* *Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония
Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки
Воздержались: Никто не воздержался

75/254. Бюджет по программам на 2021 год

A
Бюджетные ассигнования на 2021 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2021 год:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 3 208 080 100 долл. США на следующие цели:

Раздел		*Сумма (в долл. США)*
	Часть I. *Общее формирование политики, руководство и координация*	
1	Общее формирование политики, руководство и координация	78 809 400
2	Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	340 979 200
	Итого, часть I	**419 788 600**
	Часть II. *Политические вопросы*	
3	Политические вопросы	792 787 700
4	Разоружение	12 859 200
5	Операции по поддержанию мира	55 113 300

Раздел		*Сумма (в долл. США)*
6	Использование космического пространства в мирных целях	4 493 600
	Итого, часть II	**865 253 800**
	Часть III. *Международное правосудие и право*	
7	Международный Суд	30 778 800
8	Правовые вопросы	57 654 500
	Итого, часть III	**88 433 300**
	Часть IV. *Международное сотрудничество в целях развития*	
9	Экономические и социальные вопросы	83 857 300
10	Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	6 609 300
11	Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	7 823 600
12	Торговля и развитие	73 777 600
13	Центр по международной торговле	20 641 500
14	Окружающая среда	23 720 400
15	Населенные пункты	12 495 800
16	Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	23 363 100
17	Структура «ООН-женщины»	9 719 900
	Итого, часть IV	**262 008 500**
	Часть V. *Региональное сотрудничество в целях развития*	
18	Экономическое и социальное развитие в Африке	78 703 600
19	Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	59 071 700
20	Экономическое развитие в Европе	36 248 500
21	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	60 553 700
22	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	54 559 400
23	Регулярная программа технического сотрудничества	35 706 700
	Итого, часть V	**324 843 600**
	Часть VI. *Права человека и гуманитарные вопросы*	
24	Права человека	129 916 500
25	Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	43 181 800
26	Палестинские беженцы	33 520 900
27	Гуманитарная помощь	18 166 600
	Итого, часть VI	**224 785 800**
	Часть VII. *Глобальные коммуникации*	
28	Глобальные коммуникации	99 066 100
	Итого, часть VII	**99 066 100**
	Часть VIII. *Общее вспомогательное обслуживание*	
29A	Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления	54 456 400

Раздел		*Сумма (в долл. США)*
29B	Департамент оперативной поддержки	85 424 400
29C	Управление информационно-коммуникационных технологий	51 518 700
29E	Административное обслуживание, Женева	76 573 400
29F	Административное обслуживание, Вена	19 833 500
29G	Административное обслуживание, Найроби	17 257 100
	Итого, часть VIII	**305 063 500**
	Часть IX. *Внутренний надзор*	
30	Внутренний надзор	20 789 800
	Итого, часть IX	**20 789 800**
	Часть X. *Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы*	
31	Совместно финансируемая административная деятельность	6 676 800
32	Специальные расходы	80 302 500
	Итого, часть X	**86 979 300**
	Часть XI. *Капитальные расходы*	
33	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	84 308 800
	Итого, часть XI	**84 308 800**
	Часть XII. *Охрана и безопасность*	
34	Охрана и безопасность	130 206 900
	Итого, часть XII	**130 206 900**
	Часть XIII. *Счет развития*	
35	Счет развития	15 199 400
	Итого, часть XIII	**15 199 400**
	Часть XIV. *Налогообложение персонала*	
36	Налогообложение персонала	281 352 700
	Итого, часть XIV	**281 352 700**
	Всего	**3 208 080 100**

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

3. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на 2021 год ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

B
Смета поступлений на 2021 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2021 год:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 302 522 600 долл. США утверждается в следующей разбивке:

Раздел сметы поступлений	*Сумма (в долл. США)*
1. Поступления по плану налогообложения персонала	283 437 900
2. Общие поступления	19 265 100
3. Услуги для общественности	(180 400)
Всего	**302 522 600**

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнения налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, услуги по продаже статистических материалов, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не учтенные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

C
Финансирование ассигнований на 2021 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2021 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 3 208 080 100 долл. США, утвержденную Генеральной Ассамблеей на 2021 год в пункте 1 резолюции A выше, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций[119] за счет следующих средств:

a) суммы в размере 31 371 600 долл. США, складывающейся из суммы сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, в размере 19 084 700 долл. США, утвержденной на 2021 год согласно резолюции B выше, и суммы в размере 12 286 900 долл. США — суммы увеличения поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, за двухгодичный период 2018–2019 годов, указанной в томе I финансовых докладов и проверенных финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2019 года[120];

b) суммы в размере 649 900 долл. США — зачитываемой суммы свободного от обязательств остатка выделенных чрезвычайным палатам в судах Камбоджи в 2019 году средств, утвержденной в разделе XX резолюции 75/253 Ассамблеи от 31 декабря 2020 года;

c) суммы в размере 3 176 058 600 долл. США, представляющей собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с резолюцией 73/271 Ассамблеи от 22 декабря 2018 года о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года, в счет взносов, начисленных государствам-членам, зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения на общую сумму 283 499 500 долл. США, которая складывается из:

a) суммы в размере 283 437 900 долл. США — суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденной на 2021 год в пункте 1 резолюции B выше;

[119] ST/SGB/2013/4 и ST/SGB/2013/4/Amend.1.

[120] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 5*, т. I (A/75/5 (Vol. I)).

b) суммы в размере 61 600 долл. США — суммы увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2018–2019 годов, указанной в томе I финансовых докладов и проверенных финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2019 года[121].

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/255

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/682, пункт 63)

75/255. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 2021 год

Генеральная Ассамблея

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций[122] и положений пункта 3 ниже, принимать в течение 2021 года обязательства по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих в течение или после указанного года, предусматривая при этом, что согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

a) таких обязательств, которые, как подтверждает Генеральный секретарь, связаны с поддержанием мира и безопасности и общая сумма которых не превышает 8 млн. долл. США;

b) таких обязательств, которые, как подтверждает Председатель Международного Суда, связаны с расходами, обусловленными:

i) назначением судей ad hoc (статья 31 Статута Международного Суда), общая сумма которых не превышает 100 000 долл. США;

ii) вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута) и назначением асессоров (статья 30 Статута), общая сумма которых не превышает 25 000 долл. США;

iii) продлением сроков полномочий судей, которые не были переизбраны, для завершения рассмотрения дел (пункт 3 статьи 13 Статута), общая сумма которых не превышает 20 000 долл. США;

iv) выплатой пенсий и оплатой путевых расходов и расходов в связи с переездом выходящим в отставку судьям, а также оплатой путевых расходов и расходов в связи с переездом и выплатой подъемного пособия членам Суда (пункт 7 статьи 32 Статута), общая сумма которых не превышает 205 000 долл. США;

v) деятельностью Суда или его камер вне Гааги (статья 22 Статута), общая сумма которых не превышает 12 500 долл. США;

c) таких обязательств, не превышающих в общей сложности 500 000 долл. США в 2021 году, принятие которых, как подтверждает Генеральный секретарь, необходимо в связи с мерами безопасности согласно пункту 6 раздела XI резолюции 59/276 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь должен доложить Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии обо всех обязательствах, принятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, а также о связанных с ними обстоятельствах и должен представить Ассамблее дополнительную смету в отношении таких обязательств;

3. *постановляет также*, что, если в течение 2021 года какое-либо решение Совета Безопасности обусловит необходимость принятия Генеральным секретарем в связи с этим решением обязательств, связанных с поддержанием мира и безопасности, на сумму, превышающую 10 млн. долл. США, этот вопрос должен быть передан на рассмотрение Генеральной Ассамблее или, если Ассамблея прервала свою работу

---

[121] Там же.

[122] ST/SGB/2013/4 и ST/SGB/2013/4/Amend.1.

или ее заседания не проводятся, Генеральный секретарь должен созвать возобновленную или специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/256

Принята без голосования на 48-м (возобновленном) пленарном заседании 31 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/682, пункт 63)

75/256. Фонд оборотных средств на 2021 год

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на 2021 год создается Фонд оборотных средств в объеме 150 млн долл. США;

2. государства-члены вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 2021 год;

3. при установлении размеров авансов зачитываются следующие суммы:

a) суммы, зачтенные государствам-членам в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств, которые составляют после корректировки 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, выплаченные государствами-членами в Фонд оборотных средств за 2020 год в соответствии с резолюцией 74/266 Генеральной Ассамблеи от 27 декабря 2019 года;

4. если упомянутые суммы и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в Фонд оборотных средств за 2020 год, превышают сумму аванса этого государства-члена, предусмотренную положениями пункта 2 выше, то излишек зачитывается в счет суммы взносов, причитающихся с этого государства-члена за 2021 год;

5. Генеральный секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований до поступления взносов; авансированные таким образом суммы возмещаются, как только поступают взносы для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для погашения обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 75/255 от 31 декабря 2020 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете ассигнования на возмещение соответствующих сумм в Фонде оборотных средств;

c) суммы, которые могут потребоваться для обеспечения дальнейшего использования возобновляемого фонда для целей финансирования различных самопогашающихся закупок и операций, не превышающие вместе с другими авансированными на те же цели чистыми суммами 200 000 долл. США; авансы сверх общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета суммы, которые могут потребоваться для финансирования авансовых выплат страховых премий в тех случаях, когда период страхования заканчивается после окончания года, в котором производятся выплаты; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый год ассигнования на оплату относящихся к каждому такому году расходов на страхование до истечения срока соответствующих страховых полисов;

e) суммы, которые могут потребоваться для того, чтобы из Фонда уравнения налогообложения можно было покрывать текущие обязательства до накопления поступлений; авансированные таким образом суммы возмещаются, как только в Фонд уравнения налогообложения поступают соответствующие суммы;

6. если предусмотренная в пункте 1 выше сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет Фонда оборотных средств, то Генеральный секретарь уполномочивается использовать в течение 2021 года наличные средства из специальных фондов и со счетов, находящихся в его ведении, на условиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1341 (XIII) от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, санкционированным Ассамблеей.

VII. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета

Содержание

Номер резолюции	*Название*	*Стр.*
75/132.	Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций	1298
75/133.	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят третьей сессии	1305
75/134.	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	1311
75/135.	Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии	1315
75/136.	Преступления против человечности	1320
75/137.	Высылка иностранцев	1321
75/138.	О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов	1322
75/139.	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей	1325
75/140.	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	1329
75/141.	Верховенство права на национальном и международном уровнях	1332
75/142.	Охват и применение принципа универсальной юрисдикции	1336
75/143.	Ответственность международных организаций	1337
75/144.	Укрепление и поощрение международного договорного режима	1338
75/145.	Меры по ликвидации международного терроризма	1340
75/146.	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	1346
75/147.	Предоставление Инициативе в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК) статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	1349
75/148.	Предоставление Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	1350
75/149.	Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	1350
75/150.	Предоставление Глобальному альянсу засушливых земель статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	1350

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/132

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/423, пункт 9)[1]

75/132. Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/281 от 29 марта 2005 года, в которой она одобрила рекомендацию Специального комитета по операциям по поддержанию мира о том, чтобы Генеральный секретарь представил членам Организации Объединенных Наций всеобъемлющий доклад по вопросу о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира[2],

напоминая, что 24 марта 2005 года Генеральный секретарь препроводил Председателю Генеральной Ассамблеи подготовленный его Советником доклад по вопросу о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций[3],

ссылаясь на свою резолюцию 59/300 от 22 июня 2005 года, в которой он одобрил рекомендацию Специального комитета о создании группы экспертов по правовым вопросам для выработки рекомендаций относительно того, как наилучшим образом обеспечить реализацию изначального замысла Устава Организации Объединенных Наций, а именно: чтобы персонал и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций ни при каких обстоятельствах не освобождались от ответственности за преступные деяния, совершенные ими в своих местах службы, но и не наказывались несправедливо без соблюдения надлежащей правовой процедуры[4],

подчеркивая важность проведения политики абсолютной нетерпимости по отношению к проступкам и преступлениям, совершенным должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций,

учитывая ценный вклад должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций в реализацию принципов и целей Устава,

отдавая должное героической работе десятков тысяч должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, особо отмечая, что Организация Объединенных Наций не должна допускать, чтобы неблаговидные поступки немногих порочили достижения всех должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций в целом, и выражая признательность государствам-членам, которые приняли меры в целях предотвращения преступного поведения, такого как поведение, сопряженное с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, проведения расследований и привлечения своего персонала к ответственности за такое поведение,

подтверждая необходимость поощрения и обеспечения уважения принципов и норм международного права,

подтверждая также, что настоящая резолюция не наносит ущерба привилегиям и иммунитетам должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по международному праву,

подтверждая далее обязанность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций уважать национальное законодательство принимающего государства, а также право

---

[1] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Пакистана от имени Бюро.

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19* (A/59/19/Rev.1), часть первая, гл. III, разд. D, п. 56.

[3] См. A/59/710.

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19* (A/59/19/Rev.1), часть вторая, гл. II, разд. №, п. 40 a).

принимающего государства осуществлять, в случае необходимости, свою уголовную юрисдикцию согласно соответствующим нормам международного права и соглашениям, регулирующим деятельность миссий Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность соответствующей подготовки должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций для предотвращения любого преступного поведения,

будучи глубоко озабочена сообщениями о преступном поведении и сознавая, что если такое поведение не будет расследоваться, а виновные в соответствующих случаях не будут привлекаться к ответственности, то будет складываться превратное впечатление, что должностные лица и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций действуют безнаказанно,

подтверждая необходимость обеспечения того, чтобы все должностные лица и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций действовали таким образом, чтобы сохранять репутацию, авторитет, беспристрастность и добросовестность Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что нельзя мириться с совершаемыми такими лицами преступлениями, которые негативно сказываются на выполнении задач Организации Объединенных Наций, особенно с точки зрения взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и местным населением в принимающей стране,

сознавая исключительную важность оперативного оказания поддержки жертвам преступного поведения должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и защиты прав таких жертв, а также обеспечения надлежащей защиты свидетелей и напоминая о принятии своей резолюции 62/214 от 21 декабря 2007 года о Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также своей резолюции 71/297 от 30 июня 2017 года о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств,

подчеркивая, что подлинная ответственность может быть обеспечена только на основе сотрудничества с государствами-членами,

подчеркивая также необходимость укрепления международного сотрудничества для обеспечения уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям об объединении наших сил в интересах мира: политика, партнерство и люди[5] и последующий доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям»[6],

принимая к сведению также доклад Объединенной инспекционной группы о предупреждении и выявлении мошенничества и борьбе с ним в организациях системы Организации Объединенных Наций[7], Рамочную программу Секретариата Организации Объединенных Наций по борьбе с мошенничеством и коррупцией, принятую в сентябре 2016 года[8], и подготовленный Генеральным секретарем сборник материалов о его практике в дисциплинарных вопросах и случаях преступного поведения за период с 1 июля 2009 года по 31 декабря 2019 года,

ссылаясь на свою резолюцию 61/29 от 4 декабря 2006 года, которой она учредила Специальный комитет по вопросу об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

---

[5] См. A/70/95-S/2015/446.

[6] A/70/357-S/2015/682.

[7] A/71/731.

[8] ST/IC/2016/25, приложение.

рассмотрев на своих предыдущих сессиях доклад Группы экспертов по правовым вопросам, учрежденной Генеральным секретарем согласно резолюции 59/300 Генеральной Ассамблеи[9], и доклады Специального комитета[10], а также записку Секретариата[11] и доклады Генерального секретаря[12] об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 62/63 от 6 декабря 2007 года, 63/119 от 11 декабря 2008 года, 64/110 от 16 декабря 2009 года, 65/20 от 6 декабря 2010 года, 66/93 от 9 декабря 2011 года, 67/88 от 14 декабря 2012 года, 68/105 от 16 декабря 2013 года, 69/114 от 10 декабря 2014 года, 70/114 от 14 декабря 2015 года, 71/134 от 13 декабря 2016 года, 72/112 от 7 декабря 2017 года, 73/196 от 20 декабря 2018 года и 74/181 от 18 декабря 2019 года,

отмечая устный доклад Председателя рабочей группы Шестого комитета о ее работе в ходе семьдесят пятой сессии[13],

будучи убеждена в том, что в интересах справедливости Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны и впредь безотлагательно принимать решительные и эффективные меры для обеспечения уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что разработка согласованных стандартов Организации Объединенных Наций для расследования преступлений, предположительно совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, может иметь исключительно важное значение для укрепления системы подотчетности в Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря[14], в частности приложения I и II к представленному во исполнение пунктов 31 и 32 ее резолюции 74/181 докладу[15], в которых приводятся дополнительная информация о характере обвинений и полученная от государств информация по всем делам, переданным с 1 июля 2007 года, и полученные от государств уведомления в отношении расследования преступлений, предположительно совершенных должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2016 года, или судебного преследования за эти преступления;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств[16], а также выводы, сделанные Управлением служб внутреннего надзора Секретариата в его докладе об оценке от 15 мая 2015 года, в том числе по вопросу о неполной отчетности[17];

3. *приветствует* готовность Генерального секретаря передавать достоверные заявления о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах государствам-членам, гражданами которых являются должностные лица или эксперты в командировках Организации Объединенных Наций, для принятия соответствующих мер;

4. *с удовлетворением отмечает* работу Специального координатора по совершенствованию мер реагирования Организации Объединенных Наций на сексуальную эксплуатацию и сексуальные

---

[9] См. A/60/980.

[10] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 54* (A/62/54); и там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 54* (A/63/54).

[11] A/62/329.

[12] A/63/260, A/63/260/Add.1, A/64/183, A/64/183/Add.1, A/65/185, A/66/174, A/66/174/Add.1, A/67/213, A/68/173, A/69/210, A/70/208, A/72/121, A/72/126, A/72/205, A/73/128, A/73/129, A/73/155, A/74/142 и A/74/145.

[13] См. A/C.6/75/SR.17.

[14] A/75/217 и A/75/228.

[15] A/75/217.

[16] A/74/705.

[17] «Доклад об оценке усилий в области правоприменения и оказания помощи в получении судебной защиты в случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в операциях по поддержанию мира» (переиздан 12 июня 2015 года).

надругательства и просит Генерального секретаря регулярно предоставлять государствам-членам обновленную информацию о ходе осуществления мандата Специального координатора;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу всех предполагаемых преступлений должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, в том числе обвинений в мошенничестве, коррупции и других финансовых преступлениях, и в этой связи приветствует подтверждение Генеральным секретарем того, что будет проявляться нетерпимость к любой коррупции в Организации Объединенных Наций;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и далее обеспечивать, чтобы проводимая им политика абсолютной нетерпимости к преступной деятельности, такой как сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства, мошенничество и коррупция, доводилась до сведения всех должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций на всех уровнях, особенно до сведения сотрудников, занимающих руководящие должности, и полностью осуществлялась согласованным и скоординированным образом в рамках всей Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы, и призывает все структуры Организации Объединенных Наций предоставлять всю информацию и оказывать полное содействие Управлению по правовым вопросам Секретариата по всем делам, касающимся заявлений о возможном совершении преступления каким-либо должностным лицом или экспертом в командировке Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить более высокое качество и большую последовательность расследований, проводимых следственными органами Организации, посредством разработки согласованных стандартов в области проведения расследований, включая проверку полученных заявлений и информации;

8. *выражает озабоченность* по поводу того, что государства в недостаточной степени реагируют на переданные на рассмотрение заявления и на запросы о предоставлении информации относительно их положений, касающихся установления юрисдикции в отношении преступлений, к чему она настоятельно призывала в своей резолюции 74/181, и, в частности, выражает глубокую обеспокоенность по поводу значительного числа случаев, когда государства, которым заявления были переданы на рассмотрение, не сообщили Организации Объединенных Наций о каких-либо принятых в связи с этими заявлениями мерах, а также не подтвердили их передачу;

9. *настоятельно призывает* государства принимать все надлежащие меры к обеспечению того, чтобы преступления должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций не оставались безнаказанными и чтобы исполнители таких преступлений привлекались к суду без ущерба для привилегий и иммунитетов таких лиц и Организации Объединенных Наций по международному праву и в соответствии с международными стандартами в области прав человека, включая надлежащую правовую процедуру;

10. *настоятельно призывает также* все государства рассмотреть, если они еще не сделали этого, вопрос об установлении юрисдикции в отношении преступлений, особенно преступлений серьезного характера, как они известны в их действующем национальном уголовном законодательстве, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, по крайней мере в тех случаях, когда поведение, как оно определено в законодательстве государства, устанавливающего юрисдикцию, также представляет собой преступление согласно законодательству принимающего государства, и далее настоятельно призывает государства и соответствующие международные организации оказывать техническую и иную надлежащую помощь в разработке таких правовых мер государствам, обращающимся за такой поддержкой;

11. *рекомендует* всем государствам сотрудничать друг с другом и с Организацией Объединенных Наций в обмене информацией и оказании содействия в проведении расследований и, в соответствующих случаях, в судебном преследовании должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые предположительно совершили преступления серьезного характера, в соответствии со своим национальным законодательством и применимыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций при полном соблюдении прав на надлежащую правовую процедуру, а также рассмотреть вопрос об укреплении потенциала своих национальных органов в области расследования таких преступлений и судебного преследования за них;

12. *рекомендует также* всем государствам:

a) оказывать друг другу помощь в связи с расследованием или судебным разбирательством уголовных дел или процедурой экстрадиции применительно к преступлениям серьезного характера, совершенным должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, в том числе помощь в получении находящихся в их распоряжении доказательств, в соответствии со своим национальным законодательством или любыми договорами или иными договоренностями о выдаче и взаимной правовой помощи, которые могут действовать в отношениях между ними;

b) в соответствии со своим национальным законодательством изучить пути и средства облегчения возможного использования полученных от Организации Объединенных Наций информации и материалов для целей уголовного разбирательства, возбужденного на их территории, для привлечения к ответственности за преступления серьезного характера, совершенные должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, с учетом необходимости соблюдения надлежащей правовой процедуры;

c) в соответствии со своим национальным законодательством обеспечивать эффективную защиту потерпевших, свидетелей и других лиц, которые предоставляют информацию в отношении преступлений серьезного характера, предположительно совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, и облегчать потерпевшим доступ к программам помощи потерпевшим без ущерба для прав предполагаемого нарушителя, включая права на надлежащую правовую процедуру;

d) в соответствии со своим национальным законодательством изучить пути и средства адекватного реагирования на просьбы принимающих государств об оказании поддержки и помощи в целях укрепления их способности проводить эффективные расследования в связи с преступлениями серьезного характера, предположительно совершенными должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций;

13. *просит* Секретариат и далее обеспечивать, чтобы в направляемых государствам-членам просьбах о предоставлении такого персонала, как эксперты в командировках, государства ставились в известность о том, что от лиц, которые будут выступать в этом качестве, ожидается, что в своем поведении и поступках они будут соблюдать высокие стандарты и будут осведомлены о том, что определенное поведение может составлять преступление, за которое они могут быть привлечены к ответственности, и просит также Секретариат принять все соответствующие меры для дальнейшего обеспечения того, чтобы любой такой персонал, а также должностные лица Организации Объединенных Наций проходили в государствах, предоставляющих персонал, и в Организации надлежащую проверку на предмет ранее совершенных проступков при нахождении на службе Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* Генерального секретаря ставить государства-члены, предоставляющие персонал для работы в качестве экспертов в командировках, в известность о том, что до направления такого персонала к месту службы для него должна быть организована соответствующая подготовка по вопросам надлежащего поведения, и настоятельно призывает также Генерального секретаря и далее принимать в рамках своей компетенции практические меры в целях усиления учебной подготовки по вопросам, касающимся стандартов поведения Организации Объединенных Наций, в том числе в форме вводного инструктажа для должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций на этапе до их направления к месту службы и во время их службы;

15. *подтверждает* свое решение о том, что, учитывая ее резолюции 62/63 и 63/119, рассмотрение доклада Группы экспертов по правовым вопросам, в частности его правовых аспектов, с учетом мнений государств-членов, а также замечаний Секретариата должно быть продолжено на ее семьдесят седьмой сессии в рамках рабочей группы Шестого комитета, и с этой целью предлагает государствам-членам представить дополнительные комментарии по этому докладу, в том числе по вопросу о дальнейших действиях;

16. *принимает к сведению* брифинги, проведенные Секретариатом на семидесятой — семьдесят пятой сессиях, и постановляет организовать еще один брифинг на семьдесят шестой сессии в целях дальнейшего обсуждения мер, которые могут быть приняты для содействия обеспечению ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и предотвращения преступлений в будущем;

17. *учитывает* усилия государств-членов по проработке конкретных предложений, направленных на обеспечение ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, и рекомендует всем государствам-членам активизировать усилия, предпринимаемые ими в неофициальном порядке в межсессионный период при поддержке со стороны Секретариата, в частности в форме организации неофициальных брифингов;

18. *просит* Генерального секретаря доводить достоверные заявления о возможном совершении преступления каким-либо должностным лицом или экспертом в командировке Организации Объединенных Наций до сведения государств, в отношении граждан которых поступили такие заявления, и обращаться к таким государствам с просьбой предоставлять, как это предусматривается в пункте 20 ниже, обновленную информацию об их усилиях по расследованию преступлений серьезного характера и, в соответствующих случаях, судебному преследованию за них, а также о формах соответствующей помощи, которую государства, возможно, пожелают получить от Секретариата для целей таких расследований и судебного преследования;

19. *просит также* Генерального секретаря запрашивать у всех государств, известивших Организацию Объединенных Наций о расследовании преступлений, предположительно совершенных должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, или судебном преследовании за них, обновленную информацию о ходе таких расследований или судебного преследования при условии, что это не причинит ущерба проводимым на национальном уровне расследованиям или судебным разбирательствам;

20. *настоятельно призывает* государства, упомянутые в пунктах 18 и 19 выше, периодически предоставлять Генеральному секретарю обновленную информацию о том, как они расследуют заявления, с тем чтобы продемонстрировать, что государства-члены принимают меры для обеспечения привлечения к ответственности за преступления, совершенные должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, в частности посредством информирования Генерального секретаря о том, было ли возбуждено какое-либо дисциплинарное или уголовное разбирательство, а также о результатах любых таких разбирательств или о причинах, по которым они не были возбуждены, при условии, что это не противоречит национальному законодательству и не причиняет ущерба проводимым на национальном уровне расследованиям или судебным разбирательствам, и просит Генерального секретаря и впредь принимать с помощью всех возможных средств коммуникации необходимые последующие меры, с тем чтобы побудить соответствующие государства к надлежащему реагированию;

21. *рекомендует* всем государствам указывать Генеральному секретарю контактные центры в целях укрепления и обеспечения эффективной связи и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами и просит Генерального секретаря вести и обновлять перечень таких контактных центров;

22. *просит* Организацию Объединенных Наций в тех случаях, когда при расследовании заявлений обнаруживаются признаки возможного совершения преступлений серьезного характера должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, прорабатывать вопрос о принятии любых надлежащих мер, которые могут облегчить возможное использование информации и материалов для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами, с учетом необходимости соблюдения надлежащей правовой процедуры;

23. *призывает* Организацию Объединенных Наций в тех случаях, когда по итогам проведенного ею административного расследования будет установлено, что заявления против должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций являются необоснованными, принимать надлежащие меры в интересах Организации для восстановления авторитета и репутации таких должностных лиц и экспертов в командировках;

24. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать сотрудничество с осуществляющими юрисдикцию государствами в части предоставления им в рамках соответствующих норм международного права и соглашений, регулирующих деятельность Организации Объединенных Наций, информации и материалов для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами;

25. *ссылается* на бюллетень Генерального секретаря о защите от преследований за информирование о ненадлежащем поведении и за сотрудничество при проведении должным образом санкционированных

проверок и расследований[18], подчеркивает важность формирования такой культуры, при которой Организация поощряет лиц к тому, чтобы сообщать о предполагаемых преступлениях, и поддерживает их в этом, особо отмечает, что Организация Объединенных Наций, действуя в соответствии со своими применимыми правилами, не должна допускать никаких мер возмездия или запугивания в отношении должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые сообщают о преступлениях серьезного характера, предположительно совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, и указывает на необходимость обеспечения соответствующих гарантий против возмездия;

26. *подчеркивает* чрезвычайную важность обеспечения того, чтобы жертвы преступного поведения должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций были осведомлены о доступной для жертв помощи и поддержке, в том числе с учетом гендерных аспектов, и просит Генерального секретаря представить Шестому комитету в ходе брифинга на ее семьдесят шестой сессии информацию о доступной для жертв помощи и поддержке;

27. *с признательностью принимает к сведению* информацию, предоставленную правительствами во исполнение ее резолюций 62/63, 63/119, 64/110, 65/20, 66/93, 67/88, 68/105, 69/114, 70/114, 71/134, 72/112, 73/196 и 74/181, и настоятельно призывает правительства и далее принимать необходимые меры к осуществлению этих резолюций, в том числе их положений, касающихся вопроса об установлении юрисдикции в отношении преступлений, особенно преступлений серьезного характера, определяемых в качестве таковых в их действующем национальном уголовном законодательстве, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, а также вопросов сотрудничества между государствами, и предоставлять конкретные данные по ним, в частности в связи с пунктом 10 выше, в своих информационных материалах, направляемых в адрес Генерального секретаря;

28. *ссылается* на свою содержащуюся в резолюции 74/181 просьбу к правительствам предоставить конкретную информацию о необходимых мерах, принятых в целях осуществления ее резолюций 62/63, 63/119, 64/110, 65/20, 66/93, 67/88, 68/105, 69/114, 70/114, 71/134, 72/112 и 73/196, и отмечает, что в соответствии с этими резолюциями за период с 6 декабря 2007 года по 18 августа 2020 года от 65 государств-членов были получены 158 документов и 17 ответов на вопросник;

29. *просит* Генерального секретаря продолжать обновлять, используя информацию, полученную от государств-членов с 2007 года, онлайновую подборку полных текстов представленных документов и ответов на вопросник, а также онлайновую сводную таблицу национальных положений, касающихся установления юрисдикции над их гражданами, выступающими в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, в отношении преступлений, особенно преступлений серьезного характера, определяемых в качестве таковых в их действующем национальном уголовном законодательстве, и просит также Генерального секретаря подготовить доклад с общим обзором национальных положений на основе полученной информации для семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, если государства-члены представят достаточный объем информации;

30. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря с изложением обновлений всех действующих в системе Организации Объединенных Наций соответствующих нормативных документов и процедур, относящихся к заявлениям, упомянутым в пунктах 18 и 19 выше[19], и просит Генерального секретаря продолжать представлять информацию о любых обновлениях этих нормативных документов и процедур и подготовить рекомендации для содействия обеспечению согласованного, систематического и скоординированного применения таких нормативных документов и процедур, касающихся подачи, расследования, передачи и отслеживания достоверных заявлений о возможном совершении преступления каким-либо должностным лицом или экспертом в командировке Организации Объединенных Наций, в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

31. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности пунктов 10, 12, 13, 15, 18, 20 и 30 выше,

[18] ST/SGB/2017/2/Rev.1.

[19] A/75/228.

а также о любых практических проблемах в ее осуществлении на основе информации, полученной от правительств и Секретариата;

32. *просит также* Генерального секретаря и далее улучшать методы отчетности и расширять ее сферу путем предоставления информации о заявлениях, упомянутых в пунктах 18 и 19 выше, а также информации, полученной в соответствии с пунктом 20 за период с 1 июля 2007 года, причем такая информация должна касаться только затрагиваемого подразделения Организации Объединенных Наций, года передачи заявления на рассмотрение, дат и порядка направления повторных запросов Генерального секретаря, типа преступления и сути обвинений, хода расследований, принятых судебно-процессуальных и дисциплинарных мер, в том числе в отношении соответствующих лиц, которые покинули место службы в миссии или службу в Организации Объединенных Наций, любых просьб об отказе от иммунитета, в применимых случаях, и юрисдикционных, доказательственных или других трудностей, препятствующих судебному преследованию, обеспечивая при этом неприкосновенность частной жизни потерпевших и уважение права на частную жизнь и других прав лиц, являющихся объектами обвинений;

33. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/133

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/424, пункт 7)[20]

75/133. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят третьей сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, поручив ей содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивная модернизация и согласование права международной торговли, сокращая или устраняя правовые препятствия в осуществлении международной торговли, особенно те из них, которые затрагивают интересы развивающихся стран, в значительной степени содействовали бы всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости, общих интересов и уважения верховенства права, а также ликвидации дискриминации в международной торговле и благодаря этому — миру, стабильности и благосостоянию всех народов,

рассмотрев доклад Комиссии[21],

вновь выражая обеспокоенность по поводу того, что деятельность, осуществляемая другими органами в области права международной торговли без надлежащей координации с Комиссией, может привести к нежелательному дублированию усилий и не будет отвечать цели содействия эффективности, последовательности и взаимосвязанности в унификации и согласовании права международной торговли,

подтверждая мандат Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли на координацию правовой деятельности в

---

[20] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Мальта, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция и Эквадор.

[21] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 17* (A/75/17).

этой области, в частности с тем, чтобы избежать дублирования усилий, в том числе среди организаций, занимающихся разработкой правил международной торговли, и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в модернизации и согласовании права международной торговли, и на продолжение через ее секретариат тесного сотрудничества с другими международными органами и организациями, в том числе региональными организациями, действующими в области права международной торговли,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

2. *выражает удовлетворение* в связи с завершением работы над Правовым руководством по единообразным правовым документам в области международных коммерческих договоров (с уделением особого внимания купле-продаже), подготовленным секретариатом Комиссии в координации с Гаагской конференцией по международному частному праву и Международным институтом унификации частного права;

3. *приветствует* вступление в силу 12 сентября 2020 года Конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации (Сингапурская конвенция о медиации), принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/198 от 20 декабря 2018 года, и предлагает правительствам и региональным организациям экономической интеграции, которые этого еще не сделали, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции;

4. *с удовлетворением отмечает* вновь взятое на себя Европейской комиссией обязательство предоставить финансирование на трехлетний период, благодаря которому обеспечивается функционирование хранилища публикуемой информации в соответствии с Правилами о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров[22], и отмечает, что Комиссия вновь выразила свое твердое и единодушное мнение о том, что секретариат Комиссии должен продолжать заниматься обслуживанием хранилища информации о прозрачности, которое является центральным элементом как Правил о прозрачности, так и Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров (Маврикийская конвенция о прозрачности)[23];

5. *просит* Генерального секретаря и далее обеспечивать через секретариат Комиссии функционирование хранилища публикуемой информации в соответствии со статьей 8 Правил о прозрачности в порядке продолжения осуществления этого проекта до конца 2023 года полностью за счет добровольных взносов и регулярно информировать Генеральную Ассамблею о событиях, связанных с финансированием и состоянием бюджета хранилища информации о прозрачности;

6. *с интересом отмечает* прогресс, достигнутый Комиссией в ее работе в таких областях, как микро-, малые и средние предприятия, урегулирование споров, реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами, электронная торговля, законодательство о несостоятельности и продажа судов на основании судебного решения[24], и рекомендует Комиссии продолжать эффективно работать для достижения конкретных результатов в этих областях;

7. *с интересом принимает к сведению* решения Комиссии, касающиеся ее запланированной работы в областях складских расписок, железнодорожных накладных и правовых вопросов, связанных с цифровой экономикой, и принимает к сведению назначение новой даты проведения коллоквиума по законодательству, применимому в производстве по делам о несостоятельности, который был отложен в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)[25];

8. *принимает к сведению* предложение по будущей работе с учетом последствий пандемии COVID-19, представленное на сессии Японией, касательно оценки методов урегулирования споров в

---

[22] Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17* (A/68/17), приложение I.

[23] Резолюция 69/116, приложение.

[24] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 17* (A/75/17), часть вторая, гл. IV–IX.

[25] Там же, гл. X, разд. C.

современных условиях и тот факт, что Комиссия просила свой секретариат приступить к изучению вопросов, обозначенных в этом предложении, отметив их актуальность для цифровой экономики с учетом изменений, происходящих в области урегулирования споров в связи с пандемией COVID-19;

9. *принимает к сведению также* предложение, представленное на сессии Российской Федерацией в соавторстве с Арменией и Вьетнамом, о внесении изменений в программу работы Комиссии в свете пандемии COVID-19 и тот факт, что Комиссия просила свой секретариат приступить к исследовательской работе по вопросам международного коммерческого права, связанным с преодолением последствий глобальной пандемии и других крупномасштабных чрезвычайных ситуаций, которые создают препятствия для международной торговли, упоминаемые в указанном предложении;

10. *отмечает* одобрение Комиссией правил Инкотермс 2020 года[26];

11. *поддерживает* усилия и инициативы Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, направленные на повышение уровня координации и сотрудничества в сфере правовой деятельности международных и региональных организаций, действующих в области права международной торговли, включая правовые вопросы, связанные с цифровой экономикой, что было подтверждено Комиссией на ее пятьдесят третьей сессии, а также на содействие обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях в этой области, и в этой связи призывает соответствующие международные и региональные организации координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии, с тем чтобы избегать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в модернизации и согласовании права международной торговли;

12. *вновь подтверждает* важность, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии, касающейся технического сотрудничества и помощи в области реформирования и развития права международной торговли, и в этой связи:

a) приветствует инициативы Комиссии по расширению через ее секретариат ее программы в области технического сотрудничества и помощи, рекомендует в этой связи Генеральному секретарю налаживать партнерские отношения с государственными и негосударственными субъектами в целях распространения информации о работе Комиссии и содействия эффективному осуществлению правовых стандартов, являющихся результатом ее работы, и с признательностью отмечает организацию секретариатом в партнерстве с правительствами стран Латинской Америки и Карибского бассейна и региональными университетами «Дней ЮНСИТРАЛ для стран Латинской Америки и Карибского бассейна» («Дни ЮНСИТРАЛ для ЛАК»)в целях повышения осведомленности и содействия изучению и обсуждению текстов Комиссии;

b) выражает признательность Комиссии за проведение мероприятий в области технического сотрудничества и помощи и за оказание помощи в разработке законодательства в области права международной торговли и обращает внимание Генерального секретаря на ограниченность ресурсов, выделяемых на осуществление деятельности в этой области;

c) выражает признательность правительствам, вклад которых позволил осуществлять мероприятия в области технического сотрудничества и помощи, и призывает правительства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц вносить добровольные взносы в целевой фонд Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для проведения симпозиумов и, при необходимости, на финансирование специальных проектов и иными способами оказывать секретариату Комиссии содействие в осуществлении деятельности в области технического сотрудничества и помощи, в частности в развивающихся странах;

d) вновь призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы, ответственные за оказание помощи в целях развития, такие как Всемирный банк и региональные банки развития, а также правительства в рамках их программ оказания помощи на двусторонней основе поддерживать программу Комиссии в области технического сотрудничества и помощи и сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии с учетом актуальности и

[26] Там же, часть первая, гл. V.

важности ее работы и программ содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и для осуществления международной деятельности в области развития, в том числе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[27];

e) ссылается на свои резолюции, в которых особо отмечалась необходимость укрепления поддержки, оказываемой государствам-членам, по их просьбе, в сфере осуществления на национальном уровне их соответствующих международных обязательств путем расширения технической помощи и деятельности по наращиванию потенциала, и приветствует усилия Генерального секретаря по укреплению координации и взаимодействия между структурами Организации Объединенных Наций, а также с донорами и получателями и принимает к сведению заключение меморандумов о взаимопонимании с Китаем, Гонконгом (Китай), Саудовской Аравией и Сингапуром в целях поддержки деятельности по оказанию технической помощи в связи с текстами Комиссии и правом международной торговли;

13. *напоминает* о важности применения правил процедуры и методов работы Комиссии, включая прозрачность и всеобъемлющий характер обсуждений, с учетом резюме выводов, воспроизведенных в приложении III к докладу о работе ее сорок третьей сессии[28], просит Секретариат издать до начала заседаний Комиссии и ее рабочих групп напоминание об этих правилах процедуры и методах работы в целях обеспечения высокого качества работы Комиссии и содействия оценке ее документов и ссылается в этой связи на свои предыдущие резолюции по этому вопросу;

14. *выражает признательность* Комиссии за временные коррективы, внесенные в методы работы Комиссии с целью содействовать продвижению вперед ее работы, насколько это возможно, в контексте сохраняющихся ограничений на поездки в связи с пандемией COVID-19, касающиеся участия делегаций в работе сессий и рабочих групп Комиссии, что демонстрирует способность Комиссии и ее секретариата адаптироваться и сохранять работоспособность в таких исключительных обстоятельствах, а также плодотворные усилия по поддержанию транспарентности, всеохватности, гибкости, многоязычия, эффективности и равенства при выполнении ею своей работы;

15. *приветствует* деятельность Регионального центра Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для Азии и Тихого океана в Республике Корея по оказанию услуг в области наращивания потенциала и технической помощи государствам в регионе Азии и Тихого океана, в том числе международным и региональным организациям, выражает признательность Республике Корея и Китаю, взносы которых позволили обеспечить продолжение функционирования Регионального центра, отмечает, что дальнейшее присутствие в регионе полностью зависит от внебюджетных ресурсов, включая добровольные взносы государств, но не ограничиваясь ими, с удовлетворением отмечает интерес, проявляемый другими государствами к тому, чтобы создать у себя региональные центры Комиссии, и просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о ходе работы по созданию региональных центров, в частности об их финансировании и состоянии их бюджетов;

16. *призывает* правительства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц вносить добровольные взносы в целевой фонд, созданный для оказания помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами Комиссии, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем, с тем чтобы можно было возобновить предоставление такой помощи и расширить участие экспертов из развивающихся стран в сессиях Комиссии и ее рабочих групп, что необходимо для накопления знаний и развития потенциала на местах в этих странах в целях создания нормативной базы и благоприятных условий для предпринимательской деятельности, торговли и инвестиций;

17. *постановляет* для обеспечения полного участия всех государств-членов в сессиях Комиссии и ее рабочих групп продолжить в рамках компетентного главного комитета в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотрение вопроса о предоставлении помощи в покрытии путевых расходов наименее развитым странам, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем, и отмечает взносы Франции, Европейского союза и Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству в целевой фонд,

---

[27] Резолюция 70/1.

[28] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17* (A/65/17).

которые будут способствовать облегчению участия представителей развивающихся государств в обсуждениях Рабочей группы III;

18. *принимает к сведению* предложение о расширении членского состава Комиссии, представленное Израилем и Японией на пятьдесят второй сессии Комиссии[29], прогресс, достигнутый в ходе консультаций, организованных Японией в межсессионный период, и готовность Японии организовать дальнейшие консультации и отмечает, что Комиссия рекомендовала своим государствам-членам продолжать проводить консультации друг с другом и другими заинтересованными государствами по этому предложению в межсессионный период и просила Секретариат продолжать содействовать проведению этих межсессионных консультаций;

19. *поддерживает* выраженную Комиссией убежденность в том, что внедрение и эффективное применение современных стандартов частного права в области международной торговли имеет чрезвычайно важное значение для содействия благому управлению, поступательному экономическому развитию и ликвидации нищеты и голода и что укрепление принципа верховенства права в коммерческой сфере должно стать неотъемлемой частью более широкой программы действий Организации Объединенных Наций по поощрению верховенства права на национальном и международном уровнях, которой занимается, в частности, Координационно-консультативная группа по вопросам верховенства права при поддержке Группы по вопросам верховенства права в Канцелярии Генерального секретаря;

20. *отмечает* роль Комиссии в содействии обеспечению верховенства права, соответствующие обсуждения в Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии[30] и комментарии, которые были препровождены Комиссией во исполнение пункта 20 резолюции 74/191 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2019 года и в которых подчеркивается актуальность ее текущей работы для поощрения верховенства права и достижения целей в области устойчивого развития[31];

21. *с удовлетворением отмечает*, что в пункте 8 декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, принятой консенсусом в качестве резолюции 67/1 от 24 сентября 2012 года, государства-члены признали важность справедливой, стабильной и предсказуемой юридической основы для обеспечения всеохватного, устойчивого и равноправного развития, экономического роста и занятости, мобилизации инвестиций и содействия развитию предпринимательства и в этой связи высоко оценили деятельность Комиссии в деле модернизации и согласования права международной торговли, и что в пункте 7 декларации государства-члены выразили убежденность в том, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и являются взаимоусиливающими;

22. *с удовлетворением отмечает также*, что в пункте 89 Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, принятой консенсусом Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 69/313 от 27 июля 2015 года, государства поддержали усилия и инициативы Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, направленные на повышение уровня координации и сотрудничества в сфере правовой деятельности международных и региональных организаций, действующих в области права международной торговли, и на поощрение верховенства права на национальном и международном уровнях в этой области;

23. *ссылается* на свою резолюцию 74/276 от 1 июня 2020 года, в которой она постановила созвать в 2021 году специальную сессию Генеральной Ассамблеи на тему вызовов и мер в сфере предупреждения коррупции, борьбы с ней и усиления международного сотрудничества, и принимает к сведению обращение Комиссии к Председателю пятьдесят третьей сессии Комиссии, другим членам Бюро этой сессии, государствам и своему секретариату с просьбой принять надлежащие меры к тому, чтобы в итоговом документе специальной сессии был должным образом признан вклад Комиссии в осуществление международной повестки дня в области борьбы с коррупцией;

---

[29] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17* (A/74/17), п. 311.

[30] Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 17* (A/75/17), часть первая, гл. XI.

[31] Там же, гл.III, п. 25.

24. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по связанным с документацией вопросам[32], в которых, в частности, подчеркивается, что любое предложение сократить, когда это уместно, объем документов не должно отрицательно сказываться ни на качестве представления, ни на содержании документов, учитывать особые характеристики мандата и функции Комиссии в области прогрессивного развития и кодификации права международной торговли при обеспечении соблюдения ограничений на объем документов Комиссии[33];

25. *просит* Генерального секретаря продолжать публиковать стандарты Комиссии и обеспечивать составление кратких отчетов о заседаниях Комиссии, связанных с разработкой нормативных текстов, включая заседания комитетов полного состава, учреждаемых Комиссией на время проведения ее ежегодных сессий;

26. *ссылается* на пункт 48 своей резолюции 66/246 от 24 декабря 2011 года относительно практики поочередного проведения сессий в Вене и Нью-Йорке;

27. *подчеркивает* важность поощрения использования текстов, являющихся результатом работы Комиссии, для глобальной унификации и согласования права международной торговли и с этой целью настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации конвенций или присоединении к ним, принятии типовых законов и содействии применению других соответствующих текстов;

28. *выражает признательность* Комиссии за проведение в ходе первой части ее пятьдесят третьей сессии серии онлайновых групповых дискуссий для обсуждения связи между работой Комиссии и экономическими последствиями пандемии COVID-19 и отмечает, что ряд разработанных Комиссией законодательных инструментов может сыграть важную роль в оказании государствам помощи в сглаживании последствий мер, введенных для сдерживания пандемии, и в восстановлении экономики[34];

29. *выражает также признательность* Комиссии за обращение к государствам с предложением рассмотреть возможность принятия документов Комиссии, которые могут позволить сгладить последствия сбоев, произошедших в сфере международной торговли и предпринимательской деятельности в результате введения вынужденных мер борьбы с пандемией COVID-19, благодаря созданию возможностей для проведения коммерческих операций и передачи и использования документации с помощью электронных средств, а также документов Комиссии, которые могут быть особенно полезны для оказания поддержки микро-, малым и средним предприятиям благодаря упрощению порядка регистрации предприятий, снижению расходов на финансирование коммерческих операций и облегчению реструктуризации или упорядоченной ликвидации предприятий, оказавшихся в сложном финансовом положении, или мер по содействию эффективному урегулированию коммерческих споров[35], и призывает правительства принять такие документы Комиссии в соответствующих случаях;

30. *с признательностью отмечает* работу Секретариата по системе сбора и распространения информации о прецедентном праве по текстам Комиссии на шести официальных языках Организации Объединенных Наций (система ППТЮ), отмечает, что эта система требует большого объема ресурсов, признает необходимость в получении дополнительных ресурсов для ее поддержания и расширения и в этой связи приветствует возобновленные усилия Комиссии и ее секретариата, направленные на установление партнерских отношений с заинтересованными учреждениями, и призывает правительства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц оказывать секретариату Комиссии помощь в распространении информации о существовании и пользе системы ППТЮ в профессиональных и научных кругах и среди сотрудников судебных систем и в обеспечении необходимого финансирования для координации и расширения этой системы и создания в рамках секретариата Комиссии компонента по распространению информации о способах и возможностях единообразного толкования текстов Комиссии;

---

[32] Резолюции 52/214, разд. B, 57/283 B, разд. III, и 58/250, разд. III.

[33] См. резолюции 59/39, п. 9, и 65/21, п. 18; см. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 17* (A/59/17), пп. 124–128.

[34] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 17* (A/75/17), часть первая, гл. XIII.

[35] Там же, гл. III, п. 27.

31. *приветствует* продолжающуюся работу Секретариата над сборниками прецедентного права по текстам Комиссии, включая их широкое распространение, а также постоянное увеличение числа аннотаций, доступных в системе ППТЮ, с учетом роли сборников и системы ППТЮ, являющихся важными инструментами содействия единообразному толкованию права международной торговли, в частности путем формирования местного потенциала судей, арбитров и других юристов-практиков в области толкования этих стандартов в свете их международного характера и необходимости содействовать единообразию в их применении и соблюдению добросовестности в международной торговле, и отмечает, что Комиссия удовлетворена работой веб-сайта Нью-Йоркской конвенции[36] и успешной координацией между этим веб-сайтом и системой ППТЮ;

32. *ссылается* на свои резолюции, подтверждающие важность высококачественных, удобных для пользователей и эффективных с точки зрения затрат веб-сайтов Организации Объединенных Наций и необходимость их разработки, обновления и информационного наполнения на многоязычной основе[37], высоко оценивает тот факт, что веб-сайт Комиссии был переведен на удобную для использования на мобильных устройствах платформу и по-прежнему публикуется одновременно на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, и приветствует неустанные усилия Комиссии по обновлению и совершенствованию ее веб-сайта и повышению осведомленности о ее работе на основе использования возможностей социальных сетей, в соответствии с применимыми директивами[38].

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/134

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/425, пункт 7)[39]

75/134. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2099 (XX) от 20 декабря 1965 года, в которой Генеральная Ассамблея учредила Программу помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права для улучшения знания международного права как средства укрепления международного мира и безопасности и содействия развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

подтверждая, что осуществление Программы помощи является одним из основных видов деятельности Организации Объединенных Наций и что на протяжении более полувека она обеспечивает фундамент для предпринимаемых Организацией Объединенных Наций усилий, направленных на углубление знания международного права,

признавая значительный вклад, который Программа помощи вносит на протяжении более полувека в преподавание и распространение международного права в интересах юристов во всех странах, правовых системах и регионах мира, а также важное значение обеспечения дальнейшего успешного осуществления этой программы в интересах нынешнего и будущих поколений юристов,

подчеркивая важный вклад Программы помощи, в частности региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву и Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, в осуществление программ и мероприятий Организации Объединенных Наций в области верховенства права,

---

[36] www.newyorkconvention1958.org.

[37] Резолюции 52/214, разд. C, п. 3; 55/222, разд. III, п. 12; 56/64 , разд. X; 57/130 A-B, разд. X; 58/101 A-B, разд. V, пп. 61–76; 59/126 A-B, разд. V, пп. 76–95; 60/109 A-B, разд. IV , пп. 66–80; и 61/121, разд. IV , пп. 65–77.

[38] См. резолюцию 63/120, п. 20.

[39] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Ганы от имени Бюро.

подтверждая, что в результате повышения спроса на подготовку по вопросам международного права и деятельность по его распространению перед Программой помощи встают новые задачи,

признавая важность того, чтобы Программа помощи эффективно охватывала своих бенефициаров, в том числе в лингвистическом отношении, с учетом ограниченности имеющихся ресурсов,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы помощи[40] и мнения Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, изложенные в этом докладе,

с удовлетворением отмечая, что в бюджете по программам были предусмотрены ресурсы на организацию региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву на ежегодной основе и дальнейшее развитие Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву,

приветствуя усилия по организации пятый раз в истории Программы помощи всех трех региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, для Азии и Тихого океана и для Латинской Америки и Карибского бассейна в пределах одного календарного года,

с удовлетворением отмечая, что в 2020 году была присуждена мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права,

считая, что международное право должно занять надлежащее место в системе преподавания правовых дисциплин во всех университетах,

будучи убеждена в том, что следует побуждать государства, международные и региональные организации, университеты и учреждения к оказанию дальнейшей поддержки Программе помощи и расширению их деятельности по содействию преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу для лиц из развивающихся стран,

вновь подтверждая, что при осуществлении Программы помощи желательно в максимально возможной степени использовать ресурсы и возможности, предоставляемые государствами-членами, международными и региональными организациями, университетами, учреждениями и другими,

вновь подтверждая также надежду на то, что при назначении высококвалифицированных лекторов для семинаров в рамках программ стипендий в области международного права будет приниматься во внимание необходимость обеспечения представительства основных правовых систем и сбалансированности представительства различных географических регионов,

сожалея о том, что вспышка и распространение пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) повлияли на мероприятия, запланированные на 2020 год в рамках Программы помощи,

1. *напоминает* о том, что она одобрила руководящие принципы и рекомендации, содержащиеся в разделе III докладов Генерального секретаря[41], в частности те из них, которые направлены на усиление и активизацию Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права с учетом возрастающего спроса на подготовку в области международного права и деятельность по его распространению;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря осуществить в 2021 году виды деятельности, указанные в его докладе[42], включая следующие виды деятельности, которые будут финансироваться за счет ассигнований из регулярного бюджета:

a) осуществление Программы стипендий в области международного права с предоставлением минимум 20 стипендий;

---

[40] A/75/389.

[41] A/70/423, A/71/432, A/72/517, A/72/517/Corr.1, A/73/415, A/74/496 и A/75/389.

[42] A/75/389.

b) проведение региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, для Азии и Тихого океана и для Латинской Америки и Карибского бассейна с предоставлением минимум 20 стипендий для каждого курса;

c) обеспечение функционирования Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, включая продолжение ее поддержки и дальнейшее расширение;

d) распространение юридических изданий и материалов лекций Библиотеки аудиовизуальных материалов среди развивающихся стран при наличии достаточных ресурсов;

3. *уполномочивает* также Генерального секретаря расширять далее виды деятельности, которые упомянуты в пункте 2 выше и будут финансироваться за счет добровольных взносов, полученных в соответствии с пунктами 16, 25 и 26 ниже;

4. *выражает признательность* Отделу кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата за меры по экономии ресурсов, принятые в отношении Программы стипендий в области международного права и региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву в целях увеличения количества стипендий для учебных программ, которые будут финансироваться за счет ассигнований из регулярного бюджета, с учетом количества заявок на эти программы;

5. *уполномочивает* Генерального секретаря предоставить дополнительные стипендии для учебных программ за счет имеющихся ресурсов в бюджете по программам для Программы помощи и за счет добровольных взносов, полученных в соответствии с пунктом 26 ниже;

6. *просит* Генерального секретаря рассмотреть возможность допуска к участию в различных учебных программах обучающихся на основе самофинансирования кандидатов в стране пребывания или из стран, которые готовы нести все расходы, связанные с их участием;

7. *уполномочивает* Генерального секретаря предоставить в 2021 году по меньшей мере одну стипендию в рамках программы мемориальных стипендий им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права при условии наличия средств из добровольных взносов;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать предусматривать ресурсы в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2022 год для организации Программы стипендий в области международного права, региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, для Азии и Тихого океана и для Латинской Америки и Карибского бассейна и для обеспечения непрерывного функционирования и дальнейшего развития Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву;

9. *выражает признательность* Генеральному секретарю за деятельность, осуществляемую в рамках Программы помощи, и, в частности, за его усилия по укреплению, расширению и усилению подготовки по вопросам международного права и деятельности по его распространению в рамках Программы в 2020 году;

10. *выражает также признательность* Генеральному секретарю за поддержку создания ассоциации выпускников учебных программ, организуемых в рамках Программы помощи;

11. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что он продолжает поддерживать и расширять Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву в качестве существенного вклада в преподавание и распространение международного права во всем мире, и с признательностью отмечает усилия Отдела кодификации по повышению доступности Библиотеки аудиовизуальных материалов посредством преобразования всех лекций в разделе «Курс лекций» в подкасты;

12. *признает* важность юридических изданий Организации Объединенных Наций, которые подготавливает Управление по правовым вопросам, и вновь просит Генерального секретаря публиковать издания, указанные в его предыдущем докладе[43], в различных форматах, включая публикацию печатных изданий, которые принципиально важны для развивающихся стран;

[43] A/70/423, п. 45.

13. *выражает свою признательность* за усилия, которые были предприняты Отделом кодификации в целях обновления юридических изданий Организации Объединенных Наций, что в значительной мере способствовало своевременному выпуску этих юридических изданий и позволило осуществить подготовку учебных материалов по вопросам права, и предлагает Отделу продолжать изучать пути поддержки таких усилий в следующем бюджетном цикле при условии наличия ресурсов;

14. *с удовлетворением отмечает* опубликование «Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций» за 2015 год;

15. *выражает удовлетворение* по поводу выпуска на английском языке публикации International Law Handbook: Collection of Instruments («Справочник по международному праву: сборник документов») в качестве ценного пособия для сферы международно-правового образования по широкому кругу основных тем международного права в учебных программах и для научных учреждений в развивающихся странах для поощрения международно-правового образования в этих странах;

16. *выражает удовлетворение также* по поводу выпуска публикации Recueil de droit international: Collection d'instruments — версии справочника International Law Handbook на французском языке и просит государства-члены предоставить добровольные взносы, необходимые для обеспечения завершения подготовки этого издания на других официальных языках Организации Объединенных Наций, а также его распространения в развивающихся странах;

17. *просит* Отдел кодификации продолжать поддерживать и расширять свои веб-сайты, перечисленные в приложении к докладу Генерального секретаря, в качестве важного средства для распространения материалов по международному праву, а также проведения углубленных юридических исследований;

18. *предлагает* привлекать стажеров и научных ассистентов к подготовке материалов для Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву;

19. *приветствует* усилия Отдела кодификации по активизации и проведению региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву в качестве одного из важных видов учебной деятельности;

20. *выражает признательность* Эфиопии за проведение у себя регионального курса Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, а также Чили и Таиланду за их усилия по подготовке к проведению у себя региональных курсов по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна и для Азии и Тихого океана в 2020 году;

21. *выражает признательность* Африканскому союзу за ценный вклад, который он продолжает вносить в организацию регионального курса Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки;

22. *вновь призывает* Отдел кодификации сотрудничать с Африканским институтом международного права, позволяющим получать высшее образование и проводить исследования в области международного права, необходимые для развития Африки, в осуществлении соответствующих мероприятий в рамках Программы помощи;

23. *выражает признательность* Гаагской академии международного права за тот ценный вклад, который она продолжает вносить в осуществление Программы помощи, обеспечивая кандидатам в рамках Программы стипендий в области международного права возможность посещать мероприятия Программы стипендий и участвовать в них параллельно с курсами Академии;

24. *с признательностью отмечает* вклад Гаагской академии в преподавание, изучение, распространение и более широкое признание международного права и призывает государства-члены и заинтересованные организации положительно откликнуться на призыв Академии продолжать поддержку и, по возможности, увеличивать их финансовые взносы, чтобы позволить ей осуществлять свою деятельность, в частности мероприятия, касающиеся летних и зимних курсов, региональных курсов и программ Научно-исследовательского центра по вопросам международного права и международных отношений;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу помощи и периодически предлагать государствам-членам, университетам, благотворительным фондам и другим

заинтересованным национальным и международным учреждениям и организациям, а также частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь в ее осуществлении и возможном расширении;

26. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам и заинтересованным организациям, учреждениям и частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву и организуемых Отделом кодификации региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву в качестве важного дополнения к Программе стипендий в области международного права;

27. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые сделали добровольные взносы в поддержку Программы помощи;

28. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении Программы помощи в 2021 году и после консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи представить рекомендации относительно Программы в последующие годы;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/135

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/426, пункт 7)[44]

75/135. Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение 74/545 от 2 апреля 2020 года, в котором она постановила отложить первую часть семьдесят второй сессии Комиссии международного права и продлить на одну неделю вторую часть этой сессии, с тем чтобы она состоялась 29 июня — 7 августа 2020 года,

ссылаясь также на свое решение 74/559 от 23 июня 2020 года, в котором она постановила перенести проведение семьдесят второй сессии Комиссии международного права на более поздний срок,

ссылаясь далее на свое решение 74/566 от 12 августа 2020 года, в котором она постановила, что семьдесят вторая сессия Комиссии международного права переносится на более поздний срок и будет проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в 2021 году, а семьдесят третья сессия Комиссии будет проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в 2022 году,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[45],

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие и кодификацию международного права,

---

[44] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Колумбии от имени Бюро.

[45] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

напоминая также о роли государств-членов в представлении предложений в отношении новых тем для рассмотрения Комиссией международного права и отмечая в этой связи рекомендацию Комиссии о том, чтобы такие предложения сопровождались изложением причин,

подтверждая важное значение для успешной работы Комиссии международного права представляемой государствами-членами информации, касающейся их мнений и практики,

признавая важность работы специальных докладчиков Комиссии международного права,

приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

признавая важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания,

подчеркивая полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения конкретных тем,

желая еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

приветствуя инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Ассамблеи,

принимая к сведению устные доклады назначенного Председателя семьдесят второй сессии Комиссии международного права и Секретариата о деятельности Комиссии, представленные на неофициальном брифинге 5 ноября 2020 года[46],

1. *подтверждает* свои решения 74/545, 74/559 и 74/566;

2. *вновь принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят первой сессии[47];

3. *вновь выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее семьдесят первой сессии работу[48];

4. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу работы, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Шестом комитете;

5. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить их мнения, которые продолжают приниматься до 31 декабря 2020 года, по различным аспектам тем, включенных в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада[49], а именно:

a) иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции;

---

[46] См. A/C.6/75/SR.13.

[47] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/74/10).

[48] Там же.

[49] Там же.

b) правопреемство государств в отношении ответственности государств;

c) общие принципы права;

d) повышение уровня моря с точки зрения международного права;

6. *обращает также внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить комментарии и замечания по проектам выводов в отношении императивных норм общего международного права (jus cogens) и проектам принципов в отношении защиты окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами, принятым Комиссией в первом чтении на ее семьдесят первой сессии[50], и принимает к сведению продление крайнего срока представления правительствами, международными организациями и, в соответствующих случаях, другими сторонами своих комментариев и замечаний Генеральному секретарю до 30 июня 2021 года;

7. *принимает к сведению* решение Комиссии международного права включить тему «Повышение уровня моря с точки зрения международного права» в свою программу работы[51] и предлагает Комиссии продолжать рассмотрение тем, которые включены в ее долгосрочную программу работы[52];

8. *рекомендует* Комиссии международного права особо учитывать возможности и мнения государств-членов, а также рабочую нагрузку Комиссии при включении тем в свою текущую программу работы;

9. *принимает к сведению* пункты 289–291 доклада Комиссии международного права[53] и отмечает, в частности, включение тем «Возмещение ущерба лицам за грубые нарушения международных норм и стандартов в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права» и «Предотвращение и пресечение пиратства и вооруженного разбоя на море» в долгосрочную программу работы Комиссии[54], и в этой связи призывает Комиссию принять во внимание комментарии, озабоченности и замечания, выраженные правительствами в ходе прений в Шестом комитете;

10. *принимает к сведению также* пункт 302 доклада Комиссии международного права[55] и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по определению конкретных вариантов поддержки работы специальных докладчиков в дополнение к вариантам, предусмотренным резолюцией 56/272 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года;

11. *вновь выражает признательность* Комиссии международного права за ее усилия по совершенствованию ее методов работы[56] и предлагает Комиссии продолжать эту практику;

12. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры в целях повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений государствам-членам с этой целью;

13. *напоминает* о важности углубленного анализа практики государств и учета многообразия правовых систем государств-членов для работы Комиссии международного права;

14. *принимает к сведению* пункт 306 доклада Комиссии международного права[57], напоминает о первостепенном значении многоязычия, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи

[50] Там же, пп. 56 и 70.

[51] Там же, п. 285.

[52] В настоящее время в долгосрочную программу работы Комиссии международного права входят следующие темы: «Право собственности на затонувшие суда и их охрана за пределами национальной морской юрисдикции», «Юрисдикционный иммунитет международных организаций», «Защита личных данных при трансграничном перемещении информации», «Экстерриториальная юрисдикция», «Стандарт справедливого и равноправного обращения в международном инвестиционном праве», «Урегулирование международных споров, сторонами которых являются международные организации», «Доказывание в международных судах и трибуналах», «Универсальная уголовная юрисдикция», «Возмещение ущерба лицам за грубые нарушения международных норм и стандартов в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права» и «Предотвращение и пресечение пиратства и вооруженного разбоя на море».

[53] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/74/10).

[54] Там же, п. 290.

[55] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/74/10).

[56] Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10* (A/66/10), пп. 370–388.

[57] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/74/10).

69/324 от 11 сентября 2015 года и 71/328 от 11 сентября 2017 года о многоязычии, особо отмечает важное значение того, чтобы документы Комиссии публиковались в надлежащее время на шести официальных языках Организации Объединенных Наций при обеспечении их точности на всех официальных языках, и с этой целью просит специальных докладчиков представлять свои доклады в сроки, установленные Секретариатом, и Секретариат уделять должное внимание качеству письменного перевода документов Комиссии на шести официальных языках;

15. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности и результативности ее работы;

16. *напоминает* о том, что Комиссия международного права заседает в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

17. *принимает к сведению* письмо Председателя Комиссии международного права на ее семьдесят первой сессии и назначенного Председателя Комиссии на ее семьдесят второй сессии от 10 сентября 2020 года и постановляет, что следующая сессия Комиссии состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 26 апреля — 4 июня и 5 июля — 6 августа 2021 года;

18. *подчеркивает* желательность дальнейшего развития диалога между Комиссией международного права, особенно специальными докладчиками, и Шестым комитетом и в этом контексте рекомендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии на протяжении всего года;

19. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права продолжать придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и конкретных заявлений;

20. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

21. *подчеркивает* в этой связи необходимость выделения достаточного времени для рассмотрения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете;

22. *просит* Комиссию международного права и впредь уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

23. *принимает к сведению* пункты 314–319 доклада Комиссии международного права[58] в отношении сотрудничества и взаимодействия с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять статьи 16 e), 25 и 26 ее Положения, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

24. *отмечает*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

25. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права, включая подготовку меморандумов и исследований по темам, включенным в повестку дня Комиссии;

[58] Там же.

26. *вновь подтверждает также* свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии международного права[59];

27. *подчеркивает* необходимость ускорения подготовки кратких отчетов Комиссии международного права и приветствует продолжение мер, которые были приняты для упорядочения обработки кратких отчетов во время шестьдесят пятой сессии Комиссии[60], что позволило более рационально использовать ресурсы, и выражает удовлетворение в связи с тем, что краткие отчеты Комиссии, составляющие подготовительные материалы в процессе прогрессивного развития и кодификации международного права, не станут объектом произвольных ограничений в отношении объема;

28. *приветствует* закрепление практики Секретариата размещать на веб-сайте Комиссии международного права предварительные краткие отчеты на английском и французском языках, касающиеся работы Комиссии;

29. *приветствует также* усилия Секретариата, направленные на обеспечение своевременной и эффективной обработки документов Комиссии международного права, и закрепление экспериментальных мер, которые были приняты в ходе шестьдесят восьмой сессии Комиссии в целях рационализации процесса редактирования этих документов;

30. *принимает к сведению* пункт 303 доклада Комиссии международного права[61] и подчеркивает важность публикаций Отдела кодификации для работы Комиссии, приветствует, в частности, выпуск девятого издания публикации «Работа Комиссии международного права» также на испанском, китайском, русском и французском языках и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать издавать публикацию «Работа Комиссии международного права» на всех шести официальных языках в начале каждого пятилетнего периода, публикацию «Сборник международных арбитражных решений» на английском или французском языках и публикацию «Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда» на всех шести официальных языках через каждые пять лет;

31. *принимает к сведению также* пункт 308 доклада Комиссии международного права[62], подчеркивает уникальное значение «Ежегодника Комиссии международного права» и просит Генерального секретаря обеспечить его своевременное издание на всех официальных языках;

32. *выражает признательность* правительствам, которые внесли добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права», и предлагает делать новые взносы в целевой фонд;

33. *принимает к сведению* пункт 309 доклада Комиссии международного права[63], выражает свое удовлетворение в связи с достигнутым в последние несколько лет заметным прогрессом в сокращении отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» на всех шести языках, приветствует усилия Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, особенно его Секции редактирования, в деле эффективного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв сократить отставание, призывает Отдел оказывать на постоянной основе необходимую поддержку Секции редактирования в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и просит регулярно представлять Комиссии обновленную информацию о ходе этой работы;

34. *выражает удовлетворение* по поводу неустанных усилий Отдела кодификации по обслуживанию и совершенствованию веб-сайта, посвященного работе Комиссии международного права;

---

[59] См. резолюции 32/151, п. 10, и 37/111, п. 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладам Комиссии международного права Генеральной Ассамблее; см. также *Ежегодник Комиссии международного права 1982*, т. II (часть вторая), пп. 267–269 и 271, а также все последующие ежегодные доклады Комиссии международного права.

[60] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10* (A/68/10), п. 183.

[61] Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/74/10).

[62] Там же.

[63] Там же.

35. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, представляющих основные правовые системы мира, в том числе участникам из развивающихся стран, а также делегатам в Шестом комитете, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

36. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

37. *подчеркивает* важность отчетов и тематических резюме прений в Шестом комитете для обсуждений в Комиссии международного права и в этой связи просит Генерального секретаря препроводить Комиссии для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

38. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую резюме работы данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений правительств по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

39. *просит также* Секретариат распространять доклад Комиссии международного права в полном объеме как можно скорее после завершения сессии Комиссии, с тем чтобы государства-члены могли ознакомиться с ним в ожидаемые сроки, не выходящие за пределы срока, установленного в отношении докладов в Генеральной Ассамблее;

40. *предлагает* Комиссии международного права продолжать рассмотрение способов формулирования конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений представляло бы особый интерес для Комиссии, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию правительствами вопросов, на которые необходимо давать ответы;

41. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи 25 октября 2021 года.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/136

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/427, пункт 7)[64]

75/136. Преступления против человечности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу IV доклада Комиссии международного права о работе ее семьдесят первой сессии[65], в которой содержатся проекты статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них,

отмечая, что Комиссия постановила рекомендовать проекты статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них Генеральной Ассамблее и рекомендовала, чтобы Ассамблея или международная конференция полномочных представителей разработала конвенцию на основе этих проектов статей[66],

подчеркивая непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1 a) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

[64] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Грузии от имени Бюро.

[65] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/74/10).

[66] Там же, п. 42.

признавая необходимость предупреждения преступлений против человечности, которые относятся к числу наиболее серьезных преступлений, вызывающих озабоченность всего международного сообщества, и наказания за них,

ссылаясь на свою резолюцию 74/187 от 18 декабря 2019 года, в которой она приняла к сведению проекты статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них, содержащиеся в главе IV доклада Комиссии международного права о работе ее семьдесят первой сессии,

1. *выражает признательность* Комиссии международного права за то, что она продолжает вносить вклад в кодификацию и прогрессивное развитие международного права;

2. *принимает к сведению* представленные Комиссией проекты статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них[67];

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Преступления против человечности», и продолжить рассмотрение рекомендации Комиссии, содержащейся в пункте 42 ее доклада о работе ее семьдесят первой сессии.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/137

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/428, пункт 6)[68]

75/137. Высылка иностранцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу IV доклада Комиссии международного права о работе ее шестьдесят шестой сессии, в которой содержатся проекты статей о высылке иностранцев[69],

отмечая, что Комиссия международного права постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее a) принять к сведению проекты статей о высылке иностранцев в одной из своих резолюций, включить статьи в приложение к этой резолюции и призвать к их возможно более широкому распространению; и b) рассмотреть на более позднем этапе вопрос о разработке конвенции на основе этих проектов статей[70],

подчеркивая непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1 a) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что тема высылки иностранцев имеет большое значение в отношениях между государствами,

принимая во внимание комментарии правительств и обсуждение этой темы в Шестом комитете на шестьдесят девятой и семьдесят второй сессиях Генеральной Ассамблеи[71],

ссылаясь на свои резолюции 69/119 от 10 декабря 2014 года и 72/117 от 7 декабря 2017 года,

1. *выражает признательность* Комиссии международного права за то, что она продолжает вносить вклад в кодификацию и прогрессивное развитие международного права;

2. *с признательностью принимает* к сведению комментарии по этой теме, высказанные правительствами в Шестом комитете на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи[72];

---

[67] Там же, гл. IV, разд. E.

[68] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Гондураса от имени Бюро.

[69] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 10* (A/69/10), п. 44.

[70] Там же, п. 42.

[71] См. A/C.6/69/SR.19, A/C.6/69/SR.20, A/C.6/69/SR.21, A/C.6/69/SR.22, A/C.6/69/SR.24, A/C.6/69/SR.27, A/C.6/72/SR.14 и A/C.6/72/SR.15.

[72] См. A/C.6/75/SR.16.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Высылка иностранцев», с целью рассмотреть, в частности, вопрос о форме, в которую можно было бы облечь статьи, или о другой надлежащей мере.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/138

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/429, пункт 8)[73]

75/138. О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои принимаемые на двухгодичной основе резолюции по вопросу о состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, включая свою резолюцию 73/204 от 20 декабря 2018 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[74],

подтверждая непреходящую ценность установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и необходимость соблюдать эти нормы и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах в рамках соответствующих международных документов до скорейшего прекращения таких конфликтов,

подчеркивая необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и необходимость широкого распространения информации о таком праве и его имплементации в полном объеме на национальном уровне и выражая обеспокоенность по поводу всех нарушений Женевских конвенций 1949 года[75] и Дополнительных протоколов[76],

призывая государства-члены как можно шире распространять знания о международном гуманитарном праве и призывая все стороны в вооруженных конфликтах применять международное гуманитарное право,

с удовлетворением отмечая рост числа национальных комиссий и других органов, занимающихся оказанием консультационной помощи властям на национальном уровне по вопросам имплементации норм международного гуманитарного права, распространения информации о них и развития этой отрасли права,

с удовлетворением отмечая также совещания представителей таких органов, организуемые Международным комитетом Красного Креста совместно с соответствующими партнерами, такими как национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, в целях содействия обмену конкретным опытом и обмену мнениями об их роли и задачах, которые стоят перед ними,

подчеркивая возможность использования в связи с вооруженными конфликтами Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Протокола I[77] к Женевским конвенциям,

подчеркивая также возможность того, что Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов будет содействовать, путем оказания добрых услуг, восстановлению уважительного отношения к Женевским конвенциям и Протоколу I,

---

[73] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония.

[74] A/75/263.

[75] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[76] Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513, and vol. 2404, No. 43425.

[77] Ibid., vol. 1125, No. 17512.

принимая к сведению тот факт, что в 2017 году Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов провела свою первую оперативную миссию,

принимая к сведению также тот факт, что в пунктах 8 и 9 своей резолюции 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте Совет Безопасности отметил широкий диапазон существующих методов, используемых в каждом отдельном случае для сбора информации о предполагаемых нарушениях применимых норм международного права, касающихся защиты гражданских лиц, особо выделил в этой связи важность получения своевременной, объективной, достоверной и надежной информации и рассмотрел возможность использования в этих целях Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов, предусмотренной в статье 90 Протокола I,

отмечая с признательностью роль Международного комитета Красного Креста в содействии обеспечению и предоставлении защиты жертвам вооруженных конфликтов,

отмечая с признательностью также продолжающиеся усилия Международного комитета Красного Креста по пропаганде и популяризации международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций и Дополнительных протоколов,

отмечая особые обязанности национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, оказывающих содействие властям их соответствующих государств в гуманитарной области, сотрудничать с их правительствами и оказывать им помощь в пропаганде, распространении и имплементации норм международного гуманитарного права,

приветствуя факт всеобщего присоединения к Женевским конвенциям 1949 года,

особо отмечая сугубо недискриминационный характер международного гуманитарного права, отраженный, в частности, в преамбуле Дополнительного протокола I 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов, в которой, среди прочего, подтверждается, что положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительного протокола I должны при всех обстоятельствах полностью применяться ко всем лицам, которые находятся под защитой этих документов, без какого-либо неблагоприятного различия, основанного на характере или происхождении вооруженного конфликта или на причинах, выдвигаемых сторонами, находящимися в конфликте, или приписываемых им,

ссылаясь на настоятельную необходимость повышения степени соблюдения норм международного гуманитарного права,

отмечая тесное сотрудничество между Международным комитетом Красного Креста и государствами, направленное на дальнейшее укрепление норм международного гуманитарного права, касающихся защиты лиц, лишившихся свободы в связи с вооруженным конфликтом,

с удовлетворением отмечая усилия государств по выполнению ими своих обязательств по международному гуманитарному праву, а также программы и другие меры государств и их вооруженных сил, способствующие соблюдению норм международного гуманитарного права или обеспечивающие их соблюдение,

отмечая работу, проделанную государствами и Международным комитетом Красного Креста в связи с сексуальным и гендерным насилием в условиях вооруженного конфликта,

отмечая также работу, проделанную государствами, Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца и другими действующими лицами в рамках проекта «Оказание медицинской помощи под угрозой», направленного на обеспечение более надежного оказания медицинской помощи и доступа к ней,

с признательностью отмечая резолюцию 2286 (2016) Совета Безопасности от 3 мая 2016 года и *призывая* в этой связи все стороны в вооруженных конфликтах уважать и защищать раненых и больных, а также медицинский персонал, гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, и его транспортные средства и оборудование, а также больницы и другие медицинские учреждения в ходе вооруженного конфликта в соответствии с их обязательствами по международному гуманитарному праву,

отмечая серьезную обеспокоенность, выраженную государствами, относительно гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов и отмечая вступление в силу 1 августа 2010 года Конвенции по кассетным боеприпасам[78],

отмечая также вступление в силу 24 декабря 2014 года Договора о торговле оружием[79],

приветствуя важный вклад в дело защиты жертв вооруженных конфликтов, который внесли активные обсуждения, вызванные публикацией в 2005 году исследования Международного комитета Красного Креста по международному обычному гуманитарному праву, а также другие недавние инициативы Комитета, приветствуя также его усилия по регулярному обновлению своей базы данных по международному обычному гуманитарному праву и рассчитывая на проведение дальнейших конструктивных обсуждений по этому вопросу,

признавая тот факт, что Римский статут Международного уголовного суда[80] охватывает самые серьезные преступления по международному гуманитарному праву, вызывающие обеспокоенность международного сообщества, и что Римский статут, в котором напоминается, что обязанностью каждого государства является осуществление его уголовной юрисдикции над лицами, несущими ответственность за такие преступления, является свидетельством решимости международного сообщества положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать их предупреждению,

отмечая поправки к статье 8 Римского статута Международного уголовного суда, касающейся военных преступлений согласно Римскому статуту, принятые 10 июня 2010 года на Конференции по обзору Римского статута, состоявшейся 31 мая — 11 июня 2010 года в Кампале[81],

признавая полезность обсуждения в Генеральной Ассамблее состояния документов в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

1. *приветствует* всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года и отмечает тенденцию к столь же широкому признанию двух Дополнительных протоколов 1977 года[82];

2. *обращается с призывом* ко всем государствам — участникам Женевских конвенций, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать участниками Дополнительных протоколов;

3. *призывает* все государства, уже являющиеся участниками Протокола I, или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное статьей 90 этого Протокола, и рассмотреть возможность использования, где это уместно, услуг Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии с положениями статьи 90 Протокола I;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двух Протоколов к ней[83], а также других соответствующих договоров в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов;

5. *призывает* государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах[84];

6. *призывает* все государства — участники Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям обеспечивать широкое распространение информации о них и их имплементацию в полном объеме;

---

[78] Ibid., vol. 2688, No. 47713.

[79] См. резолюцию 67/234 B.

[80] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

[81] Ibid., vol. 2868, No. 38544.

[82] Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

[83] Ibid., vol. 249, No. 3511, and vol. 2253, No. 3511.

[84] Ibid., vol. 2173, No. 27531.

7. *подтверждает* необходимость более эффективной имплементации норм международного гуманитарного права и поддерживает их дальнейшее укрепление и развитие;

8. *с признательностью отмечает* восемь резолюций, принятых на тридцать третьей Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, проходившей в Женеве 9–12 декабря 2019 года, и в частности резолюцию 1, озаглавленную «Претворение в жизнь норм МГП: “дорожная карта” по обеспечению более эффективной имплементации международного гуманитарного права на национальном уровне»;

9. *приветствует* деятельность Консультативной службы по вопросам международного гуманитарного права Международного комитета Красного Креста по оказанию поддержки усилиям государств-членов, принимающих законодательные и административные меры для осуществления норм международного гуманитарного права, и по содействию обмену между правительствами информацией об этих усилиях и напоминает государствам-членам о возможности использовать руководство по имплементации международного гуманитарного права на внутригосударственном уровне;

10. *приветствует также* рост числа национальных комиссий и комитетов, занимающихся вопросами имплементации норм международного гуманитарного права, и их работу по содействию включению положений договоров в области международного гуманитарного права в национальное законодательство и распространению информации о нормах международного гуманитарного права и призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о создании национальных комиссий или комитетов, при поддержке национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, в соответствующих случаях, для консультирования правительств и оказания им помощи в имплементации норм международного гуманитарного права и распространения знаний о нем;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии всеобъемлющий доклад о состоянии Дополнительных протоколов, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, а также о мерах, принимаемых для укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права, в частности в том, что касается распространения информации о нем и его имплементации в полном объеме на национальном уровне, на основе информации, полученной от государств-членов и Международного комитета Красного Креста;

12. *рекомендует* государствам-членам и Международному комитету Красного Креста при препровождении Генеральному секретарю информации уделять основное внимание новым событиям и мероприятиям, имевшим место в течение отчетного периода;

13. *рекомендует* государствам-членам изучить пути содействия процессу представления информации для будущих докладов Генерального секретаря и в этом контексте рассмотреть возможность использования вопросника, разработанного государствами-членами при поддержке Международного комитета Красного Креста, и, в надлежащих случаях, в консультации с Секретариатом для представления Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/139

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/430, пункт 7)[85]

[85] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Бельгия, Бразилия, Дания, Ирландия, Исландия, Канада, Латвия, Литва, Мальта, Норвегия, Португалия, Словакия, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция и Эстония.

75/139. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[86],

сознавая необходимость развивать и укреплять дружественные отношения и сотрудничество между государствами,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, включая те из них, которые вытекают из принципа суверенного равенства государств, является одной из базовых предпосылок поддержания нормальных отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи встревожена новыми и повторяющимися актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, создавшими угрозу для жизни ни в чем не повинных людей или повлекшими их гибель и серьезно затруднившими нормальную работу таких представителей и должностных лиц,

выражая сочувствие жертвам таких незаконных актов,

напоминая о том, что в той мере, в какой это предусмотрено соответствующими нормами международного права, помещения дипломатических представительств, консульские помещения и помещения постоянных представительств, имеющих дипломатический статус при международных межправительственных организациях, а также личные резиденции соответствующих членов дипломатических представительств и представителей при международных межправительственных организациях являются неприкосновенными и что в той мере, в какой это согласуется с соответствующими нормами международного права, представители властей государства пребывания не могут вступать в эти помещения иначе, как с согласия аккредитующего государства,

отмечая, что дипломатические и консульские представительства могут вести архивы и документацию в различных формах, что официальная корреспонденция может иметь различные формы и что дипломатические и консульские представительства могут использовать разнообразные средства связи,

напоминая о том, что архивы и документы дипломатических и консульских представительств неприкосновенны в любое время и независимо от их местонахождения и что официальная корреспонденция дипломатических и консульских представительств неприкосновенна,

напоминая также о том, что государства должны разрешать и охранять свободные сношения дипломатических и консульских представительств для всех официальных целей и что дипломатические и консульские представительства могут пользоваться всеми подходящими средствами при сношениях со своими правительствами и другими дипломатическими и консульскими представительствами своего государства, где бы они ни находились,

будучи обеспокоена несоблюдением принципа неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей и, в надлежащих случаях, членов их семей, а также постоянных представительств и, в надлежащих случаях, соответствующих представителей при международных межправительственных организациях и членов их семей,

напоминая о том, что все лица, пользующиеся такими привилегиями и иммунитетами, обязаны, без ущерба для их привилегий и иммунитетов, уважать законы и правила государства пребывания,

напоминая также, что дипломатические и консульские помещения не должны использоваться каким-либо образом, не совместимым с функциями дипломатических или консульских представительств,

подчеркивая обязанность государств своевременно принимать все надлежащие меры, требуемые международным правом для защиты дипломатических и консульских представительств и представителей, а

[86] A/75/168.

также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, включая меры превентивного характера, и привлекать правонарушителей к ответственности,

приветствуя меры, уже принятые с этой целью государствами в соответствии с их международными обязательствами,

признавая, что меры по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также тесное сотрудничество между государствами в этой связи особенно важны в свете проблем, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19),

будучи убеждена в том, что роль Организации Объединенных Наций, которая включает осуществление процедур представления сообщений, установленных в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получивших дальнейшее развитие в последующих резолюциях Ассамблеи, имеет важное значение в содействии мерам по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* все акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и подчеркивает, что такие акты не могут иметь никаких оправданий;

3. *настоятельно призывает* государства строго соблюдать, выполнять и претворять в жизнь, в том числе в период вооруженных конфликтов, все применимые принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, включая принципы и нормы, касающиеся неприкосновенности, и, в частности, обеспечивать в соответствии со своими международными обязательствами защиту, безопасность и охрану упомянутых в пункте 2 выше представительств, представителей и должностных лиц, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая принятие практических мер по предотвращению и запрещению на своей территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц;

4. *настоятельно призывает также* государства принимать на национальном и международном уровнях все надлежащие меры для предотвращения любых актов насилия в отношении упомянутых в пункте 2 выше представительств, представителей и должностных лиц, в том числе в период вооруженных конфликтов, и обеспечивать, в соответствующих случаях при участии Организации Объединенных Наций, всестороннее расследование таких актов с целью привлечения правонарушителей к ответственности;

5. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности по линии контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и государством пребывания, в принятии практических мер, призванных усилить защиту, безопасность и охрану дипломатических и консульских представительств и представителей, в том числе мер превентивного характера, и в осуществлении своевременного обмена информацией об обстоятельствах всех случаев их серьезного нарушения;

6. *настоятельно призывает* государства строго соблюдать применимые нормы международного права, регулирующие защиту и неприкосновенность помещений дипломатических представительств, консульских помещений и помещений постоянных представительств, имеющих дипломатический статус при международных межправительственных организациях;

7. *настоятельно призывает также* государства в соответствии с международным правом принимать на национальном и международном уровнях все надлежащие меры для предотвращения любых нарушений дипломатических или консульских привилегий и иммунитетов, в частности серьезных нарушений, в том числе с применением насилия;

8. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать с государством, на территории которого могли иметь место нарушения дипломатических и консульских привилегий и иммунитетов, в том числе посредством обмена информацией и оказания помощи его судебным органам в целях привлечения правонарушителей к ответственности;

9. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками документов, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

10. *призывает* государства при возникновении спора по поводу нарушения их международных обязательств, касающихся защиты представительств, их архивов и помещений или безопасности представителей и должностных лиц, упомянутых в пункте 2 выше, использовать имеющиеся средства мирного урегулирования споров, включая добрые услуги Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря предлагать, когда он сочтет это целесообразным, свои добрые услуги непосредственно заинтересованным государствам;

11. *настоятельно призывает*:

a) все государства сообщать Генеральному секретарю в сжатом виде и оперативным образом и в соответствии с руководящими принципами, подготовленными Генеральным секретарем[87], о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также имеющих дипломатический статус представительств и представителей при международных межправительственных организациях;

b) государство, в котором произошло нарушение, а по возможности, и государство, в котором находится предполагаемый правонарушитель, в сжатом виде и оперативным образом и в соответствии с руководящими принципами, подготовленными Генеральным секретарем, сообщать Генеральному секретарю о мерах, принятых для привлечения правонарушителя к ответственности, а также сообщать, руководствуясь своими законами, об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

12. *просит* Генерального секретаря:

a) безотлагательно разослать всем государствам циркулярную ноту с напоминанием о просьбе, изложенной в пункте 11 выше;

b) по получении им сообщений в соответствии с пунктом 11 выше рассылать их всем государствам, если только от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

c) в случае поступления в соответствии с подпунктом a) пункта 11 выше сообщения о серьезном нарушении обращать, когда это необходимо, внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры представления сообщений, предусмотренные в пункте 11 выше;

d) направлять государствам, в которых произошли такие нарушения, напоминания, если в разумные сроки не поступило сообщений во исполнение пункта 11 a) выше или последующих сообщений во исполнение пункта 11 b) выше;

13. *просит также*, чтобы в своей циркулярной ноте, упомянутой в пункте 12 a) выше, Генеральный секретарь предложил государствам сообщить ему свои мнения о любых мерах, необходимых или уже принятых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также имеющих дипломатический статус представительств и представителей при международных межправительственных организациях;

14. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад, содержащий:

a) информацию о состоянии дел с ратификацией документов и присоединением к документам, о которых говорится в пункте 9 выше;

b) сводку полученных сообщений и мнений, выраженных в соответствии с пунктами 11 и 13 выше;

15. *предлагает* Генеральному секретарю включить в свой доклад Генеральной Ассамблее любые мнения, которые он, возможно, пожелает выразить по вопросам, затронутым в пункте 14 выше;

---

[87] A/42/485, приложение.

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/140

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/431, пункт 10)[88]

75/140. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои соответствующие резолюции, принятые на последующих сессиях,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/233 от 17 августа 1993 года об активизации работы Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь далее на свою резолюцию 47/62 от 11 декабря 1992 года по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава,

принимая к сведению доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности[89],

напоминая о содержащихся в ее резолюции 47/120 В от 20 сентября 1993 года элементах, относящихся к работе Специального комитета,

*ссылаясь н*а свою резолюцию 51/241 от 31 июля 1997 года по вопросу об укреплении системы Организации Объединенных Наций и на свою резолюцию 51/242 от 15 сентября 1997 года, озаглавленную «Дополнение к Повестке дня для мира», в которой она приняла содержащиеся в приложениях к этой резолюции документы по координации и вопросу о санкциях, вводимых Организацией Объединенных Наций,

будучи обеспокоена специальными экономическими проблемами, с которыми сталкиваются некоторые государства вследствие осуществления превентивных или принудительных мер, принятых Советом Безопасности против других государств, и принимая во внимание обязанность членов Организации Объединенных Наций по статье 49 Устава объединяться для оказания взаимной помощи в проведении мер, санкционированных Советом,

напоминая о праве третьих государств, которые сталкиваются со специальными экономическими проблемами такого характера, консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения таких проблем в соответствии со статьей 50 Устава,

напоминая также о том, что Международный Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций, и подтверждая его полномочия и независимость,

отмечая утверждение пересмотренных рабочих документов по вопросу о методах работы Специального комитета[90],

---

[88] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Эфиопии от имени Бюро.

[89] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 47* (A/63/47).

[90] Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 33* (A/61/33), п. 72.

принимая во внимание доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций и Справочник по практике Совета Безопасности»[91],

ссылаясь на пункты 106–110, 176 и 177 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года[92],

памятуя о решении Специального комитета, в котором он выразил готовность участвовать в надлежащем порядке в осуществлении любых решений, которые могут быть приняты в сентябре 2005 года на пленарном заседании высокого уровня шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и касаются Устава и каких-либо поправок к нему[93],

ссылаясь на положения своих резолюций 50/51 от 11 декабря 1995 года, 51/208 от 17 декабря 1996 года, 52/162 от 15 декабря 1997 года, 53/107 от 8 декабря 1998 года, 54/107 от 9 декабря 1999 года, 55/157 от 12 декабря 2000 года, 56/87 от 12 декабря 2001 года, 57/25 от 19 ноября 2002 года, 58/80 от 9 декабря 2003 года и 59/45 от 2 декабря 2004 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 64/115 от 16 декабря 2009 года и документ, озаглавленный «Введение и применение санкций Организации Объединенных Наций» и содержащийся в приложении к этой резолюции,

рассмотрев доклад Специального комитета о работе его сессии, состоявшейся в 2020 году[94],

с признательностью отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях побуждения государств к тому, чтобы делать основной упор на необходимость предотвращения и урегулирования мирными средствами их споров, которые могут угрожать международному миру и безопасности,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 16–24 февраля 2021 года;

3. *предлагает* Специальному комитету на его сессии в 2021 году в соответствии с пунктом 5 резолюции 50/52 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1995 года:

a) продолжить рассмотрение всех предложений, касающихся вопроса о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах, в целях усиления роли Организации Объединенных Наций и в этой связи рассмотреть другие предложения, которые касаются поддержания международного мира и безопасности и уже представлены или могут быть представлены Специальному комитету на его сессии в 2021 году, в том числе укрепления взаимоотношений и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями или соглашениями в мирном разрешении споров;

b) не снимать с повестки дня вопрос о мирном разрешении споров между государствами;

c) рассмотреть в надлежащем порядке любое переданное ему Генеральной Ассамблеей предложение относительно осуществления решений, принятых в сентябре 2005 года на пленарном заседании высокого уровня шестидесятой сессии Ассамблеи и касающихся Устава и каких-либо поправок к нему;

d) продолжить рассмотрение на приоритетной основе путей и средств совершенствования методов своей работы и повышения ее эффективности и использования ресурсов в целях выявления общеприемлемых мер для дальнейшего осуществления;

4. *просит* Генерального секретаря, в соответствии с пунктом 3 приложения к резолюции 71/146 от 13 декабря 2016 года, провести в Специальном комитете на его следующей сессии брифинг по вопросу о

---

[91] A/75/145.

[92] Резолюция 60/1.

[93] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 33* (A/60/33), п. 77.

[94] Там же, *семьдесят пятая сессия, Дополнение № 33* (A/75/33).

содержащемся в приложении к резолюции 64/115 Генеральной Ассамблеи документе, озаглавленном «Введение и применение санкций Организации Объединенных Наций»;

5. *напоминает* о своем решении в резолюции 72/118 от 7 декабря 2017 года проводить в Специальном комитете в рамках рассмотрения пункта повестки дня о мирном разрешении споров ежегодные тематические прения для обсуждения вопроса о средствах разрешения споров в соответствии с главой VI Устава, включая, в частности, средства, о которых говорится в его статье 33, и согласно Манильской декларации о мирном разрешении международных споров[95] и в этой связи:

a) предлагает государствам-членам в своих замечаниях на тематических прениях, которые будут проведены на следующей сессии Специального комитета в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, уделить особое внимание подтеме «Обмен информацией о практике использования государствами арбитража» и обеспечить рассмотрение остальных средств разрешения споров на последующих сессиях Специального комитета;

b) предлагает также государствам-членам высказываться по подтемам ежегодных прений в своих заявлениях общего характера, с тем чтобы тексты таких заявлений размещались на веб-сайте Специального комитета[96];

c) призывает Специальный комитет включать резюме ежегодных прений по подтемам в свой ежегодный доклад для целей их дальнейшего рассмотрения;

6. *напоминает также* о том, что она одобрила решения и рекомендации, принятые Специальным комитетом на его сессии 2016 года, в частности решения и рекомендации, содержащиеся в пунктах 2 и 3 приложения к резолюции 71/146;

7. *предлагает* Специальному комитету на его сессии в 2021 году продолжить определение новых тем для рассмотрения в своей будущей работе в целях содействия активизации работы Организации Объединенных Наций;

8. *отмечает* готовность Специального комитета оказать в рамках своего мандата такое содействие, которое может потребоваться, по просьбе других вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи в связи с любыми рассматриваемыми ими вопросами;

9. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о своей работе;

10. *признает* важную роль Международного Суда, главного судебного органа Организации Объединенных Наций, в судебном разрешении споров между государствами и большое значение его работы, а также важность обращения к Суду при мирном разрешении споров, отмечает, что в соответствии со статьей 96 Устава Суд обладает компетенцией выносить консультативные заключения, которые могут быть запрошены Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или другими уполномоченными на то органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и просит Генерального секретаря распространять в должном порядке консультативные заключения, запрошенные главными органами Организации Объединенных Наций, в качестве официальных документов Организации Объединенных Наций;

11. *выражает признательность* Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в подготовке исследований для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», в том числе за использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и сотрудничество с научно-образовательными учреждениями с этой целью, а также за прогресс, достигнутый в обновлении «Справочника по практике Совета Безопасности»;

12. *призывает* государства-члены определить научно-образовательные учреждения, способные вносить вклад в подготовку исследований для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», и предоставить контактную информацию таких учреждений и в этой связи

---

[95] Резолюция 37/10, приложение.

[96] http://legal.un.org/committees/charter.

приветствует намерение Секретариата также предложить членам Комиссии международного права рекомендовать научно-образовательные учреждения, с которыми Секретариат мог бы связаться с этой целью;

13. *с удовлетворением отмечает* внесение государствами-членами взносов в целевой фонд для устранения отставания в издании «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и в целевой фонд для обновления «Справочника по практике Совета Безопасности», а также других взносов, включая субсидирование должностей младших экспертов для оказания содействия в обновлении «Справочника по практике Совета Безопасности» и финансовую поддержку в связи с открытием обновленного веб-сайта «Справочника по практике Совета Безопасности»;

14. *вновь призывает* вносить добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в издании «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций», с тем чтобы оказать Секретариату дальнейшую поддержку в эффективном устранении отставания; добровольные взносы в целевой фонд для обновления «Справочника по практике Совета Безопасности»; и субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности младших экспертов для оказания содействия в обновлении обеих публикаций;

15. *призывает* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению этих двух публикаций и обеспечению их наличия в электронном виде на всех языках, на которых они издаются, и рекомендует постоянно обновлять веб-сайт «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций»[97];

16. *с озабоченностью отмечает*, что отставание в подготовке тома III «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» не устранено, хотя и немного сокращено, и призывает Генерального секретаря решать этот вопрос эффективно и на приоритетной основе, выражая при этом Генеральному секретарю признательность за прогресс, достигнутый в деле устранения этого отставания;

17. *подтверждает*, что Генеральный секретарь отвечает за качество «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности», и применительно к «Справочнику по практике Совета Безопасности» призывает Генерального секретаря и впредь следовать положениям пунктов 102–106 его доклада от 18 сентября 1952 года[98];

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад как о «Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций», так и о «Справочнике по практике Совета Безопасности»;

19. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/141

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/432, пункт 8)[99]

---

[97] http://legal.un.org/repertory.

[98] A/2170.

[99] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Мексики от имени Бюро.

75/141. Верховенство права на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 74/191 от 18 декабря 2019 года,

вновь подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международному праву, которые являются нерушимыми основами более мирного, процветающего и справедливого мира, и вновь заявляя о своей решимости содействовать их строгому уважению и установлению справедливого и прочного мира во всем мире,

вновь подтверждая, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также необходимость всеобщего обеспечения и соблюдения верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях и свою неизменную приверженность международному порядку, основанному на верховенстве права и международном праве, что, наряду с принципами справедливости, абсолютно необходимо для мирного сосуществования и сотрудничества между государствами,

учитывая, что деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку усилий правительств по поощрению и упрочению верховенства права осуществляется в соответствии с Уставом, и подчеркивая необходимость усиления поддержки, оказываемой государствам-членам по их просьбе в вопросе осуществления на национальном уровне их соответствующих международных обязательств, путем активизации технической помощи и усилий по укреплению потенциала,

будучи убеждена в том, что утверждение принципов верховенства права на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития, искоренения нищеты и голода и защиты всех прав человека и основных свобод, и признавая, что коллективная безопасность зависит от эффективного сотрудничества, в соответствии с Уставом и международным правом, в борьбе с транснациональными угрозами,

вновь подтверждая обязательство всех государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, несовместимым с целями и принципами Организации Объединенных Наций, и обеспечивать разрешение их международных споров мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость, согласно главе VI Устава, и призывая государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о признании юрисдикции Международного Суда в соответствии с его Статутом,

будучи убеждена в том, что укрепление и соблюдение верховенства права на национальном и международном уровнях, а также справедливости и благого управления должны быть определяющими в деятельности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов,

ссылаясь на пункт 134 e) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года[100],

1. *напоминает* о совещании на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, состоявшемся в ходе этапа заседаний высокого уровня ее шестьдесят седьмой сессии, и ссылается на декларацию, принятую на этом совещании[101], принимает к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктом 41 этой декларации[102], и просит Шестой комитет продолжать рассмотрение путей и средств дальнейшего укрепления связей между верховенством права и тремя основными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций;

2. *отмечает* усилия, направленные на укрепление верховенства права путем принятия на себя добровольных обязательств, призывает все государства рассмотреть вопрос о принятии таких обязательств в индивидуальном или коллективном порядке на основе своих национальных приоритетов и призывает также

---

[100] Резолюция 60/1.

[101] Резолюция 67/1.

[102] A/68/213/Add.1.

те государства, которые приняли обязательства, продолжать обмен информацией, знаниями и передовой практикой в этой связи;

3. *принимает к сведению* ежегодный доклад Генерального секретаря об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права[103];

4. *призывает* Генерального секретаря и систему Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание деятельности в сфере верховенства права;

5. *вновь подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в поощрении прогрессивного развития международного права и его кодификации и вновь подтверждает далее, что государства должны выполнять все свои обязательства по международному праву;

6. *вновь подтверждает также* настоятельную необходимость обеспечения и дальнейшего поддержания верховенства права на международном уровне в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций;

7. *вновь подтверждает далее* свою готовность прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[104] и напоминает, что ее цели и задачи носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития;

8. *признает* роль многосторонних и двусторонних договоров и договорных процессов в продвижении верховенства права и призывает государства продолжить рассмотрение вопроса о содействии разработке и заключению договоров в тех областях, в которых они могут быть полезными для развития международного сотрудничества;

9. *приветствует* диалог, начатый Координационно-консультативной группой по вопросам верховенства права и Группой по вопросам верховенства права в составе Канцелярии Генерального секретаря с государствами-членами по теме «Поощрение верховенства права на международном уровне», и предлагает продолжить этот диалог в целях укрепления верховенства права на международном уровне;

10. *признает* важное значение Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права для содействия осуществлению программ и мероприятий Организации Объединенных Наций в области верховенства права, подчеркивает необходимость изучения последующих инициатив по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала с уделением повышенного внимания активизации и расширению участия государств-членов в многостороннем договорном процессе и призывает государства поддерживать такую деятельность;

11. *подчеркивает* важность обеспечения на национальном уровне верховенства права и необходимость усиления поддержки, оказываемой государствам-членам по их просьбе в вопросе осуществления на национальном уровне их соответствующих международных обязательств, путем активизации технической помощи и деятельности по укреплению потенциала в целях развития, укрепления и поддержки деятельности национальных учреждений, активно продвигающих верховенство права на национальном и международном уровнях, с учетом национальной ответственности и национальных стратегий и приоритетов;

12. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить более тесную координацию и согласованность деятельности между подразделениями Организации Объединенных Наций, а также с донорами и получателями и подтверждает свой призыв уделять больше внимания оценке эффективности такой деятельности, включая возможные меры по повышению эффективности соответствующей деятельности по укреплению потенциала;

13. *призывает* в этом контексте расширять диалог между всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы национальные приоритеты находились в центре деятельности по оказанию помощи в области

---

[103] A/75/284.

[104] Резолюция 70/1.

верховенства права в целях укрепления принципа национальной ответственности, признавая при этом, что деятельность в сфере верховенства права должна вписываться в национальный контекст и что у государств имеется разный национальный опыт в развитии своих систем обеспечения верховенства права с учетом их правовых, политических, социально-экономических, культурных, религиозных и иных местных особенностей, а также признавая, что существуют общие элементы, вытекающие из международных норм и стандартов;

14. *призывает* Генерального секретаря и систему Организации Объединенных Наций на систематической основе заниматься соответствующим образом вопросами верховенства права в ходе проведения соответствующих мероприятий, включая участие женщин в мероприятиях, связанных с верховенством права, признавая, что верховенство права имеет большое значение практически для всех видов деятельности Организации Объединенных Наций;

15. *заявляет о своей полной поддержке* роли по обеспечению всесторонней координации и слаженности Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права в рамках системы Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся мандатов, действующей при поддержке Группы по вопросам верховенства права и под руководством первого заместителя Генерального секретаря;

16. *просит* Генерального секретаря своевременно представить его следующий ежегодный доклад о деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права в соответствии с пунктом 5 ее резолюции 63/128 от 11 декабря 2008 года, обеспечив рассмотрение в нем национальных и международных аспектов верховенства права на сбалансированной основе;

17. *признает* важность восстановления доверия к верховенству права как ключевому элементу правосудия в переходный период;

18. *напоминает* об обязательствах государств-членов принимать все необходимые меры для оказания справедливых, транспарентных, эффективных, недискриминационных и подотчетных услуг, которые способствуют доступу к системе правосудия для всех, включая юридическую помощь, предлагает расширять диалог и обмен национальной практикой и экспертным опытом в укреплении верховенства права посредством доступа к системе правосудия, в том числе в отношении регистрации рождений для всех, надлежащей регистрации и документального оформления беженцев, мигрантов, лиц, ищущих убежища, и лиц без гражданства, и юридической помощи, в соответствующих случаях, как по уголовным, так и по гражданским делам, и в этой связи признает роль знаний и технологии, в том числе в судебных системах, и подчеркивает необходимость расширения помощи, предоставляемой правительствам по их просьбе;

19. *подчеркивает* важность поощрения обмена национальной практикой и всеохватного диалога, приветствует предложения Генерального секретаря, в соответствии с которыми государствам-членам предлагается на добровольной основе обмениваться информацией о передовой национальной практике обеспечения верховенства права на основе неформальных совещаний и с использованием электронного хранилища данных о передовой практике на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права, и предлагает государствам-членам поступать соответствующим образом;

20. *предлагает* Международному Суду, Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и Комиссии международного права продолжать представлять в своих соответствующих докладах Генеральной Ассамблее комментарии относительно их нынешней роли в поощрении верховенства права;

21. *предлагает* Координационно-консультативной группе по вопросам верховенства права и Группе по вопросам верховенства права продолжать свой диалог со всеми государствами-членами, взаимодействуя с ними на регулярной, транспарентной и инклюзивной основе, в том числе на неофициальных брифингах;

22. *подчеркивает* необходимость эффективного и стабильного выполнения Подразделением по вопросам верховенства права своих функций и необходимость обеспечения его в разумном объеме средствами, которые требуются для этой цели;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях»;

24. *предлагает* государствам-членам и Генеральному секретарю выйти с предложениями относительно возможных подтем для будущих прений Шестого комитета на предмет включения в предстоящий ежегодный доклад в целях оказания Шестому комитету помощи в выборе будущих подтем.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/142

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/433, пункт 9)[105]

75/142. Охват и применение принципа универсальной юрисдикции

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, международному праву и международному порядку, основанному на верховенстве права, что абсолютно необходимо для мирного сосуществования и сотрудничества между государствами,

ссылаясь на свои резолюции 64/117 от 16 декабря 2009 года, 65/33 от 6 декабря 2010 года, 66/103 от 9 декабря 2011 года, 67/98 от 14 декабря 2012 года, 68/117 от 16 декабря 2013 года, 69/124 от 10 декабря 2014 года, 70/119 от 14 декабря 2015 года, 71/149 от 13 декабря 2016 года, 72/120 от 7 декабря 2017 года, 73/208 от 20 декабря 2018 года и 74/192 от 18 декабря 2019 года,

принимая во внимание комментарии и замечания правительств и наблюдателей и обсуждения, состоявшиеся в Шестом комитете в ходе шестьдесят четвертой — семьдесят пятой сессий Генеральной Ассамблеи и посвященные охвату и применению универсальной юрисдикции[106],

отмечая конструктивный диалог в Шестом комитете, в том числе в рамках его рабочей группы, признавая расхождения во мнениях, выраженных государствами, в том числе озабоченность по поводу злоупотребления принципом универсальной юрисдикции или его ненадлежащего использования, и подтверждая, что в целях достижения прогресса необходимо продолжить в Шестом комитете дискуссию по вопросу об охвате и применении принципа универсальной юрисдикции,

подтверждая свою приверженность делу борьбы с безнаказанностью и принимая к сведению выраженные государствами мнения о том, что легитимность и целесообразность реализации универсальной юрисдикции наиболее эффективным образом обеспечиваются ее ответственным и осмотрительным применением в соответствии с международным правом,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный на основе комментариев и замечаний правительств и соответствующих наблюдателей[107];

2. *постановляет*, что Шестому комитету следует продолжить рассмотрение вопроса об охвате и применении универсальной юрисдикции без ущерба для рассмотрения этой темы и смежных вопросов в рамках других форумов Организации Объединенных Наций, и для этой цели постановляет учредить на своей семьдесят седьмой сессии рабочую группу Шестого комитета для дальнейшего обстоятельного обсуждения вопроса об охвате и применении универсальной юрисдикции;

3. *предлагает* государствам-членам и соответствующим наблюдателям в Генеральной Ассамблее, в зависимости от обстоятельств, представить до 30 апреля 2021 года информацию и замечания, касающиеся охвата и применения универсальной юрисдикции, включая, в зависимости от обстоятельств, информацию о

---

[105] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Ганы от имени Бюро.

[106] См. A/C.6/64/SR.12, A/C.6/64/SR.13, A/C.6/64/SR.25, A/C.6/64/SR.1–28/Corrigendum, A/C.6/65/SR.10, A/C.6/65/SR.11, A/C.6/65/SR.12, A/C.6/65/SR.27, A/C.6/65/SR.28, A/C.6/66/SR.12, A/C.6/66/SR.13, A/C.6/66/SR.17, A/C.6/66/SR.29, A/C.6/67/SR.12, A/C.6/67/SR.13, A/C.6/67/SR.24, A/C.6/67/SR.25, A/C.6/68/SR.12, A/C.6/68/SR.13, A/C.6/68/SR.14, A/C.6/68/SR.23, A/C.6/69/SR.11, A/C.6/69/SR.12, A/C.6/69/SR.28, A/C.6/70/SR.12, A/C.6/70/SR.13, A/C.6/70/SR.27, A/C.6/71/SR.13, A/C.6/71/SR.14, A/C.6/71/SR.15, A/C.6/71/SR.31, A/C.6/72/SR.13, A/C.6/72/SR.14, A/C.6/72/SR.28, A/C.6/73/SR.10, A/C.6/73/SR.11, A/C.6/73/SR.12, A/C.6/73/SR.33, A/C.6/74/SR.14, A/C.6/74/SR.15, A/C.6/74/SR.16, A/C.6/74/SR.17, A/C.6/75/SR.11 и A/C.6/75/SR.12.

[107] A/75/151; см. также A/65/181, A/66/93, A/66/93/Add.1, A/67/116, A/68/113, A/69/174, A/70/125, A/71/111, A/72/112, A/73/123, A/73/123/Add.1 и A/74/144.

соответствующих применимых международных договорах, своих национальных правовых нормах и судебной практике, а также обращается к Генеральному секретарю с просьбой подготовить и представить Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад, основанный на такой информации и замечаниях;

4. *постановляет*, что рабочая группа будет открыта для всех государств-членов и что соответствующим наблюдателям в Генеральной Ассамблее будет предложено принять участие в деятельности рабочей группы;

5. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Охват и применение принципа универсальной юрисдикции».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/143

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/434, пункт 7)[108]

75/143. Ответственность международных организаций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66/100 от 9 декабря 2011 года, в приложении к которой содержится текст статей об ответственности международных организаций, и свои резолюции 69/126 от 10 декабря 2014 года и 72/122 от 7 декабря 2017 года, в которых эти статьи предлагаются вниманию правительств и международных организаций,

напоминая о том, что Комиссия международного права постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению проект статей об ответственности международных организаций в одной из резолюций и включить их в качестве приложения к этой резолюции, а также изучить на более поздней стадии вопрос о разработке конвенции на основе этого проекта статей[109],

подчеркивая непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1 a) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что тема ответственности международных организаций имеет огромное значение в отношениях между государствами и международными организациями,

принимая во внимание комментарии правительств и международных организаций[110] и обсуждение этой темы в Шестом комитете на шестьдесят девятой, семьдесят второй и семьдесят пятой сессиях Генеральной Ассамблеи,

отмечая подготовленную Генеральным секретарем подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, содержащих ссылки на эти статьи[111],

1. *вновь принимает к сведению* статьи об ответственности международных организаций[112] и предлагает их вниманию правительств и международных организаций, не затрагивая при этом вопроса об их будущем принятии или другой надлежащей мере;

2. *просит* Генерального секретаря обновить подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, содержащих ссылки на эти статьи, и предложить правительствам и международным организациям представить информацию об их практике в этой связи, а также письменные комментарии по любой будущей мере, касающейся этих статей, и просит также Генерального секретаря представить эти материалы заблаговременно до ее семьдесят восьмой сессии;

---

[108] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Бразилии от имени Бюро.

[109] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10* (A/66/10), п. 85.

[110] A/72/80 и A/75/282.

[111] A/72/81 и A/75/80.

[112] Резолюция 66/100, приложение.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Ответственность международных организаций», с целью рассмотреть, в частности, вопрос о форме, в которую можно было бы облечь эти статьи.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/144

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/436, пункт 8)[113]

75/144. Укрепление и поощрение международного договорного режима

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 23 (I) от 10 февраля 1946 года, 97 (I) от 14 декабря 1946 года, 364 B (IV) от 1 декабря 1949 года, 482 (V) от 12 декабря 1950 года, 32/144 от 16 декабря 1977 года, 33/141 A от 19 декабря 1978 года, 51/158 от 16 декабря 1996 и 73/210 от 20 декабря 2018 года,

ссылаясь также на свои резолюции 71/328 от 11 сентября 2017 года и 73/346 от 16 сентября 2019 года, в которых признается, что одной из главных ценностей Организации является многоязычие, которое способствует достижению целей Организации Объединенных Наций, и обращаясь к Генеральному секретарю с просьбой продолжать прилагать усилия к тому, чтобы меры, принимаемые в связи с положением с ликвидностью и коронавирусным заболеванием COVID-19, не наносили ущерба многоязычию,

сознавая обязательства, налагаемые статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций, и важное значение международных договоров для развития международного права и международного правопорядка,

с признательностью отмечая роль Секретариата и, в частности, Договорной секции Управления по правовым вопросам в осуществлении статьи 102 Устава,

отмечая, что значительное увеличение числа международных договоров, представленных на регистрацию в последние годы, привело к увеличению рабочей нагрузки Договорной секции и явилось одной из причин образования множества неопубликованных договоров,

отмечая также, что хотя аутентичные тексты зарегистрированных договоров незамедлительно размещаются на веб-сайте электронной базы данных по договорам, на текущий момент образовался значительный объем невыполненных работ по опубликованию «Сборника договоров Организации Объединенных Наций», что обусловлено растущими задержками в процессе перевода договоров, связанными, в частности, с ограниченностью ресурсов, имеющихся в наличии для подготовки публикаций,

признавая важность оперативной обработки, регистрации и опубликования договоров и документов о действиях в отношении договоров,

поддерживая усилия Генерального секретаря по повышению эффективности процесса регистрации и опубликования договоров в рамках имеющихся ресурсов и усиления роли Договорной секции в оказании государствам-членам поддержки в этой области,

с удовлетворением отмечая меры, принимаемые Договорной секцией с целью ускорить опубликование «Сборника договоров Организации Объединенных Наций» и обеспечить электронный доступ ко всем его изданиям на веб-сайте «Собрания договоров Организации Объединенных Наций», и признавая ту роль, которую новые технологии могут играть в совершенствовании доступа к материалам «Сборника договоров Организации Объединенных Наций»,

признавая, что в последние годы практика и технические средства значительно продвинулись вперед в своем развитии, и отмечая важность поддержания единообразия практики заключения международных договоров в международном сообществе,

[113] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Сингапура от имени Бюро.

принимая во внимание положения Венской конвенции о праве международных договоров[114] и отмечая факт ее принятия Конференцией Организации Объединенных Наций по праву договоров 22 мая 1969 года,

будучи убеждена в необходимости дальнейшего сбора замечаний и обмена мнениями о практике, касающейся укрепления и поощрения международного договорного режима,

1. *ссылается* на статью 102 Устава Организации Объединенных Наций, подтверждает важность регистрации и опубликования договоров, а также обеспечения их доступности и подчеркивает, что правила для введения в действие статьи 102 должны быть полезными и актуальными для государств-членов и их следует постоянно обновлять с целью содействовать государствам в выполнении ими своих обязательств в соответствии с этими правилами;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря «Обзор правил для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций»[115], представленный для рассмотрения Генеральной Ассамблеей во исполнение ее резолюции 73/210, и содержащиеся в нем рекомендации;

3. *принимает к сведению,* что некоторые государства-члены по-прежнему считают, что еще сохраняются нерешенные вопросы, которые могут потребовать дальнейшего обсуждения и возможного внесения в правила новых изменений;

4. *вновь заявляет о своей поддержке* дней международных договоров, ежегодно организуемых Генеральным секретарем;

5. *с удовлетворением отмечает* организацию Договорной секцией семинаров по праву и практике международных договоров в Центральных учреждениях и на национальном и региональном уровнях в качестве важной инициативы по наращиванию потенциала, рекомендует Договорной секции продолжать организовывать такие семинары на как можно более регулярной основе, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий, когда этого требуют чрезвычайные обстоятельства, и предлагает государствам и заинтересованным международным организациям и учреждениям продолжать поддерживать деятельность в этом направлении;

6. *с удовлетворением отмечает также* усилия по наращиванию потенциала государств в области права и практики международных договоров и предлагает государствам-членам рассмотреть возможность предоставления, по запросу, адресной технической помощи на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях, в частности развивающимся странам в целях развития и совершенствования их договорной практики, в том числе в использовании информационно-коммуникационных технологий;

7. *с удовлетворением отмечает далее* усилия, направленные на создание и совершенствование электронной базы данных по договорам, которая обеспечивает онлайновый доступ к всеобъемлющей информации о депозитарных функциях Генерального секретаря и регистрации и опубликовании договоров в соответствии со статьей 102 Устава, и призывает продолжать такие усилия в будущем, принимая во внимание трудности, с которыми сталкиваются многие развивающиеся страны в плане доступа к информационно-коммуникационным технологиям;

8. *обращает внимание* на то, что в большинстве случаев договоры представляются на регистрацию в электронном формате, и рекомендует Генеральному секретарю разработать, в консультации с государствами-членами и на основе полученных от них замечаний и предложений, в рамках имеющихся ресурсов онлайновую систему регистрации договоров для облегчения представления договоров на регистрацию в качестве еще одного способа в дополнение к существующим способам представления в электронной или печатной форме;

9. *признает* важность юридических изданий, выпускаемых Договорной секцией, и подчеркивает необходимость обновления издания *Summary of Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Treaties* («Краткий справочник по практике Генерального секретаря как депозитария многосторонних договоров») с учетом новейших изменений и практики;

---

[114] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1155, No. 18232.

[115] A/75/136.

10. *отмечает* работу депозитариев по регистрации договоров в соответствии со статьей 102 Устава и призывает продолжать такую работу в будущем;

11. *призывает* Генерального секретаря обеспечить скорейшее опубликование «Сборника договоров Организации Объединенных Наций» в соответствии с правилами посредством обеспечения оперативного предоставления услуг технического редактирования и письменного перевода с целью сделать возможным эффективное распространение текстов договоров и доступ к ним;

12. *постановляет* отложить рассмотрение предложений относительно правил до семьдесят шестой сессии, принимая во внимание ограничения на проведение заседаний в помещениях Организации Объединенных Наций, введенные в качестве мер предосторожности для сдерживания распространения COVID-19;

13. *принимает к сведению* предложения государств-членов относительно правил, рекомендует государствам-членам представлять Секретариату любые дополнительные предложения до 30 июня 2021 года и просит Секретариат препровождать государствам-членам все полученные им предложения;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Укрепление и поощрение международного договорного режима».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/145

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/437, пункт 9)[116]

75/145. Меры по ликвидации международного терроризма

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая во всех ее аспектах принятую 8 сентября 2006 года Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций[117], расширяющую общие рамки для усилий международного сообщества по эффективному противодействию такому злу, как терроризм во всех его формах и проявлениях, и ссылаясь на первый, второй, третий, четвертый, пятый и шестой двухгодичные обзоры Стратегии 4 и 5 сентября 2008 года, 8 сентября 2010 года, 28 и 29 июня 2012 года, 12 и 13 июня 2014 года, 30 июня и 1 июля 2016 года и 26 и 27 июня 2018 года соответственно, а также на проходившие при этом прения[118],

ссылаясь на свои резолюции 62/272 от 5 сентября 2008 года, 64/297 от 8 сентября 2010 года, 66/282 от 29 июня 2012 года, 68/276 от 13 июня 2014 года, 70/291 от 1 июля 2016 года и 72/284 от 26 июня 2018 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/10 от 18 ноября 2011 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 73/305 от 28 июня 2019 года об укреплении международного сотрудничества в целях оказания помощи жертвам терроризма и с нетерпением ожидая первого Глобального конгресса жертв терроризма, который будет проведен в 2021 году,

ссылаясь на свою резолюцию 71/291 от 15 июня 2017 года, в которой она постановила учредить Контртеррористическое управление,

ссылаясь также на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций[119],

---

[116] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, был внесен на рассмотрение в Комитете представителем Канады от имени Бюро.

[117] Резолюция 60/288.

[118] См. A/62/PV.117, A/62/PV.118, A/62/PV.119, A/62/PV.120, A/64/PV.116, A/64/PV.117, A/66/PV.118, A/66/PV.119, A/66/PV.120, A/68/PV.94, A/68/PV.95, A/68/PV.96, A/68/PV.97, A/70/PV.108, A/70/PV.109, A/70/PV.110, A/72/PV.101, A/72/PV.102 и A/72/PV.103.

[119] Резолюция 50/6.

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[120],

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[121] и подтверждая, в частности, раздел, посвященный терроризму,

ссылаясь также на Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года, и Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, содержащуюся в приложении к резолюции 51/210 Ассамблеи от 17 декабря 1996 года,

ссылаясь далее на все резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма и резолюции Совета Безопасности об угрозах международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами,

будучи убеждена в важности рассмотрения мер по ликвидации международного терроризма Генеральной Ассамблеей в качестве универсального органа, компетентного делать это,

будучи глубоко обеспокоена непрекращающимися террористическими актами, совершаемыми во всем мире,

подтверждая свое решительное осуждение отвратительных актов терроризма, которые повлекли за собой гибель огромного числа людей, громадные разрушения и ущерб, в том числе тех террористических актов, которые побудили к принятию резолюции 56/1 Генеральной Ассамблеи от 12 сентября 2001 года, а также резолюций Совета Безопасности 1368 (2001) от 12 сентября 2001 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1377 (2001) от 12 ноября 2001 года, и тех актов, которые имели место после этого,

подтверждая также свое решительное осуждение злодейских преднамеренных нападений на отделения Организации Объединенных Наций в различных частях мира,

подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, и принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности международными нормами и стандартами в области прав человека, международным беженским правом и международным гуманитарным правом,

подчеркивая необходимость и далее укреплять международное сотрудничество между государствами и между международными организациями и учреждениями, региональными и субрегиональными организациями и механизмами и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения, пресечения и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся, как того требуют принципы Устава, нормы международного права и соответствующие международные конвенции,

отмечая роль Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, в наблюдении за осуществлением этой резолюции, включая принятие государствами необходимых финансовых, правовых и технических мер и ратификацию или принятие соответствующих международных конвенций и протоколов,

учитывая необходимость усиления роли Организации Объединенных Наций и соответствующих специализированных учреждений в борьбе с международным терроризмом и предложения Генерального секретаря по усилению роли Организации в этом отношении,

напоминая о проведении 28 и 29 июня 2018 года в Нью-Йорке Конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций с участием руководителей контртеррористических ведомств государств-членов и организации Контртеррористическим управлением региональных конференций высокого уровня по следам этой конференции, а также о проведении 6–10 июля 2020 года виртуальной Недели борьбы с терроризмом, в число участников которой входили представители государств-членов, региональных организаций, организаций гражданского общества и структур Глобального договора о координации контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций,

---

[120] Резолюция 55/2.

[121] Резолюция 60/1.

напоминая также о своем решении 74/556 от 20 мая 2020 года, в котором она постановила перенести на семьдесят пятую сессию седьмой двухгодичный обзор Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций с учетом беспрецедентных трудностей, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), принимая к сведению намерение Генерального секретаря организовать региональные конференции высокого уровня и провести в 2021 году в Нью-Йорке вторую Неделю борьбы с терроризмом, включая вторую Конференцию высокого уровня Организации Объединенных Наций с участием руководителей контртеррористических ведомств государств-членов, и предлагая Генеральному секретарю провести консультации с государствами-членами в этой связи,

учитывая настоятельную необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества, направленного на расширение национальных возможностей государств по предотвращению и эффективному пресечению международного терроризма во всех его формах и проявлениях,

вновь призывая государства в срочном порядке провести обзор сферы применения существующих международно-правовых положений о предупреждении, пресечении и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях с целью обеспечить наличие всеобъемлющих правовых рамок, включающих все аспекты этого вопроса,

подчеркивая, что терпимость и диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного понимания относятся к числу важнейших элементов в деле поощрения сотрудничества и достижения успеха в борьбе с терроризмом, и приветствуя выдвигаемые с этой целью различные инициативы,

сознавая необходимость применения всеобъемлющего подхода для устранения исходных условий, способствующих распространению терроризма,

подтверждая, что никаким террористическим актам не может быть оправдания ни при каких обстоятельствах,

вновь заявляя, что терроризм представляет собой глобальное явление, которое не может и не должно ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

ссылаясь на резолюцию 1624 (2005) Совета Безопасности от 14 сентября 2005 года и принимая во внимание, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международным нормам и стандартам в области прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

отмечая недавние события и инициативы на международном, региональном и субрегиональном уровнях по предупреждению и пресечению международного терроризма,

отмечая также региональные и субрегиональные усилия по предупреждению, пресечению и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся, в том числе посредством разработки и соблюдения региональных конвенций,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в резолюциях 54/110 от 9 декабря 1999 года, 55/158 от 12 декабря 2000 года, 56/88 от 12 декабря 2001 года, 57/27 от 19 ноября 2002 года, 58/81 от 9 декабря 2003 года, 59/46 от 2 декабря 2004 года, 60/43 от 8 декабря 2005 года, 61/40 от 4 декабря 2006 года, 62/71 от 6 декабря 2007 года, 63/129 от 11 декабря 2008 года, 64/118 от 16 декабря 2009 года, 65/34 от 6 декабря 2010 года, 66/105 от 9 декабря 2011 года и 67/99 от 14 декабря 2012 года, о том, что Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, рассмотрит и сохранит в своей повестке дня вопрос о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества для борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях,

напоминая, что в итоговом документе восемнадцатой встречи на высшем уровне глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, принятом в Баку 26 октября 2019 года[122], главы

[122] A/74/548, приложение.

государств и правительств вновь подтвердили коллективную позицию Движения неприсоединившихся стран в отношении борьбы с международным терроризмом и подтвердили его предыдущую инициативу обратиться с призывом созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию на высшем уровне для разработки совместных организованных действий международного сообщества для борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, а также другие соответствующие инициативы,

отмечая важность дальнейшего стремления к построению мира, свободного от терроризма,

учитывая свои резолюции 57/219 от 18 декабря 2002 года, 58/187 от 22 декабря 2003 года, 59/191 от 20 декабря 2004 года, 60/158 от 16 декабря 2005 года, 61/171 от 19 декабря 2006 года, 62/159 от 18 декабря 2007 года, 63/185 от 18 декабря 2008 года, 64/168 от 18 декабря 2009 года, 65/221 от 21 декабря 2010 года, 66/171 от 19 декабря 2011 года, 68/178 от 18 декабря 2013 года, 70/148 от 17 декабря 2015 года, 72/180 от 19 декабря 2017 года и 74/147 от 18 декабря 2019 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[123] и устный доклад Председателя Рабочей группы Шестого комитета о ее работе в ходе семьдесят пятой сессии[124],

1. *решительно осуждает* как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся;

2. *призывает* все государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации проводить в жизнь Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, а также резолюции, касающиеся первого, второго, третьего, четвертого, пятого и шестого двухгодичных обзоров Стратегии[125], во всех ее аспектах на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в безотлагательном порядке, в том числе путем мобилизации ресурсов и специалистов;

3. *напоминает* о центральной роли Генеральной Ассамблеи в деле наблюдения за осуществлением и обновлением Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, ожидает проведения седьмого двухгодичного обзора в 2021 году и напоминает в этой связи о своем предложении Генеральному секретарю участвовать в будущих обсуждениях в Ассамблее и просит Генерального секретаря представить при этом информацию о соответствующей деятельности в рамках Секретариата в целях обеспечения общей координации и согласованности контртеррористических усилий системы Организации Объединенных Наций;

4. *подтверждает*, что преступные акты, направленные или рассчитанные на создание обстановки террора среди широкой общественности, группы лиц или отдельных лиц в политических целях, ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы, какими бы ни были соображения политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или другого характера, которые могут приводиться в их оправдание;

5. *вновь призывает* все государства принимать согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим положениям международного права, включая международные нормы и стандарты в области прав человека, дальнейшие меры по предотвращению терроризма и укреплению международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и с этой целью рассмотреть, в частности, вопрос об осуществлении мер, изложенных в подпунктах a)-f) пункта 3 резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь призывает также* все государства в целях повышения эффективности осуществления соответствующих правовых документов активизировать, сообразно обстоятельствам и где это уместно, обмен информацией о фактах, связанных с терроризмом, не допуская при этом распространения неточной или непроверенной информации;

7. *вновь призывает* государства воздерживаться от финансирования, поощрения, подготовки или оказания какой-либо иной поддержки террористической деятельности;

---

[123] A/75/176.

[124] См. A/C.6/75/SR.17.

[125] Резолюции 62/272, 64/297, 66/282, 68/276, 70/291 и 72/284.

8. *выражает озабоченность* по поводу роста числа случаев похищений людей и взятия заложников террористическими группами, выдвигающими требования о выкупе и/или политические требования, и заявляет о необходимости решения этой проблемы;

9. *выражает серьезную озабоченность* по поводу острой и усиливающейся угрозы, которую представляют иностранные боевики-террористы, т. е. лица, отправляющиеся в государство, не являющееся государством их проживания или гражданства, для целей совершения, планирования, подготовки или участия в совершении террористических актов или для подготовки террористов или прохождения такой подготовки, в том числе в связи с вооруженным конфликтом, подчеркивает, что государствам необходимо решать эту проблему, в том числе посредством выполнения своих международных обязательств, и особо отмечает большое значение деятельности Организации Объединенных Наций по созданию потенциала и содействию созданию потенциала в соответствии с существующими мандатами в целях оказания помощи государствам, по их просьбе, в том числе в наиболее затронутых регионах;

10. *подчеркивает*, что государствам необходимо совместными усилиями решительно бороться с международным терроризмом, принимая для этого оперативные и эффективные меры по ликвидации этого зла, и в этой связи призывает все государства в соответствии с их обязательствами по применимому международному праву и Уставу отказывать в убежище исполнителям террористических актов или любому лицу, которое оказывает поддержку или содействие либо участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании или подготовке террористических актов, и привлекать их к ответственности или, в соответствующих случаях, осуществлять их выдачу на основе принципа экстрадиции или уголовного преследования;

11. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы их граждане или другие физические и юридические лица в пределах их территории, умышленно предоставляющие или собирающие средства в интересах физических или юридических лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты или содействуют или участвуют в их совершении, несли наказание сообразно тяжести таких актов;

12. *напоминает* государствам об их обязательствах по соответствующим международным конвенциям и протоколам и резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию 1373 (2001) Совета, обеспечивать, чтобы исполнители террористических актов были привлечены к судебной ответственности, и ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма;

13. *подтверждает*, что международное сотрудничество, а также действия государств по борьбе с терроризмом должны осуществляться в соответствии с принципами Устава, нормами международного права и соответствующими международными конвенциями;

14. *напоминает* о принятии Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма[126], Поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала[127], Протокола 2005 года к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства[128], и Протокола 2005 года к Протоколу о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе[129], и настоятельно призывает все государства в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этих документов;

15. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке и в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности и его резолюцией 1566 (2004) от 8 октября 2004 года рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками соответствующих конвенций и протоколов, указанных в пункте 6 резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи, а также Международной

---

[126] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

[127] Принята 8 июля 2005 года Конференцией по рассмотрению и принятию предложенных поправок к Конвенции о физической защите ядерного материала (Международное агентство по атомной энергии, документ GOV/INF/2005/10-GC(49)/INF/6, приложение).

[128] Принят 14 октября 2005 года Дипломатической конференцией по пересмотру договоров БНА (Международная морская организация, документ LEG/CONF.15/21).

[129] Принят 14 октября 2005 года Дипломатической конференцией по пересмотру договоров БНА (Международная морская организация, документ LEG/CONF.15/22).

конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом[130], Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма[131], Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и Поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала, и призывает все государства принять в надлежащем порядке внутренние законодательные акты, необходимые для осуществления положений этих конвенций и протоколов, обеспечения того, чтобы юрисдикция их судов позволяла им привлекать к ответственности исполнителей террористических актов, и осуществления сотрудничества с другими государствами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и оказания им поддержки и помощи в этих целях;

16. *настоятельно призывает* государства сотрудничать с Генеральным секретарем, друг с другом, а также с заинтересованными межправительственными организациями в целях обеспечения, где это уместно в рамках существующих мандатов, того, чтобы технические и другие консультации экспертов предоставлялись тем государствам, которые нуждаются в помощи при присоединении к конвенциям и протоколам, упомянутым в пункте 15 выше, и при их осуществлении и просят о ней;

17. *с признательностью и удовлетворением отмечает*, что в ответ на призыв, содержащийся в пунктах 14 и 15 резолюции 74/194 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2019 года, несколько государств стали сторонами соответствующих конвенций и протоколов, упомянутых в них, обеспечивая тем самым достижение цели, заключающейся в более широком принятии и осуществлении этих конвенций;

18. *подтверждает* Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи, и Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, содержащуюся в приложении к резолюции 51/210 Ассамблеи, и призывает все государства осуществить их;

19. *призывает* все государства сотрудничать в предотвращении и пресечении террористических актов;

20. *настоятельно призывает* все государства и Генерального секретаря в своих усилиях по предотвращению международного терроризма наиболее эффективным образом использовать существующие институты Организации Объединенных Наций;

21. *отмечает*, что Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций выполняет свои обязанности при Контртеррористическом управлении и что Центр оказывает поддержку осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, и призывает все государства-члены сотрудничать с Центром и содействовать осуществлению его деятельности в рамках Управления;

22. *просит* Сектор по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Вене продолжать свои усилия по укреплению на основе его мандата способности Организации Объединенных Наций предупреждать терроризм и в контексте Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности учитывает его роль в оказании государствам помощи в присоединении к соответствующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществлении, включая самые последние из них, и в укреплении механизмов международного сотрудничества по уголовным делам, связанным с терроризмом, в том числе посредством создания национального потенциала по запросу;

23. *отмечает* выпуск Секретариатом четвертого издания сборника международных документов, касающихся предотвращения и пресечения международного терроризма, на английском, китайском, русском и французском языках и его продолжающиеся усилия по выпуску этой публикации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

24. *предлагает* региональным межправительственным организациям представить Генеральному секретарю информацию о принятых ими на региональном уровне мерах по ликвидации международного терроризма, а также о межправительственных совещаниях, проведенных этими организациями;

---

[130] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2149, No. 37517.

[131] Ibid., vol. 2178, No. 38349.

25. *постановляет* рекомендовать Шестому комитету учредить на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи рабочую группу в целях завершения процесса разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также обсуждения пункта, включенного в его повестку дня резолюцией 54/110 Ассамблеи и касающегося созыва под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня;

26. *учитывает* ценный диалог и усилия государств-членов по урегулированию любых нерешенных вопросов и рекомендует всем государствам-членам в межсессионный период удвоить свои усилия;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/146

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/439, пункт 8)[132]

75/146. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания[133],

ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций[134], Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций[135] и Венскую конвенцию о дипломатических сношениях[136] и напоминая об обязанностях страны пребывания,

напоминая, что в соответствии с пунктом 7 резолюции 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года Комитет должен рассматривать вопросы, возникающие в связи с осуществлением Соглашения о Центральных учреждениях, и консультировать страну пребывания по этим вопросам,

признавая необходимость дальнейшего принятия компетентными властями страны пребывания эффективных мер, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих безопасность представительств и их персонала,

констатируя, что в Соглашении о Центральных учреждениях предусматривается, что оно должно истолковываться в связи с его основной целью, а именно: предоставить возможность Организации Объединенных Наций и Центральным учреждениям Организации в полной мере и эффективно выполнять на территории Соединенных Штатов свои обязательства и осуществлять свои цели,

подчеркивая, что в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций не проводится различия между постоянными и прибывающими с визитами представителями,

1. *одобряет* рекомендации и выводы Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 194 его доклада;

2. *считает*, что обеспечение надлежащих условий для нормальной работы делегаций и представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и уважение их привилегий и иммунитетов, на которые не могут распространяться никакие ограничения, обусловленные двусторонними

---

[132] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Болгария, Канада, Кипр, Коста-Рика и Кот-д'Ивуар.

[133] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 26 и исправление* (A/75/26 и A/75/26/Corr.1).

[134] Резолюция 22 A (I).

[135] См. резолюцию 169 (II).

[136] United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310.

отношениями страны пребывания, отвечают интересам Организации Объединенных Наций и всех государств-членов, со всей серьезностью воспринимает возрастающее количество озабоченностей, выраженных постоянными представительствами относительно обеспечения нормального выполнения ими своих функций, отмечает, что Комитет выражает готовность действенно заниматься такими озабоченностями и рассчитывает, что все остающиеся нерешенными вопросы, поднятые на его заседаниях, будут должным и оперативным образом урегулированы в духе сотрудничества и в соответствии с международным правом, просит страну пребывания и впредь решать путем переговоров проблемы, которые могут возникать, и принимать все необходимые меры для предотвращения любых помех в работе представительств и настоятельно призывает страну пребывания продолжать принимать соответствующие меры, такие как обучение сотрудников полиции, охраны, таможни и пограничного контроля, в целях обеспечения уважения дипломатических привилегий и иммунитетов и в случае нарушений обеспечивать их должное расследование и принятие мер по исправлению положения в соответствии с применимыми законами;

3. *напоминает* о привилегиях и иммунитетах, действующих в отношении помещений постоянных представительств Организации Объединенных Наций в соответствии с нормами международного права, в частности положениями документов, перечисленных в пункте 194 a) доклада Комитета, и об обязанности страны пребывания соблюдать такие привилегии и иммунитеты, принимает к сведению предполагаемые непрекращающиеся нарушения этих положений страной пребывания и неоднократно выраженную в этой связи озабоченность, настоятельно призывает страну пребывания незамедлительно снять любые ограничения в отношении помещений Постоянного представительства, несовместимые с указанными привилегиями и иммунитетами, и в этой связи обеспечить соблюдение таких привилегий и иммунитетов, выражает озабоченность по поводу того, что эти вопросы остаются неурегулированными, продолжает заниматься этими вопросами и ожидает, что они будут решены должным образом в духе сотрудничества и в соответствии с международным правом;

4. *напоминает также*, что прежде, чем страной пребывания будут приняты какие-либо меры, предполагающие отъезд из страны пребывания любого лица, упомянутого в разделе 11 статьи IV Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, включая представителей государств-членов, страна пребывания обязана надлежащим образом проконсультироваться с соответствующим государством-членом, Генеральным секретарем или другим главным должностным лицом, как это предусмотрено, среди прочего, в подпункте 1) пункта b) раздела 13 статьи IV Соглашения о Центральных учреждениях, и считает, что с учетом серьезности любой такой меры, осуществляемой страной пребывания, консультации должны носить содержательный характер;

5. *отмечает* проблемы, с которыми сталкиваются некоторые постоянные представительства при Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением Программы по вопросам стоянки дипломатических автотранспортных средств[137], и отмечает, что Комитет будет продолжать заниматься этим вопросом в целях дальнейшего обеспечения надлежащего осуществления Программы по вопросам стоянки справедливым, недискриминационным, эффективным и, следовательно, согласующимся с международным правом образом;

6. *самым настоятельным образом призывает* страну пребывания отменить все оставшиеся ограничения на поездки персонала определенных представительств и сотрудников Секретариата, являющихся гражданами определенных стран, в этой связи выражает озабоченность по поводу более жестких ограничений на передвижение, которые продолжают действовать в отношении постоянных и прибывающих с визитами представителей двух представительств, в том числе по поводу того, что требование о переселении сотрудников одного представительства не было отменено, — при этом отмечая шаги, предпринятые страной пребывания для временной отсрочки переселения сотрудников, которых касается это требование, ввиду пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), — а также по поводу заявлений затронутых делегаций о том, что ограничения на передвижение препятствуют их способности выполнять свои функции, ограничивают их доступ к услугам и их выбор места жительства и негативно сказываются на семьях сотрудников, и отмечает давние позиции затрагиваемых государств, позицию Генерального секретаря, которая изложена в заявлении Юрисконсульта в документе A/AC.154/415 и согласно

[137] A/AC.154/355, приложение.

которой, в частности, «не должно быть места применению мер, основанных на принципе взаимности, в отношении условий, предоставляемых постоянным представительствам, аккредитованным при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке», и позицию страны пребывания;

7. *ссылается* на статью IV Соглашения о Центральных учреждениях, отмечает озабоченность, выраженную некоторыми делегациями в связи с отказом и задержкой в выдаче въездных виз представителям государств-членов, отмечает далее, что Комитет продолжает заниматься увеличивающимся количеством касающихся въездных виз вопросов, которые поднимаются на его заседаниях, и подчеркивает, что эти вопросы следует должным образом решать в духе сотрудничества и в соответствии с международным правом, включая Соглашение о Центральных учреждениях;

8. *выражает серьезную озабоченность* по поводу невыдачи въездных виз определенным представителям определенных государств-членов, в частности делегатам, участвовавшим в работе главных комитетов на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и по поводу отказа выдать визу Министру иностранных дел одного из государств-членов, подчеркивает важность участия в полной мере всех делегаций в работе Организации Объединенных Наций и принимает к сведению заявления Юрисконсульта на 297-м и 298-м заседаниях Комитета, в которых он повторил заявление, сделанное им на 295-м, экстренном заседании Комитета, которое приводится в документе A/AC.154/415 и в котором он подтвердил, что правовая позиция в отношении обязательств страны пребывания, касающихся выдачи виз лицам, на которых распространяется действие Соглашения о Центральных учреждениях, остается неизменной по отношению к позиции, которая была изложена членам Комитета в 1988 году действующим на тот момент Юрисконсультом и содержится в документе A/C.6/43/7, где указывается, в частности, что «в Соглашении однозначно говорится, что у лиц, упомянутых в разделе 11, существует ничем не ограниченное право на въезд в Соединенные Штаты с целью проезда в район Центральных учреждений»;

9. *рассчитывает*, что страна пребывания будет оперативно выдавать въездные визы всем представителям государств-членов и членам Секретариата в соответствии с разделом 11 статьи IV Соглашения о Центральных учреждениях и делать это своевременно, с тем чтобы лица, направленные на работу в составе постоянного представительства или набранные для работы в Секретариате, могли максимально быстро приступить к исполнению своих обязанностей, а представители государств-членов могли приезжать в Нью-Йорк по официальным делам Организации Объединенных Наций, и отмечает, что Комитет ожидает, что страна пребывания продолжит активизировать усилия для облегчения участия — в том числе и посредством выдачи виз — представителей государств-членов в других заседаниях Организации Объединенных Наций, в надлежащих случаях;

10. *отмечает*, что ряд делегаций просили сократить сроки, установленные страной пребывания для выдачи въездных виз представителям государств-членов, поскольку эти сроки затрудняют полноценное участие государств-членов в заседаниях Организации Объединенных Наций, призывает страну пребывания надлежащим образом информировать Комитет об усилиях по устранению этих трудностей, и отмечает также, что Комитет призывает страну пребывания пересмотреть свои особенные процедуры выдачи виз персоналу определенных представительств с уделением особого внимания однократным визам с целью обеспечить, чтобы делегации могли в полной мере участвовать в работе Организации Объединенных Наций;

11. *с озабоченностью отмечает* те трудности, с которыми сталкиваются некоторые постоянные представительства при Организации Объединенных Наций в получении подходящих банковских услуг, и приветствует продолжающиеся усилия страны пребывания по содействию открытию банковских счетов для этих постоянных представительств;

12. *подчеркивает* необходимость того, чтобы постоянные представительства и Организация Объединенных Наций могли пользоваться надлежащими банковскими услугами, рассчитывает, что страна пребывания будет и впредь оказывать содействие аккредитованным при Организации Объединенных Наций постоянным представительствам и их персоналу в получении таких услуг, отмечает заверения представителя страны пребывания — которые были даны на неофициальных заседаниях Комитета в виртуальном формате, проведенных 13 августа и 17 сентября 2020 года, — в том, что препятствия для проведения банковских операций одним представительством были устранены, и подчеркивает важность обеспечения реальной возможности для оперативного перевода затронутым представительством средств на свой банковский счет;

13. *выражает признательность* за усилия, прилагаемые Представительством Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, в том числе для реагирования на запросы

дипломатического сообщества в сложных условиях, сложившихся в последние несколько месяцев из-за пандемии COVID-19, и ожидает, что вопросы, поднимаемые на заседаниях Комитета, будут решаться в духе сотрудничества и в соответствии с международным правом, включая Соглашение о Центральных учреждениях;

14. *подтверждает* важность того, чтобы Комитет мог выполнять свой мандат и оперативно проводить свои заседания для рассмотрения неотложных и важных вопросов, касающихся сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания, и в этой связи просит Секретариат и Комитет по конференциям в приоритетном порядке удовлетворять просьбы Комитета по сношениям со страной пребывания о конференционном обслуживании заседаний этого комитета, которые должны проводиться во время работы Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов, без ущерба для удовлетворения потребностей этих органов и с учетом имеющихся ресурсов;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания на различных уровнях в целях урегулирования вопросов, поднятых в докладе Комитета по сношениям со страной пребывания, и принимать более активное участие в работе Комитета в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы представлять интересы соответствующих сторон, в этой связи принимает к сведению заявление, сделанное Юрисконсультом на 295-м, экстренном заседании Комитета и приводимое в документе A/AC.154/415, а также заявление, сделанное им на неофициальном заседании Комитета в виртуальном формате 17 сентября 2020 года, напоминает, что если вопросы, поднятые в докладе Комитета по сношениям со страной пребывания, не будут решены в разумный и ограниченный срок, то следует серьезным образом рассмотреть возможность принятия мер, предусмотренных разделом 21 Соглашения о Центральных учреждениях, и рекомендует Генеральному секретарю безотлагательно рассмотреть и принять любые соответствующие меры, предусмотренные разделом 21 Соглашения о Центральных учреждениях;

16. *просит* Комитет продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и в этом контексте продолжить рассмотрение дополнительных надлежащих мер по совершенствованию работы Комитета и повышению ее эффективности и представить рекомендации в своем докладе Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания».

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/147

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/448, пункт 8)[138]

75/147. Предоставление Инициативе в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК) статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Инициативой в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК),

1. *постановляет* предложить Инициативе в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК) участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

[138] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Австрия, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Вануату, Гаити, Гайана, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кирибати, Коморские Острова, Куба, Маврикий, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Республика Молдова, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Фиджи, Швейцария, Экваториальная Гвинея и Ямайка.

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/148

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/449, пункт 7)[139]

75/148. Предоставление Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Институтом Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества,

1. *постановляет* предложить Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/149

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/450 и A/75/450/Corr.1, пункт 7)[140]

75/149. Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Азиатской организацией по сотрудничеству в лесном секторе,

1. *постановляет* предложить Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 75/150

Принята без голосования на 45-м пленарном заседании 15 декабря 2020 года по рекомендации Комитета (A/75/451, пункт 8)[141]

---

[139] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Азербайджан, Афганистан, Грузия, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Монголия, Пакистан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

[140] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Афганистан, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Германия, Индонезия, Казахстан, Камбоджа, Катар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Республика Корея, Сингапур, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция и Филиппины.

[141] Проект резолюции, рекомендованный в докладе, на рассмотрение в Комитете внесли: Азербайджан, Ангола, Афганистан, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Ирак, Кабо-Верде, Катар, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Маршалловы Острова, Монголия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Палау, Республика Корея, Республика Молдова, Сенегал, Сингапур, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Уганда, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Экваториальная Гвинея, Эсватини и Южный Судан.

75/150. Предоставление Глобальному альянсу засушливых земель статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Глобальным альянсом засушливых земель,

1. *постановляет* предложить Глобальному альянсу засушливых земель участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

Приложение I

Распределение пунктов повестки дня[a]

Пленарные заседания

1. Открытие сессии Председателем Генеральной Ассамблеи.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи:
   a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
   b) Доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи.
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи.
7. Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов: доклады Генерального комитета.
8. Общие прения.

A. Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций

9. Доклад Экономического и Социального Совета.
10. Осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и политических деклараций по ВИЧ/СПИДу.
11. Спорт на благо развития и мира:
    a) спорт на благо развития и мира;
    b) утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов.
12. Повышение безопасности дорожного движения во всем мире.
13. 2001–2010 годы: Десятилетие борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке.
14. Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними.
15. Культура мира.
27. Социальное развитие:
    a) осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.
29. Космос как двигатель устойчивого развития.

B. Поддержание международного мира и безопасности

30. Доклад Совета Безопасности.
31. Доклад Комиссии по миростроительству.

---

[a] Пункты повестки дня построены вокруг разделов, соответствующих приоритетам Организации.

32. Отказ от применения односторонних экстерриториальных экономических мер принуждения как средства оказания политического и экономического давления.

33. Роль алмазов в разжигании конфликтов.

34. Предотвращение вооруженных конфликтов:

    a) предотвращение вооруженных конфликтов;

    b) укрепление роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов.

35. Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития.

36. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике.

37. Положение на Ближнем Востоке.

38. Вопрос о Палестине.

39. Положение в Афганистане.

40. Положение на оккупированных территориях Азербайджана.

41. Вопрос о коморском острове Майотта.

42. Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

43. Положение в Центральной Америке: прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития.

44. Кипрский вопрос.

45. Вооруженная агрессия против Демократической Республики Конго.

46. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах.

47. Положение в области демократии и прав человека в Гаити.

48. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности.

49. Последствия иракской оккупации Кувейта и агрессии против него.

64. Миростроительство и сохранение мира.

65. Положение на временно оккупированных территориях Украины.

C. Развитие Африки

66. Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка:

    a) Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка;

    b) причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке.

D. Поощрение прав человека

67. Доклад Совета по правам человека.

70. Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

E. Эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи

73. Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь:

   a) укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций;

   b) помощь палестинскому народу;

   c) специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам;

   d) укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы.

F. Содействие правосудию и развитию международного права

74. Доклад Международного Суда.

75. Доклад Международного уголовного суда.

76. Мировой океан и морское право:

   a) мировой океан и морское право;

   b) обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов.

91. Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году.

92. Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи — остаточные функции.

G. Разоружение

93. Доклад Международного агентства по атомной энергии.

103. Всеобщее и полное разоружение.

I. Организационные, административные и прочие вопросы

115. Доклад Генерального секретаря о работе Организации.

116. Доклад Генерального секретаря о Фонде миростроительства.

117. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 12 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций.

118. Выборы для заполнения вакансий в главных органах:

   a) выборы непостоянных членов Совета Безопасности;

   b) выборы членов Экономического и Социального Совета;

   c) выборы членов Международного Суда.

119. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы:

   a) выборы членов Комитета по программе и координации;

   b) выборы членов Организационного комитета Комиссии по миростроительству;

   c) выборы членов Совета по правам человека;

   d) выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

120. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения:

    g) назначение членов Комитета по конференциям;

    h) назначение членов Объединенной инспекционной группы;

    i) назначение членов Совета Десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства;

    j) утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций;

    k) утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

121. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций.

122. Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия.

123. Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций.

124. Празднование отмены рабства и трансатлантической работорговли.

125. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций.

126. Активизация работы Генеральной Ассамблеи.

127. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности.

128. Укрепление системы Организации Объединенных Наций:

    a) укрепление системы Организации Объединенных Наций;

    b) центральная роль системы Организации Объединенных Наций в глобальном регулировании.

129. Многоязычие.

130. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями:

    a) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом;

    b) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества;

    c) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афроазиатской консультативно-правовой организацией;

    d) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств;

    e) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой;

    f) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств;

    g) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе;

    h) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом;

    i) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества;

    j) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран;

k) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

l) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы;

m) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств;

n) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия;

o) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества;

p) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов;

q) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии;

r) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран;

s) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества;

t) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности;

u) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой;

v) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ;

w) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств;

x) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции;

y) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол);

z) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала;

aa) сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества и развития.

131. Здоровье населения мира и внешняя политика.

132. Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов.

133. Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы.

134. Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства: осуществление политики абсолютной нетерпимости.

135. Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

136. Влияние стремительного технического прогресса на достижение целей и выполнение задач в области устойчивого развития.

137. Семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны.

142. Планирование по программам.

Первый комитет

5. Выборы должностных лиц главных комитетов.

G. Разоружение

94. Сокращение военных бюджетов.
95. Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке.
96. Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению.
97. Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе.
98. Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности.
99. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.
100. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.
101. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве:
    a) предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве;
    b) неразмещение первыми оружия в космосе;
    c) дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.
102. Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения.
103. Всеобщее и полное разоружение.
    a) договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;
    b) ядерное разоружение;
    c) уведомление о ядерных испытаниях;
    d) взаимосвязь между разоружением и развитием;
    e) региональное разоружение;
    f) контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;
    g) созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;
    h) соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями;
    i) мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения;
    j) осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении;
    k) меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года;
    l) осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении;

m) оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений;

n) Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии;

o) уменьшение ядерной опасности;

p) незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах;

q) на пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения;

r) международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия;

s) ракеты;

t) образование по вопросам разоружения и нераспространения;

u) содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения;

v) меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения;

w) меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте;

x) Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет;

y) информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений;

z) проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов;

aa) меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности;

bb) Договор о торговле оружием;

cc) последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран;

dd) предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников;

ee) направления совместных действий и ориентированный на будущее диалог в целях построения мира, свободного от ядерного оружия;

ff) соблюдение соглашений и обязательств в области нераспространения, ограничения вооружений и разоружения;

gg) женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями;

hh) последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению;

ii) противодействие угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами;

jj) гуманитарные последствия применения ядерного оружия;

kk) нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия;

ll) осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам;

mm) контроль за ядерным разоружением;

nn) Договор о запрещении ядерного оружия;

oo) укрепление и развитие системы договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению.

104. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

a) стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению;

b) конвенция о запрещении применения ядерного оружия;

c) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке;

d) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне;

e) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

f) меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;

g) Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению;

h) региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения.

105. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

a) доклад Конференции по разоружению;

b) доклад Комиссии по разоружению.

106. Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке.

107. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие.

108. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья.

109. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

110. Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

I. Организационные, административные и прочие вопросы

126. Активизация работы Генеральной Ассамблеи.

142. Планирование по программам.

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

5. Выборы должностных лиц главных комитетов.

B. Поддержание международного мира и безопасности

50. Действие атомной радиации.

51. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях.

52. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

53. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях.

54. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах.

55. Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях.

56. Вопросы, касающиеся информации.

57. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e) Устава Организации Объединенных Наций.

58. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий.

59. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.

60. Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки.

61. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

I. Организационные, административные и прочие вопросы

126. Активизация работы Генеральной Ассамблеи.

142. Планирование по программам.

Второй комитет

5. Выборы должностных лиц главных комитетов.

A. Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций

16. Использование информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого развития.

17. Вопросы макроэкономической политики:

    a) международная торговля и развитие;

    b) международная финансовая система и развитие;

    c) приемлемость внешней задолженности и развитие;

    d) содействие развитию международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и укреплении мер по возвращению активов с целью способствовать устойчивому развитию;

    e) содействие инвестициям в интересах устойчивого развития.

18. Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений.

19. Устойчивое развитие:

    a) на пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе устойчивого потребления и производства, с учетом Повестки дня на XXI век;

b) реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области;

c) снижение риска бедствий;

d) охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества;

e) осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

f) Конвенция о биологическом разнообразии;

g) в гармонии с природой;

h) обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех;

i) борьба с песчаными и пыльными бурями.

20. Глобальный этический кодекс туризма.

21. Последующая деятельность в связи с осуществлением Новой программы развития городов и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат).

22. Глобализация и взаимозависимость:

a) глобализация и взаимозависимость;

b) международная миграция и развитие.

23. Группы стран, находящихся в особой ситуации:

a) последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

b) последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю.

24. Ликвидация нищеты и другие вопросы развития:

a) проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы);

b) сотрудничество в области промышленного развития;

c) ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

25. Оперативная деятельность в целях развития:

a) оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций;

b) сотрудничество Юг — Юг в целях развития.

26. Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание.

B. Поддержание международного мира и безопасности

62. Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами.

I. Организационные, административные и прочие вопросы

126. Активизация работы Генеральной Ассамблеи.

142. Планирование по программам.

Третий комитет

5. Выборы должностных лиц главных комитетов.

A. Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций

27. Социальное развитие:

    a) осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

    b) социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи;

    c) грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня.

28. Улучшение положения женщин.

B. Поддержание международного мира и безопасности

63. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы.

D. Поощрение прав человека

67. Доклад Совета по правам человека.

68. Поощрение и защита прав детей:

    a) поощрение и защита прав детей;

    b) последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей.

69. Права коренных народов:

    a) права коренных народов;

    b) деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам».

70. Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:

    a) ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

    b) всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий.

71. Право народов на самоопределение.

72. Поощрение и защита прав человека:

    a) осуществление документов по правам человека;

b) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод;

c) положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей;

d) всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры.

H. Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях

111. Предупреждение преступности и уголовное правосудие.

112. Противодействие использованию информационно-коммуникационных технологий в преступных целях.

113. Международный контроль над наркотиками.

I. Организационные, административные и прочие вопросы

126. Активизация работы Генеральной Ассамблеи.

142. Планирование по программам.

Пятый комитет

5. Выборы должностных лиц главных комитетов.

I. Организационные, административные и прочие вопросы

120. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения:

a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

b) назначение членов Комитета по взносам;

c) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям;

d) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе;

e) назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии;

f) назначение членов и заместителей членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций.

126. Активизация работы Генеральной Ассамблеи.

138. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

a) Организация Объединенных Наций;

b) операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

c) Центр по международной торговле;

d) Университет Организации Объединенных Наций;

e) Программа развития Организации Объединенных Наций;

f) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;

g) Детский фонд Организации Объединенных Наций;

h) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

i) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;

j) Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

k) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

l) Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

m) Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;

n) Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

o) Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

p) Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»);

q) Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов;

r) Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций.

139. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.

140. Бюджет по программам на 2020 год.

141. Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год.

142. Планирование по программам.

143. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций.

144. План конференций.

145. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций.

146. Управление людскими ресурсами.

147. Объединенная инспекционная группа.

148. Общая система Организации Объединенных Наций.

149. Пенсионная система Организации Объединенных Наций.

150. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии.

151. Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора.

152. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций.

153. Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов.

154. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

155. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее.

156. Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике.

157. Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре.

158. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

159. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

160. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

161. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.
162. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити.
163. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.
164. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.
165. Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали.
166. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
    a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением;
    b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане.
167. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.
168. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.
169. Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре.
170. Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности.

Шестой комитет

5. Выборы должностных лиц главных комитетов.

F. Содействие правосудию и развитию международного права

77. Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций.
78. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят третьей сессии.
79. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права.
80. Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии.
81. Преступления против человечности.
82. Высылка иностранцев.
83. О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов.
84. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей.
85. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации.
86. Верховенство права на национальном и международном уровнях.
87. Охват и применение принципа универсальной юрисдикции.
88. Ответственность международных организаций.
89. Защита людей в случае бедствий.
90. Укрепление и поощрение международного договорного режима.

H. Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях

114. Меры по ликвидации международного терроризма.

I. Организационные, административные и прочие вопросы

126. Активизация работы Генеральной Ассамблеи.

142. Планирование по программам.

152. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций.

171. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания.

172. Предоставление Совету сотрудничества тюркоязычных государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

173. Предоставление Евразийскому экономическому союзу статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

174. Предоставление Сообществу демократий статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

175. Предоставление секретариату Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

176. Предоставление Глобальному экологическому фонду статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

177. Предоставление Международной организации предпринимателей статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

178. Предоставление Международной конфедерации профсоюзов статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

179. Предоставление Азиатскому форуму Боао статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

180. Предоставление Инициативе в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК) статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

181. Предоставление Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

182. Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

183. Предоставление Глобальному альянсу засушливых земель статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

Приложение II

Порядковый указатель резолюций

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/1.	Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций	128 a)	3-е	21 сентября 2020 года	3
75/2.	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: просьбы на основании статьи 19 Устава	145	16-е	13 октября 2020 года	1228
75/3.	Доклад Международного уголовного суда	75	19-е	2 ноября 2020 года	7
75/4.	Специальная сессия Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)	128	21-е	5 ноября 2020 года	11
75/5.	Семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны	137	21-е	5 ноября 2020 года	14
75/6.	Доклад Международного агентства по атомной энергии	93	23-е	11 ноября 2020 года	15
75/7.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой	130 u)	30-е	23 ноября 2020 года	16
75/8.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией за демократию и экономическое развитие — ГУАМ	130 v)	30-е	23 ноября 2020 года	19
75/9.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств	130 w)	30-е	23 ноября 2020 года	20
75/10.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол)	130 y)	30-е	23 ноября 2020 года	21
75/11.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств	130 d)	30-е	23 ноября 2020 года	27
75/12.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества	130 o)	30-е	23 ноября 2020 года	29
75/13.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	130 k)	30-е	23 ноября 2020 года	33
75/14.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой	130 e)	30-е	23 ноября 2020 года	34
75/15.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии	130 q)	30-е	23 ноября 2020 года	35
75/16.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества	130 b)	30-е	23 ноября 2020 года	42

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/17.	Международное сотрудничество для решения проблем, с которыми сталкиваются моряки в результате пандемии COVID-19, в целях поддержки глобальных производственно-сбытовых цепочек	128 a)	32-е	1 декабря 2020 года	48
75/18.	Спорт как фактор обеспечения устойчивого развития	11	32-е	1 декабря 2020 года	50
75/19.	Полномочия представителей на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи	3 b)	33-е	1 декабря 2020 года	57
75/20.	Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	38	35-е	2 декабря 2020 года	57
75/21.	Отдел по правам палестинцев Секретариата	38	35-е	2 декабря 2020 года	60
75/22.	Мирное урегулирование вопроса о Палестине	38	35-е	2 декабря 2020 года	62
75/23.	Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента глобальных коммуникаций Секретариата	38	35-е	2 декабря 2020 года	67
75/24.	Сирийские Голаны	37	35-е	2 декабря 2020 года	69
75/25.	Меры по осуществлению Декларации и Программы действий в области культуры мира	15	35-е	2 декабря 2020 года	70
75/26.	Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира	15	35-е	2 декабря 2020 года	75
75/27.	Международный день противоэпидемической готовности	131	36-е	7 декабря 2020 года	81
75/28.	Роль и значимость политики нейтралитета в деле поддержания и укрепления международного мира, безопасности и процесса устойчивого развития	34 a)	36-е	7 декабря 2020 года	83
75/29.	Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей	34 a)	36-е	7 декабря 2020 года	85
75/30.	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке	95	37-е	7 декабря 2020 года	274
75/31.	Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению	96	37-е	7 декабря 2020 года	275
75/32.	Поощрение ответственного поведения государств в киберпространстве в контексте международной безопасности	98	37-е	7 декабря 2020 года	276
75/33.	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	99	37-е	7 декабря 2020 года	279
75/34.	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	100	37-е	7 декабря 2020 года	282
75/35.	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	101 a)	37-е	7 декабря 2020 года	284
75/36.	Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения	101 a)	37-е	7 декабря 2020 года	287

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/37.	Неразмещение первыми оружия в космосе	101 b)	37-е	7 декабря 2020 года	290
75/38.	Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения	102	37-е	7 декабря 2020 года	292
75/39.	Гуманитарные последствия применения ядерного оружия	103 jj)	37-е	7 декабря 2020 года	294
75/40.	Договор о запрещении ядерного оружия	103 nn)	37-е	7 декабря 2020 года	296
75/41.	Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия	103 r)	37-е	7 декабря 2020 года	297
75/42.	Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран	103 cc)	37-е	7 декабря 2020 года	300
75/43.	Взаимосвязь между разоружением и развитием	103 d)	37-е	7 декабря 2020 года	302
75/44.	Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	103 g)	37-е	7 декабря 2020 года	303
75/45.	Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению	103 hh)	37-е	7 декабря 2020 года	305
75/46.	Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года	103 k)	37-е	7 декабря 2020 года	308
75/47.	Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения	103 u)	37-е	7 декабря 2020 года	309
75/48.	Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями	103 gg)	37-е	7 декабря 2020 года	312
75/49.	Региональное разоружение	103 e)	37-е	7 декабря 2020 года	314
75/50.	Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях	103 f)	37-е	7 декабря 2020 года	316
75/51.	Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте	103 w)	37-е	7 декабря 2020 года	317
75/52.	Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении	103 l)	37-е	7 декабря 2020 года	319
75/53.	Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями	103 h)	37-е	7 декабря 2020 года	321
75/54.	Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений	103 y)	37-е	7 декабря 2020 года	322
75/55.	Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении	103 j)	37-е	7 декабря 2020 года	324
75/56.	Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений	103 m)	37-е	7 декабря 2020 года	329
75/57.	Уменьшение ядерной опасности	103 o)	37th	7 декабря 2020 год	331
75/58.	Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения	103 v)	37-е	7 декабря 2020 года	333

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/59.	Противодействие угрозе, создаваемой самодельными взрывными устройствами	103 ii)	37-е	7 декабря 2020 года	335
75/60.	Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет	103 x)	37-е	7 декабря 2020 года	342
75/61.	Исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения	103 t)	37-е	7 декабря 2020 года	344
75/62.	Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам	103 ll)	37-е	7 декабря 2020 года	346
75/63.	Ядерное разоружение	103 b)	37-е	7 декабря 2020 года	349
75/64.	Договор о торговле оружием	103 bb)	37-е	7 декабря 2020 года	355
75/65.	На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения	103 q)	37-е	7 декабря 2020 года	359
75/66.	Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения	103 i)	37-е	7 декабря 2020 года	365
75/67.	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии	103 n)	37-е	7 декабря 2020 года	368
75/68.	Укрепление и развитие системы договоров и соглашений по контролю над вооружениями, разоружению и нераспространению	103 oo)	37-е	7 декабря 2020 года	369
75/69.	Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности	103 aa)	37-е	7 декабря 2020 года	372
75/70.	Предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников	103 dd)	37-е	7 декабря 2020 года	375
75/71.	Направления совместных действий и ориентированный на будущее диалог в целях построения мира, свободного от ядерного оружия	103 ee)	37-е	7 декабря 2020 года	379
75/72.	Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений	103	37-е	7 декабря 2020 года	383
75/73.	Нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия	103 kk)	37-е	7 декабря 2020 года	385
75/74.	Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению	104 a)	37-е	7 декабря 2020 года	388
75/75.	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	104 b)	37-е	7 декабря 2020 года	389
75/76.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	104 c)	37-е	7 декабря 2020 года	391
75/77.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	104 d)	37-е	7 декабря 2020 года	393
75/78.	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе	104 e)	37-е	7 декабря 2020 года	395

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/79.	Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке	104 f)	37-е	7 декабря 2020 года	397
75/80.	Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению	104 g)	37-е	7 декабря 2020 года	403
75/81.	Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения	104 h)	37-е	7 декабря 2020 года	405
75/82.	Сороковая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	105	37-е	7 декабря 2020 года	407
75/83.	Доклад Конференции по разоружению	105 a)	37-е	7 декабря 2020 года	409
75/84.	Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке	106	37-е	7 декабря 2020 года	410
75/85.	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	107	37-е	7 декабря 2020 года	413
75/86.	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	108	37-е	7 декабря 2020 года	417
75/87.	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	109	37-е	7 декабря 2020 года	419
75/88.	Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	110	37-е	7 декабря 2020 года	422
75/89.	Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов	76 b)	39-е	8 декабря 2020 года	88
75/90.	Положение в Афганистане	39	40-е	10 декабря 2020 года	129
75/91.	Действие атомной радиации	50	41-е	10 декабря 2020 года	437
75/92.	Непрерывность работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его вспомогательных органов	51	41-е	10 декабря 2020 года	441
75/93.	Помощь палестинским беженцам	52	41-е	10 декабря 2020 года	442
75/94.	Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	52	41-е	10 декабря 2020 года	444
75/95.	Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы	52	41-е	10 декабря 2020 года	454

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/96.	Деятельность Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях	53	41-е	10 декабря 2020 года	455
75/97.	Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах	53	41-е	10 декабря 2020 года	458
75/98.	Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	53	41-е	10 декабря 2020 года	463
75/99.	Оккупированные сирийские Голаны	53	41-е	10 декабря 2020 года	471
75/100.	Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях	55	41-е	10 декабря 2020 года	473
75/101.	Вопросы, касающиеся информации				
	A. Информация на службе человечества	56	41-е	10 декабря 2020 года	475
	B. Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области глобальных коммуникаций	56	41-е	10 декабря 2020 года	477
75/102.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e) Устава Организации Объединенных Наций	57	41-е	10 декабря 2020 года	497
75/103.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий	58	41-е	10 декабря 2020 года	498
75/104.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	59	41-е	10 декабря 2020 года	501
75/105.	Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	60	41-е	10 декабря 2020 года	506
75/106.	Вопрос о Западной Сахаре	61	41-е	10 декабря 2020 года	507
75/107.	Вопрос об Американском Самоа	61	41-е	10 декабря 2020 года	508
75/108.	Вопрос об Ангилье	61	41-е	10 декабря 2020 года	512
75/109.	Вопрос о Бермудских островах	61	41-е	10 декабря 2020 года	516
75/110.	Вопрос о Британских Виргинских островах	61	41-е	10 декабря 2020 года	520
75/111.	Вопрос об островах Кайман	61	41-е	10 декабря 2020 года	524
75/112.	Вопрос о Французской Полинезии	61	41-е	10 декабря 2020 года	527
75/113.	Вопрос о Гуаме	61	41-е	10 декабря 2020 года	530
75/114.	Вопрос о Монтсеррате	61	41-е	10 декабря 2020 года	535
75/115.	Вопрос о Новой Каледонии	61	41-е	10 декабря 2020 года	539
75/116.	Вопрос о Питкэрне	61	41-е	10 декабря 2020 года	545

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/117.	Вопрос об острове Святой Елены	61	41-е	10 декабря 2020 года	549
75/118.	Вопрос о Токелау	61	41-е	10 декабря 2020 года	553
75/119.	Вопрос об островах Теркс и Кайкос	61	41-е	10 декабря 2020 года	556
75/120.	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	61	41-е	10 декабря 2020 года	560
75/121.	Распространение информации о деколонизации	61	41-е	10 декабря 2020 года	564
75/122.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	61	41-е	10 декабря 2020 года	566
75/123.	Четвертое Международное десятилетие за искоренение колониализма	61	41-е	10 декабря 2020 года	570
75/124.	Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от чрезвычайной помощи к развитию	73 a)	42-е	11 декабря 2020 года	143
75/125.	Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций	73 a)	42-е	11 декабря 2020 года	159
75/126.	Помощь палестинскому народу	73 b)	42-е	11 декабря 2020 года	170
75/127.	Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций	73 a)	42-е	11 декабря 2020 года	175
75/128.	Исключение Вануату из категории наименее развитых стран	9	44-е	14 декабря 2020 года	190
75/129.	Целевой фонд для Программы судебных стипендий Международного Суда	74	44-е	14 декабря 2020 года	191
75/130.	Здоровье населения мира и внешняя политика: укрепление устойчивости системы здравоохранения посредством доступного медицинского обслуживания для всех	131	44-е	14 декабря 2020 года	196
75/131.	Десятилетие здорового старения Организации Объединенных Наций (2021–2030 годы)	131	44-е	14 декабря 2020 года	206
75/132.	Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций	77	45-е	15 декабря 2020 года	1298
75/133.	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят третьей сессии	78	45-е	15 декабря 2020 года	1305
75/134.	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	79	45-е	15 декабря 2020 года	1311
75/135.	Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии	80	45-е	15 декабря 2020 года	1315
75/136.	Преступления против человечности	81	45-е	15 декабря 2020 года	1320
75/137.	Высылка иностранцев	82	45-е	15 декабря 2020 года	1321
75/138.	О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов	83	45-е	15 декабря 2020 года	1322

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/139.	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей	84	45-е	15 декабря 2020 года	1325
75/140.	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	85	45-е	15 декабря 2020 года	1329
75/141.	Верховенство права на национальном и международном уровнях	86	45-е	15 декабря 2020 года	1332
75/142.	Охват и применение принципа универсальной юрисдикции	87	45-е	15 декабря 2020 года	1336
75/143.	Ответственность международных организаций	88	45-е	15 декабря 2020 года	1337
75/144.	Укрепление и поощрение международного договорного режима	90	45-е	15 декабря 2020 года	1338
75/145.	Меры по ликвидации международного терроризма	114	45-е	15 декабря 2020 года	1340
75/146.	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	171	45-е	15 декабря 2020 года	1346
75/147.	Предоставление Инициативе в области устойчивой энергетики для малых островных развивающихся государств (СИДСДОК) статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	180	45-е	15 декабря 2020 года	1349
75/148.	Предоставление Институту Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	181	45-е	15 декабря 2020 года	1350
75/149.	Предоставление Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	182	45-е	15 декабря 2020 года	1350
75/150.	Предоставление Глобальному альянсу засушливых земель статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	183	45-е	15 декабря 2020 года	1350
75/151.	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	27 a)	46-е	16 декабря 2020 года	855
75/152.	Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения	27 b)	46-е	16 декабря 2020 года	870
75/153.	Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи	27 b)	46-е	16 декабря 2020 года	879
75/154.	Инклюзивное развитие в интересах инвалидов и с их участием	27 b)	46-е	16 декабря 2020 года	883
75/155.	Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня	27 c)	46-е	16 декабря 2020 года	892
75/156.	Укрепление национальных и международных мер быстрого реагирования в связи с воздействием коронавирусного заболевания (COVID-19) на женщин и девочек	28	46-е	16 декабря 2020 года	895
75/157.	Женщины и девочки и меры реагирования на коронавирусную инфекцию (COVID-19)	28	46-е	16 декабря 2020 года	901
75/158.	Торговля женщинами и девочками	28	46-е	16 декабря 2020 года	906

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/159.	Активизация усилий по искоренению акушерских свищей	28	46-е	16 декабря 2020 года	918
75/160.	Активизация глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах	28	46-е	6 декабря 2020 года	926
75/161.	Активизация усилий в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек	28	46-е	16 декабря 2020 года	932
75/162.	Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	63	46-е	16 декабря 2020 года	942
75/163.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	63	46-е	16 декабря 2020 года	943
75/164.	Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке	63	46-е	16 декабря 2020 года	952
75/165.	Доклад Совета по правам человека	67	46-е	16 декабря 2020 года	960
75/166.	Защита детей от издевательств	68 a)	46-е	16 декабря 2020 года	961
75/167.	Детские, ранние и принудительные браки	68 a)	46-е	16 декабря 2020 года	967
75/168.	Права коренных народов	69 b)	46-е	16 декабря 2020 года	977
75/169.	Борьба с героизацией нацизма, неонацизмом и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	70 a)	46-е	16 декабря 2020 года	986
75/170.	Международный день лиц африканского происхождения	70 b)	46-е	16 декабря 2020 года	996
75/171.	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	71	46-е	16 декабря 2020 года	998
75/172.	Право палестинского народа на самоопределение	71	46-е	16 декабря 2020 года	1002
75/173.	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение	71	46-е	16 декабря 2020 года	1004
75/174.	Система договорных органов по правам человека	72 a)	46-е	16 декабря 2020 года	1005
75/175.	Права человека и крайняя нищета	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1007
75/176.	Право на неприкосновенность частной жизни в цифровую эпоху	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1015
75/177.	Укрепление мира в качестве крайне важного требования для полного осуществления всех прав	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1022
75/178.	Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1025
75/179.	Право на питание	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1032
75/180.	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1043
75/181.	Права человека и односторонние принудительные меры	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1046
75/182.	Право на развитие	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1052

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/183.	Мораторий на применение смертной казни	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1062
75/184.	Пропавшие без вести лица	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1066
75/185.	Права человека при отправлении правосудия	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1070
75/186.	Роль институтов омбудсмена и посредника в поощрении и защите прав человека, благого управления и верховенства права	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1078
75/187.	Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1082
75/188.	Свобода религии или убеждений	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1087
75/189.	Внесудебные, суммарные или произвольные казни	72 b)	46-е	16 декабря 2020 года	1092
75/190.	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	72 c)	46-е	16 декабря 2020 года	1098
75/191.	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	72 c)	46-е	16 декабря 2020 года	1108
75/192.	Положение в области прав человека в Автономной Республике Крым и городе Севастополе, Украина	72 c)	46-е	16 декабря 2020 года	1114
75/193.	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	72 c)	46-е	16 декабря 2020 года	1124
75/194.	Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции	111	46-е	16 декабря 2020 года	1141
75/195.	Усиление и поощрение эффективных мер и международного сотрудничества в сфере донорства и трансплантации органов в целях предупреждения и пресечения торговли людьми для изъятия органов и торговли органами человека	111	46-е	16 декабря 2020 года	1154
75/196.	Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества	111	46-е	16 декабря 2020 года	1160
75/197.	Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	111	46-е	16 декабря 2020 года	1181
75/198.	Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней	113	46-е	16 декабря 2020 года	1185
75/199.	Образование в интересах демократии	14	47-е	21 декабря 2020 года	208
75/200.	Международный день человеческого братства	15	47-е	21 декабря 2020 года	212

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/201.	Обзор миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций	64	47-е	21 декабря 2020 года	213
75/202.	Использование информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого развития	16	48-е	21 декабря 2020 года	576
75/203.	Международная торговля и развитие	17 a)	48-е	21 декабря 2020 года	587
75/204.	Международная финансовая система и развитие	17 b)	48-е	21 декабря 2020 года	591
75/205.	Приемлемость внешней задолженности и развитие	17 c)	48-е	21 декабря 2020 года	601
75/206.	Содействие развитию международного сотрудничества в борьбе с незаконными финансовыми потоками и укреплении мер по возвращению активов с целью способствовать устойчивому развитию	17 d)	48-е	21 декабря 2020 года	611
75/207.	Содействие инвестициям в интересах устойчивого развития	17 e)	48-е	21 декабря 2020 года	617
75/208.	Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений	18	48-е	21 декабря 2020 года	624
75/209.	Нефтяное пятно на ливанском побережье	19	48-е	21 декабря 2020 года	629
75/210.	Международное сотрудничество и координация деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане	19	48-е	21 декабря 2020 года	632
75/211.	Роль предпринимательства в процессе устойчивого развития	19	48-е	21 декабря 2020 года	634
75/212.	Конференция Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы	19 a)	48-е	21 декабря 2020 года	643
75/213.	Содействие переходу к использованию рациональных моделей производства и потребления в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом Повестки дня на XXI век	19 a)	48-е	21 декабря 2020 года	665
75/214.	На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений	19 b)	48-е	21 декабря 2020 года	669
75/215.	Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области	19 b)	48-е	21 декабря 2020 года	675
75/216.	Снижение риска бедствий	19 c)	48-е	21 декабря 2020 года	681
75/217.	Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества	19 d)	48-е	21 декабря 2020 года	692

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/218.	Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке	19 e)	48-е	21 декабря 2020 года	700
75/219.	Деятельность по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вклад в обеспечение устойчивого развития	19 f)	48-е	21 декабря 2020 года	706
75/220.	В гармонии с природой	19 g)	48-е	21 декабря 2020 года	717
75/221.	Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех	19 h)	48-е	21 декабря 2020 года	722
75/222.	Борьба с песчаными и пыльными бурями	19 i)	48-е	21 декабря 2020 года	731
75/223.	Глобальный этический кодекс туризма	20	48-е	21 декабря 2020 года	736
75/224.	Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)	21	48-е	21 декабря 2020 года	740
75/225.	На пути к установлению нового международного экономического порядка	22 a)	48-е	21 декабря 2020 года	745
75/226.	Международная миграция и развитие	22 b)	48-е	21 декабря 2020 года	751
75/227.	Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	23 a)	48-е	21 декабря 2020 года	756
75/228.	Последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю	23 b)	48-е	21 декабря 2020 года	766
75/229.	Содействие развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды	24	48-е	21 декабря 2020 года	772
75/230.	Проведение третьего Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы)	24 a)	48-е	21 декабря 2020 года	780
75/231.	Сотрудничество в области промышленного развития	24 b)	48-е	21 декабря 2020 года	792
75/232.	Ликвидация сельской нищеты в контексте деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	24 c)	48-е	21 декабря 2020 года	802
75/233.	Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций	25 a)	48-е	21 декабря 2020 года	808
75/234.	Сотрудничество Юг — Юг	25 b)	48-е	21 декабря 2020 года	832
75/235.	Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание	26	48-е	21 декабря 2020 года	834

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/236.	Постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами	62	48-е	21 декабря 2020 года	848
75/237.	Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий	70 b)	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	
75/238.	Положение в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме	72 c)	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	
75/239.	Мировой океан и морское право	76 a)	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	215
75/240.	Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности	98	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	425
75/241.	Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах	103 p)	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	428
75/242.	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	138	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1228
75/243.	Планирование по программам	142	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1230
75/244.	План конференций	144	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1232
75/245.	Общая система Организации Объединенных Наций	148	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1245
75/246.	Пенсионная система Организации Объединенных Наций	149	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1247
75/247.	Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора	139 и 151	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1253
75/248.	Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций	152	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1256

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Стр.*
75/249.	Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов	153	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1260
75/250.	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане	166 b)	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1263
75/251.	Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год	169	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1264
75/252.	Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год	141	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1266
75/253.	Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год	141	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1273
75/254.	Бюджет по программам на 2021 год				
	A. Бюджетные ассигнования на 2021 год	141	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1290
	B. Смета поступлений на 2021 год	141	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1292
	C. Финансирование ассигнований на 2021 год	141	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1292
75/255.	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 2021 год	141	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1293
75/256.	Фонд оборотных средств на 2021 год	141	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	1294
75/257.	Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи — остаточные функции	92	48-е (возобнов-ленное)	31 декабря 2020 года	269